



Mo Dao Zu Shi

魔道祖师

**Gran Maestro de la Cultivación
Demoniaca**

Novela por Mo Xiang Tong Xiu 墨香铜臭

Traducción por GrayHands

Con ayuda de Halligen



魔道祖师



Información básica

Esta traducción está basada en la realizada por Niiselin (cap 1 y 2) y el resto en la traducción realizada por Exiled Rebels. Además, se utilizaron las traducciones de:

Chiaki_himura: https://www.instagram.com/chiaki_himura/ (caps 85-110)

Boat-full-of-lotus-pods: <https://boat-full-of-lotus-pods.tumblr.com/> (84-117)

Bigbadredpanda: <https://bigbadredpanda.tumblr.com/> (caps 111, 115, 116, extra especial Taiwán, 126)

Ritiris en twitter (cap 120-122)

Sherry y Melissa: <https://tinyurl.com/yapt7ruw> (Cap119)

Linen: <https://linnen.dreamwidth.org/1207.html> (cap 117)

Las notas del traductor en inglés son las notas hechas por Exiled Rebels, así como de los demás traductores utilizados, mientras que las notas del traductor en español son información extra que yo, GrayHands, he agregado.

La edición de los capítulos estuvo a cargo de GrayHands, mientras que, la traducción al español fue realizada principalmente por GrayHands. Los capítulos 69, 72, 74, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 86, 88, 90, 92, 95, 98, 101, 102, 103, 104, 107, 109, 112, 114, 116, 117, 119 parte inicial, 120, 122, 124, 125... fueron traducidos por Halligen.

Todos los créditos de la imagen chibi del WangXian:

<https://twitter.com/CynOrca>





Información legal

Esta es una traducción hecha por fans para fans. No hay ningún propósito comercial detrás de ella y se anima encarecidamente a los fans a que apoyen al autor original comprando su novela en la página oficial <http://www.jjwxc.net/>

Se prohíbe cualquier uso comercial de esta traducción, así como también su distribución en páginas públicas (como páginas web de lectura de mangas, etc.) en donde el traductor, GrayHands, no la haya subido personalmente. Solo se permite reproducción parcial (extractos) en páginas o proyectos sin fines de lucro **dando el crédito correspondiente.**

Para otro tipo de reproducciones sin fines de lucro, como su adaptación a otros medios audiovisuales, se requiere permiso explícito del traductor para mediar la circulación de dichas reproducciones.

La mediación de la circulación/distribución de esta traducción es para evitar posibles problemas legales en caso de que la novela se licencie al español.





Lista realizada por Exiled Rebels*

Protagonistas

Wei Ying

(Llamado Mo XuanYu después de la transmigración)

Nombre de cortesía: Wuxian (Cuarto en la lista de los amos jóvenes)

Título: Patriarca Yiling

Significados de los nombres: Wei- contiene el hanzi de "fantasma"; Ying- el de "infante";

WuXian- "sin envidia"; Yiling- El lugar Yiling, que es dónde Luanzang está localizado.

Altura: 186 cm (180 cm después de la transmigración)

Espada: Suibian (Los caracteres chinos -hanzi- "Sui Bian", que significan "lo que sea", están gravadas en la espada)

Herramientas: Sello de tigre Estigio (Del que la mitad fue destruido antes del asedio de Luanzang), Compás del mal, bandera de atracción espiritual

Lan Zhan

Nombre de cortesía: WangJi (Segundo en la lista de los amos jóvenes)

Título: HanGuang-Jun ("Dos jades de Lan" con su hermano Lan XiChen)

Significados de los nombres: Lan- "azul"; Zhan- Adjetivo utilizado usualmente para describir un tipo de azul parecido al color del cielo. WangJi- Frase taoísta que significa "no busques la fama o la riqueza, olvídate de los asuntos mundanos y mantente en paz con el mundo";

HanGuang: "sostener la luz"

Altura: 188 cm

Espada: Bichen (que significa "eludir el polvo/ los asuntos mundanos")





Secta YunmengJiang

Lema: Intentar lo imposible

Residencia: Embarcadero del Loto, Yunmeng

Jiang Cheng

Nombre de cortesía: WanYin (Quinto en la lista de los jóvenes amos)

Significado de los nombres: Jiang- "río"; Cheng- "claro/despejado/transparente";

WanYin: Wan significa "noche", mientras que Yin significa "recitar un cántico"

Altura: 185 cm

Espada: Sandu (Una frase budista que refiere a la raíz de todos los disturbios - codicia, ira e ignorancia)

Anillo: Zidian ("luz púrpura"); Puede transformarse en un látigo que emite luz púrpura y que es capaz de separar el alma que se ha apoderado de un cuerpo que no le pertenece.

Jiang FengMian

(Padre de Jiang Cheng y antiguo líder de la secta. Él era un antiguo amigo de los padres de Wei Wuxian)

Yu ZiYuan

(Madre de Jiang Cheng)

Jiang YanLi

(Hermana mayor de Jiang Cheng, shijie de Wei Wuxian)





Secta GusuLan

Lema: Se justo

Fundador: Lan An (Nacido en un templo, se convirtió en un músico)

Residencia: La profundidad de las nubes, Gusu

Emblema: Nubes que fluyen.

Lan Huan

Nombre de cortesía: XiChen (Primero en la lista de los amos jóvenes)

Título: ZeWu-Jun

Altura: 188 cm

Lan SiZhui

(Discípulo maduro con modales educados)

Altura: 172 cm

Lan JingYi

(Discípulo menos maduro, con modales menos educados)

Altura: 168 cm

Lan QiRen

(El profesor pedante, terco y estricto que educa excelentes estudiantes)





Secta LanlingJin

Residencia: Torre Jinlin, Lanling

Emblema: Flor de peonía. La que chispea en medio de la nieve

Jin GuangYao

(Líder de la secta LanlingJin)

Título: LianFang-Zun

Altura: 170 cm

Jin Ling

(Sobrino arrogante de Jiang Cheng)

Altura: 172 cm

Jin ZiXuan

(Tercero en la lista de los jóvenes amos)

Altura: 185 cm

Jin GuangShan

(Líder antiguo, se rumorea que murió "en cama")

Mo XuanYu

(Hijo ilegítimo de Jin GuangShan, sacrificó su cuerpo a Wei WuXian)





Secta QishanWen

Fundador: Wen Mao (El primero en centrarse en un clan y no una secta)

Wen Ning

Nombre alternativo: General fantasma

Altura: 183 cm

Secta QingheNie

Nie MingJue

Título: ChiFeng-Zun (El mayor de los hermanos jurados)

Altura: 191 cm

(Hermano mayor de Nie HuaiSang)

Nie HuaiSang

(El cobarde segundo joven amo del clan Nie)

Altura: 172 cm



Otros

Xue Yang

(Un tipo que parece vivir por la venganza)

Altura: 180 cm

Xiao XingChen

Altura: 185 cm

Espada: Shuanghua

Song Lan

(Arrastrado a todo este lío)

Nombre común: ZiChen





Capítulo 1: Prólogo

— ¡Buenas noticias! ¡Wei WuXian ha muerto!

Ha pasado menos de un día desde el asedio en el cementerio sin nombre, Luan Zang. A pesar de eso, estas noticias, como si llevaran alas, ya han recorrido el mundo de los cultivadores; propagándose más rápido que la misma guerra. Inmediatamente, ya sea si es un aristócrata o un monje recluso, todos están hablando de cómo las Cuatro Grandes sectas ¹ unieron sus fuerzas, de cómo todas las sectas pequeñas y grandes, cientos de ellas, se unieron para participar en este frenético asedio.

— ¿El patriarca Yiling ha muerto? ¿Quién lo pudo haber matado?

— Quién otro más pudo haber sido que su shidi ², Jiang Cheng, que puso la rectitud por sobre sus relaciones personales y trajo a los clanes de Yunmeng Jiang, LanlingJin, Gusu Lan y Qinghe Nie para encabezar su ataque. Los Cuatro clanes arrasaron con su guarida, Luan Zang.

— Debo decirlo, actuaron bien.

— ¡Así es! Lo hicieron muy bien. Esta peste por fin ha sido arrancada de raíz.

— Si no fuera por el clan YunmengJiang que lo acogió y entrenó, Wei WuXian habría sido una persona mediocre, de esas a las que todos son indiferentes. Él nunca hubiera sido capaz de crear las tormentas que hizo. El amo Jiang lo crio como un hijo de su propia sangre y

¹ **Secta vs clan:** Secta es una organización integrada por un grupo de personas que practican la cultivación y pueden o no estar relacionadas por sangre/genéticamente. En su contrario, un clan es una organización de personas que practican la cultivación y sí están relacionadas por lazos de sangre. Esto trae algunas consecuencias: Una secta en específico, puede estar compuesta por varios clanes.

² **Shidi:** Se suelen usar palabras con algún sentido de parentesco-familiaridad entre los personajes. En este caso, Shidi refiere a un "aquel joven que practica la cultivación y por esto mismo es como tu hermano" "Complementando la información que se dio en el capítulo 1 con la palabra "shidi"; en el mundo del wuxia las relaciones de los miembros de clanes-sectas son "como familias" es por eso que se usan términos para referirse entre ellos que tienen un significado de parentesco, aunque no estén relacionados (en la mayoría de los casos) por sangre. Es por esto que los discípulos entre sí tienen relaciones "como hermanos" entre ellos y la edad que se lleven será un factor determinante en el grado de respeto demostrado. Así que, en vez de traducir como "tío, hermano menor, mayor etc." y para mantener la diferencia de significado que se pierde al traducirlo, también opté por dejar los conceptos en chino.





carne. Sin embargo, esa amabilidad fue desechada cuando decidió abiertamente desertar de su secta e hizo al mundo de los cultivadores su enemigo. Y no solo deshonró al clan Jiang, sino que también causó la trágica muerte de casi todos ellos ¡Es un perfecto ejemplo de un infeliz malagradecido que muerde la mano que le da de comer!

— Es impresionante como ese Jiang Cheng dejó que este tipo actuara tan arrogantemente por tanto tiempo. Si yo hubiera estado en su lugar cuando ese tipo Wei desertó, no lo hubiera apuñalado solamente, sino que de inmediato hubiera inspeccionado a todos los discípulos de la secta para que definitivamente se detuviera antes de hacer todas esas cosas locas que hizo después. Y ni siquiera vale la pena traer a colación esas "consideraciones" que tuvo con su amigo de la infancia.

— ¿De dónde sacaron ese rumor? Wei WuXian no fue asesinado por Jiang Cheng. Jiang Cheng solo fue una de las fuerzas principales. Fue la misma hechicería que Wei WuXian practica la que falló y se volvió contra él. Terminó sufriendo por las mordidas de sus propios fantasmas y fue masticado vivo hasta ser convertido en un polvo fino.

— Hahahaha... justo castigo. Los fantasmas que crio eran como un grupo de perros locos mal amarrados que mordían a quien sea que se encontraran. ¡Merece haber sido masticado hasta la muerte!

— Sin embargo, si no fuera porque Jiang Cheng basó su plan a partir de la debilidad de Wei Wuxian, el éxito o el fracaso hubiera sido difícil de prever. No lo olvides, Wei WuXian aún tiene ese objeto como un as bajo la manga. ¿Olvidaste acaso esa noche que logró aniquilar a más de tres mil famosos cultivadores?

— Había escuchado que fueron más de tres mil, unos cinco mil quizás.

— Realmente ridículo...





— Afortunadamente, antes de su muerte destruyó ese monstruoso aparato. Si él hubiera dejado esa cosa en este mundo, hubiera sido un pecado aún mayor.

— Sí... Hablando de esto, en esos años Wei WuXian era uno de los cultivadores más prometedores. Viniendo de una distinguida secta y encontrando éxito a una edad temprana, ¿Cómo es que terminó de esta manera?

— Esto demuestra que, en el camino de la cultivación, uno debe mantenerse en la vía correcta. Perderse en el deshonesto camino del mal que aparenta ser realmente impresionante, solo provee fama momentánea. Tan solo mira, ¿qué quedó de él? Ni siquiera un cuerpo que llorar.

— Sus prácticas de cultivación no eran la única causa. El carácter de Wei WuXian es en verdad inmoral. Enojar a los dioses y causar resentimiento en la gente... ah. Las acciones que uno comete, buenas o malas, serán pagadas, de una forma u otra.

....

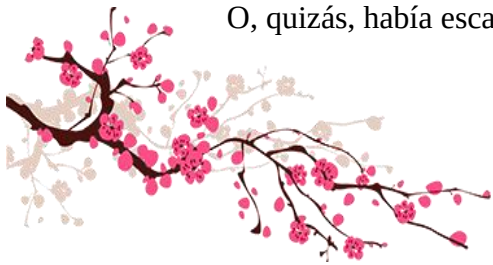
Después de su muerte, ese tema se dio por cerrado, tal como un ataúd, y una conclusión fue sacada. Hubo un consenso general y, cuando quiera que se hallaba un pequeño atisbo de disidencia, este era inmediatamente suprimido.

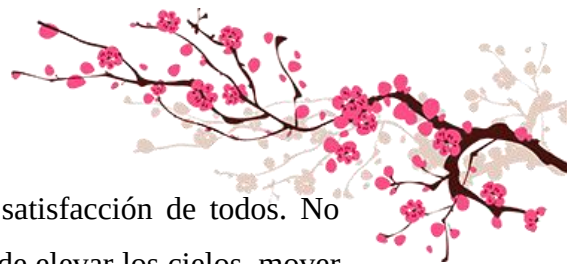
Sin embargo, había un pensamiento persistente en la mente de todos pero que nadie se atrevía a mencionar.

El espíritu de Wei WuXian no podía ser invocado. Eso significaba, que su alma había desaparecido.

Quizás fue destrozada por los millones de fantasmas que lo habían devorado.

O, quizás, había escapado.





Si lo primero había ocurrido, naturalmente sería del deleite y satisfacción de todos. No obstante, nadie duda de que el patriarca Yiling tiene la habilidad de elevar los cielos, mover montañas y secar océanos. Es por esto que, si lo segundo había ocurrido, el momento en que su espíritu sea restaurado y su renacimiento sea un hecho, el mundo de los cultivadores e incluso todo el reino mortal verían caer sobre sí una enfurecida venganza y maldición, que los hundiría en un mundo sin justicia y bajo el reinado del terror.

Ciento veinte bestias de piedra provenientes de la montaña Zhen cubren la cima de LuanZang. Con el pasar de los días, cada uno de los clanes principales empezó a celebrar rituales de invocación y a investigar exhaustivamente los alrededores. Reunían las anomalías de todo el mundo y se mantenían en un estado de alerta máxima.

El primer año, los vientos estaban calmos y las olas serenas.

El segundo año, los vientos estaban calmos y las olas serenas.

El tercer año, los vientos estaban calmos y las olas serenas.

.....

El décimo tercer año, los vientos y las olas seguían como antes, tranquilas.

Más y más gente creía que, quizás, el espíritu del patriarca Yiling realmente había perecido.

Aun cuando él era capaz de poner el mundo de cabeza, llegó el día en que fue su turno de ser derrocado.

Nadie se mantiene en la cima por toda la eternidad. Después de todo, una leyenda es solo una leyenda.





Capítulo 2: Resurrección

Justo el momento en que abría sus ojos, Wei WuXian recibió una patada.

— ¡Deja de jugar a hacerte el muerto! — Una voz tronó cerca de su oreja.

La patada lo lanzó hacia atrás, haciéndolo caer de espaldas. Y ahí, mientras yacía en el suelo con su rostro vuelto hacia el cielo y luchaba contra el impulso de vomitar, en su mente algo aturdida un pensamiento se formó, El atrevimiento que tienes de patearme a mí, al patriarca, vaya que tienes agallas.

Hace muchos años que no escuchaba la voz de alguien vivo y, menos aún, una tan estruendosa reprimenda. La cabeza le daba vueltas y sus ojos se nublaban, mientras cerca de su oído, un ruido, una voz lejana como un eco se escuchaba: — ¿En qué tierras crees que estás viviendo ahora? ¡¿Y de quién es el dinero que estás gastando?! Así que, ¿Qué importa si tomo algunas de tus pertenencias? De todas formas, ¡Todo lo que tienes debería ser mío por derecho!

Dejando de lado la chillona voz del adolescente, sus alrededores estaban colmados de sonidos de baúles y alacenas rompiéndose. Su vista, eventualmente, empezó a ser más clara.

Dentro de su línea de visión, apareció un techo tenuemente iluminado y el rostro de un sujeto con el ceño fuertemente fruncido y los ojos inyectados de envidia, al tiempo que le escupía encima al hablar —. ¡Y aun así te atreves a quejarte y contarle a mi padre y a mi madre! ¿Crees realmente que me asustan tus palabras? Tú, ¿De verdad crees que alguien en esta familia va a apoyarte?

Dos fuertes hombres que aparentemente eran sirvientes lo rodearon y entregaron noticias: — Joven amo, ¡Todo ha sido destrozado!

— ¿Tan rápido?

— En esta ruinosa casa no hay muchas pertenencias





El joven amo parecía estar bastante satisfecho y, tocándole la nariz a Wei Wuxian con la punta de su dedo, exclamó — Antes, tuviste el atrevimiento de quejarte ¿Y ahora te haces el muerto? ¿Para quién? ¡Como si alguien quisiera estas pilas de basura! Solo te he ayudado misericordiosamente a limpiar tu casa. Veamos si andarás con cuentos nuevamente sin tener evidencia. Te crees tan importante solo por haber pasado un par de años en el mundo de los cultivadores... Al final, ¡Eres igual que un perro callejero siendo sacado de una casa!

En medio del aturdimiento, Wei WuXian reflexionó, He estado muerto por muchos años, honestamente, no estoy actuando.

¿Quién es él?

¿Dónde estoy?

¿Cuándo él alguna vez ha forzado su voluntad en el cuerpo de otro?

Después de haberlo pateado y destrozado su habitación, el joven amo pareció haber desatado su ira lo suficiente. Acompañado de sus dos sirvientes, se contoneó hacia la puerta cerrándola de un portazo y les gritó sus órdenes: — Vigílenlo cuidadosamente, no dejen que salga de aquí durante este mes, sino, ¡Solo hará el ridículo nuevamente!

Solo después de que el grupo se alejó lo suficiente y el silencio invadió la habitación, Wei WuXian pensó en levantarse.

Sin embargo, sus miembros no respondieron a sus deseos, por lo que se acostó en el suelo nuevamente. Giró su cuerpo quedando de lado para poder observar más del desconocido lugar y el desastre que había en él. Su cabeza daba vueltas.

A su lado se encontraba un espejo de bronce que había sido arrojado al suelo y Wei WuXian lo recogió con delicadeza para observarse en él. Un rostro excepcionalmente blanco apareció en el espejo, dos círculos carmesí asimétricos y desiguales decoraban sus mejillas. Solo necesitaba sacar una larga, sanguínea lengua y sería la imagen perfecta del fantasma de un





hombre ahorcado. Wei WuXian lanzó el espejo hacia un lado, tocó su rostro y descubrió que su mano estaba cubierta de polvo blanco.

Afortunadamente, este cuerpo no nació así; el problema era que el dueño original tenía un gusto... bastante único. Un hombre adulto que cubre todo su rostro con colorete como una prostituta y, más aún, ¡haciéndolo de una manera tan fea! ¡Qué insoportable!

Una vez recuperado de la impresión, un poco de energía le volvió al cuerpo, por lo que Wei WuXian finalmente se elevó para sentarse. Una vez realizado esto, notó que debajo de sí había un círculo de formación mágica ³.

La formación mágica era de un rojo escarlata brillante y la forma del círculo era irregular. Aparentemente, se había dibujado a mano y, como medio, se había utilizado sangre, la que aún se ostentaba fresca. En el centro del círculo, se hallaban una serie de letras que, por lo deformes que estaban, lucían más bien como garabatos. Algunos de ellos habían sido pasados a llevar y borrados por su cuerpo, sin embargo, a pesar de eso, era como si las palabras escritas emitieran algo horrible.

Sin embargo, como Wei WuXian había pasado tantos años siendo llamado en todas las variaciones de "practicante del diablo" y "patriarca del mal" posibles que, con solo un rápido vistazo, fue capaz de darse cuenta de que la formación mágica estaba lejos de ser de buena calidad.

Y bueno, después de examinar, resultó que él no le arrebató su "hogar" a nadie, ¡Le fue ofrecido uno!

Se trataba de una antigua y prohibida técnica que, comparada con otras formaciones mágicas, se asemejaba más a una maldición. Esto se debe a que el conjurador debía recurrir a la automutilación, en donde se autoinfligen cortes y, la sangre que brota de ellos es la utilizada

³ **Formación mágica:** Un tipo de dibujo que se hace en el piso para realizar invocaciones.





para dibujar el círculo y las palabras. Una vez hecho esto, el conjurador se sienta en el centro y llama a alguna deidad demoníaca para pedir que les cumpla un deseo. El precio a pagar por

este deseo es ofrecer el propio cuerpo como un nuevo hogar para que habite el espíritu, mientras que el alma del conjurador, vuelve a la tierra.

Esta es la técnica prohibida de "ofrecer un hogar", es la opuesta a "una posesión forzosa".

Debido al gran y desequilibrado costo del intercambio, ha habido muy pocos que se han atrevido a intentarlo. Al fin y al cabo, hay muy pocos en el mundo que poseen un deseo tan poderoso que los lleve a sacrificarlo todo por cumplirlo. En la historia, a lo largo de miles de años, solo se ha sabido de tres o cuatro casos que se han comprobado fehacientes. Y, todos ellos sin excepción, tenían el mismo deseo: cobrar venganza.

Wei WuXian se negó a aceptar esta situación.

¿Cómo diablos es que llegó a ser clasificado como una deidad demoníaca malvada?

Sí, está bien, se puede decir que su reputación no es la mejor y que su muerte fue, por lo bajo, horrible. ¡Pero! En primer lugar, él no se le anda apareciendo a la gente y, segundo, él nunca ha buscado vengarse. De hecho, se atrevería a jurar que ni en el cielo ni en la tierra van a poder encontrar un alma errante más calma y virtuosa que la suya.

Sin embargo, el aspecto más difícil de todo este asunto radicaba en que una vez que el espíritu invitado tomaba posesión del cuerpo, se da por hecho que ambas partes aceptan las condiciones del intercambio y el contrato se sella. Así, el espíritu tiene por deber cumplir el deseo del conjurador sino, se arriesga a que la maldición lo castigue destruyendo su alma y elimine la posibilidad de que pueda algún día volver a reencarnar.

Levantó sus manos para echarles un vistazo y vio que sus dos muñecas estaban bañadas en cortes. Se quitó el cinturón y, debajo de la polera negra que llevaba, observó cómo en su





pecho y abdomen había aún más cortes realizados con el mismo filoso utensilio. Las heridas ya habían parado de llover sangre, sin embargo, Wei Wuxian sabía que esos cortes no eran normales. Si el espíritu invocado no lograba cumplir el deseo del cuerpo que está habitando, esas heridas jamás sanarían. Es más, mientras más se demore, solo empeorarán. Y, una vez

pasado el límite de tiempo que se le fue concedido al espíritu invocado, tanto el cuerpo como el alma serán destrozados.

Wei WuXian verificó y comprobó varias veces su situación, mientras repetía en su interior ¡Cómo me puede estar pasando esto! hasta que, finalmente, pudo ponerse de pie utilizando la pared como soporte.

Si bien se puede decir que la habitación era grande, se veía vacía y en mal estado, con sábanas y mantas utilizadas para dormir que no parecían haber sido lavadas hace un buen tiempo. Había una canasta en la esquina que parecía haber sido utilizada para albergar basura que, cuando fue pateada hace unos momentos atrás, vació todo su contenido de bolas de papel por el piso. Wei WuXian miró a su alrededor y tomó una de las bolas, la abrió y se encontró con que estaba llena de palabras escritas en letra muy pequeña. Con prisa, juntó todas las bolas de papel que se encontraban en el suelo.

Haciendo algunas suposiciones, puso en orden algunas vagas cosas.

Resultó ser que el dueño de este cuerpo se llamaba Mo XuanYu y el lugar en que se encontraba, villa Mo.

El abuelo de parte materna de Mo XuanYu era el rico terrateniente de esta región. La cantidad de habitantes de su clan era pequeña y no tuvo hijos en su vida, puesto que, en todos sus años de diligente trabajo en los campos, solo dio fruto a dos hijas. El nombre de la segunda hija es tabú y no es mencionado. Sin embargo, la hija mayor era la primera esposa legalmente casada y el marido que se consiguió, vino a vivir con su familia. A pesar de que la segunda hija poseía una belleza sobresaliente, nació a partir de la relación de su padre con una





sirvienta y, por esa razón, originalmente pensaban sin ninguna consideración por ella en que se casara y se fuera lejos⁴. Inesperadamente, tuvo un encuentro afortunado. A los dieciséis años, el amo de una familia que era parte del mundo de los cultivadores pasó por la villa y, con solo un vistazo, empezó a gustarle.

La gente en ese entonces adoraba y admiraba a los cultivadores. Ante los ojos de la gente común, las familias de cultivadores eran gente favorecida por dios: misteriosos pero nobles. Originalmente, la gente de la villa Mo despreciaba este tipo de adoración, sin embargo, el líder de esa secta usualmente ayudaba financieramente a la villa, por lo que los beneficios que obtenían eran innegables. De esa forma, el rumbo de esos pensamientos cambió y, la familia Mo, empezó a sentirse orgullosa de la atención que estaban recibiendo. Prontamente, la segunda dama de la familia Mo dio luz a un niño, este era, Mo XuanYu.

Por supuesto, las cosas buenas nunca duran mucho tiempo. Tomando en cuenta que el líder de esa secta solo se había involucrado con ella porque quería experimentar algo nuevo, era natural que con el pasar de algunos años se terminara aburriendo. Cuando Mo XuanYu cumplió cuatro años, su padre nunca regresó.

Gradualmente, las visiones sobre los cultivadores en la villa Mo cambiaron nuevamente. El desprecio y la burla volvieron, acompañados además de una desdeñosa compasión.

A pesar de que la segunda dama era infeliz, ella creía firmemente que el líder de una secta no iba a hacer ojos ciegos a su propio hijo. Y así fue, cuando Mo XuanYu cumplió los catorce años, el amo envió gente en su búsqueda para llevárselo.

La segunda dama mantuvo su frente en alto una vez más. Toda la familia proclamaba orgullosamente que su hijo en el futuro se convertiría en el líder de la secta rápidamente y que traería honor a sus ancestros.

⁴ China tiene una mala fama por menospreciar a las hijas, especialmente después de que se instauró la famosa política del hijo único. Esto se debe a que cuando las hijas contraían matrimonio, era común que la hija se fuera a vivir con su esposo y pasara a formar parte de esa familia hasta su muerte.





Sin embargo, antes de que Mo XuanYu alcanzara cualquier tipo de éxito o heredara el puesto de su padre, fue regresado a la villa.

Y, para añadir más sal a la herida, había sido expulsado por una razón extremadamente vergonzosa.

Era porque Mo XuanYu era un manga cortada⁵ que tuvo las agallas para acosar abiertamente a los demás discípulos. Como el escándalo se hizo público y, sumado a sus pocos logros en el arte de la cultivación, no encontraron razones para mantenerlo como parte del clan.

Para hacer las cosas peor, cuando Mo XuanYu regresó a la villa empezó a comportarse de manera errática, como un loco. Era como si algo le hubiera espantado hasta llevarlo a ese estado.

Quedándose sin palabras, las cejas de Wei WuXian se contrajeron.

No solo era un lunático este hombre, sino que, además, era un lunático manga cortada.

Eso explicaba el maquillaje en todo su rostro que lo hacía lucir como un hombre ahorcado y el por qué nadie había cuestionado la presencia de la sangrienta formación mágica en el piso. Es decir, aún si Mo XuanYu pintara la totalidad del cuarto, desde el suelo a las paredes hasta el techo en sangre fresca, los demás no estarían realmente sorprendidos. Al fin y al cabo ¡Todos sabían que le hacían falta un par de tornillos en la cabeza!

Después de volver abatido a su hogar, fue bombardeado con el ridículo hacia su persona. Pareciendo que la situación no tenía ni una posibilidad de ser salvada, la segunda dama de la familia no lo pudo soportar y, llena de resentimiento alojado en su pecho, se ahogó hasta la muerte.

⁵ **Manga cortada:** Del chino 断袖 -dùanxiù; es una término eufemístico usado para referir a los homosexuales hombres. Proviene de una historia que tiene por protagonista al emperador de la dinastía Han, Ai Di, el cual se encontraba durmiendo junto a su amado, donde este último yacía sobre la manga de la ropa del emperador. Para no despertar a su amado al levantarse, el emperador cortó esa manga de su traje. De ahí que nazca el término.





Para estas fechas, el abuelo de Mo XuanYu ya había fallecido, dejando la casa en las manos de la hija mayor. Era muy probable que esta dama haya tenido contacto con su hermana menor y guardaba cierto desdén en contra de ella y su hijo. Ella tenía solo un hijo, Mo ZiYuan, que resultó ser la persona que había desvalijado el lugar hace un rato atrás. Cuando Mo XuanYu fue recogido por su padre, la primera dama Mo estaba envidiosa. Quería tener al menos el más pequeño lazo con el mundo de los cultivadores y había esperado que el enviado que llegó se llevara a Mo ZiYuan también.

Naturalmente, fue rechazada o, más bien, ignorada.

Ciertamente, esto no era situación de "lleve uno y obtenga otro", uno simplemente no puede regatear y menos aún llevarse un extra gratis.

Extrañamente confiados, esta familia había creado la idea de que Mo ZiYuan tenía talento y potencial. Y que, si tan solo en el pasado él hubiera sido el enviado, en vez de la decepción que resultó ser su primo, se hubiera ganado el reconocimiento de la secta. Cuando Mo XuanYu se fue, Mo ZiYuan aún era muy joven, y creció con estas ideas que le fueron inculcadas constantemente, al punto que terminó creyéndolas de corazón. Así, cada dos o tres días iba a buscar a Mo XuanYu para humillarlo y maldecirlo por robarle el camino a la cultivación que creía por derecho suyo, mientras que tomaba y hacía lo que quisiera con los talismanes, elixires y utensilios mágicos que trajo desde la secta, puesto que los consideraba como parte de su propiedad.

A pesar de que las capacidades mentales de Mo XuanYu a veces le fallaban, él sabía que estaba siendo insultado y degradado por los demás. Lo toleraba en un inicio, pero, cuando Mo ZiYuan empeoró el trato que le daba, se le acabó la paciencia y fue a contarle la situación a su tío, causando así la venida de Mo ZiYuan de este día.

Las palabras en el papel eran pequeñas y densas, los ojos de Wei WuXian dolían al leerlas. ¡¿Qué tan jodida puede estar la vida de esta persona?!





No es de sorprender que Mo XuanYu estaba dispuesto a utilizar esta técnica prohibida de ofrecerle un hogar a un espíritu malicioso y que cobrara venganza en su nombre.

El dolor de ojos se transformó en dolor de cabeza. Suponiendo lógicamente, al utilizar esta técnica el invocador debía repetir su deseo mientras el espíritu era llamado. Wei Wuxian debería ser capaz, entonces, de escucharlo en detalle.

Sin embargo, era muy probable que esta técnica haya sido copiada de algún extracto incompleto de un libro y se saltó ese paso. A pesar de que Wei Wuxian suponía que lo que quería era que se cobrara venganza en contra de la familia Mo, ¿Cómo debería llevar a cabo esto? ¿Qué tan lejos quería que llegara? ¿Solo quería que sus objetos robados fueran devueltos? ¿Debía darle una lección a la familia Mo?

¿O era... borrar del mapa a toda la familia?

Era muy probable que la opción fuera eliminar a toda la familia. Después de todo, aquellos que han estado en contacto con el mundo de los cultivadores saben las palabras con las que usualmente suelen referirse a su persona: malagradecido, cruel sin razón alguna, excéntrico, egoísta y con una actitud que ni el cielo puede tolerar. ¿Había acaso alguien más "ruin" que él? Si Mo XuanYu se había atrevido a llamarlo específicamente a él, era porque definitivamente el deseo no era tan fácil de cumplir.

Sin poder hacer nada ante su situación, Wei WuXian exclamó — Buscaste al hombre equivocado...





Capítulo 3: Agresión, parte 1

Wei Wuxian quería lavar su cabeza para poder echarle un vistazo al rostro del antiguo dueño de su actual cuerpo, pero no había ni un rastro de agua en la habitación, ni para beber ni lavar. Solo había un contenedor que se asemejaba a una cuenca, la que sospechaba era utilizada con el objetivo de lavar cosas y no para la limpieza personal.

Empujó la puerta, pero esta se hallaba con el cerrojo puesto, probablemente para evitar que vagara fuera de la habitación.

... ¡Ninguna de estas cosas le hacía sentir el regocijo de la reencarnación en absoluto!

Llegó a la resolución de que lo mejor sería sentarse en posición de loto⁶ y empezar a acostumbrarse a su nuevo hogar. El tiempo transcurrió rápidamente, sin darse cuenta, un día ya había pasado. Cuando abrió sus ojos, la luz del sol ya se había colado en la habitación por medio de las brechas que había entre la puerta y las ventanas. Y, a pesar de que ahora se encontraba capaz de levantarse y caminar, aún se sentía algo mareado.

Wei WuXian estaba desconcertado. La cantidad total de los poderes espirituales de Mo XuanYu era lo suficientemente insignificante como para ser ignorada, por lo tanto, no debería haber ni una razón por la que no pueda controlar este cuerpo adecuadamente. Entonces, ¿Por qué no puedo hacerlo?

De pronto, un ruido se produjo en su estómago, y en ese momento se dio cuenta de que el fenómeno no estaba realmente relacionado a sus poderes espirituales. De hecho, se sentía hambriento, y aquello tenía que deberse a que este cuerpo no había practicado inedia antes. Si no iba a buscar comida en seguida, se convertiría en el primer espíritu maligno en morir de hambre después de haber vuelto al plano mortal.

⁶ Posición de loto: Posición con las piernas cruzadas que se utiliza para la meditación.





Levantando su pie y a punto de darle una patada a la puerta para abrirla, de forma inesperada el sonido de unos pies que se acercaban surgió. Alguien golpeó fuertemente la puerta y gruñó — ¡Es hora de la comida!

No obstante, no había ni un indicio de que la puerta iba a ser abierta. Wei WuXian bajó su cabeza y, en lo más bajo de la puerta, vio una estrecha abertura por donde se asomaba un pequeño tazón en frente de ella.

El sirviente volvió a gritarle desde afuera — ¡Vamos, vamos! ¿Qué estás esperando? ¡Saca el tazón afuera después que termines!

La abertura era ligeramente más pequeña que aquellas por las que suelen arrastrarse los perros: no permitía el pasar de un humano, pero los tazones podían fácilmente ser introducidos dentro. La comida que le trajeron consistía en dos platos y una porción de arroz que lucía desagradable.

Mientras jugaba con los palillos que estaban pegados al arroz, Wei WuXian se sentía cada vez más fastidiado.

El patriarca Yiling apenas había regresado al mundo mortal y la primera cosa con la que se encontró fue una patada y una reprimenda; sin mencionar estas sobras que le fueron servidas como su comida de bienvenida. ¿Dónde estaba la sangre y la violencia? ¿Las matanzas despiadadas? ¿La destrucción absoluta? ¿Quién iba a creerle? Ahora mismo él era como un tigre que paseaba por tierras planas, un dragón en aguas bajas, un ave fénix sin sus plumas que, una vez perdida la ventaja que tenía sobre los demás, ahora era menospreciado por aquellos más débiles que él.

De repente, el sirviente habló de nuevo, pero con risa esta vez — ¡A-Ding ⁷! ¡Ven acá!

⁷ Esta "A" es un prefijo (es decir, una partícula que se agrega adelante de la raíz de la palabra) que suele aparecer adelante de los nombres de sirvientes.





La dulce voz de una joven respondió desde la distancia —, A-Tong, ¿Estás trayéndole de nuevo la merienda al que está acá?

A-Tong Chasqueó su lengua — ¿Por qué vendría a este ominoso lugar si no fuera por eso? La voz de A-Ding se escuchó más cercana, como si estuviera en frente de la puerta —. Solo debes traerle una comida al día y a nadie le importa si eres un flojo. Es una tarea tan vana y aun así piensas que es ominosa. Solo mírame, estoy tan ocupada que llegué al punto en que ni siquiera puedo salir a jugar.

A-Tong se quejó —. ¡Traerle la comida no es el único trabajo que tengo! ¿Cómo te puedes atrever a salir a jugar afuera estos días? Con tantos cadáveres caminantes que hay allá afuera, todos están encerrándose en sus casas.

Wei WuXian se agachó junto a la puerta y escuchó mientras comía.

Aparentemente, desde hacía un tiempo que la Villa Mo había dejado de ser un lugar pacífico. Los cadáveres caminantes, como indica su nombre, eran gente muerta que tenía la capacidad de moverse; eran un tipo de cadáver alterado ⁸ de nivel bajo. A menos que la persona fallecida retuviera dentro de sí un gran resentimiento, usualmente mostraban una apariencia de ojos adormilados y se movían lentamente. Tampoco eran demasiado peligrosos, pero había suficientes como para causar alarma entre la gente común, especialmente por su vomitiva fetidez.

Sin embargo, para Wei WuXian estos cadáveres eran los títeres más obedientes que pudiera haber. Incluso llegó a sentir un sentimiento de familiaridad cuando estos fueron nombrados. Parecía que A-Tong estaba haciendo una mueca —. Si quieres ir afuera, tendrás que llevarme contigo, así podré protegerte...

⁸ **Cadáver alterado:** Es un cadáver que ha vuelto a la vida, usualmente a causa de la interferencia humana.





A-Ding respondió — ¿Tú? ¿Protegerme? Deja de alardear ¿Estás seguro que puedes vencer a esas cosas?

A-Tong dijo amargamente — Si yo no puedo vencerlos, otros tampoco podrán.

A-Ding se rió.

— ¿Cómo sabes que otras personas no pueden vencerlos? Déjame decirte que hoy unos cultivadores vinieron a la Villa Mo. ¡Escuché que eran de una destacada secta! La ama está hablando con ellos en el hall central y toda la ciudad está de espectadora. ¿No puedes escuchar el alboroto? No tengo tiempo para estar jugando contigo, es probable que me den más trabajo después.

Wei WuXian escuchaba con atención. Ciertamente, se lograban percibir unos débiles sonidos bulliciosos que provenían del este. Meditó la situación por unos momentos. Luego, se levantó y pateó la puerta. Esta se abrió con un clank.

Los dos sirvientes, A-Ding y A-Tong, que hasta ese momento estaban coqueteando entre ellos, gritaron cuando la puerta repentinamente se abrió de golpe. Wei Wuxian lanzó lejos su tazón y se aventuró hacia afuera, retrocediendo unos pasos cuando se enfrentó al resplandor del sol. Elevó su mano hasta el inicio de su frente y cerró los ojos por un momento. Justo en ese momento, A-Tong gritó aún más fuerte que A-Ding, pero cuando observó más detenidamente y se dio cuenta de que solo era Mo XuanYu, la persona a quien todos podían humillar, le volvió la valentía. Ante el pensamiento de que probablemente había perdido cara⁹ en frente de A-Ding¹⁰, debía compensarlo de inmediato. Así que se adelantó y, moviendo sus

⁹ **Concepto de cara:** Equivalente al orgullo para los occidentales, sin embargo, para los asiáticos, la “cara” es un concepto social muy presente en estas sociedades que refiere a la identidad del individuo consigo mismo y con los demás (es decir, como se percibe así mismo y como lo perciben la sociedad). Puede ganarse, mantenerse o perderse tanto para la persona misma que comete la acción como para los parientes y gente que se relaciona con la persona.

¹⁰ Esta “A” es un prefijo (es decir, una partícula que se agrega adelante de la raíz de la palabra) que suele aparecer adelante de los nombres de sirvientes





manos como si estuviera regañando a un perro, exclamó — ¡Shuu! ¡Shuu! ¡Vete lejos! ¿Para qué saliste?

A-Tong lo trataba aún peor que si fuera un mendigo o una simple mosca. La mayoría de las veces, todos los sirvientes de la familia Mo trataban a Mo XuanYu de esta manera porque él nunca ponía resistencia. Wei WuXian le dio una patada poco fuerte a A-Tong, dejándolo en el piso y rió —. El atrevimiento que tiene este simple niño que hace recados de humillar a otros de esta manera.

Dicho esto, se dirigió hacia el tumulto. Tanto dentro como en sus alrededores, el hall del este se hallaba apiñado de gente. Justo cuando Wei WuXian había dado sus primeros pasos dentro del patio, la voz de una mujer se alzó varios tonos más fuerte que las de los demás presentes —Un miembro de la generación más joven de nuestra familia solía ser un cultivador...

Seguramente se trataba de la Ama Mo que de nuevo intentaba establecer conexiones con el mundo de los cultivadores. Wei WuXian no esperó a que esta terminara de hablar y, moviéndose velozmente entremedio de la multitud y llegando al hall, sonrió —. ¡Ya voy ya voy! ¡Aquí estoy!

Ante sus ojos apareció sentada en el hall una señora de mediana edad que se veía poseedora de una buena salud y vestía ropa un tanto extravagante. Efectivamente era la ama Mo. Sentado más abajo, estaba su esposo y, al lado opuesto de él, había unos jóvenes adolescentes vestidos con túnicas blancas. Debido a que un tipo desaliñado y de apariencia extraña había aparecido entremedio de la gente, la conversación se detuvo. A pesar de eso, sin ni un atisbo de vergüenza, Wei WuXian habló como si fuera indiferente a la incómoda atmósfera que se había generado —. ¿Quién me estaba llamando antes? ¡Soy yo el que solía ser cultivador!

Su rostro estaba tan lleno de polvo que, cuando sonreía, este se caía de a poco espolvoreándose por el piso. Un cultivador más joven, que estaba a punto de morir de risa, no pudo evitar soltar un "pffft". Sin embargo, su rostro se volvió serio cuando otro joven, que parecía ser el líder del grupo, lo miró desaprobatoriamente. Wei WuXian siguió la voz,





detectando su origen. Había pensado que los sirvientes estaban siendo ignorantes y exagerando la situación, pero, para su sorpresa, efectivamente eran discípulos de una distinguida secta.

Los chicos, que vestían túnicas con mangas y cinturones que parecían flotar por el aire, parecían ser ikemen¹¹, y eran sin lugar a dudas un deleite para los ojos de quien los observaba. Si uno se fijaba en sus uniformes, era obvio que su procedencia era la secta GusuLan. Además, para ser más específicos, debían ser las generaciones jóvenes y unidas por sangre del clan Lan, ya que todos llevaban una cinta en la frente de aproximadamente el grosor de un dedo y con un patrón de nubes.

El lema de la secta GusuLan era "ser justo". La cinta que llevaban en la frente significaba "comportarse bien" y el patrón nuboso era el patrón oficial del clan Lan, el que estaba vedado para cualquiera que no perteneciera a esa familia. A Wei WuXian le daba dolor de muelas cada vez que veía a alguien del clan Lan. En su vida pasada, siempre había equiparado el uniforme que utilizaban con ropa de luto. Es por eso que jamás podría equivocarse en identificarlos.

Como la ama Mo no había visto a su sobrino hace bastante tiempo, no lo reconoció inicialmente; y solo logró salir de su estado de consternación cuando se dio cuenta de quién era realmente la persona llena de maquillaje que había aparecido. Estaba furiosa, pero al mismo tiempo, no quería perder su compostura, por lo que bajó la cabeza para hablarle a su esposo — ¿Quién lo dejó salir? ¡Regrésenlo a dónde salió!

Su esposo sonrió inmediatamente y caminó hacia el señalado con evidente fastidio; estaba listo para sacarlo a empujones de ahí. Sin embargo, de la nada Wei WuXian se tiró al piso, con sus miembros aferrándose a la tierra. Nadie lograba hacer que se levantara, incluso después de que llamaron en ayuda a más sirvientes. El rostro de la ama Mo empezaba a

¹¹ **Ikemen:** Otra elección de traducción que tomé. Preferí dejar el concepto tal cual, puesto que siento que poner "hombre bello y de rasgos femeninos" es un poco reduccionista. Básicamente, sí, un ikemen es un hombre muy muy guapo, que tiene aspectos masculinos, pero, al mismo tiempo, rasgos femeninos (estos pueden incluso ser rasgos de personalidad). Como nota aparte (y como se verá después) el clan Lan destaca por esta característica de belleza.





oscurecerse poco a poco y, mientras más lo hacía, su esposo más sudaba. Le reprendió— ¡Tú... maldito lunático! ¡Si no vuelves ahora mismo, espera y verás el castigo que te llegará!

Si bien todos en la Villa Mo sabían que en la familia tenían a un joven amo que había perdido la razón, Mo XuanYu ya se había escondido por años en esa pieza oscura, asustado de salir al mundo. Es por eso que después de ver que tanto su rostro y sus acciones eran como las de un monstruo, la gente empezó a cuchichear entre ella, ansiosos de presenciar un buen espectáculo. Wei WuXian habló— La verdad, es que podría volver si así lo quieres— Se detuvo y apuntó a Mo ZiYuan —, pero dile que devuelva todas las cosas que tomó de mi primero.

Mo ZiYuan no esperaba que ese lunático bueno para nada tuviera las agallas para causarle problemas aquí, en frente de todos, especialmente después de como lo había disciplinado ayer. Su rostro empalideció — ¡Eso es ridículo! ¿Cuándo he tomado yo tus cosas? ¿A-acaso tendría que tomar algo de ti?

Wei WuXian dijo — Cierto, cierto. No tomaste nada, ¡Lo robaste!

La ama Mo aún no decía ni una sola palabra, pero Mo ZiYuan estaba notablemente furioso y, levantando un pie, estaba listo para patearlo. Sin embargo, uno de los chicos de túnica blanca que llevaba una espada consigo, movió levemente su dedo, provocando que el pie de Mo ZiYuan se resbalara y este cayera al piso. A pesar de esto, Wei WuXian de todas formas rodó por el piso, como si realmente hubiera recibido la patada y en eso haló de su túnica, resultando en que esta se abriera por el frente, dejando ver así la marca de zapato que le había dejado ayer Mo ZiYuan.

Ante este hecho, los demás pensaron que, claramente, Mo XuanYu no podía haberse pateado así mismo. Si a eso se agregaba el hecho de que Mo ZiYuan siempre había sido imprudente y arrogante, ¿Quién más que él pudo haberlo hecho? Sin importa qué, era evidente que la familia Mo estaba siendo un poco demasiado despiadada con su propio pariente. Era tan simple como comparar que, cuando él recién había regresado a la villa, su grado de locura





no era tan alto; así que solamente pudo haber empeorado gracias al trato de la familia. No obstante, todo esto estaba bien para ellos mientras fuera un espectáculo bueno para presenciar. ¡Y resultaba que este era incluso más interesante que los cultivadores ahí presentes!

Antes de este hecho, la ama Mo lo había ignorado, puesto que no quería molestarse en discutir con una persona enferma, por eso había ordenado que se lo llevaran. Pero, ahora sabía que definitivamente Mo XuanYu había venido preparado, que su cabeza estaba completamente lúcida y que deliberadamente los había deshonrado. Se sentía un tanto anonadada como llena de odio —Tú, armaste toda esta escena a propósito, ¿No es así?

Wei WuXian respondió haciéndose el desentendido — Él robó mis pertenencias y estoy aquí para recuperarlas. ¿Eso también cuenta como hacer una escena?

Con tantos pares de ojos observándola atentamente, la ama Mo no podía ni golpearlo ni llevárselo lejos. La furia brotaba desde lo más profundo de su ser ya que solo podía salir de esta situación comprometiendo a ambos lados — ¿Tomar? ¿Robar? Decir eso es un poco irrespetuoso, si me lo preguntas. Todos somos parte de una gran familia y él solo quería echarles un vistazo a tus cosas. A-Yuan¹² es tu hermano menor, ¿Qué tiene de malo que tome algunas de tus cosas? Como hermano mayor, no deberías ser tan reacio a prestar una o dos de tus cosas, ¿No? No es como que no las vaya a devolver.

Los jóvenes del clan Lan los observaban sin palabras. Estos chicos se criaron en una secta de cultivación, por lo que solo habían sido expuestos al bien y a cosas espléndidas. Era muy probable que nunca se hayan enfrentado a farsas como esta o incluso haber escuchado una lógica de este tipo. Wei WuXian reía histéricamente en su mente y extendió su mano — Entonces, regrésenlas.

Por supuesto, aquello era imposible para Mo ZiYuan, ya que las cosas a las que se refería, o las había lanzado lejos o las había destruido. E, incluso si fuera capaz de regresarlas, su

¹² En esta ocasión, el mismo prefijo "A" puede utilizarse para referir a alguien que es cercano.





orgullo no se lo hubiera permitido. Su rostro se coloreó morado de rabia y gritó —¡Mamá!
— Su semblante estaba furioso. —¿Realmente vas a permitir que me trate así?

La Ama Mo le miró con el ceño fruncido, en forma de indicarle que no empeorara la situación. Sin embargo, Wei WuXian habló de nuevo —No solo no debió tomar mis cosas, sino que no debió haberlo hecho en plena noche. Todos saben que me gustan los hombres. Incluso si no está avergonzado, al menos yo sé cómo no lucir sospechoso.

La Ama Mo tomó aire por la sorpresa y gritó —¿Qué clase de cosas estás diciendo en frente de los aldeanos? ¡Sin vergüenza! ¡A-Yuan es tu primo!

En términos de contar historias alocadas, Wei WuXian era definitivamente el mejor. En el pasado, sin embargo, si quería hacer esto, debía siempre mantener en mente su estatus. Pero ahora, ya que todos lo tomaban por un lunático, podían hacer lo que quisiera y de la manera que quisiera. Enderezó su cuello y argumentó desafiante —Aun cuando él sabía que soy su primo, escogió no evitarme. Entonces, ¿Quién de los dos es en verdad más sinvergüenza?
¡No me importa tu reputación, pero no arruines mi inocencia! ¡Aún deseo encontrar un buen hombre!

Mo ZiYuan dejó salir un fuerte grito y arrojó una silla hacia él. Tan pronto como Wei Wuxian se percató de que su ira se había salido de control, se giró y levantó, por lo que la silla solo terminó estrellándose contra el suelo y destrozándose.

Ahora que la pelea había comenzado, la masa de gente que se encontraba en el Hall del este regocijándose por la deshonra de la familia Mo, se había desvanecido. Wei Wuxian se giró hacia el grupo de jóvenes del clan Lan, los que boquiabiertos observaban la escena, y les gritó —¿Vieron todos? ¿Lo hicieron? ¡El ladrón también está intentando darle una paliza a alguien! ¡Qué insensible!





Mo ZiYuan venía pisándole los talones y cuando estaba a punto de abalanzarse sobre él, el líder de los jóvenes lo detuvo —Por favor, cálmese. Las palabras son más poderosas que las armas.

La Ama Mo vio como el chico estaba deliberadamente protegiendo al lunático y sonrió cautelosamente —Este es el hijo de mi hermana menor. No es muy brillante; todos en la Villa Mo saben que es un lunático y a menudo habla sandeces que no deben ser tomadas en serio. Cultivador, por favor...

Antes de que pudiera terminar su frase, la cabeza de Wei Wuxian se asomó desde detrás de la espalda del chico y frunció el ceño —¿Quién dice que mis palabras no deberían ser tomadas en serio? ¡Trata de volver a tomar alguna de mis cosas de nuevo! ¡Roba una de mis cosas y te cortaré una mano!

Originalmente, Mo ZiYuan había sido detenido por su padre, pero, después de escuchar estas palabras, estaba a punto de perder la paciencia de nuevo. Wei Wuxian tomó ese momento para dar unos pasos hacia un lado y retirarse rápidamente. Luego, el joven líder bloqueó la entrada por la cual se fue y cambió el tema de la conversación —Entonces, mañana tomaremos prestado el patio oeste durante la noche. Por favor, recuerden las cosas que les he dicho ya: Después de que caiga la noche, cierren todas las ventanas y no salgan o, peor aún, no vengán hacia el patio.

Ama Mo, temblando de ira, se esforzó por responder —Sí, sí, por favor...

Mo ZiYuan lo encontraba incomprensible —¡Mamá! El lunático me insultó en frente de toda esa gente y, ¿Ya está? Tú me dijiste antes, me dijiste que era solo un...

Ama Mo le comandó— Silencio. ¿No puedes esperar a que hayamos regresado?





Mo ZiYuan nunca se había encontrado en una posición tan desventajosa ni había sido deshonrado de esa manera; la reprimenda de su madre solo empeoraba la situación. Estaba lleno de odio y, pensó, que el final de ese lunático iba a ser esta noche.

Después de que Wei WuXian terminó de recorrer el lugar, salió por la puerta de la casa de la familia Mo e hizo acto de presencia por la Villa. Si bien sorprendió a un sinnúmero de personas con esto, él estaba disfrutando cada segundo, dándose cuenta de paso de todos los encantos que tiene ser considerado un lunático. Estaba incluso empezando a gustar del maquillaje que llevaba puesto, ese que lo hacía lucir como un fantasma ahorcado, casi lo hacía perder las ganas de limpiarse el rostro. Arregló su pelo y miró sus muñecas. Los cortes no parecían haber mejorado ni un poco, lo que significaba que una venganza tan ínfima no era aprobada por la técnica prohibida.

¿Realmente tenía que deshacerse de la familia Mo?

Para ser sincero, no sería una tarea muy difícil.

Sin prisa alguna, Wei WuXian volvió al patio oeste de la familia Mo. Ahí, los discípulos del clan Lan estaban parados en la punta de los techos y paredes, discutiendo entre ellos luciendo solemnes.

Si bien la secta GusuLan contribuyó de gran manera en el asedio en su contra, para ese tiempo, esos chicos no debían haber nacido aún y, si lo habían hecho, no debían haber sido más que unos niños pequeños. Por ende, no debía dirigir su odio hacia ellos. Wei Wuxian decidió permanecer en el lugar y observar lo que iban a hacer.

Después de pasado un rato, sentía que algo no estaba bien.

¿Por qué las banderas que ondeaban en la punta de los techos lucían tan familiares para él? Este tipo de banderas se llamaban "Bandera de atracción de fantasmas". Si esta era puesta en una persona viva, atraería a todo tipo de espíritus, fantasmas injuriados, cadáveres caminantes





o seres malignos dentro de un área específica, por lo que no solo atacarían a esa persona, sino a los que tuvieran la mala suerte de estar cerca de ella. Y, como la persona que lleva esa bandera se convertía en algo así como un blanco viviente, a ese objeto también se le solía llamar "Bandera de blanco". Otros usos de las banderas consistían en ponerlas en una casa, pero para que funcionara, aquella debía tener humanos vivos que la habitaran. De esa manera, el rango de ataque se expandiría para incluir a todos aquellos que estuvieran dentro.

Debido a que siempre había energía siniestra rodeando el área en que la bandera era puesta, como si hubiera algún tipo de remolino de viento negro, otro nombre con el cual solían llamárseles era "Banderas de viento negro". Al disponer una formación de banderas y no dejar que nadie se acercara al patio oeste, los discípulos debían tener la intención de dejar que los cadáveres caminantes se dirigieran hacia allí para capturarlos en un solo intento.

Y acerca del por qué le parecían familiares... ¿Cómo es que no le podían dar esa impresión? Después de todo, ¡El creador de las banderas de atracción de fantasmas no era otro más que el Patriarca Yiling!

Parecía ser que, si bien el mundo de la cultivación decía odiarlo, aun así, usaban las invenciones que él había creado.

Un discípulo que estaba en el techo lo vio ahí parado y le habló —Por favor, regresa. Este no es un lugar en el que una persona como tú deba estar.

Si bien lo estaban echando, era por amabilidad. El tono en que lo dijo también difería de aquel que fue utilizado por los sirvientes en la familia Mo. Pero Wei WuXian lo pilló con la guardia baja y saltó, tomando en el camino una de las banderas.

El discípulo sobresaltado, saltó a tierra y comenzó a perseguirlo. —¡No te muevas! ¡Eso no es algo que deberías tomar!





Wei WuXian decía a gritos mientras corría lejos, lucía tal cual como un lunático con su cabello desarreglado y sus miembros descontrolados —¡No la voy a devolver, no la voy a devolver! ¡Quiero esta cosa! ¡la Quiero!

El discípulo lo alcanzó en unas cuantas zancadas y lo agarró del brazo —Si no lo devuelves, ¡Te voy a golpear!

Wei Wuxian se aferró a la bandera, no dispuesto a dejarla ir. En eso, el líder de los jóvenes que estaba encargándose de la disposición de la formación de banderas bajó del techo cuando llegó a sus oídos el ruido de la disputa —JingYi, basta. No hagas un escándalo y solo toma la bandera.

Lan JingYi habló —Pero SiZhui, ¡No lo golpeé! ¡Míralo! ¡Estropeó la formación de banderas!

Durante el tira y afloja con la bandera, Wei Wuxian aprovechó para comprobar la Bandera de atracción de fantasmas que tenía en sus manos. Las decoraciones dibujadas estaban correctas y los conjuros completos. No había errores, así que no había nada malo con utilizarlas. Sin embargo, era evidente que la persona que los dibujó, le faltaba experiencia, por lo que solo iban a ser capaces de atraer seres malignos y cadáveres caminantes dentro del rango de cinco li¹³. Pero no importaba, esa distancia debía ser suficiente, ya que no debería haber ni una criatura maliciosa en un lugar tan pequeño como la Villa Mo.

Lan SiZhui le sonrió —Joven amo Mo, el cielo se está oscureciendo y estamos prontos a empezar la captura de los cadáveres caminantes. Será peligroso en la noche, por lo que sería lo más recomendable que volviera a su habitación.

Wei WuXian lo observó de pies a cabeza. Era bello y refinado, con una apariencia digna y una sonrisa leve. Wei Wuxian silenciosamente le daba el visto bueno. La formación de

¹³ Li: equivalente 500 metros.





banderas estaba fijada de una manera organizada, y sus manierismos también eran respetuosos, características que lo convertían en un discípulo con un alucinante potencial. No tenía idea de cómo era posible que, en un clan tan conservador como el Lan, alguien pudiera haber criado a un joven como ese.

Lan SiZhui volvió a hablar —Esta bandera...

Antes de que terminara, Wei WuXian lanzó la bandera de atracción de fantasmas en el suelo y bufó —Es solo una bandera ¿Qué es lo tan importante? ¡Puedo dibujar mejor que eso! Huyó lejos el momento en que se deshizo de la bandera. Los chicos que estaban aún en el techo observando el bullicio casi se cayeron a causa de la risa que les produjo escuchar aquellas ridículas palabras. Lan JingYi también se rió entre dientes, pero a diferencia de los demás, era debido a la rabia que tenía y recogió la Bandera de atracción de Fantasmas — ¡Qué maniaco!

Wei WuXian continuó vagando por el lugar, haciendo nada hasta que finalmente volvió al pequeño patio que le pertenecía a Mo XuanYu.

Ignoró el pestillo roto y el desorden en el suelo, eligiendo un lugar relativamente limpio y se sentó en posición de loto.

Sin embargo, antes de que la luz del día pudiera asomarse, fue sacado de su meditación por un ruido que provenía de las afueras.

Una serie de pasos caóticos se aproximaban velozmente seguidos de llantos y gritos. Wei WuXian logró captar algunas frases que se repetían:

—¡Métense ahí y tráiganlo!

—¡Notifiquen a los oficiales!





—¿Qué quieres decir con 'notificar a los oficiales'? ¡Golpéenlo hasta la muerte!

Abrió los ojos y vio como unos pocos sirvientes ya habían entrado.

Todo el patio estaba iluminado con fuego. Alguien exclamó desde algún lugar— ¡Traigan al demente asesino al Hall central y háganlo pagar por esto con su vida!





Capítulo 4: Agresión, parte 2

El primer pensamiento que le vino a la cabeza a Wei Wuxian, fue que algo en la formación de las banderas que pusieron los chicos salió mal.

Sus invenciones tenían que ser utilizadas con extremo cuidado, sino, el desastre sería inminente. Es por eso mismo que había inspeccionado las banderas, para ver si algo estaba mal en los diseños que habían sido dibujados.

Wei Wuxian enderezó su cuerpo para permitir que las manos de los sirvientes se lo llevaran más fácilmente, ya que así no tendría que preocuparse de caminar por sí mismo. El Hall del este estaba repleto de gente. Estaba casi tan lleno como hace unas horas atrás, cuando estaba ocupado por los aldeanos de la Villa Mo; solo que ahora todos los sirvientes estaban presentes. Algunos de ellos todavía estaban en sus ropas de dormir y no habían tenido tiempo para si quiera darse una cepillada al cabello. No obstante, había algo que todos los presentes sí compartían: llevaban en el rostro una expresión aterrada. La ama Mo se hallaba desplomada en su silla, como si recién se hubiera despertado de un desmayo. Las marcas que dejan tras de sí las lágrimas podían verse sobre sus mejillas y unas lágrimas todavía permanecían aferradas a sus ojos. Sin embargo, una vez Wei Wuxian fue traído al lugar, su expresión llena de aflicción se convirtió inmediatamente en una colmada de odio.

Un objeto con forma humana yacía en el suelo. Cubierto por una tela blanca, solo se asomaba una cabeza. Tanto Lan SiZhui como los demás jóvenes estaban agachados examinando la situación; hablaban en voz baja entre ellos con una expresión abrumada. La conversación se coló en los oídos de Wei Wuxian.

—¿Han pasado menos de tres minutos desde que descubrieron el cuerpo?

—Después de haber controlado al cadáver caminante, avanzamos con prisa desde el patio oeste hasta el este. Ahí fue cuando encontramos el cuerpo en el pasillo.





La cosa con forma humana era, aparentemente, Mo ZiYuan. Wei Wuxian le echó un vistazo rápido, pero no pudo evitar volver a fijar su vista en él una vez más.

Solo en algunas partes el cadáver lucía como Mo ZiYuan. En otras, parecía alguien totalmente diferente. Y si bien los rasgos claramente eran los de su molesto primo, estos estaban alterados: los pómulos estaban profundamente hundidos, los ojos hinchados y la piel arrugada. Lucía como si la sangre y la carne de su cuerpo hubiesen sido succionadas, transformándolo así en simple esqueleto con una delgada capa de piel encima. Si antes de esto Mo ZiYuan ya era poco agraciado, ahora su cadáver lucía, además, años mayor.

Mientras Wei Wuxian escrutaba el cadáver, de imprevisto, la ama Mo se apresuró hasta él empuñando una reluciente daga. Siendo muy veloz en su actuar, Lan SiZhui en un pestañeo hizo volar la daga de sus manos. Pero, antes de que tuviera la oportunidad de hablar, la ama Mo le gritó —Mi hijo tuvo esta trágica muerte, ¡Solo estoy cobrando venganza en su nombre! ¿Por qué razón me estás deteniendo?

Wei Wuxian se escondió nuevamente detrás de la espalda de Lan SiZhui y habló mientras se agachaba —¿Cómo es que la muerte de tu hijo tiene que ver conmigo?

Durante el día, Lan SiZhui había visto a Wei Wuxian hacer un escándalo en el Hall del este y, después, le habían llegado una serie de rumores exagerados desde variadas fuentes. Era por esto que sentía una extrema compasión hacia el inválido y no podía evitar ponerse de su lado —Ama Mo, a partir de la condición de su hijo, es decir, la carne y la esencia que le fueron arrancadas, solo se puede concluir que fue asesinado por un ser maligno y no por él.

El pecho de ama Mo expulsó aire fuerte —¡No sabes nada! ¡El padre del lunático este era un cultivador! ¡Fácilmente pudo haber aprendido esos hechizos demoníacos de él!

Lan SiZhui se giró para ver al aparentemente poco brillante Wei Wuxian y volvió a hablar —Uhhh, ama, carecemos de evidencia así que...





—¡La evidencia es mi hijo! —La ama Mo apuntó hacia el cadáver en el suelo —, ¡Miren ustedes mismos! ¡Los restos de A-Yuan señalan a quién lo asesinó!

Sin necesitar que otras personas lo hicieran por él, Wei Wuxian levantó la blanca ropa por sí mismo, desde la cabeza hasta los pies. Había algo que faltaba en el cuerpo de Mo ZiYuan.

¡Su brazo izquierdo, que fue cortado desde abajo del hombro, había desaparecido!

Ama Mo habló —¿Ven eso? Todos los que estuvieron antes aquí escucharon lo que este lunático dijo, ¿No? Que si A-Yuan volvía a tocar sus cosas, ¡Le iba a cortar la mano!

Después de la explosión de emoción, se cubrió el rostro y sollozó —...Mi pobre A-Yuan, si bien no le hizo nada muy grave, no fue solo incriminado, sino que también asesinado... Este lunático está fuera de toda razón...

¡Fuera de toda razón!

Habían pasado algunos cuantos años desde la última vez que esa frase se había utilizado para describirlo, por lo que le sentó bastante cordial. Wei Wuxian se apuntó así mismo, pero ni una palabra salió de su boca. No sabía si él era realmente el que estaba fuera de sí o si era la ama Mo.

Cuando era joven, había proferido cientos de frases acerca de exterminar clanes y familias completas, matar millones de gente, crear ríos de sangre y otros tipos de acciones crueles. Sin embargo, la mayoría de las veces no eran más que palabras vacías. Si él realmente hubiera podido hacer las cosas que decía, hace mucho tiempo que hubiera dominado el mundo de los cultivadores. Por lo tanto, esto quería decir que, la verdadera intención de la ama Mo no era cobrar venganza por su hijo, sino encontrar a alguien en quien pudiera dejar caer el peso de su resentimiento.





Wu WuXian no quería molestarle en prestarle atención. Así que, pensó por un momento y acto seguido, metió su mano entre los brazos de Mo ZiYuan. Tanteó la zona por unos segundos y sacó algo que estaba entre ellos; lo desdobló enfrente de sí. Sorpresivamente, era una Bandera de atracción de fantasmas.

De inmediato se dio cuenta de qué es lo que estaba ocurriendo y entre dientes susurró, ¡Tuvo lo que se estaba buscando!

Cuando Lan SiZhui y los demás vieron lo que fue extraído desde los brazos de Mo ZiYuan, también comprendieron la situación. Si asociaban este hecho con la farsa que había acontecido hace unas horas atrás, la causa era fácil de adivinar. Durante el día, Mo ZiYuan había perdido cara gracias al disparatado actuar de Mo XuanYu. Era muy probable que aún lo detestara por eso y quisiera saldar cuentas. Sin embargo, Mo XuanYu había salido a vagar por un largo rato, por lo que Mo ZiYuan planeó colarse en sus aposentos en la noche, cuando este estuviera regresando.

Al caer la noche, salió secretamente y, cuando estaba pasando por el patio oeste, vio la Bandera de atracción de fantasmas en las paredes. Si bien se le había dicho innumerables veces que no saliera de la casa ni fuera al patio oeste en la noche, y que especialmente se mantuviera alejado de esas banderas negras, Mo ZiYuan pensó que le habían dicho esas palabras porque los jóvenes temían que les robaran sus valiosas armas.

No tenía idea del peligroso efecto que poseía esta Bandera de atracción de fantasmas ni tampoco que, si la mantenía con él, se convertiría en un objetivo viviente. Además, con el tiempo había desarrollado una adicción a robar los talismanes y utensilios mágicos de su primo, y siempre le picaban las manos cuando se topaba con objetos raros como estos, sin poder ser capaz de calmar el impulso hasta que lo obtuviera. Así que, cuando los dueños de las banderas se hallaban sometiendo a unos cadáveres caminantes en el patio oeste, cautelosamente tomó una de las banderas.





La formación de banderas requería el uso de seis, de las cuales, solo cinco seguían puestas en el patio oeste. A esta formación se sumaba a los chicos del clan Lan usados como anzuelos.

Sin embargo, estos llevaban consigo incontables utensilios mágicos y, si bien Mo ZiYuan tomó solo una bandera, no llevaba nada para poder protegerse. Como es sentido común que se escoja al más débil, los seres malignos se sentían naturalmente atraídos a él. Si tan solo hubieran sido simples cadáveres caminantes, entonces no hubiera habido mucho problema. Si lo hubieran mordido, no habría muerto y todavía habría tenido oportunidad de salvarse.

Desafortunadamente, la bandera de atracción de fantasmas accidentalmente atrajo algo mucho peor que un simple cadáver caminante. ¡Y ese desconocido ser fue el que asesinó a Mo ZiYuan y le quitó el brazo!

En eso, Wei WuXian levantó su muñeca. Sin lugar a duda uno de los cortes en su mano derecha había sanado. Parecía ser que la suerte estaba de su lado, el contrato había considerado la muerte de Mo ZiYuan como obra suya.

La Ama Mo estaba bastante consciente de las manías que tenía su hijo, pero aun así no estaba dispuesta a admitir que las acciones de Mo ZiYuan habían causado su propia muerte. Debido a la impaciencia y a la ira que la dominaba, agarró una taza de té y la lanzó en dirección de la cabeza de Wei Wuxian —Si no hubieras acusado a tu primo en frente de tanta gente ¿Crees que él hubiera salido en mitad de la noche? ¡Todo es tu culpa! ¡Tú, hijo de perra!

Wei WuXian la vió venir y la esquivó haciéndose a un lado. La ama Mo se giró hacia Lan SiZhui y chilló —¡Y ustedes! ¡Grupo de ineptos! ¡Ustedes cultivan y luchan contra espíritus malignos, pero ni siquiera pudieron protegerlo! ¡A-Yuan aún era un adolescente!

Los chicos aún eran muy jóvenes. No habían tenido mucho contacto con el exterior y eran demasiado inexpertos como para reparar en las irregularidades que había en el área; es por eso que se sentían culpables de no haber detectado un ser maligno tan violento como este. No obstante, cuando la ama Mo terminó de exclamar sus reprimendas sin sentido, todos





lucían exasperados y molestos. Y era de esperarse, puesto que todos los jóvenes habían sido criados en un distinguido clan, por lo que nadie se atrevía a tratarlos de esa manera. La secta GusuLan era extremadamente estricta con sus discípulos, prohibiendo la violencia en contra de las personas comunes, ni siquiera permitiendo el ser irrespetuosos. Por lo tanto, aun sintiéndose así de disgustados, tenían que mantener todo dentro de sí mismos con una expresión atribulada en el rostro.

Sin embargo, Wei Wuxian no podía soportarlo más y, pensó, que aun habiendo pasado tantos años, los valores del clan Lan seguían siendo los mismos. ¿Y de qué sirve ese "autocontrol" entonces? ¡Mírenme hacerlo de la forma correcta!

Escupió ruidosamente y habló —¿Sobre quién crees que estás descargando tu enojo? ¿Realmente creíste que podías tratarlos como a tus sirvientes? Ellos viajaron hasta aquí desde lejos para exorcizar a los espíritus malignos que tenías sin pedir nada a cambio. ¿Te deben algo acaso? ¿Qué edad tiene tu hijo? Debería tener al menos diecisiete así que, ¿Cómo puede ser todavía un 'adolescente'? ¿Qué tan joven debería ser un adolescente que no entiende lenguaje humano básico? ¿Acaso no le dijeron reiteradas veces que no debía tocar nada de la formación y que no debía acercarse al patio oeste? ¡Tu hijo se escabulló en la noche por sí mismo! ¿Es mi culpa eso? ¿O es la de él?

Lan JingYi y los demás dejaron salir un suspiro, sus rostros lucían un poco menos atribulados. Mientras tanto, la Ama Mo estaba de ambas formas, extremadamente afligida y resentida, y en lo único que podía pensar en el momento era la palabra "muerte". Y no en su propia muerte para estar así con su hijo, claro está, sino que pensaba en la muerte de todas las personas del mundo, especialmente las de todos los que estaban frente a ella en estos momentos.

Como tenía el hábito de ordenarle a su esposo que hiciera todo, le golpeó —¡Llama a todos!

¡Que todos vengan adentro!





A pesar de esto, su esposo no reaccionó de la forma que esperaba, ya que estaba como en un trance, posiblemente debido a que su único hijo había muerto. Llegó a incluso responderle dándole un empujón con el reverso de la mano, lo que pilló por sorpresa a la ama Mo, haciéndola caer al suelo.

En el pasado, la ama Mo ni siquiera había tenido la necesidad de darle empujones, ya que con solo elevar su voz bastaba para que cumpliera inmediatamente. ¿Cómo es que se atrevía a enfrentársele justo hoy?

Todos los sirvientes estaban pasmados de terror por la expresión que tenía su ama. A-Ding la ayudó a levantarse mientras temblaba. La ama Mo se agarró el pecho y habló en una voz entrecortada —Tú... Tú... ¡Tú! ¡Fuera de aquí también!

Sin embargo, parecía como si su esposo no hubiera escuchado nada. A-Ding le dio una mirada a A-Tong y, entendiendo el gesto, A-Tong ayudó a su amo a salir de ahí. El hall este entró en caos. Y, como Wei Wuxian vió que la disputa entre familiares por fin se había callado, intentó examinar el cadáver una vez más. Sin embargo, antes de que pudiera darle otro vistazo, el grito de una voz aguda penetró el aire. Provenía del patio.

La gente en el hall se precipitó hacia allí. Y, en el suelo del patio este, se encontraban dos cuerpos retorciéndose. El primero era el de A-Tong, que lucía todavía con vida y, el segundo, estaba repleto de arrugas y deshidratado, como si toda la sangre y carne del cuerpo hubieran sido succionadas. Además, se ausentaba en él su brazo izquierdo, y de esa herida, no brotaba sangre. Era innegable que la condición de este cuerpo era la misma que presentaba el de Mo ZiYuan.

Unos segundos antes, la ama Mo había alejado de sí la mano de apoyo que le había prestado A-Ding, pero cuando vió el cadáver que yacía en el suelo, sus ojos se agrandaron, y se le fueron todas las energías de hacer un nuevo escándalo. Mientras caía desmayada, Wei Wuxian que estaba a su lado, la tomó y luego se la entregó a A-Ding que vino corriendo al





presenciar la escena. Miró hacia sus manos y observó como otro de los cortes había desaparecido.

Habían transcurrido solo unos segundos desde que caminaron fuera del umbral del hall, ni siquiera habían pasado por el patio este y ahora resultaba que la ama Mo se encontraba admirando como su esposo había muerto dolorosamente. Lan SiZhui, Lan JingYi y los demás

empalidecieron. Lan SiZhui fue el primero en llamar a la calma y le preguntó a A-Tong, quien aún yacía en el suelo, —¿Viste quién fue?

A-Tong había sido casi asustado hasta la muerte y por eso le era imposible abrir su boca. Incluso después de unos momentos de insistir en preguntarle, A-Tong era incapaz de responder; solo movía su cabeza de un lado a otro repetidamente. La ansiedad estaba colmando a Lan SiZhui y le pidió a otro discípulo que lo llevara a dentro. Luego, se giró hacia Lan JingYi —¿Enviaste la señal?

Lan JingYi respondió, —Lo hice, pero no hay mayores que puedan asistirnos en el área. Le tomará al menos una hora a nuestra gente llegar hasta acá. ¿Qué deberíamos hacer ahora? Ni siquiera sabemos qué es.

Por supuesto, sería imposible la opción de irse. Si los discípulos de un clan solo se preocuparan del propio bienestar cuando se enfrentan a espíritus malignos, no solo sería traer una gran deshonra al clan, sino que también sobre ellos mismos, al punto en que estarían avergonzados de mirar a la cara a otras personas. La aterrada gente de la Villa Mo tampoco podía irse, ya que era muy probable que el ser maligno estuviera entre ellos, así que nada ganarían yéndose. Lan SiZhui apretó los dientes —¡Esperen aquí por los refuerzos!

Ahora que la señal de ayuda había sido enviada, otros cultivadores vendrían a prestarles auxilio. Para prevenir que las cosas se salieran de las manos, lo prudente sería que Wei Wuxian se retirara y se mantuviera lejos de la situación. Puesto que si llegara a ocurrir que





las personas que vinieran eran algunas que lo conocían o pelearon con él anteriormente, sería difícil pronosticar qué es lo que iba a ocurrir después.

Sin embargo, debido a la maldición que lo tenía amarrado a ese cuerpo, estaba incapacitado para abandonar la Villa Mo en el futuro cercano. Sumado a eso, el ser que había sido atraído hasta aquí ya había cobrado la vida de dos personas en un lapso de tiempo muy breve, lo que significaba que debía ser de una naturaleza extremadamente viciosa. Si Wei Wuxian abandonaba el lugar en este momento, las calles de la Villa Mo se llenarían de cadáveres que

perdieron sus brazos izquierdos, incluyendo dentro de ellos a algunos discípulos de la secta GusuLan.

Después de meditarlo unos segundos, Wei Wuxian se dijo a sí mismo Acabemos rápido con esto.





Capítulo 5: Agresión, parte 3

Los chicos presentes eran jóvenes e inexpertos. Sin embargo, a pesar de que lucían algo nerviosos, siguieron las enseñanzas de su estricta crianza y se quedaron para proteger el hogar de la familia Mo. Mientras colgaban talismanes en las paredes, el sirviente llamado A-Tong fue cargado hasta el Hall. Ahí, Lan SiZhui tomó su pulso con su mano izquierda mientras que, con la mano derecha, sostenía la espalda de la ama Mo. Estaba en un terrible aprieto, ya que no podía ayudarlos a ambos al mismo tiempo. No obstante, de un momento a otro A-Tong empezó a levantarse a rastras desde el suelo.

A-Ding exclamó —¡A-Tong! ¡Estás despierto!

Pero antes de que su rostro tuviera la oportunidad de iluminarse por la felicidad, A-Tong levantó su mano izquierda y agarró su propio cuello.

Al observar esto, Lan SiZhui le dio unos fuertes toques a unos cuantos puntos de acupuntura dispersos en el brazo, tres veces cada uno. Wei Wuxian sabía que, aun cuando aquellos muchachos parecieran gentiles, la gente proveniente del clan Lan tenía una fuerza en los brazos que se contraponía a esa imagen que proyectaban. Con una fuerza como tal, sería difícil moverse para cualquier persona. Sin embargo, A-Tong parecía como si no sintiera absolutamente nada y, su agarre, no hizo más que seguir apretándose mientras que su expresión se tornaba cada vez más retorcida y adolorida. Lan JingYi procedió a agarrar su mano izquierda, pero fue como intentar romper un trozo de hierro: no tuvo efecto alguno. Después de un momento, un crack provino desde el cuello de la víctima y la cabeza de A-Tong cayó. Su cuello estaba roto.

¡Se había estrangulado a la vista de todos!

Presenciada la situación, la voz de A-Ding titubeó — ... ¡Un fantasma! ¡Aquí hay un fantasma invisible! ¡Hizo que A-Tong se estrangulara así mismo!





Su tono era duro y su voz estridente, lo que produjo que la sangre de todos se helara. Era fácil creer sus palabras en esa situación. No obstante, ocurrió que Wei Wuxian tenía una opinión diferente; no se trataba de un fantasma feroz.

Había examinado los talismanes que los chicos escogieron utilizar; todos eran defensivos contra espíritus y el hall este estaba ahora literalmente cubierto de ellos de pies a cabeza. Si realmente fuera un fantasma feroz, entonces, al ir al hall este, los talismanes deberían haber despedido llamas verdes. Sin embargo, todavía nada de eso ocurría.

No era culpa de los chicos el haber reaccionado tan tardíamente, y, además, era innegable que esta criatura era en verdad cruel. En el mundo de la cultivación había una estricta definición para la categoría que conformaban los "fantasmas feroces": Tenían que matar a al menos una persona al mes y continuar con este comportamiento por al menos tres meses. El criterio fue establecido por el mismísimo Wei Wuxian y por eso era probable que siguieran utilizándolo, ya que después de todo, él era el mejor que había cuando se trataba de este tipo de espíritus. A partir de su experiencia, matar a una persona en siete días sería suficiente para considerar al fantasma feroz como uno que mata frecuentemente; sin embargo, esta cosa ya había matado a tres personas en un lapso de tiempo muy breve. Con una situación de estas características, hubiera sido difícil para un cultivador capaz pensar inmediatamente en una solución, lo que significaba que para unos chicos que apenas estaban comenzando su carrera, lo sería mucho más.

Mientras meditaba, una de las velas empezó a moverse de un lado a otro. Un viento siniestro atravesó el patio y el hall este, produciendo que todas las linternas y velas se apagaran.

El momento en que las luces se extinguieron, surgieron gritos de todas direcciones. Todos los presentes empujaban y jalaban los unos a los otros queriendo escapar lo más rápido que se pudiera mientras se tropezaban y caían en el proceso. Lan JingYi gritó —¡Quédense dónde están y no corran! ¡Atraparé a quien sea que corra!





Y no estaba simplemente diciendo aquello para alarmar a la gente. De hecho, los seres malignos adoraban causar problemas en la oscuridad y obtener así beneficios en los tiempos

de dificultades. Lo peor que se podía hacer era llorar y generar caos, ya que, aun ignorándolo, eran las acciones más probables de atraer peligro. En situaciones como estas, quedar aislado o ponerse nervioso era extremadamente peligroso. Sin embargo, todos estaban aterrados hasta la muerte y, en ese estado ¿Podrían tener oídos para palabras como estas? Después de unos momentos, el hall este se sumió en silencio, con excepción de una que otra respiración leve o un débil sollozo. Era muy probable que solo unas pocas personas aún permanecieran ahí.

De repente, en medio de la oscuridad, un pequeño fuego ardió. Lan SiZhui había encendido un talismán de flama.

El fuego de este talismán no podía ser apagado por vientos de origen siniestro. Así que empezó a encender cada vela de nuevo con ese fuego mientras los demás chicos confortaban a los demás presentes. Bajo la protección de la luz, Wei Wuxian miró sus muñecas: Otro corte había sanado.

Después de observarlos por un momentos, se dio cuenta que había algo extraño en el número de cortes.

Originalmente, tenía dos cortes en cada una de sus muñecas. Uno había sanado cuando ocurrió la muerte de Mo ZiYuan y el otro cuando dio lugar la de su padre. La muerte del sirviente, A-Tong, sanó uno más de los cortes. Sumándolos, solo tres cortes deberían haber sanado, mientras que aún debería quedar el más profundo y que estaba lleno de odio.

Pero, en este mismo instante, no quedaba nada en sus muñecas.

Wei Wuxian sabía que la ama Mo era definitivamente uno de los objetivos de Mo XuanYu. El corte más largo y profundo debía corresponderle, pero, a pesar de eso, había desaparecido.





¿Acaso Mo XuanYu había alcanzado una epifanía y había dejado ir su odio? Eso sería una opción imposible. Su alma ya había sido sacrificada por el precio de haber invocado a Wei Wuxian. Siendo la situación así, solo la muerte de la ama Mo podría curar la herida.

Su vista se movió lentamente hacia el pálido rostro de la ama Mo, quien recientemente se había levantado y estaba rodeada por muchas personas.

Era imposible... a menos que... ella ya estuviera muerta.

Wei Wuxian estaba seguro de que algo había tomado posesión del cuerpo de la ama Mo. Si ese ser no era un espíritu, entonces, ¿Qué era?

De repente, A-Ding sollozó —La mano... ¡Su mano! ¡La mano de A-Tong!

Lan SiZhui movió el talismán de flama y lo posicionó sobre el cuerpo de A-Tong.

Claramente, su mano izquierda también había desaparecido.

¡Mano izquierda!

Como si fuera a la velocidad de la luz, la mente de Wei Wuxian se esclareció. Tomando en cuenta al ser que estaba causando estragos y a los miembros perdidos, finalmente completó el puzzle. En seguida, estalló en risa. Lan JingYi le gritó —¡Idiota! ¿Cómo puedes reírte aún en una situación como esta? — Pero, después de pensarlo dos veces, sabía que estaba tratando con un idiota, así, ¿De qué servía discutir con él?

Wei WuXian haló de su manga —¡No, no!

Lan JingYi estaba molesto, así que tiró hacia sí su manga —¿'No' qué? ¿Que no eres idiota? ¡Deja de molestar! Nadie tiene tiempo para prestarte atención.





Wei Wuxian apuntó hacia los cuerpos de Mo ZiYuan, su padre y A-Tong que aún yacían en el suelo —Estos no son ellos.

Lan SiZhui detuvo al cada vez más enojado Lan JingYi y preguntó —. ¿Qué quieres decir con que 'no son ellos'?

Wei WuXian dijo con solemnidad — Este no es el padre de Mo ZiYuan y este de acá, tampoco es A-Tong.

Con su rostro cubierto de maquillaje, mientras más solemne trataba de lucir, más se parecía a un verdadero lunático. A pesar de eso, ahora que estaba rodeado por la tenue luz de las velas, sus palabras produjeron escalofríos en todos los presentes. Lan SiZhui lo observó detenidamente por unos segundos y preguntó —¿Por qué?

Wei Wuxian exclamó orgullosamente —Sus manos. Ninguno de ellos era zurdo. Estoy seguro de ello, porque siempre me golpeaban con la mano derecha.

Lan JingYi respondió casi escupiendo las palabras, la paciencia se le agotaba —¿De qué te sientes tan orgulloso? ¡Te ves demasiado satisfecho!

Por su lado, Lan SiZhui empezó a sudar. Rememorando los hechos ocurridos, A-Tong había utilizado su mano izquierda para ahorcarse y el esposo de la ama Mo también había utilizado esa mano para empujar a su esposa.

Sin embargo, durante el día, cuando Mo XuanYu había causado un escándalo en el hall este, y esos mismos dos estaban intentando sacarlo de ahí, habían utilizado su diestra. Era imposible que se hubieran convertido de un momento a otro en zurdos antes de morir.

A pesar de que no sabía el por qué, entendía que para poder descifrar qué tipo de criatura era esta, a la que se estaban enfrentando, debía empezar a pensar en la dirección de "manos izquierdas". Cuando Lan SiZhui se dio cuenta de esto, no pudo evitar mirar hacia Wei





Wuxian sintiendo sorpresa. Si lo pensaba, el que dijera eso tan repentinamente... realmente, no parecía una coincidencia.

Wei WuXian solo sonrió. Él sabía que la pista que había entregado era demasiado deliberada, pero simplemente no pudo contenerse. Lo bueno, es que Lan SiZhui no le dio más vueltas al asunto y pensó que, bueno, si el joven amo Mo estaba dispuesto a recordarme esto, significa que probablemente no quiera hacer daño. Sus ojos se alejaron de él, pasando por A-Ding, quien se había desmayado encima de la ama Mo por haber llorado a mares.

Su mirada viajó desde su rostro hasta sus manos. Sus brazos colgaban y estaban casi completamente cubiertos por sus mangas, con solo la mitad de los dedos a la vista. Su mano derecha tenía pálidos y delgados dedos, aquellos que indudablemente pertenecían a una mujer que vivió cómodamente y sin haber tenido la necesidad de trabajar.

Sin embargo, los dedos de la mano izquierda eran mucho más largos que aquellos de la derecha. Eran, además, más gruesos. Los nudillos estaban empuñados, llenos de poder.

La mano no era aquella que perteneciera a una mujer... ¡Era la mano de un hombre!

Lan SiZhui comandó —¡Sosténganla!

Unos pocos chicos sujetaron a la ama Mo. Lan SiZhui dijo —Discúlpeme— y, cuando estaba justo a punto de plantarle un talismán encima, el brazo izquierdo de la ama Mo empezó a retorcerse en formas absurdas apuntando a su cuello.

A menos que los huesos de una persona estuvieran rotos, era imposible para una persona viviente el poder mover su brazo de esa manera. Atacó rápidamente y, cuando estaba extremadamente cerca de tomarlo por el cuello, Lan JingYi gritó —¡Hey! — y se interpuso entre ambos, bloqueando a la mano de llegar hasta Lan SiZhui.





En un flash y tan pronto como el brazo agarró el hombro de Lan JingYi, flamas verdes se encendieron, produciendo que este aflojara su agarre. Lan SiZhui escapó de la muerte, y, cuando estaba a punto de agradecerle a Lan JingYi por ello, vio que este último lucía bastante incómodo, puesto que la mitad de su uniforme se había reducido a nada más que cenizas. Lan JingYi se quitó la otra mitad de su uniforme y reprendió, echando humo de la ira —¿Por qué me pateaste, eh, lunático? ¿Querías matarme?

Wei Wuxian se alejó veloz, como si fuera correatado tal cual una rata asustada, —¡No fui yo!

Sí. Fue él.

Dentro de los uniformes del clan Lan se incluían para una protección extra, compactos bordados de invocaciones, hechos con hilo del mismo color que las puntadas. Sin embargo, en contra de seres tan fuertes como el de ahora, solo podían ser usados una vez antes de volverse inútiles. Y, durante este momento de emergencia, solo pudo patear a Lan JingYi y así utilizar su cuerpo para proteger el cuello de Lan SiZhui. Lan JingYi quería reprimirlo nuevamente, pero la ama Mo cayó al suelo, con toda la sangre y la carne de su rostro succionada y dejando solo una leve capa de piel encima. El brazo masculino que no le pertenecía había caído de su hombro. Sus dedos se doblaban libremente, como si estuvieran estirándose o ejercitándose y las palpitaciones de las venas eran claramente visibles.

Este era el ser maligno que la bandera de atracción de fantasmas había atraído.

Ser desmembrado era un clásico ejemplo de una dolorosa y angustiante muerte; y era solo un poco más digna que la forma en que Wei Wuxian había perecido. A diferencia de su situación, es decir, ser molido hasta convertirse en polvo, en este caso los miembros y partes del cuerpo se terminan corrompiendo por el resentimiento de la persona que murió y solo buscan incansablemente volver a reunirse para "morir" como un cadáver completo. Por lo tanto, esta mano se las ingeniaría para poder reunirse con las demás partes de su cuerpo. Si las encontraba, podría por fin quedar satisfecho y descansar en paz o podría causar aún más





problemas. Y, si no las encontraba, el miembro escogería la segunda mejor opción. ¿Qué opción era esa? Bueno, era tener que conformarse con utilizar los cuerpos de humanos vivos.

Parecía que esta mano izquierda se "comía" la mano de la persona viva y luego tomaba su lugar, reemplazándola. Y, después de drenar toda la sangre y la energía vital de la persona, abandonaba el cuerpo buscando un nuevo contenedor del cual ser parásito hasta que lograra juntar todas las partes de su cadáver.

Tan pronto como el brazo tomaba posesión de la persona, esta moría inmediatamente. No obstante, esta era capaz de caminar bajo su control, igual que si estuviera viva, hasta que toda la carne del cuerpo fuera consumida. Así que es probable que después de que este ser fue atraído, el primer contenedor con el que se cruzó fue Mo ZiYuan y, el segundo, su padre. Cuando la ama Mo le dijo a su esposo que se fuera y este actuó fuera de lo acostumbrado, Wei Wuxian había pensado inicialmente que se debió a lo afligido que estaba por la muerte de su hijo y a lo harto que estaba de la arrogancia de su mujer. Pero, ahora que reflexionaba sobre ello, aquel hombre que vio no lucía como un padre que recién había tenido que enfrentarse a la noticia de la muerte de su hijo: No era indiferencia debido a la desesperanza, sino que una tranquilidad mortal, aquella que proviene de una persona recién fallecida.

El tercer contenedor fue A-Tong y el cuarto la ama Mo. Durante el caos que se generó cuando las luces se apagaron repentinamente, la mano fantasmal lo usó a su favor para trasladarse a su cuerpo. Cuando la ama Mo murió, el último de los cortes que había en las muñecas de Wei Wuxian desapareció.

Los jóvenes del clan Lan vieron que, si bien los talismanes no funcionaban, la ropa sí. Por lo que acto seguido se quitaron sus batas para cubrir a la mano y, poniéndolas unas sobre otras, las capas de tela se terminaron por asemejar a un capullo. Después de unos segundos, la bola de ropa blanquecina se encendió con un "whoosh", creando un fuego verdoso y anormal. Si bien sus uniformes podrían encargarse momentáneamente de la mano, después de un rato, cuando la tela se quemara por completo, la criatura volvería a emerger de las cenizas. Teniendo en cuenta esa posibilidad y aprovechando que todos estaban distraídos, Wei





Wuxian abandonó el lugar y corrió hacia el patio oeste. Al llegar, se encontró con los alrededores de diez cadáveres caminantes que fueron dominados por los chicos en el patio, sellados¹⁴ por invocaciones que estaban dibujadas en el piso. Wei Wuxian se acercó y pateó uno de los símbolos para destruir la formación. Acto seguido, aplaudió dos veces. De pronto, con una sacudida, los ojos blancos de los cadáveres caminantes se elevaron, como si hubieran sido despertados por la fuerza de un rayo.

Wei WuXian habló —¡Despierten! ¡Es hora de trabajar!

Usualmente, no requería de invocaciones complejas para controlar este tipo de cadáveres, tan solo un comando directo cumplía la función bastante bien. Los cadáveres caminantes en frente de él se movieron temblorosos unos cuantos pasos. No obstante, mientras más cortaban

la distancia entre ellos y Wei Wuxian, sus piernas se volvían débiles y caían al piso como si fueran verdaderos humanos.

Wei Wuxian encontraba la escena tanto graciosa como algo exasperante. Volvió a aplaudir, esta vez más levemente. Sin embargo, seguía sin funcionar. Quizás se debía a que estos cadáveres habían nacido y muerto en la villa Mo, por lo que probablemente no habían podido experimentar la vida en su plenitud. Debido a esto, los cadáveres instintivamente seguían las órdenes del invocador, pero al mismo tiempo, sentían un inmenso terror hacia él, imposibilitándolos de levantarse gracias al miedo que tenían.

Mientras más cruel era el ser, de mejor forma Wei Wuxian podía controlarlo. Y estos cadáveres caminantes que tenía ahora en frente, no habían sido entrenados por él ni tampoco podían soportar su manipulación directa. Además, tampoco traía consigo materiales, lo que significaba que no podía elaborar alguna herramienta para facilitar el control de estos cadáveres. Además, a estos problemas se sumó que la inmensa llama verde que ardía en el patio este cada vez se volvía más tenue. Mas, de repente, Wei Wuxian dio con una solución.

¹⁴ **Sello:** Este no es el típico sello que se usa para el papel, sino que significa "aplicar algún tipo de poder a un objeto/persona para que de esa forma no puedan usar uno o más de sus poderes usuales".





¿Por qué había venido acá afuera a buscar una persona muerta con un gran resentimiento y una personalidad cruel?

¡No había una, sino que muchos de esos cadáveres en el hall este!

Corrió de vuelta al patio este. En eso, para el tiempo que transcurrió antes de que fallara la primera solución que se le había ocurrido a Lan SiZhui, ya se le había venido otra a la mente. Los discípulos habían desenvainado sus espadas y las clavaron en el suelo, creando una cerca de espadas. La mano fantasmal chocó contra la cerca y, utilizando toda su energía para sostener las empuñaduras, la contuvieron para que así la formación no se rompiera. Pero, al hacer esto, claramente no podían poner atención en quién entraba o salía del lugar. Así que, aprovechando esta distracción, Wei Wuxian se escurrió en el hall este y tomó los cadáveres de Mo ZiYuan y la ama Mo. Teniendo cada uno en una mano, les habló con voz baja — ¡Despierten!

En menos de un segundo, los ojos blancos de la ama Mo y Mo ZiYuan se elevaron y comenzaron a proferir los estridentes chillidos típicos que identificaban a los fantasmas feroces cuando eran traídos de vuelta a la vida.

En medio de los chillidos, otro cadáver se elevó con dificultad, profiriendo el chillido más delicado y bajo en volumen. Era el esposo de la ama Mo.

Los chillidos eran lo suficientemente fuertes como el resentimiento que albergaban. Wei Wuxian sonrió, sintiéndose bastante satisfecho. —¿Reconocen esa mano allá afuera?

Comandó —Destrúyanla.

Los tres miembros de la familia Mo se marcharon veloces como tres nubes de viento negro. Por su parte, el brazo izquierdo ya había roto una de las espadas y estaba a punto de hacer lo mismo con otra cuando los tres cadáveres sin brazos arribaron.





Aparte de verse inhabilitados de negarse a los comandos de Wei Wuxian, la familia también tenía un desprecio absoluto por la criatura que los había asesinado. La principal combatiente era la ama Mo, ya que los cadáveres femeninos eran especialmente violentos después de que habían sido modificados. Su cabello estaba suelto y sus ojos inyectados en sangre, las uñas se habían multiplicado en longitud, espuma se reunía en las esquinas de su boca y sus chillidos eran suficientes como para atiborrar el lugar. En verdad, la ama Mo lucía extremadamente demente. Detrás de ella, la seguía Mo ZiYuan, quien le ayudaba a pelear usando garras y dientes. Por último, su padre se hallaba al final, cubriendo las brechas que emergían cuando los dos cadáveres anteriores atacaban. Los jóvenes que hace segundos atrás estaban dando lo mejor de sí en la lucha, ahora estaban anonadados por la maravilla de la escena.

Estos chicos solo habían visto estas batallas entre cadáveres feroces en libros y a través de las historias que escuchaban; y no podían hacer más que asombrarse ahora que veían la sangrienta escena por primera vez en sus vidas y sin ser capaces de alejar sus ojos de ella. Todos ellos pensaban que era... ¡Absolutamente emocionante!

Los tres cadáveres y la mano se encontraban en medio de una ardua batalla cuando Mo ZiYuan abruptamente se alejó de ahí. El área de su abdomen había sido atacada por la mano, causando que unos pocos pedazos de intestinos se escaparan. Cuando la ama Mo vio esto, gritó sin cesar y escudó a su hijo poniéndose frente a él. Sus ataques se volvieron más violentos, la fuerza de sus dedos era casi comparable a las armas fabricadas por acero y hierro, pero Wei Wuxian sabía que, de a poco, sus fuerzas estaban siendo superadas.

¡Incluso tres crueles cadáveres que habían muerto recientemente no podían contra un simple brazo!

Wei Wuxian observaba la batalla atentamente. Su lengua estaba levemente curvada, suprimiendo un silbido agudo dentro de sus labios, preparándose para dejarlo salir. El silbido sería capaz de evocar aún más hostilidad en esos crueles cadáveres, lo que podría cambiar la situación. Pero, si lo hacía, sería difícil asegurarse de que nadie supiera que él era quien lo





estaba haciendo. Inesperadamente, y en el lapso de un pestañeo, la mano se movió veloz cual rayo y despiadadamente le quebró el cuello a la ama Mo

Observando cómo la familia Mo cada vez estaba más cerca de la derrota, Wei Wuxian se preparó para dejar salir el silbido que había estado suprimiendo en su lengua. Pero, en ese mismo instante, el eco de dos cuerdas de un instrumento se escuchó a lo lejos.

El sonido parecía haber sido tocado por un humano. El timbre era etéreo y claro, trayendo consigo la sombría gelidez de los pinos azotados por el viento¹⁵. Todas las criaturas que batallaban en el patio se petrificaron cuando escucharon el sonido.

Instantáneamente, los chicos de la secta GusuLan empezaron a sonreír radiantes, como si hubieran nacido de nuevo. Lan SiZhui se limpió la sangre del rostro y elevó su cabeza, exclamando feliz —¡HanGuang-Jun ¹⁶!

Pero, por su parte, tan pronto como escuchó el sonido de las dos cuerdas de la cítara¹⁷, Wei Wuxian se dio vuelta y emprendió su partida.

El sonido de otra cuerda surgió. Esta vez, el tono era más alto, penetrando el cielo con unos pocos grados de amargura. Los tres crueles cadáveres retrocedieron y se cubrieron una oreja con la mano derecha. Sin embargo, era imposible bloquear la tonada de erradicación¹⁸ de la secta GusuLan por medios tan básicos como esos. Apenas habían retrocedido unos pasos hasta que unos leves estallidos se originaron en sus cráneos.

¹⁵ Es una referencia que el autor hace a un poema de Liu Changqing. El traductor en inglés utilizó este blog para traducir la frase desde la cual el traductor en español trabajó: chinesepoems.blogspot.ca

¹⁶ HanGuang-Jun es el título o "hao" de nuestro segundo personaje principal. Este es usualmente dado a una persona por ellos mismos o por otros. En este caso, el sufijo "-jun" se traduce directamente como "hombre de carácter noble". Interesantemente, el sufijo "-kun" del japonés deriva de esta forma, aunque tienen usos distintos en ambas lenguas.

¹⁷ **Cítara:** Aquí, la cítara se refiere a un tipo de cítara china que más adelante se la nombrará como Guqin.

¹⁸ **Tonada de Erradicación:** su significado literal en chino es "sonidos que pueden superar cualquier obstáculo". Usualmente se usa mientras se ataca.





Debido a que el brazo había tenido que enfrentarse a una dura batalla, después de escuchar nuevamente el sonido de las cuerdas, cayó instantáneamente al suelo. A pesar de que los dedos aún se retorcían, era incapaz de moverse.

Después de un breve momento de silencio, los chicos no pudieron evitar aclamar en voz alta, celebrando la alegría de haber sobrevivido al incidente. Habían luchado con esfuerzo durante toda la estimulante noche y el refuerzo de su secta por fin había llegado. Aun cuando seguramente iban a ser castigados por cosas como "ser poco corteses y haber hecho ruido, lo que es dañino para la reputación del clan", en estos momentos, era su menor preocupación.

Después de haber saludado hacia la luna, Lan SiZhui se dio cuenta de que alguien había desaparecido. Le dio un toque a Lan JingYi —¿Dónde está?

Lan JingYi, que estaba absorto en el acto de regocijarse, respondió —¿Quién?

Lan SiZhui replicó —El joven amo Mo.

Lan JingYi dijo, —¿Hmm? ¿Por qué estás buscando a ese lunático? Quién sabe a dónde habrá huido. Probablemente está asustado por las amenazas que le hice.

—... — Lan SiZhui sabía que Lan JingYi siempre había sido poco cuidadoso y demasiado directo, sin pararse a pensar dos veces sobre algo o para sospechar de alguien. Pensó, esperaré a que venga HanGuang-Jun y le contaré todo.

La villa Mo aún estaba dormida, pero era difícil decir si aquel sueño era real o uno ficticio. A pesar de que la pelea de cadáveres fue una masa llena de sangre y violencia, los aldeanos no se levantaron hasta temprano en la mañana a observar. Después de todo, incluso los espectadores necesitaban escoger a qué eventos asistir y, uno que involucraba cientos de gritos era definitivamente uno de aquellos a los que no era seguro ir.





Wei Wuxian se deshizo lo más rápido que pudo de toda la evidencia de la formación de sacrificio que se encontraba todavía en la habitación de Mo XuanYu y luego huyó.

Desafortunadamente para él, la persona que había respondido a la llamada de ayuda era del clan Lan y, más desafortunadamente aún, ¡Esa persona no era otra que Lan Wangji!

Esta era una persona con la que ya había luchado antes, por lo que debía retirarse inmediatamente. Estaba apresurado de encontrar una montura, así que, al pasar por el patio, se encontró con una rueda de molino. En ella, un burro que masticaba estaba atado a la manija. Cuando el burro lo vio correr rápidamente hasta él, parecía sorprendido al mirarlo de reojo, como si fuera una persona real en vez de un animal. Wei Wuxian hizo contacto visual con él por un segundo y se sintió inmediatamente conmovido por la minúscula cantidad de desprecio que había en sus ojos.

Intentó tomar la cuerda y tirarla, pero el burro se quejó haciendo unos cuantos ruidos. Debido a esto, Wei Wuxian tuvo que utilizar tanto su locuacidad como su fuerza para engañarlo y hacer que fuera hasta el camino. Cuando llegó el alba al horizonte, se habían ido por el camino principal...





Capítulo 6: Arrogancia, parte 1

Tan solo unos días habían pasado y Wei Wuxian se dio cuenta de que, quizás, había tomado una mala decisión.

El burro del cual convenientemente se había apoderado, era muy difícil de complacer.

A pesar de que era un simple burro, este comía exclusivamente pasto tierno, fresco, y que aún tenía gotas de rocío colgando de él. Y, si la punta de una hebra de pasto llegaba a tener una veta amarilla, el burro simplemente no se lo comía. Mientras pasaban por una granja, Wei Wuxian tomó un poco de paja de trigo para alimentarlo, pero, después de que este la masticó, la escupió con un "ptooo", que fue incluso más sonoro que aquellos realizados por su contraparte humana. Si el burro no se alimentaba con comida de gran calidad, simplemente no seguía avanzando, perdía su temple y empezaba a lanzar patadas. Muchas veces, Wei Wuxian estuvo a punto de recibir una de ellas. Y, más encima, sus rebuznos sonaban extremadamente horribles al oído.

¡Era inútil, ya sea como montura o como mascota!

En aquellas condiciones, Wei Wuxian no pudo evitar pensar en su espada. Probablemente, había sido tomada por el líder de alguna prominente secta para ser colgada en la pared de su residencia y mostrársela a la gente a modo de trofeo.

Después de un continuo empujar y tirar por unos metros, el camino llegó a una vasta tierra de cultivos que pertenecía a una villa. Bajo el abrasador sol, se encontraba un gran árbol pagoda¹⁹ y un tupido y verde pasto bajo él. A un lado del árbol, había un viejo pozo con un balde y un cucharón, puestos ahí por los granjeros para que quien sea que pasara por ahí pudiera saciar su sed. Cuando el burro corrió hasta el lugar, ya no había forma de poder

¹⁹ **Árbol pagoda:** El nombre en inglés se traduce literalmente como "árbol pagoda" pero en español el árbol tiene distintos nombres, uno de ellos, falsa acacia del japon. Como el nombre en español era o muy largo o desconocido, preferí mantener "árbol pagoda", ya que este término conserva la imagen mental del tipo de sombra que provee el árbol.





sacarlo de ahí. Wei Wuxian saltó de la montura y le dio unas palmadas a sus honorables nalgas. —Tú definitivamente estás destinado a ser de la nobleza, eres incluso más difícil de complacer que yo.

El burro le escupió.

Mientras vagaban sin rumbo definido, un grupo de personas desde el interior de los campos, se le acercaron.

Esta gente que llevaba consigo cestas de bambú hechas a mano, vestían ropa sencilla de algodón y sandalias de paja; emitían el aire rústico de los campesinos rurales. Dentro del grupo, había una joven muchacha que podría considerarse delicada por su cara redonda. Posiblemente, debido a haber caminado por mucho tiempo bajo el sol, estas personas también quisieran descansar bajo la sombra del árbol y beber un poco de agua. Sin embargo, al ver que en el lugar había un burro salvaje atado a un árbol y un lunático con un maquillaje exagerado y cabello desarreglado, se tornaron un poco reacios de seguir acercándose.

Como Wei Wuxian siempre se había considerado como una persona que era cortés con las mujeres, se hizo a un lado, dejando así un espacio libre al paso, y acto seguido se fue a lidiar con su burro. Con esta acción, los recién llegados se dieron cuenta de que este lunático aparentemente era inofensivo, por lo que por fin pudieron sentirse cómodos de avanzar hasta ahí. Todos estaban empapados en sudor y lucían mejillas sonrojadas; y para aminorarlo, algunos se abanicaban y otros se servían un poco de agua. La joven muchacha se sentó a un lado del pozo y sonrió en dirección de Wei Wuxian, como dándole a entender que sabía que él se había movido del camino a propósito.

Una de las personas sostenía en su mano un compás. Miraba hacia la distancia y luego bajaba su cabeza, meditativo —Ya hemos llegado a los pies de la montaña Dafan, ¿Por qué el puntero no se ha empezado a mover todavía?





El diseño y el puntero del compás tenían un aspecto extraño, lo que indicaba que no era un compás común. Este acá presente no señalaba el norte, sur, este ni oeste; sino que señalaba la dirección de criaturas maliciosas. Este artefacto era conocido como "Compás del mal"²⁰.

Al reconocer el objeto, Wei Wuxian se dio cuenta de que probablemente esta gente era un clan de cultivación proveniente del campo y de escasos recursos. A parte de los intelectuales y ricos clanes, también había otros más pequeños como este: cerrados y que cultivaban por sus propios medios. Wei Wuxian pensó que quizás este clan había abandonado su villa para encontrar un clan del cual fueran parientes lejanos o para ir de cacería nocturna.

El hombre de mediana edad que lideraba el grupo los llamó para indicarles que bebieran un trago y respondió —Puede que tu compás esté roto. Ya te conseguiré uno nuevo. La montaña Dafan está a menos de 16 kilómetros más adelante, lo que significa que no podemos descansar por mucho tiempo. Ya nos hemos esforzado durante todo el camino y si nos relajamos ahora, nos quedaremos atrás y otras personas nos ganarán. Si eso pasa, no habrá valido la pena nuestro esfuerzo.

Como era de esperarse, era una cacería nocturna. Una gran cantidad de refinados clanes llamaban al acto de viajar a distintos lugares y exorcizar seres malignos, "cacería". Debido a que estas criaturas usualmente aparecían por las noches, también se le solía llamar "cacería nocturna". Había una infinidad de clanes de cultivación, pero solo algunos tenían la ventaja de ser reconocidos. Así que, sin la contribución de ancestros, si un clan del promedio deseaba volverse famoso y recibir el respeto del mundo de los cultivadores, tendría que mostrarles sus habilidades. Solo si un clan era capaz de capturar a un monstruo feroz o a un ser aterrador, este sería empezado a ser tomado en serio por los demás.

Esta era originalmente el área de especialidad de Wei Wuxian. Sin embargo, durante estos días de viaje, había destruido algunas pocas tumbas y solo había logrado encontrar pequeños fantasmas. Sucedió que necesitaba hacerse de un fantasma soldado que hiciera el mal en su

²⁰ **Compás de Mal:** La traducción literal es "Compás de viento maligno". También se puede traducir como "brújula" en vez de compás, pero, sinceramente, me gusta más como suena compás.





lugar, por lo que decidió ir a la montaña de arroz²¹ a probar su suerte. Si encontraba uno lo suficientemente bueno, lo capturaría y lo pondría a trabajar.

Después de que el descanso del grupo de gente llegó a su fin, se prepararon para continuar su marcha. Pero, antes de que se fueran, la muchacha de cara redonda tomó una pequeña y un tanto madura manzana desde el interior de su cesta y se la ofreció —Aquí tienes

Wei Wuxian extendió su mano para recibirla, sonriendo de lado a lado, pero el burro abrió su boca y le dio un mordisco. Ante esto, Wei Wuxian rápidamente alejó la manzana y, viendo que el burro la deseaba tanto, se le ocurrió una idea. Unió una varilla larga con un hilo para pescar y colgó la manzana de un lado y la meció en frente del burro. Este, sintiendo el refrescante aroma de la manzana en frente de él, quiso comerla; así que comenzó a caminar tratando de alcanzarla. Y así, dejando detrás de sí solo polvo, su velocidad superaba a la de los mejores caballos que Wei Wuxian había visto.

Sin detenerse, Wei Wuxian llegó a la montaña Dafan antes de que anoheciera y, solo después de ver el lugar se dio cuenta de que el "fan" no era el que había pensado que era en un inicio. Había adquirido su nombre debido a que, si se miraba desde la lejanía, la montaña lucía como un amable y regordete Buda. Además, había un pequeño pueblo en las faldas de la montaña llamado Los Pies de Buda.

El número de cultivadores que se reunieron en este lugar era mucho mayor al que había esperado. Todo estaba repleto de gente proveniente de distintas sectas y clanes que caminaban por las calles en uniformes de tan variados colores que nublaban la visión. Por alguna razón, todos llevaban una expresión afligida. Es por esto que nadie se tomó la molestia de reírse de su peculiar apariencia.

²¹ **Montaña de arroz:** El "fan" en "montaña Dafan" significa "relacionado a Buda" pero también suena similar a "arroz", así que Wei Wuxian pensó erróneamente que significaba "gran montaña de arroz"





En el centro de una larga calle, un grupo de cultivadores se había reunido y hablaban en tono serio. Al parecer, las opiniones que discutían diferían notablemente. Incluso desde lo lejos que se hallaba, Wei Wuxian podía escucharlos hablar. Al inicio, todo estaba tranquilo, pero, de repente, la conversación empezó a calentarse.

—... Creo que en esta área no hay bestias y espíritus consumidoras de almas. Es evidente que ninguno de los Compases del Mal ha señalado algo.

—Si no hay ninguna, entonces, ¿Cómo es que siete personas perdieron su alma? No creo que todas hayan contraído la misma afección, ¿No crees? Al menos yo, no he escuchado nada sobre algo así como una enfermedad...

—Aún si el Compás del Mal no muestra nada, ¿Eso realmente significa que no hay nada en el área? Ese objeto solo apunta a una dirección aproximada, nada específico, así que no se le debería creer a ciegas. Quizás hay algo aquí que pueda generar interferencia con el puntero.

—¿Acaso recuerdas quien creó el Compás del Mal? Nunca escuché sobre nada que pueda interferir con el puntero.

—¿Qué quieres decir? ¿Estás tratando de insinuar algo al usar ese tonito? Por supuesto que sé que Wei Ying²² creó el Compás del Mal. Pero, no es como que sus creaciones fueran infalibles. ¿Acaso no tenemos permitida la opción de dudar de ellas al menos?

—Nunca dije que no podías dudar de ellas, mucho menos que sus creaciones eran infalibles, Así que, ¿Por qué me acusas de algo así?

²² **Wei Ying:** Este es el nombre de nacimiento de Wei Wuxian. En la China Antigua la gente usualmente no se llamaba la una a la otra por sus nombres de nacimiento, a menos que fueran de la misma edad y cercanos. Era considerado irrespetuoso incluso mencionar el nombre de nacimiento de un mayor. El nombre de cortesía o "Zi", era otro nombre dado a la persona por sus padres, este podía ser mencionado libremente por otras personas. En este caso, al referirse a Wei Wuxian por su nombre de nacimiento, el cultivador que habla está mostrando la indiferencia que siente por él.





Y así, su discusión se había ido hacia otra dirección. Wei Wuxian pasó por al lado de ellos junto a su burro, al tiempo que soltaba unas risitas. Nunca había esperado que, a pesar de todos los años que habían pasado, su persona aún siguiera viva en las conversaciones de los demás cultivadores. Este efecto era llamado como "mucho ruido acerca de Wei". Es más, si alguna vez se hiciera una votación para averiguar quién era el que poseía la popularidad más perduradera en el mundo de la cultivación, el ganador no sería otro más que Wei Wuxian.

Para ser honesto, el cultivador no estaba equivocado. El Compás del Mal que se utilizaba en estos días era la primera versión que había creado y no eran, efectivamente, lo suficientemente específicos. Estaba en pleno trabajo de su perfeccionamiento cuando su "guarida" fue destruida; por lo que tuvo que hacer pasar a los demás por los inconvenientes que trae el usar una versión imprecisa del Compás.

De cualquier modo, las criaturas que consumían sangre y carne usualmente eran de un nivel bajo, como los cadáveres caminantes. Solo los monstruos o fantasmas más refinados de un nivel superior eran capaces de alimentarse de almas. Y este de acá, había consumido siete de una vez. Es por eso que no era de extrañar que hubiera tantos clanes reunidos, ya que la presa por la que iban no era para nada un asunto normal. Debido a esta situación, era inevitable que el Compás del Mal cometiera errores.

Wei Wuxian tiró de la cuerda para frenar y se bajó del lomo del burro. Sosteniendo la manzana, la que estuvo en frente de la boca del animal todo el viaje, le habló —Una mordida. Solo una mordida ¡hmm! ¿Estás tratando de comerte toda mi mano con esa boca?

Le dio unas pocas mordidas al otro lado de la manzana y la volvió a depositar en la boca del burro, mientras daba vueltas en su cabeza el pensamiento de cómo es que llegó al punto de compartir una manzana con un burro cuando, de repente, alguien chocó contra su espalda. Se dio vuelta y se encontró con una muchacha. A pesar de que ella había sido quien chocó con él, no emitió ni una disculpa. Sus ojos estaban como apagados, tenía una sonrisa en el rostro y miraba hacia lo lejos sin pestañear.





Wei WuXian siguió su mirada y vió la densa cima de la montaña Dafan.

Y, sin previo aviso, la muchacha empezó a bailar en frente de él sin decir una sola palabra.

La danza era desenfadada, con sus brazos siendo lanzados salvajemente. Wei Wuxian observaba la danza con gran placer cuando una mujer, que traía su vestido levemente levantado para no tropezar, llegó corriendo. Abrazó a la muchacha y dijo en sollozos —A-Yan, ¡Volvamos! ¡Volvamos!

A-Yan se la quitó de encima con fuerza, su sonrisa aún persistente en el rostro, lo que creaba una suerte de afección terrorífica. Volvió a danzar. La mujer tuvo que perseguirla por la calle sollozando mientras corría. Un vendedor callejero habló —¡Qué lamentable! A-Yan, la de la familia Zheng de herreros, ha vuelto a escapar.

—Debe ser horrible para su mamá. A-Yan, el esposo de A-Yan y su propio esposo... Todos ellos...

Wei Wuxian deambuló por el lugar, tratando de unir los extraños eventos que habían ocurrido con las conversaciones ajenas que había escuchado.

En la montaña Dafan había un cementerio. La mayoría de los ancestros del pueblo Los Pies de Buda habían sido enterrados ahí. A veces, también eran enterrados ahí cadáveres que eran inidentificables, se les otorgaba un espacio y una placa de madera. Unos pocos meses antes, en una tormentosa y oscura noche, el viento y la lluvia provocó un aluvión en una parte de la montaña Dafan, la que justo resultó ser la parte del cementerio. Muchas tumbas antiguas resultaron destruidas y algunos ataúdes que habían quedado expuestos a la superficie fueron golpeados por un rayo, causando que los cadáveres y los ataúdes quedaran negros como el carbón.





La gente del pueblo Los Pies de Buda estaba extremadamente inquieta. Después de algunas rondas de rezos, reconstruyeron el cementerio y asumieron que todo debería estar bien. Sin embargo, desde ese día, la gente del pueblo empezó a perder sus almas.

El primero había sido un flojo. Era un pobre desgraciado que solo haraganeaba y no trabajaba. Debido a que amaba ir a caminar por la montaña para atrapar pájaros, ocurrió que quedó atrapado en la montaña el día del aluvión. Estaba asustado hasta la muerte, pero, por suerte, estaba a salvo. Lo peculiar del asunto fue que, después de unos días, repentinamente contrajo matrimonio. Su boda fue grande y dijo que quería empezar a ser caritativo a partir de ese día y establecerse.

El día de la boda, se emborrachó completamente y desde que se recostó en la cama, nunca más se volvió a levantar. Cuando lo llamó, la esposa no recibió ni una sola respuesta, y solo cuando esta lo empujó se dio cuenta de que sus ojos lucían lúgubres y su cuerpo estaba frío. Fuera de que aún era capaz de respirar, no era distinto a una persona muerta. Después de unos días de yacer en la cama, sin comer ni beber nada, fue enterrado. Desafortunadamente, la novia se había convertido en viuda a penas un poco después de haber contraído matrimonio.

La segunda fue A-Yan, de la familia de herreros Zheng. La joven muchacha apenas se había comprometido cuando su futuro esposo fue asesinado al día siguiente por un lobo mientras cazaba en la montaña. Después de recibir las noticias, también se volvió como el flojo. Afortunadamente, después de un tiempo, su afección al alma se curó por sí misma. Sin embargo, esto trajo una consecuencia: se volvió loca y empezó a danzar alegremente en frente de las personas cuando salía al exterior.

La tercera persona, fue el padre de A-Yan, el herrero Zheng. Hasta hoy, esta misma afección le ha ocurrido a siete personas.





Wei Wuxian consideró la situación y llegó a la conclusión de que lo más probable era que se tratase de un espíritu consumidor de almas y no de una bestia consumidora de almas.

A pesar de que solo una palabra era diferente entre esas dos clasificaciones, eran seres completamente distintos. Un espíritu era un fantasma, mientras que una bestia era un monstruo. Para él, era probable que el aluvión haya destruido alguna tumba antigua y, con el rayo abriendo el ataúd, el espíritu haya salido. Si miraba el tipo de ataúd y si había alguna presencia de sellos, podría asegurarse de si ese era o no el caso. Sin embargo, la gente del pueblo ya había enterrado los ataúdes carbonizados en otro lugar y puesto los cadáveres a descansar, lo que significaba que la evidencia que pudiera existir aún era muy poca.

Para subir la montaña, uno tiene que ir por el camino que comenzaba en el pueblo. Wei Wuxian se sentó en su burro y empezó a cabalgar lentamente por el cerro. Después de un rato, unas pocas personas se devolvían con una funesta expresión en el rostro.

Algunos de ellos tenían cicatrices en el rostro y hablaban al mismo tiempo. Como el cielo se oscurecía, saltaron del susto cuando vieron una persona que lucía como un fantasma ahorcado acercándose hacia ellos. Después de maldecir, caminaron rodeándolo rápidamente. Wei Wuxian giró su cabeza y pensó, ¿quizás estaban frustrados porque era una presa muy fuerte? No se detuvo mucho tiempo en ellos y le dio una palmada a las nalgas del burro, haciendo que este caminara más rápido.

Coincidentemente, al hacer esto, se perdió de las quejas del grupo, las que empezaron un pequeño tiempo después.

—¡No he visto a nadie como él!

—¿Acaso el líder de un gran clan como ese tiene la necesidad de pelear con nosotros por un espíritu consumidor de almas? ¡Probablemente mató muchos como esos cuando era joven!





—¿Qué podemos hacer? Es el líder de una secta. Sin importar qué clan escojas ofender, no debe ser el clan Jiang. Y, sin importar la persona que escojas ofender, esta no debe ser Jiang Cheng. ¡Mejor empaquemos nuestras cosas, vayámonos y sintamos lástima por nosotros!





Capítulo 7: Arrogancia, parte 2

Si estuviera más oscuro, uno necesitaría la ayuda de una antorcha para moverse libremente entre el bosque de la montaña. Wei WuXian caminó por un rato, pero no tuvo la fortuna de encontrarse con algún cultivador. Estaba bastante sorprendido, *¿Podría ser que la mitad de los clanes que vinieron a Los Pies de Buda estuvieran solo diciendo palabras vacías y la otra mitad no pudo hacer nada más que volver derrotados, tal cual como las personas que pasaron por mi lado?*

De repente, un grito de ayuda provino desde la dirección hacia la que avanzaba.

—¿Hay alguien aquí?

—¡Auxilio!

Voces tanto femeninas como masculinas podían escucharse, todas se oían envueltas por el pánico, por lo que era poco probable que fueran simuladas. Usualmente, los gritos de ayuda que surgían en las montañas eran la obra de criaturas malignas con la intención de atraer gente ignorante a sus trampas. Aun así, Wei WuXian estaba extremadamente feliz.

¡Mientras más maligna era la criatura, mejor para él!

Comandó al burro hacia la dirección desde la que provenían las voces, pero no pudo encontrar nada a sus alrededores. Al mirar hacia arriba, en vez de encontrarse con espíritus o monstruos, estaba el clan rural que había conocido en el prado anteriormente; colgados en un árbol dentro de una gran red dorada.

El hombre de mediana edad estaba patrullando y explorando el bosque junto con otros pocos. Sin embargo, en vez de toparse con la presa que esperaban, habían caído en una trampa de red, probablemente puesta por algún adinerado clan. Es por eso que ahora colgaban del árbol, quejándose y llamando por ayuda.





Después de ver que alguien se acercaba, inmediatamente se alegraron; pero la expectativa se desvaneció cuando reconocieron que aquel que venía era el lunático. Si bien los hilos de la red atrapa-deidades eran delgados, el material era de fina calidad, haciéndolo difícil de romper. Sin importar si es un humano, dios, demonio, espíritu o monstruo; le tomaría un largo tiempo al intruso liberarse, ya que esta red solo podía ser rota por una herramienta mágica de grado superior. El lunático probablemente ni siquiera sabía que era, así que mucho menos sabría cómo sacarlos de ahí.

Estaba a punto de llamar a otros por ayuda cuando el sonido del crujido de ramas separándose y de hojas siendo pisadas se empezaron a aproximar. Un niño que vestía una túnica de color claro emergió desde el oscuro bosque.

El niño llevaba una marca bermellón ²³ entremedio de sus cejas y sus rasgos en general eran delicados, a pesar de que algunos fueran más profundos y marcados. Era bastante joven, debía rondar la misma edad que Lan SiZhui, es decir, aún era un adolescente. Llevaba consigo un canasto de bambú con flechas emplumadas y una luminosa espada en su espalda y en la mano, un arco largo. El bordado de su ropa era extremadamente delicado, formando una magnífica peonía blanca en el centro de su pecho. Dorados hilos relucían en contra de los oscuros tonos de la noche que lo rodeaban.

Wei Wuxian exclamó silenciosamente —¡Qué adinerado!

Este debe ser un joven amo estudiante de la secta LanlingJin, ya que esa secta era la única que tenía una peonía blanca como patrón de su clan; usaban a la reina de todas las flores para sugerir que eran los reyes de todos los cultivadores. La marca bermellón implicaba el significado de "abrir las puertas hacia la sabiduría y aspiración, iluminando el mundo con la luz bermellón"

²³ **Marca Bermellón:** En el pasado, las marcas bermellones eran dibujadas en los niños para que "perforen a través de la ignorancia", con la esperanza de que se convirtieran en buenos estudiantes al avanzar su vida. A esto se referían antes con el significado que se implicaba.





El joven amo ya tenía lista una flecha en su arco y estaba preparándose para disparar cuando se dio cuenta de que la red atrapa-deidades había capturado simples humanos. Después de la inicial decepción, rápidamente se irritó —Todas las veces me los tengo que encontrar, idiotas. Hay más de cuatrocientas red atrapa-deidades en la montaña y ustedes ya han roto como diez ¡Ni siquiera he visto a la presa aún!

Nuevamente, Wei WuXian pensó, *¡Qué adinerado!*

Una sola red atrapa-deidades ya era bastante cara y, aun así, este chico había colocado por la montaña cuatrocientas de estas. Un clan de menor tamaño quedaría en bancarrota después de haber comprado tantas, pero, por supuesto, este no era el caso de la secta LanlingJin. Sin embargo, el gastar tantas redes atrapa-deidades de esta manera sin preocuparse de qué y a quiénes capturaba, en ningún caso debería considerarse cacería nocturna. De hecho, era como si intentaran ahuyentar a la gente, sin permitirle a otros la oportunidad de contribuir al proceso de captura. Parecía ser que los cultivadores con los que se había topado anteriormente no abandonaron la cacería porque la presa fuese difícil, sino más bien porque esta secta era una a la que no debía hacer enojar.

Después de unos días de haber deambulado lentamente y de haber escuchado las intrigantes conversaciones que dieron lugar en Los Pies de Buda, Wei WuXian había recolectado mucha información acerca de los cambios ocurridos en el mundo de los cultivadores. Como el gran ganador del conflicto entre cultivadores, que tuvo cien años de duración, la secta LanlingJin se coronó como la cabeza de todos los demás clanes y sectas. Incluso se referían a su líder como "líder" de todos los cultivadores.

Además, aun antes de este suceso, el clan Jin ya era arrogante, lleno de admiradores del esplendor. Después de años de estar en la cima, al tiempo que fortalecían su secta, habían acostumbrado a todos sus discípulos a dejarlos hacer lo que quisieran. Incluso un clan levemente más débil terminaba por someterse a sus humillaciones, así que, con mayor razón, lo hacía un pequeño clan rural como este. Es por esto que, a pesar de que la gente atrapada en la red estaba roja de ira debido a las viles palabras del chico, no podían defenderse.





El hombre de mediana edad habló con tolerancia — Por favor, joven amo²⁴, háganos un favor y déjenos bajar.

El chico estaba inquieto por la ansiedad que le producía el que su presa aún no apareciera, y era conveniente para él dirigir su enojo hacia los campesinos esos. Se cruzó de brazos —Es mejor que ustedes se queden ahí, ¡Así no me hacen perder el tiempo y no se interponen en mi camino de nuevo! Los dejaré bajar después de que atrape a la bestia consume almas; claro, si es que aún me acuerdo de ustedes.

Si esa gente efectivamente se quedaba en el árbol por toda la noche y ocurría que la criatura que rondaba la montaña Dafan se topaba con ellos; estos al no tener la posibilidad de moverse solo podían esperar que sus almas fueran succionadas de sus cuerpos. La muchacha de cara redondeada que le había dado una manzana a Wei WuXian sintió el miedo y empezó a llorar. El burro en el que Wei WuXian inicialmente estaba sentado con las piernas cruzadas, al escuchar el sollozo, hizo temblar sus largas orejas y dio un salto hacia adelante.

Seguido del salto, vino un rebuzno. Si tan solo no fuera por lo horrible que el rebuzno sonaba, su vigor imparable podría casi pasar como el de un caballo pura sangre. Sin estar preparado para esto, Wei WuXian fue lanzado de espaldas, casi hiriéndose en la cabeza al caer. El burro corrió de cabeza hacia el chico, como si creyera que podía derribarlo de un solo cabezazo. La flecha del chico aún estaba posicionada sobre el arco, y este era convenientemente llevado hacia la dirección del animal. Wei WuXian no quería tener que buscar una nueva montura tan pronto, así que rápidamente tiró de la rienda. El chico lo miró, una expresión sobresaltada repentinamente apareció en su rostro.

Después de un segundo, el sobresalto se transformó en desdén. Su boca se movió hacia un lado con un pequeño tic —Así que eres tú...

²⁴ **Joven amo:** Si bien el hombre no era el sirviente del chico, en la antigua china uno debía referirse al joven amo de cualquier familia como "joven amo", especialmente si la familia era de mayor estatus que la del hablante. En inglés el término que usan es "young master" y algunas personas traducen esto como "joven maestro". Si bien en una novela de cultivación, las que a su vez tienen influencias de artes marciales, esta podría ser una opción casi obvia, en realidad, su uso en la novela se acerca más a la otra acepción que tiene en inglés, que se traduciría como "joven amo". Esto es porque la palabra usada en chino es "Gōngzǐ(公子)", la que es una forma de tratamiento utilizada para los hijos de gente adinerada, de alta alcurnia, etc. De igual forma, más adelante aparece el término "young mistress", que se traduciría en forma más cercana al español como "joven ama/doncella".





El tono estaba hecho de veinte por ciento sorpresa y ochenta por ciento disgusto, lo que hizo que Wei WuXian pestañeara. El chico habló de nuevo —¿Acaso perdiste unos tornillos después de que fuiste expulsado y volviste a tu villa? ¿Cómo pueden dejarte salir luciendo tan raro como ahora?

¿Acaso acababa de escuchar algo realmente importante?

Parece ser... repentinamente se dio cuenta Wei WuXian que el padre de Mo XuanYu no era la cabeza de una secta pequeña, sino que... ¿Era el famoso Jin GuangShan?

Jin GuangShan fue el último líder de la secta LanlingJin, pero este ya había fallecido. Siendo el tema este hombre, una sola oración no basta para contar toda su historia. Tenía una esposa de carácter fuerte que provenía de una destacada familia y, de hecho, era conocido por tenerle miedo. Sin embargo, aun cuando le temía, esto nunca fue impedimento para que buscara a otras mujeres. Sin importar cuán feroz fuera el carácter de la ama Jin, era imposible para ella seguir a su esposo las veinticuatro horas del día. Es por eso que, desde damas de distinguido estatus hasta prostitutas de áreas rurales, si él tenía la oportunidad de poner sus manos sobre una de ellas, no la desperdiciaba. Y, si bien disfrutaba de las relaciones casuales y coqueteaba con todos, al tiempo que tenía una incontable cantidad de hijos ilegítimos, era extremadamente fácil para él, aburrirse pronto.

Después de que se cansaba de una mujer, se olvidaba de ella completamente, sin tomar ni un tipo de responsabilidad. Entre todos sus hijos ilegítimos, había uno que se había probado a sí mismo como excepcionalmente talentoso y terminó siendo llevado por su padre, este era, el actual líder de la secta LanlingJin, Jin GuangYao. Además de eso, Jin GuangShan no tuvo una muerte honorable. Creía que, si bien estaba viejo, aún tenía vigor y quería comprobarlo, así que se fue a involucrar con un grupo de mujeres. Sin embargo, desafortunadamente falló y falleció durante el acto. Esto era demasiado humillante, así que la secta LanlingJin dio al público una versión en la que decían que el viejo líder había muerto por exceso de trabajo. Todos los demás clanes decidieron guardar silencio acerca del asunto y pretendieron que no sabían nada. En fin, esas eran las verdaderas razones detrás de su "fama".





Durante el asedio en el monte Luan Zang ²⁵, además de Jiang Cheng, Jin GuangShan fue el segundo mayor contribuidor. Y, ahora, Wei WuXian había tomado posesión de su hijo ilegítimo. Ya no sabía si esto hacía que estuvieran a la par el uno con el otro o qué.

Viendo que se había perdido en sus pensamientos, el chico se enojó aún más —¡Vete de aquí!

¡Da asco solo verte, maldito manga cortada!

En términos de su generación, era altamente probable para Mo XuanYu ser mayor que el chico, incluso como para ser considerado un tío. Después de ser humillado de esta forma por un joven, Wei WuXian pensó que, aún si no era por su propio bien, debía devolver la humillación en nombre del cuerpo de Mo XuanYu —¡Qué actitud! ¿Debo suponer que no tuviste una madre que te enseñara?

Al escuchar estas palabras, dos llamas furiosas centellearon en los ojos del chico. Desenvainó la espada de su espalda y amenazó —¿Qué... fue lo que dijiste?

La hoja de la espada relució con una luz dorada. Era una espada de gran rareza y calidad, la mayoría de los clanes probablemente no podrían conseguir una pequeña pieza de ella aun si dedicaban toda su vida en ahorrar para ella. Wei WuXian la examinó atentamente, pensando que, de alguna forma, esa espada se le hacía familiar. Nuevamente, él en su vida ya había visto una gran cantidad de espadas de oro de alta calidad. No pensó mucho en ello y empezó a girar una pequeña bolsa de género que sostenía en su mano.

Era una improvisada "bolsa sella-espíritus" que había creado unos días atrás usando residuos y piezas de cosas. Mientras el chico empuñaba la espada e iba hacia él, Wei WuXian pescó

²⁵ **Luan Zang:** En el cap uno se tradujo tal cual, Luanzang, pero agregando la descripción "cementerio sin nombre" (que era una especificación que salía en la traducción realizada por niiselin). En Exiled Rebels lo traducían como "Luanzang Hill", es decir, como colina/monte Luanzang hasta que en el cap 43 de su traducción decidieron darle una traducción al nombre y le pusieron "burial mounds", ya que Luanzang tiene este significado de sepultura/funerario. Sin embargo, una traducción al español literal sería "túmulo funerario" y simplemente...para mí no suena bien. Otras opciones como "pila funeraria" o "colina funeraria" son mejores, pero siguen sin convencerme como para ser el nombre de la guarida de Wei WuXian, así que... simplemente desistí de este calvario y preferí dejarlo como "monte Luanzang" a partir de ahora. Suena más bonito para mí, el problema es que tendrán que recordar que el nombre tiene ese matiz de lo "fúnebre".





un papel con la forma de una persona desde la bolsa sella-espíritus. Se giró hacia un lado, esquivando el ataque, y estampó el papel en la espalda de su oponente.

Los movimientos del chico eran rápidos, pero Wei WuXian había tenido muchas ocasiones en las que había utilizado el "tropezarse con alguien y estampar un talismán en su espalda", lo que significaba que él era mucho más veloz. El chico de un momento a otro sintió su torso entumecido, su espalda debilitada, y terminó involuntariamente colapsando en el suelo mientras su espada caía a su lado con un clunk. No podía levantarse sin importar cuánto lo intentara, era como si una montaña estuviera encima de él. En su espalda, había un fantasma que había muerto por glotonería y lo aplastaba al punto que le era difícil respirar. Si bien el fantasma era débil, era completamente capaz de lidiar con mocosos como estos. Wei WuXian tomó la espada, la sopesó en sus manos, la blandió en dirección de la red atrapa-deidades y la partió por la mitad.

La familia cayó al suelo de una forma incómoda, pero todos corrieron lejos sin decir una sola palabra. La muchacha de cara redondeada lucía como si quisiera agradecerle, pero fue jalada lejos por un mayor que temía que el joven amo Jin los odiara aún más. El chico en el suelo estaba furioso —¡Tú! ¡Maldito manga cortada! ¡Bien por ti, tomando el camino incorrecto porque no tenías suficiente poder espiritual para hacer cualquier otra cosa! ¡Ten cuidado por el resto de tu vida! ¿Sabes quién vino hoy? Hoy, yo...

Si bien el método de cultivación que utilizaba en el pasado era usualmente criticado y, a largo plazo, dañaba la salud del cultivador, este podía ser dominado rápidamente. También era especialmente atractivo porque no había limitaciones como el poder espiritual del cultivador o su talento, lo que lo convertía en un método que practicaban muchas personas que necesitaban hallar un atajo. El chico suponía que, después de ser expulsado de la secta LanlingJin, Mo XuanYu había escogido el deshonesto camino; lo que era una conclusión bastante razonable a sacar y le salvaba a Wei WuXian de bastante problemas innecesarios.





El chico se impulsó desde el suelo, pero no pudo levantarse después de algunos intentos. Su rostro estaba escarlata e hizo chirriar sus dientes —¡Si no paras, le voy a decir a mi JiuJiu!²⁶ ¡Y solo vas a esperar tu muerte!

Wei WuXian preguntó —¿Por qué tu JiuJiu y no tu papá? ¿Quién es tú JiuJiu?

Una voz provino detrás de él, una mezcla de amargura y frialdad.

—Yo soy su JiuJiu. ¿Tienes alguna última palabra?

Al escuchar la voz, toda la sangre del cuerpo de Wei WuXian viajó hasta su cabeza y luego se vació en un momento. Era bastante positivo que su rostro ya estuviera blanco de antemano, así, un tono más de blanco no haría mucha diferencia.

Un joven de ropas violetas se acercó con pasos confidentes, su túnica JianXiu²⁷ fluía suavemente y su mano presionaba la empuñadura de su espada. Un cascabel plateado colgaba de su cintura, aunque no hacía sonido cuando él caminaba.

El joven hombre tenía cejas delgadas y ojos almendrados. Sus rasgos eran atractivos en una forma brusca y penetrante; y sus ojos sostenían un vigor compuesto con la leve intención de atacar, parecían dos rayos. Se paró a diez pasos de distancia de Wei WuXian, su expresión rememoraba a una afilada flecha sobre un arco, lista para ser disparada en cualquier momento. Incluso su postura emitía un aire de arrogancia y extrema confianza.

Frunció el ceño —Jin Ling, ¿Por qué te tardaste tanto? ¿De verdad necesitas que te venga a buscar? ¡Mira la terrible situación en la que estás ahora mismo y levántate!

²⁶ **JiuJiu (4): 舅舅/Jiùjiu.** Así se le llama al tío de parte materna (hermano de la madre). En este contexto es una forma de tratamiento más estándar, la formal sería 舅父(jiufu) (Aunque en el chino moderno cotidiano se prefiere JiuJiu/shushu...)

²⁷ **JianXiu:** Este es un tipo de ropa con mangas que son más anchas en los hombros y que luego se van haciendo más angostas en las muñecas. Sin embargo, esto realmente no importa mucho, ya que la mayoría del fanart lo muestra vestido de otras formas.





Después del entumecimiento inicial de su cabeza, Wei WuXian rápidamente se dio cuenta de qué ocurría. Enroscó un dedo dentro de su manga e hizo que la pieza de papel se retirara. Jin Ling sintió su espalda aligerarse e inmediatamente se levantó, tomando su espada en el proceso. Caminó hasta Jiang Cheng y apuntó a Wei WuXian acusadoramente —¡Voy a romperte las piernas!

Con la pareja de tío y sobrino parados uno al lado del otro, era claro que compartían una cercana semejanza, podrían incluso pasar como hermanos. Jiang Cheng movió su dedo y el muñeco de papel voló ligeramente de las manos de Wei WuXian a las suyas. Después de echarle un vistazo, la hostilidad se tomó su rostro. Presionó sus dedos y el papel se encendió, quemándose hasta las cenizas con los gritos de los espíritus oscuros.

Jiang Cheng habló sombríamente —¿Romper sus piernas? ¿No te he dicho acaso? Si ves este tipo de deshonestas y malignas prácticas ¡Mata al cultivador y dáselo a comer a los perros!

Wei WuXian ni siquiera pudo intentar agarrar a su burro, retrocedió a una increíble velocidad. Pensó que, después de tantos años, sin importar la cantidad de odio que Jiang Cheng tenía por él, este ya habría desaparecido hace un buen tiempo atrás. No había esperado que este odio no solo no había desaparecido, sino que se hizo más fuerte, como si fuera una jarra²⁸ de alcohol añejado. En el tiempo presente, ¡Su odio había crecido tanto que incluso afectaba a las personas que cultivaban como él lo hizo!

Con alguien apoyándolo, los ataques de Jin Ling se volvieron más agresivos. Wei WuXian deslizó dos dedos dentro de la bolsa sella-espíritus con la intención de sacar algo de ella cuando, de repente, el brillo azulado de una espada cortó el cielo como un rayo. Esta colisionó contra la espada de Jin Ling, quebrando el brillo dorado de la poderosa espada en un instante.

No era debido a la calidad de las espadas, sino a la gran diferencia de fuerza entre las personas usándolas. Wei WuXian originalmente había calculado el tiempo de respuesta, pero sus

²⁸ **Jarra:** En la antigua china, el alcohol era guardado en largas jarras hechas de arcilla.





movimientos fueron inesperadamente interrumpidos por el brillo de la espada, provocando que se tropezara. Cayó hacia el suelo, justo encima de dos botas blancas como la nieve. Después de un momento de pausa, lentamente levantó su cabeza.

Lo primero que llegó a sus ojos fue la visión de una larga y delgada hoja, cristalina y translúcida, como si estuviera hecha de hielo.

En el mundo de los cultivadores, esta espada era una de las más famosas. Wei WuXian había experimentado de primera mano sus poderes incontables veces, incluyendo las dos batallas en que había peleado junto y en contra de ella. La empuñadura de la espada había sido forjada a partir de plata pura y refinada por técnicas secretas. La hoja de la espada era extremadamente delgada, casi transparente; emitía un hálito frío de hielo y nieve. Sin embargo, al mismo tiempo, era capaz de cortar a través del hierro como si fuera barro. Era por esto que, si bien la espada lucía liviana, como si fuera a salir volando en cualquier instante, era en realidad bastante pesada, imposible de ser levantada por una persona normal.

Su nombre era "Bichen"²⁹.

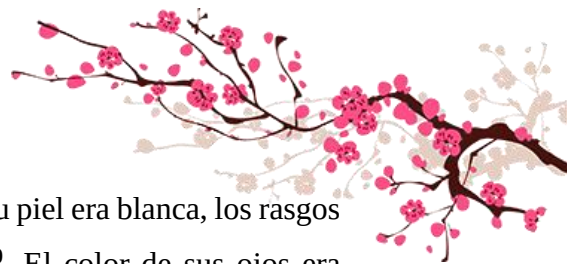
La hoja se giró y el clank de la espada al ser insertada de regreso a su funda sonó arriba de Wei WuXian. Al mismo tiempo, la voz de Jiang Cheng vino desde la lejanía —Y yo que me preguntaba quién era. Así que eres tú, segundo amo Lan.

El par de botas blancas rodearon a Wei WuXian y caminaron calmadamente tres pasos hacia adelante. Wei WuXian levantó su cabeza y se paró. Mientras pasaba por al lado del primero, rozando levemente su hombro con el suyo, hizo contacto visual con él por un breve momento, pretendiendo que había sido inintencionalmente.

Tenía un aura delicada como la luz de la luna. La cítara de siete cuerdas que llevaba en su espalda era más angosta que la mayoría. Era negra, hecha de madera de suave color.

²⁹ **Bichen:** El nombre significa "eludir el polvo"





El hombre llevaba una cinta en la frente con un patrón de nubes. Su piel era blanca, los rasgos refinados y elegantes, como si fuera una pieza de jade pulido³⁰. El color de sus ojos era especialmente claro, como si estuvieran hechos de vidrio coloreado, lo que causaba que su mirada fuera extremadamente distante. Su expresión mostraba los rastros de la escarcha y nieve, severa al punto de ser rígida, inquebrantable incluso cuando vió el ridículo rostro de Wei WuXian.

No había una sola mota de polvo o arruga en él, desde la cabeza a sus pies. Era imposible hallar una sola falta en su apariencia. Pero, incluso así, tres palabras en mayúscula saltaron a la mente de Wei WuXian.

¡Ropas de luto! ³¹

Efectivamente, ropas de luto. Si bien todos los clanes en el mundo de los cultivadores usaban palabras extravagantes para describir los uniformes de la secta GusuLan como los uniformes más bellos y que Lan WangJi era una incomparable belleza que aparecía una vez cada luna azul, nada podían hacer con la amargada expresión de su rostro, que lo hacía verse como si hubiera perdido a su esposa.

En un año de mala suerte, los enemigos suelen cruzar caminos; además, las buenas noticias siempre viajaban solas, pero a un desastre siempre le sigue otro desastre... Así, llegó a la situación actual.

Lan WangJi estaba silencioso, observaba directamente hacia adelante y estaba de pie inmóvil en frente de Jiang Cheng. Este último ya era excepcionalmente atractivo, pero ahora que se

³⁰ **Jade pulido:** El jade es una piedra extremadamente importante en la cultura china. En la antigüedad, era considerada la sustancia más hermosa habida. Es por esto que es usual encontrar comparaciones físicas de una persona y algún tipo de jade. Además, estas comparaciones en algunos casos pueden graduarse, ya que el jade es más hermoso dependiendo del tipo, el trabajo que se les ha realizado, su calidad, etc. En síntesis, acá están diciendo que Lan Wangji es muy hermoso.

³¹ **Ropas de luto:** Este chiste ya se había mencionado unos capítulos atrás. Sin embargo, creo que vale la pena especificar por si alguno aún no lo sabe: Si bien el blanco puede significar muchas cosas, uno de ellos es que, en la antigua china, se utilizaba ropa de color blanco para expresar el luto por un muerto.





hallaban cara a cara, aún se veía algunos grados inferior. Levantó una ceja y habló — HanGuang-Jun, vaya que en verdad le haces honor a tu reputación de "estar siempre donde el caos está". Así que, ¿Tuviste tiempo para venir a esta remota área hoy?

Los cultivadores poderosos de distinguidos clanes usualmente no prestaban atención a las presas de menor nivel. Sin embargo, Lan WangJi era una excepción. A él nunca le importó la presa de una cacería nocturna, y tampoco rechazaba ir porque la criatura no era lo suficientemente amenazadora como para incrementar su fama. Si alguien necesitaba ayuda, él iba a estar ahí. Había sido de esta forma incluso desde pequeño. "Estar donde sea que el caos esté" era el título que la gente le había dado por sus cacerías nocturnas y, también, como elogio a su carácter moral. Ahora mismo, Jiang Cheng no se veía muy respetuoso al decir esas palabras en aquel tono. Incluso los jóvenes que llegaron siguiendo a Lan WangJi no se sintieron cómodos al escucharlo.

Lan JingYi habló directamente —¿Acaso no está el líder de la secta Jiang acá también?

Jiang Cheng respondió sombríamente —Tsk, ¿De verdad crees que deberías meterte cuando tus mayores están conversando? La secta GusuLan siempre ha sido conocida por su conducta respetuosa. ¿Es realmente, así como educan a sus discípulos?

Lan WangJi parecía no querer involucrarse en la conversación, así que le lanzó una mirada a Lan SiZhui. Este último entendió y le dijo a los más jóvenes que hablaran entre ellos. Después de eso, le habló a Jin Ling —Joven amo Jin, las cacerías nocturnas siempre han sido competiciones justas entre los diferentes clanes. Sin embargo, colocar redes por toda la montaña Dafan es claramente estorbar a los demás cultivadores, causando que estos caigan en las trampas. ¿No va esto en contra de las reglas de las cacerías nocturnas?

La expresión sombría de Jin Ling era exactamente igual a la de su tío — ¿Qué puedo hacer? Fue su propia culpa por pisar las trampas. Resolveré todo después de que capture a la presa.





Lan WangJi frunció el ceño. Jin Ling estaba a punto de hablar de nuevo, pero de repente se dio cuenta, increíblemente conmocionado, de que no podía abrir su boca ni emitir ni un sonido. Al ver que los labios de Jin Ling se volvieron inseparables, como si los hubieran pegado, el enojo apareció en el rostro de Jiang Cheng. Los flojos modales que había mantenido hasta ese momento se habían desvanecido —¡Tú! ¡El de apellido Lan! ¿Qué tratas de decir con esto? No es tu lugar el disciplinar a Jin Ling, ¡Así que libera el hechizo ahora!

El hechizo silenciador era usado por la secta Lan para castigar a sus discípulos. Wei WuXian había sufrido un montón por este pequeño truco. Si bien no era nada muy complicado u oscuro, solo la gente del clan Lan podía liberar el hechizo. Si uno quería hablar a la fuerza, solo resultaría en labios desgarrados y sangrientos o una voz ronca por días. La única solución era estar callado y reflexionar acerca de las malas acciones hechas hasta que el tiempo límite del castigo acabara. Lan SiZhui habló —Líder de secta Jiang, no hay necesidad de enojarse. Siempre y cuando él no rompa el hechizo a la fuerza, se liberará por sí mismo después de treinta minutos.

Antes de que Jiang Cheng abriera su boca para hablar, un hombre en el uniforme violeta de la secta Jiang corrió hacia ellos desde el bosque. Gritó —¡Líder de Secta! —Sin embargo, después de darse cuenta de la presencia de Lan WangJi, dudó. Jiang Cheng habló satíricamente —Habla. ¿Hay más malas noticias?

El hombre habló en una voz baja —No mucho tiempo atrás, una espada azul voló y destruyó todas las redes atrapa-deidades que usted colocó.

Jiang Cheng echó un vistazo a Lan WangJi, su disgusto estaba plasmado en todo su rostro —¿Cuántas fueron rotas?

El hombre respondió cuidadosamente —...Todas ellas...

¡Esas son más de cuatrocientas!





Jiang Cheng hervía en furia.

No esperaba que este viaje fuera tan desafortunado. Originalmente, vino a ayudar a Jin Ling. Este último cumpliría quince este año, que es la edad en la que debería estar haciendo su debut y empezando a competir con los jóvenes de otros clanes. Jiang Cheng consideró la decisión cuidadosamente antes de escoger la montaña Dafan como lugar de cacería. También, había colocado redes por todas partes y amenazado a los cultivadores de otros clanes, mostrándoles las consecuencias que podría haber si no regresaban, todo esto para ayudar a que Jin Ling obtuviera el mejor premio sin tener que pelear con nadie.

Si bien cuatrocientas redes atrapa-deidades era un grandísimo precio, no era tanto para la secta YunmengJiang. Perder las redes era un asunto menor, pero ¿Perder cara?, eso era grande. Con las acciones de Lan WangJi, Jiang Cheng sintió un torbellino de ira en el fondo de su corazón que crecía a cada segundo. Sus ojos se angostaron y su mano izquierda casualmente empezó a acariciar el anillo en el dedo índice de su mano derecha.

Esto era una señal peligrosa.

Todos sabían que el anillo era una amenazadora y fuerte arma mágica. Cada vez que el líder del clan Jiang empezaba a tocarlo, significaba que tenía la intención de matar.





Capítulo 8: Arrogancia, parte 3

Sin embargo, después de acariciarlo por un rato, Jiang Cheng se obligó así mismo a contener su hostilidad.

Si bien estaba disgustado, debido a su posición como líder de una secta necesitaba tomar más cosas en consideración; lo que significaba que no podía ser tan impulsivo como Jin Ling. Después de la caída de la secta QingheNie, entre las tres grandes sectas restantes, la LanlingJin y la GusuLan eran bastante cercanas gracias a la relación personal que tenían ambos líderes. Y él, por liderar la secta YunmengJiang en solitario, ya se encontraba en una situación aislada. HanGuang-Jun, también conocido como Lan WangJi, era un cultivador bastante prestigioso, mientras que su hermano mayor, ZeWu-Ju, también conocido como Lan XiChen, era el líder de la secta GusuLan. Ambos hermanos siempre habían estado en buenos términos, por lo que no era la mejor opción tener un altercado público con Lan WangJi.

Además, la espada de Jiang Cheng, "Sandu"³², nunca había hecho contacto con la espada de Lan WangJi, "Bichen", por lo que aún no era posible decidir "en qué manos el ciervo morirá"³³.

Si bien poseía un anillo poderoso, "Zidian"³⁴, una reliquia familiar; la cítara de Lan WangJi, "Wangji"³⁵, también era conocida por sus habilidades. La cosa que más odiaba Jiang Cheng era estar en desventaja durante una batalla y, sin estar completamente seguro de su éxito, prefería ni siquiera considerar el pelear contra Lan WangJi.

Jiang Cheng lentamente alejó su mano izquierda, cesando así de acariciar su anillo. Parecía ser que Lan WangJi estaba determinado a tomar acciones en este asunto, así que no le sería

³² **Sandu:** Se traduce literalmente como "tres tipos de veneno".

³³ **En qué manos el ciervo morirá:** Este proverbio significa que es imposible determinar quién es más poderoso y quién será el ganador si es que luchan entre ellos.

³⁴ **Zidian:** Literalmente se traduce como "Rayo púrpura"

³⁵ **Wangji:** Los dos caracteres chinos (hanzi) en la cítara son exactamente los mismos del nombre de Lan WangJi. Este es un término de una frase Daoísta que significa "deshacerse de un corazón engañoso". Usualmente refiere a encontrar el placer en la tranquilidad, olvidar los asuntos materiales y estar en paz con el mundo. El nombre, en efecto, refleja la personalidad de WangJi.





beneficioso seguir jugando el rol de antagonista. Jiang Cheng tomó la decisión de, por el momento, deberle un favor. Se giró para ver a Jin Ling, que aún se cubría la boca enojado — HanGuang-Jun quiere castigarte, así que simplemente deja que lo haga esta vez. No es fácil para él tener que disciplinar a discípulos de otros clanes.

Su tono era sarcástico, pero no era claro de quién se estaba burlando. Lan WangJi nunca luchó para abrirse su camino a partir de las palabras, así que solo miró como si no hubiera escuchado nada. Jiang Cheng se giró nuevamente, sus palabras estaban cubiertas de espinas —¿Por qué estás parado ahí todavía? ¿Esperas que la presa venga y se abalance por sí misma en tu espada? Si hoy no atrapas a la criatura de la montaña Dafan, ¡Es mejor que no vuelvas!

Jin Ling le lanzó una mirada dura a Wei WuXian, ya que estaba demasiado asustado como para mirar a Lan WangJi, la persona que lo había silenciado. Puso su espada de regreso en su funda, saludó a los dos mayores, y se retiró con el arco en sus manos. Lan SiZhui habló —Líder de secta Jiang, la secta GusuLan devolverá el número exacto de redes atrapa-deidades que han sido destruidas.

Jiang Cheng hizo una expresión de desprecio —No es necesario—. Tomó la dirección contraria y caminó tranquilamente. El hombre que vino desde el bosque le siguió detrás, llevando consigo una cara larga porque sabía que sería imposible escapar el sermón que iba a caer sobre él cuando volviera.

Después de que sus siluetas desaparecieran, Lan JingYi habló —¿Cómo es que puede actuar de esa manera el líder de la secta Jiang?— Solo después de dicho esto, recordó la regla del clan Lan de "no hablar a las espaldas de otros". Miró dócilmente a HanGuang-Jun y cerró su boca. Lan SiZhui le sonrió delicadamente a Wei WuXian —Joven amo Mo, nos encontramos de nuevo.

Al tiempo que Wei WuXian curvaba las esquinas de sus labios, Lan WangJi habló nuevamente —Terminen sus tareas—. El comando era simple y claro, sin ni una palabra elegante que sirviera de decoración.





Los jóvenes finalmente recordaron la razón por la cual habían venido a la montaña Dafan.

Después de haber aclarado sus pensamientos, esperaron respetuosamente más instrucciones.

Pasado un momento, Lan WangJi habló —Hagan lo que puedan y no fuercen nada.

La voz era profunda y seductora. Si uno se encontraba muy cerca, su corazón se estremecería. Los jóvenes respondieron cortésmente y, con miedo de permanecer ahí por mucho tiempo, caminaron hacia las profundidades del bosque. Wei WuXian pensó que, innegablemente, Jiang Cheng y Lan Zhan³⁶ eran extremadamente diferentes el uno del otro. Incluso la guía que proporcionaban a sus discípulos era completamente opuesta. Mientras pensaba, repentinamente vio a Lan WangJi darle un casi imperceptible asentimiento con la cabeza. Estaba bastante sorprendido.

Desde que era pequeño, Lan WangJi siempre había sido tan correcto y tan formal que era doloroso de ver. Siempre había tenido esa aura solemne y firme, como si nunca hubiera estado vivo. Ni siquiera podía dejar que un pequeño grano de arena se colara en sus ojos; es por eso que él nunca había aprobado que Wei WuXian eligiera el camino oscuro de la cultivación. Lan SiZhui probablemente ya había informado a Lan WangJi de la sospechosa conducta que había tenido en la villa Mo. Aun así, este le había asentido en reconocimiento, como si fuera una forma de agradecimiento por haber ayudado a los jóvenes de la secta Lan. Sin pensarlo, Wei WuXian inmediatamente devolvió el saludo, pero cuando volvió a elevar su vista, Lan WangJi había desaparecido.

Después de una pausa de unos segundos, se giró y comenzó el descenso de la montaña.

Sin importar qué tipo de presa es la que tiene a la montaña Dafan embrujada, no podía hacerse con ella. Wei WuXian podía pelear con cualquiera, excepto contra Jin Ling.

³⁶ **Lan Zhan:** Este es el nombre de nacimiento de Lan WangJi. El "Lan" de su apellido significa "color azul" y el "Zhan" es un adjetivo utilizado usualmente para describir un tipo de azul parecido al color del cielo. Esto también insinúa que, al llamarlo por su nombre de nacimiento, Wei WuXian era cercano con Lan WangJi.





¿Por qué tuvo que ser Jin Ling?

Con tantos discípulos en la secta Jin, realmente no esperaba que justo la persona con la que se había encontrado, fuera Jin Ling. Si lo hubiera sabido, definitivamente no se hubiera burlado del chico por "no tener una madre que le enseñe". Si cualquier otra persona le hubiera dicho esas mismas palabras, se encargaría de enseñarles qué es lo que significa traer desgracia sobre sí mismo por no cuidar sus palabras. Sin embargo, justamente la persona que terminó diciendo eso, fue él mismo.

Después de estar ahí parado por un rato, Wei WuXian levantó su mano y se dio a sí mismo una bofetada en el rostro.

La bofetada fue tan sonora y fuerte que causó que su mejilla derecha empezara a punzar de dolor. De repente, el sonido de pies siendo arrastrados se escuchó desde un matorral y, desde ese lugar, Wei WuXian vió como emergía su burro. Al tiempo que bajaba su mano, el animal se acercó por sí mismo, a diferencia de todas las veces anteriores. Wei WuXian tiró de sus largas orejas y forzó una sonrisa —Uhhh, querías salvar a la dama en peligro, pero terminaste pidiéndome que fuera el héroe.

El burro gimió justo cuando una ola de cultivadores se acercaba desde los pies del monte. Después de que las casi cuatrocientas red atrapa-deidades fueron destruidas por la espada de Lan WangJi, los cultivadores hasta ese momento indecisos, regresaron rápidamente a la montaña. Todos aquí eran posibles oponentes de Jin Ling. Wei WuXian consideró por unos momentos la idea de hacerlos regresar nuevamente por medio de la fuerza, pero, después de pensarlo un poco, terminó por hacerse a un lado del camino y, silenciosamente, los dejó pasar.

Los discípulos eran de distintas sectas, llevaban uniformes de variados colores y se quejaban al tiempo que caminaban —Tanto la secta Jin como la Jiang consienten demasiado al joven amo Jin. A pesar de ser tan joven, ya es muy arrogante y grosero. Si dejan que se quede con





la secta LanlingJin ¿Quién sabe qué clase de caos puede ocurrir? No creo que sobrevivamos a eso...

Wei WuXian disminuyó su ritmo.

Una compasiva cultivadora suspiró —¿Cómo pueden no consentirlo? Perdió a sus padres a tan corta edad...

—Shimei³⁷, no es así como funciona. ¿Y qué si sus padres murieron? Hay miles como él que perdieron a sus padres. Si todos actuaran como él, entonces ¿Qué crees que ocurriría?

—A mí me sorprende que Wei WuXian fuera lo suficientemente cruel como para hacerle daño. La madre de Jin Ling era la hermana mayor de nacimiento de Jiang Cheng... La shijie³⁸ que lo crio.

—Realmente fue desafortunado para Jiang YanLi; eso de traer a un lobo que muerde la mano de su amo... Jin ZiXuan lo tuvo aún peor. Por el solo hecho de tener que estar relacionado a Wei WuXian terminó de esa manera...

—¿Por qué Wei WuXian tiene que estar relacionado con todos...?

—Ciertamente. ¿Alguna vez escuchaste que fuera cercano a otra cosas que no fueran esos perros rabiosos que tenía? Sus enemigos estaban en todas partes y le hizo el mal a todos. Incluso tenía mala relación con HanGuang-Jun, eran como el agua y el fuego, odiándose el uno al otro.

—Hablando de eso, si no fuera por HanGuang-Jun, hoy nosotros...

Después de caminar por un rato, el gorgoteo de un arroyo llegó a los oídos de Wei WuXian.

³⁷ **Shimei:** Hermana menor (discípula de menor edad que el hablante)

³⁸ **Shijie:** Hermana mayor (discípula de mayor edad que el hablante)





No había escuchado esto cuando subió. Finalmente, Wei WuXian se dio cuenta de que había bajado la montaña por el camino incorrecto.

Sosteniendo las riendas del burro, se paró junto al agua que fluía. La luna podía verse en lo alto del cielo y, sin ramas u hojas en las orillas del río, se podían vislumbrar los fragmentos de blanco reflejados en la superficie. En el reflejo, Wei WuXian vio un rostro cambiante por el flujo del agua.

Golpeó el agua con su mano, disolviendo así los ridículos rasgos. Levantó su goteante palma y limpió el polvo de su rostro.

Un atractivo y agraciado joven apareció en los reflejos del agua. Lucía tan puro como si hubiera sido bañado por la luz de la luna. Tenía cejas delicadas, ojos radiantes y labios que se curvaban levemente hacia arriba. Sin embargo, al inclinar su cabeza para observarse mejor, las gotas de agua que colgaban de sus pestañas rodaron y cayeron, tal como si fueran lágrimas.

Era un joven y desconocido rostro, no aquel del patriarca Yiling, ese quien había torcido el rumbo del mundo y matado a miles, Wei WuXian.

Después de echarse unos cuantos vistazos más, Wei WuXian se volvió a limpiar el rostro, frotó los ojos y sentó al lado del río con un *tump*.

No era como si no pudiera soportar aquellas palabras dañinas. Después de todo, tiempo atrás, cuando tomó la decisión; comprendía a cabalidad las situaciones que tendría que enfrentar. Desde ese día, se recordaba así mismo del lema de la secta YunmengJiang, "Hazlo, aunque sea imposible"

Sin embargo, si bien había pensado que su corazón era duro como una roca, al final del día, aún seguía siendo humano y no una planta sin emociones.

Parecía ser que el burro supiera que no se encontraba en un buen estado de ánimo y, por primera vez, no se comportó impaciente ni ruidoso. Un momento de silencio pasó, y se volteó





con intención de irse. La figura de Wei WuXian sentada a la orilla del río no mostraba reacción alguna. El animal se giró para ver e hizo sonar sus pezuñas en el suelo, pero Wei WuXian seguía sin prestarle atención. El burro terminó por regresar malhumoradamente y empezó a morder y tirar de un lado del cuello de la ropa de Wei WuXian.

Él podía escoger tanto ir como no. Pero, viendo como el burro había llegado tan lejos como para usar su boca con él, Wei WuXian decidió seguirlo. El animal lo llevó hasta unos árboles rodeados por un área de pasto. Y ahí, en el pasto, yacía una bolsa qiankun³⁹, mientras que arriba de esta colgaba una red dorada. Probablemente se había caído cuando un desafortunado cultivador intentó escapar de la red. Wei WuXian tomó la bolsa y la abrió. En ella había algunas cuantas cosas, como calabazas⁴⁰ con licor medicinal, talismanes, pequeños espejos refleja-demonios y más.

Curioseó por un rato y sacó un talismán. Inmediatamente, una bola de fuego apareció en su mano.

El artículo ardiente era un talismán quema-oscuridad, el que, como indica su nombre, utilizaba energía oscura como combustible. Este ardía automáticamente cuando se ponía en contacto con este tipo de energía. Y, mientras más de esta había, más grande era la llama.

Tan pronto sacó el talismán, este se encendió, lo que significaba que había un espíritu no muy lejos de dónde se encontraba.

Observando la luz del fuego, Wei WuXian lo sostuvo para poder detectar la dirección del espíritu. Cuando se giraba hacia el este, el fuego se debilitaba; cuando lo hacía hacia el oeste, este aumentaba significativamente. Caminó unos pocos pasos hacia esa dirección y vio una blanca figura inclinada bajo un árbol.

³⁹ **Bolsa Qiankun:** Qiankun significa "Cielo y tierra". Una bolsa qiankun es básicamente una bolsa dimensional que puede llevar dentro de sí muchas cosas, aunque luzca pequeña (como un morral/monedero de tela).

⁴⁰ **Calabaza:** En la antigua china a la gente le encantaba llevar todo dentro de calabazas, desde alcohol normal hasta elixires que aumentaban el nivel y ayudaban a la cultivación.





El talismán terminó de arder, las cenizas cayeron desde sus dedos. Un viejo hombre estaba sentado dándole la espalda mientras murmuraba con voz baja.

Wei WuXian se aproximó lentamente, las palabras del viejo hombre se hicieron más claras.

—Duele, duele

Wei WuXian preguntó —¿Dónde duele?

El viejo hombre respondió —La cabeza, mi cabeza.

Wei WuXian le dijo —Déjame darle un vistazo.

Caminó unos pasos hasta llegar junto al viejo hombre y vió un enorme y sangriento agujero en su frente. Este era un fantasma que probablemente había sido asesinado con un arma que le partió la cabeza. Estaba vestido con una túnica fúnebre hecha con gran maestría y finos materiales, lo que significaba que había sido puesto en un ataúd y enterrado apropiadamente. Por lo tanto, no era un alma que algún ser humano había perdido.

Sin embargo, fantasmas como este no deberían aparecer en la montaña Dafan.

Wei WuXian no podía encontrar una explicación a este escenario poco plausible. Sintiéndose un tanto preocupado, saltó al lomo del burro, le dio un manotazo al tiempo que gritaba y se dirigieron hacia la dirección que Jin Ling había tomado para subir la montaña.

Alrededor del área donde se encontraban las tumbas antiguas, había muchos cultivadores que deambulaban por el lugar con la esperanza de que "una liebre se estrellase contra el tronco de un árbol"⁴¹. Uno de ellos se había atrevido a instalar una bandera de atracción de fantasmas, pero solo había hecho venir a un puñado de espíritus oscuros que lloraban

⁴¹ **Una liebre se estrellase contra el tronco de un árbol:** Este proverbio se originó a partir de la historia de un granjero que no quería hacer su trabajo y esperó a que un conejo se matara así mismo por chocar contra un árbol. Describe el acto de esperar.





desesperadamente. Wei WuXian tiró de las riendas, analizó la situación y preguntó con una voz alta y clara —Disculpen y lo siento por la interrupción, pero ¿A dónde fueron los jóvenes amos del clan Jin y Lan?

Ciertamente, después de que hubo lavado su rostro, la gente lo reconocía como una persona con quien hablar y no como un loco. Uno de los cultivadores contestó —Se fueron de aquí hacia el templo de la Diosa

Wei WuXian habló —¿El templo de la Diosa?

El clan rural de antes, después de escuchar que las redes atrapa-deidades habían sido destruidas, se escabulló nuevamente en la montaña y se unió a un grupo de cazadores nocturnos. Al hombre de mediana edad se le hicieron familiares sus ropas y el sonriente burro, entonces se dio cuenta de que se trataba del lunático que los había salvado antes. Se sintió bastante incómodo, y pretendió que no había ocurrido nada entre ellos. Sin embargo, la muchacha de rostro redondeado le enseñó el camino —Por ahí. Es un templo divino dentro de una cueva en la montaña.

Wei WuXian inquirió nuevamente —¿Para qué deidad fue construido el templo?

La muchacha de rostro redondeado habló —C-Creo que es una estatua de una diosa hecha de piedra natural.

Wei WuXian asintió —Gracias.

Después de la conversación, con gran velocidad se dirigió hacia el templo de la Diosa.

El matrimonio del haragán, el rayo que destruyó los ataúdes, el prometido comido por lobos, el padre y la hija que perdieron sus almas, las extravagantes ropas funerarias... Era como si un hilo jalara todas las cuentas de un collar uniéndolas en un trenzado perfecto. Con razón el





Compás del mal no había detectado nada y las banderas de atracción de fantasmas tampoco funcionaban. Todos habían subestimado a la criatura de la montaña Dafan.

¡No era lo que ellos pensaban!





Capítulo 9: Arrogancia, parte 4

Por su lado, Lan SiZhui y los otros discípulos, al no encontrar nada en el área de las tumbas antiguas, se dirigieron en búsqueda de pistas hacia el templo de la Diosa.

En la montaña Dafan, además de las tumbas de los ancestros de la gente que vivía en Los Pies de Buda, también se encontraba el templo de la Diosa. El ser que era venerado no era ni Buda ni GuanYin⁴², sino que la estatua de una "diosa bailarina".

Unos cientos de años atrás, un cazador proveniente de Los Pies de Buda se aventuró en las montañas y se encontró con una extraordinaria piedra dentro de una cueva. Tenía cerca de tres metros de altura, había sido formada de manera natural y lucía extrañamente como un humano con sus cuatro miembros en posición de danza. Lo más peculiar eran los rasgos humanos que vagamente podían vislumbrarse en la estatua, ya que parecía una mujer sonriendo.

Los aldeanos de Los Pies de Buda estaban estupefactos ante el descubrimiento y pensaron que era una piedra mágica formada gracias a la energía reunida del cielo y la tierra, por lo que las leyendas acerca de la estatua no tardaron en aparecer. Algunos contaban la historia de un inmortal⁴³ que se había enamorado de la Diosa de los nueve cielos⁴⁴ y que había carvado la estatua en semejanza a la diosa con la intención de comunicar las dificultades que trae el sufrir de amor. Después de descubrir esto, la diosa estaba furiosa, así que, ante esto, el inmortal debió dejar la estatua sin terminar y abandonada. Otros contaban la historia del emperador Jade⁴⁵ y su amada hija que había muerto prematuramente. Supuestamente el anhelo del emperador por tener devuelta a su hija se había materializado en la creación de la estatua.

⁴² **GuanYin:** Esta es la Diosa más famosa en la religión tradicional china. Se originó a partir de un Bodhisattva masculino en el budismo. De alguna manera, cuando la religión fue llevada a través de la ruta de la seda, se convirtió en una Diosa.

⁴³ **Inmortal:** Un inmortal es un ser celestial o alguien proveniente de los cielos. Pueden haber nacido como inmortales o convertirse en uno por medio de prácticas como la cultivación. El objetivo de todos los cultivadores es convertirse en un inmortal.

⁴⁴ **Diosa de los nueve cielos (3):** Esta es la diosa de la guerra, sexualidad y longevidad ("Wikipedia").

⁴⁵ **Emperador Jade:** Es el monarca de todas las deidades en el cielo, tanto de la religión daoísta como del folklore chino en general.





De cualquier forma, había todo tipo de mitos capaces de dejar boquiabierto a cualquiera. Al final, los aldeanos mismos empezaron a creer en estas leyendas que salieron de sus propias bocas. A raíz de esto, alguien transformó la cueva en un templo y la plataforma de piedra en un asiento sagrado. La estatua fue llamada "La Diosa bailarina" y era venerada todo el año.

El interior de la cueva era espacioso, similar en tamaño a un templo erjin⁴⁶, con la estatua de la Diosa ubicada en el centro. En un primer vistazo, efectivamente lucía como un humano: la cintura de la doncella podía incluso ser considerada flexible y elegante. Sin embargo, después de observarla con más atención, esta empezaba a verse más tosca. De todas formas, que una estatua formada naturalmente fuera tan similar a un humano real ya era suficiente razón como para hacer que la mayoría de las personas quedaran boquiabiertas del asombro.

Lan JingYi elevó y luego bajó el Compás del mal, pero su puntero no se movió. Una gruesa capa de cenizas de incienso cubría la mesa de ofrendas. Muchas velas se encontraban dispersas en ella también. Una enfermiza esencia dulce provenía de los platos que servían para poner las frutas. Como la mayoría de la gente de la secta GusuLan tenía algún grado leve de misofobia⁴⁷, intentó dispersar con la mano el aire enfrente de su nariz y habló —Los locales dijeron que es bastante efectivo rezarle a la Diosa del templo, pero, ¿cómo es que puede estar todo tan estropeado? Deberían al menos venir y limpiar de vez en cuando.

Lan SiZhui habló —Hay siete personas que perdieron sus almas. Todos dicen que ese rayo desató de las antiguas tumbas de Los Pies de Buda a una criatura feroz. Así que ¿Realmente alguien se atrevería a venir a la montaña? Si nadie viene al templo, naturalmente, no habrá nadie que limpie el lugar.

Una voz desdeñosa vino desde fuera de la cueva —Es solo una estúpida roca a la que un cualquiera le dio el título de Diosa. ¡La gente se atrevió a poner aquí un templo para venerarla y encenderle incienso!

⁴⁶ **Templo Erjin:** Este es un tipo de templo que usualmente se encuentra en lugares remotos como montañas o bosques, tiene monjes viviendo en él y lo visita poca gente. Debido a su naturaleza, los templos erjin suelen ser grandes en tamaño.

⁴⁷ **Misofobia:** Fobia a los gérmenes





Jin Ling entró con las manos cruzadas tras su espalda. El tiempo límite del hechizo silenciador no era largo, así que su boca ya era capaz de abrirse. Sin embargo, nada agradable salía de ahí y, al tiempo que miraba la estatua de la diosa, exclamó con disgusto —Estos aldeanos rurales no trabajan duro cuando las dificultades se les presentan, pero en cambio son capaces de rezarle a Buda y a otras cosas todos los días. Hay miles de millones de personas en el mundo, pero los dioses y Budas ya tienen sus manos llenas con sus propios asuntos. ¿Deberían preocuparse por ellos? Y para qué mencionar a una Diosa sin poderes ni estatus como esta. Si realmente es tan efectiva como dicen, entonces voy a pedir que la criatura consume almas de la montaña Dafan aparezca en frente de mi ahora mismo. ¿Puede la estatua hacer eso?

Unos pocos cultivadores provenientes de clanes más pequeños llegaron detrás de él y todos rieron después de escuchar sus palabras, estando de acuerdo con ellas. El originalmente callado templo se había vuelto rebosante de bullicio y, después de que ese grupo de gente entró, el espacio también se había vuelto más estrecho. Lan SiZhui sacudió su cabeza silenciosamente, se giró y miró por el lugar sin ni un propósito específico. Su mirada aterrizó sobre la cabeza de la estatua de la Diosa, los rasgos de una cara con sonrisa compasiva podían distinguirse vagamente.

Aun así, sintió un extraño sentido de familiaridad hacia la sonrisa, como si la hubiera visto en otra parte.

¿En dónde rayos pudo haberla visto antes?

Lan SiZhui pensó que esto era un asunto muy importante, por lo que no pudo evitar acercarse a la estatua; quería examinar los rasgos de la Diosa cuidadosamente. Al mismo tiempo, alguien chocó con él.

Un cultivador, quien originalmente estaba parado detrás de él había caído sin hacer ni un solo ruido. Los demás estaban alerta y sorprendidos. Jin Ling habló en un tono vigilante —¿Qué le ocurrió?





Lan SiZhui sostuvo su espada y se agachó para examinarlo. No había nada raro con la respiración del cultivador, era como si se hubiese puesto a dormir de repente. Aun así, sin importar cuán fuertemente era llamado o sacudido, este no despertaba. Lan SiZhui se levantó —Parece como si...

Antes de que pudiera terminar su frase, la oscura cueva se iluminó abruptamente. De un momento a otro se cubrió de una luz roja, como si una cascada de sangre fluyera de las paredes. Las velas de la plataforma de ofrendas y de las esquinas de la cueva se encendieron por sí mismas.

Con unos pocos *shing*, todos en la cueva habían sacado ya sea sus espadas o sus talismanes. Al mismo tiempo, una persona inesperadamente irrumpió con violencia desde el exterior del templo, sostenía una calabaza con alcohol medicinal. La lanzó hacia la estatua y llamas violentas brotaron de ella, iluminando a tal punto la cueva de piedra que podía pasar como si estuvieran en pleno día.

Wei WuXian usó todos los elementos que había encontrado dentro de la bolsa qiankun. Los lanzó lejos y gritó — ¡Todos salgan! ¡Sean cuidadosos con la Diosa consume-almas que está adentro!

Alguien gritó con sorpresa —¡La posición de la Diosa cambió!

Antes, la estatua claramente tenía un pie y los dos brazos elevados, uno de ellos apuntaba directamente al cielo en una forma elegante. Sin embargo, en medio de las flamas amarillas y rojas, había bajado ambos brazos y su pierna. No había ninguna duda, ¡Definitivamente no era un error de visión!

A continuación, la estatua levantó uno de sus pies nuevamente y dio un paso fuera del fuego.

Wei WuXian gritó —¡Corran, corran! ¡Dejen de pelear! ¡No va a funcionar!





La mayoría de los cultivadores lo ignoró. El monstruo consume-almas que tanto se habían esforzado por encontrar finalmente había aparecido, así que ¿Cómo es que podrían perder esta oportunidad? Sin embargo, aun con tantas espadas cortando y apuñalando y tantos talismanes y artículos mágicos siendo arrojados, el avance de la estatua no paró en absoluto. Tenía alrededor de tres metros de altura y se asemejaba a un titán cuando se movía, dando una fuerte impresión de opresión. Atrapó a dos cultivadores, los levantó en frente de su rostro.

La boca de piedra parecía abrirse y cerrarse y, de pronto, las espadas de los cultivadores cayeron de sus manos y chocaron contra el piso haciendo dos clanks. Sus cabezas se inclinaron hacia abajo. Sus almas habían sido absorbidas.

Sin ataques que fueran realmente efectivos, los demás terminaron por escuchar las palabras de Wei WuXian. Evacuaron en tumulto y luego se dispersaron en todas direcciones lo más rápido que pudieron. Con tanta gente y rostros diferentes, más ansioso se tornaba Wei WuXian al no hallar a Jin Ling. Montó en su burro y corrió hasta el bosque de bambú, encontrándose con los jóvenes del clan Lan mientras miraba a su alrededor.

Wei WuXian los llamó —¡Niños!

Lan JingYi respondió —¿Quiénes son esos “niños”? ¿Sabes de cuál sectas somos?

¿Realmente pensaste que podíamos considerarte nuestro mayor solo porque lavaste tu rostro? Wei WuXian habló —Okey, okey, okey, gege-s⁴⁸. Envíen una señal y llamen a... ¡HanGuang-Jun aquí!

Los jóvenes asintieron un par de veces y se movieron por el lugar en busca de señales. Lan SiZhui habló —Las señales de fuego... se usaron todas esa noche en la villa Mo.

⁴⁸ **Gege (7):** Significa "hermano mayor". **Nota del traductor en español:** El traductor en inglés separó la "s" del plural con un guion para marcar que la palabra en chino es gege y no "geges", ya que en chino no existe una marca de plural para todos los sustantivos (como la "s" en español y en inglés).





Wei WuXian estaba atónito —¿Acaso no se abastecieron después?

Las señales de fuego usualmente solo eran necesarias una vez cada ochocientos años. Lan SiZhui respondió tímidamente —Lo olvidamos.

Wei WuXian trató de asustarlos —¿Es este un asunto del que deban olvidarse? Si HanGuang-Jun supiera de esto, haría que lo lamentaran.

El rostro de Lan JingYi estaba pálido de terror —Este es el fin. Esta vez vamos a ser castigados hasta la muerte por HanGuang-Jun...

Wei WuXian respondió —Ciertamente. ¡Debería castigarlos! Sin eso, es probable que no lo recuerden la próxima vez.

Lan SiZhui interrumpió —¡Joven amo Mo, joven amo Mo! ¿Cómo supo que no era un espíritu ni bestia consumidora de almas, sino que era la estatua de la Diosa?

Wei WuXian buscaba a Jin Ling mientras corría —¿Cómo lo supe? Lo vi.

Lan JingYi también los alcanzó. Cada joven corría a un lado de él —¿Qué vió? Nosotros también vimos muchas cosas.

—Vieron cosas, ya ¿Y qué más? ¿Qué cosas había en el área de las tumbas antiguas?

—¿Qué otra cosa podía haber? Solo había almas de muertos

—Correcto, había almas de muertos. Es por eso que no puede ser ni un espíritu ni una bestia consumidora de almas. Es simple; si fuera cualquiera de esas dos cosas, con tantas almas en el área, ¿Acaso habría escogido no comérselas? No, se las hubiera comido.

Esta vez, hubo más de una persona que preguntó "*¿Por qué?*"





—Qué... puedo decir de su secta GusuLan... — Wei WuXian no pudo tolerarlo más —¿Por qué no les enseñan menos de esas fastidiosas y largas cosas como etiqueta de cultivadores, árboles familiares e historia, que requieren mucha memoria, y en su lugar les enseñan cosas más prácticas? ¿Cómo es tan difícil de entender? Las almas de los muertos son mucho más fáciles de absorber que las de los vivos. El cuerpo físico de una persona es como un escudo, así que, si la criatura quiere consumir el alma de un vivo, tendría que primero romper ese escudo. Por ejemplo...— Miró hacia el burro que resoplaba mientras corría, giró sus ojos — Por ejemplo, si una manzana es puesta en frente de ti y otra es puesta dentro de una caja ¿Cuál de las dos escogerías comer? Por supuesto que preferirías aquella que está enfrente de ti. Esta criatura solo consume almas de vivos y tiene una forma de obtenerlas. Es ambas cosas: poderosa y selectiva en términos de comida.

Lan JingYi estaba estupefacto —¿Así que es así como funciona? ¡Hace mucho sentido! Espera, ¿Entonces no eres un lunático en verdad?

Lan SiZhui explicó mientras corría —Todos pensamos que el aluvión y el rayo causaron esta serie de eventos, y que por eso debía ser un espíritu consumidor de almas.

Wei WuXian habló —Error.

—¿Qué está mal?

—El orden y la correlación está errada. Déjenme preguntarles, acerca del aluvión y los eventos de las almas consumidas, ¿Cuáles fueron primero y segundo y la causa y el efecto?

Lan SiZhui respondió sin pensarlo dos veces —El aluvión fue primero y las almas consumidas fueron lo segundo. El primero fue la causa y el último fue el efecto.

Wei WuXian habló —Completamente errado. El consumo de las almas fue primero y el aluvión segundo. ¡El consumo fue la causa y el aluvión el efecto! Durante la noche del aluvión, una inesperada tormenta dio a lugar y un rayo rompió ataúdes; recuérdelo. La





primera persona en perder su alma, el haragán, estuvo atrapado en la montaña por toda la noche y se casó unos pocos días después

Lan JingYi preguntó —¿Y en dónde está el error?

Wei WuXian volvió a responder —¿Está todo mal! ¿De dónde pudo obtener una persona buena para nada sin ni un peso el dinero suficiente para una boda tan grande?

Los chicos se quedaron sin palabras. Pero era esperable, después de todo, la secta GusuLan era una de aquellas que no necesitaba preocuparse acerca de asuntos de dinero. Wei WuXian volvió a hablar —¿Le echaron un buen vistazo a las almas de los muertos que flotaban por la montaña Dafan? Había un viejo hombre que murió por un golpe en su cabeza que llevaba ropas hechas con mucha maestría y fina tela. Con ese tipo de ropas extravagantes, su ataúd no podía haber estado vacío, por lo que debió haber algunos artículos funerarios que lo protegieran. Es muy probable que el ataúd que rompió el rayo haya sido el de él. Aun así, la gente que vino a recuperar el cuerpo no encontró ningún artículo de ese tipo, lo que significa que definitivamente fueron tomados por el haragán, lo que explica el cómo es que se volvió rico de la noche a la mañana. Además, el haragán decidió de un momento a otro el casarse después de la noche del aluvión, así que algo inusual debió haber ocurrido esa noche. En esa tarde, hubo una fuerte tormenta de la cual se refugió en la montaña. ¿En qué lugar de la montaña Dafan es posible refugiarse de la lluvia? El templo de la Diosa. Y, cuando se va a un templo, hay una cosa que la mayoría de la gente hace.

Lan SiZhui preguntó —¿Rezar?

—Exacto. Por ejemplo, él pudo haber pedido tener suerte, o convertirse en millonario, o tener suficiente dinero para poder casarse y así. La diosa cumplió su deseo por medio del rayo que destruyó la tumba, ya que así pudo ver los tesoros que habían dentro de esta. Sus oraciones fueron escuchadas y, la noche de su boda, la Diosa vino a cobrar su alma.

Lan JingYi —Todas estas son tus suposiciones, ¿no?





Wei WuXian, —Sí, estas son solo suposiciones. Pero, siguiendo esta línea de pensamiento todas las cosas que ocurrieron después pueden ser explicadas.

Lan SiZhui, —¿Cómo esto puede explicar lo que pasó con la chica A-Yan?

Wei WuXian, —Buena pregunta. Ustedes probablemente ya preguntaron sobre ese asunto a la gente del lugar antes de venir a la montaña. A-Yan justo se había comprometido en esos días y, definitivamente todas la chicas recién comprometidas tienen el mismo deseo

Lan JingYi estaba perplejo —¿Qué deseo?

Wei WuXian respondió —Uno que usualmente se puede resumir como "deseo que mi esposo me ame y se preocupe por mi toda la vida y solo se sienta atraído por mi"

Los chicos estaban algo perdidos —¿Un deseo como ese realmente puede ser concedido?

Wei WuXian abrió los brazos mostrando sus palmas —Es simple. Si "toda la vida" de su esposo llegaba a su fin en ese instante, ¿No cuenta eso como "amar solo a una persona por toda su vida"?

Lan JingYi finalmente entendió y exclamó lleno de emoción —¡Oh, oh! Entonces, la razón detrás de que su esposo fuera comido por los lobos el día después de su compromiso... ¡Es porque es altamente probable que A-Yan haya ido al templo de la Diosa a rezar!

Wei WuXian golpeó mientras el hierro aún estaba caliente⁴⁹—Era difícil verificar si fue atacado por un lobo u otra cosa. Hay otro factor que es único a A-Yan: ¿Por qué es que, de todas las víctimas, solo el alma de A-Yan regresó? ¿En qué es diferente ella de todos los demás? La diferencia es que ella tiene un familiar que también perdió su alma. En otras palabras, ¡Su familiar la reemplazó! El herrero Zheng es el padre de A-Yan, y es un padre

⁴⁹ **Golpear el hierro mientras aún está caliente:** Este proverbio significa agarrarse de una buena oportunidad/chance cuando esta llega.





que especialmente amaba a su hija. Así que, cuando vió que esta había perdido su alma y que no había forma de lidiar con ello, ¿Cuál es la única cosa que podía hacer?

Esta vez, Lan SiZhui fue rápido para responder —Solo podía encomendar sus esperanzas a los cielos. Por lo tanto, también fue al templo de la Diosa a rezar y su deseo fue "¡Deseo que el alma de mi hija A-Yan pueda ser encontrada!"

Wei WuXian habló con gran estima —Es por esto que solo el alma de A-Yan pudo volver y también la razón del por qué el herrero Zheng perdió su alma. Sin embargo, si bien el alma de A-Yan había sido devuelta, esta de todas formas resultó con algunas fracturas. Después de que su alma volvió, inconscientemente empezó a imitar la danza de la estatua e incluso su sonrisa.

El parecido que tenían todas las personas que habían perdido su alma era que, muy probablemente, todas habían ido a rezar en frente de la estatua de la Diosa. Los precios a pagar por sus deseos fueron sus almas.

La estatua de la Diosa inicialmente era solo una ordinaria roca que tuvo la coincidencia de tener una forma similar a la de una persona. Habiendo aceptado unos cuantos años de veneración sin ninguna razón, había ganado poderes. Aun así, debido a que era codiciosa y sus pensamientos habían llegado al camino incorrecto, quería incrementar rápidamente sus poderes por medio del consumo de almas. Estas almas eran obtenidas a cambio de deseos y podían considerarse como que las personas que rezaban habían sacrificado sus almas voluntariamente. Ambas partes obtenían un buen trato, un deseo por otro, parecía justo y en línea con la moral. Esta era la razón por la cual los Compases del mal no se movían, el por qué las banderas de atracción de fantasmas no funcionaban y el por qué los talismanes y espadas eran inútiles. La criatura de la montaña Dafan no era un hada, demonio, fantasma o monstruo, ¡Sino una Diosa! Y esta era una Diosa sin nombre, nacida a partir de cientos de años de incienso quemado. ¡Usar artículos creados para lidiar con espíritus malignos y bestias era como utilizar fuego para extinguir un incendio!





Lan JingYi exclamó en voz muy alta —¡Espera! Antes de esto, en el templo, el alma de alguien también fue tomada ¡Pero no escuchamos que alguien haya pedido algo!

El corazón de Wei WuXian dio un salto repentino. Paró sus pasos —¿El alma de alguien fue tomada en el templo? Describanme todo lo que ocurrió sin olvidar ni una sola palabra.

Lan SiZhui repitió lo acontecido rápidamente y con detalle. Cuando escuchó lo que había dicho Jin Ling "Si realmente es tan efectiva, entonces voy a pedir que la criatura consume almas de la montaña Dafan aparezca en frente de mi ahora mismo", Wei WuXian habló —¿Acaso no es eso pedir algo? ¡Definitivamente fue un deseo!

Los demás estuvieron de acuerdo con Jin Ling, así que se entendió como que todos habían pedido lo mismo. En ese momento, la Diosa consume-almas ya estaba en frente de todos ellos, por lo que el deseo se había cumplido; así que ahora ¡solo era cuestión de que la Diosa recolectara su sacrificio!

De repente, el burro se detuvo y corrió hacia la dirección opuesta. Wei WuXian fue, de nuevo, pillado desprevenido, pero se aferró a la cuerda de la rienda como si no hubiera mañana. Sin embargo, de los arbustos que estaban en frente de ellos, surgió un ruido de masticación, con crujidos y eructo incluidos. Una inmensa figura se arrastraba por el arbusto, su enorme cabeza estaba en el suelo y se movía utilizando su estómago. Al escuchar ruidos, inmediatamente levantó su cabeza. Sus miradas se toparon.

Inicialmente, las facciones de la Diosa consume-almas eran vagas; solo había formas que evocaban unos ojos, nariz, boca y orejas; pero después de haber consumido tantas almas de cultivadores de una sola vez, sus rasgos eran más evidentes y claros. Era ahora el rostro de una mujer sonriente, a la que le goteaba sangre de las comisuras de la boca mientras masticaba un brazo que le había arrancado a alguien.

Todos, imitando las acciones del burro, corrieron hacia la dirección opuesta.





Lan SiZhui, al borde de una crisis emocional —¡No se supone que esto esté pasando! ¡Según el Patriarca Yiling los de mayor nivel son los que comen almas y solo los de bajo nivel comen carne!

Wei WuXian no pudo evitar responderle —¿Por qué lo sigues ciegamente? ¡Incluso sus propias invenciones eran un desastre! ¡Ninguna regla se mantiene para todas las situaciones! Puedes pensar esto como si fuera igual a un infante; cuando este carece de dientes, solo puede comer congee⁵⁰ y sopa, pero cuando crece, querrá, por supuesto, comer carne usando sus dientes. ¡Sus poderes acaban de incrementar considerablemente, es obvio que querrá probar algo diferente!

La Diosa consume-almas se paró del suelo. Su cuerpo era alto. Usó sus manos y piernas para danzar con incontrolable emoción, parecía estar extremadamente complacida. De imprevisto, una flecha haciendo un sonido de whooossh atravesó su frente, apareciendo la punta de esta por su nuca.

Al escuchar el sonido del arco destensándose, Wei WuXian llevó su vista hacia la dirección del sonido. Jin Ling se encontraba de pie en un alto monte, no muy lejos de donde estaban, y ya tenía posicionada una segunda flecha en su arco. Tiró lo máximo posible y otra flecha penetra cráneos fue disparada, causando que con su fuerza la Diosa consume-almas retrocediera tambaleante unos pasos.

Lan SiZhui gritó —¡Joven amo Jin! ¡Envíe la señal desde dónde está!

Jin Ling hizo oídos sordos a sus palabras, determinado a matar al monstruo. Con un rostro solemne, posicionó tres flechas al mismo tiempo en el arco. Y, si bien la Diosa había recibido dos flechazos en la cabeza, no se encontraba molesta y avanzó hacia Jin Ling con la misma sonrisa plasmada en su rostro. A pesar de que danzaba mientras caminaba, su velocidad era escalofriantemente rápida, lo que hizo que la distancia entre ambos disminuyera a la mitad

⁵⁰ **Congee:** Comida típica de china y Asia. Es como una pasta de arroz viscosa, parecida a las gachas.





en solo un breve momento. Algunos pocos cultivadores aparecieron por los lados y lucharon contra ella, lo que obstaculizó su avance. Jin Ling disparó cada una de sus flechas al tiempo que la Diosa daba un paso, probablemente planeaba utilizar todas las flechas emplumadas primero antes de pelear mano a mano con la Diosa consume-almas. Su brazo era bastante firme y sus disparos precisos, ¡Pero aun así todas las armas mágicas eran inútiles contra ella!

Tanto Jiang Cheng como Lan Wangji estaban en Los Pies de Buda esperando por noticias, así que nadie sabía cuánto tiempo les iba a tomar enterarse de que algo malo estaba ocurriendo. Si para extinguir fuego, agua era necesaria, entonces, si las armas mágicas no funcionaban... ¿Qué tal si probaban con hechicería oscura?

Wei WuXian desenvainó la espada que descansaba en la cintura de Lan SiZhui y cortó un pedazo delgado de bambú, el que convirtió rápidamente en una flauta artesanal. La elevó hasta sus labios y tomó una bocanada de aire. El estridente y agudo sonido de la flauta era como una flecha que se deslizaba furiosa por la oscuridad de la noche y se dirigía hacia las nubes.

Este debía ser su último recurso, sin embargo, la situación ya había llegado a estos extremos, por lo que poco importaba qué cosa era la que iba a terminar invocando. Todo estaría bien siempre y cuando la energía oscura y la intención de matar fueran lo suficientemente fuertes como para hacer añicos a la Diosa consume-almas.

Lan SiZhui estaba completamente anonadado, al punto que no podía moverse. Por su parte, Lan JingYi se cubría las orejas —¡Mira la situación en que estamos! ¿Aun así eres capaz de ponerte a tocar la flauta? ¡Suenan horrible!

En la batalla, tres o cuatro cultivadores que luchaban contra la Diosa ya habían perdido sus almas. Jin Ling desenvainó su espada. Estaba a menos de dos zhang⁵¹ de la Diosa consume-

⁵¹ **Zhang:** Un zhang mide alrededor de 3.3 metros





almas. Su corazón palpitaba como loco y toda la sangre de su cuerpo fue hacia su cabeza, *si no puedo cortar su cabeza con este golpe, voy a morir aquí... ¡Bueno, la muerte será entonces!*

Al mismo tiempo, desde las profundidades de la montaña Dafan, un sonido de tintineo apareció.

Tintín, tintín, tintín. A veces era más rápido, otras, más lento. A veces pausaba y otras era continuo. Resonaba entre el silencioso bosque y era semejante al sonido que hacen las cadenas de hierro cuando chocan y son arrastradas por el suelo. Se acercaban, y se volvían cada vez más fuertes.

Por alguna razón, el sonido produjo en la gente una inquietante sensación de amenaza. Incluso la Diosa consume-almas había parado de danzar. Levantó sus brazos y miró sin expresión alguna hacia la profunda oscuridad de donde provenía el sonido.

Wei WuXian guardó su flauta y con atención miró hacia esa dirección.

El sentir amenazante solo se hizo más y más fuerte. Pero, como era un ser que estuvo dispuesto a venir por medio de su invocación, sería un ser que al menos lo escucharía. Luego, de un momento a otro, el sonido se detuvo. Una figura emergió desde las entrañas de la oscuridad.

Después de que observaron con claridad la figura que apareció, la expresiones de los rostros de los cultivadores se llenaron de terror.

Incluso cuando se enfrentaron a la estatua de la Diosa que era capaz de quitarles sus almas en cualquier momento, el grupo de cultivadores no había mostrado ni una señal de cobardía ni miedo; sin embargo, ahora sus gritos estaban colmados de un horror que no podían ocultar.

—¡El General fantasma! ¡Es el General fantasma, Wen Ning!





El título de "General fantasma" tenía tan mala fama como el de "Patriarca Yiling". La mayoría de las veces, estos dos aparecían juntos.

El nombre solo podía referir a una persona: la mano derecha del Patriarca Yiling Wei Ying, quien había sido cómplice de los crímenes del tirano que agitó los vientos y las olas, jugó al chacal con el tigre, el que torció el rumbo del mundo y, sobre todo, ¡Era un cadáver feroz que debería haberse convertido en cenizas hace mucho tiempo! ¡Wen Ning!





Capítulo 10: Arrogancia, parte 5

La cabeza de Wen Ning estaba levemente curvada hacia abajo y sus brazos colgaban a los lados como si fuera una marioneta que esperaba las órdenes de su amo.

Su rostro pálido y delicado, podía considerarse atractivo en una forma melancólica. Sin embargo, no había pupilas en sus ojos, solo una blanca cortina de blanco acompañada de líneas similares a grietas que trepaban desde el cuello hasta su rostro; convirtiendo así la melancolía en una tristeza aterradora. El dobladillo de su túnica y sus mangas, que estaban estropeadas y rasgadas, mostraban un par de muñecas que eran del mismo tono ceniza que su rostro y, tanto en ellas como en sus tobillos, se encontraban rodeados por grilletes negros y cadenas. El sonido tintineante era producido cuando arrastraba esas cadenas por el suelo. Si detenía su andar, todo volvía a caer en silencio.

No era difícil saber el por qué todos los cultivadores estaban completamente aterrados. Y en realidad, Wei WuXian tampoco estaba menos asustado que ellos. Es más, la tempestad que tenía en el pecho le subió violentamente a la cabeza.

No era el hecho de que Wen Ning no debería haber aparecido aquí, sino que Wen Ning no debería seguir existiendo en este mundo. Este había sido convertido en ceniza incluso antes del asedio en el monte Luanzang.

Al escuchar a los demás llamar el nombre de Wen Ning, la espada de Jin Ling, que originalmente apuntaba a la Diosa consume-almas, no pudo evitar señalar hacia la otra dirección. Viendo que estaba distraído, la Diosa consume-almas llena de júbilo extendió sus brazos y lo tomó.

Al tiempo que Wei WuXian vio que la Diosa abría su boca y la acercaba a Jin Ling, no tenía tiempo para sentirse sorprendido. Levantó la flauta de nuevo con sus manos temblando levemente, lo que hizo que las notas tocadas sonaran tiritantes. Pero, aun ignorando eso, la





flauta había sido toscamente fabricada, así que el sonido que producía podía describirse como burdo y desagradable al oído. Con dos notas tocadas, Wen Ning empezó a moverse.

En menos de un pestañeo, se había volteado hacia la Diosa consume-almas. Wen Ning usó un lado de su palma y dio un golpe. El cuello de la Diosa consume-almas se agrietó y, si bien su cuerpo no se movió ni un centímetro, su cabeza se giró violentamente a causa de la fuerza. Ahora, miraba hacia donde originalmente estaba su espalda, pero a pesar de eso, aún sonreía. Wen Ning dio otro golpe con su palma y la mano derecha Diosa consume-almas, que sostenía a Jin Ling, fue cortada.

Inclinó su cabeza para mirar hacia su muñeca cortada bruscamente. Y en vez de girar su cabeza hacia esa dirección, todo su cuerpo lo hizo, de tal forma que ahora miraba a Wen Ning con su rostro y su espalda. Wei WuXian no se atrevía a relajarse. Y respirando profundamente, comandó a Wen Ning que peleara. Sin embargo, no mucho tiempo pasó para que volviera a quedar atónito.

Los cadáveres de bajo nivel eran incapaces de pensar por sí mismos y necesitaban de órdenes que los dirigieran. Los poderosos cadáveres feroces⁵², por otra parte, usualmente no tenían conciencia o eran delirantes. A pesar de eso, el caso de Wen Ning era diferente, había sido creado por Wei WuXian, lo que significaba que podía ser llamado sin lugar a dudas como el cadáver feroz más fuerte en el mundo actual. Era el único capaz de raciocinio. Y, a parte de no temerle a lo que los humanos usualmente temían como las heridas, el fuego, el frío, el veneno y cualquiera de esas cosas, Wen Ning era igual que un humano cualquiera.

Sin embargo, en ese momento, ¡Wen Ning claramente no era consciente de sí mismo!

Wei WuXian estaba anonadado y dubitativo al tiempo que gritos de alarma se escucharon venir desde la multitud. Usando ambos brazos y piernas, Wen Ning sujetaba con fuerza a la

⁵² **Cadáver Feroz:** Inicialmente se había traducido como "cadáver salvaje", pero nunca me terminó de convencer en su totalidad. Refiere a un tipo específico de cadáveres (por lo tanto, el nombre completo del sustantivo es "cadáver feroz"). Además, Exiled Rebels no fue constante en su traducción sobre este tipo de cadáveres hasta este capítulo, así que creo que es un buen momento para decidirme por fin en dejarlo como "feroz" en vez de "salvaje".





Diosa consume-almas contra el suelo. Levantó una roca que yacía a un lado, que era más grande en altura que un humano, la posicionó sobre la Diosa consume-almas y empezó a azotarla contra ella con gran fuerza. ¡Cada golpe sonaba tan fuerte como un trueno que continuó hasta que el cuerpo de piedra de la Diosa consume-almas se hizo pedazos!

En medio de la pila de rocas esparcidas por el suelo, una esfera del tamaño de una canica rodó, radiando un aura de luz del color de la nieve. Era el núcleo que se había condensado en la Diosa consume-almas después de haber devorado las almas de más de diez personas. Si se la manejaba con cuidado, era posible que algunas de las personas que habían perdido sus almas recientemente, pudieran recuperarlas. Sin embargo, en ese momento nadie hizo ni un esfuerzo por tomar la esfera. Las espadas que habían sido dirigidas a la Diosa consume-almas ahora apuntaban a otra dirección.

Un cultivador gritó con toda la fuerza de sus pulmones —¡Enciérrenlo!

Algunos respondieron a la orden algo titubeantes, pero eran más los que todavía estaban indecisos y daban unos pasos hacia atrás. El cultivador volvió a gritar —Compañeros cultivadores, ¡Debemos bloquear su paso para que no escape! ¡Es Wen Ning contra quién estamos enfrentándonos!

Estas palabras lograron convencer a la multitud.

¿Qué era una simple Diosa consume-almas si se la comparaba al General Fantasma? Si bien la razón de su aparición aún era desconocida, era obvio que matar mil diosas consume-almas no podía acercarse siquiera a capturar a un solo Wen Ning. Después de todo, este era el perro⁵³ más obediente del Patriarca Yiling, quien mordía a la gente sin hacer ni un solo ruido. Si era capturado, ¡Seguramente se volverían muy famosos en el mundo de la cultivación y alcanzarían el éxito rápidamente! Su objetivo inicial al venir de cacería nocturna a la montaña

⁵³ **Perro:** anteriormente ya se ha usado la palabra "perro" para referirse a los lacayos de Wei WuXian. Sin embargo, debo hacer el alcance de que esto NO se debe tomar de forma literal. La palabra "perro" se está usando para referirse a sus lacayos (como Wen Ning, que es un humano) de forma despectiva.





Dafan era para luchar contra hadas⁵⁴, bestias y espíritus malignos para ganar experiencia. Y por los gritos que se escuchaban, era un indicador de que efectivamente había gente interesada en esta misión. Sin embargo, los cultivadores más viejos que vieron lo salvaje que fue Wen Ning cuando intercedió, aún permanecían precavidos antes de hacer su siguiente movimiento. Por consiguiente, la persona de antes gritó una vez más —¿A qué le tienen miedo? No es como si el Patriarca Yiling estuviera aquí.

Después de pensarlo por un momento, las palabras les hicieron sentido. ¿Qué había que temer? ¡A su amo ya lo habían hecho añicos!

Con estos comentarios, el círculo de espadas que rodeaba a Wen Ning decreció en tamaño. Wen Ning agitó su brazo y las negras cadenas de hierro cruzaron el aire pesadamente, cambiando la dirección de las espadas que lo apuntaban al golpearlas. Justo después, dio un paso hacia adelante y agarró el cuello de la persona más cercana a él. Con un suave tirón, levantó al cultivador del suelo. Observando la situación, Wei WuXian supo que las notas de la flauta habían sido muy rápidas y abruptas, lo que causó que Wen Ning creara una intención de matar. Para ahogar esta intención, Wei WuXian calmó sus sentimientos y con confianza tocó otra melodía.

La melodía fluyó de su mente de forma natural. Era relajada y tranquila, lo que contrastaba con la extraña y molesta melodía de antes. Al escuchar el sonido, Wen Ning se congeló y lentamente se giró hacia la dirección desde la cual se originaba. Wei WuXian seguía de pie en el mismo lugar y observaba directamente a sus ojos sin pupilas.

Después de un momento, Wen Ning liberó su agarre, lanzando al cultivador al piso. Bajó sus brazos y caminó hacia Wei WuXian con lento paso.

⁵⁴ **Hadas:** Esto no refiere a las hadas occidentales que vuelan con sus alas pequeñitas. Se explicará más de ellas en los siguientes capítulos, pero, para entender mejor la historia, un hada se crea cuando una criatura viva gana consciencia. Esto a veces es traducido como "espíritu", así como el espíritu kitsune en el folklore japonés y chino. Sin embargo, el término "hada" será utilizado aquí para poder diferenciarlos de los espíritus malignos que tan comúnmente aparecen.





Su cabeza estaba gacha y arrastraba una gran cantidad de cadenas de hierro, que lo hacían lucir como si estuviera abatido. Wei WuXian retrocedió mientras tocaba la flauta, guiándolo. Caminó de esta manera por una corta distancia llegando hasta el bosque, cuando, inesperadamente, Wei WuXian captó un frío aroma de sándalo.

Inmediatamente después, su espalda se topó con alguien. Con un abrupto dolor en su muñeca, la melodía de la flauta se había detenido. Wei WuXian pensó "oh no" y se giró para echar un vistazo. Su mirada se encontró con los ojos de Lan WangJi. Estos eran de color tan claro que parecían fríos como el hielo.

La situación lucía poco prometedora. ¡Lan WangJi lo había visto utilizar su flauta para controlar cadáveres con sus propios ojos!

Lan WangJi usó una de sus manos para sostener firmemente la de Wei WuXian. Wen Ning que aún se encontraba parado a una distancia de dos zhangs, miraba lentamente a su alrededor tratando de encontrar la melodía de flauta que había desaparecido de improvviso.

Desde la lejanía del bosque, la luz de llamas y el sonido de voces humanas empezaron a propagarse. Wei WuXian pensó rápidamente y tomó una decisión. ¿Y qué si Lan WangJi lo había visto hacer esto antes? Había decenas de miles de personas que sabían cómo tocar la flauta, y el número de estas que imitaban el método del Patriarca Yiling para controlar cadáveres era suficiente como para formar una secta. ¡No iba a confesar sin importar qué!

Decididamente ignoró la mano que lo mantenía aprisionado y siguió tocando. Esta vez, el tempo era más rápido, como si estuviera regañando. Como el aire no era estable, cada nota tocada se quebraba al final, lo que las hacía sonar chillonas y ásperas. Acto seguido, la mano de Lan WangJi se apretó más, causando que su muñeca casi se rompiera. Los dedos de Wei WuXian se aflojaron por el dolor y la flauta de madera cayó al suelo.

Afortunadamente, sus órdenes fueron lo suficientemente claras. Wen Ning se retiró rápidamente, desapareciendo entre el oscuro y tenebroso bosque sin hacer un solo ruido. Wei





WuXian temía que Lan WangJi terminara persiguiendo a Wen Ning, así que se aferó irónicamente a él para evitarlo. Sin embargo, sorpresivamente, Lan WangJi no miró a Wen Ning ni una sola vez, sino que había estado observando a Wei WuXian todo el tiempo. Ambos se encontraban cara a cara, sujetando el brazo del otro mientras se observaban atentamente.

En ese mismo momento, llegó Jiang Cheng.

Había tratado de ser paciente y esperó por resultados en Los Pies de Buda, pero antes de terminar una sola taza de té, un discípulo que corría desde la montaña velozmente llegó y le contó lo poderosa y cruel que era la criatura de la montaña Dafan. Al escuchar esto, su corazón dio un salto y a toda velocidad volvió a la montaña. Gritaba —¡A-Ling!

Jin Ling casi había perdido su alma tan solo unos momentos atrás, pero ahora ya estaba bien, así que se paró con rectitud y respondió —¡JiuJiu!

Al ver que Jin Ling estaba a salvo, Jiang Cheng por fin se calmó. Rápidamente después, lo reprendió —¿No te dije que trajeras contigo señales de fuego? ¿Acaso no sabes que debes usarlas cuando te encuentras con algo como esto? ¿Para quién pretendes hacerte el fuerte? ¡Fuera de aquí!

Jin Ling, que también estaba enojado por no haber capturado a la Diosa consume-almas, respondió —¿No fuiste tú el que me dijo que debía capturarla? ¿Y que, si no la atrapaba, mejor no volviera?

Jiang Cheng en verdad quería darle una cachetada al mocoso malcriado que fuera tan fuerte que lo enviara de vuelta al estómago de su madre. Sin embargo, era cierto que eso fue lo que dijo, así que no debía mostrarse como que estaba equivocado. Solo pudo girarse hacia los demás cultivadores que yacían en el suelo y les habló satíricamente —¿Qué cosa en esta tierra los venció en una forma tan digna?





Entre los cultivadores que vestían ropas de diferentes colores, había un puñado de ellos que pertenecían a la secta YunmengJiang, dirigida por Jiang Cheng, que estaban ahí para asistir secretamente a Jin Ling en caso de que no pudiera con la misión. Siendo Jiang Cheng un líder bastante responsable, debía llegar a esos extremos. Un cultivador aún no superaba la sorpresa —Líder...Líder de secta... Era... Era Wen Ning...

Jiang Cheng pensó que había escuchado mal —¿Qué fue lo que dijiste?

La persona respondió —¡Wen Ning ha vuelto!

En un instante, sorpresa, disgusto, ira e incredulidad, todas esas emociones, cruzaron el rostro de Jiang Cheng.

Después de un largo rato, por fin habló amargamente —Esa cosa quedó hecha polvo en frente de todos ¿Cómo es posible que esté de regreso?

El discípulo habló —¡En verdad era Wen Ning! ¡No hay forma de que nos hayamos equivocado! ¡Es imposible que lo hayamos confundido! —De improvviso, apuntó hacia el lado —... ¡Él fue el que lo invocó!

Wei WuXian aún estaba en un tira y afloja con Lan WangJi. Instantáneamente, se convirtieron en el centro de atención. La mirada penetrante como un rayo de Jiang Cheng también se movió hacia donde ellos estaban.

Después de unos segundos, las esquinas de los labios de Jiang Cheng se torcieron en una sonrisa. Inconscientemente su mano izquierda empezó de nuevo a acariciar el anillo. Habló suavemente —... Bien, bien. Así que, ¿Regresaste?

Dejó ir su mano izquierda y un largo látigo ahora pendía de ella.





El látigo era extremadamente delgado. Como su nombre, era como un rayo de luz púrpura que chispeaba, como si hubiera sido sacado de un cielo lleno de nubes tormentosas.

Sosteniéndolo, por un lado, al ser blandido ¡Este era como si dejara salir rayos veloces que parecían cuchilladas!

Antes de que Wei WuXian pudiera moverse, Lan WangJi ya había ubicado su cítara en frente de él. Con un toque lleno de seguridad, lo que produjo se asemejaba a cuando una roca creaba miles de olas en el mar. El sonido de la cítara había creado incontables ondas en el aire, las que colisionaban contra Zidian. El último declinó, el primero se fortaleció.

Las consideraciones anteriores de Jiang Cheng de "no pelear apresuradamente con él" y "no causar un disgusto al Clan Lan" habían ido a parar lejos, como si se los hubiesen comido los perros. El cielo nocturno que cubría el bosque de la montaña Dafan se bañaba de luz púrpura, a veces llegando a estar tan iluminado como en el día. A veces había ensordecedores estruendos de truenos y en otras, había olas de notas de cítara. El resto de los cultivadores con velocidad se retiraron del lugar hacia una zona segura para poder observar. Estaban asustados hasta la muerte, pero al mismo tiempo asombrados. Después de todo, era rara la ocasión que se tenía para poder observar a dos famosos cultivadores de distinguidas familias combatir directamente. Era por eso que todos deseaban que la batalla se volviera más intensa y violenta. Dentro de todos estos pensamientos, también había una inefable esperanza de que las relaciones entre el clan Lan y el clan Jiang se destruyeran, lo que crearía un interesante escenario en el mundo de los cultivadores. Por otra parte, Wei WuXian esperó por su oportunidad y de improviso, huyó.

La multitud estaba extremadamente sorprendida. Wei WuXian aún no había sido golpeado por el látigo gracias a que Lan WangJi había funcionado como un escudo humano. ¡Para él, huir de esta manera era como buscar la muerte!

Sin embargo, como si le hubieran crecido ojos en la espalda, Jiang Cheng vió como corrió fuera del área de protección de Lan WangJi. Estaba determinado a usar esta oportunidad.





Haciendo sonar el látigo, el ataque de Zidian lucía como un dragón venenoso ¡Que cayó justo en la espalda de Wei WuXian!

Wei WuXian casi fue mandado a volar por el ataque. Si no fuera porque el burro bloqueó su caída, hubiera chocado directamente contra un árbol. Sin embargo, después del golpe, tanto Lan WangJi como Jiang Cheng quedaron congelados, ambos lucían sorprendidos.

Wei WuXian masajeó la parte trasera de su cintura y logró ponerse de pie con ayuda de su burro. Se escondió detrás de él y gritó furiosamente —¡Qué lindo eh! Realmente puedes hacer lo que quieras si eres de un clan poderoso, ¿No? ¡Incluso puedes golpear a quien quieras! ¡tsk, tsk, tsk! —Chasqueó la lengua.

Lan WangJi, —...

Jiang Cheng, —...

Estaba tanto sorprendido como furioso —¿Qué está pasando aquí?

Un poder único que poseía Zidian era que, si golpeaba a alguien que se había apoderado del cuerpo de otro, su alma y la forma física se separarían inmediatamente. Sin hacer ni una sola excepción, el alma de la persona sería expulsada del cuerpo. Aun así, Wei WuXian aún podía moverse sin problemas y correr después de que fue golpeado. La única explicación que había para esto era que... él no había poseído ese cuerpo.

Wei WuXian pensó *Por supuesto que Zidian no pudo expulsar mi alma. Yo no poseí el cuerpo de nadie ¡Me dieron obligadamente uno!*

El desconcierto podía entreverse en el rostro de Jiang Cheng al tiempo que se preparaba para dar un nuevo azote. Entonces, Lan JingYi gritó —Líder de secta Jiang, esto debería ser suficiente, ¿no? ¡Es Zidian!





Era absolutamente imposible para un arma de tan alto nivel como Zidian que el primer golpe fallara y el segundo no. Si nada fue expulsado, nada en efecto podría expulsarse después. De hecho, el grito hizo que Jiang Cheng, quien se preocupaba de mantener su reputación por sobre todas las cosas, ahora se encontrara imposibilitado de hacer otro movimiento.

Sin embargo, si no se trataba de Wei WuXian, ¿Quién más pudo haber invocado y controlado a Wen Ning?

Después de pensarlo varias veces, Jiang Cheng aún no podía aceptar este hecho. Apuntó hacia Wei WuXian y frunció el ceño —¿Quién diablos eres tú?

Finalmente, un entrometido espectador agregó unas palabras a la conversación. —Líder de secta Jiang, es posible que no hayas prestado atención a estas cosas, así que no debe saberlo... Mo XuanYu, de la secta LanlingJin, era el... *Ajem*, era un discípulo invitado de la secta Jin. Pero, debido a que sus poderes espirituales eran muy pocos y no se esforzaba lo suficiente en sus estudios, y también eso... eh, acosó a uno de sus compañeros y fue expulsado de la secta LanlingJin. También escuché que... ¿Perdió la cordura? En mi opinión, probablemente estaba resentido por no ser capaz de cultivar usando el método correcto, por lo que se fue al camino equivocado. Podría ser que... efectivamente, no sea el Patriarca Yiling poseyendo este cuerpo.

Jiang Cheng preguntó —¿Eso? ¿Eso qué?

—Eso como en... *eso*...

Alguien no pudo resistir el comentar —¡Su inclinación de manga cortada! ⁵⁵

⁵⁵ **Manga cortada:** Solo como recordatorio, esta es una forma eufemística y con cierto tinte poético de referirse a la homosexualidad/homosexuales.





Las cejas de Jiang Cheng se fruncieron. Sus ojos que observaban fijamente a Wei WuXian ahora mostraban más asco que antes. Hubo más comentarios acerca del asunto, pero nadie se atrevía a decirlos en frente de Jiang Cheng.

Si bien tenía una reputación infame, la gente debía admitir que, antes de que el Patriarca Yiling, Wei WuXian, traicionara a la secta YunmengJiang, este fue conocido por ser un joven atractivo y refinado cultivador en los seis artes⁵⁶. Su posición era la cuarta dentro de todos los jóvenes amos en el mundo de los cultivadores y era descrito por los demás como alguien lleno de vida y alegre. Por otra parte, el mal genio líder de la secta Jiang estaba en la quinta posición, siendo superado por él, razón por la cual la mayoría de la gente no era tan audaz como para mencionar el asunto. Wei Ying era una persona frívola y desvergonzada que amaba crear lazos con hermosas muchachas. Nadie sabía cuántas cultivadoras había importunado con sus encantos, y también nadie había escuchado algo así como que también le atrajeran los hombres. Así que incluso si hubiera querido apoderarse de un cuerpo para cobrar venganza... si se tomaba en cuenta los gustos de Wei Ying, ¡Definitivamente no hubiera escogido a un lunático manga cortada que montaba un burro mientras comía frutas y que se pintaba el rostro para parecer un fantasma!

Alguien murmuró —Sin importar por dónde lo mires, es claro que no es él... La flauta también fue tocada horriblemente... este definitivamente es un caso de una imitación, tan solo por escuchar cuan inferior sonó.

Durante la Campaña para derribar al sol⁵⁷, el Patriarca Yiling se paró en el campo de batalla y tocó su flauta durante toda la noche, controlando así soldados fantasma como si fueran un verdadero ejército. Barrió con todos los obstáculos, sin importar si un humano o dios era lo que se interponía ante él, los había derrotado a todos. El sonido de su flauta sonaba como si fuera tocada por un inmortal, lo que era absolutamente incomparable a los terribles quejidos

⁵⁶ **Seis artes:** Tradicionalmente, las seis artes involucraban ritos, música, arquería, conducción de carros de batalla, caligrafía y matemáticas.

⁵⁷ **Campaña Para derribar al sol:** En chino, significa literalmente "campaña para acabar con el sol" pero esto ha sido simplificado. La naturaleza de esta campaña será explicada en el futuro.





realizados por el hijo del clan Jin. Sin importar cuán detestable era el carácter de Wei WuXian, era demasiado insultante compararlo de esta forma.

Wei WuXian se sintió algo ofendido. *¿Por qué no intentan tocar algunas notas después de diez y tantos años de no practicar, usando una malísima flauta hecha con unos pocos cortes? Si suena bien, ¡Me arrodillaré antes ustedes!*

Tan solo un momento atrás, Jiang Cheng estaba seguro de que esta persona era Wei WuXian y toda la sangre de su cuerpo había empezado a hervir. Pero, ahora, Zidian claramente le estaba diciendo que no era. Zidian definitivamente no trataría de engañarlo ni tampoco cometería un error, así que rápidamente se calmó y *pensó esto no significa nada. Primero, debo encontrar una excusa para llevármelo y así usar cualquier método para sacarle información. Es imposible para él no confesar o delatarse así mismo. Ya he hecho cosas como estas antes.* Después de pensarlo, hizo un gesto. Los discípulos entendieron su intención y se acercaron.

Wei WuXian rápidamente saltó detrás de Lan WangJi, con burro incluido, y exclamó mientras sostenía una mano sobre su pecho —¡Ah! ¿Qué me vas a hacer?

Lan WangJi le dio una mirada, tolerando este extremadamente descortés, ruidoso y exagerado comportamiento.

Viendo que no tenía forma de sacarlo de ahí, Jiang Cheng habló —Segundo joven amo Lan, ¿Está a propósito dificultando las cosas para mí?

Todos en el mundo de los cultivadores sabían que el joven líder del clan Jiang vigilaba todo lo relacionado a Wei WuXian de una manera casi enfermiza. Prefería incluso capturar a la persona incorrecta que dejar ir la mínima posibilidad, así que se llevaba a la secta YunmengJiang para torturar a todo aquel del que sospechara que pudiera poseer el alma de Wei WuXian. Si él quería llevarse a alguien, el oponerse a esto le tomaría al menos la mitad de la vida de la persona en cuestión. Lan SiZhui habló —Líder de secta Jiang. La evidencia





es clara, el cuerpo de Mo XuanYu no fue poseído. Así que, ¿Por qué quiere importunar a una persona sin importancia como él?

Jiang Cheng respondió fríamente —Entonces, ¿Por qué el segundo amo Lan va hasta tales extremos para proteger a una persona sin importancia?

De la nada, Wei WuXian hizo algunos sonidos de risa suprimida.

Habló —Líder de secta Jiang, uhmm, me sentiré muy mal si me sigue molestando de esta manera.

Las cejas de Jiang Cheng se fruncieron de nuevo. Sus instintos le decían que esta persona definitivamente no iba a decir nada que lo satisficiera.

Wei WuXian habló —Gracias por su entusiasmo. Sin embargo, sus pensamientos están algo errados. Aunque me atraigan los hombres, no me gusta cualquier tipo, menos seguiría a cualquiera que me salude. Por ejemplo, no estoy interesado en aquellos que son como usted.

Wei WuXian trataba de darle asco a propósito. Jiang Cheng siempre había odiado ser el perdedor cuando era comparado con otros, sin importar que tan insignificante fuera la comparación. Si alguien decía que no era lo suficientemente bueno como otra persona, se enojaba y no pensaba en nada más hasta que superara a aquella persona. Como era de esperarse, la expresión de Jiang Cheng se ensombreció —Oh, ¿En serio? Entonces, permíteme preguntar, ¿Cuál es tu tipo?

Wei WuXian respondió —¿Mi tipo? Bueno, me atraen bastante las personas como HanGuang-Jun.

Lan WangJi no podía tolerar este tipo de chistes tontos y frívolos. Si se sentía asqueado, definitivamente marcaría el límite y pondría distancia entre ambos. Asquear a dos personas al mismo tiempo ¡Era como matar a dos pájaros de un tiro!





Sin embargo, cuando Lan WangJi escuchó esto, se giró.

No había emoción en su cara —...Recuerda tus palabras.

Wei WuXian, —¿Hmm?

Lan WangJi se volteó y habló en una forma educada, pero al mismo tiempo llena de resolución —Llevaré a esta persona a la secta Lan.

Wei WuXian —...

Wei WuXian —... ¿Eh?





Capítulo 11: Refinamiento, parte 1

La residencia de la secta Lan estaba ubicada en una remota montaña en las afueras de la ciudad Gusu.

Una niebla constante envolvía las blancas paredes y los negros techos de las construcciones, se extendía a lo largo del pintoresco jardín un pabellón ubicado a las orillas del agua como si fuera un océano de nubes del reino inmortal. Al amanecer, los primeros rayos del sol matutino brillaron a través de las brumosas olas de niebla que flotaban como si estuvieran a la deriva por todo el lugar, complementando así su nombre; "La profundidad de la Nubes"¹.

En un lugar tan tranquilo, el corazón de una persona se asemejaba al agua calma. Solo los ecos del campanario podían escucharse vibrando a través del aire. Si bien era incomparable a un templo sagrado, el frío de las montañas de todas formas irradiaba un solitario aire Zen.

Sin embargo, el ambiente fue repentinamente roto por un prolongado quejido, que envió un escalofrío a lo largo de las espaldas de los discípulos que a esa hora entrenaban o que estaban realizando sus lecturas matutinas². No pudieron evitar el mirar hacia la dirección de la entrada principal, que era de donde provenía el ruido.

Wei WuXian estaba llorando en frente de la entrada, aferrándose a su burro. Lan JingYi habló —¡Deja de llorar! ¡Dijiste que te gustaba HanGuang-Jun! ¿Así que por qué te quejas tanto ahora que te ha traído con él?

Wei WuXian puso una cara larga.

Nunca tuvo la oportunidad para volver a invocar a Wen Ning después de aquella noche en la montaña Dafan. Tampoco había tenido oportunidades para descubrir el por qué Wen Ning no

¹ **La Profundidad de las nubes:** El nombre de la residencia de la secta Lan viene de la última frase de un poema de Jia Dao. **Nota del traductor Español:** Fue increíblemente difícil traducir el nombre de este lugar ya que no existe un término equivalente a "recesses" que quede bien para el nombre de un lugar. Esto es porque la palabra significa la parte interior/aislada de algo, como un "recoveco". Claramente no podía traducirlo como esquina/rincón (porque no queda bien para el nombre de un lugar tan "etéreo" como el que se está describiendo). Además, a partir de una traducción del poema de donde salió el término (que la traductora en inglés puso el link) y de lo que significa el nombre literalmente en chino, en términos simples el nombre significa "lugar de nubes profundas y densas que no sé dónde quedan" (Es en serio). Pasé por muchos nombres: "receso" (que recuerda a la palabra inglesa recesses, pero en español tiene solo los significados de descanso y de separación/desvío), luego por "profundidad" y por "cobijo". Cobijo es una traducción mucho más alejada pero que mantiene la idea como de "recoveco". Pero al final, me terminé decidiendo por una traducción no tan poética y más literal "Profundidad".

² **Lecturas matutinas:** Una práctica común en China es que los estudiantes lean en voz alta en sus clases matutinas, ya que los ayuda a memorizar la información/enseñanzas de mejor manera.





tenía consciencia o el por qué había aparecido en este mundo de nuevo... No pudo hacer nada de esto antes de que fuera llevado por Lan WangJi.

Cuando era joven, había venido a estudiar a la secta Lan por tres meses junto a los discípulos de otros clanes, así que ya había experimentado en persona la insípida y aburrida atmósfera de la secta GusuLan. De hecho, aún sentía escalofríos cuando pensaba en las tres mil y tantas reglas de la secta que atiborraban el muro de Disciplina. Mientras era llevado por la montaña, pasó nuevamente por la pared de roca y vió que unas mil más fueron talladas. Ahora, eran más de cuatro mil. *¡Cuatro mil!*

Lan JingYi habló —¡Ya, ya! Deja de hacer escándalo. El ruido está prohibido en La Profundidad de las Nubes.

¡Él estaba haciendo ruidos fuertes justamente porque no quería entrar a La Profundidad de las Nubes!

Si dejaba que lo arrastraran ahí dentro, sería extremadamente difícil el poder salir. En aquellos años, cuando vino acá a estudiar, a todos los discípulos se les entregó una ficha de jade para poder pasar. Solo con la ficha una persona era capaz de entrar y salir libremente, sin ella, no podían atravesar la barrera protectora de La profundidad de las Nubes. Después de diez años, la seguridad solo podía haberse vuelto más estricta en vez de más floja.

Lan WangJi estaba de pie en frente de la entrada, haciendo oídos sordos y mirando la escena con una mirada indiferente. Cuando la voz de Wei WuXian se calmó un poco, habló — Déjalo llorar. Cuando se canse, tráelo dentro.

Wei WuXian abrazó al burro y lloró aún más fuerte, chocando su cabeza contra él.

¡Qué mala suerte! Pensó que con un azote de Zidian, todas sus dudas se habrían ido. En ese momento, se había sentido satisfecho consigo mismo y, con una boca llena de palabras burlescas, sin cortesía alguna le dijo algunos comentarios repulsivos a Lan WangJi. Pero, aun así, ¿Quién se hubiera imaginado que Lan WangJi no iba a seguir la misma rutina de antes? ¿Qué era todo esto? ¿Era posible que, después de tantos años, su nivel de cultivación haya aumentado, pero, a su vez, se haya vuelto más intolerante?





Wei WuXian habló —Me atraen los hombres, así que con tantos tan hermosos jóvenes en tu secta temo que no seré capaz de controlarme.

Lan SiZhui trató de razonar con él —Joven amo Mo, fue por su propio bien que HanGuang-Jun lo trajo hasta aquí. Si no venía con nosotros, el Líder de secta Jiang no hubiera estado dispuesto a dejar ir el asunto. Durante estos años, hubo una incontable cantidad de gente que fue capturada y llevada al Embarcadero del Loto³. Ninguna de ellas ha vuelto a ser vista.

Lan JingYi habló, —Es verdad. Ya has visto los métodos que tiene el Líder de secta Jiang, ¿No? Son bastante crueles... —Pausó aquí, ya que recordó la regla de "hablar a las espaldas de los demás está prohibido". Secretamente le echó una mirada a Lan WangJi y, viendo como este no mostraba ni una señal de querer castigarlo, fue lo suficientemente audaz para murmurar —Todo empezó gracias a la insana moda que inició el Patriarca Yiling. Había demasiada gente que quería copiarle y cultivar utilizando ese imprudente método. Con lo receloso que es el Líder de secta Jiang ¿Será posible que pueda atraparlos a todos? Quiero decir, tan solo mírate a ti y a tus habilidades para la flauta... *heh*.

El *heh* le dijo más cosas que cualquier oración pudo decirle. Wei WuXian sintió que realmente necesitaba defenderse así mismo —Bien, en realidad, quizás no me creas, pero usualmente suelo tocar bastante bien la flauta...

Antes de que pudiera terminar su apología, unos pocos cultivadores vestidos de blanco caminaron por la puerta.

Cada uno de ellos vestía el uniforme de la secta Lan, con túnicas tan blancas como la nieve y que parecían flotaba al caminar. El hombre parado en frente era alto y delgado. Colgando de su cintura, había un xiao⁴ hecho de jade blanco, al lado de su espada. Cuando Lan WangJi los vió, inclinó levemente su cabeza para mostrar su respeto y la persona en cuestión hizo lo mismo. Esta miró a Wei WuXian y sonrió —WangJi nunca trae invitados a casa. ¿Este es...?

³ **Embarcadero del Loto:** Los detalles específicos de este lugar serán explicados más adelante. Sin embargo, el nombre también proviene de un poema. Este es el nombre de un famoso poema de Wang Wei.

⁴ **Xiao:** Flauta vertical.





La persona que ahora estaba de pie en frente de Lan WangJi era como su reflejo en un espejo. Sin embargo, el color de los ojos de Lan WangJi era extremadamente claro, como si fueran cristales; mientras que los ojos de aquella persona eran de un gentil tono más oscuro.

Era Lan Huan⁵, el Líder de la secta GusuLan, ZeWu-Jun, Lan XiChen.

Cada lugar criaba el mismo tipo de personas. La secta GusuLan siempre había sido conocida por formar una gran cantidad de hombres atractivos, especialmente los dos jades⁶ de la actual generación del clan. Si bien ellos dos no eran gemelos, lucían extremadamente parecidos el uno al otro, lo que hacía difícil decir quién era superior. Pero, a pesar de que sus apariencias eran similares, sus personalidades no. Lan XiChen era gentil y benevolente, mientras que Lan WangJi muy distante y severo, manteniendo a todos a una distancia de un brazo de él y era lo opuesto a "amigable". Era por esto que, en la lista de los más agraciados jóvenes amos del mundo de los cultivadores, el primero tenía el puesto número uno y, el segundo, el puesto número dos.

Lan XiChen se había probado así mismo como digno de ser el Líder de la secta. Incluso cuando vió a Wei WuXian abrazando a un burro, no pareció verse afectado. Wei WuXian dejó ir al animal con una radiante sonrisa en su rostro y se acercó a él. La secta GusuLan ponía mucho énfasis en el orden de antigüedad. Si le hablaba disparates a Lan XiChen, era muy probable que fuera expulsado de La Profundidad de las Nubes. Sin embargo, cuando estaba listo para mostrar sus habilidades, Lan WangJi lo miró. Inmediatamente, sus labios se sellaron.

Lan WangJi se giró y continuó su educada conversación con Lan XiChen —Xiongzhang⁷, ¿Visitarás a LianFang-Zun de nuevo?

Lan XiChen asintió —Para negociar sobre la próxima Conferencia de Discusión en la Torre Jinlin.

Wei WuXian era incapaz de abrir su boca, así que con amargura caminó de vuelta hasta su burro.

⁵ **Lan Huan, ZeWu-Jun, Lan XiChen:** Lan Huan es su nombre de nacimiento. Lan XiChen es su nombre de cortesía y ZeWu-Jun es su "nombre alternativo/título" o "hao" (El que se da uno mismo)

⁶ **Dos jades:** Este término refiere a dos personas que son especialmente buenas para una cosa y generalmente tienen un nivel similar.

⁷ **Xiongzhang:** 兄长(Xiōngzhǎng), es una forma respetuosa de decir "hermano mayor"





Liang Fang-Zun era el actual líder de la secta LanlingJin; Jin GuangYao, el único hijo ilegítimo a quien Jin GuangShan aprobaba. Era el tío más joven de Jin Ling, y tenía una relación de sangre de medio hermano con el padre de Jin Ling, Jin ZiXuan y Mo XuanYu. Sin embargo, si bien ambos eran hijos ilegítimos, eran extremadamente diferentes. Mientras que Mo XuanYu estaba en la villa Mo durmiendo en el piso y comiendo sobras, Jin GuangYao se sentaba en el puesto más alto del mundo de los cultivadores, *invocando los vientos y controlando la lluvia*⁸. Si quería hablar con Lan XiChen o iniciar una Conferencia de Discusión, podía hacerlo de la forma que quisiera. De nuevo, no era de sorprender que los Líderes de la secta Lan y Jin se llevaran bastante bien en el plano personal, después de todo, ambos eran Hermanos jurados.

Lan XiChen habló —Shufu⁹ ha visto y examinado lo que trajiste desde la villa Mo.

Al escuchar las palabras "Villa Mo", Wei WuXian automáticamente empezó a prestar atención. Inesperadamente, sintió sus labios separarse. Lan XiChen lo había liberado de su silencio y le habló a Lan WangJi —No es común que traigas a alguien a casa y que estés de tan buen humor. Deberías tratar a tu invitado con mayor cortesía, no de esta forma.

¿De buen humor? Wei WuXian miró cuidadosamente el rostro de Lan WangJi.

¡¿Cómo es que puede saber que está de buen humor?!

Después de ver irse a Lan XiChen, Lan WangJi ordenó —Llévenlo dentro.

Entonces, Wei WuXian, efectivamente fue llevado a ese lugar que había jurado jamás volver a pisar.

En el pasado, solo los cultivadores distinguidos venían de visita a la secta Lan y nunca nadie había visto un invitado de esta índole. Los jóvenes repletaron los alrededores, curiosos por este giro en los acontecimientos. Si no fuera por lo estrictas que eran las reglas del clan,

⁸ **Invocando los vientos y controlando la lluvia:** No hay nada en especial en este proverbio. Solo significa que es muy poderoso y puede hacer lo que quiera.

⁹ **Shufu:** 叔父/Shúfù es el nombre que recibe el hermano menor del propio padre. Se traduce literalmente como "tío". Así es como Lan XiChen y Lan WangJi llaman a Lan QiRen, ya que él es el hermano menor de su padre. Además, esta forma de tratamiento es más formal que "shushu".





definitivamente habría risotadas a lo largo del camino. Lan JingYi preguntó —HanGuang-Jun, ¿A dónde deberíamos llevarlo?

Lan Wangji respondió —Al Jingshi¹⁰.

—... ¡¿Al jingshi?!

Wei WuXian no entendía lo que estaba ocurriendo. El resto se miraba entre ellos sin atreverse a hacer ni un ruido.

Se trataba del dormitorio y pieza de estudio de HanGuang-Jun, el lugar a quien nadie había sido invitado antes...

El mobiliario en el jingshi era extremadamente simple, sin una sola pertenencia innecesaria. En el biombo que dividía la pieza, había una pintura de nubes fluyendo, que flotaban delicadamente y se mezclaban con las finas pinceladas. Una mesa de guqin¹¹ yacía horizontalmente en frente del biombo. En una esquina, en la cima de un mueble, un ahuecado incensario de jade blanco¹² emitía un suave y persistente humo, el que llenaba toda la habitación con el frío aroma del sándalo.

Lan WangJi había ido a ver a su tío para discutir sobre asuntos serios, mientras tanto, Wei WuXian era empujado hacia la habitación. Justo después de que Lan WangJi se fue, Wei WuXian también abandonó el lugar. Paseó por los alrededores de La Profundidad de las Nubes y descubrió que, como lo había imaginado, sin la ficha de jade no era posible salir. Aun cuando las paredes del lugar medían solo unos pocos zhangs, si intentaba treparlas, sería inmediatamente mandado a volar por la barrera que las cubría, lo que atraería la atención de los guardias.

Wei WuXian solo podía volver al Jingshi.

¹⁰ **Jingshi:** Se traduce literalmente como "habitación silenciosa"

¹¹ **Guqin:** Este es el término específico para el tipo de cítara que Lan WangJi toca. En los capítulos pasados fue llamada simplemente cítara

¹² **Incensario de jade blanco:**





Nunca se había preocupado por nada, sin importar lo que se cruzara en su camino. Caminó por el jingshi con sus manos detrás de su espalda, con la creencia firme de que, ya sea pronto o un poco después, daría con una solución. La refrescante esencia del sándalo era fría y clara. Si bien él no era sentimental, esta esencia tenía sus propias formas de inmiscuirse en lo profundo de las fibras del corazón de una persona. Sin nada que hacer, su mente empezó a divagar *Hmm, Lan Zhan olía a esta esencia. Sus ropas probablemente se tiñeron de esta fragancia mientras practicaba con el guqin o meditaba.*

Después de pensar aquellas cosas, no pudo evitar acercarse al mueble donde estaba el incensario. Al hacerlo, se dio cuenta de que bajo sus pies había una pieza de madera notoriamente distinta a las demás. Wei WuXian se arrodilló y empezó a dar golpecitos en varios lugares solo por curiosidad. En su vida pasada, hizo muchas excavaciones en tumbas y minas y también tenía experiencia en encontrar agujeros en el suelo. Después de unos momentos, levantó una de las tablas.

Encontrar un espacio secreto en la habitación de Lan WangJi era más que suficiente para sorprender a Wei WuXian. Sin embargo, después de observar lo que estaba escondido en él, quedó aún más sorprendido.

Al voltear y quitar la tabla, un dulce y madurado aroma inundó la habitación pero que al mismo tiempo pasaba desapercibido al mezclarse con la esencia del sándalo. Siete u ocho jarrones estaban escondidos dentro del pequeño y cuadrado espacio.

Vaya, ciertamente, Lan WangJi había cambiado. ¡Incluso había empezado a esconder licor!

En La Profundidad de las Nubes el licor estaba prohibido. Debido a esto, la primera vez que se conocieron tuvieron una pequeña disputa. Lan WangJi terminó derramando una jarra entera de "La sonrisa del Emperador" que había traído desde Gusu.

Después de regresar desde Gusu a Yunmeng, Wei WuXian nunca había vuelto a tener una oportunidad para beber "La sonrisa del Emperador", un licor fabricado solo por expertos de Gusu. Había guardado este pensamiento durante toda su vida y siempre se decía que debía volver para probarla si alguna vez se le volvía a presentar la oportunidad. Sin embargo, aquella oportunidad nunca llegó. Escondido en el espacio no había nada más que el licor, el que ni siquiera necesitaba abrir y probar para saber que efectivamente era "La sonrisa del





Emperador", ya que para identificarlo bastaba con solo olerlo. Nunca había pensado que encontraría una bóveda que escondiera alcohol en la habitación de una persona tan escrupulosa y abstinenta como Lan WangJi. El karma realmente se había superado así mismo en esta reencarnación.

Al tiempo que Wei WuXian comentaba sobre el asunto, ya se había terminado una jarra. Tenía una gran tolerancia al alcohol y amaba beber. Después de haberlo hecho, llegó a la conclusión de que Lan WangJi aún le debía una jarra de La sonrisa del Emperador y que, además, había llegado la hora de cobrarlo con intereses incluidos, así que bebió otra jarra. Cuando apenas estaba empezando a sentirse levemente embriagado, un pensamiento cruzó su mente. ¿Qué tan difícil podía ser conseguir la ficha de jade?

En La Profundidad de las Nubes había un manantial de agua fría con milagrosos efectos; la que los cultivadores varones podían usar. Se decía que era capaz de calmar el corazón, la mente, el propio fuego¹³ y demases. Cuando uno iba al manantial, estaba obligado a desvestirse. Así que, con la ropa una vez fuera, no había otro lugar donde poner la ficha que, en la boca, lo que definitivamente no era algo que una persona haría.

Wei WuXian aplaudió y luego se terminó el último trago que había en la jarra. Después de buscar, vió que no había lugar en donde pudiera deshacerse de ella, así que llenó las jarras vacías con agua, las volvió a sellar y las regresó al espacio en el suelo. Una vez terminado esto, se aventuró en busca de la ficha de jade.

Si bien La Profundidad de las Nubes había sido quemada antes de la Campaña para derribar al Sol, la estructura reconstruida era la misma. Wei WuXian caminó a través de los serpenteantes caminos utilizando sus recuerdos y pronto encontró el manantial, el que estaba situado en un silencioso y oscuro lugar.

El discípulo que tenía la tarea de vigilar el manantial se encontraba a una gran distancia. Las cultivadoras se hallaban en otro lado de La Profundidad de las Nubes, por lo que no venían aquí a utilizarlo. Y, de todas formas, nadie en la secta Lan hacía algo tan insolente como venir a ver a los demás bañarse. Es por eso que la seguridad no era muy estricta y era bastante fácil

¹³ **Sofocar el propio fuego:** Aquí, el término exacto que se utilizó fue "Sofocar el propio fuego maligno". Wei WuXian podría estar refiriéndose a la medicina china o podría estar haciendo una indirecta (ya que este es uno de los términos más utilizados para describir los deseos del top en el BL+18 chino)





de evadir. Esto solo hacía que a Wei WuXian las cosas se le hicieran más fáciles para dejarse en vergüenza. Y, coincidentemente, justo había un juego de ropas blancas encima de unas blancas rocas detrás de los arbustos de eupatorium; lo que solo podía significar que había alguien.

El juego de blancas ropas estaba doblado con tal pulcritud que casi hacía que los cabellos de uno mismo se erizaran. Lucía como una blanquísima pieza de tofu; incluso el lazo de la frente había sido doblado sin presentar ni una arruga. Cuando Wei WuXian metió su mano en las prendas buscando la ficha, estuvo a punto de sentirse reacio a desordenarlas. Acto seguido, pisó algunos arbustos de eupatorium, su mirada empezó a recorrer todo el manantial hasta que, de un momento a otro, se detuvo.

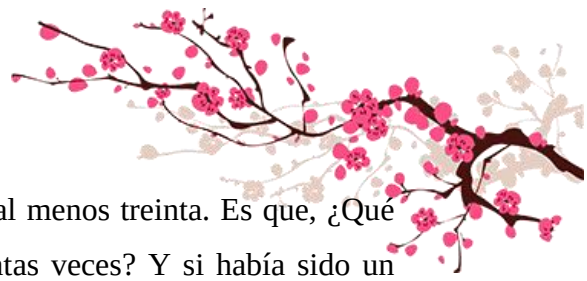
El agua del manantial era heladísima. Y, a diferencia de las aguas termales, aquí no había vapor que nublara la visión; por lo que era posible echarle un buen vistazo a la parte superior de la persona que en esos momentos estaba en el manantial dándole la espalda.

La persona en el manantial era bastante alta. Su piel era blanca y sus cabellos negros, los que estaban mojados y recogidos hacia un lado. Las líneas que delineaban su cintura y espalda eran suaves, elegantes; pero aun así mostraban fuerza. En términos simples, era una belleza. Sin embargo, Wei WuXian definitivamente no estaba pasmado ni era incapaz de desviar su vista porque ahora se encontraba observado a una belleza bañarse. Sin importar cuán hermoso fuera, él no se iba a sentir atraído por un hombre. En serio. Era debido a la cosa que estaba en la espalda de la persona la que lo hacía incapaz de dejar de mirarlo. Había docenas de cicatrices que se interceptaban.

Eran cicatrices dejadas por un látigo de disciplina. En distintas sectas, había algún tipo de látigo disciplinador cuyo fin era castigar a aquellos discípulos que cometían grandes errores. Después de la tortura, las cicatrices nunca podrían desaparecer. Si bien Wei WuXian nunca había sido golpeado con un látigo de disciplina, Jiang Cheng sí lo había sido. Aun cuando desesperadamente lo intentó, nunca pudo hacer que las deshonrosas marcas se borrarán ni un poco. Es por eso que Wei WuXian nunca iba a olvidar este tipo de cicatrices.

Usualmente, solo uno o dos golpes del látigo de disciplina ya eran bastante castigo para que el portador lo recordara durante toda su vida y nunca volviera a cometer el mismo error. La





cantidad de cicatrices en la espalda de esta persona sumaban al menos treinta. Es que, ¿Qué clase de crimen monstruoso cometió para que lo azotaran tantas veces? Y si había sido un crimen tan horripilante... ¿Por qué no lo asesinaron?

En ese momento, la persona en el manantial se giró. Debajo de su clavícula y cerca de su corazón había una quemadura. Al verla, el asombro de Wei WuXian se transformó en estupefacción.





Capítulo 12: Refinamiento, parte 2

Como la quemadura captó toda la atención de Wei WuXian, no creía haber visto mal. Ni siquiera podía prestar atención al rostro de la persona y su respiración se entrecortó un par de veces. De repente, un destello blanco apareció ante sus ojos, como si nieve hubiera caído en frente de él. Seguidamente, el brillo azulado de una espada penetró a través de la nieve, blandiendo hacia su dirección como una ráfaga ártica.

¿Quién no podía darse cuenta de que era la famosa espada de HanGuang-Jun, Bichen?!

¡Maldición, era Lan WangJi!

Wei WuXian era bastante adepto a huir y a esquivar espadas. Al rodar por el suelo, la evadió sin problemas. Incluso tuvo tiempo para quitarse una hoja que se había atorado en su cabello cuando se aproximó al manantial. Corría como una mosca sin cabeza, dirigiéndose directamente a un pequeño grupo de personas que hacían el patrullaje nocturno. Lo agarraron y reprendieron —¿Por qué estás corriendo? ¡Correr está prohibido en La Profundidad de las Nubes!

Cuando Wei WuXian se dió cuenta de que eran Lan JingYi y compañía, se puso eufórico. Pensó que por fin sería expulsado de la montaña. Se bañó así mismo en excusas —¡No lo vi! ¡No vi nada! ¡Definitivamente no vine aquí para mirar a HanGuang-Jun bañarse!

Los jovenes quedaron pasmados, sin poder hablar debido a su sinvergüenzura. Sin importar qué, HanGuang-Jun era como una alta y sagrada montaña a la que se debía contemplar en asombro; era especialmente respetado por aquellos más jóvenes dentro de la secta. ¡Y él estaba cerca del manantial para ver a HanGuang-Jun bañarse! Tan solo pensar en hacer eso sería como cometer el crimen más grande, uno que nunca iba a ser perdonado. Lan SiZhui estaba asustado al punto en que su voz se vió afectada —¿Qué? ¿HanGuang-Jun? ¡¿HanGuang-Jun está dentro?!

Lan JingYi lo agarró furiosamente —¡Tú maldito manga cortada! ¿A-acaso crees él es alguien a quién puedes echarle un vistazo?





Wei WuXian golpeó el hierro cuando aún estaba caliente y confirmó —¡No vi absolutamente nada de cómo HanGuang-Jun luce sin sus ropas!

Lan JingYi echaba humo —¡Estás diciendo que trescientos tael no están enterrados aquí!¹⁴ Ya, bien, si no lo viste, ¿Qué haces escabulléndote por aquí? ¡Mírate! ¡No tienes cara para ver a nadie!

Wei WuXian cubrió su rostro con sus manos —No hables tan fuerte... El ruido está prohibido en La Profundidad de las Nubes.

En medio del alboroto, Lan WangJi emergió detrás de las capas de arbustos de eupatorium. Llevaba el pelo suelto y vestía una túnica blanca. La conversación entre los jóvenes aún no terminaba y él ya estaba vestido de forma ordenada con Bichen aún desenvainada. Los jóvenes se apresuraron a saludarlo y Lan JingYi habló con urgencia —HanGuang-Ju, Mo XuanYu realmente atroz. Lo trajiste aquí solo porque nos ayudó en la Villa Mo y aun así él... él...

Wei WuXian pensó que, esta vez, había ido más allá de lo que podía resistir y que por fin sería expulsado de la secta. Sin embargo, Lan WangJi solo le dio un vistazo ligero, enfundó a Bichen con un *shingy* ordenó —Ya pueden retirarse.

Solo pronunció tres palabras planas y sin tono pero fueron lo suficientemente poderosas como para no dejar a lugar una segunda opción. El grupo se dispersó inmediatamente mientras Lan WangJi con suma calma sostenía a Wei WuXian desde la parte trasera del cuello de su ropa y lo arrastraba hacia el jingshi. En su vida pasada, ambos eran de una altura similar, siendo los dos altos y delgados. Wei WuXian era más bajo que Lan WangJi solo por muy poco. Cuando se ponían el uno al lado del otro, la diferencia era de menos de un cun¹⁵ y era prácticamente imperceptible. Sin embargo, después de haber despertado en otro cuerpo, era más de dos cun más bajo que Lan WangJi. Mientras su mano lo mantuviera agarrado, simplemente no podía luchar contra él. Wei WuXian tartamudeó, queriendo gritar, pero Lan WangJi habló con frialdad —Aquellos que hagan ruido serán silenciados.

¹⁴ **trescientos tael no están enterrados aquí:** Este es un proverbio muy famoso en China. Cuenta la historia de un hombre que enterró su dinero y añadió un letrero que decía algo como "trescientos tael no están enterrados aquí". Este es un ejemplo de alguien que evidentemente trata de proteger su inocencia y dice una pésima mentira para ello.

¹⁵ **Cun:** Se pronuncia como "tsun". Su valor es relativo, pero está alrededor de los 3,5 cm (Esta nota estaba en la versión en inglés, pero era un chiste del traductor que no tiene sentido en español)





Él amaría ser expulsado de la montaña, pero no quería ser silenciado. Wei WuXian realmente no podía encontrarle el sentido; ¿Desde cuándo la secta Lan toleraba algo tan desvergonzado como espiar a uno de los más distinguidos cultivadores del clan mientras este se bañaba?!

Lan WangJi lo llevó hasta el jingshi, caminó directamente hacia la habitación interior y lo lanzó en la cama haciendo un *thump*. Wei WuXian se quejó del dolor. No pudo levantarse de inmediato, así que solo se logró sentar luego de un rato después de darse unas vueltas en la cama. Originalmente, había querido quejarse en forma coqueta para generar rechazo hacia su persona. Sin embargo, al levantar su cabeza vió a Lan WangJi sosteniendo a Bichen en una mano y mirándolo autoritariamente.

Estaba habituado a ver a Lan WangJi con su cinta en la frente, con su largo cabello ordenado, escrupuloso en cada detalle. Nunca lo había visto de esta forma, con su cabello algo suelto y vistiendo ropa ligera. Wei WuXian no pudo evitar mirarlo un par de veces más. Después del esfuerzo de llevarlo y lanzarlo a la cama, el cuello de las ropas de Lan WangJi, que estaban cerrados al inicio, ahora se habían abierto levemente y mostraban sus inconfundibles clavículas y la profunda quemadura debajo ellas.

Al ver la quemadura, la atención de Wei WuXian fue capturada de nuevo.

Antes de haberse convertido en el Patriarca Yiling, él también tenía una quemadura como esa en su cuerpo.

Y, la quemadura en el cuerpo de Lan WangJi era exactamente la misma que aquella que él tenía en su vida pasada, sin importar la posición o la forma desde que se la mirara. Es por eso que era natural para él reconocerla y sorprenderse al verla.

Hablando de ello, aparte de la quemadura, las treinta y tantas cicatrices del látigo de disciplina que tenía en la espalda también eran una sorpresa.

Lan WangJi se hizo famoso a una edad temprana. Debido a su gran valor, era uno de los cultivadores más reconocidos en el mundo de los cultivadores y también era parte de Los Dos Jades de los que tan orgullosa estaba la secta GusuLan. Cada una de sus palabras y actos eran tomados como ejemplos de excelencia por los más ancianos de todas las sectas para





inculcarlos en sus discípulos. Entonces, ¿Qué error tan imperdonable pudo haber cometido para ser castigado de esa manera?

Tomando en cuenta las treinta y tantas cicatrices del látigo, el castigador bien pudo haberlo matado. Tan pronto como el látigo de disciplina golpeaba, el rastro que dejaba no desaparecería en toda la vida del portador, para así recordar para siempre y nunca volver a cometer el mismo error.

Siguiendo su mirada, Lan WangJi bajó sus ojos. Tomó el cuello de sus ropas y lo subió, cubriendo así sus clavículas y quemadura, para luego volver a ser el indiferente HanGuang-Jun una vez más. En ese momento, el intenso tañido de una campana vino desde las lejanías.

La secta Lan tenía reglas estrictas, lo que incluía una precisa agenda de sueño de acostarse a las nueve de la tarde y levantarse a la cinco de la mañana. La campana era un recordatorio de ello. Lan WangJi escuchó atentamente los campanazos y le habló —Vas a dormir aquí.

Sin darle una sola oportunidad a Wei WuXian para responder, se giró hacia el otro compartimiento del jingshi, dejando a Wei WuXian extendido en la cama, solo y confundido.

Dudaba de que Lan WangJi hubiera adivinado quién era él. Sin embargo, la duda carecía tanto de sentido y razón. Como el sacrificar el propio cuerpo era una práctica prohibida, era posible que poca gente supiera de ello. Los pergaminos pasados de generación en generación probablemente solo eran copias parciales de la técnica, lo que las hacía incapaces de alcanzar su máximo potencial. Las cosas continuaron así, por lo que cada vez menos gente creía en estas prácticas. Mo XuanYu había invocado a Wei WuXian solo porque utilizó un pergamino secreto, sea donde sea que lo haya encontrado en primer lugar. De cualquier forma, Lan WangJi no podía haberlo reconocido solo por el par de terribles melodías que tocó en flauta.

Se preguntó así mismo si acaso había mantenido una relación profunda con Lan WangJi en su vida pasada. Si bien habían estudiado, ido a aventuras y combatido en batallas juntos, todas estas experiencias eran como pétalos cayendo y el agua que fluye: iban y venían. Lan WangJi era un discípulo de la secta GusuLan, lo que significaba que debía "ser justo", algo bastante incompatible con la personalidad de Wei WuXian. Él creía eso sí que su relación no era exactamente mala, pero tampoco era buena. Era bastante posible que la opinión que Lan





WangJi tenía de él fuera la misma de todos; es decir, que era demasiado extravagante y no lo suficientemente virtuoso. Después de que Wei WuXian hubo traicionado a la secta YunmengJiang y se transformó en el Patriarca Yiling, tuvo algunas disputas importantes con la secta Lan, especialmente durante los meses anteriores a su muerte. Si Lan WangJi estaba seguro de que en verdad era Wei WuXian, ya se hubieran emprendido en una batalla de gran escala.

Aun así, no estaba seguro de qué hacer con la actual situación. En el pasado, sin importar lo que hiciera, Lan WangJi no toleraba nada; y ahora, a pesar de que estaba usando todos sus ases bajo la manga, Lan WangJi aún podía aguantarlo. ¿Debería felicitarlo por este progreso?!

Después de un tiempo de mirar hacia la nada, Wei WuXian se giró y bajó de la cama. Se movió con agilidad hacia la otra cámara.

Lan WangJi yacía de costado en la cama; aparentemente, ya se había dormido. Sin hacer ni un ruido, Wei WuXian se acercó a él.

Aún sin tener intención de rendirse, esperaba poder hacerse con la ficha de jade esta vez. Sin embargo, al tiempo que extendía su mano, las largas pestañas de Lan WangJi se agitaron y abrió los ojos.

Wei WuXian rápidamente tomó una decisión y se tiró encima de la cama.

Recordó que Lan WangJi odiaba el contacto físico con otras personas. En el pasado, bastaba un solo toque para que el ofensor hubiera sido arrojado fuera del lugar. Si, aún después de esto él podía soportarlo, significaba que definitivamente no era el Lan WangJi que conocía. ¡Incluso pensaría que su cuerpo había sido poseído!

Todo el cuerpo de Wei WuXian estaba sobre Lan WangJi, tenía las piernas separadas, las rodillas a cada lado de su cintura. Sus manos estaban apoyadas en la cama de madera¹⁶, aprisionando a Lan WangJi entre sus brazos. Empezó a bajar su cabeza gradualmente, cerrando la distancia entre ambos rostros cada vez más. Más y más cerca... Al punto en que se le hizo difícil respirar a Wei WuXian. Lan WangJi finalmente abrió su boca.

¹⁶ **Cama de madera:** En el pasado (y en la actualidad, en casas tradicionales) las camas son duras y están hechas de madera.





Se quedó en silencio unos segundos —Bájate.

Wei WuXian endureció su cara¹⁷ —No.

Un par de pálidos ojos observaban a Wei WuXian desde una corta distancia. Lan WangJi lo miraba fijamente y repitió —...Bájate.

Wei WuXian habló —No. Al permitirme dormir aquí debiste saber de antemano que algo como esto iba a pasar.

Lan WangJi respondió —¿Estás seguro de que esto es lo que quieres?

—...— Por alguna razón, Wei WuXian sintió que debía reconsiderar cuidadosamente su respuesta.

Cuando estaba a punto de curvar sus labios en una sonrisa, un entumecimiento se apoderó repentinamente de su cintura y se extendió; sus piernas perdieron la fuerza para sostenerse. Con un *thump*, cayó sobre el cuerpo de Lan WangJi.

La curvatura de la semi sonrisa estaba congelada en su rostro. Su cabeza estaba justo en el lado derecho del pecho de Lan WangJi y no podía moverla en absoluto. La voz de Lan WangJi se escuchó desde arriba.

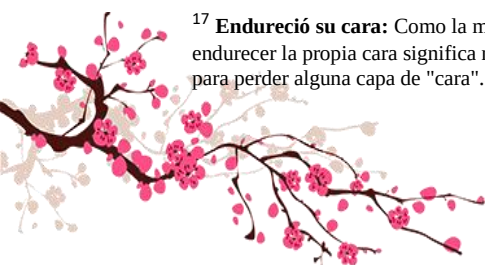
Su voz era profunda y baja. Su pecho vibraba levemente al decir cada palabra.

—Entonces quédate así toda la noche.

Wei WuXian no esperaba terminar de esta manera. Se movió intentando levantarse pero su cintura seguía doliendo y se sentía floja, sin fuerzas. Solo podía quedarse ahí, apegado a otro hombre, en una situación tan incómoda. Se sentía un poco aturdido.

Es que, ¿Qué rayos pudo haberle ocurrido a Lan Zhan en estos últimos años que lo convirtió en la persona de ahora?

¹⁷ **Endureció su cara:** Como la mayoría de ustedes probablemente sabe, perder "cara" significa dejarse en vergüenza. Por otro lado, endurecer la propia cara significa no temer el perder "cara". Es casi como decir que la cara que tiene esta persona es demasiado gruesa como para perder alguna capa de "cara".





¿Era este el mismo Lan Zhan de antes?!

¿No se supone que era él la persona cuyo cuerpo había sido poseído?!

De la nada, al tiempo en que sus pensamientos estaban en tal revoltijo y confusión como un huracán, Lan WangJi se movió ligeramente. El espíritu de Wei WuXian se animó, asumiendo que finalmente ya no podía aguantarlo más. Sin embargo, Lan WangJi simplemente hizo un gesto con su mano.

Las luces se apagaron.





Capítulo 13: Refinamiento, parte 3

Después de un rato, Wei WuXian reflexionó sobre la razón del por qué la relación que tenía con Lan WangJi no era buena. Llegando a la raíz del problema, se puede decir que todo empezó cuando tenía quince años, aquella vez en que fue junto con Jiang Cheng a estudiar a la secta GusuLan durante tres meses.

Había un virtuoso y prestigioso anciano en la secta GusuLan, Lan QiRen. Todos en el mundo de los cultivadores coincidían en las tres características que lo describían: era un profesor pedante, terco y muy estricto, pero que producía estudiantes excepcionales. Si bien los dos primeros puntos hacían que la gente se mantuviera a distancia, algunos incluso llegando a tenerle una secreta antipatía, el último punto los hacía intentar lo que fuera para enviar a sus hijos a estudiar con él. Había educado a un gran número de excelentes discípulos de la secta Lan. Con tan solo ser parte de su clase por unos años, sin importar cuán patéticamente inútiles fueran los estudiantes cuando ingresaban, al menos parecían ser decentes cuando abandonaban el lugar en términos de apariencia y etiqueta. Había una gran cantidad de padres que se emocionaban de tal forma que las lágrimas corrían por sus mejillas cuando iban a buscar a sus hijos.

Sobre este asunto, Wei WuXian declaró —¿No parezco suficientemente decente así como estoy ahora?

Jiang Cheng respondió casi como presagio —Tú definitivamente vas a ser una mancha de vergüenza en su carrera de profesor.

En ese año, a parte de la secta YunmengJiang, también estaban los jóvenes amos de otros clanes que fueron enviados por padres que habían escuchado de la reputación de Lan QiRen. Los jóvenes amos tenían entre quince y dieciséis. Como todas las sectas se conocían entre sí, a pesar de que no eran cercanos, todos se habían visto las caras anteriormente. Era ampliamente conocido el hecho de que, si bien el apellido de Wei WuXian no era Jiang, él era el discípulo principal del Líder de la secta YunmengJiang, Jiang FengMian; y que también era el hijo de su amigo que había fallecido. De hecho, el Líder de la secta lo consideraba como su propio hijo. Esto, sumado a que los jóvenes no estaban tan interesados en el estatus y la ascendencia como los mayores, produjo que pronto todos se hicieran





amigos. Solo unas pocas frases pasaron y todos ya habían empezado a llamarse entre sí hermanos mayores y menores. Alguien preguntó —El embarcadero del Loto del clan Jiang es mucho más divertido que aquí, ¿Verdad?

Wei WuXian se rió —Si es divertido o no depende de qué tan entretenido tú lo hagas ser.

Definitivamente hay menos reglas que aquí y no necesitas levantarte tan temprano.

La secta GusuLan se levantaba a las cinco de la mañana e iban a descansar a las nueve de la noche, los retrasos en su cumplimiento no estaban permitidos. Alguien preguntó —¿A qué hora se levantan ustedes? ¿Qué hacen durante el día?

Jiang Cheng hizo un sonido con la lengua que mostraba su disgusto —¿Él? Él se levanta a las nueve de la mañana, no medita ni practica con la espada; sino que se va a pasear en bote, va a nadar, recoge semillas de loto y se va a cazar faisanes.

Wei WuXian respondió —Sin importar cuantos faisanes cace, sigo siendo el número uno.

Otro joven habló —¡El próximo año voy a ir a estudiar a Yunmeng! ¡Nadie podrá detenerme!

Un balde de agua fría le fue lanzado¹⁸ —Nadie te detendría. Tu hermano mayor simplemente te rompería las piernas.

El joven dejó ir el asunto. Era el segundo joven amo de la secta QingheNie, Nie HuaiSang. Su hermano, Nie MingJue, que tenía una determinación extrema para cumplir las órdenes que se le asignaban, era bastante reconocido en el mundo de los cultivadores. Si bien los hermanos no nacieron de la misma madre, su relación era bastante sólida. Nie MingJue siempre había instruido a su hermano menor con extrema dureza, particularmente en el área de los estudios. Era por esto que, a pesar de que Nie HuaiSang respetaba a su hermano mayor, lo que más temía era que Nie MingJue hablara sobre sus estudios.

Wei WuXian habló —Siendo honesto, Gusu es bastante divertido también.

¹⁸ **Un balde de agua fría le fue lanzado:** Esto debería ser interpretado figurativamente en vez de forma literal. Es un dicho común el vaciar o lanzar un balde de agua fría en alguien para implicar que las palabras de uno redujeron a la nada las esperanzas de otra persona.





Nie HuaiSang habló —Wei-Xiong¹⁹, escucha este sincero consejo. La Profundidad de las Nubes no es nada parecida al Embarcadero del Loto. En este viaje a Gusu, recuerda que hay una persona a la que no debes provocar.

Wei WuXian preguntó —¿Quién? ¿Lan QiRen?

Nie HuaiSang respondió —No, no ese viejo. Con quien debes ser cuidadoso es con el discípulo que es su mayor orgullo, Lan Zhan.

Wei WuXian habló —¿El Lan Zhan de los Dos Jades de Lan? ¿Lan WangJi?

El respetable título de los Dos Jades de Lan fue dado a los dos hijos del actual líder de la secta GusuLan, Lan Huan y Lan Zhan. Solo después de pasar los catorce años, fueron considerados por los ancianos de cada secta como modelos ejemplares para comparar a sus propios discípulos. Eran excepcionalmente famosos dentro de los jóvenes, así que era natural que todos estuvieran familiarizados con sus nombres. Nie HuaiSang habló —¿Acaso hay otro Lan Zhan? Sí, ese mismo. Oh dios, tiene la misma edad que tú y yo pero no tiene para nada la energía de un adolescente. Es tan formal y estricto, es incluso peor que su tío.

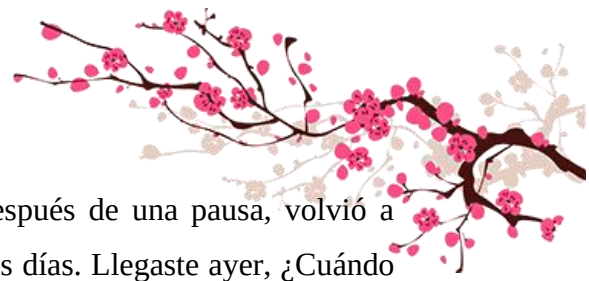
Wei WuXian hizo un sonido de *ohy* preguntó —¿Es el joven que es bastante lindo?

Jiang Cheng habló con desprecio —¿Acaso hay alguien que sea feo en la secta GusuLan? Esa secta ni siquiera acepta discípulos con rasgos que puedan ser considerados impuros. Si es que puedes, trata de encontrar un solo discípulo de ellos que tenga una cara que esté dentro del promedio.

Wei WuXian enfatizó el "bastante lindo". Apuntó a su propia cabeza —Blanco de la cabeza a los pies, llevaba una cinta en la frente y cargaba una espada de plata en su espalda. Lucía bastante atractivo en realidad, pero esa cara sería parecía como si estuviera de luto.

¹⁹ **Wei-Xiong**: El sufijo -Xiong significa "hermano mayor". Sin embargo, no es para referirse solo al hermano mayor de sangre del hablante, se usa usualmente para indicar respeto por alguien mayor que tú, ya que es poco cortés llamar a otro por su nombre de forma directa (especialmente a aquellos mayores que tú).





—... — Nie HuaiSang respondió asintiendo —¡Es él! — Después de una pausa, volvió a hablar, —Pero ha estado en meditación solitaria²⁰ estos últimos días. Llegaste ayer, ¿Cuándo tuviste oportunidad para verlo?

—Ayer en la noche

—Ayer... ¡¿Ayer en la noche?! —Jiang Cheng estaba estupefacto —Pero si hay toque de queda en La Profundidad de las Nubes. ¿Dónde lo viste? ¿Por qué no supe de esto?

Wei WuXian apuntó —Ahí.

Había señalado la parte superior de una alta pared.

Los demás se quedaron sin palabras. Jiang Cheng sintió como si le creciera la cabeza y apretó los dientes —¡Apenas llegamos y ya te metiste en problemas! ¿Qué fue lo que ocurrió?

Wei WuXian respondió con una sonrisa sardónica —No mucho. Cuando veníamos, pasamos por una tienda de licor llamada "La Sonrisa del Emperador", ¿No? Ayer en la noche estuve dándome vueltas hasta que no lo pude soportar más, bajé la montaña para ir a la ciudad y regresé con dos jarras. Ya sabes, no tenemos la oportunidad de beber esto en Yunmeng.

Jiang Cheng, —Entonces, ¿Dónde está el licor?

Wei WuXian, —Bueno... justo cuando me di vuelta en lo alto de la pared, antes de que pudiera poner un solo pie dentro, fui atrapado por él.

Uno de los jóvenes hizo notar —Wei-Xiong, tuviste un golpe de suerte. Es probable que él justo haya salido de meditación y anduviera de patrullaje nocturno; te atrapó con las manos en la masa.

Jiang Cheng habló —A aquellos que regresan en la noche no los dejan entrar antes de las siete de la mañana. ¿Cómo es que te dejó pasar?

²⁰ **Meditación solitaria:** En la cultivación, es una práctica común el hacer meditación solitaria o meditar por ti mismo por un largo periodo de tiempo en un lugar aislado. La duración de este periodo de tiempo depende de qué tan hábil es el cultivador.





Wei WuXian lanzó sus manos al aire —Bien, él no me dejó entrar. Quería que regresara la pierna que ya había entrado. Ahora dime, ¿Cómo podría hacerlo? Y entonces, subió hacia donde estaba, tan ligero como una pluma y me preguntó que tenía en mis manos.

Jiang Cheng sintió como su cabeza empezaba a dolerle, tenía un presentimiento de que nada bueno iba a venir —¿Qué dijiste?

Wei WuXian habló —¡Es La Sonrisa del Emperador! Si comparto una jarra contigo, ¿Puedes hacer como que nunca me viste?

Jiang Cheng suspiró —El alcohol está prohibido en La Profundidad de las Nubes. Ese es un crimen peor.

Wei WuXian habló —Me dijo lo mismo. Y luego pregunté "¿Por qué no mejor me dices qué cosa no está prohibida en tu secta?" Parece que se enojó un poco y quiso que le echara un vistazo a la Pared de las Reglas. Sinceramente, habían más de tres mil y todas estaban escritas en letras indescifrables²¹. ¿Quién las iba a leer? ¿Las leíste? En cualquier caso, yo no lo hice. ¿Qué tiene de tan malo eso?

—¡Es verdad! — Todos se sentían de la misma manera y empezaron a quejarse de las extrañas y anticuadas costumbres de La Profundidad de las Nubes. Lamentaban no haberse conocido antes. —Es que ¿Qué secta tiene más de tres mil reglas sin que ni una sola se repita? Cosas como "Matar ganado dentro del área está prohibido, pelear sin autorización está prohibido, los actos promiscuos están prohibidos, salir a aventurarse en la noche está prohibido, hacer ruido está prohibido, correr está prohibido" son tolerables; pero incluso hay algunas como "hablar burlescamente sin razón está prohibido, sentarse inapropiadamente está prohibido, comer más de tres tazones está prohibido..." —Wei WuXian repentinamente añadió —¿Qué? ¿Pelear sin permiso también está prohibido?

Jiang Cheng, —Sí... No me digas que peleaste con él...

²¹ **Letras indescifrables:** Esto simplemente significa "tipo de letra" que los antiguos chinos utilizaban durante la dinastía Qin. En el contexto de esta novela, al no estar basada en ninguna dinastía o periodo específico, esta palabra implica que la escritura era difícil de leer y que no era comúnmente utilizada por la gente de ese mundo. **Nota del traductor Español:** En inglés tiene más sentido esta nota ya que lo tradujeron como "Seal script" que literalmente significa "tipo de letra/fuente sellada" (usando sellado en el sentido de "no accesible"). Como ese significado de "sellar" a veces se pierde un poco ante el significado de "cerrado" preferí hacer una traducción que no sonara tan rara.





Wei WuXian, —Lo hice. Y quebramos una jarra de La Sonrisa del Emperador.

Todos le dieron una palmada a su pierna²² y exclamaron en lamento.

De cualquier forma, la situación no podía ser peor, lo que causó que la atención de Jiang Cheng cambiara —¿No trajiste dos jarras? ¿Dónde está la otra?

—La bebí

Jiang Cheng, —¿Dónde la bebiste?

—Delante de él. Dije "Ok, si el alcohol está prohibido en La Profundidad de las Nubes, entonces no entraré. Beberé esto aquí sobre la pared. Eso no puede contar como violar las reglas, ¿No?" Entonces bebí todo de un golpe, justo en frente de él.

—... ¿Y luego?

—Luego empezamos a pelear

—Wei-Xiong — Nie HuaiSang soltó sin pensar —Eres tan engreído

Wei WuXian elevó sus cejas —Las habilidades de Lan Zhan son bastante buenas.

—¡Vas a morir, Wei-Xiong! Lan Zhan nunca había estado ante una situación tan inconcebible; probablemente ahora va detrás de ti, deberías tener cuidado. Si bien Lan Zhan no tiene clases con nosotros, está a cargo de los castigos de la secta Lan.

Wei WuXian no estaba asustado en absoluto y, moviendo su mano arriba y abajo un par de veces —¿A qué debería tenerle miedo? ¿No dijeron todos que Lan Zhan había sido un prodigio desde que era muy joven? Si desde tan pequeño es tan listo, entonces es probable que ya haya aprendido todo lo que su tío tenía que enseñarle y ahora debe pasársela en meditación solitaria ¿Cómo tendría tiempo para venir y cobrármela? Yo...

²² **Le dieron una palmada a su pierna:** Es una reacción común que se hace después de darse cuenta de algo repentinamente o después de algún tipo de emoción que requiere un grito (o un suspiro, en ciertos casos).





Antes de que pudiera terminar su frase, al tiempo que el grupo caminaba alrededor de una pared con una ventana²³, vieron dentro de la habitación a un joven vestido con blancas ropas que estaba sentado en una rígida y derecha posición. Su largo cabello estaba atado y llevaba una cinta en la frente; emitía un aura de frío y hielo. El joven les echó un rápido y frío vistazo.

De inmediato, la diez y algo bocas fueron silenciadas. Entraron calladamente en la habitación, calladamente fueron hacia sus asientos y calladamente evitaron los pupitres cercanos a Lan WangJi.

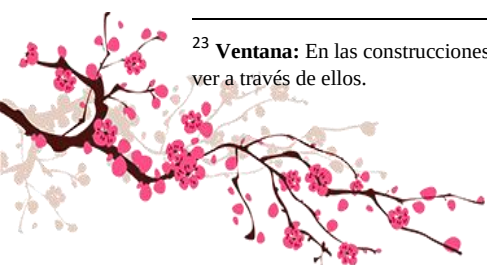
Jiang Cheng le dio unas palmaditas al hombro de Wei WuXian y le susurró —Él sí está detrás de ti. Empieza a rezar para que salga todo bien.

Cuando Wei WuXian giró su cabeza, pudo ver un lado de la cara de Lan WangJi. Sus pestañas eran largas, parecían ser extremadamente delicadas y elegantes. Su postura era muy tiesa y miraba directamente hacia el frente. Mientras pensaba en iniciar una conversación con él, Lan QiRen entró a la habitación.

Lan QiRen era alto y delgado, y se paraba con la espalda muy recta. Si bien tenía una larga y negra barba de chivo, era claro que no era viejo. Y, siguiendo la tradición de la secta GusuLan de producir hombres hermosos en cada generación, él definitivamente no era poco agraciado. Aun así, y desafortunadamente, con su pedantería y ese aire de severidad que lo rodeaba, nadie se sentía raro si se referían a él como un viejo. Entró con un pergamino en una mano. El largo pergamino rodó por todo el suelo de la habitación apenas lo abrió y empezó a hablar acerca de las reglas de la secta Lan. Las caras de todos se empezaron a ensombrecer. Y, como Wei WuXian estaba aburrido, su mirada iba de un lado a otro hasta que cayó en el lado de la cara de Lan WangJi. Estaba sorprendido de cómo la seriedad y concentración que había en su rostro no parecían ser falsas *¿Cómo es que puede escuchar con tanta atención algo tan aburrido?*

De inmediato, en el frente, Lan QiRen lanzó el pergamino en el suelo y sonrió amargamente - Solo estoy repitiendo estas reglas una por una ya que nadie las lee, aun cuando están escritas en la pared de piedra. Por lo tanto, desde ahora nadie podrá volver a violar las reglas utilizando la ignorancia como excusa. Pero, aún si hago estoy, hay gente que no presta atención. Muy bien, procederé a hablar sobre el siguiente tema.

²³ **Ventana:** En las construcciones de la antigua china, algunas ventanas eran agujeros en las paredes que tenían distintos diseños y podías ver a través de ellos.





Si bien sus palabras podían ser aplicadas a todos en la habitación, Wei WuXian tuvo la intuición de que era una advertencia dirigida hacia su persona. Y, como era de esperarse, Lan QiRen habló —Wei Ying.

Wei WuXian respondió —Aquí

—Déjame preguntarte. ¿Son acaso los yao, los demonios y los monstruos las mismas cosas?

Wei WuXian sonrió —No.

—¿Por qué no? ¿En qué se diferencian?

—Los Yao se forman de seres vivos no humanos, los demonios se forman de humanos vivos, los fantasmas se forman de humanos muertos y los monstruos se forman de seres no humanos muertos.

—Los "Yao" y los "monstruos" usualmente son confundidos. ¿Cuál sería una forma de distinguirlos?

—Eso es fácil — Wei WuXian apuntó al árbol color esmeralda que estaba fuera de la habitación y respondió —Por ejemplo, un árbol vivo fue infectado con energía de libros y así se cultivó así mismo en un ser con consciencia y que causa travesuras; esto sería un "Yao". Si tomara un hacha y cortara el árbol por la mitad, de tal modo que sólo quedara un pequeño tronco y este luego se cultivara así mismo en un ser con conciencia, entonces estaríamos hablando de un "monstruo".

—¿Cuál era la profesión del ancestro de la secta QingheNie?

—Carnicero.

—La heráldica de la secta LanlingJin es una peonía blanca. ¿Qué tipo de peonía es?

— "La que chispea en medio de la nieve"²⁴

²⁴ **La que Chispea en medio de la nieve:** De hecho, esta es un tipo de peonía que existe en China. La traducción literal es "Estrellas/chispas doradas en medio de las olas de la nieve", pero el nombre fue acortado.





—¿Quién fue el primero en el mundo de los cultivadores en centrar su atención en el crecimiento de su clan en vez de su secta?

—El ancestro de la secta QishanWen, Wen Mao.

Sus respuestas sin titubear hicieron que los corazones de todos se pararan unos segundos. Si bien se sentían con suerte, todos pedían que no se detuviera ante alguna pregunta para que así Lan QiRen no tuviera la oportunidad de escoger a otra persona. Aun así, Lan QiRen habló - Como discípulo de la secta YunmengJiang, estas preguntas deben ser muy familiares y debes conocerlas como la palma de tu mano, así que no hay nada de qué sentirse orgulloso por responderlas correctamente. Déjame hacerte otra pregunta: Hay un verdugo con padres, esposa e hijos pero, antes de que muriera, ejecutó a más de cien personas. El verdugo repentinamente muere ante la mirada de todos y, para castigarlo por sus acciones, fue abandonado en las calles durante siete días. Tomando en cuenta la energía de resentimiento que se encuentra reprimida, el verdugo empezó a aparecerse ante la gente y a asesinar. ¿Qué es lo que debería hacerse?

Esta vez, Wei WuXian no respondió inmediatamente. Los demás pensaron que estaba confundido y se sentían inquietos. Lan QiRen los regañó —¿Por qué lo miran? Piensen sobre esto también. ¡Y no abran sus libros!

Los discípulos alejaron sus manos de los libros que habían pensado hojear. También estaban confundidos; puesto que al haber muerto en público y al ser abandonado por siete días en las calles, definitivamente se trataba de un fantasma feroz y también de un cadáver feroz; por lo que era una pregunta difícil de resolver. Todos esperaban que el viejo Lan no los escogiera para responder. Después de unos momentos, y viendo que Wei WuXian no respondía, Lan QiRen parecía que meditaba algo y luego volvió a hablar —WangJi, puedes decirle qué es lo que se debería hacer.





Capítulo 14: Refinamiento, parte 4

Lan WangJi no miró a Wei WuXian. Asintió para mostrar su respeto y habló con una voz monótona —Primero, liberar; segundo, suprimir; tercero, eliminar. El modo de actuar es, primero, utilizar la gratitud de sus parientes y conceder su último deseo para que así sea liberado lo que él mismo no pudo dejar ir. Si esto falla, hay que suprimirlo. En el caso de que los crímenes que cometió fueran realmente desmesurados y es por ello que la energía de resentimiento no se puede disipar, hay que exterminarlo completamente. El mundo de los cultivadores debe preservar estrictamente el orden de ejecución de estas medidas. No debe permitirse ningún tipo de error.

Todos dejaron salir un largo suspiro, agradeciendo a los cielos que el viejo haya elegido a Lan WangJi. De otra forma, de haber sido cualquiera de ellos, hubiera sido difícil no pasar por alto alguno de los pasos o confundir su orden. Lan QiRen asintió en satisfacción —No hubo ningún error — Después de una pausa, volvió a hablar —Sin importar si hablamos en términos de cultivación o de asuntos personales, uno debe ser siempre así de firme. Si uno se vuelve demasiado orgulloso y se deja satisfacer con lo mínimo por el solo hecho de haber derrotado a unos simples seres de las montañas en su pueblo de origen y que solo por ello tienen una reputación sin peso real, uno definitivamente traería la deshonra sobre sí mismo, ya sea enseguida o en su futuro.

Wei WuXian levantó sus cejas y echó un vistazo al lado de la cara de Lan WangJi. Pensó, *Oh, este anciano aparentemente está haciendo esto por mí. Llamó a su mejor pupilo a la clase para que yo observe.*

Habló —Tengo una pregunta.

Lan QiRen respondió —Habla.

Wei WuXian, —Si bien "liberación" viene primero, a menudo es imposible hacerlo. Cumplir su último deseo antes de morir suena simple, y lo sería si el deseo fuese algo como una pieza de ropa nueva pero, ¿Qué pasa si su deseo es asesinar a muchas personas para cobrar venganza?





Lan WangJi, —Entonces, "supresión" asistiría a "liberación". Si fuese necesario, "eliminación" también seguiría.

Wei WuXian sonrió —Qué desperdicio—. Hizo una pausa y luego continuó —No es que no supiera esta respuesta, es solo que estaba pensando en un posible cuarto paso.

Lan QiRen habló —Nunca he escuchado de ningún cuarto paso.

Wei WuXian habló —Debido a que el verdugo murió de tal forma, es natural que se haya convertido en un cadáver feroz. Como ejecutó a más de cien personas antes de morir, ¿Por qué no abrir las tumbas de esas personas, despertar la energía de resentimiento que tienen, recuperar sus cabezas y luego usar a esas personas para que peleen con el cadáver feroz...?

Lan WangJi finalmente se giró para mirarlo. Sus cejas estaban fruncidas, pero su rostro aún no mostraba expresión. Lan QiRen estaba tan molesto que su barba de chivo temblaba. Gritó —¡Cómo te atreves!

Todos en la habitación estaban atónitos. Lan QiRen avanzó con pies ligeros —¡La esencia de exorcizar demonios y aniquilar fantasmas es liberarlos! ¡No puedes atreverte a estudiar los métodos de liberación pensando en aumentar su energía de resentimiento! ¡Estarías revirtiendo el orden natural de las cosas e ignorando la ética y la moral!

Wei WuXian respondió —Hay cosas que ya no tienen uso después de su liberación, así que, ¿Por qué no buscar la manera de hacerlas útiles? Cuando Yu El Grande²⁵ domó a la gran inundación, "obstrucción" era el método inferior a usar y "redirección" era el superior. "Supresión" es igual a "obstrucción" en este ejemplo, entonces, ¿no sería inferior...? —Lan QiRen lanzó un libro hacia su dirección, pero este se encogió hacia un lado y lo esquivó. Su expresión seguía firme y continuó su habladuría sin sentido —La energía espiritual es energía; la energía de resentimiento también es energía. La energía espiritual se almacena en el dantian²⁶. Puede tanto partir montañas como llenar océanos y está disponible para el uso humano. Si es así, entonces, ¿Por qué la energía de resentimiento no puede ser también utilizada por humanos?

²⁵ **Yu el grande:** Esta es una persona famosa en la historia de china. Fue conocido por introducir un método para controlar las inundaciones y detenerlas para que no destruyeran villas

²⁶ **Dantian:** Esto refiere a una región del cuerpo en donde el Qi (o energía) de una persona se concentra. Está localizado aproximadamente tres dedos abajo del ombligo y desde ahí, dos dedos de profundidad.





Otro libro iba volando hacia su dirección, cortesía de Lan QiRen. Habló severamente — Entonces, ¡déjame hacerte otra pregunta! ¿Cómo te aseguras de que esa energía de resentimiento solo escuche tus órdenes y no le haga daño a los demás?

Wei WuXian se agachó mientras respondía — ¡Aún no se me ocurre!

Lan QiRen dejó salir su ira — ¡Si se te hubiera ocurrido, el mundo de los cultivadores no te permitiría existir! ¡Sal de aquí!

Wei WuXian no podía estar más feliz y rápidamente abandonó el lugar.

Vagó por La Profundidad de las Nubes durante la mañana, recogió flores y jugó en los pastos. Después de que todos terminaron su lección, por fin lo encontraron sobre el techo de una alta pared. Wei WuXian estaba sentado en los grises azulejos de la saliente, sostenía un trozo de pasto en su boca. Su mano derecha reposaba bajo su mejilla, una de sus piernas estaba flectada y la otra colgaba mientras se balanceaba levemente. Los discípulos lo apuntaron — ¡Wei-Xiong! ¡Qué admirable! ¡Dijo que te fueras y realmente lo hiciste! Hahaha...

—Después de que te fuiste, pasó un largo tiempo antes de que por fin se diera cuenta de lo que realmente había ocurrido. ¡Su cara estaba morada!

Wei WuXian masticó el pasto y gritó hacia abajo — El pregunta, yo respondo. Si me dice que me vaya, me iré. ¿Qué más quiere que haga?

Nie HuaiSang habló — ¿Por qué parece que el anciano Lan es especialmente estricto contigo? Siempre dirige sus regaños hacia ti.

Jiang Cheng bufó — Se lo merece. ¿Qué clase de respuesta es esa? Está bien si dice esas cosas en casa, pero se atrevió a decirlas en frente de Lan QiRen. ¡Está buscando su propia muerte!

Wei WuXian habló — Sin importar lo que respondiera, yo no iba a ser de su agrado; así que mejor dije lo que quería decir. En cualquier caso, no era mi intención ofenderlo, solo estaba respondiendo correctamente.





Después de pensarlo unos momentos, una expresión de envidia y anhelo apareció en el rostro de Nie HuaiSang —Para ser honesto, las palabras de Wei-Xiong fueron bastante interesantes. La energía espiritual solo puede obtenerse por medio de la cultivación y después de pasar por grandes tormentos para lograr formar un Núcleo Dorado. Esto tomaría quién-sabe-cuántos años, especialmente a una persona como yo, cuyo talento parece haber sido roído por un perro mientras estaba en el útero de mi madre. Pero, la energía de resentimiento proviene de fantasmas feroces. Si se puede tomarla fácilmente y ponerla en uso, sería más que fantástico.

Un Núcleo Dorado es un núcleo que forman los cultivadores después de haber alcanzado un cierto nivel de cultivación. Puede guardar dentro de sí energía espiritual y controlarla. Después de que el núcleo se formaba, el nivel de la cultivación del cultivador incrementaba a una velocidad muy alta, lo que le permitía ser cada vez mejor. Sin él, solo sería un cultivador de gama baja. Si un discípulo de un distinguido clan formaba este núcleo a una edad algo más avanzada, sería una completa deshonra decirle a otras personas sobre ello. Sin embargo, Nie HuaiSang no se sentía avergonzado de comentarlo. Wei WuXian también se rió —Lo sé, eh. No hay ningún daño al usarlo

Jiang Cheng advirtió —Es suficiente. Está bien que hablen sobre eso pero no sigan ese corrupto camino.

Wei WuXian sonrió —¿Por qué yo iría a abandonar el buen y gran camino para andar por un angosto puente de una sola tabla en un oscuro y estrecho río? Si realmente fuera tan fácil, la gente ya hubiera escogido ese camino. No te preocupes, él estaba solo preguntando y yo solo contestando. Hey, ¿Vienen? Ya que aún no es el toque de queda, vengan a cazar faisanes conmigo.

Jiang Cheng reprendió —¿Qué quieres decir por "cazar faisanes"? ¿Por qué habría faisanes aquí?! Primero, ve a copiar "Justicia". Lan QiRen me pidió que te dijera que debes copiar la sección "Virtud" de "Justicia" tres veces, para que así aprendieras qué es la moral y la ley natural.

"Justicia" era la colección de las reglas de la secta Lan. Las reglas de la secta eran tan largas que Lan QiRen las actualizó y editó en una gran colección. Las secciones de "Virtud" y "Conducta" eran cuatro quintos de todo el libro. Wei WuXian escupió el pasto que tenía en la





boca y sacudió el polvo de sus botas. —¿Tres veces? Volaría al cielo²⁷ si tan solo las copiara una sola vez. No soy de la secta Lan ni tampoco planeo casarme con alguien de esta secta, ¿Por qué tendría que copiar sus reglas? No lo voy a hacer.

Nie HuaiSang intercedió rápidamente —¡Yo las copio por ti! ¡Yo las copio por ti!

Wei WuXian, —Ninguna persona buena hacer favores a otros porque sí. Dime, ¿Qué quieres que haga?

Nie Huai Sang respondió —La cosa es así. Wei-Xiong, el viejo Lan tiene un mal hábito. Él...

En medio de su frase, se detuvo repentinamente y tosió secamente. Luego, abrió su abanico y se giró hacia un lado. Wei WuXian sabía que algo no estaba bien. Se giró para ver a sus alrededores y, efectivamente... Lan WangJi estaba parado bajo un viejo árbol y miraba atentamente hacia su dirección. Llevaba a Bichen en su espalda. Lucía como un árbol de jade, reflejando las jaspeadas sombras que producían las hojas contra el sol. Sin embargo, su mirada no era una amable, sino una que podía encerrarlos dentro de una caverna hecha de hielo puro. Todos sabían que sus gritos habían sido un poco fuertes y que el ruido era lo que probablemente lo había atraído hasta acá. Todos cerraron sus bocas. Pero, aun así, Wei WuXian saltó de la pared y gravitó hacia él —¡WangJi-Xiong!

Lan WangJi se giró e inmediatamente empezó a alejarse. Wei WuXian animadamente fue tras él y gritó —¡WangJi-Xiong, espérame!

La figura de ropas blancas brilló detrás de un árbol y desapareció sin dejar rastro, dejando en claro que, evidentemente, Lan WangJi no quería conversar con él. Habiendo solo recibido una vista de su espalda, Wei WuXian se giró hacia los demás y se quejó —Me ignoró...

—Sí — Nie HuaiSang habló —Parece que en verdad te odia, Wei-Xiong. Lan WangJi usualmente... No, más bien, él nunca hace algo así de descortés.

Wei WuXian, —¿Ya me odia? Quería disculparme con él.

²⁷ **Volar hasta el cielo:** Esto es lo que ocurre cuando un cultivador tiene un nivel tan alto que finalmente se convierte en inmortal y vuela hasta el cielo. Esto usualmente ocurre en las novelas de "high fantasy" (fantasía alta), pero GDC es "low fantasy" (baja fantasía), por lo que nadie en realidad hace esto. Si están interesados en historias que tengan inmortales y dioses, pueden ir a ver la nueva obra de esta autora: Heavenly Blessings.





Jiang Cheng bufó —¿Disculparte ahora? ¡Demasiado tarde! Al igual que su tío, seguramente debe pensar que eres malvado e indisciplinado hasta la médula, por lo que ni siquiera se molestó en prestarte atención.

Wei WuXian pensaba de otra forma. Se rió —¿A quién le importa si me ignoró? ¿No luce lindo? — Después de pensarlo, se dio cuenta de que efectivamente Lan WangJi lucía lindo. Y así, felizmente, envió lejos sus deseos de contraer sus labios.

Solo después de tres días, Wei WuXian por fin se enteró del mal hábito de Lan QiRen.

Las lecciones de Lan QiRen no solo eran tediosamente largas, sino que también todo lo visto era evaluado. Los cambios generacionales de clanes importantes en el mundo de los cultivadores, las divisiones de las áreas que tenían bajo su poder, citas famosas dichas por conocidos cultivadores, árboles genealógicos...

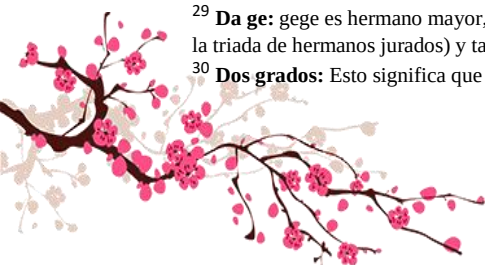
Si bien no entendía nada de lo que escuchaba en clase, Nie HuaiSang trabajaba tan duro como un esclavo mientras la fecha de la prueba se acercaba. Copió "Virtud" dos veces para Wei WuXian y le rogaba antes de la prueba —Por favor, Wei-Xiong, si mi nota es más baja que un yi²⁸, ¡Mi Da-ge²⁹ realmente va a quebrarme las piernas! Cosas como diferenciar el linaje directo, el linaje colateral, el clan principal, las ramas de los clanes... Nosotros que somos discípulos de los clanes grandes, ni siquiera podemos distinguir nuestras relaciones con nuestros propios parientes porque llamamos "tío" y "tía" a cualquiera que esté más de dos grados³⁰ de distancia de nosotros. ¡¿Acaso alguien tiene suficiente espacio en su cerebro para recordar a aquellos de otros clanes?!

Como resultado de las notas para hacer trampa que volaban por todas partes, Lan WangJi lanzó un repentino ataque en medio de la prueba que terminó por atrapar a los que iniciaron el alboroto. Lan QiRen explotó en furia y escribió cartas a los distinguidos clanes para contarles lo sucedido. Detestaba a Wei WuXian. Al inicio, si bien los discípulos difícilmente podían mantenerse quietos y sentados, al menos nadie intentaba hacer algo y sus traseros eran capaces de mantenerse pegados a sus piernas. Sin embargo, ahora que Wei Ying había

²⁸ **Yi:** Hay tres tipo de notas: jia, yi, bing y ding. Yi es segundo nivel, así que es parecido a obtener una B en el sistema estadounidense de notas.

²⁹ **Da ge:** ge es hermano mayor, "da" es grande. Así que Da ge es hermano mayor cuando hay más de un hermano mayor (como se verá en la triada de hermanos jurados) y también puede significar "el primer hermano/el más viejo", como sería para NHS.

³⁰ **Dos grados:** Esto significa que hay dos niveles de relación entre las personas, como por ejemplo ser el primo de un primo y así.





llegado, los mocosos que originalmente carecían de carácter, ahora habían sido influenciados por su presencia, que los animaba a aventurarse por las noches y a beber alcohol cuando sea que se les ocurriera. Las prácticas insanas solo crecían y crecían. Como había supuesto, ¡Wei Ying era una de las mayores amenazas de la humanidad!

Jiang FengMian respondió —Ying siempre ha sido de esta manera. Por favor, asegúrese de disciplinarlo.

Y así, Wei WuXian fue castigado nuevamente.

Al principio, no le tomó mucha importancia. Era solo copiar textos y nunca le habían faltado personas que copiaran en su lugar. Pero, esta vez, Nie HuaiSang habló —Wei-Xiong, aún si quisiera ayudarte, ya no puedo hacerlo. Tendrás que soportar esto por ti mismo.

Wei WuXian preguntó —¿Ocurrió algo?

Nie HuaiSang, —El viejo... Lan Xiansheng³¹ dijo que debías copiar tanto "Virtud" como "Conducta".

"Conducta" era la sección más complicada de las 12 secciones en que estaban divididas las reglas de la secta Lan. Citaba a una gran cantidad de clásicos, era terriblemente larga y tenía muchos caracteres³² que eran raramente usados. Con solo copiarlo una vez, uno perdía el interés en vivir. Con copiarlo diez veces, uno volaría al cielo de inmediato. Nie HuaiSang añadió —También dijo que, mientras dure tu castigo, nadie tiene permitido divertirse contigo ni copiarlos en tu lugar.

Wei WuXian se preguntaba —¿Cómo es que puede saber si alguien las copió por mi o no? Ciertamente no creo que esto signifique que envió a alguien a vigilarme.

Jiang Cheng habló —Es justamente eso.

³¹ Xiansheng: 先生 significa "señor". Así le llaman los discípulos a LQR

³² **Carácter:** Recuerden que los chinos no usan "palabras" ni "letras" para escribir, sino que usan "hanzi", que son caracteres. Hay caracteres que son más usuales que otros (así como nosotros tenemos palabras que son más comunes en su uso). El problema de tener caracteres poco utilizados es que se hacen más difíciles de leer y de escribir por la poca práctica que se tiene con ellos. Esto se debe a que la caligrafía china (o japonesa) difiere de la nuestra ya que cada carácter tiene su propio orden en que debe dibujarse y cada trazo también tiene una dirección específica en la que debe hacerse y puntos específicos en los que se debe cargar con mayor fuerza (al menos, esto es la caligrafía tradicional y por esto mismo se considera un arte. En el día a día, los chinos para tomar apuntes o escribir rápido muchas veces no toman nada de esto en cuenta)





—...— Wei WuXian habló —¿Qué dijiste?

Jiang Cheng, —Dijo que no tenías permitido salir y que debías ir al pabellón de la biblioteca a copiar. También, que debías mirar hacia la pared y reflexionar sobre tus errores. Por supuesto, va a haber alguien vigilándote. No tengo que decirte quién es, ¿No?

Dentro del Pabellón de la biblioteca había una silla de bambú³³, un escritorio de madera, dos candeleros y dos personas. Una estaba sentada en una posición muy correcta. Sin embargo, al otro lado, Wei WuXian ya había copiado más de diez páginas de "Conducta". Su cabeza se sentía mareada y su corazón aburrido, así que dejó caer su lápiz para darse un breve descanso y miró hacia el frente.

Cuando todavía estaba en Yunmeng, había muchas chicas que lo envidiaban por tener la posibilidad de venir y estudiar con Lan WangJi. Decían que cada generación estaba repleta de hombres atractivos, especialmente los hermanos pertenecientes a Los Dos Jades de la actual generación. Antes de esto, Wei WuXian nunca había tenido la oportunidad para examinar cuidadosamente su rostro. Y, ahora que le estaba dando un vistazo a conciencia, empezó a tener pensamientos casuales de que, efectivamente, sí tenía buena pinta. Aun así, si tan solo esas chicas pudieran venir y verlo con sus propios ojos, luciendo tan amargado como si todos lo hubieran ofendido o como si sus padres hubieran muerto, no importaría cuán linda fuera su cara.

Lan WangJi estaba copiando algunos libros antiquísimos, los que no solo eran viejos, sino que tampoco estaban disponibles para la mayoría en la biblioteca de la secta Lan. Sus pinceladas eran lentas y firmes, su escritura era pulcra y a la vez claramente vigorosa. Wei WuXian no pudo evitar elogiarlo con sinceridad —¡Esos son unos caracteres muy buenos! Son de un nivel superior.

Lan WangJi se mantenía indiferente.

Wei WuXian raramente mantenía su boca cerrada por un periodo de tiempo tan largo. Sintiendo sofocado, pensó *Tengo que sentarme frente a una persona tan seria por tantas horas al día durante todo un mes. ¿Es posible siquiera que sobreviva?*

³³ **Silla:** Las sillas en la antigua China estaban hechas de bambú trenzado para hacer una especie de alfombra plana que se ponía en el suelo para sentarse sobre ella.





Cuando llegó a ese punto en sus pensamientos, no pudo evitar inclinar levemente su cuerpo hacia adelante.





Capítulo 15: Refinamiento, parte 5

Wei WuXian era una persona hábil en buscar formas para entretenerse; y era especialmente talentoso en el área de buscar regocijo en medio de circunstancias aburridas. Ya que no había nada con lo que pudiera distraerse, solo podía utilizar a Lan WangJi. Le llamó —WangJi-Xiong

Lan WangJi seguía inmóvil.

Wei WuXian, —WangJi.

Parecía como si no hubiera escuchado nada.

Wei WuXian, —Lan WangJi.

Wei WuXian, —¡Lan Zhan!

Lan WangJi por fin dejó de escribir y lo observó con una fría mirada. Wei WuXian se hizo hacia atrás, levantó sus manos como si se estuviera defendiendo de algo—No me mires así. Solo te llamé por tu nombre porque no me contestabas cuando te llamé WangJi. Si estás molesto conmigo, también puedes llamarme por mi nombre.

Lan WangJi habló —Baja tus piernas.

La posición en que estaba sentado Wei WuXian era extremadamente indebida, con su cuerpo inclinado y las piernas flectadas hacia arriba. Al ver que por fin había molestado a Lan WangJi al punto que logró que este empezara a hablar, el primero se rió silenciosamente en su interior, por fin viendo las nubes dispersarse y la luna aparecer³⁴. Al escuchar las palabras de Lan WangJi, bajó sus piernas; pero la parte superior de su cuerpo, de forma imperceptible, se acercó aún más, y posicionó sus brazos sobre el escritorio. Todavía era una postura inaceptable. Preguntó con un tono serio —Lan Zhan. Déjame preguntarte algo. ¿Tú... realmente me odias tanto?

³⁴ **Por fin viendo las nubes dispersarse y la luna aparecer:** Significa por fin ver los resultados después de ser paciente y haber esperado un largo tiempo.





Lan WangJi miró hacia abajo, sus pestañas emitían una leve sombra sobre sus mejillas de jade³⁵. Wei WuXian rápidamente añadió —Hey, no seas así, ignorándome otra vez después de decir tan pocas palabras. Quiero reconocer mi error y disculparme. Mírame.

Después de una pausa, volvió a hablar —¿No quieres mirarme? Está bien. Entonces, simplemente, voy a hablar. Fue mi culpa esa noche. Yo me equivoqué. No debía haber escalado la pared, ni debí haber bebido alcohol y tampoco debí haber peleado contigo. Pero ¡Lo juro! No es que estuviera provocándote a propósito; de verdad no había visto las reglas de la secta. Las reglas de la secta Jiang son dichas verbalmente, ninguna está escrita. Si no, definitivamente no hubiera hecho esas cosas. — *Y definitivamente no me hubiera terminado ese jarro de La Sonrisa del Emperador en frente de ti. Lo hubiera escondido y llevado a mi cuarto, para beber de él secretamente todos los días y compartirlo con los demás hasta que cada uno de nosotros tuviera suficiente.*

Wei WuXian continuó —Y seamos razonables. ¿Quién de los dos atacó primero? Fuiste tú. Si no hubieras atacado, podríamos habernos comunicado de buena forma y aclarado todo. Sin embargo, si alguien me golpea, yo respondo. Esto no es mi culpa. Lan Zhan, ¿Estás escuchando? Mírame. ¿Joven amo Lan? — chasqueó los dedos— Lan Er gege³⁶, ¿Por qué no me haces un favor y me miras?

Lan WangJi ni siquiera levantó sus ojos —Haz una copia extra.

El cuerpo de Wei WuXian inmediatamente se inclinó —No seas así. Es mi culpa, ¿Sí?

Lan WangJi expuso su mentira sin piedad —No sientes ni un poco de remordimiento.

Wei WuXian habló como si no tuviera ni una pizca de dignidad —Lo siento, lo siento, lo siento, lo siento, lo siento, lo siento, lo siento, lo siento, lo siento. Puedo repetirlo todas las veces que quieras. Puedo incluso decirlo arrodillado.

³⁵ **De/como jade:** Como ya se comentó en capítulos anteriores, el jade es muy importante en la cultura china. Esta frase fue difícil de traducir puesto que el adjetivo en inglés "jade-like" no tiene una correspondencia en español. Cuando se dice que alguien tiene una parte del cuerpo "de jade" es equivalente a decir que "es como el jade". Esto puede referir a que aquella persona es muy hermosa, pero también puede referir (como en este caso) a un tipo de piel. Es decir, una piel "como el jade" se caracteriza por ser muy, muy blanca y lisa, sin imperfecciones. Es equivalente en nuestra cultura a decir que alguien tiene "piel de porcelana". Sin embargo, no quise traducirlo como "piel de porcelana" ya que quita la importancia cultural del jade. Y, como es una novela china, creo que eso debe predominar acosta de una traducción que se sienta "más normal".

³⁶ **Lan Er gege:** Este sobrenombre aparecerá varias veces en el futuro. La traducción literal es "Segundo hermano mayor Lan" y se dice con una intención de broma. En China, llamar a alguien "hermano mayor", especialmente si una mujer de lo dice a un hombre, usualmente es para dar a entender una intención de flirteo. La palabra que significa "hermano mayor" en chino es gege.





Lan WangJi hizo a un lado su pincel. Wei WuXian pensó que el otro ya no podía soportarlo más y que por fin quería darle una paliza. Justo cuando estaba preparado para poner en su rostro una sonrisa boba e imprudente, descubrió que su labio superior e inferior parecían estar pegados, por lo que no podía reírse.

Su rostro cambió rápidamente. Luchó para hablar — *¿Mmph?* ¡Mmph, mmph, mmph!

Lan WangJi cerró sus ojos y dejó salir un débil suspiro. Cuando abrió sus ojos, la calmada expresión volvió a su rostro. Tomó nuevamente su pincel, como si nada hubiera pasado antes. Wei WuXian tenía conocimiento del odiado hechizo silenciador de la secta Lan hace bastante tiempo, aunque se rehusaba a creer en él. Pero, después de muchos esfuerzos y de rasgarse las comisuras de los labios hasta que se pusieron rojas, aún no era capaz de abrir su boca. Y, estando en esa situación, tomó una hoja de papel, escribió como si su pincel volara y una vez finalizado, se lo lanzó. Lan WangJi lo miró.

—Patético³⁷—. Respondió, acto seguido, arrugó el papel en una bola y lo lanzó lejos.

Wei WuXian estaba tan molesto que rodó sobre la alfombra, luego se levantó, escribió otro papel y lo plantó en frente de Lan WangJi. De nuevo, el papel fue arrugado en una bola y lanzado lejos.

El hechizo silenciador solo fue removido una vez que terminó de copiar. El segundo día, cuando volvió al pabellón de la biblioteca, las bolas de papel que habían caído por todas partes y estaban regadas por el suelo, habían sido recogidas.

Wei WuXian siempre se olvidaba del dolor después de que el corte sanaba³⁸. Si bien en el primer día había sufrido enormemente por el hechizo silenciador, tan solo un poco tiempo había pasado cuando su boca le había empezado a picar con ansias nuevamente. Después de hablar un par de veces sin tomar mucho en consideración las consecuencias, fue silenciado una vez más. No podía abrir su boca, así que garabateó en una hoja de papel y la empujó en

³⁷ **Patético:** La palabra que se usa aquí es 无聊 wuliao, y tiene muchos significados, por lo tanto, es muy difícil de traducir. Se usa en el contexto de, cuando una persona está demasiado “aburrida” y por eso empieza a pensar en todo tipo de tonterías. Literalmente, significa “aburrido”, pero en los contextos que lo usa Lan WangJi puede ir desde un “deja de perder el tiempo” “estás tan aburrido que no haces nada más que tonterías” “no tienes nada mejor que hacer con tu tiempo, desperdiciándolo” “eres ridículo/patético por no ocuparte en algo que valga la pena”. Por lo tanto, más que una palabra, es una “idea” la que se expresa.

³⁸ **Olvidarse del dolor después de que el corte sana:** Significa que uno rápidamente se olvida de las cosas que debió haber aprendido por medio del castigo.





dirección de Lan WangJi, quien solo la arrugó y la lanzó al suelo. Ocurrió la misma situación en el tercer día.

Fue silenciado una y otra vez. Sin embargo, en el último día de tener que "mirar hacia la pared y reflexionar", Lan WangJi se dio cuenta de que Wei WuXian lucía algo diferente.

Durante su estadía en Gusu, solía dejar su espada en cualquier lugar y nunca se le veía llevarla apropiadamente. Pero, aun así, la trajo consigo ese día y la hizo sonar contra el escritorio. Fue incluso tan lejos que empezó a escribir sin decir antes una palabra, lo que contrastaba con su comportamiento usual de hostigar implacablemente en todo sentido y forma posible a Lan WangJi.

Lan WangJi no tenía una razón para silenciarlo, así que solo le echó un par de vistazos más, como si no pudiera creer el hecho de que, aparentemente, Wei WuXian por fin iba a comportarse. Pero, como había esperado, después de pasado un corto tiempo desde que había tomado asiento, Wei WuXian empezó a repetir su conducta pasada de darle a Lan WangJi una hoja de papel para que la viera.

Lan WangJi pensó en un inicio que habría en el papel nuevamente un revoltijo de frases poco convincentes pero, después de verlo por casualidad, se sorprendió al encontrar el dibujo de una persona sentada de forma erguida y leyendo a la luz de la ventana con una expresión vívidamente realista en su rostro. Era él mismo.

Al ver que no alejó su mirada en seguida, Wei WuXian curvó sus labios y elevó una ceja haciendo un guiño. No eran necesarias las palabras, después de todo, el significado era claro: ¿Luce como tú? ¿Es bueno?

Lan WangJi habló lentamente —Tienes tiempo libre y aun así garabateas en vez de copiar el texto. En mi opinión, el día en que seas liberado de este castigo nunca llegará.

Wei WuXian sopló la tinta que aún no se había terminado de secar y habló despreocupadamente —¡Ya terminé de copiar, así que no vendré mañana!





Los delgados dedos de Lan WangJi parecieron pausar por un momento antes de seguir con la siguiente hoja amarillenta. Sorpresivamente, Wei WuXian no fue silenciado. Como no había provocado ninguna reacción, Wei WuXian dejó caer ligeramente el dibujo —Es tuyo.

El dibujo yacía en la alfombra, pero Lan WangJi no tenía intención de levantarlo. A lo largo de estos días, los papeles que Wei WuXian utilizaba para maldecirlo, halagarlo, disculparse o rogarle, además de otros caóticos garabatos, todos habían terminado de esa manera. Ya estaba acostumbrado, así que no le tomó gran importancia. De repente, añadió —Lo olvidé. Necesito agregarle algo más.

Después de sus palabras, levantó el papel, tomó un pincel y añadió unos pocos trazos. Miró el dibujo, luego, a la persona real y cayó al piso muerto de risa. Lan WangJi bajó su libro y vio que Wei WuXian había añadido una flor en el dibujo, en el lado donde estaba su cabeza.

Las comisuras de sus labios parecían haberse contraído. Wei WuXian se levantó y habló antes que él —"patético" ¿Verdad? Ya sé que vas a decir patético. ¿No puedes cambiar de palabra? ¿O añadir otra al menos?

Lan WangJi respondió con frialdad —Extremadamente patético.

Wei WuXian juntó sus palmas —Así que en verdad añadiste otra palabra ¡Gracias!

Lan WangJi desvió su vista, tomó el libro que había dejado en el escritorio y lo volvió a abrir. Solo alcanzó a echarle un vistazo antes de deshacerse de él y arrojarlo lejos, como si hubiera tocado fuego.

Inicialmente estaba leyendo un texto budista, pero cuando miró la página que se había abierto, le fueron presentadas unas desnudas y entrelazadas figuras, algo intolerable para sus ojos. El libro que estaba leyendo fue sustituido por uno pornográfico, cuya portada había sido disfrazada para aparentar ser un texto budista.

Incluso alguien sin cerebro podía adivinar quién había sido el ejecutor de tal acción. El libro debió ser cambiado cuando *alguien* tomó la oportunidad que se creó cuando dirigió su atención hacia el dibujo; sin mencionar el hecho de que Wei WuXian ni siquiera se tomó la





molestia de ocultarlo, al darle palmadas a la mesa mientras reía histéricamente—
¡Hahahahahahahahahahahahahahahah!

Al tiempo que el libro caía hacia el suelo, Lan WangJi lucía como si estuviera huyendo de serpientes o escorpiones, llegando hasta el rincón del pabellón de biblioteca en menos de un segundo. Rugió con furia —¡Wei Ying...!

Wei WuXian casi rodó bajo el escritorio a causa de la risa; levantó su mano con gran dificultad —¡Aquí! ¡Aquí estoy!

Con velocidad, Lan WangJi desenvainó su espada, Bichen. Desde que se conocieron, Wei WuXian nunca lo había visto tan incómodo y perturbado. Con rapidez tomó su propia espada, la extendió y puso en posición; le recordó a Lan WangJi —¡Modales! ¡Segundo amo Lan! ¡Cuide sus modales! También llevo conmigo mi espada hoy. Si comenzamos a pelear, ¿El pabellón estará seguro? — Sabía que Lan WangJi estaría hundido en ira y vergüenza, así que se aseguró de traer su espada a modo de autodefensa para que no fuera accidentalmente estoqueado hasta la muerte. La hoja de la espada de Lan WangJi lo apuntaba. Casi se podía ver fuego naciendo de sus claros ojos —¡¿Qué clase de persona eres?!

Wei WuXian respondió —¿Qué tipo de persona podría ser? ¡Un hombre!

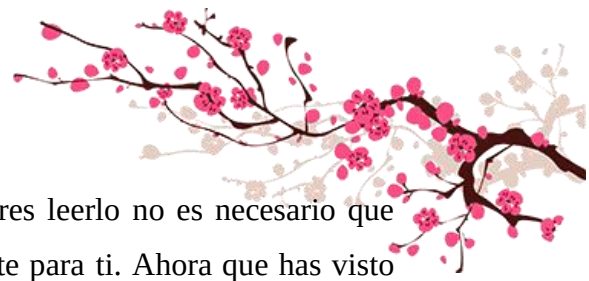
Lan WangJi arremetió —¡No tienes vergüenza!

Wei WuXian, —¿Debo sentirme avergonzado sobre esto? No me digas que nunca has visto algo como esto antes. ¡No te creo!

El punto débil de Lan WangJi era que no sabía cómo discutir. Después de un momento de contenerse en silencio, apuntó su espada a Wei WuXian. Habló con una cara seria y fría — Tú, vete. Ya hemos peleado antes.

Wei WuXian negó con la cabeza un par de veces, pretendiendo lucir dócil. —Nope, nope. ¿No lo sabe, Joven amo Lan? Pelear en La Profundidad de las Nubes sin permiso está prohibido —Procedió a recoger el libro que había sido arrojado lejos pero Lan WangJi llegó hasta él y se lo arrebató de las manos. Wei WuXian rápidamente supuso que iba a usar el libro como evidencia para delatarlo. Dijo deliberadamente —. ¿Por qué lo estás tomando?





Creí que no querías leerlo. ¿Ahora sí quieres? Sabes, si quieres leerlo no es necesario que pelees por él. De todas formas lo pedí prestado exclusivamente para ti. Ahora que has visto mi porno, te has convertido en mi amigo. Podemos seguir intercambiando opiniones y...— Todo el rostro de Lan WangJi se puso blanco. Dijo una palabra a la vez con énfasis —No. Voy. A. Leerlo.

Wei WuXian continuaba tergiversando y distorsionando los hechos —Si no lo vas a leer, ¿Para qué lo cogiste? ¿Para secretamente quedártelo? No puedes hacer eso. Lo tomé prestado de alguien, así que debo devolvérselo después de que termines de leerlo... Hey, hey, hey, no te acerques. Estás demasiado cerca, me pones nervioso. Hablemos de buena manera. No vas a entregar esto, ¿No? ¿A quién se lo entregarías? Al viejo... ¿a tu Shufu? Segundo joven amo Lan, ¿Piensas que puedes dejar que los mayores vean esto? Definitivamente van a pensar que ya le echaste un vistazo y lo leíste. Con una *cara* tan delgada como la tuya, estarías tan avergonzado que podrías morir...

Lan WangJi llenó su mano derecha con energía espiritual y el libro se rompió en miles de millones de pedazos que revoloteaban hacia el suelo. Cuando Wei WuXian vio que por fin había provocado exitosamente a Lan WangJi al punto de que este había destruido la evidencia, recién pudo sentirse aliviado y habló con falso remordimiento —¡Qué desperdicio!

— Luego, recogió un pedazo de papel que había caído en su cabello y lo levantó, mostrándoselo al pálido Lan WangJi —Lan Zhan, todo acerca de ti es genial, excepto el hecho de que te gusta lanzar cosas por todas partes. Dime, ¿Cuántas bolas de papel tiraste al piso en estos días? Y ni siquiera estuviste satisfecho con eso, sino que ahora terminaste rompiendo el papel. Tú los rompiste así que tú lo limpias, yo no voy a ayudarte — Bueno, no es como si lo hubiera ayudado las veces anteriores.

Lan WangJi intentó una y otra vez de soportarlo pero simplemente ya no pudo. Exclamó fulminante —¡Piérdete!

Wei WuXian habló —Bien, bien, mírate, Lan Zhan. Todos dicen que eres un caballero de excelencia, una resplandeciente perla en el mundo que lleva consigo incomparable cortesía, pero parece ser que esto es todo lo que hay. ¿Acaso no sabías que hacer ruido está prohibido en La Profundidad de Las Nubes? Y, más encima, me dijiste que me "perdiera". Esta es la





primera vez que usas esa frase con alguien... — Lan WangJi blandió su espada y fue contra él. Wei WuXian con velocidad saltó en el alféizar de la ventana. —"Piérdete" será entonces. "Perderme" es mi mejor habilidad. ¡No es necesario que me ayudes!

Se bajó del pabellón de biblioteca, riendo como un maniático mientras se adentraba en el bosque. Ahí, ya había un grupo de gente esperándolo. Nie HuaiSang preguntó —¿Cómo te fue? ¿Lo leyó? ¿Qué expresión puso?

Wei WuXian respondió —¿Que qué expresión puso? ¡Ha! ¿Acaso no escucharon el grito que pegó?

Nie HuaiSang estaba lleno de admiración —¡Lo escuché! ¡Dijo "piérdete"! ¡Wei-Xiong, es mi primera vez escuchando a Lan WangJi decirle a alguien que se "pierda"! ¿Cómo lo hiciste?

La satisfacción estaba plasmada en todo el rostro de Wei WuXian —Qué bueno que lo ayudé a alcanzar su "primera vez". Todos lo vieron, ¿No? El autocontrol y la etiqueta que todos alababan tan fervientemente del Segundo amo Lan fueron débiles e inútiles contra mí.

Jiang Cheng lo regañó con una expresión oscura en el rostro —¿De qué te sientes tan orgulloso?! ¿Acaso hay algo de todo esto de lo que te puedas sentir orgulloso?! ¿Crees que es algo glorioso que otra persona te diga que te desaparezcas de su vista? ¡Traes demasiada vergüenza sobre nuestra secta!

Wei WuXian habló —Yo realmente me quería disculpar con él, pero nunca me prestó atención. Me silenció durante tantos días así que, ¿Qué hay de malo con que tenga un poco de diversión a costa de él? Le presenté el libro con una buena intención. HuaiSang-Xiong, lo que le pasó a tu atesorado porno es una verdadera lástima. Ni siquiera alcancé a terminarlo, ¡Era muy bueno! Lan Zhan definitivamente no entiende cómo tener buenas relaciones. Se lo di, y aun así estaba infeliz. Realmente está desperdiciando esa cara que tiene.

Nie HuaiSang respondió, —¡Ah, no es una lástima en absoluto! Puedes tener cuantos quieras.





Jiang Cheng bufó —Realmente ofendiste a Lan WangJi y a Lan QiRen. ¡Solo espera a tu muerte mañana! Nadie va a sepultar tu cadáver.

Wei WuXian agitó sus manos arriba y abajo y luego puso su brazo alrededor de los hombros de Jiang Cheng —¿A quién le importa mientras sea yo quien lo moleste primero? Ya has enterrado mi cadáver tantas veces... ¿Qué importa una vez más?

Jiang Cheng respondió con una patada —¡Shuu, shuu, shuu! ¡La próxima vez, si haces algo así no me lo hagas saber! ¡Tampoco me pidas que mire!





Capítulo 16: Refinamiento, parte 6

Para poder defenderse si es que se le ocurría al gran viejo anticuado y al pequeño viejo anticuado venir en mitad de la noche a sacarlo de su cama, Wei WuXian dormía aferrado a su espada. Sin embargo, la noche transcurrió sin problemas. Al segundo día, Nie HuaiSang llegó con una expresión llena de alegría en el rostro—Wei-Xiong, realmente tuviste un golpe de suerte. ¡El viejo fue a la Conferencia de Discusión la noche pasada, así que no tendremos clases por unos días!

Ahora que el gran viejo ya no estaba, ¡Podía ocuparse fácilmente del viejo anticuado más pequeño! Wei WuXian se levantó mientras que, radiante en felicidad, se calzaba las botas—En efecto, un golpe de suerte. Es casi como si los cielos me estuvieran bendiciendo con sus nubes.

Jiang Cheng estaba parado a un lado, limpiando cuidadosamente su espada. Le vertió agua fría mientras añadía —Cuando él vuelva, vas a recibir tu castigo.

Wei WuXian respondió— ¿Por qué una persona viva se preocuparía de lo que ocurre después de la muerte? Simplemente viviré libremente el mayor tiempo que me sea posible. Vámonos. Me niego a creer que no pueda encontrar ni un solo faisán en esta montaña de la secta Lan.

Los tres caminaron juntos, pasando por la habitación que hacía de recepción en La Profundidad de Las Nubes. Repentinamente, Wei WuXian se paró en seco y exclamó —¡Pero si son dos pequeños viejos anti... Lan Zhans!

Unas cuantas personas abandonaron la habitación. Los dos jóvenes que iban al frente parecían haber sido esculpidos desde el hielo y el jade. Ambos llevaban las mismas ropas blancas como la nieve y ambos tenían borlas decorativas en sus espadas que se mecían con la brisa al igual que los lazos que adornaban sus ropas. La única diferencia entre ambos era la atmósfera que los rodeaba y las expresiones en sus rostros. Wei WuXian supo enseguida que, si el que tenía la expresión severa en el rostro era Lan WangJi, entonces el que tenía la expresión gentil debía ser el otro Jade de la secta Lan, ZeWu-Jun, Lan XiChen.

Cuando Lan WangJi vio a Wei WuXian, arrugó las cejas y le dio una mirada que casi dejaba entrever la severidad contenida en ella. Y, como si fuera a ser contaminado si se detenía en él





por más tiempo, desvió la vista y miró hacia la distancia. Por otro lado, Lan XiChen sonrió —
¿Y tú eres...?

Jiang Cheng mostró su respeto con un saludos —Jiang WanYin de Yunmeng.

Wei WuXian le siguió —Wei WuXian de Yunmeng.

Lan XiChen devolvió el saludo. Nie HuaiSang susurró con el volumen de un mosquito —
Hermano XiChen.

Lan XiChen se giró hacia él —. HuaiSang. Hace un tiempo, cuando regresaba de Qinghe, tu hermano me preguntó acerca de tus estudios. ¿Cómo van? Este año, ¿Serás capaz de pasar?

Nie HuaiSang respondió —Hablando de forma general, sí... —Lucía como un pepino marchitado, miró a Wei WuXian con desamparo. Este último sonrió —ZeWu-Jun, ¿A qué van afuera?

Lan XiChen, —Para investigar a un gul³⁹ acuático. Nos quedamos escasos de manos, así que volví a buscar a WangJi.

Lan WangJi habló fríamente —Hermano, no necesitamos hablar de frivolidades. Este asunto no permite retrasos, es tiempo de que nos vayamos.

Wei WuXian se apresuró —Esperen, esperen, esperen. Yo sé cómo capturar guls acuáticos. ZeWu-Jun, ¿Por qué no nos llevas con ustedes?

Lan XiChen sonrió sin emitir palabras. Lan WangJi declaró —Es en contra de las reglas.

Wei WuXian, —¿Cómo puede estar en contra de las reglas? Nosotros solíamos cazar guls acuáticos en Yunmeng todo el tiempo. Además, no tenemos clases estos días.

Yunmeng era abundante en lagos y agua, así que estaba abarrotado de guls acuáticos. Era cierto que la gente de la secta Jiang era experta en eso y, además, Jiang Cheng también quería

³⁹ **Guls:** Es la traducción al español de la palabra "ghouls" en inglés. Los guls refieren a un tipo específico de demonio y, como no tengo tanto conocimiento del folclore chino, en vez de arriesgarme a poner solo "demonio" o "fantasma" me quedé con Gul.





recuperar algo de la cara que la secta YunmengJiang había perdido durante esta estadía en la secta Lan. —Es verdad. ZeWu-Jun, definitivamente seremos de ayuda.

—No es necesario, la secta GusuLan también...— Antes de que Lan WangJi terminara de hablar, Lan XiChen habló mientras sonreía —Entonces está bien. Muchas gracias por su ayuda. Hagan algunas preparaciones para que podamos marcharnos juntos. HuaiSang, ¿Vienes también?

Nie HuaiSang también quería unirse, pero no pudo evitar acordarse de su hermano cuando se encontró con Lan XiChen. Encogiéndose al tiempo que bajaba la cabeza en silencio, no se atrevía a permitirse tener un poco de diversión. —Paso esta vez. Me quedaré, así podré repasar... — Con este acto, tuvo la esperanza de que Lan XiChen dijera buenas cosas sobre él a su hermano. Wei WuXian y Jiang Cheng volvieron a sus habitaciones para prepararse.

Lan WangJi miraba sus espaldas alejarse, sus cejas estaban tejidas en confusión —Hermano, ¿Por qué decidiste traerlos con nosotros? Exterminar guls no es algo que permita bromear entre medio.

Lan XiChen respondió —El discípulo principal y el único hijo del líder de secta Jiang son bastante conocidos en Yunmeng. Es muy probable que sepan algo más que solo bromear.

Si bien Lan WangJi no expresó en voz alta su opinión, la frase "me permito discrepar" estaba escrita en todo su rostro.

Lan XiChen volvió a hablar —Y también, tú deseabas que él fuera, ¿No es así?

Lan WangJi estaba atónito.

Lan XiChen, —Solo acepté porque parecía que querías que el discípulo principal de la secta Jiang viniera contigo.

Un silencio cayó entre ambos, era como si el aire se hubiera congelado.





Solo después de un tiempo Lan WangJi finalmente respondió, hablando con gran dificultad —Nunca hubo algo como eso.

Quiso seguir defendiéndose pero Wei WuXian y Jiang Cheng ya habían tomado sus espadas y vuelto al lugar, por lo que Lan WangJi se vió obligado a cerrar su boca. El grupo montó en sus espadas y se fue⁴⁰.

El lugar en donde se manifestaban los guls se llamaba pueblo CaiYi y estaba a diez kilómetros de distancia de La Profundidad de Las Nubes.

El pueblo CaiYi se conectaba por caminos de agua. Eran tanto redes de ríos que cubrían densamente el pueblo o bien viviendas apiñadas en cualquiera de los lados de los caminos de agua que se asemejaban a una telaraña. Las casas tenían paredes blancas y techos grises, y los ríos estaban llenos de botes y gente. En las orillas, vendían flores, frutas, artesanías de bambú, pasteles, té y seda.

Gusu estaba en el área de JiangNan, por lo que todas las voces que uno podía escuchar eran suaves y gentiles. Al tiempo que dos botes chocaban entre sí y unas cuantas jarras de vino de arroz se derramaron, incluso así la discusión entre los barqueros sonaba como el piar de un oriol. Si bien Yunmeng tenía bastantes lagos, no había gran cantidad de pueblos pequeños que tuvieran tanta agua. Wei WuXian lo encontró bastante interesante. Compró dos jarras de vino de arroz y le dio uno a Jiang Cheng —La gente de Gusu habla de una manera tan dulce. ¿Cómo puede ser eso discutir? Si vieran como la gente en Yunmeng discute probablemente se morirían de miedo... ¿Por qué me estás mirando, Lan Zhan? No es como que sea demasiado tacaño para no comprarte, pero, ¿Acaso no está prohibido que la gente de tu secta beba alcohol?

Habiendo permanecido solo por un corto periodo de tiempo, el grupo abordó cerca de diez botes y remaron hacia donde los guls acuáticos se reunían. Gradualmente, el número de casas a las orillas del río decrecía y mientras más avanzaban por el curso del río, más silencio había. Tanto Wei WuXian como Jiang Cheng tenían su propio bote y competían sobre quién podía remar más rápido al tiempo que escuchaban sobre los eventos ocurridos en el área.

⁴⁰ **Montar espadas:** Los cultivadores tienen la habilidad de usar sus espadas para flotar en el aire y viajar en ellas. Usualmente, para hacer esto, se requiere de energía espiritual y es una de las cosas que el cultivador necesita aprender en sus etapas iniciales. Solo se paran en las espadas (como si fuera un skate/patineta).





Este camino llevaba a un enorme lago, llamado lago Biling. El pueblo CaiYi no había tenido inconvenientes con los guls acuáticos durante diez años pero, en los meses pasados, la gente había empezado a caerse en este camino y en este lago. Los botes que llevaban mercancía también se hundían sin ninguna razón. Unos días atrás, Lan XiChen había arrojado unas cuantas redes en el área. Había esperado capturar uno o dos guls, pero terminó con una docena. Limpió los cadáveres y los llevó a la parte más cercana del pueblo solo para encontrarse con que los cuerpos no le eran familiares a nadie de la gente que vivía allí, por lo tanto, quedaron sin ser reclamados. Justo ayer, había vuelto a instalar una formación de redes y, nuevamente, capturó a una gran cantidad.

Wei WuXian habló —Tampoco parece ser que los cadáveres se ahogaron en otra parte y flotarán hasta aquí. Los guls acuáticos son bastante quisquillosos en elegir donde residir. La mayoría del tiempo, el único lugar en donde se quedan es en donde se ahogaron, y usualmente no abandonan esa zona.

Lan XiChen asintió —Eso es correcto. Es por esto que creí que este no era un asunto trivial y le pedí a WangJi que viniera, en caso de que algo ocurriera.

Wei WuXian preguntó —ZeWu-Jun, los guls acuáticos son bastante inteligentes. Si usamos botes y nos tomamos tanto tiempo, ¿No es posible que se escondan bajo el agua y no salgan? ¿No significa que tendremos que seguir buscando hasta la eternidad? ¿Qué pasa si no podemos encontrarlos?

Lan WangJi respondió —Esperaremos hasta que los encontremos. Después de todo, hacemos lo que debemos hacer.

Wei WuXian, —¿Solo usando redes?

Lan XiChen, —Exactamente. ¿La secta YunmengJiang tiene otros métodos?

Wei WuXian sonrió pero no respondió. Por supuesto que la secta Yunmeng también usaba redes. Pero, como él era un buen nadador, siempre saltaba en el río y sacaba de ahí a los guls. Sin embargo, este método era demasiado peligroso, definitivamente no podía hacerlo en frente de la gente de la secta Lan. Si esto llegara a los oídos de Lan QiRen, definitivamente





tendría que enfrentarse a otro largo sermón. Cambió el tema —Sería genial si hubiera algo como una carnada que pudiera atraer a los guls acuáticos. O algo que pudiera señalar su dirección, como un compás.

Jiang Cheng habló —Mira hacia el agua y concéntrate en encontrarlos. Estás dejando volar tu imaginación de nuevo.

Wei WuXian, —¡La cultivación y el montar espadas también solía ser algo salido de la imaginación!

Al mirar hacia abajo, sucedió que fue capaz de ver la parte inferior del bote en que estaba Lan WangJi. Una idea cruzó su cabeza y gritó —¡Lan Zhan! ¡Mírame!

En ese momento, Lan WangJi mantenía una firme vigilia. Al escuchar las palabras, levantó la vista solo para ver el remo de bambú de Wei WuXian paletear agua y salpicar en su dirección. Con un impulso de su pie, Lan WangJi saltó con ligereza hacia otro bote, esquivando el agua. Estaba muy enojado, pensando para sí que, efectivamente, Wei WuXian estaba aquí para bromear y causar escándalo —¡Patético!

Sin embargo, Wei WuXian pateó el lado del bote que había sido abandonado y lo volteó usando el remo de bambú. ¡En el fondo del bote se hallaban tres guls acuáticos con caras hinchadas y piel ceniza que se aferraban firmemente a las tablas de madera!

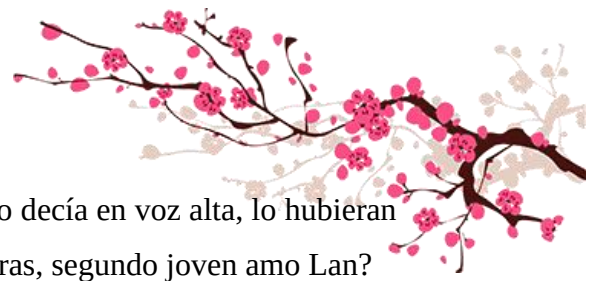
Un discípulo que estaba cerca inmediatamente suprimió a los tres seres. Lan XiChen sonrió —Joven amo Wei, ¿Como supo que estaban bajo el bote?

Wei WuXian dio unos golpecitos en el lado del bote —¡Simple! El desplazamiento del agua no era como debía ser. Él era la única persona en el bote pero, aun así, el desplazamiento del agua era mayor que aquellos botes que llevan dos personas. Es por eso que debía haber algo en el fondo.

Lan XiChen lo alabó —En verdad tienes experiencia.

El remo de Wei WuXian se deslizó suavemente a través del agua y su bote empezó a adquirir velocidad, llegando hasta el bote de Lan WangJi. Habló —Lan Zhan, no quise salpicarte agua





a propósito. Los guls acuáticos son en verdad muy astutos. Si lo decía en voz alta, lo hubieran escuchado y escapado. Hey, no me ignores. ¿Por qué no me miras, segundo joven amo Lan?

Lan WangJi finalmente cedió y le dio un vistazo —¿Por qué viniste?

Wei WuXian habló con sinceridad —Estoy aquí para disculparme contigo. Lo de la noche pasada fue mi culpa. Me equivoqué.

El semblante de Lan WangJi estaba levemente ensombrecido, probablemente porque aún no olvidaba cómo Wei WuXian se había "disculpado" con él. Wei WuXian preguntó a pesar de que ya sabía la respuesta —¿Por qué luces tan consternado? No te preocupes. Hoy, estoy aquí para ayudar.

Jiang Cheng no podía seguir viendo la escena —¿Si quieres ayudar, deja de parlotear y ven aquí!

Un discípulo gritó —¡La red se movió!

Efectivamente, las cuerdas de la red empezaron a vibrar. Wei WuXian sonrió radiante—¡Está aquí! ¡Está aquí!

Un largo y grueso cabello formó un velo de satín negro, que surgía y se extendía rodeando los botes. Entre ellos, un par de pálidas y cadavéricas manos se agarraban a los lados del bote. Lan WangJi desenvainó su espada, Bichen, y cercenó unas diez muñecas en el lado izquierdo del bote, dejando así solo palmas con dedos enterrándose profundamente en la madera de la embarcación. Cuando estaba por cortar las que estaban en el lado derecho, una luz roja relampagueó y, al mirar, la espada de Wei WuXian ya estaba devuelta en su funda.

Los extraños movimientos en el agua cesaron y la red también volvió a quedarse inmóvil. Si bien unos momentos atrás la espada de Wei WuXian atacó con una extrema rapidez, Lan WangJi ya había discernido que la espada que llevaba era de una calidad muy alta. Preguntó con una expresión seria —¿Cuál es el nombre de esa espada?





Wei WuXian respondió, —Suibian⁴¹.

Lan WangJi lo miró severamente. Wei WuXian pensó que no lo había escuchado apropiadamente así que lo volvió a decir —Suibian.

Lan WangJi frunció el ceño y negó —Esta espada tiene alma. Llamarla como se te dé la gana es irrespetuoso.

Wei WuXian dejó salir un suspiro —Piensa un poco más creativamente, ¿Sí? No te estaba diciendo que la llamaras como se te ocurriera, sino que el nombre de mi espada resulta ser ese, "Suibian". Mira aquí. —Mientras hablaba, le pasaba su espada a Lan WangJi para que viera los caracteres escritos en ella. Rodeados por líneas y patrones, dos antiguos caracteres estaban labrados en la funda. Efectivamente, decía "Suibian".

Por un breve momento, Lan WangJi se quedó sin palabras.

Wei WuXian mostró consideración —No necesitas hablar. Se bien que definitivamente quieres preguntarme por qué se llama así. Todos me preguntan si tiene algún significado especial. En realidad, no hay nada como eso. Simplemente fue que, cuando Jiang shushu⁴² me dio la espada y me preguntó cómo quería llamarla, se me ocurrieron más de veinte nombres pero ninguno me satisfacía. Entonces, pensé que podría dejar que Jiang shushu le diera un nombre, así que le respondí "¡Lo que sea!" pero, quién iba a imaginar que, después de que la espada fue hecha y sacada de la forja, esos dos caracteres iban a aparecer. Jiang shushu dijo "Bueno, si este es el caso, ¿Por qué no dejar que la espada se llame Suibian?" Y, para ser honesto, no es un mal nombre, ¿No crees?

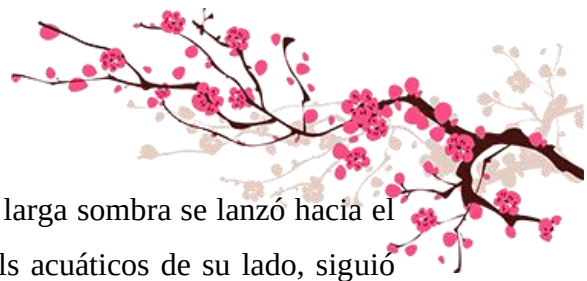
Finalmente, Lan WangJi habló entre dientes —... ¡Ridículo!

Wei WuXian llevaba su espada en su hombro —Eres una persona demasiado aburrida. ¿Acaso no ves lo divertido que es este nombre? Es especialmente bueno para burlarse de aquellos serios, como tú. Funciona todo el tiempo, ¡ha, ha!

⁴¹ **Suibian:** La palabra Suibian en chino significa "lo que sea".

⁴² **Shushu:** 叔叔 Esto significa tío por parte paterna. En china se les llama tío/tía a otros (si son mayores que tú) aún si no están relacionados por sangre. En este caso, Wei WuXian le dice así a Jiang FengMian porque este era amigo de su padre.





Al mismo tiempo, en el interior del lago verde esmeralda, una larga sombra se lanzó hacia el pequeño bote. Después de que Jiang Cheng acabó con los guls acuáticos de su lado, siguió vigilando en caso de que alguno se le hubiera escapado. Al ver la sombra, de inmediato gritó:
—¡Aquí viene de nuevo!





Capítulo 17: Refinamiento, parte 7

Unos cuantos discípulos remaron y usaron redes para perseguir a la sombra bajo el agua. Alguien desde el otro lado gritó —¡Hay otros más aquí!

En ese lado, una masa negra de sombras también cruzó por las aguas haciendo ruido. Un pequeño número de botes tiraron de sus redes y fueron hasta la masa, pero no capturaron nada. Wei WuXian habló —Es extraño. La forma de esa sombra no parece ser humana. También, a veces es larga y otras corta... a veces grande y otras pequeña... ¡Lan Zhan, junto a tu bote!

En un instante, Bichen, que estaba en la espalda de Lan WangJi, fue desenvainada y le dio una estocada al agua. Después de un momento, se elevó fuera de las aguas del río, haciendo el dibujo de una luna creciente al tiempo que emitía una resonancia aguda. Pero, a pesar de esto, no había logrado darle a nada.

Sostuvo la espada en su mano con una expresión severa. Al momento en que estuvo a punto de hablar, un discípulo desde el otro lado también desenvainó su espada y arremetió contra la oscura sombra que nadaba veloz en el agua.

Sin embargo, después de que su espada fue bajo el agua, no volvió a salir. Recitó el conjuro de su espada⁴³ un par de veces más pero nada pudo ser sacado del agua. Era como si la espada hubiera sido devorada, desapareciendo así sin dejar ni un rastro. El discípulo parecía ser un joven adolescente, similar en edad a Wei WuXian y los demás. Sin su espada, su rostro se volvió cada vez más y más pálido. Un discípulo mayor, que estaba a su lado, habló —Su She, todavía no hemos determinado qué cosa es lo que hay dentro del lago ¿Por qué actuaste por tu propia cuenta e hiciste que tu espada fuera bajo agua?

Su She lucía algo aturdido, pero su expresión era relativamente calma —Vi al segundo joven amo hacer...

Entonces, se dio cuenta antes de siquiera terminar su frase, lo poco apropiada que esta era. Sin importar qué, tanto Bichen la espada como Lan WangJi, no podían compararse con los

⁴³ **Conjuro de espada:** Esto es lo que se dice para comandar o invocar la propia espada.





demás. Lan WangJi podía sumergir su espada aun cuando el oponente era desconocido para todos, y esta iba a estar bien; pero esto no significaba que sería el mismo escenario para los demás. Un tono rojizo de vergüenza se coló en su pálida complexión, como si hubiera sido deshonrado. Le echó un vistazo a Lan WangJi, pero este no lo miró; y en cambio, observaba atentamente el agua. En un instante, Bichen fue desenvainada de nuevo.

Esta vez, la hoja de la espada no fue introducida del todo, sino que, la punta de esta empezó a dar golpecitos y a sacudirse en el agua extrayendo así una parte de la sombra. Una pila de una húmeda y negruzca masa cayó en el suelo del bote haciendo un plop. Wei WuXian se puso de puntitas para poder ver. Para su sorpresa, era una prenda de ropa.

Wei WuXian se rió con tantas ganas que casi se vuelca dentro del río —¡Lan Zhan, eres tan increíble! Esta es mi primera vez viendo a alguien removerle la ropa a un gul acuático cuando los está cazando.

Lan WangJi simplemente examinó la punta de Bichen para ver si es que había algo extraño en ella; parecía dispuesto a no conversar con él. Jiang Cheng habló —Deberías callarte. La cosa esa que nadaba ahí abajo no era realmente un gul acuático ¡Era solo una prenda de ropa!

Por supuesto que Wei WuXian lo había visto claramente. Simplemente no se sentía satisfecho si no molestaba a Lan WangJi un par de veces. Habló —Entonces, ¿la cosa que anda escabulléndose por este lugar es solo una prenda de ropa? Bueno, eso explica por qué las redes no pudieron atraparla y las espadas atravesarla, puesto que su forma siempre cambiaba. Sin embargo, una prenda de ropa no pudo haberse deshecho de una espada. Debe haber algo más dentro de estas aguas.

En ese momento, los botes ya habían flotado hasta el centro del lago Biling. El color del lago era de un tono de verde extremadamente oscuro. De repente, Lan WangJi elevó levemente su cabeza —Devuélvanse de inmediato.

Lan XiChen preguntó —¿Por qué?





Lan WangJi respondió —Los seres que habitan ahí abajo condujeron los botes hasta el centro del lago Biling a propósito.

Justo cuando terminaba sus palabras, de un momento a otro todos sintieron sus botes hundirse.

De inmediato, el agua empezó a colarse dentro de los botes. En ese instante, Wei WuXian notó que el color del lago Biling ya no era verde oscuro, sino que prácticamente negro. Circundando el área cercana al centro del lago, un enorme remolino se había formado sin que nadie se diera cuenta de ello. Los algo más de diez botes daban vueltas, siguiendo la corriente del remolino. Se hundían al tiempo que daban vueltas, ¡Como si fueran a ser succionados por unas gigantes fauces negras!

Los *clangs* de las espadas siendo sacadas de sus fundas corearon en el aire. Una después de la otra, todos montaron sus espadas y volaron. Wei WuXian ya se había suspendido a una buena altura. Luego, al mirar hacia abajo, solo se encontró con el discípulo que había conducido su propia espada hacia las profundidades del lago, Su She. Este ya estaba sumergido a la altura de las rodillas, su bote completamente cubierto por las aguas del lago Biling. Si bien su rostro estaba tomado por el pánico, no pidió ayuda, probablemente porque estaba petrificado del miedo. Si dudarle, Wei WuXian se inclinó y extendió su brazo, tomando la muñeca de Su She y tirándolo hacia arriba.

Al haber añadido el peso de otra persona, la espada bajo sus pies se hundió abruptamente, pero luego continuó ascendiendo. Sin embargo, no mucho después, una intensa fuerza provino desde el lado de Su She y casi hizo caer a Wei WuXian de su espada.

En este punto, la parte baja del cuerpo de Su She ya estaba completamente sumergida dentro de las oscuras aguas del lago. El remolino giraba más y más fuerte, al tiempo que su cuerpo se hundía progresivamente. Parecía haber algo escondiéndose en el lago, aferrándose a su pierna y jalándolo hacia abajo. Jiang Cheng que, originalmente estaba de pie en Sandu, y que con calma había ascendido cerca de setenta metros sobre el agua, cuando miró hacia abajo, se precipitó hacia el par con gran velocidad y con una expresión irritada —¿¿Qué se supone que estás haciendo ahora?!





La fuerza succionadora del lago se volvía aún más fuerte. La espada de Wei WuXian que era superior en términos de agilidad, pero inferior en fuerza, había sido prácticamente sobrecargada en peso al punto de tenerlo suspendido justo sobre la superficie del lago. Trató de recuperar su estabilidad al tiempo que, usando ambas manos tiraba de Su She. Gritó— ¿Puede venir alguien a ayudarme? ¡Si no logro sacarlo, lo voy soltar!

De repente, Wei WuXian sintió el cuello de sus ropas apretarse. Acto seguido, fue levantado en el aire. Se giró para ver a Lan WangJi sosteniendo la parte trasera del cuello de sus ropas con una sola mano. Si bien Lan WangJi simplemente miraba hacia otra dirección con una expresión indiferente en el rostro, él y su espada estaban llevando el peso de tres personas y, además, había peleado contra la misteriosa fuerza del lago, todo al mismo tiempo. Por otra parte, seguían elevándose a un ritmo estable y firme. Jiang Cheng estaba asombrado, *Si yo hubiera sacado a Wei WuXian antes que él usando a Sandu, probablemente no hubiera sido posible ascender tan rápida y establemente. Lan WangJi es cercano a mí en edad y...*

En ese momento, Wei WuXian habló —Lan Zhan, tu espada es bastante fuerte, ¿No es así? Gracias, gracias, gracias. Pero, ¿Por qué tiraste del cuello de mis ropas? ¿No puedo sujetarme a ti? No me siento cómodo si haces esto. ¿Qué te parece si extendo mi mano hacia a ti para que puedas sostenerla?

Lan WangJi respondió con una voz fría —No tengo contacto físico con otros.

Wei WuXian, —Pero si ya somos así de familiares entre nosotros, ¿Cómo es que puedo ser parte de los "otros"?

Lan WangJi, —No lo somos.

Wei WuXian pretendió estar dolido —No puedes hacerme esto...

Jiang Cheng en verdad ya no podía soportarlo más. Le reprendió —¡Tú no puedes hacer eso! ¡¿No puedes hablar menos mientras te sostienen en medio del aire por el cuello de tu ropa?!





El grupo viajó sobre sus espadas y evacuó el lago Biling lo más rápido que pudo. Cuando aterrizaron, Lan WangJi soltó el cuello de la ropa de Wei WuXian, dejándolo ir, luego se giró a Lan XiChen —Es un Abismo acuático⁴⁴.

Lan XiChen meneó la cabeza de un lado a otro —Entonces, esto va a ser difícil.

Al escuchar el nombre "Abismo acuático" Wei WuXian y Jiang Cheng lo entendieron de inmediato. Lo más escalofriante del Lago Biling no eran los guls acuáticos, sino el agua que fluía en él.

Debido a cosas como el terreno o las corrientes, algunos ríos o lagos usualmente se encuentran con barcos hundidos o gente que se ha ahogado. Al pasar el tiempo, esa área de agua desarrolla una personalidad. Era como una joven y mimada señorita que no podía tolerar una vida sin lujos. Si no había botes con mercancías o humanos hundiéndose en sus aguas a modo de sacrificios, entonces provocaría problemas a los demás para así obtener estos sacrificios por su propia mano.

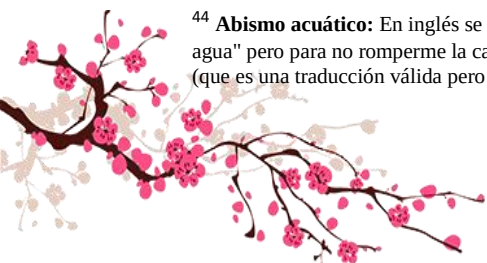
La gente del pueblo CaiYi estaba bastante familiarizada con el agua, así que sucesos como botes que se hundían o gente que se ahogaba, raramente ocurrían. Era imposible para un Abismo acuático nacer en esta zona y, ahora que uno había aparecido aquí, solo había una posibilidad: Este abismo acuático había sido traído a esta zona desde otro lugar.

Una vez que un Abismo acuático emerge, significaba que toda el agua contenida en él se transformaba en un monstruo. Era extremadamente difícil deshacerse de él e imposible de remover a menos que se vaciara el lago hasta la última gota, se sacaran de ahí los barcos, botes y cadáveres sumergidos y que el lecho fuera expuesto a la luz del sol por un par de años. No obstante, había un método que podía resolver el problema de forma inmediata a costa de otros: llevarlo a otro río o lago y dejar que naufragara hacia otras tierras.

Lan WangJi preguntó —Recientemente, ¿Ha habido algún lugar que haya sufrido de un Abismo acuático?

Lan XiChen apuntó al cielo.

⁴⁴ **Abismo acuático:** En inglés se utiliza "waterborne abyss" que literalmente se traduce como "abismo conducido por el agua/nacido del agua" pero para no romperme la cabeza intentando dar con una traducción que mantenga el sentido, lo dejé simplemente como "acuático" (que es una traducción válida pero pierde ese pequeño significado explícito)





Estaba apuntando a nada más que al mismísimo sol. Wei WuXian y Jiang Cheng se miraron el uno al otro y entendieron perfectamente. *La secta QiShan Wen.*

Dentro del mundo de los cultivadores, hay un incontable número de sectas y clanes que exceden incluso el número de estrellas en el cielo. Y, dentro de todas ellas, hay un gran titán que está por encima de los demás sin dejar lugar a dudas: La secta QishanWen.

El clan Wen utilizaba el sol como diseño que representaba a su clan, dando a entender que ellos podían "competir con el sol en términos de resplandor e igualarle en su longevidad". La residencia de esta secta era bastante grande, casi comparándose a una ciudad. Era conocida por el nombre de El Cielo sin Noche o de La Celestial Ciudad sin Noche, debido a que se decía que el ocaso nunca llegaba. Podía describirse como un titán por el hecho de que, sin importar lo que se tomara en cuenta, ya sea el número de discípulos, poder, tierras o utensilios mágicos, no había ninguna otra familia que pudiera compararse. Una gran cantidad de cultivadores consideraban que ser un discípulo externo de esta secta era un supremo honor. Y, si se basaban en la forma de actuar propia que tenía la secta Wen, era altamente probable que el Abismo acuático del pueblo CaiYi haya sido traído hasta aquí por ellos.

Si bien sabían de dónde provenía el Abismo acuático, todos se quedaron en silencio.

Si había sido hecho por la gente de la secta Wen, entonces no habría ningún desenlace fructífero, sin importar cuanto acusaran o criticaran. Ya que, en primer lugar, la secta acusada no lo admitiría nunca y, segundo, no habría ningún tipo de compensación por hacerlo.

Un discípulo se quejó —El pueblo CaiYi será gravemente dañado gracias a lo que esa secta hizo. Si el Abismo acuático se vuelve más grande y se expande hacia los caminos de agua del pueblo, entonces las vidas de todas esas personas terminarán en las manos del monstruo. Esto es tan...

Si se hacían responsables por el problema que les fue pasado por otro, la secta GusuLan definitivamente tendría que enfrentarse a incontables dificultades. Lan XiChen suspiró — Déjalo ir, déjalo ir. Volvamos al pueblo.





Se embarcaron en nuevos botes en el punto de cruce y remaron hacia el área de la ciudad en donde la gente se reunía.

Después de pasar por el arco de un puente y entrar a los caminos del río, Wei WuXian volvió a hacer lo de siempre.

Abandonando su remo, puso un pie en un lado de su bote y miró a su reflejo en el agua para examinar si su cabello estaba despeinado, como si no hubiera capturado un montón de guls acuáticos y escapado de las fauces de un Abismo acuático hace tan solo unos momentos atrás. Entonces, Wei WuXian con suma seguridad empezó a lanzar una serie de encantadores guiños a ambos lados del camino —Jiejie⁴⁵, ¿Cuánto por el medio kilo de nísperos?

Era joven en edad y su apariencia era atractiva. Con tales altos espíritus sobre sí mismo era en verdad una escena de frívolas flores de melocotón siguiendo la corriente⁴⁶. Una mujer levantó su sombrero de bambú⁴⁷, sonriendo con su cabeza elevada —Jo'en galán, no ne'esita pagar. ¿Qué tal si le doy uno grati'?

Su dialecto Wu⁴⁸ era suave, sonaba refrescante y dulce. Los labios de la muchacha se movían melodiosamente y los oídos de quien escuchaba se sentían envueltos como en una fragancia. Wei WuXian juntó sus manos, mirando hacia arriba y formando una curva —Si me es dado, Jiejie, ¡Entonces definitivamente lo querré!

La mujer puso su mano en su cesta y le lanzó un redondo y dorado níspero —No ne'esitaba ser tan cortés ¡Esto es por lo atractivo que ere'!

Los botes se movían a gran velocidad. Cuando los dos botes se toparon, de inmediato uno pasó al otro. Wei WuXian se giró, atrapándolo perfectamente y sonrió con orgullo —¡Jiejie, luces aún más linda!

⁴⁵ **Jiejie:** 姐姐 En China, es respetuoso referirse a alguien un poco mayor que tú como hermana o hermano mayor y como hermana/o menor si la persona es más joven que tú.

⁴⁶ **Frívolas flores de melocotón siguiendo la corriente:** De nuevo, esta frase proviene de un poema del famoso poeta Du Fu. Esta escena de las flores y la corriente del río implica que Wei WuXian es "la flor más frívola" en este caso y que coquetea con las mujeres en el río sin importarle su conducta.

⁴⁷ **Sombrero de bambú:** Como el pueblo CaiYi es un "pueblo acuático", muchos de sus residentes usan sombreros de bambú que tienen una forma cónica. Se parecen a los famosos sombreros vietnamitas. También se les llama sombreros cónicos o de arroz.

⁴⁸ **Dialecto Wu:** El traductor en inglés puso en esta nota que el Wu es un dialecto más del chino. Sin embargo, si bien a los chinos le gusta hablar de dialectos para todo (es decir, la misma lengua pero con ciertas variaciones, como las que podemos encontrar entre el español mexicano vs chileno vs español) el Wu se podría considerar más bien una lengua por sí misma debido a que es algo ininteligible con el chino mandarín. Para hacer una comparación, el Wu podría ser como lo que es el portugués para el español.





Al tiempo que presumía y coqueteaba en un lado, Lan WangJi miraba directamente hacia adelante, luciendo bastante virtuoso. Wei WuXian engreídamente jugaba con el níspero en su mano lanzándolo al aire y, sin previo aviso, le apuntó —Jiejies, ¿Creen que él luce atractivo?

Lan WangJi no esperaba que Wei WuXian hablara repentinamente de él. Al tiempo en que no sabía cómo responder a ello, las mujeres hablaron en armonía —¡Es aún má' atractivo! — En medio de esto, pareció escucharse la risa de algunos hombres.

Wei WuXian habló —Entonces, ¿Alguien quiere darle uno? Si me dan solo a mí y no a él, ¡Temo que se ponga celoso cuando volvamos!

Su risa como trino resonó a lo largo del río. Otra mujer vino a ponerse al frente y, parada en su bote —Ya, ya, te damo' dos. ¡Atención jo'en galán, atrape!

Después de que el segundo también cayera en su mano, Wei WuXian gritó —Jiejie, no solo eres hermosa, sino que eres amable también ¡La próxima vez que venga te voy a comprar toda la cesta!

La voz de la mujer era vibrante y era más atrevida que la otra. Apuntó a Lan WangJi —Haz que él ve'ga también ¡Pue'en venir todo' aquí y obtenerlo'!

Wei WuXian sostuvo el níspero en frente de los ojos de Lan WangJi. Este no desvió su mirada —Muévete.

Y, así, Wei WuXian lo puso lejos de su vista —Sabía que definitivamente no ibas a aceptarlo, así que nunca tuve la intención de dártelo ¡Jiang Cheng, atrápalo!

Justo entonces, el bote en que iba Jiang Cheng pasó haciendo ruido. Atrapó el níspero que le fue lanzado con una mano y una leve sonrisa apareció en su rostro pero luego, inmediatamente bufó —¿Andas de coqueto de nuevo?

Wei WuXian sonrió con suficiencia, orgulloso de su logro —¡Piérdete! — Luego, se giró y preguntó —Lan Zhan, tú eres de Gusu, así que sabes cómo hablar este dialecto, ¿No? Enséñame. ¿Cómo maldices en este dialecto?





Lan WangJi le lanzó un "patético" y se fue a otro bote. Wei WuXian no esperaba que le contestara en realidad, solo quería molestarlo, ya que después de escuchar el graciosamente suave dialecto de Gusu, pensaba que indudablemente Lan WangJi debía haberlo hablado también cuando era pequeño. Después de elevar su cabeza para beber otro trago de vino de arroz, tomó la jarra regordeta y negro azabache en una mano junto con el remo y se abalanzó contra Jiang Cheng para pelear con él.

Por otra parte, Lan WangJi estaba parado al lado de Lan XiChen. Esta vez, incluso sus expresiones eran similares. Ambos lucían como si estuvieran emproblemados por algo, pensaban cosas como el cómo iban a lidiar con el Abismo acuático y qué decirle al alcalde del pueblo CaiYi.

Un bote extremadamente cargado pasó en frente de ellos. Estaba repleto de cestas llenas de dorados nísperos. Lan WangJi les echó un vistazo y luego continuó mirando hacia el frente.

Aun así, Lan XiChen le habló —Si quieres comer nísperos, ¿Deberíamos comprar una cesta?

—...

Lan WangJi se fue haciendo sonar sus mangas por el movimiento —¡No quiero!

Fue a pararse en otro bote.





Capítulo 18: Refinamiento, parte 8

Wei WuXian compró un par de artilugios extravagantes en el pueblo CaiYi y los llevó consigo a La Profundidad de las Nubes. Al regresar, todo lo comprado fue compartido entre los discípulos de otras sectas. Para ese tiempo, Lan QiRen había ido a Qinghe, por lo que no iba a haber clases en los siguientes días, así que todos los jóvenes aprovecharon la ocasión para pasar el tiempo haciendo cosas en completo caos y dirigiéndose a la habitación de Wei WuXian y Jiang Cheng para dormir. Durante toda la noche comían, bebían, luchaban, apostaban y veían libros ilustrados⁴⁹. En una de esas noches, Wei WuXian perdió en un juego de dados y como pago lo enviaron a escabullirse montaña abajo para comprar unas cuantas jarras de La Sonrisa del Emperador. Esta vez, todos por fin tuvieron la oportunidad de satisfacer a sus papilas gustativas. Sin embargo, al día siguiente, antes de que la luz del día siquiera tuviera oportunidad de aparecer, alguien abrió la puerta de la habitación, revelando así a un montón de discípulos regados desordenadamente por el suelo que dormían como si fueran un montón de cadáveres.

El ruido de la puerta abriéndose asustó a algunos. Pero cuando vieron el rostro duro como piedra de Lan WangJi en la entrada, a través de sus somnolientos ojos, se despertaron instantáneamente. Nie HuaiSang empujó furiosamente a Wei WuXian que había terminado durmiendo en una posición en donde sus piernas estaban hacia arriba y su cabeza abajo — ¡Wei-Xiong! ¡Wei-Xiong!

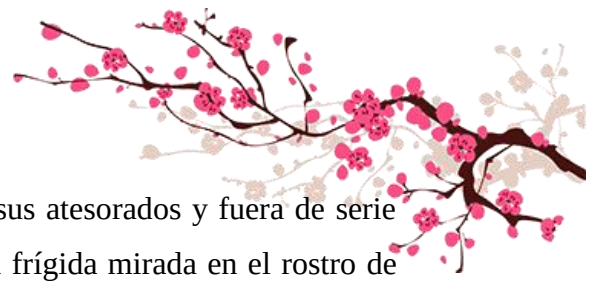
Habiendo sido sacudido un par de veces, Wei WuXian habló adormilado —¿Quién? ¡¿Alguien más se apunta para eso?! ¿Jiang Cheng? Oh, bien, esto es una pelea... ¡Como si te tuviera miedo!

Jiang Cheng había bebido mucho la noche pasada, por lo que ahí, acostado en el suelo con sus ojos cerrados, sentía cómo su cabeza aún dolía. Agarró alguna cosa cercana a él y la arrojó hacia la dirección de donde provenía la voz de Wei WuXian —¡Cállate!

El objeto cayó sobre el pecho de Wei WuXian, las páginas se abrieron mostrando su contenido. Nie HuaiSang echó un vistazo y solo se encontró con que lo que había utilizado

⁴⁹ **Libros ilustrados:** Esto probablemente se refiere a libros con ilustraciones eróticas.





Jiang Cheng para golpear a Wei WuXian, había sido uno de sus atesorados y fuera de serie libros pornográficos ilustrados. Cuando elevó la vista y vio la frígida mirada en el rostro de Lan WangJi, sintió que moría en ese instante. En cambio, Wei WuXian balbuceó un par de palabras, abrazó el libro llevándolo a la altura de su pecho y se volvió a dormir. Lan WangJi dio un paso dentro de la habitación. Con una mano, agarró el cuello de la ropa de Wei WuXian, lo elevó y lo arrastró en dirección hacia la puerta.

Después de unos momentos llenos de confusión, mientras era arrastrado por Lan WangJi, Wei WuXian por fin estaba semi-despierto. Se giró —Lan Zhan, ¿Qué estás haciendo?

Lan WangJi no dijo ni una palabra y continuó arrastrándolo. Wei WuXian se despertó aún más al tiempo que los demás cuerpos que yacían en el suelo empezaron a recobrar la conciencia uno tras otro. Estos, al ver que Wei WuXian había sido atrapado por Lan WangJi, se apresuraron hacia la entrada y uno preguntó —¿Qué está pasando? ¿Qué estás haciendo?

Lan WangJi giró su cabeza, pronunció una palabra a la vez —Para. Recibir. Su. Castigo.

Jiang Cheng reaccionó de forma tardía debido al sueño y al haber bebido tanto, por lo que en esos momentos solo pensaba en el desorden que había en el suelo. Pero, después de hacer un poco de memoria, recordó que esa noche habían roto una enorme cantidad de reglas de la secta Lan. Su rostro se congeló de inmediato.

Lan WangJi llevó a rastras a Wei WuXian hasta el frente del hall ancestral de la secta Lan. Ahí, ya había unos cuantos discípulos de la secta esperándolos, eran ocho en total. De ese grupo, cuatro de ellos llevaban reglas disciplinarias hechas de sándalo, las que eran extremadamente largas y tenían muchos caracteres tallados en ellas. La escena lucía solemne. Cuando Lan WangJi entregó a la persona que arrastraba, dos de los discípulos se acercaron y sostuvieron firmemente a Wei WuXian en su lugar. Este último estaba semi-arrodillado en el suelo y no tenía espacio para poder luchar —Lan Zhan, ¿Vas a castigarme?

Lan WangJi lo observó fija y fríamente, se mantuvo en silencio.

Wei WuXian habló —No voy a aceptarlo.





Para ese momento, el resto de los muchachos ya se habían levantado y apresurado en llegar al lugar, pero su entrada al hall ancestral fue bloqueada. Se rascaron la cabeza y no tuvieron palabras para decir ante el miedo que les produjo el ver las reglas disciplinarias. Sin embargo, fue en ese momento en que Lan WangJi levantó la parte inferior de sus ropas y se arrodilló al lado de Wei WuXian.

Al ver esto, Wei WuXian empalideció del terror. Intentó levantarse, pero Lan WangJi comandó a los demás —¡Golpeen!

Wei WuXian quedó boquiabierto del asombro. Habló apresuradamente —Espera, espera, lo acepto, lo acepto, Lan Zhan. ¡Hice mal...! ¡Agah!

Las palmas y las piernas de ambos recibieron alrededor de cien golpes de las reglas disciplinarias. Lan WangJi no necesitaba que nadie lo mantuviera en su lugar, su espalda estuvo recta y su posición arrodillada fue la apropiada durante todo el castigo. Sin embargo, por el otro lado, Wei WuXian gemía y se quejaba sin contenerse, produciendo en todos los discípulos que miraban la escena que sintieran escalofríos al imaginar el dolor. Cuando la golpiza por fin llegó a su fin, Lan WangJi se levantó silenciosamente y caminó hacia la puerta del hall; saludó silenciosamente a los discípulos que estaban ahí y se fue sin mostrar evidencia de que había sido herido. Wei WuXian, por su parte, era exactamente lo contrario. Después de que lo ayudaron a subirse a la espalda de Jiang Cheng, se quejó todo el día. En eso, todos los jóvenes del lugar se acercaron y los rodearon para hacerles preguntas —Wei-Xiong, ¿Qué rayos pasó?

—Es entendible que Lan Zhan te castigue pero, ¿Por qué él también fue golpeado?

Wei WuXian suspiró, apoyándose en la espalda de Jiang Cheng —¡Ah! ¡Qué mal cálculo tuve! ¡Es una larga historia!

Jiang Cheng habló —¡Corta ya esa mierda! ¡¿Qué demonios hiciste?!

Wei WuXian respondió —¡No hice nada! Anoche, ¿Acaso no perdí en el juego de dados y por eso tuve que bajar la montaña a comprar un poco de la Sonrisa del Emperador?





Jiang Cheng, —...No me digas que te encontraste con él de nuevo.

Wei WuXian, —Exactamente. Quién iba a imaginarse que mi suerte iba a ser tan mala. Cuando llevaba las jarras de la Sonrisa del Emperador y llegué acá, se detuvo justo enfrente de mí. Estoy empezando a creer que, quizás, él sí me está observando todos los días.

Jiang Cheng, —No todos tienen tanto tiempo libre. ¿Qué ocurrió después?

Wei WuXian —Bueno, lo saludé. Le dije "¡Lan Zhan! ¡Qué coincidencia, eres tú de nuevo!" Por supuesto que me ignoró. Su mano vino hacia mí sin decir antes ni una palabra y yo le dije "Hey, hey, ¿De qué sirve hacer esto?" Y ahí dijo que si un discípulo invitado violaba el toque de queda tantas veces, entonces tendría que ir al hall ancestral de la secta Lan a recibir su castigo. Entonces le dije "solamente estamos nosotros dos aquí. Si tú no dices nada y yo tampoco, nadie sabrá si violé o no el toque de queda, ¿No es así? Prometo que no habrá una próxima vez. Ya somos muy familiares el uno con el otro, así que, ¿No puedes hacerme un pequeño favor?"

Todos lucían como si no pudieran soportar el seguir escuchándolo.

Wei WuXian continuó —Al final, dijo con una cara de disgusto que no nos hemos familiarizado el uno con el otro, tomó su espada y se abalanzó. No le prestó atención alguna a nuestra amistad así que la única cosa que podía hacer en ese momento era dejar en el suelo las jarras de La sonrisa del Emperador y empezar a hacer algunos movimientos. ¡Sus ataques eran rápidos e iban tan a la par mío que ni siquiera pude quitármelo de encima! Eventualmente, ya estaba molesto de que me persiguiera así que le pregunté "¿De verdad no me vas a dejar ir? ¡¿Eh?!". Y aun así él dijo "¡Ten tu castigo!"

Los jóvenes estaban llenos de emoción con la historia, Wei WuXian también estaba extasiado al tiempo en que la contaba. Incluso olvidó el hecho de que todavía estaba sobre la espalda de Jiang Cheng cuando le dio una fuerte palmada —Y dije "¡Bien!" y entonces paré de esquivarlo y me tiré encima, me aferré a él y caímos como sacos fuera de la pared de La Profundidad de las Nubes

—...





Wei WuXian, —Y así, ¡Ambos caímos fuera del área de La Profundidad de las Nubes! Fue una caída tan fea que incluso vi estrellas ante mis ojos.

Nie HuaiSang estaba atónito —... ¿Él... no se liberó?

Wei WuXian le respondió —Oh, lo intentó. Pero conmigo sujetando sus brazos y piernas no podía liberarse aunque quisiera, ni siquiera podía levantarse de encima mío cuando ya estábamos en el suelo. Era duro como una tabla y le dije "¿Qué te parece esto, Lan Zhan? Ahora tú también estás fuera de La Profundidad de las Nubes. Ambos rompimos el toque queda, así que no puedes ser duro con otros y no contigo mismo. Si me castigas, vas a tener que castigarte a ti mismo también. Igual trato para ambos. ¿Cómo suena eso?

Wei WuXian: —Después de que se levantó, lucía como que no estaba de buen humor. Me senté a un lado y le dije que no se preocupara, que no le iba a decir a nadie más, que los únicos que sabíamos de esto era el cielo, la tierra y nosotros dos. Y entonces, se fue caminando sin decir nada. Quién iba a imaginar que haría algo como esto en la mañana... Jiang Cheng, camina más despacio. Estoy casi cayéndome.

Jiang Cheng no solo quería botarlo de su espalda, sino que también tenía ganas enormes de dejar unas cuantas marcas de dientes en la tierra luego de haber azotado su cabeza contra el suelo —¿Acaso cargarte no está dentro de tus estándares?

Wei WuXian —En primer lugar, nunca te pedí que me cargaras.

Jiang Cheng estaba furioso —Si no te cargo, probablemente estarías tirado en su hall ancestral y te arrastrarías por el suelo todo el día. ¡No tengo una cara tan gruesa como para perder más! Lan WangJi incluso recibió quince golpes más que tú y pudo caminar por sí mismo. Y, a pesar de eso, tú tienes el valor para pretender que estás lisiado. ¡Ya no quiero cargarte más! ¡Bájate ahora!

Wei WuXian —No, estoy herido.





Mientras caminaban y bromeaban por el angosto camino de piedras blancas, se encontraron con una persona vestida con ropas blancas y que llevaba un libro en las manos. Lan XiChen se detuvo con curiosidad y sonrió —¿Qué está pasando aquí?

Jiang Cheng se sentía extremadamente incómodo, no sabía cómo responder. Nie HuaiSang lo hizo antes que él —XiChen-ge⁵⁰, Wei-Xiong fue castigado con más de cien golpes de regla. ¡¿Hay acaso algún tipo de medicina?!

La persona responsable de los castigos en La Profundidad de las nubes era Lan WangJi. Debido a que Wei WuXian se quejaba y lloriqueaba sobre su dolor, hacía parecer que su condición era extremadamente severa. Lan XiChen inmediatamente se acercó a ellos —¿Esto fue obra de Lan WangJi? ¿El joven amo Wei todavía es capaz de caminar? ¿Qué rayos pasó?

Por supuesto, Jiang Cheng no se atrevía a decir que Wei WuXian había cometido una falta. Es más, pensando en los sucesos, habían sido ellos quienes incitaron a que Wei WuXian fuera a comprar licor. Cada uno de ellos debió haber sido castigado, por lo que solo pudo hablar de una forma vaga —Está bien, está bien; ¡No es nada tan serio! Puede caminar. Wei WuXian, ¡¿Por qué sigues arriba de mi espalda?!

Wei WuXian habló —No puedo caminar — Levantó sus rojas palmas, las que ahora eran de un tamaño notoriamente más grande debido a lo hinchadas que estaban. Se quejó con Lan XiChen —ZeWu-Jun, tu didi ⁵¹ es demasiado cruel.

Lan XiChen examinó sus palmas —Sí, en efecto, el castigo fue bastante severo. Es probable que la hinchazón no baje hasta después tres o cuatro días.

Jiang Cheng no sabía que la golpiza había sido tan severa. Exclamó —¿Qué? ¿Recién después de tres o cuatro días? Sus piernas y espalda también fueron golpeadas por la regla de disciplina, ¡¿Cómo es que Lan WangJi puede hacer esto?! —Dijo la última frase con resentimiento y solo se dio cuenta de ello cuando Wei WuXian le dio secretamente un manotazo. Sin embargo, Lan XiChen no le tomó importancia. Sonrió —No obstante, no es lo suficientemente severo como para requerir medicación. Joven amo Wei, déjeme decirle una forma para que sus heridas se curen en solo unas horas.

⁵⁰ XiChen-ge: Es lo mismo que decir "nombre-Xiong"

⁵¹ Didi: 弟弟 (didi / dìdì), significa hermano menor.





...

La noche bañaba el manantial de aguas frías de La Profundidad de las Nubes.

Los ojos de Lan WangJi estaban cerrados al tiempo que se relajaba en las gélidas aguas. De repente, una voz retumbó en sus oídos —Lan Zhan.

—...

Los ojos de Lan WangJi se abrieron de par en par. Indudablemente, con lo que se encontró fue con un Wei WuXian que yacía sobre su estómago encima de unas azules rocas a un lado de las aguas del manantial. Este inclinó su cabeza hacia un lado y le sonrió.

Lan WangJi soltó sin más —¿Cómo es que entraste aquí?!

Wei WuXian lentamente se levantó y habló al tiempo que se sacaba su cinturón de tela— ZeWu-Jun me dijo que viniera.

Lan WangJi —¿Qué estás haciendo?

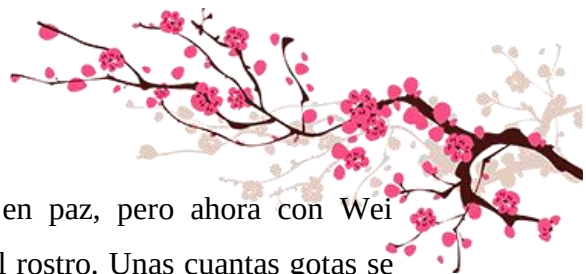
Wei WuXian se quitó las botas pateándolas lejos mientras dejaba pilas de ropa dispersas por todo el suelo —Ya me desvestí, así que ¿Para qué crees que vine? Escuché que el manantial de aguas frías de tu secta puede curar heridas como también puede ayudar a la cultivación. Así que, tu gege me dijo que viniera aquí y me bañara contigo. Excepto que, realmente no es nada amable que vengas acá a curarte solo. ¡Eeeh! Está realmente frío... Brrr...

Se metió al agua y se movía de un lado a otro debido a las congeladas aguas del manantial. Lan WangJi rápidamente tomó unos metros de distancia de Wei WuXian —Vine acá con fines de cultivación, no para curarme... ¡No saltes!

Wei WuXian habló —Pero está tan, tan frío...

Esta vez, no era su intención causar problemas. Era verdad que la mayoría de las personas no lograba acostumbrarse a el manantial de la secta GusuLan en un corto periodo de tiempo, ya que sentían que sus cuerpos y su sangre se congelarían si se mantenían quietos tan solo por un momento. Así que, solo podía dar saltos con la intención de calentar su cuerpo por medio del





movimiento. Originalmente, Lan WangJi estaba meditando en paz, pero ahora con Wei WuXian saltando de un lado a otro, agua le fue salpicada en el rostro. Unas cuantas gotas se deslizaron por sus largas pestañas y por su cabello negro como la tinta. Esto ya estaba fuera de lo que podía soportar —¡No te muevas!

Al tiempo en que habló, extendió su brazo y puso su mano sobre el hombro de Wei WuXian.

De inmediato, Wei WuXian sintió una oleada de calor desde donde sus cuerpos estaban conectados. Sintiéndose mejor, no pudo evitar girarse y moverse un poco hacia él. Lan WangJi estaba al tanto de ello y prefirió ser cauteloso —¿Qué?

Wei WuXian respondió con un tono inocente —Nada. Solo parece que tu lado está más tibio.

Lan WangJi posicionó firmemente su brazo entre ellos para mantener distancia. Declaró severo —No lo está.

Como Wei WuXian quería acercarse más a Lan WangJi, era una estrategia más que conveniente intentar halagarlo. Y, aunque no dio resultado y le fue dada la espalda como respuesta, no estaba molesto en absoluto. Le dio un vistazo a las palmas y hombros de Lan WangJi. Las marcas amoratadas de los golpes aún estaban ahí, lo que significaba que efectivamente Lan WangJi no había venido a curarse. Wei WuXian habló con sinceridad— Lan Zhan, te admiro demasiado. Realmente te incluiste en el castigo sin hacer diferencias. No hay nada más que tenga que decir al respecto.

Lan WangJi cerró sus ojos de nuevo, sin decir una sola palabra.

Wei WuXian habló de nuevo —En verdad, nunca había visto a alguien tan correcto y estricto como tú. Sería imposible para mí hacer algo como lo que tú hiciste. Eres tan genial.

Aun así, Lan WangJi no le prestó atención.

Después de que Wei WuXian dejó de sentirse congelado, empezó a nadar alrededor del manantial. Lo hizo por un rato, pero aun así iba cerca de la zona en donde estaba Lan WangJi. —Lan Zhan, ¿No te diste cuenta de lo que estaba haciendo al hablar contigo?





Lan WangJi —No lo sé.

Wei WuXian —¿Ni siquiera te diste cuenta de eso? Estaba halagándote, tratando de ser más casual contigo.

Lan WangJi le echó un vistazo —¿Qué quieres?

Wei WuXian —Lan Zhan, ¿Por qué no nos hacemos amigos? Si ya somos tan familiares el uno con el otro.

Lan WangJi —No lo somos.

Wei WuXian le dio una palmada a la superficie del agua —Bien, ahora estás siendo aburrido de nuevo. En serio. Hay muuuchos beneficios si te haces mi amigo.

Lan WangJi —¿Por ejemplo?

Wei WuXian nadó cerca de la orilla del manantial y se recostó; sus brazos apoyados sobre las azules rocas —Siempre soy muy leal con mis amigos. Por ejemplo, definitivamente te dejaría ser la primera persona en ver el nuevo porno que llegue a mis manos... ¡Hey, hey! ¡Regresa! Está bien si no le echas un vistazo. ¿Alguna vez has ido a Yunmeng? Yunmeng es muy entretenido. Su comida también es muy buena. No sé si es un problema de Gusu en sí o de La Profundidad de las Nubes pero la comida de tu secta es muy mala. Si vienes al Embarcadero del Loto podrás comer grandes cantidades de deliciosa comida. También puedo llevarte a recoger semillas de loto o castañas de agua. Lan Zhan, ¿Te gustaría venir?

Lan WangJi —No.

Wei WuXian —No respondas a todo con palabras negativas. Suenas tan indiferente, a las chicas no les va a gustar eso. Déjame decirte que las chicas en Yunmeng son muy bonitas, diferentes al tipo de belleza que hay aquí en Gusu — Guiñó con su ojo izquierdo a Lan Zhan, lleno de orgullo —¿Estás seguro de que no quieres venir?

Lan WangJi titubeó, pero aun así respondió —No...





Wei WuXian —Rechazándome sin darme un poco de respeto a cambio... ¿Acaso no temes el que convenientemente me lleve tus ropas cuando me vaya?

Lan WangJi —¡Piérdete!

Después de que Lan QiRen volvió a Gusu, no hizo que Wei WuXian fuera al pabellón de la biblioteca a copiar las reglas de la secta nuevamente. Simplemente, le dio una buena reprimenda en frente de todos. Quitando las partes en donde citaba antiguas escrituras, todo se resumía a cómo nunca antes había visto a alguien tan revoltoso y desvergonzado, así que, por favor, que se esfumara de su vista lo más pronto posible, que por favor tampoco se acercara a otros pupilos, y que especialmente se abstuviera de corromper a su alumno favorito, Lan WangJi.

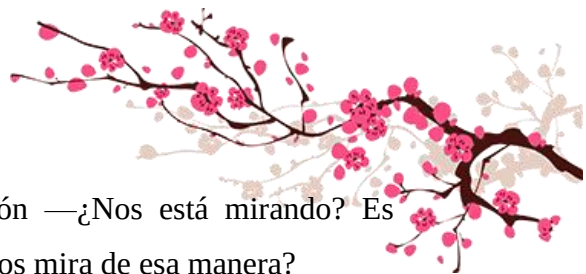
Mientras era reprendido, Wei WuXian solo sonreía al tiempo que escuchaba, no sentía humillación ni enojo por ello. Inmediatamente después de que Lan QiRen abandonó el lugar, Wei WuXian se sentó y le habló a Jiang Cheng —¿No crees que es un poco tarde como para que me diga que me salga de su vista? ¡Me dijo esto después de que ya terminé de corromper a su pupilo, es demasiado tarde ya!

...

El abismo acuático del pueblo CaiYi generó un gran problema a la secta GusuLan. Era imposible destruirlo completamente y tampoco podían conducirlo a otro lugar como lo había hecho la secta Wen. El líder de la secta Lan estuvo en meditación solitaria casi todo el tiempo, por lo que Lan QiRen tuvo que centrar todas sus energías en ese asunto. Es por eso que las lecciones se hicieron cada vez más cortas y el tiempo que Wei WuXian pasaba con sus amigos se hacía más y más largo.

Hoy, Wei WuXian planeaba salir nuevamente acompañado de un grupo de siete u ocho personas. Al pasar por el pabellón de la biblioteca, miró a través de la especie de cortina que formaban las ramas de magnolia y pudo divisar por la venta a Lan WangJi sentado en soledad.





Nie HuaiSang habló con un tono que denotaba su confusión —¿Nos está mirando? Es extraño. Ni siquiera hicimos mucho ruido, ¿Entonces por qué nos mira de esa manera?

Wei WuXian —Probablemente está intentando encontrar alguna falta o error en nosotros.

Jiang Cheng interrumpió —Error. No es "nosotros", sino "yo". Creo que la única persona a la que está observando es a ti.

Wei WuXian —Heh. Solo déjenlo esperando. Ya lidiaré con él cuando regrese.

Jiang Cheng —¿Acaso no te desagradaba el que fuera aburrido en vez de una persona divertida? Deberías dejar de molestarlo. Esto ya es como tirar de los bigotes del tigre; deja de andar buscando tu propia muerte.

Wei WuXian respondió —No. Es excepcionalmente divertido precisamente por el cómo es posible que una persona viva pueda ser tan poco divertida.

Volvieron a La Profundidad de las Nubes cuando casi era mediodía. Lan WangJi estaba sentado frente a un escritorio, organizaba una pila de papeles en los que había escrito. De repente, un ruido como un crujido provino desde la ventana. Al llevar su vista hacia arriba, vio como alguien saltaba dentro.

Wei WuXian logró subirse gracias a que trepó por el árbol de magnolia que estaba fuera del pabellón. Su rostro estaba radiante —¡Lan Zhan, he vuelto! ¿Me extrañaste? ¿Uh? Digo, sin mí copiando textos estos últimos días.

Lan WangJi lucía como un viejo monje que estaba en estado de meditación, de aquellos que veían todo como si fuera nada. Incluso siguió ordenando y organizando la pila de papeles y libros con una expresión impasible. Wei WuXian deliberadamente malinterpretó su silencio —Ya sé que aunque no lo digas, definitivamente me extrañaste. Si no, ¿Por qué otra razón me miraste por la ventana antes?





Lan WangJi inmediatamente le lanzó una mirada seria, sus ojos estaban repletos de acusaciones silenciosas. Wei WuXian se sentó en el alféizar —Tan solo mírate, picando el anzuelo tan solo después de unas cuantas palabras. Eres demasiado fácil de atrapar. Si sigues así, no serás capaz de mantener tu compostura.

Lan WangJi —Tú, vete.

Wei WuXian —Si no me voy, ¿Me arrojarás montaña abajo?

Al observar el rostro de Lan WangJi, Wei WuXian sospechaba que si decía una frase más, este en verdad abandonaría la pequeña pizca de autocontrol que le quedaba y lo pondría contra la pared en un instante. Se apresuró a agregar —¡No pongas esa cara tan aterradora! Estoy aquí para disculparme, te traje un presente.

Lan WangJi lo rechazó enseguida, sin pensarlo siquiera por una segunda vez —No.

Wei WuXian —¿Estás seguro? — Al ver una mirada llena de precaución por parte de Lan WangJi, sacó de las mangas de su ropa dos conejos, como si estuviera haciendo un truco de magia. Debido a que los tenía agarrados por las orejas, parecían dos redondas y regordetas bolas de nieve que lanzaban patadas. Los levantó y puso en frente de los ojos de Lan WangJi —Sabes, es bastante extraño este lugar. No hay faisanes pero está lleno de conejos salvajes. Ni siquiera le tienen miedo a las personas. ¿Qué piensas? ¿No crees que son gordos? ¿Los quieres?

Lan WangJi lo miró indiferente.

Wei WuXian —Bien. Si no los quieres, se los voy a dar a otras personas. Últimamente, no hemos estado teniendo variedad de sabores en nuestras bocas...

Después de escuchar la última frase, Lan WangJi habló —Detente.

Wei WuXian extendió sus brazos —No me estoy yendo a ningún lado

Lan WangJi —¿A quién se los vas a dar?





Wei WuXian respondió —Se los daré a quien sea que sea capaz de asar bien la carne de conejo.

Lan WangJi —Matar está prohibido en La Profundidad de las Nubes. Es la tercera regla en la pared de reglas.

Wei WuXian —Ya, está bien. Entonces bajaré la montaña, los mataré afuera y luego los traeré de vuelta para asarlos. Ni siquiera los quieres así que, ¿Por qué te importan tanto?

—...— Lan WangJi dijo una sílaba a la vez —Dá. me. los.

Wei WuXian sonrió desde el alfeizar —¿Ahora los quieres? Tan solo mírate, siempre te comportas de esta forma.

Los dos conejos eran redondos y gordos, parecían pelotas hechas de esponjosos copos de nieve. Uno de ellos tenía ojos nublados⁵² y yacía sobre su estómago, permaneciendo inmóvil incluso después de un largo rato; masticaba una hoja de lechuga, su rosado hocico se movía sin prisa alguna. El otro parecía que fuera un grillo, ya que saltaba constantemente de un lado a otro. Jugaba con su acompañante meneándose y dando saltitos sin parar. Wei WuXian les arrojó unas hojas de lechuga que sacó de algún lugar. De repente, llamó —¡Lan Zhan, Lan Zhan!

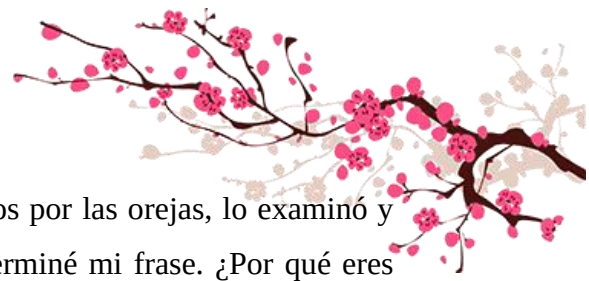
Momentos antes, el conejo más energético había puesto sus patas en la piedra de tinta de Lan WangJi y al irse, dejó una línea de negras huellas en su escritorio. Lan WangJi no estaba seguro de qué hacer. Tenía en sus manos una hoja de papel y estaba pensando y considerando las distintas formas que tenía de limpiar las huellas. No quería prestarle a Wei WuXian ningún tipo de atención, pero al escuchar el exagerado tono con que este le había hablado, pensó que quizás había algún problema —¿Qué?

Wei WuXian —¿Ves cómo uno está arriba del otro?... ¿Acaso ellos están...?

Lan WangJi —¡Ambos son machos!

⁵² **Ojos nublados:** La traducción literal de esto es "ojos de pez muerto". Un famoso ejemplo de esto son los ojos de Levi, de Attack on Titan.





Wei WuXian —¿Machos? Qué extraño— Levantó uno de ellos por las orejas, lo examinó y confirmó —Efectivamente, son machos. Bueno, ni siquiera terminé mi frase. ¿Por qué eres tan serio? ¿En qué estabas pensando? En realidad, ahora que lo pienso, yo, quien fue quien los atrapó, ni siquiera me había fijado si eran machos o hembras pero tú incluso miraste sus...

Lan WangJi por fin lo empujó fuera del pabellón de la biblioteca.

Wei WuXian reía mientras caía —¡Hahahahahahahahahahahahahahahah!

Con un *bang*, Lan WangJi cerró la ventana de un golpe y volvió a su escritorio.

Al echarle un vistazo a la pila de desordenados papeles de arroz, a las huellas entintadas de patitas en el suelo y a los dos conejos blancos que rodaban y saltaban mientras arrastraban pedazos de hojas de lechuga... cerró sus ojos y se cubrió los oídos.

El crujir de las temblorosas ramas de magnolia se silenciaron al cerrar la ventana. Sin embargo, sin importar cuanto intentara resistirse, no podía acallar la vibrante y desenfrenada risa de Wei WuXian.

Al siguiente día, Lan WangJi finalmente dejó de tener clases con ellos.

Wei WuXian cambió de asiento tres veces. Inicialmente, se había sentado al lado de Jiang Cheng, pero este ponía atención en las clases y se cambió a la fila frontal para hacer lucir bien a la secta YunmengJiang. Esta posición era demasiado visible y no le dejaba lugar para bromear y divertirse, por lo que se sentó detrás de Lan WangJi. Cuando Lan QiRen estaba dando la clase, Lan WangJi se sentaba recto cual pared de hierro. Gracias a eso, Wei WuXian podía dormir como un tronco o dibujar garabatos tanto como quisiera. Dejando de lado el hecho de que en algunas ocasiones Lan WangJi bloqueaba las bolas de papel que le arrojaba a otras personas, era un excelente lugar para sentarse. Sin embargo, prontamente Lan QiRen descubrió este truco así que los hizo cambiar de asientos. Desde ese día, siempre que la posición de Wei WuXian se inclinaba un poco, podía sentir una fría y penetrante mirada en su espalda. Lan QiRen también le lanzaba una mirada llena de regaño silencioso en esas ocasiones. Era extremadamente incómodo ser vigilado por el viejo y por el joven todo el tiempo. Además, después de los sucesos del libro pornográfico y los conejos, Lan QiRen estaba seguro de que Wei WuXian era como un cuenco lleno de oscura tinta negra y temía





que su pupilo favorito fuera manchado por esta. Es por eso que Lan QiRen terminó por decirle que dejara de asistir a las lecciones. Y así, Wei WuXian volvió a su antiguo lugar en la clase y transcurrió la mitad de un mes en paz.

Desafortunadamente, las cosas buenas nunca perduran en gente como Wei WuXian.

En La Profundidad de las Nubes había una larga pared. Cada siete pasos había una ventana ahuecada⁵³ con intrincados diseños. Todo ellos eran distintos. Mostraban gente tocando un instrumento en medio de altas montañas, volando en sus espadas, luchando contra monstruos

y así. Lan QiRen explicó que el diseño de cada una de las ventanas hablaba de la vida de cada uno de los ancestros del clan GusuLan. Las cuatro ventanas más famosas y antiguas contaban la vida del fundador de la secta Lan, Lan An.

El fundador nació en un templo. Creció escuchando el canto de los sutras y así se convirtió en un famoso monje a una temprana edad. A los veinte años, utilizó el "Lan" de "qielan"⁵⁴ como su apellido y reanudó su vida mundana al convertirse en un músico. Durante su vida de cultivador, conoció a la "persona destinada" que tanto buscaba en Gusu, se volvieron compañeros de cultivación⁵⁵ y fundaron la secta Lan. Después de que su pareja falleció, regresó al templo a morir. Las cuatro ventanas eran "qielan", "xiyue"⁵⁶, "daolu"⁵⁷ y "guiji"⁵⁸.

Durante su estancia, las clases rara vez involucraban temas tan interesantes como esos. Si bien Lan QiRen los introducía con aburridas líneas de tiempo, Wei WuXian absorbió el conocimiento de inmediato. Al finalizar la clase, dijo entre risas —Así que el fundador de la secta Lan fue un monje ¡No me extraña! Emprendió un viaje al mundo mortal para encontrarse con una persona y, cuando ella se fue, él también, dejando nada detrás de sí en esta tierra. Pero, ¿Por qué una persona como él produjo unos descendientes tan poco románticos?

⁵³ **Ventana ahuecada:** Las ventanas ahuecadas se hacen al tallar diseños y sacar pedazos de las paredes. No tienen vidrio puesto que el contexto de la obra es la china antigua.

⁵⁴ **Qielan:** Proviene de la palabra "templo" en sánscrito. Esto se dejó sin traducir porque las siguientes tres (xiyue, daolu y gui ji) también se han dejado sin traducir.

⁵⁵ **Compañeros de cultivación:** Cuando dos cultivadores se vuelven una pareja, se casan y cultivan juntos, se convierten en compañeros de cultivación.

⁵⁶ **Xiyue:** Aprender música.

⁵⁷ **Daolu:** Volverse compañeros de cultivación.

⁵⁸ **Guiji:** Volver a la nada.





Debido a que nadie esperaba que la secta Lan, la que era famosa por ser estrictamente tradicional, tuviera un fundador de ese tipo, empezaron a charlar entre ellos. Mientras hablaban, la plática se centró en el tema de "los compañeros de cultivación" y empezaron a discutir sobre cuál era la compañera de sus sueños mientras evaluaban a las chicas más conocidas de las distintas sectas. En este punto, alguien preguntó —ZiXuan-Xiong, ¿Quién crees que es la mejor chica?

Cuando Wei WuXian y Jiang Cheng escucharon esa pregunta, ambos miraron al joven que estaba sentado en la primera fila de la sala clase.

El joven tenía rasgos muy atractivos y una marca bermellón en su frente. El cuello de su ropa, el puño de su camisa y su cinturón de tela, todas tenían bordada la peonía blanca llamada "la que chispea en medio de la nieve". Este era el joven amo enviado por la secta LanlingJin a estudiar en Gusu, Jin ZiXuan.

Otra persona habló —Es mejor que no le preguntes a ZiXuan-Xiong acerca de ello. Él ya tiene una prometida, así que su respuesta definitivamente será ella.

Al escuchar la palabra "prometida", los labios de Jin ZiXuan parecieron moverse como si tuviera un tic, lo que hizo que su rostro mostrara una expresión de desagrado. El discípulo que preguntó fue poco consciente de este gesto, por lo que continuó preguntando con una expresión alegre —¿En verdad? ¿De qué secta es? ¡Debe ser extremadamente talentosa!

Jian ZiXuan levantó una ceja —Olvidalo.

Wei WuXian habló repentinamente —¿Qué quieres decir con "olvidalo"?

Todos en la habitación lo miraron con sorpresa. Usualmente, Wei WuXian siempre estaba sonriendo de oreja a oreja. Nunca lo habían visto enojado, incluso cuando era reprendido o castigado. Pero, aun así, en ese momento había un obvio tinte de hostilidad en su rostro. Incluso Jiang Cheng no criticó a Wei WuXian por hacer un escándalo por nada, como usualmente lo hacía. Simplemente se quedó sentado a su lado con una expresión sombría.

Jin ZiXuan habló con un tono arrogante —¿Es la frase "olvidenlo" tan difícil de entender?





Wei WuXian sonrió con suficiencia —La frase en sí misma, no. Lo que es difícil de entender es cómo rayos puedes estar insatisfecho con mi shijie.

Todos se susurraron los unos a los otros. Solo entendieron, después del intercambio de palabras, que habían perturbado accidentalmente a un nido de avispas. La prometida de Jin ZiXuan era Jiang YanLi, parte de la secta YunmengJiang.

Jiang YanLi era la mayor de todos los hijos de Jiang FengMian y la hermana de Jiang Cheng. Su personalidad era dócil, sin nada muy sobresaliente; su voz era suave, nada muy memorable. Su apariencia estaba solo un poco sobre lo usual y sus talentos tampoco eran deslumbrantes. Si se la comparaba con las jóvenes de otros distinguidos clanes, era solo natural encontrarla como una dentro del promedio. Por otro lado, su prometido, Jin ZiXuan, era exactamente lo opuesto. Era el único hijo oficial de Jin GuangShan; tenía una apariencia excepcional y un talento increíble. Si se seguía el sentido común, con las condiciones que tenía Jiang YanLi, era cierto que no estaban bien emparejados. Ella ni siquiera estaba lo suficientemente calificada como para competir contra las otras jóvenes. La única razón por la que Jiang YanLi había tenido la posibilidad de comprometerse con Jin ZiXuan fue porque su madre era de la secta MeiShanYu, y esta secta tenía buenas relaciones con la secta de la que provenía la madre de Jin ZiXuan. Las dos madres habían crecido juntas y compartían una cercana relación.

Los modos de actuar de la secta Jin estaban llenos de orgullo, y Jin ZiXuan había heredado cada gota de ello. Con sus altos estándares, había quedado insatisfecho con este compromiso desde hace mucho tiempo. Es más, no estaba solo insatisfecho con la candidata escogida, sino que lo estaba aún más con su madre por tomarse la libertad de escoger por él, haciendo que dentro de él creciera un corazón cada vez más rebelde. Hoy, tomó la oportunidad para dejarlo salir. Jin ZiXuan respondió —¿Por qué no mejor me preguntas por qué diablos debería estar satisfecho con ella?

Jiang Cheng instantáneamente se levantó.

Empujándolo hacia un lado, Wei WuXian caminó hasta quedar enfrente de él, mostraba una expresión de desprecio —Tú realmente crees que eres un partido muy bueno, ¿No es así? ¿De dónde sacaste las agallas para andar tan exigente?





Gracias a este compromiso, Jin ZiXuan no tenía una impresión positiva de la secta YunmengJiang, por lo que ya hace un tiempo había empezado a encontrar de mal gusto el comportamiento de Wei WuXian. Además de eso, era una personaje que se jactaba de no tener rivales entre el grupo de los jóvenes y nunca nadie lo había menospreciado de esta forma. Toda la sangre de su cuerpo se le fue a la cabeza en un instante y saltó sin más —Si ella no está satisfecha, ¡Entonces dile que se deshaga de este compromiso! En conclusión, no me importa tu shijie. Si a ti te importa, ¡Pregúntale a su padre sobre ello! ¿Acaso no te trata mejor a ti que a su propio hijo o algo así?

El escuchar la frase, los ojos de Jiang Cheng se endurecieron. Con una rabia incontrolable, Wei WuXian se apresuró y lanzó un puñetazo. Si bien Jin ZiXuan estaba preparado, no esperaba que Wei WuXian fuera a atacar tan rápidamente, incluso antes de que tuviera oportunidad de terminar en su totalidad su frase. Ya habiendo recibido un golpe, la mitad de su rostro se adormeció. Sin decir una palabra, inmediatamente contraatacó.

Esta pelea sobresaltó a las dos distinguidas sectas. Ese mismo día, Jiang FengMian y Jin GuangShan se apresuraron a llegar a Gusu desde Yunmeng y Lanling.

Después de que los dos líderes de secta fueron a ver a aquellos que fueron obligados a arrodillarse como castigo y que recibieron una severa reprimenda por parte de Lan QiRen, limpiaron el sudor de sus frentes y entablaron una charla. Jiang FengMian prontamente trajo a la mesa la idea de cancelar el compromiso.

Le dijo a Jin GuangShan —La madre de A-Li era la que insistía en llevar a cabo este compromiso en primer lugar. Yo no estaba de acuerdo. Mirando la situación ahora, ninguno de los dos está muy entusiasmados por ello, es mejor que no lo forcemos.

Jin GuangShan estaba estupefacto. Se sentía un poco dubitativo, ya que nunca era bueno cancelar el compromiso con una secta distinguida, sin importar por cuál lado se mirara. Respondió —¿Qué saben los jóvenes? Pueden decir lo que quieran. FengMian-Xiong, Tú y yo no tenemos por qué prestarles atención.





Jiang FengMian —Jin-Xiong, si bien podemos arreglar este compromiso, no podemos llevar el matrimonio en su lugar. Después de todo, son ellos quienes pasarán el resto de su vida juntos.

Este compromiso nunca había sido la real intención de Jin GuangShan. Si él quisiera fortalecer el poder de su secta por medio del casamiento con otra, la secta YunmengJiang no era la única ni la mejor opción. Todo esto era porque no se atrevía a ir en contra de los deseos de la Ama Jin. Sin embargo, esto fue inicialmente propuesto por la secta Jiang y, como la secta Jin era la que estaba en el lado del esposo, no tenían que tener tantas consideraciones como sí lo debía hacer el lado de la esposa, así que, ¿Cuál era el punto en preocuparse sobre ello? Además, él sabía que Jin ZiXuan siempre se había sentido agraviado por el estatus que tenía Jiang YanLi como su futura esposa. Por lo que, después de considerarlo un poco, Jin GuangShan se armó de valor y accedió a la propuesta.

En ese momento, mientras Wei WuXian estaba arrodillado en el camino rocoso que Lan QiRen le había asignado, él aún no sabía lo que su pelea había causado. Desde la distancia, Jiang Cheng se aproximaba con una expresión de desprecio —Mírate tan bien portado, arrodillado tan correctamente.

Wei WuXian se regodeó —Por supuesto, me arrodillo todo el tiempo. Pero Jin ZiXuan es un mocoso malcriado, así que estoy seguro que nunca se ha tenido que arrodillar antes. Si no hago que se mantenga de rodillas al punto en que quiera llamar por la ayuda de sus padres, entonces mi apellido dejará de ser Wei⁵⁹.

Jiang Cheng bajó su cabeza, pausó por unos segundos y luego habló con una voz baja —Vino Padre.

Wei WuXian —Shijie no vino, ¿Verdad?

Jiang Cheng —¿Por qué vendría? ¿Para ver cómo perdiste cara por ella? Si hubiera venido, ¿Acaso no habría venido a tu lado a traerte medicina?

Wei WuXian suspiró —Sería lindo si shijie viniera. Es una fortuna que no lo hayas golpeado.

⁵⁹ **Entonces mi apellido dejará de ser Wei:** En chino, es un dicho popular que se dice después de que alguien hace una apuesta sobre algo. Por ejemplo, "si ese hombre no es el criminal, entonces mi apellido dejará de ser Jia"





Jiang Cheng —Estaba por hacerlo. Si no me hubieras empujado, el otro lado del rostro de Jin ZiXuan también estaría arruinado.

Wei WuXian —Nah, luce más horrible así como está ahora, con un rostro asimétrico. Escuché que valoraba mucho su cara, igual que un pavo real ¡Me pregunto qué va a decir cuando se mire al espejo! Hahahaha.... — Después de echarse al piso de la risa, volvió a hablar —En realidad, debí dejarte golpearlo y yo debí haber mirado. De esa forma, Jiang shushu no hubiera venido. Pero no había opción, ¡No pude evitarlo!

Jiang Cheng dejó salir aire por su boca, haciendo un "hum" —Ya quisieras.

Si bien solo fueron unas palabras casuales por parte de Wei WuXian, tenía sentimientos encontrados, ya que sabía que aquello no era mentira.

Jiang FengMian nunca se había apresurado a venir a una secta de un día para otro para cosas que estuvieran relacionadas con él, sin importar si eran buenas o malas, grandes o pequeñas.

Nunca.

Cuando Wei WuXian vió su rostro melancólico, pensó que aún seguía molesto por las palabras de Jin ZiXuan —Deberías irte. No necesitas quedarte conmigo. Si Lan WangJi regresa, vas a ser atrapado por él. Si tienes tiempo, pégale una visita a Jin ZiXuan y mira que tan idiota se ve arrodillado.

Jiang Cheng estaba algo sorprendido —¿Lan WangJi? ¿Por qué vino? ¿Todavía se atrevió de venir a verte?

Wei WuXian respondió —Ah, sí, también pienso que debería ser alabado por venir a verme. Probablemente su Shufu le dijo que viniera a ver si estaba arrodillado de la manera correcta.

Jiang Cheng instintivamente tuvo un presentimiento —¿Estabas arrodillado correctamente?

Wei WuXian —Lo estaba. Después de que ya se había alejado un poco, encontré una rama y empecé a escarbar con ella la tierra e hice esa pila que está al lado de tu pie. Hay un hormiguero ahí por el cual tuve que pasar muchas dificultades para encontrar. Cuando él giró





su cabeza, vio que mis hombros estaban sacudiéndose, estoy seguro que en ese momento pensó que estaba llorando. Incluso regresó a preguntarme. De verdad debiste haber visto su cara cuando vio el hormiguero...

—...— Jiang Cheng habló —¡Deberías salir de su vista y volver a Yunmeng lo más pronto posible! No creo que él quiera volverte a ver en su vida.

Y así, esa noche, Wei WuXian empacó sus cosas y volvió a Yunmeng en compañía de Jiang FengMian.





Capítulo 19: Complacencia, parte 1

Wei WuXian estuvo tendido sobre su estómago por toda la noche. La primera mitad de esta, la pasó pensando sobre qué diablos le pudo haber ocurrido a Lan WangJi en estos años y, recién al llegar a la segunda mitad, pudo conciliar el sueño. Cuando abrió sus ojos en la mañana, Lan WangJi había desaparecido; mientras que él mismo ahora se encontraba acostado apropiadamente sobre la cama, con sus brazos colocados a cada lado de su cuerpo. Esta posición lo hacía parecer como alguien bien comportado.

Inmediatamente se quitó la sábana que lo cubría y hundió los dedos de su mano derecha en su cabello. El inexplicable sentimiento de absurdo y espanto no podía ser borrado de su mente.

En ese instante, alguien llamó a la puerta del jingshi dos veces. La voz de Lan SiZhui vino desde fuera —¿Joven amo Mo? ¿Ya se despertó?

Wei WuXian —¿Quién me llama tan temprano en la mañana?!

Lan SiZhui —¿T-Temprano...? Pero si ya son las nueve.

Todos en la secta Lan se levantaban a las cinco y se iban a dormir a las nueve de la noche en una forma casi sistemática. Por su parte, Wei WuXian se levantaba a las nueve y se iba a dormir a las una de la mañana; si se pensaba un poco en ello, su rutina era de una forma bastante similar a los de la secta Lan, solo que tenía un desfase de cuatro horas.

Debido a que tuvo que permanecer recostado sobre su estómago por al menos la mitad de la noche, ahora sus caderas y espalda le dolían. Habló con un tono honesto —No puedo levantarme.

Lan SiZhui —Uhh, ¿Cuál es el problema esta vez?

Wei WuXian —¿Que cuál es el problema? Su HanGuang-jun me lo hizo.

La voz furiosa de Lan JingYi también apareció detrás de la puerta —Si sigues diciendo tonterías, las vas a pagar ¡Sal de ahí!





Wei WuXian habló como si lo hubieran ofendido —¡Es enserio! ¡Y me lo hizo toda la noche! No puedo salir. ¡No tengo la cara para ver a nadie!

Unos cuantos jóvenes que estaban afuera del cuarto se miraban unos a otros atónitos. Y, como la gente no se atrevía a entrar a la habitación de HanGuang-Jun sin permiso, no podían simplemente llegar y sacarlo de ahí. Lan JingYi enfurecido habló —¡En verdad no tienes vergüenza! HanGuang-Jun no es un manga cortada. ¡¿Que él te lo hizo?! Estaría más que agradecido si me dijeras que tú no se lo hiciste. ¡Levántate! ¡Y llévate ese burro tuyo y entrénalo adecuadamente! ¡Hace demasiado ruido!

Al escuchar ser mencionado su medio de transportación, Wei WuXian rápidamente se entrometió —¡¿Qué le hicieron a mi Manzanita?! No lo toquen, les va a dar una patada.

Lan JingYi preguntó —¿Quién es manzanita?

Wei WuXian —¡Mi burro! — Al salir del jingshi, instó a los jóvenes a llevarlo hasta su dónde estaba su montura. Ahí, el burro rebuznaba sin parar haciendo un montón de ruido. Sus quejas eran porque quería comer pasto pero, cada vez que lo intentaba, unas cuantas docenas de redondos y blancos pompones se reunían en la hierba dificultándole la tarea de pastar.

Wei WuXian estaba maravillado —¡Hay muchos conejos!¹ Vengan, vengan ¡Pongámoslos en un palo y empecemos a asarlos!

Lan JingYi echaba humo de la rabia —¡Matar está prohibido en La Profundidad de las Nubes! Haz que tu animal se calle ahora mismo. ¡Los discípulos que están en sus lecturas matutinas ya han venido a quejarse varias veces! ¡Si esto sigue así, nos van a regañar hasta la muerte!

Wei WuXian le ofreció al burro la manzana que le habían dado como desayuno. Como era de esperarse, este dejó de hacer ruido al empezar a comer la manzana al son del crujir de sus dientes. Wei WuXian le acarició la parte trasera del cuello mientras pensaba en las fichas de jade que esos jóvenes llevaban consigo. De pronto, apuntó a los redondos conejitos que se

¹ **Nota del traductor Español: Conejos:** En la China imperial a veces se usaba el término "conejo" para referirse a los homosexuales (así como manga cortada, pero sin el tono poético de esta última). Esto se debe a que hay una deidad China llama Tu'er Shen/Tu Shen que se traduce como dios liebre/conejo que resulta ser el dios de los homosexuales.





extendían a lo largo del suelo —¿Realmente no los puedo asar? Si lo hago, ¿Me echarían de la montaña?

Como si de repente hubiera aparecido una amenaza inminente a la cual enfrentarse, Lan JingYi se apresuró para cortar el paso de Wei WuXian. Abrió y extendió sus brazos en frente de él —¡Estos son de HanGuang-Jun! Solo que a veces le ayudamos a cuidarlos ¡No te atrevas a asarlos!

Cuando Wei WuXian escuchó esto, se rió tan fuerte que casi se cayó al suelo. Pensó *¡Pero qué persona tan interesante resultó ser Lan Zhan! En el pasado, ni siquiera quiso aceptarlos cuando se los intenté regalar... pero ahora, ¡ha criado un montón en secreto! Me dijo que no los quería pero, ¿A quién estaba intentando engañar? ¡Oh, vamos! Apuesto que en realidad le gustan este tipo de cosas blancas y peludas. HanGuang-Jun, sosteniendo un conejito mientras mantiene su cara seria... Ay dios, creo que voy a morir de la risa...*

Sin embargo, cuando llegó a su cabeza el recuerdo de él yaciendo sobre el cuerpo de Lan WangJi la noche pasada, su risa se detuvo abruptamente.

De repente, se escucharon los fuertes tintineos de la campana desde el poniente de La Profundidad de las Nubes.

Estos tintineos eran completamente diferentes a aquellos que indicaban la hora. Estos eran violentos y apresurados, como si fueran la obra de un lunático. Con un repentino cambio en las expresiones de sus rostros, Lan JingYi y Lan SiZhui dejaron de bromear y se dirigieron con velocidad hacia el origen de los sonidos de campana. Wei WuXian sabía que algo debía andar mal, así que en breve los siguió.

El sonido provenía de la torre de vigilancia.

A la torre de vigilancia se la conocía por el nombre de Mingshi². Era la construcción que la secta Lan utilizaba para invocar espíritus. Sus paredes estaban hechas de un material especial y había conjuros tallados en ellas. Cuando la campana de la torre empezaba a tintinear por sí

² **Mingshi:** Se traduce literalmente como "La habitación de la oscuridad/maldad"





misma, solo podía significar una cosa: que algún un accidente le había ocurrido a las personas que realizaban el ritual de invocación.

Fuera de la torre de vigilancia, más y más discípulos de la secta empezaron a llegar hasta que se formó un gran grupo de gente. A pesar de esto, nadie se atrevía a entrar sin antes haber considerado cuidadosamente la situación en que se encontraban. La puerta del Mingshi era negra y estaba hecha de madera. Estaba herméticamente cerrada, solo podía ser abierta desde dentro. Además, no solo era una tarea difícil destrozar aquella puerta desde el exterior, sino que también, estaba prohibido hacerlo. Un suceso como el de ahora era algo extremadamente aterrador, ya que si un accidente ocurría en el ritual de invocación, nadie podía saber a qué se estaban invocando y qué podía ocurrir si es que intentaban detener el ritual. Sumado a eso, desde que el Mingshi se había construido, prácticamente no se había escuchado de casos de invocaciones fallidas. Todas estos factores hacían que los discípulos estuvieran más preocupados.

Al ver que Lan WangJi no se hacía presente, Wei WuXian tuvo un presentimiento. Si él aún se encontraba en los alrededores de La Profundidad de las Nubes, se habría apresurado en llegar al lugar apenas hubiera escuchado los alarmantes campaneos, a menos que...

De repente, la oscura puerta se abrió de par en par con un bang. Un discípulo de blancas ropas intentaba huir del lugar veloz, tambaleándose y tropezándose en el camino.

Como la firmeza había abandonado sus piernas, rodó escaleras abajo tan pronto como salió del lugar y, por su parte, la puerta del Mingshi se cerró de nuevo instantáneamente, como si alguien furioso la hubiera azotado.

En confusión, los presentes rápidamente fueron en ayuda del discípulo y lo levantaron. Sin embargo, una vez que lograron pararlo, este cayó de nuevo. Su rostro estaba cubierto de lágrimas que no podía controlar. Usando a la gente a su alrededor de soporte habló —No debimos... no debimos haberlo invocado...

De inmediato, Wei WuXian tomó sus manos y habló en voz baja —¿Qué espíritu están tratando de invocar? ¿Quién más está adentro? ¿Dónde está HanGuang-Jun?





Parecía que el discípulo tenía dificultad para respirar —HanGuang-Jun me dijo que huyera...

Antes de que finalizara su frase, sangre de un profundo y oscuro rojo chorreó a borbotones de su nariz y boca. Wei WuXian lo empujó hacia los brazos de Lan SiZhui. Con su rudimentaria y artesanal flauta aun colgando de su cintura, subió las escaleras con tan solo unos pasos, pateó la puerta del Mingshi y comandó —¡Ábrete!

La puerta del Mingshi se abrió abruptamente, parecía como si una criatura se estuviera riendo frenéticamente. Wei WuXian entró veloz como un rayo y la puerta se cerró justo detrás de él. Unos cuantos discípulos, aún estupefactos pero impulsados por su actuar, intentaron seguirlo, pero no consiguieron por ningún motivo que la puerta se volviera a abrir. En eso, uno de los discípulos invitados se acercó rápido hasta el umbral, sorpresa y furia se reflejaba en su rostro —¿Quién diablos era esa persona?!

Lan SiZhui, quien sostenía al discípulo afectado, habló entre dientes —...Ven a ayudarme primero. ¡Sus qiqiao³ están sangrando!

Tan pronto como dio unos pasos dentro del Mingshi, Wei WuXian pudo sentir la energía oscura proveniente de él.

La energía oscura dentro del lugar era una combinación de ira, resentimiento y arrogancia tan densa que era casi visible al ojo humano. Al rodearse de ella, el pecho de una persona sentiría un constreñido sentimiento de dolor. El interior del lugar medía cerca de diez metros tanto en largo como ancho y, en sus esquinas, unas cuantas personas yacían inmóviles en el suelo. El objeto de la invocación estaba posicionado en el centro de la formación mágica.

No había nada más que un brazo. ¡El que habían traído desde la Villa Mo!

Estaba en el suelo, tan derecho y tenso como un palo; utilizando como base para pararse la parte en donde había sido cortado. Cuatro de sus dedos estaban empuñados, sin embargo, el dedo índice estaba elevado hacia el cielo, como si estuviera lleno de ira apuntando a un alguien.

³ Qiqiao: Refiere a la siete aperturas que una persona tiene en la cabeza: los ojos, nariz, orejas y boca





El continuo flujo de energía oscura que embargaba el Mingshi era emitido desde él.

Todo aquel que había participado en el ritual de invocación espiritual había huido o se había desmayado. En el lado este del Mingshi, Lan WangJi, quien estaba todavía sentado de manera apropiada, ocupaba el puesto principal.

Un guqin yacía a su lado. Si bien su mano no estaba sobre las cuerdas, aún continuaban vibrando por sí mismas. Parecía estar perdido en sus pensamientos o escuchando algo; solo levantó su cabeza cuando percibió que alguien había entrado.

Debido a que el rostro de Lan WangJi siempre lucía relativamente calmado, Wei WuXian no tenía idea de qué es lo que podía estar pensando. Lan QiRen, quien originalmente estaba a cargo de una sección del Mingshi, ahora yacía colapsado e inconsciente a un lado, con sus qiqiao sangrando al igual que los del discípulo que había escapado. Wei WuXian giró y caminó hacia el extremo oeste y ocupó su lugar, quedando justo directamente en frente de Lan WangJi. Tomó su flauta que reposaba en su cintura y la elevó hasta sus labios.

Aquella noche en la Villa Mo, Wei WuXian había utilizado su silbido para distraer al monstruo y que así Lan WangJi lo atacara desde la lejanía con las notas de su cítara. Solo pudieron suprimir al brazo al colaborar inintencionadamente. Lan WangJi se encontró con su mirada y una expresión de entendimiento apareció en su rostro. Levantó su mano derecha y del guqin empezó a fluir una melodía. Wei WuXian rápidamente se le unió con su flauta.

La canción que tocaban se llamaba "Evocación". Utilizaba ya sea el cadáver, una parte de él o el objeto de un fallecido como médium para que el espíritu siguiera la melodía. Usualmente, solo una sección de la canción era necesaria para que el espíritu en cuestión apareciera en la formación mágica. Sin embargo, la canción estaba por terminar y aún no había señales del espíritu invocado.

El brazo parecía enfurecido, en sus venas se podía ver claramente espasmos. La sensación de supresión en el aire se sintió aún más pesada. Si alguien hubiera estado vigilando el lado este, hace rato hubiera acabado como Lan QiRen, con sus qiqiao sangrando. Wei WuXian estaba secretamente impresionado. Era prácticamente imposible que el espíritu no hubiera podido ser invocado con él y Lan WangJi tocando "Evocación" juntos, a menos que...





¡A menos que el alma de la persona haya sido despedazada al igual que su cadáver!

Parecía ser que la muerte de este compañero había sido un poco más horrible que la suya. Si bien su cadáver había sido masticado hasta hacerse añicos, al menos su alma estaba completa.

Ya que "Evocación" no había funcionado, los dedos de Lan WangJi se movieron y empezaron a tocar otra melodía.

Esta canción tenía una melodía calma, diferenciándose así de la cuestionadora y siniestra melodía anterior. Su nombre era "Descanso". Debido a que estas dos canciones eran extensamente conocidas en el mundo de los cultivadores, no sería extraño que alguien supiera cómo tocarlas, por lo que Wei WuXian pronto se le volvió a unir.

La flauta fantasmal del Patriarca Yiling, "ChenQing", era conocida a lo largo y ancho del mundo. Pero, ahora mismo, con esta flauta de bambú en sus manos, tocó a propósito con la mayor cantidad de errores e interrupciones de respiración posibles al punto que era desgarrador de escuchar. Era probable que Lan WangJi nunca antes haya tocado con alguien que tuviera unas habilidades tan desastrosas. Después de un rato, por fin llegó al punto en que no pudo seguir aguantando continuar con la canción y haciendo como que nada malo pasaba.

Levantó su cabeza y miró hacia Wei WuXian con un rostro sin expresión alguna.

Wei WuXian endureció su cara e hizo como que no había visto nada, su melodía se hizo más osada aún. Mientras seguía tocando, algo raro empezó a ocurrir a su lado. Se giró para echar un vistazo y quedó estupefacto.

Lan QiRen, quien había perdido la consciencia y estaba tirado en el piso, se había sentado de nuevo. Apuntó a Wei WuXian con una mano temblorosa, su cara cubierta en sangre y furia, y gritó con una voz ronca —¡Deja de tocar! ¡Vete! ¡Vete de aquí! ¡Detente...!

Antes de que pudiera terminar de decir qué cosa debía parar de hacer, una bocanada de sangre emergió desde su interior y cayó de espaldas en el mismo lugar del que se había levantado, hundiéndose nuevamente en profundo sueño.

Lan WangJi —...





Wei WuXian lo miró boquiabierto.

Él sabía lo que seguía al "detente" de Lan QiRen. Era un "¡Detente ahora mismo! ¡Dejen de hacer dueto! ¡Deja de corromper las notas del guqin de su alumno favorito, WangJi!"

Su dueto de guqin y flauta había enfurecido a Lan QiRen a tal extremo que se había levantado solo para volver a desmayarse. Esto era una prueba clara de lo horrible que se había escuchado...

Pero, aun así, la mano empezó a perder fuerza y a caerse lenta y gradualmente gracias a las fuerzas combinadas de la flauta y el guqin. Wei WuXian pensó, sin vergüenza alguna que, si bien sonaba pésimo, aquello no importaba mientras funcionara en su propósito.

Instantáneamente, después de que el último eco del guqin sonó, las puertas del Mingshi se abrieron de par en par; un mar de luz inundó la habitación. Era posible que la alarma de la torre de vigilancia por fin haya terminado de campanear. Todos los discípulos que estaban fuera del Mingshi se apresuraron a entrar clamando —HanGuang-Jun

Lan WangJi hizo presión con su mano sobre su guqin para suprimir el sonido residual de las vibraciones de las cuerdas y caminó hasta Lan QiRen para comprobar su pulso. Al tomar el mando, el resto de la gente en el lugar comenzó a calmarse. Los discípulos mayores tendieron en el piso los cuerpos de aquellos ensangrentados y comenzaron a curarlos. Al tiempo que ellos utilizaban agujas⁴ y medicina, otro grupo de discípulos llegó cargando una gran campana con la intención de encerrar al brazo en ella. Si bien era una escena llena de movimiento, todo se efectuó de manera ordenada. Todos hablaban entre sí con suaves susurros, nadie hacía ruidos fuertes.

Una de las personas preocupadas habló —HanGuang-Jun, ni los elixires ni la acupuntura funcionan ¿Qué podemos hacer?

Con tres dedos aún sobre la muñeca de Lan QiRen, Lan WangJi permanecía en silencio. En su vida, Lan QiRen había dirigido al menos ochocientos, si es que no mil, ceremonias de invocación espiritual. De todas ellas, muchas involucraron espíritus feroces. Al ver que

⁴ **Agujas:** En la medicina china tradicional, se utilizan usualmente las agujas y la acupuntura para curar las enfermedades.





incluso él había resultado herido por la energía de resentimiento del brazo, era claro que la cantidad de energía de este ser no tenía precedentes.

Wei WuXian puso su flauta de vuelta en su cintura. Se acucilló al lado de la campana de bronce y con gentileza pasó sus dedos sobre las inscripciones que tenía. Mientras pensaba, se fijó en que Lan SiZhui tenía una expresión alicaída en su rostro —¿Qué ocurre?

Lan SiZhui ya había concluido que él no era una persona ordinaria. Después de dudar unos segundos, habló en voz baja —Es que, simplemente, me siento un poco culpable.

Wei WuXian preguntó —¿Culpable de qué?

Lan SiZhui —Esta mano venía por nosotros.

Wei WuXian sonrió —¿Por qué crees eso?

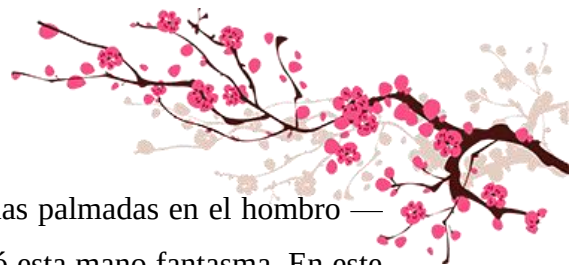
Lan SiZhui —Las banderas de atracción fantasmal de distintos niveles tienen distintos tipos de dibujos y escrituras, así como también tienen distintas cantidades de poder. Las banderas de atracción fantasmal que hicimos en la Villa Mo solo tenían un rango de dos mil quinientos metros de circunferencia. Y, esta mano fantasma, no solo tenía una intención de matar muy fuerte, también se alimentaba de carne humana y huesos. Si hubiera estado dentro de nuestro rango desde el inicio, con el nivel de maldad que tiene, la Villa Mo se hubiera convertido en un río de sangre hace mucho tiempo. Sin embargo, apareció después que nosotros llegamos...

Eso significa que alguien la envió a propósito en ese momento, alguien con malas intenciones.

Wei WuXian respondió —Vaya, tus conocimientos son bastante sólidos. Es fue un buen análisis.

Lan SiZhui bajó la cabeza —Si es así, las vidas perdidas en la Villa Mo, nosotros... nosotros deberíamos hacernos responsables. Y, ahora incluso involucramos a Lan QiRen y a los demás en este asunto...





Después de unos momentos en silencio, Wei WuXian le dio unas palmadas en el hombro — El responsable de esto no son ustedes, sino la persona que envió esta mano fantasma. En este mundo, hay cosas que para uno son imposibles de controlar.

Después, al otro lado, Lan WangJi removi6 su mano. La gente de la secta se apresur6 en preguntar —HanGuang-Jun, ¿C6mo est6 todo?

Lan WangJi —Hay que rastrear su origen.

Wei WuXian —Exactamente. Hay que rastrear de donde proviene. Si lo hacemos y encontramos el cad6ver completo, podremos saber qui6n es realmente, por lo que ser6 natural encontrar una manera de salvarlo.

Si bien en ese punto Lan JingYi ya sabía que definitivamente este hombre no era un lunático, aun así no pudo evitar hablar en un tono de crítica —Lo haces sonar tan simple. La invocaci6n espiritual no funcion6 y se convirti6 en este desastre. ¿C6mo podríamos si quiera encontrarlo?

Lan WangJi indic6 —El noreste.

Lan SiZhui se pregunta —¿El noreste? HanGuang-Jun, ¿Por qu6 hacia all6?

Wei WuXian —¿Acaso no se les señal6 eso ya, chicos?

Lan JingYi estaba confundido —¿Nos fue señalado? ¿Qui6n? ¿Qui6n nos mostr6? HanGuang-Jun no lo hizo.

Wei WuXian habl6 —Eso.

¡Los discípu6los vieron con asombro que estaba señalando a la mano fantasma!

El brazo apuntaba con firmeza hacia una sola direcci6n. Si alguien intentaba cambiarla, con terquedad volví a su posici6n original. Nadie se había visto en una situaci6n como esta antes, por lo que todos estaban sorprendidos. Lan JingYi balbuce6 —¿Eso? Qu6... ¿A qu6 podría estar apuntando?





Wei WuXian respondió —¿A qué otra cosa podría estar apuntando? Solo puede estar apuntando a las demás partes de su cuerpo o al asesino que lo convirtió en esto.

Al escuchar esto, algunos de los chicos que estaban parados hacia la dirección noreste rápidamente se movieron de su lugar. Echándole una mirada, Lan WangJi se levantó lentamente y le habló a los discípulos —Cuiden adecuadamente a Shufu.

Algunos asintieron —¡Entendido! ¿Vas a bajar la montaña?

Lan WangJi asintió levemente. En eso, Wei WuXian sigilosamente se había puesto detrás de él. Y actuando como que hablaba para sí mismo, con voz alta y alegre exclamó—¡Sí, sí, sí! ¡Por fin podemos salir de esta montaña y fugarnos juntos!

Todos lucían como si no pudieran soportar ver la escena por más tiempo. Las expresiones de los discípulos más viejos eran escalofriantes, pero algunos de los chicos ahí ya se estaban empezando a acostumbrar. El rostro de Lan QiRen, quien aún yacía inconsciente en el suelo, parecía haber empezado a tener tics de nuevo. Los discípulos pensaban que, si decía algo más, era probable que Lan Xiansheng se volviera a levantar de la furia...





Capítulo 20: Complacencia, parte 2

Cuando los cultivadores que provenían de distinguidos clanes salían a las cacerías nocturnas, usualmente los acompañaba una multitud de gente a su alrededor, lo que los hacía lucir similar a un desfile. Sin embargo, Lan WangJi siempre había preferido permanecer solo en estas situaciones. Además, este brazo con el que tenía que tratar era bastante extraño, y existía la posibilidad de que terminara por hacerle daño a alguien si no era manejado con cuidado. Es por ello que no trajo consigo a ningún discípulo de su secta y solo se llevó a Wei WuXian, a quién vigilaba todo el tiempo.

Inicialmente, Wei WuXian tuvo la intención de escabullirse y huir lejos mientras bajaban la montaña. Sin embargo, aun cuando intentó escapar en contadas ocasiones, todas terminaron con Lan WangJi cargándolo de vuelta mientras lo afirmaba con una mano desde el cuello de su ropa. Debido a eso, decidió cambiar su estrategia, así que se apegó a Lan WangJi lo más que pudo. Llegó a tal punto, especialmente en las noches, en que persistentemente se trepaba a la cama de Lan WangJi con la intención de que este sintiera repulsión y usara su espada contra él para alejarlo. Pero, a pesar de ello, sin importar cuánto se esforzara por incomodar a Lan WangJi, este mantenía firmemente su compostura. Cada vez que Wei WuXian se inmiscuía en sus sábanas, Lan WangJi le daba una ligera palmada que hacía que el cuerpo de Wei WuXian se volviera rígido. Luego, lo llevaba hasta el otro conjunto de sábanas que tenían, lo acostaba en una muy apropiada posición, y así permanecía hasta que la mañana llegaba. Es de esta forma que Wei WuXian sufrió una gran cantidad de derrotas y se quejaba de lo adolorido que se sentía su cuerpo cada vez que se levantaba. No pudo evitar pensar que ahora que Lan WangJi había crecido, se había vuelto aún más aburrido que antes. En el pasado, siempre había dejado que la timidez le ganara cada vez que él lo molestaba, sin mencionar que la forma en que reaccionaba a ese sentimiento era muy divertida. Pero ahora, no solo se mantenía inmutable ante sus ataques, ¡Sino que había aprendido a contra atacar! ¡¿Cómo era eso posible?!

Al seguir la dirección señalada por la mano izquierda, los dos se dirigieron hacia el noreste. A diario, tocaban en dueto "Descanso" para mantener bajo control la ira y la intención de matar de la mano. Cuando llegaron cerca de Qinghe, la postura del miembro cambió repentinamente. El dedo índice se enroscó, formando un puño.





Esto significaba que, sea lo que sea que la mano estaba apuntando, estaba en esta área.

Investigaron sobre el asunto mientras continuaban su camino y así fue como llegaron a una pequeña ciudad en Qinghe. Aún era de día. Las calles estaban atestadas de personas yendo y viniendo de un lado a otro. Wei WuXian iba al trote detrás de Lan WangJi cuando, de un momento a otro, se vió atosigado de la penetrante fragancia de cosméticos femeninos.

Como ya se había acostumbrado al dulce y ligero aroma de sándalo de Lan WangJi, Wei WuXian instantáneamente se encogió ante el nuevo dolor. Soltó —¿Qué estás vendiendo? ¿Cómo es que puede oler de esa manera?

La fragancia provenía de un charlatán cualquiera que vestía ropas de cultivador y tenía la palabra "engaño" escrita en toda la cara. Cargaba un cofre desde el cual sacaba artículos que vendía a los transeúntes. Al ver que alguien le preguntó algo, respondió radiante —¡Vendo de todo! El labial y los polvos aquí son muy baratos pero finos. Joven amo, ¿Le gustaría echar un vistazo?

Wei WuXian —Seguro, le echaré un vistazo.

El charlatán habló —¿Para su esposa?

Wei WuXian le sonrió ampliamente —Para mí

—...— La sonrisa del charlatán se congeló y pensó *¿Acaso me estás tratando de tomar el pelo?*

Antes de que perdiera los estribos, otro joven hombre se giró y acercó. Habló, su rostro era inexpresivo —No molestes a otros si no vas a comprar nada.

Este hombre era extremadamente hermoso. Sus ropas y la cinta que llevaba en la frente eran más blancas que la misma nieve. Sus ojos eran de un color claro y de su cintura colgaba una larga espada. Como el charlatán se hacía pasar por cultivador, sabía una que otra cosa acerca del mundo de los cultivadores. Al reconocer el diseño típico de la secta Lan, ya no se atrevía





a causar ningún tipo de problema y se fue corriendo junto con su cofre. Wei WuXian le llamó —¿Por qué te estás yendo? ¡Yo en verdad quería comprarte!

Lan WangJi habló —¿Tienes el dinero para eso?

Wei WuXian respondió —Bueno, si no tengo, tú me puedes dar un poco— Mientras hablaba, extendió sus manos con la intención de buscar. No esperaba encontrar nada la verdad pero, después de algunos movimientos, encontró un delicado y pesado monedero con dinero dentro.

Esto no era algo que Lan WangJi usualmente llevaría consigo. Pero, nuevamente, en el transcurso de estos últimos días, Lan WangJi había hecho una serie de cosas que antes jamás habría imaginado. Fue por eso que Wei WuXian dejó a un lado la extrañeza que le produjo encontrar el monedero y lo tomó. Justo como había intuido, él podía tomar cualquier cosa de Lan WangJi si así lo deseaba y este no mostraría ni un tipo de disgusto.

Si no fuera porque tenía un poco de conocimiento acerca de la integridad personal de Lan WangJi y de lo buena que era su reputación, casi hubiera pensado que él y Mo XuanYu se habían involucrado en una patética, caótica y enmarañada relación.

Porque si no... ¿¿Qué otra razón habría para que Lan WangJi siguiera soportándolo aun cuando ya había llegado a tales extremos?!

Después de haber caminado alguna distancia, Wei WuXian sin intención alguna se giró y miró a su alrededor. Lan WangJi estaba detrás, aún parado en el mismo lugar mirando fijamente hacia su dirección.

Wei WuXian no pudo evitar reducir la velocidad de sus pasos.

No tenía claro el por qué, pero de alguna manera tenía un vago sentimiento de que no debía caminar tan rápido y dejar a Lan WangJi atrás como lo estaba haciendo.

En ese momento, alguien a un lado de la calle gritó —El Patriarca Yiling, cinco monedas por uno, diez monedas por tres!

Wei WuXian —¿Quién?!





Se apresuró a ver quién era el que estaba vendiendo cosas de él y solo se encontró con aquel falso cultivador de antes, el charlatán. Había guardado el labial y los polvos de baja calidad y ahora sostenía una pila de papeles que tenían dibujados a alguien que lucía más malicioso que un menshen⁵. Parloteaba —¡Cinco monedas por uno, diez por tres! ¡Con un precio tan bajo sentirás que no te costaron nada! Mi recomendación es llevarte tres: Uno para la puerta, otro para el hall y el último para pegar en la pared de tu habitación. Con la fuerte y densa energía oscura que poseen, es como usar veneno para curar el veneno, ¡haciendo que así ningún ser maligno se acerque a ti!

Wei WuXian habló —¡Vaya! ¡Qué alardeo más desvergonzado! Si realmente fuera tan efectivo, ¡¿Lo estarías vendiendo a solo cinco monedas?!

El charlatán respondió —¿Qué? ¿Tú de nuevo? Si vas a comprar, entonces compra; si no lo vas a hacer, entonces vete. Si quieres gastar cincuenta monedas en cada uno de ellos, eso está bien para mí.

Wei WuXian hojeó la pila de "Retratos supresores de maldad del Patriarca Yiling".

Realmente no podía aceptar que aquel aterrador y macizo hombre era él mismo.

Intentó discutir en base a hechos —Wei WuXian fue un hombre famoso por su buena apariencia. ¡¿Qué es esto que has dibujado?! ¡Si no has visto a la persona real, entonces no dibujes nada! Vas a hacer que las generaciones más jóvenes tengan una idea equivocada.

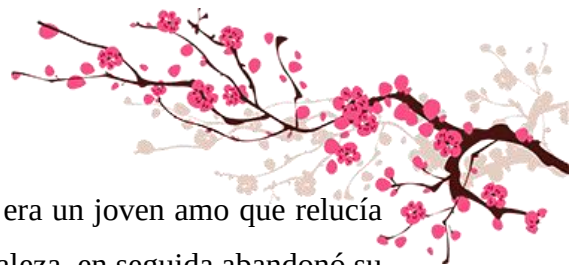
De pronto, cuando el charlatán estaba a punto de responder, Wei WuXian sintió una ráfaga de viento venir desde atrás. La esquivó haciéndose a un lado.

Si bien evadió el ataque, el charlatán fue lanzado lejos, chocando contra un puesto de remolinos⁶ al lado de la calle. Algunas personas lo ayudaron a ponerse de pie mientras que otras levantaban los artículos caídos; toda la escena era un revoltijo. El charlatán quiso

⁵ **Menshen:** Estos son un tipo de dioses que supuestamente son capaces de proteger la casas. En el nuevo año lunar, la gente usualmente cuelga retratos de estos dioses en sus puertas para protegerse de los espíritus malignos. **Nota del traductor español:** K (quien traduce GDC del chino al inglés) tradujo menshen como "door gods" que en español es "dioses de la puerta". Si bien en español se utiliza esa traducción literal, también utilizamos el pinyin "menshen" (es decir, como se dice en chino pero sin los tonos). Preferí dejarlo como menshen porque encuentro que "dioses de la puerta" suena terrible, lol.

⁶ **Remolinos:** Tuve una leve discusión con una amiga al traducir esta palabra ya que en mi país le decimos "remolinos/remolinos de viento" a lo que algunos conocen como "molino de viento" mientras que en el país de ella les dicen "Regületes". Terminé por usar remolino porque no me podía habituar a regülete, a pesar de que puede dejar lugar a ambigüedad de significado. Es por eso que hice esta nota para aclarar que se refiere a esos juguetes de papel que están en un palito y giran con el viento.





maldecir pero, cuando vió que la persona que lo había pateado era un joven amo que relucía en todo su cuerpo, lo que lo hacía parecer alguien rico o de la realeza, en seguida abandonó su actitud imponente. Al mirar nuevamente, se fijó en que la peonía que chispea en medio de la nieve estaba bordada en su pecho, por lo que sus ánimos bajaron aún más. Sin embargo, a pesar de todo lo que implicaba, no podía simplemente aceptar una patada de ese calibre sin ni una razón, así que preguntó con la voz hecha hilo —¿Por qué me pateó?

Aquel joven amo resultó ser Jin Ling. Con los brazos cruzados, habló fríamente —¿Patearte? Cualquiera que se atreva a mencionar el nombre "Wei WuXian" en frente de mí, debería estar arrodillado en agradecimiento por no haberle matado. Y aun así, tú estabas gritando eso justo en medio de la calle ¡¿Acaso quieres morir?!

Wei WuXian nunca imaginó que Jin Ling aparecería por aquí y menos aún esperó que se comportara tan arrogantemente. Pensó para sí mismo *Me pregunto cómo fue que la personalidad de este niño resultó en esto: con un terrible mal genio y una fuerte hostilidad. Heredó todos los defectos que tenía su padre y su tío y ninguna de las fortalezas de su madre. Si no hago algo, definitivamente va a sufrir grandes pérdidas en el futuro.* Al ver que Jin Ling aún se veía molesto y que había caminado algunos pasos en dirección del hombre que estaba en el suelo, Wei WuXian le interrumpió —¡Jin Ling!

El charlatán no se atrevió a hacer ni un ruido, pero sus ojos estaban repletos de apreciación. Jin Ling se giró a Wei WuXian, sus palabras venían cargadas de desprecio —¿Tú aún no te vas? Bueno, entonces quédate, me da igual.

Wei WuXian se rió —Uh, refréscame la memoria, ¿Quién era el que fue forzado a estar de boca en el suelo, sin poder pararse?

Jin Ling hizo una mueca de desprecio y de sus labios dejó salir un silbido corto. Wei WuXian no entendía la razón detrás de ello, pero, después de unos segundos, unos pesados jadeos y resoplidos de algún tipo de bestia se escucharon a lo lejos.

Cuando se giró para ver a sus alrededores, vió que desde una esquina se acercaba corriendo directamente hacia él, un negruzco perro espiritual⁷, tan alto como para llegar a la cintura de

⁷ **Perro espiritual:** Un perro espiritual es un perro que ha sido entrenado para tener una inteligencia parecida a la humana.





una persona. Los gritos de miedo de la gente en la calle se hacían más y más cercanos y fuertes —¡Un perro loco anda suelto!

Acompañado de un cambio inmediato en la expresión de su rostro, Wei WuXian huyó lo más rápido que pudo.

Siempre había sido algo difícil para él tocar ese tema pero, si bien el Patriarca Yiling era conocido por haber sido siempre oh-tan-invencible, cada vez que se enfrentaba a un perro, se volvía un completo cobarde. Sin embargo, este resultado era algo inevitable. Cuando aún era muy joven, tiempos antes de que Jiang FengMian lo trajera consigo a su hogar, creció en las calles, por lo que a menudo tenía que pelear por su comida contra violentos perros callejeros. Después de muchas persecuciones y mordidas, gradualmente empezó a generar pánico a los perros sin importar cuál era su tamaño. Jiang Cheng se rió de él en contadas ocasiones debido a esto. Además, si les decía a otros sobre este asunto, no solo sería vergonzoso, sino que también solo sería creído por unas pocas personas. Era por ello que prácticamente nadie sabía acerca de su miedo.

Wei WuXian casi se muere del susto cuando de pronto, divisó una alta y blanca figura. Rápidamente gritó con toda la fuerza de sus pulmones —¡Lan Zhan, sálvame!

El hecho de encontrarse con Lan WangJi después de haber perseguido tanto al entrometido, lo dejó conmocionado. No pudo evitar pensar enfurecido *¿Por qué es que este lunático apareció junto a él de nuevo?!*. Lan WangJi tenía una personalidad seria y nunca charlaba ni bromeaba con los demás. Si incluso algunos discípulos de su misma generación se sentían nerviosos ante su presencia, con mayor razón se sentían así los más jóvenes. Su nivel de intimidación era tal que incluso era peor que el que producía Lan QiRen en tiempos pasados.

El perro había soportado un duro entrenamiento, lo que lo hacía diferente al común de ellos, ya que era bastante inteligente. Fue por eso que aulló unas pocas veces y luego se escondió detrás de Jin Ling con el rabo entre sus patas, era como si supiera que no podía comportarse groseramente frente a esta persona.

Este perro espiritual de pelo negro era de una especie rara, Jin GuangYao se lo había obsequiado. Cuando la gente escuchaba que había sido un regalo de LianFang-Zun, nadie se atrevía a ofenderlo. Sin embargo, Lan WangJi era diferente a la mayoría de las personas. A él





no le importaba quién se lo había dado ni quién era el dueño, ya que disciplinaba a todos de la misma estricta manera. Debido a que Jin Ling había usado a su perro para perseguir a Wei WuXian por las calles, el hecho de ser atrapado en el acto por Lan WangJi hizo que su corazón se apretara. *Todo acabó. ¡Él definitivamente va a matar al perro espiritual que tanto tiempo me tomó entrenar y después me dará una fuerte paliza!*

A pesar de que ya no era perseguido, Wei WuXian se escabulló debajo del brazo de Lan WangJi para luego ponerse detrás de él, parecía como si quisiera escalar por su espalda como si fuera un poste. Al sentir un par de brazos abrazándolo fuertemente, Lan WangJi se congeló en el lugar por un instante. Tomando esa oportunidad, Jin Ling silbó dos veces y luego huyó del lugar acompañado de su perro espiritual.

A un lado de la calle, el charlatán se esforzaba para ponerse de pie, aún estaba anonadado — ¡La degeneración moral de este mundo empeora cada día que pasa! ¡Qué aterradores son los discípulos de los distinguidos clanes en estos días! ¡Qué atroz!

Cuando Wei WuXian escuchó que los ladridos se iban alejando, finalmente salió de su escondite detrás de Lan WangJi. Puso sus manos detrás de sí y asintió como si nada de lo anterior hubiera pasado — ¡Exactamente! Y solo empeora cada día. Los hombres ya no son como en el pasado...

El charlatán lo observaba como si fuera su salvador y con prisa tomó la pila de "Retratos supresores de maldad del Patriarca Yiling" y los arrojó en las manos de Wei WuXian como si fueran una papa hirviendo — ¡Hermano! ¡Muchas gracias por lo de antes! Toma esto como un regalo. Si le bajas el precio y vendes uno por tres monedas, al final igual tendrás una ganancia de al menos trescientas monedas.

Lan WangJi le echó un vistazo al aterrador y macizo hombre en el retrato y no hizo ni un comentario. Por su parte, Wei WuXian, al ver que su precio solo bajaba y bajaba, no sabía si reír o enojarse — ¿Esto es para agradecerme? Si realmente me quieres agradecer ¡deberías dibujarlo de una forma más linda! ... Hey, detente, no te vayas aún. Hay algo que quiero preguntarte. Ya que haces tus negocios aquí, ¿Has escuchado acerca de algún evento extraño? ¿O has visto cosas raras?





El charlatán respondió —¿Eventos extraños? ¡Qué bueno que me preguntaron! Estoy en este lugar la mayor parte del año, así que me conocen como "el sabelotodo de Qinghe". ¿Qué clase de eventos extraños están buscando?

Wei WuXian —Eventos como por ejemplo espíritus malignos embrujando los alrededores, algún caso acerca de cadáveres desmembrados, incidentes en donde algún clan haya sido extinguido...

Charlatán —No hay nada así aquí. Pero, si siguen su camino, cerca de unas dos millas adelante, van a encontrar la cresta de una montaña llamada "cresta Xinglu". Les sugiero que no vayan ahí.

Wei WuXian preguntó —¿Y eso por qué?

Charlatán —La cresta Xinglu también es llamada "cresta come-hombres". ¿Por qué crees que la conocen así?





Capítulo 21: Complacencia, parte 3

Wei WuXian respondió —Oh, así que ¿hay un ser maligno que come humanos ahí?

Como ya había escuchado unas miles de leyendas de este tipo y había acabado con al menos unas cientos de ellas con sus propias manos, encontró la situación algo aburrida. El charlatán continuó, su voz subía y bajaba en emoción —¡Exactamente! Se dice que, en el bosque de la montaña, existe un "castillo come-hombres" con monstruos en su interior que se alimentan de los humanos que residen en él. Los monstruos devorarán a cualquiera que se aventure adentro sin dejar ni un rastro. ¡Nunca se han encontrado los cadáveres, sin excepción! Aterrador, ¿no?

Con razón Jin Ling había venido hasta acá. Como no pudo suprimir a la diosa consume-almas de la montaña Dafan, era obvio que vino a esta región en busca del monstruo de la cresta Xinglu. Wei WuXian exclamó —¡En verdad aterrador! Pero, si nunca hubo algún rastro ni tampoco se puede contar con los cadáveres, ¿Cómo es que la historia dice que fueron devorados?

Después de una breve pausa, el charlatán respondió —Por supuesto que alguien lo vió.

Wei WuXian expresó su admiración —Pero, antes, ¿No dijiste que cualquiera que se aventure dentro sería devorado sin dejar ni un rastro, sin excepción alguna? Entonces, ¿Quién en esta tierra pudo haber iniciado esa leyenda? ¿Qué tan poderoso debió ser como para sobrevivir y contar la historia después de haber visto este tipo de situación?

—...— Charlatán —Así es como va la leyenda, ¿Cómo se supone que sepa eso?

Wei WuXian —Entonces, ¿Sabes cuántas personas fueron devoradas por la cresta Xinglu?

¿Cuándo ocurrió? ¿Sus edades? ¿Su sexo? ¿Cuáles eran sus nombres? ¿Dónde vivían?

El charlatán —No lo sé.

Wei WuXian —Con que el sabelotodo de Qinghe, ¿eh?





El charlatán tomó su cesta con furia —¡Las leyendas no tienen ese tipo de información!

Wei WuXian se rió —No, no, no te vayas aún. Permíteme preguntarte otra cosa antes. ¿La cresta Xinglu es parte de la región de Qinghe? ¿Acaso no es Qinghe parte del área de la secta Nie? Si realmente hay monstruos deambulando por la cresta Xinglu, ¿Por qué esa secta está ignorando esta situación?

Para su sorpresa, esta vez, el charlatán no respondió "no lo sé" nuevamente. En vez de eso, una traza de desdén apareció en su rostro —¿La secta Nie? Si tan solo fuera la secta Nie de los viejos tiempos esto definitivamente no sería ignorado. Antes de que la leyenda lograra cumplir dos días, la secta Nie hubiera barrido con los monstruos de la manera más resoluta posible. Pero, heh, ¿No es el líder actual de la secta Nie ese, conocido como "el niégalo todo"⁸?

El líder de la secta QingheNie solía ser ChiFeng-Zun, también conocido como Nie MingJue. Después de que su padre, el antiguo líder, fue llevado hasta la muerte debido a la gran ira que le hizo sentir el líder de la secta QishanWen, Wen RuoHan, se vio en el deber de hacerse cargo de la secta Nie a pesar de no haber cumplido ni siquiera veinte años. Su modo de hacer las cosas era directo y potente. Además, era hermano jurado de LianFang-Zun, también conocido como Jin GuangYao. Después de la Campaña para derribar al Sol, la secta Nie se había vuelto bastante poderosa con él al mando, a tal punto que su influencia casi alcanzó a compararse con la que tenía la secta LanlingJin. Sin embargo, después de sufrir una desviación de qi⁹, murió en la mirada pública. Y, así, la siguiente persona en fila para tomar el puesto de líder de secta debió ser su hermano menor, Nie HuaiSang.

Wei WuXian preguntó —¿Por qué le llaman "El niégalo todo"?

⁸ **Niégalo todo:** La frase original usada proviene de un dicho tradicional chino que básicamente significa que Nie HuaiSang responde "no lo sé" a cualquier pregunta que le hacen. Nota del traductor en español: K dice que aún no encontraba una traducción adecuada de esa frase al inglés que mantuviera el significado y a su vez no rompiera con el flujo del texto, así que optó por traducir la frase como "head shaker" que es literalmente "el sacude la cabeza". Al igual que K, también tuve problemas para encontrar un equivalente al español que funcionara medianamente, así que después de meditarlo me fui por "Niégalo todo".

⁹ **Desviación de Qi:** Una desviación de Qi o de qigong refiere ya sea a un desorden fisiológico o psicológico que ocurre cuando alguien cultiva utilizando un método "impropio" o con una técnica defectuosa. Nota del traductor español: Estos desórdenes a los que se refiere K pueden ser por ejemplo: que alguien pierda contacto con la realidad y empiece a atacar a sus conocidos. Que se vuelvan violentos e incontrolables, etc. Esto suele ser bastante común en las novelas Xianxia y wuxia.





El charlatán —¿Acaso no sabes la historia detrás de ello? Sin importar qué cosa una persona le preguntara al líder de secta Nie, si este no sabía la respuesta, simplemente no decía nada. Y, si llegaba a saberla, tenía demasiado miedo como para decirla. Si se le pregunta de una manera demasiado severa y si se utiliza la fuerza, este sacude su cabeza una y otra vez y dice mientras llora "¡No lo sé, no lo sé! ¡En verdad no lo sé!" Y luego le ruega a la persona que por favor lo deje ir. ¿No es obvio entonces el por qué le llaman "el niégalo todo"?

En el pasado, Wei WuXian y Nie HuaiSang habían estudiado juntos, por lo que había un par de cosas que el primero podía decir sobre el segundo. Nie HuaiSang no era una persona cruel. Tampoco era que no fuera listo, sino que a su corazón le atraían otros asuntos y usaba su inteligencia en otras áreas, como por ejemplo, el pintar sobre abanicos, ir a observar aves, saltarse clases y atrapar peces. Debido a que su talento en términos de cultivación era realmente deplorable, logró formar su núcleo alrededor de ocho o nueve años más tarde que los demás discípulos de su generación. En los tiempo en que aún vivía, era usual para Nie MingJue exasperarse debido a que su hermano no cumplía sus expectativas, por lo que lo disciplinaba estrictamente. Sin embargo, a pesar de eso, Nie HuaiSang nunca avanzó mucho. Y ahora, sin su hermano mayor protegiéndolo y supervisándolo, la secta QingheNie de la cual era la cabeza, solo declinaba día tras día. Cuando se convirtió en adulto, especialmente después de que se convirtió en líder de secta, a menudo se veía emproblemado por asuntos poco familiares a su conocimiento así que se veía obligado a buscar ayuda en donde sea. A quienes acudía principalmente era a los dos hermanos jurados de su hermano mayor. Un día podía ir a la Torre Jinlin a quejarse con Jin GuangYao y al día siguiente podía ir a La Profundidad de las Nubes a lloriquearle a Lan XiChen. Pero, aún con los líderes de la secta Jin y Lan apoyándolo, a duras penas fue capaz de establecerse en la posición de líder de secta. Hoy en día, cada vez que alguien mencionaba a Nie HuaiSang, si bien nadie lo exteriorizaba en palabras, todos tenían la misma frase escrita en la cara con respecto a él: Bueno para nada.

Al recordar las cosas que habían ocurrido en el pasado, no pudo evitar dejar salir un suspiro.

Después de que Wei WuXian terminó de preguntar acerca de la cresta Xinglu, de todas formas terminó ayudando al negocio del charlatán al comprarle dos polveras de rubor. Las metió en sus ropas y caminó de vuelta hacia Lan WangJi. Este último no parecía tener ni una intención de pedir de regreso el monedero. En silencio, caminaron juntos hacia la dirección que el charlatán les había señalado.





Había un enorme bosque de cedros en la cresta Xinglu. En él, un amplio sendero se vislumbraba entre las sombras de los árboles. Después de un rato caminando por él, todavía no se encontraban con nada fuera de lo usual. Bueno, desde el inicio que no tenían grandes esperanzas, en realidad solo vinieron por si acaso, puesto que, siempre que había una leyenda aterradora, sin importar el área en donde se encontrara, siempre había información detallada sobre esta. En la montaña Dafan, en donde la diosa consume-almas hizo de las suyas, fue fácil averiguar en dónde vivían las víctimas y cuáles eran sus nombres, incluso llegando a tener el sobrenombre del prometido de A-Yan. Pero, si el charlatán estaba inseguro acerca de los nombres y las víctimas, era muy probable que todo esto fuera un caso de exagerados rumores.

Cuando casi había pasado una hora, finalmente se encontraron con un contratiempo menor. Adelante, siete u ocho figuras se acercaban tambaleantes. Sus ojos estaban blancos y vestían ropas andrajosas y gastadas; lucían como si una ligera brisa fuera capaz de llevárselas. Con una velocidad extremadamente lenta, era fácil ver que eran un grupo de cadáveres caminantes del nivel más bajo posible.

Este tipo de cadáveres no solo era abusado entre sus pares, sino que también, si se encontraban con un humano ligeramente fuerte, este podía barrer fácilmente con toda una fila de ellos. O, si se encontraban con un niño ligeramente veloz, prontamente serían adelantados en varias cuerdas de distancia. Incluso, si la víctima de estos cadáveres era extremadamente desafortunada porque estos le habían extraído unas cuantas bocanadas de energía yang¹⁰, no era posible que murieran. Dejando a un lado lo horrible que los cadáveres lucían y olían, no eran una real amenaza. Es por ello que, si aparecían en una cacería nocturna, era común que los mayores los ignoraran y se los dejaran a los más jóvenes. Esto seguía la misma lógica de cazar tigres y panteras en vez de ratas.

Al verlos caminar, Wei WuXian supo que algo no estaba bien, así que se escabulló detrás de Lan WangJi de nuevo. Como había supuesto, cuando estos cadáveres caminantes llegaron cerca de veinte metros de distancia, al ver a Wei WuXian quedaron tan aterrorizados que inmediatamente se giraron y emprendieron la retirada, su velocidad incluso era el doble o el triple más veloz que cuando se acercaban. Wei WuXian frotó sus sienes, se giró y habló con

¹⁰ Energía Yang: El "yang" al que se refieren aquí es el yang del "yin yang". La energía yang representa la vida, lo masculino y se asocia al bien mientras que la energía yin representa la muerte, lo femenino y se asocia al mal.





una voz atemorizada —¡Wow, HanGuang-Jun! ¡Eres tan genial! ¡Se asustaron tanto cuando te vieron que huyeron en seguida! ¡Ha, ha!

Lan WangJi estaba sin palabras.

Wei WuXian lo empujaba mientras reía —Vamos, vamos. Salgamos ya de esta sierra. No creo que haya más monstruos por aquí. La gente en este lugar es tan chismosa que unos pocos cadáveres caminantes se convirtieron en despiadados monstruos en sus bocas. Cosas como "el castillo come-hombres" debe ser algo inventado también. Vaya gasto de energías, ¿No lo crees?

Lan WangJi había empezado a caminar solo después de haber recibido unos cuantos empujones más. Pero, antes de que Wei WuXian lo alcanzara, de un momento a otro una serie de salvajes ladridos se escucharon; provenientes desde las lejanías del bosque de cedros.

El rostro de Wei WuXian cambió al instante. Se giró para ubicarse detrás de Lan WangJi a la velocidad de la luz y se agachó, haciéndose bolita, mientras que con sus brazos abrazaba la cintura de Lan WangJi.

Lan WangJi —...Aún está muy lejos. ¿Por qué te escondes?

Wei WuXian —V-v-v-voy a esconderme primero y luego opino sobre eso. ¿Dónde está?
¡¿Dónde está?!

Lan WangJi escuchó atentamente por un momento —Es el perro espiritual de Jin Ling.

Al escuchar el nombre de Jin Ling, Wei WuXian se elevó de una vez, pero en seguida volvió a agacharse al escuchar nuevos ladridos. Lan WangJi continuó —Si el perro espiritual está ladrando de esa manera, entonces algo debió haber ocurrido.

Wei WuXian refunfuñó un par de veces y se levantó con gran esfuerzo. Sus piernas aún temblaban—¡E-e-e-e-entonces vayamos a echar un vistazo!





Lan WangJi no se movió ni un poco. Wei WuXian se quejó angustiado —HanGuang-Jun, ¿Por qué no avanzas? ¡Muévete! Si no avanzas, ¡¿Qué se supone que haga?!

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —... Suéltame primero.

Finalmente, los dos lograron avanzar entre empujones y tambaleos. Y, si bien estaban siguiendo los ladridos del perro, solo terminaron rodeando dos veces el bosque de cedros. Además, los ladridos del perro espiritual a veces se escuchaban cercanos y otras, más lejos. Ya habiendo escuchado los ladridos por un largo tiempo, Wei WuXian por fin se había acostumbrado un poco, al menos lo suficiente como para dejar de tartamudear —¿Acaso es una formación mágica de laberinto¹¹?

Esta formación mágica de laberinto definitivamente fue creada por una persona. Hace unos momentos atrás, había dicho que las leyendas de la cresta Xinglu eran solo rumores pero, con los sucesos actuales, las cosas se estaban poniendo interesantes.

Ya iban quince minutos de ladridos y el perro espiritual aún no mostraba señales de cansancio. Después de encontrar un método para salir de la formación mágica de laberinto, volvieron a seguir el sonido. No mucho tiempo había pasado cuando las espeluznantes siluetas de unas torres de un castillo de piedra surgieron entre las profundidades del bosque de cedros.

El castillo había sido construido de piedras blancas medio grisáceas. La superficie estaba cubierta de verdes vides y hojas secas. Cada una fue moldeada en un extraño semicírculo, parecían grandes cuencos que fueron volteados sobre el suelo.

¿Quién hubiera imaginado que en verdad había un castillo de piedra en el interior de la cresta Xinglu? Parece que, después de todo, esas leyendas efectivamente no habían aparecido de la nada. Sin embargo, sería difícil decir si este era o no un "castillo come-hombres" y cuáles eran los seres que lo habitaban.

El perro espiritual de Jin Ling se encontraba fuera del grupo de castillos de piedra. Corría alrededor de ellos, algunas veces gruñendo en voz baja y otras ladrando ferozmente. Al ver que Lan WangJi se acercaba, retrocedió un poco a causa del temor pero, en vez de huir, ladró

¹¹ **Formación mágica de laberinto:** Esta formación probablemente sea una de aquellas que son utilizadas para confundir el sentido de dirección de la gente para poder capturarlos en algún otro lugar.





aún más fuerte hacia ellos. Luego, el perro miró hacia el grupo de torres, sus patas delanteras cavaban sin descanso en la tierra. Wei WuXian se escondió detrás de Lan WangJi y habló con una voz adolorida —¿Por qué todavía no se va...? ¿Dónde está su dueño? ¡¿Por qué no está su dueño por ningún lado?!

Desde que empezaron a escuchar los ladridos, hasta este momento aún no habían logrado oír nada que proviniera de Jin Ling, ni siquiera gritos de ayuda. El perro espiritual debió haber sido traído hasta aquí por él, y también debió haber sido él la persona que encontró una salida en la formación mágica de laberinto. A pesar de eso, parecía como si la persona hubiera desaparecido de la nada.

Lan WangJi habló —Entremos a echar un vistazo.

Wei WuXian —Pero ¿cómo? No hay puerta.

Era verdad que no había puerta alguna. Las piedras de blanco grisáceo estaban adheridas las unas a las otras sin dejar espacio para puertas o ventanas. El perro se lamentaba al tiempo que daba saltos. Parecía querer morder la punta de las ropas de Lan WangJi pero no se atrevía a hacerlo, por lo que terminó mordiendo las ropas de Wei WuXian. Lo haló conduciéndolo hacia una cierta dirección.

El alma de Wei WuXian casi sale volando de su cuerpo. Extendió sus brazos hacia Lan WangJi —Lan Zhan... Lan Zhan, Lan Zhan... ¡Lan Zhan, Lan Zhan, Lan Zhan!

El perro arrastró a Wei WuXian mientras que, por su parte, Wei WuXian arrastraba consigo a Lan WangJi. El perro los llevó hasta las espaldas del castillo de piedra. Para su sorpresa, había una entrada que medía cerca de la altura de una persona promedio en la pared. La forma era irregular y había fragmentos de roca dispersos en el suelo, lo que significaba que esta entrada había sido hecha de forma violenta con la ayuda de un objeto mágico. El interior estaba demasiado oscuro como para poder ver algo, con excepción de una pequeña luz rojiza que brillaba débilmente. El perro soltó su agarre y produjo una nueva serie de ladridos hacia el interior del castillo. Movía su cola con locura hacia Wei WuXian y Lan WangJi.





Era obvio que Jin Ling había hecho esta entrada por la fuerza y que algo le había ocurrido después de haber entrado.

Bichen se desenvainó por sí misma unos centímetros. La hoja de la espada emitía un frío brillo de color celeste e iluminaba así el oscuro camino. Lan WangJi se inclinó y entró primero. Wei WuXian, que estaba casi vuelto loco por el perro, entró apresuradamente y casi chocó con Lan WangJi. Este último, sostuvo su mano para ayudarlo y servirle como soporte, y luego meneó su cabeza; ya sea como señal de descontento o de resignación involuntaria.

El perro espiritual mostraba señales de querer seguirlos, así que intentó entrar, pero, al parecer, su entrada estaba obstaculizada por algún tipo de fuerza. No podía romper la barrera sin importar cuánto tratara, así que solo podía sentarse fuera de la entrada a esperar con su cola agitándose fuertemente. Wei WuXian estaba tan aliviado que casi se arrodilló en agradecimiento. Dejando a un lado la mano que lo sostenía, avanzó unos pasos. El distante tono azulado proveniente de la espada casi lucía blanco cuando era enfrentado a esta inmensa oscuridad.

La cresta Xinglu estaba cubierta por un denso y alto bosque, lo que hacía que el lugar fuera helado. Y, dentro del castillo, estaba aún más frío que afuera. Wei WuXian, que solo llevaba ropa ligera, sentía una brisa que soplaba entre sus mangas y en su espalda. El sudor frío que hace instantes había bañado su cuerpo a causa del perro, ya se había secado. La luz de la entrada había desaparecido sin más, similar a cuando una vela era soplada por la noche. Mientras más profundo iban, más oscuro y espacioso el lugar se ponía.

La parte superior del castillo tenía forma esférica. Wei WuXian pateó un par de rocas que yacían en el suelo. Al avanzar, podía escuchar un leve eco.

Sin embargo, por fin llegó un momento en el que no pudo soportarlo más y se paró en seco.

Presionó su mano derecha sobre su sien y frunció sus cejas.

Lan WangJi se giró hacia él —¿Qué ocurre?

Wei WuXian —...Demasiado...ruido.





Dentro del castillo había silencio absoluto. Estaba tan callado como un cementerio y, en realidad, el lugar se parecía bastante a uno.

Pero, a pesar de eso, según los oídos de Wei WuXian, ahora mismo se encontraban rodeados de ruido.





Capítulo 22: Complacencia, parte 4

El ruido provenía de todas partes.

Era un océano de susurros, murmullos y risas que venían desde el frente, atrás, arriba y abajo. Las voces involucraban tanto a hombres como mujeres, jóvenes y viejos, a los ruidosos y a los más callados. Wei WuXian podía incluso oír fragmentos de oraciones, pero estas iban y venían y no le permitían captar nada en específico.

En verdad era demasiado ruidoso.

Wei WuXian continuaba presionando su sien con una mano y usaba la otra para sostener un Compás del Mal del tamaño de su palma. Los punteros del Compás giraron temblorosamente dos veces y luego empezaron a girar más y más rápido. Tan solo unos segundos después, ¡giraba sin control alguno!

La vez pasada, cuando estaba en la montaña Dafan, había sido extraño que el Compás del Mal no pudiera encontrar ni una sola dirección. Pero, esta vez, incluso llegó a girar por sí mismo sin detenerse ni una sola vez. ¡Esta situación era más increíble que cuando los punteros no se habían movido ni un poco!

La sombría premonición en el corazón de Wei WuXian solo se agrandó. Empezó a llamar—
¡Jin Ling!

Ya habían caminado por un tiempo dentro del castillo pero aún no habían visto a nadie. Wei WuXian gritó un par de veces pero no recibió respuesta alguna. Las primeras habitaciones de piedra que se encontraron estaban todas vacías pero, al adentrarse aún más, en el centro de una de las habitaciones se toparon con un ataúd negro.

Era bastante raro el que un ataúd apareciera aquí. Sin embargo, la madera utilizada era de un negro profundo y su diseño había sido creado con gran habilidad. Al ver esto, Wei WuXian sintió una afinidad excepcionalmente fuerte hacia él. No pudo evitar darle unas palmaditas. La madera era robusta y el sonido firme. Lo alabó —Pero qué buen ataúd.





Lan WangJi y Wei WuXian estaban parados en ambos lados del ataúd. Después de cruzar una mirada de entendimiento, ambos extendieron sus brazos al mismo tiempo y abrieron la tapa.

El momento en que la tapa fue levantada, el sonido que los rodeaba se multiplicó, inundando los oídos de Wei WuXian como la marea alta. Era como si, antes de eso, hubieran estado siendo observados secretamente por incontables pares de ojos, cuyos dueños los vigilaban en silencio y luego comentaban entre sí cada palabra y acción que ellos decían. Pero, de un momento a otro, esa calma se rompió cuando vieron que el ataúd iba a ser abierto. Ante esto, Wei WuXian pensó en una docena de posibilidades y ya se había preparado para defenderse ante escenarios como los fuertes olores que expele la ranciedad, las garras de monstruos intentando alcanzarlos, una inundación de agua venenosa, humo tóxico de rápida dispersión o de los ataques de espíritus resentidos. Por supuesto, su deseo más grande en esos momentos era ver a Jin Ling. Sin embargo, en contra de su expectativa, nada pasó. Nada.

Inesperadamente, el ataúd estaba vacío.

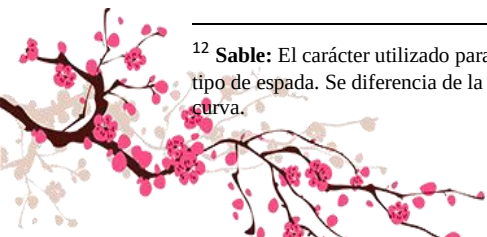
Wei WuXian estaba un poco sorprendido pero al mismo tiempo, un poco decepcionado. Lan WangJi se acercó un poco más. Bichen se desenvainó por sí misma unos centímetros, su fría luz brillaba en el fondo del ataúd vacío. Solo en ese momento, Wei WuXian se dio cuenta de que el ataúd en realidad no estaba vacío, sino que el objeto dentro de él se escondía en las profundidades y era más pequeño de lo que esperaban.

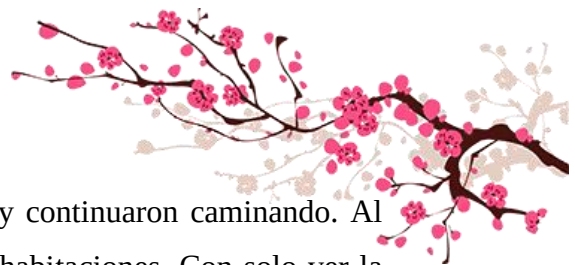
Dentro del ataúd yacía un largo sable¹².

El sable no llevaba funda. La empuñadura parecía ser de oro, lo que la hacía lucir pesada. Su cuerpo era delgado y su hoja brillaba. Descansando sobre una tela de color rojo al fondo del ataúd, la espada emitía un sangriento tono escarlata e irradiaba un frío aire de destrucción.

Había un sable dentro de un ataúd en vez de un cadáver. Realmente, no había nada que no fuera peculiar en este castillo de piedra de la cresta Xinglu, ya que solo revelaba más misterios con cada paso que daban.

¹² **Sable:** El carácter utilizado para esta palabra significa "cuchillo", sin embargo, lo descrito en la obra no se trata de un cuchillo, sino de un tipo de espada. Se diferencia de la espada típica en que estas atacan con estocadas mientras que los sables atacan con cortes y tienen su hoja curva.





Entre ambos, volvieron a poner la tapa del ataúd en su lugar y continuaron caminando. Al avanzar, se encontraron con más ataúdes de este tipo en otras habitaciones. Con solo ver la textura de la madera, pudieron saber que las edades de los ataúdes eran distintas entre sí. Y, dentro de cada uno de ellos, había también un sable. Incluso cuando llegaron a la última habitación del castillo, aún no habían encontrado ni un rastro de Jin Ling. Wei WuXian cerró la tapa del último ataúd, se sentía un poco preocupado.

Al ver sus cejas fruncidas, Lan WangJi pensó por unos momentos. Luego, puso el guqin sobre el ataúd en posición horizontal y levantó su mano. Una melodía surgió del contacto de sus dedos.

Solo tocó un pequeño extracto y alejó su mano derecha del instrumento. Observaba atentamente a las cuerdas aún vibrantes.

De repente, una de las cuerdas se agitó. Una nota se tocó por sí misma.

Wei WuXian —¿"Preguntar"?¹³

"Preguntar" era una famosa pieza musical compuesta por uno de los ancestros de la secta GusuLan. Se diferenciaba de "Evocación" en cuanto a su propósito, puesto que la utilizaban cuando la identidad de la víctima era un misterio y no había un médium para contactarla. Al tocar notas en el guqin, podían hacerle preguntas a la víctima mientras que, las respuestas de esta, serían transformadas en melodías por la pieza musical y se mostrarían en las cuerdas.

Si las cuerdas vibraban por sí mismas, significaba que Lan WangJi había contactado con un espíritu del castillo. Acto seguido a esto, ambos empezarían un tira y afloja de preguntas y respuestas utilizando como medio el lenguaje del guqin.

El poder hablar y entender el lenguaje del guqin era una habilidad única del clan GusuLan. Si bien Wei WuXian tenía un amplio conocimiento acerca de varias cosas, había algunas que era incapaz de aprender, como por ejemplo, ese lenguaje. Susurró —HanGuang-Jun, ayúdame a preguntarle qué es este lugar, para qué fue hecho y quién lo construyó.

¹³ Preguntar: Su significado original es "Preguntarle a un alma"





Como dominaba aquel lenguaje, sin un momento de vacilación de por medio, Lan WangJi tocó con absoluta confianza unas pocas notas. Después de unos momentos, las cuerdas por sí mismas tocaron dos notas. Wei WuXian rápidamente preguntó —¿Qué dijo?

Lan WangJi —No lo sé.

Wei WuXian —¿Qué?

Lan WangJi respondió sin prisa alguna —Dijo "No lo sé".

—... — Wei WuXian lo miró. Repentinamente, aquella conversación que habían tenido sobre "Suibian"¹⁴ años atrás, se desenterró de sus recuerdos. Llevándose los dedos a la nariz, no supo qué decir y pensó *Lan Zhan es tan brillante. Realmente aprendió cómo dejarme sin palabras.*

Debido a que la primera pregunta fue dejada sin responder, Lan WangJi probó otra vez y tocó distintas notas. Las cuerdas se movieron nuevamente y respondieron con las mismas dos notas que antes. Esta vez, Wei WuXian pudo saber que el espíritu había vuelto a decir "no lo sé" —¿Qué le preguntaste esta vez?

Lan WangJi —Cómo murió

Wei WuXian —Si fue asesinado en secreto mientras no ponía atención, eso explicaría el por qué no sabe cómo murió. ¿Por qué no le preguntas mejor si sabe quién lo asesinó?

Lan WangJi levantó su mano para tocar la frase. Sin embargo, la respuesta fueron las mismas dos notas: "no lo sé".

Estaban ante un espíritu que había sido encerrado en este lugar pero, aun así, este no sabía dónde estaba, cómo había muerto ni quién había provocado su muerte. Esta era la primera vez que Wei WuXian se enfrentaba ante un difunto con tales características. Decidió cambiar su línea de pensamiento —Entonces, intentemos algo distinto. Pregúntale si es un hombre o una mujer, no hay forma de que no sepa eso.

¹⁴ **Nota del traductor español:** Suibian: Es un chiste que hace Lan WangJi el que justamente, está recreando la escena que tuvo junto a Wei WuXian cuando eran niños. Es aquella escena donde Lan Zhan se ofende porque cree que Wei WuXian está faltándole el respeto a su espada al llamarla "lo que sea" (Esto significa Suibian). La escena pueden encontrarla en el cap 16.





Lan WangJi hizo lo que dijo. Después que retiró su mano, una nota se tocó, sonaba con un tinte vigoroso. Lan WangJi tradujo —Un hombre.

Wei WuXian —Por fin sabemos algo, ¿Eh? Pregúntale si entró aquí un niño de unos quince o dieciséis años.

Respondió —Sí.

Wei WuXian preguntó nuevamente —Entonces, ¿Dónde está ahora?

Las cuerdas pausaron por un momento y luego respondieron. Wei WuXian se apresuró a preguntar inmediatamente —¿Qué dijo?

El rostro de Lan WangJi era solemne —Dijo "Justo aquí"

Con "aquí" probablemente se refería al castillo de piedra. Pero, anteriormente, ellos ya habían buscado por todo el lugar y no habían podido encontrar a Jin Ling. Wei WuXian habló —El espíritu no puede mentir, ¿Verdad?

Lan WangJi —Conmigo presente, no puede.

Efectivamente, no podía. Después de todo, la persona que estaba haciendo las preguntas era HanGuang-Jun. Bajo su control, el espíritu invocado era incapaz de mentir, por lo que definitivamente había respondido con la verdad. Wei WuXian entonces procedió a buscar en los alrededores de la habitación, trataba de hallar algún mecanismo o alguna habitación secreta que se les pudiera haber pasado por alto la primera vez. Después de pensar por unos momentos, Lan WangJi tocó unas nuevas frases. Sin embargo, después de recibir la respuesta, su expresión cambió levemente. Al percatarse de esto, Wei WuXian le preguntó —¿Qué le preguntaste esta vez?

Lan WangJi —Cuántos años tenía y de dónde era.

Estas dos preguntas eran intentos de descubrir la identidad del espíritu. Wei WuXian sabía que había recibido algún tipo de respuesta poco convencional —¿Y qué tal?





Lan WangJi —Quince, de Lanling.

La expresión de Wei WuXian también cambió.

¿El alma que "Pregunta" había invocado era la de Jin Ling?!

Escuchó con atención. En medio de todo el ruido que los bombardeaba, parecía que en verdad se encontraban mezclados unos débiles gritos que provenían de Jin Ling. Sin embargo, eran casi imperceptibles.

Lan WangJi siguió preguntando. Wei WuXian sabía que le estaba preguntando su localización exacta, así que solo observó intensamente las cuerdas del guqin mientras esperaba por la respuesta.

Esta vez, la respuesta tardó un poco en llegar. Después de terminar de escuchar por completo la respuesta, Lan WangJi le habló a Wei WuXian —En donde estás parado, mira en dirección suroeste y luego escucha lo que tocan las cuerdas. Después de cada nota, camina un paso hacia adelante. Cuando se detengan, estará en frente de ti.

Sin decir ni una palabra, Wei WuXian se giró hacia la dirección indicada. A esta acción, le siguieron siete notas del guqin, por lo que caminó siete pasos hacia adelante. Sin embargo, nada apareció en frente de él.

Las notas continuaron, pero la pausa entre ellas se hacía cada vez más larga, por lo que sus pasos se hicieron más y más lentos. Otro paso, y otro, y luego otro...

Después del sexto paso, el guqin por fin se silenció en absoluto. Ni una nota más se tocó.

Y, ante a él, solo había una pared.

La pared estaba hecha de piedras blancas medio grisáceas al igual que el resto del castillo. Estaban firmemente juntas. Wei WuXian se giró —... ¿Está en la pared?!

Bichen se desenvainó. Cuatro rayos de luz azul cruzaron la habitación e iluminaron una pulcra inscripción que estaba en la pared. Los dos se acercaron y comenzaron a quitar los ladrillos. Después de haber retirado algunos, una gran área de tierra negra quedó al descubierto.





Parecía ser que el castillo había sido construido con dos capas de piedras que eran separadas por la tierra entre ellas. Usando solo sus manos desnudas, Wei WuXian cavó una buena cantidad hasta que, en medio de la negruzca tierra, un rostro humano con los ojos fuertemente cerrados apareció.

¡Era el desaparecido Jin Ling!

Como tuvo el rostro cubierto por tierra, tan pronto como esta fue quitada, aire pudo entrar de nuevo por su nariz y boca. Inmediatamente, empezó a toser debido al aire. Cuando Wei WuXian confirmó que aún seguía con vida, su corazón por fin sintió calma. Jin Ling estuvo a punto de morir. Si no, "Preguntar" no hubiera captado su alma que estaba a punto de abandonar su cuerpo. El lado positivo de toda esta situación era que poco tiempo había pasado desde que había sido sepultado en la pared. Si se hubieran tardado tan solo un poco más, definitivamente se hubiera ahogado hasta la muerte.

Ambos hombres se apresuraron a excavar para sacarlo de la pared. Sin embargo, nadie se imaginó que, al igual que la tierra que se adhiere a las zanahorias que son extraídas del suelo, cuando la parte superior de Jin Ling emergió desde la pared, su espada, que colgaba en su espalda, se enganchó con algo y lo acarreó afuera consigo.

¡Era el cenizo hueso de un brazo humano!

Lan WangJi tendió a Jin Ling sobre el suelo y buscó su pulso. Por su parte, Wei WuXian tomó la funda de Bichen y hábilmente empezó a dar toques en la tierra que rodeaba al hueso. En breve, un esqueleto entero apareció ante sus ojos.

Este esqueleto lucía exactamente igual a Jin Ling cuando aún se encontraba dentro de la pared: ambos estaban parados.

Al estar juntos los fantasmalmente pálidos huesos y la oscurísima tierra, el contraste que se producía era tal que deslumbraba los ojos. Wei WuXian excavó un poco más y rompió otros cuantos ladrillos de piedra a los lados. Después de hurguetear un poco, efectivamente, encontró otro esqueleto en las cercanías.





Esta aún no se había deteriorado completamente, todavía quedaba un poco de carne en los huesos y había largos y desordenados cabellos en la cabeza. A partir de las rasgadas ropas de un deslavado tono rojizo, pudo identificar que se trataba del cadáver una mujer. Sin embargo, ella no estaba parada al igual que los anteriores, sino que su esqueleto estaba agachándose. La razón de esto era porque había un tercer esqueleto a su lado, este estaba acuchillado junto a sus pies.

Wei WuXian dejó de escarbar.

Retrocedió unos pasos. El ruido en sus oídos era feroz y turbulento como la marea brava.

Estaba prácticamente seguro de ello. El interior de las paredes de este castillo de piedra estaba repleto de cadáveres humanos.

Arriba, abajo, sureste, noreste; sentados, parados, acostados, de cuchillas...

¡¿Qué diablos era este lugar?!





Capítulo 23: Malicia, parte 1

Repentinamente, en ese momento, el inconsciente Jin Ling se levantó.

Ante las dos figuras, una tercera torpemente se puso de pie, tenía los ojos cerrados. Wei WuXian quería ver qué era lo que iba a hacer, así que no hizo ni un movimiento. Jin Ling caminó lentamente rodeándolos, dio una gran zancada y volvió a entrar a la pared de la que había sido sacado solo momentos antes. Colocando sus brazos al lado de su cuerpo, su posición volvió a ser la misma que antes.

Wei WuXian lo volvió a sacar de la pared, sintiendo que la situación era tanto divertida como extraña. Cuando le iba a decir a Lan WangJi que lo mejor era no quedarse en ese lugar más tiempo, empezó a temblar a causa del miedo puesto que escuchó unos ladridos provenientes de las lejanías. Desde que habían entrado al castillo, el perro espiritual se había comportado; solo movía su cola de un lado a otro en frente de la entrada de una forma que lo hacía lucir ansioso y patético. Sin ladrar, esperaba que trajeran de regreso a su amo. Sin embargo, en ese instante, sus ladridos eran más fuertes y salvajes que nunca.

Lan WangJi habló —Algo no anda bien fuera del castillo.

Al tiempo que se acercaba para ayudar a Jin Ling, Wei WuXian se le adelantó y lo echó sobre la espalda para cargarlo —¡Salgamos a echar un vistazo!

Rápidamente, volvieron sobre sus pasos para salir del lugar. Agachándose para pasar por la salida, vieron al perro espiritual que les daba la espalda y que gruñía hacia una cierta dirección. Si bien Wei WuXian había logrado avanzar un poco, realmente le era imposible soportar este tipo de sonido, por lo que involuntariamente dio unos pasos hacia atrás. Cuando el perro se giró y vio que tenía a Jin Ling sobre su espalda, instantáneamente corrió hacia él, lo que produjo que Wei WuXian pegara un grito. En ese momento, Lan WangJi se deslizó enfrente de Wei WuXian, justo cuando este estaba a punto de dejar caer a Jin Ling.

El perro espiritual paró de inmediato, su cola volvió a esconderse entremedio de sus patas. La razón por la que no había sacado su lengua era porque sostenía algo dentro de su hocico. Lan WangJi se acercó, agachó y sacó del interior de las fauces un trozo de tela. Se lo tendió a Wei WuXian. Parecía ser un trozo de tela que pertenecía a una prenda de vestir. Eso indicaba que,





lo que debió haber ocurrido, fue que una persona anduvo rondando o espiando esta área. Probablemente lucía sospechosa, si no, el perro no hubiera empezado a ladrar con tanta hostilidad. Wei WuXian declaró —No deben estar muy lejos todavía ¡Vamos tras ellos!

Sin embargo, Lan WangJi respondió —No es necesario. Sé quiénes son.

Wei WuXian —Yo también sé. Debe ser el mismo grupo que esparció los rumores acerca de la cresta Xinglu, que dejó andar libres a los cadáveres caminantes, que instaló la formación de laberinto y construyó esas torres de castillo. Y esos sables... Pero, si no los atrapamos ahora, después será un fastidio intentar encontrarlos después.

Lan WangJi —Iré tras ellos. ¿Qué pasará contigo y Jin Ling?

Wei WuXian —Llevaré a Jin Ling fuera de la cresta Xinglu y lo llevaré a descansar a algún lugar en Qinghe, cerca de donde nos encontramos con ese charlatán. Juntémonos ahí.

El ritmo de la conversación era extremadamente veloz. Lan WangJi solo hizo una pausa por unos momentos a lo que Wei WuXian añadió —Ve. Si tardas un poco más la persona logrará huir ¡Regresaré!

Al escuchar el "¡Regresaré!", Lan WangJi le dio una profunda mirada a Wei WuXian y luego se fue sin agregar ni una palabra. En eso, el perro espiritual quería volver a tirarse encima de Wei WuXian. Este de inmediato gritó —¡E-e-e-espera! ¡Llévate al perro! ¡¡Llévatelo!!

Lan WangJi se vió obligado a regresar. Miró al perro espiritual a sus pies, que estaba demasiado asustado como para poner algún tipo de resistencia.

Caminando detrás de Lan WangJi, lanzó algunos ladridos agudos cuando se giraba a darle unos vistazos cada cierto tiempo a Jin Ling. Wei WuXian se limpió algunas gotas de sudor de la frente. Después de mirar el grupo de torres una vez más, volvió a tomar a Jin Ling y abandonó la cresta Xinglu.





Cuando llegaron a la ciudad, el crepúsculo estaba cercano a caer. Como llevaba a un niño sobre sus espalda y como ambas personas estaban cubiertas en tierra, recibieron bastantes miradas de los transeúntes. Wei WuXian regresó a la calle en donde Jin Ling había utilizado a su perro para perseguirlo y entró a una posada. Utilizando el dinero que le había sacado a Lan WangJi, compró dos nuevos trajes y rentó una habitación. Primero, le quitó la túnica de secta a Jin Ling, la que se había arrugado y estropeado después de haber sido enterrada. Luego, le quitó sus botas. Sin embargo, de un momento a otro sus movimientos se detuvieron en seco.

Había un área ensombrecida en la parte inferior de la pierna de Jin Ling. Acucillándose, arremangó los pantalones del joven y descubrió que no era una sombra, sino un negro moretón. Y, además, este no era un moretón que se hiciera por medio de recibir una lesión, sino que era una marca de maldición¹⁵.

Una marca de maldición era un tipo de marca hecha por un espíritu maligno a sus presas. Si aparecía, significaba que la persona había ofendido a un ser de extrema malicia. Dejando la marca en su presa, el ser sería capaz de encontrarte sin importar qué; aún después de mucho tiempo y probablemente durante la noche. Las consecuencias que esto podría traer iban desde deshacerte de la parte del cuerpo que tenía la marca o simplemente, la muerte.

Toda la parte inferior de la pierna de Jin Ling ya se había vuelto de color negro y el moretón seguía extendiéndose hacia arriba. Wei WuXian nunca había visto una marca de maldición de un tono tan intenso de negro ni tampoco una que ocupara un área tan grande. Mientras más la miraba, más se endurecía su expresión. Tendió sobre la cama la pierna de Jin Ling y desabrochó su prenda interior¹⁶. Solo sintió el alivio correr por su cuerpo cuando vió que las zonas de su pecho y estómago estaban completamente limpias; todavía no había rastro de la marca de maldición en ellas.

¹⁵ **Marca de maldición:** La traducción literal es "marca/cicatriz de maldición malvada".

¹⁶ **Prenda interior:** En el estilo de vestir de la china antigua, un juego de "prenda interior" podía incluir una polera y un par de pantalones, una polera y una falda o una túnica larga. Todas estas prendas de vestir eran de color blanco y holgadas. La polera se envuelve en el cuerpo, similar a una bata de baño. Si bien se les llama "ropa interior", son más parecidos a un traje para dormir pero que se usa tanto para dormir como debajo de la ropa normal. Y sí, la gente usa "ropa interior" debajo de estas prendas, así que, técnicamente, Wei WuXian no le está sacando la ropa interior a Jin Ling. **Nota del traductor español:** Eeeeh la palabra en inglés es "undergarment", la que decidí traducir como prenda interior en vez de ropa interior para que no se malinterpretara.





En ese momento, Jin Ling abrió sus ojos.

Estuvo confuso por un tiempo pero, como su cuerpo sentía frío por estar desnudo, por fin reaccionó. De inmediato se levantó y rugió cual león con un rostro algo sonrojado —Q-q-q-q- qué ¡¿Qué estás haciendo?!

Wei WuXian sonrió de oreja a oreja —Oh, hola. Estás despierto.

Luciendo como si hubiera sufrido una gran conmoción, Jin Ling cerró el frente de su prenda interior y se desplazó hacia la esquina de la cama, encogiéndose —¡¿Qué es lo que quieres?! ¡¿Dónde están mis ropas?! ¡¿Dónde está mi espada?! ¡¿Dónde está mi perro?!

Wei WuXian habló —Estaba a punto de ponerte tu ropa.

Su expresión y tono eran tan dulces como el que usa una abuela cuando intenta ponerle su chaqueta a su nieto. Jin Ling se apoyó contra la pared, sus cabellos despeinados —¡No soy un manga cortada!

Wei WuXian exclamó radiante —¡Pero qué afortunado! ¡Yo lo soy!

Rápidamente, Jin Ling tomó la espada que yacía a un lado de la cama de una forma tan brava que hacía pensar que, si Wei WuXian daba un solo paso más hacia adelante, entonces lo mataría y luego cometería suicidio para probar su inocencia. Wei WuXian finalmente logró dejar de reír —¿Por qué estás tan asustado? ¡Fue solo una broma! Me tomó un gran esfuerzo cavar y sacarte de la pared y ni siquiera me das las gracias.

En medio de todo el revuelo, Jin Ling pasó su mano sobre su desordenado cabello para que este luciera un poco más decente y continuó su acusación en ira —¡Si no fuera por lo que hiciste antes, el hecho de que te a-a-a-trevieras a quitarme mis ropas y-y-ya te hubiera llevado a la muerte unas miles de veces!

Wei WuXian —¡Ah!, por favor no. Morir una vez ya fue suficientemente doloroso. Ya, ya, baja la espada.





Con una mirada llena de confusión, Jin Ling hizo lo que le fue dicho y bajó su espada.

Si bien el alma de Jin Ling había dejado su cuerpo en el momento en que tocaron "Preguntar" y por ello no podía recordar muchas cosas, en medio de toda la confusión de su mente, de alguna forma sabía que la persona que estaba ahora mismo enfrente de él lo había sacado de la pared y lo había llevado montaña abajo.

Después de que fue enterrado dentro de la pared, mantuvo la conciencia por un rato. Fue un tiempo en donde el terror y la desesperación colmaron su corazón por completo. Sin embargo, realmente no se imaginó que aquella persona que lo liberó de esos espantosos sentimientos era aquella a quien había odiado desde la primera vez que lo vió. El color de su rostro iba y venía, ambivalente entre el blanco y el rojo. También fluctuaba entre sentirse mareado y avergonzado. De repente, sus ojos se posaron sobre la ventana y la sorpresa lo invadió cuando vió que ya estaba oscuro afuera y que unas cuantas estrellas estaban dispersas en el firmamento. Coincidentemente, en ese momento Wei WuXian se agachó para levantar las nuevas ropas que había comprado y que se habían caído al suelo. Jin Ling saltó de la cama, se puso sus botas, tomó su chaqueta y salió corriendo de la habitación.

En un inicio, Wei WuXian pensó que, después de haber pasado por tantas cosas, Jin Ling estaría lánguido y apático por un tiempo. ¡Pero quién se hubiera imaginado que los jóvenes eran tan enérgicos! Vio cómo desaparecía en la distancia como si fuera una ráfaga de viento. Pero, al recordar que la marca de maldición en su pierna no era para nada un asunto trivial, rápidamente se recuperó y le gritó —¿Por qué estás huyendo?! ¡Vuelve!

Jin Ling corría al tiempo que se ponía su manchada y arrugada túnica de secta —¡No me sigas! —Era ligero de pies, por lo que abandonó la posada en unas cuantas zancadas. Después de perseguirlo por unas cuantas cuadras, Wei WuXian finalmente lo perdió de vista.

Después de buscar por un rato, finalmente llegó el crepúsculo y la cantidad de gente en las calles decayó. Wei WuXian estaba bastante irritado —Maldición. ¿Cómo es que este niño pudo hacer algo así?!





Ya estando a punto de darse por vencido, una voz inyectada en ira proveniente de un joven hombre se escuchó en la dirección en frente de él, al otro lado de la calle —Solo dije unas cuantas cosas acerca de ti y desapareciste ¿Eres acaso una joven ama? ¡Tú temperamento solo empeora y empeora!

¡Jiang Cheng!

De inmediato, Wei WuXian se deslizó dentro de un callejón. Un segundo después, la voz de Jin Ling también apareció —¡Pero si ya regresé sano y salvo, ¿no?! ¡Deja de molestar!

Al parecer, Jin Ling no había venido a Qinghe solo. Bueno, era de esperarse, ya que la vez pasada, en la montaña Dafan, Jiang Cheng estuvo ahí para asistirle en lo que necesitara, así que ¿Por qué razón no estaría acompañándolo esta vez? Sin embargo, al ver la situación actual, parecía ser que ambos habían tenido una pelea mientras estaban en la ciudad de Qinghe, lo que explicaría el por qué Jin Ling terminó andando solo en las tierras de la cresta Xinglu. La razón por la que se había apresurado en irse se debía a que, probablemente, Jiang Chen lo había amenazado de hacerle algo si no volvía antes del anochecer o alguna cosa de ese tipo.

Jiang Cheng —¿Sano y salvo? ¡Luces como si te hubieras revolcado en una zanja fangosa y dices que estás bien! ¿Acaso no crees que es una vergüenza que estés usando el uniforme de tu secta ahora mismo? ¡Apresúrate y cámbiate a otra cosa! Habla. ¿Con qué te topaste hoy?

Jin Ling respondió impaciente —Ya dije que no me topé con nada. Me tropecé y fue una completa pérdida de tiempo. ¡Ouch! —Gritó —¡No me jales de esa manera! ¡Ya no soy un niño de tres años!

Jiang Cheng habló con un tono duro —¿Acaso crees que ya no puedo disciplinarte? Que te quede claro, incluso cuando tengas treinta, aun así seré capaz de jalarte por el lugar. La próxima vez que te vayas sin decirle ni una palabra a alguien ¡Este látigo estará esperando por ti!

Jin Ling —Fui solo justamente porque no quería que nadie me ayudara ni me disciplinara.





Wei WuXian consideró *No sé nada de lo que ocurrió antes pero Jiang Cheng tenía bastante razón cuando regañó a Jin Ling por tener el temperamento de una joven ama.*

Jiang Cheng —Bien, ¿Y ahora qué? ¿Qué atrapaste? ¿Dónde está el perro espiritual que tu xiaoshu te obsequió?

Había sido ahuyentado hacia algún rincón por parte de Lan Zhan. Justo cuando Wei WuXian se encontraba pensando, dos familiares ladridos se escucharon desde el otro lado del callejón.

La conducta de Wei WuXian cambió de inmediato. Sus piernas se movieron por sí solas y se apresuró a salir del callejón, era como si estuviera siendo perseguido por flechas venenosas. El perro espiritual corrió desde el otro extremo, sobrepasó a Wei WuXian, se tiró a la piernas de Jin Ling y las frotó cariñosamente con su cola.

Como el perro había aparecido en este lugar, significaba que Lan WangJi ya había capturado a quien sea que fuese el que espiaba cerca del castillo y había regresado al punto de encuentro que habían acordado. Sin embargo, en ese momento, Wei WuXian no tuvo el tiempo para pensar en esas cosas.

Ocurrió que, mientras corría, terminó por encontrarse justo en frente de Jiang Cheng, Jin Ling y un puñado de otros discípulos de la secta Jiang.

Después de que ambos lados se mantuvieron en silencio por unos momentos, Wei WuXian silenciosamente se dio la vuelta y huyó.

Habiendo logrado avanzar una corta distancia, escuchó un ruido como chispeante y una púrpura y eléctrica corriente envolvió la parte inferior de su pierna tal como si fuera una serpiente. Un entumecimiento acompañado de dolor surgió desde la parte inferior de su cuerpo y se extendió hacia la superior. Cayó al suelo justo después de ser jalado desde atrás. Luego, alguien lo levantó sujetándolo desde la parte trasera del cuello de sus ropas. Wei WuXian inmediatamente intentó hallar su bolsa bloquea-espíritus pero la persona en cuestión la tomó antes que él.





Jiang Cheng caminó unos pocos pasos mientras lo sujetaba, entró a la tienda más cercana y abrió de una patada el cerrojo de madera que estaba medio asegurado.

El dueño estaba preparándose para cerrar su tienda por la noche hasta que, al ver a un joven hombre vestido con ropas elegantes pero que llevaba a alguien en una mano y lucía una expresión oscura en el rostro, que daba la impresión de que iba a destripar a su víctima ahí mismo, se aterró tanto que no pudo hablar. Un discípulo se adelantó y le susurró unas cosas al oído. Dejando caer un poco de plata en sus manos, el dueño rápidamente se fue al hall trasero y no volvió a salir de ahí. Sin más instrucciones, los discípulos de la secta Jiang en un instante se esparcieron por el interior del lugar, haciendo que así nada pudiera entrar o escapar de ahí.

Jin Ling se quedó inmóvil a un lado, parecía querer decir algo pero estaba demasiado estupefacto para hacerlo. Jiang Cheng le lanzó una mirada furiosa —Me encargaré de ti después. ¡No te muevas de aquí!

Desde que tiene recuerdos, Jin Ling nunca había visto en Jiang Cheng una mirada como la que tenía en este momento. Este JiuJiu suyo, que lideraba la distinguida secta YunmengJiang desde una temprana edad, siempre había sido frío y oscuro. Cuando hablaba, estaba dispuesto a no mostrar misericordia ni tampoco a hacer el bien. Sin embargo, ahora mismo, si bien trataba fuertemente de suprimir cualquier expresión facial innecesaria, sus ojos mostraban una intensidad alarmante.

Si bien su rostro siempre había sido sombrío, marcado por la arrogancia y la sátira, ahora parecía como si cada rincón de este hubiera vuelto a la vida. Era difícil determinar si este cambio era debido a una ira vengativa, a un odio insondable o a un éxtasis delirante.





Capítulo 24: Malicia, parte 2

Jiang Cheng añadió —Préstame tu perro.

Jin Ling se despertó del aturdimiento en el que estaba. Vaciló por un momento y solo silbó después de que Jiang Cheng le diera una mirada que parecía lanzar rayos por los ojos. El perro llegó hasta él en unos cuantos saltos. En tanto, el cuerpo de Wei WuXian estaba tan tenso como una plancha de hierro, por lo que solo podía arrastrar sus pies para avanzar, caminaba dando un paso a la vez.

Jiang Cheng encontró una habitación vacía y arrojó dentro a Wei WuXian. Luego, cerró la puerta detrás de él. El perro los había seguido y ahora estaba sentado cerca de la puerta. Wei WuXian tenía los ojos firmemente puestos en él; temía que le fuera a saltar encima en cualquier momento. Unos segundos después, saliendo un poco de su estado algo afectado, recordó en ese instante cómo fue que habían logrado controlarlo en tan poco tiempo; Wei WuXian se quejó en su corazón. Jiang Cheng en verdad sabía cuál era la mejor forma de lidiar con su persona.

Mientras tanto, Jiang Cheng lentamente tomó asiento cerca de la mesa y se sirvió una taza de té.

Por unos momentos, no dijo ni una sola palabra. De la taza de té, aún salía vapor. Y sin haber probado ni un trago, la lanzó al suelo.

En el rostro de Jiang Cheng una sonrisa cortante apareció —... ¿No tienes nada que decirme?

Mientras crecían, Jiang Cheng había tenido la oportunidad de ver incontables veces el terrible estado en que quedaba Wei WuXian cuando este huía de los perros. Otros le hubieran creído si lo negaba pero, en frente de alguien que lo conocía tan profundamente, era imposible. Este era un obstáculo aún más difícil de superar que Zidian.

Con un tono sincero, Wei WuXian respondió —No sé qué decirte.





Jiang Cheng susurró —Tú en verdad nunca aprendes, ¿Verdad?

Desde mucho tiempo ya que sus conversaciones estaban llenas de réplicas que iban y venían así como también de discusiones. Wei WuXian espetó sin pensarlo antes —Tú tampoco has hecho ni un progreso...

Jiang Cheng se rió de la ira que tenía —Claro. Entonces veamos cuál de los dos es quien no ha hecho ni un progreso.

Aun estando sentado junto a la mesa, pegó un grito llenó de autoridad.

¡El perro se levantó en seguida!

El estar en la misma habitación que él ya lo hacía bañarse en inquietud. Pero al ver al enorme y gruñente perro acercarse a él en menos de un segundo, sus oídos pronto se llenaron de sus bajos aullidos y su cuerpo se entumeció. Había olvidado muchos de aquellos tempranos años de su niñez en que vagabundeaba por las calles. Las únicas cosas que aún guardaba en su mente era el terror que sentía cuando era perseguido por los perros y el cortante dolor de garras y dientes clavándose en sus carnes. El miedo había sido plantado en lo profundo de su corazón, era por eso que no podía superarlo o suavizarlo, sin importar cuán duro tratara.

De repente, Jiang Cheng lo miró brevemente desde un lado —¿A quién acabas de llamar?

Wei WuXian se encontraba en un estado de extrema angustia, por lo que no podía recordar si había llamado el nombre de alguien o no. Solo pudo recuperarse un poco cuando Jiang Cheng le ordenó al perro que retrocediera. Después de vacilar por unos momentos, giró abruptamente su cabeza hacia un lado. Por su parte, Jiang Cheng abandonó su silla, había un látigo enganchado en su cintura. Llevó una mano hacia él y se inclinó para mirar el rostro de Wei WuXian. Después de una pausa, se enderezó y preguntó — A todo esto, ¿Desde cuándo que eres tan cercano a Lan WangJi?

En ese instante, Wei WuXian en seguida supo cuál era el nombre que había dicho inconscientemente.





Jiang Cheng sonrió amenazante —Es realmente curioso a los extremos que llegó para protegerte en la montaña Dafan.

Un momento después, corrigió sus palabras —No. No eras necesariamente tú a quién Lan Wangji estaba protegiendo. Después de todo, la secta GusuLan no puede haber olvidado lo que hiciste con ese perro¹⁷ leal tuyo. ¿Cómo alguien tan celebrado por su rectitud podría tolerar a alguien como tú? Es más probable que quizás sea familiar con este cuerpo que te robaste.

Sus palabras eran crueles y siniestras. Cada oración, en la superficie, parecía bien intencionada, sin embargo, en realidad eran completamente despectivas. Wei WuXian no pudo aguantar más el ser tratado así —Cuida tus palabras.

Jiang Cheng respondió —Nunca me han importado esas cosas, ¿No lo recuerdas?

Wei WuXian se rió con desdén —Ah, cierto.

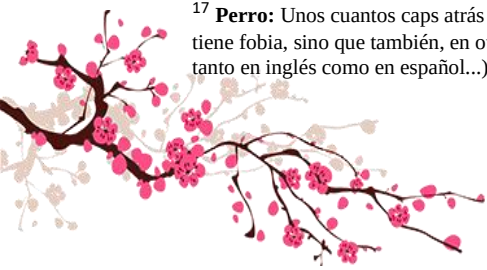
Jiang Cheng bufó —Así que, tú piensas que estás calificado para decirme que cuide mi lenguaje. ¿Entonces ya lo olvidaste? La vez pasada, en la montaña Dafan, ¿Acaso cuidaste tu lenguaje cuando hablaste con Jin Ling?

El rostro de Wei WuXian se puso rígido.

Habiendo recuperado el control de la conversación, Jiang Cheng mostró una expresión satisfecha. Bufó —"Supongo que no tuviste una madre que te enseñara". Vaya, realmente sabes pegar donde más duele, ¿no? La persona que causó que Jin Ling tuviera que soportar esos comentarios a sus espaldas no fue nadie más que tú. Eres un hombre bastante olvidadizo, ¿Eh? ¿Acaso ya olvidaste las cosas que dijiste y las promesas que hiciste? ¡¿Aún recuerdas cómo fue que murieron sus padres?!

Wei WuXian inmediatamente levantó su cabeza —¡No me he olvidado! Es solo que...

¹⁷ **Perro:** Unos cuantos caps atrás les dije que la palabra perro acá no solo se refiere a los perros reales, que son a los que Wei WuXian les tiene fobia, sino que también, en otros contextos, es usada para llamar a esos lacayos leales de forma despectiva (El término perro se usa así tanto en inglés como en español...)





Sin embargo, no pudo hallar las palabras correctas para excusarse.

Jiang Cheng interrumpió —¿"Es solo" qué? ¿No puedes decirlo? No te preocupes, cuando volvamos al Embarcadero del Loto podrás dar todas tus excusas mientras te arrodillas frente a la tumba de sus padres.

Wei WuXian se calmó e intentó buscar una forma de salir de la situación actual. Si bien era su sueño volver al Embarcadero del Loto una vez más, ¡No quería volver al arruinado Embarcadero del Loto de estos días!

De repente, una serie de apresurados pasos empezaron a acercarse y la puerta fue golpeada con fuerza. Jin Ling gritó desde afuera —¡JiuJiu!

Jiang Cheng elevó su voz —¿No te dije que te quedaras en tu lugar? ¿Por qué viniste?

Jin Ling —JiuJiu, tengo algo muy importante que decirte.

Jiang Cheng —Si es algo tan importante, ¿Por qué no lo dijiste cuando te estaba regañando?

—¡No quise decirlo ahí justamente porque no parabas de regañarme! ¿Vas a escucharme o no? Si no, ¡Entonces no lo diré! — Jin Ling le respondió con una voz enojada.

Jiang Cheng abrió la puerta con una mirada que echaba rayos por los ojos —¡Dime y luego lárgate!

Tan pronto como la puerta de madera se abrió, Jin Ling dio unos pasos dentro. Ya había cambiado sus ropas y llevaba un nuevo juego de su uniforme blanco —En verdad, hoy sí encontré algo problemático. ¡Creo que me encontré con Wen Ning!

La ceja de Jiang Cheng palpitó. Con una expresión hostil, puso su mano sobre su espada en un santiamén —¿Dónde? ¡¿Cuándo?!

Jin Ling continuó —Esta tarde. Encontré una casa en ruinas a unas docenas de kilómetros al sur de este lugar. Fui a ver porque escuché que un suceso extraño había ocurrido ahí pero quien se iba a imaginar que adentro iba a estar escondiéndose un cadáver feroz.





Las palabras de Jin Ling sonaban bastante creíbles. Sin embargo, en los oídos de Wei WuXian todas las frases eran igual a sinsentidos. Él sabía exactamente dónde había estado Jin Ling esta tarde. Y más importante aún, si Wen Ning se había escondido, a menos que él mismo lo hubiera invocado, sería imposible para el joven haberlo encontrado tan fácilmente.

Jiang Cheng —¿Por qué no dijiste eso antes?!

Jin Ling, —No estaba seguro. El cadáver se movía a una velocidad muy alta y huyó tan pronto como entré; solo vi una figura borrosa. Pero escuché los mismos ruidos de cadena que en la montaña Dafan, es por eso que sospeché que era él. Si no me hubieras regañado de esa manera, te pude haber dicho en el mismo momento en que había regresado. Si no lo puedes atrapar y si él logra huir va a ser solo por tu mal temperamento, no por mi culpa — Aún quería echar un breve vistazo dentro de la habitación, pero Jiang Cheng estaba tan enfurecido que azotó la puerta enfrente de su cara. A través de la cerrada puerta, Jiang Cheng gritó —Ya lidiaré contigo después. ¡Piérdete!

Jin Ling respondió con un "oh" y sus pasos desaparecieron en la distancia. Al ver que Jiang Cheng se dio la vuelta, Wei WuXian de inmediato hizo una expresión que mezclaba los sentimientos de "oh, estoy impactado", "mi secreto ha sido descubierto" y "¿Qué hago ahora que Wen Ning ha sido encontrado?". En realidad, Jin Ling era bastante astuto. Sabiendo que Jiang Cheng odiaba a Wen Ning más que nada en el mundo, inventó esa mentira a partir del conocimiento previo que tenía. Jiang Cheng, además, sabía que el Patriarca Yiling y el General Fantasma usualmente aparecían juntos, por lo que de por sí ya sospechaba que Wen Ning podría estar en el área. Después de haber escuchado las palabras de Jin Ling, ahora estaba prácticamente convencido, y la expresión actual de Wei WuXian solo reafirmó su creencia. Además de todo eso, Jiang Cheng explotaba en ira cada vez que escuchaba el nombre de Wen Ning ser mencionado, así que, con su visión nublada por la cólera ¿Cómo sería posible que aún siguiera dudando? La hostilidad que se había formado en su pecho estaba a punto de estallar. Hizo sonar su látigo, dando un golpe en el suelo al lado de donde se encontraba Wei WuXian y habló entre dientes —Tú realmente traes a ese perro obediente a donde sea que vayas, ¿eh?!





Wei WuXian habló —Él ha estado muerto por mucho tiempo y yo mismo ya morí una vez ¡¿Qué más quieres?!

Jiang Cheng le apuntó con el látigo —¿Y qué? ¡Mi odio permanecerá aún si muere miles de veces! Si no pereció en esos años, ¡Bien entonces! Deberé destruirlo hoy con mis propias manos. Lo quemaré y esparciré sus cenizas en frente de tus ojos.

Azotó la puerta detrás de él y se encaminó hacia el hall principal, le ordenó a Jin Ling — ¡Mantén tus ojos puestos sobre él! ¡No escuches ni creas nada de lo que dice! No dejes que haga ni un sonido. Si se atreve a silbar o a tocar su flauta, lo primero que debes hacer es tapar su boca. Si eso no resulta, solo córtale la mano o la lengua.

Wei WuXian sabía que Jiang Cheng había dicho esas cosas con la intención de que él las escuchara, era una forma de amenazarle para que no hiciera nada. La razón por la cual Jiang Cheng no se lo llevó consigo fue para no darle oportunidad de controlar a Wen Ning. Jin Ling respondió con un tono despreocupado —Lo sé. Por supuesto que soy capaz de vigilarlo. JiuJiu, ¿Por qué te encerraste con ese maldito manga cortada? ¿Qué hizo esta vez?

Jiang Cheng respondió —Esta no es una pregunta que debas hacer. Si regreso y me encuentro con que él ha desaparecido, ¡Ten por seguro que te voy a quebrar la pierna! —Después de hacerle unas cuantas preguntas más acerca de la localización del lugar, se fue con la mitad de los discípulos a perseguir al inexistente Wen Ning.

Después de esperar por un rato, la arrogante voz de Jin Ling se escuchó desde la puerta —Tú, ve y párate allá. Tú, ve a esperar a ese lado. Todos ustedes vayan a ponerse enfrente de la entrada principal. Voy a entrar.

Ninguno de los discípulos se atrevió a desobedecer. Después de un breve lapso, la puerta se volvió a abrir y Jin Ling asomó su cabeza, sus ojos inspeccionaron la habitación.

Wei WuXian se levantó y sentó derecho. Jin Ling llevó uno de sus dedos a sus labios y caminó en silencio. Luego, puso su mano sobre Zidian y susurró algo.





Zidian solo podía hacerse funcionar si esta reconocía a su dueño. Era probable que Jiang Cheng haya permitido que el arma reconociera a Jin Ling. La corriente eléctrica desapareció y se transformó en un anillo de plata con incrustaciones de cristales púrpuras. El objeto yacía en las blancas palmas de Jin Ling.

Jin Ling dijo en una voz baja —Vámonos.

Después de aquellas órdenes sin sentido, los discípulos de la secta YunmengJiang estaban dispersos por todo el lugar. Los dos sigilosamente se escabulleron por la venta y luego por las paredes. Una vez abandonaron la tienda, corrieron a toda velocidad sin hacer ruido. Cuando estaban entrando al bosque, Wei WuXian escuchó un extraño sonido proveniente de sus espaldas. Al girarse, casi se muere del susto —¿Por qué él también viene con nosotros?! ¡Dile que se vaya!

Jin Ling silbó dos veces y el perro sacó su larga lengua. Llorando suavemente, sus puntiagudas orejas dieron unos tics nerviosos y se fue corriendo descorazonado. Jin Ling se burló con notorio desprecio —Qué perdedor eres. Hada nunca muerde, solo se ve temible. Es un perro espiritual entrenado para morder solo a seres malignos. ¿Realmente pensaste que era un perro común y corriente?

Wei WuXian —Espera. ¿Cómo fue que lo llamaste?

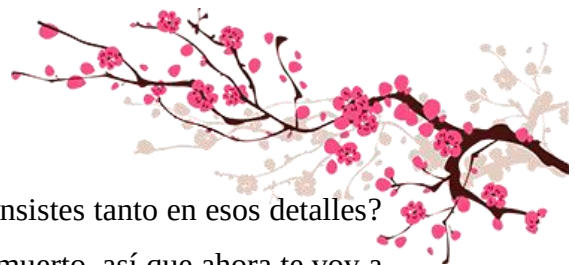
Jin Ling —Hada. Es su nombre.

Wei WuXian —¿Le pusiste a tu perro un nombre como ese?!

Jin Ling respondió con confianza —¿Qué tiene de malo su nombre? Cuando era más joven, se llamaba Pequeña Hada y, ahora que creció, no podía seguir llamándola así.

Wei WuXian negaba —No. No. No. ¡El punto de esto no es si el perro es pequeño o no!... ¡¿Quién diablos te enseñó esa forma de poner nombres?! —Sin duda alguna, debió haber sido su JiuJiu. En el pasado, Jiang Cheng también había tenido algunos cachorros. Los nombres que escogía para ellos eran cosas como "Jazmín", "Princesa", "Amor" y demases. Todos ellos sonaban como nombres de mujeres costosas de burdel. Jin Ling continuó —. A los hombres





de verdad no les importan esas pequeñeces. Además, ¿Por qué insistes tanto en esos detalles? ¡Ok! Basta. Como ofendiste a mi JiuJiu, ya eres hombre medio muerto, así que ahora te voy a dejar ir. De esta forma, vamos a estar a mano.

Wei WuXian preguntó —¿Sabes la razón por la que tu JiuJiu está interesado en mí?

Jin Ling —Ajá. Él cree que eres Wei WuXian.

Wei WuXian pensó *Solo que esta vez, no es realmente una "sospecha" vacía. Ahora atrapó a la persona correcta.* Volvió a preguntar —Entonces, ¿Qué hay de ti? ¿Acaso no sospechas de mí?

Jin Ling —No es la primera vez que mi JiuJiu hace algo así. Él nunca ha dejado ir a nadie, aun cuando era posible que haya capturado a los hombres equivocados. Pero, si Zidian no pudo sacar tu espíritu, entonces voy a creer que no lo eres. Además, él no era un manga cortada, pero tú incluso te atreviste a acosar a...

Con una mirada llena de disgusto, paró antes de mencionar a quién había acosado Wei WuXian e hizo un gesto con su mano, agitándola como si estuviera espantando moscas —De todas formas, ¡de ahora en adelante, ya no tienes ninguna relación con la secta LanlingJin! ¡Si vas a seguir haciendo eso, no busques a nadie de mi secta! ¡Si no, no te voy a dejar ir la próxima vez!

Cuando terminaron de hablar, Jin Ling se giró para retirarse. Después de haber dado unos cuantos pasos, se volteó hacia Wei WuXian —¿Qué haces ahí parado todavía? Ve. ¿Acaso estás esperando a que mi JiuJiu regrese y te atrape? Déjame decirte, no creas que voy a estarte agradecido solo porque me salvaste. Tampoco esperes que te diga algo vergonzoso para agradecerte.

Wei WuXian puso sus manos detrás de su espalda y caminó hacia él —Joven, en la vida hay dos vergonzosas frases que deben ser dichas sin importar qué.

Jin Ling preguntó —¿Cuáles dos?

Wei WuXian respondió —"Gracias" y "Lo siento"





Jin Ling se burló —¿Qué pueden hacerme si es que no las digo?

Wei WuXian —Algún día, vas a decir esas palabras con lágrimas en tus ojos.

Jin Ling hizo un sonido como si fuera a escupir. Justo, en ese momento, Wei WuXian lo interrumpió —Lo siento.

Jin Ling pausó —¿Qué?

Wei WuXian —Siento mucho las palabras que dije en la montaña Dafan.

No era la primera vez que alguien le decía a Jin Ling que "no había tenido una madre que le enseñe"; pero sí era la primera vez que alguien se había disculpado con él de una forma tan seria. Con un "lo siento" restregado en frente de su rostro, no supo el por qué, pero repentinamente se sintió un poco incómodo.

Agitó sus brazos con fuerza —No es nada. No eres la primera persona en decirme eso de todos modos. Es verdad que no tuve una madre que me enseñara. Sin embargo, ¡No soy inferior a nadie solo por eso! De hecho, ¡haré que todos abran bien sus ojos para que vean que soy mucho más fuerte que todos ustedes!

Wei WuXian sonrió. Cuando estaba a punto de hablar, su expresión cambió repentinamente —¿Jiang Cheng? ¡Tú!

Jin Ling ya se sentía culpable por haber robado a Zidian y haber liberado a Wei WuXian. Por lo que, al escuchar el nombre, se giró para echar un vistazo. Aprovechándose de la situación, Wei WuXian puso su mano tesa como una espada y golpeó el cuello de Jin Ling. Luego, recostó al caído en el suelo, arremangó la parte inferior de sus pantalones y examinó la marca de maldición en su pierna. Intentó algunos cuantos métodos pero ninguno hizo que la marca se esfumara. Así que, después de unos momentos, suspiró. Sabía que iba a ser difícil.

Si bien había algunas marcas de maldición que él era incapaz de remover, bien podía transferirlas a su propio cuerpo.





Jin Ling se levantó lentamente después de un rato. Llevando sus manos al cuello, aún podía sentir algo del dolor. Estaba tan molesto que saltó y desenvainó su espada en un santiamén — ¡Te atreviste a golpearme! ¡Ni siquiera mi JiuJiu me ha golpeado antes!

Wei WuXian exclamó —¿En serio? ¿Acaso no anda diciendo siempre que te va a romper las piernas?

Jin Ling echaba humo de la rabia —¡Él solo lo decía porque sí! Tú, maldito manga cortada, ¡¿Qué diablos quieres?! Yo...

Wei WuXian cubrió su rostro y gritó hacia el espacio que estaba atrás de la espalda de Jin Ling —¡Ah! ¡HanGuang-Jun!

Jin Ling le tenía más miedo a Lan WangJi que a su propio tío. Después de todo, este último era de su propio clan, pero HanGuang-Jun no. Aterrado, abandonó el lugar en seguida y gritó mientras corría —¡Maldito manga cortada! ¡Maniaco repugnante! ¡No olvidaré esto! ¡Esto no termina aquí!

A sus espaldas, Wei WuXian se rió tan fuerte que casi no podía respirar. Después de que Jin Ling desapareció en la distancia, su pecho le picaba ante la falta de aire. Finalmente, fue capaz de parar su risa después de haber tosido por un largo rato. Y recién ahí, tuvo tiempo para recordar cosas.

Wei WuXian había sido llevado a casa por Jiang FengMian cuando tenía nueve.

Casi todas las memorias que tenía de aquellos tiempos eran borrosas. Sin embargo, la madre de Jin Ling, Jiang YanLi, recordaba todo; incluso le había contado algunas.

Le dijo que, después de que su padre escuchó las noticias de que los padres de Wei WuXian habían muerto en batalla, este se dedicó a encontrar a aquel niño que sus amigos habían dejado atrás. Después de buscar por un tiempo, por fin halló a aquel niño en la ciudad de Yiling. Y, en su primer encuentro, vio como Wei WuXian estaba arrodillado en el suelo comiendo cáscaras de fruta que alguien había arrojado.





El invierno y la primavera en Yiling eran muy fríos. Sin embargo, aquel niño solo vestía delgadas capas de ropa. Sus rodillas estaban estropeadas y a sus pies los cubrían dos tipos distintos de zapatos que no eran de la talla adecuada. Cuando el niño se encontraba mirando el suelo y buscando por más cáscaras, Jiang FengMian lo llamó. El pequeño aún recordaba que su nombre contenía un "Ying", así que levantó su cabeza. Si bien sus mejillas estaban sonrojadas y agrietadas por el frío, su rostro aún lucía una sonrisa.

Jiang YanLi contaba que había nacido con una expresión sonriente. Sin importar qué tipo de cosas desafortunadas le ocurrieran, no se aferraba a ellas. Sin importar en qué tipo de situación se encontrara, él iba a estar feliz. Y, si bien esto sonaba un poco cruel, en realidad no era tan malo.

Jiang FengMian le dio un pedazo de melón para comer y el niño dejó que este se lo llevara consigo. En ese entonces, Jiang Cheng también tenía alrededor de ocho o nueve años y tenía unos cuantos cachorros con los que jugar en el Embarcadero del Loto. Cuando Jiang FengMian descubrió que los perros le causaban un terror extremo a Wei WuXian, le sugirió a Jiang Cheng que los enviara lejos. Jiang Cheng estaba muy reacio a hacerlo pero, después de hacer una rabieta en donde rompió cosas, puso malas caras y lloró hasta que se le secaron los ojos, finalmente terminó enviando lejos a los perros.

Si bien, a causa de esto Jiang Cheng mantuvo hostilidad y resentimiento hacia Wei WuXian por bastante tiempo, eventualmente los dos empezaron a familiarizarse y a hacer travesuras en conjunto. Cada vez que él se topaba con perros, Jiang Cheng siempre los ahuyentaba y luego se reía de Wei WuXian porque se había trepado a un árbol para protegerse.

Siempre había creído que Jiang Cheng estaría de su lado mientras que Lan WangJi se opondría a él. Después de todo, nunca se imaginó que las cosas iban a dar un giro tan grande y que fueran a terminar de formas tan diferentes.

Wei WuXian se dirigió hacia el punto de encuentro en donde se suponía que iba a encontrarse con Lan WangJi. Nadie transitaba entre las escasas luces que titilaban bajo la noche. Sin tener la necesidad de ponerse a buscar, una blanca figura estaba parada al final de la calle. Inmóvil, su cabeza estaba gacha.





Antes de que Wei WuXian hiciera cualquier tipo de ruido, Lan WangJi elevó su vista y lo vió. Después de unos momentos de duda, caminó hacia él con una expresión sombría.

Wei WuXian no sabía por qué, pero involuntariamente dio un paso hacia atrás.

Casi podía ver escarlatas líneas de sangre en las orillas de sus ojos. Tenía que admitirlo...

Ahora mismo, el rostro de Lan WangJi lucía aterrador.





Capítulo 25: Malicia, parte 3

Sin embargo, cuando dio apenas un paso hacia atrás, su tobillo se torció y estuvo a punto de colapsar en el suelo. En ese instante, la expresión en el rostro de Lan WangJi cambió y se apresuró a agarrar firmemente la muñeca de Wei WuXian, igual a como lo había hecho en la montaña Dafan. Después de que Wei WuXian recuperó su estabilidad, Lan WangJi se agachó, apoyando una rodilla en el suelo, con la intención de examinar su pierna. Wei WuXian estaba un tanto estupefacto —N-n-no, HanGuang-Jun. No tienes por qué hacer esto.

Lan WangJi elevó un poco su cabeza, dos pares de claros ojos se fijaron en él, mostraban una mirada penetrante. Luego, bajó la vista y continuó arremangando el pantalón. Bajo su agarre, Wei WuXian no pudo hacer nada más que mirar hacia el cielo.

Su pierna completa estaba cubierta por el moretón negruzco de la Marca de Maldición.

Después de estar observándola con atención por un tiempo, Lan WangJi habló con una voz llena de amargura —...Solo me fui por unas pocas horas.

Wei WuXian encogió los hombros —Unas pocas horas es en realidad bastante tiempo, cualquier cosa pudo haber ocurrido. Ya, ya, levántate.

Haciendo como que no le importaba mucho el tema, ayudó a Lan WangJi a pararse —Es solo una marca de maldición promedio. Podemos simplemente matar al ser maligno cuando venga a buscarme. HanGuang-Jun, vas a tener que ayudarme; si no lo haces, no seré capaz de manejarlo. ¿Capturaste a la persona de antes? ¿Era él? ¿Dónde está ahora?

Lan WangJi miró hacia un letrero que estaba en el frontis de una tienda ubicada al final de calle abajo. Wei WuXian continuó —Primero resolvamos este asunto del castillo — Se dirigió hacia el lugar. Hasta ese momento, no había notado que su pierna se sentía un poco entumecida, era muy probable que eso se debiera a Zidian. Ante eso, pensó que fue bastante bueno el que Jiang Cheng haya controlado la fuerza con que utilizó a Zidian, si no, hubiera terminado igual que un chamuscado cadáver alcanzado por un rayo.





Lan WangJi estaba parado detrás de él. Y, sin previo aviso, le llamó —Wei Ying¹⁸.

La figura de Wei WuXian se detuvo. Un segundo después, hizo como que no había escuchado aquel nombre y respondió —¿Qué?

Lan WangJi —Transferiste eso desde el cuerpo de Jin Ling, ¿No?

En realidad, no era una pregunta, sino una afirmación.

Wei WuXian no dijo nada. Lan WangJi volvió a hablar —Te encontraste con Jiang WanYin¹⁹.

No era algo difícil de adivinar debido a la marca que Zidian había dejado en la parte superior de la Marca de maldición. Wei WuXian se dio la vuelta —Mientras ambos estemos vivos en este mundo, tarde o temprano nos vamos a encontrar.

Lan WangJi —No vayas...

Wei WuXian —Si no voy, ¿Cómo se supone que pueda partir en primer lugar? ¿Me vas a cargar en tu espalda o algo así?

—... — Lan WangJi lo miró en silencio. La sonrisa en el rostro de Wei WuXian se congeló.

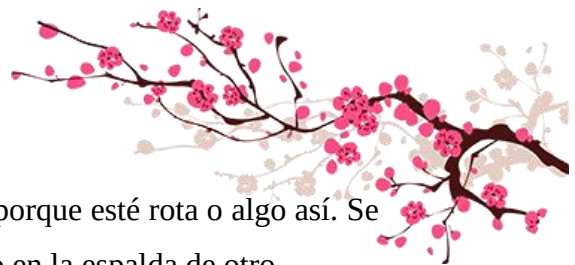
Un sentimiento como un presagio cruzó su mente.

Si fuera el Lan Zhan de antes, aquel que conocía bien, definitivamente hubiera quedado estupefacto y sin nada que decir debido a estas palabras y se hubiera ido con una expresión fría o lo hubiera ignorado completamente. Sin embargo, era difícil adivinar cómo iba a responder el Lan Zhan de ahora. Y, actuando como si hubiera esperado escuchar esas palabras de la boca de Wei WuXian, Lan WangJi caminó hasta posicionarse en frente de él, como si realmente tuviera la intención de agacharse, arrodillarse y cargar a Wei WuXian sobre su espalda a pesar de su honorable reputación. La sorpresa y estupefacción volvieron a Wei WuXian de inmediato —Detente, detente. No lo decía en serio. Mi pierna solo está un

¹⁸ **Wei Ying:** Por si se habían olvidado, Wei Ying es el nombre de nacimiento de Wei WuXian. Solo se puede llamar a alguien por el nombre de nacimiento si se es un amigo cercano o un familiar; si no, es considerado grosero.

¹⁹ **Jiang WanYin:** Este es el nombre de cortesía de Jiang Cheng.





poco entumecida porque Zidian la azotó un par de veces, no es porque esté rota o algo así. Se vería muy mal que un hombre ya crecido como yo fuera cargado en la espalda de otro.

Lan WangJi preguntó —¿Se vería mal?

Wei WuXian respondió —¿Acaso se vería bien?

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —Pero tú también me has cargado en tu espalda antes.

Wei WuXian —¿Algo como eso ocurrió? ¿Por qué no puedo recordarlo?

Lan WangJi respondió con un tono indiferente —Nunca recuerdas ese tipo de cosas.

Wei WuXian —Todos dicen que tengo mala memoria. Ya, está bien, entiendo. De todas formas, no voy a dejar que me cargues en tu espalda.

Lan WangJi —¿Estás seguro?

Wei WuXian respondió en una forma llena de resolución —Estoy seguro.

Los dos se quedaron en silencio por un tiempo. De repente, uno de los brazos de Lan WangJi rodeó la espalda de Wei WuXian y, al tiempo en que el primero se inclinaba levemente, su otra mano fue a posicionarse en la parte trasera de las rodillas de Wei WuXian.

Wei WuXian era más pequeño y más liviano que él. Por lo tanto, el que fuera levantado fue relativamente fácil, y ahora su cuerpo se hallaba envuelto en un par de firmes brazos. No había esperado en absoluto que su respuesta condujera a esto. Tanto en su vida pasada como en la actual, esta era la primera vez que había sido tratado de esta forma por alguien. Estaba horrorizado —¡Lan Zhan!

Ya cargándolo, Lan WangJi caminó mientras le respondía con firmeza —Tú dijiste que no querías que te cargara en mi espalda.





Wei WuXian —Tampoco dije que quería que me cargaras de esta manera.

Afortunadamente, ya estaba avanzada la noche, por lo que no había muchas personas caminando en las calles; lo que hizo que la situación no fuera tan embarazosa. Además, Wei WuXian no era alguien con una cara delgada. Así que después de que ya había sido cargado por unos cuantos pasos, se relajó rápidamente. Sonrió al tiempo que jugueteaba con el frente de las ropas de Lan WangJi, hizo un ademán como dándole un tirón a sus ropas —Así que, ¿Quieres ver quién tiene la cara más gruesa?²⁰

La fría esencia del sándalo lo envolvía. Sin prestarle mayor atención, Lan WangJi miraba hacia adelante y no hizo reacción alguna, manteniendo así su seria y virtuosa expresión. Al ver que nada parecía afectarle, Wei WuXian pensaba para sí mismo mientras seguía jugueteando con las ropas de Lan WangJi *Parece ser que los sentimientos de venganza en el corazón de Lan Zhan son bastante fuertes. Va a hacerme pagar por todas las veces que lo molesté en el pasado y va a quitar toda la diversión. Esto es realmente un avance. No solo su nivel de cultivación ha mejorado, su cara también lo hizo.*

Wei WuXian preguntó —Lan Zhan, tú sabías que se trataba de mi desde que estábamos en la montaña Dafan, ¿Verdad?

Lan WangJi—Sí.

Wei WuXian —¿Cómo lo supiste?

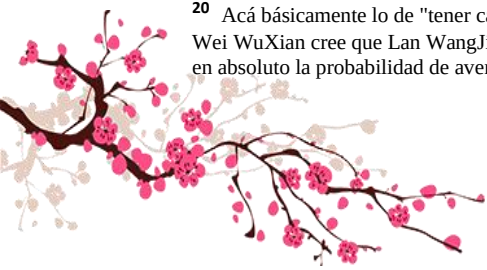
Lan WangJi bajó la vista para ver a Wei WuXian —¿Quieres saber?

Wei WuXian declaró —Sí.

Lan WangJi —Tú mismo me lo dijiste.

Wei WuXian —¿Yo mismo? ¿Es por lo de Jin Ling? ¿Por qué invoqué a Wen Ning? Ninguna de esas, ¿Verdad?

²⁰ Acá básicamente lo de "tener cara más gruesa" refiere básicamente, a quién de los dos pierde la compostura y se avergüenza primero. Wei WuXian cree que Lan WangJi está haciéndolo para molestarlo (Claramente Wei WuXian no contaba con que a Lan Zhan no le importa en absoluto la probabilidad de avergonzarse)





Parecía ser como que, por un momento, algo hubiera perturbado la calma y creado olas en los ojos de Lan WangJi. Sin embargo, las leves olas se esfumaron en seguida y sus ojos volvieron a ser un sereno e imperturbable estanque.

Habló con un tono serio —Piensa.

Wei WuXian respondió —Te pregunté solo porque no he podido encontrar la razón.

Esta vez, sin importar cuántas veces preguntara, Lan WangJi se negaba a responder. Con Wei WuXian aún en sus brazos, entró a la posada. Dejando de lado al empleado del mesón central que se atoró con agua al verlos, nadie más actuó de forma extraña. Al llegar a la puerta de la habitación, Wei WuXian habló —Okey. Ya llegamos. Es hora de que me bajes, no tienes una tercera mano para abrir la puerta.

Antes de que lograra terminar de decir sus palabras, Lan WangJi hizo algo que era extremadamente irrespetuoso. Era muy probable que esta fuera la primera vez en toda su vida que él haya actuado de una forma tan impropia.

Aun cargando a Wei WuXian, Lan WangJi abrió la puerta de una patada.

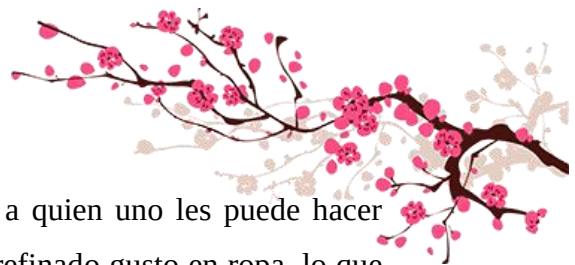
Las dos puertas se abrieron de par en par y la persona que estaba sentada dentro de inmediato se quejó nerviosamente —HanGuang-Jun, no lo sé, no lo sé, no lo...

Después de darse cuenta en qué postura estaban las dos personas que entraron a la habitación, los observó, y su mente quedó en blanco. A penas pudo terminar su última frase —...En verdad no lo sé.

Vaya, en verdad era el "niégalo todo".

Haciendo como que no había visto a la persona que recién había hablado, Lan WangJi cargó a Wei WuXian dentro de la habitación y lo dejó sobre la alfombra de bambú. Nie HuaiSang lucía como si no pudiera soportar mirar aquella escena, por lo que abrió de inmediato su abanico y cubrió su rostro con él. Wei WuXian caminó alrededor de aquel con el abanico para examinarlo. Incluso después de tantos años, su antiguo compañero de clase no había cambiado mucho; lucía igual que en esos tiempos. Si bien había nacido con un rostro elegante





y atractivo, su expresión lo hacía lucir como a esas personas a quien uno les puede hacer cualquier cosa. Su distinguido conjunto mostraba que tenía un refinado gusto en ropa, lo que se traducía en que efectivamente, ponía bastante atención a ese aspecto. Por lo que si se lo comparaba con un líder de secta, se parecía más a un haragán adinerado. Es por eso que, aún si llegara a vestirse con una túnica imperial, no se vería como un príncipe; y aun cuando sostuviera en su mano un sable, no se vería como un cultivador.

Negó todo sin importar qué, así que Lan WangJi puso el trozo de ropa que el perro espiritual había arrancado de un mordisco encima de la mesa. Al verlo, Nie HuaiSang se apenó del que ahora a su manga le faltara un pedazo y respondió miserable —Yo solo pasaba por ahí. En verdad no sé nada.

Wei WuXian —Si tú no sabes, entonces yo hablaré por ti. Mientras me escuchas, puede que descubras que en realidad sí sabes algunas cuantas cosas.

Nie HuaiSang abrió y cerró su boca un par de veces, incapaz de proveer una respuesta. Wei WuXian procedió —En Qinghe, dentro del área de la cresta Xinglu, hay rumores de que existe una cresta come hombres y un castillo come hombres. Sin embargo, no ha habido víctimas reales, por lo tanto, no es más que eso, un rumor. Este tipo de historias harían que fuera normal que la gente evitara ir a la cresta Xinglu. Por lo tanto, su real función es funcionar como una línea defensiva... la primera de muchas, de hecho.

—Si hay una primera, entonces debe haber una segunda. La segunda línea de defensa son los cadáveres caminantes que hay en la cresta. Incluso si alguien que no le teme a los rumores del castillo come hombres se adentra ya sea intencionalmente o no a la cresta, después de ver esos cadáveres, definitivamente huiría. Sin embargo, estos cadáveres caminantes son pequeños en número y débiles en términos de poder, por lo que en realidad, no causarían ningún tipo de daño.

—La tercera línea de defensa es la formación de laberinto que rodea el castillo de piedra. Las primeras dos líneas son para defenderse de la gente normal, pero esta tercera es para defenderse de los cultivadores. Pero, a pesar de eso, esto solo funciona contra cultivadores promedio. Si llega un cultivador con un arma espiritual o un perro espiritual, o un cultivador





que se especializa en este tipo de formaciones mágicas o si es un cultivador tan poderoso como HanGuang-Jun, esta línea de defensa será quebrada y traspasada.

—Estas tres medidas defensivas existen con el motivo de que el castillo de piedra en la cresta Xinglu permanezca escondido de los ojos de la gente. La identidad de los que construyeron el castillo es bastante clara. Esta área es de la secta Nie. Así que, a parte de ellos, nadie sería capaz de instalar fácilmente estos tres obstáculos en Qinghe. Además, ocurrió que apareciste cerca del castillo de piedra y dejaste evidencia.

—Exactamente, ¿Cuál es el motivo de la secta QingheNie para construir este castillo de piedra en la cresta Xinglu? ¿De dónde provienen los cadáveres en las paredes? ¿Fueron devorados? Líder de secta Nie, si no nos da una explicación apropiada, me temo que después de que este secreto sea expuesto al público, todas las demás sectas y clanes vendrán a interrogarlo. Cuando llegue el momento, incluso si realmente quiere explicar las cosas, no habrá nadie que quiera escuchar o creerle.

Nie HuaiSang respondió con desesperación, como si se hubiera rendido por fin —...No es un castillo come hombres en realidad. Es... ¡Es solo el cementerio ancestral de mi secta!

Wei WuXian le cuestionó —¿Cementerio ancestral? ¿Qué clase de cementerio ancestral sepulta sables en vez de cadáveres?

Con una expresión lóbrega, Nie HuaiSang respondió —HanGuang-Jun, antes de que explique todo, ¿Me puedes prometer una cosa? Tomando en cuenta que nuestras dos sectas se conocen desde hace mucho tiempo y que nuestros da ge son hermanos jurados, sin importar lo que diga ahora, tú... y el que está a tu lado, no deben decirle a nadie esto. Si este secreto es expuesto en el futuro, agradecería mucho si ambos en ese momento pudieran decir algunas buenas cosas como testigos. Tú siempre has sido fiel a tus palabras así que, si lo prometes, te creeré.

Lan WangJi —Como desees.

Wei WuXian preguntó —Dijiste que, en realidad, no es un castillo come hombres, ¿Eso significa que no se ha devorado a nadie?





Nie HuaiSang apretó sus dientes y respondió obedientemente —... Lo ha hecho.

Wei WuXian —Wow.

Nie HuaiSang inmediatamente añadió —¡Pero fue solo una vez! ¡Y quien tuvo la culpa no fue nuestra secta y además fue hace docenas de años atrás! Los rumores del castillo comen hombres de la cresta Xinglu empezaron en ese entonces. Yo...yo solo avivé las llamas y agrandé los rumores.





Capítulo 26: Malicia, parte 4

Lan WangJi —Los detalles, por favor.

Mientras tomaba asiento, sus palabras fueron tan poderosas como una amenaza. Nie HuaiSang finalmente empezó su explicación.

Inició —HanGuang-Jun, tú sabes que nosotros, la secta Nie, somos diferentes a las demás sectas. Como el fundador de nuestra secta fue un carnicero, mientras las demás sectas cultivan utilizando espadas, en su lugar, nosotros usamos sables.

Esto era algo conocido por todos y de ninguna manera podía considerársele un secreto. Incluso el emblema ornamental de la secta QingheNie era la perversa cabeza de una bestia que se asemejaba a un perro o un cerdo. Nie HuaiSang continuó —Debido a que nuestro método de cultivación es distinto al de las demás sectas y debido a que nuestro fundador era originalmente un carnicero, era algo natural que terminara corriendo sangre. Los sables de los anteriores líderes de nuestra secta están cargados de energía hostil y de intenciones de matar. Casi todos los líderes de secta han encontrado una muerte repentina debido a una explosiva desviación de qi. Los temperamentos irritables también tienen relación con esto.

Wei WuXian levantó una ceja —Bueno, esto se acerca bastante a la cultivación demoníaca.

Nie HuaiSang rápidamente se defendió —¡Es diferente! La cultivación demoníaca es demoniaca solo porque utiliza vidas humanas. Pero los sables de nuestra secta, en vez de vidas humanas, utilizan la vida de los espíritus y bestias malignas. A lo largo de toda su vida como armas, solo han acabado con ese tipo de seres así que, si llega un punto en que ya no pueden hacerlo, causarán problemas y perturbarán el orden de la secta. Además, el espíritu del sable solo considera a una persona en específico como su amo, por lo que no permiten que nadie más los utilice. Y, tampoco es como que los de las siguiente generaciones podamos fundir los sables, porque primero, sería irrespetuoso para nuestros ancestros y, segundo, es posible que, aunque los fundamos, el problema no se resuelva.

Wei WuXian —Bastante presumidos y seguros de sí mismos, ¿Eh?





Nie HuaiSang —En efecto. Los sables que batallaron y cultivaron junto a nuestros ancestros tienen esa actitud.

Continuó —Mientras pasaban las generaciones, los líderes de secta empezaron a alcanzar mayores niveles de cultivación, así que el problema solo empeoró. Eso fue hasta que al sexto líder se le ocurrió una situación.

Wei WuXian preguntó —¿Construir el castillo come hombres?

Nie HuaiSang —No, no. Si bien están conectados, esa solución apareció después. Lo que hizo el sexto líder fue esto: construyó dos ataúdes, uno para el sable de su padre y otro para el de su abuelo; luego, cavó una tumba. Dentro de esta, en vez de poner tesoros invaluables, puso cientos de cadáveres que estaban a punto de transformarse²¹.

Lan WangJi frunció el ceño levemente. Nie HuaiSang inmediatamente añadió —HanGuang-Jun, ¡Puedo explicarlo! ¡Esas personas no fueron asesinadas por la gente de nuestra secta! ¡Tuvimos que ir recolectándolas de lugar en lugar! También pagamos altos precios por algunas. El sexto líder dijo que, si los espíritus de los sables querían luchar contra espíritus malignos, entonces íbamos a darles espíritus malignos para que pelearan contra ellos por siempre. Los cadáveres en estado de pre-transformación fueron enterrados con los ataúdes que contenían los sables, tal como si fueran bienes funerarios²². Estos espíritus de los sables suprimirían la transformación de los cadáveres y, al mismo tiempo, los cadáveres calmarían el deseo de matar y la furia de estos sables. La situación seguiría así, con ambos lados manteniéndose a raya. Solo por medio de este método fue que las futuras generaciones lograron alcanzar paz.

Wei WuXian preguntó de nuevo —Entonces, ¿Por qué construyeron el castillo después? ¿Por qué hay cadáveres enterrados dentro de las paredes? Y, ¿No dijiste acaso que el castillo ya había devorado unas cuantas personas?

Nie HuaiSang respondió —Estas preguntas en realidad son solo una gran pregunta. Supongo que... se puede decir que en efecto devoró gente. ¡Pero no fue con intención! Nuestro sexto líder de secta construyó la tumba de sables de tal forma que lucía tal cual una tumba común y

²¹ **Transformación:** Esto refiere al proceso donde un cadáver normal se vuelve un "cadáver caminante" o un "cadáver feroz".

²² **Bienes funerarios:** Nota solo para aclarar. Se refiere a los objetos que la gente pone en las tumbas y entierra con los cadáveres.





normal, y las demás generaciones siguieron ese ejemplo. Pero, alrededor de cincuenta años atrás, la tumba fue excavada por saqueadores de tumbas.

Wei WuXian hizo un sonido de "oh". Silenciosamente exclamó *Vaya caso de despertar al león durmiente.*

Nie HuaiSang —Para algo tan grande como construir una tumba, no importa cuán cauteloso y discreto seas, es imposible que todo pueda permanecer en secreto. Los saqueadores de tumbas se entrometieron en el asunto y creían firmemente que había una gigantesca tumba perteneciente a dinastías pasadas en la cresta Xinglu. Planearon el asalto con antelación y vinieron preparados. Dentro de ese grupo de revoltosos, había una o dos personas que tenían buenas habilidades, lo que les permitió localizar la correcta dirección, pasar la formación mágica de laberinto y encontrar nuestra tumba de sables. Como la gente de esa pandilla ya había visto algunas personas muertas en su vida, después de que cavaron un hoyo y entraron a la tumba, no se asustaron mucho al encontrar los cadáveres. Así, empezaron a buscar en todas partes por oro y tesoros, respirando entremedio justo al lado de los cadáveres y, peor aún, este grupo estaba conformado por hombres justo en la flor de su juventud, por lo que estaban llenos de energía yang²³. Recuerden, ¡Los cadáveres que yacían ahí estaban a punto de transformarse!

—No es difícil adivinar qué fue lo que ocurrió. Diez o más cadáveres se transformaron enseguida.

—Sin embargo, esos saqueadores de tumbas no eran gente normal. Cargados con herramientas, de alguna forma lograron acabar con los cadáveres caminantes. Después de la pelea, había carne y sangre desparramados por todo el suelo. Ahí fue cuando finalmente se dieron cuenta de que la tumba era peligrosa y se prepararon para salir pero, justo cuando estaban en ello, ¡fueron devorados!

—El número de cadáveres que eran puestos en las tumbas estaba estrictamente controlado. No podía ser más ni menos, solo lo justo y necesario para estar en balance con los espíritus de los sables. Hubiera estado todo bien si los saqueadores de tumbas hubiesen causado solo la transformación, ya que, después de que se fueran, los espíritus de los sables hubieran

²³ **Energía yang:** Están hablando de los principios taoístas del yin y el yang. En este caso, el Yang corresponde a la energía que se encuentra en el polo "positivo" y es el principio del cielo, la luz, lo activo y lo dominante.





suprimido la transformación. Pero, con todo el caos que causaron, con los cuerpos hechos pedazos; de la nada hubo menos cadáveres que los que había en un inicio. Y entonces, para asegurarse de que hubiera suficientes cadáveres feroces y espíritus de sables para suprimirse los unos a los otros, la tumba solo... solo podía... cerrarse y encerrar a los saqueadores de tumbas para que compensaran el déficit que habían causado.

—Debido a que la tumba de sables fue destruida, el líder de secta de ese tiempo empezó a buscar un método distinto. Escogió otro lugar en la cresta Xinglu y construyó un hall de sables en vez de una tumba de sables. Y, en caso de que volvieran a entrar saqueadores de tumbas, escondió los cadáveres dentro de las paredes.

—El hall de sables es en realidad el castillo come hombres de los rumores. Cuando los saqueadores de tumbas llegaron a Qinghe, pretendieron ser cazadores. Nunca regresaron a la ciudad después de internarse en la cresta Xinglu y no dejaron un cadáver detrás, es por eso que la gente empezó a decir que fueron devorados por un monstruo en la cresta.

— Entonces, después de que los castillos de piedra fueron contruidos y antes de que la formación mágica de laberinto fuera instalada, ocurrió que un transeúnte se topó con él. Afortunadamente, los castillos no tenían puertas, así que no podía aventurarse dentro. Pero, después de abandonar la cresta, corrió la voz de que había un grupo de extrañas y blancas torres de castillo en la cresta Xinglu y que el monstruo come hombres debía morar ahí. Pensamos que sería beneficioso que los rumores se extendieran para que así nadie se atreviera a ir cerca del área, por lo que exageramos un poco más la historia y creamos la leyenda del "castillo come hombres", ¡Pero en realidad, sí puede comer humanos!

Nie HuaiSang sacó un pañuelo y una piedra blanca del tamaño de una cabeza de ajo desde el interior de sus mangas²⁴. Usó el pañuelo para limpiarse el sudor y les entregó la piedra — Ustedes dos, échenle un vistazo a esto.

Wei WuXian miró la piedra. Después de observarla mejor, encontró que algo blanco sobresalía de ella. Lucía como... el hueso de un dedo humano.

²⁴ **Mangas:** En la ropa de la china antigua, había unas aperturas en el interior de las mangas en donde se podían guardar cosas.





Se dio cuenta de inmediato de qué era lo que estaba ocurriendo. Nie HuaiSang terminó de limpiar su sudor y continuó —Ese... Joven amo Jin... de alguna forma causó una explosión que creó un agujero en la pared. Para haber sido ser capaz de atravesar una pared así de gruesa, significa que debió haber traído consigo un montón de artículos espirituales... pero esperen, ese no es el punto. Lo que estoy tratando de decir es que el área que hizo estallar fue justo el primer hall construido en la cresta Xinglu. Y, en esos tiempos, no habíamos pensado en usar ladrillos de piedra en ambos lados de la pared y llenar el centro con tierra para prevenir que la energía yang penetrara y que de esa forma no se transformaran fácilmente. Simplemente pusimos los cadáveres dentro. Así que, cuando el joven amo Jin hizo esa abertura, no se dio cuenta de que también había destruido el esqueleto que estaba enterrado dentro. Es por eso que prontamente fue succionado por las paredes del castillo para tomar el lugar del cadáver que hizo añicos... De vez en cuando voy a la serranía a ver cómo están las cosas. Y hoy, cuando fui, encontré esto. Justo cuando estaba levantando esta piedra, un perro vino por mí. Ah... el hall de sables es más o menos nuestra tumba ancestral. Yo, realmente...

Mientras más hablaba Nie HuaiSang, más miserable se sentía —La mayoría de los cultivadores saben que esta es nuestra área, así que nunca iban de cacería nocturna por Qinghe. Quién se hubiera imaginado que...

Quién pensaría que tenía tan mala suerte. Primero, el desobediente Jin Ling tenía su mente puesta en la cresta Xinglu y luego, esos dos, Wei WuXian y Lan WangJi, que habían venido en busca del lugar que la mano fantasma había señalado. Volvió a hablar —HanGuang-Jun y tú... ya dije que no debían decirle a nadie sobre esto. O si no...

O si no, tomando en cuenta el estado moribundo en que se encontraba la secta QingheNie en estos momentos, si este asunto llegaba a salir a la luz, Nie HuaiSang sería considerado como un pecador y una desgracia para todos sus ancestros incluso después de la muerte. Era por eso que era algo natural el que prefiriera ser el secreto hazmerreír de todas las sectas en vez de centrarse en su cultivación o de atreverse a afilar la hoja de su sable. Si su cultivación alcanzaba cierto nivel, entonces se haría gradualmente más y más irritable y, al final, moriría de ira de la misma forma que su hermano y sus ancestros lo hicieron. E incluso después de su muerte, su sable embrujaría a los vivos y perturbaría la paz de toda la secta. Si las cosas iban a ser así, entonces, ser una persona inútil y sin valía parecía una mejor opción.





Era en verdad un problema sin solución. Desde sus inicios, con el fundador de la secta Nie a la cabeza, la situación siempre había sido la misma. ¿Es que acaso no podría eso significar que las futuras generaciones tendrían que negar el camino y las bases que el fundador había erigido? Todas las sectas de cultivación eran hábiles en distintas áreas. Similar a como la secta GusuLan era hábil en la música, la violencia y el poder de los espíritus de los sables era el cómo la secta QingheNie lograba sobrepasar a otras sectas. Si abandonaban los ideales de su fundador y empezaban a buscar un nuevo camino para cultivar, nadie sabría cuántos años les tomaría llegar a una respuesta o, incluso, si llegarían a tener éxito en ello. Además de todo eso, Nie HuaiSang nunca se atrevería a traicionar a la secta Nie al escoger otro camino de cultivación²⁵. Debido a esto, su única opción era ser un bueno para nada.

Si él no fuera un líder de secta y pasara toda su vida del mismo modo que lo hacía en esos años cuando estudiaron en La Profundidad de las Nubes, bromeando y divirtiéndose por días enteros, ciertamente estaría en una posición mucho más cómoda de la que estaba en estos momentos. Pero, debido a que su hermano había fallecido, sin importar cuán difícil fuera para él, de todas formas tendría que asumir la responsabilidad y avanzar a traspiés.

Nie HuaiSang se fue después de decirles una y otra vez que no dijeran ni una sola palabra. Wei WuXian se quedó en blanco por unos momentos. De repente, sintió que Lan WangJi caminaba hacia él. Este se arrodilló en frente de él apoyando una sola rodilla y luego procedió a arremangar los pantalones de Wei WuXian con una expresión seria. Este último se apresuró a hablar —Espera, ¿De nuevo?

Lan WangJi —Primero removeremos la marca de maldición.

Dentro del lapso de un día, HanGuang-Jun se había arrodillado de esa forma demasiadas veces en frente de él. Si bien la expresión de Lan WangJi era bastante seria, realmente no podía soportar el observar la escena ante sus ojos. Wei WuXian habló —Lo haré yo mismo

— Con velocidad, se arremangó más los pantalones y pudo ver como la marca de maldición cubría toda la parte inferior de su pierna, pasaba su rodilla y se trepaba en su parte superior. Wei WuXian le dio un vistazo —Ya llegó a mis muslos.

²⁵ **Camino de cultivación:** Insinuado varias veces en la novela, no existe una sola forma de practicar la cultivación. A estas distintas formas se les llama "caminos" porque se hace la analogía de que, tu forma de cultivar, es como una forma de vida. Cada camino tiene sus pro y contra y el camino de cultivación prohibido es justamente el que escogió seguir Wei WuXian al ser muy inestable y tener un alto costo (además de utilizar personas que, eh, éticamente no es muy correcto).





Lan WangJi giró su cabeza, alejándola y no respondió. Wei WuXian lo encontró bastante extraño —¿Lan Zhan?





Capítulo 27: Malicia, parte 4

Solo después de eso, Lan WangJi regresó su cabeza hacia el frente, pero su mirada estaba un poco desviada hacia un lado. Al ver esto, Wei WuXian pestañeó, por alguna razón tuvo ganas de burlarse de él. Pero, justo cuando estaba a punto de molestarlo, un atronador sonido provino desde el escritorio.

Ambos se levantaron para ver qué ocurría. Las tazas de té y tetera estaban hechas añicos sobre el suelo. La bolsa Qiankun yacía entremedio de los fragmentos de porcelana y el té derramado. La superficie de la pequeña bolsa se elevaba y bajaba, como si lo que estaba atrapado dentro de ella, estuviera ansioso por salir.

Si bien la bolsa Qiankun era solo del tamaño de un puño, estaba hecha específicamente para guardar cosas. Además, complejos conjuros estaban bordados tanto dentro como por fuera, lo que añadía unas capas extra de sellos mágicos. Originalmente, Lan WangJi había sellado el brazo dentro de la bolsa y la había puesto debajo de una taza de té encima de la mesa. Ahora, al ver su agitación, finalmente recordaron que ya era hora de tocar "descanso". Si no fuera por los breves duetos nocturnos que hacían para calmar al brazo, no importaba cuán fuerte fuera el poder de supresión de la bolsa Qiankun, por sí misma, era incapaz de mantener encerrado al brazo.

Wei WuXian llevó su mano a la flauta de bambú que había estado colgando de su cintura pero no encontró nada. Al girarse, vió que Lan WangJi la tenía en sus manos. La cabeza de Lan Zhan estaba levemente inclinada hacia abajo y solo le devolvió la flauta después de haberla tallado por un tiempo en una forma muy dedicada. Obteniendo de regreso su flauta, Wei WuXian se dio cuenta de que, después de que había sido modificada, incluso las asperezas, como era el caso en los hoyos para los dedos, ahora eran mucho más finos.

Lan WangJi —Tócala apropiadamente.

Al recordar el dueto que tocaron en el Mingshi, que fue tan horrible que había hecho enfurecer a Lan QiRen al punto de despertarlo de su estado de inconsciencia solo para que volviera a desmayarse, Wei WuXian rió tan fuerte que casi se cayó al suelo, pensando para sí mismo *Debieron haber sido difíciles estos días tener que tolerar esto por tanto tiempo. Se*





detuvo de seguir perdiendo el tiempo y, con una expresión seria, se llevó la flauta a los labios. Sin embargo, habiendo tocado solo un par de notas, ¡La Bolsa Qiankun repentinamente se multiplicó en tamaño y ahora se elevaba recta desde el suelo!

Una nota se quebró con un "tut". Wei WuXian comentó —¿Acaso se ha acostumbrado a que toque mal? Por fin estoy haciéndolo apropiadamente y ni siquiera parece gustarle.

Como si le estuviera respondiendo, la bolsa Qiankun se lanzó hacia Wei WuXian. En eso, la melodía de Lan WangJi cambió y se hizo más penetrante. Con solo un suave gesto, las siete cuerdas vibraron al mismo tiempo, emitiendo un sonido tan intenso que casi se parecía a la fuerza de una avalancha. Después del sonido, la bolsa Qiankun cayó de vuelta al suelo y, como si nada hubiera pasado, Wei WuXian continuó tocando su parte. Las muñecas de Lan WangJi se relajaron y, siguiendo la melodía de "Descanso", las notas del guqin volvieron a ser calmas y gradualmente empezaron a mezclarse con las de la flauta.

La canción terminó y la bolsa Qiankun finalmente se encogió a su tamaño original, ahora yacía inmóvil. Wei WuXian depositó su flauta de regreso en su cintura —En estos pocos días, nunca se había mostrado tan impaciente como ahora. Parece que fue provocada por algo.

Lan WangJi asintió y se giró hacia él —Y fue por algo que está en ti.

Wei WuXian de inmediato se miró hacia abajo. Hoy, había solo una cosa distinta en él: La Marca de maldición que había sido transferida desde Jin Ling a su cuerpo.

La marca de maldición había aparecido en Jin Ling cuando este estaba en el castillo de piedra de la cresta Xinglu. Al ver como reaccionaba tan intensamente la mano fantasma ante la Marca de maldición, acaso eso significaba que...

Wei WuXian —¿Quieres decir que otra parte de su cuerpo puede estar dentro de las paredes del hall de sables de la secta Nie?

A la mañana siguiente, los dos partieron nuevamente en dirección de la cresta Xinglu.





El día de ayer, Nie HuaiSang había sido capturado y por consiguiente, confesó todo. Durante la noche, llamó a todos los discípulos confiables de la secta para limpiar el desastre que los intrusos habían causado. Cuando Wei WuXian y Lan WangJi caminaron hacia él, el lugar desde el cual Wei WuXian había sacado a Jin Ling justo había sido llenado con un nuevo cadáver. Al ver los blancos ladrillos apilados unos sobre otros cuidadosamente, se limpió un poco el sudor de las cejas. Sin embargo, cuando se giró, sus piernas casi cedieron sobre sí. Se obligó a poner una sonrisa en su rostro —HanGuang-Jun... y tú...

Wei WuXian agitó su mano mientras sonreía —Líder de secta Nie, ¿Está reconstruyendo las paredes?

Nie HuaiSang se limpió el sudor con su pañuelo, lo frotó tantas veces que casi pudo sacarse una capa de piel —Sí, sí...

Wei WuXian dijo con una voz llena de empatía y con una pizca de timidez —Mis sinceras disculpas. Realmente lamento las molestias pero es probable que tengas que reconstruir la pared después de esto.

Nie HuaiSang —Sí, sí... ¡¿Qué?! ¡Esperen!

Antes de que pudiera terminar su frase, Bichen se desenvainó. Nie HuaiSang quedó boquiabierto mientras veía como la pared de piedra, aquella que había reparado tan solo momentos atrás, volvía a destrozarse.

La destrucción de algo siempre era más fácil que su restauración. La velocidad de Wei WuXian sacando de su lugar los ladrillos era incontables veces más rápida que la velocidad de los otros para ponerlos en su lugar. Nie HuaiSang tembló al tiempo que apretaba más el agarre de su abanico. Se sentía tan agraviado que estaba a punto de estallar en lágrimas. Pero, como HanGuang-Jun estaba parado a su lado y no había hecho ni un comentario, él tampoco se atrevía a decir una palabra. Después de que Lan WangJi le explicó en forma concisa la situación, Nie HuaiSang de inmediato maldijo hacia los cielos y la tierra —¡Tonterías! ¡Eso es una completa tontería! Todos los cadáveres que nuestro hall de sables utiliza están completos y tienen todos sus miembros unidos a ellos. Es imposible que haya un cadáver de un hombre sin una mano. Si no me creen, desarmaré la pared junto a ustedes para probar mi





inocencia. Pero, después, deben ponerlas en su lugar lo más pronto posible y sin retraso. Después de todo, este es nuestro cementerio ancestral...

Unos cuantos discípulos de la secta Nie también se unieron a ellos en esta nueva tarea. Ahora que había más gente haciendo el trabajo, Wei WuXian retrocedió y se quedó parado atrás, esperando los resultados. Después de una hora, los ladrillos de piedra que cubrían la pared en la que Jin Ling había sido enterrado, ahora habían sido casi completamente quitados. Algunos discípulos se pusieron mascarillas mientras que otros tragaron unas píldoras especiales de color rojo²⁶, para que así sus respiraciones y energía humana no causaran que los cadáveres se transformaran. En medio de la negruzca tierra, a veces se asomaba una ceniza mano o un pie con sus venas a la vista, como adición al enredado y sucio cabello desparramado en todas partes. Cada uno de los cadáveres de hombres fue rápidamente limpiado y puesto fila por fila en el suelo.

Los cadáveres venían en todas las formas y tamaños; algunos ya eran esqueletos, otros estaban en el proceso de putrefacción y otros aún estaban bastante frescos. Sin embargo, cada uno de ellos tenía un cuerpo completo. No encontraron ni un solo cadáver masculino al que le faltara un brazo izquierdo.

Nie HuaiSang habló con cautela —Con esta parte de la pared es suficiente, ¿Verdad? ¿Se necesita que más sea destruida? Probablemente no, ¿Verdad?

En efecto, era suficiente. La Marca de maldición que estaba en el cuerpo de Jin Ling era de un color extremadamente oscuro, por lo que era muy probable que el ser que la creó estaba enterrado cerca de donde él se encontraba y el rango en donde podía estar definitivamente no excedía el área de esa pared. Wei WuXian se acuclilló en frente de una fila de cadáveres.

Después de meditar por unos momentos, se giró a Lan WangJi —¿Deberíamos sacar la bolsa Qiankun?

²⁶ **Píldoras rojas:** Si han leído otras novelas de cultivación, es probable que se hayan topado con estos artículos. Las píldoras son un tipo de utensilio que produce algún efecto mágico en el cultivador que la bebe/come. Sus usos pueden ir desde mejorar el nivel de cultivación, curar algún efecto alterado, permitir la transformación de la propia imagen, etc. El para qué se utilizan así como la importancia que tienen depende mucho de la novela que estén leyendo.





Sacar la mano izquierda de la bolsa Qiankun para que esta misma identificara el cadáver no era una mala idea. Sin embargo, si se la dejaba acercarse mucho a los otros miembros del cadáver, sería difícil no excitarlo y gatillar así una situación peor. Y, debido a la abundancia de energía oscura en este especial lugar, el nivel de peligro solo se multiplicaba. Es por esto que cuidadosamente habían escogido el venir durante el día. Wei WuXian sacudió su cabeza y pensó *Esto no significa que el brazo no pertenece a un hombre, ¿Verdad? No, eso sería imposible. Puedo diferenciar inmediatamente si una mano pertenece a un hombre o a una mujer... Entonces, ¿Esto quiere decir que el dueño tiene tres brazos?!*

Justo cuando estaba a punto de reírse ante su propio pensamiento, Lan WangJi volvió a hablar —Las piernas.

Con estas palabras, Wei WuXian por fin recordó. Había pasado por alto el hecho de que la Marca de maldición no se había esparcido más allá de sus piernas. Rápidamente habló — ¡Quítenles los pantalones! ¡Quítenselos!

Nie HuaiSang estaba muerto de la impresión —¿Por qué dirías algo tan vergonzoso en frente de HanGuang-Jun?

Wei WuXian respondió —¿Cómo puede ser vergonzoso? Todos aquí somos hombres de todas formas. ¡Me refiero solo a los cadáveres masculinos! Esto no tiene nada que ver con los femeninos. Mientras hablaba, empezó a acercar su mano a las fajas que usaban como cinturón los cadáveres que yacían en el suelo. Era en verdad desafortunado para Nie HuaiSang. Nunca imaginó que, aún después de haber confesado todo el día anterior, hoy tendría que quitarle los pantalones a los cadáveres justo dentro del hall de sables de sus ancestros. Y peor aún, eran cadáveres de hombres. Con un rostro lleno de lágrimas, pensó que era seguro que, después que muriera, sería cacheteado por cada uno de los ancestros de la secta QingheNie y lo herirían en tal gravedad que quedaría discapacitado incluso después de reencarnar. Afortunadamente, el acto de Wei WuXian fue detenido por Lan WangJi. Sin embargo, justo cuando Nie HuaiSang estaba por alabar lo merecedor que era HanGuang-Jun de su título, lo escuchó decir —Yo lo haré.

Wei WuXian —¿Que tú vas a hacerlo? ¿En verdad vas a hacer una cosa como esa?





Las esquinas de las cejas de Lan WangJi parecían temblar ligeramente, parecido a un tic, como si estuviera tratando de contenerse de decir algo. Repitió —No te muevas. Yo lo haré.

Esta era la peor y más grande de todas las conmociones que Nie HuaiSang había experimentado hoy.

Por supuesto, Lan WangJi no iba a utilizar sus manos para bajar los pantalones del cadáver. Simplemente usó a Bichen y con ligereza cortó las vestimentas de los cadáveres, revelando así su piel. Esta acción no fue necesaria para algunos cadáveres, ya que sus ropas estaban bastante andrajosas. Unos momentos después, elevó su voz —Lo encontré.

De inmediato, todos miraron hacia el suelo. En ambos muslos del cadáver que se encontraba a los pies de las blancas botas de Lan WangJi, había dos claras y circulares marcas. Las puntadas de los hilos color piel estaban muy bien cosidas. Había una leve diferencia entre el color de la piel en la parte superior e inferior separadas por las puntadas. Claramente, las piernas y la parte superior del cuerpo del cadáver no pertenecían a la misma persona.

¡Este par de piernas había sido cosido por otra persona!

Nie HuaiSang estaba conmocionado al punto en que estaba sin palabras. Wei WuXian preguntó —¿Quién escoge los cadáveres que la secta Nie usa para el hall de sables?

Nie HuaiSang respondió con una expresión apenada—Usualmente, los líderes pasados los escogían y almacenaban cuando todavía estaban vivos. Mi Da ge falleció a una edad temprana, así que no tenía suficientes, por eso le ayudé escogiendo algunos... Opté por todos aquellos cadáveres que estaban completos con todos sus miembros. No sé nada más acerca de esto...

Sería imposible obtener alguna información de él sobre quién exactamente escabulló el cadáver dentro. Si se miraba a la gente que proveía de cadáveres a la secta Nie, ya había una cantidad incontable de sospechosos. Era muy probable que la verdad solo pudiera ser revelada una vez que encontraran todas las partes del cuerpo y unieran el cadáver junto con su alma.





Finalmente, lograron separar el par de piernas de la otra parte del cadáver. Wei WuXian las puso dentro de una nueva bolsa Qiankun al tiempo que le hablaba a Lan WangJi —Parece que nuestro querido amigo fue cortado en pedazos. Y, no solo eso, sus partes están esparcidas por todos lados. Una parte aquí, otra por allá. Es que, ¿Cuánto odio sentía el asesino por él? Solo podemos esperar que las demás partes no sean muy pequeñas.

Si bien Nie HuaiSang aún fue capaz de decirles "nos vemos" cuando les despidió, al juzgar por su aterrado rostro, era muy probable que nos los quisiera ver nunca más por el resto de su vida. Los dos abandonaron la cresta Xinglu y regresaron a la posada. Al llegar al relativamente seguro lugar, sacaron las tres extremidades y empezaron a examinarlas. Como habían imaginado, el par de piernas era del mismo color que aquel brazo. Y, si se los ponía cerca unos de otros, reaccionaban fuertemente, vibrando sin parar como si quisieran unirse. Sin embargo, sus esfuerzos eran inútiles, debido a que lo que iba entre ellos aún estaba perdido. A partir de esta situación, era seguro que las partes pertenecían a la misma persona.

Además del hecho de que se trataba de un hombre alto, con largos miembros, un cuerpo musculoso y un alto nivel de cultivación, no sabían nada más acerca de este misterioso cadáver. Afortunadamente, la mano fantasma pronto apuntó hacia el siguiente lugar al que debían ir: Al Sureste.

Siguiendo esta dirección, Wei WuXian y Lan WangJi se dirigieron hacia YueYang.





Capítulo 28: Rocío, parte 1

Al entrar a la ciudad, los dos caminaron lado a lado a través de la bulliciosa multitud. De repente, a propósito de nada, Lan WangJi preguntó —¿Cómo está la Marca de Maldición?

Wei WuXian —Jin Ling estaba enterrado demasiado cerca de nuestro querido amigo, y por eso cogió bastante energía de resentimiento. Ha perdido un poco de color, pero aún no se va completamente. Es probable que solo hallemos la forma de quitarla después de que reunamos todo el cadáver o al menos la cabeza. Pero, de todas formas, la marca no me causa gran problema.

El “Querido amigo” no era otro más que aquel hombre que había sido cortado en pedacitos. Debido a que no sabían quién era, Wei WuXian sugirió que se refirieran a él como “Querido amigo”. Lan WangJi no dijo nada después de escuchar esto, pero tampoco puso objeción alguna, lo que, en otras palabras, podía interpretarse como una aprobación silenciosa. Aunque, por supuesto, él mismo jamás utilizaría esa forma para referirse al cadáver.

Lan WangJi —¿Cuánto es “un poco”?

Wei WuXian indicó con sus manos —Un poco es solo un poco. ¿Cómo lo explico? ¿Debería quitarme la ropa y mostrártelo?

Las cejas de Lan WangJi se movieron levemente, como si estuviera preocupado de que Wei WuXian en verdad fuera a desnudarse aquí mismo. Le respondió con un tono indiferente —Quítatela cuando regresemos.

Wei WuXian rió, se giró y caminó unos cuantos pasos de espaldas. Antes, para poder escapar lo más pronto posible, trataba con desesperación de causar disgusto en los demás. Esto iba desde fingir locura a perder cara a propósito. Pero ahora que su identidad había sido revelada, cualquier otra persona en su lugar se sentiría extremadamente avergonzada al recordar todas las cosas que había hecho. Solo alguien con una cara tan gruesa como Wei WuXian podría seguir como si nada hubiera ocurrido. Hablando de ello, si él fuera alguien con tan solo un poco de cara, nunca hubiera hecho algo tan ridículo como subirse a la cama de otra persona





en medio de la noche, tampoco hubiera insistido compartir una tina de baño¹ ni hubiera preguntado si se veía lindo después de haberse puesto maquillaje en el rostro.

Debido a que estaba pretendiendo que no recordaba esas acciones, naturalmente, Lan WangJi se abstuvo de tocar el tema. Así, ambos actuaban como si nada de ello hubiera ocurrido. Hoy, había sido la primera vez que volvió a hacer una broma de ese tipo desde que su identidad había dejado de ser un secreto. Cuando acabó de reírse, de inmediato su rostro puso una expresión seria —HanGuang-Jun, ¿Crees que la gente que puso la mano de nuestro querido amigo en la Villa Mo para atacar a tus discípulos y la gente que cosió las piernas en otro cadáver y lo enterró, son en realidad los mismos?

Tanto en el pasado como en el presente, en su mente, Wei WuXian llamaba a Lan WangJi por su primer nombre, sin embargo, estos últimos días se había habituado a llamarlo por su título. Además, llamarlo de esa manera creaba un tono de exagerada seriedad, lo que para él sonaba inexplicablemente divertido. Es por ello que, cuando estaban en el exterior, seguía llamándolo de esa forma semi seria.

Lan WangJi —Hay dos grupos.

Wei WuXian —Bien, estoy de acuerdo. Si unos se tomaron la molestia de coser las piernas a otro cadáver y esconderlas dentro de una pared, claramente no querían que los miembros fueran descubiertos. Si es así, no hubieran liberado a propósito la mano izquierda para que atacara a la gente de la secta GusuLan, puesto que al hacerlo definitivamente llamarían la atención y empezarían a investigar el asunto. Unos hicieron todo lo posible por ocultarlo mientras que los otros actuaron precipitadamente, casi como si quisieran ser descubiertos. Es muy probable que no se trate del mismo grupo de personas.

Todo lo que era necesario decir, ya había sido dicho. Lan WangJi lucía como si no tuviera nada más que agregar, pero de todas formas respondió con un "Mnn"² aprobador.

¹ **Bañera:** Esta bañera de aquí refiere a un Balde grande de madera que era usado en los tiempos de la antigua China. Sería bastante estrecho si dos personas se bañaran juntas.

² **Mnn:** Tiene un propósito similar al uso de "mhm/uh-huh". N/T/E: En español sería equivalente a mmm/ujum.





Wei WuXian se giró, hablaba al tiempo que caminaba —La gente que escondió las piernas sabía acerca de la tradición del hall de sables de la secta QingheNie; mientras que la gente que liberó la mano en la villa sabía acerca de los planes de la secta GusuLan. No creo que ninguno de ellos tenga intenciones simples. Debe haber muchos más secretos.

Lan WangJi —Un paso a la vez.

Wei WuXian —¿Cómo fue que me reconociste?

Lan WangJi —Piénsalo por ti mismo.

Preguntas y respuestas fueron y vinieron veloces entre ambos, sin tener ni un momento de descanso. Inicialmente, Wei WuXian quería esperar el momento en que Lan WangJi no estuviera prestando atención y así provocar que se le escapara la respuesta a su última pregunta. Si bien aún no lograba alcanzar su objetivo, no estaba desanimado en absoluto, así que continuó cambiando de temas de conversación a un ritmo veloz —Nunca he estado en YueYang. Antes, siempre tenía a gente para que investigara sobre ciertas cosas en mi lugar. Esta vez, voy a tomarme un descanso y tú puedes ir a preguntar por los alrededores. ¿Te importaría hacerlo, HanGuang-Jun?

Lan WangJi se giró y se puso en marcha enseguida. Wei WuXian de inmediato le interrumpió —Espera. HanGuang-Jun, puedo preguntarte ¿A dónde estás yendo?

Lan WangJi miró hacia atrás —A buscar a la secta cultivacional de esta área.

Wei WuXian tiró de la borla de su espada³ y lo haló en la dirección opuesta. —¿Por qué vas a ir a buscarlos? En esta área; aun cuando sepan, no te lo dirían. Ya sea porque no pudieron lidiar con el problema y lo escondieron para así no perder cara o trataron tan duro como pudieron de hacerlo ya que no querían que otras personas se entrometieran en sus cosas. Mi honorable HanGuang-Jun, no es que quiera dejarte en vergüenza a propósito pero, en verdad no puedes prescindir de mi cuando se trata de manejar asuntos en el exterior. Si vas y preguntas de esa manera, me sorprendería que lograras obtener algún resultado.

³ **Borla de espada:** Las borlas de espada son borlas/adornos que se cuelgan en la empuñadura de la espada. En su mayoría, tienen un uso decorativo. Pueden ser de todo tipo de colores pero la de Lan WangJi probablemente sea blanca.





Si bien estas palabras eran un poco groseras, hubo ternura que se acumuló en los ojos de Lan WangJi. Nuevamente, habló en una voz baja —Mnn.

Wei WuXian rió. —¿A qué le hiciste "mnn"? No es así como deberías haber respondido. — Mientras tanto, en su corazón comentaba para sí con júbilo *Mnn es la única cosa que sabe decir. ¡Es tan estirado!*

Lan WangJi —Entonces, ¿Cómo debo preguntar?

Wei WuXian apuntó a un lado —Ir ahí, por supuesto.

Apuntó hacia una amplia calle. Pancartas de tela de un rojo brillante de variados tamaños y formas colgaban a cada lado de la vía se mecían ante el viento. Cada una de las tiendas tenía sus puertas abiertas sujetadas por jarros redondos y negros, que se ubicaban entre el interior de las construcciones y el exterior. Había también meseros que sostenían bandejas con jarras de licor⁴ que tenían la misión de recomendar sus tiendas a los transeúntes.

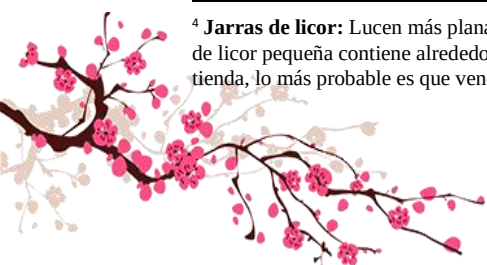
El fuerte aroma del licor navegaba y se extendía por toda la calle. No era sorpresa que Wei WuXian caminara cada vez más lento. Se detuvo cuando llegó a la esquina siguiente e incluso hizo que Lan WangJi se detuviera.

Wei WuXian puso una expresión seria —Los meseros aquí suelen ser jóvenes y trabajadores. Con tantos clientes al día y con tantas bocas esparciendo rumores, nada extraño se les debe escapar a sus ojos y oídos.

Lan WangJi respondió con un "mnn" pero estaba escrito en todo su rostro "tú solo quieres tomarte algunos tragos, ¿no?"

Wei WuXian hizo como que no podía entender la expresión de Lan WangJi. Continuó tirando de la borla de la espada y dio unos pasos dentro de la calle donde estaban las tiendas de licor, sus ojos estaban radiantes. De inmediato, los meseros provenientes de cinco o seis tiendas diferentes se acercaron, cada uno más entusiasta que el anterior —¿Le gustaría probar? ¡El licor de la familia He es muy reconocido en esta área!

⁴ **Jarras de licor:** Lucen más planas y bajas que una taza normal. Los tamaño usuales son de 50ml, 75ml, 100ml y 150ml. Además, una jarra de licor pequeña contiene alrededor de la mitad de un litro mientras que una grande puede contener hasta cinco litros. En el caso de esta tienda, lo más probable es que vendan jarras pequeñas.





—Joven amo, tenga una probada de esto. No tiene que pagarlo. Si disfrutó del licor, entonces venga a nuestra tienda.

—Este de acá no huele muy fuerte ¡Pero espera a que lo bebas!

—Si aún te puedes mantener de pie después de terminarte esto, ¡Adoptaré tu apellido!

Al escuchar esto, Wei WuXian respondió —¡Muy bien! —Tomó el tazón de licor que el mesero sostenía y lo bebió. Luego, mostró el tazón vacío con una sonrisa —¿Adoptarás mi apellido?

Sorpresivamente, el mesero no se había intimidado. Elevando su mentón, lucía aún más confiado —Quise decir, ¡Si lograbas beber una jarra completa!

Wei WuXian —Entonces dame... tres jarras.

El mesero estaba más que encantado con la orden, así que regresó rápido a la tienda por ella. Wei WuXian se giró hacia Lan WangJi —Estamos haciendo negocios aquí, ¿Eh? Primero les ayudamos con sus ventas y luego hablamos de otras cosas. Después de que paguemos, será más fácil hacerlos hablar.

Lan WangJi sacó dinero para poder pagar.

Los dos entraron a la tienda. Ahí, había mesas de madera y sillas para que los clientes pudieran descansar y charlar. Uno de los meseros de la tienda se fijó en cómo Lan WangJi lucía y determinó que no era una persona común. Sin atreverse a ofenderlo por error, los llevó a una mesa solo después de haber limpiado la superficie y las sillas por un tiempo. Con dos jarras en sus pies y una en su mano, Wei WuXian charló unos momentos con el mesero. Luego, fue directo al grano y preguntó por cualquier cosa extraña que haya pasado por el área. El mesero también era una persona habladora. Frotó sus manos —¿Qué tipo de cosas extrañas?

—Casas embrujadas, cementerios desiertos, cadáveres que fueron desmembrados, y ese tipo de cosas.





Los ojos del mesero iban de un lado al otro, mirando a cada uno —Hmm... ¿Qué hacen para ganarse la vida? Tú y él.

Wei WuXian —¿Aún no lo has adivinado?

El mesero entendió la implicación —Por supuesto, es fácil de adivinar. Ustedes dos deben ser de esos cultivadores que vuelan por las nubes y los cielos. Especialmente aquel al lado tuyo. Entre la gente común, nunca había visto a una persona tan... tan...

Wei WuXian sonrió —Una persona tan linda.

El mesero se rió —Si lo dice de esa forma, el joven amo a su lado podría disgustarse. Entonces, cosas extrañas, ¿No? ocurrieron algunas. No ahora sino diez años atrás. Caminen por esta dirección y después de que salgan de la ciudad, caminen alrededor de dos millas. Ahí verán una encantadora residencia. No sé si el cartel sigue en pie o no, pero es la residencia del clan Chang.

Wei WuXian —¿Y qué está mal con esa residencia?

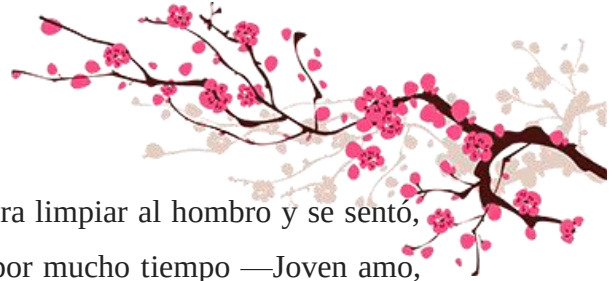
—¡El clan completo murió! —Dijo el mesero — Preguntaste por cosas extrañas, así que por supuesto te estoy diciendo la más extraña de estas. El clan completo fue exterminado e incluso escuché que fueron llevados a la muerte del horror.

Al escuchar esto, Lan WangJi se absorbió en sus pensamientos, parecía como si hubiera recordado algo. Por otra parte, Wei WuXian no se dio cuenta de ello —¿Hay alguna secta cultivacional situada en el área? — Debió haber sido un hecho extremadamente cruel si fue capaz de aterrorizar hasta la muerte a los miembros del clan. No todas las sectas eran como la secta QingheNie, que tenían dificultades que no podían mencionarle a los demás. La mayoría de las sectas jamás tolerarían la aparición de algo como esto en su área.

El mesero respondió —Sí, por supuesto que hay una.

Wei WuXian —Entonces, ¿Cómo lidiaron con la situación?





—¿Lidiar con la situación? —El mesero se llevó el paño para limpiar al hombro y se sentó, revelando por fin el secreto que había estado manteniendo por mucho tiempo —Joven amo, ¿Conoce cuál era el apellido de la secta cultivacional de la ciudad YueYang? Era Chang. ¡El clan que murió fue su clan⁵! Si todos murieron, ¿Cómo habría alguien para lidiar con la situación?

¿El clan Chang que había sido aniquilado era la secta cultivacional de esta área?!

Wei WuXian nunca había escuchado hablar acerca de una tal secta YueyangChang antes, lo que significaba que definitivamente no era una secta distinguida. Pero, el hecho de que había sido exterminada era a todas luces un evento significativo. De inmediato preguntó —¿Cómo fue aniquilado el clan Chang?

Mesero —Esto es lo que he escuchado. Una noche, de la nada, el ruido de puertas siendo azotadas se escucharon desde la residencia del clan Chang.

Wei WuXian —¿El ruido de puertas siendo azotadas?

—¡Exactamente! El ruido del azote fue tan fuerte que casi alcanzó los cielos. En medio de él, había gritos y llantos que sonaban como si todos ellos estuvieran encerrados dentro y no pudieran salir. Extraño, ¿No? La puerta se cerraba por dentro así que, si querían salir, podían simplemente haberla abierto. ¿Por qué azotarían las puertas? Aún golpeándolas, la gente desde el exterior hubiera sido incapaz de sacarlos de ahí. Además, si no podían salir por las puertas, ¿No podían trepar por las paredes?

—La gente en el exterior estaba bastante confundida. Todos sabían que el clan Chang era bastante poderoso en esta área porque la gente de ahí cultivaba. La cabecilla del clan, Chang Ping creo que se llamaba, ¡Tenía una espada que podía volar y permitía que pudiera estar de pie sobre ella mientras volaba! Dime, si algo realmente ocurrió dentro, algo que incluso su mismo clan no pudo lidiar con ello, si la gente común y corriente iba ahí, ¿No estarían buscándose su propia muerte? Es por esto que nadie construyó escaleras o se trepó por las paredes para echar un vistazo. Y fue así como la noche pasó y los gemidos en el interior se

⁵ **Clan:** Para recapitular, un clan es la familia que desciende del fundador de una secta. En este caso, se usa "clan" en vez de "secta" debido a que el clan Chang es pequeño en tamaño, no significa que probablemente no tengan discípulos que provengan de otras sectas.





hicieron cada vez más callados. Al día siguiente, cuando el sol salió, las puertas de la residencia del clan Chang se abrieron por sí solas.

—Dentro de la casa, entre los hombres y mujeres había unos diez amos y unas pocas docenas de sirvientes. Algunos estaban sentados, otros acostados, habían vomitado sus entrañas. Todos ellos fueron aterrados hasta la muerte.

El dueño de la tienda de licor se giró y lo regañó —¡Tú vas a ser quien va a morir! ¿Por qué no estás trabajando y en vez de eso estás contando historias viejas sobre gente muriendo?

Wei WuXian —Cinco jarras más, por favor.

Lan WangJi pagó el precio de diez jarras. El dueño rebosaba de alegría y advirtió al mesero —Trata bien a los clientes, ¡no andes corriendo por ahí!

Wei WuXian —Puedes continuar.

Sin tener nada de qué preocuparse ahora, el mesero hizo su mejor esfuerzo y continuó la historia con una voz animada —Después de eso, por un largo tiempo, ¡cualquiera que caminara cerca de la residencia de los Chang en medio de la noche podía escuchar los ruidos de azotes en las paredes que provenían desde el interior!

—Piénsalo. Gente como ellos que vuela por los aires y que han visto incontables fantasmas y monstruos antes, aun así fueron aterrados hasta la muerte. ¿Qué tan horrible debió haber sido eso? Si estás a menudo afuera por las noches, definitivamente vas a toparte con algunos fantasmas. ¡Incluso después de que fueran enterrados podías escucharlos azotar y golpear sus ataúdes! Si bien la cabeza de su clan, Chang Ping, estaba lejos de su hogar en ese momento y sobrevivió...

Wei WuXian —¿No dijiste que todo el clan había muerto?





Capítulo 29: Rocío, parte 2

Mesero: —Tranquilo. Estaba a punto de mencionar ese detalle. Todos efectivamente murieron. Si bien dije que había sobrevivido, fue solo por un breve lapso de tiempo. Después de que pasaron unos pocos años, el líder de secta, Chang Ping, murió también. Esta vez, la muerte fue más horripilante aún. ¡Fue asesinado por lingchi con espada! No necesito decirte lo que es el lingchi, ¿No? Es cuando las carnes de alguien son cortadas tajada por tajada con un sable o una espada, tres mil seiscientas veces hasta que toda la carne se agote y solo quede el esqueleto.

Por supuesto, era imposible que Wei WuXian no supiera que era el lingchi. Si alguien quisiera escribir un libro llamado *mil formas de tener una muerte agonizante* él sería la persona más calificada para escribirlo. Levantó su mano —Entiendo. Entonces, ¿Sabes por qué el clan Chang fue exterminado?

Mesero —Escuché que fue algo planeado por otra secta cultivacional. Es seguro que fue eso, ¿No? Sino, ¿Por qué un puñado de gente que era capaz de cultivar falló en escapar de ahí? Ellos definitivamente estaban encerrados a causa de algo o alguien.

En caso de que la conversación no estuviera yendo bien, el dueño de la tienda trajo dos platos de guarniciones, uno de maní y otro de semillas de girasol. Wei WuXian asintió en reconocimiento del gesto y continuó hablando mientras comía las semillas —¿Alguien descubrió qué era exactamente ese algo o alguien?

El mesero se rió —Joven amo, ahora usted está tomándose el pelo. ¿Cómo podemos nosotros, las personas normales que solo intentamos sobrevivir, saber algo acerca de esas personas que vuelan por los cielos? Lógicamente, ustedes deben saber más que yo, ya que practican la cultivación. ¡Solo he escuchado vagos rumores de que ofendieron a alguien que no debieron! De todas formas, después de eso, nadie quedó a cargo de lidiar con los seres malignos en los alrededores de YueYang.

Wei WuXian reflexionó —¿Alguien a quien no debieron haber ofendido?





—Exactamente —El mesero se comió dos maníes —Estas sectas o lo que sea, efectivamente se guardan rencores mutuamente. Pienso que el Clan Chang debió haber sido el blanco de otros cultivadores. ¿Acaso no matan gente por tesoros o algo así? Los libros dicen ese tipo de cosas, las leyendas e historias también. Si bien no sé quién fue exactamente quién lo hizo, aparentemente estaba relacionado a un famoso villano.

Wei WuXian sonrió al tiempo que levantaba el recipiente de licor hacia sus labios. Le echó un vistazo desde el lado —Déjame adivinar, ¿Vas a decir que no sabes quién era el villano?

El mesero soltó una carcajada —Inténtelo de nuevo. Definitivamente me sé esta. Era llamado algo que iba en la línea de "peculiar"... ah, eso es, "patriarca". ¡El patriarca Yiling!

Wei WuXian se atragantó y con un splash, hizo una serie de burbujas dentro del recipiente que contenía el licor —¿Qué?

¡¿Él de nuevo?!

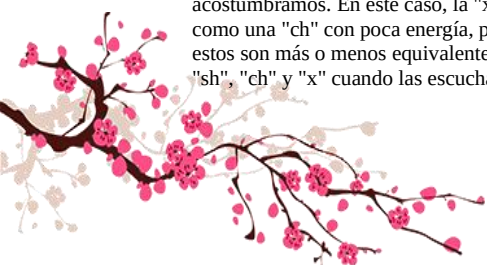
El mesero confirmó —Yup, ¡Exactamente! Su apellido era Wei. Se llamaba Wei WuQian⁶ si no me equivoco. La gente suena asustada y rencorosa cuando lo mencionan.

—...

Wei WuXian meditó sobre ello y determinó dos cosas. La primera, él nunca había estado en YueYang antes y la segunda, dentro de toda la gente a la que había matado, ninguno murió por lingchi. Sintió que este asunto era un poco absurdo y miró hacia Lan WangJi, como buscando una explicación. Lan WangJi había estado esperando por esa mirada desde hace un buen rato ya —Nos vamos.

⁶ **Wei WuQian:** WuXian significa "sin envidia", mientras que WuQian significa "sin dinero".

Nota de trad Español: Para que se entienda un poco mejor el chiste, deben saber que el pinyin (letras del alfabeto latino usadas para transcribir los hanzi/caracteres chinos) no representan adecuadamente los sonidos del chino, o al menos no se leen como nosotros acostumbramos. En este caso, la "x" del pinyin en chino suena parecido a una "sh" pero más suave, mientras que la "q" del pinyin suena como una "ch" con poca energía, pareciéndose a una "sh" (además, en el pinyin también tiene otros sonidos que se escriben "sh" y "ch" y estos son más o menos equivalentes a los del español). Como se pueden imaginar, los que aprenden chino suelen confundir mucho la "q", "sh", "ch" y "x" cuando las escuchan ser pronunciadas.





Wei WuXian comprendió de inmediato. Lan WangJi tenía algo que decirle y no podía hacerlo dentro de la tienda de licor, debajo de las narices de todos los presentes. Se levantó —Entonces, vayámonos. ¿Cuánto...? Ah, cierto, ya está pagado. Dejaré el licor aquí mientras, continuaré bebiendo después de que terminemos —Añadió, medio bromeando —Asegúrate de que ese alcohol aún siga aquí cuando vuelva.

Habiendo terminado más de la mitad del plato de maníes, el mesero respondió —¡Por supuesto! Nuestra tienda es honesta con todos, desde viejos hasta jóvenes. Déjelos aquí y no se preocupe. Esperaremos hasta que vuelva para cerrar nuestra tienda. Hey, jóvenes amos, ¿Van a ir a la residencia Chang? Wow, eso es genial. ¡Yo mismo soy del área y nunca he estado ahí! Solo me he atrevido a echarle unos cuantos vistazos desde lejos ¿Van a entrar ambos? ¿Qué van a hacer?

Wei WuXian —Nosotros también solo vamos a echar unos cuantos vistazos desde lejos.

El joven mesero tenía una personalidad extrovertida, lo que lo hacía actuar familiar con los extraños demasiado pronto. Si bien había charlado con ellos por un breve lapso de tiempo, ya estaba tratando a Wei WuXian como si fueran amigos. Se acercó y puso su brazo sobre el hombro de Wei WuXian —¿El trabajo que ustedes hacen es muy duro? ¿Ganan mucho dinero? Probablemente mucho, ¿No? Qué trabajo tan respetable. Déjeme preguntarle algo, ¿Es muy difícil comenzar a hacerlo...?

Mientras parloteaba, de un momento a otro se calló, miraba nerviosamente hacia el lado. Susurró —Joven amo, ¿Por qué el que está al lado suyo... está observándome?

Wei WuXian siguió su mirada y justo se encontró con Lan WangJi que se giró, se levantó de su asiento y salió de la tienda de licor —Oh, él. Este amigo mío fue criado muy estrictamente. Realmente odia cuando otras personas se ponen demasiados cómodas en frente de él. ¿No es extraño?

El mesero con incomodidad retiró su brazo y respondió en una voz susurrante —Extraño en efecto. La forma en que me miró fue como si hubiera puesto mi brazo alrededor de su esposa.





Debido a la habilidad para escuchar que tenía Lan WangJi, era imposible para él no captar algo aún si solo había sido dicho en voz baja. Imaginando cómo debía sentirse en esos momentos, Wei WuXian intentó con todas sus fuerzas no reírse, al tal punto que su estómago le dolió. Le dijo rápidamente al mesero —Terminé una jarra.

Mesero —¿Disculpe?

Wei WuXian se apuntó así mismo —Estoy de pie.

Finalmente recordando el "si puedes mantenerte en pie después de terminar esto, adoptaré tu apellido" que había mencionado antes, exclamó —Oh... ¡Ohhh! Uhm... ¡Wow! No estaba bromeando, pero esta es mi primera vez viendo a alguien que todavía es capaz de mantenerse de pie y de hablar adecuadamente después de haberse acabado una jarra. Joven amo, ¿Cuál es su apellido?

Wei WuXian —Mi apellido... —De inmediato llegó a su mente el "Wei WuQian" que el mesero había mencionado. La esquina de sus labios se tensó y dieron un tic. Hizo la transición suavemente —Es Lan.

El mesero que también era alguien con una cara muy gruesa, anunció sin ningún cambio en su expresión —Sí ¡De hoy en adelante, mi apellido será Lan!

Bajo las pancartas de tela de color rojo brillante que colgaban sobre las tiendas de licor, pareció como si, por un segundo, la figura de Lan WangJi hubiera tropezado muy ligeramente. Con una sonrisa traviesa sobre su rostro, Wei WuXian caminó hasta él con las manos en la espalda y le dio unas palmadas en el hombro —HanGuang-Jun, para agradecerte por pagar la cuenta, hice que el mesero adoptara tu apellido.

Después de que abandonaron la ciudad, ambos caminaron hacia la dirección que el mesero les había indicado. El número de personas gradualmente empezó a descender mientras que la cantidad de árboles aumentaba. Wei WuXian preguntó —Allá en la tienda, ¿Por qué no me dejaste seguirle preguntando cosas?





Lan WangJi: —Repentinamente, recordé lo que había ocurrido en YueYang. No había necesidad de seguir preguntando.

Wei WuXian: —Antes de que me digas, permíteme preguntarte algo. Confírmame que, uh, el exterminio del clan Chang no fue mi obra, ¿verdad?

A excepción de cuando murió diez años atrás, su alma había estado bastante estable. ¡Era imposible que hubiera matado a un clan entero y no recordar nada al respecto!

Lan WangJi —No.

Wei WuXian —Oh.

Fue como si hubiera vuelto a aquellos días antes de que muriera, en donde era considerado peor que una rata de alcantarilla y despreciado por todos. Él había jugado un papel importante en muchas cosas y por ello era culpado de todas ellas. Incluso si el nieto de algún vecino no comía apropiadamente y perdía cinco libras, seguramente era debido a que estaba aterrado por las historias en donde el Patriarca Yiling comandaba a su General Fantasma a asesinar gente.

Sin embargo, Lan WangJi volvió a hablar —Los asesinatos no fueron tu obra, pero están relacionados a ti.

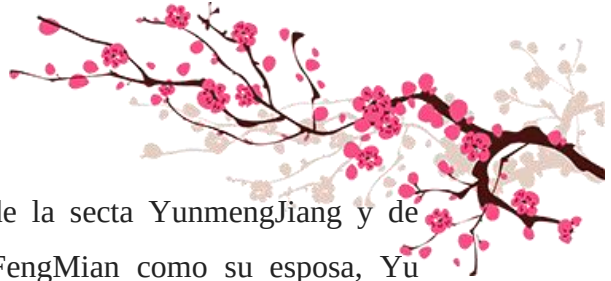
Wei WuXian —¿Cuál es la relación?

Lan WangJi —Hay dos. La primera, es que una de las personas conectadas a ese hecho compartía un pasado con tu madre.

Wei WuXian se detuvo ahí mismo.

No sabía lo que estaba sintiendo en ese momento ni cómo lucía su rostro. Pausando por un momento, habló —... ¿Mi madre?





Wei WuXian era el hijo de Wei ChangZe, un sirviente de la secta YunmengJiang y de CangSe SanRen⁷, una cultivadora errante⁸. Tanto Jiang FengMian como su esposa, Yu ZiYuan, eran bastante familiares con los padres de Wei WuXian. A pesar de esto, Jiang FengMian nunca rememoraba acerca de su amigo y los años que había estado con él en frente de Wei WuXian y, más encima, Yu ZiYuan nunca le había hablado de forma apropiada a Wei WuXian. Era una suerte para él si ella no le daba unos cuantos latigazos y lo enviaba a arrodillarse en el hall ancestral para mantenerlo lejos de Jiang Cheng. Al final, fueron otras personas quienes le contaron la mayoría de las cosas que él sabía acerca de sus padres. Él en realidad, no sabía mucho más que el resto de la gente.

Lan WangJi también se detuvo, se giró para mirarle —¿Has escuchado el nombre de Xiao XingChen?

Wei WuXian buscó entre sus memorias —No.

Lan WangJi — "No" es la respuesta correcta. Era muy conocido cuando dejó su montaña doce años atrás. Hoy, nadie lo menciona.

Justo ocurría que, doce años atrás, marcaban un año en que el asedio a la montaña LuanZang de Yiling se había llevado a cabo; lo que significaba que se había perdido de este suceso por poco. Wei WuXian preguntó —¿Cuál es la montaña? ¿Quién le enseñó?

Lan WangJi —No sé qué montaña era. Su enseñanza fue dada por un cultivador, Xiao XingChen era pupilo de BaoShan SanRen.

Wei WuXian finalmente comprendió por qué Lan WangJi había dicho que esta persona compartía un pasado con su madre —Entonces, eso significa que Xiao XingChen es mi shishu⁹.

CangSe SanRen también era una pupila de BaoShan SanRen.

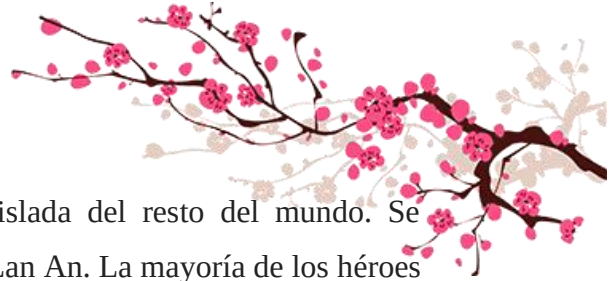
⁷ **SanRen:** Esto significa más que nada "cultivador errante", pero se mantuvo el pinyin para no interrumpir el flujo de la historia.

⁸ **Cultivador errante:** es un cultivador que no pertenece a ninguna secta y cultiva por sus propios medios.

Nota del trad. Español: En inglés usan el término "rogue" que tiene un significado peyorativo y, las equivalencias en español, además del tinte peyorativo tienen uno muy político y quizás algo polémico?, como por ejemplo "renegado". Es por esto que preferí escoger "errante", aunque estos cultivadores no necesariamente se movilizan constantemente. Mi otra opción de traducción era "cultivador libre" pero creo que libre, en este contexto, también puede tener ciertas implicancias políticas (como que los demás cultivadores no son libres)

⁹ **Shishu:** Similar a shidi y shijie, shishu es usado para referir a tu "discípulo tío", o sea, el shidi de tu madre.





BaoShan SanRen era una cultivadora que había vivido aislada del resto del mundo. Se rumoreaba que era de la misma generación que Wen Mao y Lan An. La mayoría de los héroes que pertenecían a esa generación ya se habían vuelto polvo. Sin embargo, se decía que BaoShan SanRen aún permanecía en este mundo. Si eso realmente era así, entonces significaba que ella debía tener algunos cientos de años de edad y debía tener un nivel de cultivación muy alto. Tiempo atrás, con Wen Mao liderando, el mundo de los cultivadores se había enfocado en el fortalecimiento y ascenso de los clanes en vez del de las sectas; por lo que las fuerzas cultivacionales unidas por lazos sanguíneos aumentaron como si fueran brotes de bambú después de una lluvia de primavera. Sin excepción alguna, cada cultivador que era relativamente famoso escogió fundar una secta. A pesar de esta situación, esta cultivadora había decidido retirarse en soledad para vivir en una montaña bajo el nombre cultivacional¹⁰ de BaoShan¹¹ SanRen. Sin embargo, nadie sabía cuál montaña era la que ella había escogido. Hablando de ello, le llamaban retiro en soledad puesto que nadie sabía más sobre el asunto. Si después de que uno decidía vivir de esa manera, aún podía ser encontrado fácilmente por otros, entonces no seguiría llamándose "retirarse en la soledad".

Vivía en una desconocida montaña celestial¹² y a menudo se llevaba consigo a la montaña a niños abandonados para convertirlos en sus pupilos. Sin embargo, todos sus discípulos debían jurar que iban a dedicar toda su vida a la cultivación y nunca dejar la montaña o entrar a la sociedad humana. Si lo hacían, sin importar cuál fuera la razón, nunca podrían regresar. Tendrían que depender de sí mismos para sobrevivir en el mundo mortal y cortar todo lazo con su maestra.

Todos hablaban muy bien de BaoShan SanRen debido a su precaución al imponer esta regla. Esto era porque, durante esos pocos cientos de años, solo tres de sus pupilos abandonaron la montaña: YanLing DaoRen¹³, CangSe SanRen y Xiao XingChen. De todos estos pupilos, ninguno tuvo una muerte pacífica.

Wei WuXian sabía acerca de los destinos del primer y la segunda pupila desde que era joven, así que no eran necesarias más explicaciones. Por ello, Lan WangJi le contó acerca de la historia del último pupilo, su shishu.

¹⁰ **Nombre Cultivacional:** Este es otro tipo de nombre.

¹¹ **BaoShan:** Se traduce literalmente como "abrazar la montaña".

¹² **Montaña Celestial:** Esto refiere a una montaña pero más celestial/espiritual. Esto le permite a los cultivadores absorber más energía y alcanzar niveles altos más rápidamente.

¹³ **DaoRen:** Similar a SanRen. Esto solo significa "cultivador".





Cuando Xiao XingChen abandonó la montaña tenía apenas diecisiete años. Lan WangJi nunca lo había conocido en persona, pero había escuchado del talento de Xiao XingChen por medio de otros.

En esos años, la Campaña para Derribar al sol había ocurrido unos años antes y justo había finalizado el asedio al monte Luanzang de Yiling. Todas las distinguidas sectas estaban reclutando cultivadores calificados de todas partes para que se les unieran.

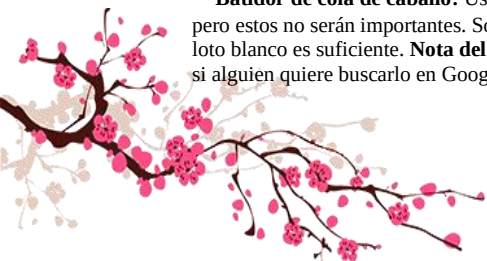
Xiao XingChen había dejado la montaña con esperanzas de salvar el mundo. Con su excelente talento y debido a su capaz maestra, durante su primera cacería nocturna, sostuvo un batidor de cola de caballo¹⁴ en una mano y en la otra una espada larga. Entró a la montaña en solitario y obtuvo el primer lugar. Se volvió famoso en apenas una noche.

Cuando las sectas vieron a este cultivador tan brillante y dotado a una edad tan temprana, todos lo invitaron a ser parte de sus sectas. Sin embargo, Xiao XingChen declinó cada una de las ofertas. Dijo que no quería depender de ninguna secta, sino que quería formar una nueva con un amigo cercano que no encontraba valor alguno en los lazos sanguíneos.

Tenía una personalidad suave pero un sólido corazón. Era gentil en el exterior pero determinado en su interior. Cada vez que alguien sufría alguna dificultad, la primera cosa en la que pensaban era en buscarlo por ayuda. Como era una persona íntegra moralmente, nunca se negaba. Esta era la razón por la que la gente a menudo hablaba de él con gran estima.

En términos de tiempo, eso pasó alrededor de cuando la exterminación del Clan de YueYang había ocurrido.

¹⁴ **Batidor de cola de caballo:** Usualmente es usada por los cultivadores y daoístas en general. Tiene una gran cantidad de significados, pero estos no serán importantes. Solo hay que entender que probablemente es de color blanco y que hace lucir a Xiao XingChen como un loto blanco es suficiente. **Nota del trad. Español:** Prefiero mucho más el nombre "varilla" en vez de "batidor" ya que es más intuitivo, pero si alguien quiere buscarlo en Google para ver cómo se ven no les iba a salir con el nombre de varilla. Así que lo dejé como batidor.





Capítulo 30: Rocío, parte 3

Un día, el líder del clan YueYang fue de cacería nocturna con unos pocos miembros de su familia por la duración de alrededor de un mes. En medio de la noche y sin ningún aviso, recibieron las malas noticias y se apresuraron en regresar. Después de que hubieron terminado su luto, solo pudieron averiguar que alguien a propósito había destruido su formación mágica de protección y había dejado entrar a un grupo de poderosos espíritus malignos. Además de eso, no sabían nada más.

En la mayoría de los casos, solo contadas personas tenían conocimiento acerca de las tragedias que habían ocurrido en los clanes más pequeños, sin embargo, las circunstancias del hecho en esos años eran distintas. La campaña para Derribar al Sol había terminado hace mucho tiempo, mientras que el asedio al monte de Luan Zang recién había finalizado. A simple vista, la situación del mundo de los cultivadores lucía estable. Pero, con la repentina revelación de este evento en YueYang, todos los cultivadores hervían en discusiones sobre el hecho. Algunos incluso exageraban el asunto y decían que era la venganza del resucitado Patriarca Yiling, Wei WuXian. Sin embargo, no había ningún tipo de evidencia, por lo que era imposible encontrar al asesino. Por supuesto, ante esta situación Xiao XingChen no se quedó sentado sin hacer nada. Se ofreció voluntariamente para hacerse cargo del asunto y descubrir así la verdad para Chang Ping. Pasado un mes, el asesino por fin fue encontrado.

Su nombre era Xue Yang.

Xue Yang era aún más joven que Xiao XingChen, convirtiéndolo en solo un niño. A pesar de esto, definitivamente no se controló en la crueldad que utilizó solo por su poca edad. A los quince años se había convertido en un delincuente en el área de Kuizhou, conocido a lo largo y ancho de esas tierras por su radiante sonrisa, sus formas de actuar inhumanas y por su personalidad despiadada. Las expresiones en el rostro de todos cambiaban cada vez que era mencionado en una conversación. Se decía entre la gente que, en los tiempos en que Xue Yang no eran más que un niño que vivía en las calles, este había desarrollado un odio tan fuerte hacia el padre de Chang Ping que duró años. Fue por eso que había cometido el crimen, en venganza, y también por otras razones desconocidas.





Cuando Xiao XingChen descubrió la verdad, cruzó tres provincias en búsqueda de Xue Yang que aún seguía buscando peleas con otros. Aprovechándose de que la Conferencia de Discusión se estaba dando a lugar en la Torre JinLin de la residencia de la secta LanlingJin, y que esta era una ocasión en donde las sectas más distinguidas se reunían y discutían acerca de métodos de cultivación, Xiao XingChen llevó a Xue Yang, explicó la situación y demandó un severo castigo.

Con su directa e innegable lista de evidencia, la mayoría de las sectas no tuvo objeciones, excepto una, la secta LanlingJin.

Wei WuXian —Objetar en una situación así solo es estarse poniendo en contra a todo el mundo. ¿Podría ser que Xue Yang era un favorito de Jin GuangShan?

Lan WangJi —Era un discípulo invitado.

Wei WuXian —¿Que era un discípulo invitado? Incluso en nuestros tiempos la secta LanlingJin era una de las cuatro sectas más distinguidas ¿No? ¿Por qué habrían invitado a un delincuente como discípulo?

Lan WangJi —Esa es la segunda conexión.

Miró directamente a los ojos de Wei WuXian —Debido al Sello del Tigre estigio

El corazón de Wei WuXian inmediatamente se detuvo unos latidos.

Aquel nombre definitivamente no era desconocido para él. Todo lo contrario, nadie podía ser más familiar con esas palabras que él mismo.

Dentro de todas la armas espirituales que había forjado cuando aún vivía, esta era la más aterradora y más famosa de todas.

Cuando Wei WuXian lo creó, no había pensado en gran detalle sobre él. Como controlaba cadáveres y espíritus con tanta facilidad, no era de extrañarse que eventualmente se aburriera.





Y, al recordar una rara pieza de hierro que había encontrado en el interior del estómago de una bestia, lo usó para conjurar un Sello de Tigre¹⁵.

Pero, después de que el sello de tigre había aparecido, Wei WuXian solo necesitó usarlo una vez para darse cuenta de que este artefacto hacía más mal que bien.

Los poderes del Sello de Tigre Estigio eran considerablemente más grandes de lo que había imaginado. Su plan original era utilizarlo como un instrumento que lo asistiera, pero sus poderes casi excedían los suyos, es decir, los de su creador. Además, el artefacto no se vinculaba con ningún amo. Esto significaba que si alguien tomaba posesión de él, sin importar quien fuere, ya sea bueno, malo, amigo o enemigo, podrían hacer uso de él.

No es como que Wei WuXian no hubiera pensado en destruir el Sello después de haberlo forjado. Pero, debido a que había sido muy dificultoso crearlo, habría sido extremadamente difícil destruirlo. Le hubiera costado mucho tiempo y energía. Y, además, en esos años él ya tenía un vago entendimiento de que su persona no se encontraba en una buena situación y que sería odiado por todos a su alrededor tarde o temprano. Con un arma tan aterradora como el Sello del Tigre Estigio, los demás no se atreverían a actuar apresuradamente contra él, por lo que decidió quedárselo temporalmente. Separó el Sello en dos mitades, para que así solo pudiera ser utilizado cuando las dos partes se juntaran y de modo que nadie lo usara sin antes haberlo considerado cuidadosamente.

Él lo había utilizado solo dos veces, y ambas situaciones causaron una enorme matanza. La primera vez fue durante la Campaña para Derribar al sol. Y, después de utilizarlo por segunda vez, finalmente decidió destruir una mitad del Sello.

Esto fue porque, antes de que pudiera destruir completamente la otra mitad, ocurrió el asedio al monte Luanzang, y desde ahí que el asunto se había escapado de sus capacidades.

Acerca de su propia creación, Wei WuXian estaba lo suficientemente seguro como para decir que, aun cuando una secta se hiciera con él, le construyera un templo y le ofrecieran incienso todos los días, el Sello de Tigre Estigio seguiría siendo un pedazo de hierro. Sin embargo,

¹⁵ **Sello de Tigre:** Un sello de tigre es un tipo de sello que tiene forma de tigre y se usa tradicionalmente para comandar tropas mientras es sostenido por un lado por la mano del emperador y por el otro, por la mano del general de las tropas. Solo cuando ambos están juntos, el general es capaz de comandar a sus filas.





Lan WangJi le contó algo escandaloso: ¡Aparentemente Xue Yang podía reconstruir la otra mitad del Sello!

Si bien Xue Yang era joven, era al mismo tiempo muy listo. Un total excéntrico raro. La secta LanlingJin descubrió que podía utilizar la mitad del sello que había quedado para toscamente unir la otra mitad. A pesar de que la versión recreada no era tan poderosa y no podía utilizarse por tanto tiempo, era suficiente como para resultar en terribles catástrofes.

Wei WuXian entendió —La secta LanlingJin necesitaba mantener a su lado a Xue Yang para que pudiera continuar con la restauración del Sello de Tigre Estigio, por lo que tenía que protegerlo.

Quizás, la intención de Xue Yang tras destruir al clan Chang no era solamente para vengarse de lo que le habían hecho cuando era joven. ¡Pudo haber estado probando en este clan cuál era exactamente el alcance de los poderes del Sello de Tigre Estigio restaurado!

No era de extrañar, entonces, el por qué los rumores conectaban este caso con él. Wei WuXian casi podía imaginar a esos cultivadores diciendo entre dientes —¡Ese Wei WuXian! Si él no hubiera creado esa cosa, ¡Nuestro mundo no hubiera tenido que enfrentarse a tantos desastres!

Volviendo al hilo original de la conversación, continuaron hablando acerca de lo que había ocurrido en la Torre JinLin.

Si bien la secta LanlingJin estaba determinada en proteger a Xue Yang, Xiao XingChen tampoco vaciló en su decisión. Mientras el tira y afloja continuaba, terminaron por inmutar a ChiFeng-Zun, Nie MingJue, quien en un inicio no tenía intención de participar en la Conferencia de Discusión. Este se apresuró en llegar a las tierras en donde se hallaba la Torre JinLin.

A pesar de que Nie MingJue era menor¹⁶ que Jin GuangShan, este manejaba las cosas de una manera estricta y se rehusaba a tolerar a Xue Yang, sin importar qué. Al recibir un furioso sermón, Jin GuangShan se quedó sin palabras y con una gran cantidad de vergüenza. Debido

¹⁶ **Nota del traductor en español:** Jin GuangShan es de una generación mayor a la del resto. Nie MingJue, en términos generacionales y de edad está mucho más a la par con Lan XiChen.





a que Nie MingJue era una persona muy irascible, desenvainó su sable en el acto con la intención de quitarle la vida a Xue Yang. Incluso cuando su hermano jurado menor, LianFang-Zun, Jin GuangYao, intentó mitigar los ánimos de la situación, este le ordenó que se fuera. Después de un fuerte regaño, Jin GuangYao se escondió detrás de Lan XiChen, ya no se atrevía a decir nada más. Al final, la secta LanlingJin solo pudo ceder ante los demás.

Desde que Xue Yang había sido traído a la Torre JinLin por parte de Xiao XingChen, este nunca había estado asustado. Incluso cuando el sable de Nie MingJue estaba siendo presionado contra su cuello, aún mantenía una amplia sonrisa en su rostro. Antes de que se lo llevaran, le habló afectuosamente a Xiao XingChen —DaoZhang¹⁷, no vas a olvidarme, ¿Verdad? Esperemos y veamos si eso ocurre.

En este punto, Wei WuXian ya sabía que ese "esperemos y veamos" iba hacer que Xiao XingChen pagara un terriblemente alto precio.

La secta LanlingJin era en efecto la secta con la cara más gruesa. Si bien en la Torre JinLin habían prometido en frente de todas las demás sectas presentes que Xue Yang iba a ser ejecutado, cuando este salió de la vista de Nie MingJue, inmediatamente encerraron a Xue Yang dentro de sus calabozos y cambiaron la sentencia de ejecutarlo por una de reclusión de por vida. Al escuchar sobre el asunto, Nie MingJue estaba furioso y volvió a presionarlos. La secta LanlingJin desviaba la atención del tema y se rehusaban a entregarle a Xue Yang, sin importar cuánto esfuerzo este pusiera. Todas las demás sectas observaban manteniéndose al margen de la situación hasta que, un poco tiempo después, Nie MingJue falleció a causa de una desviación de Qi.

Cultivaba a una velocidad más grande que cualquiera de los otros líderes de la secta Nie, y también murió más pronto que cualquiera de ellos.

Ahora que la persona más difícil de tratar ya no estaba, la secta LanlingJin se volvió cada vez más temeraria y comenzó a tramar peores ideas. Jin GuangShan hizo todo lo que pudo para sacar a Xue Yang de los calabozos para que así pudiera continuar con la tarea de examinar y restaurar el Sello del Tigre Estigio.

¹⁷ **DaoZhang:** Este es un honorífico usado para dirigirse a monjes daoístas o a cultivadores en general. El carácter "Dao" significa "Camino", y es el mismo carácter que tiene la palabra "daoísta". Por su parte, zhang significa "líder".





Sin embargo, esto no era algo de lo que podía estarse orgulloso. Era imposible para él salvar al asesino de un clan entero de los calabozos sin una razón válida.

Fue por esto que centraron su atención en Chang Ping.

Utilizando desde la coerción hasta el acoso, la secta LanlingJin finalmente presionó a Chang Ping para que corrigiera lo que había dicho, invalidando de esta forma todos sus discursos pasados. Así, terminó por anunciar que el exterminio del clan Chang no tenía ninguna relación con Xue Yang.

Al escuchar estas noticias, Xiao XingChen lo visitó para cuestionarlo sobre el asunto. Chang Ping respondió desamparado —¿Qué otra cosa puedo hacer? Si no lo tolero, el resto de la gente de mi clan no estará a salvo. Estoy en verdad muy agradecido, DaoZhang, pero... Por favor, no me ayudes más. Ahora, si me ayudas, solo me harás daño. No quiero que la secta YueyangChang termine aquí.

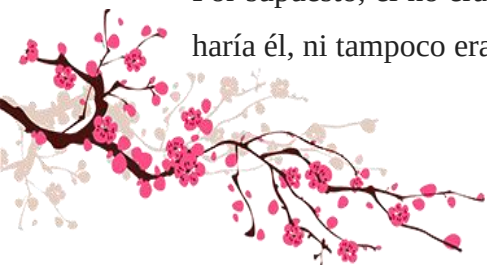
Y de esa forma, el tigre había sido liberado y devuelto a las montañas.

Wei WuXian se mantuvo en silencio.

Si él fuera Chang Ping, no le hubiera importado qué tan distinguida o poderosa la secta LanlingJin era, o cuánta gloria el camino ante él le ofrecía; simplemente no hubiera dejado ir el asunto. En su lugar, hubiera ido a los calabozos por su propios medios y hubiera cortado a Xue Yang a tal punto que no quedara más de él que un charco de carne en el suelo. Luego, hubiera invocado su alma y hubiera repetido el proceso hasta que se arrepintiera de haber nacido en este mundo.

Pero, no todos eran como él, prefiriendo perecer junto con su enemigo. Algunos miembros del clan Chang todavía eran jóvenes, solteros y sin hijos, habían apenas dado sus primeros pasos dentro del camino de la cultivación. Sin importar si era amenazado con las vidas de los restantes miembros de su familia o con su propio futuro y cultivación, tenía que pensar sobre este asunto cuidadosamente.

Por supuesto, él no era Chang Ping. Por eso mismo no podía enojarse o preocuparse como lo haría él, ni tampoco era capaz de tomar su lugar y soportar su tormento físico y mental.





Después de que Xue Yang fue liberado, volvió a sus planes de cobrar venganza. Sin embargo, esta vez, la venganza no cayó en el mismísimo Xiao XingChen.

Xiao XingChen dejó la montaña en solitario y tampoco tenía familia alguna. Lo único que tenía era un amigo que conoció después, Song Lan. Song Lan también era un cultivador de aquellos tiempos; era una persona justa, determinada y con alta estima. Ambos querían formar una secta que valorara ideales comunes en vez de lazos sanguíneos. Era esa idea la que los convirtió en amigos muy cercanos y con formas de pensar parecidas. La gente de esa época los describía como "Xiao XingChen, la luna brillante y gentil brisa" y "Song ZiChen"¹⁸, la distante nieve y gélido rocío".

Xue Yang puso sus manos sobre ese lado de la vida de Xiao XingChen. Repitiendo su actuar pasado, exterminó a los miembros del templo Baixue, que era en donde había crecido y estudiado Song Lan. Luego, utilizó veneno para dejarlo ciego.

Como ya tenía experiencia exterminando sectas, se aseguró esta vez de no dejar ninguna evidencia. Y si bien todos sabían que él había sido el culpable, ¿De qué servía? No había ninguna evidencia para inculparlo. Eso, sumado a la deliberada protección de Jin GuangShan y a la muerte de ChiFeng-Zun, nadie podía hacer nada por él.

Wei WuXian encontró esta situación algo extraña. Si bien Lan WangJi lucía como alguien a quien no le importaba nada, por las experiencias pasadas que había tenido con él, Wei WuXian sabía que Lan WangJi no soportaba de ninguna forma este tipo de mal actuar. Posiblemente era incluso peor que el hermano de Nie HuaiSang en este aspecto. En tiempos pasados, la secta LanlingJin tuvo formas deshonestas de hacer sus cosas y Lan WangJi nunca se había preocupado de ser sutil en sus opiniones sobre ellas. Incluso en la actualidad, siempre se rehusaba a asistir a las Conferencias de Discusión de esa secta. Si dos crueles masacres habían ocurrido, era indiscutible que estas noticias se habrían esparcido en todo el mundo de los cultivadores y Lan WangJi definitivamente no las hubiera ignorado. ¿Por qué no fue y le dio a Xue Yang lo que merecía?

Justo cuando iba a preguntar, recordó las cicatrices que el látigo de disciplina había dejado en él.

¹⁸ **ZiChen:** Song Lan es su nombre de nacimiento (Es el nombre que usa Xiao XingChen para llamarlo, ya que eran cercanos) mientras que Song ZiChen es su nombre de cortesía.





Un azote de un látigo de disciplina ya era algo bastante severo. Si Lan WangJi cometió algún tipo de grave error y recibió tantos azotes, probablemente tampoco le habrían permitido salir por unos años. Era muy probable que en el tiempo en que esos incidentes ocurrieron, él estuviera cumpliendo su castigo o esperando que sus heridas sanaran. Si esto era así, no era sorpresa que Lan WangJi solo hubiera "escuchado" lo que había ocurrido.

Por alguna razón, el corazón de Wei WuXian se preocupaba bastante por esas cicatrices. Sin embargo, era algo inconveniente para él preguntar directamente, así que tuvo que detener esos pensamientos por ahora: —Entonces, ¿Qué le ocurrió a DaoZhang Xiao XingChen después?

Lo que ocurrió después fue definitivamente un trágico final. Cuando Xiao XingChen abandonó tanto la montaña como a su maestra, juró que nunca volvería a sus tierras. Él era un hombre de palabra, pero debido a que Song Lan no solo había quedado ciego, sino que también estaba gravemente herido, rompió su juramento y cargó a Song Lan hasta la residencia de BaoShan SanRen. Una vez ahí, le pidió que salvara a su amigo.

Como una vez habían sido maestro y pupilo, BaoShan SanRen aceptó. Así fue como Xiao XingChen abandonó una vez más la montaña y nunca más se le volvió a ver.

Un año después, Song Lan también abandonó la montaña. Para la sorpresa de todos, sus ojos, que habían estado completamente ciegos, ahora volvían a ver la luz del día. Sin embargo, no era como si las habilidades médicas de BaoShan SanRen pudieran crear milagros, sino que Xiao XingChen... Se había sacado sus propios ojos y se los había dado a Song Lan, quien se había visto envuelto en este embrollo por su culpa.

Originalmente, Song Lan quería vengarse de Xue Yang. Para este tiempo, Jin GuangShan ya había fallecido, así que Jin GuangYao tomó control de la secta LanlingJin y la posición como Líder de la secta. Para mostrar que ahora las cosas iban a ser diferentes, su primera acción después de asumir el poder fue deshacerse de Xue Yang. Además de no volver a mencionar el Sello del Tigre Estigio, también hizo lo posible para compensar sus acciones y restaurar la reputación de la secta, suprimiendo así los rumores en torno a ella. Song Lan fue en búsqueda del paradero de su viejo amigo. Al inicio, la gente todavía sabía hacia a dónde había viajado, pero luego de un tiempo, también desapareció. Además, la secta YueyangChang era un clan





pequeño del que poco se hablaba. Fue así como todas estas cosas gradualmente empezaron a desvanecerse de la mente de las personas.

Cuando terminó de escuchar esta larga historia, Wei WuXian suspiró con suavidad. Un sentimiento de remordimiento nació en su interior *Tener un final de ese tipo por algo que no tenía relación alguna con él, realmente era... Si Xiao XingChen hubiera nacido unos años antes o si yo mismo hubiera muerto unos años después, las cosas no hubieran tenido por qué terminar de esta forma. Si hubiera estado vivo, ¿Cómo no me hubiera entrometido en este asunto? ¿Cómo no me hubiera hecho amigo de esta persona?*

Pero, inmediatamente después, se rió de sí mismo amargamente. *¿Habría hecho algo? ¿Qué pude haber hecho? Si hubiera estado vivo en ese tiempo, probablemente el caso de la secta YueyangChang ni siquiera hubiera tenido que investigarse antes de que todos decidieran que yo había sido el culpable. Si el DaoZhang Xiao XingChen se hubiera topado conmigo en las calles y hubiera charlado y aceptado ir a beber conmigo, probablemente me hubiera golpeado con su batidor de cola de caballo ha, ha.*

En su caminar, ya habían pasado la residencia Chang y se dirigían a un cementerio cercano. Wei WuXian vio el carácter de los "Chang" escrito con color rojo oscuro en el pailou¹⁹ y preguntó —Entonces, ¿Por qué Chang Ping murió después? ¿Quién asesinó al resto de los miembros de su clan?

Antes de que Lan WangJi pudiera responder, una serie de *bangs* se escucharon desde el interior de las tinieblas teñidas de azul.

El ruido sonaba muy parecido a puertas siendo azotadas, pero no lo eran. Los bangs eran fuertes y de un ritmo veloz, sin dejar un momento para descansar. Sonaban algo amortiguados, como si hubiera algo que los estuviera separando del mundo exterior.

Sus rostros inmediatamente cambiaron.

Los alrededor de cincuenta miembros de la secta YueyangChang que yacían en sus ataúdes, ahora golpeaban las tapas de estos desde el interior. Fue en una noche cuando estas personas fueron asustadas hasta la muerte, así que con locura azotaban las puertas, pero no había nadie que los pudiera dejar salir.

¹⁹ **Pailou:** Un pailou es simplemente, en términos arquitectónicos, un arco de estilo chino.





¡Estos eran los azotes de los ataúdes en el cementerio del clan Chang que el mesero les había hablado!

Sin embargo, el mesero les había dicho que eso era algo que ocurrió hace diez años atrás y que se había detenido. ¿Por qué estos sonidos de azotes volvieron a aparecer ahora que ellos habían venido?

Sin decirse ni una palabra, tanto Wei WuXian como Lan WangJi suavizaron su respiración y se movieron a hurtadillas sin hacer ni un ruido.

Apoyándose en los pilares del pailou, ambos observaron que, en el centro del cementerio, entre las tumbas, había un agujero.

Era profundo y recientemente creado. Habían pilas de tierra rodeándolo. Débiles ruidos provenían desde su interior.

Alguien estaba cavando una tumba.

Ambos contuvieron sus respiraciones y esperaron atentamente que la persona en el agujero saliera por sí misma.

Antes de que pasara una hora, dos personas salieron del interior de la tumba abierta.

Wei WuXian y Lan WangJi pudieron reconocer que habían dos personas en el lugar solo porque ambos tenían buena visión. Estas dos personas lucían como si fueran siameses. Uno llevaba al otro sobre su espalda y estaban estrechamente unidos. Como ambos vestían ropas negras, era extremadamente difícil verlos por separado.

La persona que había salido del agujero tenía largas piernas y brazos y estaba parada dándoles la espalda. La otra persona a quien cargaba parecía sin vida, su cabeza y sus miembros colgaban. Esto era algo natural, ya que aquella persona fue excavada desde una tumba, entonces, debía estar muerta. Que pareciera sin vida era lo esperable.

Al tiempo que pensaba, el excava tumbas se dio la vuelta inesperadamente y los vió.





Había una gruesa masa de niebla negra sobre el rostro del hombre, ¡Lo que hacía que nadie pudiera ver cómo lucían sus rasgos!

Wei WuXian sabía que esa persona debió haber lanzado algún tipo de extraño hechizo para obstaculizar la visión de su rostro. Y, para ese momento, Lan WangJi ya había desenvainado a Bichen, se había precipitado hacia el cementerio y había comenzado a luchar. La reacción del excava tumbas fue extremadamente rápida. Al ver el brillo azul de la espada de Bichen atacándolo, hizo un sello de mano²⁰ y también invocó el brillo de una espada. Este brillo era como su rostro, rodeado por una intensa niebla, lo que hacía imposible ver el color y estilo de la espada. Con un cadáver en su espalda, el excava tumbas peleó en una forma extraña. Los dos brillos de espadas colisionaron un par de veces. Lan WangJi llamó a Bichen de regreso y la sostuvo en su mano, una capa de un frío sentimiento le trepaba por el rostro.

Wei WuXian sabía el por qué su rostro se había vuelto frío tan repentinamente. Era porque, durante la batalla, ¡incluso alguien ajeno como él podía darse cuenta de que el excava tumbas era extremadamente familiar con la técnica de espada de Lan WangJi!

Lan WangJi no pronunció palabra. Los ataques de Bichen eran cada vez más profundos, sus blandidas tenían una fuerza tremenda. El excava tumbas cayó hacia atrás unas cuantas veces. Como si supiera de antemano que, cargando a un muerto sobre su espalda no sería capaz de ganarle a Lan WangJi y que si continuaba peleando sería capturado vivo, repentinamente sacó desde su cintura un talismán azul oscuro.

¡Un talismán de transportación!

Este tipo de talismán podía transportar instantáneamente a alguien a cientos de millas de distancia, pero, al mismo tiempo, también requería de una gran cantidad de energía espiritual, por lo que le tomaría una buena cantidad de tiempo al usuario el recuperar su energía. Además, aquellos cuya energía no era lo suficientemente poderosa, no eran capaces de utilizar ese artículo. Por eso, si bien eran artículos de una calidad muy alta, era raro que alguien hiciera uso de ellos. Al ver que la persona estaba por escapar, Wei WuXian rápidamente aplaudió dos veces, se agachó apoyando una rodilla y golpeó su puño contra el suelo.

²⁰ **Sello de mano:** Sí. Como esos que se ven en naruto. El sello de mano, en este caso, es usado para comandar la espada del excava tumbas.





La fuerza de su puño hizo que este pasara por varias capas de lodo y llegara hasta las profundidades del suelo, penetrando así las gruesas tapas de los ataúdes y provocando de paso a los cadáveres encerrados dentro. Con ruidos de crujidos, ¡cuatro brazos sangrientos salieron disparados desde el suelo y sujetaron las piernas del excava tumbas!

El excava de tumbas lucía como si esto no le importara en absoluto. Llevó toda su energía espiritual hacia la parte inferior de sus piernas y con una ráfaga explosiva alejó las cuatro manos cadavéricas. Wei WuXian sacó su flauta. Una aguda, estridente y penetrante melodía rasgó aquella cortina de oscuridad que había caído. Dos cabezas humanas emergieron desde el suelo acompañadas de sus cuerpos, trepaban por las piernas del excava tumbas y se enrollaban en su cuerpo como si fueran serpientes. Abrían sus bocas, preparados para morder su cuello y sus brazos.

El excava tumbas resopló con desdén, como si estuviera diciendo "¡Ah, qué lindo truco!" y envió energía espiritual alrededor de todo su cuerpo. Pero, esta vez, solo después de que liberó su energía se dio cuenta de que había sido engañado.

¡Con ese acto había mandado a volar también el cadáver que llevaba en su espalda!

Wei WuXian se rió descontroladamente al tiempo que le daba palmadas a una tumba. Por su parte, Lan WangJi había atrapado el flácido cadáver con una mano y atacaba con Bichen usando la otra. Al ver que lo que había excavado ahora había sido arrancado de sus manos y que no podía ganar en solitario contra Lan WangJi y menos si estaba acompañado de las jugarretas del otro, no se atrevía a permanecer ahí ni un minuto más. Arrojó el talismán de transportación en el suelo y, después de un fuerte ruido, azules llamas se elevaron en dirección del cielo. La figura desapareció entre las llamas.

Wei WuXian sabía que el excava tumbas tenía un talismán de teletransportación en él, lo que significaba que, aún si lo capturaban, este podía encontrar la oportunidad de escaparse. El cadáver que había excavado ya era una pista, así que no tenía de qué arrepentirse. Caminó hacia Lan WangJi —Veamos a quién desenterró.





Al echarle un vistazo, estaba algo sorprendido. La cabeza del cadáver había sido partida por la mitad y, desde el interior del corte, no había ni una traza de sangre, sino bolas de negro algodón.

Wei WuXian con facilidad tiró de la cabeza del cadáver quitándosela. Con la delicadamente fabricada cabeza en sus manos, exclamó —¿Qué se supone que significa esto? ¿Qué hay un cadáver falso hecho de algodón y harapos enterrado en el cementerio del clan Chang?

Habiendo tomado el peso de cadáver con sus manos cuando lo había atrapado, Lan WangJi sabía que eso no era correcto —No todo de él es falso.

Wei WuXian tanteó el cadáver de pies a cabeza y descubrió que, sin tomar en cuenta sus flácidos miembros, solo el pecho y el abdomen se sentían firmes y reales. Después de quitarle las ropas, como era de esperarse, se encontraron con que solo el torso era real. Todas las demás partes eran falsas.

La cabeza y los miembros hechos de algodón eran para "engañar" al torso y hacerle creer que aún estaba unido a las demás partes de su verdadero cuerpo. A juzgar por el tono de piel y por la parte en que el brazo izquierdo fue cortado, este debía ser el torso de su querido amigo. El excava tumbas estaba en este lugar para recuperar esto.

Wei WuXian se enderezó —Parece que la persona que escondió el cadáver ya se dio cuenta de que estamos investigando el asunto y vino hasta acá para cambiar de lugar el torso en caso de que lo fuéramos a encontrar. Venir temprano no es tan bueno como llegar en el momento justo. Justo nos topamos con él, ha, ha. —Cambiano el tono, continuó —¿Por qué este excava tumbas con cara de niebla era tan familiar con el estilo de espada de tu secta?

Era obvio que Lan WangJi también estaba pensando acerca de este asunto, la frialdad de su rostro aún no se terminaba de desvanecer. Wei WuXian habló de nuevo —Su cultivación es bastante alta, tiene suficiente energía como para usar un talismán de transportación y lanzó hechizos tanto en su rostro como en su espada. Es entendible que haya usado un hechizo en su rostro, después de todo, no quería ser descubierto. Pero la mayoría de los cultivadores menos conocidos no necesitarían un hechizo para cubrir su espada, a menos que, por supuesto, se trata en realidad de alguien un tanto conocido o muy famoso en el mundo de los





cultivadores. Si es así, tenía que ocultarla, porque cualquiera podría reconocer el brillo de su espada y su identidad se vería revelada tan pronto como la de su espada.

Wei WuXian preguntó sugestivamente —HanGuang-Jun, sobre la pelea de antes, ¿Crees que es alguien a quien conoces muy bien?

Sería inconveniente ser más específico y sugerir a alguien, por ejemplo a Lan XiChen o a Lan QiRen.

Lan WangJi respondió con seguridad —No.

Wei WuXian estaba bastante seguro de la respuesta de Lan WangJi. Para él, Lan WangJi no era el tipo de persona que escondería o se alejaría de la verdad. Si lo negaba, entonces significaba que debía ser así, ya que tampoco le gustaba mentir. Según la opinión de Wei WuXian, si alguien le pidiera a Lan WangJi que mintiera, este preferiría silenciarse o no decir nada en absoluto. Era por esto que Wei WuXian inmediatamente descartó la posibilidad de que el excava tumbas fuera uno de estos dos.

Lan WangJi puso el torso dentro de otra bolsa qiankun con doble capa y la dejó a un lado apropiadamente. Ambos caminaron por el lugar por un rato y volvieron a la calle de las tiendas de licor.

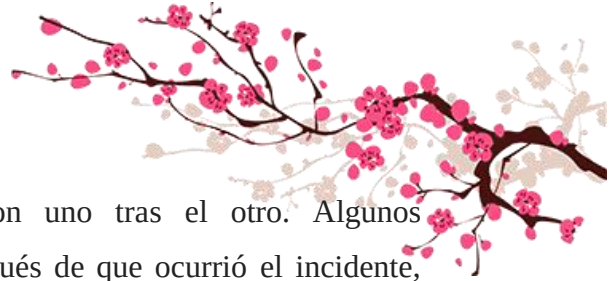
El joven mesero era fiel a sus palabras. La mayoría de las tiendas de licor de la calle ya habían cerrado pero el cartel de esta aún seguía arriba y las luces todavía estaban encendidas. El mesero estaba afuera y comía de un gran cuenco. Al verlos, exclamó enérgico — ¡Volvieron! Mantuvimos nuestra palabra, ¿eh? ¿Lograron ver algo?

Wei WuXian ríó al tiempo que contestaba. Junto a Lan WangJi, caminó de regreso a la mesa en la que se habían sentado durante el día.

Con jarras de licor ocupando lugar en la mesa y rodeando sus pies, habló —Bien, ¿De qué estábamos hablando? Como fuimos interrumpidos repentinamente por el excava tumbas, aún no sé cómo fue que Chang Ping murió.

Lan WangJi continuó la explicación con palabras simples y directas.





Xue Yang, Xiao XingChen, y Song Lan se esfumaron uno tras el otro. Algunos desaparecieron y otros fallecieron. Unos cuantos años después de que ocurrió el incidente, Chang Ping y los que quedaban de su clan murieron en el transcurso de una noche por medio del lingchi. Es más, los ojos de Chang Ping fueron sacados de sus cuencas.

Esta vez, nadie pudo averiguar quién era el asesino. Ya que, al final, todos los que habían sido parte del asunto se habían esfumado. Sin embargo, había solo una cosa que sí podía ser determinada.

A partir de las heridas, se podía verificar que la espada que se había utilizado para el lingchi había sido la espada de XingChen, Shuanghua.

El cuenco de licor que Wei WuXian estaba sosteniendo se detuvo en frente de su boca.

Estaba impresionado por este giro en los eventos —¿El lingchi fue hecho con la espada de XingChen? Entonces, ¿Fue él quien lo hizo?

Lan WangJi —Xiao XingChen había desaparecido, así que no había evidencia conclusiva.

Wei WuXian —Si no pudieron encontrarlo vivo, entonces, ¿Alguien intentó invocar su alma?

Lan WangJi —Sí. No se encontró nada.

No se encontró nada. Eso significaba que, o él no había muerto, o su alma se había desvanecido. Como Wei WuXian era alguien especializado en el área, tenía que comentar sobre el asunto —No puedes fiarte mucho de cosas como la invocación de almas. El tiempo, lugar y la persona, todos esos factores juegan un rol en ello así que por supuesto que a veces puede resultar mal. Supongo que mucha gente pensó que esto era una venganza de Xiao XingChen, ¿No? HanGuang-Jun, ¿Qué hay de ti? ¿Qué piensas?

Lan WangJi sacudió su cabeza lentamente —Uno no debería hacer comentarios sin entender el asunto por completo.

Wei WuXian admiraba mucho su actitud y sus principios. Con una gran sonrisa en el rostro mientras bebía otro trago de licor, escuchó que Lan WangJi volvía a hablar —¿Qué hay de ti?





Wei WuXian —El lingchi es un tipo de tortura. Incluso el significado de la palabra involucra "castigo". La extracción de los ojos también hace que sea difícil no asociarlo con Xiao XingChen, quien también se sacó los ojos de sus cuencas. Es por esto que no es erróneo que estas personas piensen que fue una venganza de Xiao XingChen. Sin embargo —Pensó cómo ponerlo en palabras —creo que, desde el inicio, Xiao XingChen nunca pidió la gratitud de Chang Ping cuando se metió en este asunto. Yo...

Antes de que terminara de decidir qué debería seguir a ese "Yo", el mesero animado les trajo dos platos con maní. Como había sido interrumpido, Wei WuXian no necesitaba continuar. Miró hacia Lan WangJi y sonrió —HanGuang-Jun, ¿Por qué me estás mirando así? No estoy diciendo nada. Al igual que tú, no entiendo todos los hechos del asunto, así tampoco voy a comentar acerca de ello. Tú estás en lo correcto. Si no se saben todos los giros en los hechos, las causas y efectos, nadie debería presuponer nada acerca de nada. Ah, yo solo ordené cinco jarros pero compraste cinco más para mí, así que ahora temo que no seré capaz de terminarme todo esto por mí mismo. ¿Qué tal si bebes conmigo? No estamos en La Profundidad de las Nubes, así que esto no viola ninguna regla, ¿No?

Ya se había preparado para ser terminantemente rechazado pero, quién se hubiera imaginado que Lan WangJi respondería —Beberé.

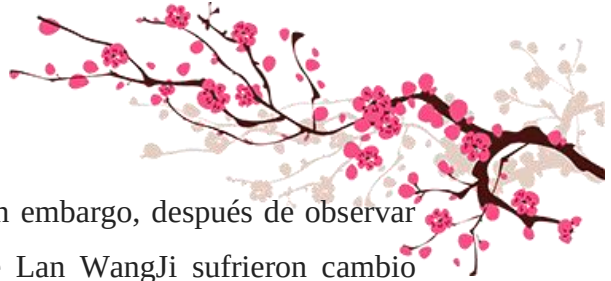
Wei WuXian chasqueó la lengua —HanGuang-Jun, realmente has cambiado. Años atrás bebí una pequeña jarra en frente de ti y te enfureciste tanto que incluso me empujaste de la pared y me golpeaste. Y sin embargo, ahora escondes jarras de La Sonrisa del Emperador en tu habitación y bebes en secreto.

Arreglando el cuello de su ropa, respondió con una voz calmada —No toqué ni una jarra de La Sonrisa del Emperador.

Wei WuXian —¿Y por qué las ocultaste si no bebiste nada? ¿Las guardabas para mí acaso? Bien, bien. No las tocaste, te creeré, ¿Ya? Hablemos de otra cosa. Ven. En verdad necesito ver cuántas tazas bastan para emborrachar a un discípulo abstemio de la secta GusuLan.

Le sirvió un cuenco a Lan WangJi. Sin meditarlo por un segundo, Lan WangJi lo tomó y se lo bebió. Wei WuXian estaba inusualmente excitado por la expectativa, observaba





atentamente su rostro para ver cuándo se teñiría de rojo. Sin embargo, después de observar por un tiempo, ni la expresión ni el color en el rostro de Lan WangJi sufrieron cambio alguno. Este lo miraba de regreso calmadamente con sus ojos claros.

¡De verdad que no había ni un cambio!

Wei WuXian estaba extremadamente decepcionado. Pero justo cuando le iba a insistir en que bebiera otra jarra, de la nada, Lan WangJi frunció el ceño y con ligereza se frotó entre las cejas. Unos momentos después, con una mano apoyando su frente, cerró sus ojos.

... ¿Se durmió?

... ¡Se durmió!

Cuando la mayoría de la gente bebe mucho licor, primero se embriagan y luego se duermen. ¡¿Cómo podía ser que Lan WangJi se había saltado el paso de embriagarse y se había ido directo al paso de dormirse?!

¡La parte "Embriagada" era la que él quería ver!

Wei WuXian movió la mano en frente de Lan WangJi. Su rostro se mantenía con una expresión seria incluso ahora que se había dormido. Luego, aplaudió al lado de sus oídos, pero no hubo reacción alguna.

Lan WangJi era, sorprendentemente, del tipo que colapsaba con apenas un cuenco.

Wei WuXian no había esperado que esta situación fuera a ocurrir. Pensando al tiempo que sacudía sus piernas, puso el brazo derecho de Lan WangJi alrededor de su brazo y lo arrastró fuera de la tienda de licor.

Ya se había familiarizado con la acción de entre buscar y coger cosas de Lan WangJi. Así que, después de sacar el monedero, encontró una posada y pidió dos habitaciones. Arrastró a Lan WangJi a una de las piezas, le sacó las botas, lo arrojó y luego se escabulló en la oscuridad de la noche.





Deteniéndose en un área desolada, Wei WuXian tomó su flauta de su cintura, la posó sobre sus labios y tocó una melodía. Después de esto, esperó en silencio.

En todos estos días, Wei WuXian y Lan WangJi habían pasado día y noche juntos. No había tenido ningún tiempo a solas, por lo que no podía invocar a Wen Ning. Y, además de no haberlo hecho porque al inicio estaba ocultando su identidad, también había otra razón.

Wen Ning había asesinado a gente de la secta GusuLan en el pasado. Incluso si Lan WangJi ahora trataba bien a Wei WuXian, no podía invocar a Wen Ning en frente de él. O, quizás, la razón por la que no tenía cara para invocar a Wen Ning en frente de él era porque Lan WangJi ahora lo trataba bien. Sin importar que tan gruesa era su cara, este no era el momento para tenerla.

Antes de darse cuenta, unos tenebrosos tintineos se escucharon nuevamente.

Con la cabeza gacha, la figura de Wen Ning apareció desde las sombras que proyectaba la muralla de la ciudad.

Vestía completamente de negro, lo que le permitía mezclarse con la oscuridad que lo rodeaba.

Solo sus ojos ausentes de pupilas eran de un penetrante y espantoso blanco.

Wei WuXian puso sus manos detrás de su espalda y lentamente caminó a su alrededor.

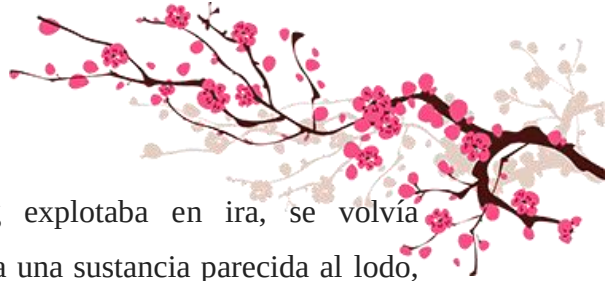
Wen Ning se giró, como si quisiera seguir sus pasos y caminar en círculos también. Wei WuXian comandó —Párate apropiadamente.

Obedeció y dejó de moverse. Era como si ahora, sus delicados rasgos, lucieran más abatidos. Wei WuXian —Mano.

Wen Ning extendió su mano derecha. Wei WuXian lo tomó por la muñeca y la levantó.

Examinó cuidadosamente el grillete de hierro y la cadena adherida a él.





Esta no era una cadena corriente. Cuando Wen Ning explotaba en ira, se volvía extremadamente violento. Era capaz de torcer el hierro hasta una sustancia parecida al lodo, por lo que, en una situación normal, no andaría arrastrando cadenas de esta forma. Era muy probable que estas cadenas hayan sido creadas para contener a Wen Ning.

¿Reducido a un montón de cenizas?

Habiendo hecho lo imposible para restaurar la dañada pieza del Sello del Tigre Estigio, era obvio que a algunas sectas se le cayera saliva de las bocas por hacerse con el General Fantasma. ¿Cómo hubieran estado dispuestos a reducirlo a un montón de cenizas?

Con una risa amarga, se paró al lado de Wen Ning. Después de pensar por unos momentos, presionó sus dedos en el cabello de Wen Ning.

La persona que tenía apresado a Wen Ning debió prevenir que este pensara por sí mismo. Para hacerlo escuchar las órdenes de otras personas, la sanidad de Wen Ning debió haber sido destruida, lo que significaba que algo debió haber sido plantado dentro de su cabeza. Como había pensado, después de tantear y presionar unas cuantas veces, Wei WuXian encontró una punta dura en un acupunto en el lado derecho de su cabeza. Puso su mano restante en el lado izquierdo de la cabeza de Wen Ning y encontró el mismo objeto, se asemejaba a la punta de una aguja.

Wei WuXian sujetó los dos extremos de las agujas al mismo tiempo y gradualmente empezó a extraer dos negros y largos clavos desde el interior del cráneo de Wen Ning.

Las dos agujas que estaban incrustadas en lo profundo de Wen Ning tenían alrededor de tres centímetros de largo y eran tan gruesas como los hilos rojos usados en los pendientes de jade. Tan pronto como las agujas abandonaron su cabeza, los rasgos de Wen Ning temblaron débilmente. Una capa de líneas negras que se asemejaban a riachuelos de sangre trepó a través de los blancos ojos de Wen Ning. Parecía como si estuviera esforzándose en soportar el dolor.

Qué extraño era el que, a pesar de haber muerto, aún pudiera experimentar sensaciones como "dolor".





A juzgar por las intrincadas y complejas líneas talladas en las agujas, estas debieron provenir de una única fuente. Su creador era bastante hábil. Le tomaría un tiempo a Wen Ning el curarse completamente. Encargándose de las agujas, Wei WuXian miró las cadenas en las muñecas y tobillos de Wen Ning y pensó que sería inconveniente para ellos que anduviera por ahí haciendo ruido. Necesitaría de la espada de cultivador para poder cortarlas.

La primera que se le vino a la mente, por supuesto, fue Bichen de Lan WangJi. Si bien era algo inapropiado usar la espada de alguien de la secta Lan para liberar a Wen Ning de sus cadenas, era la mejor espada de cultivador con la que podía hacerse por ahora. Realmente no podía dejar que Wen Ning arrastrara tantas cosas molestas detrás de sí.

Wei WuXian para sí *Okey. Primero, volveré a la posada. Si Lan Zhan sigue dormido, entonces tomaré prestada a Bichen por un rato.*

Habiendo tomado su decisión, se giró. Sin embargo, no esperaba encontrarse con un Lan WangJi parado justo detrás de él.





Capítulo 31: Rocío, parte 4

Después de invocar a Wen Ning, el estado mental de Wei WuXian estaba algo confuso, por lo que le era difícil estar en estado de alerta continuamente. Además de eso, si Lan WangJi no quería que alguien se diera cuenta de su llegada, podía hacer esto sin mayor dificultad. Es por eso que, cuando se giró y vio su rostro que estaba aún más frío al ser bañado por la luz de la luna, su corazón casi se detuvo unos latidos.

No sabía cuánto tiempo había estado Lan WangJi en ese lugar o si había visto y escuchado lo que estaba haciendo. Si Lan WangJi nunca hubiera estado ebrio y lo hubiera seguido hasta aquí, la situación sería más incómoda aún. Especialmente porque no le había dicho nada y se había escabullido sin más para invocar a Wen Ning después de que se había quedado dormido.

Lan WangJi cruzó sus brazos en frente de sí, sostenía a Bichen entre ellos. Su expresión estaba particularmente tiesa. Wei WuXian nunca le había visto con una expresión de disgusto tan obvia en el rostro. Sintió como si tuviera que hablar primero y explicar la situación para aligerar la atmósfera —Ejem, HanGuang-Jun.

Lan WangJi no respondió.

Parado en frente de Wen Ning, Wei WuXian miraba a través de él a Lan WangJi. Se tocó el mentón y, por alguna razón, se sintió excepcionalmente culpable.

Lan WangJi finalmente bajó las manos que sostenían a Bichen y caminó unos pasos hacia delante. Al ver que se dirigió hacia Wen Ning con espada en mano, Wei WuXian pensó que iba a matar a Wen Ning. *Oh no. No me digan que Lan Zhan realmente pretendió estar ebrio para que así pudiera acabar con Wen Ning después de que yo lo invocara. Por supuesto. Nadie realmente se emborracha después de un solo cuenco.*

Soltó sin pensarlo mucho —HanGuang-Jun, escúchame...

Con un sonoro *smack*, Lan WangJi le dio un manotazo a Wen Ning.





A pesar de haber sonado bastante fuerte, realmente no le hizo ningún daño. Wen Ning solo retrocedió tambaleante unos pasos por el golpe. Se balanceó un poco y luego recuperó su equilibrio, parándose apropiadamente con una expresión en blanco.

En estos momentos Wen Ning no se hallaba en un estado en el que fuera fácil de enojar, como cuando explotó en furia en el pasado. Sin embargo, su temperamento tampoco estaba en su mejor momento. En esa noche en la montaña Dafan, nadie pudo hacerle un rasguño con la espada antes de que Wen Ning noqueara a los presentes; e incluso sostuvo a alguien por el cuello. Si Wei WuXian no lo hubiera detenido, Wen Ning hubiera estrangulado a cada una de las personas en el lugar. Y, aun así, si bien Lan WangJi le había dado un manotazo, su cabeza seguía baja, parecía como si no se atreviera a resistirse. Wei WuXian pensó que esto era un tanto extraño, pero aun así, se sintió aliviado. Si Wen Ning devolvía el golpe y ambos comenzaban a luchar, sería muy difícil el intervenir.

Como si pensara que un manotazo no era suficiente para expresar su ira, Lan WangJi empujó a Wen Ning cerca de unos treinta pies de distancia.

Le habló a Wen Ning con una voz molesta —¡Vete!

Finalmente, Wei WuXian se dio cuenta de que algo estaba mal.

Tanto el manotazo como el empujón, y su forma de hablar como sus acciones eran inusualmente... infantiles.

Después de haber empujado a Wen Ning a un punto que estuviera lo suficientemente lejos, Lan WangJi parecía como si por fin estuviera satisfecho. Se giró y caminó hasta Wei WuXian.

Wei WuXian lo miró escrutadoramente.

No había nada raro o mal en el rostro y la expresión de Lan WangJi... Estaba incluso más serio, correcto y sin ni una falta que lo normal. Su rostro no tenía trazas de rubor y su respiración no era cortada. Caminaba por el lugar con paso firme y confiado. Lucía como si todavía fuera el calmado y virtuoso cultivador HanGuang-Jun.





Pero, cuando miró hacia abajo, encontró que las botas de Lan WangJi estaban puestas en los pies incorrectos.

Antes de irse, le había quitado las botas a Lan WangJi y las había arrojado a un lado de la cama. Y, ahora, la bota izquierda se encontraba en el pie derecho de Lan WangJi mientras que su bota derecha se encontraba en su pie izquierdo.

HanGuang-Jun, el distinguido cultivador que tenía en gran valor las buenas maneras, jamás saldría al exterior con sus ropas en estas condiciones.

Wei WuXian preguntó, como tanteando —HanGuang-Jun, ¿Qué número es este?

Hizo el número dos con sus dedos. Lan WangJi no respondió y acercó sus manos. Con una del lado derecho y otra del lado izquierdo, con solemnidad envolvió sus manos alrededor de cada dedo de Wei WuXian.

Con un *clang*, Bichen cayó al suelo a causa de la negligencia de su amo.

Wei WuXian —...

¡Definitivamente, este no era el Lan Zhan normal!

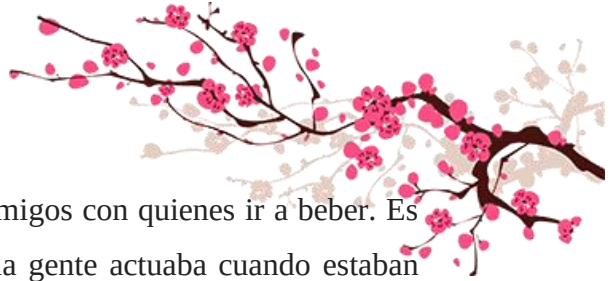
Wei WuXian —HanGuang-Jun, ¿Estás ebrio?

Lan WangJi —No.

Usualmente, la gente ebria no admitía que lo estaba. Wei WuXian alejó sus dedos. Lan WangJi mantuvo atentamente la posición de envolver los dedos de Wei WuXian, sus dos manos estaban hechas puños semi abiertos. Wei WuXian estaba completamente sin palabras. Ahí, parado en medio de la fría brisa, removi6 su mirada de Lan WangJi y miró hacia la luna.

La mayoría de la gente se embriagaba antes de dormirse, sin embargo, en el caso de Lan WangJi, este dormía antes de que el alcohol lo hiciera embriagarse. Y, cuando estaba ebrio, no lucía diferente a como era normalmente, razón por la cual era difícil saber su estado.





En el pasado, Wei WuXian tenía un número incontable de amigos con quienes ir a beber. Es por ello que había visto cientos y miles de formas en que la gente actuaba cuando estaban ebrios. Algunos se quejaban ruidosamente, otros se reían idiotamente, algunos se movían exageradamente, otros colapsaban de inmediato, algunos tomaban la determinación de quitarse sus propias vidas y otros decían entre lloriqueos —¿Por qué me abandonas? — Sin embargo, esta era su primera vez viendo a alguien como Lan WangJi. Alguien que no hacía ni un ruido, lucía decente pero que aun así, actuaba extraño.

Las comisuras de sus labios se tensaron. Tratando de no reírse, tomó a Bichen desde el suelo y la puso en su espalda para llevarla. —Bien, Volvamos.

Definitivamente no podía dejar que Lan WangJi vagara por ahí de esta forma. Quién sabe qué otra cosa podría terminar haciendo.

Afortunadamente, parecía ser que Lan WangJi también era fácil de tratar cuando estaba ebrio. Con un elegante asentimiento de cabeza, se fueron. Si alguien pasaba por su lado, pensaría que eran dos buenos amigos caminando bajo la noche y los hubiera elogiado por tan refinado actuar.

Detrás de ellos, Wen Ning los seguía silenciosamente. Justo cuando Wei WuXian iba a hablarle, Lan WangJi se giró y furiosamente le dio otro palmazo. Esta vez, fue directo en la cabeza de Wen Ning.

La cabeza de Wen Ning ahora estaba incluso más inclinada que antes debido al golpe. Si bien sus músculos faciales eran rígidos y no podía hacer ni un tipo de expresiones y aunque la blancura de sus ojos no pudiera hacer ni un tipo de miradas, por alguna razón, aun así lucía como si hubiera sido ofendido. No sabiendo si debía reír o llorar, Wei WuXian tomó el brazo de Lan WangJi —¿Por qué razón le estás golpeando?

Lan WangJi habló con un tono amenazador que definitivamente no hubiera usado si estuviera despierto —¡Vete!





Wei WuXian sabía que uno no debía desobedecer a alguien ebrio. Se apresuró en decir — Bien, bien. Es tú decisión. Haré que se vaya si eso es lo que quieres —Después de decir esto, sacó su flauta de bambú. Pero, antes de que pudiera posarla sobre sus labios, con velocidad, Lan WangJi la agarró —No toques para él.

Wei WuXian le molestó en broma —¿Por qué estás siendo tan insistente?

Lan WangJi respondió con enojo —¡No toques para él!

Wei WuXian descubrió que, si bien la gente que estaba ebria usualmente tenía muchas cosas que decir, Lan WangJi en cambio, como usualmente no le agradaba mucho hablar, terminaba entonces repitiendo las mismas palabras una y otra vez ahora que estaba ebrio. Al ver que Lan WangJi nunca había sido muy indulgente con sus técnicas demoníacas, era probable que no le gustara cómo usaba su flauta para controlar a Wen Ning. En fin, por supuesto que ahora tenía que hacerle cariño al animal en la dirección de su pelaje —Está bien. Solo voy a tocar para ti, ¿Ya?

Lan WangJi anunció su satisfacción con un *mnn*, pero continuó jugando con la flauta que estaba en sus manos, reacio a devolverla.

Wei WuXian solo podía silbar. Le habló a Wen Ning —Sigue escondiéndote. Asegúrate de que nadie te encuentre.

Wen Ning lucía como si quisiera seguirlos, pero habiendo recibido aquellos comandos y al temer que Lan WangJi lo golpeará un par de veces más, se giró lentamente. Arrastrando las cadenas tras de sí, caminó alejándose con un ánimo apesadumbrado.

Wei WuXian se giró hacia Lan WangJi —Lan Zhan, ahora que estás ebrio, ¿Por qué tu rostro no se ruboriza?

Debido a que Lan WangJi lucía demasiado normal, incluso casi más normal que Wei WuXian, este no podía evitar hablarle como si le estuviera hablando a una persona común y corriente. Pero, inesperadamente, después de que Lan WangJi escuchó esto, se acercó, lo tomó por el hombro y lo trajo hacia sus brazos.





Sorprendido con la guardia baja, la cabeza de Wei WuXian dio a parar directamente en el pecho de Lan WangJi.

Al tiempo que se recuperaba del mareo, la voz de Lan WangJi se escuchó desde arriba —Los latidos.

—¿Qué?

Lan WangJi —El rostro no dice nada. Escucha los latidos.

Al hablar, su pecho vibraba con una voz baja. El pulso de su corazón era firme y continuo. *Thump, thump*. Era un tanto rápido. Wei WuXian comprendió y lo miró hacia arriba —¿... No seré capaz de saberlo por tu rostro, sino que solo si escucho los latidos de tu corazón?

Lan WangJi respondió con sinceridad —Mnn.

Wei WuXian terminó encorvándose de la risa.

¿Acaso la cara de Lan WangJi era tan gruesa que no se podía alcanzar a ver si se ruborizaba? Él no era este tipo de persona, ¿Verdad?

Y más encima, Lan WangJi eran tan honesto ahora que estaba ebrio. Tanto sus acciones como sus comentarios eran más... ¡Audaces!

Debido a que era una rara ocasión el ver a un Lan WangJi tan honesto y abierto, era imposible para Wei WuXian tratarlo con respeto y no jugarle bromas.

Se apresuró con Lan WangJi de regreso a la posada. Al entrar a la habitación, lo sujetó contra la cama y le quitó las botas mal puestas. Luego, adivinando que probablemente Lan WangJi no sabría cómo lavarse su propio rostro en tal estado, le quitó la cinta que llevaba en la frente y trajo un recipiente con agua caliente y una toalla. Escurriendo el agua de la toalla, la dobló en un cuadrado y con gentileza restregó el rostro de Lan WangJi.





Durante todo este proceso, Lan WangJi no opuso resistencia alguna, sino que obedientemente permitió que su rostro fuera sobado en todo tipo de direcciones. Aparte de la ocasión en donde entre cerraba los ojos cuando la toalla se acercaba a sus ojos, el resto del tiempo miraba detenidamente a Wei WuXian, incluso sin pestañear. Wei WuXian en tanto, tenía un montón de ideas para divertirse dentro de su cabeza. Y, al ver su directa mirada, no pudo evitar rozar con un dedo la barbilla de Lan WangJi. Se rió —¿Por qué me estás mirando? ¿Acaso soy bien parecido?

Justo ocurrió que había terminado de limpiarle el rostro. Así que antes de que Lan WangJi pudiera contestarle, Wei WuXian arrojó la toalla dentro del recipiente —Ahora tu rostro está limpio. ¿Quieres beber un poco de agua antes?

Al no recibir respuesta que proviniera de sus espaldas, se giró solo para ver a Lan WangJi sosteniendo el recipiente en sus manos. Su rostro estaba hundido en él.

Wei WuXian casi empalidece debido a la extrema sorpresa. Cogió el recipiente y lo alejó al instante —¡No me refería al agua de aquí!

Lan WangJi levantó su cabeza con calma. Gotas transparentes de agua se deslizaban por su barbilla y se introducían en el frente del cuello de sus ropas. Al mirarlo, Wei WuXian no estaba seguro de cómo podía describir lo que estaba sintiendo ahora mismo... *¿Acaso bebió el agua o no? Con suerte, Lan Zhan no recordará nada de esto después de que se despierte. O sino, por el resto de su vida, no sería capaz de mirar a la cara de nadie.*

Wei WuXian usó sus mangas para limpiar las gotas de agua de la barbilla de Lan WangJi y puso sus brazos alrededor de él —HanGuang-Jun. ¿Ahora vas a hacer cualquier cosa que te diga?

Lan WangJi —Mnn.

Wei WuXian —¿Vas a responder a lo que sea que te pregunte?

Wei WuXian puso una rodilla sobre la cama y sonrió ampliamente. —Bien, déjame preguntarte. ¿Alguna vez... probaste secretamente La Sonrisa del Emperador que escondes en tu habitación?





Lan WangJi —No.

Wei WuXian —¿Te gustan los conejos?

Lan WangJi —Sí.

Wei WuXian —¿Alguna vez has violado alguna de las reglas?

Lan WangJi —Sí.

Wei WuXian —¿Te ha gustado alguien alguna vez?

Lan WangJi —Sí.

Todas las preguntas de Wei WuXian eran solo porque sí, no porque realmente quisiera saber acerca de los asuntos privados de Lan WangJi. Simplemente quería saber si Lan WangJi realmente iba a contestar cualquier cosa que le preguntara. Continuó —¿Qué piensas de Jiang Cheng?

Frunció el ceño —Hmph.

Wei WuXian —¿Y qué hay de Wen Ning?

Con indiferencia —Huh.

Wei WuXian sonrió y se apuntó así mismo —¿Y qué hay de este de acá?

Lan WangJi —Mío.

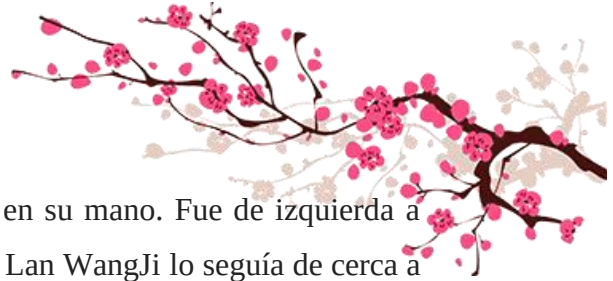
—...

Lan WangJi lo miraba directamente. Lenta y articuladamente declaraba —Mío.

De repente, Wei WuXian entendió.

Se quitó a Bichen de la espalda, pensando para sí *Cuando apunté a mí mismo, Lan Zhan probablemente pensó que "este de acá" se refería a Bichen.*





Se bajó de la cama y caminó por la habitación con Bichen en su mano. Fue de izquierda a derecha, de este a oeste. Como era de esperarse, la mirada de Lan WangJi lo seguía de cerca a cada punto al que se dirigía.

Como había esperado, la mirada de Lan WangJi lo seguía de cerca cada vez que caminaba, todo el tiempo se mantenía tan sincera, tan directa, siempre tan franca y tan transparente.

Las piernas de Wei WuXian casi desfallecen sobre sí mismas gracias a la ferviente mirada de Lan WangJi. Levantó a Bichen en frente de sus ojos —¿Quieres esto?

Lan WangJi —Lo quiero.

Como si pensara que esto no había sido suficiente para demostrar su deseo, Lan WangJi tomó la mano de Wei WuXian que sostenía a Bichen y lo miró directo a los ojos con sus claras pupilas. Tomando una suave bocanada de aire, repitió sus palabras, enfatizando cada una de ellas —... Lo quiero.

Wei WuXian sabía que Lan WangJi estaba desesperadamente ebrio, por lo que esas palabras no estaban dirigidas a él. Aun así, esas palabras de todas formas se estrellaron de lleno en él, causando que la fuerza de sus brazos y piernas le abandonaran.

Pensó para sí mismo *Lan Zhan, vaya persona... Si fuera tan sincero y entusiasta con alguna mujer ¡Vaya que hombre sería!*

Al recuperarse de ese imprevisto golpe, Wei WuXian preguntó nuevamente —¿Cómo fue que me reconociste? ¿Por qué me ayudaste?

Lan WangJi abrió su boca. Wei WuXian se acomodó, acercándose un poco más. Sin embargo, la expresión de Lan WangJi cambió de repente. Con un movimiento, empujó a Wei WuXian a la cama.

La luz de la vela fue apagada con un movimiento de su mano. Bichen fue arrojada al suelo nuevamente por su amo.





La visión de Wei WuXian giró vertiginosamente debido al empujón. Creyó que Lan WangJi se había despertado de su estado embriagado —¿Lan Zhan?!

Un lugar familiar en su espalda fue palpado una vez. Todo su cuerpo se sintió adolorido y entumecido, no podía moverse en absoluto, situación muy similar a como había sido su primera noche en La Profundidad de las Nubes. Lan WangJi alejó su mano, se acostó junto a él, los tapó a ambos con una frazada y cuidadosamente metió las orillas de la frazada en el lado de Wei WuXian —Son las nueve, Descansa.

Así que, después de todo, solo se trataba de la aterradora rutina de la hora de acostarse de la secta Lan.

Como su interrogación se vio interrumpida, Wei WuXian miraba hacia el techo —¿No podemos descansar y charlar al mismo tiempo?

Lan WangJi —No.

...Oh, bueno. Algún día ya tendría la oportunidad de emborrachar de nuevo a Lan WangJi. La respuesta sería revelada tarde o temprano.

Wei WuXian —Lan Zhan, quítala. Nos conseguí dos habitaciones. No tenemos por qué estar tan apretados en la misma cama.

Después de pausar por un momento, la mano de Lan WangJi se acercó y, después de buscar algo entre la frazada por unos segundos, empezó a desatar lentamente las cintas que mantenían sus ropas juntas. Wei WuXian exclamó —¡Bien! ¡Suficiente! ¡No me refería a quitarlo en este sentido! ¡De acuerdo! ¡Bien! ¡Me acostaré y dormiré!

Un silencio mortal cubrió la oscuridad en la que estaban inmersos.

Después de haberse mantenido en silencio por un tiempo, Wei WuXian volvió a hablar —Finalmente entiendo por qué tu secta tiene prohibido el alcohol. Colapsas justo después de un solo cuenco y no puedes diferenciar el buen licor del malo. Si todos en la secta Lan son de esta manera cuando están ebrios, de verdad merecen que les prohíban beber. Cualquiera de ustedes que beba debería ser golpeado.





Con ojos cerrados, Lan WangJi elevó sus manos y cubrió la boca de Wei WuXian.

—Shh.

La bocanada de aire que Wei WuXian estaba a punto de liberar se atoró en medio de su pecho y su boca, imposibilitada de subir o bajar.

Parecía ser que, desde que volvió a este mundo, cada vez que intentaba molestar a Lan WangJi como lo hacía en el pasado, siempre terminaba sufriendo por sus propias acciones.

¡Este no debería ser el caso! ¡¿En dónde diablos fue que se equivocó?!²¹

²¹ **Nota del traductor en español:** Lo que Lan WangJi le toca a Wei WuXian en la espalda es un acupunto. Estos puntos (entre otras cosas) son los lugares por donde circula el Qi/energía. Tocando los puntos correctos puedes hacer que alguien pierda la fuerza, entre otras cosas.





Capítulo 32: Rocío, parte 5

Esta vez, a lo largo de toda la noche, Wei WuXian no cerró sus ojos ni una sola vez. Manteniéndolos abiertos, logró resistir hasta el arribo de la mañana. Cuando el entumecimiento hubo pasado y fue capaz de mover sus miembros, aún cubierto por la frazada, se sacó con calma su camisa y la arrojó bajo la cama.

Luego, le quitó el cinturón de tela a Lan WangJi y a tirones, logró arrancarle la mitad de su camisa. Inicialmente, quiso quitarle completamente la camisa pero después de ver la cicatriz de quemadura bajo la clavícula de Lan WangJi, pausó por un momento y se detuvo completamente. Como también recordó las cicatrices del látigo de disciplina en su espalda, Wei WuXian sabía que no debía ir más lejos que eso y quiso volver a poner y a ajustar las ropas de Lan WangJi. Debido a esta demora, Lan WangJi lucía como si tuviera frío. Acomodándose un poco, abrió los ojos, su rostro tenía el ceño fruncido.

Tan pronto como hubo abierto sus ojos, se cayó de la cama.

No era para nada la culpa del elegante HanGuang-Jun que ahora no se viera tan elegante después de tal conmoción. Cualquier hombre que se levante en la mañana con resaca, viera que a su lado yacía otro hombre que no llevaba nada y que él mismo tenía su camisa a medio sacar y que además ambos estaban piel con piel acurrucados en las mismas sábanas, claramente no prestaría atención a verse elegante.

Wei WuXian cubrió parcialmente su pecho con la frazada, dejando así solo tersos hombros descubiertos. Lan WangJi —Tú...

Wei WuXian le ronroneó —¿Hmm?

Lan WangJi —La noche pasada, yo...

Wei WuXian guiñó con su ojo izquierdo a Lan WangJi y le sonrió con misterio mientras descansaba su barbilla sobre una mano —La noche pasada fuiste tan atrevido, HanGuang-Jun.

—...





Wei WuXian —¿De verdad no recuerdas nada de las cosas que ocurrieron la noche pasada?

Parecía que Lan WangJi en verdad no podía recordar. Su rostro estaba tan pálido como la nieve.

Era algo afortunado el que no pudiera recordar. Porque, si Lan WangJi recordaba que se había escabullido para invocar a Wen Ning durante la noche y preguntaba sobre ello, ni aunque mintiera o dijera la verdad, haría que la situación tomara un buen rumbo.

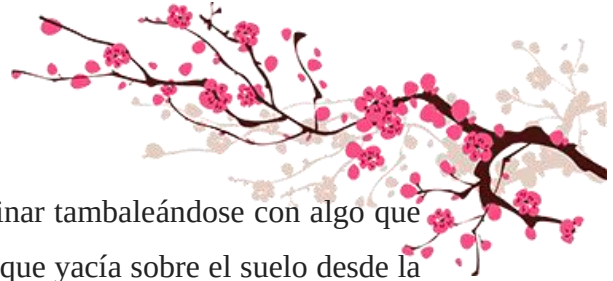
Además, con tantas ocasiones en que había fallado en molestar a Lan WangJi, en donde solo había levantado una roca para que esta luego cayera sobre su pie, Wei WuXian finalmente halló en sí algunas de sus habilidades pasadas. Si bien deseaba continuar con su victorioso resultado, Wei WuXian todavía tenía intenciones de incitar a que Lan WangJi volviera a beber en un futuro, así que para ello, probablemente ahora no debía llegar tan lejos como para marcarlo de por vida. Sino, Lan WangJi sería cauteloso la próxima vez. Wei WuXian levantó las cubiertas de la cama y le enseñó que sus pantalones y botas aún estaban puestas —¡Qué hombre! HanGuang-Jun, fue solo una broma. Simplemente te quité tus ropas, tu castidad aún sigue ahí intacta, no ha sido mancillada. No te preocupes.

Lan WangJi estaba congelado en su lugar y no respondió. De pronto, un sonido de algo quebrándose provino desde el centro de la habitación.

En realidad, el sonido ya era bastante familiar. Era la segunda vez que les tocaba escucharlo. La bolsa Qiankun que estaba sobre la mesa se había vuelto inquieta nuevamente, tirando en el proceso tazas y teteras al suelo. Esta vez, como estaban las tres partes del cuerpo juntas, su ánimo era aún más salvaje. La noche pasada, uno de ellos estaba terriblemente ebrio mientras que el otro era atormentado sin piedad, así que por supuesto que habían olvidado todo acerca del dueto. Wei WuXian estaba preocupado de que Lan WangJi estuviera todavía en un estado extremadamente conmocionado y, que a causa de eso, en un impulso lo empalara accidentalmente en la cama. Se apresuró a decir —Hora de los asuntos serios. Ven, ven. Encarguémonos de esto primero.

Se envolvió el cuerpo con una prenda, de un salto abandonó la cama y extendió una mano hacia Lan WangJi, quien justo se había levantado. Quería ayudarlo a levantarse pero lucía en estos momentos como si quisiera arrancarse sus ropas. Lan WangJi aún no había regresado de





aquella conmoción y dio un paso hacia atrás, solo para terminar tambaleándose con algo que estaba bajo su pie. Al mirar hacia abajo, vio que era Bichen, que yacía sobre el suelo desde la noche pasada.

Y, para ese momento, una de las cuerdas que sujetaba las bolsas QianKun se había soltado. La mitad de un ceniciento brazo ya se había arrastrado fuera por entre una pequeña abertura. Wei WuXian introdujo su mano en las ropas semi abiertas de Lan WangJi y empezó a buscar. Finalmente, sacó de ahí una flauta desde el interior de los brazos del otro —HanGuang-Jun, no te asustes, ¿Ya? No voy a hacerte nada. Es solo que la noche pasada me quitaste mi flauta y la necesito de regreso —Después de ese comentario, incluso tuvo la consideración de levantar y ordenar el cuello de las ropas de Lan WangJi y de amarrar apropiadamente su cinturón de tela.

Lan WangJi lo observaba con una expresión complicada, como si realmente quisiera preguntar por detalles de lo que había ocurrido después de que se había emborrachado. Sin embargo, estaba acostumbrado a terminar con las tareas importantes primero, así que, suprimiendo las preguntas que quería hacer, hizo una expresión seria y sacó su guqin de siete cuerdas. De las tres bolsas Qiankun, una de ellas retenía al brazo izquierdo, otra las piernas y la última el torso. Estas tres partes podían formar por sí solas una gran porción del cuerpo. Se influenciaban mutuamente y la energía de resentimiento se multiplicaba, haciendo más difícil el lidiar con ellas. La agitación solo cesaba después de que ambos hombres tocaban *Descanso* tres veces consecutivas.

Wei WuXian apartó su flauta. Estaba a punto de recoger las partes del cuerpo que habían rodado por todo el suelo cuando de la nada comentó —Vaya, nuestro querido amigo no se ha escapado de sus entrenamientos.

A este punto, el cinturón de tela de la túnica fúnebre que cubría el torso, se había soltado. Los cuellos de la ropa abiertos revelaban el fuerte y sólido cuerpo de un hombre en plena flor de la vida. Con hombros amplios y una delgada cintura, en adición a unos bien torneados músculos abdominales, era el tipo de cuerpo masculino que incontables hombres soñaban con tener. Observándolo desde cada ángulo, Wei WuXian no pudo evitar darle unas palmadas a los abdominales —HanGuang-Jun, míralo. Si él estuviera vivo y yo le diera un golpe, el





impacto probablemente rebotaría y me heriría a mí mismo. ¿Cómo diablos era la forma de entrenar que tenía?

Las puntas de las cejas de Lan Wangji parecieron hacer un tic, pero no dijo nada. Aun así, y de forma inesperada, Wei WuXian le dio dos palmadas más. Lan Wangji finalmente tomó las bolsas Qiankun, su rostro aún se mantenía sin expresión y en silencio comenzó a sellar las partes del cadáver. Wei WuXian se quitó del camino de una sola vez. Justo después, Lan Wangji había terminado de sellar todas las partes e incluso ató unos cuantos nudos ciegos en cada bolsa. Wei WuXian no le dio mucha importancia. Se miró a sí mismo, a la figura de su actual cuerpo, elevó las cejas y se ató el cinturón de tela de nuevo, pareciendo así como si estuviera apropiadamente vestido de nuevo.

Mirando hacia el lado, vio que Lan Wangji aún le observaba después de que había apartado las bolsas Qiankun. Sus ojos estaban llenos de duda. Wei WuXian a propósito le dijo — HanGuang-Jun, ¿Por qué me estás mirando de esta manera? ¿Acaso aún estás preocupado? Créeme. En verdad no te hice nada en la noche. Y, por supuesto, tú tampoco me hiciste nada.

Lan Wangji pensó por unos momentos. Como si por fin hubiera tomado una decisión, bajó su voz —La noche pasada, además de quitarte tu flauta acaso yo...

Wei WuXian —¿Tú? ¿Que qué otra cosa hiciste? No mucho en realidad. Solo dijiste un montón de cosas.

La manzana de adán en el níveo cuello de Lan Wangji se agitó levemente —... ¿Qué clase de cosas?

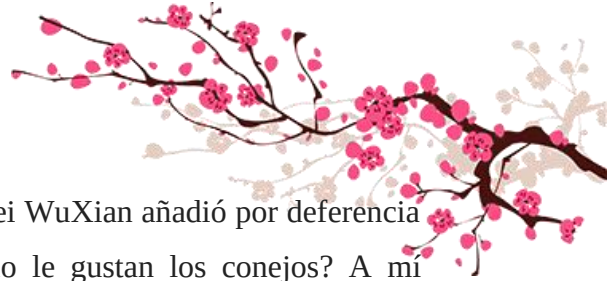
Wei WuXian —Nada muy importante. Prácticamente puros, mnn, por ejemplo, a ti en verdad te gustan...

La mirada de Lan Wangji se congeló.

Wei WuXian —En verdad te gustan los conejos.

—...





Lan WangJi cerró sus ojos y giró su cabeza hacia el lado. Wei WuXian añadió por deferencia —¡Está bien! Los conejos son tan adorables, ¿A quién no le gustan los conejos? A mí también me gustan, en el sentido de, ¡Me gusta comérmelos hahahahahaha! Ya, HanGuang-Jun. Bebiste tanto anoche... uh, bueno, no realmente. Pero estabas tan ebrio que probablemente no te debes sentir muy bien ahora. Puedes lavar tu rostro, beber un poco de agua y descansar un rato antes de que nos vayamos. Esta vez, apuntó hacia el suroeste. Iré a comprar algo de desayuno y dejaré de molestarte.

Cuando estaba a punto de partir, Lan WangJi le habló fríamente —Espera.

Wei WuXian se giró hacia él —¿Qué?

Lan WangJi lo observaba fijamente. Finalmente, preguntó —¿Tienes dinero?

Wei WuXian sonrió ampliamente —¡Sí! ¿Acaso pensaste que no sabía en dónde guardas tu dinero? Iré a conseguir desayuno para ti también, ¿Ya? HanGuang-Jun, puedes tomártelo con calma. No estamos apurados.

Abandonó la habitación y cerró la puerta detrás de él. En el pasillo, se inclinó y se rió silenciosamente por un largo rato.

Lan WangJi lucía como si hubiera recibido una conmoción increíblemente grande. Se encerró en la habitación y no salió de ahí por un largo periodo de tiempo. Mientras esperaba, Wei WuXian se paseaba por el piso inferior, abandonó la posada y caminó por los alrededores del área. En el camino aprovechó de comprar algunos bocadillos. Se sentó en unas escaleras y se bañó con la luz del sol mientras comía. Después de haber estado ahí por un tiempo, un grupo de niños entre los trece y catorce años corrían por la calle.

El niño en el frente corría como si volara y sostenía un largo cordel en su mano. Al final de él, una cometa bailaba subiendo y bajando en medio del aire. Los niños detrás tenían arcos y flechas de juguetes y gritaban al tiempo que perseguían al primer niño y le disparaban a la cometa.

Wei WuXian también amaba jugar a este juego cuando era pequeño. La arquería era una habilidad requerida en todos los discípulos de las sectas distinguidas. Sin embargo, la





mayoría de ellos no disfrutaba el dispararle de manera apropiada a un blanco. Dejando a un lado cuando disparaban a seres malignos durante las cacerías nocturnas, disparar y derribar cometas era lo que más amaban hacer. Todos tenían una cometa y, quien la encumbraba más alto, más lejos e hiciera el disparo más certero, era proclamado como ganador. Este juego originalmente solo era popular entre los discípulos más jóvenes de las sectas de cultivación. Pero después de que se hizo conocido entre la gente, los niños de familias corrientes también amaban jugarlo aunque, por supuesto, el daño que podía hacer una de esas pequeña flechas era nada a comparación de aquellas disparadas por los habilidosos discípulos.

Tiempo atrás cuando Wei WuXian vivía en el Embarcadero del Loto y jugaba a derribar cometas con los discípulos de la secta Jiang, ganó muchas veces el primer lugar. Jiang Cheng, por otra parte, siempre quedaba segundo. Sus cometas o terminaban encumbradas muy lejos como para poder derribarlas o estaban lo suficientemente cercanas como para dispararles pero, al mismo tiempo, no tan lejos como las de Wei WuXian. Su cometa era casi el doble de tamaño que el de las cometas de otras personas y estaba hecha a la semejanza de una bestia voladora. Tenía exagerados y brillantes colores; una enorme boca semiabierta y unas puntiagudas colas que se agitaban en el viento. Desde la distancia, se veía excepcionalmente vibrante y llena de vida, no realmente aterradora, sino más bien un poco zonzá. La estructura había sido montada por el mismísimo Jiang FengMian y dada a Jiang YanLi para pintar. Era por esta razón que, cada vez que sacaban su cometa para competir, ambos sentían una sensación de orgullo.

Al pensar en esto, los labios de Wei WuXian formaron una sonrisa. No pudo evitar levantar su cabeza para ver cómo lucía la cometa que los niños estaban encumbrando. Era completamente dorada, como algún tipo de masa dorada. Se preguntó para sí *¿Qué es esta cosa? ¿Un pancake²²? ¿O algún tipo de bestia que no conozco?*

De repente, sopló una ráfaga de viento. La cometa no estaba volando muy alto y tampoco lo hacía en un espacio abierto, así que fue derribada de inmediato. Un niño gritó —¡Oh no, el sol cayó!

²² **Pancake:** Lo dejé tal cual estaba en el texto en inglés ya que hacen referencia más que nada a la forma y color y encontré que traducirlo como "tortilla" sonaba un poco raro.





Wei WuXian enseguida entendió. Estos niños estaban probablemente haciendo algún tipo de juego que imitaba a la Campaña para Derribar al Sol.

Estaban en el área de YueYang. Cuando la secta QishanWen estaba en el punto máximo de su prosperidad, abusaba del poder que tenía en todas partes. Y, debido a que YueYang no estaba muy lejos de QiShan, la gente de aquí debió haber sufrido grandes penurias, ya sea teniendo problemas con las bestias que dejaban libres o por ser hostigados por sus arrogantes cultivadores. Después de que la Campaña para Derribar al Sol acabó, la secta Wen fue aniquilada por las fuerzas combinadas de otras sectas y sus cien años de cimientos se desmoronaron en un santiamén. En los alrededores del área de QiShan, muchos lugares disfrutaban realizar actividades que celebraban la destrucción de la secta Wen, las que casi se convierten en tradiciones. Este juego era, probablemente, una de esas actividades.

Los niños pararon su persecución y, reuniéndose para contemplar lo ocurrido, comenzaron a discutir —¿Qué hacemos? Ni siquiera le disparamos al sol y se cayó por sí mismo. Ahora, ¿Quién es el líder?

Alguien levantó su mano —¡Yo, por supuesto! Yo soy Jin GuangYao. ¡Maté al gran villano de la secta Wen!

Sentado en las escaleras que llevaban a la posada, Wei WuXian los observaba con gran interés.

En este tipo de juegos, el que estaba a la cabeza de todos los demás cultivadores era LianFang-Zun, quien actualmente era el más exitoso de todos y, por supuesto, era el personaje más popular. Si bien su historial familiar era un tanto vergonzoso, el hecho de que había escalado hasta tal rango era justamente la razón por la que la gente lo respetaba. Durante la Campaña para Derribar al Sol, hábilmente trabajó encubierto para la secta QishanWen, engañando a toda la gente de la secta Wen a tal punto que una tremenda cantidad de información fue divulgada y estos últimos no tenían idea. Después de la Campaña para Derribar al Sol, con ayuda de la adulación, su ingenio y otros tipos de incontables métodos, finalmente se convirtió en el Cultivador Líder, título del cual era completamente merecedor. Una vida de ese tipo podía incluso considerarse una leyenda. Si él estuviera jugando ese





juego, él mismo intentaría ser Jin GuangYao. ¡Escoger a este niño para ser el líder sería una opción muy razonable!

Otro protestó —¡Pero yo soy Nie MingJue! ¡Gané la mayoría de mis batallas y capturé a la mayor cantidad de gente! ¡Yo debería ser el líder!

"Jin GuangYao" —¡Pero yo soy el Cultivador Líder!

"Nie MingJue" Elevó su puño —¿Y qué si eres el Cultivador Líder? Sigues siendo mi hermano más joven²³. De todas formas, tendrás que huir cada vez que me veas.

"Jin GuangYao" efectivamente cooperaba y mantenía su carácter. Encogiendo sus hombros, rápidamente se fue corriendo. Alguien elevó la voz —Tú, idiota de vida corta.

Escoger un cultivador debía significar que sentía algún tipo de admiración por quién escogían. "Nie MingJue" estaba furioso —Jin ZiXuan, ¡Tú moriste incluso más temprano que yo, así que fuiste más corto de vida!

—Jin ZiXuan —Respondió defensivamente —¿Y qué hay de malo con tener una vida corta? Igual soy el tercero en el ranking.

—¡Aunque seas el tercero, es solo por tu rostro!

Uno de los niños parecía cansado de todo ese correr y detenerse. Se había movido hasta las escaleras y sentado al lado de Wei WuXian. Meciendo sus manos, hizo de mediador entre ambos personajes —Bien, bien. Detengamos esta pelea. Soy el Patriarca Yiling, así que soy el más poderoso. Y bueno chicos, si tanto insisten, yo puedo ser el líder.

Wei WuXian —...

Miró hacia abajo. En efecto había una pequeña varilla de madera colgada en el lado de la cintura del niño. Probablemente, era ChenQing.

²³ **Hermano más joven:** No como hermanos de sangre, sino de cultivación. Nie MingJue es el hermano jurado mayor de Jin GuangYao.





Solo los niños de mentalidad simple como este de aquí, se dignarían a ser el Patriarca Yiling, ya que solo discutían en términos de poder y no si él era bueno o malo.

Alguien irrumpió la conversación —No. Soy yo, SanDu ShengShou²⁴. Soy el más poderoso.

El "Patriarca Yiling" respondió como si entendiera todo el asunto —Jiang Cheng, ¿Cómo es posible que tú seas mejor que yo? ¿Acaso hay solo una ocasión en que no hayas perdido en contra mía? ¿Cómo te atreves a decir que eres el más poderoso? ¿No te da vergüenza?

"Jiang Cheng" —Hmph, ¿Que no puedo ser mejor que tú? ¿Acaso no recuerdas cómo moriste?

La leve sonrisa en el rostro de Wei WuXian se disipó en seguida.

Era como si hubiese sido pinchado por una aguja venenosa. Un débil y penetrante dolor embargó su cuerpo.

El "Patriarca Yiling", quien estaba sentado a su lado, aplaudió —¡Mírenme! ChenQing a mi izquierda, el Sello del tigre en mi derecha y, junto al General Fantasma, ¡Soy invencible! Hahahaha...— Sosteniendo una rama en su mano izquierda y una roca en la derecha, se rió por un rato —¿Dónde está Wen Ning? ¡Muéstrate! —Un niño desde el fondo de la multitud levantó su mano y respondió con debilidad —Estoy aquí... uh... solo diré que... cuando la Campaña para Derribar al Sol ocurrió, yo aún no estaba muerto...

Wei WuXian sentía que en verdad necesitaba interrumpir la situación.

Preguntó —Cultivadores, ¿Podría hacerles una pregunta?

Cuando los niños jugaban este juego, nunca había pasado que un adulto los interrumpiera. Sin mencionar que, no era para regañarlos, sino que para hacer una pregunta algo seria. El "Patriarca Yiling" le miró con asombro y precaución —¿Qué quieres preguntar?

Wei WuXian —¿Por qué no hay nadie de la secta GusuLan?

²⁴ **SanDu ShengShou:** Este es el título de Jiang Cheng. Sandu es una frase Budista que refiere a la raíz de todos los disturbios - codicia, ira e ignorancia.





—Sí hay.

—¿En dónde está?

El "Patriarca Yiling" apuntó a un niño que no había dicho nada desde el inicio hasta ahora — Ahí está.

Wei WuXian miró en aquella dirección. El niño señalado tenía rasgos delicados, eran los primeros brotes de un encantador y atractivo hombre. Una cuerda blanca envolvía su lisa frente. Tomaba el lugar de una cinta para la frente. Wei WuXian preguntó —¿Quién es?

El "Patriarca Yiling" hizo un mohín de desdén —Lan WangJi.

... Bien. Estos niños entendían la esencia. ¡Alguien actuando como Lan WangJi en efecto debía tener su boca cerrada y mantenerse en silencio!

De la nada, los labios de Wei WuXian nuevamente se curvaron hacia arriba.

Aquella aguja venenosa había sido arrancada y lanzada lejos en alguna esquina desconocida. Todo el dolor había sido expulsado. Wei WuXian murmuró para sí —Qué extraño, ¿Por qué alguien tan aburrido como él siempre logra hacerme tan feliz?

Cuando Lan WangJi bajó, vio a Wei WuXian sentado en las escaleras. Un grupo de niños sentados lo rodeaba mientras comían bollos de carne al vapor²⁵ juntos. Wei WuXian comía su bollo de carne mientras dirigía a dos niños que estaban parados espalda a espalda en frente de él —...Ahora, en frente de ti, hay miles de cultivadores de la secta Wen. Todos ellos están muy bien armados y los tienen rodeados tan de cerca que ni una sola gota de agua podría filtrarse entremedio. Tus ojos deberían estar más afilados. Sí, exactamente así. Bien, Lan WangJi, presta atención a esto. Ahora no estás como usualmente estarías. ¡Estás cubierto de sangre! ¡Y hay muchas intenciones de matar! ¡Luces realmente aterrador! Wei WuXian, muévete más cerca de él. ¿Sabes cómo hacer girar la flauta? Déjame ver cómo lo haces con solo una mano. Se más genial. ¿Acaso sabes cómo ser más genial? Ven, déjame enseñarte cómo — "Wei WuXian" respondió y le dio la pequeña varilla de madera. Wei WuXian

²⁵ **Bollos de carne al vapor:** La traducción en inglés no es muy explícita así que lo dejé como bollos. Probablemente están comiendo algún tipo de dumpling, como un baozi.





hábilmente hizo girar a "ChenQing" entre sus dedos, causando que todos los niños se acercaran y amontonaran hacia él y quedaran boquiabiertos del asombro.

Lan WangJi —...

Caminó hacia él en silencio. Al ver que Lan WangJi estaba aquí, Wei WuXian se quitó el polvo de los pantalones y se despidió de los niños. Cuando finalmente logró levantarse, rió al tiempo que caminaba, parecía casi como si hubiera bebido algún tipo de extraño veneno.

Lan WangJi —...

Wei WuXian —Hahahahahaha, lo siento, HanGuang-Jun. Les di todo el desayuno que había comprado para ti. Compremos un poco más después.

Lan WangJi —Mnn.

Wei WuXian —¿Qué piensas? ¿Crees que eran tiernos esos niños? Adivina quién pretendía ser el que tenía una cuerda amarrada alrededor de su frente Hahahaha...

Después de un tiempo de estar sin decir nada, Lan WangJi finalmente no pudo soportarlo por más tiempo —... Anoche, ¿Qué otra cosa hice realmente?

Definitivamente no podía ser así de simple. Sino, ¿Por qué otra razón Wei WuXian se seguiría riendo hasta ahora?

Wei WuXian rápidamente hizo un gesto con sus manos, moviéndolas —No, no, no. No hiciste nada. Solo soy yo siendo ridículo, hahahahahaha... Bien. Ejem. HanGuang-Jun, voy a preguntarte algo muy serio ahora.

Lan WangJi —Habla.

Wei WuXian puso su rostro serio —Los ruidos de azotes de los ataúdes del Clan Chang habían estado silenciosos por diez años. Y, de repente, empezaron a sonar nuevamente. Definitivamente no fue una coincidencia. Debe haber alguna causa.





Lan WangJi —¿Cuál crees que es la causa?

Wei WuXian —Buena pregunta. Creo que es porque el cadáver fue desenterrado.

Lan WangJi —Mnn.

Su expresión era tan atenta que le hizo recordar a Wei WuXian lo sincero que lucía la noche pasada cuando sostenía sus dos dedos en su estado ebrio. Costosamente intentando retener su risa, Wei WuXian continuó con toda seriedad —Creo que el desmembramiento del cadáver no fue solamente por venganza y para descargar odio, sino que más bien es una forma maliciosa de supresión. La persona que cortó el cadáver intencionalmente escogió lugares embrujados por seres malignos para colocar las partes del cuerpo.

Lan WangJi —Combatir veneno con veneno. Se balancean y se mantienen en línea mutuamente.

Wei WuXian —Exactamente. Así que, debido a que el excava tumbas desenterró el torso ayer, ya no había nada que suprimiera los espíritus resentidos del clan Chang, por lo que los azotes de los ataúdes volvieron a aparecer. Es lo mismo a cómo el hall de sables de la secta QingheNie suprime a los espíritus de los sables y de los cadáveres de las paredes. Quizás, esta técnica derivó de la que utiliza la secta QingheNie en su hall de sables en primer lugar. Parece ser que esta persona está conectada tanto a la secta QingheNie como a la secta GusuLan. Me temo que no será un oponente fácil.

Lan WangJi —Hay solo unas pocas personas así.

Wei WuXian —Yep. La verdad está lentamente siendo develada. Y, debido a que este oponente ya comenzó a movilizar las partes del cadáver, significa que él o ellos ya están poniéndose ansiosos. Definitivamente harán un nuevo movimiento pronto. Si no vamos a buscarlos, ellos vendrán por nosotros. Mientras ellos busquen, solo dejarán más pistas detrás de ellos, eso es seguro. Y, la mano de nuestro querido amigo también nos dice a qué dirección debemos ir. Pero, probablemente necesitaremos movernos rápido también. Solo faltan la mano derecha y la cabeza. Después de lo ocurrido aquí, debemos llegar antes que ellos.





Los dos viajaron en dirección suroeste. Esta vez, la mano fantasma apuntaba hacia Shudong, un lugar conocido por su espesa neblina.

Era una ciudad embrujada a la que nadie en el área se atrevía a entrar.





Capítulo 33: Pastos, parte 1

El área de Shudong era abundante en ríos y valles. Con elevados picos de montañas y un difícil terreno, solo una débil brisa pasaba por la zona, causando que la mayoría de los lugares estuvieran envueltos en niebla.

Caminando directo hacia a donde la mano izquierda apuntaba, los dos llegaron a una pequeña villa.

Unos humildes pedazos de cerco rodeaban las casas de barro con techo de paja. Un grupo de coloridas gallinas se desperdigaban dentro y fuera de los jardines; picoteaban el suelo en busca de arroz. Un gran gallo de plumaje brillante estaba parado sobre una sola pierna en un techo. Con una cresta que se movía, miraba hacia abajo deslumbrante, su cuello se giraba a la derecha e izquierda. Era afortunado que nadie tuviera perros. Era probable que estos aldeanos fueran capaces de obtener en sus manos solo unos cuantos trozos de carne al año, por lo que no tendrían sobras para darle a los perros.

En frente de la villa había una división en el camino que llevaba a tres direcciones distintas. De estas, habían dos que estaban bastante despejadas. Cubiertas con una gran cantidad de pasos, era claro que eran usadas usualmente. Sin embargo, el otro estaba repleto con maleza. Una señal cuadrada hecha de un pedazo de piedra estaba posicionada oblicuamente en este camino. Sujeto al pasar de los años y al desgaste, la señal estaba partida por la mitad por una gran grieta. Incluso por entremedio de la abertura se asomaban algunas malezas.

Dos grandes caracteres que parecían decir el lugar al cual el camino llevaba, habían sido tallados en la señal. Uno podía arreglárselas para discernir que el carácter de abajo era el de "ciudad". Sin embargo, el carácter superior era complejo tanto en forma como en los trazos que lo conformaban. La grieta justo pasaba por él, causando que unos cuantos trozos de piedra yacieran esparcidos por el suelo. Wei WuXian se inclinó y corrió las malezas. Incluso después de observar la señal por un buen rato, aun así no pudo dar con cuál carácter era.

Coincidentemente, la dirección a la que apuntaba el brazo izquierdo era efectivamente ese camino.





Wei WuXian —¿Por qué no le preguntamos a los aldeanos?

Lan WangJi asintió. Por supuesto, Wei WuXian no esperaba que *Él* fuera quien preguntara. Con una amplia sonrisa sobre su rostro, Wei WuXian caminó hacia las mujeres aldeanas que estaban alimentando a las gallinas.

En el grupo de mujeres, algunas eran viejas y otras eran jóvenes. Al advertir que alguien desconocido se aproximaba, todas lucieron nerviosas, como si quisieran arrojar lejos sus bandejas y huir. Solo después de que Wei WuXian intercambió unas palabras con ellas, con una sonrisa jovial en el rostro, aquellas mujeres finalmente empezaron a calmarse y a responder tímidamente.

Al tiempo que Wei WuXian apuntaba a la señal y preguntaba, sus expresiones cambiaron enseguida. Pausaron por un momento y reaciosamente empezaron a conversar con él. Durante la charla, no se atrevieron a mirar a Lan WangJi, quien estaba parado al lado de la señal. Con las comisuras de sus labios aún curvadas hacia arriba, Wei WuXian escuchó con atención. Eventualmente, parecía como si el tema de conversación se hubiese vuelto otro y las expresiones de las mujeres volvieron a cambiar. Gradualmente empezaron a relajarse y a sonreírle tímidamente.

Lan WangJi les observaba desde lejos. Esperó por un rato, pero no parecía que Wei WuXian tuviera intenciones de regresar. Lan WangJi lentamente miró hacia el suelo y pateó un pequeño pedazo de roca que estaba cerca de sus pies.

La pisó por un largo tiempo, haciendo rodar la inocente roca una y otra vez. Cuando volvió a elevar la vista, vio que Wei WuXian sacaba algo desde sus mangas y se lo daba a la mujer que había hablado más.

Lan WangJi estaba inmóvil, había una mirada ausente en su rostro. Cuando ya no pudo controlarse más a sí mismo y estaba listo para acercarse al grupo, Wei WuXian por fin se acercó caminando.

Se paró al lado de Lan WangJi —HanGuang-Jun, debiste haber ido ¡Había conejos en el jardín!





Lan WangJi no reaccionó ante el comentario molesto y respondió con fingida indiferencia —¿Qué respondieron?

Wei WuXian —Este camino conduce a la ciudad Yi. El primer carácter en el cartel era "yi"

Lan WangJi —¿Yi como en caballería?²⁶

Wei WuXian —Sí y no.

Lan WangJi —¿Y eso por qué?

Wei WuXian —El carácter es correcto, pero no el significado. No es yi como en caballería, sino de Hogar de ataúdes²⁷.

Pasó sobre los ramilletes de malezas y fue hacia el camino, superando rápidamente la señal. Wei WuXian continuó —Las chicas dijeron que, desde hace mucho tiempo, la mayoría de la gente en esa ciudad muere tempranamente, ya sea porque tenían vidas cortas o porque llegaban al fin de esta de forma accidental. Es por eso que había una gran cantidad de hogares de ataúdes para mantener ahí temporalmente a los cadáveres. Además, las especialidades de la ciudad eran el hacer ataúdes, dinero de papel²⁸ y otros tipos de bienes fúnebres. Todos eran hábiles ya sea fabricando ataúdes o maniqués de papel, razón por la que la ciudad llegó a ser conocida por tal nombre.

A parte de las marchitas malezas y los pedazos de rocas en el camino, también habían grietas y zanjas que eran difíciles de advertir. Lan WangJi mantuvo sus ojos en donde sea que Wei WuXian pisaba mientras que este último hablaba mientras mantenía el paso —Dijeron que la gente rara vez iba a la ciudad Yi y, que la gente de ahí, tampoco solía salir por razones que no fueran el exportar bienes. En estos últimos años, no se ha visto a casi nadie abandonar el lugar y tampoco a alguien caminar por este camino. Claramente explica el por qué es tan difícil andar por aquí.

²⁶ Un solo carácter chino puede tener distintos significados dependiendo del contexto o su uso en la oración. Además, hay algunos que se pueden leer en más de una forma (es decir, cambiar su pronunciación).

²⁷ **Hogar de ataúdes:** Refiere a una construcción en donde se deja temporalmente a los ataúdes que contienen los cadáveres de las personas recientemente difuntas mientras esperan que sean transportados al lugar del entierro.

²⁸ **Dinero de papel:** Este es dinero falso que se quema como ofrenda a los muertos para que a estos no les falte nada en el más allá.





Lan WangJi —¿Y?

Wei WuXian —¿Y qué?

Lan WangJi —¿Qué les diste?

Wei WuXian —Oh. ¿Te referías a eso? Era rubor.

Cuando estaban en Qinghe había comprado una pequeña polvera de rubor al charlatán que les había dado información sobre la cresta Xinglu y, desde entonces, siempre la había tenido consigo. Wei WuXian —Debes mostrarle a la gente tu gratitud cuando les preguntas cosas, ¿No? Quería darles dinero, pero estaban demasiado asustadas y no se atrevían a tomarlo. Y, parece que en verdad les gustó la esencia del rubor, probablemente nunca habían usado algo así antes así que se los regalé.

Con una pausa añadió —HanGuang-Jun, ¿Por qué me miras de esa manera? Se que la calidad de ese rubor no era tan buena. Pero ya no soy como solía ser, cuando siempre tenía conmigo una tonelada de flores y joyas para darle a las chicas. Realmente no tenía nada más que darles. Al menos fue mejor que nada.

Como si un desagradable recuerdo hubiera emergido, las cejas de Lan WangJi dieron un tic y giró lentamente su cabeza hacia otro lado.

Caminado a través del escarpado camino, las malezas gradualmente empezaron a ser menos. Se trepaban hacia los lados y el camino en sí, también se hacía más ancho. A pesar de eso, la bruma solo se hacía más densa.

Cuando la mano izquierda formó un puño, al final del camino se veían las ruinas de las puertas de la ciudad.

La torre en frente de la ciudad tenía partes sin pintura y el techo roto. Con una esquina desprendida, lucía inusualmente dilapidada. Las paredes de la ciudad estaban cubiertas de grafitis hechos por una persona desconocida mientras que el color rojo de las puertas casi se había vuelto blanco por el desvanecimiento. Cada uno de los clavos de las puertas estaban





oxidados y negruzcos. El par de puertas habían sido dejadas sin el pestillo puesto, casi como si alguien justo en ese momento las hubiera abierto y hubiera entrado.

Incluso antes de entrar, uno podía sentir que este lugar debía estar embrujado por fantasmas y demonios que andaban libres a su haber.

Mientras Wei WuXian camina por el sendero, examinaba sus alrededores cuidadosamente.

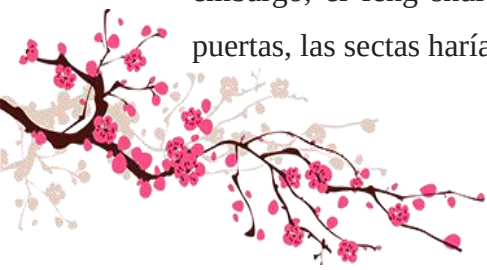
En las puertas de la ciudad comentó —El feng shui aquí es horrible.

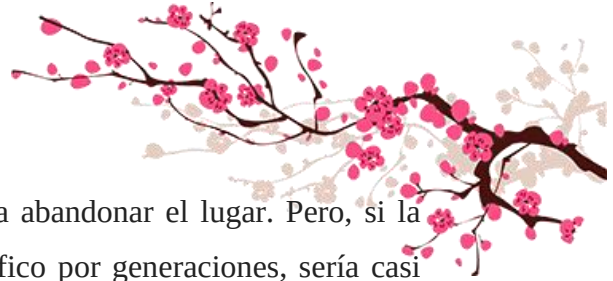
Lan WangJi asintió sin apresurarse —Montaña estériles y ríos turbulentos.

La ciudad Yi estaba rodeada por acantilados en todas partes. Estos se inclinaban hacia el centro de una forma extrema, pareciendo así tanto amenazadores como constreñidos, casi como si fueran a colapsar en cualquier momento. Rodeada por estas oscuras y masivas cúspides de montañas y envuelta en la fantasmalmente blanca bruma, parecía aún más monstruosa que los mismos monstruos. Incluso el simple hecho de estar parado ahí haría que alguien se sintiera ansioso y sofocado, al tiempo que también lo invadía un fuerte sentimiento de estar siendo amenazado.

Desde tiempos antiguos existe un dicho que dice "la grandeza de una persona trae gloria a su lugar de nacimiento". El opuesto a ese dicho también rondaba. En algunos lugares, debido al terreno o a la localización en que se encontraban, el feng shui que tenía la zona era excepcionalmente terrible. Rodeado por una natural ráfaga de energía siniestra, era fácil para cualquiera que viviera aquí, el morir tempranamente o ser más desafortunado que la generalidad de las personas. Si todos sus ancestros moraron estas tierras, serían aún más desafortunados. Además, habían irregularidades como cadáveres vivientes o el retorno de almas. Era claro que la Ciudad Yi era justo un lugar como esos.

Los lugares como estos usualmente estaban localizados en zonas reclusas que no estaban bajo el control de una secta. Por supuesto, incluso si lo estuvieran, la sectas tampoco querían hacerse cargo de ello. Ese tipo de situaciones eran realmente molestas, incluso más molestas que el Abismo acuático, ya que este podía ser ahuyentado y movido de una zona. Sin embargo, el feng shui era algo difícil de cambiar. Si nadie iba a llorarles enfrente de sus puertas, las sectas harían ojos ciegos y pretenderían que no sabían nada.





Para los residentes de la ciudad, la solución más simple era abandonar el lugar. Pero, si la familia de alguien había vivido recluida en un lugar específico por generaciones, sería casi imposible para esa persona tomar la decisión de irse del lugar en donde había crecido. Incluso si cinco o seis de cada diez personas tenían vidas cortas, quizás y con un poco de suerte, ellos serían de las tres o cuatro que quedaban. Viéndolo así, no parecía tan insoportable.

Ambos se detuvieron ante las puertas de la ciudad e intercambiaron una mirada.

Squeak. Sujetadas por bisagras a punto de romperse, las dos puertas de la ciudad, si bien imposibilitadas de alinearse apropiadamente, lentamente se abrieron.

Ante sus ojos, no habían ni calles bulliciosas ni cadáveres violentos. Solo había un completamente envolvente tono de blanco.

La bruma era un tanto más densa que la que había fuera de la ciudad y solo les permitía ver una larga calle al frente de ellos. En ambos lados, no había ni un transeúnte, sino que solo casas sombrías.

Naturalmente, ambos caminaron unos cuantos pasos cerca el uno del otro y entraron a la ciudad.

Todavía era de día, pero ningún ruido podía ser escuchado en la ciudad. A parte de la ausencia de voces humanas, tampoco se oía ni un graznido de cuervo o un ladrido. Esto era más que peculiar.

Pero, de nuevo, este era el lugar hacia donde el brazo izquierdo había apuntado. Sería extraño que no fuera peculiar.

Caminaron por la calle por un rato. Mientras más lejos iban, más densa la bruma se volvía, como si una energía maligna permeara el aire. Al inicio, todavía lograban ver cosas dentro de una distancia de diez pasos, pero luego se volvió imposible discernir alguna silueta que estuviera a más de cinco pasos de distancia. Al final, terminaron por no poder ver ni sus manos enfrente de ellos mismos. Mientras más caminaban, tanto Lan WangJi como Wei WuXian, más se movían cerca el uno del otro. Solo eran capaces de ver la cara del otro si caminaban hombro con hombro. De repente, un pensamiento asaltó la mente de Wei WuXian





Si alguien tomara ventaja de esta bruma y se escabullera entre nosotros, ya sea una tercera persona o un grupo, sería difícil saber si nos daríamos cuenta o no.

De repente, su pie se posó sobre algo. Miró hacia abajo pero no pudo distinguir qué era. Wei WuXian tomó la mano de Lan WangJi firmemente para que este no siguiera caminando por sí solo. Luego, se agachó y miró con los ojos entrecerrados. Una cabeza con un par de ojos de mirada penetrante atravesó la bruma, cayendo justo dentro de su rango de visión.

La cabeza tenía la cara de un hombre con gruesas cejas, grandes ojos y dos manchas de rubor que resaltaban intensamente.

Cuando Wei WuXian se topó con la cabeza, casi la manda a volar, así que tenía conocimiento de cuánto pesaba. Siendo tan ligera, esto definitivamente no era una cabeza humana. La tomó y apretó. Una gran parte del rostro se hundió y un poco del rubor se manchó.

Era una cabeza hecha de papel.

La cabeza de papel había sido hábilmente elaborada. Si bien el maquillaje era excesivamente dramático, sus rasgos eran delicados. La especialidad de la ciudad Yi eran los bienes funerarios, así que por supuesto que la técnica para hacer maniquíes de papel era decente. Dentro de los tipos de maniquíes de papel, estaban los maniquíes sustitutos. La gente creía que, si eran quemados en lugar del fallecido, estos sufrirían en el infierno en lugar del fallecido. También habían criadas y chicas hermosas, las que cuidarían con atención al fallecido en el inframundo. Por supuesto, estos maniquíes en realidad eran fabricados para que los vivos sintieran un poco de alivio. Esta cabeza de papel era probablemente un "luchador de sombras".

Como su nombre indicaba, un "luchador de sombras" era un tipo de luchador de quien se decía que era capaz de proteger al fallecido del acoso de otros fantasmas o de los tramposos jueces²⁹. Con él, el dinero de papel que los jóvenes quemaban para el fallecido tampoco sería robado por otra alma. Alguien probablemente le había arrancado la cabeza a un maniquí y lo había arrojado en las calles.

²⁹ **Jueces:** En el folklore chino, cuando alguien muere, van al inframundo a ser registrados por un juez. Hay muchas versiones diferentes sobre esto y no es tan importante.





Las hebras de cabello en la cabeza de papel eran de un negro azabache muy lustroso. Wei WuXian lo tocó. El cabello estaba firmemente unido al cuero cabelludo, como si realmente le hubiera crecido a la cabeza. Pensó para sí *En verdad que está hecha con gran habilidad. ¿Habrán tomado pelo humano y luego lo pegaron en la cabeza?*

De repente, una delgada sombra se deslizó por su lado.

La sombra era extremadamente extraña. Pasó corriendo, rozando su hombro y desapareció instantáneamente en la densa bruma. Bichen se desenvainó por sí misma y persiguió a la figura, pero prontamente regresó de vuelta a su funda.

Esta cosa que se había deslizado a su lado había corrido muy rápido ¡Un humano definitivamente no podría haber alcanzado esa velocidad!

Lan WangJi —Presta atención. Sé cuidadoso.

Si bien solo pasó rozándolo, era difícil el saber si la próxima vez que apareciera, no haría nada en absoluto.

Wei WuXian se enderezó —¿Escuchaste eso?

Lan WangJi —Pasos y una vara de bambú.

Él estaba en lo correcto. En ese momento, a parte de los apresurados pasos, escucharon otro extraño sonido. El sonido de un *ta-ta* era bastante evidente, como si alguien estuviera dando golpeteos en el suelo con una vara de bambú. Wei WuXian no se explicaba por qué el sonido estaba presente.

En frente de ellos, desde el interior de la bruma, provino otra serie de pasos.

Esta vez, los pasos eran ligeros, lentos y mayores en número. Parecía como si un grupo de gente estuviera aproximándose con precaución, pero sin decir nada. Wei WuXian sacó un talismán quema-penumbra y lo arrojó hacia delante. Si algo rodeado de energía de resentimiento estaba en frente de ellos, comenzaría a arder y el fuego probablemente iluminaría en algo el área.





La gente en el frente también se dio cuenta de que algo había sido arrojado hacia ellos.

Atacaron de inmediato.

Una multitud de variados colores de brillo de espada se precipitaron sobre ellos. Bichen se desenvainó con calma y flotó en frente de Wei WuXian, defendiéndolo de cada uno de los brillos. Desde el otro lado, la gente titubeó en confusión. Al escuchar los gritos, Lan WangJi de inmediato enfundó a Bichen. Wei WuXian les llamó —¿Jin Ling? ¡SiZhui!

Como había esperado, no había escuchado mal. La voz de Jin Ling se escuchó a través de la bruma blanca —¡¿Por qué eres tú de nuevo?!

Wei WuXian —Bueno, en realidad, ¡También me gustaría saber por qué eres tú de nuevo!

Lan SiZhui trató de contenerse, pero su voz sonaba encantada —Joven Amo Mo, ¿Está aquí?

Entonces, ¿Está HanGuang-Jun aquí también?

Al escuchar que Lan WangJi también podría estar ahí, Jin Ling cerró su boca de inmediato, como si hubiera sido de nuevo silenciado. Lan JingYi también gritó —¡Por supuesto que está! El brillo de antes era el de Bichen, ¿No? ¡¿Verdad que era Bichen?!

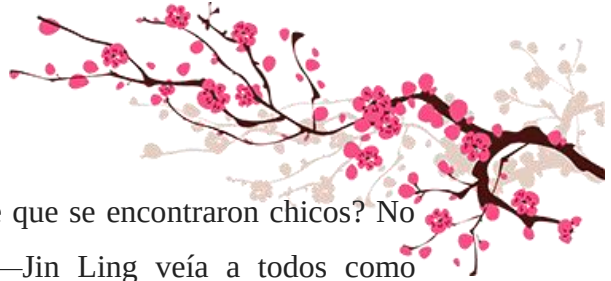
Wei WuXian —Yep. Está aquí justo a mi lado. Deberían venir.

Tan pronto como los chicos supieron que aquellos en frente de sí eran amigos y no enemigos, inmediatamente dejaron salir unos cuantos suspiros de alivio y se apresuraron hasta ellos. A parte de Jin Ling y algunos de los jóvenes de la secta Lan, habían también unos siete u ocho chicos que vestían ropas de diferentes sectas y que aún se comportaban con cautela. Wei WuXian preguntó —¿Por qué están todos ustedes aquí? Con tal ataque es afortunado que tenga a HanGuang-Jun a mi lado. ¿Qué pasaría si hirieran a una persona común?

Jin Ling se la devolvió —No hay ni una sola persona común aquí; ¡No hay ni siquiera personas!

Lan SiZhui asintió —Es de día, pero hay bruma por todas partes y no hay una sola tienda abierta.





Wei WuXian —Eso no es importante por ahora. ¿Cómo fue que se encontraron chicos? No me digan que organizaron una cacería nocturna juntos —Jin Ling veía a todos como molestias y siempre quería pelear con todos. Y, debido a que ya había tenido una interacción desagradable con los discípulos de la secta Lan, ¿Cómo podría ser posible que quisieran ir de cacería nocturna juntos? Lan SiZhui obedientemente explicó —Es una larga historia. Nosotros inicialmente...

De repente, una serie de golpeteos provenientes de una inusualmente ensordecedora vara de bambú chocando contra el suelo, se escucharon desde el interior de la densa bruma.

Los rostros de los jóvenes cambiaron en seguida —¡Está de regreso!





Capítulo 34: Pastos, parte 2

Los repentinos y peculiares ruidos de una vara de bambú golpeando el suelo, sonaron fuertes al inicio y luego suaves, lejos y luego cerca, haciendo así que fuera imposible determinar de dónde venían o qué era exactamente lo que los estaba produciendo.

Wei WuXian —Todos ustedes, vengan. Agrúpanse acá. No se muevan ni ataquen.

En medio de la bruma, si todos los jóvenes sacaban sus espadas e intentaban atacar, sería más posible que se hicieran daño a ellos mismos que al enemigo. Después de un rato, el ruido paró. Habiendo esperado en completo silencio por unos segundos, uno de los discípulos habló en voz baja —Es esode nuevo... ¡¿Por cuánto tiempo piensa seguirnos?!

Wei WuXian —¿Los ha estado siguiendo?

Lan SiZhui —Después de que entramos a la ciudad, como la bruma era muy densa y sería fácil perderse, decidimos caminar juntos. Y entonces, de la nada, escuchamos un ruido. En ese momento no era tan rápido. Iba lento, de un golpe a la vez. A través de la bruma, logramos vislumbrar una sombra de baja estatura pasar caminando, justo en frente de nosotros. Pero cuando la seguimos, desapareció. El ruido nos ha estado siguiendo desde entonces.

Wei WuXian —¿Qué tan baja?

Lan SiZhui señaló a su pecho —Muy baja y muy pequeña.

Wei WuXian —¿Hace cuánto que están aquí?

Lan SiZhui —Desde hace unos quince minutos.

—¿Quince minutos? —Preguntó Wei WuXian —HanGuang-Jun, ¿Hace cuánto que estamos aquí?





La voz de Lan WangJi se escuchó desde atrás de la bruma —Desde hace unos treinta minutos.

—Miren — Continuó Wei WuXian —Hemos estado acá por más tiempo que ustedes ¿Cómo es posible que hayan terminado en frente de nosotros y que solo se hayan topado con nosotros después de que se dieron la vuelta?

Jin Ling no pudo evitar responder —Nunca nos dimos vuelta. Siempre hemos estado caminando hacia adelante, siguiendo este camino.

Si ambos grupos estuvieron caminando recto, entonces, ¿Sería posible que alguien haya hechizado el camino y lo haya convertido en una formación de laberinto cíclica?

Wei WuXian preguntó de nuevo —¿Han tratado de usar sus espadas para volar y ver los alrededores?

Lan SiZhui —Sí. Pensé que me había elevado una gran distancia, pero en realidad no lo fue tanto. Además, habían unas sombras borrosas moviéndose rápidamente de aquí a allá, No sabía lo que eran y temí no poder lidiar con ellas, así que bajé.

Al escuchar esto, todos estuvieron en silencio por un tiempo. Debido a que el área de Shudong era muy brumosa, nunca pensaron mucho acerca de la bruma que había en la ciudad. Ahora, parecía ser que esta bruma no se había creado de forma natural y era realmente una niebla fantasmal.

Lan JingYi estaba estupefacto —La bruma no es venenosa, ¿¿Verdad?!

Wei WuXian: —Probablemente no lo es. Ya hemos estado un rato aquí y aún seguimos vivos.

Jin Ling —Debí haber traído a Hada conmigo. Todo esto es por tu maldito burro.





Al escuchar el nombre del perro, escalofríos treparon por toda la espalda de Wei WuXian. Luego, escuchó a Lan JingYi gritar —¡Ni siquiera hemos culpado a tu perro todavía! Él abrió su boca primero para morder y luego terminó con una patada de Manzanita. ¿De quién fue la culpa? De todas formas, ni uno de los dos puede moverse en estos momentos.

Wei WuXian —¿Qué?! ¿Mi Manzanita fue mordido por un perro?!

Jin Ling —¿Cómo puede ser un burro más importante que mi perro espiritual? Hada me fue dado por mi xiao shushu³⁰. Si algo le pasara, ¡Ni siquiera diez mil burros podrían pagar por él!

Wei WuXian replicó a su absurdo —No uses el nombre de LianFang-Zun para asustar a la gente. Bien, mi Manzanita fue un regalo de HanGuang-Jun ¿Cómo pudieron sacar a Manzanita a una cacería nocturna? ¿E incluso dejar que se hiriera?!

Los jóvenes de la secta Lan respondieron al unísono —¡Mentiroso! — Nunca iban a creer que alguien como HanGuang-Jun escogería un regalo de así para alguien. Incluso si Lan WangJi no hablaba, se rehusaban firmemente a creerlo. Lan SiZhui clarificó —Uhh... Lo siento, joven amo Mo. Su Manzanita... Su burro ha estado haciendo ruido todos los días en La Profundidad de las Nubes y los mayores se han estado quejando por un largo tiempo. Nos ordenaron que nos deshiciéramos de él en una cacería nocturna así que, nosotros...

Jin Ling tampoco creía que el burro había sido un regalo por parte de Lan WangJi —No puedo ni siquiera soportar mirar a ese burro. E incluso se llama "Manzanita" ¡Es tan estúpido!

Lan JingYi pensó que, si realmente era un regalo de HanGuang-Jun, estarían en problemas. De inmediato habló en su defensa —¿Qué tiene de malo "Manzanita"? Le gusta comer manzanas, así que se llama Manzanita. Bastante práctico ¡Es diez veces mejor que llamar a tu perro gordo "Hada"!

Jin Ling —¿Cómo puede ser gorda Hada?! Trata de encontrar a un perro espiritual que esté en mejor forma que...

³⁰ **Xiao shushu:** Shushu es tío de parte de padre. El xiao de este caso, es “pequeño” que, cuando se usa en gente, expresa la idea de que alguien es menor. Por lo tanto, JGY es el tío más joven de los que tiene JL de parte de su padre





De repente, toda cháchara cesó.

Unos segundos después, Wei WuXian preguntó —¿Alguien sigue aquí?

Una serie de oomphs y mmns se escucharon a su alrededor, lo que significaba que todos estaban ahí. Lan WangJi declaró con frialdad —Ruido.

... ¿Cómo pudo callar a todos de una sola vez? Wei WuXian no pudo evitar tocarse los labios, se sintió bastante afortunado.

De repente, el sonido de pasos se originó en medio de la bruma en el lado frontal izquierdo.

Los pasos se tambaleaban de una manera extremadamente dificultosa. Inmediatamente después, desde el frente, el frente derecho, en los lados y por detrás, se originó el mismo sonido. Si bien la bruma era demasiado densa para que se pudiera ver alguna silueta, el rancio hedor no se había desvanecido.

Por supuesto, Wei WuXian no se iba a preocupar por solo unos cuantos cadáveres caminantes. Silbó con ligereza y terminó con una nota que se curvaba hacia arriba, señalándoles, de esa forma, que retrocedieran. Como había esperado, después de que los cadáveres detrás de la bruma escucharon el silbido, pausaron brevemente.

Sin embargo, solo un momento después ¡Atacaron!

Wei WuXian no se esperó este resultado para nada. No solo su comando no había surtido efecto, sino que en realidad los había provocado. Él nunca se hubiera confundido con los comandos de "retroceder" y de "¡Excítese!"

Sin embargo, en ese momento, no había tiempo para ponerse a pensar. Siete u ocho figuras que se inclinaban de un lado a otro habían aparecido a través de la blanca bruma. Y, a juzgar por la densidad de la bruma que había en la ciudad Yi, ¡El hecho de que pudieran verlos significaba que los cadáveres ya estaban extremadamente cerca de ellos!





El frío y azulado brillo de Bichen desgarró en pedazos la bruma. Alrededor del grupo, dibujó un distinguible círculo en el aire, cortando por la mitad a todos los cadáveres y luego volviendo a su funda. Wei WuXian dejó salir un aliento de alivio mientras que Lan WangJi bajó su voz —¿Por qué?

Wei WuXian también estaba llenándose de preguntas *¿Por qué el comando no pudo controlar a esos cadáveres? Con su lento paso y su rancia esencia, definitivamente no eran cadáveres de un nivel alto. Debí ser capaz de ahuyentarlos con tan solo aplaudir un par de veces. Es imposible que mi silbido ya no funcione, ya que no requiere del uso de poder espiritual. Una situación como esta nunca...*

De la nada, recordó algo. Una fina capa de sudor se coló por su espalda.

No. No era que "una situación como esta nunca había ocurrido antes". En realidad, sí había ocurrido, y no solo una vez. En verdad había un tipo de cadáver o espíritu que él no podía comandar--

¡Eran los cadáveres o espíritus que ya estaban bajo el control del Sello del Tigre Estigio!

Lan WangJi levantó el hechizo silenciador y Lan SiZhui pudo hablar de nuevo —HanGuang-Jun, ¿Es la situación realmente peligrosa? ¿Deberíamos abandonar la ciudad enseguida?

—Pero la bruma es demasiado densa. No podemos usar el camino ni tampoco volar...

Un discípulo exclamó —¡Creo que se acercan más cadáveres!

—¿Dónde? No escuché ningún paso.

—Creo que escuché unos extraños sonidos de respiración...— El chico solo se dio cuenta de lo ridículo que era su comentario cuando ya lo había dicho. Así que cerró su boca en vergüenza. Otro chico respondió —Eres muy listo, ¿no? Sonidos de respiración. Los cadáveres están muertos, ¿Cómo podrían haber sonidos de respiración?





Antes de que pudiera terminar, otra gran figura se estrelló contra ellos. Con Bichen desenvainándose nuevamente, la cabeza de la sombra se separó de su cuerpo. Al mismo tiempo, un extraño sonido de chapoteo empezó a escucharse. Todos los discípulos que estaban cerca de esa escena gritaron en terror. Temiendo que hayan sido heridos, Wei WuXian inmediatamente les llamó —¿Qué ocurrió?

Lan JingYi —Algo salió disparado del cuerpo del cadáver. Creo que es algún tipo de polvo, tenía un sabor tanto dulce como amargo ¡Y podrido! —Era realmente desafortunado para él. Debido a que había querido hablar, cuando abrió su boca, una buena cantidad de polvo se le entró. Sin importarle el espectáculo que iba a dar, de inmediato escupió un par de veces. Las cosas que brotaban de desde el interior de un cadáver no eran un asunto nada trivial. El polvo todavía rondaba por los aires. Si alguien lo respiraba accidentalmente y llegaba a sus pulmones, sería aún más difícil lidiar con él que si hubiera entrado solamente en su boca. Wei WuXian instruyó —Todos ustedes, ¡Aléjense de esa área! Vengan acá rápido y déjenme verles.

Lan JingYi —Bien, pero no puedo verte ¿Dónde estás?

Si uno no podía ver a la propia mano que estaba justo enfrente de uno, menos aún podrían caminar en esta bruma. Wei WuXian recordó que, cada vez que Bichen se desenvainaba, su brillo podía penetrar la blanca bruma. Se giró hacia Lan WangJi, quien estaba parado a su lado —HanGuang-Jun, saca tu espada por un momento para que así podamos caminar.

Lan WangJi estaba parado justo a su lado, pero, aun así, no respondió ni se movió.

De repente, un claro y azul brillo de espada se encendió en un área cerca de unos siete pasos de él.

... ¿Lan WangJi estaba ahí?

Entonces, ¡¿Quién era la persona que siempre estuvo parado silenciosamente a su lado?!

De repente, una sombra apareció ante los ojos de Wei WuXian. Un oscurecido rostro se acercó a él desde el frente.





¡Estaba oscurecido porque, sobre el rostro, había una gruesa capa de niebla negra!

El hombre de cara neblinosa intentó alcanzar la bolsa Qiankun que colgaba a su lado. Sin embargo, después de que la había cogido, la bolsa Qiankun repentinamente creció en tamaño. El hilo que la mantenía atada se había partido por la mitad y tres espíritus furiosos salieron disparados. Formando un enredadizo desorden, ¡Lo embistieron!

Wei WuXian se rió —¿Querías la bolsa Qiankun? Entonces tu visión debe estar fallando. ¿Sino, por qué tomaste mi bolsa atrapa-espíritus en su lugar?

Desde que le habían quitado de las manos al excava tumbas el recientemente desenterrado torso en el cementerio de la secta YueYangChang, acción que lo había obligado a emprender la retirada; tanto Wei WuXian como Lan WangJi siempre estuvieron en alerta. Predijeron que el excava tumbas no se rendiría y buscaría cualquier oportunidad para quitárselo. Como habían esperado, después de que entraron a la ciudad Yi, el excava tumbas les atacó con la intención de utilizar a su favor la densa bruma y al bullicioso grupo de jóvenes. Y, en efecto, su ataque había funcionado, pero hacía rato que Wei WuXian había intercambiado la bolsa Qiankun que mantenía encerrado el brazo izquierdo por una bolsa atrapa-espíritus.

Con un *clang*, el oponente saltó hacia atrás y desenvainó su espada. Instantáneamente, los gritos llenos de odio de los espíritus se escucharon, como si el ataque los hubiera empujado al punto de casi disiparse. Wei WuXian pensó para sí *Así que realmente es alguien con un nivel alto de cultivación*. Gritó de inmediato —¡HanGuang-Jun, el excava tumbas está aquí!

Sin necesidad de recordatorio, Lan WangJi sabía que algo había ocurrido por el solo hecho de escucharlo. Se quedó callado. La rápida y feroz acometida de Bichen sirvió como respuesta.

La actual situación estaba lejos de ser optimista. Una negra neblina cubría la espada del excava tumbas, haciendo que el brillo de su espada no atravesara la bruma, lo que le permitía esconderse perfectamente en ella. Por el otro lado, el brillo de la espada de Lan WangJi, Bichen, era imposible de ocultar. Estaba completamente descubierto mientras el enemigo estaba escondido en la oscuridad. Además, el enemigo no solo era altamente hábil en términos de cultivación, sino que también era familiar con la técnica de espada de la secta GusuLan. Y, si bien ambos peleaban a ciegas en medio de la bruma, este podía hacer lo que





quisiera mientras que Lan WangJi debía ser cuidadoso para no herir accidentalmente a nadie de los suyos. Tomando en cuenta todo esto, Lan WangJi realmente estaba en desventaja. Habiendo escuchado unos cuantos choques entre las hojas de las espadas, el corazón de Wei WuXian se apretó. Exclamó —¿Lan Zhan? ¡¿Estás herido?!

Desde las lejanías, se escuchó un gruñido bajo, como si alguien hubiera recibido una herida crítica. Sin embargo, era claro que no era la voz de Lan WangJi.

Lan WangJi —Por supuesto que no.

Wei WuXian sonrió ampliamente —¡Eso parece!

Sonaba como si la otra persona se riera amargamente. Atacó de nuevo. El sonido del brillo de Bichen con el de la otra espada batiéndose en duelo se escuchaban cada vez más lejanos. Wei WuXian sabía que Lan WangJi no quería herir a alguno de ellos por accidente, así que a propósito alejó la batalla para lidiar con el excava tumbas por sí mismo. Por supuesto, el resto quedaba a manos de Wei WuXian. Se giró —¿Cómo están los que inhalaron el polvo?

Lan SiZhui —¡Están teniendo problemas para ponerse de pie!

Wei WuXian —Vengan al centro y enumérense.

Era una fortuna que, después de acabar con la ola de cadáveres y de llevarse al excava tumbas, ahora nadie podía molestarlos. El ruido de la vara de bambú tampoco volvió a causar problemas. Los discípulos que quedaban ahí se reunieron y se enumeraron. Nadie parecía estar perdido. Wei WuXian tomó a Lan JingYi en sus manos y tocó su frente. Estaba un tanto tibia. Luego, tocó las frentes de los demás chicos que habían inhalado el polvo que había disparado el cuerpo. Todos estaban igual. Levantó los párpados de Lan JingYi —Muéstrame tu lengua. Ahhh.

Lan JingYi —Ahh.

Wei WuXian —Yep. Felicidades, se han agarrado un envenenamiento cadavérico.





Jin Ling —¿Cómo puede ser esto algo para felicitar a alguien?!

Wei WuXian —Es otra experiencia de vida. Será una forma de iniciar conversaciones cuando sean mayores.

El envenenamiento cadavérico se debía principalmente a cuando se era herido por un cadáver convertido o por tener una herida que ha sido tocada por la sangre necrótica de esos seres. Los cultivadores usualmente no permitían que los cadáveres caminantes se acercaran a ellos al punto de poder ser heridos, así que nadie tenía el hábito de llevar consigo elixires que curaran el envenenamiento cadavérico. Lan SiZhui se preocupó —Joven Amo Mo, ¿Les va a ocurrir algo?

Wei WuXian —Nada por el momento. Cuando llegue al torrente sanguíneo y viaje por todo el cuerpo y entre al corazón, ahí entonces nada podrá ser de ayuda.

Lan SiZhui —¿Q-Qué va a ocurrir?

Wei WuXian —Lo que sea que le ocurra al cadáver, les va a pasar. Si tienen suerte, simplemente van a podrirse. Si no la tienen, es posible que se conviertan en un zombie de cabello largo que solo será capaz de dar brincos por el resto de su vida.

Todos los discípulos envenenados tomaron una bocanada de aire en sorpresa.

Wei WuXian —Entonces, ¿Quieren curarse?

Todos asintieron. Wei WuXian continuó —Si quieren curarse, entonces escuchen. Desde ahora en adelante, todos ustedes deben comportarse y escuchar lo que les diga. Cada uno de ustedes.

Si bien los chicos todavía no estaban muy familiarizados con él, al ver que podía llamar íntimamente por su nombre de nacimiento a HanGuang-Jun, como si fueran personas pertenecientes a la misma generación y debido a que estaban en medio de una ominosamente brumosa ciudad embrujada y que estaban tanto envenenados como febriles; se sintieron particularmente ansiosos, el instinto hizo que quisieran depender de alguien. Y, ya que cualquier cosa que salía de la boca de Wei WuXian tenía algún tono de seguridad que





eliminaba todas sus preocupaciones, no pudieron evitar escuchar sus palabras y responder al unísono —¡Sí!

Wei WuXian los siguió presionando —Tienen que hacer todo lo que les diga. Sean obedientes, ¿Entendido?

—¡Sí!

Wei WuXian aplaudió —Levántense. Aquellos que no están envenenados pueden llevar a aquellos que sí lo están, preferiblemente sobre sus hombros. Si solo los pueden cargar por el frente, recuerden entonces posicionar la cabeza y el corazón más alto que el resto del cuerpo. Lan JingYi —Pero puedo caminar, ¿Por qué necesito ser cargado?

Wei WuXian —Si vas por ahí andando tu sangre va a circular más rápido y entrará más pronto a tu corazón. Así que no debes moverte mucho. Es mejor si no te mueves en absoluto.

Los chicos inmediatamente se pararon tan tiesos como una tabla, lo que permitía que sus compañeros pudieran levantarlos. Cargados en el hombro de otro de los discípulos de su secta, uno de los niños masculló —El cadáver que salpicó el polvo venenoso en verdad respiraba.

El chico que lo llevaba se quejó al tiempo que resoplaba —Ya te dije. Si supiera como respirar, entonces sería una persona viva.

Lan SiZhui —Joven amo Mo, todos han sido cargados, ¿A dónde vamos?

Lan SiZhui era el más amable, obediente y el que menos preocupación provocaba. Wei WuXian respondió —En este momento, definitivamente no vamos a abandonar la ciudad. Vamos a tocar unas cuantas puertas.

Jin Ling —¿Tocar las puertas de qué?

Wei WuXian pensó por un momento —¿Acaso hay otra cosa que tenga puertas con excepción de las casas?





Jin Ling —¿Quieres que nosotros entremos a estas casa? Ya es muy peligroso acá afuera, quién sabe qué cosas estén escondidas en esas habitaciones, observándonos y esperando por nosotros.

Después de que habló, todos sintieron que en verdad habían unos pares de ojos entremedio de la bruma y las casas, que observaban cuidadosamente cada uno de sus movimientos y palabras. No pudieron evitar temblar en miedo. Wei WuXian respondió —Es verdad. Es difícil decir si el exterior o el interior de las casas es más peligroso. Pero, ya que las cosas están en este punto en el exterior, el interior no puede ser mucho peor. Vamos, no hay tiempo que perder, todavía necesitamos curar el envenenamiento.

El grupo hizo lo que les fue dicho. Al escuchar las instrucciones de Wei WuXian, cada uno de ellos sostuvo la funda de la espada de la persona de enfrente, de ese modo, no deambularían entre la densa bruma. Fueron de casa en casa tocando las puertas. Jin Ling aporreó la puerta por un tiempo y no escuchó ninguna respuesta desde dentro —No parece haber nadie dentro de esta casa. Entremos.

La voz de Wei WuXian se escuchó —¿Quién te dijo que entraras si no había nadie dentro? Continua golpeando. Necesitamos entrar a una casa que tenga a alguien dentro.

Jin Ling —¿Quieres que encuentre una con alguien dentro?

Wei WuXian —Sí, así que toca con amabilidad. Tus golpes fueron demasiado fuertes. Es bastante grosero.

Jin Ling estaba tan irritado que casi pateó la puerta de madera. Al final... solo pisoteó el piso enojado.

Cada una de las casas de la calle tenía sus puertas bien cerradas, absteniéndose a ser abiertas sin importar qué tan fuerte golpearan. Mientras más golpeaba Jin Ling, más molesto se ponía. Sin embargo, era evidente que la fuerza que utilizaba había disminuido. Por su parte, Lan SiZhui permanecía calmado. Cuando llegaron a la decimotercera tienda, repitió la frase que ya había repetido incontables veces —Disculpe, ¿Hay alguien dentro?

De repente, la puerta se movió. Una delgada y oscura abertura se creó.





Estaba muy oscuro al otro lado de la puerta, lo que no permitía a nadie saber que había tras la abertura. Además, la persona que había abierto la puerta no hablaba, por lo que los chicos que estaban cerca no pudieron evitar retroceder un paso.

Lan SiZhui recobró la compostura —Discúlpenos pero, ¿Es usted el gerente de la tienda?

Pasado un momento, una vieja y extraña voz se coló por la abertura —Sí.

Wei WuXian caminó hasta él y le dio unas palmaditas en el hombro a Lan SiZhui, señalándole que retrocediera un paso, y habló —Gerenta, es nuestra primera vez aquí. La bruma es tan densa que nos perdimos. Hemos estado caminando por un largo rato y estamos algo cansados ¿Sería posible que nos preste su tienda para que podamos descansar un poco?

La extraña voz respondió —Mi tienda no es para que los viajeros descansen.

Wei WuXian lucía como si no encontrara nada extraño y habló con su expresión usual —Pero en esta área no hay una sola tienda que tenga a alguien dentro. Gerenta, ¿Realmente no está dispuesta a hacernos ni un favor? Estamos dispuestos a pagarle.

Jin Ling irrumpió —¿De dónde vas a sacar dinero para pagar? Dejemos esto en claro, *Yo no* te voy a prestar dinero.

Wei WuXian meció un delicado monedero en frente de sus ojos —Mira lo que tengo aquí— Lan JingYi estaba estupefacto —¿¿Cómo te atreves?! ¡Esto es de HanGuang-Jun!

Mientras discutían, la abertura se abrió un poco más. Si bien aún no podían ver los muebles de la habitación, podían identificar a una mujer canosa y sin expresión parada tras la puerta.

Si bien la señora mayor tenía una espalda jorobada, lo que la hacía parecer bastante anciana en un primer vistazo, si se la miraba de nuevo no se podían ver en ella muchas arrugas ni manchas de edad. Incluso era posible describirla como una mujer de mediana edad. Esta procedió a abrir la puerta y quitarse del camino, parecía ser que estaba dispuesta a dejarlos entrar.

Jin Ling estaba asombrado. Susurró —¿Realmente nos va a dejar entrar?





Wei WuXian también susurró —Por supuesto, uno de mis pies estaba en medio de la abertura, así que no iba a poder cerrar la puerta aunque quisiera. Si no me dejaba entrar, entonces simplemente hubiera derribado la puerta de una patada.

Jin Ling —...

La ciudad Yi ya era aterradora y peculiar; y la gente que vivían ahí definitivamente no era ordinaria. Al ver lo sospechosa que la señora mayor lucía, todos los discípulos empezaron a susurrar en silencio. Si bien realmente no querían entrar, no había otra opción. Solo podían ayudar a sus compañeros que estaban demasiado asustados de moverse aunque sea una pulgada debido al envenenamiento y empezaron a entrar uno por uno. La señora mayor estaba parada esperando a un lado mientras los miraba con frialdad. Cuando todos estuvieron dentro, inmediatamente cerró la puerta. La habitación se volvió completamente oscura de nuevo. Wei WuXian preguntó —Gerenta, ¿Por qué no enciende las luces?

Señora mayor —La luz está sobre la mesa. Enciéndanla ustedes mismos.

Justo ocurrió que Lan SiZhui estaba parado junto a la mesa. Lentamente, palpando los alrededores, encontró una lámpara de aceite cubierta de una gruesa capa de polvo. Sacó un talismán y lo encendió. Al tiempo que lo acercaba hacia la mecha de la lámpara, miró sin mayor atención los alrededores de la habitación. Un torrente de aire frío lo bañó desde los pies hasta la cabeza. Se le erizaron los cabellos del terror.

Dentro de la cámara central de la tienda, había una habitación llena de personas amontonadas. Hombros con hombros, tobillos con tobillos, ¡Todos y cada uno de ellos tenían sus ojos completamente abiertos, observándolos sin parpadear ni una sola vez.

³¹ **Nota:** Traduje "sword moves" como técnica de espada. Sin embargo, quería aclarar que cuando hablamos de "técnica" se está hablando como si fuera un "estilo". Es decir, no solo la forma de atacar/defender, sino también de moverse. Es como cuando hablamos de distintos tipos de karate o taiji, que tiene ciertas variaciones propias según la zona o la familia que lo imparte.





Capítulo 35: Pastos, parte 3

No pudo evitar soltar el agarre de su mano. Pero, aun así, Wei WuXian salvó la lámpara de aceite de chocar contra el suelo. Con calma, rozó la lámpara contra el talismán de fuego ardiente que tenía en su otra mano, la encendió y la puso sobre la mesa —¿Hizo usted todas estas, gerenta? Están bastante bien hechas.

El resto finalmente se dio cuenta de que la gente que estaba en la habitación no eran humanos reales, sino maniquíes de papel.

Las cabezas y cuerpos de los maniquíes estaban fabricadas con gran delicadeza y eran del mismo tamaño que una persona real. Habían hombres, mujeres e incluso niños. Todos los hombres eran Luchadores de Sombras, por lo que sus cuerpos fueron creados altos, macizos y con una expresión enojada. Por su parte, todas las mujeres fueron creadas con delicados rasgos y con sus cabellos peinados en un moño simple o doble. Aun cuando estaban cubiertas con holgadas ropas de papel, todavía era posible ver sus agraciadas posturas. Los diseños de las ropas llegaban a ser casi más delicados que los bordados de una túnica de verdad. Algunos estaban coloreados con vívidas tintas y otros estaban sin colorear, siendo dejados con un tono gris cenizo. En cada una de las mejillas de los maniquíes, habían dos manchas de rubor que pretendían pasar como la complexión sonrojada de una persona viva. Sin embargo, ninguna de las pupilas había sido añadida aún; sus ojos estaban completamente en blanco. Mientras más osado era el rubor, más sombrías lucían.

Había otra mesa en habitación. Sobre ella, se hallaban unas pocas velas, cada una con distinto tamaño que las demás. Wei WuXian las encendió una por una y así la amarilla luz iluminó casi todos los rincones de la casa. Aparte de los maniquíes de papel, también habían dos guirnaldas de plantas en cada lado de la habitación. Por su parte, el papel de oro, el dinero de fantasmas y las pagodas se encontraban apiladas junto a la pared.

Jin Ling ya tenía su espada levemente desenvainada, pero al ver que era solo una tienda que vendía bienes funerarios, suspiró con discreto alivio y enfundó su espada nuevamente. En el mundo de los cultivadores, aun cuando un cultivador fallecía, nadie utilizaba los extraños y caóticos obsequios de despedida de la gente común. Debido a que los chicos nunca antes habían visto cosas como estas, después del susto inicial, la curiosidad brotó desde el interior





de sus corazones. Con la piel llena de escalofríos, sentían que esto era más emocionante que ir de cacería nocturna en busca de bestias ordinarias.

Sin importar cuán densa era la bruma, esta no podía colarse dentro de las casas. Desde que habían entrado a la ciudad Yi, esta era la única ocasión en la que podían verse fácilmente los rostros los unos a los otros, lo que hizo que sus mentes se relajaran. Wei WuXian vio su relajo y le preguntó a la señora mayor —¿Sería posible que nos prestara la cocina?

La señora mayor miraba con el ceño fruncido a la lámpara, como si le disgustara la presencia de cualquier tipo de luz —La cocina está atrás, úsenla como les plazca— Después de sus palabras, se metió rápido en otra habitación como si tratara de huir de una plaga. Cerró la puerta tan fuerte que incluso algunos terminaron temblando.

Jin Ling exclamó —¡Definitivamente hay algo raro con la vieja! Tú...

Wei WuXian respondió —Okey, shh. Necesito que alguien me ayude ¿Algún voluntario?

Lan SiZhui se apresuró —Yo puedo ir.

Lan JingYi todavía estaba parado tan tieso como una vara —¿Y yo qué hago entonces?

Wei WuXian —Mantente parado. No te muevas si no te digo que lo hagas.

Lan SiZhui siguió a Wei WuXian hasta atrás, hacia la cocina. Tan pronto como entraron en esta, fueron embargados por un fétido olor. Lan SiZhui nunca antes había oído una esencia tan terrible. Si bien la cabeza le daba vueltas, logró detener el impulso de salir enseguida de ahí. Jin Ling le siguió también pero dio un salto hacia atrás inmediatamente después de haber entrado. Abanicó con su mano el aire tan rápido como podía —¡¿Qué diablos es esto?! ¡¿Qué están haciendo en vez de pensar en alguna cura?!

Wei WuXian —¿Hmm? Oh, justo a tiempo, ¿Cómo supiste que te iba a llamar? Ayúdame un poco.





Jin Ling —¡No vine aquí para ayudar! ¡Urgh! ¡¿Acaso alguien mató a una persona y olvidó sepultarla?!

Wei WuXian —Joven Ama Jin, ¿Va a venir o no? Si va a venir, entonces hágalo y ayude. Si no va a venir, entonces regrese y dígame a alguien más que venga.

Jin Ling enfurecido—¿A quién le estás diciendo joven ama Jin? ¡Ten cuidado con lo que dices! — Se pellizcó la nariz por unos momentos mientras debatía consigo mismo si se quedaba o no, hasta que al final dejó salir una bocanada de aire —Bien, quiero saber qué diablos están tratando de hacer yo, yo...— Y con eso, se aventuró hacia la cocina. Sin embargo, no se esperó que con un *bang*, Wei WuXian abría un cofre que estaba en el suelo, desde el cual provenía el hedor. Dentro del cofre, había jamón y queso. Se veían unas manchas verdes sobre la roja carne mientras que sobre ellas habían unas blancas y serpenteantes larvas de gusano.

Jin Ling fue forzado a abandonar la habitación de nuevo. Wei WuXian recogió el cofre y se lo pasó —Tíralo lejos. Cualquier parte va a servir siempre y cuando no lo olamos.

Con el estómago revuelto y la cabeza llena de dudas, Jin Ling lo arrojó lejos tal como le habían dicho. Frotó sus dedos con vehemencia contra un pañuelo y luego también lo arrojó. Al volver a la cocina, Wei WuXian y Lan SiZhui habían traído consigo dos baldes con agua desde el pozo del patio trasero y ahora se hallaban limpiando la cocina. Jin Ling demandó — ¿Qué están haciendo?

Lan SiZhui limpiaba con diligencia—Como puedes ver, estamos limpiando el hornillo de la cocina.

Jin Ling —¿Cuál es el punto de limpiar el hornillo? No vamos a cocinar ni nada de eso.

Wei WuXian —¿Quién te dijo eso? Nosotros *sí vamos* a hacer comida. Puedes empezar a desempolvar. Deshazte de todas las telarañas de allá arriba.

Sus palabras sonaban tan naturales y tan seguras que, ahora que tenía una escoba en sus manos, Jin Ling de alguna forma terminó obedeciendo. Mientras más limpiaba más sentía que algo no concordaba. Justo cuando estaba a punto el tirarle el plumero por la cabeza a Wei





WuXian, este último abrió otra caja, acción que lo asustó al punto de hacer que volviera a salir corriendo del lugar. Afortunadamente, esta vez no hubo ni un hedor. Los tres trabajaron rápidamente. Después de un breve lapso de tiempo, la cocina lucía completamente diferente. La casa por fin empezaba a verse un poco más viva y ya no como una embrujada y abandonada por mucho tiempo. En una esquina, habían unos leños ya cortados. Los apilaron en el interior del hornillo y los encendieron usando un talismán de fuego. Posaron una gran olla que habían lavado previamente sobre el hornillo y empezaron a hervir el agua. Wei WuXian sacó un tanto de arroz glutinoso del interior del segundo cofre, lo lavó y luego lo puso dentro de la olla.

Jin Ling —¿Estás haciendo congee?

Wei WuXian —Ajá.

Lanzó con furia el trapo con el que limpiaba hacia el suelo. Wei WuXian comentó —¿Ves cómo te enojas después de haber trabajado sólo un poco? Mira a Lan SiZhui. Él ha sido el que ha trabajado más duro y aún no ha hecho ni un comentario ¿Qué tiene de malo el congee?

Jin Ling —¿Acaso hay algo que el congee no tenga de malo? ¡Es tan aguado y sin sabor!

Espera... ¡No estoy enojado porque haya algo malo con el congee!

Wei WuXian —No es para ti de todas formas.

Jin Ling se enojó aún más —¿Qué fue lo que dijiste? Trabajé tanto ¡¿Y ni siquiera obtengo un poco?!

Lan SiZhui —Joven Amo Mo, ¿Acaso este congee puede curar el envenenamiento cadavérico?

Wei WuXian sonrió —Sí, pero no es el congee el que puede curar el envenenamiento cadavérico, es el arroz. Normalmente, se aplica arroz glutinoso al rasguño o la herida. En el futuro, si alguna vez se ven en una situación como esta de nuevo, pueden usarlo. Si bien dolerá bastante, definitivamente es eficiente. Pero como estos chicos tragaron polvo





cadavérico venenoso, en vez de recibir un rasguño o mordida, solo podemos hacer un poco de congee de arroz para que lo coman.

Lan SiZhui tuvo una revelación —Entonces es por eso que quería entrar a una casa que tuviera a alguien viviendo dentro de ella. Solo una casa con alguien en su interior podría tener una cocina y, solo una cocina podría tener arroz glutinoso.

Jin Ling— Nadie sabe cuánto tiempo ha estado aquí ese arroz ¿Aún se puede comer? Esta cocina no ha sido usada en al menos un año, hay polvo por todas partes e incluso la carne está podrida. No me digas que la vieja no ha comido en todo el año. Es imposible que haya practicado inedia ¿Cómo es que sobrevivió?

Wei WuXian —O nadie ha vivido aquí y ella no es la verdadera gerente o simplemente ella no necesita comer.

Lan SiZhui bajó su voz —Si no necesita comer, entonces estaría muerta. Pero la señora mayor claramente es capaz de respirar.

Usando una espátula, Wei WuXian con ánimo relajado y despreocupado revolvió la olla de congee, mezclando en ella ingredientes provenientes de varios jarros y botellas —Bien. No han terminado de explicar aún, ¿Por qué vinieron a la ciudad Yi juntos? No fue mera casualidad que se toparan y luego nos encontraran, ¿Verdad?

Las expresiones de los muchachos de inmediato se volvieron serias. Jin Ling respondió — Yo, los de la secta Lan y los demás de otras sectas, todos estábamos tras la pista de una cosa. Yo vine desde la área de Qinghe.

Lan SiZhui también respondió — Nosotros vinimos desde LangYa.

Wei WuXian—¿Qué cosa era la que seguían?

Lan SiZhui negó con la cabeza— No lo sabemos, nunca mostró su cara. Ni siquiera sabemos qué o quién... o cuál organización era exactamente.





Ya hace unos cuantos días, desde que Jin Ling le mintió a su tío y dejó ir a Wei WuXian, este temía que esta vez Jiang Cheng efectivamente le fuera a romper las piernas, por lo que decidió escaparse y desaparecer unos días para así no aparecer frente a Jiang Cheng hasta que su furia se hubiese calmado.

Se fue de inmediato después de haberle entregado a Zidian a uno de los subordinados de confianza de Jiang Cheng. Cuando llegó a una ciudad a los límites del área de Qinghe, su viaje se pausó. Mientras estaba en la búsqueda de una zona para su próxima cacería nocturna, se tomó un breve descanso en una posada. En la noche, cuando estaba memorizando hechizos en su habitación, Hada, quien yacía a su lado, de un momento a otro empezó a ladrarle a la puerta. Ya era bastante entrada la noche, así que Jin Ling le ordenó al perro que se detuviera, pero de inmediato escuchó a alguien golpeando la puerta.

Si bien Hada había parado de ladrar, estaba inquieto. Sus garras escarbaban el suelo al tiempo que gruñía profundamente. Ya alerta, Jin Ling preguntó quién era la persona tras la puerta. Como no hubo respuesta, volvió a centrarse en sus asuntos. Sin embargo, después de pasada una hora, los llamados a la puerta volvieron. Jin Ling saltó por la ventana en compañía de Hada. Rodeó el lugar y subió por las escaleras del primer piso con la intención de descubrir quién era el que estaba molestándole en medio de la noche. Pero, a pesar de sus esfuerzos, no vio a nadie ahí. Esperó en silencio por un tiempo, pero aun así no vio a nadie en frente de su puerta.

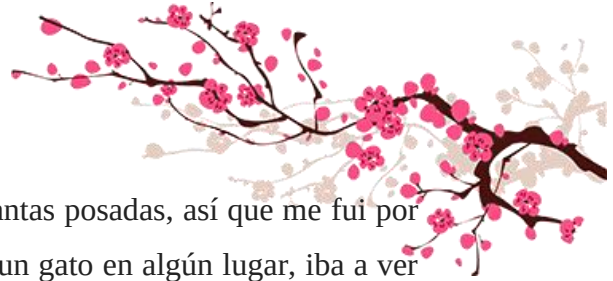
Manteniendo este hecho dentro de su atención, dejó que Hada vigilara la puerta. Estaba listo para atacar a la persona en cualquier momento y estuvo despierto toda la noche. A pesar de eso, nada más ocurrió. Solo hubo un extraño sonido, como si agua estuviera goteando.

A la mañana, un grito se escuchó desde el exterior de la puerta. Jin Ling la abrió de una patada solo para terminar pisando un charco de sangre. Algo cayó desde arriba de la puerta. Echándose hacia atrás, Jin Ling apenas logró evitar que aquello lo golpeará.

¡Era un gato negro!

Alguien, no mucho tiempo atrás, había clavado el cadáver de un gato en lo alto de su puerta. Los extraños sonidos de goteo que había escuchado durante la noche provenían de la sangre del gato escurriendo.





Jin Ling —Sucedió lo mismo después de cambiar a otras cuantas posadas, así que me fui por la ofensiva. Si escuchaba que había aparecido el cadáver de un gato en algún lugar, iba a ver la situación, ya que solo necesitaba encontrar a quién era el que estaba haciendo estas bromas.

Wei WuXian se giró hacia Lan SiZhui —¿Ustedes también?

Lan SiZhui asintió — Sí. Hace unos días atrás, unos cuantos de nosotros estábamos de cacería nocturna en LangYa. Un día, durante la hora de la cena, encontramos de repente una cabeza de gato dentro de la sopa... al inicio no creímos que era algo dirigido a nosotros pero, en esa misma noche, cuando nos cambiamos a otra taberna, encontramos el cadáver de un gato en una de las ropas de cama. Sucedió lo mismo por unos cuantos días. Lo perseguimos, llegamos a YueYang y nos topamos con el joven amo Jin. Ahí descubrimos que estábamos tras la misma cosa, por lo que decidimos trabajar juntos y recién hoy llegamos a esta área. Le preguntamos a un cazador de la villa que estaba en frente de la tabla de piedra y así nos fue mostrado el camino hacia la ciudad.

Wei WuXian pensó para sí *¿Un cazador?*

Los jóvenes debieron haber pasado por la villa que estaba en frente de la división de caminos después de que él y Lan WangJi pasaron por ahí. Sin embargo, no vieron a ningún cazador en esa oportunidad. Solo habían unas cuantas tímidas mujeres de villa que alimentaban a sus gallinas y estas le habían dicho que los hombres estaban fuera enviando bienes y que no iban a volver en un largo tiempo.

Mientras Wei WuXian más pensaba sobre ello, más solemne se volvía su expresión.

A partir de esa narración, el oponente que los seguía no hizo más que matar gatos y tirar sus cadáveres. Si bien esto sonaba y lucía aterrador, en realidad no habían sufrido ni un daño. De hecho, estos eventos habían despertado su curiosidad para llegar a la raíz de este asunto.

Además, estos muchachos se habían topado los unos a los otros en YueYang. Wei WuXian y Lan WangJi también habían llegado a YueYang desde Shudong. Casi parecía que alguien estaba conduciendo a propósito a los confundidos muchachos para que se toparan con ellos dos.





El conducir a unos cuantos jóvenes a un lugar peligroso para ellos para que se enfrenten al violento miembro de un cadáver; ¿Acaso no era esta exactamente la misma rutina que la ocurrida en la villa Mo?

Y esto no era la parte más complicada del asunto. En estos momentos, lo que Wei WuXian más temía era que... el Sello del Tigre Estigio pudiera estar en la ciudad Yi. Si bien Wei WuXian no quería aceptar esto como una posibilidad, lamentablemente, era la explicación más razonable para los sucesos. Después de todo, ya sabía que existía alguien capaz de restaurar la mitad del Sello de Tigre. A pesar de todas las conversaciones que había tenido, ¿Quién sabría a dónde había ido a parar el Sello restaurado?

De repente, Lan SiZhui, quien había estado acucillado en el suelo abanicando las llamas de la flama para que encendieran, levantó su cabeza —Mo QianBei³², creo que el congee está listo.

Poniendo en su lugar sus pensamientos, dejó de revolver. Tomó el tazón que Lan SiZhui había lavado previamente y probó una cucharada del congee —Está listo. Sácalo. Dale un tazón a cada una de las personas que han sido envenenadas.

Sin embargo, después de que les fueron entregados los tazones, Lan JingYi solo alcanzó a comer una cucharada antes de escupirlo —¿Qué es esto?! ¿Veneno?!

Wei WuXian —¿Cómo puede ser esto veneno? ¡Es la cura! Congee de arroz glutinoso

Lan JingYi —En primer lugar, no sé cómo es que esto puede ser la cura, ¡pero nunca antes había comido un tazón de congee tan picante!

El resto de los chicos que habían probado sus porciones asintieron al unísono, todos tenían sus ojos húmedos por las lágrimas. Wei WuXian se sobó la barbilla. Él había crecido en Yunmeng, y todos ahí eran bastante tolerantes al picante; sin embargo, la inclinación de Wei WuXian por el picante era más que extrema. Cada vez que se encargaba de la comida, esta

³² **QianBei:** Este es otro honorífico, de donde proviene el senpai japonés.

Nota del traductor Español: En inglés ponen "senior", término difícil de traducir en español. Inicialmente se tradujo por "mayor". Pero, ya que algunos equivalentes al español pueden sonar confusos y por preferencia propia, dejé el pinyin qiánbèi, al que le corresponden los caracteres: “莫前辈”. Es una forma de tratamiento en chino. Se usa para referirse a una persona varios años mayor al hablante, a alguien de una generación mayor/más antigua o a un antepasado. Acá Lan SiZhui llama a wxw desde el 1er/2do significado.





era tan picante que incluso Jiang Cheng no podía hacer más que golpear su tazón y maldecir. A pesar de eso, por alguna razón, él simplemente no podía resistir el añadir cucharada tras cucharada de aliños. Y, parecía ser que, esta vez, tampoco había sido capaz de controlarse. Solo por curiosidad, Lan SiZhui tomó el tazón y probó una cucharada. Aun cuando su rostro se coloreó y sus ojos lagrimearon, apretó los labios y se abstuvo de escupir. Pensó para sí *el sabor... es tan aterrador que casi me trae una sensación de deja vú.*

Wei WuXian —Toda medicina es venenosa en un punto. El picante hará que suden, así se recuperarán más pronto.

Los ewwws provenientes de los chicos revelaban su incredulidad. A pesar de eso y con una amarga expresión, se comieron el congee. En unos segundos, todas sus caras se pusieron rojas y sus frentes se perlaron de sudor al tiempo que sufrían de agonía. Wei WuXian no pudo evitar comentar — No es tan fuerte, ¿sí? HanGuang-Jun también es de Gusu y aguanta el picante bastante bien, así que, ¿Por qué ustedes están así?

Lan SiZhui respondió mientras cubría su boca con la mano — No, QianBei. El gusto de HanGuang-Jun es muy suave. Él nunca come cosas picantes...

Wei WuXian pausó por un momento —¿En serio?

Pero él recordaba que en su vida pasada, antes de traicionar a la secta YunmengJiang, se había topado una vez con Lan WangJi en Yiling. En ese entonces, si bien Wei WuXian era ampliamente despreciado y rechazado, aquello aún no había llegado al punto de que todos desearan darle una paliza. Es por eso que, poniendo una cara gruesa, le preguntó a Lan WangJi si quería cenar con él para que así rememoraran cosas juntos. Todos los platillos que Lan WangJi había ordenado estaban repletos de pimientas de Sichuan³³, y era por eso que había creído que el gusto de Lan WangJi por el picante era prácticamente el mismo que el de él. Pero, ahora que pensaba sobre ello, no podía recordar si Lan WangJi había siquiera tomado sus palillos o no. Y, nuevamente, olvidó que le había dicho a Lan WangJi que le invitaba la cena, así que Lan WangJi terminó pagando por los platillos de todas formas. Era por esta razón que era natural para él olvidar un detalle como ese.

³³ **Pimientas de Sichuan:** El uso de esta pimienta es muy característico de la zona de Sichuan en China, así como también lo terriblemente picante de sus comidas. Además, suelen añadirle a sus preparaciones ajíes/chile (a veces si buscan pimienta de sichuan les salen ajíes, así que es un poco confuso). Como dato extra, esta pimienta es uno de los ingredientes del "polvo de cinco especias", un aliño bastante popular en algunos platos chinos (y bastante delicioso por cierto).





No sabía por qué, pero de la nada, *realmente* quería ver el rostro de Lan WangJi.

—...QianBei, ¡Mo QianBei!

— ¿Hmm? — Wei WuXian por fin recobró la compostura. Lan SiZhui susurró — La puerta de la señora mayor... se ha abierto.

De algún lugar provino una extraña ráfaga de viento que abrió con debilidad y ligereza la puerta de la habitación. La puerta se balanceó abriéndose y cerrándose, revelando así la vaga silueta de una sombra sentada a un lado de una mesa en medio de la aterradora oscuridad. Wei WuXian hizo una señal para indicarles que se quedaran ahí y entró solo a la habitación.

La tenue luz de la lámpara de aceite y de los candeleros de la cámara central se colaron dentro. La vieja mujer estaba sentada con su cabeza muy gacha, como si no hubiese notado que alguien había entrado. Una pieza de ropa yacía sobre sus rodillas, fuertemente estirada por un bastidor para bordar, lo que sugería que estaba realizando algún tipo de trabajo de costura. Sus dos manos estaban rígidamente juntas, como si tratara de hacer pasar un hilo a través de una aguja.

Wei WuXian también se sentó junto a la mesa —Gerenta, ¿Por qué no enciende la lámpara si está tratando de enhebrar una aguja? Déjeme ayudarle.

Tomó la aguja y el hilo y este último entró enseguida. Regresándole la aguja a la señora mayor, abandonó la habitación como si nada hubiera pasado y cerró la puerta tras de sí — No hay necesidad de entrar.

Jin Ling —Cuando estabas ahí dentro, ¿Viste si la vieja en verdad estaba viva o no?

Wei WuXian —No la llares vieja. Eso es bastante grosero. Esta señora mayor es un cadáver viviente³⁴.

Los chicos se miraron unos a otros. Lan SiZhui preguntó —¿Qué es un cadáver viviente?

Wei WuXian —De la cabeza a los pies, todo parece indicar que es un cadáver. Pero, la persona en realidad está viva. Eso es un cadáver viviente.

³⁴ **Cadáver viviente:** Este término se usó para referir a los "cadáveres que se mueven". Ahora refiere a este tipo específico de cadáver.





Jin Ling estaba estupefacto —¿Estás diciendo que aún está viva?!

Wei WuXian —¿Has echado un vistazo dentro?

—Sí.

—¿Qué viste? ¿Qué estaba haciendo?

—Enhebrando una aguja.

—¿Entró el hilo?

—...No.

—Correcto. Es incapaz de enhebrar una aguja. Los músculos de la gente muerta son demasiado rígidos como para realizar acciones complejas como enhebrar una aguja. Las marcas en su rostro no son manchas de vejez, sino livor mortis³⁵. Además, tampoco necesita comer. Es solo el hecho de que puede respirar lo que la hace estar viva.

Lan SiZhui —P-pero la señora mayor ya es bastante vieja. Y muchas señoras mayores tienen mala visión y no pueden enhebrar agujas por sí solas.

Wei WuXian —Y por eso la ayudé. Sin embargo, ¿Alguien más notó alguna otra cosa? Desde que abrió la puerta hasta ahora, no ha pestañeado ni una sola vez.

Los chicos pestañearon un par de veces. Wei WuXian continuó —La gente viva pestañea para prevenir que sus ojos duelan. La gente muerta, en cambio, no tiene necesidad de hacer esto. Y, cuando tomé la aguja y el hilo ¿Alguien se fijó en cómo me miró?

Jin Ling —Sus globos oculares no se movieron... ¡Pero su cabeza sí!

Wei WuXian —Precisamente. La mayoría de las veces, cuando alguien mira hacia algún lado, sus globos oculares usualmente se mueven sin importar que tan leve es el movimiento. Sin embargo, los ojos de la gente muerta no lo hacen. Esto es porque la gente muerta no

³⁵ **Livor mortis**: es uno de los signos reconocibles de muerte y que se caracteriza por una coloración rojiza-amorata de las partes declives del cuerpo debida a una acumulación de la sangre en esas zonas (Lo que significa que la señora mayor murió boca abajo) (Wikipedia)





puede hacer una acción tan sutil como mover sus globos oculares. Solo pueden girar sus cabezas y cuellos.

Lan JingYi estaba desconcertado —¿Deberíamos estar tomando notas?

Wei WuXian —Es un buen hábito pero ¿Tú crees que tendrás tiempo de buscar entre tus notas cuando estás en una cacería nocturna? Mantengan esto en sus mentes.

Jin Ling habló entre dientes —Los cadáveres caminantes ya son lo suficientemente extraños ¿Por qué existe algo como los cadáveres vivientes?

Wei WuXian —Hay muchas desventajas para la gente muerta: músculos rígidos, movimiento lento y así. Sin embargo, también hay algunas ventajas: la ausencia de miedo hacia el dolor, la imposibilidad de pensar y lo fáciles que son de controlar. Alguien pensó que podría enmendar las desventajas de los cadáveres y crear los perfectos cadáveres-títeres. Es así como los cadáveres vivientes llegaron a existir.

Si bien ni uno de los chicos dijo palabra alguna, una sola oración estaba escrita en el rostro de todos ellos "¡Esa persona debe ser Wei WuXian!"

Wei WuXian no sabía si reír o fruncir el ceño. Pensó silenciosamente *¡Pero yo en realidad no he hecho tal cosa!*

A pesar de eso, ¡En verdad sonaba como su forma de hacer las cosas!

Continuó —Ejem, bien. Wei WuXian lo inició. Pero, el creó exitosamente a Wen Ning, o el general fantasma. Para ser honestos, siempre he querido preguntar ¿Exactamente a quién se le ocurrió ese título? Es tan tonto. De todas formas, habían otras personas que querían imitarlo pero no eran lo suficientemente buenas, así que usaron métodos indebidos. Escogiendo a personas vivas, desarrollaron a los cadáveres vivientes —Concluyó —Un tipo de imitaciones fallidas.

Al escuchar el nombre de Wei WuXian, el rostro de Jin Ling se congeló. Bufó —El mismo Wei WuXian usaba métodos indebidos.





Wei WuXian —Yep. Entonces, los que desarrollaron a los cadáveres vivientes, utilizaron los métodos más indebidos de todos.

Lan SiZhui — Mo QianBei, ¿Qué deberíamos hacer?

Wei WuXian —Algunos cadáveres vivientes puede que no sepan que ya están muertos. Creo que esta señora mayor es uno de esos confundidos cadáveres. No la molestemos por ahora.

De la nada, una serie de golpeteos de una varilla de bambú sobre el suelo empezó a escucharse.

El sonido provenía de una ventana cercana, la que estaba tapada por tablones de madera negra. Todos los discípulos en la habitación central se pusieron pálidos. Desde que habían entrado a la ciudad, habían estado siendo molestados constantemente por el sonido. Ahora sentían pánico cada vez que lo escuchaban. Wei WuXian les hizo un gesto para señalarles que se mantuvieran en silencio. Todos contuvieron la respiración al tiempo que veían a Wei WuXian caminar hacia la ventana y echar un vistazo a través de una estrecha abertura entre los tablones de madera.

Tan pronto como Wei WuXian se acercó hacia la abertura, pudo ver un campo completamente blanco. Pensó que la bruma allá afuera estaba tan densa que no le permitía ver nada. Sin embargo, repentinamente la blancura se encogió e hizo hacia atrás.

Vió un par de blanquecinos, horrendos y enojados ojos observándolos por entre las aberturas de los tablones de madera. Ese campo de blancura que había visto no era bruma, sino un par de ojos sin pupilas.





Capítulo 36: Pastos, parte 4

Jin Ling y el resto de los chicos sentían que sus corazones estaban por salirse de sus pechos. Temían que algo le fuera a ocurrir a Wei WuXian mientras este miraba hacia afuera. Esperaban que cayera al suelo en cualquier momento mientras se cubría los ojos. Con una exclamación de "ah" proviniendo de él, los corazones de los chicos se detuvieron unos latidos. Incluso sus cabellos parecían estar levantados —¿Qué pasó?!

Wei WuXian habló tan bajo como pudo —Shh, no hablen. Estoy mirándole.

Jin Ling bajó su voz al punto que era aún más baja que la de Wei WuXian —Y entonces, ¿Qué ves? ¿Qué es esa cosa al otro lado de la puerta?

Wei WuXian no desvió la mirada ni tampoco dio una respuesta clara —Hmmm... Sí... Esto es espléndido. Realmente maravilloso.

La expresión que podía divisarse desde el lado del rostro que daba hacia a ellos estaba llena de deleite; y tanto sus alabanzas como sus exclamaciones parecían provenir de lo profundo de su corazón. La curiosidad de los discípulos superó su nerviosismo. Lan SiZhui no pudo evitar preguntar —Mo QianBei, ¿Qué es lo realmente maravilloso?

Wei WuXian —¡Wow! Es tan hermosa. Chicos, guarden silencio. No la asusten, aún no termino de mirarla.

Jin Ling —¡Muévete! Quiero ver.

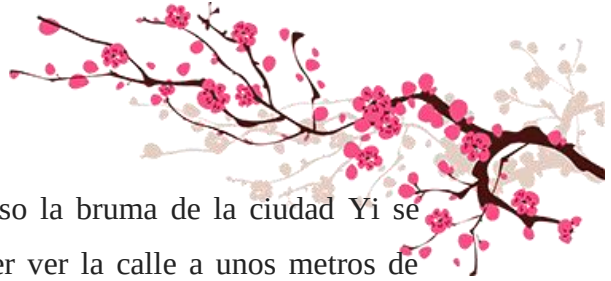
—¡Yo también!

Wei WuXian —¿Están seguros?

—¡Sí!

Wei WuXian se tomó su tiempo para hacerse a un lado, como si estuviera reacio a abandonar su lugar. Jin Ling fue el primero en aproximarse hasta allí. Miró hacia el exterior por la delgada abertura que había entre los tablones de madera.





Ya había anochecido. En medio de la fría atmósfera, incluso la bruma de la ciudad Yi se había disipado un poco, justo lo suficiente como para poder ver la calle a unos metros de distancia. Jin Ling miró por un tiempo. Fallando en encontrar la cosa "maravillosa" y "bonita", se sintió algo decepcionado, y pensó para sí *No la habré asustado al hablar, ¿Verdad?*

Justo cuando estaba a punto de darse por vencido, una pequeña y arrugada figura, repentinamente y rápida como un destello, apareció ante la abertura.

Al ver completamente la apariencia de aquella entidad sin ninguna preparación previa, el cuero cabelludo de Jin Ling le hormigueó debido a la sorpresa. Casi estalló ahí mismo pero, de alguna manera, logró suprimir la exclamación que guardaba en su pecho. Es más, logró permanecer en silencio y mantener su rígida e inclinada postura. Después de que el hormigueo en su cabeza hubo pasado, a pesar de la molestia, se giró hacia Wei WuXian. Vió que este último, la raíz de la conmoción, se inclinó sobre la ventana que estaba junto a la puerta. Con una de las esquinas de su boca curvándose hacia arriba, elevó sus cejas y le sonrió pícaramente —¿Acaso no luce hermosa?

Jin Ling lo fulminó con la mirada. Como sabía que estaba burlándose de él a propósito, Jin Ling rechinó los dientes —...Sí...

Pero con un cambio de corazón³⁶, se enderezó y respondió en un tono casual— ¡Es promedio a lo mucho! ¡Apenas vale la pena echarle un vistazo!

Después de comentar aquello, se movió hacia un lado, esperando a que viniera la próxima persona en ser burlada. Las engañosas palabras del par elevaron el nivel de curiosidad del resto del grupo hasta su máximo punto. Lan SiZhui no pudo resistir el quedarse quieto y caminó hacia el mismo punto de Jin Ling. Al tiempo que sus ojos se aproximaban a la abertura, vociferó un "¡Ah!" con completa honestidad, a diferencia de los dos anteriores. Con un rostro lleno de pánico, dio un salto hacia atrás debido al susto. Solo logró dar con Wei WuXian después de haber dado unas vertiginosas vueltas por un tiempo y se quejó —¡Mo QianBei! Hay un... una...

³⁶ **Cambio de corazón:** No sé si lo mencioné antes, pero esta es una frase idiomática (al menos en inglés) muy común en las novelas de cultivación. La he traducido como "cambio de corazón" (es decir, literal) porque me gusta mucho como suena así y como queda la metáfora, aunque no sé si tenemos un equivalente al español (mi gran debilidad es este tipo de frases populares/dichos porque siempre los olvido en español). Pero por si a alguien no le queda claro, tener un cambio de corazón significa que alguien tuvo un cambio de opinión respecto de lo que pensaba/o de sentimientos hacia alguien, algo o una situación.





Wei WuXian respondió con absoluta conciencia sobre el asunto — Hay *una de esas*, ¿No es así? No necesitas decirlo en voz alta, sino, ya no será una agradable sorpresa. Deja que todos vayan y vean por sí mismos.

Era imposible para los restantes muchachos el atreverse a ir después de haber visto la aterrorizada reacción de Lan SiZhui. ¿Una sorpresa agradable? Más bien querrán decir un horrible susto. Todos agitaron sus manos en rechazo —No, Gracias. No, gracias.

Jin Ling exclamó con rezonga —Estamos en una situación como esta y aun así te pones a hacer bromas. ¿En qué diablos estabas pensando?

Wei WuXian — Tú me seguiste la corriente, ¿No es así? No imites el tono de tu JiuJiu. SiZhui, ¿Fue aterrador?

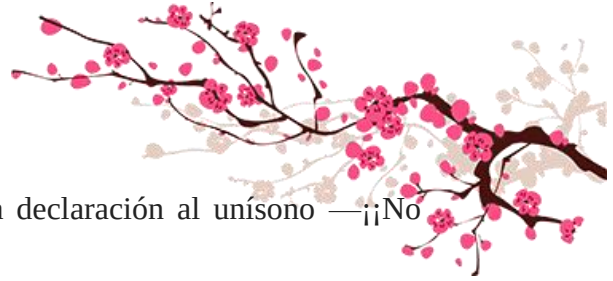
Lan SiZhui asintió obedientemente —Sí.

Wei WuXian —Eso es bueno. Esta es una excelente oportunidad para su cultivación ¿Por qué los fantasmas asustan a la gente? Es porque, cuando la gente está asustada, su conciencia se desvanece mientras que el espíritu surge. Esto lo convierte en el momento en donde es más fácil para ellos el succionar energía yang. Es por esta razón que, a quienes más le tienen miedo los fantasmas, es a aquellos que no le temen a nada. Como no hay oportunidad de la que puedan aprovecharse, los fantasmas no pueden hacerles nada. Es por eso que, como discípulos de cultivación, ¡Su meta número uno es hacerse más valientes!

Feliz de que no había echado un vistazo curioso gracias a su inhabilidad para moverse, Lan JingYi murmuró —La valentía es determinada al momento de nacer ¿Qué más puede hacerse si es que naciste cobarde?

Wei WuXian — ¿Acaso naciste sabiendo cómo volar sobre espadas? Las personas solo saben cómo hacerlo después de practicar y practicar. De manera similar, las personas pueden habituarse a ciertas cosas después de haber sido asustadas ¿Acaso las letrinas tienen un mal hedor? ¿Son desagradables? Créanme, si vivieran en una letrina por un mes, serían incluso capaces de tener sus comidas ahí.





Los chicos estaban absolutamente aterrados. Rechazaron la declaración al unísono —¡¡No puedes!! ¡¡Eso es imposible!!

Wei WuXian —Es solo un ejemplo. Okey, admito que nunca antes he vivido en una letrina así que no se si realmente se pueda comer ahí, no tengo evidencia. Sin embargo, deben intentar ver allá afuera. Es más, no solo deben verla, sino que observarla cuidadosamente. Busquen detalles. A partir de esos detalles, encuentren alguna debilidad oculta en el menor tiempo posible. Deben tomar esta situación con calma y buscar cualquier oportunidad para contraatacar. Bien, ¿He dicho lo suficiente como para que les quede claro? La mayoría de la gente no tiene la oportunidad de tener mi guía, así que úsenla. Que nadie se aleje ni un poco más. Por favor, hagan una fila y miren uno a la vez.

—... ¿En verdad tenemos que hacerlo?

Wei WuXian —Por supuesto. Yo nunca bromeo ni tampoco engaño a la gente. Empecemos con JingYi. Tanto Jin Ling como SiZhui ya han mirado.

Lan JingYi —¿Qué? Yo no tengo por qué mirar, ¿Cierto? La gente bajo envenenamiento cadavérico no puede moverse, tú mismo dijiste eso.

Wei WuXian —Déjame ver tu lengua, Ahh.

Lan JingYi —Ah.

Wei WuXian —Felicidades, has sido curado. Da valientemente tu primer paso hacia adelante ¡Vamos!

Lan JingYi —¿Ya me he curado? ¡¿Es una broma verdad?!

Siendo sus protestas rechazadas, solo pudo armarse de valor y caminar hacia la ventana. Miró una vez y, luego, desvió la vista. Miró una vez más y volvió a desviarla. Wei WuXian dio unos golpecitos al tablón —¿A qué le tienes miedo? Estoy aquí. No va a entrar a través del tablón y menos va a comerte los ojos o algo así.





Lan JingYi se alejó de un salto —¡Terminé de mirar!

Y luego, cada vez que llegaba el turno de alguien más, se escuchaban exclamaciones de terror. Después de que todos hubieron pasado, Wei WuXian habló una vez más:

—¿Terminaron de ver? Entonces, cada uno dígame al grupo cuáles fueron los detalles que observaron, hagamos un resumen.

Jin Ling se esforzó en ser el primero en hablar —Ojos blancos, mujer, baja y delgada. Buena apariencia. Lleva una varilla de bambú.

Lan SiZhui pensó por un momento —La estatura de la niña llega casi hasta mi pecho. Lleva solamente harapos y no luce muy limpia, está vestida como un mendigo que deambula por las calles. Su varilla de bambú parece un bastón blanco. Es posible que sus ojos blanquecinos no se hayan vuelto así después de morir, sino que más bien es porque debió haber sido ciega antes de morir.

Wei WuXian comentó —Jin Ling tuvo mayor cantidad mientras que SiZhui mejor calidad.

Los labios de Jin Ling hicieron un tic en descontento.

Uno de los chicos alzó la voz — La niña tiene alrededor de quince o dieciséis años. Tiene cara ovalada y sus delicadas facciones un aire alegre. Lleva el pelo sujetado con una horquilla de madera, que tenía una pequeña cabeza de zorro tallada en él. Además no solo es pequeña, su figura es delgada también. Si bien no está muy limpia, tampoco está mugrienta. Con un poco de acicalamiento está destinada a ser una niña adorable.

Al escuchar esto, Wei WuXian sintió de inmediato que este chico tendría un futuro muy prometedor. Le alabó vigorosamente —Bien hecho, bien hecho. Esas observaciones fueron tanto detalladas como únicas. Muchacho, tú definitivamente vas a ser del tipo sentimental cuando crezcas.

El joven se ruborizó y se giró hacia una pared, ignorando la risa de sus pares. Otro chico habló —Parece ser que los sonidos de la varilla de bambú golpeando en el suelo eran de cuando ella caminaba. Si ella era ciega antes de morir, entonces no sería capaz de ver aún después de convertirse en fantasma, por lo que solo puede depender de ese bastón blanco.





Otro de los chicos argumentó — ¿Pero cómo va a ser eso posible? Todos ustedes han visto gente ciega, ¿No? Como no pueden usar sus ojos, se mueven y caminan lento en caso de que choquen contra algo. Sin embargo, el fantasma al otro lado de la puerta tiene movimientos muy rápidos. Nunca antes había visto a una persona ciega tan ágil.

Wei WuXian sonrió —Buen trabajo. Felicitaciones por pensar en ello. Esta es exactamente la forma en que deben analizar, no descarten ni un punto que pueda generar sospecha. Ahora, invitémosla para que obtengamos algunas respuestas.

Tan pronto como terminó su oración, de inmediato quitó uno de los tablones. No solo los muchachos dentro, sino que incluso el fantasma al otro lado de la ventana dio un salto debido al repentino movimiento. Elevó su varilla de bambú como prevención.

Primero, Wei WuXian saludó al fantasma y luego le preguntó —Señorita, ¿Tiene algún asunto que resolver con los chicos, como para haberlos seguido hasta aquí?

La niña abrió grandes los ojos. Si ella fuera una persona aún viva, seguro luciría tan adorable como le hubiera sido posible en esos momentos. Sin embargo, como no tenía pupilas y habían dos líneas sangrientas que brotaban de sus ojos, la acción solo la hizo lucir más espeluznante. Algunas personas en el fondo tomaron aire en sorpresa. Wei WuXian les reconfortó —¿A qué le tienen miedo? En el futuro, ya se van a acostumbrar a ver gente sangrando desde sus siete qiao³⁷. Ahora mismo, solo dos de las siete aberturas están sangrando ¿y aun así no pueden soportarlo? Es por esta razón que deben experimentar más cosas para fortalecerse.

Antes de esto, la niña había estado irritadamente caminando en círculos en frente de la ventana, golpeaba el suelo con su bastón, daba pisotones con su pie, observaba seria a todos y agitaba sus brazos. Sin embargo, ahora, sus acciones habían cambiado. Hizo un gesto, como si quisiera expresar algo. Jin Ling se preguntó —Qué extraño, ¿Acaso no puede hablar?

Al escuchar esto, el fantasma de la niña pausó y, luego, abrió su boca.

Sangre brotó de su vacía boca. Su lengua había sido arrancada desde la raíz.

³⁷ **Qiao:** Ya mencionado antes, un qiao es una apertura en el rostro de una persona. Las siete aperturas son los ojos, las fosas nasales, los oídos y la boca





Los discípulos estaban llenos de escalofríos, pero aun así tenían una sensación de simpatía.
Así que es por eso que ella no podía hablar. Muda y ciega, qué desafortunado.

Wei WuXian —¿Está usando lenguaje de señas? ¿Alguien entiende lo que está diciendo?

Nadie entendía. La niña estaba tan ansiosa que dio pisotones y utilizó su bastón para escribir y garabatear en el suelo. Sin embargo, era claro que no venía de una familia educada. Era analfabeta, así que era incapaz de escribir cualquier cosa. Y a partir de unas desordenadas figuras de palito, nadie podía entender qué estaba tratando de decir.

De repente, desde el lejano extremo de una calle, provinieron una serie de pisadas que venían corriendo y unos jadeos humanos.

De la nada, el espíritu de la niña desapareció. Sin embargo, era probable que regresara, así que Wei WuXian no estaba preocupado por ella. Rápidamente puso el tablón en su lugar y continuó observando el exterior desde la abertura. El resto de los discípulos también quería ver la situación que se estaba dando, así que se apretujaron en frente de la puerta. Una fila de cabezas se apiló desde la parte superior hasta la inferior, bloqueando así por completo la abertura.

Si bien la bruma se había desvanecido un poco por un tiempo, en esos momentos había comenzado a circular nuevamente. Una figura atravesó la bruma torpemente, se acercaba hacia la zona donde estaban.

La persona iba vestida de negro. Como si estuviera herida, cojeaba al correr. Una espada colgaba de su cintura, la que también estaba envuelta en tela negra. Lan JingYi susurró —¿Él es el hombre con cara enneblinada?

Lan SiZhui susurró de vuelta —Probablemente no. El hombre con cara enneblinada tenía movimientos completamente diferentes a los de esta persona.

Un grupo de cadáveres caminantes perseguía a esta persona. Moviéndose rápidamente, pronto le alcanzaron. La persona en cuestión desenvainó su espada como respuesta a sus ataques. El resplandeciente y límpido brillo de su espada cortó la bruma. Wei WuXian aclamaba en silencio *¡Pero qué buen movimiento!*





Sin embargo, después de ese ataque, un extraño, más familiar sonido de salpicadura, se escuchó de nuevo. El rojizo-negruzco polvo salió disparado desde las extremidades cortadas de los cadáveres. La persona estaba rodeada por ellos y, sin tener lugar dónde esconderse, se quedó parado ahí donde estaba y de inmediato fue envuelto por el polvo. Lan SiZhui estaba conmocionado por la escena y con una voz baja instó —Mo QianBei, este hombre, nosotros...

Otro grupo de cadáveres caminantes llegó a rodear a la persona. El círculo se hizo más y más pequeño. Su espada volvió a atacar y más polvo de envenenamiento cadavérico salió disparado. Terminó respirando más del polvo, lucía como que había empezado a perder su balance. Wei WuXian habló —Necesitamos ayudarlo.

Jin Ling —¿Cómo planeas ayudarlo? Ya no podemos ir hasta allá. El polvo de veneno cadavérico está por todas partes, vas a ser envenenado si te acercas.

Después de pensarlo por un momento, Wei WuXian abandonó la ventana y caminó hacia la cámara central de la tienda. Los chicos no pudieron evitar seguirlo con sus ojos. Maniqués de papel en distintos tipos de posturas estaban ahí parados en silencio. Wei WuXian se paseó por el lado y paró en frente de un par de maniqués femeninos.

Cada uno de los maniqués tenía aspecto distinto. Sin embargo, parecía que este par había sido creado a propósito como hermanas gemelas. Su maquillaje, ropas y rasgos eran exactamente los mismos. Con cejas curvas y una expresión sonriente, uno era casi capaz de escuchar sus risitas de "hee-hee". Llevaban moños dobles, aros rojos, brazaletes de oro y zapatos bordados muy parecidos a los que usaban las doncellas de familias adineradas.

Wei WuXian —¿Qué tal estas dos?

Con suavidad pasó su mano en contra de la espada desenvainada de uno de los chicos, produciéndose así un corte en el pulgar. Girándose, pintó dos pares de ojos y cuatro pupilas en los maniqués.

Luego, dio un paso hacia atrás. Con una sonrisa ligera, pronunció un cántico —Ojos tras vuestras largas pestañas, labios separados que sonríen burlescamente. No os preocupéis por el bien o el mal, con ojos pintados, os invoco.





De la nada, una fría brisa cruzó toda la tienda. Los chicos no pudieron evitar aferrarse a sus espadas.

Y, repentinamente, las gemelas maniquíes temblaron.

Al momento siguiente, ¡risitas de "hee-hee" salieron de sus brillantemente teñidos labios!

¡Era la Invocación de los Ojos Pintados!³⁸

Como si hubiesen visto o escuchado algo graciosísimo, el par de maniquíes reía sin cesar. Al mismo tiempo, sus ojos pintados con sangre humana giraban rápidamente dentro de sus cuencas. La escena era realmente impresionante, pero también aterradora. Parado en frente de ellas, Wei WuXian bajó su cabeza hacia ellas en forma de saludo.

Con respeto, el par de maniquíes de papel también se inclinó levemente, devolviendo el saludo con un mayor nivel de respeto.

Wei WuXian apuntó hacia el exterior —Traigan a la persona viva hasta acá. Cualquier otra cosa aparte de él, elimínenla.

Una estridente risa emergió desde la boca de los maniquíes de papel. ¡Una extraña ráfaga de viento abrió las puertas de un golpe!

Lado a lado, los dos maniquíes se escabulleron al exterior, hacia el círculo de cadáveres caminantes. Era completamente increíble cómo, si bien los maniquíes estaban hechos de papel, aun así tenían poderes tan fuertes. Con delicados zapatos y mangas flotantes, cercenaron el brazo de un cadáver con solo un movimiento de sus manos. Luego, cortaron la mitad de una cabeza con otro. Era como si esas mangas de papel se hubieran convertido en afiladas cuchillas. La coquetas risitas continuaron haciendo eco a lo largo de toda la calle, lo que provocaba tanto horror como encanto.

³⁸ **Invocación de los ojos pintados:** Esto se origina de la historia de un hombre que añadió pupilas a una pintura de un dragón y este cobró vida. La invocación viene parcialmente de un poema de He SiCheng "Al encontrar una belleza en Nanyuan". Debido a que no es un poeta muy conocido y ese poema tampoco, no ha sido traducido al inglés.





No mucho tiempo después, ¡Unos quince o dieciséis cadáveres caminantes que habían sido cortados en pedazos ahora yacían inertes en el suelo!

Dos doncellas de papel se hicieron con la victoria. Obedeciendo el comando que les fue dado, llevaron al debilitado fugitivo dentro de la tienda. Luego, al tiempo que saltaban devuelta al exterior, las puertas se cerraron por sí mismas. Cada una hacía guardia a un lado de la entrada, como si fueran estatuas de leones, de esas que cuidaban las haciendas, y luego, finalmente se callaron.

Los discípulos dentro de la habitación estaban atónitos y sin palabras.

Ellos solo habían visto y escuchado descripciones acerca de los métodos impropios de cultivación a partir de libros y de sus mayores. En ese tiempo, realmente no podían entenderlo *Si eran métodos impropios, entonces, ¿Por qué aun así tanta gente quería aprenderlos? ¿Por qué el Patriarca Yiling todavía tenía tantos imitadores?* Y ahora, después de haberlo visto con sus propios ojos, por fin entendieron la fascinación que había alrededor de este tipo de prácticas. Más aún, esto era solo la punta del iceberg, la "Invocación de los Ojos Pintados". Es por eso que, después de que los muchachos superaron su sorpresa y conmoción inicial, en sus rostros no había trazas de repulsión, sino que más bien había una emoción incapaz de ser ocultada. Sentían que esto había enriquecido su experiencia, lo que les permitiría tener más conversaciones entre ellos y sus pares más jóvenes. Solamente Jin Ling era el único que no se veía muy bien.

Lan SiZhui fue hasta donde Wei WuXian para ayudarlo con el extraño. Wei WuXian les habló —Que nadie se acerque. Tengan cuidado de no tocar el polvo venenoso. Es posible que incluso el contacto físico sea capaz de envenenarlos.

La persona que había sido llevada hasta ahí por los maniqués de papel ya se encontraba en un estado de seminconsciencia. Parecía ser que solo un poco de energía le iba quedando. Ahora, sin embargo, su mente se había esclarecido. Tosió un par de veces, cubriendo su boca con su mano para evitar que cualquier pizca de polvo que haya expulsado le afectara a otra persona. Habló con un tono bajo —¿Quiénes son ustedes?





La voz sonaba extremadamente cansada. Aquella pregunta no era por el solo hecho de que no conociera quienes eran las personas de la habitación, sino que también era porque no podía ver nada.

Una gruesa capa de vendajes blancos envolvía los ojos del hombre. Era posible que él fuera ciego.

Eso, sin mencionar que era tanto ciego como bien parecido. Con puente de nariz elevado y labios delgados que tenían el tono de un delicado rojo, podía incluso ser descrito como buenmozo. Además, también lucía bastante joven, algo así entre un muchacho y un hombre, por lo que naturalmente ganaba la simpatía de todo aquel que se cruzara con él. Wei WuXian se preguntó así mismo *¿Por qué me he estado encontrando con tanta gente ciega estos últimos días? Tanto en historias como visto con mis propios ojos, tanto vivos como muertos.*

De repente, Jin Ling les llamó —Hey. Aún no sabemos quién es él y si es amigo o enemigo. ¿Por qué deberíamos salvarlo sin tomar alguna consideración antes? Si es un mal tipo, ¿No estaríamos dejando entrar a la serpiente?³⁹

Si bien ese era efectivamente el caso, sonaba algo incómodo cuando se decía de una manera tan franca y justo en frente de la persona de quién estaban hablando. Sorprendentemente, la persona en cuestión no se enojó ni tampoco pareció preocupada de que lo fueran a echar. Sonrió, revelando las pequeñas puntas de dos caninos —Joven amo, está usted en lo correcto. Lo *mejor* sería que me fuera.

Al no esperarse para nada ese tipo de reacción, Jin Ling pausó por un segundo. Sin tener idea de qué decir, bufó con rapidez. Lan SiZhui se apresuró para mediar entre los dos —Pero también es posible que no sea una mala persona. Sin importar qué, el no ayudar a una persona moribunda va en contra de las reglas de nuestra secta.

Jin Ling continuó con obstinación —Bien. Ustedes son los chicos buenos. Si alguien llega a morir, no será mi culpa.

³⁹ **Dejando entrar a la serpiente:** Básicamente, esto quiere decir que están dejando que el peligro esté cerca de ellos





Lan JingYi estaba furioso —Tú... —Pero antes de que pudiera terminar su oración, pareció como si el gato se hubiera comido su lengua.

Y era porque vio la espada que el hombre había apoyado en la mesa. La negra tela que la envolvía se había caído en una parte, permitiendo que el cuerpo de la espada pudiera ser visto.

La espada había sido forjada con una habilidad inigualable. La funda era de color bronce y tenía intrincados patrones de escarcha tallados. A través de los patrones, el cuerpo de la espada brillaba como si estuviera fabricada a partir de estrellas plateadas, relucía con la forma de copos de nieve luminiscentes. Había un puro y vívido sentido de belleza en ella.

Lan JingYi abrió los ojos de par en par, como si estuviera a punto de exclamar algo. Si bien Wei WuXian no sabía qué era lo que quería decirle, debido a que el hombre cubría su espada con una tela negra, era claro que no quería que esta fuera vista. Instintivamente, no quería alertar al extraño, así que cubrió la boca de Lan JingYi con una de sus manos y puso el dedo de su otra mano sus propios labios, señalándole a los demás chicos, que estaban igual de atónitos que él, que no emitieran ni un sonido.

Jin Ling articuló, sin decir nada, dos caracteres en su dirección y luego usó su mano para escribirlos sobre la mesa cubierta de polvo.

—Shuanghua.

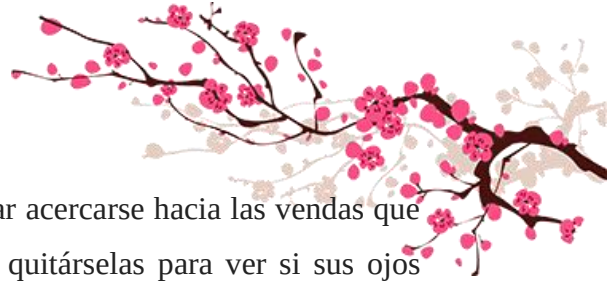
... ¿La espada Shuanghua?

Wei WuXian articuló su pregunta *¿La espada de Xiao XingChen, Shuanghua?*

Jin Ling y el resto asintieron, confirmándole.

Los chicos nunca habían visto a Xiao XingChen pero "Shuanghua" era una espada tanto rara como muy conocida. No solo era fuerte en poder espiritual, sino que también lucía deslumbrantemente intrincada. Había sido ilustrada en incontables versiones de catálogos de espadas, es por esa razón que todos la conocían. Wei WuXian se decía así mismo *Si esta espada es Shuanghua y esta persona es ciega...*





Uno de los chicos también había pensado eso. No pudo evitar acercarse hacia las vendas que envolvían los ojos de aquella persona con la esperanza de quitárselas para ver si sus ojos seguían ahí o no. Sin embargo, justo cuando su mano tocó las vendas, una expresión adolorida apareció en el rostro de la persona. Esta se hizo hacia atrás unos centímetros, como si estuviera temeroso de que sus ojos fuesen a ser tocados.

Al caer en cuenta de su grosero actuar, el chico inmediatamente alejó su mano —Lo siento, lo siento... No fue a propósito.

La persona elevó su mano izquierda, esta llevaba un delgado y negro guante. Quería cubrirse los ojos, pero estaba temeroso de hacerlo. Era probable que incluso un ligero toque le produjera un dolor insoportable. Una capa delgada de sudor había aparecido en su frente y logró decir con dificultad —Está bien...

Su voz, sin embargo, tembló con debilidad.

A partir de tal comportamiento, uno podía casi estar seguro de que esta persona era Xiao XingChen, aquel que había desaparecido después del caso del clan YueYangChang.

Xiao XingChen aún no sabía que su identidad había sido expuesta. Después de que el dolor había pasado, empezó a sentir el suelo, en búsqueda de Shuanghua. Wei WuXian rápidamente volvió a colocar en su lugar la tela negra que se había caído. Con Shuanghua en su mano, Xiao XingChen asintió —Gracias por la ayuda. Ahora es momento de que me vaya.

Wei WuXian —Quédate aquí por ahora. Estás bajo envenenamiento cadavérico.

Xiao XingChen —¿Es severo?

Wei WuXian —Bastante.

Xiao XingChen —Si es severo, entonces, ¿Cuál es el punto de quedarme aquí? De todas formas, ya estoy fuera de toda esperanza. Así que, ¿Por qué no matar a algunos cuantos cadáveres más antes de que me convierta en uno?





Al escuchar cómo no le daba importancia a su propia vida, los muchachos sintieron su sangre hervir con indignación. Lan JingYi estalló —¿Quién dijo que ya estabas fuera de toda esperanza? ¡Quédate aquí! ¡Él va a curarte!

Wei WuXian—¿Yo? Lo siento pero, ¿Estás refiriéndote a mí? — No podía hablar con franqueza. Xiao XingChen había respirado demasiado del polvo de veneno cadavérico. Con un tono rojizo tiñendo su complexión, era muy probable que ya estuviera demasiado enfermo como para que el congee funcionara en él.

Xiao XingChen — Ya he acabado con una gran cantidad de cadáveres en esta ciudad. No paraban de seguirme y cada vez que me deshacía de esos, nuevos cadáveres aparecían poco tiempo después. Si se quedan acá, tarde o temprano se ahogarán en un océano de cadáveres.

Wei WuXian —¿Sabes por qué la ciudad Yi se transformó en esto?

Xiao XingChen negó con la cabeza — No. Solo soy un errante culti... solo estoy deambulando por esta área. Escuché acerca de los extraños eventos que ocurrían aquí y decidí ir de cacería nocturna a la ciudad. Ustedes no han visto la gran cantidad y lo poderosos que son los cadáveres vivientes y caminantes que hay aquí. Algunos se mueven demasiado rápido como para tomar alguna medida de precaución. Hay otros que, cuando los matas, liberan polvo de envenenamiento cadavérico que intoxica a la gente con solo tocarla. Sin embargo, si no se acaba con esos cadáveres, estos te saltan encima y atacan. Ambas cosas resultan en envenenamiento, lo que hace realmente difícil el lidiar con ellos. Al juzgar por sus voces, siento que hay varios jóvenes amos en tu grupo, ¿No es así? Lo mejor sería que se fueran tan pronto como les sea posible.

Justo cuando terminó sus palabras, las siniestras risas de las hermanas maniqués se escucharon desde el exterior de la puerta. Estaba vez, la risa era más estridente que nunca.





Capítulo 37: Pastos, parte 5

Lan JingYi miró a través de la abertura de la puerta y luego de inmediato la bloqueó con su cuerpo —¡H-h-hay demasiados de ellos!

Wei WuXian —¿De cadáveres caminantes? ¿Cuántos de ellos son muchos?

Lan JingYi —¡No lo sé! Pero llenaron la calle por completo, ¡Posiblemente son cientos! ¡Y más de ellos están viniendo! ¡No creo que los maniqués puedan con ellos por mucho tiempo más!

Si los maniqués que estaban afuera fallaban en defender las puertas, todos los cadáveres que se encontraban en la calle se dirigirán veloces hacia la tienda. Si acababan con ellos, quedarían bajo envenenamiento cadavérico y, cuando empezaran a luchar, el veneno circularía con mayor velocidad. Y si el veneno no acababa con ellos, sus cuerpos serían desgarrados y mordidos hasta la muerte por los cadáveres. Sosteniendo su espada, Xiao XingChen estaba listo para irse. Lo más probable era que quisiera hacer lo mejor que pudiera con toda la fuerza que aún le quedaba. Sin embargo, su rostro repentinamente se tornó púrpura y cayó al suelo.

Wei WuXian habló —Puedes simplemente tomar asiento y relajarte. Esto va a terminar pronto.

De nuevo, hizo un corte, ahora en su dedo índice con ayuda de la espada de Lan JingYi.

Gotas de sangre empezaron a fluir.

Lan JingYi se ofreció como voluntario —¿Vas a hacer de nuevo la invocación? Si haces dos puntos en los ojos de cada maniquí, ¿Cuánta sangre vas a terminar usando? ¿Necesitas que te dé un poco de la mía?

De inmediato, otros pocos chicos se arremangaron las túnicas —Yo también puedo dar un poco...





Wei WuXian no se decidía entre reír o suspirar —Está bien así ¿Alguien tiene algún talismán en blanco?

Como los discípulos todavía eran demasiado jóvenes, aún no alcanzaban un nivel de cultivación que les permitiera escribir runas en el mismo momento en donde ocurría la acción. Es por eso que todos los talismanes que cargaban consigo ya habían sido escritos encima con runas⁴⁰.

Lan SiZhui negó con la cabeza —No.

Wei WuXian no estaba muy preocupado por ello —Los que ya están escritos también sirven.

Lan SiZhui sacó un montoncito de talismanes amarillos desde el interior de su bolsa Qiankun. Sin embargo, Wei WuXian solo tomó uno de ellos. Después de darle un leve vistazo, juntó el dedo del medio y el índice de su mano derecha y garabateó arriba de la totalidad de las runas de cinabrio del talismán. El rojo carmesí y el bermellón del cinabrio formaron un nuevo conjunto de runas. Con un chasquido de su muñeca, el talismán amarillo y las runas rojas se suspendieron en el aire y se encendieron por sí mismas. Wei WuXian acercó su mano izquierda para alcanzar las cenizas que se dispersaban. Luego, cerró su mano en un puño y bajó su cabeza levemente. Al abrir nuevamente su mano, sopló con suavidad las cenizas negruzcas hacia la fila de maniqués de papel. Exhaló —Con los fuegos de las llanuras es incapaz de morir, cuando los vientos primaverales soplan, recobra su vida⁴¹.

Las cenizas giraron alrededor de la habitación.

El luchador de sombras que estaba parado en frente de todos los demás, de súbito, levantó el sable y lo puso sobre su hombro.

Una dama, que llevaba un moño alto y túnicas finas, elevó lentamente su mano derecha. Sus delgados dedos se torcían con agilidad, tal como si fuera una de esas lánguidas mujeres de la nobleza apreciando despreocupadamente sus largas y rojo sanguíneas uñas. Al lado de la

⁴⁰ **Runas:** No sé por qué el traductor en inglés habrá puesto runas. Asumo que eligió esta palabra para indicar que las escrituras de los talismanes no son caracteres chinos (hanzi) sino que algún tipo de rayas o jeroglíficos.

⁴¹ **Con los fuegos de las llanuras es incapaz de morir, cuando los vientos primaverales soplan, recobra su vida:** Esto fue inspirado en el poema "Pasto" de Bai JuYi. chinese-poems.com/bo4.html fue usado como referencia para traducir esta frase





dama, se encontraba de pie un niño de oro y una niña de jade⁴²; un par de niños sirvientes. El niño juguetonamente tiraba de la trenza de la niña mientras esta le sacaba la lengua. Esta, que era de casi nueve pulgadas de largo, rápidamente se extendió desde el interior de su boca y apuñaló al niño, dejándole un agujero en el pecho mientras pasaba por él tal como si fuera una serpiente. Después del violento ataque, la lengua se achicó en un instante. El niño abrió grande su boca, revelando dos filas de dientes fantasmalmente blancos y le mordió el brazo. Habiendo hecho esto, los dos niños de papel empezaron a pelear.

Uno por uno, una docena de maniqués de papel empezaron a tambalearse. Como si estuvieran estirando sus extremidades, se sacudían al tiempo que se murmuraban los unos a los otros. Los sonidos de susurros aumentaron y cubrieron todo el lugar. No eran sonidos humanos, sino que era algo mejor que eso.

Wei WuXian —Mantengan la respiración.

Después de estas palabras, se hizo a un lado dejando así libre el camino hacia la puerta. Con una leve inclinación, les hizo una gesto como invitándoles.

Las puertas de madera se abrieron nuevamente. El enfermizamente dulce hedor del polvo de veneno cadavérico se vació dentro de la habitación y todos los discípulos de inmediato se cubrieron el rostro con sus mangas. Con un grito atronador, el Luchador de sombras se abalanzó fuera; el resto de los maniqués lo siguieron.

Las puertas se cerraron por sí mismas cuando el último maniquí de papel salió. Wei WuXian preguntó —Nadie respiró, ¿Verdad?

Todos respondieron con una negativa. Wei WuXian ayudó a Xiao XingChen a ponerse de pie, tenía la intención de encontrarle un lugar para que se recostara. Sin embargo, como no había ningún lugar así, solo pudo sentarse en el frío piso cubierto de polvo. Xiao XingChen aún mantenía su agarre firme sobre Shuanghua. Finalmente, despertando de su estado semi comatoso, tosió un par de veces y luego habló en una débil manera —Eso fue... ¿La invocación de los Ojos Pintados?

⁴² Un niño de oro y una niña de jade: Esto es un proverbio en China que refiere a los sirvientes de un lugar celestial.





Wei WuXian —Ah, conozco una o dos cosas.

Después de pensarlo un poco, Xiao XingChen sonrió —Sí... Para eliminar a estos cadáveres caminantes, en efecto este era el mejor método.

Después de una pausa, continuó —Sin embargo, este camino cultivacional puede llevar fácilmente a que los fantasmas y espíritus se vuelvan en contra de uno. Incluso el fundador de este camino, el Patriarca Yiling, no pudo evitar acabar de esa forma. Le sugiero que sea más cuidadoso y que se abstenga de usar estas prácticas a menos que esté en una situación calamitosa. Puede cultivar con otros tipos de caminos...

Wei WuXian suspiró silenciosamente —Gracias por el consejo.

La mayoría de los cultivadores famosos tendrían una postura tajante respecto de aquel tema. Dibujarían una línea muy clara que mostrara su absoluto desprecio hacia una cierta persona. Sin embargo, aun así, su shishu⁴³ más joven trataba de persuadirlo y le había advertido sobre las consecuencias, incluso cuando él mismo estaba apenas medio vivo. En verdad era una persona compasiva, era tanto gentil como amable. Al ver la gruesa capa de vendas que envolvían los ojos de Xiao XingChen y al pensar acerca de las cosas que había tenido que soportar, Wei WuXian no pudo evitar empatizar con él.

Usualmente, solo los discípulos jóvenes y relativamente inexpertos tenían un mayor sentimiento de curiosidad que de animadversión hacia este tipo de caminos impropios. Sin contar a Jin Ling, quien mantenía una expresión de desprecio, todos los demás se apiñaron en frente de la abertura de la puerta para ver la pelea —Oh cielos... ¡Las uñas del maniquí de la mujer dan miedo! Apenas un solo rasguño y ya dejó cinco líneas.

—¿Por qué la lengua de esa niña es tan larga y tan filosa? ¿Es acaso un fantasma de alguien que se colgó?

—¡El hombre es tan fuerte! ¿Cómo puede levantar tantos cadáveres de una sola vez? ¡Los va a lanzar a todos al suelo! ¡Miren, miren! ¡Los lanzó! ¡Se quebraron!

⁴³ **Shishu**: Se traduce como tío/tío menor/más joven (si se compara con el padre/maestro de artes marciales). En términos de artes marciales y de forma general, refiere a alguien de una generación mayor.





Después de escuchar las palabras bien intencionadas de Xiao XingChen, Wei WuXian tomó el último tazón de congee sobrante que quedaba —El veneno ya empezó a hacer su efecto. Las cosas en este tazón de congee de arroz que nos sobra puede que hagan que sea más lento, pero también pueden no surtir ningún efecto, sin mencionar que sabe bastante mal. ¿Quieres intentarlo? Si no quieres vivir, entonces olvida lo que acabo de decir.

Xiao XingChen tomó el tazón con ambas manos —Por supuesto que lo intentaré. Si puedo seguir viviendo, no hay razón para no hacerlo.

Sin embargo, después de solo una cucharada, las esquinas de su boca empezaron a hacer unos tics. Solo se contuvo de escupir gracias a que apretó fuertemente los labios. Un momento después, respondió con un respetuoso —Gracias.

Wei WuXian se giró hacia los chicos —¿Vieron eso? ¿Vieron todos ustedes eso? ¿Qué fue lo que dijo? Ustedes son los únicos que tienen estándares tan altos y están llenos de quejas después de haber comido mi congee.

Jin Ling —¿Tu congee? ¿Qué más hiciste además de echarle un puñado de cosas raras a la olla?

Xiao XingChen —Pero, ahora que lo pienso, si tuviera que comer esto todos los días creo que prefiero morir.

Jin Ling se rió sin contenerse ni un poco. Incluso Lan SiZhui no pudo evitar soltar un "pfft". Sin palabras, Wei WuXian se giró para mirarlos y Lan SiZhui puso una expresión seria de inmediato. Lan JingYi habló, su voz estaba llena de deleite —Ya terminó. Todos ellos fueron aniquilados ¡Ganamos!

Xiao XingChen alejó su tazón de sí en un instante —No abran la puerta todavía. Sean cuidadosos. Puede que todavía vayan a venir más...

Wei WuXian —No alejes el tazón. Tómallo de nuevo y cómetelo todo —Dicho eso, se acercó hacia las puertas de madera y echó un vistazo a través de la abertura. Después de una inhumana batalla, la delgada bruma y el polvo de un color púrpura rojizo impregnó la calle por completo. El polvo de veneno cadavérico empezó a dispersarse y el grupo de maniquíes de





papel con calma empezaron a inspeccionar el lugar. Entre las partes de cadáveres que cubrían el suelo, cuando había alguna que aún era capaz de moverse, los maniqués la pisaban sin piedad hasta que lo único que quedaba de ella era una piscina de carne enlodada.

Fuera de eso, todo estaba en absoluto silencio. Ahora mismo, ningún nuevo cadáver se aproximaba.

Justo cuando Wei WuXian estaba por relajarse, una serie de sonidos casi imperceptibles provino desde arriba de donde estaba.

Los ruidos eran extremadamente difíciles de oír. Era como si alguien estuviera caminando rápidamente arriba del techo. Sin embargo, debido a que los movimientos de la persona eran anormalmente ligeros, el ruido de sus pisadas era casi imperceptible. Wei WuXian solo captó los leves ruidos de colisión de las tejas gracias a sus agudos sentidos. Y por supuesto, debido a que era ciego, Xiao XingChen también se había dado cuenta de los ruidos. Les advirtió — ¡Viene desde arriba!

Wei WuXian gritó — ¡Dispérsense!

Tan pronto como pronunció esas palabras, un gran hoyo fue abierto de un golpe desde el techo hasta la cámara central. Polvo, pasto y pedazos de tejas cayeron desde arriba. Era una fortuna que la mayoría de los discípulos ya se hubieran dispersado y por eso no hubo heridos. Una negra figura saltó hacia el interior desde el techo.

El hombre vestía túnicas cultivacionales. Con su alto talante y una espalda recta, daba un aire como de un firme pino. Un batidor de cola de caballo estaba atado a su espalda y una larga espada era sostenida por su mano. Su rostro, si bien atractivo, al estar inclinado levemente hacia arriba sugería una personalidad arrogante y distante.

Sin embargo, no habían pupilas en el interior de sus ojos, solo unos mortíferos campos blanquecinos.

¡Era un cadáver feroz!





Tan pronto como todos ahí determinaron este hecho, el cadáver atacó con la espada que tenía en la mano.

Su ataque iba dirigido a Jin Ling, que era el que estaba más cercano a él. Este se defendió con su espada. El poder que emanó del ataque fue tan fuerte que su brazo casi se entumeció. Si no fuera por los inmensos poderes espirituales de su espada, Suihua, es probable que se hubiera roto y que hubiera muerto ahí mismo. Con su fallido primer ataque, el cadáver de ropas negras volvió a atacar. Sus movimientos eran fluidos y naturales mientras que sus ataques precisos y despiadados. Esta vez, arremetió contra el brazo de Jin Ling. Bajo total desesperación, Xiao XingChen defendió a Jin Ling del ataque. Debido a que era posible que el envenenamiento cadavérico había vuelto a esparcirse, finalmente colapsó en el suelo.

Lan JingYi con pánico —¿Pero qué se supone que es?! ¿Está vivo o muerto?! Nunca había visto un...

¡Un cadáver con una velocidad tan grande y con una técnica de espada tan fina!

No terminó su oración debido a que recordó que, en efecto, si *había visto* uno así antes.

¡El general fantasma también era así!

Wei WuXian observaba al cultivador con toda su atención. Pensando rápido, tomó su flauta de bambú de su cintura y tocó una melodía estridente y penetrante para los oídos. Era tan doloroso escucharlo que cada uno de los presentes se cubrió los oídos. Cuando el cultivador escuchó el sonido, a pesar de que su figura se tambaleó y sus manos temblaron, ¡Aun así atacó a Wei WuXian!

No podía ser controlado ¡El cadáver ya tenía un amo!

La espada era tan rápida como un rayo, pero aun así Wei WuXian la logró esquivar. Al tiempo que este pasó casi rozándole, Wei WuXian tocó calmadamente otra melodía. Medio segundo después, los maniquíes que patrullaban el exterior también saltaron al techo y entraron a la tienda por el agujero. Al sentir que algo estaba distinto, el cadáver lanzó dos estocadas con su brazo derecho, cortando así verticalmente a dos de los maniquíes en cuarto mitades. Con su mano izquierda, alcanzó su batidor. Era como si miles de suaves y blancos





cabellos se convirtieran en las venenosas púas de un mazo, cortando y perforando con cada azote. Si esto tocaba accidentalmente a cualquier persona, entonces sería convertida en un sangriento tamiz.

En medio de todas esas tareas, Wei WuXian comandó —Que nadie se acerque. ¡Sean buenos y quédense en las esquinas!

Después de estas palabras, volvió a comandar a los cadáveres. La flauta a veces sonaba vivaz, mientras que otras, sonaba impetuosa. A pesar de que el cultivador utilizaba ambas manos y atacaba con una hostilidad implacable, los maniqués de papel no paraban de dejarse caer desde el techo, rodeándolo así con ataques. Cuando el cultivador peleaba en un lado, más maniqués venían por el otro; cuando este acababa con los que estaban al frente, habían más detrás de él. Era realmente imposible lidiar con todos al mismo tiempo. De repente, un Luchador de Sombras se lanzó desde arriba y cayó sobre él, afirmándolo contra el suelo al poner su pie sobre su hombro.

Inmediatamente después, tres Luchadores de Sombras más saltaron desde la abertura del techo y cayeron de golpe sobre su cuerpo uno por uno.

En las leyendas, los Luchadores de Sombras tenía una fuerza increíble. Es por ello que cuando los artesanos los hacían, era usual que añadieran algunas cosas en sus cuerpos para aumentarles el peso. Después de haber sido poseídos por espíritus errantes, cada uno era más pesado que el anterior. Tan solo uno de ellos podía ser tan pesado como una montaña. Con cuatro sobre él al mismo tiempo, tendría suerte si sus intestinos no se desparramaban. Es así como el cadáver fue sostenido en el suelo, de forma segura para los demás, gracias a cuatro Luchadores de Sombras.

Wei WuXian caminó hasta allí y encontró un lugar en la parte trasera de sus ropas que había sido rasgada. Aplanando la tela, se fijó que había una herida fina y delgada cerca de su omóplato izquierdo. Ordenó —Gírenlo.

Los cuatro Luchadores de sombras giraron al cultivador. Ahora, con la parte frontal hacia arriba, era más fácil de inspeccionar. Wei WuXian pasó suave su dedo con el corte cerca de los labios de cada uno de los Luchadores a forma de premio. Con sus lenguas carmesí hechas





de papel, los Luchadores de Sombras lentamente lamieron la sangre cerca de sus labios, tal como si estuvieran apreciando una delicadeza culinaria. Solo después de eso Wei WuXian miró hacia abajo y continuó con su inspección. En el lado izquierdo del pecho del cultivador, cerca de su corazón, había una similar rasgadura en la ropa y la misma fina y delgada herida. Parecía ser que había muerto de una estocada en el corazón.

El cadáver había estado forcejeando tan fuerte como podía. Bajos gruñidos se escapaban de su garganta y sangre del color de la tinta se deslizaba por la comisura de sus labios. Wei WuXian apretó sus mejillas y lo obligó a abrir su boca. Ahí dentro, su lengua también había sido arrancada desde la raíz.

Ojos ciegos, lengua arrancada. Ojos ciegos, lengua arrancada.

¿Por qué estas dos características estaban apareciendo tan a menudo?

Después de observarlo por un tiempo, Wei WuXian empezó a sentir que este cadáver era similar a Wen Ning cuando este estaba siendo controlado por las agujas negras. Con ese pensamiento, toqueteó las sienes del cadáver y, como había sospechado, ¡Encontró dos puntos metálicos!

Este tipo de agujas eran usadas para controlar cadáveres feroces de nivel alto. Les hacían perder su consciencia y la habilidad de pensar por sí mismos. Sin saber la identidad del cadáver ni su carácter, Wei WuXian decidió que no debía arrancar precipitadamente las agujas, sino que, en su lugar, lo iba a interrogar primero. Sin embargo, debido a que su lengua ya no se encontraba en su lugar, aún si el cadáver recuperaba su consciencia no sería capaz de hablar.

Wei WuXian le preguntó a los discípulos de la secta Lan —¿Alguno de ustedes ha aprendido *Preguntar*?

Lan SiZhui levantó su mano —Yo. Yo lo hice.

Wei WuXian —¿Trajiste tu Guqin?





Lan SiZhui, —Sí — Y de inmediato, sacó desde su bolsa Qiankun un simple guqin. La madera de la que estaba hecho aún lucía brillante.

Al ver que el guqin era bastante nuevo, Wei WuXian preguntó —¿Qué tal es tu lenguaje del qin⁴⁴? ¿Has tenido alguna vez experiencia real con él? ¿El espíritu invocado será capaz de mentir?

Lan JingYi intercedió —HanGuang-Jun ha dicho que el lenguaje del qin de SiZhui es bastante bueno.

Si Lan WangJi había dicho que era "bueno", entonces debía ser así. Él no exageraría o subestimaría el asunto, así que Wei WuXian dejó de preocuparse. Lan SiZhui añadió— HanGuang-Jun me dijo que me concentrara en la calidad en vez de la cantidad. El espíritu al que invoque podrá evitar responder, no será capaz de mentir. Así que, mientras esté dispuesto a responder, entonces definitivamente lo hará con la verdad.

Wei WuXian —Entonces, empecemos.

El guqin yacía de forma horizontal al lado de la cabeza del cultivador. Lan SiZhui se sentó en el piso, sus túnicas se extendían ordenadamente a su alrededor. Habiendo tocado unas pocas notas como probando, asintió. Wei WuXian empezó —Primera pregunta: ¿Quién es?

Después de pensarlo un poco, Lan SiZhui silenciosamente pronunció los conjuros y finalmente estuvo listo para tocar la primera pregunta.

Un momento después, las cuerdas del guqin vibraron. Dos notas retumbaron, sonaron como si una roca hubiese estallado.

Lan SiZhui abrió grande los ojos. Lan JingYi le urgió —¿Qué fue lo que dijo?

Lan SiZhui —¡Song Lan!

⁴⁴ **Lenguaje del Qin:** Refiere al lenguaje del guqin. Cada nota, combinada con un distinto timbre, volumen, tonalidad, etc., significa un carácter chino distinto. Por supuesto, esto es en su mayoría ficticio.





... ¡¿El amigo cultivacional más íntimo de Xiao XingChen, Song Lan?!

Al unísono, todos giraron su cabeza hacia Xiao XingChen, quien yacía inconsciente sobre el suelo. Lan SiZhui susurró —¿Sabrá que la persona que vino es Song Lan...?

Jin Ling también bajó su voz —Probablemente no. Él es ciego, mientras que Song Lan es mudo. Incluso se convirtió en un cadáver feroz que ha perdido todos sus sentidos... Es mejor que no sepa.

Wei WuXian —Segunda pregunta: ¿Quién lo mató?

Con toda seriedad, Lan SiZhui tocó otra frase.

Esta vez, el silencio fue tres veces más largo que el de antes.

Justo cuando estaban por concluir que el alma de Song Lan no estaba dispuesta a responder a la pregunta, las cuerdas del guqin vibraron tres veces, los tonos de las notas reverberaban dolor.

Lan SiZhui exclamó —¡Eso es imposible!

Wei WuXian —¿Qué fue lo que dijo?

Lan SiZhui respondió de forma que no parecía creer lo que recién había escuchado —Él dijo... Xiao XingChen.

¡¿El que había asesinado a Son Lang había sido Xiao XingChen?!

Habían hecho apenas dos preguntas, pero las respuestas a aquellas preguntas eran, por lo bajo, chocantes y escandalosas. Jin Ling estaba escéptico —Tocaste mal, ¿Verdad?

Lan SiZhui —Pero "Quién eres" y "Quién te mató" son las dos preguntas más sencillas y también más comunes de *Preguntar*. Cuando alguien recién está empezando a aprender *Preguntar* estas son las dos primeras oraciones que aprende. Uno debe practicarlas por lo menos mil veces. Además, las revisé antes de tocarlas. Definitivamente no las toqué mal.





Jin Ling —Entonces o tú tocaste mal *Preguntar* o interpretaste erróneamente la lengua del qin.

Lan SiZhui negó con la cabeza —Si tocarlas mal es imposible, interpretarlas erróneamente es más imposible aún. El nombre y los caracteres de "Xiao XingChen" no son nada comunes en las respuestas de los espíritus. Si él hubiera contestado un nombre distinto y yo lo hubiera interpretado mal, no me hubiera dado como resultado justo este nombre.

Lan JingYi murmuró —...Song Lan fue en búsqueda del desaparecido Xiao XingChen. Aun así, este último lo asesinó. ¿Por qué mataría a un buen amigo? Él no parece ese tipo de persona.

Wei WuXian —No nos preocupemos de eso ahora. SiZhui, has la tercera pregunta: ¿Quién lo está controlando?

Con una expresión severa, Lan SiZhui no se atrevía ni a respirar mientras tocaba la tercera pregunta. Todos los pares de ojos observaban con atención las cuerdas del guqin, esperando por la respuesta de Song Lan.

Lan SiZhui interpretó la respuesta palabra por palabra —El. Que. Está. Detrás. De. Ti.

Todos se giraron tan rápido como pudieron. Xiao XingChen, quien yacía colapsado sobre el suelo tan solo unos momentos atrás, ahora estaba sentado y sosteniendo su mentón con una mano. Dándoles una sonrisa, levantó la mano izquierda que estaba cubierta por un guante negro y la chasqueó.

El sonido del crujido viajó hasta los oídos de Song Lan, fue como si hubiera explotado justo a su lado. Y, de repente ¡Song Lan se quitó de encima a los cuatro Luchadores de Sombras que lo habían estado sujetando!

Se levantó de un salto. Empuñando nuevamente su espada y su batidor, con ambas manos despedazó a los maniqués de papel y los transformó en coloridos trozos de confeti que se deslizaron por el aire hasta caer al suelo. Su espada estaba presionada en contra del cuello de Wei WuXian mientras que su batidor apuntaba amenazadoramente hacia los discípulos.





Tan solo en la pequeña zona de la tienda, la situación había cambiado drásticamente.

Jin Ling puso su mano sobre su espada. Captando ese movimiento con un vistazo rápido, Wei WuXian lo detuvo de inmediato —No te muevas. No te hagas parte del problema. En términos de habilidad con la espada, incluso aunque todos aquí se unan, nadie sería un oponente digno para este... Song Lan.

Su cuerpo tenía bajo poder espiritual y no tenía a su espada con él. Más encima, aún estaba Xiao XingChen. Todavía era imposible determinar qué era lo que planeaba hacer o si era amigo o enemigo.

Xiao XingChen —Los adultos van a hablar entre adultos. Los niños pueden esperar afuera.

Le hizo un gesto a Song Lan, quien obedeció de inmediato y llevó a los discípulos al exterior.

Wei WuXian les confortó —Vayan afuera por ahora. De todas formas, no van a ser de mucha ayuda acá. El polvo de envenenamiento cadavérico ya debió haberse asentado. Cuando vayan afuera, no corran y hagan que el polvo se eleve de nuevo. Respiren despacio.

Al escuchar el "No van a ser de mucha ayuda", Jin Ling se sintió tanto enojado como poco convencido. No quería aceptar la derrota, sin embargo, sabía que no podía hacer nada, así que se marchó molesto. Antes de que Lan SiZhui se marchara también, este lo miró como si quisiera decirle algo. Wei WuXian se giró hacia él —SiZhui, eres el más sensible de todos los que están acá. Guíalos un poco, ¿Sí? ¿Puedes hacer eso?

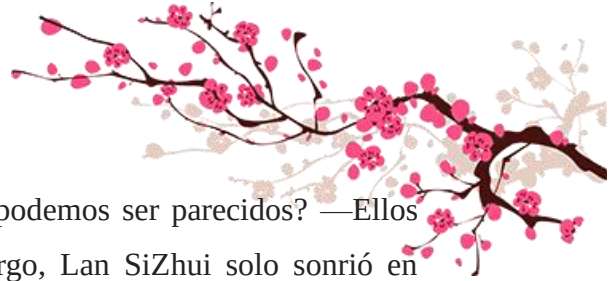
Lan SiZhui asintió. Wei WuXian añadió —No tengas miedo.

Lan SiZhui —No lo tengo.

—¿En verdad?

—En verdad —Lan SiZhui sonrió —QianBei, usted se parece mucho a HanGuang-Jun.





Wei WuXian estaba confuso —¿Nosotros? ¿Cómo es que podemos ser parecidos? —Ellos dos eran obviamente como el fuego y el hielo. Sin embargo, Lan SiZhui solo sonrió en respuesta y se fue a dirigir al resto del grupo.

Continuó su pensamiento en silencio *Yo tampoco lo sé, pero se sienten similares. Es como si, al estar presente cualquiera de los dos QianBei, ya no necesitara sentir miedo o preocuparme por nada.*

Xiao XingChen sacó un elixir rojo de alguna parte y lo puso en su boca —Qué conmovedor.

Después de que lo bebió, el tono púrpura rojizo de su rostro se desvaneció de inmediato. Wei WuXian preguntó —¿Cura para el polvo de envenenamiento cadavérico?

Xiao XingChen —Correcto. Y bastante más efectivo que tu temible tazón de congee, ¿eh? Y además es dulce.

Wei WuXian —Tu actuación fue maravillosa. Fue de acabar audazmente con cadáveres a agotarte, para luego detener la espada dirigida a Jin Ling y perder la consciencia. ¿Todo esto fue para nuestro entretenimiento?

Xiao XingChen levantó un dedo y lo agitó en frente de su rostro —No para el entretenimiento de ustedes, sino para "tú" entretenimiento en particular. He estado esperando conocerte, Patriarca Yiling. Es mejor verte por uno mismo que meramente escuchar las historias.

Wei WuXian no reaccionó a sus palabras y su expresión se mantuvo sin ni un cambio. Xiao XingChen continuó —Me imagino que no le has dicho a nadie quién eres en realidad, ¿No es así? Así que no expuse tu secreto y les dije que salieran para que pudiéramos cerrar las puertas y conversar en privado. ¿Qué tal está eso? ¿Acaso no soy considerado?

Wei WuXian —¿Todos los cadáveres caminantes en la ciudad Yi están bajo tu control?

Xiao XingChen —Por supuesto. Cuando ustedes llegaron y comenzaron a escucharse tus silbidos, empecé a pensar que eras un poco raro. Es por eso que decidí atender este asunto personalmente y ponerte a prueba. Como era de esperarse, alguien capaz de utilizar tal gran





poder por medio de un hechizo de tan bajo nivel como la Invocación de los Ojos Pintados solo podía ser el fundador.

Xue Yang estaba yendo por su viejo camino. Debido a que era la misma práctica, ambos usaban formas indebidas, por lo que Wei WuXian no podía engañarlo. Wei WuXian preguntó —Así que, tomando a todo un grupo de niños como rehenes. ¿Qué es lo que quieres que haga?

Xiao XingChen rió —QianBei, quiero que me haga un favor. Un pequeño favor.

El shidi de su madre lo estaba llamando QianBei. Las generaciones realmente no estaban bien niveladas⁴⁵. Justo cuando Wei WuXian se reía en secreto, Xiao XingChen sacó una bolsa atrapa-espíritus y la puso sobre la mesa —Por favor.

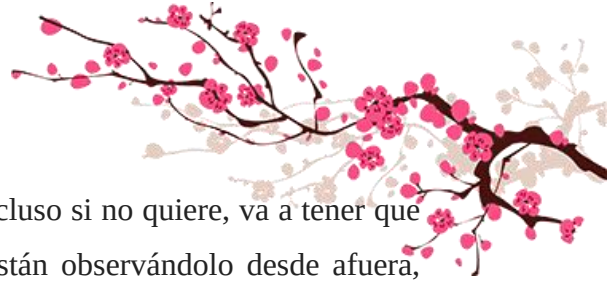
Wei WuXian puso su mano sobre la bolsa y la sintió por unos segundos, como si estuviera tomándole el pulso a alguien —¿De quién es esa alma? Ya está hecha añicos, ni el pegamento será capaz de unirla. Apenas le queda un aliento de vida.

Xiao XingChen —Si fuera fácil el unir el alma de esta persona ¿Por qué necesitaría de tu ayuda?

Wei WuXian sacó su mano —¿Quieres que repare esta alma? Sin ofender pero, no queda mucho de ella ahí. Cuando estuvo viva, es probable que la persona haya sufrido de una gran cantidad de tortura. Debió haber sido bastante doloroso. Es posible que haya cometido suicidio así que probablemente no quiere ser traído de regreso a este mundo. Si el alma misma no tiene ni un deseo de vivir, entonces es prácticamente imposible salvarla. Si no me equivoco, esta alma fue parchada a la fuerza. Tan pronto como abandone la bolsa Atrapa-espíritus se disipará en cualquier momento. Tú debes entender esto más que nadie.

⁴⁵ **Generaciones:** Recuerden que, dentro de los clanes/sectas de cultivación, los miembros tienen un sistema de "relaciones familiares" para llamarse entre ellos aun cuando no tienen relación de sangre. Estas palabras se traducen literalmente como hermano, hermana, etc., pero en chino vienen del área de las artes marciales. En esta área de las artes marciales, no importa tanto la edad, sino la generación en la que te formaste/educaste. Si Xiao XingChen es el shidi (hermano menor) de la madre de Wei WuXian, en términos generacionales, XXC es "mayor" que WWX. A pesar de eso, XXC llama a WWX como "mayor" y eso es lo que WWX encuentra extraño, ya que WWX considera a XXC su "shishu".





Xiao XingChen —No lo entiendo y tampoco me importa. Incluso si no quiere, va a tener que hacerme el favor. QianBei, no olvide que sus niños aún están observándolo desde afuera, esperando a que los aleje del peligro.

El tono en el que habló sonaba bastante extraño. Era afectuoso, casi dulce, pero tenía en sí una volatilidad que nacía de súbito. Era como si en un momento esta persona pudiera llamarte hermano y QianBei y, tan solo un poco después, se pudiera volver hostil e intentara asesinarte. Wei WuXian rió —Yo también prefiero haberte conocido en persona en vez de escuchar historias. Xue Yang, ¿Por qué te estabas haciendo pasar por un cultivador en vez de ser el delincuente que en verdad eres?

Haciendo una pausa, "Xiao XingChen" levantó su mano y se quitó los vendajes de los ojos.

Los vendajes caían capa tras capa hasta revelar un par de radiantes y brillantes ojos.

Un par de ojos indemnes.

Tenía rasgos jóvenes y agradables, casi guapos. Sin embargo, el diente canino que aparecía cada vez que sonreía era tierno al punto de llegar a ser infantil, lo que ocultaba sigilosamente la indomable crueldad que habitaba en el interior de sus ojos.

Xue Yang lanzó a un lado los vendajes —Uh-oh. Lo descubriste.

Wei WuXian —A propósito pretendiste sentir dolor insoportable para que nuestras conciencias no nos dejaran quitarte los vendajes para poder comprobar; a propósito mencionaste por accidente que eras un cultivador errante. Sabías no solo cómo hacerte lucir como alguien herido e indefenso, sino que también cómo ganarte la simpatía de los demás. En verdad trajiste a la vida a un genuino y virtuoso Xiao XingChen. Si no fuera por cómo estabas al tanto de más cosas de las que deberías, realmente hubiera creído que eras él.

Y, durante *Preguntar*, la respuesta que dio Song Lan para la segunda pregunta fue Xiao XingChen, mientras que la respuesta para la tercera fue "el que está detrás de ti".

Si "el que está detrás de ti" era Xiao XingChen, Song Lan no hubiera tenido necesidad de expresarlo de una manera distinta.





A menos que, Xiao XingChen y "el que está detrás de ti" no fueran realmente la misma persona. Song Lan quería advertirles de lo peligrosa que era la persona detrás de ellos, pero si solo hubiera respondido "Xue Yang", era posible que ellos no supieran quién era, por lo que solo pudo contestar como lo había hecho.

Xue Yang hizo una mueca de oreja a oreja —Bueno, es un hecho que su reputación es mejor que la mía. Por supuesto que iba a hacerme pasar por él, es más fácil ganarme la confianza de los demás de esta manera.

Wei WuXian —Esa de allá fue una excelente actuación.

Xue Yang —Ahora simplemente me estás adulando. Tengo un amigo muy famoso cuya actuación es lo que yo llamaría excelente. Yo aún tengo un largo camino por recorrer. De cualquier modo, ya basta de esta cháchara. Wei QianBei, realmente necesita hacerme este favor.

Wei WuXian —Tú eres el que creó esas largas agujas que controlaban a Song Lan y a Wen Ning, ¿No? Incluso eres capaz de restaurar la mitad del Sello del Tigre Estigio, así que, ¿Por qué necesitarías mi ayuda para restaurar un alma?

Xue Yang —No es lo mismo. Tú eres el fundador. Si nunca hubieras hecho la primera mitad del Sello, yo no hubiera sido capaz de crear la segunda parte por mis propios medios. No hay duda de que eres mejor que yo. Es por eso que, si hay algo que yo no puedo hacer, tú deberías ser capaz de hacerlo.

Wei WuXian realmente no podía entender el por qué gente desconocida siempre sentía una inexplicable sensación de confianza hacia él. Se tocó la barbilla, inseguro de si debían hacerse algunos cumplidos el uno a otro por respeto —Estás siendo demasiado humilde.

Xue Yang —No es ser humilde, es la verdad. Nunca me gusta exagerar cuando hablo. Si digo que voy a exterminar el clan completo de alguien, en verdad lo voy a hacer. No voy a dejar siquiera a un perro en el lugar.

Wei WuXian —Por ejemplo, ¿Como el clan YueyangChang?





Antes de que Xue Yang tuviera la oportunidad de responder, una sombra vestida con una túnica negra se infiltró.

Wei WuXian y Xue Yang dieron un paso hacia atrás al unísono y abandonaron la mesa. Xue Yang rápidamente se hizo con la bolsa atrapa-espíritus. Presionando suavemente su mano contra la mesa, Song Lan giró como si estuviera en medio del aire y aterrizó sobre ella.

Después de que se hubo estabilizado, se giró rápidamente para ver hacia la puerta. Líneas negras de sangre le trepaban por las mejillas.

Con cadenas de hierro siguiéndole, desde la blanca bruma y vientos helados, Wen Ning se abrió paso hacia la tienda a través de la puerta.

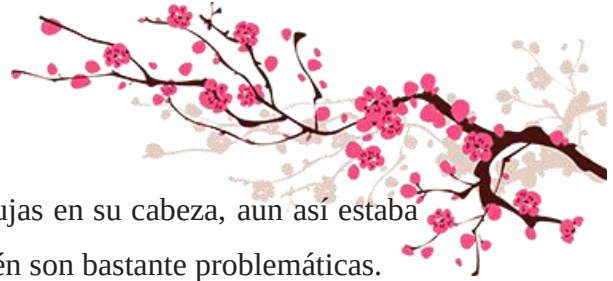
Al tiempo que había tocado sus primeras melodías en la flauta, Wei WuXian había empezado a darle comandos a Wen Ning. Ordenó —Pelea afuera. Se cuidadoso de no darle una paliza demasiado grande. Mantente atento a las personas vivas y no dejes que se les acerquen más cadáveres.

Wen Ning levantó su mano izquierda y una de las cadenas se balanceó con fuerza. Como Song Lan enfrentó al ataque con su batidor, ambos se enredaron al colisionar. Wen Ning tiró de la cadena y retrocedió. Como Song Lan no quería soltar el batidor, fue arrastrado hacia afuera de la puerta. Los discípulos ya se habían ido a esconder dentro de una de las tiendas cercanas, cada uno de ellos estiraba su cuello como podían y miraban fijamente la escena. En conjunto con el batidor, las cadenas de hierro y la espada larga, era un frenesí de choques entre metal y clanks. Podían darse cuenta que una lucha entre dos cadáveres feroces era en verdad algo intenso. Cada movimiento era implacable, cada ataque era fatal; solo dos cadáveres podían luchar de una manera tan brutal. Si dos humanos pelearan de esta manera, ¡No quedaría de ellos nada más que miembros cercenados y carne maltrecha!

Xue Yang —¿Quieres adivinar quién va a ganar?

Wei WuXian —¿Necesito hacerlo? Wen Ning, por supuesto.





Xue Yang —Es una pena que a pesar de que puse tantas agujas en su cabeza, aun así estaba reacio a obedecer. Las cosas que son demasiado leales también son bastante problemáticas.

Wei WuXian respondió con un tono de indiferencia —Wen Ning no es una cosa.

Xue Yang se rió —¿Acaso no ves que lo que dijiste puede ser interpretado de una forma distinta? — Cuando el "ser" salió de su boca, de la nada desenvainó su espada y atacó.

Wei WuXian se precipitó hacia un lado —A menudo sueles atacar por sorpresa a la gente cuando estás en medio de una oración ¿No?

La voz de Xue Yang estaba llena de sorpresa —Por supuesto. Soy un delincuente, ¿No? Estoy seguro de que ya lo sabes. De todas formas, no es como que quiera matarte. Solo quiero hacer que dejes de moverte para así llevarte conmigo y puedas tomarte todo el tiempo necesario en reparar esa alma para mí.

Wei WuXian —Ya lo dije antes, no hay nada que pueda hacer.

Xue Yang —No seas tan ávido a rechazarme. Si no sabes qué hacer con ella, entonces entre los dos podemos discutir el asunto —Antes de terminar su oración, arremetió una vez más. Rodeado por rasgadas tiras de papel que cubrían el suelo, Wei WuXian esquivaba y esquivaba. Pensó para sí *Este pequeño delincuente tiene algunos buenos movimientos*. Al ver que los ataques de Xue Yang se volvían cada vez más rápidos y letales, Wei WuXian no pudo evitar exclamar —¿Estás aprovechándote y tomando ventaja del bajo poder espiritual de mi cuerpo?

Xue Yang —¡Así es!

Wei WuXian por fin había conocido a alguien que era más sinvergüenza que él mismo. Le devolvió la sonrisa —Es mejor para uno hacer enojar a un héroe que a un maleante, el que, en este caso, eres tú. No voy a seguir tratando contigo ni un segundo más. Mejor intentarlo con alguien más.





Xue Yang sonrió amplio —¿Alguien más? ¿Como ese tal HanGuang-Jun? Hice que más de trescientos cadáveres caminantes le importunaran. Él...

Antes de que pudiera terminar, una figura que llevaba ropas blancas descendió desde el cielo.

El glacial y azulado brillo de Bichen se precipitó hacia él.





Capítulo 38: Pastos, parte 6

Rodeado por un ambiente de frialdad y gelidez, Lan WangJi se encontraba frente a Wei WuXian. Xue Yang se defendió del ataque arrojando a Shuanghua. Ambas espadas colisionaron y luego volvieron a las manos de sus respectivos dueños. Wei WuXian comentó —¿No es esto lo que llaman “Llegar a tiempo es mejor que llegar temprano”?

Lan WangJi —Sí.

Cuando su intercambio llegó a su fin, se giraron para continuar su lucha con Xue Yang. Tan solo unos momentos atrás, Wei WuXian estaba siendo perseguido por Xue Yang, pero ahora, era este quien estaba siendo acorralado por Lan WangJi. Como reacción a esta adversa situación, giró los ojos y, luego de sonreír ampliamente, tomó a Shuanghua con su mano izquierda. La derecha, en cambio, se metió dentro de su manga. Wei WuXian temió que fuera a arrojarle polvo venenoso o cuchillos desde el interior de sus mangas qiankun¹. Sin embargo, simplemente sacó otra espada y sin problema alguno cambió su forma de atacar a una que utilizaba dos espadas.

El brillo de la espada que había sacado desde el interior de su manga era sombrío y tenebroso. Al tiempo que era empuñada, casi parecía emitir un aura oscura, la que creaba un inmenso contraste con el plateado resplandor de Shuanghua. Usando ambas espadas igualmente de bien, las manos de Xue Yang se mantenían en perfecta sincronía la una con la otra. De inmediato obtuvo la ventaja. Lan WangJi le cuestionó —¿Jiangzai?

Xue Yang —¿Hmm? HanGuang-Jun, ¿Conoces esta espada? Qué honor.

“Jiangzai”² era la espada de Xue Yang. Tal como su nombre lo indicaba y al igual que su dueño, era una espada amenazante que traía consigo el presagio del derramamiento de sangre. Wei WuXian interrumpió —El nombre va perfecto contigo.

Lan WangJi —Retrocede. No eres requerido aquí.

¹ **Mangas Qiankun:** Similares a la bolsa qiankun, las túnicas que tienen mangas qiankun son usualmente usadas por los cultivadores para guardar cosas en ellas. A esto se refieren las historias Xianxia cuando alguien saca "algo de sus brazos" o "algo desde sus mangas".

² **Jiangzai:** El significado del nombre sale en la guía de personajes de Exiled Rebels, que es "el que trae el desastre". Por si les interesa saber, los caracteres son 降灾. 降 (Jiàng) significa caer/descender y 灾 (zāi) significa desastre/calamidad.





En consecuencia, Wei WuXian humildemente hizo caso a la sugerencia y retrocedió. Cuando llegó a la puerta, miró hacia afuera. Sin expresión alguna, Wen Ning sostenía a Song Lan por el cuello. Lo elevó en el aire y lo azotó contra una pared, creando así una gran abolladura con forma humana. Similar en su falta de expresión, Song Lan tomó a Wen Ning por las muñecas. Haciendo un salto mortal hacia atrás, lo lanzó al suelo. Ambos cadáveres luchaban con expresiones ausentes, no dejaban de golpearse y aporrearse. Debido a que ninguno de los dos sentía dolor ni miedo, a menos que fueran cortados en pedacitos, seguirían peleando aún si perdían uno o dos miembros. Wei WuXian murmuró bajo —Creo que aquí tampoco soy requerido.

De repente, captó a un Lan JingYi dentro de una tienda levemente iluminada, le hacía una seña con la mano frenéticamente. Con alegría pensó *Ahí. Ahí definitivamente soy requerido.*

Justo cuando se marchaba, el brillo de Bichen se hizo diez veces más luminoso. Con un breve desliz de su mano, Shuanghua voló fuera del agarre de Xue Yang. Lan WangJi convenientemente atrapó la espada. Al ver que Shuanghua estaba en las manos de otra persona, Xue Yang hizo que Jiangzai acometiera directamente hacia el brazo izquierdo de Lan WangJi, que era el que había usado para agarrar el arma. Como el ataque fue esquivado, una escalofriante furia cruzó los ojos de Xue yang. Demandó con frialdad —Regrésame la espada.

Lan WangJi —No eres merecedor de ella.

Xue Yang hizo un amargado sonido de risa.

Por su parte, Wei WuXian se había aproximado a los discípulos. Rodeado por los muchachos, les preguntó —¿Todos están bien?

—¡Sí!

—Todos te hicimos caso y contuvimos la respiración.

Wei WuXian—Bien. Si alguien no me hace caso, le daré de comer mi congee de nuevo.





Los pocos chicos que lo habían probado hicieron como que vomitaban. De repente, se escucharon sonidos de pasos desde todas las direcciones. Sombras habían empezado a emerger desde el final de la calle. Lan WangJi también escuchó aquellos pasos y, con un movimiento de su manga, sacó su guqin, WangJi.

El guqin fue puesto de golpe de forma horizontal sobre la mesa. Lan WangJi puso a Bichen en su mano izquierda y continuó luchando contra Xue Yang. Sus ataques permanecieron firmes y fuertes. Al mismo tiempo, sin siquiera voltear su cabeza, levantó su mano derecha y tañó todas las cuerdas.

El acorde fue fuerte y claro. Resonó todo el camino hasta llegar al final de la calle. Lo que llegó como respuesta fue el extraño, pero aun así familiar ruido de cabezas de cadáveres estallando. Lan WangJi continuó luchando contra Xue Yang con una mano y tocando su guqin con la otra. Observaba la escena como si solo fuera un asunto trivial para luego despreocupadamente curvar uno de sus dedos y tañer de nuevo las cuerdas del guqin. Usando sus dos manos, de alguna manera aún lograba lucir calmo y sin prisa alguna.

A pesar de no querer hacerlo, Jin Ling dejó escapar un —¡Es tan genial!

Había visto a Jiang Cheng y a Jin GuangYao en cacerías nocturnas y cuando aniquilaban bestias. Eso le había hecho pensar que sus dos tíos eran los dos cultivadores más poderosos de todo el mundo. Y además, hacia Lan WangJi siempre había sentido más temor que respeto, especialmente por esa técnica que silenciaba a los demás y por su frío temperamento. Sin embargo, en este preciso momento, no podía evitar admirar las habilidades de Lan WangJi. Lan JingYi asintió —Bueno, es obvio. Por supuesto que HanGuang-Jun es genial. Simplemente no le gusta presumir. Es muy bajo perfil, ¿No es así?

El “¿no es así?” estaba dirigido a Wei WuXian quien, en su lugar, respondió en confusión —¿Me estás preguntando? ¿Por qué me preguntas a mí?

Lan JingYi estaba al borde de entrar en furia —¿Entonces crees que HanGuang-Jun no es genial?!





Wei WuXian tocó su barbilla —Hmm. Él es genial, por supuesto, realmente genial. Él es el mejor —Mientras hablaba, no pudo evitar sonreír.

La atterradoramente peligrosa noche por fin iba a pasar; el amanecer ya casi llegaba. Sin embargo, esta no era la mejor de las noticias. Si el día comenzaba, la bruma se volvería más espesa y, entonces, ¡De nuevo no serían capaces de hacer algo!

Si solo estuvieran Wei WuXian y Lan WangJi no sería tan difícil. Pero con tantos humanos en los alrededores, si terminaban siendo rodeados por un gran grupo de cadáveres caminantes, huir sería casi imposible. Mientras Wei WuXian con gran prisa trataba de pensar en alguna solución, los tip-tap de la varilla de bambú volvieron a escucharse.

¡El fantasma de la ciega y deslenguada niña había regresado!

Sin ningún titubeo, Wei WuXian ordenó —¡Vayan!

Lan JingYi —¿A dónde?

Wei WuXian —A seguir los sonidos de la varilla de bambú.

Jin Ling estaba algo sorprendido —¿Quieres que sigamos a un fantasma? ¡Quién sabe a dónde nos vaya a llevar!

Wei WuXian —Eso es precisamente lo que van a hacer. El sonido los ha estado siguiendo desde que llegaron aquí, ¿No? Ustedes estaban tratando de adentrarse en la ciudad pero ella los estaba conduciendo hacia las puertas de la ciudad y ahí fue donde se toparon con nosotros. Ella los estaba tratando de sacar de aquí ¡Estaba intentando salvarlos!

Los extraños y esporádicos ruidos con el bambú eran la técnica que utilizaba para asustar a la gente que entraba a la ciudad. Posiblemente, la cabeza del Luchador de Sombras que Wei WuXian había pisado también había sido puesta ahí por ella para alarmarlos y asustarlos. Wei WuXian continuó —Y antes, ella claramente intentaba decirnos algo muy importante pero no tenía cómo explicarlo. Sin embargo, desapareció tan pronto como Xue Yang apareció. Así que, definitivamente, no está del mismo lado que él.





—¿Xue Yang?! ¿Por qué está Xue Yang aquí también? ¿Acaso no eran Xiao XingChen y Song Lan?

—Uhh, explicaré eso luego. De todas formas, quién está peleando ahí dentro con HanGuang-Jun no es Xiao XingChen, sino que Xue Yang, quién se hizo pasar por él.

Los ruidos de la varilla de bambú continuaron, casi como si la niña los estuviera esperando o instándolos a seguir. Si la seguían, podían caer en una trampa y, si no lo hacían, terminarían siendo rodeados por cadáveres que liberaban polvo de envenenamiento cadavérico. Eso no sería algo más seguro. Por lo tanto, los muchachos escogieron seguir los ruidos de golpeteos junto a Wei WuXian. Al tiempo que ellos se movían, los sonidos también lo hacían. En algunas ocasiones podían ver a la distancia una vaga sombra entre medio de la delgada bruma, pero las demás veces, no había nada ahí.

Después de haber avanzado por un tiempo, Lan JingYi habló —Así que, ¿Nos vamos a ir así como así?

Wei WuXian se giró y gritó —HanGuang-Jun, queda todo en tus manos ¡Nosotros nos vamos a adelantar mientras!

Las cuerdas del guqin vibraron, casi como si alguien estuviera respondiendo "mnn". Wei WuXian se rió soltando un *pfft*. Lan JingYi vaciló —¿Eso fue todo? ¿No vas a decir nada más?

Wei WuXian —¿Qué más quieres que haga? ¿Qué más debería decir?

Lan JingYi —¿Por qué ninguno de los dos dijo "Me voy a preocupar mucho por ti, ¡Así que me quedo!", "¡Ve!", "¡No! ¡No iré a ningún lado! Si me voy, ¡¿Acaso vendrás conmigo?!"? ¿No se supone que es una obligación decirlo?

Wei WuXian quedó boquiabierto —¿Quién te enseñó esas cosas? ¿Quién te dijo que una conversación de ese tipo debía ocurrir? Sonaría bien viniendo de mí, ¿Pero puedes imaginarte a HanGuang-Jun diciendo ese tipo de cosas?

Los muchachos de la secta Lan respondieron en coro —No...





Wei WuXian —¿Verdad que no? Es una pérdida de tiempo. Creo que alguien tan confiable como HanGuang-Jun definitivamente es capaz de lidiar con ello. Así puedo concentrarme en mis propias cosas y esperar a que venga a buscarme o yo mismo ir por él.

Siguieron los ruidos de la varilla de bambú por menos de quince minutos. Después de unas cuantas vueltas y dobleces, en frente de ellos, los ruidos se detuvieron abruptamente. Wei WuXian extendió su brazo, parando a los chicos detrás de él, y avanzó unos cuantos pasos. Una casa se erigía solitaria en medio de la bruma que se hacía cada vez más densa.

Chirrido...

Alguien abrió la puerta de la casa, la que esperaba en silencio a que entraran los desconocidos. Wei WuXian sentía que algo debía haber adentro, pero aquello no era algo peligroso o que pudiese matarlos, sino que era un algo que les diría cosas y les mostraría algunas respuestas.

Se giró hacia los discípulos —Ya hemos llegado hasta este punto, así que entremos.

Levantó uno de sus pies y entró en la casa. Ajustando su visión a la oscuridad, les advirtió a los demás sin mirar hacia atrás —Cuidado con el escalón del umbral³, no se tropiecen.

Como era de esperarse, uno de los chicos casi se tropezó con el gran escalón. Este se quejó —¿Por qué hay un escalón tan alto? Esto no es un templo ni nada parecido.

Wei WuXian —No es un templo, pero es un lugar que también necesita un escalón así de alto.

Dándose prisa, encendieron cerca de doce talismanes de fuego. La anaranjada luz de las serpenteantes llamas iluminó la totalidad de la casa.

³ **Escalón del umbral:** En inglés esto se llama "threshold". Si han visto fotos de templos o casas asiáticas tradicionales (chinas, japonesas, etc.) verán que muchas tienen un escalón (a veces son muy altos y debes tener cuidado de no caerte, porque calculas mal la altura). Estos escalones en las culturas asiáticas tienen varios significados y usos. Uno de ellos es marcar el límite entre el exterior y el interior de la propiedad. Esto también traía la creencia de que era como una barrera contra los males como fantasmas y además evitaban que el alma de un familiar pudiera "saltar hacia afuera" y se convirtiera en fantasma. Hay mucho más que decir sobre estos escalones, pero ese es como un resumen de lo esencial. Por cierto, si alguna vez entran a un templo o lugar con estos escalones jamás se les ocurra pisarlos, ¡Deben pasar sobre él!





Había paja esparcida por el suelo que servía como alfombra. En la parte delantera, había un altar y unos pocos caídos taburetes de distintas alturas. Una pequeña y sin iluminar habitación se encontraba a la derecha. Además de eso, habían también unos siete u ocho negruzcos ataúdes de madera.

Jin Ling —¿Es esto una de esas casas para ataúdes? ¿Esas en donde se deja temporalmente a las personas muertas?

Wei WuXian —Exactamente. Los cadáveres que no son reclamados por nadie y que permearían la casa de uno con un mal agüero, o los que están esperando a ser enterrados, son comúnmente mandados a un hogar de ataúdes. Se podría decir que son como una estación de mensajería⁴ — Probablemente, la habitación pequeña del lado era donde la persona que cuidaba de los ataúdes descansaba.

Lan SiZhui preguntó —Mo QianBei, por qué el escalón del umbral del hogar de ataúdes es tan alto?

Wei WuXian —Por si alguno de los cadáveres se transforma.

Lan JingYi quedó perplejo — ¿Acaso hacer el escalón del umbral más alto previene que los cadáveres se transformen?

Wei WuXian —No puede prevenir que se transformen, pero sí puede evitar que se escapen los cadáveres de bajo nivel que ya se transformaron —Fue y se paró en frente del escalón — Digamos, por ejemplo, que me morí y acabo de transformarme.

Los chicos asintieron. Él continuó —Como acabo de transformarme, mis extremidades ahora están muy tiesas, ¿Verdad? Entonces no puedo realizar ciertas acciones, ¿Cierto?

Jin Ling —Decir eso está de sobra. Ni siquiera pueden caminar. No pueden dar un paso hacia el frente, así que solo pueden saltar... —Llegado a ese punto, entendió de inmediato.

⁴ **Estación de mensajería:** Las estaciones de mensajería fueron implementadas en el pasado para que los mensajeros pudieran pasarle cartas al siguiente mensajero cuando las distancias eran demasiado largas para ser hechas por una sola persona.





Wei WuXian afirmó —Correcto, solo puedo saltar —Juntó ambos pies y trató de saltar hacia afuera. Sin embargo, debido a que el escalón era muy alto, falló cada intento que hizo. Al ver cómo sus dedos chocaban contra el escalón, todos los discípulos encontraron la escena graciosa. Empezaron a reírse al tiempo que imaginaban a un cadáver que recién se había transformado intentando saltar desesperadamente hacia el exterior pero que no podía gracias a que el escalón lo detenía. Wei WuXian volvió a hablar — ¿Lo ven ahora? No se rían, este es el ingenio de la gente común. Si bien es soso y parece demasiado simple, de hecho es efectivo contra los cadáveres de bajo nivel. Si un cadáver que se ha transformado se cae debido al escalón, cuando esté en el suelo, a causa de su tieso cuerpo, no será capaz de levantarse en poco tiempo. Cuando recién sea capaz de levantarse es probable que el sol esté pronto a salir y el gallo a cantar, o que la persona que cuida el hogar de ataúdes ya lo haya descubierto. Es en realidad bastante sorprendente cómo la gente común que no ha cultivado jamás, haya sido capaz de pensar en una solución así.

Si bien Jin Ling también se había reído de la escena, ahora que había escuchado la explicación sofocó su risa en un santiamén —¿Por qué nos trajo a un hogar de ataúdes? No me digas que fue porque los cadáveres no nos rodearán si nos quedamos aquí ¿Y ella a dónde se fue?

Wei WuXian —Es probable que en verdad no suceda. Ya hemos estado aquí parados por mucho tiempo ¿Acaso alguien ha escuchado a algún cadáver?

Justo cuando terminó de hablar, el fantasma de la joven apareció encima de un ataúd.

Gracias a la persuasión de Wei WuXian, todos los ahí presentes ya habían visto cómo lucía la niña. Habían visto incluso cómo lucía con sus ojos sangrantes y con su boca deslenguada. Así que, cuando la vieron de nuevo, nadie se sintió asustado o inquieto. Se pudo comprobar que, precisamente como Wei WuXian había dicho, uno se volvía más valiente y podía hacer frente a las situaciones con mejor compostura después de haber sido asustado un par de veces.

La niña no tenía forma física, solo un cuerpo espiritual que era rodeado por una delicada y débil aura. Tanto su figura como su rostro eran pequeños. Con tan solo un poco de acicalamiento, se convertiría en una encantadora muchacha. Sin embargo, debido a cómo se sentaba con las piernas separadas, no se veía para nada delicada. La varilla de bambú que





usaba como vara para guiarse yacía sobre el ataúd. Sus dos piernas colgaban y se balanceaban ansiosamente hacia delante y atrás.

Mientras estaba sentada sobre el ataúd, usó su mano para darle unas palmaditas a la tapa. Luego, saltó y rodeó el ataúd un par de veces haciendo gestos con su mano, indicándolo. Esta vez, el gesto era bastante fácil de entender. Era la acción de "abrir" algo. Jin Ling supuso — ¿Quiere que abramos este ataúd para ella?

Lan SiZhui sugirió —¿Quizás su cuerpo está ahí dentro? Puede que quiera que la enterremos y le demos paz —Esta era la inferencia más lógica debido a que una de las razones más comunes del por qué una enorme cantidad de fantasmas penaban en la tierra era porque sus cadáveres no habían sido sepultados. Wei WuXian se posicionó a un lado del ataúd mientras que unos pocos muchachos lo hicieron en el otro lado con la intención de ayudarlo a abrirlo.

Les detuvo —No es necesario que me ayuden. Quédense allá atrás. ¿Qué pasaría si es un cadáver transformado y les salpicara más polvo de envenenamiento cadavérico?

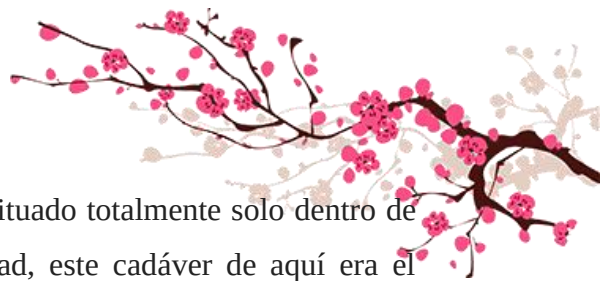
Abrió el ataúd en solitario y dejó la tapa sobre el suelo. Al mirar adentro, vió un cadáver.

Sin embargo, ese no era el cadáver de la niña, sino que de alguien más.

Era un joven muchacho. Había sido puesto en una pacífica posición. Sus brazos estaban doblados y sus manos cruzadas; bajo ellas descansaba un batidor de cola de caballo. La túnica cultivacional sobre su cuerpo era tan blanca como la nieve. La silueta de la parte baja de su rostro, en conjunto con su pálido semblante y sus labios de color suave, mostraban a alguien atractivo y refinado. Sin embargo, la parte superior de su rostro estaba cubierta por capas y capas de vendajes que alcanzaban un ancho de cuatro dedos. Bajo estos, nada sobresalía del lugar en donde sus ojos deberían estar, sino que, en cambio, los vendajes se hundían. No habían ojos, solo dos vacíos huecos.

Al escuchar que se había abierto el ataúd, la niña se aproximó con dificultad. Puso sus manos sobre el ataúd y, después de buscarle por un tiempo tanteando, finalmente sintió el rostro del cadáver. Dando un pisotón, lágrimas de sangre manaron de sus ciegos ojos una vez más.





Sin necesidad de palabras o gestos, todos ahí entendieron. Situado totalmente solo dentro de un hogar de ataúdes que se encontraba en completa soledad, este cadáver de aquí era el verdadero Xiao XingChen.

Las lágrimas fantasmales eran incapaces de caer al suelo. Después de que la niña hubo llorado por un tiempo, repentinamente se paró y les hizo sonidos de "Ahh" a través de sus dientes apretados. Luciendo tanto enojada como irritada, parecía que en verdad quería expresar sus pensamientos. Lan SiZhui preguntó —¿Debería tocar *Preguntar* de nuevo?

Wei WuXian —No es necesario. Es posible que hagamos las preguntas incorrectas en vez de las que ella quiere que preguntemos. Y además, siento que su respuesta será bastante compleja y difícil de interpretar.

Si bien no había dicho "quizás no seas capaz de hacerlo", Lan SiZhui de todas maneras se sintió algo avergonzado. En silencio, se prometió así mismo que *cuando vuelva, estudiaré. Preguntar con gran diligencia. Debo llegar a tener tal dominio y ser tan rápido y tan certero como HanGuang-Jun.* Lan JingYi preguntó —Entonces, ¿Qué deberíamos hacer?

Wei WuXian —¿Qué tal si intentamos con *Empatía*?

Todas las grandes sectas se especializaban en distintos métodos para buscar y obtener información de los fantasmas. *Empatía* era el método en que mejor era Wei WuXian. Su método no era tan profundo como esos de otras sectas, ya que todos podían usarlo. Era simplemente pedirle al fantasma que poseyera el cuerpo de uno. Al utilizar el propio cuerpo como medio, podía invadirse el alma y las memorias del espíritu. Así, podía escuchar lo que el espíritu había escuchado, ver lo que había visto y sentir lo que había sentido. Si las emociones del espíritu eran anormalmente fuertes, entonces él sería afectado por su dolor, su rabia y su éxtasis. Es por eso que era llamado "Empatía".

Se podría decir que este era el método más directo, conveniente y efectivo de todos. Por supuesto, era también el método más peligroso. Todos temían y evitaban crear una oportunidad para que un fantasma poseyera sus cuerpos. Por otra parte, usar Empatía era como jugar con fuego. Si ocurría el más pequeño error, podía volverse en tu contra. Si el





fantasma no cumplía con su palabra y usaba esta oportunidad para contraatacar, el mejor resultado posible a esta situación sería que el cuerpo del que está Empatizando fuera poseído.

Jin Ling protestó —¡Es demasiado peligroso! Usar una técnica así de oscura sin nadie que...

Wei WuXian le interrumpió —Okey, okey. Nos estamos quedando sin tiempo ya. Rápido. Aún tenemos que volver y encontrar a HanGuang-Jun después de que hayamos terminado. Jin Ling, tú serás el supervisor.

El supervisor era una parte indispensable del ritual de Empatía. Necesitaba establecer un código con el supervisor en el caso de que el Empatizador se perdiera en las emociones del fantasma. Lo mejor era que el código fuera una oración o una voz con la que el Empatizador fuera familiar. El supervisor debía controlar la escena en todo momento. Si veía que la situación cambiaba, necesitaría actuar en seguida y sacar al Empatizador del trance. Jin Ling se apuntó así mismo —¿Yo? ¿Quieres que un joven am... Quieres que yo te supervise mientras haces algo como esto?

Lan SiZhui —Si el joven amo Jin no quiere hacerlo, yo puedo.

Wei WuXian —Jin Ling ¿Trajiste el cascabel plateado de la secta Jiang?

El cascabel plateado era el accesorio característico de la secta YunmengJiang. Cuando Jin Ling era pequeño, fue criado por ambas sectas. La mitad del tiempo vivía en la Torre Jinlin⁵ de la secta LanlingJin y la otra mitad se la pasaba en el embarcadero del Loto de la secta YunmengJiang; es por eso que debía andar cargando las pertenencias de ambas sectas. Como Wei WuXian había supuesto, con una complicada expresión en su rostro Jin Ling sacó un pequeño y simple cascabel. El emblema del clan Jiang, el loto de nueve pétalos, estaba tallado en el cuerpo del cascabel. Wei WuXian observó el cascabel por unos momentos. Sintiendo que Wei WuXian lucía un poco ensimismado, Jin Ling preguntó —¿Qué?

Wei WuXian respondió —Nada —Le pasó el cascabel a Lan SiZhui —El cascabel plateado de la secta Jiang puede estabilizar la concentración y calmar la mente. Usa esto como código.

⁵ **Torre Jinlin:** A partir de este capítulo, la traducción en inglés se refiere a la Torre Jinlin como "Koi Tower" (Torre Koi). Pero como soy alguien que prefiere el pinyin por sobre las traducciones en los nombres de los lugares, seguiré traduciéndola como Torre Jinlin.





Jin Ling agarró el cascabel, trayéndolo para sí —Pensándolo bien, ¡Lo voy a hacer!

Lan JingYi refunfuñó —No querías hacerlo y ahora sí quieres. Con un temperamento así de inestable, ¿Eres acaso una joven ama?

Wei WuXian se giró hacia la niña —Entra.

La niña se limpió los ojos y el rostro y luego se estrelló contra su cuerpo. Toda su alma entró de golpe. Apoyándose contra el ataúd, Wei WuXian lentamente comenzó a deslizarse hacia el suelo. Los muchachos se apresuraron en traerle una pila de paja para que se sentara sobre ella. Jin Ling empuñaba con fuerza el cascabel, sus pensamientos eran un misterio.

Justo cuando la niña se había estrellado contra él, un repentino problema se le vino a la cabeza a Wei WuXian *La señorita es ciega. Si Empatizo con ella, ¿No seré ciego también e incapaz de ver algo? Los efectos de Empatizar caerán en picada. Oh bueno, usar solo los oídos debería servir de todas formas.*

Después de unos momentos de mareo, el alma que en un inicio se sintió ligera, ahora se sentía como si hubiera caído sobre tierra firme. Al tiempo que la niña abría sus ojos, Wei WuXian también lo hacía. Sin embargo, la escena que había frente a sus ojos no era un campo de negro absoluto, sino un definido paisaje con colores brillantes.

¡Podía ver!

Aparentemente, en el momento en que ocurría este recuerdo, ella aún no era ciega.

Mientras estuviera bajo Empatía, las escenas que se le mostraban a Wei WuXian eran los segmentos de memoria que tenían las emociones más fuertes y los que más quería la niña expresarle a los demás. Es por eso que podía simplemente mirar en silencio y sentir lo que ella sentía. En esos momentos, ambos compartían los mismos sentidos. Los ojos de la niña eran los suyos, su boca era la suya.

Sentada a la orilla de un arroyo, la niña se arreglaba en frente del agua. Si bien sus ropas eran harapientas, aun así necesitaba el nivel más básico de limpieza. Tocando un ritmo con la punta de su pie en el suelo, tarareaba al tiempo que se arreglaba el cabello, parecía que no





quedaba satisfecha sin importar cuanto lo arreglara. Wei WuXian podía sentir un delgado broche de madera hurgando en su cabello. De repente, miró abajo, hacia su reflejo en el agua. El punto de vista de Wei WuXian también bajó. Una joven señorita con una cara ovalada y un agudo mentón se reflejaba en el agua del arroyo.

No habían pupilas en los ojos de la doncella, solo un campo de blanco.

Wei WuXian se cuestionó *Esta es claramente la apariencia de alguien que está ciego, pero ahora mismo, soy capaz de ver, ¿No es así?*

Después de que la niña hubo atado su cabello, se desempolvó sus ropas y se levantó.

Agarrando la varilla de bambú que estaba a sus pies, se fue dando saltos por el camino.

Balanceaba su varilla al tiempo que caminaba, golpeando sin cesar las ramas sobre su cabeza y pateaba las piedras que se cruzaban en su camino, asustando de paso a los saltamontes escondidos en los arbustos. Tan pronto como alguien se empezaba a aproximar, inmediatamente dejaba de saltar. Tomaba apropiadamente su varilla y golpeaba el suelo al tiempo que avanzaba lentamente hacia adelante, proyectaba una imagen de cautela. El grupo que se acercaba estaba compuesto de unas pocas mujeres. Al ver su situación, todas se quitaron de su camino y se susurraron las unas a las otras. La niña asintió con rapidez — Gracias, gracias.

Parecía ser que una de las mujeres sintió lástima por ella. Así que, levantando la blanca tela que cubría su cesta, sacó un bollo al vapor y se lo dio —Hermana⁶, ten cuidado ¿Tienes hambre? Toma esto y cómelo.

La niña exclamó un ah y respondió agradecida —¿Cómo podría aceptarlo? Y-Yo...

La mujer se lo colocó en la manos —¡Tómalo!

Finalmente, lo tomó —Hermana, ¡A-Qing está muy agradecida de ti!

⁶ **Hermana:** A veces los chinos se llaman entre sí "hermana/hermana mayor" aunque sean desconocidos. ¡No es que sea su hermana de verdad!





Así que el nombre de la niña era A-Qing.

Despidiéndose de las mujeres aldeanas, A-Qing se terminó el bollo al vapor en tan solo un par de mordidas y luego continuó dando saltos por el camino, cada uno de ocho centímetros de altura. Saltando con ella dentro de su cuerpo, la cabeza de Wei WuXian daba vueltas del mareo. Pensó para sí *Esta señorita está llena de energía. Ahora comprendo. Ella se está haciendo pasar por ciega, probablemente nació con esos ojos blancos. Y si bien luce como una ciega, en realidad puede ver, así que pretende no poder hacerlo para engañar a la gente y que así sientan lástima por ella.* Como era una niña que deambulaba sola por las calles, si pretendía ser ciega, la gente naturalmente iba a pensar que en verdad era incapaz de ver, así que bajarían su guardia frente a ella. Sin embargo, la realidad era que podía verlo todo. Esto le permitía ajustarse a las circunstancias y era en verdad un buen método de autoprotección.

Sin embargo, el alma de A-Qing era realmente ciega, lo que significaba que había perdido la vista antes de morir. Entonces, la pregunta era, ¿Cómo es que había pasado de ser alguien que pretendía ser ciega a ser una ciega de verdad?

¿Era acaso porque había visto algo que no debía haber visto?

Cuando no había nadie en los alrededores, A-Qing avanzaba a saltos; cuando había gente cerca, A-Qing se encogía en sí misma y pretendía ser ciega. Pausando de vez en cuando, llegó hasta el mercado.

Debido a que estaba rebosante de gente, era obvio que la niña iba a presumir sus habilidades. Llevando su interpretación al máximo, golpeaba el suelo con su varilla de bambú. Su acto era tan creíble como siempre. Caminando lentamente a través de la muchedumbre, de repente chocó contra un hombre de mediana edad que iba vestido con brillantes y costosas ropas. Hizo como que estaba aterrada —¡Lo siento, lo siento! ¡No puedo ver! ¡Lo siento!

¿Qué no puede ver? ¡Claramente se había ido a estrellar contra ese hombre!

Habiendo chocado contra alguien, el hombre se giró con enojo, como si quisiera maldecir a quien fuere que estaba en frente de él. Sin embargo, el ver que la persona no solo era alguien ciego, sino que además era una joven señorita que lucía algo bonita, definitivamente iba a ser





criticado por los transeúntes si es que la cacheteaba en medio de la calle. Solo podía regañarle —¡Mira por dónde vas!

A-Qing siguió disculpándose. Cuando el hombre estaba por irse, aún no había quedado satisfecho, así que con su mano derecha le dio un apretujón a una de las nalgas de A-Qing. Debido a que sentían las mismas cosas, era como si el apretujón hubiera sido en el cuerpo de Wei WuXian. Instantáneamente, Wei WuXian sintió como si una manta de escalofríos le trepara el corazón. Lo mínimo que quería hacer era lanzar al suelo a ese hombre.

A-Qing se encogió en una bolita como si estuviese aterrada. Sin embargo, cuando el hombre ya se encontraba a un tanto de distancia, se dirigió con golpecitos de la varilla a un callejón oscuro y de inmediato escupió en el suelo. Sacando un monedero, vació su contenido, lo contó y luego volvió a escupir —Esos asquerosos hombres, todos son así. Se visten como si fueran alguien pero no tienen dinero. No puedes sacarles ni siquiera una moneda.

Wei WuXian estaba a medio camino de fruncir el ceño y de estallar en risa. A-Qing todavía era joven, posiblemente tenía menos de quince años, pero ya era bastante adepta a maldecir y era aún más adepta a robarle dinero a la gente. Se puso a rememorar, *Si hubieras robado mi dinero, no hubieras maldecido de esa manera. En ese entonces, yo también solía ser rico...*

Justo cuando suspiraba ante cómo se había vuelto muy pobre, A-Qing encontró su siguiente blanco. Actuando como una persona ciega, caminó fuera del callejón, deambuló por las calles por un rato y luego hizo lo mismo. Con un "ah", se dirigió hasta el cultivador de ropas blancas y luego se disculpó —¡Lo siento, lo siento! ¡No puedo ver! ¡Lo siento!

Wei WuXian negó con la cabeza silenciosamente. ¡Esta joven belleza ni siquiera cambiaba sus líneas!

Al haber sido empujado, la persona se dio la vuelta. La ayudó a pararse antes de responder —Estoy bien. Señorita, ¿Tampoco puede ver?

La persona era bastante joven. Sus ropas cultivacionales eran simples pero estaban limpias, y cargaba sobre su espalda una espada envuelta en tela blanca. La parte baja de su rostro era bastante atractiva, aunque estaba algo demacrada. Por otra parte, la zona superior de su rostro





estaba cubierta de vendajes de un ancho de alrededor de cuatro dedos. Un leve tinte sanguinolento se escapaba vagamente por debajo de los vendajes.





Capítulo 39: Pastos, parte 7

Parece que A-Qing hizo una breve pausa antes de responder —S-Sí.

Xiao XingChen —Entonces, camina un poco más despacio. No seas tan rápida. No querrás volver a chocar con alguien, ¿No?

Él no había dicho directamente que, en efecto, tampoco podía ver. Sosteniendo la mano de A-Qing, la guió a un lado del camino —Camina por aquí. Hay menos gente.

Tanto sus palabras como sus acciones eran gentiles pero cuidadosas. A-Qing se acercó con algo de duda pero, al final, terminó tomando el monedero que colgaba de su cintura— Hermano, ¡A-Qing está muy agradecida de ti!

Xiao XingChen —No es hermano, es DaoZhang.

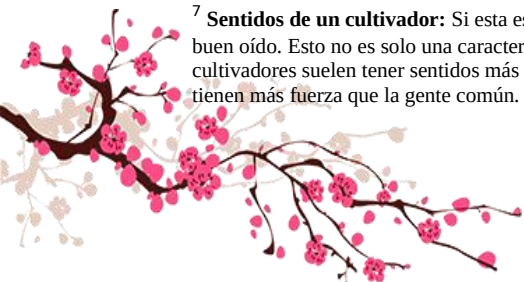
A-Qing pestañeó —Pero eres ambos, DaoZhang y Hermano.

Xiao XingChen sonrió —Entonces, ya que me llamas hermano, ¿Por qué no le devuelves a tu hermano su monedero?

Sin importar qué tan rápida A-Qing era en las calles, no iba a ser capaz de burlar a los sentidos de un cultivador⁷. Alarmada, tomó su varilla y corrió tan rápido como pudo. Sin embargo, sin haber alcanzado a huir muy lejos, Xiao XingChen la agarró desde el cuello de su ropa con una mano y la trajo de regreso —Ya te he dicho que no deberías correr tan rápido ¿Qué pasaría si chocas con alguien de nuevo?

A-Qing luchaba por zafarse de su agarre. Con un tic de sus labios, sus dientes superiores mordieron su labio inferior. Wei WuXian comprendió enseguida *Oh no, va a gritar ¡Abusador!* De repente, un hombre de mediana edad arribó con rapidez desde la esquina de una calle. Al ver a A-Qing, sus ojos se iluminaron en seguida. Se acercó furioso al tiempo que maldecía —Tú pequeña puta, finalmente te atrapé ¡Devuélveme mi dinero!

⁷ **Sentidos de un cultivador:** Si esta es su primera novela de cultivación, habrán notado en capítulos anteriores que Lan Zhan tiene un muy buen oído. Esto no es solo una característica de él, sino que de los cultivadores en general. Debido a su entrenamiento y poder espiritual, los cultivadores suelen tener sentidos más agudos: pueden escuchar desde grandes distancias, tienen muy buena visión nocturna, etc. También tienen más fuerza que la gente común.





Solo maldecir no era suficiente para mitigar su enojo. Así que, con un movimiento de su brazo, su mano se dirigió hacia su rostro. Inmediatamente, A-Qing miró hacia abajo y cerró los ojos. Sin embargo, antes de que la cachetada cayera sobre su mejilla, esta fue frenada a medio camino.

Xiao XingChen —Señor, por favor cálmese un momento. Es una forma bastante irrespetuosa de tratar a una joven señorita, ¿No lo cree?

A-Qing echó un vistazo secretamente a través de sus pestañas. El hombre de mediana edad claramente había usado bastante fuerza, pero aun así su mano había sido frenada por Xiao XingChen en una forma aparentemente casual y ahora era incapaz de moverse aunque sea una pulgada. Si bien estaba nervioso, acusó con terquedad —¿Qué hace un ciego como tú aquí? ¿Rescatando a una damisela en peligro? ¿Así que la pequeña puta es tu amante? ¿Sabías acaso que es una ladrona? ¡Tomó mi dinero! Si la proteges ¡Significa que también eres un ladrón!

Sosteniéndolo con una mano y a A-Qing con la otra, Xiao XingChen se giró —Regrésale al hombre su dinero.

A-Qing buscó a tientas la pequeña cantidad de dinero y la entregó. Xiao XingChen dejó ir al hombre, quien ahora contaba su dinero. Estaba todo. Dándole de nuevo un vistazo al cultivador, el hombre supo que sería difícil lidiar con él, así que con incomodidad, se fue caminando.

Xiao XingChen —Eres realmente atrevida. ¿Cómo te atreves a robar cosas siendo que eres ciega?

A-Qing saltó ocho centímetros de alto —¡Él me tocó! Me pellizcó el trasero y dolió mucho. Si él hizo eso, ¿Qué tiene de malo que haya tomado algo de su dinero? Hay tan poco dentro de ese monedero tan grande y aun así está siendo un abusivo respecto a él ¡Va a morir en la ruina!

Wei WuXian discrepó, *Tú claramente tenías intenciones de robarle y además chocaste con él primero. Pero ahora dices que él fue quien te agravió primero. Qué argumento más fraudulento.*





Xiao XingChen negó con la cabeza —Siendo ese el caso, debiste saber que era mejor no provocarlo. Hoy, si no hubiera habido nadie aquí, este asunto no se hubiera resuelto con una simple cachetada. Señorita, tenga cuidado.

Cuando terminó, se giró hacia el lado opuesto y se fue. Wei WuXian notó, *No le pidió de regreso su monedero. Este shishu mío también era gentil con las mujeres.*

Sosteniendo el monedero que había robado, A-Qing se quedó ahí parada con la mirada en blanco por unos segundos. De repente, se lo guardó en las solapas, le persiguió usando su varilla y chocó directamente contra la espalda de Xiao XingChen. Este solo pudo volver a ayudarlo a levantarse —¿Hay algo más que necesites?

A-Qing —¡Todavía tengo tu monedero!

Xiao XingChen —Es tuyo ahora. De todas formas, no hay mucho en él. Pero asegúrate de no robar nada antes de que te gastes todo lo que tiene.

A-Qing —Escuché a ese inmundo hombre maldecir. Así que, ¿Eres ciego también?

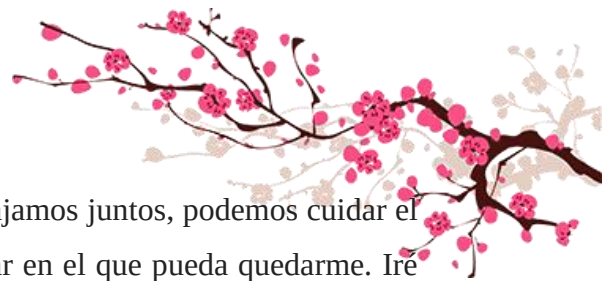
Al escuchar la segunda frase, la expresión de Xiao XingChen flaqueó. Incluso su sonrisa desapareció.

Los atrevidos e inocentes comentarios de los niños a veces eran los más crueles. Los niños no sabían nada. Y, justamente como no sabían nada, herían a la gente de las formas más directas.

Bajo los vendajes que envolvían los ojos de Xiao XingChen, una mancha de rojo empezó a volverse más y más oscura, al punto que casi se coló a través de la tela. Levantó su mano para colocarla sobre sus ojos al tiempo que su brazo temblaba levemente. El dolor y la herida que quedaba después de haberse sacado los ojos no eran cosas fáciles de sanar. Sin embargo, A-Qing simplemente pensó que se había sentido mareado. Respondió radiante —¡Entonces déjame ir contigo!

Xiao XingChen logró sonreír —¿Por qué querrías ir conmigo? ¿Para convertirte en cultivadora?





A-Qing —Eres alto y ciego, y yo soy pequeña y ciega. Si viajamos juntos, podemos cuidar el uno del otro. Mis padres ya no están conmigo y no hay lugar en el que pueda quedarme. Iré con quien sea a donde sea —Siendo tan inteligente como era, temía que Xiao XingChen se negara, así que se aprovechó de su naturaleza amable y le amenazó —Gasto el dinero demasiado rápido. Si te niegas a llevarme contigo, este dinero se irá enseguida y tendré que ir a robar y engañar a la gente nuevamente. Y entonces, alguien me cacheteará, me caeré y no seré capaz de encontrar mi camino de vuelta ¡Pobre de mí!

Xiao XingChen rió —Alguien tan lista como tú debería ser capaz de engañar a otros para que así *ellos sean* los que no puedan encontrar su camino ¿Quién en este mundo podría hacerte lo mismo a ti?

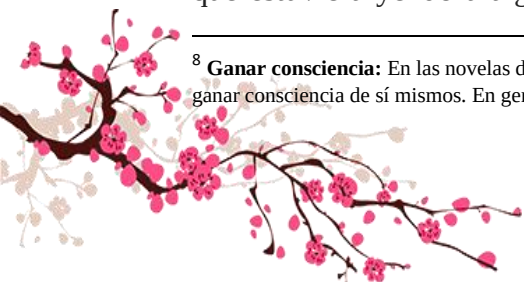
Después de haber observado por un tiempo, Wei WuXian halló algo interesante.

Ahora que había visto a Xiao XingChen con sus propios ojos, descubrió que, al compararlo con el real, ¡La imitación de Xue Yang era realmente precisa! Dejando de lado su rostro, todos los detalles eran fieles al verdadero Xiao XingChen. Si alguien le hubiera dicho que Xiao XingChen había poseído el cuerpo de Xue Yang, hasta podría haberlo creído.

Suplicando, molestando e incluso pretendiendo dar lástima, A-Qing se aferró a Xiao XingChen todo el trayecto. Este le advirtió en variadas ocasiones que sería peligroso si se iba con él, pero A-Qing nunca le escuchó. Ni siquiera tuvo miedo después de que Xiao XingChen exorcizó a un viejo animal de ganado que había ganado consciencia⁸ cuando pasaban por una cierta villa. Aún seguía llamándole "DaoZhang" y se pegaba a él como si fuera jarabe, nunca abandonaba más de tres metros su lado. En el tiempo que le siguió, posiblemente al haber decidido que A-Qing era astuta, valiente y que nunca había sido un estorbo, todo eso sumado a que era una joven y ciega señorita sin lugar al cual ir, Xiao XingChen finalmente le dio su tácito permiso para que se quedara con él.

Inicialmente, Wei WuXian pensó que Xiao XingChen tenía un destino fijo. Sin embargo, después de haber pasado por algunos pedazos de recuerdos y a juzgar por los distintos climas y dialectos, a partir de los lugares a los que iban no se podía formar una ruta clara. No parecía que estuviera yendo a alguna parte, sino que, más bien, estaba haciendo cacerías nocturnas

⁸ **Ganar consciencia:** En las novelas de cultivación, los seres vivos no humanos e incluso los seres no vivos (en algunas historias) puedan ganar consciencia de sí mismos. En general suele ser porque han recolectado una gran cantidad de energía espiritual o han cultivado.





por casualidad. Iba a donde sea que la gente mencionaba que estaban ocurriendo cosas peculiares. Wei WuXian supuso, *Quizás el clan YueyangChang tuvo un impacto muy grande en él y por eso ya no quería estar más cerca de clanes y sectas. Sin embargo, no podía abandonar sus aspiraciones, así que escogió hacer cacerías nocturnas y resolver tantos problemas como podía mientras deambulaba por ahí.*

En estos momentos, Xiao XingChen y A-Qing se encontraban caminando a lo largo de un extenso y plano camino que tenía a ambos lados malezas y pastos que llegaban a la altura de la cintura. De repente, A-Qing exclamó un *ah*. Xiao XingChen de inmediato preguntó — ¿Qué pasó?

A-Qing —Ugh, nada. Me torcí el tobillo.

Wei WuXian podía ver claramente que ese *ah* no había sido porque se hubiera torcido el tobillo. Ella podía caminar tan bien como siempre. Si no fuera porque estaba haciéndose pasar por ciega para que Xiao XingChen no la alejara de su lado, ella podría estar saltando hacia los cielos mientras caminaba. En realidad, la exclamación de A-Qing había sido porque al echarle un vistazo a sus alrededores, de repente vio una oscura figura que yacía entre los arbustos de malezas.

Si bien no sabía si estaba viva o muerta, y pensando que probablemente sería un estorbo de todas formas, era obvio que no quería que Xiao XingChen encontrara a la persona. Le apresuró —Vamos, vamos. Descansemos un poco en cualquier ciudad que esté en el camino. ¡Estoy tan cansada!

Xiao XingChen —¿Acaso no te acabas de torcer el tobillo? ¿Quieres que te cargue?

A-Qing estaba extasiada. Golpeaba sonoramente el suelo con su varilla de bambú —¡Sí, sí, sí! —Sonriendo, Xiao XingChen se giró, dándole la espalda y se arrodilló con una pierna. Justo cuando A-Qing estaba por subirse, Xiao XingChen la detuvo repentinamente. Con una expresión seria, se levantó —Algo huele a sangre.

A-Qing también podía oler una leve traza de sangre. En medio del viento nocturno, a veces era ciertamente indiscernible. Mintiéndole dijo —¿En serio? ¿Por qué no puedo olerlo? ¿Hay alguna familia por los alrededores de esta área que esté matando ganado?





Justo cuando terminó de hablar, y como si el cielo quisiera ir en contra de sus deseos, la persona dentro de los arbustos tosió.

A pesar de que el sonido era casi imperceptible, este no pudo escapar los oídos de Xiao XingChen. De inmediato halló la dirección, entró en los arbustos y se acuclilló al lado de la persona.

Debido a como de todas formas Xiao XingChen había descubierto a la persona, A-Qing dio un pisotón en el suelo y luego pretendió encontrar el camino hasta ahí —¿Qué ocurrió?

Xiao XingChen estaba tomando el pulso de la persona —Alguien está aquí tirado.

A-Qing —Así que por eso el olor a sangre era tan fuerte ¿Está muerto? ¿Deberíamos hacer un foso y enterrarle?

Por supuesto, una persona muerta era una molestia mucho menor a una que estaba viva, así que A-Qing no podía esperar a que aquella persona muriera. Sin embargo, Xiao XingChen respondió —No aún. Solo está gravemente herido.

Después de pensarlo por un rato, con gentileza cargó a la persona sobre su espalda.

Al ver que un sucio y ensangrentado hombre tomó el lugar en el que ella debió haber estado y que Xiao XingChen ahora ya no sería capaz de cargarla hasta la ciudad, A-Qing hizo un mohín y enterró su varilla en el suelo haciendo unos cuantos profundos agujeros. De todas formas, sabía que no era posible que Xiao XingChen no ayudara a la persona, así que quejarse no iba a servir de nada. Volvieron al camino y continuaron caminando. Mientras más caminaban, más crecía el sentimiento de familiaridad de Wei WuXian. De repente, lo recordó *¿No es este el camino que Lan Zhan y yo usamos para llegar a la ciudad Yi?*

En efecto, podía atisbarse la ciudad Yi al final del camino.

En ese tiempo, las puertas de la ciudad aún no estaban tan deterioradas. La torre todavía estaba en buenas condiciones y no habían garabatos en las paredes. Al entrar a la ciudad, la bruma era algo más densa, pero comparada con la antinatural densidad que tendría en el futuro, la de ahora no era ni una molestia. En los lados del camino, las luces y las





conversaciones de humanos se filtraban por las puertas y las ventanas de las casas. Si bien era un lugar oscuro, aun así tenía algo de vida.

Como llevaba a una persona empapada en sangre y con graves heridas sobre su espalda, Xiao XingChen sabía que, definitivamente, ni una tienda dejaría entrar a alguien como él. Debido a esto, no buscó un lugar para descansar, sino que directamente fue a preguntarle a un vigilante nocturno que pasaba por ahí, si había algún hogar de ataúdes desocupado en la ciudad. El vigilante le comentó —Hay una por allí. El tipo que la cuidaba falleció el mes pasado. Actualmente no hay nadie ahí —Al ver que Xiao XingChen era ciego y que podía tener dificultad para encontrar el camino, decidió guiarlos hasta el lugar.

Este era precisamente el hogar de ataúdes en donde el cadáver de Xiao XingChen fue puesto después de que murió.

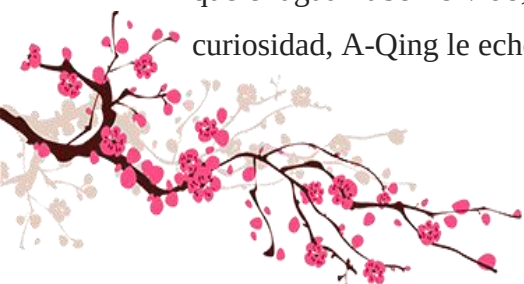
Le agradecieron al vigilante y Xiao XingChen llevó a la persona herida hasta la habitación de la derecha. Esta no era muy grande, pero tampoco es que fuera muy pequeña. Incluyendo una cama baja que estaba junto a la pared, la habitación cubría todas las necesidades. Extendió cuidadosamente a la persona en la cama y, sacando un elíxir desde el interior de su bolsa Qiankun, la empujó a través de los apretados dientes de la persona. A-Qing tanteó los alrededores de la habitación por un tiempo antes de exclamar enérgica —¡Hay muchas cosas aquí! ¡Hay un lavabo!

Xiao XingChen —¿Hay una cocina?

—¡Hay una!

Xiao XingChen —A-Qing, ¿Por qué no intentas hervir un poco de agua? Ten cuidado de no hacerte daño.

A-Qing hizo un puchero más grande y se puso a trabajar. Xiao XingChen tocó la frente de la persona, luego sacó otro elíxir y se lo dio de beber. Wei WuXian realmente quería echarle un vistazo al rostro de la persona pero A-Qing claramente no estaba interesada en él. Después de que el agua hubo hervido, Xiao XingChen lentamente limpió la sangre de su rostro. Solo por curiosidad, A-Qing le echó un vistazo e hizo un mudo *huh*.





Ahora que el rostro de la persona había sido limpiado, pudo ver que, en realidad, su apariencia era bastante decente.

Cuando Wei WuXian vio su rostro, su corazón de inmediato se apretó.

Justo como era de esperarse, era Xue Yang.

Suspiró en silencio *Realmente los enemigos no pueden evitarse mutuamente, ¿No es así? Xiao XingChen, en verdad eres... irremediablemente desafortunado.*

En este punto de su vida, y teniendo un encanto infantil, Xue Yang no lucía más mayor que un simple muchacho. Sin embargo, quién podría imaginarse que un chico como él, cuyo diente canino se asomaba cuando sonreía, era en verdad un maníaco que había exterminado clanes enteros.

Si contaba los años, esto probablemente ocurrió después de que Jin GuangYao se convirtió en el cultivador líder. En una situación tan difícil, es probable que Xue Yang simplemente haya escapado la "eliminación" de Jin GuangYao. Ya que no podía matarlo, Jin GuangYao naturalmente no quería que nada se filtrara. O, quizás, debido a que creyó que no iba a ser capaz de sobrevivir, le dijo al ojo público que Xue Yang ya había sido eliminado. Sin embargo, los villanos siempre tienden a vivir más que los héroes. Justo en el borde de la muerte, fue salvado por su antiguo rival, XingChen. Era desafortunado que Xiao XingChen no fuera precavido al punto de llegar a examinar su rostro. Y así fue como, por accidente, había salvado a su enemigo, al hombre que hizo que su vida fuera de esta manera. Si bien A-Qing podía ver, debido a que no era cultivadora, no sabía acerca de Xue Yang y mucho menos acerca del inmenso odio que había entre ambos. Ella ni siquiera sabía cuál era el nombre de Xiao XingChen...

Wei WuXian volvió a suspirar. Xiao XingChen no podía ser más desafortunado. Era como si toda la energía ominosa en este mundo lo hubiera contaminado.

De repente, Xue Yang frunció el ceño. Xiao XingChen estaba en medio de la inspección y vendaje de sus heridas. Al sentir que Xue Yang estaba por levantarse, le habló —No te muevas.





Alguien como Xue Yang, quien había hecho incontables de malas acciones en su vida, naturalmente iba a estar más alerta que una persona ordinaria. Al escuchar su voz, sus ojos se abrieron de par en par y se sentó en un santiamén. Tumbándose en la esquina de la habitación, fulminó con la mirada a Xiao XingChen con una expresión salvaje y una postura alerta. Sus ojos recordaban a aquellos de las bestias que han sido encerrados, sin ocultar en absoluto la malicia y crueldad que había en ellos. Al ver esta escena, el cuero cabelludo de A-Qing hormigueó. La sensación también pasó hacia la cabeza de Wei WuXian, quien gritó en silencio, *¡Habla! Xiao XingChen definitivamente no debe haber olvidado la voz de Xue Yang.*

Xue Yang: —Qué...

Tan pronto como habló, Wei WuXian supo que ya no había esperanza alguna. Aún si hablaba, Xiao XingChen sería incapaz de descubrir quién era.

La garganta de Xue Yang también estaba herida. Después de toser una gran cantidad de sangre, su voz sonaba tan ronca que ¡Nadie sería capaz de decir que eran la misma persona!

Sentado en el borde de la cama, Xiao XingChen le calmó —Te dije que no te movieras. Tus heridas se van a abrir. No te preocupes. Como te he salvado, por supuesto que no voy a hacerte daño.

Xue Yang era veloz para ajustarse a los repentinos cambios en la situación. De inmediato infirió que era muy probable que Xiao XingChen no lo había reconocido. Rodando los ojos, tosió —¿Quién eres?

A-Qing interrumpió —Si tienes ojos, ¿Acaso no puedes verlo por ti mismo? Es un cultivador errante. Se tomó tantas molestias para cargarte hasta aquí y salvarte e incluso te dio elixires mágicos ¡Pero aun así eres tan grosero!

Xue Yang se giró hacia ella en un santiamén. Habló con una voz fría —¿Eres ciega?

Wei WuXian se alarmó.





El pequeño delincuente era tanto astuto como vigilante. Aun cuando A-Qing tenía un par de ojos blanquecinos, este no había bajado su guardia. Sin dejar pasar ni un punto del cual sospechar, enseguida captó el error que cometió A-Qing. Xue Yang solo había dicho cuatro palabras. A partir de esas palabras, era imposible determinar si él estaba siendo grosero o no, a menos que A-Qing hubiera visto su expresión.

Lo bueno era que A-Qing había crecido mintiendo. Respondió enseguida —¿Acaso discriminas a la gente ciega? Bueno, una persona ciega acaba de salvarte ¡A nadie más le hubiera importado que te pudieras en el camino! Y las primeras palabras que dijiste ni siquiera fueron para agradecerle a DaoZhang ¡Qué grosero! Y además me dijiste ciega con ese tono. Hmph... Qué tiene de malo ser ciego...

Logró cambiar exitosamente el tema y el foco de la conversación. Mientras A-Qing murmuraba sin cesar de una forma firme pero al mismo tiempo descorazonada, Xiao XingChen de inmediato fue a consolarla. En la esquina, Xue Yang puso los ojos en blanco. Xiao XingChen se giró hacia él de nuevo —No te sientes cerca de la pared. Aún no he vendado la herida de tu pierna, ven aquí.

Con una expresión de indiferencia, Xue Yang siguió pensando. Xiao XingChen añadió —Si no es tratada pronto, podrías quedar inválido.

Al escuchar esto, Xue Yang tomó su decisión.

Wei WuXian podía especular acerca de lo que estaba pensando. Con un cuerpo cubierto de graves heridas, no podía ir a ninguna parte si nadie le ayudaba a tratarlas. Debido a que Xiao XingChen era un idiota tal que se había puesto a su disposición, ¿Por qué no aceptar su ayuda?

Así que, cambió su expresión en seguida. Con una voz llena de gratitud, respondió —Entonces, gracias, DaoZhang.

Al ver la habilidad de Xue Yang de poder cambiar de la crueldad a la afección en una fracción de segundos, Wei WuXian estaba en verdad preocupado por los dos ciegos en la habitación, tanto el real como la falsa; pero especialmente lo estaba por A-Qing. Ella podía





ver todo. Si Xue Yang descubría esto, para prevenir que su secreto se supiera, ella definitivamente terminaría muerta. Si bien él sabía que, al final, era probable que A-Qing de todas formas había muerto a manos de Xue Yang, aun así Wei WuXian se sentía ansioso, ya que iba a tener que pasar por esa misma experiencia.

De repente, se dio cuenta de que Xue Yang había estado previniendo discretamente que Xiao XingChen tocara su mano izquierda. Al verle con más detalle, se encontró con que el meñique de la mano izquierda de Xue Yang había sido cercenado. Se podía ver que, a partir de a donde había sido cortado, esta no era una herida nueva. En el pasado, Xiao XingChen definitivamente debía saber que Xue Yang solo tenía nueve dedos. Así que esta era la razón por la cual Xue Yang llevaba un guante negro en su mano izquierda cuando hizo su actuación.

Xiao XingChen era bastante dedicado en ayudarlo. Después de aplicarle medicina a su herida, la vendó de una forma extraordinariamente ordenada —Está listo, pero será mejor que no te muevas; sino, tus huesos se dislocarán de nuevo.

Xue Yang ya se había cerciorado de que Xiao XingChen era tan crédulo que este no le había reconocido. Si bien estaba cubierto de sangre y lleno de otras porquerías, una sonrisa amplia y floja apareció de nuevo en su rostro —DaoZhang, ¿Entonces no vas a preguntarme quién soy? ¿Ni por qué estoy herido tan gravemente?

Si cualquier otra persona estuviera en su lugar, hubieran evitado cuidadosamente el tema para no tener que revelar detalles que pudieran exponer su identidad. Sin embargo, él hizo exactamente lo opuesto. Girándose para limpiar sus utensilios médicos y vendajes, Xiao XingChen respondió con suavidad —Si no lo vas a decir, ¿Por qué debería preguntarlo? Solo ocurrió que te encontré y decidí echarte una mano. No es nada difícil para mí de todas formas. Después de que tus heridas sanen, iremos por caminos distintos. Si yo fuera tú, también tendría muchas cosas que no quisiera que los otros me preguntaran.

Wei WuXian comentó *Incluso si Xiao XingChen le hubiera preguntado, es probable que hubiera dado con una perfecta explicación para seguir engañándolo.* Era natural que las personas tuvieran pasados complicados y Xiao XingChen evitaba inmiscuirse demasiado por





respeto. Sin embargo, era conveniente para Xue Yang utilizar para su conveniencia ese respeto. Wei WuXian estaba seguro de que Xue Yang no solo iba a hacer que Xiao XingChen curara todas sus heridas, sino que, después de que se sanara, definitivamente no iba a dejar que "se fueran por caminos distintos".

Xue Yang descansaba en el cuarto del antiguo guardia del Hogar de ataúdes mientras que Xiao XingChen se dirigía hacia el hall. Destapando un nuevo ataúd, recogió unas cuantas pajas del suelo y las esparció en el fondo de este. Se giró hacia A-Qing —La persona allá dentro está herida, así que dejémosle la cama. ¿Te importaría tener que conformarte con esto? Puse un poco de paja en el fondo, así que no debería estar muy frío.

A-Qing había vagado en las calles desde que era pequeña. Habiendo pasado toda su vida en compañía del viento y el hambre, no había lugar en el que no hubiera dormido antes. Respondió con tranquilidad —No realmente. Ya es bastante bueno que tenga dónde dormir. No tendré frío. No vuelvas a sacarte tu abrigo por mí.

Xiao XingChen le acarició la cabeza. Y, llevando tanto su espada como su batidor de cola de caballo, se dirigió hacia el exterior nuevamente. Para cerciorarse de su seguridad, Xiao XingChen nunca había dejado que A-Qing le acompañara cuando iba de cacería nocturna. Después de treparse al ataúd y de haber estado acostada por un tiempo, escuchó a Xue Yang llamándole desde la otra habitación —Pequeña ciega, ven.

A-Qing asomó su cabeza —¿Qué?

Xue Yang —¿Quieres un caramelo?

La punta de la lengua de A-Qing se sintió agria, como si realmente quisiera un dulce. A pesar de eso, aun así lo rechazó —No voy a comérmelo. No iré.

Xue Yang le amenazó con dulzura —¿Estás segura que no te lo vas a comer? ¿Estás muy asustada para venir? Pero, ¿De verdad pensaste que no soy capaz de moverme? ¿Y que si tú no vienes, no iré hasta allá por ti?





Al escuchar el extraño tono de sus palabras, A-Qing se estremeció. Imaginó esa maliciosa sonrisa apareciendo de la nada sobre su ataúd y sintió que eso era aún más escalofriante. Después de vacilar un poco, finalmente tomó su varilla y se acercó con golpecitos lentos hacia la puerta del cuarto. Antes de que pudiera hablar, un pequeño objeto voló directamente hacia ella.

Instintivamente, Wei WuXian quiso esquivarlo, ya que temía que fuera algún tipo de arma. Pero, por supuesto, no podía controlar este cuerpo. Justo después, finalmente se dio cuenta *¡Es una trampa!*

Xue Yang estaba poniendo a prueba a A-Qing. Si ella era realmente ciega, ¡Entonces sería incapaz de esquivarlo!

Siendo tanto lista como una persona que se hacía pasar por ciega a lo largo de todo el año, A-Qing no esquivó en absoluto. Ni siquiera pestañeó cuando vió el objeto acercarse hacia ella. En vez de eso, dejó que le golpeará en el pecho y fue ahí cuando dio un salto hacia atrás y con ira exclamó —¡Hey! ¿Qué me lanzaste?

Como A-Qing pasó la prueba, Xue Yang respondió —Es un caramelo, para ti. Olvidé que eras ciega y que no puedes atraparlo. Cayó junto a tus pies.

A-Qing hizo un humph y se agachó. Tanteó el lugar como si realmente fuera ciega y encontró un caramelo. Nunca había comido algo como esto antes. Tragó saliva, lo limpió y luego lo puso en su boca. Lo hacía crujir alegremente con sus dientes. Xue Yang que yacía de costado con una mano sosteniendo su mentón, preguntó —¿Está bueno, Pequeña ciega?

A-Qing —Tengo un nombre. No me llamo Pequeña ciega.

Xue Yang —No me dijiste tu nombre, así que solo podía llamarte de esta forma.

A-Qing siempre le había dicho su nombre solo a las personas que habían sido buenos con ella, pero no le agradaba cómo Xue Yang le llamó, así que le dijo —Escucha. Mi nombre es A-Qing ¡Así que no sigas diciendo "Pequeña ciega, Pequeña ciega"! —Después de decirlo, sintió que su voz sonó un poco dura. Temiendo que podría enojar a esa persona, de inmediato





inició otro tema de conversación —Eres una persona muy extraña. Estás cubierto de sangre y así de herido, pero tienes caramelos contigo.

Xue Yang sonrió —Cuando era pequeño, me gustaban mucho los caramelos, pero sin importar qué, no podía obtenerlos y solo podía mirar a otros comerlos. Así que siempre pensé que si algún día me volvía rico, iba a llevar conmigo una cantidad infinita de caramelos.

Justo ocurrió que A-Qing se terminó el dulce que le había dado. Lamiendo sus labios, quería más. Su deseo por caramelo excedía al miedo que sentía de la persona que tenía en frente— Entonces, ¿Tienes más?

Xue Yang rió —Por supuesto que sí. Te daré más si vienes hasta acá.

A-Qing se levantó y, con su varilla de bambú, caminó hacia él. Sin embargo, cuando estaba a medio camino, Xue Yang comenzó a mirarla de una manera extraña y misteriosa, su sonrisa seguía sin cambios. Sin hacer un solo ruido, sacó una afilada espada desde sus mangas.

Era Jiangzai.

Dirigió la punta de la espada hacia A-Qing. Si ella avanzaba unos pasos más, sería empalada por la espada. Sin embargo, si A-Qing vacilaba por el más mínimo momento, ¡El hecho de que no era realmente ciega sería revelado!

Como compartía los sentidos con A-Qing, Wei WuXian también podía sentir los hormigueos en su cuero cabelludo. A pesar de esto, la joven señorita valientemente avanzaba buscando su camino en una forma calma y ordinaria. Cuando la punta de la espada estaba a una distancia de menos de dos centímetros de su estómago, Xue Yang la movió y guardó dentro de su manga. Sacando en su lugar dos trozos de caramelo, le dio uno a A-Qing y se echó el otro a la boca.

Preguntó —A-Qing, ¿A dónde fue ese DaoZhang tuyo en medio de la noche?

A-Qing lamía y mordisqueaba el caramelo —Creo que fue de cacería.





Xue Yang soltó una risita —¿A cazar? Más bien, de cacería nocturna.

A-Qing —Oh, ¿En serio? Bueno, las dos cosas son prácticamente lo mismo. ¿Cuál es la diferencia? Es solo ayudar a otras personas a luchar contra fantasmas y bestias sin recibir nada de dinero a cambio.

Wei WuXian estaba en verdad atónito por lo lista que era.

No era que A-Qing no pudiera recordar lo que Xiao XingChen le dijo. De hecho, lo recordaba mejor que nadie, pero ella dijo "cacería nocturna" mal a propósito. Como Xue Yang la había corregido, de una forma, le sirvió para confirmar que él también era un cultivador. La prueba de Xue Yang había fallado y ahora estaba siendo puesto a prueba por ella. La señorita era así de joven pero ya tenía este tipo de tácticas.

Si bien Xue Yang se llenó de desdén, su voz sonó confusa —Él es ciego ¿Cómo es que puede ir de cacería nocturna?

A-Qing enojada —De nuevo con lo mismo ¿Qué tiene de malo ser ciego? Incluso si DaoZhang es ciego, él sigue siendo muy genial. Su espada hace whoosh, whoosh, whoosh. En una palabra: Rápida —Mientras daba saltos por el lugar, repentinamente Xue Yang preguntó —No puedes ver, ¿Cómo sabes que su espada es rápida?

Su oponente era rápido, pero sus defensas lo eran aún más. A-Qing respondió con una voz indignada —Es rápida porque yo lo digo ¡La espada de DaoZhang debe ser rápida! Es verdad que no puedo ver, ¿Pero acaso no puedo escuchar? Es que, ¿Qué estás tratando de decir? ¿Discriminas a la gente ciega como nosotros? —Se comportaba exactamente como una niña que alardeaba de la persona a quien admiraba. Sonaba tan natural como podía.

Ahora que había pasado sus tres pruebas, la expresión de Xue Yang finalmente se relajó. Era probable que por fin creyera que A-Qing era en verdad ciega.

Pero, por su lado, A-Qing se hizo extremadamente cautelosa con Xue Yang. Al día siguiente, Xiao XingChen encontró un poco de madera, paja y tejas para reparar el techo. Tan pronto





como entró. A-Qing lo arrastró secretamente de vuelta hacia afuera y le susurró como 'Xue Yang era alguien sospechoso y que definitivamente no era una buena persona, todo ello juzgado a partir de cómo ocultaba sus secretos a pesar de que ambos eran cultivadores. Desafortunadamente, pensó que el roto dedo meñique era un asunto trivial, así que no le mencionó la característica más fatal. Xiao XingChen empezó a tranquilizarla —Ya te has comido sus caramelos, así que deberías dejar de perseguirlo. Por supuesto que se irá después de que sus heridas hayan sanado. Nadie estaría dispuesto a quedarse con nosotros dentro de un Hogar de ataúdes.

Y en realidad, esto era la verdad. Solo había una cama dentro de la cabaña. Eran afortunados de que no hubiera viento o lluvia, sino, el techo hubiera creado un gran problema. Nadie querría vivir ahí. Justo cuando A-Qing iba a seguir quejándose de Xue Yang, la voz de cierta persona vino desde sus espaldas —¿Están hablando de mí?

Para la sorpresa de A-Qing, se había levantado nuevamente de la cama. Sin embargo, no temía haber sido descubierta —¿Qué si estamos hablando de *ti*? ¡No te hagas ilusiones! —Tomando su varilla de bambú, entró, se escondió detrás de una ventana y continuó escuchando.

Fuera del Hogar de ataúdes, Xiao XingChen se giró hacia Xue yang —Tus heridas aún no han sanado pero ya estás caminando ¿Estás seguro que estarás bien?

Xue Yang —Sanaré más rápido si camino un poco. Y no es como que mis dos piernas estén rotas o algo así. Estoy acostumbrado a este tipo de heridas, crecí siendo golpeado por otros.

Xiao XingChen lucía como si no supiera qué decir en respuesta. Si debía consolarlo o tomar el comentario como un chiste. Después de una pausa, respondió —Oh...

Xue Yang continuó —DaoZhang, ¿Las cosas que trajiste son para reparar el techo?

Xiao XingChen —Sí. Es muy probable que me quede aquí temporalmente un tiempo. Un techo roto no será beneficioso para A-Qing ni para tus heridas.





Xue Yang —¿Debería ayudarte?

Xiao XingChen le agradeció —Estaré bien.

Xue Yang —DaoZhang, ¿Sabes cómo hacerlo?

Xiao XingChen rió y negó con la cabeza —Lo siento, pero en realidad no he intentado hacer algo así antes.

Y así, los dos empezaron a reparar el techo juntos. Uno de ellos trabajaba mientras el otro daba indicaciones. Xue Yang era bastante elocuente y era especialmente bueno para hacer comentarios ingeniosos. Su humor estaba acompañado del atrevido tono común en los comerciantes callejeros. En el pasado, era probable que Xiao XingChen tuviera escaso contacto con este tipo de personas. Siendo fácil de entretener, empezaba a reírse después de tan solo unas pocas frases. Al escuchar lo alegres que eran sus conversaciones, A-Qing movía sus labios en silencio. Después de examinarlo profundamente, es probable que hubiera sonado como un "quisiera matarte, maldita cosa".

Wei WuXian se sentía igual que A-Qing.

Las graves heridas que casi cobraron la vida Xue Yang habían sido hechas, en parte, por Xiao XingChen. Los dos llevaban una relación de odio absoluto. En el fondo de su corazón, era probable que estuviera deseando que Xiao XingChen muriera de la forma más espantosa posible, pero aun así podía charlar con él de una forma alegre y casual. Si la persona escondida detrás de la ventana en estos momentos fuera el mismísimo Wei WuXian, hubiera asesinado a Xue Yang sin importar las consecuencias que tendría que tomar para evitar problemas futuros. Sin embargo, este no era su cuerpo. Y, aún si A-Qing quisiera, no era capaz de matarlo.

Después de casi un mes, y bajo el meticuloso cuidado de Xiao XingChen, las heridas de Xue Yang ya casi habían sanado. A parte de que cojeaba levemente cuando caminaba, nada más le producía alguna inconveniencia. A pesar de esto, aún no mencionaba nada acerca de su





partida. Continuó viviendo en este atiborrado Hogar de ataúdes con los otros dos. Wei WuXian no tenía idea de qué estaba tramando.

Hoy, después de darle las buenas noches a A-Qing, Xiao XingChen estaba por irse de cacería nocturna nuevamente cuando, de repente, la voz de Xue Yang se escuchó —DaoZhang, ¿Por qué no me llevas contigo esta noche?

De igual forma, la herida de su garganta ya debería haber sanado. Sin embargo, evitó a propósito utilizar su voz original y la disfrazó con otro tono. Xiao XingChen rió —Por supuesto que no. Si hablas, empezaré a reírme, y si me río, mi espada ya no será estable.

Xue Yang respondió de forma lastimosa —Entonces no hablaré. Cargaré tu espada y te ayudaré. Por favor, no me ignores.

Siempre había sido un maestro en comportarse como si fuera un niño consentido. Cuando hablaba con gente mayor que él, sonaba como un hermano pequeño. Y, debido a que era probable que Xiao XingChen fuese preocupado con su Shidi y Shimei⁹ cuando era discípulo de BaoShan SanRen, era natural que viera a Xue Yang como un discípulo menor. Xue Yang también era cultivador, así que Xiao XingChen aceptó feliz la petición. Wei WuXian pensó *Xue Yang definitivamente no es tan bueno como para querer ayudar a Xiao XingChen en su cacería nocturna. Si A-Qing no va, es seguro que se perderá de algo importante.*

A-Qing era en efecto lista. También pensó que probablemente Xue Yang no tenía buenas intenciones. Después de que los dos se fueron, saltó del ataúd y los siguió desde la lejanía. Ya que temía ser descubierta, la distancia entre ellos era un poco extensa, así que terminó por perderlos de vista. Afortunadamente, antes, cuando Xiao XingChen estaba lavando vegetales, mencionó que había una aldea en las cercanías que estaba plagada de cadáveres caminantes y les dijo a ambos que se abstuvieran de ir por ahí. A-Qing aún recordaba el lugar. Apresurándose hasta ahí, llegó prontamente. Se metió por un agujero para perros en la parte inferior de la cerca de la aldea, se escondió detrás de una de las casas y empezó a observar desde su escondite.

⁹ **Shidi y Shimei:** Recordando nuevamente, en términos de artes marciales, equivale a los discípulos menores que tú. Se traducirían aproximadamente como hermano menor y hermana menor





Wei WuXian no estaba seguro de si A-Qing entendía lo que estaba ocurriendo, pero de repente sintió un escalofrío en su corazón.

Con su manos cruzadas enfrente de él, Xue Yang estaba parado a un lado del camino, sonriendo con su cabeza ladeada. Xiao XingChen estaba en el lado opuesto. Desenvainando calmadamente su espada, el brillo de Shuanghua destelló antes de atravesar el corazón de un aldeano.

Y ese aldeano, aún seguía con vida.





Capítulo 40: Pastos, parte 8

Si fuera cualquier otra niña de su misma edad, probablemente hubiera empezado a gritar de inmediato. Sin embargo, A-Qing había pretendido ser ciega por tantos años que mucha gente bajaba su guardia frente a ella, ya que creían que en verdad no podía ver. Por eso, estaba acostumbrada a ver los lados más enfermos de las personas, los que hicieron que su corazón se endureciera. De alguna manera, logró no hacer ni un sonido.

Aun así, Wei WuXian pudo sentir una entumecedora rigidez que viajaba desde arriba hasta el final de sus piernas.

Parado en medio de numerosos cadáveres de aldeanos que yacían esparcidos por el suelo, Xiao XingChen enfundó su espada y habló con voz solemne —¿Cómo puede ser que no haya ni una sola persona viva en esta aldea y que todos sean cadáveres caminantes?

Xue Yang sonrió, pero la voz que salió desde su boca sonaba extremadamente confusa, incluso algo apenada —Sí. Es bueno que tu espada apunte por sí misma a la energía cadavérica. Sino, siendo solo nosotros dos, hubiera sido muy difícil abrírnos camino.

Xiao XingChen —Volvamos a examinar esta villa. Si realmente no queda nadie en ella, entonces quemaremos estos cadáveres tan pronto como sea posible.

Después de que se fueron caminando lado a lado hacia la distancia, algo de fuerza finalmente volvió a las piernas de A-Qing. Emergiendo a hurtadillas desde atrás de una casa y yendo a donde las pilas de cadáveres estaban, vió a sus alrededores. El punto de vista de Wei WuXian osciló.

Todos estos aldeanos habían sido asesinados por filosas y limpias estocadas en el corazón hechas por la espada de Xiao XingChen. De repente, Wei WuXian vio unos cuantos rostros familiares.

Unos cuantos recuerdos antes, un día, los tres habían salido y se encontraron con unos hombres que tenían demasiado tiempo libre en sus manos que estaban jugando con un dado en medio de la encrucijada del camino hacia villa. Cuando los tres pasaron por esa villa, el hombre elevó la vista y vio a un hombre ciego, una niña ciega y un niño que cojeaba. Todos





se rieron apuntándoles. A-Qing les escupió y blandió su varilla hacia ellos; Xiao XingChen pasó de ellos calmadamente, como si no hubiera escuchado nada y Xue Yang incluso sonrió, a pesar de que sus ojos no tenían en sí ni un rastro de encontrar divertida la situación.

A-Qing giró algunos de los cadáveres. Abriéndoles los párpados, vió que todos tenían los ojos blancos. El Livor Mortis ya había trepado a los rostros de algunos. Dejó salir un suspiro de alivio, pero el corazón de Wei WuXian se apretó aún más.

Si bien lucían muy parecido a los cadáveres caminantes, estas personas en realidad estaban vivas.

Con la diferencia de que estaban bajo envenenamiento cadavérico.

Cerca de las bocas y narices de unos pocos cadáveres, Wei WuXian pudo ver los restos de un polvo púrpura rojizo. Por supuesto, los que se encontraban envenenados hace un tiempo, ya no tenían esperanza, puesto que se ya se habían convertido en cadáveres caminantes. Sin embargo, entre ellos, aún habían algunos que habían sido envenenados recientemente. Estas personas iban a empezar a desarrollar las características de los cadáveres que ya se han transformado, como por ejemplo, el emitir energía cadavérica. Sin embargo, aún tendrían su consciencia y serían capaces de hablar, lo que significaba que aún estaban vivos. Si se les ayudaba, aún podían ser salvados, así como Lan JingYi y los demás. Además, uno debía ser realmente cuidadoso de no matarlos por accidente, debido a que era lo mismo que matar a un ser humano.

Deberían ser capaces de hablar, de decir quiénes eran, de gritar y pedir ayuda. Sin embargo, lo horripilante era que, antes de esto, alguien les había cortado la lengua. En las comisuras de los labios de todos los cadáveres se colaba sangre, ya sea que estuviera aún tibia o ya se hubiera secado.

Si bien Xiao XingChen no podía ver, Shuanghua podía apuntar la dirección en donde había energía cadavérica. Debido a que los aldeanos habían perdido sus lenguas, solo podían hacer extraños alaridos, los que eran extremadamente similares a aquellos de los cadáveres caminantes. Es por eso que ni siquiera dudó si todos los aldeanos que había matado, en realidad estaban muertos.





Era una maniática forma de matar a otros sin tener que ensuciarse las manos, y una forma despiadada de ensuciar a aquella mano que le dio de comer.

A-Qing, sin embargo, no entendía cómo funcionaba esto. Solo tenía un conocimiento básico del proceso al haber escuchado a Xiao XingChen mencionarlo algunas veces. Murmuró — ¿Ese bastardo realmente está ayudando a DaoZhang?

Wei WuXian advirtió en silencio, *Por favor, ¡No le creas a Xue Yang tan así como así!*

Afortunadamente, la intuición de A-Qing era bastante aguda. Si bien su conocimiento no le permitía encontrar nada sospechoso, su cautela hacia Xue Yang ya estaba enraizada profundamente en su intuición. Instintivamente, lo odiaba, y se rehusaba a dejarlo ir. Y así, cada vez que Xue Yang salía de cacería nocturna con Xiao XingChen, los seguía en secreto. Incluso cuando estaban en la misma casa, no bajaba su guardia.

Una noche, los vientos de invierno soplaban en el exterior. Los tres estaban amontonados dentro de la habitación más pequeña, calentándose junto al viejo hornillo. Xiao XingChen arreglaba una canasta que tenía una tira de bambú rota. A-Qing estaba cubierta por la única colcha de algodón. Envolviéndose a sí misma como si fuera un zongzi¹⁰, se sentó cerca de los hombros de Xiao XingChen. Xue Yang se afirmaba el mentón con una mano, no tenía nada que hacer. Al escuchar a A-Qing molestando a Xiao XingChen para que le contara una historia, se irritó un poco —Deja de ser tan ruidosa. Voy a amarrarte la lengua si sigues quejándote.

A-Qing no le escuchó en absoluto y demandó —DaoZhang, ¡Cuéntame una historia!

Xiao XingChen —Cuando era joven, nadie me contó historias ¿Cómo podría saber cómo contar una?

A-Qing continuó con su berrinche, estuvo a punto de empezar a rodar en el piso cuando Xiao XingChen finalmente aceptó —Está bien, te contaré la historia de lo que ocurrió en una montaña.

¹⁰ **Zongzi:** Son un bocadillo chino hecho de arroz glutinoso. Se parecen a los onigiris, solo que el arroz es un poco menos dulce, tienen forma triangular y están envueltos en hojas de bambú. Pueden ir con o sin relleno.





A-Qing —¿Había una vez una montaña y en la montaña había un templo¹¹?

Xiao XingChen —No. Había una vez una montaña celestial que nadie conocía. En la montaña, había una inmortal que había alcanzado la iluminación¹². La inmortal aceptaba a muchos discípulos, pero no dejaba que estos abandonaran la montaña.

Después de escuchar el inicio, Wei WuXian comprendió enseguida *Ella es BaoShan SanRen*.

A-Qing —¿Por qué no?

Xiao XingChen —La inmortal se escondía en la montaña porque no podía entender al mundo que estaba fuera de ella. Le decía a sus discípulos "Si van a abandonar esta montaña, entonces no hay necesidad de que vuelvan aquí. No traigan las disputas del mundo exterior dentro de la montaña."

A-Qing —Entonces, ¿Cómo podían soportar el aburrimiento? Definitivamente debían haber discípulos que querían salir a divertirse.

Xiao XingChen —Estás en lo correcto. El primer discípulo que abandonó la montaña era bastante excepcional. Inicialmente, cuando abandonó la montaña, debido a la maestría que tenía sobre sus habilidades, todos lo alababan y admiraban, así se convirtió en un famoso cultivador del camino virtuoso. Pero después, nadie sabe qué cosas tuvo que soportar, pero su personalidad cambió drásticamente y sin previo aviso se convirtió en un villano que asesinaba gente sin siquiera pestañear dos veces. Al final, murió bajo la mano de miles de espadas.

Este era el primer discípulo de BaoShan SanRen quien "no había tenido una muerte pacífica", YanLing DaoRen.

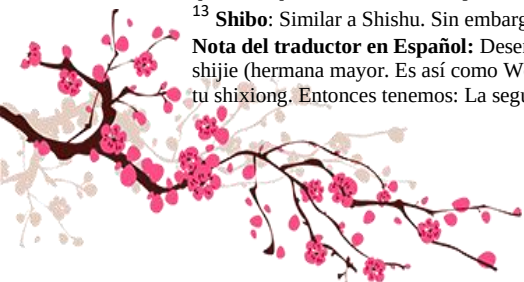
Lo que sea que haya tenido que soportar este shibo¹³ de Wei WuXian después de que abandonó la montaña y que causó que su personalidad cambiara tanto, permanecía como un

¹¹ **Templo:** La línea "Había una vez una montaña y en la montaña un templo" viene de una rima china para niños clásica que se repite una y otra vez todo el tiempo. Usualmente la usan los adultos para hacer dormir a los niños.

¹² **Iluminación:** (Nota del traductor en español: El término en inglés es Enlightenment) significa que la persona ya obtuvo la inmortalidad, que es lo que todo cultivador aspira.

¹³ **Shibo:** Similar a Shishu. Sin embargo, shishu refiere a los padres de tu shidi mientras que shibo refiere a los padres de tu shixiong.

Nota del traductor en Español: Desenredando un poco esto "shixiong" es hermano mayor en términos de artes marciales. Es equivalente a shijie (hermana mayor. Es así como Wei WuXian llama a la hermana de Jiang Cheng). Entonces, un "shibo" es "tu tío mayor" en relación a tu shixiong. Entonces tenemos: La segunda discípula, quien es la madre de Wei Wuxian, cuyo shixiong es el primer discípulo de BaoShan





misterio. Era probable que nadie pudiera descubrirlo. Después de que Xiao XingChen terminó de arreglar la canasta, la tanteó un par de veces. Se aseguró de que no fuera a herir la mano de alguien, la puso en el suelo y continuó —El segundo discípulo era una mujer y también era excepcional.

El pecho de Wei WuXian se sintió tibio.

Ella era CangSe SanRen.

A-Qing —¿Es bonita?

Xiao XingChen —No lo sé. Dicen que era muy bella.

A-Qing —Entonces, ¡Ya se! Debieron haber muchas personas a las que les gustaba y querían casarse con ella después de que dejó la montaña. Luego, ¡Debió haberse casado con un oficial de alto rango o el líder de una gran secta! Heehee.

Xiao XingChen rió —Te equivocas. Se casó con el sirviente del líder de una gran secta y los dos vivieron felices para siempre.

A-Qing —No me gusta esto. Cómo puede una sobresaliente y hermosa cultivadora conformarse con un sirviente. Esta historia es tan cliché. Probablemente la inventó un sabio¹⁴ ¿Y qué pasó después? ¿Cómo fue su vida después de que vivieron felices para siempre?

Xiao XingChen —Y luego, los dos perdieron la vida durante una cacería nocturna.

A-Qing espetó —¡¿Qué clase de historia es esta?! No solo se casó con un sirviente, ¡Sino que hasta murieron juntos! ¡Ya no voy a escuchar más!

Wei WuXian pensó para sí, *Qué bueno que Xiao XingChen no siguió y le contó que ambos dieron a luz a otro gran villano al que todos querían darle una paliza. Sino, estaría quejándose de mí.*

SanRen, lo que lo convierte en el shibo de Wei WuXian. Por otra parte, Xiao XingChen, el tercer discípulo, es el shishu de Wei WuXian porque él es un discípulo de una generación menor que la de la madre de Wei WuXian.

¹⁴ **Sabio:** En la antigua China, hubo un tiempo en el que los sabios eran muy mal mirados y especialmente asociados con la pobreza.





Xiao XingChen suspiró —Es por esto que dije desde el principio que no sabía cómo contar historias.

A-Qing —Entonces, DaoZhang, debes acordarte de las cacerías nocturnas a las que has ido, ¿No? ¡Me gustaría escuchar eso! Dime, ¿Contra qué tipo de monstruos has luchado?

Xue Yang no había estado prestando atención a la historia, escuchaba con los ojos cerrados. Sin embargo, ahora, su expresión se había vuelto más seria. Sus pupilas se achicaron y le dio un vistazo a Xiao XingChen.

Xiao XingChen —Son en verdad demasiadas.

Xue Yang de repente preguntó —¿En serio? Entonces, DaoZhang, ¿También solías ir de cacería nocturna en solitario?

Las comisuras de sus labios se inclinaron hacia arriba, indicando que no tramaba nada bueno. Sin embargo, su voz estaba llena de simple curiosidad. Después de una pausa, Xiao XingChen sonrió levemente —No.

Esto captó el interés de A-Qing —Entonces, ¿Quién más iba contigo?

Esta vez, la pausa de Xiao XingChen fue más larga. Después de unos momentos, respondió —Un muy buen amigo mío.

Una misteriosa luz destelló dentro de los ojos de Xue Yang y su sonrisa creció aún más. Parecía ser que rascar las costras de las heridas de Xiao XingChen le producía bastante placer. Por otra parte, A-Qing estaba genuinamente curiosa —DaoZhang, ¿Quién es este amigo tuyo? ¿Qué tipo de persona es?

Xiao XingChen respondió calmadamente —Un hombre sincero de noble naturaleza.

Al escuchar esto, Xue Yang rodó los ojos en desprecio. Sus labios se movieron levemente, como si le estuviera maldiciendo. Sin embargo, a propósito pretendió estar confundido —Entonces, DaoZhang, ¿Dónde está ese amigo tuyo ahora? ¿Por qué no ha venido a buscarte cuando estás en estas condiciones?





Wei WuXian, *Qué cuchillo más insidioso.*

Esta vez, Xiao XingChen no respondió. Si bien A-Qing no sabía qué era lo que estaba ocurriendo, lucía como si también pudiera sentir algo. Conteniendo su aliento, miró con furia a XueYang. Apretó los dientes, era como si quisiera arrancarle un mordisco. Después de un tiempo perdido en sus pensamientos, Xiao XingChen rompió el silencio —En dónde está ahora, no lo sé tampoco. Pero espero que...

Antes de que pudiera terminar su frase, le dio unas palmaditas en la cabeza a A-Qing —Bien, eso es todo por esta noche. Realmente no se contar historias, es bastante embarazoso.

A-Qing respondió obediente —Oh, ¡Okey!

Sin embargo, de la nada, Xue Yang habló —Entonces, ¿Qué tal si yo cuento una?

A-Qing, quien estaba a punto de sentirse decepcionada, de inmediato aceptó —Sí, sí. Cuenta una.

Sin apresurarse, Xue Yang empezó —Había una vez, un niño.

—Al niño le gustaba mucho comer cosas dulces. Pero, como no tenía padres ni dinero, rara vez podía comerlos. Un día, igual como todos los demás, estaba sentado en un tramo de unas escaleras perdido en sus pensamientos. En oposición a las escaleras, había una tienda de licor.

Un hombre estaba sentado en una mesa dentro. Cuando vió al niño, le hizo un gesto para que fuera.

Si bien el inicio de la historia tampoco había sido bueno, era definitivamente mejor que el inicio cliché de Xiao XingChen. Si A-Qing tuviera un par de orejas de conejo, estas ya se hubieran levantado en atención.

Xue Yang continuó —Desconcertado e inocente, el niño no tenía nada mejor que hacer. Vio que alguien le hizo un gesto con la mano y de inmediato corrió hasta allí. El hombre apuntó a un plato con pastelitos sobre la mesa y le preguntó "¿Los quieres?"





—Por supuesto que los quería. Asintió tan rápido como pudo, así que el hombre le dio al niño un pedazo de papel y dijo "si los quieres, lleva esto a una cierta habitación en un cierto lugar. Te los daré después de que entregues el papel".

—El niño estaba muy feliz. Iba a poder tener un plato de pastelitos si entregaba el recado, y se lo iba a ganar por sí mismo.

—No sabía leer, así que solo tomó el papel y fue al lugar. Después de que abrieron la puerta, un enorme y musculoso hombre salió. Tomó el papel y lo miró, le dio al niño una cachetada tan fuerte que su nariz empezó a sangrar. El hombre tiró del pelo del niño y preguntó "¿Quién te dijo que trajeras esta cosa?"

Ese niño debió haber sido el mismísimo Xue Yang.

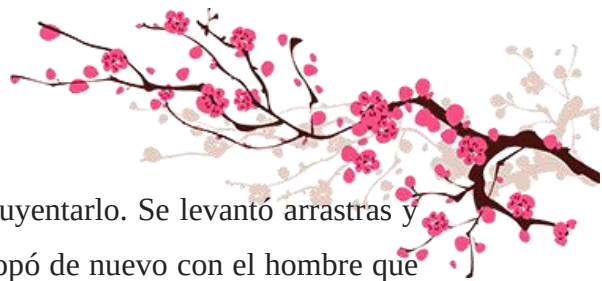
Wei WuXian nunca se hubiera imaginado que alguien tan astuto como Xue Yang fuera tan honesto y tan bobo cuando era pequeño, al punto que hacía lo que un extraño le pidiera que hiciera. Las cosas escritas en ese papel definitivamente no eran buenas. Lo más probable era que la persona en la tienda de licor y el hombre musculoso hubieran tenido algún conflicto. El primero no se atrevía a maldecir al otro cara a cara, así que, en vez de eso, le pidió a un niño callejero que llevara la humillante carta. Un acto así podía incluso describirse como perverso.

Xue Yang —Sintió miedo y apuntó la dirección. El hombre fue a la tienda de licor junto con el niño a quien tiraba de los cabellos. Sin embargo, el otro hombre ya se había ido. Y los pastelitos sobrantes también habían sido llevados por los meseros. El hombre estaba tan enojado que volteó algunas mesas antes de irse furioso.

—El niño estaba realmente frustrado. Había llevado un recado para alguien, le dieron una paliza y fue tironeado del cabello de regreso. Casi le arrancan el cuero cabelludo. Por supuesto, no iba a dejar ir asunto sin sus pastelitos. Así que, le preguntó al mesero con lágrimas en sus ojos "¿Dónde están mis pasteles? ¿Dónde están los pasteles que dijo que iban a ser míos?"

Xue Yang continuó al tiempo que sonreía —La tienda era un desastre y el mesero se estaba sintiendo bastante molesto. Cacheteó al niño unas cuantas veces tan fuerte que incluso sus





oídos zumbaban y luego lo persiguió hasta la puerta para ahuyentarlo. Se levantó arrastras y caminó por un rato. ¿Y adivina qué? Coincidentemente, se topó de nuevo con el hombre que le había hecho entregar la carta.

Paró llegado a este punto. A-Qing justo estaba empezando a meterse completamente en la historia. Le apresuró —¿Y luego? ¿Qué pasó?

Xue Yang —¿Qué crees que pasó? Solo hubo unas cuantas más cachetadas y patadas.

A-Qing —Ese eras tú, ¿Verdad? A él le gustaban los dulces, ¡Definitivamente eras tú! ¿Por qué eras así cuando eras pequeño? Si yo hubiera sido tú hubiera estado toda pium, pium, pium y escupido en su comida, y luego lo hubiera golpeado y golpeado y golpeado...— Danzando por el lugar, casi golpea a Xiao XingChen que estaba sentado a su lado.

Xiao XingChen rápidamente habló —Bien, bien. Ya terminaste de escuchar la historia, es hora de dormir.

Aun cuando A-Qing estaba siendo cargada por él hacia el ataúd, todavía seguía quejándose con enojo —¡Ugh! ¡Sus historias me hacen enojar mucho! ¡Uno me enoja de lo aburrido que es y el otro es tan molesto que me hace enojar! Cielos, ¡Ese tipo que le hizo entregar la carta es tan molesto! ¡Estoy tan frustrada!

Después de que Xiao XingChen la arropó, caminó unos pasos y luego preguntó —¿Qué pasó después?

Xue Yang —Adivínalo. No hay un después. Tú tampoco terminaste de contar tu historia, ¿No?

Xiao XingChen —Sin importar lo que haya ocurrido después, tu vida ahora es bastante adecuada. No hay necesidad de que te aferres demasiado al pasado.

Xue Yang—No me aferro al pasado. Es solo que la Pequeña Ciega insiste en tomar mis caramelos, es más, ya se los acabó. Así que ahora no puedo evitar pensar en esos días cuando no podía tener ni uno.





A-Qing pateó fuertemente el ataúd y protestó —DaoZhang, ¡No lo escuches! ¡En realidad no comí tantos!

Xiao XingChen rió suavemente —Vamos, descansemos.

Esa noche, Xue Yang no lo siguió. Xiao XingChen fue solo de cacería nocturna. A-Qing yacía inmóvil dentro del ataúd, pero no podía conciliar el sueño.

Cuando el cielo empezó a aclarar, Xiao XingChen regresó, no hizo ni un ruido al tiempo que entraba.

Cuando pasó por el ataúd, puso su mano dentro. A-Qing pretendió estar dormida y solo abrió los ojos de nuevo después de que Xiao XingChen abandonó el Hogar de ataúdes. Vio un pequeño trozo de caramelo al lado de su almohada de paja.

Sacó su cabeza y miró hacia la habitación. Xue Yang tampoco estaba dormido. Se sentó en la mesa, parecía como si estuviera pensando en algo.

Un trozo de caramelo yacía silenciosamente en la orilla de la mesa.

Desde aquella noche en la que charlaron al lado del hornillo, Xiao XingChen les daba un trozo de caramelo a cada uno todos los días. Por supuesto, A-Qing estaba bastante contenta. Por su parte, Xue yang no expresaba ni gratitud ni rechazo hacia el acto, lo que hacía que A-Qing se enojara de vez en cuando.

Xiao XingChen siempre había sido el responsable de hacer las tres comidas. Como era ciego, no sabía cómo elegir vegetales y le avergonzaba mucho regatear. Cuando iba solo, todo salía bien si los vendedores eran amables, pero a veces se encontraba con vendedores que se aprovechaban de su ceguera, por lo que los vegetales que traía de regreso eran carentes en calidad y cantidad. A Xiao XingChen no le importaba mucho, o, más bien, se podría decir que no le prestaba atención al asunto, pero usualmente A-Qing se enfurecía. Echando humo exigía los ingredientes junto a Xiao XingChen.





Desafortunadamente, aun cuando ella pudiera ver, no podía decir nada. Tampoco se atrevía a hacer un berrinche y a derribar los puestos en frente de Xiao XingChen. Aquí fue cuando Xue Yang se volvió útil. Con ojos perspicaces y una afilada lengua que venía con su ser delincuente, si salía con ellos, cada vez que querían comprar algo, la primera cosa que hacía era regatear desvergonzadamente el precio a la mitad¹⁵. Si el vendedor aceptaba, regateaba el precio más aún. Si se negaba, su mirada se volvía amenazante y los vendedores empezaban a pensar que eran afortunados de que alguien como él decidiera pagar en primer lugar y esperaban que se fuera lo más pronto posible. Presumiblemente, cuando vagaba libremente en Kuizhou y en Lanling, era probable que no tuviera nada para pagar por las cosas que quería. Ahora que A-Qing ya había liberado su enojo, solo por la felicidad que sentía, llegó a elogiarle un par de veces. Y, gracias al delicioso trozo de caramelo diario, desde ese día y por un corto periodo de tiempo, una delicada paz se mantuvo entre A-Qing y Xue Yang.

Sin embargo, nunca podía bajar su guardia gracias a Xue Yang. Los cortos periodos de paz eran de inmediato suprimidos por múltiples dudas y sospechas.

Un día, A-Qing nuevamente estaba jugando en las calles a pretender ser ciega. Había jugado a esto toda su vida y no se había aburrido de él ni una sola vez. Mientras daba varillazos en el suelo al caminar, de repente, una voz se escuchó detrás de ella —Joven señorita, si sus ojos no pueden ver, es mejor que no corra tan rápido.

Era la voz de un joven que sonaba algo fría. A-Qing se giró y vió a un alto cultivador que vestía ropas negras, parado a unos cuantos metros de distancia. Una espada era transportada en su espalda y un batidor de cola de caballo en su brazo. Con una postura derecha y mangas que flotaban, tenía un aire orgulloso y distante.

Ocurrió que, este hombre, era Song Lan.

A-Qingladeó su cabeza. Song Lan ya había caminado hasta ella. Poniendo su batidor sobre el hombro de A-Qing, la guió hacia un lado—Hay menos gente en este lado del camino.

¹⁵ **Regatear:** En los lugares no tan establecidos/más rurales es muy común la cultura del regateo en china. Es más, a veces es un paso necesario cuando quieres comprar algo. Usualmente uno inicia pidiendo una rebaja de un 50% o 40% y termina pagando un 30%-20% si es que no quieres seguir con el regateo. Sin embargo, los muy buenos regateadores pueden llevarse cosas con incluso un 60%, 70% o más % de descuento (aunque después ya no van a querer venderte cosas jaja)





Wei WuXian comentó *Realmente son buenos amigos, ¿No? Los buenos amigos deberían ser similares en carácter.*

A-Qing soltó una risita —¡A-Qing está muy agradecida de DaoZhang!

Song Lan quitó su batidor y lo volvió a sostener en sus brazos. La miró —No juegues mucho por aquí. La energía oscura en este lugar es bastante fuerte. En el futuro, se cuidadosa y no te quedes afuera.

A-Qing —¡Okey!

Song Lan asintió y continuó caminando, pero A-Qing no pudo evitar girarse hacia él para mirarlo. Después de caminar por un tiempo, detuvo a un transeúnte —Disculpe, ¿Ha visto por el área a un cultivador ciego que porta una espada?

En seguida, A-Qing empezó a escuchar con cuidado. El transeúnte respondió —No estoy seguro. DaoZhang, puede intentar preguntarle a la gente de allá.

Song Lan —Gracias.

A-Qing avanzó a golpecitos —DaoZhang, ¿Por qué estás buscando al otro DaoZhang?

Song Lan de inmediato se giró —¿Lo has visto?

A-Qing —Puede que sí, puedo que no.

Song Lan —¿Qué puedo hacer para que me digas si lo has visto?

A-Qing —Si me contestas un par de preguntas, entonces, quizás recuerde si lo hice ¿Eres amigo de DaoZhang?

Song Lan vaciló. Solo respondió después de unos momentos —...Sí.

Wei WuXian se preguntó, *¿Por qué habrá dudado?*





A-Qing también sintió que su respuesta era algo reacia. Su sospecha volvió a crecer — ¿Realmente lo conoces? ¿Qué tan alto es? ¿Es lindo o feo? ¿Cómo es su espada?

Song Lan respondió enseguida —Si altura es similar a la mía. Su aspecto es bastante bueno. Su espada tiene tallados patrones de hielo.

Al ver que respondió todo correctamente, y como no lucía como un hombre con malas intenciones, A-Qing respondió —Sé dónde está. DaoZhang, ¡Sígueme!

Song Lan había estado viajando en búsqueda de su cercano amigo hace ya unos años y se había desilusionado incontables veces. Ahora que por fin escuchaba noticias sobre él, no podía creerlo. Logró decir con algo de esfuerzo —...Gracias... Gracias...

A-Qing lo guió hasta que ya estaban cerca del Hogar de ataúdes, sin embargo, Song Lan se detuvo. A-Qing preguntó —¿Qué ocurre? ¿No vas a ir?

Por alguna razón, el rostro de Song Lan estaba extremadamente pálido. Observaba directamente a la puerta del Hogar de ataúdes, como si quisiera entrar de un golpe si pudiera, pero al mismo tiempo estaba muy asustado para hacerlo. El aire distante que tenía en sí, se había ido completamente. Wei WuXian supuso, *¿Quizás está nervioso ya que no se han visto en tanto tiempo?*

Justo cuando se había decidido y estaba por entrar, una perezosa figura entró caminando sin prisa antes de que él pudiera hacerlo.

Cuando vio quién era esa figura, ¡El rostro de Song Lan de inmediato fue de pálido a cenizo!

Una serie de carcajadas provenían desde el Hogar de ataúdes. A-Qing bufó —El fastidioso ha vuelto.

Song Lan —¿Quién es él? ¿Por qué está aquí?

A-Qing se quejó —Es un bastardo. Nunca nos dijo su nombre, así que, ¿Quién sabe quién es? Fue salvado por DaoZhang. Y ahora se le pega a DaoZhang todo el tiempo ¡Es tan molesto!





El rostro de Song Lan se alternaba entre la sorpresa y la exasperación. Después de un momento, habló —¡Silencio!

A-Qing se asustó de su expresión y obedeció. Los dos se acercaron silenciosamente hacia el Hogar de ataúdes, uno estaba parado al lado de la ventana mientras que la otra se escondía bajo ella. En el Hogar de ataúdes, Xiao XingChen preguntó —¿El turno de quién es hoy?

En el instante en que escuchó la voz, las manos de Song Lan temblaban tanto que A-Qing podía verlo claramente.

Xue Yang — ¿Qué tal si, desde hoy en adelante, ya no tomamos turnos? Cambiémoslo.

Xiao XingChen —Solo lo dices porque es tu turno hoy, ¿No es así? ¿De qué manera quieres cambiarlo?

Xue Yang —Aquí hay dos ramas. Si sacas la más larga, no tienes que ir; si sacas la más corta, entonces tendrás que ir. ¿Qué piensas?

Después de un momento de silencio, Xue Yang rió —La tuya es la corta, gané ¡Tú vas!

Xiao XingChen dijo con reticencia —Está bien, iré.

Sonaba como que por fin se había levantado y había empezado a caminar hacia la puerta. Wei WuXian celebraba, *Bien. Sal, pronto. Sería lo mejor si Song Lan lo agarrara y huyeran lejos tan pronto él salga.*

Sin embargo, antes de que se fuera muy lejos, Xue Yang elevó la voz —Regresa, yo iré.

Xiao XingChen —¿Por qué ahora estás tan dispuesto a ir?

Xue Yang también se levantó —¿Eres idiota? Te engañé. Tomé el más corto. Es solo que estuve escondiendo la rama más larga de todas detrás de mí, así, sin importar la rama que sacaras, yo iba a sacar la otra. Solo estoy explotando el hecho de que no puedes ver.





Se rió un tanto más de Xiao XingChen y se fue a paso relajado sosteniendo una canasta en su mano. A-Qing elevó su vista para ver a Song Lan, cuyo cuerpo estaba temblando por completo. No entendía por qué estaba tan molesto. Song Lan le hizo un gesto para que se mantuviera callada. Solo después de que los dos se alejaron un poco, Song Lan empezó a preguntarle detalles a A-Qing —Este hombre... Cuando fue... ¿Cuándo fue que lo salvó DaoZhang?

Su tono era solemne. A-Qing entendió que la situación no era broma y respondió igualmente seria — Ha pasado mucho tiempo de eso, un par de años.

Song Lan —¿DaoZhang nunca supo quién era?

A-Qing —No.

Song Lan —¿Qué ha hecho durante su estadía con DaoZhang?

A-Qing —Bromear, molestar, asustarme, y... Oh, ¡También va de cacería nocturna con DaoZhang!

Song Lan frunció el ceño, probablemente pensando que Xue Yang no sería tan amable —¿De cacería nocturna? ¿A cazar qué tipo de cosas? ¿Lo sabes?

A-Qing no se atrevía a ser imprudente. Después de pensarlo un poco respondió —Solían cazar cadáveres caminantes en el pasado. Ahora, usualmente son fantasmas, animales que se comportan raro y cosas así.

Mientras indagaba en el asunto, Song Lan también sentía que había algo extraño, pero no podía hallar pistas. Continuó —¿Es DaoZhang cercano con él?

Si bien no quería admitirlo, aun así A-Qing confesó —Creo que DaoZhang es realmente infeliz cuando está solo... Por fin tiene a alguien que también cultiva... así que, creo que igual le gusta escuchar al bastardo contando chistes.

El rostro de Song Lan se nubló con ira y devastación. En medio de la confusión, solo una cosa era segura:





¡Definitivamente no podía decirle a Xiao XingChen sobre esto!

Le advirtió —No le digas a DaoZhang nada innecesario.

Tan pronto como terminó, fue en la dirección en la que Xue Yang había ido. A-Qing preguntó —DaoZhang, ¿Vas a darle una paliza a ese bastardo?

Song Lan ya estaba muy lejos de ella. Wei WuXian pensó, *Va a hacer mucho más que darle una paliza. ¡Va a cortar a Xue Yang en pedacitos!*

Xue Yang había salido con una canasta de vegetales. A-Qing conocía el camino que iba a tomar si iba a ir a comprar vegetales. Tomando un atajo, corrió a través de una parte del bosque, su corazón latía más rápido que nunca. Después de avanzar por un rato, finalmente vio la figura de Xue Yang a delante de ella. Sostenía la canasta en una mano, la que estaba llena de coles, zanahorias, bollos al vapor y otro tipo de comidas. Caminaba al tiempo que bostezaba perezosamente. Probablemente ya había terminado de hacer las compras.

A-Qing siempre había sido buena para ocultarse y escuchar a escondidas. Se escabulló dentro de un arbusto junto al bosque y avanzaba a su paso. De repente, la fría voz de Song Lan provino desde el otro lado —Xue Yang.

Como si alguien le hubiera vertido un balde de agua congelada sobre la cabeza, o como si alguien lo hubiera abofeteado hasta despertarlo de un profundo sueño, la expresión de Xue Yang se volvió aterradora en un santiamén.

Song Lan salió desde atrás de un árbol. Su espada había sido desenfundada, la sostenía en su mano, con la punta mirando hacia el suelo.

Xue Yang pretendió sorprenderse —Oh, ¿Acaso no es este el DaoZhang Song? Qué invitado más inusual ¿Viniste aquí para obtener comida gratis?

Song Lan arremetió hacia él con su espada. Xue Yang de inmediato sacó a Jiangzai desde sus mangas, bloqueando el ataque y retrocediendo unos pasos. Puso la canasta bajo un árbol —Maldito cultivador. Primera vez que en verdad quise ir a hacer las compras y aquí estás, arruinando mi ánimo.





En furia, los ataques de Song Lan tenían por objetivo la fatalidad. Gritó con una baja voz — ¡¿Qué diablos estás tramando?! ¡¿Por qué has estado tanto tiempo cerca de Xiao XingChen?!

Xue Yang rió —Y yo me preguntaba por qué DaoZhang Song aún tenía asuntos conmigo. Así que querías preguntarme sobre esto.

Song Lan enfurecido —¡Dime! ¡¿Por qué una escoria como tú sería tan amable como para ayudarlo en las cacerías nocturnas?!

El viento producido por la espada rozó contra su rostro. Un corte apareció en la mejilla de Xue Yang, pero este no estaba en nada sorprendido —¿Cómo es que DaoZhang Song puede entenderme tanto?

Uno de ellos peleaba con las habilidades aprendidas dentro de una real secta mientras que el otro lo hacía con la experiencia ganada en sus crímenes. Era obvio que Song Lan era más hábil que Xue Yang. Le atravesó el brazo a Xue Yang —¡Dime!

Si no fuera por el hecho de que este asunto era tan alarmante para Song Lan y debía saber qué es lo que estaba ocurriendo, su espada hubiera atravesado su cuello en vez de su brazo. Si bien Xue Yang estaba herido, su expresión no cambió en absoluto —¿Realmente quieres oírlo? Temo que te vuelvas loco. Algunas cosas no deberían darse a conocer.

La voz de Song Lan fue más fría que nunca —Xue Yang, ¡Mi paciencia se está agotando!

Con un *clang*, Xue Yang bloqueó el ataque que apuntaba hacia sus ojos. Respondió —Bien, si estás tan entusiasmado por oírlo, ¿Sabes lo que ese mejor amigo tuyo hizo? Acabó con una gran cantidad de cadáveres caminantes. Lo hacía por el bien mayor, sin pedir nada a cambio. Es bastante conmovedor la verdad. Si bien se sacó sus ojos por ti y se volvió ciego, lo bueno era que Shuanghua era capaz de apuntar hacia la energía cadavérica para él ¿Pero qué es aún mejor? Descubrí que si le cortas la lengua a las personas que están bajo envenenamiento cadavérico para que así no pudieran hablar, Shuanghua no podía diferenciar a los vivos de los muertos, así que...

Lo explicó de una forma extremadamente detallada. Los dos brazos de Song Lan y su espada temblaban —Tú, monstruo... Tú, vil monstruo...





Xue Yang —DaoZhang Song, a veces siento que la gente respetuosa como tú realmente está en desventaja cuando tratan de maldecir a otros, porque siempre son esas mismas palabras repetidas una y otra vez. No tienen absolutamente nada de poder ni creatividad. Ni yo he usado esas dos palabras para llamar a otros desde que tenía siete.

Song Lan estaba bajo una furia tremenda. Atacó de nuevo, esta vez apuntaba hacia su garganta —¡Te impusiste en su ceguera y lo engañaste de una forma terrible!

El ataque era tanto rápido como fatal. Xue Yang logró esquivarlo, pero de todas formas atravesó su hombro. Como si no pudiera sentir nada, ni siquiera retrocedió —¿Su ceguera? DaoZhang Song, ¿Acaso olvidaste por quién se volvió ciego al sacarse sus propios ojos?

Al escuchar esto, tanto el rostro como los movimientos de Song Lan se congelaron.

Xue Yang continuó —¿En qué posición estás para echarme la culpa? ¿Como amigo suyo? ¿Eres tan sinvergüenza como para decir que eres su amigo? Hahahaha, DaoZhang Song, ¿Necesito recordarte que fue lo que le dijiste a Xiao XingChen después de que exterminé a los del Templo Baixue? Cuando él estaba preocupado por ti y quería ayudarte, ¿Con cuál expresión lo miraste? ¿Cuáles fueron las cosas que le dijiste?

Song Lan estaba en un terrible estado mental —¡Yo! En ese tiempo, Yo...

Xue Yang le interrumpió —En ese tiempo, ¿Estabas molesto? ¿Adolorido? ¿Sufriendo? ¿No sabías en dónde dejar salir tu ira? ¿Así que por eso la dejaste salir con él? Para ser justos, la razón por la que exterminé a todo tu clan fue precisamente por él. Es bastante entendible el por qué te desquitaste con él. De hecho, era exactamente lo que quería.

¡Cada frase era un golpe crítico!

Tanto las palabras de Xue Yang como sus ataques se hicieron más rápidos. Sus movimientos eran serenos pero cada vez más difíciles de defender, hasta que gradualmente empezó a tomar la ventaja. Song Lan no pudo notarlo. Xue Yang añadió —¡Bien! ¿Quién fue el que dijo "de ahora en adelante, no es necesario que nos volvamos a ver"? ¿Acaso no fuiste tú, DaoZhang Song? Él hizo caso a tu petición y desapareció después de sacarse los ojos por ti ¿Ahora, a





qué has venido por él? ¿No es esto hacerlo mucho más difícil? DaoZhang Xiao XingChen, ¿Estás de acuerdo?

Al escuchar esto, Song Lan vaciló ¡Incluso sus ataques lo hicieron!

Para haber sido engañado por un truco tan sencillo, era notorio que la mente y los movimientos de Song Lan realmente habían sido alborotados por Xue Yang. Tomando ventaja de una oportunidad tan perfecta, con un movimiento de su mano, le hizo llover polvo de envenenamiento cadavérico encima.

Nunca antes alguien había visto este tipo de polvo de envenenamiento cadavérico, incluyendo Song Lan. Accidentalmente, respiró una gran cantidad de polvo. De inmediato sabiendo que estaba en una mala situación, Song Lan empezó a toser. Sin embargo, la Jiangzai de Xue Yang había estado esperándole por largo tiempo ¡Con un frío relampagueo desde la punta de la espada, se disparó directo dentro de su boca!

Instantáneamente, el campo de visión de Wei WuXian se hizo completa oscuridad. A-Qing estaba tan asustada que había cerrado sus ojos.

Sin embargo, él ya sabía. Aquí fue cuando la lengua de Song Lan fue cortada por Jiangzai.

Los sonidos eran aterradoros.

Los ojos de A-Qing se sentían tibios, pero apretó los dientes fuertemente, sin hacer ni un solo ruido. Sus ojos parpadearon y se abrieron. Song Lan lograba permanecer de pie, inclinándose sobre su espada. Con su otra mano, se cubría la boca. La sangre se colaba sin cesar entremedio de sus dedos.

Con su lengua cortada debido al repentino ataque de Xue Yang, Song Lan estaba bajo tal agonía que no podía siquiera caminar. Sin embargo, aun así elevó su espada del suelo y se tambaleó hacia Xue Yang. Este último esquivó el ataque fácilmente. Una bizarra sonrisa apareció en su rostro.

Al siguiente momento, Wei WuXian vio por qué había sonreído de tal manera.





El brillo plateado de Shuanghua había atravesado el pecho de Song Lan, saliendo por su espalda.

Song Lan bajó la mirada, hacia la hoja de Shuanghua, aquella que había penetrado su corazón y luego lentamente volvió a elevar la vista. Vió a Xiao XingChen, quien sostenía calmadamente su espada.

Xiao XingChen no estaba realmente consciente de lo que estaba sucediendo —¿Estás ahí?

Song Lan movió sus labios, no hacían ruido.

Xue Yang sonrió ampliamente —Lo estoy ¿Por qué estás aquí?

Xiao XingChen retiró a Shuanghua y la devolvió a su funda —Shuanghua se estaba comportando extraño. La seguí a donde me llevaba y vine a ver lo que ocurría —Se preguntó —No hemos visto ningún cadáver caminante en esta área hace bastante tiempo, menos aún uno que vagara en solitario ¿Vino hasta aquí desde alguna parte?

Lentamente, Song Lan cayó sobre sus rodillas en frente de Xiao XingChen.

Xue Yang le miró hacia abajo —Probablemente. Está haciendo sonidos horribles.

En una situación como esa, si Song Lan le pasaba su espada a Xiao XingChen, este hubiera sabido de inmediato quién era. Sería capaz de reconocer la espada de su amigo más cercano con solo un toque.

Sin embargo, Song Lan ya no podía hacer eso ¿Le pasaría su espada a Xiao XingChen, diciéndole así a quién había acabado de matar con sus propias manos?

Este era justamente el objetivo de Xue Yang, así que no tenía nada que temer. Se giró hacia Xiao XingChen —Vámonos. Es hora de hacer la cena, ya estoy hambriento.

Xiao XingChen —¿Compraste los vegetales?

Xue Yang —Yup. Me encontré con esta cosa mientras venía de regreso. Qué mal día.





Xiao XingChen se fue primero. Xue Yang le dio unas palmadas a sus heridas en el hombro y el brazo. Tomó la canasta y, al tiempo que pasaba al lado de Song Lan, sonrió y miró hacia abajo —Nada de comida para ti.

Después de haber pasado mucho rato desde que Xue Yang se había ido y probablemente ya había vuelto al Hogar de ataúdes con Xiao XingChen, A-Qing finalmente se paró del arbusto.

Sus piernas estaban entumecidas por agacharse por tanto tiempo. Sosteniendo su varilla, caminó cojeando y tambaleándose hasta Song Lan, cuyo cadáver arrodillado ya se había puesto rígido.

La muerte de Song Lan había estado lejos de ser una pacífica. A-Qing saltó al ver su ojos completamente abiertos. Luego, al ver la sangre que corría desde su boca y bajaba por su mentón, manchando el frente de su camisa y haciendo una posa sobre el suelo, grandes lagrimas rodaron desde sus ojos.

Si bien estaba asustada, A-Qing se acercó y cerró los ojos de Song Lan. Luego se arrodilló en frente de él y juntó sus palmas —DaoZhang, por favor no me culpes ni tampoco al otro DaoZhang. Si salía de mi escondite, iba a morir de todas formas, así que tuve que esconderme y no pude ayudarte. El otro DaoZhang también fue engañado por ese bastardo. No lo hizo a propósito. ¡Él no sabía que eras tú a quién estaba matando!

Siguió sollozando —Voy a regresar. Por favor, deja que tu fallecido espíritu me bendiga para que así pueda sacar a DaoZhang Xiao XingChen de aquí, bendícenos para que podamos escapar del control de este demonio. No puedo dejar que ese demonio Xue Yang muera en paz, ¡debo cortarlo en pedacitos para que así nunca pueda reencarnar!

Después de su discurso, se puso de rodillas e inclinó¹⁶ tres sonoras veces. Se limpió el rostro fuertemente, se levantó, se dio valor así misma y caminó en dirección de la ciudad Yi.

El cielo ya se había oscurecido cuando regresó al Hogar de ataúdes. Xue Yang estaba pelando manzanas en la mesa. Cortaba a todas las rebanadas una forma de conejo, parecía estar de un

¹⁶ **Se puso de rodillas e inclinó:** En inglés esto se llama "kowitz" y es básicamente el gesto de arrodillarse e inclinarse hasta casi tocar la cabeza (o tocarla) con el suelo. Es una muestra de máximo respeto.





ánimo fantástico. Cualquiera que lo viera pensaría que era un joven muy alegre. Nadie sería capaz de imaginar lo que había hecho. Al escucharle entrar, Xiao XingChen llegó con un plato con coles en su mano —A-Qing, ¿A dónde fuiste hoy? Ya es muy tarde...

Al mirarle, de repente algo cruzó por los ojos de Xue Yang —¿Qué pasó? Tus ojos están muy hinchados.

Xiao XingChen se apresuró hasta ella —¿Qué ocurrió? ¿Alguien te molestó?

Xue Yang —¿Molestarla? ¿Quién sería capaz de molestarla?

Si bien llevaba una amplia sonrisa, era claro que estaba empezando a sospechar. De repente, A-Qing lanzó la varilla de bambú al suelo y empezó a lamentarse en lágrimas.

Lloraba con lágrimas y su nariz moqueada. Casi con hipo, corrió a los brazos de Xiao XingChen —¿Soy fea? ¿Soy fea? DaoZhang, tienes que decírmelo ¿De verdad soy tan fea?

Xiao XingChen acarició su cabeza —Por supuesto que no. A-Qing es una niña muy bonita ¿Quién dijo que eras fea?

Xue Yang comentó con desdén —Eres muy fea. Y eres más fea aun cuando lloras.

Xiao XingChen le reprendió —No digas eso.

A-Qing lloró más fuerte. Dio un pisotón con su pie —Bueno, DaoZhang ¡No es como que tú puedas verme! ¿De qué sirve que tú digas que soy linda? ¡Definitivamente me estás mintiendo! Él puede ver. Y dijo que era fea, ¡Así que en realidad debo ser muy fea! ¡Fea y ciega!

Por todo ese escándalo, ambos naturalmente creyeron que algunos niños le habían llamado "horripilante" o "niñita ciega de ojos blancos" cuando estuvo afuera hoy y ahora se sentía extremadamente frustrada. Xue Yang quiso desestimar el tema —¿Volviste llorando solo porque alguien te llamó horripilante? ¿A dónde quedaron tus poco razonables falta de modales?





A-Qing —¡No soy descortés! DaoZhang, ¿Te queda dinero?

Después de una pausa, Xiao XingChen respondió avergonzado —Uh... eso creo.

Xue Yang interrumpió —Yo puedo prestarte un poco.

A-Qing espetó —¡Has estado viviendo y comiendo con nosotros por tanto tiempo y aun así le llamas "prestar" si usamos un poco de tu dinero! ¡Qué tacaño! ¡No tienes vergüenza! DaoZhang, quiero comprar ropa y joyas bonitas ¿Puedes acompañarme?

Wei WuXian pensó para sí, *Así que quiere guiar a Xiao XingChen lejos de aquí. Pero, si Xue Yang quiere seguirlos, ¿Qué va hacer?*

Xiao XingChen —Por supuesto que puedo, pero no seré capaz de ver si te quedan bien o no.

Xue Yang interrumpió de nuevo —Yo puedo ayudarla.

A-Qing saltó tan alto que casi golpea el mentón de Xiao XingChen —¡No me importa, no me importa! ¡Solo te quiero a ti! No lo quiero a él a mi lado ¡Todo lo que él dirá será que soy fea! ¡Y me llamará Pequeña ciega!

No era la primera vez que actuaba de una forma tan poco razonable. Los dos ya estaban acostumbrados a ello. Xue Yang hizo una mueca de disgusto mientras que Xiao XingChen aceptaba —Esta bien. ¿Qué tal mañana?

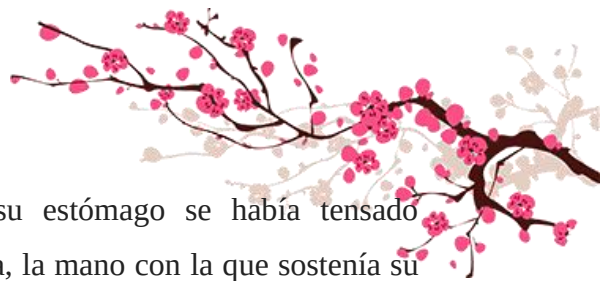
A-Qing —¡Esta noche!

Xue Yang —Si vas esta noche, todas la tiendas estarán cerradas. ¿A dónde más podrías ir?

Sin tener otra opción, A-Qing finalmente se rindió —¡Está bien! ¡Entonces mañana! ¡Es una promesa!

Habiendo fallado su primer intento, si seguía rogando para salir, Xue Yang definitivamente empezaría a sospechar de nuevo. A-Qing solo podía dejar ir el asunto por ahora e ir hasta la mesa por cena. Durante su escándalo recién pasado, si bien su actuación había sido la misma





que siempre, pareciendo más que natural, en realidad su estómago se había tensado completamente. Había estado tan nerviosa que, incluso ahora, la mano con la que sostenía su bol aún temblaba. Xue Yang estaba sentado a su izquierda. Al tiempo que este le echaba unos vistazos, sus piernas se tensaron de nuevo. Debido a que estaba demasiado aterrada como para comer algo, pretendió convenientemente que estaba demasiado furiosa como para tener apetito. Escupía la comida cada vez que tomaba un bocado. Apuñalando su bol, murmuraba y maldecía —Tú, maldita perra. Tú, inmunda criada ¡Bueno, no creo que tú seas mejor, puta!

Al escucharle maldecir a la "inmunda criada", Xue Yang no pudo evitar rodar los ojos mientras que Xiao XingChen habló —No desperdicies comida.

Los ojos de Xue Yang abandonaron a A-Qing y se dirigieron al rostro de Xiao XingChen. Wei WuXian pensó, *En verdad puede justificarse el que este pequeño delincuente pudiera imitar a Xiao XingChen en una forma tan precisa. Después de todo, se sentaban frente a frente todos los días. Tuvo bastante tiempo para descifrarlo.*

Sin embargo, Xiao XingChen no estaba enterado de los dos pares de ojos que apuntaban hacia él. Después de todo, él era el único en la habitación quien era realmente ciego.

Cuando terminaron, Xiao XingChen levantó los cuencos y los palillos y fue de nuevo hasta la habitación principal. Incapaz de estar sentada o parada, A-Qing quería seguirle, pero de repente, Xue Yang le llamó —A-Qing.

El corazón de A-Qing de inmediato se detuvo unos latidos. Incluso Wei WuXian sintió los escalofríos que corrían de su cabeza hasta su espalda.

Ella respondió —¿Por qué me llamaste de repente por mi nombre?!

Xue Yang —¿No fuiste tú quien dijo que no quería ser llamada Pequeña ciega?

A-Qing bufó —¿La gente no empieza a actuar amable con otros repentinamente, a menos que escondan otras intenciones! ¿Qué es lo que quieres?

Xue Yang sonrió —Nada realmente. Solo quería enseñarte lo que deberías hacer cuando otros te insulten.





A-Qing —Huh. Entonces dime, ¿Qué debería hacer?

Xue Yang —Si alguien te llama fea, entonces haz que ella sea más fea. Corta unas docenas de veces su rostro para que así nunca tenga las agallas para salir de nuevo. Si alguien te llama ciega, entonces talla uno de los extremos de tu varilla y entiérrasela una vez en cada ojo, para que así también sea ciega. Entonces, ahí verás si se atreve a decirte algo de nuevo.

La sangre de A-Qing se congeló. Hizo como que pensaba que él la estaba tratando de aterrorizar —¡Me estás asustando de nuevo!

Xue Yang bufó —Bueno, piensa lo que quieras.

Cuando terminó, empujó en frente de ella el plato que contenía las rebanadas de manzana con forma de conejos —Come.

Al ver el plato de las tiernas y delicadas rebanadas, el asco llenó tanto el corazón de A-Qing como el de Wei WuXian.

Al día siguiente, justo cuando estaban levantándose, A-Qing le suplicó a Xiao XingChen que fuera a comprar ropas bonitas y maquillaje con ella. Xue Yang estaba molesto —Si los dos se van, ¿Entonces tendré que ir a comprar la comida de hoy de nuevo?

A-Qing —¿Por qué no puedes comprarla? ¡Piensa en todas la veces que DaoZhang las compró! ¡Tú eres el único que molesta y le juega trucos a DaoZhang todo el tiempo!

Xue Yang —Está bien, está bien. Lo compraré. Iré ahora mismo.

Cuando se hubo ido, Xiao XingChen preguntó —A-Qing, ¿Aún no estás lista? ¿Ya nos podemos ir?

A-Qing solo entró después de que se hubo asegurado de que XueYang se había ido. Cerró la puerta y preguntó con una voz temblorosa —DaoZhang, por casualidad ¿Conoces a alguien llamado Xue Yang?





Capítulo 41: Pastos, parte 9

La sonrisa de Xiao XingChen se congeló.

Las palabras "Xue Yang" eran una sorpresa demasiado grande para él. Para empezar, su complexión estaba bastante pálida. Después de escuchar el nombre, toda la sangre se drenó de su rostro. Sus labios eran de un tono rosado casi blanco.

Como si no estuviera seguro, Xiao XingChen preguntó con una voz baja —... ¿Xue Yang? — De repente se sobresaltó —A-Qing, ¿Cómo fue que supiste acerca de este nombre?

A-Qing —¡Xue Yang es la persona que vive con nosotros! ¡Es el bastardo!

Xiao XingChen tartamudeó en confusión —¿La persona que vive con nosotros?... La persona que... —Negó con la cabeza, como si estuviera sintiéndose algo mareado —¿Cómo supiste?

A-Qing —¡Escuché que mató a alguien!

Xiao XingChen —¿Mató a alguien? ¿A quién?

A-Qing —¡A una mujer! Era muy joven. Creo que llevaba una espada con ella. Xue Yang también estaba escondiendo su espada en él. Los escuché pelear, fueron bastante ruidosos. La mujer no dejaba de llamarle "Xue Yang" y dijo que había "exterminado el templo" y que "había matado a una cantidad incontable de personas" y que debía ser "castigado justamente". Oh cielos, ¡Está fuera de sí! Se ha estado escondiendo con nosotros todo este tiempo ¡Y no sé qué es lo que está tramando!

A-Qing estuvo despierta toda la noche creando mentiras en su mente. Primero, definitivamente no podía dejar que DaoZhang supiera que había asesinado humanos porque pensó que eran cadáveres caminantes. Tampoco podía dejar que supiera que había matado a Song Lan con sus propias manos. Así que, si bien era algo injusto para DaoZhang, no podía contarle, sin importa qué, acerca de la muerte de DaoZhang Song. ¡Lo mejor para Xiao XingChen sería que huyera tan lejos como pudiera después de descubrir quién era Xue Yang!





Sin embargo, estas noticias eran difíciles de aceptar para él. Y, además, sonaban algo absurdas. Xiao XingChen no podía creerlas del todo —Pero su voz es diferente. Y...

A-Qing estaba tan frustrada que no paraba de golpear su varilla en el suelo —¡Hizo diferente su voz a propósito! ¡Temía que lo fueras a reconocer! —De repente, una idea se le ocurrió — ¡Oh cierto! ¡Cierto, cierto! Él tiene nueve dedos. DaoZhang, ¿Lo sabías? ¿Sabías que Xue Yang también tiene nueve dedos? Definitivamente lo has visto antes, ¿Verdad?

Xiao XingChen se tambaleó, casi cayéndose al piso.

A-Qing de inmediato le ayudó a ir hasta la mesa, en donde ambos se sentaron lentamente. Después de un rato, Xiao XingChen volvió a hablar —Pero A-Qing, ¿Cómo supiste que tenía nueve dedos? ¿Has tocado su mano antes? Pero, si él en verdad es Xue Yang, ¿Cómo hubiera dejado que la tocaras para descubrirlo?

A-Qing apretó los dientes —... ¡DaoZhang! ¡Déjame decirte la verdad! No soy ciega ¡Puedo ver! No toqué sus manos, ¡Sino que las vi!

Cada sorpresa era más grande que la anterior. Xiao XingChen estaba casi sin palabras — ¿Qué dijiste? ¿Puedes ver?

Si bien A-Qing estaba asustada, no podía esconder por más tiempo la verdad. Se disculpó y disculpó —¡Lo siento DaoZhang! ¡No quería mentirte a propósito! ¡Tenía miedo de que si te enterabas de que no era ciega, me ibas a echar! Pero por favor no me culpes ahora. Huyamos juntos ¡Él va a volver cuando termine de comprar comida!

De repente, cerró su boca.

Las vendas que envolvían los ojos de Xiao XingChen, inicialmente, eran blancas. Ahora, sin embargo, dos manchas de rojo se colaban desde el interior. La sangre crecía más y más y eventualmente se escapó de las vendas, cayendo desde donde alguna vez estuvieron sus ojos.

A-Qing gritó —¡DaoZhang, estás sangrando!





Pareció que Xiao XingChen recién lo notó. Con una leve exclamación, acercó su mano hacia su rostro. Cuando la quitó, esta estaba cubierta en sangre. Con manos temblorosas, A-Qing le ayudó a limpiar un poco. Sin embargo, mientras más trataba, más sangre había. Xiao XingChen levantó una mano —Estoy bien... estoy bien.

Originalmente, la herida de sus ojos sangraba cada vez que tenía pensamientos o emociones excesivas, pero esto no había ocurrido en bastante tiempo. Wei WuXian incluso pensó que ya había sanado. Hoy, sin embargo, empezó a sangrar nuevamente.

Xiao XingChen murmuró —Pero... pero si él realmente es Xue Yang, ¿Por qué actuaría de esta forma? ¿Por qué no me mató desde el inicio y más aún, se quedó a mi lado por tantos años? ¿Por qué sería este Xue Yang?

A-Qing —¡Por supuesto que quería matarte en un inicio! He visto sus ojos. ¡Eran más malévolos que la malevolencia y más aterradores que el terror! Pero debido a que estaba herido y no podía moverse, ¡Necesitaba que alguien cuidara de él! Yo no lo conocía. Si hubiera sabido que era una máquina de matar, ¡Lo hubiera apuñalado hasta la muerte cuando estaba en el arbusto! ¡DaoZhang, huyamos! ¿Sí?

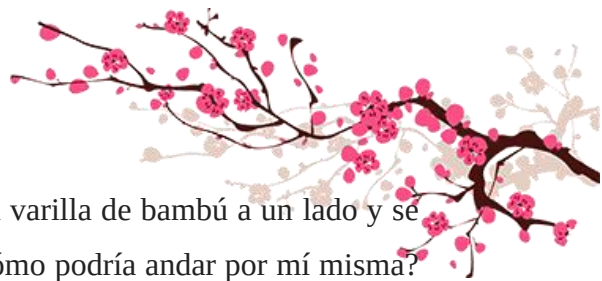
Sin embargo, Wei WuXian suspiró en su corazón, *Eso es imposible. Si no le hubiera dicho a Xiao XingChen, este hubiera seguido viviendo de esta forma con Xue Yang. Ahora que le dijo a Xiao XingChen, este simplemente no va a huir. Definitivamente le va a preguntar directamente a Xue Yang. No hay una solución para esto.*

Como era de esperarse, Xiao XingChen logró calmarse y le dijo a A-Qing —A-Qing, huye.

Su voz estaba algo ronca. A-Qing sonaba algo asustada —¿Yo? DaoZhang, ¡Huyamos juntos!

Xiao XingChen negó con la cabeza —No puedo ir. Necesito saber exactamente qué es lo que planea. Él definitivamente tiene un objetivo y ha tratado de cumplirlo estos últimos años al pretender ser alguien que no es y quedándose a mi lado. Si lo dejo aquí solo, temo que la gente de la ciudad Yi se hunda en sus manos. Xue Yang siempre ha sido de esta manera.





Esta vez, los sollozos de A-Qing ya no eran falsos. Arrojó la varilla de bambú a un lado y se aferró a la pierna de Xiao XingChen —¿Yo? DaoZhang, ¿Cómo podría andar por mí misma? Quiero quedarme contigo. Si tú no te vas, entonces yo tampoco lo haré. Si lo peor llega a ocurrir, simplemente seré asesinada por él. De todas formas, estaré tan sola que moriría mientras vago por mí misma. Se que no quieres que esto me pase, ¡Así que huyamos juntos!

Desafortunadamente, después de que se reveló el secreto de que en efecto no era ciega, su táctica de usar esto para ganar simpatía ya no funcionaba con él. Xiao XingChen respondió —A-Qing, puedes ver y eres muy lista. Confío en que serás capaz de vivir una buena vida. No sabes no aterrador que es Xue Yang, no puedes quedarte. Tampoco debes volver a acercarte a él.

Wei WuXian casi podía escuchar a A-Qing gritando silenciosamente, *¡Lo sé! ¡Sé lo aterrador que es!*

Pero no podía abrir su boca y decirle la verdad.

De repente, una serie de enérgicos pasos se escucharon desde fuera.

¡Xue Yang había vuelto!

Xiao XingChen miró alarmado, volvió al nivel de perspicacia que tenía cuando iba de cacería nocturna. Rápidamente tomó a A-Qing, acercándosela le susurró —Cuando entre, yo lidiaré con él mientras tú usas esa oportunidad para escapar ¡Escúchame!

A-Qing estaba tan asustada que solo podía asentir, lagrimas aún rebosaban sus ojos. Xue Yang pateó la puerta —¿Qué están haciendo? Yo ya volví ¿Y ustedes aún no salen? Si aún están ahí abran la puerta y déjenme entrar, estoy muy cansado.

Simplemente por su tono y voz, uno pensaría que se trataba de un dulce, inocente y alegre shidi. Sin embargo, quién se imaginaría que la persona que estaba afuera era en realidad un villano que no tenía sentido de la moral, ¡Un demonio que vestía la fachada de un ser humano!





Si bien la puerta no estaba trabada, habían puesto el cerrojo por dentro. Si no habrían pronto, Xue Yang definitivamente sospecharía. Y entonces, cuando entrara, definitivamente estaría vigilante. A-Qing limpió su rostro —¿Cómo puedes estar cansado?! Es una distancia pequeña de aquí al mercado ¿Y ya estás cansado?! Solo soy un poco lenta porque estoy viendo que ropa es mejor ¿Cómo te puede incumbir eso?!

Xue Yang se burló —¿Y cuántos trajes tienes? Sin importar cuanto cambies, seguirás viéndote igual. Ven, ven, abre la puerta.

Aun cuando las piernas de A-Qing se tambalearon, de todas formas respondió con una voz fuerte —¡Hmph! No voy a abrirla para ti. Patea cuanto quieras.

Xue Yang rió —Recuerda tus palabras. DaoZhang, arregla después la puerta. No me culpes.

Después de hablar, de inmediato pateó la puerta. Pasó por el alto escalón del umbral y entró. Sostenía la canasta llena de vegetales en una mano y una manzana carmesí en la otra. Justo cuando iba a darle un mordisco, miró hacia abajo solo para encontrarse con Shuanghua, la que se había hundido en su estómago.

La canasta cayó al suelo. La col, las zanahorias, las manzanas y los bollos al vapor rodaron por el suelo.

Xiao XingChen gritó con una voz profunda —¡A-Qing, corre!

Moviéndose tan rápido como podía, A-Qing se lanzó fuera por la puerta del Hogar de ataúdes. Inmediatamente después, se fue por otro camino y se escabulló de regreso. Se trepó a su punto de escondite usual, aquel que más utilizaba y con el que más familiar era, incluso sacó su cabeza para ver qué es lo que estaba ocurriendo dentro.

Xiao XingChen preguntó con frialdad —¿Fue divertido?

Xue Yang mordió otro pedazo de la manzana que todavía estaba en su mano. Solo respondió calmadamente después de masticar por un tiempo y tragar la fruta —Sí, por supuesto que fue divertido.





Volvió a utilizar su voz original.

Xiao XingChen —Es que, ¿Qué planeas hacer, quedándote todos estos años conmigo?

Xue Yang —¿Quién sabe? Quizás estoy aburrido.

Xiao XingChen sacó a Shuanghua y se preparó para atacar nuevamente. Xue Yang añadió — DaoZhang Xiao XingChen, ¿Aún quieres escuchar la segunda parte de la historia que no terminé?

Xiao XingChen —No.

Si bien se había negado, su cabeza se inclinó levemente hacia adelante y su espada pausó. Xue Yang respondió —Bien, te lo voy a contar de todas formas. Después de que lo escuches, si aún piensas que es mi culpa, puedes hacer lo que sea que quieras.

Limpió casualmente la herida de su estómago, suprimiéndola para que así no sangrara excesivamente —El niño vio al hombre que lo había engañado para que entregara la carta. Se sintió tanto frustrado como feliz. Se lanzó hacia al hombre mientras lloraba y le decía "Llevé la carta, pero los pasteles ya no estaban y fui golpeado ¿Puedes darme otro plato?"

—Parecía que el hombre había sido atrapado por el hombre musculoso y también había sido golpeado. Su rostro estaba herido. Al ver al pequeño niño sucio que se aferraba a su pierna, no pudo evitar sentirse irritado y enseguida lo pateó lejos.

—Se subió al carro con bueyes y le dijo al conductor que se fueran de inmediato. El niño se levantó del suelo y siguió persiguiendo al carro. Él realmente quería comer ese plato de azucaradas delicias. Por fin habiéndolo alcanzado, agitó sus brazos en frente del carro para que se detuvieran. El hombre estaba demasiado irritado por sus lloriqueos. Quitándole el látigo al conductor, arremetió contra su cabeza y lo lanzó al suelo.

Hablaba una palabra a la vez —Y luego, las ruedas del carro pasaron sobre la mano del niño, un dedo a la vez.





Xiao XingChen no podía ver, pero de todas formas Xue Yang levantó su mano izquierda hacia él —¡Apenas tenía siete! ¡Los huesos de su mano izquierda fueron triturados mientras que un dedo fue molido a carne maltrecha en un instante! Ese hombre era el padre de Chang Ping.

—DaoZhang Xiao XingChen, ¡Fuiste tan justo, tan severo cuando me llevaste a la Torre Jinlin! Me condenaste y preguntaste por qué exterminé una secta entera a causa de solo una sospecha. ¡¿Es que es acaso, debido a que los dedos no eran suyos, Ustedes eran incapaces de sentir el dolor?! ¿Acaso nunca han escuchado lo horripilante que suena un grito arrancado de sus propias bocas? ¿Por qué no le preguntaron por qué decidió entretenerse a costa mía sin ninguna razón?! ¡El actual Xue Yang les fue concedido gracias a Chang CiAn! ¡El clan YueyangChang solo estaba cosechando lo que sembró!

Xiao XingChen habló, casi como si no pudiera creer las palabras de Xue Yang —Chang CiAn rompió uno de tus dedos en el pasado. Si buscabas venganza, simplemente pudiste haber roto uno de sus dedos también. ¡Si te tomabas el asunto de una forma más personal aún, podrías haberle roto dos o incluso los diez! Incluso si le cortabas un brazo por completo, las cosas no deberían haber sido de esta manera. ¿Por qué tuviste que acabar con todo su clan? ¡No me digas que un solo dedo tuyo equivale a más de cincuenta vidas humanas!

Xue Yang en verdad meditó sobre el asunto, como si encontrara raras las preguntas de Xiao XingChen—Por supuesto. El dedo era mío, mientras que esas vidas eran de otras personas. Nunca serían equivalentes sin importar con cuántas vidas acabara. Solo fueron alrededor de cincuenta ¿Cómo sería posible que fueran equivalentes a uno de mis dedos?

El rostro de Xiao XingChen se volvía más y más pálido gracias al tono confiado de Xue Yang. Gritó —¡¿Y qué hay de los demás?! Entonces, ¿Por qué exterminaste el Templo Baixue? ¿Por qué cegaste los ojos de DaoZhang Song?

Xue Yang preguntó en respuesta —Entonces, ¿Por qué me detuviste? ¿Por qué te interpusiste en lo que quería hacer? ¿Por qué defendiste a esas basuras del Clan Chang? ¿Querías ayudar a Chang CiAn? ¿O a Chang Ping? Hahahaha, ¿Cómo fueron las primeras lágrimas de gratitud de Chang Ping y cómo más adelante te suplicó que no lo ayudaras más? DaoZhang Xiao XingChen, este asunto ha sido tu culpa desde el inicio. No debiste haberte entrometido en los





derechos e injusticias de otras personas. Quién estaba en lo correcto, quien no, ¿Cómo un intruso sería capaz de entenderlo? O, quizás, ni siquiera debiste abandonar la montaña en primer lugar. Tu maestra, BaoShan SanRen, era en verdad inteligente ¿Por qué no le escuchaste obedientemente y te quedaste cultivando en las montañas? Si no puedes entender los sucesos de este mundo ¡Entonces no deberías haber venido!

Era más de lo que Xiao XingChen podía soportar —... Xue Yang, tú realmente eres... demasiado repugnante...

Al escuchar esto, las intenciones de matar que no habían cruzado los ojos de Xue Yang hace mucho tiempo, volvieron a aparecer.

Se rió con amargura —Xiao XingChen, es por eso que te odio. La gente a la que más detesto es aquella como tú que dicen ser justos, que piensan que son virtuosos, ¡Precisamente son los estúpidos, inocentes, tontos idiotas como tú los que creen que el mundo es un mejor lugar solo porque hicieron una buena acción! ¿Crees que soy repugnante? Pero, por otra parte, ¿Acaso estás tú en condiciones de sentir repulsión por mí?

Xiao XingChen pausó levemente —¿Qué estás tratando de decir?

¡El corazón de A-Qing y el de Wei WuXian estaban a punto de salirse de sus pechos!

Xue Yang habló de una forma afectuosa —Recientemente, no hemos salido por las noches a matar cadáveres caminantes, ¿No es así? Pero, unos años atrás, ¿Acaso no salíamos y matábamos unos puñados de ellos cada par de días?

Los labios de Xiao XingChen se movieron, como si estuviera sintiéndose inquieto —¿Por qué estás sacando este asunto ahora?

Xue Yang —Por nada realmente. Es solo que es realmente desafortunado que seas ciego. Te sacaste ambos ojos así que no podías ver a esos "Cadáveres caminantes" que mataste. Estaban tan asustados y bajo tanto dolor cuando les atravesaste el corazón. Algunos incluso se arrodillaron, lloraron y se inclinaron hacia ti para que perdonaras a los miembros más jóvenes y más viejos de sus familias. Si no fuera porque corté todas sus lenguas, apostarí que hubieran gemido y gritado "DaoZhang, perdónanos"





Todo el cuerpo de Xiao XingChen empezó a temblar.

Después de un largo tiempo, logró hablar —Me engañaste. Querías engañarme.

Xue Yang —Sí, te engañé. He estado engañándote todo el tiempo. ¿Quién iba a pensar que me ibas a creer cuando estaba engañándote y, ahora que digo la verdad, no me crees?

Xiao XingChen se tambaleó y blandió su espada hacia Xue Yang gritando —¡Silencio!
¡Silencio!

Xue Yang presionó su área abdominal. Haciendo un chasquido con su mano izquierda, se echó atrás calmadamente. La expresión en su rostro ya no era la de un humano, una luz verde brillaba desde sus ojos. En conjunto con su diente canino que se asomaba cuando sonreía, lucía como si fuera un monstruo viviente. Gritó — ¡Está bien! ¡Me callaré! Si no me crees, entonces intercambia unos cuantos movimientos con el que está parado detrás de ti. Haz que te diga si estoy engañándote o no.

Una espada trajo una ráfaga de viento hacia él. Xiao XingChen naturalmente la bloqueó con Shuanghua. Al tiempo que las dos espadas chocaban, su rostro de inmediato palideció.

O, más bien, uno podría decir que todo su cuerpo se convirtió instantáneamente en la estatua de un humano descorazonado.

Xiao XingChen preguntó con la mayor cautela posible —... ¿Eres tú, ZiChen?

No hubo respuesta.

El cadáver de Song Lan estaba parado detrás de él. Parecía como si estuviese mirando a Xiao XingChen, pero no habían pupilas en sus ojos. Sostenía la espada que había chocado contra Shuanghua.

Los dos definitivamente habían aprendido el uno del otro al intercambiar golpes. Aun cuando las dos espadas apenas habían chocado entre sí, Xiao XingChen debería ser capaz de saber quién era el otro a partir de la fuerza del ataque. Sin embargo, Xiao XingChen lucía como si





no estuviera seguro. Se giró lentamente y acercó una mano temblorosa para sentir la hoja de la espada de Song Lan.

Song Lan no se movió. Xiao XingChen desplazaba su mano hacia arriba desde la punta. Finalmente, después de una caricia tras otra, trazó sobre los caracteres "Fuxue" que habían sido tallados en la espada.

El rostro de Xiao XingChen palideció aún más.

Casi estupefacto, tocó la hoja de Fuxue, sin siquiera notar que su palma había sido cortada. Estaba temblando tanto que incluso su voz sonaba como si hubiera sido diseminada sobre el suelo —... ZiChen... DaoZhang Song... DaoZhang Song... ¿Eres tú?

Song Lan lo miró sin hacer ni un ruido.

Dos aterradores y empapados agujeros se habían hecho a través de los vendajes que envolvían los ojos de Xiao XingChen por una sangre que parecía no parar de brotar. Quería acercarse y tocar a la persona que sostenía la espada, pero estaba demasiado asustado. extendía sus brazos y luego los devolvía a su lugar. Olas de un dolor desgarrador atravesaban el pecho de A-Qing. Tanto Wei WuXian como ella tenían dificultad para respirar. Incapaz de respirar, lagrimas brotaron de sus ojos.

Xiao XingChen se quedó ahí donde estaba, sin saber que hacer —... ¿Qué ocurrió? Di algo...

Se desmoronó completamente — ¡¿Puede alguien decir algo?!

Como lo deseó, Xue Yang habló —¿Todavía será necesario que te diga quién era exactamente ese cadáver caminante con el que acabaste ayer?

Un *clang*.

Shuanghua cayó al suelo.

Xue Yang estalló en risa.





Xiao XingChen estaba en blanco parado en frente de Song Lan. Poniendo sus manos sobre su cabeza, lloró como si estuviesen destrozando su pecho.

Xue Yang se rió con tanta fuerza que lagrimas se formaron en las esquinas de sus ojos. Frunció el ceño —¿Qué pasa?! ¡Estás tan conmovido de ver a tu viejo amigo que incluso estás llorando! ¡¿Le quieres dar un abrazo?!

A-Qing se cubrió la boca tan firmemente como pudo, negándose a dejar salir alguna traza de su lloriqueo. Dentro del Hogar de ataúdes, Xue Yang iba de un lado a otro al tiempo que maldecía en un terrorífico tono lleno de ira y éxtasis —¡Salvar el mundo! Qué buen chiste ¡No puedes ni salvarte a ti mismo!

Una serie de punzantes dolores atacaron la cabeza de Wei WuXian. Esta vez, el dolor no provenía del alma de A-Qing.

Cabizbajo, Xiao XingChen se arrodillo en el suelo al lado de los pies de Song Lan. Se afirmó así mismo fuerte, como si quisiera encogerse en un pequeño y débil bulto, casi deseando desaparecer de este mundo. Sus ropas blancas como la nieve ya se habían cubierto de polvo y sangre. Xue Yang le gritó —No pudiste hacer nada, fallaste miserablemente, eres el único culpable ¡Tú mismo te buscaste esto!

En ese momento, Wei WuXian se vio a sí mismo en Xiao XingChen.

Él, quien había fallado miserablemente mientras estaba empapado en sangre; quien no pudo hacer nada excepto aceptar silenciosamente las críticas y acusaciones, quien estaba totalmente fuera de toda esperanza, ¡Quien solo podía llorar en desesperación!

Los blancos vendajes se habían manchado completamente de rojo. El rostro de Xiao XingChen estaba cubierto en sangre. Sin ojos con los cuales llorar, solo podía sangrar las lágrimas. Al haber sido engañado por años, tomó a su enemigo como un amigo y toda su amabilidad había sido pisoteada. Él pensaba que estaba exorcizando fantasma, pero sus manos estaban bañadas en sangre de inocentes ¡Incluso había matado a su amigo más cercano!

Solo pudo gemir en dolor —Por favor, déjame ir.





Xue Yang —¿Acaso no querías estoquearme hasta la muerte con tu espada unos momentos atrás? ¿Por qué me ruegas que te deje ir ahora?

Él sabía claramente que, con el cadáver de Song Lan protegiéndole, Xiao XingChen no sería capaz de volver a tomar su espada.

Había ganado de nuevo. Era una victoria aplastante.

De repente, Xiao XingChen agarró a Shuanghua, que yacía en el suelo. Girando el cuerpo de la espada, posicionó el lado con filo en su cuello. El claro resplandor del brillo de la plateada espada cruzó por los oscuros y apagados ojos de Xue Yang. Xiao XingChen soltó sus manos. Sangre carmesí escurría de la hoja de Shuanghua.

Siguiendo el límpido eco de la espada cayendo al suelo, tanto los movimientos de Xue Yang como su risa se detuvieron.

Después de un rato de silencio, caminó hacia el inmóvil cadáver de Xiao XingChen. Miró hacia abajo con sus ojos inyectados en sangre, la retorcida curva de sus labios gradualmente se iba hundiendo. Wei WuXian no sabía si había visto mal por accidente, pero parecía ser que los bordes de los ojos de Xue Yang estaban rebosantes con un tinte rojizo.

Inmediatamente después, frunció el ceño y habló a través de sus dientes apretados —¡Tú me forzaste a hacer esto!

Luego, rió sombríamente y habló para sí —¡Que esté muerto es mejor! Solo la gente muerta escucha.

Xue Yang fue a sentir la respiración de Xiao XingChen y apretó su muñeca, como si pensara que no estaba lo suficientemente muerto, como si pensara que no estaba lo suficientemente rígido. Se levantó, fue hacia la habitación de al lado y trajo una cuenca con agua. Usando una toalla limpia, quitó toda la sangre del rostro de Xiao XingChen. Incluso cambió los antiguos vendajes por unos nuevos, envolviendo cuidadosamente su cabeza.





Pintó una formación mágica en el suelo y preparó los materiales necesarios y ubicó a Xiao XingChen apropiadamente dentro. Solo recordó mirar su propia herida en el abdomen después de que hubo hecho tantas cosas.

Probablemente, pensaba que los dos se iban a volver a topar después de un breve periodo de tiempo. Fue por eso que su ánimo empezó a mejorar cada vez más. Levantó todas las frutas y vegetales que habían sido esparcidas por el suelo y las organizó dentro de la canasta nuevamente. En una inusual oleada de diligencia, incluso limpió la casa y colocó una nueva capa de paja dentro del ataúd de A-Qing. Por último, tomó el trozo de caramelo que Xiao XingChen le había dado la noche pasada.

Justo cuando estaba a punto de ponérselo en la boca, pensó por un momento. Conteniendo el impulso, lo devolvió a su lugar. Con una mano sosteniendo su mentón debido al aburrimiento, esperó a que Xiao XingChen se sentara.

Pero nunca ocurrió.

El cielo había empezado a oscurecerse, y así mismo lo hizo la expresión de Xue Yang. Hacía sonar sus dedos irritadamente sobre la mesa.

Cuando la noche había caído completamente, pateó la mesa y maldijo. Parándose, se medio arrodilló en frente del cadáver de Xiao XingChen, revisando la formación mágica y los conjuros que había pintado. Después de examinar repetidamente, sintió que no había nada mal. Sin embargo, después de fruncir el ceño por un momento, aun así limpió todo y lo redibujó por completo.

Esta vez, Xue Yang se sentó directamente en el suelo, observando pacientemente a Xiao XingChen. Esperó por otro tanto. Las piernas de A-Qing ya habían pasado por tres etapas de entumecimiento. Ahora, le dolían y picaban como si miles de hormigas estuvieran mordiénolas. Sus ojos estaban hinchados por llorar. Su visión estaba un poco borrosa.

Después de dos horas, Xue Yang finalmente descubrió que la situación se había salido de control.





Puso su mano sobre la frente de Xiao XingChen y cerró sus ojos para detectar. Un momento después, sus ojos se abrieron de improviso.

Wei WuXian lo sabía. Era probable que lo que había detectado fueran solo unas pocas hebras de un alma fragmentada.

Y, un alma que se había roto de tal forma jamás iba a poder utilizarse para crear un cadáver feroz.

Parecía ser que Xue Yang nunca esperó que algo como esto ocurriera. En su rostro, que constantemente sonreía, apareció un vacío por primera vez.

Sin pensarlo, y a pesar de que era demasiado tarde, presionó sus manos contra la herida en el cuello de Xiao XingChen. Sin embargo, toda la sangre ya se había drenado. El rostro de Xiao XingChen estaba más blanco que el papel. Grandes áreas de sangre seca de un rojo oscuro estaban en su cuello. Cubrir la herida ahora, no serviría de nada.

Xiao XingChen había muerto. Había muerto completamente.

Incluso su alma había sido destrozada.

El niño en la historia de Xue Yang, el que lloraba porque no pudo comer pasteles, era demasiado diferente a su yo presente. Era casi imposible relacionarlos. Sin embargo, en ese momento, Wei WuXian pudo por fin captar unas trazas de ese ignorante y confundido niño en el rostro de Xue Yang.

En un instante, rojas venas treparon por los ojos de Xue Yang. Se levantó repentinamente. Empuñando ambas manos, arrasó con el Hogar de ataúdes. Pateó y golpeó, destruyendo ruidosamente la casa que había limpiado tan solo segundos antes.

En ese momento, su expresión y los sonidos que hacían estaban más cercanos a la palabra "demente" que todas sus otras actitudes y acciones pasadas.





Después de destrozar todo lo que había en la casa, se volvió a calmar. Se acuclilló en donde había estado antes y llamó con una voz baja —Xiao XingChen

Continuó —Si no te levantas, haré que tu querido amigo Song Lan asesine gente. Mataré a todos en la ciudad Yi y los convertiré en cadáveres vivientes. Has estado viviendo aquí por tanto tiempo, ¿Está realmente bien para ti el que no te importe? Ahorcaré a esa pequeña ciega A-Qing y dejaré su cadáver en los campos para que los perros se la coman.

A-Qing tembló sin hacer ruido.

Al no recibir respuesta, repentinamente Xue Yang gritó enfurecido —¡Xiao XingChen!

Tiró del cuello de la ropa de Xiao XingChen, aun cuando esto no lograba nada, y lo sacudió un par de veces al tiempo que observaba directamente el rostro sin vida que tenía entre sus manos.

De repente, tirando del brazo de Xiao XingChen, lo puso sobre su espalda.

Xue Yang cargó el cadáver hacia la puerta. Tal como si hubiera perdido la razón, balbuceaba en un susurro —Bolsa atrapa espíritus, bolsa atrapa espíritus. Eso es, una bolsa atrapa espíritus. Necesito una bolsa atrapa espíritus, una bolsa atrapa espíritus, una bolsa atrapa espíritus...

Solo cuando ya estaba muy lejos, A-Qing se atrevió a moverse ligeramente.

Incapaz de mantener el equilibrio, cayó al suelo, y solo se levantó a rastras después de retorcerse por un tiempo. Logró dar unos cuantos pasos. Al tiempo que sus músculos se estiraban, caminaba más y más rápido hasta que empezó a correr.

Después de correr tan lejos, al punto que la ciudad Yi ya estaba muy atrás a sus espaldas, finalmente dejó salir los llantos que había ahogado —¡DaoZhang! ¡DaoZhang! ¡Aaah, DaoZhang!...

El escenario cambió repentinamente y se vio otro lugar.





Para este punto, probablemente A-Qing ya había estado viajando por un par de días. Estaba caminando por un pueblo desconocido, sosteniendo una varilla de bambú y pretendiendo nuevamente ser ciega. Preguntó a quien sea que se le acercaba —Disculpe, ¿Hay alguna secta grande por aquí?

—Disculpe, ¿Hay alguna persona realmente poderosa en el área? Alguna persona poderosa que cultive.

Wei WuXian pensó para sí *Está buscando gente que la ayude a vengarse en nombre de Xiao XingChen.*

Desafortunadamente, nadie se tomó sus preguntas en serio. Usualmente se iban después de unas frases con poco entusiasmo. Pero A-Qing no se desanimaba. Preguntó sin descanso, incluso cuando había sido alejada todas esas veces. Al ver que no podía obtener ninguna respuesta aquí, se fue del lugar y tomó un pequeño camino.

Había estado caminando y preguntando durante todo el día. Exhausta, arrastró sus pesadas piernas hacia un arroyo. Juntó sus manos y bebió unos cuantos sorbos de agua para calmar su seca garganta. A través del agua, vio una horquilla de madera en su cabello y la tomó.

Al observar la horquilla, A-Qing frunció los labios, queriendo llorar de nuevo. Su estómago rugía y sacó un pequeño y blanco monedero desde la solapa de su ropa. Este era el que le había robado a Xiao XingChen. Luego, sacó un pequeño caramelo desde el interior y lo lamió cuidadosamente. Después de que la punta de su lengua tocó la dulzura del caramelo, lo volvió a guardar.

Este era el último pedazo de caramelo que Xiao XingChen le había dado.

A-Qing miró hacia abajo y guardó de nuevo el monedero. Con un vistazo ligero, de repente encontró que la sombra de otra persona había aparecido en el reflejo del agua.

Parado en el reflejo, Xue Yang estaba sonriéndole.

Con un grito sobresaltado, A-Qing de inmediato se alejó.





Desde hace un tiempo que Xue Yang estaba parado tras ella. Con Shuanghua en su mano, abrió sus brazos en un gesto que indicaba un abrazo. Le habló feliz —A-Qing, ¿Por qué te alejas? No nos hemos visto hace tanto tiempo, ¿No me extrañas?

A-Qing chilló —¡Ayuda!

Sin embargo, este era un oscuro camino de la montaña. Nadie iba a venir a ayudarlo.

Xue Yang levantó una ceja —Justo ocurrió que me topé contigo cuando estabas preguntando en la ciudad después de que terminé con mis asuntos en YueYang. Que maravilloso giro del destino. Hablando de eso, tu acto es espléndido. Incluso me engañaste tanto tiempo, bien hecho.

A-Qing sabía que esta vez no había escapatoria a la muerte. Después de la sorpresa, y pensando que de todas formas iba a morir, ¿Por qué no morir después de maldecir todo lo que deseaba? Volviéndose nuevamente audaz, se paró de un salto y escupió —¡Animal! ¡Infeliz malagradecido! ¡Más bajo que un vil bastardo! ¡Tus padres debieron haber hecho el amor en un chiquero para haber dado a luz a un hijo como tú! ¡Eres solo un germen que creció comiendo mierda!

Como solía vagar por los mercados, había escuchado una gran cantidad de maldiciones y discusiones. Escupió cualquier profanidad que se le venía a la mente. Xue Yang solo sonreía mientras escuchaba —Eres bastante buena en esto, ¿No? ¿Por qué no te escuché actuar tan grosera en frente de Xiao XingChen? ¿Tienes más para mí?

A-Qing continuó —¡Púdrete porquería sinvergüenza! ¡Y más encima te atreves a mencionar a DaoZhang y a sostener la espada de DaoZhang! ¿Mereces llevarla? ¡Estás ensuciando sus pertenencias!

Xue Yang sostuvo a Shuanghua con su mano izquierda —Oh, ¿Te refieres a esto? Es mía ahora ¿Acaso piensas que tu DaoZhang era más puro? Después de esto, él también será mi...





A-Qing —¡Pedazo de mierda! ¡Sigue soñando! No mereces llamar a DaoZhang impuro ¡Eres solo un charco de escupitajos! ¡DaoZhang debe ser el hombre más desafortunado del mundo por haberte conocido! ¡Tú eres el único que está sucio! ¡Ya que solo eres una desagradable charca de escupo!

La expresión de Xue Yang finalmente se oscureció.

Habiendo vivido en el límite por tanto tiempo, ahora que el momento por fin había llegado, A-Qing se sintió extrañamente aliviada.

Xue Yang habló en un tono frío —Ya que te gusta tanto jugar a ser ciega, ¿Por qué no te conviertes en una de verdad?

Con un movimiento de su mano, una especie de polvo cayó en su rostro y se metió en sus ojos. De inmediato, todo lo que veía se volvió rojo y luego se transformó en oscuridad.

Resquemada por el abrasador dolor en sus ojos, A-Qing dejó salir un chillido que helaba la sangre. La voz de Xue Yang volvió a escucharse —Eres demasiado habladora. Ya no necesitas más tu lengua.

Los firmes llamados del cascabel plateado sonaron como si estuvieran justo al lado de Wei WuXian, sin embargo, él aún estaba sumergido en las emociones de A-Qing, incapaz de volver a sus sentidos. Su cabeza giraba.

Lan JingYi agitó una mano en frente de él —¿No hay reacción? ¡¿Y qué tal si perdió unos tornillos?!

Jin Ling —¡Ya les había dicho que Empatía era peligrosa!

Lan JingYi —Bueno, fue porque tu cabeza estaba allá arriba en las nubes y no hiciste sonar el cascabel a tiempo.

El rostro de Jing Ling se congeló —Yo...





Afortunadamente, Wei WuXian por fin regresó. Se paró en contra del ataúd. A-Qing, ya habiendo abandonado su cuerpo, se apoyó en el ataúd también. Los muchachos se agruparon a su alrededor como si fueran lechones y hablaban al mismo tiempo —¡Se levantó, se levantó!

—Whew, no perdió sus tornillos.

—¿Pero no que los había perdido antes?

—¡No digas tonterías!

Ruidosas chácharas rodeaban sus oídos, Wei WuXian habló —No sean tan ruidosos, mi cabeza se siente horrible.

Se callaron en seguida. Wei WuXian miró hacia abajo, se acercó al ataúd y con ligereza abrió el cuello de la ropa de Xiao XingChen. Como era de esperar, en su cuello había una delgada pero fatal herida.

Wei WuXian suspiró en silencio y se giró hacia A-Qing —Gracias por todas las molestias.

La razón por la que el fantasma de A-Qing era ciego pero no era lento ni cuidadoso como los de otras personas ciegas, era porque se había vuelto ciega de verdad al momento de morir. Antes de eso, siempre había sido una rápida y enérgica señorita.

En estos años, se había escondido en solitario en medio de la bruma de la ciudad Yi, yendo secretamente en contra de Xue Yang al asustar a los humanos que entraban en la ciudad y advirtiéndoles al conducirlos hacia el exterior. Es que, ¿Cuánto coraje y dedicación tenía para ser capaz de hacer todo eso?

Al lado del borde del ataúd, A-Qing juntó sus manos y saludó a Wei WuXian un par de veces. Luego, usando su varilla de bambú como una espada, hizo los gestos de "matar, matar, matar" que siempre había hecho al jugar.

Wei WuXian respondió —No se preocupen— Se giró hacia los discípulos —Quédense aquí, todos ustedes. Regresaré pronto.





Lan JingYi no pudo evitar preguntar —¿Qué rayos fue lo que vió durante Empatía?

Wei WuXian —Es una historia muy larga, les contaré después.

Jin Ling —¿No puedes resumirla? ¡No nos dejes en suspenso!

Wei WuXian —En resumen: Xue Yang debe morir.

En medio de la densa bruma que se extendía tan lejos como el ojo era capaz de ver, los golpeteos de la varilla de A-Qing guiaban el camino. Los dos se movieron rápido y de inmediato regresaron a donde la pelea había ocurrido.

Lan WangJi y Xue Yang ya habían salido al exterior. Los brillos de las espadas de Bichen y Jiangzai chocaban entre sí. La pelea estaba en un momento crítico. Bichen era calmada y sin prisas, llevaba la ventaja, mientras que Jiangzai arremetía como si fuera un perro furioso, de alguna manera logrando mantenerse. Sin embargo, en medio de la espantosa bruma, Lan WangJi tenía dificultades con su visión, mientras que Xue Yang había vivido muchos años en la ciudad como A-Qing, así que era capaz de saber en dónde estaba con sus ojos cerrados. Es por eso que la lucha estaba en un punto muerto. Las notas del guqin a veces tronaban a través de la bruma previniendo así que los grupos de cadáveres se acercaran. Justo cuando Wei WuXian estaba por sacar su flauta, dos negras figuras se estrellaron en frente de él como si fueran dos pagodas de hierro. Wen Ning estaba presionando a Song Lan en el suelo. Ambos cadáveres sostenían el cuello del otro con sus manos, sus nudillos crujían fuertemente.

Wei WuXian comandó —¡Sostenlo!

Se agachó y rápidamente encontró las dos puntas de dos agujas que atravesaban la cabeza de Song Lan. Se sintió enseguida aliviado. Las agujas eran bastante más delgadas que las que estaban en la cabeza de Wen Ning y el material usado también era diferente. No debería ser muy difícil traer de vuelta a la consciencia a Song Lan. De inmediato, pinchó los dos extremos de las agujas y empezó lentamente a sacarlas. Sintiendo extraños objetos moviéndose dentro de su cabeza, Song Lan abrió de par en par sus ojos y gruñó con una voz baja. Wen Ning solo previno que se liberara de su agarre después de que ejerció más fuerza en él. Cuando las agujas salieron, de inmediato y como si fuera un títere al cual le cortaron sus hilos, colapsó en el suelo y dejó de moverse.





De repente, un furioso gruñido se escuchó desde donde los otros dos peleaban—
¡Regrésamelo!





Capítulo 42: Pastos, parte 10

La espada de Lan WangJi cortó a través del pecho de Xue Yang. No solo sangró, sino que la bolsa atrapa espíritus que había colocado dentro de la solapa de sus ropas, también había sido cogida por la punta de Bichen. Sin embargo, Wei WuXian no podía ver lo que estaba ocurriendo —¡Xue Yang! ¿Qué quieres que él te regrese? ¿A Shuanghua? No es como que Shuanghua sea tu espada en primer lugar, así que ¿Por qué dices "regrésamelo"? ¿Acaso no conoces la vergüenza?

Xue Yang rió fuerte —Wei QianBei, Realmente no muestra ningún tipo de piedad, ¿verdad?

Wei WuXian —Vamos, ríe. Si mueres riendo no serás capaz de unir el alma de Xiao XingChen. Él sentía tanta repulsión por ti pero aun así quieres traerlo de regreso para "divertirte" con él.

Abruptamente, Xue Yang gritó —¿Quién quiere "divertirse" con él?!

Wei WuXian —¿Entonces por qué te arrodillaste y me rogaste que te ayudara a enmendar su alma?

Por supuesto, alguien tan listo como Xue Yang sabía que Wei WuXian estaba tratando de distraerlo a propósito, primero haciéndolo enojar y segundo haciendo que elevara su voz para que Lan WangJi pudiera saber dónde estaba y así atacar. A pesar de eso, de todas formas respondió con una voz cruel —¿Por qué hice eso? ¡Hah! ¿Cómo puedes no saberlo? Quiero convertirlo en un cadáver feroz, en un espíritu maligno, ¡Y así poder controlarlo! ¿Quería ser una persona virtuosa? Entonces, haré que nunca deje de matar, ¡Para que así nunca pueda estar en paz!

Wei WuXian —¿Hmm? ¿Lo odias tanto? ¿Entonces por qué mataste a Chang Ping?

Xue Yang bufó —¿Por qué maté a Chang Ping? ¿De verdad necesitas preguntarlo, Patriarca YiLing? ¿No te lo he dicho ya? Dije que iba a exterminar por completo el Clan YueyangChang, ¡Así que no voy a dejar ni siquiera a un perro detrás!





Cada vez que hablaba, era como si estuviera anunciando su localización. Los sonidos de la hoja atravesando carnes seguían escuchándose, sin embargo, la tolerancia al dolor de Xue Yang era muy superior a la de la gente normal. Wei WuXian había visto durante Empatía que, aun cuando habían atravesado su estómago, este podía reírse como si nada hubiera pasado.

Wei WuXian continuó —Esa es una buena razón que te inventaste. Desafortunadamente, los años no hacen sentido. Alguien como tú, que solo busca cobrar venganza por las cosas más pequeñas y asesina de formas tan despiadadas no habría esperado tantos años para acabar con un solo clan, ¿O no? Tú sabes la razón por la cual mataste a Chang Ping.

Xue Yang —Entonces, dime, ¿Qué es lo que sé? ¡¿Qué es eso que sé?!

Gritó la última frase. Wei WuXian preguntó de nuevo —Tú no solo lo mataste ¿Sino, Por qué decidiste utilizar lingchi, la tortura que representa "el castigo"? Si estuvieras cobrando venganza para ti mismo, ¿Por qué le sacaste los ojos e hiciste que luciera como Xiao XingChen?

Xue Yang gritó para sí con voz ronca —¡Tonterías! ¡Son todas tonterías! Es venganza. ¿Por qué diablos dejaría que muriera cómodamente?

Wei WuXian —En efecto estabas buscando cobrar venganza, pero, ¿La venganza de quién estabas buscando realmente? Qué gran chiste. Si quisieras cobrar venganza, ¡El que debió haber sido ejecutado en lingchi debiste ser tú!

Con dos rápidos movimientos, los filosos sonidos de algo cortando el aire se dirigían directo hacia él. Wei WuXian no pudo ni siquiera retroceder. Wen Ning se precipitó hacia el frente de él e interceptó dos agujas que brillaron con una cruel y oscura luz. Xue Yang soltó una serie de horripilantes risas, tal como si fuera un búho chillando. La risa cesó en seguida y luego se acalló. Dejó de prestarle atención a Wei WuXian y volvió a luchar contra Lan WangJi en medio de la bruma.

Wei WuXian pensó en silencio, *El pequeño delincuente tiene una vitalidad tan grande. Es como si no pudiera sentir dolor en absoluto y pareciera estar bien sin importar cuán herido esté. Si solo hablara un poco más y Lan Zhan le diera unas cuantas estocadas más, estoy*





seguro que no será capaz de volver moverse por ahí después de que sus brazos y piernas sean cercenados. Bueno, desafortunadamente, ¡Ya no va a volver a picar el anzuelo!

De repente, una serie de firmes golpes se escucharon desde la bruma.

Pensando rápidamente, Wei WuXian gritó —Lan Zhan, ¡Ataca a donde se escuchan los golpes!

Lan WangJi se abalanzó contra él en seguida. Xue Yang dejó salir un gemido suprimido. Un momento después, ¡La varilla de bambú sonó de nuevo, en un lugar a unos metros más allá!

Lan WangJi continuó atacando desde donde el sonido provenía. Xue Yang amenazó —Pequeña ciega, ¿No temes que te haga pedazos si te mantienes siguiéndome de esa forma?

Desde que había sido asesinada por Xue Yang, A-Qing siempre había estado escondiéndose para que este no le encontrara. Sin embargo, por alguna razón, Xue Yang tampoco le daba mayor importancia a un fantasma como ese, como si considerara que era demasiado débil como para ser precavido. Ahora, sin embargo, A-Qing seguía a Xue Yang desde atrás como si fuera su sombra ¡Haciendo sonar su varilla de bambú y revelando su ubicación, le apuntaba a Lan WangJi a dónde debía atacar!

Los movimientos de Xue Yang eran extremadamente rápidos. De inmediato apareció en otra parte. Cuando vivía, A-Qing también había sido una rápida corredora. Ahora que era un fantasma, se le pegaba como si fuera una maldición. Golpeaba su varilla en el suelo tan rápido como podía. Los firmes sonidos sonaban cerca y lejos, a la izquierda y derecha, al frente y detrás. Eran imposibles de evitar. Tan pronto como sonaban, ¡El brillo de Bichen les seguía de inmediato!

Al inicio, Xue Yang se movía entre la bruma como si fuera un pez dentro del agua. Podía tanto esconderse como atacar por sorpresa cuando quisiera. Pero, ahora, tenía que prestar atención a lidiar con A-Qing. Maldiciendo, rápidamente lanzó un talismán atrás de sí. Inmediatamente después a ese medio segundo de distracción y seguido del chillido cala huesos de A-Qing, ¡Bichen atravesó el pecho de Xue Yang!





Si bien el fantasma de A-Qing ya había sido destruido por el talismán que Xue Yang había lanzado, por lo que cesó el ruido que revelaba en dónde estaba, el ataque había sido vital ¡Xue Yang ya no podía continuar siendo tan impredecible como antes!

De entremedio de la bruma vinieron ruidos de alguien tosiendo sangre. Wei WuXian lanzó una bolsa atrapa espíritus para salvar el alma de A-Qing. Con pesados pasos, Xue Yang caminó por un tiempo y luego, de repente, se precipitó hacia delante. Con sus manos extendidas, rugió —¡Dámelo!

La luz azul de Bichen partió por la mitad el aire. Lan WangJi cercenó limpiamente uno de sus brazos.

La sangre brotó de inmediato. En frente de Wei WuXian, una gran área de blanca bruma se tiñó de rojo. El olor a sangre era tan abrumador que incluso una sola respiración traía un húmedo y oxidado hedor. Sin embargo, no le importó en absoluto. Se concentró únicamente en buscar y absorber el alma de A-Qing que había sido diseminada. Por otra parte, Xue Yang no hizo ni un solo ruido, y luego, se escucharon los pesados sonidos de unas rodillas cayendo sobre el suelo. Parecía ser que había perdido tanta sangre que finalmente había colapsado, incapaz de avanzar más allá.

Lan WangJi llamó a Bichen nuevamente ¡El siguiente ataque cortaría la cabeza de Xue Yang!

Sin embargo, de la nada, unas llamas azules se dispararon desde la tierra cubierta de bruma hacia el cielo.

¡Era el fuego de un talismán de transportación!

Wei WuXian sabía que la situación no era buena. Sin importarle los peligros dentro de la bruma, se apresuró hasta allí. Inmediatamente después, casi se resbaló en el suelo. En donde el sangriento olor era más fuerte, el suelo estaba cubierto de una húmeda y fresca sangre, toda proveniente del brazo cortado de Xue Yang.

Sin embargo, Xue Yang ya no estaba.

Lan WangJi caminó hasta allí. Wei WuXian preguntó —¿El excava tumbas?





El órgano más vital de Xue Yang había sido herido por Bichen, y también había perdido un brazo. A juzgar por la cantidad de sangre perdida, era seguro que iba a morir. Hubiera sido imposible que todavía tuviera suficiente energía y poder espiritual para usar el talismán de transportación.

Lan WangJi asintió levemente —Le di tres golpes al excava tumbas. Cuando estaba por ser capturado, un grupo de cadáveres caminantes atacó y le dieron la oportunidad de escapar.

Wei WuXian habló con una expresión seria —Si bien estaba herido, aun así el excava tumbas se llevó el cadáver de Xue Yang, aun cuando le iba a costar una basta cantidad de poder espiritual. Probablemente sabía quién era Xue Yang y qué es lo que podía hacer. Llevarse el cadáver de Xue Yang... hizo eso para buscar si tenía consigo el Sello del Tigre Estigio.

Se rumoreaba que, después de que Xue Yang había sido "eliminado" por Jin GuangYao, el Sello del Tigre Estigio se había perdido. Pero, a partir de la actual situación, era muy probable que llevara el Sello consigo. Decenas de miles de cadáveres caminantes, e incluso de cadáveres feroces, se habían reunido en la ciudad Yi. Sería extremadamente difícil controlarlos solo con polvo de envenenamiento cadavérico y con agujas en sus cráneos. Solo el Sello del tigre Estigio podía explicar el cómo Xue Yang los podía comandar a su deseo, ordenándoles que le obedecieran y que atacaran por él. Alguien tan astuto y desconfiado como él definitivamente no pondría el Sello del tigre en un lugar donde no pudiera verlo. Solo manteniéndolo con él en todo momento sería capaz de tener un sentimiento de seguridad. Cuando el excava tumbas se llevó el cadáver, se llevó consigo el Sello del tigre Estigio también.

Esto no era un asunto trivial en absoluto. La voz de Wei WuXian era severa —Ahora que la situación llegó a este punto, solo podemos esperar a que haya algún límite en el sello restaurado de Xue Yang.

De repente, por medio de una lanzada con poca fuerza, Lan WangJi le pasó algo.

Wei WuXian lo atrapó perfectamente —¿Qué es?

Lan WangJi —La mano derecha.





Le lanzó una nueva bolsa Qiankun. Habiendo por fin recordado el por qué habían venido a la ciudad Yi en primer lugar, a Wei WuXian se le iluminaron las facciones —¿La mano derecha de nuestro querido amigo?

Lan WangJi —Mnn.

Bajo las obstrucciones del excava tumbas, los grupos de cadáveres caminantes y la densa bruma, Lan WangJi aun así logró encontrar exitosamente la mano derecha del cadáver. Wei WuXian estaba más que complacido. Le alabó —¡No esperaba menos de HanGuang-Jun! Ahora, estamos un paso adelante de ellos de nuevo. Es una lástima que no sea la cabeza. Quería ver cómo luce nuestro querido amigo. Bueno, supongo que pasará tarde o temprano... ¿Dónde está Song Lan?

Después de que el cadáver de Xue Yang desapareció, la circulación de la bruma era más veloz. Parecía ser que se había adelgazado y los alrededores se volvieron algo más fáciles de ver. Gracias a esto, de repente Wei WuXian se dio cuenta de que Song Lan ya no estaba. En donde yacía originalmente, solo Wen Ning se encontraba arrodillado en el suelo, viéndolos con una mirada en blanco.

Lan WangJi puso su mano de regreso en Bichen, la que ya se había enfundado. Wei WuXian le detuvo —Está bien. No hay necesidad de alarmarse. Song Lan, o el cadáver feroz de allá, probablemente ya no tienen intenciones de matar; sino, Wen Ning ya nos hubiera alertado. Es probable que haya recobrado su consciencia y se haya ido por sí mismo.

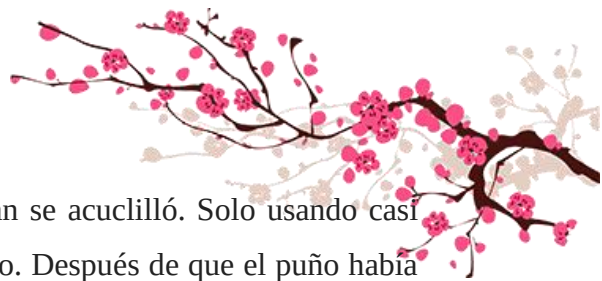
Silbó con ligereza. Wen Ning se levantó y procedió a irse, su figura desapareció entre la bruma. Los ruidos de cadenas siendo arrastradas por el suelo gradualmente se esfumaron en la distancia. Lan WangJi no dijo nada más. Se giró calmadamente hacia Wei WuXian—Vamos.

Justo cuando estaban a punto de irse, de repente, Wei WuXian paró —Espera.

Vió algo yaciendo en solitario en la sangre.

Era un brazo izquierdo cercenado. Cuatro dedos estaban empuñados fuertemente. Faltaba el dedo meñique.





El puño del brazo estaba fuertemente apretado. Wei WuXian se acuclilló. Solo usando casi toda su fuerza logró abrir exitosamente los dedos uno por uno. Después de que el puño había sido abierto, encontró un pequeño trozo de caramelo.

El trozo de caramelo estaba teñido ligeramente de negro. Definitivamente ya no era comestible.

Había sido apretado tan fuertemente que casi había sido triturado.

Wei WuXian y Lan WangJi regresaron juntos al Hogar de ataúdes. Las puertas estaban abiertas. Como habían esperado, Song Lan estaba parado al lado del ataúd en que Xiao XingChen yacía. Miraba hacia adentro, su cabeza estaba gacha.

Todos los discípulos desenvainaron sus espadas. Se amontonaron a un lado, observando cuidadosamente al cadáver feroz que los había atacado. Al ver que Wei WuXian y Lan WangJi habían regresado, lucieron como si sus vidas hubieran sido salvadas, pero aun así estaban demasiado asustados de hacer algún ruido, temían alarmar o enfurecer a Song Lan si lo hacían.

Wei WuXian entró al Hogar de ataúdes y lo presentó a Lan WangJi —Este es Song Lan, DaoZhang ZiChen.

Parado al lado del ataúd, Song Lan levantó su cabeza y se giró hacia ellos. Elevando la orilla de su túnica, Lan WangJi pasó sobre el alto escalón del umbral de una forma elegante y luego asintió.

Debido a que Song Lan había recobrado su consciencia, sus pupilas también volvieron. Un par de limpios ojos negros los observaron.

En medio de los ojos que originalmente habían sido de Xiao XingChen, rebotaba una profunda e indescriptible pena y dolor.

Es por eso que no había necesidad de hacer más preguntas. Wei WuXian ya lo sabía. Durante el periodo que Xue Yang lo había convertido en un cadáver feroz y le comandaba, él lo había visto todo, y además lo recordaba.





Sin importar cuanto más preguntaran, cuanto más hablaran, solo pondrían más énfasis en el dolor y la desesperanza.

Después de un momento de silencio, Wei WuXian sacó dos bolsas atrapa espíritus del mismo pequeño tamaño. Se las pasó a Song Lan —DaoZhang Xiao XingChen y la joven A-Qing.

Si bien A-Qing le temía extremadamente a Xue Yang, tan solo unos momentos atrás, ella aun así había seguido muy de cerca a quien la había asesinado, negándose a permitirle esquivar o escapar, hasta que, al final, este fue atravesado por Bichen en el corazón, recibiendo así lo que merecía. Debido al golpe del talismán, ella casi había desaparecido. Wei WuXian solo obtuvo unos pocos fragmentos después de buscar y juntarlos lo mejor que pudo. Sin embargo, ahora, también estaba algo dispersa, al igual que la de Xiao XingChen.

Ahora, acerca de los dos bultos de débiles almas, cada uno estaba hecho un ovillo dentro de una bolsa atrapa espíritus. Era como si un débil golpe pudiera causar que se dispararan dentro de la bolsa. Con manos temblorosas, Song Lan las tomó, descansaban sobre su palma. No se atrevía a llevarlas por las cuerdas de las bolsas, temiendo que se fueran a sacudir mucho.

Wei WuXian preguntó —DaoZhang Song, ¿Qué planeas hacer con el cadáver de DaoZhang XingChen?

Con una mano sosteniendo cuidadosamente ambas bolsas, sacó con su otra mano a Fuxue y escribió dos líneas en el suelo —Incinerar el cuerpo. Cuidar del alma.

Ahora que el alma de Xiao XingChen estaba tan destrozada, definitivamente no iba a regresar a su cuerpo, así que el incinerarlo no sería una mala idea. Sin su cuerpo y solo quedando su pura alma, después de haber sido cuidada diligentemente, quizás llegaría el día en que esta regrese.

Wei WuXian asintió —¿Y qué planeas hacer después?

Song Lan escribió —Error por este mundo con Shuanghua. Exorcizar a seres malignos en compañía de XingChen —Después de una pausa, continuó —Y cuando despierte, decir lo siento, no fue tu culpa.





Eso era lo que no pudo decirle a Xiao XingChen antes de que muriera.

La bruma de la ciudad Yi gradualmente se iba dispersando. Uno podía lograr ver los caminos e intersecciones. Lan WangJi y Wei WuXian guiaron al grupo de discípulos fuera de la desierta ciudad. En frente de las puertas, Song Lan se separó de ellos.

Aún llevaba sus oscuras ropas de cultivación. Parado en soledad, cargaba dos espadas, Shuanghua y Fuxue, y llevando consigo dos almas, la de Xiao XingChen y A-Qing, se fue por otro camino.

No por aquel que los llevaba a la ciudad Yi.

Lan SiZhui observaba a la figura que se alejaba —Xiao XingChen, la brillante luna, la gentil brisa; Song ZiChen, la nieve distante, la amarga gelidez... Me pregunto si los dos serán capaces de volver a encontrarse.

Wei WuXian caminó por el sendero cubierto de malezas. De repente, vió un montón de pasto y pensó para sí, *En ese entonces, aquí fue donde Xiao XingChen y A-Qing encontraron a Xue Yang.*

Lan JingYi —Ahora deberías decirnos lo que viste durante Empatía, ¿No? ¿Por qué esa persona sería Xue Yang? ¿Por qué pretendió ser Xiao XingChen?

—Y, además, ¿Ese era el General Fantasma? ¿A dónde se fue el General? ¿Por qué ya no lo vemos aquí? ¿Sigue en la ciudad Yi? ¿Por qué apareció tan de repente?

Wei WuXian hizo como que no había escuchado la segunda serie de preguntas —Bueno, es una historia muy complicada...

Mientras caminaban, después de que terminó de contar la historia, todos estaban tan deprimidos que ya nadie recordaba al General Fantasma.

Lan JingYi fue el primero en llorar —¿Por qué existiría alguien así?!





Jin Ling enfurecido —¡Ese Xue Yang es una escoria inmunda! ¡Darle muerte fue dejarlo ir muy fácilmente! Si Hada estuviera aquí, ¡Hubiera hecho que lo mordiera hasta la muerte!

Wei WuXian estaba aterrado. Si Hada hubiera estado aquí, antes de que Xue Yang muriera, el mismo se hubiera espantado hasta la muerte.

El niño que había elogiado a A-Qing a través de la abertura de la puerta, dio un pisotón — ¡Señorita A-Qing, oh, Señorita A-Qing!

Lan JingYi fue el que lloró más fuerte. Lucía terrible, pero esta vez, nadie le recordó que debía mantener su voz baja, puesto que los ojos de Lan SiZhui también estaban rojizos. Era afortunado que Lan WangJi no lo hubiera silenciado. Lan JingYi sugirió en medio de sus mocos y lágrimas —Deberíamos quemar un poco de dinero de papel para DaoZhang Xiao XingChen y para la señorita A-Qing. Hay una villa en frente de la bifurcación en el camino de por allá, ¿No? Compremos unas cuantas cosas y oremos por ellos.

Todos aceptaron — ¡Seguro, seguro!

Mientras hablaban, llegaron a la villa. Lan JingYi y Lan SiZhui se escurrieron con impaciencia dentro de ella y llegaron cargando unos cuantos inciensos, velas y dinero de papel. Caminando hacia una orilla, construyeron algo que se asemejaba a un hornillo con ladrillos y rocas. Luego, los muchachos se acuclillaron alrededor de él y empezaron a quemar el dinero de papel, murmurando al tiempo que avivaban el fuego. Wei WuXian tampoco estaba de buen ánimo. En su trayecto hasta acá, ni siquiera había hecho muchas bromas. Al ver esto, sin embargo, finalmente no pudo soportarlo por más tiempo. Se giró hacia Lan WangJi —HanGuang-Jun, mira lo que están haciendo en frente de las puertas de otras personas. Ni siquiera estás deteniéndolos.

Lan WangJi respondió con un tono indiferente —No puedes detenerlos.

Wei WuXian — Bien. Los disciplinaré en tu lugar.

Y fue hacia allá —¿Acaso estoy viendo cosas? Todos ustedes son de distinguidos clanes. Sus padres y parientes debieron haberles enseñado que la gente muerta no puede recibir dinero de





papel, ¿No? ¿Por qué una persona muerta querría dinero? Ellos no pueden recibirlo. Y además, están en frente de la puerta de alguien. Si las queman aquí...

Lan JingYi le hizo un gesto con la mano —Shuu, shuu. Estás tapando el viento y no será capaz de seguir ardiendo. Y además, no es como que tu hayas muerto, así que, ¿Cómo sabes que la gente muerta no recibe dinero de papel?

Con un rostro cubierto de lágrimas y ceniza, otro chico se giró hacia él y asintió —Exacto ¿Cómo lo sabes? ¿Y qué tal si ellos realmente pueden recibirlo?

Wei WuXian murmuró —¿Que cómo lo sé?

¡Por supuesto que lo sabía!

Durante los diez y algo años que estuvo muerto, ¡No había recibido ni un poco de dinero de papel!

Lan JingYi le clavó otro cuchillo¹⁷ en el corazón —Además, en el caso de que no pudieras recibirlo, sería probablemente porque nadie lo quemó para ti.

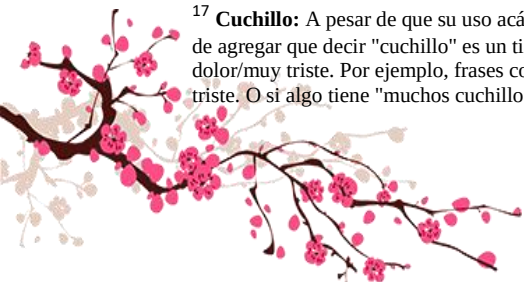
Wei WuXian se preguntó así mismo en silencio, *¿Cómo puede ser? ¿Realmente fui un fracaso tan grande? ¿No hubo ni una sola persona que quemara dinero de papel para mí? ¿De verdad fue porque nadie quemó para mí que no recibí nada?*

Mientras más lo pensaba, más sentía que era imposible. Se giró y le susurró a Lan WangJi — HanGuang-Jun, ¿Has quemado dinero de papel para mí? Al menos tú lo quemaste para mí, ¿Verdad?

Lan WangJi le echó un vistazo. Luego miró hacia abajo, desempolvándose las cenizas que se habían pegado en la parte inferior de sus mangas y luego observó silenciosamente hacia la distancia sin decir ni una sola palabra en respuesta.

Al ver su rostro calmado, Wei WuXian pensó para sí, *¿En serio?*

¹⁷ **Cuchillo:** A pesar de que su uso acá es un poco distinto (es una metáfora que también podemos encontrar en español), quería aprovechar de agregar que decir "cuchillo" es un tipo de lenguaje coloquial/slang en chino para referirse a que algo es muy dramático/te produce dolor/muy triste. Por ejemplo, frases como "es hora de comer cuchillos" = es hora de sufrir porque probablemente van a ver/leer algo muy triste. O si algo tiene "muchos cuchillos" = muy triste.





¿En verdad no había quemado ni un poco?!

De repente, un aldeano con un arco en su espalda caminó hacia ellos. Lucía algo molesto —
¿Por qué están quemando eso aquí? Están en frente de mi casa ¡Qué ominoso!

Los muchachos no habían hecho algo como esto antes, así que no sabían lo ominoso que era quemar dinero de papel en frente de la casa de alguien. Todos se disculparon. Lan SiZhui se apresuró en limpiar su rostro —¿Es su casa esa de allí?

El aldeano —Hey, mocoso, mira lo que andas diciendo. Mi familiar ha estado aquí por tres generaciones ¿Cómo sería posible que fuera otra cosa aparte de mi casa?

Al escuchar su tono, Jin Ling se malhumoró enseguida y estaba por levantarse — ¿Cómo te atreves a hablarnos así?

Wei WuXian presionó su cabeza y lo hizo agacharse de nuevo. Lan SiZhui continuó —Ya entiendo. Lo siento, no queríamos insinuar nada con la pregunta. Es solo que, la última vez que pasamos por esta casa, vimos a otro cazador, es por eso que estábamos confundidos.

El aldeano estaba perplejo —¿Otro cazador? ¿Qué quieres decir con otro cazador?

Hizo un "tres" con sus dedos —Esta caza ha pasado directamente por tres generaciones. Solo soy yo, ¡No hay hermanos! Mi padre falleció hace mucho tiempo y yo no me ha casado y mucho menos he tenido un hijo ¿Cómo diablos podría haber otro cazador?

Lan JingYi —¿En verdad había!

Se levantó también —Llevaba muchas ropas y un gran gorro. Estaba sentado justo en tu jardín reparando su arco y flechas, como si fuera a ir de caza pronto. Cuando llegamos aquí, incluso le preguntamos por direcciones ¡Él fue el que nos indicó la ciudad Yi!

El aldeano escupió —¿Tonterías! ¿Realmente lo vieron en mi jardín? ¡Nadie como él existe en mi casa! Incluso los fantasmas podrían darle una tunda a los humanos en un lugar como la ciudad Yi ¿Él los dirigió hacia allá? ¡Más bien, quería matarlos! ¡Lo que vieron era definitivamente un fantasma!





Escupió un par de veces, dejando salir su enojo, luego sacudió su cabeza y se giró para irse. Los muchachos se quedaron atrás mirándose los unos a los otros. Lan JingYi aún seguía protestando —Pero él realmente estaba sentado en este jardín. Recuerdo muy claramente que...

Wei WuXian le dijo unas cuantas cosas a Lan WangJi. Luego, se giró —¿Ya lo entienden ahora? Alguien los condujo hacia la ciudad Yi. El cazador que los dirigió hasta allá no era en realidad un aldeano. Era alguien con malas intenciones haciéndose pasar por uno.

Jin Ling —¿Acaso alguien estuvo conduciéndonos hasta acá desde lo de los cadáveres de gatos? ¿El falso cazador fue el que hizo todas esas cosas?

Wei WuXian —Es lo más probable.

Lan SiZhui se preguntaba —¿Por qué hizo un esfuerzo tan grande para conducirnos a la ciudad Yi?

Wei WuXian —Aún no lo sabemos. Pero, después de esto, por favor sean cuidadosos. Si se topan con cosas así de extrañas de nuevo, no vayan a seguirlos solos. Primero contacten a sus sectas y trabajen con un gran grupo de gente. Si no fuera porque por coincidencia HanGuang-Jun también estaba en la ciudad Yi, ustedes podrían haber muerto.

Al imaginar lo que pudo haber ocurrido si se hubieran quedado en la ciudad Yi, muchos de los discípulos sintieron sus cabellos pararse. Sin importar si hubiesen quedado rodeados por un grupo de cadáveres o se hubiesen enfrentado al demonio viviente que era Xue Yang, la situación hubiera sido absolutamente aterradora.

Caminando en conjunto con los discípulos, y cuando el cielo ya casi se había oscurecido, Lan WangJi y Wei WuXian finalmente llegaron a la ciudad en donde el perro y el burro habían sido dejados.

La ciudad no solo estaba brillantemente iluminada, sino que también estaba llena de la cháchara de la gente. Todos los discípulos exclamaron que esto por fin lucía como un lugar en donde vivían personas.





Wei WuXian extendió sus brazos hacia el burro y gritó —¡Manzanita!

Manzanita rebuznó como si estuviera enojado. De inmediato, Wei WuXian escuchó los ladridos de un perro. Se precipitó detrás de Lan WangJi enseguida. Hada también se había aproximado hacia ellos. El perro y el burro estaban a lados opuestos y se gruñían mutuamente.

Lan WangJi —Amárralo. Es hora de comer.

Arrastrando a Wei WuXian, quien estaba casi pegado a su espalda, subieron al segundo piso siguiendo al sirviente del té. Jin Ling y el resto quería seguirlos, pero Lan WangJi se giró hacia ellos y les dio una mirada oscura. Lan SiZhui les dijo de inmediato a los demás —Los cuartos de los mayores y los de los jóvenes deben estar separados. Podemos quedarnos en el primer piso.

Lan WangJi asintió y continuó subiendo, su rostro lucía tan desinteresado como siempre. Jin Ling estaba parado en las escalares, dudando, inseguro de si debía subir o bajar. Wei WuXian se giró hacia él y le sonrió —Los adultos y los niños deben estar separados. Es mejor que no vean que ciertas cosas que ocurren.

Los labios de Jin Ling hicieron un tic —¡Quién querría ver eso!

Lan WangJi le dijo al sirviente que preparara una mesa abajo para el grupo de discípulos y una habitación privada en el segundo piso para él y para Lan WangJi. Los dos se sentaron uno enfrente del otro.

Wei WuXian —HanGuang-Jun, escúchame. Por favor no hagas que solo tu secta se haga cargo de todas las consecuencias de la ciudad Yi. Es una ciudad demasiado grande. Si realmente quieres limpiar el lugar, te costará mucho en muchos tipos de aspectos. Será bastante difícil. Y de todas maneras, shuzhong no está bajo la administración de la secta GusuLan. Cuenta a los discípulos que están abajo y ve de qué sectas son. Añade a sus sectas, ellos también deberían ayudarte.

Lan WangJi —Lo consideraré.





Wei WuXian —Sí, por favor hazlo. A todos les gusta pelearse por las presas y dejar de lado sus responsabilidades. Ahora, si tu secta se hace cargo de esto, aun cuando sea beneficioso para ellos, puede que no se sientan agradecidos ni entiendan el por qué lo hicieron. Si esto se repite muchas veces, tomarán por sentado que su secta siempre se encargará de estos asuntos. Así es como funcionan las cosas en este mundo.

Después de una pausa, continuó —Pero, hablando de eso, realmente tienen mala suerte. La ciudad Yi es demasiado remota y no hay torres de vigilancia cerca de ella. Sino, Jin Ling, SiZhui y el resto no hubieran irrumpido en ella por accidente. Y de igual forma, las almas de la joven A-Qing y DaoZhang Xiao XingChen no hubieran permanecido escondidas por todos estos años.

Sin importar cuan grandes o pequeñas, habían más sectas cultivacionales que estrellas en un cielo nocturno. La mayoría de ellas estaban situadas en ciudades prósperas que podían ser accedidas convenientemente o en campos espirituales con un hermoso paisaje. Las sectas, sin embargo, eran reticentes a establecerse en áreas remotas. Los cultivadores errantes raramente viajaban a esos lugares también. Es por eso que, cuando seres malignos embrujaban el lugar, la población de ahí usualmente sufría en silencio, incapaces de encontrar ayuda en algún lugar.

Cuando el anterior líder de la secta LanlingJin, Jin GuangShan, aún vivía, Jin GuangYao había expuesto este asunto. Sin embargo, le costaría una gran cantidad a la secta y Jin GuangShan tampoco estaba muy entusiasmado por la idea. Además, en ese tiempo, el liderazgo de la secta LanlingJin no era tan poderoso y el asunto no era visto como algo tan importante, por lo que nada terminó ocurriendo.

Después de que Jin GuangYao sucedió oficialmente a la posición de Líder de secta y se convirtió en el cultivador líder, de inmediato reunió gente y los recursos de otras sectas y empezó a cumplir sus antiguos objetivos. Al inicio, las voces de la oposición eran ensordecedoras. Mucha gente sospechaba que la secta LanlingJin hacía esto por su propio beneficio y para llenarse los bolsillos. Con un rostro sonriente, Jin GuangYao persistió por cinco años. Durante este tiempo, se alió, pero también, le falló a incontables personas. Usando tanto métodos gentiles como firmes, hizo todo lo que pudo para que lo que había





deseado tanto tiempo por fin se completara. Más de mil doscientas "torres de vigilancia" fueron construidas.

Estas "torres de vigilancia" estaban dispersas en las partes más remotas. A cada una de ellas le eran asignados discípulos de ciertas sectas. Si algo extraño ocurría, se tenía que tomar acción de inmediato. Cuando ellos no podían lidiar con el asunto, enviaban mensajes a otras sectas o a cultivadores errantes en busca de ayuda. Incluso si los cultivadores que llegaban querían algo a cambio por su ayuda, aun cuando los lugareños eran muy pobres como para darles algo, el dinero que la secta LanlingJin juntaba a lo largo del año era suficiente como para mantenerlos.

Todas estas cosas ocurrieron después de la muerte del Patriarca YiLing. Wei WuXian solo escuchó los pros y contras por parte de Lan WangJi cuando pasaron por unas cuantas torres de vigilancia durante su viaje. Los rumores decían que la Torre Jinlin estaba preparándose para hacer una nueva tanda de torres de vigilancia, incrementando a tres mil el número para así cubrir una mayor área. Si bien después de que las primeras torres fueron construidas empezaron a recibir una amplia aprobación debido a sus notables efectos, las voces de sospecha y de ridiculización nunca lograron morir. Cuando llegara la hora, el mundo cultivacional definitivamente volvería a caer en el caos.

No mucho tiempo después, tanto la comida como el licor llegó. Wei WuXian echó un vistazo a la mesa, haciendo como que había sido por casualidad. Casi todos los platos estaban cubiertos de rojo¹⁸. Prestando atención a los palillos de Lan WangJi, notó que comió principalmente de los platillos más suaves y muy rara vez lo hacía de los más rojizo-brillante. Incluso cuando lo hacía, su expresión permanecía exactamente igual. Wei WuXian sintió algo halar de su corazón.

Habiendo notado su mirada, Lan WangJi preguntó —¿Qué ocurre?

Wei WuXian se sirvió lentamente un vaso de licor —Quiero que alguien beba conmigo.

¹⁸ Cubiertos de rojo: Esto quiere decir que casi todos los platos están cubiertos de ajíes.





Capítulo 43: Atraer, parte 1

Nunca se esperó que Lan WangJi bebiera con él, así que simplemente se terminó el licor de su propio vaso. Sin embargo, observándole silenciosamente, Lan WangJi gentilmente hizo sus mangas a un lado, se sirvió un vaso para sí también y, después de una pausa, lentamente empezó a bajarse el licor.

Wei WuXian estaba bastante sorprendido —HanGuang-Jun, realmente eres considerado, ¿No es así? ¿Realmente vas a beber conmigo?

La última vez que bebieron juntos, Wei WuXian no prestó mucha atención a la expresión de Lan WangJi. Esta vez, sin embargo, estaba completamente concentrado en escutarlo.

Lan WangJi cerró sus ojos mientras bebía. Con un leve fruncido en el ceño, se terminó el licor y solo abrió sus ojos nuevamente después de encoger levemente sus labios. Una manta neblinosa pareció caer sobre sus ojos.

Descansando su mentón sobre su mano, Wei WuXian empezó a contar en silencio. Como había supuesto, cuando llegó al número ocho, Lan WangJi bajó su vaso. Se tocó la frente, cerró sus ojos y se quedó dormido.

Wei WuXian estaba completamente convencido: La vez anterior, ¿Lan WangJi realmente se había dormido antes de levantarse completamente ebrio!

Por alguna extraña razón, empezó a sentirse un poco ansioso. Terminándose el líquido restante de un solo trago, Wei WuXian se paró y caminó por la habitación, con sus brazos cruzados por detrás. Después de un rato, se dirigió hacia Lan WangJi, se agachó y susurró en su oído —¿Lan Zhan?

No hubo respuesta. Wei WuXian continuó —¿WangJi-Xiong?

Lan WangJi tenía apoyada su cabeza en su mano derecha. Su respiración era más calma que nunca.





Tanto su facciones como la mano en su frente eran de un color impecablemente claro. Lucía como si fuera una pieza de fino jade.

Originalmente, la tenue fragancia del sándalo que lo rodeaba había sido fría, algo antipática. Ahora, sin embargo, como estaba combinada con el dulce aroma del licor, unas pequeñas notas de calidez se extendían en esa frialdad. Como si un dejo sacaríneo se hubiese infiltrado, la esencia casi podría describirse como intoxicante.

Ahora que Wei WuXian estaba lo suficientemente cerca, la esencia se entrelazaba con su respiración. No pudo evitar agacharse más, quedando así más cerca de Lan WangJi. Vagamente, pensó para sí, *Extraño... ¿Por qué empieza a sentirse que hace calor aquí?*

En medio de la fusión del licor y el sándalo, su rostro se acercaba más y más, mientras que él mismo no notó esto en absoluto. Su voz también había bajado. Casi en una forma burlona, murmuró —Er... geg--...

De repente, una voz entró a sus oídos —Joven amo...

El rostro de Wei WuXian estaba a menos de dos centímetros de distancia del de Lan WangJi. Así mismo, la palabra "gege" estaba en la punta de su lengua. Sorprendido por el sonido, casi se cayó al piso por un resbalón de su pie.

De inmediato, se posicionó así mismo en frente de Lan WangJi. Luego, se giró hacia las ventanas de madera desde las cuales el sonido había provenido.

Unos cuidadosos golpes se podían escuchar a través de las ventanas. Luego, una voz fluyó a través de la abertura —Joven amo...

Wei WuXian finalmente se dio cuenta de que su corazón estaba latiendo muy rápido. Perplejo nuevamente por ello, recobró pronto su compostura. Caminando hacia allí, levantó la ventana y vio a una figura vestida de negro colgando boca abajo con sus piernas aferradas al techo y preparado para dar un nuevo golpeteo. Wei WuXian rápidamente abrió la ventana, la que golpeó la cabeza de la persona. La figura exclamó un ligero *ah*. Sosteniendo la ventana con sus dos manos, finalmente hizo contacto visual con Wei WuXian.





Una fría brisa entró en la habitación. Los ojos de Wen Ning estaban abiertos, ya no eran de un blanco ceniza, sino que ahora estaban llenos con un par de negras y silenciosas pupilas.

Los dos se quedaron así, uno parado, el otro colgando, y se observaron el uno al otro por un momento.

Wei WuXian —Ven, baja.

Con una repentina pérdida de equilibrio, Wen Ning cayó y se azotó contra el suelo fuera de la posada.

Wei WuXian se limpió el inexistente sudor que tenía en su frente.

Comentó, *¿Realmente escogimos el lugar correcto!*

Fue bueno que hayan escogido esta posada. En aras de la tranquilidad, las ventanas de la habitación privada daban a una pequeña arboleda en vez de a las calles. Usando el palo de soporte, Wei WuXian dejó la ventana abierta y miró hacia abajo, haciéndose un poco hacia afuera. Con su pesado cuerpo, Wen Ning dejó un agujero con forma humana en el suelo. Aún seguía observando a Wei WuXian, incluso ahora que yacía en el agujero.

Con una voz baja, Wei WuXian le gritó —Dije ven, baja, no que te bajaras. "Ven", ¿Entiendes?

Wen Ning lo miró. Se desempolvó sus ropas, salió a rastras del agujero y se apresuró en responder —Oh. Voy.

Tan pronto como finalizó, se aferró a un pilar y se preparó para trepar. Wei WuXian lo interrumpió enseguida —¡Detente! Quédate en dónde estás. Iré a ti.

Se giró a Lan WangJi y se inclinó hacia su oído —Lan Zhan, oh, Lan Zhan. *Por favor* duerme por un poco más de tiempo. Regresaré antes de que te des cuenta ¿Serás un buen niño?

Después de que habló, sintió un extraño impulso. No pudo evitar pasar la punta de su dedo contra las pestañas de Lan WangJi.





De forma leve, las pestañas de Lan WangJi temblaron y sus cejas hicieron un tic. Lucía algo perturbado. Removiendo su mano, Wei WuXian salió por la ventana. Saltó un par de veces en las ramas del techo y luego aterrizó en el suelo. Justo después de girarse, Wen Ning se arrodilló en frente de él.

Wei WuXian —¿Qué estás haciendo?

Wen Ning no dijo nada, su cabeza estaba gacha.

Wei WuXian preguntó de nuevo —¿Realmente me tienes que hablarme estando así?

Wen Ning bajó su voz —Joven amo, lo siento.

Wei WuXian —Oh bueno.

Inmediatamente después de hablar, también se arrodilló en frente de Wen Ning. Sorprendido, Wen Ning procedió a hacerle un kowtow¹⁹, mientras que Wei WuXian prontamente le devolvió el gesto. Wen Ning estaba tan alarmado que dio un salto. Solo después de eso fue que Wei WuXian se volvió a levantar, barriendo la suciedad de la orilla de sus ropas — ¿Sabes? Podías simplemente haberte quedado parado derecho y hablarme.

Wen Ning aun observaba al suelo, asustado de decir cualquier cosa. Wei WuXian preguntó —¿Cuándo recobraste tu consciencia?

Wen Ning —Hace un rato.

Wei WuXian —¿Todavía recuerdas las cosas que ocurrieron cuando las agujas aún estaban en tu cabeza?

Wen Ning —Algunas... pero no todas.

¹⁹ **Kowtow:** Es eso de arrodillarse e inclinarse casi a ras de suelo para mostrar el respeto. Pero quedaba muy larga y quizás poco clara la traducción explicada así que solo puse kowtow para ahorrarme problemas. **Nota*:** Alguien en twitter resaltó esto sobre el capítulo 43. Es algo que muchos pasamos por alto pero hace que la reacción de Lan WangJi tenga todo el sentido del mundo (y además hace la escena mucho más chistosa). Es escena es cuando Wen Ning y Wei WuXian terminan arrodillados/haciendo un kowtow el uno al otro estando frente a frente y, luego, Lan WangJi llega y pateo a Wen Ning. ¿Por qué Lan Zhan reacciona así? Bueno. En la ceremonia de matrimonio chino, se hacen tradicionalmente 3 kowtows. Cada uno con un significado diferente. El último kowtow que se hace, es uno en donde la pareja se arrodilla la una frente a la otra para mostrarse su mutuo respeto. Entonces, ya se pueden imaginar lo que pensó este ebrio Lan WangJi al ver a Wen Ning y a Wei WuXian haciéndose mutuamente un kowtow.





Wei WuXian —¿Qué es lo que recuerdas?

Wen Ning —Que fui encadenado en un lugar muy oscuro. Creo que a veces algunas personas venían a ver cómo estaba.

Wei WuXian —¿Recuerdas quiénes eran?

Wen Ning —No, solo que alguien me clavó algo en la cabeza.

Wei WuXian —Probablemente fue Xue Yang. También utilizó esas agujas para controlar a Song Lan. Solía ser un cultivador invitado en la secta LanlingJin, pero aún no sabemos si llegó a ser eso por sus propios intereses o por qué fueron los deseos de la secta LanlingJin — Después de pensarlo un poco, continuó —Lo más probable es que fueran los deseos de la secta LanlingJin. En ese tiempo, dijeron que habías sido completamente aniquilado. Si la secta LanlingJin no hubiera sido parte de esto, Xue Yang no hubiera sido capaz de esconder la verdad por sí solo —Con una pausa, preguntó nuevamente —Entonces, ¿Qué pasó después? ¿Cómo fue que llegaste a la montaña Dafan?

Wen Ning —Después, no sé cuánto tiempo pasó pero de repente escuché a alguien aplaudir y luego, Joven amo, usted dijo "levántate", así que... forcejeé para soltarme de las cadenas y hui...

Era el comando que Wei WuXian le había dado a los tres cadáveres feroces en la Villa Mo.

En el pasado, Wei WuXian le había dado incontables comandos al General Fantasma. Por lo tanto, también había escuchado el primer comando que Wei WuXian dio después de volver a este mundo.

Y así, en un confuso estado mental, Wen Ning había seguido las direcciones de otros cadáveres y los comandos de Wei WuXian. La secta LanlingJin, por otra parte, sabía que no podía hacer público el hecho de que habían estado escondiendo al General Fantasma. Puesto que, si esta noticia se filtraba, no solo su propia reputación resultaría dañada, sino que la gente también empezaría a entrar en pánico, razón por la que, aun cuando Wen Ning huyó, no se atrevieron a perseguirlo con fanfarria. Después de un lioso viaje, Wen Ning finalmente





llegó a Wei WuXian, quien estaba tocando la flauta en la cima de la montaña Dafan, y así los dos se volvieron a encontrar exitosamente.

Wei WuXian suspiró —Dijiste que "No sabías cuánto tiempo había pasado". En realidad, ya han pasado más de diez años —Continuó después de una corta pausa —Bueno, vale decir que yo no sé mucho más que tú ¿Quieres que te cuente algunas de las cosas que pasaron?

Wen Ning —He escuchado acerca de algunas.

Wei WuXian —¿Como qué?

Wen Ning —Escuché que Luanzang ya no existe, que nadie... que no quedó nadie.

En realidad, Wei WuXian solo quería contarle de los chismes más triviales, como por ejemplo, cómo las reglas de la secta Lan habían aumentado de tres mil a cuatro mil. No esperaba que Wen Ning sacara un tema tan serio para empezar, así que solo podía mantenerse en silencio.

A pesar de que este era un tema serio, el tono de Wen Ning no era realmente triste, era como si ya hubiera sabido que aquello iba a ocurrir. Y, en realidad, ese era justamente el caso. Ellos habían esperado el peor escenario posible incontables veces desde hace más una década.

Después de un momento de silencio, Wei WuXian volvió a preguntar —¿Qué más has escuchado?

Wen Ning susurró —Que el líder de la secta Jiang, Jiang Cheng, trajo consigo un asedio sobre Luanzang. Y que le mató.

Wei WuXian —Tendré que clarificar esta. Él no me mató, morí porque mi poder se volvió contra mí.

Wen Ning finalmente le miró —Pero, el líder de secta Jiang claramente...

Wei WuXian —Nadie puede caminar con seguridad sobre un puente de una sola tabla como este por toda su vida. No podía evitarse.





Wen Ning lucía como si quisiera suspirar, pero no tenía aire alguno cual botar. Wei WuXian terminó la conversación —Okey. Mejor no hablemos más de esto ¿Has escuchado alguna otra cosa?

—Sí — Wen Ning le miró —Joven amo Wei, tuvo una muerte terrible.

—... —Al observar lo miserable que era, Wei WuXian suspiró —Entonces, ¿No has escuchado ninguna noticia buena?

Wen Ning frunció el ceño —No. No ha habido ninguna.

—...—Wei WuXian estaba sin palabras.

De repente, un fuerte ruido de algo rompiéndose provino desde el hall principal del primer piso. A eso, le siguió la voz de Lan SiZhui —¿No que estábamos hablando de Xue Yang? ¿Por qué estamos discutiendo ahora sobre esto?

Jin Ling —Nosotros *estamos* hablando sobre Xue Yang ¿Lo que dije acaso es incorrecto? ¿Qué hizo Xue Yang? ¡Es peor que una escoria y Wei Ying era incluso más despreciable que él! ¿A qué te refieres con "no deberíamos hacer generalizaciones sobre ellos"? ¡Esos monstruos son gérmenes para este mundo! ¡Deberíamos matar, asesinar y masacrar a cada uno de ellos!

Wen Ning hizo una mueca y retrocedió. Wei WuXian le hizo un gesto indicándole que se mantuviera quieto. Por otra parte, Lan JingYi también se unió —¿Por qué estás tan molesto? SiZhui no dijo que Wei WuXian no debió haber sido asesinado. Solo dijo que no todos los cultivadores del camino demoníaco son el mismo tipo de persona que Xue Yang ¿Tenías que lanzar las cosas? Ni siquiera alcancé a probar de ese...

Jin Ling bufó —¿Acaso no dijo también que "puede que el fundador de ese camino no tuviera intenciones de hacer daño con él"? ¿Quién fue el "fundador de ese camino"? Vamos, dime, ¡¿Quién más podría ser, sino Wei Ying?! Simplemente no logro entenderte. Su secta GusuLan también es una distinguida secta y en ese tiempo ustedes también perdieron una gran cantidad de gente a manos de Wei Ying, ¿No? ¿No fue difícil tener que matar a todos esos cadáveres y otras cosas que estaban bajo su control? Lan Yuan, ¿Por qué hablas desde





un punto de vista tan extraño? Por la forma en que hablas, ¡No me digas que estás excusando a Wei Ying!

Lan Yuan era el nombre de nacimiento de Lan SiZhui. Protestó —No estoy excusándolo. Simplemente estaba sugiriendo que quizás no deberíamos sacar conclusiones antes de entender la situación por completo. Ya sabes, antes de que viniéramos a la ciudad Yi, mucha gente declaraba que Chang Ping del Clan YueyangChang había sido asesinado por DaoZhang Xiao XingChen por venganza, ¿No? ¿Pero cuál resultó ser la verdad?

Jin Ling —Nadie vio realmente si Chang Ping había sido asesinado por DaoZhang Xiao XingChen. Todo fue suposición, así que ¿Por qué lo llamas declaraciones? ¡Solo trata de contar cuantos cultivadores perdieron sus vidas contra Wei Ying, Wen Ning y el Sello del Tigre Estigio en las batallas del Camino de Qiongqi y en el Día Sin Noche! Estas son verdades que todos aceptan ¡Nadie puede negarlo! ¡Y otra cosa que nunca olvidaré es que le ordenó a Wen Ning que matara a mi madre y mi padre!

Si Wen Ning tuviera tan solo una traza de sangre en su complexión, ésta ya se hubiera drenado de su rostro.

Exhaló —... ¿El hijo de la doncella Jiang?

Wei WuXian permaneció quieto.

Jin Ling continuó —Mi JiuJiu creció con él, mi abuelo lo veía como a su propio hijo, mi abuela tampoco era terrible con él pero, ¿Qué fue lo que hizo? Convirtió El Embarcadero del Loto en la guarida de la secta Wen, acabó con toda la secta YunmengJiang, causó la muerte de mis padres y abuelos ¡Y ahora mi JiuJiu es el único que queda! ¡Trajo sobre sí su propia muerte por el caos que creó y terminó sin dejar ni un cuerpo en el lugar! Es que, ¿Qué parte de toda esta situación no entiendes? ¡¿Qué tipo de excusa aún piensas dar por él?!

Discutió recio, mientras que Lan SiZhui no respondía en absoluto. Un momento después, otro chico habló —¿Por qué están exaltados tan de repente por una cosa así? Dejemos el tema, ¿Sí? Aún no hemos terminado de comer, la comida se va a enfriar.





A juzgar por la voz, se trataba del "sentimental" con el cual Wei WuXian había bromeado antes. Alguien más estuvo de acuerdo —ZiZhe está en lo correcto. Deberíamos dejar de discutir. SiZhui simplemente olvidó escoger sus palabras cuidadosamente. Fue solo un comentario que no pensó bien; ¿Cómo podría haberlo pensado tanto? Siéntese, Joven amo Jin. Déjenos seguir comiendo.

—Sí, eso. Todos nosotros salimos de la ciudad Yi, así que, técnicamente, ya hemos pasado por la vida y muerte juntos... realmente no deberíamos discutir por un error por descuido.

Jin Ling bufó. Lan SiZhui finalmente respondió, su tono era tan respetuoso como siempre — Lo siento mucho. Debí haber puesto más cuidado en mis palabras. Joven amo Jin, por favor vuelva a sentarse. No quisiéramos continuar esto y hacer que HanGuang-Jun baje hasta aquí.

La mención de HanGuang-Jun era realmente un movimiento espléndido. De inmediato, Jin Ling se detuvo, no hizo ni un otro ruido. Los sonidos de las mesas y sillas moviéndose se escucharon. Parecía ser que se había vuelto a sentar. El hall pronto se volvió a llenar de clamor y las voces de los muchachos pronto se hundieron entre los clinks de los cuencos y los platos. Sin embargo, Wei WuXian y Wen Ning se quedaron parados silenciosamente en la arboleda, sus expresiones serias.

Sin hacer ni un ruido, Wen Ning se volvió a arrodillar. Wei WuXian solo se dio cuenta de esto después de una corta pausa. Haciendo un gesto con su mano débilmente, respondió —No fue tu culpa.

Justo cuando Wen Ning estaba por abrir de nuevo su boca, miró de pronto hacia atrás de Wei WuXian y dudó. Antes de que Wei WuXian pudiera girarse, una figura de túnicas blancas caminó por su lado y pateó a Wen Ning en el hombro.

Wen Ning creó otro agujero con forma humana en el suelo.

Wei WuXian se apresuró en tirar hacia atrás a Lan WangJi, quien parecía querer patearlo de nuevo —¡HanGuang-Jun, HanGuang-Jun! ¡Tranquilízate!

Parecía ser que el tiempo de "dormir" ya había pasado, mientras que el tiempo de "estar ebrio" había llegado. Así fue como Lan WangJi encontró la forma de salir.





La situación se sentía algo familiar. La historia realmente se repite una y otra vez, ¿No es así? Sin embargo, esta vez, Lan WangJi lucía aún más normal que la vez pasada. Tampoco se había puesto mal las botas. E incluso cuando había pateado groseramente a Wen Ning, su expresión seguía siendo perfectamente virtuosa. Nadie podría encontrarle una falla. Después de que Wei WuXian le tiró, se arregló sus mangas y asintió. Se paró con orgullo en donde estaba y se detuvo así mismo de volver a patear.

Wei WuXian usó este tiempo para preguntarle a Wen Ning —¿Cómo estás?

Wen Ning —Estoy bien.

Wei WuXian —¡Si estás bien entonces levántate! ¿Por qué sigues arrodillado?

Wen Ning se levantó a rastras y titubeó —Joven amo Lan.

Lan WangJi arrugó sus cejas y se cubrió los oídos. Luego, se giró, dándole la espalda a Wen Ning. Mirando en dirección de Wei WuXian, usó su propio cuerpo para bloquear el contacto visual.

Wen Ning —...

Wei WuXian —Es mejor que no estés aquí. A Lan Zhan, uh, en verdad no le gusta verte.

Wen Ning —... ¿Qué le ocurrió al Joven amo Lan?

Wei WuXian —No mucho. Solo está ebrio.

—¿Qué? —El rostro de Wen Ning quedó en blanco, como si no pudiera aceptar algo así. Después de un rato, finalmente continuó —Entonces... ¿Qué es lo que va a hacer?

Wei WuXian —Bueno, ¿Qué puedo hacer? Lo voy a llevar a dentro y a acostarlo.

Lan WangJi —Ok.

Wei WuXian —¿Hmm? ¿No estabas cubriéndote los oídos? ¿Cómo es que ahora de la nada eres capaz de escucharme de nuevo?





Esta vez, Lan WangJi se rehusó a responder, pretendió que aquel que los había interrumpido un momento atrás no había sido él. Wei WuXian no estaba seguro de cómo reaccionar. Se giró a Wen Ning —Sé cuidadoso.

Wen Ning asintió. No pudo evitar mirar a Lan WangJi una vez más. Justo cuando estaba por irse, Wei WuXian le detuvo —Wen Ning, ¿por qué no... primero encuentras un lugar para esconderte?

Wen Ning pausó por un segundo. Wei WuXian añadió —Uno podría decir que ya has muerto dos veces. Ve y date un buen descanso.

Después de que se fue, Wei WuXian quitó las manos con las que Lan WangJi bloqueaba sus orejas —Bien, ya se fue. Ya no puedes escucharle ni verle.

Lan WangJi finalmente dejó libres sus oídos. Se quedó mirando fijamente a Wei WuXian con su par de ojos de claro color.

Sus ojos eran tan claros, tan honestos, que un deseo de travesura surgió en Wei WuXian. Como si algo dentro de su cuerpo hubiera sido encendido, sonrió molestosamente —Lan Zhan, ¿Aún vas a responder a lo que sea que te pregunte? ¿Aún vas a hacer lo que sea que te diga que hagas?

Lan WangJi —Mnn.

Wei WuXian —Quítate tu cinta de la frente.

Obedientemente, Lan WangJi acercó sus manos a la parte trasera de su cabeza y lentamente empezó a desatar las hebras. Se quitó la blanca cinta de la frente, la que estaba bordada con el emblema de nubes que flotaban.

Sosteniendo la cinta en sus manos, Wei WuXian la giró un par de veces, examinando cada ángulo de ella —Así que, ¿Realmente no hay nada muy especial en ella? Y yo que pensé que escondía algún tipo de gigantesco secreto. Pero, en ese entonces, ¿Por qué estabas tan molesto cuando te la quité? — ¿O quizás era que el Lan WangJi del pasado simplemente le odiaba, en conjunto con todo lo que hacía?





De repente, sintió algo apretarse en sus muñecas. Lan WangJi le había atado sus dos manos usando su cinta de la frente y había empezado a hacerle nudos.

Wei WuXian —¿Qué estás haciendo?

Quería ver exactamente qué era lo que Lan WangJi quería hacer, así que le dejó continuar. Después de que Lan WangJi aseguró bien sus manos, primero ató un nudo simple. Luego, pensó por un rato y, como si sintiera que algo no estaba del todo bien, lo cambió por un nudo más apretado. Luego, pensó otro rato más, y aún insatisfecho, ató otro nudo encima.

La cinta de la frente de la secta GusuLan era una tira de tela que colgaba de sus espaldas después de haber sido anudada. Cuando uno se movía, se movía elegantemente en el aire, razón por la cual era algo larga. Lan WangJi ató siete u ocho nudos en la cinta, formando una pequeña pila de bultos feos a la vista. Finalmente, se sintió lo suficientemente satisfecho como para detenerse.

Wei WuXian —Hey, ¿aún quieres esta cinta?

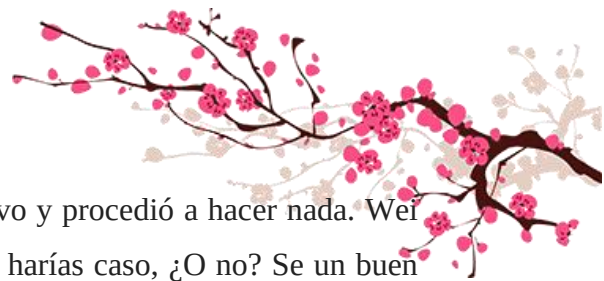
El ceño fruncido de Lan WangJi se disolvió. Sosteniendo el otro extremo de la cinta de la frente, elevó la manos de Wei WuXian en frente de sí, como si estuviera admirando la obra maestra que había creado. Con sus manos suspendidas en el aire, Wei WuXian pensó, *Probablemente, ahora mismo, luzco mucho como un criminal... Espera, ¿Por qué estoy haciendo el tonto con él? ¿No se supone que soy yo quien debería dejarlo como tonto?*

Wei WuXian finalmente se dio cuenta —Quítala.

Lan WangJi felizmente acercó sus manos hacia el cuello de su ropa y su cinturón de tela, repitiendo el mismo actuar que había tenido antes. Wei WuXian gritó —¡No lo quites! Quitla la cosa que está en mis manos. La cosa con la que me ataste. La cinta.

Si Lan WangJi no solo lo tenía con sus manos atadas, sino que además lo despojaba de sus ropas, ¡La escena sería increíblemente aterradora!





Al escuchar su petición, Lan WangJi frunció el ceño de nuevo y procedió a hacer nada. Wei WuXian levantó sus manos y le persuadió —Dijiste que me harías caso, ¿O no? Se un buen chico y quítala.

La WangJi le dio un vistazo. Luego, alejó silenciosamente su mirada, como si no pudiera entender lo que Wei WuXian le estaba diciendo y tuviera que pensar sobre ello por más tiempo. Wei WuXian se quejó —Oh, ¡Ahora lo entiendo! Estás todo emocionado por atarme pero no puedes entender si te digo que lo quites, ¿Es así?

La cinta de la frente de la secta Lan estaba hecha del mismo material que su uniforme. Si bien lucía frágil, en realidad era bastante fuerte. Y, como Lan WangJi la había envuelto apretadamente alrededor de sus manos y había atado una larga trenza de nudos, Wei WuXian no podía forcejear y liberarse sin importar cuan duro lo intentara. Comentó en silencio, *Realmente me disparé en el pie, ¿Verdad? Qué bueno que es solo una cinta de frente y no alguna extraña cuerda mágica o si no él realmente me hubiera atado.*

Lan WangJi miraba hacia la distancia al tiempo que halaba de los extremos de la cinta de la frente, meciéndolos contentamente. Wei WuXian suplicó —¿Puedes por favor quitarlo? HanGuang-Jun, ¿Cómo puede alguien tan elegante hacer algo como esto? ¿Cuál es el punto de atarme de esta manera? Va a verse tan mal si alguien nos ve de esta forma, ¿O no?

Al escuchar la última oración, Lan WangJi empezó a atraerlo hacia las calles.

Siendo halado por el lugar por Lan WangJi, Wei WuXian se tambaleaba —E-e-espera un segundo. Lo que quise decir era que sería malo si alguien ve esto, no que *deberías* dejar que alguien nos viera ¡Hey! Estás solo pretendiendo que no me entiendes, ¿Verdad? ¿Por qué estás haciendo esto a propósito? ¿Así que solo vas a entender lo que quieres entender? ¡Lan Zhan, Lan WangJi!

Antes de que pudiera terminar de hablar, Lan WangJi ya lo había halado fuera de la arboleda. Caminaron alrededor de una calle y entraron de nuevo al hall principal a través del primer piso.

Los jóvenes aún seguían comiendo y bromeando. A pesar de que un menor desacuerdo había ocurrido, la gente joven siempre era veloz en olvidar estos asuntos. Estaban en medio de un





juego de beber. Algunos de los muchachos más audaces de la secta Lan querían hacerse con unos sorbos también. Siempre había alguien cuidando la escalera que daba al segundo piso, manteniendo un ojo atento por si venía Lan WangJi. Nadie de ellos esperaba que Lan WangJi repentinamente halaría a Wei WuXian a través de la entrada principal, lugar al que nunca le pusieron atención. Todos estaban estupefactos después de que se giraron.

Al tiempo que Lan JingYi se tiraba sobre el vaso de licor encima la mesa, con esperanza de cubrirlo, dio vuelta algunos cuencos y platos en el camino. El objeto que había querido ocultar se hizo aún más conspicuo. Lan SiZhui se paró —H-HanGuang-Jun, ¿Por qué llegó por la entrada principal de nuevo?

Wei WuXian rió —Ha, ha. Su HanGuang-Jun se estaba sintiendo un poco acalorado y decidió dar un paseo para poder atraparlos con la guardia baja ¿Ven? Aquí están, bebiendo cuando se supone que no deberían.

Secretamente rezaba que Lan WangJi lo llevara directamente escaleras arriba, sin hacer ni decir nada innecesario. Si se mantenía silencioso y con esa fría apariencia, nadie sospecharía que había algo malo con él.

Justo cuando ese pensamiento atravesó su mente, Lan WangJi lo arrastró hacia la mesa de los jóvenes.

Lan SiZhui estaba más allá de la estupefacción —HanGuang-Jun, su cinta de la frente...

Antes de que pudiera terminar sus palabras, vió las manos de Wei WuXian.

La cinta de la frente de HanGuang-Jun estaba atada alrededor de las muñecas de Wei WuXian.

Como si sintiera que este hecho no lo habían notado las suficientes personas, sosteniendo los extremos de la cinta, Lan WangJi elevó las manos de Wei WuXian y se las mostró a todos para que las vieran.





Capítulo 44: Atraer, parte 2

La ala de pollo que Lan JingYi sostenía en su boca calló dentro de su bol, salpicando salsa en sus ropas.

Un solo pensamiento llenó toda la mente de Wei WuXian: Cuando Lan WangJi estuviera sobrio, no tendría cara²⁰ para ver a los demás de nuevo.

Jin Ling estaba perplejo —... ¿Qué está haciendo?

Wei WuXian —Mostrándoles una manera especial de usar la cinta de la frente de la secta Lan.

Lan SiZhui —Una manera especial...

Wei WuXian —Cuando encuentren un cadáver muy extraño y sientan que deberían llevárselo con ustedes para examinarlo más apropiadamente, pueden sacarse su cinta de la frente y traérselo de esta manera.

Lan JingYi exclamó —¡Pero no se puede hacer eso! La cinta de nuestra secta es...

Lan SiZhui le puso la ala de pollo devuelta en la boca —¡Oh, ya veo! ¡No sabía que podía usarse de esa manera!

Ignorando las extrañas miradas que las demás personas les estaban dando, Lan WangJi arrastró a Wei WuXian escalera arriba.

Entró a la habitación, se giró, cerró las puertas, puso el cerrojo y, finalmente, empujó la mesa hasta allí como si quisiera bloquear la entrada a un enemigo imaginario.

Viendo a Lan WangJi apresurándose, Wei WuXian le preguntó —¿Vas a matarme aquí?

²⁰ **Cara:** Esto refiere al concepto de cara chino. Significa más o menos que va a tener una reputación tan mala que no se va a atrever a mostrar su rostro a otra gente de nuevo





Dentro de la habitación privada, había un biombo de madera que separaba el lugar en dos mitades. Una mitad tenía una mesa y unas pocas sillas para comer y charlar mientras que la otra tenía una cama larga²¹ y unas cortinas para descansar. Después de que Lan WangJi lo atrajo al otro lado del biombo, lo empujó con fuerza sobre la cama.

La cabeza de Wei WuXian se golpeó ligeramente contra el respaldo de madera que estaba unido a la cama. Soltó un "ouch" de improviso como exclamación, al tiempo que pensaba, *¿Va hacerme dormir de nuevo? Aún no son las nueve, ¿No?*

Al escuchar la exclamación, Lan WangJi levantó las orillas de su blanca túnica y se sentó elegantemente sobre la cama, extendiendo su mano para sentir la cabeza de Wei WuXian. Si bien estaba inexpresivo, sus movimientos eran extremadamente delicados, como si estuviese preguntando —¿Dolió?

Mientras su mano palpaba, los labios de Wei WuXian se tensaron —¡Duele! ¡Duele muuuucho!

A partir de sus quejidos, una leve expresión de preocupación finalmente se formó en el rostro de Lan WangJi. Sus manos eran más amables que nunca al darle unas palmaditas en el hombro para consolarlo. Wei WuXian levantó sus muñecas para que las viera —¿Por qué no me dejas ir? HanGuang-Jun, está tan apretado que mis manos están casi sangrando ¡Duele demasiado! Quita la cinta y déjame ir, ¿sí? ¿Sí?

Lan WangJi cubrió su boca enseguida.

Wei WuXian —Mn mnn mnnffff mnn mn mnffffnnnnn mnn mnnnnnn mnn mnnnn nfff mn nn, ¡¿mnn nn mnn mnnfff mnnnn mnnfff nnnff mnnnn mnnff mnn nnf mn mnn mnff?!

Así que pretendes no entender las cosas que no quieres hacer y si realmente no puedes seguir pretendiendo, ¡¿simplemente no me vas a dejar decir más?!

¡Qué grosero!

Wei WuXian pensó para sí, *Ahora que las cosas llegaron a este punto, no me culpes de nada.*

²¹ **Cama larga:** Una cama larga, en este caso, es similar a un sofá-cama delgado, pero que está hecho de madera y no tiene estera.





Lan WangJi cubría fuertemente la boca de Wei WuXian con una mano. Bajo ella, Wei WuXian separó sus labios y rápidamente rozó la punta de su lengua contra la palma de Lan WangJi.

Solo fue la zambullida de una libélula²², pero aun así, Lan WangJi lucía como si su palma hubiese sido quemada por una llama. Instantáneamente alejó su mano.

Wei WuXian respiró profundamente. Justo cuando empezaba a sentir que había ganado algo de ventaja por sobre Lan WangJi, lo vio girarse. Sentándose sobre la cama, Lan WangJi abrazó sus rodillas y apretaba la mano que había sido lamida por Wei WuXian contra su pecho, no se movía ni un poco.

Wei WuXian —¿Qué es esto? ¿Qué estás haciendo?

Parecía como si hubiese renunciado a la vida después de haber sido manchado por un pervertido o algo así. La gente que se topara con esa escena podría pensar que en verdad Wei WuXian le había hecho algo.

Wei WuXian hizo un comentario acerca de su apariencia derrotada —¿No te gustó? Bien, no es mi culpa que no te gustara. Tú eras el que estaba siendo totalmente insistente y no me dejó ni siquiera hablar ¿Por qué no vienes acá y dejas que lo limpie?

Se acercó hacia el hombro de Lan WangJi con sus manos atadas, pero Lan WangJi lo evitó. Al ver cómo se situaba en la esquina de la cama, Wei WuXian sintió de nuevo esa familiar urgencia de hacer una travesura.

Arrodillándose en la cama, se movió hacia Lan WangJi, sonrió y, con el tono más malicioso que pudo preguntó —¿Estás asustado?

Lan WangJi saltó de la cama en un santiamén. Como si estuviera realmente asustado, continuó dándole la espalda y mantuvo la distancia entre ambos.

Wei WuXian por fin estaba empezando a divertirse.

²² la zambullida de una libélula: Este es un proverbio común en China para describir besos ligeros y delicados.





Sonrió de oreja a oreja mientras abandonaba la cama —Hey, ¿Por qué te estás escondiendo?
Mis manos aún están atadas y ni siquiera doy miedo, ¿Así que, por qué estarías asustado?
Ven, ven. Ven aquí.

Se acercó a Lan WangJi, albergando ninguna buena intención. Lan WangJi pasó por el biombo de madera solo para toparse con la mesa con la que él mismo había bloqueado la puerta. Wei WuXian caminó por el biombo, persiguiéndole, mientras que Lan WangJi iba hacia el otro lado. Los dos se persiguieron en círculos por una buena cantidad de veces y cuando Wei WuXian estaba empezando a sentir la diversión de ello, repentinamente tuvo una realización, *¿Qué estoy haciendo? ¿Jugando a las escondidas? ¿Qué es esto? ¿Acaso perdí la cabeza? Lan Zhan está ebrio, pero, ¿Por qué estoy jugando con él también?*

Al notar que la persona que lo perseguía se había detenido, Lan WangJi también lo hizo.

Escondiéndose tras el biombo, mostró solo la mitad de su rostro de clara piel, mirando a hurtadillas silenciosamente hacia la dirección de Wei WuXian.

Wei WuXian lo miró cuidadosamente. Aún lucía formal y correcto, como si aquel niño de seis años que había perseguido a Wei WuXian alrededor del biombo hubiese sido otra persona.

Wei WuXian —¿Quieres continuar?

Inexpresivo, Lan WangJi asintió.

Wei WuXian luchó para contener su risa.

¡Hahahahahahahahahahahahaha, oh cielos, Lan Zhan quería jugar a las escondidas con él ahora que estaba ebrio hahahahahahahahahahahahaha!

La risa que intentó contener fue aún más grande que las olas de una marejada. Finalmente, al lograr frenarla, todo el cuerpo de Wei WuXian estaba temblando, *Una secta como la GusuLan prohíbe el ruido, el bromear e incluso el caminar rápido. Lan Zhan definitivamente nunca tuvo tanta diversión cuando era pequeño. Tsk, tsk, tsk, pobre de él. Bueno, de todas formas no va a recordar ni una cosa cuando esté sobrio. Quizás deba seguir jugando con él.*





Dio unos cuantos pasos más hacia Lan WangJi, haciendo como que iba a perseguirlo. Como era de esperarse, Lan WangJi empezó a ir en la dirección opuesta. Como si estuviese jugando con un niño pequeño, Wei WuXian cooperó lo mejor que pudo, persiguiéndole alrededor del biombo una cuantas veces más —Corre, corre. Ve más rápido ¡Te voy a atrapar! Si te atrapo, te voy a lamer de nuevo, ¿Asustado?

Originalmente, su intención era que fuera una amenaza. Sin embargo, Lan WangJi de repente caminó hacia él desde el otro lado del biombo y ambos chocaron el uno con el otro.

Wei WuXian planeaba atraparlo, sin esperar en absoluto que iba a dar directamente en sus brazos. Sorprendido al punto de quedar sin palabras, incluso olvidó pillarle. Al ver que Wei WuXian no hacía nada, Lan WangJi levantó sus atadas manos y las puso sobre su cuello como si voluntariamente se hubiese deslizado en una inquebrantable trampa —Me atrapaste.

Wei WuXian —... ¿Huh? Sí, te atrapé.

Como si estuviese esperando que ocurriese algo que nunca pasó, Lan WangJi repitió de nuevo esas dos palabras. Esta vez, enunció cada una con gran énfasis, sonaba ansiosamente impaciente —Me atrapaste.

Wei WuXian —Sí, te atrapé.

Le había atrapado. ¿Qué más?

¿Qué era lo que había dicho? ¿Qué iba a hacerle después de atraparlo?

... No.

Wei WuXian —Esta vez no cuenta ¡Viniste hasta acá por ti mismo!

Antes de que pudiera terminar sus palabras, la expresión de Lan WangJi se había oscurecido. Lucía extremadamente infeliz.

Wei WuXian, *No puede ser. Cuando Lan Zhan se emborracha, no solo le gusta jugar a las escondidas, ¿sino que también le gusta ser lamido?*





Quería mover sus brazos lejos del cuello de Lan WangJi, pero este los alcanzó antes de que pudiera hacerlo. Los sostuvo firmes desde los hombros, al lado del cuello de Wei WuXian, sin dejar que los sacara. Al ver como una de las manos de Lan WangJi presionaba uno de sus brazos, Wei WuXian pensó por un momento, luego se movió un poco y acercó más y más su rostro. Sus labios rozaron por la parte trasera de la mano de Lan WangJi como si fuera un beso a medio dar. La punta de su lengua se deslizó ligeramente sobre esa piel como el jade.

Ligera, muy ligeramente.

Lan WangJi se estremeció y removi6 su mano tan rápido como pudo. Alejó los brazos de Wei WuXian, se giró dándole la espalda de nuevo y se alejó hacia un lado. De nuevo, agarraba y apretaba la mano que había sido lamida al tiempo que miraba hacia la pared silenciosamente.

Wei WuXian reflexionaba, *¿Le gusta o le asusta? ¿O es ambas al mismo tiempo?*

Mientras reflexionaba, Lan WangJi se giró, su rostro estaba tan calmo como siempre —De nuevo.

Wei WuXian —¿De nuevo? ¿De nuevo qué?

Lan WangJi se escondió detrás del biombo de madera una vez más y echó un vistazo con solo la mitad de su rostro.

Sus intenciones eran tan claras como podían ser: De nuevo, tú persigues, yo corro.

Quedando sin palabras por un momento, Wei WuXian obedeció y lo volvió a hacer. Esta vez, solo habiéndole perseguido por un breve tiempo, Lan WangJi chocó contra él de nuevo.

Wei WuXian —Tú realmente estás haciendo esto a propósito, ¿No es así?

Y de nuevo, Lan WangJi trajo alrededor de su cuello los brazos de Wei WuXian, como si no pudiera entender lo que sus palabras significaban y esperando a que cumpliera de nuevo su promesa.





Wei WuXian, *¿Acaso voy a dejar que Lan Zhan sea el único que se divierta? Por supuesto que no. De todas formas, no va a recordar nada de lo que le haga ahora. Jugaré a algo mejor con él.*

Con sus brazos rodeando a Lan WangJi, Wei WuXian volvió a la cama con él y le preguntó —Te gusta esto, ¿No? No te voltees, habla. ¿Te gusta o no? Si te gusta, no tenemos por qué correr en círculos cada una de las veces ¿Qué tal si dejo que te diviertas todo lo que desees?

Mientras hablaba, sostenía una de las manos de Lan WangJi. Se inclinó y besó entre medio de dos delgados dedos.

Lan WangJi quería mover su mano, pero Wei WuXian la sostuvo fuertemente, sin permitirle que lo hiciera.

Y luego, los labios de Wei WuXian se presionaron sobre sus inconfundibles nudillos. Más suave que el toque de una pluma, sus respiraciones deambulaban por el reverso de su mano y volvió a besarle.

Lan WangJi no podía quitar su mano sin importar cuánto lo intentara. Solo podía cerrar sus dedos en un puño.

Wei WuXian levantó sus mangas, revelando una pálida muñeca, y luego, también la besó.

Después de besarla, no levantó su cabeza. Solo movió sus ojos hacia Lan WangJi —¿Es eso suficiente?

Lan WangJi frunció sus labios, rehusándose a decir una sola palabra. Wei WuXian finalmente se enderezó y continuó, su voz sin prisa —Dime ¿Quemaste dinero de papel para mí?

No hubo respuesta. Wei WuXian se rió fuerte y se acercó más a él. Sobre la ropa, besó en el lugar donde estaba su corazón —Si no hablas, no voy a darte ninguno más. Dime, ¿Cómo supiste que era yo?

Lan WangJi cerró sus ojos. Sus labios temblaban como si estuviera a punto de confesar.





Sin embargo, de repente, cuando Wei WuXian observó esos suaves y rojo pálidos labios, no supo qué fue lo que tomó control sobre él pero, de la nada, fue y los besó.

Después del beso, incluso los lamió, como si el beso no hubiera sido suficiente.

Ambos abrieron los ojos de par en par.

Un momento después, Lan WangJi elevó su mano. En seguida, Wei WuXian se sobresaltó al entender. De inmediato empezó a sudar frío, temiendo que Lan WangJi fuera a darle manotazos hasta matarlo ahí mismo, rápidamente se bajó de la cama. Girándose, vió como Lan WangJi se daba un manotazo en su propia frente. Ahora, yacía inconsciente, colapsado en la cama.

Dentro de la habitación privada, Lan WangJi yacía sobre la cama mientras que Wei WuXian estaba sentado en el suelo. Una fría ráfaga de viento se coló por las ventanas abiertas, enviando escalofríos por la espalda de Wei WuXian. Su cabeza por fin se sentía más lúcida.

Se paró del suelo, empujó la mesa a donde solía estar, y luego se sentó al lado de ella.

Después de perderse en sus pensamientos por un tiempo, usó sus dientes para morder los nudos de la cinta de la frente. Con esfuerzo, finalmente logró desatar el montón de nudos.

Ahora que sus manos habían sido liberadas, para salir de su estado atónito, fue a servirse un vaso de licor. Sostuvo el vaso en sus labios por unos pocos momentos pero ni una gota entró a su boca. Mirando hacia abajo, finalmente vió que no había nada de licor en ella. Él ya se había bajado todo el contenido. Incluso cuando se estaba sirviendo, había fallado en notar que nada estaba siendo vertido en el vaso.

Wei WuXian puso el vaso vacío de vuelta en la mesa, *No más alcohol para mí. Ya he tenido suficiente.*

Mientras se giraba, pasado el biombo de madera, podía ver a Lan WangJi quien yacía silenciosamente sobre la cama. Pensó para sí, *...realmente bebí demasiado hoy. Lan Zhan es una persona muy seria. Aunque esté ebrio, y aunque no vaya a recordar nada de esto cuando*





esté sobrio, aun así no debí haber hecho algo tan terrible... Es demasiado irrespetuoso para él.

Al recordar la "terrible" cosa que le había hecho a Lan WangJi, no pudo evitar tocarse los labios.

Solo logró alisar la cinta de la frente después de haber trabajado en ello un tiempo. Caminando hacia la cama, la puso al lado de la almohada y logró exitosamente contenerse de darle siquiera un vistazo a Lan WangJi. Se agachó y le quitó las botas a Lan WangJi, luego, lo puso en la posición oficial de dormir que tenía la secta Lan.

Después de que hubo hecho todo, apoyándose contra la cama, Wei WuXian se sentó en el suelo. Su mente estaba en un revuelto estado de confusión, pero un pensamiento resaltaba por sobre los demás:

En el futuro, era mejor no volver a hacer que Lan WangJi bebiera. Si trataba a todo el mundo de esta manera cuando se embriagaba, entonces la situación realmente no iba a ser buena.





Capítulo 45: Atraer, parte 3

Por alguna razón, esa noche, Wei WuXian se sentía un tanto demasiado culpable como para aun así atreverse a meterse en la misma cama que Lan WangJi. Pasó el resto de la noche sentado en el suelo, y terminó quedándose dormido en algún momento de la noche con su cabeza apoyada en la cama de madera. En el alba, sintió que alguien lo levantaba con gentiles movimientos y lo colocaba en la cama. Luchando por abrir sus ojos, Wei WuXian pudo ver el rostro aún indiferente de Lan WangJi.

De inmediato se sintió más despierto —Lan Zhan.

Lan WangJi respondió con un "mnn". Wei WuXian preguntó —¿Estás sobrio o aún ebrio?

Lan WangJi —Sobrio.

Wei WuXian —Oh... entonces ya son las cinco.

Lan WangJi se levantaba a esa hora todos los días, razón por la cual Wei WuXian había aprendido a ver la hora sin tener que mirar por la ventana. Lan WangJi tomó las muñecas de Wei WuXian, ambas estaban cubiertas por marcas rojizas. Sacó una pequeña y turquesa botella de porcelana desde el interior de sus mangas y le aplicó su contenido. Las áreas en que el suave ungüento había sido esparcido, se aliviaron enseguida. Wei WuXian entrecerró los ojos —Duele... HanGuang-Jun, eres tan agresivo cuando estás ebrio.

Lan WangJi ni siquiera levantó la vista —Cosechaste lo que sembraste.

El corazón de Wei WuXian se detuvo unos latidos —Lan Zhan, ¿Realmente no recuerdas lo que hiciste después de embriagarte?

Lan WangJi —No lo recuerdo.

Wei WuXian, *Eso probablemente es la verdad. Sino, ya me hubiera matado por la vergüenza que debió sentir.*





En el fondo, encontraba que era algo tanto bueno como desafortunado el que Lan WangJi no recordara. Se sentía como si secretamente hubiera hecho o comido algo que no debió y que ahora se escondía solo en un rincón, riéndose de cómo nadie lo había pillado pero, al mismo tiempo, se sentía decepcionado porque no podía compartir ese placer con nadie. Involuntariamente, sus ojos captaron la aparición de los labios de Lan WangJi nuevamente.

Si bien esas comisuras nunca se elevaban, sus labios lucían bastante suaves y, en realidad, también se sentían así.

Inconscientemente, Wei WuXian se mordió el labio y se perdió de nuevo en sus pensamientos, *La secta GusuLan es muy estricta y Lan Zhan no es nada romántico en realidad, así que, definitivamente no debe haber besado a alguna chica antes ¿Qué hago ahora? Justo resultó ser que recibí ese gran honor ¿Debería decirle? ¿Estará tan molesto que empezará a llorar después de saberlo? Oh, bueno... Quizás haría eso cuando joven, pero ahora, probablemente no. Es como un monje hecho de madera. Es posible que nunca haya tenido ese tipo de pensamientos antes... ¡Espera! La última vez que se emborrachó le pregunté "¿Hay alguien que te guste?" y él dijo que sí. ¿Quizás ya la besó? Pero, a juzgar por el hábito de Lan Zhan de autocontrolarse, probablemente siempre ha sido muy cuidadoso de no cruzar ninguna línea. Probablemente nunca se han besado, o, incluso, ni siquiera tomado de las manos. Hablando de ello, quizás esa vez él ni siquiera entendió a qué tipo de "gustar" me estaba refiriendo...*

Después de que Lan WangJi hubo terminado de aplicar el ungüento, alguien golpeó la puerta tres veces. La voz de Lan SiZhui se escuchó —HanGuang-Jun, todos están despiertos ¿Nos vamos a ir?

Lan WangJi —Esperen escalera abajo.

El grupo abandonó la ciudad y separaron sus caminos delante de la torre de la ciudad. Originalmente, los discípulos no estaban tan familiarizados los unos con los otros. Solo se habían visitado en las Conferencias de Discusión de sus respectivas sectas. Sin embargo, en el lapso de estos pocos días, habían pasado tanto por los incidentes de los cadáveres de los gatos como por un alucinante día en la embrujada ciudad. Y, juntos, habían quemado dinero de papel, escabullido alcohol, discutido y maldecido a otras personas. En resumen, ahora ya





se conocían los unos a los otros bastante bien. Antes de separarse, todos estaban reacios a irse, y se tomaron su tiempo en frente de las puertas de la ciudad para discutir cuándo debían ir a la Conferencia del otro y cuándo ir de cacería nocturna a otro lugar. Lan WangJi tampoco les apresuró. Los dejó charlar mientras él se hallaba parado silenciosamente bajo un árbol. Además, bajo la mirada de Lan WangJi, Hada no se atrevía a ladrar o a correr por el lugar. Por lo que, también agazapado bajo el árbol, observaba fija y ansiosamente a Jin Ling, mientras movía su cola hacia él.

Aprovechando el hecho de que Hada estaba siendo vigilado por Lan WangJi, Wei WuXian tomó el hombro de Jin Ling y lo hizo caminar por un rato.

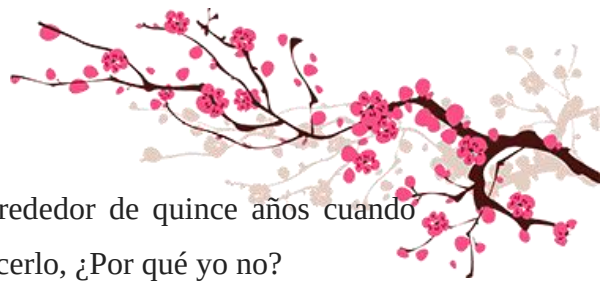
Mo XuanYu era uno de los hijos ilegítimos de Jin GuangShan, lo que lo convertía en hermano de Jin ZiXuan y de Jin GuangYao. En términos de generación, también podría ser considerado tío de Jin Ling. Así que, caminó al tiempo que le hablaba muy correctamente en un tono condescendiente —Cuando vuelvas, no sigas discutiendo con tu JiuJiu. Escúchale. Se cuidadoso de ahora en adelante. No vayas por ahí tratando de hacer cacerías nocturnas en solitario.

Si bien Jin Ling era de una secta distinguida, los rumores no perdonaban a nadie. Debido a que no tenía a sus dos padres, era natural para él querer demostrar sus méritos ante los demás tan pronto como fuera posible. Wei WuXian continuó —¿Cuánto tienes? ¿Quince? La mayoría de los discípulos de tu edad tampoco han cazado alguna bestia increíble, así que, ¿Por qué estás tan ansioso y te esfuerzas tanto para que así sea tu primera?

Jin Ling se molestó —Mis tíos tenían quince o por ahí cuando se hicieron famosos.

Wei WuXian comentó en silencio, *¡No es lo mismo! En ese tiempo la secta QishanWen aún estaba en la cima y todos teníamos que estar alerta. Si no peleaban y cultivaban lo más posible, ¿Quién podría saber si ellos llegaban a ser la próxima persona a quien la suerte se le acababa? Durante la Campaña para derribar al sol, eras arrastrado hacia los campos de batalla sin importar si tenías quince u otra edad. Y, ahora que la situación estaba estable y las sectas en paz, por supuesto que no hay una atmósfera tan tensa y la gente no cultiva como loca. Ya no hay necesidad de hacerlo.*





Jin Ling añadió —Incluso ese perro de Wei Ying tenía alrededor de quince años cuando acabó con el XuanWu de la mortandad. Si incluso él pudo hacerlo, ¿Por qué yo no?

Al escuchar que su nombre vino justo después de la palabra que le antecedió, la sangre de Wei WuXian se congeló. De alguna forma logró deshacerse de los escalofríos de su espalda —¿Fue él quien lo mató? ¿No había sido aniquilado por HanGuang-Jun?

Después de mencionar a Lan WangJi, Jin Ling miró a Wei WuXian de una forma extraña. Quería decir algo, pero se contuvo —Tú y HanGuang-Jun... No importa. Son sus asuntos. De todas formas, ustedes no me importan. Diviértanse siendo mangas cortadas, esa enfermedad es incurable.

Wei WuXian sonrió —Hey, ¿Cómo puede ser una enfermedad?

Se estaba riendo en silencio, *¿Aún piensa que estoy desvergonzadamente persiguiendo a Lan Zhan?!*

Jin Ling continuó —Ya sé el significado que hay detrás de la cinta de la frente de la secta GusuLan. Ahora que ya llegaron a ese punto, entonces quédate al lado de HanGuang-Jun de forma apropiada. Aún si eres un manga cortada, deberías ser uno modesto. No vayas a meterte con otros hombres, ¡Especialmente con gente de nuestra secta! Sino, no me culpes por las consecuencias.

El "nuestra secta" que mencionó incluía tanto a la secta LanlingJin como a la YunmengJiang. Parecía ser que su habilidad para tolerar a manga-cortadas había incrementado. Siempre y cuando no se tratara de alguien de esas dos sectas, podía hacer la vista gorda.

Wei WuXian discrepó —¡Tú, pequeño mocoso! ¿Qué quieres decir con "meterte con otros hombres"? No soy una persona así de terrible ¿La cinta de la frente? ¿Hay algún significado detrás de la cinta de la frente de la secta GusuLan?

Jin Ling —¡Oh vamos! Tú sabes lo que quiere decir. Deja de dejarte llevar tanto. Ya no quiero seguir hablando sobre esto ¿Eres Wei Ying?





Al final de su respuesta, de la nada lanzó una pregunta directa, tomando a Wei WuXian por sorpresa. Wei WuXian respondió calmadamente —¿Crees que somos similares?

Jin Ling se quedó en silencio por un rato. Luego, de repente, silbó y llamó —¡Hada!

Habiendo sido llamado por su dueño, con su lengua afuera, Hada se acercó corriendo. Wei WuXian empezó a correr de inmediato —¡Sé bueno! ¡¿Por qué estás lanzándome a tu perro?!

Jin Ling —¡Hhmp! ¡Adiós!

Después de despedirse, marchó con altivez en dirección a Lanling, probablemente aún temía encontrarse con Jiang Chen en El Embarcadero del Loto. Los discípulos de las demás sectas se fueron en distintas direcciones también. Al final, Wei WuXian, Lan WangJi y los jóvenes de la secta Lan fueron los únicos que quedaron.

Mientras caminaban, los jóvenes no pudieron evitar girarse y mirar hacia atrás. Si bien Lan JingYi no dijo nada, su renuencia a irse estaba escrita en todo su rostro. Preguntó —¿A dónde iremos ahora?

Lan SiZhui —Actualmente, ZeWu-Jun está de cacería nocturna en el área de TanZhou ¿Vamos a devolvernos directamente a La Profundidad de las Nubes o vamos a ir hasta allá para encontrarnos con él?

Lan WangJi —Iremos a TanZhou.

Wei WuXian —Genial. Puede que incluso podamos ayudarlo. De todas formas, todavía no sabemos a dónde ir a buscar la cabeza de nuestro querido amigo.

Los dos caminaban en el frente mientras que el resto de los muchachos los seguían a una distancia detrás de ellos. Después de caminar por un rato, Lan WangJi habló —Jiang Cheng sabe quién eres.

Wei WuXian estaba sentado en el burro, iba al trote lentamente —Yep, lo sabe ¿Pero qué puede hacer? No tiene ninguna evidencia.





A diferencia de la posesión de un cuerpo, no había evidencia para cuando se sacrificaba uno. Además, Jiang Cheng solo había determinado ese hecho al ver cómo reaccionaba cuando se enfrentaba a un perro. Y respecto a eso, primero, Jiang Cheng nunca le había dicho a alguien que a Wei WuXian le daban miedo los perros; y segundo, solo aquellos cercanos a él serían capaces de juzgar cosas basadas en sus reacciones y expresiones, por lo que no habrían pruebas concluyentes. Aún si Jiang Cheng finalmente decidía pegar carteles en donde sea que pudiera y si estos dijeran que el Patriarca YiLing Wei WuXian le tenía miedo a los perros, probablemente todos creerían que SanDu ShengShou por fin se había vuelto loco después de haber buscado al Patriarca YiLing por tanto y haber fallado en cada uno de sus intentos.

Wei WuXian —Así que, en realidad estoy bastante curioso, ¿Cómo fue que me reconociste?

Lan WangJi respondió con una voz calma —También estoy bastante curioso del por qué tu memoria es tan mala.

Llegaron a TanZhou el mismo día. Antes de ir a encontrarse con Lan XiChen, en el trayecto, pasaron por un jardín. Al ver cómo este jardín era vasto y majestuoso, pero que aun así nadie se preocupaba por él, todos los discípulos entraron por curiosidad. Siempre que no fueran a hacer algo en contra de las reglas de la secta, Lan WangJi nunca los detenía, y es por esa razón que les dejó entrar. En el jardín, había un pabellón y unas pocas vallas, una mesa y unos cuantos taburetes, todos hechos de piedra para que la gente los usara y pudiera disfrutar del paisaje. Sin embargo, al pasar muchos años de viento y lluvia, una esquina de la mesa se había caído y dos de los taburetes se habían derrumbado. No habían plantas ni flores en el jardín, solo ramas quebradizas y hojas marchitas. Hace mucho tiempo que este jardín había sido abandonado.

Después de que los jóvenes vagaron entusiasmados alrededor del jardín por un rato, Lan SiZhui habló —Este es el jardín de la Damisela del Anual Florecer, ¿o no?

Lan JingYi estaba confundido —¿La Damisela del Anual Florecer? ¿Quién es ella? ¿Acaso este jardín tiene un dueño? ¿Por qué luce tan deteriorado? Pareciese como si nadie se hubiera preocupado por él en mucho tiempo.

Las de "Anual florecer" eran flores que tenían un corto periodo de florecimiento y sólo florecían durante ciertas estaciones. Habían de variados tipos y colores, y llenaban el jardín





completo con su fragancia al florecer. Al escuchar el nombre, Wei WuXian no pudo evitar recordar algo.

Poniendo una mano sobre uno de los pilares del pabellón, Lan SiZhui pensó por un momento —Si recuerdo correctamente, probablemente sí lo es. Esta jardín solía ser famoso. Una vez leí sobre él en un libro, en el capítulo "El floreciente espíritu de la Damsela florista". En TanZhou, había un jardín, y, en ese jardín, había una damisela. Bajo la luz de la luna, uno debía recitarle poesía y, si ella la consideraba buena, le otorgaba a la persona una flor de Anual Florecer cuya fragancia perduraría por tres años. Si consideraba que la poesía era pobre o que la rima no era adecuada, lanzaba una flor a su rostro y luego se esfumaba.

Lan JingYi —Así que, si recitabas mal la poesía, ¿Ella te lanzaba una flor en el rostro? Afortunadamente esas flores no tendrían espinas. Sino, si llegara a intentarlo, mi rostro definitivamente terminaría sangrando ¿Qué clase de Yao es ella?

Lan SiZhui —No la llamaría un yao. Era más parecida a un espíritu. Las leyendas dicen que el primer dueño del jardín fue un poeta. Plantó esas flores él mismo y las trató como si fueran sus amigas, leyéndoles poesía todos los días. Afectadas por las emociones de la poesía, un espíritu se cristalizó a partir de la flora del jardín y se convirtió en la Damsela del Anual Florecer. Cuando alguien venía, si la poesía que recitaba era decente y le permitía recordar a quien la había plantado, se alegraba y les daba una flor. Si la poesía era mala o no sonaba placentera, entonces emergía desde los arbustos y le arrojaba una flor al rostro a esa persona. Aquel que sufría el ataque, se desmayaba y luego, al despertarse, se daba cuenta de que había sido echado del jardín. Diez años atrás, incontables personas venían a este jardín.

Wei WuXian —Romántico, romántico. Pero estoy seguro de que el pabellón de la biblioteca de la secta GusuLan no tendría libros que dijeran esas cosas. SiZhui, se honesto. Dinos qué libro estuviste leyendo y quién te lo dio.

Lan SiZhui se sonrojó y le echó un vistazo a Lan WangJi, preocupado de que lo fueran a castigar. Lan JingYi preguntó —¿Es la Damsela linda? Sino, ¿Por qué otra razón vendría tanta gente?





Al ver que Lan WangJi no tenía intenciones de regañarle, Lan SiZhui dejó salir secretamente un suspiro de alivio. Solo después de eso sonrió y respondió —Probablemente lo era. Después de todo, se cristalizó a partir de cosas muy placenteras y tenía un espíritu muy romántico. Pero, en realidad, nadie había visto su rostro. Eso era porque, aún si alguien no sabía escribir poesía, era bastante fácil memorizar unos cuantos poemas, por lo que la mayoría de la gente recibía las flores de la damisela. Incluso si llegaba una inusual persona que recitara mal, estos no podían conocerla, ya que perdían el conocimiento de inmediato. Sin embargo... una persona fue la excepción.

Otro chico preguntó —¿Quién?

Wei WuXian tosió levemente.

Lan SiZhui —El patriarca YiLing, Wei WuXian.

Wei WuXian volvió a toser —Uh, ¿Por qué él de nuevo? ¿No podemos hablar de otra cosa?

Nadie le prestó atención. Lan JingYi agitó su mano ansioso —¡Silencio! ¿Qué hizo Wei WuXian? Él fue un villano de tal magnitud, ¿Qué hizo esta vez? ¿Acaso raptó a la damisela y se la llevó?

Lan SiZhui —Bueno, no. Pero, con el objetivo de ver el rostro de la damisela, hizo todo el viaje desde Yunmeng hacia TanZhou. Cada vez que iba al jardín, recitaba mal las poesías a propósito para que la damisela se enojara, lo golpeará con flores y lo echara. Cuando se despertaba, volvía a rastras a dentro y seguía recitando de forma incorrecta. Después de repetir eso por más de veinte veces, finalmente vió el rostro de la damisela. Cuando eso ocurrió, iba por todas partes contando y alabando lo hermosa que era. Sin embargo, la damisela estaba irritada por esto. Así que no se apareció por un largo tiempo. Cada vez que él venía, ella lo atacaba con una lluvia de flores. Esa escena era en verdad más increíble que cualquier otra cosa.

Los muchachos estallaron en risa —¡Wei WuXian era una persona realmente molesta!

—¿En verdad estaba tan aburrido?





Wei WuXian se tocó el mentón —¿Cómo puede ser aburrido? ¿Quién no ha hecho un par de cosas de ese tipo cuando era joven? Hablando de ello, ¿Por qué personas como ustedes saben sobre esto? Ni siquiera está registrado en un libro. Si me lo preguntan, eso sí es bastante aburrido.

Lan WangJi lo estaba observando. Si bien se mantenía inexpresivo, una inusual chispa se escondía bajo sus ojos. Lucía como si se estuviera riendo de él. Wei WuXian pensó para sí, *Hey, Lan Zhan, no te atrevas a burlarte de mí. Me sé al menos ocho -si es que no diez- de tus historias vergonzosas de cuando eras joven. Se las contaré a los chicos tarde o temprano y destruiré la inviolable e irreproachable reputación que tienen de su HanGuang-Jun.*

Declaró —Ustedes niños son tan enérgicos todo el tiempo. Definitivamente han estado leyendo libros inútiles en vez de concentrarse en sus cultivaciones. Cuando vuelvan, me aseguraré de que HanGuang-Jun los castigue haciéndolos copiar las reglas de la secta. Diez veces.

Los muchachos se quejaron —¡¿Diez veces mientras nos paramos con una mano?!

Wei WuXian también estaba sorprendido. Se giró a Lan WangJi —¿Tu secta les hace pararse con una mano mientras copian? Eso es terrible.

Lan WangJi respondió calmadamente —Siempre habrá alguien que no aprenda la lección al solo copiar la reglas de la secta. Pararse en una mano no solo garantiza un mejor desempeño en el futuro, sino que también beneficia la cultivación.

Por supuesto, Wei WuXian era ese alguien que nunca aprendía su lección. Hizo como si no supiera de quién estaba hablando Lan WangJi. Dándose vuelta, se sintió feliz de no haber tenido que copiar la escrituras mientras se paraba de manos.

Con sus ánimos en alto después de haber escuchado esas historias, los muchachos decidieron que acamparían esa noche en el Jardín del Anual Florecer. De todas formas, acampar durante las cacerías nocturnas era algo común. El grupo recolectó una pila de ramas muertas y hojas secas desde los alrededores y terminaron haciendo una fogata. Lan WangJi fue a patrullar el área, no solo para asegurarse de que sus alrededores eran seguros, sino que también para instalar una formación mágica en caso de que hubiera algún ataque nocturno. Estirando sus





piernas, Wei WuXian se sentó junto al fuego. Ahora que Lan WangJi se había ido, finalmente tuvo oportunidad para aclarar su confusión —Bien. Chicos, necesito hacerles una pregunta ¿Cuál es el significado tras la cinta de la frente de su secta?

Al escuchar esto, las expresiones de los muchachos cambiaron enseguida. Todos empezaron a balbucear. El corazón de Wei WuXian se detuvo un latido y luego empezó a latir más y más rápido.

Lan SiZhui preguntó con cautela —QianBei, ¿No lo sabe?

Wei WuXian —Si lo supiera, ¿Estaría preguntándolo? ¿Luzco como una persona tan aburrida como para hacerlo?

Lan JingYi murmuró —Por supuesto... después de todo, incluso hiciste algo como engañarnos para que nos formáramos y miráramos a una cosa como esa...

Wei WuXian hurgueteó en el fuego con un palo, liberando así una ráfaga de chispas — ¿Acaso eso no fue para entrenarlos y obligarlos a salir de su zona de confort? Fue realmente efectivo. Si escuchan lo que les digo, definitivamente se beneficiarán de ello en el futuro.

Lan SiZhui lucía como si estuviera escogiendo cuidadosamente sus palabras. Solo respondió después de un largo tiempo de dudarlo —Ok. La cinta de la frente de la secta GusuLan significa "regularse a uno mismo". QianBei, usted sabe eso, ¿No?

Wei WuXian —Sí, ¿Y?

Lan SiZhui continuó —Y el fundador de la secta GusuLan, Lan An, dijo que uno solo puede dejar ir todo tipo de regulación cuando está con la persona a quien ama y aprecia. Así que, el mensaje que ha sido pasado de generación en generación es que, uh, nuestra cinta de la frente es un objeto especial que es muy, muy personal y sensible. Uno no puede simplemente darle permiso a otra persona para que lo toque, uno no puede quitársela cuando se le plazca y uno absolutamente no puede atársela a alguien. Está prohibido. Eso es a menos, a menos que...

No necesitaba terminar su oración.





En compañía de la fogata, los rostros jóvenes e inocentes se sonrojaron en variados tonos de rojo. Incluso Lan SiZhui no pudo continuar hablando.

Wei WuXian sintió que casi la mitad de la sangre de su cuerpo se le subió a la cabeza.

La cinta de la frente, la cinta de la frente, l-l-la...

¡La cinta de la frente en verdad era bastante significativa!

De repente sintió que en verdad necesitaba un poco de aire fresco. Se levantó y alejó veloz, solo logrando encontrar su balance al sostenerse de la corteza de un árbol marchito. Exclamó en silencio, ... *¡Oh, cielos! ¡¿Qué diablos he hecho?!*

Años atrás, en QiShan, cuando la secta Wen oficiaba la Conferencia de Discusión.

La Conferencia estaba destinada a durar siete días. El entretenimiento de cada uno de esos siete días estaba planeado para que fuera diferente. Uno de esos entretenimientos era una competencia de arquería.

Las reglas de la competición eran de la siguiente manera. Cualquier discípulo que tuviera menos de veinte años debía entrar al campo de cacería. De los más de mil maniqués de papel de tamaño real que eran los objetivos, solo cien estaban poseídos por espíritus feroces. Si alguien le daba al objetivo equivocado, quedaba fuera enseguida. Uno solo podía mantenerse en la competición si le daba continuamente a los maniqués de papel que contenían espíritus malignos dentro de sí. Al final, los discípulos se clasificaban según quien había acabado a más enemigos, quién había disparado con mayor precisión y así.

En un evento como ese, por supuesto que Wei WuXian iba a participar como uno de los concursantes de la secta YunmengJiang. Antes de la competencia, debido a que había tenido que escuchar los debates de las otras sectas toda la mañana, ahora se sentía inusualmente somnoliento. Sus espíritus se animaron solo cuando levantó el arco y las flechas y las puso en su espalda. Bostezando al tiempo que caminaba hacia el campo de cacería, de repente captó la imagen de un guapo muchacho, de rostro claro y de frío talante a su lado. Llevaba puesta una roja túnica de cuello redondo con mangas que tenían aberturas angostas y un cinturón con nueve anillos de oro. Este era el uniforme que llevaban todos los jóvenes que asistían a la





Conferencia de Discusión en QiShan. En él, el uniforme lucía excepcionalmente bien. Tenía una pizca de elegancia, unas pocas trazas de vigor y un muy buen aspecto. Uno no podía evitar sino alegrarse ante la imagen de un muchacho así.

El muchacho estaba en medio de la tarea de probar su arco. Cargaba un haz de flechas con plumas blancas al final. Rozando la cuerda del arco, sus delgados dedos la hicieron sonar como si se tratase de las cuerdas de un guqin. Era fuerte, pero también hermoso.

A Wei WuXian se le hacía algo familiar ese muchacho. Después de pensar por un tiempo, finalmente recordó y saludó al joven con entusiasmo —¡Hey! ¡WangJi-Xiong²³, eres tú!

En ese tiempo, ya había pasado un año desde que Wei WuXian había ido a estudiar a Gusu y había sido enviado de vuelta a Yunmeng. Cuando llegó a Yunmeng, le contó a todos lo que había visto en Gusu, especialmente cosas como, que si bien el rostro de Lan WangJi lucía bien, era demasiado severo para hacer tal cosa y demasiado aburrido para hacer tal otra. No mucho después, ya había olvidado todo de sus días en Gusu y continuaba jugueteando en los lagos y las montañas. En el pasado, solo había visto a Lan WangJi en las aburridas "ropas de luto" que eran el uniforme de la secta GusuLan. Nunca lo había visto con una vestimenta tan brillante y llamativa. En conjunto con el extremadamente lindo rostro de Lan WangJi, ahora que se volvían a encontrar, los ojos de Wei WuXian momentáneamente habían sido cegados por su apariencia, fallando en reconocerlo inmediatamente.

Por su parte, tan pronto como Lan WangJi terminó de probar su arco, se alejó caminando.

Incómodamente, Wei WuXian se giró hacia Jiang Cheng —Me ignoró de nuevo, huh.

Jiang Cheng lo miró con indiferencia, también decidiendo ignorarle. Habían más de veinte entradas hacia el campo de tiro; la de cada secta era diferente. Mientras Lan WangJi caminaba hacia la entrada de la secta GusuLan, Wei WuXian se escabulló hacia él antes de que pudiera hacerlo. Lan WangJi se giró hacia un lado, y él lo hizo también. Lan WangJi se movió hacia el otro lado y él lo hizo también. En pocas palabras, se rehusaba a dejar pasar a Lan WangJi.

²³ **Xiong:** El "Xiong" es parecido al shijie, shibo, etc. en este tipo de novelas. La parte del "Xiong" significa estudiante/alumno/aprendiz en algunos contextos (por eso en algunas novelas pueden encontrarse palabras como "shixiong/师兄" que significa discípulo masculino mayor que uno). Aquí Wei Ying lo está utilizando como una forma de referirse a Lan WangJi ya que ambos son "hermanos"/amigos pertenecientes a la misma generación.





Al final, aún parado en el mismo lugar, Lan WangJi elevó su mentón levemente. Con un tono serio, habló —Permiso.

Wei WuXian —¿Por fin me estás hablando? ¿Estabas haciendo como que no me conocías o como que no me escuchabas?

No muy lejos de allí, los jóvenes de otras sectas los estaban observando. Algunos reían mientras otros exclamaban. Jiang Cheng chasqueó su lengua impaciente. Cargando flechas en su espalda, caminó hacia otra entrada.

Lan WangJi elevó sus ojos con frialdad y repitió —Permiso.

Con una leve sonrisa en su rostro, Wei WuXian levantó sus cejas y se hizo a un lado. El arco de la puerta era algo angosto. Era inevitable que Lan WangJi rozara con él al pasar por ahí. Después de entrar, Wei WuXian le gritó desde atrás —Lan Zhan, tu cinta de la frente está torcida.

Todos los discípulos provenientes de distinguidas sectas cuidaban mucho de su apariencia, especialmente aquellos de la secta GusuLan. Al escuchar esto, Lan WangJi acercó su mano para ajustarla sin pensarlo dos veces. Sin embargo, la cinta estaba claramente tan apropiadamente puesta como siempre. Girándose, le echó una mirada molesta a Wei WuXian. Este último solo se rió al tiempo que se giraba hacia la entrada de Yunmeng.

Después de que todos hubieron entrado y que la competición había comenzado oficialmente, uno por uno, los discípulos empezaron a abandonarla debido a que habían disparado accidentalmente a maniqués normales. Con cada tiro, Wei WuXian acababa con uno. Si bien era lento, nunca falló ni una sola vez. El número de flechas en su aljaba pronto decreció a diecisiete o dieciocho. Justo cuando estaba pensando en qué podía pasar si disparaba con su otra mano, de repente, algo flotó hacia su rostro.

Siendo incluso más suave que el toque de la flor de un amento²⁴ siendo llevada por el viento, el objeto hizo que la mejilla de Wei WuXian picara. Girándose, vio que Lan WangJi de

²⁴ **Flor de un amento:** Llenando el cielo con semillas blancas y peludas, los amentos han sido el tema de variados poetas renombrados en China. Por supuesto, en lugares como Beijing es bastante molesto para la gente con alergias.





alguna forma había caminado cerca de él. Dándole la espalda a Wei WuXian y frente a un maniquí de papel, estaba en proceso de apuntar con su arco.

Los extremos de la cinta de su frente danzaban en la brisa, rozando gentilmente el rostro de Wei WuXian.

Entrecerró los ojos —¡WangJi-Xiong!

Ya teniendo su arco con la forma de una luna llena, Lan WangJi aun así respondió después de un breve momento de duda —¿Qué?

Wei WuXian —Tu cinta de la frente está torcida.

Esta vez, Lan WangJi se rehusó a creerle. Al tiempo que liberaba su flecha, le respondió sin siquiera girarse —Ridículo.

Wei WuXian —¡Esta vez es verdad! Realmente está torcida. Solo mírala si no me crees. Deja que la enderece por ti.

Procedió a hacerlo al tiempo que hablaba, tomando la cola de la cinta que se mantenía flotando en frente de sus ojos. Mas, sin embargo, sus manos eran simplemente demasiado desobedientes. En el pasado, se había hecho el hábito de tirar de las trenzas de las niñas de Yunmeng. Así que, cada vez que tocaba un objeto parecido a un listón, tenía el impulso de tirar de él. Así fue como, sin pensarlo dos veces, esta vez también tiró de la cinta. Sin embargo, debido a que la cinta de la frente ya estaba levemente torcida y un poco suelta, ahora que había tirado de ella, esta enseguida se cayó de la frente de Lan WangJi.

La mano con la que Lan WangJi sostenía el arco de inmediato tembló.

Solo logró girarse después de bastante tiempo. Lentamente, sus ojos por fin se toparon con los de Wei WuXian.

Wei WuXian todavía sostenía la suave cinta en su mano —Lo siento. No fue a propósito.

Toma, te la puedes volver a amarrar.





La expresión de Lan WangJi estaba más sombría que nunca.

Lucía casi como si una nube de negruzca neblina se hubiese cernido sobre su rostro. Apretando el agarre en su flecha, venas treparon por el revés de su mano. Lucía tan furioso que su cuerpo estaba casi tiritando. Al ver que incluso sus ojos lucían como inyectados en sangre, Wei WuXian no pudo evitar estrujar la cinta de la frente, *Estoy seguro que la cosa que le quité fue su cinta de la frente y no alguna parte de su cuerpo, ¿verdad?*

Atónito al ver que se atrevió a estrujarla, Lan WangJi le quitó la cinta de la frente de sus manos tan rápido como pudo.

Wei WuXian la soltó en el momento en que este se la arrebató. El resto de los discípulos de la secta Lan también cesaron sus ataques y se acercaron. Pasando un brazo sobre su hermano menor, Lan XiChen le hablaba al sin palabras de Lan WangJi con una voz baja. Todos los demás lucían igualmente serios, como si estuvieran enfrentándose a un enemigo muy poderoso. Todos negaban con la cabeza al tiempo que hablaban, echándole vistazos a Wei WuXian con extrañas e indescifrables expresiones en sus rostros.

Wei WuXian solo escuchó algunas palabras vagas como "accidente", "cálmate", "no tienes por qué preocuparte", "un hombre", "reglas de la secta" y así. Solo se sintió aún más confundido. Después de fulminarlo con la mirada una última vez, Lan WangJi se dio la vuelta y caminó en solitario hacia fuera del área.

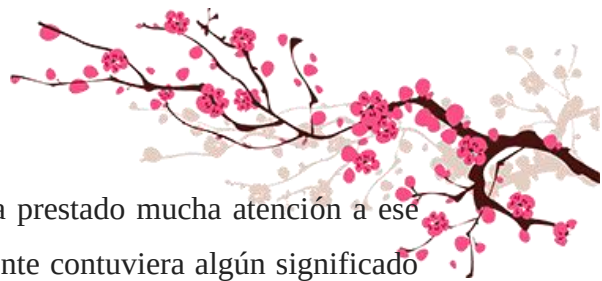
Jiang Cheng se acercó y preguntó —¿Qué hiciste esta vez? ¿No te dije que no lo molestaras? Tu día no puede estar completo sin que caves tu propia tumba al menos una vez, ¿No?

Wei WuXian se encogió de hombros —Le dije que su cinta de la frente estaba torcida. La primera vez fue una broma, pero la segunda fue real. No me creyó y luego se enfureció. No le quité su cinta de la frente a propósito ¿Por qué crees que está tan enojado? Ya ni siquiera va a seguir compitiendo.

Jiang Cheng se mofó —¿No es obvio? ¡Es porque te odia en especial!

Las flechas que tenía en su espalda ya casi se habían acabado. Al ver esto, Wei WuXian se puso manos a la obra también.





A lo largo de todos esos años, él en realidad nunca le había prestado mucha atención a ese incidente. Al inicio, en verdad dudó de que la cinta de la frente contuviera algún significado especial para el Clan Lan. Sin embargo, después de la competición, se olvidó de todo ello. Ahora que pensaba sobre cómo los otros discípulos de la secta Lan lo miraron...

Con su cinta de la frente siendo sacada por un mocoso sin ningún tipo de consentimiento ni nada en frente de los ojos de todos, aun así Lan Zhan había logrado contenerse de dispararle a muerte a Wei WuXian en ese mismo instante y lugar. ¡La gente con buenos modales es tan aterradora! ¡Realmente era merecedor de su título de HanGuang-Jun!

Y, después de pensar por un tiempo más, ¡Wei WuXian se dio cuenta de que había tocado la cinta de la frente de Lan WangJi más de una vez después de ese incidente!

Lan JingYi se preguntó —¿Qué está haciendo caminando de aquí hacia allá de esa forma? ¿Acaso comió demasiado?

Otro muchacho añadió —Y su rostro cambia entre el rojo y el verde... ¿Será algo que comió?

—No hicimos nada especial... ¿Será por el significado de la cinta de la frente? Luce algo alborotado. Parece que realmente ama mucho a HanGuang-Jun. Mira lo feliz que está...

Wei WuXian por fin logró calmarse después de caminar unas cincuenta veces alrededor de un arbusto con flores marchitas. Al escuchar la última oración, estuvo entre si ponerse a llorar o a reír. De repente, escuchó el ruido de alguien pisando sobre hojas secas detrás de él.

A partir del sonido de las pisadas, supo que no se trataba de un niño. Lan WangJi probablemente había regresado. Ajustando rápidamente sus expresiones faciales, Wei WuXian se giró y se encontró con una figura parada bajo la sombra de un árbol muerto en las cercanías.

La figura era bastante alta, bastante recta y bastante digna.

Sin embargo, le faltaba la cabeza.





Capítulo 46: Artimaña, parte 1

Como si alguien hubiese volcado un cubo de agua fría sobre su cabeza, la curvatura de la sonrisa de Wei WuXian se congeló en un instante.

Parado bajo un árbol marchito, la alta figuraba miraba a Wei WuXian. Si una cabeza estuviese asentada sobre su cuello, seguro estaría observándolo silenciosamente.

En los alrededores de la fogata, los muchachos de la secta Lan también vieron a la sombra. Cada uno sintió que sus vellos se paraban. Con los ojos muy abiertos, fueron por sus espadas de inmediato. Wei WuXian puso su dedo en frente de sus labios y suavemente les calló.

Negó con la cabeza, luego los miró con unos ojos que decían “no”. Al ver esto, sin hacer ruido, Lan SiZhui volvió a guardar su espada a medio desenvainar.

El hombre sin cabeza extendió su mano hacia el tronco del árbol al lado suyo y lo tanteó por un rato, era como si estuviera tratando de adivinar qué es lo que era.

Dio un pequeño paso hacia adelante. Ahí, Wei WuXian finalmente pudo ver la mayoría de su cuerpo.

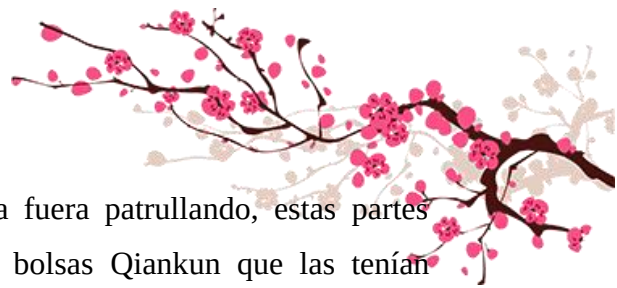
Una túnica mortuoria algo desgastada colgaba sobre el hombre. Esta era en efecto la túnica que el torso enterrado en el cementerio del clan Chang estaba usando.

Y, cerca de los pies del hombre, una pila de tiras de algún objeto estaba esparcidas por el suelo. Wei WuXian pudo adivinar que se trataba de un par de rotas bolsas Qiankun.

Wei WuXian, *Oh, vaya. ¡Parece ser que nuestro querido amigo se ha unido a sí mismo!*

Ahora que pensaba sobre ello, después de que él y Lan WangJi entraron en la ciudad Yi, habían pasado muchas cosas y no habían tenido oportunidad para tocar *Descanso* por casi dos días. Durante el tiempo en el que habían estado viajando, apenas habían logrado volver a suprimir las partes. Sin embargo, debido a que todos los miembros del cadáver ya habían sido recolectados, la atracción entre ellos se había multiplicado. Ahora, quizás eran capaces de sentir la energía de resentimiento de cada una, por lo que su deseo de volver a unirse había





crecido. Y, como en estos momentos Lan WangJi estaba fuera patrullando, estas partes rápidamente rodaron hacia un lado, se escaparon de las bolsas Qiankun que las tenían atrapadas y se unieron por sí solas en un cadáver.

Sin embargo, desafortunadamente el cadáver aún carecía de una parte. Y de la parte más importante.

El hombre sin cabeza puso sus manos sobre su cuello, sintiendo así el limpio y carmíneo corte en su garganta. Después de un tiempo de estar en esa tarea y sin poder encontrar el objeto que supuestamente debía estar ahí, como si se hubiera enfurecido por ese hecho, ¡De la nada estrelló su mano contra el árbol junto a él!

Con un crack, el tronco se quebró de inmediato. Wei WuXian comentó en silencio, *¡Vaya! ¡Qué temperamento!*

Lan JingYi sostuvo su espada horizontalmente en frente de su cuerpo y titubeó —¿Q-qué clase de monstruo es este?

Wei WuXian —Ustedes no han estado repasando lo básico, ¿Verdad? ¿Cómo son los monstruos? Esto obviamente es un cadáver, categorizado dentro de los tipos de gul¹. ¿Cómo puede ser un monstruo?

Lan SiZhui susurró —Qianbei, usted... está hablando muy alto. ¿Qué pasará si le escucha?

Wei WuXian —Todo está bien. Me di cuenta de que nada va a pasar sin importar cuán alto hablemos. Como no tiene cabeza, tampoco tiene ojos ni oídos, lo que significa que no puede ver ni escuchar nada. Si no me creen, intenten gritarle.

Lan JingYi estaba curioso —¿En serio? Déjame intentar.

Después de hablar, en efecto gritó un par de veces. Tan pronto como hubo terminado, el hombre sin cabeza se giró y caminó en dirección de los jóvenes de la secta Lan.

¹ Gul: Previamente, se refería a esto como “fantasma”. Ha sido cambiado debido a que los fantasmas no tienen forma física mientras que los guls a veces sí la tienen.





Los muchachos casi pudieron sentir como sus almas se escapaban de sus cuerpos. Lan JingYi se quejó —¡Dijiste que no iba a pasar nada!

Wei WuXian rodeó su boca con sus manos y elevó su voz —¡En verdad no va a pasar nada! ¡Miren! Estoy hablando así de alto y no está viniendo hacia a mí, ¿No es así? Pero con ustedes, no se trata de si hablan alto o no ¡Es porque hay una fogata! ¡Y está caliente! ¡Hay muchos humanos y todos son hombres! ¡La energía Yang es muy fuerte ahí! Él no puede ver ni escuchar, pero sí puede caminar hacia la dirección que siente que está más atestada de gente ¿Por qué todavía no se han alejado del fuego? ¡Divídanse!

Con un movimiento de la mano de Lan SiZhui, una ráfaga de viento apagó el fuego. Los muchachos de inmediato se dispersaron por los alrededores del desierto jardín.

Justo como Wei WuXian había dicho, después de que apagaron la fogata y de que los discípulos se esparcieron, el hombre sin cabeza perdió su sentido de dirección.

Se quedó inmóvil por un rato. Justo cuando el grupo iba a suspirar en alivio, de repente empezó a moverse otra vez. Y, sin titubear, ¡Caminó directo hacia uno de los muchachos!

Lan JingYi volvió a quejarse —¡Pero dijiste que no iba a pasar nada mientras el fuego estuviese apagado y nos dividiéramos!

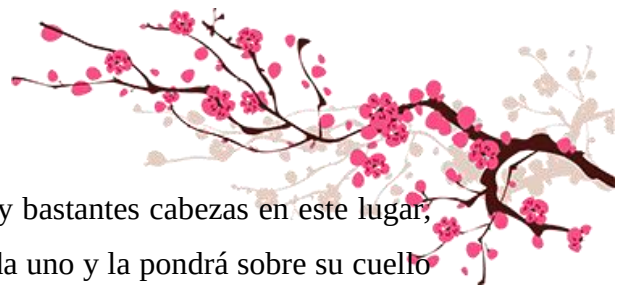
Wei WuXian no tuvo tiempo para responderle. Le gritó al otro muchacho —¡No te muevas!

Tomó un guijarro que estaba a sus pies. Con un movimiento de su muñeca, lanzó el guijarro hacia el hombre sin cabeza, el que cayó en el centro de la espalda del hombre. Este detuvo su andar y se giró. Después de meditar por un momento, casi como si estuviese decidiendo qué lado era más sospechoso, empezó a caminar hacia a Wei WuXian.

Lentamente, Wei WuXian se movió dos pasos hacia un lado, apenas esquivando al cadáver que caminaba con dificultad. Continuó —Les dije que se dispersaran, no que corrieran. No deben hacerlo muy deprisa. Este gul tiene un nivel de cultivación muy alto. Si se mueven muy rápido, haciendo viento, él lo va a notar.

Lan SiZhui —Parece ser que está buscando algo... Quizás... ¿Su cabeza?





Wei WuXian —Exactamente. Está buscando su cabeza. Hay bastantes cabezas en este lugar, y, como no sabe cuál es la suya, le arrancará la cabeza a cada uno y la pondrá sobre su cuello para ver si encaja o no. Si encaja, estará a gusto por un periodo de tiempo, y si no lo hace, la lanzará lejos. Es por eso que deben caminar lentamente. No deben ser atrapados por él.

Al imaginar sus cabezas siendo arrancadas por un cadáver acéfalo y siendo espantosamente unidas a su cuello, los muchachos temblaron en horror. Levantando al unísono sus manos sobre sus cabezas, empezaron a “huir” lentamente por el jardín. Era como si estuviesen jugando a un engañoso juego de las escondidas. A quien sea que el gul lograra atrapar, tendría que despedirse de su cabeza. Tan pronto como captaba la presencia de un muchacho, Wei WuXian le arrojaba un guijarro para atraer su atención hacia él.

Con sus manos en la espalda, Wei WuXian se movían lentamente, caminando al tiempo que examinaba las acciones del cadáver. *La postura de nuestro querido amigo luce algo extraña, ¿No es así? No deja de mover su brazo y su mano está en la forma de un puño suelto. Este tipo de movimiento...*

Mientras pensaba, Lan JingYi ya no pudo soportarlo más —¿Vamos solo a seguir caminando de esta manera? ¡¿Por cuánto tiempo más vamos a tener que seguir caminando?!

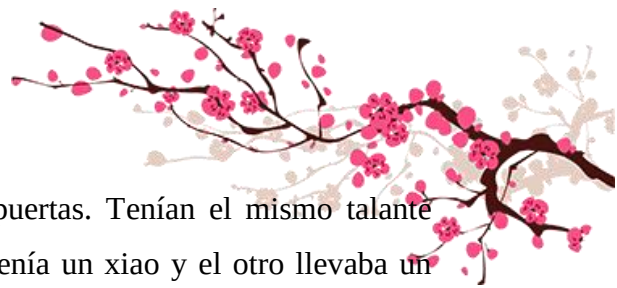
Wei WuXian meditó por unos momentos antes de responder —Por supuesto que no.

Justo cuando terminó de decirlo, empezó a gritar — ¡Han Guang-Jun! ¡Oh, HanGuang-Jun! HanGuang-Jun, ¿Ya volviste? ¡Ayúdanos!

Al ver esto, los demás también se le unieron. Debido a que el cadáver carecía de cabeza y no podía escuchar nada, cada grito resonaba más apasionado y más miserable que el anterior. Después de un breve tiempo, la suave y fluida nota de un xiao sonó en medio de la noche. Siguiéndole de cerca, se escuchó la límpida reverberación de una cuerda.

Al escuchar el xiao y el guqin, los muchachos estaban tan extasiados que casi podían ponerse a llorar —¡HanGuang-Jun! ¡ZeWu-Jun!





Dos delgadas figuras cruzaron veloces por las derruidas puertas. Tenían el mismo talante parecido al jade y el mismo tono como la nieve. Uno sostenía un xiao y el otro llevaba un guqin, ambos caminaban hombro con hombro. Al ver la sombra sin cabeza, ambos hicieron una pausa breve.

La expresión de Lan XiChen estaba especialmente sorprendida, casi al punto de estar atónito. Liebing² había cesado de sonar, pero, en su lugar, Bichen ya se había desenvainado. Al sentir el frío y poderoso brillo de una espada apuntando hacia a él, el hombre sin cabeza elevó su mano y la movió de nuevo. Wei WuXian exclamó en silencio, *¡Es ese movimiento otra vez!*

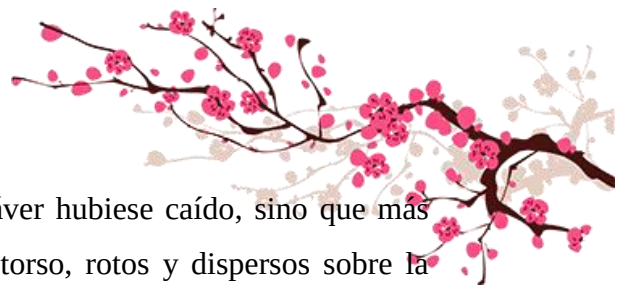
El hombre era bastante ágil. Esquivando el brillo de Bichen con un salto, la arrebató por sorpresa ¡Había logrado agarrar la empuñadura de Bichen!

Sostenía a Bichen en su mano al tiempo que la elevaba, como si estuviera intentando examinar aquello de lo había tomado posesión aun cuando no tenía ojos para hacerlo. Después de que los jóvenes vieron que el hombre de alguna forma había logrado detener a Bichen en medio del aire, todos sus rostros palidieron. Lan WangJi, sin embargo, lucía tan calmo como siempre. Sacando su guqin, miró hacia abajo y curvó uno de sus dedos, tocando una nota. Como si fuese una flecha sin forma física, el sonido silbó al tiempo que se batía hacia el cadáver. El hombre sin cabeza hizo un corte con la espada y fracturó la nota en pedazos. Lan WangJi tañó el instrumento completo. Las siete cuerdas vibraron, cantando con aún más poder que antes. Al mismo tiempo, Wei WuXian sacó su flauta de bambú y le acompañó con un anormalmente estridente tono. ¡Era como si filosas hojas de espadas y sables lloviesen desde el cielo!

El hombre sin cabeza volvió a arremeter. Lan XiChen finalmente volvió a sus sentidos. Elevando a Liebing hacia sus labios, también comenzó a tocar. Wei WuXian no sabía si era producto de su imaginación pero, tan pronto como apareció el suave y sereno sonido del xiao, los movimientos del cadáver pausaron. Por un momento, pareció como si se hubiese detenido para escuchar, luego, se giró como si quisiera ver quién era el que estaba tocando esa música. Sin embargo, sin ojos ni cabeza, no podía ver absolutamente nada. Aún bajo los poderosos ataques de la flauta y el guqin, lucía como si finalmente hubiese perdido toda su energía y sucumbió ante los tres instrumentos. Con un tambaleo, cayó al suelo.

² Liebing: Se traduce literalmente como “Hielo agrietado”





En realidad, para ser más precisos, no era como si el cadáver hubiese caído, sino que más bien, se había desunido. Estaban los brazos, piernas y el torso, rotos y dispersos sobre la alfombra de hojas que era el suelo.

Lan WangJi guardó su guqin y llamó a su espada de regreso. Junto a Wei WuXian, caminaron hacia los miembros, miraron hacia abajo y sacaron cinco nuevas bolsas Qiankun. Los jóvenes los rodearon, aún dentro de un estado de pánico. Primero, saludaron a ZeWu-Jun, pero antes de que tuvieran la oportunidad para cotorrear y chacharear, Lan WangJi declaró —Vayan a descansar.

Lan JingYi estaba confundido —¿Uh? Pero HanGuang-Jun, aún no son las nueve.

Por otra parte, Lan SiZhui tiró de él y respondió respetuosamente —Sí.

Con eso, ya no preguntó nada más. Guiando al resto de los jóvenes, fueron a otra área del jardín. Se prepararon para reiniciar el fuego y para dormir.

Solo tres personas quedaron junto a la pila de partes de cadáver. Wei WuXian asintió a Lan XiChen en forma de respeto. Se acuclilló y empezó a sellar las partes dentro de bolsas Qiankun. Justo cuando estaba en medio de echar la mano izquierda dentro de una de las bolsas, Lan XiChen habló —Por favor, espera un momento.

Momentos atrás, cuando Wei WuXian vio la expresión de Lan XiChen, supo que algo estaba mal. Y efectivamente, la complexión de Lan XiChen estaba pálida como la ceniza al tiempo que repetía sus palabras —Por favor... espera un momento. Déjame ver el cadáver.

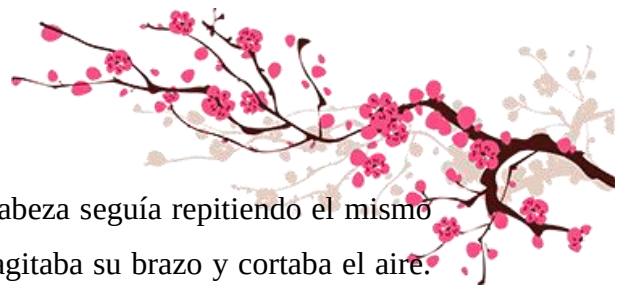
Wei WuXian se detuvo —ZeWu-Jun, ¿Sabe quién es esta persona?

Antes de que pudiera contestar, Lan WangJi ya había asentido lentamente a la pregunta.

Wei WuXian —Bien, entonces también sé quién es.

Bajó su voz —Es ChiFeng-Zun, ¿No?





Cuando estaba “jugando a las escondidas”, el hombre sin cabeza seguía repitiendo el mismo movimiento: Con su mano en posición de un puño suelto, agitaba su brazo y cortaba el aire. Lucía como si estuviera blandiendo un arma.

Al inicio, la primera idea de arma que se le vino a la cabeza a Wei WuXian fue una espada. Pero como él también era alguien que utilizaba una y que había luchado contra otros espadachines, nunca había visto a un experto en espada usarla de la forma que lo hacía el cadáver. La espada era el “caballero de todas las armas”³. Cualquiera que usara la espada prestaría atención a tener un aire de gracia o dignidad. Incluso la espada de un asesino necesitaría tener algo de agilidad en medio de su crueldad. En el arte de la espada, había más “arremetidas” y “estocadas” que “cortar” y “rebanar”. Sin embargo, los movimientos del hombre sin cabeza eran demasiado pesados. Había abundancia de malicia en los cortes y carecían de elegancia.

Pero, si el cadáver no estaba sosteniendo una espada sino un sable, y más aún, un pesado sable con una fuerte intención de matar, entonces todo tenía sentido.

La espada y el sable eran distintos tanto en su uso como en su temperamento. El arma que el hombre debió haber usado antes de morir era probablemente un sable. Siendo el sable tan temible, antepone el poder por sobre el estilo. Y, cuando estaba buscando su cabeza, también estaba tratando de hallar su arma. Esta era la razón por la que seguía repitiendo los movimientos de portar un sable y por qué incluso había agarrado a Bichen y la había usado como si fuese su arma.

Por otra parte, el cadáver no tenía ningún tipo de marca especial como alguna mancha de nacimiento. Y ahora, después de haber sido cortado en pedazos, era imposible saber quién era. Era natural que Nie HuaiSang no pudiera reconocerlo cuando estaban en el hall de Sables. De hecho, incluso Wei WuXian no podía garantizar si sería capaz de reconocer a su propia pierna si se la cortaba y la arrojaba en algún lugar. No fue hasta que el torso y los miembros se unieron temporalmente para formar un cadáver capaz de moverse gracias a la energía de resentimiento, que Lan XiChen y Lan WangJi fueron capaces de reconocerlo.

³ **Caballero de todas las armas:** Esta frase alude a como se conoce a la espada china llamada “Jian” 劍. Cuando hablamos de espadas en historias wuxia/Xianxia, en general nos encontraremos con este tipo de espada. Su hoja es recta, tiene doble filo (a diferencia del Dao/sable que solo tiene un filo) y suelen ser delgadas y livianas. En la actualidad siguen siendo usadas en la práctica del taiji (más conocido en occidente como tai chi) o en el wushu.





Wei WuXian —ZeWu-Jun, HanGuang-Jun ya le contó lo que vimos durante nuestro viaje; ¿Verdad? La villa Mo, el excava tumbas, la ciudad Yi y todo eso.

Lan XiChen asintió. Wei WuXian continuó —Entonces, HanGuang-Jun probablemente ya dijo esto. El hombre con cara neblinada que intentó llevarse el cadáver desde el cementerio del clan Chang conocía el estilo de espada de la secta Lan como la palma de su mano. Solo hay dos posibilidades. La primera, es que sea miembro de la secta Lan y ha estado practicando su estilo de espada desde una edad temprana o, la segunda, es que él no es de la secta Lan pero es muy familiar con el estilo de su secta. Ya sea que haya combatido regularmente con gente de la secta Lan o es porque es tan inteligente que puede recordar los movimientos siempre y cuando los haya visto antes.

Lan XiChen permaneció en silencio. Wei WuXian añadió —Peleó por el cadáver porque no quería que los demás se dieran cuenta de que ChiFeng-Zun había sido desmembrado. Si llegábamos a unir las partes del cadáver de ChiFeng-Zun, la situación se pondría bastante difícil para él. Además, esta persona es alguien que sabe los secretos que hay detrás del hall de sables de la secta Nie. Alguien que es bastante cercano a la secta GusuLan. Alguien que tiene una historia algo complicada... con ChiFeng-Zun.

Sin tener que decir quién era probablemente esa persona, todos entendieron.

Si bien la expresión de Lan XiChen era solemne, aun así respondió con rapidez —Él no hubiera hecho algo así.

Wei WuXian — ¿ZeWu-Jun?

Lan XiChen —Todos los incidentes que tuvieron al investigar las partes del cadáver y al encontrarse con el excava tumbas ocurrieron dentro del presente mes. Durante este tiempo, él ha estado discutiendo asuntos conmigo todas las noches. Hace solo unos días atrás estábamos planificando la Conferencia de Discusión que dará a lugar el próximo mes en la secta LanlingJin. Él no pudo haber estado en otra parte. El excava tumbas no pudo haber sido él.

Wei WuXian —Pero, ¿Y si usó un talismán de transportación?





Lan XiChen negó con la cabeza. Su tono era gentil, pero con resolución —Uno debe cultivar la técnica de transportación para poder ser capaz de utilizar un talismán de transportación. Y esto es un poco difícil de cultivar. Él nunca mostró ninguna señal de estar cultivándola. Además, uno debe gastar una gran cantidad de poder espiritual para utilizar esta técnica, pero nosotros fuimos de cacería nocturna hace unos días atrás. Su desempeño fue excelente. Estoy seguro de que nunca ha utilizado un talismán de transportación.

Lan WangJi —No es necesario que fuera él mismo.

Aun así Lan XiChen negó con la cabeza. Wei WuXian continuó—Líder de secta Lan, usted sabe quién es la persona más sospechosa en estos momentos. Solo está rehusándose a admitirlo.

La luz de la fogata dibujaba cambiantes sombras sobre los rostros de los tres. Todo estaba quieto en el jardín abandonado.

Después de un momento de silencio, Lan XiChen respondió —Entiendo que, debido a ciertas razones, el mundo guarda ciertas ideas erróneas acerca de él. Pero... yo confío en lo que he visto a lo largo de todos estos años. Confío en que él no es ese tipo de persona.

No era difícil entender el por qué Lan XiChen le defendía. Para ser honesto, incluso el mismísimo Wei WuXian no albergaba una terrible opinión acerca de esta persona de la que sospechaban. Quizás la razón por la que siempre trataba a los demás con amabilidad y humildad era debido a su historia familiar. Era el tipo de persona que nunca ofendía a nadie, ese tipo que podía hacer que todos a su alrededor se sintieran cómodos hablando con él, y eso sin mencionar a ZeWu-Jun, quién había sido su amigo por años.

Los años antes de la muerte de Nie MingJue eran precisamente cuando los avances de la secta QingheNie hacia la secta LanlingJin estaban en su máximo apogeo ¿Quién hubiera sido el más beneficiado por la muerte de Nie MingJue?

Una muerte por una desviación de qi bajo la vista de todos... lucía como algo razonable e ineludible, pero, ¿Era la verdad realmente tan sencilla?





Capítulo 47: Artimaña, parte 2

El momento de la Conferencia de Discusión en la Torre JinLin llegó en un abrir y cerrar de ojos.

La mayoría de las residencias de las distinguidas sectas habían sido construidas en áreas con hermosos paisajes. Sin embargo, la Torre JinLin de la secta LanlingJin se erigía en la parte más próspera de la ciudad de Lanling. El camino principal usado para llegar a la torre era un paso de carruajes de más de un kilómetro de largo. Solo se abría para eventos importantes como banquetes o para las Conferencias de Discusión. De acuerdo con las reglas de la secta LanlingJin, uno no debía caminar con paso apresurado en ese lugar. Ambos lados del camino estaban cubiertos en murales que contaban la historia de los líderes del Clan Jin y de otros distinguidos cultivadores. Durante el viaje, los discípulos de la secta LanlingJin tomaban el lugar de guías al tiempo que conducían los carruajes.

De todos los murales, las cuatro secciones más famosas eran las del actual líder de secta, Jin GuangYao, las que se llamaban respectivamente “Revelación”, “Asesinato”, “Juramento” y “Benévola austeridad”. Por supuesto, estas escenas mostraban cómo durante la Campaña para Derribar al Sol, Jin GuangYao se había infiltrado en la secta QishanWen y desde ahí reportaba información importante, el momento en que asesinó al líder de la secta Wen, Wen RuoHan, cuando se hizo hermano jurado con el resto de la Venerada triada⁴ y cuando asumió la posición de Cultivador Líder. El artista era bastante adepto a pintar las expresiones de la gente. Si bien a primera vista no parecían nada muy fuera de lo común, una observación más detallada revelaba que incluso cuando su figura estaba realizando el acto de un asesinato, con sus mejillas chorreando sangre, Jin GuangYao aún lucía una traza de sonrisa en su rostro. Uno podía sentir sus vellos pararse al tiempo que miraba.

Inmediatamente después, estaban los murales de Jin ZiXuan. Usualmente, como forma de demostrar su absoluto poder, los líderes de secta a propósito hacían un menor número de murales para aquellos cultivadores de su misma generación o contrataban a un artista inferior para que, de esa forma, no resaltarán por sobre ellos. Todos le daban una silenciosa aprobación a este tipo de actos, mostrando su entendimiento del por qué. Sin embargo, Jin

⁴ **Venerada triada:** Esto refiere al triunvirato que forman Jin GuangYao, Lan XiChen y Nie MingJue como hermanos jurados. Básicamente, la gente los reconoce como una alianza tanto política como social muy fuerte.





ZiXuan también tenía cuatro murales, erigiéndose así, increíblemente, al mismo nivel que Jin GuangYao. El atractivo hombre en las pinturas mostraba tanto orgullo como vigor.

Bajándose de un salto del carruaje, Wei WuXian se paró frente a uno de los murales y lo observó por un rato. Lan WangJi también se detuvo, esperándole.

No muy lejos de ahí, un discípulo llamó —Secta Lan de Gusu, por favor entren aquí.

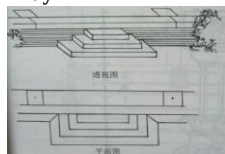
Lan WangJi —Vamos.

Wei WuXian no respondió. Los dos caminaron juntos.

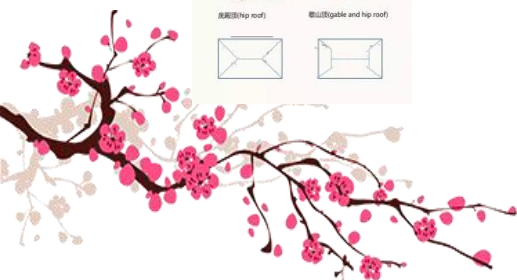
Siguiendo las escaleras en subida de la Torre JinLin, se llegaba a una amplia plaza pavimentada con ladrillos que estaba rebotante de gente. La secta LanlingJin probablemente se había expandido y renovado durante estos últimos años. La extravagancia era aún mayor que la que había visto años atrás. En el lado más lejano de la plaza, una base de alabastro se sostenía sobre nueve escaleras de estilo ruyi⁵. Sobre esa base, se alzaba un magnífico palacio de techos a cuatro aguas⁶ cuya vista daba al océano de flores que chispean en medio de la nieve.

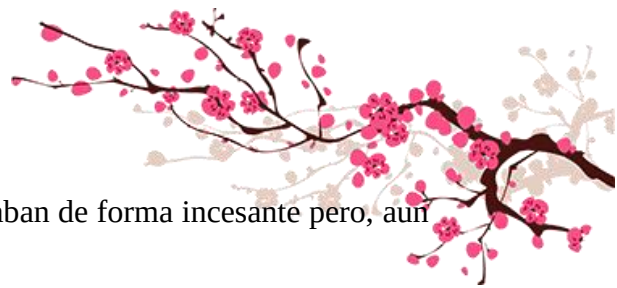
La flor que chispea en medio de la nieve era el emblema del Clan LanlingJin, era un exquisito tipo de peonía blanca. No solo la flor era fina, sino que su nombre también. Tenía dos capas de pétalos, y también unos que eran más largos que crecían en la parte exterior de la flor. Así, la flor se volvía como olas de nieve batiéndose al viento. Los pétalos más pequeños en el interior que eran delgados y delicados, y abrazaban los dorados filamentos de estambre como si fuesen estrellas. Si tan solo una de esas flores ya era más que espléndida, ¿Cómo podría una persona describir la grandiosidad de miles de ellas floreciendo al mismo tiempo?

⁵Ruyi



⁶ Techo de cuatro aguas





Múltiples caminos se situaban ante la plaza. Las sectas entraban de forma incesante pero, aun así, organizada.

—Secta Su de MoLing, por favor entre aquí.

—Secta Nie de Qinghe, por favor entre aquí.

—Secta Jiang de Yunmeng, por favor entre aquí.

Tan pronto como aparecieron, Jiang Cheng les lanzó una aguda mirada. Caminando hacia ellos, habló con tono indiferente —ZeWu-Jun. HanGuang-Jun.

Lan XiChen también asintió —Líder de secta Jiang.

Ambos lucían preocupados. Después de unas pocas palabras de charla trivial, Jiang Cheng preguntó —HanGuang-Jun, nunca antes te había visto en las Conferencias de Discusión de la Torre JinLin ¿Por qué el repentino interés?

Ni Lan XiChen ni Lan WangJi respondieron. Por fortuna, Jiang Cheng tampoco tenía intención de que esa fuera una pregunta seria en primer lugar. Ya se había girado hacia Wei WuXian, hablándole con un tono como si fuese a sacar una espada para empalarlo en cualquier momento —Si recuerdo correctamente, ¿No era que ustedes nunca llevaban consigo personal innecesario cuando viajaban? ¿Cuál es la situación esta vez? ¿Algo que ocurre muy rara vez? Ahora, ¿Quién es este renombrado cultivador? ¿Alguien podría presentármelo?

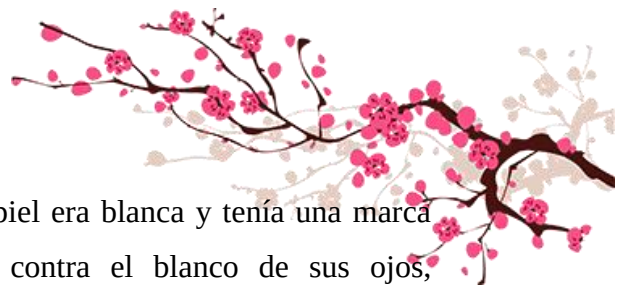
De repente, una voz sonriente apareció —Er ge⁷, ¿Por qué no me dijiste con anterioridad que WangJi también iba a venir?

El dueño de la Torre Jinlin, LianFang-Zun, Jin GuangYao, había venido personalmente a saludarlos.

Lan XiChen le devolvió una sonrisa mientras que Lan WangJi asintió. Wei WuXian, por su parte, observó cuidadosamente al cultivador Líder de todas las sectas.

⁷ Er ge: Jgy llama a LXC er ge (segundo hermano) porque es el segundo más mayor de la triada de hermanos jurados compuesta por nmj, lxc y jgy





Jin GuangYao nació con un rostro bastante ventajoso. Su piel era blanca y tenía una marca bermellón adornando su frente. Sus pupilas resaltaban contra el blanco de sus ojos, haciéndolo lucir vivaz, mas no frívolo. Sus rasgos lucían limpios y atractivos, pero también ingeniosos. La sombra de una sonrisa siempre estaba posada en sus labios y, sus cejas, revelaban su inteligente carácter. Un rostro como ese era suficiente para ganarse el amor de las mujeres, pero que aun así, no evocaba la vigilancia ni aversión de los hombres. Los más ancianos tendrían una impresión de él como una persona dulce, mientras que los más jóvenes tendrían una impresión de alguien amigable. Aún si alguien no sentía agrado por él, definitivamente no podrían ser capaces de odiarlo; esa era la razón por la que su rostro era “ventajoso”. Si bien su figura era algo pequeña, su calmado talante era más que suficiente como para compensarlo. Portando una gorra hecha de gaza negra⁸, vestía el uniforme formal de la secta LanlingJin, el que tenía una flor que chispea en medio de la nieve en el frente de su túnica de cuello redondo. Con un cinturón de nueve anillos a su cintura, unas botas liuhe⁹ a sus pies y con su mano derecha posada sobre la espada que colgaba a su lado, despedía una poderosa aura de inviolabilidad.

Jin Ling había seguido a Jin GuangYao hasta ahí. Aún no se atrevía a encontrarse en solitario con Jiang Cheng. Así que, escondiéndose detrás de Jin GuangYao, balbuceó —JiuJiu.

Jiang Cheng le respondió con dureza —¡Así que aún sabes que soy tu JiuJiu!

Jin Ling rápidamente tiró del dobladillo trasero de la túnica de Jin GuangYao. Este lucía como si hubiese nacido para resolver conflictos —Bueno, líder de secta Jiang, A-Ling se dio cuenta de su error hace bastante tiempo. Durante estos últimos días había estado temeroso de que lo fuera a castigar por incluso no haberse alimentado bien. A los niños solo les gusta hacer unas cuantas travesuras. Se que usted es quien más le ama, no le hagamos muchos problemas por aquello.

⁸ **Gorra de gaza negra:** (Es bueno para hacerte lucir más alto, puesto que Jin GuangYao es el personaje más bajo de toda la historia.)



⁹ **Botas Liuhe:** Vean la imagen de arriba.





Jin Ling se apresuró —Sí, sí. Xiao shushu puede probarlo ¡Mi apetito ha estado terrible estos días!

Jiang Cheng —¿Que tu apetito ha estado malo? ¡Al ver lo bien que tu complexión luce, yo diría que no te has perdido muchas comidas!

Justo cuando Jin Ling estaba por empezar a hablar de nuevo, echó un vistazo tras Lan WangJi y finalmente vio a Wei WuXian. Pasmado temporalmente, soltó —¿Por qué estás tú aquí?!

Wei WuXian —Para tener una cena gratis.

Jin Ling estaba algo enojado —¿Cómo aún te atreves a venir?! No te advertí que...

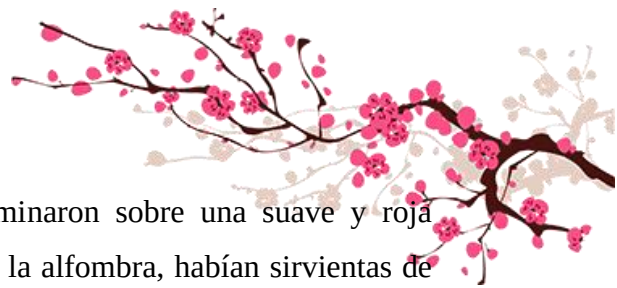
Jin GuangYao frotó la cabeza de Jin Ling, lo empujó suavemente detrás de él y sonrió —¿Por qué no? Ahora que has venido, eres nuestro invitado. No sé sobre las demás cosas pero, lo que sí sé es que definitivamente la Torre JinLin tiene suficiente comida —Se giró hacia Lan XiChen —Er ge, primero toma asiento. Iré a revisar y a hacer preparaciones para WangJi.

Lan XiChen asintió —No hay necesidad de tomarse esta molestia.

Jin GuangYao —¿Cómo puede ser una molestia? Er ge, no tienes por qué ser tan educado ahora que estás en mi hogar. En serio.

Jin GuangYao podía recordar el nombre, título, edad y apariencia de una persona con solo un encuentro. Incluso después del pasar de unos años, era capaz de saludar a la persona sin cometer error y usualmente podía mantener conversaciones solícitas con ella. Si había visto a alguien más de dos veces, recordaba todos sus gustos y disgustos, por lo que era capaz de proveer a sus necesidades. Esta vez, debido a que Lan WangJi había venido a la Torre JinLin sin avisar de antemano, Jin GuangYao no había hecho preparaciones para su mesa. En este momento, estaba camino a hacerlo de inmediato.





Después de entrar al Hall del Encanto, los invitados caminaron sobre una suave y roja alfombra. Junto a las mesas¹⁰ de sándalo, a ambos lados de la alfombra, habían sirvientas de bello rostro. Adornadas con aros y jades, cada una llevaba una sonrisa genuina. Con pechos bien formados y delicadas cinturas, incluso sus figuras eran similares, lo que las hacía lucir uniformes y placenteras a la vista. Wei WuXian nunca había podido evitar mirar por más tiempo del necesario cuando se topaba con mujeres bellas. Después de que les acomodaron en sus asientos, le sonrió a la sirvienta cuando esta le estaba sirviendo licor —Gracias.

Pero, como si hubiese recibido un sobresalto, la mujer le echó un vistazo con el rabillo del ojo, pero prontamente pestañeó y miró hacia otro lado. Inicialmente, Wei WuXian encontró esto algo extraño. Sin embargo, de inmediato entendió cuando miró a su alrededor. Como había esperado, esos no eran los únicos peculiares pares de ojos sobre él. Más de la mitad de los discípulos de la Secta LanlingJin tenían una expresión extraña en sus rostros cuando lo miraban.

Había olvidado temporalmente que esta era la Torre JinLin, lugar en donde Mo XuanYu había acosado a alguien de su propia secta y había sido expulsado. Quién se hubiera imaginado que iba a regresar con tal conspicuidad, como si no conociera la vergüenza. Incluso se había logrado colar en un asiento de alto rango junto a los Dos Jades de Lan...

Wei WuXian se giró hacia el lado de Lan WangJi —HanGuang-Jun, HanGuang-jun.

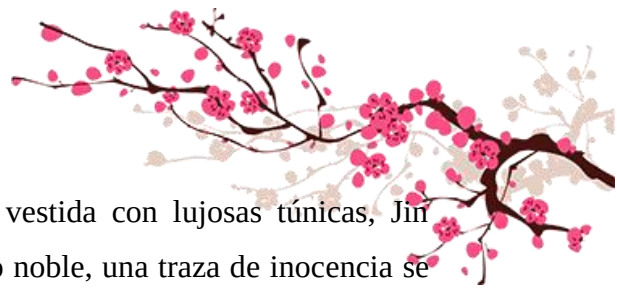
Lan WangJi —¿Sí?

Wei WuXian —Por favor no me dejes. Probablemente aquí hay mucha gente que sabe sobre Mo XuanYu. Si alguien decide que quiere hablar acerca de los viejos buenos tiempos conmigo, tendré que seguir haciéndome el tonto y hablar sinsentidos. Por favor no le des mucha importancia si termino haciéndote perder cara.

Lan WangJi lo miró y le respondió con tono algo indiferente —Siempre y cuando no provoques a los demás a propósito.

¹⁰ Mesas: Tampoco se mucho acerca de la disposición del lugar pero, por lo que puedo deducir, Jin GuangYao y Qin Su están sentados al final de un largo hall, luego, los invitados forman dos líneas a cada uno de los lados, mirándose entre sí. Jin Ling está sentado en una de las dos mesas más cercanas a ellos.





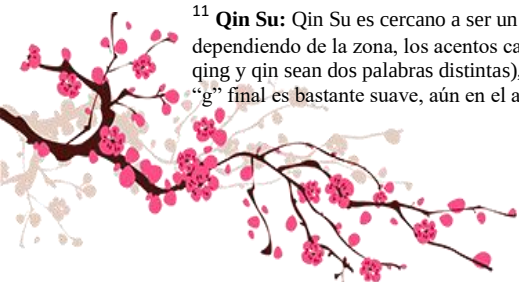
En ese momento, sosteniendo por el brazo a una mujer vestida con lujosas túnicas, Jin GuangYao entró a la habitación. Si bien la mujer lucía algo noble, una traza de inocencia se mezclaba en su expresión. Incluso sus elegantes rasgos eran algo aniñados. Esta era la esposa oficial de Jin GuangYao, la ama de la Torre JinLin, Qin Su¹¹.

Durante los últimos años, los dos habían sido la representación de lo que era una pareja amorosa en el mundo de los cultivadores, puesto que ambos tenían un mutuo respeto por el otro. Todos sabían que Qin Su había nacido en la secta LaolingQin, un clan subsidiario de la Secta LanlingJin. Qin CangYe, el líder de la secta LaolingQin, era un subordinado que había seguido a Jin GuangShan por años. Si bien Jin GuangYao era el hijo de Jin GuangShan, al inicio, ambos eran algo inadecuados para el otro debido al estatus que tenía la madre de cada uno. Sin embargo, durante la Campaña para Derribar al Sol, Qin Su había sido salvada por Jin GuangYao. Esta se enamoró de él y nunca se rindió, insistiendo en que quería ser su esposa. Al final, terminaron por ponerle el punto final a su romántica historia. Jin GuangYao, por su parte, tampoco la decepcionó. Aun teniendo la importante posición de Cultivador Líder, su comportamiento era drásticamente distinto al de su padre. Nunca tomó a una concubina y mucho menos tuvo una relación con otras mujeres. Esto era en efecto algo que muchas esposas de líderes de secta envidiaban.

Wei WuXian asentía silenciosamente a esos rumores al ver la mano con la que Jin GuangYao sostenía a Qin Su. La expresión de Jin GuangYao rebosaba de tierno cuidado hacia ella, como si estuviera preocupado de que se fuera a tropezar por accidente con las escaleras de jade.

Después de que ambos se sentaron en la mesa principal, el banquete por fin inició oficialmente. El que estaba sentado en la mesa del siguiente rango más alto era Jin Ling. Cuando sus ojos se posaron sobre Wei WuXian, lo fulminó enseguida con la mirada. Wei WuXian estaba acostumbrado a que los demás lo miraran. Así que, durante todo ese tiempo, hizo como que nada estaba pasando y comió y bebió en medio de los brindis y la cháchara del Hall del Encanto. Era una escena bastante alegre.

¹¹ **Qin Su:** Qin Su es cercano a ser un homófono de Qingsu, que significa sentimiento. Nota del traductor español: China es muy grande y dependiendo de la zona, los acentos cambian. El chino estándar hace la diferencia entre las terminaciones con “ng” y con “-n” (haciendo que qing y qin sean dos palabras distintas), pero en algunas zonas, esa diferencia se perdió, por lo que escuchan igual “-ng” y “-n”. Además, esa “g” final es bastante suave, aún en el acento estándar, a veces ni se logra oír.





La noche ya había caído cuando el banquete terminó. El foro de Discusión empezaría oficialmente la mañana siguiente. En grupos de dos y tres, la multitud lentamente abandonó el hall, caminando hacia las cámaras para invitados que los discípulos les indicaban. Debido a que Lan XiChen lucía algo enajenado, Jin GuangYao lo miró como si quisiera preguntarle qué pasaba. Pero, justo cuando se acercaba hacia él y le llamó con un “Er ge”, otra persona se le tiró encima y gritó —¡San ge!¹²

Jin GuangYao casi retrocede un paso debido a la fuerza. Rápidamente, arregló su capa con una mano —HuaiSang, ¿Qué ocurre? Cálmate primero.

Un líder de secta tan inapropiado solo podía ser el niégalo todo de la secta QingheNie. Y, por supuesto, el ebrio niégalo todo era aún más inapropiado. Con un rostro sonrojado, Nie HuaiSang se negaba a dejarlo ir —¡Oh, San ge! ¡¿Qué debería hacer?! ¿Puedes ayudarme de nuevo? ¡Te prometo que esta es la última vez!

Jin GuangYao —¿Acaso la situación anterior no fue resuelta por la gente que encontré para ti?

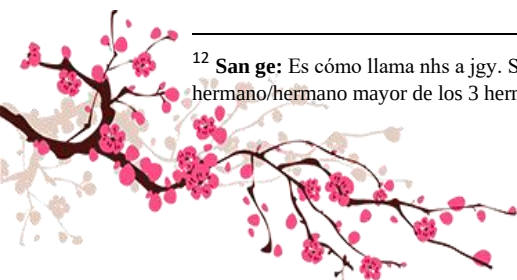
Nie HuaiSang lloró —La situación pasada ya terminó, ¡Esta es una nueva! San ge, ¡¿Qué debo hacer?! ¡Ya no quiero seguir viviendo!

Al ver que el asunto lucía como algo que unas pocas palabras no podrían explicar, Jin GuangYao solo pudo girarse hacia Qin Su —A-Su, puedes volver primero. HuaiSang, encontremos un lugar para sentarnos. No hay necesidad de apresurarse...

Empezó a caminar hacia el exterior con Nie HuaiSang apoyado en él. Cuando Lan XiChen fue a ver lo que estaba ocurriendo, también fue arrastrado con ellos por un ebrio Nie HuaiSang.

Qin Su saludó a Lan WangJi —HanGuang-Jun, creo que no has venido a las Conferencias de Discusión en Lanling desde hace bastantes años. Mis disculpas si la recepción fue inadecuada en alguna manera.

¹² **San ge:** Es cómo llama nhs a jgy. Significa “tercer hermano mayor” y le dice así porque, al ser el hermano menor de nmj (que era el 1er hermano/hermano mayor de los 3 hermanos jurados), nhs tiene una relación de cercanía con ellos.





Su voz era dulce, verdaderamente apropiada para una belleza tan dulce. Lan WangJi asintió en respuesta a su saludo. Luego, la mirada de Qin Su cayó sobre Wei WuXian. Después de un momento de duda, susurró —entonces, por favor, disculpen que retire — Y con eso, se fue junto a su criada.

Wei WuXian reflexionaba —La forma en que todos me miran en la Torre JinLin es muy extraña ¿Qué cosa fue la que hizo Mo XuanYu? ¿Mostrar públicamente su amor mientras estaba desnudo? ¿Qué es lo tan especial acerca de ello? La gente de la secta LanlingJin realmente no ha visto muchas cosas.

Lan WangJi negó con la cabeza ante los sinsentidos de Wei WuXian. Este último continuó— Le preguntaré a alguien. HanGuang-Jun, vigila a Jiang Cheng por mí. Es mejor que no me encuentre. Si lo hace, ayúdame a retenerlo por un tiempo, ¿Lo harás?

Lan WangJi —No vayas muy lejos.

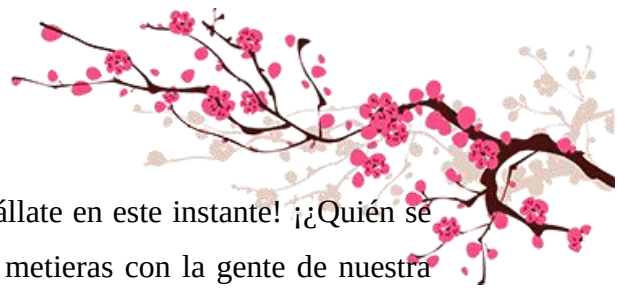
Wei WuXian —Entendido. Si termino yéndome muy lejos, junémonos en tu habitación en la noche.

Sus ojos buscaron por todo el Hall del Encanto, pero no encontró a la persona que quería. Levantando una ceja, continuó su búsqueda después de que Lan WangJi se fue. Cuando pasaba por un pequeño pabellón, de la nada, alguien apareció desde el interior del jardín de rocas¹³ que estaba a un lado —¡Hey!

Wei WuXian pensó para sí, *¡Ja! Le encontré.* Se giró y habló con un tono débil —¿Qué quieres decir con “hey”? Qué grosero ¿Acaso no estábamos todo cariñositos cuando nos despedimos? Pero resulta que nos topamos de nuevo y vuelves a ser tan cruel como siempre. Ahora me siento triste.

¹³ **Nota del traductor en español:** Los jardines de roca son una pieza infaltable en los jardines chinos. Normalmente, las piedras que componen estos jardines son artificiales, en el sentido de que se les da forma con agua. Nota: Todas estas imágenes son las que Exiled Rebels puso en su traducción





Jin Ling sintió escalofríos treparle por todo el cuerpo —¡Cállate en este instante! ¡¿Quién se pondría cariñoso contigo?! ¿Acaso no te dije ya que no te metieras con la gente de nuestra secta? ¡¿Por qué volviste?!

Wei WuXian —Honestamente, siempre he estado siguiendo a HanGuang-Jun de la forma más apropiada. Es más, estoy así de cerca de hacer que agarre una cuerda y me ate a su cuerpo. ¿De dónde has sacado que me he metido con la gente de tu secta? ¿Tu JiuJiu? Él es el que se anda metiendo conmigo, ¿No?

Jin Ling estaba enfurecido —¡Vete! ¡Mi JiuJiu solo sospecha de ti! No digas tonterías. No creas que no sé qué aún no te has dado por vencido y que aún quieres...

De repente, unos cuantos gritos se escucharon a su alrededor. Cerca de media docena de muchachos que llevaban el uniforme de la secta LanlingJin saltaron desde el jardín. Jin Ling dejó de hablar enseguida.

Los chicos se acercaron lentamente hacia ellos. El que lideraba el grupo era un chico cercano a la edad de Jin Ling, pero su contextura era más grande —Pensé que había visto mal. Así que en verdad es él.

Wei WuXian se apuntó así mismo —¿Yo?

El muchacho —¡¿Quién más que tú?! Mo XuanYu, ¿Todavía tienes cara como para regresar?

Jin Ling frunció el ceño —Jin Chan, ¿Por qué viniste? Este no es ninguno de tus asuntos.

Wei WuXian, *Ya veo. Probablemente, este es uno de los chicos de la generación de Jin Ling.*

Y, al ver la situación, este grupo de niños no estaban en buenos términos con Jin Ling.

Jin Chan —Este no es asunto mío, ¿Pero lo es tuyo? ¿Por qué te preocupas por mí?

Mientras hablaba, tres o cuatro muchachos ya se habían acercado, lucían como si quisieran sujetar a Wei WuXian. Dando un paso hacia el lado, Jin Ling se puso en frente de Wei WuXian —¡No anden haciendo lío!





Jin Chan —¿Haciendo lío? ¿Qué tiene de malo darle una lección a un discípulo indecente de nuestra secta?

Jin Ling bufó —¡Despierten! ¡Fue expulsado de la secta hace mucho tiempo! Él ya no es un discípulo de nuestra secta sin importar por donde lo miren.

Jin Chan —¿Y qué?

Ese “Y qué” sonaba tan presuntuoso que Wei WuXian quedó pasmado. Jin Ling respondió —¿Y qué? ¿Acaso olvidaste con quién vino hoy? ¿Quieres darle una lección? ¿Por qué no mejor le preguntas primero a HanGuang-Jun?

Al escuchar el nombre “HanGuang-Jun”, todos los muchachos lucieron nerviosos. Incluso si Lan WangJi no estaba presente, nadie se atrevía a pretender que no estaba asustado en absoluto de HanGuang-Jun. Después de un momento de silencio, Jin Chan respondió —He, Jin Ling, ¿No que tú también lo odiabas? ¿Cómo es que ahora no es así?

Jin Ling —¿Cómo es que tienes tantas cosas para decir? ¿Te importa acaso si lo odio o no?

Jin Chan —Él acosó desvergonzadamente a LianFang-Zun ¿Y aun así estás hablando a favor de él?

Wei WuXian sintió como si hubiese sido alcanzado por un rayo.

¿Él acosó a quién? ¿LianFang-Zun? De nuevo, ¿Quién era LianFang-Zun? ¿Jin GuangYao?

No podía creerlo. ¡La persona a quien Mo XuanYu había acosado era LianFang-Zun, Jin GuangYao!

Al tiempo que trataba de superar la sorpresa, por su lado, después de que Jin Chan y Jin Ling intercambiaron unas cuantas palabras más, de alguna forma ya habían llegado al punto en que buscaban agarrarse a golpes el uno con el otro. Y, para empezar, ninguno de ellos veía al otro con buenos ojos, así que la mecha se encendió enseguida. Jin Ling aseguró —Si quieres pelear, entonces tengamos una pelea ¿Acaso crees que te tengo miedo?





Uno de los muchachos gritó —¿Por qué no lo tendrías? De todas formas, ¡Solo va a llamar a su perro para que lo ayude!

Jin Ling escuchó esto justo cuando estaba por silbar. Apretó los dientes y rugió —¡Puedo darles una paliza aún si no llamo a Hada!

Si bien su tono estaba lleno de seguridad, dos puños apenas podían ser un digno oponente contra cuatro manos. Después de que comenzaron a pelear, era claro que sus habilidades empezaban a ser insuficientes. Parecía que comenzaba a perder suelo, lo que lo forzaba a acercarse más y más a Wei WuXian.

Jin Ling hirvió de rabia al ver que Wei WuXian todavía seguía parado en el mismo lugar— ¡¿Por qué sigues ahí parado?!

Sin aviso alguno, Wei WuXian agarró su mano. Antes de que Jin Ling tuviera la oportunidad de gritar, sintió una arrolladora fuerza presionando su muñeca. No pudo evitar caer al suelo. Enfurecido, le gritó —¡¿Acaso quieres morir?!

Como había inutilizado a Jin Ling, quien había estado protegiéndolo hasta ese momento, Jin Chan y los demás muchachos se sobresaltaron. Sin embargo, Wei WuXian le preguntó —¿Lo entendiste?

Jin Ling, quien también se había sobresaltado —¿Qué?

Wei WuXian giró su mano de nuevo —¿Lo entendiste?

Sintiendo un dolor entumecedor viajar desde su muñeca hacia todo su cuerpo, Jin Ling volvió a gritar. Sin embargo, ahora teniéndolo frente a sus ojos, pudo recordar el veloz y sutil movimiento. Wei WuXian habló una vez más —De nuevo, mira cuidadosamente.

Justo ocurrió que uno de los muchachos estaba yendo hacia ellos. Teniendo una mano en su espalda, Wei WuXian usó su otra mano para agarrar la muñeca del chico. Lo hizo caer al suelo en un abrir y cerrar de ojos. Esta vez, Jin Ling entendió lo que ocurría. La parte que dolía en su muñeca le decía a cuál acupunto debía enviar su energía espiritual. Levantándose de un salto, parecía estar muy animado —¡Sí!





La situación se revirtió en un instante. No mucho después, los gritos frustrados de los muchachos sonaron por todo el jardín. Al final, Jin Chan echando humo exclamó —Jin Ling, ¡Espera y verás!

Una seguidilla de maldiciones se escuchó mientras los chicos huían derrotados. Jin Ling, por su parte, se partió de risa al verlos. Cuando por fin su risa pareció acabarse, Wei WuXian habló —Mira lo feliz que estás ¿Es tu primera vez ganando?

Jin Ling espetó —Siempre gano en las peleas uno a uno. Pero siempre que es Jin Chan, este termina llamando a un puñado de gente para que lo ayude. No tiene nada de cara.

Wei WuXian estaba a punto de decir que él también podía hacerse con un grupo de gente para que le ayudase. Las peleas no tenían por qué ser uno a uno. A veces, el número de gente de un grupo podía hacer la diferencia entre la vida o la muerte. Sin embargo, se dio cuenta de que Jin Ling siempre iba solo, sin ningún discípulo de su secta de su misma edad que lo siguiera. Era muy probable que Jin Ling no tuviera a nadie que le ayudara para poder escoger, así que decidió que era mejor no decir nada.

Jin Ling —Hey, ¿Cómo aprendiste ese movimiento?

Wei WuXian echó la responsabilidad sobre los hombros de Lan WangJi sin sentir ni una pizca de vergüenza —HanGuang-Jun me enseñó.

Jin Ling no lo dudó, puesto que ya había visto la cinta de la frente de Lan WangJi atada en las manos de Wei WuXian. Simplemente balbuceó —¿Incluso te enseña este tipo de cosas?

Wei WuXian —Por supuesto que lo hace. Sin embargo, este es solo un pequeño truco. Es tu primera vez usándolo y ellos no lo han visto antes, así que los resultados son buenos. Eventualmente lo descifrarán si lo utilizas muchas veces. La próxima vez no será tan fácil ¿Cómo estuvo eso? ¿Quieres aprender unos cuantos movimientos más de mí?

Jin Ling le dio un vistazo y no pudo evitar preguntar —¿Por qué eres así? Mi xiaoshushu siempre me aconseja en contra de esto, pero tú estás incitándome a hacer lo contrario.





Wei WuXian —¿Te aconsejó? ¿En contra de hacer qué? ¿Que no pelearas y que te lleves bien con los demás?

Jin Ling —Básicamente eso.

Wei WuXian —No le escuches. Déjame decirte que, cuando seas mayor, te vas a topar con más y más gente a la que querrás darle una paliza pero tendrás que forzarte a ti mismo a llevarte bien con ellos. Así que, ahora que todavía eres joven, ve y peléate con toda la gente que quieras. A tu edad, si no tienes unas cuantas peleas de verdad, tu vida no estará completa.

El rostro de Jin Ling traicionaba a su tenue anhelo. Pero, aun así sonó lleno de desdén— ¿Qué estás diciendo? Los consejos de mi xiaoshushu son por mi propio bien.

Después de hablar, de repente recordó que el Mo XuanYu del pasado siempre había considerado a Jin GuangYao como a una deidad. Él definitivamente no hubiera disentido con Jin GuangYao de ninguna forma. Sin embargo, ahora, estaba diciendo que “no le escuchara”. ¿Será que en verdad ya no albergaba ningún tipo de pensamiento impropio hacia Jin GuangYao?

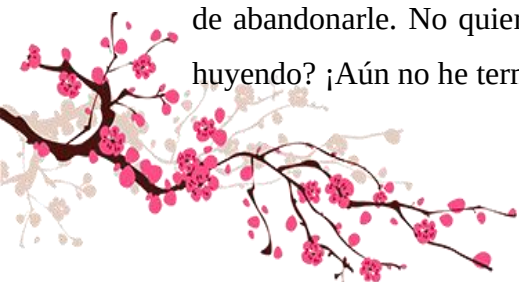
Al ver su expresión, Wei WuXian pudo adivinar qué era lo que estaba pensando. Respondió sin ninguna duda —Parece que no puedo seguir ocultándote esto por más tiempo. Así es, me he enamorado de alguien más.

Jin Ling —...

El rostro de Wei WuXian era tan dinámico como su tono —Durante el tiempo que me fui, pensé seriamente sobre ello y finalmente decidí que LianFang-Zun no era ni mi tipo ni alguien adecuado para mí.

Jin Ling retrocedió.

Wei WuXian —En el pasado, no podía entender lo que mi corazón decía, pero después de conocer a HanGuang-Jun ahora estoy seguro —Tomó un profundo respiro —Ya soy incapaz de abandonarle. No quiero a nadie más que no sea HanGuang-Jun... espera, ¿Por qué estás huyendo? ¡Aún no he terminado! ¡Jin Ling, Jin Ling!





Jin Ling se giró y corrió hacia la dirección opuesta. Wei WuXian gritó un par de veces más detrás de él pero ni siquiera se giró. Estaba algo orgulloso de que, esta vez, Jin Ling ya no seguiría dudando de si aún mantenía pensamientos impropios por Jin GuangYao. Sin embargo, al girarse, vio a una figura de tez nívea parada bajo la luna. Sus ropas eran más blancas que el hielo. Cerca de treinta pies de distancia, Lan WangJi lo observaba directamente, lucía tan calmo como siempre.

Wei WuXian —...

Si estos fuesen los días en los que recién había reencarnado, podría haber dicho cosas diez veces más vergonzosas que las que acababa de decir en frente de Lan WangJi. Sin embargo, ahora que Lan WangJi lo observaba, en verdad sintió un leve dejo de vergüenza. Uno que no había sentido en sus dos vidas.

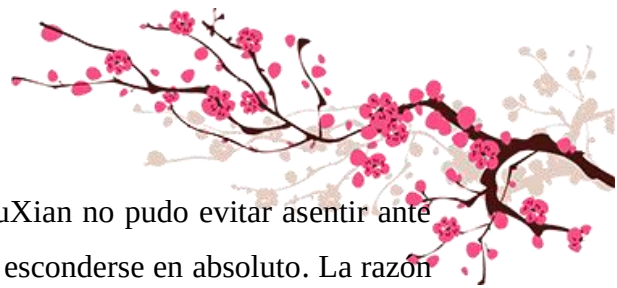
Wei WuXian rápidamente suprimió ese raramente aparecido sentimiento de vergüenza. Caminando hacia él, habló tan natural como pudo —¡HanGuang-Jun, estás aquí! ¿Lo sabías? Mo XuanYu fue expulsado de la Torre JinLin porque acosó a Jin GuangYao ¡Así que era por eso que todos me miraban tan extraño!

Lan WangJi no dijo nada. Simplemente se giró y caminó a su lado. Wei WuXian continuó— Ni tú ni ZeWu-Jun sabían sobre esto. Tú ni siquiera sabías quién era Mo XuanYu. Parece ser que la secta LanlingJin ha mantenido todo este asunto en silencio. Ahora, esto explica el por qué. Después de todo, Mo XuanYu tenía en sí sangre del anterior líder de secta. Si Jin GuangShan realmente no hubiese querido un hijo así, no lo hubiera ido a buscar. Si hubiera sido algo tan simple como acosar a alguien de la misma secta, se hubiera arreglado el asunto con un par de regaños. No hubiera sido suficiente como para que lo expulsaran. Pero si el acosado era Jin GuangYao, las cosas serían un poco distintas, puesto que él no es solo LianFang-Zun, sino que también es el medio hermano de Mo XuanYu. En verdad es...

Era en verdad un escándalo. El asunto tenía que ser sacado completamente de raíz. Por supuesto, era imposible para LianFang-Zun, así que solo podía enviar lejos a Mo XuanYu.

Wei WuXian recordó que, antes, durante su encuentro en la plaza, Jin GuangYao lucía como si nada hubiese pasado. El modo en que había conversado tan cortésmente con él le hacía





parecer como si no supiera quién era Mo XuanYu. Wei WuXian no pudo evitar asentir ante sus habilidades. Por su parte, la actitud de Jin Ling no pudo esconderse en absoluto. La razón por la que sentía asco hacia Mo XuanYu no solo era porque él fuese un manga cortada, sino que probablemente, también era porque Mo XuanYu había acosado a su mismísimo xiaoshushu.

Hablando de Jin Ling, Wei WuXian suspiró en silencio. Lan WangJi preguntó —¿Qué ocurre?

Wei WuXian —HanGuang-Jun, ¿También te diste cuenta de que Jin Ling estaba solo cada vez que iba de cacería nocturna? No me digas que Jiang Cheng siempre lo acompaña. Su JiuJiu no cuenta. Ya tiene como quince y aun así no hay nadie de su misma edad siguiéndole. Cuando éramos jóvenes... —Las puntas de las cejas de Lan WangJi se elevaron levemente. Al ver esto, Wei WuXian cambió sus palabras —Está bien. Yo. Solo yo. Cuando era joven, ¿No era yo así?

Lan WangJi respondió indiferente —Ese eras tú. No todos son como tú.

Wei WuXian —Pero a todos los niños les gusta cuando hay mucha gente, ¿No? HanGuang-Jun, ¿Crees que Jin Ling es muy distante y que no tiene amigos en su propia secta? No sé cómo será en la secta YunmengJiang, pero creo que a nadie de los jóvenes de la secta Jin le gusta estar con él. Tan solo un rato atrás se peleó. No me digas que Jin GuangYao no tiene un hijo o hija o alguien de su edad que sea cercano a él.

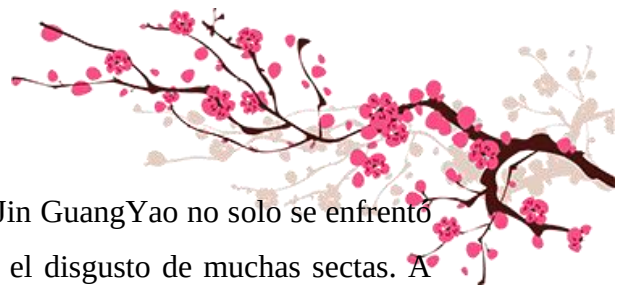
Lan WangJi —Jin GuangYao tuvo un hijo. Pero su vida fue tomada a temprana edad.

Wei WuXian se preguntó —Pero él era el joven amo de la Torre JinLin, ¿Cómo puede ser que su vida haya sido tomada?

Lan WangJi —Las torres de vigilancia.

Wei WuXian —¿Y por qué ocurrió eso?





En esos años, para poder construir las Torres de vigilancia, Jin GuangYao no solo se enfrentó a una gran cantidad de opositores, sino que también causó el disgusto de muchas sectas. A uno de los líderes de las sectas que se oponían se le acabaron los argumentos. Lleno de una ira asesina, terminó asesinando al único hijo de Jin GuangYao y Qin Su. El joven siempre había sido un buen chico y la pareja lo amaba con todo su ser. Sumido en resentimiento, Jin GuangYao destruyó la secta por completo como venganza. Sin embargo, Qin Su, fue superada por el dolor. No pudo ser capaz de traer al mundo a otro hijo desde aquel suceso.

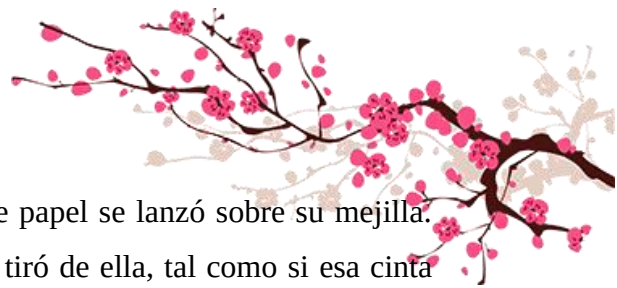
Después de un momento de silencio, respondió —Con el temperamento que tiene Jin Ling, ofende a los demás cada vez que abre su boca. Es como si tocara con un palo un nido de avispas cada vez que levanta su mano. JingYi, de tu secta, le llama Joven Ama y bueno, está en lo correcto. Muchas veces antes de esta de ahora, si no fuera por cómo le protegimos, él ya no tendría vidas para gastar. Jiang Cheng no es alguien que sepa cómo criar a un niño. Pero por otro lado, Jin GuangYao...

Al recordar el por qué vinieron a la Torre JinLin, la cabeza de Wei WuXian volvió a doler. Presionó sus dedos sobre sus sienes. A su lado, Lan WangJi lo miraba silenciosamente. Si bien no dio ninguna palabra de consuelo, siempre escuchaba y contestaba a cada pregunta. Wei WuXian suspiró —No importa. Volvamos primero.

Los dos regresaron a la residencia de invitados que la secta LanlingJin había preparado para ellos. La habitación era algo espaciosa y ornamentada. Un juego de exquisitos vasos de licor hechos de porcelana blanca había sido puesto sobre la mesa. Wei WuXian se sentó a un lado y empezó a admirar el juego. Solo se detuvo cuando ya estaba entrada la noche.

Al buscar por los cajones, encontró unas tijeras y una pila de papel. Con tan solo unos pocos cortes, creó un hombre de papel. Este hombre de papel, que tenía una cabeza redonda e inusuales mangas largas que se asemejaban a las alas de una mariposa, era a penas tan alto como el dedo de un adulto. Wei WuXian tomó un pincel desde la mesa y le pintó unos cuantos trazos. Haciendo a un lado el pincel, bebió una bocanada de licor desde el vaso y de inmediato se acostó sobre la cama. Por su parte, el hombre de papel, de repente se movió. Con unos cuantos temblores, sus amplias mangas elevaron su ligero cuerpo en el aire, tal como si fueran alas. Revoloteando por el lugar, aterrizó sobre la punta del hombro de Lan WangJi.





Lan WangJi miró hacia el lado, a su hombro. El hombre de papel se lanzó sobre su mejilla. Trepó todo el trayecto hasta llegar a su cinta de la frente y tiró de ella, tal como si esa cinta fuera su cosa favorita en todo el mundo. Lan WangJi dejó que el hombre de papel jugueteara por un rato con su cinta. Justo cuando acercó su mano para sacarlo, el hombre de papel se deslizó hacia abajo tan rápido como pudo. Sin importar si había sido intencionalmente o no, chocó su cabeza una vez contra sus labios.

Los movimientos de Lan WangJi pausaron por un momento. Usando sus dos dedos, finalmente lo atrapó —No hagas tonterías.

Suavemente, el hombre de papel enrolló su cuerpo sobre sus delgados dedos.

Lan WangJi —Debes ser cuidadoso.

El hombre de papel asintió y agitó sus alas. Aferrándose al suelo, trepó por la abertura de la puerta y se escabulló de la habitación de invitados.

La Torre Jinlin estaba altamente vigilada. Por supuesto, un alto humano vivo no sería capaz de pasearse libremente. Lo bueno era que, una vez, Wei WuXian había aprendido una cierta técnica de artes oscuras: la metamorfosis de papel.

Si bien era bastante útil, tenía también un sinnúmero de restricciones. No solo el tiempo estaba estrictamente limitado, sino que además el hombre de papel debía regresar en la misma condición que cuando había sido liberado. No debía haber ni un solo rasguño en él. Si durante su trayecto era rasgado o roto en alguna parte, su alma recibiría el mismo nivel de daño. Esto podía ir desde un año de inconsciencia hasta toda una vida de locura. Es por esto que uno debía ser extremadamente cuidadoso.

Wei WuXian había poseído el cuerpo del hombre de papel. A veces, se aferraba a las orillas de la túnica de algún cultivador. Otras, se aplanaba para poder pasar a través de las puertas cerradas. Y, en otras ocasiones más, desplegaba sus alas y miraba hacia abajo, simulando ser un pedazo de papel usado, una mariposa que danzaba en medio del cielo nocturno. De repente, aún en pleno vuelo, escuchó a bajo de él los sutiles ruidos de alguien llorando. Al mirar, vio una de las residencias de Jin GuangYao, el Jardín Floreciente.





Wei WuXian voló más abajo del techo y vio tres figuras sentadas en la sala de estar. Con Lan XiChen en una mano y con Jin GuangYao en la otra, Nie HuaiSang lloraba en un estado de embriaguez mientras se quejaba de cosas que desconocía. Detrás de la habitación de estar, estaba el estudio. Al ver que no había nadie dentro, Wei WuXian fue a mirar. Diseños bosquejados anotados en rojo cubrían el escritorio por completo. En las paredes habían paisajes de primavera, verano, otoño e invierno. Al inicio, Wei WuXian no pretendía prestarles nada de atención. Pero, después de echarles un vistazo, no pudo evitar alabar las habilidades del artista. Tanto los colores como las pinceladas eran gentiles, pero aun así, los paisajes lucían vastos. Si bien solo residía un paisaje en cada papel, cientos de millas parecían extenderse desde ellos. Wei WuXian pensó para sí que aquellas habilidades eran casi comparables a las de Lan XiChen, por lo que no pudo evitar darles unos cuantos vistazos más. Solo después se dio cuenta que el artista de los cuatro paisajes era en efecto Lan XiChen.

Volando fuera del Jardín Floreciente, a la distancia, Wei WuXian pudo ver un grandioso palacio de cinco puntas. El techo del palacio estaba cubierto de acristalados y relucientes azulejos. En las afueras del palacio, habían treinta y dos pilares. La escena era magnífica. Esta era, probablemente, una de las áreas más protegidas de toda la Torre JinLin, puesto que eran las alcobas de los líderes de la Secta LanlingJin, el Palacio Fragante.

A parte de los cultivadores que estaban vestidos en túnicas que tenía la flor que chispea en medio de la nieve, Wei WuXian también pudo sentir formaciones mágicas que habían sido comprimidas en los espacios de arriba y debajo del palacio. Volando hacia la base de un pilar, que también tenía tallada la peonía, descansó por un momento. Solo se deslizó por la abertura de la puerta después de jadear un rato.

Comparado con el Jardín Floreciente, el Palacio Fragante era un edificio típico de la Torre JinLin. Suntuosamente ornamentado, la construcción era casi majestuosa. Dentro del palacio, capas y capas de gasa caían en cascada hacia el suelo. El incensario con forma de bestia yacía en lo alto de su estante y exudaba nubes de humo aromático. En medio de la extravagancia, había una dulce y lánguida sensación de decadencia.





Jin GuangYao estaba con Lan XiChen y Nie HuaiSang en el Jardín Floreciente, lo que significaba que el Palacio Fragante se encontraba vacío, lo que convenientemente le permitía a Wei WuXian inspeccionar el área. El hombre de papel voló por el interior del palacio, buscando por cualquier parte que despertara sospecha. De repente, Wei WuXian vio un pisapapeles de ágata sobre la mesa. Un sobre estaba bajo él.

El sobre ya había sido abierto. No tenía escrito el nombre de nadie, ni siquiera un timbre. Pero, a juzgar por su grosor, obviamente no era un sobre vacío. Batiendo sus mangas, aterrizó sobre la mesa, queriendo echarle un vistazo a lo que sea que estuviera dentro del sobre. Pero, aun cuando intentó halar el sobre con sus “manos” sosteniendo la orilla, este permaneció inmóvil.

Su presente cuerpo era un pedazo de papel que casi no pesaba. No podía hacer nada para mover el pesado pisapapeles.

El hombre de papel WuXian caminó un par de veces más alrededor del pisapapeles de ágata. Lo empujaba, pateaba y saltaba, pero aun así, este se rehusaba a ceder. Incapaz de hacer algo, solo podía rendirse por el momento e ir a checar si había otros lugares sospechosos. De repente, una de las puertas laterales del palacio se abrió un poco.

Alarmado, Wei WuXian se deslizó a un lado, quedándose inmóvil en una esquina de la mesa.

Quien había entrado era Qin Su. Wei WuXian finalmente se dio cuenta de que no era que el palacio estuviese vacío, sino que Qin Su estaba dentro de su habitación en silencio.

El hecho de que la Ama de la Torre JinLin apareciera en el Palacio Fragante no era nada inusual. Sin embargo, en este momento, lucía tan anormal como alguien pudiera verse. Su rostro estaba más pálido que la nieve, drenado de toda sangre. Su figura también estaba al filo del colapso. Lucía como si hubiera recibido una sustancial conmoción, como si se hubiera despertado de un desmayo y estuviera a punto de desmayarse de nuevo.

Wei WuXian pensó para sí, *¿Qué habrá ocurrido? Su semblante claramente lucía bien cuando estaba en el hall del banquete tan solo un rato atrás.*





Apoyándose contra la puerta, Qin Su estuvo parada con la mirada en blanco por un momento antes de volver a reanudar su camino, apoyando una mano sobre la pared como ayuda. Observando la carta bajo el pisapapeles de ágata, acercó su mano a ella, como si quisiera tomarla, pero aun así retiró su mano. Bajo la luz del fuego, Wei WuXian pudo vislumbrar el obvio temblor en sus labios. Esas elegantes facciones ahora casi podrían describirse como retorcidas.

De la nada, dejó salir un grito, agarró el sobre y lo lanzó al suelo. Su otra mano tenía espasmos al tiempo que entre buscaba en el frente de su túnica. Los ojos de Wei WuXian se iluminaron pero detuvo el impulso de acercarse veloz. Si Qin Su era la única que le veía, sería capaz de arreglárselas, pero la situación se complicaría si Qin Su gritaba y hacía que más gente viniera hacia allí. Su alma saldría afectada si el pedazo de papel recibía el más mínimo daño.

De la nada, una voz resonó por todo el palacio —A-Su, ¿Qué estás haciendo?

La cabeza de Qin Su se giró. Una figura familiar estaba parada a unos metros detrás de ella.

Sin diferencia a como usualmente lucía, el familiar rostro le sonrió también.

De inmediato se tiró al suelo, sosteniendo la carta. Wei WuXian solo podía aferrarse fuertemente a la esquina y ver una vez más cómo la carta se iba de su vista. Parecía ser que Jin GuangYao había dado un paso hacia adelante —¿Qué tienes en la mano?

Su tono era tan amable como siempre, como si no hubiera notado nada: ni la extraña carta en la mano de Qin Su ni la distorsionada expresión en su rostro. Sonaba como si estuviera preguntando acerca de algún asunto trivial. Aun aferrándose a la carta, Qin Su no respondió. Jin GuangYao volvió a preguntar —No luces muy bien, ¿Qué ocurrió?

Su voz rebosaba de preocupación. Qin Su sostenía la carta y habló en medio de su estremecimiento —...Me junté con alguien.

Jin GuangYao —¿Quién?





Qin Su lucía como si no le hubiera escuchado —Esta persona me dijo unas cuantas cosas y luego me dio esta carta.

Jin GuangYao no pudo evitar reírse —¿Con quién te juntaste? ¿Realmente vas a creer lo que sea que las personas te digan?

Qin Su —No puede ser una mentira. Definitivamente no puede serlo.

Wei WuXian también pensó, *¿Quién era?* No pudo discernir si quiera si la persona era un hombre o una mujer.

Qin Su —¿Las cosas escritas aquí son verdad?

Jin GuangYao —A-Su, si no me dejas ver la carta, ¿Cómo sabré lo que está escrito en ella?

Qin Su le mostró la carta —Bien. ¡Léela!

Para poder ver la carta con claridad, Jin GuangYao avanzó otro paso. Con la carta aún en las manos de Qin Su, la escaneó rápidamente. Su expresión no cambió en absoluto. Ni una sola traza de ensombrecimiento cayó sobre su rostro. Sin embargo, Qin Su, estaba casi gritando: —¡Háblame! ¡Habla! ¡Dime que nada de esto es verdad! ¡Que todas estas cosas son mentiras!

Jin GuangYao respondió con certeza —Nada de esto es verdad. Todas estas cosas son mentiras. Esto es un completo sinsentido, palabras con acusaciones falsas.

Qin Su rompió en llanto —¡Estás mintiendo! ¡Las cosas ya llegaron a este punto y tú aun así me mientes! ¡Bien! ¡No te creo!

Jin GuangYao suspiró —A-Su, tú fuiste quien me dijo que dijera eso. Ahora que lo he dicho, te niegas a creerme. Esto en verdad es un tanto problemático.

Qin Su lanzó la carta al suelo y cubrió su rostro —¡Oh cielos! ¡Oh cielos oh cielos! Tú, tú realmente... ¡Tú realmente eres aterrador! Cómo pudiste... ¡¿Cómo pudiste?!

No podía seguir hablando. Retrocedió hacia un lado, sus manos aún cubrían su rostro.





Afirmándose a un pilar, de repente, empezó a vomitar.

Exhalaba como si fuera a expulsar todos sus intestinos. Al ver una reacción tan intensa, Wei WuXian se quedó sin palabras, *Probablemente también estuvo vomitando cuando estaba adentro. ¿Qué diablos está escrito en esa carta? ¿Qué Jin GuangYao mató a alguien y lo desmembró? Pero todos saben que Jin GuangYao asesinó a una incontable cantidad de gente en la Campaña para Derribar al sol. También hay unas cuantas vidas que manchan las manos de su padre. ¿Quizás esto tenía que ver con lo de Mo XuanYu? No, es imposible que Jin GuangYao haya sentido algo por Mo XuanYu. Era probable que el que haya sido expulsado de la Torre JinLin haya sido precisamente su obra. De todas formas, sea lo que sea, su reacción no debería ser tan extrema como para llegar al punto de vomitar.* Si bien él no estaba muy familiarizado con Qin Su, se habían topado un par de veces en el pasado, ya que ambos venían de clanes distinguidos. Qin Su era la amada hija de Qin CangYe. Su personalidad era inocente, pero como había tenido una vida cómoda, se le habían enseñado excelentes modales. Es por eso que ella nunca actuaría de una forma tan alocada y violenta. Realmente no hacía sentido alguno.

Al escuchar el ruido que hacía, Jin GuangYao se agachó en silencio y levantó los pedazos de papel que se habían esparcido en el suelo. Elevando su mano, los arrojó sobre el candelabro de loto de nueve brazos y permitió que se quemaran lentamente.

Al ver la cenizas caer al suelo pedazo por pedazo, habló en un tono algo descorazonado —A-Su, hemos sido esposos por tantos años. Siempre nos hemos respetado el uno al otro en perfecta armonía. Como esposo, me gustaría pensar que te he tratado bien. El hecho de que estés actuando de esta manera realmente hiere mis sentimientos.

Qin Su no tenía nada más para vomitar. Sollozó en el suelo —Me trataste bien... pero yo... ¡Hubiera preferido jamás haberte conocido! Con razón tú nunca... desde que... desde esa vez... hiciste algo así... ¡¿Por qué simplemente no me matas?!

Jin GuangYao —A-Su, antes de que lo supieras, ¿Acaso no vivíamos perfectamente bien? Solo te sentiste incómoda y empezaste a vomitar ahora que lo sabes. Podemos ver que, en realidad, esto no es nada. No soy capaz de hacerte ningún daño físico. Tu mente es la única haciendo esto.





Qin Su negó con la cabeza, su rostro estaba cenizo —...Dime la verdad. A-Song... ¿Cómo fue que murió A-Song?

¿Quién era A-Song?

Jin GuangYao estaba atónito —¿A-Song? ¿Por qué me estás preguntando esto? A-Song fue asesinado y ya he destruido a quien lo mató en venganza ¿Por qué lo estás mencionando tan repentinamente?

Qin Su —Eso sabía. Pero ahora, estoy empezando a creer que todo lo que sabía era una mentira.

El rostro de Jin GuangYao empezó a mostrar fatiga —A-Su, ¿En qué estás pensando? A-Song es mi hijo ¿Qué piensas que hice? ¿Prefieres creerle a alguien que se ha estado escondiendo todo este tiempo, a una carta de un remitente desconocido, que creerme a mí?

Qin Su se tiró el cabello, y chillando —¡Das miedo justamente porque él era tu hijo! ¿Que qué creo que hiciste? Fuiste capaz de hacer algo así, así que ¡¿qué otra cosa no habrás sido capaz de hacer?! ¿Y ahora todavía quieres que siga creyéndote? ¡Oh, cielos!

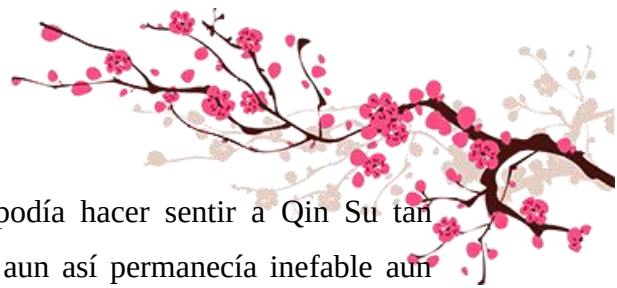
Jin GuangYao —Deja de pensar tonterías. Dime, ¿Con quién te juntaste hoy? ¿Quién te dio esta carta?

Qin Su mantuvo sus manos sujetadas a su cabello —Qué... ¿Qué vas a hacer?

Jin GuangYao —Si esa persona pudo contarte, entonces también puede contarle a otros. Si pudo escribir una carta, entonces también puede escribir una segunda, una tercera y un incontable número de otras cartas ¿Qué es lo que tú piensas hacer? ¿Permitirás que una cosa como esa sea filtrada? A-Su, te lo ruego. Por favor, sin importar qué tipo de sentimientos existieron entre nosotros, dime en dónde están las personas mencionadas en la carta ¿Quién fue el que te dijo que volvieras y leyeras la carta?

¿Quién era esa persona? Wei WuXian también quería escuchar a Qin Su diciendo quién diablos era. Alguien que podía acercarse a la esposa del Cultivador Líder y ganar su confianza, alguien que destapó una escondida historia de Jin GuangYao. La carta no podía





tener algo tan simple como un asesinato. Era algo que podía hacer sentir a Qin Su tan asqueada o asustada al punto de llevarla al vómito y que aun así permanecía inefable aun cuando ellos dos eran los únicos presentes. Durante el interrogatorio, hablaban vagamente, sin atreverse a ser explícitos. Pero, si Qin Su realmente decidía ser honesta y le decía quién le había entregado la carta, entonces sería realmente tonta. Si lo decía, además de encargarse de quién sea que fuese, Jin GuangYao también silenciaría a Qin Su, ya sea por las buenas o por la fuerza.

Afortunadamente, si bien Qin Su siempre había parecido ignorantemente inocente desde que era joven, incluso al punto de llegar a ser algo densa, ella ya no confiaba en Jin GuangYao. Miraba fijamente a Jin GuangYao, quien estaba sentado delante de la mesa. Él era el cultivador Líder, el que estaba por sobre decenas de miles de personas. Él era su esposo. Y, ahora mismo, bajo la luz de la vela, lucía tan calmo y pintoresco como siempre. Se levantó, como si quisiera ayudarla a pararse, pero Qin Su corrió su mano con una palmada. Inclínada en el suelo, no pudo evitar tener otro ataque de arcadas.

La punta de las cejas de Jin GuangYao hicieron un tic —¿Realmente te doy tanto asco?

Qin Su —No eres una persona... ¡Eres un maniaco!

Los ojos con los que Jin GuangYao la miraba se nublaron con luto —A-Su, en ese tiempo, de verdad no tenía otro camino el cual tomar. Quería ocultarte esto toda tu vida, no quería que lo supieras. Ahora, sin embargo, todo se ha arruinado gracias a la persona que te lo contó. Ahora piensas que soy indecente. Crees que soy asqueroso. Todas esas cosas están bien para mí, pero tú eres mi esposa ¿Cómo te van a ver los demás? ¿Qué dirán de ti?

Qin Su hundió su cabeza en sus brazos —¡Deja de hablar, deja de hablar, deja de recordármelo! ¡Desearía jamás haberte conocido, desearía no estar relacionada a ti en absoluto! ¡¿Por qué te acercaste a mí en primer lugar?!

Después de un momento de silencio, Jin GuangYao respondió —Se que no vas a creerme sin importar lo que digas, pero en ese tiempo, mis intenciones eran sinceras.

Qin Su sollozó —... ¡Aún sigues hablando con esas zalamerías!





Jin GuangYao —Estoy diciendo la verdad. Siempre he recordado como nunca dijiste nada acerca de mis orígenes ni de mi madre. Estaré agradecido de ti por el resto de mi vida, y quiero respetarte, apreciarte, amarte. Pero, debes saber que, aún si A-Song no hubiese sido asesinado, él debía morir. Solo podía morir. Si dejábamos que creciera, tú y yo...

Con la mención de su hijo, Qin Su no pudo soportarlo más. Elevando su mano, le dio una bofetada —¿Entonces quién es el que hizo todo esto?! ¿Qué cosa no estarías dispuesto a hacer por tu posición?!

Sin ningún intento de evitarlo, Jin GuangYao aceptó la bofetada. Una carmesí huella de mano de inmediato apareció sobre su blanca mejilla.

Jin GuangYao —¿Qué estás diciendo? Debes sentirte bastante mal. Tu padre ya se fue de viaje para cultivar. Te enviaré con él en un tiempo más, así puedes disfrutar estando en su compañía. Terminemos este asunto pronto. Todavía hay un gran número de invitados allá afuera y para mañana todavía queda la Conferencia de Discusión.

Aun cuando las cosas habían llegado a este punto, ¡Él todavía seguía pensando en los invitados y en la Conferencia de Discusión de mañana!

Si bien había dicho que iba a dejar que Qin Su descansara por un rato, ignoró todos los empujones de rechazo que le dio y la ayudó a levantarse. Wei WuXian no supo qué fue lo que le hizo, pero Qin Su repentinamente colapsó, como si le hubiesen robado toda su energía.

Y, de esa manera, Jin GuangYao medio arrastró a su esposa hacia el interior de las capas de cortinas. El hombre de papel Wei WuXian salió de la mesa y se escabulló, siguiéndoles. Vio a Jin GuangYao, cuya mano estaba posada sobre un espejo de cuerpo completo hecho de cobre. Un momento después, sus dedos de alguna forma entraron dentro del espejo, tal como si hubieran penetrado la superficie de una piscina. Los ojos de Qin Su estaban abiertos de par en par, aún lloraban. Solo podía ver cómo su esposo la arrastraba hacia el espejo, sin ser capaz de hablar o gritar. Wei WuXian sabía que, ese espejo, definitivamente no podía ser abierto por nadie que no fuera el mismísimo Jin GuangYao. Una oportunidad como esta era ahora o nunca. Haciendo un cálculo aproximado, saltó rápidamente dentro.





Detrás del espejo de cobre había una habitación secreta. Después de que Jin GuangYao entró, las lámparas de aceite en las paredes se encendieron por sí mismas. La tenue luz iluminó las repisas y los gabinetes de diferentes tamaños que cubrían las paredes. En ellos, habían libros, pergaminos, piedras y armas. También habían algunos instrumentos de tortura. Aros de hierro, púas filosas, garfios de plata; todos lucían extraños. Con solo mirar sus apariencias hacían que uno temblara de miedo. Wei WuXian sabía que estos objetos fueron probablemente hechos por Jin GuangYao.

El líder de la secta QishanWen, Wen RuoHan, tenía una personalidad temperamental y violenta. Amaba ver sangre correr y a veces encontraba placer en torturar a aquellos que lo ofendían. Jin GuangYao solo fue capaz de capturar el interés de Wen RuoHan al suplir sus necesidades haciendo todo tipo de crueles y entretenidos artefactos.

Toda secta poseía un par de bóvedas de tesoros. Es por eso que no era extraño que el Palacio Fragante tuviera una habitación así.

A parte de un escritorio, había dentro de la habitación una mesa de hierro, que era oscura a los ojos, helada al tacto y suficientemente larga como para que una persona se recostara. Parecía haber trazas de algo seco y negro en la superficie de la mesa. Wei WuXian comentó en silencio, *Esta sería la mesa perfecta para desmembrar a alguien.*

Jin GuangYao gentilmente ayudó a Qin Su a recostarse sobre la mesa. El rostro de Qin Su estaba completamente cenizo al tiempo que Jin GuangYao alisaba unas hebras enredadas de su cabello —No te asustes. No deberías ir caminando por ahí en este estado. Habrá mucha gente por aquí los próximos días ¿Por qué no descansas un poco? Podrás volver tan pronto como me digas quién es esa persona. Asiente si estás dispuesta a decirme. No sellé todos tus meridianos¹⁴. Deberías ser capaz de asentir.

Los ojos de Qin Su giraron a su esposo, quien aún seguía siendo tan amable y cariñoso con ella. Sus pupilas estaban llenas de terror, dolor y desesperación.

¹⁴ **meridianos:** En la medicina china, existe el concepto de los meridianos como una red de canales de que llevan energía vital (Qi) por todo el cuerpo. Los puntos acupunturales son puntos en estos canales que regulan esta energía. Esta es la lógica detrás de las técnicas que usaron Jin Ling y Jin GuangYao, el afectar a los acupuntos y el bloquear el paso de energía.





De repente, Wei WuXian notó que una de las repisas estaba obstruida por una cortina. Esta cortina estaba cubierta de siniestras y rojo sanguíneas runas. Se trataba de un talismán de prohibición, uno de extremo poder.

El hombre de papel lentamente se inclinaba hacia arriba, aferrándose a la pared. Por su parte, Jin GuangYao aún seguía rogándole a Qin Su con una voz dulce. De repente, como si hubiera notado algo, se giró en alarma.

No había ninguna persona en la habitación, con excepción de Qin Su y él mismo. Jin GuangYao se paró. Solo volvió a girarse después de no haber encontrado nada durante su cuidadosa inspección a la habitación.

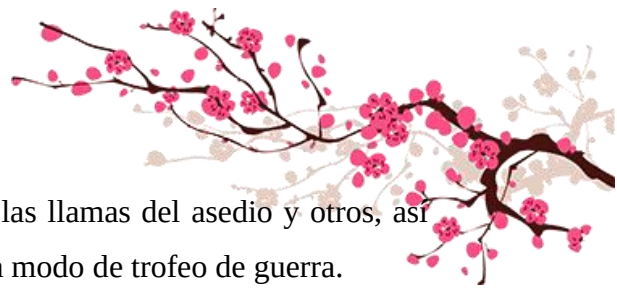
Por supuesto que no sabía que, justo cuando se hubo girado, Wei WuXian ya había alcanzado una repisa de libros. Cuando vio un leve movimiento en el cuello de Jin GuangYao, de inmediato insertó su delgado cuerpo de papel dentro de un libro, tal como si fuera un marcapáginas. Sus ojos estaban entremedio de dos páginas de manuscritos. Afortunadamente, a pesar de que Jin GuangYao estaba más alerta que otros, no estaba lo suficientemente alerta como para abrir el libro y ver si había alguien escondiéndose dentro.

De repente, Wei WuXian se dio cuenta de que los caracteres que sus ojos veían lucían algo familiares. Después de escrutarlos por un tiempo, maldijo en silencio. ¿Cómo no iba a encontrarlos familiares? ¡Estos eran sus caracteres!

Los comentarios que Jiang FengMian decía acerca de la escritura de Wei WuXian era que “no tenía cuidado, pero que aun así, era serena”. Esta definitivamente era su letra. Después de que Wei WuXian la examinó con más cuidado, logró conectar las siguientes frases: “... Distinta a la posesión...”, “...venganza”, “... contrato forzado”, a pesar de lo vago y de las áreas dañadas en el texto. Al final, pudo concluir que el libro en el que se había metido era su propio manuscrito. A deducir por la información recolectada, el contenido de tal objeto era un artículo acerca del sacrificio del propio cuerpo.

En esos tiempos, había escrito una gran cantidad de estos manuscritos. Anotaba y luego los lanzaba por cualquier parte, especialmente dentro de la caverna en Luanzang en donde





dormía. Algunos de sus manuscritos fueron destruidos por las llamas del asedio y otros, así como su espada, fueron recolectados por distintas personas a modo de trofeo de guerra.

Antes había estado confundido, sin saber en dónde había aprendido Mo XuanYu esa técnica prohibida. Ahora, ya conocía la respuesta.

Este era el manuscrito dañado de dicha técnica prohibida, y por eso mismo, Wei WuXian definitivamente no creía que Jin GuangYao permitiría que cualquier persona tuviera acceso a ella. Parecía ser que, si bien Mo XuanYu y Jin GuangYao no tenían “ese” tipo de relación, aun así eran bastante cercanos.

Mientras pensaba, la voz de Jin GuangYao se escuchó —A-Su, Se me acabó el tiempo. Debo ir a encargarme de los invitados. Vendré a verte luego.

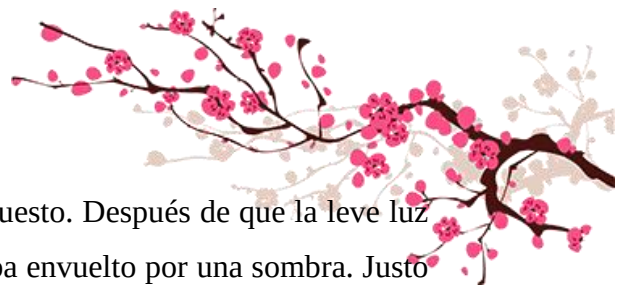
Wei WuXian ya había logrado salir de su manuscrito. Pero al escuchar la voz, de inmediato volvió a meterse. Esta vez, lo que vio no eran sus manuscritos, sino... ¿Dos títulos de propiedad, para una casa y tierra?

Wei WuXian encontró esto algo extraño. ¿Cómo podía ser que un título de propiedad tuviera un valor tan especial como para que los pusieran en el mismo lugar que los manuscritos del Patriarca Yiling? Pero sin importar cuánto los mirara, eran solo dos títulos de propiedad comunes, sin ningún tipo de truco o código escondido. Los papeles se estaban amarilleando e incluso tenían manchas de tinta. A pesar de eso, no creía que Jin GuangYao los haya puesto ahí por que sí. Es por eso que se tomó el tiempo de memorizar la dirección, que era en algún lado de la ciudad YunPing en Yunmeng. Pensaba que quizás podría encontrar algo ahí si tenía la oportunidad de ir.

Después de que no hubo escuchado nada por un tiempo, Wei WuXian empezó a escalar de nuevo la pared. Finalmente alcanzó la repisa que estaba bloqueada por el talismán de prohibición. Sin embargo, antes de que pudiera examinar qué era lo que se mantenía dentro de esa repisa, la escena ante sus ojos de repente se iluminó.

Jin GuangYao se acercó y levantó la cortina.





Por medio segundo, Wei WuXian pensó que había sido expuesto. Después de que la leve luz del fuego se colara por la cortina, se dio cuenta de que estaba envuelto por una sombra. Justo ocurrió que un objeto circular estaba en frente de él.

Jin GuangYao estaba parado sin moverse, como si estuviese mirando a los ojos de lo que sea que estaba en la repisa.

Después de un momento, habló —¿Tú eras el que me estaba observando?

Por supuesto, no iba a haber ni una respuesta. Estuvo callado por un tiempo y luego dejó caer la cortina.

Silenciosamente, Wei WuXian se pegó al objeto. Frío y duro, parecía ser un casco. Luego, se fue hasta el frente. Como había esperado, vio un pálido rostro. La persona que había sellado a esta cabeza no quería que viera, escuchara ni hablara nada, así que los encantamientos se amontonaban entre sí sobre la cerosa piel. Los ojos, los oídos y la boca, todos estaban sellados muy apretadamente.

Wei WuXian le saludó en silencio, *Qué honor encontrarme contigo, ChiFeng-Zun.*





Capítulo 48: Artimaña, parte 3

Tal como Wei WuXian había pensado, la parte final del cuerpo de Nie MingJue, su cabeza, efectivamente era custodiada por Jin GuangYao.

Nie MingJue, aquel que casi parecía entrar en un invencible frenesí durante la Campaña para Derribar el Sol, ahora estaba bajo capas y capas de sellos en medio de una estrecha y lúgubre habitación, sin ser capaz de ver la luz del día.

Si Wei WuXian simplemente removía el sello en su cabeza, el cadáver de ChiFeng-Zun sería capaz de detectarlo y venir a buscarla por sí mismo. Mientras inspeccionaba las restricciones del casco y decidía cómo iba a lidiar con este asunto, de repente sintió una poderosa fuerza de atracción. Su liviano cuerpo de papel había sido empujado hacia delante y ahora estaba pegado a la frente de Nie MingJue.

--

Al otro lado de la Torre JinLin, Lan WangJi, sentado al lado de su cuerpo, seguía observando el rostro de Wei WuXian. Un tiempo después, sus dedos se contrajeron. Con la mirada baja, se tocó suavemente sus labios.

Fue un toque, en efecto, bastante suave. Tan suave como cuando el hombre de papel había chocado contra ellos.

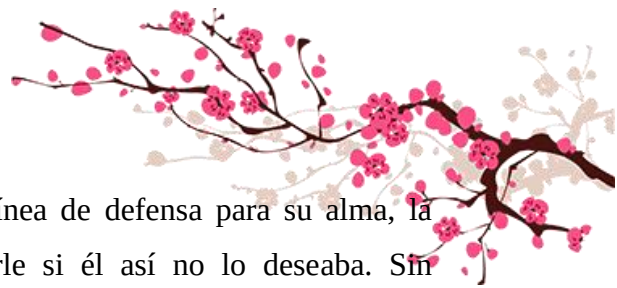
De repente, las manos de Wei WuXian se sacudieron un poco y se hicieron puños. La expresión de Lan WangJi se endureció y llevó el cuerpo de Wei WuXian hacia sus brazos. Sosteniendo su rostro, vio que, si bien los ojos de Wei WuXian aún estaban cerrados, sus cejas se habían movido hasta estar casi juntas.

--

Por su parte, dentro de la habitación secreta, Wei WuXian no tuvo tiempo para reaccionar. Aquellos difuntos que guardaban dentro de sí un extremo resentimiento, radiaban tales energías de odio que se proyectaban en los vivos, acto que hacía que se mitigara su furia y les permitía esparcir sus emociones. Esta era la causa de la mayoría de los casos de embrujo. De hecho, este también era el mecanismo detrás del funcionamiento de *Empatía*. Si Wei WuXian

© GrayHands en Wattpad





estuviera usando su cuerpo físico, que servía como una línea de defensa para su alma, la energía de resentimiento definitivamente no podría tocarle si él así no lo deseaba. Sin embargo, en este momento, él se encontraba poseyendo un delgado pedazo de papel, lo que perjudicaba significativamente su habilidad defensiva. Ahora mismo, él no solo se hallaba cercano a la cabeza de Nie MingJue, sino que además, su energía de resentimiento era inusualmente fuerte. Wei WuXian había sido afectado en apenas un momento de distracción. Un segundo antes, había estado pensado “oh no” y, al siguiente, ya podía sentir el olor de la sangre.

Hace años que no se cruzaba con un hedor tan denso. Algo enterrado en lo profundo de sus huesos de inmediato se despertó y empezó a cocinarse a fuego lento. Tan pronto como abrió sus ojos, vio ante él el brillo de una hoja, la sombra de sangre derramada y la cabeza de un hombre, elevándose por los cielos, acompañado de su deshecho cuerpo.

El hombre decapitado vestía una túnica con el diseño de llamas y el sol. Wei WuXian se vio “a sí mismo” desenvainar su sable, y con una voz profunda saliendo de su boca —Vayan a buscar la cabeza. Cuélguela en donde esos perros Wen puedan verla.

Alguien respondió desde atrás —¡Sí!

Wei WuXian reconoció quién era ese hombre decapitado.

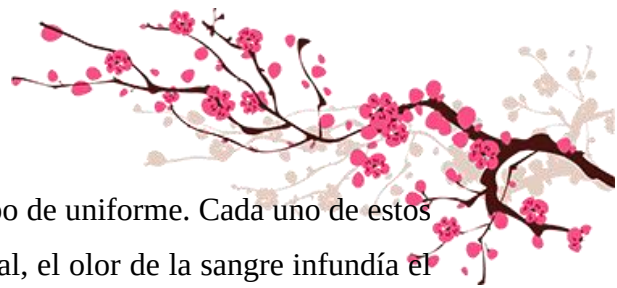
Era Wen Xu, el hijo mayor del líder de la secta QishanWen, Wen RuoHan. Había sido asesinado por Nie MingJue en Hejian. Su cabeza había sido cercenada de un solo golpe y ahora colgaba en frente de las tropas, como una demostración para los cultivadores de la secta Wen. Su cadáver había sido descuartizado por los furiosos cultivadores de la secta Nie, después molido y enterrado bajo la tierra.

Nie MingJue le echó un vistazo al cadáver que estaba en el suelo y lo pateó hacia un lado.

Con la mano en la empuñadura de su sable, miró calmadamente hacia sus alrededores.

ChiFeng-Zun era bastante alto. La vez pasada, cuando había empatizado con A-Qing, el campo de visión de Wei WuXian era algo bajo. Sin embargo, esta vez era incluso más alto que su campo de visión usual. Al mirar hacia abajo, vio un sinfín de heridos. Algunos llevaban las túnicas del sol con llamas; otros, tenían el emblema de la cabeza bestial de la





secta QingheNie en sus espaldas y otros, no vestían ni un tipo de uniforme. Cada uno de estos hacía un tercio del total de la gente. Ante una escena tan fatal, el olor de la sangre infundía el aire. Examinando sus alrededores, avanzó, como si quisiera comprobar si alguno de los cultivadores de la secta Wen aún tenía un soplo de vida en sus pulmones. De repente, el ruido de algo chocando se escuchó desde el techo de una de las casas de un lado.

Con un movimiento de su sable, una feroz y cortante ráfaga de viento se precipitó hacia el lugar. Abriendo de un tajo la cruda puerta de la casa, se reveló a una madre y su hija, ambas presas del pánico. Una raída casa como aquella tenía muy pocas posesiones, su falta de lugares para esconderse solo le permitió al par usar la mesa como refugio y, ahí, aguantar la respiración. Al tiempo que los redondos ojos de la joven mujer captaron el reflejo empapado en sangre de Nie MingJue y su apariencia asesina, las lágrimas de inmediato fluyeron. La niña en sus brazos había abierto su boca, pero estaba asustada al punto de quedar sin habla.

Cuando Nie MingJue vio que se trataba solo de una madre e hija, probablemente solo dos comunes y corrientes personas que habían fallado en escapar antes de que la batalla iniciara, el surco enojado en su frente se suavizó levemente. Un subordinado, sin saber lo que estaba ocurriendo, se acercó desde atrás —¿Líder de secta?

La madre y la hija solo sabían que unos grupos de cultivadores llegaron e irrumpieron su trabajólico día a día y que se pusieron a luchar entre sí. Ni una de ellas sabía cuál era el lado de los buenos y cuál el de los malos. Temiendo a quien sea que sostuviera una espada y pensando que era seguro que ahora iban a morir, sus rostros se distorsionaron por el miedo. Nie MingJue les echó un vistazo y reprimió su sed de sangre —Está todo bien.

Bajó la mano que sostenía el sable y caminó hacia el otro lado de la habitación. La joven mujer instantáneamente colapsó en el suelo, aun abrazando a su hija. Después de un momento, esta no pudo evitar empezar a sollozar.

Avanzando unas cuantas zancadas, Nie MingJue se detuvo repentinamente e interrogó al subordinado atrás de él —¿Quién fue el cultivador que montó guardia al final durante la última limpieza del campo de batalla?

El subordinado vaciló por un segundo —¿El que montó guardia al final? No...No creo recordarlo.





Nie MingJue frunció el ceño —Dímelo cuando lo recuerdes.

Continuó avanzando. El cultivador se apresuró en preguntar a otras personas. No mucho tiempo después, le alcanzó —¡Líder de secta! Ya pregunté. El cultivador que montó guardia al final durante la última limpieza del campo de batalla se llama Meng Yao.

Al escuchar el nombre, Nie MingJue levantó sus cejas, como si encontrara que aquello fuera algo inesperado.

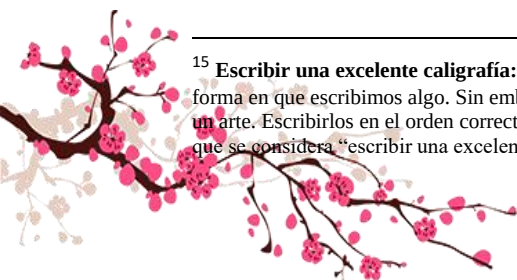
Wei WuXian sabía el por qué. Antes de que Jin GuangYao fuera aceptado en su propio clan, llevaba el nombre de Meng Yao, ya que tomó el apellido de su madre. Esto no era un secreto para nadie. De hecho, ese nombre solía ser bastante “conocido”.

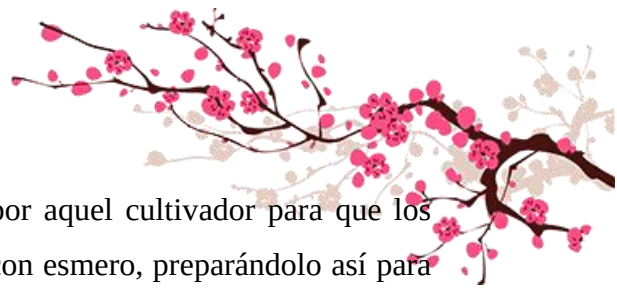
Si bien no muchas personas vieron con sus propios ojos cómo fue lo sucedido cuando Jin GuangYao, aquel que luego se convertiría en LianFang-Zun y se erigiría en la Torre JinLin con inequívoco poder, fue por primera vez a la Torre; los rumores se habían encargado de explicar el hecho a grandes rasgos. La madre de Jin GuangYao era alguien renombrada en uno de los burdeles de Yunmeng. En ese tiempo, se jactaba de tener la reputación de ser una de las prostitutas más talentosas. Se decía que podía tocar bien el guqin y que podía escribir una excelente caligrafía ¹⁵. Era tan bien educada que casi podía pasar por una joven ama de algún clan adinerado. Por supuesto, sin importar que tan grande fuera su parecido con ellas, en la boca de la gente, una prostituta seguía siendo una prostituta.

Una vez, cuando Jin GuangShan tuvo que visitar Yunmeng, este definitivamente no estaba dispuesto a perderse de una prostituta tan famosa. Permaneció por los alrededores de la mujer por días y luego regresó con satisfacción después de dejarle un “recuerdo”. Cuando volvió a sus tierras, naturalmente se comportó de la misma manera que lo había hecho incontables veces antes, es decir, olvidó todo acerca de la enamoradiza mujer.

Si se comparaba, Mo XuanYu y su madre habían sido algo favorecidos. Al menos Jin GuangShan aún recordaba que tenía a ese hijo y lo trajo de regreso a la Torre JinLin. Por su parte, Meng Yao, no tuvo tanta suerte. El hijo de una prostituta estaba lejos de ser de una buena familia. Tal como en el caso de la dama Mo, después de que hubo dado a luz a un hijo

¹⁵ **Escribir una excelente caligrafía:** Puede sonar raro en español, ya que sabemos que “caligrafía” implica por defecto algo escrito/la forma en que escribimos algo. Sin embargo, en chino tiene un énfasis algo distinto, puesto que la caligrafía de los caracteres es considerada un arte. Escribirlos en el orden correcto, con los trazos adecuados, ejerciendo la fuerza necesaria para que sean estéticamente hermosos, es lo que se considera “escribir una excelente caligrafía”. No es solo “tener una letra bonita”.





para Jin GuangShan, la mujer esperó con gran devoción por aquel cultivador para que los viniera a buscar a ella y a su hijo. Le enseñó a Meng Yao con esmero, preparándolo así para su entrada al mundo de los cultivadores. Sin embargo, aun cuando ya había alcanzado la edad de diez años, seguían sin tener noticias de su padre. Para ese entonces, la mujer Meng ya había caído gravemente enferma.

Antes de morir, le dio el recuerdo que Jin GuangShan le había dejado y le dijo que buscara el camino para llegar a la Torre JinLin. Y así fue como Meng Yao terminó de empacar sus pertenencias y abandonó Yunmeng. Después de un arduo viaje, arribó a Lanling. Cuando llegó a la Torre JinLin, no le permitieron la entrada. Debido a eso, sacó el recuerdo que le habían dado y pidió que el líder de secta fuera notificado.

El recuerdo de Jin GuangShan era un botón de perla. No era de ninguna forma algo especial para la secta LanlingJin; uno podía encontrar ese tipo de objetos en cualquier parte. Su uso más común era servir como obsequio para darle a hermosas mujeres cuando Jin GuangShan viajaba para cortejar mujeres. Este hacía como que aquella cosa tan pequeña y linda era un tesoro poco común, al que usualmente le acompañaban promesas y juramentos. Las regalaba y se olvidaba de ellas como sea fuera su ánimo.

Meng Yao realmente había llegado en un mal momento. Justo ocurrió que, ese día, era el cumpleaños de Jin ZiXuan. Jin GuangShan y Madam Jin, en conjunto con varios parientes, estaban celebrando el día especial de su amado retoño. Seis horas después, ya era bastante entrado el anochecer. Cuando todos ellos estaban por emprender el auspicioso evento de encender las linternas volantes, uno de los sirvientes por fin encontró un momento para notificarles la noticia. Cuando Madam Jin vio el botón de perla y recordó el historial de Jin GuangShan, su rostro se ensombreció en un santiamén. En un rápido movimiento, Jin GuangShan trituró hasta hacer polvo la perla, reprendió a toda voz al sirviente y le ordenó que echara a quien sea que estaba afuera para evitar la casualidad de toparse con él cuando ellos fueran a salir.

Y así, Meng Yao fue echado a patadas escalera abajo de la Torre JinLin. Rodó por los escalones, todo el trayecto desde la cima hasta la base.

Se dice que Meng Yao no dijo palabra después de levantarse. Limpiándose la sangre de la frente y desempolvándose la tierra de sus ropas, tomó sus cosas y se alejó.





Justo después de que la Campaña para Derribar el Sol comenzó, Meng Yao se unió a las tropas de la secta QingheNie.

Los cultivadores bajo las órdenes de Nie MingJue, tanto cultivadores errantes como aquellos pertenecientes a la secta QingheNie, estaban estacionados en variadas locaciones. Una de ellas era la cresta de una montaña sin nombre en Hejian. Nie MingJue subió la montaña a pie. Antes de que estuviera cercano a una de las estaciones, vio a un niño vestido en trapos abandonar el bosque, llevaba un tubo de bambú en su mano.

El chico lucía como si justo hubiera terminado de ir a recoger agua, pero sus piernas lo traicionaban al mostrar algo de fatiga. Justo cuando iba a entrar a la cueva, se paró de repente. Se quedó fuera de la entrada de la cueva y escuchó por un rato, como si estuviera debatiéndose entre sí entrar o no. Al final, con el tubo de bambú aún en su mano, se fue en silencio hacia otra dirección.

Después de caminar un rato, encontró un lugar a un lado del camino y se acucilló. Sacó un poco de una blanquecina comida desde sus provisiones y la lavó con agua.

Nie MingJue se dirigió hacia él. Mientras el niño comía, su cabeza colgaba gacha hasta que de repente se sintió envuelto por una sombra. Elevó la vista, puso su comida a un lado y se paró. —Líder de secta Nie.

La altura del niño se inclinaba más hacia lo bajo. Tenía piel clara y cejas oscuras, precisamente aquellas características que le hacían ganar favores a Jin GuangYao. En ese tiempo, aún no había sido aceptado por su clan en la Torre JinLin, y por esa razón no llevaba la brillante marca bermellón sobre su frente. Nie MingJue claramente recordaba ese rostro: —¿Meng Yao?

Meng Yao respondió con respeto —Sí.

Nie MingJue —¿Por qué no estás descansando dentro de la cueva como todos los demás?

Meng Yao abrió su boca, pero solo sonrió incómodamente, como si no supiera qué decir. Al ver esto, Nie MingJue pasó por su lado y caminó en dirección de la cueva. Meng Yao lucía como si quisiera detenerle, pero no se atrevía a hacerlo. Nie MingJue ocultó su respiración





para que nadie pudiera notarlo cuando llegara a la entrada de la cueva. La gente dentro de ella charlaba en voz alta.

—...Yep, es él.

—¡No puede ser! ¿El hijo de Jin GuangShan? ¿Cómo puede ser que el hijo de Jin GuangShan esté viviendo de la misma forma que nosotros? ¿Por qué no va a buscar a su padre? Sería sacado de su miseria con tan solo un movimiento del dedo de su padre.

—¿Tú crees que él no quiere volver? ¿Qué crees que estaba tratando de hacer cuando llevó ese recuerdo todo el camino desde Yunmeng hacia Lanling?

—Entonces escogió justo lo peor para hacer. La esposa de Jin GuangShan es aterradora.

—Quiero decir, Jin GuangShan tiene a tantos críos allá fuera que hacen al menos toda una pila de hijos e hijas ¿Alguna vez le has visto aceptar a alguno? Hacer una escena así es solo ir a dejarse en vergüenza.

—Bueno, la gente no debería perder la fe en los desesperanzados. Lo golpearon hasta el cansancio ¿Pero de quién es la culpa al final? No puede echársela a nadie. Él cavó su propia tumba.

—¡Es un grandísimo idiota! Con Jin ZiXuan ahí, ¿Acaso Jin GuangShan llegaría a pensar en otro hijo? Y mucho menos uno que es de una prostituta que fue montada por miles. Quién sabe de qué semilla realmente es producto. En mi opinión, ¡Jin GuangShan probablemente no se atrevió a aceptarlo porque él mismo tenía dudas! Hahahaha...

—Oh, ¿En serio? Apuesto que él ni siquiera se acordaba que tuvo algo así con esa mujer.

—En realidad me estoy sintiendo bastante a gusto de que la semilla de Jin GuangShan se haya resignado a ir a buscar agua para nosotros Hahaha...

—Resignado mis pelotas. Él puso mucha de su energía en esto ¿Acaso no ven lo duro que trabaja? Cada día anda por ahí tratando de ganarse el favor de los demás. Está hundido en la esperanza de tener algún logro para que así su padre lo acepte.





Una llama de ira brotó en el interior del corazón de Nie MingJue, quemaba todo a su paso en el interior de Wei WuXian.

Su mano de inmediato se presionó en la empuñadura de su sable. Meng Yao se apresuró a detenerlo pero fracasó. El sable ya se había desenvainado y una roca se estrelló en frente de la cueva. Inicialmente, unas cuantas docenas de cultivadores estaban sentados descansando dentro de la cueva. Todos ellos saltaron y desenvainaron sus espadas, sorprendidos por la roca caída. Los tubos de bambú en sus manos se habían regado por todo el suelo.

Sin ningún tipo de vacilación, Nie MingJue les regañó —¡Beben el agua que él les trajo mientras dicen ese tipo de palabras maliciosas! ¡¿Acaso se unieron a mis tropas no para acabar a los perros Wen, sino para hablar tonterías?!

Toda la cueva entró en confusión. Todos conocían cómo era la personalidad de Nie MingJue: mientras más uno intentara explicar, más se enojaba. Al ver que probablemente no podrían escapar al castigo y que tendrían que decir la verdad, nadie se atrevió a decir palabra. Nie MingJue se rió fríamente. Tampoco entró en la cueva. En vez de eso, se giró hacia Meng Yao —Tú, sígueme.

Se giró y caminó hacia los pies de la montaña. Meng Yao le siguió. Mientras ambos caminaban, la cabeza de Meng Yao cada vez se hacía más y más gacha. Su paso se había hecho más lento también.

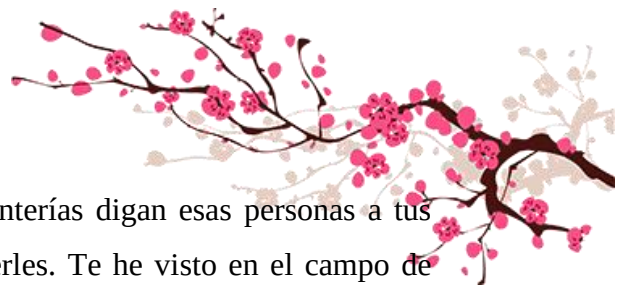
Solo habló después de un rato de dudarlo —Gracias, Líder de secta Nie.

Nie MingJue —Un hombre correcto debe conducirse por la íntegra justicia. No hay necesidad de prestar atención a lo que dicen los holgazanes.

Meng Yao asintió —Sí

Si bien había respondido de esa manera, su rostro aún cargaba una veta de preocupación. Hoy, al prestarle una mano en ayuda, Nie MingJue había sido capaz de mantener a los otros a raya. Sin embargo, en el futuro, esos cultivadores definitivamente le harían pagar un precio diez o cien veces mayor ¿Cómo no podría estar preocupado?





A pesar de eso, Nie MingJue continuó —Mientras más tonterías digan esas personas a tus espaldas, más duro vas a tener que trabajar para sorprenderles. Te he visto en el campo de batalla. Siempre estás en las primeras filas y luego, al final, te quedas atrás para ayudar a las personas. Bien hecho, sigue así.

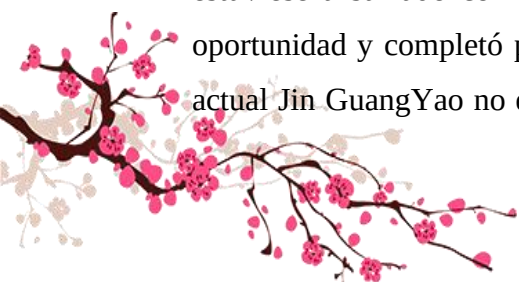
Al escuchar esto, Meng Yao pausó por un momento, su rostro en blanco. Su cabeza se elevó levemente. Nie MingJue añadió —Tu técnica de espada es bastante ágil, pero no lo suficientemente sólida. Necesitas trabajarlo más.

Esto eran obvias palabras de aliento. Meng Yao se apresuró en responder —Líder de secta Nie, gracias por su consejo.

Sin embargo, Wei WuXian sabía que su técnica no se volvería sólida sin importar cuanto practicara. Jin GuangYao no era como los demás discípulos. Sus bases eran tan malas que nunca iba a alcanzar nuevos logros. Es por eso que, con la cultivación, solo podía apuntar a la cantidad en vez de la calidad. Es por esa razón que rondaba a los líderes de secta y aprendía sus técnicas. Y es por eso mismo que también era criticado como “el ladrón de técnicas”.

Hejian no solo era un lugar crucial en la Campaña para Derribar al Sol, sino que también era el principal campo de batalla de Nie MingJue. Como si fuese un muro hecho de hierro, se erguía a un lado de la secta QishanWen y prevenía que estos invadieran algún lugar. Para empezar, la secta QingheNie y la secta QishanWen ya estaban en un estado de enemistad, pero siempre lo habían mantenido a raya. Después de que la guerra comenzó, ambos lados estallaron. Sin importar si era una batalla grande o pequeña, cada una de ellas era una lucha hasta la muerte, lo que a menudo conducía a que se produjera un severo derramamiento de sangre. Las personas comunes del área de Hejian sufrieron grandes pérdidas. La secta QishanWen naturalmente no se preocupaba de aquellas cosas, así que la secta QingheNie tenía que hacerlo.

Bajo esas circunstancias, Meng Yao, aquel que sin descanso limpiaba el campo de batalla y ayudaba a las personas después de cada lucha, recibía más y más atención por parte de Nie MingJue. Unas cuantas veces después, Nie MingJue lo promovió directamente para que estuviese a su lado como su segundo al mando. Meng Yao, por su parte, aprovechó esta oportunidad y completó perfectamente cada tarea que se le encomendaba. De esta forma, el actual Jin GuangYao no era como su yo futuro, que siempre estaba siendo regañado por Nie





MingJue. De hecho, era muy bien considerado por el otro. Wei WuXian había escuchado muchos chistes de cómo “LianFang-Zun huía del lugar cada vez que escuchaba que ChiFeng-Zun había llegado”. Cada vez que veía a Meng Yao, quien conversaba pacífica e incluso impresionantemente con Nie MingJue, siempre sentía que era algo increíble.

Un día, el campo de batalla de Hejian le dio la bienvenida a un cierto invitado.

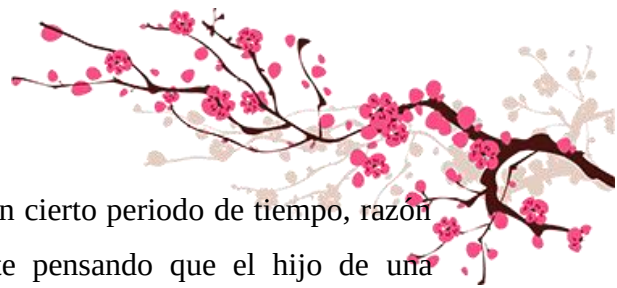
Durante la Campaña para Derribar al Sol, hubo historias de alabanza eran contadas acerca de los tres que componían la Venerada Triada. Las historias de ChiFeng-Zun eran acerca de cómo superaba todos los obstáculos y no dejaba ni un rastro de los perros Wen después de que terminaba su labor. Las de ZeWu-Jun, Lan XiChen, sin embargo, eran distintas a las suyas. Después de que la situación en el área de Gusu se calmó, Lan QiRen era capaz de defenderla con gran tenacidad. Es por ello que Lan XiChen usualmente viajaba para ayudar a otros, salvando vidas del peligro. En toda la Campaña para Derribar al Sol, recuperó incontables veces territorios perdidos y asistió huidas difíciles. Era por esta razón que la gente se emocionaba cada vez que escuchaban su nombre, ya que era como si hubiesen ganado un rayo de esperanza o una poderosa carta triunfal.

Cada vez que Lan XiChen pasaba por Hejian mientras escoltaba a otros cultivadores, descansaba brevemente. Hejian funcionaba como una especie de estación transitoria. Nie MingJue lo guió hacia un espacioso y luminoso hall. Unos cuantos cultivadores también estaban sentados ahí.

Si bien Lan XiChen lucía casi igual que Lan WangJi, Wei WuXian podía diferenciarlo con solo un vistazo. Sin embargo, cuando veía ese rostro, no podía evitar notar la similitud entre ambos, y pensaba para sí, *Me pregunto qué le estará pasando en estos momentos a mi cuerpo. Si este cuerpo de papel es invadido por energía de resentimiento, ¿Le pasará algo a mi cuerpo real también? ¿Lan Zhan se dará cuenta si algo anda mal?*

Después de un intercambio de charla trivial, Meng Yao, quien había estado parado al lado de Nie MingJue, se acercó y les ofreció a todos una taza de té. En las primeras filas, una persona era usada como si fueran seis; no había lugar alguno para tener sirvientes. Y así, esas trivialidades del día a día también habían sido aceptadas de buena gana por Jin GuangYao, su segundo al mando. Unos pocos cultivadores vacilaron al ver su rostro, sus expresiones variaban. Las “historias íntimas” de Jin GuangShan siempre habían sido iniciadores de





conversación. Meng Yao había sido un famoso chiste por un cierto periodo de tiempo, razón por la que algunos cuantos lo reconocían. Probablemente pensando que el hijo de una prostituta cargaba sobre sí cosas sucias, los cultivadores no bebieron de las tazas que él les había ofrecido con ambas manos. En vez de eso, dejaban la taza a un lado e incluso sacaban pañuelos blancos. Como si se sintieran muy incómodos, se limpiaban repetidamente los dedos que habían tocado la taza, tanto intencionalmente como no. Nie MingJue no era alguien a quien le importaran esas cosas. Sin embargo, Wei WuXian, captó esto por el rabillo del ojo. Meng Yao actuaba como si no viera nada, su sonrisa seguía inquebrantable mientras continuaba entregando té.

Al tiempo que Lan XiChen aceptaba la taza, le miró y sonrió —Gracias.

Inmediatamente después de eso, bebió un sorbo del té. Solo después de eso continuó conversando con Nie MingJue. Unos pocos cultivadores empezaron a sentirse incómodos al ver la escena.

A Nie MingJue nunca se le había dado el humor. Sin embargo, en frente de Lan XiChen, su expresión se aligeraba —¿Cuánto tiempo durará tu estadía?

Lan XiChen —MingJue-Xiong, tendré que quedarme en tus tierras por esta noche. Me marcharé en la mañana y luego me encontraré con WangJi.

Nie MingJue, —¿Hacia dónde?

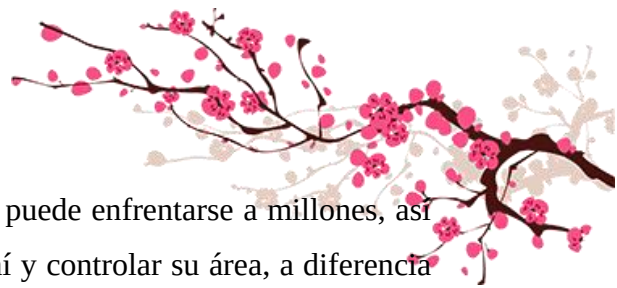
Lan XiChen —A Jiangling.

Nie MingJue frunció el ceño —¿No que Jiangling aún está bajo el poder de los perros Wen?

Lan XiChen —No desde hace unos días atrás. Actualmente, está bajo el poder de la secta YunmengJiang.

Un líder de secta habló —Líder de secta Nie, creo que aún no ha escuchado acerca de esto. El líder de la secta Jiang es bastante poderoso en el área.





Otra persona añadió —¿Cómo no va a serlo? Wei WuXian puede enfrentarse a millones, así que, ¿A quién va a temerle? Puede simplemente sentarse ahí y controlar su área, a diferencia de nosotros que siempre tenemos que correr por nuestras vidas. Con esa suerte...

Alguien se dio cuenta que sus palabras no estaban siendo dichas con buena intención —Bien, lo positivo es que ZeWu-Jun y HanGuang-Jun están ayudando a todos. Si no, no sé cuántas sectas y gente inocente caerían en las manos de esos perros Wen.

Nie MingJue —¿Tu hermano está allá?

Lan XiChen asintió —Evacuó a la gente durante los primeros días del mes.

Nie MingJue —El nivel de cultivación de tu hermano es bastante alto. Debería ser suficiente solo con él, ¿Por qué vas a ir de todos modos?

Al escuchar a Nie MingJue alabar el nivel de cultivación de Lan WangJi, Wei WuXian sintió una extraña oleada de felicidad, *ChiFeng-Zun*, ¡Qué buen ojo!

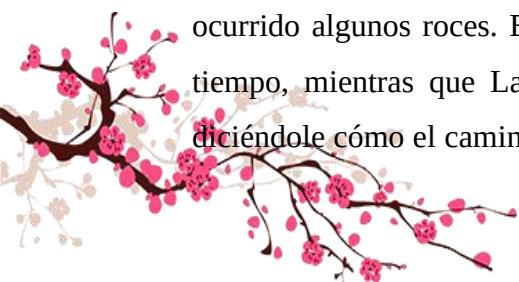
Lan XiChen suspiró —Es bastante vergonzoso pero, después de que WangJi fue allí, parece que tuvo unos pequeños conflictos con el joven amo Wei de la secta YunmengJiang.

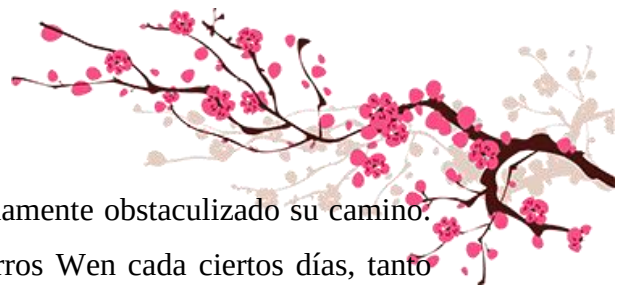
Nie MingJue —¿Qué ocurrió?

Alguien habló —Creo que HanGuang-Jun tuvo una disputa con Wei WuXian porque sus métodos eran demasiado antinaturales. Dicen que HanGuang-Jun denunció esto enfrente del mismo Wei WuXian: el cómo deshonraba a los cadáveres, el cómo era cruel y amaba matar, el cómo había olvidado sus intenciones originales y así. Pero allá todos hablan sobre la batalla de Jiangling. Hablan de Wei WuXian de una forma increíble. Me encantaría verlo por mí mismo si la suerte así lo permite.

La versión de esta persona no era tan mala como las de otros. Las más exageradas incluso contaban cómo en medio del campo de batalla, Lan WangJi y Wei WuXian peleaban el uno contra el otro mientras mataban a los perros Wen. En realidad, en ese entonces, su relación no era tan absolutamente incompatible como lo hacían ver los rumores, aunque sí habían ocurrido algunos roces. En ese tiempo, Wei WuXian iba por ahí saqueando tumbas todo el tiempo, mientras que Lan WangJi siempre escogía el vocabulario más fastidioso con él, diciéndole cómo el camino que había tomado no era uno correcto y cómo este dañaba tanto el

© GrayHands en Wattpad





cuerpo como la mente. Incluso, algunas veces había derechamente obstaculizado su camino. Y para sumarle a todo eso, ambos luchaban contra los perros Wen cada ciertos días, tanto directa como secretamente. En ese contexto, ambos se enojaban fácilmente, así que a menudo se iban en malos términos. Ahora, al escuchar a otros sacando el tema, Wei WuXian sentía como si eso hubiese ocurrido en una vida pasada. Aunque, de repente recordó que, en efecto eso había ocurrido hace ya una vida.

Alguien habló —En mi opinión, HanGuang-Jun realmente no tiene por qué hacer todo eso. Incluso los vivos están cercanos a morir, así que, ¿Por qué deberíamos preocuparnos por esos cadáveres?

Otra persona estaba de acuerdo —Sí, además estamos en tiempos duros, ¿No? El Líder de secta Jiang está en lo correcto. En términos de mal o no, ¿Quién es más malvado que esos perros Wen? Él está de nuestro lado de todas formas. Diría que todo está bien mientras él mate a esos perros Wen.

Wei WuXian pensó, *Bueno, eso no fue lo que dijeron cuando trajeron ese asedio sobre mí.*

Prontamente, Lan XiChen y los demás se levantaron. Fueron llevados a las áreas de descanso por Meng Yao. Nie MingJue, por su parte, volvió a su habitación. Cogió un sable de delgada textura y lo llevó consigo mientras iba en búsqueda de Lan XiChen.

Aun así, antes de siquiera estar cerca del lugar, pudo escuchar a los dos conversando dentro de la habitación. Lan XiChen habló —Qué coincidencia. Te uniste a las fuerzas de MingJue-Xiong y te volviste su segundo al mando.

Meng Yao —Tengo mucha suerte de haberme ganado la aprobación de ChiFeng-Zun.

Lan XiChen sonrió —MingJue-Xiong tiene una personalidad bastante intensa. Debió haber sido realmente difícil ganar su aprobación.

Después de una pausa, continuó —En estos días, el líder de la secta LanlingJin ha estado dirigiendo con gran dificultad el área de Langya. Actualmente, está tratando de reclutar más personal.

Meng Yao vaciló brevemente —ZeWu-Jun, estás tratando de decir...





Lan XiChen —No hay necesidad para tal reticencia. Recuerdo que una vez me dijiste que esperabas ganarte un buen lugar en la secta LanlingJin y recibir la aprobación de tu padre. Ahora que ya tienes una posición y un futuro bajo el alero de MingJue-Xiong, ¿Tu deseo aún sigue en pie?

Meng Yao lucía como si estuviera considerando seriamente la pregunta, estaba conteniendo su respiración. Después de un momento de silencio, respondió —Sí, aún sigue.

Lan XiChen —Eso había supuesto.

Meng Yao —Pero ahora ya soy el segundo al mando del líder de secta Nie. Tengo una gran deuda de gratitud con el líder de secta. Sin importar cual sea mi deseo, no puedo abandonar Hejian.

Lan XiChen permaneció en silencio por un tiempo —Ese es en efecto el caso. Aún si quisieras irte, sería difícil sacar el tema. Sin embargo, creo que si escoges preguntarle, MingJue-Xiong respetaría tu decisión. Si está reacio a dejarte ir, puedo intentar convencerlo.

Nie MingJue de repente preguntó —¿Por qué no te dejaría irte?

Empujó la puerta y entró a la habitación. Lan XiChen y Meng Yao estaban sentados mirándose el uno al otro, ambos tenían expresiones solemnes. Ante su aparición, ambos estaban algo sorprendidos. Meng Yao se levantó de inmediato pero antes de que tuviera la oportunidad de hablar, Nie MingJue se le adelantó —Siéntate.

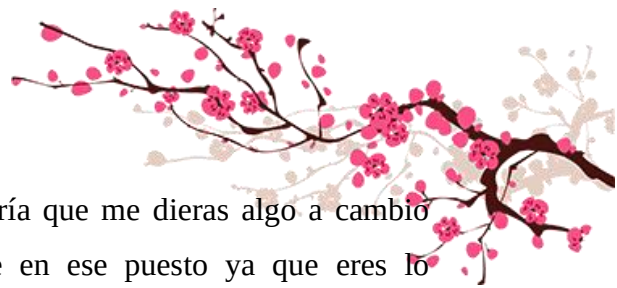
Meng Yao no se movió. Nie MingJue volvió a hablar —Mañana escribiré para ti una carta de recomendación.

Meng Yao —¿Líder de secta Nie?

Nie MingJue —Puedes llevar esa carta a Langya y buscar a tu padre.

Meng Yao se apresuró —Líder de secta Nie, si usted escuchó todo, entonces también debió escucharme decir...





Nie MingJue le interrumpió —Te promoví no porque quería que me dieras algo a cambio solo por gratitud. Simplemente creí que debías quedarte en ese puesto ya que eres lo suficientemente capaz y, también, tu conducta es de mi agrado. Si realmente quieres darme algo a cambio, ¡Solo asesina a unos cuantos más de esos perros Wen en el campo de batalla! Al escuchar esto, a pesar de su usual facilidad con la labia, Meng Yao se quedó sin palabras.

Lan XiChen sonrió —Ves, te dije que MingJue-Xiong iba a respetar tu decisión.

Los ojos de Meng Yao se había teñido de rojo —Líder de secta Nie, ZeWu-Jun... yo...

Bajó su cabeza —... Realmente no sé qué decir.

Nie MingJue se sentó —Si realmente no sabes qué decir, entonces no digas nada.

Puso sobre la mesa el otro sable que tenía en la mano. Lan XiChen sonrió cuando lo vió —¿El sable de HuaiSang?

Nie MingJue — A pesar de que él está a salvo contigo, no debería descuidar sus estudios. Dile a otros que lo supervisen cuando tengan algo de tiempo libre. La próxima vez que nos veamos, examinaré su sable y sus escrituras del corazón.

Lan XiChen puso el sable de Nie HuaiSang dentro de su manga qiankun —HuaiSang ha estado usando la excusa de haber dejado su sable en casa. Ahora no tendrá excusas para andar haraganeando.

Nie MingJue —A todo esto, digan, ¿Ustedes se han topado antes alguna vez?

Meng Yao —Me he topado con ZeWu-Jun.

Nie MingJue —¿Dónde? ¿Cuándo?

Lan XiChen sonrió al tiempo que negaba con la cabeza —No hablemos de eso. Es una vergüenza para toda una vida. MingJue-Xiong, por favor no preguntes más.

Nie MingJue —¿Por qué tendrías miedo de perder cara enfrente de mí? Meng Yao, habla.





Meng Yao —Si ZeWu-Jun no quiere decirlo, entonces también tendré que mantenerlo en secreto.

La charla entre los tres fue un ir y venir. A veces era seria, a veces ligera. La conversación era mucho más relajada que cuando estaban en la sala de estar. Al escucharlos, a menudo Wei WuXian quería irrumpir, pero era incapaz de hacerlo.

Pensó para sí, *En este tiempo, su relación no era mala. ZeWu-Jun es en verdad bastante bueno manteniendo conversaciones, así que, ¿Por qué Lan Zhan es tan malo en ello? Bueno, siendo así el caso, que sea callado también está bien. Yo haré toda la parte de conversación y él puede simplemente escuchar y añadir unos cuantos “mnnns”. Cómo era que se llamaba eso...*

Unos días después, llevando consigo la carta de recomendación de Nie MingJue, Meng Yao se fue en dirección de Langya.

Al irse, Nie MingJue cambió a su segundo al mando. Sin embargo, Wei WuXian sentía que este nuevo estaba siempre unos cuantos pasos atrás. Meng Yao era un brillante talento muy inusual. Podía entender lo que no era explícitamente dicho y su desempeño era el mejor con las órdenes más simples. Era eficiente y nunca perdía el tiempo. Cualquiera que estuviera acostumbrado a él no podría evitar compararlo con los demás.

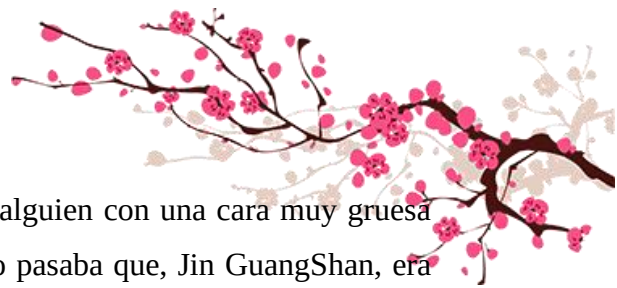
Un tiempo después, la secta LanlingJin en Langya estaba al borde del colapso, ya que apenas podían mantenerse. Justo pasó que Lan XiChen estaba ayudando en otra área, así que Jin GuangShan pidió ayuda a Hejian. Nie MingJue llegó un poco después al lugar.

Cuando la batalla terminó, Jin GuangShan fue a expresar su gratitud, aun estando en un terrible estado. Nie MingJue le habló de forma cortante y luego preguntó —Líder de secta Jin, ¿Qué es lo que hace Meng Yao hoy en día?

El escucharle mencionar ese nombre, Jin GuangShan respondió —¿Meng Yao? Uh... líder de secta Nie, no quiero causarle ninguna ofensa pero, ¿Quién era él?

Las cejas de Nie MingJue de inmediato se fruncieron. Tiempo atrás, la historia de cómo Meng Yao había sido echado de la Torre JinLin de una patada rondó por bastante tiempo. Incluso otras personas tenían conocimiento de aquello, así que no había forma de que la





persona involucrada no pudiera recordar ese nombre. Solo alguien con una cara muy gruesa sería capaz de hacerse el tonto en una situación así. Y justo pasaba que, Jin GuangShan, era esa persona.

Nie MingJue habló con frialdad —Meng Yao, mi antiguo segundo al mando. Le escribí una carta para que la trajera hasta aquí.

Jin GuangShan continuó haciendo como que no sabía nada —¿En serio? Pero aquí nunca he visto tal carta ni a una persona así. Oh, bueno. Si hubiera sabido que el líder de secta Nie había enviado a su segundo al mando, definitivamente le hubiese recibido de buena forma. Pero, ¿Quizás ocurrió algún accidente durante el camino?

Simplemente habló de forma ambigua, diciendo que no podía recordar si había escuchado el nombre o no. El rostro de Nie MingJue se hacía más y más frío. Sentía que algo debía andar mal, así que se fue sin la menor vacilación. Después de preguntar a los demás cultivadores, siguió sin encontrar respuestas. Nie MingJue escogió algunos lugares y empezó a andar por ellos.

En su camino había un pequeño bosque. Este bosque era algo callado y recluso. Había tenido que soportar un ataque sorpresa y el campo de batalla aún no había sido limpiado. Nie MingJue anduvo por el camino. En todo el trayecto habían cadáveres de cultivadores que vestían los uniformes de la secta Wen, Jin y otras.

De repente, desde el frente de donde estaba, se escucharon unos ruidos de *tch, tch*.

Nie MingJue puso su mano sobre la empuñadura de su sable y se aproximó furtivamente. A través de ramas y hojas, vio a Meng Yao parado sobre una pila de cadáveres. Girando su muñeca, sacó una larga espada desde el pecho de un cultivador.

Su expresión estaba absolutamente calma. Los ataques eran tanto rápidos como continuos.

También era cuidadoso, sin dejar que una sola gota de sangre manchara sus ropas.

La espada no era su propia espada. La empuñadura tenía detalles en hierro con forma de llamas: era la espada de un cultivador de la secta Wen.





La técnica y estilo de espada también eran los de la secta Wen.

Y la persona que había muerto a manos de esa espada vestía una túnica que tenía la flor que chispea en medio de la nieve. Era un cultivador de la secta LanlingJin.

Nie MingJue vió toda la escena. Sin decir una palabra, desenvainó su sable una pulgada. Un agudo y vibrante sonido perforó el aire.

Al escuchar el familiar sonido, Meng Yao de inmediato tembló. Se giró, su alma casi se había evaporado —... ¿Líder de secta Nie?

Nie MingJue sacó completamente su sable de su funda. La hoja del arma brillaba resplandeciente, pero aun así la hoja en sí misma tenía un vago destello de un tono rojizo. Wei WuXian pudo sentir una fluctuante cólera provenir de él, acompañado de sentimientos de decepción y odio.

Meng Yao conocía el carácter de Nie MingJue mejor que cualquier otro. Tiró su espada con un clang —¡Líder de secta Nie, Líder de secta Nie! ¡Por favor espere, por favor espere! ¡Puedo explicarlo!

Nie MingJue gritó —¡¿Qué es lo que quieres explicar?!

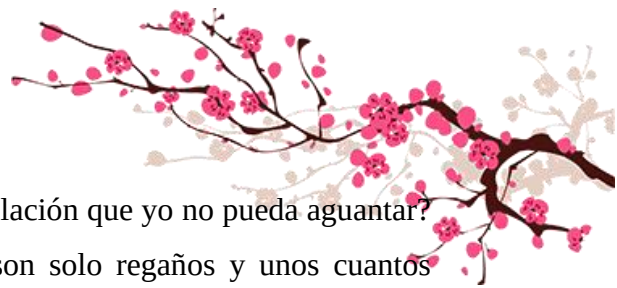
Meng Yao se tiró al suelo, medio rodando, medio arrastrándose —No tuve otra opción, ¡No tuve otra opción!

Nie MingJue echaba humo —¡¿Qué otra opción no tuviste?! ¡¿Qué fue lo que dije cuando te envíe aquí?!

Meng Yao se arrodilló a sus pies —¡Líder de secta Nie, Líder de secta Nie, solo escúcheme! Me uní a las fuerzas de la secta LanlingJin. Ese era mi superior. Durante mi estadía aquí, él siempre me despreció. Con frecuencia me humillaba y me golpeaba...

Nie MingJue —¿Así que lo mataste?





Meng Yao —¡No! ¡No fue por esa razón! ¿Acaso hay humillación que yo no pueda aguantar? ¿Qué cosa hay que no pueda soportar, especialmente si son solo regaños y unos cuantos golpes? Es solo que, cada vez que nos apoderábamos de una de las fortalezas de la secta Wen, cada vez que trazaba una estrategia con cada gota de mi energía y cada vez que luchaba con todo mi ser, con solo unas superficiales palabras, con solo unas ligeras pinceladas, él se llevaba todo el crédito, diciendo que yo no tenía nada que ver ahí. Esta no fue la primera vez. Fue cada una de las veces, ¡Todas ellas! Intenté hacerlo razonar, pero a él no podía importarle menos. Busqué ayuda en otros, pero nadie estaba dispuesto a escucharme. Y ahora mismo él dijo que mi madre era, que mi madre era... realmente llegué a mi límite. ¡Este accidente ocurrió solo porque la ira me invadió momentáneamente!

Bajo el sobresalto y el terror, habló de tal forma que sus palabras volaban, como si temiera que Nie MingJue fuera a empezar a cortarle antes de que pudiera terminar su explicación. A pesar de esto, su explicación aún tenía una clara lógica. Cada oración destacaba lo horribles que los demás eran y lo pobre de su situación. Nie MingJue le agarró del cuello de sus ropas y lo levantó —¡Estás mintiendo!

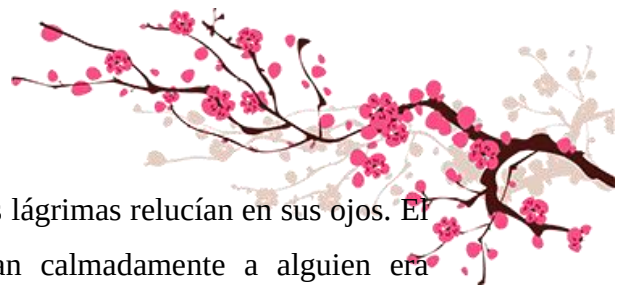
Meng Yao se estremeció. Nie MingJue lo miró directamente a los ojos, dijo una palabra a la vez —¿Llegaste a tu límite y dejaste que la ira te invadiera momentáneamente? ¿Acaso una persona llevada por la ira mataría a otra con la expresión que tenías? ¿Acaso escogería a propósito un discreto bosque en donde justo había ocurrido una batalla? ¿Hubiera matado utilizando una espada de la secta Wen, usando la técnica de los Wen para hacerlo pasar como un ataque sorpresa de uno de esos perros y que así la culpa caiga en otro? ¡Claramente esto fue planeado deliberadamente!

Meng Yao elevó sus manos como gesto para apaciguarlo —¡Estoy diciendo la verdad! ¡Cada una de mis frases lo son!

Nie MingJue enfurecido —Aún si es verdad, ¡No debiste haberlo matado! ¡Eran solo unos logros triviales! ¡¿Acaso te importa tanto un manojo de gloria como ese?!

Meng Yao murmuró —¿Unos logros triviales? —Habló con voz temblorosa —¿Qué quieres decir con “unos logros triviales”? ChiFeng-Zun, ¿Sabes cuánto me esforcé para tener esos logros triviales? ¿Todo lo que sufrí? ¿Gloria? ¡Sin ese puñado de gloria, no tengo nada!





Nie MingJue observaba a quien ahora temblaba mientras las lágrimas relucían en sus ojos. El contraste entre esta escena y el cómo había matado tan calmadamente a alguien era exorbitante. El impacto era tan grande que la imagen aún no se desvanecía de su mente. Le habló —Meng Yao, déjame hacerte una pregunta. La primera vez que te vi, ¿Actuaste a propósito de forma lastimosa ante mi para que fuera en tu rescate? Si no lo hubiera hecho, ¿Hubieras hecho esto que hiciste hoy y habrías matado a toda esa gente?

La nuez de Adán de Meng Yao hizo un pequeño movimiento, una gota de sudor rodó. Justo cuando estaba a punto de hablar, Nie MingJue ordenó —¡No mientas enfrente de mí!

Con un estremecimiento, Meng Yao se tragó las palabras que iba a decir. Arrodillándose en el suelo, todo su cuerpo se sacudió. Los dedos de su mano derecha se hundieron profundamente en la tierra.

Después de un rato, Nie MingJue devolvió lentamente su espada dentro de su funda —No te haré nada.

Meng Yao lo miró enseguida. Nie MingJue continuó —Ve por ti mismo a confesarte ante la secta LanlingJin y recibe tu castigo. Deja que ellos lidien contigo de la forma que ellos crean más conveniente.

Después de un momento de vacilación, Meng Yao respondió —ChiFeng-Zun, no puedo rendirme ahora que ya llegué hasta aquí.

Nie MingJue —Para llegar hasta aquí, tomaste el camino incorrecto.

Meng Yao —Sería enviarme a mi muerte.

Nie MingJue —Si tus palabras son verdaderas, no ocurrirá. Ve, reflexiona y da vuelta la página.

Meng Yao susurró —...Mi padre aún no me ha visto.

No era que Jin GuangShan no le haya visto.





Es que simplemente hacía como que no sabía de su existencia.

Al final, bajo la presión de Nie MingJue, Meng Yao aun así respondió “sí”, aunque con gran dificultad.

Después de un momento de silencio, Nie MingJue habló —Levántate.

Como si su cuerpo estuviese privado de toda energía, Meng Yao se levantó como si estuviese en un trance. Dio unos pasos tambaleantes. Al ver que estaba a punto de caerse, Nie MingJue lo ayudó a estabilizarse. Meng Yao murmuró —...Gracias, Líder de secta Nie.

Al ver su figura casi sin vida, Nie MingJue se giró. Sin embargo, de repente escuchó decirle —...Aún no puedo.

Nie MingJue se giró hacia él. No sabía desde cuándo, pero ahora había una espada en la mano de Meng Yao.

Apuntó su espada hacia su estómago, su rostro lleno de desesperación —Líder de secta Nie, no soy merecedor de su bondad.

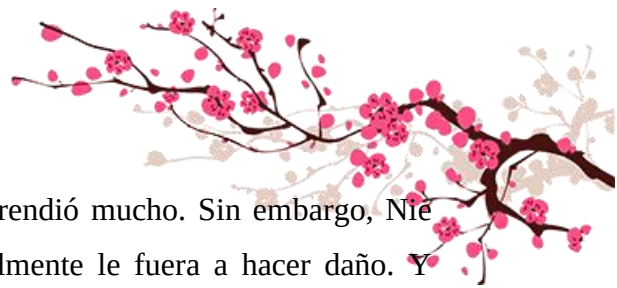
Al tiempo que hablaba, dio una estocada con fuerza. Las pupilas de Nie MingJue se achicaron abruptamente. Movié su mano para tomar la espada, pero era demasiado tarde. En ese instante, la espada en las manos de Meng Yao atravesó su estómago y salió por su espalda. Su cuerpo cayó sobre un charco de sangre de otras personas.

Nie MingJue quedó pasmado por medio segundo y luego se acercó. Medio arrodillándose en el suelo, dio vuelta el cuerpo de Meng Yao —¡Eres...!

El rostro de Meng Yao no tenía color alguno. Le dio a Nie MingJue un vistazo débil y luego forzó una sonrisa —Líder de secta Nie, yo...

Antes de que terminara su frase, su cabeza cayó lentamente. Sosteniendo su cuerpo, Nie MingJue esquivó la hoja de la espada y presionó su palma en el pecho de Meng Yao, pasándole energía espiritual. Pero, de repente Nie MingJue sintió un estremecimiento en su cuerpo. Un frío e incesante flujo de energía venía desde su estómago.





Wei WuXian sabía que era un engaño, así que no se sorprendió mucho. Sin embargo, Nie MingJue probablemente nunca esperó que Meng Yao realmente le fuera a hacer daño. Y entonces, mientras veía cómo Meng Yao se paraba calmadamente en frente de él, aún incapaz de moverse, se encontraba más conmovido que iracundo.

Meng Yao probablemente había calculado cuidadosamente cómo esquivar áreas vitales. Tanto con precaución y compostura, sacó la espada de su estómago, produciendo una hilera de pequeñas manchas de sangre y presionó la herida. Eso fue todo lo que hizo para tratarla. Por su parte, Nie MingJue, seguía en la misma posición en que se había puesto cuando trató de ayudar a Meng Yao. Medio arrodillado, levantó su cabeza y sus miradas se toparon.

Nie MingJue no dijo nada. Meng Yao tampoco. Desenvainó su espada, se inclinó como saludo hacia Nie MingJue y se fue corriendo sin mirar hacia atrás.

Recién había reconocido su error y había aceptado recibir su castigo antes de fingir su suicidio y ponerle una trampa. Ahora, era claro que hace tiempo lo había perdido. Era probable que esta fuera la primera vez que Nie MingJue se topara con una persona tan sinvergüenza, especialmente una que había sido su ayudante de confianza, alguien a quién él mismo había promovido. A causa de esto, entró en una terrible furia, la que era especialmente feroz durante las batallas contra la secta Wen. Incluso unos días después, cuando Lan XiChen tuvo tiempo para ir ayudar en Langya, su ira aún no se había calmado ni un poco. Tan pronto llegó, Lan XiChen rió —MingJue-Xiong, vaya humor en el que estás. ¿En dónde está Meng Yao? ¿Por qué no ha venido y ha apagado tus llamas?

Nie MingJue —¡No menciones a esa persona!

Sin ninguna exageración, le contó a Lan XiChen cómo Meng Yao había asesinado, planeado echarle la culpa a otra persona y luego fingido su muerte y huido. Después de escuchar la historia, Lan XiChen también estaba sorprendido —¿Cómo puede ser esto posible? ¿Pudo haber ocurrido algún malentendido?

Nie MingJue —Lo pillé justo en el momento, ¿Qué tipo de malentendido puede haber?

Lan XiChen pensó por un momento —A juzgar por sus palabras, la persona a quien mató definitivamente había hecho mal. Sin embargo, él de todas formas no debió haber cobrado su





vida. Estamos en tiempos difíciles, así que es difícil determinar quién está en real falta. Me pregunto dónde está ahora.

Nie MingJue habló con un tono duro —Más le vale que no lo atrape. Si lo hago, ¡Se lo ofreceré como sacrificio a mi sable!

Sin embargo, como si sus palabras se hubieran transformado en una profecía, durante los siguientes años pareció casi como si Meng Yao hubiera desaparecido repentinamente; como si se hubiera hundido tal cual una roca se hunde en el océano. No quedó ni un rastro de él.

Ahora, Nie MingJue lo detestaba de la misma forma en que alguna vez lo había valorado. Cada vez que su nombre era mencionado, su expresión se enfurecía y expresaba cosas difíciles de explicar en palabras. Cuando se aseguró de que no se podía encontrar nada de información acerca de él, se rehusó a volver a discutir el tema de Meng Yao con otra persona.

Nie MingJue nunca había sido cercano a la gente. Rara vez se abría a alguien. Pensando que finalmente había logrado conseguir a un fidedigno y competente subordinado, cuyo carácter él aprobaba, descubrió que los verdaderos colores de ese subordinado no eran nada como él había creído. Era algo natural que su reacción haya sido tan extrema.

Justo cuando Wei WuXian estaba pensando, su cabeza repentinamente empezó a dolerle, era como si fuese a partirse por la mitad. Los huesos de su cuerpo se sentían como si estuvieran siendo aplastados por un carruaje. No podía moverse en absoluto, tan solo el más mínimo movimiento hacía que todo su cuerpo crujiera y se quejara. Al abrir sus ojos, su visión estaba tan borrosa que solo podía vislumbrar varias figuras que yacían en el frío y azabache suelo de piedra del hall. Parecía ser que la cabeza de Nie MingJue había sido lastimada. La herida se sentía entumecida. Manchas de sangre seca se habían coagulado sobre sus ojos y rostro. Con una ligera contracción, tibia sangre volvía a fluir por su frente.

Wei WuXian estaba pasmado.

Durante la Campaña para derribar al Sol, Nie MingJue había ganado casi todas sus batallas. El enemigo ni siquiera podía acercarse a él, mucho menos podían lastimarlo de una manera tan grave.





¿Qué clase de situación era esta?!

Un suave movimiento provino detrás de él. Wei WuXian echó un vistazo por el rabillo del ojo y vio unas pocas vagas figuras. Con gran dificultad, concentró su mirada y vio que había un par de cultivadores que llevaban las túnicas que tenían el diseño del sol y llamas. Avanzaron hacia adelante en una diestra postura que constaba de arrodillarse sobre el suelo.

Wei WuXian —...

De la nada, una escalofriante sensación de presión los envolvió, llegando a Wei WuXian a través del cuerpo de Nie MingJue. Este último levantó su cabeza levemente. Al final de los azulejos azabache, había un gran asiento hecho de jade. Una persona estaba sentada en él.

La distancia no era cercana, y la visión de Nie MingJue estaba entorpecida por la sangre, por lo que era incapaz de ver quién era esa persona. A pesar de eso, podía adivinar de quién se trataba sin tener que usar su visión.

Las puertas del palacio se abrieron abruptamente. Alguien entró.

Todos los discípulos dentro del palacio caminaban con sus rodillas, sin embargo, esta persona solo asintió como saludo cuando entró. A diferencia de los demás, avanzó de forma casual. Al final del hall, pareció hacer una inclinación y habló unas cuantas palabras con la persona sentada antes de girarse y ponerse a un lado.

Con paso lento, se acercó y observó silenciosamente a Nie MingJue, quien aún permanecía de pie, a pesar de estar bañado completamente en sangre. Lucía como si riera —Mucho tiempo sin verle, Líder de secta Nie.

Y, ¿Quién más podría ser esta persona, sino el mismísimo Meng Yao?





Capítulo 49: Artimaña, parte 4

Wei WuXian por fin pudo estar seguro de cuál escena era la que estaba presenciando.

En ese tiempo, cuando Nie MingJue recibió una información, comenzó un ataque sorpresa en Yangquan.

Los ataques de Nie MingJue casi siempre habían sido exitosos. Sin embargo, debido ya sea a un error en la información o solo por pura suerte, nadie se esperó que este asalto los condujera directamente hasta el líder de la secta QishanWen, Wen RuoHan.

A causa de un desacierto en el cálculo de sus fuerzas, la secta QiShan Wen abandonó su estado de pasividad. Capturó a todos los cultivadores participantes y los llevaron a la Ciudad Sin Noche.

Meng Yao se medio arrodilló a un lado de Nie MingJue —Nunca me imaginé que estarías en una situación tan horrible.

Nie MingJue solo dijo dos palabras —Piérdete.

La risa de Meng Yao traía consigo un sentimiento de lástima —¿Todavía piensas que eres el rey de Hejian? Mira cuidadosamente, este es el Palacio del Sol.

Uno de los cultivadores a su lado espetó —¿Palacio del Sol? ¡Es solo la guarida de los perros Wen!

La expresión de Meng Yao cambió y desenvainó su espada.

Una línea de sangre de inmediato brotó desde el cuello del cultivador. Murió sin hacer sonido. Aquellos pertenecientes a su secta, gimieron y gritaron al tiempo que se lanzaban sobre él. Nie MingJue estaba furioso —¡Tú!

Otro cultivador rugió —¡Tú, perro Wen! Si te tienes tanta confianza, ¿Por qué no me matas también?





Meng Yao ni siquiera movió sus cejas. Con otro movimiento, la sangre fluyó del cuello de ese cultivador. Meng Yao sonrió —Claro.

Con su espada en mano, se erguía en medio de un charco de sangre con dos cadáveres de cultivadores de blancas túnicas a sus pies. Preguntó, aun sonriendo —¿Alguien más quiere decir algo?

Nie MingJue respondió fríamente —Perro Wen.

Sabía que solo la muerte era lo que le esperaba en el futuro próximo ahora que estaba en las manos de Wen RuoHan. Es por eso mismo que ya no le temía a nada. Si Wei WuXian estuviera en esa situación, él también habría maldecido abominablemente tanto como se le hubiese dado la gana antes de hacer cualquier otra cosa puesto que, de todas formas, iba a morir. A pesar de esto, Meng Yao solo sonrió, sin enojarse en absoluto. Con un chasqueo de sus dedos, uno de los cultivadores de la secta Wen se acercó hacia él arrastrándose sobre sus rodillas. Con ambas manos sobre su cabeza, posicionó una larga caja ante las manos de Meng Yao.

Meng Yao abrió la caja y sacó de ella un cierto objeto —Líder de secta Nie, ¿Por qué no le echa un vistazo a esto?

¡Era el sable de Nie MingJue, Baxia!

Nie MingJue estaba enfurecido —¡Piérdete!

Sin embargo, Meng Yao ya había sacado a Baxia y la sostenía en su mano —Líder de secta Nie, Baxia ha estado en mis manos en bastantes ocasiones en el pasado ¿No cree que ya es demasiado tarde como para enojarse ahora?

Nie MingJue dijo una palabra a la vez —¡Quita tu mano!

Como si estuviera tratando de enfurecerlo a propósito, Meng Yao sopesó el sable en su mano y comentó —Líder de secta Nie, su sable, me atrevería a decir, puede pasar como un arma espiritual del más alto nivel. Dicho eso, a comparación del sable de su padre, anterior líder de





la secta Nie, sigue siendo algo inferior. ¿Por qué no intenta adivinar cuántas veces el líder de secta Wen tendrá que golpearlo para quebrarlo?

En medio segundo, toda la sangre del cuerpo de Nie MingJue se fue directo a su cabeza. El cuero cabelludo de Wei WuXian estaba entumecido por la repentina ira. Comentó en silencio, *Qué brutal.*

La cosa que más odiaba y de la que más se arrepentía Nie MingJue en su vida, era la muerte de su padre.

En ese tiempo, cuando Nie MingJue era apenas un adolescente y el líder de la secta QingheNie era su padre, alguien le regaló a Wen RuoHan un raro sable. Wen RuoHan estuvo bastante complacido por unos cuantos días. Le había preguntado a sus cultivadores invitados, *¿Qué piensan de este sable de mi pertenencia?*

Siempre había sido alguien impredecible, riéndose en un segundo y al siguiente volviéndose hostil. Por supuesto, todos le halagaban cuanto él quisiera, alabando cómo ni un sable en toda la historia podría compararse con ese. Desafortunadamente, uno de los invitados o le tenía algún rencor guardado al anterior Líder de secta Nie, o simplemente quería responder de forma única y ganar atención. Este dijo, *Por supuesto que su sable no tiene comparación, pero, como puede ver, me temo que una cierta persona no estaría de acuerdo con eso.*

Y, así, Wen RuoHan ya no se sentía complacido. Preguntó quién era esa persona. El discípulo invitado respondió: *Naturalmente es el líder de la secta QingheNie, una secta conocida por su cultivación con el sable; es terriblemente arrogante, siempre alardea de cómo su preciado sable no tiene rival y cómo incluso en cien años ninguna espada se ha podido comparar a la suya. Sin importar qué tan bueno pueda ser el sable de uno, él definitivamente no lo admitirá, y si llegara a admitirlo en voz alta, no lo hará en su corazón.*

Wen RuoHan se rió después de escuchar, *¿Estás seguro de ello? Bueno, quiero verlo.*

Y así, de inmediato hizo llamar al anterior líder de secta Nie de Qinghe. Sosteniendo su sable, Wen RuoHan lo miró por un momento, luego respondió con solo una oración: *Sí, en verdad es un buen sable.*

Le dio unas palmadas al sable y le dijo al Líder de secta Nie que se lo llevara.





En ese entonces, nada lucía fuera de lo normal. El anterior líder de secta Nie también estaba confundido. Solo estaba algo molesto por la actitud dominante. Sin embargo, durante una cacería nocturna que dio lugar unos días después de su regreso, mientras luchaba contra una bestia, su sable de repente se hizo añicos. Y con eso, fue herido gravemente por el cuerno de la bestia.

Nie MingJue, quien estaba de cacería nocturna en compañía de su padre, vio la escena con sus propios ojos.

Cuando trajeron de vuelta el líder de secta Nie, este no pudo hacer las paces con tal acontecimiento sin importar qué; y además, sus heridas tampoco sanaron. Cayendo enfermo por medio año, finalmente abandonó este mundo, ya sea a causa de la ira o por la enfermedad. La razón por la Nie MingJue, junto con la totalidad de la secta QingheNie, detestaba a la secta QishanWen con tal intensidad, se debía a este hecho.

Ahora, justo en frente de Wen RuoHan, Meng Yao sostuvo su sable y mencionó cómo su padre y su sable habían sido destruidos. ¡Era lo más cruel que uno podía hacer!

Con una manotada de Nie MingJue, Meng Yao se tambaleó hacia atrás y tosió una bocanada de sangre. Al ver esto, la figura en el asiento de jade se hizo hacia adelante, como si quisiera moverse. Meng Yao de inmediato se levantó y lanzó una patada hacia el pecho de Nie MingJue. Pero como el anterior ataque de Nie MingJue era mucho más de lo que él podía manejar, cayó pesadamente en el suelo. Finalmente, no pudo mantener a raya ni un minuto más la hirviente sangre que circulaba en su pecho.

Wei WuXian, por otra parte, estaba pasmado.

Había tantas versiones en los rumores, ¡Pero nunca se imaginó que existía el increíble detalle de LianFang-Zun pateando a ChiFeng-Zun!

Con gran fuerza, Meng Yao dio un pisotón al pecho de Nie MingJue —¡Como te atreves a hablar de esa manera enfrente del Líder de secta Wen!





Mientras hablaba, clavó hacia abajo su espada. Nie MingJue le dio un palmazo a la espada de Meng Yao, causando que esta se rompiera en pedazos. Meng Yao también había caído debido a su ataque. Justo cuando Nie MingJue se preparaba para golpear la coronilla de Meng Yao, su cuerpo se sintió arrastrado hacia otra dirección por una fuerza inusual.

Esta dirección era hacia donde estaba el asiento de Wen RuoHan. Con gran velocidad, el cuerpo de Nie MingJue al ser arrastrado dejó una línea de sangre de nueve metros de largo sobre los azabaches azulejos. La línea seguía creciendo en longitud.

Nie MingJue alcanzó a uno de los discípulos de la secta y lo lanzó hacia el asiento de jade. Con una explosión, sangre carmesí se disparó por el aire tal como si una sandía se hubiera hecho pedazos y la pulpa hubiera salpicado todo el piso. Wen RuoHan había destrozado la cabeza de su discípulo con un ataque de ráfaga de viento. Sin embargo, esto le había dado un poco de tiempo a Nie MingJue. La ira le había permitido que surgiera una repentina oleada de fuerza. Parándose de un salto, hizo un sello con la mano y Baxia voló hasta su mano enseguida.

Meng Yao gritó —¡Líder de secta, cuidado!

Una voz se rió dementemente —¡Déjalo ser!

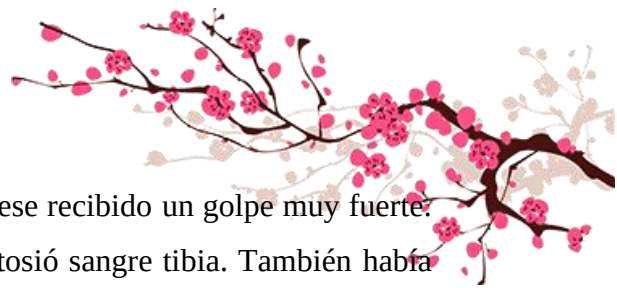
Era una voz juvenil. Wei WuXian no estaba para nada sorprendido. El nivel de cultivación de Wen RuoHan era extremadamente alto¹⁶, así que obviamente su cuerpo físico también estaba perfectamente mantenido en su mejor momento de vida. Tan pronto como la mano de Nie MingJue rodeó la empuñadura de Baxia, atacó haciendo un corte. ¡Las docenas de los cultivadores de la secta Wen que le habían rodeado fueron cortados por la mitad!

Incontables cadáveres deformados yacían en desorden sobre los azulejos color carbón. De repente, Wei WuXian sintió un escalofrío recorrerle la espalda.

En un parpadeo, una figura apareció detrás de él. Nie MingJue atacaba con ferocidad. En algunas partes, su poder espiritual rompía el suelo en fragmentos pero, aun así, no lograba

¹⁶ **Nivel alto de cultivación:** Para los que todavía no saben, mientras más joven un cultivador cree su núcleo dorado y alcance un nivel alto de cultivación, este tendrá la posibilidad de mantener su cuerpo joven por muchos años (depende de la novela si esto se mantiene por unos cientos o muchos más años). Esto es porque un cuerpo de un adulto joven está en un momento donde su físico está en su mejor estado.





darle a nada. Su pecho, sin embargo, se sentía como si hubiese recibido un golpe muy fuerte. Se estrelló contra uno de los dorados pilares del palacio y tosió sangre tibia. También había sangre goteando por su frente, la que continuaba empañando su visión. Al sentir que alguien se aproximaba, movió su brazo para hacer otro ataque. Esta vez, un puño había ido a parar directo al centro de su pecho. ¡Todo su cuerpo se hundió unos cuantos centímetros en el suelo azulejado!

Los sentidos de Wei WuXian estaban conectados a los de Nie MingJue. Cuando este fue golpeado, él estaba secretamente pasmado.

¡Las habilidades de Wen RuoHan eran en verdad abrumadoramente formidables!

Wei WuXian nunca había tenido un duelo directo con Nie MingJue, así que no podía saber quién ganaría entre ellos. Sin embargo, a partir de sus observaciones, el nivel de cultivación de Nie MingJue podía considerarse dentro del top tres de toda la gente que había visto. Pero, a pesar de eso, ¡Aun así estaba absolutamente indefenso en frente de Wen RuoHan! Y, aún si él mismo hubiera estado en su lugar, no podría decir que las heridas que hubiera recibido serían menos que las de Nie MingJue...

Wen RuoHan pisó el pecho de Nie MingJue. La visión de Wei WuXian empezaba a oscurecerse. El sabor de la sangre seguía viajando hacia su garganta.

La voz de Meng Yao se acercaba —Este subordinado es inútil, ya que necesitó de su presencia, Líder.

Wen RuoHan rió —Tú, bueno para nada.

Meng Yao también rió. Wen RuoHan preguntó —¿Este es el que mató a Xu?

Meng Yao —Exactamente. Fue él. Líder de secta, ¿Va a matar a su enemigo ahora mismo o lo va a llevar al Palacio de Fuego? Mi sugerencia personal es que lo lleve al Palacio de Fuego.





El “Palacio de Fuego” era el lugar de recreación de Wen RuoHan. Ahí reunía miles de artefactos de tortura para atormentar a la gente. Esto significaba que Meng Yao no estaba dispuesto a darle una muerte rápida a Nie MingJue. Meng Yao quería llevarlo al lugar de tortura de Wen RuoHan y someterlo a los artefactos que él mismo había hecho hasta que muriese.

Al escuchar a ambos bromeando y hablando sobre cómo iban a lidiar con él, Nie MingJue sintió furiosas llamas calentar la hirviente sangre en su pecho. Wen RuoHan respondió — ¿Para qué perder el tiempo con alguien que ya está casi muerto?

Meng Yao —Bueno, esa no es la forma de tratar con esto. Tomando en cuenta el fuerte cuerpo del Líder de secta Nie, puede que vuelva a ser todo poderoso y esplendoroso con solo unos días de descanso.

Wen RuoHan —Haz lo que quieras.

Meng Yao —Sí.

Sin embargo, mientras respondía, una fría luz, más fina que lo fino mismo, cruzó de un lado a otro.

Wen RuoHan de repente se quedó en silencio.

Tibias gotas de sangre salpicaron el rostro de Nie MingJue. Lucía como si hubiera percibido algo, por lo que trataba de mirar hacia arriba y ver qué era lo que estaba ocurriendo. Sin embargo, por sus graves heridas, su cabeza se hundió en el suelo. Finalmente cerró sus ojos. Wei WuXian no sabía cuánto tiempo había pasado hasta que finalmente apareció un rayo de luz en su visión. Nie MingJue lentamente abrió los ojos.

Tan pronto como se hubo despertado, se dio cuenta de que uno de sus brazos estaba apoyado sobre uno de los hombros de Meng Yao. Este último avanzaba, medio cargándolo, medio arrastrándolo.

Meng Yao —¿Líder de secta Nie?





Nie MingJue —¿Wen RuoHan murió?

Meng Yao lucía como si su pie se hubiera resbalado. Respondió con una voz temblorosa —Él probablemente... ha muerto.

Además, cargaba otra cosa en su mano.

Nie MingJue habló con un tono bajo —Pásame el sable.

Wei WuXian no podía ver la expresión de Meng Yao. Solo pudo escuchar la entristecida sonrisa en la voz de Meng Yao —Líder de secta Nie, en este momento, por favor no siga pensando en córtame en pedazos con su sable...

Nie MingJue estuvo en silencio por un momento. Habiendo reenfocado sus fuerzas, le arrebató el sable. Aun cuando Meng Yao era ágil, el poder puro podía sojuzgar cualquier habilidad. Con el sable quitado, de inmediato saltó hacia un lado —Líder de secta Nie, aún está herido.

Con el sable en su mano, Nie MingJue habló fríamente —Los mataste.

Los cultivadores que habían sido capturados en conjunto con Nie MingJue.

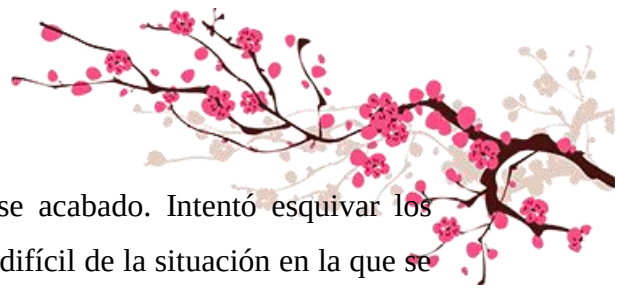
Meng Yao —Líder de secta Nie, debería entenderlo. Es ese tipo de situación... no tuve opción.

Lo que más odiaba Nie MingJue eran ese tipo de palabras irresponsables. Echando humo, arremetió con su sable —¿Que no tuviste opción? El hacerlo o no dependía de ti ¡Así como también el matarlos o no!

Meng Yao esquivó y protestó —¿En verdad dependía de mí? Líder de secta Nie, si pensáramos desde la perspectiva del otro...

Nie MingJue ya sabía lo que tenía intenciones de decir. Interrumpió —¡No lo haremos!





Meng Yao también lucía como si la energía se le hubiese acabado. Intentó esquivar los ataques, pero sus pies casi se resbalaban, lo que revelaba lo difícil de la situación en la que se encontraba. Después de tomarse un tiempo para recuperar su aliento, parecía como si finalmente hubiese llegado al punto de explotar. De repente, gritó — ¡ChiFeng-Zun! ¡¿No entiendes que si no los mataba, tú hubieras sido el que hubiera muerto?!

Esto en realidad era lo mismo que decir “Yo fui quien salvó tu vida, no puedes matarme, sino sería inmoral”. Sin embargo, Jin GuangYao en verdad era merecedor de su reputación. El mismo significado pero dicho con distintas palabras; e incluso fue capaz de crear un contenido sentimiento de frustración y una reservada sensación de aflicción. Como había esperado, el avanzar de Nie MingJue se interrumpió. Las venas sobresalían en su frente.

Habiendo pausado por un momento, apretó la empuñadura de su sable y gritó —¡Muy bien! ¡Me mataré después de haberte matado!

Meng Yao se encogió inmediatamente después de su anterior arranque. Al ver a Baxia arremetiendo contra él, se echó a correr enseguida, muerto de miedo. De los dos, uno atacaba con furia y el otro huía con fervor. Ambos se tambaleaban, aún bañados en sangre. En circunstancias tan sorprendentes, Wei WuXian pensaba en el futuro Líder Cultivador y se partía de risa en el interior. Pensó que si no fuera por cómo Nie MingJue carecía en esos momentos de energía espiritual y de lo graves de sus heridas, Meng Yao probablemente, en verdad ya hubiera muerto.

En medio de toda la acción, una sorprendida voz llamó de repente —¡MingJue-Xiong!

Una figura vestida en limpias y blancas túnicas se apresuró desde el bosque. Meng Yao lucía como si hubiera visto a un dios descender de los cielos. Rápidamente se acercó a tambaleos y se escondió detrás de la persona —¡ZeWu-Jun!! ¡¡ZeWu-Jun!

Nie MingJue estaba en medio de su ira. No tuvo la oportunidad de preguntar por qué Lan XiChen estaba ahí al tiempo que le gritó —¡XiChen, muévete!

Los ataques de Baxia eran tan amenazadores que Shuoyue tuvo que desenvainarse. Lan XiChen lo detuvo, medio sosteniendo su figura y medio bloqueando sus ataques —¡MingJue-Xiong, cálmate! ¿Para qué molestarse?





Nie MingJue —¿Por qué no preguntas qué fue lo que hizo?!

Lan XiChen se giró hacia Meng Yao, su rostro estaba lleno de terror. Titubeó como si no se atreviera a hablar. Nie MingJue —Allá, después de que te fuiste de Langya, ¿Me preguntaba por qué no pude encontrarte sin importar lo que hiciera! ¿Así que te convertiste en uno de los subordinados de los perros Wen y tomaste partido con el tirano de la ciudad Sin Noche!

Lan XiChen —MingJue-Xiong.

Él raramente interrumpía a los demás. Nie MingJue vaciló. Lan XiChen continuó —¿Sabes quién fue el que te entregó los mapas con información táctica de la secta QishanWen estas últimas veces?

Nie MingJue —Tú.

Lan XiChen —Yo los entregaba. ¿Sabes quién fue la fuente de toda esa información?

Bajo esas circunstancias, no era difícil entender qué era lo que estaba tratando de decir. Nie MingJue le echó un vistazo a Meng Yao, quien estaba detrás de él, su cabeza estaba gacha. Sus cejas se contraían incontrolablemente, como si no pudiera creer este asunto.

Lan XiChen —No hay necesidad de dudar. Hoy, también, vine aquí a ayudar solo después de que él me contactó. Si no, ¿Cómo podría haber aparecido aquí?

Nie MingJue era incapaz de decir cualquier cosa.

Lan XiChen añadió —Después del incidente en Langya, A-Yao sintió remordimiento, pero temía encontrarse contigo. Así que solo podía escabullirse en la secta QishanWen y acercarse a Wen RuoHan para luego escribirme cartas en secreto. Al inicio, yo tampoco sabía quién era la persona que me enviaba estas cartas. Solo me di cuenta de quién era después de descubrir unas cuantas pistas a partir de una o dos coincidencias.

Se giró hacia Meng Yao, y luego bajó su voz —¿No le dijiste nada de esto a MingJue-Xiong?





—...

Apretando la herida en su brazo, Meng Yao logró sonreír —ZeWu-Jun, tú mismo lo viste.

Incluso si decía eso, el Líder de secta no me hubiera creído.

Nie MingJue permaneció en silencio mientras Baxia y Shuoyue continuaban luchando. Meng Yao le dio un vistazo a los brillos que se producían por los choques entre el sable y la espada, su mirada estaba llena de terror. Después de un rato, sin embargo, dio un paso hacia adelante. Se arrodilló ante Nie MingJue.

Lan XiChen —¿Meng Yao?

MengYao susurró —Líder de secta Nie, allá en el Palacio del Sol, si bien fue para ganarme la confianza de Wen RuoHan, en verdad te hice daño y dije cosas inapropiadas. A propósito piqué en tu cicatriz, aun sabiendo que el anterior líder de secta es un tema que duele profundamente... Si bien no tuve alternativa, realmente lo siento mucho.

Nie MingJue —Ante quién deberías estar arrodillándote no es a mí, sino ante los cultivadores que mataste con tus propias manos.

Meng Yao —Wen RuoHan tenía un carácter cruel. Cada vez que había alguna desobediencia, actuaba como si estuviese demente. Debido a que me estaba haciendo pasar por alguien en quien podía confiar, ¿Cómo podía quedarme sentado mientras los demás lo humillaban? Así que...

Nie MingJue —Bien. Parece que estuviste haciendo este tipo de cosas desde hace tiempo.

Meng Yao suspiró —Estuve en QiShan.

Lan XiChen suspiró también, sus ataques persistían —MingJue-Xiong, él estaba en encubierto en QiShan, y a veces habían cosas que... no podían evitarse. Cuando tenía que hacer estas cosas, su corazón también...





En su interior, Wei WuXian negó con la cabeza, *ZeWu-Jun, él aún es tan... amable, tan puro?*

Sin embargo, después de pensarlo otra vez concluyó que estaba tan a la defensiva contra Jin GuangYao porque ya tenía conocimiento de varias sospechas; mientras que, el Meng Yao en frente de Lan XiChen, era alguien que había tenido que ir de encubierto porque no tenía otra opción y tuvo que soportar la humillación en solitario. Ambos tenían diferentes puntos de vista, así que, ¿Cómo iban a poder compararse sus sentires?

Un momento después, Nie MingJue aun así levantó su sable. Lan XiChen —¡MingJue-Xiong!

Meng Yao cerró sus ojos. Lan XiChen también apretó su agarre en Shuoyue —Por favor perdona...

Antes de que pudiera terminar su frase, la luz plateada de la hoja atacó violentamente y cayó sobre una roca a un lado.

Meng Yao se estremeció por el rayo que se produjo en la roca al ser cortada. Al mirar, vio que había sido partida por la mitad, desde la punta hasta la base.

Al final, el sable no pudo caer sobre él. Baxia se enfundó. Nie MingJue se alejó caminando y nunca miró hacia atrás.

Ahora que Wen RuoHan había muerto, a pesar de que los restos de la secta QishanWen aún permanecían por ahí, ya no tenían esperanza alguna: su derrota estaba escrita en piedra.

Y el sacrificio de Meng Yao, quien había estado encubierto en la Ciudad Sin Noche por años, se hizo famoso inmediatamente después de la batalla.

Hace un tiempo, a Wei WuXian le había parecido extraño. Desde que Meng Yao había traicionado a la secta QingheNie, la relación entre Nie MingJue y él nunca había sido la misma. Entonces, ¿Por qué se convirtieron en hermanos jurados? Tomando en cuenta sus observaciones, aparte de cómo Lan XiChen sacaba el tema, esperando siempre que ambos pudieran reconciliarse, el factor más importante era probablemente la gratitud por haber salvado su vida y por escribir las cartas. Para ser preciso, en sus batallas pasadas, en parte





había dependido de la información que Meng Yao le había enviado a través de Lan XiChen. Él todavía pensaba que Jin GuangYao era una persona talentosa que una rara vez podía encontrarse, y tenía intención de guiarlo de regreso hacia el camino correcto. Sin embargo, Jin GuangYao ya no era más su subordinado. Solo después de convertirse en hermanos jurados él tendría la posición de urgir a Jin GuangYao de la misma manera en cómo disciplinaba a su hermano menor, Nie HuaiSang.

Después de que terminó la Campaña para Derribar al Sol, la secta LanlingJin hizo un banquete de flores que duró días. Invitaron a una cantidad incontable de cultivadores e incontables sectas para que fueran y celebraran todos juntos.

En la Torre JinLin, la gente iba y venía. Ante el alto campo de visión de Nie MingJue, la multitud se separaba una y otra vez, ambos lados asentían con respeto y le llamaban “ChiFeng-Zun”. Wei WuXian pensó, *Tal espectáculo de extravagancia va a llegar incluso hasta los cielos. Toda esta gente teme y respeta a Nie MingJue. En mi caso, hay bastante gente que me teme, pero no muchos que me respeten.*

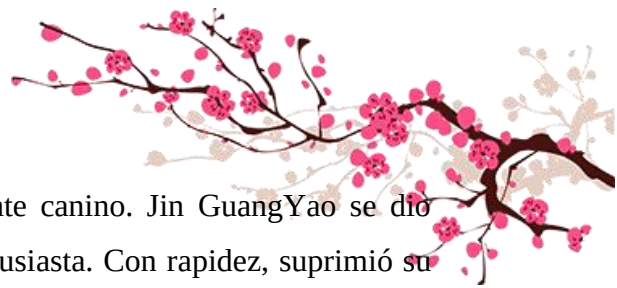
Jin GuangYao estaba parado justo al lado de la base del palacio. Ahora que se había convertido en hermano jurado de Nie MingJue y Lan XiChen, y que había sido aceptado en su clan; llevaba pintada entre sus cejas la marca bermellón y vestía las doradas túnicas de la flor que chispea en medio de la nieve. Tan guapo como siempre, su inteligencia era la misma, pero el aire que daba era más calmo que nunca.

A su lado, Wei WuXian se sorprendió al encontrar una figura familiar.

Xue Yang.

En este tiempo, Xue Yang todavía era bastante joven. Si bien sus rasgos aún eran algo infantiles, ya era bastante alto. También vestía las túnicas de la flor que chispea en medio de la nieve. Parado al lado de Jin GuangYao, era como si una brisa primaveral soplara sobre los sauces: estaba lleno de talento juvenil. Parecían estar hablando sobre algo interesante. Jin GuangYao sonrió, haciendo un gesto con su mano. Los dos intercambiaron una mirada y Xue Yang estalló en risa. Con ligereza miró hacia los cultivadores que caminaban por los alrededores. Sus ojos estaban llenos de casual desprecio, como si todos ellos fueran basuras caminantes. Cuando vio a Nie MingJue, este no mostraba ninguno de los miedos que los





demás tenían. En lugar de eso, sonrió, mostrando su diente canino. Jin GuangYao se dio cuenta de que la expresión de Nie MingJue no era muy entusiasta. Con rapidez, suprimió su sonrisa y le susurró algo a Xue Yang. Este último agitó su mano y luego se fue a otra área.

Jin GuangYao se acercó caminando y habló con un tono de respeto —Da ge¹⁷.

Nie MingJue —¿Quién era él?

Después de un momento de duda, Jin GuangYao respondió cuidadosamente —Xue Yang.

Nie MingJue frunció el ceño —¿Xue Yang de Kuizhou?

Jin GuangYao asintió. Xue Yang tenía una reputación infame desde que pequeño. Wei WuXian sintió claramente cómo las cejas de Nie MingJue se fruncieron más aún. Habló —¿Por qué estás perdiendo tu tiempo con una persona así?

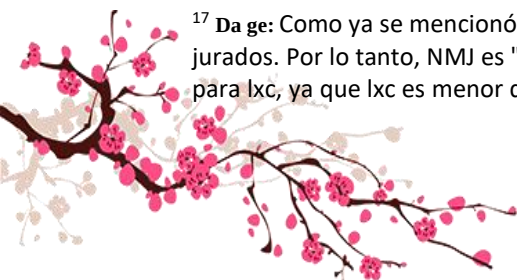
Jin GuangYao —La secta LanlingJin lo reclutó.

No se atrevió a protestar nada más. Con la excusa de que tenía que encargarse de los invitados, se escabulló hacia un lado. Nie MingJue sacudió su cabeza y se giró. Con esa vuelta, de inmediato los ojos de Wei WuXian se iluminaron. Sintió como si nieve hubiese empezado a caer del cielo, flotando hacia el hall iluminado por la luz de la luna. Lado a lado, Lan XiChen y Lan WangJi se aproximaban.

Los dos jades de Lan estaban juntos, uno llevaba su xiao y el otro cargaba su guqin. Uno era cálidamente gentil, el otro fríamente austero. Sin embargo, ambos eran similarmente aturdidores y serenos. Realmente eran el mismo color pero con dos distintos aires. No es de extrañar que los demás siempre los observaban fijamente y exclamaban ante tal vista.

Este actual Lan WangJi aún tenía algo de ingenuidad en su presencia, pero su fría expresión que mantenía a todos a una distancia de un brazo era la misma. La vista de Wei WuXian se quedó pegada directo en su rostro, incapaz de moverla sin importar qué. Sin importar si le

¹⁷ Da ge: Como ya se mencionó, da ge es hermano mayor, en este caso, nmj es el mayor de los 3 hermanos jurados. Por lo tanto, NMJ es "Da ge" y LXC es "Er ge" para JGY, ya que él es el menor de los 3 y nmj es "da ge" para lxc, ya que lxc es menor que nmj.





podía escuchar o no, Wei WuXian gritó feliz ¡Lan Zhan! ¡Te extraño mucho!
¡Hahahahahahaha!

De repente, un voz habló —Líder de secta Nie, Líder de secta Lan.

Al escuchar la familiar voz, el corazón de Wei WuXian dio un brinco. Nie MingJue se giró de nuevo. Jiang Cheng se acercaba, vestía de morado y llevaba una espada en la mano.

Y la persona parada al lado de Jiang Chen era nada más y nada menos que el mismísimo Wei WuXian.

Se vio a sí mismo caminando con las manos en la espalda, vistiendo completo de negro. Había una flauta del color de la tinta adherida a su cintura y de ella colgaba un carmesí adorno. Parado hombro con hombro junto a Jiang Cheng, asintió en su dirección para mostrar respeto. Con una actitud era ligeramente arrogante, adoptó una apariencia profunda y desdeñosa. Cuando Wei WuXian vio la apariencia de su yo más joven, incluso las raíces de sus dientes se retorcieron de dolor. Sintió que había sido realmente pretencioso y se moría por darse una paliza así mismo.

Lan WangJi también vio a Wei WuXian, quien estaba al lado de Jiang Cheng. La punta de sus cejas se contrajo muy ligeramente. Justo después, sus ojos de color claro volvieron a donde habían estado, mirando hacia adelante de una forma serena. Jiang Cheng y Nie MingJue asintieron el uno al otro con expresiones serias. Ninguno tenía nada innecesario para decir. Después de un rápido saludo, los dos fueron por distintos caminos. Wei WuXian vio a su yo en ropas negras mirar por los alrededores hasta que finalmente vio a Lan WangJi. Parecía que iba justo a hablar antes de que Jiang Cheng llegara hasta él y se parara a su lado. Bajando sus cabezas, ambos dijeron algo, lucían expresiones serias en sus rostros. Wei WuXian se rió en voz alta. Aún caminando junto a Jiang Cheng, se dirigió a otra área. La gente alrededor de ellos también hizo bastante espacio para ellos.

Wei WuXian pensó sobre ello cuidadosamente ¿Qué era lo que habían hablado? Al inicio, no podía recordarlo sin importar qué. Solo pudo hacerlo después de examinar la forma de sus bocas a través de la visión de Nie MingJue. En ese entonces, lo que había dicho fue “Jiang Cheng, ChiFeng-Zun es mucho más alto que tú, haha.”





Y, lo que Jiang Cheng había dicho fue “Piérdete. ¿Acaso quieres morir?”

La visión de Nie MingJue volvió a cambiar de foco —¿Por qué Wei WuXian no lleva su espada?

Llevar consigo la propia espada era como vestir formal. En una reunión como esa, era una señal nada insignificante de etiqueta. Aquellos provenientes de sectas distinguidas lo veían como algo especialmente importante. Lan WangJi respondió con un tono algo indiferente — Probablemente la olvidó.

Nie MingJue elevó una ceja —¿Puede incluso olvidar algo como esto?

Lan WangJi —No es nada fuera de lo común.

Wei WuXian, *Bien, bien, así que hablando mal de mí a mis espaldas. Ahora te atrapé.*

Lan XiChen sonrió —El joven amo Wei ha dicho en ocasiones pasadas que no quiere preocuparse por ninguna de las redundantes formalidades. Menos aún de llevar su espada. Incluso si no llevase sus ropas, ¿Qué pueden hacer los otros sobre aquello? En verdad, muy juvenil.

Al escuchar de la boca de otra persona las arrogantes palabras que alguna vez había dicho, en verdad le surgió un sentimiento indescriptible. Wei WuXian se sentía un tanto avergonzado, pero tampoco podía hacer algo por ello. De repente, escuchó a Lan WangJi murmurar en voz baja —Qué frívolo.

Su voz era extremadamente suave, como si estuviese dirigida solo así mismo. Las dos palabras golpearon los oídos de Wei WuXian, haciendo que su corazón se parase unos latidos.

Lan XiChen le miró —¿Hmmm? ¿Por qué sigues aquí?

Lan WangJi estaba un poco confuso. Con una expresión seria respondió —Xiongzhong está aquí, así que por supuesto que también estoy aquí.





Lan XiChen — ¿Por qué aún no has ido a conversar con él? Pronto se irán muy lejos.

Wei WuXian encontró esto un poco extraño, *¿Por qué ZeWu-Jun estaba diciendo eso?*
¿Podría ser que Lan Zhan tenía algo que decirme?

Antes de que pudiera ver la reacción de Lan WangJi, una serie de clamores repentinamente se escucharon al otro lado de la base. Wei WuXian escuchó un furioso grito —¡Jin ZiXuan!
¿Acaso no te acuerdas de las cosas que dijiste y lo que hiciste? ¡¿Qué estás tratando de decir ahora?!

Wei WuXian lo recordaba. ¡Así que es este acontecimiento!

Al otro lado, Jin ZiXuan también echaba humo —¡Le estaba preguntando al líder de secta Jiang, no a ti! La persona a la que también le estaba preguntando era a la señorita Jiang.
¡¿Cómo esto puede tener que ver contigo?!

Wei WuXian —¡Bien dicho! ¿Qué tiene que ver mi shijie contigo? Tiempo atrás, ¿Quién era al que le habían crecido ojos atrás de la cabeza?

Jin ZiXuan —Líder de secta Jiang, ¡Este es el banquete de flores de nuestra secta y esta persona es de su secta! ¡¿Va a hacer algo con él o no?!

Lan XiChen —¿Por qué han empezado a discutir de nuevo?

Lan WangJi miró hacia allá, pero sus pies seguían aferrados a su lugar. Un momento después, como si finalmente estuviera determinado a hacer algo, dio unos pasos hacia delante. Estaba a punto de ir hacia allá cuando la voz de Jiang Cheng se escuchó —Wei WuXian, puedes cerrar tu boca. Joven amo Jin, lo siento. Mi hermana está bien. Gracias por su preocupación. Podemos hablar sobre esto la próxima vez.

Wei WuXian se rió fríamente —¿La próxima vez? ¡No hay próxima vez! ¡El que ella esté bien o no, no es de su incumbencia! ¿Quién se cree que es?

Se giró y se preparó para retirarse. Jiang Cheng gritó —¡Vuelve acá! ¿A dónde vas?





Wei WuXian agitó sus manos —¡Cualquier lugar estará bien! Solo no dejes que vea su rostro.

Nunca quise venir de todas maneras. Puedes lidiar con lo que sea que pase aquí tú mismo.

Habiendo sido abandonado por Wei WuXian, el rostro de Jiang Cheng de inmediato se nubló. Jin GuangYao había estado ocupado con todo tipo de cosas dentro y fuera del palacio. Se enfrentaba a todos los invitados con sonrisas y a todos los problemas con acción. Al ver que algo malo ocurrió allí, emergió de nuevo —¡Joven amo Wei, espere!

Con las manos tras su espalda, Wei WuXian caminaba a paso rápido. Su rostro estaba sombrío y no le prestaba atención a nadie. Lan WangJi dio un paso hacia él, pero antes de que tuviera la oportunidad de hablar, los dos rozaron hombro con hombro y se separaron.

Jin GuangYao no pudo alcanzar a Wei WuXian. Dio un pisotón en el suelo y suspiró —Y ahí va. Líder de secta Jiang, que... ¿Qué debo hacer?

Jiang Cheng despejó las nubes que cubrían su rostro —No le hagas caso. Mira lo irrespetuoso que es. Está acostumbrado a tener ese comportamiento en casa.

Empezó a conversar con Jin ZiXuan.

Al observar a ambos, Wei WuXian dejó salir un largo suspiro en silencio. Lo bueno era que Nie MingJue no estaba muy interesado en las cosas que estaban ocurriendo allá. Así que rápidamente miró hacia otro lado y Wei WuXian no fue capaz de verlos más.

--

Residencia de la secta QingheNie, el Reino Impuro.

Nie MingJue estaba sentado en una estera. Un guqin yacía horizontal ante Lan XiChen al tiempo que tañía sus dedos sobre las cuerdas. Cuando la canción finalizó, Jin GuangYao rió —Bien, ahora que he escuchado las habilidades de Er ge, debería quizás destrozarme mi guqin apenas llegue a casa.





Lan XiChen —Tus habilidades son consideradas bastante buenas fuera de Gusu, ¿Fue tu madre quien te enseñó?

Jin GuangYao —No. Aprendí por mí mismo al mirar a otros. Ella nunca me enseñó estas cosas, solo a leer y a escribir. También me compró unas cuantas costosas guías de técnica de espada y de cultivación para que practicara.

Lan XiChen lucía sorprendido —¿Guías de técnica de espada y cultivación?

Jin GuangYao —Er ge, no las has visto antes, ¿No? Son esos pequeños folletos que vende la gente común. Primero tienes unos ininteligibles bosquejos de figuras humanas y luego deliberadamente ponen títulos desconcertantes.

Lan XiChen negó con la cabeza sonriendo. Jin GuangYao negó también —Todos esos son estafas, especialmente para burlar a mujeres como mi madre y a los niños ignorantes. No perderás nada practicándolos, pero definitivamente no ganarás nada tampoco.

Suspiró de un modo triste —¿Pero cómo podía saber eso mi madre? Ella los compraba sin importar cuan caros eran. Decía que si volvía a ver a mi padre en el futuro, debía hacerlo con mi mejor competencia posible para que no me quedará atrás de los demás. Todo el dinero se gastaba en esto.

Lan XiChen rasgó las cuerdas del guqin —Eres muy talentoso. Lograste mucho al simplemente mirar a otros. Si un maestro pudiera ofrecerte consejo, lograrías un rápido progreso.

Jin GuangYao sonrió —Ese maestro está justo ante mis ojos, pero nunca me atrevería a importunarlo.

Lan XiChen —¿Por qué no? Joven amo, siéntese, por favor.

Y Jin GuangYao se sentó en frente de él, su espalda recta y quieta. Hacía como que era un estudiante que humildemente escuchaba a los consejos —Maestro Lan, ¿Qué me va a enseñar?





Lan XiChen —¿Qué tal, El Sonido de la Lucidez?

Los ojos de Jin GuangYao se iluminaron. Pero, antes de que pudiera hablar, Nie MingJue los miró —El Sonido de la Lucidez es una de las enseñanzas exclusivas de la secta GusuLan. No debería filtrarse.

Sin embargo, a Lan XiChen no parecía importarle. Sonrió —El Sonido de la Lucidez es diferente al Sonido de la Victoria, puesto que su uso es despejar la propia mente. ¿Qué tan egoísta sería yo si negara a otro una técnica tan terapéutica? Además, ¿Por qué enseñarle una técnica a San di¹⁸ sería considerado una filtración?

Al ver que su corazón estaba decidido, Nie MingJue no dijo nada más.

--

Un día, en el momento en que regresó al hall principal del Reino impuro, vio alrededor de doce abanicos plegables, todos forrados en oro y puestos uno al lado del otro en frente de Nie HuaiSang; quien los tocaba con ternura y balbuceaba mientras comparaba las inscripciones escritas en cada uno. De inmediato, venas sobresalieron de la frente de Nie MingJue —¡Nie HuaiSang!

Nie HuaiSang cayó enseguida.

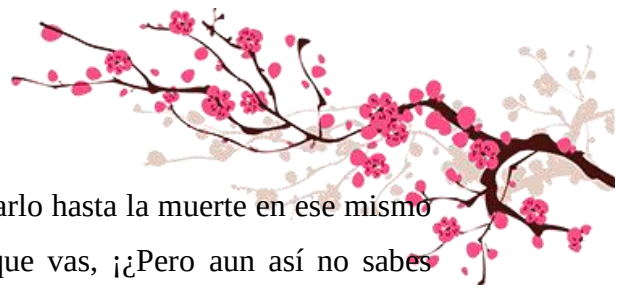
Y en verdad cayó sobre sus rodillas debido al terror. Solo logró levantarse con dificultad después de haber terminado de arrodillarse —Da-da-da-da ge.

Nie MingJue —¿Dónde está tu sable?

Nie HuaiSang se encorvó —En... en mi cuarto. No, en los campos de la escuela. No, déjame... pensar...

¹⁸ **San di**: Significa “tercer hermano menor”. Lxc, al ser mayor, le dice “san di” a diferencia de nhs, quien le llama “san ge”, puesto que nsh es menor que jgy.





Wei WuXian podía sentir que Nie MingJue casi quería cortarlo hasta la muerte en ese mismo lugar —Traes docenas de abanicos contigo a donde sea que vas, ¿Pero aun así no sabes dónde está tu sable?!

Nie HuaiSang se apresuró en responder —¡Iré a buscarlo ahora mismo!

Nie MingJue —¡No hay por qué! Incluso si lo encuentras no sacarás nada con eso. ¡Quemaré todos estos!

Todo el color se drenó del rostro de Nie HuaiSang. Se apresuró a tomar todos los abanicos y rogó —¡No, Da ge! ¡Todos estos me fueron dados!

Nie MingJue golpeó su palma contra la mesa, causando que esta se quebrase —¿Quién fue? ¡Dile que se esfume de aquí ahora mismo!

Alguien habló —Yo fui.

Jin GuangYao entró al hall. Nie HuaiSang lucía como si hubiera visto a un caballero en resplandeciente armadura. Con alegría exclamó —¡San ge, estás aquí!

En realidad, no era como que Jin GuangYao pudiera calmar la ira de Nie MingJue. Pero, debido a que él había venido, toda la ira de Nie MingJue sería dirigida solo a él, dejándolo sin tiempo para regañar a otros. Es por eso que no había nada erróneo al decir que él era el caballero de resplandeciente armadura de Nie HuaiSang. Este último estaba absolutamente encantado. Saludó a Jin GuangYao una y otra vez al tiempo que tomaba los abanicos con prisa. Al ver cómo reaccionaba su hermano menor, Nie MingJue estaba tan indignado que casi lo encontraba chistoso. Se giró hacia Jin GuangYao —¡No le envíes cosas inútiles!

Con la prisa, Nie HuaiSang dejó caer algunos abanicos al suelo. Jin GuangYao los tomó en su lugar y los puso en sus brazos —Las aficiones de Nie HuaiSang son bastante elegantes. Es dedicado al arte y la caligrafía y no tiene propensión a la travesura. ¿Cómo puedes decir que son inútiles?

Nie HuaiSang asintió tan rápido como podía —Sí, ¡San ge está en lo correcto!





Nie MingJue —Pero los líderes de secta no tienen necesidad de esas cosas.

Nie HuaiSang —Pero no voy a ser un Líder de secta. Tú puedes serlo Da ge, ¡Yo no lo haré!

Cuando la mirada de su hermano fue hasta él, calló su boca en un santiamén. Nie MingJue se giró hacia Jin GuangYao —¿Para qué viniste aquí?

Jin GuangYao —Er ge dijo que te había obsequiado un guqin.

El guqin fue obsequiado cuando Lan XiChen iba ahí para tocar El Sonido de la Lucidez para Nie MingJue como medio para ayudarlo a calmar su temperamento. Jin GuangYao continuó —Da ge, en estos últimos días, la secta GusuLan se encuentra en un punto crítico del restablecimiento de La Profundidad de las Nubes y tú te rehúsas a que él venga, fue por eso que me enseñó El Sonido de la Lucidez. Asumo que, a pesar de que no soy tan habilidoso como Er ge, aun así seré capaz de calmarte a un cierto grado, Da ge.

Nie MingJue —Solo preocúpate de tus asuntos.

Nie HuaiSang, sin embargo, estaba interesado —San ge, ¿Qué canción? ¿Puedo escucharla? Déjame decirte que la edición limitada que me diste la vez pasada...

Nie MingJue gritó —¡Devuélvete a tu cuarto!

Nie HuaiSang se fue enseguida, aunque no a su cuarto, sino que a la habitación de estar en busca de los regalos que Jin GuangYao le había traído. Con unas pocas interrupciones, la furia de Nie MingJue casi había muerto. Se giró para mirar a Jin GuangYao, quien lucía bastante cansado, la túnica de la flor que chispea en medio de la nieve estaba cubierta en polvo. Probablemente había venido directamente desde la Torre JinLin. Después de una pausa, Nie MingJue habló —Siéntate.

Jin GuangYao asintió levemente y como le fue dicho, se sentó —Da ge, si estás preocupado por HuaiSang, unas palabras más suaves no harían daño. ¿Por qué este modo?

Nie MingJue —Incluso con una espada al cuello, él aún se comporta de esa manera. Parece que siempre será un bueno para nada.





Jin GuangYao —No es que HuaiSang sea un bueno para nada, sino que su corazón está en otras cosas.

Nie MingJue —Bueno, tú de verdad ya discerniste en dónde está su corazón, ¿No?

Jin GuangYao sonrió —Por supuesto. ¿No es eso en lo que mejor soy? La única persona a quien no puedo discernir eres tú, Da ge.

Él sabía acerca de los gustos y disgustos de las personas, por lo que podía hallar soluciones adecuadas. Adoraba hacer mandados y podía hacer el doble del trabajo con la mitad del esfuerzo. Es por eso que se podía decir que Jin GuangYao tenía talento para analizar los intereses de otros. Nie MingJue era la única persona a la cual Jin GuangYao no podía sacar nada de información útil. Wei WuXian ya había visto esto antes cuando Meng Yao trabajaba bajo las órdenes de Nie MingJue. Mujeres, licor, riqueza; no tocaba ninguna de ellas. Arte, caligrafía, antigüedades; eran una pila de tinta y barro. Las hojas de té verde más fino y las sobras de un puesto a un lado del camino; no había diferencia alguna. Meng Yao intentó todo lo que se lo ocurrió y aun así no pudo encontrar que se interesara en algo más que practicar con su sable y en matar a perros Wen. Realmente estaba hecho de hierro, impenetrable incluso para las espadas más afiladas. Al escuchar que su tono era uno de burla hacia sí mismo, Nie MingJue no se disgustó tanto como podría haberlo hecho —No lo ayudes a construir una conducta así.

Jin GuangYao sonrió levemente y luego preguntó —Da ge, ¿En dónde está el guqin de Er ge? Nie MingJue le apuntó a una dirección.

Desde ese día, Jin GuangYao viajaba desde Lanling a Qinghe cada ciertos días y tocaba El Sonido de la Lucidez para ayudar a calmar la ira de Nie MingJue. Hizo su mejor esfuerzo, sin decir ni una palabra en queja. El Sonido de la Lucidez era en verdad efectivo. Wei WuXian podía sentir claramente que la energía hostil en Nie MingJue estaba siendo suprimida. Y, mientras tocaba el guqin, la forma en que los dos charlaban y se llevaban, tenía incluso una pizca de esa paz que tenían antes de la caída en su relación. Empezó a pensar que quizás ese tan llamado restablecimiento de La Profundidad de las Nubes era solo una excusa. Quizás Lan XiChen simplemente quería darle a Jin GuangYao y a Nie MingJue una oportunidad para aliviar su tensión.





Pero, justo cuando pensaba eso, al siguiente momento, una rabia aún mayor emergió.

Nie MingJue lanzó a un lado a dos discípulos que no se atrevieron a detenerle y caminó directo hacia el Jardín Floreciente. Lan XiChen y Jin GuangYao estaban discutiendo algo

dentro del estudio, sus expresiones solemnes. Unos cuantos planos yacían sobre el escritorio ante los dos, cubierto con notas de muchos colores. Al ver cómo Nie MingJue había irrumpido dentro, Lan XiChen vaciló levemente —¿Da ge?

Nie MingJue —No te muevas.

Luego, se giró hacia Jin GuangYao, habló con una voz fría —Sal de ahí.

Jin GuangYao se dio la vuelta para mirarle, luego miró de nuevo a Lan XiChen, sonriendo —Er ge, ¿Podrías por favor ayudarme con esto? Tengo algunos asuntos privados que discutir con Da ge primero. Tendré que pedirte que me expliques después.

El rostro de Lan XiChen revelaba su preocupación, pero Jin GuangYao le detuvo. Luego, siguió a Nie MingJue hasta salir del Jardín Floreciente. Tan pronto como llegaron a una de las orillas de la torre JinLin, Nie MingJue empujó su palma hacia él.

Los discípulos a los lados estaban estupefactos. Jin GuangYao diestramente esquivó el golpe. Les hizo una seña a los demás para que no se entrometieran y le habló a Nie MingJue —Da ge, ¿Por qué la ira? Calmémonos.

Nie MingJue —¿En dónde está Xue Yang?

Jin GuangYao —Ha sido encerrado en el calabozo, encarcelado de por vida...

Nie MingJue —¿Qué fue lo que me dijiste la vez pasada?

Jin GuangYao calló. Nie MingJue continuó —Quería que él pagara sangre con sangre, sin embargo, ¿Lo encarcelaron de por vida?





Jin GuangYao respondió cuidadosamente —Siempre y cuando reciba su castigo y no pueda volver a cometer ofensa, quizás pagar sangre con sangre y ser encarcelado de por vida es...

Nie MingJue —¡Las buenas cosas que ese buen cultivador invitado que tú recomendaste ha hecho! ¡Las cosas ya llegaron a este punto y aún te atreves a defenderlo!

Jin GuangYao protestó —No lo defendí. Yo también estaba sorprendido por el caso de la secta ChangyangYue. ¿Cómo podría haber sabido que Xue Yang iba a matar a más de cincuenta personas? Pero mi padre estaba decidido a mantenerlo a su lado...

Nie MingJue —¿Sorprendido? ¿Quién fue el que lo invitó? ¿Quién fue el que lo recomendó? ¿Quién fue el que lo tenía considerado con alta estima? No uses a tu padre como excusa ¡¿Cómo no ibas a saber lo que Xue Yang estaba haciendo?!

Jin GuangYao suspiró —Da ge, de verdad fueron las órdenes de mi padre. No pude rehusarme. Ahora, si quieres que me encargue de Xue Yang, ¿Qué debería decirle?

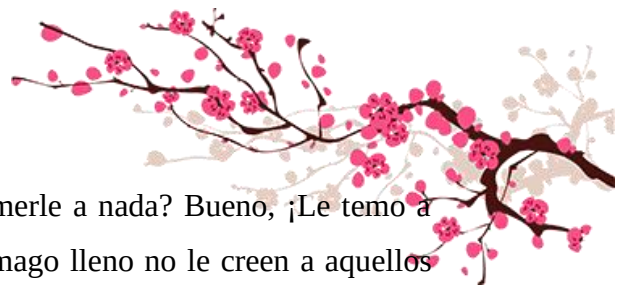
Nie MingJue —No hay necesidad de explicaciones. Vuelve con la cabeza de Xue Yang en tus manos.

Jin GuangYao todavía quería hablar pero Nie MingJue ya había perdido toda su paciencia —Meng Yao, no digas palabras tan pretenciosas en frente de mí. ¡Tú acto dejó de funcionar en mi hace mucho tiempo!

Por un segundo, unos cuantos grados de malestar cruzaron el rostro de Jin GuangYao, tal como si alguien con una enfermedad inmenable hubiera sido expuesta repentinamente en medio del ojo público. No había ningún lugar en el que se pudiera esconder.

Habló —¿Mi acto? ¿Qué acto? Da ge, siempre me has gritado por ser calculador con la gente y por ser demasiado deshonesto. Dices que eres una persona recta y justa, que no le temes a nada, que los hombres correctos no deberían tener que valerse de confabulaciones. Está bien. Tu historia familiar es noble y tu cultivación es alta. ¿Pero qué hay de mí? ¿Soy igual a ti? En primer lugar, mi cultivación no tiene base tan buena como la tuya. Desde que nací, ¿Alguien me ha enseñado? Y en segundo lugar, no tengo una historia familiar distinguida. ¿Crees que tengo una posición firme, aquí en la secta LanlingJin ¿Crees que puedo llegar al poder al momento en que Jin ZiXuan muera? ¡Jin GuangShan preferiría traer a otro hijo ilegítimo





antes de dejarme ser su sucesor! ¿Crees que no debería temerle a nada? Bueno, ¡Le temo a todo, incluso a otra gente! Aquellos quienes tienen el estómago lleno no le creen a aquellos que mueren de hambre.

Nie MingJue respondió fríamente —Al final, todo lo que quieres decir es que no quieres matar a Xue Yang, ya que no quieres que tu posición en la secta LanlingJin flaquee.

Jin GuangYao —¡Por supuesto que no!

Miró hacia arriba, fuegos desconocidos danzaban en sus ojos —Pero, Da ge, siempre he querido preguntarte algo. Las vidas bajo tus manos tienen mayor valor que aquellas bajo las mías, así que, ¿Por qué solo por matar a unos cuantos cultivadores por desesperación tu sigues sacando a colación el tema incluso hasta el día de hoy?

Nie MingJue estaba tan enfurecido que empezó a reír —¡Bien! Te diré mi respuesta. Incontables almas han caído bajo mi sable, ¡Pero nunca he matado por satisfacer mis propios deseos, mucho menos para escalar en la sociedad!

Jin GuangYao —Da ge, entiendo lo que dices. ¿Estás diciendo que toda la gente que tú mataste merecía sus muertes?

Con coraje sacado de alguna parte, se rió y avanzó unos pasos hacia Nie MingJue. Su voz también se elevó, preguntando de manera casi agresiva —Entonces, podría preguntar, ¿Cómo es que decides si alguien merece la muerte? ¿Son tus estándares absolutamente correctos? Si mato a alguien para salvar a miles, ¿Lo bueno equilibraría lo malo o aun así merecería la muerte? Para hacer grandes cosas, deben hacerse sacrificios.

Nie MingJue —¿Entonces por qué no te sacrificas tú mismo? ¿Eres acaso más noble que ellos? ¿Eres distinto a ellos?

Jin GuangYao lo miró con detención. Un momento después, como si por fin se hubiera decidido o rendido acerca de algo, respondió calmadamente —Sí.





Miró hacia arriba. Su expresión tenía algo de orgullo, algo de calma y algo de una leve locura —Yo y ellos, ¡Por supuesto que somos distintos!

Nie MingJue estaba enfurecido por sus palabras y su expresión.

Levantó su pie. Sin embargo, Jin GuangYao no lo esquivó ni se defendió. La patada cayó de lleno en él y, de nuevo, rodó como un guijarro escalera abajo de la Torre JinLin.

Mirando hacia abajo, Nie MingJue gritó —No es de extrañar, viniendo del hijo de una prostituta.

Jin GuangYao solo aterrizó después de haber rodado por más de cincuenta escalones. Ni siquiera estuvo mucho tiempo en el suelo antes de empezar a trepar. Con un movimiento de su mano, despidió a los sirvientes y discípulos que lo rodeaban. Desempolvando sus ropas, levantó lentamente su cabeza para mirar a Nie MingJue. Sus ojos estaban bastante calmos, casi indiferentes. Justo cuando Nie MingJue desenvainó su sable, ocurrió que Lan XiChen había abandonado el palacio para ver qué era lo que estaba sucediendo, ya que estaba preocupado después de haber esperado por mucho tiempo. Al ver la situación ante él, desenvainó a Shuoyue —¿Qué sucedió esta vez?

Jin GuangYao —Nada. Da ge, gracias por tu consejo.

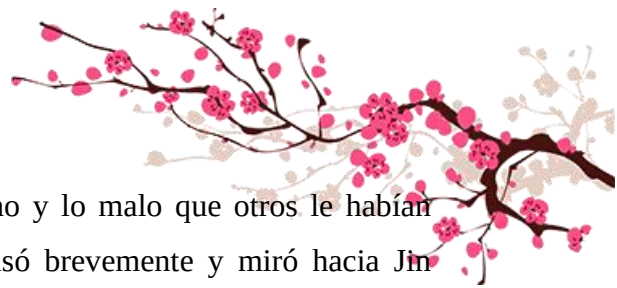
Nie MingJue —¡No me estorbes!

Lan XiChen —Da ge, primero enfunda tu sable. ¡Tu mente está alborotada!

Nie MingJue —No lo estoy. Sé lo que estoy haciendo. Él ya está fuera de toda esperanza. Si esto sigue así, le hará daño al mundo, eso es seguro. ¡Mientras más pronto acabe con él, más pronto podremos relajarnos!

Lan XiChen dio un salto de la sorpresa —Da ge, ¿Qué estás diciendo? Estos últimos días él ha estado constantemente yendo y viniendo de Lanling a Qinghe. ¿Es esto lo que obtiene, un comentario de que ya está fuera de toda esperanza?





Para lidiar con gente como Nie MingJue, el sacar lo bueno y lo malo que otros le habían hecho era una buena táctica. Como era de esperarse, pausó brevemente y miró hacia Jin GuangYao. Un río de sangre corría por su frente, pero fuera de la herida ocasionada por la caída, también había una herida de antaño envuelta en vendajes. Había estado escondida solo porque utilizaba el sombrero de gaza negra. Ahora, ambas heridas estaban abiertas, así que se quitó los vendajes y los usó para limpiar la sangre de las heridas para que sus ropas no se manchasen. Luego, las lanzó al suelo y se quedó parado silenciosamente, pensando acerca de desconocidos asuntos. Lan XiChen se giró —Puedes volver. Hablaré con Da ge.

Jin GuangYao hizo una inclinación en esa dirección y se fue. Sintiendo el agarre de Nie MingJue soltarse, Lan XiChen también alejó su espada. Le dio unas palmadas al hombro de Nie MingJue para dirigirlo hacia un lado.

Lan XiChen caminaba mientras hablaba —Da ge, me temo que no lo sabes. San di está en una terrible situación en estos momentos.

La voz de Nie MingJue seguía siendo fría —Por sus palabras, parece que siempre está en situaciones horribles.

Si bien estaba diciendo eso, su sable ya se había enfundado. Lan XiChen continuó —¿Quién dice que no? Hace un momento atrás, te contestó, ¿No? ¿Crees que él solía hacer esto?

Era cierto que no lo hacía y que su comportamiento era inusual. Jin GuangYao no era alguien que no pudiera mantener bajo control sus emociones. Sabía que la forma de lidiar con Nie MingJue era no hacerle frente. Esta discusión intensa como una explosión en verdad no era algo que él haría.

Lan XiChen —Para empezar, su madre nunca sintió agrado por él. Desde de que ZiXuan-Xiong falleció, ella a menudo lo regaña y lo golpea. Estos días, su padre también se rehúsa a escucharle. Ha rechazado todas sus proposiciones.

Wei WuXian recordó la pila de planos en la mesa y lo supo, *las torres de vigilancia*.

Finalmente, Lan XiChen concluyó —Por ahora, no lo forcemos con demasiada aserción.





Confío en que él sabe lo que debe hacer, siempre y cuando le demos algo más de tiempo.

Nie MingJue —Eso espero.

Wei WuXian había pensado que, después de recibir una patada por parte de Nie MingJue, Jin GuangYao estaría un poco lejano por un tiempo. Sin embargo, unos días después, de todas formas fue al Reino impuro como era usual.

Nie MingJue estaba en el campo de la escuela, enseñándole y supervisando la práctica de sable de Nie HuaiSang en persona. No prestó atención a Jin GuangYao, así que se quedó en una orilla del campo, esperando con respeto. Debido a que Nie HuaiSang estaba bastante poco interesado y el sol muy brillante, se encontraba poco entusiasta, y se quejaba de lo cansado que estaba después de solo unos cuantos movimientos. Sonrió con alegría mientras se preparaba para ir con Jin GuangYao para ver qué presentes le había traído esta vez. En el pasado, Nie MingJue solo fruncía el ceño ante esas cosas, pero hoy estaba enojado —Nie HuaiSang, ¿quieres que este golpe te dé en la cabeza?! ¡Vuelve acá!

Si tan solo Nie HuaiSang fuera como Wei WuXian y pudiera sentir lo grande que era la ira de Nie MingJue, no sonreiría de una manera tan audaz. Protestó —Da ge, el tiempo se acabó. ¡Hora de descansar!

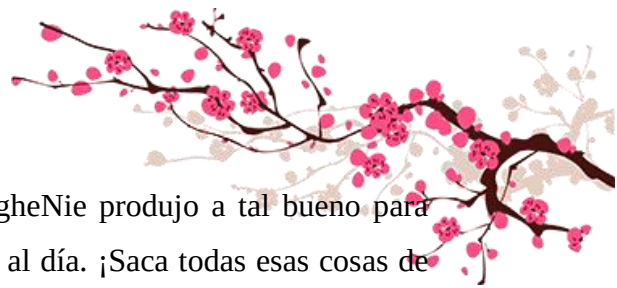
Nie MingJue —Descansaste tan solo hace treinta minutos. Sigue en ello, hasta que aprendas.

Nie HuaiSang seguía entusiasmado —No seré capaz de aprenderlo de todos modos. ¡Ya terminé por hoy!

A menudo decía estas cosas, pero hoy, la reacción de Nie MingJue fue completamente distinta a sus reacciones pasadas. Gritó —Un cerdo ya habría aprendido esto, ¿por qué tú no?!

Nunca habiéndose esperado que Nie MingJue fuera a estallar tan repentinamente, el rostro de Nie HuaiSang quedó blanco de la sorpresa al tiempo que se encogía hacia Jin GuangYao. Al ver a los dos juntos, Nie MingJue se provocó aún más —Ya ha pasado un año y aún no has aprendido este conjunto de técnicas de sable. Te paras en el campo por solo treinta minutos y te quejas de que estás cansado. No tienes por qué sobresalir, ¡pero no puedes ni siquiera





protegerte a ti mismo! ¡Cómo puede ser que la secta QingheNie produjo a tal bueno para nada! Ustedes dos deberían ser atados y golpeados una vez al día. ¡Saca todas esas cosas de su cuarto!

La última oración fue dicha a los discípulos que estaban parados a un lado del campo. Al ver que se había ido, Nie HuaiSang sintió como si estuviera sobre agujas y alfileres. Un momento después, una fila de discípulos realmente había traído todos los abanicos, pinturas y porcelana de su cuarto. Nie MingJue siempre lo había amenazado con quemar su cuarto, pero nunca lo había hecho en verdad. Sin embargo, esta vez, iba en serio. Nie HuaiSang entró en pánico. Se lanzó encima —¡Da ge! ¡No puedes quemarlos!

Al notar que la situación no era buena, Jin GuangYao también habló —Da ge, no actúes impulsivamente.

Sin embargo, el sable de Nie MingJue ya había asestado un golpe. Todos los delicados objetos apilados al centro del campo eructaron en clamorosas llamas. Nie HuaiSang lloró y se lanzó al fuego para salvarlos. Jin GuangYao se apresuró en detenerle —¡HuaiSang, ten cuidado!

Con un movimiento de la mano de Nie MingJue, las dos antigüedades de porcelana Dehua¹⁹ se hicieron añicos en sus palmas. Los pergaminos y pinturas se habían convertido en polvo en medio segundo. Nie HuaiSang solo podía mirar incrédulo cómo los objetos que tanto amaba y que había reunido a lo largo de los años se desvanecían en cenizas. Jin GuangYao tomó sus manos para examinarlas —¿Están quemadas?

Se giró hacia unos pocos discípulos —Por favor preparen un poco de medicina primero.

Los discípulos respondieron y se fueron. Nie HuaiSang seguía parado en el mismo lugar. Todo su cuerpo temblaba al tiempo que veía a Nie MingJue, sus pupilas rodeadas por venas. Al ver que su expresión no estaba bien, Jin GuangYao puso su brazo alrededor de sus hombros y susurró —HuaiSang, ¿Cómo te sientes? Deja de mirar. Vuelve a tu cuarto y descansa.

¹⁹ **Porcelana Dehua:** Es un tipo de porcelana china que se hace en Dehua. Es conocida en Europa por el nombre de blanc de chine.





Los ojos de Nie HuaiSang estaban rojos. No hizo ni un sonido. Jin GuangYao añadió —Esta bien, incluso si estas cosas ya no existen, la próxima vez puedo traerte más...

Nie MingJue interrumpió, sus palabras eran como el hielo —Los quemaré cada vez que los traigas a esta secta.

Ira y odio de repente cruzaron por el rostro de Nie HuaiSang. Lanzó su sable al suelo y gritó —¡Entonces quémalos!

Jin GuangYao rápidamente le detuvo —¡HuaiSang! Da ge aún está enojado. No...

Nie HuaiSang rugía a Nie MingJue —¡Sable, sable, sable! ¡¿Quién carajos quiere practicar esa maldita cosa?! ¡¿Y qué si quiero ser un bueno para nada?! ¡El que quiera puede ser el líder de secta! ¡El no puedo aprenderlo significa que no puedo aprenderlo y él no me gusta, significa que no me gusta! ¡¿Cuál es el punto de forzarme?!





Capítulo 50: Artimaña, parte 5

Pateó el sable hacia un lado y salió corriendo del campo. Jin GuangYao le gritó desde atrás —¡HuaiSang! ¡HuaiSang!

Justo cuando iba a ir tras él, Nie MingJue le ordenó con una voz fría —¡Detente!

Jin GuangYao se detuvo en su lugar y se giró. Manteniendo en raya su ira, Nie MingJue lo fulminó con la mirada —¿Y todavía te atreves a venir?

Jin GuangYao respondió con voz baja —Vine a reconocer mi error.

Wei WuXian, *Vaya cara, es incluso más gruesa que la mía.*

Nie MingJue —¿Alguna vez has reconocido tus errores?

Justo cuando Jin GuangYao estaba por hablar, los discípulos que habían ido por medicina, regresaron —Líder de secta, LianFang-Zun; el joven amo ha cerrado su puerta y no deja que nadie entre.

Nie MingJue —A ver cuánto tiempo puede mantenerse encerrado ¡¿Cómo se atreve a desafiarme?!

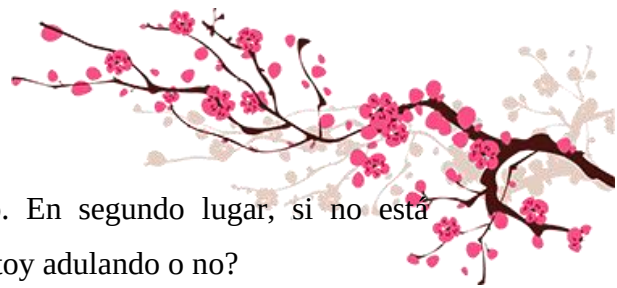
Jin GuangYao le habló al discípulo con un rostro amable —Gracias. Dame la medicina. Después se la llevaré.

Tomó la botella de medicina. Después de que todos se fueron, Nie MingJue se giró hacia él —¿Para qué viniste acá?

Jin GuangYao —Da ge, ¿Lo has olvidado? Hoy es cuando toco el guqin para ti.

Nie MingJue le respondió con franqueza —No hay lugar para discutir acerca del asunto de Xue Yang. No tienes por qué adularme. No te está funcionando en absoluto.





Jin GuangYao —En primer lugar, no te estoy adulando. En segundo lugar, si no está funcionando, Da ge, entonces ¿Por qué te importaría si te estoy adulando o no?

Nie MingJue se mantuvo en silencio.

Jin GuangYao —Da ge, estos últimos días has sido cada vez más estricto con HuaiSang ¿Es que acaso el espíritu del sable...?

Después de una pausa, continuó —¿HuaiSang aún no sabe acerca del espíritu del sable?

Nie MingJue —¿Por qué le contaría sobre eso tan pronto?

Jin GuangYao suspiró —HuaiSang está acostumbrado a ser consentido, pero no puede seguir siendo el holgazán segundo Amo de Qinghe por el resto de su vida. Algún día se dará cuenta de que estás haciendo todo esto por él, Da ge, así como yo me di cuenta de que estás haciendo esto por mí.

Wei WuXian, *Bravo, bravo. Yo no sería capaz de decir esas cosas aún si me dieran dos vidas completas. Y sin embargo, Jin GuangYao puede ajustar su tono para que no suene extraño en absoluto. Incluso suena placentero a los oídos.*

Nie MingJue —Si realmente lo entiendes, entonces ven a verme con la cabeza de Xue Yang en tus manos.

Sin embargo, Jin GuangYao respondió casi al instante —Sí.

Nie MingJue miró hacia él. Jin GuangYao le devolvió la mirada. Luego, repitió —Sí. Da ge, si me das una última oportunidad, en un periodo de dos meses vendré a verte con la cabeza de Xue Yang en mis manos.

Nie MingJue —¿Y si no eres capaz de hacerlo?

El tono de Jin GuangYao era firme —Si soy incapaz de hacerlo, entonces, Da ge, puedes hacerme lo que quieras.





Wei WuXian casi empezaba a tenerle respeto a Jin GuangYao.

A pesar de que siempre había estado aterrado de Nie MingJue, al final del día, aún podía utilizar un sinnúmero de técnicas verbales para hacer que Nie MingJue le diera otra oportunidad. Esa misma noche, tal como si nada hubiera ocurrido, Jin GuangYao empezó a tocar El Sonido de la Lucidez en el Reino Impuro.

Su juramento fue tan solemne como podía ser. Sin embargo, Nie MingJue no fue capaz de esperar esos dos meses.

Un día, la secta QingheNie organizó una conferencia de artes marciales. Mientras Nie MingJue pasaba por uno de los anexos, de repente escuchó la susurrante voz de alguien, posiblemente la de Jin GuangYao. Pero, un segundo después, escuchó otra familiar voz.

Lan XiChen —Ya que Da ge escogió hacer el juramento contigo, eso significa que en efecto ya te ha aprobado.

Jin GuangYao habló con abatimiento —Pero, Er ge, ¿No escuchaste lo que dijo en el juramento? Cada una de sus frases significaba otra cosa. “Enfrentándote a mil dedos acusadores, se despedazado miembro por miembro”. Esto fue claramente una advertencia. Creo... Creo que nunca antes he escuchado un juramento como ese.

Lan XiChen respondió con una voz gentil —Él dijo “Si alguien fuera a pensar lo contrario”. ¿Tú crees lo contrario? Sino es así, entonces, ¿Por qué te preocupas tanto sobre ello?

Jin GuangYao —Yo no, pero nuestro Da ge ya ha decidido que sí, así que, ¿Qué puedo hacer?

Lan XiChen —Él siempre ha apreciado tu talento y espera que escojas el camino correcto.

Jin GuangYao —No es que no sepa lo que está bien y lo que está mal, sino que a veces realmente no puedo evitarlo. Hoy en día, lo tengo difícil sin importar lo que haga. Tengo que asegurarme de complacer a todos. No me importaría si fuera cualquier persona, pero, ¿He





ofendido a Da ge mayor de alguna manera? Er ge, tú también lo escuchaste. ¿Cómo fue que me llamó?

Lan XiChen suspiró —Su ira simplemente fue demasiado grande como para que pudiera pensar antes de hablar. El temperamento de Da ge no se puede comparar a como era en el pasado. No debes provocarlo de nuevo. Estos últimos días ha estado profundamente emproblemado por el espíritu del sable y HuaiSang ha vuelto a discutir con él. Ni siquiera hoy han logrado conciliarse.

Jin GuangYao estaba casi sollozando —Si pudo decir algo así cuando estaba enojado, entonces, ¿Qué es lo que piensa de mi en el día a día? ¿Es acaso porque no pude escoger mi pasado y porque mi madre no pudo escoger su destino, que tendré que ser humillado por otros por el resto de mi vida? Si es así, entonces, ¿En qué se diferencia Da ge de la gente que me mira en menos? Sin importar lo que haga, al final, basta solo una frase y soy “el hijo de una prostituta”.

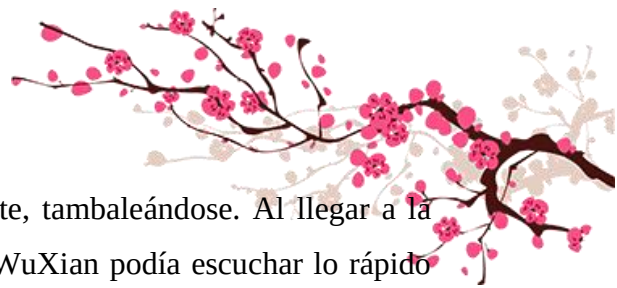
En ese momento, Jin GuangYao estaba quejándose con Lan XiChen pero, justo la noche pasada, había estado todo dócil e inocente al hablar con Nie MingJue mientras tocaba el guqin. Al escuchar cómo Jin GuangYao hablaba mal de él a sus espaldas, Nie MingJue hirvió de ira y abrió la puerta de una patada. Las furiosas llamas de su cabeza viajaban por todo su cuerpo. Un rugido como un trueno explotó en el aire —¡Cómo te atreves!

Al verlo entrar, Jin GuangYao de inmediato entró en pánico y se escondió detrás de Lan XiChen. Parado en medio de los dos, Lan XiChen ni siquiera tuvo la oportunidad de hablar puesto que Nie MingJue arremetió con su sable desenvainado. Lan XiChen bloqueó el ataque con su espada y gritó—¡Corre!

Jin GuangYao salió por la puerta. Nie MingJue se quitó de encima a Lan XiChen —¡No te interpongas en mi camino!

También salió, persiguiéndole. Al pasar por un largo corredor, de repente vio a Jin GuangYao caminar hacia él. Cortó con su sable y la sangre salpicó en un instante. Sin embargo, Jin GuangYao había claramente huido por su vida ¿Cómo es que pudo haberse devuelto, caminando con tanta despreocupación?





Después del golpe, Nie MingJue se apresuró hacia el frente, tambaleándose. Al llegar a la plaza, elevó su mirada mientras recobraba el aliento. Wei WuXian podía escuchar lo rápido que su corazón latía.

¡Jin GuangYao!

En la plaza, ¡Toda la gente que caminaba por ella tenía la apariencia de Jin GuangYao!

¡Nie MingJue había entrado en una desviación de qi!

Estaba delirante, solo sabía que debía matar, matar, matar, matar, matar, matar a Jin GuangYao. Atacó a todo el que se le cruzara en el camino. Chillidos se escucharon en el área. De repente, Wei WuXian oyó a alguien lamentarse —¡Da ge!

Nie MingJue tembló al escuchar la voz, esto hizo que se calmara levemente. Al girarse, por fin pudo ver un rostro distinto en ese campo lleno de difusos rostros con rasgos de Jin GuangYao.

Sosteniendo su brazo herido, Nie HuaiSang arrastró su pierna al avanzar, desesperadamente girándose hacia Nie MingJue. Al ver esto, finalmente se detuvo. Nie HuaiSang exclamó con lágrimas en sus ojos —¡Da ge! ¡Da ge! ¡Soy yo! ¡Baja tu sable, soy yo!

Pero, antes de que Nie HuaiSang pudiera moverse, Nie MingJue cayó al suelo.

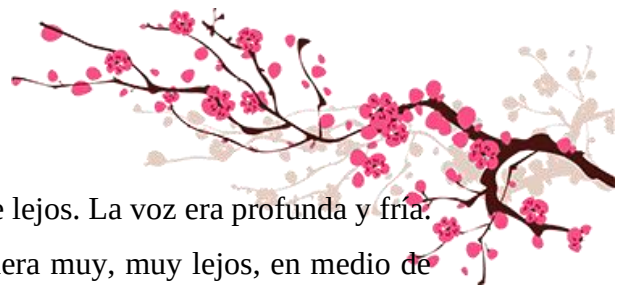
Antes de caer, los ojos de Nie MingJue por fin se despejaron y vieron al Jin GuangYao real.

Este último estaba parado al final del corredor. No había ni un solo rastro de sangre en él.

Este le miró, dos ríos de lágrimas caían desde sus ojos.

La flor que chispea en medio de la nieve florecía indoblegable en su pecho, sin embargo, esta parecía sonreír en su lugar.





De repente, Wei WuXian escuchó una voz llamándolo desde lejos. La voz era profunda y fría. El primer llamado fue bastante difuso. Sonó como si estuviera muy, muy lejos, en medio de lo real y la ilusión. El segundo llamado sonó más tangible. Pudo incluso distinguir un imperceptible tono de preocupación en la voz.

Y, el tercer llamado, lo escuchó fuerte y claro.

—¡Wei Ying!

Al escuchar esto, ¡Wei WuXian instantáneamente salió de ahí!

Todavía seguía siendo un delgado hombre de papel, pegado al casco que tenía sellada la cabeza de Nie MingJue. Había soltado el nudo que ataba las placas de hierro sobre los ojos de Nie MingJue. Estos estaban abiertos de par en par por la ira, revelaban una mirada inyectada en sangre.

No quedaba mucho tiempo. ¡Debía volver a su cuerpo físico de inmediato!

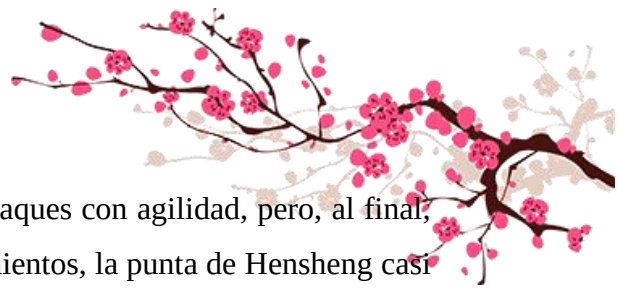
El hombre de papel agitó sus mangas y voló como si fuese una mariposa. Sin embargo, justo cuando estaba atravesando la cortina, vio a alguien parado en una esquina de la habitación secreta. Jin GuangYao sonrió. Sin decir una palabra, sacó una espada blanda²⁰ desde su cintura. Era su famosa espada, Hensheng²¹.

En los tiempos en que Jin GuangYao estaba de encubierto trabajando para Wen RuoHan, a menudo escondía esta espada en su cintura, y la envolvía alrededor de su brazo para usarla en momentos críticos. Si bien la hoja de Hensheng parecía ser extremadamente blanda, al atacar con prolongados movimientos, era en realidad tanto filosa como mordaz. Una vez que la hoja se envolvía en su posición usual, Jin GuangYao aplicaba una increíble cantidad de poder espiritual y uno rápidamente era cercenado en pedazos por la espada, a pesar de su flexible aspecto. En ese momento, la hoja de la espada atacó como si fuera una serpiente de escamas plateadas, dispuesta a morder al hombre de papel. Si perdía la concentración por un segundo, ¡Wei WuXian sería capturado en sus colmillos!

²⁰ **Espada blanda:** La hoja de una espada blanda puede doblarse y a menudo se lleva en cinturones o los brazos. Hoy en día, se ha vuelto algo así como un arma mística, considerando que solo se ve en las novelas de wuxia y solo hay unos pocos (a ningún) ejemplo en la vida real. Debería lucir similar a urumi indi, pero más filoso y decorado.

²¹ **Hensheng:** Esto traducido literalmente significa “Detestar/arrepentirse de la vida”





El hombre de papel iba de un lado a otro, esquivando los ataques con agilidad, pero, al final, este no era su propio cuerpo. Después de unos pocos movimientos, la punta de Hensheng casi lo cortó. Si esto continuaba, ¡De seguro iba a ser atravesado!

De repente, por el rabillo del ojo, vio a una espada que yacía silenciosamente en uno de los compartimientos de madera en la pared. Nadie había pulido la espada desde hace mucho tiempo. Tanto el cuerpo de la espada como el área que la rodeaba estaban cubiertos en polvo.

¡No era nada más y nada menos que su antigua espada, Suibian!

El hombre de papel voló hacia el gabinete y pisó con fuerza el mango de Suibian. Con un clang, ¡La hoja atendió a su comando y salió de su funda!

Suibian voló fuera de su funda y comenzó a luchar contra el espeluznante brillo de Hensheng. Al ver esto, la sorpresa cruzó el rostro de Jin GuangYao. Recobró la compostura de inmediato y diestramente giró su muñeca derecha. Como si fuera una vid, Hensheng se envolvió alrededor de la recta y blanca hoja de Suibian. De inmediato dejó a solas a las espadas luchando entre sí. Con su mano izquierda, lanzó un talismán hacia Wei WuXian. El talismán se encendió en pleno vuelo, estallando en salvajes llamas. Wei WuXian pudo sentir las olas de calor acercándose a él. Tomando ventaja de los cegadores rayos que las dos espadas arriba de él emitían, ¡Rápidamente aleteó sus mangas y voló fuera de la habitación!

El tiempo estaba por acabarse. A Wei WuXian no podía importarle menos el esconderse o no, y voló de regreso hacia las residencias de los invitados. Por casualidad, Lan WangJi justo abrió la puerta. Y así, con un empuje dificultoso, se lanzó sobre el rostro de Lan WangJi.

El hombre de papel se pegó firmemente a la mitad del rostro de Lan WangJi. Lucía como si estuviera temblando. Los ojos de Lan WangJi estaban cubiertos por sus dos grandes mangas. Este dejó que el hombre de papel temblara por un momento antes de levantarlo cuidadosamente.

Un rato después, una vez que su alma hubo regresado exitosamente, Wei WuXian de inmediato respiró profundo. Levantó su cabeza, abrió sus ojos y se paró repentinamente. Sin embargo, al no esperarse que su cuerpo aún se encontrara desorientado, se sintió mareado y se inclinó hacia adelante. Al ver esto, Lan WangJi lo atrapó en sus brazos. Wei WuXian





levantó su cabeza una vez más, la parte superior de esta chocó con la barbilla de Lan WangJi. Con un thud, ambos gruñeron en dolor. Wei WuXian se sobó la cabeza con una mano y la barbilla de Lan WangJi con la otra —¡Ugh! Lo siento. Lan Zhan, ¿Estás bien?

Después de que su barbilla fue sobada un par de veces, Lan WangJi tomó ligeramente la mano de Wei WuXian y la alejó negando con la cabeza. Wei WuXian haló de él —¡Vamos!

Lan WangJi tampoco preguntó por muchos más detalles. Se levantó para que así pudieran irse antes de preguntar por fin —¿Hacia dónde?

Wei WuXian —¡Al Palacio Fragante! El espejo de bronce que hay ahí es la entrada a una habitación secreta. Su esposa se enteró de uno de sus secretos y él la arrastró hacia allí. ¡Ahora mismo, ella todavía debería estar ahí! Y además, ¡Ahí dentro también está la cabeza de ChiFeng-Zun!

Definitivamente Jin GuangYao ya habría fortalecido el sello en la cabeza de Nie MingJue y la habría movido a otro lugar. Sin embargo, ¡Aún si era capaz de mover la cabeza, no lo sería de mover a su esposa, Qin su! Después de todo, ella era la Ama de la Torre JinLin. Y además había asistido al banquete tan solo un rato atrás. Si una persona así de respetada desaparecía de repente, sería imposible que alguien no sospechara algo. Aprovechándose de esta oportunidad e irrumpiendo en el lugar, ¡Podían utilizar el actuar rápido a su favor para evitar que Jin GuangYao pudiera urdir mentiras o silenciara a Qin Su!

Los dos atacaron con una tremenda fuerza, pateando hacia a un lado a quien sea que intentara detenerlos. Jin GuangYao había entrenado a los discípulos alrededor del Palacio Fragante para que estuvieran más que alerta. Tan pronto como alguien se inmiscuía, empezaban a gritar la alerta incluso si no podían defender a nadie, para así poder advertir al Amo dentro del Palacio Fragante. Sin embargo, en momentos como este, la gente tendía a caer víctima de su propia sabiduría. Mientras más ruidosos eran los discípulos, más inconveniente era la situación para Jin GuangYao. Esto era porque incontables sectas se habían reunido hoy en este lugar. Así que, además de alertar a Jin GuangYao para que se resguardara de los intrusos, ¡Las alertas también iban a atraer a los demás!





El primero en llegar con prisa al lugar fue Jin Ling. Su espada desenvainada ya estaba en su mano al tiempo que preguntó —¿Por qué están aquí?

Mientras hablaba, Lan WangJi ya había avanzado tres escalones de las escaleras ruyi y había desenvainado a Bichen. Jin Ling estaba cauteloso —Esta es la alcoba de mi xiao shushu. ¿Se han equivocado de lugar? No, ustedes son intrusos, ¿No es así? ¿Qué es lo que quieren?

Los cultivadores que se habían reunido en la Torre JinLin también llegaron uno tras otro.

Todos estaban sorprendidos.

—¿Qué ocurrió?

—¿Por qué hay tanto ruido?

—Este es el Palacio Fragante. ¿No es un poco inadecuado que estemos...?

—Acabo de escuchar los ruidos de alerta...

Los cultivadores estaban en pánico al tiempo que fruncían el ceño. Ni un sonido se escuchaba dentro del Palacio. Wei WuXian tocaba la puerta sin vacilación —¿Líder de secta Jin? ¿Líder Jin?

Jin Ling echaba humo —¿Qué es lo que quieres? ¡Todos están aquí por tu culpa! Esta es la alcoba de mi xiao shushu, *la alcoba*, ¿Lo entiendes?! No te he dicho que...

Lan XiChen se acercó caminando y Lan WangJi lo miró. Cuando sus ojos se toparon, la expresión de Lan XiChen vaciló antes de inmediatamente volverse compleja, como si hubiera descubierto algo increíble. Parecía ser que lo había entendido.

La cabeza de Nie MingJue estaba justo ahí, dentro del Palacio Fragante.

De repente, una voz sonriente hizo eco —¿Qué ocurre? ¿Es que acaso la recepción durante el día no fue lo suficientemente buena y ahora todos quieren organizar un banquete nocturno aquí en mis aposentos?





Jin GuangYao avanzó calmadamente entre la multitud. Wei WuXian —LianFang-Zun, pero qué buen momento. Si hubieras llegado un poco después, entonces no habiéramos sido capaces de ver qué es lo que hay dentro de la habitación secreta del Palacio Fragante.

Jin GuangYao —¿Habitación secreta?

Todos lucían algo confundidos, inseguros de qué es lo que estaba ocurriendo. Jin GuangYao lucía algo perdido —¿Y? ¿Acaso son las habitaciones secretas algo poco común? Con un par de tesoros rara vez usados, toda secta tendría una sala de tesoros, ¿No?

Justo cuando Lan WangJi iba a hablar, Lan XiChen interrumpió.

Habló —A-Yao, ¿Sería posible que nos permitas entrar a darle un vistazo a tu sala del tesoro?

Jin GuangYao lucía como si esta petición fuera tanto extraña como algo difícil de hacer —Er ge, ya que su nombre es sala del tesoro, las cosas que están ahí dentro están mejor lejos de los demás. Y tú quieres que la abra así sin más. Bueno...

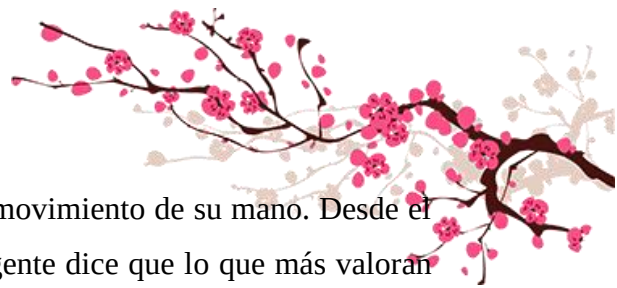
En un periodo de tiempo tan corto, era imposible que Jin GuangYao hubiera transportado a Qin Su a algún lugar sin que nadie se enterase. El talismán de transportación solo podía transportar a quien usaba el talismán. A juzgar por el estado actual de Qin Su, era imposible que tuviera el poder espiritual para usarlo o la intención de hacerlo. Era por eso que, en estos momentos, Qin Su aún debería estar ahí.

Viva o muerta. Sea cual sea el estado, sería fatal para Jin GuangYao si lo descubrían.

Jin GuangYao opuso una última lucha. Todavía estaba muy calmado, lanzaba excusas a todas partes. Desafortunadamente, mientras más de rehusaba, más certero se volvía el tono de Lan XiChen —Ábrela.

Jin GuangYao lo miraba fijamente. De la nada, sonrió —Ya que Er ge es tan insistente en ello, entonces deberé abrirla para que todos vean, ¿No?





Caminó hacia el frente de la puerta, la que se abrió con un movimiento de su mano. Desde el interior de la multitud, alguien remarcó con frialdad —La gente dice que lo que más valoran los de la secta GusuLan es la conducta. A juzgar por esto, parece ser que los rumores son solo rumores. Irrumpir en la alcoba de un líder de secta, vaya, en efecto que es buena conducta.

Cuando estuvieron la vez pasada en la plaza, Wei WuXian escuchó a los discípulos de la secta Jin recibir a esta cierta persona con gran respeto, llamándolo “Líder de secta Su”. Este era el líder de secta de la creciente secta MolingSu, Su She. Su She vestía ropas blancas. Con sus delgados ojos, y finas cejas y labios, era bastante buenmozo, aunque algo arrogante también. Sin embargo, si bien su talante y sus rasgos podían ser descritos como bellos, tampoco eran algo especial.

Jin GuangYao —Olvidenlo, olvidenlo. No es como que hayan cosas deshonrosas.

El tono con el que habló había sido controlado con gran cuidado. Otros podrían pensar que tenía un buen temperamento, aun cuando podía escucharse un leve grado de incomodidad. Jin Ling le siguió. Indignado por el cómo la alcoba de su xiao shushu había sido irrumpida, le echó unas miradas fulminantes a Wei WuXian.

Jin GuangYao volvió a hablar —Querían darle un vistazo a la sala del tesoro, ¿Verdad?

Puso su mano sobre el espejo de bronce. Dibujando invocaciones sin forma definida sobre el espejo, fue el primero en pasar por él. Siguiéndolo de cerca, Wei WuXian entró de nuevo a la habitación secreta. Vio la cortina llena de hechizos colgando sobre el gabinete. Y también vio la mesa para cortar cadáveres.

También vio a Qin Su.

Qin Su estaba parada a un lado de la mesa, dándoles la espalda. Lan XiChen estaba algo aturdido —¿Por qué está la Ama Jin aquí?

Jin GuangYao —Compartimos nuestras posesiones. A-Su también viene aquí a buscar cosas.





Al ver a Qin Su, Wei WuXian también estaba sorprendido. *¿Así que Jin GuangYao no la transportó a otro lugar o la asesinó? ¿Acaso no teme que Qin Su vaya a decir algo?*

Preocupado, se giró hacia Qin Su para observar un lado de su rostro. Qin Su no solo estaba viva, sino que, de hecho, lucía bastante bien. No había nada inusual en ella. Si bien su expresión estaba vacía, Wei WuXian estaba seguro que no había caído bajo algún encantamiento ni bebido alguna extraña poción. Su mente estaba consciente.

Pero mientras más consciente estaba, más extraña era la situación. Él vio con sus propios ojos lo fuertes que habían sido las emociones de Qin Su, lo mucho que se había resistido a Jin GuangYao. ¿Cómo había logrado Jin GuangYao llegar a un acuerdo y silenciar su boca en un periodo tan corto de tiempo?

Un sentimiento como un presagio creció en Wei WuXian. De inmediato decidió que esto no estaba resultando tan fácil como había pensado. Caminó hacia el gabinete del tesoro y rápidamente levantó la cortina.

Detrás de la cortina no había un casco, y mucho menos una cabeza. Solo se hallaba una daga.

La daga brilló fríamente, emitiendo una fuerte intención de matar. Lan XiChen también había estado observando fijamente a la cortina, pero no se había terminado de decir en si levantarla o no. Al ver que no era lo que había pensado que era, pareció dejar salir un suspiro de alivio —¿Qué es esto?

—Esto — Jin GuangYao caminó hasta allí y jugó con la daga en sus manos —Esto es algo raro. Esta daga era el arma de un asesino. Mató a una incontable cantidad de gente y es extremadamente filosa. Miren la hoja de la daga, si la observan con detención, verán que en el reflejo dentro de ella no son ustedes mismos. A veces es un hombre, a veces una mujer, otras, un anciano. Cada uno de esos reflejos es un espíritu que murió a manos del asesino. Su energía es demasiado fuerte, es por eso que tuve que colgar una cortina para sellarla.

Lan XiChen frunció el ceño —Esto debe ser...

Jin GuangYao respondió calmadamente —Exacto. Esto perteneció a Wen RuoHan.





Jin GuangYao era, en efecto, astuto. Había tomado en cuenta el hecho de que un día, alguien podría descubrir su habitación secreta. Así que, además de la cabeza de Nie MingJue, también había colocado varios otros tesoros dentro, como espadas, talismanes, tablillas de piedra, armas espirituales. Estaba llena de artículos de gran rareza. La habitación secreta lucía exactamente como una sala de tesoros común y normal. La daga, como bien había dicho, era un artículo raro que albergaba una intensa energía oscura. Muchas sectas tenían el hábito de coleccionar ese tipo de armas, más aún si se trataba de un trofeo de guerra por haber acabado con el líder de la secta QishanWen.

Todo lucía tan normal como siempre.

Qin Su estaba parada al lado de Jin GuangYao. Al ver como jugaba con la daga, ¡De repente extendió su brazo y se la quitó de las manos!

Su rostro empezó a retorcerse y a temblar. Los demás no podían leer su expresión, pero Wei WuXian sí podía, puesto que había visto la discusión que tuvo con Jin GuangYao.

¡Dolor, ira, humillación!

La sonrisa de Jin GuangYao se congeló —¿A-Su?

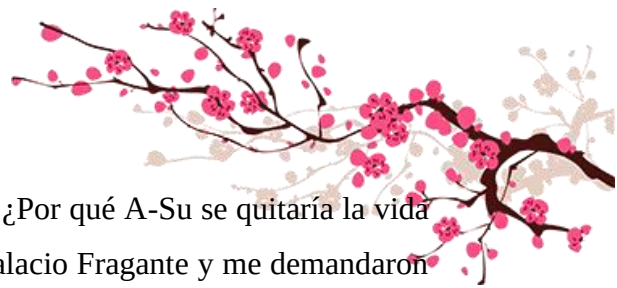
Tanto Lan WangJi y Wei WuXian fueron por la daga. Sin embargo, en un menos de un destello, la punta de la daga ya se había hundido profundamente en su estómago.

Jin GuangYao gimió —¡A-Su!

Se apresuró y agarró el lánguido cuerpo de Qin Su. Lan XiChen de inmediato sacó medicina. Sin embargo, no solo la hoja de la daga era más filosa de lo normal, su energía también era muy fuerte. ¡Qin Su murió en un pestañeo!

Nadie se había esperado un incidente así, todos estaban pasmados. Jin GuangYao llamó el nombre de su esposa lastimeramente. Sus ojos estaban abiertos de par en par al tiempo que tomaba su rostro con una mano. Lágrimas caían sin cesar sobre sus mejillas. Lan XiChen —A-Yao, Madam Jin... Lo siento.





Jin GuangYao levantó la vista —Er ge, ¿Qué está pasando? ¿Por qué A-Su se quitaría la vida de la nada? Y, ¿Por qué se reunieron ustedes al frente del Palacio Fragante y me demandaron que abriera mi sala del tesoro? ¿Es que hay algo que no me has dicho?

Jiang Cheng, quien había llegado tarde, habló con una voz fría —ZeWu-Jun, por favor explícanos esto. Todos nosotros aún ignoramos qué es lo que ocurre.

Todos estuvieron de acuerdo con él. Lan XiChen solo pudo empezar —Un tiempo atrás, unos cuantos discípulos de la secta GusuLan fueron de cacería nocturna. Cuando pasaron por la Villa Mo, fueron atacados por un brazo izquierdo que había sido desmembrado. Tanto su energía de resentimiento como su intención de matar eran muy fuertes. Guiado por este brazo, Lan WangJi ha estado investigando. Sin embargo, después de haber reunido todas las partes del cadáver, descubrimos que se trataba de... nuestro Da ge.

¡Toda la gente dentro y fuera de la habitación se alborotó!

Jin GuangYao estaba más que sorprendido —¿Da ge? ¿No que Da ge fue enterrado? ¡Tanto tú como yo lo vimos con nuestros propios ojos!

Nie HuaiSang pensó que había escuchado mal —¿Da ge? ¿XiChen-ge? ¿Estás hablando de mi Da ge? ¿Y también de tu Da ge?

Lan XiChen asintió con pesar. Los ojos de Nie HuaiSang rodaron y colapsó en el piso con un thud. Rodeándolo, la gente empezó a gritar.

—¡Líder de secta Nie! ¡Líder de secta Nie!

—¡¿Dónde está el médico?!

Los ojos de Jin GuangYao aún tenían lágrimas en ellos, pero parecían estar rojos por la ira. Empuñó sus manos y gritó con dolor y resentimiento —Desmembrado... ¡Desmembrado! ¡¿Quién diablos pudo haber hecho algo tan demencial?!

Lan XiChen negó con la cabeza —No lo sé. Cuando empezamos a buscar la cabeza, las pistas desaparecieron.





Jin GuangYao pausó, como si recién supiera qué es lo que estaba ocurriendo —Las pistas desaparecieron... ¿Así que vinieron por mí?

Lan XiChen calló. Jin GuangYao lucía como si no pudiera creerlo. Volvió a preguntar: —¿Querías que abriera la sala del tesoro porque tenías sospechas... de si la cabeza de Da ge estaba en mis aposentos?

Una mirada de culpa cruzó el rostro de Lan XiChen.

La cabeza de Jin GuangYao estaba gacha, el cadáver de Qin Su aún estaba en sus brazos. Después de un rato, habló —...Olvidalo. Dejemos el asunto. Pero, Er ge, ¿Cómo supo HanGuang-Jun que mi sala del tesoro estaba en mi alcoba? ¿Y cómo fue que se decidió que la cabeza de Da ge estaba dentro de ella? La Torre JinLin está bastante fortificada. Si realmente hubiera hecho eso, ¿Cómo hubiera dejado que la cabeza de Da ge fuera descubierta tan fácilmente?

Al escuchar sus preguntas, Lan XiChen no pudo encontrar respuesta. Y no solo él, sino que Wei WuXian tampoco podía responderlas. Quién hubiera imaginado que, dentro de un lapso tan corto de tiempo, Jin GuangYao no solo fue capaz de mover la cabeza a otro lado, ¡¿Sino que también instó a que Qin Su se quitara la vida en frente de todos?!

Mientras sus pensamientos giraban en su cabeza con desesperación, Jin GuangYao suspiró —XuanYu, ¿Le dijiste esto a Er ge y a toda esta gente? ¿Cuál es el punto de inventar este tipo de mentiras fáciles de exponer?

Uno de los líderes de secta preguntó —LianFang-Zun, ¿A quién le estás hablando?

Alguien habló fríamente —¿A quién? Al que está parado al lado de HanGuang-Jun, por supuesto.

Todos se giraron para mirarle. La persona que había hablado era Su She. Este continuó —La gente que no es de la secta Jin, probablemente no ha oído hablar quién es esta persona. Su nombre es Mo XuanYu. Él solía ser un discípulo de la secta LanlingJin. En ese tiempo, debido a su indecente conducta, fue expulsado de la secta por acosar a LianFang-Zun. Sin





embargo, a juzgar por lo que se dice hoy en día, ha demostrado ser del gusto de HanGuang-Jun, incluso lo sigue a donde sea que él va. ¿Por qué HanGuang-Jun, alguien conocido por su gracia y su rectitud, mantiene a una persona así a su lado? Realmente es difícil de entender.

Al escucharle hablar, el rostro de Jin Ling se ensombreció. En medio de la cháchara de la multitud, Jin GuangYao acostó el cadáver de Qin Su y se levantó lentamente. Con una mano sobre el mango de Hensheng, dio un paso hacia Wei WuXian —No voy a hablar de nada de lo ocurrido en el pasado, pero, por favor, explica con toda honestidad. La extraña muerte de A-Su... ¿Estás involucrado en ella?

Cuando Jin GuangYao mentía, ¡Realmente lo hacía sin vergüenza alguna y lleno de vigor!

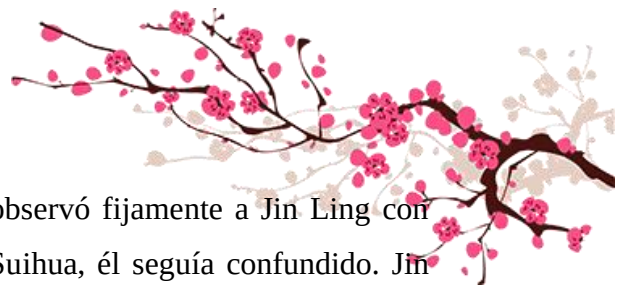
Cuando los otros escucharon esto, por supuesto que pensaron que Mo XuanYu había ultrajado a LianFang-Zun y que esto había causado que Madam Jin se quitara la vida ya que guardaba mucho odio en contra de él. Incluso Wei WuXian no podía pensar en nada que decir para refutar. ¿Qué podía decir? ¿El cómo había visto la cabeza de Nie MingJue con sus propios ojos? ¿Cómo se había inmiscuido en la habitación secreta? ¿El nombre de la persona a quien Qin Su había visto antes de morir? ¿La extraña carta que fácilmente podría argumentarse de ser algo ficticio y fabricado? ¡Una refutación así solo lo haría ver más sospechoso! Mientras trataba de pensar en un plan, Hensheng ya se había desenvainado. Lan WangJi se paró en frente de él y bloqueó el ataque.

Mientras veían esto, los demás cultivadores también desenvainaron sus espadas. Dos espadas arremetieron hacia él por el lado. Wei WuXian no tenía ningún arma en sus manos, así que era incapaz de defenderse así mismo. Girándose, vio a Suibian yacer arriba del gabinete. ¡De inmediato la tomó y desenvainó la espada!

La expresión de Jin GuangYao se congeló al tiempo que exclamó —¡Es el Patriarca Yiling!

En ese instante, todas las hojas de las espadas de los discípulos de la secta LanlingJin se giraron para apuntarle. ¡Incluida la de Jin Ling!





Con su identidad expuesta repentinamente, Wei WuXian observó fijamente a Jin Ling con una expresión desconcertada. Enfrentándose a la hoja de Suihua, él seguía confundido. Jin GuangYao volvió a hablar —Vaya sorpresa, el Patriarca Yiling ha vuelto a este mundo y ha decidido hacer su aparición aquí. Mis disculpas por la falta de recepción.

Wei WuXian aún se sentía confundido, no tenía ni una pista de cómo se había expuesto así mismo. Nie HuaiSang habló algo mareado —¿San ge? ¿Cómo fue que lo llamaste? ¿No es este Mo XuanYu?

Jin GuangYao apuntó Hensheng hacia Wei WuXian —HuaiSang, A-Ling, vengan. Todos, por favor sean cuidadosos. Ya que pudo sacar la espada, es muy probable que sea el Patriarca Yiling, ¡Wei WuXian!

Debido a que el nombre de la espada de Wei WuXian era demasiado vergonzoso de decir, cuando la gente la mencionaba, siempre se referían a ella como “esta espada”, “esa espada”, “su espada”, y así. Las palabras “Patriarca Yiling” evocaban más miedo que el cómo ChiFeng-Zun había sido desmembrado. Incluso la gente que no tenía intención de pelear había desenvainado sus espadas y habían cerrado el camino en su lado de la habitación. Wei WuXian echó un vistazo por todo el campo de brillos de espadas en frente de él, no dijo nada.

Nie HuaiSang —No me digas que el que sea capaz de sacar la espada es porque es el Patriarca Yiling. San ge, Er ge, HanGuang-Jun, creo que hay un malentendido de ambos lados, ¿No?

Jin GuangYao —No hay ningún malentendido. Es seguro que él es Wei WuXian.

Jin Ling gritó repentinamente —¡Espera! ¡Xiao shu! ¿N-No que mi JiuJiu lo golpeó con Zidian en la montaña Dafan? Su alma no fue expulsada, así que debe significar que él no poseyó ese cuerpo, ¿No? Y por eso mismo no puede ser Wei WuXian, ¿Verdad?

El rostro de Jiang Cheng lucía muy sombrío. No dijo nada al tiempo que su mano presionaba la empuñadura de su espada, como si estuviera pensando qué hacer. Jin GuangYao —¿La montaña Dafan? Cierto. A-Ling, ahora que lo mencionas, acabo de recordar lo que apareció en la montaña Dafan. ¿No fue él quien invocó a Wen Ning?





Al ver que no solo no podía probar nada, sino que tampoco refutar, la complexión de Jin Ling empalideció. Jin GuangYao continuó —Estoy seguro de que ninguno de ustedes lo sabe, pero, cuando XuanYu aún era parte de la Torre JinLin, vió en mis aposentos uno de los manuscritos del Patriarca Yiling. El manuscrito tenía una técnica oscura que “sacrificaba” el propio cuerpo. Siendo el precio a pagar el alma y el cuerpo, uno podría invocar a un poderoso espíritu para que cobrara venganza en lugar del invocador. El Líder de secta Jiang no hubiera sido capaz de comprobarlo aún si lo hubiese azotado cien veces más; y eso es porque la persona que utilizó esta técnica sacrificó su cuerpo por voluntad propia. ¡No cuenta realmente como posesión!

La explicación era justa y razonable. El odio creció en Mo XuanYu cuando este fue expulsado de la Torre JinLin. Al recordar la técnica que había visto, pidió que apareciera un espíritu cruel y así terminó invocando al Patriarca Yiling. Todo lo que Wei WuXian había hecho era para cobrar venganza en nombre de Mo XuanYu, así que desmembrar el cadáver de ChiFeng-Zun también debía ser obra de Wei WuXian. En cualquier caso, antes de que la verdad pudiera determinarse, ¡La posibilidad más grande era que todo esto era parte del siniestro plan del Patriarca Yiling!

Pero algunas personas aún dudaban —Ya que la técnica de sacrificio no puede ser probada, entonces, según tus palabras LianFang-Zun, no podemos ser capaces de concluir nada, ¿No?

Jin GuangYao —Es verdad que el sacrificio del cuerpo no puede ser probado, pero el si es o no el Patriarca Yiling, sí se puede. Desde que el Patriarca Yiling recibió su merecido por su cultivación y fue despedazado hasta convertirse en polvo por sus guls en la cima de Luanzang, su espada fue guardada por la secta LanlingJin. Pero, no mucho después, la espada se selló así misma.

Wei WuXian se sorprendió, *¿Se selló así misma?*

Un presentimiento de preocupación se suscitó en su interior. Jin GuangYao —Creo que no necesito entrar en grandes detalles de cómo una espada se sella así misma. Esta espada es espiritual. Se rehúsa a que cualquiera que no sea Wei WuXian la use, esa es la razón por la cual se selló. Además del mismísimo Patriarca Yiling, nadie puede sacarla de su funda. Pero





tan solo unos momentos atrás “Mo XuanYu” la sacó en frente de todos. ¡Desenfundó la espada que había estado sellada por trece años!

Antes de que pudiera terminar de hablar, docenas de brillos de espadas se dispararon en dirección de Wei WuXian.

Lan WangJi bloqueó todos los ataques. Bichen lanzó a unas cuantas personas a un lado para crear un camino sin obstrucciones para ellos. Lan XiChen —¡WangJi!

Unos cuantos líderes de secta que terminaron arrodillados debido a la fría energía de Bichen echaban humo de la ira —¡HanGuang-Jun! ¡Tú...!

Wei WuXian no dijo ni una sola palabra innecesaria. Presionando su mano derecha sobre la celosía de la ventana, su cuerpo ligeramente saltó al otro lado. Tan pronto como aterrizó, comenzó a correr, pensando, *Cuando Jin GuangYao vio al extraño hombre de papel y a Suibian desenvainándose, debió adivinar quién era yo en ese instante. Así que rápidamente ideó una serie de mentiras, causó que Qin Su se quitara su propia vida y luego a propósito me forzó a acercarme al gabinete en donde estaba Suibian para que pudiera desenvainar mi espada y así revelar mi identidad. Escalofriante, escalofriante. ¿Quién hubiera pensado que su reacción iba a ser tan rápida y sus mentiras tan perfectas?*

De repente, alguien llegó desde atrás. Era Lan WangJi, quien lo había seguido sin decir ni una palabra. La reputación de Wei WuXian siempre había sido terrible, así que no era su primera vez en una situación así. En esta vida, su mentalidad era distinta a la que tenía en su vida pasada. Ya podía manejar calmadamente con este tipo de situaciones. Y para eso, primero, tenía que alejarse. Ya habría una oportunidad para contraatacar en los días venideros. No iba a presionarse incluso si una oportunidad así no llegaba. Si se quedaba, todo lo que saldría de ello no sería más que cientos de estocadas de espadas. Y si decía que era inocente, solo sería un mal chiste aún más grande. Todos creían con gran certeza que él había vuelto para cobrar venganza algún día a futuro. Y como él había destruido incontables sectas, nadie iba a escuchar su explicación, especialmente con Jin GuangYao ahí presente avivando las llamas. Lan WangJi, sin embargo, era distinto a él. Él ni siquiera tendría necesidad de explicar, ya que la gente lo haría en su lugar, dirían, por ejemplo, cómo HanGuang-Jun había sido engañado por el Patriarca YiLing.





Wei WuXian —HanGuang-Jun ¡No tienes por qué seguirme!

Lan WangJi miraba hacia adelante, no dijo nada como respuesta. Los dos dejaron atrás a la multitud de cultivadores que gritaban a matar. En medio del caos, Wei WuXian volvió a hablar —¿Realmente quieres venir conmigo? Piénsalo cuidadosamente. Después de que atravesies esta puerta, ¡Tu reputación quedará destruida!

Los dos ya habían bajado por las escaleras de la Torre JinLin. Lan WangJi le tomó de la muñeca, como si fuera a decirle algo. Pero, de repente, una luz blanca cruzó en frente de sus ojos. Jin Ling los hizo detenerse.

Al ver que se trataba de Jin Ling, Wei WuXian dejó salir un suspiro de alivio. Justo cuando los dos estaban por voltearse, Jin Ling arremetió con su espada y bloqueó su camino. Preguntó de nuevo —¿Eres Wei Ying?!

Su expresión estaba en total confusión. Había enojo, odio, duda, vacilación y aflicción. Volvió a gritar —¿Realmente eres Wei Ying, Wei WuXian?

Al ver cómo lucía, y escuchar que el dolor era inmensamente más grande que su odio, Wei WuXian sintió su corazón remecerse. Solo unos pocos segundos serían necesarios para que la multitud detrás de ellos los alcanzara. Ya no podía prestarle más atención. Apretando sus dientes, solo podía intentar rodearlo una tercera vez. Pero, de la nada, un frío le atravesó el estómago. Cuando miró hacia abajo, Jin Ling ya había sacado la blanca hoja (ahora llena de sangre) del interior de su cuerpo.

No se había esperado en absoluto que Jin Ling fuese a arremeter contra él.

El pensamiento dentro de la mente de Wei WuXian era, *Él pudo haber sido como cualquier persona, pero justo tuvo que parecerse a su Jiang Chen shushu. Incluso les gusta apuñalar en el mismo lugar.*

No podía recordar claramente qué fue lo que ocurrió después. Tenía la sensación de que había intentado atacar. Todo alrededor de ellos lucía delirante. No solo lleno de ruido, su escape también parecía estar lleno de baches y sacudidas. No sabía cuánto tiempo había pasado, pero cuando abrió sus ojos con todo borroso a su alrededor, Lan WangJi estaba volando sobre





Bichen mientras él era cargado en la espalda de Lan WangJi. Algo de sangre había salpicado y caído sobre sus mejillas de color níveo.

La verdad era que, la herida en su estómago no dolía mucho. Pero, de todas formas, era un agujero en su cuerpo. Al inicio, se las arregló por un tiempo, era como si nada le hubiera pasado. Sin embargo, eso era probablemente porque ese cuerpo no había recibido muchas heridas antes. Pero, como la herida seguía sangrando, no pudo evitar empezar a sentirse mareado. Eso era algo que no podía controlar.

Wei WuXian llamó —... Lan Zhan.

La respiración de Lan WangJi no estaba tan plácida como era usual. Se sentía algo apresurada. Probablemente se debía a que llevaba tiempo corriendo y cargando a Wei WuXian mientras se defendía de los ataques.

Sin embargo, el tono en el que había respondido todavía seguía siendo esa sola sílaba, tan firme como siempre —Mnn.

Después del “Mnn” añadió “Estoy aquí”.

Al escuchar estas palabras, algo que Wei WuXian nunca había sentido, brotó dentro de su corazón. Se sentía como una profunda aflicción. Su pecho dolía un poco, pero también se sentía algo tibio.

Aún podía recordar cómo, allá en Jiangling, Lan WangJi cruzó una gran distancia solo para asistirle, y sin embargo, él no apreció en absoluto esta amabilidad. Con todo tipo de disputas, los dos de ellos siempre se despedían el uno a otro con desaprobación.

Pero lo que no había esperado era que, cuando todos le temían y adulaban, Lan WangJi lo regañaba justo en su cara. Cuando todos lo rechazaban y odiaban, Lan WangJi era quien seguía a su lado.

De repente, Wei WuXian habló —Ah, ya lo recuerdo.





Lan WangJi —¿Qué recordaste?

Wei WuXian —Ya lo recuerdo, Lan Zhan. Justo así. Yo... ya te he cargado antes.





Capítulo 51: Valentía, parte 1

Yunmeng era abundante en lagos. El “Embarcadero del Loto” de la secta YunmengJiang, la residencia de la secta más importante de esa área, también había sido construida cerca de un lago.

Partiendo justo en donde terminaba el Embarcadero del Loto, justo después de haber remado por un rato, uno se encontraría con un enorme lago de lotos de más de ciento sesenta kilómetros de longitud. Las amplias, verdosas hojas y las rosadas y tersas flores, se acariciaban las unas a las otras. Al pasar una brisa, los pétalos y las hojas se mecían como si estuvieran asintiendo con sus cabezas. En medio de esa gracia y pureza, uno era capaz de percibir una ingenua sensación de torpeza.

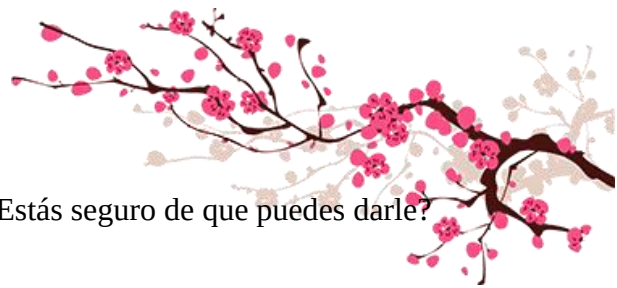
El Embarcadero del Loto no era tan fuera de este mundo como las residencias de otras sectas, que cerraban sus puertas y se rehusaban a dejar que la gente común se acercara a ellas desde un determinado límite de distancia. Los muelles justo enfrente del Embarcadero del Loto a menudo rebosaban de vendedores que vendían vainas de semillas, castañas de agua y todo tipo de dulces. Niños con narices moqueantes de las casas en las cercanías también podían inmiscuirse dentro de los campos del Embarcadero del Loto para ver a los cultivadores practicando con sus espadas. Estos niños no eran regañados aún si los pillaban. Es más, a veces, incluso podían jugar con los discípulos de la secta Jiang.

Cuando Wei WuXian era joven, a menudo le disparaba a cometas a las orillas del Lago del Loto.

Jiang Cheng observaba fijamente a su propia cometa y de vez en cuando le echaba vistazos a la de Wei WuXian. La cometa de este último ya había volado muy alto en el cielo, pero él aún no tenía intención de disparar su arco. Con su mano derecha sobre sus cejas, sonrió mientras veía hacia arriba; era como si sintiera que aún no estaba lo suficientemente alta.

Al ver que la cometa ya iba a volar lejos del área desde la cual estaba seguro que iba tener éxito al disparar, Jiang Cheng apretó los dientes. Posicionó su arco y tiró la cuerda de este. La flecha de plumas blancas se disparó. La cometa pintada como un monstruo de un ojo fue atravesada justo en medio del ojo y cayó. Las cejas de Jiang Cheng se elevaron —¡Le di!





Justo después, preguntó —La tuya ya ha volado muy lejos ¿Estás seguro de que puedes darle?

Wei WuXian —¿Quieres apostar?

Tomó una flecha y apuntó. Al tiempo que el arco era estirado a su máximo, la dejó ir con rapidez.

¡En el blanco!

Las cejas de Jiang Cheng se arrugaron hacia arriba. Un sonido como un *humph* salió desde su nariz. Todos los muchachos dejaron a un lado sus arcos y fueron a buscar sus cometas para poder clasificar las distancias. La cometa que estuviera más cerca recibiría el ranking más bajo. Sin excepción, la última siempre era la del sexto shidi. Como era usual, dedicaban algo de tiempo a reírse de él. Sin embargo, su cara era bastante gruesa, así que no le daba gran importancia. La cometa de Wei WuXian era la más lejana. Y, la más cercana a la de él, que estaba en el segundo lugar de la clasificación, era la de Jiang Cheng. Tanto Wei WuXian como Jiang Cheng tenían demasiada flojera como para ir a buscar sus cometas. Los muchachos corrieron por el sinuoso pasillo construido sobre la superficie del agua. Iban jugando, saltando de arriba a abajo hasta que dos jóvenes y delgadas mujeres aparecieron frente a ellos.

Ambas estaban vestidas como criadas armadas, llevaban con ellas espadas cortas. La criada más alta, que sostenía una cometa y una flecha, les bloqueó el paso. Les preguntó fríamente —¿De quién son estas?

Todos los muchachos maldijeron silenciosamente su suerte al ver a las dos mujeres. Wei WuXian tocó su barbilla y dio un paso hacia adelante —Son mías.

La otra sirvienta bufó —Eres de los honestos, ¿Eh?

Se apartaron y revelaron, en medio de ellas, a una mujer vestida de morado que también cargaba una espada.





La mujer tenía piel cremosa y era bastante hermosa, aunque sus delicados rasgos exhibían algo de agresividad. Las comisuras de sus labios yacían en medio de una desaprobación y una sonrisa. Sus holgadas túnicas envolvían su delgada cintura. Tanto su rostro como su mano derecha, la que descansaba sobre el mango de su espada, estaban tan frías como el jade. Un anillo adornado con una amatista descansaba en el dedo índice de su mano derecha.

Jiang Cheng sonrió al tiempo que la vió —¡Mamá!

Mientras tanto, el resto de los muchachos la saludó con respeto —Madam Yu.

Madam Yu era la madre de Jiang Cheng, Yu ZiYuan. Por supuesto, ella era la esposa de FengMian y solía cultivar con él. Naturalmente, debía llamársele Madam Jiang. Pero, por alguna razón, todos siempre la llamaban Madam Yu. Algunas personas suponían que era porque no quería tomar el apellido de su esposo debido a su asertiva personalidad. Acerca de ese asunto, tanto el esposo como la esposa en cuestión nunca había discutido sobre ello.

Madam Yu provenía de la distinguida secta MeiShanYu Yu. Estaba rankeada tercera en su clan, razón por la que también se la llamaba Yu San Niangzi²². En el mundo de los cultivadores, usaba el nombre de “La Araña Violeta”. Tan solo decir ese nombre asustaba a unos cuantos. Desde que era pequeña había tenido una personalidad fría y nunca daba una impresión de ser agradable al conversar con otros. Incluso después de haberse casado con Jiang FengMian, siempre se iba de cacería nocturna, ya que no era muy adepta a quedarse en el Embarcadero del Loto. Y además de todo eso, ella vivía en un lugar del Embarcadero del Loto distinto al de Jiang FengMian. Tenía su propia área, en donde vivían solo ella y unos cuantos miembros de familia que había traído desde la secta Yu. Las dos jóvenes mujeres, JinZhu y YinZhu²³, eran sus criadas de confianza. Nunca abandonaban su lado.

Madam Yu le miró de reojo —¿Perdiendo el tiempo de nuevo? Ven, déjame verte.

Jiang Cheng fue hasta ella. Madam Yu apretó su brazo con sus delgados dedos y luego le dio un palmazo en el hombro. Lo regañó en voz alta —No hay ningún avance en tu cultivación. Ya tienes diecisiete años pero todavía eres como un niño ignorante que anda perdiendo el

²² **San niangzi:** 三娘子/Tercera señorita, es una de las formas en cómo llaman a Madam Yu en la novela. Tal como ahí dice, es porque es la “tercera” en su secta. Jiang FengMian también se refiere a Madam Yu de esta forma, ya sea diciendo san niangzi o solo san niang.

²³ **JinZhu and YinZhu:** JinZhu significa “perla dorada” mientras que YinZhu significa “perla plateada”.





tiempo con otros. ¿Acaso eres igual a los demás? Vaya a saber uno en qué lodo terminen los otros revolcándose, ¡Pero tú vas a convertirte en el líder de la secta Jiang!

Jiang Cheng se tambaleó por el palmazo. Con la cabeza gacha, no se atrevía a protestar. Wei WuXian lo entendía: Era evidente que lo estaban regañando de nuevo, ya sea fuera obvio o no. A un lado, uno de sus shidi le sacó secretamente la lengua. Wei WuXian elevó una ceja como respuesta a ese shidi. Madam Yu —Wei Ying, ¿Qué problemas estás causando ahora?

Wei WuXian dio un paso hacia adelante, ya acostumbrado a eso. Madam Yu le regañó: —¡Estás haciéndolo de nuevo! Si tú no buscas el progreso para ti, no arrastres a Jiang Cheng para que pierda el tiempo contigo. Vas a ser una mala influencia para él.

Wei WuXian lucía sorprendido —¿Que no busco progresar? Pero, ¿Acaso no soy el con mayor progreso en todo el Embarcadero del Loto?

Los jóvenes nunca eran muy pacientes. Nunca se sentían satisfechos a menos que pudieran replicar. Al escuchar esto, un aire de hostilidad apareció sobre la frente de Madam Yu. Jiang Cheng se apresuró —¡Cállate, Wei WuXian!

Se giró hacia Madam Yu —No es que solo queramos dispararle a cometas en el Embarcadero del Loto pero, ahora mismo, ¿No que ninguno de nosotros tiene permitido salir de aquí? La secta Wen asignó todas las áreas de cacería nocturna para sí mismos. Incluso si quisiera ir de cacería nocturna, no hay ningún lugar al que pueda ir. Quedarse en casa y no salir para no provocar o pelear por una presa con la secta Wen, ¿No es esto lo que le dejaste en claro a Padre?

Madam Yu sonrió amargamente —Me temo que, esta vez, incluso si no quieres ir, tendrás que hacerlo de todas formas.

Jiang Cheng no entendía. Madam Yu no le prestó más atención y caminó por el pasillo con su barbilla en alto. Las dos sirvientas tras ella le lanzaron miradas feroces a Wei WuXian y luego siguieron a su ama.





Al llegar la tarde, finalmente entendieron lo que había querido decir con “incluso si no quieres ir, tendrás que hacerlo de todas formas”.

Resultó ser que la secta QishanWen había ordenado a mensajeros a que entregaran un aviso. Dando como razón el que otras sectas enseñaban mal y desperdiciaban a sus talentos, la secta Wen demandaba que todas las sectas enviaran al menos veinte discípulos a QiShan dentro de tres días, para que así expertos pudieran enseñarles.

Jiang Cheng estaba atónito —¿Los de la secta Wen en verdad dijeron esto? Ellos realmente no conocen la vergüenza, ¿No?

Wei WuXian —Bueno, ellos piensan que son el sol que brilla sobre todas las sectas. No es la primera vez que la secta Wen es tan sinvergüenza. Aprovechándose de lo grande que es su secta y la fuerte influencia que tienen, le ha estado prohibiendo a otras sectas el hacer cacerías nocturnas desde el año pasado. Tan solo, ¿Cuántas presas, cuántas tierras han sido arrebatadas?

Jiang FengMian estaba sentado en el puesto principal —Cuida tus palabras y come.

Habían solo cinco personas dentro del enorme hall. En frente de todos había una pequeña mesa cuadrada y sobre ella habían unos cuantos platos de comida. Con la cabeza baja, Wei WuXian solo había comido unas cuantas cucharadas hasta que alguien tiró de una de las esquinas de su manga. Girándose, vio a Jiang YanLi pasarle un pequeño plato. Dentro de él, había una docena de semillas de loto peladas, blandas y blancas, frescas y succulentas.

La voz de Wei WuXian fue suave —Gracias, Shijie.

Jiang YanLi sonrió. Esos rasgos algo suaves de inmediato se iluminaron de color. Yu ZiYuan habló con frialdad —¿Comer? Unos días después de esto, cuando estén en QiShan, ni siquiera sabremos si les están dando comida o no. ¿Por qué no dejar que pasen hambre por unas cuantas comidas a partir de hoy? ¡Deja que se acostumbren a eso!

Esta demanda de la secta QishanWen era una a la que no podían negarse. Incontables precedentes podían probar que si alguna secta se atrevía a desafiar sus órdenes, serían





acusados de extrañas cosas, como ser “rebeldes” o “destructivos”. Y, con estas razones en mano, acabarían con todo, tal como corresponde.

Jiang FengMian respondió con una voz poco entusiasta —¿Por qué preocuparse por ello? Sin importar lo que ocurra en el futuro, la cena de hoy debe ser consumida.

A Madam Yu se le acabó la paciencia. Le dio un golpe con la palma a la mesa — ¿Que me estoy preocupando? ¡Por supuesto que me preocupo! ¿Cómo puedes estar tan indiferente? ¿Acaso no escuchaste lo que esa persona de la secta Wen dijo? ¡Una simple sirvienta se atreve a mantener su cabeza en alto ante mí! Los veinte discípulos que se envíen deben incluir a un discípulo directo del clan. ¿Qué significa eso? Significa que entre A-Cheng y A-Li, ¡Uno de ellos debe ir! ¿Y enviarlos a hacer qué? ¿A que les enseñen? El cómo cada secta educa a sus discípulos... ¡¿Desde cuándo que la secta Wen tiene derecho a entrometerse?! Esto es solo enviarles gente para que se diviertan con ella, ¡Para que la usen en nuestra contra!

Jiang Cheng —Mamá, no tienes por qué enojarte tanto. Simplemente iré.

Madam Yu le regañó —¡Por supuesto que irás! ¿O acaso crees que iría tu hermana? Mírala, todavía feliz mientras pela semillas de loto. A-Li, deja de pelarlas. ¿Para quién las estás pelando? ¡Tú eres una ama, no la sirvienta de alguien!

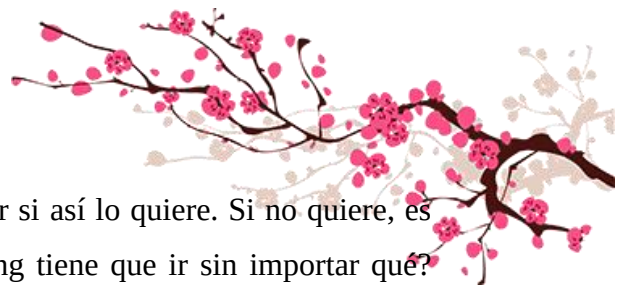
Al escuchar la palabra “sirvienta”, Wei WuXian no prestó gran importancia. Se terminó todas las semillas de loto en el plato de una vez. Masticando, el suave y refrescante dulzor llenó su boca. Jiang FengMian, por su parte, levantó su cabeza levemente —San Niang.

Madam Yu —¿Qué, fue algo que dije? ¿Sirvienta? ¿No quieres escuchar esa palabra? Jiang FengMian, déjame hacerte una pregunta. En esta ocasión, ¿Tienes intención de que él vaya?

Jiang FengMian —Es su decisión. Puede ir si así lo desea.

Wei WuXian levantó su mano —Quiero ir.





Madam Yu rió con dureza —Ah, qué maravilla. Él puede ir si así lo quiere. Si no quiere, es definitivamente posible para él quedarse. ¿Por qué A-Cheng tiene que ir sin importar qué? Criando al hijo de alguien con tal pasión, Líder de secta Jiang, ¡Realmente eres una persona muy buena!

Había resentimiento dentro de su corazón. Simplemente quería sacar su ira, incluso si esta no hacía sentido alguno. Todos los demás estaban en silencio mientras soportaban su temperamento. Jiang FengMian —San niangzi, estás cansada. ¿Por qué no vas a descansar?

Jiang Cheng estaba sentado quieto, la miró —Mamá.

Madam Yu se levantó y se burló —¿Qué quieres que haga? Al igual que tu padre, ¿Quieres que me muerda la lengua? Realmente eres un idiota. Ya te he dicho que nunca, en toda tu vida, serás capaz de superar al que está sentado al lado tuyo. Ni en la cultivación, ni en las cacerías nocturnas, ni siquiera al dispararle a las cometas, ¡Nunca vas a superarlo! No es algo que pueda evitarse. ¿Quién puede cambiar el hecho de que tu madre es peor que la madre de otro? Sí, peor. Tu madre siente la injusticia en tu lugar, te he dicho incontables veces que no pierdas el tiempo con él pero aun así lo defiendes. Es que, ¡¿Cómo fue que di a luz a un hijo como tú?!

Abandonó el lugar en solitario, dejando a Jiang Cheng ahí sentado. Su complexión cambiaba entre el morado y lo pálido. Jiang YanLi silenciosamente puso un plato de semillas de loto peladas sobre su mesa.

Habiendo estado sentado por un rato, Jiang FengMian habló —Hoy, incluiré a dieciocho personas más. Partirán juntos mañana.

Jiang Cheng asintió, indeciso de si debía o no decir algo más. Nunca sabía cómo conversar con su padre, mientras que, Wei WuXian, era competente en ello. Terminándose su sopa, respondió —Jiang shushu, ¿No tienes nada que darnos?

Jiang FengMian sonrió —Ya les he dado lo necesario hace tiempo. Tienen a sus espadas junto a ustedes y al adagio en sus corazones.





Wei WuXian —¡Oh! El “Intentar lo imposible”, ¿Verdad?

Jiang Cheng de inmediato le advirtió —¡Eso no significa que debas andar haciendo tonterías aun cuando sabes que crearás todo un lío!

El denso aire entre ellos por fin se levantó.

Al día siguiente, antes de partir, Jiang FengMian solo les dijo una oración después de informarles acerca de sus necesidades —Los discípulos de la secta YunmengJiang no son tan débiles como para romperse ante solo una de las olas del mundo.

Jiang YanLi los fue a despedir. Llenó los brazos de todos con todo tipo de bocadillos, ya que temía que pasaran hambre en la secta QishanWen. Con sus ropas rebosantes de comida, los veinte muchachos abandonaron el Embarcadero del Loto. Dentro del tiempo que la secta Wen había establecido, llegaron a QiShan, al lugar señalado.

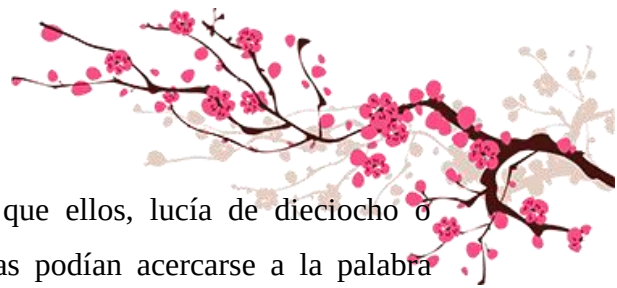
Un número variable de discípulos venía de cada secta, ya sea si esta era grande o pequeña. Todos eran jóvenes. En medio de los cientos de personas, pocos de los muchachos se conocían entre sí. En grupos de tres o siete, todos conversaban bajo, ninguno de ellos tenía un rostro conforme. Parecía que todos habían sido reunidos aquí utilizando medios no muy agradables. Mirando a su alrededor, Wei WuXian remarcó —Como era de esperarse, también vino gente de Gusu.

No sabía por qué, pero todos los muchachos que habían sido enviados por la secta GusuLan lucían algo pálidos. El rostro de Lan WangJi estaba especialmente pálido, pero su expresión estaba tan fría como era usual, distanciándose así de todos los demás. Con su espada Bichen en su espalda, estaba parado solo, sin nadie a su alrededor. Wei WuXian quería ir hasta él y decirle hola, pero Jiang Cheng le advirtió —¡No causes problemas!

Y así, solo podía olvidarse de ello.

De repente, una persona empezó a gritar comandos desde el frente, ordenaba que todos los discípulos se pusieran en formación ante la alta plataforma. Unos cuantos discípulos de la secta Wen llegaron y reprendieron —¡Silencio, todos ustedes! ¡No hablen!





La persona en la plataforma no era mucho más mayor que ellos, lucía de dieciocho o diecinueve. Con el pecho inflado, tenía rasgos que apenas podían acercarse a la palabra “atractivo”. Pero estos, así como su pelo, por alguna razón daban la sensación de ser grasientos. Este era el hijo más joven de la secta QishanWen, Wen Chao²⁴.

Wen Chao realmente disfrutaba mostrar su rostro. Había alardeado de sí mismo ante otras sectas en una gran cantidad de eventos, razón por la cual la gente no era ignorante a cómo lucía. Detrás de él, habían dos personas, una a la izquierda y otra a la derecha. En la izquierda, había una atractiva muchacha, su estatura era esbelta. Con largas cejas, grandes ojos y los labios de un intenso color rojo, el único defecto que tenía era un lunar sobre su labio superior. Este estaba localizado en un lugar incómodo, como si estuviera invitando a externos a que lo sacaran. A su lado derecho, había un alto hombre de hombros anchos, parecía estar en sus veinte. Su rostro solo mostraba indiferencia y lo rodeaba un aire de frialdad.

Parado sobre la parte más alta de la cuesta, Wen Chao bajó la mirada y vió a todos. Luciéndole bastante complacido consigo mismo, agitó su mano —De ahora en adelante, uno a uno, ¡Entreguen sus espadas!

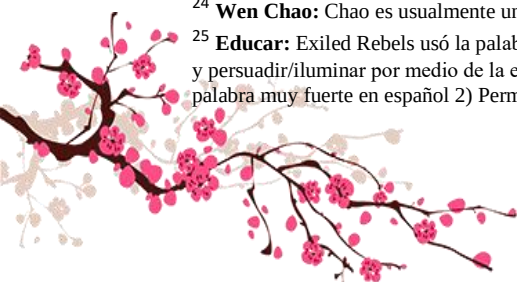
Una conmoción inició entre la multitud. Alguien protestó —Las espadas siempre deben acompañar a aquellos que cultivan. ¿Por qué quieres que entreguemos nuestras espadas?

Wen Chao —¿Quién fue el que habló? ¿De qué secta es? ¡Sal al frente!

La persona que habló de inmediato tuvo demasiado miedo como para volver a hablar. La multitud bajo la plataforma finalmente se calló y Wen Chao por fin sintió satisfecho —Es justamente porque aún hay discípulos como tú, que no saben nada acerca de la buena conducta, de la obediencia y de la humildad, que estoy aquí para educarlos²⁵, para que así sus núcleos no se pudran. Son tan ignorantemente audaces que, si sus costumbres no son corregidas ahora mismo, ¡En el futuro claramente habrá gente que intente desafiar a la autoridad y posicionarse sobre la cabeza de la secta Wen!

²⁴ **Wen Chao:** Chao es usualmente un apellido sin ningún significado. Sin embargo, el carácter sí está asociado con el símbolo del sol.

²⁵ **Educar:** Exiled Rebels usó la palabra “indoctrination” (adoctrinación) como traducción de 教化 (Jiàohuà), que es más bien como “educar y persuadir/iluminar por medio de la educación/civilizar”. Elegí educar en vez de “adoctrinar” porque, 1) siento que adoctrinar es una palabra muy fuerte en español 2) Permite que se cree el juego irónico más adelante, que se pierde si se usa la palabra “adoctrinar”.





Si bien todos sabían que estaba pidiéndoles sus espadas con malas intenciones en mente, con la secta QiShan Wen posicionada como el sol de mediodía sobre sus cabezas, todas las sectas estaban caminando sobre hielo delgado, ninguna se atrevía a desafiarlos en lo más mínimo. Todos temían que si le causaban algún disgusto, los acusarían de algo en conjunto con sus sectas, así que solo podían someterse a él.

Jiang Cheng afirmó a Wei WuXian firmemente. Este preguntó en voz baja —¿Por qué me estás afirmando?

Jiang Cheng bufó —No hagas cosas innecesarias.

Wei WuXian —Te estás preocupando demasiado. Incluso si ese de ahí es tan grasiento al punto de ser repugnante, no escogería una situación como esta para causarle problemas a nuestra secta. No te preocupes.

Jiang Cheng —¿Quieres meterlo en una bolsa y darle una paliza de nuevo? Me temo que eso no va a poder ser. ¿Ves al tipo al lado de Wen Chao?

Wei WuXian —Sí. Su cultivación es bastante alta pero su juventud no está tan bien mantenida²⁶. Parece que se demoró en desarrollarse.

Jiang Cheng —Su nombre es Wen ZhuLiu²⁷, también conocido como “La mano derrite núcleos”. Es un sirviente que mantienen al lado de Wen Chao, especialmente para protegerlo. No lo provoques.

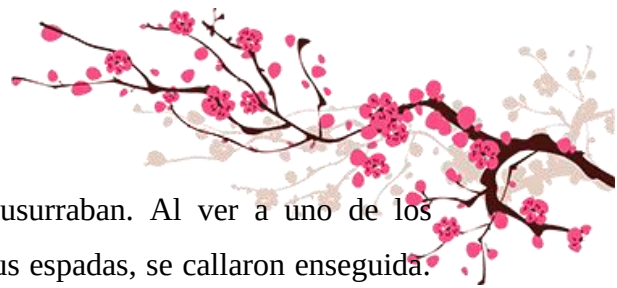
Wei WuXian —¿” La mano derrite núcleos”?

Jiang Cheng —Exactamente. Ese par de palmas que tiene son bastante aterradoras. Y además, es una ayuda para esos tiranos. Antes, ayudó a Wen...

²⁶ **Juventud no muy bien mantenida, lento desarrollo:** Mientras más rápido los cultivadores logren formar su núcleo dorado y alcanzar un nivel de cultivación alto, más posibilidades tienen de lograr hacerlo en un momento en que su cuerpo esté en su mejor momento de vitalidad y que se mantenga así, en óptimas condiciones.

²⁷ **Wen ZhuLiu:** ZhuLiu significa “perseguir el torrente”.





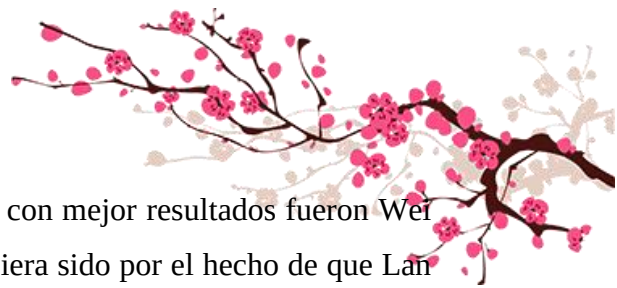
Los dos miraban directo hacia adelante al tiempo que susurraban. Al ver a uno de los sirvientes de la secta Wen acercarse a ellos para quitarles sus espadas, se callaron enseguida. Con confianza, Wei WuXian desató su espada y la entregó. Al mismo tiempo, no pudo evitar echar un vistazo hacia el lado de la secta GusuLan. Inicialmente había pensado que Lan WangJi definitivamente se iba a negar a entregar la suya. Pero, inesperadamente, a pesar de que el rostro de Lan WangJi estaba atterradoramente frío, de todas formas desató su espada.

La burla de Madam Yu se había convertido en una profecía. Recibiendo la “educación” en QiShan, las comidas de todos los días eran muy insípidas. Todos los bocadillos con los que Jiang YanLi los había abastecido, les fueron quitados tiempo atrás. Y, encima de todo eso, entre los discípulos más jóvenes, ninguno de ellos había practicado inedia todavía. Uno no podría decir que su situación no era complicada.

La tan llamada “enseñanza” de la secta QishanWen incluía solo entregar copias de “La Quintaesencia de la secta Wen”; unos folletos llenos de historias y citas de los líderes pasados de la secta Wen y de sus mejores cultivadores. Todos tenían uno. Tenían la orden de memorizarlo completo y tenerlo en mente todo el tiempo. Wen Chao, por otra parte, se paraba ante ellos todos los días. Les había dado un discurso y les pidió que lo aclamaran, que lo convirtieran en el modelo a seguir en cada palabra y acción. Durante las cacerías nocturnas, traía consigo a los discípulos y los hacía ir a primera fila. Estos tenían que hacer un reconocimiento del área, distraer a monstruos y bestias y batallar con todo su esfuerzo mientras Wen Chao aparecía en el último momento y acababa fácilmente con la presa que ya había sido debilitada por los otros. Después de cortarle la cabeza, empezaba a alardear de que aquella provenía de la victoria que había obtenido por sus propios medios. Si había alguien a quien encontraba especialmente desagradable, lo sacaba adelante y lo reprendía en frente de todos al punto que hacía ver a esa persona más baja que a un cerdo.

El año pasado, en la Conferencia de Discusión de la secta QishanWen, Wen Chao también había entrado a los campos de batalla para la competición de arquería tal como lo habían hecho Wei WuXian y los demás. Él estaba completamente seguro de que iba a conseguir el primer lugar, pensando que era algo natural que las personas se lo cedieran. Como consecuencia, de los primeros tres disparos que hizo, el primero dio en el blanco, el segundo falló y el tercero le dio a un maniquí de papel incorrecto. Debió haber abandonado de inmediato los campos pero se rehusó a ello, y las demás personas estaban inseguras de





reclamar. Al final, después de hacer los cálculos, los cuatro con mejor resultados fueron Wei WuXian, Lan XiChen, Jin ZiXuan y Lan WangJi. Si no hubiera sido por el hecho de que Lan WangJi abandonó la competencia tempranamente, este lo hubiera hecho aún mejor. Wen Chao se sintió increíblemente humillado así que a esos cuatro eran a los que más despreciaba. Como Lan XiChen no pudo ir, tenía una fijación en los otros tres. Los reprendió todos los días como forma de exhibir su poder.

El que más sufrió fue Jin ZiXuan. Como creció rodeado por la protección de sus padres, nunca antes había tenido que soportar este tipo de humillaciones. Si no fuera por cómo los otros discípulos de la secta LanlingJin lo detenían y el por el hecho de que Wen ZhuLiu no era alguien fácil de lidiar, de buena gana se hubiera matado así mismo en conjunto con Wen Chao en el primerísimo día. Por otra parte, Lan WangJi parecía estar en un estado de paz interior y absoluta indiferencia, como si su alma ya hubiera abandonado su cuerpo. Y, Wei WuXian, quien había tenido que soportar por años los diversos métodos de regaño de Madam Yu en el Embarcadero del Loto, empezaba a reírse cada vez que bajaba de la plataforma, apenas dándole algo de importancia a esos momentos.

Hoy, como era usual, el grupo fue despertado de improviso por los discípulos de la secta Wen nuevamente. Tal como un grupo de ganado, fueron conducidos hacia su siguiente destino de cacerías nocturnas.

El lugar al que estaban yendo esta vez se llamaba Montaña del Arroyo crepuscular²⁸

Mientras más se adentraban en el bosque, más gruesas se volvían las ramas sobre sus cabezas y más grandes se extendían las sombras a sus pies. Además de los sonidos de hojas y pisadas, no podían escuchar nada más. Los cantos de las aves, las bestias y los escarabajos eran inusualmente perceptibles en medio del silencio.

Después de un rato, el grupo se encontró con un arroyo. Esparcidas sobre la gorgoteante agua, se hallaban flotando a lo largo de él hojas de arce. La armonía del sonido y el paisaje, diluían

²⁸ **Arroyo Crepuscular:** Eh, en inglés tradujeron 暮溪山 (Mù xī shān) como dusk-creek mountain que puede significar “montaña del río/arroyo oscuro/del crepúsculo o anochecer”. Dusk tiene ambos significados, el de “crepúsculo/noche”, o sea, un momento del día y el metafórico que viene del primer significado por semejanza “oscuro/oscuridad”. En chino, 暮, solo significa (hasta donde sé) crepúsculo/noche. Pero para no arriesgarme con ponerle “arroyo del crepúsculo” prefería “crepuscular” ya que puede significar que es relativo al momento del día o a su significado más metafórico de oscuridad





imperceptiblemente la atmósfera de desolación. Incluso se podían escuchar accesos de risilla contenida delante de ellos.

Wei WuXian y Jiang Cheng caminaban mientras murmuraban insultos hacia los perros-Wen de toda forma que se les ocurría. Inadvertidamente, se giró, miró alrededor y vio a una figura vestida de blanco. Lan WangJi no estaba muy lejos de ellos.

Debido a su paso lento, Lan WangJi estaba al final de la fila. En estos últimos días, hubo varias ocasiones en las que Wei WuXian quiso acercársele y ponerse al día con los acontecimientos ocurridos. Sin embargo, Lan WangJi se iba cada vez que le veía y Jiang Cheng también le había metido en la cabeza que no anduviera haciendo tonterías. Ahora que estaban cerca, no pudo evitar prestarle más atención. De repente, Wei WuXian se dio cuenta de que, si bien Lan WangJi trataba de caminar tan normalmente como podía, uno aún podía notar que su pierna derecha hacía contacto con el suelo más suavemente que su pierna izquierda, casi como si no pudiera ponerle más presión encima.

Al ver esto, Wei WuXian bajó el paso para así quedar al lado de Lan WangJi. Caminando hombro con hombro con él, le preguntó —¿Qué le pasó a tu pierna?





Capítulo 52: Valentía, parte 2

Lan WangJi miraba directo hacia el frente —Nada.

Wei WuXian —Pero ya somos tan familiares el uno con el otro, ¿O no? Cómo puedes... Ni siquiera te das la molestia de mirarme ¿Tu pierna está bien?

Lan WangJi —No somos familiares.

Wei WuXian se giró y caminó de espaldas. Estaba determinado a que Lan WangJi lo mirara directo al rostro —No te fuerces si no está bien. ¿Tu pierna está herida o rota? ¿Cuándo pasó?

Justo cuando estaba por decir “¿Quieres que te cargue?”, de repente, una fragante brisa sopló en sus narices. Wei WuXian se giró y miró hacia el lado. Sus ojos de inmediato se iluminaron.

Al ver que su habla se detuvo abruptamente, Lan WangJi siguió su mirada. Vio a media docena de muchachas caminando juntas. La que iba al centro vestía una capa de chifón sobre su abrigo de pálido escarlata. Cuando el viento soplaba, el chifón se mecía. Su figura lucía excepcionalmente hermosa desde atrás.

Esa figura es a la que Wei WuXian estaba mirando.

Una de las muchachas rió —MianMian²⁹, tu bolsita perfumada³⁰ realmente es especial. Después de que la empecé a usar, los bichos dejaron de aparecer. Y además, el aroma es agradable. Me siento más despierta después de olerla.

La voz de la muchacha llamada MianMian, en efecto era dulce y suave —El interior de la bolsita está lleno de hierbas medicinales molidas. Puede ser útil de muchas maneras. Aún tengo unas cuantas más conmigo, ¿Quieres una?

Wei Wuxian se manifestó como un escalofriante soplo de viento, —MianMian, guárdame uno a mí también.

²⁹ **MianMian:** Mian significa “suave” pero también puede significar “infinito”

³⁰ **Bolsita perfumada:** 香囊 (Xiāng náng) son unas bolsitas pequeñas de tela, portátiles, que usualmente se rellenan con hierbas.





La muchacha se sorprendió. No se había esperado escuchar la voz de un extraño irrumpiendo repentinamente. Girándose, reveló un bonito rostro, el que fruncía el ceño levemente mientras preguntaba —¿Quién eres tú? ¿Por qué me estás llamando MianMian también?

Wei WuXian sonrió —Escuché que todos te llamaban MianMian, así que pensé que ese era tu nombre. ¿Acaso no lo es?

Lan WangJi los observaba fríamente. Al ver que estaba haciendo eso de nuevo, Jiang Cheng rodó los ojos con énfasis.

Las mejillas de MianMian se sonrojaron —¡No puedes llamarme así!

Wei WuXian —¿Por qué no? Qué tal esto: Si me dices tu nombre, ya no te seguiré llamando MianMian. ¿Qué te parece?

MianMian — ¿Por qué tengo que decirte solo porque lo preguntaste? Antes de preguntar por el nombre de alguien, deberías decir el tuyo primero, ¿No?

Wei WuXian —Claro, si es que quieres mi nombre. Recuérdalo, mi nombre es “YuanDao”.

MianMian pronunció silenciosamente el nombre de “YuanDao” unas cuantas veces. No podía recordar si algún joven amo de alguna secta tenía ese nombre. Pero, a juzgar por el aire y la apariencia del chico frente a ella, no creía que se tratara de un discípulo cualquiera. Al ver la sonrisa molesta en las comisuras de los labios de Wei WuXian, dejó de entender qué es lo que estaba ocurriendo.

De repente, la profunda voz de Lan WangJi se escuchó a un lado de ellos —Juego de palabras.

De inmediato se dio cuenta que lo había sacado de una poesía, del verso “sus infinitos límites anhelan por más y más millas”³¹ y que ahora se estaba burlando de ella. Dio un pisotón con fastidio — ¿Quién podría anhelarte? ¡No tienes cara alguna!

³¹ **Sus infinitos límites anhelan por más y más millas:** Aquí, Wei WuXian está haciendo un juego de palabras haciendo referencia a un famoso poema sobre un campo de pasto. MianMian refiere a los infinitos límites de pasto mientras que YuanDao refiere a “una larga distancia”.





Las muchachas estallaron en risa, sus voces trinaban —Wei WuXian, ¡Realmente no tienes cara alguna!

—¡Nunca había conocido a alguien tan molesto como tú!

—Déjame contarte, ella se llama...

MianMian las arrastró consigo y se giró para irse —¡Vámonos, vámonos! No puedes decírselo.

Wei WuXian gritó desde atrás —Puedes irte, pero dame una bolsita, ¿Sí?! ¿Me estás ignorando? ¿No quieres hacerlo? Si no me das una, iré con otras personas y preguntaré tu nombre. Debe haber alguien por ahí que esté dispuesto a decírmelo...

Antes de que pudiera terminar, una bolsita de perfume voló hacia él y aterrizó justo en medio de su pecho. Con un “ouch”, Wei WuXian hizo como si su cabeza doliera mientras hacía girar la bolsita en su dedo usando la cinta que la cerraba. Aun cuando caminaba de regreso hacia Lan Wangji, seguía haciéndola girar, sonreía. Al ver que la expresión de Lan Wangji se hizo más fría aún, preguntó —¿Qué? Me estás mirando de nuevo de esa forma. Ciertamente, ¿En dónde nos habíamos quedado? Continuemos. ¿Qué tal si te cargo en mi espalda?

Lan Wangji lo miró con reserva —¿Te comportas de una manera tan frívola con todos?

Wei WuXian pensó por un segundo —¿Eso creo?

Lan Wangji miró hacia el suelo. Solo respondió después de un momento —¿Qué descarado!

Dijo esas dos palabras con los dientes apretados, acompañado con un poco de un extraño odio. Ni siquiera consideró digno el darle otra mirada a Wei WuXian. Lan Wangji se esforzó por apresurar su paso y caminó más rápido. Al ver que se estaba forzando nuevamente, Wei WuXian se apresuró hasta él —Bien. No tienes por qué caminar rápido. Simplemente me iré.

Haciendo tres pasos en dos, rápidamente alcanzó a Jiang Cheng.





Sin embargo, Jiang Cheng tampoco le miró positivamente. Le habló amenazadoramente: —
¡Eres tan ridículo!

Wei WuXian —No es como que tú seas Lan Zhan o algo así, así que, ¿Por qué ahora estás diciendo ridículo al igual que él? Hoy su rostro está peor que a como solía estar. ¿Qué es lo que le pasa a su pierna?

Jiang Cheng habló con un tono amargo —¿Todavía y tienes tiempo para prestarle atención? ¿¡Por qué no te preocupas mejor por ti mismo!? No tengo idea de qué trucos está planeando hacer esta vez ese idiota de Wen Chao al obligarnos a buscar la entrada de una cueva en la Montaña del Arroyo Crepuscular. Con algo de suerte, no será como la última vez cuando nos hizo hacer un círculo y tuvimos que servirle de escudos de carne.

Uno de los discípulos a su lado susurró —Por supuesto que su rostro no está muy bien. El mes pasado, La Profundidad de las Nubes fue incendiada. Aún no lo saben, ¿No?

Al escuchar esto, Wei WuXian se sobresaltó —¿¡Incendiada?!

En los últimos días, Jiang Cheng había escuchado demasiadas de estas historias, así que no estaba tan sorprendido como Wei WuXian —¿Por los de la secta Wen?

El discípulo —Es una forma de decirlo. También puede decirse que... la misma secta Lan la que quemó todo. El hijo mayor de la secta Wen, Wen Xu³², fue a Gusu ¡Y acusó al líder de la secta Lan de algo y forzó a su gente a quemar su propia residencia! Le dieron al hecho nombres bonitos como que estaban limpiando el lugar para que pudieran renacer a partir de la luz de las llamas. La mayor parte de La Profundidad de las Nubes y de sus alrededores se quemaron. Así de fácil, cientos de años de un antiguo paraíso fueron destruidos. El líder de la secta Lan quedó gravemente herido. Ni siquiera sabemos si sigue con vida. Bueno, bueno...

Wei WuXian —¿Lo de la pierna de Lan Zhan tiene que ver con eso?

El discípulo —Por supuesto. El primer lugar que Wen Xu les ordenó quemar fue el pabellón de la biblioteca. Declaró que le iba a dar una lección a quien sea que no estuviese dispuesto a hacerlo. Lan WangJi se rehusó. Fue atacado por la gente de Wen Xu y le rompieron una de

³² **Wen Xu:** Xu significa “sol naciente”





sus piernas. Ni siquiera ha sanado y fue obligado a venir hasta aquí ¡¿Quién sabe qué es lo que están tratando de hacer?!

Wei WuXian reflexionó cuidadosamente. En estos días, además de ser reprendido por Wen Chao, era cierto que Lan WangJi no había caminado mucho. Él era alguien que valoraba la conducta apropiada por sobre cualquier cosa, así que era natural que no hubiera dejado que nadie viera que su pierna había sido herida.

Al ver que lucía como si quisiera ir de nuevo hacia donde estaba Lan WangJi, Jiang Cheng alejó a Wei WuXian —¡¿Qué está mal contigo ahora?! ¿Todavía te atreves a provocarlo? ¡Realmente estás cavando tu propia tumba!

Wei WuXian —No voy a provocarlo. Mira su pierna. Ha estado esforzándose por tantos días que el estado de su lesión solo debe haber empeorado. Si sigue caminando así, es probable que no sea capaz de volver a usar su pierna. Voy a cargarlo.

Jiang Cheng lo tiró hacia sí aún más —¡No es como que tú seas muy familiar con él! ¿No ves lo mucho que te odia? ¿Qué vas a cargarlo? Probablemente ni siquiera desea que des un paso en su dirección.

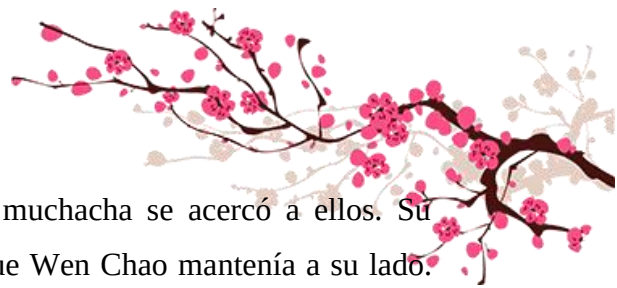
Wei WuXian —Está bien si me odia, pero yo no lo odio a él. Lo subiré a mi espalda el momento en que logre hacerme con él. ¿Acaso podrá ahorcarme hasta la muerte mientras está sobre mi espalda?

Jiang Cheng le advirtió —No somos capaces ni de cuidarnos a nosotros mismos, ¿Cómo tendríamos tiempo para preocuparnos de las trivialidades de los demás?

Wei WuXian —En primer lugar, esto no es una trivialidad. En segundo lugar, cuando se trata de cosas como estas, ¡Alguien debe preocuparse por ellas tarde o temprano!

Al tiempo que los dos discutían en voz baja, uno de los sirvientes de la secta Wen se acercó a ellos y los reprendió —No hablen entre ustedes ¡Cuiden lo que hacen!





Después de que el sirviente vino y se fue, una delicada muchacha se acercó a ellos. Su nombre era Wang LingJiao³³, y era una de las sirvientas que Wen Chao mantenía a su lado. La forma exacta en cómo le servía, nadie tenía la necesidad de explicarlo. Ella solía ser una de las criadas de la esposa principal de Wen Chao. Debido a que tenía una buena apariencia, tras solo unas miradas terminó en la cama de su marido. Y, así como la posición social de una persona mejora, aquellos a su alrededor también reciben esa bendición. Así fue como en el mundo de los cultivadores, una cierta “secta YingChuanWang” apareció.

Debido a que su poder espiritual era débil, no podía utilizar espadas de un alto nivel, y esa era la razón por la que en las manos llevaba una larga vara de hierro³⁴ para marcar. Todos los sirvientes de la secta Wen tenían una de esas varas. Sin necesidad de ser calentadas, dejaban una dolorosa marca en la piel de quien sea que tocaran.

Sosteniéndola en sus manos, Wang LingJiao reprendió con pomposidad —El joven amo Wen les ordenó que buscaran la entrada, así que, ¿Qué están haciendo aquí susurrándose entre ustedes?

En una situación así, incluso una simple criada que se había ganado su puesto al meterse en las sábanas de otras personas podía abotagarse de arrogancia en frente de ellos. No sabían si reír o llorar.

De repente, alguien desde un lado gritó —¡La encontramos!

Wang LingJiao no tuvo más tiempo para seguir prestándoles atención. Habiéndose apresurado hasta el lugar, echó un vistazo y exclamó —¡Joven amo Wen! ¡La encontraron! ¡Encontraron la entrada!

Se trataba de un agujero en el suelo, escondido bastante bien bajo un árbol baniano que tenía un tronco tan grande como un abrazo entre tres hombres. La primera de las razones por las cuales no podían encontrarla era porque la entrada era algo pequeña, no tenía ni siquiera metro y medio de ancho; y, la segunda razón, era que las enredadas y gruesas raíces y

³³ **Wang LingJiao:** Wang no es solo uno de los apellidos más comunes en china, sino que también es considerado uno de los apellidos menos poéticos. Ling significa “vivaz” o “espiritual” mientras que Jiao significa delicado. Cuando se usan juntos, esto suena como un nombre muy “poco sofisticado” al compararlo con los demás nombres de la historia

³⁴ **Larga vara de hierro:** Piensen en estas varas largas que se usan para marcar al ganado después de calentarlas y ponerlas sobre su pelaje al rojo vivo.





enredaderas habían tejido una firme red que bloqueaba la entrada. Sobre ella, también se encontraba una capa de hojas, ramas, barro y piedra; por lo que era casi imperceptible.

Haciendo a un lado las hojas podridas y el barro y cortando las raíces; un oscuro e inquietante agujero había aparecido.

La entrada conducía profundo bajo tierra. El frío aire se precipitaba sobre los rostros de todos, enviando escalofríos por toda sus espaldas. Nada se pudo escuchar del guijarro que habían arrojado dentro. Parecía como si se hubiese hundido en el mar.

Wen Chao estaba fervoroso —¡Esta debe ser! ¡Rápido, todos bajen ahí!

Jin ZiXuan no pudo soportarlo más. Habló con frialdad —Tú nos trajiste aquí diciendo que vamos a cazar una bestia. Entonces, si me permites preguntar, ¿Qué tipo de bestia es? El informarnos de antemano nos permitirá cooperar con mayor eficiencia para que así no estemos tan confundidos como la vez pasada.

Wen Chao —¿Informarles?

Se levantó, primero apuntando a Jin ZiXuan y luego así mismo —¿Es que cuántas veces tendré que aclararlo para que lo puedas recordar? No malentiendas. Ustedes son solo cultivadores que me están sirviendo. Yo soy el que da las órdenes. No necesito que otros me den sugerencias. Yo solo el único que dirige la batalla y comanda a las tropas ¡Y también soy el único que puede conquistar a la bestia!

Dijo las palabras “el único” con gran énfasis. La elevada y arrogante voz evocaba tanto risa como odio en aquellos que escuchaban. Wang LingJiao reprendió —¿No escuchaste lo que el joven Amo Wen dijo? ¡Baja ahí ahora mismo!

Jin ZiXuan estaba parado justo en frente. Conteniendo su ira, levantó las orillas de su túnica, agarró una de las enredaderas más gruesas y saltó sin vacilar dentro del interminable agujero.

Esta vez, Wei WuXian podía empatizar con sus sentimientos a un nivel profundo. Sin importar qué criaturas dominaban en esta cueva, el enfrentarse a ellas sería mucho más cómodo que enfrentarse a Wen Chao y compañía. Si dejaba que esta insoportable pareja





siguiera dañando sus ojos por más tiempo, ¡En verdad temía terminar escogiendo perecer a su lado!

La gente que siguió después de Jin ZiXuan entró al agujero una por una.

Debido a que el grupo de discípulos reunidos a la fuerza fueron despojados de sus espadas, solo podían bajar lentamente. Las enredaderas crecían a lo largo de toda la pared en el interior del agujero. Eran bastante robustas, gruesas como la muñeca de un niño. Trepando por ella, Wei WuXian calculó en silencio qué tan profundo estaban yendo al tiempo que bajaba a paso relajado.

Sus pies por fin tocaron el suelo después de haber descendido alrededor de nueve metros.

Wen Chao gritó unas cuantas cosas desde la superficie. Habiéndose asegurado de que allá abajo era seguro, bajó volando con facilidad, con la espada bajo sus pies y con Wang LingJiao en sus brazos. Después de un momento, los discípulos y sirvientes también empezaron a aterrizar uno a uno.

Jiang Cheng susurró —Con algo de suerte, la presa que quiere cazar esta vez no será algo demasiado difícil. No sé si existan más salidas. Si el espíritu o bestia enloquece aquí adentro, la enredadera podría romperse a la mitad y sería difícil para nosotros escapar.

El resto del grupo estaba pensando la misma cosa. No pudieron evitar ver el pequeño punto blanco que era la entrada. Todos se preocuparon.

Wen Chao se bajó de su espada —¿Qué están haciendo ahí parados? ¿Necesitan que les enseñe lo que deben hacer? ¡Vayan!

El grupo de jóvenes fue correteado hacia las profundidades de la cueva.

Debido a que tenían que hacer un reconocimiento del camino que estaba frente a ellos, Wen Chao ordenó a sus sirvientes que les proveyeran unas cuantas antorchas. El techo de la cueva era tanto alto como extenso, inalcanzable por la luz de las antorchas. Wei WuXian prestó atención a los ecos. Sintió que mientras más se adentraban, más espaciosos sonaban los ecos. Era posible que ya estuvieran a más de treinta metros bajo el suelo.





La gente que iba al frente se mantenía en alerta. No sabían cuánto tiempo había pasado cuando por fin se toparon con un profundo estanque de agua.

Si este estanque se encontrara en la superficie, podría considerársele como un vasto lago. El agua era inquietantemente negra. Las isletas de piedra sobresalientes en la superficie eran de variados tamaños.

Y no había más camino ante ellos.

Pero, a pesar de que el camino se había acabado, aún no habían logrado encontrar a la presa de esta cacería nocturna. No sabían siquiera qué era exactamente. Los corazones de todos se llenaron de incertidumbre, todavía se mantenían rígidamente en alerta.

Al no ver a la bestia que estaba esperando encontrar, Wen Chao también se sintió irritado. Después de decir unas cuantas maldiciones, de repente se le ocurrió una “idea”, “encontrar a alguien, colgarlo y hacer que sangre para atraer a la bestia hasta aquí”

A las bestias, usualmente, les apetecía la sangre por sobre todas las cosas. ¡Definitivamente se sentiría atraído por el olor de la sangre y por el inmóvil humano colgado en medio del aire!

Wang LingJiao respondió y de inmediato apuntó a una chica. Ordenó —¿Qué tal ella?

La chica era aquella que le había dado una bolsita perfumada en el camino hacia este lugar, “MianMian”. De repente, al ser escogida, su mente se puso completamente en blanco. Si bien la elección de Wang LingJiao parecía aleatoria, en realidad lo había estado planeando hace tiempo. La mayoría de la gente que las sectas habían enviado eran hombres. Así que, hacia las pocas muchachas, Wen Chao no podía evitar prestarles más atención, especialmente a MianMian. Ella era alguien que lucía bien y ya había sido acosada por Wen Chao un par de veces, sin embargo, esta solo podía sufrir en silencio. Wang LingJiao había visto esto y lo detestaba.

MianMian se dio cuenta que, en efecto era ella la que había sido escogida. Con un rostro rebotante de terror, se tambaleó hacia atrás unos pasos. Al ver a la chica que Wang LingJiao había escogido, Wen Chao recordó que nunca había tenido la oportunidad de poseerla y sintió que sería una lástima —¿Esa? ¿Qué tal alguien más?





Wang LingJiao se mostró como si hubiera sido injuriada —¿Por qué alguien más? Escogí a esta. ¿No me digas que acaso la vas a extrañar?

Dio rienda suelta a su coquetería y con ello, Wen Chao se sentía en las nubes del deleite. La mitad de su corazón ya había cedido. Luego, girándose para ver la forma en que MianMian estaba vestida, se aseguró de que no se trataba de alguien parte de su secta. Ella era, a lo mucho, una discípula, así que efectivamente era la carnada perfecta, ya que, incluso si no regresaba, la secta a la que pertenecía no lo vendría a molestar —Tonterías. ¿Por qué piensas que la extrañaría? Haz lo que quieras. ¡Todo queda en tus manos JiaoJiao!³⁵

MianMian sabía que, si la colgaban, era muy probable que no saliera de eso con vida. Intentó huir, pero a cada lado al que intentaba escapar, la gente se dispersaba a su alrededor. Justo cuando Wei WuXian se retorció de las ansias, Jiang Cheng lo sostuvo firmemente en su lugar.

MianMian de repente notó que dos personas seguían ahí, quietas. Temblando, se escondió detrás de sus espaldas en un santiamén.

Esas dos personas eran Jin ZiXuan y Lan WangJi.

Los sirvientes de la secta Wen estaban por amarrar a MianMian hasta que vieron que esos dos no tenían intención de moverse. Les gritaron —¡Muévanse a un lado!

Lan WangJi estaba callado con indiferencia.

Al ver que la situación no iba muy bien, Wen Chao les advirtió —¿Por qué están ahí parados? ¿No pueden entender lenguaje humano? ¿O acaso quieren salvar a la damisela en peligro?

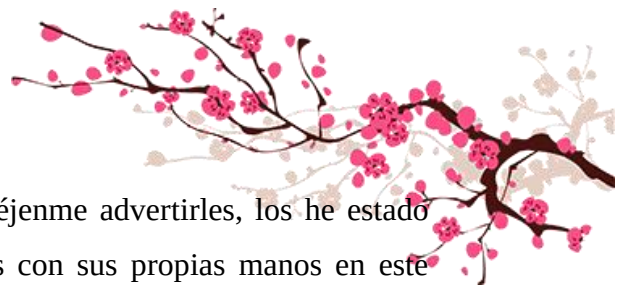
Jin ZiXuan elevó sus cejas —¿No tuviste suficiente ya? ¡¿No fue suficiente usar gente como escudos de carne, que ahora quieres que humanos vivos sangren por ti para usarlos como carnada?!

Wei WuXian encontró esto algo sorprendente, *Así que Jin ZiXuan sí tiene algo de valentía.*

³⁵

JiaoJiao: Este es el nick de Wang LingJiao.





Wen Chao les apuntó —¿Están rebelándose contra mí? Déjenme advertirles, los he estado tolerando por un largo tiempo. ¡Cuelguen a esos mocosos con sus propias manos en este instante! ¡Si no, no esperen que alguien de sus sectas regrese!

Jin ZiXuan hizo una mueca de desprecio y se rehusó a ceder. Lan WangJi también lucía como si no hubiera escuchado nada de lo dicho. Sin moverse, parecía estar meditando.

Sin embargo, a uno de los lados, un discípulo de la secta GusuLan había estado temblando todo el tiempo mientras escuchaba las palabras amenazantes de Wen Chao. Finalmente, no pudo contenerse más y se precipitó hacia ellos, agarró a MianMian y se preparó para atarla. Las cejas de Lan WangJi se pusieron tiesas. De inmediato le dio un golpe al discípulo arrojándolo a un lado.

Si bien no había dicho nada, la forma en que miró a ese discípulo era más que imponente. Lo que una mirada así significaba era evidente para todos: *¡Es una real vergüenza que la secta GusuLan haya instruido a un discípulo como tú!*

Los hombros del discípulo se estremecieron al tiempo que retrocedía lentamente, incapaz de enfrentarse a su mirada. Wei WuXian le susurró a Jiang Cheng —Uh-oh. A juzgar por la personalidad de Lan Zhan, esto no va a salir bien.

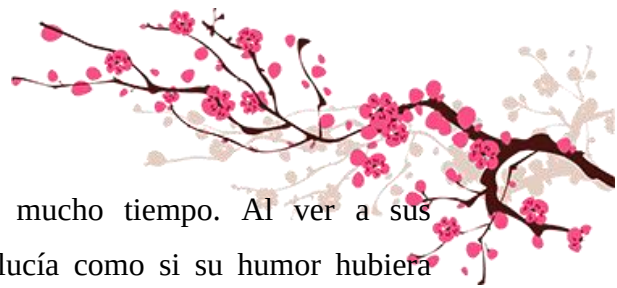
Jiang Cheng también apretó sus puños.

En una situación así, ¡Era casi imposible preocuparse solo por uno mismo y esperar que nada de sangre se derramara!

Wen Chao estaba furioso, gritó —¡Cómo te atreves! ¡Mátenlo!

Unos cuantos discípulos de la secta Wen desenvainaron sus espadas y se precipitaron en contra Lan WangJi y Jin ZiXuan. La “Mano derrite Núcleos”, Wen ZhuLiu, estaba parado con sus brazos cruzados tras la espalda. Él nunca atacaba a los demás, era casi como si pensara que no necesitaba hacerlo. Y, de hecho, eso justamente era lo que sucedía, puesto que esos dos muchachos estaban con todas las de perder tanto en términos de armas como en número. Y además de todo eso, después de haber pasado estos días en constante marcha, estaban en bastante mal estado, sin mencionar que Lan WangJi había sido herido.





Definitivamente no iban a ser capaces de resistir por mucho tiempo. Al ver a sus subordinados pelear con los dos muchachos, Wen Chao lucía como si su humor hubiera mejorado. Espetó —Replicándome... ¿Quién se creen que son? Las personas como ustedes merecen la muerte.

Una voz sonriente se escuchó desde un lado —Exactamente. Todos aquellos que oprimen a los demás y hacen el mal a través del poder de su clan deberían ser ejecutados. Y no solo eso, deberían ser decapitados, repudiados por decenas de miles para servir como advertencia para los que quieran intentarlo a futuro.

Al escuchar esto, Wen Chao se giró —¿Qué dijiste?

Wei WuXian pretendió estar sorprendido —¿Realmente necesitas que lo repita? Claro. Todos aquellos que oprimen a los demás y hacen el mal a través del poder de su clan deberían ser ejecutados. Y no solo eso, deberían ser decapitados, repudiados por decenas de miles para servir como advertencia para los que quieran intentarlo a futuro ¿Lo escuchaste esta vez?

Al escuchar esto, Wen ZhuLiu pareció reflexionar al tiempo que miraba a Wei WuXian. Wen Chao hizo erupción —¿Cómo te atreves a decir palabras tan absurdas, indignantes y pretenciosas!

Primero, Wei WuXian elevó las comisuras de su boca haciendo un “pfft”, para luego, de inmediato, estallar en una risa desenfrenada.

Bajo la mirada atónita de todos, se rió tan fuerte que quedó sin aliento. Apretando el hombro de Jiang Cheng, habló —¿Absurdas? ¿Indignantes? ¡Yo diría que eres tú quien es todas esas cosas! Wen Chao, ¿Acaso no sabes quién fue el que dijo esas palabras? Estoy seguro que no lo sabes, ¿O sí? Déjame contártelo. Esto fue dicho por el más, más, mááás famoso cultivador de tu secta, el que la fundó, Wen Mao. ¿Te atreves a decir que los dichos de uno de tus ancestros son absurdos e indignantes? ¡Bien dicho, bien dicho! Ahahahahaha...

Dentro de *La Quintaesencia de la secta Wen* que les había sido entregada, incluso los comentarios de cháchara trivial más comunes eran analizados una y otra vez. Se hacía alarde de sus profundos significados con excepcional extravagancia. Wei WuXian no podía evitar sentirse asqueado al hojearlo, y mucho menos iba a memorizar su contenido. Sin embargo,





encontró que ese comentario de Wen Mao era bastante irónico, y por esa razón podía recordarlo con facilidad.

La complexión de Wen Chao cambiaba entre rojo y blanco. Wei WuXian añadió —Bien, ¿Cuáles eran los cargos que se les daban a aquellos que insultaban a los cultivadores famosos de la secta Wen? ¿Cómo debían ser castigados? Si mal no recuerdo, era con ejecución, ¿No es así? Sí, bien, ve y muérete.

Wen Chao no pudo contenerse ni un minuto más. Desenvainó su espada y arremetió contra Wei WuXian. Al hacer eso, salió del rango de protección de Wen ZhuLiu.

Wen ZhuLiu siempre había estado habituado a defenderse de los ataques de los demás. Nunca esperó que Wen Chao fuera a alejarse por voluntad propia. Enfrentándose a esta repentina dificultad, de alguna forma no pudo reaccionar a tiempo. Por su parte, como Wei WuXian había provocado a Wen Chao, estaba esperando precisamente por su momento de incontrolable ira. La sonrisa en sus labios no flaqueó ni un poco mientras atacaba a la velocidad de la luz. En menos de un segundo, ¡Le arrebató la espada y revirtió la situación sometiendo a Wen Chao con tan solo un movimiento!

Afirmando a Wen Chao con una mano, saltó un par de veces y aterrizó en una de las isletas del estanque para mantener su distancia de Wen ZhuLiu. Con su otra mano, presionó la espada sobre el cuello de Wen Chao y advirtió —Que nadie se mueva. Si no son cuidadosos, ¡Podría decidir dejar correr algo de sangre de su Joven Amo Wen!

Wen Chao chilló —¡Dejen de moverse! ¡Dejen de moverse!

Los discípulos que rodeaban a Lan WangJi y a Jin ZiXuan finalmente dejaron de atacar. Wei WuXian gritó —Mano derriete núcleos, ¡Tú tampoco te muevas! Ya sabes cómo es el carácter del Líder de la secta Wen. Tu amo ahora está en mis manos. Si él perdiera solo una gota de sangre, entonces ni uno de los aquí presentes debería tener la esperanza de seguir con vida, ¡Incluyéndote!

Tal como Wei WuXian lo había esperado, Wen ZhuLiu bajó sus brazos. Al ver que la situación estaba bajo control, Wei WuXian estaba por hablar cuando, de repente, sintió que todo el suelo bajo sus pies empezó a temblar.





Se puso a la defensiva en seguida —¡Jiang Cheng! ¿Es esto un terremoto?

Ahora mismo estaban en el subsuelo de una cueva. Si un derrumbe o un terremoto daban a lugar, sería extremadamente aterrador ya sea si la entrada terminaba bloqueada o ellos terminaban siendo enterrados vivos. Sin embargo, Jiang Cheng respondió —¡No!

Pero Wei WuXian sentía que el temblor en el suelo se había intensificado. La hoja de la espada estuvo varias veces a punto de rozar el cuello de Wen Chao, provocando que este gritara. Jiang Cheng de inmediato gritó —No es un terremoto, ¡Lo que se está moviendo está bajo tus pies!

Wei WuXian también lo había notado. No era que el suelo estuviese temblando, sino la isleta en donde él estaba parado. Y no solo aquella estaba temblando, sino que también se elevaba y elevaba. El área de la superficie que estaba sobre el agua se hacía más y más grande.

Finalmente lo había entendido. Aquello no era una isleta, sino que era una enorme criatura que había estado escondida en las profundidades del estanque. Y, ahora mismo, ¡Él estaba parado encima de esa bestia!





Capítulo 53: Valentía, parte 3

La isleta se movió rápidamente hacia la orilla.

La proximidad de la misteriosa bestia les llenaba con una confusa tensión. A parte de algunos pocos; Lan WangJi, Jin ZiXuan, Jiang Cheng y Wen ZhuLiu; todos los demás seguían haciéndose hacia atrás. Justo cuando todos pensaron que la criatura submarina iba a atacarlos en cualquier momento, esta se detuvo.

La durmiente bestia había sido despertada debido a que Wei WuXian saltó sobre su espalda. Ahora, Wei WuXian no se atrevía a moverse precipitadamente. Se mantuvo en el lugar en que estaba y esperó.

Sobre la oscura agua que rodeaba a la “isleta”, habían unas cuantas hojas de arce de un inusual y brillante tono rojizo, flotaban lentamente.

Bajo las hojas, en las profundidades del estanque, se encontraba algo que lucía como un par de resplandecientes espejos de bronce.

Los espejos de bronce se hicieron más y más grandes, acercándose cada vez más. Wei WuXian exclamó en voz baja. Arrastrando consigo a Wen Chao, se hizo hacia atrás justo cuando la superficie bajo sus pies empezó a elevarse de la nada. La “isleta” se elevó por los aires. ¡La larga y negra como el carbón cabeza de una bestia, con un par de hojas de maple sobre ella, emergió desde el agua!

Bajo los gritos de distintos tonos, la bestia lentamente giró su cabeza y observó directo con sus masivos ojos a los dos humanos sobre su espalda.

La redonda cabeza de la bestia lucía algo extraña, similar a la de una tortuga y a una serpiente. Al observar solo su cabeza, sería más parecida a una serpiente gigante, pero al echar un vistazo a su cuerpo, el que ya había emergido en gran parte, se parecía más a una...





Wei WuXian —Qué gran... tortuga...

Esta no era una tortuga común.

Si la tortuga se llegara a estrellar contra el campo de entrenamiento del Embarcadero del Loto, su caparazón sería lo suficientemente grande para abarcar la extensión completa del campo de artes marciales. Ni siquiera tres hombres corpulentos, con los brazos entrelazados, podrían rodear su coronilla. Además, una tortuga normal tampoco tendría la capacidad de extender su cabeza cual si fuese una larga serpiente, con colmillos entrecruzados, filosos y amarillos; y mucho menos podría extender cuatro garras que parecían ser bastante ágiles.

Wei WuXian se encontró con el par de enormes y dorados ojos. Su pupila era una línea y su grosor variaba como si estuviese cambiando entre enfocar y desenfocar, incapaz de determinar exactamente qué era lo que estaba en su espalda.

Parecía ser que la bestia tenía la visión de una serpiente; no muy buena. Mientras no se moviera, quizás no sería capaz de notarlo.

De repente, dos chorros de vapor de agua se dispararon de los agujeros que tenía como fosas nasales.

Justo ocurrió que las hojas de arce que flotaban sobre el agua, pasaron cerca de su nariz. Probablemente dejó salir el aire de golpe porque las hojas le causaron comezón. Wei WuXian seguía inmóvil, parado como si fuera una estatua. Sin embargo, el leve movimiento asustó hasta el alma a Wen Chao.

Wen Chao sabía que no había otra cosa que más ansiara esa bestia, que la muerte. Al ver que de la nada disparó vapor desde su nariz, pensó que iba a entrar en un estado enloquecido. Ignorando a la espada que estaba en su cuello, le gritó a Wen ZhuLiu, quien estaba en la orilla —¿Por qué aún no has venido a ayudarme?! ¡Ven ahora! ¡¿Qué estás esperando?!

Jiang Cheng maldijo entre dientes —¡Ese idiota!





Entre las dos extrañas cosas que estaban ante sus ojos, una de ellas repentinamente empezó a retorcerse como un gusano y a dejar salir gritos estridentes. La bestia fue provocada de inmediato. Su cabeza como la de una serpiente se hizo hacia atrás, veloz, para luego de inmediato abalanzarse. ¡Sus amarillentos y negros colmillos se separaron al tiempo que arremetía hacia su espalda!

Wei WuXian sacudió su brazo. La espada de Wen Chao voló con la velocidad de una flecha hacia donde el corazón³⁶ de la bestia debía estar.

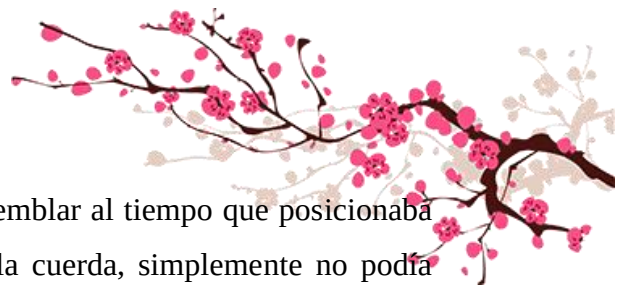
Sin embargo, como estaba cubierta de escamas negras, la cabeza de la bestia era tan dura como una armadura. Y, como si hubiese chocado contra un pedazo de hierro, la hoja de la espada dejó salir un rastro de chispas haciendo un *clang* antes de hundirse en el agua. La bestia pareció vacilar. Sus enormes ojos se giraron para ver el delgado objeto que brillaba aun estando bajo el agua. Aprovechando la oportunidad, Wei WuXian empujó con sus piernas, saltó por los aires con Wen Chao y aterrizó sobre una de las demás isletas. Pensó para sí, *¡Por favor no me digas que esta también es una tortuga!*

De repente, escuchó a Jiang Cheng llamarle —¡Cuidado atrás! ¡La Mano derrite Núcleos va por ti!

Wei WuXian se giró solo para ver un par de enormes manos, sin hacer ni un ruido, cernirse sobre él. Involuntariamente, arrojó un golpe para defenderse del ataque de Wen ZhuLiu. Pudo sentir que el poder que provenía de Wen ZhuLiu era inusualmente poderoso y oscuro, como si algo fuese a ser succionado desde su brazo. Wei WuXian instintivamente alejó su mano mientras que Wen ZhuLiu aprovechó la oportunidad para quitarle a Wen Chao y volver a la orilla. Wei WuXian maldijo en voz baja y los siguió hacia la orilla. Todos los discípulos de la secta Wen tomaron los arcos que llevaban en sus espaldas y apuntaron a la bestia. Las flechas atravesaron el aire como si fuesen lluvia, haciendo un sonido de clink cuando golpeaban las escamas y caparazón de la bestia. Chispas volaban por todas partes. Si bien la batalla parecía ser muy intensa, en realidad, no había caso alguno. Ni una sola de las flechas había logrado ser fatal, no le hacían a la bestia nada más que cosquillas. La enorme cabeza se movía de izquierda a derecha. La piel fuera de su caparazón parecían piedras negras, llenas de bultos. Incluso si una flecha le daba, no podían ir más profundo.

³⁶ **Corazón:** En China, a menudo se asume que el corazón está siete pulgadas bajo el cuello de una serpiente. Aquí, el sustantivo chino “siete pulgadas” es usado para referir al corazón de la bestia.





Wei WuXian vio a uno de los discípulos de la secta Wen temblar al tiempo que posicionaba una flecha en su arco. Teniendo problemas para tirar de la cuerda, simplemente no podía hacerla hacia atrás. Siendo incapaz de seguir tolerándolo, Wei WuXian tomó el arco e hizo al discípulo hacia a un lado con una patada. Quedaban tres flechas en la aljaba. Las puso todas en el arco, extendió la cuerda hasta su máximo y apuntó. La cuerda del arco chirrió en sus oídos. Justo cuando iba a soltarla, un gemido se escuchó detrás de él.

El gemido estaba colmado de terror. Girándose, Wei WuXian vio a Wang LingJiao darle órdenes a tres de sus sirvientes. Dos de ellos brutaemente sostenían a MianMian en su lugar. ¡Uno de ellos tenía agarrado su rostro mientras que el otro elevó su mano con la vara para marcar y la empujó hacia su rostro!

La punta del hierro estaba tan caliente que crepitaba y brillaba con una luz rojiza. Wei WuXian estaba a un tanto de distancia de ellos. Al ver lo que estaba ocurriendo, de inmediato cambió la dirección de la flechas y soltó la cuerda.

Las tres flechas se dispararon de una vez y le dieron a cada una de las tres personas. Sin hacer ni un ruido, se cayeron de espaldas al suelo. Pero, antes de que la cuerda del arco siquiera terminara de vibrar, de un momento a otro, Wang LingJiao tomó la vara de hierro que había caído. Agarrando el cabello de MianMian, ¡Nuevamente la empujó hacia su rostro!

Si bien el nivel de cultivación de Wang LingJiao era extremadamente bajo, sus movimientos eran tanto rápidos como crueles. Si realmente tenía éxito, aún si MianMian lograba mantener su ojo, su rostro quedaría completamente arruinado. Una mujer como ella, que aun estando bajo unas circunstancias tan peligrosas, en donde la gente estaba preparada para huir en cualquier momento, ¡Aun así persistía en sus ideas de dañar a otros!

Todos los demás discípulos estaban preparando sus flechas, le daban a la bestia toda su atención. Nadie estaba cerca de esas dos. No habían más flechas en la aljaba de Wei WuXian ni tampoco suficiente tiempo como para tomar las de otra persona. Bajo la urgencia de estas circunstancias, se precipitó hacia allí, con una mano alejó de un golpe el brazo de Wang LingJiao que sostenía el cabello de MianMian, mientras que su otra mano aterrizó fuertemente sobre su pecho.





Habiendo sufrido el golpe, Wang LingJiao expulsó una bocanada de sangre y salió volando.

Sin embargo, la punta de la vara de hierro había alcanzado a presionarse sobre el pecho de Wei WuXian.

Wei WuXian captó el hedor de ropa y piel chamuscada, en conjunto con el horripilante olor de carne cocida. Bajo su clavícula, cerca de su corazón, provino un dolor que ahogaba cualquier otra cosa.

Apretó los dientes, pero aun así no pudo contener el rugido de dolor que terminó saliendo de su garganta.

Su golpe no había sido nada suave. Wang LingJiao voló, la sangre salpicó por todos lados y empezó a gemir tan pronto como tocó suelo. La palma de Jiang Cheng se posicionó sobre su mollera. Wen Chao gritó —¡JiaoJiao! ¡JiaoJiao! ¡Rápido JiaoJiao, ven acá!

Wen ZhuLiu frunció el ceño levemente. No dijo nada al tiempo que se precipitó hacia ellos, quitó a Jiang Cheng del camino, se llevó de regreso a Wang LingJiao y la arrojó a los pies de Wen Chao. Wang LingJiao se lanzó a sus brazos, aun escupiendo sangre mientras lloraba a mares. Jiang Cheng les siguió para poder luchar contra Wen ZhuLiu. Wen Chao vio que sus ojos estaban inyectados en sangre y que tenía una expresión terrorífica en el rostro. El resto de los discípulos también estaban exaltados y todavía había una bestia gigantesca dentro del estanque cuya garra frontal izquierda ya había pisado la orilla. Wen Chao por fin comenzó a sentir miedo —¡Retirada, retirada! ¡Retírense ahora mismo!

Aquellos que le servían, habían estado aguantando la situación con gran esfuerzo esperando a que diera las órdenes para retirarse hace bastante tiempo atrás. Al escuchar esas palabras, saltaron sobre sus espadas y se fueron enseguida. La espada de Wen Chao había sido lanzada al agua por Wei WuXian, así que tomó la de otra persona y saltó sobre la espada con Wang LingJiao en sus brazos. Con un *whoosh*, desaparecieron en un pestañeo. Todos los discípulos y sirvientes le seguían de cerca. Jin ZiXuan gritó —¡Dejen de pelear! ¡Vámonos!





Los discípulos no tenían intención de seguir peleando de todas formas. Especialmente contra una bestia que era como una montaña de rocas. Pero, después de correr y llegar a dónde el agujero estaba, encontraron que la enredadera que habían usado para descender, ahora estaba apilada en el suelo, como una serpiente muerta.

Jin ZiXuan echaba humo —¡Esos perros ladrones! ¡Cortaron la enredadera!

Sin la enredadera, no tenían forma de escalar la empinada y sucia pared. El agujero estaba a un poco más de nueve metros sobre sus cabezas, su luz blanca dañaba los ojos. No mucho después, la mitad de esa luz se había apagado, tal como si un tiangou³⁷ le hubiera dado un mordisco.

Alguien chilló —¡Están bloqueando la entrada!

Justo cuando terminó de hablar, el resto de la blanca luz había sido tapada.

En las profundidades, todo lo que quedaba eran un par de ardientes antorchas que iluminaban los jóvenes y vacilantes rostros. Nadie pudo decir nada.

Después de un rato, las maldiciones de Jin ZiXuan rompieron el silencio —Esa maldita pareja realmente puede hacer este tipo de cosas, ¿Eh?

Uno de los muchachos murmuró —Está bien si no podemos salir... Mi padre y mi madre vendrán a buscarme. Si se enteran de esto, definitivamente van a venir a buscarme.

Unas cuantas personas más asintieron. Inmediatamente después, alguien respondió con una voz que temblaba —Ellos pensarán que seguimos educándonos en QiShan. Cómo podrían venir a buscarnos... Además, ahora que los de la secta Wen huyeron, definitivamente no van a decir la verdad. Definitivamente crearán alguna excusa... y nosotros solo podremos quedarnos aquí abajo...

—Solo podemos esperar aquí en la cueva... sin nada de comida... en compañía de una bestia...

³⁷ **Tiangou:** Es un sabueso del folklore chino, que supuestamente hace que la luna se agrande o achique por medio del comerla y luego vomitarla.





Al tiempo que Jiang Cheng se acercaba lentamente, sirviendo de apoyo a Wei WuXian, justo oyeron la parte de la conversación de “sin nada de comida”. Wei WuXian —Jiang Cheng, aquí hay un pedazo de comida cocida, ¿Quieres probarla?

Jiang Cheng —¡Piérdete! Realmente no aprendiste la lección, ¿No? ¿En qué situación crees que estamos? No sabes cuánto deseo coserte esos labios

Los claros ojos de Lan WangJi cayeron sobre ellos. Inmediatamente después, cayeron sobre MianMian, que los seguía desde atrás y no sabía qué hacer. Las lágrimas manchaban su rostro al tiempo que seguía sollozando, sus manos agarraban su túnica mientras decía una y otra vez “Lo siento, lo siento, lo siento”. Wei WuXian tapó sus oídos —Hey, deja de llorar, ¿Sí? Yo fui al que quemaron, no tú. ¿No me digas que quieres que te consuele? ¿Qué tal si tú me consuelas mejor? Okey, basta, Jiang Cheng, deja de cargarme. No es como si mi pierna estuviera rota.

Las muchachas rodearon a MianMian y empezaron a sollozar juntas.

La mirada de Lan WangJi regresó a su lugar al tiempo que se giraba para irse.

Jiang Cheng —Joven amo Lan, ¿A dónde va? La bestia aún sigue en el estanque.

Lan WangJi —Vuelvan al estanque. Hay una forma de salir.

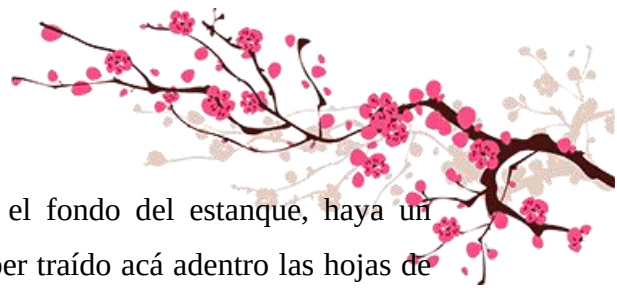
Después de que los chicos escucharon que había otra forma de salir, incluso sus llantos pararon. Wei WuXian —¿Cuál?

Lan WangJi —Hay hojas dentro del estanque.

Si bien la oración sonó algo extraña, Wei WuXian entendió de inmediato.

Sobre el oscuro estanque en el que habitaba la bestia, en efecto habían unas cuantas hojas. Pero, dentro de la cueva, no había ni árboles de arce ni tampoco rastro de actividad humana y, cerca de la entrada, solo se encontraba un árbol baniano. Y a pesar de eso, las as hojas de arce eran tan rojas como el fuego, ostentando lo frescas que eran. Cuando venían por la montaña, habían visto cómo las hojas flotaban y fluían por el arroyo.





Jiang Cheng también lo entendió —Es probable que, en el fondo del estanque, haya un agujero que conecte con el agua del exterior. Eso debió haber traído acá adentro las hojas de arce del arroyo en el bosque.

Alguien habló con voz tímida —Pero... ¿Cómo podríamos saber si el agujero es lo suficientemente grande como para que una persona pase? ¿Qué pasaría si es solo una abertura muy pequeña?

Jin ZiXuan frunció el ceño —Y la bestia sigue haciendo guardia obstinadamente en el estanque.

Wei WuXian levantó la solapa de su túnica, una de sus manos abanicaba la herida bajo sus ropas —Si hay una esperanza, entonces usémosla. Sin importar qué sea, será mejor que esperar aquí a nuestros padres y no hacer nada. ¿Y qué si está haciendo guardia en el estanque? Podemos simplemente sacarla de ahí.

Después de negociar un poco, pasado un rato, el grupo de chicos fueron por el mismo lugar por el que habían ido.

Escondiéndose dentro de un agujero en la cueva, en silencio observaron a la bestia.

La mayor parte de su cuerpo seguía dentro del estanque. El largo cuerpo de serpiente se extendía desde el caparazón de tortuga. Se acercó a la orilla, abrió sus fauces y suavemente agarró un cadáver entre sus dientes para luego volver a sumergirse, arrastrando consigo el cadáver dentro de su oscuro caparazón parecido a una fortaleza. Era como si quisiese saborearlo ahí dentro.

Wei WuXian lanzó una de las antorchas. Esta se estrelló contra una de las paredes de la cueva.

El sonido era especialmente exagerado dentro del sepulcral silencio de las profundidades. La cabeza de la bestia salió enseguida fuera de su caparazón. Sus delgadas pupilas reflejaban la antorcha anteriormente encendida. Instintivamente atraído a las cosas que producían luz y calor, extendió lentamente su cuello hacia ella.





Y atrás de la bestia, Jiang Cheng, sin hacer ruido, se sumergió en el agua.

La secta YunmengJiang estaba situada cerca del agua. Las habilidades de nado de sus discípulos eran excepcionales. Al momento en que Jiang Cheng se sumergió, las ondas desaparecieron de inmediato. La superficie del agua no hizo mucho más que un simple pliegue. Todos observaban el agua y a veces le daban vistazos a la bestia. Al ver que la enorme y negra cabeza estuvo todo el rato circundando la antorcha, debatiéndose en si acercarse o no, los corazones de todos se apretaron.

De repente, casi como si por fin se hubiera decidido a probar un poco de lo que era aquello, acercó su nariz. Sin embargo, fue ligeramente chamuscada por las abrasadoras llamas.

El cuello de la bestia se encogió de inmediato. Dos chorros de vapor se dispararon con rabia desde sus fosas nasales y apagaron la antorcha.

En ese momento, justo ocurrió que Jiang Cheng emergió del agua y respiró profundo. Al sentir que su territorio había sido irrumpido, sacudió su cabeza y se lanzó hacia Jiang Cheng. Al notar la situación actual, Wei WuXian mordió uno de sus dedos y dibujó algo ilegible en su palma. Saliendo veloz del agujero en el cual se escondían, azotó su mano contra el suelo. Cuando removió su mano, ¡Un fuego tan alto como una persona brotó de suelo!

Sorprendida, la bestia se giró y observó. Jiang Cheng usó esta oportunidad para trepar a tierra y gritó —¡Hay un agujero allá abajo, no es tan pequeño!

Wei WuXian —¿Qué tan pequeño es “no tan pequeño”?

Jiang Cheng —¡Cerca de media docena puede pasar al mismo tiempo!

Wei WuXian gritó —Escuchen todos. Sigan a Jiang Cheng y naden por el agujero. Aquellos que no están heridos cuiden a los que sí están, aquellos que pueden nadar, ayuden a los que no pueden. Media docena puede pasar a la vez, así que no se apresuren. Ahora, ¡Vayan!

Tan pronto como terminó de hablar, la llama que había brotado lentamente empezó a apagarse. Se alejó cerca de diez pasos hacia otra dirección, golpeó de nuevo el suelo con su palma y soltó otro ataque de fuego. Los dorados ojos de la bestia se veían rojizos a través de





la luz de las llamas. Ardiendo en ira, agitó sus miembros y trepó en dirección del fuego, arrastrando hacia la superficie su cuerpo enorme como montaña.

Jiang Cheng enfurecido —¿Qué estás haciendo?!

Wei WuXian —¿Qué estás haciendo *tú*?! ¡Llévalos allá abajo!

Ya había logrado atraer exitosamente a la bestia fuera del agua y hacia la orilla. Si no se iban en ese instante, ¿Qué otra cosa más iban a esperar para actuar? Jiang Cheng apretó los dientes —Todos vengan aquí. ¡Aquellos que pueden nadar por sí solos, párense a la izquierda, aquellos que no, a la derecha!

Wei WuXian inspeccionaba la cueva al tiempo que retrocedía haciendo brotar el fuego. De repente, dolor se desencadenó por su brazo. Al mirar hacia abajo, vio que le habían disparado con una flecha. Resultó ser que el discípulo de la secta Lan al que Lan WangJi había fulminado con la mirada, había recogido uno de los arcos abandonados por los de la secta Wen y había disparado a la bestia. Sin embargo, quizás al darse cuenta de lo aterradoramente ágil que era, su mano se había resbalado y la flecha perdió su objetivo y terminó aterrizando en Wei WuXian. Este último no tuvo tiempo para quitársela. Golpeó el suelo nuevamente con su palma y solo maldijo después de que la llama apareció —¡¡Retrocede!! ¡No me causes problemas!

Originalmente, el discípulo quería darle al punto vital de la bestia con solo un disparo, para así poder salvar algo de la cara que había perdido antes. Sin embargo, nunca se esperó que las cosas fueran a terminar así. Con su rostro más pálido que nunca, se lanzó al agua y huyó lo más rápido que pudo. Jiang Cheng apresuró a Wei WuXian —¡Ven aquí!

Wei WuXian —¡Ya iré!

Jiang Cheng todavía tenía a tres discípulos que no podían nadar a su lado. Esta podría considerarse la última tanda. Él sabía que no iban a poder esperarle y tendrían que sumergirse en el agua sin Wei WuXian. Wei WuXian solo se dio cuenta después de haberse sacado la flecha del brazo, ¡Oh no!





El olor a sangre había provocado a la bestia. ¡Su cuello repentinamente y rápidamente creció en longitud y sus colmillos se abrieron grandes!

Antes de que Wei WuXian pudiera pensar qué hacer, su cuerpo se inclinó, ya que alguien lo empujó hacia un lado.

Lan WangJi lo había empujado fuera del camino de la bestia.

Con esta oportunidad, las fauces de la bestia se cerraron y mordieron su pierna.

La pierna derecha de Wei WuXian dolió por el solo hecho de ver la escena. El rostro de Lan WangJi seguía inexpresivo, solo había fruncido el ceño levemente. Después de eso, ¡Inmediatamente fue arrastrado!

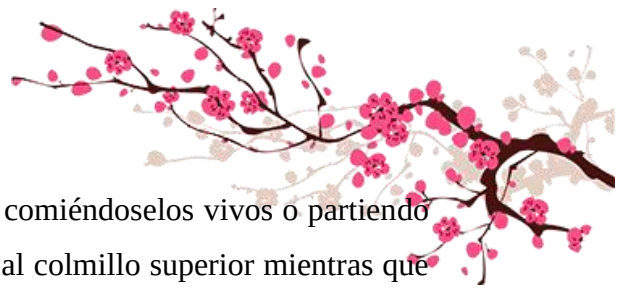
A juzgar por el tamaño y la fuerza de la mordida, fácilmente podría partir a una persona por la mitad. Afortunadamente, parecía ser que a la bestia no le gustaba comer presas rotas. Después de que mordía a alguien, se recogía en su caparazón, sin importar si la persona estaba viva o no, para poder saborearlas con calma. Si no fuera ese el caso, si su mandíbula hubiera usado más fuerza y la pierna de Lan WangJi ya se hubiera roto. Su caparazón era extremadamente duro, impenetrable para cualquier arma. Si llevaba a Lan WangJi ahí dentro, ¡Era muy probable que no fuera capaz de volver a salir!

Wei WuXian se echó a correr. Justo cuando la cabeza estaba por hundirse dentro del caparazón, se tiró encima, aferrándose a uno de los dientes de la mandíbula superior.

Su fuerza jamás sería capaz de competir con la de una bestia como esa. Sin embargo, bajo una situación de vida o muerte, una fuerza sobrehumana estalló en él. Su pies estaban apoyados contra el caparazón de la bestia mientras que sus manos se aferraban con todo al colmillo. Como algún tipo de vara, usó su cuerpo para bloquear su camino, evitando que siguiera retrayéndose y quitándole la oportunidad de disfrutar su manjar.

Lan WangJi no se imaginó que fuera capaz de alcanzarle en una circunstancia así. Estaba completamente atónito.





Wei WuXian temía que la bestia se enfureciera y terminara comiéndoselos vivos o partiendo la pierna de Lan WangJi. Su mano derecha seguía agarrada al colmillo superior mientras que su mano izquierda se aferró a un colmillo inferior. Sus manos empujaban en direcciones opuestas al mismo tiempo, hizo fuerza con sus brazos como si su vida dependiera de ello; la vena en su frente sobresalía a tal punto que parecía estar a punto de estallar. Su rostro estaba rojo como la sangre.

Las dos filas de colmillos estaban incrustadas en lo profundo de la sangre y huesos de Lan WangJi. Pero, a pesar de eso, ¡Sus fauces lentamente fueron forzadas a abrirse!

Las fauces dejaron de afirmar a su presa. Lan WangJi cayó dentro del estanque. Al ver que ahora estaba a salvo, la fuerza casi divina de Wei WuXian desapareció enseguida. Incapaz de mantener separadas las fauces de la bestia, de improviso las soltó. Los sobresalientes colmillos de ambas filas de dientes se mordieron las unas a las otras, ¡Creando un eco tan fuerte como cuando una roca se quiebra!

Wei WuXian cayó al estanque también y aterrizó a un lado de Lan WangJi. Con una vuelta, se posicionó y, tomando a Lan WangJi con una mano, nadó con la otra. En un instante, había avanzado unos cuantos metros, creando detrás de sí amplias ondas. Llegando a la orilla, puso a Lan WangJi sobre su espalda y empezó a correr de inmediato.

Lan WangJi espetó —¿Tú?

Wei WuXian —¡Soy yo! ¿Estás agradablemente sorprendido?

Inmóvil sobre su espalda, la voz de Lan WangJi poseía una rara fluctuación emocional: —¡¿Cómo puede ser esto agradable?! ¡Bájame!

La boca de Wei WuXian se rehusaba a descansar aun cuando se encontraba corriendo por su vida —Si te bajo ahora solo porque tú me lo dices, ¿No me hará eso perder cara?

El rugido de la bestia que venía desde atrás de ellos, vibró en sus oídos y pechos. Ambos sintieron la sangre subírseles a la garganta. Wei WuXian se apresuró en cerrar su boca para poder concentrarse solo en huir. A modo de precaución por si la bestia los alcanzaba, a propósito se metió por delgados agujeros para que la tortuga no pudiera pasar. Sin tener ni un





descanso, no supo cuánto fue lo que corrió. Finalmente, bajó el paso cuando ya no pudo oír más sonidos.

Bajando su guardia, tan pronto como su velocidad bajó, Wei WuXian pudo sentir olor a sangre. Palpando a sus espaldas, su mano derecha quedó cubierta de un húmedo carmesí.

Wei WuXian, *Oh no, la herida de Lan Zhan ha vuelto a empeorar.*





Capítulo 54: Valentía, parte 4

Sintiendo que ya estaban lo suficientemente lejos como para estar a salvo, Wei WuXian se giró y acostó gentilmente a Lan WangJi sobre el suelo.

Para empezar, la lesión en su pierna no había terminado de sanar y, ahora, había sido mordida por los colmillos de la bestia y sumergida en agua. Las ropas de Lan WangJi estaban teñidas de rojas manchas en todas partes. Se podía ver fácilmente las filas y filas de puntos producidos por los colmillos. No era capaz de pararse, ya que se caía al suelo tan pronto como dejaba de sostenerse.

Wei WuXian se inclinó por un momento para inspeccionar sus heridas. Levantándose de nuevo, dio unas cuantas vueltas por la cueva y halló unos cuantos matorrales creciendo en las profundidades. Habiendo por fin encontrado unas ramas rectas y gruesas, les quitó la mugre de la superficie usando una esquina de sus ropas y se arrodilló ante Lan WangJi —¿Tienes una cuerda o una cinta? Hey, tu cinta de la frente podría servir. Vamos, quítatela.

Antes de que Lan WangJi pudiera responder, Wei WuXian rápidamente acercó su mano y le quitó la cinta de la frente. Con un movimiento de su muñeca, enderezó la pierna de Lan WangJi y usando la cinta como una venda, la ató firme a una rama.

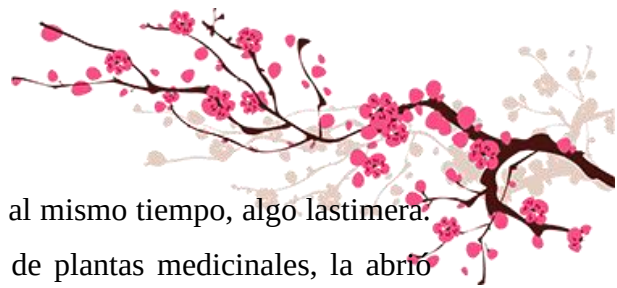
Habiendo sido robado tan repentinamente de su cinta de la frente, Lan WangJi abrió grande sus ojos —¡Tú...!

Con ágiles manos, Wei WuXian ya había terminado de amarrar el nudo. Dándole unas palmaditas en el hombro lo consoló —¿Qué quieres decir con “tú”? No nos preocupemos por eso ahora, tomando en cuenta nuestra situación. Sin importar cuánto te guste tu cinta de la frente, no puede ser más importante que tu pierna, ¿O sí?

Lan WangJi se inclinó hacia atrás, ya sea porque estaba demasiado cansado o porque simplemente estaba tan enojado que había quedado sin qué decir debido a sus palabras.

De repente, Wei WuXian captó un leve olor a hierba. Acercando su mano a la solapa de sus ropas, sacó una pequeña bolsita de perfume.





La empapada bolsita colgaba de sus cordeles, era delicada y al mismo tiempo, algo lastimera. Al recordar cómo MianMian había dicho que estaba llena de plantas medicinales, la abrió enseguida y vio que, en efecto, habían hierbas en conjunto a unas pequeñas flores a medio secar y cortadas en varios pedazos. Le urgió —Lan Zhan, Lan Zhan, deja de dormir. Siéntate por un segundo. Acá hay una bolsa perfumada, ve si hay alguna hierba que podamos usar.

Jalando y tirando, rehusándose a darse por vencido, eventualmente logró que Lan WangJi se incorporara a pesar de lo exhausto que estaba. Después de buscar entre las hierbas, realmente encontró algunas que podían utilizarse para detener el sangrado y para quitar veneno.

Wei WuXian habló al tiempo que las recogía —No puedo creer que la bolsita perfumada de esa chica terminó siendo tan útil. Deberé agradecerle apropiadamente cuando volvamos.

Lan WangJi respondió fríamente —¿Estás seguro que no quieres decir que la acosarás apropiadamente?

Wei WuXian —¿Qué estás diciendo? No cuenta como acoso si soy yo quien lo hace. Solo cuenta si el que lo hace luce tan grasiento como Wen Chao. Vamos, desvístete.

Lan WangJi frunció el ceño levemente —¿Qué?

Wei WuXian —¿Qué crees? ¡Quítate la ropa!

E hizo exactamente lo que dijo. Con sus manos agarrando cada una de las solapas de Lan WangJi, las hizo a un lado y reveló un pecho y hombros del color de la nieve.

Lan WangJi había sido repentinamente empujado al suelo y había sido despojado de su camisa a la fuerza. Su rostro estaba casi verde —¡Wei Ying! ¡¿Qué es lo que intentas hacer?!

Wei WuXian le quitó todas sus ropas —¿Que qué intento hacer? En este momento, nosotros dos somos los únicos aquí. Ya lo estoy haciendo demasiado obvio, ¿Qué crees que voy a hacer?

Al terminar, se levantó y le quitó su cinturón de seda. Y, como si estuviera siendo recíproco solo por cortesía, también reveló su propio pecho.





Con profundas clavículas, las líneas de su torso fluían suavemente. Si bien hacía gala de su adolescencia, estaba lleno de energía juvenil y fuerza.

Mientras observaba sus movimientos, la complexión de Lan WangJi cambiaba entre lo pálido, lo ensombrecido y el nervio. Su sangre parecía hervir al punto que quería ser disparada de sus labios. Wei WuXian sonrió y avanzó un paso. Justo en frente del rostro de Lan WangJi, se sacó su empapada túnica. La elevó con una mano antes de soltarla y dejarla caer al suelo.

Wei WuXian se encogió de hombros, mostrando las palmas —Ahora que ya no están más las camisas, es el turno de los pantalones.

Lan WangJi quería levantarse, pero su pierna estaba herida. Gracias a la batalla que habían tenido que soportar y debido a la furia en su interior, mientras más ansioso se ponía, menos podía reaccionar. Todo su cuerpo se sentía exhausto. Conteniendo una intensa ira, realmente terminó tosiendo una bocanada de sangre.

Al ver esto, Wei WuXian se inmediato se arrodilló y tocó unos poco acupuntos en su pecho —Muy bien, la sangre mala ha salido. ¡No tienes que agradecermelo!

Después de que la bocanada de negruzca sangre fue escupida, Lan WangJi de inmediato sintió que el dolor y la irritación en el interior de su pecho se alivió. Al pensar sobre lo que Wei WuXian había hecho, finalmente lo entendió.

Mientras subían por la Montaña del Arroyo crepuscular, Wei WuXian encontró que Lan WangJi lucía peor a lo usual. Esto se debía a que se había acumulado energía penumbrosa dentro de su pecho. Es por esto que a propósito intentó asustarlo y provocarlo, para que así pudiera expulsar la sangre que había estado conteniendo.

Si bien sabía que había sido con buena intención, Lan WangJi aún lucía algo molesto: —... ¡¿Podrías no volver a hacer un chiste como este nunca más?!

Wei WuXian protestó —No es nada sano que sangre como esta se mantenga dentro. Sin embargo, se puede sacar con tan solo un susto. No te preocupes, no me gustan los hombres. No me aprovecharé de la situación ni te haré nada.





Lan WangJi —¡Ridículo!

Wei WuXian se había dado cuenta hace tiempo de que hoy, el ánimo de Lan WangJi, era especialmente malo. No siguió protestando y agitó su mano —Okey, okey. Ridículo será. Soy ridículo. Soy el más ridículo que hay.

Mientras hablaba, el frío aire de las profundidades trepó por su espalda, causándole un estremecimiento. De inmediato se levantó, recolectó una pila de hojas secas y ramas, y dibujó de nuevo el talismán de fuego en su mano.

Las hojas y ramas se hicieron llamas, dejaban salir unas cuantas chispas de vez en cuando. Wei WuXian molió las hierbas que había apartado y, una vez rasgada la tela del pantalón, las esparció equitativamente sobre los tres espantosos agujeros que recién habían parado de sangrar.

De repente, Lan WangJi elevó su mano y lo detuvo. Wei WuXian preguntó —¿Qué ocurre?

Sin decir una palabra, Lan WangJi tomó un poco de las hierbas desde su mano y las presionó sobre el pecho de Wei WuXian.

Todo el cuerpo de Wei WuXian tembló al tiempo que exclamó —¡Ah!

Se había olvidado de que tenía una herida fresca en sí mismo, creada por la vara de hierro.

Esta seguía sangrando y también había sido sumergida en el agua.

Lan WangJi alejó su mano. Wei WuXian siseó unas cuantas veces, luego, quitó parte por parte las hierbas que habían sido puestas en su pecho y las arrojó a la pierna de Lan WangJi —No te preocupes por mí. Suelo lastimarme mucho y herido y todo, aun así, juego en el Lago del Loto como siempre. Hace tiempo ya que me acostumbré. Además, ¿Cuántas hierbas pueden haber dentro de una bolsita perfumada pequeña? Para empezar, no hay suficientes, y creo que esos tres agujeros tuyos las necesitan más que... ¡Ah!

El rostro de Lan WangJi estaba sombrío. Un momento después, respondió —Si sabes que duele, entonces no seas tan precipitado la próxima vez.





Wei WuXian —No es como si hubiera tenido otra opción, ¿O no? ¿Tú crees que me gusta que me quemen? Quién hubiera pensado que Wang LingJiao era tan cruel. Casi le presiona la vara en su ojo. MianMian es una chica, y una bastante bonita. Si fuera ciega de un ojo o si esa cosa hubiera llegado a su rostro, no le sería posible deshacerse de ello por el resto de su vida. ¿No sería eso terrible?

Lan WangJi habló con una voz tenue —Tampoco vas a poder deshacerte de esa cosa en tu cuerpo por el resto de tu vida.

Wei WuXian —Pero es diferente. No está en mi rostro y soy hombre ¿A qué le podría temer? En la vida de un hombre, ¿Cómo sería posible que uno no terminara con unas cuantas heridas y ganara unas cuantas cicatrices?

La parte superior de su cuerpo estaba desnuda y él acucillado. Tomó una rama y le dio unos toques a las llamas para que brillara más —Y si lo ves desde otra perspectiva, incluso si no puedo quitármelo, esto representa el hecho de que protegí a una doncella. Y esa doncella definitivamente va a recordarme después de esto. No será capaz de olvidarme por el resto de su vida. Ahora que lo pienso, en verdad es bastante...

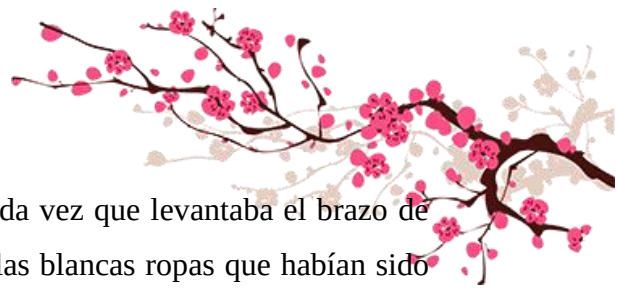
De repente, Lan WangJi lo empujó con fuerza, estaba furioso —¡Así que tú también sabes que ella no va a ser capaz de olvidarte en toda su vida!

Colapsó en el suelo y empezó a sudar frío debido al dolor. Gemía al tiempo que estiraba su cuello hacia adelante —...Lan Zhan, tú... ¡¿Acaso te he hecho algo?! ... ¡Esto sería suficiente venganza como para vengar la muerte de tu padre!

Al escuchar esto, Lan WangJi apretó su puños.

Un momento después, se relajó, parecía como si quisiera ayudar a Wei WuXian a levantarse. Sin embargo, Wei WuXian se paró por sí mismo y se hizo hacia atrás un par de veces —¡Bien! ¡Bien! Sé que no soy de tu agrado, así que me sentaré lejos. ¡No vengas aquí! No me vuelvas a empujar, es muy doloroso.





La herida estaba en su lado izquierdo, así que esta dolía cada vez que levantaba el brazo de ese lado. Wei WuXian se encogió en un lado. Levantando las blancas ropas que habían sido rasgadas a tiras, las lanzó hacia Lan WangJi usando su mano derecha —Puedes vendarte tú mismo. No voy a ir hasta allá.

Luego, movió las ropas que se había sacado hacia el fuego para que se secaran.

Un rato pasó, y ni uno de los dos había hablado. Wei WuXian empezó de nuevo —Lan Zhan, realmente estás raro hoy. Estás muy grosero y tampoco estás hablando como si fueras tú.

Lan WangJi —Si no tienes esas intenciones, entonces, no coquetees con otros. Mientras tú haces lo que quieres, otros estarán en desasosiego.

Wei WuXian —No es como que tú seas con quién yo coqueteo, así que no serás tú quien estará desasosegado a menos que...

Lan WangJi preguntó con aspereza —¿A menos qué?

Wei WuXian —A menos que, Lan Zhan, ¡Te guste MianMian!

Un momento después, Lan WangJi respondió con una voz fría —Por favor, no digas sinsentidos.

Wei WuXian —Está bien, entonces, hablaré en *un sentido*.

Lan WangJi —¿Te resulta entretenido jugar con palabras vacías y sin sentido?

Wei Wuxian —Es muy entretenido. Pero, créeme, mis palabras son un juego sin sentido de la misma manera que mis movimientos lo son: en absoluto.

—...— Lan WangJi murmuró para sí —¿Por qué estoy aquí sentado teniendo esta inútil conversación contigo?

De alguna forma, Wei WuXian volvió a acercarse a su lado y se sentó. Habló sin preocuparse por las consecuencias —Porque no tienes otra alternativa. Somos las dos únicas





desafortunadas almas que quedan aquí, ¿No? Si no tienes una conversación inútil conmigo, entonces, ¿Con quién más la tendrías?

Lan WangJi miró a quien parecía olvidar todo dolor tan pronto como sus heridas sanaban³⁸. Justo cuando Wei WuXian estaba por darle una amplia sonrisa, vio que, de repente, Lan WangJi había bajado su cabeza.

Wei WuXian gimió —¡¡Ahhhhhhhhhhhhhhhhhhhh!! ¡Basta! ¡Detente, detente, detente!

Lan WangJi estaba hundido en la media luna que formaba su codo, mordía firmemente su brazo. Al escuchar a Wei WuXian, no solo no se detuvo, sino que hundió aún más sus dientes.

Wei WuXian —¡¿Vas a parar?! ¡Te voy a dar una patada si no lo haces! ¡No creas que no te patearía solo porque estás herido!

Wei WuXian —¡Deja de morder! ¡Deja de morder! ¡Me iré! ¡Me iré! ¡Me iré, me iré si te detienes, me iré!

Wei WuXian —Lan Zhan, ¡Estás demente hoy! ¡Eres un perro! ¡Eres un perro! ¡Deja de morder!

Cuando Lan WangJi por fin finalizó su ataque y se sintió satisfecho, Wei WuXian se paró de un salto y se recogió en el otro lado de la cueva —¡No vengas!

Lan WangJi enderezó su espalda lentamente. Arreglando su cabello y sus ropas, no dijo nada, sus ojos miraban hacia abajo calmadamente. Era como si esa persona que había empujado, gritado y hundido sus dientes en la piel de otro, no tuviera nada que ver con él. Wei WuXian miró las marcas de dientes en su brazo y se acucilló, aún seguía agitado. Se acurrucó en una esquina y siguió dándole toques a las llamas, no comprendía en absoluto la situación, *¿Cómo pudo hacer esto Lan Zhan? Aun cuando me salvó, se puede decir que yo también lo salvé, ¿O no? No es como que quiera que me agradezca o algo así, pero ¿Por qué todavía no podemos*

³⁸ **Olvidar todo dolor tan pronto como sus heridas sanaban:** Este es un proverbio que describe lo rápido que uno olvida las consecuencias pasadas de las acciones que uno hizo.





ser amigos, incluso después de todo lo que ha pasado? No me digas que... ¿Realmente soy tan molesto como Jiang Cheng dice?!

Justo cuando empezaba a dudar de sí mismo, Lan WangJi habló —Gracias.

Wei WuXian creyó que había escuchado mal. Miró a Lan WangJi, quien también le observaba. Con toda seriedad, repitió —Gracias.

Al ver cómo bajó levemente su cabeza, Wei WuXian temió que fuera a alabarlo arrodillándose. Rápidamente fue hasta a su lado —No hay por qué, no hay por qué. Tengo un problema y es que no puedo soportar que otros me agradezcan, especialmente cuando es gente como tú. que me agradece tan seriamente. Es tan raro que incluso me da escalofríos. Y por supuesto, arrodillarse para alabar, es mucho más innecesario aún.

Lan WangJi respondió con indiferencia —Lo estás pensando demasiado. Incluso si quisiera alabarte, no sería capaz de moverme.

Parecía ser que por fin había vuelto a la normalidad, e incluso, le había agradecido a Wei WuXian dos veces. Wei WuXian estaba tan encantado que no pudo evitar querer acercarse de nuevo. Él era el tipo de persona que adoraba estar hombro a hombro con otros, pero el ligero dolor de las marcas de dientes le recordaron que Lan WangJi había tenido un arrebato justo unos momentos atrás y, quizás, podría tener otro unos momentos después.

Recobró el control sobre sí mismo enseguida y miró hacia el oscuro techo de la cueva, habló con una voz franca —Ahora que Jiang Cheng y los demás escaparon, les va a tomar uno o dos días bajar la montaña. Cuando lo hagan, definitivamente volverán a donde sea que vivan en vez de ir a reportarse a la secta Wen. Pero, debido a que les quitaron sus espadas, no sé cuánto tiempo les tome encontrar ayuda. Diría que es probable que tengamos que estar aquí abajo por bastante tiempo. Ahora necesitamos encontrar medios para resolver algunos problemas.

Después de una pausa, continuó —Lo bueno es que el monstruo se quedó en el estanque y no nos persiguió. Lo malo, es que no va a salir. Si sigue haciendo guardia en el agujero, no seremos capaces de salir.





Lan WangJi —Quizás no es un monstruo. Según tú, ¿A qué se parece?

Wei WuXian —¡A una tortuga!

Lan WangJi —Hay una criatura divina que adopta una forma así.

Wei WuXian —¿La bestia divina XuanWu³⁹?

El XuanWu, también llamado el XuanWu Sombrío, era una combinación de una tortuga y una serpiente. Era una deidad del agua que habitaba en el Mar del Norte. Debido a que las profundidades sombrías también se encontraban en el Norte, la criatura también era conocida como El Dios del Cielo del Norte.

Lan WangJi asintió. Wei WuXian le dio una breve sonrisa —¿Cómo puede lucir una bestia divina así? Tiene toda una boca llena de colmillos y come carne humana. Se ve muy distinto a como lo pintan las leyendas.

Lan WangJi —Por supuesto que no es XuanWu Divino real. Más bien, es el resultado semicompleto de uno fallando a llegar a la divinidad y que se terminó transformando en un yao. En otras palabras, es un XuanWu Divino Deforme.

Wei WuXian —¿Deforme?

Lan WangJi —He leído sobre eso en un texto antiguo. Cuatrocientos años atrás, un “XuanWu falso” apareció y creó caos en QiShan. Era grande en tamaño y consumía humanos vivos. Un cultivador lo llamó como “El XuanWu de la mortandad”.

Wei WuXian —¿La criatura que Wen Chao quería cazar es la bestia de cuatrocientos años de edad; el XuanWu de la mortandad?

Lan WangJi —Su tamaño parece ser más grande que el que está registrado en el texto, pero debería serlo.

³⁹ **XuanWu:** En el folclore chino, el XuanWu es una tortuga negra legendaria y una de las cuatro deidades que gobiernan el cielo





Wei WuXian —Ya han pasado cuatrocientos años, por supuesto que ha crecido. ¿No habían acabado con el XuanWu de la mortandad?

Lan WangJi —No. Unos cuantos cultivadores hicieron alianza y se prepararon para matarlo pero, un día de invierno de ese año, hubo una gran nevazón y el clima se puso inusualmente frío. Entonces, el XuanWu de la mortandad desapareció para nunca más ser visto.

Wei WuXian —Estaba hibernando.





Capítulo 55: Valentía, parte 5

Después de una pausa, Wei WuXian añadió —Pero aún si hubiera estado hibernando, no tenía por qué dormir por cuatrocientos años, ¿No? Tú mismo dijiste que el XuanWu de la mortandad come humanos vivos, es que, ¿Cuántos ha comido ya?

Lan WangJi —Los libros registran que, cada vez que algo ocurría, el número de humanos consumidos iba de cientos a villas y ciudades enteras. A juzgar por el par de veces que causó caos, debió haber consumido al menos cinco mil humanos vivos.

Wei WuXian —Oh, entonces comió demasiado.

La bestia parecía disfrutar el llevarse a la persona entera dentro de su caparazón, quizás le agradaba acumular humanos y saborearlos lentamente. Era posible que, cuatrocientos años atrás, hubiera acumulado tanta comida dentro de su caparazón que ni siquiera ahora había terminado de digerir todo.

Lan WangJi no le prestó atención. Wei WuXian continuó —Hablando sobre comer, ¿Has practicado inedia? Los que son como nosotros probablemente podrán resistir de tres a cuatro días sin comer o beber. Pero, si después de unos cuantos días nadie viene a rescatarnos, nuestra energía, fuerza y poder espiritual empezarán a disminuir.

No sería tan malo si Wen Chao y su gente escogieran quedarse a raya e ignorarles después de haber huido. Si esperaban por tres o cuatro días, la asistencia de otras sectas podría potencialmente llegar a tiempo. A lo que temían era que la secta Wen no solo no fuera a proveerles ayuda, sino que además añadieran más leña al fuego. La secta YunmengJiang y GusuLan serían las únicas “otras sectas”. Si la secta Wen les obstaculizaba el paso, el tiempo de “tres o cuatro días” podría doblarse.

Wei WuXian tomó de nuevo la rama y esbozó un mapa en el suelo, unió algunos lugares — La distancia desde la Montaña del Arroyo crepuscular a Gusu es un poco más corta que desde la Montaña del Arroyo Crepuscular a Yunmeng. Probablemente sea la gente de tu secta la que llegue primero. Seamos pacientes. Incluso si no vienen, lo más que tendríamos que esperar es uno o dos días a que Jiang Cheng llegue al Embarcadero del Loto. Jiang Cheng es bastante astuto, los de la secta Wen no lo detendrán. No hay de qué preocuparse.





Los ojos de Lan WangJi estaban alicaídos. Lucía exhausto al tiempo que susurró —No van a venir.

Wei WuXian —¿Hm?

Lan WangJi —La Profundidad de las Nubes ha sido quemada.

Wei WuXian probó —... ¿Siguen todos ahí? ¿Tu padre, tu hermano?

Había creído que, aún si el líder de la secta Lan, el padre de Lan WangJi, había sido gravemente herido; Lan QiRen y Lan XiChen todavía estarían ahí para controlar la situación. Sin embargo, la voz de Lan WangJi era monótona —A Padre le queda poco. Xiongzhang está extraviado.

La rama con la que Wei WuXian estaba garabateando en el suelo se congeló.

Cuando subían por la montaña, un discípulo les había dicho que el líder de la secta Lan había sido gravemente herido, pero nunca se hubiera imaginado que sus heridas fueran tan graves como para que al líder “le quedara poco tiempo”. Quizás el mismo Lan WangJi se enteró de eso en estos últimos días al recibir las noticias de que su padre estaba muriendo.

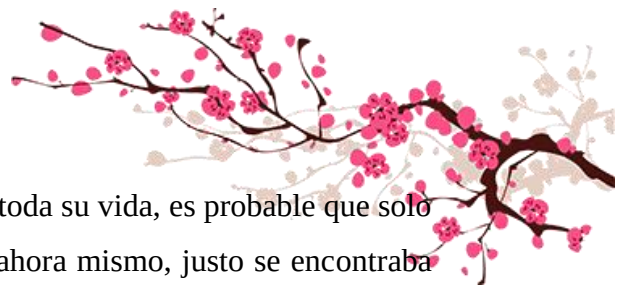
Si bien el líder de la secta Lan practicaba meditación solitaria la mayor parte del tiempo, ocupándose únicamente de sus propios asuntos, aún era el padre de Lan WangJi. Y, combinado con el hecho de que Lan XiChen había desaparecido, era natural que hoy Lan WangJi estuviera especialmente pesimista y fácil de hacer enojar. Wei WuXian de inmediato se sintió algo incómodo y no supo qué decir.

Aun así, mientras se giraba en medio del lodo, Wei WuXian sintió su cuerpo entero paralizarse.

El resplandor de la luz del fuego se reflejaba en el rostro de Lan WangJi como si este estuviera hecho de cálido jade. Y, al mismo tiempo, iluminaba con toda claridad las líneas que dejaban las lágrimas que se deslizaban por su mejilla.

Wei WuXian quedó pasmado y sin habla, pensó para sí, *¡Oh no!*





Cuando se trataba de gente como Lan WangJi, a lo largo de toda su vida, es probable que solo hubiera un puñado de ocasiones en las cuales llorarían. Y, ahora mismo, justo se encontraba frente a una de esas ocasiones. Y él era una persona que simplemente no podía ver a otros llorar. No podía aguantar las lágrimas de las mujeres. Cada vez que las veía llorar, empezaba a bromear para poder hacerlas reír. Sin embargo, lo que realmente no podía soportar, eran las lágrimas de los hombres. Siempre sintió que encontrarse en una situación en donde un hombre, que era usualmente fuerte, se ponía a llorar, era mucho más aterradora que ver por accidente a una casta mujer bañándose. El problema era que ni siquiera podía consolarle.

Bajo los golpes de que su residencia fue quemada, su secta perseguida, su padre muriendo, su hermano extraviado y, él mismo, estando herido, cualquier tipo de consuelo sería burdo e insulso.

Wei WuXian no sabía qué hacer, así que giró su cabeza hacia un lado. Un rato después, habló —Um, Lan Zhan.

Lan WangJi respondió con frialdad —Cállate.

Wei WuXian se calló.

El fuego crepitó.

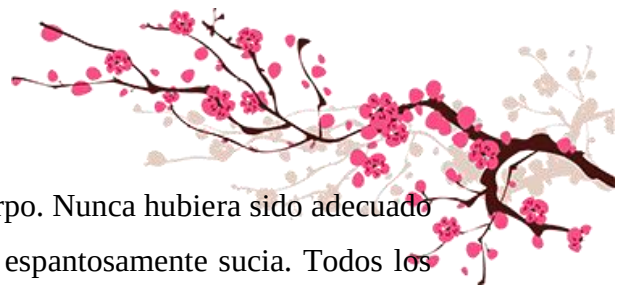
Lan WangJi habló con reserva —Wei Ying, realmente eres una persona desagradable.

Wei WuXian —Oh...

Pensó para sí, *Con tantas cosas pasándole, ahora mismo, el humor de Lan Zhan está en su peor momento, y yo aun así sigo estando a su vista. Es por eso que está tan enojado. No tiene la energía para golpearme solo porque su pierna está herida, así que solo podía morderme... creo que debería darle algo de paz y tranquilidad.*

Se contuvo por un tiempo y luego añadió —No es que quiera molestarte... Solo quería preguntarte si tenías frío o no. La ropa ya se secó, puedes quedarte con mis prendas interiores, yo me quedaré con la túnica.





Las prendas interiores era lo que él usaba justo sobre su cuerpo. Nunca hubiera sido adecuado para Lan WangJi el usarlas. Sin embargo, su túnica estaba espantosamente sucia. Todos los de la secta GusuLan amaban estar limpios, así que darle una prenda como esa a Lan WangJi parecía un poco como una ofensa. Lan WangJi no dijo nada. Tampoco le miró, así que Wei WuXian le arrojó las blancas y secas prendas. Luego se vistió con su túnica y se alejó en silencio.

Los dos esperaron por tres días completos.

No había sol ni luna al interior de la cueva. Solo sabían que habían pasado tres días gracias al aterrador ciclo de sueño de la gente de la secta Lan; que constaba de dormir y despertarse involuntariamente cuando era la hora. Era por eso que era posible calcular el tiempo a partir de cuántas veces había dormido Lan WangJi.

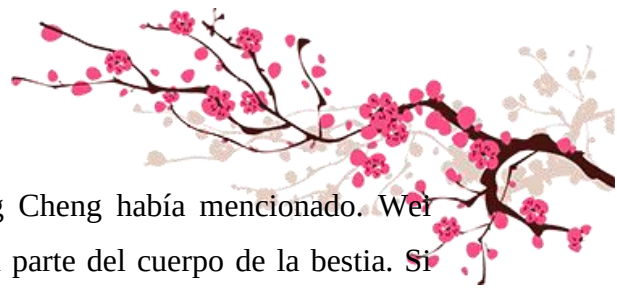
Con esos tres días de conservar energía, la herida de Lan WangJi no empeoró y empezó a sanar lentamente. Pronto fue capaz de sentarse en posición de loto para poder meditar.

Durante esos días, Wei WuXian no se apareció por su vista. Después de que Lan WangJi hubo regresado a un estado mental calmo y ajustado su ánimo, volvió a ser el Lan Zhan con cara de póker de siempre y, así, Wei WuXian finalmente regresó luciendo como si nada hubiera pasado. Con una gruesa cara hizo como que no había visto ni escuchado nada esa noche. Con gran discreción, tampoco le volvió a molestar. Las interacciones de ambos eran algo tibias, pero también, pacíficas.

Durante ese tiempo, los dos exploraron los alrededores del estanque un par de veces. El XuanWu de la mortandad ya se había llevado todos los cadáveres dentro de su caparazón. El enorme y negro caparazón flotaba en el agua como si fuera un gigante e impenetrable buque de batalla. Al inicio, se escuchaban pesados sonidos de masticación desde el interior. Sin embargo, después, los ruidos cesaron y fueron reemplazados por ronquidos y ruidos que indicaban que estaba durmiendo. Los ronquidos eran como rugidos de un trueno.

Ambos habían pensado en escabullirse bajo el agua mientras la bestia dormía para poder hallar el agujero y escapar. Sin embargo, solo pudieron recorrer las profundidades por treinta minutos antes de que sus movimientos fueran notados por la bestia. Y, si bien buscaron un





par de veces, no pudieron encontrar el agujero que Jiang Cheng había mencionado. Wei WuXian sospechaba que este podría estar cubierto por una parte del cuerpo de la bestia. Si bien quería atraerlo fuera del agua, la bestia lucía como si se hubiera cansado después del alboroto que causó y ahora no quería volver a moverse.

Reunieron todas las flechas, arcos y varas de hierro que estaban esparcidas por la orilla y se las llevaron para contarlas. Habían más de cien flechas, alrededor de treinta arcos y un poco más de diez varas de hierro.

Ya estaban en el cuarto día.

Lan WangJi tomó uno de los arcos con su mano izquierda, examinó atentamente el material. Su mano derecha tañó la cuerda del arco. De alguna forma logró hacer el sonoro *clang* de un metal.

Esta era un arma utilizada por el mundo de los cultivadores para cazar bestias y demonios. El material usado en los arcos y flechas no eran nada dentro de lo común. Lan WangJi sacó todas las cuerdas de los arcos y las ató en los inicios y finales, haciendo así, una larga cuerda. Estirando ambas manos, tensó la cuerda y de inmediato hizo un movimiento con sus muñecas. La cuerda salió disparada como si fuera un rayo. Un destello de luz blanca cruzó los aires y una roca a una distancia de tres metros se hizo añicos.

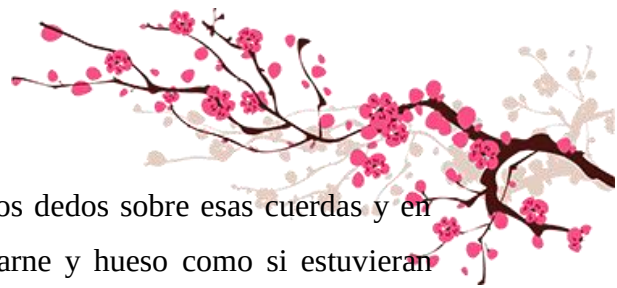
Lan WangJi recogió la cuerda. Esta hizo un sonido como un agudo grito en los aires.

Wei WuXian —¿Acordes asesinos?⁴⁰

Acordes asesinos era una de las técnicas únicas de la secta GusuLan. Fue creada y traspasada por la nieta del fundador de la secta Lan An, que fue la tercera líder de secta, Lan Yi. Lan Yi también había sido la única líder de secta mujer en la secta Lan y cultivaba usando el guqin. Su guqin tenía siete cuerdas que podían montarse o desmontarse en segundos. Las siete cuerdas estaban puestas desde la más delgada a la más gruesa. En un momento, podía estar

⁴⁰ **Acordes Asesinos:** En chino la palabra para este “acorde” es “弦 xián” que se usa para referir a las cuerdas de instrumentos musicales y a las que se atan en las flechas. En inglés, tradujeron como “chord” que tiene este doble significado de cuerda (de instrumento) y acorde musical. En español no tenemos un equivalente para ni una de las dos palabras, ya que “cuerda” pierde esa conexión con la música y un “acorde” es un conjunto de sonidos armónicos. De todas formas, preferí usar “Acorde” porque mantiene relación con la música y porque suena más cool.





tocando las melodías más nobles con sus suaves y hermosos dedos sobre esas cuerdas y en otro, esas mismas eran capaces de cortar a través de la carne y hueso como si estuvieran cortando a través de barro. Se transformaban en armas letales en sus manos.

Originalmente, Lan Yi creó los Acordes Asesinos para acabar con los disidentes, razón por la que a menudo era criticada. La secta GusuLan también era bastante ambivalente en sus comentarios acerca de una líder de secta así. Sin embargo, era innegable que los Acordes Asesinos era una de las técnicas más poderosas y más versátiles de la secta GusuLan.

Lan WangJi —Hay que acabarla desde el interior.

El caparazón de la tortuga era tan sólido como una fortaleza. Su superficie era extremadamente dura, parecía imposible de penetrar. Pero, mientras más cierto era esto, también significaba que las partes escondidas en su interior podían ser más débiles aún. Wei WuXian también pensó sobre esto a lo largo de los últimos días. Entendía a qué se estaba refiriendo Lan WangJi.

Y lo que entendía con mayor claridad era su situación actual. Después de tres días de descanso, sus condiciones físicas habían llegado a su cumbre. Sin embargo, si seguían esperando, esta empezaría a declinar. Y además, el cuarto día ya había acabado, pero la ayuda aún no llegaba.

En vez de esperar por sus muertes, sería mucho mejor tener una última batalla con todo lo que tenían. Si ambos lograban matar al XuanWu de la mortandad, serían capaces de escapar por el agujero bajo el estanque.

Wei WuXian —También estoy de acuerdo. Deberíamos atacar desde el interior. Pero por lo que he escuchado de la técnica de tu secta “Acordes Asesinos”, no será de lo más útil si se usa dentro del estrecho ambiente dentro del caparazón. Y tú herida de la pierna aún no sana. Probablemente no estará tan bien como siempre, ¿No?

Esta era la verdad, y Lan WangJi lo entendía. Ambos sabían que forzarse a hacer cosas que no eran capaces de hacer sería inútil, excepto para retrasar e importunar a los demás.





Wei WuXian —Escúchame.

Una pequeña parte del caparazón de XuanWu todavía seguía fuera del agua.

Su cabeza, cola y sus cuatro miembros se habían escondido dentro. Había un enorme agujero en el frente y cinco pequeños agujeros en línea que lo rodeaban. Lucía como una isla o una montaña pequeña, su cuerpo era negro e irregular, cubierto en musgo; e incluso largas y verde oscuras algas colgaban de él.

Sin hacer ruido, y llevando sobre su espalda un manojo de flechas y de varas de hierro, Wei WuXian buceó por el área frente al agujero de la cabeza del XuanWu de la mortandad, tal como si fuera un delgado y plateado pez.

La mitad más pequeña del agujero estaba sumergida en el agua del estanque, así que Wei WuXian nadó hacia allí siguiendo el flujo del agua. Después de pasar por el agujero, saltó dentro del caparazón. Wei WuXian aterrizó con ambos pies haciendo un *thud*, como si estuviera pisando una gruesa capa de barro podrido mezclado con agua. El hedor era tan abrumador que casi maldijo.

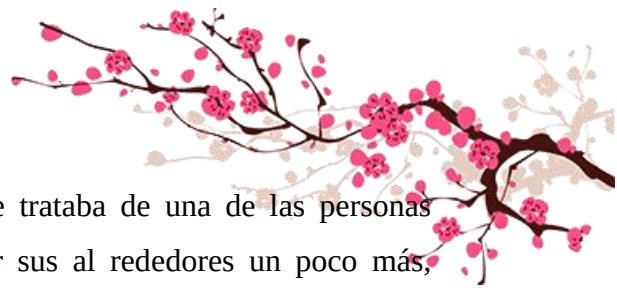
El hedor era rancio, aunque también enfermizamente sacarino. Le recordaba a Wei WuXian a una gorda rata que había visto en uno de los lagos de Yunmeng. Se pellizcó la nariz, *Qué lugar más horrible... Lo bueno es que no dejé que Lan Zhan viniera. Con tal desagrado que tiene incluso hacia el agua usada para lavar ropa⁴¹, ¿Acaso no empezaría a vomitar en el momento en que oliera esto? Y aún si no lo hiciera, definitivamente se desmayaría.*

Apacibles ronquidos provenían del XuanWu de la mortandad. Wei WuXian caminó mientras contenía la respiración. Sus pies se hundían más y más. Después de tres pasos, la sustancia fangosa ya se había elevado pasado sus rodillas. En medio del barro y el agua, parecían haber unos bultos. Wei WuXian se inclinó levemente y palpó. Sus manos de repente entraron en contacto con algo peludo.

Parecía ser cabello humano.

⁴¹ **Agua usada para lavar ropa:** esto viene el proverbio chino “no tocar el agua de un manantial”, que significa que a una persona le importa mucho estar limpio o es suficientemente adinerado como para no tocar el agua de los inicios de la primavera al lavar ropa.





Wei WuXian alejó su mano. Sabía que probablemente se trataba de una de las personas atrapadas por el XuanWu de la mortandad. Palpando por sus alrededores un poco más, encontró una bota. La mitad de la pierna al interior de la bota ya se había podrido al punto de ser mitad carne y mitad hueso.

Parecía ser que a la bestia no le gusta en absoluto la limpieza. Las sobras que, ya sea no se había terminado o no pudo terminar, se filtraban por entremedio de sus colmillos hacia su caparazón. Mientras más comía, más habían. A lo largo de cientos de años, se habían apilado en una gruesa capa. Y, en esos momentos, Wei WuXian estaba parado justo en medio de ese lodo cadavérico compuesto de miembros rotos.

Después de haberse tenido que arrastrar en estos últimos días, ya se encontraba tan sucio que era doloroso verle, así que a Wei WuXian no le importó quedar aún más inmundito. Se limpió sin cuidado las manos en sus pantalones y siguió caminando.

Los ronquidos de la bestia sonaban más y más fuertes. Las oleadas de aire se hacían más pesadas y el lodo de cadáveres bajo sus pies se hacía más espeso. Finalmente, su mano entró en contacto con la áspera piel de la bestia. Palpó al tiempo que lentamente avanzaba siguiendo la piel. Como había esperado, escamas cubrían la cabeza y el cuello pero, bajo ellas, había una gruesa e irregular superficie. Mientras más profundo avanzaba, más delicada y delgada se volvía la piel.

Ya en ese punto, el lodo se había elevado hasta la cintura de Wei WuXian. La mayoría de los cadáveres todavía no habían sido terminados de consumir, los cuerpos que quedaban estaban hechos grandes pedazos. Ya no debería llamársele lodo de cadáveres, sino más bien un montículo de ellos. Wei WuXian acercó su mano a su espalda, preparándose para sacar las flechas y varas pero, de repente, se dio cuenta que el puñado de varas parecían haberse atorado en algo y no podían ser removidos.

Apretó su agarre en las empuñaduras de las varas y finalmente las sacó al usar toda su fuerza. En ese mismo momento, el frente de las varas trajeron consigo algo que sacaron desde el interior del monte, dejando salir un suave *clang*.





Wei WuXian se congeló de inmediato.

Unos pocos momentos pasaron y ni un sonido se escuchó a sus alrededores. La bestia tampoco había arremetido contra él. Finalmente dejó salir un suspiro de alivio, *Parece que las varas se atoraron en algo. A juzgar por el sonido que hizo, ¿Parece que también está hecho de hierro? Y es bastante largo. Veamos si puede ser útil, ya que no tengo algo que pueda usar como arma. ¡Sería genial si fuera una espada espiritual de alto nivel!*

Acercó su mano y palpó el objeto. Su forma era larga, a pesar de que era obtusa y estaba cubierta de óxido.

El segundo en que lo agarró, estruendosos chillidos sonaron en los oídos de Wei WuXian.

Era como si cientos de miles de personas estuvieran gritando de desesperación a todo pulmón justo en sus oídos. De inmediato, un frío aire viajó desde su brazo hacia todo su cuerpo. Con un estremecimiento, Wei WuXian alejó su mano, *¿Qué es esto? ¡Su energía de resentimiento es muy fuerte!*

De repente, sus alrededores se iluminaron. Una luz naranja y brillante hizo que el cuerpo de Wei WuXian hiciera sombra y al mismo tiempo iluminó la oscura espada hecha de hierro en frente de él. Algo inclinada, la espada atravesaba el área del corazón en su sombra.

Este era el interior del caparazón del XuanWu de la mortandad, ¿Cómo podría haber luz alguna?

Wei WuXian se giró. Como lo había imaginado, un enorme par de dorados ojos estaba a unos centímetros de él.

Apenas se había dado cuenta de que los tremendos ronquidos habían desaparecido, ¡Mientras que el naranjo resplandor provenía justo desde el par de ojos del XuanWu!

El XuanWu de la mortandad mostró sus colmillos entrecruzados, que eran un arreglo de negro y amarillo, y rugió a través de su boca abierta.





Wei WuXian estaba parado justo en medio de sus colmillos. Atacado directamente por las ondas del rugido, sus oídos se sentían como si fueran a explotar. Incluso su cuerpo empezó a doler. Al ver que arremetía hacia él, Wei WuXian arrojó las varas de hierro dentro de su boca. Tanto su momento de acción como su posición fueron exactas. Sin estar ni un segundo más y ni uno menos, ¡Bloqueó la mandíbula superior e inferior de la bestia!

Mientras la bestia era incapaz de cerrar su boca, Wei WuXian apuñaló a la bestia con todo un manojo de flechas en la parte más delicada de su piel. Si bien las flechas eran delgadas, Wei WuXian había atado cinco de ellas en un manojo y las clavó tan profundo en la bestia que incluso las plumas de la cola se habían hundido. Fueron como una aguja envenenada. Bajo el extremo dolor, el XuanWu forzó a su boca a cerrarse a tal punto que las varas de hierro entre sus colmillos se curvaron. La media docena de varas de inmediato fueron presionadas a la forma de un gancho por su intensa mordida. Wei WuXian clavó un par más de manojos de flechas en la suave piel. Desde que había nacido, la bestia nunca había estado en una desventaja tan grande. Estaba furiosa por el dolor. Su cuerpo como el de una serpiente se retorció tan fuerte como podía dentro de su caparazón y su cabeza se golpeaba en los alrededores, causando que el monte de cadáveres se batiera con la fuerza de una avalancha de tierra. Wei WuXian estaba casi completamente sumergido en miembros rancios. El XuanWu de la mortandad abrió sus ojos, agrandando ese repulsivo amarillo. Abriendo su boca, parecía como si quisiera tragarse todo lo que había. El montículo de cadáveres se deslizó hacia su boca con la velocidad de una inundación. Wei WuXian luchaba, nadaba contra la corriente cuando, de pronto, se agarró a una espada de hierro. Su corazón se hundió. Los penetrantes gemidos volvieron a sonar dentro de sus oídos.

El cuerpo de Wei WuXian había sido succionado por la boca del XuanWu. Al ver que la bestia estaba por cerrar su boca, con espada en mano, Wei WuXian usó de nuevo la misma técnica y la atascó en medio de las mandíbulas de la bestia.

Los órganos internos de bestias de cientos de años como esta, a menudo eran capaces de hacer erosión. Si uno fuera a ser tragado, ¡Sería convertido en una bocanada de humo en un instante!

Wei WuXian se agarró firmemente a la espada. Como una piqueta, estaba fijado en su boca, incapaz de ir a algún lado. El XuanWu de la mortandad golpeteó a su alrededor por un rato.





No podía tragarse esa vara sin importar qué y era incapaz de cerrar su boca, pero tampoco quería aflojar sus fauces. ¡Al final, terminó saliendo de su caparazón!

Tenía miedo por cómo Wei WuXian lo había atacado mientras estaba dentro de su caparazón. Y como si quisiera escapar, intentó sacar su cuerpo lo más que era capaz, lo intentó tanto que incluso la delicada carne que había estado escondida bajo su armadura también se reveló. Lan WangJi ya había posicionado la cuerda ante el agujero de su cabeza. Había estado esperando hace tiempo. Tan pronto como el XuanWu salió disparado de su caparazón, tiró de la cuerda y la rasgó. ¡La cuerda de arco vibró y cortó en la carne!

La bestia no podía ir más lejos ni tampoco entrarse, ya que era suprimida por ambos ataques. Como era una bestia deforme, no una de verdad divina, nunca tuvo mucha inteligencia para empezar. Debido al dolor, se había vuelto completamente loca, moviendo cabeza y cola para así agitar violentamente el agua turbia. Se movía dentro de un gran remolino, provocando fuertes olas. Pero sin importar lo que hiciera, uno de los dos se había fijado firmemente en su boca, para que no pudiera comer nada más, mientras que el otro usaba una cuerda para estrangular su delgada región vital, cortando centímetro a centímetro. Al tiempo que el corte se hacía más profundo, ¡El sangrado también empeoraba!

Lan WangJi tiró fuerte de la cuerda, rehusándose a aflojar, aunque sea por medio segundo. Se mantuvo así por seis horas.

Seis horas después, el XuanWu de la mortandad finalmente cesó de moverse.

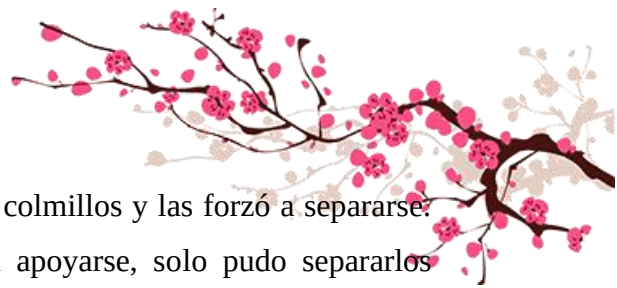
La región vital de la bestia casi había sido cortada del resto de su cuerpo gracias a la cuerda de Lan WangJi. Habiendo sobre exigido sus fuerzas, sus manos también estaban cubiertas de sangre y cortes. La titánica coraza flotaba sobre el agua. El estanque se había teñido de un tono morado-rojizo visible a los ojos. El olor de la sangre era tan denso que podría confundirse con un estanque del purgatorio.

Con un *plop*, Lan WangJi saltó al agua y nadó hacia la cabeza. Los ojos del XuanWu estaban abiertos. Sus pupilas se habían apagado, pero su boca seguía mordiendo con fuerza.

Lan WangJi —¡Wei Ying!

Ni un sonido se escuchaba desde el interior de la boca de la bestia.





Lan WangJi se acercó de inmediato, agarró las dos filas de colmillos y las forzó a separarse. Como estaba en el agua sin nada que pudiera usar para apoyarse, solo pudo separarlos después de forcejear por un rato. Ahí dentro, vio una espada negra de hierro atascada dentro de la boca de la bestia. Tanto la punta como el mango atravesaban profundamente la carne. La hoja ya había sido forzada a tomar forma curva.

El cuerpo de Wei WuXian estaba enrollado como un camarón. Con la cabeza mirando hacia abajo, sus manos aún tenían agarrada la ya no tan filosa hoja de la espada. Casi se había deslizado dentro de la garganta del XuanWu. Lan WangJi lo tomó de la solapa de su ropa y lo sacó. Tan pronto como las mandíbulas del XuanWu se aflojaron, la espada de hierro cayó al agua y se hundió en el fondo.

Con sus ojos fuertemente cerrados, Wei WuXian descansaba sin fuerzas sobre el cuerpo de Lan WangJi, tenía uno de sus brazos sobre su hombro. Sosteniéndolo de la cintura, Lan WangJi flotaba sobre las sangrientas aguas con él —¡Wei Ying!

Sus manos temblaban levemente. Justo cuando estaba por tocar la mejilla de Wei WuXian, este tembló de repente y se despertó —¿Qué pasó? ¿Qué pasó? ¿Está muerto? ¡¿Está muerto?!

Se movió ligeramente, causando que ambos cuerpos se hundieran más en el agua. El brazo de Lan WangJi se apretó alrededor de su cintura —¡Lo está!

La mirada de Wei WuXian estaba en blanco, como si estuviera teniendo problemas para entender lo que estaba ocurriendo. Solo respondió después de pensar por un rato —¿Está muerto? Está muerto... ¡Genial! Está muerto. Antes no paraba de gritar y gritar mientras se movía y luego me desmayé. Oh cierto, ¡El agujero! El agujero bajo el agua. Rápido, vamos. Salgamos a través del agujero.

Lan WangJi sintió que su comportamiento era extraño —¿Qué ocurre?

Wei WuXian estaba repentinamente energético —¡Nada! Salgamos lo más pronto posible, no hay tiempo que perder.





Y en efecto no había tiempo que perder. Lan WangJi asintió —Te llevaré.

Wei WuXian —No es necesario...

Sin embargo, el brazo derecho de Lan WangJi envolvía su cintura tal como si fuera un cinturón de hierro. Declaró con un tono irrefutable —Respira.

Ir bajo el agua en tal estado de aturdimiento no era la mejor idea. Y a Wei WuXian tampoco le gustaba forzarse así mismo, así que asintió. Los dos respiraron hondo y se sumergieron en el agua.

Un momento después, dos chapoteos salieron de las rojizo-moradas aguas. Ambos volvieron a salir.

Wei WuXian escupió una bocanada de agua sangrienta y se limpió el rostro, cubriéndolo con ese rojizo-morado. Lucía peor que antes —¿Qué pasó?! ¿Por qué no hay un agujero?!

Jiang Cheng en verdad había dicho que había un agujero en el fondo del estanque por el que podía pasar media docena de gente al mismo tiempo y los otros discípulos en verdad habían escapado por el agujero. Inicialmente, Wei WuXian pensó que no podían encontrarlo debido a que estaba siendo bloqueado por el cuerpo del XuanWu, pero ahora su cadáver estaba en un lugar distinto, y aun así no había un agujero en el lugar donde su cuerpo solía estar.

Agua goteaba del mojado cabello de Lan WangJi. No respondió. Ambos se miraron el uno al otro. Ambos pensaron en una desalentadora posibilidad.

Era posible que... Bajo el intenso dolor, cuando el XuanWu de la mortandad estaba agitando furiosamente sus miembros, hubiera sacudido las rocas bajo el agua o pateado en algún lugar que coincidentemente causó que el único agujero por el cual podrían escapar... se bloqueara.

Wei WuXian se liberó del brazo de Lan WangJi. Se sumergió en el agua. Lan WangJi le siguió. Sin embargo, después de buscar por un largo tiempo, aun así, no pudieron encontrar ni un agujero. Ni siquiera uno por el que una persona pudiera pasar.





Wei WuXian —¿Qué hacemos ahora?

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —Subamos primero.

Wei WuXian agitó sus manos —... Subamos.

Ambos estaban drenados de toda energía. Nadaron lentamente hacia la orilla. Cuando salieron del agua, ambos estaban cubiertos de un sangriento tono de morado. Wei WuXian se sacó sus ropas. Haciéndola escurrir y lanzándola en el aire para secarla, no pudo evitar maldecir: —¿Están jugando con nosotros o qué? Pensaba que, si nadie venía a ayudarnos, de todas formas no íbamos a ser capaces de matarlo aunque quisiéramos, y por eso mismo fue que lo intenté. Y ahora, por fin lo tenemos ahí muerto y el hijo de puta hizo que el agujero colapsara. ¡Mierda!

Al escuchar el “mierda”, la cejas de Lan WangJi se contrajeron. Quiso decir algo, pero se contuvo.

Wei WuXian arrojaba sus ropas al tiempo que maldecía. Y de repente, sus piernas cedieron. Lan WangJi se precipitó hacia él justo a tiempo para atraparlo. Apoyándose contra su mano, Wei WuXian habló —Está bien, está bien. Usé toda mi energía. Oh, cierto, Lan Zhan, ¿Viste que estaba sosteniendo una espada cuando estaba dentro de su boca? ¿A dónde quedó la espada?

Lan WangJi —Se hundió en el estanque, ¿Pasa algo con eso?

Wei WuXian —¿Se hundió? Entonces no importa.

En el tiempo que empuñó la espada, no dejó de oír un montón de gritos en sus oídos. Su cuerpo se sentía frío y la cabeza le daba vueltas. La espada de hierro debía ser algo especial. El XuanWu de la mortandad había consumido al menos cinco mil personas. Cuando esas personas eran arrastradas hacia su caparazón, con su cuerpo aún intacto, algunas debieron seguir vivas. La espada debió pertenecer a algún cultivador que había sido comido. Y estuvo escondida por al menos cuatrocientos años dentro del montículo de cadáveres. Corrompida por el dolor y resentimiento de incontables humanos, tanto vivos como muertos, lo que debió haber escuchado fueron sus gritos.





Wei WuXian había querido quedarse con la espada y examinarla apropiadamente. Sin embargo, ahora que se había hundido y que ellos estaban atrapados ahí, incapaces de escapar, parecía apropiado dejar ir el asunto. Si mencionaba demasiado sobre ello y Lan WangJi captaba lo que quería hacer, estarían nuevamente en un desacuerdo. Wei WuXian agitó sus manos, *Realmente no hay nada bueno en todo esto, ¿No?*

Continuó arrastrando sus pies. Lan WangJi lo seguía desde atrás en silencio. Unos cuantos pasos después, las piernas de Wei WuXian volvieron a ceder.

Y Lan WangJi volvió a atraparlo. Esta vez, puso una mano sobre su frente. Después de contemplar por unos momentos, habló —Wei Ying, tú...estás muy caliente.

Wei WuXian puso una mano sobre su frente también —Lan Zhan, tú también estás muy caliente.

Lan WangJi apartó su mano y habló con un tono parco —Eso es porque tu mano está fría.

Wei WuXian —Creo que sí me siento un poco mareado.

Cerca de cinco días atrás, había puesto todas las hierbas de la bolsita perfumada en la pierna de Lan WangJi. Solo había limpiado la marca en su pecho unas pocas veces y en los últimos días, no había descansado bien. Y, ahora, justo había estado hurgueteando en medio de un montículo de cadáveres y en el estanque. Su herida finalmente había empeorado.

Wei WuXian tenía fiebre.

Después de aguantar por un rato, Wei WuXian se empezó a sentir más y más mareado. Ya no podía caminar más, así que decidió sentarse en donde estaba y reflexionó —¿Cómo pude haberme agarrado una fiebre tan fácilmente? No he tenido fiebre en años.

Lan WangJi no quiso dar su opinión en la parte de “tan fácilmente” de sus palabras —Recuéstate.

Wei WuXian hizo lo que le dijeron. Lan WangJi tomó su mano y empezó a traspasarle energía espiritual.





Si bien había estado recostado por un tiempo, pronto Wei WuXian se volvió a levantar. Lan WangJi le dijo —Recuéstate apropiadamente.

Wei WuXian alejó su mano —No tienes por qué darme nada. A ti tampoco te queda mucha.

Lan WangJi volvió a agarrar su mano y repitió —Recuéstate apropiadamente.

Unos días atrás, Lan WangJi estaba sin nada de energía y estaba tanto asustado como molesto con él. Esta vez, era el turno de Wei WuXian de estar sin nada de energía y donde él podría hacerle lo que quisiera.

Pero, incluso estando recostando, a Wei WuXian no le gustaba la soledad. Prontamente, empezó a quejarse —Es demasiado duro, demasiado duro.

Lan WangJi —¿Qué quieres?

Wei WuXian —Quiero recostarme en otra parte.

Lan WangJi —¿En dónde te gustaría recostarte en un lugar como este?

Wei WuXian —Préstame tu regazo por un rato, ¿Sí?

Lan WangJi habló con un rostro inexpresivo —Deja de bromear.

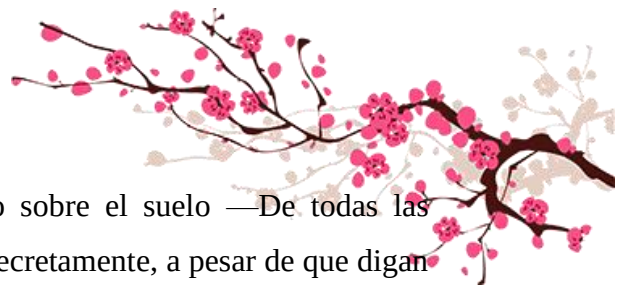
Wei WuXian —Es en serio. Mi cabeza está muy mareada y no eres una chica. ¿Por qué no puedo tomarlo prestado por un rato?

Lan WangJi —Incluso si no soy una chica, no puedes simplemente recostarte ahí.

Al ver que empezó a fruncir el ceño, Wei WuXian respondió —No estoy bromeando. Tú eres el que debería parar de bromear. Me rehúso a aceptar esto. Lan Zhan, dímelo, ¿Por qué?

Lan WangJi —¿Por qué, qué?





Wei WuXian logró girarse y recostarse con su estómago sobre el suelo —De todas las personas, no hay nadie a quien yo no le agrade aunque sea secretamente, a pesar de que digan que soy molesto. ¿Por qué es que, cada vez que se trata de ti, nunca me miras con buenos ojos? Ya cuenta como que hemos sobrevivido a la muerte juntos, ¿No? Pero aun así no me quieres prestar tu regazo para recostarme y me estás sermoneando de nuevo. ¿Eres un anciano o qué?

Lan WangJi respondió con voz tenue —Estás delirando.

Quizás sí estaba delirando. No mucho después, Wei WuXian finalmente se durmió.

Mientras dormía, sentía que su posición acostada no era realmente mala. Era como si en verdad estuviera recostado sobre el regazo de alguien más. Una fría mano descansaba sobre su frente. Se sentía bastante confortable. Con felicidad, se giró todas las veces que quiso y no hubo nadie que lo regañara. Incluso cuando terminó girándose y rodando sobre el suelo, su cabeza había sido gentilmente acariciada antes de ser levantada y vuelta a poner sobre el regazo.

Pero, cuando se despertó, todavía seguía tendido sobre el suelo. Lo que había reemplazado el regazo en el que descansaba, ahora era una pila de hojas bajo su cabeza, las que se sentían algo mejor que antes. Lan WangJi estaba sentado a una gran distancia de él. Había encendido una fogata. La luz de las llamas se reflejaba contra sus mejillas como si fueran de jade, tibio y gentil.

Wei WuXian pensó para sí, *Por supuesto que fue un sueño.*

El camino por el que ambos habían querido escapar había sido cortado. Atrapados en el interior de la cueva, tenían que esperar a que la secta YunmengJiang los rescatara. Pasaron dos días más. En esos dos días, Wei WuXian siempre estuvo con una fiebre baja, que lo hacía dormirse para luego despertarse y luego volver a dormir. Todo dependía de que Lan WangJi le traspasara energía espiritual para que pudiera mantener su actual condición y se asegurara de que no empeorara.

Wei WuXian —Ugh, esto es demasiado aburrido.





Wei WuXian —Realmente es muy aburrido.

Wei WuXian —Está demasiado callado.

Wei WuXian —Ahhh.

Wei WuXian —Tengo hambre. Lan Zhan, ¿Por qué no te paras y preparas algo? Cocíname un poco de carne de tortuga.

Wei WuXian —Olvídalo, mejor no. La carne de bestias como estas que comen hombres definitivamente está podrida. Y después de todo, no deberías moverte.

Wei WuXian —¿Por qué eres así, Lan Zhan? Eres tan aburrido. Tu boca y tus ojos están cerrados; no me hablas ni me miras. ¿Estás en estado Zen o eres un monje o algo así? Ciertamente, tu fundador realmente era un monje, lo había olvidado.

Lan WangJi —Calla. Todavía estás afiebrado. No hables. Conserva tu energía.

Wei WuXian —Finalmente me respondes. ¿Por cuántos días hemos estado esperando? ¿Por qué nadie ha venido a rescatarnos aún?

Lan WangJi —No ha pasado ni siquiera un día.

Wei WuXian se cubrió el rostro —¿Por qué es tan difícil? Debe ser porque estoy contigo. Jiang Cheng debió ser el que se quedara. Incluso discutir con él sería más interesante que estar así contigo. ¡Jiang Cheng! ¡¿Dónde diablos estás?! ¡¡Ya han pasado casi siete días!!

Lan WangJi apuñaló el fuego con una rama, de alguna forma logró darle el aire de una espada. Esparciéndose a todas partes, las chispas danzaron por el aire. Habló con frialdad — Descansa.

Wei WuXian se encogió de nuevo como un camarón, mirando hacia él —¿Es en serio? Me acabo de despertar y me estás diciendo que descanse. ¿De verdad odias tanto ver mi versión despierta?





Dejando a un lado la rama, Lan WangJi respondió con calma —Estás pensándolo demasiado. Wei WuXian, *Absolutamente nada funciona con él. Ya no es tan interesante a como era hace unos días atrás con su rostro tan sombrío como el fondo de una cacerola, hablando con entonación e incluso mordiendo a otros cuando está furioso. Pero uno no debería esperar ver a un Lan Zhan así tan fácilmente. Probablemente no seré capaz de volverlo a ver hasta el fin de mis días.*

Habló —Estoy tan aburrido. Lan Zhan, charlemos. Tú puedes partir.

Lan WangJi —¿A qué hora sueles dormir?

Wei WuXian —Tu inicio es tan aburrido. Es tan seco que reaaaalmente hace que no me den ganas de seguir. Pero, de todas formas te voy a dar un poco de cara y continuaré. Déjame decirte; en el Embarcadero del Loto, nunca me he dormido antes de las una de la mañana. A veces me quedo despierto toda la noche.

Lan WangJi —Conducta impropia. Mal hábito.

Wei WuXian —¿Crees que todos son como la gente de tu secta?

Lan WangJi —Necesitas detenerlo.

Wei WuXian se cubrió los oídos —Estoy enfermo. Tengo fiebre, Lan Er gege⁴², ¿No puedes decir algo más agradable? ¿Y hacer que el pobre, pobre de mí se sienta mejor?

Nada salió de la boca cerrada de Lan WangJi. Wei WuXian —¿No sabes qué decir? Bien, debí haberlo imaginado. Entonces, si no sabes qué decir, ¿Puedes cantarme? ¿Qué tal si me cantas una canción?

Inicialmente, había sido un comentario dicho sin pensarlo mucho. Estaba charlando con Lan WangJi para pasar el rato y no esperaba que fuera a aceptar. Pero, después de unos momentos de silencio, una baja pero apacible voz hizo eco suavemente en la hueca cueva.

⁴² **Lan er gege:** En chino dice “蓝二哥哥”, que literalmente se traduce como “Segundo hermano -grande- Lan” pero Exiled Rebels lo tradujo solo como hermano porque consideraron que “Segundo hermano Lan” es “mata pasiones” ...





Lan WangJi realmente empezó a cantar.

Wei WuXian cerró sus ojos, se giró, y extendió sus miembros —Suenan bien.

Preguntó —¿Cómo se llama?

Lan WangJi pareció murmurar algo. Wei WuXian abrió sus ojos —De nuevo, ¿Cómo era que se llamaba?





Capítulo 56: Venenos, parte 1

Aun así, no escuchó con claridad cuál era el nombre. La sangre se le subió al rostro. Tanto su cabeza como las articulaciones de sus extremidades dolían por el calor. El repiqueteante ruido dentro de sus oídos seguía y seguía.

Al volver a despertarse, cuando Wei WuXian abrió sus ojos, lo que vio no fue ni el oscuro techo de la cueva en las profundidades ni el pálido aunque atractivo rostro de Lan WangJi, sino unas tablas de madera. Sobre ellas, había dibujada unas simpáticas cabezas besándose.

Estos eran los bosquejos que había dibujado en su cama del Embarcadero del Loto.

Wei WuXian estaba recostado en su cama. Jiang YanLi leía un libro, su cabeza estaba inclinada hacia abajo. Al ver que había despertado, sus apacibles cejas de inmediato se elevaron, bajó su libro —¡A-Xian!

Wei WuXian —¡Shijie!

Logró levantarse de la cama. Sus miembros habían dejado de quemar, pero se sentía débil. Su garganta también estaba un poco seca. Wei WuXian preguntó —¿Regresé? ¿Cuándo salí de la cueva? ¿Acaso Jiang shushu envió gente a que me rescatara? ¿Dónde está Lan Zhan? ¿Dónde está Jiang Cheng?

La puerta de madera se abrió. Jiang Cheng entró con un jarro de porcelana blanca colgando en sus manos. Su voz era dura —¿Por qué estás gritando?

Después de hablar, se giró hacia Jiang YanLi —Jie, la sopa que herviste. La traje.

Jiang YanLi tomó el jarro y vertió sus contenidos dentro de un cuenco. Wei WuXian —Jiang Cheng, tú, bastardo, ¡Ven aquí!

Jiang Cheng —¿Por qué quieres que vaya? ¿Quieres arrodillarte y agradecerme?

Wei WuXian —¡Llegaste ahí después de siete días completos! ¡¿Querías matarme?!





Jiang Cheng —¿Acaso te mataron? Si es así, entonces, ¿Quién es el que está hablándome ahora mismo?

Wei WuXian —¡Estoy muy seguro de que solo toma cinco días desde la Montaña del Arroyo Crepuscular para llegar a Yunmeng!

Jiang Cheng —¿Eres estúpido? ¿Solo contaste el tiempo hasta acá y no el que toma volver hasta ahí? Sin contar el hecho de que después de volver tuve que dirigir a la gente y buscar en toda la montaña por el viejo árbol baniano, luego excavar el agujero que fue bloqueado por Wen Chao y su gente y luego rescatarte en siete días ¡¿Dónde está tu gratitud?!

Al pensar sobre ello, Wei WuXian se dio cuenta de que en efecto había olvidado contar el tiempo que tomaba regresar. Se quedó sin palabras —Parece ser que sí fue ese el caso. Pero, ¿Por qué Lan Zhan no me lo recordó?

Jiang Cheng —A él le molesta incluso verte, ¿Y esperas que ponga atención a todo lo que digas?

Wei WuXian —¡Tienes un punto!

Cuando Jiang YanLi terminó con la sopa, se la pasó. Dentro de la sopa había raíces de loto y costillas cortadas en pedazos. Ambas eran de un rosado como la carne, habían sido hervidos hasta volverse suaves. Un rico aroma salió de la caliente sopa. Wei WuXian no había comido nada en los días que estuvo dentro de la cueva. No podía comer nada muy sólido tan pronto, así que esto era perfecto. Después de agradecer a su shijie, de inmediato empezó a comer, abrazando el cuenco hacia sí —¿Dónde está Lan Zhan? A él también lo salvaron, ¿Verdad? ¿Está aquí? ¿O volvió a Gusu?

Jiang Cheng —Qué tonterías. No es como que él sea de nuestra secta, así que, ¿Por qué vendría aquí? Por supuesto que volvió a Gusu.

Wei WuXian —¿Regresó solo? En Gusu, su secta...

Antes de que pudiera terminar, Jiang FengMian entró. Wei WuXian dejó a un lado el cuenco —¡Jiang shushu!





Jiang FengMian —Que estés sentado está bien.

Jiang YanLi le pasó un pañuelo a Wei WuXian para que se limpiara la boca —¿Está buena?

Wei WuXian no tomó el pañuelo. En vez de eso, hizo un exagerado puchero —¡Sí!

Jiang Cheng —¿Acaso no tienes manos?!

Con una sonrisa, Jiang YanLi limpió la boca y mentón de Wei WuXian y luego se fue felizmente con el cuenco en las manos. Jiang FengMian se sentó en el lugar donde ella había estado. Echándole un vistazo al jarro de porcelana, lucía como si él también quisiera probar, pero el cuenco ya había sido retirado por Jiang YanLi.

Jiang Cheng —Padre, ¿Los de la secta Wen aún no devuelven las espadas?

Jiang FengMian alejó su mirada —Han estado celebrando estos últimos días.

Wei WuXian —¿Celebrando qué?

Jiang FengMian —El que Wen Chao acabó sin ayuda con el XuanWu de la mortandad.

Al escuchar esto, Wei WuXian casi se cae de la cama —¿La secta Wen lo mató?!

Jiang Cheng hizo una mueca de desprecio —¿Qué? ¿Crees que iban a decir que tú lo mataste?!

Wei WuXian —Esos perros Wen están diciendo tonterías, no tienen cara. Es claro que Lan Zhan fue el que lo mató.

Jiang FengMian le sonrió —¿En serio? Qué coincidencia. El segundo amo de la secta Lan me contó que tú fuiste quien lo mató. Así que, ¿Quién fue en realidad?

Wei WuXian —Supongo que ambos hicimos algo. Pero él fue el principal. Yo solo entré al caparazón de la bestia e hice que saliera. Lan Zhan estaba esperando solo allá afuera. Solo murió después de que luchó por seis horas.





Le describió a Jiang Cheng y a su padre las cosas ocurridas durante los últimos días. La expresión de Jiang Cheng era complicada después de que terminó de escuchar. Solo habló después de un momento —Es prácticamente lo mismo que dijo Lan Wangji. Así que parece que ambos lo mataron juntos. Lo que es tuyo, es tuyo ¿Por qué le das todo el crédito?

Wei WuXian —No lo hice. Solo siento que, a comparación de él, realmente no hice mucho.

Jiang FengMian asintió —Bien hecho.

Había sido capaz de matar a una bestia de cuatrocientos años de edad a la mera edad de diecisiete. Eso era mucho más que un "Bien hecho".

Jiang Cheng —Felicidades.

El tono de sus felicitaciones sonó bastante extraño. Al ver cómo juntó sus manos y levantó sus cejas, Wei WuXian supo que esos amargos sentimientos le habían vuelto. Jiang Cheng, ahora mismo, debía estar haciendo un escándalo en silencio, preguntándose desafiantemente por qué no fue él quien se quedó en la cueva para poder matar a la bestia. Que, si hubiera sido él, definitivamente hubiera hecho esto y aquello.

Wei WuXian se rió —Es una lástima que no hubieras estado ahí con nosotros. Si no, también podrías compartir algo del crédito. Y también hubieras sido capaz de conversar conmigo y alejar el aburrimiento. Oh cielos, sentarse frente a frente con Lan Zhan esos días casi me aburrió hasta la muerte.

Jiang Cheng —Bien mereces morirte de aburrimiento. No debiste haber jugado al héroe y no debiste haberte preocupado por una cosa tan tremenda como esa. Si desde el inicio no hubieras...

De repente, Jiang FengMian habló —Jiang Cheng.

Jiang Cheng pausó, sabía que había dicho demasiado. Se calló de inmediato.





Jiang FengMian no lucía como si lo estuviera culpando de algo, pero su expresión había cambiado de una calma a una solemne —¿Sabes en qué forma lo que acabas de decir no es apropiado?

La cabeza de Jiang Cheng colgaba baja —Sí.

Wei WuXian —Él solo está enojado y hablando sin cuidado.

Al ver como el corazón y la boca de Jiang Cheng seguían en desacuerdo y como aún seguía desafiante, Jiang FengMian negó con la cabeza —A-Cheng, hay cosas que no pueden decirse aún si estás enojado. Si las dices, significa que aún no entiendes el lema de la secta Jiang, que aún no...

La severa voz de una mujer se escuchó desde afuera de la puerta —Sí, él no entiende, ¿Pero qué va a importar eso con tal de que Wei Ying entienda?!

Como un rayo púrpura, Madam Yu entró con fuerza, trayendo con ella una fría brisa. Estaba parada a cinco pasos de la cama de Wei WuXian, sus cejas levantadas —"Intentar lo "imposible" es exactamente lo que él es, ¿No es así? ¿Haciendo ridiculeces aun cuando sabía que eso traería problemas a su secta?!

Jiang FengMian —San niangzi, ¿Qué estás haciendo aquí?

Madam Yu —¿Qué estoy haciendo aquí? ¿Qué chiste que se me pregunte algo así! Líder de secta Jiang, ¿Todavía recuerdas que yo también soy líder de El Embarcadero del Loto? ¿Todavía recuerdas que cada centímetro de la tierra aquí es mi territorio? ¿Todavía recuerdas, entre aquel que está recostado y aquel que está parado aquí, cuál de ellos es tu hijo?

A lo largo de los años, ya había escuchado incontables veces ese tipo de preguntas. Jiang FengMian respondió —Por supuesto que lo sé.

Madam Yu se rió amargamente —Lo recuerdas, pero no sirve de nada si simplemente solo lo recuerdas. Wei Ying. Él realmente no puede hacer nada si no causa algunos problemas, ¿No? Si hubiera sabido, hubiera hecho que se quedara en El Embarcadero del Loto y que no fuera. ¿Podría Wen Chao realmente haberse atrevido a hacerle algo a los dos jóvenes amos de la





secta GusuLan y de la secta LanlingJin? Incluso si lo hubiera hecho, significaría que se le habría acabado la suerte. ¿Desde cuándo que era tu turno para que jugaras a ser el héroe?

En frente de Jiang FengMian, Wei WuXian tenía que darle un poco de cara a la madam. No protestó en absoluto, pero pensó para sí, *¿Que él no se hubiera atrevido a hacerles algo? Eso no es seguro.*

Madam Yu —Lo diré ahora mismo. Tan solo esperen. Uno de estos días ¡Él definitivamente meterá en grandes problemas a nuestra secta!

Jiang FengMian se levantó —Hablemos cuando regresemos.

Madam Yu —¿Hablar sobre qué? ¿Regresar a dónde? Yo hablaré sobre esto aquí mismo. ¡No tengo nada de qué avergonzarme de todas formas! Jiang Cheng, ven acá.

Jiang Cheng estaba atrapado entre su padre y su madre. Después de un momento de vacilación, se fue hacia el lado de su madre. Sosteniéndolo por los hombros, Madam Yu lo empujó hacia adelante para que Jiang FengMian lo viera —Líder de secta Jiang, parece ser que hay algunas cosas que debo decir. Mira atentamente. Este, es tu hijo, el futuro líder de El Embarcadero del Loto. Incluso si lo desapruebas solo porque fui yo quien le dio a luz, ¡Su apellido sigue siendo Jiang! ...No te creo ni por un segundo que no hayas escuchado cómo la gente de afuera chismeaba que el Líder de la secta Jiang aún no puede superar a una cierta SanRen a pesar de que hayan pasado tantos años, ya que trata al hijo de su viejo amigo como su propio hijo. Están especulando si Wei Ying es tu...

Jiang FengMian gritó —¡Yu ZiYuan!

Madam Yu también gritó —¡Jiang FengMian! ¡¿Acaso crees que algo va a cambiar solo porque elevaste la voz?! ¡¿Crees que no te conozco?!

Los dos debatieron el asunto afuera. En el camino, la voz furiosa de Madam Yu se hacía más y más fuerte. Jiang FengMian también discutía, suprimiendo su ira. Jiang Cheng estaba ahí parado, en blanco. Un momento después, le dio un vistazo a Wei WuXian y se giró para irse también.





Wei WuXian —¡Jiang Cheng!

Jiang Cheng no le respondió. Con unos pocos pasos, ya había girado en la esquina del pasillo. Wei WuXian solo pudo rodar fuera de la cama y perseguirle, arrastrando su tieso y adolorido cuerpo —¡Jiang Cheng! ¡Jiang Cheng!

Jiang Cheng caminaba sin tomarle importancia a nada. Wei WuXian estaba tan molesto que se tiró encima de él y se agarró a su cuello —¡Respóndeme si me escuchaste! ¡¿Estás buscando pelea?!

Jiang Cheng espetó —¡Regresa y recuéstate apropiadamente!

Wei WuXian —¡No puedo hacer eso, necesitamos aclarar las cosas! Realmente no deberías hacer caso a esas estúpidas tonterías.

Jiang Cheng —¿Qué estúpidas tonterías?

Wei WuXian —Esas cosas ensucian tu boca aún si solo las mencionas. Mis dos padres fueron personas reales de este mundo ¡No quiero que otros me asignen a otros hogares!

Con un brazo alrededor del hombro de Jiang Cheng, logró llevarlo hasta las vallas de madera al otro lado del pasillo. Se sentaron juntos —Seamos honestos, no escondas cosas de tan mal humor dentro de tu corazón. Tú eres el único hijo de Jiang shushu, el futuro líder de la secta Jiang. Por supuesto que Jiang shushu va a ser más estricto contigo.

Jiang Cheng le miró de reojo.

Wei WuXian continuó —Pero yo soy diferente. Soy el hijo de alguien más y mis dos padres fueron buenos amigos Jiang shushu. Por supuesto que me va a tratar con más holgura. Una razón como ésta, la entiendes, ¿Verdad?

Jiang Cheng bufó —Él no es estricto conmigo, simplemente yo no le agrado.





Wei WuXian —¿Cómo puede haber alguien a quien no le agrade su propio hijo? ¡Deja de pensar esas cosas! A aquellos que tienen la boca suelta, les daré una paliza cada vez que los vea. Los golpearé tan fuerte en la boca que ni sus madres podrán reconocerlos.

Jiang Cheng —Sin embargo, si lo hay. A él no le agrada mi madre, y por eso mismo yo tampoco le agrado.

Eso era algo muy difícil de refutar.

Todo el mundo de los cultivadores sabía que la tercera dama Yu había cultivado con Jiang FengMian cuando eran jóvenes. El carácter de Jiang FengMian era gentil, mientras que la personalidad de Yu ZiYuan era severa. Los dos no compartieron muchas interacciones. Es por eso que, si bien sus antecedentes familiares coincidían, nadie los asociaba como pareja. Tiempo después, CangSe SanRen llegó desde las montañas, pasó por Yunmeng y ocurrió que se hizo amiga de Jiang FengMian. Incluso habían ido de cacería nocturna en múltiples ocasiones. Ambos pensaban muy bien el uno del otro. La gente suponía que era muy probable que CangSe SanRen se convirtiera en la nueva ama de El Embarcadero del Loto.

Sin embargo, poco después, la secta MeiShanYu propuso una alianza a través del matrimonio con la secta YunmengJiang.

El líder de la secta Jiang de ese tiempo estaba bastante interesado, pero Jiang FengMian no tenía esas intenciones. No le agradaba la conducta de Yu ZiYuan y sentía que ambos no serían una pareja apropiada. Había declinado respetuosamente la oferta varias veces. Sin embargo, la secta MeiShanYu puso en juego múltiples factores y puso presión a Jiang FengMian quien en ese tiempo todavía era bastante joven y no tenía en quién apoyarse. Eso, sumado al hecho de que, no mucho después CangSe SanRen se convirtió en compañera de cultivación de uno de los sirvientes más leales de Jiang FengMian, Wei ChangZe, y cabalgó hacia el lejano horizonte para andar por el mundo, fue cuando Jiang FengMian finalmente se rindió.

Si bien Jiang y Yu se casaron, siempre habían sido una pareja a regañadientes. Siempre habían vivido separados y mantenían las conversaciones más desagradables. A parte de fortalecer el poder de las sectas de ambos, nadie sabía qué otro beneficio habían obtenido.





El fundador de la secta YunmengJiang, Jiang Chi, nació como un cultivador errante. Los modos de hacer las cosas de su secta eran honestos y sin ataduras. Los modos de Madam Yu eran exactamente lo opuesto. Y, tanto la apariencia como la personalidad de Jiang Cheng se parecían a las de su madre. Él nunca había sido del agrado de Jiang FengMian. Desde que nació, le había enseñado de muchas formas, pero él aun así no pudo cambiar, y esa era la razón del por qué siempre parecía que Jiang FengMian nunca le favorecía demasiado.

Jiang Cheng empujó la mano de Wei WuXian y se paró, dejó salir su ira —¡Lo sé! Se que no tengo una personalidad que le agrade y que no soy el heredero que desea. ¡Él cree que no merezco ser líder de secta, que no entiendo el lema de la secta Jiang, que no tengo el aire de la secta Jiang en absoluto en mí! ¡Todo eso es verdad!

Elevó su voz —Tú mataste al XuanWu de la mortandad junto con Lan WangJi ¡Bañado en sangre! ¡¿Qué tan genial es eso?! ¡¿Pero qué hay de mí?!

Golpeó su puño contra un pilar del hall, apretó los dientes — ...También estuve corriendo por días, completamente exhausto, ¡Sin ni un segundo de descanso!

Wei WuXian —¿Y qué si hay un lema?! ¿Lo tienes que seguir solo porque es un lema? Mira las reglas de la secta GusuLan, son más de tres mil. Si la gente siguiera cada una de ellas, ¿Acaso seguirían vivos todavía?

Se bajó de la valla de un salto —Y, ¿Quién dijo que el ser líder de secta significa que tienes que seguir con el estilo de la secta? Han habido tantos líderes en la secta YunmengJiang y no creo en absoluto que todos ellos hayan sido iguales. Incluso la secta GusuLan tuvo a alguien inusual como Lan Yi, ¿Pero quién puede negar su posición o sus habilidades? Cuando hablan sobre los cultivadores famosos de la secta Lan, ¿Quién podría saltarla? ¿Quién podría ignorar su técnica de Acordes Asesinos?

Jiang Cheng estaba callado, como si por fin se hubiera calmado. Wei WuXian puso de nuevo su mano sobre su hombro —En el futuro, tú serás el líder de secta y yo seré tu subordinado, tal como tu padre y el mío. Por eso, ¿Y qué si la secta GusuLan tiene Dos Jades? ¡La secta YunmengJiang tendrá a sus Dos Orgullos! Nadie puede negar esto, ni siquiera tú. Si lo dices es porque estás buscando una paliza.





Jiang Cheng bufó —¿Acaso ves cómo estás ahora mismo? ¿A quién podrías darle una paliza?

Mientras hablaba, le dio una palmada justo al centro del pecho de Wei WuXian. Si bien la medicina y las vendas ya habían sido aplicadas a la herida, el ser golpeado de la nada de todas formas le trajo inmenso dolor. Wei WuXian rugió —¡Jiang Cheng! ¡Ven a tu muerte!

Jiang Cheng esquivó su ataque y gritó —Ahora te duele mucho, pero, ¡¿Por qué jugaste al héroe en ese entonces?! ¡Te lo mereces! ¡Te enseña una lección!

Wei WuXian —¡¿Acaso estaba jugando a ser el héroe?! No tuve otra alternativa ¡Me movía más rápido de lo que podía pensar! Deja de correr, te dejaré ir esta vez. ¡Necesito preguntarte algo!... Tenía una bolsita perfumada en alguna parte de mi cintura. Estaba vacía, ¿La viste?

Jiang Cheng —¿La que te regaló MianMian? No lo vi.

Wei WuXian exclamó su pesar —Iré a buscarla después para que me de otro.

Jiang Cheng frunció el ceño —Ya estás haciéndolo de nuevo. Ella no te gusta en verdad, ¿No? La chica luce bien, pero es obvio que no tiene grandes antecedentes familiares. Quizás ni siquiera es discípula. Parece ser la hija de un sirviente.

Wei WuXian —¿Qué tienen de malo los sirvientes? Yo también soy el hijo de un sirviente, ¿O no?

Jiang Cheng —¿Cómo podrías tú compararte a ella? Qué sirviente puede ser como tú, teniendo a su amo pelándole semillas de loto e hirviéndole sopa. ¡Yo ni siquiera alcancé un poco!

Wei WuXian —Si quieres un poco, simplemente pídele a Shijie que te cocine más. Ciertamente, estábamos hablando de Lan Zhan. ¿No dejó Lan Zhan algún mensaje para mí? ¿Ya encontraron a su hermano? ¿Cómo está la situación en su secta?

Jiang Cheng —¿Esperabas que te dejara un mensaje? Tienes suerte de que no te dejara una puñalada como recuerdo. Regresó. Lan XiChen aún sigue extraviado. Lan QiRen está exhausto de todo el trabajo.





Wei WuXian —¿Y qué hay del líder de secta Lan? ¿Cómo está?

Jiang Cheng —Falleció.





Capítulo 57: Venenos, parte 2

Wei WuXian pausó —¿Falleció?

Repentinamente, el rostro con lágrimas de Lan WangJi reflejando la luz de la fogata aparecieron en su mente. Exclamó —¿Cómo está Lan Zhan?

Jiang Cheng —¿Cómo podría estar? Regresó. Originalmente, Padre quiso pedirle a algunas personas que lo llevaran a Gusu. Se rehusó. A juzgar por cómo estaba, debió haber sabido hace tiempo que ese día llegaría. Después de todo, con la situación actual, ninguna secta es mejor que otra.

Los dos volvieron a sentarse en la valla de madera. Wei WuXian —Entonces, ¿Qué es lo que ocurre con Lan XiChen?

Jiang Cheng —La secta Wen iba a quemar el pabellón de biblioteca, ¿No? Ahí hay decenas de miles de libros antiquísimos y partituras musicales. La gente de la secta Lan salvó algunas. Probablemente se las dieron a Lan XiChen y le dijeron que huyera con ellas. Protegieron todo lo que pudieron, si no, no quedaría nada. Eso es lo que todos están suponiendo.

Mirando el cielo, Wei WuXian habló —Qué asco.

Jiang Cheng —Sí. La secta Wen es demasiado repugnante.

Wei WuXian —¿Por cuánto tiempo van a seguir haciendo esto? Somos muchas sectas. Por qué no nos unimos y...

De repente, una serie de pasos se escucharon. Un grupo de muchachos que llevaban ropas de entrenamiento saltaban a lo largo del pasillo como si fueran monos —¡Shixiong!

El shidi más joven sonrió destellante —¡Shixiong! ¡Ahora estás vivo!

Wei WuXian —¿Qué quieres decir con que estoy vivo ahora? ¡Para empezar, nunca morí!





—Shixiong, ¡Escuché que mataste a una bestia de más de cuatrocientos años de edad! ¿Es verdad? ¡¿La mataste?!

—A diferencia de él, lo que realmente quiero saber es, Shixiong, ¡¿Realmente pasaste sin comida durante siete días?!

—¡¿De verdad no has estado practicando inedia a nuestras espaldas?!

—¿Qué tan grande era realmente el XuanWu de la mortandad? ¡¿Cabría dentro del Lago del Loto?!

—¡¿El XuanWu de la mortandad era solo una tortuga, verdad?!

—Shixiong, ¿Pasaste los siete días completos con Lan WangJi de Gusu? ¡¿Y él no te golpeó hasta la muerte?!

La atmósfera que había sido algo solemne, fue de inmediato convertida en un alboroto.

Para empezar, las heridas de Wei WuXian no eran muy graves. Simplemente no había aplicado medicina a tiempo y había sufrido de hambre y fatiga. Sin embargo, la constitución de su cuerpo estaba bastante bien. Después de que la medicina fue aplicada a la marca en su pecho, la fiebre también había parado. Volvió a estar vivaz con unos pocos días de descanso. Después del caos del XuanWu de la mortandad de la montaña del Arroyo crepuscular el "Área de educación" que la secta Wen había creado, había sido desintegrada completamente. Todos los discípulos regresaron a sus sectas. Por otra parte, Wen Chao tampoco tomó acción inmediatamente. Aprovechando la oportunidad, Madam Yu le dio una severa charla a Wei WuXian y le ordenó que no diera ni un paso fuera de las puertas de El Embarcadero del Loto, ni siquiera para jugar en el lago. Así, solo podía dispararle a las cometas con los discípulos día tras día.

Pero sin importar que tan divertido fuera un juego, si se jugaba todos los días, eventualmente se volvería tedioso. Y así, medio mes después, el interés de los muchachos disminuyó. Wei WuXian tampoco estaba de ánimos. Disparaba sin interés alguno e incluso dejó que Jiang Cheng ganara el primer lugar un par de veces.





Un día, después de que la última ronda había sido disparada, Wei WuXian usó su mano derecha para formar una sombra sobre sus cejas y miró hacia la puesta del sol —Tomemos nuestras cosas y dejemos de jugar. La comida nos espera en casa.

Jiang Cheng —¿Tan temprano hoy?

Wei WuXian tiró el arco a un lado y se sentó en el suelo, disgustado —Es aburrido. Paremos. ¿Quiénes quedaron últimos en la ronda que acabamos de terminar? Vayan a buscar las cosas con nuestro sexto shidi.

Un muchacho dijo —Shixiong, eres muy astuto. Siempre haces que otros vayan a buscarla. Eso es desvergonzado.

Wei WuXian agitó sus manos —Tampoco tengo otra opción. Madam Yu no me deja salir. Y ella está en casa ahora. Quizás JinZhu y YinZhu están observando desde alguna esquina, listas para entregarme en cualquier momento. Si salgo, Madam Yu me va a sacar a latigazos toda una capa de piel.

El shidi que lo hizo peor se burló, se reía al tiempo que se iba a buscar las cometas. Jiang Cheng estaba parado, mientras que Wei WuXian sentado en el piso. Los dos charlaban. Wei WuXian preguntó —Jiang shushu salió muy temprano en la mañana, ¿Por qué no ha regresado todavía? ¿Logrará llegar para la cena?

En la mañana, Jiang FengMian y Madam Yu tuvieron de nuevo una discusión. Aunque llamarlo discusión no parecía completamente adecuado. Madam Yu había perdido la paciencia mientras que algo de ella le había quedado a Jiang FengMian durante todo el intercambio. Jiang Cheng preguntó —Está de nuevo en la secta Wen por nuestras espadas, ¿No? Cada vez que pienso que mi Sandu podría estar siendo empuñada ahora mismo por un Perro Wen yo...

Su rostro revelaba asco. Wei WuXian —Es una pena que nuestras espadas todavía no tengan mucha energía espiritual. Si pudieran enfundarse a sí mismas, nadie podría usarlas.

Jiang Cheng —Si cultivas por otros ochenta años, entonces quizás sería posible.





De repente, unos pocos muchachos llegaron corriendo al campo de entrenamiento de El Embarcadero del Loto gritando con urgencia —¡Pasó algo! ¡Shixiong, shixiong, pasó algo!

Estos eran los shidi que habían ido a buscar las cometas. Wei WuXian se paró de un salto —¿Qué pasa?

Jiang Cheng —¿Dónde está el más joven? ¿Por qué falta uno?

Cierto. El shidi más joven era el que se había ido corriendo a la cabeza y ahora no estaba en ninguna parte. Uno de los muchachos jadeó —¡Se llevaron a nuestro shidi!

—¿Se lo llevaron?!

Wei WuXian también recogió su arco. Con arma en mano, preguntó —¿Quién se lo llevó? ¡¿Por qué se lo llevaron?!

El muchacho respondió —¡No lo sabemos! ¡No sabemos por qué se lo llevaron!

Jiang Cheng también estaba ansioso —¿Qué quieres decir con que no lo saben?

Wei WuXian —Que nadie se altere. Díganos claramente.

El muchacho —Cuando estaban recogiendo las cometas, una fue hasta allá, realmente muy lejos. Cuando fuimos hasta allí, vimos unas cuantas docenas de personas, todas del clan Wen, llevaban su uniforme. Eran discípulos y sirvientes. Quien los lideraba era una mujer joven. Estaba sosteniendo la cometa en sus manos y había una flecha en la cometa. Nos preguntó de quién era la cometa cuando nos vió.

Otro muchacho continuó —La cometa era de nuestro shidi más joven, así que dijo que era suya. Luego la mujer de la nada se enojó y gritó "cómo te atreves" ¡Y luego le dijo a su gente que se lo llevaran!

Wei WuXian —¿Así nada más?





Los muchachos asintieron —Le preguntamos por qué se lo estaban llevando y la mujer solo decía que había cometido traición y que tenía intenciones ocultas y por eso ordenó a su gente que lo detuvieran. No pudimos hacer nada así que volvimos corriendo.

Jiang Cheng maldijo —¡Ni siquiera tienen una razón para llevárselo! ¡¿Qué planea hacer la secta Wen?!

—¡Sí! ¡No hay razón!

Wei WuXian —Nadie hable. A partir de ahora, la gente de la secta Wen podría estar tocando nuestras puertas en cualquier minuto. No dejen que escuchen algo que pueda ser usado en nuestra contra. Déjame hacerte una pregunta, la mujer, ¿No llevaba espada? ¿Lucía algo linda y tenía un lunar sobre sus labios?

El shidi —¡Sí! ¡Es ella!

Jiang Cheng habló con odio —¡Wang LingJiao! Esa...

De repente, la fría voz de una mujer se escuchó —¿Por qué el ruido? ¡¿Acaso no puedo tener un solo día de paz?!

Madam Yu se acercó con sus túnicas violetas flotando al caminar. JinZhu y YinZhu aún armadas, la seguían desde atrás, una a la izquierda y otra a la derecha. Jiang Cheng la llamó —Mamá, la gente de la secta Wen está aquí. ¡Se han llevado a nuestro shidi más joven!

Madam Yu —Todos ustedes estaban gritando tan fuerte que escuché todo desde dentro. ¿Y qué? Se lo llevaron, no lo mataron, y solo por eso ya están tan exaltados. ¿Así es como se supone que debe ser un futuro líder de secta? ¡Cálmate!

Al terminar, se giró hacia las puertas del campo de entrenamiento. Cerca de una docena de cultivadores de la secta Wen, vestidos en túnicas con el patrón del sol, entraban uno tras otro. Detrás de estos cultivadores, una mujer en ropas de colores vibrantes entró dando pasos deliberados.





La figura de la mujer era agraciada y sus facciones encantadoras. Con ojos amorosos, rojizos labios y un pequeño lunar negro sobre sus labios, lucía como si quisiera vestirse completamente en joyas y en la pasión que su amante le daba. Realmente, eso disminuía su encanto. Esta era Wang LingJiao, quien había sido golpeada tan fuerte por Wei WuXian que terminó vomitando sangre allá en QiShan.

Wang LingJiao sonrió —Madam Yu, estoy aquí de nuevo.

Madam Yu no mostró expresión alguna, era como si sintiera que decir cualquier cosa extra fuera a ensuciar su boca. Wang LingJiao bajó las escaleras de las puertas principales. Recién ahí Madam Yu habló —¿Por qué te llevaste a uno de los discípulos de mi secta YunmengJiang?

Wang LingJiao —¿Llevarme? ¿Te refieres al que me traje de allá fuera? Es una larga historia. ¿Por qué no nos tomamos nuestro tiempo para hablar de eso y tomamos asiento dentro?

Una sirvienta, sin notificación ni una solicitud, caminó por las puertas de otra secta y demandó sin ninguna vacilación ir a dentro y "hablar sobre eso" después de que tomaran asiento. El rostro de Madam Yu se hizo más frío. El dedo en su mano derecha que portaba el anillo de plata, Zidian, se contrajo un par de veces. En el dorso de su mano, las venas se habían levantado levemente en su blanca piel.

La cuestionó —¿Hablar sobre ello después de tomar asiento dentro?

Wang LingJiao —Por supuesto. No tuve tiempo para tomar asiento dentro la última vez que vine a dar órdenes. Por favor.

Al escuchar la palabra "órdenes", Jiang Cheng bufó con frialdad. Las expresiones de JinZhu y YinZhu también lucían enojadas. Sin embargo, Wang LingJiao todavía era una favorita de Wen Chao. En esos momentos, no podían ofenderla. Y así, si bien el rostro de Madam Yu estaba cubierto de ridículo y su tono chorreante de sarcasmo, aun así respondió —Bien, entonces, ¿Por qué no entras?

Wang LingJiao le sonrió. Realmente entró.





Sin embargo, si bien había dicho que quería sentarse, no lo hizo enseguida. En vez de eso, se paseó con curiosidad por los alrededores de El Embarcadero del Loto haciendo un círculo y dando sus opiniones en todas partes:

—El Embarcadero del Loto es bastante lindo. Es muy grande. Es solo que todas sus casas son un poco viejas.

—Toda la madera es negra. El color es muy feo. No es lo suficientemente brillante.

—Madam Yu, no es una buena ama realmente. ¿No sabe que debería decorar el lugar un poco? La próxima vez, cuelgue unas cuantas más cortinas rojas. Solo de esa forma será más lindo.

Andando a lo largo del camino, apuntaba a las cosas como si estuviera en su propio jardín trasero. Las cejas de Madam Yu se contraían tanto que Wei WuXian y Jiang Cheng pensaban que iba a matar a alguien en cualquier momento.

Después de que terminaron su tour, Wang LingJiao por fin llegó al hall principal. Sin la invitación de nadie, presumió que su asiento sería a la cabeza de la mesa. Se sentó por un rato. Al ver que nadie iba a servirle, le dio un golpe con la palma a la mesa. Frunciendo el ceño, demandó —¿Dónde está el té?

Si bien estaba envuelta en riquezas, sus modales no mostraban cortesía en absoluto. Actuaba como un completo bufón. Habiendo pasado el viaje con ella, todos ya se habían acostumbrado a ver esto. Madam Yu se sentó un asiento más abajo que ella. Las amplias orillas de su túnica y sus mangas se extendieron, haciendo que su figura se viera aún más delgada y su postura aún más elegante. JinZhu y YinZhu estaban paradas detrás de ella, ambas llevaban unas sutiles sonrisas de satisfacción en el rostro.

YinZhu respondió —No hay té. Ve a buscarlo tú misma si quieres un poco.

Wang LingJiao abrió grande los ojos, atónita —¿Acaso los sirvientes de la secta Jiang nunca hacen nada?





JinZhu —Los sirvientes de la secta Jiang tienen mejores cosas que hacer. Nadie necesita que otros hagan cosas como servir té. No están lisiados.

Wang LingJiao las examinó —¿Quiénes son ustedes?

Madam Yu —Mis criadas personales.

Wang LingJiao habló con desdén —Madam Yu, su secta Jiang es en verdad indignante. Este no debería ser el caso. Incluso las criadas se atreven a interrumpir una conversación en el hall principal. A los sirvientes como estos se les cachetea en la secta Wen.

Wei WuXian, *Como la misma persona que lo dice, tú también eres una sirviente, ¿No?*

Madam Yu respondió sin vacilar —JinZhu y YinZhu no son como las sirvientas comunes. Han estado conmigo desde que era joven. Nunca han servido a nadie más que a mí y no hay nadie que pueda cachetearlas. No pueden y tampoco se atreven.

Wang LingJiao —Madam Yu, ¿Qué está diciendo? En una secta distinguida, debe haber una clara distinción entre el superior y el inferior para que no haya caos. Los sirvientes deben ser lo que deben ser.

Sin embargo, Madam Yu, parecía entender profundamente lo que la frase "Los sirvientes deben ser lo que deben ser" significaba. Echando un vistazo a Wei WuXian, coincidió con ella, respondiendo con altivez —Es cierto.

Inmediatamente después, cuestionó —¿Pero por qué te llevaste a uno de los discípulos de mi secta YunmengJiang?

Wang LingJiao —Madam Yu, es recomendable que trace una clara línea entre usted y ese chiquillo. Tiene intenciones ocultas, pero ya fue atrapado con las manos en la masa por mí y fue transferido a un lugar donde se encargarán de él.

Madam Yu levantó una ceja —¿Intenciones ocultas?

Jiang Cheng exclamó —¿Qué intenciones ocultas podría tener nuestro shidi más joven?





Wang LingJiao —Tengo pruebas. ¡Tráiganla!

Uno de los discípulos de la secta Wen pasó una cometa. Wang LingJiao agitó la cometa — Esta es la prueba.

Wei WuXian rió —La cometa es solo un típico monstruo de un ojo. ¿Qué prueba puede ser eso?

Wang LingJiao bufó —¿Acaso crees que soy ciega? Mira con atención.

La uña de su dedo índice, pintada de rojo del macis de la nuez moscada¹, apuntaba aquí y allá y a la cometa, analizando presuntuosamente —¿De qué color es esta cometa? Dorada. ¿Qué forma tiene este monstruo de un ojo? Redonda.

Madam Yu —¿Y?

Wang LingJiao —¿Y? Madam Yu, ¿Aún no se da cuenta? Dorado y redondo, ¿A qué se parece? ... ¡A un sol!

Ante las bocas abiertas de todos, continuó triunfante —De tantos diseños posibles, ¿Por qué la hizo de un monstruo de un ojo? ¿Por qué la pintó de dorado? ¿No pudo tener otra forma? ¿Por qué no es de otro color? ¿Van a decir que es una coincidencia? Por supuesto que no lo es. Debió hacerlo a propósito. ¡Dispararle a una cometa como esta en realidad está implicando "Dispararle al sol"! ¡Quiere derribar al sol! Esto es una gran falta de respeto hacia la secta Wen. ¿No es esto una intención oculta?

Al ver cómo sacó una teoría tan ridícula, y estaba llena de pedantería, Jiang Cheng finalmente no pudo aguantarlo más —Aún si la cometa es dorada y redonda, es muy distinta a un sol. ¿Cómo pueden ser similares? ¡No lo son en absoluto!

Wei WuXian —Entonces, de acuerdo con lo que dices, tampoco se pueden comer mandarinas. ¿No son también las mandarinas redondas y doradas? Pero te he visto comerlas muchas veces, ¿No?

¹ **Macis de la nuez moscada:** La macis es una cobertura carnosa de la semilla de la nuez moscada. Es de un rojo muy fuerte y brillante.





Wang LingJiao lo fulminó con la mirada. Madam Yu habló fríamente —Así que, ¿Por una cometa como esta es que vino hoy?

Wang LingJiao —Por supuesto que no. Hoy, estoy aquí representando a la secta Wen y al Joven Amo Wen para castigar a alguien.

Wei WuXian sintió que su corazón se saltó un latido.

Justo como había pensado, al siguiente momento, Wang LingJiao le apuntó —En la montaña del Arroyo crepuscular, este chiquillo hizo comentarios groseros cuando nuestro Joven Amo Wen estaba luchando contra el XuanWu de la mortandad, causando grandes revuelos. Hizo que el Joven Amo Wen se cansara y casi perdiera ante la bestia, ¡Incluso perdió su espada!

Al escuchar cómo con sus palabras agregaba negro al blanco e inventaba historias, Jiang Cheng estaba tan furioso que se rió. Wei WuXian recordó a Jiang FengMian, quien había salido temprano y pensó, *A propósito escogieron venir en este momento. Oh, mejor dicho, ¡A propósito hicieron que el Jiang shushu no estuviera aquí!*

Wang LingJiao —¡Pero qué fortuna! Los Cielos bendijeron al Joven Amo Wen. Incluso habiendo perdido su espada, fue capaz de derrotar sin peligro alguno al XuanWu de la mortandad. Pero a este chiquillo, ¡Realmente ya no lo podemos tolerar más! Hoy, estoy aquí bajo las órdenes del Joven Amo Wen. Madam Yu, ¡Por favor castíguelo severamente y hágalo un ejemplo para el resto de la secta YunmengJiang!

Jiang Cheng —Mamá...

Madam Yu —¡Cierra la boca!

Al observar la reacción de Madam Yu, Wang LingJiao estuvo bastante complacida —Wei Ying, si lo recuerdo correctamente, es un sirviente de la secta YunmengJiang, ¿No? En estos momentos, sin la presencia del líder de secta Jiang, estoy segura que, Madam Yu, usted debe saber qué es lo que sería mejor hacer. Si no, si la secta YunmengJiang insiste en defenderlo, eso realmente haría que la gente sospechara ... de si ciertos rumores... son realmente ciertos... Je, Je.





Sentada en el asiento en dónde siempre se sentaba Jiang FengMian, rió, cubriéndose la boca. Madam Yu dirigió su mirada hasta allí, su rostro estaba sombrío. Jiang Cheng escuchó que sus palabras insinuaban algo. Echaba humo de ira —¿Qué rumores?!

Wang LingJiao continuó riendo —¿Y preguntas qué rumores? Tienen que ser esos viejos lazos románticos del líder de secta Jiang...

Al ver que una mujer así se atrevía a inventar historias de Jiang FengMian enfrente de ellos, llamas estallaron dentro de Wei WuXian —Tú...

Sin embargo, un repentino dolor se disparó desde su espalda. Sus rodillas no pudieron hacer más que doblarse. De la nada, Madam Yu lo había golpeado con su látigo.

Jiang Cheng gritó —¡Mamá!

Madam Yu ya se había parado. Zidian se había transformado a su forma de látigo, chisporroteando en medio de sus manos de frío jade. Gritó —¡Jiang Cheng, sal del camino o también vas a terminar arrodillándote!

Wei WuXian trató de pararse empujando contra el suelo —¡Jiang Cheng, muévete! ¡No te preocupes por mí!

Madam Yu arremetió nuevamente con su látigo, forzándolo a volver al suelo. Apretó los dientes —...Ya lo dije hace mucho tiempo, que tú... ¡Que tú, cosa rebelde! ¡Traerías problemas a la secta Jiang tarde o temprano!

Wei WuXian empujó lejos a Jiang Cheng. Apretó los dientes al tiempo que sufría, sin hablar y sin moverse. En el pasado, si bien Madam Yu siempre lo atacaba con palabras ásperas, nunca había sido verdaderamente cruel con él. Lo más que había que tenido que soportar fueron dos o tres golpes y ser castigado. También era liberado tarde o temprano por Jiang FengMian. Sin embargo, esta vez, tuvo que soportar decenas de golpes. Su espalda quemaba y todo su cuerpo estaba entumecido. Hoy, si el castigo no satisfacía a Wang LingJiao, ¡El asunto nunca iba a terminarse!





Wang LingJiao observaba con una sonrisa en el rostro. Después de que Madam Yu terminó, replegó de inmediato a Zidian. Arrodillado en el suelo, el cuerpo de Wei WuXian se inclinó hacia adelante, como si estuviera a punto de colapsar. Jiang Cheng quería ayudarlo, pero Madam Yu ordenó —Quédate atrás. ¡No lo ayudes!

Jiang Cheng fue retenido firmemente por JinZhu y YinZhu. Wei WuXian logró aguantar un tiempo antes de caer al suelo, inmóvil.

Wang LingJiao estaba sorprendida —¿Acabó?

Madam Yu bufó —¿Qué piensas?

Wang LingJiao —¿Eso fue todo?

Madam Yu levantó las cejas —¿Qué quieres decir con "Eso fue todo"? ¿Qué nivel de arma espiritual crees que es Zidian? Con esta golpiza, no va a sanar incluso después de un mes ¡Es suficiente para que lo saboree!

Wang LingJiao —Pero llegará un tiempo en donde sanará, ¿No es así?

Jiang Cheng furioso —¡¿Qué más quieres?!

Wang LingJiao se quejó —Madam Yu, ya que es un castigo, debe asegurarse de que él lo recuerde por el resto de su vida, que lo lamente por el resto de su vida y no se atreva a cometer el mismo error de nuevo. Si todo lo que obtuvo fueron unos pocos latigazos, estará saltando por ahí después de un poco de descanso. Entonces, ¿Qué clase de castigo sería ese? Los niños de su edad son los que con mayor facilidad olvidan todo dolor después de que sus heridas sanan. No sería en absoluto de ningún uso.

Madam Yu —¿Qué piensas entonces? ¿Qué debería cortarle ambas piernas para que no pueda volver a andar por ahí?

Wang LingJiao —El Joven Amo Wen es amable. No haría algo tan cruel como cortar sus dos piernas. Si solo cortan su mano derecha, entonces nunca más va a volver a preocuparse de este asunto.





Esta mujer no estaba haciendo nada más alardear sobre sus conexiones. Con el apoyo de Wen Chao, ¡Quería vengarse del golpe que Wei WuXian le había dado en la cueva del Arroyo crepuscular!

Madam Yu miró a Wei WuXian a través de la esquina de sus ojos —¿Cortar su mano derecha?

Wang LingJiao —Exactamente.

Yu ZiYuan se levantó. Rodeando a Wei WuXian, empezó a caminar, como si estuviera considerando aquella idea. Wei WuXian estaba bajo tanto dolor que no podía levantar la cabeza. Jiang Cheng se liberó de los brazos de JinZhu y YinZhu. Cayó de rodillas y cubrió a Wei WuXian —Mamá, mamá, por favor no... Las cosas no son realmente como ella dijo...

Wang LingJiao elevó su voz —Joven amo Jiang, ¿Está diciendo que estoy fabricionando²?

En el suelo, Wei WuXian no podía ni siquiera darse vuelta, *¿Fabricionando? ¿Qué es fabricionando?* Y de repente lo entendió. *¡Es fabricar! Esta mujer solía ser una criada de la esposa de Wen Chao. No ha sido educada y no sabe muchas palabras, pero a propósito quería pretender que tenía un buen vocabulario. Usó una palabra poco familiar, haciendo como que la sabía, ¡Y dijo algo incorrecto!*

La situación actual claramente era más urgente que nunca. Pero, mientras más urgente era, más probable era que la gente tuviera la cabeza en caos, incapaces de concentrarse en las tareas que debían hacer debido a que tenían demasiados pensamientos erráticos. Habiendo pensado esto, Wei WuXian lo encontró merecedor de una risa.

Wang LingJiao no sabía que había hecho el ridículo —Madam Yu, piénselo. Acerca de esta situación, la secta Wen definitivamente va a llegar hasta el final. Si vuelvo con su mano cortada, será una explicación suficientemente buena y la secta YunmengJiang debería quedar en paz. Si no, la próxima vez que el Joven Amo Wen pregunte, ¡Las cosas no serán tan simples!

² **Fabricionando:** En chino, Wang LingJiao dice "杜异", palabra que no existe, cuando en realidad quiso decir "杜撰" que significa fabricar y se está usando en el sentido de "fabricar cosas/inventar cosas" (en este caso, inventar cosas no reales)





Una fría luz atravesó los ojos de Madam Yu. Su voz era extraña —JinZhu, YinZhu, rápido, cierran las puertas. No dejen que los demás vean la sangre.

Mientras fueran órdenes de Madam Yu, JinZhu y YinZhu las obedecerían. Ambas se arrodillaron en el suelo y respondieron —¡Sí! — Cerraron firmemente las puertas del hall principal.

Cuando Wei WuXian escuchó el sonido de las puertas cerrándose, la luz sobre el suelo también desapareció. Wei WuXian empezó a sentir miedo, *No me digas que realmente va a cortar una de mis manos.*

Jiang Cheng estaba asustado hasta la muerte. Abrazó la pierna de su madre —¿Mamá? ¡Mamá! ¿Qué estás haciendo? ¡Por favor no le cortes la mano!

Después de que el miedo se le pasó, Wei WuXian apretó los dientes, su corazón estaba decidido, ... *¡Que así sea entonces! Si es a cambio de la paz de la secta... una mano es una mano. Mierda, en el peor de los casos, ¡¡Simplemente practicaré la espada con la mano izquierda a partir de hoy!!*

Wang LingJiao juntó sus manos —Madam Yu, ¡Sabía que usted debía ser el subordinado más obediente de la secta QishanWen! ¡Que alguien sostenga a ese chiquillo!

Madam Yu —No hay necesidad.

JinZhu y YinZhu caminaron hacia allí. Wang LingJiao —Oh, ¿Así que va a hacer que sus criadas lo sostengan? Eso también funcionará.

Jiang Cheng —¡Mamá! ¡Mamá escúchame! ¡Te lo ruego! ¡No le cortes la mano! Si Padre supiera...

Todo iba bien hasta que mencionó a Jiang FengMian. En el momento en que lo mencionó, la expresión de Madam Yu cambió enseguida —¡No me hables de tu padre! ¿Qué pasaría si lo supiera? ¡¿Podría matarme?!





Wang LingJiao exclamó —Madam Yu, ¡Simplemente la admiro demasiado! Parece ser que desde ahora, en la oficina de supervisión, ¡También nos llevaremos bien!

Madam Yu hizo hacia atrás su pierna y el dobladillo de su vestido violeta, el que Jiang Cheng había estado agarrando. Se giró, tenía una ceja levantada —¿Oficina de supervisión?

Wang LingJiao sonrió —Exactamente, una oficina de supervisión. Este es el segundo asunto por el que vine a la secta YunmengJiang. Las nuevas órdenes de supervisión que vienen de nuestra secta QishanWen dicen que deben construirse oficinas de supervisión en cada ciudad. Desde ahora, declaro El Embarcadero del Loto como la oficina de supervisión de la secta Wen en Yunmeng.

Así que por eso era que había paseado por El Embarcadero del Loto tratándolo como si fuera su propia residencia. ¡Ya había tomado a El Embarcadero del Loto como su oficina en Yunmeng!

Los ojos de Jiang Cheng estaban rojos —¿Oficina de supervisión?! ¡Esta es mi secta!

Wang LingJiao arrugó las cejas —Madam Yu, debe disciplinar a su hijo apropiadamente. Desde hace cientos de años que todas las sectas han estado bajo la secta Wen. En frente de un enviado de la secta Wen, ¿Cómo puede decir cosas tales como "tu secta" y "mi secta"? Inicialmente había estado dudando. El Embarcadero del Loto es muy viejo y ha generado bastantes disidentes, así que, ¿Realmente podría llevar la gran responsabilidad de ser una oficina de supervisión? Pero al ver cómo siguió obedientemente mis órdenes y cómo su personalidad es de mi agrado, aun así decidí darles este gran honor de...

Antes de que pudiera terminar, Madam Yu le dio una sonora bofetada.

La bofetada fue sorprendente tanto en sonido como en fuerza. Wang LingJiao fue abofeteada con tal fuerza que giró un par de veces antes de por fin caer al suelo. Sangre escurría de su nariz, sus ojos completamente abiertos.

Los pocos discípulos de la secta Wen dentro del hall principal se alarmaron enseguida. Todos desenvainaron sus espadas. Con un movimiento de la mano de Madam Yu, un brillante aro de luz púrpura se disparó desde Zidian. Una gran porción de los discípulos colapsó de inmediato.





Con toda su elegancia, Madam Yu caminó hacia Wang LingJiao y miró hacia abajo. De repente, se inclinó y agarró el cabello de Wang LingJiao. Tirando y haciendo que se levantara, le dio otra bofetada llena de ira —¿Cómo te atreves?!

Había estado soportando esto por demasiado tiempo. Ahora mismo, su rostro estaba torcido al tiempo que avanzaba hacia Wang LingJiao. Con su rostro hinchado, Wang LingJiao empezó a gritar. Sin contenerse en absoluto, Madam Yu le dio otra bofetada, cortando así su estridente chillido. Le gritó —¡Tú debes mirar al dueño antes de golpear a un perro! ¡Irrumpiste en mi secta y quieres castigar a alguien de mi gente en frente de mí? ¿Quién eres tú? ¡¿Cómo te atreves a ser tan poco disciplinada?!

Al terminar, lanzó la cabeza de Wang LingJiao a un lado. Como si la considerara basura, sacó su pañuelo y se limpió las manos. JinZhu y YinZhu estaban paradas detrás de ella, sus rostros llevaban la misma sonrisa de desdén que Madam Yu. Wang LingJiao se cubrió el rostro con sus manos temblorosas, sus mejillas estaban manchadas de lágrimas —Cómo...

Cómo te atreviste a hacer algo así... ¡Ni la secta QishanWen ni la secta YingChuanWang los van a dejar en paz!

Madam Yu lanzó su pañuelo al suelo antes de patearla. Maldijo —¡Cállate! Qué escoria de criada eres... Mi secta MeiShanYu ha estado en este mundo por cientos de años ¡Y nunca he escuchado sobre una tal secta YingChuanWang! ¡¿De qué desagüe salió esta insignificante secta?! ¿Está llena de cosas como tú? ¿Mencionaste a los superiores y a los inferiores delante de mí? ¡Entonces déjame enseñarte qué significa la superioridad y la inferioridad! ¡Yo soy la superior y tú eres la inferior!

A un lado, Jiang Cheng ya estaba en medio de ayudar a Wei WuXian a levantarse. Al ver la escena desenvolverse, ambos se quedaron sin palabras.





Capítulo 58: Venenos, parte 3

Madam Yu miró hacia atrás. JinZhu y YinZhu lo entendieron. Ambas desenvainaron una larga espada y rodearon el hall. Con rápidos y nada piadosos movimientos, asesinaron a todos los discípulos de la secta Wen en segundos. Wang LingJiao supo que pronto sería su turno. Amenazó con las últimas fuerzas que le quedaban —Tú... ¿Crees que puedes silenciarme? ¿Crees que el Joven Amo Wen no sabe que vine aquí hoy? ¡¿Crees que él te dejará ir así como así después de que se entere de esto?!

YinZhu bufó —Lo dices como si fuera a hacerlo en verdad.

Wang LingJiao —Soy cercana al Joven Amo Wen, ¡La más cercana! Si se atreven a hacerme algo, él va a...

Madam Yu le dio otra bofetada. Se burló de ella —¿Va a hacer qué? ¿Nos cortará las manos o las piernas? ¿O incendiará nuestra residencia? ¿O comandará a miles de personas a que arrasen hasta las cenizas El Embarcadero del Loto? ¿Construirá una oficina de supervisión?

JinZhu se le acercó, espada en mano. Los ojos de Wang LingJiao estaban llenos de miedo.

Pateando con sus piernas, se hizo hacia atrás mientras chillaba —¡Alguien! ¡Ayuda! ¡Wen ZhuLiu ayúdame!

La expresión de Madam Yu se endureció. Con uno de sus pies sobre la muñeca de Wang LingJiao, desenvainó su espada. Justo cuando la hoja estaba a punto de caer, esta de repente saltó lejos.

Wei WuXian y Jiang Cheng se giraron para ver. Las puertas del hall habían volado en mil pedazos y un hombre de alta constitución irrumpió dentro. Vestía ropas negras y tenía en él una expresión grave. Era el guardia personal de Wen Chao, un cultivador de muy alto nivel, Wen ZhuLiu.

Habiendo caído su espada, Madam Yu sostuvo a Zidian a través de su rostro —¿La Mano derriete núcleos?





La voz de Wen ZhuLiu sonó fría —¿La Araña Violeta?

Una de las manos de Wang LingJiao seguía bajo sus pies. Sentía tanto dolor que sus rasgos se retorcían, las lágrimas manchaban todo su rostro —¡Wen ZhuLiu! ¡Wen ZhuLiu! ¡Ayúdame, ayúdame ahora!

Madam Yu bufó —¿Wen ZhuLiu? Mano derrite núcleos, ¿No es tu nombre original Zhao ZhuLiu? Tu apellido claramente no es Wen, pero querías cambiar tu apellido sin importar qué. Todos se apresuran a hacerlo como si fueran patos bebés. ¿Acaso es el apellido de esos perros Wen realmente tan precioso? Dándole la espalda a tus ancestros, ¡Qué risible!

Wen ZhuLiu permanecía impasible, lucía indiferente —Cada uno sirve a su propio amo.

Los dos habían intercambiado solo unas cuantas palabras, sin embargo, Wang LingJiao empezó a gritar de nuevo, incapaz de soportarlo —¡Wen ZhuLiu! ¡¿No ves cómo luzco?! ¡¿Por qué estás chachareando en vez de matarla en este instante?! ¡¿Es esta la forma en que el Joven Amo Wen te dijo que me protegieras?! ¡Cuídate o te denunciaré!

Madam Yu hundió su pie en su brazo. Wang LingJiao se puso a gemir. Wen ZhuLiu, por su parte, arrugó el ceño. Él protegía a Wen Chao bajo las órdenes de Wen RuoHan. Para empezar, nunca le había gustado el carácter de Wen Chao. Sin embargo, no habían circunstancias malas, solo circunstancias peores. Wen Chao le ordenó que protegiera a Wang LingJiao. Esta mujer no solo era superficial y engreída, sino que también cruel, lo que hizo que se ganara su desagrado. Sin embargo, sin importar cuánto le desagradara, no podía ir en contra de las órdenes de Wen RuoHan y Wen Chao, y matarla. Lo bueno era que Wang LingJiao también lo detestaba. Por eso mismo, le ordenó que solo podía seguirla desde una gran distancia, prohibiéndole aparecer por su vista a menos que ella se lo dijera, ya que así no estaría tan disgustada. Sin embargo, en esa situación, la mujer estaba al borde de perder la vida. Si no hacía nada, Wen Chao definitivamente montaría un escándalo y se rehusaría a dejarlo ir sin pagar un precio. Y si él se rehusaba a dejarlo ir así como así, Wen RuoHan tampoco dejaría pasar el asunto.

Wen ZhuLiu —Con permiso.





Zidian voló. Madam Yu gritó —¡Qué pretencioso!

La gran mano de Wen ZhuLiu se movió. ¡Agarró a Zidian sin ninguna preocupación!

Cuando Zidian estaba en su forma de látigo, estaba cubierto de un flujo de energía espiritual. El poder de la energía podía ser tanto fuerte como débil, fatal o insignificante, dependiendo del control de su dueño. Madam Yu, desde hace un rato ya que lo sostenía con la intención de asesinar; no solo queriendo destruir a todos los perros-Wen, sino que también por precaución contra Wen ZhuLiu. Así, ¡El flujo de energía estaba más que al máximo de su poder cuando Wen ZhuLiu lo agarró sin ninguna dificultad!

En sus años de uso, Zidian nunca se había topado con un oponente así. Después de que fue agarrado, Madam Yu pausó por un breve momento. Wang LingJiao usó esa oportunidad para huir. Tomó un cilindro para iluminar desde el interior de sus solapas y lo agitó un par de veces. Una luz salió disparada desde el cilindro. Acompañado de un agudo silbido, salió disparada desde la ventana de madera y estalló en el cielo. Luego, hizo estallar un segundo y tercero. Con su pelo enredado, murmuraba —Vengan... vengan... vengan aquí... ¡Todos vengan aquí!

En medio de su dolor, Wei WuXian empujó a Jiang Cheng —¡Evita que envíe más señales!

Jiang Cheng soltó a Wei WuXian y arremetió en dirección de Wang LingJiao. Pero, al mismo tiempo, Wen ZhuLiu estaba acercándose a Madam Yu. Parecía que la iba a noquear. Jiang Cheng se apresuró —¡Mamá!

De inmediato, se rindió con Wang LingJiao y se lanzó hacia él. Wen ZhuLiu ni siquiera giró su cabeza al tiempo que golpeó —¡Ni siquiera cerca!

El hombro de Jiang Chen sufrió el ataque. La sangre de inmediato se expulsó de su boca. Wang LingJiao ya había lanzado todas las señales. Agudos silbidos y brillantes chispas llenaban la totalidad del cielo gris azulado.

Al ver que Jiang Cheng estaba herido, Madam Yu rugió. La luz de Zidian aumentó en intensidad, ¡Volviéndose de color casi blanco!





Wen ZhuLiu salió despedido hacia la pared por la repentina erupción de Zidian. JinZhu y YinZhu sacaron dos largos y chisporroteantes látigos desde sus cinturas y empezaron a pelear contra Wen ZhuLiu. Las dos criadas habían sido cercanas a Madam Yu desde que ella era pequeña. Todas habían sido entrenadas por la misma persona. Sus ataques combinados no debían ser subestimados. Con esa oportunidad, Jiang Cheng y Wei WuXian, que aún eran incapaces de moverse, fueron tomados por Madam Yu. Con cada uno en una de sus manos, salieron del hall. Muchos discípulos aún rondaban por el campo de entrenamiento. Madam Yu comandó —¡Vístanse y ármense ahora mismo!

Con ambos en sus manos, se dirigió hasta el muelle. El muelle de El Embarcadero del Loto siempre tenía unos cuantos botes atracados para poder ser usados por los discípulos de la secta Jiang para rondar por las aguas. Madam Yu los lanzó dentro del bote y ella también saltó a él. Sosteniendo la mano de Jiang Cheng, lo ayudó a recobrarse. Jiang Cheng solo había tosido una bocanada de sangre. Sus heridas no eran muy severas. Preguntó —Mamá, ¿Qué vamos a hacer?

Madam Yu —¡¿Qué quieres decir con qué vamos a hacer?! ¿No puedes verlo? Vinieron preparados. La batalla de hoy no habría podido evitarse. Pronto, habrá hordas de esos perros Wen llegando. ¡Váyanse primero!

Wei WuXian —¿Y qué pasará con Shijie? Shijie fue a Meishan antes de ayer. Si regresa...

Madam Yu lo fulminó con la mirada —¡Cierra tu boca! ¡Todo esto es por ti, pequeña...!

Wei WuXian solo podía mantenerse callado. Madam Yu se quitó el anillo que siempre llevaba en su mano derecha y lo puso en el dedo índice derecho de Jiang Cheng. Jiang Cheng estaba estupefacto —... Mamá, ¿Por qué me estás dando a Zidian?

Madam Yu —Te lo he dado ¡Así que desde hoy es tuyo! Zidian ya te ha reconocido como su amo.

Jiang Cheng estaba confundido —Mamá, ¿No vas a venir con nosotros?

Madam Yu lo miró al rostro. De repente, lo abrazó y besó su cabello un par de veces. Con él en sus brazos, le murmuró —Buen niño.





Lo abrazó tan fuerte que era como si quisiera convertir a Jiang Cheng en un bebé y volver a ponerlo dentro de su vientre, para que así nadie pudiera hacerle daño, para que nadie pudiera separarlos. Jiang Cheng nunca había sido abrazado de esta manera por su madre, y mucho menos besado. Su cabeza estaba hundida en su pecho pero sus ojos estaban completamente abiertos. No sabía qué hacer.

Con una mano afirmándolo, con su otra mano Madam Yu agarró las solapas de Wei WuXian como si quisiera estrangularlo hasta la muerte. Habló a través de sus dientes apretados: —... ¡Tú, maldito mocoso! ¡Te odio! ¡Te odio a más que nadie! ¡Mira lo que nuestra secta tiene que pasar por tu culpa!

El pecho de Wei WuXian subía y bajaba. No dijo nada. Esta vez, no era porque estuviera conteniendo sus palabras o porque tuviera comentarios que decir, sino que realmente no podía decir nada.

Jiang Cheng se apresuró en preguntar —Mamá, ¿No vas a venir con nosotros?

Madam Yu lo soltó enseguida. Lo empujó hacia Wei WuXian.

Saltó hacia el muelle. El bote se mecía de un lado a otro en medio del agua del río. Jiang Cheng finalmente lo entendió. JinZhu, YinZhu y todos los discípulos, todos los tesoros que la secta YunmengJiang había pasado de generación en generación todavía seguían en El Embarcadero del Loto, incapaces de ser evacuados en un corto periodo de tiempo. Como la Ama, Madam Yu no podía huir, sin embargo, se preocupaba de su hijo. Quizás era egoísta, pero solo podía dejar que ellos dos escaparan primero.

Sabiendo que estaría en un inmenso peligro después de que se fueran, Jiang Cheng estaba más que asustado. Se paró y trató de abandonar el bote también, pero de repente, corriente salió despedida de Zidian. Una cuerda de rayos los ató juntos en el bote. No podían moverse en absoluto. Jiang Cheng gritó —Mamá, ¡¿Qué estás haciendo?!

Madam Yu —No hagas tanto escándalo. Se soltará cuando estén en un lugar seguro. También los protegerá si alguien los ataca en su camino. No vuelvan. ¡Ve directamente a Meishan y encuentra a tu hermana!





Después de terminar, se giró hacia Wei WuXian y le apuntó —¡Wei Ying! ¡Escúchame!
¡Protege a Jiang Cheng! ¡Protégelo aún si mueres! ¡¿Entendiste?!

Wei WuXian —¡Madam Yu!

Madam Yu se enfureció —¡¿Me escuchaste?! ¡No me digas tonterías, solo te estoy preguntando! ¡¿Me escuchaste?!

Wei WuXian no podía salirse de Zidian. Solo pudo asentir con su cabeza. Jiang Cheng gritó —Mamá, Padre aún no regresa. Si algo pasa, ¡¿Acaso no deberíamos verlo juntos primero?!

Al escucharlo mencionar a Jiang FengMian, por medio segundo, los ojos de Madam Yu parecieron ponerse rojos.

De inmediato, maldijo en voz alta —¿Y qué si no ha regresado? ¡¿Acaso no puedo hacer nada sin él?!

Después de esto, cortó la cuerda que amarraba el bote con su espada y pateó con fuerza uno de sus lados. El agua era rápida y el viento fuerte. Con la patada, el bote navegó en seguida unos cuantos metros de distancia. Con unas cuantas vueltas, el bote veloz y firmemente llegó hasta el centro del lago. Jiang Cheng gimió —¡Mamá!

Gritó docenas de veces. Sin embargo, Madam Yu y El Embarcadero del Loto se alejaban y alejaban, se hacían cada vez más pequeños. Después de que el bote estuvo lejos a la distancia, con espada en mano, Madam Yu volvió a la entrada de El Embarcadero del Loto con un flash de sus ropas moradas.

Los dos lucharon tan fuerte como pudieron. Zidian casi se hundió en sus carnes, pero se mantuvo firme.

Un enloquecido rugido salió desde la garganta de Jiang Cheng al tiempo que seguía luchando —¡¿Por qué no se rompe?! ¡¿Por qué no se rompe?! ¡Rómpete! ¡Rómpete!





Wei WuXian recién había sido golpeado más de diez veces por Zidian, su cuerpo aún dolía. Él sabía que no iban a ser capaces de soltarse y que todo su esfuerzo sería en vano. Al recordar que Jiang Cheng aún seguía herido, habló a través de su dolor —Jiang Cheng, cálmate primero. Si se enfrenta a La Mano derrite núcleos, no es seguro que ella pierda. ¿Acaso no frenó a Wen ZhuLiu antes?

Jiang Cheng rugió —¿Cómo quieres que me calme?! ¿Cómo voy a poder calmarme?! Aún si matan a Wen ZhuLiu, esa despreciable mujer ya envió las señales. ¿Qué pasará si los perros-Wen las vieron y ahora están enviando gente para asediar a nuestra secta?!

Wei WuXian también sabía que no había forma en que ambos se pudieran calmar. Pero, entre los dos, uno de ellos debía mantener la mente clara. Justo cuando estaba por continuar, sus ojos repentinamente se iluminaron. Gritó —¡Jiang shushu! ¡Es Jiang shushu regresando!

Al tiempo que dijo eso, un gran bote se acercaba hacia a ellos por el río.

Jiang FengMian estaba parado a la cabeza del bote. Cerca de una docena de discípulos también estaban en él. Se encontraba mirando en dirección de El Embarcadero del Loto, sus ropas se agitaban en el viento. Jiang Cheng gritó —¡Padre! ¡Padre!

Jiang FengMian también los vio. Lucía algo sorprendido. Uno de los discípulos remó, el bote se acercó a ellos. Jiang FengMian aún no sabía lo que había ocurrido, habló pensativo —¿A-Cheng? ¿A-Ying? ¿Qué les ocurrió?

Los muchachos en El Embarcadero del Loto a menudo jugaban extraños juegos. Incluso cosas como estar quietos en el agua con sus rostros cubiertos de sangre pretendiendo ser cadáveres flotando, no era algo anormal. Por esta razón, Jiang FengMian no podía decidir de inmediato si estaban jugando algún juego nuevo o no. No captó enseguida la severidad de las circunstancias. Jiang Cheng, sin embargo, estaba tan feliz que casi lloró. Se apresuró en explicar —Padre, Padre, ¡Libéranos!

Jiang FengMian —Zidian es de tu madre. Zidian conoce a sus amos. No creo que me deje...





Mientras hablaba, tocó a Zidian con su mano. Sin embargo, justo cuando entró en contacto con él, Zidian se retrajo obedientemente. De inmediato se transformó en un anillo y se enrolló en uno de sus dedos.

Jiang FengMian se congeló de inmediato.

Zidian era la mejor arma de Yu ZiYuan. La intención de Yu ZiYuan era su comando más importante. Zidian era capaz de reconocer a múltiples amos, pero ya le habían dado una orden. Y Madam Yu era indudablemente el amo principal de Zidian. Su comando había sido amarrar a Jiang Cheng hasta que estuviera a salvo, y esa era la razón por la que, si bien Jiang Cheng también era su amo, no podía escapar de su restricción.

Nadie supo cuándo, pero Jiang FengMian había sido reconocido como el amo secundario de Zidian. En frente de él, Zidian determinó que estaban a salvo, y por eso los soltó.

Pero Madam Yu nunca le había dicho que Zidian también había reconocido a Jiang FengMian como a su amo.

Jiang Cheng y Wei WuXian finalmente se liberaron. Colapsaron en el bote al lado de cada uno. Jiang FengMian preguntó —¿Qué está pasando? ¿Por qué están amarrados por Zidian en un bote?

Como si hubiera visto algo que pudiera salvarlos, Jiang Cheng lo agarró —Hoy la gente de la secta Wen fue a nuestra secta. ¡Mamá tuvo una discusión con ellos y empezó a pelear con La Mano derrite núcleos! Mamá podría estar en desventaja. Luego habrán más enemigos aún. Padre, ¡Volvamos y ayudémosla! ¡Vamos!

Al escuchar esto, todos los discípulos lucieron sorprendidos. Jiang FengMian preguntó —¿La Mano derrite núcleos?!

Jiang Cheng —¡Sí, Padre! Nosotros...

Antes de que pudiera terminar, una luz púrpura destelló y Jiang Cheng y Wei WuXian volvieron a estar amarrados. En la posición en que habían estado, los dos cayeron en el pequeño bote. El rostro de Jiang Cheng estaba en blanco —... ¡¿Padre?!





Jiang FengMian —Yo regresaré. Ustedes dos váyanse. No giren a ningún lado. No vuelvan a El Embarcadero del Loto. Cuando lleguen a la orilla, traten de ir a Meishan tan pronto como puedan. Busca a tu hermana y a tu abuela.

Wei WuXian —¡Jiang shushu!

Después de que la sorpresa hubo pasado, Jiang Cheng pateó un lado del bote furiosamente. El bote no dejaba de temblar —¡Padre, déjame ir! ¡Déjame ir!

Jiang FengMian —Regresaré en busca de San niang.

Jiang Cheng lo miró con el ceño fruncido —Podemos regresar y encontrarla juntos, ¿No?!

Jiang FengMian lo miró directo a los ojos. De repente, se acercó a él. Solo después de pausar en medio del aire, finalmente tocó la cabeza de Jiang Cheng con lentitud —A-Cheng, se bueno.

Wei WuXian —Jiang shushu, si algo les ocurre, él no va a estar bien.

Jiang FengMian giró su mirada hacia a él —A-Ying, a A-Cheng... debes cuidar de él.

Volvió al bote más grande. Los dos botes se rozaron entre sí antes de seguir su camino y alejarse más y más. Jiang Cheng gritó en desesperación —¡Papá!

El bote navegó por la corriente.

No sabían cuánto tiempo había pasado antes de que Zidian por fin se soltara. Se convirtió en un plateado anillo en el dedo de Jiang Cheng.

Los dos habían estado gritando todo el viaje, sus gargantas estaban roncas. Cuando fueron desamarrados, no dijeron nada y empezaron a navegar de regreso. No tenían remos, así que remaron con sus manos en contra de la corriente del río.





Madam Yu había dicho que los latigazos que había recibido no sanarían en menos de un mes. Sin embargo, ahora mismo, Wei WuXian sentía que, si bien la zona en donde había sido golpeado quemaba y hormigueaba, no afectaba mucho su habilidad para moverse. Con la determinación de alguien que se encontraba al borde de la muerte, ambos remaron como si su vida dependiera de ello. Dos horas después, usando nada más que sus manos, finalmente volvieron a El Embarcadero del Loto.

Ya era bastante entrada la noche.

Las puertas de El Embarcadero del Loto estaban fuertemente cerradas. Afuera, las luces resplandecían. Fragmentos de luz de luna fluían con la cristalina agua. Docenas de grandes linternas con forma de lotos de nueve pétalos flotaban silenciosas cerca del muelle.

Todo estaba igual que antes. Sin embargo, justamente como todo lucía igual que antes, era que les atormentaba el corazón.

Ambos pararon cuando llegaron a la mitad del lago. Suspendidos en el agua, sintieron sus corazones latir con fuerza. Ninguno se atrevió a acercarse al muelle y a apresurarse para ver exactamente qué estaba ocurriendo ahí dentro.

Lágrimas se arremolinaban en los ojos de Jiang Cheng. Sus dos brazos y piernas estaban temblando. Un momento después, Wei WuXian habló —... Por ahora, no entremos por las puertas.

De alguna forma, Jiang Cheng logró asentir. Sin hacer ni un sonido, los dos remaron el bote hacia un lado del lago. Un viejo sauce crecía ahí. Sus raíces estaban hundidas dentro de la tierra de la orilla, pero su amplio tronco crecía a un lado de la superficie del lago. Sus ramas se sumergían en el agua. En el pasado, los muchachos de El Embarcadero del Loto a menudo caminaban por todo el tronco del sauce hasta llegar a la punta para sentarse y pescar ahí.

Después de que los dos atracaron el bote detrás de las ramas del sauce, subieron a tierra cubriéndose con las ramas y la oscuridad del cielo. Wei WuXian siempre había acostumbrado a pasarse por las paredes. Tiró de Jiang Cheng y susurró —Por aquí.





Jiang Cheng estaba tanto conmocionado como asustado. Casi no tenía sentido de dirección mientras caminaba contra la pared, detrás de Wei WuXian. Después de que se movieron por un tiempo, escondiéndose, cautelosamente treparon a una de las paredes. Una fila de cabezas de bestias se alineaban en la punta de la pared, haciendo que fuera bastante fácil mirar hacia dentro. En el pasado, siempre había gente que los miraba a hurtadillas. Ahora, eran ellos quienes lo hacían.

Wei WuXian levantó su cabeza y miró hacia dentro. Su corazón se hundió de inmediato. En el campo de entrenamiento de El Embarcadero del Loto, filas y filas de gente estaban paradas.

Todas ellas vestían túnicas con el sol flameante. Los patrones de llamas en sus cuellos, solapas y mangas eran de un tono carmesí tal que hería los ojos más que la sangre.

Además de aquellos que estaban parados, también había otros que estaban recostados. Toda la gente que yacía en el suelo había sido movida a la esquina noroeste del campo, apiladas sin ningún orden. Una persona estaba parada dándoles la espalda a ambos. Con su cabeza baja, parecía estar examinando a la gente de la secta Jiang. No sabían si estaban vivos o muertos.

Con mucho fervor, Jiang Cheng todavía buscaba con la mirada a las figuras de Yu ZiYuan y Jiang FengMian. Sin embargo, Wei WuXian sintió sus ojos lagrimear de inmediato.

En medio de la gente, vio a muchas siluetas familiares.

Su garganta estaba tanto seca como en dolor. Sus sienes se sentían como si hubieran sido golpeadas por martillos de hierro mientras que todo su cuerpo se sentía frío. Ya no se atrevía a pensar más en Jiang FengMian y Yu ZiYuan. Justo cuando estaba por dar un vistazo más cercano para determinar si el delgado chico que yacía en la cima era su shidi más joven o no, la persona que estaba parada en la esquina noroeste dándoles la espalda, pareció sentir algo y se giró.

Wei WuXian de inmediato bajó su cabeza junto con Jiang Cheng.

Si bien se agachó a tiempo, de todas formas había logrado ver cómo lucía la persona.





Era un joven cercano a la edad de ellos. Tenía una constitución delgada y rasgos delicados, pero su pálida complexión contrastaba con sus profundos ojos negros. Si bien llevaba la túnica del sol y llamas, no tenía un porte imponente. Lucía un poco demasiado gentil. Al ver en qué rango los patrones de sol lo posicionaban, probablemente se trataba de un joven amo de la secta Wen.





Capítulo 59: Venenos, parte 4

Wei WuXian sintió su corazón detenerse, *¿Nos vió? ¿Deberíamos correr? ¿O no nos vio?*

De repente, una débil voz sollozando vino desde la pared. En medio de los sonidos de pisadas, un hombre habló con voz gentil —No llores. Tu rostro está todo manchado.

Esta voz era familiar tanto para Jiang Cheng como Wei WuXian. ¡Era Wen Chao!

Justo después, Wang LingJiao resopló —¿Acaso no me vas a querer más si mi cara está así?

Wen Chao —¿Cómo podría ser eso? Voy a querer a JiaoJiao sin importar cómo luzca.

Wang LingJiao habló con emoción —Estoy tan, tan asustada... Hoy realmente... Estuve a punto de creer que iba a ser asesinada por esa puta y que nunca iba a poder volver a verle... Joven Amo Wen... Yo...

Parece ser que Wen Chao la abrazó, consolándola —Deja de hablar, JiaoJiao. Ya está todo bien. Es muy bueno que Wen ZhuLiu te haya protegido.

Wang LingJiao se quejó —¿Todavía se atreves a mencionarlo?! Wen ZhuLiu, lo odio. Si no fuera porque se tardó en llegar, no hubiera sufrido en absoluto. Incluso en estos momentos mi rostro sigue doliendo tanto, tanto...

Claramente fue ella quien le ordenó a Wen ZhuLiu que no se apareciera por su vista y así causó que la golpearan. Sin embargo, ahora, estaba dando vuelta el asunto. Wen Chao la escuchó quejarse de lastimosa forma —Ya no dolerá. Ven, déjame tocar... No te agrada lo lento que fue, pero no debes desafiar sus límites. Su nivel de cultivación es realmente muy alto. Mi padre ha dicho varias veces que es un talento raro. Todavía espero poder usarlo por un par de años más.

Wang LingJiao no estaba convencida —Y qué... ¿Y qué si es un talento? Hay tantos cultivadores renombrados y tantos talentos en la secta Wen, al menos unos miles. ¿Qué podría pasar si él ya no está?





Estaba insinuándole a Wen Chao que debía castigar a Wen ZhuLiu para poder sentirse mejor. Wen Chao rió. A pesar de lo mucho que apreciaba a Wang LingJiao, no iba a llegar al punto de castigar a su guardia personal por una mujer. Después de todo, Wen ZhuLiu había detenido muchos intentos de asesinato destinados a él. Y tampoco hablaba mucho. Con esos labios tan sellados, definitivamente no traicionaría a su padre, lo que significaba que tampoco lo traicionaría a él. Un fuerte y leal guardia como este era verdaderamente raro.

Al ver que no lucía muy preocupado, Wang LingJiao añadió —Míralo. Claramente es solo un subordinado bajo tus comandos pero aun así es muy arrogante. Antes, quise darle una bofetada a esa perra de Yu y ni siquiera me dejó. ¡Ya está muerta, es solo un cadáver! Me está menospreciado, lo que significa que también te está menospreciando a ti, ¿No?

Jiang Cheng ya no podía mantenerse trepado a la pared, así que se deslizó. Wei WuXian rápidamente agarró el revés de sus solapas.

Ambos tenían sus ojos llenos de lágrimas. Estas rodaban por sus mejillas, reventándose en el dorso de sus manos y eventualmente cayendo al suelo.

Wei WuXian recordó que esta mañana, cuando Jiang FengMian se fue, había tenido una discusión con Madam Yu. Las últimas palabras que habían cruzado no habían sido lindas ni gentiles. Se preguntó si es que pudieron volver a verse por una última vez, si Jiang FengMian tuvo la oportunidad de decirle alguna frase más a Madam Yu.

A Wen Chao no le importaba el asunto —Es solo su personalidad, y es bastante extraña. Es algo que tiene que ver con "La muerte por sobre la humillación". Él fue quien la mató, así que, ¿Cuál es el punto de hablar de este tipo de cosas?

Wang LingJiao asintió —Cierto, ¡Qué hipocresía!

Wen Chao amaba escuchar que estuviera de acuerdo con él. Rió. Wang Ling Jiao se relamió —Esa perra Yu, se lo veía venir. En el pasado, forzó a ese hombre a casarse con ella por medio del poder de su secta. ¿Y al final? ¿De qué le sirvió ese matrimonio? Él aun así no la quiso. Ha sido una esposa abandonada por más de diez años con todos riéndose a sus espaldas. Aun cuando no sabía cómo moderarse, seguía siendo arrogante. El cómo terminó, efectivamente, fue causa del karma.





Wen Chao —¿En serio? Su apariencia no es nada mala. ¿Por qué no le gustaba a Jiang FengMian?

En su sabiduría, siempre y cuando una mujer luciera bien, no había ni una razón para que a un hombre no le gustara. Aquellas que debían ser desechadas eran las mujeres que lucían normales o las que no lo dejaban acostarse con ellas. Wang LingJiao respondió —Es bastante obvio si lo piensas. Esa quejona de Yu es muy agresiva. Claramente es una mujer pero aun así esgrime su látigo y abofetea a otros todo el tiempo. No tiene en absoluto modales. Jiang FengMian ha sido muy agraviado incluso después de casarse con ella. Es el hombre más desafortunado que ha habido.

Wen Chao —¡Exactamente! Las mujeres deberían ser como mi JiaoJiao, obedientes y gentiles, preocupadas por nadie más que yo.

Wang LingJiao rió. Al escuchar esas insoportables y vulgares palabras, Wei WuXian se sintió tanto desolado como enfurecido, su cuerpo completo temblaba. Temía que Jiang Cheng estallara, pero, quizás debido a su extremo sufrimiento, ahora estaba tan inmóvil que parecía como si se hubiera desmayado. Wang LingJiao habló con tranquilidad —Por supuesto que solo me importas tú... ¿Quién más podría importarme?

De repente, otra voz irrumpió —¡Joven Amo Wen! Todas las casas ya han sido inspeccionadas. Más de dos mil cuatrocientos tesoros han sido contados. Están siendo categorizados en estos momentos.

¡Esos pertenecían a El Embarcadero del Loto! ¡A la secta Jiang!

Wen Chao rió —¡Bien hecho, bien hecho! En momentos así, deberíamos tener una gran celebración. Esta noche, ¿Por qué no hacemos un banquete? ¡Denle el mejor uso a todas las cosas que hay aquí!

Wang LingJiao habló con una voz tierna —Joven Amo Wen, felicidades por instalarse en El Embarcadero del Loto.





Wen Chao —¿Cuál Embarcadero del Loto? Cámbiale el nombre. ¡Quita toda puerta tallada con el emblema del loto de nueve pétalos y reemplázalos con el emblema del sol de la secta QishanWen! JiaoJiao, ¡Canta para mi tu mejor canción!

Wei WuXian y Jiang Cheng ya no podían seguir escuchando ni un segundo más. Saltaron de la pared. Tambaleándose, abandonaron El Embarcadero del Loto. Incluso después de que habían corrido por un largo tiempo, no podían borrar la risa de la multitud que estaba en el campo de batalla. La coqueta voz de una mujer cantaba feliz en El Embarcadero del Loto. Como una cuchilla empapada en veneno, esta penetró en sus oídos y en sus corazones una y otra y otra vez.

Ya habían corrido más de un kilómetro cuando Jiang Cheng se detuvo abruptamente.

Wei WuXian también paró. Mientras Jiang Cheng se giraba, Wei WuXian lo agarró —Jiang Cheng, ¡¿Qué estás haciendo?! ¡No vuelvas ahí!

Jiang Cheng quitó su mano —¡¿Que no vuelva?! ¿Lo dices en serio? ¿Me estás diciendo que no vuelva? Los cuerpos de mis padres todavía están en El Embarcadero del Loto, ¿Acaso puedo irme así como así? ¡¿A dónde podría ir si no vuelvo?!

El agarre de Wei WuXian se apretó —¿Qué podrías hacer si vuelves ahora? Incluso mataron al Jiang shushu y a Madam Yu. ¡Lo único que te espera es la muerte!

Jiang Cheng gritó —¡Que sea la muerte, entonces! Si le temes a la muerte entonces piérdete, ¡No bloquees mi camino!

Wei WuXian arremetió contra él — Nunca es demasiado tarde para vengarse. Debemos ir por los cuerpos, ¡Pero no ahora!

Jiang Cheng esquivó hacia un lado antes de atacarle —¿Qué quieres decir con no ahora? Ya tuve suficiente de ti, ¡Piérdete enseguida!

Wei WuXian le gritó —El Jiang shushu y Madam Yu me dijeron que te cuidara, ¡Que viera que estuvieras bien!





—¡Cállate! —Jiang Cheng lo empujó con fuerza, rugió —¡¿Por qué?!

Wei WuXian fue empujado a los matorrales. Jiang Cheng se le lanzó encima. Agarró a Wei WuXian por el cuello de la ropa y lo agitó —¡¿Por qué?! ¡¿Por qué?! ¡¿Es que por qué?! ¡¿Estás feliz?! ¡¿Estás satisfecho?!

Agarró el cuello de Wei WuXian, sus ojos estaban inyectados en sangre —¡¿Por qué salvaste a Lan WangJi?!

En medio de su dolor y furia, Jiang Cheng había perdido la razón. No podía controlar la fuerza que estaba utilizando. Wei WuXian tiró de su muñeca —Jiang Cheng...

Manteniéndolo en el suelo, Jiang Cheng continuó rugiendo —¡¿Por qué salvaste a Lan WangJi?! ¡¿Por qué tuviste que abrir la boca?! ¡Cuántas veces te he dicho que no causes problemas! ¡Que no golpees! ¡¿Tanto quieres jugar a ser el héroe?! ¡¿Has visto lo que ocurre cuando juegas a ser el héroe?! ¡¿Huh?! ¡¿Estás feliz ahora?!

—¡Lan WangJi y Jin ZiXuan y todas esas personas pueden simplemente morirse! ¡Solo déjalos morir! ¡¿Qué tendrían que ver sus muertes con nosotros?! ¡¿Con nuestra secta?! ¡¿Por qué tuvo que pasar esto?! ¡¿Por qué?!

—¡Ve y muérete, ve y muérete, ve y muérete! ¡Todos!

El rostro de Wei WuXian se puso rojo. Gritó —¡Jiang Cheng!

La mano alrededor de su cuello se soltó de repente.

Jiang Cheng lo fulminó con la mirada. Lágrimas rodaban de sus mejillas. Las profundidades de su garganta dejaron salir el llanto de un hombre moribundo, un doloroso sollozo.

Habló en medio de sus lágrimas — ...Quiero a mis padres, mis padres...

Le estaba pidiendo a Wei WuXian a su madre y a su padre. Sin embargo, sin importar a quien le pidiera, no iba a ser capaz de traerlos de regreso.





Wei WuXian también lloraba. Los dos quedaron sentados en el suelo, en medio de los matorrales, viéndose el uno al otro llorar.

En su corazón, Jiang Cheng sabía perfectamente que ahí en la cueva del XuanWu de la mortandad en la Montaña del Arroyo crepuscular, aún si Wei WuXian no hubiera salvado a Lan WangJi, la secta Wen de todas formas hubiera encontrado alguna razón para ir donde ellos tarde o temprano. Pero siempre había sentido que, si todo el asunto con Wei WuXian no hubiera ocurrido, quizás no hubiera sido tan pronto, quizás hubiera habido una forma de cambiar las cosas.

Era este torturador pensamiento el que llenaba su corazón con odio e ira. Incapaz de sacarlo fuera, le hería las entrañas.

Cuando el día comenzó a aclarar, Jiang Cheng estaba como anestesiado.

A lo largo de la noche, de alguna forma había logrado dormir un par de veces. La primera razón de eso era que, como estaba demasiado cansado por haber llorado, no pudo evitar desmayarse. La segunda razón, era que todavía tenía esperanza de que esto fuera una pesadilla. No podía esperar por despertarse después de descansar un poco y que al abrir los ojos se encontrara dentro de su habitación en El Embarcadero del Loto. Su padre estaría limpiando su espada en el hall principal, su madre estaría de nuevo enojada y quejándose, regañando a Wei WuXian quien guñaría de forma divertida. Su hermana estaría en la cocina, pensando seriamente en qué cocinar hoy. Su shidi se rehusaría a hacer sus clases matutinas de forma apropiada y estaría jugando por ahí.

No esperaba despertarse en un matorral de maleza con su cabeza a punto de estallar. Habiendo estado toda una noche bajo el frío viento y descubriendo que aún estaba acurrucado detrás de una pequeña y árida colina.

El primero en moverse fue Wei WuXian.

Con sus manos sobre sus piernas, logró levantarse. Habló con una voz ronca —Vamos.

Jiang Cheng no se movió. Wei WuXian tiró de él y repitió —Vamos.





Jiang Cheng —... ¿A dónde?

Su garganta también estaba seca. Wei WuXian respondió —A la secta MeiShanYu. A buscar a shijie.

Jiang Cheng hizo a un lado su mano estirada. Unos momentos después, finalmente se sentó por sí mismo y se levantó lentamente.

Ambos se fueron en dirección hacia Meishan. Iban a pie.

En medio del camino, ambos invocaron la energía que aún les quedaba. Sus pasos eran pesados, como si estuvieran cargando miles de kilos.

La cabeza de Jiang Cheng había estado todo el tiempo gacha. Abrazando su mano derecha, presionaba a Zidian en donde se encontraba su corazón, sintiendo una y otra vez el único remanente que quedaba de su familia. A menudo, también miraba atrás, hacia donde El Embarcadero del Loto estaba, observando fijamente a lo que solía ser su hogar y que ahora se había convertido en una guarida de demonios. Una y otra vez, era como si nunca tuviera suficiente de eso, como si nunca fuera a perder esa chispa de esperanza. Sin embargo, las lágrimas en sus ojos no podían ser contenidas.

Huyeron a toda prisa, sin llevar con ellos nada de comida. Y también, desde el día anterior, habían gastado una gran cantidad de fuerza. Después de que caminaron por medio día, ambos empezaron a sentirse mareados. Abandonaron los desolados campos y fueron a una pequeña ciudad. Wei WuXian miró a Jiang Cheng. Al ver lo cansado que estaba y sin disposición de moverse, le habló —Puedes sentarte. Iré a buscar algo de comer.

Jiang Cheng no le respondió ni asintió. A lo largo del camino hasta allí, solo le había dicho unas pocas palabras a Wei WuXian.

Wei WuXian le dijo múltiples veces que no se moviera antes de irse finalmente. A menudo solía poner algo de dinero en sus ropas y ahora fue de utilidad, ya que al menos tenían dinero para comprar cosas. Caminando por el lugar, compró un poco de comida, especialmente algunas provisiones secas para comerlas en el camino. En menos de treinta minutos, rápidamente volvió al lugar en el que se habían separado.





Sin embargo, Jiang Cheng se había ido.

Sosteniendo sus bollos al vapor, panes y frutas en sus manos, Wei WuXian sintió que su corazón se detuvo. Se forzó así mismo a calmarse. Incluso después de buscar por todas las calles cercanas, no pudo ver a Jiang Cheng. Finalmente empezó a entrar en pánico. Cogiendo a un zapatero que estaba a un lado, preguntó —Señor, había un joven amo cercano a mi edad sentado aquí. ¿Vio a dónde fue?

El zapatero lamió la gruesa punta de un hilo —¿El que estaba contigo?

Wei WuXian —¡Sí!

Zapatero —Estaba ocupado con algo, así que realmente no vi. Pero, estaba en las nubes mirando hacia la gente de la calle. Y luego, cuando volví a mirar a donde estaba, de repente había desaparecido. Quizás se fue.

Wei WuXian murmuró —...Se fue... se fue...

¡Probablemente había ido a El Embarcadero del Loto a recuperar los cuerpos!

Como si se hubiera vuelto loco, Wei WuXian de inmediato corrió hacia la dirección desde la que habían llegado.

Llevaba en las manos la comida que recién había comprado, su peso lo estaba enlenteciendo. Pasado un rato, las dejó en el camino. Sin embargo, después de haber corrido un tanto, empezó a sentirse mareado y débil además del pánico que ya sentía de antes. Cuando sus piernas cedieron, colapsó en el suelo.

Al caer, su rostro cayó en picada contra el suelo. Pudo sentir el sabor de la tierra dentro de su boca.

Una abrumadora mezcla de odio e impotencia surgió en su pecho. Estrelló su puño con fuerza en el suelo y gritó antes de volver a ponerse de pie. Se giró y corrió hacia el lado contrario. Después de recoger uno de los bollos al vapor que había tirado, lo limpió en sus ropas antes de tragárselo en unas cuantas mordidas. Masticó como si estuviera rasgando carne con sus





dientes. Mientras tragaba, sintió el bulto en su garganta, creando un dolor punzante. Tomó unos cuantos más y los metió dentro de sus solapas. Sosteniendo uno en su mano, comía al tiempo que corría. Esperaba encontrarse con Jiang Cheng a mitad del camino.

Sin embargo, incluso después de llegar a El Embarcadero del Loto, cuando la luna y las estrellas brillaban en el cielo nocturno, aún no había visto a Jiang Cheng a lo largo de su camino.

Wei WuXian observó al brillantemente iluminado Embarcadero del Loto desde lejos. Con manos sobre sus rodillas, resoplaba sin parar. El sabor de la sangre trepó por su pecho y su garganta, un sabor que aparecía después de correr por un extendido periodo de tiempo. Con la boca llena de sabor a óxido, sintió su vista volverse negra.

Pensó para sí, *¿Por qué aún no he alcanzado a Jiang Cheng? Incluso después de comer corrí lo más rápido que pude. Él estaba más cansado que yo y está pasando por algo peor. ¿Cómo pudo correr más rápido que yo? ¿Realmente volvió a El Embarcadero del Loto? Pero si no volvió acá, ¿A dónde iría? ¿A Meishan sin mí?*

Después de descansar un momento, de todas formas decidió ir a El Embarcadero del Loto a confirmar primero. Caminando a lo largo de una serie de paredes, una voz sonó dentro del corazón de Wei WuXian, rezaba de forma cercana a la desesperación, *Esta vez, por favor que no haya alguien hablando del cadáver de Jiang Cheng en el campo de entrenamiento. Si no, si no yo...*

¿Si no qué?

Si no, ¿Qué cosa podría hacer?

No podía hacer nada. Estaba indefenso. El Embarcadero del Loto había sido destruido y tanto Jiang FengMian como Madam Yu ya no estaban. Y Jiang Cheng también había desaparecido. Él era el único que quedaba, solo, sin siquiera una espada en sus manos. ¡No sabía nada y no podía hacer nada!





Por primera vez, se había dado cuenta del poco poder que tenía. En frente de algo tan grande como la secta QishanWen, era igual a una mantis que trataba de detener a un carruaje.

Los ojos de Wei WuXian se sentía tan tibios que estaba por ponerse a lagrimear de nuevo. Giró en una esquina cuando, de repente, una sombra vestida en las túnicas del sol y llamas caminó hacia a él.

A la velocidad de la luz, Wei WuXian subyugó a la persona.

Su mano izquierda aprisionó ambas manos de la persona mientras que su mano derecha rodeó su cuello. Bajando su voz, amenazó con el tono más despiadado que pudo conjurar —¡No hagas ni un ruido! ¡Si no, quebraré enseguida tu cuello!

Siendo sostenido firmemente por él, la persona se apresuró en decir —J-Joven Amo Wei, ¡Soy yo!

Era la voz de un chico. Al escuchar esto, la primera reacción de Wei WuXian fue, *¿Quizás sea una persona que conozco que está vistiendo las túnicas de la secta Wen para espiarlos?*

Pero la voz era completamente desconocida. Rechazó el pensamiento de inmediato y su agarre se apretó —¡No intentes engañarme!

El chico —Yo... no estoy tratando de engañarlo. Joven Amo Wei, puede mirarme al rostro.

Wei WuXian, *¿Mirarlo al rostro? ¿Quizás está escondiendo algo dentro de su boca y está listo para escupirlo?*

Manteniendo su guardia en alto, giró el rostro de la persona. Los rasgos del chico eran delicados. Un atractivo juvenil lo rodeaba. Este era el joven amo de la secta QishanWen que habían visto ayer cuando estaban echando un vistazo.

Wei WuXian fue indiferente, *No lo conozco.*

Giró el rostro del joven y continuó afirmando su cuello, ordenándole en voz baja —¡¿Quién eres?!





El joven lucía algo decepcionado —Soy... soy Wen Ning.

Wei WuXian frunció el ceño —¿Quién es Wen Ning?

En silencio, pensó, *¿A quién le importa quién es? Sin importar qué, es alguien con un rango. Con él en mis manos, ¡Quizás podría hacer un intercambio!*

Wen Ning habló lentamente —Yo... Unos años atrás, durante la Conferencia de Discusión en QiShan, yo... yo... estaba disparando flechas...

Al escuchar lo lento que era, la impaciencia apareció en Wei WuXian. Echando pestes: —¿Tú qué?! ¡¿Eres tartamudo?!

Wen Ning estaba tan asustado que se encogió en el apretón de Wei WuXian, como si quisiera hacerse una pelota rodeando su cabeza con las manos. Susurró —Sí... sí.

Wei WuXian —...

Al ver lo tímido, lamentable y tartamudo que era, Wei WuXian pareció como si finalmente hubiera recordado algo, *La Conferencia de Discusión... disparar flechas... Ah, ¡Había alguien como él!*

Wei WuXian tanteó —Tú eres ese... Wen... Wen algo, ¿El que es muy bueno en arquería?

Wen Ning asintió rápidamente, sonriendo —¡E-ese soy yo! Ayer... lo vi, Joven Amo Wei, junto al Joven Amo Jiang, así que pensé que podrían volver...

Wei WuXian —¿Nos viste ayer?

Wen Ning —S-sí.

Wei WuXian —¿Nos viste ayer y no le dijiste a nadie?

Wen Ning —¡No lo haré! ¡No le diré a nadie!





Esta era una rara oración en donde no había titubeado. Y además de eso, su tono era tan determinado que parecía como si estuviera diciendo un juramento. Wei WuXian estaba entre la sorpresa y la duda. Wen Ning añadió —Joven Amo Wei, está aquí en busca del Joven Amo Jiang, ¿No?

Wei WuXian —¿Jiang Cheng está dentro?!

Wen Ning respondió obedientemente —Lo está...

Al escuchar esto, la mente de Wei WuXian empezó a trabajar rápidamente, *Ya que Jiang Cheng está dentro, parece que tendré que ir a El Embarcadero del Loto. ¿Cómo lo haré? ¿Debo tomar a Wen Ning como un rehén? Eso no va a funcionar. Es probable que a Wen Chao no le agrade Wen Ning. ¡¿Qué pasará si no sirve tenerlo de rehén?! Y, ¿Realmente estará diciendo la verdad o no? ¿Acaso no es alguien de la secta Wen? Pero ayer nos vió y no nos delató. Si lo dejo ir, ¿Me traicionará tan pronto como pueda? ¿¿Cómo puede haber alguien tan amable entre los perros Wen?? Para asegurarme de que estoy a salvo, solo puedo...*

Un aura de muerte cruzó por Wei WuXian.

Él nunca había sido alguien con sed de sangre. Pero, ahora que su secta había sido destruida, la ira y el odio se habían acumulado en su interior en los últimos días. Lo extremo de la situación no le permitía ser amable. Si su mano derecha se apretaba, ¡Sería capaz de romper a la mitad el cuello de Wen Ning enseguida!

Mientras pensaba, Wen Ning habló —Joven Amo Wei, ¿Está aquí para salvar al Joven Amo Jiang?

Los dedos de Wei WuXian se curvaron levemente, habló con una voz fría —¿Qué crees tú?

Por alguna razón, Wen Ning sonrió nerviosamente —Lo sabía. Yo... Yo puedo ayudarle a sacarlo de aquí.





Por medio segundo, Wei WuXian pensó que había escuchado mal. Estaba atónito —... ¿Tú? ¡¿Ayudarme a sacarlo de aquí?!

Wen Ning —Sí. A-ahora mismo, puedo sacarlo rápidamente. ¡Wen Chao y los demás justo salieron!

Wei WuXian lo apretó con fuerza —¡¿Realmente puedes?!

Wen Ning —¡Puedo! T-También soy un discípulo del clan de la secta Wen³. Y también hay un grupo de discípulos que siguen mis órdenes.

La voz de Wei WuXian era dura —¿Siguen tus órdenes? ¿Siguen tus órdenes de matar a la gente?

Wen Ning se apresuró —¡N-n-no! Mis discípulos nunca matan a alguien al azar. De la gente de la secta Jiang, tampoco he matado a nadie. Solo vine hasta aquí después de escuchar que algo había ocurrido en El Embarcadero del Loto ¡Es la verdad!

Wei WuXian lo miró fijamente, *¿Qué trata de decir? ¿Está mintiendo? ¿Está siendo insincero? ¡Pero esta mentira es demasiado ridícula! ¿Acaso cree que soy un idiota?!*

Lo aterrador era que un desesperado éxtasis había brotado de alguna parte en el fondo de su corazón.

Se regañó así mismo en silencio. Era estúpido, inútil, ridículo, y era extraño, inimaginable. Sin embargo, estaba solo, sin espada ni herramientas y al otro lado de la pared habían miles de cultivadores de la secta Wen, quizás incluso estaba Wen ZhuLiu.

No le temía a la muerte. Solo temía que, después de morir, no sería capaz de salvar a Jiang Cheng y traicionaría la confianza que habían puesto en él Jiang FengMian y Madam Yu. En esas circunstancias, ¡La única persona en la que podía poner sus esperanzas era alguien de la secta Wen con quien solo se había topado un total de tres veces!

³ Recordemos que la diferencia entre un clan (en esta novela) y una secta es que el primero se compone solo de gente relacionada por sangre (se supone) y la segunda de gente externa. En este caso, la secta Wen refiere tanto a los que componen al clan (solo sangre) como a las personas fuera de él. Es decir, Wen Ning está relacionado por sangre con Wen Chao y Wen RuoHan.





Wei WuXian lamió sus labios agrietados, habló en una voz seca — ... Entonces... Podrías... podrías ayudarme... a sacar los cuerpos del Líder de secta Jiang y Madam Yu...

Sin notarlo, también había empezado a titubear. Antes de terminar, recordó que todavía tenía agarrado a Wen Ning en una posición amenazante. Rápidamente lo soltó, pero aun así se dejó espacio para actuar. Si Wen Ning empezaba a correr o a gritar tan pronto como lo soltara, entonces le partiría el cráneo de inmediato. Sin embargo, Wen Ning solo se giró, su voz seria —Ha....Haré lo mejor posible.

Wei WuXian esperó, un poco confundido. Caminó en el mismo lugar mientras pensaba, *¿Qué está mal conmigo? ¿Estoy loco? ¿Por qué me ayudaría Wen Ning? ¿Por qué le creería? ¿Qué pasaría si me está mintiendo y Jiang Cheng no está dentro? No, ¡Sería un alivio si Jiang Cheng no está dentro!*

Antes de que pasara media hora, con alguien a sus espaldas, Wen Ning en verdad caminaba silenciosamente.

La persona estaba cubierta de sangre. Su rostro cenizo y sus ojos cerrados. Estaba inmóvil en la espalda de Wen Ning. En efecto, era Jiang Cheng.

Wei WuXian susurró —¡¿Jiang Cheng?! ¡¿Jiang Cheng?!

Se acercó. Jiang Cheng aún respiraba. Wen Ning estiró su mano hacia Wei WuXian y puso algo en su palma —El Zidian del Joven Amo Jiang. Lo traje.

Wei WuXian no sabía qué más decir. Al recordar que el pensamiento de matar a Wen Ning había cruzado su mente, habló con vacilación —... Gracias.

Wen Ning —De nada... sobre los cuerpos del señor Jiang y Madam Jiang, ya le ha dicho a algunas personas que los muevan. Se los pasaré después. E-Este no es un buen lugar para estar. Primero...

Sin necesidad de que dijera algo más, Wei WuXian tomó a Jiang Cheng, queriendo llevarlo sobre su propia espalda. Sin embargo, con solo una mirada vio la sangrienta herida de látigo a lo largo del pecho de Jiang Cheng.





Wei WuXian —¿El látigo de disciplina?!

Wen Ning —Ajá. Wen Chao se apoderó del látigo de disciplina de la secta Jiang... deberían haber otras heridas en el Joven Amo Jiang.

Wei WuXian solo tanteó un par de veces. Al menos tres de las costillas de Jiang Cheng estaban rotas. No sabía cuántas heridas más que no podía ver habían. Wen Ning continuó — Después de que Wen Chao regrese y descubra esto, definitivamente empezará a buscarles por el área de Yunmeng... Joven Amo Wei, si cree en mí, puedo llevarlo a un lugar seguro para que se esconda.

Ahora mismo, Jiang Cheng estaba gravemente herido. Necesitaba medicina y descanso urgentemente, así que definitivamente no podía andar por ahí como ya lo habían hecho, sin saber cuándo sería su próxima comida. La situación en la que estaban era increíblemente desesperanzadora. No podían ir a cualquier lugar. Además de depender del apoyo de Wen Ning, de alguna forma, ¡Wei WuXian no podía pensar en ninguna otra solución!

El día anterior, definitivamente no se habría esperado que él y Jiang Cheng requirieran de la ayuda de un discípulo de la secta Wen para escapar y que incluso posiblemente morirían por su renuencia a rendirse. Sin embargo, en esos momentos, Wei WuXian solo pudo decir — ¡Gracias!

Wen Ning agitó sus manos —No hay... No hay necesidad de eso. Joven Amo Wei, camine por aquí. T-Tengo un barco...

Llevando a Jiang Cheng, Wei WuXian encontró el barco que Wen Ning había escondido de antemano y acostó a Jiang Cheng dentro de la cabina. Primero, Wen Ning limpió las heridas de Jiang Cheng y aplicó unas cuantas vendas sobre el ungüento. Al ver los familiares movimientos, Wei WuXian no pudo evitar recordar cómo era en los tiempos de la Conferencia de Discusión en QiShan.

La Conferencia de Discusión fue el año en donde Lan WangJi, Lan XiChen, Jin ZiXuan y él mismo, habían ocupado los cuatro primeros puestos en arquería.





Ese día, antes de que empezara la competencia de arquería, se encontraba caminando solo por la Ciudad Sin Noche. Mientras andaba, pasó por un pequeño jardín y de repente escuchó el sonido de una cuerda de arco vibrando en frente de él.

Wei WuXian hizo a un lado las hojas y ramas. Vio a un chico parado, vestido en blanca y suave tela. Estiró la cuerda del arco en dirección del blanco ante él y disparó.

El lado del rostro del chico lucía bastante atractivo. Su postura de tiro era tanto estándar como hermosa. En el blanco, las emplumadas flechas ya habían agujereado densamente el rojizo centro. Esta flecha también le había dado al centro.

Ninguna había dado fuera de él.

Wei WuXian exclamó —¡Bravo!

Después de que el chico disparó la flecha, sacó una nueva del carcaj atrás de él. Con la cabeza gacha, estaba poniéndola sobre el arco cuando de la nada escuchó una voz desconocida venir desde el lado. Sorprendido, sus manos temblaron y su flecha cayó al suelo. Wei WuXian salió desde atrás del jardín, sonriendo —¿Cuál de los jóvenes amos de la secta Wen eres tú? Bien, bien, hermoso. Tus disparos son increíbles. No he visto a nadie de tu secta con tan buen... Antes de que pudiera terminar, el chico ya había desaparecido, dejando tras sí su arco y flechas.

Wei WuXian quedó sin palabras. Se tocó la barbilla, *¿Realmente soy tan encantador? ¿Tan encantador que lo asusté?*

Tampoco se tomó el asunto muy en serio. Solo pensó que vio algo genial mientras regresaba a la plaza. La competición estaba por empezar. En el lado de la secta Wen, había gran clamor. Wei WuXian le preguntó a Jiang Cheng —¿Cómo pueden hacer tanto escándalo en su propia Conferencia de Discusión? Pasa algo todos los días, ¿Qué es lo de hoy?

Jiang Cheng —¿Qué crees tú? Los puestos son limitados. Están peleando sobre a quién van a dejar entrar a la arena —Después de una pausa, continuó con desprecio —Estos de la secta Wen... sus habilidades en arquería son de un nivel muy malo. ¿No va a ser el mismo resultado sin importar quién vaya? ¿Qué diferencia puede hacer que se peleen por ir?





Wen Chao gritó desde un lado —¡Otro! ¡Otro más, aún necesitamos otro más! ¡Un último!

En medio de la multitud a su lado, el chico de ropa blancas también estaba ahí. Mirando de izquierda a derecha, finalmente levantó su mano, pero esta no se levantó lo suficiente. Tampoco se atrevió a gritar su nombre como los demás lo hacían. Después de empujar un poco, alguien finalmente lo notó, murmuró —¿QiongLin? ¿También quieres participar?

El chico llamado QiongLin asintió con la cabeza. Alguien más se rió —Ni siquiera te he visto tomar un arco. ¡¿Por qué quieres participar?! No desperdicies un puesto.

Wen QiongLin lucía como si quisiera protestar. La persona dijo —Bien, bien. No seas tan curioso. El ranking es anotado oficialmente. Si vas ahí y pierdes cara, no será mi problema.

Wei WuXian, *¿Perder cara? Si hay alguien en la secta QishanWen que pudiera darles un poco de cara a todos ustedes, él sería esa persona.*

El desdén en la voz de la persona también era algo normal. Wei WuXian no estaba muy contento con eso. Elevó su voz—¿Quién dijo que él nunca ha tomado un arco? ¡Lo ha hecho, y su arquería es bastante buena!

Todos lo miraron algo sorprendidos. Luego, se giraron a ver al joven. El rostro de Wen QiongLin estaba algo pálido. Debido a cómo los ojos de todos estaban concentrados en él, de inmediato se volvió de un color rojo brillante. Esos ojos negro profundo miraron fijo a Wei WuXian. Este caminó hacia él, con las manos tras su espalda —Hace un rato, ¿Acaso no lo estabas haciendo bastante bien en el jardín?

Wen Chao se giró también, dudando —¿En serio? ¿Tú? ¿Bueno en arquería? ¿Por qué nunca había escuchado sobre esto?

La voz de Wen QiongLin era baja —... yo... solo empecé a practicar recientemente...

Su voz no solo era lenta, sino que también titubeaba. Sonaba como si pudiera ser detenida en cualquier momento y, en efecto, usualmente lo hacían. Wen Chao interrumpió impaciente —Bien, allá hay un blanco. Rápido, dispara una flecha para que podamos ver. Si es bueno, entonces ve, si no, entonces no.





El área que rodeaba a Wen QiongLin de inmediato se vació. La mano con la que sostenía la flecha se apretó al tiempo que miraba a su alrededor, parecía estar pidiendo ayuda. Al ver lo incómodo que lucía, Wei WuXian le dio unas palmadas en el hombro —Relájate. Solo hazlo como lo hiciste antes.

Wen QiongLin lo miró con agradecimiento. Con una profunda respiración, tiró la cuerda de su arco.

Desafortunadamente, cuando hizo eso, Wei WuXian negó con la cabeza secretamente, *Uh-oh*.

Era probable que Wen QiongLin nunca hubiera disparado una flecha en frente de otras personas. Estaba temblando todo el trayecto desde su brazo hasta sus dedos. La flecha voló, pero ni siquiera le dio al blanco. La gente de la secta Wen que miraba a los lados se rió, burlándose —¿Cómo es esto bueno?!

—Puedo disparar mejor que esto con mis ojos cerrados.

—Bien, bien, dejen de perder el tiempo. ¡Elijamos a alguien para que entre a la arena!

El rojo se coló del rostro de Wen QiongLin hasta la base de sus orejas. No había necesidad de hacerlo alejarse, él mismo se fue tímidamente. Wei WuXian lo siguió —¡Hey, no huyas! Uh... ¿QiongLin-Xiong, no? ¿Por qué estás corriendo?

Al escuchar su nombre siendo llamado desde sus espaldas, Wen QiongLin finalmente paró. Con su cabeza gacha, se giró. Parecía como si la vergüenza fluyera desde la punta de la cabeza hasta sus pies. Titubeó —... Lo siento.

Wei WuXian pensativo —¿Por qué me estás diciendo lo siento?

Wen QiongLin respondió con culpa —Tú... Tú me recomendaste... pero te hice perder cara...

Wei WuXian —¿Cómo fue que me hiciste perder cara? Tu no has disparado en frente de otras personas antes, ¿No? ¿Estabas nervioso?





Wen QiongLin asintió. Wei WuXian continuó —Ten algo de confianza. Déjame decirte una verdad. Tú disparas mejor que cualquier otro en tu secta. De todos los discípulos que he visto, no hay más de tres que sean mejores que tú.

Jiang Cheng se acercó caminando —¿Qué estás haciendo esta vez? ¿Tres de qué?

Wei WuXian le apuntó —Este, por ejemplo, no es tan bueno como tú.

Jiang Cheng se enfureció —¡¿Quieres morir?!

Wei WuXian recibió un ataque de su parte. Sin cambiar su expresión, continuó —En serio. Para ser honesto, no hay nada de lo cual estar nervioso. Te acostumbrarás después de practicar un par de veces más en frente de otras personas. La próxima vez, definitivamente impresionarás a todos.

Wen QiongLin era probablemente uno de los discípulos del clan Wen más lejanos en sangre. Su estatus no era ni muy alto ni muy bajo y, aun así, su personalidad era tímida. No se atrevía a hacer nada y titubeaba. Después de mucha práctica, por fin había conjurado el suficiente coraje para entrar a la competición, pero lo arruinó porque estuvo demasiado nervioso. Si este joven no recibía una correcta guía, probablemente escondería su verdadero yo aún más y nunca se atrevería a volver a disparar en frente de otras personas. Wei WuXian lo alentó un par de veces y mencionó algunas áreas en las que podía seguir creciendo, corrigiendo unos minúsculos problemas que había tenido cuando estaba disparando en el jardín. Wen QiongLin escuchó tan atentamente que ni siquiera movió sus ojos, asentía sin control.

Jiang Cheng —¿De dónde sacaste tantas tonterías? La competencia va a empezar pronto. ¡Ve a la arena ahora mismo!

Wei WuXian le habló a Wen QiongLin con un tono serio —Me iré a la competencia ahora. Después, podrás ver cómo disparo cuando esté en la arena...

Jiang Cheng lo alejó a rastras, ya sin paciencia. Espetó mientras lo jalaba —¿Que vea cómo disparas? ¡¿Crees que eres un modelo o algo así?!

Wei WuXian pensó por un momento antes de responder —Yep. ¿No lo soy acaso?





—¡Wei WuXian! ¡Nunca he visto a alguien tan sinvergüenza como tú!

...

Mientras recordaba eso, la mirada de Wei WuXian fue de Wen Ning hacia Jiang Cheng, cuyo cuerpo estaba cubierto en sangre y con sus ojos cerrados. Sus dedos no pudieron evitar cerrarse en un puño.

Primero fueron por el camino de agua y río abajo. Cuando llegaron a la orilla, viajaron en el carruaje que Wen Ning había preparado. Al segundo día, llegaron a Yiling.





Capítulo 60: Venenos, parte 5

Wen Ning llamó a unas pocas docenas de discípulos y los protegió con su propia persona hasta que llegaron a una gran y hermosa residencia. Se inmiscuyó en ella por una puerta trasera y guió a Wei WuXian hacia un pequeño edificio.

Sin embargo, justo después de que Wen Ning se giró y cerró la puerta, antes de siquiera poder parar y tomarse un descanso, Wei WuXian lo agarró de nuevo del cuello y cuestionó en voz susurrada —¿Qué es este lugar?!

A pesar de que habían sido salvados por Wen Ning, no podía bajar toda la guardia que tenía hacia la gente de la secta Wen así como así. Siempre había estado alerta. Momentos atrás, cuando seguía a Wen Ning a través de la gran residencia, habían pasado frente a muchas habitaciones. La mayoría de la gente dentro de ellas hablaba con acento de QiShan. Captó todos los fragmentos de conversaciones que pasaban por las brechas de las ventanas y escuchó la palabra ;"Oficina de supervisión"!

Wen Ning rápidamente agitó sus manos —No... Yo...

Wei WuXian —¿Qué quieres decir con no? ¿No es esta la oficina de supervisión en Yiling?

¿De qué desafortunada secta tomaron esta región? ¿Qué piensas hacer trayéndonos aquí?

Wen Ning trató de protestar —Joven Amo Wei, e-escúcheme. Esta es una oficina de supervisión. Pero... pero... realmente no tengo ninguna intención de hacerle daño. Si hubiera querido, la noche pasada, después de haber entrado a El Embarcadero del Loto, pude haberme retractado de mis palabras en ese momento. N-no hubiera tenido que guiarlo hasta aquí.

Wei WuXian siempre se había mantenido en alerta máxima. No se había relajado en absoluto y estaba a punto de explotar en cualquier momento. Su cabeza daba vueltas. Al escuchar esto, de todas formas no le creyó por completo. Wen Ning continuó —Esto en verdad es una oficina de supervisión. Si hay un lugar en donde la gente de la secta Wen no va a buscar, será este. Ambos pueden quedarse aquí pero no deben dejar que nadie los encuentre...





Después de una pausa, Wei WuXian finalmente se forzó así mismo a dejarlo ir. En voz baja, le dijo "Gracias" y "Lo siento" antes de recostar el cuerpo de Jiang Cheng en la cama de madera que estaba dentro de la habitación.

Sin embargo, de repente, una de las puertas se abrió. La voz de una mujer llamó —¡Justo te estaba buscando! Explícame apropiadamente...

Justo cuando les dijo que no debían dejar que alguien los encontrara, ¡Fueron descubiertos de inmediato!

Enseguida, Wei WuXian empezó a sudar frío. Rápidamente se puso en frente de la cama para bloquearla. Wen Ning estaba tan asustado que no podía decir nada.

Congelados, los dos miraron a la mujer que estaba parada en la entrada. O, también, uno podría llamarla señorita. Su tez estaba más hacia el lado de lo oscuro. Si bien sus rasgos eran dulces, su expresión tenía una extrema arrogancia. La túnica del sol que vestía brillaba en el rojo, sus llamas casi danzaban alrededor de sus mangas y su cuello.

¡Su rango era extremadamente alto! ¡Era del mismo nivel que Wen Chao!

Los tres se quedaron quietos por un par de segundos. Una serie de apresurados pasos se escucharon desde afuera. Wei WuXian reunió coraje y, justo cuando estaba por atacar, la señorita se movió antes de que pudiera hacerlo y, con un boom, cerró la puerta de un golpe.

Una voz preguntó desde afuera de la puerta —Líder de oficina Wen, ¿Qué ocurre?

La señorita habló con indiferencia —No ocurre nada. Mi hermano ya volvió y de nuevo se siente mal, no lo despierten. Vámonos. Podemos hablar en el camino.

La gente afuera le respondió y siguió. Wen Ning dejó salir un suspiro de alivio. Le explicó a Wei WuXian —Mi... mi Jiejie.

Wei WuXian —¿Wen Qing es tu Jiejie?

Wen Ning asintió, algo avergonzado —Mi Jiejie. Ella es muy poderosa.





Y en efecto, sí era muy poderosa.

Wen Qing podía ser considerada una famosa cultivadora de la secta QishanWen. No era una de las hijas del líder de la secta, Wen RuoHan, sino que de uno de sus primos. Si bien eran primos lejanos, Wen RuoHan siempre había tenido una relación cercana con ese primo. Además de eso, Wen Qing era excepcional en las artes liberales y estudiaba medicina. Era un talento, por lo que era favorecida por Wen RuoHan. A menudo acompañaba a Wen RuoHan a los banquetes de la secta QishanWen, razón por la que Wei WuXian la encontraba familiar. Después de todo, era una belleza. También había escuchado en alguna parte que tenía un hermano menor o mayor. Pero, debido a que quizás no era tan talentoso como Wen Qing, no mucha gente hablaba de él.

Wei WuXian exclamó —¿De verdad eres el hermano menor de Wen Qing?

Wen Ning pensó que estaba sorprendido de cómo una hermana tan excelente y bien conocida podría tener un hermano tan promedio como él. Admitió —Sí. Mi Jiejie es muy buena. Yo...yo no.

Wei WuXian —No, no. Tú también eres muy bueno. Lo que encuentro sorprendente es que tu Jiejie sea Wen Qing, la líder de oficina, y tú te atreviste a traernos...

De repente, Jiang Cheng se movió en la cama. Arrugó sus cejas levemente. Wei WuXian de inmediato se giró para verlo —¿Jiang Cheng?!

Wen Ning se apresuró en hablar —Está despierto. Necesita medicina. Iré a buscar un poco.

Después de salir, cerró la puerta detrás de sí. Habiendo estado inconsciente por tanto tiempo, Jiang Cheng finalmente se despertó. Wei WuXian, inicialmente, estuvo eufórico. Pero, un poco después, supo que algo no andaba bien.

La expresión de Jiang Cheng era algo extraña. Estaba calma, demasiado calma.

Miraba fijamente al techo, como si no estuviera interesado en absoluto en la situación en la que se encontraba, como si no le importara en dónde estaba.





Wei WuXian no se esperaba que reaccionara de esa manera. Tristeza, felicidad, rabia, sorpresa; Jiang Cheng no tenía ni una de esas. Su corazón se detuvo un latido —Jiang Cheng, ¿Puedes verme? ¿Puedes escucharme? ¿Sabes quién soy?

Jiang Cheng le echó un vistazo. No dijo nada. Wei WuXian le hizo un par de preguntas más. Apoyándose en un brazo, finalmente se sentó derecho. Miró hacia la marca del látigo de disciplina en su pecho antes de reírse amargamente.

Si el látigo de disciplina golpeaba la piel, sería imposible quitar esa marca de vergüenza. Wei WuXian lo consoló a pesar de todo —Deja de mirarla. Debe haber una forma de quitarla.

Jiang Cheng le dio una palmada. Su golpe fue tan débil, con tan poca fuerza, que Wei WuXian ni siquiera retrocedió —Pégame. Siempre y cuando te ayude a sentirte mejor.

Jiang Cheng —¿Lo sentiste?

Wei WuXian pausó —¿Qué? ¿Sentir qué?

Jiang Cheng —¿Sentiste mi poder espiritual?

Wei WuXian —¿Qué poder espiritual? No usaste ni un poco de poder espiritual.

Jiang Cheng —Sí lo hice.

Wei WuXian —Qué... ¿Qué estás diciendo?

Jiang Cheng repitió, mordiendo cada palabra —Dije, que sí lo hice. Cuando te golpeé, usé todo mi poder espiritual. Te estoy preguntando, ¿Lo sentiste?

Wei WuXian lo miró. Después de un momento de silencio, habló —¿Golpéame una vez más?

Jiang Cheng —No hay necesidad. Sin importar cuántas veces más te golpeé, va a ser lo mismo. Wei WuXian, ¿Sabes por qué la Mano derrite núcleos es llamada Mano derrite núcleos?

Su corazón se apretó.





Jiang Cheng continuó —Es porque ese par de manos pueden derretir un núcleo dorado, para que así nunca puedas formar un nuevo núcleo. Tu poder espiritual se dispersará y te convertirás en una persona normal.

—Y una persona normal que desciende de una secta cultivacional no es distinta a un bueno para nada. Toda tu vida va a pasarse haciendo cosas mundanas. No tendrás permitido soñar con volver a estar en la cima.

—Primero, madre y padre tuvieron sus núcleos derretidos por Wen ZhuLiu y perdieron la habilidad de resistirse antes de ser asesinados por él.

La cabeza de Wei WuXian era un completo caos. No sabía qué hacer. Murmuró —... La mano derrite núcleos... La mano derrite núcleos...

Jiang Cheng rió —Wen ZhuLiu, Wen ZhuLiu. Quiero venganza, quiero venganza ¿Pero cómo podría tenerla? Ya ni siquiera tengo un núcleo. No seré capaz de volver a formar uno ¿Cómo podría buscar vengarme? Hahahahahaha, hahahahahahahahahahaha...

Wei WuXian colapsó en el suelo. Al ver el estado lunático en el que Jiang Cheng parecía estar, no pudo decir nada.

Nadie sabía mejor que él lo ambicioso que era Jiang Cheng y en cuan alta consideración tenía su cultivación y poder espiritual. Pero ahora, con el golpe de La Mano derrite núcleos, su cultivación, su autoestima, su esperanza de venganza, ¡Todas habían sido reducidas a polvo!

Como un lunático, Jiang Cheng se rió por un rato. Se recostó de nuevo en la cama y extendió sus brazos. Habló como si se hubiera rendido con todo —Wei WuXian, ¿Por qué me salvaste? ¿Cuál es el punto de salvarme? ¿Para dejarme vivir en este mundo y ver cómo los perros Wen corren libres y que yo no pueda hacer nada?

En ese momento, Wen Ning entró por la puerta. En su rostro había una sonrisa que casi lucía servil. Caminó con un cuenco de medicina en sus manos hacia la cama. Antes de que pudiera decir algo, la túnica del sol se reflejó en los ojos de Jiang Cheng. De inmediato, sus pupilas se encogieron.





Jiang Cheng pateó a Wen Ning, derramando el cuenco de medicina. El negro líquido cayó sobre Wen Ning. Wei WuXian quiso recoger el cuenco y ayudó a pararse a Wen Ning, quien había quedado sin palabras por la conmoción. Jiang Cheng le rugió —¿Qué está mal contigo?!

Wen Ning estaba tan asustado que retrocedió unos cuantos pasos. Jiang Cheng tomó a Wei WuXian por el cuello de sus ropas y le gritó —¿Estás viendo a un perro Wen y no lo matas?! ¿Y quisiste ayudarlo? ¡¿Quieres morir acaso?!

Si bien usó tanta fuerza como pudo, sus brazos seguían débiles. Wei WuXian se liberó de ellas rápidamente. Jiang Cheng finalmente se dio cuenta de dónde estaba. Miró a sus alrededores y preguntó alarmado —¿Dónde estamos?

Wen Ning respondió desde lejos —En la oficina de supervisión de Yiling. Pero es muy segura...

Jiang Cheng se giró hacia Wei WuXian —¿Oficina de supervisión?! ¿Caminaste a voluntad en su trampa?

Wei WuXian —¡No!

Jiang Cheng habló con voz dura —¿No? ¿Entonces qué estás haciendo en una oficina de supervisión? ¿Cómo llegamos aquí? ¡¿No me digas que pediste ayuda a los perros Wen?!

Wei WuXian lo agarró —Jiang Cheng, cálmate primero. ¡Es muy seguro aquí! Despierta. No es seguro que La Mano derrite núcleos no pueda...

Jiang Cheng no podía seguir escuchando más las palabras de nadie. Ya estaba casi loco de ira. Con sus manos rodeando el cuello de Wei WuXian, se rió —Wei WuXian, hahahahahahaha ¡Wei WuXian! ¡Tú! ¡Tú...!

De repente, una sombra rojiza pateó la puerta, abriéndola, y entró. Con un golpe de su mano, una luz plateada brilló. Una aguja fue directo a la cabeza de Jiang Cheng y cayó en la cama de inmediato. Wen Qing se giró para cerrar la puerta antes de regañar en voz baja —Wen





Ning, ¿Cómo eres tan estúpido? ¿Cómo dejaste que gritara y se riera tan fuerte?! ¿Quieres que lo descubran?

Como si hubiera visto a su salvadora, gritó —¡Jiejie!

Wen Qing —¿Ahora me llamas Jiejie? Todavía no te he preguntado. ¿Desde cuándo eres tan atrevido? ¿Cómo te atreves a esconder gente! Acabo de lograr zafarme de unas cuantas preguntas. ¡Así que esta es la razón por la que quisiste tan repentinamente ir a Yunmeng! ¿Cómo puedes ser tan engreído? ¿Quién te dio tanta valentía? Si Wen Chao se entera de esto, ¿Acaso no te despedazará? Si se dispone a matar a alguien, ¿Crees que seré capaz de detenerlo?

Habló rápido y claro. Su contundente tono no permitía objeciones. Wei WuXian no podía hallar en dónde interrumpirla. El rostro de Wen Ning estaba tan pálido como la nieve:
—Jiejie, pero el Joven Amo Wei...

Wen Qing continuó, su voz severa —No diré mucho ya que lo hiciste por gratitud y esa es una razón entendible. Sin embargo, ¡Estos dos no deben quedarse por mucho tiempo! Te fuiste y llegaste repentinamente y mientras tanto, Wen Chao los perdió a ambos. ¿Crees que Wen Chao es un idiota? Su búsqueda los traerá aquí tarde o temprano. Esta es la oficina de supervisión bajo mis órdenes y es tu hogar. ¿Qué clase de acusación tendrás si descubren que los estás ocultando? ¡Piénsalo con cuidado!

Explicó con tanta claridad lo que estaba en juego para ellos, tan claramente, que fue como si apuntara a la nariz de Wei WuXian y le estuviera diciendo que se perdiera rápidamente y que no se quedara ahí para molestarlos. Si Wei WuXian fuera el herido o si algún otro los hubiera salvado, inmediatamente hubiera dicho adiós y se iría lleno de determinación. Sin embargo, ahora mismo, Jiang Cheng era quien estaba herido. Y no solo estaba herido, sino que también había perdido su núcleo. No estaba en sus cabales. Sin importar qué, Wei WuXian no podía hallar nada de determinación. Y, la secta Wen, era quién había causado que estuvieran en esa situación en primer lugar. Era natural para él sentirse reacio a rendirse. Solo pudo apretar los dientes y quedarse callado.

Wen Ning —Pero la gente de la secta Wen...





Wen Qing lo interrumpió —Lo que hace la secta Wen no representa lo que nosotros hacemos. No tenemos por qué ser responsables de las malas acciones de la secta Wen. Wei Ying, no tienes por qué mirarme así. Hay un inicio para todas las deudas. Soy la líder de oficina en Yiling, pero fui ordenada a tomar esta posición. Soy un médico, una farmacéutica, nunca he matado a nadie y mucho menos he tocado la sangre de la secta Jiang.

Era verdad. Nadie había escuchado de alguna vida perdida a manos de Wen Qing. Había muchos casos de gente que quería tomar su puesto, y era porque Wen Qing era una de esas personas en la secta Wen cuya forma de hacer las cosas era en verdad normal. A veces, incluso podía decir algunas buenas palabras acerca de alguna persona enfrente de Wen RuoHan. Su reputación siempre había sido buena.

Todos dentro de la habitación estaban en silencio.

Unos momentos después, Wen Qing volvió a hablar —No quites la aguja. El chiquillo empezará a hacer un escándalo si se despierta. Su voz gritona podía escucharse incluso desde afuera. Quítasela cuando sus heridas ya hayan sanado. Realmente no quiero lidiar con Wen Chao, y especialmente con esa mujer que anda con él. ¡Me repugna!

Se fue por la puerta tan pronto como terminó. Wei WuXian habló —Ella... quiere decir que no podemos quedarnos mucho tiempo, pero aun así podemos estar unos cuantos días...
¿Verdad?

Wen Ning asintió —¡Gracias, Jiejie!

Un paquete de hierbas medicinales fue lanzado desde afuera de la puerta. Wen Qing habló desde lejos —¡Si realmente estás agradecido, pon algo de esfuerzo! ¿Qué clase de medicina fue la que acabas de hacer? ¡Prepárala de nuevo!

Si bien el paquete de hierbas golpeó justo a Wen Ning, este habló feliz —La medicina que mi Jie prepare definitivamente será buena. Cientos de veces mejor que la mía. De seguro será buena.

Wei WuXian finalmente sintió alivio —Gracias.





Entendía el hecho de que uno de estos hermanos decidiera hacer ojos ciegos a su presencia y que el otro decidiera ayudarlos directamente, significaba que se estaban poniendo en extremo peligro. Justo como Wen Qing había dicho, si Wen Chao realmente quería matar a alguien, era extremadamente improbable que Wen Qing fuera capaz de detenerlo. Quizás ella también saldría afectada. Después de todo, los hijos de alguien más nunca podrían compararse a los propios.

Con la aguja en su cabeza, Jiang Cheng durmió por tres días. Tanto sus huesos y sus heridas exteriores ya habían sanado. Todo lo que faltaba y no era posible de sanar eran las eternas marcas dejadas por el látigo de disciplina y el núcleo dorado que no iba a ser capaz de recuperar.

Wei WuXian también había estado pensando durante tres días.

...

Tres días después, Wei WuXian se despidió de Wen Ning. Llevando a Jiang Cheng en su espalda, caminó por un rato y tomó prestada una pequeña casa de un guardabosque.

Cerró la puerta y sacó la aguja de la cabeza de Jiang Cheng. Este abrió los ojos solo después de un largo rato.

Se despertó, pero no se movió en absoluto. Estaba tan poco interesado que ni siquiera se giró o preguntó "Dónde estamos". No bebió nada de agua, ni comió un poco. Parecía ser que lo único que deseaba era la muerte.

Wei WuXian —¿Realmente quieres morir?

Jiang Cheng —No puedo cobrar venganza aun estando con vida. ¿Por qué no debería morir? Quizás sea capaz de convertirme en un fantasma feroz.

Wei WuXian —Has tenido que pasar ceremonias de apaciguamiento espiritual desde que eras joven. No serás capaz de convertirte en un fantasma feroz incluso si mueres.





Jiang Cheng —Si no puedo cobrar venganza, sin importar si estoy vivo o muerto, entonces, ¿Cuál es la diferencia entre ambos?

Después de decir esto, sin importar qué, no volvió a hablar.

Wei WuXian se sentó en la cama. Lo miró por un rato. Dándole un palmazo a sus rodillas, se levantó y empezó a ocuparse en algo.

Cuando llegó la tarde, finalmente terminó de hacer la cena. Colocó todo en la mesa— Levántate, es hora de la cena.

Por supuesto, Jiang Cheng lo ignoró. Wei WuXian se sentó frente a la mesa y tomó sus palillos —Si no repones tus fuerzas, ¿Cómo podremos recuperar tu núcleo dorado?

Al escuchar las palabras "núcleo dorado", Jiang Cheng finalmente pestañeó. Wei WuXian continuó —Exactamente. No lo dudes, no escuchaste mal. Lo que dije fue "recuperar tu núcleo dorado".

Jiang Cheng movió sus labios. Su garganta estaba seca —... ¿Sabes cómo hacerlo?

Wei WuXian habló en voz calma —Sí.

Se giró —Sabes desde hace mucho tiempo que mi madre, CangSe SanRen era pupila de BaoShan SanRen, ¿No?

La oración tenía solo unas cuantas palabras de longitud. Sin embargo, estas de inmediato encendieron los ojos sin vida de Jiang Cheng.

BaoShan SanRen, una legendaria celestial que había vivido por cientos de años, una maestra recluida de quien se decía era capaz de revivir a los muertos, ¡De darle carne a los huesos!

Su voz tembló —Quieres decir... quieres decir...

Wei WuXian habló con claridad — Quiero decir que sé que en el nombre de "BaoShan", a qué montaña se refiere. Esto significa que puedo llevarte a BaoShan SanRen.





Jiang Cheng —... Pero, ¿No que no podías recordar cosas de cuando eras pequeño?!

Wei WuXian —No es como que no pueda recordar nada. Hay algunas piezas fragmentadas que se repiten muchas veces y que aún no logro olvidar. Siempre he podido recordar la voz de una mujer diciéndome algo, señalándome un lugar y otras cosas. La voz dijo que si alguna vez me encontraba en una situación desesperada, podía ir a la montaña y pedirle ayuda a los inmortales de ahí.

Jiang Cheng salió de la cama.

Se lanzó sobre la mesa. Wei WuXian empujó el cuenco y los palillos hacia él —Come.

Apoyándose en la mesa, Jiang Cheng estaba extasiado —Yo...

Wei WuXian —Come. Podemos hablar mientras comemos. Si no lo haces, no diré nada.

Jiang Cheng solo podía ir y sentarse en el taburete. Con palillos en mano, llevó comida hasta su boca. Se había estado sintiendo absolutamente desesperanzado. Sin embargo, de repente se dio cuenta de que aún podía hacer algo y que el mundo aún era hermoso. Inquieto, ni siquiera se dio cuenta de que sostenía sus palillos del lado incorrecto. Al ver que por fin había empezado a comer, aunque algo distraído, Wei WuXian continuó —Te llevaré en unos días.

Jiang Cheng —¡Hoy!

Wei WuXian —¿A qué le temes? ¿Qué unos inmortales de más de cien años de edad puedan desaparecer en unos días? Te llevaré en unos días porque hay demasiados tabús en esto. Tengo que decirte cada uno de ellos cuidadosamente. Si no, si haces algo que está prohibido, todo llegará a su fin si enojas a la maestra. Será el fin para ambos.

Jiang Cheng lo miraba con los ojos muy abiertos, esperando que le dijera algo más. Wei WuXian continuó —Cuando subas la montaña, no puedes abrir tus ojos ni mirar a tus alrededores. No debes recordar el paisaje de la montaña ni ver a su gente. Recuerda, sin importar lo que te digan, no debes hacerlo.





Jiang Cheng —¡Sí!

Wei WuXian —Y, aquí viene el punto más importante. Si te preguntan quién eres, debes decir que eres el hijo de CangSe SanRen. ¡No puedes revelar tu verdadera identidad!

Jiang Cheng —¡Sí!

Era probable que, sin importar qué cosas le dijera Wei WuXian que debía hacer, Jiang Cheng diría sí con ojos llorosos. Wei WuXian concluyó —Muy bien, comamos. Recuperemos nuestras fuerzas y aumentemos nuestra energía. Debo prepararme durante los siguientes días.

Jiang Cheng por fin se dio cuenta de que estaba sosteniendo mal sus palillos. Los giró y comió unas cuantas bocanadas más. Estaba tan picante que sus ojos se pusieron rojos. No pudo evitar maldecir —... ¡Sabe terrible!

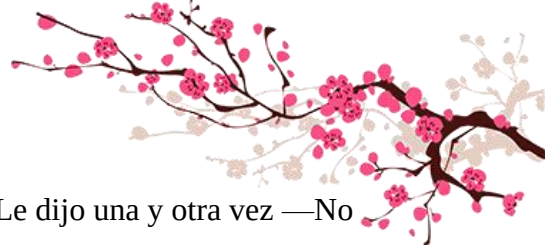
Después de días de recibir preguntas sobre detalles acerca BaoShan SanRen, Wei WuXian se fue con Jiang Cheng. Después de un largo viaje, llegaron a los pies de una de las remotas montañas de Yiling.

La montaña estaba llena de vida con verdes plantas. Su cima estaba rodeada por nubes y niebla. En efecto, había un aire celestial en ella. Sin embargo, seguía siendo algo lejana a la montaña celestial que todos creían que era. A veces sospechaba que Wei WuXian le estaba mintiendo y, otras, pensaba que Wei WuXian quizás había oído o recordado mal los tiempos en que era pequeño. Era por eso que estaba constantemente preocupado de si sería capaz de encontrar la montaña. Cuando la vio, empezó a sospechar de nuevo —¿Realmente es aquí donde BaoShan SanRen vive?

Wei WuXian sonaba seguro —Definitivamente es aquí. ¿Acaso tendría una razón para mentirte? ¿Solo para que estuvieras feliz por unos días y que luego recibieras una decepción aún mayor?

Ya habían ocurrido similares conversaciones entre los dos. Wei WuXian subió hasta la mitad de la montaña con él —Bien, ahora, ya no podré subir más contigo.





Sacó un pedazo de tela y cubrió los ojos de Jiang Cheng con ella. Le dijo una y otra vez —No debes nunca, nunca abrir tus ojos. No hay bestias en la montaña. Sería mejor que camines lento. E incluso si te caes, no puedes quitarte la tela. No debes ser curioso. Recuerda, solo di que eres Wei WuXian. ¿Sabes cómo contestar las preguntas?

El asunto era crucial para saber si podría volver a formar un nuevo núcleo y cobrar venganza.

Por supuesto, Jiang Cheng no se atrevía a ser poco cuidadoso. Asintió nerviosamente.

Se giró y, lentamente, empezó a subir la montaña. Wei WuXian —¡Te estaré esperando en el pueblo!

Después de observar la lenta silueta de Jiang Cheng por un rato, se giró también y se fue por otro de los caminos de la montaña.

Jiang Cheng había estado en la montaña por siete días.

El pueblo en el que habían acordado encontrarse estaba construido en medio de las montañas. Era algo remoto, no había mucha gente en él. Los caminos eran tanto delgados como desiguales. No había ni siquiera comerciantes callejeros a los lados.

Wei WuXian estaba acucillado a un lado del camino. Miró en dirección de la montaña. No había rastro de Jiang Cheng. Con sus manos sobre sus rodillas, se levantó antes de sentir que su cabeza daba vueltas. Tambaleándose por unos pocos momentos, caminó hacia la única casa de té que había en todo el pueblo.

La casa de té probablemente era el único edificio en el pueblo que no era rudimentario. Justo cuando entró, un mesero fue hacia él con una sonrisa —¿Qué es lo que desea?

Wei WuXian de inmediato se alarmó.

En estos últimos días, había estado en huida y nunca había tenido tiempo de limpiarse. Casi podía describirse como alguien mugriento. La mayoría de los meseros de las casas de té, al ver una apariencia así, sería de pura suerte que no lo sacaran a patadas enseguida. El que este mesero viniera con tal entusiasmo, parecía un poco demasiado falso.





Rápidamente inspeccionó la tienda. El contador estaba parado detrás del mostrador, luciendo como si quisiera hundir su rostro en la libreta de cuentas. Cerca de media docena de personas estaban sentadas en diez mesas. Muchos de ellos llevaban capas, bebían té con sus cabezas gachas, como si estuvieran escondiendo algo.

De inmediato, Wei WuXian se giró para irse. Sin embargo, justo al dar un paso fuera de la casa de té; una alta y oscura sombra se cernió sobre él y lo golpeó fuerte en el pecho.

Wei WuXian aterrizó contra dos mesas. El mesero y el contador salieron corriendo en completo pánico. Toda la gente dentro se sacó sus capas, revelando las túnicas de sol que llevaban debajo. Wen ZhuLiu dio un paso sobre el escalón de la entrada y se paró enfrente de Wei WuXian. Al ver cómo luchaba por levantarse y luego a su palma, pareció estar pensando en algo. Alguien pateó en el dobléz de las rodillas de Wei WuXian, lo que lo obligó a caer al suelo.

El rostro de Wen Chao apareció a la vista, lleno de cruel emoción —¿Ya te rendiste?! Mocoso, ¿Acaso no andabas de un lado a otro en la cueva del XuanWu de la mortandad? ¿Te acabaron con solo un golpe? Hahahaha, ¡Sigue luchando, mira lo arrogante que eres!

La impaciente voz de Wang LingJiao también apareció —¡Rápido! Joven Amo Wen, ¡Corte su mano! ¡Nos debe una mano!

Wen Chao —No, no, no. No nos apresuremos. Por fin hemos encontrado a este mocoso. El cortar una mano causa demasiado sangramiento. Si muere demasiado rápido, entonces ya no sería divertido. Primero, derretiremos su núcleo. ¡Quiero escucharlo gritar tal como ese bastardo de Jiang Cheng lo hizo!

Wang LingJiao —Entonces derrita su núcleo primero, luego, ¡Cortémosle la mano!

Mientras discutían a un lado, Wei WuXian escupió un poco de sangre —¡Claro! ¡Cualquier tipo de técnica de tortura que tengan, dénmela!

Wang LingJiao sonrió —Recuerda tus palabras.





Wen Chao miró con desdén —¡Aun estando tan cercano a la muerte sigues jugando a ser el héroe!

Wei WuXian se rió fríamente —¡Es precisamente por qué estoy tan cercano a mi muerte que estoy tan feliz! Lo que me temo es que no moriré. Si tienes las agallas, entonces, ¡Tortúrame! Mientras más cruel, mejor. Después de que muera, definitivamente me convertiré en un fantasma feroz y perseguiré a la secta QishanWen día y noche, ¡Los maldeciré a todos!

Al escuchar esto, Wen Chao en verdad dudó. Después de todo, los discípulos de los clanes famosos, como Jiang FengMian y Yu ZiYuan, habían sido afectados por su clanes y los tesoros que estos tenían desde que eran pequeños. Mientras crecían, recibieron incontables ceremonias de apaciguamiento espiritual, por lo que la probabilidad de que se convirtieran en fantasmas feroces era mínima. Sin embargo, Wei WuXian era diferente. Él era el hijo de un sirviente y tampoco había pasado sus primeros días en la secta Jiang. No tuvo la oportunidad de participar en tantas ceremonias. Si en verdad moría con demasiada energía de resentimiento y se convertía en un fantasma feroz que los acosaría, sería en verdad una molestia. Y, si era torturado en vida, mientras más veces lo hicieran, mientras más destruyeran su cuerpo y mientras más crueles fueran; más feroz y más difícil de lidiar sería el fantasma que se formaría después de que hubiera muerto.

Al ver esto, Wang LingJiao se apresuró en decir —Joven Amo Wen, no escuche sus tonterías. No todos pueden convertirse en fantasmas feroces después de que mueren. El tiempo, el lugar, la situación, todas esas cosas necesitan las condiciones correctas. Además, aún si se convirtiera en uno, ¿Acaso la secta QishanWen no podría manejar a un simple fantasma?

Hemos estado tratando de capturarlo por tanto tiempo ¿No fue todo esto para castigarlo? ¿No me diga que solo porque acaba de alardear ahora lo va a dejar ir?

Wen Chao —¡Por supuesto que no!

Sabiendo que definitivamente iba a morir, Wei WuXian de alguna forma se sintió algo más tranquilo. El profundo odio que sentía se convirtió en una determinación fría como el hierro. Al ver su expresión, si bien Wen Chao estaba algo molesto, también sintió algo de miedo. Le





pateó un lado del estómago —¡Todavía tratas de hacerte el valiente! ¡¿A quién tratas de asustar?! ¡¿A qué héroe estás jugando ser?!

El grupo de discípulos le dieron una paliza a Wei WuXian en conjunto con Wen Chao. Después de sentir que era suficiente, Wen Chao finalmente ordenó —¡Suficiente!

Wei WuXian escupió otra bocanada de sangre. Su corazón estaba decidido, *¿Ya es hora de matarme? No será muy diferente incluso si muero. No será peor que vivir ¡E incluso hay una probabilidad de uno es a tres de que me convierta en un fantasma feroz para poder cobrar venganza!*

Al pensar en esto, sentía una incontrolable emoción.

Sin embargo, Wen Chao habló —Wei Ying, siempre has pensado que no le temes a nada y que eres valiente y poderoso, ¿No?

Wei WuXian respondió sorprendido —Huh, ¿Así que incluso los Perros Wen pueden hablar lenguaje humano?

Wen Chao hizo caer su puño. Su sonrisa era repulsiva —Eso, sigue presumiendo, sigue presumiendo lo bueno que eres con tus palabras. ¡Me gustaría ver por cuánto más puedes seguir manteniendo tu acto de héroe!

Le ordenó a sus subordinados que sostuvieran a Wei WuXian. Wen ZhuLiu caminó hacia él y lo levantó del suelo. Wei WuXian logró levantar su cabeza. Miró a la persona que asesinó a Jiang FengMian, a Madam Yu y que destruyó el núcleo dorado de Jiang Cheng. Grabó su rostro y su fría expresión en su corazón.

Junto a él, la gente de la secta Wen voló en sus espadas. El pueblo y las montañas se alejaron cada vez más. Wei WuXian pensó, *Aún si Jiang Cheng baja de la montaña, ya no será capaz de encontrarme... ¿Por qué me están llevando tan alto en los aires? ¿Para dejarme caer cuando estén lo suficientemente alto?*

Después de un rato volando, una negra montaña repentinamente apareció entre las capas de nevadas nubes.





La montaña emitía un aire que presagiaba la muerte. Como si fuera un enorme cadáver de miles de años, tan solo mirarlo hacía que la sangre se congelara.

Wen Chao se detuvo sobre la montaña. Habló —Wei Ying, ¿Sabes dónde estás? —Dijo con desprecio —Este lugar se llama monte Luanzang

Al escuchar el nombre, una ráfaga de viento trepó por la columna y nuca de Wei WuXian.

Wen Chao continuó —Luanzang está justo al lado de Yiling. Ustedes, gente de Yunmeng, también deben haber escuchado este nombre. Es una montaña de cadáveres y un antiguo campo de batalla. Si eliges cualquier lugar de la montaña y hundes una pala en él, serás capaz de desenterrar un cadáver. Cualquier cadáver no identificable también es arrojado aquí, solo enrollado con una estera.

La formación de espadas descendió lentamente, acercándose a la oscura punta. Wen Chao — Mira este oscuro aire. Tsk, tsk, tsk, la energía hostil es muy fuerte, ¿No? Y la energía de resentimiento muy densa, ¿No? Incluso nosotros, los de la secta Wen, no fuimos capaces de hacer algo acerca de esto. Solo pudimos sitiario y evitar que la gente entrara. Ahora es de día. En la noche, realmente cualquier cosa podría encontrarse aquí. Cuando una persona viva entra ahí, tanto su cuerpo como su alma ya no pueden regresar. Son incapaces de salir aún en toda una eternidad.

Agarró a Wei WuXian del cabello. Con una grotesca sonrisa en su rostro, dijo una palabra a la vez —¡Y tú tampoco serás capaz de salir de aquí en toda la eternidad!

Cuando terminó, lanzó al vacío a Wei WuXian.

—¡Ahhhhhhhhhhh...!





Capítulo 61: Maldad, parte 1

—¡Ahhhhhhhhh...!

Wang LingJiao quedó sentada en la cama dejando salir un grito. Wen Chao, quien estaba leyendo una carta en el escritorio, golpeó la superficie de este furioso —¿Por qué estás chillando de nuevo en medio de la noche?!

Wang LingJiao resoplaba como si aún no pudiera superar el susto —S... Soñé con Wei⁴ de nuevo, ¡Soñé con él otra vez!

Wen Chao —Ya han pasado tres meses desde que lo arrojé del monte Luanzang. ¿Por qué sigues soñando con él? ¡¿Ya cuántas veces van?!

Wang LingJiao —N...No lo sé. Estos días he estado soñando mucho con él.

Wen Chao ya se había disgustado mientras leía la carta, por lo que no tenía tiempo para prestarle atención. Tampoco le daba mucha importancia a contenerla y consolarla como lo solía hacer antes. Habló impaciente —¡Entonces no duermas!

Salió de la cama y se lanzó sobre el escritorio de Wen Chao —Joven Amo Wen, Yo...

Mientras más pienso sobre eso, más susto me da. Siento como... si en ese entonces...

hubiéramos cometido un gran error... Fue lanzado del monte Luanzang pero, ¿Es posible que no haya muerto? Es posible que él...

La vena en la sien de Wen Chao palpitó —¿Cómo podría ser eso posible? Antes de eso, ¿Cuántos cultivadores ha enviado nuestra secta para que limpien el Monte Luanzang? ¿Acaso alguno de ellos regresó con vida? Ahora que fue lanzado ahí, su cadáver probablemente ya se descompuso.

⁴ **Wei:** Esto, en su versión completa es "la persona cuyo apellido es Wei". Esto es considerado muy irrespetuoso en China, aunque no lo es si se usa entre buenos amigos a modo de broma.





Wang LingJiao —¡Me asusta aun si está muerto! Si realmente hizo lo que dijo que haría, si se convirtió en un fantasma feroz y ahora volvió para atormentarnos...

Mientras hablaba, ambos recordaron aquel día. Recordaron cómo era su rostro mientras caía, cómo era la expresión que tenía. Ambos se estremecieron involuntariamente.

Wen Chao de inmediato la refutó — ¡Es imposible aún si está muerto! Toda la gente que muere en el Monte Luanzang tiene su alma anclada a ese lugar. No te asustes. ¡¿No puedes ver que estoy molesto?!

Arrugó la carta en su mano en una bola y la lanzó. Su voz estaba llena de odio —¿Qué campaña para Derribar al Sol? Vaya campaña que es. ¿Quieren derribar al sol? ¡Suéñenlo!

Wang LingJiao se levantó. Cuidadosamente se sirvió una taza de té. En su corazón, pensó algunas halagadoras palabras antes de decirlas con una dulce voz —Joven Amo Wen, esas pocas sectas solo podrán seguir haciendo lo que quieren por un par de días más. El Líder de secta Wen definitivamente va...

Wen Chao maldijo —¡Cállate! ¡¿Qué vas a saber tú?! ¡Piérdete y deja de molestarme!

Wang LingJiao se sintió ofendida, pero también con odio. Bajó la taza de té. Arreglándose su cabello y ropas, salió de la habitación con una sonrisa.

Justo cuando pasó por la puerta, su sonrisa decayó. Abrió la bola de papel que estaba dentro de su mano. Momentos atrás, cuando se iba de la habitación, en secreto recogió la carta que Wen Chao había arrojado. Quería ver qué clase de noticias había recibido que lo habían puesto tan irritable. No podía leer muy bien, pero después de mirarla por un rato, por fin pudo adivinar qué era lo que la carta decía: El hijo mayor del líder de secta Wen y hermano de Wen Chao, Wen Xu, ¡Había sido decapitado por uno de los líderes de las sectas disidentes y fue mostrado en la punta de una espada como señal de poder en frente de la formación del batallón!

Wang LingJiao se congeló.





La secta GusuLan fue quemada, la secta YunmengJiang destruida y muchas otras sectas, tanto grandes como pequeñas, habían sido reprimidas. No era como que no hubieran voces que les desafiaban, pero siempre habían sido velozmente suprimidas por la secta QishanWen. Pero ante esto, tres meses atrás, las sectas Jin, Nie, Lan y Jiang formaron una alianza y lideraron una rebelión. Cuando emergieron bajo el nombre de "La Campaña para Derribar al sol", nadie los tomó en serio.

El Líder de secta Wen habló en ese entonces. De entre las cuatro sectas, la LanlingJin se mantenía al margen: Al ver cómo todas las sectas iban furiosas a alguna expedición, ésta también quería formar parte, pero sufrió más derrotas que victorias, por lo que pronto se daría cuenta de que no había ningún beneficio en ello y quizás volvería a abrazar las piernas⁵ de la secta Wen y a adorarle nuevamente. El líder de la secta QingheNie era tan rígido que en algún momento pronto estallaría; y poco después, no necesitarán que otros actúen, ya que probablemente moriría a manos de su propia gente tarde o temprano. La secta GusuLan había sido quemada hasta sus ruinas: Si bien Lan XiChen estaba ahí para heredar la posición de líder de secta después de que hubo movido el pabellón de la biblioteca, él era solo un joven y no podía hacer gran cosa. La más risible de todas era la secta YunmengJiang, puesto que su gente había sido asesinada o se habían dispersado dejando solo a Jiang Cheng, que era aún más joven que Lan XiChen y seguía siendo como un niño recién nacido que no tenía a nadie bajo sus órdenes pero aun así se atrevía a llamarse así mismo líder de secta y sostenía la bandera de la rebelión al tiempo que reclutaba a nuevos discípulos.

Podía concluirse con dos palabras: ¡Poco prometedor y demasiado confiado!

Todos los que estaban del lado de la secta Wen consideraban La Campaña para Derribar al Sol como un chiste. Sin embargo, tres meses después, ¡Las circunstancias no habían salido como ellos habían esperado!

Muchos lugares de Hejian y Yunmeng habían sido ocupados, pero eso no era lo más importante. Hoy, incluso el hijo mayor del líder de secta Wen, había sido decapitado.

⁵ **Abrazar las piernas:** También conocido como abrazar los muslos, es una expresión que usan en china para decir que alguien se aferra a una figura de poder/mejor posición y trata de ganarse su lado bueno.





En el hall, Wang LingJiao se preocupó. Intranquila, regresó a su habitación. Sus párpados seguían dando tics. Una de sus manos las frotó y presionó la otra sobre su pecho, tratando de pensar en una ruta para refugiarse.

Había estado siguiendo a Wen Chao por casi medio año. Medio año era la mayor cantidad de tiempo que Wen Chao pasaba con una mujer, yendo de amarla a aburrirse de ella. Había pensado que ella era diferente, que ella iba a ser con quien se quedaría hasta el final. Sin embargo, la creciente irritación de Wen Chao durante los últimos días ya le habían dado su respuesta. Ella no era distinta a ninguna otra mujer.

Mordiéndose el labio, Wang LingJiao pensó por un momento. Luego se arrodilló y sacó un pequeño cofre desde abajo de su cama.

El cofre contenía todas las cosas valiosas y armas que había logrado juntar durante el medio año que estuvo al lado de Wen Chao. Las cosas valiosas las podía gastar y con las armas podía protegerse. Si bien no quería hacerlo, el día por fin había llegado.

Quería contar cuánto había en su inventario. Sacó una minúscula llave de su cinturón y murmuró al tiempo que abría la cerradura —Qué basura de hombre. Esa cosa grasienta tuya morirá tarde o temprano. Ahora que ya no tendré que servirte nunca más, soy la única que debería ser feliz... ¡Ah!

Cayó al suelo.

Justo momentos antes, al abrir el cofre, vio lo que había dentro.

No había ni uno de sus amados tesoros, ¡Solo un pálido y acurrucado infante!

Wang LingJiao estaba tan conmovida que gritó. Pateando, no pudo evitarse hacerse hacia atrás. Siempre había mantenido su cofre cerrado y siempre llevaba consigo la única llave de él. ¿Cómo podría haber un niño dentro? Ni siquiera lo habría una vez al mes. Si un niño estuviera escondiéndose dentro, entonces, ¿Cómo no podría haberlo sabido? ¡¿Cómo podía seguir vivo ese niño?!





El cofre había sido pateado por ella. La boca del objeto estaba apoyada en el suelo y su base miraba hacia su dirección. Por unos momentos, nada ocurrió.

Wang LingJiao se levantó a rastras, sus piernas temblando. Quería acercarse y darle otro vistazo, pero no se atrevía. Pensó para sí, *¡Hay un fantasma, hay un fantasma!*

Su cultivación era extremadamente baja. No sería capaz de lidiar con ello si hubiera un fantasma. De repente, recordó que esta era una oficina de supervisión. Habían talismanes afuera de las puertas de todas las casas. Si había un fantasma, los talismanes definitivamente sería capaces de protegerla. Rápidamente salió, arrancó el talismán que estaba fuera de su habitación y lo puso en frente de su pecho.

Con el talismán en su cuerpo, sentía como si su mente se hubiera tranquilizado. Volvió a la habitación, encontró una larga vara de ropa y le dio vuelta el cofre desde lejos. Dentro de él, su tesoro descansaba pulcramente. No había ningún infante.

Wang LingJiao dejó salir un suspiro de alivio. Con la vara en sus manos, se agachó. Justo cuando estaba por empezar a contar, de repente se dio cuenta que habían dos luces blancas brillando bajo su cama.

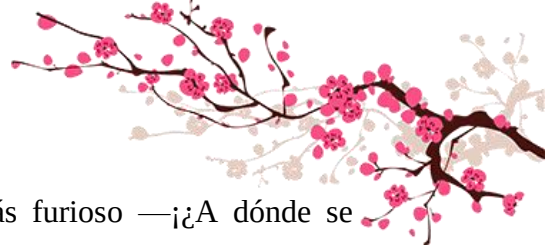
Era un par de ojos.

Un niño vestido de blanco yacía boca abajo bajo su cama, mirándola directo a los ojos.

Esta era la tercera vez que Wen Chao había escuchado los gritos de Wang LingJiao. El fuego dentro de él creció aún más fuerte y gritó —¡Perra! Eres demasiado neurótica, ¿Acaso no puedes molestarme un poco menos?

Si no fuera por cómo en los últimos días siempre habían estado llegando noticias irritantes y no había tenido tiempo para encontrar nuevas bellezas, ya que temía que con lo que se iba a topar fueran deshonestas asesinas provenientes de esas sectas menores y como aun así quería tener a alguien con quien compartir su cama, hace tiempo que le hubiera dicho a esa mujer que se fuera a la mierda. Wen Chao gritó —¡Alguien! ¡Asegúrense de callarla en mi lugar!





Nadie respondió. Wen Chao pateó un taburete. Estaba aún más furioso —¿A dónde se fueron todos ustedes, cabrones?!

De repente, las puertas se abrieron. Wen Chao —Dije que callaran a la perra por mí, no que entraran...

Al girarse, parte de su frase quedó atorada en su garganta. Vio a una mujer parada en frente de su hogar.

La mujer tenía sus rasgos distorsionados, como si los hubieran hecho añicos y luego los hubieran vuelto a juntar. Sus dos ojos miraban en distintas direcciones; el izquierdo hacia arriba y el derecho hacia abajo. Su rostro completo estaba horriblemente torcido.

A Wen Chao le tomó varios intentos antes de por fin poder reconocerla a partir de su algo reveladora túnica. ¡Era Wang LingJiao!

La garganta de Wang LingJiao gorgoteaba. Avanzó unos cuantos pasos hacia él y acercó su mano —...Ayuda... Ayúda... Ayúdame...

Wen Chao gritó. Desenvainó su nueva espada y la atacó —¡Vete! ¡Piérdete!

El hombro de Wang LingJiao había sido cortado por la espada. Sus rasgos se retorcieron aún más al tiempo que chillaba —¡Ahhhhhhhhh... duele, ahhh, duele, ahhhhh!

Wen Chao no se atrevió a alejar su espada. Agarrando un taburete, se lo arrojó. Después de que le golpeó, este se hizo pedazos. Wang LingJiao se tambaleó antes de arrodillarse y caer al suelo, como si estuviera haciendo un kowtow a alguien. Murmuró —...Lo siento... Lo siento... Déjame ir, déjame ir, déjame ir...

Mientras golpeaba su cabeza contra el suelo, la sangre goteaba desde sus qiqiao. Con ella bloqueándole la entrada, Wen Chao no podía irse. Solo podía abrir su ventana y gritar a todo pulmón —¡Wen ZhuLiu! ¡Wen ZhuLiu!





En el suelo, Wang LingJiao ya había cogido una de las patas del taburete, metiéndoselo frenéticamente a la boca. Rió mientras lo hacía —Bien, bien. Me lo comeré, ¡Me lo comeré! ¡Haha, me lo comeré!

¡Toda una pata había sido metida en su boca!

Wen Chao casi se muere del susto. Justo cuando estaba por saltar por la ventana y huir, de repente se dio cuenta de que en el jardín había una negra silueta parada en medio del lago circular que formaba la luz de la luna en el suelo.

Mientras tanto, al mismo tiempo.

Jiang Cheng estaba parado ante un bosque. Al notar que alguien se acercaba, giró levemente su cabeza. La persona estaba vestida en completo blanco. Llevando una cinta en su frente, sus puntas se deslizaban detrás de él en compañía de su cabello. Su rostro, más atractivo que cualquier otra cosa, era tan claro como el jade. Bajo la luz de la luna, todo su cuerpo parecía estar envuelto en un suave brillo.

Jiang Cheng habló con una voz fría —Segundo Joven Amo Lan.

La expresión de Lan WangJi era solemne. Asintió —Líder de secta Jiang.

Después de que ambos se saludaron, no dijeron nada más. Cada uno junto a sus cultivadores, volaron sobre sus espadas en silencio.

Dos meses atrás, los dos Jades de Lan cooperaron en un ataque sorpresa con Jiang Cheng. Recuperaron las espadas que habían sido recolectadas de cada discípulo de secta en el "Área de educación" de Wen Chao y las llevaron de regreso a sus dueños. Solo ahí fue cuando Sandu y Bichen volvieron a ellos.

Los pálidos ojos de Lan WangJi dieron un vistazo a la otra espada en la cintura de Jiang Cheng. Luego los alejó.





Unos momentos después, mirando directamente hacia el frente, preguntó —¿Aún no ha aparecido Wei Ying?

Jiang Cheng le miró, como si estuviera sorprendido de que de repente preguntara por Wei Ying. Le respondió —No.

Miró hacia Suibian, que colgaba de su cintura —La gente en mi lado tampoco ha recibido noticias sobre él. Pero cuando regrese, es seguro que me buscará. Cuando aparezca, le daré su espada.

Pronto después, liderando a un grupo de cultivadores, los dos llegaron a la oficina de supervisión en la que Wen Chao se escondía y se prepararon para un ataque nocturno. Antes de que entraran, el rostro de Lan WangJi se endureció. Jiang Cheng frunció el ceño. Energía oscura y de resentimiento casi rebosaba del lugar.

Sin embargo, los talismanes a ambos lados de las puertas seguían intactos. Jiang Cheng hizo una señal a los cultivadores para que se dispersaran por los alrededores y se escondieran tras las paredes. Él, por su parte, batió a Sandu. La energía de la espada atacó y abrió las puertas.

Antes de entrar, los ojos de Lan WangJi se posaron sobre los talismanes en las puertas.

La escena dentro de la oficina de supervisión era más que aterradora.

Dentro del patio, yacían cadáveres en todas partes. Y no solo ahí, sino que los arbustos, pasillos, cercas e incluso los techos estaban llenos de cadáveres.

Todos los cadáveres vestían las túnicas del sol. Eran discípulos de la secta Wen. Usando a Sandu, Jiang Cheng le dio la vuelta a uno de los cadáveres y vio líneas de sangre entrecruzadas sobre el pálido rostro —Sangró desde su qiqiao.

Lan WangJi se paró al otro lado —Este de acá no lo hizo.

Jiang Cheng se acercó. Vio que los ojos del cadáver se habían puesto blancos. Su rostro había sido destruido. Bilis amarilla goteaba desde su boca. Había sido asustado hasta la muerte.





Uno de los discípulos bajo sus órdenes reportó —Líder de secta, hemos terminado de inspeccionar. Todos están muertos. Y, cada uno de los cadáveres, murió de forma distinta. Ahorcados, quemados, ahogados, envenenados, congelados, de un corte en la garganta, atravesados por algo en la cabeza... Después de que Jiang Cheng terminó de escuchar, habló en un tono frío —Parece ser que algo más nos ha ayudado en la tarea de hoy.

Lan WangJi no dijo nada. Fue el primero en dar un paso dentro de la casa.

Las puertas hacia la habitación de Wen Chao estaban abiertas de par en par. Solo había el cadáver de una mujer dentro. El cuerpo vestía ropas ligeras. La mitad de la pata de un taburete había sido metida en su garganta. Se había matado así misma al obligarse a tragar la pata del taburete.

Jiang Cheng giró el rostro del cadáver para verlo. Después de observarlo por un tiempo, lanzó una fría risa. Sosteniendo la pata del taburete, la metió más aún dentro de su boca, logrando de alguna forma que la mitad que estaba fuera, entrara dentro de su cuerpo.

Con ojos rojos, se levantó. Justo cuando estaba por hablar, vio a Lan WangJi meditando acerca de algo mientras estaba parado en frente de la puerta. Se acercó a él. Siguiendo la mirada de Lan WangJi, vio un amarillo y pintado de rojo talismán pegado a la puerta.

Si bien el talismán no lucía nada diferente a lo usual a primera vista, después de inspeccionarlo, uno descubriría unas pequeñas zonas que causaban gran incomodidad.

Lan WangJi —Demasiados.

El rostro de Jiang Cheng se puso severo —Como era de esperarse.

Ellos habían sido capaces de memorizar la técnica de dibujar este tipo de talismanes residenciales cuando tenían quince o dieciséis. Sin embargo, en medio de los bermellones garabatos del talismán, parecían haber unas pinceladas extra. Esas pinceladas eran las que cambiaban por completo el patrón del talismán. Ahora, al mirarlo, el talismán pegado a la pared se parecía al rostro de una persona que sonreía de forma inquietante.





Los cadáveres de Wen Chao y Wen ZhuLiu no pudieron ser encontrados dentro de la oficina de supervisión. Especulando que debieron haber volado en dirección hacia QiShan, Jiang Cheng de inmediato dirigió a su gente fuera de la abandonada oficina de supervisión y les dio caza a sus espadas. Lan WangJi, sin embargo, primero regresó a Gusu.

Al segundo día, Lan WangJi finalmente alcanzó a Jiang Cheng. Sacó el talismán de la última vez —Este talismán ha sido invertido.

Jiang Cheng —¿Invertido? ¿Qué quiere decir que está invertido?

Lan WangJi —Los talismanes normales repelen el mal. Este lo atrae.

Jiang Cheng estaba estupefacto —Talismanes... ¿Qué pueden atraer al mal? Nunca he escuchado de algo como eso.

Lan WangJi —Es en efecto algo inaudito. Pero, de acuerdo con las pruebas, ha probado que tiene la habilidad de atraer el mal.

Jiang Cheng tomó el talismán y lo examinó cuidadosamente —¿Tan solo unas pocas pinceladas fueron agregadas y toda la función del talismán se invirtió? ¿Fue esto una acción humana?

Lan WangJi —Cuatro pinceladas fueron añadidas. Fueron dibujadas usando sangre humana. Todos los talismanes de residencia en la oficina de supervisión habían sido alterados. Las pinceladas son de la misma persona.

Jiang Cheng —Entonces, ¿Quién podría ser esta persona? De todos los cultivadores distinguidos, no he escuchado de ninguno que pueda hacer algo así.

Inmediatamente después continuó —Pero sin importar quién sea, todo está bien siempre y cuando su objetivo sea el mismo que el de nosotros. ¡El matar a todos los perros Wen!

Los dos fueron hacia el norte de acuerdo a la información. A todos los lugares que iban, escuchaban acerca de extraños cadáveres apareciendo por ahí. Todos los cadáveres eran cultivadores de la secta Wen vestidos en sus túnicas del sol. Todos ellos tenían un alto rango





y una alta cultivación. Pero, a pesar de eso, todos ellos murieron en espantosas y diferentes formas y habían sido dejados a la vista para que todos pudieran ver.

Jiang Cheng —¿También crees que esta gente fue asesinada por esa persona?

Lan WangJi —La energía oscura es bastante fuerte. Debió ser obra de la misma persona.

Jiang Cheng bufó —¿Oscura? En este mundo, ¿Acaso podría haber algo más oscuro que los perros Wen?!

Habían estado persiguiendo hasta bien entrada la noche. Los dos por fin captaron un vistazo de Wen ZhuLiu en una estación de mensajería de una remota ciudad montañosa.

La estación de mensajería tenía dos pisos de alto. Había un establo justo al lado del edificio. Cuando Lan WangJi y Jiang Cheng llegaron, vieron una alta sombra entrar con rapidez y cerrar con pestillo las puertas detrás de ella. Como le temían a la técnica "La Mano derrite Núcleos" de Wen ZhuLiu, ambos decidieron no alertar al enemigo y en vez de entrar por la puerta, se subieron al techo. Jiang Cheng se forzó a mantener a raya el violento odio dentro de sí. Apretando sus dientes, miró sin pestañear a través de la abertura en medio de las tejas.

Wen ZhuLiu parecía haber estado viajando. En sus brazos había otra figura. Como si estuviera arrastrando sus piernas, subió hasta el segundo piso y puso a la persona a un lado de la mesa. Luego fue hacia cada ventana y cerró las cortinas para que ni siquiera una brisa pudiera pasar por entremedio. Finalmente regresó a la mesa y encendió una lámpara de aceite.

La débil luz iluminó su rostro. Seguía siendo pálido, frío, pero habían dos densas manchas de negro bajo sus ojos. La otra persona en la mesa estaba cubierta completamente. Incluso su rostro estaba escondido en una capa. Como si fuera un frágil capullo, la persona tembló al interior de la capa, jadeando al tiempo que exclamaba —¡No enciendas la lámpara! ¡¿Qué pasará si nos encuentra?!

Lan WangJi elevó la vista e intercambió una mirada con Jiang Cheng. Ambos tenían la misma mirada confusa.





Esa persona tenía que ser Wen Chao. Pero, ¿Cómo es que la voz de Wen Chao se volvió así?

¿Tan débil y aguda que no parecía ser de Wen Chao en absoluto?

Con la cabeza gacha, Wen ZhuLiu buscó en sus pertenencias al interior de sus mangas —¿Es que acaso si no encendemos la lámpara, él no será capaz de encontrarnos?

Wen Chao jadeó —Y-ya hemos huido tan lejos, y por tanto tiempo. É-él no debería s-ser capaz de encontrarnos, ¿No?

Wen ZhuLiu parecía ser indiferente —Quizás.

Wen Chao estaba furioso —¿Qué quieres decir con quizás?! ¿Si aún no lo hemos dejado atrás, por qué te detuviste?

Wen ZhuLiu —Necesitas ungüento. Si no, es seguro que morirás.

Mientras hablaba, le quitó la capa a Wen Chao. Los dos que estaban en el techo quedaron pasmados.

Bajo la capa, no estaba el Wen Chao arrogante y con un grasiestamente atractivo rostro, ¡Sino una cabeza calva envuelta en vendajes!

Wen ZhuLiu quitó los vendajes capa tras capa revelando la piel del calvo hombre. En su rostro, cicatrices y quemaduras se extendían sin ningún orden, haciéndolo lucir como si hubiera sido cocinado. Horrible y repulsivo, ¡No podían ver ni la sombra de lo que solía ser!

Wen ZhuLiu sacó una botella con medicina. Primero le dio de comer un par de redondas píldoras antes de sacar un poco de ungüento y aplicarlo a las marcas de quemaduras en su cabeza y rostro. Wen Chao lloriqueaba del dolor, sin embargo, Wen ZhuLiu lo detuvo —No llores. Si no, esas lágrimas harán que las heridas supuren y empeorará el dolor.

Wen Chao solo pudo aguantar sus lágrimas, incapaz de siquiera llorar. Bajo la parpadeante luz del fuego, un calvo hombre cubierto de marcas de quemaduras contorsionaba su rostro. Extraños y apagados sonidos salían de su boca. La llama estaba a punto de apagarse, era de un turbio amarillo. La escena era más que aterradora.





De repente, Wen Chao chilló —¡La flauta! ¡La flauta! ¡¿Es esa la flauta?! ¡Lo escuché tocar la flauta de nuevo!

Wen ZhuLiu —¡No! Fue el viento.

Sin embargo, Wen Chao estaba tan asustado que se había caído al suelo, lloraba. Wen ZhuLiu lo volvió a levantar. Parecía ser que algo le había ocurrido a las piernas de Wen Chao y ya no podía caminar por sí mismo.

Después de que Wen ZhuLiu terminó de aplicar el ungüento, sacó unos pocos bollos desde sus solapas y puso uno en su mano —Come. Continuaremos después de que termines.

Con manos temblorosas, Wen Chao lo acunó con sus manos y le dio un mordisco. Al ver esto, Jiang Cheng recordó la situación en la que él y Wei WuXian estuvieron el día en que huyeron. Ni siquiera tenían comida. ¡La situación actual en efecto era causa del karma!

Con su corazón lleno de júbilo, las comisuras de sus labios se elevaron y estalló en una descontrolada y silenciosa risa.

De repente, Wen Chao lucía como si hubiera mordido algo que le había causado reaccionar con una expresión petrificada. Lanzó lejos el bollo y gritó —¡No voy a comer carne! ¡No lo haré! ¡No lo haré! ¡No voy a comer carne!

Wen ZhuLiu le pasó otro —Este no es de carne.

Wen Chao —¡No voy a comerlo! ¡Llévatelo! ¡Piérdete! Quiero a mi padre. ¡¿Cuándo podemos volver con mi padre?! ¡

Wen ZhuLiu —Con esta velocidad, en dos días más.

Sus palabras eran bastante honestas, no estaban enfatizadas ni tampoco eran falsas. Sin embargo, esa honestidad creaba muchísimo tormento a Wen Chao —¿Dos días? ¡¿Dos días?! ¿Acaso ves como estoy ahora? Si espero dos días más, ¡¿Cómo estaré?! ¡Tú, cosa inservible!

Wen ZhuLiu de repente se levantó. Wen Chao retrocedió debido al miedo. Pensó que quería huir en solitario y de inmediato se asustó. Todos sus guardias murieron ante sus ojos uno por





uno. Wen ZhuLiu era tanto su apoyo más fuerte como el último que le quedaba. Rápidamente cambió sus palabras —No, no, no, ¡Wen ZhuLiu, hermano Wen! No te vayas, no me dejes atrás. Si me llevas con mi padre ¡Haré que te promueva al nivel más alto de cultivador invitado! No, no, no, tú me salvaste, así que eres mi hermano. ¡Dejaré que él te reconozca dentro del clan principal! ¡De ahora en adelante serás mi hermano mayor!

Wen ZhuLiu observó fijamente hacia la dirección de las escaleras —No hay necesidad.

No solo él lo había escuchado, sino que tanto Lan WangJi como Jiang Cheng lo escucharon también. Pasos, uno detrás de otro, venían desde las escaleras de la estación de mensajería.

Alguien estaba subiendo las escaleras, un paso a la vez.

Todo el exceso de sangre se había drenado del rostro quemado de Wen Chao. Temblando, movió sus manos fuera de la capa y cubrió su rostro con ellas, como si estuviera tan aterrado que quisiera taparse los ojos para protegerse, haciendo así como si nada estuviera ocurriendo. El par de palmas, por su parte, no tenía nada ¡No había ni un solo dedo en ellas!

Tap, tap, tap.

La persona lentamente subía las escaleras. Estaba cubierta en negro. Con un fino físico, llevaba una flauta en su cintura y tenía las manos tras su espalda.

En el techo, tanto Lan WangJi como Jiang Cheng presionaron sus manos en las empuñaduras de sus espadas.

Sin embargo, cuando la persona terminó de subir las escaleras y se giró, llevando una sonrisa sobre el rostro, los ojos de Lan WangJi se abrieron grandes. Ya había visto esas brillantes facciones antes.





Capítulo 62: Maldad, parte 2

Sus labios temblaron, dijeron algo en silencio. Jiang Cheng se paró casi de inmediato.

¡Era Wei WuXian!

Sin embargo, aparte de su rostro, desde la cabeza hasta la punta de los pies, esta persona no era nada parecida al antiguo Wei WuXian.

Wei WuXian claramente había sido un brillante y alegre muchacho. Las esquinas de sus ojos y cejas siempre retenían la nota de una sonrisa y siempre se rehusaba a caminar apropiadamente. Sin embargo, esta persona estaba completamente envuelta en fría y oscura energía. Era atractivo, sin embargo, pálido y su sonrisa inquietante.

La escena ante sus ojos era demasiado sorprendente. La situación seguía siendo confusa y no podían actuar apresuradamente. Si bien los dos que estaban en el techo estaban asombrados, ninguno entró. Solo se forzaron a bajar sus cabezas y a acercarse más a la abertura entre las tejas.

Dentro de la habitación, Wei WuXian, vestido de negro, se giró lentamente. Wen Chao se cubrió el rostro. Ahora, solo la entrecortada respiración de su voz podía escucharse —Wen ZhuLiu... ¡Wen ZhuLiu!

Al escuchar esto, los ojos y labios de Wei WuXian se curvaron —Incluso ahora, ¿Sigues pensando que llamarlo tiene algún uso?

Avanzó unos cuantos pasos y pateó un blanco objeto cerca de su pie. Miró hacia abajo. Era el bollo de carne que Wen Chao había lanzado.

Wei WuXian levantó una ceja —¿Qué? ¿Eres quisquilloso con la comida?

Wen Chao cayó de su taburete, chillando —¡No voy a comerlo! ¡No voy a comerlo! ¡No voy a comerlo!





Mientras berreaba, se arrastraba por el suelo con su manos sin dedos. La larga y negra capa se deslizó y cayó de la parte baja de su cuerpo, revelando sus piernas. Las dos piernas pendían de su torso como molestos accesorios. Incluso estando envueltas en vendajes, eran inusualmente delgadas. Debido a sus violentos movimientos, los vendajes se soltaron y formaron huecos. Dentro de ellos habían huesos fantasmalmente blancos, sangre carmesí y tiras de carne aun colgando de ellos.

Toda la carne de sus piernas había sido cortada pedazo por pedazo. Y, probablemente...
¡Toda la carne había sido comida por él mismo!

Los agudos gritos de Wen Chao hacían eco en la vacía estación de mensajería. Wei WuXian lucía como si no escuchara nada. Levantando la orilla de su túnica, se sentó en otra mesa.

La segunda lámpara de aceite se encendió. Ante el amarillo brillo de la llama, la mitad del rostro de Wei Wuxian estaba iluminado y la otra en la oscuridad. Dejó caer su mano. Un cenizo rostro apareció de la oscuridad que había bajo la mesa. Pronto, se escucharon crujientes sonidos de masticación.

Un blanco niño estaba acucillado a sus pies. Como una joven y carnívora bestia, estaba royendo algo que Wei WuXian le había dado.

Wei WuXian alejó su mano después de darle unas palmaditas a la cabeza con escaso cabello del niño gul. Sosteniendo lo que le había dado de comer en su boca, se giró y sentó. Abrazando su pierna, masticó salvajemente al tiempo que observaba a Wen ZhuLiu con fríos y brillantes ojos.

Lo que estaba mordisqueando eran dos dedos humanos.

No era necesario decirlo, ¡Debían ser los dedos de Wen Chao!

Lan WangJi observaba detenidamente al fantasmal niño junto al fantasmal Wei WuXian. Su agarre se apretó alrededor de la empuñadura de Bichen.





Wen ZhuLiu seguía enfrente de Wen Chao. La cabeza de Wei WuXian miró hacia abajo, su expresión imposible de verse —Wen ZhuLiu, ¿Realmente crees que puedes defender su perra vida de mis manos?

Wen ZhuLiu —Mejor morir intentándolo.

Wei WuXian rió fríamente —Qué perro Wen más leal.

Wen ZhuLiu —No puedo fallar en pagar la deuda que les tengo por su generosidad.

La expresión de Wei WuXian se ensombreció enseguida. Su voz también fue dura —¡Vaya chiste! ¡Por qué esa deuda que tienes debe ser pagada a expensas de otros!

Antes de que pudiera terminar de hablar, desde atrás de Wen ZhuLiu se escucharon los gemidos de Wen Chao. Este gateó hasta una esquina y estaba tratando de meterse en ella lo más que podía. Sin embargo, repentinamente, una sombra rojiza cayó desde el techo. Una mujer de cabello largo en ropas rojizas y con rostro azulado cayó pesadamente sobre él. El sombrío rostro, sus brillantes ropas y oscura cabellera creaban un escalofriante contraste. Sus dedos se enrollaron alrededor de los vendajes de la cabeza de Wen Chao ¡Y los desgarró!

Los vendajes justo habían sido vueltos a poner después de que Wen ZhuLiu le había aplicado ungüento al rostro de Wen Chao. El ungüento, la piel y los vendajes, estaban pegados entre sí. Y para empezar, la piel quemada ya era naturalmente débil. Con el violento desgarre, las costras que aún no se habían caído, fueron arrancadas junto a una delgada capa de piel. Incluso sus labios se desgarraron. La irregular y calva cabeza de inmediato se volvió una cabeza sangrienta.

Wen Chao se desmayó enseguida. Tan pronto como escuchó el grito, Wen ZhuLiu se giró para ayudarlo. En el techo, Lan WangJi y Jiang Cheng se aferraban a sus espadas, preparados para atacar. Sin embargo, escucharon otro grito. El niño gul que estaba a los pies de Wei WuXian se arrojó así mismo. La mano derecha de Wen ZhuLiu golpeó la frente del gul antes de sentir un agudo dolor en su palma. El niño gul había abierto su boca y con dos filas de afilados dientes, lo mordió.





Wen ZhuLiu no pudo quitárselo de encima, así que lo ignoró y fue directo hacia Wen Chao. Sin embargo, el niño gul, ya le había arrancado todo un pedazo de carne de su mano y lo había escupido. Continuó devorando su palma. Wen ZhuLiu agarró la cabeza del niño con su mano izquierda, y puso tanta fuerza en la pequeña y fría cabeza que esta explotó. La mujer de rostro azulado arrojó los ensangrentados vendajes al suelo y, como una criatura de cuatro miembros, llegó hasta el lado de Wen ZhuLiu casi instantáneamente.

Con un movimiento de su brazo, aparecieron diez líneas de sangre. Dos oscuros seres, uno grande y otro pequeño, reñían con él incesantemente. Wen ZhuLiu no podía atender a ambos lados al mismo tiempo, por lo que cometía torpes errores en medio del caos. Cuando miró hacia el lado y vio la fría sonrisa de Wei WuXian, se lanzó sobre él.

Los dos sobre el techo fruncieron el ceño. Lan WangJi dio un golpe. Las tejas se rompieron y el techo colapsó. A través del techo, descendieron al segundo piso de la estación de mensajería y bloquearon el camino de Wen ZhuLiu hacia Wei WuXian. Usando a su favor la sorpresa de Wen ZhuLiu, un látigo que despedía luz púrpura se enrolló en su cuello tres veces antes de levantarlo. El enorme y pesado cuerpo de Wen ZhuLiu había sido levantado por poderoso látigo y ahora colgaba en el aire.

De inmediato, se escucharon sonidos de los huesos de su cuello rompiéndose. Al mismo tiempo, las pupilas de Wei WuXian se hundieron. Sacó una flauta desde su cintura y se giró, parándose. El niño gul y la mujer de rostro azulado, quienes habían estado desgarrando la carne de Wen ZhuLiu, rápidamente fueron hasta su lado y miraron a los extraños con ojos vigilantes.

Detrás de ellos, Wen ZhuLiu aún no había muerto. Su rostro estaba sonrojado y todo su cuerpo se retorció, luchando en contra de su voluntad. Sus ojos estaban abiertos tan grandes que parecía como si fueran a salirse de sus cuencas. El niño gul gruñó a Lan WangJi y a Jiang Cheng. No escondió en absoluto su enemistad. Wei WuXian elevó su mano levemente para que no mostrara sus colmillos. Su mirada iba de un lado a otro entre Lan WangJi y Jiang Cheng. Entre los tres, nadie habló.





Unos momentos después, Jiang Cheng agitó su mano y le lanzó algo. Wei WuXian lo agarró sin pensarlo dos veces. Jiang Cheng —¡Tu espada!

La mano de Wei WuXian lentamente bajó.

Miró hacia Suibian y solo respondió después de una pausa —...Gracias.

De nuevo, una breve pausa pasó antes de que otra palabra fuera dicha. De repente, Jiang Cheng caminó hasta él y lo golpeó —¡Maldito! ¡¿Dónde te habías metido estos tres meses?! Si bien la oración en sí mismo parecía estar regañándolo, su tono estaba lleno de alegría. Y si bien Lan WangJi no avanzó ni un paso, sus ojos siempre habían estado fijos en Wei WuXian. Con el golpe, Wei WuXian pausó, quedándose en blanco. Unos momentos después, también le golpeó —¡Haha, es una larga, larga historia!

El frío aire que tenía se había diluido un poco con esos dos golpes. Había rabia en la alegría de Jiang Cheng. Lo abrazó fuertemente antes de empujarlo y gritarle —¿No que habíamos acordado encontrarnos en ese vil pueblo a los pies de la montaña? ¡Te esperé por casi seis días y ni la sombra te vi! ¡Si hubieras muerto, ni siquiera lo hubieras hecho frente a mis ojos! ¡En estos tres meses he estado tan ocupado que incluso mi cabeza se ha vuelto más grande!

Wei WuXian levantó las orillas de su túnica y volvió a sentarse, agitó su mano —Ya he dicho muchas veces que es una larga historia. En ese entonces, un grupo de Perros Wen también me estaban buscando por todas partes. Me estaban esperando, me capturaron ahí mismo y luego me lanzaron a un infernal lugar para que sufriera.

Mientras hablaba, la mujer de rostro azulado fue hasta él usando sus brazos y piernas. Cuando había estado peleando, su rostro era casi repulsivo, pero ahora, con su sombrío rostro contra el regazo de Wei WuXian, lucía como una encantadora concubina que obedientemente satisfacía a su amo. Una risita sofocada salió de su boca. Wei WuXian estaba sentado, apoyándose hacia un lado, su mano derecha acariciaba su suave y largo cabello.

Mientras veía sus movimientos, el rostro de Lan WangJi se hacía más y más frío. Si bien la escena hizo que Jiang Cheng se sintiera algo incómodo, en ese momento, estaba más





conmocionado que nada —¿Cuál lugar infernal? Pregunté cuidadosamente a la gente en el pueblo, así que, ¡¿Cómo es que todos dijeron que no te habían visto?!

Wei WuXian —¿Le preguntaste a la gente del pueblo? Ellos eran un grupo de inocentes granjeros que tenían miedo de meterse en problemas, ¿Cómo podrían atreverse a decirte la verdad? Y esos Perros Wen definitivamente hicieron algo para cerrarles la boca. Por supuesto que todos ellos dijeron que no me habían visto.

Jiang Cheng maldijo —¡Esos viejos idiotas! —Rápidamente añadió —¿Cuál lugar infernal? ¿QiShan? ¿La ciudad sin noche? Entonces, ¿Cómo fue que saliste de ahí? Y te has convertido en esto. Qué son... ¿Esas dos cosas tuyas? En verdad escuchan tus comandos. Un tiempo atrás, el Segundo Joven Amo Lan y yo tomamos la tarea de asesinar a Wen Chao y Wen ZhuLiu durante la noche, pero alguien se nos había adelantado. ¡No puedo creer que fuiste tú! ¿También fuiste el que modificó esos talismanes?

Desde la esquina de su ojo, Wei WuXian vio que Lan WangJi siempre los estuvo observando. Sonrió —Prácticamente, sí. Si dijera que encontré una cueva misteriosa en algún lugar y que ahí había un misterioso libro que un misterioso experto dejó y que luego, al salir de ahí, me hice así de poderoso, ¿Me creerías?

Jiang Cheng espetó —Despierta. Has leído demasiadas leyendas en esos libros con dibujos, ¿No? ¿Cómo podrían haber tantos expertos en el mundo? ¡Y más aún con cuevas y libros en todas partes!

Wei WuXian levantó su palma —¿Ves? No me creerías aún si te lo dijera. Te lo contaré algún día si tengo la oportunidad.

Jiang Cheng le echó un vistazo a Lan WangJi. Sabía que se trataba de algo que probablemente no debía ser dicho en frente de los discípulos de otras sectas así que se quitó la alegría del rostro —Está bien entonces. Puedes decírmelo después. Todo está bien ahora que has regresado.

Wei WuXian —Yup. Ahora que he regresado.





Jiang Cheng murmuró las palabras "Ahora que has regresado" un par de veces antes de volver a golpearle —¡Realmente eres...! ¡Viviste aún después de haber sido capturado por los perros Wen!

Wei WuXian se relamió —Por supuesto, ¿No ves quién soy?

Jiang Cheng no pudo evitar regañarle —¿De qué estás tan orgulloso?! ¡Estabas vivo y no regresaste enseguida!

Wei WuXian —Hey, acabo de salir. Escuché que tanto tú como shijie estaban bien y que estabas reconstruyendo la secta YunmengJiang y formando alianzas, así que fui a matar unos cuantos perros Wen para alivianarte de problemas y para hacer algunas contribuciones. En estos tres meses, has estado trabajando duro.

Al escuchar la última parte, Jiang Cheng recordó que los últimos tres meses había estado trabajando día y noche. Se sintió algo conmovido pero rápidamente puso una expresión severa —¡Aleja tu lamentable espada! He estado esperando que te la llesves. ¡No quiero seguir teniendo que cargar dos espadas todo el tiempo y tener que recibir más preguntas!

De repente, Lan WangJi habló —Wei Ying.

Había estado parado a un lado en silencio. Al hablar, tanto Wei WuXian como Jiang Cheng se giraron hacia él. Era como si Wei WuXian finalmente hubiera recordado saludarle. Le asintió levemente —HanGuang-Jun.

Lan WangJi —¿Eres tú quien ha estado asesinando a los discípulos de la secta Wen?

Wei WuXian —Por supuesto.

Jiang Cheng —Sabía que eras tú. ¿Por qué los mataste uno a la vez? Te tomaste demasiada molestia.

Wei WuXian —Por jugar. Por jugar con ellos hasta que murieran. Matarlos a todos de una vez sería ser demasiado bueno con ellos. Era mucho mejor matarlos uno enfrente del otro, uno por uno, un corte tras otro. Por supuesto, a Wen Chao, aún no lo he torturado lo





suficiente. Wen ZhuLiu, sin embargo, recibió la guía de Wen RuoHan y unió fuerzas con la secta Wen bajo su apellido cambiado y, bajo órdenes de Wen RuoHan, protegió a su preciado hijo —Se rió fríamente —Quería protegerlo, pero yo quería hacerlo ver cómo, bajo su protección, Wen Chao se iba haciendo cada vez más y más distorsionado. Nada parecido a un humano pero tampoco a un monstruo.

La sonrisa que tenía era entre fría, cruel y satisfecha. Lan WangJi miró con claridad en su expresión. Avanzó un paso —¿Qué medios usas para controlar a estas criaturas oscuras?

La curvatura de los labios de Wei WuXian decayó levemente al tiempo que lo miraba. Jiang Cheng también escuchó el disonante tono —Segundo Joven Amo Lan, ¿Qué está tratando de decir con eso?

Los ojos de Lan WangJi estaban fijos en Wei WuXian —Respóndeme.

El niño gul y la mujer de rostro azulado empezaron a estirarse. Wei WuXian se giró y los miró. Estos se hicieron hacia atrás lentamente, y reacios, se hundieron en la oscuridad. Wei WuXian finalmente se giró hacia Lan WangJi y elevó sus cejas —Si pudieras... ¿Qué pasaría si no respondo?

Rápidamente, se hizo hacia un lado, esquivando el repentino ataque de Lan WangJi. Caminó tres pasos hacia atrás —Lan Zhan, apenas nos hemos vuelto a ver después de tanto tiempo y ya estás tratando de atraparme. Eso no es muy lindo, ¿Eh?

Lan WangJi se movió sin decir nada. Wei WuXian bloqueó cualquier ataque que este le lanzaba. Ambos eran rápidos. La tercera vez que alejó la mano de Lan WangJi, habló —Pensé que ya podíamos considerarnos familiares el uno con el otro, pero empiezas a pelear conmigo sin decirme nada. Eso suena un poco cruel, ¿No?

Lan WangJi —¡Respóndeme!

Jiang Cheng los bloqueó poniéndose entre ambos —¡Segundo Joven Amo Lan!





Wei WuXian —Segundo Joven Amo Lan, lo que preguntas, realmente no puede ser respondido en un corto periodo de tiempo. Y es un poco extraño. Si fuera a preguntarte acerca de las técnicas secretas de la secta GusuLan, ¿Me responderías?

Lan WangJi caminó por el lado de Jiang Cheng y fue directo hacia él. Wei WuXian cruzó su flauta en frente de él —Esto es demasiado, ¿No crees? ¿Por qué tan poco amistoso? Lan Zhan, ¿Qué diablos quieres que haga?

Lan WangJi dijo una palabra a la vez —Ven a Gusu conmigo⁶.

Al escuchar esto, tanto Wei WuXian como Jiang Cheng se sorprendieron.

Rápidamente después, Wei WuXian rió —¿Que vaya a Gusu contigo? ¿A La Profundidad de las Nubes? ¿Por qué iría allá?

De inmediato pareció entenderlo —Oh, lo había olvidado. Tu tío Lan QiRen odia a la gente torcida como yo. Y eres el discípulo del que está más orgulloso, por supuesto que eres igual que él, haha. Me rehúso.

Jiang Cheng observó a Lan WangJi con cautela —Segundo Joven Amo Lan, todos entendemos las formas de actuar de la secta Lan. Sin embargo, Wei WuXian te salvó en la cueva del XuanWu de la mortandad en la montaña del arroyo crepuscular y además tienen su amistad de haber luchado juntos. Ahora, si lo denuncias directamente sin piedad alguna, sería muy poco razonable, ¿No?

Wei WuXian —Mírate. Qué gran Líder de Secta.

Jiang Cheng —Puedes callarte.

Lan WangJi —No es que quiera denunciarlo.

⁶ **Ven a Gusu Conmigo:** Esta es mi versión de una frase que ya todos deben conocer que es "Vuelve a Gusu conmigo". En chino, la frase es "跟我回姑苏" que literalmente significa "Sígueme de regreso/de vuelta a Gusu" y he visto que mucha gente entiende ese "de vuelta" como que Wei Ying suele estar en Gusu/ vive ahí/Que escapó de ese lugar/etc. cuando en realidad, en chino tiene solo el sentido (hasta donde entiendo) de volver a un lugar en el que el hablante -en este caso, Lan WangJi- ha estado y lo que quiere Lan WangJi es volver a Gusu (su hogar) en compañía de Wei WuXian. Por eso, para evitar confusiones, preferí, la versión de "Ven a Gusu conmigo"





Jiang Cheng —Entonces, ¿Por qué quieres regresar a Gusu en su compañía? Segundo Joven Amo Lan, en estas circunstancias, ¿La secta GusuLan ya no coopera con los demás para matar a los Perros Wen y en vez de eso sigue aferrándose a sus actuares inflexibles?

Uno contra dos, Lan WangJi aún se rehusaba a ceder. Miró a Wei WuXian —Wei Ying, por cultivar el camino del mal, eventualmente tendrás que pagar. En toda la historia, no ha habido ni una sola excepción.

Wei WuXian —Puedo pagar.

Al ver lo despreocupado que parecía estar, Lan WangJi bajó su voz —Este camino no solo dañará tu cuerpo, sino que también tu corazón.

Wei WuXian —Con daño o no, cuánto sea ese daño, solo yo lo sabré mejor que nadie. Y sobre mi corazón, es mío de todas formas. Sé lo que estoy haciendo.

Lan WangJi —Algunas cosas no pueden ser realmente controladas.

Disgusto cruzó el rostro de Wei WuXian —Por supuesto que puedo controlarlo.

Lan WangJi dio un paso. Parecía que iba a hablar de nuevo cuando Wei WuXian cerró sus ojos —Después de todo, el cómo esté mi corazón, ¿Qué podrían saber los otros sobre él? ¿Por qué debería importarle a otras personas?

Lan WangJi pausó. De repente, se había enfurecido —... ¡Wei WuXian!

Wei WuXian también se había enfurecido —¡Lan WangJi! ¿Realmente tienes que ser tan difícil ahora mismo? ¿Quieres que vaya a La Profundidad de las Nubes para que la secta GusuLan me castigue confinándome? ¡¿Quién te crees que eres, qué crees que es la secta GusuLan?! ¡¿Realmente crees que no me voy a resistir?!

Energía hostil se formó en medio de los dos. Sobre la empuñadura de Bichen, los nudillos de Lan WangJi se volvieron blancos. La voz de Jiang Cheng era fría —Segundo Joven Amo Lan, ahora mismo, el caos con la secta Wen aún no ha terminado. Ahora necesitamos desesperadamente más fuerzas. La gente no tiene tiempo para preocuparse por sí mismos, así





que, ¿Por qué a la secta GusuLan le importaría algo que es tan lejano a ellos? Wei WuXian está de nuestro lado. ¿Quieres castigar a tu propia gente?

Wei WuXian recuperó su compostura —Es correcto. Todo estará bien mientras los asesinados sean los perros Wen. ¿Por qué preocuparse de cómo los mato?

Los dos sabían cómo continuar las palabras del otro desde que eran pequeños. Ahora, una oración después de la otra, el argumento fluía sin cesar —Mis disculpas por decir algo tan directo pero aún si llegamos al fondo de este asunto, Wei WuXian no es de tu secta, así que no está en manos de la secta GusuLan castigarlo. Sin importar con quién se vaya, no va a ser contigo.

Al escuchar esto, la expresión de Lan WangJi se congeló. Miró a Wei WuXian, el bulto en su garganta temblaba —Yo...

Antes de poder continuar, un fino grito se escuchó desde la esquina donde estaba Wen Chao. Wei WuXian y Jiang Cheng de inmediato se giraron. Al mismo tiempo, los dos vieron caminar a Lan WangJi hacia Wen ZhuLiu y Wen Chao. Wen ZhuLiu colgaba de Zidian. Aún seguía luchando en agonía. Wen Chao estaba medio muerto. Al abrir lentamente sus párpados, vio de inmediato a dos rostros observándole.

Los rostros tenían esa misma juventud y familiaridad. Ambos mostraban expresiones de desesperación, angustia y un profundo odio. Sin embargo, ahora mismo, sus rostros tenían la misma fría sonrisa y la misma congelada mirada.

Wen Chao no volvió a gritar. Tampoco intentó huir. Sin fuerzas levantó sus manos sin dedos y empezó a babear. Wei WuXian lo pateó, haciéndolo arrodillarse en dirección de Yunmeng. Los huesos a la vista y la carne se frotaban unos contra otros. Wen Chao lloró en agudo dolor. Sonaba especialmente disorde en la vacía estación de mensajería.

Jiang Cheng —¿Por qué su voz es tan aguda?

Wei WuXian —Por supuesto que sonará así si ya no tiene cierta cosa.





Jiang Cheng estaba asqueado —¿Tú fuiste el que lo hizo?

Wei WuXian —Es repugnante si lo piensas de esa forma. Por supuesto que no fui yo quien se lo cortó. Fue sacado de una mordida cuando su mujer se volvió loca.

Lan WangJi seguía parado detrás de ellos, observándolos. Wei WuXian de repente recordó de nuevo su presencia. Se giró y le sonrió —Segundo Joven Amo Lan, la siguiente escena no será apta para sus ojos. Quizás, sería bueno, que la evitara.

Si bien usó el "quizás", su tono sonaba irrefutable en lo más mínimo. Jiang Cheng también habló con respeto y distancia —Está en lo correcto. Segundo Joven Amo Lan, Wen Chao y Wen ZhuLiu ya están en nuestras manos. La tarea ha sido completada, así que es hora de que nos separemos. Lo que viene ahora es un asunto personal de nuestra secta. Sería lo mejor si se va primero.

La mirada de Lan WangJi seguía fija en Wei WuXian mientras que la atención de este había sido robada por su moribundo enemigo. Los ojos que miraban a Wen Chao y a Wen ZhuLiu brillaban y su sonrisa mostraba tanto crueldad como excitación. Jiang Cheng tenía la misma expresión. Ambos se habían hundido en el sobrecogedor placer de la venganza. Nadie tenía tiempo para lidiar con un entrometido.

Unos momentos después, Lan WangJi se giró y bajó las escaleras.

Salió de la estación de mensajería y se quedó parado ante la puerta por un largo rato. Nunca se fue.

No sabía cuánto tiempo había pasado para cuando la silenciosa noche fue desgarrada por un estruendoso chillido.

Lan WangJi miró hacia atrás de sí, sus blancas túnicas y su cinta de la frente flotaban en el frío viento.

La noche había pasado. El sol en el cielo estaba por elevarse.

Y el sol en el suelo, estaba cayendo...





Capítulo 63: Ternura, parte 1

De repente, Wei WuXian murmuró —...Lan Zhan.

Extendió una de sus manos y agarró una de las mangas de Lan WangJi. Este siempre había estado a su lado. De inmediato se inclinó y susurró —Aquí estoy.

Wei WuXian aún no se había despertado. Sus ojos estaban fuertemente cerrados, pero su mano no lo soltó. Parecía estar soñando. Murmuró —...No ...No te enojés...

Lan WangJi pareció estar algo sorprendido. Su voz fue gentil —No estoy enojado.

Wei WuXian —Oh...

Al escuchar esto, fue como si finalmente se sintiera seguro, por lo que sus dedos se soltaron.

Lan WangJi estaba sentado al lado de Wei WuXian. Al ver que quedó inmóvil de nuevo, iba a levantarse cuando Wei WuXian lo agarró con su otra mano, abrazó su brazo y se rehusó a dejarlo ir. Gritó —¡Me iré contigo, rápido, llévame a tu secta!

Los ojos de Lan WangJi se abrieron grandes.

Después de gritar, Wei WuXian pareció haberse despertado por el ruido. Sus largas pestañas temblaron antes de lentamente abrir sus ojos. Cuando su visión por fin fue de borrosa a clara, de repente se dio cuenta de que ambas de sus manos estaban aferradas a Lan WangJi como si estuviera agarrando una paja o apretando un flotante pedazo de madera en medio del agua.

De inmediato lo soltó, casi queriendo huir. Sus movimientos fueron tan exagerados que le dolió la herida que tenía en el estómago. Exclamó "ah" al tiempo que fruncía su ceño. Por fin recordó que todavía seguía herido. En medio de las estrellas que veían sus ojos, Jing Ling, Jiang Cheng, Jiang YanLi, Jiang FengMian, Madam Yu... muchos rostros giraban en un gran círculo.

Lan WangJi lo sostuvo —¿La herida de tu estómago?





Wei WuXian —¿La herida? Está bien, no duele...

Después de que Lan WangJi lo acomodó, levantó sus ropas. El estómago de Wei WuXian ya había sido vendado apropiadamente. Después de que sus vendajes fueron quitados, pudo ver que la herida ya había sanado. Y, en sus piernas, la marca de maldición también había desaparecido.

Wei WuXian —¿Por cuánto tiempo he estado descansando?

Solo habiéndose asegurado de que sus heridas en efecto estaban bien, Lan WangJi le dejó ir —Cuatro días.

La espada de Jin Ling lo había atravesado. La herida no había sido superficial en absoluto. El cómo se curó en cuatro días sin dejar ni una cicatriz significaba que había sido necesario usar medicina de alto nivel de la secta GusuLan. Wei WuXian le agradeció y se burló de sí mismo —He reencarnado, pero, de alguna forma, me he vuelto más débil. Ni siquiera pude seguir después de una sola estocada.

La voz de Lan WangJi fue poco entusiasta —Nadie sería capaz de seguir después de recibir una estocada que le atravesase el cuerpo.

Wei WuXian —Eso no es verdad. Si estuviera en el cuerpo de mi vida pasada, incluso si la mitad de mis intestinos estuvieran fuera, de todas formas sería capaz de meterlos dentro de nuevo y seguir peleando.

Al ver que justo después de despertarse ya había empezado a decir tonterías, Lan WangJi negó con la cabeza y miró hacia otro lado. Wei WuXian pensó que iba a irse. Se apresuró en decir —¡Lan Zhan, Lan Zhan! No te vayas. Estaba diciendo tonterías, sí, mi culpa, pero no me ignores.

Lan WangJi —¿Incluso tú tienes miedo de que los demás de ignoren?

Wei WuXian —Lo tengo, lo tengo.





No había experimentado el sentimiento de tener a alguien a su lado al despertar estando herido hace mucho tiempo.

Dos espadas colgaban de la cintura de Lan WangJi. Sacó a Suibian y se la pasó —Tu espada. Al ver su espada, Wei WuXian primero vaciló. Luego, rápidamente respondió —Gracias.

Afirmando la empuñadura, lentamente la sacó. Un par de ojos se reflejaron en contra de la hoja blanca como nieve. Wei WuXian miró al par de ojos por un rato antes de devolver a Suibian a su funda —¿Realmente se selló a sí misma?

Lan WangJi agarró la empuñadura de Suibian. Tiró de ella, pero esta no se movió en absoluto. Wei WuXian suspiró. Le dio unas palmaditas al cuerpo de la espada, *Sabía que Jin GuangYao no se atrevería a inventar cosas sin bases... Así que realmente se selló a sí misma. Simplemente ocurrió que me encontré con algo increíble que solo pasa una vez cada miles de años. Ya todo acabó. La evidencia es clara. Quien sea que la saque tiene que ser Wei WuXian, sin excepciones. No puedo negarlo aún si quisiera.*

Miró a sus alrededores. Estaba en una limpia habitación. La luz era apagada, solo había una linterna de papel en una esquina. Wei WuXian preguntó —¿Dónde estamos?

Lan WangJi —En La Profundidad de las Nubes.

Wei WuXian —¿Me trajiste a La Profundidad de las Nubes? ¿Qué pasará si tu hermano se entera?

Alguien habló —Ya me he enterado.

La persona salió desde atrás del biombo. Con blancas ropas y una cinta en la frente, su rostro era como el jade, aunque su expresión, solemne.

Ya que pudo descansar en La Profundidad de las Nubes sin haber sido capturado por la gente de la secta LanlingJin, Lan XiChen claramente no era un peligro para ellos. Y, además del hecho de que Lan WangJi estaba a su lado, Wei WuXian no estaba a la defensiva. De repente recordó algo y preguntó —¿Dónde está el cuerpo de ChiFeng-Zun?





Lan XiChen —Hay muchas sectas que han puesto sus ojos sobre el cuerpo de Da ge. En estos momentos, está siendo protegido por HuaiSang. También he enviado a aquellos en los que confío hasta allá.

Wei WuXian se sintió, hasta un punto, aliviado. Volvió a preguntar —¿La reacción de Jin GuangYao?

Lan WangJi —Impecable.

Wei WuXian sabía que Jin GuangYao definitivamente habría actuado perfectamente. Todo estaría bien siempre y cuando se confirmara que él no sería capaz de deshacerse del cadáver. Sin embargo, Lan XiChen habló lentamente —Dijo que definitivamente llegaría al fondo de este asunto y que les daría a todos una explicación. Ahora que el Joven Amo Wei está despierto, entonces, WangJi, ¿No es hora de que también me des una explicación?

Lan WangJi se paró —Xiongzhang.

Lan XiChen dejó salir un largo suspiro —WangJi, ¿Qué quieres que diga?

Lan WangJi —Xiongzhang, es verdad que la cabeza de ChiFeng-Zun está en manos de Jin GuangYao.

Lan XiChen —¿Lo viste con tus propios ojos?

Lan WangJi —Él lo vio con sus propios ojos.

Lan XiChen —¿Crees en él?

Lan WangJi —Sí.

Respondió sin vacilación alguna. Wei WuXian sintió algo entibiarse en su pecho. Lan XiChen continuó —¿Y qué hay de Jin GuangYao?

Lan WangJi —No hay que confiar.





Lan XiChen rió —WangJi, entonces, ¿Cómo juzgas si se debe confiar en alguien o no?

Miró a Wei WuXian —Tú confías en el Joven Amo Wei, mientras que yo confío en Jin GuangYao. El hecho de que la cabeza de da ge esté en sus manos, ninguno de nosotros lo ha visto con sus propios ojos. Nosotros solo creemos en lo que otra persona dice basados en cuánto sabemos acerca de ellos.

—Tú crees que conoces a Wei WuXian, así que confías en él. Yo creo que conozco a Jin GuangYao, así que también confío en él. Tú crees en tu juicio, entonces, ¿Yo no tengo permitido creer en mi propio juicio?

Wei WuXian temía que los hermanos empezaran a discutir acerca de este tema —¡Líder de secta Lan!

No era como si no pudiera comprender a Lan XiChen. Al ver a Jin GuangYao desde la perspectiva de Nie MingJue, había presenciado todas sus artimañas y ambiciones. Sin embargo, si Jin GuangYao siempre había mostrado a Lan XiChen su disfraz, entonces no había razón por la cual Lan XiChen no le creería a su hermano jurado en lugar de a una de las persona más infames.

Lan XiChen asintió —Joven Amo Wei, no tiene por qué preocuparse. Antes de que la verdad sea revelada, no favoreceré a un lado por sobre el otro ni tampoco revelaré su paradero. Si no, no hubiera permitido que WangJi le trajera a mi Hanshi¹ o le hubiera ayudado con sus heridas.

Wei WuXian —Líder de secta Lan, estoy agradecido de esta oportunidad que me da. El hecho de que la cabeza de ChiFeng-Zun está dentro de la habitación secreta de Jin GuangYao no es nada más que la verdad. No solo la he visto, sino que también vi otras cosas gracias a que fui afectado por su energía de resentimiento. ¿Quizás podría ofrecer algunas pruebas?

Lan XiChen respondió calmadamente —Joven Amo Wei, quizás, en efecto ha visto algunas cosas. Sin embargo, no puede probar que vio esas cosas dentro de la habitación secreta de la Torre Jinlin

¹ **Hanshi:** Similar al Jingshi (o habitación silenciosa). Esto significa "habitación fría".





Wei WuXian —Mmm. Es verdad. Entonces, ¿Qué tal si pruebo otra cosa? La causa directa de la muerte de ChiFeng-Zun fue una desviación de qi, pero, Líder de secta Lan, ¿No cree que el momento en que ocurrió fue una coincidencia demasiado grande? El quehacer del espíritu de la espada pudo ser una de las razones pero, ¿Alguna vez ha pensado que pudo haber otra causa?

Lan XiChen —¿Cuál crees que es la causa?

Wei WuXian —El Sonido de la Lucidez.

Lan XiChen —Joven Amo Wei, ¿Sabe que esa canción, "El Sonido de la Lucidez", fue enseñada personalmente por mí?

Wei WuXian —Entonces, Líder de secta Lan, ¿Podría por favor escuchar si hay algo extraño con la canción?

Su flauta estaba justo al lado de la cama. Wei WuXian la agarró y empezó a tocar después de haber pensado unos momentos. Después de terminar la canción, habló —Líder de secta Lan, ¿Es esta la canción que le enseñó a Jin GuangYao?

Lan XiChen —Lo es.

Wei WuXian estaba algo sorprendido, pero mantuvo su compostura —¿Cuál es el nombre de la canción?

Lan XiChen —El nombre de la canción es *Limpieza*. Es capaz de esclarecer el corazón y estabilizar la mente.

Wei WuXian —Limpieza. He escuchado muchas de las composiciones más famosas del mundo cultivacional. ¿Por qué no tengo memoria de su nombre o su melodía?

Lan WangJi —La canción es poco conocida. También difícil.

Lan XiChen —Precisamente.





Wei WuXian —¿Jin GuangYao escogió esta canción?

Lan XiChen —Eso es correcto.

Wei WuXian —¿Realmente es tan difícil? Entonces, ¿Por qué Jin GuangYao escogió esta pieza en vez de algo más fácil?

Lan XiChen —Porque a pesar de que le dije que, si bien *Limpieza* es difícil de dominar, sus efectos son excelentes. La canción es, en efecto, difícil. Joven Amo Wei, usted mismo tocó una de sus secciones mal, ¿No es así?

Al escuchar esto, Wei WuXian sintió que algo hizo click dentro de él —¿La toqué mal?

Lan WangJi —Una de la secciones está mal.

Wei WuXian sonrió —No, no. No es que yo esté mal. ¡Jin GuangYao es el que la tocó mal! Cuando la energía de resentimiento me atacó, así fue como realmente la tocó. Puedo prometer que repetí la canción sin cometer ni un error.

Lan XiChen pareció estar sorprendido —¿Entonces la aprendió mal? Eso sería... imposible.

Wei WuXian —En efecto sería imposible. LianFang-Zun es muy listo. Además, su memoria es sumamente buena, ¿Cómo podría haberla recordado mal? Probablemente fue a propósito. La tocaré de nuevo. Líder de secta Lan, HanGuang-Jun, esta vez, por favor escuchen cuidadosamente la sección que "toqué mal".

La tocó de nuevo. Cercano al final de la segunda sección, Lan WangJi habló —Detente.

Lan WangJi —Es la sección que acaba de pasar.

Wei WuXian retiró la flauta de sus labios —¿Es realmente esa sección? No encuentro que sea diferente a las demás.

Lan XiChen —En efecto no suena distinto. Sin embargo, definitivamente no es una parte de *Limpieza*.





Si fuera un error normal, no se mezclaría tan perfectamente en las demás secciones de la canción original. Esta melodía había sido a propósito confeccionada y puesta ahí. Y esta melodía desconocida, que no era parte de *Limpieza*, pero que se mezclaba en ella, probablemente era la clave de la muerte de Nie MingJue.

Después de un rato pensando, Lan XiChen habló —Los dos pueden seguirme.

Cuando salieron de la casa, Wei WuXian estaba algo sorprendido.

Era una cabaña reclusa dentro de alguna esquina de La Profundidad de las Nubes. La residencia de la secta Lan estaba dentro de las montañas. En sus límites, crecían incontables pinos. La mayoría de las plantas eran árboles y pastos. No era que no hubieran flores, sino que las flores que habían eran en su mayoría puras y elegantes variedades de magnolias, gardenias y crisantemos blancos, e, incluso así, solo eran raros vistazos decorativos. Sin embargo, el área ante la casa estaba llena de púrpuras gencianas. Sus capullos eran pequeños mientras que su color era brillante, haciendo que se ganaran el amor de quien sea que las viera. Bajo la luz, parecían brillar suavemente, tan hermosas como un sueño, como una ilusión.

Wei WuXian sabía que este lugar, definitivamente, era distinto al resto. Sin embargo, solo tuvo tiempo para darle un vistazo general. Ya eran pasado las nueve. La mayoría de la gente en La Profundidad de las Nubes ya habían ido a descansar hace tiempo. Estaba extremadamente silencioso. Ni una sola persona pasó mientras Lan XiChen los guiaba hacia el pabellón de la biblioteca.

Una vez, La Profundidad de las Nubes había sido incendiada. El pabellón de la biblioteca no era el mismo que en aquellos tiempos. Sin embargo, después de haber sido reconstruido, la organización de su interior no era diferente a la anterior. Incluso habían plantado otro árbol de magnolias fuera del pabellón. Después de que los tres entraron, Wei WuXian sospechó — Líder de secta Lan, ¿Seremos capaces de encontrar el origen de la melodía aquí?

Lan XiChen —Aquí no.

Caminó ante una fila de libros, agachándose, le dio la vuelta a una de las esteras en el suelo y quitó una tabla de madera —Seremos capaces de hacerlo aquí.





Bajo la tabla de madera, había una puerta secreta.

Lan WangJi —La habitación de los libros prohibidos.

Bajo la puerta había un tramo de escaleras de más de cincuenta peldaños. Los tres bajaron uno por uno. Lo que llegó a los ojos de Wei WuXian fue una enorme y seca habitación de subterráneo hecha de piedra. El sonido de sus pasos hacía eco vacío. Filas y filas de libreros se veían dentro de la habitación. Los libros descansaban escasamente en las estanterías. Estaban cubiertos de polvo, como si nadie los hubiera revisado en un largo tiempo.

Lan XiChen los guió hasta uno de los libreros —Esta sección tiene todos los libros con canciones extrañas.

Había un escritorio en la habitación y solo una linterna de papel. Lan WangJi sacó de la estantería un pincel y papel que no habían sido usados en años. Escribió de memoria tres copias de la partitura de la melodía. Los tres se sentaron alrededor del escritorio y empezaron a trabajar. Cada uno era responsable de unas cuantas docenas de libros. Compararon las partituras de las melodías copiadas en los libros, uno por uno, página por página, buscando partes que coincidieran.

Sin embargo, cuatro horas habían pasado y ninguno de los tres había encontrado una partitura que tuviera la misma melodía. Esto significaba que no pudieron encontrar su origen.

Wei WuXian escaneó las partituras tan rápido como podía, pensando para sí, *¿Quizás ni siquiera la sección de canciones de la habitación prohibida de la secta Lan tiene esta melodía? Pero eso es imposible. Si la secta Lan no la tiene registrada, otros lugares tampoco la tendrán. ¿Podría ser que Jin GuangYao haya creado una canción tan extraordinaria? Si es así, entonces será un problema. La única forma de verificar que algo está mal con la canción es conseguir que alguien la escuche durante meses para poder experimentar. Pero aún si es listo, él nunca tuvo bases sólidas. No puede ser tan listo como para ser capaz de crear...*





Wei WuXian observó por bastante tiempo a los compactos caracteres. Sus ojos se sintieron algo cansados. Aún le quedaban libros por revisar, así que decidió mirarlos en un rato más. Lan WangJi ya había terminado con la pila de la que era responsable. En silencio, tomó los libros que Wei WuXian había dejado y continuó revisando. Lan XiChen elevó la vista. Al ver la escena, pareció detenerse a sí mismo de decir algo.

De repente, Lan WangJi habló —Este.

Entregó el libro. Wei WuXian de inmediato estaba con más energía. Con seriedad miró a las páginas que Lan WangJi había dejado y las comparó con la partitura en sus manos —¿No es la misma?

Lan WangJi se levantó y se sentó a su lado, apuntándole para que viera —Mira esas dos páginas.

Sus cabezas estaban presionadas lado a lado y la voz de Lan WangJi estaba justo en su oído, baja y magnética. Las manos de Wei WuXian temblaron levemente. El libro casi se le cayó. Finalmente se estabilizó y a fuerzas quitó sus ojos de los largos y blancos dedos de Lan WangJi. Se concentró en comparar ambos —Ah, estas dos páginas.

A primera vista, no parecía haber nada raro con la partitura del libro. Sin embargo, aquellos familiares con la música serían capaces de ver con solo poner un poco de atención que, en la página que estaba a la vista, la melodía que estaba en el primer lado no estaba conectada al lado final.





Capítulo 64: Ternura, parte 2

Wei WuXian tomó su flauta y tocó la sección de acuerdo a la partitura. Como era de esperarse, las dos partes de la melodía estaban desconectadas. La mitad de la partitura en la primera página no era la misma canción que la de la segunda página.

Debería haber otra página en medio de esas dos. Había sido arrancada, cuidadosa y cautelosamente.

La persona arrancó la página con mucho cuidado. No había ni una sola traza de ella, lo que hacía difícil descubrirlo. Wei WuXian giró el libro. Sobre la cubierta azul oscuro, había un título con tres caracteres.

Wei WuXian, —¿*Colección de la Confusión*? ¿Qué clase de libro es este? Las canciones en él suenan un poco extrañas.

Lan WangJi —Es una colección de canciones de Dongying²

Wei WuXian —¿De Dongying? Así que por eso es que suena un poco distinto a las demás.

La expresión de Lan XiChen era compleja —...En leyendas, *La Colección de la Confusión*, es una colección de canciones oscuras reunidas por uno de los cultivadores de la secta Lan durante sus años de errante acuático que llegó a Dongying. Las canciones de esta colección, si son tocadas con energía espiritual, son capaces de dañar a otros. Pueden ir desde irritar la mente a agitar el espíritu a adormecer los sentidos... Aquellos con gran poder espiritual pueden quitarle la vida a otros con solo siete notas.

Wei WuXian golpeó el escritorio —¡Es esta!

Estaba tan feliz que, cuando golpeó el escritorio, casi volcó la linterna de papel sobre él. Lan WangJi la movió justo a tiempo. Wei WuXian habló —Líder de secta Lan, dentro de *La colección de la Confusión*, ¿Hay alguna que pueda perturbar la compostura de una persona, que las haga irritables, agitadas, violentas y fáciles de enojar?

² **Dongying:** Esto refiere a Japón, pero decidí usar pinyin para que siguiera sonando como wuxia.





Lan XiChen —...Debería haber.

Wei WuXian —La energía espiritual de Jin GuangYao no es muy alta. No sería capaz de quitarle la vida a alguien con solo siete notas. Y matar de esa manera hubiera sido demasiado obvio. Definitivamente no hubiera escogido una canción tan poderosa. Pero, si podía utilizar la razón de tocar El Sonido de la Lucidez para ChiFeng-Zun para calmar su temperamento y la tocaba por tres meses, ¿Podría entonces ser capaz la canción de actuar como un lento veneno y catalizar la explosión de ChiFeng-Zun?

Lan XiChen —Sí.

Wei WuXian —Entonces, esta especulación sería bastante razonable. La partitura arrancada, que no es parte de *Limpieza*, pertenece a la página perdida de *La colección de la Confusión*. Todas las canciones de Dongying que están registradas en *La colección de la Confusión* son complejas y difíciles de dominar. No tuvo el tiempo para copiarla en la habitación prohibida, así que solo pudo arrancarla. No, eso no está bien. Jin GuangYao es capaz de mirar a algo una vez y luego nunca olvidarlo. Él arrancó la página no porque no pudiera memorizarla, sino porque así no habría prueba una vez que desapareciera. Para asegurarse de eso, incluso si esto salía alguna vez a la luz o si era atrapado con las manos en la masa, nadie sería capaz de encontrar el origen de la melodía.

—Todo lo que ha hecho ha sido con extrema cautela. En frente de ti, claramente tocaba la versión correcta de *Limpieza*. ChiFeng-Zun no era alguien apasionado por las artes, y como te había escuchado antes tocar *Limpieza*, sabía cómo era en general la melodía. Fue así como Jin GuangYao no se atrevió a tocarle directamente esa oscura canción, sino que se tomó la molestia de combinar dos canciones con diferentes estilos y usos opuestos. Y, las combinó tan bien que suenan como si fueran la misma. Su talento musical es en verdad excelente. Pienso que utilizó poco poder espiritual en la secciones de *Limpieza* y solo ejerció todo su poder en la sección de *La Colección de la Confusión*. Después de todo, ChiFeng-Zun no era familiar con este método de cultivación, ¡Así que por supuesto que no se daría cuenta del hecho que Jin GuangYao había cambiado una de las secciones en una melodía oscura y quita vidas!





Después de un rato de silencio, Lan XiChen susurró —... Si bien él usualmente visita La Profundidad de las Nubes, nunca le he dicho sobre la habitación prohibida dentro del pabellón de la biblioteca de la secta Lan.

Wei WuXian —Líder de secta Lan, mis disculpas por lo directo pero, durante la Campaña para Derribar al sol, Jin GuangYao fue un espía en La Ciudad Sin Noche de la secta QishanWen, y fue un muy buen espía. Incluso pudo encontrar la habitación secreta de Wen RuoHan, inmiscuirse sin que nadie se diera cuenta, memorizar todos los mapas y pergaminos y escribir de memoria toda la información antes de enviarla a la Torre Jinlin. Ante eso, la habitación prohibida del pabellón de la biblioteca de la secta Lan... realmente no es nada.

Lan XiChen tomó el pedazo de papel con la partitura en él. Lo observó por un tiempo —Encontraré la forma de probar esta partitura.

Lan WangJi —¿Xiongzhang?

Lan XiChen —Cuando Da ge falleció, el asedio al Monte Luanzang ya había ocurrido y el Joven Amo Wei ya no estaba en este mundo. Si después de los intentos, esta parte de la partitura realmente es capaz de perturbar la mente y no es algo inventado, yo...

Wei WuXian —ZeWu-Jun, probar la canción en gente viva puede oponerse a las reglas de la secta GusuLan.

Lan XiChen —La probaré en mí mismo.

Él, aun siendo el Líder de la secta GusuLan, pudo decir una cosa tan ridícula, significaba que su corazón ya estaba hecho una maraña. Lan WangJi elevó su voz levemente —¿Xiongzhang!

Lan XiChen apoyó su cabeza en su mano. Su voz era baja, como si estuviera intentando retenerse de decir algo —WangJi, ¡La versión de Jin GuangYao que conozco es completamente distinta a la versión que tú y el mundo conocen! A lo largo de todos estos años, ante mis ojos, él siempre ha estado... soportando su sufrimiento, preocupándose por las demás personas y tratando a todos con respeto. Siempre he creído, sin ninguna duda, que las críticas que él ha recibido de los demás provienen de malos entendidos y que sé cómo es realmente en su interior. Ahora, quieres que crea, de inmediato, que todo acerca de esta





persona es falso, que planeó asesinar a uno de sus hermanos jurados, que también fui parte del plan y que incluso le ayudé... ¿Podrías permitirme un poco más de discreción antes de poder hacer mi propio juicio?

Lan XiChen le había enseñado a Jin GuangYao El Sonido de la Lucidez, siempre teniendo en mente el resentimiento entre Jin GuangYao y Nie MingJue, y había esperado que con eso pudieran volver a ser como antes. Le había pedido a Jin GuangYao que le ayudara a calmar a Nie MingJue en su lugar. ¿Cómo podría haber imaginado que su amabilidad hizo posible la crueldad de Jin GuangYao? ¿Cómo podría mirarse así mismo a partir de hoy?

Ninguno de los tres dijo nada. Después de que salieron del pabellón de la biblioteca, Lan WangJi por fin habló —Iré a ver Shufu.

Habiendo estado en silencio por un largo tiempo, Lan XiChen también habló —Llevaré de regreso al Joven Amo Wei. Puedes venir después.

Guiando a Wei WuXian, caminó por un tiempo a lo largo de los caminos de piedras blancas de La Profundidad de las Nubes antes de regresar a la reclusa cabaña llena de gencianas en medio de las profundidades de las montañas. Wei WuXian se paró en frente de la puerta — Lan Xiansheng sabe que HanGuang-Jun...

Lan XiChen —Shufu acaba de levantarse. Les dije a todos que no le dijeran nada innecesario.

Si Lan QiRen supiera de las cosas que Lan WangJi hizo con él en la Torre JinLin, definitivamente estaría tan furioso que se desmayaría a pesar de haberse recién despertado. Wei WuXian —Muchas gracias a Lan Qianbei por todo el trabajo que ha hecho.

Lan XiChen —En efecto, Shufu ha trabajado mucho.

De repente, habló —Joven Amo Wei, ¿Sabe para qué se usa esta casa?

Wei WuXian —ZeWu-Jun, ¿Por qué crees que sabría?

Lan XiChen le echó un vistazo —Aquí es donde vivía mi madre en La Profundidad de las Nubes.





La madre de Lan XiChen era también la madre de Lan WangJi. Wei WuXian encontró que esto era un poco extraño. Las residencias de todos los Líderes de secta habían sido el "Hanshi", y definitivamente no era esta pequeña casa escondida en una de las esquinas de La Profundidad de las Nubes. ¿Quizás los padres de Lan WangJi no eran una pareja adecuada pero, al igual que Jiang FengMian y Madam Yu, eran un matrimonio arreglado y por eso vivían separados?

Sin importar lo que uno pensara sobre eso, no podía haber una razón positiva detrás de cómo el Líder de secta no vivía junto a su esposa. Y, se decía que la esposa del anterior Líder de secta, QingHeng-Jun, era físicamente débil. Era por eso que la mayor parte del tiempo se la pasaba descansando y no estaba en condiciones de recibir a otros. Y para empezar, la gente no sabía mucho de ella. A sus espaldas, todas las demás sectas especulaban si esa "enfermedad" era algo vergonzoso o no, como una cicatriz en el rostro o alguna discapacidad. Por eso mismo, Wei WuXian no preguntó mucho más y se mantuvo en silencio, esperando a que Lan XiChen explicara.

Lan XiChen —Joven Amo Wei, debería saber que mi padre usualmente meditaba recluso y que casi nunca interactuaba con el resto del mundo. A lo largo de todos esos años, la secta GusuLan quedó al cuidado de Shufu casi por completo.

Wei WuXian —Eso, lo sé.

Lan XiChen bajó su mano. La mano con la que sostenía a Liebing estaba escondida bajo su manga. Habló lentamente —La razón por la que mi padre a menudo practicaba meditación en reclusión es debido a mi madre. Este lugar, a comparación de un lugar para vivir... es más parecido a un lugar de detención.

Wei WuXian estaba sorprendido.

El padre de ZeWu-Jun y HanGuang-Jun, QingHeng-Jun, solía ser un famoso cultivador. Se hizo nombre a una temprana edad y tenía muchas cosas esperándole a futuro. Sin embargo, a la edad de veinte, repentinamente se retractó y anunció su matrimonio. También había dejado de preocuparse por gran parte del mundo. Si bien se le llamaba meditación en reclusión, era





mucho más parecido a un retiro. La gente llegó a concluir muchas posibles razones, pero ninguna de ellas había sido verificada.

Lan XiChen se agachó en medio de las gencianas. Gentilmente acarició esos delgados y sensibles pétalos —Cuando mi padre era joven y regresó una vez de una cacería nocturna, vio a mi madre afuera de la ciudad de Gusu —Sonrió —Escuché que fue amor a primera vista.

Wei WuXian también sonrió —A menudo, los jóvenes son sentimentales.

Lan XiChen continuó —Sin embargo, la mujer no estaba interesada en él. En adición a eso, ella asesinó a uno de los maestros de mi padre.

Esto superaba a la imaginación. Si bien Wei WuXian sabía qué hacer muchas preguntas sería muy maleducado, cada vez que recordaba que esto se trataba de los padres de Lan WangJi, sentía que tenía que preguntar —¿Por qué?!

Lan XiChen —No lo sé. Pero, asumo que fue por algo en las líneas de "un agravio".

Wei WuXian no preguntó nada más y se forzó a mantener a raya su curiosidad —¿Y... qué pasó después?

—Y después —Lan XiChen explicó —Cuando mi padre escuchó sobre esto, por supuesto que estuvo en gran dolor. Pero, sin importar cuánto le costó, de todas formas se llevó a la mujer a su secta en secreto. Ignorando las objeciones de su clan, se arrodilló ante ella por Los Cielos y La Tierra³ sin hacer ni un solo ruido y les dijo a todos en el clan que ella sería su esposa por el resto de su vida y, quien quisiera hacerle daño, tendría que pasar sobre él primero.

Wei WuXian abrió grandes los ojos.

Lan XiChen continuó —Después de que la ceremonia se completó, mi padre encontró una casa y encerró a mi madre en ella. Luego encontró otra casa, y se encerró así mismo. Se le llamó meditación en reclusión, pero, en verdad, era para arrepentirse.

³ **Los Cielos y la Tierra:** Arrodillarse a los Cielos y a la Tierra es el último de las tres reverencias que se hacen durante una ceremonia de matrimonio chino.





Pausó antes de volver a hablar —Joven Amo Wei, ¿Puede entender por qué hizo algo así?

Wei WuXian respondió después de un momento de silencio —No podía perdonar a quien había asesinado a su maestro pero tampoco podía ver morir a la mujer que amaba. Solo podía casarse con ella para proteger su vida y forzarse así mismo a no verla.

Lan XiChen —¿Crees que lo que hizo fue lo correcto?

Wei WuXian —No lo sé.

Lan XiChen lucía algo perdido —Entonces, ¿Qué crees que es lo correcto?

Wei WuXian —No lo sé.

Un momento después, Lan XiChen susurró —Se puede decir que mi padre hizo eso sin tomarle importancia a nada más. Todos los mayores del clan estaban enfurecidos, pero de todas formas, todos lo habían visto crecer. No podían hacer nada más que guardar el secreto y hacerle creer al mundo exterior que la esposa del Líder de la secta GusuLan tenía una innumerable enfermedad y que por eso no podía ver a otros. Después de que yo y Lan WangJi nacimos, de inmediato nos llevaron para ser cuidados por otras personas. Cuando crecimos, nos llevaron con Shufu para que nos educara.

—Shufu... Siempre tuvo una personalidad franca. Debido a cómo mi madre había causado que mi padre destruyera su propia vida, empezó a odiar aún más a aquellos que se comportaban inapropiadamente. Es por eso que volcó todo su corazón en enseñarnos a mí y a WangJi. También, fue especialmente estricto. Cada mes, solo podíamos ver a nuestra madre una sola vez dentro de esta cabaña.

Eran dos pequeños niños, quienes todos los días debían lidiar con un severo Tío, enseñanzas estrictas y montañas de libros. Sin importar cuan cansados estuvieran, tenían que enderezar sus blandas espaldas para convertirse en los discípulos más extraordinarios del clan, en estudiantes modelo a los ojos de los demás. Solo rara vez podían ver a sus familiares cercanos. No podían jugar en los brazos de su padre ni podían actuar mimados en frente de su madre.





Y, claramente, ellos no habían hecho nada malo.

Lan XiChen —Cada vez que WangJi y yo íbamos a verla, ella nunca se quejó de lo tedioso que era estar encerrada aquí dentro, incapaz de dar un paso fuera. Tampoco, nunca preguntó sobre nuestros estudios. Le gustaba especialmente molestar a WangJi, pero, mientras más molestas a WangJi, más reacio es a hablar y peor es la expresión que pone. Siempre ha sido así desde pequeño. Sin embargo —Rió —A pesar de que WangJi nunca lo dijo, yo sabía que todos los meses él ansiaba que llegara el día en donde podíamos ver a nuestra Madre. Él era así, y yo era igual.

Wei WuXian imaginó a un pequeño Lan WangJi abrazado por su madre y sus níveas mejillas sonrojadas. También se rió. Pero antes de que su sonrisa desapareciera, Lan XiChen continuó —Pero un día, de la nada, shufu nos dijo que ya no era necesario que volviéramos a ir.

—Madre se había ido.

La voz de Wei WuXian era suave —¿Qué edad tenía Lan Zhan en ese entonces?

Lan XiChen —Seis.

Continuó —Todavía era demasiado pequeño como para entender lo que "haberse ido" significaba. Sin importar lo mucho que otros lo consolaran y cuanto lo regañara shufu, él seguía volviendo aquí todos los meses, se sentaba en el pasillo y esperaba que alguien le abriera la puerta. Cuando creció, entendió que nuestra Madre ya no iba a volver nunca más, que nadie le abriría la puerta pero, aun así, seguía viniendo aquí.

Lan XiChen se paró. Sus oscuros ojos miraron a los de Wei WuXian —WangJi siempre ha sido testarudo desde que era pequeño.

Las hojas crujían y las gencianas se mecían con el viento, su esencia permanecía. Los ojos de Wei WuXian se posaron sobre el pasillo de madera de la cabaña. Casi podía ver a un pequeño niño llevando una cinta en la frente, sentado en una posición muy apropiada en frente de la casa y esperando silenciosamente a que alguien le abriera la puerta.

Habló —Madam Lan debió ser una mujer muy gentil.





Lan XiChen —En mis memorias, en efecto nuestra Madre lo fue. No sé por qué hizo una cosa así en esos años. Y, en verdad, yo...

Respiró profundo antes de confesar —Tampoco quiero saberlo.

Unos momentos de silencio después, Lan XiChen cerró sus ojos. Sacó a Liebing. Una ráfaga de viento nocturno repentinamente acarreó una sollozante nota de su xiao. El sonido era profundo, como un suspiro.

Wei WuXian ya había escuchado a Lan XiChen tocar antes. Su timbre era justo como el mismo Lan XiChen, cálido y elegante como la brisa y la lluvia de primavera. Sin embargo, ahora, su técnica era tan excelente como siempre, pero su tono evocaba una extraña mezcla de sentimientos.

El viento nocturno sopló. La cinta de la frente de Lan XiChen estaba algo desarreglada. Sin embargo, el Líder de la secta GusuLan, quien siempre había tenido en alta estima la apariencia, no le prestó atención. Solo bajó a Liebing después de que terminó su canción — La música en medio de la noche está prohibida en La Profundidad de las Nubes. Hoy, ya he ido demasiado lejos muchas veces. Discúlpeme, Joven Amo Wei.

Wei WuXian —¿Cómo puede ser? ZeWu-Jun, has olvidado que la persona en frente de ti es la que más reglas ha roto...

Lan XiChen sonrió —La secta GusuLan nunca le ha revelado a otros mi pasado y el de WangJi. No debí haberte dicho. Lo de hoy fue mi repentina ansia de desahogarme en un momento de impulsividad.

Wei WuXian —No soy el tipo de persona que habla mucho. No te preocupes, ZeWu-Jun.

Lan XiChen —De todas formas, asumo que WangJi no escondería nada de ti.

Wei WuXian —Si él no desea hablar acerca de algo, entonces yo no preguntaré.

Lan XiChen —Pero, con la personalidad de WangJi, ¿Cómo podría decirte algo si no le preguntas? Hay algunas cosas que incluso si le preguntas, él no diría.





Wei WuXian estaba por volver a hablar cuando escuchó pasos venir desde atrás de él. Se giró para ver a Lan WangJi acercándose, bañado en la luz de la luna. Su mano derecha llevaba dos redondas jarras de licor con cubiertas rojas. Los ojos de Wei WuXian se encendieron — HanGuang-Jun, ¡Realmente eres considerado!





Capítulo 65: Ternura, parte 3

Lan WangJi se acercó caminando y le entregó una de las jarras con La Sonrisa del Emperador. Con las jarras bajo sus brazos, Wei WuXian entró. A sus espaldas, Lan WangJi negó con la cabeza, sin embargo, su mirada era más suave que nunca. Lan XiChen le dio un vistazo —¿Los trajiste de tu habitación?

Lan WangJi asintió.

Lan XiChen —Será lo mejor... que no vuelvas a beber licor. Ten cuidado de que, lo que ocurrió antes, no vuelva a pasar.

Sus ojos aterrizaron en las ropas bajo sus clavículas. Lan WangJi también bajó la mirada, hacia donde estaba el centro de su pecho —No volverá a ocurrir.

Lan XiChen forzó una sonrisa. Justo después, suspiró.

Después de que Lan XiChen se fue, Lan WangJi entró y cerró la puerta con gentileza detrás de él. Wei WuXian quitó una de las cubiertas de las jarras al tiempo que seguía pensando en las historias de Lan An, el fundador de la secta GusuLan, y en las de QingHeng-Jun, *La secta GusuLan realmente es una secta extraña. Si bien su fundador era un monje y su estilo es tan ortodoxo, realmente... cría a un montón de románticos.*

Al pensar en esto, no pudo evitar mirar al otro descendiente de la secta GusuLan en la habitación.

Lan WangJi estaba leyendo un libro, su cabeza baja. Había una linterna de papel en la esquina del escritorio. Contra la tenue luz del fuego, su rostro se parecía mucho más a un trozo de fino jade. Incluso su indiferente expresión y sus claros ojos parecían tener una veladura de un tono más cálido. Era tan hermoso que parecía irreal. Atrapado por el momento, Wei WuXian estaba casi hechizado. Involuntariamente, se acercó un poco más.

Lan WangJi levantó la vista —¿Qué?

Wei WuXian de inmediato volvió en sí —Nada. Tu marcapáginas es muy lindo.





El marcapáginas de Lan WangJi era una flor seca de un tono claro. Había sido mantenida con mucho cuidado, su color era vibrante. Los pétalos y las venas eran tan delicadas que parecía estar viva. En medio de las páginas, emitía un suave aroma. Wei WuXian tomó el marcapáginas y preguntó —¿Peonía?

Lan WangJi —Mn.

Wei WuXian jugó con el marcapáginas en sus manos antes de devolvérselo —Tu hermano recibió un shock bastante grande.

Con cuidado, Lan WangJi puso la seca peonía devuelta en el libro. Cerró sus páginas —Ahora que ha encontrado evidencia, no va a tolerarlo.

Wei WuXian —Por supuesto que no. Es tu hermano después de todo.

Sin importar qué tan cercana fuera la relación de Lan XiChen y Jin GuangYao, el primero seguía siendo parte de la secta GusuLan y tenía sus propios principios.

Wei WuXian abrió una de las jarras de licor, *En la ocasión antes de la última vez que Lan Zhan se emborrachó, este contestó con honestidad que nunca había bebido La Sonrisa del Emperador en su habitación. Entonces, ¿Por qué escondió las jarras? No pudo estar guardándolas solo para mí, ¿No? Sería un poco desvergonzado pensar de esta manera. Hablando de eso, ¿Debería disculparme por todo lo ocurrido con la cinta de la frente? Después de todo, ya he jugado con ella demasiadas veces antes. ¿Qué pasaría si se sintiera tan avergonzado que me echa de aquí? Sin importar qué, ya he hecho demasiadas tonterías y no se ha enojado aún. Claramente, su autocontrol se está volviendo cada vez mejor. Estoy seguro de que si hago alguna tontería más, no va a enojarse. No, no debería preguntarle. ¿Qué tal si hago como que no sé qué significa la cinta de la frente? Así, la próxima vez, será capaz de quitársela a propósito. Si se enoja, pretenderé ser inocente y diré que no sabía. La ignorancia no es un pecado...*

Wei WuXian se sentía bastante satisfecho consigo mismo. Lan WangJi preguntó —¿Qué ocurre?





Se giró con una expresión seria —Nada. Solo estoy de buen humor —Sin prestar atención, abrió una jarra, la tomó y tragó un sorbo antes de repentinamente escupirlo con un *pf*.

Lan WangJi bajó su libro de inmediato —¿Qué ocurrió esta vez?

Wei WuXian agitó su mano —¡Nada! ¡Nada, nada!

Mientras decía nada, devolvió la jarra de donde la había sacado y tomó la otra con una mirada abatida en su rostro.

La última vez, cuando sacó una jarra de licor, a propósito puso agua dentro para sorprender a Lan WangJi si es que alguna vez lo bebía. Sin embargo, no se esperó que su suerte iba a ser tan mala. De las dos jarras que Lan WangJi había traído, justo incluían la jarra llena de agua que él mismo se había bebido antes.

Desde que había regresado a este mundo, cada vez que intentaba molestar a Lan WangJi, terminaba disparándose en el pie. ¡Simplemente no podía entenderlo!

Un rato después, Wei WuXian durmió. Estuvo dormido hasta que repentinamente se despertó temprano en la mañana. Con un escalofrío, se levantó a rastras y miró. Lan WangJi seguía vestido y con su espada en la espalda. Quitó la mano que había puesto en el hombro de Wei WuXian y miró al blanco objeto en su palma —Tenemos un invitado indeseado.

Wei WuXian entrecerró los ojos para ver. El objeto era la ficha de paso de jade de la secta GusuLan. Recordaba que la ficha de Lan WangJi era una de un alto nivel y era capaz de alertarle si otros se escabullían por la barrera de la secta GusuLan.

Pero nadie se había atrevido a escabullirse en La Profundidad de Las Nubes en docenas de años. Wei WuXian salió de la cama de un salto. Descubrió que su prenda exterior había sido quitada de él en algún momento mientras dormía. Se la puso mientras hablaba —¿Quién es?

Lan WangJi negó con la cabeza e hizo un gesto para que Wei WuXian lo siguiera. Los dos caminaron a hurtadillas hasta que llegaron a una residencia en medio de exuberantes bambúes. La luz se filtraba por las ventanas de papel. Wei WuXian echó un vistazo a las placas de madera en frente del patio —¿El Hanshi?





Como era de esperarse, Lan XiChen estaba sentado con la espalda recta dentro de la habitación. Al ver a los dos entrar, no se vio en absoluto sorprendido. Intercambió una mirada con Lan WangJi y ambos entendieron. Lan WangJi guió a Wei WuXian a que se sentara detrás del biombo.

Un rato después, las cortinas de bambú del Hanshi fueron levantadas. Una serie de suaves pasos entraron en la habitación. La persona parecía haberse sentado frente a Lan XiChen.

Momentos luego, se escuchó el sonido de jade chocando entre sí. Sonaba como si alguien hubiera puesto algo sobre la mesa y lo hubiera movido.

El primero en hablar fue Lan XiChen —¿Qué significa esto?

Alguien habló —Vengo a devolverte esto, Er ge.

Era Jin GuangYao.

Lan XiChen —Te he dado esto.

Jin GuangYao —La ficha de paso nunca antes había fallado. Ahora que lo ha hecho, es tiempo de que vuelva a su legítimo dueño.

En ese instante, Wei WuXian lo entendió. Debido a que ZeWu-Jun y LianFang-Zun tenían una relación muy buena, Lan XiChen le había dado la ficha de paso a Jin GuangYao para que pudiera visitar libremente. Sin embargo, era probable que en estos últimos días, se hubieran modificado las prohibiciones de la barrera de La Profundidad de las Nubes o que hubiesen retirado los permisos de la ficha de Jin GuangYao. Cuando Jin GuangYao vino de visita, le fue rehusado el permiso de entrada, por lo que regresó voluntariamente la ficha.

Al igual que Lan WangJi, Lan XiChen tampoco sabía cómo fingir con respeto insincero⁴. Jin GuangYao retiró sus avances mientras que Lan XiChen no dijo nada. Un momento después, habló —¿A qué viniste?

⁴ **Fingir con respeto insincero:** En inglés lo traducen como compliance, que es... Conformidad. Así que fui a los raws y vi que la frase es 虚与委蛇, que es una frase china que refiere a la falsedad de la gente/lidiar con alguien con respeto pero sin sinceridad.





Jin GuangYao —Aún no tenemos ninguna noticia sobre HanGuang-Jun y el Patriarca Yiling. No dejé que nadie buscara en La Profundidad de las Nubes, pero ya hay muchas sectas con dudas y grandes objeciones. Er ge, cuando sea el momento más adecuado para ti, lo mejor sería abrir las puertas por dos horas. Así podré dejar entrar a la gente y lidiar con la situación. Wei WuXian había pensado que estaba aquí para demandarle el buscar. No se esperó en absoluto que Jin GuangYao fuera a decir algo así, como si no estuviera interesado en encontrar a dónde había ido a parar el Patriarca Yiling. No pudo evitar sentirse algo sorprendido. Al otro lado del biombo, Jin GuangYao continuó —Er ge, ¿Te ocurre algo?

Lan XiChen —Nada.

Jin GuangYao —Si estás preocupado por WangJi⁵, entonces, por favor, relájate. El carácter de HanGuang-Jun es íntegro y honesto. Todas las sectas han visto eso a lo largo de los años. Solo debe estar haciendo esto porque de alguna forma le han mentido. Además, todavía no ha hecho nada imperdonable. Todo saldrá bien siempre y cuando dé explicaciones cuando llegue el momento. No dejaré que nadie tome esta oportunidad para expandir rumores.

Lan XiChen —¿Cuándo llegue el momento? ¿Cuándo será eso?

Jin GuangYao —Después de que limpiemos el monte Luanzang.

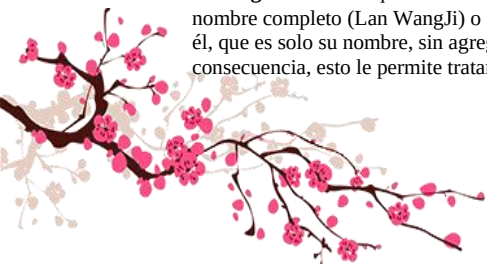
Wei WuXian pausó en sorpresa. Lan XiChen —¿El monte Luanzang?

Jin GuangYao —Desde el día de esa pelea en la Torre Jinlin, extrañas cosas han estado ocurriendo cerca de las áreas de MoLing, Lanling y Yunmeng. Tumbas han sido destruidas y los cadáveres han desaparecido. Hay ciertas señales que muestran que enormes grupos de cadáveres están viajando en dirección de Yiling. Probablemente van al monte Luanzang.

Lan XiChen —¿Para qué estarían haciendo eso?

Jin GuangYao —No lo sé. Se especula que Wei WuXian hizo algún tipo de formación mágica maligna o que utilizó el Sello del Tigre.

⁵ **WangJi:** La forma que usa Jin GuangYao para referirse a LWJ aquí demuestra cercanía. Normalmente, se esperaría que utilizara su nombre completo (Lan WangJi) o su título (HanGuang-Jun). Sin embargo, JGY utiliza la misma forma que LXC y LQR usan para referirse a él, que es solo su nombre, sin agregar el apellido. Asumo que esto es más que nada porque JGY y LXC son hermanos jurados y, por consecuencia, esto le permite tratar con un poco más de familiaridad a LWJ.





Lan XiChen —En esa ocasión, en la Torre JinLin, fue herido por Jin Ling. ¿Podría todavía hacer una cosa como esa?

Jin GuangYao —Er ge, durante su pelea con el Líder de secta Jiang, cuando Wei WuXian traicionó a la secta YunmengJiang, ¿Qué tan gravemente herido estaba? ¿Acaso, no volvió de todas formas a comandar a sus cadáveres? ¿Acaso hay algo en este mundo que fuera difícil de hacer para el Patriarca Yiling?

Wei WuXian se acarició la barbilla, *Piensas demasiado bien de mí...*

Jin GuangYao —Así que, tarde o temprano habrá un segundo asedio en el Monte Luanzang. Ya he notificado a unas cuantas sectas para discutir este asunto en la Torre JinLin. Er ge, ¿Vendrás?

Unos momentos después, Lan XiChen finalmente respondió —Iré. Espera por mí en el Yashi. Iré contigo en un momento.

Después de que Jin GuangYao se fue, Lan XiChen se dirigió detrás del biombo y miró a Lan WangJi —Iré a la Torre JinLin y ustedes dos al Monte Luanzang. Actuemos separadamente.

Lan WangJi asintió lentamente —Sí.

Lan XiChen —Si él realmente tiene otras intenciones, definitivamente no voy a tolerarlo.

Lan WangJi —Lo sé.

Los dos descendieron de La Profundidad de las Nubes por un pequeño camino. En él, el pasto al lado de los guijarros blancos crujió antes de separarse repentinamente y reveló una pequeña y blanca como la nieve cabeza y un par de largas orejas.

La rosada nariz del conejo olisqueó. Cuando vio a Lan WangJi, sus orejas caídas de inmediato se levantaron. Con una patada de su pata, corrió hacia ellos. Estos se acercaron a la zona con verde pasto. Manzanita yacía bajo un árbol mientras docenas de redondos conejos lo rodeaban, la mayoría de ellos tenían sus ojos cerrados y dormían profundamente. Algunos de ellos todavía estaban acurrucándose.





Wei WuXian caminó hacia el árbol y le rascó la cabeza a Manzanita. Con un temblor, Manzanita se despertó enseguida, aire salió de sus fosas nasales. Al ver a Wei WuXian, justo cuando estaba por rebuznar, la pila de conejos se despertó sobresaltada. Con largas orejas

temblando, todos saltaron hacia Lan WangJi. Blancas pelusas al pie de sus níveas botas, corrieron a su alrededor una y otra vez, excitados por algo.

Sosteniendo las riendas de Manzanita, Wei WuXian tiró de ella e hizo un amago para moverle. Los conejos estaban en el suelo, parados sobre sus patas traseras y se prendaban de la pierna de Lan WangJi uno por uno. Todos ellos querían trepársele. Lan WangJi estaba tan quieto como una montaña. Cuando los dos empezaron a caminar, los conejos trastabillaban al seguir a ese par de botas blancas. Se rehusaban a irse sin importar cuantas veces Wei WuXian tratara de espantarlos.

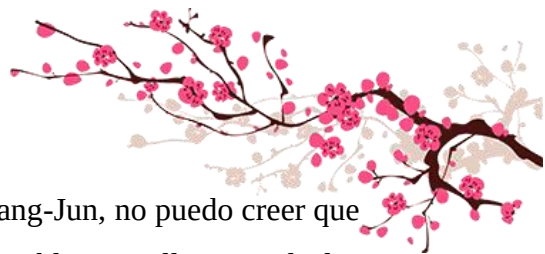
Agachándose, Lan WangJi tomó a uno de ellos y lo sostuvo entre sus brazos. Si bien su rostro seguía frío, la caricia de su mano era gentil. Sus delgados dedos rascaron la barbilla de uno de los conejos. Este agitó sus largas orejas, se giró y cerró sus ojos rubíes en dos líneas, como si estuviera disfrutando en demasía el cariño.

Wei WuXian quería rascarle también, pero giró su cabeza en otra dirección. Wei WuXian —Me detesta. Te ama solamente a ti. Realmente sabe quién es su dueño, ¿No?

Lan WangJi le dio un vistazo antes de pasarle en los brazos al conejo. Wei WuXian lo tomó con una sonrisa en el rostro. El conejo se contorsionó y giró en sus brazos, luchando tan fuerte como podía. Wei WuXian tiró de sus orejas —¿No te agrado? ¿Me odias? Entonces huye. Pero no puedes huir sin importar cuanto quieras hacerlo. ¿Por qué no mejor eres obediente y me tomas cariño?

Pellizcando al conejo, Wei WuXian jugó con él por un rato. Cuando estaban casi fuera de las puertas de La Profundidad de las Nubes, finalmente dejó ir al conejo el que, gracias a él, ahora tenía su blanco pelaje enredado. Ahora que los conejos ya no podían seguirlos más, bajaron sus orejas y se sentaron en donde estaban, viendo cómo su amo se iba.





Wei WuXian miró hacia atrás —No quieren que te vayas. HanGuang-Jun, no puedo creer que eres tan amado por esas pequeñas criaturas. Debiste ser muy amable con ellas cuando las criaste. Yo nunca sería capaz de hacer algo así.

Lan WangJi —¿No?

Wei WuXian se regodeó —¡Sí! Aquellos que vuelan, aquellos que caminan, aquellos que nadan... cada uno de ellos se da la vuelta y huye tan pronto me ven.

Lan WangJi negó con la cabeza. Lo que estaba tratando de decir era obvio: Debió ser que Wei WuXian los molestó en primer lugar y por eso nunca había sido del agrado de los animales.





Capítulo 66: Ternura, parte 4

Bajando por el camino de la montaña, abandonaron La Profundidad de las Nubes a través de un discreto atajo. Caminaron alejándose más y más hasta que por fin salieron del área donde los discípulos de la secta GusuLan solían hacer sus actividades. De repente, Wei WuXian exclamó —Ou, mi estómago me duele.

Lan WangJi de inmediato se detuvo —Descansa. Aplica ungüento de nuevo.

Wei WuXian —Está bien. Me sentaré ahí.

Lan WangJi —Siéntate.

La expresión de Wei WuXian lucía miserable —Pero el movimiento de subirme al burro es muy grande, temo que eso afecte la herida.

Su herida hace tiempo había sanado. Esto era claramente él siendo sinvergüenza. Lan WangJi se detuvo, giró, y lo miró. De repente, se acercó. Asegurándose de no tocar en dónde había sido herido, lo tomó de la cintura, elevó con gentileza y lo colocó en el lomo de Manzanita.

De los dos, uno estaba sentado sobre el burro mientras que el otro tiraba de las riendas. En el lomo de Manzanita, Wei WuXian sonreía curvando sus ojos.

Lan WangJi —¿Qué?

Wei WuXian —Nada.

Como si le hubiera hecho una travesura a alguien, se sintió algo satisfecho consigo mismo.

Si bien no podía recordar muchas de las cosas que habían ocurrido cuando era pequeño, había una escena que siempre había estado borrosamente grabada en su mente.

Había un estrecho camino, un pequeño burro y tres personas. Un hombre de negro gentilmente alzaba a una mujer en blanco. La levantó y la colocó sobre el lomo del burro. Luego, tomó a un niño muy pequeño y lo puso a lo alto de sus hombros.





Él era ese niño, uno que aún no llegaba a la altura de la pierna de una persona. Sentado sobre los hombros del hombre, de repente se había hecho muy alto, muy majestuoso. A veces tiraba del cabello del hombre, otras, frotaba sus mejillas. Gritaba cosas, agitando sus piernas. La espalda de la mujer en blanco sentada sobre el lomo del burro se balanceaba. Mientras los observaba, parecía sonreír. El hombre siempre había sido callado, no hablaba mucho. Solo lo empujó al niño un poco más arriba, para que estuviera más alto y firme. Una de sus manos tomó las riendas del burro. Los tres estaban en el mismo estrecho camino, caminando lentamente hacia adelante.

Ese era uno de los raros trozos de memoria que tenía.

Esos eran su padre y su madre.

Wei WuXian —Lan Zhan, ¿Podrías tomar las riendas?

Lan WangJi —¿Por?

Manzanita era bastante inteligente. No era como que no supiera cómo seguir a una persona. Wei WuXian volvió a decir —Dame un poco de cara y tómalas, ¿Sí?

Si bien aún no entendía por qué la sonrisa de Wei WuXian era tan brillante, Lan WangJi le hizo caso y tomó las riendas de Manzanita, sosteniéndola en sus manos.

Wei WuXian habló para sí mismo —Hm. Ahora lo único que nos falta en un pequeñín.

Lan WangJi —¿Qué?

Wei WuXian rió —Nada. Lan Zhan, realmente eres una buena persona.

Con este viaje hacia Yiling, era evidente que su futuro seguía siendo incierto e, incluso, algo peligroso. Sin embargo, Wei WuXian no lograba conseguir sentirse nervioso. Sentado sobre un burro con Lan WangJi sosteniendo las riendas guiándolos camino abajo, sus corazón revoloteaba, se sentía como si estuviera caminando por los aires. Incluso si un puñado de sectas repentinamente los llegase a atacar desde un lado del camino, fuera de destruir la escena y arruinar su ánimo, pensaba que no sería tan malo. Incluso tenía ganas de disfrutar de





los campos bajo la luz de la luna, por lo que sacó su flauta de bambú de su cintura. Tan natural como siempre, tocó una melodía.

La flauta tenía un timbre diáfano. Los pasos de Lan WangJi titubearon levemente mientras que Wei WuXian sintió algo dentro de él repentinamente iluminarse.

Habló —¡Lan Zhan! Déjame hacerte una pregunta. Tiempo atrás, en la cueva del XuanWu en la montaña del Arroyo crepuscular, la canción que me cantaste, ¿Cómo se llamaba?

Lan WangJi lo miró —¿Por qué de la nada te acordaste de preguntar sobre esto?

Wei WuXian —Solo dilo. ¿Cuál era su nombre? Creo que ya descubrí como me reconociste.

En esa noche en la montaña Dafan, la melodía que de alguna forma había tocado ¡Era precisamente aquella que, cuando estaba afiebrado en la cueva del XuanWu en la Montaña del Arroyo crepuscular, Lan WangJi había tarareado a su lado!

Lan WangJi se rehusó a responder. Wei WuXian le insistió —Dilo, ¿Qué canción es? ¿Quién la compuso?

Lan WangJi —Yo.

Wei WuXian —¡¿Tú la compusiste?!

Lan WangJi —Mn.

Wei WuXian había pensado que era alguna canción secreta de la secta GusuLan. Ahora que sabía la verdad, estaba tanto sorprendido como lleno de alegría. De lo que estaba sorprendido, era bastante obvio. Pero lo que lo tenía tan lleno de alegría, no lo sabía con exactitud. Supuso —Si realmente la reconociste solo con esto, eso significa que, esta canción, ¿Nunca has dejado que otro la escuche?

Lan WangJi —Nunca.





Wei WuXian estaba tan feliz que pateó a Manzanita. Este rebuznó en ira, pateando con sus patas traseras como si quisiera quitárselo de su lomo. Justo a tiempo, Lan WangJi tiró de las riendas. Wei WuXian abrazó el cuello de Manzanita —Está bien, está bien. Él es así. Solo patea un par de veces. Continuemos. Entonces, en verdad, ¿Cómo se llama?

Lan WangJi —¿Qué crees?

Wei WuXian —¿Qué quieres decir con qué creo? Solo dime, ¿Tiene nombre o no? —Susurró en lo profundo de su corazón, *¿Acaso la forma de nombrar cosas de Lan WangJi es igual a la de Jiang Cheng? ¡Eso sería algo imposible!* Preguntó —¿Me estás preguntando por mi opinión? Qué tal si la llamas...

Después de que más de ochenta nombres se dijeron y fueron rechazados por Lan WangJi, los ánimos de Wei WuXian finalmente empezaron a decaer.

En caso de que se toparan con algún cultivador en el área al ir por los caminos principales, los dos escogían solo los senderos remotos y campestres. Un día después, Wei WuXian se sintió algo cansado y sediento. Justo vieron una casa de campo a un lado del camino, Lan WangJi hizo detenerse a Manzanita.

Después de golpear, nadie respondió. Cuando empujaron, la puerta se abrió por si sola. Había una mesa de madera hecha a mano en el centro y en ella, un cuenco de frijoles que no habían sido completamente pelados. Una alta montaña de paja se erguía a un lado de la pared de tierra, un rastrillo colgaba de ella. En todo el suelo, gallinas gorjeaban al tiempo que picoteaban arroz.

Wei WuXian vio unos cuantos melones apilados en una esquina. Se acercó y tomó uno de ellos, proponiendo con toda seriedad —El dueño no está aquí. HanGuang-Jun, pongámonos a gusto.

Justo cuando Lan WangJi estaba por poner monedas sobre la mesa, se escuchó el sonido de pisadas del lado exterior de la pared. Unas en frente y otras detrás, probablemente se trataba de los dueños que justo habían regresado a su hogar. Wei WuXian no supo por qué, pero al escuchar los pasos, rápidamente empujó a Lan WangJi detrás de la pila de paja.





Afortunadamente, Lan WangJi siempre había sido alguien calmo y compuesto, por lo que no hizo ningún sonido incluso después de haber sido empujado. A pesar de eso, claramente no entendía por qué tenían que esconderse. Wei WuXian también se dio cuenta de eso, *Cierto, ¿Por qué nos estamos escondiendo? No es posible que estos campesinos puedan reconocernos. ¿No podemos ser honestos y decirles que estamos aquí para comprar comida? Quizás ya he hecho tantas malas cosas que me he acostumbrado a eso.*

Sin embargo, con ese empujón, hizo que todo el cuerpo de Lan WangJi cayera sobre una pila de paja. La algo forzada posición le evocaba un extraño sentimiento de emoción en su interior. Decidió no levantarse. Haciéndose el desentendido, levantó su dedo índice y le hizo un gesto a Lan WangJi para que no hiciera ningún ruido. Luego, hizo como si su situación no pudiera evitarse. Estando cómodo, siguió acostado arriba de Lan WangJi, lleno de un secreto deleite que no podía poner en palabras.

Se escuchó el sonido de herramientas de madera. Los dos dueños de la granja parecían haberse sentado en la mesa. Una mujer habló —Er-gege⁶, yo puedo tenerlo.

Al escuchar el "Er-gege", Lan WangJi pausó levemente.

La voz del hombre habló —Puedes simplemente pelar los frijoles —Entonces, el sonido de un niño hablando entre sueños se escuchó.

Parecía ser que era una pareja joven. La esposa estaba preparando cena mientras que el esposo sostenía al niño dormido.

Con una sonrisa, Wei WuXian guiñó con su ojo izquierdo a Lan WangJi y susurró —Qué coincidencia. El dueño de esta granja también es un "Er-gege".

El tono al final de sus palabras se elevó, con una intención molestosa más que obvia. Con pesados ojos, Lan WangJi le echó un vistazo a Wei WuXian antes de desviar la mirada. Wei WuXian sintió su corazón derretirse. Se acostó a un lado de su oído y lo llamó con voz baja —Lan Er-Gege.

⁶ Er-Gege: Un alcance que no hace en Exiled Rebels (porque ya es de conocimiento público) es que "gege" (hermano mayor) cuando se utiliza entre parejas es una forma coqueta, cariñosa y cercana de llamar al hombre. Es por esto que LWJ tiene una reacción tan fuerte al ser llamado Lan er gege o er gege (segundo hermano mayor Lan) No recuerdo si ya había dicho esto antes, pero lo pongo por si las dudas.





La respiración de Lan WangJi parecía haber vacilado. Los ojos con que lo miró parecían tener un indicio de advertencia.

Dentro, la mujer rió —No sabes cómo sostenerlo apropiadamente. Después, si haces que se despierte, seré yo quien tenga que tranquilizarlo, ¿O no?

El esposo —Ha jugado mucho hoy. Debe estar muy cansado. No será capaz de despertarse.

La esposa pelaba frijoles al tiempo que hablaba —Er-Gege, realmente necesitas disciplinar a A-Bao⁷. Tiene apenas cuatro y ya es de esta manera. ¿Cómo va a ser cuando crezca? ¿Cuántas veces ha llorado el hijo de ellos? Dijo que no quería volver a jugar con A-Bao.

—Pero sigue volviendo a buscarle. Dice que no quiere, pero dentro de su corazón, claramente desea mucho jugar con A-Bao.

Wei WuXian rió con un *pfft* —Lan Er-Gege, ¿Cuáles son sus opiniones acerca de esto? ¿Estás de acuerdo?

Lan WangJi —Deja de hablar.

A ese volumen, la gente común no sería capaz de escuchar en absoluto. La pareja charló sobre cosas cotidianas mientras, al otro lado, justo en la oreja de Lan WangJi, Wei WuXian ya había repetido implacable "Lan Er-Gege" más de una docena de veces suave y gentilmente. Lan WangJi parecía por fin haber llegado al límite de su paciencia. De la nada, se giró.

El movimiento fue tanto rápido como firme. Las pajas no se movieron en absoluto, pero Wei WuXian terminó debajo de él.

La voz de Lan WangJi era baja —Di algo más y serás silenciado.

Wei WuXian acercó su mano hacia su rostro, pero Lan WangJi la capturó enseguida. El tono de Wei WuXian era serio —HanGuang-Jun, hay una paja en la cinta de tu frente.

⁷ **A-Bao:** A-Bao es un nombre que los padres usan a menudo para llamar a los bebés. Esto podría ser un nombre de verdad o solo "bebé" o "precioso".





Al escuchar esto, las manos de Lan WangJi por fin se relajaron. Wei WuXian le ayudó quitándole la delgada paja, presentándosela frente a sus ojos al tiempo que se jactaba —¿Ves? No estaba mintiendo.

Pero antes de poder seguir jactándose, escuchó a la joven esposa volver a hablar —Pero incluso si es cierto, no deberíamos dejar que A-Bao hostigue a otros.

Su esposo habló calmadamente —Déjalo ser. Los niños, ¿Acaso no molestan a otras personas solo porque les gustan? Solo quieren que los otros los miren.

Al escuchar esto, la sonrisa de Wei WuXian se congeló.

Para ese momento, pareció ser que el pequeño niño se había despertado. Murmuró algo con una voz cremosa. La pareja se apresuró para tranquilizarlo hasta que, un rato después, el niño volvió a dormirse. La joven esposa habló —Er-Gege, te dije que disciplinaras a A-Bao no solo por esto. Sino que también, porque estos días no es muy seguro. Dile que no esté afuera jugando tanto y que vuelva a casa temprano.

Esposo —Lo sé. ¿Es por eso de las tumbas alrededor del pueblo siendo excavadas?

Esposa —Escuché que no es solo en nuestro pueblo. Incluso entre la gente de la ciudad, hay varios a los que les ha pasado algo a las tumbas de sus ancestros. Es demasiado extraño. A-Bao debería jugar más dentro de casa y no debería salir tan a menudo.

Esposo —Es verdad. Definitivamente sería terrible si se topa con el Patriarca Yiling.

Wei WuXian —...

La joven esposa habló con voz suave —He escuchado la historia del Patriarca Yiling desde que era pequeña. Siempre creí que el "si no eres obediente el Patriarca Yiling vendrá a buscarte y te dará de comer a sus guls" eran solo los adultos burlándose de los niños. ¿Quién hubiera imaginado que una persona así realmente existe y que en verdad regresó?

Esposo —Sí. Tan pronto como escuché sobre las tumbas excavadas pensé en él. En efecto es verdad. Los rumores se han esparcido por toda la ciudad.





Sobre el hecho de que su persona estaba ligada al acto de "excavar tumbas", Wei WuXian no podía hacer nada más que sentirse impotente. Para ser honesto, él realmente había hecho varias de esas cosas en el pasado. Su momento más famoso fue durante la Campaña para Derribar al Sol, cuando excavaba profundo en la tierras de los cementerios de los ancestros de la secta QishanWen para convertir a todos los cadáveres en sus títeres. Y, a cada cultivador de la secta Wen que asesinaba, lo convertía también en un títere para, bajo su control, hacerlos matar a sus amigos y familia antes de que perecieran por completo.

Durante la Campaña para Derribar al Sol, todas estas cosas eran alabadas y usadas para inspirar a la gente. Sin embargo, mientras más avanzaba la Campaña, más temerosa se volvía la gente cuando lo mencionaban. No solo los otros, incluso cuando él mismo reflexionó sobre ello tiempo después, sentía que se había pasado un poco. Eso, acompañado de cómo su identidad había sido revelada unos pocos días atrás, hacía que no fuera capaz de culpar a la gente si pensaba que se trataba del Patriarca Yiling al escuchar que alguien estaba excavando tumbas en todas partes.

.





Capítulo 67: Ternura, parte 5

La esposa volvió a hablar —Esperemos que sepa quiénes fueron los que le hicieron mal. Si quiere cobrar venganza, entonces que la cobre contra esos cultivadores. Por favor, que no venga a hacerle daño a la gente normal como nosotros.

Su esposo —¿Quién podría garantizar eso? Cuando asesinó a más de tres mil personas en QiShan, yo aún era muy joven, pero todavía recuerdo que en ese entonces, no solo los inmortales que cultivaban, sino que también la gente normal le temía. Es un demonio sediento de sangre que no tiene corazón.

La sonrisa de Wei WuXian se desvaneció gradualmente.

Había estado bastante interesado cuando escuchó a la pareja hablar acerca de su vida diaria. Sin embargo, de la nada, sintió su cabeza tan pesada como mil kilos. No podía levantarla para ver la expresión del rostro de Lan WangJi. Y lo siguiente que la pareja charló, ya no pudo escuchar nada de ello.

De repente, un escalofriante rugido se escuchó desde el exterior. La familia estaba cenando, hablando y riendo. Cuando escucharon el rugido inhumano, quedaron tan asustados que incluso uno de sus cuencos se destrozó en el piso. El niño empezó a llorar. El joven hombre agarró una azada que estaba en un lado —¡No se preocupen! ¡No se preocupen!

No solo estaban espantados, sino que incluso Wei WuXian y Lan WangJi se estremecieron. Lan WangJi estaba por levantarse cuando Wei WuXian pensó en algo y agarró sus ropas delanteras —¡No te muevas!

Los ojos de Lan WangJi se agrandaron levemente. El rugido definitivamente había venido de alguna criatura oscura y cruel. Si el dueño de la granja trataba de combatir con ella, probablemente no volvería con vida. A pesar de esto, Wei WuXian repitió —No te muevas.

Se escuchó un grito acompañado de más de esos inhumanos rugidos que se acercaban más y más. Ya habían atravesado la puerta. Lan WangJi ya no podía estar quieto por más tiempo. Bichen se desenvainó a la velocidad de la luz. Sin embargo, la familia de tres personas ya había huido, corriendo al tiempo que gritaban. La pila de paja había sido desordenada por





Bichen. En medio de las pajas que les llovían encima, algo completamente negro se paró en medio del lugar.

Su cabello estaba enredado y estaba quieto, mostrando sus colmillos. Puntas desordenadas parecían salir de su cuerpo y lo hacían lucir tanto terrorífico como algo chistoso. Lan WangJi nunca había visto a un monstruo así antes. Pausó en sorpresa, mientras que Wei WuXian ya había hablado —Wen Ning, no has usado tu garganta en muchos años. Tus gritos realmente están volviéndose peores.

Palabras humanas salieron de la boca del oscuro monstruo —Joven amo... soy un cadáver feroz después de todo. Todos los cadáveres feroces suenan así... cuando gritan.

Wei WuXian le dio palmaditas en el hombro — Cuánta energía.

Wen Ning le echó un vistazo a Lan WangJi. Probablemente, en ese momento recordó que a la gente de la secta GusuLan le desagradaban aquellos que no vestían con pulcritud, así que alisó su cabello un par de veces. Lucía avergonzado. Cuando Wei WuXian vio cuantas ramas estaban atoradas en su cabello, no pudo evitarlo y le quitó una —¿Por qué apareciste de repente? Y luces así. ¿Te robaron? ¿Qué tienes en el rostro?

Wen Ning —Polvo y tierra del suelo... Después de que los vi entrar y no salieron por un largo tiempo...

Wei WuXian —¿Estuviste todo el tiempo siguiéndonos?

Wen Ning asintió. Wei WuXian comprendió. Wen Ning no se atrevía a reunirse con nadie que no fuera él. Y así, después de que salieron de La Profundidad de las Nubes, en secreto los había seguido. Cuando vio que nada había ocurrido después de que había entrado al lugar, fue a escuchar y oyó que la pareja estaba hablando sobre él. Se sintió incómodo, por lo que quiso asustarlos para que así Wei WuXian y Lan WangJi pudieran salir de ahí. Y, probablemente sintiendo que no era lo suficientemente intimidante, se puso un puñado de extrañas cosas en el rostro y en el cuerpo.





Wei WuXian estaba riéndose tan fuerte que estaba que se moría. Con una expresión avergonzada, Wen Ning se fregó el lodo que tenía y Wei WuXian vio que había sangre en sus manos —¿Qué ocurrió?

Wen Ning —Oh, nada...

Lan WangJi —Olor a sangre.

Wei WuXian recién ahí se dio cuenta de que en efecto había olor a sangre que provenía de Wen Ning. Su corazón se detuvo un latido. Cuando Wen Ning lo vio, de inmediato agitó sus manos —¡No es sangre! No, no. Es sangre, pero no es de humanos vivos.

Wei WuXian —¿No es de humanos vivos? ¿Has luchado contra algo?

Wen Ning los había estado guiando por un rato hasta que llegaron a una arboleda. En ella, había veinte o treinta tumbas recientes, acompañadas de una fosa a medio terminar y una pila de cadáveres a su lado. El nombre de una pila de cadáveres era más adecuado que otra cosa, ya que los cuerpos estaban bastante destrozados. Wei WuXian fue a examinarlos. Los dedos de algunos brazos cercenados aún se movían. Las mandíbulas de algunas de las cabezas todavía se abrían y cerraban, creando el sonido levanta cabellos de dientes chocando entre sí. Los cadáveres ya se habían transformado.

Wei WuXian —Los has roto en bastantes trozos.

Wen Ning —Si no lo hacía, seguirían mordiendo a la gente. No podían ser detenidos. A lo largo de todo el camino hay cadáveres como estos.

Wei WuXian —¿A lo largo de todo el camino? ¿Has estado yendo en frente de nosotros encargándote de estas cosas?

Wen Ning asintió avergonzado. Su habilidad para reconocer a aquellos iguales a él era mejor que la mayoría de los humanos y también podía identificarlos a mayor distancia. Si ese era el caso, eso explicaría por qué nada había ocurrido durante su viaje. Wei WuXian había encontrado esto algo extraño, ya que, ¿No había dicho la gente que habían cadáveres feroces





viajando hacia Yiling? ¿Por qué no habían visto ni uno solo? Y era porque Wen Ning se había encargado de los obstáculos en su camino.

Wei WuXian —¿Cuándo empezaste a seguirnos?

Lan WangJi —Torre Jinlin.

Wei WuXian miraba a Wen Ning mientras Lan WangJi continuaba —El día de la pelea con los cultivadores, él ayudó.

Wei WuXian suspiró —¿No te dije que te escondieras y no te preocuparas de nada?

Wen Ning forzó una sonrisa —Pero, Joven Amo... ¿Dónde podría esconderme?

Antes, tenía un lugar al que podía regresar, gente a la que podía seguir, pero ahora, en este mundo, fuera de Wei WuXian, todos eran desconocidos para él.

Después de un momento de silencio, Wei WuXian se paró, se quitó el polvo de las orillas de sus ropas —Entiérralos.

Wen Ning asintió rápidamente. Continuó cavando la fosa que estaba a medio terminar. Lan WangJi sacó a Bichen. La energía de su espada atacó. Lodo salpicó a todas partes y se abrió un agujero.

Wei WuXian —HanGuang-Jun, ¿También estás cavando tumbas?

Lan WangJi se giró. Justo cuando iba a hablar, vio a Wen Ning parado detrás de él. Forzando sus congelados labios, formó una apretada sonrisa —Joven Amo Lan, ¿Necesita ayuda? Ya terminé con mi lado.

Lan WangJi miró detrás de él. Habían filas de negras fosas y altas y ordenadas pilas de tierra a un lado de ellas. Wen Ning mantuvo su "sonrisa" mientras añadía —Hago esto bastante. Tengo experiencia. Y soy rápido.





Sobre quién era el que a menudo le hacía hacer "bastante eso", no había necesidad de explicarlo.

Después de un tiempo de silencio, Lan WangJi finalmente habló —No hay necesidad. Puedes ayudar...

Antes de que pudiera terminar, se dio cuenta de que Wei WuXian no se movió en absoluto. Este había estado acucillado a un lado, observándolos. Cuando abandonaron la granja, casualmente se llevó un melón y ahora parecía estar tratando de ver cómo partirlo.

Encontrándose con la mirada de Lan WangJi, protestó —HanGuang-Jun, no me mires así. No tengo nada en mi manos y mis poderes espirituales son bajos, ¿O no? Para cada área, hay profesionales, es verdad. Para excavar tumbas, él es el mejor. ¿Por qué no hablamos mejor de cómo comer este melón? Bichen ya está llena de tierra y no podremos usarla así como está. ¿Alguien tiene otro cuchillo o espada o ese tipo de cosas consigo?

Wen Ning negó con la cabeza —Lo siento, no traje nada.

Wei WuXian —HanGuang-Jun, uh, ¿Tienes a Suibian contigo?

Lan WangJi —...

Eventualmente, sacó a Suibian de sus mangas qiankun. Con el melón en una mano y espada en la otra, exhibió un espectáculo con la espada y cortó el pequeño melón en ocho piezas.

Después de que terminó, se acucilló, mirando cómo excavaban diligentemente al tiempo que comía la fruta.

Por otra parte, pasada media hora, Wen Ning ya había cavado toda una fila de fosas de exactamente el mismo tamaño. Acostó los cadáveres que había hecho pedazos al tiempo que divagaba —Lo siento a todos. No puedo diferenciar qué partes pertenecen a quién. Si entierro a alguien incorrectamente, por favor, perdónenme.

Habiéndose terminado el melón y después de enterrar el resto de los cadáveres, Wei WuXian y Lan WangJi continuaron su camino.





Unos cuantos días después, llegaron a Yiling.

El Monte Luanzang estaba a menos de cinco metros de distancia desde el pueblo que estaba ante ellos. Si bien no sabían que los estaba esperando allí, Wei WuXian tenía la sospecha de que no era nada bueno.

Sin embargo, Lan WangJi estaba a su lado. Su caminar era firme y sus ojos calmos. Para empezar, Wei WuXian no tenía ningún sentimiento de alarma pero, al ver a una persona así, no podía sentirse nervioso, sin importar lo que pasara. Al caminar por la ciudad de Yiling, escuchaba el acento de su hogar a su alrededor. Refrescado por la familiaridad, a pesar de que no iba a comprar nada, no pudo evitar conversar con los vendedores de las calles en el acento de la localidad.

Después de sentirse satisfecho con todo lo que había hablado, finalmente se giró —HanGuang-Jun, recuerdas este pueblo, ¿Verdad?

Lan WangJi asintió con ligereza —Sí.

Wei WuXian sonrió —Sabía que tu memoria era mejor que la mía. En este pueblo, nos topamos una vez. Tú estabas de cacería nocturna en Yiling y yo te dije que te invitaba a comer ¿Recuerdas eso también?

Lan WangJi —Sí.

Wei WuXian —Pero es una pena. ¡Terminaste pagando de todas formas! ¡Haha!

Se sentó en el burro con sus piernas cruzadas. Se balanceó mientras hacía como si estuviera despreocupado —Hablando de eso, HanGuang-Jun, ¿Planeas retirarte algún día?

Lan WangJi pausó brevemente, como si estuviera pensándolo por un momento. Wei WuXian golpeó el hierro mientras aún estaba hirviendo —¿Has pensado en que harás después de que te retires?

Lan WangJi lo miró de soslayo —No aún.





Wei WuXian pensó para sí, *¡Es perfecto aún si no has pensado en nada! Yo lo pensaré en tu lugar.*

Iba a encontrar un hermoso lugar con escasa población y construiría ahí una enorme casa. También podría construir una para Lan WangJi justo al lado de la suya. Todos los días, habrían dos platos y una sopa. Por supuesto, lo mejor sería que Lan WangJi fuera el que cocinara, o si no, tendrían que comer las cosas que él hiciera. Incluso apareció ante sus ojos la escena de un Lan WangJi vistiendo ropa ordinaria, con parches en el pecho y en sus rodillas, sentado inexpresivamente ante una mesa hecha a mano y contando monedas una por una. Después de terminar de contar, tomaba una azada e iba a trabajar. Y, por su parte, él iba... iba... ¿Qué iba a hacer él?

Wei WuXian pensó seriamente acerca de qué es lo que podría hacer. La gente a menudo decía que a cambio de comida, uno debía ya sea o trabajar la tierra o coser la ropa. Ahora que ya había alguien trabajando la tierra, eso significaba que alguien debía estar hilando telas. Tan solo con imaginarse a sí mismo de piernas cruzadas y agitando sus manos ante un telar, fue suficiente como para hacerlo sentir escalofríos. Prefería hacerse con la azada. Sería mucho más adecuado que Lan WangJi fuera el que trabajara las telas. Durante el día, irían de pesca y trabajarían la tierra mientras que en la noche irían por sus espadas y saldrían de cacería nocturna en busca de bestias y demonios. Si se aburrían de eso, podían hacer como que nunca se habían retirado y estaría perfectamente bien para ellos que volvieran al mundo normal. Pero, tal como había pensado antes, todavía les faltaba un pequeñín...

De repente, Lan WangJi habló —¿Un pequeño qué?

Wei WuXian —¿Huh?

De repente se dio cuenta que había dicho la última frase en voz alta. De inmediato se recompuso —Quiero decir, Manzanita necesita un pequeño amigo.

Manzanita se giró y escupió fuerte. Wei WuXian le dio un palmazo en su cabeza. Tirando de sus largas orejas, se rió, pero de la nada, ya no podía seguir riéndose.





No dejó de hacerlo por nada especial, es solo que había recordado algo. En ese entonces, tiempo atrás, realmente había tenido a un pequeño niño a su lado. Si hubiera logrado sobrevivir hasta hoy, tendría cerca de unos quince años.

El monte Luanzang estaba localizado en las profundidades de las montañas de Yiling.

El mundo se refería al Monte Luanzang como una montaña de cadáveres. Decían que en sus cerros, si uno fuera a enterrar su pala en cualquier parte del suelo, lo único que serían capaces de extraer sería una persona muerta. Y esto no era error alguno, ya que el Monte Luanzang solía ser un antiguo campo de batalla. En los años siguientes, la gente se había acostumbrado a lanzar en él cadáveres sin nombre, causando así que siempre estuviera oscuro y lleno de energía de resentimiento todo el tiempo. Al final, se convirtió en la pesadilla de todos en el área de Yiling.

Como si estuvieran contaminadas por la energía de resentimiento, en el interior de los bosques del monte, todas las hojas y ramas eran tan negras como la muerte. Desde la parte más baja de la montaña, había una enorme pared de docenas de metros de altura. Tallada en la pared, habían apretujadas invocaciones que impedían el paso tanto a los vivos como a los muertos. La pared de invocaciones que rodeaba la totalidad del Monte Luanzang había sido construida por el tercer líder de la secta QishanWen. Debido a que no podían purificar a los abrumadores espíritus que habitaban en él, solo podían usar la segunda mejor opción, que era aislarlos con una pared. Hubo una vez en que Wei WuXian había derribado esta pared. La que había aquí era una nueva, reconstruida y reforzada por la gente de la secta LanlingJin.

Sin embargo, cuando llegaron ahí, descubrieron que una enorme sección de la pared había sido nuevamente derribada.





Capítulo 68: Ternura, parte 6

Wei WuXian dejó al burro a los pies de la montaña. Pasó por sobre los restos de la pared y siguió el camino montaña arriba. Pronto después, vio la estatua de piedra de una bestia sin cabeza. La estatua pesaba miles de kilos y había hecho de guardia del camino de la montaña por muchos años. Enredaderas le trepaban y musgo se reunía en las abolladuras. La cabeza de la bestia había sido cortada por un hacha y lanzada a algún lugar cercano. Como si estuvieran afirmando su dominancia, la habían convertido en pequeños pedazos. El corte en el cuello era nuevo, revelaba blancura en su interior. Más adelante, de igual manera, la siguiente estatua que vieron había sido cortada en dos desde la cabeza a los pies.

Wei WuXian supo enseguida que estas eran las bestias de piedra que las sectas habían puesto en los acupuntos de la tierra para que resguardaran la montaña después de que él murió. Requerían mucha habilidad y eran bastante costosas de producir. Ahora, era probable que todas ellas hayan sido destruidas. Era realmente un desperdicio.

Lado a lado, Wei WuXian y Lan WangJi avanzaron unos cuantos pasos más. Miró inadvertidamente hacia atrás y vio que Wen Ning había aparecido.

Se paró a un lado de la bestia de piedra, su cabeza estaba gacha y no se movía. Wei WuXian preguntó —¿Wen Ning? ¿Qué estás mirando?

Wen Ning apuntó a la base de la estatua de piedra.

La bestia de piedra estaba sobre un pequeño y grueso tronco. A un lado de él, habían tres troncos más pequeños. Parecían haberse quemado. Estaban completamente negros.

Wen Ning se arrodilló, apoyando ambas rodillas en el suelo. Sus dedos excavaron profundamente en la tierra. Tomando un manojito de negra tierra, la apretó en su palma —Jiejie...

Wei WuXian no sabía qué decir. Caminó hasta él y le dio una palmada fuerte en el hombro.





A lo largo de toda la vida de Wei WuXian, hubo dos periodos de tiempo que habían sido extremadamente difíciles de soportar. Ambos ocurrieron en este lugar. Nunca había tenido la intención de regresar aquí.

Y, para Wen Ning, el Monte Luanzang era un lugar aún más inolvidable.

Una ráfaga de frío viento corrió. El mar de árboles crujió como si miles de finas voces les susurraran. Wei WuXian escuchó cuidadosamente. Arrodillándose con una pierna, se inclinó y murmuró algo hacia la tierra bajo él. De repente, un montículo se formó bajo la superficie.

Como si una pálida flor hubiera crecido desde el oscuro suelo, el brazo de un esqueleto lentamente salió de la tierra.

Una porción del brazo del esqueleto estaba débilmente suspendido en el aire. Wei WuXian se acercó y lo tomó. Se inclinó aún más abajo. Su largo cabello cayó desde su hombro, ocultando la mitad de su rostro.

Presionó sus labios hacia la mano esquelética y susurró algo. Luego, quedó en silencio, como si estuviera escuchando algo. Un momento después, asintió levemente. La mano se encogió como un capullo floral y se devolvió al suelo.

Wei WuXian se levantó y se quitó la suciedad —Estos días han traído a más de cien personas aquí. Todas están en la cima y todavía vivas. Sin embargo, la gente que trajo a estas personas ya abandonaron la montaña. No sé qué es lo que quieren hacer. De todas formas, deberíamos tener cuidado.

Los tres siguieron subiendo. Se encontraron con unas cuantas chozas en ruinas a los lados del camino.

Las casas variaban en tamaño. La estructura era simple, incluso tosca. Con solo un vistazo era obvio que habían sido construidas precipitadamente. Algunas estaban tan deterioradas que solo la estructura quedaba, mientras que otras se hundían hacia un lado. Incluso las casas más completas estaban casi destruidas. Después de estar por más de diez años bajo la lluvia y el viento, sin nadie que se preocupara de ellas, cada una lucía como un fantasma agonizante vestido en harapos que miraba en silencio a quienes subían la montaña.





Desde que habían empezado a subir la montaña, las pisadas de Wen Ning se habían hecho especialmente pesadas. Ahora mismo, parado ante una de las casas, de nuevo, no pudo seguir caminando.

Esta era una de las casas que él mismo había construido. Antes de irse, esta casa estaba en buenas condiciones. Si bien era tosca, era un lugar en dónde se podían resguardar del clima, y además reunía a la gente con quienes era cercano, gente a la que atesoraba.

En el dicho "Las cosas quedan, pero las personas no", al menos "las cosas" todavía permanecían. Con una escena como la que tenía enfrente, no había nada que le recordara a la gente a quienes extrañaba.

Wei WuXian —No mires más.

Wen Ning —...Desde hace tiempo sabía que iba a ser así. Solo quería ver si es que quedaba algo...

Antes de que su voz se desvaneciera, repentinamente una sombra se tambaleó desde una de las destruidas casas. Su rostro semi podrido era bañado por la luz del día. Wei WuXian aplaudió. El cadáver caminante no pareció prestarle ni un tipo de atención y continuó caminando hacia ellos. Wei WuXian dio calmadamente dos pasos hacia atrás —Está siendo controlado por el Sello del Tigre.

Los cadáveres controlados como marionetas por él, no podían ser sometidos por el Sello del Tigre. De igual forma, aquellos cadáveres que estaban bajo el control del Sello del Tigre, no iban a escuchar sus comandos. Las reglas eran simples: El primero en llegar, ganaba.

Wen Ning se disparó hacia él. Con un rugido, le arrancó la cabeza. Justo después, bajos bramidos se escucharon a sus alrededores. De en medio del oscuro bosque, lentamente aparecieron cincuenta cadáveres. Sin importar su sexo o edad, la mayoría de ellos todavía estaban frescos, vestían las ropas ceremoniales con las que fueron enterrados. Probablemente, eran los cadáveres perdidos de varias regiones.





Lan WangJi sacó su guqin. Con un tañido, las notas fluyeron como ondas en el agua. El grupo de cadáveres que los había rodeado de inmediato cayó a sus rodillas formando un círculo. Con ambas manos, Wen Ning tomó a un cadáver masculino que tenía un físico especialmente grande y lo lanzó lejos. Su pecho fue atravesado por una afilada rama y quedó ahí, luchando contra ella.

Wei WuXian gritó —No pierdan el tiempo con ellos, ¡Solo subamos la montaña!

No sabía cuántos grupos de cadáveres caminantes Jin GuangYao había invocado en estos últimos días utilizando el Sello del Tigre. A cada ola de ataques le seguía otra. Los tres acababan con los cadáveres mientras subían la montaña. Mientras más se acercaban a la cima del Monte Luanzang, más densos los grupos de cadáveres eran. Las notas de la cítara hacían eco en el cielo sobre el oscuro bosque al tiempo que los cuervos huían. Casi dos horas después, finalmente tuvieron algo de tiempo para descansar.

Sentado sobre una de las bestias de piedra, Wei WuXian suspiró y se burló de sí mismo —Siempre he sido yo quien ha usado esta cosa para lidiar con otros. Hoy, finalmente es mi turno en donde otros lo usan contra mí. Ahora se cuán detestable es el Sello del Tigre. Si yo hubiera sido ellos, también hubiera querido matar a la persona que creó esa maldita cosa.

Lan WangJi alejó su guqin. Sacó su espada desde el interior de sus mangas y se la pasó —Protégete.

Wei WuXian la recibió. Era Suibian. Después del día que la había utilizado para cortar el melón, Wei WuXian la había tirado por ahí y Lan WangJi la guardó de nuevo. Desenvainó la espada y miró por un tiempo a la nívea hoja antes de enfundarla enseguida. Sonrió —Gracias.

La llevaba en su cintura y no parecía que la fuera a usar. Al ver cómo Lan WangJi lo miraba, jugueteó con su cabello y explicó —No he usado una espada en muchos años. Ya no estoy acostumbrado —Mientras hablaba, volvió a suspirar —Está bien. La verdadera razón es que mi cuerpo actual tiene baja energía espiritual. Incluso si tengo en mis manos una espada de alto nivel, no podré utilizarla de la mejor manera. Así que, queda en manos de HanGuang-Jun el proteger al delicado hombre que soy.

Lan WangJi —...





Después de que ese delicado hombre se sentó por un rato, finalmente apoyó una de sus manos contra su rodilla y se levantó. Los tres caminaron aún más y, por fin, cuando el camino se acabó, vieron una cueva con una oscura abertura.

El agujero de la cueva tenía alrededor de quince metros de ancho y alto. Antes de que pudieran acercarse un poco, sintieron una fría brisa en frente de ellos. Casi podían escuchar los incomprensibles sonidos de gemidos humanos.

Esta era la legendaria guarida en donde el Patriarca Yiling convertía a los humanos en cadáveres bajo su control y en donde hizo cosas que ni siquiera los Cielos podían tolerar. Era la Cueva destruye Demonios.

El techo de la cueva era amplio. Los tres contuvieron la respiración y entraron. Nadie hizo ni un ruido, pero las voces humanas que provenían desde el interior de la cueva se hicieron más fuertes.

Wei WuXian se conocía el terreno de la cueva como la palma de su mano. Caminaba al frente. En un punto, les hizo un gesto para que se detuvieran.

La parte principal de la cueva estaba a solo una pared de distancia. A través de los agujeros en la pared, podían ver un área lo suficientemente grande como para contener a mil personas. En el centro, habían sentadas casi cien. Tanto sus manos como sus pies estaban fuertemente atados por cuerdas ata-deidades. También, esas casi cien personas eran bastante jóvenes. A juzgar por el color de sus túnicas y sus espadas, eran discípulos de alto nivel o discípulos directos de algunos clanes.

Wei WuXian intercambió una mirada con Lan WangJi. Antes de que pudieran empezar a discutir la situación, uno de los muchachos sentados en el suelo de repente habló —En mi opinión, no debiste haberlo apuñalado. ¿Por qué no simplemente le cortaste la garganta?

Su voz no era muy fuerte, pero la cueva estaba casi vacía. Los ecos vibraban tan pronto como hablaba. Y, así, incluso si no se esforzaban por escuchar, podían hacerlo con claridad. Tan pronto como el muchacho habló, Wei WuXian pensó que tanto su apariencia como voz le eran familiares. Solo lo recordó después de un rato. ¿No era este uno de los que peleó con Jin Ling el otro día? ¿Jin Chan?





Y al mirar de nuevo, ¿quién más podía ser el muchacho con una expresión fría sentado al lado de ese discípulo, sino el mismo Jin Ling?

Jin Ling ni siquiera le miró, se mantuvo callado. Sonoros rugidos provinieron del estómago del muchacho a su lado —Se fueron hace muchos días ya. ¿Qué es exactamente lo que quieren? Si quieren matarnos, entonces háganlo rápido. ¡Prefiero ser comido por un monstruo en una cacería nocturna que quedarme aquí a morir de hambre!

El muchacho parloteaba y parloteaba. Era Lan JingYi. Jin Chan habló —¿Que qué va a hacer? Definitivamente lo que hizo con esos perros Wen durante la Campaña para Derribar al sol. Nos convertirá en sus títeres y nos usará en contra de nuestra familia, para que así no puedan atacar y sus enemigos peleen entre ellos —Apretó sus dientes — ¡Ese sucio, inhumano Perro-Wei!

De repente, Jin Ling habló, su voz era gélida —Cállate.

Jin Chan estaba estupefacto —¿Quieres que me calle? ¿Qué estás tratando de decir?

Jin Ling —¿Que qué quiero decir? ¿Acaso eres sordo o estúpido? ¿No puedes entender lenguaje humano? ¡Cállate significa que dejes de hacer tanto ruido!

Habiendo estado atado por tanto tiempo, Jin Chan había estado enojado hacía mucho. Echaba pestes —¡¿Por qué deberías decirme que me calle?!

Jin Ling —¿Cuál es el punto de decir tanta basura? Si sigues, ¿Acaso las cuerdas se romperán por ti? Eres molesto.

—¡Tú!

Otra voz interrumpió —Bien, ahora estamos atrapados aquí y nadie sabe cuándo los cadáveres que están en la montaña, entrarán. Incluso en estas circunstancias, ¿Tienen que seguir discutiendo ustedes dos?





La voz más calmada era la de Lan SiZhui. Jin Chan protestó —¡Él empezó! ¿Qué? ¡¿Acaso ustedes pueden molestarlo pero los demás no?! Jin Ling, hah, ¿Quién te crees que eres? ¿Acaso crees que porque LianFang-Zun es el cultivador Líder, tú también lo serás? No voy a callarme. Creo que tú...

Con un *thump*, la cabeza de Jin Chan fue repentinamente golpeada. Jin Chan exclamó en dolor. Maldijo —¿Quieres pelear? ¡Te las verás conmigo! Estoy de ánimos para eso, ¡Hijo de nadie!

Al escuchar eso, Jin Ling fue aún más imparable. Estaba amarrado y no podía mover sus brazos, así que usó sus codos y rodillas, golpeando tan fuerte que el otro chilló en dolor. Sin embargo, estaba solo, y Jin Chan siempre había tenido a un grupo de gente consigo.

Cuando los muchachos vieron que estaba en desventaja, todos gritaron —¡Déjame ayudarte! —Y todos se acercaron.

Lan SiZhui estaba sentado cerca de ellos. No pudo evitar ser arrastrado a la pelea. Al inicio, intentó persuadirlos "Todos cálmense, cálmense", pero después de recibir unos cuantos codazos, arrugó sus cejas en dolor y su rostro se ensombreció. Al final, después de una exclamación de dolor, se unió a la riña.

Los tres que estaban escondidos no podían seguir viendo eso. Wei WuXian saltó a las escaleras que llevaban al área —¡Hey! ¡Todos miren acá!

Su grito hizo eco dentro de la vacía cueva, fue casi atronador. Los muchachos amarrados miraron hacia arriba. Lan SiZhui vio a una familiar figura cerca suyo y sonrió amplio — ¡HanGuang-Jun!

Lan JingYi gritó aún más fuerte —¡HanGuang-Jun, ahhhhhhhhhhh!

Jin Chan estaba aterrorizado —¿Por qué se alegran? Ellos... ¡Ellos están del mismo lado!

Wei WuXian caminó hacia ellos. Desenvainó a Suibian y casualmente la dejó caer hacia atrás. Una sombra se movió como un relámpago y agarró la espada. Era Wen Ning. Los discípulos empezaron a gritar de nuevo —¡El G-g-g-general Fantasma!





Wen Ning tomó a Suibian y la agitó en dirección de Jin Ling. Este apretó los dientes y cerró los ojos. Sin embargo, sintió que lo desamarraban. La cuerda ata-deidades había sido cortada por el destello de Suibian. Siguiendo este actuar, Wen Ning caminó alrededor de la cueva cortando todas las cuerdas. Los discípulos que había liberado no podían huir ni tampoco quedarse. A un lado tenían al Patriarca Yiling, al General Fantasma y al traidor del lado de la rectitud, HanGuang-Jun; mientras que afuera habían incontables cadáveres caminantes esperando ser alimentados. Sin embargo, para Lan SiZhui las cosas lucían bien —Mo... Wei Qianbei ¿Está aquí para salvarnos? Usted no fue el que consiguió gente para que nos trajera a este lugar, ¿No es así?

A pesar de que era una pregunta, su rostro estaba lleno de completa confianza y placer. Wei WuXian sintió su corazón entibiarse. Se acucilló y acarició la cabeza de Lan SiZhui, desordenándole los cabellos que de alguna forma habían logrado mantenerse ordenados en todos esos días —¿Yo? No es como que ignores que estoy en quiebra ¿Cómo podría haber conseguido suficiente dinero como para contratar gente?

Lan SiZhui asintió apresuradamente —¡Sí, lo sabía! Lo sabía, Qianbei, ¡Usted de verdad está en quiebra!

—...

Wei WuXian —Buen chico. ¿Cuántas personas tienen? ¿Prepararon algún tipo de emboscada por aquí?

Lan JingYi se quitó las cuerdas y peleó por contestar —¡Tienen bastantes personas! Todos ellos tenían una niebla negra en sus rostros así que no pudimos ver quiénes eran. No hicieron nada después de dejarnos aquí, como si no les importara si estábamos vivos o muertos. Oh, oh, oh, ¡Y hay muchos cadáveres caminantes allá afuera! ¡No dejan de gritar!

Bichen desenvainó y cortó las cuerdas atada-deidades en ellos. Lan WangJi de inmediato devolvió su espada a su funda y se giró a Lan SiZhui —Bien hecho.





Eso significaba que Lan SiZhui había hecho bien en mantener la compostura y en seguir creyendo en ellos. Lan SiZhui se apresuró en levantarse, su espalda estaba recta en frente de Lan WangJi. Antes de que pudiera tener la oportunidad de sonreír, Wei WuXian sonrió de oreja a oreja —Sí, bien hecho SiZhui, ahora incluso sabes cómo pelear.

Las mejillas de Lan SiZhui se enrojecieron enseguida —E-eso fue... actué por impulso...

De repente, Wei WuXian sintió a alguien acercarse. Al girarse, vio a Jin Ling parado detrás de él, sus miembros estaban congelados.

Lan WangJi de inmediato se paró en frente de Wei WuXian, mientras que Lan SiZhui se paró en frente de Lan WangJi y habló cuidadosamente —Joven Amo Jin.

Wei WuXian salió caminando desde detrás de ambos —¿Qué están haciendo? Es como si estuvieran haciendo una pirámide humana.

El rostro de Jin Ling lucía algo extraño. Sus palmas se aflojaban y apretaban, y luego apretaban y aflojaban. Era como si quisiera decir algo, pero no pudiera abrir su boca. Solo podía usar sus ojos para observar el lugar en el estómago de Wei WuXian en donde lo había apuñalado. Lan JingYi lucía profundamente asustado —¡T-t-tú! No querrás apuñalarlo de nuevo, ¿O sí?

El rostro de Jin Ling se congeló. Lan SiZhui interrumpió —¡JingYi!

Con JingYi a su izquierda y SiZhui a su derecha, Wei WuXian envolvió a ambos muchachos con sus brazos —Bien, vámonos de aquí.

Lan SiZhui —¡Sí!

Los otros muchachos todavía seguían amontonados en una esquina, no se atrevían a moverse. Lan JingYi —¿No vienen? ¿Quieren quedarse aquí más tiempo?

Uno de los chicos estiró su cuello —Hay demasiados cadáveres caminantes allá afuera. ¡¿Quieres que vayamos... a morir?!





Wen Ning —Joven Amo, saldré y los espantaré.

Wei WuXian asintió. Como una ráfaga de viento, Wen Ning de inmediato salió del lugar. Lan SiZhui habló —Las cuerdas ata-deidades ya han sido cortadas. Si llega a pasar lo peor, podemos pelear juntos. Si no vienen con nosotros, ¿Qué pasará con ustedes si después de que nos vayamos los cadáveres entran aquí? Con la forma que tiene la cueva, ¿No será fácil que los atrapen?

Después de que terminó, agarró a Lan JingYi. Junto con unos cuantos jóvenes de la secta Lan, ambos abandonaron primero el lugar, siguiendo a Wen Ning. El resto de los muchachos se observaban los unos a los otros.

Rápidamente después, uno de los muchachos alzó la voz —SiZhui-Xiong, ¡Espérame! —Siguiéndolos, también se fue.

Aquel muchacho era esa pequeña "semilla sentimental" que había quemado dinero de papel y llorado emocionadamente por A-Qing en la Ciudad Yi. Los demás le llamaban ZiZhen. Parecía ser el único hijo del clan de la secta BalingOuYang. Pronto, unos cuantos muchachos más también le siguieron, todos sus rostros le eran familiares por el incidente de la ciudad Yi. El resto, aún lucía vacilante. Pero, cuando miraron a sus alrededores, vieron a Wei WuXian y a Lan WangJi mirándolos fijamente. Se sintieron nerviosos, sin importar quién de los dos los estuviera mirando. Por lo tanto, solo pudieron rodearlos e irse también, sintiendo hormigueos en la nuca. El último que quedaba era Jin Ling.

Cuando el grupo de muchachos, entre empujones y tirones, casi había llegado a la entrada de la cueva, una sombra repentinamente fue lanzada hacia dentro, creando un profundo hueco con la forma de un humano en la pared.

Polvo y roca los bañaron. Los gritos de un par de jóvenes se escucharon desde el frente —¡El General Fantasma!

Wei WuXian —¿Wen Ning? ¡¿Qué ocurrió?!

Wen Ning logró decir —...Nada.





Cayó del hueco, se paró y en silencio, pero toscamente se reacomodó su brazo roto en su hombro. Cuando Wei WuXian miró, vio a un joven hombre vestido de morado parado en frente de la cueva, su brazo se balanceaba. Zidian chisporroteaba y destellaba bajo su mano. Ese era el látigo que había lanzado a Wen Ning dentro de la cueva.

Jiang Cheng.

Así que por eso era que Wen Ning no tenía intención de atacar.

Jin Ling —¡JiuJiu!

Jiang Cheng ordenó fríamente —Jin Ling, ven acá.

Del oscuro bosque atrás de él, lentamente empezó a surgir un grupo de cultivadores de diferentes sectas que vestían uniformes de diferentes colores. El grupo se hacía más y más grande. Se podría estimar que eran casi dos mil, haciendo una enorme y oscura manta que rodeaba la cueva. Estos cultivadores, incluyendo a Jiang Cheng, estaban bañados en sangre y sus rostros cansados. Todos los muchachos se apresuraron en salir, gritaron —¡Papá! ¡Mamá! ¡Hermano! — todos fueron recibidos en un abrazo por la multitud.

Jin Ling miraba a la izquierda y derecha, como si aún no se hubiera decidido. La voz de Jiang Cheng fue dura —Jin Ling, ¿Por qué eres tan lento? ¿Por qué te estás demorando? ¡¿Acaso quieres morir?!

Lan QiRen se paró ante la multitud. Lucía mucho más viejo. Incluso habían empezado a crecer en sus sienes mechones blancos de cabello. Llamó —WangJi.

Lan WangJi respondió con una voz baja —Shufu.

Pero aun así, no fue a pararse a su lado.

Lan QiRen lo entendía mejor que nadie. Esta era la respuesta de Lan WangJi, firme y resoluta. Con una expresión de decepción, negó con la cabeza. No quiso seguir intentando persuadirlo.





Una mujer en blancas túnicas avanzó, sus ojos estaban llenos de lágrimas —HanGuang-Jun, ¿Qué está mal contigo? Tú... Ya no eres tú mismo. En el pasado, claramente no podías ni soportar al Patriarca Yiling. Es que, ¿Qué clase de técnica utilizó Wei WuXian para hechizarte como para que estés en contra de nosotros?

Lan WangJi no le prestó atención. Al no haber recibido una respuesta, la mujer solo pudo agregar lamentándose —Si es así, ¡Qué poco merecedor eres de tu nombre!

Wei WuXian —Están aquí de nuevo.

La voz de Jiang Cheng era fría —Por supuesto que sí.

Su She tenía en su espalda una cítara de siete cuerdas. También estaba parado en medio de la multitud, su tono sonaba despreocupado —Si no fuera por cómo el Patriarca Yiling desenterró tan descaradamente cadáveres tan pronto como regresó, como si casi temiera que el mundo no fuera a recibirlo con brazos abiertos, no creo que hubiéramos tenido que venir a dar los honores a tu guarida tan pronto.

Wei WuXian —Claramente salvé a estos discípulos. ¿Por qué no me dan las gracias en vez de acusarme?

Unas cuantas personas se rieron disimuladamente. Algunos incluso le gritaron directamente "el ladrón llamando a otro ladrón". Wei WuXian sabía que todos sus argumentos serían inútiles. Pero, tampoco estaba apurado. Con una leve sonrisa, habló —Pero la cantidad de gente luce algo tacaña. Hay dos importantes personas que parecen faltar. Permítanme preguntarles, ¿Por qué LianFang-Zun y ZeWu-Jun no han venido a este tan notable evento?

Su She hizo una mueca de desprecio —Hah. Ayer LianFang-Zun fue atacado por individuo no identificado en la torre JinLin y fue gravemente herido. ZeWu-Jun está haciendo su mayor esfuerzo para curarlo ¿Por qué preguntas esto si lo sabes?

Al escuchar que Jin GuangYao había sido "gravemente herido", de la nada, Wei WuXian recordó una de sus grandes hazañas cuando fingió suicidarse para escapar de Nie MingJue. No pudo evitarlo y estalló en un *pfft*. Las cejas de Su She se fruncieron —¿De qué te estás riendo?





Wei WuXian —Nada. Solo creo que LianFang-Zun se hiere bastante a menudo.

En este punto, una pequeña voz se alzó —Papá, creo que él realmente no lo hizo. Esa vez, en la ciudad Yi, él fue quien nos salvó. Y, esta vez, parecía estar aquí para salvarnos de nuevo...

Siguió a la voz. La persona que había hablado era OuYang ZiZhen. Sin embargo, el padre de inmediato regañó a su hijo —¡Los niños no deberían hablar tan a la ligera! ¿Te das cuenta de la situación en la que estamos? ¡¿Acaso sabes quién es él?!

Alejando su mirada, Wei WuXian habló calmadamente —Ahora lo entiendo.

Sabía desde el inicio que, sin importar lo que dijera, nadie lo iba a escuchar. Lo que fuera a negar, podía ser forzado y, lo que admitiera, podía ser tergiversado.

Inicialmente, las palabras de Lan WangJi tenían bastante peso. Sin embargo, ahora que él estaba a su lado, era muy probable que ahora también fuera un blanco para estas personas. Había pensado que, al menos con Lan XiChen en medio de todas esas sectas, podrían discutir las cosas por un rato pero ni Lan XiChen ni Jin GuangYao estaban presentes.

Tiempo atrás, durante el primer asedio al Monte Luanzang, Jin GuangShan había liderado a la secta LanlingJin mientras que Jiang Cheng a la secta YunmengJiang; Lan QiRen a la secta GusuLan y Nie MingJue a la secta QingheNie. Los dos primeros conformaban las principales fuerzas, los otros, eran prescindibles. Pero ahora, el líder de la secta LanlingJin no había venido, solo había enviado gente para que actuara bajo las órdenes de la secta GusuLan. Esta última, seguía siendo dirigida por Lan QiRen, mientras que Nie HuaiSang reemplazaba a su hermano, hundido en medio de la muchedumbre, con su rostro lleno de "no sé acerca de nada", "no quiero hacer nada" y "estoy aquí solo para aumentar el número".

Solo Jiang Cheng seguía siendo el que estaba rodeado por energía hostil. Su rostro con expresión insidiosa lo observaba directamente.

Pero...

Wei WuXian solo miró fugaz hacia un lado. Vio a Lan WangJi, quien estaba parado a su lado sin ni una pizca de vacilación, sin mostrar señal alguna de retirarse.





Pero, esta vez, no estaba solo.

Bajo los hambrientos ojos de miles de cultivadores, un hombre de mediana edad finalmente no pudo aguantarse por más tiempo. Dio un salto y gritó —¡Wei WuXian! ¿Aún me recuerdas?

Wei WuXian respondió honestamente —No.

El cultivador de mediana edad rió fríamente —¡Quizás tú no, pero mi pierna sí te recuerda!

Levantó la parte inferior de su túnica, revelando una pierna prostética hecha de madera — Esta pierna fue destruida por ti, ese día en la Ciudad Sin Noche. Te estoy mostrando esto para que entiendas que, entre todas las personas que están reunidas para este asedio, también hay una fuerza como la mía, Yi WeiChun. Con ayuda del karma, ¡No es demasiado tarde para cobrar venganza!

Como si se hubiera inspirado por su acción, un joven cultivador también dio un paso al frente. Su voz era clara —Wei WuXian, no te preguntaré si me recuerdas o no. Mis padres murieron por tus acciones. Le debes a demasiada gente, así que definitivamente tampoco deberás acordarte de ellos. Pero yo, Fang MengChen, ¡Nunca lo voy a olvidar! ¡Y nunca te perdonaré!

Inmediatamente después, una tercera persona avanzó. Era un hombre de mediana edad, cultivador de las artes. Su figura era delgada, sus ojos relucían. Esta vez, Wei WuXian actuó primero y preguntó —¿Te hice perder un miembro?

El hombre negó con la cabeza. Wei WuXian volvió a preguntar —¿Maté a tus padres o destruí tu secta por completo?

El hombre volvió a negar con la cabeza. Wei WuXian meditó —Entonces, ¿Por qué viniste hasta acá?

El hombre habló —No tengo venganza alguna que cobrarte. Estoy aquí para pelear simplemente para hacerte entender que alguien como tú, que desafió al mundo, alguien que merece ser castigado por todos; sin importar cuán viles sean los métodos que utilices, sin





importar cuántas veces te levantes de tu tumba, vendremos aquí para devolverte a ella. ¡Todo bajo el nombre de la "justicia"!

Al escuchar esto, todos le apoyaron, sus voces tronaban —Líder de secta Yao, ¡Bien dicho!

El Líder de secta Yao retrocedió con una sonrisa en su rostro. Habiendo sido alentado, los demás se levantaron uno por uno, declarando en voz alta y con determinación.

—En la batalla del camino de Qiongqi, ¡Mi hijo fue estrangulado hasta la muerte por tu perro Wen Ning!

—Mi shixiong murió envenenado, ¡Todo su cuerpo supuraba gracias a tu cruel maldición!

—¡Estamos aquí nada más que para probar que aún existe justicia en este mundo! ¡Que el mal no será tolerado!

—¡Todavía existe justicia en el mundo! ¡El mal no será tolerado!

A cada rostro le hervía la sangre, cada palabra era dicha sin culpa, cada persona estaba heroica, apasionada, llena de indignación y orgullo.

Cada uno creía sin duda alguna que lo que estaban haciendo era un acto de caballería, un acto honorable.

Quedaría en la historia y recibirían millones de alabanzas. ¡Era la cruzada de "el bien" contra "el mal"!





Capítulo 69: Partida, parte 1

Era otoño en los terrenos de caza de la Montaña Baifeng.

Cientos de miles de cultivadores eligieron un lugar donde a menudo acechaban demonios y bestias. Debían luchar por la presa dentro de un período de tiempo asignado. De esto se trataba la caza: A lo largo de muchos kilómetros, había muchas presas. Éste era uno de los tres terrenos de caza más conocidos y había acogido muchas competencias de caza de gran importancia. Un acontecimiento tan significativo no era solo para que las sectas grandes y pequeñas mostraran sus habilidades y reclutaran talentos, sino también para que los cultivadores errantes y los nuevos discípulos se dieran a conocer.

En la Montaña Baifeng había una vasta plaza y alrededor de ella había diez altas torres de vigilancia. En lo alto de las torres se podía ver cabezas moviéndose. Murmullos entusiastas llenaban el aire. La torre más silenciosa era naturalmente la más alta y la más ornamentada. Los que se sentaban allí eran en su mayoría cultivadores de edad avanzada, líderes de secta y sus familias. En la parte de atrás, filas y filas de sirvientas llevaban toldos o grandes abanicos⁸. Las mujeres de las primeras filas se cubrían la cara con abanicos más pequeños, mirando discretamente hacia el terreno de caza.

Sin embargo, cuando llegó la formación ecuestre de la Secta GusuLan, su discreción desapareció.

En las cacerías nocturnas, los caballos no eran realmente necesarios al momento de perseguir a la presa. Sin embargo, la equitación era una de las artes que los discípulos de los clanes debían estudiar. En eventos con este nivel de formalidad, entrar al recinto a caballo no sólo era símbolo de respeto, sino que las formaciones ecuestres también podían crear una atmósfera de grandeza bastante bella en aspecto. En resumen, se hacía nada más por las "reglas" y "estética".

Lan XiChen y Lan WangJi estaban sentados en posición erguida sobre dos niveos corceles, guiando a la formación ecuestre de la Secta GusuLan lentamente hacia adelante. Los dos

⁸ **Grandes abanicos:** Los abanicos que mencionan aquí se llaman "abanico de palma/hoja de palma" (掌扇/ Zhǎng shàn) y son unos abanicos grandes algo rectangulares.





llevaban espadas en la cintura y flechas en la espalda. Con sus túnicas blancas y cintas de la frente volando en el aire, ellos mismos lucían como deidades. Sus botas blancas como la nieve eran tan inmaculadas que incluso podrían estar más limpias que la ropa de los demás. Los Dos Jades de Lan realmente eran un par de jades sin imperfecciones, casi como si los hubieran esculpido de hielo. En cuanto entraron, hasta el aire pareció haberse vuelto refrescante.

Muchas mujeres cultivadoras se habían enamorado de esto. Las más reservadas solo bajaron sus abanicos, sus ojos lucían un poco más atentos. Las más atrevidas, sin embargo, ya habían corrido hasta el borde de las torres de vigilancia y arrojaron flores y capullos que habían preparado de antemano. Una lluvia de flores cayó inmediatamente desde cielo. Arrojar flores a hombres y mujeres de aspecto hermoso para expresar admiración era una tradición. Ya que los discípulos de la Secta GusuLan provenían de un distinguido clan, sus apariencias eran por completo excelentes. Por lo tanto, ya se habían acostumbrado a esto hace tiempo. Lan XiChen y Lan WangJi en especial estaban acostumbrados desde que tenían trece años. Los dos se veían completamente tranquilos. Asintiendo hacia las torres de vigilancia en señal de respeto, no se detuvieron y continuaron avanzando.

Sin embargo, Lan WangJi repentinamente levantó la mano, deteniendo así, una flor que había sido lanzada desde atrás de él.

Miró hacia atrás. Al lado de la formación ecuestre de la Secta YunmengJiang, que aún no había partido, Jiang Cheng, sentado al frente, chasqueaba con impaciencia la lengua. Sin embargo, la persona a su lado estaba sentada en un caballo de pelo negro y brillante. Su codo estaba en la cabeza del caballo mientras él miraba hacia un lado como si nada hubiera pasado, hablando y riendo con dos doncellas de delgada contextura.

Lan XiChen vio que Lan WangJi había tirado de las riendas y dejó de avanzar, — WangJi, ¿qué pasó?

Lan WangJi, — Wei Ying.

Wei WuXian finalmente se dio vuelta, con el rostro lleno de sorpresa, —¿Qué? HanGuang-Jun, ¿Me llamaste? ¿Qué pasa?





Sosteniendo la flor, Lan WangJi parecía bastante frío. Su tono también —¿Fuiste tú?

Wei WuXian inmediatamente lo negó, — No, no fui yo.

Las doncellas que estaban a su lado dijeron enseguida, — No le creas. ¡Fue él!

Wei WuXian, —¿Cómo pueden tratar así a una buena persona? ¡Me voy a enfadar!

Riendo, las doncellas tiraron de sus riendas y se fueron a las formaciones de sus propias sectas. Lan WangJi bajó la mano con la que sostenía la flor y negó con la cabeza. Jiang Cheng habló, — ZeWu-Jun, HanGuang-Jun, disculpas. No le presten atención.

Lan XiChen sonrió — Está bien. Le doy las gracias por la amabilidad que hay detrás de la flor del Joven Amo Wei en lugar de WangJi.

Cuando ellos cabalaron lentamente hacia la distancia, llevando consigo nubes de pétalos y fragancias, Jiang Cheng miró el colorido mar de pañuelos que ondeaban en las torres de vigilancia antes de volverse hacia Wei WuXian, —¿Por qué estás lanzando flores igual que las chicas?

Wei WuXian —Creo que él luce bien. ¿Acaso no puedo lanzar unas cuantas yo también?

Jiang Cheng apuntó al cielo con la nariz —¿Cuántos años tienes? ¿Quién te crees que eres, todavía haciendo bromas como ésa?

Wei WuXian lo miró, —¿Quieres una también? Todavía quedan muchas en el suelo. ¿Debería recoger una para ti? — Mientras hablaba, fingió agacharse.

Jiang Cheng —¡Piérdete!

En ese momento, la voz de Jin GuangYao resonó sobre la plaza, —¡Ahora ingresa la formación ecuestre de la secta QingheNie!





Nie MingJue era muy alto. Cuando estaba de pie, le daba a la gente una sensación de extrema presión. A caballo, tenía una dignidad aún más apremiante, como si pudiera contemplar toda la plaza. Cuando los hombres que ocupaban los primeros puestos de la lista de cultivadores entraron, casi ninguno pudo evitar recibir una lluvia de flores.

Sin embargo, el séptimo en la lista, Nie MingJue, era una excepción. Si Lan WangJi era como un hielo en medio de la frialdad, superando tanto a la nieve como a la escarcha; Nie MingJue era fuego en medio de la frialdad, como si pudiera empezar a arder de rabia en cualquier momento, lo que hacía aún más difícil acercársele. Debido a esto, aunque las doncellas podían sentir que sus corazones iban a estallar en sus pechos, no se atrevían a arrojar las flores bañadas en el sudor de sus palmas y que sostenían con firmeza, ya que temían enfurecerlo y que su sable terminara atacando la torre de vigilancia. Sin embargo, muchos de los cultivadores masculinos que admiraban a ChiFeng-Zun lo vitorearon. Las ovaciones casi hacían doler los oídos. Por otro lado, Nie HuaiSang, al lado de Nie MingJue, estaba vestido con tanto cuidado como siempre. Llevaba su sable en la cintura, anillos de joyas, y agitaba un abanico de papel. A primera vista, era todo un dandi en medio del caos. Sin embargo, todos sabían que su sable nunca tuvo la oportunidad de ser desenvainado. Probablemente, más tarde sólo se pasearía por la Montaña Baifeng, disfrutando la vista.

Después de la secta QingheNie, venía la secta YunmengJiang.

Wei WuXian y Jiang Cheng entraron a caballo. Instantáneamente cayó otra lluvia de flores. La cara de Jiang Cheng se oscureció, pero Wei WuXian se sumergió en esa lluvia, sintiéndose bastante cómodo. Saludó con la mano en dirección de la torre de vigilancia más alta. El mejor asiento de la torre era para Madam Jin de la secta LanlingJin y quien se sentaba a su lado, era Jiang YanLi. Antes de esto, Madam Jin había estado sosteniendo su mano, hablándole con una expresión de afecto. Jiang YanLi usualmente tenía una expresión casi insulsa, sus rasgos eran suaves. Sin embargo, al ver a sus dos hermanos menores saludándola, su cara se iluminó inmediatamente. Bajó su abanico. Tímidamente, dijo unas palabras a Madam Jin, caminó hasta el borde de la plataforma de observación y les arrojó dos flores.

Esto requirió toda la fuerza que pudo reunir. Por un segundo, Wei WuXian y Jiang Cheng se preocuparon, incluso pensaron que se caería. Al ver que Jiang YanLi se estabilizó, se relajaron. Ambos extendieron la mano y atraparon las flores, devolviéndole la misma sonrisa





suave. Con la cabeza agachada, volvió con Madam Jin. De pronto, entró una fila de cultivadores vestidos con túnicas blancas con líneas doradas, portando armaduras livianas y cabalgando en fornidos sementales. La persona que iba al frente tenía rasgos apuestos, y estaba protegido por el mismo tipo de armadura. Era el líder de la secta, Jin GuangShan.

Madam Jin inmediatamente le dio una palmadita en el hombro a Jiang YanLi. Cogiéndola de la mano, la llevó de vuelta al borde de la torre de vigilancia, mostrándole la formación ecuestre de la Secta LanlingJin.

De pronto, entre los relinchos, un caballo se adelantó y corrió en círculo alrededor de la plaza antes de que jalaran de sus riendas. La persona que montaba el caballo tenía una figura llamativa. Vestido con túnicas blancas como la nieve, sus rasgos eran más vibrantes que la marca bermellón entre sus cejas. Tensando su arco, transmitía un aire aún más apuesto.

Inmediatamente, el fervor se extendió entre la multitud en las torres de vigilancia. La persona miró hacia las torres de vigilancia, intencionalmente o no. Aunque se esforzó por mantener una expresión rígida, su orgullo, imposible de ocultar, se filtró por los bordes de sus ojos.

Sobre su caballo, Wei WuXian se mofó, casi riéndose hasta morir —Realmente no puedo creerlo. Es como un pavo real.

Jiang Cheng, —Cuidado. Jiejie sigue viendo desde la torre.

Wei WuXian, —No te preocupes. Mientras no haga llorar a shijie otra vez, ni siquiera quiero prestarle atención. No deberías haberla traído en primer lugar.

Jiang Cheng, —La secta LanlingJin insistió. No tuve cara para negarme.

Wei WuXian, —Más bien Madam Jin insistió. Después de esto, ella definitivamente encontrará una forma de instar a Shijie y a ese prínceso a que vayan a algún lugar.

Mientras hablaban, Jin ZiXuan ya había cabalgado hacia el campo de tiro. La fila de objetivos era un obstáculo antes de la entrada oficial hacia la montaña. Aquellos que tenían la intención de cazar en la montaña solo podían entrar si eran capaces de disparar un objetivo desde una cierta distancia. Había siete anillos en los blancos, acorde con las siete vías de acceso. Cuanto





más cerca estuviera la flecha del centro, más ventajosa sería su respectiva vía de acceso. Sin bajar la velocidad, Jin ZiXuan sacó una flecha y disparó. Dio justo en el centro. Los vítores vinieron de todas las torres de vigilancia.

Viendo lo mucho que Jin ZiXuan alardeaba de su excelencia, ni Wei WuXian ni Jiang Cheng mostraron emociones en sus rostros. De repente, un fuerte sonido de desprecio vino de algún lugar cercano. Una persona gritó, —Si alguien sigue sin convencerse, ¡Entonces siéntase libre de probar que puede disparar mejor que ZiXuan!

La persona era alta y ancha, su piel algo oscura y su voz resonante. Era el sobrino de Jin GuangShan y primo de Jin ZiXuan, Jin ZiXun. Antes de esto, durante el banquete de flores de la secta LanlingJin, hubo una discusión entre Wei WuXian y Jin ZiXuan.

Wei WuXian sonrió y notó la hostilidad. Jin ZiXun estaba allí para provocarlo. Como Jin ZiXun vio que no respondía, pareció estar complacido. Cuando la formación ecuestre de la secta YunmengJiang llegó también al campo de tiro, Wei WuXian se volvió hacia los Dos Jades de Lan, que estaban tensando sus arcos en sus caballos, —Lan Zhan, ¿Quieres ayudarme?.

Lan WangJi lo miró. No respondió. Jiang Cheng preguntó, —¿Qué estás tramando esta vez?

Lan WangJi —¿Qué?

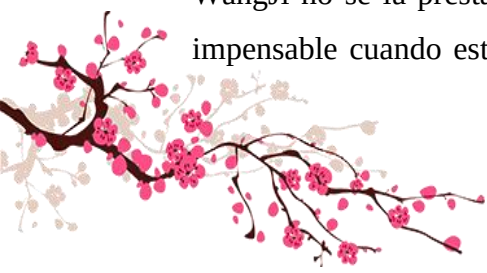
Wei WuXian —¿Me prestas tu cinta de la frente?

Al oír esto, Lan WangJi inmediatamente apartó la vista y no lo volvió a mirar. Lan XiChen, por otro lado, se rió —Joven Amo Wei, puede que no lo sepa, pero...

Lan WangJi —Xiongzhong, no hace falta.

Lan XiChen —Está bien.

Jiang Cheng casi quería abofetear a Wei WuXian y arrojarlo de su caballo. Sabía que Lan WangJi no se la prestaría, pero aun así tenía que preguntar. Él era capaz de hacer hasta lo impensable cuando estaba aburrido. De no ser porque la situación no lo permitía, juró que





Wei WuXian haría exactamente eso. Jiang Cheng habló —¿Por qué quieres su cinta de la frente? ¿Para ahorcarte y suicidarte? Puedo prestarte mi cinturón, de nada.

Wei WuXian se quitó la cinta negra de su muñequera mientras respondía —Puedes quedarte con tu cinturón. No lo quiero aunque no haya conseguido su cinta de la frente.

Jiang Cheng —Tú...

Antes de que pudiera terminar de hablar, Wei WuXian se había atado rápidamente la cinta sobre los ojos para cubrir su vista. Posicionó su flecha, tensó su arco, y soltó. ¡Dio en el blanco!

La serie de acciones fue fluida y rápida. Los otros ni se dieron cuenta de lo que quería hacer. Ni siquiera pudieron ver claramente sus movimientos antes de que el centro del objetivo fuera atravesado. Tras un momento de silencio, en las torres de vigilancia resonaron vítores abrumadores, con una intensidad aún mayor que los que recibió Jin ZiXuan.

Las esquinas de los labios de Wei WuXian se curvaron levemente. Girando el arco entre sus manos, lo puso atrás de sí. Por otro lado, cuando Jin ZiXun vio cómo la popularidad de él superaba ahora a la de Jin ZiXuan, resopló fuerte. Parecía que estaba disgustado tanto por fuera como por dentro. Volvió a hablar —Este es sólo el evento inaugural de arquería, y tú ya estás haciendo cosas tan aparatosas. Tienes los ojos tapados ahora, pero ¿Puedes mantenerlos así durante toda la cacería? Más tarde en la Montaña Baifeng mostraremos nuestras habilidades reales ¡Y veremos quién es el mejor!.

Wei WuXian — Seguro.

Jin ZiXun hizo un gesto con la mano —¡Vámonos!

Todos sus cultivadores avanzaron a toda prisa, como si quisieran ser los primeros dentro para tener la primera oportunidad y atrapar rápidamente a todas las presas de alto nivel. Jin GuangShan, al ver que su formación ecuestre estaba bien entrenada, se sintió bastante orgulloso. Viendo que Wei WuXian y Jiang Cheng aún estaban en sus caballos, sonrió —Líder de secta Jiang, Joven Amo Wei, ¿Cómo, aún no han entrado en la montaña? Tengan cuidado de que ZiXun pueda quedarse con toda la presa.





Wei WuXian —No hay necesidad de apresurarse. No podrá.

Todos a su alrededor se detuvieron sorprendidos. Mientras Jin GuangShan reflexionaba sobre lo que significaba "no podrá", vio a Wei WuXian desmontar y decirle a Jiang Cheng—Puedes adelantarte.

Jiang Cheng —Tómalo con calma. Retíralo cuando ya haya sido suficiente.

Wei WuXian hizo un gesto con la mano. Tirando de las riendas, Jiang Cheng llevó a la gente de la Secta YunmengJiang.

Wei WuXian, con los ojos vendados, caminó tranquilamente hacia la vía de acceso a la Montaña Baifeng. Era como si no estuviera allí para cazar, sino para pasear por el jardín de su propia secta.

La multitud empezó a sentirse confundida. ¿Podría ser que él realmente no iba a quitarse la cinta de los ojos hasta que la cacería terminara? ¿Cómo podría participar de la cacería así?

Se miraron unos a otros. Al final, sintieron que no era asunto suyo y que simplemente sería un buen espectáculo para ver. Cada uno de ellos se puso en marcha.

Wei WuXian caminó por un rato. Finalmente encontró un lugar en las profundidades de la Montaña Baifeng que era cómodo para descansar.

Era una rama extremadamente gruesa, que crecía de un tronco aún más grueso y bloqueaba su camino. Wei WuXian dio palmadas a la seca y arrugada corteza un par de veces. Le pareció que era bastante robusta y se subió sin dificultad.

El ruido de las torres de vigilancia había sido bloqueado de los bosques de la montaña hace rato. Wei WuXian se apoyó en el árbol. Bajo la tela negra, cerró los ojos. La luz del sol se vertió sobre su cara por entre las hojas.

Levantó a ChenQing y la sopló, moviendo los dedos. El claro sonido de la flauta se precipitó hacia el cielo como si fuese un pájaro, deteniéndose al tiempo que resonaba por la montaña.





Mientras tocaba su flauta, Wei WuXian dejó caer una de sus piernas y la balanceó suavemente. La punta de sus botas rozó el césped bajo el árbol. No le importó que se mojara con el rocío de las hojas.

Cuando la canción terminó, Wei WuXian cruzó los brazos y se apoyó en el árbol en una posición más cómoda. La flauta estaba entre sus brazos, mientras que la flor seguía en su pecho, emitiendo una fresca y tranquila fragancia.

No sabía cuánto tiempo había estado sentado. Casi se había quedado dormido, cuando se despertó de un sobresalto.

Alguien se estaba acercando.

Pero esa persona no mostraba intención de matar. Por lo tanto, permaneció inclinado sobre el árbol, demasiado perezoso para levantarse. Ni siquiera tuvo la energía para quitarse la cinta de los ojos. Sólo inclinó la cabeza.

Unos momentos más tarde, al no haber recibido respuesta, Wei WuXian no pudo evitar alzar la voz voluntariamente — ¿Estás aquí por la cacería?

La persona no respondió.

Wei WuXian —No podrás obtener nada bueno estando cerca de mí.

La persona seguía en silencio, pero se acercó unos pasos más.

Ahora el ánimo de Wei WuXian se estaba elevando. La mayoría de los cultivadores sentían algo de miedo cuando lo veían. No se atrevían a acercarse a él incluso habiendo más gente alrededor, y mucho menos se atrevían a estar solos en el mismo lugar que él y aproximarse. De no ser porque no había intención de matar en la persona, Wei WuXian definitivamente habría pensado que tenía una intención oculta. Enderezó un poco su cuerpo e inclinó la cabeza, mirando en su dirección. Curvando los labios, sonrió. Justo cuando estaba a punto de decir algo, de la nada, fue empujado con fuerza.

La espalda de Wei WuXian se azotó contra el árbol. Justo cuando su mano derecha estaba a punto de arrancar la cinta, su muñeca fue torcida hacia atrás. La fuerza ejercida era bastante





intensa; ni siquiera podía resistirse, pero a pesar de eso, seguía sin tener intención de matar. La manga izquierda de Wei WuXian se movió. Cuando estaba a punto de sacar sus talismanes, la persona notó su intención y lo atrapó como antes. Presionó sus dos manos contra el árbol, sus movimientos eran rígidos. Wei WuXian levantó su pierna, estaba a punto de dar una patada, cuando sintió una calidez en sus labios. Inmediatamente se congeló.

El contacto se sentía extraño y desconocido, húmedo y cálido. Al principio, Wei WuXian no podía ni entender lo que estaba pasando. Su mente se quedó totalmente en blanco. Cuando al fin lo entendió, quedó más que impactado.

Esta persona, que sostenía sus muñecas hacia atrás mientras lo presionaba contra el árbol, lo estaba besando.

De pronto, forcejeó. Quería liberarse y quitarse la cinta, pero no lo logró. Quiso moverse de nuevo, pero de alguna forma se detuvo.

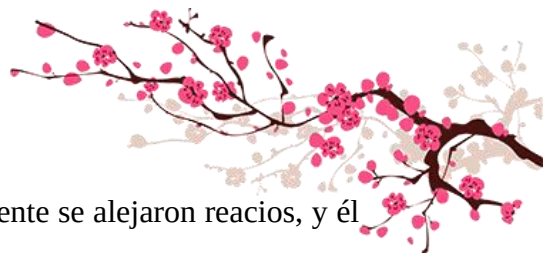
La persona que lo besaba parecía temblar suavemente.

Wei WuXian no pudo luchar más.

Pensó para sí, *Parece que, aunque esta doncella es bastante fuerte, su personalidad es temerosa y se avergüenza con facilidad. Ya está demasiado nerviosa. Si no, no habría elegido acercarse en un momento así. Probablemente reunió todo el coraje que pudo encontrar en ella. Además, parece que su cultivación no es baja, lo que significa que su autoestima debe ser aún más alta. Si él se quitara la cinta y accidentalmente la viera, ¿Qué tan avergonzada se sentiría?*

Los dos pares de finos labios iban de un lado a otro, cuidadosos, pero inseparables. Wei WuXian aún no decidía qué hacer cuando, los suaves labios, de repente se volvieron agresivos. Como los dientes de Wei WuXian no estaban apretados, permitieron que la persona invadiera su interior. De repente, se quedó sin fuerzas. Sintió que se hacía un poco difícil respirar. Pero cuando quiso apartar la cabeza, la otra persona afirmó su rostro y la mantuvo en su lugar. Entre los remolinos que formaban los labios y lenguas, él también se sintió mareado, hasta que la otra persona finalmente terminó mordiendo su labio inferior.





Después de un permanecer así por un momento, los labios finalmente se alejaron reacios, y él logró recuperarse.

Debido al beso, todo el cuerpo de Wei WuXian se sentía débil. La energía llegó a sus brazos sólo después de que se apoyó en el árbol por un tiempo más.

Levantando la mano, se arrancó la cinta, solo para recibir la punzante y repentina luz del sol. Finalmente logró abrir los ojos, pero no había nada a su alrededor. Arbustos, árboles, pastos, enredaderas; pero ninguna segunda persona.

Wei WuXian todavía estaba algo confundido. Se sentó en la rama un rato más. Cuando se bajó de un salto, notó debilidad en sus piernas y se sintió algo mareado.

Se apoyó de inmediato en el tronco del árbol, maldiciendo en silencio lo inútil que era. Lo habían besado con tanta fuerza que sus piernas estaban cediendo. Levantó la vista y miró a los alrededores, pero no había rastro de otra persona. La anterior escena parecía ser un sueño diurno; absurdo, aunque erótico. Wei WuXian no pudo evitar pensar en aquellas leyendas acerca de las criaturas de las montañas.

Pero estaba seguro de que el culpable no había sido una criatura de la montaña. Tenía que ser una persona.

Recordando lo que había sentido, cosquillas informes le treparon, llegando hasta la punta de su corazón. Wei WuXian tocó su pecho con la mano derecha, pero descubrió que la flor que había puesto ahí, había desaparecido.

Buscó en el suelo por un rato. Tampoco estaba ahí. No pudo haber desaparecido de la nada, ¿O sí?

Wei WuXian permaneció en pausa por largo tiempo. Se tocó los labios inconscientemente, llegando a decir un momento después —¿Cómo puede ser? Ese fue mi...

No vio a nadie ni siquiera después de recorrer la zona. Wei WuXian no sabía si reír o preocuparse. Sabía que lo más probable era que la persona estuviera escondiéndose de él y que no volvería a aparecer, por lo que sólo podía renunciar a la búsqueda. Empezó a caminar





sin rumbo por el bosque. Después de un rato, escuchó un fuerte ruido frente a él. Cuando Wei WuXian levantó la vista, vio una delgada figura vestida de blanco. ¿Quién podría ser, sino Lan WangJi?

Sin embargo, aunque claramente era Lan WangJi, lo que hizo no parecía algo que Lan WangJi haría. Cuando Wei WuXian lo vio, estrelló su puño contra un árbol con tanta fuerza que lo partió por la mitad.

Wei WuXian lo encontró extraño —¡Lan Zhan! ¿Qué estás haciendo?

La persona se dio la vuelta. Sí, era Lan WangJi después de todo. Sin embargo, ahora mismo, sus ojos estaban rojos, su expresión era casi aterradora. Wei WuXian se sobresaltó —Vaya, qué miedo.

La voz de Lan WangJi era áspera —¡Vete!

Wei WuXian —Acabo de llegar y ya quieres que me vaya. ¿Realmente me odias tanto?

Lan WangJi —¡Aléjate de mí!

A excepción de los días que pasaron en la cueva del XuanWu, esta era la primera vez que Wei WuXian veía a Lan WangJi perder tanto la compostura. Pero en aquel entonces, la situación era especial, y hasta entendible. Y, ahora mismo, todo estaba bien, así que, ¿Por qué estaría así?

Wei WuXian dio un paso atrás, 'alejándose' de él. Continuó preguntando, —Oye, Lan Zhan, ¿Qué pasa? ¿Te encuentras bien? Si no estás bien, entonces di que no estás bien, ¿Sí?

Lan WangJi no lo miró a los ojos. Desenvainó a Bichen. Algunos rayos de luz azul cortaron los árboles que rodeaban la zona. Se desplomaron tan solo un momento después.

Se quedó quieto durante un rato, empuñando su espada. Su agarre era firme, ejerció tanta fuerza que sus nudillos se volvieron blancos. Como si se hubiera calmado un poco, de pronto se volteó, su mirada estaba clavada en Wei WuXian.





Wei WuXian tuvo una extraña e inexplicable sensación. Sus ojos habían estado cubiertos por la cinta durante más de dos horas. La luz del sol seguía siendo demasiado deslumbrante para él. Así que después de quitarse la cinta, sus ojos seguían lagrimeando. Sus labios también estaban algo hinchados. Wei WuXian sintió que en este momento debía verse terrible. Al ser observado con tanta atención, no pudo evitar tocarse la barbilla, —¿Lan Zhan?

—...

Lan WangJi —Nada.

Con un sonido metálico, la espada se enfundó y Lan WangJi se giró para irse. Wei WuXian todavía encontraba que algo andaba mal con él así que después de pensarlo, por si acaso, lo siguió y se abalanzó contra él en un intento de sentirle el pulso. Lan Wangji se apartó hacia un lado y lo miró con frialdad.

Wei WuXian —No me mires así. Sólo quiero ver qué te pasa. Realmente estás demasiado extraño. ¿En serio no te han envenenado? ¿O te pasó algo durante la cacería nocturna?

Lan WangJi—No.

Viendo que su expresión finalmente estaba volviendo a la normalidad y que lo más probable es que estuviera bien, Wei WuXian dejó de preocuparse. Aunque tenía curiosidad por saber lo que había pasado, no sería bueno intervenir demasiado, así que empezó a charlarle. Lan WangJi se negó a hablar al principio. Pero después, finalmente, contestó con algunas palabras breves.

Un rastro de calor y una sensación de hinchazón en los labios de Wei WuXian continuaban recordándole que acababa de perder el primer beso que había estado guardando durante veinte años. Lo besaron hasta marearlo y ni siquiera sabía quién era la dama ni qué apariencia tenía. ¿Cómo podía ser posible?

Wei WuXian suspiró lentamente. De repente habló —Lan Zhan, ¿Alguna vez has besado a alguien?





Si Jiang Cheng estuviera aquí, oyéndolo hacer una pregunta tan frívola y ridícula, de seguro le daría un puñetazo.

Lan WangJi también se detuvo. Su voz era tan fría que sonaba cortante —¿Por qué preguntas eso?

Wei WuXian sonrió, su rostro estaba lleno de comprensión. Cerró los ojos y dijo, —Nunca lo has hecho, ¿verdad? Lo sabía. Sólo preguntaba. No necesitas enojarte tanto.

Lan WangJi —¿Cómo lo sabes?

Wei WuXian —¿Cómo crees? Con un rostro tan serio como el tuyo a donde quiera que vayas, ¿Quién se atrevería a besarte? Por supuesto, tampoco esperaría que tú iniciaras un beso. Creo que tendrás que guardar tu primer beso hasta el fin de tu vida, hahahaha...

Se regodeó solo. La cara de Lan WangJi seguía inexpresiva, pero parecía haberse relajado un poco.

Después de reírse lo suficiente, Lan WangJi dijo —¿Qué hay de ti?

Wei WuXian levantó una ceja —¿Yo? Por supuesto que tengo mucha experiencia.

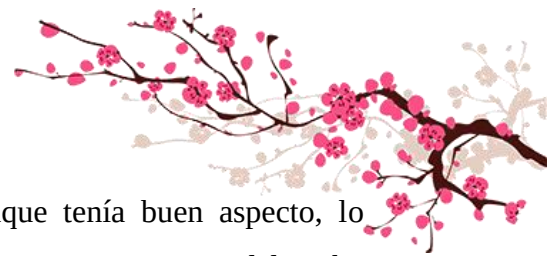
El rostro de Lan WangJi, que se había relajado un momento antes, se cubrió inmediatamente con una capa de nieve y gelidez.

De la nada, Wei WuXian se calló, —¡Silencio!

Vigilante, escuchó atentamente algo antes de empujar a Lan WangJi detrás de uno de los arbustos.

Lan WangJi no sabía lo estaba haciendo. Justo cuando iba a preguntar, vio que Wei WuXian miraba en cierta dirección. Siguiendo su mirada, vio a dos figuras, una blanca y otra púrpura, salir por debajo de las nubes.





La persona que iba delante tenía un físico esbelto. Pero, aunque tenía buen aspecto, lo rodeaba un aire de arrogancia. Con una marca bermellón entre sus cejas y oro que delineaba sus túnicas blancas, las joyas que llevaba resplandecían con una vitalidad aún mayor, en especial junto con su barbilla alzada y pomposa expresión. Era Jin ZiXuan. Por otro lado, la persona que estaba detrás de él tenía un físico más menudo. Con pasos cortos, mantenía la cabeza baja y no decía nada, creando un marcado contraste con Jin ZiXuan que estaba frente a ella. Era Jiang YanLi.

Wei WuXian pensó para sí, *sabía que Madam Jin le diría a shijie y a ese pavo real Jin que salieran a caminar solos.*

Al lado, cuando Lan WangJi vio su desprecio, bajó la voz —¿Qué pasó entre tú y Jin ZiXuan?

Wei WuXian resopló.

Preguntar por qué Wei WuXian odiaba tanto a Jin ZiXuan requeriría una larga explicación.

Madam Yu y la madre de Jin ZiXuan, Madam Jin, solían ser las más queridas amigas. Las dos se prometieron hace mucho tiempo que si sus hijos eran niños, ambos se convertirían en hermanos jurados; si ambos eran niñas, se convertirían en hermanas juradas; y si uno era niño y el otro era niña, entonces, por supuesto, se convertirían en marido y mujer.

Las damas de las dos sectas tenían una relación estrecha. Sabían cómo era la otra, y sus procedencias también eran las adecuadas. Un matrimonio así era el mejor enlace posible; casi todo el mundo lo llamaba una pareja hecha en el cielo. Sin embargo, los dos involucrados sentían lo contrario.

Desde que nació, Jin ZiXuan ha sido como una luna adorada por las estrellas. Nació de piel clara y delicado. Con una marca bermellón en la frente, sumado a su procedencia de elite y su excepcional inteligencia, fue amado por casi todos los que conoció. Madam Jin lo había llevado a El Embarcadero del Loto un par de veces. A Wei WuXian y Jiang Cheng no les gustaba jugar con él y sólo Jiang YanLi quería darle de la comida que ella preparaba. Sin embargo, a Jin ZiXuan no le gustaba prestarle atención. Esto hacía que, algunas veces, Wei WuXian y Jiang Cheng gritaran de ira.





Tiempo atrás, Wei WuXian causó problemas en La Profundidad de las Nubes y arruinó el compromiso marital entre las sectas Jin y Jiang. Después de regresar al Embarcadero del Loto, se disculpó con Jiang YanLi, pero esta no dijo nada, solo le acarició la cabeza. Por lo tanto, Wei WuXian y Jiang Cheng pensaron que el asunto había acabado, ya que poner fin al compromiso dejaría a todos satisfechos. Sin embargo, solo después comprendió que Jiang YanLi debía sentirse bastante abatida por dentro.

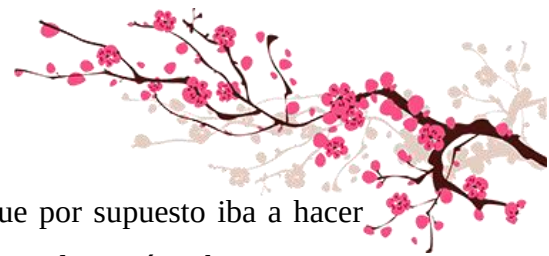
En medio de la Campaña para Derribar al Sol, la secta YunmengJiang había estado en el área de Langya para ayudar a la secta LanlingJin. Debido a que les faltaba ayuda, Jiang YanLi fue al campo de batalla con ellos.

Sabía que su cultivación no era alta, así que hizo lo que pudo al ocuparse de las comidas de los cultivadores. Al principio, ni Wei WuXian ni Jiang Cheng estaban de acuerdo, pero Jiang YanLi siempre había sido experta en cocina. Se sentía feliz, tenía buenas relaciones con los demás, tampoco se esforzaba, y en realidad no corría mayor riesgo. Por eso, a los dos no les pareció tan mala idea.

Por las difíciles condiciones, las comidas eran muy suaves. A Jiang YanLi le preocupaba que sus dos hermanos no se acostumbraran a las comidas por los lujos a los que estaban acostumbrados, así que en secreto hacía dos tazones de sopa extra para Wei WuXian y Jiang Cheng. Sin embargo, aparte de ella, nadie sabía que había estado haciendo un tercer tazón extra para Jin ZiXuan, que también estaba en Langya en ese momento.

Jin ZiXuan tampoco lo sabía. Aunque realmente había disfrutado de la sopa y se sentía agradecido por las intenciones de la cocinera, Jiang YanLi nunca dejó su nombre. Nadie sabía que otra cultivadora de bajo nivel había visto todo esto. La cultivadora era una sirvienta de la secta LanlingJin. Como su cultivación no era alta, hacía el mismo trabajo que Jiang YanLi. Tenía un aspecto bello y sabía aprovechar las oportunidades. Por curiosidad, siguió a Jiang YanLi unas cuantas veces antes de poder adivinar lo que estaba pasando. Manteniendo la compostura, merodeó fuera de la casa de Jin ZiXuan después de que Jiang YanLi le llevó la sopa, dejando que este viera su sombra a propósito.





Jin ZiXuan finalmente había logrado atrapar a la persona, así que por supuesto iba a hacer preguntas. Ingeniosamente, la mujer nunca reconoció nada, sino que lo negó ambiguamente, sus mejillas sonrojadas, haciendo que pareciera que fue ella quien lo hizo, pero no quería que Jin ZiXuan supiera por cuántos problemas había pasado. Y así, Jin ZiXuan no la siguió obligando a admitirlo. Sin embargo, en realidad, ya había comenzado a respetar a la cultivadora. Empezó a prestarle atención, incluso la promovió de sirvienta a cultivadora invitada. Durante mucho tiempo, Jiang YanLi no se dio cuenta de que algo andaba mal. Esto continuó hasta que un día, después de que Jiang YanLi trajo la sopa, se encontró con Jin ZiXuan, quien estaba ahí solo para recoger una carta.

Naturalmente, Jin ZiXuan iba a preguntar qué hacía Jiang YanLi en su habitación. Jiang YanLi no se atrevió a decirlo al principio. Sin embargo, al escuchar que el tono de Jin ZiXuan sonaba cada vez más lleno de dudas, sin importar lo ansiosa que estuviera, tenía que decirle la verdad.

Sin embargo, alguien ya había usado ese motivo.

Uno podría adivinar fácilmente cuál fue la reacción de Jin ZiXuan después de escuchar esto.

Y así, en ese mismo momento y lugar, él "expuso" la "mentira" de Jiang YanLi. Jiang YanLi no esperaba que algo así sucediera. Ella nunca había sido el tipo de persona para presumir; incluso mucha gente ignoraba que era hija de la secta YunmengJiang. En poco tiempo, no pudo encontrar ninguna prueba sólida. Trató de objetar, pero cuanto más lo hacía, más frío sentía en su corazón. Al final, Jin ZiXuan le dijo con frialdad —No creas que sólo por el hecho de provenir de una secta poderosa puedes robar y pisotear los sentimientos de los demás. Algunas personas, incluso viniendo de entornos pobres, tienen mejor carácter que los demás. Por favor, cuida tu conducta.

Jiang YanLi finalmente pudo deducir algunas cosas de las palabras de Jin ZiXuan.

Desde el principio, Jin ZiXuan nunca creyó que una doncella como ella, nacida de una secta noble pero con poca cultivación, pudiera hacer algo en el campo de batalla o ayudar con lo que fuera. En pocas palabras, él pensó que ella sólo buscaba una razón para acercarse a él, que ella estaba ahí para complicar las cosas.





Jin ZiXuan nunca la había entendido, y tampoco había querido entenderla. Debido a esto, por supuesto que no le iba a creer.

Después de que él le dijo unas cuantas duras palabras, ahí de pie en donde estaba, Jiang YanLi estalló en llanto. Cuando Wei WuXian regresó, esa fue la escena que vio.

Aunque su shijie tenía un buen temperamento, excepto por cómo se abrazaron y lloraron juntos el día en que los tres se reunieron después de la destrucción de El Embarcadero del Loto, en realidad nunca había derramado muchas lágrimas en frente de los demás, y mucho menos había llorado tan fuerte y tan lastimosamente frente a tanta gente. Wei WuXian estaba en pánico. Mientras intentaba preguntarle, Jiang YanLi lloraba tanto que no podía ni hablar bien. Entonces, cuando vio a Jin ZiXuan de pie a un lado, asombrado, se llenó de ira, preguntándose por qué era ese perro otra vez. Con una patada, se abalanzó sobre Jin ZiXuan. La lucha entre los dos habría alertado incluso a los Cielos. Todos los cultivadores de la base vinieron a detener su pelea. En medio del alboroto, finalmente entendió cuál era la causa de todo esto, y se enfureció aún más. Difundió su tenaz discurso, diciendo que un día definitivamente haría morir a Jin ZiXuan en sus manos y le dijo a la gente que trajeran a la cultivadora.

Una ronda de preguntas más tarde, la verdad salió a la luz, y todo el cuerpo de Jin ZiXuan se congeló. Por mucho que Wei WuXian continuara maldiciéndolo, no devolvió ni palabras ni puños, su rostro estaba ensombrecido. De no ser porque Jiang YanLi levantó su mano un poco más tarde, mientras Jiang Cheng y Jin GuangShan venían a llevarse a Wei WuXian, era probable que incluso ahora Jin ZiXuan no fuera capaz de asistir a la cacería de la Montaña Baifeng.

Tras eso, aunque Jiang YanLi continuó trabajando en Langya, sólo hizo sus propias cosas. No sólo dejó de traer sopa Jin ZiXuan, sino que ni siquiera le dirigía la mirada. Poco después, la crisis de Langya fue resuelta, y Wei WuXian y Jiang Cheng la llevaron de regreso a Yunmeng. Sin embargo, por su parte, Jin ZiXuan comenzó a preguntar más y más sobre Jiang YanLi después de que la Campaña para Derribar al Sol terminó, ya sea por culpa o por haber sufrido los regaños de Madam Jin.





Los que sabían todo esto dijeron que sólo era un malentendido. ¿Qué podía estar mal ahora que se había aclarado? Sin embargo, Wei WuXian no sentía lo mismo. Odiaba a Jin ZiXuan al extremo. Para él, no era más que un prínceso engreído, un pavo real ostentoso, un ciego que sólo veía las apariencias. No creía para nada que un narcisista como Jin ZiXuan pudiera darse cuenta de su error y de repente interesarse por Jiang YanLi. Probablemente Madam Jin lo había apremiado y regañado en exceso, y de ahí venía la reticencia a cumplir sus deberes.

Pero sin importar el odio, para que Jiang YanLi no se sintiera incómoda, Wei WuXian sólo pudo abstenerse de salir de ahí. Lan WangJi se giró para mirarlo como si estuviera confundido, pero Wei WuXian no tenía tiempo de explicarle. Se puso el dedo índice en los labios, haciendo un gesto de silencio, y continuó mirando hacia allá. La mirada de un par de claros ojos cayó sobre los abultados y húmedos labios durante un breve instante antes de apartarse.

Por otro lado, Jin ZiXuan apartó los arbustos para revelar el grueso cadáver de un monstruo serpiente. Se agachó un rato antes de hablar —Está muerta.

Jiang YanLi asintió.

Jin ZiXuan —La Serpiente Medidora.

Jiang YanLi —¿Qué?

Jin ZiXuan —Es una bestia de la zona de Nanman. Sólo cuando ve a alguien, se endereza de pronto y se compara para ver quién es más alto. Si ella es más alta, devorará a la persona. No es la gran cosa, sólo se ve atemorizante.

Parecía que Jiang YanLi no entendía por qué el empezó a explicarle cosas de la nada. Lógicamente, en ese momento, probablemente era mejor decir unas pocas palabras superficiales como "el Joven Amo Jin es tan culto" o "el Joven Amo Jin es tan calmado". Sin embargo, lo que él acababa de decir era lo más común del sentido común. No era nada más que un intento de encontrar palabras cuando no las había. Era probable que Jin GuangYao fuera el único que podía decir un halago tan obviamente falso con cara seria. Jiang YanLi solo pudo volver a asentir con la cabeza. Wei WuXian adivinó que ella había estado asintiendo durante todo el trayecto.





Lo que siguió fue otro momento de silencio. La incomodidad atravesó la hierba y sopló directamente hacia los dos que estaban detrás de los arbustos. Unos momentos después, Jin ZiXuan finalmente llevó a Jiang YanLi en la dirección por la que venían. Mientras caminaba, continuó, —Se pueden ver escamas en esta Serpiente Medidora, y sus colmillos son más largos que su mandíbula. Probablemente sea mutante. A la mayoría de la gente le resultaría difícil lidiar con ella. Tampoco podrían atravesar su armadura de escamas.

Después de una pausa, añadió con tono indiferente —Pero de todos modos no es mucho. Ninguna de las presas de esta cacería es difícil. No pueden hacerle ningún daño a los de la secta LanlingJin.

Al escuchar cómo en las dos últimas frases el aire de orgullo se levantaba de nuevo, Wei WuXian encontró la situación bastante irritante. Sin embargo, vio a Lan WangJi mirar a Jin ZiXuan sin expresión alguna. Wei WuXian pensó que eso era extraño. Siguiendo su mirada, se quedó inmediatamente sin habla. ¿Desde cuándo Jin ZiXuan camina con la misma mano y el mismo pie?

Jiang YanLi —Es mejor si en las cacerías no lastimaran a nadie.

Jin ZiXuan —¿Qué valor tienen las presas que no hacen daño a nadie? Si vas a los terrenos de caza privados de la secta LanlingJin, podrás ver muchos monstruos raros.

Wei WuXian se mofó en silencio, *¿Quién querría visitar los terrenos de caza de su secta?*

Sin embargo, Jin ZiXuan había empezado a decidir el asunto por su cuenta, —Casualmente tengo tiempo el mes que viene. Puedo llevarte allá.

La voz de Jiang YanLi era suave —Joven Amo Jin, gracias por su gentileza, pero no es necesario que se moleste.

Jin ZiXuan se detuvo sorprendido, espetando —¿Por qué no?

¿Cómo podría ella responder a esa pregunta? Luciendo incómoda, bajó la cabeza.





Jin ZiXuan, —¿No te gusta ver cacerías?

Jiang YanLi asintió. Jin ZiXuan —¿Entonces por qué viniste esta vez?

Si no fuera por el esfuerzo que Madam Jin hizo para invitarla, Jiang YanLi desde luego no habría venido. ¿Pero cómo podría decirle algo así?

Viendo que Jiang YanLi estaba en silencio, el rostro de Jin ZiXuan se intercambiaba entre el rojo y el blanco. Su expresión era bastante antiestética. Un momento más tarde, por fin consiguió decir —¿No te gusta ver cacerías o simplemente no quieres estar conmigo?

Jiang YanLi susurró —No...

Wei WuXian sabía que ella temía que Jin ZiXuan sólo la invitara por las intenciones de Madam Jin y que él en realidad no quería tenerla cerca, así que ella no quería molestarlo. Sin embargo, ¿qué podía saber Jin ZiXuan sobre eso? Todo lo que él sabía es que nunca se había sentido tan avergonzado en su vida. No sólo era la primera vez que una señorita lo rechazaba, sino que también era la primera vez que él invitaba a una y era rechazado. La ira surgió de su interior. Un momento después, se rió con frialdad, —Entonces, bien.

Jiang YanLi —Discúlpame.

La voz de Jin ZiXuan era hielo —¿De qué te tienes que disculpar? Puedes pensar lo que quieras. Yo no era el que quería invitarte de todos modos. Está bien si no quieres.

La sangre en Wei WuXian le subió a la frente. Quería salir corriendo y empezar de nuevo una pelea con Jin ZiXuan. Sin embargo, después de pensarlo dos veces, creyó que también sería bueno dejar que su shijie viera el verdadero carácter del hombre, para que lo alejara de sí y no lo volviera a querer. Por lo tanto, reprimió su ira y quiso aguantar un poco más.

Los labios de Jiang YanLi temblaron, pero no dijo nada. Hizo una reverencia a Jin ZiXuan, su voz baja —Por favor, discúlpame.

Se dio la vuelta para irse, sola y tranquila. Jin ZiXuan se quedó quieto durante unos momentos, mirando en otra dirección. Un momento después, de repente, gritó —¡Detente!





Sin embargo, Jiang YanLi no se dio la vuelta. Jin ZiXuan se enfureció aún más. La alcanzó con sólo tres zancadas y estaba a punto de agarrar su mano cuando una sombra apareció de repente ante sus ojos. Antes de que pudiera ver quién era, recibió un golpe en el pecho. Jin ZiXuan blandió su espada y retrocedió.

Cuando finalmente pudo ver, se enfureció, —Wei WuXian, ¿por qué eres tú otra vez?!

Wei WuXian bloqueó a Jiang YanLi detrás de él, también estaba furioso—Ni siquiera lo he dicho todavía, ¿Por qué mierda eres tú otra vez?!

Jin ZiXuan —Atacando por nada, ¿Te has vuelto loco?!

Wei WuXian golpeó con la palma de su mano —¿Eso es exactamente lo que estoy haciendo! ¿Cómo que "por nada"? ¿Qué haces tratando de agarrar a mi shijie sólo por lo avergonzado que estás?!

Jin ZiXuan esquivó y le devolvió un ataque con la espada —Si no la agarro, ¿Debería dejarla caminar sola por la montaña?!

Sin embargo, el resplandor de la espada fue golpeado hacia un lado por otro resplandor y salió disparado hacia el cielo. Al ver quién era, Jin ZiXuan se sorprendió, —HanGuang-Jun?

Lan WangJi desenvainó a Bichen. De pie entre los tres, se mantuvo en silencio. Justo cuando Wei WuXian estaba a punto de avanzar, Jiang YanLi agarró a Wei WuXian —A-Xian!

Al mismo tiempo, aparecieron una serie de pasos dispersos. Una inmensa multitud se precipitó hacia el bosque. La persona a la cabeza gritó —¿Qué pasó?!

Resultó que, hace un momento, los destellos de las espadas de Lan WangJi y Jin ZiXuan se elevaron al cielo, sorprendiendo a los cultivadores que estaban cerca de ellos. Pudieron darse cuenta de inmediato que dos personas habían comenzado a pelear, por lo que se apresuraron y vieron la extraña posición de las cuatro personas en el bosque. La gente a menudo decía que uno nunca podía evitar a su enemigo. La persona a la cabeza no era otro que Jin ZiXun. Él dijo, —ZiXuan, ¿¿Wei te está causando problemas otra vez?!





Jin ZiXuan —¡No es asunto tuyo, no te preocupes por ahora! — Viendo que Wei WuXian cogió a Jiang YanLi y estaba a punto de llevársela, dijo de nuevo —¡Alto!

Wei WuXian —¿De verdad quieres pelear? ¡Por mí está bien!

Jin ZiXun —Wei, ¿cuáles son tus intenciones al enfrentarte a ZiXuan tantas veces?

Wei WuXian lo miró —¿Quién eres tú?

Jin ZiXun se detuvo sorprendido y estalló —¿No sabes quién soy?!

Wei WuXian meditó —¿Por qué debería saber quién eres?

Cuando comenzó la Campaña para Derribar al Sol, Jin ZiXun insistió en defender la retaguardia debido a una lesión. No tuvo la oportunidad de ver cómo era Wei WuXian en el frente de batalla, y la mayor parte de lo que sabía de él provenía de rumores. A él no le importaba mucho, ya que pensaba que todos los rumores eran exageraciones. Sin embargo, hace un rato, Wei WuXian había invocado a todas las criaturas oscuras del bosque con un silbido, apartando a los cadáveres feroces que su grupo estaba a punto de capturar, haciendo que sus esfuerzos fueran en vano. Estaba disgustado.

Y ahora, frente a él, Wei WuXian estaba preguntando quién era, despertando una extraña sensación de indignación en su interior. Él conocía a Wei WuXian, pero Wei WuXian no lo conocía a él y hasta se atrevió a preguntar quién era delante de todos. Era como si esto le hubiera hecho perder mucha cara. Cuanto más lo pensaba, más irritado se sentía. Cuando estaba a punto de hablar, una luz dorada brilló en el cielo sobre ellos. Un segundo grupo de personas había llegado.

El grupo descendió sobre sus espadas y aterrizó firmemente. Quien los guiaba era una mujer de mediana edad, sus rasgos eran ortodoxos y los bordes llevaban un toque de rigidez. Parecía valiente sobre su espada, y elegante al caminar. Jin ZiXun llamó —¡Tía!

Jin ZiXuan dudó —¡Madre! ¿Por qué estás aquí? — Inmediatamente después, recordó que el destello de su espada y la de Lan WangJi ya habían irrumpido en el cielo. Cuando Madam Jin los vio desde las torres de vigilancia, era obvio que iba a venir. Miró a los cultivadores de la





secta LanlingJin que habían venido con su madre —¿Por qué trajiste a tanta gente? No necesitas interferir con los asuntos de la cacería.

Madam Jin, sin embargo, espetó —Deja de ser tan engreído. ¿Quién te dijo que estoy aquí por ti?!

Vio a Jiang YanLi de reojo, quien se había encogido detrás de Wei WuXian, y su cara se relajó al instante. Se acercó y tomó su mano, hablando con voz suave, —A-Li, ¿por qué estás así?

Jiang YanLi —Gracias, Madam. Estoy bien.

Madam Jin era muy aguda —¿Te ha vuelto a molestar ese maldito mocoso?

Jiang YanLi se apresuró —No.

Jin ZiXuan se movió un poco. Parecía como si estuviera reprimiendo algo. Por supuesto que Madam Jin sabía cómo era su hijo y sabía lo que estaba pasando con sólo adivinar. Inmediatamente se enfureció y regañó a su hijo —¡Jin ZiXuan! ¿Quieres morir?! ¿Qué me dijiste antes de venir aquí?!

Jin ZiXuan —¡Yo!

Wei WuXian —No importa lo que su hijo le haya dicho antes de salir, Madam Jin, estará bien mientras él y mi shijie caminen por senderos separados de ahora en adelante.

Estaba en medio de su enojo, así que sus palabras no fueron muy educadas. Lo bueno era que Madam Jin estaba ocupada reconfortando a Jiang YanLi y no le dio mucha importancia. Sin embargo, aunque a ella no le importó, otra persona aprovechó esta oportunidad. Jin ZiXun gritó —Wei WuXian, mi tía es tu superior. Hablar así es un poco pretencioso, ¿no?

Los demás consideraron que esto tenía sentido. Todos asintieron mostrando estar de acuerdo. Wei WuXian respondió —No estaba dirigido a Madam Jin. Tu primo se ha referido a mi shijie con palabras duras una y otra vez. Si la secta YunmengJiang pudiera tolerarlo,





¡Entonces no mereceríamos ser llamados una secta de élite! ¿Cómo puede eso ser pretencioso?

Jin ZiXun se mofó —¿Cómo puede eso ser pretencioso? ¿Cómo es que alguna parte de ti no es pretenciosa? Hoy, en una cacería tan importante que involucra a todas las sectas, tu realmente hiciste alarde de tus habilidades, ¿No es así? Un tercio de la presa ha sido tomada por ti. Seguro que te sientes complacido, ¿no?

La cabeza de Lan WangJi se inclinó ligeramente hacia un lado —¿Un tercio de la presa?

Aunque más de cien de las personas que siguieron a Jin ZiXun emitieron un fuerte resentimiento, al ver que Lan WangJi, quien según rumores tenía una relación terrible con Wei WuXian, hablaba como si estuviera preguntando, alguien inmediatamente respondió con impaciencia —HanGuang-Jun, aún no lo sabes, ¿No es así? Hace un rato, cuando estábamos cazando en la Montaña Baifeng, buscamos durante mucho tiempo y nos dimos cuenta de que no quedaba ni un solo cadáver feroz y ni un solo espíritu resentido en toda el área.

—Sólo después de enviar a gente a preguntarle a LianFang-Zun en las torres de vigilancia, supimos que en menos de una hora después de que comenzara la cacería, una melodía de flauta vino desde dentro de la Montaña Baifeng, y entonces, todos los cadáveres y espíritus caminaron hacia el lado ocupado por la Secta YunmengJiang y uno a uno y se rindieron!.

—De las tres categorías principales de presas en la Montaña Baifeng, sólo quedan las criaturas y los monstruos...

—En cuanto a los guls, Wei WuXian los ahuyentó a todos él solo...

Jin ZiXun —No te preocupas por los demás, sino que sólo de ti mismo, ¿No es eso lo suficientemente pretencioso?

Wei WuXian de pronto entendió. Al final, ésa era la intención oculta detrás de todo esto. Se rió —¿No fuiste tú el que lo dijo? Que lo de antes sólo era la inauguración del evento de arquería y que podíamos mostrar nuestras habilidades reales en la Montaña Baifeng.





Jin ZiXuan se rió con un *ha*, como si lo encontrara ridículo —Tú dependes de un camino torcido, no muestra de lo que realmente eres capaz. Sólo estás tocando unas cuantas melodías con la flauta. ¿Cómo puede eso contar como una muestra de habilidades reales?

Wei WuXian sonaba confundido —No es como si yo hubiera engañado o conspirado, así que ¿por qué no? Tú también puedes tocar algunas melodías en la flauta y ver si hay cadáveres o espíritus que quieran seguirte.

Jin ZiXun —¡Con lo mucho que ignoras las reglas, esto no es mucho mejor que usar trucos y artimañas!

Al escuchar esto, Lan Wangji frunció el ceño. Parecía como si Madam Jin recién escuchara la pelea que estaba ocurriendo. Su voz era indiferente —ZiXun, ya basta.

Wei WuXian se sentía demasiado perezoso como para discutir con él. Se rió —Bien, entonces no sé qué puede contar como habilidades reales. Por favor, muéstrame y gáname para que pueda ver cómo son.

Si pudiera ganar, Jin ZiXun no estaría tan frustrado como ahora. Sin palabras que decir por un momento, mientras más lo pensaba, más indignado se sentía. Se burló —Pero es natural que no pienses que estás equivocado. No es la primera vez que el Joven Amo Wei ignora las reglas. No usaste tu espada en el banquete de flores de la última vez y ni en la cacería de esta vez. Este es un gran evento, y no te interesa para nada la cortesía. ¿Qué consideración te debemos nosotros, los que están aquí presentes?

Wei WuXian, sin embargo, no le prestó atención. Se volvió hacia Lan Wangji, —Lan Zhan, se me olvidó decir. Antes, cuando bloqueaste la espada por mí, gracias.

Al ver cómo Wei WuXian parecía no preocuparse en absoluto por él, Jin ZiXun apretó los dientes —¡Así que la disciplina de la secta YunmengJiang no es más que esto!





Capítulo 70: Partida, parte 2

Las cejas de Madam Jin se pusieron rígidas —¡ZiXun!

Al escuchar esto, la sonrisa de Wei WuXian desapareció enseguida. Preguntó —¿Disciplina?

Giró su cabeza lentamente —¿Un camino torcido?

La voz de Lan WangJi era baja —Wei Ying.

Jin ZiXun y los demás también se percataron de la inusual atmósfera. Conteniendo sus respiraciones, le miraron. Wei WuXian volvió a sonreír —¿Sabes por qué no estoy cargando mi espada? De todas formas, no habría diferencia si te lo dijera.

Se giró, diciendo una palabra a la vez —Porque quiero que sepan que aún si no uso mi espada, con solamente eso que ustedes llaman un "Camino torcido", de todas formas me pararé incomparable y los dejaré a todos mirándome desde abajo.

Con sus palabras, toda la gente presente quedó impactada al punto de quedar sin palabras.

Nunca antes algún discípulo se había atrevido a decir palabras tan orgullosas en frente de tanta gente. Un momento después, Jin ZiXun finalmente recuperó la compostura y gritó: —¡Wei WuXian! ¡Eres solo el hijo de un sirviente! ¡Cómo te atreves a ser tan impertinente!

Al escuchar esas palabras, la mirada de Lan WangJi se congeló. Las pupilas de los ojos de Wei WuXian se encogieron. Parecía ser que su mano derecha estaba a punto de tocar a ChenQing. Al tiempo que el aire se cargaba con conflicto, listo para estallar en cualquier momento, alguien de repente habló —¡A-Xian!

Al escuchar la voz, el corazón de Wei WuXian se ablandó. Se giró —¿Shijie?

Jiang YanLi agitó su mano —A-Xian, ven y párate detrás de mí.





Wei WuXian vaciló. Antes de que pudiera moverse, Madam Jin rápidamente tomó su mano —A-Li, no interfieras en sus asuntos. —Sin embargo, dándole una sonrisa a modo de disculpa a Madam Jin, Jiang YanLi avanzó y se paró en frente de Wei WuXian. Saludó a Jin ZiXun y a los demás.

Jin ZiXun y su gente tampoco sabían cómo responder ante la situación. Algunos de ellos devolvieron el saludo, otros cuantos no. Jiang YanLi le habló a Jin ZiXun con una voz tenue —Joven Amo Jin, por lo que quiso decir, significa que fue A-Xian quien se hizo con un tercio de todas las presas de la montaña Baifeng; esto desafió las reglas y también fue demasiado atrevido. Yo... tampoco he escuchado de algo así antes. Debió, en verdad, causar problemas a todos aquí. Me disculpo ante ustedes en su lugar.

Al terminar, se inclinó de nuevo. Parecía ser una disculpa bastante seria. Wei WuXian —¡Shijie!

Jiang YanLi todavía no se levantaba. Lo miró y negó con la cabeza casi imperceptiblemente.

Wei WuXian solo pudo apretar los dientes y permanecer callado.

Jin ZiXun miraba desde lejos. Su expresión era bastante complicada. Sin embargo, Jin ZiXun y el resto, ni siquiera intentaron ocultar el triunfo de sus rostros. Estaban más que satisfechos consigo mismos.

Jin ZiXun rió —Señorita Jiang, realmente es amable y comprensiva. Lo que hizo su shidi fue extremadamente impropio y, en efecto, causó muchos problemas. Pero, debido a que lo ha reconocido como impropio, entonces, por el bien de la Señorita Jiang y del líder de la secta Jiang, una disculpa no será necesaria. Al fin y al cabo, la Secta YunmengJiang y LanlingJin son tan cercanas como hermanas.

Estaba al borde de romper en una pomposa risa. Wei WuXian estaba hirviendo de rabia al tiempo que sus nudillos se apretaban y crujían. Justo cuando estaba por hablar, Jiang YanLi dejó de inclinarse y se elevó, continuando con voz seria —Pero, aún si no he participado anteriormente en una de estas cacerías, hay una cosa que sí sé. Que, de todas las cacerías que han dado a lugar, nunca he escuchado de ninguna regla que prohíba que alguien cace una gran cantidad de presas.





Las sonrisas en los rostros de las personas se congelaron antes de que pudieran siquiera fijarse ahí.

Jiang YanLi —Y por eso, si dijiste que A-Xian desafió las reglas, ¿Cuál fue exactamente la regla que no cumplió?

Esta vez, fue el turno de Wei WuXian de reír.

El rostro de Jin ZiXun estaba ensombrecido, pero no respondió. Habían dos razones. La primera, era que nunca antes había visto a Jiang YanLi dar un paso adelante y hablar, así que no sabía que tan fuerte debía ser su respuesta. Tanto Madam Jin como Jiang Cheng le tenían alta estima a Jiang YanLi y no se atrevía a ir en su contra precipitadamente. La segunda, era que si realmente se ponían a buscar ¡Definitivamente no encontrarían una regla como esa!

En este punto, algunas personas en medio de la multitud no pudieron aguantarlo más. En momentos como este, el líder de secta Yao siempre era el primero en interrumpir —Madam Jiang, esa no es la mejor forma de poner el asunto. Si bien algunas reglas no están escritas, todos las entienden y las siguen.

Alguien gritó —¿Cuanta presa hay en total en la Montaña Baifeng? ¿Acaso no llega apenas a las quinientas? ¿Cuántas personas hay aquí con intención de cazar? ¡Más de cinco mil! Ya estamos peleándonos las presas para empezar. Si él se queda con tanta de la presa usando maneras tan perversas, ¿Qué pueden hacer los demás?

Wei WuXian bufó. Cuando estaba por hablar, Jiang YanLi lo detuvo y susurró —Será mejor que no digas nada.

Alguien más tampoco estaba satisfecho —Sí. Si no, al menos hubiera podido cazar una.

Jiang YanLi —Pero... No es su culpa que los demás no puedan capturar presas.

La persona no pudo decir nada en respuesta. Ella continuó —¿No se trata la cacería acerca de la verdadera fuerza de uno? Incluso si ya no hay más guls, ¿No hay acaso también criaturas y monstruos? Incluso si él no se hubiera quedado con un tercio de la presa, o incluso si él no hubiera asistido a esta cacería, aquellos que no pueden capturar a las presas nunca serán





capaces de hacerlo. Si bien los métodos que A-Xian usa son diferentes a lo que otras personas utilizan, sigue siendo una habilidad que él mismo cultivó. No pueden llegar y llamarlo un camino torcido solo porque otros no tuvieron acceso a ese tercio de la presa, ¿O sí?

La gente que se había reunido alrededor de Jin ZiXun tenían la misma expresión ensombrecida que él. Sin embargo, teniendo en cuenta la familia de la que venía Jiang YanLi, no se atrevían a contra decirle directamente.

Jiang YanLi añadió —Además, cazar es cazar, ¿Así que, por qué traer el asunto de la disciplina a colación? A-Xian es un discípulo de la secta YunmengJiang, creció conmigo y con mi hermano, así que él es tan cercano a mi como un hermano. Llamarle "hijo de sirviente"... lo siento, pero, no voy a aceptarlo. Así que...

Enderezó su espalda y elevó su voz —¡Espero que el Joven Amo Jin ZiXun se disculpe con Wei WuXian de la secta YunmengJiang!

Si la persona que dijo esas palabras no fuera Jiang YanLi, sino alguna persona cualquiera, Jin ZiXun probablemente ya habría ido hacia ella y la hubiera cacheteado. Su rostro estaba casi negro, pero mantuvo su boca cerrada. Jiang YanLi lo observó silenciosamente, rehusándose a desviar su mirada.

Madam Jin habló —A-Li, ¿Por qué estás siendo tan serio? Es solo un asunto menor. No te exaltes tanto.

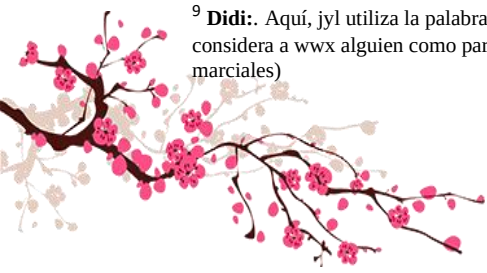
La voz de Jiang YanLi era suave —Madam Jin, A-Xian es mi didi⁹. Que él sea humillado por otros, para mí, no es un asunto menor.

Madam Jin le echó un vistazo a Jin ZiXun, bufó —ZiXun, ¿Escuchaste eso?

Jin ZiXun —¡Tía!

Que él se disculpara con Wei WuXian era, por lo menos, imposible. ¿Cómo podría Madam Jin no saber cómo era su personalidad? Sin embargo, la situación que tenían entre manos, ya

⁹ **Didi:** Aquí, jyl utiliza la palabra 弟弟, que significa hermano menor y se utiliza para referir a los hermanos de sangre. Es decir, jyl considera a wwx alguien como parte de su familia (mientras que wwx la llama utilizando la palabra de hermana mayor marcial/de artes marciales)





era bastante incómoda. Al imaginar cómo Jin ZiXun definitivamente iba a hacer un berrinche después de disculparse y de regresar a la Torre Jinlin, se ponía cada vez más y más molesta, casi quería agarrarlo por el cuello, agacharlo y forzarlo a disculparse. De repente, dos brillos de espadas llegaron. Eran Jin GuangYao y Lan XiChen.

Lan WangJi —Xiongzhang.

Lan XiChen meditó unos segundos —WangJi, ¿Por qué estás aquí también?

Jin GuangYao —¿Qué ocurrió aquí?

Cuando llegó, la ira reprimida de ambos de inmediato encontró un objetivo al cual atacar. Justo cuando Jin GuangYao aterrizó, Madam Jin lo regañó —¿Y te atreves a sonreír? Algo tan grande acaba de ocurrir y sigues sonriendo! ¡Tan solo mira esta cacería que has organizado, bueno para nada!

Jin GuangYao siempre tenía la sonrisa pegada en el rostro. Sin esperarse ser regañado tan pronto como hubo llegado, retrajo su sonrisa enseguida y respondió con seriedad —Madre, ¿Qué diablos está pasando?

Madam Jin entrecerró los ojos —¿Que qué diablos está pasando? ¿No puedes verlo por ti mismo? ¿No se supone que eres bueno en leer el ambiente?

Jin GuangYao permaneció en silencio mientras que Jin ZiXun habló —Un tercio de la presa de toda la montaña Baifeng se ha ido. ¡¿Que van a cazar las cinco mil personas que están aquí?! —Utilizó esta oportunidad para escaparse del asunto de disculparse a Wei WuXian.

Estaba por continuar hasta que Lan XiChen habló —LianFang-Zun ya se ha puesto en marcha para expandir el rango de los campos de caza. Por favor, todos, cálmense.

Ahora que ZeWu-Jun había hablado, Jin ZiXun sabía que no era conveniente para él seguir hablando y tampoco podía seguir desahogándose con Jin GuangYao. Lanzando sus flechas al suelo, se rió amargamente —¡Esta vez, la cacería es una farsa! No importa. Está bien si no participo. Me retiro.





Jin GuangYao pausó en sorpresa —ZiXun, pronto se arreglará el asunto. La mayoría de ustedes tendría que esperar una hora...

El líder de secta Yao también alegó —Joven Amo Jin, ¡Eso no es necesario!

Jin ZiXun respondió —La cacería ya ha perdido toda equidad ¿Por qué debería esperar? ¡Por favor perdonen mi ausencia! — Con eso, fue a guiar a sus cultivadores hacia sus espadas. Jin GuangYao se apresuró hacia él para tratar de persuadirle. Algunos querían seguir a Jin ZiXun e irse también, otros estaban dudosos y no quería rendirse todavía. La situación de inmediato se volvió un lío.

Jiang YanLi negó con la cabeza y se giró hacia Madam Jin —Madam Jin, realmente le causé problemas.

Madam Jin agitó su mano —Nunca causarás problemas para tu suegra. Regaña a ese tonto chiquillo todo lo que quieras. No es como que él me importe. Si sigues enojada, yo misma puedo ayudarte a golpearlo.

Jiang YanLi —No hay necesidad, no hay necesidad... Entonces, ¿Vuelvo yo primero?

Madam Jin se apresuró —¿A las torres de observación? Le diré a ZiXuan que nos escolte de regreso

Mientras hablaba, intentó unir su vista con la de Jin ZiXuan, quien estaba parado un tanto lejos. Jiang YanLi susurró —No es necesario. Me gustaría decirle unas cosas a A-Xian. Él puede escoltarme de regreso.

Madam Jin elevó sus cejas, mirando a Wei WuXian de arriba a abajo. Su mirada era algo cautelosa, como si se sintiera disgustada —Un joven muchacho y una joven dama; ustedes dos no pueden estar juntos todo el tiempo si nadie más está presente.

Jiang YanLi —A-Xian es mi didi.

Madam Jin —A-Li, por favor no te enojés. Dime qué cosa estúpida te hizo ese terco chiquillo mío esta vez. Le diré que te lo compense apropiadamente.





Jiang YanLi negó con la cabeza —Realmente no es necesario. Madam Jin, no lo fuerce.

Madam Jin la urgió —¿Cómo podría estarlo forzando? No es en absoluto forzado.

Wei WuXian bajó su cabeza —Perdone mi ausencia, Madam Jin.

Él y Jiang YanLi se inclinaron haciendo una reverencia al mismo tiempo. Mientras se giraban para irse, Madam Jin agarró la mano de Jiang YanLi y se rehusó a que se fuera. Entre tirones y empujones, Jin ZiXuan corrió hasta ellas y gritó fuerte —¡Señorita Jiang!

Wei WuXian hizo como si no hubiera escuchado nada. Tiró de Jiang YanLi —Shijie, rápido, vámonos.

Jin ZiXuan volvió a gritar —¡No es eso, Señorita Jiang!

Esta vez, sin importar cuanto quisiera, no pudo hacer como que no había escuchado nada. Wei WuXian solo pudo girarse, en compañía de Jiang YanLi. Incluso el grupo de Jin ZiXun, que estaba haciendo un escándalo a un lado, tuvo su atención capturada por él. Todos se estaban preguntando qué quería decir Jin ZiXuan con el "No es eso". Jin ZiXuan se acercó unos cuantos pasos más, como si quisiera alcanzarles, pero luego se detuvo. Parado a lo lejos, inspiró largamente un par de veces, las venas en su frente sobresalían.

Un momento después, repentinamente gritó —¡No es eso, Señorita Jiang! ¡No fue mi madre! ¡No eran sus intenciones! No estoy siendo forzado, ¡No lo estoy siendo en absoluto! —Conteniéndose por unos cuantos segundos, finalmente rugió —¡Era yo! ¡Solo yo! ¡Fui yo el que quería que viniera!

Jiang YanLi —...

Wei WuXian —...

Madam Jin —...

Jin ZiXun —...





Después de sus gritos, las blancas mejillas de Jin ZiXuan de la nada se volvieron del color de la sangre.

Se tambaleó hacia atrás unos cuantos pasos, solo logrando recuperar su equilibrio gracias a que se afirmó de un árbol. Al elevar su vista, se congeló. Como si finalmente hubiera recordado que habían muchas personas presentes y que lo que dijo había sido en frente de todos ellos, quedó en blanco por un largo tiempo antes de darse cuenta de qué es lo que recién había ocurrido. Con un grito, se fue corriendo.

Después de unos pocos momentos de silencio, Madam Jin interrumpió —¡Idiota! ¿Por qué estás huyendo?!

Acercó a Jiang YanLi hacia ella —A-Li, ¡Continuemos nuestra charla en la Torre de Vigilancia! ¡Primero debo atraparlo! —Se fue antes de siquiera terminar, levantando su espada acompañada de un puñado de otros cultivadores. Gritó al tiempo que iba hacia la dirección en que Jin ZiXuan había huido.

Wei WuXian no se esperó en absoluto que las cosas terminaran de esa manera. Después de ese frenesí de eventos, no sabía ni qué pensar de lo sucedido —¿Qué diablos está haciendo? Shijie, vámonos.

Jiang YanLi pausó brevemente antes de asentir. Wei WuXian le hizo un gesto con la mano a Lan WangJi —Lan Zhan, me voy.

Lan WangJi asintió y no dijo nada. En silencio, vio tanto su silueta como la de Jiang YanLi desaparecer entre los árboles. Por otra parte, Jin GuangYao no podía retener a Jin ZiXun ni al resto por más tiempo. El grupo montó sus espadas y se fueron, todos hablando al mismo tiempo. La larga nube de gente que se había reunido ahora era la mitad de su tamaño original. Al ver que no había más espectáculo que presenciar, el resto de la gente también empezó a dispersarse.

Jin GuangYao se limpió el sudor de su frente, forzó una sonrisa —Esto realmente es...

Lan XiChen le dio unas palmaditas en el hombro —Este asunto no fue tu culpa.





Jin GuangYao suspiró y se masajeó al centro de sus cejas —Temo que no seré capaz de lograrlo en dos horas.

Lan XiChen —¿Y eso por qué?

Jin GuangYao —En realidad, el joven amo Wei no fue el único en quedarse con un tercio de la presa para sí. Da ge ya ha eliminado más de la mitad de las criaturas y de los monstruos.

Al escuchar esto, Lan XiChen rió —Bueno, después de todo, así es da ge.

Lan WangJi, por su parte, parecía estar pensando. Jin GuangYao habló como si tuviera una terrible jaqueca —Y así, el rango de los campos de cacería deberá ser expandido aún más.

Lan XiChen —Entonces, hagámoslo lo más pronto que podamos.

Jin GuangYao se disculpó —Lo siento, er ge. Estás aquí para participar en la cacería y tuve que hacerte venir a ayudarme de súbito.

Lan XiChen sonrió —Está bien. WangJi, deberíamos irnos, ¿O quieres ayudar también?

Lan WangJi invocó a Bichen en silencio —Ayudaré.

Después de que se fueron en sus espadas, solo unos cuantos quedaron en medio de los árboles. Aún charlaban sobre lo que había ocurrido. Pronto después, alguien salió desde los árboles. Al ver la situación, vaciló levemente.

Esta persona no era otra más que Jiang Cheng. En la montaña Baifeng, había escuchado a otros hablar sobre cómo los brillos de las espadas de Lan WangJi y Jin ZiXuan habían aparecido en el cielo, como si ambos estuvieran peleando. Temiendo que Jiang YanLi estuviera acompañando a Jin ZiXuan, vino a echar un vistazo, pero llegó demasiado tarde, cuando todos ya se habían marchado. De las pocas personas aún ahí, Jiang Cheng vio que el Líder de secta Yao era el único que le parecía algo familiar —Líder de secta Yao, ¿Qué ocurrió aquí?





El líder de secta Yao le miró, su tono serio —Líder de secta Jiang, aquel Wei WuXian de su secta realmente es todo un personaje.

Jiang Cheng frunció el ceño —¿Qué quiere decir?

El líder de secta Yao rió —Como si me atreviera a decirle algo. Líder de secta Jiang, no debe tomarse a pecho lo que acabo de decir.

El rostro de Jiang Cheng se ensombreció. Sabía que esas no eran buenas palabras y se dijo a sí mismo que después debía encontrar a Wei WuXian para resolverlo todo con él. Como no estaba de ánimos para mantener una fachada de falsa cortesía con alguien que pretendía sonar inteligente, con un giro, caminó de vuelta hacia los árboles. En su trayecto, pudo captar los susurros de chácharas que provenían detrás de él. Como si temieran que los fuera a escuchar, sus voces eran extremadamente bajas, pero, debido a sus sentidos intensificados, aún podía escuchar sus palabras claramente.

Uno de esos líderes habló con un tono amargo —Esta vez, el Embarcadero del Loto realmente es el centro de atención. Casi todos los espíritus y cadáveres fueron invocados al lado de la secta YunmengJiang. Definitivamente habrá una cantidad de cultivadores interesados en ellos.

Líder de secta Yao —¿Y qué podemos hacer con eso? ¿Qué culpa tienen nuestras sectas de que no tengamos un Wei WuXian?

—No es necesariamente algo bueno tener a Wei WuXian. No quiero que haya alguien en mi secta que siempre esté creándome problemas.

—Wei WuXian realmente es demasiado atrevido... en fin, de ahora en adelante, no asistiré a ninguna cacería nocturna a la que él vaya.

Alguien más hizo una mueca de desprecio —¿Huh? ¿Interesado en ellos? No lo creo. Poniéndolo en términos simples, ellos son los interesados en Wei WuXian, ¿No? ¿No que la secta YunmengJiang creció en fama durante la Campaña para Derribar al Sol solo a causa de Wei WuXian?





Jiang Cheng sintió todo su cuerpo pesado. Era como si algo le hubiera hecho sombra tanto a su rostro como a su corazón.





Capítulo 71: Partida, parte 3

Yunmeng. Dos meses después.

Después del colapso de la secta QishanWen, la ciudad que solía ser la más próspera de todas se esfumó en solo una noche, cayendo en ruinas. Un gran número de cultivadores buscaron nuevas zonas de actividad, dirigiéndose a múltiples nuevas ciudades. Entre ellas, Lanling, Yunmeng, Gusu y Qinghe, recibieron el mayor flujo de cultivadores. En las calles, la gente iba y venía con rapidez. Todos los discípulos cargaban espadas en sus cinturas, hablaban con elación acerca del destino del mundo actual. Todos tenían los ánimos elevados.

De repente, la gente en las calles bajó sus voces levemente. Al unísono, miraron hacia el final de la calle.

Ahí, un hombre de túnica blanca que llevaba una cinta en frente, se acercaba lentamente; portaba con él una espada y una cítara.

Las facciones del hombre eran de una gracia incomparable, pero nieve y gelidez rodeaban su figura. Antes de que pudiera acercarse más, los cultivadores se callaron por sí mismos y se encontraron con sus ojos en forma de respeto. Los más conocidos sacaron valor y se acercaron a saludarle —HanGuang-Jun.

Lan WangJi asintió levemente, devolviendo los saludos sin falta y no cesó en sus pasos. Los demás cultivadores no se atrevieron a molestarlo más, sabiendo mantenerse a raya.

Sin embargo, de repente, delante de él venía una joven y sonriente muchacha vestida con vibrantes colores. En su apuro, rozó su hombro con el de él, y de la nada le lanzó algo a su figura.

Diestramente, Lan WangJi atrapó el objeto. Miró hacia abajo para encontrarse con el capullo de una flor tan blanca como la nieve.

El capullo era delicado y fresco, había recogido algo de rocío. Mientras Lan WangJi se mantenía en silencio, otra delgada figura se acercó desde el frente de él. Con un movimiento de su mano, una pequeña y azul flor le fue arrojada. Esta apuntaba a su pecho, pero terminó





en su hombro. Lan WangJi también la atrapó. Cuando se giró para ver, la mujer rió antes de irse corriendo sin mostrar una pizca de vergüenza.

La tercera vez, lo hizo una joven muchacha que llevaba dos moños en su cabello. Dando un salto hacia adelante, en sus brazos sostenía un puñado de ramitas manchadas de rojos capullos. Se fue tan pronto se las arrojó a su pecho.

Una tras otra, Lan WangJi ya había reunido un puñado de coloridas flores, aunque seguía parado en medio de la calle sin expresión alguna. Todos los cultivadores que habían reconocido a HanGuang-Jun no se atrevían a reír, aun cuando querían hacerlo. Intentaron lucir serios, pero sus ojos seguían permaneciendo en él. Sin embargo, la gente normal que no lo conocía, empezó a apuntarle. Como si Lan WangJi estuviera reflexionando con sus ojos alicaídos, de repente sintió un peso sobre su cabeza. Levantó su mano. Una rosada y medicinal peonía, en el punto máximo de su florecer, había caído impecable a un lado de su cabeza.

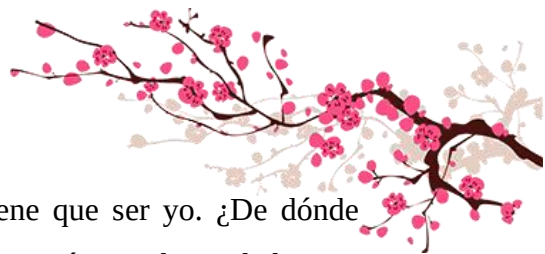
Desde arriba del edificio se escuchó una voz —Lan Zhan, ah, no, ¡HanGuang-Jun! ¡Qué coincidencia!

Lan WangJi elevó su vista para encontrarse con un pabellón cubierto de capas y capas de cortinas de gasa. Un hombre vestido con una túnica negra yacía de lado sobre un diván rojo laqueado. Una de las manos de su delgado cuerpo colgaba, sosteniendo una jarra de licor hecha de arcilla negra. La mitad de la borla carmesí de la jarra estaba envuelta en su brazo, mientras que la otra mitad se balanceaba en el aire.

Al ver el rostro de Wei WuXian, todos los discípulos que estaban viendo la escena se sintieron algo incómodos. Todos sabían que el Patriarca Yiling y HanGuang-Jun no tenían una buena relación. Cuando lucharon juntos en la Campaña para Derribar al Sol, a menudo solían discutir. Nadie sabía qué podría ocurrir esta vez. En ese momento, ya ni siquiera se tomaron la molestia de seguir fingiendo cortesía y lo observaron con la mayor detención posible.

Al contrario de las suposiciones, Lan WangJi no se fue con una expresión fría. Solo dijo —Fuiste tú.





Wei WuXian —¡Fui yo! Alguien que hace algo tan ridículo tiene que ser yo. ¿De dónde sacaste tiempo para venir a Yunmeng? Si no estás ocupado, ¿Por qué no subes y bebes un trago?

Unas pocas muchachas lo rodearon, todas amontonadas en el diván, riéndose de aquellos allá abajo —Sí, Joven amo, ¡Debería venir acá y tomarse un trago!

Esas muchachas eran las que anteriormente le habían arrojado flores. No había necesidad de decir quién era la persona que les había dicho que hicieran tal cosa.

Bajando su cabeza, Lan WangJi se giró y procedió a retirarse. Al ver que no hubo reacción, Wei WuXian no se sorprendió en absoluto. Con un chasquido de su lengua, rodó en el diván y bebió una bocanada del licor que había en su jarra. Sin embargo, unos momentos después, una serie de pasos se acercaron. Eran más livianos que pesados y más calmados que apresurados.

Con pasos firmes, Lan WangJi subió por las escaleras y corrió las cortinas al tiempo que entraba. Los hilos enojados tintinearón casi melódicamente.

Colocó el montón de flores que lo había atacado sobre la mesa —Tus flores.

Wei WuXian inclinó su cuerpo hasta que pudo alcanzar la mesa —De nada. Te las doy. Son tus flores ahora.

Lan WangJi —¿Por qué?

Wei WuXian —¿Por qué no? Solo quería ver cómo reaccionabas a una cosa así

Lan WangJi —Ridículo.

Wei WuXian —Ridículo es exactamente lo que soy. Si no, no podría estar tan aburrido como para hacerte venir hasta acá... Hey, hey, hey, no te vayas. Ya estás aquí, ¿Acaso no vas a tomar unos sorbos?

Lan WangJi —El licor está prohibido.





Wei WuXian —Se que el licor está prohibido en tu secta, pero no es como que estemos en La Profundidad de las nubes. Está bien si tomas un poco.

Las muchachas de inmediato sacaron una nueva taza. Después de que la llenaron, la empujaron hacia el montón de flores. No parecía que Lan WangJi fuera a sentarse, pero tampoco a irse.

Wei WuXian —Finalmente viniste a Yunmeng ¿Y ni siquiera vas a probar su delicioso licor? Bueno, aunque el licor es delicioso, nunca va a compararse a La Sonrisa del Emperador de Gusu. Realmente es el mejor de los licores. En el futuro, si tengo la oportunidad de volver a Gusu, definitivamente me haré con media o una docena completa y la beberé de golpe. Tan solo mírate, ¿Qué te pasa? Los asientos están ahí mismo y tú sigues ahí parado. Toma asiento ¿Sí?

Las muchachas le urgieron —Toma asiento, ¿Sí? ¡Toma asiento!

Los claros ojos de Lan WangJi examinaron a las muchachas fríamente. Inmediatamente después, su vista aterrizó sobre la flauta negra como el carbón y con una borla roja que colgaba de la cintura de Wei WuXian. Sus ojos miraban hacia abajo, como si estuviera pensando en la mejor forma de decir algo. Al ver esto, Wei WuXian elevó una ceja, habiendo adivinado en su mayoría lo que iba a decir a continuación.

Como era de esperarse, Lan WangJi dijo lentamente —No deberías acompañarte de seres no humanos por tanto tiempo.

Las sonrisas de las muchachas que estaban alrededor de Wei WuXian riéndose disimuladamente, de inmediato desaparecieron.

Las cortinas de gaza se mecían, a veces bloqueaban la luz del sol. El pabellón mutaba entre lo iluminado y lo oscuro. Ahora, sus níveas mejillas lucían un tanto demasiado pálidas, tan drenadas de sangre que casi parecían ceniza. Sus ojos estaban fijos en Lan WangJi. De la nada, apareció una escalofriante sensación.

Wei WuXian elevó su mano, haciendo un gesto para que se fueran a un lado. Negó con la cabeza al tiempo que habló —Lan Zhan, realmente te haces más y más aburrido mientras más





creces. Todavía eres muy joven, no es como que ya estés en tus setenta, así que no copies a tu tío todo el tiempo, pensando en nada más que en regañar a los demás.

Lan WangJi se giró y se acercó un paso hacia él —Wei Ying, realmente sería lo mejor que vengas a Gusu conmigo.

—...— Wei WuXian —Realmente no he escuchado esto hace mucho tiempo. La Campaña para Derribar al Sol ya terminó, pensé que te habías rendido con eso hace tiempo.

Lan WangJi —Esa vez, durante la cacería en la montaña Baifeng, ¿Notaste ciertos signos?

Wei WuXian —¿Qué signos?

Lan WangJi —La pérdida de control.

Wei WuXian —¿Te refieres a que casi me pongo a pelear con Jin ZiXuan? Creo que entendiste algo mal. Quiero pelear con él cada vez que lo veo.

Lan WangJi —Y las cosas que dijiste después.

Wei WuXian —¿Qué cosas? Digo muchas cosas todos los días. Hace tiempo que olvidé lo que dije hace dos meses.

Lan WangJi lo miró, como si pudiera adivinar enseguida que no se lo estaba tomando en serio. Respiró profundo —Wei Ying.

Continuó obstinadamente —El camino fantasmal daña el cuerpo y el corazón.

Wei WuXian lucía como si su cabeza hubiera empezado a dolerle —Lan Zhan, tú... ya he escuchado más que suficiente de estas cosas que estás diciéndome ¿Y aun así sientes que debes seguir diciéndolo? Dices que daña el cuerpo, pero estoy bien ahora. Dices que daña al corazón, pero, no he enloquecido, ¿No?

Lan WangJi —Todavía no es demasiado tarde. En el futuro, incluso si te arrepientes...





Sin esperar a que terminara de hablar, la expresión de Wei WuXian cambió. Se paró de repente —¡Lan Zhan!

A su lado, una luz roja había empezado a brillar en los ojos de las muchachas. Wei WuXian —Deténganse.

Y entonces, las muchachas bajaron sus cabezas y retrocedieron. Sin embargo, seguían observando fijamente a Lan WangJi. Wei WuXian se giró hacia él —¿Qué puedo decir? A pesar de que no creo arrepentirme, tampoco me agrada cuando la gente empieza a hacer suposiciones de cómo voy a ser en el futuro.

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —Fui yo quien actuó con impertinencia.

Wei WuXian —No realmente. Pero, de hecho, parece que no debí haberte invitado acá arriba.

Lo de ahora fue debido a mi presuntuosidad.

Lan WangJi —No lo fue.

Wei WuXian sonrió, sus palabras fueron respetuosas —¿En serio? Eso es bueno.

Se terminó de un trago la mitad de la jarra de licor que le quedaba —Pero, sin importar qué, de todas formas debería agradecerte. Lo tomaré como que estás preocupado por mí.

Wei WuXian agitó su mano —Entonces, ya no voy a importunarte más HanGuang-Jun.

Veámonos de nuevo si se da la oportunidad.

Cuando Wei WuXian regresó al Embarcadero del Loto, Jiang Cheng estaba limpiando su espada. Elevó la vista —¿Ya volviste?

Wei WuXian —Ya llegué.

Jiang Cheng —Tu cara luce terrible. No me digas que te topaste con Jin ZiXuan.





Wei WuXian —Peor que Jin ZiXuan. Adivina quién.

Jiang Cheng —Dame una pista.

Wei WuXian —Quiere encerrarme.

Jiang Cheng frunció el ceño —¿Lan Zhan? ¿Por qué está en Yunmeng?

Wei WuXian —Ni idea. Está en las calles, probablemente busca a alguien. Después de la Campaña para Derribar al Sol, no había vuelto a sacar este tema hace mucho tiempo y ahora, de nuevo está con eso.

Jiang Cheng —Es tu culpa por llamarle primero.

Wei WuXian —¿Cómo supiste que fui yo quién lo llamó primero?

Jiang Cheng —¿Y tienes que preguntarlo? ¿En qué ocasión no has sido tú? Tú también eres extraño. Claramente, cada vez que se despiden, lo hacen en malos términos, así que, ¿Por qué sigues tratando de molestarlo?

Wei WuXian pensó sobre ello —¿Porque soy ridículo?

Jiang Cheng rodó los ojos, pensando para sí, *así que lo sabes*. Sus ojos volvieron a su espada.

Wei WuXian —¿Cuántas veces tienes que limpiar tu espada en un día?

Jiang Cheng —Tres veces. ¿Y la tuya? ¿Cuánto tiempo ha pasado desde la última vez que la limpiaste?

Wei WuXian tomó una pera y la mordió —La tiré en mi habitación. Una vez al mes está más que bien.

Jiang Cheng —De ahora en adelante, lleva tu espada a eventos importantes como cacerías o Conferencias de Discusión. No hacerlo es un perfecto ejemplo de falta de disciplina para que los demás puedan reírse.





Wei WuXian —No es como que tú no lo sepas, pero lo que más odio es cuando otros me fuerzan a hacer cosas. Mientras más me fuerzan a hacer algo, menos quiero hacerlo. No voy a llevar mi espada, ¿Qué pueden hacer ellos sobre eso?

Jiang Cheng lo fulminó con la mirada. Wei WuXian añadió —Y no quiero terminar en un duelo de espada con gente que ni siquiera conozco. Cada vez que mi espada se desenvaina, tiene que haber sangre. A menos que me den unas cuantas personas para matar, nadie puede molestarme. Así que, no la llevaré. Eso resuelve todo. Es mejor así.

Jiang Cheng —¿No que amabas presumir tus habilidades con la espada en frente de los demás?

Wei WuXian —Solía ser un niño. No puedo seguir siendo un niño para siempre, ¿sí?

Jiang Cheng sonrió sardónicamente —Bien, entonces no lleves tu espada. No importa. Pero de ahora en adelante no provoques a Jin ZiXuan. Después de todo, es el único hijo de Jin GuangShan. El futuro líder de la secta LanlingJin será él. Si le das una paliza, ¿Qué debería hacer yo, el líder de secta? ¿Ayudarte a golpearlo? ¿O castigarte?

Wei WuXian —¿No que ahora está Jin GuangYao? Él parece ser mucho mejor que Jin ZiXuan.

Jiang Cheng terminó de limpiar su espada. Después de examinarla por un rato, finalmente puso a Sandu de regreso en su funda —¿Y qué si es mejor? Sin importar cuanto mejor sea, ni cuan listo, solo puede ser un sirviente que recibe a los invitados. Es todo lo que habrá en su vida, no puede compararse con Jin ZiXuan.

Wei WuXian encontró que su tono incluso elogiaba un poco a Jin ZiXuan —Jiang Cheng, se honesto conmigo, ¿Qué estás tratando de decir? La última vez hiciste todo lo posible para traer a shijie. No puede ser que realmente quieras que shijie se...

Jiang Cheng —No es imposible.

Wei WuXian —¿No es imposible? ¿Ya olvidaste lo que hizo en Langya? ¿Y me estás diciendo que no es imposible?





Jiang Cheng —Probablemente se arrepiente de eso.

Wei WuXian —A quién le importa si se arrepiente de eso ¿Acaso tenemos que disculparlo solo porque se disculpó? Mira cómo es su padre. Quizás será de la maldita misma forma en el futuro, yendo a pasar el rato buscando mujeres en todas partes ¿Vas a dejar que shijie esté con él? ¿Podrías soportarlo?

La voz de Jiang Cheng se congeló —¡A ver si se atreve!

Después de una pausa, Jiang Cheng lo miró antes de continuar —Pero, no es como que tengas poder de decidir si está perdonado o no. A Jiejie le gusta, así que, ¿Qué podemos hacer?

Inmediatamente, Wei WuXian quedó sin palabras. Un momento después, logró decir algunas palabras —Por qué le tiene que gustar alguien tan...

Lanzó la pera lejos —¿Dónde está shijie?

Jiang Cheng —No lo sé. Probablemente, aún en alguno de esos lugares, ya sea en la cocina o en su habitación o en el hall ancestral. ¿A dónde más podría ir?

Wei WuXian abandonó el hall de duelos. Primero, fue a la cocina. La mitad de una jarra de sopa humeante se estaba cocinando en el fuego. Ella no estaba ahí. Luego, fue a la habitación de Jiang YanLi. Tampoco estaba ahí. Por último, se dirigió al hall ancestral y ahí estaba.

Jiang YanLi estaba arrodillada dentro del hall. Limpió las tablillas fúnebres de sus padres al tiempo que susurraba. Wei WuXian asomó su cabeza —¿Shijie? ¿Estás hablando con Jiang shushu y Madam Yu de nuevo?

La voz de Jiang YanLi era dulce —Ninguno de ustedes viene aquí, así que por supuesto que yo tengo que hacerlo.

Wei WuXian entró. Se sentó a un lado y limpió las tablillas con ella.

Jiang YanLi le miró de reojo —A-Xian, ¿Por qué me estás mirando de esta manera? ¿Hay algo que quieras decirme?





Wei WuXian sonrió —Nada. Solo vine aquí para rodar por el piso.

Mientras hablaba, realmente se puso a rodar. Jiang YanLi le preguntó —XianXian¹⁰, ¿Qué edad tienes?

Wei WuXian —Ya tengo tres años.

Al ver que hizo reír a Jiang YanLi, finalmente se levantó. Después de pensar por un rato, de todas formas decidió traer a colación el tema —Shijie, quisiera hacerte una pregunta.

Jiang YanLi —Adelante.

Wei WuXian —¿Por qué a alguien le gustaría otra persona? Quiero decir, ese tipo de *gustar*.

Jiang YanLi pausó por un momento —¿Por qué me estás preguntando sobre esto? ¿Te gusta alguien? ¿Qué tipo de señorita es?

Wei WuXian —No. No me va a gustar nadie. Al menos, no demasiado ¿Acaso no sería lo mismo que ponerme una soga en el cuello?

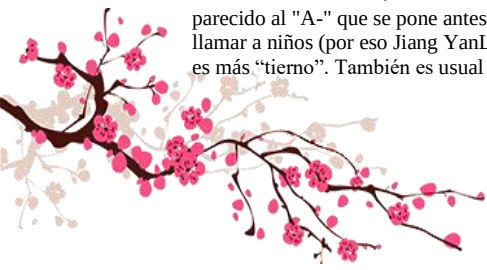
Jiang YanLi —Tres años parecen ser demasiado. ¿Qué tal si tienes uno?

Wei WuXian —¡No, tengo tres! ¡XianXian de tres años de edad tiene hambre! ¿Qué debería hacer?

Jiang YanLi rió —Hay sopa en la cocina, puedes tomar un poco. Pero, ¿Será capaz XianXian de alcanzar la cocina?

—Si no puedo, Shijie puede cargarme y así seré capaz de alcanzarla...— Mientras Wei WuXian decía tonterías, justo ocurrió que Jiang Cheng entró al hall ancestral.

¹⁰ **XianXian:** A veces, los chinos usan dos veces el nombre/una parte del nombre de otra persona para llamarlo de forma cariñosa. Es parecido al "A-" que se pone antes de nombre (como A-Xian). Sin embargo, en mi experiencia, esta forma suele ser más utilizada para llamar a niños (por eso Jiang YanLi usa XianXian cuando este dice que tiene 3 años en vez de A-Xian, como normalmente lo llama) ya que es más "tierno". También es usual ver esta forma doble para llamar de forma afectuosa a algunos cantantes chinos jóvenes.





Al escuchar esto, espetó —¡De nuevo haciendo el ridículo! Yo, tu líder de secta, ya he servido un cuenco para ti y lo dejé a un lado. Arrodíllate ante mi para expresarme tu gratitud y ve a beberte tu sopa allá afuera.

Wei WuXian se había esfumado del lugar pero luego se giró y regresó —¿Qué estás tratando de decirme con esto, Jiang Cheng? ¿Dónde está la carne?

Jiang Cheng —Me la terminé. Solo quedan raíces de loto. No te las comas si no quieres.

Wei WuXian lo atacó con su codo —¡Escupe la carne!

Jiang Cheng —No hay problema. ¡La escupiré y veamos si serás capaz de comértela!

Al ver que habían empezado a discutir de nuevo, Jiang YanLi rápidamente los interrumpió — Bien, bien. ¿Qué edad tienen ustedes dos que están peleándose por un poco de carne? Simplemente haré otra jarra...

La sopa de loto y costilla de cerdo que Jiang YanLi preparaba, era la favorita de Wei WuXian.

A parte de cómo era en verdad deliciosa, también era su favorita porque siempre le hacía recordar lo que había ocurrido la primera vez que la probó.

En ese entonces, había pasado poco tiempo desde que Wei WuXian había sido traído por Jiang FengMian desde Yiling. Tan pronto como llegó, vio a un orgulloso joven amo corriendo por los campos de entrenamiento dirigiendo a unos cuantos cachorros en correas. De inmediato, sus manos fueron hasta su rostro y gimoteó, hasta que pronto terminó llorando a moco tendido. Estuvo en los brazos de Jiang FengMian todo el día, sin importar qué, no se bajaba de ellos. Al segundo día, los cachorros de Jiang Cheng le fueron dados a otra persona.

Esto hizo enojar tanto a Jiang Cheng que hizo un enorme berrinche. Sin importar cuanto lo consolara gentilmente Jiang FengMian, diciéndole que debían "ser buenos amigos", este se rehusaba a hablarle a Wei WuXian. Unos días después, la actitud de Jiang Cheng empezó a ablandarse. Jiang FengMian quiso golpear el hierro mientras aún estaba caliente así que le





dijo a Wei WuXian que fuera a dormir a la misma habitación que él, esperando que así se encariñaran el uno con el otro.

Al inicio, si bien aún estaba algo enfurruñado, Jiang Cheng estaba a punto de aceptar. Pero, lo malo fue que cuando Jiang FengMian empezó a regocijarse, tomó a Wei WuXian en sus brazos y dejó que se sentara en su brazo. Al ver desarrollarse la escena, Jiang Cheng se conmocionó al punto de quedar sin palabras. De inmediato, Madam Yu dejó salir una risa amarga y abandonó la habitación. Solo gracias a que la pareja tenía asuntos más importantes que atender y se fueron apurados, fue que no iniciaron otra discusión.

Esa noche, Jiang Cheng dejó a Wei WuXian afuera de su habitación y se rehusó a dejarlo entrar.

Wei WuXian llamó a su puerta —Shidi, Shidi, déjame entrar. Quiero dormir.

Dentro de la habitación, Jiang Cheng le gritó, tenía su espalda apoyada contra la puerta — ¡¿Quién es tu shidi?! ¡Devuélveme a Princesa, a Jazmín y a Amor!

Princesa, Jazmín y Amor eran los cachorros que solía tener. Wei WuXian sabía que Jiang FengMian los había enviado lejos por su culpa. Susurró —Lo siento. Pero... pero en verdad me asustan mucho...

En la memoria de Jiang Cheng, el número total de veces que Jiang FengMian lo había tomado en sus brazos ni siquiera alcanzaban a ser cinco. Cada una de esas ocasiones era suficiente para que estuviera feliz por meses. Un fuego imposible de ser liberado se encendió dentro de él. Lo único que se preguntaba a sí mismo era "por qué, por qué, por qué". De repente, vio que ahora había un juego de ropa de cama que no era suyo dentro de su habitación. El enojo y la indignación de inmediato se le subieron a la cabeza, haciendo que tomara las frazadas y sábanas de Wei WuXian. Este esperó afuera por un largo tiempo. Cuando la puerta se abrió, antes de que la alegría pudiera aparecer en su rostro, fue bombardeado con una pila de cosas siendo lanzadas hacia él. De un golpe, la puerta se volvió a cerrar.

Jiang Cheng le dijo desde el interior —¡Ve a dormir a otra parte! ¡Esta no es tu habitación! ¡¿También me vas a robar mi habitación?!





En ese tiempo, Wei WuXian no sabía por qué Jiang Cheng estaba enojado. Después de una pausa, respondió —No robé nada. Fue el Jiang shushu el que me dijo que durmiera contigo. Al escuchar que aún seguía hablando de su padre, casi como si estuviera presumiendo a propósito, los ojos de Jiang Cheng se enrojecieron al tiempo que gritaba —¡Vete! ¡Si te vuelvo a ver, llamaré a un montón de perros para que te muerdan!

Parado afuera, cuando Wei WuXian escuchó que iban a venir perros a morderlo, de inmediato el miedo brotó en él. Retorciendo sus dedos, se apresuró en decir —Me iré, me iré. ¡No llames a los perros!

Arrastrando tras él la sábana y frazada que le habían sido arrojadas, salió del hall corriendo. Habiendo llegado al Embarcadero del Loto hace apenas un corto periodo de tiempo, no se había atrevido a explorar por ahí. Todos los días, se refugiaba obedientemente en los lugares que Jiang FengMian le decía que se quedara. Ni siquiera sabía en dónde estaba su habitación, y mucho menos tenía el coraje para llamar a la puerta de otras personas, ya que temía perturbar el sueño de los demás.

Habiendo reflexionado por un rato, caminó hacia la esquina del corredor en donde no había viento, puso las sábanas y se acostó ahí mismo. Pero, mientras más tiempo pasaba ahí, más fuerte hacía eco en su cabeza el "llamaré a un montón de perros para que te muerdan" de Jiang Cheng. Wei WuXian se asustaba más y más cada vez que pensaba en eso. Se sacudía y daba vueltas bajo la frazada, sintiendo que un montón de perros lo rodeaban cada vez que escuchaba algún sonido. Después de un rato de tormento, sintió que no podía quedarse más tiempo ahí. Parándose de un salto, enrolló las sábanas, dobló la frazada y huyó del Embarcadero del Loto.

Jadeando y resoplando, corrió por un largo tiempo a través del viento nocturno. Cuando vio un árbol, se trepó a él sin pensarlo dos veces. Trepó con sus cuatro miembros, aferrándose al tronco, y solo se calmó un poco después de ver que ya estaba lo suficientemente alto. No sabía cuánto tiempo estuvo abrazado al árbol hasta que, de repente, escuchó una suave voz llamando su nombre a lo lejos. La voz se hacía más y más cercana. No mucho después, una niña vestida de blanco con una linterna apareció bajo el árbol.





Wei WuXian reconoció que esta era la hermana de Jiang Cheng. Se quedó callado, esperando que no lo fuera a encontrar. Sin embargo, Jiang YanLi aun así le llamó —¿Eres A-Ying? ¿Qué estás haciendo ahí arriba?

Wei WuXian continuó callado. Jiang YanLi elevó la linterna —Te vi. Dejaste tu zapato bajo el árbol.

Wei WuXian miró hacia abajo, a su pie izquierdo, antes de exclamar finalmente —¡Mi zapato!

Jiang YanLi —Ya puedes bajar. Volvamos.

Wei WuXian —No... no voy a ir. Hay perros.

Jiang YanLi —A-Cheng solo estaba inventando cosas, no hay perros. Además, no tienes nada en dónde sentarte. Tus brazos pronto empezarán a dolerte y te caerás.

Sin importar qué le dijera, Wei WuXian continuaba aferrándose al árbol, rehusándose a bajar. Temiendo que fuera a herirse, Jiang YanLi dejó la linterna debajo del árbol y extendió sus brazos para atraparlo. Estaba demasiado preocupada como para irse. Treinta minutos después, las manos de Wei WuXian por fin le dolieron. Se soltó del tronco del árbol y cayó. Jiang YanLi se apresuró para atraparlo, pero aun así, Wei WuXian aterrizó de golpe. Rodando en el suelo un par de veces, abrazó su pierna y lloró —¡Mi pierna está rota!

Jiang YanLi lo consoló —No está rota. Tampoco debería estar fracturada. ¿Duele mucho? Está bien, no te muevas. Te cargaré de regreso.

Wei WuXian seguía pensando sobre los perros, sollozó —Hay... hay perros ahí...

Jiang YanLi le prometió una y otra vez —No. Y si vienen perros, los ahuyentaré para ti — Recogió el zapato que Wei WuXian dejó bajo el árbol —¿Por qué se cayó tu zapato? ¿Acaso no te queda?

Wei WuXian trataba de aguantarse las lágrimas de dolor —No. Sí me quedan.





En verdad, no le quedaban apropiadamente. Eran unos cuantos números más grandes. Pero esos eran los primeros pares de zapatos que Jiang FengMian le había comprado. Wei WuXian estaba demasiado avergonzado como para hacer que fuera a comprarle otro par, así que no dijo que le quedaban grandes. Jiang YanLi le ayudó a ponerse el zapato y apretó la punta vacía —Es un poco grande. Lo arreglaré para ti cuando regresemos.

Al escuchar esto, Wei WuXian se sintió algo incómodo, como si de nuevo hubiera hecho algo mal.

Al vivir en la casa de otros, lo peor que podría pasar era crear problemas para sus anfitriones.

Jiang YanLi lo acomodó en su espalda y empezó a caminar. Tambaleándose en su andar, habló —A-Ying, sin importar lo que A-Cheng te diga, no te lo tomes en serio. Él no tiene un buen temperamento y por eso siempre está en casa jugando solo. Esos cachorros eran sus favoritos y padre los envió lejos, por eso se siente molesto. La verdad, es que está muy feliz de que haya alguien más aquí para estar con él. Viniste corriendo hasta acá y no volviste en un largo rato. Solo vine a buscarte porque él estaba muy preocupado de que algo te hubiera pasado así que fue a despertarme.

En realidad, Jiang YanLi era solo dos o tres años mayor que él y, en ese entonces, tenía unos doce o trece años. Si bien ella misma también era apenas una niña, hablaba naturalmente como si fuera un adulto e intentaba hacerlo sentir mejor. Su figura era bastante pequeña y delgada, y tampoco tenía mucha fuerza. Se tambaleaba de vez en cuando y tenía que detenerse para empujar hacia arriba los muslos de Wei WuXian para que no se cayera. Sin embargo, cuando Wei WuXian se encontraba sobre su espalda, se sintió incomparablemente seguro, casi más seguro que cuando estaba sentado en los brazos de Jiang FengMian.

De repente, el viento nocturno trajo consigo una serie de sollozos. Jiang YanLi se estremeció de miedo—¿Qué fue ese ruido? ¿Lo escuchaste?

Wei WuXian apuntó —Lo escuché ¡Vino desde el interior de ese agujero!

Los dos fueron hacia él y con cuidado miraron dentro. Ahí, una pequeña silueta yacía boca abajo en el fondo. Cuando levantó su cabeza, pudieron ver dos líneas lavadas por lágrimas en su enlodado rostro. Habló ahogado —... ¡Jiejie!





Jiang YanLi suspiró en alivio —A-Cheng, ¿No te dije que fueras a decirle a otros para que buscaras junto con ellos?

Jiang Cheng solo sacudió su cabeza. Después de que Jiang YanLi se fue y esperó por un tiempo, se sentía como si estuviera sentado sobre agujas y alfileres, así que decidió ir tras ellos. Sin embargo, como corrió tan rápido y había olvidado traer una linterna, se tropezó con algo a mitad de camino y cayó dentro de un agujero. Se había hecho rasguños en la cabeza.

Jiang YanLi extendió su brazo y sacó a su hermano menor del agujero. Sacó su pañuelo y lo puso sobre su sangrante frente. Jiang Cheng parecía estar muy desanimado. Sus negras pupilas le echaron un vistazo a Wei WuXian. Jiang YanLi —¿Hay algo que no le hayas dicho a A-Ying?

Jiang Cheng presionó el pañuelo en su frente, su voz era baja —...Lo siento.

Jiang YanLi —Ayuda después a A-Ying a traer de vuelta sus sábanas y frazada, ¿Está bien?

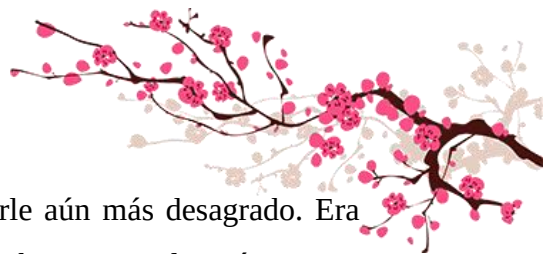
Jiang Cheng sorbió por la nariz —Ya las llevé de vuelta...

Ambos se habían herido sus piernas, por lo que no podían caminar. Todavía quedaba algo de distancia para llegar al Embarcadero del Loto, así que Jiang YanLi solo podía cargar a uno en su espalda y al otro en sus brazos. Tanto Wei WuXian como Jiang Cheng rodearon su cuello con sus brazos. Tuvo que parar y tomar un respiro después de tan solo unos pasos —¿Qué se supone que debo hacer con ustedes?

Los ojos de ambos aún seguían rebosantes de lágrimas y, de forma lastimosa, abrazaron aún más fuerte su cuello.

Con un paso a la vez, finalmente logró llevar de regreso a sus dos hermanos al Embarcadero del Loto. En voz susurrada, despertó al doctor y le pidió que vendara las heridas de Wei WuXian y Jiang Cheng. Después de eso, repitió "lo siento" y "gracias" incontables veces mientras despedía al doctor. Al ver las piernas de Wei WuXian, el rostro de Jiang Cheng estaba lleno de nerviosismo. Si cualquier otro discípulo o sirviente se enteraba de esto y le contaba a Jiang FengMian cómo había tirado las sábanas de Wei WuXian y había hecho que





se hiriera la pierna, Jiang FengMian definitivamente iba a tomarle aún más desagrado. Era por esta razón que solo se atrevió a seguirles en solitario y no fue a buscar a nadie más.

Al ver lo preocupado que lucía, Wei WuXian tomó la iniciativa —Tranquilo. No le voy a decir a Jiang shushu. Solo me herí porque de la nada quise trepar un árbol en la noche.

Al escuchar esto, Jiang Cheng suspiró en alivio. Le juró —Tú también quédate tranquilo. Cada vez que vea un perro, ¡Lo voy a ahuyentar para ti!

Al ver cómo los dos finalmente se habían arreglado, Jiang YanLi les felicitó —Ese es el espíritu.

Habiendo estado despiertos por casi la mitad de la noche, a ambos les había dado hambre. Y así, Jiang YanLi fue a la cocina y estuvo ocupada por un rato mientras estaba parada de puntitas. Calentó un cuenco de sopa de loto y costilla de cerdo para cada uno.

El aroma envolvió su corazón y nunca se desvaneció.

Acucillado en el jardín, Wei WuXian puso el cuenco vacío en el suelo. Miró las estrellas salpicadas a lo largo del cielo y sonrió.

Cuando se topó con Lan WangJi en las calles de Yunmeng, recordó muchas cosas de cuando había estudiado en La Profundidad de las Nubes.

Solo por capricho, hizo detenerse a Lan WangJi. Quería dirigir la conversación que tuvieran hacia esos días. Sin embargo, Lan WangJi le había recordado que ahora todo era muy distinto a ese tiempo.

Y que cuando él había regresado al Embarcadero del Loto, junto a los hermanos Jiang, había estado bajo la ilusión de que en realidad nada había cambiado.

De repente, Wei WuXian quiso buscar el árbol que alguna vez había escalado y abrazado.

Se paró y dirigió hacia los campos de entrenamiento. Los discípulos en el camino le asintieron en respeto. Todos lucían desconocidos para él. Al shidi que le gustaban los monos





y se rehusaba a caminar apropiadamente, los sirvientes que hacían muecas y no lo saludaban acorde, todos hace tiempo se habían ido.

Al otro lado de los campos de entrenamiento y de las puertas del Embarcadero del Loto, había un enorme muelle. Sin importar si era día o noche, siempre habían comerciantes vendiendo comida. Desde una olla con aceite muy caliente salía un maravilloso aroma.

Wei WuXian no pudo evitar acercarse, sonriendo —Grandes porciones hoy, ¿Eh?

El comerciante también sonrió —Joven Amo Wei, ¿Quiere una? Se la doy gratis, no hay ningún cobro.

Wei WuXian —Llevaré una, pero cóbrala de todas formas.

A un lado del comerciante, estaba sentado alguien cuyo cuerpo lucía completamente mugriento. Antes de que Wei WuXian se acercara, esa persona estaba abrazando sus rodillas al tiempo que temblaba, como si estuviera tanto cansada como entumecida. Pero después de escuchar hablar a Wei WuXian, su cabeza se elevó enseguida.

Wei WuXian abrió los ojos de par en par —¿Tú?!





Capítulo 72: Imprudencia, parte 1

Torre JinLin.

Lado a lado, Lan XiChen y Lan WangJi caminaban entre las interminables olas de peonías que chispean en medio de la nieve.

Con un giro de su muñeca, Lan XiChen rozó una de las flores del color de la nieve, sus pétalos estaban en plena floración. El movimiento fue tan suave que no cayó ni una sola gota de rocío. Dijo —Wangji, ¿hay algo en tu mente? ¿Por qué has estado tan tenso?

Por supuesto, en los ojos de la mayoría de la gente, esa "tensión", probablemente no era diferente a las otras expresiones de Lan WangJi.

Las cejas de Lan WangJi bajaron mientras negaba con la cabeza. Unos momentos más tarde, contestó en voz baja —Xiongzhang, quiero llevar a una persona¹¹ de regreso a La Profundidad de las Nubes.

Lan XiChen se sorprendió —¿Llevar a una persona a La Profundidad de las Nubes?

Lan WangJi asintió, su expresión era pensativa. Después de una pausa, continuó —Llevarla... y esconderla en algún lugar.

Los ojos de Lan XiChen se abrieron inmediatamente.

Desde que su madre falleció, este hermano suyo se había retraído más y más. Aparte de ir a cacerías nocturnas, se encerraba en su habitación todo el día a leer, meditar, practicar caligrafía, tocar su guqin y mejorar su cultivación. Nunca hablaba mucho con nadie excepto con él, su hermano mayor. Sin embargo, ésta era la primera vez que palabras como esas salían de sus labios.

Lan XiChen —¿Esconder a esa persona en algún lugar?

Lan Wangji frunció el ceño suavemente. Comenzó de nuevo —Pero no está dispuesta.

¹¹ **Persona:** En chino, no hay forma de saber si se trata de un hombre o de una mujer. Hasta este punto, Lan XiChen todavía no sabe que su hermano menor quiere encerrar a otro hombre.





De repente, el sonido de una conversación vino desde delante de ellos. Alguien espetó —¿Es este un camino por el que alguien como tú puede transitar? ¡Quién te dejó vagar por aquí!

Una joven voz respondió —Lo siento. Yo...

Al escuchar esto, Lan XiChen y Lan WangJi levantaron la vista al mismo tiempo. Junto a los relieves de la pared había dos hombres. El que acababa de regañar a alguien era Jin ZiXun, con unos cuantos sirvientes y cultivadores a sus espaldas. El que había sido regañado era un joven vestido de blanco. Cuando el hombre vio a Lan XiChen y Lan WangJi, su cara palideció inmediatamente. Ni siquiera pudo seguir diciendo lo que quería decir. Mientras Jin ZiXun mantenía su arrogante pose, Jin GuangYao fue al rescate justo a tiempo.

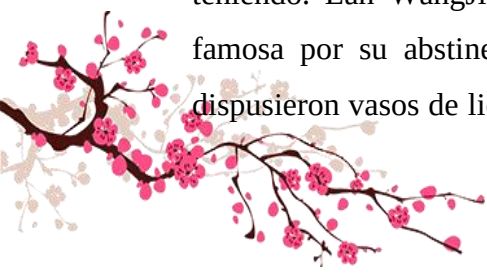
Se dirigió hacia el hombre vestido de blanco —Los caminos de la Torre JinLin son más bien intrincados. Joven Amo Su, no es su culpa que se haya perdido. Puede venir conmigo.

Al verlo aparecer, Jin ZiXun se mofó y caminó alrededor de los dos. Sin embargo, el hombre vestido de blanco dudó —¿Usted me conoce?

Jin GuangYao sonrió —Por supuesto que sí. ¿Por qué no habría de conocerlo? ¿Acaso no nos hemos visto antes? Joven Amo Su, Su MinShan, su manejo de la espada es bastante bueno. He estado pensando desde la cacería en la Montaña Baifeng que sería una lástima que un talento tan joven no viniera a nuestra secta. Aunque, al final, sí vino a nuestra secta. No cabía de alegría. Por aquí, por favor

Había incontables cultivadores que buscaban ayuda acudiendo a la secta LanlingJin como Su She lo hizo. Pensó que no mucha gente lo reconocería, y nunca esperó que Jin GuangYao pudiera recordarlo tan claramente, llegando incluso a elogiarlo, tras un solo encuentro apresurado con él. Al instante, Su She pareció estar más aliviado. Dejó de mirar a los hermanos Lan y siguió a Jin GuangYao, asustado de que se burlaran de él o lo apuntaran con el dedo.

Dentro del Hall del encanto, Lan XiChen y Lan WangJi fueron acomodados en sus asientos uno detrás del otro. No era apropiado continuar en el salón la conversación que estaban teniendo. Lan WangJi volvió a su disposición de hielo y gelidez. La secta GusuLan era famosa por su abstinencia al licor. Siguiendo los preparativos de Jin GuangYao, no se dispusieron vasos de licor en la mesa de ninguno de los dos. Sólo había una taza de té y unos





cuantos platos frescos y delicados. Nadie había venido a proponerles un brindis, así que todo estaba en calma.

Desafortunadamente, justo cuando la calma se había asentado, un hombre que vestía una túnica con la peonía que chispea en medio de la nieve, se les acercó de repente con una copa de licor en cada mano —Líder de Secta Lan, HanGuang-Jun, ¡un brindis por cada uno de ustedes!

Este era Jin ZiXun, que había estado brindando con todos desde hace un rato. Jin GuangYao sabía que ni a Lan XiChen ni a Lan WangJi les gustaba el licor, así que se acercó con prisa— ZiXun, tanto ZeWu-Jun como HanGuang-Jun crecieron en La Profundidad de las Nubes. Hay más de tres mil reglas en su muro de piedra. En lugar de pedirles que beban, ¿por qué no...

Jin ZiXun miraba a Jin GuangYao con mucha aversión. Pensaba que el origen de éste era de mal haber y se avergonzaba de pertenecer al mismo clan que él. Interrumpió— La secta Jin y la secta Lan siempre han sido como una sola familia. Todos somos iguales. Mis dos hermanos Lan, si no beben esto, ¡me estarían menospreciando!

Por otro lado, algunos de sus seguidores alababan —¡Qué jugada tan audaz!

—¡Así es como debe actuar un cultivador reconocido!

Jin GuangYao continuó sonriendo, aunque suspiró en voz baja, frotando sus sienes. Lan XiChen se puso de pie, queriendo declinar la oferta educadamente. Jin ZiXun continuó molestando, volviéndose hacia Lan XiChen —No diga nada. Líder de Secta Lan, nuestras dos sectas no son ajenas la una a la otra. ¡No me trate como trata a los extraños! Sólo dígame una cosa: ¿va a beber o no?

Las esquinas de la sonrisa de Jin GuangYao estaban empezando a estremecerse. Miró a Lan XiChen, con los ojos llenos de disculpas. Trató de hablar suavemente —Después de esto, ellos regresarán sobre sus espadas. Beber probablemente afectaría su...

Jin ZiXun no consideró ese aspecto —No es como si se fueran a emborrachar con unos cuantos vasos. Incluso si yo bebiera ocho tazones grandes, ¡todavía podría volar lejos!





Una ola de vítores vino de todos lados. Lan WangJi seguía sentado, mirando con frialdad el vaso de licor que Jin ZiXun puso frente a sus ojos. Parecía que iba a hablar cuando una mano se apoderó repentinamente del vaso de licor.

Lan WangJi se detuvo sorprendido, sus cejas entrelazadas se desenredaron al instante. Miró hacia arriba.

Lo que primero se reflejó contra sus pupilas fue una túnica negra. Una flauta colgaba de la cintura, borlas del color de la sangre pendían de un extremo. La persona que llegó estaba de pie con las manos en la espalda. Con un movimiento de cabeza, bebió todo el licor y le mostró el fondo vacío a Jin ZiXun —Lo bebí en su lugar. ¿Ya estás satisfecho?

La risa se aferró a sus ojos y a sus palabras. Sus bellos rasgos acentuaban su esbelto físico.

Lan XiChen —Joven Amo Wei.

Alguien exclamó en voz baja —¿Cuándo llegó?

Wei WuXian puso el vaso en la mesa. Con una mano, se acomodó la solapa —Hace un momento.

¿Hace un momento? Pero, hace un momento, claramente nadie dio aviso en el salón, y mucho menos lo saludó. Por sorprendente que fuera, era cierto que ni una sola persona se dio cuenta cuando consiguió entrar en el Hall del encanto. La multitud no pudo evitar temblar de disgusto ante el mero poder de sus habilidades.

Jin GuangYao reaccionó rápidamente, su entusiasmo aún cálido —No sabía de la llegada del Joven Amo Wei a la Torre JinLin. La falta de una bienvenida ha sido mi culpa. ¿Le gustaría sentarse? Oh, cierto, ¿tiene una invitación?

Wei WuXian tampoco hizo plática, yendo directo al grano —No, gracias. No tengo— Asintió levemente hacia Jin ZiXun —. Joven Amo Jin, ¿podría hablar un minuto con usted?

Jin ZiXun —Si tiene algo que decir, venga después de que termine nuestro banquete.





En realidad, él no quería hablar con Wei WuXian en lo absoluto. Wei WuXian pudo ver esto también —¿Cuánto tiempo tengo que esperar?

Jin ZiXun —Probablemente de seis a ocho horas. O tal vez de diez a doce. O hasta mañana.

Wei WuXian —Me temo que no puedo esperar tanto.

La voz de Jin ZiXun era arrogante —Tendrá que esperar aunque no pueda.

Jin GuangYao —Joven Amo Wei, ¿para qué necesita a ZiXun? ¿Es un asunto urgente?

Wei WuXian —Realmente urgente. No permite demora.

Jin ZiXun se volvió hacia Lan XiChen, sosteniendo la otra copa —Líder de Secta Lan, tenga, tenga. ¡Todavía no ha bebido este vaso!

Viéndolo evitarlo a propósito, una nube oscura apareció ante su cara. Entrecerró los ojos y las comisuras de sus labios se curvaron hacia arriba —Bien. Entonces hablaré de ello aquí mismo. Joven Amo Jin, ¿ha oído hablar de alguien llamado Wen Ning?

Jin ZiXun —¿Wen Ning? No he oído de él.

Wei WuXian —Definitivamente lo recuerda. El mes pasado, cuando usted estaba de cacería nocturna en el área de Ganquan, persiguió a un rey murciélago de ocho alas llevándolo al lugar de reunión, o más bien, al campo de detención de los remanentes de la Secta Wen, y trajo ahí a un grupo de los discípulos de la Secta Wen. El que iba en cabeza era él.

Después de la Campaña para Derribar al Sol, la secta QishanWen fue destruida. El territorio que ocupaba fue repartido entre las otras sectas. El área de Ganquan fue designada a la Secta LanlingJin. En cuanto a los remanentes de la Secta Wen, los llevaron a un pequeño rincón de QiShan, que no era ni siquiera de una milésima parte del territorio que alguna vez ocupó. Estaban hacinados en el lugar y luchaban por vivir.

Jin ZiXun —Si no lo recuerdo, significa que no lo recuerdo. No soy tan ocioso como para esforzarme en recordar el nombre de un perro Wen.





Wei WuXian —Bien. No tengo inconveniente en explicarlo con más detalle. No pudiste atrapar al rey murciélago y por casualidad te encontraste con algunos de los discípulos de la Secta Wen que estaban allí para investigar lo mismo. Entonces, los amenazaste con llevar banderas de atracción espiritual para que sean tu cebo. No se atrevieron a hacerlo. Una persona intervino e intentó razonar contigo. Ese es el Wen Ning del que estoy hablando. Tras algo de retraso, el rey murciélago se escapó. Golpeaste a los cultivadores Wen, te los llevaste por la fuerza, y el grupo desapareció. ¿Tengo que dar más detalles? Todavía no han regresado. Si no es a ti, no sé a quién más en el mundo podría preguntarle.

Jin ZiXun —Wei WuXian, ¿qué quieres decir? ¿Viniste por él? No estarás defendiendo a un perro Wen, ¿o sí?

Wei WuXian tenía una amplia sonrisa —¿Desde cuándo es asunto tuyo si quiero defenderlo o cortarle la cabeza? ¡Sólo entrégamelo!

En la última frase, la sonrisa de su cara desapareció. Su tono también se volvió frío. Estaba claro que había perdido la paciencia. Muchas de las personas dentro del Hall del encanto temblaban de miedo. Jin ZiXun también sintió un hormigueo en el cuero cabelludo. Sin embargo, su ira pronto se disparó. Gritó —¡Wei WuXian, eres demasiado audaz! ¿Acaso la secta LanlingJin te invitó hoy? Y aun así te atreves a hacer escándalo. ¿Realmente crees que eres invencible, que nadie tiene el valor de confrontarte? ¿Quieres desafiar los Cielos?

Wei WuXian sonrió —¿Te estás comparando con los Cielos? Disculpa mi lenguaje, pero tu cara es un poco muy gruesa, ¿no?

Aunque en su corazón, Jin ZiXun ya había empezado a considerar a la Secta LanlingJin como los nuevos Cielos, también sabía que sus palabras eran demasiado impetuosas. Sus mejillas enrojecieron un poco. Justo cuando estaba a punto de rebatir, sentado en el asiento principal, Jin GuangShan habló.

Su voz parecía amable —Como sea, no es nada de mucha importancia. Jóvenes, ¿por qué perder la calma por algo así? Sin embargo, Joven Amo Wei, déjeme ser justo. Irrumpir cuando la secta LanlingJin celebra un banquete privado es en verdad inapropiado.





Era imposible decir que a Jin GuangShan no le importó lo que pasó en la Montaña Baifeng. Ésta fue también la razón por la que sólo sonrió cuando Jin ZiXun discutió con Wei WuXian, pero no los detuvo, y sólo habló cuando Jin ZiXun estaba en desventaja.

Wei WuXian asintió —Líder de Secta Jin, nunca fue mi intención perturbar su banquete privado. Mis disculpas. Sin embargo, el paradero de las personas que el Joven Amo Jin se llevó aún no está claro. Sólo un momento de retraso, y podría ser demasiado tarde. En una ocasión, una persona de ese grupo me salvó. Definitivamente no me sentaré a mirar lo que ocurre. Por favor, no se sienta presionado. Compensaré esto en una próxima ocasión.

Jin GuangShan —Sea lo que sea, debe poder esperar un poco más. Venga, venga, puede sentarse primero. Hablemos de esto sin prisas.

En silencio, Jin GuangYao ya había preparado un nuevo asiento. Wei WuXian —Gracias, Líder de Secta Jin, pero no me quedará mucho tiempo. El asunto no puede retrasarse. Por favor, permita que esto se resuelva lo antes posible.

Jin GuangShan —No hay necesidad de apurarse. Si analizamos la situación, efectivamente hay algunas cosas entre nosotros que continúan sin justificación, cosas que no se pueden postergar. Ahora que está aquí, ¿qué tal si aprovechamos la oportunidad para resolver esas cosas también?

Wei WuXian levantó una ceja —¿Justificar qué?

Jin GuangShan —Joven Amo Wei, ya hemos hablado de esto un par de veces con usted. No lo ha olvidado, ¿verdad?... Durante la Campaña para Derribar al Sol, usted usó una vez cierto objeto.

Wei WuXian —Oh. Usted lo mencionó antes. ¿El sello del Tigre?

Jin GuangShan —Se dice que el sello del Tigre Estigio fue fundido a partir del hierro de una espada que usted encontró en la cueva del XuanWu de la mortandad. En ese entonces, usted lo usó en el campo de batalla una vez. Sus poderes eran horribles, causando que incluso algunos de nuestros cultivadores se vieran afectados por su fuerza residual...

Wei WuXian interrumpió —Por favor, vaya al punto.





Jin GuangShan —Ese es el punto. En la batalla, aparte de la Secta Wen, nuestros bandos también sufrieron grandes pérdidas. En mi opinión, tal arma es bastante difícil de controlar. Que esté en manos de una sola persona podría ser...

Antes de que terminara de hablar, Wei WuXian empezó a reír.

Después de unas cuantas risas, continuó —Líder de Secta Jin, déjeme preguntarle algo más. ¿Usted cree que, ya que la secta QishanWen se ha ido, la secta LanlingJin tiene todo el derecho a reemplazarla?

Todo estaba en silencio en el Hall del encanto.

Wei WuXian agregó —¿Y por eso todo tiene que serle entregado? ¿Todos tienen que escucharlo? Viendo la forma en que la secta LanlingJin hace las cosas, casi pensé que era el imperio de la secta QishanWen otra vez.

Al escuchar esto, sobre el rostro cuadrado¹² de Jin GuangShan se vislumbró un tono de ira avergonzada. Después de la Campaña para Derribar al Sol, las críticas a Wei WuXian por cultivar el camino demoniaco, que las sectas alguna vez habían disimulado, comenzaron a surgir. Ahora, él había mencionado el sello del Tigre Estigio con la intención de amenazar a Wei WuXian, recordándole que todavía había algo que ellos sostenían en su contra, que otros todavía lo estaban observando, y por lo tanto, no debía ser tan atrevido como para querer escalar por sobre la secta LanlingJin. Nadie esperaba que las palabras de Wei WuXian fueran tan severamente directas. Aunque Jin GuangShan había tenido la silenciosa idea de tomar la posición de la Secta Wen desde hacía mucho tiempo, nadie se había atrevido a sacar esa idea a la luz de forma tan temeraria, llegando incluso a burlarse de él.

Un cultivador invitado a su derecha gritó —¡Wei WuXian! ¡Cuida tus palabras!

Wei WuXian —¿Dije algo malo? Forzar a personas vivas a ser carnada y golpearlas cuando se niegan a obedecer, ¿es esto diferente a lo que hacía la secta QishanWen?

¹² **Cuadrado:** Para los que estén siguiendo el donghua, Jin GuangYao es descrito de manera muy diferente a como es representado en el donghua. Me sorprende el hombre guapo en el donghua también, pero de nuevo, Jin ZiXuan, Jin GuangYao, y Jin Ling, heredaron sus genes.





Otro cultivador invitado se puso de pie —Por supuesto que es diferente. Los perros Wen hicieron todo tipo de maldades. Llegar a tal fin es sólo karma para ellos. Nosotros sólo nos vengamos ojo por ojo, haciéndoles probar el fruto que ellos mismos habían sembrado. ¿Qué tiene eso de malo?

Wei WuXian —Véngate de los que te muerden. La rama de Wen Ning no tiene mucha sangre en sus manos. ¿No me digas que los encuentras culpables por asociación?

Otra persona habló —Joven Amo Wei, ¿Ellos no tienen mucha sangre en sus manos sólo porque usted lo dice? Estas son sólo sus palabras unilaterales. ¿Dónde está la evidencia?

Wei WuXian —Crees que mataron a inocentes, ¿no son esas tus palabras unilaterales también? ¿No deberías ser el primero en mostrar pruebas? ¿Por qué en cambio me pides pruebas a mí?

La persona negó con la cabeza, con las palabras "este hombre se niega a razonar conmigo" escritas en toda su cara. Alguien más se mofó —En aquel entonces, cuando la Secta Wen masacró a nuestro pueblo, ¡era miles de veces más crueles que esto! Ellos no nos trataron con justicia y moralidad, así que ¿por qué deberíamos tratarlos de ese modo?

Wei WuXian sonrió —Oh. Los perros Wen hicieron todo tipo de maldad, ¿así que cualquiera cuyo apellido sea Wen puede ser asesinado? No es eso, ¿o sí? Muchos de los clanes que desertaron de la Secta Wen están bastante bien ahora mismo, ¿verdad? En este salón, ¿no hay algunos líderes de sectas de clanes que solían estar bajo el alero de la Secta Wen?

Cuando los líderes de secta vieron que los reconoció, sus expresiones cambiaron al instante. Wei WuXian continuó —Puesto que cualquiera que se apellide Wen puede ser utilizado para liberar ira como a uno le plazca, sin importar si son inocentes o no, ¿significa que está bien si los mato a todos ahora mismo?

Antes de terminar sus palabras, puso su mano en la cintura donde ChenQing estaba colgada. Instantáneamente, fue como si un fragmento de memoria hubiera sido agitado en las mentes de todos los que estaban en la sala, como si hubieran regresado al campo de batalla donde las tinieblas se convirtieron en el cielo y los cadáveres en montañas. Inmediatamente, de entre la multitud, algunas personas se pusieron de pie.





Lan WangJi dijo en voz baja —¡Wei Ying!

Jin GuangYao era el que estaba más cerca de Wei WuXian, pero mantuvo su compostura, hablando con voz suave —Joven Amo Wei, por favor, no exagere las cosas. Todavía se puede discutir al respecto.

Jin GuangShan también se puso de pie. Su cara era una mezcla de conmoción, ira, miedo y odio —¡Wei WuXian! Sólo porque... el Líder de Secta Jiang no esté aquí ¡no significa que pueda ser tan imprudente!

La voz de Wei WuXian era áspera —¿Cree que no sería imprudente si él estuviera aquí? Si yo quisiera matar a alguien, ¿quién podría detenerme, y quién se atrevería a detenerme?

Lan WangJi habló, una palabra a la vez —Wei Ying, baja a ChenQing.

Wei WuXian lo miró. En los dos ojos, tan suaves como el cristal, vio su propio, horripilante reflejo. Se giró, gritando —¡Jin ZiXun!

Jin GuangShan urgió —¡ZiXun!

Wei WuXian —Déjate de tonterías. Estoy seguro de que todo el mundo sabe que mi paciencia tiene un límite. ¿Dónde está? Con tanto tiempo perdido contigo, te daré hasta tres. ¡Uno!

Jin ZiXun quería resistir, pero cuando vio la cara de Jin GuangShan, sintió temblar su corazón. Wei WuXian comenzó de nuevo —¡Dos!

Jin ZiXun finalmente gritó —... ¡Está bien! ¡Está bien! Sólo son unos pocos perros Wen. Llévelos si quieres. ¡Ya no voy a seguirte el juego! ¡Ve a buscarlos al sendero Qiongqi por tu cuenta!

Wei WuXian se rió fríamente —Si tan sólo lo hubieras dicho antes.





Vino como el viento y se fue de igual forma. Cuando su silueta finalmente desapareció, la tormenta sobre las cabezas de los presentes se disipó. Dentro del Hall del encanto, la mayoría de los que se habían levantado se volvieron a sentar. Casi todos ellos estaban bañados en sudor frío. Por otro lado, Jin GuangShan, de pie con el rostro en blanco donde estaba su asiento, finalmente perdió los estribos y pateó la mesa ante él. Todos los platos de oro y bandejas de plata rodaron por las escaleras.

Viendo su malestar, Jin GuangYao quería aliviar la situación, y comenzó —Pa...

Antes de que pudiera terminar, Jin GuangShan ya se había ido. Jin ZiXun también sintió que al ceder perdió cara delante de todos. Por enojo y odio, él también quería irse.

Jin GuangYao se apresuró —¡ZiXun!

Jin ZiXun estaba en la cúspide de su ira. Sin pensarlo dos veces, arrojó el vaso de licor que había sido rechazado justo hacia el pecho de Jin GuangYao. Una mancha de licor apareció inmediatamente encima de la peonía que chispea en medio de la nieve, floreciendo apasionadamente sobre las túnicas blancas. Fue más que vergonzoso, pero debido al caótico estado de la sala, nadie le dio importancia al gran acto de mala conducta.

Lan XiChen fue el único que exclamó —¡San di!

Jin GuangYao —Estoy bien, estoy bien. Er ge, por favor toma asiento.

Era inapropiado que Lan XiChen comentara sobre Jin ZiXun, así que sacó un pañuelo del color de la nieve y se lo pasó —Ve a cambiarte de ropa.

Jin GuangYao cogió el pañuelo y se limpió mientras forzaba una sonrisa —No puedo irme, ¿o sí?

Él era el único que quedaba para limpiar el desastre. ¿Cómo podía abandonar la escena? Tranquilizó a la multitud mientras vociferaba, totalmente exhausto —El joven Amo Wei es realmente demasiado impulsivo. ¿Cómo puede hablar de tal forma ante tantas sectas?

Lan WangJi habló con frialdad —¿Acaso estaba equivocado?





Jin GuangYao se detuvo casi imperceptiblemente. Inmediatamente se rió —Haha. Sí, él tiene la razón. Pero justamente, porque tiene razón, es que no puede decirlo delante de ellos, ¿cierto?

Lan XiChen parecía como si estuviera absorto en sus pensamientos —El corazón del Joven Amo Wei realmente ha cambiado.

Al escuchar esto, un destello de dolor atravesó el claro par de ojos bajo el ceño fruncido de Lan WangJi.

Habiendo dejado la Torre JinLin, Wei WuXian giró en una esquina tras otra hasta llegar a un callejón —Sé dónde está. Vamos.

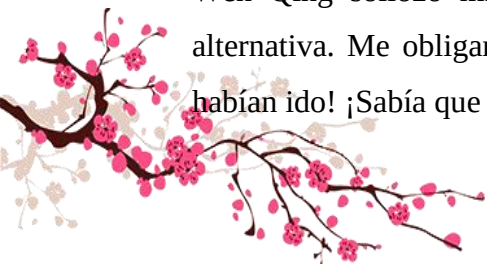
Wen Qing había estado sentada sobre alfileres y agujas en el callejón. Al oírlo, salió corriendo de inmediato. Su cuerpo aún estaba bastante débil. Con la cabeza dando vueltas, sintió que se torció el tobillo antes de que Wei WuXian la sostuviera con una mano. Él sugirió —¿Quieres que te lleve a algún lugar a descansar? Está bien si voy solo. Definitivamente traeré de vuelta a Wen Ning.

Wen Qing inmediatamente se aferró a él —¡No! ¡No! ¡Iré! ¡Tengo que ir!

Después de que Wen Ning desapareció, Wen Qing corrió de QiShan a Yunmeng casi sin descanso en su trayecto. No había cerrado los ojos en días. Cuando vio a Wei WuXian, le insistió y rogó como si estuviera loca. Ahora mismo, con labios pálidos y ojos en blanco, estaba desgastada hasta parecer una sombra. Al ver que parecía que ya no podía aguantar más, sin tiempo para comer despacio, Wei WuXian compró unos panecillos al vapor a un vendedor para que ella los comiera mientras avanzaban. Wen Qing también sabía que estaba casi en su límite y que tenía que comer. Con el pelo enredado y los ojos rojos, mordió el bollo. Su aspecto le recordó a Wei WuXian a como él y Jiang Cheng lucían cuando estaban huyendo.

Volvió a prometer —Está bien. Definitivamente traeré de vuelta a Wen Ning.

Wen Qing sollozó mientras comía —Sabía que no debía haberme ido... Pero no tenía alternativa. Me obligaron a ir a otra ciudad. Cuando volví, ¡Wen Ning y todo el grupo se habían ido! ¡Sabía que no debía dejarlo solo!





Wei WuXian —Él estará bien.

Wen Qing estaba colapsando —¡No lo estará! A-Ning ha sido asustadizo desde joven. Es cauteloso y tímido a la vez. Ni siquiera se atreve a reclutar a los más temperamentales para que sean sus subordinados, ¡son todos un montón de ratones como él! ¡No tiene idea de qué hacer ante una emergencia cuando no estoy con él!

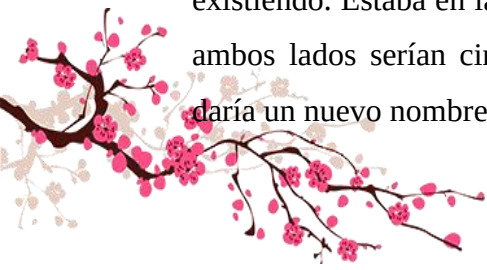
Cuando Wei WuXian, con Jiang Cheng sobre su espalda, se despidió de Wen Qing, esto fue lo que ella dijo: “No importa cuál sea el resultado de esta campaña. De ahora en adelante, ya no estamos más en deuda. Todo está saldado”.

Wei WuXian todavía podía ver en el ojo de su mente su expresión de orgullo. Sin embargo, anoche, ella se negó a soltar su mano, casi arrodillándose frente a él mientras le rogaba: “Wei WuXian, Wei WuXian, Joven Amo Wei, por favor, ayúdame. Realmente no puedo encontrar a nadie más que me ayude. ¡Tienes que ayudarme a encontrar a A-Ning! ¡No tengo otra opción más que tú!”

No quedaba nada del orgullo de antes.

El sendero de Qiongqi era un antiguo sendero que atravesaba un valle. Según la leyenda, el sendero era el lugar donde el fundador de la secta QishanWen, Wen Mao, alcanzó la fama con tan sólo una batalla. Hace cientos de años, luchó contra una bestia divina durante ochenta y un días, quitándole la vida al final. La bestia divina era el Qiongqi, una bestia divina del caos conocida por castigar el bien y alentar al mal, devorar a los leales, a los justos y premiar a los malévolos. Por supuesto, era imposible determinar si la leyenda era realmente cierta o si fue exagerada por los posteriores líderes de secta de la Secta QishanWen.

Cientos de años más tarde, ese valle había pasado de ser una grieta de peligro a ser un escenario de admiración y turismo. Después de la Campaña para Derribar al Sol, las sectas dividieron el área que la secta QishanWen solía ocupar, y la secta LanlingJin tomó el sendero Qiongqi. Originalmente, todas las altas paredes del valle estaban talladas con historias de vida del fundador Wen Mao. Ahora que la secta LanlingJin había tomado el control, por supuesto no podía permitirse que el glorioso pasado de la secta QishanWen continuara existiendo. Estaba en la mitad de la reconstrucción, lo que significa que todos los relieves de ambos lados serían cincelados y se esculpirían otros nuevos. Naturalmente, al final, se le daría un nuevo nombre que enfatizara la galantería de la Secta LanlingJin.





Una obra de tal envergadura de seguro requeriría muchos obreros. Y, con respecto a esos obreros, por supuesto que no había mejores candidatos que los prisioneros de guerra de la Secta Wen, que se habían convertido en perros sin hogar después de la Campaña para Derribar al Sol.

Cuando los dos llegaron al sendero de Qiongqi, ya era de noche. Contra el velo oscuro, frías briznas de lluvia temblaban en el aire. Dando un paso tras otro, Wen Qing siguió a Wei WuXian de cerca, temblando como si tuviera frío desde el interior en vez del exterior. Wei WuXian tenía que ayudarla un poco de vez en cuando. Antes del valle, había una fila de chozas construidas temporalmente para que los prisioneros de guerra pasaran las noches. Al frente de Wen Qing, Wei WuXian vio desde lejos a una figura vieja y encorvada. Cubierta por la lluvia, la figura caminó lentamente, portando una gran bandera. Cuando se acercó, quedó claro que la persona que llevaba la bandera era una anciana tambaleante. Llevaba en la espalda a un niño pequeño que no prestaba atención a nada más que a mordisquear sus dedos, sujetado por unos cuantos trapos de tela. La anciana y el niño caminaban de un lado a otro del camino. La anciana encontraba que la bandera era bastante difícil de cargar. Tenía que descansar tras caminar unos cuantos pasos, dejando la bandera en el suelo.

Al ver esto, Wen Qing gritó con los ojos rojos —¡Abuela! ¡Soy yo!

La anciana probablemente no podía ver ni oír bien. No podía distinguir con la vista ni con el oído quién era la persona. Sólo sabía que alguien se le acercó y le gritó algo. Se apresuró a levantar de nuevo la bandera, con el rostro lleno de terror, como si tuviera miedo de que la descubrieran y regañaran.

Wen Qing corrió y le arrebató la bandera —¿Qué es esto? ¿Qué estás haciendo?

Un gran sol, emblema de la secta QishanWen, estaba pintado en la bandera. Sin embargo, tenía una cruz de color rojo sangre encima. La bandera misma también estaba hecha jirones. Desde que terminó la Campaña para Derribar al Sol hasta ahora, un sinnúmero de personas fueron etiquetadas como "perros Wen sobrantes". También se utilizaron innumerables métodos para torturarlos, incluso lo llamaron eufemísticamente "autorreflexión". Wei WuXian sabía que lo más probable era que, debido a que era demasiado vieja y no podía ser una trabajadora como las otras, el líder del lugar ideó esta forma de atormentarla. Tenía que llevar la andrajosa bandera de la Secta Wen y dar vueltas en humillación.





Sorprendida, la anciana primero se estremeció. Cuando finalmente pudo distinguir quién era, se quedó boquiabierta.

Wen Qing preguntó —Abuelita, ¿dónde está A-Ning? ¿Dónde están el Tío Cuarto y los otros? ¿Dónde está A-Ning?

La anciana miró a Wei WuXian, de pie a su lado, y no se atrevió a decir nada. Sólo miró hacia el valle. Incapaz de hacer nada más, Wen Qing corrió hacia allá.

Había antorchas instaladas a ambos lados del valle. Las llamas parpadeaban de vez en cuando entre los tenues hilos de lluvia, pero a pesar de todo, su resplandor iluminaba los cientos de pesadas siluetas en el sendero.

Los prisioneros estaban todos terriblemente pálidos, sus pasos se arrastraban. No se les permitía usar poderes espirituales ni ningún instrumento, no sólo por las precauciones de la secta LanlingJin contra ellos, sino también porque tenía que ser un castigo. Más de una docena de inspectores, portando paraguas negros, cabalgaban a través de la lluvia mientras regañaban. Wen Qing se precipitó en la lluvia, sus ojos mirando frenéticamente cada rostro cansado y cubierto de suciedad.

Uno de los inspectores la vio, levantó una mano y gritó —¿De dónde vienes? ¿Quién te dejó andar por aquí?

Wen Qing urgió —¡Estoy aquí buscando a alguien, estoy aquí buscando a alguien!

El inspector se acercó, tomó algo que llevaba a un lado de la cintura y lo agitó —No me importa si buscas a alguien o no, ¡vete! Si no...

En ese momento, vio que un hombre de túnica negra se acercó por detrás de la joven. Como si le hubieran atado la lengua, su voz se apagó.

El joven tenía rasgos apuestos, pero sus ojos eran más bien fríos. No pudo evitar temblar bajo su mirada. Pronto se dio cuenta de que el joven no lo miraba a él, sino a la vara de hierro para marcar que blandía.





La vara de hierro en la mano del inspector era del mismo tipo que la usada por los sirvientes de la Secta QishanWen. Sólo que la forma de la marca en la parte superior cambió del emblema del sol al de la peonia.

Mientras Wei WuXian tomaba nota de esto, una fría luz apareció en sus ojos. Muchos de los inspectores lo reconocieron. Detuvieron sus caballos en silencio, susurrando entre ellos. Nadie se atrevió a detener a Wen Qing por más tiempo y gritaba mientras buscaba —¡A-Ning! ¡A-Ning!

No importaba lo desolada que fuera su voz, nadie le respondió. No vio rastro alguno de su hermano incluso después de haber buscado por todo el valle. Si Wen Ning estuviera aquí, se habría precipitado hacia ella hace rato. Sigilosamente, los inspectores desmontaron sus caballos. Todo el grupo miró fijamente a Wei WuXian, como si dudaran en saludarlo o no. Wen Qing corrió hacia allí y preguntó —¿Dónde están los cultivadores Wen enviados aquí hace unos días?

Las personas se miraban unos a otros. Tras un rato, un inspector que parecía bastante honesto habló con un tono amable —Todos los prisioneros aquí son cultivadores de la Secta Wen. Llegan nuevos todos los días.

Wen Qing —¡Es mi hermano, Jin ZiXun lo envió aquí! Él... es así de alto. No habla mucho, tartamudea cada vez que habla...

El inspector dijo —Eh, señorita, mire. Hay tanta gente aquí. ¿Cómo podríamos recordar si alguno de ellos tartamudea o no?

Wen Qing pisoteó el suelo con ansiedad —¡Sé que tiene que estar aquí!

El inspector era redondo y regordete. Mostró una sonrisa servil de disculpa —Señorita, no se preocupe. De hecho, es frecuente que otras sectas vengan a nosotros en busca de cultivadores. ¿Quizás alguien más se lo llevó en los últimos días? Cuando pasamos lista, a veces nos dábamos cuenta de que alguno también se escapaba...

Wen Qing —¡Él no escaparía! La abuela y los otros están todos aquí. Mi hermano no habría huido por su cuenta.





El inspector le dijo —Entonces, ¿quiere tomarse su tiempo para buscarlo? Toda la gente está aquí. Si no lo encuentra, entonces nosotros tampoco podemos hacer nada al respecto.

De repente, Wei WuXian habló —¿Toda la gente está aquí?

Mientras hablaba, todas sus caras se congelaron por un instante. El inspector se volvió hacia él —Así es.

Wei WuXian —Bien. Por el momento, asumo que todos los vivos están aquí. Entonces, ¿qué hay del resto?

La figura de Wen Qing se tambaleó.

El "resto", en comparación con los "vivos", sólo podían ser los "muertos".

Los inspectores respondieron rápidamente —Esa no es manera de hablar. Aunque aquí sólo hay cultivadores Wen, nunca nos hemos atrevido a hacer nada fatal.

Como si no oyera nada, Wei WuXian sacó la flauta de su cintura. Los pocos prisioneros que estaban a su lado, caminando con dificultad, gritaron antes de arrojar los pesados objetos sobre sus espaldas y huyeron. Dentro del valle, un gran espacio circular se formó inmediatamente, con él en el centro.

En realidad, los prisioneros no reconocieron el rostro de Wei WuXian, ya que los cultivadores de la Secta Wen que se cruzaron con Wei WuXian en el campo de batalla de la Campaña para Derribar al Sol sólo enfrentaron un final: la aniquilación absoluta. Por lo tanto, la mayoría de los cultivadores Wen que reconocían su rostro se habían convertido en cadáveres feroces de su ejército, siendo comandados por él. Sin embargo, la flauta de madera oscura, decorada con una borla carmesí, y el joven de negro que la controlaba, ya se habían convertido en sus pesadillas.

Desde todas partes, gente exclamaba —¡Es la flauta fantasma ChenQing!

Wei WuXian se llevó a ChenQing a los labios. El estridente sonido de la flauta rasgó primero el cielo nocturno y atravesó las cortinas de lluvia con la fuerza de una flecha. Inmediatamente después, su residuo resonó por todo el valle. Sólo tocando una nota, Wei WuXian guardó a





ChenQing de nuevo. Estaba de pie con los brazos colgando, una fría sonrisa en los labios, dejando que las gotas de lluvia humedecieran su pelo y sus ropas.

Un momento después, alguien dijo —¿Qué es ese sonido?

De pronto, gritos de sorpresa vinieron del lado más apartado de la multitud. En un alboroto, la gente vació un área del círculo en el que lo rodeaban. En el área había una docena de figuras inclinadas, andrajosas, altas y bajas, hombres y mujeres. Algunos despedían un hedor a carne podrida. El que estaba de pie al frente era Wen Ning, cuyos ojos aún estaban abiertos.

Su cara estaba pálida como la cera y sus pupilas estaban dilatadas. La sangre en la comisura de sus labios ya estaba seca y de un color marrón oscuro. Aunque su pecho no se levantaba ni se hundía, era evidente que la mitad de su caja torácica había colapsado. Nadie que viera una escena así pensaría que aún estaba vivo, pero Wen Qing aún no se daba por vencida, tomando su pulso con manos temblorosas.

Aferrándose a él por unos momentos, finalmente rompió en llanto.

Había estado asustada y ansiosa, y había ido de un lado a otro como si estuviera loca, pero aun así, llegó demasiado tarde. Ni siquiera pudo ver a su hermano una última vez.

Wen Qing lloró mientras tocaba las costillas de Wen Ning, como si quisiera volver a juntarlas. En vanas esperanzas, se aferró a la inexistente posibilidad. Sus dulces rasgos estaban retorcidos y distorsionados, volviéndose desagradables, incluso feos. Pero cuando alguien estaba en el más profundo de sus dolores, nunca sería capaz de llorar con elegancia.

Frente al cadáver rígido de su único hermano menor, no quedó ni un solo fragmento del orgullo que tanto se esforzó por mantener.

El impacto que recibió Wen Qing fue demasiado fuerte. Finalmente, no pudo aguantar más y se desmayó. De pie detrás de ella, Wei WuXian la atrapó sin decir nada, dejándola apoyarse en su pecho. Cerró los ojos, abriéndolos poco después —¿Quién lo mató?

Su tono era entre caliente y frío. No era como si estuviera enojado, sino más bien pensando en algo. El inspector a la cabeza pensó que todavía tenía una oportunidad, negándose a responder —Joven Amo Wei, no debe decir algo así. Nosotros no nos atreveríamos a matar a





nadie aquí. Él fue el que no tuvo cuidado mientras trabajaba, se cayó de las paredes del valle y murió.

Wei WuXian —Nadie se atrevería a matar a ni una sola persona? ¿Es eso cierto?

Los inspectores juraron al unísono —¡Por supuesto que no!

—¡A ni una sola!

Wei WuXian sonrió —Oh. Lo entiendo.

Inmediatamente después, continuó con calma —Es porque son perros Wen, y los perros Wen no son personas. Así que incluso si los mataron, no cuenta como haber matado gente. A eso te refieres, ¿cierto?

Esto es exactamente lo que el inspector jefe estaba pensando cuando lo dijo. Con sus pensamientos leídos, su complexión palideció. Wei WuXian añadió —¿Realmente pensaste que no sabría cómo murió alguien?

Todos los inspectores se quedaron sin habla. Como si finalmente se hubieran dado cuenta de que la situación no estaba a su favor, parecían estar encogiéndose sobre sí mismos y retrocediendo. Wei WuXian mantuvo su sonrisa —Es mejor admitir todo honestamente. ¿Quién fue el que lo mató? Da un paso adelante por tu cuenta. Si no, prefiero matar a las personas equivocadas antes de dejarlos ir. Matarlos a todos ustedes garantizaría que nadie se escape.

El grupo sintió un hormigueo en el cuero cabelludo y se les congeló la sangre. El inspector jefe tartamudeó —La secta YunmengJiang y la secta LanlingJin se han estado llevando bien. No debes...

Oyendo esto, Wei WuXian le miró, su tono mostraba diversión —Eres bastante valiente. ¿Me estás amenazando?

El inspector jefe se apresuró a decir —Claro que no, claro que no.





Wei WuXian —Te felicito por agotar exitosamente toda mi paciencia. Ya que no quieres hablar, dejemos que responda él mismo.

Como si hubiese estado esperando sus palabras durante mucho tiempo, el cadáver congelado de Wen Ning se movió repentinamente, levantando la cabeza. Antes de que los dos inspectores más cercanos pudieran siquiera gritar, sus gargantas fueron apretadas por una mano tan firme como el hierro.

Sin expresión alguna, Wen Ning levantó alto en el aire a los dos inspectores de cortas piernas. El círculo vacío que los rodeaba se hacía cada vez más grande. El inspector jefe gritó — ¡Joven Amo Wei! ¡Joven Amo Wei! Por favor, ¡no sea tan duro con nosotros! ¡Hacer esto impulsivamente llevaría a consecuencias irreversibles!

La lluvia caía cada vez más fuerte. Gotas de agua se deslizaban sin cesar por las mejillas de Wei WuXian.

De repente se giró, poniendo su mano en el hombro de Wen Ning antes de gritar —¡Wen QiongLin!

Como si fuese una respuesta, Wen Ning emitió un largo y estruendoso rugido. Todos en el valle sintieron dolor en sus oídos.

Wei WuXian dijo una palabra a la vez —Quienquiera que haya causado que todos ustedes estén así, háganlos tener el mismo final. Les doy el derecho de hacerlo. ¡Sáldenlo todo!

Al oír esto, Wen Ning inmediatamente estrelló a los dos inspectores que estaba sosteniendo uno contra el otro. Como sandías explotando, las dos cabezas emitieron inmediatamente un fuerte estruendo, haciendo que el rojo y el blanco volaran por todas partes.

La escena era grotesca, imposible de olvidar. Los gritos se oyeron por todo el valle. Los caballos relinchaban y los prisioneros huían; era más que caótico. Wei WuXian tomó a Wen Qing en sus brazos. Como si nada hubiera pasado, atravesó la multitud en pánico y sostuvo las riendas de un caballo. Cuando estaba a punto de darse la vuelta, un prisionero de baja estatura lo llamó —... Xiansheng Wei.

Wei WuXian se volvió para mirarlo —¿Qué?





La voz del prisionero tembló un poco al señalar en cierta dirección —Hay una casa por ese lado del valle. La usan para.... encerrar a la gente dentro y golpearla. Cualquiera que muera es arrastrado afuera y enterrado. Algunas de las personas que busca podrían estar allí...

Wei WuXian —Gracias.

Fue en la dirección que la persona señaló y efectivamente vio un cobertizo que parecía estar construido de forma temporal. Sosteniendo a Wen Qing en una mano, abrió la puerta de una patada. En un rincón de la habitación, estaban sentadas alrededor de una docena de personas, todas ellas magulladas y sangrando. Se estremecieron por el impacto de verlo patear la puerta tan crudamente. Cuando algunos de ellos vieron a Wen Qing recostada en los brazos de Wei WuXian, corrieron hacia allí ignorando sus graves heridas —¡Señorita Qing!

Uno de ellos dijo con ira —¿Quién...quién eres tú? ¿Qué le hiciste al Jefe de Oficina?

Wei WuXian —Nada. ¿Quiénes son los cultivadores bajo el mando de Wen Ning? ¡Dejen las tonterías y salgan ahora mismo!

Se miraron entre sí, pero Wei WuXian ya se había ido, con Wen Qing en sus brazos. No podían hacer nada más que obligarse a seguirlo, ayudándose unos a otros. Tan pronto como salieron de la casa, antes de que pudieran saber de qué se trataba el caos en el valle, Wei WuXian ordenó —Traigan los caballos. ¡Deprisa!

Un hombre de mediana edad protestó —No, nuestro Joven Amo Wen Ning...

De repente, una cabeza cortada voló frente a sus ojos. Todos se dieron vuelta justo a tiempo para ver a Wen Ning estrellando un cadáver cuyas extremidades seguían retorciéndose en el suelo. Con las manos desnudas, cogió sus órganos internos.

Wei WuXian gritó —¡Basta!

Gruñidos bajos salieron de la garganta de Wen Ning, como si aún no estuviera satisfecho. Wei WuXian silbó y habló de nuevo —¡Levántate!

Wen Ning solo pudo ponerse de pie. Wei WuXian —¿Qué están esperando? ¡Monten los caballos! No me digan que están esperando que encuentre sus espadas.





Alguien del grupo recordó que una persona de edad estaba ahí. Se apresuró a traer a la anciana y al infante, ayudándoles a montarse en un caballo. Sosteniendo a la aún inconsciente Wen Qing, Wei WuXian también montó su caballo. Las docenas de personas encontraron una sola docena de caballos en medio del pandemonio. Dos o tres personas montaron sobre un solo caballo a pesar de la incomodidad. La anciana no podía montar uno por sí misma y de alguna forma tenía que llevar al niño con ella.

Al ver esto, Wei WuXian extendió su mano —Dámelo.

La anciana negó con la cabeza muchas veces. El niño también abrazó con fuerza el cuello de su abuelita, a punto de resbalar. Había un miedo imposible de ocultar en los ojos de ambos. Con un movimiento, Wei WuXian levantó al niño y lo acomodó bajo su brazo.

La anciana estaba muerta de miedo —¡A-Yuan! ¡A-Yuan!

Aunque el niño llamado A-Yuan era todavía muy pequeño, ya conocía el miedo, pero aun así no lloró. Sólo siguió mordisqueando sus dedos mientras miraba a escondidas a Wei WuXian.

Wei WuXian gritó —¡Nos vamos! — Sus piernas golpearon el lomo del caballo y guiaron al grupo. Alrededor de una docena de caballos lo siguió, corriendo entre la lluvia nocturna.





Capítulo 73: Imprudencia, parte 2

Esa noche, una crisis extrema inundó el mundo de los cultivadores.

A media noche, en el pabellón de Oro de la Torre Jinlin, se encontraban más de cincuenta líderes de secta provenientes de sectas de todo tipo. Jin GuangShan estaba sentado en el asiento principal. Jin ZiXuan se hallaba lejos, mientras que Jin ZiXun no tenía suficiente experiencia, por lo que Jin GuangYao era el único que se encontraba parado a su lado. En la fila de enfrente, se encontraban los líderes de secta y los afamados cultivadores como Nie MingJue, Jiang Cheng, Lan XiChen y Lan WangJi. Todas sus expresiones eran solemnes. En la siguiente fila, estaban los líderes de menor importancia.

Lucían como si estuvieran enfrentándose a un enemigo formidable, incluso, a veces, susurraban cosas como "Lo sabía".

—Iba a suceder esto tarde o temprano.

—Veamos cómo planean lidiar con esto.

Jiang Cheng era el centro de las miradas de todos. Sentado al frente, su rostro estaba algo turbado. Al igual que los demás, escuchaba a Jin GuangYao explicar cosas, su expresión era respetuosa y su tono suave.

—Cuatro inspectores fueron heridos. Alrededor de cincuenta miembros de los que quedaron de la secta Wen, escaparon. Después de que Wei WuXian los llevó al monte Luanzang, invocó a cientos de cadáveres feroces para que patrullaran la base de la montaña. Nuestra gente aún no logra avanzar ni un poco.

Al terminar, el silencio cayó sobre el Pabellón de Oro.

Jiang Cheng solo habló después de un rato —Lo que hizo, en verdad fue demasiado. Líder de secta Jin, me disculpo ante usted en su lugar. Si hay alguna forma para mejorar esta situación, por favor hágamelo saber. Definitivamente lo compensaré de la forma en que pueda.





Sin embargo, lo que Jin GuangShan quería, no eran sus disculpas o una compensación —Líder de secta Jiang, al inicio, en su favor, la secta LanlingJin no tenía intenciones de decir cosa alguna. Pero, algunos de los inspectores no eran de la secta Jin. Habían algunos pertenecientes a otras sectas, esto hace que...

Las cejas de Jiang Cheng se fruncieron. Se frotó la vena que palpitaba en su sien y, silenciosamente, respiró profundo —...Mis disculpas a todos los líderes de secta. Me temo que todos ustedes ignoran que el cultivador Wen que Wei WuXian quería salvar se llamaba Wen Ning. Le debemos a él y a su hermana gran gratitud por lo que ocurrió en la Campaña para Derribar al sol.

Nie MingJue —¿Les deben gratitud? ¿No que fueron los de la secta QishanWen los que causaron la destrucción de la secta YunmengJiang?

En esos pocos años, Jiang Cheng había insistido en trabajar hasta altas horas de la noche todos los días. Ese día, en el que justo había decidido irse a descansar temprano, tuvo que apresurarse en ir a la Torre Jinlin en medio de la noche gracias a esas tremendas noticias. Desde el inicio, había estado suprimiendo algo de su ira bajo su fatiga. Y debido a su competitividad natural, ya estaba bastante agitado por el hecho de tener que disculparse ante otras personas. Cuando escuchó a Nie MingJue mencionar nuevamente el incidente de su secta, el odio brotó en su interior.

Ese odio estaba dirigido a todos los que estaban sentados dentro de esa habitación, pero también, hacia Wei WuXian.

Lan XiChen respondió un momento después —He escuchado el nombre de Wen Qing un par de veces. No recuerdo que ella haya participado en alguno de los crímenes de la Campaña para Derribar al Sol.

Nie MingJue —Pero nunca los detuvo tampoco.

Lan XiChen —Wen Qing era una de las personas en quien más confiaba Wen RuoHan. ¿Cómo podría haberlos detenido?





Nie MingJue habló con frialdad —Si solo respondió con silencio y no se opuso cuando la secta Wen estaba causando caos, es lo mismo que la indiferencia. No debería haber sido tan ilusa como para esperar ser tratada con respeto cuando la secta Wen estaba haciendo el mal y que ahora esté reacia a sufrir las consecuencias y a pagar el precio cuando la secta Wen ha sido aniquilada.

Lan XiChen sabía que, debido a lo ocurrido con su padre, Nie MingJue aborrecía a los perros Wen más que a nada. Y, especialmente por lo intolerante que era hacia el mal. Lan XiChen no dijo nada más.

Uno de los otros líderes de secta habló —Lo que el líder de secta Nie dijo es correcto. Además, Wen Qing fue una de las personas de confianza de Wen RuoHan. ¿Y así me están tratando de decir que nunca participó en esto? Bien, no me lo creo. ¿Acaso hay algún perro Wen que no tenga ni una gota de sangre en sus manos? ¡Quizás simplemente aún no nos hemos enterado!

Tan pronto como las crueldades pasadas de la secta Wen fueron mencionadas, la multitud hirvió, empezaron a agitarse los ánimos y a hablar entre ellos. Jin GuangShan quería hablar, pero empezó a disgustarse al ver esta situación.

Jin GuangYao notó el cambio en su expresión y enseguida alzó su voz —Todos, por favor cálmense. Este no es el punto de nuestra discusión de hoy —Mientras hablaba, dejó que los sirvientes trajeran fríos trozos de fruta para desviar la atención de los demás.

Eventualmente, el Pabellón de Oro logró caer en silencio.

Aprovechando esta oportunidad, Jin GuangShan habló —Líder de secta Jiang, se suponía que esto era un asunto de su secta, por lo que no habría sido apropiado que me inmiscuyera. Pero, ahora que las cosas han llegado a este punto, me veo en la obligación de advertirle acerca de Wei Ying.

Jiang Cheng —Líder de secta Jin, adelante.





Jin GuangShan —Líder de secta Jiang, Wei Ying es su mano derecha. Sin embargo, es difícil decir si él realmente le respeta o no. En cualquier caso, he sido líder de secta durante muchos años y nunca había visto a un sirviente atreviéndose a ser tan arrogante y orgulloso. ¿Ha escuchado lo que dicen los demás? Cosas como que, durante la Campaña para Derribar al Sol, todas las victorias de la secta Yunmeng Jiang se lograron solamente gracias a Wei WuXian, ¡Qué tontería!

Al escuchar esto, el rostro de Jiang Cheng se ensombreció profundamente. Jin GuangShan negó con la cabeza —Y en un evento tan importante como el Banquete de flores, se atrevió a hacer un escándalo en frente de usted y se fue de la forma que él quiso. Incluso se atrevió a decir algo como "¡No me importa en absoluto el líder de secta Jiang WanYin!" todos los que estaban ahí lo escucharon con sus propios oídos...

De repente, una voz indiferente habló —No.

Jin GuangShan estaba en medio de su mentira. Al escuchar esto, pausó en sorpresa y se giró, en conjunto con la multitud, para ver de quién se trataba.

Lan WangJi estaba sentado con su espalda recta, hablaba en un tono de absoluta tranquilidad —No escuché a Wei Ying decir eso. Tampoco lo escuché expresar la más mínima falta de respeto hacia el líder de secta Jiang.

Lan WangJi pocas veces hablaba cuando salía de La Profundidad de las Nubes. Incluso cuando debatían sobre técnicas de cultivación en las Conferencias de Discusión, solo respondía cuando otros lo cuestionaban o lo desafiaban a un duelo. Con la mayor concisión, lograba superar, sin falta alguna, los extensos argumentos de los demás. A parte de estas ocasiones, casi nunca hablaba. Y así, cuando Jin GuangShan fue interrumpido por él, experimentó una sorpresa más grande que el disgusto producido. Porque, después de todo, su mentira había sido expuesta en frente de muchos. Se sintió un poco incómodo.

Lo bueno era que, no mucho después de haber empezado a sentirse incómodo, Jin GuangYao vino a salvarle el día, exclamando —¿En serio? Ese día el Joven Amo Wei irrumpió en la Torre Jinlin con gran violencia. Dijo muchas cosas, y cada una más increíble que la anterior. Quizás dijo algunas cosas que estaban por esa línea. Yo tampoco las puedo recordar.





Su memoria solo podía ser igual a la de Lan WangJi, si es que no, mejor incluso. Tan pronto como escuchó eso, Nie MingJue sabía que estaba diciendo eso a propósito. Frunció el ceño levemente.

Jin GuangShan siguió esa transición —Exacto. De todas formas, su actitud siempre ha sido arrogante.

Uno de los líderes de secta añadió —Para ser honesto, he querido decir esto desde hace mucho tiempo. Si bien Wei WuXian hizo algunas cosas durante la Campaña para Derribar al Sol, hay muchos cultivadores invitados que hicieron mucho más. Nunca había visto a alguien tan presumido como él. Perdonen mi franqueza pero, es el hijo de un sirviente. ¿Cómo puede ser el hijo de un sirviente alguien tan arrogante?

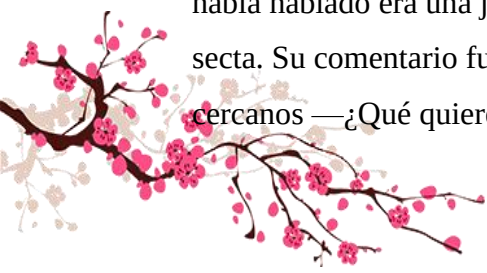
Habiendo sacado el "hijo de un sirviente", naturalmente iban a haber algunos que lo conectarían con el "hijo de una prostituta" que estaba ahora parado en el hall. Jin GuangYao claramente notó las crueles miradas. Sin embargo, su sonrisa permaneció perfecta, sin vacilar en absoluto. La multitud siguió la corriente y expresaron sus quejas.

—Inicialmente, el líder de secta Jin le preguntó a Wei Ying acerca del Sello del Tigre con nada más que buenas intenciones, ya que temía que no fuera capaz de controlarlo y que eso condujera a un desastre. Y él, sin embargo, usó su propio criterio para interpretar las intenciones del otro. ¿Acaso piensa que todos están detrás de su tesoro? Qué chiste. En términos de tesoros, ¿Hay alguna secta que no tenga algunos cuantos?

—Sabía que eventualmente algo así pasaría si continuaba por el camino demoníaco. ¡Miren! Sus intenciones de matar ya han sido reveladas. Asesinar indiscriminadamente a aquellos de nuestro lado solo por unos cuantos perros Wen...

De repente, una cuidadosa voz interrumpió —Pero él no está matando indiscriminadamente, ¿No?

Lan WangJi parecía haber entrado en un estado zen, en donde había bloqueado todos sus sentidos. Sin embargo, al escuchar esto, se movió y buscó con la mirada. La persona que había hablado era una joven mujer con un buen talante que estaba parada detrás de un líder de secta. Su comentario fuera de lugar de inmediato se convirtió en el blanco de los cultivadores cercanos —¿Qué quieres decir?





La mujer lucía como si estuviera asustada. Fue aún más cuidadosa al hablar —No... No trato de implicar nada más. No hay necesidad de que todos se agiten tanto. Solo siento que las palabras "asesinar indiscriminadamente" no son realmente adecuadas.

Alguien espetó —¿Cómo pueden ser inadecuadas? Wei WuXian ha estado matando indiscriminadamente desde la Campaña para Derribar al Sol. ¿Puedes refutar eso?

La mujer trató de protestar —La Campaña para Derribar al Sol fue un campo de batalla. Y al estar en ellos ¿Significa que todos están matando a otros indiscriminadamente?

Consideremos esto como realmente es. En verdad no creo que está bien decir que él mató indiscriminadamente. Después de todo, hubo una razón. Si los inspectores realmente abusaron de los prisioneros y asesinaron a Wen Ning, ya no sería llamado "matar indiscriminadamente", sino más bien, venganza...

Uno de ellos se enfureció —¡Eres prácticamente un chiste! ¡No me digas que crees que él está en lo correcto al haber matado a nuestra gente! ¡No me digas que lo vas a alabar como un acto de justicia!

Otro más se burló —Aún no sabemos si esos inspectores realmente hicieron esas cosas. No es como que alguien lo haya visto con sus propios ojos.

—Eso es correcto. Todos los inspectores que siguen vivos dijeron que definitivamente no abusaron de los prisioneros. Wen Ning murió porque él mismo se cayó por un barranco. Incluso, hicieron tanto por él que fueron a buscar su cadáver y lo enterraron, ¡Y aun así recibieron una venganza de ese tipo! ¡Qué terrible!

La mujer dijo —Los otros inspectores están asustados de que los hallen responsables de abusar a los prisioneros y de matar gente. Por supuesto que van a insistir que se cayó de un barranco...

De repente, alguien bufó —Ya puedes dejar de discutir. No queremos escuchar los comentarios de alguien que tiene sus propias motivaciones.

El rostro de la mujer se ruborizó. Elevó su voz —Explícate. ¿Qué quieres decir con que tengo mis propias motivaciones?





La persona respondió —No hay necesidad de que diga algo. En tu interior, tú lo sabes bien y nosotros también. Te enamoraste de él en la cueva del XuanWu justo después de que él coqueteó contigo, ¿No? Sigues discutiendo en su favor, llamando blanco al negro sin importar cuan irracional sea. Ah, las mujeres siempre serán mujeres.

El incidente de Wei WuXian rescatando a una damisela en peligro en la cueva del XuanWu fue, en efecto, un tema de conversación alguna vez. Es por eso que muchas personas de inmediato supieron que esta joven muchacha era "MianMian". En seguida, alguien murmuró —Así que es por eso. Eso explica por qué está tan desesperada de hablar a favor de Wei WuXian...

MianMian echaba humo de ira —¿Irracional? ¿Llamar blanco al negro? Solo estoy siendo considerada con los hechos tal como son. ¿Qué tiene que ver eso con el hecho de que yo sea mujer? Ninguno de ustedes puede ser racional conmigo, ¿Así que me atacan con otras cosas?

Alguien se mofó—Tsk, tsk, tsk. Mira lo inocente que te haces ver. Incluso tu corazón se ha desviado, ¿Cómo puedes considerar las cosas tal como son?

—Deja de perder tu tiempo con ella. ¿Cómo puede alguien así ser de nuestra secta? Incluso logró entrar al Pabellón de Oro. Me avergüenzo de tan solo estar parado a su lado.

Muchos de los que hablaron en su contra, eran de su misma secta. MianMian estaba tan furiosa que sus ojos se pusieron rojos. Conteniendo las lágrimas, gritó un momento después —¡Bien! ¡Sus palabras son más fuertes! ¡Bien! ¡Ustedes son los racionales!

Apretó los dientes y se quitó con fuerza la túnica con una cresta que vestía y la lanzó en la mesa con un ruidoso bang. Incluso los líderes de secta en las filas delanteras, que no habían estado prestando atención a ese lado, se giraron para ver qué había ocurrido. Los que estaban a su lado quedaron sorprendidos. ¿Esto quería decir que “estaba abandonando su secta”?

Sin decir nada, MianMian se dio la vuelta y se fue. Un momento después, alguien rió —Si te la quitas, entonces no te la vuelvas a poner, ¡Si es que eres capaz de ello!

—¿Quién se cree que es... yéndose cuando quiere? ¿A quién le importa? ¿Qué prueba el que ella haga esto?





Pronto, algunos empezaron a estar de acuerdo —Las mujeres siempre serán mujeres. Se van justo después de decir algunas palabras duras. Definitivamente volverá por sí misma unos días después.

—No hay duda de eso. Después de todo, finalmente había logrado dejar de ser la hija de un sirviente y se convirtió en un discípulo, haha...

Ignorando el alboroto de voces detrás de él, Lan WangJi se levantó también y se fue. Después de que Lan XiChen entendió qué había ocurrido tan solo unos momentos atrás y al escuchar cómo la dirección de la conversación había empeorado, interrumpió —Calmémonos todos. Ella ya se fue.

Ahora que ZeWu-Jun había hablado, por supuesto que los demás debían darle algo de cara. Así, dentro del Pabellón de Oro, uno tras otro empezaron a denunciar a Wei WuXian y a los perros Wen. Todos hablaban con un odio apasionado, dejando que su indiscriminado e irrefutable desprecio danzara en el aire. Aprovechando esos ánimos, Jin GuangShan se giró hacia Jiang Cheng —Ha estado planeando hace tiempo irse al monte Luanzang, ¿No? Después de todo, con sus habilidades, no sería muy difícil que iniciara un secta. Y de esa forma, usara esta oportunidad para irse de la secta Jiang para así poder hacer lo que quiera allá fuera en un porvenir con cielos más brillantes. Usted reconstruyó la secta YunmengJiang con mucho esfuerzo; pero él tiene unas cuantas características controversiales, y aun así no se restringe así mismo, solo le crea muchos problemas. Realmente, a él no le importa usted.

Jiang Cheng fingió seguir firme —Probablemente ese no sea el caso. Wei WuXian siempre ha sido así desde que era pequeño. Incluso mi padre no pudo hacer nada con él.

Jin GuangShan —Así que incluso Jiang FengMian no pudo hacer nada con él, ¿Eh? —Rió un par de veces —FengMian-Xiong simplemente lo favorecía.

Al escuchar las palabras “lo favorecía”, los músculos a los lados de las comisuras de su boca hicieron un tic.





Jin GuangShan continuó —Líder de secta Jiang, usted no es como su padre. Tan solo han pasado unos cuantos años desde el restablecimiento de la secta YunmengJiang, y es precisamente ahora cuando debería estar mostrando su poder. Sin embargo, él no sabe siquiera cómo evitar crear sospecha. ¿Qué pensarán los nuevos discípulos de la secta Jiang cuando lo vean? No me diga que deja que lo vean a él como un modelo a seguir y que a usted lo menosprecien.

Dijo una oración tras otra, golpeando el hierro cuando aún estaba caliente. Jiang Cheng habló con lentitud —Líder de secta Jin, ya es suficiente. Iré al Monte Luanzang a resolver esto.

Jin GuangShan se sintió satisfecho, así que habló con un tono sincero —Ese es el espíritu.

Líder de secta Jiang, hay algunas cosas y ciertas personas a las que no se debe aguantar.

Después de que la reunión hubo terminado, todos los líderes de secta sintieron que se les había dado un fabuloso tema de conversación. Caminaron rápido mientras discutían con todas sus fuerzas, su apasionado odio todavía ardía con intensidad.

Detrás del océano de peonías que chispean en medio de la nieve, la Venerada Triada se reunió. Lan XiChen habló —San di, has trabajado duro.

Jin GuangYao sonrió —No fue un trabajo duro. Quien tuvo que trabajar duro hoy fue la mesa del líder de secta Jiang. La apretó con tanta fuerza que algunas de sus partes se hicieron pedazos. Parece ser que estaba realmente molesto.

Nie MingJue se acercó caminando —Todo lo dicho fueron palabras muy ingeniosas, en efecto, fue un trabajo duro.

Al escuchar esto, Lan XiChen sonrió pero no dijo nada. Jin GuangYao sabía que Nie MingJue le daría una lección cuando sea que tuviera la oportunidad. Completamente indefenso, intentó cambiar el tema de la conversación —Huh, Er ge, ¿Dónde está WangJi? Vi que se fue antes.





Lan XiChen hizo un gesto hacia el frente. Jin GuangYao y Nie MingJue se giraron para ver. En medio del océano de peonías que chispean en medio de la nieve, vio parado uno frente al otro a Lan WangJi y a la mujer que abandonó su secta allá en el Pabellón de Oro. Los ojos de la mujer todavía lagrimeaban mientras que la expresión de Lan WangJi era solemne. Los dos parecían conversar.

Un momento después, Lan WangJi se inclinó levemente, saludándola.

El saludo contenía gravedad en medio de su respeto. La mujer le devolvió uno con mayor seriedad aún. Vistiendo el abrigo de gasa sin la cresta, abandonó la Torre Jinlin.

Nie MingJue —Esa mujer tiene muchas más agallas que esa muchedumbre de su secta.

Jin GuangYao sonrió alegre —Es verdad.

Dos días después, llevando consigo una cantidad cercana a treinta discípulos, Jiang Cheng se fue a Yiling.

A los pies del monte Luanzang, antes de llegar a las derruidas paredes, en efecto habían cientos de cadáveres feroces que vagaban por el lugar. Jiang Cheng fue hacia ellos. Estos no le hicieron nada. Pero si los discípulos que iban detrás de él se aproximaban, estos empezaban a hacer bajos rugidos de advertencia. Jiang Cheng les dijo a los discípulos que lo esperaran a los pies de la montaña. Subió solo, caminando en medio del oscuro bosque. Después de haber andado por un largo rato, por fin se escucharon voces humanas delante de él.

Habían unos cuantos redondos tocones a un lado del camino. Uno era enorme, similar a una mesa, y otros más pequeños similares a unas sillas. Una mujer de ropas rojizas estaba sentada en uno de los tocones y Wei WuXian en otro. Un hombre que lucía honesto y simple estaba labrando la tierra de un campo cercano.

Wei WuXian agitaba su pierna —¿Qué tal papas?

La voz de la mujer era resoluta —Rábanos. Los rábanos son fáciles de cultivar y no mueren tan a menudo. Las papas son difíciles de cuidar.





Wei WuXian —Los rábanos son asquerosos.

Jiang Cheng bufó. Wei WuXian y Wen Qing finalmente se giraron hacia él. No se sorprendieron cuando lo vieron. Wei WuXian se paró. Cuando caminó hacia él, no dijo nada y continuó subiendo la montaña con las manos detrás de su espalda. Jiang Cheng tampoco hizo preguntas, solo lo siguió desde atrás.

Pronto después, un grupo de hombres aparecieron a un lado del camino, ocupados en hacer un estante hecho de madera. Probablemente todos eran cultivadores de la secta Wen. Sin embargo, al haberse sacado sus túnicas del sol y llamas y puesto en su lugar ropas ordinarias, además de llevar en sus manos martillos, sierras y maderas y pajas en sus hombros, yendo y viniendo, subiendo y bajando la montaña; no eran en absoluto diferentes a los granjeros y cazadores comunes. Cuando vieron a Jiang Cheng, pudieron adivinar a partir de sus ropas y su espada que provenía de una secta distinguida. Como si aún sintieran algo de miedo, todos dejaron de hacer lo que estaban haciendo, miraron con algo de duda y no se atrevieron siquiera a dejar salir un respiro.

Wei WuXian agitó su mano —Solo continúen.

Tan pronto como habló, toda la gente volvió a sus labores, sintiéndose aliviados. Jiang Cheng preguntó —¿Qué están haciendo?

Wei WuXian —¿No puedes adivinarlo? Construyen casas.

Jiang Cheng —¿Construyen casas? Entonces, ¿Qué estaban haciendo los que vimos sacando tierra cuando subíamos la montaña? No me digas que en verdad vas a empezar a sembrar cosas.

Wei WuXian —¿Acaso no lo escuchaste? Vamos a sembrar comida.

Jiang Cheng —¿Van a sembrar comida en una montaña de cadáveres? ¿Las cosas que crezcan aquí serán comibles?

Wei WuXian —Créeme, cuando la gente tiene mucha hambre, come cualquier cosa que pueda.





Jiang Cheng —¿Realmente piensas quedarte aquí en un futuro lejano? ¿Puede siquiera la gente vivir en un lugar tan maldito?

Wei WuXian —Viví aquí por tres meses.

Después de un momento de silencio, Jiang Cheng preguntó —¿No vas a volver al Embarcadero del Loto?

Wei WuXian respondió con un tono relajado —Yunmeng es muy cercano a Yiling. Me colaré dentro cuando sea que se me apetezca.

Jiang Cheng bufó —Ya quisieras.

Cuando estaba por volver a hablar, sintió algo pesado en su pierna. Miró hacia abajo. No supo cuándo, pero ahora, un niño de quizás uno o dos años de edad había gateado y abrazaba su pierna. Levantando su regordete mentón, miró hacia arriba con sus negros y redondos ojos. Era un niño bastante lindo y adorable. Desafortunadamente, Jiang Cheng no tenía dentro de sí ni un tipo de amor. Se giró hacia Wei WuXian —¿De dónde salió el niño? Aléjalo de mí.

Wei WuXian se agachó y tomó al niño, dejando que este se sentara en su brazo —¿Qué quieres decir con alejarlo? ¿No puedes hablar bien acaso? A-Yuan, ¿Por qué abrazas la pierna de todo aquel que conoces? ¡Ya, ve! No muerdas tus uñas justo después de haber jugado en la tierra. ¿Sabes de qué está hecho ese barro? ¡Mueve tu mano! No toques tampoco mi rostro ¿Dónde está la abuela?

Una anciana con escaso cabello canoso se acercó trastabillando, sostenía en una de sus manos un palo para poder caminar. Cuando vio a Jiang Cheng, se dio cuenta de que era alguien importante. Pareció asustarse un poco, ya que su encorvada figura se encorvó aún más.

Wei WuXian puso al niño llamado A-Yuan en su pierna —Ve a jugar por ahí.

Cojeando, la anciana tomó la mano de su nieto y se fue. El pequeño niño se tropezaba al caminar, puesto que se giraba para mirarlos.





Jiang Cheng se burló —Esos líderes de secta piensan que reuniste algunas de las fuerzas restantes de los Wen y que te coronaste como el rey del monte. Así que solo se trata de los viejos, los débiles, las mujeres y niños.

Wei WuXian sonrió, también burlándose de sí mismo. Jiang Cheng continuó —¿Dónde está Wen Ning?

Wei WuXian —¿Por qué preguntas por él?

Jiang Cheng respondió fríamente —Estos días, incontables personas me han preguntado acerca de él, ¿Pero a quién podía preguntarle? Parece que solo podía venir acá y preguntarte.

Wei WuXian apuntó hacia el frente. Ambos caminaron hombro con hombro. Una helada ráfaga de viento se abalanzó hacia ellos cuando vislumbraron la enorme entrada de una cueva. Después de entrar, caminaron por un rato en línea recta hasta que Jiang Cheng pateó algo. Miró hacia abajo y se encontró con un compás.

Wei WuXian rápidamente lo detuvo —No lo patees. Aún no he terminado con eso, es útil.

Justo cuando lo recogió, Jiang Cheng pisó otra cosa. Era una arrugada bandera. Wei WuXian volvió a detenerle —¡No la rompas! Esta también es útil y está casi lista.

Jiang Cheng —Tú eres el que las arrojó al suelo. No es culpa de nadie si se rompen.

Wei WuXian —Vivo aquí solo, así que, ¿Qué importa si tiro algunas cosas por ahí?

Se adentraron más aún en la cueva. En todo el camino habían talismanes pegados en las paredes o tirados por ahí, enrollados en una bola o rasgados en pedazos. Parecía ser que alguien había perdido la razón y había hecho un alboroto. Y, además de todo eso, mientras más se adentraban, más desordenado se volvía todo.

Jiang Cheng sentía que se estaba sofocando —Si te atreves a hacer un desorden como este en El Embarcadero del Loto, ¡Verás cómo quemo todas tus cosas!





Después de que entraron al área principal de la cueva, vieron a una persona que yacía en el suelo. Desde la cabeza a los pies, estaba todo cubierto de talismanes. Solo un par de blancos ojos podían verse desde el exterior. Era Wen Ning.

Jiang Cheng le echó un vistazo —¿Vives aquí? ¿Dónde duermes?

Wei WuXian lanzó en una esquina las cosas que recién había levantado. Respondió apuntando a una pila de mantas arrugadas en otra esquina —Con esas, puedo dormir donde sea.

Jiang Cheng no quería hablar con él acerca de algo así por más tiempo. Miró hacia abajo y, con condescendencia, examinó a Wen Ning, quien yacía inmóvil —¿Qué le ocurrió?

Wei WuXian —Es un poco demasiado feroz. Temo que pueda hacer algo, así que lo sellé para que no pueda moverse por ahora.

Jiang Cheng —¿No que él era tímido y tartamudo cuando estaba vivo? ¿Cómo es que puede ser tan feroz ahora que está muerto?

No podía llamársele amigable en absoluto a su tono. Wei WuXian lo miró —En efecto, Wen Ning era una persona tímida. Pero, precisamente por eso, es que escondió todos sus sentimientos dentro de sí. Odio, rabia, miedo, ansiedad, dolor; todas estas cosas estuvieron reprimidas por demasiado tiempo, y es por eso que estallaron ahora que murió. No puedes siquiera imaginar lo poderosos que son esos sentimientos. Es lo mismo que, mientras mejor es el carácter de alguien, más temibles se vuelven cuando pierden los estribos. Mientras más sean de esa forma, más feroces se vuelven después de morir.

Jiang Cheng —¿No que siempre habías dicho que mientras más feroz era mejor? Mientras mayor es la energía de resentimiento y el odio, más fuerte es el poder.

Wei WuXian —Es correcto. Pero no quiero que Wen Ning sea ese tipo de cadáver.

Jiang Cheng —¿En qué quieres convertirlo?

Wei WuXian —Quiero despertar su consciencia.





Jiang Cheng bufó —De nuevo soñando, ¿No? ¿Despertar su consciencia? ¿Cuál sería entonces la diferencia entre un cadáver como ese y un ser humano? En mi opinión, si realmente lo logras, nadie necesitaría ser humano y ni requeriría cultivar. Podrían simplemente venir hasta ti y pedirte que los conviertas en un cadáver feroz.

Wei WuXian rió —Es verdad. Me di cuenta también de que es jodidamente difícil de hacer. Pero ya he alardeado acerca de esto un par de veces en frente de su hermana, así que ahora todos creen que puedo lograrlo. Tengo que tener éxito, si no, qué haré con mi cara...

Antes de que pudiera terminar, Jiang Cheng desenvainó a Sandu y fue directo al cuello de Wen Ning. Lucía como si quisiera cortarle la cabeza de un golpe. La reacción de Wei WuXian fue más rápida. Golpeó su brazo para cambiar la dirección de su espada. Le gritó —¿Qué estás haciendo?!

Sus palabras hicieron eco a través de la Cueva destruye Demonios, vibraban intensamente.

Jiang Cheng se rehusó a enfundar su espada. Su voz fue áspera —¿Que qué estoy haciendo? Más bien, qué estás haciendo tú. Wei WuXian, realmente te crees mucho estos días, ¿No?!

Mucho antes de que Jiang Cheng llegara hasta el monte Luanzang, Wei WuXian sabía que, cuando viniera, definitivamente no iba a ser para tener una buena y calmada charla con él. Mientras subían la montaña, todavía había un hilo muy tensamente atado que conectaba sus dos corazones. Al haber charlado como si nada hubiera pasado y al haber reprimido variadas cosas por tanto tiempo haciendo parecer como que ambos estaban en buenos términos, ese hilo por fin se rompió.

Wei WuXian —Si no fuera porque no tengo otra opción ya que Wen Qing y los demás me están forzando, ¿Tú crees que estaría creyéndome tanto?

Jiang Cheng —¿Que no tienes otra opción porque ellos te están forzando? Bien, entonces, ¡Ahora yo no tengo otra opción porque tú me estás forzando a esto! Unos días atrás, en la Torre Jinlin, incontables sectas me acorralaron y me obligaron a dar una explicación a esto ¡Así que solo podía venir hasta acá!





Wei WuXian —¿Una explicación? Ya estamos a mano. Los inspectores golpearon hasta la muerte a Wen Ning, así que Wen Ning se convirtió en un cadáver y los mató. Ojo por ojo, una vida por otra. Ya todo terminó.

Jiang Cheng —¿Que ya todo terminó? ¡¿Cómo puede ser eso posible?! ¿Acaso no sabes cuantos ojos tienen la mirada sobre ti en estos momentos? ¿Cuántos quieren tu sello? Si la oportunidad llega a sus manos, ¡Nunca te darán la razón aunque la tengas!

Wei WuXian —Tú mismo lo acabas de decir. No me darán la razón aún si la tengo. ¿Qué más puedo hacer sino encerrarme a mí mismo aquí?

Jiang Cheng —¿Qué más? Por supuesto que hay algo más.

Con Sandu, apuntó a Wen Ning, quien yacía en el suelo —¡La única forma de arreglar las cosas es terminar con este asunto antes de que ellos tengan la oportunidad de hacerlo!

Wei WuXian —¿Terminar qué?

Jiang Cheng —Vas a quemar este cadáver ahora mismo y vas a devolver a todos los que quedan de la secta Wen. ¡Es la única forma de hacer que este tema muera! —Mientras hablaba, elevó nuevamente su espada, preparándose para atacar.

Sin embargo, Wei WuXian apretó su muñeca —¡¿Estás bromeando?! Si les devuelvo a Wen Qing y a los demás, ¡Definitivamente no encontrarán nada más que la muerte!

Jiang Cheng —Dudo que vayas a devolverlos a todos. ¿Por qué te importa el fin que vayan a tener? Si es la muerte, ¡¿Qué tiene que ver eso contigo?!

Wei WuXian finalmente perdió la paciencia —¡Jiang Cheng! Qué - ¡¿Qué diablos estás diciendo?! Retira lo dicho, ¡No me obligues a darte una paliza! No lo olvides. ¿Quiénes fueron los que nos ayudaron a quemar los cadáveres de Jiang shushu y Madam Yu? ¿Quiénes nos regresaron las cenizas que ahora están en El Embarcadero del Loto? ¡¿Quiénes fueron los que nos escondieron cuando estábamos siendo perseguidos por Wen Chao?!





Jiang Cheng —Yo soy el que te quiere dar una jodida paliza! Sí, ellos nos ayudaron antes, pero, ¡Por qué diablos no entiendes que ahora mismo cualquier remanente de la secta Wen es blanco de la crítica! Sin importar quienes sean, con tener el apellido Wen, ¡Ellos han cometido un atroz crimen! Y aquellos que protegen a los que tienen el apellido Wen ¡serán condenados por todos los demás! Todos odian tanto a los perros Wen que mientras peor sea su muerte, mejor para ellos. Quien sea que los proteja, estará en contra de todo el mundo. ¡Nadie hablaría en favor de ellos y nadie hablará en tu favor tampoco!

Wei WuXian —No necesito que nadie hable en mi favor.

Jiang Cheng explotó —¿Por qué estás siendo tan testarudo? Si no puedes hacerlo, entonces muévete, ¡Yo lo haré!

Wei WuXian apretó con mayor fuerza, sus dedos eran tan fuertes como el hierro —¡Jiang WanYin!

Jiang Cheng —¡Wei WuXian! ¿Qué no lo entiendes? Cuando estás del lado de esa gente, eres un genio extraño, un héroe milagroso, la fuerza de la rebelión, la flor que florece en solitario. Pero, el segundo en que tu voz difiere de la de ellos, significa que has perdido la razón, que has ignorado la moral, que has andado por un camino torcido. ¿Crees que puedes ser inmune a todas esas acusaciones mientras te mantienes apartado del mundo y haces lo que quieres? ¡No hay precedente de que algo así haya sucedido!

Wei WuXian gritó —¡Si no hay precedente, entonces yo me convertiré en él!

Espadas se desenvainaron, los dos se miraron el uno al otro por un rato. Ninguno estaba dispuesto a retroceder ni un paso. Un momento después, Jiang Cheng habló —Wei WuXian, ¿Aún no te has dado cuenta de cuál es la situación actual? ¿Realmente necesitas que te lo diga? Si sigues insistiendo en protegerlos, entonces, ya no seré capaz de protegerte.

Wei WuXian —No hay necesidad de que me protejas. Déjalo así.

El rostro de Jiang Cheng se retorció.





Wei WuXian —Solo déjalo así. Dile al mundo que deserté. De ahora en adelante, sin importar qué sea lo que haga Wei WuXian, eso no tendrá relación alguna con la secta YunmengJiang.

Jiang Cheng —... ¿Y todo esto por la secta Wen...? Wei WuXian, ¿Tienes un complejo de mesías? ¿Es que acaso te vas a morir si es que no salvas a otros y causas problemas?

Wei WuXian permaneció en silencio. Un momento después, respondió —Así que, es por eso que debemos cortar relaciones en estos momentos, en caso de que haga algo que afecte a la secta YunmengJiang en el futuro.

Puesto que, realmente, no podía garantizar qué es lo que haría en el futuro.

—...— Jiang Cheng murmuró —Mi madre decía que no hacías más que traer problemas a nuestra secta. Y en efecto, es verdad —Se rió fríamente, hablando para sí —¿Intentar lo imposible? Bien. Sí que entiendes el lema de la secta YunmengJiang. Mejor que yo mismo. Mejor que cualquiera de todos nosotros.

Enfundó a Sandu. La espada volvió a su vaina con un clang. El tono de Jiang Cheng era indiferente —Entonces, planeemos un duelo.

Tres días después, el líder de la secta YunmengJiang, Jiang Cheng, acordó un duelo con Wei WuXian.

Lucharon una gran batalla en Yiling. Las negociaciones habían fallado, así que ambos recurrieron a la violencia.

Bajo el comando de Wei WuXian, el cadáver feroz de Wen Ning golpeó una vez, rompiéndole uno de sus brazos. Jiang Cheng apuñaló a Wei WuXian una vez. Ambos lados sufrieron pérdidas y cada uno de ellos escupió una bocanada de sangre y se fueron del lugar maldiciendo al otro. Por fin se habían enemistado mutuamente.

Después de la pelea, Jiang Cheng le dijo al resto que Wei WuXian había desertado de la secta y que era un enemigo para todo el mundo de los cultivadores. La secta YunmengJiang lo había expulsado. De ahora en adelante, ningún tipo de lazo quedaba entre ambos. Una clara





línea se había trazado. Por lo tanto, desde ese día, ¡Sin importar qué es lo que hiciera, eso no tendría ninguna relación con la secta YunmengJiang!





Capítulo 74: Distancia, parte 1

Después de la pelea, debido al desempeño brutalmente horripilante de Wen Ning, este recibió un apodo un tanto desafortunado. Sin embargo, eso sería una historia para después. Aunque fue apuñalado en el estómago por Jiang Cheng, Wei WuXian no se preocupó en absoluto. Se metió los intestinos de nuevo en el cuerpo y, como si nada hubiera pasado, incluso hizo que Wen Ning cazara unos cuantos espíritus malignos mientras él compraba algunas grandes bolsas de papas.

Cuando regresó al monte Luanzang, Wen Qing le vendó la herida y lo regañó lo más ferozmente posible, porque eran semillas de rábano lo que le había dicho que comprara.

Después de esto, vino una serie de días ordinarios, en que todos vivieron en paz unos con otros. En el monte Luanzang, dirigiendo a cincuenta o más de los cultivadores de la Secta Wen, Wei WuXian plantó verduras, reparó casas, refinó cadáveres y creó nuevas herramientas. Todos los días, cuando estaba libre, jugaba con el pequeño Wen Yuan, hijo del primo de Wen Qing. Lo dejaba colgar de los árboles o bien lo enterraba en la tierra, engañándolo al decirle que crecería más rápido si lo regaban y lo dejaban recibir la luz del sol. Fue entonces que Wen Qing lo regañó de nuevo.

Pasaron unos meses así. Aparte de la forma en que los comentarios del mundo acerca de Wei WuXian empeoraron aún más, no hubo progreso alguno.

Wei WuXian no podía bajar la montaña con frecuencia. Como era el único que suprimía a todos los seres oscuros del monte Luanzang, no podía aventurarse ni demasiado lejos ni por demasiado tiempo. Sin embargo, nació siendo una persona activa que no podía permanecer en un mismo lugar durante un periodo prolongado. Sólo podía merodear por la ciudad de vez en cuando, con la excusa de comprar artículos de primera necesidad. Y además, con todo el tiempo que Wen Yuan había estado en la montaña, Wei WuXian sintió que no podía encerrar a un niño en un lugar así para que jugara con barro todo el tiempo, así que un día, cuando bajó la montaña para ir de compras, lo llevó a él también.





Habiendo estado en la ciudad tantas veces, Wei WuXian ya estaba familiarizado con ella. Se dirigió hasta donde estaba el vendedor de vegetales. De repente, agarró uno y se enfadó: —¿Tu papa está brotando!

El vendedor lucía como si hubiera encontrado a un gran enemigo —¿¿Qué quieres?!

Wei WuXian —¿Qué tal si me la vendes un poco más barata?

Al principio, Wen Yuan aún se aferraba a su pierna. Wei WuXian caminaba de un lado a otro, escogiendo papas y regateando. Pero habiendo estado colgado de su pierna, después de un rato, Wen Yuan se sintió cansado. Sus brazos cortos estaban doloridos, así que se soltó para descansar un poco. Sin embargo, en sólo unos momentos, el ajetreo de la gente en las calles lo hizo tambalearse de un lado a otro, perdiendo su sentido de orientación. Su línea de visión era bastante baja. Caminó de aquí para allá, pero no pudo encontrar las largas piernas y las botas negras de Wei WuXian. Todo lo que tenía delante de sus ojos eran pantalones tan sucios que eran del color de la tierra. Se fue petrificando cada vez más. Mientras giraba mareado, chocó con la pierna de alguien.

La persona llevaba un par de inmaculadas botas blancas y, para empezar, iba caminando lentamente. Después de haber chocado con algo, se detuvo de inmediato.

Wen Yuan levantó la vista, nervioso. Primero vio un pendiente de jade colgado de la cintura de la persona, a continuación, una cinta bordada con patrones de nubes a la deriva, luego unas solapas limpias, sin un solo pliegue en ellas y, finalmente, un par de ojos tan claros como vitrales y tan fríos como la gélida escarcha del invierno.

Con un rostro solemne, el desconocido lo miró. Wen Yuan se sintió repentinamente asustado.

Por otro lado, Wei WuXian escogió y eligió durante mucho tiempo antes terminar decidiendo no comprar esas papas con brotes. Podía acabar envenenado si se las comía, y aun así el vendedor se negaba a bajar el precio, respondiéndole sólo con un sonido despectivo. Sin embargo, cuando se dio la vuelta, se dio cuenta de que Wen Yuan no estaba. Casi empalideciendo, lo buscó en todas las calles. De pronto, oyó los lamentos de un niño, y corrió inmediatamente hacia allá. En algún lugar no muy lejos, un grupo de transeúntes entrometidos





se reunió en un bullicioso círculo, señalando algo y charlando entre ellos. Se metió entre la multitud, y sus ojos se iluminaron al instante.

Lan WangJi, vestido de blanco y con Bichen en la espalda, estaba de pie, congelado en medio del círculo de personas. Incluso parecía algo confundido. Cuando volvió a mirar, Wei WuXian se rió tanto que casi se tropieza consigo mismo. Ahí, había un pequeño niño sentado ante los pies de Lan WangJi, llorando a moco tendido. Lan WangJi no podía ni quedarse ni irse, ni levantarlo ni hablar con él. Con una expresión seria en el rostro, parecía estar pensando en qué hacer.

Uno de los transeúntes habló, mordisqueaba semillas de melón —¿Qué está pasando aquí? El chiquillo lloró tanto que me dio un susto de muerte.

Alguien comentó sin dudar —De seguro su padre lo regañó.

Escondido entre la multitud cuando escuchó las palabras "su padre", Wei WuXian casi explota de risa. Lan WangJi levantó inmediatamente la vista, negándolo —No lo soy.

Wen Yuan no sabía de qué hablaba la gente. Cuando los niños están asustados, siempre llaman a aquellos que son cercanos. Y así, entre sollozos, llamó —¡Papá! Papá...

Un transeúnte se levantó de inmediato y dijo —¡Escucha! ¡Te dije que es su padre!

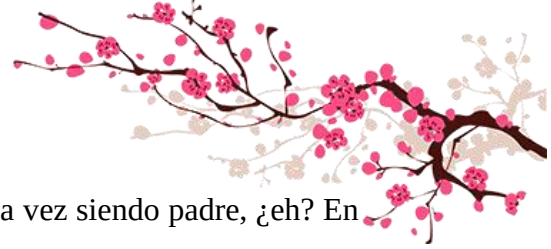
Algunos creían que tenían buenos ojos —Definitivamente es su padre. Sus narices parecen como si hubieran sido sacadas del mismo molde. ¡No cabe duda!

Algunos se mostraron comprensivos —Pobre. Mira cómo llora. ¿Fue regañado por su papá?

Algunos estaban confundidos —¿Qué está pasando allí? ¿Podrían apartarse? Mi carruaje no puede pasar.

Algunos regañaban —¡Ni siquiera sabe cómo coger al niño y hacerlo sentir mejor! ¿Así que deja que su hijo llore en el suelo? ¡Qué clase de padre es ese!





Algunos mostraron comprensión —Miren lo joven que es. Primera vez siendo padre, ¿eh? En su momento, yo también era así. No sabía nada. Lo entenderá después de que su esposa le dé unos cuantos hijos más. Todos tuvimos que tomarnos nuestro tiempo...

Algunos trataron de consolar al niño —Buen niño, no llores. ¿Dónde está tu mamá?

—Sí, ¿dónde está la mamá? El papá no hace nada, así que ¿dónde está su mamá?

En medio del desbordante ruido, la expresión de Lan WangJi se volvía más y más extraña.

Que desafortunado haber sido un elegido desde que nació. Todo lo que había hecho en su vida era más justo que lo justo, más ejemplar que lo ejemplar mismo. Nunca había estado en una situación en la que todo el mundo lo apuntara. Wei WuXian ya se había reído hasta hartarse, pero, al ver cómo Wen Yuan lloraba tan fuerte que casi se estaba ahogando, sólo pudo abrirse entre la multitud.

Fingiendo que acababa de ver a los dos, habló en un tono de sorpresa —¿Eh? ¿Lan Zhan?

Lan WangJi levantó la vista con fuerza. Los ojos de ambos se encontraron. Wei WuXian tampoco sabía por qué, pero apartó la mirada rápidamente. Sin embargo, al escuchar su voz, Wen Yuan se levantó de inmediato. Dejando dos largos y fluidos rastros de lágrimas detrás de sí, se colgó de nuevo de la pierna de Wei WuXian.

La multitud continuó diciendo —¿Quién es éste? ¿Dónde está la madre? ¿Dónde diablos está la madre? ¿Y quién es el padre entonces?

Wei WuXian hizo un gesto con la mano —Se acabó, se acabó.

Viendo que la diversión había terminado, los transeúntes por fin se dispersaron lentamente. Wei WuXian se dio la vuelta y sonrió —Qué coincidencia. Lan Zhan, ¿por qué estás en Yiling?

Lan WangJi —Por una cacería nocturna. Pasaba por aquí.





Al escuchar que su voz no era diferente a la de antes, ya que no tenía ningún sentimiento de odio o enemistad, Wei WuXian finalmente sintió que una parte de él se relajaba. De repente oyó a Lan WangJi hablar —... ¿El niño?

La boca de Wei WuXian se movió por sí sola apenas su corazón se estabilizó, mintió —Mío.

Las cejas de Lan WangJi se crisparon. Wei WuXian se rió —Por supuesto que estoy bromeando. Es de otra persona. Lo saqué a jugar. ¿Qué hiciste? ¿Cómo fue que lo hiciste llorar?

La voz de Lan WangJi era indiferente —No hice nada.

Wen Yuan abrazó la pierna de Wei WuXian. Todavía estaba sollozando. Wei WuXian entendió. Aunque el rostro de Lan WangJi se veía bonito, un niño tan pequeño era incapaz de distinguir lo bello de lo no bello. Sólo podía identificar que esta persona no era nada amistosa. De hecho, era frío y lucía bastante estricto. Intimidado por su expresión amarga, era natural que se sintiera asustado. Wei WuXian recogió a Wen Yuan y jugó con él durante un rato, dándole vueltas una y otra vez, y le dijo algunas palabras reconfortantes.

De repente, vio que un vendedor ambulante seguía riendo mientras los miraba, así que apuntó a las cosas coloridas en las canastas que llevaba en los dos extremos de una vara, preguntando —A-Yuan, mira aquí. ¿No son bonitos?

La atención de Wen Yuan fue atraída. Olfateó —... Sí.

Wei WuXian —¿No huelen bien?

Wen Yuan —Sí.

El vendedor agregó rápidamente —Se ve bonito y huele bien. Joven Amo, compre uno, ¿sí?

Wei WuXian —¿Quieres uno?

Wen Yuan pensó que iba a comprar uno para él. Habló con vergüenza —Sí.

Sin embargo, Wei WuXian caminó en la dirección opuesta —Haha, vámonos.





Wen Yuan pareció sorprendido. Las lágrimas volvieron a llenar sus ojos. Lan WangJi, que había estado observando el desarrollo de la escena, finalmente no pudo soportarlo más —¿Por qué no le compraste uno?

Wei WuXian meditó —¿Por qué debería comprarle uno?

Lan WangJi —Le preguntaste si quería uno o no. ¿No significa eso que comprarías uno para él?

Wei WuXian respondió a propósito —Preguntar y comprar son dos cosas diferentes, ¿por qué tendría que comprárselo solo por preguntarle?¹

Con una pregunta tan retórica, Lan WangJi se quedó sin palabras. Lo miró fijamente durante un largo rato antes de volverse hacia Wen Yuan. Debido a su mirada, Wen Yuan empezó a temblar de nuevo.

Un momento después, Lan WangJi le preguntó a Wen Yuan —¿Cuál... quieres?

Wen Yuan aún no había entendido lo que estaba pasando. Lan WangJi señaló las cosas en las canastas del vendedor —De las cosas de aquí, ¿cuál quieres?

Wen Yuan le miró con terror. Ni siquiera se atrevió a soltar un solo respiro.

Una hora más tarde, Wen Yuan finalmente dejó de llorar. Continuaba palpando sus bolsillos, repletos de los juguetes que Lan WangJi le compró. Viendo que sus lágrimas finalmente se detuvieron, Lan WangJi parecía aliviado. Y, con su rostro sonrojado, Wen Yuan se escabulló silenciosamente y envolvió sus brazos alrededor de su pierna.

Mirando hacia abajo, Lan WangJi vio el objeto extra en su pierna —...

Wei WuXian se rió con locura —¡Hahahahaha! ¡Lan Zhan, felicitaciones! ¡Le has caído bien! Él abraza la pierna de quien le cae bien y nunca la suelta.

¹ Muchos capítulos atrás, mencioné cómo en china, en los mercados/puestos de comercio pequeños es algo muy usual el regatear (no intenten hacerlo en un mall). Es casi como una regla tácita que, si preguntas por el precio o por un objeto, significa que estás interesado en comprarlo. Así que lo que hizo aquí Wei Ying con Wen Yuan, fue una broma muy pesada.





Lan WangJi dio unos pasos adelante. Como dijo Wei WuXian, Wen Yuan se aferró a su pierna con firmeza, sin la menor intención de soltarla. El abrazo también era muy fuerte.

Wei WuXian le dio una palmadita en el hombro —En mi opinión, puedes dejar tu cacería nocturna para más tarde. ¿Qué tal si primero conseguimos algo de comida?

Lan WangJi lo miró, su tono inquebrantable —¿Conseguir algo de comida?

Wei WuXian —Sí, conseguir algo de comida. No seas tan frío, ¿quieres? Al fin viniste a Yiling y me topé contigo. Recordemos el pasado juntos. Ven, yo invito.

Con Wei WuXian arrastrándolo y Wen Yuan aferrándose a su pierna, Lan WangJi fue finalmente empujado hacia un restaurante. Wei WuXian se sentó en la habitación privada — Adelante, ordena.

Lan WangJi fue empujado sobre la estera para sentarse. Mirando el menú, contestó —Puedes ordenar.

Wei WuXian —Te estoy invitando, así que por supuesto tú eres el que ordena. Pide lo que quieras. No seas tan cortés — Menos mal que no había comprado esas papas venenosas con brotes, ya que gracias a eso, ahora tenía el dinero para pagar. Lan WangJi tampoco era alguien a quien le gustara rechazar las cosas muchas veces. Después de pensar un poco, ordenó.

Wei WuXian le oyó decir los nombres de algunos platos con monotonía y se rió —No está mal, Lan Zhan. Pensé que la gente de Gusu no comía cosas picantes. Tienes un paladar bastante fuerte, ¿no? ¿Quieres un trago?

Lan WangJi agitó la cabeza. Wei WuXian —Todavía cumpliendo las reglas incluso cuando estás fuera, exactamente lo que se podía esperar de HanGuang-Jun. Entonces, no voy a ordenar para ti.





Wen Yuan se sentó junto a la pierna de Lan WangJi. Sacó sables y espadas de madera, muñecas de arcilla, mariposas de césped y los otros juguetes que tenía en los bolsillos y los puso sobre la estera, contándolos con deleite. Viendo cómo se pegaba a Lan WangJi y se frotaba contra él de tal modo que ni siquiera podía tomar un sorbo de té apropiadamente, Wei WuXian silbó y le llamó —A-Yuan, ven aquí.

A-Yuan miró a Wei WuXian, quien hace dos días lo había plantado en el suelo como si fuese un rábano. Luego, miró a Lan WangJi, que acababa de comprarle una gran pila de juguetes. No se movió en absoluto, y en su rostro estaba escrita en grande la palabra "no".

Wei WuXian —Ven aquí. Si te sientas ahí, serás un obstáculo.

Sin embargo, Lan WangJi dijo —Está bien. Déjalo sentarse.

Contento, Wen Yuan se aferró de nuevo a su pierna. Esta vez fue a su muslo. Wei WuXian giró sus palillos en su mano, rió —Aquellos que tienen leche son la Madre, y aquellos que tienen oro son el Padre, ¿cómo puede ser esto?

Pronto, llegaron el vino y los platos. Estos últimos eran un mar de rojo ardiente, junto con un plato de sopa dulce que Lan WangJi ordenó para Wen Yuan. Golpeando su tazón, Wei WuXian llamó un par de veces, pero Wen Yuan seguía mirando hacia abajo, sostenía dos mariposas y murmuraba. A ratos simulaba ser la de la izquierda, diciendo tímidamente—De... de verdad me gustas— y en otros, fingía ser la de la derecha, diciendo felizmente —¡De verdad me gustas tú también! —Al ser dos mariposas al mismo tiempo, parecía que estaba divirtiéndose mucho.

Al escuchar esto, Wei WuXian casi se ahoga de risa, convulsionando —¡Cielos, A-Yuan! ¿De dónde aprendió estas cosas un jovencito como tú? Te gusto, me gustas y todas esas cosas, ¿sabes siquiera lo que significa que te guste alguien? Deja de jugar. Ven a comer. Tu nuevo papá te consiguió esto. Está bueno.

A-Yuan finalmente puso las mariposas en sus bolsillos. Con un tazón y una cuchara, tomó la sopa cucharada tras cucharada, aún sentado al lado de Lan WangJi. Tiempo antes, Wen Yuan había estado en el campo de detención de QiShan, y luego había sido trasladado al monte Luanzang. Las comidas en ambos lugares eran tan malas que era difícil describirlas con palabras. Así que para él, ese tazón de sopa dulce era una nueva delicia.





Wen Yuan no pudo detenerse después de solo unas pocas cucharadas. Sin embargo, sabía que aún debía darle el tazón a Wei WuXian. Habló como si le estuviera entregando un tesoro —... Hermano Xian... Xian come.

A Wei WuXian pareció gustarle mucho —Sí, está muy buena. Así que sí sabes lo que es la piedad filial.

Lan WangJi —Está prohibido hablar cuando se cena.

Para que Wen Yuan lo entendiera, lo repitió de nuevo usando un lenguaje más sencillo —No hables cuando estás comiendo.

Wen Yuan asintió rápidamente y se enterró en la sopa, sin decir nada más. Wei WuXian exclamó —¿Cómo puede ser? Él solo me escucha después de que repito las cosas un par de veces, pero hace lo que tú le dices después de decírselo una sola vez. En serio, ¿cómo puede ser esto?

La voz de Lan WangJi era indiferente —Está prohibido hablar mientras se cena. También va para ti.

Sonriendo, Wei WuXian bebió una taza y jugó con el vaso de licor en su mano —Tú realmente... no cambias sin importar cuántos años hayan pasado. Oye, Lan Zhan, ¿por qué viniste a Yiling? Estoy familiarizado con las cosas aquí. ¿Quieres que te muestre el camino?

Lan WangJi —No es necesario.

Las sectas de cultivo a menudo tenían tareas secretas que no querían que otros supieran. Y por eso, Wei WuXian tampoco presionó para obtener una respuesta —Finalmente me encontré con alguien que conocía de antes, alguien que además, no trata de evitarme. El ambiente ha estado muy pesado en los últimos días. ¿Ha pasado algo grande allá fuera?

Lan WangJi —¿Qué contaría como algo grande?





Wei WuXian —Que aparecieran nuevas sectas en alguna parte, que una secta expandiera su residencia, que algunas sectas formaran alianzas entre sí, cosas de ese estilo. Para charlar, ¿entiendes? Cualquier cosa está bien.

No había oído noticias del exterior después de que él y Jiang Cheng se pelearon. Lo que había escuchado venían de las conversaciones al azar en el pueblo.

Lan WangJi —Un matrimonio concertado.

Wei WuXian —¿Qué sectas?

Lan WangJi —La Secta LanlingJin y la Secta YunmengJiang.

La mano con la que Wei WuXian jugaba con el vaso de licor se congeló en el aire.

Se quedó atónito —¿Mi shi-... La Doncella Jiang y Jin ZiXuan?

Lan WangJi asintió suavemente. Wei WuXian preguntó —¿Cuándo será? ¿Cuándo es la ceremonia?!

Lan WangJi —En siete días.

Con la mano temblando ligeramente, Wei WuXian se llevó el vaso a los labios, pero no se dio cuenta de que ya se había acabado el contenido. Se sintió un poco vacío por dentro, sin saber si era enojo, conmoción, disgusto o impotencia.

Aunque sabía que esto iba a suceder mucho antes de abandonar la Secta Jiang, al haber oído las noticias tan repentinamente, interminables palabras se acumularon dentro de su pecho, listas para ser liberadas de una vez, pero sin saber cómo escapar. Jiang Cheng ni siquiera buscó una manera de decirle algo tan importante. De no ser porque se encontró hoy con Lan WangJi, ¡probablemente no lo habría sabido hasta incluso más tarde!





Sin embargo, cuando lo pensó de nuevo, se preguntó a sí mismo: ¿qué podría hacer si lo hubiera sabido? A simple vista, Jiang Cheng había anunciado al mundo lo que todas las sectas ya creían: que Wei WuXian desertó de la secta y que ya no estaba afiliado a la Secta YunmengJiang. Así que, incluso si lo hubiera sabido, no podría asistir al banquete de bodas. Estaba bien que Jiang Cheng no se lo hubiera dicho. Si Jiang Cheng hubiera sido quien se lo dijera, no sabía qué cosas impulsivas habría hecho.

Un rato después, Wei WuXian finalmente murmuró —Jin ZiXuan se las sacó con demasiada facilidad— Se sirvió otro vaso de licor —. Lan Zhan, ¿qué opinas de este matrimonio?

Lan WangJi no dijo nada. Wei WuXian —Oh, es cierto. ¿Por qué te pregunté? ¿Qué podrías pensar al respecto? No es como si alguna vez hubieras pensado en estas cosas.

Se bebió el licor de un golpe —Sé que a sus espaldas, mucha gente dice que mi shijie no se merece a Jin ZiXuan, hah. Sin embargo, a mis ojos, es Jin ZiXuan el que no se merece a mi shijie. Pero ella tenía que...

Pero Jiang YanLi tenía que enamorarse de Jin ZiXuan.

Wei WuXian golpeó el vaso contra la mesa —¡Lan Zhan! ¿Sabes? Mi shijie se merece a la mejor persona del mundo.

Golpeó la mesa. En su rostro ligeramente ebrio había orgullo —Haremos de este gran banquete uno que todos admiren y alaben, incluso después de cien años. Ningún otro podrá compararse con éste. Veré a mi shijie casada con absoluto esplendor.

Lan WangJi —Mn.

Wei WuXian rió amargamente —¿Por qué respondiste? No se me permitirá verlo.

En ese momento, habiéndose terminado la sopa y sentado sobre la estera, Wen Yuan comenzó a jugar de nuevo con las mariposas de césped. Las largas antenas de las dos mariposas se enredaron y no había forma de separarlas. Viendo lo ansioso que estaba, Lan WangJi tomó las mariposas de sus manos y desenredó las cuatro antenas de mariposa en unos pocos momentos. Se las devolvió a Wen Yuan.





Viendo esto, Wei WuXian finalmente desvió su atención, logrando sonreír —A-Yuan, deja de frotar tu rostro. Todavía tienes sopa en la boca. Le ensuciarás la ropa.

Lan WangJi sacó un pañuelo blanco y, sin expresión alguna, limpió la sopa en la comisura de la boca de Wen Yuan. Wei WuXian bromeó —Lan Zhan, qué sorpresa. No sabía que eras bueno con los niños. Si lo tratas tan solo un poco mejor, dudo que él quiera volver conmigo... De repente, la expresión de Wei WuXian cambió. Sacó un talismán de sus solapas, estaba ardiendo. Se convirtió en cenizas poco después de que Wei WuXian lo sacara. La mirada de Lan WangJi se endureció.

Wei WuXian se levantó de inmediato —Oh no.

El talismán era el núcleo de una formación mágica de advertencia que había instalado en el monte Luanzang. Si algo ocurría allá después de haberse ido, como que la formación se rompiera o que se derramara sangre, el talismán ardería por sí mismo para advertirle sobre el incidente.

Wei WuXian puso a Wen Yuan entre su brazo y su cuerpo —¡Disculpa, Lan Zhan, tengo que volver!

Algo cayó del bolsillo de Wen Yuan. Él gritó —¡Mari... mariposa!

Con él en el brazo, Wei WuXian ya había salido corriendo del restaurante. Pronto, una sombra blanca se deslizó junto a él. Lan WangJi parecía haberlos seguido también, ahora caminaba a su lado. Wei WuXian —¿Lan Zhan? ¿Por qué nos estás siguiendo?

Lan WangJi puso en la palma de la mano de Wen Yuan la mariposa que se le había caído. No respondió a la pregunta. Al contrario, preguntó —¿Por qué no montas tu espada?

Wei WuXian —¡Olvidé traerla!

Sin decir nada, Lan WangJi lo tomó de la cintura y lo subió a Bichen mientras se elevaban en el aire. Wen Yuan era demasiado joven como para haber estado anteriormente en una espada voladora. Aunque pudo haber estado extremadamente asustado, dado que Bichen era excepcionalmente estable, no se sentían movimientos en absoluto. La gente de la calle se





sorprendió al ver las figuras de los tres que decidieron volar en el aire sin dudarlo ni por un segundo. Y así, Wen Yuan no sintió nada más que curiosidad y emoción, vitoreaba a gritos.

Wei WuXian exhaló un soplo de alivio —¡Gracias!

Lan WangJi —¿Por dónde?

Wei WuXian hizo un gesto —¡Por allá!





Capítulo 75: Distancia, parte 2

Los tres se apresuraron en dirección del monte Luanzang. Cuando la negra cima atravesó las nubes, Wei WuXian empezó a sentirse cada vez más preocupado.

Los rugidos de los cadáveres feroces provenían del oscuro bosque en las lejanías. Y no era sólo uno, sino todo un grupo de ellos. Lan WangJi hizo un sello de espada con la mano y Bichen comenzó de inmediato a volar aún más rápido, aunque manteniendo la estabilidad.

Tan pronto como aterrizaron, los dos vieron una sombra que salió de entre los árboles, gritaba mientras se lanzaba sobre alguien. Bichen la cortó por la mitad con un solo movimiento. La persona en el suelo tenía el rostro pálido. Al ver a Wei WuXian, gritó —¡Joven Amo Wei!

Wei WuXian lanzó un talismán —Tío Cuarto², ¿qué ocurre?

Tío Cuarto —Todos.... ¡Todos los cadáveres feroces de la Cueva Destruye Demonios escaparon!

Wei WuXian —Pero puse un sello de restricción ¡¿Quién lo tocó?!

Tío Cuatro —¡Nadie! Fue... Fue...

De repente, un grito vino desde delante de ellos. Era la voz de una mujer —¡A-Ning!

Dentro del bosque, cerca de una docena de cultivadores de la Secta Wen estaban de pie ante una figura, Wen Ning, que tenía un horrible par de pupilas blancas. No quedaban muchos de los talismanes que, en algún momento, cubrieron todo su cuerpo. En sus manos, arrastraba otros dos cadáveres feroces que ya había destrozado, sangre negruzca caía en cascada desde lo que ya casi se había convertido en dos conjuntos de esqueletos. Wen Ning seguía golpeándolos como si no fuera a descansar hasta haberlos convertido en polvo. La persona que estaba al frente del grupo, sosteniendo una espada, era Wen Qing.

Wei WuXian —¡¿No dije que no tocan los talismanes sobre él?!

² **Tío Cuarto:** En China, a menudo los diferentes parientes se distinguen entre sí con un número que marca la edad que tienen en comparación con los demás de su generación.





Wen Qing ni siquiera tuvo segundos de sobra para sorprenderse de que Lan WangJi estuviera ahí. Respondió —¡Nadie los tocó! ¡Ni una sola persona entró en la Cueva! Se los arrancó él solo cuando perdió el control de un minuto a otro. No sólo los que estaban sobre él, ¡sino que también destruyó los sellos de restricción del estanque de sangre y de la Cueva! Todos los cadáveres feroces dentro del estanque se escaparon. Wei WuXian, ve a salvar a la abuela y a los otros. ¡No podrán resistir por mucho más tiempo!

Mientras hablaban, extraños siseos se escucharon desde arriba de ellos. El grupo levantó la vista para descubrir a unos cuantos cadáveres feroces que se habían trepado a los árboles. Se curvaron alrededor de la copa tal como si fueran serpientes, gruñendo mientras un moco repugnante chorreaba de sus dientes. Cuando Wen Ning levantó la vista, también los vio. Arrojó la extremidad aplastada que tenía en su mano ¡y saltó al árbol al instante!

El árbol tenía al menos veinte metros de altura. El poder saltar hasta tal altura directamente era un indicador de una extrema fuerza explosiva. Poco después de que Wen Ning subiera al árbol, destrozó los cadáveres, las extremidades volaron por todas partes y la sangre llovía sobre el suelo. Sin embargo, todavía no se había satisfecho, así que se fue hacia el otro lado.

Wei WuXian sacó a Chenqing —¡Lan....!

Quería confiar a Lan WangJi la tarea de salvar a los demás, mientras él se quedaba para lidiar con Wen Ning. Cuando se dio la vuelta, ya había desaparecido. Justo cuando empezaba a entrar en pánico, los sonidos de la cítara vibraron a través del cielo, haciendo volar una bandada de cuervos espantados. Antes de que pudiera pedírselo, Lan WangJi ya había ido hacia allá. Wei WuXian sintió que su corazón se calmaba. Llevando a Chenqing hacia sus labios, tocó una larga nota. El cuerpo de Wen Ning, que había aterrizado en el suelo, se detuvo brevemente.

Wei WuXian aprovechó la oportunidad, —¡Wen Ning! ¡¿Aún me recuerdas?!

Al otro lado, la cítara sonó tres veces antes de quedarse en silencio, lo que significa que Lan WangJi fue capaz de controlar los cadáveres feroces con sólo tres notas. Wen Ning bajó un poco su cuerpo, inclinándose, mientras profundos gruñidos salían de su garganta. Era como una bestia salvaje en modo de alerta, preparada para atacar en cualquier momento. Cuando Wei WuXian estaba a punto de volver a tocar la flauta, se dio cuenta, de pronto, de que Wen Yuan





seguía abrazando su pierna con fuerza, demasiado asustado como para hacer algún ruido. ¡Se había olvidado de él todo este tiempo!

Inmediatamente recogió a Wen Yuan y lo arrojó hacia Wen Qing —¡Llévatelo!

En ese momento, Wen Ning se abalanzó sobre él.

Como si lo hubiera golpeado una gran roca, Wei WuXian voló hacia atrás por la fuerza, chocando contra un árbol. Sintió el calor subiendo por su garganta y maldijo. Lan WangJi vio esto justo cuando regresaba. Su expresión cambió de inmediato y corrió a ponerse en frente de él. Wen Qing acababa de arrojar a Wen Yuan a los brazos de otro. Quería revisar las heridas de Wei WuXian, pero él llegó antes que ella. Se detuvo sorprendida. Lan WangJi estaba casi abrazando a Wei WuXian mientras sostenía su mano y le transfería energía espiritual.

Wen Qing le urgió —Suéltalo primero, ¡no es necesario! ¡Déjame hacerlo! ¡Soy Wen Qing!

Wen Qing de QiShan era una de los mejores médicos. Lan WangJi finalmente dejó de transferir energía espiritual a Wei WuXian y dejó que Wen Qing examinara su condición, aunque su mano aún se rehusaba a soltar la de él. Wei WuXian, sin embargo, lo empujó a un lado —¡No lo dejes ir!

Después de que Wen Ning lo hirió, este se había ido hacia los pies de la montaña, con los brazos colgando bajo. Ese era el lugar donde los otros cultivadores de la Secta Wen se escondían de los cadáveres feroces. Wen Qing se dirigió veloz hacia allá mientras gritaba —¡Corran! ¡Todos, corran! ¡Va hacia ustedes!

Wei WuXian forcejeó para soltarse de los brazos de Lan WangJi y se obligó a perseguir a Wen Ning. Lan WangJi lo alcanzó de nuevo —¿Dónde está tu espada?

Wei WuXian lanzó doce talismanes —¡No sé dónde la dejé!

Los doce talismanes amarillos formaron una línea en el aire y comenzaron a arder. Cuando aterrizaron en Wen Ning, como una cadena de fuego, lo sujetaron de inmediato. Con un movimiento de muñeca, Lan WangJi rasgó las cuerdas de su cítara. Los pasos de Wen Ning parecían haber sido obstaculizados por un hilo invisible. Se detuvo, pero continuó luchando





para avanzar a pesar de la dificultad. Wei WuXian se llevó a Chenqing a los labios. Debido al golpe que recibió, algo de sangre los había salpicado. Frunció el ceño, pero soportó tanto el dolor como la sangre revoloteando en su pecho. Tocó sin un solo temblor.

Bajo la colaboración mutua, Wen Ning se arrodilló en el suelo y soltó un rugido hacia el cielo. Las hojas dentro del bosque se balancearon de un lado a otro. Wei WuXian finalmente no pudo aguantar más y tosió un montón de sangre.

Las notas de Wangji aumentaron repentinamente en su fuerza. Wen Ning bramó, con los brazos alrededor de su cabeza, acurrucado en el suelo.

Wen Qing aulló —¡A-Ning! ¡A-Ning!

Estaba a punto de acercarse corriendo cuando Wei WuXian la detuvo —¡Cuidado!

Al ver lo atormentado que estaba su hermano menor bajo el sonido de la cítara, Wen Qing sintió dolor en su corazón. Aunque ella sabía que si no se tomaban medidas extremas contra su estado actual, definitivamente traería peligro, no pudo evitar sentirse mal por Wen Ning —¡HanGuang-Jun, no seas duro con él!

Wei WuXian —¡Lan Zhan! Se un poco más suav...

—... Joven... Amo...

Wei WuXian se congeló de pronto —Espera un segundo...

Gritó —¡Lan Zhan, ¿podrías parar primero?!

La voz vino de Wen Ning.

Lan Wangji presionó sus dedos contra las cuerdas, deteniendo las vibraciones. Wei WuXian —¡¿Wen Ning?!

Wen Ning luchó por levantar su cabeza.





Dentro de sus ojos ya no había un horrible blanco, ¡sino un par de negras pupilas!

Wen Ning abrió la boca, y continuó —... Joven... ¿Amo Wei...?

Parecía como si hubiera exprimido las palabras una por una para sacarlas, casi mordiéndose la lengua. Pero esas fueron sin duda palabras humanas, no rugidos ininteligibles.

Wen Qing se había congelado. Un segundo después, con un grito, se arrojó hacia él, dando alaridos —¡A-Ning!

Los dos cayeron hacia atrás por la fuerza. Wen Ning —Jie... jie...

Wen Qing tiró de su hermano menor para abrazarlo. Entre lágrimas y risas, enterró su cabeza en sus brazos —¡Soy yo! ¡Soy tu Jiejie, soy tu jiejie! ¡A-Ning!

Dijo el nombre de Wen Ning una y otra vez. Los otros cultivadores parecían querer arrojarse sobre él también, pero no se atrevieron a hacerlo. Se abrazaron entre sí en medio del caos, gritando y riendo entre ellos.

El Tío Cuarto bajó a saltos por la montaña mientras vitoreaba —¡Todo está bien! ¡Está hecho! ¡Está hecho! ¡A-Ning despertó! ...

Wei WuXian se acercó y agachó junto a Wen Ning —¿Cómo te sientes ahora?

Wen Ning yacía en el suelo mirando hacia arriba, con el cuello y las extremidades algo rígidas —Yo... Yo...— Tartamudeó un rato antes de decir finalmente —... Quiero llorar, pero no puedo. Qué pasa...

Después de un momento de silencio, Wei WuXian le dio una palmadita en el hombro —¿Lo recuerdas, verdad? Estás muerto.

Cuando se aseguró de que Wen Ning realmente había despertado, en el interior de su corazón, Wei WuXian dejó escapar un largo suspiro de alivio.

Lo logró.





En aquel entonces, debido a su impulsividad y furia momentáneas, terminó convirtiendo a Wen Ning en un cadáver feroz de bajo nivel. Aunque logró que Wen Ning señalara a los inspectores que lo mataron e hizo que los destrozara, cuando Wen Qing se despertó y tuvo que enfrentarse a su hermano menor, y vio que no la reconocía en absoluto y que sólo podía morder y ladrar como un perro rabioso que se alimentaba de sangre y carne, la situación fue aún más dolorosa para ella.

Cuando se hubo calmado, Wei WuXian le prometió solemnemente que tenía una forma de hacer que Wen Ning recuperara su consciencia. Pero, nadie sabía que sólo decía esas palabras para que Wen Qing pudiera relajarse. En realidad, casi no tenía confianza de ello y solo podía recurrir a las habilidades que tenía.

Sin embargo, con el pasar de los arduos días y noches en vela, realmente logró cumplir su promesa.

Wen Qing tomó el pálido rostro de Wen Ning, lágrimas caían de sus mejillas. Al final, no pudo evitar llorar de igual forma que el día en que vio su cadáver.

Wen Ning le acarició la espalda con sus rígidos brazos. Más y más gente de la Secta Wen subió a la montaña, ya sea apresurándose y uniéndose al montón de gente que lloraba o mirando con respeto y gratitud hacia Wei WuXian y Lan WangJi.

Wei WuXian sabía que los hermanos tenían mucho que decirse el uno al otro. Y también sabía que Wen Qing definitivamente no querría que los demás vieran su mirada sollozante. Se giró —Lan Zhan.

Lan WangJi lo miró. Wei WuXian —Ya que estás aquí de todas formas, ¿por qué no pasas a sentarte?

Los dos subieron a una cueva en la montaña, rodeados por fríos vientos.

Lan WangJi —¿La Cueva Destruye Demonios?

Wei WuXian —Así es. A mí se me ocurrió el nombre. ¿Qué tal está?





Lan WangJi no dijo nada.

Wei WuXian —Lo sé. En tu interior, definitivamente estás diciendo "no es muy bueno". Después de que las noticias salieron a la luz, también me enteré de algunos comentarios que dicen que soy alguien que cultiva el camino demoníaco. Y, por ese hecho, yo mismo soy el demonio, así que ¿cómo podría ser tan desvergonzado como para llamar a mi guarida la Cueva Destruye Demonios?

Lan WangJi no hizo ningún comentario. Los dos ya habían entrado a la cueva. La risa de Wei WuXian resonó por las paredes vacías —Pero en realidad, todos ellos están equivocados. Lo que quise decir con este nombre no es en absoluto lo que ellos interpretaron.

Lan WangJi —¿Cómo así?

Wei WuXian —Simple. A menudo duermo como si estuviera muerto dentro de esta cueva. Una cueva que mata a un demonio mediante el sueño, ¿no sería la Cueva Destruye Demonios?

Lan WangJi —...

Los dos entraron en el área principal. Lan WangJi —Entonces, ¿qué hay del estanque de sangre?

Wei WuXian señaló un charco de agua dentro de la cueva —El estanque de sangre es este que está justo aquí.

Estaba oscuro dentro de la cueva, lo que hacía difícil saber si el agua era negra o roja. Sin embargo, desprendía un hedor a sangre, entre ligero y pesado.

Originalmente, una franja de restricción rodeaba el estanque, aunque ahora había sido destruida por Wen Ning. Wei WuXian la puso de nuevo y la ató.

Lan WangJi —La energía oscura es densa.





Wei WuXian —Así es. La energía oscura es realmente pesada, apta para nutrir criaturas oscuras. Aquí es donde yo solía "criar" a los cadáveres feroces que aún no habían sido completados. Adivina cuántos hay en el fondo—. Sonrió —Para ser honesto, yo tampoco sé cuántos hay. Pero el agua del estanque huele cada vez más a sangre.

Ya fuera por la iluminación o no, la complexión de Wei WuXian lucía inusualmente pálida.

Su sonrisa, también se veía algo espeluznante. Lan WangJi lo miró en silencio —Wei Ying.

Wei WuXian —¿Qué?

Lan WangJi —¿Realmente puedes controlarlo?

Wei WuXian —¿Controlar qué? ¿Te refieres a Wen Ning? Por supuesto que puedo. Mira, ya ha recuperado la conciencia. — Wei WuXian alardeó —Es un cadáver feroz sin precedentes.

Lan WangJi —¿Qué harías si volviera a perder la conciencia?

Wei WuXian —Ya tengo experiencia en lidiar con él cuando no tiene conciencia. Yo soy el que lo controla. Mientras no me pase nada a mí, tampoco le pasará nada a él.

Después de un rato de silencio, Lan WangJi preguntó —¿Pero, y si te pasara algo a ti?

Wei WuXian —No me pasara nada.

Lan WangJi —¿Cómo puedes estar seguro?

La voz de Wei WuXian era firme —No me pasara nada, y no puede pasarme nada.

Lan WangJi —¿Piensas quedarte así de ahora en adelante?

Wei WuXian —¿Qué tiene de malo quedarse así? ¿Mi casa no es lo suficientemente buena para ti? Esta montaña es aún más grande que la Profundidad de las Nubes. Nuestra comida aquí también es mucho mejor.





—Wei Ying— dijo Lan WangJi —Tú sabes a lo que me refiero.

—...— Wei WuXian respondió con reticencia —Lan Zhan, tú... realmente eres alguien fuera de este mundo. Cambié el tema de nuestra conversación y tú lo has vuelto a retomar.

De repente, sintió una picazón en la garganta. La sangre comenzó a subir por su pecho. Tratando de contenerla, Wei WuXian tosió un par de veces. Viendo que Lan WangJi iba a tomar su mano de nuevo, Wei WuXian lo esquivó —¿Qué estás haciendo?

Lan WangJi —Tus heridas.

Wei WuXian —No es necesario. ¿Para qué usar energía espiritual en una herida tan pequeña? Se pondrá mejor después de estar sentado un rato.

Lan WangJi no desperdició palabras con él, intentando tomar su mano de nuevo. En este punto, dos personas vinieron desde fuera de la cueva. La voz de Wen Qing sonó —¿Qué va a estar mejor después de sentarte un rato? ¿Acaso pensaste que estaba muerta?

Tras ella estaba Wen Ning, sosteniendo una bandeja de té. La piel de Wen Ning era del color de la ceniza. Los encantamientos que no habían sido completamente borrados todavía se podían ver en su cuello. Wen Yuan abrazaba la pierna de Wen Ning. Tan pronto como entró, fue trastabillando hacia Wei WuXian y abrazó su pierna. Viendo que Wei WuXian y Lan WangJi lo miraron en coordinación, Wen Ning levantó las comisuras de sus labios, como si tratara de sonreír. Sin embargo, los músculos de su cara estaban muertos. No podían moverse.

Sólo podía saludarlos —Joven Amo Wei... Joven Amo Lan.

Wei WuXian levantó la pierna y tomó a Wen Yuan, balanceándolo en el aire —¿Por qué estás aquí? ¿Terminaste de llorar tan pronto?

Wen Qing amenazó —¡Mira cómo te hago llorar yo después! — A pesar de lo que dijo, su voz seguía sonando nasal.

Wei WuXian —¡Qué broma! ¿Cómo podrías hacerme...? ¡Ah!





Wen Qing se le acercó y le dio una sonora palmada en la espalda, tan fuerte que logró hacer que Wei WuXian escupiera un montón de sangre. Su rostro estaba lleno de incredulidad — Eres... Eres tan cruel...

Cuando terminó, cerró los ojos y se desmayó. La cara de Lan WangJi palideció cuando fue a atraparlo —¡Wei Ying!

Wen Qing, sin embargo, reveló tres agujas de plata, regañando —Tengo cosas más crueles que aún no has visto. ¡Levántate!

Como si nada hubiera pasado, Wei WuXian se levantó de los brazos de Lan WangJi, limpiándose la sangre de la boca —Por favor, no. Lo más cruel que hay es el corazón de una mujer. No quisiera ver eso.

Resultó que la palmada de Wen Qing sólo liberó la sangre que se había atascado en su pecho. ¿Cómo podía la renombrada mejor médico de QiShan ser tan arrebatada? Viendo que se trataba de otra broma, Lan WangJi dio un movimiento brusco con sus mangas y se dio la vuelta, como si no quisiera volver a hablar con una persona tan ridícula. Por su parte, Wen Ning acababa de despertar, por lo que su reacción seguía siendo más lenta que la de los demás. Cuando vio a Wei WuXian toser sangre, también se detuvo sorprendido, pero recordó que había herido a Wei WuXian cuando aún estaba sin conciencia.

Habló con culpa —Joven Amo, lo siento...

Wei WuXian hizo un gesto con la mano —Basta, basta. ¿Realmente pensaste que me pasaría algo con un puñetazo como ese?

Wen Qing vio la expresión de Lan WangJi con sus ojos color tinta —HanGuang-Jun, toma asiento.

Wei WuXian finalmente se dio cuenta. Así que por eso sentía como si se hubiera olvidado de algo. Lan Zhan llevaba aquí todo este tiempo y aún no se había sentado. Sin embargo, todo lo que había para sentarse dentro de la cueva eran unas cuantas camas de piedra, y además, habían extraños objetos esparcidos sobre cada una de ellas, como banderas, sables, cajas, vendajes desgarrados con sangre y frutas sin terminar. La escena era casi dolorosa.





Wei WuXian —Pero aquí no hay dónde sentarse, ¿o sí?

Wen Qing fue indiferente —Por supuesto que sí—. Al terminar, arrojó al suelo las cosas sobre una de las camas de piedra, sin mostrar piedad alguna —Mira, ahora hay un asiento, ¿no es así?

Wei WuXian se sorprendió —¡Oye!

Wen Ning dijo también —Sí, Joven Amo Lan, siéntese y tome un poco de té... — Mientras hablaba, movió la bandeja en sus manos un poco más cerca de Lan WangJi. En la bandeja había dos tazas de té, lavadas y extremadamente limpias.

Sin embargo, Wei WuXian sólo las miró antes de quejarse —Qué pobre. Pedirle a un invitado que beba agua corriente. ¡Ni siquiera hay hojas de té aquí!

Wen Ning —Pregunté y me dijeron que no tenían. El Tío Cuarto dijo que no almacenaban hojas de té...

Wei WuXian tomó una de las tazas y bebió un trago —Esto realmente no parece adecuado. Preparen algunas la próxima vez que venga un invitado—. Sólo notó lo gracioso que era eso después de decirlo. ¿Cómo podría haber una próxima vez, y cómo podría haber otro invitado?

Wen Qing —Así que todavía tienes la cara para hablar de ello. Mira las cosas inútiles que compraste, las pocas veces que se te pidió hacer compras cuando bajabas la montaña. ¿Dónde están las semillas de rábano que te pedí que trajeras hoy?

Wei WuXian —¿Qué cosas inútiles compré? Fui a comprar juguetes para A-Yuan, ¿cierto, A-Yuan?

Sin embargo, Wen Yuan no cooperó en absoluto —El Hermano Xian está mintiendo. Este otro hermano los compró para mí.

Wei WuXian se enfureció —¿Cómo puede ser esto?

Las risas apenas comenzaban a llenar la Cueva Destruye Demonios cuando Lan WangJi se dio vuelta sin decir nada y procedió a salir de la cueva.





Tanto Wen Qing como Wen Ning se detuvieron sorprendidos. Wei WuXian —¿Lan Zhan?

Los pasos de Lan WangJi titubearon. No se distinguía ninguna emoción en su tono —Es hora de que regrese.

Salió de la Cueva Destruye de Demonios sin mirar hacia atrás. Wen Ning volvió a entrar en pánico, como si pensara que era su culpa. Wen Yuan le urgió —¡Hermano!

Usando sus dos cortas piernas, trató de perseguirlo. Wei WuXian lo agarró de inmediato y lo metió bajo su brazo —Espérenme aquí.

Avanzó tres pasos dando dos y alcanzó a Lan WangJi —¿Te vas? Te acompañaré a la salida.

Lan WangJi permaneció en silencio.

Bajo el brazo de Wei WuXian, Wen Yuan lo miró —Hermano, ¿no vas a comer aquí?

Lan Wangji lo miró. Extendió la mano y le acarició la cabeza suavemente.

Wen Yuan pensó que se iba a quedar. Su rostro se iluminó, susurrando —A-Yuan escuchó un secreto. Dijeron que hoy habrá mucha buena comida...

Wei WuXian —Este hermano tiene comida esperándolo en su propia casa. No se va a quedar.

Wen Yuan contestó con un "oh". La decepción estaba grabada en su rostro. Su cabeza se agachó y no dijo nada más.

Los dos, sumado al niño metido debajo de uno de sus brazos, caminaron en silencio durante algún tiempo hasta llegar al pie del monte Luanzang. Se detuvieron al unísono. Ninguno de los dos habló.

Un momento después, Wei WuXian dijo —Lan Zhan, me preguntaste si tenía la intención de quedarme así de ahora en adelante. Para ser honesto, también me gustaría preguntar algo: ¿Qué otra cosa más puedo hacer aparte de esto?





Continuó —¿Renunciar al camino demoníaco? Entonces, ¿Qué pasaría con la gente en esta montaña?

—¿Renunciar a ellos? No sería capaz de hacerlo. Y creo que si tú fueras yo, tampoco serías capaz de hacerlo.

Y prosiguió —Nadie puede darme un camino ancho y agradable por el cual caminar, ni un camino donde pueda proteger a los que quiero proteger sin tener que cultivar el camino fantasmal.

Lan WangJi lo miró fijamente. No respondió, pero ambos sabían la respuesta en sus corazones.

No existía tal camino.

No existía ninguna solución.

Wei WuXian habló lentamente —Gracias por hacerme compañía hoy. Gracias también por contarme las noticias sobre el matrimonio de mi shijie. Pero, deja que sea yo quien juzgue lo correcto y lo incorrecto, deja que otros decidan elogiar o culpar, deja que las ganancias y las pérdidas permanezcan sin ser comentadas. Yo también sé lo que debo y no debo hacer. Y también creo que seré capaz de controlarlo.

Como si hubiera anticipado tal actitud desde hace mucho tiempo, Lan WangJi asintió ligeramente y cerró los ojos.

Eso selló *la despedida* de ambos...

En su camino de regreso a la montaña, Wei WuXian finalmente se dio cuenta de que él fue quien prometió invitar a Lan WangJi a comer, pero al final, los dos se separaron en un ánimo turbulento. No hace falta decir que también se olvidó de pagar la comida.

Wei WuXian pensó —Bueno, Lan Zhan es rico de todos modos. No es tan grave si acabó pagando por mí una vez más. Hablando de eso, todavía debe andar trayendo dinero, ¿no? No se pudo haber gastado todo después de comprar unos cuantos juguetes para niños. En el peor de los casos, lo invitaré de nuevo la próxima vez... ¿Cómo podría haber una próxima vez?





Ahora que pensaba en ello, por alguna razón, él y Lan WangJi terminaban por separarse en malos términos cada vez que se encontraban. Tal vez realmente no se adecuaban bien como amigos.

Pero, no era como si hubiera más oportunidades para que trataran de ser amigos en el futuro.

Wen Yuan lo llevaba en una mano y tenía una espada de madera en la otra, con la mariposa de césped en la cabeza —Hermano Xian, ¿volverá a venir aquí otra vez el Hermano Rico?

Wei WuXian estalló —¿Quién es el Hermano Rico?

Wen Yuan respondió seriamente —El hermano rico es el Hermano Rico.

Wei WuXian —¿Entonces qué hay de mí?

Como era de esperar, Wen Yuan respondió —Tú eres el Hermano Xian. Hermano Pobre.

Wei WuXian le lanzó una mirada y le arrebató la mariposa —¿Qué, te agrada sólo porque tiene dinero?

Wen Yuan se puso de puntillas para alcanzarla —Devuélvemela... ¡Él me la compró!

Wei WuXian realmente era ridículo. Podía divertirse sólo con burlarse de un niño, poniendo la mariposa en su propia cabeza —No lo haré. Incluso lo llamaste papá. ¿Y cómo me llamas a mí? ¡Sólo me has llamado hermano, una generación entera menos que él!

Wen Yuan saltó —¡Yo no lo llamé papá!

Wei WuXian —Yo te escuché. Pero no me importa, quiero ser alguien mayor en antigüedad que un hermano y un padre³. ¿Cómo deberías llamarme?

Wen Yuan hizo un puchero —Pero... Pero A-Yuan no quiere llamarte mamá... Eso es tan raro...

³ **Mayor en antigüedad que un hermano y un padre:** En china, la edad es un factor importante en términos de respeto/poder, ya que se considera que los más viejos tienen más experiencia, saben más, etc. Por eso, como Wen Yuan llama a Lan WangJi "padre", Wei Ying quiere estar más alto que él en la escala de respeto/importancia. ¿Y qué es mayor que un hermano y un padre? Un abuelo. Por eso el chiste cuando Wen Yuan dice "mamá"





Wei WuXian explotó de nuevo —¿Quién te dijo que me llamaras mamá? El que tiene más antigüedad que un hermano y un padre es el abuelo, ¿ni siquiera sabes esto? ¿De verdad te agrada tanto él? Debiste haberlo dicho antes. Si es así, hace rato le habría pedido que te llevara con él. Su secta es rica, pero da mucho miedo. Y él te llevaría allá, te encerraría, y te haría copiar escrituras todo el día. ¡¿Tienes miedo?!

Wen Yuan inmediatamente sacudió su cabeza, susurrando —... No iré... Aún quiero a la abuela.

Wei WuXian le presionó —¿Quieres a la abuela, pero no a mí?

Wen Yuan lo complació —También quiero al hermano Xian—. Se enredó con sus propios dedos, contando uno por uno —Y quiero al Hermano Rico, a la Hermana A-Qing, al Hermano Ning, al Tío Cuarto, al Tío Sexto...

Wei WuXian le volvió a poner la mariposa en la cabeza —Ya, es suficiente, es suficiente. Me voy a ahogar entre toda esa gente.

Wen Yuan se apresuró a meterse la mariposa de césped en el bolsillo, asustado de que Wei WuXian se la arrebatará de nuevo. Preguntó una vez más —¿Volverá el Hermano Rico alguna vez o no?

Wei WuXian siguió sonriendo.

Sólo respondió un poco más tarde —Probablemente no volverá.

Wen Yuan preguntó decepcionado —¿Por qué?

Wei WuXian —No hay un por qué. En este mundo, cada uno tiene sus propias cosas que hacer y sus propios caminos que recorrer. Él ya está lo suficientemente ocupado en su propia secta, así que, ¿cómo podría tener tiempo libre para ir a revolotear a otros lugares?

Después de todo, ellos no seguían el mismo camino.

Wen Yuan contestó con un "oh", lo entendiera o no. Parecía estar bastante desanimado.





Wei WuXian lo recogió y lo metió bajo su brazo, canturreando —... ¿Pero a quién le importa el camino ancho y lleno de gente? Iré por ese puente de una sola tabla toda la noche.... ¡Toda! ¡La!... ¿Toda la noche?

Cuando tarareó la parte de la "noche", se dio cuenta de que no parecía ser de noche en absoluto.

Siempre había subido a la montaña en la oscuridad, pero esta vez, las cosas eran diferentes.

El área alrededor de las pequeñas chozas había sido barrida. Incluso quitaron muchas de las malezas. Algunos faroles rojos estaban colgados en el bosque. Todos los faroles estaban hechos a mano. Colgando de las ramas, aunque sus formas redondeadas eran sencillas, emitían una cálida luz que iluminaba el oscuro bosque.

Por lo general, a esa hora, las cincuenta y tantas personas ya habían terminado sus cenas hace bastante rato y estaban refugiadas en cada una de sus chozas, con las luces apagadas. Hoy, sin embargo, estaban todos reunidos dentro de la choza más grande. Aquella estaba hecha de ocho postes de madera que sostenían un techo capaz de albergar a toda la gente. El edificio de al lado era la "cocina", y así, esta se convirtió en el comedor.

Wei WuXian encontró esto bastante extraño. Con Wen Yuan bajo el brazo, se acercó y dijo — ¿Por qué están todos aquí hoy? ¿No van a dormir? Hay demasiada luz con todos esos faroles. Wen Qing salió de la cocina por un lado, sosteniendo un plato —Los colgamos para ti. Mañana haremos unos cuantos más para colgarlos en el sendero de la montaña. Si andas en la oscuridad todo el tiempo, te resbalarás y te romperás los huesos tarde o temprano.

Wei WuXian —Te tengo aquí aunque me rompa los huesos, ¿no?

Wen Qing —No quisiera tener más trabajo. No es como si me estuvieran pagando. Si te los rompes, no te quejes si te estropeo en algo los huesos cuando los vuelva a poner en su sitio.

Wei WuXian tembló y se alejó lentamente. Cuando entró en la choza, todos le hicieron espacio. Había tres mesas, y en cada una de ellas había siete u ocho platos que contenían humeante comida. Wei WuXian —¿Qué? ¿Nadie ha comido todavía?





Wen Qing —No. Te estábamos esperando.

Wei WuXian —¿Por qué me esperaron? Yo comí afuera.

Se dio cuenta de lo que hizo justo después de decirlo. Mientras pensaba, Wen Qing golpeó el plato contra la mesa. Los pimientos rojos en el plato rebotaron al unísono. Se enfureció —Así que por eso no compraste nada. ¿Te comiste todo el dinero en un restaurante? Sólo tengo unas pocas monedas y te las di todas. ¡Ahora mira cómo las malgastas!

Wei WuXian —¡No! Yo no...

En este punto, la Abuela Wen también salió de la cocina, temblorosamente sosteniendo un bastón en una mano y un plato en la otra. Wen Yuan se retorció en sus brazos para soltarse y corrió hacia ella —¡Abuela!

Wen Qing se dio la vuelta para ayudar, refunfuñando —Te dije que los dejaras en paz. No tienes que ayudar. Sólo ve a sentarte. Hay mucho humo ahí dentro. Tus piernas no están bien y tus manos tiemblan. Si te caes, no nos van a quedar muchos platos. No es fácil traer toda esta porcelana a la montaña...

Los otros cultivadores de la Secta Wen dispusieron palillos y sirvieron té, guardando el asiento principal para él. Con todo esto, a Wei WuXian casi le resultó difícil aceptar.

En el pasado, no era como si no pudiera darse cuenta de que la mayoría de las personas de la Secta Wen en este lugar le tenían un poco de miedo.

Todos ellos habían oído hablar de la despiadada reputación que tuvo durante la Campaña para Derribar al Sol, las formas casi crueles de descargar su ira de las que tantos hablaban. También habían visto con sus propios ojos cómo usaba cadáveres para matar a otros. En los primeros días, las piernas de la abuela Wen empezaban a temblar cada vez que lo veía. También Wen Yuan siempre se escondía detrás de ella. Sólo empezaron a acercarse a él después de un tiempo.

Y, en ese momento, más de cincuenta pares de ojos lo miraban fijamente. Si bien el miedo todavía estaba presente en esas miradas, era un miedo que provenía de la veneración, en conjunto con cierta cautela y cierto condescendiente. Pero lo que más había era la misma gratitud y bondad que había en los ojos de los hermanos Wen.





La voz de Wen Qing era baja —Estos últimos días, has trabajado duro.

Wei WuXian —Tú... De repente empezaste a hablarme tan amablemente. Estoy un poco asustado.

Los nudillos de Wen Qing parecían haber crujido. Wei WuXian se calló al instante.

Sin embargo, Wen Qing continuó suavemente —... En realidad, todos ellos querían cenar contigo aunque sea una vez para poder agradecerte. Pero siempre estás ocupado, yendo de un lado a otro, o encerrado dentro de la Cueva y permaneciendo allí durante días enteros, sin dejar que nadie te interrumpa. Ellos no querían detener tu trabajo y molestarte. Pensaban que no te gustaba interactuar con los demás y que no querías hablar con ellos, así que estaban demasiado avergonzados como para hablar contigo. Pero como A-Ning despertó hoy, el tío Cuarto dijo que teníamos que cenar juntos sin importar qué... Incluso si comiste tanto cuando estabas afuera que ahora estás a punto de morir, ven a sentarte con nosotros. Está bien incluso si no comes. Sólo siéntate, y podremos charlar y beber algunos tragos.

Wei WuXian se detuvo con sorpresa. Hasta sus ojos se iluminaron —¿Beber unos tragos? ¿Hay vino aquí arriba?

Algunos de los miembros de más edad de la Secta Wen habían estado mirando en su dirección de una forma un tanto nerviosa. Al oír esto, uno de ellos respondió inmediatamente —Sí, sí. Hay vino, hay vino—. Levantó unas cuantas botellas selladas junto a la mesa y se las pasó —Vino de frutas, hecho de los frutos silvestres de esta montaña. ¡Tiene bastante cuerpo!

Wen Ning estaba en cuclillas junto a la mesa —Al Tío Cuarto también le gusta beber. Sabe hacer vino y éste lo hizo especialmente para hoy. Lo ha estado intentando durante muchos días.

Dado que dijo una palabra a la vez, su lento hablar le permitió no tartamudear más. El Tío Cuarto sonrió avergonzado, aun mirando ansiosamente a Wei WuXian.

Wei WuXian —¿En serio? ¡Entonces tendré que probar un poco!





Se sentó a la mesa. El tío Cuarto se apresuró a abrir el sello de la botella, entregándosela con ambas manos. Wei WuXian la olió —¡Realmente tiene cuerpo!

El resto se sentó con él. Cuando oyeron su elogio, todos resplandecieron como si hubieran recibido el mayor cumplido de todos los tiempos, y comenzaron a comer.

Fue la primera vez que Wei WuXian no pudo distinguir a qué sabía el vino.

Pensaba, *Ir por ese camino toda la noche... ¿eh?*

En realidad, la noche no estaba tan oscura.

De pronto, todo su cuerpo se sintió como refrescado.

Las cincuenta personas estaban amontonadas en tres mesas. Los palillos se estiraban aquí y allá. Sentado sobre las piernas de su abuela, Wen Yuan le enseñaba sus nuevos tesoros, simulándole una pelea con dos pequeñas espadas de madera. La anciana sonrió tanto que su boca desdentada estaba totalmente abierta. Wei WuXian y ese tío hablaron con gran pasión sobre el vino que habían bebido. Al final, ambos estuvieron de acuerdo en que la Sonrisa del Emperador de Gusu era el ganador indiscutible. Caminando en círculos, Wen Qing sirvió vino para los mayores y algunos de sus subordinados. Se vació en sólo unas pocas rondas.

Wei WuXian —¿Ya se acabó? Aún no he bebido suficiente.

Wen Qing —Hay unas cuantas botellas más. Podemos guardarlas para más adelante. Puedes dejarlo hasta aquí por hoy.

Wei WuXian —¿Cómo puede ser esto? Dicen que un nombre con gloria al morir no se puede comparar a un buen vino estando vivo. Deja de hablar. Lléname un vaso, por favor.

Como hoy era una ocasión especial, Wen Qing se lo sirvió —No hay próxima vez. Y creo que deberías dejar de beber. Realmente lo haces en exceso.

Wei WuXian —No es como si esto fuera la Profundidad de las Nubes, ¿por qué debería dejar de beber?





Al mencionar la Profundidad de las Nubes, Wen Qing miró a Wei WuXian, preguntándole como si a ella no le importara —Olvidé preguntarte. Nunca has traído a nadie al monte Luanzang. ¿Qué fue eso de hoy?

Wei WuXian —¿Te refieres a Lan Zhan? Me lo encontré en el camino.

Wei Qing —¿Te lo encontraste? ¿Cómo te lo encontraste? ¿Te cruzaste con él de nuevo?

Wei WuXian —Así es.

Wen Qing —Qué coincidencia. Recuerdo que ustedes dos también se cruzaron una vez en Yunmeng.

Wei WuXian —Eso no tiene nada de especial. Muchos cultivadores de otras sectas viajan dentro y fuera de Yunmeng y Yiling.

Wen Qing —Te oí llamarlo directamente por su nombre de nacimiento hace un rato. Eres bastante atrevido, ¿no?

Wei WuXian —Él también me llama directamente por mi nombre de nacimiento, ¿o no? No es nada en especial. Nos acostumbramos a eso cuando éramos jóvenes. A ninguno de los dos nos importa.

Wen Qing —¿En serio? ¿No que tienen una mala relación? Oí que es como si fueran hielo y fuego, peleándose cada vez que se ven.

Wei WuXian —No hagas caso a los rumores. Si bien nuestra relación era bastante mala en el pasado y durante la Campaña para Derribar el Sol tuvimos unas cuantas peleas debido a nuestro mal carácter, después, no era tan mala como dicen los rumores. Nos llevamos más o menos.

Wen Qing no dijo nada más.

La comida de los platos desapareció rápidamente. Alguien golpeó un tazón y gritó —A-Ning, ¡prepara unos cuantos platos más, por favor!





—Has muchos. ¡Ponlos en una palangana!

—¿Dónde podemos encontrar una palangana para poner la comida? ¡Son para lavarse la cara!

Wen Ning no necesitaba comer, así que había estado esperando junto a la choza. Al oír esto, contestó después de procesarlo por un tiempo—Oh, claro.

Viendo que tenía la oportunidad de demostrar sus habilidades, Wei WuXian se apresuró a decir —Espera. ¡Yo lo haré! ¡Yo lo haré, yo lo haré!

Wen Qing no le creyó —¿Sabes cocinar?

Wei WuXian levantó una ceja —Por supuesto. Puedo ser anfitriona y ama de casa a la vez. Déjamelos a mí. Sólo espera.

Todos aplaudieron para mostrar su anticipación. Sin embargo, cuando Wei WuXian puso dos platos sobre la mesa, con una sonrisa cautivadora en la cara, Wen Qing sólo lo miró una vez antes de decir —A partir de ahora, mantente lo más lejos posible de la cocina.

Wei WuXian protestó —Sólo prueba un poco. No puedes juzgar un libro por su portada. Te gustará después de probarlo. Así es como se supone que debe saber.

Wen Qing —¡Probar mi trasero! ¿No estás viendo cómo llora A-Yuan después de probarlo? Esto es un desperdicio de comida. No tomen sus palillos. ¡No hay por qué darle la cara por esto!

...

En menos de tres días, casi todos los cultivadores se enteraron de una noticia aterradora: Wei WuXian, el que desertó de la Secta Jiang e hizo su propio hogar en Yiling, había creado un cadáver feroz del nivel más alto visto hasta ahora. Era incomparablemente rápido, fuerte, temerario y despiadado. Encima de eso, preservaba su consciencia, ¡Así, era capaz de ganar cada cacería nocturna en la que participaba!





Todos estaban consternados: ¡ya no habría paz! Wei WuXian definitivamente haría estos cadáveres feroces a gran escala, ¡Todo por el deseo de fundar su propia secta para competir con el mundo cultivacional! Y la cuantiosa sangre joven de la era actual se vería atraída por su camino malvado y oportunista, e irían hacia él uno tras otro. Ahora, el camino justo de la cultivación tendría un futuro sombrío: ¡tiempos oscuros se avecinan!

Sin embargo, en realidad, después de tener éxito en la creación del cadáver, el mayor beneficio que Wei WuXian encontró fue que había un trabajador que podía soportar todas las dificultades al transportar bienes a la montaña. En el pasado, como mucho sólo podía transportar un baúl a la vez; pero ahora, Wen Ning podía arrastrar un carro entero de baúles él solo, con Wei WuXian encima del carro, balanceando sus piernas en aburrimiento.

Pero nadie lo creyó. Después de que se encontró en el centro de atención durante unas cuantas cacerías nocturnas, realmente hubo bastantes personas que fueron a buscarlo, con la esperanza de que pudieran ser aceptados por el "patriarca" y convertirse en uno de sus discípulos. Esas montañas que solían estar tan desiertas, repentinamente se llenaron de gente. Ninguno de los fieros cadáveres que Wei WuXian puso en patrulla a los pies de la montaña atacaría por su cuenta. Como mucho, enviarían a la persona volando y rugirían con toda su fuerza. Como nadie resultaba herido, más y más gente se reunió a los pies del monte Luanzang.

Una vez, cuando Wei WuXian vio un largo estandarte que decía "Salve el Señor Supremo del Mal, Patriarca YiLing". Un sorbo de vino de fruta salió escupido de sus labios. Realmente no pudo soportarlo más. Bajó la montaña, aceptó con gusto todos los tributos con los que "honraban al sabio más sabio" y, a partir de entonces, comenzó a usar otro sendero para subir la montaña.

Un día, se encontraba de compras en Yiling con su trabajador cuando una conocida figura apareció de repente en el callejón que tenía ante él. La mirada de Wei WuXian se congeló. La siguió sin hacer ruido. Detrás de la figura, ambos llegaron a un pequeño patio. Tan pronto como entraron, las puertas del patio se cerraron.

Se oyó una voz fría —Vete.





Jiang Cheng estaba parado detrás de ellos. Él había sido el que cerró la puerta. Las palabras estaban dirigidas a Wen Ning.

Jiang Cheng era alguien que guardaba profundos rencores, por lo que estaba impregnado del odio que tenía hacia la Secta QishanWen. Y, como había estado inconsciente todo el tiempo cuando Wen Qing y Wen Ning lo ayudaron, no podía sentir lo mismo que Wei WuXian. Debido a esto, nunca había mostrado cortesía hacia Wen Ning. La última vez que pelearon, él tampoco mostró piedad. Al ver de quien se trataba, Wen Ning inmediatamente miró hacia abajo y salió del lugar.

Una mujer estaba de pie en el patio, vestida con una capa negra y un sombrero de bambú con velos de gasa colgando de los costados. Wei WuXian sintió su garganta hincharse —...Shijie. Al oír los pasos, la mujer se quitó el sombrero y también la capa. Bajo la última, había túnicas nupciales color escarlata.

Jiang YanLi llevaba las refinadas túnicas en su cuerpo y un brillante rubor en sus mejillas, el que añadía algo de color a su rostro. Wei WuXian se acercó unos pasos —Shijie... ¿te vas a...?

Jiang Cheng —¿Qué? ¿Crees que se va a casar contigo?

Wei WuXian —Puedes callarte.

Jiang YanLi extendió sus brazos para mostrarle. Sus mejillas se ruborizaron un poco —A-Xian, yo... me casaré pronto. Vine para que veas...

Wei WuXian sintió calidez en sus ojos.

No podría estar allí el día en que Jiang YanLi se casara, y no podría presenciar cómo se vería su ser querido con las túnicas de boda. Y así, Jiang Cheng y Jiang YanLi se escabulleron en Yiling y lo llevaron a ese patio para que pudiera apreciar cómo se vería su hermana el día de su matrimonio.

Unos momentos después, Wei WuXian finalmente sonrió —¡Lo sé! Lo escuché...





Jiang Cheng —¿De quién lo escuchaste?

Wei WuXian —No es asunto tuyo.

Jiang YanLi habló tímidamente —Pero... sólo yo estoy aquí. No podrás ver al novio.

Wei WuXian fingió que no le importaba —No es como si quisiera ver a un novio.

Caminó un par de veces alrededor de Jiang YanLi, elogiándola —¡Se ve bien!

Jiang Cheng —Jie, te lo dije. Realmente se te ve muy bien.

Jiang YanLi, que siempre había conocido sus propias limitaciones, respondió con seriedad —No cuenta si ustedes dos lo dicen. No puedo tomármelo en serio.

Jiang Cheng suspiró —No me crees a mí y no le crees a él. ¿Es que sólo lo creerás cuando cierta persona lo diga?

Al escuchar esto, la cara de Jiang YanLi se puso aún más roja, hasta el punto de llegar a sus lóbulos blancos como la nieve. Ni siquiera el rosa de su rubor podía ocultarlo. Cambió rápidamente de tema —A-Xian... Da un nombre de cortesía.

Wei WuXian —¿Un nombre de cortesía?

Jiang Cheng —El nombre de cortesía de mi sobrino por nacer.

El matrimonio aún no se había celebrado y ya estaban dando un nombre de cortesía a su futuro sobrino. Sin embargo, Wei WuXian no encontró nada extraño en ello. No mostró modestia alguna, diciendo después de un rato de reflexión —Claro. La próxima generación de la secta LanlingJin lleva el nombre Ru. ¿Qué tal Jin RuLan?

Jiang YanLi —¡Es grandioso!





Jiang Cheng —No. Suena como Jin RuLan, en donde ese Lan es como el Lan de la Secta Lan⁴. ¿Por qué un descendiente de la secta LanlingJin y de la secta YunmengJiang debería ser como alguien de la secta Lan?.

Wei WuXian —No es como si hubiera algo malo con la Secta Lan, ¿verdad? La flor Lan es el caballero de las flores, la secta Lan es el caballero de las personas. Es un buen nombre.

Jiang Cheng —Eso no es lo que dijiste en el pasado.

Wei WuXian —Yo soy el que está dando el nombre, no tú. ¿Por qué eres tan quisquilloso?

Jiang YanLi les urgió —Basta. Ya sabes cómo es A-Cheng. A él se le ocurrió la idea de que tú le dieras el nombre de cortesía. Los dos ya pueden dejar de hacer tonterías. Traje sopa para ambos. Esperen un segundo.

Entró en la casa para sacar el jarrón. Wei WuXian y Jiang Cheng se miraron el uno al otro. Un momento después, Jiang YanLi salió y les dio a cada uno un tazón. Entonces, entró de nuevo y sacó un tercer tazón, caminó hacia la puerta y se dirigió a Wen Ning —Lo siento.

Sólo quedan tazones pequeños. Puedes tomar esto.

Wen Ning había estado originalmente vigilando la puerta, mirando al suelo. Al ver esto, se sintió tan halagado que volvió a tartamudear —Ah... ¿H-hay también para mí?

Jiang Cheng no estaba complacido —¿Por qué le toca a él también?

Jiang YanLi —Traje mucha de todos modos. A cualquiera que vea, recibirá un poco.

Wen Ning contestó con vacilación —Gracias, Doncella Jiang... Gracias.

Tomando el pequeño tazón lleno en sus manos, estaba demasiado avergonzado como para decir gracias, pero que no podía beberse esa sopa. Era un desperdicio darle a él. Los muertos no

⁴ Lan: Aquí hay un juego de palabras. El nombre de cortesía que Wei WuXian le da a Jin Ling es 金如兰 (Jīn Rúlán) y ese carácter "兰" se pronuncia igual que el Lan de la secta Lan, que es "蓝" (Lán). A todo esto, el "Lan" del nombre de Jīn Líng significa "orquídea", y tal como dijo Wei WuXian, es una flor que en la cultura china es considerada como "el caballero de las flores".





comían. Jiang YanLi, sin embargo, notó su incomodidad. Le preguntó un par de cosas y empezó a hablar con Wen Ning afuera. Wei WuXian y Jiang Cheng permanecieron de pie en el patio.

Jiang Cheng levantó su tazón —Por el Patriarca de YiLing.

Al escuchar esto, Wei WuXian recordó aquel estandarte que ondeaba con orgullo. Todo lo que había en su cabeza eran esas nueve palabras de oro "Salve el Señor Supremo del Mal Patriarca de YiLing" —¡Cállate!

Después de tomar una cucharada, Jiang Cheng dijo —¿Cómo está tu herida de la última vez?

Wei WuXian —Sanó hace mucho tiempo.

Jiang Cheng —Mn—. Con una pausa, continuó —¿Cuántos días?

Wei WuXian —Menos de siete. Te lo dije antes. Con Wen Qing, no fue nada difícil. Pero sí que me apuñalaste, maldición.

Jiang Cheng comió un trozo de raíz de loto —Tú me rompiste el brazo primero. Tardaste siete días, mientras que yo tuve que llevar mi brazo colgado durante todo un mes.

Wei WuXian sonrió —¿Cómo podría haber lucido realista si hubiera sido muy leve? Y fue tu mano izquierda de todos modos. No te impidió escribir. Se necesitan cien días para curar una herida en el hueso. Ni siquiera habría sido demasiado si lo hubieras llevado colgado durante tres meses.

Las respuestas tartamudeantes de Wen Ning se filtraron desde fuera. Después de un rato de silencio, Jiang Cheng preguntó —¿Te quedarás así de ahora en adelante? ¿Tienes algún plan?

Wei WuXian —No por el momento. Nadie del grupo se atreve a bajar de la montaña y la gente tampoco se atreve a hacerme nada cuando yo bajo. Estará bien siempre y cuando no cree problemas por mi cuenta.





—¿Por tu cuenta? — Jiang Cheng se mofó —Wei WuXian, ¿crees que incluso si no provocas problemas por tu cuenta, los problemas no vendrán a buscarte? A menudo es imposible salvar a alguien, pero hay más de miles de formas de hacerle daño a una persona.

Wei WuXian respondió mientras comía —Un hombre con fuerza puede derrotar a diez con habilidad. No me importa si tienen miles de formas. Mataré a quien sea que venga.

Jiang Cheng habló con una voz fría —Nunca escuchas ninguna de mis opiniones. Algún día entenderás que soy yo quien tiene la razón.

Bebió la sopa que quedaba de un trago y se puso de pie —Vaya, estoy impresionado. Aplausos para el Patriarca Yiling.

Wei WuXian escupió un hueso —¿Ya terminaste?

Antes de separarse, Jiang Cheng dijo —No te acompañaremos para despedirte. No sería bueno que alguien nos viera.

Wei WuXian asintió. Comprendió que no fue fácil para los hermanos Jiang haber venido aquí. Si alguien más los viera, todo lo que hicieron para que el público creyera que se habían separado, sería en vano. Dijo —Nosotros nos iremos primero.

Después de salir del callejón, Wei WuXian se mantuvo caminando delante y Wen Ning aún lo seguía en silencio. De pronto, Wei WuXian se dio vuelta —¿Por qué sigues sosteniendo la sopa?

—¿Eh? — Wen Ning contestó con reticencia —Para llevarla a casa... No puedo tomarla, pero puedo dársela a otra persona...

—...— Wei WuXian —Es tú decisión. Ten cuidado de no derramar.

Se dio la vuelta, sabiendo que pasaría mucho tiempo antes de que pudiera volver a ver a la gente con la que estaba familiarizado.

Pero... ahora mismo, ¿no se dirigía a ver gente con la que también estaba familiarizado?





Capítulo 76: Anochecer, parte 1

Dentro del Pabellón de Tesoros más grande de la ciudad Lanling.

En el interior de los ordenados estantes, descansaban incontables trozos de jade espiritual y armas de gran calidad. Muchos cultivadores estaban escogiendo algo en medio de las filas y filas de cosas mientras comparaban el precio y la maestría de su fabricación. Aquellos con tiempo extra, se ponían a charlar.

Uno de ellos preguntó —¿Cultivador Líder? Parece ser que las grandes sectas han estado discutiendo por un buen tiempo ¿Han llegado ya a alguna conclusión?

—¿Qué hay que discutir? No podemos quedarnos para siempre como un montón de arena, como un grupo sin ningún líder, ¿O sí? Que elijan a un cultivador para que vele por las demás sectas... no veo nada malo con ello.

—Pero tampoco es muy bueno, ¿no? Qué pasaría si sale otra secta QishanWen...

—¿Cómo podría ser lo mismo? El Cultivador Líder es elegido por todas las sectas. Es distinto, ellos son distintos.

—Hah, dicen que es una elección pero en el fondo todos saben la verdad. Sin importar qué, son las mismas pocas personas las que están compitiendo, ¿No? ¿Acaso hay espacio para otros?

—ChiFeng-Zun está bastante en contra de eso, ¿No? Ha tratado de detener a Jin GuangShan muchas veces, tanto de forma implícita como no. En mi opinión, todavía va a pasar un largo tiempo para cuando terminen de darse vueltas en eso.

—Y solo puede haber una persona que tome el puesto de Cultivador Líder. Si realmente pasara, quién exactamente debería ser, supongo que debería tomarles otros buenos años de discusión.

—De todas formas, eso es problema de aquellos que están en lo alto. No es ninguno de nuestros asuntos. No es como que unos simples camarones como nosotros pudiesen tener algún control sobre eso si así lo quisiéramos.





Alguien de repente cambió el tema —¿Alguno de ustedes asistió a la ceremonia del término de la reconstrucción del Pabellón de la biblioteca de La Profundidad de las Nubes? Bueno, yo fui. Miré y era exactamente igual a como era antes. Fue en verdad una tarea difícil de lograr.

—Sí, muy difícil. Era una residencia cultivacional enorme, un reino etéreo de cientos de años de antigüedad ¿Cómo pudieron reconstruirla en un periodo de tiempo tan breve?

—Hablando de ello, han habido muchas situaciones positivas estos días, ¿No?

—¿Te refieres a la celebración de los siete días del hijo de Jin ZiXuan? Había toda una pila de cosas coloridas y al niño no le gustó ni una. Lloró tan fuerte que el techo del Hall del encanto casi vuela por los aires a causa de sus gritos. Pero vaya que sí es curioso que se ría cada vez que ve la espada de su padre, Suihua. Sus padres estaban tan felices. Todos decían que será un maravilloso espadachín cuando crezca.

No muy lejos de ahí, una persona en blanco, que estaba sosteniendo un pendiente con una borla de jade en su mano y examinándolo cuidadosamente, al escuchar esto, sonrió.

La voz de una cultivadora se escuchó —La joven madam Jin es tan suertuda... debió haber dado a cambio la posibilidad de alcanzar la inmortalidad en su última vida para haber tenido tan buena fortuna en esta.

Su compañera respondió —Parece ser que es verdad que, sin importar en lo que seas bueno, todo va a estar bien si vienes de una buena familia. Porque claramente ella es más o menos solamente...

La persona en blanco frunció el ceño levemente. Por fortuna, el algo ácido comentario prontamente quedó en el olvido gracias a una voz más ruidosa —La secta LanlingJin realmente se merece su reputación. Incluso un bebé que nació hace apenas unos días obtiene una celebración de tal tamaño.

—¿Acaso no recuerdas quienes son los padres de ese bebé? ¿Realmente crees que podrían haber sido modestos? No es solo el esposo de la joven Madam Jin el que se rehusó a hacer una celebración modesta. Si esta hubiera sido tan solo un poco más pequeña, entre su suegra y su





hermano, ¿Quién de los dos hubiera permitido algo así? Cuando sea la celebración de un mes, solo será aún más extravagante.

—Hablando de eso, ¿Escuchaste que están diciendo que a esa celebración de un mes... invitaron a un cierto alguien?

—¿A quién?

—¡A Wei WuXian!

Un silencio momentáneo, de la nada, cayó sobre el Pabellón de Tesoros.

Alguien exclamó —En verdad... Pensé que eso solo era un rumor. ¡¿Realmente lo invitaron?!

—¡Sí! Lo confirmaron estos últimos días. Wei WuXian irá.

Alguien más hizo notar su conmoción —¿Qué se cree que está haciendo la secta LanlingJin? ¿Acaso se olvidaron del número de gente inocente que Wei WuXian asesinó en el camino de Qiongqi?

—¿Quién se atrevería a ir a la celebración de un mes de Jin Ling ahora que una persona así ha sido invitada? No importa, definitivamente no voy a ir.

Después de esto, muchos de esa multitud se burlaron en secreto, *Ni siquiera estás lo suficientemente calificado como para ser invitado, ¿Y te estás preocupando de si vas a ir o no?*

La persona en blanco elevó sus cejas. Después de haber escogido, abandonó el Pabellón de Tesoros.

Unos cuantos pasos más tarde, llegó hasta un pequeño callejón. Una figura vestida de negro apareció —Joven Amo, ¿Ya terminó sus compras?

Wei WuXian le arrojó la delicada caja de sándalo que sostenía en sus manos. Wen Ning la atrapó, abrió y vio un pendiente de borla del cual colgaba un trozo de blanco jade. Era traslúcido. Y, en él, una delicada luz fluía tal como si estuviera vivo.





Sonrió —¡Es muy lindo!

Wei WuXian —Esa linda y pequeña cosa no fue nada barata. Después de haber comprado el nuevo traje, el dinero de tu hermana casi no fue suficiente para comprar esto. Bueno, de todas formas no me queda ni una moneda. Simplemente esperaré su regaño cuando volvamos.

Wen Ning se apresuró en decir —No, no. El Joven Amo está comprando un presente para el hijo de la doncella Jiang. Ella no va a regañarle.

Wei WuXian —Recuerda tus palabras. Cuando me empiece a regañar, recuerda ayudarme un poco.

Wen Ning asintió antes de añadir —Al Joven Amo Jin definitivamente le gustará mucho este obsequio.

Sin embargo, Wei WuXian respondió —No es como que este sea el obsequio que voy a darle. Esto es solo un pequeño accesorio. Esas cosas que hay en el Pabellón de Tesoros... ¿Qué otra cosa pueden dar que no sea lucir bien?

Wen Ning pausó en sorpresa — Entonces, Joven Amo, ¿Qué obsequio le preparó?

Wei WuXian —La voluntad de los cielos no debe ser asida por los mortales.

Wen Ning —Oh.

Y con eso, realmente dejó de hacer preguntas. Sin embargo, después de haberse contenido por un rato, Wei WuXian no pudo soportarlo más —Wen Ning, ¿No deberías seguir preguntando con la mayor de las curiosidades y persistencia? ¿Cómo puede ser que dejaras de preguntar después de solo un "oh"? ¿Acaso no quieres saber qué es el obsequio?

Wen Ning lo miró, en blanco. Finalmente lo entendió —... ¡Sí quiero! ¡Joven Amo! ¿Qué obsequio le preparó?





Finalmente, Wei WuXian sacó una pequeña caja de madera desde el interior de sus mangas. La agitó en frente de Wen Ning y sonrió. Wen Ning la tomó y la abrió antes de exclamar — ¡Qué cascabel más impresionante!

El "impresionante" no se refería a lo intrincado de su confección, a pesar de que la pureza de la plata y el sorprendentemente vívido loto de nueve pétalos tallado en él casi podían ser considerados como la cúspide de la perfección en ese oficio. Sin embargo, lo que le había hecho exclamar a Wen Ning era la cantidad de poder contenida en ese cascabel tan pequeño.

Wen Ning —Joven Amo, ¿Esto es lo que ha estado haciendo durante este mes y algo que estuvo encerrado sin parar en la cueva Destruye Demonios?

Wei WuXian —Es correcto. Siempre y cuando este sobrino mío lleve consigo este cascabel, ni una criatura cuyo nivel sea tan solo un poco más bajo ni siquiera podrá pensar en acercársele. No puedes tocarlo. Si lo haces, probablemente te podría afectar por un tiempo.

Wen Ning asintió —Puedo sentirlo.

Wei WuXian tomó el pendiente de borla y lo colgó en el cascabel de plata. Los dos, ahora puestos juntos, lucían extremadamente placenteros a la vista. Estaba bastante satisfecho.

Wen Ning —Pero, ya que va a asistir a la celebración de un mes del Joven Amo Jin; Joven Amo, va a tener que contenerse cuando vea al esposo de la doncella Jiang. No pelee con él...

Wei WuXian meneó su mano —Puedes relajarte. Sé lo que debo y no debo hacer. En favor de Jin ZiXuan por haberme invitado, no diré nada malo de él por todo un año.

Wen Ning se rascó la cabeza, avergonzado —En esa ocasión, cuando el Joven Amo Jin le dijo a la gente que se presentaran a los pies del monte Luanzang con su invitación, pensé que debía ser una trampa. Y luego ocurrió que todo fue un malentendido. Realmente fue injusto para él. No pude saberlo antes, pero en realidad, el Joven Amo Jin también es una buena persona... Al mediodía, ambos transitaban por el camino de Qiongqi.





Después de su restablecimiento, mucho tiempo había pasado desde que el camino de Qiongqi había sido rebautizado. Wei WuXian no sabía cuál era su nombre actual, y parecía ser que otros tampoco podían recordarlo, así que la mayor parte del tiempo, seguían refiriéndose a él como el camino de Qiongqi. Al inicio, ninguno de los dos notó alguna diferencia. Pero, cuando llegaron a la mitad de este, Wei WuXian empezó a sentir que algo no estaba bien.

No debería haber tan pocos transeúntes.

Wei WuXian —¿Algo ocurrió?

Wen Ning giró sus ojos, volviéndolos blancos. Un momento después, bajó sus pupilas, haciéndolas aparecer de nuevo —No. Está muy silencioso.

Wei WuXian —En verdad está demasiado silencioso.

Ni siquiera podía captar una brizna de los inhumanos ruidos que siempre había sido capaz de escuchar.

Wei WuXian de inmediato se alarmó, susurró —¡Vámonos!

Justo cuando se estaban dando la vuelta, Wen Ning levantó su mano para atrapar algo.

¡Era una emplumada flecha que se dirigía justo al centro del pecho de Wei WuXian!

Abruptamente, Wei WuXian elevó la vista. Muchas personas emergieron de incontables escondites a ambos lados del camino. Habían cerca de trescientas. La mayoría de ellos vestían la túnica de la Peonía que chispea en medio de la nieve, aunque también habían algunos que llevaban otros uniformes. Todos ellos cargaban arcos en sus espaldas y espadas en sus cinturas, portaban armaduras y estaban en alerta. Con las montañas y otras personas como defensa, las puntas de todas esas espadas y flechas apuntaban hacia él. La flecha emplumada fue la primera en ir hacia donde se encontraba y había sido disparada por aquel que dirigía a la multitud. El hombre era de contextura grande y piel oscura. Sus atractivos rasgos se le hacían algo familiares.

Wei WuXian —¿Quién eres tú?





Ese hombre, originalmente iba a decir algunas palabras, puesto que había disparado la flecha. Sin embargo, ante tal pregunta, se olvidó de todo eso enseguida y enfureció —¿Te atreves a preguntar que quién soy? ¡Soy Jin ZiXun!

Wei WuXian de inmediato recordó. Este era el primo de Jin ZiXuan, y ya lo había visto un par de veces antes.

Su corazón había estado hundiéndose por un largo tiempo. Al inicio, estaba lleno de alegría por tener la oportunidad de asistir a la celebración de un mes del hijo de Jiang YanLi. Pero, en estos momentos, toda esa alegría se había disipado, siendo ensombrecida. A pesar de eso, se rehusó a pensar mucho sobre ello, reacio a adivinar el por qué estas personas lo habían emboscado.

Jin ZiXun elevó su voz —Wei WuXian, te lo advierto. Quita ahora mismo esta vil maldición que me lanzaste, y podré hacer como que nada ocurrió, te dejaré ir.

Wei WuXian pausó en sorpresa. A pesar de que sabía que iban a tomarse su comentario como una negación, de todas formas tenía que aclarar las cosas —¿Qué maldición?

Como era de esperarse, Jin ZiXun pensó que estaba preguntando a pesar de saberlo —¿Todavía finges no saber nada? —Abrió sus solapas, rugiendo —Bien. ¡Dejaré que veas lo vil de esta maldición!

¡El pecho de Jin ZiXun estaba cubierto completamente de agujeros de todo tipo de tamaño!

Los agujeros más pequeños eran del mismo tamaño que una semilla de sésamo, mientras que los más grandes, del tamaño de un poroto de soya. Estaban diseminados uniformemente en su cuerpo, de una forma que hacía erizar los cabellos.

Wei WuXian solo le echó un vistazo —¿Cien agujeros?

Jin ZiXun —¡Exactamente! ¡En efecto es Cien agujeros!

"Cien agujeros" era una maldición de extrema brutalidad.





Tiempo atrás, cuando Wei WuXian había explorado el Pabellón de la biblioteca de la secta GusuLan en vez de copiar escrituras, una vez dio a parar con un antiquísimo libro. En la parte en donde explicaban este tipo de maldición, había una ilustración añadida al texto. La persona en la página estaba bastante calma, como si no sintiera dolor, pero en su cuerpo ya habían aparecido agujeros del tamaño de una moneda.

Al inicio, la víctima de la maldición no sentiría nada. A lo mucho, pensarían que sus poros se estaban haciendo más grandes. Sin embargo, pronto después, los agujeros se volverían del tamaño de una semilla de sésamo. Mientras más tiempo la tuvieran, más grandes y en mayor número serían los agujeros. Procedería así hasta que su cuerpo completo estuviera cubierto de agujeros de todo tipo de tamaños, como si fuera un tamiz humano. Y además de todo eso, después de que la superficie de la piel estuviera cubierta de agujeros, la maldición empezaría a extenderse hacia los órganos internos. ¡Podía ser tanto como un incesante dolor de estómago o la putrefacción de todos los órganos!

Con Jin ZiXun siendo víctima de una maldición tan repulsiva y difícil de quitar, Wei WuXian momentáneamente sintió algo de empatía por él. Sin embargo, incluso si sentía empatía, seguía pensando que Jin ZiXun no poseía un cerebro muy listo —Fuiste maldecido con los cien agujeros, pero, ¿Por qué vienes a entorpecer mi camino? ¿Qué tiene que ver eso conmigo?

Jin ZiXun le echó un vistazo a su pecho como si él también se sintiera asqueado. Colocó sus solapas en su lugar —Aparte de un criminal como tú que está acostumbrado a usar métodos tan retorcidos como estos, ¿Quién más podría haberme lanzado una cosa tan brutal?

Wei WuXian pensó para sí que, de hecho, habían muchos que podrían hacerlo. ¿Acaso Jin ZiXun realmente pensó que era popular?

Pero no quería decírselo directamente y provocarlo aún más para empeorar la situación —Jin ZiXun, yo no utilizo métodos tan deshonestos como esos. Si quiero matar a alguien, le haría saber a todos que esa persona murió por mi mano. Y, si realmente quisiera que murieras, sería mil veces peor que a cómo estás ahora.

Jin ZiXun —Siempre has sido bastante arrogante, ¿No? ¿Y ahora no eres lo suficientemente valiente como para admitir lo que hiciste?





Wei WuXian —No fui yo quien lo hizo, ¿Por qué debería admitirlo?

Una intención de matar atravesó la mirada de Jin ZiXun —Cortesía antes de la fuerza. Si no tomas esta oportunidad para arreglar las cosas, ¡No te dejaré ir fácilmente!

Wei WuXian pausó en su caminar —Oh, ¿En serio?

Lo que quiso decir con "dejarlo ir fácilmente" era bastante claro.

Habían dos formas de quitar la maldición de los cien agujeros. Aparte de hacer que el que había lanzado la maldición interrumpiera su cultivación y retirara el maleficio por sí mismo, estaba el método más absoluto: ¡Asesinar a quien había lanzado la maldición!

Wei WuXian dijo con desdén —¿No me dejarás ir fácilmente? ¿Tú? ¿Con solo estos cientos de personas que te acompañan?

Jin ZiXun agitó su brazo. Todos los discípulos posicionaron sus flechas sobre sus arcos, apuntando a Wei WuXian y a Wen Ning, quienes se encontraban en el centro del camino. Wei WuXian elevó a Chenqing hasta sus labios. La estridente nota de la flauta rompió con el silencio del lugar.

Sin embargo, un momento después, no hubo respuesta alguna. Jin ZiXun —Limpiamos el área completa hace bastante rato mientras esperábamos a que llegaras. No conseguirás ninguna ayuda sin importar cuanto toques. ¡Esta es la tumba que hemos preparado solo para ti!

Wei WuXian se rió con frialdad —¡Están buscando sus muertes!

Al terminar, Wen Ning elevó su mano y rompió el hilo rojo del cual colgaba un talismán en su cuello.

Después de que el hilo se rompió, su cuerpo se agitó y los músculos en su rostro empezaron a retorcerse. Marcas que se asemejaban a negras grietas treparon desde su cuello hasta sus mejillas. De repente, levantó su cabeza ¡Y dejó salir un largo e inhumano rugido!





Muchos cultivadores, adeptos a las cacerías nocturnas estaban presentes entre esas trescientas personas que ahora participaban en la emboscada. Ninguno de ellos se había topado alguna vez con un cadáver que pudiera hacer un ruido tan aterrador. Todos sintieron sus rodillas flaquear. Jin ZiXun pudo sentir su cuero cabelludo hormiguear. Levantó su brazo y ordenó —¡Disparen!

¡Las flechas les llovieron encima!

Wen Ning partió una roca con sus manos y la levantó por los aires, bloqueando así tantas flechas como podía. Después de que la lluvia de flechas terminó, alrededor de cien cultivadores bajaron desde las paredes del camino y arremetieron contra los dos. Wei WuXian retrocedió unos pasos. Haciéndose a un lado, esquivó el ataque sorpresa de una espada.

Mientras Wen Ning lidiaba con el centenar de personas, Jin ZiXun aprovechó esa oportunidad para atacar. Al ver que Wei WuXian no portaba su espada y solo tenía su flauta que temporalmente era inútil, se rió —Este es el precio que vas a pagar por tu arrogancia. Sin espada, veamos cuánto aguantas.

Con un movimiento de su muñeca, Wei WuXian arrojó una serie de talismanes que ardían en verdes llamas, los que menguaron el brillo de la espada de Jin ZiXun cuando colisionaron entre sí. Con tal ataque justo después de haberse reído, Jin ZiXun de inmediato se concentró en la batalla. Los dos habían estado luchando por un rato cuando, de repente, algo voló desde las mangas de Wei WuXian. Su mirada se congeló cuando se dio cuenta de qué fue lo que había ocurrido.

Era el obsequio que había preparado para Jin Ling. Debido a que era importante para él y temía quebrarlo accidentalmente pero, al mismo tiempo quería sacarlo de tanto en tanto para poder admirarlo, solo lo había puesto en una parte no muy profunda dentro de sus mangas. Sin embargo, durante la actual lucha, por accidente se había caído y volado hacia Jin ZiXun. Este pensó que se trataba de algo como un arma escondida o algún tipo de desconocido veneno. Estaba por esquivarlo hasta que vio la expresión en el rostro de Wei WuXian. Cambiando de idea, lo atrapó enseguida. Era una delicada y pequeña caja de madera con una fila de caracteres chinos tallados en ella. Eran el nombre de Jin Ling y su fecha de nacimiento. Jin ZiXun pausó en sorpresa antes de entenderlo y se rió fuertemente.





El rostro de Wei WuXian se ensombreció y dijo una sílaba a la vez —Devuélvelo.

Jin ZiXun levantó la caja de madera, burlándose —¿Un obsequio para A-Ling?

Wen Ning estaba parado no muy lejos de ahí. Él solo valía más que cien soldados y peleaba en medio de todo el caos. Jin ZiXun —¿De verdad pensaste que podrías asistir a la celebración de un mes de A-Ling?

Esa oración hizo que las manos de Wei WuXian temblaran ligeramente.

En ese momento, una voz gritó —¡Alto!

Un figura vestida de blanco saltó hacia el centro del camino con ligereza, poniéndose en medio de Wei WuXian y Jin ZiXun. Al ver quién había llegado, Jin ZiXun exclamó —¿ZiXuan? ¿¿Por qué estás aquí?!

Jin ZiXuan posó una mano sobre la empuñadura de su espada. Estaba furioso —¿¿Por qué crees que estoy aquí?!

Jin ZiXun —¿Dónde está A-Yao?

Se suponía que Jin ZiXuan iba a estar ayudándole. Tan solo el año pasado, Jin ZiXun aún sentía mucho desprecio hacia Jin GuangYao. Sin embargo, ahora que la relación entre ambos había mejorado, empezó a llamarle de una forma más íntima. Jin ZiXuan —Lo detuve en la Torre Jinlin. Si no fuera por cómo lo expuse para que me dijera lo que estaba pasando después de notar que lucía extraño... ¿Ustedes dos iban a continuar con esto? ¿¿Por qué no me dijiste que habías sido maldecido con los cien agujeros en vez de venir hasta acá sin decir nada?!

El hecho de que Jin ZiXun había sido maldecido por los cien agujeros era, en efecto, un asunto inefable. En primer lugar, él poseía ambos, tanto una buena apariencia como un buen físico. Siempre había pensado de sí mismo como alguien atractivo y no podía soportar que otros supieran que estaba bajo una maldición tan horrible y repulsiva. En segundo lugar, el haber sido maldecido significaba que su nivel de cultivación no era lo suficientemente alto, ya que su energía espiritual era demasiado débil como para haber sido capaz de contraponerse a la maldición. Esto hacía que fuera aún más inconveniente explicárselo a otros. Y, de esa forma,





Jin GuangShan era al único a quien le había contado sobre la maldición, pidiéndole que encontrara médicos y especialistas en maldiciones. Sin embargo, ninguno de los dos fueron capaces de hacer algo.

Justo ocurrió que la celebración de un mes estaba próxima, y Jin ZiXuan había invitado a Wei WuXian. Jin GuangShan no estaba muy a gusto con la idea, así que le sugirió a Jin ZiXun que aprovechara esta oportunidad para matar a Wei WuXian en su camino hacia al banquete. De esta forma, no podría llegar hasta la Torre Jinlin.

Wei WuXian era el shidi de Jiang YanLi, y ella con Jin ZiXuan eran una pareja que era bastante afectuosa entre ellos. Jin ZiXuan le decía todo a su esposa, sin importar lo trivial que fuera el asunto. Unas cuantas personas temían que si lo sabía, terminara contándole sus planes y así causaría que Wei WuXian no viniera. Es por eso que habían mantenido en la ignorancia a Jin ZiXuan sobre este asunto. Y en verdad, era un poco injusto.

Al ver que todo había fracasado, Jin ZiXun no pudo evitar sentirse algo culpable. Pero, sin importar qué, su vida era lo más importante —ZiXuan, mantén esto oculto a mi cuñada por ahora. ¡Les daré una disculpa formal a ambos cuando me deshaga de estas cosas en mi cuerpo!

La última vez que Wei WuXian había visto a Jin ZiXuan, este aún tenía un juvenil orgullo en él. Ahora que se había casado, lucía mucho más maduro. Su voz también era firme, a pesar de que su rostro estaba ensombrecido —Aún es posible arreglar las cosas. Todos ustedes, deténganse por ahora.

Jin ZiXun estaba tanto furioso como impaciente —¿Qué se puede arreglar ahora que las cosas ya están así? ¡¿No has visto estas cosas que tengo?!

Lucía como si quisiera levantar de nuevo su camisa para revelar su pecho lleno de agujeros. Jin ZiXuan rápidamente lo detuvo —¡No hay necesidad! ¡Jin GuangYao ya me contó!

Jin ZiXun —Ya que te lo contó, deberías saber que no puedo esperar. ¡¿No me digas que pasarás por alto la vida de tu hermano en aras del shidi de mi cuñada?!

Jin ZiXuan —¡Sabes perfectamente que no soy ese tipo de persona! Y también puede que él no sea quien te maldijo con los cien agujeros. ¿Por qué eres tan apresurado? Fui yo quien invitó a





Wei WuXian a la celebración de un mes de A-Ling de todas formas. Si esta es tu forma de hacer las cosas, ¿Dónde quedo yo? ¿Dónde queda mi esposa en todo esto?

Jin ZiXun levantó su voz —¡Es mejor que no asista! ¿Quién se cree que es Wei WuXian, que cree que merece asistir al banquete de nuestra secta? ¡Quien sea que lo toca no obtiene nada más que una mancha negruzca en su vida! ZiXuan, cuando lo invitaste, ¿Acaso no estabas preocupado de que mi cuñada y A-Ling pudieran recibir algún tipo de mancha irremovable por el resto de sus vidas?!

Jin ZiXuan gritó —¡Cállate ahora mismo!

Profundamente enfurecido, Jin ZiXun apretó. ¡La caja de madera que contenía el cascabel y el pendiente de borla fue triturado hasta hacerse polvo de una sola vez!

Wei WuXian vio cómo el objeto se volvía pedazos con sus propios ojos. Sus pupilas se encogieron rápidamente y arremetió contra Jin ZiXun. Sin embargo, Jin ZiXuan todavía no sabía lo que había dentro de la caja. Levantó su mano y bloqueó el ataque, gritando —¡Wei WuXian! ¡¿No has tenido suficiente?!

El pecho de Wei WuXian se elevaba y encogía. Sus ojos estaban rojos. Jin ZiXuan y Jin ZiXun eran primos que se conocían bien desde que eran pequeños. Teniendo casi veinte años entre ellos, en efecto era difícil para él defender a alguien externo. Y, en verdad, tampoco le agradaba Wei WuXian como persona.

Recobrando la compostura, habló —Primero dile a Wen Ning que se detenga. No dejes que continúe con este alboroto y empeore aún más la situación.

La voz de Wei WuXian era áspera —... ¿Por qué no haces que ellos se detengan primero?

Despiadados gritos y rugidos se escuchaban a su alrededor. Jin ZiXuan, furioso —¿Por qué sigues siendo tan testarudo en una situación así? Cuando todos se calmen, puedes venir conmigo a la Torre Jinlin y explicar las cosas y responder algunas preguntas. Con todo aclarado, si no eres el que lo hizo, ¡Por supuesto que todo va a estar bien!





Wei WuXian —¿Decirle que pare? Tan pronto como le diga a Wen Ning que se detenga, las flechas de seguro volarán hacia mi corazón ¡Ni siquiera moriré con un cadáver en una sola pieza! ¿Y así piensas que podría explicar algo en la Torre Jinlin?

Jin ZiXuan —¡No lo harán!

Wei WuXian se rió —¿Que no lo harán? ¿Cómo puedes asegurarlo? Jin ZiXuan, tengo una pregunta. Cuando me invitaste, ¿Realmente no sabías que ellos planeaban asesinarme?!

Jin ZiXuan pausó por un segundo antes de enfurecerse más —¡Tú! Wei WuXian, estás... ¡¿Estás demente?!

Wei WuXian permanecía suprimiendo una ardiente llama de odio. Su voz era fría —Jin ZiXuan, muévete ahora mismo. No te tocaré, pero tampoco vengas a provocarme.

Al ver que seguía rehusándose a ceder, Jin ZiXuan arremetió repentinamente, como si estuviera tratando de detenerlo —¡¿Por qué no puedes dar un paso atrás solo por una vez?! A-Li aún sigue...

Justo cuando estaba acercándose a Wei WuXian, este escuchó un extraño y pesado ruido.

El ruido se escuchó demasiado cerca. Jin ZiXuan pausó en sorpresa. Miró hacia abajo y vio que una mano había atravesado su pecho.

Sin que nadie lo hubiera notado antes, Wen Ning ya había llegado hasta ellos. La mitad de su inexpresivo rostro estaba salpicado con unas cuantas flagrantes gotas de sangre.

Los labios de Jin ZiXuan se movieron. Su expresión estaba algo vacía. Pero, a pesar de eso, aun así logró continuar la frase que antes no había podido terminar.

—... Sigue esperando a que vayas a la Torre Jinlin, a que asistas a la celebración de un mes de A-Ling...

Ese mismo vacío se encontraba en el rostro de Wei WuXian. En esos breves momentos, Wei WuXian aún no había procesado lo que había ocurrido.





¿Qué estaba pasando?

¿Cómo es que las cosas terminaron así en apenas unos segundos?

No...

No debería ser así.

Algo debe haber salido mal.

Wen Ning sacó la mano que había utilizado para atravesar el pecho de Jin ZiXuan, dejando tras de sí una herida abierta.

El rostro de Jin ZiXuan solo se contrajo en dolor, como si la herida no fuera nada grave y como si aún pudiera permanecer de pie. Sin embargo, sus piernas finalmente cedieron al tiempo que cayó sobre sus rodillas en el suelo.

Gritos de terror se escucharon en todo su alrededor.

—¡El... El General Fantasma se ha vuelto loco!

—Lo mató, lo mató. ¡Wei WuXian hizo que el General Fantasma asesinara a Jin ZiXuan!

Jin ZiXun gritó —¡Disparen! ¡¿Qué están esperando?! ¡Disparen sus arcos!

Sin embargo, mientras se giraba, una negra silueta se acercó a él con un sigilo inhumano. Sintió su garganta cerrarse al tiempo que una gran y pálida mano con venas azules se apretaba alrededor de su cuello.

—¡Ahhhhhh...!

Wei WuXian estaba de pie, sin poder hacer nada desde donde estaba, inamovible.

No.

No podía ser.





Él claramente había estado controlando a Wen Ning apropiadamente.

A pesar de que había activado el modo violento de Wen Ning, aún debía ser capaz de controlarlo.

Él, claramente, siempre había sido capaz de controlarlo perfectamente.

No quería matar a Jin ZiXuan.

¡Nunca había tenido la intención de matar a Jin ZiXuan!

Solo fue que, en ese momento, no supo cómo, pero, de la nada, no fue capaz de controlarlo...
¡De la nada había perdido el control!

El cuerpo de Jin ZiXuan finalmente no pudo resistir más y se inclinó hacia adelante. Con un golpe, cayó al suelo, colapsado.

Había sido arrogante y presumido toda su vida, dándole gran importancia a su apariencia y modales. Le gustaba estar limpio hasta el punto de ser algo misofóbico. Sin embargo, ahora mismo, con un lado de su rostro yaciendo sobre el suelo, había caído sobre la tierra de la forma más indigna.

Las manchas de sangre sobre su rostro y la marca bermellón entre sus cejas eran del mismo color.

Observando cómo la luz de la vida lentamente abandonaba sus ojos, la mente de Wei WuXian estaba en completa confusión. Todo a su alrededor se volvió un océano de sangre y alaridos, pero él ya no podía escuchar nada más.

Lo único que podía oír era una voz dentro de sí que lo cuestionaba una y otra vez:

¿No habías dicho que sabías qué debías hacer y qué no?

¿No habías dicho que podías controlarlo?

¿No habías dicho que no era posible que algo saliera mal, que nunca podría pasar algo?!





La mente de Wei WuXian estaba en blanco. No sabía cuánto tiempo había transcurrido cuando sus ojos finalmente se volvieron a abrir.

Lo que vio fue el oscuro techo de la cueva Destruye Demonios.

Tanto Wen Ning como Wen Qing estaban ahí.

Las pupilas de Wen Ning habían vuelto a sus blancos ojos. Había salido de su estado violento y parecía conversar con Wen Qing en voz baja. Al ver que Wei WuXian había abierto los ojos, se arrodilló en el suelo en silencio. Por su parte, Wen Qing, no dijo nada. Sus ojos estaban rojos.

Wei WuXian se sentó.

Después de estar un rato en silencio, olas de odio bruscamente se arremolinaron en su corazón.

Puso su pie en el pecho de Wen Ning, pateándolo al suelo.

Wen Qing se sobresaltó. Apretó sus manos, pero aun así, miró hacia abajo. Mantuvo su boca cerrada.

Wei WuXian rugió —¿A quién mataste? ¡¿Sabes a quién mataste?!

En ese momento, con una mariposa de césped sobre su cabeza, Wen Yuan llegó corriendo desde el exterior, sonreía —Hermano Xian...

Inicialmente, quería mostrarle a Wei WuXian la mariposa que había pintado con nuevos colores. Sin embargo, cuando entró, vio a un demonio, Wei WuXian, y a Wen Ning, quien estaba hecho un ovillo en el suelo. En seguida, quedó sin palabras. Wei WuXian se giró. Aún no podía contener sus emociones, por lo que sus ojos lucían casi aterradores. Wen Yuan estaba tan asustado que todo su cuerpo se sacudió. La mariposa cayó desde su cabeza hacia el suelo y empezó a llorar de inmediato. Agachándose, el Tío Cuarto se apresuró a cargarlo y a llevárselo.

Después de haber sido pateado, Wen Ning se levantó y volvió a arrodillarse apropiadamente, no dijo nada. Agarrándolo del cuello de sus ropas, Wei WuXian lo levantó y gritó —Pudiste haber matado a cualquiera, ¡¿Pero por qué tuviste que matar a Jin ZiXuan?!





Wen Qing observaba desde un lado. Lucía como si quisiera ir hasta allí y proteger a su hermano, pero se forzaba a sí misma a contenerse. Lágrimas de dolor y miedo rodaban por sus mejillas.

Wei WuXian —Con él muerto, ¿Qué se supone que haga Shijie? ¡¿Qué se supone que haga el hijo de shijie?! ¡¿Qué se supone que yo haga?! ¡¿Qué hay de mí?!

Sus gritos hicieron eco en toda la cueva, extendiéndose hacia las afueras. Wen Yuan lloró aún más.

Con el llanto de ese niño llegando a sus oídos desde la lejanía y con los aterrados hermanos que no tenían ni idea de qué hacer ahora, Wei WuXian sintió que su corazón se hundió aún más en la oscuridad. Se preguntó así mismo, *¿Por qué me he encerrado todos estos años en el Monte Luanzang? ¿Por qué tengo que pasar por todas estas cosas? ¿Por qué escogí este camino en primer lugar? ¿Por qué me convertí en esto? ¿Cómo me ven los demás? Es que, ¿Qué he ganado? ¿He perdido la razón? ¿Enloquecí? ¡¿Enloquecí?!*

Si tan solo no hubiera escogido este camino en primer lugar.

De repente, Wen Ning susurró —... Lo... Siento.

Este era un cadáver, inexpresivo, sus ojos no eran capaces de sentirse tibios y las lágrimas eran incapaces de caer. Sin embargo, en ese momento, el rostro de ese cadáver estaba bajo genuino dolor.

Repitió —Lo siento... F-fue mi culpa... Lo siento...

Al escucharle tartamudear mientras se disculpaba una y otra vez, de repente, Wei WuXian se sintió extremadamente ridículo.

No era culpa de Wen Ning.

Era suya.

Cuando estaba en modo violento, Wen Ning no era más que un arma. Y, la persona que había creado esa arma era él. Y, a lo que hacía caso esa arma, era a sus órdenes.





En ese momento, con toda la tensión y la intención de matar, además de cómo Wei WuXian nunca había vacilado en mostrar animadversión hacia Jin ZiXuan en frente de Wen Ning; cuando estaba en ese estado de inconsciencia, Wen Ning había identificado a Jin ZiXuan como un "enemigo" cuando este atacó, así que obedeció la orden de "exterminar" sin pensarlo dos veces.

Él fue quien no pudo controlar esa arma. Él fue quien se confió demasiado en sus propias habilidades. También fue él quien ignoró las constantes señales que presagiaban un mal agüero, puesto que tenía la creencia de que podría suprimir todo tipo de pérdida de control.

Wen Ning era un arma, pero, ¿Se había convertido en una por su propia voluntad?

¿Podría una persona tan tímida y tartamuda estar feliz habiendo asesinado a toda esa gente bajo las órdenes de Wei WuXian?

Tiempo atrás, aceptó el cuenco de sopa de raíz de loto que Jiang YanLi le había dado. Lo llevó todo el camino de regreso hasta el Monte Luanzang, sin dejar que ni una sola gota se cayera. Si bien él no podía tomársela, vio con satisfacción como otra persona se la terminaba. Incluso le preguntó a qué sabía para poder imaginárselo. ¿Podría sentirse siquiera algo bien después de haber asesinado al esposo de Jiang YanLi con sus propias manos?

No solo se echó toda la culpa, sino que también se estaba disculpando.

Apretando el cuello de las ropas de Wen Ning, Wei WuXian miró su pálido rostro sin vida. De pronto, ante sus ojos, apareció el manchado rostro de Jin ZiXuan cubierto de tierra y sangre. Tenían la misma palidez y ausencia de vida.

También recordó a Jiang YanLi, quien por fin se había casado con la persona que amaba después de haber superado muchas dificultades. Recordó al hijo de Jin ZiXuan y Jiang YanLi, A-Ling, aquel niño que recibió su nombre de cortesía de parte de él. Todavía era demasiado joven. Justo después de siete días de haber nacido, sabía sonreír cada vez que veía la espada de su padre. Ambos estaban eufóricos. Su celebración de un mes sería solo unos días después.

Mientras pensaba y pensaba sobre ello, de pronto, Wei WuXian rompió en llanto.





Su voz estaba sumergida en desamparo —... ¿Alguien podría decirme... qué se supone que debo hacer ahora?





Capítulo 77: Anochecer, parte 2

En el pasado, sólo lo habían rodeado personas que le preguntaban qué hacer. Sin embargo, ahora, era él quien le preguntaba a los demás qué es lo que debía hacer; sin embargo, nadie podía darle una respuesta.

De pronto, Wei WuXian sintió un leve dolor al costado de su cuello, como si una aguja afilada lo hubiera pinchado. Sintió que todo el cuerpo se le adormecía. Habiendo bajado la guardia por la momentánea distracción, sólo se dio cuenta de lo que estaba ocurriendo al cabo de unos momentos. Involuntariamente, se derrumbó sobre la cama de roca. Al principio, aún era capaz de levantar el brazo, pero pronto después, incluso este se desplomó sobre la cama. No pudo moverse más.

Con los ojos rojos, Wen Qing apartó lentamente su mano derecha —... Lo siento.

No debería haber sido capaz de atacarlo con su velocidad, pero Wei WuXian no estaba nada alerta en esos momentos. Con el dolor que ahora sentía, Wei WuXian sintió que su mente se calmaba un poco. Su manzana de Adán se sacudió antes de abrir la boca —¿Qué estás haciendo?

Wen Qing y Wen Ning intercambiaron una mirada. De pie ante él, al unísono, le dieron un saludo solemne.

Al ver esto, una sensación inquietante, como una premonición, surgió dentro de Wei WuXian —¿Qué van a hacer? ¿Qué rayos están haciendo?

Wen Qing —Estábamos discutiendo sobre esto cuando despertaste. Creo que hemos llegado a una conclusión.

Wei WuXian —¿Discutiendo qué? Deja de decir disparates. Saca la aguja. ¡Déjame ir!

Wen Ning se levantó lentamente del suelo. Su cabeza seguía agachada —Mi jiejie y yo hemos llegado a una conclusión. Iremos a la Torre Jinlin a entregarnos.





—¿Entregarse? — Wei WuXian se sorprendió —¿Cómo piensan hacer eso? ¿Disculpándose?

¿Rindiéndose?

Wen Qing se frotó los ojos, su expresión parecía tranquila —Sí, algo así. Durante los días que estuviste dormido, la secta LanlingJin envió gente al monte Luanzang a entregar unas palabras.

Wei WuXian —¿Entregar unas palabras sobre qué? No hables con rodeos ¡Dilo todo inmediatamente! ¡Termina tu explicación!

Wen Qing —La secta LanlingJin quería que les dieras una respuesta a lo sucedido. Y esta respuesta sería entregar a los dos líderes de los miembros restantes de la Secta Wen, especialmente al General Fantasma.

—...— Wei WuXian —Les advierto a los dos. Sáquenme esta aguja ahora mismo.

Wen Qing continuó —Los líderes de los miembros restantes de la Secta Wen somos nosotros. Según ellos, si nos entregas, este incidente también sería considerado temporalmente terminado. Así que, tendremos que dejarte en la cama un par de días más. Los efectos de la aguja dentro de ti cesarán en tres días. Ya hablé con el tío Cuarto sobre esto. Él te cuidará y te dejará salir si ocurre alguna emergencia en estos días.

Wei WuXian se enfureció —¡Cierra tu puta boca! ¡Ya es un caos así como están las cosas en estos momentos! Los dos podrían dejar de darme más problemas. Que entregarse y un carajo. ¿Acaso les dije que hicieran esto? ¡Sácala!

Wen Qing y Wen Ning permanecieron de pie, inmóviles, con los brazos colgando. Su silencio era el mismo. Wei WuXian no tenía fuerza en el cuerpo. Sus forcejeos no sirvieron de nada, y nadie le hizo caso. De repente, pareció como si tampoco hubiera fuerza en su corazón.

No podía ni gritar ni moverse, diciendo con voz áspera —¿Por qué van a la Torre Jinlin? Yo no fui el que lo maldijo con Cien Agujeros...

Wen Qing —Pero ellos están convencidos de que fuiste tú.





Wei WuXian hizo todo lo posible para pensar en otras maneras de lidiar con este asunto. De repente, se le ocurrió algo —¡Entonces hay que encontrar a la verdadera persona que lanzó la maldición! Jin ZiXun definitivamente ha ido a expertos en maldiciones. La manera más común de lidiar con estas maldiciones es devolviéndoles el golpe, dejando así que los efectos regresen al que lanzó la maldición. Incluso si no se puede devolver por completo, una gran parte sí se puede. ¡Podemos buscar a alguien que tenga las mismas marcas de maldición en ellos!

Wen Qing —No servirá de nada.

Wei WuXian —¿Por qué no?

Wen Qing —Hay tanta gente, ¿dónde podríamos encontrar a esa persona? ¿Acaso quieres poner un punto de control en cada calle de cada ciudad y hacer que todos se quiten la ropa para que podamos revisarlos?

Wei WuXian protestó —¿Por qué no?

Wen Qing —¿Quién estaría dispuesto a establecer estos puntos de control por ti? ¿Y por cuánto tiempo pretendes buscar? Podríamos encontrarlos después de ocho o diez años, pero ¿estarán esas personas dispuestas a esperar?

Wei WuXian —¡Pero no hay marcas de rebote de la maldición en mí!

Wen Qing —Durante el incidente de ese día, ¿te preguntaron?

Wei WuXian —No.

Wen Qing —Exacto. No te preguntaron. Se prepararon para matarte. ¿Lo entiendes ahora? No necesitan ninguna prueba. Tampoco necesitan que encuentres la verdad. Que tengas o no marcas de maldición en tu cuerpo no les importa en absoluto. Tú eres el Patriarca de YiLing, el Rey del Camino Demoníaco. Como te especializas en maldiciones oscuras, no sería extraño que no tuvieras marcas de maldición en ti. Además, no tendrías por qué haberlo hecho tú mismo. Podrías haber hecho que tus perros Wen, tus esclavos, lo hicieran por ti. Vas a ser tú el culpable, sin importar qué. No serás capaz de negarlo.





Wei WuXian maldijo.

Wen Qing esperó en silencio a que terminara de maldecir —¿Ya lo entiendes? Es inútil. Por el cómo están las cosas, la identidad del que lanzó la maldición de los Cien Agujeros ya no es importante. Lo que es importante es el hecho de que los cientos de personas en el camino de Qiongqi y... Jin ZiXuan fueron en efecto asesinados por A-Ning.

Wei WuXian —... Pero, pero...

¿Pero qué? Ni él mismo sabía qué poner después de "pero". No se le ocurría una razón para dar, una excusa para usar.

Dijo —... Pero incluso así, yo debería ser el que vaya. Yo fui el que hizo que los cadáveres mataran a la gente. ¿Por qué iría el cuchillo en vez del asesino?

Wen Qing —¿No es mejor así?

Wei WuXian —¿Mejor que qué?!

La voz de Wen Qing era tranquila —Wei Ying, ambos lo sabemos. Wen Ning es un cuchillo, un cuchillo que los asusta, pero también un cuchillo que usan como excusa para atacarte. Si vamos, quedarías sin el cuchillo, así que ya no tendrían excusa. Por fin todo esto podría terminar.

Wei WuXian la miró atónito. De repente lanzó un rugido sin sentido.

Finalmente entendió por qué Jiang Cheng siempre expresaba una ira extrema hacia ciertas cosas que él hacía, por qué siempre decía que tenía complejo de héroe, por qué siempre parecía como si quisiera darle una paliza. Ver a otros asumir la responsabilidad sobre sus hombros sin importar lo que pase, insistir en cargar con todas las consecuencias negativas, sin poder ser detenidos en absoluto: ¡Ese sentimiento era de lo más detestable!

Wei WuXian —¿Ustedes lo entienden o no? Al entregarse en la Torre Jinlin, ¿qué les pasará a ustedes dos, especialmente a Wen Ning? ¿No eres tú la que más ama a este hermano tuyo?





Wen Qing —Lo que sea que le pase, será lo que se merece.

No. Wen Ning no se lo merecía en absoluto. Él era quien se lo merecía.

Wen Qing —De todos modos, deberíamos haber muerto hace mucho tiempo. Estos días han sido un golpe de suerte para nosotros.

Wen Ning asintió.

Él siempre era así, asintiendo a lo que sea que los demás dijeran, estando de acuerdo y nunca objetando. Wei WuXian nunca había aborrecido tanto como ahora su gesto de aprobación y su docilidad.

Wen Qing se acuclilló junto a la cama. Mirando su cara, repentinamente extendió la mano y apoyó rápidamente su dedo contra la frente de Wei WuXian.

Aplicó bastante fuerza en su movimiento. Wei WuXian frunció el ceño por el dolor. Al ver esto, Wen Qing pareció estar de mejor humor —He dicho lo que tenía que decir, te he explicado las cosas y me he despedido. Este es nuestro adiós.

Wei WuXian —No...

Wen Qing lo interrumpió —Nunca antes te había dicho cosas así. Pero hoy, en efecto hay algunas cosas más que debería decirte, ya que en realidad, no tendré la oportunidad de decirlas después de esto.

Wei WuXian susurró —... Cállate... Déjame ir...

Wen Qing —Lo siento. Y, gracias.

Wei WuXian estuvo acostado durante los tres días enteros.

Los cálculos de Wen Qing eran correctos. Tres días. Ni un momento antes, ni un momento después. Pudo moverse justo después de que pasaron esos tres días.





Primero sus dedos, luego sus extremidades, su cuello... Cuando la sangre casi congelada comenzó a fluir de nuevo en su interior, Wei WuXian se levantó de un salto y salió corriendo de la Cueva Destruye Demonios.

La gente de la Secta Wen parecía no haber dormido durante esos tres días. En silencio, todos estaban sentados alrededor de las mesas de la choza grande. Wei WuXian ni siquiera les echó un vistazo. Tan rápido como pudo, bajó corriendo el monte Luanzang.

Después de bajar la montaña, se detuvo entre los arbustos, recobrando el aliento. Inclinado hacia abajo, apoyó las manos contra sus rodillas por un largo rato antes de volver a enderezarse. Sin embargo, mientras miraba a las hierbas silvestres que cubrían muchos de los senderos de la montaña, no supo a dónde ir.

Al Monte Luanzang: acababa de bajar de ahí.

Al Embarcadero del Loto: no había regresado en más de un año.

¿A la Torre Jinlin? Ya habían pasado tres días. Si iba ahora, era probable que el cadáver de Wen Qing y las cenizas de Wen Ning fueran lo único que quedara.

Se quedó en blanco. De repente, sintió que a pesar de lo grande que era el mundo, este no tenía un lugar para él. Tampoco sabía qué hacer.

De la nada, un pensamiento aterrador surgió de las profundidades de su corazón. Durante los tres días había negado este pensamiento una y otra vez, pero seguía apareciendo, incapaz de ser eliminado.

Wen Qing y Wen Ning se habían ido por su cuenta. Quizás, en algún lugar muy en lo profundo de él, se alegraba de eso. Con esto, ya no tendría que estar atrapado entre qué decisión tomar. Ellos ya habían hecho la elección por él y lidiaron con las consecuencias.

Wei WuXian levantó la mano y se dio una bofetada en la cara. En voz baja, se reprendió a sí mismo —¿Qué estás pensando?!





Su mejilla ardió. Finalmente fue capaz de suprimir ese pensamiento aterrador. En lugar de eso, pensó para sí mismo que sin importar lo que pasara, al menos tenía que traer de vuelta las cenizas de los hermanos Wen.

Y así, al final, corrió en dirección a la Torre Jinlin.

No era difícil para Wei WuXian escabullirse en un lugar si quería. La torre Jinlin estaba muy silenciosa. Sorprendentemente, no había ninguna de las pesadas líneas de defensa que imaginaba que habría. Buscando por todas partes, no encontró nada que considerara sospechoso.

Como si fuera un fantasma, merodeó por los palacios de la Torre Jinlin. Se escondió cuando pasaba gente y caminó cuando no había. No sabía lo que estaba buscando, ni tampoco cómo buscarlo en primer lugar. Sin embargo, cuando aparecieron los sonidos del llanto de un bebé, sus pasos de la nada se congelaron. Dentro de él había una voz que instaba a su cuerpo a caminar hacia el lugar de donde provenía el sonido.

El llanto provenía de un gran palacio sin luz.

Wei WuXian se escabulló hasta las puertas principales sin hacer ruido y miró a través de los delicados tallados de las ventanas de madera.

Un ataúd negro yacía en el interior de la sala. Ante el ataúd, dos mujeres de blanco estaban de rodillas.

La mujer de la izquierda tenía una complexión un poco más pequeña. Era una figura que él nunca confundiría. A lo largo de su infancia, esta figura lo había cargado en brazos muchas, muchas veces.

Era Jiang YanLi.

Arrodillándose sobre un futón, Jiang YanLi miraba inexpresivamente un ataúd tan negro que parecía brillar. El bebé estaba en sus brazos, aún lloraba con suavidad.





La mujer de la derecha susurró —... A-Li, puedes dejar de estar sentada aquí. Ve a tomar un descanso.

Jiang YanLi negó con la cabeza. Madam Jin suspiró.

Ella era una mujer que tenía una personalidad similar a la de su mejor amiga, Madam Yu. Era extremadamente asertiva, su voz siempre alta. Sin embargo, las pocas palabras que acababa de pronunciar sonaban tan bajo y tan ásperas que la hacían parecer como si hubiera envejecido drásticamente.

Madam Jin insistió —Yo me quedaré aquí. No deberías sentarte por más tiempo. No podrás aguantar.

Jiang YanLi habló en voz baja —Madre, estoy bien. Me gustaría estar aquí un rato más.

Un momento después, Madam Jin se puso de pie lentamente —No podrás aguantar si continúas. Te traeré algo de comer.

Probablemente ella también había estado sentada ahí por mucho tiempo. Con las piernas adormecidas, su cuerpo se tambaleó un poco mientras se levantaba, pero rápidamente se estabilizó. Cuando se dio la vuelta, en efecto parecía que sus rasgos se habían endurecido un poco.

En los recuerdos de Wei WuXian, Madam Jin siempre había sido vigorosa y resuelta. Siempre llevaba en la cara una expresión arrogante, rodeada de un esplendor dorado. Ella mantuvo su juventud bastante bien y parecía muy joven, probablemente capaz de pasar por veinte. Pero ahora mismo, frente a Wei WuXian había una mujer de mediana edad vestida de blanco y con las sienes escarchadas. No llevaba maquillaje. Sobre su cara color ceniza había un par de labios agrietados.

Cuando se acercó a la salida y ya estaba a punto de irse, Wei WuXian de inmediato se fue. Con un ligero impulso de su pie, saltó al techo del pasillo justo cuando Madam Jin estaba saliendo. Cerró la puerta detrás de ella. Con una expresión fría, respiró hondo y ajustó la posición de sus músculos faciales, como si quisiera volver a adoptar su habitual expresión pomposa.





Sin embargo, antes de que terminara de respirar hondo, sus ojos se habían enrojecido. Hace unos momentos, delante de Jiang YanLi, nunca mostró ningún signo de duelo. Pero apenas salió, las comisuras de sus labios se derrumbaron al instante. Su cara se arrugó, y comenzó a temblar.

Era la segunda vez que Wei WuXian veía una expresión tan antiestética, y a la vez desesperada, en la cara de una mujer.

Realmente no quería ver una expresión así otra vez.

Inconscientemente, Wei WuXian apretó los puños, pero sus nudillos dieron un fuerte crujido. Al escuchar esto, Madam Jin miró fijamente —¿Quién está ahí?!

Justo cuando levantó la vista, vio a Wei WuXian, quien estaba escondido detrás de una de las decoraciones del techo. Madam Jin tenía buena vista. Vio los rasgos sumergidos en la oscuridad, y su cara se retorció enseguida. Gritó con voz aguda —¡Todos! ¡Vengan todos! ¡Wei Ying! ¡Está aquí! ¡Se infiltró en la Torre Jinlin!

Wei WuXian bajó del techo de un salto. De repente, escuchó una serie de pasos acelerados.

Alguien salió corriendo del palacio. Ahora, sólo podía huir.

En ese momento, no se atrevió a mirar a Jiang YanLi, ni siquiera una sola expresión, ¡ni a escucharle decir una sola palabra!

Después de huir de la Torre Jinlin y abandonar la Ciudad Lanling, una vez más, Wei WuXian perdió su rumbo. Deambuló desenfocado, con la mente nublada. No hizo ni una sola parada. No sabía por cuántas ciudades había pasado cuando de repente vio a un grupo de personas agolpadas alrededor de la puerta de una ciudad. Estaban manteniendo una acalorada y apasionada discusión.

Wei WuXian tenía la intención de ignorar a estas personas, pero al pasar, escuchó las palabras "General Fantasma". Inmediatamente detuvo sus pasos, concentrándose en la conversación.





—El General Fantasma es realmente feroz.... Dijo que estaba allí para entregarse, pero de repente enloqueció. De nuevo hizo una masacre, solo que esta vez fue en la Torre Jinlin.

—¡Qué bueno que no fui ese día!

—Él era un perro entrenado por Wei WuXian. No es de extrañar que muerda a todo el que se cruce en su camino.

—Wei Ying, sin embargo, no debería haberlo fabricado si no puede controlarlo. Creó un perro rabioso y no lo amarró. Tarde o temprano, se enfrentará a una desviación de qi. Y por cómo están las cosas, dudo que ese día esté lejos.

Wei WuXian escuchó en silencio. Los músculos de su cara y dedos se contrajeron ligeramente.

—Qué infortunio para la Secta LanlingJin.

—¡Las cosas fueron aún peores para la Secta GusuLan! Más de la mitad de las treinta y tantas personas eran de su secta. Claramente sólo estaban allí para ayudar a calmar las cosas.

—Menos mal que el General Fantasma fue finalmente quemado. Si no, tan sólo de pensar que un ser así anda deambulando por ahí enloqueciendo de tanto en tanto, me bastaría para tener pesadillas.

Alguien espetó —¡Ese es el final que todos los perros Wen deberían tener!

—El General Fantasma fue quemado hasta quedar casi hecho migajas. Esta vez, Wei WuXian debería saber qué pasa, ¿eh? He oído que muchos de los líderes de sectas que van a la conferencia de juramento ya se han pronunciado al respecto. ¡Qué fantástico!

Cuanto más tiempo escuchaba Wei WuXian, más fría se volvía su expresión.

Debería haberlo entendido hace tiempo. Sin importar lo que hiciera, ni una sola palabra buena saldría de la boca de esta gente. Cuando él ganaba, los otros temían. Cuando él perdía, los otros se regocijaban.





Él estaba cultivando el camino torcido de todos modos, así que ¿qué significaban exactamente esos años de persistencia? ¿Para qué eran exactamente?

Sin embargo, cuanto más fríos eran sus ojos, más brillante era el furioso fuego que ardía en su corazón.

Uno de los miembros del grupo presumió, como si hubiera hecho una gran contribución a esto —¡Sí, fantástico! Estará bien si se esconde obedientemente dentro de esa maldita montaña de ahora en adelante. ¿Y si se atreve a mostrar su rostro al mundo otra vez? Hah, tan pronto como salga, yo...

—¿Qué es lo que harás?

La gente, en medio de su acalorada conversación, se detuvo al unísono. Todos se dieron vuelta.

Vieron a un joven pálido y de túnica negra de pie detrás de ellos. Habían dos círculos oscuros bajo sus ojos, su voz era fría —Si él se atreve a salir, ¿qué es lo que harás?

Aquellos con ojos agudos vieron la flauta con la borla de un rojo brillante colgando de la cintura del joven. Inmediatamente se estremecieron, exclamando —¡Chenqing, es Chenqing!

¡El Patriarca YiLing, Wei WuXian, realmente había salido!

En un instante, se había formado un gran círculo con Wei WuXian en el centro. La gente huía a todas partes. Cuando Wei WuXian emitió un silbido estridente, la gente sintió de pronto que sus cuerpos se hundían. Todos se desplomaron sobre el suelo. Mientras se daban la vuelta temblorosos, se dieron cuenta de que todos, incluso ellos mismos, ¡tenían sobre sus espaldas varios espíritus oscuros y sangrientos!

Entre la multitud dispersa e inhabilitada, Wei WuXian caminó pacientemente, hablando mientras andaba —¿Eh? ¿Qué pasa? ¿No eran todos ustedes muy buenos cultivadores cuando hablaban de mí a mis espaldas? ¿Por qué ahora que están frente a mí, no pueden hacer nada más que estar tumbados en el suelo?





Caminó junto a la persona cuyas palabras fueron las más duras y pisó la cara de esa persona, riendo —Habla. ¿Por qué ya no hablas? Señor Héroe, ¿qué es lo que me vas a hacer?

Los huesos nasales de la persona se habían roto por la fuerza. Sangraba y gritaba incontrolablemente. Muchos cultivadores estaban observando desde lo alto de la puerta de la ciudad. Querían ayudar, pero no se atrevían a acercarse a la escena.

Uno de ellos gritó desde lejos —Wei... ¡Wei Ying! Si realmente eres tan fuerte, ¿por qué no vas a buscar a los líderes de las sectas que participan en la conferencia de juramento? ¿Qué podrías probar al meterte con nosotros, los cultivadores de bajo nivel y sin poder para defenderse?

Wei WuXian lanzó otro corto silbido. El cultivador que había gritado sintió como si una mano lo tirara repentinamente hacia abajo. Se cayó de la puerta de la ciudad, rompiéndose ambas piernas, y empezó a gritar.

En medio de los alaridos, la expresión de Wei WuXian no cambió en absoluto —¿Cultivadores de bajo nivel? ¿Tengo que tolerarlos, sólo porque son cultivadores de bajo nivel? Si te atreviste a decir esas cosas, tienes que atreverte a asumir las consecuencias. Si sabías que ustedes no eran más que insignificantes pedazos de escoria, tan desagradables como las hormigas, ¡¿cómo es que no supiste pensar antes de hablar?!

Todos estaban pálidos como la ceniza, no hacían ni un solo ruido. Un momento después, cuando Wei WuXian no oyó más voces, continuó satisfecho — Sí, ese es el espíritu.

Justo cuando terminó, ¡volvió a patear y le arrancó la mitad de los dientes a la persona que más divulgaba esos cuentos inventados!

La sangre salpicó por todo el suelo. Todos se estremecieron mientras miraban a la persona que se había desmayado del dolor. Wei WuXian miró hacia abajo y presionó su pie contra el suelo, dejando atrás de sí algunas huellas sangrientas.





Por un momento, pensó antes de volver a hablar con su voz sin emoción —Sin embargo, ustedes, escorias, tienen razón en una cosa. No tiene mucho sentido perder el tiempo con ustedes. ¿Querían que buscara a esas sectas más grandes? Bien. Iré en camino ahora mismo para aclarar algunas cosas con ellos.

Levantó la vista y vio el gran anuncio colgado sobre la puerta de la ciudad. La multitud había estado hablando acerca de él.

En la parte superior del anuncio figuraban las palabras "Conferencia de Juramento". El contenido indicaba que las cuatro sectas principales, la Secta LanlingJin, la Secta QingheNie, la Secta YunmengJiang y la Secta GusuLan, iban a esparcir las cenizas de los remanentes de la Secta Wen sobre las ruinas de la residencia abandonada de la Secta QishanWen, la Ciudad Sin Noche. Al mismo tiempo, se comprometerían a oponerse para siempre al Patriarca YiLing que había ocupado el monte Luanzang.

¿Una conferencia de juramento en la Ciudad Sin Noche?





Capítulo 78: Anochecer, parte 2

Estas personas pensaron que definitivamente iban a tener una horripilante muerte en las manos del Patriarca Yiling y después se convertirían en cadáveres caminantes bajo su control. Todos parecían estar muertos de miedo. Sin embargo, Wei WuXian no tenía interés en ocuparse con ellos por más tiempo. Así que, después de que terminó de leer los anuncios, dejó al grupo de cultivadores en el suelo y se fue, caminando con sus manos tras la espalda.

No les quitó de encima a los malignos espíritus. Y así, sobre el suelo, aquellos que se quejaban, seguían quejándose y aquellos que se retorcían, seguían retorciéndose. Ninguno de ellos podía pararse.

Un rato después, de la nada, vieron el brillo de una espada azul cruzar ante ellos. De inmediato sintieron sus espaldas aligerarse. Alguien exclamó —¡Puedo moverme!

Unos cuantos se levantaron y vieron que el brillo de esa espada regresaba hacia la funda de una persona.

Era un muchacho atractivo y bastante joven. Vestía blancas túnicas y una cinta en la frente, cargaba sobre sí una expresión solemne en el rostro, en donde además parecía haber una brizna de preocupación. Había llegado a toda velocidad, pero no parecía estar apresurado. Ni siquiera las orillas de sus ropas se mecían.

Aguantándose el dolor, el cultivador que se había roto la piernas habló —Han-... ¡HanGuang-Jun!

Lan WangJi caminó hasta su lado, se agachó e hizo presión sobre sus piernas para examinar sus heridas. No eran muy graves. Se levantó, pero antes de que pudiera hablar, el cultivador continuó —HanGuang-Jun, llegaste demasiado tarde. ¡Wei WuXian acaba de irse!

Bastantes personas sabían que, en los últimos días, HanGuang-Jun de la Secta GusuLan había estado buscando por todas partes el paradero de Wei WuXian. Probablemente quería resolver algún asunto con él y hacerle pagar por las docenas de vidas que la secta GusuLan había perdido. Alguien gritó con prisa —Sí, ¡Se fue hace menos de una hora!





Lan WangJi —¿Qué hizo? ¿A dónde va?

La gente de inmediato empezó a quejarse —¡Peleó con nosotros sin ninguna preocupación y casi nos mata aquí mismo!

Los dedos de Lan WangJi, que estaban ocultos bajo la mangas blancas como la nieve, se contrajeron levemente, como si quisieran empuñarse. Sin embargo, rápidamente los aflojó.

El cultivador añadió rápidamente —¡Pero dijo que iba hacia la Ciudad Sin Noche para dar cuenta de sus actos con las Cuatro Grandes Sectas!

Después de que la secta QishanWen fue destruida, los palacios principales de la Ciudad Sin Noche se habían vuelto unas magníficas, pero también, vacías ruinas.

Ante el lugar más alto de toda la Ciudad Sin Noche, el Palacio del Sol y Llamas, había una enorme plaza que, en el pasado, era donde se erguían tres banderas que miraban hacia los cielos. Sin embargo, ahora, dos de ellas estaban rotas. La última que quedaba era una bandera que tenía el emblema del sol y llamas, aunque estaba andrajosa y teñida de sangre.

Esa noche, en forma de cuadrados, se alineaban las sectas ya sea fueran grandes o pequeñas, llenaban la plaza por completo. La bandera bordada con el emblema de cada secta ondeaba con el viento nocturno, mientras que frente de la rota bandera, había un altar temporal. Parado al frente de las formaciones de sus sectas, a cada líder se les fue presentada una copa de vino por parte de Jin GuangYao. Después de que recibieron el vino, los líderes de secta elevaron sus copas a lo alto y las vaciaron sobre el suelo.

Después de que el vino se coló en el interior de la tierra, Jin GuangShan declaró —Sin importar la secta, sin importar el apellido; esta copa de vino es para aquellos que han fallecido.

Nie MingJue —Que el alma de los valientes viva por siempre.

Lan XiChen —Descansen en paz.





Sin embargo, Jiang Cheng, aún tenía una expresión sombría. No dijo nada, aún después de haber vertido el vino.

Después, Jin GuangYao salió de la formación de la secta LanlingJin y presentó, con ambas manos, una caja cuadrada hecha de hierro negro. Jin GuangShan tomó la caja con una mano, la elevó alto y gritó —¡Aquí yacen las cenizas de los remanentes de la secta Wen!

Después de hablar, envió energía espiritual y destrozó la caja con su mano desnuda. La caja de hierro se hizo añicos y el polvo blanco se elevó, fluyendo junto con el frío viento.

¡Las cenizas se esparcieron con el viento!

Una serie de vítores explotaron a través de la multitud. Jin GuangShan levantó sus manos, señalándole a la gente que se mantuviera en silencio para escucharle hablar. Cuando los vítores empezaron a apagarse con lentitud, continuó, elevando su voz —Esta noche, aquellos cuyas cenizas fueron esparcidas eran los dos líderes de los remanentes de la secta Wen. ¡Y mañana! ¡Mañana le tocará al resto de los perros Wen y al Patriarca Yiling, Wei Ying!

De repente, una carcajada baja interrumpió su discurso. La risa era tan inoportuna que sonaba tanto cruda como discordante. Al unísono, la multitud se giró hacia el lugar donde provenía el sonido.

El Palacio del Sol y Llamas era un palacio bastante suntuoso. Un total de doce crestas formaban el techo y, al final de cada una de las crestas, habían ocho bestias celestiales. Sin embargo, ahora mismo, la gente se dio cuenta de que en una de esas crestas, no habían ocho, sino nueve bestias. ¡La risa había venido de ahí!

La bestia extra se movió ligeramente. Al momento siguiente, una bota y la orilla de unas ropas negras colgaron desde el techo y se balancearon suavemente.

Todos en su lugar pusieron su mano sobre la empuñadura de su espada. Las pupilas de Jiang Cheng se encogieron. Venas azules se dibujaban en el dorso de su mano.

Jin GuangShan estaba colmado con sobresalto y odio —¡Wei Ying! ¡Cómo te atreves a presentarte aquí!





La persona abrió su boca para hablar y, lo que salió de ahí, en efecto fue la voz de Wei WuXian. Sin embargo, su tono era extraño —¿Por qué no debería atreverme a venir? ¿Acaso los que están aquí siquiera llegan a los tres mil? No se olviden que en La Campaña para Derribar al Sol, más que a tres mil, he peleado contra cinco mil personas por mi cuenta. Y al aparecer aquí, ¿Acaso no les he cumplido su deseo? Ya no necesitan hacer mañana todo el viaje hasta mi hogar para esparcir mi cenizas.

Unos cuantos de los discípulos de la secta QingheNie también habían muerto por mano de Wen Ning. Nie MingJue respondió con frialdad —Cuánta arrogancia.

Wei WuXian —¿Acaso no he sido siempre arrogante? Líder de secta Jin, ¿Cómo se siente haberse abofeteado a sí mismo? ¿Quién fue el que dijo que iba a terminar con este asunto si los hermanos Wen iban a la Torre Jinlin y se entregaban? ¿Y quién fue el que acaba de decir que iba a esparcir mis cenizas y las del resto de los Wen mañana?

Jin GuangShan —¿Consideremos las cosas como son! En el camino de Qiongqi, asesinaste a más de cien discípulos de la secta LanlingJin, esa es una cosa. Luego hiciste que Wen Ning asesinara en la Torre Jinlin, esa es otra cosa.

Wei WuXian —Entonces, déjeme preguntarle líder de secta Jin. En el camino de Qiongqi, ¿Quién era el que estaba siendo emboscado? ¿A quién iban a matar? ¿Quién fue la mente maestra tras ese plan? ¿Y quién era quien sufriría esas maquinaciones? Al final, ¿Quién fue el que vino a provocarme primero?

Escondidos en una multitud tan grande, los discípulos dentro de las formaciones se sentían más bien seguros. Armándose de valor, gritaron —Incluso si Jin ZiXun fue el que planeó todo, ¡No debiste haber sido tan cruel y haber tomado tantas vidas!

—Oh —Wei WuXian lo ayudó a analizar la situación —Si él quería matarme, no tenía que pensar en si su golpe terminaba siendo fatal o no, si por resultado yo moría, sería solo mi propia mala suerte actuando. Sin embargo, si yo quisiera protegerme, obligatoriamente debía pensar en no dañar a esto ni aquello, ni siquiera podría ser capaz de tocarle un cabello. En conclusión, todos ustedes pueden asediarme pero yo no tengo permitido defenderme, ¿Verdad?





El Líder de secta Yao elevó su voz —¿Defenderte? Esas más de cien personas y las otras treinta de la Torre JinLin eran inocentes. Si querías defenderte, ¿Por qué tenías que involucrarlas?

Wei WuXian —Los cincuenta cultivadores en el monte Luanzang también son inocentes, así que, ¿Por qué tienen que involucrarlos?

Alguien espetó —¿Qué clase de favor te hicieron esos perros Wen como para que estés tanto del lado de esas escorias?

—En mi opinión, no hay algo así como una gran favor. Es solo que él cree que es un héroe peleando en contra del mundo. Cree que está haciendo un acto de justicia y que es una persona admirable, ¡Por eso se arriesga a la condena pública!

Al escuchar esto, Wei WuXian guardó silencio.

La multitud tomó su silencio como un acto de retirada —Y, si llegamos al fondo del asunto, en primer lugar ¡Fuiste tú quien lanzó esa oscura maldición a Jin ZiXun!

Wei WuXian —Podría preguntarte, ¿Qué evidencia tienes para probar que fui yo quien lanzó esa maldición?

El que fue preguntado quedó sin palabras. Habló solo después de un momento —Entonces, ¿Tienes alguna evidencia que pruebe que no fuiste el que lanzó esa maldición?

Wei WuXian sonrió —Entonces, déjame hacerte otra pregunta ¿Cómo es que no pudiste haber sido tú? Tú tampoco tienes alguna evidencia que pruebe que no fuiste el que lanzó la maldición, ¿No es así?

La persona estaba tanto sorprendida como furiosa —¿Yo? ¿Cómo podría ser yo lo mismo que tú? ¡No trates de mezclar el blanco con el negro! Tú eres el más sospechoso. ¿Acaso crees que no lo sabemos? ¡Tú y Jin ZiXun han sostenido una enemistad mutua desde hace un año!

La voz de Wei WuXian dejaba escapar gelidez —¿Pero quién es el que trata de mezclar el blanco con el negro? Lo que mencionas antes es correcto. Si hubiera querido matarlo, pude





haberlo hecho hace un año, no tengo razones para haberme contenido hasta ahora. Es más, me olvidaría de una persona así en no más de tres días, y ni hablar de pasado casi un año.

El líder de secta Yao estaba estupefacto —... Wei WuXian, Wei WuXian, hoy, por fin lo he comprobado. Realmente nunca había visto a un villano tan poco razonable como tú... Incluso después de haber acabado con esas personas, tienes que además humillarlas con tus palabras. ¿No tienes ni un poco de empatía o algo de culpa?

La multitud empezó a maldecirle, pero Wei WuXian aceptó todas sus palabras.

La ira era lo único que podía suprimir el resto de los sentimientos en el interior de su corazón.

Uno de los cultivadores se paró en frente de las filas de gente formada y comentó con amargura —Wei Ying, realmente me decepcionas. Hubo un tiempo en el que te admiraba y comentaba que al menos eras alguien que había logrado fundar su propia secta. Pero ahora que lo pienso, es casi repulsivo. A partir de este momento, ¡Siempre estaré en el lado opuesto al tuyo!

Al escuchar esto, Wei WuXian primero pausó; pero luego, estalló en risa —Hahahaha...

Rió tan fuerte que casi no podía respirar —¿Me admirabas? Dices que me admirabas pero, ¿Por qué nunca te vi en ese tiempo a mi lado? Y ahora, tan pronto como empiezo a ser odiado por todos, das un paso adelante y sacas a ondear tu pequeña bandera.

Las lágrimas de risa se colaban desde el rabillo de los ojos de Wei WuXian —Tu admiración era un poco falsa, ¿No? Dices que vas a estar para siempre al lado opuesto al mío. Muy bien. ¿Acaso el hecho de que estés en mi contra me afecta en algo? Tanto tu admiración como tu odio son muy, muy insignificantes. ¿Cómo es que puedes ser tan atrevido como para alardearlos en frente de los demás?

Antes de que pudiera terminar, sintió algo en su garganta. Un dolor comedido venía desde su pecho. Miró hacia abajo y vio una flecha emplumada en el centro de su tórax. La cabecilla de la flecha estaba enterrada en medio de dos costillas.





Miró a la dirección desde la cual había provenido la flecha. El que había disparado era un joven cultivador con delicados rasgos. Parado ante la pequeña formación de su secta, seguía manteniendo su pose y la cuerda de su arco aún vibraba.

Wei WuXian pudo adivinar que la flecha tenía por objetivo su corazón, su región vital. Sin embargo, como ese arquero no era tan diestro, la fuerza de la flecha había menguado a medio vuelo, lo que causó que en vez de su corazón, diera en sus costillas.

Todos alrededor de la persona que había lanzado la flecha tenían sus ojos abiertos de par en par y lo observaban conmocionados, e incluso con algo de miedo, a quien había hecho tal acción. Wei WuXian elevó su vista. La oscuridad velaba su rostro. Se sacó la flecha y la lanzó de regreso con fuerza. Con un gemido, el joven cultivador que le había atacado por sorpresa, ¡Había terminado con la misma flecha justo en su pecho!

Un niño a su lado se le lanzó encima —¡Hermano! ¡Hermano!

La formación de esa secta de inmediato entró en caos. El líder de secta apuntó a Wei WuXian con un dedo tembloroso —Tú... tú... ¡Eres tan cruel!

Con su mano derecha, Wei WuXian sin prisa alguna presionó la herida en su pecho, cesando así, de forma temporal, el sangrado. Su voz era indiferente —¿Qué quieres decir con cruel? Si él se atrevió a dispararme una flecha cuando estaba con la guardia baja, debió saber a qué se iba a enfrentar si fallaba. Me llaman cultivador de un camino torcido de todas formas así que, no puedes contar con que voy a ser generoso y no hacerle nada, ¿O sí?

Jin GuangShan ordenó —¡Preparen las formaciones de batalla, preparen las formaciones de batalla! ¡No dejaremos que salga de aquí con vida!

Con esa orden, el impasse en el que se hallaban finalmente se rompió. Cargando sus espadas y flechas, muchos discípulos se apresuraron hacia el techo del palacio.

¡Por fin fueron ellos los que atacaron primero!





Con una sonrisa amarga, Wei WuXian tomó a Chenqing desde su cintura y la posó sobre sus labios. Con el agudo alarido de la flauta, ¡Pálidas manos empezaron a salir desde el suelo de la plaza de la Ciudad Sin Noche! ¡Una tras otra!

Cadáver tras cadáver atravesaban los blancos ladrillos del suelo. Emergían desde la profundidad de la tierra. Algunos de los cultivadores que apenas se habían montado sobre sus espadas para elevarse sobre el suelo, fueron de inmediato jalados de regreso a él. Wei WuXian estaba en lo alto de una de las crestas del palacio del Sol y Llamas. Sus ojos brillaban con una fría luz en medio de las notas de la flauta y la oscuridad de la noche. Al ver hacia abajo, los uniformes de distintas sectas lucían como una hirviente cocción de agua multicolor, con sus constantes tira y afloja que los hacían juntarse y separarse. A parte de la secta YunmengJiang, todas las demás sectas estaban revueltas entre sí. Cada líder se apresuró en ir a proteger a sus propios discípulos, dejándolos sin tiempo para atacar a Wei WuXian.

De repente, las límpidas notas de una cítara interrumpieron a Chenqing.

Wei WuXian bajó su flauta y se giró solo para encontrarse con una persona sentada en otra de las crestas del palacio. Había un guqin descansando sobre su regazo. Sus ropas blancas como la nieve parecían quemar los ojos en medio de la oscuridad de la noche.

Wei WuXian habló con una voz fría —Lan Zhan —Después de saludarlo, volvió a posar la flauta sobre sus labios —Deberías saberlo desde hace mucho ya ¡El Sonido de la Lucidez es inútil conmigo!

Lan WangJi puso su guqin sobre su espalda y en cambio, sacó a Bichen. Atacó directamente a Chenqing, como si quisiera romper esa flauta que tocaba notas tan indebidas.

Wei WuXian se giró para esquivar el ataque y rió —Bien, bien. Desde el principio sabía que íbamos a tener una batalla real tarde o temprano. Sin importar qué, siempre me has encontrado alguien desagradable. ¡Vamos! ¡Ven!

Al escuchar esto, los movimientos de Lan WangJi pausaron —¡Wei Ying!





Si bien gritó esas palabras, cualquier persona en su sano juicio sería capaz de darse cuenta de que la voz de Lan WangJi estaba notoriamente temblando. Sin embargo, ahora mismo, Wei WuXian ya había perdido todo juicio alguno. Ya estaba medio enloquecido, medio perdido en la inconsciencia. Todo mal estaba siendo aumentado por su persona. Sentía que todos lo odiaban, por lo tanto, él también los odiaba. No iba a asustarse sin importar quién sea el que viniera por él. No importaba quién. Todos eran lo mismo de todas formas.

De repente, en medio de los ruidos de la batalla, Wei WuXian escuchó una débil voz.

La voz gritaba —¡A-Xian!

Como si fuera un balde de agua fría, la voz empapó la viles llamas enfurecidas de su corazón.

¿Jiang YanLi?

¡¿Cuándo fue que llegó a la Conferencia de Juramento?!

Wei WuXian de inmediato se medio murió de miedo. Ya no le podía importar seguir peleando con Lan WangJi, así que bajó a Chenqing —¡¿Shijie?!

Jiang Cheng también escuchó la voz. En un instante, su rostro empalideció —¿Jie? ¡jie!
¿Dónde estás? ¡¿Dónde estás?!

Wei WuXian se bajó de la cresta del palacio de un salto, gritaba con tanta fuerza como Jiang Cheng —¿Shijie? ¿Shijie? ¿Dónde estás? ¡No puedo verte!

No le podían importar menos las espadas y flechas que iban dirigidas hacia él. Con sus manos desnudas, peleó para hacerse camino en medio de la enloquecida multitud, avanzaba tan rápido como podía. De repente, vio la blanca figura de Jiang YanLi sumergida en medio de la gente. Wei WuXian se acercó ahí, tratando de alejar de sí a aquellos que bloqueaban su camino, pero era muy difícil moverse. Todavía quedaba una gran distancia compuesta de incontables personas entre ambos. En esos momentos, era imposible para Wei WuXian acercarse con prisa, y era la misma situación para Jiang Cheng. Y, en ese instante, ambos se dieron cuenta de que detrás de Jiang YanLi había un tembloroso cadáver caminante.





El cuerpo del cadáver estaba medio podrido. Arrastraba su oxidada espada en su mano mientras se aproximaba lentamente hacia Jiang YanLi.

Al ver la terrorífica escena desenvolverse, la voz de Wei WuXian fue severa —¡Piérdete!
¡Vete ahora mismo! ¡No la toques!

Jiang Cheng también rugió —¡Haz que se vaya!

Lanzó a Sandu. Una luz violeta voló hacia el cadáver pero, en medio del aire, su brillo fue obstruido por el brillo de las espadas de los otros cultivadores, desviándolo de su dirección original. Por su parte, mientras más entraba en pánico Wei WuXian, más perdía el control. El cadáver ignoró su orden, en su lugar, levantó la espada en su mano ¡Y atacó a Jiang YanLi!

Wei WuXian lo había perdido. Gritaba mientras corría —¡Detente, detente! ¡Detente ahora mismo!

Todos estaban ocupados lidiando con los cadáveres que tenían a su alrededor. Nadie tenía tiempo como para ver si la vida de otra persona estaba en peligro. La espada en la mano de ese cadáver cayó ¡Y se deslizó por la espalda de Jiang YanLi!

Jiang YanLi cayó al suelo.

Parado detrás de ella, el cadáver elevó su espada una vez más. De repente, ¡El brillo de una espada partió su cuerpo podrido por la mitad!

Lan WangJi aterrizó en medio de la plaza, atrapando a Bichen una vez la invocó de regreso. Wei WuXian y Jiang Cheng por fin pudieron llegar con rapidez hacia ella. No podían hallar instancia para darle las gracias a Lan WangJi en esos momentos. Jiang Cheng tomó primero a Jiang YanLi mientras que Lan WangJi detuvo a Wei WuXian.

Cogiéndolo del cuello de sus ropas, haló hasta posicionar a Wei WuXian en frente de él. Su voz era severa —¡Wei Ying! ¡Detén a los cadáveres!





En ese momento, Wei WuXian no podía preocuparse de nada más. Reflejado en sus ojos, no se hallaba el rostro de Lan WangJi, mucho menos se fijó en las venas sanguinolentas en las escleróticas de Lan WangJi o la rojez que rodeaba sus ojos. Solo quería ver si Jiang YanLi estaba bien. Con ojos enrojecidos, lo empujó y se apresuró hasta ahí. Con ese empujón, Lan WangJi tambaleó un poco, y le miró después de haberse compuesto. Sin embargo, antes de que pudiera hacer cualquier otra cosa, escuchó otro grito de auxilio a la distancia. Suprimió lo que sea que tenía en sus ojos y fue a proveer ayuda.

La espalda de Jiang YanLi estaba cubierta de rojo. Sus ojos se encontraban cerrados, pero afortunadamente seguía respirando. Temblando, Jiang Cheng alejó la mano que usaba para sentir su pulso y dejó salir un suspiro de alivio. De la nada, lanzó un puñetazo al rostro de Wei WuXian. Gritó —¿Qué acaba de pasar?! ¿No dijiste que podías controlarlo?! ¿No dijiste que todo iba a estar bien?!

Wei WuXian cayó al suelo, su rostro estaba en blanco —Yo... tampoco lo sé —En desesperación, continuó —...No puedo controlarlo. Simplemente, no puedo hacerlo...

De repente, Jiang YanLi se movió. Sosteniéndola firmemente, Jiang Cheng se apresuró en decirle en forma algo incoherente —¡Jiejie! ¡Está bien! Todo está bien, ¿Cómo te sientes? No es tan grave, solo un simple tajo. No es nada grave. Te sacaré de aquí ahora...

Mientras hablaba, estaba por cargar a Jiang YanLi, cuando esta interrumpió —...A-Xian.

Wei WuXian sintió escalofríos bajarle por la espalda —Shijie... estoy aquí.

Lentamente, Jiang YanLi abrió sus negros ojos. Wei WuXian sintió miedo resonando en su interior.

Jiang YanLi logró decir —...A-Xian. Antes... ¿Por qué te fuiste corriendo tan rápido...? Ni siquiera tuve la oportunidad de verte o decirte algo...

Al escuchar esto, el corazón de Wei WuXian latió rápido.





Aún no se atrevía a mirar el rostro de Jiang YanLi. Justo ahora, su rostro era el mismo que el de Jin ZiXuan tiempo atrás. Ambos cubiertos de polvo y sangre. Y además, estaba aún más asustado de las palabras que iba a decirle.

Jiang YanLi —Estoy... estoy aquí para decirte...

¿Para decirle qué?

¿Qué está bien?

¿Que no te odio?

¿Que todo está bien?

¿Que no te culpo por haber asesinado a Jin ZiXuan?

Era imposible.

Pero tampoco podía decir nada que fuera lo opuesto a esas palabras. Y, así, no sabía qué otra cosa podía decirle a Wei WuXian bajo esas circunstancias. Era solo que, sentía que necesitaba ver a este hermano suyo una vez más.

Jiang YanLi suspiró —A-Xian, tú... deberías detenerte primero. No, no...

Wei WuXian se apresuró en contestar —Sí, me detendré.

Tomó a Chenqing, la posó sobre sus labios y empezó a tocar. Solo logró estabilizar su mente después de un gran esfuerzo. Esta vez, los cadáveres finalmente dejaron de ignorar sus comandos. Uno tras otro, mientras hacían extraños gorgoteos con sus gargantas como si se estuvieran quejando, lentamente empezaron a inclinarse.

Lan WangJi pausó brevemente, les miró desde la lejanía. Inmediatamente después, continuó atacando, ayudando a aquellos que aún seguían luchando, ya sea fueran de su propia secta o no.





De repente, los ojos de Jiang YanLi se abrieron de par en par. ¡Sus manos conjuraron una fuerza explosiva de la nada y empujaron fuertemente a Wei WuXian!

Este cayó al suelo a causa de la fuerza. Y, cuando volvió a elevar la vista, vio la reluciente hoja de una espada atravesar su garganta.

El niño que sostenía la espada era el joven cultivador que había llorado sobre el discípulo que disparó la flecha. Seguía llorando, sus ojos estaban cubiertos de lágrimas —¡Ladrón! ¡Esto es por mi hermano!

Sentado sobre el sucio suelo, Wei WuXian miraba con incredulidad a Jiang YanLi, cuya cabeza había caído gacha. Sangre se escurría incesante desde su cuello.

Él todavía seguía esperando que le hablara, a que le diera su juicio final.

Jiang Cheng tampoco sabía qué hacer. Sus brazos todavía envolvían el cuerpo de su hermana.

Todavía no había asimilado qué había ocurrido.

Un momento después, finalmente, Wei WuXian dejó salir un amargo grito.

Lan WangJi terminó su ataque antes de girarse a ver.

El niño por fin se dio cuenta de que había matado a la persona incorrecta. Sacó la espada, en compañía de una serie de chorros sanguinolentos. Con miedo, dio unos pasos hacia atrás, murmurando —... N-No fui yo, no fui... yo iba a matar a Wei WuXian, iba a vengar a mi hermano... ¡Ella fue la que se arrojó por sí misma!

Wei WuXian fue hacia él y lo agarró por el cuello. El líder de secta Yao agitó su espada — ¡Déjalo ir, Demonio!

Lan WangJi ya no podía preocuparse de la apariencia o la cortesía.





Uno tras otro, se abrió paso entre quienes le bloqueaban el camino. Corría hacia Wei WuXian. Pero, antes de que pudiera atravesar la mitad de la distancia que los separaba, bajo la vista de todos, Wei WuXian partió el cuello del niño con sus propias manos.

Un canoso líder de secta gritó rabioso —¡Tú! En el pasado... Causaste las muertes de Jiang FengMian y su esposa, y ahora causaste la muerte de tu shijie. ¡Has sufrido las consecuencias de tus propios actos pero aun así te atreves a descargar tu ira sobre otro! En vez de darle la espalda, cobraste otra vida. Wei WuXian, tus crímenes... ¡Nunca serán olvidados!

Sin embargo, sin importar si era crítica o culpa, Wei WuXian ya no podía escuchar ninguna de ellas. Como si estuviera poseído por otra alma, sacó del interior de sus mangas dos objetos. Ante la vista de todos, los unió. Una mitad arriba y otra mitad abajo. Los dos objetos se convirtieron en uno, dejando escapar un resonante clang.

Wei WuXian lo depositó en su palma y lo elevó por los aires.

¡Era el Sello del Tigre Estigio!





Capítulo 79: Lealtad, parte 1

La masacre ocurrida en la Ciudad Sin Noche fue una batalla legendariamente sangrienta, en la que el Patriarca YiLing, Wei WuXian, masacró por sí mismo a más de tres mil personas la noche de la conferencia de juramento.

Algunos también dijeron que fueron cinco mil. Pero no importa si fueron tres o cinco mil, algo era seguro: esa noche, las ruinas de la Ciudad Sin Noche se convirtieron en un infierno sangriento en las manos de Wei WuXian.

Y el asesino, incluso bajo los ataques de todos, logró volver ileso al monte Luanzang. Nadie supo exactamente cómo lo hizo.

Debido a esta batalla, el mundo de la cultivación fue herido de gravedad. Así que en esas circunstancias, después de casi tres meses resguardando energía y urdiendo planes, las Cuatro Grandes Sectas finalmente lograron llevar a cabo con éxito un asedio a la guarida de ese demonio en el monte Luanzang. De esa forma, devolvieron la palabra "masacre" a los remanentes de la Secta Wen y al enloquecido Patriarca YiLing.

Wei WuXian miró a los cultivadores que estaban ante la Cueva Destruye Demonios. Sus expresiones eran las mismas que las de los cultivadores de la noche de la conferencia de juramento, que, vertiendo su vino en el suelo, se comprometían a esparcir las cenizas del resto de la Secta Wen y las suyas. Algunos eran los sobrevivientes de esa noche, otros eran los descendientes de esos cultivadores, pero eran aún más en número aquellas "personas justicieras" que tenían las mismas creencias que ellos.

Yi WeiChun, el cultivador de mediana edad que proclamó que él le había cortado las piernas y que tenía que usar prótesis de madera desde entonces, habló de nuevo —Las deudas de sangre que debes a tres mil personas no serán pagadas jamás, ¡ni siquiera si mueres un millón de veces!





Wei WuXian lo interrumpió —¿Tres mil personas? Efectivamente había tres mil cultivadores presentes esa noche en la Ciudad Sin Noche. Pero, también había líderes de sectas y muchos que son parte de sus élites. Con todos ellos presentes, ¿Cómo podría yo, realmente, haber matado a esas tres mil personas? ¿Acaso me tienes en alta estima, o los estás subestimando?

Él sólo estaba exponiendo un hecho simple con calma, pero el cultivador se sintió despreciado, furioso —¿De qué crees que estamos hablando aquí? ¿Acaso crees que pueden regatearse las deudas de sangre?

Wei WuXian —No es que quiera regatear sobre algo así, pero no quiero que mis honorarios se dupliquen sólo por las palabras de otro. No cargaré con lo que no hice.

Alguien dijo —¿Con lo que no hiciste? ¿Hay algo que no hayas hecho?

Wei WuXian —Por ejemplo, yo no fui el que cortó a ChiFeng-Zun. Yo no fui el que obligó a Madam Jin a quitarse la vida en la Torre Jinlin. Tampoco soy yo el que controla a todos esos cadáveres que se encontraron mientras subían la montaña.

Su She sonrió —Patriarca YiLing, siempre había oído que eras arrogante, pero ahora mismo estás siendo demasiado humilde. Si no fuiste tú, realmente no puedo pensar en nadie en este mundo que pueda controlar tantos cadáveres feroces que además puedan luchar tan bien contra nosotros.

Wei WuXian —¿De verdad no puedes pensar en nadie? Cualquiera puede hacerlo si tiene el Sello del Tigre.

Su She —¿No es el Sello del Tigre una de tus armas?

Wei WuXian —Ahora es el momento de preguntarse quienes son los que lo atesoran tanto. Es como con Wen Ning. En ese tiempo, unas ciertas sectas le temían a morir al General Fantasma. Le dijeron a la gente que lo matarían, pero, a sus espaldas, lo escondieron por más de diez años. Qué extraño. ¿Quién fue el que dijo que sus cenizas habían sido esparcidas en aquel entonces?





Al unísono, todos miraron a los discípulos de la Secta LanlingJin que estaban presentes. Después de todo, el líder de la Secta LanlingJin era el que tenía la total responsabilidad sobre el asunto, al proclamar con solemnidad que los dos líderes de los remanentes de la Secta Wen habían sido quemados para luego esparcir sus cenizas en la Ciudad Sin Noche.

Su She respondió de inmediato —No hace falta que inventes historias.

De repente, extraños crujidos y retumbos volvieron a sonar en el interior del bosque.

Lan QiShen —¡Todos, tengan cuidado! ¡La segunda oleada de cadáveres está aquí!

Al oír esto, la mitad del grupo salió a enfrentarla, mientras que la otra mitad todavía apuntaba de forma alarmante el filo de sus espadas a la "turba" frente a la Cueva Destruye Demonios.

Wei WuXian —Ya dije que estos cadáveres no están bajo mi control. Si tienen tiempo para mirarme, quizá sería mejor que los miren a ellos.

Había un buen número de cultivadores famosos presentes, así como también algunos líderes de sectas y cultivadores experimentados. Tratar con un grupo de cadáveres feroces no era nada difícil. Con los sonidos del guqin y los destellos de las espadas volando por todas partes, nadie tenía tiempo para preocuparse por lo que pasaba en la cueva.

Con un movimiento de su látigo, Jiang Cheng cortó tres cadáveres en pedazos antes de volverse hacia Jin Ling —¡Jin Ling! ¡¿Quieres tus piernas o no?!

Lo que quiso decir es que le rompería las piernas a Jin Ling si se negaba a volver. Sin embargo, esa amenaza era algo que Jin Ling había escuchado una y otra vez y nunca había sido llevada a cabo. Y por eso mismo, miró a Jiang Cheng y no se movió. Jiang Cheng maldijo, trayendo a Zidian hacía él con un giro de su muñeca, como para envolver a Jin Ling y arrastrarlo a la fuerza. Sin embargo, la luz púrpura que brillaba en el cuerpo de Zidian de repente se atenuó. Un momento después, se apagó.

Inmediatamente, el largo látigo se convirtió en un anillo de plata y se envolvió alrededor de su dedo anular. Jiang Cheng se detuvo estupefacto. Nunca había estado en una situación en la que





Zidian se transformara por sí mismo. Todavía estaba mirando la palma de su mano cuando dos gotas de sangre salpicaron en el centro de ella.

Jiang Cheng levantó su mano y se limpió para ver un puñado de rojo. Jin Ling exclamó — ¡JiuJiu!

Unos cuantos gritos de sorpresa vinieron de entre la multitud que también luchaba contra los cadáveres. Allí, la mayoría de los destellos de las espadas se habían disipado, y dos sangrientas franjas color escarlata se deslizaban en más de la mitad de los rostros de las personas. Hemorragias nasales. Y en algunos, ¡la sangre incluso salía tanto por la nariz como por la boca!

Uno de los cultivadores de espadas exclamó —¿Qué está pasando?

—¡Mis poderes espirituales se han ido!

—¡Shixiong, ven a ayudar un poco! ¡Algo está pasando aquí!

Bichen fue desenvainada y mató al cadáver que perseguía al cultivador que gritaba pidiendo ayuda. Sin embargo, las llamadas angustiadas crecieron en número, surgían y desaparecían. La multitud también se reunió lentamente, retrocediendo en dirección a la Cueva Destruye Demonios.

Ahora mismo, los cultivadores que estaban preparados para tener una gran batalla en el monte Luanzang, habían perdido repentinamente sus poderes espirituales. Y no sólo los destellos de las espadas habían desaparecido y los talismanes habían fracasado en usarse, sino que incluso las melodías de los discípulos de la Secta GusuLan y de la Secta MolingSu se habían convertido en sonidos ordinarios, perdiendo la capacidad de exorcizar.

¡La situación se revirtió!

Lan WangJi se quitó el guqin de la espalda. La vibración de las cuerdas resonó hacia el cielo. Sin embargo, por muy hábil que fuese en el Sonido de la Victoria, estaba luchando solo. Wen Ning salió de la cueva y le ayudó a ahuyentar los cadáveres, mientras que soportaba en silencio las patadas y puñetazos que le lanzaban los cultivadores. Afortunadamente, no podía sentir dolor y, por lo tanto, no se vio afectado.





En medio del pandemonio, Lan SiZhui de repente salió corriendo y gritó —Todos, vengan aquí, entren a la Cueva Destruye Demonios. Hay una gran formación mágica en el suelo de la cueva. Le faltan algunas partes, pero debería funcionar si se repara. ¡Debería poder detenerlos por un tiempo!

Algunos de los cultivadores que se habían vuelto locos matando quisieron entrar en cuanto lo escucharon. Su She, sin embargo, gritó en voz más alta —¡Que nadie entre! ¡Debe ser una trampa! ¡Debe haber peligros aún mayores dentro para nosotros!

Al oír sus gritos, la gente consideró sus palabras, y dudaron de si ir o no. Con un gesto de su mano, Wei WuXian dejó caer una lluvia de talismanes —Morir afuera es morir, morir adentro también es morir. Es decir, van a morir de todos modos. Al menos si entran, podrían posponerlo un poco ¿Por qué urges a toda esta gente a que muera más pronto?

Aunque sus palabras tenían mucho sentido, la gente tenía aún más miedo de entrar, ya que era él quien las decía. Aun dudando, continuaron su dura lucha contra los cadáveres feroces. Otros pudieron aguantar durante un tiempo con sus poderes espirituales despojados, pero Nie HuaiSang no pudo. Todos sabían que era tímido y sin talento, tampoco era ambicioso, y no se esforzaba como cultivador. El cambio repentino de los acontecimientos lo tomó desprevenido y no recibió ninguna herida sólo gracias a la protección de sus guardias personales.

Viendo que los cadáveres se hacían cada vez más numerosos y no había fin a ellos a simple vista, se apresuró a decir —Todos ustedes, ¿van a entrar o no? Si no, yo entraré primero. Disculpen mi ausencia. ¡Rápido, rápido, rápido! ¡Todos entren!

Antes de haber terminado de hablar siquiera, Nie HuaiSang condujo a los discípulos de la Secta QingheNie a la Cueva Destruye Demonios con rápida determinación. Realmente estaba tan ansioso como un perro que había perdido a su dueño y tan asustado como un pez que había logrado escapar de una red. Los otros se quedaron inmediatamente sin palabras por su franqueza.

En ese momento, OuYang ZiZhen también gritó —¡Papá, deja de matarlos! ¡Confía en mí, entra! Estuvimos en la cueva hace un momento. ¡No hay trampas adentro!





Algunos de los otros chicos también gritaron —¡Sí, hay una formación mágica grande en el suelo!

Jin Ling —¡JiuJiu, entra!

Jiang Cheng arremetió con Sandu, que también había perdido su fulgor, amenazó —¡Cállate!

Pero después de su grito, sangre volvió a escurrirle por la boca y la nariz. Jin Ling bajó corriendo las escaleras de la cueva y empezó a arrastrarlo hacia ella.

Ahora mismo, tras haber perdido sus poderes espirituales y haber pasado la mitad del día luchando, Jiang Cheng estaba exhausto, y de alguna manera, Jin Ling logró llevarlo hacia el interior de la Cueva. Los cultivadores de la Secta Jiang también se apresuraron en seguir a su líder.

Al mismo tiempo, la sonriente voz de Nie HuaiSang resonó desde dentro de la cueva vacía — ¡Todos, pasen! ¡Es bastante grande por dentro! ¿Podría un cultivador con experiencia venir y ayudar a reparar la formación en el suelo? ¡Yo no puedo! ¡No sé cómo arreglarla!

Al oír su última frase, tres grandes palabras aparecieron en la mente de todos *¡Bueno para nada!*

Los dedos de Lan WangJi no dejaron las cuerdas de su guqin al tiempo que elevó la vista —¡Shufu!

En primer lugar, Lan QiRen no quería entrar en la cueva. Preferiría luchar ahí afuera hasta sus últimos alientos. Sin embargo, en este momento, no estaba solo. Era responsable de muchos cultivadores de la Secta Lan y de los cultivadores de la Secta Jin que habían sido dejados a su cargo. Y además, la fuerza principal de esta batalla tampoco era él. Como no quería ignorar las vidas de estos discípulos, estaba dispuesto a tomar cualquier esperanza que hubiera.

No miró a Lan WangJi cuando levantó su espada y ordenó —¡Procedan con cuidado!





Hasta ese momento, la Secta LanlingJin, la Secta GusuLan, la Secta QingheNie y la Secta YunmengJiang ya habían entrado. Con ellos a la cabeza, el resto de las personas decidió inmediatamente no continuar la lucha. Si realmente había alguna bestia o demonio dentro de la cueva, habrían cuatro grandes pilares que lo detendrían. Por eso, se apresuraron a entrar también. Al final, los de la Secta MolingSu eran los únicos que no se habían movido.

Wei WuXian —¿Eh? Líder de Secta Su, ¿no va a entrar? Muy bien, entonces puede quedarse afuera. Pero, todos ustedes están sin poderes espirituales, ¿no? Si se quedan afuera, ¿no estarían buscándose su propia muerte? Qué valentía tan admirable.

Su She miró de reojo a Wei WuXian. Aunque su cara oscurecida se contraía incontrolablemente, también terminó llevando a sus discípulos adentro.

La Cueva Destruye Demonios albergó con éxito a cada una de las más de mil personas. Los soplos y susurros de estas personas resonaban sin cesar en la zona principal de la cueva. Lan QiRen se acercó a Nie HuaiSang tan pronto como entró y fue a examinar las partes manchadas de la formación mágica en el suelo bajo su mirada ansiosa y expectante. La formación era, en efecto, bastante vieja. Al instante, se cortó la palma de la mano y reparó la formación usando su sangre. Wen Ning vigilaba las escaleras, arrojando los cadáveres que estaban más cerca. Tan pronto como la formación fue reparada, los cadáveres parecieron estar bloqueados por una barrera invisible, estaban incapacitados de entrar temporalmente.

Wei WuXian esperó hasta que Lan WangJi guardó su guqin antes de entrar a la cueva con él. Cuando los cultivadores que acababan de soltar los suspiros de alivio vieron a los dos bajar hacia ellos, uno de negro y el otro de blanco, volvieron a preocuparse.

Nadie se esperó que la situación acabaría de esta forma. Se suponía que estaban aquí para unirse en un asedio contra el Patriarca YiLing, pero ahora, parecía que eran ellos los que se enfrentaban a un asedio. Incluso tuvieron que esconderse en la cueva del Patriarca YiLing para poder vivir por un tiempo más. Lan QiRen terminó de arreglar la formación en el suelo y se paró delante de la multitud, bloqueando el camino de ambos. Mantuvo la barbilla en alto, y casi quiso bloquearlos con ambos brazos, como si estuviera dispuesto luchar contra Wei WuXian hasta su último aliento si este se atrevía a hacer algún movimiento.





Lan WangJi —... Shufu.

El sentimiento de decepción aún no había abandonado el corazón de Lan QiRen. Por el momento, todavía no quería ni mirar al discípulo del que había estado tan orgulloso al haberle enseñado a lo largo de todos estos años. Sólo miró a Wei WuXian, habló con frialdad —¿Qué es lo que pretendes hacer?

Wei WuXian se sentó en las escaleras —Nada. Pero ya que estás aquí, ¿por qué no conversamos...?

Yi WeiChun gritó —¡No hay nada de lo que podamos conversar contigo!

Wei WuXian —¿Cómo es posible que no haya nada de qué conversar? No me lo creo. ¿No quieres saber cómo es que de repente han perdido sus poderes espirituales? Lo digo desde el fondo de mi corazón, en verdad no soy tan poderoso como para haberles hecho algo a todos ustedes sin que nadie se diera cuenta.

Justo cuando Yi WeiChun espetó, escuchó a Nie HuaiSang responder —Sí, creo que lo que dice tiene mucho sentido.

Todo el mundo lo miró con furia.

Wei WuXian continuó —Supongo que antes de venir aquí para este asedio, no tuvieron tiempo de reunirse y comer juntos, así que no deberían estar bajo ningún tipo de veneno.

Lan SiZhui —Definitivamente no es veneno. Nunca había oído hablar de un veneno que pudiera disolver los poderes espirituales de alguien tan repentinamente. O si no, de seguro tendría un precio muy alto y muchos cultivadores lo buscarían. Además, los rumores que habrían serían todo un alboroto.

Entre los cultivadores que vinieron, había muchos médicos. Estos tomaron a algunas personas y sintieron sus pulsos. Las personas preguntaban —¿Cómo se ve? ¿Cómo se ve? ¡¿La desaparición de nuestros poderes espirituales es temporal o permanente?!)





La pregunta atrajo inmediatamente la atención de muchas personas. Ya no tenían tiempo para tomar precauciones contra Wei WuXian. Puesto que, después de todo, si sus poderes espirituales habían desaparecido para siempre, serían más bien inútiles. Ese sería definitivamente un final más agonizante que morir en ese lugar.

Los médicos tuvieron una breve discusión antes de hablar —Todos sus núcleos dorados están intactos. ¡No hay de qué preocuparse! Debe ser temporal.

Al escuchar que era temporal, Jiang Cheng finalmente dio un suspiro de secreto alivio. Tomó el pañuelo que Jin Ling le estaba entregando y se limpió la sangre del rostro. Comenzó a decir —¿Temporal? ¿Cuánto tiempo es temporal? ¿Cuándo deberíamos recuperarnos?

Uno de los médicos —... Me temo que... al menos cuatro horas.

El rostro de Jiang Cheng estaba terroríficamente oscuro —¿Cuatro horas?!

Todos levantaron la vista, mirando a la multitud de cadáveres feroces que rodeaban la Cueva tan estrechamente que ni una gota de agua podía pasar entre ellos. El número no era menor que el de los vivos que habían venido hoy. Cada uno de los cadáveres miraba directamente hacia el interior de la Cueva, donde sus cabezas humanas se movían de arriba abajo, agitando su energía yang. No estaban dispuestos a dar ni un paso atrás, retorciéndose hacia delante y atrás, hombro con hombro, como si fueran a entrar en cualquier momento. El hedor a carne podrida era más que abrumador.

¿Sus poderes espirituales sólo podrían recuperarse en al menos cuatro horas? ¡Ni siquiera sabían si la formación fragmentada del suelo, sin uso durante años y temporalmente remendada, podría durar ese tiempo!

Además, el Patriarca YiLing estaba en el mismo lugar que ellos. Aunque no sabían por qué no había hecho un movimiento todavía, tal vez iba a aniquilarlos como un gato que caza ratones: después de que terminar de asustarlos y de jugar con ellos. A pesar de esto, nadie sabía si Wei WuXian enloquecería de repente.





Sus miradas se posaron de nuevo en Wei WuXian. Este habló—Ya dije que no hay necesidad de que me miren. Dentro de esta cueva, sólo hay dos grupos de personas cuyos poderes espirituales permanecen. HanGuang-Jun y yo formamos un grupo y los muchachos que fueron traídos a la montaña hace unos días forman el otro. No es inexacto si describo al resto de ustedes como absolutamente sin poderes, ¿verdad? Si quisiera hacerles algo, ¿podrían los niños ser capaces de detenerme?

Su She resopló —Basta de tonterías. Si quieres matarnos, que así sea. Cualquiera que haga un solo ruido de queja no merece ser llamado héroe, y tampoco esperes que alguien te suplique por compasión.

Con sus palabras, mucha gente comenzó a dudar. Entre las mil personas, sólo una veintena estaba aquí para vengarse. Los demás sólo participaron sin pensarlo detenidamente cuando se enteraron de que iba a haber un asedio. Se podría decir que sólo eran espectadores de la justicia, y que sólo estaban aquí por su propio sentido de la moral. Ellos sólo querían seguir la corriente de los principales grupos que lideraban el mundo. Y además, el ser capaz de matar a algunos de los perros-cadáveres de Wei WuXian, sería un acto bastante admirable. Pero, si realmente se les pidiera pagar el precio, no mucha gente querría unirse.

Wei WuXian lo miró —Lo siento, pero tengo que preguntar: ¿Quién eres tú?

Dijo el nombre de Su She cuando estaban fuera de la cueva, pero ahora estaba preguntándolo de nuevo. Esto claramente fue a propósito. Venas aparecieron ligeramente en la frente de Su She. Estaba a punto de hablar cuando Lan JingYi trino con voz fuerte —¿Y entonces? Si no es veneno, ¿Entonces qué es?

Wei WuXian inmediatamente se olvidó de Su She —Bueno, las personas no pierden sus poderes espirituales sin ningún motivo, después de todo. Tuvo que haber un método y un momento en particular para esto. Antes de que ustedes subieran por el monte Luanzang o de que vinieran aquí, debe haber habido algo con lo que todos ustedes hicieron contacto o algo que todos ustedes hicieron. Los niños fueron traídos aquí hace unos días, así que los tiempos no coinciden, mientras que HanGuang-Jun y yo no usamos el mismo sendero de montaña que ustedes, así que el lugar no coincide. ¿Quisiera alguien pensar en algo que todos ustedes hicieron?





En medio del silencio ensordecedor, alguien respondió con desamparo—¿Algo que todos hicimos? Cuando subimos al monte Luanzang, todos bebimos agua, ¿no? No lo recuerdo, no lo sé.

¿Quién respondería a Wei WuXian de una manera tan inoportuna, haría lo que él dijera y pensaría acerca de lo que dijera? El único sería el "Niégalo todo" de Nie HuaiSang. Alguien no pudo evitar comentar —¡Nadie bebió nada cuando veníamos a la montaña! ¿Quién se atrevería a beber agua de una montaña de cadáveres?!

Nie HuaiSang intentó adivinar de nuevo —Entonces, ¿todos hemos inhalado la niebla de la montaña?

Si realmente hubiera algo extraño en la niebla, sería una explicación plausible. Alguien inmediatamente estuvo de acuerdo —¡Eso es posible!

Sin embargo, Jin Ling respondió inmediatamente —Es imposible. La niebla es más espesa en la cima de la montaña y nosotros estuvimos atados aquí durante dos días enteros. Pero nuestros poderes espirituales aún están aquí, ¿no?

Su She parecía ya no poder aguantar más —Ya es suficiente, ¿no? Realmente han empezado a hablar con él. ¿Acaso es divertido dejarse llevar tanto por él? Él...

De repente, su expresión cambió drásticamente. Sus palabras se detuvieron en medio de la frase. Wei WuXian —Adelante. ¿Por qué no continuas?

Todos los discípulos de la Secta MolingSu se pusieron de pie —¡Líder de Secta!

—Líder de Secta, ¿qué pasa?!

Su She empujó a un lado al discípulo que vino a ayudarlo. Levantó el brazo. Primero, señaló a Wei WuXian, y luego, directamente a Lan WangJi. El discípulo más cercano a él se enfureció —Wei WuXian, ¿qué embrujo has lanzado esta vez?

Lan SiZhui —¡No es un embrujo! Es.... Es...





Lan WangJi, que estaba sentado a un lado, muy remilgado y correcto, puso los dedos de su mano derecha sobre el guqin, deteniendo las vibraciones de sus siete cuerdas. Los discípulos que parloteaban con entusiasmo repentinamente se volvieron igual que un pato al que le agarran el cuello: sus ruidos se detuvieron abruptamente.

Toda la gente de la Secta Lan que estaba presente comentó en silencio —Eso fue el hechizo silenciador de la Secta GusuLan...





Capítulo 80: Lealtad, parte 2

Cuando la cueva que rebosaba de ruido por fin se hubo acallado, Lan WangJi se giró hacia Wei WuXian —Puedes continuar.

Llamas de ira surgieron dentro de los ojos de Su She, pero sus labios seguían firmemente cerrados. Su garganta también se sentía seca. Pero, comparado a la ansiedad que sentía por ser incapaz de abrir su boca y así atacar a Wei WuXian, lo que más le molestaba era la vergüenza de haber sido sojuzgado por Lan WangJi. Se frotó reiteradas veces la garganta con el dedo, tratando de desvanecer el hechizo, pero no hubo caso. Solo pudo mirar hacia Lan QiRen. Sin embargo, luciendo una fría expresión en el rostro, Lan QiRen no se movió en absoluto. En realidad, Lan QiRen era completamente capaz de quitarle el hechizo y, si alguien mayor de la secta Lan era el que se lo quitaba, solo por respeto, era indiscutible que Lan WangJi no volvería a lanzárselo. Desafortunadamente, muchos conflictos habían ocurrido entre la secta MolingSu y la secta GusuLan, así que, por el momento, Lan QiRen no daba ninguna luz de que fuera a quitarle el hechizo.

La gente por fin se dio cuenta de qué es lo que estaba ocurriendo. Parecía ser que, cada vez que alguien intentara discutir con Wei WuXian, Lan WangJi sellaría sus labios con el hechizo. La multitud se hizo tan silenciosa como cigarras en invierno. Pero, dicho eso, en una situación como esa, siempre habría algún guerrero que cortejaría a la muerte al hablar y burlarse —Wei WuXian, realmente eres el Patriarca YiLing, ¿No? Qué osado de tu parte. ¿Así que estás tratando de evitar que los demás hablen?

Wei WuXian —Qué extraño.

Lan SiZhui —Wei QianBei, ¿Qué es extraño?

Wei WuXian —El líder de secta Su ha estado actuando raro desde ya hace un tiempo. Momentos atrás, cuando los cadáveres nos rodearon, animó a todos aquellos que habían perdido sus poderes espirituales a que no buscaran refugio y que, en vez de eso, fueran directo a apresurar sus muertes. Y, ahora, me detiene cuando trato de preguntar. Además de todo eso, ha estado intentando irritarme, como si temiera que todos ustedes vivieran por más tiempo. ¿Qué significa esto? ¿Es esta la forma de ser un buen aliado?





Ahora que Wei WuXian lo mencionaba, muchas de las personas empezaron a sospechar. En efecto, el líder de secta Su estaba un poco demasiado hablador hoy. Pero ya que nadie lo había mencionado, ellos tampoco lo hicieron, así que, por precaución, todos escogieron el silencio. La otra porción de gente había empezado a pensar sobre las cosas que habían hecho antes y mientras subían la montaña. Wei WuXian miró hacia los discípulos de la secta MolingSu, quienes estaban parados bastante lejos de los discípulos de la secta GusuLan. Es más, los últimos ni siquiera estaban dispuestos a darles a los primeros tan solo una mirada. Mientras más los observaba, más raro lo encontraba.

Le susurró a Lan WangJi —HanGuang-Jun, déjame preguntarte algo... tanto la secta GusuLan como la secta MolingSu cultivan utilizando música y tanto Gusu como Moling están en la región de Jiangnan, no están muy lejos la una de la otra. Siguiendo lo usual, ¿No debería haber amistad entre ustedes? ¿Por qué siento que estas sectas no tienen una buena relación entre ellas?

Lan SiZhui y Lan JingYi se deslizaron hasta ellos. Cuando Lan JingYi escuchó esto, elevó su voz —¡Por supuesto que no tienen una buena relación!

Lan WangJi —La secta MolingSu nació de la secta GusuLan.

Wei WuXian —¿Qué?

Lan SiZhui cubrió la boca de Lan JingYi, susurró —Wei QianBei, puede que no lo sepa, pero la secta MolingSu es una secta que un discípulo formó después de que rompió lazos con la secta GusuLan. Sin embargo, debido a dónde había estudiado, sus técnicas tienden a ser similares a aquellas de la secta GusuLan. También cultivan por medio de la música e incluso su líder de secta, Su She, tiene como arma un guqin de siete cuerdas de la mejor calidad al igual que HanGuang-Jun.

Sin palabras, Wei WuXian se giró para ver el ensombrecido rostro de Su She. Lan JingYi logró zafarse de Lan SiZhui y refunfuñó —No solo eso, ¡La cosa se pone incluso aún más peculiar! El líder de secta Su... Bien, ¡Sé que debo hablar bajo! El líder de secta Su no solo aprendió todo ahí, sino que también le molesta bastante cuando otros dicen que está imitando a HanGuang-Jun. Se enfurece de inmediato. ¡¿Cómo puede existir una persona así en este mundo?!





Al escuchar que su voz se hacía más y más ruidosa, Lan SiZhui solo pudo interrumpirle —
¡JingYi!

Sin embargo, Su She ya había escuchado con toda claridad. Con un rostro ensombrecido y dos llamas en sus ojos, luciendo como si quisiera escupir una bocanada de sangre, por fin se quitó el hechizo silenciador a la fuerza. Sin embargo, tan pronto abrió su boca, su voz era tan rasposa que sonaba como si hubiera envejecido diez años —¡La secta GusuLan, afamada por su virtuosidad, llena de talentos, siempre en la cima de todo el mundo de los cultivadores! ¡Así que así es como educan a sus discípulos!

Líder de secta OuYang —Líder de secta Su, ante la amenaza de un enemigo tan grande, no empezamos a reñir entre nosotros.

Su She rió con frialdad —¿Entre nosotros? Mira a la secta GusuLan. Todos y cada uno de ellos ha congeniado con Wei WuXian ¿Realmente cuentan como uno de los nuestros?

Con esto, la secta GusuLan de inmediato se ofendió. Lan QiRen le echó un vistazo, pero no dijo nada. Uno de los discípulos invitados más viejos y de mayor nivel pareció haberse enfurecido —Su MinShan, incluso si ya no eres de la secta GusuLan ¡Deberías cuidar tus palabras!

Un discípulo de la secta MolingSu de inmediato dio un paso al frente —Hace tiempo que nuestro líder de secta cortó sus lazos con la secta GusuLan ¿Qué derecho tienen de hablarle de esa forma?

Lan JingYi, que había estado lleno de quejas acerca de la secta MolingSu desde hace largo tiempo, habló fuertemente —El hecho de que su líder de secta pueda estar en esa posición ahora es justamente gracias a las enseñanzas de la secta GusuLan. ¿Así que no podemos decir nada incluso si él es el que le mordió la mano a quien le dio de comer?

Dentro de la cueva destruye demonios, los dos grupos de gente empezaron a fulminarse con la mirada mutuamente. Desde el lado de la secta MolingSu, uno de ellos gritó —Habiendo tantos discípulos de la secta GusuLan, ¿No me digas que ninguno de ellos ha formado su propia secta? Pensar eso es un poco arrogante, ¿No?





De inmediato, alguien del lado de la secta GusuLan devolvió el ataque —¿Quién es el que está siendo altanero aquí? ¡Me pregunto cuál es la secta que tocó mal sus melodías para exorcizar sin siquiera darse cuenta!

Tan pronto como esto fue dicho, ¡Wei WuXian sintió que todo se había aclarado! Habló —¡No es la comida ni los alrededores!

Todos pausaron en sorpresa. Wei WuXian continuó —Todos ustedes olvidaron que mientras subían la montaña, hubo algo que todos ustedes hicieron.

Lan SiZhui —¿Qué fue?

Wei WuXian —Matar cadáveres.

OuYang ZiZhen exclamó —Oh, ¡¿Entonces es lo mismo que ocurrió en la ciudad Yi, donde había algo así como un polvo venenoso dentro de la boca de los cadáveres?!

Líder de secta OuYang —¡No había ningún polvo, nada!

OuYang ZiZhen se rehusaba a rendirse —Entonces... ¿Sus líquidos?

La voz de Jiang Cheng sonó fría —Suficiente. Si algún extraño polvo o líquido fue lanzado por los cadáveres después de que los matamos, no somos tan débiles como para no habernos dado cuenta de que algo no estaba bien.

OuYang ZiZhen, quien había pensado que había resuelto el misterio, se sonrojó y se rascó la cabeza. El líder de secta OuYang finalmente tiró de su sobreexcitado hijo para que se sentara apropiadamente. Wei WuXian —En efecto está relacionado a matar cadáveres. Sin embargo, el problema no son los cadáveres, sino la gente que los estaba matando.

Se giró hacia Lan QiRen —Lan QianBei, me gustaría hacerle una pregunta.

Lan QiRen le dio un vistazo a Lan WangJi, su voz fue indiferente —Si tienes una pregunta, ¿Por qué me preguntas a mí en vez de a él?





Si bien Lan QiRen era pedante, no era alguien inconsciente. También se había dado cuenta de que algo no estaba bien, y esa era la razón por la que había escuchado por tanto tiempo a pesar de su temperamento. Sin embargo, su rostro seguía bastante sombrío. A pesar de eso, Wei WuXian ya estaba familiarizado con su temperamento desde que era joven, y después de él, presencié los temperamentos de incontables personas más, por lo que hace tiempo había dejado de importarle. Y, al pensar que este cultivador había sido quien crio a Lan WangJi por sí mismo, estaba aún más seguro de que no había nada que temer.

Tocándose la barbilla, sonrió —Bueno, me preocupaba que se enojara si le hacía muchas preguntas en frente de usted. Pero, ya que me ha dicho que le pregunte, lo haré. ¿Lan Zhan?

Lan WangJi —Mn.

Wei WuXian —La secta MolingSu es una secta que se formó a partir de la secta GusuLan, ¿Verdad?

Lan WangJi —Mn.

Wei WuXian —Si bien salió de ahí, las técnicas que utiliza la secta MolingSu siguen usando las técnicas de la secta GusuLan como "referencia", ¿Verdad?

Lan WangJi —Sí.

Wei WuXian —Una de las técnicas de la secta GusuLan, El Sonido de la Doblegación, tiene el efecto de exorcizar el mal. Entre ellos, el guqin de siete cuerdas era el más poderoso, por lo que más personas deciden cultivar con el guqin. La secta MolingSu hizo lo mismo, así que el guqin es también el arma más común en su secta, ¿Es eso correcto?

Lan WangJi —Correcto.

Wei WuXian —Si bien el líder de la secta MolingSu abandonó la secta GusuLan llevando consigo su conocimiento de las técnicas cuando fundó su propia secta, sus habilidades con el guqin no eran nada especial y los discípulos a los que enseñaba a menudo cometían errores, ¿Verdad?





Lan WangJi respondió con honestidad —Sí.

Wei WuXian y Lan WangJi siguieron su intercambio, hablando como si nadie estuviera ahí. Más y más gente se empezó a dar cuenta de que no solo estaban burlándose de Su She, sino que también estaban tratando de llegar al fondo de algo. Y así, empezaron a escuchar con mayor cuidado.

Después, Wei WuXian bajó su velocidad —...y eso significa que, incluso si una sección de las melodías que la secta MolingSu tocó mientras acababan con los cadáveres estaba mal, la secta GusuLan no lo encontraría inusual y solo pensarían que cometieron un error debido a la inferioridad de sus técnicas y a recordar mal las partituras de la canción. Por ello, no iban a gastar tiempo en darse cuenta de si esto era un error accidental o uno a propósito. ¿Es este el caso?

Al escuchar la última pregunta, las pupilas de Su She se encogieron. La mano que había posado sobre la empuñadura de su espada, de la nada se llenó de venas. La hoja de la espada ya estaba desenfundada en unos centímetros. Por otra parte, Lan WangJi elevó la vista al mismo tiempo. Tanto él como Wei WuXian vieron un entendimiento en los ojos del otro.

Declaró una palabra a la vez —Este es el caso.

Su She desenfundó su espada con un clang. Wei WuXian desvió la hoja de la espada hacia un lado con dos de sus dedos y sonrió —¿Qué estás haciendo? No lo olvides. Perdiste todos tus poderes espirituales. ¿Acaso amenazarme de esta forma conseguirá algo?

La espada se elevó en su mano, Su She no podía ni atacar ni bajarla. Apretó los dientes —Al señalarme por tanto tiempo, ¿Qué tratas de insinuar?

Wei WuXian —¿Acaso estaba entendiendo tanto las cosas que pensaste que estaba insinuando algo? Entonces seré más claro. Todos aquí perdieron sus poderes espirituales porque hicieron una cosa en común ¿Qué fue? Matar cadáveres. Cuando lo hacían, el líder de secta Su de la secta MolingSu iba con todos ustedes. Él fingió que estaba usando su guqin para defenderse de los cadáveres pero, sin que nadie se diera cuenta, cambió una sección de la canción de batalla por otra melodía, por una que causaría que la gente perdiera sus poderes espirituales





temporalmente. Todos lucharon en esa carnicería que hubo, pero mientras a simple vista él luchaba con ustedes, a sus espaldas él...

Su She —¡Calumnia!

Wei WuXian —Muchos de los cultivadores de guqin de la secta GusuLan están aquí, ¿No? En ese momento, mientras subían la montaña, hubo errores en las melodías de batalla que la secta MolingSu tocó, ¿No es así?

Los cultivadores de guqin de la secta GusuLan tenían todo el derecho de responder a esa pregunta. Todos contestaron al unísono —¡Sí, sí hubo!

Wei WuXian continuó —Líder de secta Su, sabías que muchos de la secta GusuLan estaban llenos de desdén hacia la secta MolingSu, así que usaste ese desdén a tu favor. Las canciones oscuras pueden ser usadas para dañar a otros, pero tienen como requerimiento los poderes espirituales de la persona que las toca. Si hubiera estado solo, por supuesto que sus poderes no serían capaces de interpretarla al punto de que casi mil personas perdieran sus poderes. Así que, por eso, ¡Trajiste contigo a todos los cultivadores de guqin de la secta MolingSu para que pudieran tocar contigo! Entre los aquí presentes, solo la secta GusuLan sería capaz de notar que algo no estaba bien, pero estos guardan desdén hacia ti. Así que, incluso si notaban que estaban tocando mal las canciones de lucha, ¡Solo iban a pensar que eras tan incompetente que incluso les enseñaste mal a tus discípulos!

Nie HuaiSang quedó boquiabierto —¿Realmente existe en este mundo una canción oscura que puede hacer que quien sea que la escuche, pierda su poder espiritual?

Wei WuXian —¿Por qué no? Los sonidos del guqin pueden defendernos contra el mal, así que, ¿Por qué no podrían invocarlo también? Hay una colección de canciones proveniente de Dongying llamada *Colección de la Confusión*. Todas las canciones que están ahí son melodías oscuras de la región de Dongying. Incluso hay canciones que pueden usarse para matar a alguien, así que, ¿Por qué no podría haber una canción que hiciera que alguien perdiera temporalmente sus poderes espirituales? Lan QiRen QianBei está justo aquí con nosotros. Pregúntenle. ¿Hay un libro así dentro de la Habitación de los Libros Prohibidos en el pabellón de Biblioteca de la secta GusuLan?





Recobrando la compostura, Su She bufó —Incluso si una canción así existe, cuando estudiaba en Gusu, no tenía permitido entrar a la Habitación de los Libros Prohibidos, así que no pude haberla visto. Y después, no he puesto ni un solo pie dentro de la Profundidad de las Nubes, ¡Así que ni siquiera he oído acerca de un libro así! Pero tú, por otra parte, estás demasiado familiarizado con la *Colección de la Confusión* y también eres anormalmente cercano a HanGuang-Jun. A comparación mía, tú tienes mayor probabilidad de haber tenido contacto con este libro, ¿No?

Wei WuXian se rió —¿Quién dijo que tenías que entrar a la Habitación de Libros Prohibidos? ¿Acaso no basta con que tu amo pueda entrar a su voluntad? Y los métodos para manipular la partitura, probablemente también fue él quien te los enseñó, ¿No es así?

Una persona con libertad para entrar y salir a voluntad de La Profundidad de las Nubes. No había necesidad de decir en voz alta quién era este amo de Su She. Todos lo sabían ¡Solo podía ser LianFang-Zun!

Wei WuXian —Fue idea de ambos el capturar a los discípulos de todas las sectas y atraer a tanta gente al monte Luanzang. La mantis se alimenta de las cicadas, mientras que el oriol de la mantis. Él usó sus heridas como una excusa para evitar levantar sospechas y colaborar contigo desde el exterior. Uno tocaba una oscura canción para disminuir los poderes espirituales de la gente mientras que el otro usaba el Sello del Tigre Estigio para controlar a los cadáveres en la montaña. Al final, miles de personas serían aniquiladas en mi guarida. Nadie me creería si fuera a decir que no fui yo quien lo hizo, ¿No? Y tampoco temías encontrarte conmigo. Después de todo, el infame nombre de Wei WuXian es conocido por todos. Y así, con odios tanto nuevos como antiguos, la agitada multitud no escucharía en absoluto mis protestas. Quizás, incluso eso podría excitar mis intenciones de matar y terminaría asesinando a todos, ahorrándoles así todo el trabajo a ustedes.

Su She —Qué risible. LianFang-Zun ya es el cultivador líder que dirige a todo el mundo de los cultivadores. No es como que necesite poder o fama. ¿Qué beneficio hay para él al hacer que tantas personas hallen su muerte? No solo me calumniaste, ¡Sino que te atreves a difamar a LianFang-Zun también!





Wei WuXian —Si dices que son calumnias con tanta convicción, entonces, ¿Te atreves a tocar la canción de lucha que la secta MolingSu tocó para pelear contra los cadáveres mientras subían la montaña, aquí, en frente de todos?

Todos los cultivadores de guqin de la secta GusuLan estaban presentes. Si Su She tocaba algo distinto a lo de antes, ¡Sería expuesto enseguida!

Dentro de la cueva destruye demonios, la multitud se había estado alejando lentamente de la gente de la secta MolingSu, dejando así una enorme área vacía al aislarlos en el centro. Wei WuXian usó a su favor esta oportunidad —¿No? Bueno, no es un problema. ¿Por qué no le echan un vistazo a esto?

Sacó dos amarillentas hojas de papel desde el interior de sus solapas y las agitó, permitiendo que todos pudieran vislumbrar que eran partituras de música—¿Realmente pensaste que regresamos sin nada en nuestras manos durante nuestra visita a la torre Jinlin? Dentro de la habitación secreta detrás del espejo de bronce en el Palacio Fragante, Jin GuangYao escondió dos hojas arrancadas de la *Colección de la Confusión*. Ya las encontramos. Tan pronto como se las lleve a Lan QiRen QianBei, para ver si la melodía que tocaste es la que está ahí, ¡La verdad saldrá a la luz!

Su She bufó —Estás mintiendo. ¿Cómo sé que estas no son partituras que creaste para calumniarme?

Wei WuXian —No es lógico que cargue conmigo dos partituras de música todo el tiempo, listas para sacarlas en cualquier momento, ¿O sí? En fin, si estoy mintiendo o no, Lan QianBei sabrá una vez las revise.

Inicialmente, Su She sospechaba que todo esto eran patrañas. Sin embargo, al ver la pícaro sonrisa de Wei WuXian y su seguro tono, en compañía del ceño fruncido de Lan QiRen después de tomar las partituras, sintió que su pecho se apretó —¡Lan QianBei, cuidado! —Mientras hablaba, se acercó para tomar las dos hojas.





En ese momento, el gélido brillo de Bichen voló hacia él. La espada en la cintura de Su She se desenfundó para bloquear el ataque. Sin embargo, solo después de haberlo bloqueado, lo entendió: ¡Había sido engañado!

La espada de Su She se llamaba "Nanping". Y, justo ahora, al chocar contra Bichen, su brillo se arremolinaba radiante.

¡Claramente estaba llena de energía espiritual!





Capítulo 81: Lealtad, parte 3

Al instante, Wei WuXian dobló los dos trozos de papel y los puso de nuevo en dentro de las solapas de sus ropas, exclamó —¿Estoy viendo bien? ¡No puedo creer que aún tengas tus poderes espirituales! Felicidades, felicidades. Pero me gustaría preguntarte: si no estás tramando nada bueno, ¿por qué ocultaste el hecho de que no perdiste tus poderes espirituales?

Por supuesto, los dos trozos de papel no eran páginas arrancadas de la Colección de la Confusión, sino la extraña melodía que tocaba Jin GuangYao, anotada por Lan WangJi en la Habitación de los Libros Prohibidos. En ese momento, Lan WangJi dejó una copia para que Lan XiChen la comparara y la examinara, mientras que Wei WuXian guardó las dos copias de Lan WangJi y suyas, y las trajo con él. Pero, sucedió que las utilizó para engañar a Su She, de ese modo, se volvería sospechoso e irritable ante los demás. Habiéndose burlado a propósito de Su She anteriormente y provocándolo una y otra vez, como era de esperarse, este terminó impacientándose. Al final, sin que Wei WuXian tuviera que decir nada, Lan WangJi simplemente lanzó un ataque sorpresa y Su She se expuso así mismo.

Todos se apartaron rápidamente. Pero en realidad, esto no era necesario. Cuando Lan WangJi le atacó, fue igual que cuando Wei WuXian había hablado: apremiante e implacable. Por eso, Su She tuvo que usar todas sus habilidades para no ser derrotado y terminó tambaleándose todo el trayecto hasta las escaleras. Mirando hacia abajo por casualidad, vio la formación roja que había bajo sus pies. Las cejas de Lan WangJi se juntaron.

Wei WuXian pensó para sí —¡Oh no! ¡Va a destruir la formación que acaba de ser reparada!

Y tal como había pensado, Su She se mordió la lengua, mantuvo sangre en su boca y la escupió hacia el suelo. Las salpicaduras de sangre cubrieron las líneas rojas y oscurecidas. Ante eso, a Lan WangJi ya no podía importarle la pelea que libraba con él. Cortando su mano izquierda con el resplandor de Bichen, intentó volver a delinear la formación. Sin embargo, Su She aprovechó esa oportunidad para sacar un talismán y lanzarlo al suelo. De él, apareció humo y llamas azuladas.

¡Un talismán de transportación!





La persona con la cara enneblinada que había aparecido en el cementerio de la secta YueyangChang estaba familiarizada con las técnicas de espada de la secta GusuLan, mientras que Su MinShan había sido un discípulo de la secta GusuLan, por lo tanto, correspondía a esta condición. ¡La persona de cara enneblinada que había aparecido tantas veces no era otra más que Su She!

Wei WuXian se sentó al lado de Lan WangJi —¿Cómo está?

Lan WangJi pintó en el suelo durante un rato con su dedo sangrante, y luego negó con la cabeza. La nueva sangre ya había cubierto completamente la formación original y la había arruinado. Era imposible repararla. Wei WuXian tomó su mano y limpió la tierra y la sangre con su propia manga —Entonces deja de intentarlo si es inútil.

La formación estaba a punto de ser completamente destruida. Los discípulos de la secta MolingSu tenían una expresión vacía en el rostro. Parecía que Su She no les había dicho que estaban tocando las melodías equivocadas ni tampoco la manera de evitar que sus poderes espirituales se desvanecieran. Esto significaba que en el plan original, los discípulos de la Secta MolingSu, al igual que los demás, debían morir. Como temían que otras personas quisieran vengarse de ellos debido al odio, se amontonaron en un pequeño grupo. Sin embargo, debido a que todo el mundo estaba aterrorizado en el interior de la Cueva Destruye Demonios, nadie tenía la energía suficiente como para vengarse.

Unos pocos líderes de secta agarraron a sus hijos, advirtiéndoles —Cuando los cadáveres entren de golpe, protégete y trata de salir. ¡Mantente vivo pase lo que pase! ¡¿Entiendes?!

Cuando Jin Ling oyó esto, se sintió así mismo encogerse de miedo, pero, en el fondo, también esperaba que su tío le dijera algo similar. Esperó un rato, pero nada vino de parte de Jiang Cheng, así que no pudo evitar mirarlo. Lo observó durante bastante tiempo, hasta que, finalmente, Jiang Cheng se giró hacia él.

Parecía un poco menos sombrío, pero tenía el ceño fruncido —¿Acaso le pasa algo a tus ojos?

—...— Jin Ling estaba bastante molesto —¡Nada!





Wei WuXian rasgó una parte limpia de su manga y comenzó a tratar la herida en la mano de Lan WangJi. De pronto, una figura salió corriendo desde detrás de él y se abalanzó hacia él con su espada. Lan WangJi movió los dedos de su mano derecha. Y, con un estridente choque, de alguna manera consiguió apartar la imprudente espada dirigida hacia él.

Wei WuXian se volteó para mirar —¿Por qué tú de nuevo?

Por la fuerza del golpe, la persona se tambaleó unos pasos hacia atrás antes de caer al suelo.

Se trataba de Yi WeiChun, quien sostenía su espada con sus ojos inyectados en sangre —Wei WuXian, esas cosas que acabas de decir, ¡no creo ni una palabra de ellas!

Wei WuXian —Todo fue expuesto. Su She ya atacó y huyó. ¿Cómo es que aún no lo crees?

Yi WeiChun arremetió de nuevo —¡No lo creo! ¡No creeré ni una palabra de lo que digas!

El odio puede cegar los ojos de una persona, y hacerla incapaz de admitir nada a favor de su enemigo.

En ese momento, muchos gritos aterrorizados salieron de delante de ellos —¡Está rota!

—¡La formación se ha roto!

—¡Están entrando!

Solo con las manos, Wen Ning lanzó volando una fila de cadáveres, destrozándolos. Sin embargo, sin importar qué, él era sólo uno. Sin la barrera creada a partir de la formación de sangre, la Cueva Destruye Demonios finalmente se vio incapaz de resistir las olas estremecedoras de cadáveres entrantes. ¡Repugnantes rugidos llenaron inmediatamente la vacía cueva!

Jin Ling nunca antes había visto tantos cadáveres feroces, y mucho menos a tan corta distancia. Podía sentir un cosquilleo en su cuero cabelludo mientras sujetaba con fuerza la empuñadura de Suihua. Sin embargo, de pronto, su puño fue abierto, y un frío objeto fue puesto en su mano. Miró hacia abajo, sorprendido —¿JiuJiu?





Jiang Cheng se apoyó en Sandu, su espada que había perdido su energía espiritual. Su figura titubeó un poco —¡Si pierdes a Zidian ya verás lo que ocurrirá!

Lan SiZhui, Lan JingYi, y algunos otros atacaron con sus espadas —¡General Fantasma!
¡Podemos ayudarlo!

El Líder de Secta OuYang no pudo detener a su hijo ni ponerse de pie, bramó —¡ZiZhen, regresa!

OuYang ZiZhen blandió su espada con fiereza al tiempo que se giró —¡No te preocupes, papá!
¡Yo te protegeré!

Sin embargo, justo cuando se daba la vuelta, una mano marchita se extendió hacia su garganta. El Líder de Secta OuYang casi se muere del miedo al tiempo que gritaba —¡ZiZhen!

En ese preciso momento, una espada cortó la mano. Lan QiRen tomó a OuYang ZiZhen y lo arrojó de nuevo al montón de gente. Él mismo, liderando a un grupo de cultivadores de espadas de la secta GusuLan, se lanzó a la lucha. Había estado descansando un buen rato, así que su resistencia se había recuperado un tanto. Mucha gente se asombró ante la fuerza de su espada. Lan SiZhui blandía la suya veloz cuando, de repente, escuchó un fuerte sonido metálico detrás de él. Alguien bloqueó un ataque que venía hacia su espalda.

Lan SiZhui exclamó —Joven Amo Jin, ¿por qué está aquí también?

Cuando Jin Ling vio que toda la gente de su edad había ido ahí corriendo, tampoco pudo contenerse. Cuando Jiang Cheng estaba desatento, puso el anillo de Zidian en su mano y corrió hacia la multitud, hasta llegar a la zona más peligrosa antes de llegar a la entrada de la cueva. Jiang Cheng estaba a punto de ir tras él cuando logró acabar con algunos cadáveres en medio de tambaleos. En ese momento, sentía que Sandu no era más ligera que cientos de kilos. Dos cadáveres femeninos se lanzaron hacia él desde ambas direcciones.

Jiang Cheng maldijo. Mientras levantaba su espada de nuevo, otro par de manos hizo pedazos a los dos cadáveres —Líder de Secta...





Jiang Cheng perdió la compostura tan pronto oyó la voz. Pateó a Wen Ning y maldijo: — ¡Mierda! ¡Aléjate de mí! — E inmediatamente rugió — ¡Jin Ling!

Lan JingYi sintió escalofríos en la espalda — ¡Creo que deberías volver! Tu tío parece como si fuera comerse a alguien.

Jin Ling ignoró el rugido de Jiang Cheng, que en ese momento era más aterrador que los cadáveres frente a él — ¡Tú, vuelve!

OuYang ZiZhen, que desapareció por un tiempo después de haber sido capturado por su padre, volvió a acercarse corriendo — ¡Guau! ¡No tenía idea de que el Lan QiRen Xiansheng supiera manejar la espada y que además su destreza fuera tan buena!

La voz de Lan JingYi era tan fuerte como siempre — Por supuesto, ¿quién crees que fue el maestro de espada de HanGuang-Jun y ZeWu-Jun antes de que cumplieran dieciséis?!

El Líder de Secta Ouyang blandió su espada con todo el coraje que pudo reunir, gritando al resto de la gente en la Cueva que aún tenía la cara inexpresiva — ¿Qué están esperando? La muerte los espera si no los matan. Incluso estos jóvenes están aquí peleando, ¿Cómo es posible que ustedes sigan sentados?

Bajo la influencia de estos muchachos que arremetían apasionadamente por todos lados, más y más gente desenvainaba sus espadas, uniéndose a la lucha aún con energía y poderes espirituales casi inexistentes.

Cuando Lan WangJi acabó con el último cadáver, que se había arrojado hacia él, en dos mitades, ya se habían formado montañas de cadáveres y ríos de sangre dentro de la Cueva Destruye Demonios.

Todos estaban cubiertos de sangre negruzca y endurecida, sus pechos repletos de un penetrante olor sanguinolento. Después de la larga y dura batalla, muchas personas ya se habían derrumbado sobre el suelo, incapaces de levantarse al igual que los cadáveres que yacían a su alrededor. Sólo unos pocos líderes de secta y los jóvenes llenos de energía pudieron mantenerse en pie, apoyados apenas en sus espadas.





Las pupilas de Lan JingYi parecían dilatadas, su tez pálida —Nunca antes... había matado tantos cadáveres... Yo, solo, maté al menos a treinta, no, cuarenta de ellos...

OuYang ZiZhen —Yo... también...

Después de esto, como si los muchachos hubieran hecho un acuerdo de antemano, cayeron al suelo con un plop, sin querer levantarse nunca más.

Jiang Cheng se obligó a caminar hacia Jin Ling, agarrándolo de inmediato —¿Te hiciste daño?!

Incluso los jadeos de Jin Ling olían a óxido —No. Yo...

Jiang Cheng inmediatamente lo tiró al suelo de una bofetada. Le regañó —¿No?! ¡Entonces yo te haré daño y te daré una lección! Maldito mocoso, ¿Así que haces oídos sordos a mis palabras?!

Sin embargo, después de su bofetada, tampoco pudo mantenerse en pie por más tiempo. Se sentó, recobrando el aliento mientras sus ojos se volvían hacia los dos que estaban sentados en la zona de la Cueva Destruye Demonios más cercana al exterior.

Tanto Wei WuXian como Lan WangJi eran un desastre. Debido a que Wei WuXian vestía de negro, no lucía tan terrible, pero las blancas túnicas de Lan WangJi se habían teñido en diferentes tonos de negros y rojizos, lo que las hacía casi repulsivas. En todo su cuerpo, sólo la cinta de su frente podía considerarse limpia, dado lo significativa que era. Bichen estaba sujeta en su mano, aún mantenía constantemente su flujo de energía espiritual.

Era la primera vez que alguien veía a HanGuang-Jun con una apariencia tan descuidada, pero en esos momentos, a nadie podría importarle otra persona que no fuera ellos mismos. Uno de ellos dijo —¿Se... acabó...?





Al escuchar esta voz, la multitud comentó en silencio. El que Nie HuaiSang consiguiera sobrevivir a una batalla así, y que pudiera hablar en un tono tan enérgico, era en verdad un misterio. Nadie tuvo la fuerza para responderle. Nie HuaiSang parecía tan extasiado que estaba a punto de llorar —¡Gracias a los Cielos, al fin estos cadáveres han sido liquidados! Parece que nos las arreglamos para escapar de la muerte esta vez, nuestros ancestros realmente nos están protegiendo, ¿No es así?

Influenciados por sus emociones, algunos de los muchachos también vitorearon. Uno tras otro, más y más gente se les unió. Entre los vítores, alguien de la secta GusuLan exclamó en voz baja —¡Xiansheng!

La voz de Lan QiRen inmediatamente sonó —No hace falta ayudarme.

Lan WangJi miró hacia allá y vio a Lan QiRen toser otros cuantos montones de sangre. Hizo un gesto con la mano, cruzó las piernas y comenzó a meditar.

Lan WangJi inmediatamente se acercó a sentir el pulso de Lan QiRen. Justo cuando estaba a punto de transferirle energía espiritual, Lan QiRen lo detuvo —¡No es necesario! Nuestros poderes espirituales aún no se han recuperado. Hacer eso es absolutamente inútil.

Lan WangJi retiró su mano. Algunos cultivadores invitados preguntaron debido a la costumbre —HanGuang-Jun, ¿qué debemos hacer ahora?

Sólo se dieron cuenta después de preguntar, que el acto que habían hecho era algo inapropiado. Sin embargo, Lan QiRen continuó descansando, sin mostrar signos de que le importara. Lan WangJi —Descansar un rato y examinar las bajas. No se permite retraso en atender a los heridos.

Él siempre había sido una figura impresionante en la Secta GusuLan. Pareció como si los discípulos por fin pudieran calmar un poco sus corazones, respondiendo al unísono —¡Sí! — Incluso sus tonos sonaron algo más firmes.

Sin embargo, antes de que tuvieran la oportunidad de hacer algo, Wei WuXian interrumpió —Silencio.





Su expresión era seria, y todos se callaron al instante. Los pocos que habían estado vitoreando también se calmaron, uno tras otro. Todo el mundo lo miraba con ansiedad. Dentro de toda la Cueva Destruye Demonios, todo estaba en silencio, con excepción de las débiles respiraciones de la gente.

En comparación con el silencio, se podía escuchar otro sonido cada vez con más claridad.

Era el sonido de pies pisando hojas secas, venían desde el exterior de la cueva. Y estos pies no eran los de una persona, sino que eran pasos densos e interminables.

Esta vez, la gente dentro de la Cueva Destruye Demonios no se atrevió ni a respirar. Un sinnúmero de ojos petrificados miraron hacia fuera de la Cueva. Podían ver que dentro del oscuro bosque, algo se movía y se retorció lentamente. Se trataba de una oscura y borrosa niebla, imposible de distinguir. Pero, a medida que los aletargados pasos se hacían más claros, también lo hacían los objetos en movimiento, hasta que sus mejillas color ceniza, sus manos huesudas y sus colmillos puntiagudos se podían ver a plena vista.

Era una nueva ola de cadáveres.

¡Y era más grande que la anterior!

Las personas dentro de la Cueva Destruye Demonios, que acababan de ver un rayo de esperanza hace unos momentos, fueron inundados con un asfixiante temor que ensombreció a todos. Incluso Jin Ling, Lan SiZhui y los otros muchachos sintieron como si se estuvieran ahogando en ese escalofriante temor mientras las extremidades se les entumecían. Algunas de las personas parecían no poder aceptar ese terror que siguió después de la esperanza y derechamente se desmayaron, mientras que otros rompieron a llorar y gimoteaban débilmente. Sin embargo, ni una sola persona fue capaz de levantar su espada y seguir luchando por más tiempo.

Incluso si Wen Ning, una vez más, bloqueaba la boca de la cueva, ¿cuánto tiempo podía resistir una sola persona?





De repente, Wei WuXian alzó la voz —¡HanGuang-Jun! —Lan WangJi se dio vuelta para mirarlo. Wei WuXian respiró hondo —Quiero hacer algo.

Los ojos de los demás también se dejaron llevar por la conversación. Wei WuXian —¿Lo harás conmigo?

Lan WangJi lo miró fijamente. Respondió, firme y elocuente —Lo haré.

Wei WuXian sonrió antes de quitarse la túnica negra.

Bajo la túnica negra había una capa de blanco, ya algo teñida de rojo. Sin embargo, eso no le impidió tomar su palma empapada en sangre y dibujar unas cuantas líneas en ella.

A medida que las líneas se hacían más y más claras, la incredulidad en los ojos de la gente que le miraba también se hacía más pesada, como si estuvieran mirando a algún tipo de monstruo. Fang MengChen se levantó de inmediato, su rostro estaba lleno de asombro —¿Qué estás haciendo?

Wei WuXian no le prestó atención y continuó dibujando.

Cuando se detuvo, lo que llevaba puesto ya no era una túnica blanca, sino una bandera.

Una bandera capaz de atraer a todas las criaturas oscuras hacia una sola persona: ¡una bandera de atracción de espíritus!

Wei WuXian estaba junto a Lan WangJi cuando llamó con un gesto de su mano a Lan SiZhui y los demás. Todos los jóvenes los rodearon. Jin Ling también quería ir, pero Jiang Cheng lo retuvo.

Wei WuXian —En un momento más, cuando la segunda ola de cadáveres entre, voy a dirigirlos hacia el estanque de sangre, y HanGuang-Jun será el responsable de matarlos. Esto— se dio una palmadita en el pecho —es un blanco. Ellos no les prestarán atención. No se detengan a luchar, sólo corran hacia afuera tan rápido como puedan.





Por una vez, la voz de Lan SiZhui fue ruidosa —¿Cómo puede ser posible?! ¡No puede hacer eso!

El Líder de Secta OuYang ya había desistido de detener a su hijo. OuYang ZiZhen —Wei QianBei, ¡También podemos matar cadáveres! ¡Puedo matar a cien más!

Lan JingYi incluso empezó a quitarse la ropa —¡Yo también voy a dibujar una bandera sobre mí!

Wei WuXian no sabía si reír o fruncir el ceño, así que se apresuró a detenerlo —Basta, deja de hacer tonterías. Un solo blanco es suficiente. HanGuang-Jun es el único necesario para ayudarme a matar a los cadáveres. Los demás pueden dejar de darme más problemas.

Dentro de la Cueva Destruye Demonios, nadie sabía qué hacer en esa situación.

Nadie era ajeno a lo que hacía la bandera de atracción de espíritus. Sin embargo, incluso si una sola persona aquí, en este momento, estaba dispuesta a usar su propio cuerpo para atraer a la multitud de cadáveres a punto de romper sus barreras a cambio de la seguridad de todos los demás, ¡Esa persona no debería ser Wei WuXian!

Lan SiZhui y los demás parecían querer decir algo más, pero Lan WangJi los detuvo —Escúchenlo.

Inmediatamente después, se volvió hacia Lan QiRen y le hizo un marcado saludo. Lan QiRen abrió los ojos pero no dijo nada.

Lan SiZhui —¡Lan Xiansheng! HanGuang-Jun, él... él...

La voz de Lan QiRen era tranquila —No hace falta, es obvia su acción.

Lan SiZhui quería continuar —¡Pero...!

Wei WuXian ordenó —¡Wen Ning! ¡Despeja el camino!





Las líneas negras a lo largo del cuello de Wen Ning se extendieron inmediatamente, casi trepando por sus mejillas. Dejó de retener los cadáveres. Soltando un largo rugido de su garganta, abrió un sangriento camino entre las capas y capas de cadáveres.

Y así, la segunda oleada de cadáveres, habiendo perdido su obstáculo, finalmente entraron en la Cueva Destruye Demonios.

Wei WuXian empujó fuerte a Lan SiZhui —¡Vete!





Capítulo 82: Lealtad, parte 4

Wei WuXian se dio la vuelta y se dirigió con velocidad directamente hacia el estanque de sangre. Lan WangJi, a su lado, le seguía de cerca. La rojiza bandera de atracción fantasmal sobre su blanca túnica era, en efecto, el mejor blanco. Ni un solo cadáver prestó atención a otra cosa, ignorando así completamente a todos los humanos vivos por los cuales pasaban. Con los ojos enrojecidos, se dirigían solamente hacia Wei WuXian.

Los cadáveres avanzaban uno tras otro. El camino que Wen Ning había abierto, rápidamente fue llenado por cuerpos, así que tuvo que volver para abrirlo nuevamente. Más de la mitad de la gente al interior de la Cueva Destruye Demonios aún no había tenido oportunidad de salir de ahí. Algunos incluso seguían sin poder caminar. Miraban como el brillo de Bichen atravesaba la cueva una y otra vez, filas de cadáveres habían sido cortadas a pedazos para cuando la siguiente fila llegaba. Tantos eran los llantos y gemidos haciendo eco que casi atravesaban el techo de la cueva.

Pronto, los cadáveres rodearon a Wei WuXian y Lan WangJi, haciendo difícil que pudieran acercarse al estanque de sangre. Las montañas de cadáveres a sus lados crecían más y más y el círculo que los rodeaba se achicaba. Todos los muchachos hervían de preocupación, así que regresaron con sus espadas desenvainadas.

Lan JingYi vio que alguien estaba agitando su espada mientras corría hacia el exterior — ¿Podrías ayudar? Si aún eres capaz de tomar tu espada, ¡¿Podrías venir y ayudarnos?! ¡Solo un poco basta!

La persona —¡Piérdete!

Lan SiZhui —Déjalo ir, JingYi, ¡Estamos bien solos!

Al escuchar sus voces, Wei WuXian gritó —¡Wen Ning! ¡Échalos!

Wen Ning —¡Sí!





Agarró a Lan JingYi con una mano pero, justo cuando estaba por agarrar a Lan SiZhui con la otra, este le habló —General fantasma, no me puedo ir ¡¡Déjeme quedarme!! ¡¡Si no, me arrepentiré toda mi vida!!

El momento en que sus ojos hicieron contacto entre sí, el cuerpo de Wen Ning se congeló. Al ver que ya no iba a atraparlo, Lan SiZhui de inmediato tomó su espada y se dio la vuelta. Lan JingYi y los demás también aprovecharon esa oportunidad para franquearlo. Al haber casi sido atrapado, de repente, Jin Ling fue arrastrado hacia fuera, rozando hombro con hombro con varios cadáveres. Todos ellos estaban siendo atraídos por la bandera sobre Wei WuXian, por lo que miraban hacia otra dirección con sus rojizos ojos y le ignoraron.

Jing Ling gritó —¡JiuJiu! Yo...

La voz de Jiang Cheng estaba inundada de hielo —Si te atreves a regresar allí, jamás me vuelvas a decir JiuJiu.

Jin Ling lo miró con firmeza. Jiang Cheng lo lanzó al suelo, gritando —¡Quédate aquí! — Mientras que, por su parte, él mismo tomó a Sandu y se apresuró hacia el interior de la Cueva destruye demonios.

Jin Ling pausó en duda antes de gritarle —¡JiuJiu! ¡Espérame! —Y, a pesar de la advertencia, de todas formas le siguió.

Por otra parte, dentro de la Cueva destruye demonios, el área que rodeaba a Wei WuXian y Lan WangJi ya se había encogido a un espacio no más grande a tres metros de ancho.

El brillo de Bichen todavía resplandecía y las llamas de talismanes siendo consumidos ardían incesantemente. Sin embargo, ¡Simplemente habían demasiados cadáveres!

Justo cuando Wei WuXian había lanzado un manojo de talismanes, sintió que había peligro. Al mirar hacia un lado, como era de esperarse, un cadáver feroz había escalado por una pila de cadáveres que se hallaba cerca de ellos. Con su boca completamente abierta, se lanzó hacia él. Las manos de Wei WuXian estaban vacías. Maldijo y buscó en el interior de su manga, pero no había nada. Su corazón de inmediato se detuvo.





¡Había utilizado todos sus talismanes!

Lan WangJi también notó el peligro. Justo cuando estaba por atacar con su espada, de la nada se escuchó un grito. El cadáver feroz se convirtió en dos en medio del aire.

No. En realidad, había sido partido a la mitad. ¡Y la criatura que lo había partido estaba justo en frente de ellos!

Un sangriento cadáver se erguía en lo alto de la montaña de cadáveres tan alta como una persona. En cada mano, sostenía una de las dos partes del cadáver que aún se retorcían mientras miraba hacia Wei WuXian y Lan WangJi.

La boca de Lan JingYi colgaba completamente abierta, incapaz de cerrarse. OuYang ZiZhen murmuró —...Por mis ancestros... ¿Qué rayos es eso?

Todos los que lo vieron tuvieron el mismo pensamiento: ¡¿Qué rayos era eso?!

El cadáver no identificado que había aparecido de la nada no se parecía a alguna otra cosa que hubieran visto antes. Estaba completamente coloreado de un sanguinolento carmesí, como si hubiese salido desde un charco de sangre. Con su cuerpo extremadamente raquítico, lucía más que grotesco.

Los cadáveres controlados por el Sello del Tigre estigio también se sentían atraídos hacia ese extraño compañero. Todos dejaron de atacar a Wei WuXian y, en su lugar, miraron al cadáver con duda.

El cadáver sangriento avanzó unos pasos.

Se tambaleó hacia adelante, sonidos de crujidos se escucharon desde sus nudillos, era como si se estuviera estirando. Oscura sangre goteaba de sus miembros y torso, penetraba hacia la tierra.

Una amarga fusión de energía yin y un pesado resentimiento se expelían desde su cuerpo. Mientras se acercaba, los otros cadáveres comenzaron a retroceder. Muchas de las personas que aún estaban ahí empalidecieron y temían hacer cualquier ruido.





Lan WangJi estaba parado en frente de Wei WuXian, sin embargo, este último presionó la mano con la que Lan WangJi empuñaba a Bichen. Le susurró —...Espera —Observó fijamente al cadáver sangriento. Una conjetura se formó dentro de él. Su corazón latía rápido. Repitió— Espera.

El cadáver sangriento se detuvo a unos 3 metros lejos de ellos. De repente, levantó su cabeza y dejó salir dos ruidosos alaridos. Estos se hicieron más y más fuertes y penetrantes. Las personas en el interior se cubrieron sus oídos.

Suaves ondas se formaron sobre la superficie del estanque de sangre.

Al inicio, lucía como si una pequeña piedra hubiera sido lanzada. Sin embargo, las ondas se hicieron cada vez más grandes, como si algo estuviera moviéndose sin descanso bajo el espeso líquido.

De repente, ¡Una mano surgió desde la sangre!

Con fuerza, la mano se aferró a la orilla, sus dedos se hundieron profundamente en la tierra.

Lo que emergió después, fue un rostro carmesí medio putrefacto, sus rasgos eran ilegibles.

Un segundo cadáver sangriento había surgido desde el estanque.

Inmediatamente después, toda la superficie del estanque de sangre empezó a sacudirse bruscamente, casi como si hubiera alcanzado un punto de ebullición. Mientras se agitaba, más y más cabezas emergieron a la superficie. Una tercera, una cuarta, una quinta...

Cada uno de ellos estaba bañado en sangre. Estridentes alaridos acompañaban sus repulsivos rostros. Tan pronto como salieron a rastras del estanque de sangre, ¡De inmediato comenzaron a luchar contra los otros cadáveres!

Los cadáveres bajo el control del Sello del Tigre Estigio lucían como si hubieran sido embestidos por una espada rojiza, ¡Ya que se volvieron carne, miembros y negruzca sangre que volaba por los aires!





Jin Ling observaba conmovido —... ¡¿Qué diablos son estas cosas?! ¿Por qué habrían más cadáveres feroces en el estanque? ¡¿No habían dicho que todos los cadáveres en el monte Luanzang habían sido incinerados?!

El líder de secta OuYang respondió mientras protegía a su hijo —¡Algunos no lo fueron!

Lan JingYi —¡¿Cuáles no?!

Líder de secta OuYang —Esos...esos...

No podía decirlo en voz alta. Después de que los remanentes de la secta Wen en el monte Luanzang habían sido asesinados por las personas que habían formado parte del asedio, ¡Los cincuenta cuerpos Wen fueron lanzados en el estanque de sangre!

De repente, Jin Ling gritó —¡Cuidado!

El sangriento bulto de una rojiza figura aterrizó delante de él. Sosteniendo su espada, Lan SiZhui retrocedió unos pasos. El sangriento cadáver se elevó lentamente.

El cadáver era anormalmente pequeño y encorvado. Parecía ser que alguien había hecho un agujero en su cráneo. Su blanco cabello era escaso, colgaba andrajoso de su frente después de haber sido sumergido en las sangrientas aguas. Tomando en cuenta sus putrefactas carnes, era algo extremadamente repulsivo. Cualquiera que lo viera se sentiría incómodo. Avanzando a cojeos, se dirigió hacia Lan SiZhui. Todos los jóvenes temblaron en terror y de inmediato se agruparon en su dirección.

Con el incremento de personas, el cadáver sangriento se hizo más precavido y gruñó. Los muchachos lucían como si estuvieran enfrentándose a un gran enemigo. Sin embargo, Lan SiZhui se apresuró a detenerlos —¡No se muevan!

Si bien él mismo estaba un poco nervioso, por alguna extraña razón, no se sentía asustado.

Si el escuálido cadáver tuviese ojos, lo estaría observando. Ladeó su cabeza, e incluso estiró un brazo, su mano se movía lentamente hacia Lan SiZhui como si quisiera tocarlo.





La mano estaba cubierta de sangre, lucía como una pata de pollo a medio comer. Todos los muchachos sintieron escalofríos treparles por el cuerpo. Jin Ling levantó su espada, listo para bloquearle, cuando justo Lan SiZhui exclamó —¿Joven Amo Jin, deténgase!

Jin Ling —¿Entonces qué hacemos?!

Lan SiZhui —Escuchen... escuchen, no se muevan por ahora.

El cadáver sangriento llamó con una débil voz. Lan SiZhui se calmó así mismo y se acercó al Cadáver.

Justo cuando estaba por tocar al cadáver, una nueva ola de los otros cadáveres llegó. El cadáver sangriento se giró y, con un largo alarido, saltó por los aires y se lanzó a la pila de cadáveres que se hallaban ante él y comenzó a destrozarlos enloquecido. Sangre y carne volaban por todos lados. El terror de sus alaridos y la brutalidad de sus movimientos era drásticamente diferente a como cuando estaba en frente de Lan SiZhui.

Wen Ning lanzó unos cuantos cadáveres. Su cuerpo temblaba, le gritó al cadáver —¿Es usted?!

No le prestó atención.

Todos los cadáveres sangrientos mataban con locura. Wen Ning gritó —¿Son ustedes?!

Feroces rugidos llenaron en su totalidad la Cueva Destruye demonios. Ni uno solo de ellos le contestó, ni uno de ellos podía.

No había pasado ni una hora para cuando todos los sonidos finalmente se acallaron.

Después de que todo terminó, la Cueva Destruye Demonios lucía como una de la escenas del infierno pintada en un pergamino.

Uno tras otro, los cadáveres sangrientos comenzaron a reunirse en donde estaban Wei WuXian y Lan WangJi.





El alto y el bajo, los hombres y mujeres, los viejos y jóvenes: Todos eran demonios bañados en sangre. Pero, entre esas figuras, Wei WuXian vio algunas sombras que le eran familiares.

Wen Ning murmuró —Tío cuarto... Abuela...

Dijo sus nombres uno por uno, su voz flaqueaba de tanto en tanto. Wen Ning —¿Han estado esperando en este lugar desde ese día??

Si aún estuviera vivo, sus ojos ya se habrían enrojecido y soltado unas lágrimas.

Los labios de Wei WuXian temblaron. Parecía querer decir algo, pero aun así, no podía decirlo. Bajó su cabeza e hizo ante ellos un profundo saludo. Su voz estaba rasposa—...Gracias.

Lan WangJi también les hizo un saludo.

Mientras peleaban, esos cadáveres sangrientos se mostraron increíblemente feroces. Pero ahora mismo, al verlos, si bien aún lucían horripilantes, sus movimientos parecían algo torpes. En distintos momentos, se inclinaron y levantaron sus manos, devolviendo el saludo.

Y entonces, como si algo les hubiese arrancado la energía y vida en su interior, todos cayeron al unísono.

Sus cuerpos sanguíneos lucían como frágil porcelana, rompiéndose centímetro a centímetro, sus partes se hacían más y más pequeñas. Si otra ráfaga de viento entraba, podría no dejar nada de ellos.

Wen Ning se lanzó al suelo, y usó sus manos para reunir las cenizas carmesí. Después de agruparlas, las colocó dentro de sus ropas, puñado por puñado. Pronto, estas se llenaron. Al ver esto, Lan JingYi se rascó la cabeza y sacó una de sus bolsitas perfumadas. Tiró las hierbas que había dentro, se acuclilló y se la entregó —¡Toma!

Al verlo, los demás muchachos lo copiaron. Jin Ling fue el único que siguió mirándolos, su expresión era compleja. No hizo nada. Frunciendo el ceño, optó por alejarse caminando. Por otra parte, cuando siete u ocho manos estaban en frente de Wen Ning, sosteniendo bolsitas perfumadas y otras tejidas, este no supo qué hacer.





Lan SiZhui —General Fantasma, ¿Necesita ayuda?

Wen Ning se apresuró en contestar —No, tú...

Lan JingYi —Hay muchos huesos y cenizas, ¿Puedes terminar de recoger todo tú solo?

Wei WuXian y Lan WangJi se acercaron caminando —No los toquen a gusto. Se agarrarán envenenamiento cadavérico si no usan guantes.

Al escuchar esto, los muchachos por fin se rindieron. Lan SiZhui —Wei QianBei, HanGuang-Jun y General Fantasma. Muchas gracias por...

De repente, una gélida voz se escuchó desde la multitud —¿Gracias de qué?

Lan SiZhui y los muchachos se giraron para ver quién era el que había hablado. Se trataba de nuevo de Fang MengChen. Este se paró, tenía ira escrita en todo el rostro —¿Qué es todo esto?

Lan SiZhui estaba perplejo —¿Esto qué?

Wei WuXian y Lan WangJi también le miraron. La voz de Fang MengChen fue dura — Estoy preguntando, ¿Qué es todo esto? ¡¿Algún tipo de expiación?! ¡No me digan que ahora todos sienten en sus corazones gratitud hacia él! ¡¿O sí?!

Había un silencio sepulcral en el interior de la Cueva Destruye Demonios. Ni un solo susurro podía escucharse. Lo que todos estaban sintiendo ahora mismo no era muy bueno.

Con toda algarabía habían venido a ocasionar un asedio. Sin embargo, fueron ellos los asediados. Corearon que vinieron aquí a acabar con el mal, pero en su lugar necesitaron que "el mal" salvara sus vidas.

Realmente no sabían si era cómico, extraño, incómodo o absolutamente incomprensible. Solo sintieron que ellos, quienes fueron los que iban de un lado a otro con tal indignación durante toda esta farsa, eran en efecto algo vergonzosos.





¿Agradecerle a Wei WuXian? No parecía algo apropiado. Pero, después de todo, en efecto habían sido salvados por él. Por lo tanto, tampoco parecía apropiado decir que no sentían gratitud. Bajo esas circunstancias, la mejor forma de solucionarlo era permanecer callados.

Al ver que nadie iba a responderle, Fang MengChen sintió aún más ira. Arremetió con espada en mano —¿Acaso crees que por hacer un par de pretenciosas cosas buenas y mostrar que te arrepientes de tus errores hará que todas esas deudas de sangre en tus manos desaparezcan?!

Wei WuXian se hizo a un lado. Alguien se interpuso para mediar —¿Fang-Xiong! No se agite tanto. Déjelo ir...

Tan pronto como la persona lo dijo, se dio cuenta de lo que hizo mal. Los ojos de Fang MengChen se enrojecieron —¿Dejarlo ir?! ¿Qué quieres decir con dejarlo ir? El asesinato de mis padres... ¿Acaso debo olvidarlo solo porque tú me lo dices?!

Le cuestionó en voz alta —Wei WuXian mató a mis padres. Esa es la verdad. ¿Pero por qué parece que ahora se ha convertido en un héroe?! Por hacer unas cuantas buenas acciones ¿ahora todos olvidan las cosas que hizo? ¿Entonces qué hay de mis padres?!

En medio de la multitud, Jin Ling empuñó sus manos. De repente, un agudo dolor se sintió en su hombro. Los dedos que Jiang Cheng había posado sobre su hombro, lentamente se apretaban con fuerza.

Jin Ling no podía ver su expresión. Susurró —JiuJiu...

Una ambivalente y seca risa se escapó de Jiang Cheng.

Finalmente, Wei WuXian habló —Entonces, ¿Qué quieres que haga?

Fang MengChen pausó en sorpresa. Wei WuXian —¿Entonces qué quieres? ¿Nada más que mi miserable muerte para mitigar tu dolor? —Apuntó a Yi WeiChun, quien yacía desmayado en medio de la gente —A él le falta una pierna, mientras que yo fui cortado en pedazos. Tú perdiste a tus padres mientras que mi propia familia hace tiempo que ya no existe. Soy un perro que fue echado de su propio hogar. Nunca he visto las cenizas de mis padres.





Wei WuXian —¿U odias a los remanentes de la secta Wen? Esos remanentes de la secta Wen de los que hablas ya murieron una vez hace trece años atrás. Esta vez, todos se han convertido en cenizas — continuó —Déjame hacerte una pregunta: ¿Qué es lo que quieres que haga?

Fang MengChen lo fulminó con la mirada. Un momento después, respondió entre dientes — No hay caso. Déjame decirte, Wei WuXian. Sin importar lo que hagas, no esperes que te perdone o que olvide la muerte de mis padres —Elevó su voz —¡Eso nunca ocurrirá!

Wei WuXian —Nadie te dijo que me perdonaras. Las cosas que hice, no solo eres tú quien las recuerda, sino que yo también. Tú no las vas a olvidar ¡Y estas estarán aún más tiempo en mi mente!

Lo miró por bastante rato. Fang MengChen sintió un torbellino de emociones en su interior, un sentimiento de rendirse.

Su vida en efecto había sido salvada por Wei WuXian y los demás, pero aun así no quería abandonar sus rencores de forma inmediata. Sin embargo, si quería vengarse de Wei WuXian, sería inútil al ver lo impotente que era en esos momentos. Al final, solo podía dejar salir un sonoro grito antes de irse corriendo de la Cueva Destruye Demonios.

Después de salir, una voz preguntó —No van a venir más cadáveres, ¿Verdad? Ya estamos realmente seguros, ¡¿Verdad?!

Al escuchar esta voz, todos sintieron que sus cabezas se hicieron varias veces más grandes, ¡*Él de nuevo!*

Nie HuaiSang miró a su alrededor. Al ver que nadie le respondía, volvió a preguntar —Entonces... ¿Ya podemos irnos también?

Esta era la pregunta correcta de hacer. Ahora mismo, lo que todos querían era ponerse unas alas y volar en sus espadas de regreso a sus sectas. Una de las cultivadoras habló —Cuatro horas ya debieron haber pasado. ¿Cuánto se han recuperado los poderes de todos?





Capítulo 83: Lealtad, parte 5

Muchos sacaron talismanes para tratar de encenderlos con sus poderes espirituales. Poco a poco, los talismanes en las manos de algunas personas se iluminaron tenuemente. Al escuchar la pregunta, respondieron —Mis poderes han vuelto en dos décimos.

—Un décimo para mí...

—¡Se están recuperando demasiado lento!

Cuando se pusieron en marcha, todos pensaron que, comparado con el asedio en el monte Luanzang de hace trece años, este sería definitivamente más exitoso, iba a ser tan grande y trágico que quedaría registrado en la historia. Sin embargo, nadie se esperó que el número de personas que bajaron de la montaña fuera casi el mismo que el que subió. Este segundo "asedio" efectivamente podría ser registrado en la historia, pero no debido a su magnitud o número de muertes, sino por ser el acontecimiento más inútil y ridículo del mundo de la cultivación.

Algunas personas se regocijaron por haber escapado de la muerte, otras se lamentaron por el cambio de estos nuevos tiempos. Las docenas de líderes de secta se reunieron. Después de discutir un momento, acordaron primero encontrar un lugar seguro para descansar hasta que sus poderes espirituales se hubieran recuperado hasta ocho décimos para que así no ocurrieran más incidentes en el camino de regreso.

Wei WuXian lo supo de inmediato. El "lugar seguro" más cercano a Yiling era el área de la Secta YunmengJiang. Preguntó —¿Así que piensan ir al Embarcadero del Loto?

Lan QiRen estaba vigilante —¿Por qué lo preguntas?

Wei WuXian —Por nada. Sólo quería preguntar si puedo ir también.

El Líder de Secta Yao advirtió —¡Wei WuXian! Hiciste una buena acción hoy, pero esas son dos cosas separadas. Por favor entiende que es imposible que nos asociemos contigo.





Wei WuXian se sintió sin habla —No te preocupes, nadie está haciendo que te asocies conmigo. Pero en este momento estamos del mismo lado, ¿no? La figura que planeó el asedio de hoy tiene el Sello del Tigre Estigio en sus manos. ¿Pueden lidiar con eso?

Los líderes de secta se miraron unos a otros. Con toda honestidad, lo que Wei WuXian dijo era cierto. Si él estuviera dispuesto a unírseles, sería de gran ayuda. Sin embargo, la gente había calumniado el nombre del Patriarca YiLing durante muchos años. Sería un poco vergonzoso hacer que más encima cooperara con ellos.

Por otro lado, Lan WangJi se volvió hacia Lan QiRen —Shufu, ¿ha recibido alguna noticia sobre Xiongzhang?

Después de un momento de silencio, Lan QiRen respondió —No.

Wei WuXian —Tal vez ZeWu-Jun todavía está bajo el control de Jin GuangYao en este momento. Lan Xiansheng, cuanta más gente haya, más ayuda habrá. Incluso si está preocupado por mi presencia, al menos permita que HanGuang-Jun participe en sus próximos planes; se trata de su hermano después de todo.

—...— La cara de Lan QiRen estaba llena de fatiga. Se volvió hacia Lan WangJi —Ven si quieres.

El resto de la gente inmediatamente miró a Jiang Cheng. De los tres líderes de las sectas de mayor rango, Lan QiRen ya había tomado una posición. Y, como no importaba si Nie HuaiSang tomaba una o no, ahora todo dependía de Jiang Cheng. A un lado, Jiang Cheng estaba evaluando sus poderes espirituales y poniéndolos a prueba en Zidian. A pesar de que cambiaba entre la luz y la oscuridad, al menos ya no se apagaba. Luz púrpura se reflejaba en el rostro de Jiang Cheng, dándole un aire misterioso. Todo el mundo sabía que el Líder de Secta Jiang no solo se había vuelto en contra de Wei WuXian, sino también era el que más lo odiaba. Todos pensaron que su negociación fracasaría.

Sin embargo, sólo soltó una risa amarga —¿Así que te atreves a volver al Embarcadero del Loto?





Después de la corta frase, dejó de hablar. Nadie sabía lo que esto significaba, dudaban de si lo estaba permitiendo o no. Pero, cuando partieron, Wei WuXian y Lan WangJi se unieron al grupo, y él no les dirigió una sola mirada. Ellos lo interpretaron como que ni lo permitía ni lo impedía.

Cuando el grupo llegó al pie de la montaña, ya era de noche. Al regresar a la ciudad, las luces ya se habían apagado y todo estaba en silencio. Todos estaban cansados, tanto en cuerpo como en espíritu, incluso sus formaciones cuadradas parecían irregulares y desorganizadas. Afortunadamente, cuando conjuraron la energía para contar las cabezas, se dieron cuenta de que no había una gran diferencia en absoluto. Debido a que los poderes espirituales de la mayoría de la gente aún no se habían recuperado y no podían montar sus espadas, las rutas acuáticas eran la manera más rápida de llegar al Embarcadero del Loto. El grupo, formado por más de mil personas, se dirigió hacia el muelle más cercano a Yiling.

Sin embargo, debido a su decisión apresurada, no pudieron reunir tantas barcas en tan poco tiempo. Por eso, los líderes de secta tuvieron que alquilar todas las barcas en el muelle, sin importar el tamaño ni el uso. Aglomerados con los discípulos de todas esas sectas, las barcas viajaron junto con el agua.

Cerca de una docena de discípulos estaban amontonados en la misma barca. Casi todos estos niños habían crecido en ambientes acomodados, así que nunca antes habían tenido que viajar en barcas pesqueras tan viejas y destartaladas, cuyas esquinas estaban apiladas de redes y barriles sucios, emitiendo olor a podrido de los peces mientras sus tablas de madera crujían. Los vientos eran fuertes en la noche. Las barcas se mecían de un lado a otro. Algunos de los jóvenes provenientes del Norte estaban bastante mareados. Después de aguantarse durante un tiempo, no pudieron contenerse más y salieron corriendo de la cabina, haciendo arcadas antes de colapsar, con los ojos aturcidos, en la cubierta.

Uno de los muchachos comentó —Cielos, esto es tan inestable que siento como si hubiera una tormenta en mi estómago. Oye, SiZhui-Xiong, ¿también estás vomitando? ¿Qué no eres de Gusu? No es como si fueras del Norte. ¡¿Por qué estás más mareado que yo?!





Lan SiZhui agitó su mano, su rostro estaba cenizo —Yo... tampoco sé por qué. Me pasa esto cuando viajo en barca desde que tenía cuatro o cinco años... Quizás nací así.

Mientras hablaba, sintió que la sensación de asco volvía a él. Se puso de pie y se sostuvo de la barandilla. Justo cuando estaba a punto de vomitar otra vez, vio de pronto una oscura silueta colgando de la parte de la barca que estaba debajo de la barandilla; tenía la mitad de su cuerpo sumergido en el agua del río y lo miraba fijamente.

Lan SiZhui se asustó tanto que inmediatamente tragó lo que estaba a punto de vomitar. Mientras se aferraba a la empuñadura de su espada, miró cuidadosamente y exclamó —El G...fantasma...

Dentro de la cabina, cuando Jin Ling oyó esto, inmediatamente salió corriendo con su espada —¿Un fantasma? ¿Dónde? ¡Lo mataré por ti!

Lan SiZhui —¡No un fantasma, el General Fantasma!

Todos los muchachos corrieron hacia la cubierta y miraron en la dirección que Lan SiZhui señaló. Como era de esperar, la silueta que se aferraba al costado de la barca, mirando desde abajo, no era otra que la del General Fantasma, Wen Ning.

Justo después de salir del monte Luanzang, Wen Ning había desaparecido. Sin embargo, quién se hubiera imaginado que estaba aferrado a la barca pesquera tan silenciosamente. Tampoco sabían cuánto tiempo había estado allí.

Aunque antes, en el monte Luanzang, Wen Ning estuvo luchando con ellos, en ese entonces había mucha gente, y muchos mayores también. En medio de la noche, especialmente en el agua, la extraña y repentina aparición de Wen Ning les causó un gran impacto a los muchachos. Se quedaron mirándolo por unos instantes.

OuYang ZiZhen fue el primero en retroceder, sentándose en la cubierta —¿Por qué el General Fantasma vino a buscarnos él solo?





Alguien murmuró —Así que por eso sentí que esta barca iba tan despacio. Una persona estaba colgada en el fondo y por eso era muy pesada.

—¿Por... Por qué está ahí?

—Definitivamente no es para hacernos daño. De lo contrario, no nos habría protegido hace unas horas.

—Pero ya no hay peligro ahora. Por qué vino a buscarnos de nuevo...

—¡Pfft!

—JingYi, ¿de qué te ríes?

Lan JingYi —Mírenlo. Se está aferrando al bote sin moverse en absoluto, ¡Es casi como una tortuga marina grande y desorientada!

Ahora que lo dijo, algunas personas sintieron que efectivamente parecía una tortuga. Pero antes de que empezaran a reírse, OuYang ZiZhen exclamó —¡Está subiendo!

Y tal como lo dijo, el cuerpo de Wen Ning emergió del agua. Agarrándose de una cuerda de cáñamo que colgaba de la cubierta, empezó a arrastrarse lentamente hacia arriba. Los muchachos se dispersaron de inmediato. Algunos de los más tímidos corrían en círculos sobre la cubierta, sumidos en pánico, trataban —¡Está subiendo, está subiendo! ¡El General Fantasma está subiendo!

Lan JingYi —¿Qué hay que temer? ¡No es como si no lo hubieran visto antes!

—¿Qué hacemos? ¡¿Deberíamos llamar a alguien?!

Cuando Wen Ning se volcó sobre la barandilla, chorreando agua mientras aterrizaba pesadamente sobre la cubierta, la barca entera pareció temblar con su llegada. Los chicos no podían estar más nerviosos, casi todos se habían apretujado al otro lado de la cubierta. Sus corazones se aceleraron, pero estaban demasiado avergonzados para enfrentarse a él con sus espadas.





Wen Ning miró la cara de Lan SiZhui mientras caminaba hacia él. Lan SiZhui se dio cuenta de que estaba aquí por él. Se estabilizó cuando Wen Ning preguntó —¿C-cuál es tu nombre?

Lan SiZhui dudó un segundo antes de ponerse de pie y respondió —Soy un discípulo de la Secta GusuLan. Mi nombre es Lan Yuan.

Wen Ning —¿Lan Yuan? — Lan SiZhui asintió. Wen Ning —¿Sabes... sabes quién te d-dio este nombre?

Los muertos no tenían expresión, pero Lan SiZhui tuvo la ilusión de ver que los ojos de Wen Ning se iluminaron.

También pensó que Wen Ning estaba muy emocionado, tan emocionado que tartamudeó mientras hablaba. Él mismo comenzó a sentirse emocionado también, como si estuvieran a punto de revelar un secreto escondido durante años.

Lan SiZhui respondió cuidadosamente —Mi nombre fue otorgado por mis padres.

Wen Ning —Entonces, ¿tus padres siguen en buen estado de salud?

Lan SiZhui —Ellos murieron cuando yo era muy joven.

Uno de los muchachos del costado tiró de su manga —SiZhui, no digas tanto. Ten cuidado.

Wen Ning se detuvo sorprendido —¿SiZhui? ¿SiZhui es tu nombre de cortesía?

Lan SiZhui —Así es.

Wen Ning —¿Quién te lo dio?

Lan SiZhui —Fue HanGuang-Jun.

Wen Ning miró hacia abajo, diciendo la palabra "SiZhui" un par de veces en silencio. Viendo que parecía como si se hubiera dado cuenta de algo, Lan SiZhui habló —Gen... — Estaba a





punto de llamarlo General, pero sintió que había algo raro al hacerlo. Rectificó sus palabras —
¿Wen Xiansheng? ¿Pasa algo con mi nombre?

—Oh— Wen Ning alzó la vista, mirando su cara, sin responder a la pregunta —T-tu realmente te p-pareces a un pariente lejano mío...

Estas palabras realmente sonaban como las cosas que los cultivadores de bajo nivel y los discípulos extranjeros decían cuando querían familiarizarse con los discípulos internos. Los muchachos se confundieron cada vez más con lo que estaba sucediendo. Lan SiZhui tampoco sabía con qué responder —¿E-En serio?

Wen Ning —¿En serio!

Intentó con todas sus fuerzas levantar los músculos a los lados de los labios, como si quisiera sonreír. Por alguna razón, al ver al "General Fantasma", un sentimiento profundamente amargo de familiaridad surgió en el interior de Lan SiZhui, junto con un pensamiento borroso: parecía haber visto ese rostro en algún lugar, hace mucho tiempo, y también parecía que había un nombre, uno que casi rompió una especie de barrera. Si dijera ese nombre en voz alta, muchas otras cosas más resurgirían, y él podría entenderlo todo.

Pero, en ese momento, Lan SiZhui vio a Jin Ling, que estaba de pie a un lado.

El rostro de Jin Ling estaba oscuro, extremadamente ensombrecido. Sujetando la empuñadura de su espada, su agarre variaba entre apretado y suelto. Las venas en el dorso de su mano también aparecían y desaparecían. Finalmente recordó que el General Fantasma Wen Ning, que parecía tan inofensivo ahora mismo, fue quien mató al padre de Jin Ling.

Siguiendo su mirada, la "sonrisa" de Wen Ning también desapareció. Lentamente se volvió hacia Jin Ling —¿Joven Amo Jin RuLan?

La voz de Jin Ling era fría —¿Quién es ese?

Después de algo de silencio, Wen Ning cambió sus palabras —¿Joven Amo Jin Ling?





Jin Ling lo miraba fijamente a los ojos, mientras que los otros chicos miraban a Jin Ling, temiendo que hiciera algo por impulso. Lan SiZhui —Joven Amo Jin...

Jin Ling —Muévete a un lado. No es asunto tuyo.

Pero Lan SiZhui, de alguna manera, sintió que esto definitivamente no era algo que no fuera asunto suyo. Se acercó y se puso entre los dos —Jin Ling, guarda tu espada prime...

Jin Ling se sentía tenso de todos modos. Al ver que su vista estaba bloqueada, no pudo evitar gritar —¡No me detengas!

Extendió la mano y empujó. Lan SiZhui, que inicialmente se sentía mareado, tenía sus piernas temblorosas y, con el empujón, chocó contra la barandilla, casi volcándose hacia el oscuro río. Por suerte, Wen Ning lo agarró y lo jaló de vuelta. Inmediatamente los muchachos se acercaron para ayudarlo —¡SiZhui-Xiong!

—Joven Amo Lan, ¿se encuentra bien? ¿Todavía está mareado?

Wen Ning vio que la complexión de Lan SiZhui era pálida. Ansioso, dijo —Joven Amo Jin, atáqueme a mí. Wen Ning no se resistirá. Pero A-... el Joven Amo Lan Yuan...

Lan JingYi, que estuvo atento, le criticó —Jin Ling, ¿por qué eres así?! ¿Qué es lo que SiZhui te hizo!

—SiZhui-Xiong lo hizo por tu propio bien. Pero no sólo no valoraste eso, ¿por qué además tenías que empujarlo?

Originalmente, Jin Ling también sintió que había usado demasiada fuerza. Él estaba sorprendido al igual que ellos. Pero cuando vio que todos los demás fueron a ayudar a Lan SiZhui, y a él lo culpaban, la escena se entrelazó con incontables otras ocasiones de su pasado. En esos años, como no tenía padres, todos decían que había sido malcriado sin nadie que lo disciplinara, que tenía mal genio y no era fácil llevarse bien con él. Que no tenía amigos cercanos de su misma edad, ni en la Torre Jinlin ni en el Embarcadero del Loto. Se suponía que su estatus debía ser respetado, pero terminó en una posición así de incómoda.





Cuando era joven, a los discípulos no les gustaba jugar con él. Cuando creció, a los discípulos no les gustaba seguirlo. Cuanto más lo pensaba, más rojos se ponían sus ojos. De pronto levantó la voz y dijo —¡Sí! ¡Todo es culpa mía! ¡Soy una persona demasiado terrible! ¡¿Y qué?!

Los otros chicos se estremecieron, sorprendidos por el rugido. Después de un momento de silencio, alguien del grupo murmuró —¿Qué quieres decir? Tú fuiste el que empezó de todos modos... ¿Por qué nos estás regañando ahora?

Jin Ling habló con fiereza —¿Estás diciéndome qué hacer?! ¡¿Desde cuándo es tu turno para decirme qué hacer?!

Wei WuXian y Lan WangJi estaban en una barca cercana. Con el grito, Wei WuXian se detuvo sorprendido dentro de la cabina. Se apresuró a salir y miró al otro lado del agua. Viendo que Jin Ling sostenía su espada contra otros, preguntó —¿Qué está pasando?

Al ver a ambos, Lan SiZhui sintió que, sin importar las dificultades a las que se enfrentara, iba a poder superarlas a toda costa. Sonrió —¡HanGuang-Jun! ¡Wei QianBei! ¡Vengan aquí!





Capítulo 84: Lealtad, parte 6

Lan WangJi envolvió su brazo derecho en la cintura de Wei WuXian y tomó a Bichen. Montados sobre la espada, aterrizaron en la barca. La figura de Wei WuXian se balanceó levemente. Solo habló después de que Lan WangJi le estabilizó —¿Qué ocurrió Wen Ning? ¿No dijiste que solo ibas a echar un vistazo?

Wen Ning —Lo siento, Joven Amo. Fue mi culpa. No pude resistirme a...

Jin Ling apuntó la hoja de su espada hacia él y rugió —¡No hay necesidad de que actúes tan pretenciosamente!

Wei WuXian —Jin Ling, ¡Suelta tu espada primero!

Jin Ling —¡No lo haré!

Wei WuXian estaba por hablar de nuevo cuando, de la nada, Jin Ling rompió en llanto.

Mientras lloraba, toda la gente se petrificó. En confusión, Wei WuXian dio un paso hacia él — ¿Qué... qué ocurre?

Incluso con lágrimas cayendo de su rostro, Jin Ling aun así gritó entre sollozos —Esta es la espada de mi papá. ¡No la voy a soltar!

Lo que abrazaba fuertemente entre sus brazos era la espada de Jin ZiXuan, Suihua. Esta espada era la única cosa que sus padres le habían dejado.

Ahora mismo, Jin Ling, quien lloraba tan ruidosamente en frente de la multitud, casi se veía igual que Jiang YanLi cuando lloraba hasta más no poder en situaciones de extrema desesperación. Entre los muchachos de la edad de Jin Ling, algunos ya se habían casado y los más adultos ya se habían vuelto padres. Para ellos, llorar era un acto bastante humillante, y más aún llorar en frente de una multitud tan grande... Es que, ¿Qué tan frustrado se sentía?





Por un rato, Wei WuXian no supo qué hacer. Miró a Lan WangJi, como pidiéndole ayuda, pero era mucho menos probable que Lan WangJi supiera qué hacer. Para ese momento, una voz se escuchó a través del río —¡A-Ling!

Alrededor de media docena de barcos más grandes rodearon la barca pesquera en la que se encontraban. Cada uno de esos barcos estaba repleto con cultivadores y con un líder de secta parado al frente. El barco de la secta YunmengJiang estaba al lado derecho de la barca pesquera. Era el más cercano, no habían más de treinta metros de distancia entre ambos. Aquel llamado fue de Jiang Cheng, quien estaba parado cerca de la orilla. Aún con los ojos lagrimeantes, tan pronto como Jin Ling vio a su tío, de inmediato limpió su rostro y sorbió por sus narices. Miró de ahí hacia allá y, finalmente decidiéndose, voló hasta allá y aterrizó al lado de Jiang Cheng.

Jiang Cheng le agarró —¿Qué te pasó? ¡¿Quién te hizo esto?!

Jin Ling se frotó los ojos fuertemente, rehusándose a contestar. Jiang Cheng levantó su cabeza y lanzó una mirada antipática hacia la barca pesquera. Su fría mirada pasó por Wen Ning y, justo cuando estaba por caer sobre Wei WuXian, Lan WangJi dio un paso adelante bloqueando, ya sea de forma intencional o no, la silueta de Wei WuXian.

Uno de los líderes de secta estaba alarmado —Wei WuXian, ¿Por qué estás en ese barco?

Su tono inseguro, bastante desagradable a los oídos, le hizo ver claramente a Wei WuXian que tenía intenciones ulteriores.

Ouyang ZiZhen habló —Líder de secta Yao, ¿Por qué está hablando con ese tono? Si Wei QianBei quisiera hacer algo, entonces, me atrevo a decir que ninguno de nosotros podría estar sentado en su barco con tanta seguridad como lo estamos ahora.

Ten pronto dijo esto, muchos de los cultivadores más viejos lucieron algo incómodos. Si bien era la verdad, nadie quería escucharla dicha de una manera tan franca. Lan SiZhui inmediatamente le siguió —¡ZiZhen está en lo correcto! —Muchos de los demás muchachos también estaban de acuerdo.

Jiang Cheng bajó su mentón levemente —Líder de secta OuYang.





Al haber sido nombrado, el Líder de secta OuYang pudo sentir que sus párpados latieron de igual manera que su corazón. Escuchó a Jiang Cheng continuar con frialdad —Si mis recuerdos no fallan, el que habló fue su hijo, ¿No es así? Vaya lengua elocuente que tiene.

El Líder de secta OuYang se apresuró en decir —¡ZiZhen! ¡Regresa! ¡Vuelve con tu padre!

OuYang ZiZhen estaba confundido —Papá, ¿No fuiste tú quien me dijo que me subiera a esta barca para que no los molestara?

El líder de secta OuYang se limpió unas gotas de sudor —¡Basta! ¿Acaso no has presumido suficientes veces hoy? ¡Ven aquí ahora mismo! —Su secta estaba situada en Baling, lugar cercano a Yunmeng pero incomparable en poder. Naturalmente, no quería que Jiang Cheng le guardara rencor a su hijo solo porque había alzado la voz un par de veces en favor de Wei WuXian.

Jiang Cheng fulminó con la mirada a Wei WuXian y Lan WangJi una vez más antes de regresar a la cabina; tenía uno de sus brazos alrededor de los hombros de Jin Ling. El líder de secta OuYang suspiró en alivio. Se giró hacia su hijo y le reprendió —¡C-c-cómo te atreves! ¡En verdad me estás obedeciendo cada vez menos! ¡¿Vas a venir o no?! ¡Iré por ti si no vienes!

OuYang ZiZhen lucía consternado —Papá, tú también deberías entrar y descansar. Tus poderes espirituales aún no se han recuperado, así que no serás capaz de llegar hasta aquí. Por favor, no montes sobre tu espada tan precipitadamente.

Ahora mismo, la mayoría de los poderes espirituales de los presentes estaban recuperándose lentamente. Si se forzaban así mismos a montar sus espadas, podrían terminar cayéndose en el agua. Esa era la razón por la que solo podían viajar por agua. Además de todo eso, el líder de secta OuYang tenía un físico inusualmente macizo, por lo que en verdad no podía volar hasta allá y tomar a su hijo. Enfurecido, se dio la vuelta con un movimiento de sus mangas y volvió a la cabina. En otro barco, Nie HuaiSang se rió fuertemente. Todos los demás líderes de secta lo miraron sin palabras, aunque la mayoría de ellos ya se había dispersado. Al ver esto, Wei WuXian dejó salir un largo suspiro de alivio. Tan pronto como se hubo relajado, un enorme agotamiento le recorrió el rostro. Se balanceó hacia un lado, cayendo.





Parecía ser que no se había balanceado a causa de que no pudiera mantener el equilibrio sobre la barca, sino porque en realidad, estaba tan cansado que no podía mantenerse firme.

Los muchachos no se preocuparon por la sangre ni la suciedad que había sobre él. Como una ráfaga, fueron hacia él queriendo ayudarlo a mantenerse de pie tal como lo habían hecho con Lan SiZhui. Sin embargo, sin necesidad alguna de requerir su ayuda, Lan WangJi se inclinó levemente y, con una mano en su brazo y la otra bajo sus rodillas, Lan WangJi levantó de una vez a Wei WuXian.

Cargando a Wei WuXian de esa manera, entró a la cabina. Dentro de ella, no había ni un lugar en donde recostarse, solo cuatro largas bancas. Por eso, Lan WangJi sostuvo a Wei WuXian con un brazo, dejando que su cabeza descansara sobre su hombro, y con su otra mano juntó las bancas para hacer una plataforma lo suficientemente ancha como para recostarse en ella. Después de eso, recostó gentilmente a Wei WuXian sobre ellas.

De repente, Lan SiZhui se dio cuenta de que, a pesar de que HanGuang-Jun estaba bañado en sangre, la venda que Wei WuXian había hecho arrancando un pedazo de su manga y luego amarrándosela sobre su pequeña herida, aún seguía anudada apropiadamente en un dedo de su mano izquierda.

Antes de esto, no había tenido tiempo para preocuparse por su apariencia. Pero, ahora mismo, Lan WangJi sacó su pañuelo y lentamente empezó a limpiar la sangre coagulada sobre el rostro de Wei WuXian. Prontamente, el pañuelo se tiñó de rojo y negro. Si bien había terminado de limpiar el rostro de Wei WuXian, aún no había limpiado el propio.

Lan SiZhui de inmediato le tendió su pañuelo aún sin usar a HanGuang-Jun.

Lan WangJi lo tomó y miró hacia abajo. Con una pasada del pañuelo, su rostro volvió a ser blanco. Los muchachos finalmente se relajaron. Como era de esperarse, HanGuang-Jun solo lucía normal si su rostro se veía glacialmente limpio.

OuYang ZiZhen —HanGuang-Jun, ¿Por qué colapsó Wei QianBei?

Lan WangJi —Fatiga.





Lan JingYi estaba atónito —¡Creí que Wei QianBei nunca se cansaba!

Los otros muchachos también se sintieron algo asombrados. El legendario Patriarca YiLing, en efecto podía colapsar de fatiga por lidiar con cadáveres caminantes. Todos pensaban que el Patriarca YiLing podría ser capaz de liquidarlos con solo un chasquido de sus dedos. Sin embargo, Lan WangJi negó con la cabeza. Solo dijo tres palabras —Todos somos humanos.

Todos eran humanos. ¿Cómo podría no cansarse un humano? ¿Cómo podría mantenerse en pie para siempre?

Como Lan WangJi había unido todas las bancas, los muchachos solo podían sentarse en un círculo y lucir ansiosos. Si Wei WuXian estuviera despierto, estaría bromeando y molestando a uno para luego seguir con el otro. Así, la cabina estaría llena de vida. Sin embargo, ahora mismo estaba recostado y HanGuang-Jun era el que estaba sentado a un lado de él, con su espalda tan recta como siempre. Usualmente, alguien diría algunas palabras para avivar el ambiente, pero si Lan WangJi no hablaba, los otros tampoco se atreverían a hablar. Después de que ya llevaban sentados un rato, seguía habiendo silencio dentro de la cabina.

Todos los muchachos comentaron en silencio —...Es tan aburrido.

Todos estaban tan aburridos que empezaron a comunicarse entre ellos con los ojos —¿Por qué HanGuang-Jun no dice nada? ¿Por qué el Wei QianBei aún no se despierta?

Con sus manos rodeando sus mejillas, OuYang ZiZhen sigilosamente apuntó ahí y allí —¿HanGuang-Jun siempre ha sido así de callado? Cómo es que Wei QianBei puede soportar estar a su lado todo el tiempo...

Lan SiZhui asintió con gravedad, asegurándole en silencio —En efecto, ¡HanGuang-Jun siempre ha sido así!

De repente, Wei WuXian frunció el ceño y su cabeza se inclinó hacia un lado. Suavemente, Lan WangJi movió su cabeza a como estaba inicialmente para que así no se despertara con dolor de cuello. Wei WuXian murmuró —Lan Zhan.





Todos pensaron que iba a despertarse. Estaban llenos de anticipación, pero los ojos de Wei WuXian seguían firmemente cerrados. Por su parte, Lan WangJi lucía como siempre —Mn. Estoy aquí⁵.

Wei WuXian volvió a callarse. Como si se sintiera seguro, se acercó más aún hacia Lan WangJi y siguió durmiendo. Los muchachos solo los observaron fijamente y, por alguna razón, de la nada, sus mejillas se ruborizaron. Lan SiZhui fue el primero en pararse, titubeando —H-HanGuang-Jun, iremos a tomar un poco de aire fresco...

Salieron de regreso a la cubierta casi huyendo. Gracias al viento nocturno, parecía ser que esos sentires sofocantes de antes por fin habían desaparecido. Uno de ellos preguntó —¿Qué ocurrió? ¡¿Por qué tuvimos que salir?! ¡¿Por qué?!

OuYang ZiZhen se cubrió el rostro —Tampoco sé qué fue lo que ocurrió pero, de la nada, ¡Simplemente sentí que no debíamos estar ahí!

Algunos se apuntaban los unos a los otros —¡¿Por qué te sonrojaste?!

—¡Solo me sonrojé porque tú también lo hiciste!

Wen Ning nunca hizo ademán de ayudar a Wei WuXian. Tampoco los había seguido hacia el interior de la cabina, sino que se había sentado en la cubierta. Antes, el grupo de jóvenes se había preguntado por qué no había entrado. Pero, ahora, todos habían entendido que el General Fantasma había tomado la decisión correcta.

¡No había lugar para un tercero ahí!

Al verlos salir, Wen Ning les hizo espacio para que se acucillaran, casi como si hubiera esperado ese resultado. Sin embargo, Lan SiZhui fue el único que se acucilló a su lado. Unos cuantos muchachos murmuraron —¿Por qué parece que SiZhui es muy cercano al General Fantasma?

Wen Ning —Joven Amo Lan, ¿Podría llamarle A-Yuan?

⁵ **Estoy aquí:** No recuerdo si lo había dicho antes pero esta es una de las frases más importantes de la novela. Solo lo pongo como nota extra para decir que en chino se escribe 我在 (Wǒ zài, pronunciado parecido a algo como "guo-tsai" en español) significa literalmente: "yo estar/estoy"





Todos los muchachos sintieron que sus corazones se estremecieron, ...*Así que, ¿El General Fantasma es del tipo que actúa amistosamente con alguien que acaba de conocer?*

Lan SiZhui respondió alegre —¡Claro!

Wen Ning —A-Yuan, ¿Has estado bien todos estos años?

Lan SiZhui —Muy bien.

Wen Ning asintió —HanGuang-Jun debió haberte tratado con mucha amabilidad.

Al escucharle hablar de Lan WangJi con un tono tan respetuoso, Lan SiZhui se sintió aún más cercano a él —HanGuang-Jun me trató como si yo fuera un hermano, o él mi padre. Incluso me enseñó a tocar el guqin.

Wen Ning —¿Cuándo fue que HanGuang-Jun empezó a cuidar de ti?

Después de pensarlo un poco, Lan SiZhui respondió —Tampoco puedo recordarlo. Probablemente fue cuando tenía unos cuatro o cinco. No tengo muchos recuerdos de las cosas que ocurrieron en ese tiempo, pero, dudo que antes de eso, HanGuang-Jun haya sido capaz de cuidar de mí. Creo que, en ese entonces, HanGuang-Jun estuvo unos años en meditación solitaria.

De repente recordó que, cuando HanGuang-Jun estaba en meditación solitaria, fue cuando sucedió el primer asedio al monte Luanzang.

Dentro de la cabina, Lan WangJi miró hacia la puerta que los muchachos habían cerrado cuando salieron del lugar. Luego, miró a Wei WuXian, quien nuevamente tenía la cabeza inclinada hacia un lado. Frunciendo su ceño una vez más, Wei WuXian giró su cabeza de izquierda a derecha, como si se sintiera muy incómodo. Al ver esto, Lan WangJi se levantó, caminó hacia la puerta para poner pestillo y volvió a sentarse al lado de Wei WuXian. Lo sostuvo de los hombros y gentilmente lo dejó recostarse en sus brazos.

Esta vez, la cabeza de Wei WuXian por fin dejó de moverse. Acomodándose contra su pecho, finalmente encontró la mejor posición en la cual dormir. Al verle relajarse, Lan WangJi miró





hacia abajo y observó las facciones de la persona entre sus brazos. Su cabello del color de la tinta caía sobre sus hombros. De repente, mientras aún dormía, Wei WuXian agarró el cuello de sus ropas; y en eso, justo ocurrió que por accidente sus dedos estaban cerca de su cinta de la frente y la agarraron.

Su agarre era bastante fuerte. Lan WangJi tomó uno de los lados de la cinta y tiró. Pero no solo falló en quitársela, sino que incluso hizo que las pestañas de Wei WuXian temblaran. Pronto después, se despertó.

Cuando Wei WuXian por fin abrió sus ojos, lo primero que vio fue el techo de madera de la cabina. Se sentó. Lan WangJi estaba parado frente a una ventana de madera, observando la brillante luna que se posaba al horizonte del río.

Wei WuXian —Huh, HanGuang-Jun, ¿Me desmayé?

Lan WangJi se giró levemente hacia un lado, respondió con calma —Sí.

Wei WuXian volvió a preguntar —¿Dónde está tu cinta de la frente?

—...

Después de que preguntó, miró hacia abajo y exclamó —¿Huh? ¿Qué pasó? ¿Por qué está en mi mano?

Bajó sus piernas de las bancas —Lo siento mucho. Me gusta abrazar cosas cuando duermo o sino tiendo a agarrar lo que esté cerca. Mis disculpas, toma.

Después de un momento de silencio, Lan WangJi tomó su cinta de la frente —Está bien.

Sin embargo, Wei WuXian hizo lo posible por aguantarse la risa, a tal punto que casi se hizo una herida interna. Momentos atrás, en efecto hubo un momento en el que realmente quería dormirse; pero él no era tan débil como para desmayarse así como así. Sin embargo, no se esperó que solo con balancearse a penas un poco, Lan WangJi lo iba a levantar con increíble velocidad. Wei WuXian no tuvo la cara para abrir sus ojos y decir *hey, no es necesario que*





hagas esto, puedo pararme por mí mismo. Eso sin mencionar que estaba disfrutando ser cargado, así que, ¿Para qué estar de pie si alguien se había ofrecido a llevarlo?

Wei WuXian se tocó el cuello. En silencio, se regodeó al tiempo que lamentaba, Lan Zhan, es tan... si tan solo lo hubiera sabido, no me hubiera despertado. Si hubiera hecho como que seguía inconsciente, ¡Podría haberme quedado en sus brazos por el resto del viaje!

A las tres de la mañana, llegaron a Yunmeng.

El Embarcadero del Loto y sus muelles estaban sumergidos en la luz de las lámparas, que se reflejaban en contra del agua haciendo deslumbrar lo que había en ella. En el pasado, era raro que tantos botes de distintos tamaños se reunieran en el muelle al mismo tiempo. Por eso, no solo los guardias de las puertas, sino que también los viejos hombres que aún seguían en sus puestos vendiendo bocadillos nocturnos, quedaron con los ojos abiertos de par en par del asombro. Jiang Cheng fue el primero en desembarcar. Dijo algunas palabras a los guardias e incontables discípulos armados de inmediato salieron desde las puertas. La gente desembarcaba una tras otra y eran guiadas por los cultivadores invitados de la secta YunmengJiang. El líder de secta OuYang finalmente atrapó a su hijo. Reprendiéndolo en voz baja, se lo llevó con él. Wei WuXian y Lan WangJi abandonaron la cabina y se bajaron de la barca pesquera de un salto.

Wen Ning —Joven amo, lo esperaré aquí afuera.

Wei WuXian sabía que Wen Ning no podía entrar por las puertas de El Embarcadero del Loto. Y Jiang Cheng definitivamente tampoco lo iba a permitir. Asintió.

Lan SiZhui habló —Wen Xiansheng, déjeme acompañarlo.

Wen Ning —¿Me vas a hacer compañía? —Estaba bastante feliz, ya que nunca se había esperado algo así.

Lan SiZhui sonrió —Sí. Los mayores entraron para discutir asuntos importantes de todas formas. No hay mucha necesidad de que esté presente. Sigamos conversando ¿En dónde nos quedamos? ¿En verdad Wei QianBei plantó a un niño de dos años en el suelo como si fuera un rábano?





Si bien su voz era baja, los dos caminando en frente tenían un oído agudo. Wei WuXian casi se tropezó con su propio pie. Las cejas de Lan WangJi se curvaron pero, de inmediato, volvieron a la normalidad.

Cuando sus siluetas por fin desaparecieron en las puertas de El Embarcadero del Loto, Lan SiZhui continuó —Pobre niño. Pero, ahora que lo pienso, recuerdo que cuando era pequeño, HanGuang-Jun también me enterró en una pila de conejos. En verdad, ambos son bastante similares en algunas cosas...





Capítulo 85: Lealtad, parte 7

Antes de cruzar las puertas del Embarcadero del Loto, Wei WuXian respiró profundo, tratando de calmarse. Pero después de entrar, no se sintió tan emocionado como pensó que se sentiría.

Quizás se debía a que demasiados lugares habían sido renovados, como el campo de entrenamiento, que era el doble de grande, y como cada edificio nuevo parecía ser más alto que el anterior mientras eran adornados con una decoración curvilínea en el techo. Todo el lugar parecía más grande que antes y con mayor esplendor. Este, comparado con el Embarcadero del Loto de sus recuerdos, había cambiado demasiado.

Wei WuXian sintió una sensación de pérdida en lo más profundo de su ser. No sabía si los viejos edificios del pasado estaban simplemente siendo bloqueados por estos impresionantes edificios nuevos o si ya habían sido derribados.

Después de todo, sin duda eran demasiado viejos.

En el campo de entrenamiento, los discípulos se reunieron de nuevo en formaciones cuadradas, y se sentaron en posición de loto para descansar y recobrar sus poderes espirituales. Sin embargo, después de haber estado tan ocupados tanto en el día como en la noche, todas estas personas estaban extremadamente agotadas, por lo que prontamente tuvieron que dejar de meditar para recuperar el aliento. Por otra parte, Jiang Cheng condujo tanto a los líderes de la secta como a otro personal importante, a la sala principal, el Salón de la Espada, para seguir discutiendo el asunto de hoy. Wei WuXian y Lan WangJi los siguieron hacia el hall y, aunque bastantes personas hicieron notar su incomodidad, nadie intentó detenerlos.

Al entrar, antes de que cualquiera tomara asiento, alguien que parecía un cultivador invitado se acercó y arrodilló—Líder de Secta.

Levantándose, fue hacia el oído de Jiang Cheng y susurró unas pocas palabras. Jiang Cheng frunció el ceño —No. Cualquier asunto será tratado más tarde. ¿No ves la situación en que estamos en este momento?





El cultivador invitado lucía incómodo —Ya les dije, pero las dos señoras dijeron... que estaban aquí precisamente por lo que hoy ocurrió.

Jiang Cheng —¿Cuál es su origen? ¿En qué secta cultivan?

El cultivador invitado —Ninguno. Tampoco son cultivadoras. Estoy seguro de que ambas son mujeres ordinarias sin poderes espirituales. Llegaron y trajeron consigo algunas hierbas medicinales famosas y costosas, pero no dijeron qué líder de la secta las envió. Sólo dijeron que tenían algunas cosas que decirle al Líder de Secta. Por sus palabras, juzgué que lo que querían decir no era un asunto menor, así que, para evitar que se sintiesen ofendidas, las llevé a una de las residencias de huéspedes. Las hierbas medicinales aún no han sido almacenadas y ya fueron examinadas. No hay hechizos o maldiciones anormales.

No era como si alguien pudiera ver al líder de secta de la Secta YunmengJiang cuando quisiera, menos sin decirle por qué estaba allí. Encima de eso, estas eran dos mujeres que carecían tanto de poderes espirituales como de pertenencia a una secta. Pero, aun así, habían traído consigo unas costosas hierbas raras y se rehusaban a irse sin antes hablar con Jiang Cheng. Basado solo en eso, uno podía suponer que sea lo que sea que fueran a decir, no podía tomado con ligereza.

Jiang Cheng anunció a los demás cultivadores —Todos, por favor sírvanse, y disculpen mi ausencia momentánea.

Todos respondieron —Líder de Secta Jiang, por favor, adelante.

Sin embargo, Jiang Cheng no regresó enseguida, sino que se fue por un largo tiempo. Ya era una falta de respeto tener invitados sin atender, y mucho más en esos momentos, en donde todos esperaban discutir asuntos importantes. Casi una hora después, Jiang Cheng aún no había regresado. Muchas personas comenzaron a sentirse ansiosas o disgustadas. Pero, justo cuando todos se preguntaban cuánto más iba a tardarse, Jiang Cheng finalmente regresó. Cuando se fue, se veía perfectamente bien, pero ahora, al regresar, su expresión era gélida. Caminaba a paso apresurado con dos figuras detrás de él, siguiéndole. Las dos figuras pertenecían a dos mujeres, que, probablemente, eran las dos que habían venido a reunirse con él.





Inicialmente, las personas presentes habían pensado que, aunque se tratara de dos damas comunes, para poder visitarlo con tan espléndidos regalos, tendrían que ser extraordinarias en algún aspecto. Sin embargo, ninguna de las dos damas mantuvo su juventud. Su edad se reflejaba en las arrugas junto a las esquinas de sus ojos y labios. Una de las dos parecía a la vez dócil e incómoda, mientras que la otra, aparte de parecer prostituta, tenía alrededor de media docena de cortes en el rostro. Aunque las heridas parecían tener su tiempo ya, de todas formas eran tan horripilantes que las personas presentes se sintieron sorprendidos y decepcionados. Empezaron a murmurar en silencio, preguntándose porque Jiang Cheng había traído a esas mujeres al Salón de la Espada y les señalaba que se pusieran al centro.

El rostro de Jiang Cheng era sombrío. Se volvió hacia las mujeres, que acababan de sentarse cautelosamente, y les dijo —Pueden hablar aquí.

Líder de Secta Yao —Líder de Secta Jiang, ¿qué quiere decir esto?

Jiang Cheng —El asunto era demasiado chocante, por lo que no me atreví a actuar precipitadamente. Mis disculpas, pero mi retraso se debió a que tuve que realizar un cuidadoso interrogatorio. Todos, por favor, guarden silencio y presten atención a estas dos— Se dio la vuelta y dijo —. ¿Cuál de las dos hablará primero?

Las dos mujeres se miraron la una a la otra. Sin embargo, la que tenía cicatrices en el rostro fue más valiente. Se puso de pie y dijo —¡Yo hablaré primero!

Les hizo un saludo casual —Lo que les voy a contar es una vieja historia que ocurrió hace unos once años.

Por el tono de Jiang Cheng, los presentes sabían que lo que las mujeres estaban a punto de decir no podía ser sólo un asunto sin importancia, así que trataron de recordar los sucesos ocurridos hace once años. La mujer —Me llamo Sisi. En el pasado, me dediqué al negocio del placer y se puede decir que fui famosa por un tiempo. Hace diez años más o menos, conocí a un adinerado hombre de negocios y quise casarme con él, pero quien iba a imaginarse que la esposa de aquel hombre resultó ser una mujer feroz. Contrató a un grupo de hombres fornidos y me cortaron la cara, es por eso que tengo este aspecto ahora.





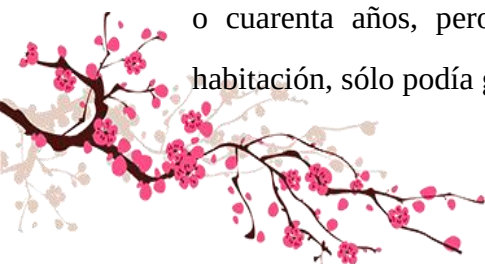
La mujer habló sin vergüenza en su voz y sin tratar de andarse con rodeos. Muchas de las mujeres cultivadoras se cubrían los labios con las mangas, mientras que los hombres fruncían el ceño. Sisi —Después de que mi rostro se volvió así, mi vida no volvió a ser la misma. Nadie quería darme una sola mirada, y mucho menos solicitar mis servicios. Mi burdel original me echó. No sabía hacer nada más, no podía concretar ningún negocio, así que me empecé a juntar con mis hermanas mayores. Los clientes que ellas atendían no tenían grandes exigencias. Si había un trabajo, yo las acompañaba, ya que, si me cubría la cara, podía arreglármelas bien.

A estas alturas, algunas personas ya no podían aguantar más. Dejaron que el menosprecio en sus ojos se derramara, sin intención alguna de cubrirlo. Algunos no entendían por qué Jiang Cheng hacía que la multitud escuchara a la mujer hablar de su sucio pasado. Sin embargo, los líderes de secta, se mantuvieron en calma y esperaron a que ella continuara.

Como era de esperar, finalmente llegó al punto clave. Sisi —Un día, las hermanas de nuestro callejón consiguieron, de la nada, un nuevo trabajo. Este requería a muchas de nosotras, más de dos docenas. Con carruajes tirados por caballos, nos llevaron a un lugar. Después de que mis viejas hermanas terminaron de discutir el precio e íbamos en camino, todas ellas estaban extasiadas y hablaban sobre el buen karma y ser recompensadas, pero yo sentía que algo no estaba bien. Seamos honestos, todas éramos joyas desgastadas, ya sea viejas o eran iguales que yo. Pero aun así, nos pagaron mucho, e incluso lo hicieron de antemano. ¿Cómo podría ocurrir algo tan afortunado en este mundo? Además, la gente que vino a buscarnos también era sospechosa. Cuando llegaron los carruajes, nos hicieron subir de inmediato, sin que ninguna otra persona lo notara o supiera. Sin importar cómo se mire, ¡no podían tener buenas intenciones en mente!

Los otros pensaron lo mismo. Su desdén original ya había sido reemplazado por curiosidad. Sisi —Cuando llegaron los carruajes, nos llevaron directamente a un patio y nos dejaron bajar allí. Ninguna de nosotras había visto antes una casa tan alta, grandiosa y gloriosa. Todas estábamos ciegas del deslumbre y demasiado asustadas como para hacer algún ruido. Había un joven apoyado en la puerta, jugaba con una daga. Cuando nos vió, nos dejó entrar y cerró la puerta apenas entramos. Era una habitación enorme, pero sólo había dos personas.

Un hombre yacía entre las sábanas con brocados sobre una gran cama. Debía tener unos treinta o cuarenta años, pero parecía estar gravemente enfermo. Cuando alguien entraba a la habitación, sólo podía girar los ojos para ver.





—¡Ah!

Dentro del Salón de la Espada, alguien lanzó de repente una exclamación al darse cuenta de algo —¡¿Hace once años!? Esto fue.... ¡Esto fue...!

Sisi —De antemano, alguien ya nos había dicho lo que debíamos hacer: una tras otra, teníamos que usar nuestras mejores habilidades para atender a la persona que yacía en la cama. Se suponía que no debíamos parar ni por un segundo. Al inicio pensé que se trataría de algún hombre musculoso, pero, ¿Quién se iba a imaginar que se trataba de un hombre enfermo? ¿Cómo podría un hombre así soportar nuestras atenciones? Apuesto a que daría su último aliento antes de que termináramos una ronda. ¿Qué clase de pervertido desesperado es este para estar buscando una muerte así? Además, esta gente tenía mucho dinero, así que no era como que no pudieran costearse contratar personas más jóvenes y bonitas. ¿Por qué tuvieron que contratarnos a nosotras, que éramos viejas y feas? Aún pensaba sobre esto mientras me trepaba sobre él, cuando, de repente, pareció escucharse la risa de un joven. ¡Sólo después de ese susto me di cuenta de que había una cortina al lado de la cama y un hombre sentado detrás de ella!

El corazón de todos estaba apretado por sus palabras. Sisi continuó —Finalmente me di cuenta de que este hombre había estado sentado tras la cortina todo el tiempo. Cuando se rió, el hombre en la cama de repente empezó a luchar con violencia, me empujó hacia un lado y él cayó de la cama. La persona se rió aún más fuerte, hablaba mientras se reía —Padre, ya que amas tanto a las mujeres, he traído a todas estas solo para ti. ¿Estás contento?

A pesar de que fue Sisi quien dijo esas palabras, todos sintieron que se les erizaba el vello. Un rostro con una leve sonrisa apareció ante sus ojos.

¡Jin Guang Yao!

¡Y el hombre medio muerto dentro de la cama tenía que ser Jin GuangShan!

La muerte de Jin GuangShan siempre ha sido un secreto a voces dentro del mundo de la cultivación. Jin GuangShan había sido muy lujurioso toda su vida, al punto de ser casi obsceno. Dejaba tanto sus amoríos como sus semillas por todas partes, al punto que la razón de su muerte también estaba relacionada con este tema. El líder de secta de la Secta LanlingJin había insistido en perseguir el placer con mujeres incluso a pesar de estar en una condición tan debilitada. La muerte en cama fue considerada su retribución.





Una historia que realmente no dejaba dignidad alguna si se contaba a otros. Además, en ese tiempo, Madame Jin había estado bastante deprimida por la pérdida de su único hijo y de su nuera. Así que, eso sumado al pensar en cómo su marido siguió con sus andanzas aun estando enfermo, cayó enferma de la ira y, eventualmente, también falleció. La Secta LanlingJin trató de ocultar las noticias lo más que pudo, pero todos tenían un entendimiento tácito. La gente daba suspiros afligidos en la superficie, pero todos pensaban que se lo merecía, y que una muerte así era la adecuada. Sin embargo, hoy, acababan de enterarse de una verdad más repugnante que la anterior. Se podían escuchar fuertes inspiraciones en todo el Salón de la Espada.

Sisi —El hombre de mediana edad quería gritar y luchar, pero su cuerpo estaba débil. El joven que nos llevó adentro volvió a abrir la puerta. Sonriendo mientras lo arrastraba de nuevo a la cama, le pisó la cabeza. Luego, le puso una cuerda en el cuello y ató sus extremidades. Nos dijo "Continúen, no paren ni siquiera cuando esté muerto". ¿Alguna de nosotras había pasado por una situación así antes? Estábamos medio muertas de miedo, pero no nos atrevimos a desobedecer así que tuvimos que continuar. Para el duodécimo u undécimo turno, una hermana de repente gritó que estaba muerto. Me acerqué y lo comprobé. Y, en efecto, ya no respiraba, pero la persona detrás de la cortina dijo, ¿no me oyeron? ¡No paren ni cuando esté muerto!

El Líder de Secta OuYang no pudo evitar comentar —A pesar de todo, Jin GuangShan era su padre de sangre. Si esto es real.... entonces es demasiado... demasiado...

Sisi —Cuando vi que el hombre estaba muerto, supe que era el fin, nosotras tampoco podríamos escapar. Como era de esperarse, cuando terminamos, todas mis hermanas mayores fueron asesinadas. No quedó ni una sola...

Wei WuXian —¿Entonces por qué solo tú te salvaste?

Sisi —¡No lo sé! En aquel entonces, rogué una y otra vez. Dije que no quería el dinero, que definitivamente no diría nada. Quién se pensaría que realmente no me mataron. Me llevaron a un lugar y me encerraron ahí. Estuve allí durante once años y sólo recientemente, alguien me salvó por accidente, y finalmente pude escapar.

Wei WuXian —¿Quién fue la persona que te salvó?





Sisi —No lo sé. Nunca he visto a quien me salvó. Pero después de que mi salvador se enteró de lo que me había pasado, decidió no dejar que ese hombre pretencioso e inmoral siguiera engañando al mundo. Que por muy poderoso que sea ahora, mi salvador dijo que iba a exponer todas las cosas que hizo e iba a hacer justicia a todos a quienes hizo daño, incluso a mis pobres hermanas para que por fin descansan en paz.





Capítulo 86: Lealtad, parte 8

Wei WuXian —Entonces, ¿tienes algo que pruebe tus palabras?

Sisi dudó por un momento —No, pero si dije tan sólo una mentira, ¡juro que mi cadáver se pudrirá a tal punto que ni siquiera tendrá un ataúd en donde yacer!

El Líder de Secta Yao inmediatamente comentó —Con detalles tan claros, ¡definitivamente no está mintiendo!

Las cejas de Lan QiRen estaban muy juntas. Se giró hacia la otra mujer —Creo que le he visto antes.

La cara de la mujer estaba llena de pánico —Creo ... creo que sí.

Todos se detuvieron sorprendidos. Sisi era una prostituta, entonces, ¿Podría serlo también esta mujer? Y si lo era, ¿Cómo posible que Lan QiRen la haya visto antes?

La mujer —Durante la Conferencia de Discusión de la Secta YuelingQin, a menudo acompañaba a mi señora.

—¿La secta YuelingQin? — Una cultivadora le preguntó —¿Eres una criada de la secta YuelingQin?

Unas más agudas gritaron directamente su nombre —¡Tú eres... Bicao, la criada personal de Madam Qin, Bicao! ¿Verdad?

La Madam Qin a quien se referían era la esposa de Qin CangYe, quien además, era la madre biológica de la esposa de Jin GuangYao, Qin Su. La mujer asintió con la cabeza —Pero ya no estoy en la secta Qin.

El Líder de Secta Yao estaba impresionado. Se puso de pie y golpeó su mesa —¿También tienes algo que decirnos?





Con los ojos enrojecidos, como si los eventos de sus recuerdos le trajeran tristeza, Bicao comenzó su historia—Lo que estoy a punto de decir sucedió un poco antes, más o menos hace una docena de años.

—Serví a mi señora durante mucho tiempo y vi crecer a nuestra Doncella A-Su. La Madam siempre se había preocupado por la Doncella Su, pero cuando esta estaba a punto de casarse, la Madam estuvo de un mal humor extremo. Tenía pesadillas al dormir y a veces, de la nada, rompía a llorar mientras estaba despierta. Pensé que sólo era porque no podía dejar ir a la Doncella Su, ya que estaba a punto de casarse, así que seguí consolándola, diciéndole que el hombre con el que se casaba, LianFang-Zun, Jin GuangYao, no sólo era un hombre realizado, sino que también cariñoso y devoto. Por lo tanto, la vida de la Doncella Su sería definitivamente muy buena. Sin embargo, después de que la Madam escuchó esto, se puso aún peor.

—Cuando se acercaba el día del matrimonio, una noche, de la nada la Madam me dijo que iba a ver al futuro marido de la Doncella Su; que tenía que ser en ese mismo momento y que quería que la acompañara en secreto. Le dije "puede pedirle que venga aquí a verla, ¿para qué ir a escondidas a encontrarse con un joven en medio de la noche? Si otros se enteraran de esto, quién sabe cómo serían los rumores". Pero la Madam estaba decidida a hacerlo, así que no pude hacer más que ir con ella. Sin embargo, cuando llegamos, la Madam me dijo que esperara fuera y no entrara, por lo que no oí nada ni se exactamente qué habló con Jin GuangYao. Sólo supe que, unos días después, cuando se fijó la fecha del matrimonio de la Doncella Su, la Madam se desmayó tan pronto como vio la carta de invitación. Después de que la Doncella Su se casó, la Madam siguió deprimida al punto que cayó enferma y día a día solo empeoró. Pero, antes de morir, no pudo aguantarlo más y me contó todo.

Bicao dijo mientras lloraba —Lian Fang-Zun, Jin GuangYao y nuestra doncella, nunca fueron esposa y esposo: ¡Son hermano y hermana...!

—¡¿Qué?!

Incluso si estallara un trueno en el Pabellón de Espadas, la conmoción que causaría no sería tan grande como la causada por esa confesión. El pálido rostro de Qin Su emergió ante los ojos de Wei WuXian.





Bicao —Mi Madam fue realmente muy desafortunada... El viejo Líder de Secta Jin era un bastardo. Ansiaba las miradas de mi Madam, y en una ocasión, la violó mientras estaba borracho... ¿Cómo podría haberse defendido? Tampoco se atrevió a decir nada después de eso. El amo de mi residencia era sumamente leal a Jin GuangShan, así que ella estaba más que asustada. Por su parte, Jin GuangShan ni siquiera recordaba de quién era hija la Doncella Qin, pero mi Madam jamás podría olvidarlo. Sabiendo que la Doncella Qin estaba muy enamorada de Jin GuangYao, no se atrevió a hablar con Jin GuangShan. Y, después de una larga lucha consigo misma, finalmente fue en busca de Jin GuangYao en secreto, antes del día del matrimonio, y le dijo algunas cosas. Le rogó que de alguna manera cancelara el matrimonio antes de que las cosas se salieran de control pero, quién diría.... Quién diría que Jin GuangYao se casó con la Doncella Su, ¡aun sabiendo que ella era su hermana menor!

Y lo que era más aterrador era que, no sólo se casó con ella, ¡sino que incluso tuvieron un hijo!

¡Esto realmente era el escándalo del siglo!

Los sonidos de la discusión de la multitud eran cada vez más ruidosos —El Viejo Líder de Secta Qin ha seguido a Jin GuangShan por años, y aun así se atrevió a tocar a la esposa de su subordinado. ¡Maldito sea ese Jin GuangShan!

—Tal parece que nada puede mantenerse en secreto por mucho tiempo en este mundo...

—Para que Jin GuangYao se afanzara en la Secta LanlingJin, tenía que contar con la ayuda de su suegro, Qin CangYe, como su pilar. ¿Cómo podría haber elegido no casarse con ella?

—¡Realmente es la persona más inmoral de todo el mundo!

Wei WuXian le susurró a Lan WangJi —Por eso en la cámara secreta le dijo a Qin Su "A-Song debía morir".

En el Salón de la Espada, algunos otros también pensaron en A-Song. Líder de Secta Yao —A juzgar por esto, me atrevo a suponer que su hijo no fue asesinado por otra persona, sino que más bien, fue por su propia mano.





—¿Qué está tratando de decir?

El Líder de Secta Yao analizó —La mayoría de los niños nacidos de hermanos y hermanas estrechamente relacionados terminan siendo lentos de mente. Jin RuSong tenía sólo unos pocos años cuando murió, precisamente la edad en la que los niños pequeños comienzan a aprender. Siendo todavía pequeño, es difícil que alguien notara algo inusual, pero cuando creciera, se expondría el hecho de que era diferente a los demás. Aun si las personas no sospechaban de la relación entre sus padres, si realmente el niño nacía estúpido, sería inevitable que apuntaran a Jin Guang Yao y dijeran que un niño como ése había nacido sólo porque cargaba dentro de sí la sucia sangre de una prostituta.

Todos pensaron que esto era bastante convincente —¡Qué agudo, Líder de Secta Yao!

El Líder de Secta Yao continuó —Además, justo resultó ser que el que mató a Jin RuSong era el líder de la secta que se opuso a la construcción de las torres de vigilancia ¿Cómo pudo ocurrir tal coincidencia? — Resopló. —De cualquier manera, sin importar qué, Jin GuangYao no necesitaba mantener a su lado a un hijo que probablemente resultaría ser idiota. Al matar a Jin RuSong e inculpar al líder de la secta que se oponía a él, pudo luchar contra las sectas que se negaban a aceptarlo con todas las de la ley usando como excusa la venganza por su hijo. De esa forma, aunque sus acciones fueran despiadadas, pudo matar a dos pájaros de un tiro. ¡Qué excelente jugada, Lian Fang-Zun!

De pronto, Wei WuXian se giró hacia Bicao —En la noche de la Conferencia de Discusión de la Torre Jinlin, te juntaste con Qin Su, ¿no es así?

Bicao se sobresaltó.

Wei WuXian —Esa noche, en el Palacio Fragante, Qin Su y Jin GuangYao tuvieron una discusión bastante fuerte. Ella dijo que fue a encontrarse con alguien, que esta persona le dijo algunas cosas y le dio una carta. También dijo que esta persona definitivamente no le mentiría. ¿Se refería a ti?

Bicao —Sí.





Wei WuXian —¿Cuánto tiempo llevas guardando este secreto? ¿Por qué de repente decidiste decírselo? ¿Y por qué de repente decidiste hacer público todo esto?

Bicao —Porque... tuve que dejar que la Doncella Qin supiera qué clase de persona es su marido. Al principio, tampoco quería hacerlo público, pero debido al inexplicable suicidio de la Doncella Qin en la Torre Jinlin, tuve que revelar el verdadero rostro de este demonio para llevar justicia a mi Madam y mi Doncella Qin.

Wei WuXian sonrió —¿Pero nunca pensaste en el fuerte golpe que sería para ella lo que dijiste? ¿O realmente no lo sabes? Gracias a que fuiste a contarle a Qin Su acerca de este asunto, fue que ella se suicidó.

Bicao —Yo...

El Líder de Secta Yao criticó —No puedo estar de acuerdo con lo que acabas de decir. ¿Estás sugiriendo que esconder la verdad es lo correcto de hacer?

Inmediatamente, alguien habló —Los demás no tienen la culpa... la Madam... Qin Su simplemente era demasiado frágil.

Algunas de las cultivadoras más viejas comentaron —Es tan lamentable.

—En aquel entonces, incluso la envidiaba. Realmente pensé que tenía una buena vida; ya que venía de buena familia y tuvo un buen matrimonio. Era la única, no hubo segundas esposas en toda la Torre Jinlin por lo devoto que era su marido. ¿Pero quién lo hubiera imaginado...? Tsk, tsk.

Una de las señoras comentó de manera distante —Es por eso que estas cosas que aparentan ser hermosas a menudo están llenas de agujeros bajo la superficie. No hay absolutamente nada que envidiar.

Wei WuXian pensó *Tal vez es precisamente a causa de estas personas que comentan con alegría disfrazada de lástima, que Qin Su decidió quitarse la vida.*





Miró hacia abajo y vio un brazalete de jade y oro en la muñeca de Bicao. La calidad era extremadamente alta. Definitivamente no era algo que una criada pudiera usar. Él sonrió — Lindo brazalete.

Bicao se apresuró a bajar la manga. No dijo nada.

Nie HuaiSang todavía parecía confundido —Pero... Pero, ¿quién es exactamente... la persona que envió a estas dos aquí?

Líder de Secta Yao —¿Para qué preocuparse de eso?! Sin importar quién sea, hay una cosa de la que podemos estar seguros: que es un hombre de justicia que definitivamente está de nuestro lado.

Inmediatamente se oyeron sonidos de aprobación —¡Es cierto!

Wei WuXian, sin embargo, no estuvo de acuerdo —La persona que salvó a la Doncella Sisi es definitivamente notable. Es rico y tiene tiempo en sus manos. ¿Pero un hombre de justicia? Eso no es necesariamente cierto.

Lan WangJi —Hay muchos puntos de los cuales sospechar.

Si Wei WuXian dijera esto, no mucha gente prestaría atención, pero como el que habló fue Lan WangJi, la multitud se calmó al instante. Lan QiRen —¿Y dónde radican esos puntos?

Wei WuXian —Ahora son muchos. Por ejemplo, con lo cruel que es Jin GuangYao, ¿por qué perdonaría a Sisi después de haber matado a más de veinte personas? Ahora tenemos a los testigos, pero ¿Qué hay de las pruebas materiales?

Como siempre había expresado opiniones diferentes a las del resto, que resonaban fuertemente contra los apasionados discursos de la multitud, ya habían algunas personas que parecían muy ofendidas.





El Líder de Secta Yao habló en voz muy alta —Esto se llama: la red del Cielo tiene grandes mallas, pero no deja pasar nada indeseado⁶

Al escuchar esto, Wei WuXian sonrió y dejó de hablar.

Él sabía que, en esos momentos, nadie iba a aceptar lo que decía ni tampoco considerarían cuidadosamente sus sospechas. Si dijera unas pocas palabras más, era probable que los otros se pusieran en su contra de nuevo. Si esta situación hubiera ocurrido hace diez años, no le importaría en absoluto los demás y diría lo que quisiera, sin importar si los presentes querían escucharle o no, estaban obligados a hacerlo. Sin embargo, ahora, Wei WuXian ya no tenía interés en mantener esa imagen.

Y así, comenzaron las olas de críticas:

—¡Quién iba a decir que esta persona podía ser tan desagradecida e inmoral!

En los últimos años, las palabras "desagradecida" e "inmoral" estaban tan atadas a Wei WuXian que, al principio, pensó que lo estaban criticando de nuevo. Sólo después se dio cuenta de que, a pesar de que eran las mismas personas las que usaban esas mismas palabras, el objeto de sus críticas había cambiado. Se sintió un poco des acostumbrado.

Pronto después, alguien más dijo —En aquel entonces, Jin GuangYao sólo pudo escalar hasta la cima al ganarse el favor de ChiFeng-Zun y ZeWu-Jun. O si no, ¿Cómo podría el hijo de una prostituta, como él, estar donde está ahora? ¡Y pensar que se atrevió a poner sus manos sobre ChiFeng-Zun! Y en estos momentos, ZeWu-Jun todavía está con él. ¡Esperemos que no le pase nada!

Al principio, ninguno de ellos creía que la muerte de ChiFeng-Zun, el incidente del cadáver desmembrado y el asedio de los cadáveres en el Monte Luanzang estuvieran todos relacionados con Jin GuangYao. Pero ahora, de la nada, todo el mundo lo creyó.

—No sólo sus hermanos jurados no pudieron escapar, sus hermanos de sangre lo tuvieron aún peor. En los años siguientes a la muerte de Jin GuangShan, estuvo ocupado yendo de allá hacia

⁶ **La red del Cielo tiene grandes mallas, pero no deja pasar nada indeseado:** Proverbio chino que significa, esencialmente, que todo mal será enjuiciado y castigado, aun cuando la justicia no sea meticulosa en todo el proceso.





acá deshaciéndose de los hijos ilegítimos de su padre, ya que temía que alguien apareciera de repente y peleara su puesto con él. Es más, Mo XuanYu fue hasta afortunado. De no ser porque perdió la cordura y se vio obligado a regresar, tal vez habría terminado de la misma manera que los demás y habría desaparecido por una razón u otra.

—¡La muerte de Jin ZiXuan también tiene que estar relacionada!

—¿Alguien recuerda a Xiao XingChen de entonces? Xiao XingChen, la luna brillante, la gentil brisa y el caso de la secta YueyangChang. En ese tiempo, Xue Yang era protegido por LianFang-Zun.

—Cuando DaoZhang Xiao XingChen bajó por primera vez de la montaña, ¿No que muchas sectas querían que fuera un cultivador invitado en sus instalaciones? La secta LanlingJin también lo invitó, pero él se negó cortésmente. En aquel entonces, la Secta Jin estaba bastante satisfecha consigo misma, así que después de haber sido rechazada por un cultivador errante, por supuesto que se sintió como si hubiera perdido cara. Esa vieja enemistad tuvo que ser una de las razones por las que también protegieron a Xue Yang en el futuro. Sólo querían ver a Xiao XingChen dirigirse a un final terrible, ¿eh?

—¡Ha! ¿Qué se creen que son, pensando "ya verás si no te unes a nuestra secta"?

—Qué desafortunado. En aquel entonces, tuve la suerte de ver la brillantez de DaoZhang Xiao XingChen en una cacería nocturna con mis propios ojos. Su espada, Shuanghua, podía hacer temblar al mundo entero.

—Al tiempo después, Jin GuangYao de todas formas se deshizo de Xue Yang. En verdad es un caso de un perro que muerde a otro perro.

—Escuché que cuando Jin GuangYao estaba de encubierto en la Secta QishanWen, nunca fue realmente genuino. Pensaba: si la Campaña para Derribar al Sol no terminaba bien, se quedaría en la Secta Wen y ayudaría al villano; y, si la Secta Wen caía, los traicionaría y se convertiría en un héroe.





—Wen RuoHan probablemente está hecho una furia en el Inframundo. En ese entonces, fue él mismo quien entrenó a Jin GuangYao y lo trató como familia. ¡Casi toda la destreza con la espada que Jin GuangYao tiene se la enseñó Wen RuoHan!

—Eso no es gran cosa, ¿o sí? ¡Escuché que la razón por la cual falló el ataque sorpresa de ChiFeng-Zun fue porque él envió a propósito la información equivocada!

—Yo también contaré un secreto. El dinero y los recursos que usó para construir las torres de vigilancia fueron recolectados de otras sectas, ¿Verdad? Cada secta ayudó un poco e iba a recibir una porción de su contribución pero escuché que, en realidad, él tomaba para sí... *esta* cantidad.

—Oh Cielos... ¿Tanto? Realmente es un sinvergüenza. Y yo que pensé que realmente quería hacer el bien. ¡Hemos estado alimentándole nuestra sinceridad a los perros!

Wei WuXian sentía que las cosas eran bastante cómicas. Si eran rumores, ¿por qué la prisa en creerlos? Si son secretos, ¿por qué habrían de saberlos?

Estos rumores no nacieron de un día para otro. Pero, en el pasado, cuando Jin GuangYao era popular, fueron bastante bien suprimidos, por lo que casi nadie los tomó en serio. Sin embargo, esta noche, todos los rumores parecían haberse convertido en verdades absolutas, formando las piedras y ladrillos de los crímenes supuestamente cometidos por Jin GuangYao, demostrando su falta de moral.

—A juzgar por esto, esta persona mató a su padre, su hermano, su esposa, su hijo, su amo, su amigo... e incluso cometió incesto. ¡Qué aterrador!

—La secta LanlingJin es extremadamente autoritaria, y Jin GuangYao lo es aún más, nunca escucha las opiniones de los demás. El orgullo y la extravagancia que ostenta hoy en día la secta LanlingJin, así como su tendencia a abusar de los débiles, es todo gracias a Jin GuangYao. ¿Realmente cree que vamos a contener nuestra ira?

—Probablemente ya ha decidido deshacerse de todos nosotros ahora que se siente amenazado por las fuerzas en expansión de las demás sectas. Debe temer que lo derroquemos tal como sucedió con la Secta Wen





El Líder de Secta Yao se mofó —Ya que este es el caso, hagamos realidad lo que más teme—
Golpeó su mesa —¡Atacaremos la Torre Jinlin!

En medio de la sala llena de vítores, Wei WuXian pensó *Justo ayer, él seguía siendo LianFang-Zun, la persona a quien todos elogiaban. Pero bastó un sólo un día, y ahora todo el mundo quiere acabar con él.*

De repente, alguien se dio la vuelta y dijo — Señor Wei, como Jin GuangYao tiene el Sello del Tigre en sus manos. Le confiaremos este asunto a usted.

Wei WuXian —¿Huh?

No pensó que alguien vendría a hablar con él por su propia voluntad, e incluso de una manera tan entusiasta, llamándolo "Señor Wei" en lugar de despectivos como "Perro-Wei". Por un segundo, dudó.

Inmediatamente, otro líder de secta siguió —¡Así es! ¡Nadie es mejor que el Patriarca YiLing en este camino de cultivación!

—Ahora las cosas se ven mal para Jin GuangYao, hahahaha...

Wei WuXian inmediatamente se sintió un poco enmudecido. La última vez que otros lo elogiaron de tal manera fue durante la Campaña para Derribar al Sol hace más de diez años. Aunque por fin alguien más había heredado su posición como principal enemigo del mundo de la cultivación, Wei WuXian no se sintió en absoluto feliz, y mucho menos sintió la calidez y gratitud de ser finalmente aceptado por todos.

Lo único que sentía era sospecha, *¿Así fue como ocurrió años atrás? ¿Un grupo de personas se reunió en un lugar, comenzó a discutir entre ellas, maldijo a los cielos durante toda la noche y finalmente decidieron asediar el Monte Luanzang?*

Cuando acabó la junta, la sala de banquetes de la Secta YunmengJiang tenía todos sus preparativos listos para comenzar el banquete. Sin embargo, cuando todos se hubieron sentado, notaron que faltaban dos figuras.





Uno de los líderes de secta pensó en voz alta —¿Por qué no están Wei... el Patriarca YiLing y HanGuang-Jun?

Sentado en el asiento principal, Jiang Cheng preguntó al cultivador invitado a su lado —¿Dónde están?

El cultivador invitado —Ambos fueron a cambiarse después de salir del salón interior. Dijeron que no participarían en el banquete, que querían caminar un poco y que volverían más tarde.

Jiang Cheng se mofó —Igual que siempre, sin modales.

Esto último parecía incluir también a Lan WangJi. El disgusto era obvio en el rostro de Lan QiRen, ya que si se consideraba a Lan WangJi como alguien sin modales, no podría existir algo como los modales en este mundo. Con tal pensamiento, comenzó a rechinar, nuevamente, los dientes en contra de Wei WuXian.

Por otra parte, Jiang Cheng corrigió su expresión y habló cortésmente —Todos, por favor, cenén primero. Invitaré a los dos a volver más tarde.

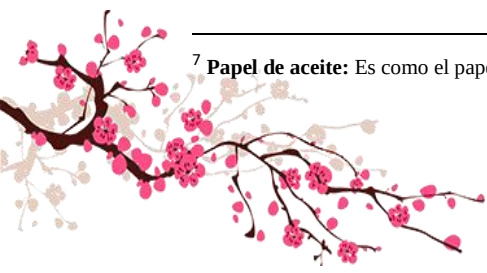
Afuera del Embarcadero del Loto, cercano al muelle, Lan WangJi seguía a Wei WuXian. No le preguntó a dónde iban, así que ambos caminaban libremente.

En el muelle, había algunos vendedores ambulantes. Wei WuXian caminó hacia ellos, miró y sonrió —Menos mal que no comimos con ellos. Lan Zhan, ven, ven, ven. Esta tortilla es muy buena ¡Yo invito! ¿Nos podría dar dos, por favor?

Sonriendo, el vendedor envolvió dos tortillas en papel de aceite⁷. Justo cuando Wei WuXian estaba a punto de tomarlos, de repente recordó que no traía dinero consigo ¿Cómo iba a invitarlo así? Sin embargo, Lan WangJi ya los había tomado en su lugar y pagado con su otra mano.

Wei WuXian —Oh-oh, mis disculpas. ¿Por qué siempre es así? Parece que cada vez que quiero invitarte a algo, nunca funciona.

⁷ **Papel de aceite:** Es como el papel encerado pero en vez de aplicársele cera para que sea resistente al agua, se le aplica aceite.





Lan WangJi —Está bien.

Wei WuXian dio un mordisco —En el pasado, no tenía que pagar cuando comía en el muelle. Tomaba lo que quería y comía lo que quería. Comía mientras caminaba o simplemente agarraba algo y salía corriendo. Al final de cada mes, los vendedores le llevaban sus cuentas a Jiang shushu.

Lan WangJi dejó una abertura en forma de media luna en la tortilla —Ahora tampoco tienes que pagar.

Wei WuXian —¡Hahahahahahaha!

Se terminó la tortilla en un par de mordiscos. Convirtiendo el papel en una bola, jugueteó con ella en sus manos mientras miraba a su alrededor —Ya no quedan muchos vendedores. En aquel entonces, sin importar lo tarde que fuera, este lugar estaba repleto de gente que vendía todo tipo de comida, ya que mucha gente en el Embarcadero del Loto salía por bocadillos nocturnos. También había muchos barcos, quizás incluso más que los que hay en Caiyi— Continuó —Ahora son mucho menos. Lan Zhan, viniste demasiado tarde. No estuviste cuando este lugar estaba en su momento más vivaz y entretenido.

Lan WangJi —No es muy tarde.

Wei WuXian sonrió —Cuando estuvimos estudiando en la Profundidad de las Nubes, te pedí tantas veces que vinieras a Yunmeng y siempre me ignoraste. Debí haber sido más convincente y haberte arrastrado. ¿Por qué estás comiendo tan lento? ¿No sabe bien?

Lan WangJi —Hablar está prohibido mientras se cena.

Siempre había masticado lentamente y con cuidado. Si realmente tenía que hablar, se aseguraba de que no hubiera nada de comida en su boca. Wei WuXian —Entonces ya no hablaré contigo. Adelante, come. Solo creí que no te había gustado y te iba a preguntar si querías darme el resto.

Lan WangJi se giró hacia el vendedor —Otra, por favor.





Al final, después de que Wei WuXian se terminó tres tortillas, Lan WangJi aún seguía dándole pequeños mordiscos a la primera. Wei WuXian lo llevaba cada vez más lejos del Embarcadero del Loto, mientras que en el camino, apuntaba a esto y aquello para que lo viera.

Tenía un enorme deseo de mostrarle a Lan WangJi todos los lugares en los que creció, jugó e hizo tonterías. Quería contarle sobre los problemas que había provocado, las peleas que había luchado y los faisanes que había atrapado para luego examinar los ligeros cambios en la expresión de Lan WangJi, esperando con impaciencia cada una de sus reacciones.

Wei WuXian —¡Lan Zhan! ¡Mírame! mira ese árbol.

Lan WangJi se terminó su tortilla. Dobló el papel en un ordenado cuadrado y lo sostuvo en su mano mientras miraba en la dirección de Wei WuXian. Era sólo un árbol común, su tronco estaba derecho y las ramas se abrían en abanico. Debía tener ya unas cuantas décadas de vida. Wei WuXian se paró debajo del árbol y caminó alrededor de él un par de veces, palmeando el tronco —Ya he trepado este árbol antes.

Lan WangJi —Has trepado todos los árboles en el camino hacia aquí.

Wei WuXian —¡Pero este es diferente! Este fue el primer árbol que escalé al llegar a El Embarcadero del Loto. Me subí a él en medio de la noche y mi shijie salió a buscarme con una linterna. Tenía miedo de que me cayera del árbol, así que se preparó para atraparme. ¿Pero qué podía atrapar con sus delgados bracitos? Así que de todas formas caí al suelo y me rompí una pierna.

Mirando sus piernas, Lan WangJi preguntó —¿Por qué te subiste al árbol en medio de la noche?

Wei WuXian se inclinó de risa —No hay un por qué. Ya sabes, me encanta salir por la noche a hacer travesuras, haha.

Nota: Si bien en la novela dicen que JGY y Qin su son hermanos, en realidad, en términos precisos, son medio hermanos ya que solo comparten el padre (Jin GuangShan)





Capítulo 87: Lealtad, parte 9

Mientras Wei WuXian hablaba, se agarró de dos ramas y comenzó a trepar el árbol. Con gran facilidad, como si ya estuviera muy familiarizado con él, subió hasta llegar a una zona cercana a la copa. Ahí, por fin se detuvo —Mm, debió ser por aquí.

Metiendo su rostro dentro de un espeso cúmulo de hojas y ramas, solo miró hacia abajo después de un largo rato. Su voz era ligera y estaba teñida con hilaridad —En esos años se sentía tan aterradoramente alto pero, al verlo ahora, realmente no lo era tanto.

En el instante en que envolvió el árbol con sus brazos, los ojos de Wei WuXian empezaron a arder. Cuando miró hacia abajo, se encontró con que su mirada estaba borrosa con incipientes lágrimas.

Ahí, Lan WangJi estaba parado bajo el árbol, mirándolo, tenía el mentón elevado. También estaba vestido de blanco y, si bien no llevaba consigo una linterna, la luz de la luna se deslizaba por su cuerpo, como envolviéndolo con un suave halo que emanaba un cálido brillo. Levantó levemente la cabeza y miró hacia la copa del árbol con una expresión concentrada. Se había acercado unos pasos, y lucía como si quisiera extender sus brazos.

De un momento a otro, Wei WuXian tuvo el repentino e impulsivo deseo de hacer algo.

Quería volver a caer del árbol, tal como lo había hecho años atrás

Una voz dentro de su cabeza decía, *Si me atrapa, entonces yo...*

Para cuando había llegado al "entonces yo", Wei WuXian se soltó. Al ver que, sin ningún aviso previo, había empezado a caer, los ojos de Lan WangJi de inmediato se abrieron alarmados. Como una flecha disparada de su arco, se hizo velozmente hacia adelante, justo a tiempo para atrapar a Wei WuXian o, también podría decirse, para ser atrapado por Wei WuXian.

La complexión de Lan WangJi era esbelta. Lucía como si fuera un joven amo erudito⁸, no obstante, no había que hacer caso omiso de su poder, puesto que no solo la fuerza de sus brazos

⁸ **Joven amo erudito:** También conocidos como funcionarios letrados/scholar gentlemen, estas eran personas que lograban obtener un grado al pasar el examen imperial en la antigua china. Una vez logrado su título, realizaban funciones de gestión y también tenían conocimientos





era sorprendente, sino que la parte inferior de su cuerpo también era muy firme. Sin embargo, a pesar de todo eso, la situación actual seguía tratándose de un hombre adulto que había saltado desde lo alto de un árbol, por lo que, si bien había atrapado a Wei WuXian, se tambaleó ligeramente, dando un paso hacia atrás, aunque inmediatamente después, se estabilizó. Justo cuando estaba por soltar a Wei WuXian, se dio cuenta de que los brazos de este estaban envueltos apretadamente alrededor de su cuello, evitando así que se moviera en lo más mínimo.

No podía ver el rostro de Wei WuXian, y este tampoco podía ver el suyo, pero no necesitaba hacerlo. Cuando cerró sus ojos, lo único que respiró fue el frío aroma a sándalo en el cuerpo de Lan WangJi.

Su voz estaba ronca —Gracias.

No le temía a caer, puesto que en todos estos años, ya se había caído incontables veces. Pero, a pesar de eso, caer al suelo seguía siendo doloroso.

Si hubiera alguien que pudiera atraparlo, entonces, eso sería más que maravilloso.

Al escuchar a Wei WuXian agradeciéndole, el cuerpo de Lan WangJi pareció congelarse por un segundo. La mano que estaba por posarse sobre la espalda de Wei WuXian pausó antes de devolverse.

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —No hay por qué.

Después de un largo tiempo abrazados, Wei WuXian por fin se separó de él. Parado con su espalda más recta que nunca, habló como si nada hubiera pasado —¡Volvamos!

Lan WangJi —¿No más remembranza?

Wei WuXian —¡Sí, habrá más remembranza! Pero no hay nada para ver si seguimos alejándonos. Solo habrá áreas silvestres y ya he visto las suficientes en estos últimos días. Volvamos al Embarcadero del Loto, te llevaré a ver el último lugar que quiero que veas.

de caligrafía y textos confucianos. En sí, eran personas letradas que poco tenían que ver con la lucha, es por esto que su apariencia dista mucho de ser la de un guerrero. Así, a pesar de que muchos nos imaginemos a LWJ como alguien más robusto (aunque delicado), en el canon de la novela, se le describe con la apariencia de alguien que se dedica más a cosas administrativas/artísticas...





Los dos regresaron al muelle y entraron una vez más por las puertas de El Embarcadero del Loto. Cruzaron los campos de entrenamiento y, mientras pasaban por una pequeña y ornamentada construcción, Wei WuXian se detuvo y le dio unos cuantos vistazos más. Su expresión era difícil de interpretar. Lan WangJi preguntó —¿Qué ocurre?

Wei WuXian negó con la cabeza —Nada. Es solo que, el lugar en donde vivía, solía estar aquí y ahora, no hay nada. Probablemente lo derribaron. Todas estas construcciones son nuevas.

Pasaron por las corridas de construcciones y llegaron a un silencioso lugar en las profundidades de El Embarcadero del Loto, a un palacio de ocho puntas. Como si temiera asustar a alguien, Wei WuXian empujó con gentileza las puertas y entró. Ante el palacio, yacían pulcramente fila y filas de tabillas de madera.

Era el Hall Ancestral de la secta YunmengJiang.

Fue hasta un cojín y se arrodilló. Tomó tres varillas de incienso del contenedor y los encendió con una vela para luego depositarlos en el trípode de bronce en frente de las tabillas. Hizo tres kowtow a dos tabillas en específico y luego se giró a Lan WangJi —Solía venir mucho aquí.

Lan WangJi tenía una expresión de comprensión —¿Como castigo?

Wei WuXian reflexionó —¿Cómo lo supiste? Es verdad. Madam Yu me castigaba casi todos los días.

Lan WangJi asintió —He escuchado algunas cosas.

Wei WuXian —Si es tan famoso como para que gente fuera de Yunmeng e incluso ustedes de Gusu lo sepan, ¿Cómo pueden ser "algunas cosas"? Pero, para ser honesto, en todos estos años jamás he visto a una mujer que tenga un carácter tan terrible como el de Madam Yu. Me decía que viniera al Hall Ancestral y me arrodillara sin importar qué tan pequeño fuera el asunto, hahaha...

Pero, fuera de eso, Madam Yu jamás le había hecho algún tipo de daño.





De repente, recordó que este era el Hall Ancestral y que la tablilla de Madam Yu estaba justo en frente de él. De inmediato se disculpó —Lo siento, lo siento.

Para compensar las palabras sin pensar que dijo, encendió tres varillas más de incienso. Justo cuando los elevó sobre su cabeza, aun disculpándose mentalmente, sintió su costado oscurecerse. Se giró, y se encontró con un Lan WangJi que, junto a él, también se había arrodillado.

Ahora que estaban en el Hall Ancestral, en aras de la cortesía, por supuesto que también debía mostrar sus respetos. Al igual que él, Lan WangJi tomó tres varillas de incienso y, haciendo a un lado su manga, las encendió con una de las velas rojas. Sus movimientos eran elegantes y su expresión solemne. Wei WuXian inclinó su cabeza para mirarlo, sus labios se curvaron hacia arriba de forma casi incontrolable. Lan WangJi lo miró y le recordó —Las cenizas.

Las tres varillas de incienso que sostenía Wei WuXian ya habían estado consumiéndose por un rato. Las pocas cenizas se habían acumulado en la parte superior, estaban a punto de caerse. Sin embargo, aún se rehusaba a insertarlas en el trípode. En su lugar, dijo —Hagámoslo juntos.

Lan WangJi no puso objeción. Y, así, cada uno sosteniendo tres varillas de incienso, se arrodillaron entre las filas de tabillas de madera e hicieron un kowtow al unísono hacia los nombres de Jiang FengMian y Yu ZiYuan.

Una vez. Dos veces. Los movimientos eran exactamente iguales. Wei WuXian —Listo.

—Por fin colocó los incienso en el trípode.

Al final, Wei WuXian echó un vistazo a Lan WangJi, quien estaba arrodillado a su lado tan apropiadamente como siempre. Juntó sus manos y profirió para sus adentros, *Jiang shushu, Madam Yu, soy yo de nuevo, vine a molestarlos una vez más. Sin embargo, realmente quería traerlo aquí y presentárselos. Hagamos como que los dos kowtow que acabamos de hacer, cuentan como los kowtows hacia los cielos y hacia la tierra, hacia el padre y la madre⁹. Les quedaré debiendo un kowtow por ahora, ya encontraré la oportunidad para compensarlo en el futuro...*

⁹ En los casamientos tradicionales chinos, uno debe hacer tres kowtows: Uno hacia los Cielos y la Tierra, uno hacia el Padre y la Madre y uno hacia la Esposa y la Esposa (es decir, arrodillarse uno frente al otro)





En ese momento, una fría risa se escuchó repentinamente desde atrás de ellos.

Wei WuXian estaba en medio de sus sinceras oraciones. Pero, al escuchar aquel sonido, tembló al tiempo que sus ojos se abrieron en alarma. Se giró y vio a Jiang Cheng parado en medio del claro que había fuera del Hall Ancestral. Sus brazos estaban entrecruzados.

Su voz era escalofriante —Wei WuXian, realmente no te consideras como un externo, ¿No? Vas y vienes cuando quieres y llevas contigo a quien sea que quieras. ¿Puede ser que todavía recuerdes de quién es esta secta? ¿Quién es el dueño?

Mientras estaban ahí, Wei WuXian quería mantenerse alejado de Jiang Cheng y ocultárselo. Pero, ahora que los había descubierto, sabía que definitivamente iba a tener que enfrentarse a sus viciosos comentarios. No quería discutir —No llevé a HanGuang-Jun a los otros lugares más confidenciales de El Embarcadero del Loto. Solo vinimos a saludar a Jiang shushu y a Madam Yu con unas cuantas varillas de incienso. Ya hemos terminado, así que ahora nos iremos.

Jiang Cheng —Si te estás yendo, entonces vete lo más lejos posible. No dejes que vuelva a ver tu rostro revoloteando por El Embarcadero del Loto.

Wei WuXian sintió una de sus cejas palpar al ver que la mano derecha de Lan WangJi se presionó sobre su espada, así que lo detuvo enseguida.

Lan WangJi se giró hacia Jiang Cheng —Cuida tus palabras.

Jiang Cheng fue bastante directo —Creo que son ustedes los que deben cuidar sus acciones.

Las cejas de Wei WuXian palpitaron aún más fuerte y un sentir vaticinador creció dentro de él. Le habló a Lan WangJi —HanGuang-Jun, vámonos.

Entonces, se giró e hizo unos cuantos kowtows más en frente de las tabillas de los Jiang antes de volver a pararse con Lan WangJi. Jiang Cheng no lo detuvo mientras se arrodillaba, pero tampoco escondió su tono burlesco —Más te vale arrodillarte ante ellos de forma apropiada, después de haber ensuciado sus ojos y contaminado su paz.





Wei WuXian le miró de reojo y habló con voz calma —Solo vine aquí para quemar un poco de incienso. Ya es suficiente, ¿No?

Jiang Cheng —¿Para quemar un poco de incienso? Wei WuXian, ¿Realmente eres tan estúpido? Ha pasado tanto tiempo desde que fuiste expulsado de nuestra secta pero aquí estás, trayendo gente no grata contigo a quemar incienso para mis padres.

Wei WuXian estaba por pasar de él e irse pero, cuando escuchó eso, se detuvo de la nada y dijo con una voz profunda —Bien, dilo en voz alta ¿Quién es una persona no grata?

Si estuviera solo, hubiera podido hacer como que no había escuchado nada de lo que Jiang Cheng había dicho. Sin embargo, como estaba con Lan WangJi, sin importar qué, no quería que éste tuviera que sufrir junto con él esos vulgares comentarios con su obvia malicia.

Jiang Cheng se burló —Mira lo olvidadizo que eres. ¿A quién se le llama persona no grata? Déjame recordártelo. Debido a que jugaste a ser el héroe y salvaste al Segundo Amo Lan, quien está parado a tu lado ahora mismo, es que el Embarcadero del Loto y mis padres cayeron en ruina contigo. Y como si eso no hubiera sido suficiente, a la primera vez, pronto le siguió una segunda. Tuviste que salvar a los perros-Wen y llevarte contigo a mi jiejie ¡Vaya persona que eres! Es más, eres tan generoso que los trajiste a ambos al Embarcadero del Loto. El perro-Wen anda paseándose en frente de las puertas de mi secta y el Segundo Amo Lan vino aquí a quemar incienso. Estás aquí a propósito para recordárnoslo mí y a ellos —continuó — Wei WuXian, ¿Quién te crees que eres? ¿Quién te dio la cara para que traigas a quien sea que quieras dentro del Hall Ancestral de mi secta?

Wei WuXian sabía que Jiang Cheng querría resolver esto con él sin importar qué.

Jiang Cheng no solo pensaba que Wei WuXian era el responsable de la destrucción de El Embarcadero del Loto, sino que también lo eran Wen Ning y Lan WangJi. No podía mirar amigablemente a ninguno de los tres y menos aún podía hacerlo ahora que estaban caminando en frente de sus narices, al mismo tiempo, dentro de El Embarcadero del Loto. Ante tal situación, ya estaba enfurecido más allá de cualquier consuelo.





Capítulo 88: Lealtad, parte 10

Wei WuXian no culpaba en absoluto Jiang Cheng cuando este lo acusó. Sin embargo, no podía soportar que dirigiera tal insulto a Lan WangJi.

Wei WuXian —Jiang Cheng, escúchate, ¿qué es lo que acabas de decir? ¿Es apropiado? No olvides tu posición, eres el líder de una secta, y aun así, parado ante las tablillas de Jiang shushu y Madam Yu, injurias a un cultivador de renombre, ¿dónde están tu educación y tus modales?

Su intención original era recordarle a Jiang Cheng que al menos mostrara algo de respeto por Lan WangJi. Sin embargo, ese era el punto más sensible de Jiang Cheng, por lo que tomó las palabras de Wei WuXian como si estas implicaran que no era apto para ser líder de una secta. Inmediatamente, su rostro se ensombreció, luciendo peligrosamente parecido a como se veía Madam Yu cuando estaba enojada. Jiang Cheng rugió —¿Quién es el que insulta a mis padres delante de sus tablillas?! ¿Podrían ustedes dos por favor entender en qué territorio están? No me importa si actúas tan descaradamente afuera, pero no te atrevas a hacerte el tonto dentro de nuestro salón ancestral, ¡Y menos ante las tablillas de mis padres! Después de todo, ellos fueron los que te criaron, ¡hasta yo me avergüenzo en tu lugar!

Wei WuXian nunca esperó escuchar palabras tan duras e imperdonables. Furia y consternación llenaron su mente —¡Cállate!

Apuntando hacia afuera, Jiang Cheng respondió con un rugido —Si quieres hacer tonterías, entonces hazlo afuera. ¡No me importa si es debajo de un árbol o en un bote, si quieres abrazarlo o lo que sea! ¡Fuera de mi secta, fuera de donde mis ojos puedan ver!

Al escuchar a Jiang Cheng mencionar "bajo un árbol", el corazón de Wei WuXian se detuvo: ¿Podía Jiang Cheng haber visto la escena de su caída a los brazos de Lan WangJi?

Su suposición fue acertada. Jiang Cheng había salido a buscar a Wei WuXian y Lan WangJi. Los persiguió en la dirección que los vendedores ambulantes le habían señalado. Una voz en su corazón le dijo a qué lugares debió haber ido Wei WuXian, por lo que los encontró poco después. Quien diría que justo cuando los encontró, fue cuando los dos estaban envueltos en un fuerte abrazo bajo un árbol, no dispuestos a separarse el uno del otro ni siquiera después de haber pasado un largo tiempo.





A Jiang Cheng se le puso la piel de gallina en el acto.

Si bien alguna vez había acusado a Lan WangJi de tener algo con el Mo XuanYu original, estos sólo eran ataques que intentaban hacer sentir incómodo a Wei WuXian, no porque en realidad sospechara algo. Nunca se le cruzó por la cabeza que Wei WuXian pudiera tener lazos ambiguos con un hombre. Después de todo, al crecer juntos, Wei WuXian nunca había expresado tal interés y siempre había deseado con entusiasmo a hermosas muchachas. Respecto a Lan WangJi, esto era aún más improbable, ya que era famoso por su distanciamiento hacia cualquier deseo terrenal y por no mostrar interés ni por hombres ni por mujeres.

Sin embargo, la forma en que se encontraban abrazados no podía ser vista de otra manera; definitivamente no parecía que fueran las acciones que harían amigos o hermanos. Ahí, de inmediato recordó que, después de que Wei WuXian regresó, este se había mantenido apegado al lado de Lan WangJi, mientras que la actitud de este último hacia Wei WuXian también había sido drásticamente diferente en comparación con su vida pasada. Como todo apuntaba a ello, Jiang Cheng estaba casi seguro de que ambos tenían ese tipo de relación. Después de eso, fue incapaz de simplemente darse la vuelta y marcharse, pero como tampoco les quería dirigir la palabra, solo continuó siguiéndolos. Cada una de las miradas y movimientos que cruzaban entre sí, ahora se veían de otra forma a sus ojos. En ese momento, su incredulidad, confusión y ligero asco combinados, habían logrado ensombrecer su odio. Fue sólo después de que Wei WuXian llevó a Lan WangJi al Hall Ancestral que su odio largamente reprimido se despertó nuevamente, devorando su racionalidad y modales.

Wei WuXian parecía estar tratando de contenerse —Jiang WanYin, tú... discúlpate ahora mismo.

Jiang Cheng se burló —¿Disculparme? ¿Por qué debería disculparme? ¿Por entrometerme en su momento especial?

Los ojos de Wei WuXian relampaguearon —HanGuang-Jun es sólo mi amigo, ¡qué clase de relación crees que tenemos! Te lo advierto. Discúlpate ahora mismo. ¡No me hagas golpearte!





Al oír eso, la expresión de Lan WangJi se congeló por un instante. Jiang Cheng se rio burlonamente —Bueno, nunca antes había visto este tipo de "amigo". ¿Me estás advirtiendo? ¿De qué me puedes advertir? Si a ustedes dos les quedara el más mínimo rastro de integridad, no deberían haber venido aquí y...

Wei WuXian vio el cambio en la expresión de Lan WangJi y pensó que este se había sentido ofendido por las palabras de Jiang Cheng, por lo que se enfureció hasta el punto de que su cuerpo comenzó a temblar. No se atrevía a pensar lo que Lan WangJi sentiría después de recibir tal insulto. La rabia de su corazón nubló su mente mientras lanzaba un talismán —¿Ya tuviste suficiente?!

El talismán era rápido y letal, golpeando a Jiang Cheng directamente en su hombro derecho. La explosión lo hizo tambalearse hacia atrás. Jiang Cheng no esperaba que Wei WuXian lo atacara de la nada y, como sus poderes espirituales no se habían recuperado del todo, sangre empezó a filtrarse a través de su túnica en el lugar del golpe. Una mirada de incredulidad apareció en su rostro mientras Zidian volaba de su dedo, dirigiéndose hacia Wei WuXian con una crepitante luz. Lan WangJi inmediatamente desenvainó a Bichen y bloqueó el golpe. Ahora, los tres habían empezado a pelear frente al Hall Ancestral, venas rojas eran visibles en los ojos de Jiang Cheng, rugió —¡Bien! ¡Vamos a pelear! ¡¿Quién te tiene miedo?!

Sin embargo, mientras se defendía de los ataques, Wei WuXian se acordó de repente. Este era el Hall Ancestral de la secta YunmengJiang y tan solo hace unos momentos, estaba aquí, de rodillas, pidiendo las bendiciones de Jiang FengMian y Madam Yu. Pero, ahora, se encontraba luchando junto a Lan WangJi contra de su hijo, ¡justo delante de ellos!

Como si hubiera sido arrojado bajo una gélida cascada, sintió su visión parpadear entre la luz y la oscuridad. Lan WangJi lo observó antes de darse vuelta frenéticamente y agarrarlo de los hombros. La expresión de Jiang Cheng también había cambiado. Con los ojos destellando en alarma, detuvo a Zidian. Lan WangJi llamó ansiosamente —¿Wei Ying?!

Su grave voz resonó en los oídos de Wei WuXian, haciendo eco sin cesar.

Cuestionándose de si algo le pasaba a sus oídos, Wei WuXian respondió —¿Qué pasa?





Sintió algo escurrir por su rostro. Llevó su mano hasta él solo para verla bañada en escarlata al retirarla. Acompañado por dolor y mareo, la sangre seguía goteando desde su nariz y boca hasta el suelo.

Esta vez, realmente no estaba fingiendo.

Apoyado en el hombro de Lan WangJi, Wei WuXian se levantó para ver que las blancas túnicas que Lan WangJi acababa de ponerse, habían sido nuevamente manchadas de rojo por él. Instintivamente, se acercó para frotar su túnica, regañándose a sí mismo mientras pensaba, *He vuelto a ensuciar sus ropas...*

La voz ansiosa de Lan WangJi volvió a atravesar sus pensamientos —¿Cómo te sientes?!

Wei WuXian no respondió a la pregunta —Lan Zhan... Vámonos.

Irse. Ahora mismo.

Y no volver nunca más.

Lan WangJi —Sí.

Sin la intención de seguir luchando con Jiang Cheng, recogió en silencio a Wei WuXian y se preparó para partir. Jiang Cheng, quien estaba lleno de conmoción y dudas ante desarrollo de los eventos, especialmente por la terrible condición de Wei WuXian sangrando por sus qiqiao, instantáneamente pensó que Wei WuXian estaba fingiendo para poder escapar.

Después de todo, Wei WuXian había usado a menudo este truco para hacerle bromas, y cuando vio que los dos estaban a punto de irse, gritó —¡Alto ahí!

Los ojos de Lan WangJi relampaguearon —¡Vete!

Bichen, que brillaba intensamente con la ira de Lan WangJi, se enfrentó con un penetrante sonido a Zidian, el cual Jiang Cheng nuevamente había lanzado hacia ellos. Sacudido por el ensordecedor ruido, al igual que la luz de una moribunda vela que por fin se había apagado, un destello de dolor atravesó la cabeza de Wei WuXian, e hizo que cerrara los ojos y su cabeza





quedara pendiendo. Al sentir que de repente el peso sobre su hombro aumentó, Lan WangJi se retiró de la pelea y miró hacia abajo, comprobando inmediatamente el pulso de Wei WuXian. Habiendo perdido la atención de su dueño, Bichen cayó al suelo mientras Zidian seguía avanzando.

Jiang Cheng no tenía real intención de golpear a Lan WangJi, así que de inmediato retrajo su látigo. Sin embargo, ya era demasiado tarde. No obstante, justo en ese momento, una sombra se cruzó entre ellos, parándose en el centro y recibiendo el golpe.

Jiang Cheng enfocó sus ojos solo para darse cuenta de que el intruso era Wen Ning. Su ira se intensificó. Le rugió —¿Quién te dejó entrar al Embarcadero del Loto?! ¡Cómo te atreves!

Aunque a duras penas, aún podía tolerar a los otros dos, pero a quien nunca podría perdonar ni tolerar era a Wen Ning, el perro Wen que atravesó con su mano el corazón de Jin ZiXuan y destruyó la felicidad y la vida de su hermana. Sólo su mirada reveló la impulsiva intención de matar y el odio que sentía. Como se atrevía a poner un pie en la tierra del Embarcadero del Loto: ¡claramente estaba buscando su muerte!

Wen Ning siempre había albergado culpa en su corazón por la muerte de Jiang YanLi y Jin ZiXuan, y por ello, siempre le había tenido algo de miedo a Jiang Cheng. Por eso, conscientemente trataba de evitarlo todo el tiempo. Sin embargo, ahora, para proteger a Wei WuXian y Lan WangJi, se irguió ante Jiang Cheng, recibiendo el despiadado golpe de Zidian. Una horripilante quemadura le atravesó el pecho, pero aun así, no se estremeció.

Después de llegar a la conclusión de que Wei WuXian sólo estaba en un estado temporal de inconsciencia debido a la ira y fatiga extremas, Lan WangJi finalmente desvió la vista y vio que Wen Ning sostenía algo en sus manos frente a Jiang Cheng. La energía espiritual de Zidian brillaba tanto que su luz era casi blanca, lo que reflejaba su intención de matar. Se rió de la rabia —¿Qué estás tratando de hacer?

El objeto que Wen Ning sostenía en sus manos era la espada de Wei WuXian, Suibian. Wei Wuxian siempre consideró que llevar su espada era una carga, así que siempre la arrojaba a un lado. Al final, dejó a Wen Ning a cargo de custodiarla. Levantando la espada, Wen Ning dijo —Desenfunda.





Su tono era determinado y su mirada dura como el acero. No se parecía en nada a su cobarde y tartamudeante comportamiento del pasado.

Jiang Cheng —Te lo advierto. Si no quieres que te convierta en cenizas, aléjate inmediatamente de las tierras del Embarcadero del Loto. ¡Vete!

Wen Ning estaba casi presionando el pecho de Jiang Cheng con la empuñadura de la espada. Su voz se elevó —Hazlo. ¡Desenfunda!

En un instante de ira, el latido del corazón de Jiang Cheng se volvió frenético al tiempo que, por alguna razón hizo caso a las palabras de Wen Ning. Tomó la empuñadura de Suibian con la mano izquierda y tiró de ella con fuerza.

¡Una blanca y deslumbrante espada fue retirada de su vieja y desgastada funda!

Jiang Cheng miró fijamente la resplandeciente espada en su mano. Sólo después de unos momentos, lo entendió.

Esta espada era Suibian, la espada de Wei WuXian. Tras el asedio al Monte Luanzang, fue tomada como trofeo de batalla por la secta LanlingJin. La espada se había sellado así misma por mucho tiempo, impidiendo que cualquier persona pudiera desenvainarla.

Entonces, ¿Por qué él pudo hacerlo? ¿Acaso la espada había roto su sello?

Como si hubiera leído su mente, Wen Ning dijo —¡No es que la espada haya roto su sello! Incluso en estos momentos, sigue sellada. Si la vuelves a poner en su vaina y le pides a alguien que la desenvaine, nadie podrá sacarla.

La confusión caótica dentro de Jiang Cheng se podía ver en su cara —Entonces— tartamudeó —¿Por qué... pude sacarla?

Wen Ning —Porque esta espada te ha reconocido como el Joven Amo Wei.

Con un inconsciente Wei WuXian sobre su espalda, Lan WangJi se puso de pie.





Jiang Cheng gritó agitadamente —¿Qué quieres decir con que me ha reconocido como Wei Wuxian? ¡¿Cómo?! ¡¿Por qué a mí?!

La voz de Wen Ning era aún más áspera —¡Porque el núcleo dorado que actualmente te envía energía espiritual, le pertenece a él!





Capítulo 89: Lealtad, parte 11

Solo después de quedarse sin palabras por un momento, fue que Jiang Cheng finalmente gritó —¿Qué estupidez estás diciendo?!

Wen Ning respondió con calma —No es ninguna estupidez.

Jiang Cheng —¡Cállate! Mi núcleo... mi núcleo fue...

Wen Ning —Fue recompuesto por BaoShan SanRen.

Jiang Cheng —¿Cómo lo sabes? ¿Hasta eso te contó?

Wen Ning —No lo hizo. El joven amo Wei nunca se lo ha mencionado a otra persona. Yo lo vi con mis propios ojos.

Los ojos de Jiang Cheng se inyectaron en sangre. Rió —¡Mentiras! ¿Estuviste ahí acaso? ¡¿Cómo pudiste haber estado ahí?! Fui el único que subió esa montaña ¡No pudiste haberme seguido!

Wen Ning —No te seguí, porque estaba en la montaña desde el inicio.

Venas adornaron la frente de Jiang Cheng —... ¡Mentiras!

Wen Ning —¡Escúchame y verás si miento o no! Tenías un trozo de tela negra sobre tus ojos cuando subiste la montaña y llevabas una larga vara en la mano. Cuando estabas por llegar a la cima, te encontraste con un bosque de piedra¹⁰ que te tomó cerca de una hora atravesar.

Los músculos en el rostro de Jiang Cheng se contrajeron levemente. Wen Ning continuó —Luego escuchaste el repicar de una campana que ahuyentó lejos a una bandada. Sostuviste firmemente la vara en tu mano y la empuñaste como si fuera una espada. Cuando el repicar cesó, una espada fue presionada a la altura de tu corazón. Ahí, escuchaste la voz de una mujer que te ordenó dejar de avanzar.

¹⁰ **Bosque de piedras:** puede sonar extraño, ¡Pero existen! Normalmente se encuentran en amplias planicies de las cuales salen picos de piedra que se elevan. Un bosque de piedra es cuando existe una gran cantidad de estas rocas (que a veces son muy altas) agrupadas entre sí.





Todo el cuerpo de Jiang Cheng había empezado a temblar al tiempo que Wen Ning elevó más su voz —De inmediato te detuviste. Lucías extremadamente nervioso, pero también muy emocionado. Con una voz muy baja, te preguntó quién eras y cómo habías llegado a ese lugar. Tú respondiste...

Jiang Cheng —¡Cállate!

Wen Ning rugió —... ¡Respondiste que eras Wei Ying, el hijo de CangSe SanRen! ¡Le contaste acerca de la destrucción de tu secta, el pandemónium en que se había convertido El Embarcadero del Loto y cómo tu núcleo dorado había sido disuelto por Wen ZhuLiu, la mano derriete núcleos! La mujer te hizo algunas preguntas acerca de tus padres y cuando terminaste de responder a todo, de la nada sentiste un dulce aroma y perdiste la conciencia...

Jiang Cheng lucía como si estuviera a punto de cubrirse los oídos —¿Por qué lo sabes? ¡¿Cómo es que lo sabes?!

Wen Ning —¿Acaso no te lo dije ya? Yo estaba ahí, y no solamente yo, sino que el joven amo Wei también. Además de nosotros, también estaba mi jiejie Wen Qing. En otras palabras, nosotros tres éramos las únicas personas en esa montaña esperando por ti.

—Líder de secta Jiang, ¿Realmente pensó que esa era la reclusa residencia de BaoShan SanRen? Ni siquiera el joven amo Wei sabe en qué lugar de esta tierra podría encontrarla. ¡Su madre CangSe SanRen nunca le reveló ni un secreto de su maestra a ese pequeño niño! ¡Esa montaña no era nada más que una de las desoladas cimas de Yiling!

Jiang Cheng gritó hasta enronquecer, repitiendo las mismas cosas una y otra vez, como si estuviera tratando de ocultar su repentina falta de vocabulario a punta de ira e improperios —¡Estupideces! ¡Ya basta con esta mierda! Si fuera cierto, ¡¿Cómo es que mi núcleo pudo ser reparado?!

Wen Ning —Tu núcleo nunca fue reparado ¡Wen ZhuLiu lo destruyó por completo! ¡La razón por la que pensaste que fue reparado es porque mi jiejie, la mejor médico de la secta QishanWen, extrajo el núcleo del joven amo Wei y lo puso en ti!





El rostro de Jiang Cheng quedó completamente en blanco por un momento —¿Lo puso en mí?

Wen Ning —¡Exactamente! ¿Por qué crees que nunca volvió a utilizar a Suibian ni tampoco la llevaba consigo? ¿Que realmente solo era juvenil arrogancia? ¿Acaso crees que disfrutaba cuando los demás le decían que era irrespetuoso y que carecía de disciplina? Incluso si la llevaba consigo, ¡Sería inútil! Porque... si llevaba su espada a esos banquetes y cacerías nocturnas, era seguro que saldría alguna persona a retarlo a un duelo por cualquier razón. Pero sin su núcleo dorado, su energía espiritual iba a ser escasa, así que si usaba su espada, no sería capaz de resistir por mucho tiempo...

Jiang Cheng estaba petrificado. Sus labios temblaban y sus ojos ardían. Incluso olvidó utilizar a Zidian. De repente, lanzó a Suibian y golpeó fuertemente el pecho de Wen Ning con su mano. Le gritó —¡Mentiras!

Wen Ning retrocedió unos pasos a causa de la fuerza. Recogió a Suibian, la enfundó y volvió a dársela a fuerza a Jiang Cheng —¡Tómala!

Jiang Cheng no pudo hacer otra cosa más que aceptar la espada. No se movió ni un poco. En vez de eso, sin saber qué hacer ahora, miró hacia donde se encontraba Wei WuXian y de inmediato se arrepintió. Cuando sus ojos lo ignoraban, todo estaba bien. Pero, ahora que se habían posado sobre su pálido rostro y en sus labios por los que aún escurría sangre, sintió como si un pesado martillo hubiera azotado su corazón. La gélida mirada de Lan WangJi lo congeló hasta los huesos.

Wen Ning —Toma esta espada y ve al hall de banquete, al campo de entrenamiento, a cualquier lugar que quieras y pregúntale a cada persona que veas que trate de desenfundar la espada ¡Ve si alguno es capaz de hacerlo! ¡Solo así sabrás si digo la verdad o no! Líder de secta Jiang, es un hombre muy orgulloso y ha estado toda su vida comparándose con otros, ¡Pero debe saber que jamás estará a la altura del joven amo Wei!

Jiang Cheng pateó a Wen Ning antes de dirigirse a tropezones al hall de banquete. Llevaba a Suibian en su mano.





Bramaba mientras corría, como si estuviera consumido por la locura. Por su parte, la patada había hecho que Wen Ning diera contra uno de los árboles en el jardín. Se paró lentamente y se giró hacia los otros dos. En esos momentos, el prístino rostro de Lan WangJi estaba mortalmente pálido y su mirada tan fría como el hielo. Después de darle un último vistazo al Hall Ancestral de la secta Jiang, acomodó el cuerpo de Wei WuXian en sus brazos y caminó hacia la dirección opuesta, sin mirar atrás.

Wen Ning —J-Joven amo Lan, ¿A dónde va?

La figura de Lan WangJi pausó frente a las escaleras —Antes, me pidió que nos fuéramos.

En seguida, Wen Ning les siguió y abandonó El Embarcadero del Loto con ellos.

En el muelle, la mayoría de los botes que habían utilizado para llegar hasta allí ya habían regresado. Solo dos viejos y desatendidos botes quedaban frente al muelle. Estos eran largos y delgados, su forma se asemejaba a las hojas de un sauce y eran capaces de llevar a unas siete u ocho personas. Los extremos de los botes estaban curvados hacia arriba y en una de sus puntas habían dos remos. Llevando a Wei WuXian sobre su espalda, Lan WangJi abordó uno de los botes sin vacilar. Wen Ning los siguió con prisa, se posicionó en un extremo del bote, cogió los remos y comenzó a remar sin que se lo pidieran. Con tan solo dos brazadas, el bote avanzó bastantes metros. No mucho tiempo después, se alejaron por completo del muelle, y siguiendo las corrientes, se dirigieron hacia el corazón del río.

Dejando que Wei WuXian se apoyara en su cuerpo, Lan WangJi le dio dos píldoras. Solo después de haberse asegurado de que las había tragado, sacó su pañuelo y con cuidado comenzó a limpiar la sangre sobre su rostro.

De repente, se escuchó la nerviosa voz de Wen Ning —J-joven amo Lan.

Lan WangJi —¿Qué ocurre?

El porte asertivo que Wen Ning había mostrado en frente de Jiang Cheng tan solo unos momentos antes, ahora había desaparecido sin dejar rastro alguno. Tuvo que armarse de todo su valor para poder hablar —Por favor... No le diga todavía al Joven amo Wei que revelé el





secreto de su núcleo. Me advirtió muy seriamente que no le dijera a nadie, sin importar qué. Si bien sé que no podré ocultárselo por mucho tiempo, yo...

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —No te preocupes.

Pareció como si Wen Ning dejara salir un suspiro de alivio, aun cuando la gente muerta no tuviera alientos que suspirar. Habló con sinceridad —Joven amo Lan, gracias.

Lan WangJi negó con la cabeza. Wen Ning —En esos años, gracias por hablar a favor de mí y mi jiejie en la torre Jinlin. Siempre lo recordaré. Aun cuando después de eso perdí el control, yo... realmente lo siento.

Lan WangJi no respondió. Wen Ning continuó —Y más gracias aún por cuidar de A-Yuan todos estos años.

Al escuchar esto, Lan WangJi levantó levemente la vista.

Wen Ning —Creí que todos los de mi familia habían muerto. Realmente, nunca pensé que A-Yuan seguiría vivo. Se parece mucho a mi primo cuando estaba en sus veinte.

Lan WangJi —Se escondió dentro del tronco de un árbol por mucho tiempo. Estuvo con una severa fiebre.

Wen Ning asintió —Me imaginé que debió haberse enfermado. No recuerda nada de sus primeros años de niñez. Estuve hablando con él bastante tiempo y solo hablaba de ti —dijo con algo de decepción —En el pasado, solo hablaba del Joven amo Wei... De cualquier manera, nunca habla sobre mí.

Lan WangJi —No le dijiste.

Wen Ning —¿Te refieres a sus orígenes? No, no lo hice.

Se giró, dándole la espalda a ambos, y continuó hablando mientras remaba con diligencia — Su vida está bien así como está. Si supiera muchas cosas... si recordara cosas demasiado agobiantes... solo sería un peso para él.





Lan WangJi —Es solo cuestión de tiempo.

Wen Ning vaciló por un momento —Sí, es una cuestión de tiempo —Miró hacia los cielos —Igual que lo del Joven amo Wei y el líder de secta Jiang. Solo era cuestión de tiempo para que el líder de secta Jiang supiera acerca de la transferencia del núcleo. No podría haberlo mantenido oculto del líder de secta Jiang por toda su vida.

La noche era silenciosa y las aguas estaban quietas.

De repente, Lan WangJi habló —¿Es doloroso?

Wen Ning —¿Qué?

Lan WangJi —Quitarse el núcleo. ¿Es doloroso?

Wen Ning —Si dijera que no lo es, el Joven amo Lan no me creería, ¿No?

Lan WangJi —Creí que Wen Qing había encontrado una forma.

Wen Ning —Antes de que subiéramos a la montaña, mi hermana fabricó muchos anestésicos con la esperanza de que redujeran el dolor que provoca quitar un núcleo. Sin embargo, pronto descubrió que esos anestésicos serían inútiles, ya que, la condición del cuerpo mientras se hace la extracción se verá reflejada en el mismo núcleo. Por eso es que, si la persona está anestesiada mientras el núcleo es extraído, no se podría saber si este se dispersaría o en qué momento lo haría.

Lan WangJi —... ¿Por lo tanto?

Las brazadas de Wen Ning pausaron por un instante —Por lo tanto, la persona a quien le van a extraer el núcleo, debe estar despierta.

Tenía que estar despierto. Tuvo que ver cómo el núcleo dorado conectado a sus canales espirituales era arrancado de sus carnes. Tuvo que sentir la gradual debilitación y supresión de su flujo espiritual, hasta que por fin cesó, quedando igual que un charco de agua estancada, cuyas aguas eran incapaces de volver a fluctuar.





Solo después de un largo rato, la voz de Lan WangJi volvió a escucharse, aunque algo ronca. La primera palabra pareció vacilar —¿Estuvo despierto todo el tiempo?

Wen Ning —Todo el tiempo, por dos noches y un día.

Lan WangJi —¿Cuánta era la probabilidad?

Wen Ning —Cerca de la mitad.

—La mitad —Lan WangJi respiró profunda y silenciosamente. Luego, negó con la cabeza, repitiendo —...la mitad.

El brazo con el que envolvía los hombros de Wei WuXian apretó su agarre. Sus nudillos estaban volviéndose blancos.

Wen Ning —Después de todo, nunca antes alguien había intentado transferir núcleos dorados. Y, si bien mi jiejie escribió un ensayo acerca de la transferencia de núcleos, estas eran solo teorías y conjeturas. Nadie le dejaría probarlas, así que nunca se pudieron comprobar. Todos le decían que se estaba dejando llevar por su imaginación y que, además, era poco práctico. Todos sabían que nadie entregaría voluntariamente su núcleo dorado a alguien más, puesto que, de llegar a ocurrir, la persona que lo entregara se volvería completamente inútil, mediocre e incapaz de poder alcanzar su potencial. Es por eso que, al inicio, cuando el Joven amo Wei le pidió a mi jiejie que lo hiciera, ella se rehusó. Le advirtió que la teoría y la práctica eran dos cosas muy distintas. Ella misma no estaba ni la mitad de convencida del éxito del procedimiento.

—Pero, el Joven amo Wei siguió insistiéndole. Dijo que tener solo la mitad de probabilidades era suficiente, porque al menos habría un cincuenta y cincuenta de tener éxito. Y, si el procedimiento fallaba, él de todas formas podría seguir con su vida sin su núcleo, pero el líder de secta Jiang, era un caso distinto. Dijo que era muy orgulloso, demasiado determinado en alcanzar el éxito y que le prestaba mucha importancia a ese tema. La cultivación era su vida. Si el líder de secta Jiang terminaba convirtiéndose en una persona común y corriente, sin la posibilidad de progresar, su vida terminaría ahí mismo.





Lan WangJi bajó la mirada. Sus ojos cristalinos¹¹ observaron el rostro de Wei WuXian al tiempo que extendió su mano. Al final, solo terminó rozando con la punta de su dedo la mejilla de Wei WuXian en un acto casi imperceptible.

Wen Ning se giró. No pudo evitar preguntar —Joven amo Lan, no luce muy sorprendido de esto. Acaso... ¿Acaso también sabía de esto?

—...—No se podía saber con exactitud qué cruzaba la mente de Lan WangJi. Respondió con algo de vacilación —Solo había notado que su cultivación había sido gravemente dañada.

Pero no se había imaginado que esta era la verdad.

Wen Ning —Si no fuera por esto...

Si tan solo no fuera porque no había otra opción ni otro camino el cual seguir.

En ese momento, la cabeza que estaba apoyada en el hombro de Lan WangJi se movió levemente. Las pestañas de Wei WuXian temblaron al tiempo que lentamente se despertaba.

¹¹ **Ojos cristalinos:** Hasta donde tengo entendido, el color de los ojos de lwj no es descrito con un color específico, sino como "ojos claros", "cristalinos", etc. Por lo tanto, antes de que saliera el donghua, era común encontrar fan art de lwj con ojos azules/similares puesto que es una de las primeras cosas que se piensa al leer "ojos claros". Sin embargo, el donghua presenta a lwj con ojos dorados qué, en términos estrictos, también son ojos claros, puesto que si tomamos como referencia que los ojos "normales" son café oscuro, cuando a un café se le cambia el valor/luminosidad hacia el blanco, este se convierte en algo como un amarillo claro.

En resumen, no sabemos de qué color son los ojos de lwj exactamente, pero sí sabemos que son distintos a lo que usualmente se encuentra.





Capítulo 90: Anheló, parte 1

De inmediato, Wen Ning dejó de hablar. El sonido del agua fluyendo y el balanceo del bote habían causado una terrible jaqueca que terminó despertando a Wei WuXian del dolor.

Su cuerpo estaba por completo recostado en Lan WangJi, quien a su vez, lo abrazaba. Dándose cuenta de que ya no estaban en el Embarcadero del Loto, la confusión le invadió por un momento. Sin embargo, su mente se aclaró cuando vio que en la manga de Lan WangJi habían unas manchas de sangre, las que lucían como flores de ciruelo caídas sobre un manto de nieve. Fue entonces que Wei WuXian recordó los acontecimientos que ocurrieron antes de que se desmayara, y cambió su expresión al tiempo que se sentaba alarmado. Lan WangJi lo ayudó a afirmarse, pero el zumbido en los oídos de Wei WuXian no había cesado y, la sangre que tenía atrapada en su pecho, le causaba náuseas.

Preocupado de acabar escupiendo de nuevo un montón de sangre sobre el immaculado Lan WangJi, se apartó y se volvió hacia un lado, declinó la ayuda de Lan WangJi con un movimiento de su mano, y se sostuvo a un lado del bote, tratando de reincorporarse. Lan WangJi sabía que Wei WuXian no se sentía bien. Sin decir nada, puso una mano sobre su espalda y envió una cálida y suave corriente de energía espiritual al interior de su cuerpo.

Solo cuando desapareció el férreo sabor de la sangre en su garganta, Wei WuXian se dio la vuelta e hizo un gesto a Lan WangJi para que apartara su mano. Se sentó en silencio durante un rato antes de preguntar.

—HanGuang-Jun, ¿cómo fue que salimos? — Su voz sonó ronca y áspera.

Wen Ning se puso notablemente tenso, y dejó de remar al instante. Lan WangJi se mantuvo fiel a su promesa, sin decir una sola palabra sobre el núcleo dorado, pero a la vez, sin mentir. Simplemente respondió —Tuvimos una pelea.

Wei WuXian levantó la mano ligeramente y masajeó su pecho, como si quisiera dispersar el malestar en su corazón. Un momento después, Wei WuXian soltó con enfado —Sabía que Jiang Cheng no nos dejaría ir tan fácilmente. Ese cabrón... ¡es tan irracional!





Lan WangJi levantó una fracción de sus cejas. Con voz profunda, dijo —No lo menciones.

Escuchando la hostilidad en su tono, Wei WuXian se sorprendió un poco mientras le aseguraba —Entendido, no lo mencionaré.

Wei WuXian pensó por un momento antes de volver a hablar—Esto... em... HanGuang-Jun, no le des importancia a lo que dijo, ¿De acuerdo?

—¿Cuáles palabras?

El párpado de Wei WuXian se estremeció mientras respondía —Prácticamente todo lo que dijo. Ese canalla siempre ha sido así, soltando lo que sea cada vez que se enfada y diciendo cosas particularmente desagradables, sin importarle en lo más mínimo la educación o el respeto. Mientras pueda hacer a la otra parte extremadamente infeliz, es capaz de decir cualquier cosa. Después de todos estos años, simplemente no ha progresado en nada. No debes tomarte en serio lo que dijo.

Sin que nadie lo supiera, Wei WuXian estaba estudiando cuidadosamente la cara de Lan WangJi mientras hablaba. Lentamente, su corazón se hundió más y más.

Wei WuXian había pensado, o más bien, esperado, que Lan WangJi no se tomara a pecho lo que Jiang Cheng le había dicho. Pero, en contra de sus expectativas, la expresión de Lan WangJi siguió siendo de desagrado. No dijo una sola palabra, ni siquiera su usual "mn".

Al parecer, Lan WangJi estaba más molesto de lo que se había imaginado por las viles palabras de Jiang Cheng. O quizás era porque a Lan WangJi simplemente no le agradaba Jiang Cheng. O tal vez... Tal vez era que no podía tolerar insultos como "sinvergüenza", "sin conciencia", o "persona no grata". Después de todo, la secta Gusu Lan era una secta prominente cuyo lema era "ser justo", y era más que probable que HanGuang-Jun nunca antes haya sido asociado a tales insultos.

A pesar de que durante estos últimos días había sentido que Lan WangJi lo consideraba “alguien importante” y lo trataba como a alguien “especial”; no se atrevía a suponer qué tan “importante” era esa consideración, o si ese “especial” era del tipo que él deseaba. Wei WuXian nunca había creído que actuar con exceso de confianza fuera un crimen, de hecho, se





enorgullecía de ello a tal punto que en el pasado se había dedicado a cometer locuras juveniles y vivir una vida extravagante y jactanciosa. Las leyendas acerca del Patriarca Yiling contaban que era mujeriego, un maestro en el arte de la coquetería y el amor. Pero en realidad, Wei WuXian nunca había experimentado los sentimientos de ansiedad y frustración que surgían al intentar descifrar el corazón de otra persona, por lo que llegado a este punto, no sabía qué hacer. Siempre había pensado que Lan WangJi era una persona muy fácil de comprender, pero ahora, no podía discernir en absoluto lo que estaba pensando, y temía que él fuera el único que diera segundas lecturas a sus actos; que sólo fueran meras ilusiones creadas por su mente debido a su exceso de confianza.

Lan WangJi permaneció callado. Wei WuXian había querido romper el silencio haciendo una broma o diciendo alguna tontería, pero tenía miedo de que sonara forzado y el ambiente, en consecuencia, se volviera incómodo. Después de dudar un poco, preguntó precipitadamente —¿Adónde vamos?

El cambio de tema fue muy brusco, pero Lan WangJi respondió —¿Adónde quieres ir?

Wei WuXian se frotó la nuca, —Todavía no sabemos cuál es la situación de ZeWu-Jun. Tampoco sabemos lo que planean hacer los que están en el Embarcadero del Loto. ¿Qué tal si vamos a Lanling primero...— De repente, se acordó de algo —No, todavía no a Lanling. Vayamos a la ciudad de Yunping.

Lan WangJi —¿Yunping?

Wei WuXian —Sí, la ciudad de Yunping en Yunmeng. Te lo mencioné antes, ¿no? Cuando estuve en la Torre JinLin, vi algunos de mis manuscritos en la cámara secreta del Palacio Fragante. Y, justo al lado de mis manuscritos, había un título de propiedad ubicada en algún lugar en la ciudad de Yunping. La secta LanlingJin tiene riqueza y poder. Mi suposición es, que si no fuera por alguna oculta razón, entonces Jin GuangYao no habría guardado ese título de propiedad con tanto cuidado. Tal vez descubramos algo ahí.

Lan WangJi asintió. En ese momento, Wen Ning dijo —Joven Amo, ¿está la ciudad de Yunping hacia esta dirección?

Wei WuXian se sobresaltó —¿Qué?!





Tanto él como Lan WangJi estaban sentados con la espalda hacia la cola del bote, por lo que no había visto a Wen Ning. Con alguien hablando detrás de él tan repentinamente, inmediatamente sintió un hormigueo en el cuero cabelludo. Se giró antes de preguntar conmocionado —¿Por qué estás aquí?!

Inclinando su cabeza, Wen Ning respondió con una expresión vacía —¿Yo? Siempre he estado aquí.

Wei WuXian —¿Entonces por qué no dijiste nada?

Wen Ning respondió —Vi que usted y el Joven Amo Lan estaban hablando, así que no quise...

Wei WuXian dijo —¡¡Pero al menos pudiste hacer un ruido!!

Wen Ning hizo un gesto a los remos que tenía en las manos y explicó —Joven Amo Wei, he estado remando todo este tiempo y haciendo mucho ruido. ¿No se había dado cuenta?

—...— Wei WuXian hizo un gesto con la mano —No me di cuenta. No importa, no importa, deja de remar. Las corrientes aquí son bastante rápidas durante la noche, el bote irá lo suficientemente rápido sin necesidad de que remes.

Pasó su infancia en Yunmeng, por lo que había crecido jugando en estas aguas desde que tenía memoria. Naturalmente, estaba familiarizado con el curso de las corrientes, así que Wen Ning le creyó enseguida. Soltando los remos, cuidadosamente se sentó en la parte trasera del bote, distanciándose al menos dos metros de Wei WuXian y Lan WangJi.

Eran cerca de las tres de la madrugada cuando llegaron al Embarcadero del Loto y, después de todo lo ocurrido, ya casi amanecía. El cielo oscuro de la noche se estaba volviendo pálido en los bordes y las siluetas de las montañas circundantes se hacían más visibles contra el horizonte del agua.

Explorando los alrededores, Wei WuXian habló de pronto —Tengo hambre.





Lan WangJi elevó la mirada. Por supuesto que Wei WuXian no tenía hambre, ya que hace poco se había comido tres tortillas del vendedor ambulante en la entrada del Embarcadero del Loto. Sin embargo, Lan WangJi sólo se había comido una. Eso era lo único que había consumido en los últimos dos días, Wei WuXian había estado llevando la cuenta. Mirando hacia adelante, no había señales de personas o fuego de chimenea en ningún lugar a la vista. Sin duda tardarían un tiempo en llegar a un pueblo con comida y refugio.

—¿Hacia la orilla? — La voz profunda de Lan WangJi interrumpió sus pensamientos.

—No hay mucha gente en esta parte del río, pero conozco un lugar al que podemos ir.

Wen Ning rápidamente cogió los remos, remando hacia la dirección que le señalaba Wei WuXian. Poco después, llegaron remando hacia un afluente y entraron en un lago cubierto de lotos.

Las hojas de loto que brotaban del lago, variaban en altura y tamaño, luciendo como un bosque en miniatura. La estrecha barca avanzó entre los sinuosos tallos, moviéndose hacia un denso grupo de hojas de loto. Visto desde lo alto, se podría observar cómo el bote dejaba una línea de hojas que se mecían tras su paso por ese laberinto de plantas. Wei WuXian apartó una hoja, revelando así numerosas vainas con semilla de loto. En ese momento, sintió como si hubiera descubierto un pequeño tesoro. Se rió a carcajadas mientras se preparaba para arrancar la vaina cuando Lan WangJi dijo de repente —Wei Ying.

Retirando ligeramente la mano, Wei WuXian preguntó —¿Qué pasa?

—¿Este lago de loto pertenece a alguien?

Wei WuXian contestó inocentemente —Por supuesto que no— y continuó tirando de la vaina.

Por supuesto que el lago pertenecía a alguien. Desde que Wei WuXian tenía alrededor de once años, a menudo iba a los distintos lagos de Yunmeng a robar vainas de loto y castañas de agua. Hace tiempo que se había lavado las manos de ese asunto, puesto que no lo había hecho durante muchos años. Sin embargo, ahora que tenía que conseguir algo de comida para el viaje, no pudo evitar volver a sus andanzas.





Lan WangJi respondió suavemente —He oído que todos los estanques de loto de aquí tienen dueños.

—...—

—Hahahahahaha, ¿en serio? Es una pena. En verdad has oído muchas cosas que yo no.

Vámonos entonces— Wei WuXian soltó la vaina.

Ya que había sido descubierto, Wei WuXian no podía dejar que Lan WangJi hiciera esas tonterías con él. El hecho de que el correcto HanGuang-Jun robara vainas de loto con él simplemente no parecía apropiado. Justo cuando Wen Ning estaba a punto de meter los remos al agua, Lan WangJi levantó ligeramente la mano, se inclinó y agarró una vaina de loto.

Entregándole la vaina de loto a Wei WuXian, dijo —Sólo por esta vez.

Nota del editor en español:

Flor de loto: Las flores de loto, como algunos ya deben saber, son flores que crecen en agua. A diferencia de los nenúfares, los lotos, tanto sus hojas como sus flores se extienden por sobre el agua (los nenúfares suelen estar a ras de agua). Es por eso que cuando hay muchos lotos juntos se forma una especie de "bosquecillo". Por cierto, si son tripofóbicos, les recomiendo que no busquen cómo lucen las vainas de las flores de loto.





Capítulo 91: Anheló, parte 2

Ávidamente, Wei WuXian cogió insaciable tantas vainas de loto como pudo hasta que cada centímetro del bote estuviera repleto y los tres inmersos en un mar de verde. Cuando empezaron a pelar las vainas, pudieron ver las blandas y verdosas semillas que se escondían dentro de las rechonchas y fibrosas cubiertas. Al sacarlas de su escondite y quitarles la última cáscara que las envolvía, lo único que quedó fueron unas suaves y níveas semillas, dulces y suculentas al paladar. Incluso su centro levemente verdoso no tenía ni una traza de amargura.

Sentado al frente del bote, Wen Ning continuó pelando las vainas de loto sin parar. Lan WangJi paró después de haber pelado solo dos vainas, por lo que Wen Ning le ofreció más semillas ya listas. Sin embargo, Lan WangJi negó con la cabeza y le indicó que se las diera a Wei WuXian. Al final, Wei WuXian terminó acabándose casi todas las semillas que atiborraron el bote.

Después de navegar por unas tres o cuatro horas más, por fin llegaron a los muelles de la ciudad de Yunping.

Las regiones más bajas de los muelles estaban repletas de pequeñas barcas pesqueras. Unos cuantos grupos de mujeres estaban reunidas en las escaleras de piedra que daban a las aguas, lavaban ropa. Niños sin camiseta con pieles bronceadas buceaban y nadaban a las orillas del río.

De repente, una barca arribó lentamente. La persona que estaba al final del bote estaba cabizbajo, su rostro oculto, pero los dos hombres que le acompañaban tenían una apariencia increíble. El hombre sentado al frente vestía níveamente, cargaba consigo un aire casi etéreo. Por su parte, el sonriente joven que estaba a su lado también tenía un lindo rostro. Era inusual ver personas así en un día común y cualquiera, así que todos los observaban fijamente con ojos sorprendidos. Algunos de los niños que nadaban en el río se acercaron a ellos tal como lo harían los peces. Cerca de unas siete u ocho cabezas se agruparon alrededor del bote.

Wei WuXian —Si me permiten la pregunta, ¿Es esta la ciudad Yunping?

Una de las jóvenes que lavaban ropa en el río se sonrojó —Sí, lo es.





Wei WuXian —Bien, llegamos. Vamos.

El bote atracó. Lan WangJi fue el primero en pararse y descender. Una vez en tierra, se giró y ayudó a Wei WuXian a pararse. Ambos ya habían abandonado el bote, pero Wen Ning aún seguía ahí, incapaz de moverse aunque sea un centímetro. Los niños nadadores observaban cómo Wen Ning tenía la mirada baja y no decía nada. También, vieron como unas extrañas líneas trepaban por su cuello y cruzaban sus mejillas. Lo hallaban raro, pero su presencia les provocaba interés en vez de miedo. Más de diez pares de manos se aferraron al bote y lo empezaron a sacudir sin parar. El movimiento fue tan fuerte que incluso Wen Ning tenía problemas para mantenerse estable.

Wei WuXian se giró —¡Hey! ¿Qué están haciendo? No lo molesten.

Wen Ning se apresuró en responder —Joven Amo, no puedo bajarme.

Mientras pedía ayuda, dos de los niños golpearon la superficie del agua con sus manos para salpicarle agua. Wen Ning formó una sonrisa que exhibía desamparo. No sabía qué hacer. Si tan solo esos niños supieran que la "persona" a quien estaban molestando era capaz de despedazar sus cuerpos y huesos hasta hacerlos añicos, ¿Estarían burlándose de él como lo estaban haciendo ahora?

Wei WuXian les lanzó unas cuantas vainas de loto que aún les quedaban —¡Atrápenlas! — Los niños de inmediato se dispersaron y comenzaron a pelear por las semillas que contenían. Finalmente, Wen Ning pudo bajar a orilla. Avergonzado, le daba unas palmaditas a las orillas de su mojada túnica.

A comparación del resto de Yunmeng, Yunping no era una ciudad pequeña, sino que bastante próspera y llena de actividad. Al caminar por sus calles, los tres se encontraron con incontables personas y comerciantes que vendían cosas de diversa índole. Como a Wen Ning no le agradaban los lugares rebosantes de gente, pronta y silenciosamente, desapareció. Por su parte, Wei WuXian los dirigió hacia su destino mientras le preguntaba en el camino a la gente por indicaciones a partir de los detalles de la dirección que aún estaban en su memoria. Cuando por fin llegaron al lugar y confirmaron qué era lo que estaban observando, ambos se sintieron algo sorprendidos.





Wei WuXian observó la impresionante construcción que estaba repleta de inciensos —¿Es esto... un templo de Guanyin¹?

Lan WangJi —Mn.

Jin GuangYao no parecía ser del tipo de persona devota. Ambos intercambiaron una mirada entre sí. Juntos, se abrieron paso por el atestado lugar, cruzaron el escalón de la puerta y entraron al templo. El humo del incienso consumiéndose dentro del templo de tres puertas cubría todos los rincones del lugar, así como también el sonido de peces de madera². No les tomó mucho tiempo recorrer por completo el templo. La última puerta los llevaba a la habitación que contenía una estatua de la mismísima diosa. No mucho después de que estuvieron parados ante la entrada, un monje vino a saludarles con sus palmas presionadas. Los dos le devolvieron el saludo.

Después de que Wei WuXian charló con él por un rato, le preguntó de forma casual —La mayoría de los templos se construyen en montañas. Son muy escasos los que están dentro de ciudades.

El monje sonrió —Las personas de la ciudad llevan ocupadas y frenéticas vidas. ¿Acaso ellos no necesitan también un templo de Guanyin para poder orar y buscar paz interior?

Wei WuXian le devolvió la sonrisa —¿El ruido no molestará a Guanyin?

El monje —Guanyin, la diosa de la eterna compasión, libra a todos los seres vivos de sus sufrimientos ¿Cómo es que podría molestarle el ruido de la ciudad?

Wei WuXian —¿Guanyin es la única diosa a la que este templo rinde culto?

El monje —Exactamente.

¹ **Guanyin:** Es el nombre chino con el que se conoce a Avalokitesvara Bodhisattva. Es muy popular en el folklore chino, usualmente se le representa como una figura femenina y se le asocia a la compasión, gentileza y al amor incondicional.

² **Peces de madera:** Es un instrumento de madera usualmente usado por monjes budista cuando realizan rituales o recitan mantras.





Después de caminar por el templo un par de veces más, tanto Wei WuXian como Lan WangJi ya tenían una idea de lo que estaban buscando. Cuando abandonaron el templo, Wei WuXian llevó a Lan WangJi a un callejón, tomó una rama que se encontraba en el suelo y dibujó unos cuantos cuadrados en la tierra antes de lanzarla lejos —Jin GuangYao realmente se superó así mismo.

Lan WangJi levantó la rama que había sido lanzada y añadió un par más de líneas a los cuadrados. El bosquejo se hizo cada vez más discernible: era una visión aérea del templo Guanyin.

Wei WuXian tomó la rama de sus manos —Hay una gran formación mágica dentro del templo. Algo está siendo suprimido ahí —Apuntó a una zona en específico —La formación es un tanto compleja, pero bastante segura. Sin embargo, si rompemos este punto de la formación mágica, lo que sea que estén suprimiendo quedará libre.

Lan WangJi se paró —Lo haremos en la noche, cuando la gente sea poca. Primero, vayamos a algún lugar para descansar y armar el plan de acción.

No sabían qué tan poderosa era la criatura que estaba sellada bajo el templo, así que por supuesto no podían actuar apresuradamente en plena luz del día, ya que habrían demasiadas personas presentes. Wei WuXian —Me pregunto cuánto nos tomará encargarnos de la cosa que está dentro del templo. ¿Alcanzaremos a llegar a Lanling? ¿O retrasará nuestro viaje?

Lan WangJi —La condición de tu cuerpo aún es incierta. No debes forzarte.

La batalla en el monte Luanzang le costó bastante energía y estamina a Wei WuXian. Tanto su mente como su cuerpo habían sido forzadas hasta fatigarse. Y además, tan solo unas horas antes, Jiang Cheng lo había hecho enfurecer a tal punto que había terminado sangrando por sus qiqiao. La tensión que había acarreado había sido tal que le había tomado bastante tiempo descansando para poder lograr volver a ponerse de pie. Si bien en esos instantes se sentía relativamente bien, si llegaba a pasar por alto alguna señal y se terminaba obligando a llegar pronto a Lanling, sería difícil prever la ocurrencia de algún accidente en un momento crucial. Además de todo eso, él no era el único que había estado llevando al límite tanto su mente como cuerpo en estos últimos días. Lan WangJi tampoco había tenido ni un segundo para poder descansar.





Pensando que, aún si él mismo no necesitaba descansar, definitivamente Lan WangJi necesitaba hacerlo. Wei WuXian respondió —Está bien. Entonces, busquemos un lugar para descansar primero.

Wei WuXian era capaz de dormir en cualquier parte. Si contaba con dinero, lo hacía en una mansión, sino tenía, podía hacerlo bajo un árbol. Sin embargo, ahora mismo no estaba solo. De ninguna forma podía imaginarse a Lan WangJi recostado sobre las raíces de un árbol o apretujado en el interior de una pequeña y sucia habitación. Por eso, después de haber caminado por un rato, finalmente se asentaron en una elegante y limpia posada al otro lado de Yunping.

La dueña salió del lugar entusiasmada y casi los hizo entrar a rastras. El interior de la posada estaba impecable y organizada. El primer piso estaba casi lleno de huéspedes, lo que indicaba que quien sea que estaba a cargo del lugar era bastante hábil en su trabajo. La mayoría de la gente que trabajaba en la posada eran mujeres. Iban desde pequeñas niñas con apenas más de diez años fregando pisos a regordetas mujeres que se ocupaban en la cocina. Cuando vieron a los dos hombres entrar, sus ojos se iluminaron al unísono. Una de las niñas que estaba vertiendo agua a uno de los huéspedes se quedó observando a Lan Wangji tan fijamente que no se dio cuenta que había fallado en apuntarle a la taza.

La dueña les gritó unas cuantas cosas, diciéndoles que hicieran bien su trabajo. Luego, ella misma guió a Wei WuXian y Lan WangJi al piso de arriba para que escogieran habitación —Jóvenes amos, ¿Cuántas habitaciones desean?

Al escuchar esto, el corazón de Wei WuXian se detuvo unos latidos. Le echó un vistazo de reojo a Lan WangJi.

Si esto hubiera ocurrido hace dos meses atrás, la pregunta ni siquiera sería necesaria. Cuando Wei WuXian recién había reencarnado, había hecho todo lo posible por generarle desagrado a Lan WangJi y así poder escapar. En ese entonces, Lan WangJi también había notado sus intenciones, así que había decidido simplemente empezar a pedir una sola habitación para ambos. De cualquier forma, sin importar cuántas habitaciones habían pedido en el pasado, Wei WuXian siempre encontraba la manera de colarse en la cama de Lan WangJi.





Y eso no era lo único que había hecho.

Como nadie sabía quién era, Wei WuXian se atrevió a hacer todo tipo de cosas, sin importar cuan vergonzosas fueran. Por ejemplo, en la primera noche desde que habían abandonado La Profundidad de las Nubes, Wei WuXian se había escabullido dentro de la cama de Lan WangJi mucho antes que este último siquiera pudiese llegar a ella. Fue así como, lo primero con lo que se encontró Lan WangJi al abrir la puerta fue a Wei WuXian dándose vueltas en su cama. Sin mostrar expresión alguna, se quedó ahí parado por un rato hasta que se dirigió a la otra habitación que había rentado. Por supuesto, Wei WuXian no lo iba a dejar irse tan fácilmente. Salió tras él mientras gritaba que quería dormir con él, lanzó por la ventana la almohada extra e insistió en compartir la misma que Lan WangJi iba a usar. Incluso fue tan lejos que le había preguntado a Lan WangJi por qué dormía con sus ropas puestas mientras trataba de desvestirlo a fuerzas.

Y luego, ya en mitad de esa noche, había estirado sus congelados pies dentro de la manta de Lan WangJi, mientras agarraba su mano y la ponía sobre su pecho —¡Escucha mis latidos, HanGuang-Jun! —Para luego observarlo inocente, aunque románticamente, directo a los ojos.

...Al final, Lan WangJi terminó presionando unos acupuntos en su espalda, los que congelaron a Wei WuXian en el acto. Así, incapaz de moverse, por fin Wei WuXian dejó de hacer escándalo.

Era prácticamente insoportable recordar esos días. Wei WuXian se sintió, por primera vez, realmente sorprendido por su sinvergüenzura.

Cuando ya había echado tres vistazos a Lan WangJi, se dio cuenta que este aún tenía la mirada baja. Tampoco dijo palabra alguna ni podía discernir la expresión que tenía. Al notar cómo no había respondido después de tanto tiempo, la mente de Wei WuXian empezó a divagar, *Antes, Lan Zhan había empezado a pedir siempre una sola habitación... ¿Por qué no está diciendo nada ahora? Si ahora pide dos habitaciones en vez de una, significa que realmente le importa este asunto. Pero, si solamente pide una, eso no significa necesariamente que no le importe. Quizás solo está haciendo como que no le importa para que yo no me sienta incómodo...*





Después de toda esa verborrea mental, la misma dueña respondió por ellos. Con una voz decidida, preguntó —¿Un habitación, verdad? ¡Una habitación es suficiente! ¡Mi posada tiene habitaciones lo suficientemente grandes como para que dos personas se sientan cómodas! ¡Ni siquiera se sentirán apretados en la cama!

Como no hubo ninguna objeción por parte de Lan WangJi, el corazón de Wei WuXian por fin encontró algo de paz.

La dueña abrió una de las puertas y los dejó entrar. En efecto, la habitación era lo suficientemente grande. Les preguntó —¿Les gustaría servirse cena? Nuestras cocineras son bastante hábiles y les podemos traer los platillos cuando estén listos para que puedan comer aquí arriba.

Wei WuXian —Sí, por favor, pero no ahora mismo. ¿Qué tal si los traen un poco después? Podría ser alrededor de las siete.

La dueña les respondió mientras salía de la habitación. Justo después de que se hubo ido y cuando Wei WuXian estaba por cerrar la puerta, de la nada salió tras la mujer —¡Madam!

La dueña —¿Sí, Joven Amo?

Luciendo como si finalmente se hubiera decidido, Wei WuXian respondió en voz baja — Cuando traigan la cena, por favor incluyan un poco de licor también... Mientras más fuerte, mejor.

La dueña sonrió —¡Por supuesto!

Después de eso, finalmente volvió a entrar a la habitación, haciendo como si nada hubiera pasado. Cerró la puerta y se sentó ante la mesa. La mano de Lan WangJi se acercó a la suya y se presionó sobre sus venas. Si bien sabía que solo estaba inspeccionando la condición en que se hallaba su cuerpo, cuando esos dos largos dedos se hundieron en su muñeca y la frotaron lentamente, la otra mano de Wei WuXian bajo la mesa se apretó levemente.

Después de casi una hora examinando su cuerpo, Lan WangJi habló —No hay peligro inminente.





Wei WuXian se estiró y luego sonrió —Gracias. —Al ver que las cejas de Lan WangJi estaban fruncidas, haciendo una expresión seria, añadió —HanGuang-Jun, ¿Estás preocupado por ZeWu-Jun? Bueno, creo que Jin GuangYao aún le guarda un cierto grado de respeto a ZeWu-Jun y, además, la cultivación de ZeWu-Jun es mucho más alta que la suya. Si consideramos que ya estaba en alerta contra su persona, es probable que no haya caído en las trampas de Jin GuangYao. Mejor terminemos pronto con este asunto del templo de Guanyin para que podamos ir hasta él mañana.

Lan WangJi —Algo es inusual.

Wei WuXian —¿Qué cosa?

Lan WangJi —Mi hermano y Jin GuangYao han sido amigos cercanos por muchos años. Jin GuangYao no es del tipo de persona que actúa por impulso o que asesina sin un por qué.

Wei WuXian —Sí. Esa también es la impresión que tengo de él. No es como que él no sea capaz de hacer cosas crueles, pero nunca actúa sin que sea necesario.

Lan WangJi —El incidente en el Monte Luanzang fue apresurado y exagerado. No lucía como su forma usual de actuar.

Wei WuXian pensó por unos momentos antes de responder —La batalla en el monte Luanzang... Si él resultaba exitoso, entonces todo estaría saldado. Pero, si lo exponían, estaría forzando a que todo el mundo de los cultivadores le diera la espalda y fuera tras él. Fue una acción bastante riesgosa.

Lan WangJi —Quizás hay más cosas en este asunto. Es necesario investigar más.





Capítulo 92: Anheló, parte 3

Wei WuXian suspiró profundamente, pensó, *En realidad, más que investigar la verdad de este caso... ¡Tengo aún más curiosidad por saber si ser manga cortada es algo que se puede transmitir a través de un sacrificio de alma!*

Mientras pensaba, el cansancio de los últimos días lo invadió repentinamente. Wei WuXian se frotó las sienes. —Deberías descansar—. La voz de Lan WangJi irrumpió sus pensamientos.

Wei WuXian —Está bien. —Mientras hablaba, se sentó en la cama, se quitó las botas y se recostó. Usó un codo para apoyarse —HanGuang-Jun, tú también deberías...— Dejó de hablar al notar que lo que había dicho era algo un poco incómodo.

Había una sola cama en la habitación. Si Lan WangJi, al igual que él, también descansaba, tendría que dormir en la misma cama que él. A pesar de la cantidad de veces que habían dormido en la misma cama en los últimos días, después de las viles palabras que expresó Jiang Cheng en el Hall ancestral del Embarcadero del Loto, las cosas entre Lan WangJi y Wei WuXian se habían vuelto algo extrañas, al punto que empezó a hacerse más consciente de algunas acciones a las que antes no les había prestado mayor atención. Gracias a eso, ahora, ¡Ni hablar de compartir una cama con él! Tan sólo un rato atrás, la pregunta de cuántas habitaciones pedir para pasar la noche, hizo que la mente de Wei WuXian se hiciera un embrollo.

Lan WangJi —No es necesario.

Levantándose un poco, Wei WuXian comentó—Eso no está bien. Estos últimos días, tú también has estado...— No pudo continuar. Apenas dijo eso se arrepintió inmediatamente. La incomodidad, de nuevo, le trabó la lengua. ¿Y si, después de escuchar esto, Lan WangJi decidía que compartir una cama era demasiado problemático y que era mejor pedir dos habitaciones? ¿No sería eso aún más incómodo?

Lan WangJi dijo —No lo necesito. Tú eres quien debe descansar.





Tocando su barbilla, Wei WuXian respondió —...Oh. Entonces descansaré un rato, despiértame a las tres.

Viendo cómo Lan WangJi, sentado meticulosamente junto a la mesa, cerraba los ojos y comenzaba a meditar, Wei WuXian se recostó de nuevo en la cama.

Usando un brazo como almohada, Wei WuXian miró fijamente el techo durante un rato antes de girarse a un lado, dándole la espalda a Lan WangJi. Después de algún tiempo más, seguía sin poder quedarse dormido. Sus ojos estaban bien abiertos y en alerta. No pudo evitar sentir inquietud y ansiedad.

Antes, cuando pretendía estar fuera de sus cabales, había insistido en que sólo podía dormir cuando estaba al lado de Lan WangJi. Por supuesto, todo eso era una vil mentira. Sin embargo, con el pasar de los días, esa mentira parecía haberse convertido lentamente en realidad. Wei WuXian no podía determinar en qué momento exacto eso había cambiado. Pensó, *¿Cómo puede ser posible? ¿En serio no podré dormir nunca más sin Lan Zhan a mi lado?*

Después de dar vueltas y vueltas durante bastante tiempo, Wei WuXian finalmente pudo cerrar los ojos y conciliar el sueño.

Cuando despertó, no estaba seguro de cuánto tiempo había pasado. Su visión estaba nublada y su mente, aturdida. Al mirar por la ventana, vio que la luz del día ya había desaparecido. Eran pasadas las cinco.

Wei WuXian se sentó al instante. Un ruido vino detrás de él. Dándose la vuelta, vio que Lan WangJi acababa de cerrar un libro. Wei WuXian —Lan Zhan, ¿por qué no me despertaste? ¿No acordamos que me levantarías a las tres?

Lan WangJi —Tu mente y tu cuerpo deben recuperarse completamente. Podemos permitirnos una hora o dos más.





Wei WuXian había estado durmiendo por casi medio día. En todo ese tiempo, era probable que lo único que Lan WangJi había hecho fuera bajar y traer consigo un libro para leer. Se sintió un poco apenado, así que saltó de la cama y dijo —Mis disculpas. Realmente dormí demasiado. Tú también deberías recostarte un rato.

Lan WangJi —No es necesario.

En ese momento, alguien llamó a la puerta. La voz de la dueña vino de afuera —Jóvenes Amos, he traído la cena.

Y así, Wei WuXian se enteró de que ya eran las siete de la tarde. Lan WangJi fue a la puerta para dejar entrar a la dueña de la posada. Había una botella de vino y dos tazas pequeñas en la bandeja. Al entrar en la habitación, comentó —Aiyo³, a juzgar por su expresión, parece que ha dormido todo el tiempo.

Wei WuXian, sintiéndose culpable nuevamente, soltó una risa seca. Dejando el plato de comida y bebida sobre la mesa, la dueña dijo —¿De dónde vienen estos dos jóvenes amos? Si están aquí para visitar lugares de interés, en efecto eso puede ser muy cansador. Es bueno descansar y hacer pausas para poder disfrutar por completo.

Wei WuXian respondió con naturalidad —Somos de Gusu.

La dueña dijo —¿De veras? ¡No es de extrañar! Tal como pensé, sólo un lugar tan único y espiritual como las aldeas de agua de Jiangnan⁴ podrían haber producido jóvenes tan guapos y encantadores como ustedes.

Parecía ser que era la primera vez que Lan WangJi escuchaba algo así y no sabía cómo responder. Por lo tanto, hizo como si no hubiera escuchado nada. Wei WuXian, por otro lado, se rió a carcajadas. —No me puedo comparar con él. Él es mucho más guapo que yo.

La dueña era bastante buena conversadora. Sonrió y les dijo —Él es guapo, y tú eres encantador y bonito. Diferentes características, ¡pero igual de atractivas! Oh, casi olvido

³ **Aiyo:** también traducido como "aiya" es una exclamación multifuncional muy común. Es como una exclamación que, dependiendo del contexto, puede significar sorpresa, ira, alegría, etc. Es como decir "Ah!"...en cierto modo.

⁴ **Jiangnan:** Este lugar, así como otros donde abundan lagos y ríos, son conocidos por tener gente atractiva viviendo ahí.





mencionarlo— Como si recordara algo, continuó —. Si están de visita turística, entonces deberían echar un vistazo al Templo Guanyin en nuestra ciudad.

Wei WuXian estaba a punto de preguntarle sobre el Templo cuando ella, por coincidencia, lo mencionó —Visitamos el Templo hoy en la mañana. No se ven muchos templos Guanyin en las ciudades.

La dueña —Sí, yo también me sorprendí la primera vez que lo vi.

Wei WuXian —Señora, ¿cuándo llegó a la ciudad de Yunping?

La dueña contestó —Debe haber sido hace unos ocho años.

Wei WuXian continuó —Para ese entonces ¿Ya estaba construido el Templo Guanyin? ¿Sabe por qué alguien construiría un templo dentro de una ciudad?

La dueña contestó —No estoy muy segura. Sólo sé que es bastante popular. Hay incienso quemándose todo el día y la gente de la ciudad de Yunping va a rezar por protección para todo y contra todo. A veces, incluso yo voy allí para quemar una vara de incienso o dos.

Wei WuXian preguntó —¿Por qué la gente no va directamente a la secta de cultivación local para pedir ayuda?

Sólo lo recordó después de preguntar. ¿No era la secta de cultivación a cargo de esta región precisamente la secta YunmengJiang?

Sin embargo, la dueña rizó los labios y dijo —¿Ir a buscarlos? ¿Cómo nos atreveríamos?

Wei WuXian —¿Oh? ¿Por qué no?

La dueña —Jóvenes Amos, ustedes no son de la ciudad de Yunping, así que no lo saben. La Secta Jiang es responsable de todos nosotros a lo largo del área de Yunmeng. El Líder de la Secta tiene muy mal genio, al punto de ser casi aterrador. Sus subordinados dijeron hace mucho tiempo que sólo hay una secta a cargo de esta zona tan extensa y, cada día, hay casi un centenar de casos de pequeños fantasmas y otras criaturas que hacen bromas a los vivos y





cosas por el estilo. Si cada uno de esos pequeños asuntos tuviera que ser resuelto de inmediato, ¿tendrían ellos suficiente tiempo y energía? Los subordinados de la secta dijeron que, si nadie ha muerto, entonces se trata de un asunto trivial y no debemos ir a molestarlos — La voz de la dueña se elevó, volviéndose un poco agitada.—. ¿Qué clase de lógica es esa? ¿Acaso no es demasiado tarde si esperamos a que alguien muriera para ir a buscarlos?

De hecho, irónicamente, rehusarse a actuar a menos de que se tratara de cadáveres feroces o bestias demoníacas, era algo que las sectas más grandes habían acordado tácitamente. Aunque "estar dondequiera que el caos esté" era algo elogiado por muchos, la única persona que realmente cumplía ese dictamen era el mismísimo Lan WangJi.

La dueña continuó —Además, el Embarcadero del Loto es aterrador. ¡Nadie se atreve a ir!

Wei WuXian apartó su mirada del silencioso y solemne perfil lateral de Lan WangJi y volvió a mirar a la dueña. Sorprendido, preguntó —¿El Embarcadero del Loto es aterrador? ¿Cómo puede ser el Embarcadero del Loto aterrador? ¿Ha estado ahí antes?

—Bueno... En realidad, no he estado allí, pero conozco a alguien que fue a pedir ayuda porque había algo malicioso en su casa. Sin embargo, fue en un mal momento. Cuando llegó a la puerta principal, el Líder de Secta Jiang estaba azotando a alguien en el campo de entrenamiento con un látigo que brillaba. ¡La sangre y carnes desparramadas de la víctima volaban tan alto como sus gritos! Un sirviente le dijo secretamente a mi amigo que el líder de la secta había capturado a la persona equivocada otra vez y que estaba de un humor terrible, así que por eso mismo le advirtió que no molestara al líder de secta en un momento así. Mi amigo se asustó tanto que dejó la cesta que traía como regalo en la puerta y huyó. Nunca más se atrevió a visitar el Embarcadero del Loto.

Wei WuXian ya había escuchado que, durante todos esos años que estuvo muerto, Jiang Cheng había estado cazando cultivadores de las artes demoníacas que fueran sospechosos de haber poseído el cuerpo de otra persona. Cuando los capturaba, los llevaba al Embarcadero del Loto para torturarlos e interrogarlos. Parecía que el amigo de la dueña había atrapado a Jiang Cheng justo cuando estaba descargando su odio. Wei WuXian podía imaginar fácilmente la aterradora expresión en la cara de Jiang Cheng. No era de extrañar que una persona normal huyera asustada.





—Además, he oído que otra persona también huyó aterrorizada.

—¿Aterrorizada? ¿Por qué? — Wei WuXian estaba confundido. No podía ser que también hubiera encontrado a Jiang Cheng azotando a alguien, ¿cierto? ¿Qué tan seguido Jiang Cheng capturaba a alguien? ¿Con qué frecuencia los fustigaba?

La dueña —No, no. Eso sólo fue mala suerte. El apellido de la persona era Wen, y el archienemigo del Líder de Secta Jiang también se apellidaba Wen. Él odia a todos en este mundo cuyo apellido sea Wen. Cada vez que ve a uno, rechina los dientes con odio, queriendo desollarlos vivos. Así que no es como si pudieran haber sido bien recibidos de todos modos...

Wei WuXian miró hacia abajo y apretó el centro de sus cejas en silencio. Por suerte, no tuvo que responder. Después de tanto tiempo divagando y desahogándose, la dueña se mostró satisfecha —He retrasado su cena con toda esta cháchara, ¿no es así? Iré abajo y no los molestaré por más tiempo. Por favor, avísenme si necesitan algo más.

Wei WuXian le dio las gracias y la acompañó a la puerta. Se dio vuelta y dijo —Parece que lo que estamos investigando ocurrió hace más de ocho años. Mañana, busquemos a unos cuantos habitantes que lleven más tiempo viviendo aquí e interroguémoslos.

Lan WangJi asintió ligeramente. Wei WuXian —De todos modos, puede que no seamos capaces de conseguir ninguna pista. Ocho años es mucho tiempo, lo suficiente para olvidar algunas cosas.

Wei WuXian levantó la mano y estaba a punto de servir el vino cuando dudó por una fracción de segundo, advirtiéndose a sí mismo, *Si no bebe, está bien. Si bebe, entonces sólo haré unas pocas preguntas, no haré nada más. Sólo quiero averiguar lo que realmente siente... De todos modos, cuando se despierte, no recordará nada... así que no interferirá en nada nuestra relación.*

Después de prometerse todo eso, Wei WuXian llenó las dos copas con manos firmes, y puso una casualmente frente a Lan WangJi. Ya estaba preparado para que este le rechazara el vino; sin embargo, Lan WangJi, quien parecía estar pensando profundamente, tomó la copa sin siquiera mirarla y en un ligero movimiento se bebió todo el vino.





Wei WuXian se llevó su propia copa a los labios, mirando la escena que tenía ante él. Bebió un poco de vino, pero, al instante, sintió que le ardió la garganta. Tosiendo bruscamente, pensó, *“Qué posadera tan honesta, le pedí que buscara un vino fuerte, y que cuanto más fuerte, mejor. Y ella me trajo exactamente eso”*. Siendo honesto, en el pasado, Wei WuXian había bebido vino diez veces más fuerte que este sin siquiera pestañear. Sin embargo, esta vez, como estaba distraído cuando lo bebió, terminó por ahogarse con el vino. Limpiando el líquido de sus ropas, Wei WuXian levantó la vista. Lan WangJi ya había entrado en un estado de plácido sueño.

Esta vez, se durmió sentado en la estera, aunque su espalda seguía perfectamente erguida. Aparte del hecho de que ambos de sus ojos estaban bien cerrados y su cabeza ligeramente inclinada hacia adelante, no había ninguna diferencia en comparación con su postura habitual para sentarse. Wei WuXian movió tentativamente su mano de un lado a otro frente a la cara de Lan WangJi. Al no ver respuesta, se relajó, extendió la mano y levantó suavemente la barbilla de Lan WangJi, pensando, *“He estado conteniéndome todos estos días, HanGuang-Jun. Pero finalmente estás en mis manos.”*

Lan WangJi siguió durmiendo tranquilamente, sin mostrar resistencia a la manipulación de Wei WuXian. Cuando estaba despierto, por la claridad del color de sus ojos y su mirada fría y desapasionada, uno no podía evitar sentirse distanciado y asombrado. Su rostro era una imagen de rigurosidad. Sin embargo, ahora que sus ojos estaban cerrados, las facciones de Lan WangJi se suavizaron notoriamente, al punto que parecía una intrincada escultura de jade, guapa, hermosa y juvenil. Su rostro tenía una gran serenidad y era extremadamente cautivador. Cuanto más miraba Wei WuXian, más fascinado estaba.

Incapaz de controlar su deseo, acarició suavemente el mentón de Lan WangJi, acercándose hacia su cara. Al oler el tenue y refrescante aroma del sándalo, de pronto recobró el sentido y advirtió que se había acercado demasiado. Sabiendo que sus intenciones ya no eran tan inocentes, Wei WuXian maldijo en silencio, retiró su mano de inmediato, y la cabeza de Lan WangJi volvió a inclinarse hacia abajo.

El corazón de Wei WuXian palpitaba como loco en su pecho. Para calmarse, rodó en el suelo un par de veces. Se levantó de un salto y recitó varios versos cultivacionales antes de poder calmarse. Volvió a la mesa lentamente, y esta vez, se sentó frente a Lan WangJi. Wei





WuXian, sentado de forma correcta y adecuada durante un largo tiempo, esperó a que se despertara.

Pero, al final, no pudo mantener sus manos quietas y su deseo actuó de nuevo. Hundió su dedo en la mejilla de Lan WangJi. Tras hacer eso unas cuantas veces, un pensamiento lo invadió. Nunca había visto a Lan WangJi sonreír, y la curiosidad por ver esa imagen lo estaba matando. Así que empezó a levantar las comisuras de la boca de Lan WangJi con dos dedos para ver su rostro sonriente. De repente, sintió un leve dolor en la punta de su dedo. Lan WangJi lo estaba mirando con ojos abiertos y fríos.

Y en la boca de Lan WangJi, atrapado entre sus dientes, estaba el dedo de Wei WuXian.





Capítulo 93: Anheló, parte 4

—...—Wei WuXian —Abre la boca.

Lan WangJi, con su cabeza erguida, mantenía su fría mirada. Inclinandose levemente hacia adelante, hizo que sus dientes fueran de la primera falange hacia la segunda. Le mordió aún más fuerte.

Wei WuXian —¡Auch!

Por fin, Lan WangJi pareció relajarse un poco, así que Wei WuXian usó esa oportunidad para liberar su dedo y alejarse rodando hacia un lado. Esa mordida había hecho que se le pusiera la piel de gallina, ya que cualquier cosa que mordiera lo hacía pensar en perros. Y, cuando pensaba en ellos, se le congelaba el cuerpo de miedo. Sin embargo, antes de que pudiera seguir alejándose rodando, Lan WangJi desenfundó a Bichen y la clavó fuertemente en la estera que había para sentarse y, además de ella, también atrapó una parte de las ropas de Wei WuXian.

Debido a que ambos se habían cambiado de vestimenta cuando estuvieron en El Embarcadero del Loto, estas no se podían rasgar fácilmente, puesto que estaban hechas de un material especial. Ahora que estaba clavado al piso por sus ropas, ya no podía seguir huyendo. Tirando de la tela, empezó a reprenderle con suavidad—Lan Zhan, mírate. Hiciste un hoyo en el piso y en la estera de la posada. Vas a tener que pagar por esto...

Antes de que pudiera terminar su frase, sintió que alguien lo tomaba por el cuello de sus ropas y lo tiró hacia atrás. La espalda de Wei WuXian colisionó fuertemente contra el pecho de una persona. Luego, la profunda voz de Lan WangJi de inmediato sonó en su oído —¡Paga!

Acto seguido, arrancó a Bichen del suelo. Lucía como si quisiera darle unas cuantas estocadas más. Al verlo, Wei WuXian se lanzó sobre él para detenerle —¡Para! ¿Qué es lo que te pasa? ¿Por qué te pones así con solo una taza de vino? Mira las cosas malas que andas haciendo.





Su tono era de reproche. Lan WangJi primero lo miró, luego a su mano y después hacia el agujero en el suelo. Como si de la nada se hubiera dado cuenta de sus acciones, tiró enseguida la espada. Haciendo un sonoro "clang", Bichen cayó al suelo y rodó. Wei WuXian agarró la funda con su mano izquierda y usó su pie para lanzar la espada por los aires. Con extrema precisión, Bichen cayó justo dentro de la funda. Le regañó —No vayas tirando por ahí cosas tan peligrosas como esta.

Al escuchar esto, Lan WangJi se sentó de forma aún más correcta. Miró hacia abajo, lucía avergonzado, como si supiera que había actuado mal y dispuesto a recibir un sermón.

En el pasado, siempre había sido Lan WangJi quien le regañaba. Solo en estos momentos de embriaguez era que Wei WuXian podía revertir sus roles. Sosteniendo a Bichen entre sus brazos, Wei WuXian lo miró mientras inclinaba la cabeza hacia un lado. Temblaba tratando de aguantarse la risa.

¡Vaya que amaba al Lan WangJi ebrio!

Ahora que estaba borracho, el dilema que había tenido Wei WuXian hace un rato había desaparecido completamente. En ese momento, Wei WuXian sintió que toda la energía y ganas de hacer travesuras que había tenido que reprimir todos estos días, por fin encontraron una forma de salir de su cuerpo. Después de caminar alrededor de Lan WangJi un par de veces, el que seguía sentado todo formal y apropiado, por fin se sentó a su lado. Sostuvo la rasgada punta de su ropa ante él para que la observara —Mira lo que hiciste. Rompiste mis ropas. Vas a tener que remendarla para mi después, ¿Ya?

Lan WangJi asintió. Wei WuXian —¿Sabes cómo remendar ropa?

Lan WangJi negó con la cabeza. Wei WuXian —Lo sabía. Entonces aprende si no sabes. De cualquier forma, vas a tener que remendar mis ropas ¿Entendido?

Al ver que Lan WangJi volvía a asentir con la cabeza, Wei WuXian tomó otra estera para sentarse y la usó para cubrir el agujero que Bichen había hecho, ya que nadie lo había descubierto aún —Ocultaré el agujero por ti. Así, nadie sabrá qué hiciste un desastre.





Lan WangJi sacó el delicado y pequeño monedero desde el interior de sus solapas y se lo presentó a Wei WuXian. Lo agitó al tiempo que habló —Pago.

Wei WuXian —Ya sé que eres rico. Mantenlo tú, mantenlo... ¿Qué estás haciendo?

Lan WangJi le puso el monedero entre sus brazos. Wei WuXian sintió el pesado monedero contra sí —¿Para mí?

Después de darle el monedero, Lan WangJi tiró hacia arriba de las solapas de las ropas de Wei WuXian e incluso le dio unas palmaditas a su pecho un par de veces, como si temiera que lo fuera a perder. —Quédatelo.

Wei WuXian —¿Realmente me lo estás dando? Hay demasiado dinero aquí.

Lan WangJi —Mnn.

Siendo el pobre hombre que era, Wei WuXian expresó su gratitud —¡Gracias! ¡Soy rico ahora!

Sin embargo, las cejas de Lan WangJi de inmediato se fruncieron. Se acercó a las solapas de Wei WuXian y sacó el monedero desde su interior —¡No!

El dinero que apenas había recibido, ahora le había sido quitado. Se sorprendió —¿No qué?

Lan WangJi lucía decepcionado y como si estuviera conteniéndose de algo. Solo negó con la cabeza y alejó el monedero, guardándolo con ánimo decaído. Se veía casi triste.

Wei WuXian —¿No dijiste que me lo ibas a dar? ¿Por qué ya no? ¿Acaso no eres un hombre de palabra?

Lan WangJi se giró hacia un lado. Wei WuXian le tomó de un hombro y lo volvió a girar hacia él. Le persuadió —Mírame. No huyas. Ven, ven, mírame.

Y así fue como Lan WangJi le miró. Ambos observaban con intensidad el rostro del otro.





Estaban muy cercanos, tanto que incluso podía contar las largas pestañas de Lan WangJi.

El refrescante y frío aroma del sándalo y el dulce, cálido aroma del vino se entrelazaban en medio de imperceptibles inspiraciones.

Después de un largo tiempo observándose, el corazón de Wei WuXian empezó a latir cada vez más rápido. Llegó un punto en el que ya no pudo soportarlo más y, en retirada y derrotado, desvió la mirada. —¡Está bien! ¡Tú ganas! Mejor juguemos a otra cosa. Justo como lo hicimos antes, yo te hago preguntas y tú respondes. No tienes permitido mentir...

Sin embargo, cuando iba por la palabra "jugar", de la nada Lan WangJi respondió —¡Sí!

Tomando la mano de Wei WuXian, y como si fueran una ráfaga de viento, los hizo abandonar la habitación y bajar las escaleras. Abajo, la dueña y las demás trabajadoras estaban cenando alrededor de una larga y rectangular mesa y, arrastrando consigo a un perplejo Wei WuXian, cruzó el comedor directo hacia la entrada principal. Lan WangJi no les dio ni siquiera un vistazo, solo estaba concentrado en llevarse a Wei WuXian por la puerta.

La dueña se levantó —¿Qué ocurre? Jóvenes amos, ¿Es que acaso la comida no fue de su agrado?

Wei WuXian logró responder en medio de todo ese caos —¡Sí lo fue! ¡Especialmente el vino! En verdad era fuerte...—Antes de que pudiera terminar sus palabras, Lan WangJi ya lo había sacado de la posada.

Incluso cuando ya estaban en plena calle, Lan WangJi no mostraba intención alguna de detenerse. Siguió corriendo.

Wei WuXian —¿A dónde es que quieres ir?

Lan WangJi no dijo nada. Solo cuando llegaron al jardín de alguien, fue que Lan WangJi se detuvo en seco. Wei WuXian estaba algo confundido. Estaba por hacerle una pregunta pero Lan WangJi puso un dedo en frente de sus propios labios —Shh — Y acto seguido, acercó uno de sus brazos, con el cual rodeó la cintura de Wei WuXian. Con el impulso de una





patada, saltaron y aterrizaron con ligereza sobre el techo de la casa. Inclinandose sobre las tejas, Lan WangJi le susurró —Mira.

Al ver lo misterioso que estaba actuando, Wei WuXian sintió algo de curiosidad. Siguió su mirada con la suya y se topó con un gallinero en el jardín.

—...— Wei WuXian —¿Esto es lo que querías que viera?

Lan WangJi le susurró —Ve.

Wei WuXian —¿A hacer qué?

Pero Lan WangJi ya había saltado hacia el centro del jardín.

Si los dueños de la casa estuvieran despiertos en este momento, es probable que creyeran que un Inmortal de los cielos había bajado a la Tierra al ver descender a una figura masculina tan celestial y vestida con ropas tan blancas como si estuvieran iluminadas por la luna. Sin embargo, las cosas que Lan WangJi estaba haciendo no eran en absoluto Celestiales. Al tiempo que buscaba algo por los alrededores del jardín, mientras más lo veía, Wei WuXian sentía cada vez más sospecha. Saltó del techo y tiró de su cinta de la frente —¿Qué es lo que planeas hacer?

Lan WangJi hizo presión sobre su cinta del cabello con una mano mientras que con la otra abría un gallinero. Las gallinas que dormían plácida y silenciosamente en su interior, se despertaron de súbito, y comenzaron a agitar sus alas furiosas en un vano intento de escapar.

La mirada de Lan WangJi se endureció. Veloz como un rayo, atrapó la gallina más gorda⁵ con su mano.

Wei WuXian se quedó sin palabras.

⁵ **Gallina gorda:** Esto es un comentario extra pero, si han visto el live action, cuando Lan WangJi le ofrece las gallinas a Wei WuXian, tradujeron su frase como "¿Son buenos?" que, en realidad, está bien traducido ya que se refiere a si las gallinas son "de buena calidad/suficientemente buenas" pero... Lan WangJi lo dice de una forma más graciosa. En chino dice "肥不肥?" que literalmente se traducen como "¿Son gordas?" (si son gordas significa que están bien alimentadas). Ok. Solo era eso. A mí me da risa. Además, las gallinas suelen ser parte de una de las tradiciones del matrimonio chino en donde se las da como regalo.





La gallina cloqueaba sin parar entre los brazos de Lan WangJi mientras que, con seriedad absoluta, le entregó la gallina a Wei WuXian.

Wei WuXian —¿Eh?

Lan WangJi —Gallina.

Wei WuXian —Sé que es una gallina. ¿Por qué me estás dando una?

Lan WangJi dijo con una cara seria —Para ti.

Wei WuXian— Para mí..... Bien — Parecía ser que, si no la aceptaba, Lan WangJi iba a volver a enojarse. Wei

WuXian la tomó —Lan Zhan, ¿Sabes siquiera lo que estás haciendo? Esta gallina tiene un dueño. Esto que haces se llama robar.

Si alguien se enteraba de que el distinguido HanGuang-Jun trató de robarse la gallina de alguien estando ebrio... Realmente sería algo inimaginable.

Sin embargo, en estas situaciones, Lan WangJi solo hacía las cosas que quería. Aquello dicho que no le agradaba, fingía no escucharlo. Así que continuó ocupándose con el asunto que tenía en frente. Desde el interior del gallinero, salían cloqueos, plumas volaban y huevos se rompían. Era insoportable de escuchar.

Wei WuXian —Que quede claro que no fui yo quien te dijo que hicieras esto.

Al final, ambos terminaron con una temblorosa gallina en sus brazos cuando saltaron por la pared. Después de caminar por un rato, Wei WuXian seguía confundido, sin entender por qué Lan WangJi quiso robar tan repentinamente unas gallinas. ¿Podría ser que quisiera comérselas?

De repente, vio que una pluma se había atascado en los negros cabellos de Lan WangJi.





Sin ser capaz de contenerse, se rió dejando salir un Pfft. Pero, justo cuando estaba por sacarle la pluma, Lan WangJi se giró y saltó a la rama de un árbol.

El árbol estaba dentro del jardín de otra persona. Había crecido tan bien que sus ramas se extendían hacia afuera del jardín. Lan WangJi estaba sobre una de esas ramas. Wei WuXian miró hacia arriba —¿Qué es lo que planeas hacer ahora?

Lan WangJi miró hacia abajo —Shh.

Al escuchar esto, Wei WuXian sospechó que estaba por hacer algo de similar naturaleza a robar gallinas. Observó a Lan WangJi mientras este sacaba algo de la rama y se lo lanzaba. Wei WuXian sostenía la gallina en una mano mientras que con la otra atrapó lo que le lanzó. Al mirar, vio que era un gran, redondo y medio verde dátil⁶.

Tal como lo sospechó. Después de robar gallinas, ¡Ahora estaba robando dátiles!

Cosas como robar gallinas o dátiles no eran algo ajeno a Wei WuXian. De hecho, solía amar hacer este tipo de cosas cuando era joven. Siempre las hacía acompañado de una enorme pandilla, causando caos en cada ocasión. Sin embargo, si en vez de una pandilla, su compañero de crimen era Lan WangJi, realmente se convertía en algo aterrador. No, es más, no eran compañeros de crimen.

Claramente, ¡la mente maestra aquí era Lan WangJi!

En ese momento, algo cruzó la mente de Wei WuXian.

Cuando estuvieron en El Embarcadero del Loto, Wei WuXian había llevado a Lan WangJi a los lugares en que había pasado su infancia y le había contado muchas historias interesantes de lo que había hecho en su juventud. Dentro de esas historias, habían muchas de sus "gloriosas hazañas" que eran justo como esto. ¿Podría ser que Lan WangJi las había recordado y ahora quería experimentarlas por sí mismo?

¡Era bastante posible!

⁶ **Dátil:** Se refiere al dátil chino, cuyo origen es propio del Asia. Este dátil crece en árboles, a diferencia del dátil conocido para nosotros, que crece en una palmera y sus frutos en racimos.





La secta GusuLan era extremadamente disciplinada. Desde temprana edad, Lan WangJi había sido confinado en su habitación para que leyera y practicara su caligrafía. Cada palabra, cada acción era hecha y dicha de acuerdo a los estándares de sus mayores. Nunca antes había hecho tonterías como estas. Así que, si no podía hacerlas mientras estaba sobrio, ¿Por qué no hacerlas mientras estaba ebrio?

En lo alto del árbol de dátiles, Lan WangJi se movía tan rápido como el viento. En tan solo unos momentos, todos los dátiles del árbol fueron completamente recogidos. Solo después de ponerlos todos dentro de su manga qiankun, bajó del árbol de un salto. Acercándose a Wei WuXian, abrió su manga y le mostró su "botín de guerra". Al ver todos esos redondos dátiles, Wei WuXian, de nuevo, se quedó completamente sin qué decir.

Un momento después, le alabó —... ¡Son tan grandes y hay tantos! ¡Eres increíble! ¡Bien hecho!





Capítulo 94: Anheló, parte 5

Lan WangJi aceptó de buena gana su exagerada alabanza. Abrió las mangas de Wei WuXian y vertió todos los dátiles robados dentro —Para ti. Todos.

Wei WuXian le siguió el juego —Gracias.

Sin embargo, en ese instante, Lan WangJi lo soltó. Y, con un movimiento de sus mangas, todos los dátiles cayeron y rodaron por el suelo. Wei WuXian de inmediato se agachó para recogerlos, pero eran demasiados. Lan WangJi —Ya no.

También cogió la gallina bajo el brazo izquierdo de Wei WuXian. Hecho eso, terminó con una gallina bajo cada brazo. Wei WuXian tiró de una punta de su cinta de la frente, obligándolo a acercarse a él —Estabas perfectamente bien hace unos segundos. ¿Por qué estás molesto de nuevo?

Lan WangJi le lanzó una mirada —No tires.

Por cómo sonaba su tono, no estaba nada contento. Es más, casi sonaba como una advertencia, por lo que Wei WuXian no pudo hacer nada más que soltarla. Bajando su mirada, Lan WangJi puso las dos aterradas gallinas en su mano izquierda para dejar así la derecha libre. Una vez hecho eso, usó su mano desocupada para ajustarse su cinta y acomodar su cabello.

Wei WuXian pensó, *Nunca antes me había detenido cuando jugaba con su cinta. ¿Por qué está tan molesto ahora?*

Sintiendo que realmente necesitaba remediar un poco la situación, apuntó a las gallinas —Olvida los dátiles. Dame eso, ¿No habías dicho que me la ibas a dar?

Lan WangJi elevó la vista y lo observó fijamente, como inspeccionándolo. Wei WuXian dijo con sinceridad —Por favor. Realmente la quiero, dámela.





Al escuchar esto, Lan WangJi volvió a bajar la mirada y solo le devolvió la gallina después de un largo rato. Aceptándola, Wei WuXian sacó un dátil y lo limpió en la tela de su pecho. Dándole una mordida a la crujiente fruta, pensó que, si Lan WangJi quería andar jugueteando, entonces simplemente le iba a seguir el juego —¿Qué vas a hacer ahora?

Tuvo que detenerse así mismo de agregar *¿La casa de quién vas a destruir ahora?*

Lan WangJi frunció el ceño levemente, le corrigió —Nosotros.

Wei WuXian —Ah, está bien, está bien. Nosotros.

Lan WangJi asintió y le devolvió los dátiles. Wei WuXian limpió otro de ellos en sus ropas y lo mordió. Mientras comía, pensaba en lo increíblemente aterrador que sería si alguien supiera que HanGuang-Jun quería hacer cosas malas en medio de la noche en compañía del Patriarca Yiling.

Ambos llegaron a una pared. Lan WangJi miró a ambos lados y, después de asegurarse de que no había nadie por los alrededores, desenvainó a Bichen, que descansaba en su cintura. Con unos cuantos movimientos, destelló una luz azulada e inscribió una fila de grandes caracteres.

Wei WuXian se acercó para observar y en la pared, estaban escritas siete palabras —“Lan WangJi de Gusu estuvo aquí”

Wei WuXian —...

Con un dátil aún en su boca, se quedó sin palabra alguna ante los caracteres. Por su parte, Lan WangJi enfundó a Bichen y empezó a admirar su obra maestra. Un momento después se giró —¿Cómo está?

Wei WuXian —¿Ah? ¿Qué? ¿Que cómo está?... Oh, es bueno, muy bueno. ¡Creo que incluso eres mejor que yo en esto!





Y en efecto, esa era la verdad. A pesar de que estuviera ebrio en esos momentos, la caligrafía de HanGuang-Jun era extremadamente correcta. Wei WuXian tenía que confesar su inferioridad⁷. Lan WangJi asintió y le acercó a Bichen.

Wei WuXian —¿Uh?

Lan WangJi le volvió a acercar a Bichen. Wei WuXian tomó la espada, levantó la mirada y notó que había un espacio en blanco al lado de los caracteres de "Lan WangJi". De pronto, lo entendió.

¡Lan WangJi estaba esperando que también escribiera su nombre ahí!

Lan WangJi lo observaba intensamente. Wei Wuxian, quien no podía seguir bajo tal mirada, respondió rendido —Está bien, está bien. Voy a escribir, voy a escribir— Reaciamente, agregó palabras y escribió “Wei WuXian de Yunmeng” después del “Lan WangJi de Gusu”. Ahora, los nombres de ambos estaban lado a lado inscritos en la pared.

“Lan WangJi de Gusu, Wei WuXian de Yunmeng estuvieron aquí”⁸

Luciendo satisfecho, Lan WangJi finalmente se hizo con Bichen de nuevo. Después de un momento de reflexión, se acercó de nuevo a la pared. Pero, esta vez, no era para escribir, sino que para dibujar. Con unos cuantos brillos de su espada, apareció en la pared la imagen de dos figuras besándose. La precisión de aquellas refinadas líneas contrastaba con el vulgar contenido que habían dibujado. Esto fue suficiente para hacer que Wei WuXian se llevara una mano al rostro en exasperación.

⁷ **Caligrafía:** No recuerdo si ya había comentado esto pero la razón por la que Wei WuXian se siente inferior ante la caligrafía de Lan WangJi es porque se supone que la caligrafía (uno de los artes chinos) de lwj es bonita, recta y entendible. Acerca de las letras de ambos, sacado de la nota de traductor en inglés Bigbadredpanda del capítulo 115: La escritura de Wei Wuxian 狂草 (kuángcǎo), que significa “cursiva salvaje”. Es un tipo de escritura/caligrafía que tiene pinceladas rápidas y desenfrenadas que pueden ser muy hermosas estéticamente pero generalmente, es ilegible. En contraste, se menciona que Lan WangJi escribe con 正楷 (zhèngkǎi) o escritura regular, que es una forma de escribir “apropiada y ordenada”.

⁸ **Han estado aquí:** No hay forma de traducir bien (o al menos no se me ocurrió) esta frase a menos que el idioma al cual se traduzca no haga diferencias de plural en la flexión verbal. En chino, como las palabras no tienen plural (solo a veces se ve en pronombres o algunos sustantivos cuando son el sujeto de la oración), basta con que Wei WuXian agregue su nombre y listo. En español hay que cambiar la concordancia del verbo "estuvo" por "estuvieron".

Una ayuda visual: “Lan Wangji de Gusu estuvo aquí” 姑苏蓝忘机 [到此一游] “Lan WangJi de Gusu, Wei WuXian de Yunmeng estuvieron aquí” 姑苏蓝忘机、云梦魏无羡, [到此一游]





Robar cosas de cualquier parte, hacer un alboroto, escribir y dibujar cosas inapropiadas... Ahora sí que estaba realmente seguro de lo que estaba ocurriendo: Cuando estaban en El Embarcadero del Loto, Wei WuXian le había contado a Lan WangJi miles de cosas que había hecho cuando era un niño. La secta GusuLan era estricta en todo lo referente a la disciplina, así que era seguro que Lan WangJi nunca había tenido la oportunidad de hacer ese tipo de cosas mientras crecía. Es por eso que ahora que estaba ebrio, debió recordar todas esas historias y empezó a hacerlas una tras otra. Definitivamente tenía que ser eso, ya que, después de todo, ¡El contenido de este grafiti era el mismo que Wei WuXian le había dicho!

Ahora que había confirmado qué es lo que estaba sucediendo, no sabía realmente qué hacer, pensó, *¡Todas estas cosas las hice cuando tenía unos doce o trece!*

Al ver cómo el contenido de los dibujos se hacía cada vez más y más *extraño*, Wei WuXian sintió lástima tanto por Bichen como por la pared. Pensó, *Definitivamente voy a tener que borrar nuestros nombres. No puedo dejar que otros sepan quién fue el que hizo esto. No, no, no, tirar abajo la pared será mucho más rápido...*

—¡Guau, guau, Grrr, guau, Grrr!

De la nada, una serie de ladridos se escucharon. Wei WuXian lucía como si fuegos artificiales hubieran reventado en sus oídos. De inmediato gritó e inconscientemente, saltó hacia Lan WangJi —¡Lan Zhan! ¡Ayúdame!

¡La casa tenía un perro!

Para ser honestos, en medio del silencio de la profunda noche, el grito de Wei WuXian fue aún más aterrador que los ladridos del perro. Wei WuXian estaba tan asustado que sentía como si su alma estuviera dejando su cuerpo. Sin embargo, la expresión de Lan WangJi seguía impasible y, con una mano, contuvo a Wei WuXian, dándole unas palmaditas, mientras que, con la otra, sostenía a Bichen. Saltó sobre la pared y fulminó con la mirada al perro guardián. Su fría expresión lucía como si estuviera en una lucha cara a cara con él. Ante eso, los brazos y piernas de Wei WuXian rodearon y afirmaron fuertemente a Lan WangJi mientras que hundía su rostro en su cuello. Su cuerpo estaba entumecido del miedo. —¡Deja de confrontarlo! ¡Vámonos! ¡Vámonos! ¡Lan Zhan sácame de aquí! ¡Ahhhhhhhhhhh!





Wei WuXian gritaba como loco. Mientras tanto, el perro de inmediato puso el rabo entre sus patas después de enfrentarse a la mirada de Lan WangJi. Extendiendo su lengua, miró hacia el suelo y gimió, temía volver a ladrar.

Habiendo obtenido una victoria rotunda, Lan WangJi le dio unas cuantas palmaditas más en la espalda a Wei WuXian para consolarlo y, abrazándolo con fuerza, saltó de la pared.

Los ladridos del perro no volvieron a escucharse, así que, después de haberse alejado bastante, Wei WuXian por fin se separó de Lan WangJi. Sus ojos estaban vidriosos y sus piernas temblaban. Lan WangJi le dio unas palmaditas en su hombro, lo miraba con atención y preocupación, como si le estuviera preguntando si estaba bien. Wei WuXian aún no se había recuperado por completo del susto pero, ahora que por fin estaba un poco más tranquilo, le felicitó —¡HanGuang-Jun! ¡Eres tan valiente!

Al escuchar esto, pareció como si Lan WangJi hubiera sonreído.

Pero la visión se fue tan pronto como apareció. Pausando por un momento por la sorpresa, Wei WuXian se preguntó si sus ojos le estaban jugando una broma y lo hicieron ver mal.

Un momento después, suspiró. Tocándose la barbilla, miró hacia arriba y sonrió —Lan Zhan, ahora debes arrepentirte de no haber venido al Embarcadero del Loto cuando te invité... ¡Espera, espera! ¡¿A dónde estás yendo ahora?! ¡No desaparezcas así como así!

Después de un momento de forcejeo, Wei WuXian por fin logró traer a Lan WangJi de regreso a la posada. Cuando la dueña vio que habían capturado dos gallinas en medio de la noche y que incluso se las habían obsequiado, su expresión no podía ser puesta en palabras. Wei WuXian arrastró a tirones a Lan WangJi escaleras arriba, cerró la puerta y se giró. Cuando estaban afuera, no podía ver muy bien debido a la oscuridad de la noche, pero ahora que estaban dentro, a la luz de la lámpara, pudo ver con claridad las plumas, hojas y el blanco polvo que voló de la pared, cubriendo toda la figura de Lan WangJi. Desde sus ropas a su rostro y de su rostro a su cabello. Realmente lucía impresentable.

Sonriendo, Wei WuXian se las quitó mientras sonreía —¡Estás tan sucio!





Lan WangJi —Lava mi rostro.

Wei WuXian no pudo evitar tirar de su cinta de la frente —¡Vaya! ¡Incluso aprendiste a darme órdenes!

La primera vez que se había embriagado, Wei WuXian había lavado su rostro por él y, al parecer, a Lan WangJi le había gustado bastante. Pero, esta vez, lo había pedido por sí mismo. Y eso no era problema alguno, puesto que, de todas formas, desde un inicio Wei WuXian había querido hacerlo. Sin embargo, ahora que estaba en esta condición, lavar su rostro no iba a ser suficiente. Preguntó —¿Qué tal si mejor te ayudo a bañarte?

Al escuchar esto, los ojos de Lan WangJi se abrieron un poco en sorpresa. Wei WuXian examinó su expresión cuidadosamente —¿Quieres?

Lan WangJi asintió de inmediato —Sí.

Todas las trabajadoras de la posada eran mujeres. Así que, por supuesto que Wei WuXian no iba a hacer que realizaran una labor física tan dura. Por eso, después de ordenarle a Lan WangJi que se sentara correctamente, salió de la habitación. Bajando al primer piso, él mismo hirvió agua y la llevó hasta arriba un balde por vez hasta llenar por completo la tina. Tanteó la temperatura del agua y, justo cuando se dio la vuelta para decirle a Lan WangJi que se quitara sus ropas, vio que Lan WangJi ya lo había hecho por sí mismo.

Si bien ambos ya se habían visto el uno al otro cuando se bañaron juntos en las aguas termales de la Profundidad de las nubes, solo eran un par de adolescentes que no pensaban más allá de un acto así. Incluso cuando Wei WuXian se encontró con Lan WangJi bañándose hace dos meses atrás, en ese tiempo no tenía segundas intenciones y, además, en ambas ocasiones el cuerpo de Lan WangJi había estado sumergido en el agua desde la cintura hacia abajo. Así que, al ver tan repentinamente a un honesto y descubierto HanGuang-Jun... Era más que innecesario decir que Wei WuXian recibió un impacto en su corazón y quedó increíblemente pasmado.





En esos momentos, no sabía si hacerle caso a lo que su corazón le dictaba y mirarle tanto como deseaba o si debía ir a buscar algo para cubrir a Lan WangJi y fingir que era una persona decente. Con escalofríos recorriéndole el cuerpo, no pudo evitar retroceder unos pasos. Pero, mientras más se hacía hacia atrás, más avanzaba Lan WangJi hacia él. Pronto, Wei WuXian se vio arrinconado, no había espacio para escapatoria alguna. Tampoco podía esconderse, así que tuvo que sacar a la luz toda su valentía y ver cómo Lan WangJi avanzaba hacia él sin mostrar expresión alguna. Su prominente nuez de Adán, su nívea e inmaculada piel y sus refinados pero tonificados músculos lucieron ante sus ojos tan claramente que ni siquiera era capaz de verlos directamente. Sin ser capaz de mirar a Lan WangJi a los ojos, desvió su mirada. Tragó inconscientemente, y se dio cuenta que su garganta estaba seca.

Wei WuXian estaba al borde de la desesperación. Apretó los dientes y fingió que todo estaba bien —Solo vine a llenar la bañera de agua. Y, ahora que lo hice, puedes hacer el resto tú solo —Mientras hablaba, tuvo la intención de alejarse cuando, de la nada, Lan WangJi acercó sus manos y rasgó a la mitad su cinturón de tela.

Su rostro seguía serio, pero sus movimientos eran extremadamente directos y brutos. Wei WuXian nunca se imaginó que pudiera hacer algo así. Sobresaltado, se alejó y velozmente llevó sus manos hacia las solapas de sus ropas, juntándolas —¡Basta, basta! ¡Yo no me voy a bañar! ¡No soy yo! ¡Eres tú quien va a hacerlo!

Lan WangJi frunció el ceño. Wei WuXian —Tú te bañarás primero. Yo prefiero, eh, uhm, bañeras más grandes. Además, esta es demasiado pequeña como para que dos personas puedan caber bien.

Lan WangJi le echó un vistazo con total indiferencia a la bañera. Después de que confirmó que, efectivamente no era lo suficientemente grande, por fin dejó de insistir. Con lentitud, se acercó de mal humor hacia la bañera y se sumergió en las templadas aguas.

Wei WuXian dejó salir un suspiro de alivio —Bien, tómate tu tiempo bañándote. Yo esperaré afuera —Cuando terminó de hablar y estaba a punto de huir a la seguridad de la noche para tomar un poco de aire y calmarse, escuchó un sonido de agua salpicando. Se giró para ver y... —¡¿Por qué te saliste de ahí?!





El rostro de Lan WangJi estaba frío —Ya no.

Wei WuXian —¿Por qué ya no te seguirás bañando? ¿Acaso no quieres quitarte la suciedad?

Lan WangJi lucía bastante molesto. Tampoco dijo el por qué y solo se dirigió hacia el biombo para volver a ponerse sus ropas. Wei WuXian rápidamente fue hacia él. Con una leve idea de lo que podía estar ocurriendo en esos momentos, le preguntó —¿Quieres que te ayude a bañarte?

Lan WangJi bajó la mirada. No hubo confirmación alguna, pero tampoco, ninguna negación.

Observándolo, Wei WuXian sintió cómo algo dentro de su corazón se enternecía. Aunque también pensó que era un poco gracioso. Lan WangJi siempre había sido de esta manera incluso desde pequeño: Cuando quería algo, nunca lo decía, pero siempre terminaba usando sus acciones para lograr conseguirlo con total franqueza e insistencia. Sabiendo eso, tiró de Lan WangJi en dirección de la bañera —Bien, bien. Te ayudaré a bañarte, ven acá —Pensó para sí, *Perdí. He perdido completamente. Bien, solo lo restregaré un poco. No haré nada más.*

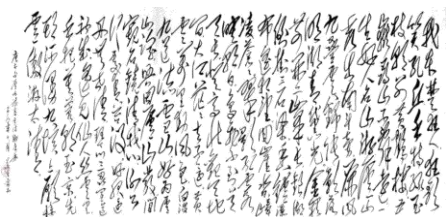
Siendo traído hasta la bañera por Wei WuXian, volvió a sumergirse en el agua. Por su parte, Wei WuXian se arremangó y se posicionó al lado de la bañera.

La piel de Lan WangJi era pálida y suave. Su largo cabello, negro como la tinta, flotaba sobre el agua. Por un segundo, en medio del lánguido vapor que se arremolinaba, Lan WangJi se veía como un Inmortal de hielo y nieve inmerso en las etéreas aguas de los Cielos. Wei WuXian sintió que era una gran lástima. Este cuadro que tenía ante sus ojos luciría mucho mejor si hubiera algunos pétalos sobre el agua, rodeándole. Agarrando el cuenco de madera de la bañera, cuidadosamente dejó que tibia agua cayera uniformemente sobre su cabeza. Y ya que Lan WangJi había estado observándolo sin siquiera pestañear, Wei WuXian temió que el agua pudiera colarse en sus ojos, causándole molestias —Cierra tus ojos.





kuángcǎo:



zhèngkǎi:





Capítulo 95: Anheló, parte 6

Lan WangJi lo ignoró y continuó mirándolo fijamente, como si temiera que Wei WuXian fuera a huir si llegara a dar tan siquiera un parpadeo. Wei WuXian extendió la mano para cerrarle los ojos, pero Lan WangJi se le adelantó, sumergiendo la mitad de su cabeza en el agua, haciendo burbujear la superficie. Wei WuXian se rió a carcajadas mientras le pellizcaba suavemente la mejilla —Er-Gege, ¿cuántos años tienes?

Wei WuXian cogió el jabón y el paño, y comenzó a limpiar el rostro de Lan WangJi, siguiendo su contorno al descender. Después de frotarle un par de veces más, sus manos se movieron cada vez más lento hasta detenerse por completo.

Hace unos momentos, cuando Lan WangJi se quitó su cinta de la frente y la amarra del pelo, su cabello negro, largo y suelto había protegido la parte superior de su cuerpo tal como si fuera una cascada. Sin embargo, ahora, mientras Wei WuXian apartaba hacia un lado el mojado cabello, esos treinta y tantos latigazos del látigo disciplinario en la espalda de Lan WangJi y la marca de quemadura sobre su pecho quedaron al descubierto.

Wei WuXian tomó el paño y lo acercó a su espalda.

Las marcas de látigo se extendían por toda la espalda de Lan WangJi, desde la base hasta su pecho, hombros, brazos, pintando su suave y blanca piel. Esas cicatrices casi horripilantes, ya sea fueran las oscuras o las claras, habían destruido lo que se podría considerar el cuerpo masculino perfecto.

—...

Wei WuXian cayó en un súbito silencio. Bajando la cabeza, sumergió el paño en el agua y lo deslizó sobre las cicatrices dejadas por los látigos.

Limpió con máxima delicadeza, como si temiera dañarle, a pesar de que las cicatrices hacía mucho tiempo habían sanado, así como también debieron dejar de doler hace años. Pero, incluso si se tratara de heridas recientes, conociendo a Lan WangJi, probablemente no habría mostrado ni un atisbo de vulnerabilidad aun cuando estuviera sufriendo el dolor más desgarrador.





Wei WuXian quería desesperadamente aprovechar esta oportunidad para hacerle unas cuantas preguntas, como por ejemplo, cómo diablos había terminado con esas cicatrices. Si lo pensaba, las únicas personas que tenían autoridad para castigar a Lan WangJi de tal forma en la secta GusuLan eran Lan XiChen y Lan QiRen. ¿Qué mal tan grande había hecho para que su hermano, quien era la persona más cercana a él, o su tío, la figura paterna que lo había criado y quien siempre estuvo orgulloso de él, le infligieran un castigo tan despiadado?

Además de eso, seguía la interrogante sobre la marca de la secta QishanWen en su pecho, la cual Wei WuXian no recordaba y a la que no podía encontrar explicación alguna.

Y, por último, restaba la pregunta que había estado incesantemente rondando en su mente. La pregunta que más quería hacer...

HanGuang-Jun, ¿qué es lo que soy para ti?

Sin embargo, cada vez que estaba a punto de hacerle esa pregunta, su corazón inventaba todo tipo de excusas para postergarla. Que no había apuro, que se divertiera más con él antes de preguntar, que no le hiciera esa pregunta tan a la ligera, que debía ser más serio cuando lo fuera a hacer, que no debía confiar en palabras de una persona ebria, entre otras.

A pesar de todas las excusas que se le ocurrieron, Wei WuXian sabía muy bien la verdadera razón.

Tenía miedo.

Tenía miedo de recibir una respuesta diferente a la que anhelaba escuchar.

De repente, Lan WangJi se giró para mirarlo. Sólo entonces Wei WuXian se dio cuenta de que se había perdido demasiado en sus pensamientos y había estado frotando la piel de Lan WangJi en el mismo lugar hasta que quedó tan enrojecida como si alguien lo hubiera golpeado. Wei WuXian se preguntó si la mirada de Lan WangJi expresaba su insatisfacción con el servicio que le había otorgado, así que sus manos se detuvieron inmediatamente — Perdón, perdón, ¿duele?





Lan WangJi no dijo nada y sólo negó con la cabeza. La imagen de Lan WangJi sentado tranquilamente en la bañera hizo que Wei WuXian se sintiera bastante compasivo. Curvando un dedo, Wei WuXian acarició la barbilla de Lan WangJi a modo de consuelo. Sin embargo, de pronto sintió que esto no era suficiente. Con un corazón y mano que le picaban con urgencia por el deseo de acariciar su pecho, acercó su mano a los abdominales de Lan WangJi para darle un toque con el dedo. Sin embargo, su mano fue detenida a medio camino. Con la muñeca de Wei WuXian atrapada, Lan WangJi dijo con una profunda voz —Detente.

Sus bellos y elegantes rasgos se entrelazaban con el agua. Unas traslúcidas gotas se posaban sobre sus pestañas y rostro. Aunque su expresión era distante y fría, su mirada era tan fogosa que podía quemar.

A lo largo de toda la noche, Wei WuXian había estado tocando y dirigiendo a Lan WangJi gestos como ese incontables veces. Por eso mismo, ya se había acostumbrado a que le dejara hacer lo que él quisiera. Ahora, al ser detenido tan repentinamente, Wei WuXian le preguntó con voz desafiante —¿Por qué? Me has dejado tocarte todo este tiempo, ¿por qué me detienes ahora?

Manteniendo los labios bien cerrados, Lan WangJi no dijo ni una sola palabra. Era difícil discernir si estaba enojado o no. Al ver esto, Wei WuXian se sintió un poco culpable, así que añadió —Bien. No te tocaré más. Lávate tú solo.

Con eso, Wei WuXian soltó el paño y se giró para irse. Pero, en vez de dejarlo ir, Lan WangJi apretó más la muñeca de Wei WuXian y ordenó —No te vayas.

Tratando de liberarse unas cuantas veces más y sin conseguirlo, Wei WuXian recobró su valentía —HanGuang-Jun, ahora estás siendo imposible. Tú fuiste quien me dijo que te ayudara a lavarte el rostro, pero no quieres que te toque. Y, ahora, te niegas a dejarme ir. ¿Qué es exactamente lo que quieres que haga?

—...— Un momento de silencio después, Lan WangJi sonó casi grosero cuando dijo —De cualquier modo, no tienes permitido irte.

Wei WuXian salpicó agua al rostro de Lan WangJi —¡Mírate, todo dominante e irracional!





Lan WangJi no se retrajo ni esquivó cuando el agua impactó su rostro —Te dije que no me tocaras.

Eso sonó como una advertencia. Y, quizás por el hecho de que el vino realmente tenía un fuerte efecto, Wei WuXian sintió su cabeza anormalmente febril.

Una de las comisuras de la boca de Wei WuXian se curvó mientras decía —Si fuera a tocarte de todos modos, ¿qué vas a hacer al respecto? ¿Vas a hacerme copiar textos? ¿Enviarme a reflexionar en solitario? ¿O vas a usar el hechizo silenciador conmigo?

Lan WangJi le miró fijamente con ojos firmes e inquebrantables. Algo parecido a la irritación pareció destellar a través de ellos.

Ese rostro. Esa expresión. Esa mirada y las emociones contenidas detrás de ella. Esa situación. Ese hombre frente a él.

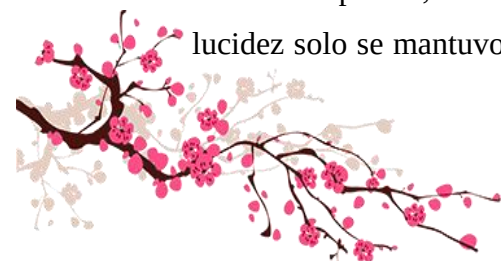
Wei WuXian inhaló profundamente y sintió como si todo su cuerpo hubiera sido cubierto por llamas que arrasaron con todo tipo de racionalidad.

En un maníaco impulso, introdujo la otra mano en el agua y agarró bruscamente *cierta* parte de Lan WangJi —HanGuang-Jun, ¡No te atrevas a decirme que no te gusta que te toque así!

Sin temer ni preocuparse por las consecuencias, las atrevidas palabras de Wei WuXian, hicieron que algo, como una furia, se desatara en Lan WangJi.

Como si hubiera sido mordido por una serpiente venenosa, Lan WangJi jaló violentamente de Wei WuXian, quien sintió como una fuerza tremenda y aterradora empujaba su cuerpo hacia el de Lan WangJi.

El agua salpicó por todas partes, causando un inevitable desastre. Sin saber quién lo había iniciado, cuando Wei WuXian por fin pudo pensar con algo más de claridad, se encontró sentado en el regazo de Lan WangJi mientras lo envolvía en un abrazo. Habían estado besándose en esa posición por un largo rato. Apretados el uno contra el otro, ambos completamente empapados, lo único que permanecía en la mente de Wei WuXian era una irresistible pasión, hecha arder por las llamas del deseo. Con un sentir así, su momento de lucidez solo se mantuvo durante unos cuantos instantes, a pesar de que el rastro de una débil





voz en su corazón le decía que Lan WangJi estaba ebrio, que no estaba en condiciones de distinguir entre lo bueno y lo malo, por lo que hacer algo como esto era inapropiado y por eso mismo no deberían seguir haciéndolo.

Sin embargo, esa voz se desvaneció, quedando enterrada en el olvido, ante el calor de los frenéticos besos.

Con los brazos bien apretados rodeando el cuello de Lan WangJi, le resultaba extremadamente difícil a Wei WuXian apartarse del beso ante tal intenso placer. Por su parte, sus anteriores pensamientos de "Le haré algunas preguntas", "Le ayudaré a restregarse" y "No haré nada más" fueron lanzados por la ventana y mandados a volar muy, muy lejos.

De repente, sus ojos se abrieron con un "¡Ah!". Alejándose un poco y frotándose los labios con un dedo, Wei WuXian vio sangre en él y maldijo —¡Lan Zhan! ¿Por qué me mordiste? ¡¿Acaso eres un perro?!

Para empezar, los labios de Wei WuXian ya estaban rojos de la hinchazón causada por el beso, así que ese toque de sangre sólo los hacía florecer aún más brillantes. En respuesta a su inoportuna queja, Lan WangJi le contestó con otro mordisco, esta vez en la barbilla.

Debido a todos los que mordiscos y succiones en su piel, Wei WuXian frunció el ceño, tanto por el dolor como por el deje de miedo que le producía, y, a forma de represalia, hundió su mano entre ellos y volvió a agarrar con fuerza cierta parte de Lan WangJi.

Era muy probable que nadie se hubiera atrevido a hacerle algo tan audaz y descarado a Lan WangJi, mientras que Wei WuXian ya lo había hecho dos veces. La expresión de Lan WangJi cambió bruscamente y las manos que sostenían a Wei WuXian se tensaron con la suficiente firmeza como para dejar huellas en su piel. Sonriendo entre alientos, Wei WuXian dio un ligero beso en la comisura de su boca y le dijo al oído —¿Qué tal eso? ¿Estás enojado? —Su tono estaba lleno de una intrépida excitación.

Acto seguido, se quitó la parte superior de sus empapadas ropas —Lan Zhan, probablemente no lo sepas, pero me encanta verte enojado...





La piel de Lan WangJi se sentía tan abrasadora que parecía estar en llamas. Con una mano envolvió la cintura de Wei WuXian y con la otra golpeó el borde de la tina de madera. Esta, de inmediato, se hizo pedazos a su alrededor y la habitación se convirtió en un desastre insoportable de ver.

Sin embargo, hacía tiempo que ambos habían dejado de preocuparse por asuntos tan triviales.

Lan WangJi levantó a Wei WuXian, llevándolo la cama y prácticamente lo arrojó sobre ella. Wei WuXian acababa de conseguir levantarse un poco antes de ser presionado de nuevo hacia abajo. Los movimientos de Lan WangJi eran ferozmente bruscos. Casi parecía que el perpetrador era una persona distinta al respetado, distinguido, ejemplar y cortés HanGuang-Jun que todos conocían y alababan. Con la espalda adolorida por el impacto, Wei WuXian soltó un gemido, haciendo que Lan WangJi se detuviera. Wei WuXian llevó su boca a los oídos de Lan WangJi y dijo —Tan solo mírate, nunca hubiera imaginado que serías tan feroz en la cama...

El lóbulo de la oreja al lado de sus labios era de un blanco lustroso, tal como el jade. Wei WuXian no pudo resistirse a darle una mordida. Era suave y frío. Luego, lo succionó cuidadosamente. Los dedos que lo agarraban de los hombros apretaron aún más fuerte. Como la fuerza de Lan WangJi era tremenda, sin darse cuenta, Wei WuXian emitió un siseo ante su fuerte agarre. Girando la cabeza para mirar, vio cinco huellas de dedos, brillantes y rojizas a cada lado de sus hombros mientras que, por su parte, Lan WangJi había llevado sus dedos hacia su cintura.

Al ver esto, Wei WuXian puso su muslo entre las piernas de Lan WangJi y presionó, fingiendo amenazarlo —¿Por qué estás siendo tan malo? Ten cuidado, que yo...

Inmediatamente, Lan WangJi extendió las manos para desabrochar la faja de Wei WuXian. Wei WuXian quiso burlarse de él a propósito y le apartó la mano de una palmada. Sonrió — HanGuang-Jun, ¿tan impaciente estás?

Los ojos de Lan WangJi estaban como inyectados en sangre. Wei WuXian continuó —No es que me niegue a desvestirme. Es solo que quiero hacerlo yo mismo.





Fiel a sus palabras, Wei WuXian se quitó los pantalones sin vacilación. Al estar desnudo y sin camuflajes, envolvió sus brazos alrededor de los firmes hombros de Lan WangJi y volvió a traerlo sobre sí mismo.

Ahora, ambos estaban desnudos piel contra la piel, rozándose en un estrecho abrazo y con cabezas ladeándose de lado a lado mientras se besaban tierna y apasionadamente. Wei WuXian, con su mano izquierda tras el cuello de Lan WangJi, se rehusaba a dejarlo separarse aunque sea un centímetro. Mordiendo y succionando, Wei WuXian bebió de sus labios, dejándose ahogar en el aliento y el sabor de Lan WangJi.

A su vez, su mano derecha empezó a recorrer los definidos y elegantes músculos de la poderosa espalda de Lan WangJi hasta que llegó a las irregulares cicatrices dejadas por el látigo disciplinario. Las acarició tiernamente con la punta de los dedos.

Mientras tanto, los toques de Lan WangJi eran mucho más crudos y sus acciones más explícitas. Sus delgadas, delicadas y bien definidas manos recorrían todo el cuerpo de Wei WuXian una y otra vez. Eventualmente, se asentaron codiciosamente alrededor de su cintura, caderas y trasero, frotando con fuerza la delicada piel en donde acababan los muslos de Wei WuXian. Bajo esas manos, Wei WuXian fue tocado tal como si fuera un instrumento, con la excepción de que, esta vez, el músico no retuvo nada de su habitual y fría elegancia reservada solo para el guqin de siete cuerdas, mientras que lo que salió de la boca de Wei WuXian no fue nada parecido a los nobles e inmaculados sonidos del guqin, sino que eran desenfrenados gemidos de placer.

Al principio, Wei WuXian pudo disfrutarlo, pero después de pasado un rato, solo sentía como Lan WangJi pellizcaba bruscamente la delicada piel que se encontraba en la parte superior e interna de sus muslos⁹. Esta era una zona sensible, y, debido a la aterradora fuerza de Lan WangJi, la zona pronto empezó a picarle, dolerle, hormiguesear y adormecerse. Wei WuXian apartó sus labios rojos y ligeramente hinchados, jadeando ligeramente. A modo de broma, quitó la mano que no se estaba comportando, y le regañó con un tono de burla —¿Quién iba a pensar que HanGuang-Jun se volvería tan rudo y salvaje después de quitarse la ropa? Realmente estás engañando a la gente que te llama elegante y refinado... ¡Ah!

⁹ **Interior de los muslos:** Por si no lo sabían, la parte superior e interior de los muslos (desde adelante, donde se conecta con la pelvis y los genitales) es una zona erógena muy sensible porque tiene muchas terminaciones nerviosas.





Lan WangJi pellizcó sin piedad un punto sobre el pecho¹⁰ de Wei WuXian. El cuerpo de Wei WuXian se retrajo y retrocedió instintivamente. Un peligroso gruñido salió de la garganta de Lan WangJi. Wei WuXian dijo de prisa —Vamos, no seas así. Te dejaré pellizcarme, ¿Ya? Ven, hazlo aquí—. Mientras hablaba, tomó la mano de Lan WangJi y la guió de nuevo a la parte inferior de su cuerpo, sonriendo —Pellizca y aprieta como y donde gustes. Usa tus músculos.

En medio de toda esa batahola, Wei WuXian sintió que tenía algo así como un talento innato para hacer cosas como ésta. Su desenfreno natural debía ser incomparable.

Sin embargo, imaginarlo era una cosa, y llevarlo a cabo en la realidad era otra. En sus dos vidas, nunca había sido tocado en su íntima región por otra persona. Así que, cuando la ardiente mano de Lan WangJi *lo* envolvió, Wei WuXian no pudo evitar temblar, ni detener a su cuerpo de curvarse ligeramente.

Sin embargo, la sensación de ser sostenido y acariciado rítmicamente por esa mano se sentía demasiado bien, así que no pasó mucho tiempo para que Wei WuXian empezara a arquear inconscientemente su espalda de placer al tiempo que envolvía sus brazos alrededor de la espalda de Lan WangJi y movía repetidamente sus caderas hacia él ofreciendo por completo su miembro a esas manos.

Los movimientos de Lan WangJi se aceleraron, dejando a Wei WuXian jadeando sin aliento, haciendo que cerrara sus ojos debido a ese placer carnal. Sus dedos se rizaron y sintió ganas de agarrar algo, pero solo podía frotar la firme y desnuda espalda de Lan WangJi, apretando y aflojando su agarre sin cesar. De repente, se dio cuenta de que él no debía ser el único que se sintiera bien, así que su mano derecha comenzó a viajar, descendiendo a la región inferior de Lan WangJi, buscando su miembro.

Tan pronto como lo envolvió con los dedos, Wei WuXian sintió que aquel objeto duro y grueso se hizo aún más grande en su palma, era sólido como el hierro. Tan solo tocarlo hizo que sus mejillas se incendiaran. Nunca, ni una sola vez en su vida, pensó que tocaría esa región de un hombre de esa manera. Era simplemente inconcebible. Sin embargo, cuando recordó que el objeto que estaba tocando pertenecía a Lan WangJi, Wei WuXian sintió que su

¹⁰ **Pecho:** Sí, le agarró un pezón. Y sí, los pezones también son una zona erógena tanto para hombres como mujeres.





excitación se disparaba hasta un punto en el que casi no pudo controlarse. Agarrándolo con fuerza, lo frotó salvajemente, mientras que con sus desnudos muslos se apegó y frotó contra él una y otra vez, creando fricción entre ambos. Pronto, la respiración de Lan WangJi se volvió brusca a medida que el objeto en la mano de Wei WuXian pulsaba incontrolablemente, y se volvía aún más caliente.

Los oídos de la pareja estaban saturados de la irregular y brusca respiración de cada uno, junto con los gemidos de placer que Wei WuXian no podía suprimir. Sin saber cuánto tiempo había pasado, Wei WuXian de pronto sintió toda su sangre y excitación precipitarse hacia su región inferior. Sintió una sensación de hormigueo, y unos fragmentados gemidos se fugaron de su garganta —Lan... Lan Zhan, e-espera, yo...— Pero antes de que pudiera terminar de hablar, el peligroso placer escapó como un estallido a través de él.

Sin aliento, la mente de Wei WuXian quedó en blanco. Bastante tiempo después, aún aturdido, vio algunos ligeros rastros de un fluido sobre los tensos músculos abdominales de Lan WangJi. Finalmente se dio cuenta de que había descargado su orgasmo en él, mientras que Lan WangJi también lo había hecho, casi al mismo tiempo, lanzando su blanco líquido entre las piernas de Wei WuXian.

Wei WuXian se movió con ligereza, pero sin importar cuán delicado fuera el movimiento, el vergonzoso líquido se deslizó lentamente hacia abajo, goteando sobre su sensible región. Estaba demasiado consciente de esa sensación, por lo que podía darse cuenta de que era un desastre incluso sin mirarlo. La viscosidad se sentía un poco incómoda en la hendidura de los glúteos, pero lo más evidente era una incomparable sensación de satisfacción.

El tibio cuerpo de Lan WangJi descansaba sobre él, su cabeza estaba hundida contra el pecho de Wei WuXian. Por su parte, Wei WuXian sentía como si su cuerpo hubiera sido despojado de toda fuerza, como si sus huesos se hubieran derretido y se hubieran vuelto blandos desde la punta de los dedos de los pies hasta la parte superior de la cabeza. Se sentía tan flojo que ni siquiera tenía ganas de mover los dedos. Pasaron varios momentos antes de que el calor de su cuerpo finalmente se desvaneciera y la respiración de ambos volviera gradualmente a la normalidad.





Aunque un cuerpo pesado se extendía sobre el suyo, el corazón de Wei WuXian estaba lleno de nada más que paz y de una satisfacción como de ensueño. Le dio suaves besos a la partidura del cabello de Lan WangJi. En medio de sus respiraciones, aparte del delicado aroma del sándalo, también se encontraban vestigios de la acacia del jabón que usaron, ambos aromas rodeaban sus entrelazados cuerpos, haciendo que el olor a almizcle¹¹ no fuera tan perceptible.

La pregunta que Wei WuXian había querido hacerle a Lan WangJi estaba enterrada tan profundamente en su corazón que nunca se había atrevido a hacerla. Sólo ahora, con los dos tendidos uno al lado del otro, ya no sentía necesidad alguna de hacerla, así que pensó que simplemente podía decir lo que sentía. Llenándose de valor, en voz baja, preguntó —Lan Zhan... ¿Estás escuchando?

Un momento después, un "Mmm" provino de Lan WangJi. Wei WuXian continuó —Hay algo que tengo que decirte.

Inhalando suavemente, dijo —Lan Zhan, gracias.

Con tantas cosas que quería decirle, no sabía bien por dónde empezar.

Si no se hubiera encontrado con Lan WangJi después de resucitar, no estaba seguro de cómo sería su vida en estos momentos. Aunque, siendo honestos, aún si anduviese vagando en solitario, eso no sería necesariamente malo. Sin embargo, sin importar qué, sentía que nada podría ser mejor que esto.

Desafortunadamente, no se dio cuenta de que después de que Lan WangJi oyó esto, su cuerpo se congeló ligeramente.

La abrumadora pasión de antes apenas había amainado, pero la mente de Wei WuXian todavía estaba un poco adormecida y confusa, así que siguió divagando —En estas dos vidas que he vivido, me has ayudado tanto. Sé que eres muy... bueno conmigo. Aparte de darte las gracias, no sé qué más debería decirte.... A pesar de eso, para mí, tú eres... eres...

¹¹ **Almizcle:** El almizcle es una secreción producida por una glándula cercana al ano de un animal (el más común, el ciervo almizclero) que es usada en algunos perfumes. Su olor es como "animalesco", muy fuerte, penetrante, afrodisíaco y se relaciona con la intimidad y el sexo. (esto fue básicamente para decir en otras palabras que el olor a sexo en la habitación ya no era tan notorio)





Pero estas palabras ni siquiera iban al grano. No eran lo que Wei WuXian realmente quería decir. Nunca antes se había sentido así hacia otra persona. Así que, incluso alguien tan desvergonzado como él tendría problemas para expresarse libremente. Por eso mismo, había comenzado con algo más aleatorio y general. Así que mientras contemplaba cómo confesarse de una manera que sonara más seria y genuina, quiso darle otro beso antes de volver a hablar.

Pero, en ese momento, Lan WangJi lo apartó.

Sin esperar ese empujón tan brusco, la espalda de Wei WuXian golpeó la cama de madera y dio un grito apagado, sus ojos estaban enormemente abiertos por la conmoción, y el pánico lo hizo incapaz de moverse. Por su parte, Lan WangJi se sentó. Con la cabeza gacha, su pecho subía y bajaba ligeramente, su respiración estaba un poco apresurada.

Los dos se observaron mutuamente durante un largo rato. Lan WangJi fue el primero en moverse.

Su cara estaba mortalmente pálida, pero sus ojos estaban brillantes y claros. Recogiendo una túnica blanca del suelo, cubrió con ella a Wei WuXian antes de encontrar algo que ponerse él mismo.

Wei WuXian no podía creer que todo lo que había pasado antes fuera real.

Sintió como si en medio de un hermoso y gentil sueño lleno de sentimientos afectuosos, hubiera sido arrojado a una pesadilla, en donde un balde de agua fría lo había bañado de pies a cabeza, despertándolo de súbito. Y, como si le hubieran abofeteado el rostro con fuerza, ocasionando que sus oídos palpitaran y su corazón latiera con fuerza, su cabeza se sintió tan mareada que no pudo hacer ni un ruido hasta después de un largo rato. Cuando finalmente logró abrir la boca para hablar, su voz se había vuelto ronca.

—Lan Zhan... ¿ya estás sobrio?

Lan WangJi ya había terminado de vestirse. Sentado lejos, se limpió la frente con la mano derecha. Se dio la vuelta, mirando el desastre en el suelo, de espaldas a Wei WuXian. Un rato después, finalmente susurró —Mn.





Aunque Wei WuXian no sabía desde qué momento había vuelto a la sobriedad, la reacción de Lan WangJi significaba una cosa que era irrefutablemente clara: Lan WangJi no estaba dispuesto a continuar lo que habían estado haciendo. Tampoco estaba dispuesto a dejar que Wei WuXian terminara de hablar.

Finalmente, Wei WuXian se dio cuenta de lo malvadas y despreciables que habían sido sus acciones.





Capítulo 96: Anhelos, parte 7

Wei WuXian por fin lo entendió. Todas esas promesas que se hizo a sí mismo de "solo le haré unas cuantas preguntas; no haré nada más" antes de que Lan WangJi se embriagara, no eran más que un autoengaño.

El hecho de que la persona más disciplinada hiciera berrinches, golpear a gente e hiciera un desastre mientras estaba ebrio, solo significaba que las acciones que Lan WangJi realizaba en ese estado no estaban bajo su control. Y, a pesar de que Wei WuXian estaba consciente de ello, así aún se aprovechó de lo fácil que era manipularle, provocándolo y seduciéndolo a propósito e induciéndolo a hacer lo que él quería en su estado más vulnerable.

Sin importar cuán puro y lo despojado de los deseos terrenales fuera su corazón, al final, Lan WangJi seguía siendo solo un hombre como cualquier otro. Después de haber sido tan cruelmente provocado, ¿Cómo sería posible que pudiera mantener la compostura? Tan solo ayer, Lan WangJi había sido acosado y humillado por Jiang Cheng acerca de estos asuntos. Y, además, mientras que no había duda alguna de que la mente de Lan WangJi estaba plagada por pensamientos de preocupación hacia el bienestar de su hermano, aun así Wei WuXian había causado que esas acusaciones se hicieran realidad debido a su mala conducta...

Lan WangJi no dijo nada más después de ese "mn". Sin embargo, la mente de Wei WuXian ya se había ido muy lejos mientras sacaba sus propias conclusiones.

En las dos vidas que había tenido, nunca había aprendido cómo era que se sentía la palabra "vergüenza". Pero, ahora mismo, comprendía su significado más que cualquier otra persona. Sus labios seguían hinchados y ardientes, mientras que la viscosidad sobre su abdomen y entre sus piernas solo hacía que se avergonzara aún más, al punto de querer darse de cabeza contra la pared.

Deseaba morir en esos instantes.

La actual situación había confirmado la peor de las posibilidades. En efecto, Lan WangJi era bastante bueno con él, pero... era probable que no fuera el tipo de "bueno" que él había deseado que fuera.





No queriendo hacer que Lan WangJi se sintiera aún más incómodo, Wei WuXian se apresuró en ponerse sus ropas exteriores y pantalones. Dándose un golpe con la mano a un lado de su frente mientras se vestía, habló con un tono casual, fingiendo indiferencia —Estás despierto. Bien, yo también lo estoy bastante.

Lan WangJi se giró para observarlo. Wei WuXian no se atrevió a suponer qué emociones se exhibían tras su mirada. Con sus brazos temblando levemente, pasó sus ropas por su cabeza, poniéndoselas. Al ver esto, después de un momento de silencio, Lan WangJi se acercó hacia él, como si quisiera ayudarlo a limpiar el fluido que estaba sobre su abdomen.

Wei WuXian dijo con brusquedad — ¡No!

La mano de Lan WangJi pausó en medio del aire para luego retroceder.

Wei WuXian dejó salir un suspiro de alivio, murmuró —No tienes por qué hacerlo. Yo mismo lo haré, no tienes por qué tocarme.

Alguien como Lan WangJi definitivamente sería el tipo de persona que sentiría que había arruinado la apariencia de la otra persona después de haber hecho algo como esto. Pero, lleno de vergüenza, Wei WuXian no tenía la cara como para permitir que Lan WangJi lo limpiase. Buscó a tientas su prenda interior, se limpió con ella y la arrojó lejos —Uh, Lan Zhan, creo que esta noche ambos bebimos demasiado. Lo siento.

Lan WangJi no dijo nada.

Wei WuXian se puso una de sus botas antes de continuar —Pero no tienes por qué sentirte avergonzado. Es, uh, normal que a veces los hombres hagan cosas como estas. Por favor... no te lo tomes muy en serio.

Lan WangJi lo miró calmadamente y repitió —¿Normal?

Su voz sonaba excepcionalmente calmada.

Wei WuXian no se atrevió a responder. Lan WangJi volvió a preguntarle —¿No tomármelo en serio?





Inicialmente, Wei WuXian pensó que prefería que Lan WangJi creyera que era una persona licenciosa y poco seria, a dejar que supiera acerca de sus verdaderos sentimientos y así causar que la amistad entre ambos se volviera tan incómoda que ya no pudieran seguir siendo cercanos. Sin embargo, ahora mismo, empezó a arrepentirse de haber dicho cosas como esas sin antes haberlo pensado mejor. Susurró —... Lo siento.

De la nada, Lan WangJi se puso de pie y Wei WuXian entró en pánico. Justo en ese momento, la dueña de la posada subió las escaleras y empezó a tocarles la puerta. —¡Jóvenes amos, jóvenes amos! ¿Ya están dormidos?

Lan WangJi rompió el contacto visual desviando su mirada hacia un lado. Wei WuXian se apresuró en ponerse la otra bota —¡No aún! No, espera, quiero decir sí, sí estamos durmiendo. Aguante un momento, me pondré algo encima y me levanto.

Solo después de que Wei WuXian se vistió, Lan WangJi fue hasta la puerta y la abrió. Wei WuXian preguntó —¿Qué ocurre?

Parada en medio del corredor, la dueña sonrió, excusándose —Lamento mucho molestar su sueño tan entrada la noche, espero no les importune mucho, pero no tuve otra opción. Los huéspedes alojados bajo ustedes dijeron que había agua goteando en su habitación, así que pensé que podría venir de la suya, por eso vine a echar un vistazo...—Cuando miró dentro de la habitación, de inmediato quedó pasmada —¡¿Q-q-q-qué pasó aquí?!

Wei WuXian se tocó el mentón —Soy yo quien debería estarse disculpando. Lo siento, madam. Bebí demasiado vino y quise tomar un baño. Sin embargo, lo estaba pasando tan bien que le di unos golpes a la bañera y esta se rompió. Realmente lo siento, pagaré por ella— Justo después de decirlo, recordó que era imposible para él pagarla, puesto que mientras viajaban, Lan WangJi fue el responsable de todos los gastos. Al final, la responsabilidad de pagar por este nuevo daño, caía otra vez sobre Lan WangJi.

Si bien la dueña seguía diciendo que "todo estaba bien" y "que no se preocuparan", su rostro estaba extremadamente angustiado. Entró a la habitación —¿Pero cómo fue que el agua se filtró?... A penas se puede caminar por aquí...— Luego, se inclinó, levantó algunas de las esteras para sentarse y volvió a exclamar —¡¿Por qué hay un agujero aquí?!





Se trataba del agujero que Lan WangJi había hecho con Bichen. Wei WuXian se peinó sus algo desordenados cabellos con una mano. Solo pudo repetir sus disculpas —Ah, sí, eso también es mi culpa. Hace un rato estaba jugando con mi espada, lanzándola de un lado a otro y...

Antes de que pudiera terminar, Lan WangJi recogió el monedero del suelo y colocó una pieza de plata sobre la mesa. La expresión de la dueña se suavizó bastante, pero aun así, poniendo su mano sobre su pecho, les dijo unas cuantas cosas —Joven amo, sin ánimo de ofender, pero, ¿Cómo es posible que estuviera lanzando por ahí algo tan peligroso como una espada? No es un gran problema si hace un agujero en la estera o el piso pero, ¿Qué pasaría si termina hiriendo a alguien?

Wei WuXian —Sí, sí, usted tiene toda la razón.

La dueña tomó el dinero —Entonces, ya está resuelto. Además ya es muy tarde, así que deberían descansar. Les daré una nueva habitación y lidiaré con esta mañana en la mañana.

Wei WuXian —Sí, por favor, gracias... ¡Espere! ¿Podría importunarla con dos habitaciones?

La dueña se sorprendió —¿Por qué ahora necesitan dos habitaciones?

Wei WuXian no se atrevió a mirar a Lan WangJi. Respondió en voz baja —...Me pongo bastante salvaje cada vez que bebo. Usted misma ya lo vio, ¿No? Me pongo a lanzar cosas y a jugar con mi espada. No quisiera lastimar a nadie.

La dueña —¡Es verdad!

Después de responderle, fue a buscarles dos habitaciones. Una vez que las preparaciones estuvieron listas, bajó la escalera sosteniendo la parte delantera de su vestido con sus manos. Wei WuXian le expresó su gratitud y abrió la puerta de su habitación. Al girarse, vio que Lan WangJi estaba parado y cabizbajo en el corredor. Sostenía a Bichen en una mano y su cinta de la frente en la otra. Miraba hacia el suelo sin decir nada.

Wei WuXian quería esconderse en su habitación lo más pronto posible, pero después de observarle, no pudo dar ni un paso más. Después de contemplar por un rato lo que iba a decir,





finalmente dijo cuidadosa pero sinceramente —Lan Zhan, realmente lo siento por lo que pasó esta noche.

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió en voz baja —No necesitas decirme esa palabra.

Después de colocarse apropiadamente su cinta de la frente, volvió a ser aquel disciplinado HanGuang-Jun. Haciendo un gesto de asentimiento con la cabeza, dijo —Descansa. Mañana discutiremos acerca del Templo Guanyin y sobre la ida a Lanling.

Al escuchar eso, el corazón de Wei WuXian se sintió un poco más aliviado. Al menos tendrían algo de qué hablar mañana. Sonrió —Sí, tú también. Que descanses bien y mañana hablaremos.





Capítulo 97: Anheló, parte 8

Después de entrar a su habitación y cerrar la puerta detrás de él, Wei WuXian se apoyó contra el marco de la puerta, esperando. Una vez que escuchó a Lan WangJi entrando y cerrando la puerta de su habitación, de inmediato se cacheteó a sí mismo.

Se sentó con pesadez en la cama y hundió su aún ardiente rostro en sus manos. Después de un largo rato, aquel calor seguía sin abandonar ni su rostro ni el resto de su cuerpo. Tomó la tetera que estaba sobre la mesa y dejó que la fría agua escurriera sobre su cabeza. Sin embargo, no sirvió de nada. Ahora mismo, estaba cubierto de la esencia de Lan WangJi.

Wei WuXian sabía que si seguía en ese lugar, con el conocimiento de que Lan WangJi estaba tan solo a una pared de distancia, no iba a poder dejar de pensar ni en él ni en lo que habían estado haciendo tan solo momentos antes. Probablemente, no iba a poder tranquilizarse en lo que restaba de noche. Por eso mismo, no había forma de que pudiera quedarse en ese lugar.

Abrió la ventana y, pisando el alféizar tal como si fuera un gato negro, saltó con ligereza y aterrizó sin hacer ni un ruido. Una vez en la calle que daba a la posada, huyó bajo la oscuridad de la noche. Como ya era bastante tarde, la calle estaba vacía, lo que era conveniente para que Wei WuXian corriera con mayor velocidad.

Solo cuando pasó por la pared que Lan WangJi había vandalizado en su estado de ebriedad, se detuvo. En la pared habían dibujos de conejos, faisanes y pequeñas caricaturas, todas colocadas en desorden. Al verlas, Wei WuXian recordó nuevamente la dedicación de Lan WangJi mientras los plasmaba en la pared y cómo tiraba de él para que fuera y admirara su obra. No pudo evitar sonreír un poco.

Una abrumadora ola de remordimiento rompió en su corazón.

...Si tan solo no se hubiera dejado llevar mientras estaba ebrio.

Así, podría seguir acurrucado en la cama al lado de Lan WangJi haciéndose el dormido o realmente cayendo en profundo sueño, fingiendo que aún tenía algo de integridad mientras se





aferraba al cuerpo de Lan WangJi. Pero, en vez de eso, estaba pasando su noche transitando por vacías calles con un ánimo turbulento e insomne, tal como si fuera una mosca acéfala, para poder dejar salir sus emociones.

Wei WuXian se acercó a la pared y pasó sus dedos sobre los dos rostros besándose, hasta llegar a las palabras “Lan WangJi estuvo a aquí” justo arriba de ellas. Tenía que borrar esas palabras, pero, antes de hacerlo, usó la punta de su dedos para recorrer las líneas que formaban el nombre “Lan WangJi”.

Una. Dos. Tres veces.

Mientras más las recorría, más difícil era despedirse de ellas.

De repente, escuchó sonidos de algo áspero raspando. Alarmado, puesto que era plena noche, Wei WuXian se dirigió hacia la esquina de dónde provenía el ruido y se encontró con una figura vestida de negro inclinada hacia la pared. Sosteniendo una lima en su mano, la figura estaba raspando y borrando concentradamente las líneas de la pared.

Wei WuXian —...

Wen Ning se giró. Su rostro estaba cubierto de blanco polvo —Joven amo, ¿Qué lo trae por aquí?

Wei WuXian —¿Qué estás haciendo?

—Oh — Wen Ning —. El joven amo Lan escribió demasiadas cosas. Si alguien llegara a ver esto mañana, es probable que le ocasione bastantes problemas. Así que estoy aquí para deshacerme de ellos... —Después de una pausa, preguntó —. ¿Dónde está el joven amo Lan?

Wei WuXian bajó la mirada —Fue a dormir. Y yo salí a dar una vuelta.

Wen Ning percibió que su ánimo no era el usual. Se detuvo en lo que hacía —Joven Amo, ¿Ocurrió algo?





Se acercó unos cuantos pasos hacia Wei WuXian antes de retroceder rápidamente luciendo sobresaltado. Wei WuXian quedó algo confundido —¿Qué estás haciendo ahora?

Wen Ning parecía estar aterrado. Moviendo sus manos, se apresuró en decir —No, no. ¡Nada!

Wei WuXian pudo notar a simple vista que se estaba sintiendo avergonzado. Sin pensarlo mucho, se miró a sí mismo y se dio cuenta de que habían rojizas huellas de dedos impresas en sus muñecas, las que habían sido obra de Lan WangJi cuando lo agarró y empujó hacia la cama. Se tocó los labios, los que también seguían algo hinchados. Además, cuando se estaban revolcando sin pensar en la cama, abrazándose con tal fuerza que estuvieron a punto de convertirse en uno, Lan WangJi había mordisqueado y succionado partes de su piel.

No había duda de que su cuello debía ser todo un espectáculo.

Si Wen Ning tuviera sangre en su rostro, se estaría sonrojando con tal fuerza que se podría ver su sangre. Wei WuXian no supo qué decir.

—Tú.. ¡Ugh! — Se sentó en una esquina de la pared y suspiró —Quiero beber.

Wen Ning de inmediato respondió —Iré a comprar un poco.

Wei WuXian —¡Vuelve! ¿A dónde estás yendo?

Wen Ning volvió —A buscar algo de alcohol...

Wei WuXian —Tú... Solo estaba pensando en voz alta. ¿En verdad ibas a ir a buscar? Tú sabes que no eres mi sirviente, ¿No?

Wen Ning —Lo sé.

Wei WuXian —Además, ¿Acaso tienes dinero?

Wen Ning —No...





Wei WuXian —¿Ves?! ¡Lo sabía!

Wen Ning continuó, reflejando admiración en su voz— Pero el joven amo Lan tiene bastante... bastante dinero... eso es bueno.

—Ugh —Wei WuXian golpeó la parte posterior de su cabeza contra la pared unas cuantas veces y suspiró muchas veces más antes de volver a hablar—No importa. No beberé nunca más.

Wen Ning estaba sorprendido —¿Por?

Wei WuXian —El alcohol arruina todo. Me volveré abstemio.

Los labios de Wen Ning hicieron un movimiento brusco. Wei WuXian —¿Qué? ¿Acaso no me crees?

Wen Ning balbuceó —No, no... es solo que, en esos tiempos mi hermana hizo todo lo que se le ocurrió para detenerle y aun así no pudo hacer que dejara de beber...

—Hahaha —Wei WuXian se acordó —Lo único que se le ocurrió fue hacerme agujeros con sus agujas cada tantos días, ¿O no?

Después de reírse lo suficiente, de la nada Wei WuXian habló —Wen Ning, ¿Alguna vez has pensado en qué es lo que quieres hacer después de que todo este lío acabe?

Wen Ning pausó en sorpresa —¿Qué es lo que quiero hacer?

Ahora mismo, a Wen Ning le quedaban muy pocas personas a las que era cercano en este mundo y, eran muchos menos los que aún le reconocían. Además, nunca había sido bueno en tener ideas por sí mismo y menos aún en tomar decisiones. Por lo tanto, si no estaba siguiendo a Wen Qing, significaba que iba tras Wei WuXian. Así que, aparte de seguir a otros, nunca se le había ocurrido a dónde podría ir o en qué otra parte podía en efecto estar. Wei WuXian siempre había deseado que Wen Ning fuera capaz de encontrar su propio camino. Pero, si fuera a decir aquello en voz alta, sonaría como si quisiera que se fuera.





Aunque, pensándolo bien, ahí estaba él opinando acerca de cómo Wen Ning no sabía a dónde ir, pero, ¿Acaso él mismo estaba en una mejor posición? Inicialmente, ese pensamiento jamás se le había cruzado por la cabeza, ya que estaba en compañía de Lan WangJi, así que dio por sentado que iban a continuar de esa manera, sin cambio alguno. Pero, después de lo ocurrido esta noche, era probable que Lan WangJi no quisiera que las cosas fueran como antes.

Bueno, no era como que él no pudiera deambular por el mundo por sí mismo, yendo y viniendo de un lugar a otro. Sin embargo, una voz en el corazón de Wei WuXian se lo decía clara y llanamente: No, no puedes.

Aparentemente, las palabras que había proferido en la Torre Jinlin resultaron ser ciertas. El actual Wei WuXian no sería capaz de hacerlo sin Lan WangJi.

Wei WuXian dejó salir un largo suspiro. Tal como un hombre desesperanzado, vacío y muerto por dentro, exclamó —Quiero beber —Mientras más pensaba en ello, más miserable se sentía. Al final, toda frustración acumulada se cristalizó en una llameante ira. Se incorporó de un salto —Ah, ¡A la mierda! Wen Ning, ¡Vámonos!

Wen Ning —¿A dónde?

Wei WuXian —¡A buscar problemas!





Capítulo 98: Odio, parte 1

Llevando a Wen Ning con él, Wei WuXian corrió directamente hacia el Templo Guanyin ubicado en el centro de la ciudad. Durante el día, él y Lan WangJi habían explorado la disposición de las cosas en el templo, y a partir de eso, planearon volver al lugar para examinarlo con mayor detención. Una vez hecho eso, destruirían la formación mágica que había en su interior para averiguar qué criatura estaba sellada allí, y ver si podía ayudarlos a hacer frente a Jin GuangYao. Sin embargo, Wei WuXian no sólo había dormido hasta las siete de la tarde, sino que también "eso" había ocurrido poco después. Naturalmente, el plan que habían preparado quedó arruinado.

En este momento, Wei WuXian sentía una extrema frustración en su interior que necesitaba liberar. Por esa razón fue que, en medio de la noche, fue en busca de Jin GuangYao.

La noche estaba silenciosa, no había luz en ninguna de las casas por las que pasaron. De igual manera, las puertas del Templo Guanyin también estaban firmemente cerradas. Desde afuera y mirando hacia arriba de las altas paredes del templo, parecía que el patio interior también estaba completamente oscuro. Sin embargo, cuando Wei WuXian intentó saltar sobre la pared, de la nada, tuvo un presentimiento y detuvo sus movimientos, pensó *Algo anda mal*.

Wen Ning también había dejado de moverse y susurró —Hay una barrera.

Wei WuXian hizo un gesto con la mano a Wen Ning y los dos aterrizaron en el suelo sin hacer ruido. Llegando a una esquina del templo, lo rodearon hasta llegar a un punto poco notorio en la parte posterior. Desde ahí, escalaron cuidadosamente la pared. Escondiéndose detrás de la estatua de una bestia guardiana, miraron fijamente hacia el patio que se encontraba abajo.

Sólo una mirada y los dos se quedaron atónitos.

Siendo iluminado con luces y llamas de velas que ardían en su interior, el Templo Guanyin estaba repleto de gente. La mitad eran monjes, mientras que la otra mitad eran cultivadores que vestían túnicas con la flor que Chispea en Medio de la Nieve. Los dos grupos estaban de pie mezclados y revueltos. Algunos sostenían arcos, otros tenían espadas en sus manos. En





alerta y vigilantes, parecían estar custodiando algo, y periódicamente intercambiaban palabras entre ellos. Sin embargo, como todo el perímetro del Templo Guanyin había sido delimitado por una barrera especial, desde las calles parecía que el interior del templo estaba en completa oscuridad y silencio. Ni un poco de la luz ni de los ruidos traspasaban la barrera.

Sin embargo, lo que había sorprendido a Wei WuXian no era la barrera, ni los cultivadores o esos falsos monjes, sino que fue el hombre vestido de blanco parado en medio del patio.

Lan XiChen.

Lan XiChen no estaba atado por ninguna cuerda ni hechizo. Incluso su espada y xiao, Liebing, seguían colgando de su cintura mientras él estaba de pie tranquilamente entre la multitud. Los monjes y cultivadores parecían ser extremadamente respetuosos con él, y respondían a todos sus requerimientos.

Wei WuXian observó por varios minutos más antes de susurrar a Wen Ning —¡Regresa rápidamente a la posada y trae de inmediato aquí a HanGuang-Jun!

Wen Ning asintió y desapareció al instante. Wei WuXian no podía ver a Jin GuangYao y no sabía si estaba en el templo, o si el Sello del Tigre Estigio estaba en sus manos. Pensó por un momento y se mordió el pulgar, dejando caer varias gotas de sangre en la bolsa atrapa espíritus en su cintura. Planeaba atraer a varios pequeños fantasmas para que le ayudasen a invocar seres demoníacos, cuando de la nada, el sonido de ladridos retumbó al otro lado de la calle en las afueras del templo.

Wei WuXian sintió como si su alma hubiera salido volando de su cuerpo.

Usó cada pizca de su coraje para resistir el impulso de huir al aferrarse firmemente a la estatua de la bestia guardiana. Al oír que los ladridos parecían acercarse, su corazón nuevamente rebotó de miedo mientras que en su mente repetía inconscientemente, casi como una plegaria, *¡Lan Zhan, por favor, ven y sálvame! ¡Lan Zhan sálvame!*





Como si el nombre de Lan WangJi le hubiera dado algo de valor, fue capaz de forzarse a calmarse un poco mientras seguía temblando. Wei WuXian pidió al Cielo y la Tierra que el ladrido perteneciera a un perro callejero y que desapareciera lo antes posible. Pero por desgracia, la suerte claramente no estaba de su lado. Junto con el ladrido vino la nítida voz de un niño, regañando —¡Hada, cállate! ¡¿Quieres despertar a toda la calle en medio de la noche?!

¡Jin Ling!

Lan XiChen de inmediato se sobresaltó. Era probable que todos aquellos cultivadores de la secta LanlingJin hubieran reconocido la voz del Joven Amo de Lanling. Intercambiando unas inquietas miradas entre ellos, cargaron sus arcos con sus flechas, listos para disparar. La voz de Jin Ling se acercaba rápidamente, y no pasó mucho tiempo antes de que estuviera justo frente de la puerta del Templo Guanyin —¡Shhh! ¡Shhh! ¡Si vuelves a ladrar, te cocinaré! ¿A dónde intentas llevarme?

Con su corazón atribulado y lleno de pavor, Wei WuXian pensó *¡Jin Ling! ¡desafortunado niño! ¡Vete pronto de aquí!*

Sin embargo, Jin Ling siguió de pie fuera del Templo Guanyin observando cómo Hada seguía ladrando, corriendo en círculos y rasguñando el suelo y la pared. Jin Ling se preguntaba en voz alta —¿Es aquí?

Después de un momento de silencio, golpeó a la puerta y preguntó —¿Hay alguien aquí?

En medio del patio, todos los cultivadores contenían el aliento. Apoyadas en los arcos, las flechas apuntaban en dirección a las puertas. Esperaban órdenes. Lan XiChen dijo en voz baja —¡No le hagan daño!

Su voz no saldría de la barrera, pero nadie bajó la guardia ni sus arcos. Jin Ling parecía haber percibido también la peculiaridad del lugar. Aunque no hubiera guardias haciendo ronda nocturna en el templo, alguien ya debería haber despertado con esos estruendosos y retumbantes ruidos que había hecho contra la puerta. Por lo tanto, no tenía sentido que el templo aún estuviera envuelto en silencio. Así, Jin Ling dejó de hacer ruido. Justo cuando Wei WuXian estaba a punto de soltar el aliento que había estado conteniendo, una ola de





ladridos se oyó de nuevo desde el exterior. La voz de Jin Ling se llenó de irritación —¡Oye! ¡¿Por qué ahora estás huyendo?!

Wei WuXian pensó alegremente, *¡Buen chico, Hada!*

Jin Ling gritó —¡Hada! ¡Regresa! ¡Maldición!

Wei WuXian pensó con fervor, *¡Pequeño descendiente, por favor, vete con Hada! ¡Te lo ruego!*

Quién hubiera pensado que, después de un momento, escuchó el sonido casi imperceptible de rocas y polvo cayendo al suelo. Wei WuXian no pudo identificar el sonido al principio, pero al darse cuenta, empezó a sudar frío — *¡Mierda! ¡Este mocoso está trepando la pared!*

En el momento en que Jin Ling llegó a lo alto del muro, se vio enfrentado al patio repleto de arcos tensados apuntándolo. Sus pupilas se encogieron instantáneamente. Uno de los monjes, que probablemente nunca antes había visto a Jin Ling, o que desde antes se había propuesto a aniquilar a todos los intrusos ¡Soltó la cuerda de su arco y la flecha se disparó directo a Jin Ling!

Al escuchar el sonido distintivo y nítido que la cuerda del arco había hecho en el aire, Wei WuXian supo de inmediato que el arquero poseía habilidades excepcionales. Si la flecha llegara darle a Jin Ling, era seguro que le atravesaría el pecho. En esos momentos, Wei WuXian tenía consigo solo un objeto que podía usar como proyectil para bloquear la flecha. En plena emergencia y sin tiempo para dudar, Wei WuXian saltó sobre la pared y lo lanzó al aire, gritando —¡Jin Ling, corre!

El objeto que había lanzado era la flauta de bambú que había estado usando desde que volvió a la vida y, al haber desviado con precisión la temible flecha, la flauta se fragmentó en múltiples pedazos. La silueta de Jin Ling también desapareció. Probablemente había escapado. Sin embargo, el escondite de Wei WuXian fue expuesto y, en seguida, un centenar de flechas llovieron sobre él, clavándose tanto encima como alrededor de la estatua guardiana que Wei WuXian había usado como escondite. Así fue como, en tan solo un instante, la estatua de la bestia se había convertido en un puercoespín. Wei WuXian pensó *eso estuvo demasiado cerca.*





Todas esas personas eran hábiles en arquería y sus niveles de cultivación no eran bajos. Tomando eso en cuenta, se preguntó si Jin Ling había logrado escapar. Saltó de la pared hacia el suelo, se llevó la mano a los labios y cuando estaba a punto de silbar, una alegre voz desde atrás le asustó —Yo le aconsejaría encarecidamente al Joven Amo Wei que no lo hiciera. Está bien que una flauta sea la que se rompa. Pero, si en vez de ella fueran sus dedos o lengua, entonces sería realmente desafortunado.

Wei WuXian inmediatamente retractó su mano y coincidió —Es un consejo bastante razonable.

La persona volvió a hablar —Por favor, ¿Me acompaña?

Wei WuXian se giró y miró a la persona, asintiendo — Líder de Secta Jin, es demasiado cortés.

Jin GuangYao sonrió —Es lo que corresponde.

Rodearon el templo, caminando como si nada hubiera pasado hasta que llegaron a la puerta principal. La imagen que recibió a Wei WuXian lo dejó sin palabras y lleno de desesperación.

Las puertas del Templo Guanyin estaban abiertas de par en par. Como era de esperarse, Jin Ling no consiguió escapar y ahora estaba de pie en medio de varios cultivadores que apuntaban a su cuello con sus espadas. Jin Ling dudó por un momento antes de decir —Xiao shushu.

Jin GuangYao simplemente contestó —Hola, A-Ling.





Capítulo 99: Odio, parte 2

Jin Ling volvió a echarle un vistazo a Wei WuXian. Cuando este último vio que no habían perros a su alrededor, por fin el alma le volvió al cuerpo. Sintiendo como si una jaqueca estuviera en pleno proceso de formarse, le dijo—Tú pequeño... Ya es demasiado tarde, ¿Qué estás haciendo solo con tu perro por acá?!

Sin embargo, no sabía que después de que Lan WangJi, Wen Ning y él mismo se fueron del Embarcadero del Loto, Jin Ling había ido en su búsqueda en secreto. Al darse cuenta de la ausencia de los tres, Jin Ling le hizo un berrinche a su tío quien, a su vez, enloquecido iba de un lado a otro obligando a distintas personas a que desenvainaran una vieja y desgastada espada. Culpándole por el hecho de que Wei WuXian había huido, Jiang Cheng lo cacheteó tan fuerte que terminó en el suelo. Así fue como terminó concretizando lo que quería hacer desde un inicio, y, en compañía de Hada, fue a buscar el paradero de Wei WuXian sin preocuparse por las consecuencias.

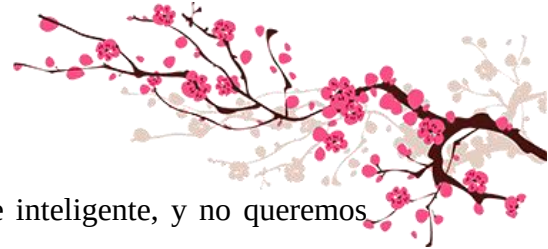
Sin fallar a las expectativas de Jin Ling, Hada le guió con gran precisión hasta el templo Guanyin siguiendo la esencia de Wei WuXian. Sin embargo, solo después de tocar la puerta del templo fue que Hada percibió las intenciones de matar que se hallaban en el interior. Sin previo aviso, se giró y comenzó a morder las ropas de su dueño y a ladrar en forma de aviso y advertencia. Desafortunadamente, Jin Ling había notado que existía algo peculiar y raro en este Templo. Así que, incluso si Wei WuXian no era el que se hallaba dentro, sentía que debía entrar a ver qué era lo que ocurría. Al final, terminó entregándose a las manos del enemigo.

Pero, por supuesto, Jin Ling no iba a decir la verdad, así que solo bufó.

Acompañado de algunas personas, Jin GuangYao entró a los terrenos del templo. Justo después de que las puertas se cerraron a sus espaldas, se giró hacia sus subordinados —¿Dónde está la perra?

Uno de los monjes respondió —La perra era muy brava, y mordió a todos los que se interpusieron en su camino. Fui incapaz de doblegarla, así que huyó.





Jin GuangYao —Encuéntrenla y mátenla. Esa perra es bastante inteligente, y no queremos que atraiga a más personas a este lugar.

—¡Sí!

El monje se fue con espada en mano y las puertas volvieron a cerrarse. Jin Ling estaba más que atónito —¿En verdad vas a matarla? ¡Tú fuiste quien me dio a Hada!

En vez de responder, Jin GuangYao le preguntó —A-Ling, ¿Qué haces aquí?

Jin Ling miró por el rabillo del ojo a Wei WuXian. Estaba dudoso de cómo responder. De la nada, Lan XiChen habló —Líder de secta Jin, Jin Ling es solo un niño.

Jin GuangYao se giró hacia él —Lo sé.

Lan XiChen —Y también es tu sobrino.

Jin GuangYao falló en ahogar su sonrisa —Er ge, ¿Qué estás pensando? Por supuesto que sé que Jin Ling no es solo un niño, sino que también mi sobrino. ¿Qué piensas que voy a hacer? ¿Asesinarlo por ser un testigo?

Lan XiChen no dijo nada. Jin GuangYao negó con la cabeza mientras se giraba en dirección de Jin Ling —A-Ling, escuchaste eso ¿No? Si empiezas a correr y gritar, haciendo un escándalo, quizás pueda hacerte alguna cosa horrible. Así que, por favor, haz lo que mejor te parezca.

Jin Ling siempre había tenido una buena relación con este tío. En el pasado, Jin GuangYao solía darle mucha atención y cariño. Pero, ahora mismo, a pesar de que lucía tan amable y compasivo como siempre, sería imposible para él volver a verlo con los mismos ojos. En silencio, caminó hasta Wei WuXian y Lan XiChen y se paró obedientemente junto a ellos.

Jin GuangYao se giró —¿Aún no lo han desenterrado? ¡Dile a la gente ahí dentro que se apuren!





Uno de los monjes respondió —¡Sí! —Y con su espada, se apresuró hacia el interior del templo.

Wei WuXian por fin se dio cuenta de que el repetitivo ruido de tierra y rocas golpeándose provenía del interior de la cámara principal del templo. Sonaba como si mucha gente estuviera tratando de excavar algo. Pensó, *¿Qué está haciendo? ¿Un túnel? ¿Sacando el Sello del Tigre? ¿Qué cosa está sellada ahí abajo?*

Jin GuangYao —Hablando de ello, aún no le he preguntado. Señor Wei, ¿Cómo es que sabe acerca de este lugar? Por favor, no me diga que justo usted y HanGuang-Jun vinieron aquí a turistear.

Wei WuXian —LianFang-Zun, tenías escondida una escritura bastante grande de unas tierras dentro del Palacio Fragante, justo al lado de mis manuscritos. ¿Acaso no lo recuerdas?

Jin GuangYao —Oh, mi culpa. Debí haberlas guardado por separado.

Wei WuXian continuó —Bueno, ya que a juzgar por las circunstancias no seremos capaces de escapar de aquí, ¿Podría LianFang-Zun decirme exactamente qué es lo que está sellado en este templo? Solo para satisfacer mi curiosidad.

Jin GuangYao sonrió —Satisfacer su curiosidad tiene un alto precio, Joven amo Wei. ¿Está seguro que realmente desea saberlo?

Wei WuXian —Oh. Pensándolo mejor, por ahora, preferiría mejor no saber.

En ese momento, Lan XiChen caminó hacia él. Wei WuXian por fin se fijó en que, si bien la espada que colgaba de la cintura de Lan XiChen estaba unos centímetros desenvainada, no había ningún destello que indicara energía espiritual. Preguntó —ZeWu-Jun, ¿Qué ocurrió...?

Lan XiChen suspiró— Es bastante vergonzoso, pero, fui engañado por sus mentiras y terminé con mis poderes espirituales sellados. Si bien llevo conmigo a Shuoyue y a Liebing, no serán de gran ayuda.





Wei WuXian —No hay por qué sentir vergüenza. Después de todo, mentir es una de las especialidades de LianFang-Zun.

El recordar aquel momento en que durante *Empatía* Meng Yao había fingido su suicidio solo para atacar por la espalda a Nie MingJue y las noticias de que "LianFang-Zun estaba terriblemente herido", no era muy difícil deducir cómo Lan XiChen había perdido sus poderes.

Jin GuangYao le ordenó a los monjes —Fórmense. Cuando HanGuang-Jun llegue, deténganlo el mayor tiempo que puedan.

Wei WuXian —¿Cómo es que estás tan seguro de que HanGuang-Jun vendrá?

La mente de Wei WuXian estaba funcionando a toda velocidad para dar con alguna mentira y así hacer que Jin GuangYao tuviera una falsa sensación de seguridad. Sin embargo, Jin GuangYao pareció haberle leído la mente. Sonrió —Por supuesto que va a venir. Ya que el Joven amo Wei tenía en la mira a este templo con sus sospechas, es natural que HanGuang-Jun también sintiera las peculiaridades de este lugar. Joven amo Wei, no me diga que en verdad piensa que le creeré si me dice que él no vino con usted.

Wei WuXian fue derrotado en su propio juego —Bastante listo.

Lan XiChen —Joven amo Wei, si Wangji también está en esta área, ¿Por qué no está a su lado?

Wei WuXian —Ah, decidimos separarnos.

Sin embargo, Lan XiChen pareció un poco sorprendido —Escuché que fue herido en la batalla en el monte Luanzang, ¿Cómo sería posible que se separara de su lado en un momento como este?

Wei WuXian —¿De quién escuchaste eso?

Jin GuangYao respondió — De mí.





Wei WuXian le echó una mirada antes de volverse hacia Lan XiChen —Bien, es así. No podía quedarme dormido así que salí a dar un paseo. Solo llegué aquí por accidente. HanGuang-jun está en otra habitación así que ni siquiera sabe que salí.

Jin GuangYao encontró esto extraño —¿Estaban en habitaciones separadas?

Wei WuXian —¿Quién dijo que estábamos en la misma?

Jin GuangYao sonrió, pero no dijo nada. Wei WuXian —Oh, ya lo entiendo —Lan XiChen había sido quien le dijo.

Wei WuXian hizo notar —Ustedes dos en verdad se cuentan todo.

Sin embargo, no había ni un rastro de broma en la voz de Lan XiChen —Joven amo Wei, ¿Acaso ocurrió algo entre ustedes dos?

Con la típica cálida y gentil sonrisa de Lan XiChen ausente en su rostro, su parecido con Lan WangJi aumentó, ya que ahora tenía una seria y solemne expresión. Wei WuXian no podía entender por qué su reacción estaba siendo tan exagerada. Sintiendo culpa treparle, habló —Líder de secta Lan, ¿Qué cosa pudo haber ocurrido entre nosotros? En estos momentos, deberíamos poner nuestra atención en lidiar con la situación actual.

Señaló a Jin GuangYao con la mirada, a modo de recordatorio. Al verlo, Lan XiChen respondió —Mis disculpas. Estaba siendo demasiado impaciente.

Sin embargo, Jin GuangYao sonrió —Parece ser que, en efecto, sí ocurrió algo. Y no fue algo pequeño.

Wei WuXian le respondió con una gélida sonrisa —En un momento en donde todo el mundo cultivacional está tras de ti, LianFang-Zun, ¿Aun así tienes tiempo libre como para meterte en los asuntos de otros? Vaya que eres hablador.

Jin GuangYao —Oh, por supuesto que no. Simplemente me sorprendí un poco. Después de todo, HanGuang-Jun ha estado añorando por tantos años y, saber que incluso hasta el día de





hoy eso no ha dado ni un fruto... No solo el Líder de secta Lan tiene una buena razón para sentirse ansioso, sino que incluso yo, alguien externo, no puede evitar sentir lástima.

Wei WuXian se giró con fuerza hacia él —¿Añoranza de qué? ¿Qué cosa no ha dado frutos?

Al escuchar esto, tanto Jin GuangYao como Lan XiChen quedaron pasmados. Ambos empezaron a examinar su expresión cuidadosamente, como tratando de discernir si estaba deliberadamente haciéndose el tonto. El corazón de Wei WuXian empezó a latir con gran fuerza, como si aquello que había estado muerto desde la mitad de la noche, de la nada, hubiera revivido. Se forzó así mismo a mantenerse calmado —¿Qué están tratando de decir?

Jin GuangYao —¿Acaso no lo entiende? Joven amo Wei, ¿En verdad no sabe o se está haciendo el que no lo sabe? De cualquier forma, si HanGuang-Jun estuviera escuchando esto, sería más que un poco doloroso para él.

Wei WuXian —Realmente no entiendo, ¡Explíquense de una vez!

Lan XiChen estaba atónito —Joven amo Wei, no me diga que, aún después de haber pasado tanto tiempo con Wangji, ¿Aún sigue sin darse cuenta de sus verdaderos sentimientos hacia usted?

De inmediato, Wei WuXian agarró su mano. Estaba prácticamente a punto de arrodillarse y empezar a suplicar por una respuesta —Líder de secta Lan, Líder de secta Lan, ¡¿A-a qué se refiere con eso de "los sentimientos de Lan Zhan por mí"?! E-es que acaso...

Con gran fuerza, Lan XiChen alejó su mano de la de él. Su voz estaba llena de incredulidad —Así que realmente no tienes idea. Pero, ¿Acaso te olvidaste del por qué tiene esas cicatrices del látigo de castigo? ¿Acaso no has visto la quemadura que tiene en su pecho?

Wei WuXian —¡¿Las cicatrices del látigo de castigo?! —Volvió a agarrar a Lan XiChen —Líder de secta Lan, en verdad no lo sé. Por favor, dígame por qué le hicieron eso. ¡¿Realmente tienen relación conmigo?!

La furia podía verse en el rostro de Lan XiChen —Si no tuvieran relación contigo, ¿Cómo crees que las obtuvo? ¿Por mutilarse así mismo sin razón alguna?





ZeWu-Jun siempre había sido una persona extremadamente paciente. Pero, debido a que este tema involucraba a su hermano, estaba completamente enfurecido. Sin embargo, después de examinar cuidadosamente la expresión de Wei WuXian, algo de su furia se amainó. Intentó tantear un poco la situación —Tu memoria... ¿Acaso está dañada?

Wei WuXian —¿Mi memoria? —Inmediatamente, hizo todo lo que pudo para recordar si es que había olvidado alguna cosa —Uh, no recuerdo si en algún periodo de mi vida mi memoria estuvo... ¡Sí hay uno!

De hecho, sí había un periodo de su vida en el cual sus recuerdos eran bastante borrosos.

¡Fue durante la batalla en donde la sangre inundó la ciudad Sin Noche¹²!

En esa noche, Wei WuXian pensaba que Wen Qing y Wen Ning habían sido reducidos a polvo. Después de observar cómo todas las sectas habían hecho juramentos para abogar por la justicia y luego ver cómo Jiang YanLi murió en frente de él, finalmente perdió el control. Juntó las dos partes del Sello del tigre Estigio y dejó que la batalla se convirtiera en una masacre. Aquellos que habían sucumbido ante los cadáveres controlados por el Sello, se convirtieron en nuevos cadáveres feroces, creando así un interminable torrente de títeres asesinos que convirtieron la ciudad Sin Noche en un infierno sanguinolento.

A pesar de que Wei WuXian todavía podía permanecer de pie, en medio de toda la confusión, no pudo recordar exactamente cómo fue que abandonó las ruinas de lo que quedaba de esa ciudad. Después de eso, estuvo inconsciente por un largo tiempo y, cuando despertó, se encontró así mismo sentado a los pies del monte Luanzang en Yiling.

Lan XiChen —¿Ya lo recuerdas?

Wei WuXian murmuró —¿Esa vez en la ciudad Sin Noche? S-siempre pensé que de alguna forma había vuelto por mis propios medios. No me digas que...

Lan XiChen casi soltó una carcajada de la sola furia que lo embargaba —¡Joven Amo Wei! Aquella vez en la ciudad Sin Noche, ¿A cuánta gente te enfrentaste? ¡Tres mil! Sin importar

¹² El verdadero nombre de la batalla en chino es "La noche en que la sangre empapó la Ciudad Sin Noche".





que tan brillante o excepcional seas, ¡No había forma de que pudieras escapar de allí sin un rasguño! ¡Es absolutamente imposible!

Wei WuXian —Qué... ¿Qué fue lo que hizo Lan Zhan?

Lan XiChen —Qué fue lo que hizo Wangji... Si no lo recuerdas, me temo que él nunca te lo dirá en esta vida y del mismo modo, tú tampoco le preguntarás. Bien. Entonces, déjame ser el que lo diga.

Continuó —Joven Amo Wei, esa noche, juntaste ambas partes del Sello del tigre Estigio, asesinando a centenares como consecuencia. Sin embargo, después de eso, tú tampoco quedaste en las mejores condiciones. En medio de todo ese caos, Wangji también resultó herido y no estaba en mejores condiciones que las tuyas, apenas se podía sostener a sí mismo con ayuda de Bichen. Pero, a pesar de eso, cuando vio que te alejabas a tropezones, de inmediato te siguió.

—En ese momento, no habían muchas personas que siguieran conscientes. Yo mismo casi era incapaz de moverme, así que solo pude observar cómo Wangji, cuyos poderes espirituales estaban claramente a punto de agotarse, se fue a tambaleos en tu dirección. Te llevó sobre Bichen tan pronto como te agarró y ambos se fueron.

—Cuatro horas después, mis poderes espirituales por fin se habían recuperado y volví velozmente a la secta GusuLan en busca de asistencia. Temía que si aquellos de otras sectas los encontraban antes que nosotros, Wangji sería considerado un cómplice. Si eso ocurría, el mejor escenario sería que su nombre y reputación quedaran arruinadas para siempre y en el peor de los casos, su vida sería cobrada ahí mismo sin opción a tener un juicio. Así que, con shufu, elegimos a treinta y tres mayores que siempre habían tenido buen favor hacia Wangji y los buscamos en secreto durante dos días antes de encontrar señales de ustedes en Yiling. Wangji te había llevado a una cueva y escondido dentro de ella. Cuando llegamos al lugar, tú estabas sentado sobre una roca y te veías como aturdido. Wangji sostenía tu mano mientras te pasaba energía espiritual y te murmuraba muy bajo sin parar.

—Sin embargo, todo el tiempo le repetías la misma palabra una y otra vez.





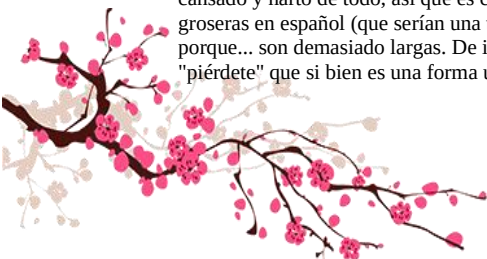
—¡Piérdete!¹³

La garganta de Wei WuXian estaba seca y sus ojos enrojecidos. No era capaz de decir ni una sola palabra. Lan XiChen continuó —Cuando shufu fue hacia él, lo regañó y le ordenó que se explicara. Pero, como si hubiera esperado que fuéramos nosotros quienes lo encontráramos, solo dijo "No hay nada que explicar, lo que ven, es lo que es." Durante toda su vida, WangJi jamás había desafiado ni a mí ni a shufu. Pero, por ti, no solo se opuso a nosotros, sino que incluso desenvainó su espada y luchó contra los treintatrés miembros de su propia secta, hiriéndolos de gravedad.

Wei WuXian se enterró las manos en su cabello —Y-Yo... no sabía... Realmente no...

Fuera de repetir que no sabía lo que había ocurrido, no era capaz de decir nada más. Lan XiChen se contuvo a sí mismo por un momento, sin embargo, de todas formas continuó — ¡Treintatrés cicatrices de látigo! ¡Cada una hecha después de la otra! ¡Fue un latigazo por cada persona herida! ¡Deberías saber lo mucho que duelen cuando ese látigo golpea tu piel! ¡Deberías imaginar cuánto tiempo debió estar en cama para poder recuperarse! Después de que te llevó de regreso al monte Luanzang, volvió cabizbajo y por sí mismo a recibir su castigo. ¡Se arrodilló frente a la muralla de reglas por quién sabe cuánto tiempo! Y cuando fui a verlo, le dije que el Joven amo Wei ya estaba fuera de todo perdón, y que por lo tanto, no había razón para seguir aumentando sus males. Pero él dijo... que si bien no podía justificar ni juzgar si lo que habías hecho estaba bien o mal, sin importar qué, él estaba dispuesto a hacerse responsable de todas las consecuencias junto a ti. Esos tres años que pasó en reclusión solitaria, bajo la excusa de que estaba reflexionando acerca de sus errores, en realidad fue el tiempo en que estuvo en cama tratando de recuperarse de sus heridas. Y aun así, cuando se enteró de que habías muerto, fue a rastras al monte Luanzang solo para ver con sus propios ojos y confirmar...

¹³ **Piérdete:** La palabra en chino es 滾, y es un enorme dolor de cabeza traducirla tanto al inglés como al español. Sus significados más comunes son "rodar" y "hervir" pero una de sus acepciones es una forma despectiva y grosera de decir "ándate/vete", equivalente a decir en inglés "get lost/ fuck off" y al español... bueno, depende de la parte en que se viva puede traducirse como "ándate a la chucha/ vete a la mierda/ vete al carajo/etc.". Como dice la nota de la traductora del tumblr "boat full of lotus pod", wei wuxian en este estado está demasiado cansado y harto de todo, así que es coherente que wwx diga una palabra corta. Coincido con ella, así que decir cualquiera de las frases más groseras en español (que serían una traducción un poco más adecuada al significado real de la palabra en chino) no son tan buena opción porque... son demasiado largas. De igual modo, "ándate" o "vete" siento que no son lo suficientemente fuertes... así que decidí usar "piérdete" que si bien es una forma un poco más forzada, es como un equilibrio entre lo breve y lo grosero.





—Por la forma en cómo te miraba y hablaba después de haberte escondido en esa cueva... ¡Incluso un ciego o un sordo sería capaz de darse cuenta de los sentimientos que tenía hacia ti! Es por eso que shufu estaba tan enfurecido. En su juventud, WangJi era un modelo a seguir para los demás discípulos y, en su adultez, se convirtió en un afamado y respetado cultivador. Siempre había sido el epítome de la rectitud, honestidad y perfección ¡El único error que ha cometido en toda su vida, has sido tú! Y aun así dices... aun así dices que no tienes idea. Joven amo Wei, desde que tu alma fue invocada a ese cuerpo, ¿Por qué te comportaste de esa manera? Seduciéndolo y actuando de una manera tan sugestiva e incluso, cada noche... cada noche insistías en... ¿Y aun así dices que no sabías? Si realmente no sabías, ¡¿Por qué te comportaste así con él?!

Después de escuchar las palabras de Lan XiChen, lo único que quería hacer Wei WuXian era regresar a todas esas ocasiones y matarse a sí mismo. ¡Justamente porque no tenía ni idea de los sentimientos de Lan WangJi era que se había atrevido a hacer todas esas cosas!

De repente, Wei WuXian sintió un enorme terror. Si Lan WangJi no sabía que él no tenía memoria alguna de los días siguientes a la masacre de la Ciudad Sin Noche, si Lan WangJi creía que él estuvo al tanto de sus sentimientos todo el tiempo... ¡¿Qué había significado para Lan WangJi todo lo que él le había hecho?! ¿Qué tan horrible había sido con Lan WangJi desde que había resucitado?

Al inicio, se había comportado tan vergonzosamente para que así, Lan WangJi se sintiera repugnancia hacia su persona y lo terminara expulsando de La Profundidad de las Nubes. De esa forma, no tendrían que volver a toparse y se irían cada uno por su camino. Era imposible que Lan WangJi no se hubiera dado cuenta de la verdadera intención detrás de sus acciones. Pero, aún si ese era caso... de todas formas había escogido mantenerlo a su lado, sin dejar que Jiang Cheng se acercara a él o le hiciera las cosas más difíciles. Había respondido todas sus preguntas, había cumplido todas sus peticiones, lo había consentido y tolerado en cada una de sus locuras. E incluso ante sus incontables y casi crueles bromas y provocaciones, de todas formas se había mantenido firme y, sin perder la compostura, le respondía de forma apropiada.

Un horrible pensamiento cruzó la mente de Wei WuXian.





Eso quiere decir, que hace unos momentos, en la posada... cuando Lan WangJi lo había empujado y hecho hacia un lado, acaso fue porque pensó... ¿Que eso también había sido un acto frívolo e impulsivo de su parte?!

Wei WuXian ya no podía más con estos pensamientos. Sin previo aviso, se dirigió rápida y ansiosamente hacia las puertas del templo. Sin embargo, de inmediato fue detenido por incontables cultivadores.

Jin GuangYao —Joven Amo Wei, entiendo su actual inquietud...

Pero ahora mismo, lo único que quería Wei WuXian era regresar a la posada, encontrar a Lan WangJi y decirle lo que sentía por él sin importar lo incoherentes que sus palabras o pensamientos fueran a sonar en esos momentos. De un solo golpe, se liberó de los dos monjes que lo habían agarrado. Rugió con todas sus fuerzas —¡Que tú entiendes y una mierda! ¡Qué vas a entender!

Después de ese golpe, unas siete u ocho personas se lanzaron sobre él. De inmediato, la visión de Wei WuXian empezó a oscurecerse. Por su parte, Jin GuangYao insistió en terminar sus anteriores palabras —...Solo quería decirle que no hay necesidad de tanta prisa. Su HanGuang-Jun ya está aquí.

Un gélido brillo de espada descendió de los cielos, causando que los monjes que tenían rodeado a Wei WuXian retrocedieran antes de volver a la mano de su amo. Sin hacer ni un ruido, Lan WangJi aterrizó en frente del templo Guanyin y le lanzó una mirada a Wei WuXian. Su expresión no lucía nada diferente a lo usual. Sin embargo, por su parte, Wei WuXian sintió una ola de pánico. Todas las cosas que había querido decirle tan solo unos momentos antes se amontonaron y revolviéron en su estómago. Agitado, solo pudo murmurar —...Lan Zhan.

Justo momentos atrás, Jin Ling se había quedado sin palabras por las palabras de Lan XiChen. Al ver que Lan WangJi había llegado, se llenó de alegría y alivio. Sin embargo, al ver cómo Lan WangJi y Wei WuXian se miraban mutuamente, de inmediato su expresión cambió.





Jin GuangYao suspiró —¿Ves? Es como había dicho. Joven amo Wei, si tú estás aquí, entonces definitivamente HanGuang-Jun también vendría tarde o temprano.

Lan WangJi giró la muñeca de la mano que sostenía a Bichen. Justo cuando estaba por avanzar, Jin GuangYao sonrió —HanGuang-Jun, será mejor que retrocedas unos cinco pasos.

En ese momento, de la nada Wei WuXian sintió una pequeña y afilada punción en su cuello. Lan XiChen bajó su voz —Ten cuidado ¡No te muevas!

Cuando la mirada de Lan WangJi aterrizó sobre el cuello de Wei WuXian, su rostro palideció levemente.

Una casi imperceptible, delgada y dorada cuerda de guqin rodeó y se apretó en el cuello de Wei WuXian.





Capítulo 100: Odio, parte 3

La cuerda de guqin era extremadamente delgada, ya que estaba cubierta de una pintura especial que la convertía en algo casi invisible a los ojos de las personas. Eso, sumado a que tanto el corazón como la mente de Wei WuXian estaban totalmente revueltas, hicieron imposible que se diera cuenta cuando la cuerda se enroscó en esa región tan vital.

Wei WuXian —¡Lan Zhan, no! ¡No retrocedas!

Pero, inmediatamente, Lan WangJi retrocedió cinco pasos sin dudarlo ni un segundo. Jin GuangYao —Maravilloso. Ahora, por favor, enfunde a Bichen.

Con un clank, Lan WangJi volvió a obedecer. Wei WuXian estaba furioso —¡No empieces a exigirle tantas cosas!

Jin GuangYao —¿Es esto exigir demasiado? Porque ahora mismo le pediré a HanGuang-Jun que selle él mismo sus poderes espirituales. ¿Cómo debería llamarse eso entonces?

Wei WuXian se enfureció aún más —Tú...

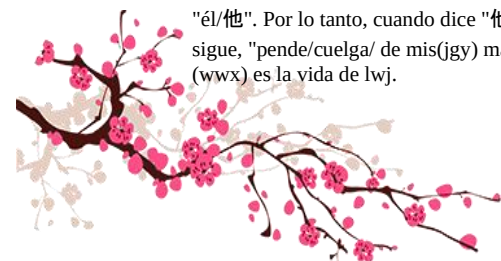
Pero antes de que pudiera terminar su frase, sintió un agudo dolor en su cuello. La cuerda estaba cortando y hundiéndose en su piel. El rostro de Lan WangJi estaba fantasmalmente pálido. Jin GuangYao —¿Cómo podría hacer caso omiso a mis palabras? Después de todo, Joven amo Wei, su vida está en mis manos¹⁴.

Lan WangJi dijo una palabra a la vez, enfatizando —No lo toques.

Jin GuangYao —Entonces, HanGuang-Jun, ya sabes qué debes hacer.

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —Sí.

¹⁴ **Su vida:** Lo que Jin GuangYao dice es 魏公子你也不想, 他的性命可悬在我手里啊. Que en español fue traducido como "Jin GuangYao —¿Cómo podría no hacer caso a mis palabras? Después de todo, Joven amo Wei, su vida está en mis manos." El "su vida" queda ambiguo en español, en el sentido de "a qué vida se refiere". Aunque después hay una nota de Exiled Rebels que dice que "la vida de lwj es wwx", de todas formas quise revisarlo en los raws. En ese momento, JGY le está hablando directamente a WWX. Así que, llama a wwx como "joven amo wei /wei gongzi/魏公子" y desde "tú/你". Pero, cuando llega a la parte "polémica", aparece otro pronombre personal: "él/他". Por lo tanto, cuando dice "他的性命" que se traduce como "su vida", se refiere a la vida de lwj. Luego, el 可悬在我手里啊 que le sigue, "pende/cuelga/ de mis(jgy) manos" es básicamente lo que da a entender de que sí, jgy está diciéndole directamente a wwx que ÉL (wxw) es la vida de lwj.





Lan XiChen dejó salir un suspiro. Levantando su mano, Lan WangJi se dio a sí mismo dos decisivos golpes y selló sus poderes espirituales.

Jin GuangYao sonrió, su voz era suave —Esto realmente es...

Los ojos de Lan WangJi estaban fijados en él —Déjalo ir.

Sin embargo, Wei WuXian intercedió, deteniéndole —¡Lan Zhan! H-hay algo que tengo que decirte.

Jin GuangYao —¿No puedes dejarlo para después?

Wei WuXian —No. Es algo demasiado urgente.

Jin GuangYao dijo —Entonces, puedes decirlo ahora mismo.

Se escuchó como un comentario sin mucha importancia de parte de Jin GuangYao, como si estuviera pensando en voz alta. Sin embargo, WuXian pareció darse cuenta de algo —Tienes razón —Así que, con toda la fuerza de sus pulmones, gritó —¡Lan Zhan! ¡Lan WangJi! ¡HanGuang-Jun! ¡En la posada, y-yo realmente sí quería acostarme contigo!

—...

—...

—...

Las manos de Jin GuangYao se aflojaron y la cuerda cayó. Tan pronto como sintió que el punzante dolor de su cuello se había ido, y sin ser capaz de esperar ni un momento más, Wei WuXian se abalanzó hacia Lan WangJi.

La increíble confesión golpeó a Lan WangJi como un rayo cayendo de lo alto, con tal fuerza que partió tanto los cielos como la tierra y lo dejó paralizado. Aún atónito, una inusual confusión trepó por el perpetuamente inexpresivo rostro de Lan WangJi. Esta no era la primera vez que Wei WuXian se lanzaba a sus brazos y lo abrazaba como si de eso dependiera su vida. Pero, esta vez, el cuerpo de Lan WangJi estaba tan rígido como si se





hubiera convertido en una pesada estatua de madera. Se congeló a tal punto que no sabía qué hacer con sus manos ni dónde posarlas.

Wei WuXian —Lan Zhan, ¿Escuchaste lo que dije?!

Los labios de Lan WangJi se movieron un poco. Un momento después, contestó —Tú...

Lan WangJi siempre había sido preciso y conciso con sus palabras, jamás pausaba. Pero, en estos momentos, se escuchaban extremadamente vacilantes. Después de otro momento, continuó —Tú dijiste...

Lucía como si quisiera repetirlo para poder asegurarse de que, en efecto, no había escuchado mal. Sin embargo, sería muy difícil para Lan WangJi poder decir palabras como esas. Por esa razón, Wei WuXian decidió volver a decirlas —Dije que realmente quería...

—¡Ejem! —Parado a un lado, Lan XiChen empuñó su mano derecha y la apretó, llevándola a sus labios. Después de meditarlo unos segundos, suspiró —...Joven Amo Wei, ciertamente no es el mejor lugar ni momento para decir esas palabras.

Wei WuXian se disculpó careciendo de toda sinceridad —Realmente lo siento, Líder de secta Lan. Pero, en verdad no podía esperar ni un segundo más.

Jin GuangYao también lucía como si ya hubiera llegado a su límite. Se dio la vuelta —¿Aún no lo han desenterrado?!

Uno de los monjes respondió —Líder de secta, lo enterró demasiado profundo...

La expresión de Jin GuangYao se deformó y su rostro empalideció. Sin embargo, a pesar de eso, no reprendió a su subordinado—¡Apúrense!

Antes de que pudiera terminar, un blanco relámpago cruzó el cielo. Un momento después, un trueno estalló. Jin GuangYao observó el cielo, su rostro estaba sombrío. Prontamente, una llovizna comenzó a caer. Wei WuXian se aferró a Lan WangJi, aún seguía tratando de liberar las incontables palabras que atiborraban su pecho cuando la fría lluvia cayó sobre su rostro.

Recién ahí logró calmarse un poco.





Jin GuangYao se giró hacia Lan XiChen —ZeWu-Jun, está lloviendo. Entremos y refugiémonos en el templo.

Aun cuando tenía a Lan XiChen a su merced, Jin GuangYao seguía tratándolo con la mayor cortesía posible, sin dejar espacio ni para la más mínima cosa que pudiera importunarle. Jin GuangYao no mostraba ninguna diferencia a como usualmente se mostraba ante Lan XiChen, con excepción de que, quizás, ahora estaba siendo especialmente respetuoso. Esto hacía bastante difícil el poder enojarse con él, después de todo, es difícil mantenerse molesto ante un rostro sonriente. Y, más difícil era aún para alguien con un temperamento tan mesurado como el de Lan XiChen. Jin GuangYao pasó primero por encima del escalón de entrada del templo, los demás le siguieron.

Tanto Wei WuXian como Lan WangJi ya habían estado dentro durante el día. El interior de la construcción era bastante amplio y grande, tenía un aire de magnificencia. Las rojas paredes y la pintura dorada de los adornos estaban en tan buenas condiciones como si fueran nuevas, lo que reflejaba claramente una cuidadosa y rutinaria mantención. Los monjes y cultivadores seguían excavando, sin embargo, aún no encontraban rastros de lo que sea que Jin GuangYao había enterrado. De manera casual, Wei WuXian elevó la mirada y de inmediato se sorprendió por la vista con la que se encontró.

La estatua de Guanyin sobre el altar tenía hermosos rasgos, como si pertenecieran a una pintura. A comparación de las representaciones más comunes de Guanyin, esta poseía menos benevolencia y más gracia juvenil. No obstante, lo que en verdad sorprendió a Wei WuXian fue que sus rasgos se asemejaban a los de alguien que conocía. Y ese alguien, estaba parado dentro de este mismo templo. ¿Acaso no era Jin GuangYao?

Al inicio, no era un semejanza muy obvia, sin embargo, mientras más miraba a la estatua, más se parecía a Jin GuangYao. Wei WuXian pensó, *¿Realmente Jin GuangYao es una persona tan narcisista? ¿Acaso no fue suficiente hacerse el cultivador Jefe y tener bajo su control a miles de sectas, sino que también deseaba que otros miles rezaran y quemaran incienso a una estatua con su imagen? ¿O es este algún tipo de técnica proveniente de alguna cultivación oscura de la que yo no tengo ni idea?*





De repente, la voz de Lan WangJi se escuchó al lado de sus oídos —Siéntate.

Wei WuXian de inmediato volvió en sí. Lan WangJi había recogido cuatro almohadillas del templo, le dio una a Lan XiChen y otra a Jin Ling y las otras dos para Wei WuXian y él mismo. Sin embargo, por alguna razón desconocida, tanto Lan XiChen como Jin Ling alejaron bastante sus almohadillas de ellos. Y, coincidentemente, ambos miraban al unísono hacia la distancia.

Jin GuangYao y el resto se habían ido a la parte trasera del templo para inspeccionar cómo seguía la excavación. Wei WuXian tiró de Lan WangJi para que este sentara en la almohadilla. Y, quizás, debido a que aún trataba de recuperarse de la gran impresión de antes, Lan WangJi se tambaleó un poco gracias al tirón antes de sentarse. Tratando de tranquilizar su propio corazón, Wei WuXian echó un vistazo a Lan WangJi y estudió su expresión.

Sus ojos miraban hacia abajo, y no se podían entrever muchas emociones. Wei WuXian sabía que era muy probable que Lan WangJi no pudiera creer sus palabras de antes. Después de todo, había sido torturado largo tiempo por alguien que, con una gran sonrisa, lo había provocado sin piedad alguna, a pesar de que dicha persona no estaba consciente de sus propios crímenes. Por lo tanto, era obvio que sospechara de esas palabras. Cuando ese pensamiento cruzó su mente, sintió como su pecho se apretaba y su corazón temblaba de dolor. No se atrevió a seguir esa corriente de pensamientos. Ahora, ya sabía que debía solucionar esto sin importar de qué manera.

Habló —Lan Zhan, ven, mírame.

Su voz aún sonaba un poco tensa —Mn.

Después de inspirar profundamente, Wei WuXian susurró —... Realmente tengo muy mala memoria. No puedo recordar muchas cosas que ocurrieron en el pasado, y eso incluye lo que pasó en la Ciudad Sin Noche. No recuerdo ni una sola cosa de lo que ocurrió durante esos días.

Al escuchar esto, los ojos de Lan WangJi se agrandaron levemente.





De la nada, Wei WuXian se acercó y lo agarró por los hombros. Continuó —¡Pero! ¡Pero desde ahora, cualquier cosa que me digas, cualquier cosa que hagas por mí, las recordaré todas y cada una! ¡No olvidaré ni una sola cosa!

—...

Wei WuXian —Eres increíble. Realmente me gustas.¹⁵

—...

—O, en otras palabras, te adoro¹⁶, te amo, te deseo¹⁷, no puedo estar sin ti, lo que sea que tú quieras que sea, lo será¹⁸.

—...

—Quiero ir de cacería nocturna contigo por el resto de mi vida.

—...

Wei WuXian levantó tres dedos, apuntó hacia el cielo, a la tierra y, por último, a su corazón —Y quiero acostarme contigo todos los días. Juro que no es un impulso del momento o una broma como las que he hecho en el pasado. Tampoco lo estoy haciendo como un pago en gratitud hacia ti. En fin, no es por ninguna de esas cosas. Simplemente, me gustas tanto que quiero acostarme contigo. A parte de ti, no deseo a nadie que no seas tú. Tienes que ser tú.

¹⁵ La frase original en chino (bastante popular en fan arts y canciones hechas por fans) es 你特别好。我喜欢你. 特别 traducido directamente es "especialmente/particularmente /fuera de lo ordinario" + 好 que es bueno, o sea, literalmente "eres especialmente bueno". Y el 我喜欢你 es "me gustas". 喜欢 significa normalmente "gustar" (en sentido de gustarte alguien o en sentido más común al igual que en español como "me gustan las manzanas" "me gusta ver películas" etc.) Como en español "gustar de alguien" no es tan "fuerte" en la escala emocional (nosotros usaríamos querer, pero en esa oración queda un poco raro como declaración de amor), es que en este contexto preferí seguir una de las traducciones y agregar el "realmente" para que no se sintiera tan "superficial" la declaración en español.

¹⁶ El término en chino es 心悅你 y es intraducible tanto en inglés como en español, ya que literalmente significaría algo como "eres la felicidad/alegría de mi corazón" y es un término usado para expresar sentimientos románticos, amor y sincera admiración. Así que, como parte de sus sinónimos en chino es adorar/admirar (爱慕), decidí traducirlo como "adorar" ya que en español esa palabra mantiene el sentido de amor y admiración.

¹⁷ En chino dice 想要你. 想要 es un verbo que se suele traducir como "querer" en español y (en inglés también usan "i want you"), ya que suele aparecer en contextos donde el hablante hace alguna petición. El punto es que 想要 tiene un espectro de significados que puede ir desde "querer una cosa" a "desear algo fuertemente" hasta incluso para expresar deseo sexual. En inglés queda bien el "i want you" ya que se puede interpretar fácilmente en ese contexto como "deseo sexual" o que se "desea a la persona" mientras que en español, al traducirlo como "te quiero", se pierde completamente... y pasa a significar otra cosa.

¹⁸ En chino dice 随便怎么你 "suibian zenme ni" y... traducirlo en algo que se entienda es cómo explicar la oración en sí. Básicamente, wwx está diciendo que lwj puede ponerle el nombre o considerar como a él se le dé la gana los sentimientos que wwx está tratando de expresarle. Básicamente algo como que no importa la palabra que use sino el sentimiento detrás de ellas.





Puedes hacer lo que quieras conmigo, de cualquier forma que desees. Aceptaré feliz, siempre y cuando tú estés dispuesto...

Antes de que pudiera terminar, una ráfaga de viento entró repentinamente, apagando a su paso todas las velas del Templo.

Sin que nadie se hubiera dado cuenta, la llovizna se había convertido en una tormenta. Las empapadas linternas al exterior del templo se balanceaban violentamente, su luz había muerto hace tiempo. Todo a sus alrededores se sumergió en oscuridad.

Wei WuXian se encontró incapaz de proferir otra palabra. En medio de la oscuridad, Lan WangJi lo había envuelto fuertemente en un abrazo y silenciado con su boca.

Las respiraciones de Lan WangJi eran breves e inestables. Susurró con voz ronca justo al lado del oído de Wei WuXian —...Te adoro...

Wei WuXian lo abrazó más fuerte —¡Sí!

Lan WangJi —...Te amo, te deseo...

Wei WuXian elevó su voz —¡Sí!

Lan WangJi —No puedo estar sin ti... A parte de ti, no deseo a nadie que no seas tú.. ¡Tienes que ser tú!

Repitió una y otra vez las palabras que Wei WuXian le había dicho. Tanto su voz como su cuerpo temblaban de tal forma que Wei WuXian tuvo la impresión de que Lan WangJi estaba a punto de ponerse a llorar.

Después de cada oración, los brazos que rodeaban la cintura de Wei WuXian se apretaban más y más. Era doloroso para Wei WuXian pero, aun así, el abrazo que él mismo le estaba dando a Lan WangJi también se apretó, al punto que empezó a costarle respirar. Así que, a pesar de eso, saboreó el dulce momento y deseó que Lan WangJi lo abrazara aún más fuerte.





No podía ver nada en medio de esa oscuridad.

Sin embargo, los pechos de ambos estaban apretados el uno contra el otro. Sin espacio entremedio, el latido de ambos corazones no podía esconderse. Ahí fue que, por fin, Wei WuXian pudo sentirlo con claridad: El palpitante corazón de Lan WangJi y el calor de los sentimientos que se colaban de él. Y, sin estar realmente seguro de si lo imaginó o no, Wei WuXian sintió una silenciosa y casi imperceptible lagrima cayendo sobre su cuello.

En ese momento, una serie de pasos apurados entraron al Templo. Jin GuangYao, quien había ido a la parte trasera del Templo para ver cómo iba la excavación, había regresado. Al enfrentarse a ese fuerte viento, dos monjes intentaron cerrar las puertas del templo, lográndolo solo después de agotar todas sus fuerzas. Encendiendo un talismán de fuego, Jin GuangYao prendió nuevamente todas las rojizas velas en el interior. La fila de ondeantes y amarillentas llamas eran la única fuente de luz en ese solitario y oscuro templo. De repente, dos fuertes golpeteos se escucharon desde el exterior de la puerta.

Al escuchar que alguien llamaba, toda la gente en su interior centró su atención en ella. Los dos monjes que estaban cerca lucían como si estuvieran enfrentándose a una enorme amenaza. Sin hacer ni un ruido, apuntaron sus espadas hacia la entrada.

La expresión de Jin GuangYao no cambió en absoluto —¿Quién es?

La persona —¡Líder de secta! ¡Soy yo!

Era la voz de Su She. Jin GuangYao hizo un gesto y ambos monjes abrieron el picaporte de la puerta. Su She entró acompañado del feroz viento y la furiosa lluvia.

Afectadas por el viento y la lluvia, la fila de velas se agitó. Ambos monjes decidieron de inmediato volver a cerrar las puertas. Su She estaba completamente empapado por la tormenta. Su rostro estaba frío y sus labios congelados al punto de tomar un tono púrpura. En su mano derecha sostenía su espada y, en la izquierda, a una persona. Después de entrar, estuvo a punto de lanzar a la persona cuando vio a Wei WuXian y a Lan WangJi, cada uno sentado sobre una almohadilla, abrazados y sin señal de querer separarse.





Hace tan solo pocos momentos, Su She había sufrido grandes derrotas a manos de esos dos. Su expresión cambió, de inmediato desenvainó su espada y miró a Jin GuangYao. Al ver cómo este último permanecía sin mostrar preocupación alguna, Su She entendió que tanto Lan WangJi como Wei WuXian ya habían sido sometidos por él. Recién ahí, pudo calmarse.

Jin GuangYao —¿Qué ocurre?

Su She —Cuando venía de camino hacia acá, me encontré con este. Creí que podría ser de alguna ayuda así que lo capturé.

Jin GuangYao se acercó e inclinó su cabeza para echarle un mejor vistazo —¿Lo heriste?

Su She —No. Se desmayó del susto —Mientras hablaba, lanzó a la persona en el suelo. Jin GuangYao —MinShan, no seas tan duro con él. No es capaz de soportar sustos ni ser tratado con rudeza.

Su She dijo con prisa —Sí —Luego, recogió a la persona que había lanzado y la acostó cuidadosamente a un lado de Lan XiChen. Este último había estado observando intensamente a la persona inconsciente así que, cuando apartó los mojados y desordenados cabellos del hombre a su lado, se encontró con que, efectivamente, la persona que se había desmayado del susto era Nie HuaiSang. Probablemente había sido capturado en su regreso hacia Qinghe después de haberse recuperado en El Embarcadero del Loto.

Lan XiChen elevó su cabeza —¿Por qué capturaste a HuaiSang?

Jin GuangYao —Con otro líder de secta en mis manos, los demás serán más cuidadosos al hacer algún movimiento. Pero no te preocupes, Er ge, sabes cómo siempre he sido con HuaiSang. Cuando llegue el momento, ambos se irán de aquí sin daño alguno.

Lan XiChen respondió con una voz indiferente —¿Debería creerte?

Jin GuangYao —Es tú decisión. Pero, si Er ge me cree o no, de todas formas no puede hacer nada acerca de ello, ¿No?





En ese instante, Su She se giró y dirigió su gélida mirada hacia Wei WuXian y Lan WangJi.

Se rió desdeñosamente —HanGuang-Jun, Patriarca Yiling, ¿Quién se hubiera imaginado que nos veríamos tan pronto? Vaya cómo se han cambiado los papeles, ¿Cómo se siente?

Lan WangJi no dijo nada. Nunca había prestado atención ni reaccionado a provocaciones tan insignificantes. Wei WuXian pensó para sí, *¿Que los papeles se han cambiado? Tú fuiste el que huyó derrotado del monte Luanzang, y, ahora mismo, ¿Acaso no sigues huyendo?*

Sin embargo, el resentimiento de Su She había estado formándose y conteniéndose durante años. No necesitaba provocación alguna para empezar a decir sinsentidos. Examinó a Lan WangJi de pies a cabeza y se burló —Incluso en estos momentos sigues manteniendo esa apariencia tan calma y pretenciosamente imperturbable. ¿Por cuánto más vas a seguir aparentando?

Lan WangJi siguió manteniendo silencio. Sin embargo, Lan XiChen habló —Líder de secta Su, ni una sola vez te tratamos de mala forma cuando estudiabas en la secta GusuLan, ¿Por qué atacas de esa forma a WangJi?

Su She —¿Cómo podría atreverme a atacar al Segundo Joven Amo Lan, quien siempre ha sido tan talentoso desde que era pequeño? Simplemente no puedo soportar ver cómo siempre luce tan engreído.

Si bien esta no era la primera vez que Wei WuXian se topaba con alguien cuyo odio nacía sin razón alguna, no pudo evitar sentirse curioso —¿Acaso HanGuang-Jun ha dicho alguna vez que se cree más que otros? Si no me equivoco, ¿no es "La arrogancia está prohibida" parte de las reglas de la secta GusuLan?

Jin Ling —¿Por qué te sabes parte de las reglas de la secta GusuLan?

Wei WuXian se tocó la barbilla —Bueno, si las copias las suficientes veces, vas a terminar aprendiéndotelas.





Jin Ling respondió sin pensar— ¿Por qué copiarías las reglas de la secta GusuLan? No es como que tú... —Quiso decir "no es como que tú seas de su secta" pero, antes de que pudiera terminar su frase, se dio cuenta del error que había en ella. Así que, dejó de hablar. Una expresión incómoda cubrió su rostro.

Wei WuXian se rió. —Líder de secta Su, ¿Es acaso porque HanGuang-Jun siempre ha tenido una expresión tan fría desde que era niño que llegaste a esa conclusión? Si es así, entonces has sido terriblemente injusto con HanGuang-Jun. Él obviamente es así con todos. Deberías estar agradecido de que no estudiaste en la secta YunmengJiang, Líder de secta Su.

La voz de Su She era fría —¿Por?

Wei WuXian —Porque hace tiempo te hubieras muerto de furia por mi culpa. Cuando era joven, siempre pensé que era el mayor prodigio que existía en la tierra. Era completamente engreído y soberbio y, no solo lo creía, sino que también se lo decía a todos.

Venas sobresalían en la frente de Su She —¡Cállate!

Levantó su puño, listo para darle un golpe cuando Lan WangJi tiró de Wei WuXian, llevándolo hacia su pecho y protegiéndolo firmemente con sus brazos. Los movimientos de Su She se detuvieron. Se debatía entre si debía o no atacar.

La cabeza de Wei WuXian de inmediato se levantó para echarle un vistazo —Será mejor que no hagas nada, Líder de secta Su. Después de todo, LianFang-Zun sigue teniéndole bastante respeto a ZeWu-Jun. Si hieres a HanGuang-Jun, ¿Acaso crees que LianFang-Zun estaría contento con ello?

Para empezar, esa era la razón por la que Su She se había detenido. Pero, ahora que Wei WuXian lo había dicho, se sintió especialmente irritado. Insatisfecho, tuvo que volver a burlarse como respuesta —¡Nunca me imaginé que el legendario Patriarca Yiling, cuyo nombre es capaz de aterrorizar tanto a los vivos como a los muertos, le tenga terror a la muerte!

Wei WuXian respondió sin vergüenza alguna —Realmente me halagas, pero, no es que tema morir, sino que, más bien, aún no quiero morir.





Su She bufó —Qué ridículo y patético juego de palabras. ¿Acaso hay alguna diferencia entre temerle a la muerte y no querer morir?

Wei WuXian se acurrucó contra el pecho de Lan WangJi —Por supuesto que la hay. Por ejemplo, ahora mismo, si digo que no me quiero ir de los brazos de Lan Zhan versus tengo miedo de irme de los brazos de Lan Zhan, ¿Cómo podría ser eso lo mismo? —Pero, después de pensarlo un poco, continuó —Ah, lo siento, me retracto de mis palabras. Creo que, en realidad, eso es prácticamente lo mismo.

El rostro de Su She se había vuelto verde de la ira. Sin embargo, hacerlo enfurecer había sido el plan de Wei WuXian desde un inicio.

Pero, de repente, una suave risa se escuchó arriba de Wei WuXian.

Fue tan suave que uno podría pensar que la había imaginado.

Sin embargo, Wei WuXian de inmediato miró hacia arriba y vió, claramente, cómo en los labios de Lan WangJi aún quedaba el vestigio de una fugaz sonrisa que aún no terminaba de desaparecer. Una sonrisa que era como una cálida luz que se reflejaba sobre nieve fresca. Esta vez, no solo Su She, sino que incluso Lan XiChen y Jin Ling quedaron atónitos.

Todos sabían que HanGuang-Jun siempre era frío y perpetuamente inexpresivo, como si estuviera alejado de todo asunto mundano. Sin mostrar alegría alguna, nadie nunca antes lo había visto sonreír, ni aunque fuera una leve curvatura en sus labios. Por esa razón, nadie se imaginó que iban a verle sonreír en una situación como esa.

Los ojos de Wei WuXian de inmediato se abrieron de par en par.

Un momento después, tragó con dificultad. Su nuez de Adán subía y bajaba —Lan Zhan, tú...

Justo en ese momento, sonidos de golpeteos se escucharon nuevamente en el exterior del Templo.





Su She desenvainó su espada, sosteniéndola en frente mientras preguntó con cautela —
¿Quién es?!

Sin recibir respuesta alguna, ¡La puertas se abrieron de par en par!

Y, en medio del feroz viento y la lluvia torrencial que entró al templo, una crepitante y púrpura luz golpeó con todas sus fuerzas el pecho de Su She, enviándolo a volar. Su She chocó contra los pilares de caoba y de inmediato expulsó una bocanada de sangre. Los dos monjes que estaban haciendo guardia a las puertas del templo también fueron afectados por el eco del ataque y fueron incapaces de levantarse. Una figura vestida de violeta pasó por encima del escalón de la entrada.

La tormenta rugía furiosa afuera del templo, pero la figura no estaba muy mojada. Solo los dobladillos de su ropa estaban levemente oscurecidos. Gotas de lluvia caían sobre la sombrilla de papel aceitado en su mano izquierda, mientras que en su derecha la fría y peligrosa luz de Zidian crepitaba al máximo de su poder espiritual.

El rostro de la figura era más sombrío y aterrador que la tormenta a sus espaldas.





Capítulo 101: Odio, parte 4

Jin Ling se incorporó en un instante, exclamó —¡JiuJiu!

La mirada de Jiang Cheng se dirigió a él, reprendiéndolo con frialdad —Así que ahora me dices JiuJiu. ¿Por qué huiste?!

Habiendo dicho eso, sus ojos miraron a través del salón e, intencionalmente o no, se movieron hacia la dirección en la que Wei WuXian y Lan WangJi estaban acurrucados. Sin embargo, antes de que su visión pudiera aterrizar sobre la pareja, Su She se levantó al usar su espada Nanping como soporte y se abalanzó sobre Jiang Cheng. Jiang Cheng estaba a punto de reaccionar cuando fuertes ladridos atravesaron el aire. Hada saltó hacia el interior del templo tal como si fuera un pez volador y fue directamente hacia Su She. El segundo en que Wei WuXian oyó los ladridos, empezó a sudar frío y buscó refugio en los brazos de Lan WangJi. Aterrado, y con su voz y su cuerpo temblando, gritó desamparadamente —¡Lan Zhan!

Lan WangJi había anticipado que esa iba a ser su reacción, así que ya lo estaba abrazando fuertemente sin haber necesitado que lo llamara —¡Estoy aquí!

Wei WuXian —¡Abrazame!

Lan WangJi —¡Te estoy abrazando!

Wei WuXian, continuó —¡Abrazame fuerte!

Lan WangJi, también —¡Te estoy abrazando fuerte!

Sin mirar la escena y sólo escuchando el intercambio, los músculos de la cara de Jiang Cheng se contrajeron mientras su boca se retorció y fruncía el ceño. En un momento, terminó girando inconscientemente la cabeza hacia ellos, como si quisiera echar un vistazo, pero se controló y usando todas sus fuerzas, se dio la vuelta. De pronto, numerosos monjes y cultivadores se precipitaron desde la parte posterior del templo hacia el frente, todos con espadas en sus manos. Soltando una risa burlona, Jiang Cheng envió un cegador rayo de luz púrpura con un movimiento de su mano derecha. El rayo púrpura danzó dentro del templo,





arrojando lejos a todos los que tocaba con fuerza explosiva. El paraguas de papel aceitado aún permanecía firme en su mano izquierda. Cuando la ola de cuerpos se desplomó por todo el suelo, la mayoría aun sacudiéndose por los efectos de la electrocución, Jiang Cheng cerró por fin su paraguas. Mientras tanto, Su She, que todavía estaba siendo amenazado por Hada, maldecía sin parar. Desde un costado, Jin Ling gritó —¡Hada! ¡Ten cuidado! ¡Hada, ¡Muérdelo! ¡Muérdele la mano!

Lan XiChen le avisó —Líder de Secta Jiang, ¡cuidado con la melodía del guqin!

Al terminar de hablar, se oyeron dos notas largas del guqin desde el fondo del templo. Como Jiang Cheng ya había sido presa de esa melodía oscura, en esta ocasión estaba excepcionalmente alerta. Así que, en el momento en que empezó la música, Jiang Cheng pateó el suelo y, con la punta de su bota, envió la espada caída de un cultivador al aire. Arrojó el paraguas de papel en su mano izquierda para agarrar la espada, y, con su mano derecha, desenvainó a Sandu de su cintura. Con una espada en cada mano, las hizo chocar una contra la otra con fuerza.

Las dos hojas se rasparon entre sí, emitiendo un ruido extremadamente brusco que superó al guqin de Jin GuangYao.

¡Era un método muy efectivo para contrarrestar la oscura canción! Pero tenía un problema: ¡el ruido resultante era demasiado terrible y desagradable para el oído!

Sonaba tan terrible que la gente sentía que sus oídos iban a sangrar. Y, fue excepcionalmente insoportable para Lan XiChen y Lan WangJi, quienes al ser parte de la Secta Gusu Lan, no pudieron evitar fruncir el ceño. Sin embargo, Lan WangJi estaba demasiado ocupado sosteniendo a Wei WuXian para poder cubrirse los oídos, así que, en su lugar, Wei WuXian, que aun tiritaba por los ladridos del perro, cubrió los oídos de Lan WangJi.

Jiang Cheng permaneció sin expresión, con las espadas en ambas manos y continuó creando el terrible ruido para bloquear la maliciosa composición mientras avanzaba hacia Jin GuangYao. Sin embargo, no tuvo necesidad de llegar hasta él, ya que Jin GuangYao mismo se acercó mientras se tapaba los oídos. —Líder de Secta Jiang, tengo que admitir que su letalidad es realmente admirable.





Zidian se disparó directamente hacia él. Jin GuangYao esquivó y preguntó —¿Líder de Secta Jiang! ¿Cómo ha llegado hasta aquí?

Jiang Cheng no se molestó en contestar. Como la energía espiritual de Jin GuangYao no era tan fuerte como la de Jiang Cheng, era incapaz de enfrentarlo cara a cara, así que Jin GuangYao sólo pudo seguir esquivándolo con destreza. Mientras sus subordinados rodeaban a Jiang Cheng, Jin GuangYao seguía hablando con un aire sereno y modesto —¿Jin Ling huyó por sí mismo otra vez? ¿Y por perseguirlo llegó hasta aquí? Hada debe haberle indicado el camino. Ahh... Le di este perro espiritual como regalo, y a cambio no me da ni un poco de cara¹⁹.

Al ser abrazado tan estrechamente por Lan WangJi, Wei WuXian parecía tener menos miedo de los ladridos de Hada, así que pudo calmarse y ordenar sus pensamientos. Al darse cuenta de cómo era Jin GuangYao en combate, con sus ojos bailando, la boca sonriendo y hablando sin parar, Wei WuXian se acordó de cierta persona. Dijo en voz baja —Él y Xue Yang están cortados con la misma tijera.

Lan WangJi permaneció en silencio. Al no escuchar su respuesta, Wei WuXian levantó la vista y se dio cuenta de que seguía cubriendo los oídos de Lan WangJi. Lan WangJi no debe haberle escuchado en absoluto. Justo cuando Wei WuXian bajó las manos, Jin GuangYao de repente cambió el tema con una sonrisa —Líder de Secta Jiang, ¿qué pasa? Ha estado evitando mirar a ese lado de la habitación durante un tiempo, ¿hay algo ahí que está intentando no ver?

—Eres el líder del mundo de la cultivación, si quieres pelear sólo pelea, ¿por qué tienes tantas tonterías que decir?!— Espetó Jiang Cheng.

—¿Sigue intentando evitarlo? No hay gran cosa allí, es sólo tu shixiong. ¿Realmente viniste aquí sólo por Jin Ling?

Jiang Cheng reprendió —¿Qué crees?! ¿Por quién más podría haber venido aquí?!

¹⁹ **Un poco de cara:** Ya saben, la cara es algo medio equivalente al honor/respeto. En este caso, Jin GuangYao está diciendo que, a pesar de que fue él quien regaló a Hada, esta última no le muestra ni un poco de respeto ni lealtad.





Lan XiChen le advirtió —¡No le respondas!

Jin GuangYao siempre había sido bueno con las palabras. Tan pronto como Jiang Cheng comenzó a hablar con él, su atención se dirigió a otra parte y sus emociones fueron influenciadas involuntariamente. Jin GuangYao —Está bien. Señor Wei, ¿vio eso? Su shidi no vino a buscarlo. De hecho, no quiere ni siquiera mirarlo.

Wei WuXian sonrió —Qué extraño decir algo así. No es la primera vez que el Líder de Secta Jiang me trata así. ¿Necesito que me lo sigas recordando?

Al escuchar esto, la comisura de la boca de Jiang Cheng se estremeció un poco. Las venas sobresalieron en el dorso de la mano que sostenía a Zidian. Jin GuangYao se volvió de nuevo hacia él y comentó con un resignado suspiro —Líder de Secta Jiang, ¿ve? No es fácil ser su shixiong.

Al notar que Jin GuangYao seguía dirigiendo la conversación para hablar de él, Wei WuXian se alarmó, mirando cautelosamente a Jin GuangYao. Jiang Cheng le devolvió el sarcasmo —Líder de Secta Jin, ¿ser tu hermano jurado es aún más difícil!

Sin embargo, Jin GuangYao ignoró la burla de Jiang Cheng, sin importarle si lo estaba escuchando, y dijo —Líder de Secta Jiang, escuché que anoche causó una gran conmoción en el Embarcadero del Loto, corriendo fuera de control por todos lados con la vieja espada del Patriarca Yiling y exigiendo a la gente que la desenvaine.

Este veneno fue extremadamente efectivo. De inmediato, la expresión de Jiang Cheng se oscureció más allá de las palabras.

Al mismo tiempo, Wei WuXian se enderezó de súbito entre los brazos de Lan WangJi. Su corazón se sacudió con fuerza mientras una voz en su cabeza despotricaba, *¿Mi espada? ¿Se refiere a Suibian? ¿Pero no que había dejado a Suibian con Wen Ning? No, espera, es cierto que no la vi con él ni ayer ni hoy... ¡¿Cómo terminó en manos de Jiang Cheng?! ¿Por qué le pediría Jiang Cheng a otra persona que la desenvaine? ¿Acaso ha intentado desenvainarla él mismo?*





El cuerpo de Wei WuXian se tensó considerablemente. Sólo después de que Lan WangJi acariciara suavemente su espalda dos veces, Wei WuXian se sintió un poco más calmado. Jiang Cheng, por su parte, había caído en un sombrío silencio. Los ojos de Jin GuangYao estaban fulgurantes cuando dijo —También oí que nadie puede desenvainar esa espada, pero, usted, de alguna manera lo consiguió. Eso sí que es raro. Hace trece años, la espada ya se había sellado cuando la llevé a mi colección. Aparte del propio Patriarca Yiling, debería ser imposible que alguien más pueda desenvainarla...

Jiang Cheng blandió a Zidian y Sandu en un ataque combinado, bramando furiosamente —¡Cállate!

Jin GuangYao evadió los ataques con una risa malvada.

—Esto me recordó algo, ¿sabe? Cuando el Joven Amo Wei era un joven imprudente y testarudo, nunca portaba su espada, y cada que le preguntaban, daba una excusa diferente. Siempre me pareció extraño, ¿a usted no?

—¡¿Qué estás tratando de decir?!— Los ojos de Jiang Cheng estaban rojos de ira, su respiración era pesada.

Y entonces, Jin GuangYao aplicó la dosis final de su veneno.

—Líder de Secta Jiang, es realmente increíble. El Líder de Secta más joven que existe. El que reconstruyó por su cuenta la secta YunmengJiang desde cero. Realmente admiro eso. Sin embargo, recuerdo que siempre estuvo un paso atrás del Joven Amo Wei. Salía siempre segundo en todo. ¿Podría enseñarme cómo consiguió hacer un retorno así después de la Campaña para Derribar al Sol? ¿Acaso tomó un elixir milagroso para su Núcleo Dorado?

Jin GuangYao resaltó a propósito las palabras "núcleo dorado" con dureza y claridad. Mientras tanto, los rasgos faciales de Jiang Cheng se volvieron casi distorsionados. Fue rodeado por una púrpura energía espiritual, y chispas blancas relampagueantes se disparaban peligrosamente en todas direcciones. En medio del caos, una debilidad apareció entre sus movimientos.





Esa debilidad era exactamente lo que Jin GuangYao estaba esperando. Lanzó la cuerda de qin que había estado escondiendo. Inmediatamente, Jiang Cheng se reincorporó para contrarrestar el ataque. Mientras Zidian y la cuerda del qin se enredaban, Jin GuangYao sintió que el impacto del arma le adormeció las manos y dejó caer la cuerda inmediatamente. Y luego, con una ligera risita, ¡lanzó otra cuerda de qin con la mano izquierda y apuntó directamente a Wei WuXian!

Las pupilas de Jiang Cheng se encogieron hasta volverse un punto. Con un giro de su muñeca, envió a Zidian en la dirección de la cuerda. En ese momento, Jin Ling gritó, con la voz resquebrajada.

—¡JiuJiu, cuidado!

Jin GuangYao aprovechó la oportunidad cuando Jiang Cheng se giró para desenvainar la espada que llevaba en la cintura, ¡y la clavó directamente en el pecho de Jiang Cheng!

Con el rostro ceniciento, Jiang Cheng aferró su pecho. La sangre escurría entre sus dedos, tiñendo su túnica de un tono púrpura tan oscuro que era casi negro. Después de bloquear la cuerda, Zidian volvió a convertirse en un anillo en su dedo. Las armas espirituales siempre volvían a su estado de menor consumo de energía cuando su dueño estaba perdiendo demasiada sangre o era herido de gravedad. Aprovechando esta situación, Jin GuangYao se acercó a Jiang Cheng y selló su flujo de cultivación con dos golpes. Sacó un pañuelo de su manga, y limpió su suave espada antes de volver a enfundarla en su cintura.

Jin Ling había corrido hacia Jiang Cheng y ahora lo sostenía. Lan XiChen suspiró —No te muevas mucho. Ayúdalo a sentarse lentamente.





Capítulo 102: Odio, parte 5

A pesar de que acababa de ser apuñalado en el pecho, la vida de Jiang Cheng no corría peligro. Solo que ahora sería inconveniente tanto moverse a gusto como usar sus poderes espirituales. Y, como Jiang Cheng era de esas personas que detestaba que la sostuvieran, se volvió hacia Jin Ling y le dijo —Piérdete.

Jin Ling sabía que su tío seguía enfadado porque se había escapado por su cuenta. Así que, sabiendo que él estaba en falta y sintiéndose culpable, no se atrevió a responder. El ladrido de Hada se escuchaba desde la distancia, pero, de repente, fue interrumpido con un aullido. Jin Ling recordó entonces lo que Jin GuangYao había dicho antes, y gritó con pánico —¡Hada, huye! ¡Te van a matar!

Poco después, Su She volvió corriendo al templo, empapado por la lluvia y lleno de furia. Jin GuangYao preguntó —¿No lo mataste?

Su She respondió con una expresión salvaje, apretando los dientes —Perdona nuestra ineptitud. Esta perra no tiene ni una pizca de verdadero valor. Cuando tiene aliados, se vuelve más feroz que ninguno, pero en cuanto se da cuenta de que no puede ganar, ¡huye más rápido que nadie!

Jin GuangYao sacudió la cabeza y dijo —Me preocupa que vaya a atraer a más gente hasta aquí. Tenemos que terminar con esto rápido.

Su She gruñó —¡Estos imbéciles! Iré a hacerlos trabajar más rápido.

Aliviado, Jin Ling dejó escapar un suspiro. Viendo que Jiang Cheng estaba sentado en el suelo, con el rostro cenizo, Jin Ling dudó un momento antes de volverse hacia Lan WangJi —HanGuang-Jun, ¿hay más almohadillas?

Lan WangJi era el que había recogido las cuatro almohadillas redondas sobre las que todos estaban sentados, sin embargo, parecía ser que eran las únicas que tenía el templo. Después de un momento de silencio, Lan WangJi se puso de pie y deslizó su almohadilla, entregándosela. Jin Ling dijo apresuradamente —¡Gracias! Está bien, le entregaré la mía...





Lan WangJi respondió —No es necesario.

Habiendo dicho eso, procedió a sentarse al lado de Wei WuXian. Ambos estaban sentados correctamente mientras compartían la misma almohadilla. Se veían tan naturales que no parecía que estuvieran apretados. Viendo que ya se había ahorrado una almohadilla, Jin Ling se rascó la cabeza y luego ayudó a Jiang Cheng a sentarse sobre ella. Presionando los puntos de acupuntura sobre su pecho para detener la hemorragia, Jiang Cheng se sentó y echó una mirada hacia Wei WuXian y Lan WangJi. Un momento después, rápidamente volvió a bajar la mirada, con una expresión sombría. Era difícil saber en qué estaba pensando.

En ese momento, una eufórica voz gritó desde la parte de atrás del templo —¡Líder de Secta! ¡Lo logramos! ¡Ya se puede ver una esquina!

La expresión de Jin GuangYao se relajó al instante. Marchando a pasos agigantados hacia la parte de atrás del templo, dijo —¡Dense prisa! Tengan mucho cuidado. No nos queda mucho tiempo.

Afuera, una docena de pálidos rayos serpenteaban en el borde del cielo. Pronto se oyeron rugidos de truenos. Dentro del templo, Wei WuXian y Lan WangJi estaban sentados a un lado, mientras que Jiang Cheng en el otro. Arrastrando su almohadilla, Jin Ling se unió a su tío. Aparte del sonido de la lluvia, el templo estaba empapado en un incómodo y sepulcral silencio. Nadie decía una palabra.

A pesar de todo, por alguna razón, Jin Ling parecía querer que las dos partes se comunicaran. Mirando de un lado a otro a ambos grupos de personas, dijo de repente —JiuJiu, gracias a los Cielos que detuviste esa cuerda de Qin. Si no, las cosas podrían haber sido mucho peores.

Con el rostro ensombrecido, Jiang Cheng espetó —¡Cierra la boca!

Jiang Cheng no estaba enojado con Jin Ling, sino consigo mismo. Si tan solo hubiera sido capaz de controlar sus inestables emociones, no le hubiera dado la oportunidad a Jin GuangYao de atacarlo furtivamente ni tampoco habría caído en las manos del enemigo. Además, tanto Wei WuXian como Lan WangJi podrían haber esquivado fácilmente la cuerda de qin, puesto que, incluso si los poderes espirituales de Lan WangJi estaban sellados y los de Wei WuXian eran bajos, seguían siendo luchadores expertos. Así que, aunque no pudieran





atacar, podrían haber lidiado con ella. Es por eso que, aun cuando Jin Ling había hablado en nombre de su tío, con una intención muy obvia y deliberada, sólo logró que la situación se volviera aún más incómoda.

Después de ser regañado, Jin Ling se calló, avergonzado. Jiang Cheng juntó los labios y no volvió a hablar. Wei WuXian tampoco tenía nada que decir.

Si esto hubiera ocurrido en su vida anterior, Wei WuXian habría molestado a Jiang Cheng por ser tan fácil de irritar con solo unas pocas palabras, llegando al punto de dejar que alguien lo usara a su ventaja. Pero, después de todo lo que Jin GuangYao había dicho, no había lugar a dudas.

Jiang Cheng ya sabía la verdad.

Lan WangJi masajeó la espalda de Wei Wuxian de nuevo, trayéndolo de vuelta al presente. Wei WuXian levantó la vista y vio que Lan WangJi no parecía sorprendido ni conmovido. De hecho, su mirada era sólo de preocupación y compasión. El corazón de Wei WuXian dio un vuelco mientras murmuraba —... ¿Lo sabías?

Lan WangJi asintió suavemente con la cabeza.

Wei WuXian suspiró suavemente —...Wen Ning.

Se suponía que Wen Ning debía custodiar a Suibian, pero ahora, de alguna forma estaba en manos de Jiang Cheng. E incluso cuando se habían ido del Embarcadero del Loto, Wen Ning no dijo nada al respecto.

Wei WuXian —¿Cuándo lo dijo?

Lan WangJi —Cuando estabas inconsciente.

Wei WuXian —¿Así fue como nos fuimos del Embarcadero del Loto?!

Si no fuera porque Wen Ning aún no los había encontrado, Wei WuXian estaría fulminándolo con la mirada lleno de indignación.





Lan WangJi —Él se siente muy mal por eso.

El tono de Wei WuXian estaba impregnado de frustración —¡...le dije tantas veces que no lo dijera!

—¿No decir qué?

Jiang Cheng interrumpió sin intentar ocultar su hostilidad.

Sobresaltado, Wei WuXian se volvió para mirarlo junto con Lan WangJi. Agarrando su herida con una mano, Jiang Cheng dijo con voz escalofriante —Wei WuXian. Tan desinteresado y magnánimo. Haciendo innumerables cosas buenas por otros sin que lo sepan, asumiendo toda la responsabilidad en solitario. Qué conmovedor. ¿Debería arrodillarme y llorar para agradecerte?

Al escuchar que su tono era burlesco y carente de cortesía, la expresión de Lan WangJi se endureció hasta volverse invernal, con los ojos fijos en Jiang Cheng como un depredador mira a su presa. Jin Ling percibió su aversión e inmediatamente se paró delante de Jiang Cheng, aterrorizado de que Lan WangJi fuera a matarlo. Le gritó —¡JiuJiu!

La expresión de Wei WuXian también se había vuelto incómoda.

Aunque nunca había esperado que se resolviera nada entre ellos en el momento en que Jiang Cheng supiera la verdad, tampoco esperaba que Jiang Cheng dijese algo tan vil. Después de un silencio, dijo —Nunca te pedí que me agradecieras.

—¡Hah! — Jiang Cheng soltó una risa. Luego continuó —Por supuesto. Hacer buenas acciones sin pedir nada a cambio, estás a otro nivel. No como yo, por supuesto, somos distintos. No es de extrañar que padre siempre soliera decir que tú eres el que realmente entiende el lema de la secta Jiang y quien lleva el verdadero espíritu de la secta Jiang.

Wei WuXian no pudo soportar seguir escuchando. Lo interrumpió —Suficiente.





Jiang Cheng continuó, con la voz áspera —¿Suficiente qué? ¿Crees que es suficiente sólo porque tú lo has dicho? ¡Tú lo sabes mejor que nadie! ¡Eres mejor que yo en todos los sentidos! ¡Excepcionalmente dotado, un prodigio de la cultivación! ¡Con un corazón puro y una mente luminosa! ¡Todos ustedes lo saben! ¡Yo soy inferior! ¡Entonces! ¡¿Qué demonios soy yo?!

De pronto, extendió la mano como si quisiera agarrar las solapas de la túnica de Wei WuXian. Con un brazo alrededor de Wei WuXian, Lan WangJi lo empujó detrás de él. Su otra mano apartó pesadamente la mano de Jiang Cheng mientras la furia se filtraba de sus ojos. Aunque la acción no estaba cargada de energía espiritual, aun así fue de una fuerza tremenda, golpeando a Jiang Cheng con tanta intensidad que la herida sobre su pecho se reabrió y la sangre volvió a brotar instantáneamente. Jin Ling gritó —¡JiuJiu, tu herida! ¡HanGuang-Jun, por favor ten piedad!

Mirando a Jiang Cheng, Lan WangJi le advirtió fríamente —¡Jiang WanYin, muestra un poco de decencia!

Lan XiChen se quitó la túnica exterior y la colocó sobre un tembloroso Nie HuaiSang antes de acercarse, persuadiendo —Líder de Secta Jiang, por favor, no se agite demasiado. Si sigue gritando, sus heridas empeorarán.

Con un empujón, Jiang Cheng apartó al aterrado Jin Ling que lo estaba sosteniendo. Aunque estaba perdiendo sangre por su herida, esta de todas formas le subió a la cabeza de pura ira, haciendo que su cara pasara por tonos de blanco y rojo. Espetó —¿Qué te da el derecho? Wei WuXian, ¿qué te da el maldito derecho?

Desde detrás de Lan WangJi, Wei WuXian dijo firmemente —¿El derecho a qué?

Jiang Cheng respondió —¿Cuánto ha entregado mi familia por ti? Yo soy su hijo. Soy el heredero de la secta Yunmeng Jiang. Pero todos estos años, siempre estuve en tu sombra. Su amor, su dedicación, ¡incluso su vida! ¡Las vidas de mi padre, mi madre, mi jiejie y hasta de Jin ZiXuan! ¡Por tu culpa, todo lo que queda ahora es un Jin Ling huérfano!





Con un terrible estremecimiento, los hombros de Jin Ling se desplomaron. Su expresión también se desvaneció. Los labios de Wei WuXian se movieron pero, al final, no pudo decir ni una palabra. Lan WangJi se giró hacia él y le tomó la mano. Jiang Cheng continuó implacable —Wei WuXian, ¿quién fue el primero que faltó a su propio juramento y traicionó al clan Jiang? Tú mismo lo dijiste, que cuando yo sea el Líder de Secta, tú serás mi subordinado, apoyándome de por vida; que mientras la secta Gusu Lan tenía a sus Dos Jades, nuestra secta Yunmeng Jiang tendría sus Dos Orgullos; que nunca ibas traicionar ni a mí ni a la secta Jiang, ¿quién dijo eso?! Déjame preguntarte de nuevo, ¿quién fue el que dijo todo eso?! ¿Te comiste todas tus malditas palabras?!

Jiang Cheng estaba cada vez más agitado, su pecho se levantaba y caía en espasmos —¡Y luego mira lo que pasó! Fuiste y defendiste a unos desconocidos ¡Haha!, y más encima de la Secta Wen. ¿Cuántos años comiste su arroz y bebiste su agua?!²⁰ ¡Nos traicionaste en un instante sin dudar! ¡¿Qué crees que es mi familia?! Has hecho un sinfín de buenas acciones, pero cualquier mala acción ¡Siempre fue porque no tuviste elección! ¡Porque no podías controlarlo! ¡Qué tuviste innumerables dificultades! ¿Qué dificultades no puedes nombrar?! ¿Qué dificultades tuviste que esconder?! ¿Dificultades?! No me dijiste nada, ¡me tratas como a un maldito imbécil!

—¿Cuánto le debes a mi familia? ¿Debería no odiarte?! ¿Podría no odiarte?! ¿Qué te da derecho a hacerme sentir que yo debería ser el que lo siente?! ¿Qué te da derecho a hacerme sentir como un maldito payaso después de todos estos años?! ¿Qué diablos soy?! ¿Sólo merezco ser cegado por tu gloria, por tu luz?! ¿Debería no odiarte?!

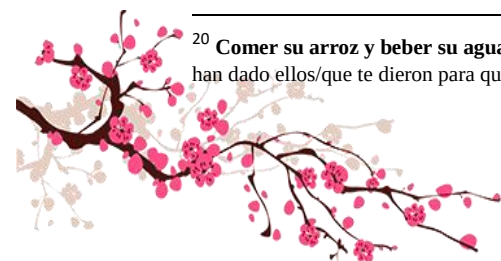
Lan Wangji se puso de pie furiosamente mientras Jin Ling saltaba delante de Jiang Cheng de nuevo, temblando mientras rogaba —¡HanGuang-Jun! Mi JiuJiu está herido...

Jiang Cheng golpeó tan fuerte a Jin Ling, que cayó al suelo.

—¡Que venga! ¿Por qué habría de tenerle miedo?!

Pero después de caer el suelo, Jin Ling de pronto se congeló.

²⁰ **Comer su arroz y beber su agua:** No es en sentido literal. En la oración en que aparece, está siendo una forma de expresar "cuánto te han dado ellos/que te dieron para que tu deuda/gratitud sea tan grande"





No sólo él. Wei WuXian, Lan WangJi, Lan XiChen, todos dejaron de moverse.

Jiang Cheng estaba llorando.

Mientras las lágrimas caían por su cara, murmuró entre dientes apretados —... Qué te da el derecho... ¡Qué te da el derecho a no decirme!

El puño de Jiang Cheng se apretó como si quisiera golpear a alguien; como si quisiera golpearse a sí mismo. Finalmente, golpeó el suelo.

Debería haber sido capaz de odiar a Wei WuXian sin vacilar y sin dudar. Sin embargo, desde ese momento en adelante, mientras el núcleo dorado dentro de él continuara enviándole energía espiritual, ya no podría odiarlo nunca más.

Wei WuXian no sabía cómo responder.

Desde el principio, precisamente porque no quería ver a Jiang Cheng así, es que había decidido a no contárselo nunca.

Lo que le había prometido a Jiang FengMian y a la señora Yu, siempre lo había guardado en su corazón: “Cuida de Jiang Cheng. Protégelo”. Jiang Cheng era alguien que se presionaba a sí mismo hasta los extremos sólo para demostrar su valía. Siempre le había importado ser mejor. Si alguien tan testarudo y competitivo como él llegaba a saber una verdad como esta, sufriría por el resto de su vida, torturándose por no poderse tomar en serio a sí mismo. Nunca más podría volver a mirar a los ojos a Wei WuXian. Nunca encontraría la paz ni la liberación. Siempre estaría ese obstáculo imposible de superar, ya que recordaría con dolor el hecho de que no sería lo que era hoy sin depender del sacrificio de otro. Esto no era en absoluto acerca de su cultivación ni sus logros, puesto que, sin importar si ganaba o perdía, hacía tiempo que había perdido el derecho a probar que podía ser mejor.

Posteriormente, debido a que había causado la muerte de Jin ZiXuan y Jiang YanLi, se sintió aún más avergonzado de decírselo a alguien. Si le hubiera dicho la verdad a Jiang Cheng después de que eso sucedió, sólo parecería una excusa, una forma de cargar con la responsabilidad, al hacer un acto de bondad en el peor momento, como si dijera “Mira, no puedes odiarme, también he hecho sacrificios por la secta Jiang”.





Jiang Cheng permaneció en silencio, pero las lágrimas seguían cayendo por su cara mientras su pecho se elevaba y encogía.

Mostrar una cara tan indigna y llena de lágrimas delante de los demás era algo que Jiang Cheng nunca habría hecho en el pasado. Sin embargo, de aquí en adelante, siempre recordaría este sentimiento mientras ese núcleo dorado permaneciera dentro de él, mientras siguiera lleno de energía espiritual. Lo recordaría en cada momento, en cada segundo de cada día.

Hablando entre lágrimas, continuó con voz ronca —...me dijiste que yo iba a ser el líder de la secta y tú serías mi subordinado, que me apoyarías de por vida, sin traicionar nunca a la secta Yunmeng Jiang... eso fue lo que me prometiste.

—...

Después de un breve silencio, Wei WuXian respondió en voz baja —Lo siento, rompí mi palabra.

Sacudiendo la cabeza, Jiang Cheng enterró su cara en la palma de su mano. Un momento después, de repente se rió amargamente.

Luego, se burló con voz apagada —Aún llegados a este punto, sigues pidiéndome perdón. Qué persona tan frágil soy.





Capítulo 103: Odio, parte 6

Las palabras del Líder de Secta Jiang siempre solían estar llenas de sarcasmo. Pero, esta vez, y sólo esta vez, no se estaba burlando de nadie más que de sí mismo.

De repente, dijo —Lo siento.

Wei WuXian se congeló —No tienes que decir que lo sientes.

Después de todo lo que había sucedido entre ellos, era imposible decir quién debía disculparse con quién.

Wei WuXian continuó —Considéralo como mi retribución a la Familia Jiang.

Jiang Cheng levantó la cabeza y le miró con ojos hinchados y enrojecidos. Dijo con voz ronca —... ¿Retribución a mi padre, a mi madre, a mi jiejie?

Wei WuXian masajeó sus sienes —Olvidalo. Ahora todo quedó en el pasado. No lo mencionemos más.

No era un tema que a Wei WuXian le gustara rememorar. No quería verse forzado a recordar la experiencia de que su núcleo fue arrancado de su cuerpo mientras estaba completamente despierto. Tampoco quería que se le obligara a recordar lo grave y duro que fue ese sacrificio, y el precio que tuvo que pagar.

Si esto hubiera sido revelado durante su vida anterior, probablemente se habría reído para consolar a Jiang Cheng y hubiera dicho algo en las líneas de "En realidad no fue para tanto. Mírame, después de todos estos años sin un núcleo dorado, igual me las arreglé para salir adelante, ¿o no? Todavía puedo golpear a quien quiera golpear, matar a quien quiera matar." Pero ahora, a Wei WuXian no le quedaba energía alguna para dejar ir el asunto al hacerlo algo casual y fingir que todo estaba bien.

Después de todo, en lo profundo de su corazón, siempre supo que no era tan indiferente a ese tema.





¿Acaso puede ser fácil de superar una cosa como esa?

Por supuesto que no.

En realidad, cuando Wei WuXian tenía diecisiete o dieciocho años, su orgullo y su competitividad no eran ni un poco menos que las que tenía Jiang Cheng. Después de todo, en ese tiempo, sus poderes espirituales eran enormes, y había sido bendecido con un talento superior a los demás. Por eso mismo, realmente no importaba que anduviera perdiendo el tiempo, ya sea pescando o cazando faisanes, ni tampoco si se queda despierto a altas horas irrumpiendo la noche de los demás, porque, al fin y al cabo, estaba muy por delante de sus compañeros que tanto se esforzaban.

Sin embargo, cuando caía la noche y se daba vueltas de un lado a otro en la cama incapaz de dormir, era atormentado por pensamientos de cómo nunca jamás llegaría a la cima usando prácticas justas y convencionales, y que nunca más podría empuñar su espada para asombrar al mundo con su destreza. Se preguntaba qué es lo que hubiera ocurrido si Jiang FengMian nunca lo hubiera llevado al Embarcadero del Loto. De haber sido así, tal vez nunca habría cruzado caminos con la cultivación, nunca habría sabido que existía un camino tan magnífico y hermoso como ese en este mundo. Quizás sólo habría sido un mocoso que vivía en las calles huyendo de los perros. O tal vez habría cuidado vacas y hubiera robado verduras de las cosechas de otras personas en el campo, tocando su flauta para pasar el tiempo. No habría sabido cultivar, y definitivamente no habría tenido la oportunidad de formar un núcleo. Cada vez que llegaba a esos pensamientos, se sentía algo mejor.

Simplemente podía fingir que era una retribución, o tomarlo como una expiación. Podía hacer como si nunca hubiera formado su núcleo dorado en primer lugar.

Después de darse estas explicaciones a sí mismo una y otra vez, era como si estuviera tan confiado e indiferente como lo hizo parecer en la superficie. Podía incluso alabarse a sí mismo por su forma de pensar, en medio de su autoengaño.

Sin embargo, esos ya eran eventos de una vida pasada.

Wei WuXian dijo —Uh, creo que es mejor que... no sigas pensando más en esas cosas.

Aunque sé que con tu personalidad nunca lo vas a olvidar, pero, cómo decirlo...





Sujetando con firmeza la mano de Lan WangJi, le dijo a Jiang Cheng —Ahora, realmente siento que... todo ha terminado. Ha pasado tanto tiempo que ya no tiene sentido seguir con ese tema.

Jiang Cheng se frotó bruscamente la cara para secarse las lágrimas. Respiró hondo y cerró los ojos.

En ese momento, Nie HuaiSang, que había estado tendido bajo la túnica exterior de Lan XiChen, se despertó lentamente. Respirando erráticamente durante algunos instantes, se sentó débilmente y miró aturdido a su alrededor, preguntando —¿Dónde estoy?

Quién diría que lo primero que vio al levantarse fue a Wei WuXian y Lan WangJi sentados muy juntos en la misma alfombra. El Patriarca de Yiling estaba prácticamente sentado en el regazo de HanGuang-Jun. Inmediatamente soltó un chillido, parecía a punto de desmayarse de nuevo. Al mismo tiempo, una serie de sonidos extraños vinieron de atrás del Templo Guanyin, como si algo estuviera saliendo a borbotones. Un momento después, los cultivadores que habían estado cavando comenzaron a gritar también.

La expresión de todos cambió al instante. Un ligero, pero agudo y punzante olor llegó hasta la parte delantera del templo. Lan XiChen levantó su manga para cubrirse la nariz y la boca. Había una evidente preocupación en sus fruncidas cejas. Pronto, dos figuras entraron cojeando al salón.

Su She estaba apoyando a Jin GuangYao. Ambos tenían la cara pálida. Mientras tanto, en la parte de atrás del templo seguían los gritos. Su She preguntó —¿Líder de Secta, ¿está bien?!

Gotas de sudor frío se acumularon en la frente de Jin GuangYao, pero él respondió —Estoy bien. Gracias por lo de antes.

Su mano izquierda estaba flácida y todo su brazo temblaba como si tratara de resistir el dolor. Metió la mano derecha en su túnica, sacó un frasco pequeño de medicina y trató de abrirlo, pero era difícil con una mano. Su She tomó apresuradamente el frasco, sacó una píldora y la puso en la palma de la mano de Jin Guang Yao. Jin GuangYao bajó la cabeza al ingerir la píldora. En un momento, su tensa expresión se relajó y pareció estar más aliviado.





Lan XiChen preguntó tras un momento de vacilación —¿Qué te pasó?

Jin GuangYao se congeló muy ligeramente. El color volvió prontamente a su rostro.

Forzando una sonrisa, habló —Fui descuidado.

Sacó un poco de polvo medicinal y se lo esparció sobre la mano. Un área de color rojo había aparecido desde el dorso de su mano izquierda hasta su muñeca. Al observar con mayor detención, la piel lucía como carne cocida. Estaba completamente arruinada. Jin Guang Yao se arrancó una parte de sus mangas blancas, sus dedos temblando ligeramente —MinShan, envuelve esto con fuerza alrededor de mi muñeca.

Su She preguntó —¿Está envenenado?

Jin GuangYao —El veneno sigue fluyendo hacia arriba. No importa, puedo expulsarlo de mi sistema con algo de descanso.

Después de que Su She terminó de ocuparse de su herida, Jin GuangYao intentó echar un vistazo al estado del jardín, pero Su She lo detuvo apresuradamente, diciendo —¡Líder de Secta, déjeme ir!

A medida que el penetrante olor se dispersaba gradualmente, Wei WuXian y Lan WangJi también se pusieron de pie, sólo para ver un agujero profundo con un gigantesco montón de tierra a su lado. Un ataúd refinado y delicadamente confeccionado estaba al lado del agujero, mientras que encima, había otra caja negra más pequeña. Ambos contenedores ya habían sido abiertos. Finos y blancos rastros de humo salían de ellos. El olor punzante en el aire debió haber sido obra del humo blanco. Sin duda, era letalmente venenoso.

Había cadáveres por todo el suelo alrededor del ataúd. Los cultivadores que habían trabajado en la excavación no eran más que carne muerta y cocida. Incluso sus túnicas y uniformes fueron reducidas a piezas ennegrecidas y carbonizadas, prueba de lo mortalmente corrosivo que era el veneno.





Su She corrió hacia adelante primero, usando su espada para despejar el humo que quedaba y volteó la caja negra. La caja de metal cayó al suelo con un ruido sordo, y, por desgracia, estaba vacía.

Jin GuangYao finalmente llegó a su límite. Tambaleándose hasta el borde del ataúd de madera, la sangre que acababa de regresar a su rostro se había ido de nuevo sin dejar rastro. Era fácil deducir por su expresión que el ataúd también estaba vacío.

Lan XiChen se acercó. Sorprendido por la horrible escena en la parte de atrás del templo, exclamó —¿Qué es exactamente lo que enterraste aquí? ¿Por qué pasó esto?

Nie HuaiSang solo echó un vistazo antes de caer al suelo, dando arcadas. Los labios de Jin GuangYao temblaban, pero no dijo ni una palabra. Un rayo atravesó el cielo, el que se reflejó en la palidez de su rostro. Su expresión era tan aterradora que Nie HuaiSang tuvo escalofríos al verla. Ni siquiera se atrevió a dar arcadas muy ruidosas. Cubriéndose la boca, fue detrás de Lan XiChen, temblando ya sea por miedo o por el frío que hacía. Lan XiChen se volvió hacia él y le dijo unas palabras de consuelo, mientras que Jin GuangYao ni siquiera tenía la fuerza para mantener su amable y cortés actitud.

Wei WuXian dijo —ZeWu-Jun, está siendo injusto con el Líder de Secta Jin. Lo que sea que haya estado aquí no fue enterrado por él. Incluso si él fue el que lo enterró originalmente, probablemente fue cambiado por otra persona hace mucho tiempo.

Su She le apuntó con su espada y gritó con voz áspera —¡Wei WuXian! ¡¿Tuviste algo que ver con esto?!

Wei WuXian respondió —No estoy tratando de presumir, pero si yo fuera realmente el que está detrás de esto, me temo que tu Líder de Secta no hubiera perdido sólo un brazo. Líder de Secta Jin, ¿todavía recuerda esa carta en la Torre JinLin, la que Qin Su le dio?

Los ojos de Jin GuangYao se movieron lentamente hacia él.





Wei WuXian —Quien le contó a Qin Su los buenos actos que hiciste fue la anterior criada de Madam Qin, BiCao. Pero, cuando BiCao de la nada decidió exponerlo todo, ¿realmente creíste que nadie estaba moviendo los hilos desde atrás para hacer que ella escogiera revelar la verdad? Y la doncella SiSi, la que encerraste, ¿quién la salvó? ¿Quién fue el que le dijo que fuera a la secta YunmengJiang con BiCao a exponer tus secretos delante de todos? Esa persona fue capaz de investigar a fondo todo lo que has mantenido en secreto, incluso viniendo aquí antes que tú para cambiar lo que enterraste por un dispositivo de gas venenoso, esperando a que vinieras y fueras víctima de él. ¿Qué es tan difícil de creer acerca de todo esto?

En ese momento, un monje habló —Líder de Secta, aquí hay señales de que la tierra ha sido manipulada. ¡Alguien había excavado aquí desde otro lado!

Tal y como Wei WuXian dedujo, alguien había llegado primero. Jin GuangYao se dio la vuelta y golpeó el ataúd vacío. Nadie podía ver su expresión. Sólo podían ver el ligero temblor en sus hombros.

Wei WuXian sonrió —Líder de Secta Jin, ¿nunca se te ocurrió que esta noche no eres el cazador, sino la presa? Aquel que te ha estado observando todo este tiempo podría estar justo aquí, en este preciso momento, observando cada uno de tus movimientos desde un rincón. No, tal vez, ni siquiera es humano...

Afuera, los truenos rugieron y la lluvia se desató. Ante las palabras “ni siquiera humano”, por una fracción de segundo, algo parecido al miedo cruzó el rostro de Jin GuangYao.

Su She se mofó — Wei WuXian, deja de intentar infundir miedo con tus estupideces sin fundamento...

Jin GuangYao levantó una mano e hizo una señal para que Su She dejara de hablar. El miedo en su rostro había desaparecido. Su expresión volvió a parecer tranquila, como si hubiera conseguido controlar todas sus emociones —No pierdas el tiempo con charlas inútiles. Atiende tus heridas. Una vez que se disipe el veneno, reuniremos a los que quedan y nos iremos de inmediato.





Su She preguntó —Líder de Secta, ¿qué hay de lo que ha sido robado?

Los labios de Jin Guang Yao estaban un poco pálidos —Si ya ha sido excavado, es definitivamente imposible de recuperar. No debemos quedarnos aquí mucho más tiempo.

Su She —¡Sí!

Antes, cuando Su She luchó contra Hada, había recibido arañazos y mordidas en numerosos lugares, por lo que sus ropas estaban rasgadas a lo largo de los brazos y el pecho, y sus heridas se extendían a través de la carne hasta el hueso. Sus blancas túnicas habían sido teñidas de rojo, y si no trataba sus heridas pronto, sería irrecuperable. Jin GuangYao tomó una bolsa de medicinas de sus túnicas y Su She la recibió con ambas manos. En efecto, no continuó su intercambio con Wei WuXian y se volteó, quitándose la túnica y tratando sus heridas. El brazo izquierdo envenenado de Jin GuangYao todavía no reaccionaba, así que sólo podía meditar en el suelo para expulsar el veneno de su cuerpo. Los cultivadores restantes tenían sus espadas desenvainadas y estaban vigilando los alrededores del templo. Viendo tantas espadas centelleantes, Nie HuaiSang sintió como si sus ojos se hubieran cegado. Estaba desarmado, y tampoco se atrevía a respirar profundamente, así que se encogió en un rincón detrás de Lan XiChen y estornudó varias veces.

Wei WuXian pensó para sí, *Su She nunca tuvo una buena actitud hacia nadie. Incluso Lan Zhan hace que hierva de la rabia. Pero en realidad, es bastante respetuoso con Jin GuangYao.*

Mientras pensaba, no pudo evitar mirar a Lan WangJi, y no se esperó en absoluto ver el resplandor frío que había en sus ojos.

Lan WangJi se dirigió a Su She, con voz fría —Date la vuelta.

Su She estaba ocupado tratando las marcas de garras sobre su pecho con la cabeza baja y dándoles la espalda a medias. Con las repentinas palabras y el tono autoritario de Lan WangJi, obedeció sin pensarlo.





Ahora que Su She estaba frente a ellos, los ojos de Jiang Cheng y Jin Ling se abrieron de par en par. La sonrisa también desapareció inmediatamente del rostro de Wei WuXian.

Casi sin poder creerlo, exclamó —... ¡Fuiste tú!





Capítulo 104: Odio, parte 7

Su She se dio cuenta de su error y cubrió inmediatamente su pecho con sus solapas. Pero el daño ya estaba hecho. Todos quienes estaban frente a él habían visto con claridad la parte de su pecho que había revelado. En la piel más cercana a su corazón, había un salpicado de más de una docena de grotescos agujeros negros que variaban en tamaño.

¡Eran marcas de la maldición de los Cien Agujeros!

Además, definitivamente no era la marca de alguien que había sido maldecido. Si él hubiera sido la víctima de la maldición, a juzgar por el tamaño de los agujeros, Su She ya habría llegado al punto en que todos sus órganos internos, incluido su núcleo dorado, estarían cubiertos por ellos, lo que le impediría usar su energía espiritual. Teniendo en cuenta que Su She todavía era capaz de realizar maniobras como el uso de un Talismán de Transportación, que requerían mucha energía, sólo había una explicación para que tuviera esas marcas:

¡Estas debían ser las marcas que quedaron como repercusión cuando ejecutó la maldición sobre otra persona!

En aquel entonces, no era como si Wei WuXian no hubiera tratado de encontrar a quién había lanzado la maldición para probar su inocencia, pero no sabía por dónde empezar en el vasto mar de gente. Además, la situación se había agravado hasta el punto de que nada podría resolverse aún si encontraba al responsable, por lo que había perdido toda esperanza. Quien iba a imaginar que esta noche, sin siquiera intentarlo, ¡finalmente descubriría la verdad!

Jin Ling no entendió la gravedad del asunto. Nie HuaiSang probablemente tampoco entendió. Pero Lan XiChen ya se había girado hacia Jin GuangYao —Líder de Secta Jin, ¿no es esto la clave de la emboscada en el camino de Qiongqi?

Jin GuangYao dijo con los ojos cerrados —¿Por qué lo crees?

Jiang Cheng respondió fríamente —¿Acaso no es obvio? Si Jin ZiXun no hubiera sido maldecido, ¡todo lo que sucedió después nunca habría ocurrido! El ataque te ayudó a deshacerte de Jin ZiXuan y Jin ZiXun, que eran de la misma generación que tú, y así se despejó el camino para que te convirtieras en el heredero de la secta LanlingJin y en el Líder





de la Cultivación sin ningún obstáculo. Su She es tu perro leal, ¿hace falta preguntar quién le ordenó que lanzara la maldición?!

Jin GuangYao no lo confirmó ni lo negó, y centró toda su atención en meditar para poder recuperarse. Wei WuXian se rió lleno de ira. Mirando a Su She, le preguntó —¿Alguna vez te he ofendido? Nunca te he hecho nada, nunca me enemisté contigo ¡diablos, apenas te conozco!

Jin GuangYao dijo —Joven Amo Wei, ¿no deberías entender esto mejor que nadie? ¿Alguna vez ha sido suficiente "no enemistarse con alguien" para garantizar la paz? Nunca. En este mundo, todos nacen inocentes. Nadie le debe nada a nadie al principio. Pero, eventualmente, alguien tiene que dar el primer golpe.

La voz de Jiang Cheng estaba empapada de odio —¡Tú, escoria insidiosa!

Sin embargo, Su She sonrió fríamente —Deja de creerte tan importante. ¿Quién te dijo que le lancé la maldición a Jin ZiXun para incriminarte? En ese entonces, yo ni siquiera trabajaba para el Líder de Secta. ¡Lo maldije simplemente porque quise!

Los ojos de Wei WuXian se entrecerraron —¿Le tenías rencor a Jin ZiXun?

Su She contestó —A los arrogantes como él que desprecian a los demás, ¡con gusto mataría a todos los que se me crucen!

Wei WuXian no tuvo que pensar mucho para saber que el "bastardo arrogante" al que Su She más odiaba era definitivamente Lan Wangji, y no pudo evitar preguntar —Entonces, ¿qué es exactamente lo que te hizo Lan Wangji? ¿Qué parte de él es arrogante?

Su She —¿Qué parte no lo es? Si Lan Wangji no hubiera nacido en el seno de una familia prestigiosa, ¿qué derecho tendría para ser tan arrogante? ¡¿Por qué siempre dicen que lo imito?! Todo el mundo de la cultivación lo alaba por su virtuosidad. Tan "virtuoso" es el estimado cultivador HanGuang-Jun que fue y se involucró en escandalosos actos con el infame y demoníaco Patriarca Yiling ¡Qué ridiculez!





Wei WuXian estaba a punto de abrir la boca para hablar cuando de repente percibió que la expresión sombría y furiosa de Su She le resultaba familiar. Sintió que lo había visto antes en alguna parte.

Repentinamente, lo recordó —¡Fuiste tú!

La ciudad de Caiyi, el lago Biling, el abismo acuático, la persona que envió su espada al agua. El XuanWu de la Mortandad, el discípulo Lan que empujó a MianMian para entregarla. ¡Su She!

Wei WuXian estalló en risa.

Entre risas, dijo —Por fin lo entiendo.

—¿Qué es lo que entendiste? — preguntó Lan WangJi.

Wei WuXian simplemente negó con la cabeza.

El comprendía muy claramente qué clase de persona era Jin ZiXun. Miraba con desprecio a la gente de los clanes subsidiarios todo el tiempo y los trataba como sirvientes. Encontraba deshonroso tener que sentarse en el mismo banquete que ellos. Como alguien que se había convertido en un miembro de un clan subsidiario de la secta LanlingJin, Su She debió haber ido con frecuencia a la Torre JinLin para participar en banquetes, y también debió haberse topado con Jin ZiXun muy a menudo. Uno de ellos era estrecho de corazón y guardaba rencor por las cosas más pequeñas. El otro, era arrogante y llevaba un aire tiránico a todas partes. No era difícil imaginar que algo pasara entre ellos para que Su She guardara rencor hacia Jin ZiXun.

Si este fuera el caso, entonces la causa de que Jin ZiXun haya recibido la maldición de los cien agujeros nunca estuvo relacionada con Wei WuXian para empezar. Sin embargo, le atribuyeron toda la culpa a él.





La maldición de Jin ZiXun era la única razón detrás del ataque en el camino de Qiongqi. Si esta razón nunca hubiera existido, la secta LanlingJin no habría tenido ningún motivo para tenderle una emboscada, Wen Ning nunca habría perdido el control y provocado una masacre, Wei WuXian nunca habría sido responsable del grave crimen de quitarle la vida a Jin ZiXuan, y todo lo que pasó después nunca habría ocurrido.

Y acababa de enterarse de que el verdadero culpable de la maldición probablemente ni siquiera lo había hecho como una trampa para atraparlo. ¡El verdadero motivo no tenía nada que ver con él!

Esta verdad era extremadamente difícil de aceptar.

Wei WuXian se rió con amargura, sus ojos se volvieron rojos. Dijo, burlándose de Su She y burlándose de sí mismo —Pensar que todo fue por alguien como tú... ¡Todo por una razón ridículamente absurda!

Jin GuangYao parecía haber descubierto lo que Wei WuXian estaba pensando. Dijo —Joven Amo Wei, no debería pensar así.

Wei WuXian preguntó —¿Oh? ¿Sabes en qué estoy pensando?

Jin Guang Yao respondió —Por supuesto. Es fácil de adivinar. Definitivamente estás pensando en lo injusto que es. Pero en realidad, no es injusto en absoluto. Incluso si Su She no hubiera lanzado una maldición sobre Jin ZiXun, el joven amo Wei habría sido atacado por otro motivo tarde o temprano.

Sonriendo, Jin GuangYao continuó —Es porque ese es el tipo de persona que eres. Por decirlo de forma amable, eres atrevido y valiente, heroico y temerario. Por decirlo de forma no tan amable, ofendes a todo el mundo por dondequiera que vayas. A menos que las personas que has ofendido vivan una vida tranquila y sin incidentes, si sufren algún contratiempo o desgracia, o si alguien les hace algo, la primera persona de la que sospecharían es de ti, y la primera persona de la que se vengarían serías tú. Y eso es algo que no puedes controlar.





De alguna forma, Wei WuXian sonrió —¿Qué puedo hacer? De hecho, creo que lo que dices tiene mucho sentido.

Jin GuangYao continuó —E incluso si no hubieras perdido el control en el camino de Qiongqi, ¿podrías realmente asegurar que nunca perderías el control por el resto de tu vida? Es por eso que, las personas como tú, están destinadas a tener una vida corta. ¿No te hace sentir mucho mejor verlo de esta manera?

—¡Tú eres el que va a tener una maldita vida corta! — El rugido de Jiang Cheng resonó en todo el salón.

Ignorando sus heridas, se puso rápidamente en pie con Sandu en su mano, listo para atacar a Jin GuangYao, cuando la sangre brotó de su herida. Jin Ling se apresuró a tirar de su tío hacia abajo. Incapaz de moverse y lleno de ira y odio, Jiang Cheng reprendió —¡Hijo de puta! ¡Sin principios ni vergüenza, eres capaz de todo con tal de ascender! ¡¿Quieres que crea que Su She no estaba ejecutando tus planes?! ¡¿A quién tratas de engañar?!

Al oír las palabras "hijo de puta", la sonrisa de Jin GuangYao se congeló por un instante.

Miró hacia Jiang Cheng. Después de pensar un poco, comenzó en un tono indiferente —Líder de Secta Jiang, cálmese un poco. Entiendo lo que siente ahora mismo. Está de tan mal humor sólo porque se enteró de la verdad detrás de su núcleo dorado. Ahora, cuando piensa en lo que ha hecho todos estos años, su orgulloso corazón se siente un poco culposo. Por lo tanto, está más que ansioso por encontrar a otro culpable de los errores del Joven amo Wei en su vida anterior, alguien que pueda aliviar todas sus responsabilidades, alguien a quien pueda atacar sin contenerse. Sería como ayudar al Joven Amo Wei a vengarse por su sufrimiento, aliviando algo de su propia culpa.

—Si realmente crees que fui yo quien orquestó todo de principio a fin, que tuve algo que ver desde la Maldición de los Cien Agujeros hasta la emboscada en el sendero de Qiongqi, entonces, adelante, piensa lo que quieras. Pero deberías entender que también participaste de la caída del Joven Amo Wei. Y no fue una participación menor. ¿Por qué pensaste que tanta gente estaba tan ansiosa por atacar al Patriarca YiLing? ¿Incluso los que nunca tuvieron nada que ver con él? ¿Por qué todos estaban tan dispuestos a derrotarlo? ¿Fue realmente por su sentido de gloria y justicia? Por supuesto que no. Una parte de la razón fuiste tú.





Jiang Cheng sonrió con frialdad. Sabiendo que Jin GuangYao estaba tratando de agitar las cosas de nuevo, Lan XiChen advirtió en voz baja —¡Líder de Secta Jin!

Jin GuangYao lo ignoró y continuó hablando sin contenerse, con una ligera sonrisa en los labios —... En ese tiempo, la secta Lanling Jin, la secta Qinghe Nie y la secta Gusu Lan se habían coronado como las mayores sectas y se habían llevado la mayoría de las glorias y trofeos de la guerra. Las otras sectas y clanes sólo podían recoger las sobras. Pero tú, que acababas de reconstruir el Embarcadero del Loto desde cero, también tenías al peligroso e impredeciblemente poderoso Patriarca Yiling, Wei WuXian, a tu lado. ¿Realmente pensaste que las otras sectas estaban felices de ver a un líder de secta tan joven en una posición tan única, con recursos tan inconmensurables bajo sus mangas? Por fortuna para todos, no parecías estar en buenos términos con tu shixiong, y así, pensaron que si existía la oportunidad, intentarían separarlos a ambos. Básicamente, debilitar a la Secta YunmengJiang era fortalecerse a sí mismos. Líder de Secta Jiang, si tan sólo hubieras tratado a tu shixiong un poco mejor en público para mostrar que esa alianza era irrompible, hubiera sido como enviar un mensaje a todos para que se retiraran y no desafiaran ese vínculo. O, si hubieras reaccionado de forma más generosa e indulgente después de lo sucedido, las cosas no habrían acabado de esta forma. Ah, a propósito, tú fuiste una de las fuerzas que lideraron el asedio al monte Luanzang...

Wei WuXian interrumpió —Parece que las palabras "hijo de puta" son realmente un gran punto débil para el Líder de Secta Jin, ¿eh? Con razón mataste a ChiFeng-Zun.

Con la mención de Nie MingJue, la expresión de Lan XiChen cambió. Incluso la sonrisa de Jin GuangYao se congeló. Inmediatamente después, se puso de pie.

Había terminado de recuperarse. Probando su mano izquierda y viendo que sus dedos le respondían sin falta, ordenó —Avisa a los demás y prepárate para partir.

Su She respondió —¡Sí!

Dos monjes tomaron a Lan XiChen, uno a cada lado. Pero, justo cuando las puertas del templo estaban a punto de abrirse, Jin GuangYao dijo de pronto —Casi lo olvido.





Volviéndose hacia Lan XiChen, dijo —Contando el tiempo que ha pasado, el sello en la cultivación de ZeWu-Jun desaparecerá pronto.

Ya que Lan XiChen tenía un cultivo mucho mayor que el de él, para sellar su pulso espiritual, Jin GuangYao tenía que volver a sellarlo cada cierto tiempo o Lan XiChen sería capaz de romper el sello por sí mismo. Avanzó hacia Lan XiChen —Mis disculpas.

Sin embargo, justo cuando extendía la mano, un objeto blanco y carnoso cayó repentinamente delante de él. Alejándose alarmado, Jin GuangYao miró el objeto. ¡Era un cuerpo humano!

Un cadáver femenino, completamente desnudo. Estaba tendido en el suelo boca abajo, retorciendo sus extremidades como si quisiera arrastrarse hacia Jin GuangYao. Su She desenvainó su espada y atravesó a la mujer que emitió un grito terrible antes de envolverse en llamas. Se levantó y se tambaleó hacia Jin GuangYao, con los brazos levantados. Su cara y su cuerpo estaban carbonizados por el fuego, pero el odio y deseo de venganza se mantuvo en sus ojos. Su She volvió a clavar su espada en la mujer y finalmente se disolvió en cenizas. Jin GuangYao había retrocedido solo dos pasos cuando tropezó con algo. Se dio la vuelta y vio otros dos cadáveres retorciéndose, uno de los cuales le agarró el tobillo. En ese momento, un silbido atravesó el aire. Su She rugió con una expresión salvaje —¡¡Wei Wuxian!!

Sin que nadie se hubiera dado cuenta, alguien había pintado talismanes por toda la estatua de Guanyin en el templo. Los salvajes trazos estaban hechos de sangre.

El punto focal de la formación mágica estaba justo dentro de los terrenos del Templo Guanyin. Así que, mientras nadie prestaba atención, Wei WuXian había destruido el punto focal de la formación. ¡Ahora, lo que fuera que estuvo sellado, estaba liberándose!

De repente, Jin Ling gritó —¿Qué está pasando?!

Jiang Cheng usó sus manos para dar palmadas a las túnicas de Jin Ling. Los bordes de su ropa habían empezado a arder de la nada. Mientras Jin Ling estaba relativamente bien, algunos monjes se hallaban rodeados de llamas y rodaban por el suelo gritando. Su She y Jin GuangYao sabían que tenían que limpiar la sangre que Wei WuXian había pintado sobre la estatua de Guanyin, pero los cultivadores que rodaban por el suelo y los demonios desnudos que seguían apareciendo bloqueaban su camino. Bajo las órdenes de Wei WuXian, esos





cadáveres desnudos de hombres y mujeres no atacaron a Jiang Cheng, Jin Ling ni a los demás, pero Jin Ling mantuvo todo el tiempo a Suihua en frente a él —¿Qué diablos son estas cosas? Nunca había visto...

¡Espíritus malignos tan descaradamente expuestos y sinvergüenzas!

La ira colmaba los ojos de Jin GuangYao. Con un movimiento de su mano, chispas de fuego estallaron cuando finalmente llegó hasta la estatua de Guanyin. Estaba a punto de borrar las escrituras del talismán de Wei WuXian, cuando de repente, algo frío presionó la parte baja de su espalda.

—No te muevas— la voz baja de Lan XiChen vino desde atrás de él.

Jin GuangYao estaba a punto de contraatacar, pero Lan XiChen le dio un golpe en la espalda con la palma de su mano.

Retrayéndose contra el golpe, Jin GuangYao murmuró —ZeWu-Jun... Has... recuperado tus poderes espirituales.

Pero antes de que Lan XiChen pudiera responder, la espada de Su She, Nanping, se dirigía a atacar a Wei WuXian. Sin embargo, esta fue bloqueada por otra espada aparentemente similar, solo que emanaba un resplandor mucho más puro y cristalino.

¡Bichen!

Cuando las dos espadas colisionaron, ¡Nanping se partió en dos!

La palma de la mano²¹ de Su She se rompió instantáneamente y la sangre se derramó por todas partes, incluso las articulaciones de su brazo hacían unos crujientes ruidos. Dejando caer la espada al suelo, Su She agarró su brazo derecho con el izquierdo, su rostro estaba cenizo.

²¹ **Palma de la mano:** Se refiere al acupunto que se encuentra en la zona del músculo entre el pulgar y el índice. Que se rompa después de haber recibido un golpe de un oponente extremadamente poderoso es aparentemente algo común en el género wuxia.





Lan WangJi sostuvo a Bichen en una mano y la cintura de Wei WuXian en la otra, moviéndolo detrás de sí a modo de protección. Wei WuXian en realidad no necesitaba que lo protegiera, pero, disfrutando de la atención, felizmente siguió el juego y se apoyó contra el cuerpo de Lan WangJi.

Todo esto ocurrió en tan sólo unos segundos. En un abrir y cerrar de ojos, las posiciones se habían invertido. Los cultivadores de la secta LanlingJin acababan de procesar lo que había pasado. Su She todavía sostenía su brazo derecho sangrante y la herida en su pecho se había abierto de nuevo. La hoja de Bichen estaba ubicada justo contra la garganta de Jin GuangYao.

Al ver que su líder estaba subyugado, nadie se atrevía a hacer ningún movimiento.

Lan XiChen estuvo a punto de hablar cuando, de repente, las expresiones de todos los presentes en la sala cambiaron. Tosiendo un poco, Lan XiChen habló incómodo —Joven Amo Wei, ¿puede... puede hacer que estas almas se retiren primero?

Estos cadáveres demoníacos estaban completamente desnudos con múltiples heridas y cortes en sus cuerpos y emitían *ciertos* ruidos. Sin tener que mirar, uno podía saber lo que estaban haciendo.

Nunca antes alguno de los presentes había visto a un cadáver feroz que intentara tener relaciones sexuales, y estaban completamente estupefactos y asqueados por la escena que tenían ante ellos. Lan XiChen no podía soportar mirar más y se volteó, la cara de Jiang Cheng empezó a tornarse de un extraño tono verdoso, y la cara de Jin Ling era una mezcla entre vergüenza y terror. Wei Wuxian miró brevemente a Lan Wangji, pensando que era impropio dejar que alguien que en el pasado reaccionó con tanto rechazo a los libros eróticos observara tal escena —Mi intención inicial era solo liberar el aura demoníaca que él había suprimido bajo el Templo Guanyin y retrasarlo tanto como fuera posible, ¿quién hubiera pensado que este tipo de cosas serían liberadas...?

Mientras tanto, al igual que Lan XiChen, Lan WangJi había apartado la vista tras una breve mirada a esos cadáveres y habló mientras miraba a otra dirección —Un incendio.





Wei WuXian asintió inmediatamente y respondió con toda seriedad —Sí, todos estos espíritus resentidos han muerto quemados. Parece que hubo un gran incendio en este lugar donde muchas personas perdieron la vida. Y más tarde, para esconder la verdad y también para sellar todos estos espíritus que se volvieron vengativos, el Líder de Secta Jin construyó un templo de Guanyin en estos terrenos.

Lan XiChen preguntó —Líder de Secta Jin, ¿tuviste algo que ver con el incendio?

Jiang Cheng comentó con voz áspera —Mira cuánto lo odian esos espíritus. ¿Cómo podría no tener nada que ver con él?





Capítulo 105: Odio, parte 8

Lan XiChen —Líder de secta Jin... ¿Podría darnos una explicación a todo este incidente?

Jin GuangYao no pronunció palabra. Los nudillos de sus apretadas manos se volvieron blancos.

Wei WuXian —Parece que el Líder de secta Jin no tiene ánimos de hablar de ello —Levantó una mano y, de inmediato, el cadáver de una mujer apareció en ella. Posando su palma sobre su oscurecida cabeza, continuó —Pero, aún si no quieres hablar, ¿Realmente crees que no puedo averiguarlo por mis propios medios?

En el momento en que invocó *Empatía*, y justo antes de que siquiera pudiera abrir sus ojos, se encontró rodeado por el intenso aroma de maquillaje y perfumes. Una coqueta voz salió desde su boca —... ¿Ella? Por supuesto que quiere casarse. Cuando conoció al hombre ese ya tenía sus veintitantos, lejos de su mejor momento. Pronto iba a perder su popularidad, así que, a pesar de los regaños, quiso tener a ese hijo sin importar qué. De cualquier forma, ella simplemente buscaba la manera de salir de aquí. Pero, de nuevo, eso solo funciona si el hombre también está dispuesto a hacerse cargo de un hijo.

Al abrir sus ojos, se encontró con un espacioso hall que podría considerar como encantador. Grande y espacioso, cerca de una docena de mesas descansaban dentro del lugar, en donde estaban sentadas unas cuantas parejas formadas de clientes y hermosas mujeres. Algunas de ellas tenían expuestos sus hombros, otras llevaban el cabello caído, algunas estaban sentadas sobre el regazo de sus clientes mientras que otras daban de beber a los suyos. Todos llevaban en el rostro expresiones acarameladamente embriagadas.

Con solo un vistazo, era obvio qué clase de lugar era este.

Wei WuXian pensó, *Así que la persona que fue incinerada en este templo era una prostituta. Con razón todos esos guls estaban desnudos. Probablemente, todos eran o prostitutas o clientes.*





Uno de los clientes rió —Pero, al final del día, un hijo es un hijo. ¿El hombre no lo quiso?

La mujer —Ella misma decía que el hombre ese era alguien importante de una de las grandes sectas de cultivo, así que seguro debía tener muchos hijos en su hogar. Nada que no sea difícil de hallar es apreciado. ¿Cómo podría importarle este que ni pertenece a su familia? Así que esperó y esperó, pero nadie vino a buscarla. No tuvo más opción que criar por sí sola a ese niño y, desde ese día, ya han pasado catorce años.

Unos cuantos clientes preguntaron —¿Alguien importante? ¿Algo así realmente ocurrió?

La mujer —Ah, ¿Por qué les mentiría sobre algo como esto? Es más, ahora mismo, su hijo hace mandados para nosotros. Ahí, ese es —La mujer torció su cintura y ondeó su mano hacia el muchacho que sostenía una bandeja —¡Xiao-Meng! ¡Ven aquí!

El muchacho hizo lo ordenado y caminó hacia ella —AnXin-jie²², ¿Qué ocurre?

En ese momento, Wei WuXian comprendió todo.

Algunos clientes, con ojos sumamente críticos, examinaron a Meng Yao. Este volvió a preguntar —¿Se me necesita para algo?

AnXin sonrió —Xiao-Meng, ¿Todavía sigues aprendiendo esas cosas?

Meng Yao pausó —¿Qué cosas?

AnXin —Esas cosas que tu madre quiere que aprendas, como pintura y caligrafía, modales y etiqueta, el arte de la espada, meditación... ¿Cómo vas con esas cosas?

Antes de que siquiera pudiera terminar, los clientes empezaron a reírse, como si hubieran encontrado chistoso todo el asunto. AnXin se giró hacia ellos —No se rían, estoy diciendo la verdad. Su madre en verdad lo está criando como si fuera un joven de alguna familia

²² **AnXin-jie:** "-jie" o "-jiejie" es un sufijo que va después de un nombre. Significa "hermana mayor". También puede ser usado por sí solo.
Nota del trad. a español: Además, si bien en las novelas de cultivación están los términos shidi/shijie/etc., que se traducen como "hermano/hermana mayor o menor" esos son términos de "artes marciales" (principalmente). Jie/jiejie es igual que gege. Es decir, son las palabras que la gente usa para su familia. Es normal (también en china actual) que la gente use términos familiares con gente que no es de su familia. Así, por ejemplo, a la gente que es un poco mayor que tú, puedes referirte como jiejie/gege. Si la persona es mucho mayor (como tus padres) les dices tío/tía (shushu/a-yi). De todas formas, deben considerar que las formas de tratamiento son bastante variables según el contexto en chino





adinerada. Le enseñó a leer y escribir, le compró muchos de esos libros sobre secretas formas del arte de la espada e incluso quiere que vaya a la escuela.

El cliente exclamó —¿Enviarlo a la escuela? ¿Acaso escuché bien?

AnXin —¡Sí! Xiao-Meng, dile a estos jóvenes amos. ¿Acaso no es verdad que fuiste a clases antes?

El cliente —¿Sigue yendo?

AnXin —No, ya no. Regresó tan solo unos días después diciendo que no quería volver nunca más. Xiao-Meng, ¿No te gustó estudiar o es que ese lugar no fue de tu agrado?

Meng Yao no dijo nada. AnXin rió y le dio con la punta de su dedo fino y pintado de brillante rojo en la frente a Meng Yao —Pequeño, ¿Acaso estás molesto?

Le presionó con bastante fuerza. Una leve y rojiza marca apareció en el centro de la frente de Meng Yao. Lucía casi como los rastros de una marca bermellón. Se tocó su frente —No...

AnXin agitó su mano —Basta, basta. No tenemos nada para ti. Ya puedes irte —Meng Yao se dio la vuelta pero, antes de que pudiera dar unos pasos, AnXin tomó algo de la mesa —. Toma, una fruta para ti.

Meng Yao se terminó de girar y la fruta color esmeralda golpeó su pecho, cayó rodando, alejándose por el suelo. AnXin se quejó —¿Por qué eres tan lento? Ni siquiera puedes atrapar una fruta. Date prisa y recógela, no la desperdicies.

Meng Yao curvó las comisuras de sus labios. Ya debía tener alrededor de catorce años pero, quizás debido a que era inusualmente bajo, lucía como si tuviera apenas doce o trece. Era una imagen extremadamente incómoda de presenciar, verlo ahí con ese tipo de sonrisa en un rostro como ese.

Se agachó lentamente, recogió la fruta y la limpió en sus ropas. Su sonrisa se hizo aún más profunda —Gracias AnXin-jiejie





AnXin —No hay de qué, ahora vuelve a tu trabajo.

Meng Yao —Llámeme si me necesita.

Después de alejarse caminando, uno de los clientes comentó —Si *mi* hijo estuviera en un lugar así, haría lo que fuera para llevármelo.

Alguien más le siguió —¿Su padre realmente es alguien importante de una secta? ¿Acaso no es para él muy fácil comprar la libertad de una prostituta y darle algo de dinero para que críe a su hijo? Basta con que solo levante un dedo.

AnXin —¿Acaso podemos creer cada palabra que esta mujer diga? De cualquier forma, ese hombre importante solo existe en sus palabras. Sinceramente, yo creo que debió haber sido algún mercante adinerado y luego ella exageró todo...

De la nada, alguien gritó. El sonido de copas y platos rompiéndose se escucharon en el piso superior. Un yaoqin²³ salió volando y cayó en medio del Hall central, haciéndose pedazos. Los clientes que se hallaban alrededor de las mesas se aterraron y AnXin perdió el equilibrio, casi cayéndose. Gritó —¿Qué ocurrió?!

Meng Yao gritó —¡Mamá!

AnXin elevó la vista. Escalera arriba, un hombre musculoso sacaba de la habitación a una mujer, arrastrándola desde sus cabellos. Tirando del cliente a su lado, AnXin habló con un tono que podía ser tanto nervioso como emocionado —¡Lo está haciendo de nuevo!

Meng Yao se apresuró a llegar al final de las escaleras. Mientras se cubría la cabeza con una mano, con la otra, la mujer hacía lo posible por subirse las ropas por sobre los hombros. Al ver a Meng Yao, gritó —¡Te dije que no subieras! ¡Baja! ¡Baja en este instante!

Meng Yao fue hasta allá para tratar de sacarle de encima las manos del cliente. Sin embargo, con una patada en su estómago, fue mandado a volar escalera abajo. La acción causó una ola de exclamaciones ahogadas.

²³ **Yaoqin:** 瑶琴 es un tipo de guqin. El "yao" de aquí es el mismo carácter del "Yao" de Meng Yao.





Esta era la tercera vez que Wei WuXian lo había visto ser pateado escalera abajo y rodar por ellas todo el trayecto hasta el final.

La mujer dejó salir un sonoro grito antes de volver a ser arrastrada de los cabellos por el cliente. No se detuvo hasta bajar las escaleras. Luego, la desnudó y cuando la arrojó a las calles, le escupió en su expuesto cuerpo. Maldijo —Estas locas no hacen nada más que hacerse las listas ¡Una prostituta vieja pensando que es carne fresca!

En pánico, la mujer se arrodilló en el centro de la calle. No se atrevía a levantarse. Con solo un pequeño movimiento, quedaría expuesta ante los ojos de todo el mundo. Los transeúntes estaban tanto atónitos como emocionados, se debatían entre permanecer o seguir observando. Con sus dedos apuntándole y ojos que destellaban, balbuceaban entre sí. Las puertas del prostíbulo también se hallaban repletas de las mujeres que estaban dentro del lugar. Reían mientras contaban a sus clientes la historia de esa pobre mujer al igual que lo había hecho AnXin. Solo una de ellas se abrió paso por la puerta. Sacándose la túnica exterior de su cuerpo ya bastante ligero de ropas, quedó a la vista su delgadísima cintura y dos niveos pechos que, en su mitad inferior, eran contenidos por una carmesí ropa interior. Su llamativa figura atrajo rápidamente todas las miradas sobre sí.

Sin embargo, escupió a la calle y maldijo —¿Quieren ver, quieren ver? ¡Sigan mirando, bastardos! ¿Acaso creen que pueden mirar a alguien como yo gratis? Cada mirada es un pago, cada una de ellas cuenta. ¿Ah, dónde está el dinero? ¡Paguen!

Mientras seguía maldiciendo, en verdad extendió su mano y empezó a pedirle a los transeúntes dinero. Cuando la multitud se medio dispersó, lanzó la túnica sobre la mujer y ambas se fueron a trastabilleos hacia el hall principal. La regañaba mientras avanzaban —Hace mucho te dije que tenías que cambiar las cosas ¿De qué sirve el orgullo y pretender? Mírate ahora, sufriendo. ¡Recuérdalo la próxima vez!

Wei WuXian pensó, *Esa mujer de alguna forma se siente algo familiar ¿Dónde la habré visto antes?*

La mujer susurró —A-Yao, A-Yao...





Debido a la patada, Meng Yao no había sido capaz de levantarse por largo rato, y seguía tirado en el suelo. La mujer lo tomó. Tenía a cada uno con una mano y se los llevó, tanto a la madre como al hijo.

Un cliente al lado de AnXin preguntó —¿Quién es la bonita?

AnXin escupió dos cáscaras de semillas de maravilla —Una infame zorra, su carácter es bastante aterrador.

Alguien suspiró con decepción —¿Es esta la talentosa Meng Shi de hace tiempo? ¿Cómo es que terminó de esta manera?

AnXin cambió su expresión a una sonrisa —Sí que lo es. Insistía en tener a un hijo. Y ya sabes cómo queda una mujer después de dar a luz, ¿Cómo podría seguir siendo la misma? Si no fuera porque pudo colgarse de su reputación y de ser "talentosa", no habría nadie que viniera por ella. Si me preguntas, fueron los libros los que la arruinaron.

Un cliente mostró su profundo entendimiento —Por supuesto. Aquellos que han tocado la tinta siempre andan con un inexplicable orgullo. Simplemente no pueden dejar ir esas ideas.

AnXin —Si pudiera hacer lo suficiente para comer con todos esos libros que leyó, entonces me tragaría mis palabras. Pero, seamos honestos, todas aquí somos putas. ¿Acaso por leer unos cuantos libros ella es mejor que nosotras? ¿De qué siente orgullo? De todas formas la gente de afuera la mira en menos, y no es como que el resto de nosotras le tenga mucho afecto. Los clientes de aquí a veces escogen ver a una hermosa muchacha que aún mantiene su modestia y actúa toda propia solo para cambiar un poco de aires. Pero, ¿Quién pagaría por ver a una vieja y usada joya como ella? Su tiempo ya pasó. Todos lo sabemos. Ella es la única que parece no entenderlo...

Para ese momento, alguien palmeó a AnXin desde atrás. Cuando esta se dio vuelta, vio que la mujer de hace un rato estaba parada tras ella. Sin ningún previo aviso, le dio una bofetada a AnXin.





La bofetada fue sonora y, por un momento, AnXin estuvo demasiado sorprendida como para reaccionar. Pero, cuando lo hizo, de inmediato se enfureció —¡Tú puta!

La mujer le maldijo de vuelta— ¡Tú puta! ¡Chismeando todo el día! ¡¿Acaso esa lengua tuya no tiene nada mejor que hacer?!

AnXin le gritó —¡¿Qué mierda tiene que ver contigo lo que yo diga?!

La pelea pronto se transformó en un forcejeo de dientes y uñas, tirones de cabello y maldiciones del tipo "Voy a cortarte el rostro tarde o temprano" y "Nadie va a quererte aun si tú les pagas" y otras aún más viles y vulgares que eran intolerables a los oídos.

Al final, muchas otras prostitutas trataron de detenerlas —¡SiSi! ¡Basta!

¿SiSi? Wei WuXian por fin cayó en cuenta por qué se le hacía tan familiar el rostro de la mujer. Si siete u ocho cicatrices le cruzaban el rostro, ¡¿Acaso no sería igual a SiSi, la mujer que había ido al Embarcadero del Loto a exponer el secreto?!

De repente, sintió una ola de calor golpearle el rostro. Todo el hall se sumergió en un océano de llameante rojo. Wei WuXian de inmediato se salió de *Empatía*.

Al abrir sus ojos, Lan WangJi preguntó —¿Cómo estás?

Lan XiChen también habló —Joven amo Wei, ¿Qué vio?

Wei WuXian respiró profundo para tratar de calmarse antes de responder —Creo que este Templo de Guanyin es donde creció el Líder de secta Jin.

Jin GuangYao siguió manteniendo su compostura. Jiang Cheng —¿Donde él creció? No que... —Estuvo a punto de decir “No que creció en un prostíbulo” cuando, de la nada, también lo entendió —Este Templo de Guanyin solía ser un prostíbulo ¡Quemó el lugar y construyó un Templo de Guanyin sobre él!

Lan XiChen —¿Realmente lo incendiaste?





Jin GuangYao —Sí.

Jiang Cheng rió fríamente —Vaya que lo estás reconociendo sin problemas.

Jin GuangYao —Llegados a este punto, ¿Hay alguna diferencia entre sumar una cosa o no?

Después de un momento, Lan XiChen preguntó —¿Fue para deshacerte de tus raíces?

Si bien muchos sabían que LianFang-Zun había crecido en un prostíbulo, en todos estos años, nadie pudo determinar con exactitud de cuál de ellos había salido. Y, pensándolo bien, en realidad era bastante extraño. Todos sospechaban que LianFang-Zun tuvo que haber movido algunos hilos tras bambalinas, pero no muchos se hubieran esperado que haya quemado el lugar en el cual había crecido.

Jin GuangYao —No completamente.

Lan XiChen suspiró y no continuó. Jin GuangYao —¿No vas a preguntarme por qué?

Lan XiChen negó con la cabeza. Un momento después, en vez de responder la pregunta, dijo —En el pasado, no es como si no supiera lo que habías hecho, pero creía que tenías tus razones para hacerlo.

Continuó —Pero, ya has hecho demasiado. Y yo... ya no sé si debo seguir creyéndote.

Su tono estaba hundido de una grave fatiga y decepción.

La tormenta seguía feroz afuera. El viento se colaba por las aberturas de las puertas del templo. En medio de estridentes chillidos, Jin GuangYao cayó sobre sus rodillas al suelo.

Todos se congelaron de la sorpresa. Wei WuXian, quien justo había confiscado la espada que Jin GuangYao llevaba en su cintura, también estaba sorprendido. Con una débil y derrotada voz, Jin GuangYao comenzó —Er ge, lo siento.





—... —Al escuchar esto, incluso Wei WuXian empezó a sentirse avergonzado por él. No pudo evitar interrumpir —Em, bueno, no necesitamos hablar, solucionémoslo peleando. ¿Podemos simplemente pelear?

Jin GuangYao podía cambiar su expresión inmediatamente y arrodillarse sin duda ni dignidad alguna. El rostro de Lan XiChen tenía una expresión compleja, llena de una mezcla de emociones.

Jin GuangYao continuó —Er ge, de todos estos años que nos hemos conocido, sin importar qué, sabes cómo he sido contigo. Ya no tengo deseo alguno de ser el cultivador Jefe, y he destruido por completo el Sello del Tigre Estigio. Al terminar esta noche, planeo irme a Dongying y no regresar nunca más. En aras de todo esto, por favor perdona mi vida y déjame ir.

En términos simples, viajar a Dongying, sería como huir de todo. Vaya cosa más vergonzosa de admitir. Sin embargo, Jin GuangYao era rápido en adaptarse, y prefería doblegarse antes de ser roto y hecho trizas. Ya que, por sí sola, la secta LanlingJin podría suprimir a unas cuantas sectas, pero, si todas ellas se unían en una cruzada en su contra, sería solo cuestión de tiempo antes de que la historia volviera a repetirse y tuvieran el final de la secta QishanWen. Así que, en vez de aferrarse desesperadamente a lo inevitable, era mucho mejor emprender la retirada enseguida. Si se escondía y recuperaba sus energías, era posible que en algún futuro, tuviera la oportunidad de renacer de sus cenizas.

Wei WuXian —Líder de secta Jin, dijiste que el Sello del Tigre había sido destruido completamente ¿Podrías sacarlo para que le eche un vistazo?

Jin GuangYao —Joven Amo Wei, la versión restaurada no es igual a la original. Hay un límite en cuántas veces puede ser utilizado y, una vez alcanzado, se vuelve inútil. Además, usted mejor que nadie conoce cuánta energía oscura guarda dentro de sí. ¿Cree que llevaría conmigo un trozo de basura que perdió su uso y que solo podría atraer desastres?

Wei WuXian —Yo no podría saberlo. ¿Y si encuentras a otro Xue Yang?

Jin GuangYao —Er ge, cada una de mis palabras es verdadera.





Su tono era serio y sincero. Desde el primer momento en que había tomado como rehén a Lan XiChen, en efecto, siempre lo había tratado con respeto y cortesía. Era bastante difícil mantenerse molesto con él y darle la espalda. Solo pudo suspirar —Líder de secta Jin, ya lo dije cuando insistió en orquestar la batalla en el monte Luanzang. Ya no hay necesidad de que me siga llamando "Er ge".

Jin GuangYao —La batalla en el monte Luanzang fue una locura, me equivoqué. Fue un terrible error. Pero, no tuve otra opción.

Lan XiChen —¿Qué quieres decir con que no tuviste otra opción?

Lan WangJi frunció el ceño levemente, su voz era fría —Xiongzhang, no hables demás con él.

Wei WuXian también le recordó —Líder de secta Lan, ¿Acaso se acuerda de cómo usted mismo advirtió al Líder de secta Jiang? No siga hablando con él.

Lan XiChen sabía muy bien todo lo que Jin GuangYao podía hacer cuando abría su boca. Sin embargo, siempre que escuchaba que podría haber alguna razón oculta, simplemente tenía que escucharla. Y, eso mismo, era a lo que Jin GuangYao apuntaba.

En voz baja, dijo —Recibí una carta.





Capítulo 106: Odio, parte 9

Lan XiChen—¿Qué carta?

Jin GuangYao —Una carta de amenaza. Decía... que aquellas cosas serían expuestas al mundo dentro de siete días. Quería que, o me entregara y me disculpara por mi actos o que... esperara el día de mi muerte.

Todos lo entendieron. Por supuesto, Jin GuangYao no iba a esperar a que la muerte viniera por él. En vez de esperar por la destrucción de su nombre y reputación, y recibir la burla y humillación de las demás sectas, preferiría hacer el primer movimiento. De ser así, para el momento en que su oponente revelara su historial de terrible actuar, todas las sectas se encontrarían afectadas por las consecuencias del asedio y no estarían en condiciones de ir tras él.

Desafortunadamente, el destino tenía otras ideas, y su plan resultó arruinado por Wei WuXian y Lan WangJi.

Lan XiChen —Aun así, ¡No puedes llegar y recurrir al asesinato así como así! Al hacer eso tú...

¡No le daba ninguna forma a Lan XiChen de excusar las acciones de Jin GuangYao! ¡Aún si tratara de hacerlo!

Jin GuangYao —Entonces, ¿Qué se supone que debería haber hecho? ¿Esperar a que todo fuera revelado, a que los rumores se extendieran a lo largo y ancho de las ciudades? ¿Esperar a convertirme en el hazmerreír de todo el mundo de los cultivadores para luego arrodillarme, ofrecer mi rostro para que lo pisen mientras ruego por su perdón? ¡Er ge! No había una tercera opción. Era o sus muertes o la mía.

La ira empezó a brotar en el rostro de Lan XiChen. Dio un paso atrás —Pero acaso... ¡¿No es porque hiciste todas las cosas de la carta en primer lugar?! Si nunca las hubieras hecho, ¡No estarías a la merced de nadie en estos momentos!

Jin GuangYao —Er ge, escúchame. No niego que haya hecho esas cosas...





Lan XiChen— ¿Cómo podrías negarlo? ¡Si hay tanto testigos como pruebas!

Jin GuangYao continuó —¡Es por eso mismo que no he dicho que las niego! Pero, ¿Acaso habría asesinado a mi padre, mi esposa, mi hijo, a mi hermano, si hubiera tenido otra opción? ¡¿Es que realmente soy tan perverso ante tus ojos?!

La expresión de Lan XiChen se calmó un poco, recobró su compostura —Bien. Te haré algunas preguntas y explicarás una por una.

Lan WangJi —¡Xiongzhang!

Al ver cómo había desenvainado a Bichen y cómo lucía a punto de acabar con Jin GuangYao en ese mismo instante, Lan XiChen se apresuró a interceder — No te preocupes. Está herido y su arma ha sido confiscada. Ya está en gran desventaja. Con tanta gente en este lugar, no puede hacer nada —Por otra parte, Wei WuXian le dio una patada a Su She para que detuviera sus intenciones de escurrirse en secreto. Lan XiChen —Vayan a ocuparse de esos asuntos de allá. Déjenme esto a mí.

Al escuchar el rugido enfurecido de Su She, Lan WangJi se dirigió hacia allí. Wei WuXian sabía que Lan XiChen aún albergaba algo de afecto hacia su hermano jurado, así que le daría a Jin GuangYao la oportunidad de hablar sin importar qué. De similar manera, Wei WuXian también quería saber algunas cosas, pero desde la perspectiva del mismo Jin GuangYao, así que, les puso atención. Lan XiChen —Primero, acerca de tu padre, el líder de secta Jin, en verdad usaste un método como ese...

Jin GuangYao habló con cautela —Quisiera responder esta pregunta al final.

Lan XiChen negó con la cabeza antes de continuar —Segundo, tú... esposa... —Se detuvo, como si sintiera que la palabra usada no era la correcta. De inmediato cambió la expresión —. Tu hermana, Qin Su, ¿Realmente te casaste sabiendo que compartías una relación sanguínea con ella?

Jin GuangYao lo observó, su expresión estaba como en blanco. De repente, empezaron a caer lágrimas por sus mejillas. Respondió lleno de dolor —...Sí. —Lan XiChen respiró





profundamente. Su rostro estaba casi cenizo. Jin GuangYao susurró —Pero realmente no tuve otra opción.

Lan XiChen lo regañó —¿Cómo que no tuviste otra opción?! ¡Era tu matrimonio! ¿Acaso no podías, simplemente, elegir no casarte con *ella*? Aun si le rompías el corazón a Qin Su por tu acción, ¡Eso sería mejor que destruir a una mujer que te amó y respetó con todo su corazón! ¡Una mujer que jamás te miró en menos!

Jin GuangYao —¿Acaso yo no la amé de corazón también?! Pero no tuve otra opción, ¡Realmente no tuve! ¡Sí! ¡Era *mi* matrimonio! Pero, ¿Acaso iba a cancelarse solo porque yo así lo quería?! Er Ge, también debe haber un límite para tu inocencia ¿Sabes la cantidad de sangre, sudor y lágrimas que me tomó para que Qin CangYe aceptara mi propuesta de matrimonio? Y cuando por fin se acercaba la fecha de la celebración, justo cuando por fin pude satisfacer tanto a Qin CangYe y a Jin GuangShan acerca de este asunto, ¿Me estás diciendo que debía cancelarlo de la nada? ¿Qué se supone que debía darles como excusa? ¡¿Cómo es que se supone que debía explicarme ante ellos?!

—Er ge, ¿Acaso sabes como yo me sentí cuando Madam Qin vino a mí en secreto a revelarme la verdad justo cuando pensé que, por fin, todo era perfecto?! ¡Incluso un rayo partiéndome la cabeza hubiera sido menos aterrador! ¿Acaso sabes por qué en vez de ir con Jin GuangShan vino hacia mí a rogarme en secreto? ¡Porque Jin GuangShan la violó! ¡Ni siquiera la esposa de un leal subordinado pudo escaparse de las garras de ese oh, querido padre mío! ¡Él ni siquiera se acordaba de que tenía una nueva hija! Durante todos esos años, ella jamás se atrevió a contarle a su esposo, Qin CangYe. Dime, si de la nada cancelaba este matrimonio y por consecuencia hacía que ambos, Qin CangYe y Jin GuangShan, notaran que algo no estaba bien y por eso mismo terminaban enemistados, ¿Quién iba a ser el que iba a terminar siendo repudiado y con el peor final?!

Si bien no era la primera vez que los presentes se enteraban de los desvergonzados y vulgares actos de Jin GuangShan, de todas formas, sintieron escalofríos de repugnancia y horror, y no podían determinar cuál de las emociones que sentían era superior a las demás. Lan XiChen— Entonces... aun cuando te casaste con Qin Su sin tener otra opción, pudiste haberla tratado con frialdad. Por qué tú... ¿Por qué engendraron a A-Song y después lo asesinaste con tus propias manos?!





Jin GuangYao se agarró la cabeza, su voz estaba llena de amargura —...Nunca toqué a A-Su después de que nos casamos. A-Song... él fue concebido antes de nuestro matrimonio. En ese tiempo, temía que las cosas fueran a cambiar...

Así que él y Qin Su habían consumado su matrimonio desde antes.

Si tan solo no fuera por eso, no hubiera terminado accidentalmente siendo parte de un acto incestuoso con su hermana menor. En esos momentos, no sabía a quién detestaba más, ¿si a su irresponsable e inapropiado padre o a sí mismo por pensar demasiado las cosas y estar siempre preocupado!

Con un suspiro, Lan XiChen continuó —Tercero, y no trates de evadirlo. ¿Planeaste a propósito la muerte de Jin ZiXuan?!

Al escuchar el nombre de su padre, Jin Ling, quien había estado sosteniendo a Jiang Cheng, abrió grande sus ojos.

Lan WangJi elevó su voz —Xiongzhang, ¿Le crees?

La expresión de Lan XiChen era complicada —Por supuesto que no creo que Jin ZiXuan fue al camino de Qiongqi a obstaculizar la emboscada por mero accidente, pero... quiero que él hable primero.

Jin GuangYao sabía nadie iba a creerle si seguía negando estar involucrado en su totalidad.

Apretó los dientes —...En efecto, no me topé con Jin ZiXuan por mero accidente.

Jin Ling de inmediato empuñó sus manos.

Jin GuangYao continuó —Pero nunca planeé todas las cosas que ocurrieron después. No me crean una mente maestra a quien sus planes jamás le han fallado antes, hay demasiadas cosas que no pueden ser controladas. ¿Cómo iba a saber yo que él junto a Jin ZiXun iban a perecer a manos de Wei WuXian? ¿Cómo hubiera sido posible predecir que, con toda certeza, Wei WuXian iba a perder el control del General Fantasma y generar una masacre?





La voz de Wei WuXian era áspera— ¿Dices que toparte con él no fue accidente? ¡Te estás contradiciendo!

Jin GuangYao —No niego que a propósito le comenté acerca de la emboscada en el camino de Qiongqi, pero solo porque sabía que ni tú ni él se habían llevado bien en el pasado. Así que, sabiendo que quien te estaba dando problemas era su primo, no habría duda de que se iba a encontrar con algunas cuantas dificultades. ¿Cómo iba yo a predecir que el Señor Wei iba a terminar asesinando a todos los presentes?

Wei WuXian se rió, furioso —Tú realmente eres...

De repente, Jin Ling gritó —¿Por qué?!

Parándose del lado de Jiang Cheng, y con sus ojos enrojecidos, corrió hacia Jin GuangYao. Gritó —¿Por qué tuviste que hacer eso?!

Nie HuaiSang se apresuró en tirar de él para que regresara. Jin Ling lucía como si quisiera luchar con Jin GuangYao. Este último, le devolvió la pregunta —¿Por qué? — Se giró hacia Jin Ling —A-Ling, entonces, ¿Podrías decírmelo tú? ¿Por qué es que, aun si me enfrentaba a todos con una sonrisa, raramente recibía como respuesta el mínimo respeto? Mientras que, tu padre aun siendo arrogante y orgulloso en todo lugar al que iba, todos siempre iban tras él ¿Podrías decirme, por qué habiendo nacido del mismo padre, el tuyo podía estar relajado en su hogar, junto al amor de su vida, jugando con su hijo, mientras yo, que nunca me atreví a siquiera a estar mucho tiempo a solas con mi esposa y sintiendo escalofríos cada vez que mis ojos se posaban en mi hijo, era enviado por mi propio padre a lidiar con ese tipo de asuntos, como si fuera la cosa más natural del mundo que yo me hiciera cargo de ellas? ¡Cosas como ir a emboscar y asesinar a un peligroso e inestable hombre que podía perder el control de sus cadáveres en cualquier momento convirtiendo todo en una masacre!

—¿Por qué es que, aun habiendo nacido el mismo día, Jin GuangShan solo podía festejar en grande a uno de sus hijos mientras observaba con sus propios ojos cómo su subordinado pateaba a su otro hijo de las escaleras de la torre Jinlin?!

Por fin, había dejado salir a la luz todo el odio que tenía escondido dentro de sí. Y, este, no era dirigido ni a Jin ZiXuan ni a Wei WuXian, sino que, a su propio padre.





Wei WuXian —¡Deja de dar excusas! ¡¿Por qué simplemente no mataste a quien sea que odiabas?! ¡¿Por qué tuviste que tocar a Jin ZiXuan?!

Jin GuangYao respondió con tranquilidad —Como puedes ver, los he matado a todos.

Lan XiChen —Y con esetipo de método.

Las lágrimas descansaban en los ojos de Jin GuangYao. Aún arrodillado en el suelo, con su espalda recta, sonrió —Sí. Un viejo semental como ese que entra en celo a donde sea que va ¿Acaso no merece una muerte como esa?

Lan XiChen gritó —¡A-Yao!

Solo después de que esa palabra salió de sus labios, fue que Lan XiChen recordó que él mismo había sido quien decidió unilateralmente cortar los lazos que tenía con Jin GuangYao, por lo tanto, no debería estarlo llamando de esa manera. Sin embargo, Jin GuangYao lucía como si no lo hubiera notado. Su expresión se mantenía firme —Er ge, no te sorprendas de que lo llame por esas palabras viles, cuando yo, también tuve alguna esperanza en este padre mío. Hubo un tiempo en el que hice todo lo que me ordenó, ya sea traicionar al líder de secta Wen, proteger a Xue Yang o desaparecer a las voces disidentes. Sin importar cuán ridículas y despreciables, las cumplía sin falta alguna. Pero, ¿Sabes qué fue lo que realmente me hizo decepcionarme y perder la esperanza de forma irreversible? Ahora es cuando responderé tu primera pregunta. Nunca fue el hecho de que yo jamás iba a valer tan solo un pelo de Jin ZiXuan o un agujero de Jin ZiXun. No fue el hecho de que hubiera ido a buscar a Mo XuanYu ni tampoco fueron sus posteriores intentos de desprestigiarme. Fue, en realidad, algo que le contó a una prostituta mientras bebía una copa de vino. Ahí, durante una de sus escapadas amorosas, las palabras salieron directo de su corazón:

—¿Por qué un líder de secta que gasta dinero como si fuera agua no estaría dispuesto a hacer un pequeñísimo favor y comprar la libertad de mi madre? Simple: Sería una molestia demasiado grande. Mi madre esperó por muchos años, urdió miles de difíciles circunstancias para darme explicaciones, se imaginaba las adversidades a las que tuvo que haberse enfrentado. Pero, al final, la verdadera razón no eran más que dos palabras: Demasiada molestia.





—Así fue como lo dijo: Especialmente aquellas mujeres que han leído algunos libros, las que han sido educadas, siempre creen que están a un nivel superior a las demás, siempre quieren más y están llenas de demandas poco realistas. Son esas mujeres las que más molestias y problemas traen. Si comprara su libertad, definitivamente iría a Lanling a buscarme, una vez ahí ¿Quién sabe qué problemas podría empezar a causarme? Así que es mucho mejor que se quede donde está. Además, con las cualidades que tiene, seguro que seguirá siendo popular por un par de años más. No va a tener que preocuparse de sus gastos en toda su vida.

—¿El hijo? Ah, olvídale.

La memoria de Jin GuangYao era extraordinaria. Mientras repetía cada palabra, los demás casi podían imaginar la borracha expresión en el rostro de Jin GuangShan mientras las decía —Er ge, ¿Lo ves? Este hijo, solo vale esas dos palabras para su padre "ah, olvídale", hahaha...

Dolor cruzó el rostro de Lan XiChen —Aún si tu padre era... tú... —No pudo encontrar las palabras apropiadas, fue incapaz de continuar con ello. Suspiró y, en cambio, dijo —¿Cuál es el punto de decir todo esto ahora?

Jin GuangYao se encogió de hombros y sonrió —No puedo evitarlo. Incluso habiendo hecho las cosas más inimaginables, aun así busco la lástima. Ese es el tipo de persona que soy.

Al llegar a la palabra "persona", de la nada, giró su muñeca. Una rojiza cuerda de guqin se envolvió alrededor del cuello de Jin Ling.

Las lágrimas aún pendían de los ojos de Jin GuangYao mientras hablaba con una voz baja —¡No se muevan!

Ese movimiento había tomado a todos por sorpresa. Jiang Cheng rugió —¡Wei WuXian! ¡¿No que habías confiscado todas sus armas?!

Bajo tales circunstancias, de alguna forma, al gritarle a Wei WuXian, su voz sonó igual a cuando era un muchacho. Wei WuXian le gritó de vuelta —¡En efecto le confiscué todas las cuerdas de qin!





No podía ser que la cultivación de Jin GuangYao hubiera alcanzado un nivel tan alto como para crear cosas de la nada ¡¿O sí?!

Sin embargo, con solo un vistazo, Lan WangJi descifró el misterio —La escondió en su cuerpo.

Siguiendo esa línea de pensamiento, los demás también notaron que, a la altura de su abdomen, había una roja mancha que se expandía en sus blancas ropas. La razón por la que la cuerda que estaba usando era roja, era porque estaba cubierta de sangre. Por supuesto que Wei WuXian no la había podido encontrar antes: Jin GuangYao no la llevaba sobre su cuerpo, sino que la había escondido *dentro* de él. Aprovechó de desviar la atención de los demás mientras hablaba y afectaba las emociones de Lan XiChen, y había provocado a Jin Ling para que este se acercara a su persona. Había estado esperando por el momento justo para pillarlos a todos con la guardia baja, atravesar su abdomen con sus dedos y sacar la cuerda desde su interior.

Nadie se hubiera imaginado que Jin GuangYao se haría una cosa tal así mismo con tal de salvarse. Puesto que, si bien la cuerda era extremadamente delgada, seguía siendo un metálico objeto externo, que nadaba en medio de su sangre y carne con cada movimiento. No debió ser en absoluto una sensación placentera.

Jiang Cheng gritó —¡A-Ling! —Wei WuXian tampoco pudo evitar querer moverse pero, de inmediato, alguien lo agarró y lo mantuvo firme. Al girarse y encontrarse con Lan WangJi, logró detenerse y recobrar la compostura.

Ahora, con Jin Ling en sus manos, Jin GuangYao se paró —Líder de secta Jiang, no hay razón para que esté tan agitado. Después de todo, también vi crecer a A-Ling. Mi oferta de antes sigue en pie. Déjenos ir por nuestro propio rumbo. Nunca me volverán a ver y, naturalmente, a su debido tiempo, Jin Ling regresará sin daño alguno.

Jiang Cheng —¡A-Ling! ¡No te muevas! Jin GuangYao, si quieres a un rehén, ¡Llévame a mí, es lo mismo!

Jin GuangYao respondió con toda honestidad —No podría ser lo mismo. Líder de secta Jiang, está herido. Es difícil moverse para usted, así que viajar en su compañía solo me retrasaría.





Las palmas de Wei WuXian habían empezado a sudar —Líder de secta Jin, ¿Acaso no olvidas llevarte algo? Tu leal subordinado sigue aquí.

Jin GuangYao miró a Su She, quien aún seguía siendo contenido por Bichen. Su She de inmediato gritó, su voz era ronca —¡Líder de secta, no se preocupe por mí!

Jin GuangYao de inmediato respondió —Gracias.

Lan XiChen habló lentamente —Líder de secta Jin, volviste a mentir.

Jin GuangYao —Solo esta vez. No habrá una próxima vez.

Lan XiChen —Eso es exactamente lo que dijiste la última vez. Ya no soy capaz de discernir cuál de tus palabras es verdad.

Justo cuando Jin GuangYao estaba por hablar, un ensordecedor trueno estalló. Si bien fue a gran distancia, se sintió como si hubiera sido al lado de sus oídos. No pudo evitar el escalofrío que le recorrió y se tragó lo que iba a decir. Inmediatamente después, tres sorprendidos y misteriosos golpes se escucharon tras las puertas del templo.

Sin embargo, si se comparaba con lo que usualmente era "tocar la puerta", los actuales golpes se asemejaban más a un "azotar la puerta". Y, además, no sonaba como si alguien estuviera golpeando con su mano, sino que era como si alguien estuviera azotando la cabeza de otro una y otra vez. Los golpeteos se hicieron más y más fuertes y las grietas en la puerta se hicieron más grandes. La expresión en el rostro de Jin GuangYao se retorció cada vez más.

Al cuarto golpe, el cerrojo de la puerta por fin se rompió y, en compañía de la torrencial lluvia, una oscura figura voló por los aires.

La figura de Jin GuangYao se estremeció, era como si quisiera irse lejos por puro instinto, sin embargo, pronto detuvo ese impulso. La figura no había volado hacia su dirección, sino que hacia la de Lan WangJi y Wei WuXian. Ambos, calmadamente, se separaron por un instante para esquivar a la figura antes de volver a pararse hombro con hombro. Girándose, Wei WuXian llamó —¿Wen Ning?





Wen Ning había chocado contra la estatua de Guanyin al interior del templo. Con su cabeza apuntando al suelo y sus pies hacia arriba, quedó en esa posición unos segundos antes de caer al piso con un gran *Bam*. Respondió —...Joven amo.

Al verlo, tanto el rostro de Jiang Cheng como el de Jin Ling se ensombrecieron. Por otra parte, Nie HuaiSang gritó como en llanto —¡Da ge!

Además de Wen Ning, quien había entrado volando por los aires, había una figura aún más alta parada ante las puertas del templo. Su contextura era firme, mientras que dos blancos ojos descansaban en su cenizo rostro.

¡Era ChiFeng-Zun, Nie MingJue!

Como si fuera una torre de acero, se erguía en frente del templo de Guanyin en medio de la tormenta, bloqueando así el camino para todos. Su cabeza se asentaba en donde debía estar: sobre su cuello. Negras y apretadas puntadas se podían observar en su garganta ¡Alguien, de alguna manera, había utilizado un largo hilo y había cosido la cabeza con su acéfalo cuerpo!

Lan XiChen —...Da ge

Jin GuangYao también murmuró —...Da ge

En el interior del templo, tres personas habían llamado al cadáver de Nie MingJue "Da ge", sin embargo, los tonos usados para ello eran drásticamente diferentes. El rostro de Jin GuangYao estaba hundido en terror. Todo su cuerpo comenzó a temblar. Puesto que, ya sea en vida o en la muerte, había un solo hombre a quien Jin GuangYao temía por sobre todos los demás:

Su implacable, irascible e incapaz de tolerar el mal, hermano jurado.

Como su cuerpo temblaba, también lo hacían sus manos con la carmesí cuerda enlazada entre ellas. Justo en ese momento, Lan WangJi desenfundó a Bichen y atacó.





En menos de un pestañeo, llegó al lado de Jin Ling mientras que con su mano atrapó algo. Por su parte, Jin GuangYao sintió su brazo aligerarse. Después de una pausa, miró hacia abajo solo para descubrir que su mano derecha ya no se encontraba en su lugar.

Había sido cortada. Y, lo que Lan WangJi sostenía, era nada más y nada menos que la mano de Jin GuangYao que sostenía la cuerda de guqin.

Inmediatamente, la sangre salpicó a todas partes. El rostro de Jin GuangYao palideció del dolor. No tenía ya la fuerza como para gritar, así que solo retrocedió un par de pasos e, incapaz de seguir manteniendo el equilibrio, colapsó en el suelo. Fue Su She quien gritó en su lugar y, por un segundo, pareció como si Lan XiChen hubiera querido ir en su ayuda, pero, al final, no se atrevió a hacerlo.

Lan WangJi abrió los dedos de la mano cercenada, soltando así la cuerda y poniendo a Jin Ling lejos del peligro. Justo cuando Jiang Cheng estaba por correr hacia él para ver si estaba herido, Wei WuXian se le adelantó y agarró a Jin Ling por los hombros. Lo examinó cuidadosamente y, cuando determinó que la piel en su cuello estaba ilesa, sin ni un rasguño, finalmente dejó salir un suspiro de alivio.

Lan WangJi siempre había sido alguien que empuñaba su espada con misericordia, pero, la situación actual era demasiado seria como para vacilar. La cuerda del guqin era extremadamente filosa y, en las manos de alguien que sabía la técnica de los Acordes Asesinos, podría cortar carne y huesos como si fueran vegetales. Y, además de todo eso, las manos de Jin GuangYao estaban temblando. Si tan solo se ponía a temblar un poco más fuerte o, peor aún, si olvidaba que tenía la vida de alguien en sus manos y terminaba huyendo mientras aún sostenía la cuerda... Si Lan WangJi no hubiera hecho el decisivo movimiento de cercenar su mano derecha, ¡Era muy posible que el cielo del templo estaría cubierto de sangre y la cabeza de Jin Ling ya no estuviera unida a su cuerpo!

La sangre que salió despedida desde el brazo cortado de Jin GuangYao, terminó salpicando justo sobre Jin Ling, empapando la mitad de su cuerpo y una porción de su rostro. Aún confundido y sin procesar lo que había ocurrido, fue envuelto en un apretado abrazo por Wei WuXian —¡La próxima vez mantente lejos de la gente peligrosa, mocoso! ¡¿Por qué te acercaste tanto a él?!





Si el único hijo de Jiang YanLi y Jin ZiXuan moría ante sus ojos, Wei WuXian realmente no sabría qué hacer.

Por su parte, Jin Ling, quien no estaba acostumbrado a que alguien lo abrazara de esa forma, de inmediato sintió su pálido rostro enrojecer. Empujó el pecho de Wei WuXian para alejarlo, pero eso solo hizo que lo abrazara aún más fuerte. Después de unas cuantas rondas más de apretados abrazos, Wei WuXian le golpeó el hombro antes de lanzárselo a Jiang Cheng —¡Ve! ¡No vuelvas a andar por allí tú solo! ¡Ve con tu JiuJiu!

Ahora que Jiang Cheng tenía en sus brazos a Jin Ling, quien aún se sentía algo mareado, se giró a ver a Wei WuXian y Lan WangJi. Después de un momento de silencio, le dijo a Lan WangJi en voz baja —Gracias.

Si bien su voz tenía poco volumen, sus palabras eran inconfundibles.

Jin Ling también habló —Gracias por salvar mi vida, HanGuang-Jun.

Lan WangJi asintió, pero no dijo nada. Bichen apuntó hacia el suelo. Prontamente, la sangre goteó de la filosa y brillante hoja hasta que esta quedó nuevamente limpia. Girándose, apuntó la espada hacia la figura parada ante las puertas.

Wen Ning lentamente comenzó a levantarse, y, mientras se reacomodaba su brazo roto, habló —Tenga cuidado... Su resentimiento es anormalmente fuerte.





Capítulo 107: Ocultamientos, parte 1

Apretando sus dientes, Jin GuangYao golpeó algunos acupuntos por encima de su brazo cercenado. La gran pérdida de sangre lo estaba mareando y su visión empezaba a nublarse. De repente, vio a Nie MingJue dar un paso hacia él, con sus ojos fijos y en blanco, el alma de Jin GuangYao casi abandonó su cuerpo.

A un lado, Su She tosió sangre nuevamente y gritó con voz ronca y a todo pulmón —¡Tontos! ¡¿Qué están esperando?! ¡Deténganlo! ¡Detengan a esa cosa en la puerta!

Los cultivadores de la secta Lanling Jin que habían estado patrullando el exterior y los que estuvieron parados estupefactos en todo este tiempo, finalmente levantaron sus espadas y fueron hacia allá. Sin embargo, en un instante, dos cultivadores salieron inmediatamente volando por el aire con un solo golpe de Nie MingJue.

Jin GuangYao roció polvos medicinales sobre el extremo cortado de su brazo, pero la copiosa sangre los arrastró y limpiaba de inmediato. Con sus ojos prácticamente rebosantes de lágrimas, trataba de arrancar una tira de su propia túnica, en un intento de atar su herida para detener la hemorragia. Sin embargo, su mano izquierda estaba debilitada por el polvo venenoso que había en la caja negra y ya no tenía fuerzas para rasgar la tela. Tirando frenéticamente durante varios momentos, finalmente lanzó un frustrado aullido. Su She prácticamente se arrastró hacia él para ayudarlo y, arrancándose una tira de tela de sus propias túnicas, vendó con ella el brazo de Jin GuangYao. Luego, en medio de su agitación, Su She buscó entre sus ropas geles y polvos medicinales de repuesto. Cuando no pudo encontrar ninguno, se volvió hacia Lan XiChen, que se había desplazado a un sector más seguro de la habitación mientras protegía a Nie HuaiSang. Le dijo —¡Líder de Secta Lan! Líder de Secta Lan, ¿tiene medicinas? ¡Por favor, ayúdelo! El Líder de Secta siempre ha sido amable y cortés con usted, ¡por favor, sólo ayúdelo!

Al ver a Jin GuangYao en ese terrible estado y a punto de perder el conocimiento, la expresión de Lan XiChen se desarmó ligeramente y sus ojos se suavizaron. Sin embargo, antes de que alguien pudiera reaccionar, Nie MingJue rugió de nuevo, lanzando golpes de puño pesadamente, ¡y tres cultivadores se convirtieron en una pila de carne en un instante!





Wei WuXian y Lan WangJi se pararon frente a Jiang Cheng y Jin Ling mientras el primero gritaba —¡Wen Ning! ¡¿Cómo fue que te lo encontraste?!

Después de que Wen Ning volviera a poner su brazo en su sitio, se movió para fijar su pierna rota —Joven Amo... Lo siento... Me dijo que volviera a buscar al Joven Amo Lan, pero no lo encontré en la posada, así que fui a buscarlo en las calles. Sin embargo, antes de que pudiera encontrar al Joven Amo Lan, vi a ChiFeng-Zun caminando por las calles como si estuviera buscando algo. Un grupo de mendigos lo vieron y fueron a molestarlo, sin saber lo peligroso que era. ChiFeng-Zun está completamente inconsciente, y a esos mendigos, él casi... No tuve más opción que luchar con él y traerlo aquí...

Wei WuXian no necesitaba preguntar por qué no encontró a Lan WangJi en la posada. Ya que, si él mismo no pudo conciliar el sueño en la habitación que estaba al lado de la de Lan WangJi, ¿Cómo podría Lan WangJi haber dormido pacíficamente después de lo sucedido y en una habitación al lado de la suya? Sin duda, Lan WangJi también había salido a rondar o recorrer, hasta que se encontró con Hada, que había ido a buscar refuerzos con la cola entre las patas. Y, la repentina tormenta, sin duda se había iniciado cuando Wen Ning y Nie MingJue empezaron a luchar.

Los cadáveres andantes ya eran una manifestación de la cultivación demoníaca, atrayendo energía oscura y de resentimiento, ¡ni hablar la que atraían dos cadáveres feroces de inimaginable poder!

Si bien los cultivadores de Lanling Jin no eran rivales para Nie MingJue, continuaron avanzando sin miedo. Cuando sus espadas lo alcanzaron, ¡simplemente rebotaron como si golpearan acero y no le hicieron ni un rasguño! Nie HuaiSang se asomó por detrás de Lan XiChen y tartamudeó — Da-da-da ge, soy...

Los ojos sin pupilas de Nie MingJue se entrecerraron. De forma abrupta, se abalanzó hacia Nie HuaiSang pero, dando un paso al frente y bajando levemente la cabeza, Lan XiChen dejó salir una nota como un llanto desde Liebing, haciendo que la figura de Nie MingJue se congelara.

Lan XiChen dijo —¡Da ge, es HuaiSang!





—Da ge ya no me reconoce... —Nie HuaiSang murmuró con lástima.

Wei WuXian respondió —No sólo a ti, ¿en este momento ni siquiera se reconoce a sí mismo!

Nie MingJue ya se había convertido en un cadáver feroz lleno de resentimiento. No sabía nada más que atacar indiscriminadamente. Después de descansar un rato, Wen Ning reanudó su lucha con Nie MingJue, listo para un segundo asalto. Sin embargo, Wen Ning no tenía tanto resentimiento como su oponente y su estructura era más pequeña. Además, la flauta de Wei WuXian se había roto y, sin esa ayuda, estaba en desventaja. Mientras tanto, Jin GuangYao, que estaba tendido sobre el suelo, finalmente detuvo el sangrado de su brazo amputado después de mucho esfuerzo. Su She se levantó y de inmediato, trató de cargar a Jin GuangYao sobre su espalda y huir en medio del caos. El movimiento llamó la atención de Nie MingJue. Lanzando lejos a Wen Ning, Nie MingJue avanzó hacia Jin GuangYao con grandes zancadas. Jin Ling gritó involuntariamente —¡Xiao shushu! ¡Corre!

Al ver que Jin Ling estaba ayudando al enemigo, Jiang Cheng le dio una bofetada en la nuca y le gritó —¡Cállate!

La bofetada hizo que Jin Ling se diera cuenta de lo que había hecho. Pero, a pesar de todo, Jin GuangYao también era su tío, quien también lo había visto crecer, y en los últimos diez años, nunca había maltratado a Jin Ling. Al verlo a punto de ser brutalmente asesinado por este cadáver feroz, Jin Ling inevitablemente gritó alarmado. Sin embargo, Nie MingJue, al escuchar su grito, volvió la cabeza hacia Jin Ling, parecía confundido. El corazón de Wei WuXian se apretó y maldijo en voz baja —¡Mierda!

Ahora que Nie MingJue se había convertido en un cadáver feroz, su energía de resentimiento estaba en su punto máximo cuando era dirigida a su enemigo, Jin GuangYao. Sin embargo, ¡los cadáveres feroces no distinguen a las personas por la vista!

Jin GuangYao era muy cercano a Jin Ling en términos de parentesco. Para las criaturas de la oscuridad, la sangre y el aliento de estos dos humanos resultarían un tanto similares, y, para peor, para un cadáver en un estado tan agitado le resultaría aún más difícil diferenciarlo. Ahora mismo, la sangre brotaba del brazo perdido de Jin Guang Yao, que respiraba con poca





fuerza y estaba casi medio muerto, mientras que Jin Ling seguía lleno de vigor. El cerebro muerto y desconsiderado de Nie MingJue naturalmente tendría un mayor interés en él.

Lan WangJi ordenó a Bichen que apuntara justo al corazón de Nie MingJue. Pero, como era de esperarse, la hoja no pudo atravesar su piel. Nie MingJue miró hacia abajo, vio la brillante espada y bramó mientras procedía a agarrarla. Inmediatamente, Lan WangJi convocó de nuevo a Bichen, la que con un *zing* volvió hacia su funda evitando las garras de Nie MingJue. Con su mano izquierda, Lan WangJi sacó su guqin y comenzó a rasguear sin dudar ni un instante. Lan XiChen también se había llevado a Liebing de nuevo a los labios. Wei WuXian lanzó unos cincuenta talismanes apuntando al cuerpo de Nie MingJue. Sin embargo, antes de que los talismanes lo alcanzaran, ¡la gran fuerza de su resentimiento hizo que todos empezaran a quemarse y se convirtieran en cenizas en el aire!

Nie MingJue se abalanzó hacia Jin Ling, rugiendo. Jiang Cheng y Jin Ling habían retrocedido a hacia un rincón y ya no tenían espacio para escapar. Jiang Cheng sólo pudo empujar a Jin Ling detrás de sí para protegerlo. Acto seguido, desenvainó a Sandu, que aún estaba sin energía espiritual, y, apretando los dientes, se puso en su mejor posición de defensa.

Pero, si bien la ensordecedora melodía de guqin y el Xiao resonaban a su alrededor, ¡Ya era demasiado tarde!

El fuerte puño de Nie MingJue golpeó un cuerpo.

Pero el cuerpo no era ni de Jiang Cheng ni de Jin Ling.

De pie en la esquina, frente a los dos, Wen Ning agarró el férreo brazo de Nie MingJue y lentamente se lo sacó de su propio pecho. Un gran agujero vacío quedó tras el impacto, a lo alto de su pecho. No había sangre, sólo unos pedazos de órganos ennegrecidos que cayeron al suelo.

Wei WuXian gritó —¡Wen Ning!

Jiang Cheng, por su parte, parecía a punto de perder la cabeza en ese momento.





Gritó incrédulo —¿Tú? ¡¿Tú?!

La fuerza del golpe había sido demasiado poderosa. No sólo atravesó el pecho de Wen Ning, sino que el golpe también rompió parte de sus cuerdas vocales. Incapaz de decir una sola palabra, cayó al suelo.

Debido a su posición, se desplomó justo contra Jiang Cheng y Jin Ling. Aunque no podía mover ni un músculo en ese momento, sus ojos permanecieron abiertos, mirando a los dos sin parpadear.

Inicialmente, Jin Ling aborrecía al asesino, a esa arma que atravesó el corazón de su padre. Desde que era joven, había jurado innumerables veces que, apenas tuviera la oportunidad, cortaría la carne de los cuerpos de Wei Ying y Wen Ning en mil pedazos²⁴, centímetro por centímetro. Pero, después de todo lo que había ocurrido, ya no quería odiar más a Wei WuXian, así que dirigió su completo odio hacia Wen Ning.

Sin embargo, en estos momentos, observaba como ese asesino, *esa arma*, tenía el corazón perforado de la misma manera que su padre.

Jin Ling ni siquiera pudo empujar bruscamente a Wen Ning para sacárselo de encima.

Jin Ling sabía muy bien que Wen Ning ya era un cadáver, por lo que no debería tener problemas incluso si lo cortaban por la mitad. Sin embargo, por alguna inexplicable razón, las lágrimas comenzaron a brotar incontrolablemente de sus ojos.

Después de dar el golpe, los movimientos de Nie MingJue también pausaron.

Lan WangJi y Lan XiChen tocaban en dueto, el sonido del qin era como manantiales fríos y el del xiao como vientos fuertes y feroces. Ambas melodías provocaban el odio en el interior de Nie MingJue al tiempo que le provocaban dolor. Las penetrantes notas, magnificadas por el dueto, hicieron que su cuerpo se ralentizara, como si alguien lo hubiera atado con una cuerda. A medida que la cuerda iba apretándolo, su ira crecía más y más, hasta que de pronto, Nie MingJue arremetió en un intento explosivo de liberarse de las ataduras invocadas por el

²⁴ **Mil pedazos:** 凌迟 'Ling Chi' es una forma de tortura/método de ejecución también conocido como "muerte por mil cortes" en donde pequeñas partes del cuerpo de una persona son removidas durante un largo periodo de tiempo hasta que mueren.





Sonido de la subyugación, y se abalanzó contra el hombre que sostenía el qin. Lan WangJi se hizo a un lado tranquilamente para esquivar el ataque, la música de su qin no se detuvo ni un instante. Los puños de Nie MingJue terminaron golpeando la pared y, justo cuando estaba a punto de darse la vuelta, dos silbidos agudos llamaron su atención.

Sacando el puño de la pared, se giró hacia el origen del ruido.

Wei WuXian silbó dos veces más antes de saludarlo con una sonrisa —Hola ChiFeng-Zun ¿Me reconoces?

Nie MingJue lo miró con sus aterradores ojos blancos. Wei WuXian continuó —No importa si no me reconoces, siempre y cuando reconozcas este silbido.

Lan XiChen apartó sus labios de Liebing y advirtió —¡Joven Amo Wei!

Quería advertirle a Wei WuXian que su cuerpo actual pertenecía a Mo XuanYu. Y, ese cuerpo, no sólo estaba relacionado con Jin GuangYao, sino que su consanguinidad era aún más estrecha que la que había entre Jin Ling y Jin GuangYao. Si Nie MingJue redirigiera su resentimiento hacia él, la situación sería aún más complicada. Sin embargo, antes de que Lan XiChen continuara con su siguiente frase, Lan WangJi lo miró y, con calma, negó decididamente con la cabeza.

Lan XiChen entendió su mensaje de inmediato: No hay de qué preocuparse.

Lan WangJi creía que Wei WuXian estaría bien.

Wei WuXian continuó silbando mientras se movía, sus pasos eran ágiles y despreocupados. Su silbido era ligero y casual pero, en medio de los truenos, el viento y la lluvia que aullaban fuera del templo de Guanyin, el que además estaba lleno de cadáveres, el sonido era extraordinariamente penetrante e inquietante. Al escuchar el silbido, Wen Ning, que había estado tumbado sobre Jiang Cheng y Jin Ling, pareció como si hubiera sido invadido por una abrumadora necesidad de ponerse en pie e intentó levantarse, esforzándose por un momento antes de desplomarse de nuevo. Jiang Cheng y Jin Ling volvieron a atraparlo, pero después de recibirlo, mostraron la misma expresión de duda, como si quisieran dejarlo caer.





Con una amplia sonrisa, Wei WuXian silbaba una melodía casi jocosa mientras retrocedía con calma a un ritmo constante y con las manos en la espalda. Nie MingJue se mantuvo en el mismo sitio. Con el primer paso que dio Wei WuXian, su reacción fue nula; al tercer paso, seguía inmóvil; pero al séptimo paso dado, parecía como si finalmente no pudiera resistirse a la atracción de la melodía y dio un paso hacia Wei WuXian.

Wei WuXian lo estaba llevando a nada menos que hacia el refinado ataúd vacío que estaba en la parte posterior del templo.

Si podía hacer que Nie MingJue se metiera en el ataúd, Wei WuXian encontraría la forma de sellarlo.

El humo blanco y venenoso se había disipado hace tiempo, por lo que ya no era una amenaza para su persona. Nie MingJue, con su rostro cenizo y sin expresión alguna, fue guiado hacia el ataúd vacío, aunque instintivamente puso resistencia. Wei WuXian caminó en círculo alrededor del ataúd. Todos contenían la respiración mientras miraban la escena, especialmente Lan WangJi. Mientras Wei WuXian silbaba sin pausa, miró con ligereza hacia él. Tan pronto como sus ojos se encontraron con los de Lan WangJi, le hizo un coqueto guiño con el ojo izquierdo.

Como si lo hubiera pinchado una fina aguja, la música debajo de los dedos de Lan WangJi envió una onda de emociones casi imperceptible antes de desaparecer rápidamente. Wei WuXian volvió a lo que estaba haciendo con una sonrisa casi satisfecha y dio palmadas al ataúd frente a Nie MingJue.

Por fin, Nie MingJue comenzó a introducirse lentamente en el ataúd.

Sin embargo, justo cuando estaba a punto de recostarse, se oyó un estruendoso grito detrás de Lan XiChen.

El cuerpo de Nie MingJue se congeló en el acto. Al igual que los demás, giró la cabeza en dirección al grito y con lo que se encontraron fue a Su She cargando en su espalda a un Jin GuangYao medio inconsciente, con una mano agarrándose la pierna y la otra sosteniendo una espada ensangrentada. Al lado de ellos, Nie HuaiSang estaba en el suelo, sosteniendo su pierna y rodando de dolor.





Al ver esto, Shuoyue emitió una poderosa aura que golpeó la mano de Su She que sostenía el arma. Asustado, Su She dejó caer su espada, pero esta ya había herido a Nie HuaiSang, así que el olor a sangre fresca se extendió por los aires. Wei WuXian maldijo en silencio, *¿Cómo te atreves a arruinar mi arduo trabajo en el momento más crítico!*

Nie HuaiSang y Nie MingJue eran hermanastros por parte de padre. El olor de la sangre de Nie HuaiSang no alimentaría la sed de sangre de Nie MingJue, pero lo haría sentir muy curioso. Y con la curiosidad, al dirigir su atención hacia allá, sin duda volvería a ver a Jin GuangYao. Y si llegara a matar a Jin GuangYao, su intención asesina sin duda se magnificaría, ¡y se volvería aún más fiero y difícil de controlar!

Como era de esperarse, unos gruñidos salieron de la garganta de Nie MingJue mientras se alejaba del vacío ataúd. Identificó al instante a la persona en la espalda de Su She. Ni siquiera los silbidos de Wei WuXian podrían detenerlo ahora. Nie MingJue corrió como un torrente de viento oscuro, ¡con la palma apuntando directamente a la cabeza de Jin GuangYao!

Su She se movió instantáneamente. Con la punta de su pie recogió la espada que había dejado caer y envió toda su energía espiritual dentro de ella, haciendo un ataque que perforó directamente en el corazón de Nie MingJue. Quizás porque se encontraba en un momento de vida o muerte, el ataque fue extraordinariamente rápido y despiadado. La hoja brillaba llena de su energía espiritual, girando con brillantez y exudando rayos de luz en todos los ángulos. Ese ataque superó con creces cualquier técnica de espada que Su She había utilizado en el pasado e incluso Wei WuXian no pudo evitar adularlo en voz alta. Golpeado por tal fuerza, Nie MingJue dio un tremendo paso atrás. Sin embargo, una vez que la energía espiritual disminuyó, Nie MingJue se lanzó de nuevo hacia delante, tratando de alcanzar a Jin GuangYao. Usando su mano izquierda, Su She empujó a Jin GuangYao hacia Lan XiChen y con su mano derecha lanzó un corte hacia el cuello de Nie MingJue.

Si bien el cuerpo de Nie MingJue era duro como el acero e impenetrable para cualquier espada, ¡Los hilos que unían su cabeza al cuello podían no serlo!





Capítulo 108: Ocultamientos, parte 2

Si ese ataque resultaba exitoso, aún si no fuera lo suficientemente fuerte para derrotar a Nie MingJue por completo, al menos serviría para ganar tiempo. Sin embargo, la espada de Su She había sido inyectada con excesiva energía espiritual hace muy poco tiempo, por lo que ahora había llegado a su límite. Así que, antes de que pudiera llegar a su objetivo, haciendo un *clang*, se hizo pedazos.

Por su parte, Nie MingJue le golpeó justo en el centro de su pecho. Aquella chispa de esplendor en Su She de inmediato pereció. Ni siquiera pudo echar una bocanada de sangre ni decir sus últimas palabras, ya fueran estas dignas o crueles, antes de que la luz en sus ojos se extinguiera por completo.

Al mismo tiempo y desplomado a un lado de Lan XiChen, Jin GuangYao también presencié la escena. Y ya sea si fuera porque el sangrado y el dolor se habían intensificado tanto en su pecho como estómago, o si fuera por alguna otra razón, sus ojos vidriosos eran notables a la vista. Pero, antes de que tuviera la oportunidad de recobrar su aliento o de lamerse sus heridas, Nie MingJue se dio la vuelta, en dirección de Jin GuangYao, y lo observó fijamente como un cazador a su presa.

La fría, severa y escrutante expresión en su rígido rostro no era nada distinta a la que solía tener antes de morir. Ante eso, incluso sus lágrimas parecían haberse escondido del susto. Con una voz temblorosa, se giró hacia Lan XiChen —Er ge...

Lan XiChen redirigió la posición de su espada, mientras que Wei WuXian y Lan WangJi aumentaban la velocidad de sus melodías. Sin embargo, la tonada hecha a partir de silbidos ya no surtía efecto. Ahora sería mucho más difícil que volviera a funcionar.

Justo en ese momento, de la nada, alguien gritó —¡Wei WuXian!

Wei WuXian de inmediato contestó —¿Qué?





Solo después de responder fue que se dio cuenta de que quien lo había llamado era Jiang Cheng. Wei WuXian se sorprendió, mas, Jiang Cheng no le respondió de forma directa, sino que, en vez de eso, sacó algo desde el interior de su manga y lo arrojó. Wei WuXian lo atrapó por instinto y, al bajar la cabeza, se encontró con una reluciente y negruzca flauta con una rojiza borla de adorno.

Era la flauta fantasmal, ¡Chenqing!

Con su vieja y familiar flauta en sus manos, Wei WuXian ni siquiera tuvo el tiempo para sorprenderse. Sin dudarle ni un momento, la llevó a sus labios y gritó —¡Lan Zhan!

Lan WangJi asintió. No fue necesario decir ni una palabra más puesto que el guqin y la flauta empezaron a tocar al unísono. El primero era como un gélido río y la última como aves volando, una suprimía mientras que la otra atraía. Bajo el poder de ese dueto, el cuerpo de Nie MingJue se tambaleó antes de que, por fin, se alejara reaciosamente de Jin GuangYao.

De una zancada a la vez, y controlado tanto por el guqin y la flauta, nuevamente caminó con sus tiesos miembros hacia el ataúd mientras que Wei WuXian y Lan WangJi lo siguieron paso a paso. En el momento en que cayó dentro del ataúd, ambos patearon la pesada tapa, que estaba en el suelo, y con destreza la hicieron caer. De inmediato, Wei WuXian se subió en el ataúd, con su mano izquierda depositó a ChenQing en su cintura y se mordió un dedo de la mano derecha. Con una facilidad alcanzada por la experiencia, ¡Sin parar en ni un solo momento, desde la punta del ataúd hasta el final de él, dibujó una serie de sangrientas invocaciones, haciendo un talismán!

Recién ahí fue que los bestiales alaridos del interior del ataúd empezaron a acallarse gradualmente. Lan WangJi puso su mano sobre las siete vibrantes cuerdas y paró los sonidos producidos por el guqin. Wei WuXian dejó salir un leve suspiro. Esperó por un momento para asegurarse de que ya no había más energía proveniente desde abajo de la tapa y, una vez convencido, se paró —Qué mal genio, ¿No?

Ahora que estaba parado sobre el ataúd, era mucho más alto. Lan WangJi hizo a su guqin a un lado y lo observó con su par de claros ojos. Wei WuXian miró hacia abajo y no pudo evitar tocar el limpio y pálido rostro con su mano derecha. Y, ya sea de forma accidental o intencional, terminó agregando unas sangrientas manchas en su mejilla.





A Lan WangJi no pareció importarle —Baja de ahí.

Con una sonrisa, Wei WuXian bajó de un salto y cayó justo dentro de sus brazos.

Por fin las cosas se estaban calmando en este lado del templo. Sin embargo, en el otro lado, Nie HuaiSang empezó a quejarse de dolor. Suplicó —¡XiChen-ge! ¡Rápido! ¡Dime si mi pierna aún sigue unida a mi cuerpo!

Lan XiChen fue hasta él. Presionándole, lo examinó cuidadosamente —HuaiSang, estás bien. No tienes por qué estar tan asustado, tu pierna no está rota, solo tiene una estocada.

Nie HuaiSang exclamó en terror —¡Una estocada! ¡¿Cómo no podría estar asustado si fui atacado?! ¿La atravesó por completo? ¡XiChen-ge sálvame!

Lan XiChen no sabía si reír o llorar —No es tan severo.

Sin embargo, Nie HuaiSang rodaba por el suelo de un lado a otro mientras abrazaba su pierna. Lan XiChen sabía que lo que más le aterraba era el dolor, así que sacó una botella de píldoras desde las solapas de su ropa y la puso en la mano de Nie HuaiSang —Para aliviar el dolor.

Nie HuaiSang la abrió enseguida y se puso a hablar mientras se las comía —¿Cómo es que soy tan desafortunado? Mientras iba en camino a mi hogar fui capturado por ese Su MinShan sin razón alguna. ¡Me atacó incluso cuando estaba huyendo! ¿Acaso no sabe que simplemente necesita empujarme para hacerme a un lado? Acaso tenía que usar su espada...

Lan XiChen se levantó y giró. Jin GuangYao estaba desplomado en el suelo, su rostro estaba tan blanco como el papel, sus cabellos despeinados y un frío sudor le empapaba la frente. Había perdido toda compostura. Y, quizás debido a que el dolor de su brazo era demasiado, no podía evitar que unos bajos gemidos se escaparan de sus labios. Así que, aún sin decir nada, tan solo verlo sosteniendo su muñeca cercenada y con una mirada tan llena de desdicha, era difícil que uno no sintiera lástima.

Lan XiChen lo observó por unos momentos antes de suspirar. Y, aún después de todo lo ocurrido, sacó otra de las medicinas que llevaba consigo.





Wei WuXian —Líder de secta Lan.

Lan XiChen—Joven amo Wei, ahora mismo él...ya no debería ser capaz de hacer nada más en este estado. Si no se le trata, puede que muera aquí mismo, y aún quedan demasiadas incógnitas sin resolver.

Wei WuXian—Líder de secta Lan, lo sé. No estoy diciendo que no pueda ayudarlo, sino que, solo quería recordarle que debe ser cuidadoso. Lo mejor sería que lo silencie, así no podrá decir nada.

Lan XiChen asintió y se giró hacia Jin GuangYao —Líder de secta Jin, ya lo escuchó. Por favor, deje de hacer actos innecesarios. O sino, en el caso de que hiciera algo, no tendré piedad alguna... —Tomó una gran bocanada de aire antes de continuar— De tomar su vida.

Jin GuangYao asintió y susurró débilmente —Gracias ZeWu-jun.

Lan XiChen se inclinó y empezó a atender precavida pero cuidadosamente la muñeca de Jin GuangYao. Este último tembló todo el tiempo. Al ver que su alguna vez hermano jurado, formidable y lleno de tanto potencial, había terminado de esta forma, Lan XiChen no sabía qué decir. Solo pudo suspirar en silencio.

Wei WuXian y Lan WangJi se dirigieron hacia la otra esquina. Ahí, Wen Ning aún seguía semidesplomado de una forma incómoda sobre Jiang Cheng y Jin Ling. Wei WuXian lo recostó en el suelo. Después de examinar cuidadosamente el agujero en su pecho, se sintió bastante preocupado —Tan solo mírate... ¿Qué debería usar para rellenar esto?

Wen Ning —Joven amo, ¿En verdad es tan serio...?

Wei WuXian —No. No es como que necesites órganos de todas formas. Pero, luce horrible.

Wen Ning —No es como que necesite lucir bien...

Jiang Cheng estaba callado. Por su parte, Jin Ling aún se debatía en si hablar o no.





Al otro lado, Lan XiChen seguía atendiendo la herida de Jin GuangYao. Inicialmente, había planeado aprovechar esta oportunidad para regañarlo un poco por sus acciones, pero, al ver que estaba por desmayarse del dolor, no tuvo el corazón para hacerlo. Se giró —HuaiSang, dame la botella de medicina.

Nie HuaiSang había guardado la botella en sus solapas después de haberse tomado dos píldoras —Oh, claro —Y empezó a buscarla. Al encontrarla, justo cuando estaba por entregársela a Lan XiChen, sus pupilas se achicaron repentinamente y exclamó, aterrado —XiChen ge, ¡Detrás de ti!

En primer lugar, Lan XiChen no había bajado la guardia con Jin GuangYao y estaba tenso de la precaución. Pero, cuando vio la expresión de Nie HuaiSang, seguido de su grito de advertencia, su corazón dio un salto. Sin vacilación alguna, desenvainó su espada y lanzó una estocada hacia atrás.

La espada atravesó el pecho de Jin GuangYao. Su rostro tenía una expresión completamente atónita.

Los demás también se sorprendieron por el repentino giro de acontecimientos. Wei WuXian se puso de pie de un salto —¿Qué ocurrió?!

Nie HuaiSang —Y-Yo... vi a San ge... no, al Líder de secta Jin llevar su mano hacia atrás de sí. No sabía si él iba a...

Jin GuangYao bajó la mirada y observó la espada que había penetrado su pecho. Sus labios temblaron, como si quisiera decir algo, pero como había sido silenciado, no era capaz de hacerlo. Wei WuXian sintió que algo no estaba bien en esta situación. Pero, antes de que pudiera hablar, Jin GuangYao tosió un poco de sangre. Su voz estaba ronca —¡Lan XiChen!

Había roto a la fuerza el hechizo silenciador.

En esos momentos, Jin GuangYao estaba completamente herido. Su mano izquierda había sido quemada por el polvo venenoso, su mano derecha había sido cercenada y a su torso le faltaba un pedazo de carne. Completamente ensangrentado, tan solo hace unos momentos no podía siquiera sentarse sin hacer un gran esfuerzo. Sin embargo, ahora mismo, parecía haber





recuperado sus fuerzas y, como estaba cerca de dar su último suspiro, se puso de pie sin ayuda alguna. Volvió a gritar, su voz estaba llena de resentimiento —¡Lan XiChen!

Lan XiChen estaba completamente sobrepasado de decepción y pesar —Líder de secta Jin, ya lo había dicho. Si volvía a hacer algún movimiento, entonces no iba a mostrar piedad.

Jin GuangYao espetó viciosamente, su voz era violenta —¡Sí! ¡Eso dijiste! ¡¿Pero acaso hice algo?!

Siempre había actuado gentil, cortés y respetuoso, mientras mostraba una elegante apariencia ante los demás. Sin embargo, ahora mismo, su rostro exhibía una expresión groseramente salvaje y maliciosa. Tan solo ver cómo se había alejado de su usual "yo", Lan XiChen también sintió que algo no estaba bien. De inmediato se giró para ver a Nie HuaiSang.

Jin GuangYao se rió —¡Basta! ¿Para qué lo miras? ¡No hay caso! De todas formas, ¿Qué podrías sacar de él? Incluso yo no me había percatado en todos estos años. HuaiSang, en verdad eres increíble.

Nie HuaiSang estaba con los ojos abiertos de par en par y era incapaz de decir algo. Era como si su lengua se hubiera enredado ante las repentinas acusaciones. Jin GuangYao habló de nuevo, lleno de odio y desprecio —No puedo creer que caí en *tus* manos...

Trató de avanzar hacia Nie HuaiSang, pero la espada seguía clavada en el centro de su pecho. Con tan solo dar un paso, de inmediato su rostro cayó en agonía. Lan XiChen era incapaz de darle tanto el golpe final como de sacarle la espada. Le gritó —¡No te muevas!

Y, en realidad, Jin GuangYao ya no podía moverse. Con una mano, agarró la espada en su pecho para recuperar su equilibrio mientras escupía una bocanada de sangre. —¡Qué increíble actor "Niégalo todo"! No es de extrañar... esconder esto durante tantos años ¡Debió haber sido muy difícil!

Nie HuaiSang tembló —XiChen ge, créeme, en verdad lo vi...

El rostro de Jin GuangYao se retorció de odio al tiempo que gritó —¡Tú!





Nuevamente, quiso ir hasta donde estaba Nie HuaiSang, haciendo que la espada se enterrara más profundo en su pecho. Lan XiChen también le gritó —¡No te muevas!

Habiendo caído tantas veces en los trucos y mentiras de Jin GuangYao, ya era difícil para él no bajar la guardia en esos momentos. Una parte de él aún sospechaba que la acusación en contra de Nie HuaiSang era a propósito, como si fuera un desesperado berrinche con segundas intenciones, ya que había sido pillado por él en su actuar. Jin GuangYao pudo saber fácilmente los pensamientos que había tras su mirada y empezó a reír de la ira —¡Lan XiChen! En esta vida, he mentido incontables veces y he matado a muchas personas más. Tal como tú dijiste, he asesinado a mi padre, a mi hermano, a mi esposa, a mi hijo, a mi maestro y a mi amigo ¡No existe mal alguno en este mundo que no haya cometido!

Y, respirando profundamente, continuó con una voz rasposa —¡Pero nunca he pensado en hacerte daño!

Lan XiChen quedó atónito.

Jadeando, Jin GuangYao apretó la espada en su mano y habló entre dientes —...En el pasado, cuando La Profundidad de las Nubes fue incendiada y tú huiste, ¿Quién fue el que te tendió una mano y te mantuvo a salvo? Y después, cuando la secta GusuLan estaba reconstruyendo La Profundidad de las Nubes, ¿Quién fue el que te ofreció toda la ayuda que le era posible? En todos estos años, ¿Acaso le he provocado alguna dificultad a la secta GusuLan? ¡¿Cuándo no les he respondido con algo que no sea todo mi apoyo?! Además de esta oportunidad, en la que solo sellé temporalmente tus poderes, ¿En qué otra ocasión te he ofendido a ti o a tu secta? ¡¿Acaso te he demandado alguna vez que me retribuyas esos favores?!

Al escuchar estas preguntas, Lan XiChen era incapaz de convencerse a sí mismo de silenciarlo una segunda vez. Jin GuangYao —Toda la lealtad y dedicación de Su MinShan era porque estaba pagando una deuda de gratitud hacia mí, ¡Por el simple hecho de haber recordado su nombre! Pero tú, ZeWu-Jun, Líder de secta Lan, eres igual que Nie MingJue. ¡Ninguno de ustedes tolera mi existencia y se rehúsan a darme una oportunidad para vivir!

Después de decir esto, de la nada, Jin GuangYao se hizo hacia atrás. Shuoyue abandonó su pecho llevándose con sigilo unas gotas de sangre.





Jiang Cheng gritó —¡No dejen que escape!

Lan XiChen llegó hasta él con solo dos pasos, y lo capturó de nuevo sin ninguna dificultad. En su actual estado, sin importar cuán rápido corriera Jin GuangYao, de todas formas no lograría llegar muy lejos. Incluso Jin Ling podría capturarlo a ojos cerrados. Y, además de todo eso, estaba herido de muerte, así que ya no había necesidad de ser precavido con él.

Sin embargo, de repente, Wei WuXian se dio cuenta de algo y gritó —¡No está tratando de huir! ¡ZeWu-Jun, aléjate de ahí!

Pero ya era demasiado tarde. La sangre que brotaba del brazo cercenado de Jin GuangYao cayó sobre la tapa del ataúd, extendiéndose por el aún fresco talismán que Wei WuXian había dibujado. Así, la sangre no solo había destruido los conjuros, sino que también se había colado dentro del ataúd.

Y, con una furiosa rapidez, ¡Nie MingJue, quien había sido sellado, surgió del ataúd con un tremendo rugido!

La tapa del ataúd estalló en pedazos. Una pálida, fantasmal mano agarró a Jin GuangYao por el cuello mientras que la otra se extendía para agarrar el de Lan XiChen.

Jin GuangYao no estaba tratando de huir. En realidad, estaba usando su último aliento para llevar a Lan XiChen hacia Nie MingJue ¡Para que así pudieran morir juntos!

Lan WangJi desenfundó a Bichen y, con una velocidad semejante a un rayo, la dirigió hacia ellos. Sin embargo, Nie MingJue no le temía a ese tipo de armas espirituales, ya que, incluso si Bichen lo estocaba con éxito, no iba a ser capaz de evitar que Nie MingJue cerrara la brecha entre él y la garganta de Lan XiChen.

Pero, justo cuando la mano estaba por agarrar el cuello de Lan XiChen, Jin GuangYao usó la única mano que le quedaba para golpear fuertemente a Lan XiChen en el pecho, haciéndolo a un lado.





...Mientras que, él mismo, fue atraído hacia el ataúd por Nie MingJue y luego sostenido en lo alto, tal como si fuera una muñeca de trapo. La escena era más que aterradora. Con la sola mano que le quedaba, la puso sobre la mano de Nie MingJue para tratar de soltarse de su agarre duro como el hierro. Retorciéndose incesantemente por el dolor y con sus cabellos enredados, luchó al tiempo que lo miraba con fiereza y odio. Lo maldijo con toda la energía que le quedaba, gritándole a todo pulmón con una voz ronca —¡Vete a la mierda, Nie MingJue! ¡¿Acaso crees que te tengo miedo?! Yo...

Con mucha dificultad, tosió un poco de sangre mientras que, todos los presentes, escucharon el espantoso, brutal, pero a la vez inconfundible crujido de huesos rompiéndose.

Solo un último gemido se escapó de la garganta de Jin GuangYao.

Y, con sus hombros temblando, Jin Ling cerró sus ojos y se tapó los oídos. Ya no se atrevía a ver ni escuchar nada más.





Capítulo 109: Ocultamientos, parte 3

El empujón hizo que Lan XiChen, tambaleándose, diera unos cuantos pasos hacia atrás. Antes de que pudiera procesar todo lo que acababa de ocurrir tan solo hace unos momentos, Lan WangJi golpeó la espalda de la delicada estatua de Guanyin, haciéndola volar por los aires y enviándola directo hacia el ataúd. Nie MingJue seguía estudiando con atención el cadáver que tenía en la mano, cuya cabeza colgaba inerte hacia un lado, así que no pudo responder antes que la pesada estatua lo derribara y cayera dentro del ataúd.

Wei WuXian reaccionó inmediatamente saltando sobre el busto de piedra de la estatua de Guanyin. Debido a que el ataúd estaba roto, sólo pudo utilizar la estatua de Guanyin como sustituto de la tapa del ataúd para reprimir la fuerza a Nie MingJue. Este último, daba puñetazos bajo la estatua y rugía mientras intentaba liberarse. El cuerpo de Wei WuXian temblaba al tiempo que la estatua era sacudida una y otra vez, amenazando con caerse. En ese peligroso bamboleo, se dio cuenta de que no era capaz de dibujar bien la formación y gritó — Lan Zhan, rápido, rápido, rápido, rápido, sube aquí a mi lado. Dos personas son más pesadas que una. Si sigue golpeando, esta estatua se destrozará...

Sin embargo, antes de terminar su frase, tanto el cuerpo como la línea de visión de WuXian se inclinaron con repentina brusquedad. Lan WangJi había agarrado un extremo del ataúd y lo había levantado.

Lo que significa que, sólo con su mano izquierda, había levantado del suelo el pesado ataúd de madera junto con los dos cadáveres que había dentro, la estatua Guanyin arriba, y Wei WuXian sobre ella.

Wei WuXian estaba impactado.

Si bien siempre supo que Lan WangJi tenía una fuerza excepcional, esto era simplemente demasiado... ¡aterrador!

Mientras tanto, sin ningún cambio en su expresión, con la mano derecha Lan WangJi sacó una cuerda de plata de qin. La cuerda silbó con rapidez por el aire y envolvió el ataúd y la estatua de Guanyin unas cuantas docenas de veces, atando firmemente a los dos juntos.





Repitió la acción con una segunda cuerda, luego una tercera... Sólo después de asegurarse de que Nie MingJue y Jin GuangYao estuvieran bien sellados, soltó el ataúd que sostenía. Cayó al suelo con un ruido tremendo, y Wei WuXian junto con él. Pero, girándose a su dirección, Lan WangJi saltó hacia el frente para atraparlo en su pecho antes de caer y ambos aterrizaron suavemente sobre el suelo.

Aquellos brazos que tan solo hace unos instantes habían mostrado una fuerza aterradora, ahora envolvían a Wei WuXian en un abrazo de lo más delicado.

Lan XiChen seguía mirando fijamente al ataúd envuelto en siete cuerdas, aturdido y perdido. Extendiendo una mano, Nie HuaiSang la agitó frente a él y preguntó consternado — ...Xi-XiChen-ge, ¿estás bien?

Lan XiChen dijo —HuaiSang, antes, ¿estaba él realmente intentando atacarme por la espalda?

Nie HuaiSang —Creo que lo vi...

Ante su vacilación, Lan XiChen insistió —Piensa otra vez, con cuidado.

Nie HuaiSang respondió —Si me preguntas de esta manera, ya no puedo estar realmente seguro... En verdad pareció como si...

La frustración nubló los ojos de Lan XiChen mientras exhortaba —¡No me digas que parece haberlo visto! ¿Lo viste o no lo viste?!

Perturbado, Nie HuaiSang respondió —... ¡No lo sé, realmente no lo sé!

Siempre que se veía arrinconado, Nie HuaiSang sólo sabía repetir esa frase. Lan XiChen enterró su frente en su mano como si tuviese un dolor de cabeza que le partía el cráneo. No quería hablar más.





De repente, Wei WuXian dijo —HuaiSang-Xiong²⁵.

Nie HuaiSang contestó —¿Ah?

Wei WuXian preguntó —¿Antes, cómo fue que te apuñaló Su She?

Nie HuaiSang respondió —Él estaba cargando a San-ge... cargando al Líder de Secta Jin para huir. Yo estaba en su camino, así que él...

Wei WuXian preguntó —¿En serio? Por lo que recuerdo, el lugar donde estabas parado estaba bastante de bloquearlos.

Mirando hacia otro lado, Nie HuaiSang respondió —No podía haberme acercado a ellos para que me apuñalaran a propósito, ¿o sí?

Sonriendo, Wei WuXian dijo —Yo no dije eso.

Nie HuaiSang preguntó: —¿Entonces qué es lo que Wei-Xiong quiere decir? — Su voz llevaba un rastro de impaciencia

Wei WuXian dijo —Ah, simplemente, de la nada, empecé a encontrarle sentido a algunas cosas.

Nie HuaiSang preguntó —¿Qué cosas?

Wei WuXian empezó a dar vueltas alrededor de Nie HuaiSang lentamente —Jin GuangYao dijo que alguien le había dado una carta amenazándolo con revelar todo en siete días. Supongamos que no estaba mintiendo y que decía la verdad. De ser así, esa persona estaba haciendo algo completamente innecesario.

²⁵ **Xiong:** Significa "hermano mayor", se utiliza para llamarse entre sí a hombres de edad cercana. Tanto nhs como wwx lo han utilizado para llamarse mutuamente desde que estudiaron juntos, así que para este punto, no creo que lo estén usando para referirse a su relativa edad parecida, sino como una forma cercana de llamarse entre sí (similar al uso de "bro" en inglés).





Mientras daba vueltas detrás de Nie HuaiSang, continuó diciendo —Si alguien quiere exponer los crímenes de otro, ¿por qué no hacerlo a la vista de todos, en vez de decirle y advertirle al perpetrador que tienes pruebas de sus crímenes?

La expresión de Nie HuaiSang era incómoda mientras respondía —¿Acaso San-ge... acaso el Líder de Secta Jin no dijo que la persona quería que tomara su propia vida para pagar por sus crímenes?

Wei WuXian —¡Despierta! Aún si usas tu dedo del pie para pensar, es obvio que Jin GuangYao nunca elegiría quitarse la vida, entonces, ¿cuál es el propósito de una acción como esa? A simple vista, parece algo completamente inútil. Sin embargo, ¿alguien que haya desenterrado cada uno de los secretos de Jin GuangYao todos esos años atrás haría realmente una movida tan derrochadora? Eso que parece innecesario sin duda tiene algún motivo oculto. Esa persona debe haber tenido la intención de orquestar algo; instigar algo.

Escuchando eso, Lan XiChen respondió sorprendido —¿Instigar? ¿Instigar qué?

Lan WangJi respondió solemnemente —El intento de asesinato de Jin GuangYao.

Si este fuera el ZeWu-Jun de un día normal, nunca habría pasado por alto una posibilidad como esta, pero, en estos momentos, estaba demasiado afectado por lo que había ocurrido como para analizar la situación a fondo.

Wei WuXian dijo —Precisamente. Esta carta desencadenó la sed de sangre de Jin GuangYao más que nunca. ¿No decía la carta que esperara su muerte dentro de siete días? De ser así, entonces él iba a ser quien diera el primer golpe. Atraparía a todos los grandes nombres de las sectas del mundo de los cultivadores en el Monte Luanzang en siete días, y vería quién muere primero.

Lan XiChen dijo —¿Estás diciendo que esto era lo que el remitente de la carta pretendía? ¿Forzar a Jin GuangYao a hacer el primer movimiento?

Wei WuXian —Eso es lo que creo.





Sacudiendo la cabeza, Lan XiChen murmuró —... Entonces, ¿qué quería conseguir exactamente el remitente de la carta? ¿Revelar los crímenes de Jin GuangYao o derramar la sangre de cada secta?

Wei WuXian —Es muy simple. Mira lo que pasó después de que la emboscada en el monte Luanzang falló. Cuando todo el mundo estaba en el Embarcadero del Loto y las emociones estaban en su momento más álgido, SiSi y Bicao aparecieron de repente... No creo que la aparición de esos dos testigos haya sido una coincidencia. Al final, cuando todo lo que había pasado se acumuló de repente, la situación estalló.

Wei WuXian se detuvo un momento antes de continuar —Lo que esa persona quería no era simplemente que Jin GuangYao perdiera su reputación y sufriera una derrota. También quería que Jin GuangYao se convirtiera en el enemigo público número uno, y que, incluso después de su muerte... no tuviese ninguna oportunidad de volver a la vida.

Nie HuaiSang dijo —Ah, parece que esa persona ha estado planeando esto desde hace mucho tiempo.

Wei WuXian lo miró y le preguntó de repente —Por cierto, ¿no era el Líder de Secta Nie el encargado de custodiar el cuerpo de ChiFeng-Zun?

Nie HuaiSang respondió— Yo estaba a cargo originalmente. Pero acabo de enterarme esta noche de que el cuerpo de Da-ge en Qinghe había desaparecido. Por qué otro motivo iba a ir a Qinghe con tanta prisa y luego ser secuestrado por Su She a mitad de camino...

Wei WuXian preguntó de nuevo —Líder de Secta Nie, escuché que a menudo visita la secta Gusu Lan y la secta Lanling Jin, ¿estoy en lo cierto?

—Así es.

—Entonces, ¿realmente no reconoces a Mo XuanYu?

—¿Ah? — La cara de Nie HuaiSang se estremeció un poco.





Wei WuXian desarrolló su idea — Recuerdo que la primera vez que te vi después de que mi alma fue ofrecida al cuerpo de él con éxito, actuaste como si no me reconocieras para nada. Incluso le preguntaste a HanGuang-Jun quién era yo. Mo XuanYu había estado acosando a Jin GuangYao durante ese tiempo y fue capaz de acceder incluso a sus colecciones secretas en donde estaban mis manuscritos, y a menudo fuiste a buscar al Líder de Secta Jin para quejarte. Incluso si tú y Mo XuanYu no coincidieran con frecuencia, ¿realmente no lo habías visto nunca antes?

Con una mano en el pelo, Nie HuaiSang dijo —Wei-Xiong, la secta Lanling Jin es una secta tan grande que no podría haber conocido a todas las personas de allí. Incluso si lo hubiera visto antes, no lo habría recordado. Además...— Continuó con una expresión incómoda —Tú sabes qué clase de persona era Mo XuanYu, es un poco... la secta Lanling Jin trató de ocultar el asunto lo mejor que pudo, no es tan extraño que no lo hubiera visto antes, ¿o sí? Puede ser que XiChen-ge tampoco lo conociera.

Wei WuXian dijo —Oh, es verdad. ZeWu-Jun tampoco sabía quién era Mo XuanYu.

Nie HuaiSang —¿Verdad? Y estoy un poco confundido. Incluso si he visto a Mo XuanYu antes, ¿por qué fingiría no conocerlo a propósito? ¿Cuál sería el sentido de eso?

Sonriendo, Wei WuXian dijo —Nada. Me pareció extraño y quise preguntar, eso es todo.

Sin embargo, pensó *Por supuesto que era para averiguar si este 'Mo XuanYu' frente a él era el verdadero Mo XuanYu o no.*

Para alguien que siempre había sido tímido y temeroso a los ojos de los demás, ¿Cómo es que Mo XuanYu sacó el valor de sacrificar su propia vida y su propio cuerpo?

¿De dónde venía el brazo izquierdo de ChiFeng-Zun? ¿Fue realmente un descuido de Jin GuangYao lo que llevó a su fuga involuntaria?

¿Y por qué el brazo apareció tan de repente en la casa de la familia Mo, justo donde había ocurrido el ritual del sacrificio? ¿Por qué se había encontrado casualmente con Wei WuXian justo después de su renacimiento? ¿Por qué no había aparecido en otro lugar?





El cadáver de ChiFeng-Zun fue enterrado por la secta Qinghe Nie. Nie HuaiSang siempre había respetado a su Da-ge. ¿Realmente no se dio cuenta de que el cadáver de su hermano había sido intercambiado?

Wei WuXian se inclinaba hacia otra posibilidad.

Tal vez mientras Nie MingJue estaba con vida, Nie HuaiSang en efecto no estaba al tanto de nada. Sin embargo, después de la muerte de Nie MingJue, se enteró de todo, incluyendo el hecho de que el cadáver de Nie MingJue había sido intercambiado y la verdad sobre el tipo de persona que era ese "San-ge" en el que confiaba.

Intentó buscar el cuerpo de su hermano mayor, pero después de muchos años de esfuerzo y angustia, sólo pudo encontrar un brazo izquierdo.

Pero, se quedó atascado y perdido en ese punto, sin saber cómo continuar desde allí. Y eso sin mencionar que el brazo izquierdo era inusualmente feroz y agresivo. Era difícil de reprimir y sólo atraería infinitas calamidades cuanto más tiempo lo conservara. Fue entonces cuando se acordó de alguien. Alguien que era experto en tratar con asuntos como este.

El Patriarca Yiling.

Pero el Patriarca Yiling había muerto sin dejar ni siquiera un cadáver. ¿Qué se supone que debía hacer?

Y entonces pensó en alguien más, en alguien que había sido expulsado de la Torre Jinlin: Mo XuanYu.

Quizás Nie HuaiSang se había acercado a Mo XuanYu con el propósito de obtener información de él y, por el relato deprimido de Mo XuanYu, se enteró de que una vez había visto trozos y piezas de un pergamino desgastado de Jin GuangYao que detallaba un antiguo ritual demoníaco. Luego animó a Mo XuanYu, que ya había sufrido suficiente opresión y humillación por parte de su propia familia, a vengarse usando ese ritual prohibido de autosacrificio.

¿Y a qué abominación siniestra debería invocar?





Por supuesto que al Patriarca Yiling.

Incapaz de resistir su vida actual, Mo XuanYu finalmente dibujó la formación de sangre. Mientras tanto, Nie HuaiSang aprovechó la oportunidad para lanzar aquella papa caliente a la que ya no podía aferrarse más: liberó el brazo izquierdo de ChiFeng-Zun sobre la familia Mo.

A partir de ahí, su plan había comenzado y ya no tenía que gastar su propio tiempo y energía para encontrar el resto del cuerpo de Nie MingJue, puesto que dejaba en manos de Wei WuXian y Lan WangJi ese peligroso y problemático trabajo. Todo lo que tenía que hacer ahora era observar sus acciones desde las sombras.

La vez que Jin Ling, Lan SiZhui, Lan JingYi y los otros jóvenes se encontraron con el extraño incidente de los gatos muertos en su camino, era evidente que alguien estaba creando anomalías a propósito. Junto con el inexistente "cazador" de la aldea cercana que les indicó el camino, sin duda el objetivo era llevar a estos ingenuos discípulos a la ciudad Yi. No era difícil pensar que, si Wei WuXian y Lan WangJi no hubieran podido protegerlos, y que si algo les hubiera ocurrido a los discípulos en la ciudad Yi, sin duda alguna se le echaría la culpa a Jin GuangYao.

Porque, a final de cuentas, todo lo que se pudiera añadir al pilar de crímenes de Jin GuangYao, todo lo que pudiera atraer a este cuidadoso y meticuloso villano a cometer más errores, todo lo que pudiera ser aprovechable, sería utilizado. Mientras más, mejor; ya que quería asegurarse de que Jin GuangYao sufriera el peor destino posible.

Con la punta de Bichen, Lan WangJi volteó la caja negra que se hallaba al lado del ataúd.

Echando un vistazo al talismán tallado sobre él, le dijo a Wei WuXian —La cabeza.

Esta caja había sido usada originalmente para guardar la cabeza de Nie MingJue. Después de que Jin GuangYao la sacó de la Torre Jinlin, era probable que fuera aquí donde la había sellado.

Devolviéndole un asentimiento, Wei WuXian dijo —Líder de Secta Nie, ¿sabes lo que se guardaba originalmente en este ataúd?





Nie HuaiSang —¿Cómo voy a saberlo? Pero viendo a San-ge... digo, considerando cómo era el Líder de Secta Jin, probablemente es algo muy importante para él.





Capítulo 110: Ocultamientos, parte 4

Wei WuXian—Bueno, los ataúdes son para guardar cadáveres, así que mi suposición es que lo que estaba enterrado en este lugar, era el cadáver de la madre de Jin GuangYao, Meng Shi. Jin GuangYao debió venir aquí esta noche con la intención de recuperar el cadáver de su madre y luego huir a DongYing.

Lan XiChen no dijo nada. Exclamando un "ah", Nie HuaiSang intervino —Oh, sí. Eso suena bastante razonable.

Wei WuXian preguntó —¿Qué crees que hizo la persona con el cadáver de la madre de Jin GuangYao después de desenterrarlo?

Nie HuaiSang —Wei-Xiong, ¿Por qué insistes en preguntarme? Sin importar cuánto me preguntes, ¿Cómo podría saberlo? —Después de una pausa, continuó —Pero... — Lentamente, Nie HuaiSang empezó a juntar y peinar sus empapados cabellos por la tormenta —. Creo que esta persona odia tanto a Jin GuangYao que, probablemente, sería completamente inclemente con algo a lo que Jin GuangYao apreciaba más que a su propia vida.

Wei WuXian —¿Algo cómo hacer pedazos ese cadáver y luego esparcirlo en distintas partes, tal cual como le ocurrió a ChiFeng-Zun?

Nie HuaiSang dio un salto hacia atrás, medio tambaleándose —E-e-eso... sería demasiado cruel...

Wei WuXian lo examinó con la mirada por un tiempo antes de, por fin, apartar su mirada.

Después de todo, las conjeturas, son solo conjeturas. Nadie tenía evidencia.

La expresión confundida y desvalida en el rostro de Nie HuaiSang en esos momentos, bien podría ser tan solo un embuste. Quizás, no quería aceptar que había utilizado a los demás como sus peones, tratando a sus vidas como si no valieran nada. Quizás, su plan aún no había terminado; por lo que debía esconder sus verdaderas intenciones para así hacer más cosas o alcanzar un mayor logro. O quizás, simplemente, no era en verdad tan complicado. Podría ser





que alguien más había sido quien envió la carta, asesinó a los gatos y unió la cabeza de Nie MingJue al resto de su cuerpo y que, Nie HuaiSang, en verdad era tan inútil e ignorante de los hechos como se pensaba.

Quizás las últimas palabras que Jin GuangYao pronunció fueron una mentira lanzada después de que Nie HuaiSang lo atrapó en su intento de traicionarlos, con la única intención de sembrar dudas y confusión en el corazón de Lan XiChen para que así, Jin GuangYao, pudiera llevárselo junto con él a sus muertes. Después de todo, Jin GuangYao tenía una gran reputación de mentiroso con incontables ofensas a su haber. No sería ninguna sorpresa que, sin importar el tiempo ni el lugar, dijera alguna cosa de ese estilo.

Y, la razón del por qué había cambiado de opinión al último momento y empujó a Lan XiChen fuera del peligro, ¿Quién podría saber con exactitud qué es lo que estaba pensando?

Las venas pulsaban en el dorso de la mano que descansaba en la frente de Lan XiChen. Suspiró y habló con una voz sin energía —... ¿Qué es lo que quería hacer? Alguna vez, creí que realmente lo conocía, pero, luego me di cuenta de que ese no era el caso. Y, antes de esta noche, creí conocer y entender su nuevo yo, pero, nuevamente, ya no sé nada. —Nadie podía darle respuesta alguna. Lan XiChen volvió a preguntar, lleno de frustración —Es que, ¿Qué es lo que quería hacer?

Pero, si incluso aquel que era el más cercano a Jin GuangYao no podía dar respuesta a esa pregunta, era imposible que los demás pudieran.

Después de un rato en silencio, Wei WuXian habló —Dejemos de estar aquí parados haciendo nada. De la gente que queda, envíen a algunos en búsqueda de más ayuda mientras que el resto de nosotros hacemos guardia. Ese ataúd y las cuerdas del qin no podrán retener a ChiFeng-Zun por mucho tiempo más.

Como si estuvieran confirmando sus palabras, unos ruidosos rugidos se escucharon desde el interior del ataúd, irradiaban un aura de ira irreprimible. Nie HuaiSang tembló del miedo. Wei WuXian lo miró de reojo —¿Ven? Necesitamos conseguir rápidamente un ataúd mucho más firme, cavar un profundo agujero y volverlo a enterrar. Debemos dejar el ataúd cerrado por al menos unos cien años, ya que, si se abre antes, les aseguro que sus espíritus llenos de resentimiento seguirán ahí, causando más problemas. Las consecuencias serían fatales...





Pero, antes de que pudiera terminar su oración, desde el exterior se escucharon unos fuertes y vigorosos ladridos.

El rostro de Wei WuXian cambió en un santiamén, mientras que, por su parte, recobrando algo de su ánimo, Jin Ling le gritó —¡Hada!

Los truenos y relámpagos habían cesado, así como la torrencial lluvia se había convertido en una llovizna. Las horas más oscuras de la noche habían acabado y el cielo se iluminaba con los primeros atisbos del alba.

Completamente empapado, el perro de oscuro pelaje fue hacia Jin Ling corriendo veloz como si fuera un torrente de negruzco viento. Sus redondos y brillantes ojos lagrimosos observaban a su dueño al tiempo que se paraba en sus patas traseras y posaba las delanteras sobre el regazo de Jin Ling mientras dejaba salir gemidos. Al ver como esa rojiza lengua que lamía incesante la mano de Jin Ling se extendía hacia fuera desde los blancos y filosos dientes, el rostro de Wei WuXian se volvió cenizo y su mirada se congeló en el lugar. Sus labios se separaron del terror y sintió como si su alma estuviera lista para convertirse en un soplo de humo y volar hacia los cielos. Silenciosamente, Lan WangJi se posicionó enfrente de él, bloqueándolo de la vista de Hada.

De inmediato, cientos de personas rodearon el templo Guanyin, cada una de ellas estaba en guardia y con sus espadas desenvainadas, listas para una gran batalla. Sin embargo, cuando la primera tanda de cultivadores entró, todos quedaron sin palabras ante la imagen con la que se encontraron: Aquellos que yacían sobre el suelo estaban muertos, mientras que aquellos que aún seguían vivos estaban o sentados o a medio parar. En resumen, habían cadáveres diseminados caóticamente por todo el lugar, convirtiendo la escena en algo terrible de observar.

Dentro de los cultivadores que estaban al frente, a la izquierda se encontraba la cabecilla de los discípulos de la secta YunmengJiang, mientras que, a la derecha, se encontraba Lan QiRen. Este último aún tenía en el rostro una expresión perpleja y dubitativa y, antes de que pudiera decir cualquier cosa, lo primero con lo que se encontró fue con Lan WangJi y Wei WuXian parados tan juntos el uno al otro que casi parecían ser una sola persona. En menos de





un pestañeo, olvidó todo lo que iba a decir. Una feroz ira bañó su rostro, sus cejas se fruncieron y su barba se empezó a agitar en el aire de la cólera y los resoplidos que daba.

La cabecilla de los discípulos de inmediato fue hasta Jiang Cheng para servirle como soporte —Líder de secta, se encuentra bien...

Por su parte, Lan QiRen levantó su espada y gritó —Wei...

Pero antes de que pudiera terminar, unas cuantas siluetas vestidas de blanco salieron corriendo, disparadas, desde su espalda mientras gritaban —¡HanGuang-Jun!

—¡Wei QianBei!

—¡Patriarca QianBei!

El último muchacho chocó contra Lan QiRen tan fuerte que casi lo hizo caer. Lan QiRen le advirtió enfurecido —¡No corran! ¡No hagan escándalo!

Pero, aparte de Lan WangJi, quien se giró hacia él y exclamó —¡Shufu! —, nadie más le prestó atención.

Lan SiZhui agarró con su mano izquierda la manga de Lan WangJi y con la derecha la de Wei WuXian. Les sonrió de oreja a oreja —¡Excelente! ¡HanGuang-Jun, Wei QianBei, qué alivio que ambos están bien! Cuando vi lo alarmada que estaba Hada, todos pensamos que se enfrentaban contra algo terrible.

Lan JingYi—SiZhui, ¿Es en serio? ¿Acaso hay algo que HanGuang-Jun no pueda manejar? Te dije que te estabas preocupando de más.

—JingYi, ¿No fuiste tú el que estuvo terriblemente preocupado durante todo el camino?

—¡Ya vete! Deja de decir tonterías.





Por el rabillo de su ojo, Lan SiZhui vio que Wen Ning por fin fue capaz de levantarse desde el suelo. De inmediato, fue hasta él, lo tomó y lo llevó consigo hasta el grupo de muchachos que animadamente explicaban qué es lo que había ocurrido.

Resultó ser, que después de que Hada mordió a Su She, esta huyó hacia una de las sectas subsidiarias de la secta YunmengJiang que estaba localizada en esta área. Una vez ahí, empezó a ladrar sin cesar ante sus puertas. Cuando el joven líder de esa secta vio el collar especial en el cuello de Hada, el que incluía una cresta y un símbolo dorado, supo que el dueño de la criatura debía ser alguien de una familia importante. Como su cuerpo estaba bañado de sangre, era obvio que había sido parte de una batalla y que no había duda de que su dueño estaba en problemas. Temiendo no manejar bien la situación, y de perder más tiempo, de inmediato montó su espada y fue hasta en Embarcadero del Loto a notificar a la secta YunmengJiang. Ahí, la cabecilla de los discípulos en seguida reconoció que esa era la perra espiritual de joven amo Jin Ling, Hada, por lo que envió asistencia en un santiamén.

En esos mismos momentos, la secta GusuLan estaba por abandonar El Embarcadero del Loto cuando el paso de Lan QiRen fue detenido por Hada. Entre saltos, Hada mordió y rasgó un trozo de tela del dobladillo de la túnica de Lan SiZhui, luego, usó sus patas para poner la tela sobre su propia cabeza, como si intentara envolverla, para finalmente acostarse sobre el suelo y hacerse la muerta. Lan QiRen no tenía ni idea de qué es lo que estaba ocurriendo pero, siendo invadido por una alarmante epifanía, Lan SiZhui habló —Xiansheng, ¿Acaso no luce como si estuviera tratando de imitar la cinta de la frente de nuestro clan? ¿Nos estará tratando de decir que HanGuang-Jun o alguien de nuestra secta está en peligro?

Y así, tanto la secta YunmengJiang, como GusuLan y otras más que aún no se habían ido, se reunieron y fueron a prestar ayuda.

Lan JingYi chasqueó la lengua —Seguimos diciendo "Hada esto", "Hada esto otro", ¡Pero quién iba a saber que realmente era un perro espiritual!

Pero, sin importar cuán espiritual, mágico o inteligente fuera, seguía siendo un perro y, para Wei WuXian, esa era la criatura más aterradora que podía existir en el mundo. Incluso con Lan WangJi bloqueándola de su camino, Wei WuXian seguía temblando sin parar de pies a cabeza.





Y, desde que los demás muchachos habían llegado al lugar, Jin Ling les había estado lanzando miradas furtivas hacia su dirección, observando cómo rodeaban a Wei WuXian y Lan WangJi mientras charlaban ruidosamente.

Al ver que la complexión de Wei WuXian palidecía cada vez más, le dio una palmada al rabo de Hada y le susurró —Ve tú primero —Sin embargo, Hada negó con la cabeza y cola, y siguió lamiéndole. Jin Ling la regañó —Que te vayas, ¿Acaso ya no me vas a hacer caso?

Hada lo miró lastimosamente y se fue de prisa del templo mientras agitaba su cola. Y así, finalmente, Wei WuXian pudo dejar salir un suspiro de alivio.

Jin Ling quería ir hasta ellos, sin embargo, se sentía algo avergonzado. Y, justo cuando estaba debatiéndose en qué hacer, de la nada, Lan SiZhui vio lo que Wei WuXian llevaba en su cintura. Se congeló en el lugar —...Wei QianBei...

Wei WuXian —¿Hm? ¿Qué?

Vacilante y algo aturdido, Lan SiZhui respondió —Podría... ¿Podría dejarme ver su flauta?

Wei WuXian sacó su flauta y la acercó—¿Tiene algo mi flauta?

Lan SiZhui la recibió con ambas manos, su ceño se frunció ligeramente. Lucía algo confundido. Lan WangJi lo estaba observando cuando Wei WuXian se giró hacia él—¿Qué le pasa a SiZhui? ¿Acaso le gusta mi flauta?

Lan JingYi exclamó —¿Qué? ¿Por fin te deshiciste de esa horrible flauta desafinada? ¡Esta nueva no luce tan mal!

Pero, lo que él no sabía era que esta nueva "y no tan mala" flauta era en realidad la legendaria y atesorada flauta fantasmal "Chenqing", aquella que siempre había deseado poder darle siquiera un vistazo. Lan JingYi solo sonrió en su interior, mientras pensaba con alegría, *¡Bien! Ahora, al menos, no hará que HanGuang-Jun pierda cara cuando haga un dueto con él. ¡Cielos! Su flauta anterior en verdad era horrible tanto en apariencia como al oído!*

Lan WangJi —SiZhui.





Lan SiZhui por fin volvió en sí y devolvió a Chenqing a Wei WuXian, ofreciéndola con ambas manos. —Wei QianBei.

Wei WuXian tomó la flauta. Pero, al recordar que Jiang Cheng había sido quien la había traído, se giró hacia él, añadió —Gracias. —Agitando a Chenqing en el aire, continuó —Entonces... ¿Me quedaré con esto?

Jiang Cheng le echó un vistazo —Para empezar, siempre fue tuya.

Después de un momento de vacilación, sus labios se movieron ligeramente, casi como si quisiera decir algo más. Sin embargo, Wei WuXian ya se había girado nuevamente hacia Lan WangJi. Al ver esto, Jiang Cheng permaneció en silencio.

En el lugar, ahora habían cultivadores que estaban limpiando, otros estaban fortaleciendo el sello en el ataúd, otros trataban de encontrar un método para moverlo de forma segura y otros más se sentían molestos. Lan QiRen resopló —¡XiChen! ¡¿Qué es lo que te ocurre?!

Lan XiChen presionó una de sus manos en su sien, un dolor inefable se reflejaba en su rostro. Respondió con cansancio —...Shufu, te lo ruego. No me preguntes más. De verdad. Ahora mismo, no quisiera hablar.

Desde que Lan XiChen era un niño y durante todos los años en que lo crio, Lan QiRen jamás lo había visto con un aspecto tan inquieto, miserable y angustiado. Al verlo, y luego al posar su mirada sobre Lan WangJi, quien estaba rodeado por discípulos junto a Wei WuXian, su ira solo aumentó. En esos momentos, cayó en cuenta de que estos dos discípulos suyos, aquellos que eran su orgullo y habían sido absolutamente perfectos, ya no escuchaban sus palabras ni tampoco le daban paz a sus inquietudes.

Por su parte, el ataúd que contenía sellados a Nie MingJue y Jin GuangYao no solo era anormalmente pesado, sino que también requería ser tratado con el máximo cuidado. Por esa razón, las pocas almas valientes que se ofrecieron como voluntarios para llevarlo eran líderes de secta. Cuando uno de ellos vio los rasgos de la estatua de Guanyin, se quedó unos segundos observando para luego apuntarla, como si hubiera descubierto algo nuevo y fascinante— ¡Miren su rostro! ¿Acaso no luce como Jin GuangYao?





Los demás la observaron y meditaron sobre ello, como maravillados —¡En efecto es su rostro! ¿Por qué Jin GuangYao haría una cosa así?

Líder de secta Yao —Por supuesto que para declararse a sí mismo como un dios solo por orgullo y arrogancia.

—Bueno, en efecto él es así de arrogante hahaha.

Wei WuXian pensó para sí, *No. No necesariamente.*

La madre de Jin GuangYao era la prostituta más menospreciada entre las prostitutas. Por lo tanto, Jin GuangYao debió tomar la decisión de construir una estatua de Guanyin a la imagen de su madre para que así fuera adorada y respetada por decenas de miles de personas, quienes oraban y quemaban incienso todo el día para ella.

Pero, no había caso alguno en decir esto. Wei WuXian sabía mejor que nadie que a los demás no les importaba y que tampoco le iban a creer. Después de todo, cualquier cosa remotamente relacionada a Jin GuangYao jamás le sería dada el beneficio de la duda, sino que sería especulada maliciosamente, se asumiría el peor desenlace y se esparciría como rumor de boca en boca.

Prontamente, el ataúd sería puesto y sellado en un ataúd aún más grande y firme. Sería asegurado con setenta y dos clavos de caoba y luego enterrado en las profundidades de la tierra, sellado bajo una montaña rodeada de formaciones mágicas y tablas de piedra de advertencia.

Y, aquellas cosas selladas en su interior, estarían encerradas en una eterna soledad, sin ser capaces de ver la luz del día ni de reencarnar bajo el peso de las miles de barreras mágicas y del interminable desdén.

Nie HuaiSang se apoyó en la pared que daba a la puerta, viendo cómo unos cuantos líderes de secta levantaban el ataúd sobre el escalón en la entrada del templo. Miró hacia abajo, y se sacudió las ropas para quitarse la tierra que había sobre ella hasta que algo pareció captar su vista, haciéndolo detenerse. Wei WuXian también llevó su mirada a aquello y vieron que, lo que yacía sobre el suelo, era el sombrero de Jin GuangYao.





Nie HuaiSang se inclinó, lo tomó, y, recién después de eso fue que se retiró lentamente.

Afuera, Hada estaba esperando ansiosamente por la llegada de su amo entre unos pares de ladridos y gemidos. Al escuchar esos ladridos, Jin Ling de inmediato se acordó de que cuando Hada no era más que un torpe y pequeño cachorro que ni siquiera alcanzaba sus rodillas, Jin GuangYao había sido quien la había traído.

En ese tiempo, apenas tenía unos cuantos años y justo se había peleado con los demás niños en la Torre Jinlin. Incluso después de haberles ganado, no se había sentido realmente como una victoria, así que arrojó y quebró las cosas en su habitación mientras lloraba sin control. Ninguna de las criadas ni sirvientas se atrevía a acercársele, ya que temían ser golpeadas.

Ante eso, su tío xiao shushu apareció y, con su rostro sonriente, le preguntó —A-Ling, ¿Qué ocurre? —y como respuesta, Jin Ling rompió cerca de media docena de jarrones a los pies de Jin GuangYao —Aiya, pero qué temible, estoy muy asustado — se retiró del lugar, mientras sacudía la cabeza y hacía como si estuviera aterrado.

Al día siguiente, Jin Ling se rehusó a salir de su habitación y a comer. Fuera de su habitación, Jin GuangYao iba de un lado a otro tratando de persuadirlo a que saliera. Sin embargo, con su espalda apoyada en la puerta, solo gritó que quería que lo dejaran en paz.

Hasta que, el repentino ladrido de un cachorro, se escuchó desde el exterior de su puerta.

Jin Ling abrió la puerta y se encontró con un Jin GuangYao medio arrodillado que, en sus brazos, sostenía a un negruzco cachorro de ojos brillantes y redondos. Jin GuangYao le sonrió —Me encontré a esta pequeña pero no sé cómo llamarla. A-Ling, ¿Quieres darle un nombre?

La sonrisa era tan amable y genuina que Jin Ling no podía creer que Jin GuangYao pudiera haberla fingido.

Y de la nada, lágrimas volvieron a caer desde sus ojos.

Jin Ling siempre había pensado que llorar era una señal de debilidad, así que miraba ese acto con desprecio. Sin embargo, además de los ríos de lágrimas que corrían por sus mejillas, no había otra forma en la que pudiera demostrar ni apaciguar el dolor e ira en su corazón.





No sabía por qué, pero sentía que no podía odiar ni tampoco culpar a nadie. Wei WuXian, Jin GuangYao, Wen Ning... Cada uno de ellos había estado involucrado en alguna medida en la muerte de sus padres, y cada uno de ellos le había dado una razón para odiarlo con todo su corazón. Y aun así, de una u otra manera, cada uno de ellos también le había dado una razón que lo hacía incapaz de odiarlos. Pero entonces, si no era a ellos, ¿A quién podía odiar? ¿Acaso él merecía haber perdido a sus padres siendo tan joven? ¿Acaso él no tenía derecho a cobrar venganza? pero, ahora, ¿Era en verdad capaz de dar el golpe final? ¿Acaso también le robaron el derecho a odiar? ¿Es que ni siquiera tenía permitido odiar a alguien de todo corazón y sin dudarlo?

De alguna forma, se sentía agraviado. No sentía que fuera justo. Casi sentía que hubiera preferido morir junto a ellos y darle un fin a todo. Que *eso* hubiera sido *mejor*.

Al verlo llorar desconsoladamente mientras observaba el ataúd, el líder de secta Yao preguntó —Joven amo Jin, ¿Por qué llora? ¿Está llorando por Jin GuangYao?

Al ver que Jin Ling no respondió, el líder de secta Yao habló con un tono que usualmente los mayores usan para regañar a los jóvenes de su secta —¿Por qué estás llorando? Seca tus lágrimas. Alguien como tu tío no merece que lloren por él. Joven amo, sin ánimo de ofenderle, pero ¡no puede ser así de débil y frágil! Este actuar es el de las mujeres. Debe saber qué es lo correcto y qué es lo incorrecto, y debe corregir...

Si esta fuera la secta LanlingJin de antes, cuando su líder era el que se ostentaba por sobre los de las demás sectas, ninguno de los líderes de otra secta hubiera tenido las agallas para reprender a un discípulo de la secta Jin y menos aun usando un tono tan condescendiente. Pero ahora que Jin GuangYao estaba muerto, la secta LanlingJin no tenía a nadie que estuviera a la cabeza. Además, su reputación estaba prácticamente arruinada, y era probable que no fuera a ser capaz de recuperar sus días de gloria.

Por eso mismo, algunos empezaron a atreverse a darles de lo suyo.

Sin embargo, el corazón de Jin Ling ya estaba envuelto en caóticas emociones y pensamientos, así que, al escuchar los innecesarios comentarios del líder de secta Yao, una bola de ira le subió por el pecho. Le gritó —¡¿Y qué si quiero llorar?! ¡¿Qué te importa?! ¡¿Quién te crees que eres para regañarme mientras lloro?!





El líder de secta Yao no se esperó que su sermón fuera ignorado y, que además, le gritaran. Después de todo, él mismo era un líder de secta que tenía algo de fama y respeto. De inmediato, su rostro se ensombreció. Alguien a su lado le persuadió en voz baja —Ya déjalo. No te molestes con un niño.

Al final, su rostro retrajo su enfado y, resoplando con frialdad, respondió —Por supuesto. ¿Cuál es el punto de discutir con un mocoso que aún no tiene idea de qué es lo correcto y lo que no?

Después de vigilar cómo el ataúd había sido subido al carruaje, Lan QiRen se giró y, después de una pausa, preguntó —¿En dónde está WangJi?

Justamente había estado pensado en llevarse a Lan WangJi de regreso a La Profundidad de las nubes y hablarle en privado por unos ciento veinte días y, si eso no funcionaba, planeaba volver a castigarlo con reclusión. Pero, ¿Quién se iba a imaginar que iba a desaparecer en un parpadeo? Después de vagar por el templo un par de veces, elevó su voz, rugiendo — ¡¿Dónde está WangJi?!

Lan JingYi —Hace unos momentos les mencioné que había traído a Manzanita con nosotros y que estaba afuera del templo. Y luego, HanGuang-Jun con... con... fueron a saludar a Manzanita.

Lan QiRen —¿Y luego?

No era necesario decir qué es lo que ocurrió después. En las afueras del templo, no había ni una brizna de las sombras de Wei WuXian, Lan WangJi o Wen Ning.

Lan QiRen se giró a ver a Lan XiChen, quien lo seguía lenta y distraídamente, con la mirada sin enfocar. Exhaló pesadamente antes de irse con un movimiento de sus mangas.

Lan JingYi miró a sus alrededores, y gritó —¿SiZhui? ¿Qué está pasando? ¿Por qué SiZhui desapareció también?





Cuando Jin Ling escuchó que tanto Wei WuXian como Lan WangJi se habían ido, se apresuró hacia el exterior, casi tropezándose con el escalón de la entrada del templo. Pero, sin importar cuánta fuera su ansiedad y con cuánta rapidez lo hizo, no fue capaz de hallar sus figuras. Por su parte, Hada corría en círculos a su alrededor con su lengua afuera.

Y, parado bajo un majestuoso árbol, estaba Jiang Cheng, apoyado en su tronco. Le dio un vistazo y le habló con frialdad —Limpia tu rostro.

Jin Ling se frotó los ojos y limpió su rostro con fuerza antes de ir corriendo hacia él. Preguntó —¿En dónde están?

Jiang Cheng —Se fueron.

Jin Ling exclamó —¿Vas a dejar que se vayan así como así?

Jiang Cheng respondió sarcástico —¿Y si no qué? ¿Quieres que los invite a cenar? ¿Y que después les diga gracias y lo siento al terminar?

Jin Ling empezó a exaltarse. Le apuntó acusadoramente —¿Con razón quería irse! ¡Todo por esa actitud tuya! JiuJiu, ¡¿Por qué eres tan antipático?!

Al escuchar esto, Jiang Cheng lo miró fulminante y elevó su mano. Lo regañó —¿Así es como le hablas a alguien mayor que tú? ¡¿Acaso quieres una paliza?!

Jin Ling se encogió notoriamente, mientras que la cola de Hada se metió entre sus patas. Sin embargo, la mano de Jiang Cheng nunca cayó sobre la cabeza de Jin Ling. En vez de eso, la retiró lentamente.

Exasperado, añadió —Cállate Jin Ling. Solo cállate. Regresemos. Cada uno volverá a su propia secta.

Pasmado por unos momentos, y después de vacilar un poco, Jin Ling se calló obedientemente.





Con su cabeza gacha, caminó unos cuantos pasos al lado de Jiang Cheng antes de volver a elevar la cabeza —JiuJiu, tú querías decirle algo, ¿No es así?

Jiang Cheng —¿Qué? No.

Jin Ling —¡Sí querías! ¡Lo vi! Querías decirle algo a Wei WuXian pero te detuviste.

Después de un momento de silencio, Jiang Cheng negó con la cabeza —No hay nada que decir.

¿Qué podía decir?

Decirle que, en ese entonces, en realidad no fui capturado por la secta Wen porque quería regresar a El Embarcadero del Loto para recuperar los cadáveres de mis padres.

Que, cuando pasamos por ese pueblo en nuestro camino y fuiste a comprar comida, un grupo de cultivadores de los Wen nos habían alcanzado.

Que, me di cuenta y me fui del lugar en el que estaba sentado, y no me atraparon porque me escondí en la esquina de una calle. Sin embargo, ellos estaban patrullando las calles y pronto iban a encontrarte. Que, esa fue la razón por la que salí de mi escondite y atraje su atención.

Pero, tal como años atrás Wei WuXian no pudo decirle que se quitó su núcleo dorado para dárselo, en estos momentos, Jiang Cheng tampoco era capaz de decirle la verdad.





Capítulo 111: WangXian, parte 1

El sol aún no terminaba de aparecer y las calles seguían silenciosas. Wei WuXian y Lan WangJi transitaban por ellas, el único sonido que podía escucharse eran las pezuñas de Manzanita taconeando el suelo.

Sentado sobre el lomo del burro, Wei WuXian le dio unas palmadas en el trasero. Su cuerpo estaba cubierto de sacos llenos de manzanas, las que probablemente habían sido dispuestas por los discípulos de la secta Lan para darle de comer.

Wei WuXian sacó una manzana desde el interior de uno de los sacos y la llevó hasta su boca mientras observaba un lado del elegante y atractivo rostro de Lan WangJi. Le dio un mordisco a la fruta y su cáscara crujió sonoramente. Al ver que su manzana había sido desvergonzadamente robada, las fosas nasales de Manzanita se ensancharon en furia y golpeó sus pezuñas contra el suelo. Wei WuXian no le dio importancia alguna y le dio varias palmadas más en el trasero para luego meterle en el hocico la manzana a medio comer —Lan Zhan, ¿Sabías qué? Creo que SiSi era amiga de la madre de Jin GuangYao.

Lan WangJi —No lo sabía.

Wei WuXian no supo si reír o llorar —Solo estaba haciendo una pregunta retórica, no te estaba preguntando realmente. Lo vi mientras estaba en *Empatía* con el alma de esa mujer en el templo Guanyin. Ella se preocupaba demasiado por la madre de Jin GuangYao.

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió—Esa debe ser la razón por la que Jin GuangYao perdonó su vida.

Wei WuXian —Ese debe ser el caso. Temí que ZeWu-un volvería a ser benevolente con él, así que no dije nada. Incluso ahora, sigo sin saber si debería decirle.

Lan WangJi —Si en el futuro pregunta, le haré saber.

Wei WuXian —Esa también es buena opción.





Se giró y miró hacia la calle a sus espaldas. Dejó salir un profundo suspiro —No quiero preocuparme nunca más de estas cosas. Simplemente, dejémoslo así.

Lan WangJi asintió y apretó con más fuerza el agarre que tenía en las riendas de Manzanita mientras seguían caminando sin parar.

Solo uno mismo puede lidiar con sus propios problemas. Incluso si se trataba de un hermano tan cercano como Lan XiChen, Lan WangJi no podía hacer nada para ayudarlo en estos momentos. Consolarlo sería inútil, y cualquier otra cosa se sentía fútil.

Después de una pausa, Lan WangJi habló —Wei Ying.

Wei WuXian —¿Qué?

Lan WangJi —Hay algo que nunca te he dicho.

Wei WuXian sintió como si su corazón se hubiera detenido —¿Qué cosa?

Lan WangJi se detuvo y lo observó directamente. Pero, justo cuando estaba por hablar, a sus espaldas se escucharon los sonidos de unos pasos apresurados. Wei WuXian —¡Cielos! ¿Ya hay alguien que nos alcanzó?!

Y, en efecto, habían unas personas que les habían alcanzado el paso. Sin embargo, la identidad de esas personas fue mejor de lo habían esperado, ya que no tenían intenciones de llevarlos de regreso. Wen Ning y Lan SiZhui iban hacia ellos, este último a jadeos les llamó —¡H-HanGuang-Jun! ¡Wei QianBei!

Wei WuXian descansó su brazo sobre la cabeza de Manzanita —SiZhui-er, estoy tratando de fugarme con HanGuang-Jun, ¿Por qué nos seguiste? ¿Acaso no temes que el viejo Lan QiRen te vaya a regañar?

Lan SiZhui se sonrojó —Wei QianBei, no sea así ¡V-Vine a hacerle una pregunta muy importante!

Las cejas de Wei WuXian se elevaron una fracción —¿Qué cosa?





Lan SiZhui —He recordado ciertas cosas, pero no estoy seguro ni puedo confirmarlas así que... así que vine a preguntarles a HanGuang-Jun y a Wei QianBei.

Lan WangJi le observó y luego a Wen Ning. Este último asintió. Wei WuXian volvió a preguntar —¿Qué cosas?

Lan SiZhui enderezó su espalda e inspiró profundamente. Empezó —Se jactaba de tener excelentes habilidades para cocinar pero, aun así, sus platos eran tan picantes que herían tanto los ojos como el estómago.

Wei WuXian —¿Uh?

Lan SiZhui añadió —Me enterró en la tierra, al lado de las zanahorias, diciendo que con un poco de sol y agua crecería y me haría alto muy rápido. Y que, incluso, podría ser que brotaran algunos niños que jugarían conmigo.

Wei WuXian —...

Lan SiZhui continuó —Dijo que quería invitar a comer a HanGuang-Jun, todo a su cuenta, pero huyó sin pagar y HanGuang-Jun tuvo que hacerlo.

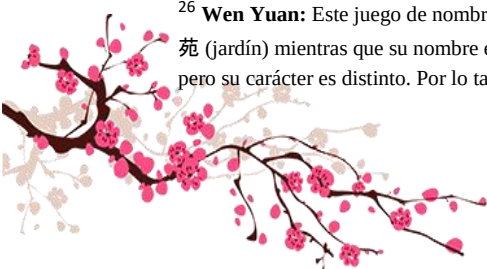
Wei WuXian abrió de par en par sus ojos, casi perdió el equilibrio encima del burro.
Tartamudeó —Tú... tú...

Lan SiZhui miró fijamente a Wei WuXian y a Lan WangJi, continuó —Quizás es porque era muy pequeño en ese tiempo que no puedo recordar la mayoría de las cosas que pasaron. Pero, estoy seguro que... alguna vez, mi apellido fue "Wen".

La voz de Wei WuXian se quebró —¿Tu apellido era Wen? ¿No es Lan? Lan SiZhui, Lan Yuan²⁶ ... —murmuró —Lan Yuan... ¿Wen Yuan?

Lan SiZhui asintió con solemnidad. Su voz también estaba quebradiza —Wei QianBei, soy... soy A-Yuan...

²⁶ **Wen Yuan:** Este juego de nombres se pierde en los demás idiomas. El nombre original de Lsz es Wen Yuan, escrito como Wēn 温 Yuàn 苑 (jardín) mientras que su nombre en la secta Lan cambia a Lán 蓝 yuàn 愿 (esperanza/deseo/anhelo). Ambos "yuan" se pronuncian igual, pero su carácter es distinto. Por lo tanto, no, no es "obvia" la conexión entre ambos nombres (existen muchos homófonos en chino!)





Wei WuXian aún no terminaba de procesar todo lo que estaba ocurriendo. Balbuceó —A-Yuan... ¿Acaso no murió? Él quedó solo en el monte Luanzang...

Antes de que pudiera terminar su oración, las palabras de Lan XiChen resonaron en su cabeza *“Esos tres años que pasó en reclusión solitaria, bajo la excusa de que estaba reflexionando acerca de sus errores, en realidad fue el tiempo en que estuvo en cama tratando de recuperarse de sus heridas. Y aun así, cuando se enteró de que habías muerto, fue a rastras al monte Luanzang solo para ver con sus propios ojos y confirmar...”*

Se giró hacia Lan WangJi —Lan Zhan, ¿Fuiste tú?!

Lan WangJi —Sí. —Luego, mirando a los ojos a Wei WuXian —Esto es lo que nunca te había dicho.

Por un largo tiempo, Wei WuXian no pudo decir ni una sola palabra.

Al final, Lan SiZhui ya no pudo contenerse más. Se lanzó hacia ellos, rodeando con uno de sus brazos a Wei WuXian y con el otro a Lan WangJi, los abrazó fuertemente e hizo que chocaran entre sí. Wei WuXian seguía atónito.

Lan SiZhui hundió su cabeza entremedio de sus hombros —HanGuang-Jun, Wei QianBei, yo... yo...

Al escuchar su emocionada voz, Wei WuXian y Lan WangJi se miraron entre sí. Ambos hallaron afecto en la mirada del otro.

Wei WuXian puso en orden sus emociones y posó su mano sobre la espalda de Lan SiZhui. Le dio unas palmaditas —Ya basta, ¿Por qué estás llorando?

Lan SiZhui —No estoy llorando... es solo que... de pronto me sentí muy frustrado, pero también muy feliz... no sé cómo describirlo.

Permaneciendo en silencio, Lan WangJi también posó su mano sobre su espalda y le dio palmaditas.





Lan WangJi —Entonces, no tienes que describirlo.

Wei WuXian—Exactamente.

Lan SiZhui no dijo nada, solo los abrazó aún más fuerte.

Después de un rato, Wei WuXian exclamó —Aiya, ¿Por qué tus brazos son tan fuertes?
Definitivamente HanGuang-Jun fue tu maestro...

Lan WangJi lo miró de reojo —Tú también le enseñaste.

Wei WuXian —Con razón se convirtió en un joven tan bueno.

Lan SiZhui —Wei QianBei no me enseñó nada.

Wei WuXian —¿Quién dice que no lo hice? Simplemente eras demasiado joven en ese tiempo, así que olvidaste todo lo que te enseñé.

Lan SiZhui —No me olvidé. Ahora que lo pienso, creo que sí me enseñó algunas cosas.

Wei WuXian —¿Ves?

Lan SiZhui dijo con un rostro serio —Me enseñó cómo hacer pasar pornografía como si fuera un libro normal.

Wei WuXian —...

Lan WangJi le echó un vistazo a Wei WuXian.

Lan SiZhui añadió —También me enseñó que, cuando alguna señorita pasara, yo debería...

Wei WuXian interrumpió —Qué montón de tonterías ¿Por qué solo te acuerdas de esas cosas? Debes estar soñando ¿Cómo podría enseñarle yo esas cosas a los niños?

Lan SiZhui levantó su cabeza y lo miró —El tío Wen Ning puede probarlo. Él estaba ahí cuando me enseñabas esas cosas.





Wei WuXian —¿Probar qué? Algo así nunca ocurrió.

Wen Ning —Yo... no recuerdo nada...

Lan SiZhui juró —HanGuang-Jun, cada una de mis palabras es verdad.

Lan WangJi asintió —Lo sé.

Listo para tirarse de Manzanita y hacer un berrinche, exclamó indignado —¡Lan Zhan! —Sin embargo, otro pensamiento cruzó su cabeza. Se giró para ver a Lan SiZhui —A todo esto, SiZhui, ¿Cómo fue que recordaste?

Lan SiZhui —No estoy muy seguro. Solo que, cuando vi a Chenqing, sentí que se veía bastante familiar...

No fue una sorpresa que haya sido Chenqing lo que lo había hecho recordar. Wei WuXian —Por supuesto que la encontrarías familiar. En ese tiempo, te encantaba meterte a la boca a Chenqing, siempre la babeabas y hacías que fuera imposible tocarla.

El rostro de Lan SiZhui se ruborizó en un santiamén —E-en serio...

Wei WuXian —Claro. Si no, ¿Por qué habrías recordado después de haberla visto? ¿Quieres escuchar más cosas de cuando eras pequeño? —Hizo dos mariposas con sus manos — HanGuang-Jun, ¿recuerdas esa vez que te invité a comer? SiZhui estaba jugando con dos mariposas y balbuceaba "me gustas", "tú también me gustas"...

El rostro de Lan SiZhui se ruborizó aún más. Wei WuXian añadió —Oh, cierto, también esa vez que llamaste a HanGuang-Jun "papá" en frente de todos. Pobre HanGuang-Jun. Un joven puro y virtuoso en la primavera de su vida de la nada convirtiéndose en el padre de alguien...

—¡Ahhhhhhhhhhhhhhhh! — Lan SiZhui gritó, aún rojo como un tomate —HanGuang-Jun, ¡Lo siento!

Lan WangJi observó a Wei WuXian, quien se estaba riendo histéricamente, y negó con la cabeza. Sus ojos y expresión eran gentiles.





Wei WuXian volvió a hablar —Cierto. Wen Ning, tú sabías esto, ¿No?

Wen Ning asintió. Wei WuXian le regañó —Entonces, ¿Por qué no me dijiste?

Wen Ning miró a Lan WangJi y habló con cuidado —El joven amo Lan no dijo que debía contarle así que...

Wei WuXian estaba furioso —¿Desde cuándo empezaste a hacerle tanto caso? Eres el general fantasma, ¿Por qué le tendría miedo el General fantasma a HanGuang-Jun? ¿Acaso esto no me hace perder cara?

Mientras tanto, Lan SiZhui seguía diciendo —¡Lo siento, HanGuang-Jun!

...

Los cuatro llegaron hasta los límites de la ciudad Yunping y, ahí, ante una bifurcación en el interior del bosque, separaron sus caminos.

Wen Ning —Joven amo, iré en esta dirección

Wei WuXian —¿Cuál?

Wen Ning —¿Acaso no me preguntó qué es lo que quería hacer después de que todo esto terminara? Bueno, hablé con A-Yuan y decidimos que iremos a QiShan a enterrar las cenizas de nuestra gente. También quería ver si encontraba cosas de cuando mi hermana estaba viva para construirle un cenotafio.

Wei WuXian —Ah, un cenotafio. Construí uno para ti y tu hermana en Luanzang, pero los quemaron. Podemos ir a QiShan juntos.

Se giró hacia Lan WangJi para preguntarle, sin embargo, Wen Ning respondió —No es necesario.

Wei WuXian vaciló —¿No vas a venir con nosotros?





Lan SiZhui —Wei QianBei, usted debe seguir su viaje con HanGuang-Jun.

Wei WuXian estaba por volver a hablar cuando Wen Ning habló otra vez —En serio, está bien. Joven amo Wei, ya ha hecho suficiente.

Después de un momento de silencio, Wei WuXian preguntó —Entonces, ¿Qué es lo que harás después de eso?

Wen Ning —Llevar a A-Yuan de regreso a La Profundidad de las Nubes. Luego de eso, veré que es lo que haré. Sea lo que sea que ocurra, ya puede dejarme hacer mi propio camino.

Wei WuXian asintió lentamente —...Está bien.

Era la primera vez en todos estos años que Wen Ning había tomado sus propias decisiones y había dejado de andar por el mismo camino en que iba Wei WuXian. Wei WuXian supuso que, quizás, había algo que quería hacer por sí mismo.

Eso era lo que había deseado todo este tiempo. Que cada uno siguiera su propio camino.

Pero, ahora que aquel día finalmente había llegado, al ver las siluetas de Wen Ning y Lan SiZhui avanzar lentamente hasta desaparecer en la distancia, se sintió algo descorazonado.

Ahora, Lan WangJi era el único que estaba a su lado. Afortunadamente, Lan WangJi también era la única persona que deseaba que estuviera con él.

Wei WuXian —Lan Zhan.

Lan WangJi —Mnn.

Wei WuXian —Le enseñaste bien.

Lan WangJi —Habrá varias oportunidades para que se vuelvan a encontrar.

Wei WuXian —Lo sé.





Lan WangJi —Después de que Wen Ning lleve de regreso a SiZhui a La Profundidad de las nubes, él puede asentarse en las cercanías. Serás capaz de verlo a menudo.

Wei WuXian lo observó y preguntó —Lan Zhan, tú temes mucho que te diga "Gracias", ¿No es así? Recordé que en mi vida anterior, que, cuando nos topábamos, antes de que cada uno siguiera con lo suyo, siempre te decía "Gracias". Y, cada vez que nos volvíamos a encontrar y despedir, las cosas siempre empeoraban.

La vez que asesinaron a Wen Chao y Wen ZhuLiu en la estación de mensajería, la vez que le tiró flores en Yunmeng, la vez que se despidieron en el monte Luanzang en Yiling. Cada una de esas veces, él había usado esa palabra para trazar una clara línea entre ambos, ampliando así la distancia que había entre ellos.

Después de un largo silencio, Lan WangJi respondió —Entre nosotros, no hay necesidad de "gracias" y "lo siento".

Wei WuXian sonrió —Está bien. Entonces, hablemos acerca de otras cosas como...

El tono de su voz bajó al tiempo que le hacía gestos con su mano a Lan WangJi para que se acercara, era como si le fuera a decir algo. Como era de esperarse, Lan WangJi fue hasta él. Sin embargo, Wei WuXian extendió su mano derecha, elevó el mentón de Lan WangJi y se inclinó, depositando un beso sobre sus labios.

Solo después de un largo tiempo Wei WuXian se alejó apenas un poco. Moviendo sus cejas y pestañas, susurró —¿Cómo estuvo?

Lan WangJi —...

Wei WuXian—HanGuang-Jun, dame alguna respuesta o reacción, ¿Si?

Lan WangJi —...

Wei WuXian —Eres tan frío. Llegados a este punto, ¿No que ya deberías estar sosteniéndome contra el suelo...





Antes de que pudiera terminar, Lan WangJi envolvió su cuello con su mano y, con un brusco movimiento, llevó la cabeza de Wei WuXian hacia abajo y volvieron a besarse.

Manzanita estaba estupefacto a tal punto que dejó de masticar la manzana en su hocico. Estaba tan tieso como una estatua y ya no fue capaz de seguir manteniendo sobre sí a Wei WuXian. Lan WangJi sostuvo su espalda con su mano izquierda y pasó su brazo derecho por debajo de sus rodillas. De un solo movimiento, levantó y sacó a Wei WuXian del lomo del burro.

Y tal como había deseado, Wei WuXian ahora estaba contra el suelo, siendo sostenido y besado por un largo rato. De repente, Wei WuXian exclamó —¡Espera, espera!

Lan WangJi —¿Qué?

Wei WuXian entrecerró sus ojos —Tuve una repentina sensación...

En el bosque, rodeados por árboles y matorrales, movimientos resueltos y vigorosos, una gentil lengua entrelazada con la suya. Era como si ya hubiera vivido esto antes.

Meditó sobre aquello por unos momentos y mientras más pensaba en ello, más familiar era la sensación. Concluyó que había algo que debía preguntar, así que lo hizo como tanteando — La cacería en la montaña Baifeng. Esa vez que cubrí mis ojos... Lan Zhan, ¿fuiste tú?...

No finalizó su pregunta, y Lan WangJi tampoco respondió, pero sus dedos se tensaron levemente. Al notar que su expresión lucía algo sospechosa, de inmediato se apoyó en su codo para levantarse un poco y presionó su oreja contra el pecho de Lan WangJi.

Tal como había esperado, su corazón latía intensamente.

—...— Wei WuXian quedó atónito. —Oh, ¿¿En verdad fuiste tú?!

La nuez de adán de Lan WangJi subía y bajaba —Yo...

Wei WuXian seguía atónito —Lan Zhan, ¿Quién se lo hubiera imaginado? Que realmente serías capaz de hacer una cosa como esa.





Lan WangJi —...

Wei WuXian —Sabes, siempre creí que se trató de una tímida muchacha a quien yo le gustaba pero que no se atrevía a decirlo.

Lan WangJi —...

Wei WuXian —¿En ese entonces, ya tenías ese tipo de sentimientos hacia mí?

—...— La voz de Lan WangJi sonaba consternada —Yo... esa vez, sabía que lo que hice estaba mal. Muy mal.

Wei WuXian recordó cómo después de eso, se había encontrado con Lan WangJi, completamente solo en medio del bosque y rompiendo un árbol por la mitad —¿Es por eso que estabas tan enojado?

En ese tiempo, Wei WuXian creyó que estaba furioso con alguien. No tenía ni idea de que, en realidad, Lan WangJi estaba furioso consigo mismo. Furioso porque había cedido ante sus impulsos, porque no había sido capaz de controlarse, porque se había aprovechado de alguien en una forma nada virtuosa y no había acatado las reglas de su secta.

Al ver lo cabizbajo que estaba, casi como si estuviera recriminándose internamente una vez más, Wei WuXian le rascó el mentón —Está bien, no sigas debatiéndote con eso. La verdad es que estoy terriblemente feliz de que me hayas besado tan prematuramente. Después de todo, ese fue mi primer beso. Felicidades HanGuang-Jun.

Lan WangJi repentinamente volvió a mirarle —¿Primer beso?

Wei WuXian —Exactamente, ¿Qué otra cosa pensaste?

Lan WangJi lo observó fijamente. Sus ojos reflejaban algo de recelo —Entonces...

Wei WuXian —¿Entonces qué? Vacilar a mitad de una frase no es tu estilo, Lan Zhan.

Lan WangJi —Entonces... ¿Por qué tú... por qué...?





Wei WuXian estaba confundido —¿Por qué, qué?

Los labios de Lan WangJi se movieron levemente —... ¿Por qué no te resististe?

Wei WuXian se quedó sin palabras.

La voz de Lan WangJi continuó pesarosa —Tú... Claramente no sabías quién era esa persona, pero aun así no te resististe. Y después, por qué me dijiste...

¿Decirle qué?

Hasta que, Wei WuXian finalmente lo recordó.

En ese entonces, cuando se había "topado" con Lan WangJi, presumió soberbiamente de que tenía gran experiencia con mujeres y que nadie se atrevería a besar a Lan WangJi y que, definitivamente, Lan WangJi no tendría la iniciativa de besar a alguien. Incluso había apostado que Lan WangJi, en su vida, jamás daría su primer beso.

De la nada, se agarró el estómago y empezó a reírse descontroladamente.

Aún acostado sobre el suelo, seguía riendo sin parar.

Lan WangJi —...

En medio de sus risas, Wei WuXian lo abrazó y besó —Con todas esas cosas que dije, en ese tiempo, lo que realmente te tenía molesto fue que creíste que ya había besado a otras personas, ¿No? ¿Acaso eres tonto, Lan Zhan? Simplemente estaba diciendo tonterías, ¡y te las creíste! Solo alguien tan serio como tú me creería, hahahahaha....

Su risa era tan fuerte y desenfrenada que, finalmente, ya con su paciencia agotada, Lan WangJi no lo soportó más y lo volvió a empujar contra el suelo. Abandonando a Manzanita en el camino, ambos rodaron hasta quedar detrás de unos arbustos.





Como la tormenta había acabado hace poco, el aroma de la lluvia aún no se disipaba y el rocío aún pendía de las puntas de los pastos, humedeciendo las blancas ropas de Lan WangJi. Sin embargo, pronto fue despojado de esas ropas por Wei WuXian. Sentado sobre Lan WangJi, Wei WuXian susurró —No te muevas.

El fresco aroma a pasto y rocío bañaba el cuello y labios de Wei WuXian mientras que el cuerpo de Lan WangJi estaba envuelto por la fría fragancia del sándalo. Wei WuXian se arrodilló en medio de las piernas de Lan WangJi y procedió a besarlo, trazando un camino en descenso partiendo desde su frente.

En medio de sus cejas, en ambas mejillas, en sus labios, su mentón.

Su nuez de adán, sus clavículas, el centro de su pecho.

Al llegar a su firme abdomen, y antes de continuar descendiendo, unos mechones de cabello suelto cayeron de su hombro y rozaron la zona interior del muslo de Lan WangJi en compañía de suaves exhalaciones. Lan WangJi lucía como si ya no pudiera resistirse más. Acercó su mano para agarrar el hombro de Wei WuXian, pero este último lo atrapó de la muñeca —No te muevas. Ya te lo dije, déjame a mí.

Desató y luego volvió a atar su algo despeinado cabello antes de volver a inclinar su cabeza. Al darse cuenta de qué es lo que iba a hacer, el rostro de Lan WangJi se volvió algo inquieto—No.

Wei WuXian —Sí. —Y, dulcemente, lo introdujo en su boca.

Asegurándose de no morderlo, Wei WuXian cuidadosamente mantuvo su miembro en la boca, mientras trataba de tomarlo lo más profundo que podía hasta llegar a su garganta. Al llegar a ese punto, en donde rozó contra la pared de su garganta, sintió algo de incomodidad. Al notar que Wei WuXian no estaba del todo bien, de inmediato acercó su mano para alejarlo, ya que temía que Wei WuXian estuviera forzándose a hacer esto —Basta.

Wei WuXian hizo su mano a un lado y comenzó a succionar lentamente.





Lan WangJi —Tú...

Prontamente, ya no fue capaz de decir nada más.

En su juventud, Wei WuXian había leído suficientes libros pornográficos como para llenar toda la sección prohibida de la biblioteca de la secta GusuLan. Y, sumando eso a que también era una persona ingeniosa, usó sus labios y lengua de acuerdo a lo que había visto y aprendido en esos libros para encargarse diligentemente de su erección.

Teniendo la parte más sensible de todo su cuerpo rodeada por una tibia y húmeda cavidad y siendo tratada con tanta atención, Lan WangJi sintió que era increíblemente tormentoso tratar de controlarse y no hacer algo arrebatado.

Después de un rato, las respiraciones de Lan WangJi se volvieron cada vez más irregulares y los dedos sobre los hombros de Wei WuXian apretaron su agarre. Aumentando su velocidad, justo cuando sus mejillas y cuello empezaban a sentirse un poco adoloridos, finalmente sintió un tibio líquido en su garganta.

El fluido era denso y cálido y tenía un fuerte olor a almizcle. Como golpeó repentinamente la parte trasera de su garganta, Wei WuXian se atragantó y de inmediato sacó el largo miembro de su boca. Mientras tosía, Lan WangJi le dio palmaditas en la espalda y le habló con inusual prisa —Escúpelo. Rápido, escúpelo.

Wei WuXian cubrió su boca con su mano y negó con la cabeza. Pasado un momento, alejó su mano y sacó su lengua en dirección de Lan WangJi. Abriendo grande su boca, le respondió— Ya me lo tragué.

La punta de su lengua estaba carmesí y sus labios hinchados y rojizos. En las comisuras de su boca había rastros de algo blanquecino. Sonreía. Lan WangJi lo observó perplejo, era incapaz de decir algo.

Lan WangJi era el cultivador más íntegro y disciplinado pero, en ese momento, su usual talante frío y calmo había sido completamente destrozado, incluso las orillas de sus cejas y ojos estaban teñidas de un suave tono rosado. Su rostro estaba excepcionalmente lleno de emociones, y lucía como si alguien lo hubiera vejado viciosamente. Al ver su estado, Wei





WuXian se sintió más que encantado. Rodeó los hombros de Lan WangJi con sus brazos y besó sus labios y párpados —Buen chico. No temas. La próxima vez, cuando sea tu turno de probar el mío, tienes que hacerlo igual de bien, ¿Entendido?

Como sus labios aún seguían manchados por el semen de Lan WangJi, al haberlo besado, ahora también había un poco de blanco en los labios de Lan WangJi. Si a eso se agregaba su perpleja expresión, lucía bastante lastimoso. Wei WuXian volvió a besarle —Lan Zhan, te amo muchísimo.

Lan WangJi llevó su mirada hacia él lentamente.

Wei WuXian no sabía si era una ilusión o no, pero parecía como si sus ojos se estuvieran enrojeciendo.

Y, lo que Wei WuXian no había notado, era la forzada y casi insufrible contención que había en su mirada. Casi como si estuviera a punto de no poder controlarse más.

Pensando en que aún no lo había molestado lo suficiente, Wei WuXian añadió —Sigamos haciendo esto para siempre, ¿Si?

Y, de repente, Lan WangJi se sentó y lo volteó, presionándolo fuertemente contra el pasto.

Tan solo en un instante, ambos habían intercambiado posiciones. Sintiendo cómo Lan WangJi empezó a darle mordidas en todo su cuerpo, Wei WuXian soltó una carcajada y alejó su cabeza suavemente —No tienes por qué apresurarte tanto. Ya te dije que la próxima vez tú... —Sus palabras fueron interrumpidas por un repentino dolor en su parte inferior. Dejó salir un "ah" sorprendido, al tiempo que frunció su ceño levemente —Lan Zhan, ¿Qué pusiste ahí dentro?

Sabía que se trataba de un largo y delgado dedo, y solo estaba preguntando porque sí. Inconscientemente, juntó sus piernas, pero aquella extraña sensación solo se intensificó, ya que un segundo dedo fue introducido.

Wei WuXian había leído bastantes novelas eróticas, sin embargo, ninguna de ellas tenía contenido homosexual. Como nunca había considerado esa posibilidad ni tampoco tenía





curiosidad sobre el tema, siempre había creído que cualquier tipo de interacción sexual entre hombres se limitaba a besarse, abrazarse y a usar sus manos y bocas. Pero, ahora que se encontraba contra el suelo y mientras era masajeado en su interior por dedos, se dio cuenta de que, quizás, ese no era el caso. Obviando el leve dolor, se encontró algo sorprendido y hasta lo consideró algo entretenido.

Sin embargo, cuando un tercer dedo fue añadido, Wei WuXian ya no pudo seguir riéndose.

Llegado a ese punto, Wei WuXian ya se sentía bastante incómodo y adolorido, pero, esos tres dedos no eran nada a comparación de la anchura de aquello que había tenido dentro de su boca. Le interrumpió —Lan Zhan, Lan Zhan, ah, e-espera un poco. ¿Realmente se hace así? ¿Estás seguro de que no entendiste mal al usar esta parte? Creo que es un poco...

Sin embargo, Lan WangJi ya no era capaz de escuchar las palabras de Wei WuXian, y de forma brusca silenció a Wei WuXian con su boca. Luego, inclinando su cuerpo, empujó hacia dentro.

Los ojos de Wei WuXian se abrieron de par en par y sus piernas se elevaron y doblaron.

Ambos yacían aferrados el uno al otro sin moverse. Sus corazones y respiraciones eran erráticas y aceleradas.

La voz de Lan WangJi estaba ronca —...Lo siento... No pude contenerme más.

Al ver sus ojos enrojecidos y afligidos, claramente por su intento de refrenarse, Wei WuXian supo que había causado esa reacción por haberlo molestado tanto. Apretó los dientes —No te contengas si no puedes... Entonces, ¿Qué se supone que debería hacer ahora?

Tan solo como un acto desesperado fue que Wei WuXian le preguntó a Lan WangJi, quien lucía igual de desorientado que él. Lan WangJi —...Relájate.

Wei WuXian murmuró —bien, relajarme, relajarme...

Al relajarse un poco, Lan WangJi volvió a empujar para llegar aún más profundo. De inmediato, Wei WuXian no pudo evitar tensar nuevamente sus glúteos y abdomen.





Lan WangJi —... ¿Duele mucho? —Su voz estaba llena de preocupación.

Wei WuXian lo rodeó con sus brazos, no podía evitar que su cuerpo se tensara ni que sus ojos se llenaran de lágrimas —Sí, duele. Es mi primera vez, por supuesto que me duele.

Cuando dijo eso, sintió como el miembro de Lan WangJi se hizo más grande al interior de su cuerpo²⁷.

Uno fácilmente podría imaginar lo extremadamente incómodo que podía sentirse tener sus suaves y frágiles entrañas siendo invadidas por un duro y extraño objeto. Sin embargo, al pensar en cómo esa simple oración había sido suficiente para evocar tal respuesta en Lan WangJi, Wei WuXian volvió a reírse débilmente.

Y como él también era un hombre, sabía lo incómodo que debía estar Lan WangJi en esos momentos, atascado ahí a medias, mientras seguía tratando de contenerse para no seguir avanzando bruscamente. Wei WuXian sintió como su corazón se llenaba de afecto. Acercó el rostro de Lan WangJi hacia sí y le susurró en el oído —Lan Zhan, mi buen Lan Zhan, Ergege, te diré que es lo que debes hacer. Ven, bésame. Si me besas ya no dolerá más...

Un intenso rojo cubrió las orejas blancas como el jade de Lan WangJi.

Habló con gran dificultad —... D-deja de llamarme así.

Al escucharle tartamudear, Wei WuXian estalló en risa —¿No te gusta? Entonces probemos otra cosa. WangJi-didi, Zhan-er, HanGuang-Jun, cuál de estos te gus... Ahhhhh

Dándole un mordisco a los labios de Wei WuXian, Lan WangJi empujó hasta entrar completamente.

Todos los gritos de Wei WuXian quedaron atascados en su garganta al tiempo que apretaba con más fuerza los hombros de Lan WangJi. Su ceño se frunció, lágrimas se colaban de sus ojos y las piernas que se encontraban bajo su cintura se detuvieron, temerosas de continuar. Lan WangJi inspiró profundamente, su mente por fin volviendo en sí —Lo siento.

²⁷ **Hacerse más grande:** En inglés usan "hardened" (ponerse más duro) para referirse a la reacción biológica de excitarse aún más. No sabía muy bien si ponerlo así o quedarme con mi opción de "hacerse más grande" ya que cuando alguien con un pene erecto se excita aún más, lo que sucede es que se vuelve más grande ya que llega mayor irrigación sanguínea...





Wei WuXian negó con la cabeza y forzó una sonrisa —Ya lo dijiste. Entre nosotros, no hay necesidad de decir eso.

Con cuidado, Lan WangJi se inclinó para besarle, sus movimientos eran inseguros y algo torpes. Wei WuXian cerró sus ojos y abrió su boca para dar paso a su lengua. Se besaron profundamente por un rato hasta que, en un momento inesperado, Wei WuXian se topó con la cicatriz de la marca de los Wen bajo su clavícula.

Posando sus dedos sobre ella, su sonrisa se desvaneció —Lan Zhan, dime ¿Esto también tiene relación conmigo?

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —No es nada. Solo bebí mucho.

Después de llevar a Wei WuXian de regreso a Luanzang cuando ocurrió la masacre en la Ciudad sin Noche, lo que le esperaba en La Profundidad de las nubes era una reclusión de tres años. Sin embargo, antes de que esos tres años pudieran llegar a su fin, arribaron a sus oídos las noticias de que los cielos por fin habían hecho caer su castigo, que el juicio de las acciones hechas por fin había llegado: El Patriarca Yiling había muerto tanto en cuerpo como alma.

Su encierro aún no había acabado, pero, aun así, forzó a su cuerpo, el que aún necesitaba terminar de sanar, fuera de La Profundidad de las nubes y se dirigió a Yiling. Buscó en la montaña y vecindades por días, pero, además de encontrar a un afiebrado e inconsciente Wen Yuan, a quien había rescatado desde el interior de un agujero en un árbol a medio quemar, no pudo encontrar nada. Ni un hueso, ni pedazo de carne, ni siquiera el débil rastro de un alma.

Y en su camino de regreso a la secta GusuLan, Lan WangJi se detuvo en Caiyi y compró una jarra de La Sonrisa del Emperador.

El vino era fragante y dulce. Claramente no se veía como el tipo de licor que dejaba picor, pero, al beberlo, sintió un ardor que viajó desde su garganta hasta sus ojos y corazón.

No le gustó el sabor. Pero, al mismo tiempo, sintió que podía comprender por qué le gustaba a cierta persona.





Esa noche, fue la primera vez que Lan WangJi había bebido, y también fue la primera vez que se embriagó. No tenía memoria alguna de qué es lo que había hecho mientras estuvo en ese estado, pero por un largo tiempo, todos los de la secta Lan, sin importar si se trataba de alguien directo del clan o de la secta, lo observaban con incredulidad. Algunos decían que esa noche, Lan WangJi había irrumpido en la habitación de tesoros de la secta Lan, dio vuelta cajas y rompió cofres en búsqueda de quién sabe qué. Cuando Lan XiChen le preguntó qué es lo que estaba buscando, le respondió, con la mirada perdida, que buscaba una flauta.

De inmediato, Lan XiChen le entregó la flauta de jade blanco más fina que había. Sin embargo, la arrojó lejos en un arrebato de ira, diciendo que esa no era la que buscaba. Pero, sin importar cuán exhaustivamente buscara en la habitación, no pudo encontrarla y, en medio de eso, vio por su rabillo del ojo la vara para marcar que habían confiscado de la secta Wen.

Cuando por fin estuvo sobrio, su pecho cargaba una cicatriz exactamente igual a la que había recibido Wei WuXian en la cueva del XuanWu de la mortandad.

Lan QiRen estaba extremadamente decepcionado y enfurecido. Pero, gracias a la persuasión de Lan XiChen, su tío no lo castigó.

En esos tres años, sin importar si era un reproche o un castigo lo que habían querido darle, ya había sido demasiado.

Dejando salir un profundo suspiro, tampoco se opuso a la decisión de Lan WangJi de quedarse con Wen Yuan.

Lan WangJi le hizo un saludo y fue a recibir él mismo su castigo, arrodillándose en completo silencio por un día y una noche.

Bebió el vino que él bebió, y sufrió las heridas que él sufrió.

Y en todo este tiempo, esa herida había cicatrizado por trece años.





Lan WangJi empezó a dar embestidas al tiempo que Wei WuXian cerraba sus ojos con fuerza. Apretando sus dientes, dejaba escapar cortas respiraciones, tratando de seguir el ritmo de los movimientos de Lan WangJi. Cuando por fin se estaba acostumbrando al abrumador objeto que entraba y salía de su interior, Wei WuXian de forma involuntaria movió sus caderas y una repentina ola de placer se extendió desde su zona inferior al resto de su cuerpo.

En ese instante, Wei WuXian descubrió cómo hacer más placentera esa posición.

Hundió sus manos en el cabello húmedo de sudor de Lan WangJi y tiró de su cinta de la frente. Dejando salir una risita, sonrió, su voz sonaba aterciopelada —... ¿Se siente bien? ¿Estar dentro de mí?

En estas situaciones, Lan Wangji era más un hombre de acción que de palabras. Sus acciones lo decían todo. Mordiendo su labio inferior, embistió con aún más fuerza a modo de respuesta. Wei WuXian balbuceó —Lan Zhan. Lan Zhan, Lan Zhan, Lan Zhan... te amo demasiado. Soy tuyo, solamente tuyo... ¡Sé más suave!

Había empezado a regocijarse demasiado pronto, y ahora volvía a implorar —Más suave, esa parte es sensible, no le des con tanto vigor, tu fuerza es demasiada, tus embestidas demasiado poderosas, duele un poco... sí... justo así...

Agarrando a Lan WangJi por los hombros, Wei WuXian deliberadamente envolvió la cintura de Lan WangJi con sus piernas. Yacente sobre el suelo, su cuerpo se estimulaba cada vez más ante los movimientos ondulantes de Lan WangJi. El constante ajeteo en sus entrañas y el roce del pasto en su piel sonsacaron de Wei WuXian un bajo gemido. Después de tomarse un momento para recobrar su aliento, volvió a dar rienda suelta a su boca —Lan Zhan, eres realmente genial ¿Cómo puede ser que una belleza tan espléndida toque el guqin tan bien, tenga tan buena caligrafía, posea una energía espiritual tan fuerte, esté dotado con una cultivación base tan alta y que, aún después de todo eso, sea tan bueno en la cama? ¿Cómo puedes ser tan excepcional? Ves lo mucho que te amo...

Lan WangJi —...





Wei WuXian parecía haber sido bendecido con la habilidad innata de no sentir ni un poco de vergüenza en un momento como ese. Mientras más inequívocamente hablaba, más excitado se volvía —Solo quiero ser follado únicamente por ti, puedes embestir tan profundo como quieras...

Mientras hablaba con franqueidad, abrió sus piernas aún más y continuó —Un poco más profundo. Todo mi yo es completamente tuyo. Mientras más profundo llegues, más lo disfrutaré. También puedes venirte dentro de mí... ¡Oh!

Justo cuando estaba dejándose llevar, sintió de repente que la persona sobre él lo estimuló en una profunda y angustiante parte que nunca antes había sido alcanzada. Los ojos de Wei WuXian de inmediato se abrieron. Nunca se esperó que Lan WangJi pudiera llegar aún más profundo. Dejó salir un gemido de protesta, estaba quedando sin fuerzas —Ooh... uhmm. Ayuda, no, no así, es demasiado.

Quería hacerse un ovillo para evitar ser atacado nuevamente, pero no había forma en que Lan WangJi le permitiera escapar. Retirándose y volviendo a acometer implacablemente, Lan WangJi siguió su ritmo y replicó con exasperación —¡Cosechas... lo que siembras!

Wei Wuxian abrió sus piernas con la convicción de resistir la feroz cogida. Gemía como lloriqueando —Ge, Er-gege, voy a morirme, vas a hacerlo hasta morir, estuve mal, fue mi error, no me castigues de esta manera. Soy virgen, trátame mejor...

Gotas de sudor caían desde las puntas del cabello de Lan WangJi. Esta persona, que usualmente era imperturbable al punto de ser frío, había sido traicionada por una expresión de incómoda vergüenza, lucía como si estuviera a punto de desmoronarse —Realmente estás suplicando o estás... a propósito... ¡Tus caderas! ¡Deja de moverlas así!

Wei Wuxian levantó su cabeza y gritó a toda voz —¡Alguien! ¡Ayuda! HanGuang-Jun está... ¡Ah! HanGuang-Jun... en verdad no puedo más...

Mientras Lan WangJi besaba las lágrimas que le había hecho derramar, declaró entre dientes apretados —...Wei Ying, yo... estoy hablando en serio, no vuelvas a hacer eso. Sino... yo... en verdad voy a... perder el control. Temo que yo... Lo siento.





Incluso en un momento así, con rubor pintando su rostro, no olvidó disculparse. Sus cejas estaban levemente fruncidas y su semblante mostraba arrepentimiento. Al escuchar esto, el corazón de Wei WuXian se enterneció y dolía por los estragos que había causado. Dijo con cariño —¿Por qué te disculpas? Aun si duele, estoy feliz porque eres tú quien lo hac... aah...

Ambos estaban completamente cubiertos de sudor. Pero, como Wei WuXian siempre se olvidaba del dolor antes de que sus heridas sanasen, a pesar de estar recién sufriendo las consecuencias de sus actos, prontamente volvió a abrir su boca para decir tonterías —Eh, Lan Zhan... ahora que lo pienso, acabas de condenarte. Todavía nos falta uno de los tres kowtows, aún no estamos casados ¿Sabes cómo se llama hacer estas cosas fuera del matrimonio? Si tu tío supiera... ah... te ahogaría en una jaula de cerdos²⁸.

El tono de Lan Wangji era casi feroz —... ¡Estoy condenado hace mucho tiempo!

Sus palabras fueron acompañadas por una abrupta embestida. Wei WuXian echó la cabeza hacia atrás, tanto de placer como de dolor, dejando expuesto su vulnerable cuello. Lan Wangji fue hasta él y lo mordió.

El abrumador placer gatilló el clímax de Wei WuXian. Su mente quedó en blanco por unos momentos antes de que un leve aturdimiento se impusiera. El primer pensamiento que cruzó su mente fue, *...No puedo creerlo, maldición, ¿Por qué mi yo de quince años no hizo este tipo de cosas con Lan Zhan? Realmente estuve perdiendo el tiempo...*

En ese mismo momento, Lan Wangji lo sostuvo aún más fuerte contra sí y liberó en lo profundo de él, su blanco líquido.

Levantando levemente sus lánguidos y adoloridos brazos, Wei WuXian también lo sostuvo en contra de sí. Ambos permanecieron por un rato en ese pacífico abrazo. Cuando Wei WuXian recobró un poco de sus fuerzas, limpió con su mano las manchas de semen que había dejado en el cuerpo de Lan Wangji. Preguntó —Segundo amo Lan, ¿Cuándo te empecé a gustar?

²⁸ **Jaula de cerdos:** un método de tortura utilizado en la antigua china usualmente para castigar la promiscuidad. La persona a castigar era puesta dentro de una jaula para cerdos, y esta era sumergida hasta la altura de la cabeza si querían mantener viva a la persona, o derechamente las ahogaban.





Y mientras preguntaba, había empezado a frotar un inapropiado lugar en un inoportuno momento. La expresión de Lan WangJi se turbó un poco.

Wei WuXian continuó —Si te gustaba en el pasado, ¿Por qué no me lo dijiste antes? Hay un muy buen lugar atrás de la montaña de La Profundidad de las nubes. Si hubieras aprovechado las veces en que me escabullía completamente solo por ahí, podrías haberme amarrado y llevado lejos, luego tenerme contra el suelo justo como ahora lo estás haciendo y podrías haber hecho lo que sea que hubieras querido...aah... más suave...

Lan WangJi aún no había abandonado su cuerpo cuando volvió a arremeter contra él.

Wei WuXian se dio cuenta de cómo el tibio líquido en su interior se escurría poco a poco desde la parte inferior de su cuerpo, en donde ambos estaban unidos. A pesar de eso, siguió con su torrente de obscenidades justo en el oído de Lan WangJi —Eres tan fuerte que no hubiera podido resistirme a ti. Si gritaba, podrías haberme silenciado, y nadie hubiera escuchado mis llantos ahogados. O quizás en tu biblioteca, ese también hubiera sido un buen lugar. Podríamos haber estado ahí revolcándonos en medio de muchos libros y escrituras. Podríamos haber comprado algunos libros eróticos para compararlos y aprender, cualquier posición hubiera estado bien. Te hubiera importunado en el día y tú a mí por la noche. Tan pronto la puerta se cerrara, me cogerías hasta dejarme estúpido... ¡Ge! ¡Ge! ¡Er gege! ¡Perdóname! ¡Piedad! ¡Por favor perdóname! Bien, bien, dejaré de hablar, eres increíble, eres el mejor. No puedo aguantar más, en verdad no puedo, no seas así...

Lan Wangji era incapaz de seguir soportando sus burlas en un momento como ese. En su última docena de embestidas, Wei WuXian sintió como si sus entrañas hubieran sido revueltas, provocando que volviera a suplicar por clemencia con un tono lastimero. Sin embargo, Lan WangJi solo ejerció más fuerza.

Habiendo estado en la misma posición por casi una hora sin tener cambio alguno, su cintura y glúteos empezaron a entumecerse. Luego, ese entumecimiento fue reemplazado por dolor, era como si cientos de insectos estuvieran mordiéndole. El placer que lo había conducido todo este tiempo disminuyó y dio paso a la dolorosa sensación de estar completamente *abierto*.





Aún después de haber probado una cucharada de su propia medicina, Wei WuXian lo besó antes de volver a persuadirle sin ni un ápice de dignidad —Er gege, por favor ten piedad y déjame ir. Tenemos mucho tiempo a futuro. Sigamos en otra ocasión, ahí podrás levantarme y darme mientras me sostienes. Perdona a este pobre inexperto por hoy, ¿sí? Oh poderoso HanGuang-Jun, el patriarca Yiling ha perdido, ha sido completamente derrotado, ¡Volvamos a enfrentarnos otro día!

Las venas en la frente de Lan WangJi se hicieron levemente visibles. Articuló con gran dificultad sus palabras —...Si realmente deseas parar... entonces... deberías cerrar tu boca y dejar de hablar...

Wei Wuxian respondió —Pero nací con una boca, así que no puedo evitar usarla. Lan Zhan, antes había dicho que quería hacerlo contigo todos los días, ¿Podrías hacer como que nunca escuchaste eso?

Lan WangJi respondió —No puedo.

El corazón de Wei Wuxian se destrozó al escuchar esas palabras —¿Cómo puedes ser así? Nunca antes me habías negado algo.

Lan WangJi sonrió levemente —No puedo.

Y ante esa sonrisa, los ojos de Wei WuXian volvieron a iluminarse. Por un instante sintió como si estuviera flotando en dicha, tal como si fuera un inmortal. Había perdido toda noción de lo que le rodeaba.

Sin embargo, al siguiente momento, volvió a ser reducido a lágrimas por los fuertes movimientos que contrastaban completamente con aquella pura sonrisa que se asemejaba al sol reflejado sobre la nieve.

Las manos de Wei WuXian agarraron con fuerza el pasto y gritó con voz ronca —Entonces cuatro días, ¡Que sea una vez cada cuatro días! ¿Sí? Si cada cuatro días no es suficiente, ¡entonces que sea cada tres!





Finalmente, Lan WangJi concluyó con poderosa determinación —Todos los días son todos los días.

...

Nota: la última parte de este capítulo es distinta a la mayoría de las versiones disponibles, ya que la usada aquí es la versión que se encuentra en la reedición de la novela en físico de la versión taiwanesa. Gracias a Bigbadredpanda (tumblr) que nos dejó usar su versión.





Capítulo 112: WangXian, parte 2

Tres meses después, en GuangLing.

En lo alto de una montaña, un grupo de aldeanos armados con antorchas y equipos de labranza, avanzaban lentamente hacia una boscosa zona cerca de la cima.

En la cima de esa montaña había un cementerio abandonado que en los últimos meses había estado plagado de disturbios. Los habitantes del pueblo al pie de la montaña habían estado sufriendo continuamente dichas inconveniencias hasta que finalmente no pudieron soportar más, e invitaron a varios cultivadores que iban de paso a subir juntos a la montaña para erradicar la raíz de ese mal.

Estaba anocheciendo y la montaña estaba plagada del sonido de los pájaros e insectos. Sumado a ello, había un ocasional movimiento en la hierba silvestre, la que en esa área crecía a la altura de la cintura, que provocaba la sensación como de si algo desconocido estuviera al acecho, esperando para atacar en cualquier momento. Los aldeanos pisaban la hierba salvaje con inquietud y, al alumbrar delante de ellos con una antorcha, se daban cuenta de que era otra falsa alarma

Los pocos cultivadores tenían a mano sus espadas largas, y guiando a los aldeanos, se movían cuidadosamente a través de la hierba y se adentraban en el bosque.

El bosque estaba precisamente donde se ubicaba el cementerio abandonado y había lápidas de piedra y tablas conmemorativas de madera rotas que sobresalían del suelo o estaban dispersas por todos lados. Era una escena extremadamente siniestra.

Los cultivadores observaron el lugar y sacaron varios talismanes, listos para comenzar a purificar la zona del mal. Era probable que la situación a la que se enfrentaban no era grave dadas sus tranquilas expresiones, por lo que varios aldeanos suspiraron con alivio.

Sin embargo, antes de que pudieran terminar de suspirar, oyeron un repentino y tremendo golpe, y un cadáver destrozado y ensangrentado cayó en un montículo de tierra delante de ellos.





Los aldeanos más cerca del montículo de tierra gritaron terriblemente mientras arrojaban sus antorchas al cadáver, retirándose frenéticamente. A continuación, un segundo, tercer y cuarto cadáver, todos desgarrados y ensangrentados, cayeron delante de ellos como si llovieran cadáveres del cielo. Cayeron incesantemente, llenando el bosque con el sonido de sus cuerpos estrellándose contra el suelo. Los cultivadores que los guiaban nunca habían visto tal situación antes y, aunque estaban conmocionados, no perdieron el valor y rodearon a los aldeanos de manera protectora, gritando —¡No corran! ¡No se asusten! Sólo son unos cuantos...

Antes de que pudiera terminar, como si su cuello hubiese sido estrangulado, su voz se cortó.

Vio un árbol.

Una persona estaba sentada en el árbol, un trozo de su negra túnica pendía de él. Una delgada y negra bota se balanceaba ligeramente hacia delante y hacia atrás, de manera relajada, casi como si estuviera divirtiéndose.

Atada a la cintura de la persona había una flauta oscura y brillante, con una borla de color rojo sangre, que se mecía lentamente a lo largo de su pierna.

Las expresiones de los cultivadores cambiaron de inmediato.

Los aldeanos que inicialmente se encontraban en un estado frenético se habían calmado después de que los cultivadores los tranquilizaron, pero al ver que los mismos cultivadores se volvían repentinamente blancos de miedo, inmediatamente se voltearon y salieron corriendo como el viento, fuera del bosque y de la montaña en un instante. No podían preocuparse menos por los cultivadores; todos supusieron que esta montaña contenía algún tipo de ser demoníaco extremadamente peligroso y ni los cultivadores podían hacer algo al respecto. Con ese pensamiento, en un abrir y cerrar de ojos, se dispersaron como una manada de animales asustados. En el escape, uno de los aldeanos fue más lento y se quedó atrás después de tropezarse y caer al suelo. Con la boca llena de barro, pensó que era su fin hasta que, de repente, vio a un joven vestido de blanco delante de él. Sus ojos centellearon.





Este hombre llevaba una larga espada en la cintura y todo su ser parecía estar rodeado de un tenue brillo blanco. Dentro del oscuro y siniestro bosque, parecía como si fuera un inmortal rebosante de energía espiritual. El aldeano inmediatamente suplicó —¡Joven Amo! ¡Joven Amo! ¡Sálveme! Hay fantasmas, r-r-rápido, mate a este...

Antes de que pudiera terminar de hablar, otro cadáver cayó sobre él y su rostro ensangrentado se posó precisamente sobre el suyo.

Justo cuando el aldeano estaba a punto de desmayarse del susto, el hombre de blanco le dijo una sola palabra —Vete.

Era solo una palabra, pero el aldeano sintió una inexplicable sensación de calma, casi como si se hubiese salvado de la muerte. La fuerza volvió repentinamente a su cuerpo mientras se levantaba y huía sin mirar atrás.

El hombre de blanco miró a los cadáveres que se arrastraban por el bosque, como si no supiese que pensar. Levantó la vista. El hombre vestido de negro que había estado sentado en la copa del árbol también saltó. Instantáneamente, se lanzó a su lado cortándole el paso y empujándolo contra un árbol. Susurró —¿Eh? ¿Acaso no es éste el puro y noble HanGuang-Jun, Lan WangJi? ¿Qué te trae a este territorio?

Ambos estaban rodeados de cadáveres ensangrentados que se arrastraban a ciegas o frenéticamente, pero no parecían prestarles atención alguna. La persona de negro extendió una mano y agarró una rama. Lan WangJi estaba ahora atrapado entre el cuerpo de él y la rama del árbol, y su cara no mostraba ninguna emoción.

La persona dijo —Ya que tú mismo has venido hasta a mí, entonces yo... ¡Aaaah!

Con una sola mano, Lan WangJi sujetó las dos muñecas de la persona.

Ahora que las circunstancias se habían invertido, la persona de negro que ahora estaba atrapada por él, exclamó sorprendida —Cielos, HanGuang-Jun, eres demasiado poderoso, no puedo creerlo, es demasiado chocante, ¡Impensable! Realmente usaste sólo una mano para subyugarme, ¡no puedo zafarme en absoluto! ¡Qué hombre tan aterrador!





Lan WangJi —...

El agarre de Lan WangJi se hizo más firme. El tono de sorpresa de la otra parte se convirtió en uno de dolor cuando dijo —Auch, eso duele. Suéltame, HanGuang-Jun, no me atreveré a hacer algo así nunca más. No me agarres así, no pienses en atarme ni en forzarme contra el suelo...

Viendo que las acciones de la persona se volvían cada vez más sugestivas, las cejas de Lan WangJi se contrajeron. Finalmente lo interrumpió —... Deja de decir tonterías.

Wei WuXian estaba empezando a divertirse con su súplica simulada y respondió sorprendido—¿Por qué? Ni siquiera he terminado de rogar por piedad.

—...

—Me ruegas por piedad todos los días. Deja de jugar— dijo Lan WangJi.

Wei WuXian presionó su cuerpo contra él, susurrando —¿No es esto lo que pediste...? Todos los días son todos los días.

Su cara estaba peligrosamente cerca, como si estuviera a punto de besar a Lan WangJi, pero se mantuvo a pocos centímetros, rehusando cerrar la distancia que quedaba. Sus dos labios estaban cerca y separados a la vez, como si hubiera un trozo de papel entre ellos, como si una mariposa juguetona e inconstante revoloteara sobre un pétalo de flor, negándose a aterrizar, negándose a besar. Con el jugueteo, los claros ojos de Lan WangJi destellaron y se movió ligeramente, como si no pudiera resistirlo más. El pétalo impaciente había decidido tomar la iniciativa de tocar las alas de la mariposa. Sin embargo, Wei WuXian elevó su rostro en un rápido movimiento y evitó los labios de Lan WangJi.

Levantando sus cejas de forma sugerente, dijo —Llámame Gege.

—...

Wei WuXian repitió —Llámame Gege. Te besaré si me llamas Gege.





—...

Los labios de Lan WangJi se movieron ligeramente, pero no salió nada.

En toda su vida, nunca había usado esa empalagosa palabra para dirigirse a nadie, ni siquiera a Lan XiChen. Siempre se había dirigido a él sólo de manera formal y apropiada. Wei WuXian dijo seductoramente —Déjame oírte decirlo. Ya te he llamado así tantas veces. Podemos hacer más que sólo besarnos si lo dices.

Incluso si hubiera tenido la intención de decirlo desde un inicio, después de escuchar esa frase, Lan WangJi fue derrotado por Wei WuXian, siendo ahora incapaz de decirlo. Después de un largo rato, la única cosa que salió de él fue un —... ¡Inaceptable!

Ignorando su respuesta, Wei WuXian dijo —¿No estás cansado de retenerme así? No es muy conveniente hacer las cosas con una sola mano.

Recobrando la compostura, Lan WangJi respondió cortésmente —Entonces, ¿puedo preguntar, qué debo hacer?

Wei WuXian respondió —Déjame enseñarte, ¿No sería conveniente que te quitaras la cinta de la frente y la usaras para atarme las manos?

Lan WangJi lo miró en silencio, Wei WuXian sonreía. Luego, lentamente, comenzó a quitarse la cinta de la frente y se la mostró a Wei WuXian.

Después, con sus manos rápidas como un rayo, ató con un firme nudo las manos desobedientes de Wei WuXian y las ubicó sobre su cabeza antes de hundir su cara en su cuello.

En ese momento, un terrible grito atravesó el bosque.

Los dos se separaron inmediatamente. Lan WangJi puso una mano sobre la empuñadura de Bichen, pero no la desenvainó, porque aquel grito era inocente y delicado, claramente pertenecía a un niño pequeño. Sería terrible si terminara dañando por accidente a alguien que pasara por ahí. Una parte de la zona de hierba alta fuera del bosque tembló, y pareció alejarse





cada vez más. Parecía que la cosa había escapado. Wei WuXian y Lan WangJi la persiguieron pero después de varios pasos, escucharon la voz de una mujer que gritaba felizmente desde abajo de la montaña —¡MianMian!, ¿estás bien? ¿Cómo pudiste irte sola en un lugar así? ¡Le has dado un susto de muerte a tu madre!

Wei WuXian se quedó atónito por un momento —¿MianMian?

Le pareció que el nombre le resultaba muy familiar y que debía haberlo oído antes en alguna parte. En ese momento, la voz de un hombre reprendió —Te dije que no anduvieras corriendo por ahí en las cacerías nocturnas y aun así lo hiciste, ¿qué haríamos tu madre y yo si te comiera un fantasma? ... ¿MianMian? ¿Qué pasa? ¿Por qué tienes esa cara? — Sus palabras después de eso fueron probablemente dirigidas a la mujer —Qing Yang, rápido, ven a ver. ¿Hay algo malo con MianMian? ¿Por qué está así? ¿Vio algo en la montaña que no debería haber visto?

... En efecto, ella había visto algo... que no debería haber visto.

Lan WangJi miró a Wei WuXian y Wei WuXian le devolvió la mirada con una cara inocente, y dijo gesticulando —Hemos pecado.

Claramente no sentía culpa alguna por haber corrompido a un niño. Lan WangJi negó con la cabeza. Los dos salieron del cementerio y se dirigieron hacia la ladera, los tres que estaban abajo los miraron alarmados y sorprendidos. Había un hombre y una mujer, claramente una pareja, y ambos estaban arrodillados en el suelo. Entre ellos había una niña de no más de diez años con dos trenzas que colgaban por ambos lados. La mujer era una joven y bonita esposa y tenía una espada larga en la cintura. Al ver a Wei WuXian, inmediatamente desenvainó su espada y lo apuntó con ella, gritando —¡¿Quién eres?!

Wei WuXian respondió —No importa quién sea, sigo siendo una persona y no alguna otra cosa.

La mujer estaba a punto de decir algo cuando vio a Lan WangJi parado detrás de Wei WuXian. Atónita, dijo —¿HanGuang-Jun?





Lan WangJi no llevaba su cinta de la frente y en un instante se sintió insegura. Si no fuera por el hecho de que esa cara era inolvidable, podría haber dudado más tiempo. Volviendo la mirada a Wei WuXian, sus ojos se abrieron de par en par y dijo —Entonces, entonces tú eres, tú eres...

La noticia del regreso del Patriarca Yiling al mundo, y de que actualmente estaba junto con Lan WangJi, ya se había propagado, así que la persona que estuviera a su lado tenía que ser él. Es por eso que no halló extraño que alguien lo reconociera. Wei WuXian vio que su expresión estaba ligeramente agitada, y que sus rasgos eran bastante familiares. Pensó *¿Podría ser que esta dama me reconozca? ¿Tengo alguna enemistad con ella? ¿La he ofendido antes? Eso no puede ser, no conozco a ninguna dama llamada Qing Yang... ¡Ah, MianMian!*

—¡Eres MianMian?!— Exclamó Wei WuXian.

El hombre lo miró con enojo y dijo —¿Por qué te diriges a mi hija?

Resultó que, la niña que había huido y se había topado con ellos era la hija de MianMian, la que también se llamaba MianMian. Encontrando esto divertido, Wei WuXian dijo —Una MianMian grande, una MianMian pequeña.

Lan WangJi asintió hacia la mujer, saludando —Dama Luo.

La mujer recogió varias mechass de cabello que el viento había llevado frente a su rostro, se los acomodó detrás de la oreja y devolvió el saludo —HanGuang-Jun.— Volviéndose hacia Wei WuXian, dijo —Joven Amo Wei.

Wei WuXian sonrió radiante hacia la mujer y dijo —Dama Luo. Oh, al fin sé su nombre.

Luo QingYang le sonrió con timidez, como si recordase los eventos del pasado y se sintiese avergonzada. Acercó al hombre y dijo —Este es mi marido.

Al percibir que los dos no eran una amenaza para ellos, su expresión se volvió considerablemente más cálida al saludarlos. Wei WuXian preguntó sin rodeos —¿A qué clan o secta pertenece el señor?





El hombre respondió despreocupadamente —No pertenezco a ninguna.

Mirando a su marido, Luo QingYang sonrió y dijo —Mi marido no es un cultivador, solía ser un mercader. Sin embargo, está dispuesto a ir de cacería nocturna conmigo...

Era extremadamente inusual que una persona normal, más encima un hombre, estuviera realmente dispuesto a renunciar a su estilo de vida estable, sin miedo a enfrentarse a la incertidumbre y al peligro, al atreverse a llevar una vida nómada con su esposa. Wei WuXian no pudo evitar sentir un profundo respeto.

—¿También están aquí de cacería nocturna? — Preguntó.

Luo QingYang asintió, respondiendo —Efectivamente. He oído rumores de que hay un cementerio abandonado en esta montaña que ha estado acosando a los aldeanos, y al oír su petición de ayuda, he venido aquí para echar un vistazo y ver si hay algo en lo que pueda ayudar ¿Ustedes dos ya se ocuparon de eso?

Si Wei WuXian y Lan WangJi ya se hubieran ocupado del asunto, no sería necesario seguir interviniendo. Sin embargo, Wei WuXian dijo —Los aldeanos los engañaron.

Luo QingYang hizo una pausa —¿Cómo así?

Wei WuXian —Ellos les dijeron a los forasteros que de la nada comenzaron los disturbios demoniacos, pero en realidad fueron ellos los que en primer lugar saquearon las tumbas y dejaron los restos de cadáveres hechos un desastre, lo que claramente provocó un contraataque de los que estaban enterrados.

El esposo de Luo QingYang sonaba confundido —¿En serio? Pero incluso si se tratara de un contraataque, no habría necesidad de acabar con tantas vidas, ¿o sí?

Wei WuXian y Lan WangJi intercambiaron una mirada —Eso también era mentira. Nadie perdió la vida. Estuvimos investigando eso. Sólo unos pocos aldeanos que robaron las tumbas estuvieron postrados en cama por un tiempo después de que los fantasmas los asustaron, y uno se rompió la pierna al huir. Aparte de ellos, no hubo víctimas. Todas esas vidas fueron inventadas con fines dramáticos.





El marido de Luo QingYang —¿Así que eso fue lo que pasó? ¡Qué desvergüenza!

Luo QingYang suspiró —Oh, esta gente...— Parecía como si recordara algo, moviendo la cabeza —Son iguales en todas partes.

Wei WuXian dijo —Antes les di un susto, dudo que se atrevan a venir a saquear más tumbas en el futuro, y los cadáveres naturalmente no tomarán represalias. Ya está todo resuelto.

—Pero si invitaron a otros cultivadores a suprimir...

Wei WuXian sonrió y respondió —He mostrado mi cara.

Luo QingYang lo entendió inmediatamente. Como el Patriarca Yiling ya había mostrado su cara, los cultivadores que lo habían visto definitivamente difundirían la noticia y otros asumirían que él había reclamado ese territorio como suyo. ¿Quién sería entonces lo suficientemente valiente como para atreverse a ofenderlo?

Luo QingYang se rió y respondió —Ya veo. Antes, cuando MianMian puso esa cara, pensé que se había encontrado con algo malvado. Si ella fue irrespetuosa, por favor perdónenla.

Wei WuXian pensó —No, no, no, probablemente los irrespetuosos fuimos nosotros—. Sin embargo, puso una expresión seria y respondió —Para nada, nosotros somos los que asustamos a la pequeña MianMian, esperamos que nos perdonen también.

El marido de Luo QingYang recogió a su hija. Sentada en el brazo de su padre, MianMian miró a Wei WuXian con las mejillas infladas, claramente enojada por la vergüenza, pero demasiado avergonzada para decirlo. Llevaba un vestido rosa claro y tenía unos profundos ojos negros que parecían uvas de cristal adornando su dulce rostro nevado. Al ver esto, Wei WuXian sintió una fuerte tentación de apretar sus mejillas, pero mientras su padre la observaba, sólo jaló gentilmente su trenza, sonriendo con una mano detrás de su espalda —MianMian se parece tanto a ti cuando eras joven, Dama Luo.

Lan WangJi le miró pero no dijo nada. Luo QingYang estaba complacida, su boca se curvó en una sonrisa mientras decía —Joven Amo Wei, ¿lo estás diciendo con la conciencia tranquila? ¿Realmente recuerdas cómo era yo cuando era más joven?





Al ver su sonrisa, Wei WuXian inmediatamente la comparó con la pequeña dama vestida de rosa de ese entonces. Sin un ápice de vergüenza, Wei WuXian respondió —¡Claro que me acuerdo! No hay mucha diferencia ahora en comparación con aquel entonces de todas formas. Oh sí, ¿cuántos años tiene? Déjame darle algo de dinero yasui²⁹.

Luo QingYang y su marido dijeron rápidamente —No hace falta, no hace falta.

Wei WuXian se rió y dijo —Claro que sí, claro que sí. De todos modos, no soy yo el que paga. Ha, ha.

Ligeramente sorprendidos, la pareja vio confundida como Lan WangJi colocaba algo en la mano de Wei WuXian. Wei WuXian insistió entonces en darle el grueso fajo de dinero yasui a MianMian, y viendo que no podía negarse, Luo QingYang le dijo a su hija —MianMian, rápido, dales las gracias a HanGuang-Jun y al Joven Amo Wei.

MianMian dijo —Gracias, HanGuang-Jun.

Wei WuXian dijo —MianMian, yo fui el que te lo dio, ¿o no? ¿Por qué no me das las gracias?

MianMian lo miró con enfado. No importaba lo que Wei WuXian hiciera, ella se negó a hablarle, solo bajó la cabeza y tiró de una cuerda roja alrededor de su cuello. Sacó una pequeña e intrincada bolsita perfumada y guardó su dinero yasui obedientemente. No mucho después, el grupo llegó al pie de la montaña. Wei WuXian se despidió de ellos con algo de arrepentimiento y caminó por otro sendero con Lan WangJi.

Cuando los otros dos ya no eran visibles, Luo QingYang regañó a su hija —MianMian ¿Por qué eres tan irrespetuosa? Esa persona, tiempo atrás, le salvó la vida a tu madre.

Su esposo se sorprendió por esta noticia y exclamó —¿Es eso cierto? MianMian, ¿escuchaste eso? ¡Mira qué descortés fuiste!

Malhumorada, MianMian respondió —Él... él me cae mal.

²⁹ **Yasui:** Se refiere al dinero que se le da a los niños como tradición cuando cumplen años.





Luo QingYang dijo —Diablilla, si te cayera mal, ya habrías tirado el dinero yasui hace rato.

MianMian enterró su cara sonrojada en el pecho de su padre mientras resoplaba —¡Él hizo cosas malas!

Luo QingYang miró con incredulidad y estaba a punto de hablar cuando su marido preguntó —QingYang, te he oído hablar antes de este HanGuang-Jun y recuerdo que es una figura importante de un prominente clan de cultivación ¿Por qué habría de aparecer en estos pequeños lugares para cazar estas pequeñas presas?

Luo QingYang explicó pacientemente a su marido —Este HanGuang-Jun es distinto a otros cultivadores famosos. Siempre ha sido conocido por aparecer donde está el caos. Mientras haya algún mal que hiera a la gente, sin importar la presa o el precio, sin importar si el esfuerzo es grande o pequeño, él siempre acudirá para ayudar.

Su marido asintió con la cabeza, remarcando —Un verdadero y virtuoso cultivador sin duda— Luego preguntó ansiosamente de nuevo —Entonces, ¿qué hay del Joven Amo Wei? Dijiste que te salvó la vida, pero no recuerdo que hayas mencionado antes a esta persona ¡¿Cuándo te enfrentaste a semejante peligro de muerte?!

Luo QingYang tomó a MianMian de los brazos de su esposo mientras sus ojos brillaban de alegría. Sonriendo débilmente, ella dijo —En cuanto a ese Joven Amo Wei...

En el otro sendero, Wei WuXian le dijo a Lan WangJi —¡No puedo creer que la pequeña doncella de entonces ahora tenga una hija!

—Mnn.

—Pero no es justo, lo que ella vio hace un rato debió haber sido a ti haciéndome cosas malas a mí, ¿por qué soy yo el que le desagrada más?

Lan WangJi todavía no había respondido cuando Wei WuXian se dio la vuelta y se enfrentó a Lan WangJi, caminando de espaldas, continuó—Oh, ya sé. Con certeza, debo gustarle en secreto. Igual que a alguien en ese entonces.





Lan WangJi se dio unas palmaditas en la manga para quitarse un inexistente polvo mientras decía con frialdad —Por favor, devuélveme mi cinta de la frente, Wei YuanDao.

Al escuchar este nombre extraño, Wei WuXian dejó de moverse momentáneamente antes de entender y soltar una risita —Dime, Segundo Joven Amo Lan, ¿Acaso estás bebiendo vinagre?

Lan WangJi miró hacia abajo, pero Wei WuXian le bloqueó el camino. Colocó una de sus manos alrededor de su cintura y con la otra le levantó el mentón mientras le decía con seriedad —Dime la verdad. ¿Por cuántos años has estado bebiendo esta botella de vinagre? ¿Cómo la escondiste tan bien? No pude oler ni un poco de acidez.

Acostumbrado a sus acciones, Lan WangJi afablemente le dejó levantarle el rostro solo para sentir de repente, una mano desobediente metiéndose en su túnica. Bajó la cabeza para mirar, pero Wei WuXian ya había sacado la mano y sostenía un objeto, fingiendo estar sorprendido —¿Qué es esto?

Era el monedero de Lan WangJi.

Arrojando el monedero al aire con su mano derecha, Wei WuXian lo apuntó con la izquierda —HanGuang-Jun, oh HanGuang-Jun, tomar algo sin pedirlo es robar. En aquel entonces, ¿Cómo era que te llamaban después de hacerte famoso? ¿Un discípulo modelo para todos los demás? Qué gran discípulo, que en secreto bebió un vinagre tan fuerte que robó la bolsita perfumada que una jovencita me había dado para terminar usándola como su propio monedero. Con razón no pude encontrarla por ninguna parte cuando desperté. De no ser porque la bolsita perfumada que llevaba la pequeña MianMian era exactamente igual a esta, no habría podido acordarme. Tsk, tsk, sólo mírate. Dime, ¿cómo fue que me la quitaste cuando estaba inconsciente? ¿Por cuánto tiempo me tocaste para sacarla?

Una ola de expresiones pareció destellar en la cara de Lan WangJi cuando extendió la mano para recuperarlo. Wei WuXian lanzó el monedero al aire y esquivó sus manos mientras daba unos pasos hacia atrás —¿Con que tratando de recuperarlo por la fuerza ahora que no puedes excusarte? ¿Por qué te avergüenzas? Si te avergüenzas incluso de esto, finalmente sé por qué





soy tan sinvergüenza. Estamos destinados a estar juntos. Definitivamente toda mi vergüenza se ha ido hacia ti y tú la has guardado por mí.

Aunque su cara seguía siendo estoica, los lóbulos de las orejas de Lan WangJi se habían teñido de rosa. Volvió a extender su mano con rapidez. Sin embargo, los pies de Wei WuXian fueron más rápidos al evadirlo una vez más, permitiéndole verlo pero no atraparlo.

—En el pasado quisiste darme tu dinero por tu propia voluntad, ¿por qué ya no me lo quieres dar? Mírate, no sólo robando cosas, sino que también haciendo trampa al faltar a tu palabra. Eres tremendamente malvado.

Lan WangJi se lanzó hacia adelante y finalmente lo atrapó, sosteniéndolo fuertemente en sus brazos mientras decía —Ya hemos hecho los tres kowtows, ya somos... esposo y esposa³⁹ no es hacer trampa...

Wei WuXian respondió descaradamente —Incluso entre esposo y esposa no deberías usar siempre la fuerza sobre mí de esta manera, siempre haces que te suplique, e incluso después de suplicarte no te detienes. Mira en lo que te has convertido, todos los ancestros de la secta Gusu Lan deben estar muertos de ira...

Incapaz de soportarlo por más tiempo, Lan WangJi tapó fervientemente la boca de Wei WuXian con su propia boca.





Nota del editor en español:

³⁹ **Esposo y esposa:** 夫妻 (Fūqī) tiene dos acepciones que son "equivalentes" desde un punto de vista "heterosexual". Una de ellas es esposo y esposa, y la otra es "pareja casada". En sí, esta la palabra para decir pareja casada, pero esta palabra se compone de uno de los caracteres de la palabra esposo 文(夫)Zhàngfū y uno de los caracteres de la palabra esposa (妻)子Qīzi. Por lo tanto, a pesar de que significa "pareja casada" los caracteres también están indicando (al menos directamente, por la proveniencia de los caracteres que componen la palabra) que se trata de una pareja casada entre un "esposo y esposa" (hombre y mujer). Y esto puede deberse a bueno, porque simplemente, así se construyó la palabra para expresar la idea de “matrimonio” ... que... asumo es porque...esa es la unión matrimonial tradicional.

Si bien la segunda acepción es "pareja casada", la he visto usada para relaciones heterosexuales (como mencioné, al fin y al cabo usa los caracteres de la palabra esposo y esposa) y desconozco que tan ampliamente se utiliza para parejas del mismo sexo con solo el significado de "pareja casada" (probablemente, sea bastante, ya que es la forma estándar de decir pareja casada). A pesar de esto, he visto que a veces, para no usar 夫妻, algunas personas reduplican el carácter del género al que quieren aludir en una relación de este status. Por ejemplo 夫夫 (“esposo” pero con el sentido de una relación “gay”) y 妻妻 (“esposa”, con sentido de relación “lésbica”). Sin embargo, estos son términos “coloquiales/slang” más “nuevos” y no sé qué tan populares sean en china (a diferencia de otros lugares con gran presencia de chino parlantes, como Taiwán).

Espero que esto sirva un poco como explicación del por qué el término “esposo y esposa”, si bien puede parecernos hetero normado, en términos de lo que puede ofrecer *actualmente* la lengua china, no lo es.

Además, mucha gente critica esta elección de palabra de mxtx, tachándola de "hetero normada"(entre otras cosas) en vez de usar algo como daolu (compañero de cultivo). Personalmente, creo que estas acusaciones no pueden lanzarse así como así porque 1, el discurso lgbtq+ de china es distinto al occidental. 2, la historia se contextualiza en antigua china. 3, el mismo lwj duda al decir el término (已经是.....夫妻了).

(**personalmente**, y porque quiero pensar lo mejor, creo que su elección se debe a que quiso reafirmar la idea de que estaban casados, ya que el término "daolu", a pesar de ser bastante decidor, igual puede tomarse como una especie de "eufemismo").

¡Pero! como dije, nadie puede afirmar nada, solo podemos especular sin parar. Pero al menos ahí tienen la información (aunque esté mi opinión expuesta) para que ustedes juzguen con (algo más) de conocimiento!





Capítulo 113: WangXian, parte 3

El día siguiente de haberse topado con Luo QingYang y su esposo, ambos llegaron a una pequeña aldea en GuangLing.

Wei WuXian puso su mano sobre sus cejas, observando directo a las ondeantes banderas que prometían un buen vino —Descansemos ahí.

Lan WangJi asintió y ambos avanzaron hacia allí.

Después de aquella noche en el templo Guanyin de Yunmeng, Wei WuXian y Lan WangJi deambularon junto a Manzanita yendo a cacerías nocturnas, haciendo valer su título de "aparecer en donde sea que el caos esté". Iban a cualquier lugar del cual hubieran escuchado que estaba siendo perturbado por el mal y en donde los aldeanos estuvieran sufriendo con los disturbios que provocaban y les prestaban auxilio. Además, a lo largo de su viaje por la región, también se consintieron a sí mismos al disfrutar de los paisajes y conociendo las distintas costumbres locales. Así, pasaron tres meses en donde se habían alejado de todo asunto relacionado al mundo de los cultivadores, disfrutando la dicha de la libertad.

Cuando entraron a la taberna, se sentaron en una sencilla mesa ubicada en una esquina. El mesero se les acercó, dándoles una cálida bienvenida pero, al notar mejor sus apariencias, en donde Lan WangJi cargaba su larga espada y Wei WuXian llevaba una flauta en su cintura, no pudo evitar relacionarlos a aquellas dos personas de quienes los rumores, que se habían expandido a lo largo y ancho, hablaban. Sin embargo, después de examinarlos por un rato, no pudo estar completamente seguro de que fueran ellos, puesto que el cliente vestido de blanco no llevaba la cinta de la frente de la secta GusuLan.

Wei WuXian pidió vino y Lan WangJi ordenó algunos platos. Wei WuXian apoyó su mejilla en una de sus manos mientras escuchaba a esa profunda voz decir los nombres de los platillos. Por su parte, con una enorme sonrisa en su rostro, su otra mano estaba debajo de la mesa, sus dedos sostenían una cinta blanca como la nieve. Solo después de que el mesero se fue, comentó —hay muchos de esos platos que son picantes, ¿Estás seguro de que puedes comerlos?





Lan WangJi tomó una taza de la mesa y tomó un sorbo. Su voz era calma —Siéntate apropiadamente.

Wei WuXian —No hay té en esa taza.

—...— Lan WangJi bajó la taza, vertió té en ella y la volvió a llevar hacia sus labios. Después de un momento, repitió—... siéntate apropiadamente.

Wei WuXian —¿Sigo sin estar sentado apropiadamente? No es como que esté poniendo mis pies sobre la mesa como antes.

Después de unos momentos de resistencia, Lan WangJi respondió —Tampoco los pongas en cualquier lugar.

—¿Y en dónde es que puse mis pies ahora? —Wei WuXian preguntó, fingiendo inocencia.

Lan WangJi —...

Wei WuXian —Segundo amo Lan, tiene tantas peticiones ¿Por qué no me enseña cómo es que debo sentarme?

Lan WangJi bajó la taza y lo observó. Alisando y ajustando sus mangas, justo cuando estaba por levantarse y enseñarle cómo hacerlo apropiadamente, una repentina e histérica risa se escuchó desde una mesa en medio de la taberna.

Uno de los que estaban sentados a la mesa se regodeaba —¡Sabía que tarde o temprano Jin GuangYao iba a caer! He estado esperando este día desde hace mucho tiempo y, ¡ahora por fin ha sido expuesto ante todos, hah! Las acciones que uno comete, ya sea de una u otra forma, se tendrán que pagar, ¡Uno recibe lo que da!

Al escuchar esto, Wei WuXian tuvo una reminiscencia. Tanto el tono como el contenido de la crítica eran bastante familiares, lo único distinto era a quién iban dirigidas. No pudo evitar prestar atención. Otro de los cultivadores tomó sus palillos y apuntó³⁰—Como era de esperarse, ¡No hay error en esos viejos dichos! De los que se erigen por sobre los demás,

³⁰ Es de mala educación apuntar con los palillos a alguien. Niños, no lo hagan en casa.





aquellos que lucen más pulcros y majestuosos son los que más inmundicia tienen a sus espaldas.

—Exactamente. No hay ninguno que sea bueno. Sin importar cuán "caballerosos" y "nobles" sean, ¿Acaso hay alguno que no esté usando una careta para presumir ante los demás?

Bebiendo grandes tragos de vino y engullendo enormes pedazos de carne, otra persona espetó —Hablando de eso, esa SiSi solía ser una prostituta bastante conocida. Por cómo luce ahora y lo vieja que está, ni siquiera pude reconocerla. Es realmente repugnante. Jin GuangShan en verdad tuvo una muerte terrible hahahaha...

—¡Un brindis a Jin GuangYao por idear una forma tal para torturar a su padre hasta la muerte! ¡Vaya qué dúo más perfecto!

—Pero, encuentro que es bastante extraño, ¿Por qué Jin GuangYao no mató a esa vieja prostituta? Todo testigo debió ser silenciado, ¿Acaso es idiota?

—¿Cómo podrías saber si es o no idiota? Después de todo, viene de la semilla de Jin GuangShan. Puede que también fuera un mujeriego con preferencias bastante únicas. Quizás tenía ese tipo de... vergonzosa relación con SiSi.

—Hah, también creo eso. Pero, ¿Acaso no hay rumores de que por haber cometido incesto con su propia hermana, Jin GuangYao terminó tan aterrado al punto de enfermarse de *ahí*, así que, aún si quisiera *hacerlo*, no sería capaz, hahaha...

Ese tipo de historias sin sentido y de maliciosos rumores, en efecto, le eran familiares. Wei WuXian recordó cómo, tiempo atrás, las personas esparcieron incontables rumores de cómo secuestraba miles de vírgenes, las llevaba a su cueva en el monte Luanzang, y las violaba día y noche, todo en pro de su cultivación demoníaca.

Lo encontró algo gracioso. *Oh bueno, sin importar qué, los rumores que habían de mi eran mucho mejores que los de Jin GuangYao.*





La conversación se volvió cada vez más ruin, al punto de que las cejas de Lan WangJi se fruncieron. Afortunadamente, la gente más normal que estaba en la mesa, ya no pudieron seguir soportándolos. Uno de ellos susurró —Mejor tranquilícense un poco... no es como que estén diciendo cosas buenas.

A los que se reían no les podía importar menos —¿De qué tienes miedo? No es como que alguien aquí nos conozca.

—¡Exactamente! Además, ¿Y qué si alguien nos escucha? Ya habiéndose involucrado con los cielos y la tierra, ¿Cómo podrían ser capaces todavía de prestarle atención a las personas?

—¿En verdad crees que la secta LanlingJin de ahora es la misma que antes? ¿Acaso pueden controlar lo que dicen las personas? Sin el poder que tenían antes, ahora no pueden hacer más tolerar lo que los demás dicen.

Alguien cambió el tema —Basta, basta. ¿Para qué hablar siempre de las mismas cosas? Sin importar cuán poderoso haya sido Jin GuangYao, ahora mismo está atrapado en un ataúd peleando con Nie MingJue.

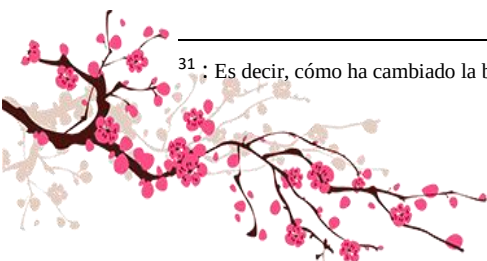
—No lo creo. Dado lo mucho que se odiaban mutuamente, apuesto que para ahora, Nie MingJue hizo polvo sus huesos.

—¡Cierto! Cuando fui a la ceremonia del sello del ataúd, la energía de resentimiento era tan fuerte que en un radio de más de cien metros, nada de vida crecía. La verdad es que tengo mis dudas, ¿Realmente ese ataúd podrá tenerlos sellados por cien años?

—Sea lo que sea que ocurra, no es asunto nuestro, sino que de esas sectas. De cualquier forma, la secta LanlingJin llegó a su fin. Vaya cómo han cambiado los cielos³¹.

—Sin embargo, durante la ceremonia, la expresión que tenía ZeWu-Jun era realmente terrible.

³¹ : Es decir, cómo ha cambiado la buena fortuna que antes tenían (De la idea de "ser bendecido/tener el favor de los cielos")





—¿Y qué esperabas? En ese ataúd están sus dos hermanos jurados, mientras que los discípulos más jóvenes de su secta andan por ahí relacionándose con un cadáver feroz ¡Incluso han hecho que los ayude durante sus cacerías nocturnas! No es ninguna sorpresa que esté tan a menudo en reclusión solitaria. Si Lan WangJi no regresa, puedo apostar que Lan QiRen empezará a maldecir...

Lan WangJi —...

Wei WuXian bufó.

La discusión continuó —Hablando de eso, la ceremonia del sellado del ataúd realmente me sorprendió. Nie HuaiSang manejó la situación bastante bien e hizo un buen trabajo. Al inicio, cuando se ofreció como organizador, creí que iba a dejar un desastre. Después de todo, es el niégalo todo.

—¡También lo pensé! Pero quién se hubiera imaginado que la organizó también como lo haría Lan QiRen.

Al escuchar el asombro de los cultivadores, Wei WuXian comentó para sí, *¿Pero qué tan difícil es eso para Nie HuaiSang? Después de todo, en los próximos años, puede que el líder de la secta Qinghe Nie empiece a mostrar su verdadera cara y sorprenda a todos aún más.*

Tanto la comida como la bebida llegaron. Wei WuXian llenó su taza hasta el tope y la bebió por completo, lentamente.

De repente, escuchó la voz de un joven —Entonces, ¿El Sello del Tigre Estigio en verdad está en el ataúd?

Un silencio cayó sobre todos. Un momento después, alguien respondió —¿Quién sabe? Quizás ¿Qué otra cosa podría haber hecho Jin GuangYao además de llevarlo consigo?

—Pero no hay forma de confirmarlo ¿No habían dicho que el sello se convirtió en un montón de chatarra? Ya no tiene utilidad alguna.





El joven que estaba sentado solo en una mesa, sostenía una espada en sus brazos —¿Es el ataúd lo suficientemente firme? ¿Qué pasaría si alguien quiere ver si está o no realmente el Sello del Tigre ahí dentro?

De inmediato, alguien elevó su voz —¿Quién se atrevería?

—La secta Qinghe Nie, la secta Gusu Lan y la secta Yunmeng Jiang. Todas ellas mandaron gente a vigilar el lugar ¿Quién tendría las agallas para hacerlo?

Todos asintieron. El joven no volvió a hablar. Tomó la taza de su mesa y dio un sorbo, era como si se hubiera rendido con su idea. Sin embargo, su expresión seguía sin cambio alguno.

Wei WuXian había visto esa mirada en incontables rostros. Y, también sabía, que esta no iba a ser la última vez que la vería.

Después de que abandonaron la taberna, Wei WuXian volvió a sentarse en el lomo de Manzanita mientras que Lan WangJi caminaba al frente llevando las riendas.

Balanceándose de un lado a otro sobre el burro, Wei WuXian tomó su flauta de su cintura y la posó sobre sus labios. Las diáfanas notas cruzaron el cielo como las aves mientras que Lan WangJi se detuvo y escuchó en silencio.

Era la canción que le había cantado a Wei WuXian cuando estaban atrapados en la cueva del XuanWu.

La misma canción que, una vez reencarnado, le permitió descubrir la identidad de Wei WuXian en la montaña Dafan.

Cuando terminó, Wei WuXian le guiñó con el ojo izquierdo —¿Qué tal? Hermoso, ¿No?

Lan WangJi asintió lentamente —Inusual.





Wei WuXian sabía que ese "inusual" se refería a lo inusual que era que lograra recordar algo con tanta exactitud. No pudo evitar sonreír y replicar —No seas así, ya déjalo ir, ¿Sí? En el pasado, sé que fue mi error. Además, cualquier cosa acerca de mi terrible memoria, es culpa de mi madre.

Lan WangJi elevó levemente sus cejas —¿Por qué?

Wei WuXian apoyó su codo sobre la cabeza de Manzanita mientras que con su otra mano hacía girar a Chenqing —Mi madre solía decir siempre que debes recordar las cosas buenas que los otros hacen por ti, no las que tú haces por los demás. Solo cuando las personas no guardan tanto dentro de su corazón, es cuando realmente pueden ser libres.

Esta era una de las pocas cosas que recordaba de sus padres.

Los pensamientos de Lan WangJi divagaron por un momento hasta que Wei WuXian lo hizo volver en sí. Al ver cómo la mirada de Lan WangJi estaba intensamente sobre él, continuó —Mi madre también dijo...

Al ver cómo se rehusaba a continuar, Lan WangJi preguntó —¿Qué dijo?

Wei WuXian lo atrajo hacia sí con un dedo, su expresión era solemne. Lan WangJi se acercó. Inclinandose, Wei WuXian susurró en su oído—...que ahora eres mío — Las esquinas de las cejas de Lan WangJi se contrajeron. Justo cuando sus labios estaban por separarse, Wei WuXian lo interrumpió —Sinvergüenza, indecoroso, frívolo, ridículo, hablando tonterías nuevamente. Era eso, ¿No? Bien, ya lo he dicho en tu lugar. Siempre arrojando esas palabras, realmente no has cambiado nada. Además, soy tuyo, así que estamos a mano, ¿Sí?

Si se trataba de palabras, Lan WangJi jamás podría compararse a Wei WuXian. Respondió con voz mesurada —Lo que tú digas.

Wei WuXian tiró de las riendas —Pero en serio, ya se me han ocurrido más de ochenta nombres para esta canción, ¿Y aun así ni uno te gusta?

Lan WangJi declaró con firmeza —No.





Wei WuXian —¿Por qué eres así? Creo que "la canción de amor de Lan Zhan y Wei Ying" es bastante bueno.

Lan WangJi no dijo nada. Wei WuXian volvió a parlotear —O quizás "La canción de todos los días de HanGuang-Jun e Yiling", tampoco suena mal. Ya sabes, tiene toda una historia detrás...

Parecía ser que Lan WangJi no quería escuchar otro nombre más —Tiene.

Wei WuXian —¿Tiene qué?

Lan WangJi —Un nombre.

Wei WuXian se sorprendió —¿Tiene uno? ¡Pudiste haberlo dicho antes! Pero no, me hiciste pensar en nombres por mucho tiempo. Qué desperdicio de mi inteligencia.

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —WangXian³²

Wei WuXian —¿Ah?

Lan WangJi —La canción, se llama WangXian.

Wei WuXian abrió sus ojos de par en par.

Pronto después, estalló en risa —hahahahahaha con razón nunca me dijiste. Así que sigilosamente le diste un nombre como ese. Su nombre es demasiado obvio ¡Ah, Lan Zhan, bien, bien! ¿Cuándo fue que se te ocurrió... hahahahahaha....

Parecía ser que Lan WangJi se había esperado una reacción así hace mucho tiempo. Al verlo convulsionar de risa sobre el lomo de Manzanita, solo pudo negar con la cabeza levemente. Su expresión se asemejaba a la de alguien rindiéndose, pero aun así, una leve curva hacia arriba había florecido en sus labios y, en sus ojos, había un destello.

³² **WangXian:** Por si algunos aún no lo tienen claro, el nombre de la canción es la unión de 1 de los 2 caracteres del nombre de cortesía de lwj y wxw: (蓝)忘(机) (魏无)羨 = 忘 (olvidar) + 羨 (envidia) = WangXian, "olvidar la envidia".





Rodeó con su brazo la cintura de Wei WuXian para que así no fuera a caerse del lomo del burro. Cuando por fin su risa se controló, Wei WuXian habló con toda seriedad —WangXian, bien ¡Maravilloso! Me gusta. Sí, así es como debería llamarse.

Lan WangJi respondió inexpresivo —También me gusta.

Wei WuXian —Suenan bastante propio, muy gusulanezco. En mi opinión, creo que debería registrársela en su repertorio de canciones y convertirla en una pieza obligatoria de aprender para todos los discípulos de la secta Lan. Si llegan a preguntar, HanGuang-Jun, ¿Cómo deberíamos interpretar esta canción? Puedes contarles cómo fue que nació.

Al escuchar todas esas tonterías, Lan WangJi no le prestó atención, solo tomó las riendas de Manzanita y tiró de ellas hacia delante, continuando su camino.

Wei WuXian seguía hablando —¿A dónde iremos ahora? No he probado la Sonrisa del Emperador hace bastante tiempo ¿Qué tal si volvemos a Gusu y vamos de visita a la ciudad Caiyi?

Lan WangJi —Está bien.

Wei WuXian —Ya han pasado muchos años, para ahora, el abismo acuático ya debe haber desaparecido, ¿no? Si tu tío es capaz de soportar verme, entonces escóndeme junto a esas jarras de vino en tu habitación. Si no es capaz de hacerlo, entonces vámonos a otra parte. Escuché que SiZhui y los demás están divirtiéndose bastante yendo de cacería nocturna con Wen Ning.

Lan WangJi —Mn.

Wei WuXian —También escuché que ahora existen algunos cambios en las reglas de la secta Gusu Lan. En serio, ¿Acaso hay más espacio en esa pared de reglas frente a las puertas de tu secta...?

Una gentil brisa sopló y las túnicas de ambos, las que ondearon gráciles con el viento.





Inclinándose hacia atrás y disfrutando de la brisa, Wei WuXian observó la silueta de Lan WangJi. Poniéndose en posición de loto y cerrando sus ojos, se dio cuenta, con algo de sorpresa, de que era capaz de mantener el equilibrio sobre el lomo de Manzanita en esa posición tan rara.

Era algo trivial, pero al mismo tiempo, sintió como si hubiera descubierto algo nuevo e interesante. No pudo contenerse de compartir su hallazgo con Lan WangJi—¡Lan Zhan, mírame! ¡Rápido, mírame!

Tal como en aquel entonces, Wei WuXian lo llamó por su nombre, sonreía ampliamente y Lan WangJi le miró.

Y, desde ese entonces, nunca más pudo quitar sus ojos de él.

Fin.





Capítulo 114: Banquete familiar, parte 1

Mirando a Wei WuXian, Lan WangJi dijo —Espérame.

—¿Debería entrar contigo? — Preguntó Wei WuXian.

Lan WangJi negó con la cabeza.

—Si entras, se enfadará aún más.

Es cierto, pensó Wei WuXian. Cada vez que Lan QiRen lo veía, parecía como si estuviera a punto de tener un ataque al corazón y tuviera más dificultades para respirar que de costumbre. Probablemente, sería mejor que Wei WuXian le hiciera el favor de ahorrarse su exasperación al mantenerse fuera de su vista.

Lan WangJi lo miró de nuevo como si quisiera decir algo, pero Wei WuXian le ganó.

—Bien, ya entendí. No correr, no hacer ruido, no hacer esto, no hacer aquello, ¿cierto? Relájate, es la primera vez que te acompaño hasta aquí, así que tendré mucho cuidado con todo y no romperé ni una sola regla en ese Muro de ustedes. Intentaré no hacerlo, al menos.

Sin pensarlo, Lan WangJi respondió —Está bien. Incluso si rompes las reglas...

—¿Hm? — Wei WuXian incitó con entusiasmo.

Lan WangJi lucía como si sintiera que lo que estaba a punto de decir era extremadamente inapropiado. Apartó la mirada por un momento antes de volver a mirarle. Dijo severamente —... Nada.

—¿Qué fue lo que dijiste recién? ¿Incluso si rompo las reglas, qué cosa? — Preguntó Wei WuXian con fingida sorpresa.

Sabiendo que Wei WuXian estaba fingiendo ignorancia, Lan WangJi repitió seriamente —Espérame aquí fuera.





Wei WuXian agitó una mano y respondió —Si quieres que espere, entonces esperaré, no hace falta ser tan serio. Voy a jugar con tus conejos.

Y así, Lan WangJi fue él solo a recibir el sermón iracundo de Lan QiRen mientras Wei WuXian era arrastrado por Manzanita, quien corría por el sendero. Desde que Manzanita entró en la Profundidad de las Nubes, se veía especialmente feliz y lleno de vigor. Wei WuXian no fue capaz de domarlo adecuadamente y terminó cayendo sobre la verde y aterciopelada hierba.

Sobre ella, había más de cien conejos blancos, rechonchos y esponjosos, con bocas y narices rosadas y largas orejas puntiagudas, cuyos extremos también estaban teñidos de rosa, que se movían de tanto en tanto. Manzanita caminaba con la cabeza en alto, pasando por entre los conejos, hacia un espacio de hierba en la cual descansar. Wei WuXian se puso en cuclillas sobre el pasto y casualmente cogió un conejo. Le frotó su pancita mientras pensaba —¿Había tantos conejos cuando vine aquí la última vez? ¿Este es macho o hembra? Oh... Es macho.

Al meditar sobre ello, Wei WuXian se dio cuenta de que en todo este tiempo, nunca se había fijado en si Manzanita era macho o hembra, así que no pudo resistirse a echar un vistazo. Sin embargo, antes de que pudiera ver correctamente, escuchó unos movimientos y se dio vuelta.

Una jovencita de contextura pequeña llevaba una cesta. Lucía como si no supiera si debía avanzar o no. Al ver que Wei WuXian la miraba, no supo qué hacer e inmediatamente su cara se enrojeció.

La joven llevaba el uniforme de la Secta Gusu Lan y atado alrededor de su cabeza había una cinta blanca sin ningún tipo de nube. Wei WuXian instantáneamente pensó, ¡Dios mío! ¡Al fin vi una con vida!

Esta era una cultivadora. Una cultivadora de la Secta Gusu Lan.

La Secta Gusu Lan siempre había sido conocida por su estricta separación de género, ya que al ser distintos, no debían ser demasiado íntimos entre sí. Este tipo de cosas habían sido recitadas unas mil veces a los discípulos, casi como si fuera un mantra. Las áreas de estudio y descanso de los cultivadores masculinos y femeninos siempre habían estado estrictamente





separadas, y nadie se atrevía a cruzar el lago leichi¹. Raramente los discípulos deambulaban fuera de sus zona e incluso cuando iban de cacería nocturna, estaban básicamente separados por género, solo hombres o solo mujeres. Las cacerías casi nunca eran mixtas. La falta de flexibilidad era casi horripilante. En ese entonces, cuando Wei WuXian era un discípulo invitado en la Secta Gusu Lan, nunca había visto una sola chica en el lugar y dudaba mucho que existieran cultivadoras en la Profundidad de las Nubes. Varias veces pensó que había escuchado las voces de cultivadoras recitando, y quiso seguir esas voces para echar un vistazo, pero siempre era sorprendido por los agudos discípulos patrullando los terrenos, quienes llamaban a Lan WangJi. Después de varios intentos fallidos, la curiosidad de Wei WuXian decayó y no volvió a indagar en el asunto.

Pero, ahora mismo, se había encontrado con una cultivadora real en la Profundidad de las Nubes. ¡Una Cultivadora! ¡Real! ¡Viva!

Wei WuXian se enderezó de inmediato, sus ojos brillaban. Justo cuando estaba a punto de acercarse, Manzanita ya había salido corriendo hacia la muchacha, casi pasando por encima de él.

Wei WuXian —¿?

Después de acercarse a la joven, bajó mansamente la cabeza y movió la frente y orejas hacia la mano de ella por su propia voluntad.

Wei WuXian —¿? ¿? ¿?

Con el rostro aun sonrojado, cuando miró a Wei WuXian, se quedó sin palabras y sin saber qué hacer. Wei WuXian cerró los ojos, pensando que la muchacha le parecía algo familiar. Después de un momento, recordó de repente, *¿No era ésta la niña de rostro redondo que se había encontrado en el camino tras dejar la villa Mo, y con la que se topó un par de veces en la Montaña Dafan?*

¹ **Nadie se atrevía a cruzar el lago leichi:** Ambas traducciones son muy distintas en esta parte (la traducción de Exiled... no hace mucho sentido. La de chiaki es más directa al traducir la idea). La frase original es "不越雷池一步" y es una frase idiomática china que hace referencia a un lago que existió en el condado de wangjiang de la provincia de Anhui; que después de las dinastías tang, song y yuan disminuyó su tamaño. Ya no existe como tal. (gracias Historical Dictionary of Medieval China y baidu, si llega a estar mal esto, es su culpa). Esta frase se usa para expresar la idea de que "no se atreve a ir más allá de un cierto límite"





Incluso si ella fuera una completa extraña, Wei WuXian habría sido capaz de hacer algunas bromas e iniciar una amena conversación. Y más aún ahora que se trataba de una doncella de carácter agradable a la que ya había visto unas cuantas veces. Inmediatamente la saludó con la mano —¡Eres tú!

La chica parecía tener una sólida impresión de Wei WuXian, independientemente de si era su yo con el rostro lavado o no. Hizo movimientos nerviosos con la cesta que sostenía con ambas manos y respondió hoscamente —Sí, soy yo...

Wei WuXian puso en el suelo al conejo que estaba sosteniendo. Con las manos tras la espalda, se acercó unos cuantos pasos. Al ver que la cesta estaba llena de zanahorias y vegetales, preguntó sonriendo —¿Vienes a alimentar a los conejos?

La chica asintió con la cabeza. Como Lan WangJi no estaba aquí, Wei WuXian no tenía nada que hacer, así que ahora su interés creció —¿Quieres que te ayude?

La chica pareció insegura por un momento, pero finalmente asintió con la cabeza. Wei WuXian entonces tomó una zanahoria de la cesta y ambos se pusieron en cuclillas sobre la hierba. Manzanita metió la cabeza en la cesta para hurgar, pero no pudo encontrar ninguna manzana, así que cogió con reticencia una zanahoria y se la comió sin entusiasmo.

Las zanahorias en la cesta estaban extremadamente frescas. Wei WuXian mordió un trozo él mismo antes de acercar una a los hocicos de los conejos —¿Siempre has estado alimentando a estos conejos?

La joven —No... Comencé a venir hace poco... Cuando HanGuang-Jun está aquí, es él quien se ocupa de alimentarlos. Cuando no está, es el Joven Amo Lan SiZhui y los demás quienes toman su lugar. Y cuando ellos tampoco están, entonces venimos nosotros y ayudamos...

Wei WuXian pensó, *¿Cómo alimenta Lan Zhan a los conejos? ¿Cuándo empezó a tenerlos? ¿También carga una cestita como ésta?*

Varias imágenes estrafalarias y adorables pasaron por la mente de Wei WuXian cuando preguntó de nuevo —¿Así que ahora eres discípula de la Secta Gusu Lan?

La chica respondió rígidamente —Mn.





—La Secta Gusu Lan es bastante buena. ¿Cuándo empezaste?

Acariciando un conejo, dijo —No mucho después de lo que pasó en la Montaña Dafan...

En ese momento, escucharon el sonido de unas botas que pisaban la hierba con ligereza. Wei WuXian miró hacia arriba. Como era de esperarse, Lan WangJi se dirigía hacia ellos.

La chica se levantó frenéticamente e hizo una respetuosa reverencia —HanGuang-Jun.

Lan WangJi asintió levemente con la cabeza, pero Wei WuXian seguía sentado en la hierba, sonriéndole. La niña parecía absolutamente aterrorizada de Lan WangJi. Era una reacción normal, ya que todos los jóvenes de su edad estaban aterrorizados de él. La joven rápidamente agarró su falda y se fue corriendo mientras Wei WuXian la llamaba—¡Doncella, Meimei²! ¡Tu cesta! ¡Oye, Manzanita! ¡Manzanita! ¡Regresa! ¡¿Por qué corres tú también?! ¡Manzanita!

Ninguno de los dos le hizo caso a Wei WuXian, que sólo pudo sacar los tallos de zanahoria que quedaban en la cesta mientras se volvía hacia Lan WangJi —Lan Zhan, la espantaste.

Si Lan WangJi no hubiera querido que nadie escuchara sus pasos, ¿Cómo podrían haber sido capaces de escucharlo?

Wei WuXian sostuvo una zanahoria hacia él mientras sonreía alegremente.

—¿Quieres un poco? Tú alimentarás a los conejos y yo te alimentaré a ti.

—...— Lan WangJi lo miró desde su majestuosa altura mientras decía —. Levántate.

Wei WuXian lanzó la zanahoria hacia atrás, extendiendo perezosamente una mano —Levántame.

Con una pausa, Lan WangJi extendió la mano para tirar de él, pero Wei WuXian repentinamente ejerció fuerza, jalándolo hacia sí.

² **Meimei:** (小)妹妹 es "hermana menor" (la palabra para referir a familia de sangre). Pero, como muchas palabras de "familia" en chino, también se usan para referirse a personas mayores o menores que tú. En este caso, wxw le dice xiaomeimei (pequeña Meimei) porque la niña es más joven que él.





Cuando se acercaban humanos desconocidos su territorio, los conejos se comportaban como si fueran a enfrentarse a un enemigo formidable, así que corrían sin rumbo alrededor de aquellos dos apilados en el suelo. Los pocos que estaban especialmente familiarizados con Lan WangJi incluso se pararon y se aferraron a su lado, como si les preocupara que su amo se cayera tan repentinamente. Lan WangJi los ahuyentó con cuidado, con la voz tranquila —La séptima regla de la Secta en el Muro de las Reglas de la Profundidad de las Nubes: no acosar a las mujeres cultivadoras.

Wei WuXian respondió —Dijiste que no importaba si rompía las reglas o no.

—No dije eso.

—Tan solo mírate ¿Acaso sólo porque no terminaste de decirlo significa que no lo dijiste? ¿Qué pasó con el HanGuang-Jun que siempre cumple su palabra?

Lan WangJi simplemente respondió —“Todos los días”.

Wei WuXian acarició su rostro y dijo con compasión —¿Tu tío te regañó? Dime. Deja que tu Gege te consienta.

Aunque Wei WuXian había cambiado el tema a propósito, Lan WangJi le siguió la corriente y respondió —No.

Wei WuXian —¿En serio? ¿No te regañó? ¿Qué te dijo entonces?

Lan WangJi lo abrazó sin hacer ruido —No mucho. Dijo que es inusual tener a todos en casa y que habrá un banquete familiar mañana.

Wei WuXian se rió —¿Banquete familiar? Bien, bien, bien, me aseguraré de comportarme, no te avergonzaré— Al recordar de repente a Lan XiChen, preguntó —. ¿Qué hay de tu hermano?

Lan WangJi se detuvo un poco antes de decir con melancolía —Lo visitaré más tarde.





Puesto que ZeWu-Jun había estado en reclusión estos días, Lan WangJi inevitablemente iba a tener una larga charla con él. Wei WuXian envolvió sus brazos alrededor de Lan WangJi y le dio palmaditas en la espalda. Pensando en voz alta, preguntó —Ahora que lo pienso, ¿cómo es que no he visto a SiZhui y a los otros esta vez?

Si fuera igual que de costumbre, estos pocos jóvenes ya los habrían rodeado y estarían parlotando todo el camino desde la entrada a la montaña. Al escuchar a Wei WuXian preguntar por SiZhui y los demás, la expresión de Lan WangJi se relajó y dijo —Te llevaré a verlos.

Cuando Lan SiZhui, Lan JingYi y los demás vieron a Lan WangJi acercarse a ellos con Wei WuXian, inmediatamente gritaron emocionados pero nada más. No era que no quisieran hacer otras acciones; sino que, en realidad, no podían.

Alrededor de una docena de discípulos menores estaban parados en una sola mano en una fila ordenada. Todos ellos se habían quitado su túnica exterior y ahora solo vestían sus néveas túnicas interiores. Boca abajo, y con los pies en posición vertical apuntando hacia arriba, miraban hacia montones de blancas hojas de papel y tinta que estaban frente a ellos. Se sostenían en su mano izquierda mientras que sujetaban un pincel con la derecha. Escribían con mucha dificultad caracteres muy apretados en el papel.

Como no podían dejar que sus cintas de la frente tocaran el suelo, afirmaban las puntas de las cintas con la boca. Les goteaba el sudor. En tales circunstancias, no podían hablar, y ese “grito emocionado” de hace un momento era sólo un ruido amortiguado e indescifrable.

Observando los cuerpos tambaleantes y temblorosos, Wei WuXian preguntó —¿Por qué tienen que pararse de manos?

Lan WangJi —Castigo.

Wei WuXian —Sé que es un castigo. Ya vi que están copiando “conducta”. Yo ya me aprendí “Rectitud” de memoria. ¿Qué hicieron para estar castigados?

La voz de Lan WangJi era fría —Volvieron a la Profundidad de las Nubes después del límite de tiempo establecido.





Wei WuXian —Oh.

Lan WangJi —Acompañaron al General Fantasma en una cacería nocturna.

Wei WuXian —¡Ha! Realmente tienen agallas.

Lan WangJi —Por tercera vez.

Wei WuXian se tocó el mentón, pensando que era natural que Lan QiRen, quien odiaba todo mal, los castigara de esa forma. Es más, solo copiar las reglas de la secta mientras se paraban con una mano se podría considerar piadoso.

Se puso en cuclillas frente a Lan SiZhui —Oh, SiZhui, ¿por qué la columna delante tuyo es especialmente alta? ¿Estoy imaginando cosas?

Lan SiZhui —No...

Lan WangJi —Él lideró a los demás.

Wei WuXian quiso darle palmaditas en el hombro a Lan SiZhui pero no encontró ningún lugar donde poner la mano. Haciendo una pausa por un momento, extendió la mano desde abajo y dio una palmada en el hombro con un movimiento hacia arriba con una mirada comprensiva, y dijo —Lo sabía.

Lan WangJi caminó alrededor de los discípulos y examinó su trabajo cuidadosamente antes de detenerse frente a Lan JingYi.

Lan WangJi —Los caracteres no están bien.

Mordiéndose su cinta de la frente, Lan JingYi contestó entre lágrimas —Sí, HanGuang-Jun, Lo volveré a escribir.

Al darse cuenta de que el no recibir una corrección significaba que habían aprobado la inspección, los otros jóvenes suspiraron aliviados. Cuando salieron del pasillo, Wei WuXian recordó con nostalgia el sufrimiento que pasó cuando había copiado “conducta” como castigo. Compadeciéndose de los jóvenes, dijo —Pararse de manos ya es bastante difícil, yo





no podría escribir ni una sola palabra si me pidieras hacerlo en esa posición. Ni sentado correctamente puedo escribir derecho.

Lan WangJi le miró de reojo y dijo —Me consta.

Wei WuXian sabía que él también recordaba los días en que lo supervisaba cuando copiaban las reglas de la secta —¿Era igual cuando eras joven?

Lan WangJi —Nunca.

Por supuesto. Lan WangJi ha sido el mayor ejemplo de los discípulos desde que era joven. Cada palabra y cada acto suyo parecía haber sido medido por una regla ¿Cómo podía cometer un error? Y si nunca cometió ningún error, ¿cómo podría haber recibido un castigo?

Wei WuXian sonrió —Pensé que tu impactante fuerza de brazos venía de las invertidas por castigo.

Lan WangJi —Nunca recibí castigos. Sin embargo, también entrené con ese método.

Wei WuXian preguntó —¿Por qué motivo harías invertidas si no te han castigado?

Lan WangJi miró fijamente hacia adelante —Puede calmar el corazón.

Wei WuXian llevó sus labios a la oreja de Lan WangJi, susurró —¿Entonces qué fue exactamente lo que alborotó el gélido corazón de HanGuang-Jun?

Lan WangJi lo miró sin decir nada. Wei WuXian presumió —A juzgar por lo que dijiste, empezaste a desarrollar la fuerza de tus brazos desde joven. Eso quiere decir que puedes hacer absolutamente cualquier cosa parado de manos, ¿no?

Lan WangJi —Mn.

Viendo cómo su mirada estaba baja, casi como si estuviera algo avergonzado, Wei WuXian se volvió aún más atrevido en sus palabras —¿Incluso puedes hacérmelo, así de cabeza y parado en tu mano?





Lan WangJi —Podemos intentarlo.

Wei WuXian —Hahahahaha... ¿Qué dijiste?

Lan WangJi —Podemos intentarlo esta noche.

Wei WuXian —...





Capítulo 115: Banquete familiar, parte 2

A pesar de haber dicho eso, no tuvieron ni una sola oportunidad para poder "intentarlo" esa misma tarde, puesto que, primero, Lan WangJi debía tener una larga, seria y franca conversación con el ya hace mucho tiempo recluido, Lan XiChen.

Últimamente, Wei WuXian había desarrollado un peculiar hábito. La posición para dormir que más le gustaba era yacer sobre Lan WangJi, ya sea si su espalda estaba apoyada contra el inclinado cuerpo de Lan WangJi o si estaba acurrucado pecho contra pecho. En otras palabras, si es que no tenía a su enorme y viva almohada, Wei WuXian era completamente incapaz de dormirse.

Dando rienda suelta a su espíritu travieso, saqueó por completo el jingshi, incluso volteó un gran número de objetos.

Desde pequeño, Lan WangJi siempre había sido ordenado y disciplinado. Cada carácter practicado, cada pintura realizada, cada ensayo escrito, todos estaban esmerada y limpiamente categorizados y ordenados cronológicamente. Wei WuXian empezó revisando su primer cuadernillo de caligrafía, volteaba las hojas con una gran sonrisa. Cada vez que veía uno de los comentarios de Lan QiRen escritos en tinta bermellón, corrigiendo a Lan WangJi, le causaba tanto regocijo que sus dientes le dolieron de tanto apretarlos aguantando la risa. Sin embargo, después de haber revisado más de miles de páginas, solo logró encontrar en una hoja un solo carácter mal escrito. Y, al otro lado de esa hoja, había escrito en toda ella el carácter correctamente más de cien veces. Wei WuXian quedó sin palabras, pensó, *Lamentable. Este ni siquiera es un carácter que pueda reconocer.*

Siguió revisando las viejas y algo amarilleadas páginas hasta que notó una tenue luz que provenía desde las afueras del Jingshi.

A pesar de no haber escuchado ninguna pisada, Wei WuXian, con una facilidad otorgada solo por la experiencia, se lanzó a la cama de Lan WangJi y se cubrió con la manta que había en ella. Después de que Lan WangJi empujara suavemente la puerta y entró, fue recibido por una quieta figura que fingía estar durmiendo.





Al ver que la otra persona ya estaba "dormida", los ya silenciosos movimientos de Lan WangJi se volvieron aún más insonoros, casi como si estuviera aguantando su respiración. Cerró lentamente la puerta del Jingshi y, después de una pausa momentánea, se acercó a la cama.

Pero antes de que pudiera llegar hasta ella, la manta fue lanzada directo a su rostro, cubriéndolo hasta la cintura.

Lan Wangji —...

Wei Wuxian se levantó de un salto para encerrar al enceguecido Lan WangJi en un fuerte abrazo y lo empujó hacia la cama — ¡Violación!³

Lan Wangji —...

Las manos de Wei WuXian toqueteaban su cuerpo y tiraban de sus ropas, pero Lan WangJi seguía tieso como si fuera un cadáver, dejándole hacer lo que le placiese. Pronto, Wei WuXian perdió el interés y le preguntó —HanGuang-Jun, ¿Por qué no te estás resistiendo ni un poco? Si sigues parado de esta forma, ¿Cuál es el punto de violarte?

La voz de Lan WangJi sonó amortiguada por la manta —¿Qué quieres que haga?

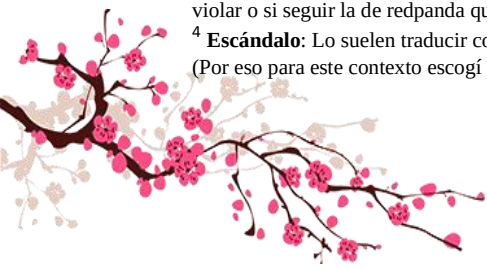
Wei WuXian le orientó pacientemente —Yo te empujo a la cama y tú me alejas. Pones resistencia y luchas tenazmente para mantener tus piernas cerradas mientras gritas por auxilio...

Lan Wangji interrumpió —Está prohibido hacer escándalo⁴ en La Profundidad de las Nubes.

Wei WuXian replicó —Entonces puedes pedir ayuda a susurros. Y, además, rasgaré tus ropas, así que tú tienes que resistirte desesperadamente y hacer todo lo que puedas para evitar que tu pecho sea expuesto.

³ **Violar:** Sí, la palabra 强奸 significa violar/violación, pero recordemos que se supone que esto es en juego y que... si bien WangXian tiene bastantes gustos sexuales, no existía una concepción del bdsm como ahora haha. Dudé si seguir la traducción de Exiled y chiaki que utilizan violar o si seguir la de redpanda que utiliza en la primera vez "ataque sorpresa".

⁴ **Escándalo:** Lo suelen traducir como "hacer ruido está prohibido" pero más bien esta frase se refiere a hacer innecesarios y muy fuertes... (Por eso para este contexto escogí "escándalo" para que quedara bien expresada la idea)





Por un momento, debajo de la manta, no se escuchó ningún sonido.

Finalmente, Lan WangJi dijo —Suenas como una tarea ardua.

Wei WuXian —¿¡Ardua?!

Lan WangJi —Mn.

Wei Wuxian —Bueno, nada que hacer. ¿Qué tal si intercambiamos lugares y tú me violas...?

Antes de que pudiera terminar su oración, sus alrededores giraron en torno de él, la manta salió volando y, ahora, era él quien se encontraba presionado contra la cama.

Puesto que había sido cubierto por la manta, Lan Wangji ya no conservaba su prístina apariencia. Su moño y cinta de la frente estaban algo torcidos, su fino y negruzco cabello estaba ligeramente despeinado, varias hebras se habían soltado y sus mejillas, inicialmente blancas como el jade, estaban teñidas de un tenue rosado. Bajo la luz, lucía como una tímida y nerviosa belleza. Pero, lo que rompió aquella ilusión, fue la sorprendente y excepcional fuerza de brazos que poseía tal belleza, la que era tal como acero templado. En su actual estado de aprisionamiento, Wei WuXian rogó —HanGuang-Jun, oh gran HanGuang-Jun, ten piedad.

La mirada de Lan WangJi era firme. En sus ojos se reflejaban las danzantes llamas de la vela.

Respondió con mesura —Bueno.

Wei WuXian —¿Bueno qué? ¿Que lo harás sobre una mano? ¿Que me violarás? ¡Hey! ¡Mis ropas!

Lan Wangji —Tú lo pediste.

Una vez dicho eso, separó las piernas de Wei WuXian, se inclinó y presionó su cuerpo en medio de ellas. Wei WuXian esperó por bastante tiempo, pero Lan WangJi seguía sin moverse —¿Qué ocurre?

Lan WangJi se apartó levemente —¿Por qué no te estás resistiendo?





Wei WuXian envolvió la cintura de Lan WangJi con sus piernas para evitar que se levantara. Frotándose contra él en un relajado ritmo, se rió —Ah, bueno, es que no puedo evitarlo. Tan pronto te presionas contra mí, mis piernas son incapaces de mantenerse cerradas ¿Cómo podría hallar fuerza para resistirme si se abren por sí mismas? Dices que es una tarea ardua, pero también lo es para mí... Bien, detengámonos un momento. Ven, tengo que mostrarte algo primero —Sacó una hoja de papel desde los pliegues de su túnica —Lan Zhan, tengo una pregunta ¿Cómo es que pudiste equivocarte al escribir un carácter tan simple? ¿Acaso no estabas prestando atención en clase? ¿O estabas demasiado ocupado pensando en alguna otra cosa?

Lan WangJi observó el papel sin decir una sola palabra. Sin embargo, se podía leer en su mirada claramente la indignación. Wei WuXian era el tipo de persona cuya salvaje caligrafía era apenas legible⁵, y que además era bastante adepto a negar que su descuidada escritura añadía y quitaba caracteres, lo que se sumaba a que estaba plagada de errores en todas partes y, aun así, tenía el descaro de reprenderlo por haber escrito solo un carácter mal.

Wei WuXian fingió no entender el significado tras su mirada y continuó —Mira, hasta tienes la fecha escrita. Déjame pensar... Tenías unos 15 o 16 en ese tiempo, ¿No? Y aún a esa edad cometer un error como este, tú...

Sin embargo, mientras pensaba sobre aquella fecha, se dio cuenta de que coincidía con los tres meses en que había estado estudiando en La Profundidad de las Nubes.

De inmediato, Wei WuXian se llenó de deleite —¿Acaso podría ser que el pequeño Lan ergege no pudo concentrarse en escribir por estar solo pensando en mí?

En esos días, cuando Wei WuXian fue obligado a copiar escrituras en el Pabellón de la Biblioteca, se pasaba todo el tiempo haciendo todo tipo de caos en frente de Lan WangJi. Ya sea rodando, haciéndose el muerto o sometiéndolo a todo tipo de travesuras, no le dejaba ni un momento de paz. No era difícil "no pensar en él", pero no era el "pensar en él" que había insinuado inicialmente. A pesar de eso, Lan WangJi soportó la carga de tener que supervisarlos y, al mismo tiempo, de continuar con sus propios estudios. Bajo tales circunstancias, haber escrito solo un carácter mal, era en verdad admirable.

⁵ **Caligrafía:** Como recordatorio, la letra de Wei WuXian es 狂草 (kuángcǎo), que significa "cursiva salvaje", que es el tipo de caligrafía cuyos trazos son rápidos y desenfadados.





Wei Wuxian —¡Hey! ¿Cómo puede ser mi culpa? ¿Acaso me estás culpando?

—...—Lan WangJi declaró en una contenida voz —¡Es tu culpa!

Con su respiración turbada, quiso arrebatarle ese papel incriminador que mancillaba su persona. Wei WuXian amaba ver ese tipo de descompuesta expresión en Lan WangJi y prontamente llevó el papel hacia su pecho y lo guardó en las profundidades de sus ropas. Se burló —Ven y quítamelo, si es que puedes.

Lan WangJi introdujo sus manos en el interior de sus ropas sin la menor vacilación. Las dejó ahí dentro.

Wei WuXian —¡Así que sí puedes!

Ambos habían hecho un montón de "*ruido*" gran parte de la noche. No fue sino hasta que llegó la mitad de ella que ambos fueron capaces de hablar de asuntos serios.

Wei WuXian seguía acostado sobre Lan WangJi, su rostro acunado en su cuello mientras respiraba aquella intensa fragancia a sándalo. Una languidez cubría todo su cuerpo. Entre abriendo sus ojos, murmuró —¿Cómo está tu hermano?

Lan WangJi abrazó su desnudo cuerpo, su mano acariciaba repetidamente su espalda —No muy bien.

Ambos estaban empapados en sudor. Las caricias producían una cosquilleante sensación, la que Wei WuXian sintió navegar desde su piel al fondo de su corazón. Se movió con algo de incomodidad y, desde abajo, Lan WangJi lo atrajo hacia sí sosteniéndolo más fuerte.

Lan Wangji susurró —Durante mis años de reclusión, solo mi hermano vino a hablar conmigo.

Y ahora, la situación se había invertido.

Wei Wuxian ya no tenía la necesidad de preguntarle qué es lo que había hecho en sus años de reclusión.





Le dio un beso al lóbulo blanco como el jade de Lan WangJi y subió la manta para arroparlos a ambos.

Al siguiente día, Lan WangJi de todas formas se levantó a las 5, como era usual.

Ambos ya habían estado viviendo por bastantes meses, en los que Lan WangJi se había esmerado en corregir el horario de sueño de Wei WuXian. Sin embargo, hasta ahora, sus esfuerzos habían sido en vano. Cuando los discípulos llegaron con el agua caliente para el baño, Lan WangJi, quien hacía tiempo ya se había vestido, extrajo al completamente desnudo Wei WuXian del interior de la manta y lo cargó en sus brazos hasta la bañera. De alguna forma, Wei WuXian tenía la increíble habilidad de seguir durmiendo aun estando empapado. Mientras Lan WangJi lo apretaba y empujaba con gentileza, Wei WuXian agarraba su mano para besarle la palma y el reverso de esta. Luego, frotaba su mejilla contra su mano, la posaba ahí y seguía durmiendo. Y cuando ya llegaba a su límite en aguantar los apretones de Lan WangJi, dejaba escapar algunos quejidos en molestia, luego, con sus ojos aun cerrados, tomaba el rostro de Lan WangJi con sus manos y le besaba las mejillas muchas veces mientras balbuceaba —Se un buen chico y deja de hacer eso. Por favor, ¿sí? Solo un poco más y me levantaré. Mnh.

Después de un bostezo, volvía a apoyarse en la orilla de la bañera, aun dormido.

Si el lugar fuera a incendiarse, era muy probable que Wei WuXian simplemente encontraría otro lugar para seguir durmiendo. Pero, a pesar de esto, Lan WangJi perseveraba en despertarlo cada mañana, desde las 5 am, aun cuando soportaba sin cambiar en absoluto su expresión, un bombardeo de besos en su rostro.

Lan WangJi trajo el desayuno al Jingshi y lo colocó sobre su escritorio, el que, en el pasado, solamente había albergado un pincel, papel y tinta. Después, sacaba al aún durmiente Wei WuXian de la bañera, lo secaba, vestía y anudaba su cinturón de tela. Solo después de realizar todo aquello, Lan WangJi sacaba un libro de su estante y abría la página que contenía un marcapáginas de una flor seca. Se sentaba ante el mueble y empezaba a leer.

Cuando daban precisamente las 9, Wei WuXian se sentaba en la cama y se levantaba somnoliento. Luego, caminaba tambaleante hacia Lan WangJi, lo abrazaba y frotaba sus





muslos como era de costumbre. Después, iba a lavarse el rostro y los dientes con rapidez, acción que por fin lo despertaba, y volvía al escritorio.

Wei WuXian le dio unas cuantas mordidas a una manzana y luego vio que los platillos estaban llenos de comida. Las comisuras de sus labios se elevaron —¿No que tu secta va a tener un banquete familiar hoy? ¿Acaso no será un problema comer tanto antes de eso?

Lan WangJi se enderezó calmadamente la liga de su cabello y su cinta de la frente con las que, hace unos momentos, Wei WuXian había estado jugando —Come antes tu porción.

Wei WuXian ya había probado las comidas que se servían en La Profundidad de las Nubes. Eran insípidas y estaban dominadas por vegetales de variados tonos verdosos, así como también de todo tipo de cortezas de árbol y raíces medicinales. Todos esos platillos dejaban un fuertemente amargo sabor en la boca junto a una extraña pizca de dulzura. Si no fueran así, Wei WuXian no habría sugerido rostizar a los dos conejos años atrás. El banquete familiar que iba a ser celebrado, probablemente no iba a satisfacerlo tanto en cantidad como en sabor.

Wei WuXian sabía muy bien que la secta GusuLan consideraba un asunto como este con la mayor de las importancias. El que lo hayan dejado asistir era equivalente a reconocer su estatus como el compañero de cultivación de Lan WangJi. Este último tuvo que cansar a Lan QiRen con su insistencia para asegurar su derecho a ir. Suspiró antes de sonreírle —No te preocupes. Definitivamente me comportaré y no te haré perder cara.

Acerca del banquete familiar, los que se celebraban en la Profundidad de las Nubes eran completamente diferentes a los banquetes familiares que conocía Wei WuXian.

Los banquetes familiares de la secta Yunmeng Jiang se celebraban afuera, en los campos de entrenamiento del Embarcadero del Loto en donde se instalaban una docena de largas mesas. Todos, tanto hombres como mujeres, los viejos y jóvenes, se sentaban juntos en medio del bullicio. La cocina también era desplazada a la intemperie y las llamaradas bajo los woks ardían mientras el aroma de los platillos se esparcía por el lugar. Uno podía comer lo que uno quisiera y cuánto quisiera, razón por la cual la comida nunca parecía cocinarse lo suficientemente rápido. Y si bien él no había asistido a uno de los banquetes de la secta LanlingJin, esa secta nunca escatimaba en gastos ante tales actividades, y añadían suntuosos





detalles como presentaciones de maestros de la danza de espadas, árboles de jade, fuentes de vino y brocados rojizos que se extendían tan lejos como el ojo pudiera ver.

Comparado a eso, los banquetes familiares de La Profundidad de las Nubes, eran tanto aburridos como austeros.

Las enseñanzas de la secta GusuLan siempre habían sido horrorosamente estrictas: No hablar mientras se come y se descansa. Es más, a pesar de que el banquete familiar aún no había comenzado, ninguno de los asistentes había proferido ni una sola palabra con excepción de aquellos que entraban al hall y saludaban respetuosamente en voz baja a sus mayores. Apenas había algo de conversación, así que menos iba a haber alegres festejos. Como todos vestían las mismas ropas blancas, los mismos patrones de nubes en sus cintas de la frente y llevaban la misma expresión solemne en el rostro, parecía como si todos hubieran sido sacados del mismo molde.

Contemplando como las "ropas de funeral" llenaban por completo el hall, Wei WuXian fingió no darse cuenta de las sorprendidas y hostiles miradas de las demás personas. Se quejó internamente, *Lo llaman un banquete familiar, pero hasta un funeral está más animado que esto.*

Justo en ese momento, Lan XiChen y Lan QiRen entraron al hall. Solo ahí fue que Lan WangJi, quien estaba sentado en silencio al lado de Wei WuXian, se movió levemente.

Lan QiRen probablemente solo necesitaba un vistazo de Wei WuXian para tener un paro cardíaco, así que simplemente decidió no mirarle en absoluto al fijar su vista hacia al frente. Por su parte, Lan XiChen lucía afable como era habitual, la sonrisa que llevaba era como una fresca brisa primaveral, las comisuras de sus labios estaban cuidadosamente encorvadas hacia arriba. Sin embargo, Wei WuXian no sabía si acaso era debido a la reclusión o no, pero a su juicio, parecía ser que ZeWu-Jun lucía considerablemente más delgado.

Después de sentarse a la cabeza, Lan XiChen habló unas cuantas frases. Unos convencionales saludos y dio comienzo al banquete.

El primer plato era sopa.





Era una costumbre de la secta GusuLan empezar sus comidas con una sopa. El tazón que la contenía era redondeado, liso y sin adorno alguno, de color negro y no más grande que la palma de la propia mano. Al levantar la delicada tapa para dar un vistazo, se encontró con lo que había imaginado: otro montón de verdes vegetales, hojas, cortezas de árbol y raíces.

Ese vistazo fue suficiente para hacer que a Wei WuXian le dieran escalofríos. A pesar de haberse preparado mentalmente para esto, no pudo evitar cerrar sus ojos y descansar su frente en su mano después de beber un solo sorbo.

Después de un momento, finalmente se recuperó de aquel brutal ataque a sus papilas gustativas. Sus codos sobre la mesa apenas podían sostener su postura recta. Pensó, *...Si el ancestro de la familia en verdad era un monje budista, de seguro era uno asceta.*

Wei WuXian no pudo evitar rememorar los banquetes que se habían celebrado en los campos de entrenamiento del Embarcadero del Loto, en donde el caldero estaba rebosante de sopa de raíz de loto y costilla de cerdo y el olor deambulante a carne y lotos hacían agua la boca. Todos los niños que vivían en los alrededores eran atraídos por esos olores y trataban de trepar las murallas exteriores o echar un vistazo mientras sus bocas no paraban de salivar. Al final, todos regresaban a sus hogares llorando y gritando que querían convertirse en discípulos de la secta Yunmeng Jiang. En contraste, en estos momentos no sabía quién provocaba más lástima, si su yo actual, del cual su boca estaba saturada de ese amargo dulzor o si era Lan WangJi, quien había sido criado con este tipo de comida desde pequeño.

Al ver que todos los miembros de la familia Lan habían terminado de beber su sopa sin siquiera pestañear, y que tanto sus movimientos como expresiones eran gráciles y perfectamente compuestas sin esfuerzo alguno, Wei WuXian sintió vergüenza de que solo él había dejado su tazón casi completamente lleno. Y además de todo eso, entre las cuatro mil reglas de la secta Lan, espera, no. No sabía cuántas más tenían ahora. Pero recordó que habían bastantes relacionadas a los modales en la mesa, como por ejemplo, no ser quisquilloso con la comida, no dejar sobras, no comer más de tres tazones. Si bien sentía que este tipo de reglas de familia eran simplemente ridículas, no quería darle más razones a Lan QiRen para que lo rechazara tan rápido.





Justo cuando estaba dándose ánimos para beber una segunda vez de la terrible sopa medicinal, al levantar su cabeza se encontró, inesperadamente, con que el tazón frente a él estaba vacío.

Wei Wuxian quedó pasmado.

Involuntariamente levantó el delicado tazón, pensando para sí, *estoy seguro de que solo bebí una vez. ¿Acaso se escurrió por el fondo?*

Pero la mesa estaba evidentemente limpia, nada de sopa se había derramado.

Wei WuXian miró de reojo justo en el momento en que Lan WangJi estaba sorbiendo lo último de su sopa. Colocó de regreso la tapa y utilizó una blanquecina servilleta para limpiarse con ligereza las comisuras de sus labios, sus ojos miraban hacia abajo.

Sin embargo, Wei WuXian recordaba claramente que Lan WangJi se había terminado su sopa antes.

También se dio cuenta de que parte de la mesa de Lan WangJi parecía estar mucho más cerca a la suya que antes del comienzo del banquete, casi como si la hubieran corrido hacia la suya discretamente.

Wei Wuxian —...

Elevando una ceja, articuló sin decir nada hacia Lan WangJi: HanGuang-Jun, eres bastante rápido con tus manos, ¿Eh?

Lan WangJi puso la servilleta sobre la mesa, miró de reojo a Wei WuXian por un momento antes de desviar calmadamente su mirada a lo lejos.





Capítulo 116: Banquete familiar, parte 3

Cuanto más Lan WangJi actuaba, menos podía Wei WuXian resistirse a torturarlo con su seductor comportamiento.

Recorriendo ligeramente con los dedos el pequeño tazón hecho en cerámica negra, emitió un sonido que solo ellos dos podían escuchar. Al oírlo, la línea de visión de Lan WangJi se desvió leve e imperceptiblemente hacia él.

Wei WuXian sabía que el cambio en la línea de visión de Lan WangJi significaba que éste podía seguir cada uno de sus movimientos por el rabillo de sus ojos y, al mismo tiempo, mantener una apariencia adecuada. Por eso mismo, levantó el pequeño tazón y cambió su postura como si tuviera la intención de beber. Giró el tazón en su mano hasta que quedó frente del mismo lugar en donde Lan WangJi acababa de beber. Acto seguido, sus labios cubrieron el borde del tazón.

Las manos de Lan WangJi estaban debidamente ubicadas sobre su regazo. Pero, como era de esperar, sus dedos se enroscaron ligeramente bajo las blancas mangas a modo de reacción mientras que su postura seguía siendo la misma.

Al ver esto, Wei WuXian sintió un ligero vértigo en su corazón y se relajó momentáneamente mientras su cuerpo se encorbaba subconscientemente en la forma en que siempre se sentaba. De repente, un fuerte tosido viajó desde donde Lan QiRen estaba sentado y Wei WuXian se apresuró a enderezar su cuerpo de nuevo, sentándose en una adecuada y quieta posición.

Después de terminar la sopa, siguió un momento de calma antes de que se sirvieran formalmente las comidas. En cada mesa, había tres tipos de pequeñas guarniciones y cada platito era verde o blanco. La comida era idéntica a la que Wei WuXian había comido durante el tiempo que estudió allí. En tantos años, nada había cambiado, con excepción del incremento en el amargor. Los gustos de cada persona estaban definidos en parte por su región de origen y en parte por la naturaleza de la persona. En el caso de Wei WuXian, sus gustos eran decididamente marcados, le gustaba comer comida picante y la falta de carne lo contrariaba. Ante tal comida completamente carente de carne y con sabores tan simples, la verdad es que no tenía mucho apetito, así que comió ciegamente su comida sin saborearla y





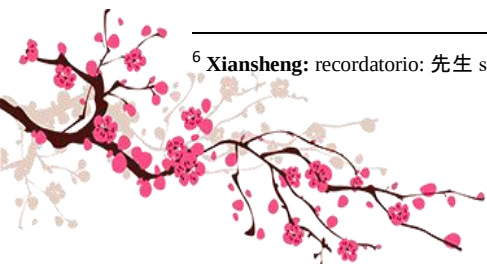
sin saber en absoluto qué era lo que acababa de consumir. Mientras tanto, Lan QiRen lo miraba de vez en cuando con furia, de igual forma a cómo lo hacía en el pasado durante las lecciones. Es decir, listo para llamarlo por su nombre y mandarlo a perderse en cualquier momento. Sin embargo, Wei WuXian estaba obedeciendo las reglas al pie de la letra y Lan QiRen no podía hacer nada más que rendirse.

Después de terminar la insípida comida, los sirvientes retiraron los platos y las mesas. Lan XiChen comenzó un resumen habitual de los asuntos familiares más recientes. Pero después de sólo unas pocas frases, Wei WuXian notó que la preocupación parecía pesar en el corazón de Lan XiChen, distrayéndolo al punto de recordar mal los lugares de dos cacerías nocturnas. No se dio cuenta ni siquiera después de terminar de hablar, a pesar de las miradas de reojo que le lanzó Lan QiRen, cuya barba puntiaguda tiritó varias veces. Después de escuchar durante un rato, Lan QiRen no pudo evitar abrir finalmente la boca para interrumpir. Así, el aterrador pero al final inofensivo festín familiar llegó abruptamente a su fin.

Empezando el banquete hoscamente, aguantando a través de él hoscamente, y terminándolo hoscamente, Wei WuXian se ahogó en la hosquedad durante casi dos horas. No había comida deliciosa ni canciones y bailes que ayudaran a levantar los espíritus. Era tan sofocante que Wei WuXian se sintió extremadamente inquieto, como si su cuerpo estuviera infestado de pulgas. Además, después de que el banquete terminó, Lan QiRen llamó a Lan XiChen y Lan WangJi con dureza, y a juzgar por su expresión, probablemente iba a empezar a regañarles de nuevo, y esta vez, a los dos juntos. Sin nadie con quien pasear, Wei WuXian salió y rodeó el perímetro. Al ver a varios discípulos menores caminando juntos, estaba a punto de llamarlos y divertirse un poco cuando Lan SiZhui, Lan JingYi y los demás, al verlo, cambiaron inmediatamente de expresión y rápidamente giraron y se fueron.

Wei WuXian tuvo una idea qué es lo que estaba ocurriendo, así que se dirigió hacia una fresca área del bosque y esperó un momento. Efectivamente, los jóvenes de antes emergieron lentamente, entrando a hurtadillas en el bosque. Lan JingYi dijo —Wei QianBei, no es que estemos intentando evitarle intencionadamente, pero el Xiansheng⁶ dijo que todo aquel que le hablara tendría que copiar el código de conducta de la Secta Lan de principio a fin...

⁶ Xiansheng: recordatorio: 先生 significa “señor”.





“Xiansheng” era el título usado universalmente por los discípulos de la Secta Gusu Lan para Lan QiRen. La palabra "Xiansheng" sólo podía hacer referencia a él. Complacido consigo mismo, Wei WuXian dijo —Está bien, ya lo sabía. El Xiansheng de su familia ha estado protegiéndolos durante mucho tiempo contra el fuego, los ladrones y Wei Ying. ¿Vieron eso? Probablemente piensa que los miembros de su familia son repollos cuidadosamente nutridos en peligro de ser desenterrados por un cerdo⁷. Está furioso pero no puede hacer nada al respecto, hahahaha...

Lan JingYi —...

Lan SiZhui —... hahaha.

Después de terminar de reírse, Wei WuXian dijo —Oh, es cierto, antes estaban copiando como castigo. Escuché que fue porque fueron a una cacería nocturna con Wen Ning—. Dirigiéndose a Lan SiZhui, preguntó —¿Cómo ha estado en estos días?

Lan SiZhui respondió —Probablemente está escondido en alguna montaña desconocida de algún lugar desconocido, podemos encontrarlo de nuevo cuando vayamos a la próxima cacería nocturna—. Pensó por un momento antes de agregar, algo preocupado —Pero cuando nos separamos, el Líder de Secta Jiang parecía seguir muy enojado. Espero que no le hayamos complicado las cosas.

Al escuchar que se mencionaba a Jiang Cheng, Wei WuXian dijo —¿Qué? ¿Jiang Cheng? ¿Por qué se toparon con él durante la cacería nocturna?

Lan SiZhui —Esta última cacería, decidimos invitar al Joven Amo Jin para ir juntos, así que...

Wei WuXian lo entendió inmediatamente.

Pudo adivinar que era improbable que Wen Ning se quedara sin hacer nada cuando Lan SiZhui fuera a una cacería nocturna con los demás. Debió seguirlos en secreto para protegerlos con la intención de acudir en su ayuda si se daba alguna emergencia durante la cacería nocturna. Al mismo tiempo, Jiang Cheng definitivamente siguió a Jin Ling a

⁷ **Repollo desenterrado por un cerdo:** 好白菜都让猪拱了 es una frase idiomática que se refiere a las buenas cosas que son desperdiciadas. El repollo chino (también llamado bok choy) es un ingrediente básico de la cocina china y también un símbolo de prosperidad ya que su pronunciación es similar a "cien riquezas".





escondidas por si algo le pasaba. Por lo tanto, a causa de eso, los dos se encontraron en un momento de crisis. Wei WuXian preguntó. Y, en efecto, eso fue precisamente lo que había pasado. No sabía si debía o no reírse.

Tras una pausa, preguntó de nuevo —¿Cómo están el Líder de Secta Jiang y Jin Ling?

Después de la muerte de Jin GuangYao, el único descendiente directo por sangre de la Secta Lanling Jin era Jin Ling. Por lo tanto, muchos ancianos de la secta se pusieron manos a la obra, intentando aprovechar esta oportunidad para apoderarse del puesto. La Secta Lanling Jin estaba en una posición inestable, ridiculizada por fuera y desorganizada por dentro. Además, Jin Ling estaba recién en su adolescencia temprana, ¿cómo podría controlar la situación? Al final, Jiang Cheng fue a la Torre JinLin y, con Zidian en mano, hizo posible que Jin Ling ascendiera temporalmente a la posición de Líder de Secta. Sin embargo, era difícil predecir cómo se desarrollaría la situación en el futuro.

Lan JingYi hizo un puchero —Parecen estar muy bien. El Líder de Secta Jiang es el mismo de antes, siempre atacando a la gente con su látigo. El temperamento de la Joven ama ha ido mejorando. En el pasado, solo podía replicarle con tres oraciones a su tío después de que este lo regañara. Pero ahora, puede hacerlo con diez.

Lan SiZhui le reprochó —JingYi, ¿cómo puedes hablar así de alguien a sus espaldas?

Lan JingYi se defendió —Hablo de la misma forma delante de él.

Escuchando las palabras de Lan JingYi, Wei WuXian secretamente suspiró aliviado.

Por dentro, él sabía que estas no eran las preguntas que quería hacer, pero, dado que Jiang Cheng y Jin Ling parecían estar bien, no había nada más que decir.

Se puso de pie y dio unas palmaditas a sus túnicas, diciendo —Está bien, eso está muy bien así, ellos pueden continuar como están. Ustedes continúen con lo que estaban, yo tengo algo más que hacer.

Lan JingYi dijo enfadado —¡Has estado de ocioso todo el tiempo aquí en la Profundidad de las Nubes, y ahora tienes algo que hacer!





Sin darse vuelta, Wei WuXian le respondió —¡Voy a ir a morder a mi repollo!

Sin la costumbre de despertarse tan temprano, volvió al Jingshi y se cubrió la cabeza para dormir una larga siesta. Al despertar, el día se había transformado en crepúsculo, se había perdido la cena y ahora no había nada que comer. Sin embargo, Wei WuXian no se sentía hambriento, así que mientras esperaba, volvió a hurguetear para buscar los viejos cuadernos y papeles de Lan WangJi para poder echarles un vistazo. Siguió esperando hasta que llegó la noche y, aun así, su repollo seguía sin regresar.

A estas alturas, el estómago de Wei WuXian finalmente se sintió vacío. Sin embargo, contando los períodos⁸, se dio cuenta de que ya era el momento en que estaba prohibido comer en la Profundidad de las Nubes, y de acuerdo con las reglas, no se le permitía salir de noche y mucho menos saltar la pared. Si esto fuera el pasado, le importaría un bledo lo que estaba "prohibido" o "no permitido" y simplemente se preocuparía de comer cuando tuviera hambre, dormir cuando estuviera cansado, divertirse cuando estuviera aburrido y huir cuando se metiera en problemas. Sin embargo, ahora la situación era diferente. Si él rompía las reglas, Lan WangJi sería el que se llevaría el castigo. Por lo tanto, por muy hambriento o aburrido que estuviera, sólo podía suspirar resignado y aguantar.

En ese preciso momento, se escuchó un leve sonido fuera del Jingshi y la puerta fue abierta suavemente.

Lan WangJi había regresado.

Wei WuXian yacía en el suelo, fingiendo estar muerto.

Sólo podía oír los sonidos de los pasos ligeros de Lan WangJi cuando éste se dirigió al escritorio para colocar varios objetos sobre él, todo sin decir ni una palabra. Wei WuXian quería al principio seguir haciéndose el muerto, pero cuando Lan WangJi pareció abrir las tapas de las cosas que colocó, una fragancia fuerte y persuasiva superó instantáneamente el fresco aroma del sándalo que antes impregnaba el Jingshi.

⁸ **Período:** Estos periodos refieren a una forma de contar el tiempo que utilizan los chinos en donde las 24 horas del día se dividen en 12 periodos y cada uno tiene un nombre. Estos periodos de tiempo duran 2 horas cada uno, permitiendo que así se completen las 24 horas del día. Por ejemplo, se dice que la secta Lan se levanta al empezar Maoshi, que corresponde al lapso de 5 a 7 am y duermen en haishi, que corresponde al lapso de las 9 a 11pm. Por su parte, wxw se despierta en sishi, que es de las 9 a 11am y se duerme en choushi, que es de las 1 a 3am (es por esto que traducen que los Lan se levantan a las 5am, duermen a las 9pm, y que wxw se duerme a las 1am y se despierta a las 9am)





Wei WuXian instantáneamente se levantó del suelo, exclamando —¡Er-Gege! ¡Seré tu esclavo de por vida!

La expresión de Lan WangJi permaneció inalterable mientras sacaba plato tras plato de la cesta de la comida y los colocaba en el escritorio. Wei WuXian se acercó a su lado sólo para ver cada uno de los cinco o seis platos blancos llenos de un rojo ardiente. Su corazón danzó con deleite y sus ojos reflejaron el brillo rojo de los platos mientras decía —HanGuang-Jun, es demasiado generoso y tan considerado de tu parte traerme comida personalmente. Hazme saber lo que quieras hacer después de esto.

Por último, Lan WangJi sacó un par de palillos blancos de marfil y los colocó horizontalmente sobre el tazón. Dijo con voz fría—Está prohibido hablar cuando se cena.

Wei WuXian —También dices que está prohibido hablar cuando se duerme. Pero, aun así, cada noche, cuando hablo tanto y grito tan fuerte, ¿por qué nunca me has detenido?

Lan WangJi le miró. Wei WuXian —Ya, ya, no hablaré más. Los dos somos como somos, tú eres del tipo que se pone nervioso fácilmente y que no soporta perder la cara, así es como me gustas. ¿Trajiste estos platillos del restaurante Hunan en el pueblo Caiyi?

Lan WangJi no respondió ni negó, así que Wei WuXian lo tomó como una confirmación. Se sentó junto a la mesa —No sé si ese restaurante en la ciudad de Caiyi sigue funcionando. En el pasado, siempre solíamos comer ahí, si no, si hubiera comido sólo la comida de tu secta, me temo que no habría sobrevivido esos cuantos meses. Ah, mira, esto es a lo que debería llamarse banquete familiar.

—¿Solíamos? — Preguntó Lan WangJi.

—Jiang Cheng y yo. Y ocasionalmente Nie HuaiSang y otros más.

Al notar la expresión de Lan WangJi, Wei WuXian sonrió y dijo —¿Por qué me miras de esa manera? HanGuang-Jun, no olvides que te invité muchas veces a ir al restaurante, con mucho entusiasmo y esfuerzo, y sin embargo, tú eras el que no quería ir. Te decía una cosa y me mirabas fijamente, cada una de tus oraciones comenzaba con un “no”. Realmente encontré





tantos obstáculos. Ni siquiera he saldado cuentas contigo y aun así, ahora, mismo eres infeliz. Hablando de eso...

Se arrastró hasta el lado de Lan WangJi y dijo —Tenía miedo de romper las reglas, así que me controlé y no me escapé. Te estuve esperando obedientemente en la habitación, pero quién iba a saber que el mismísimo HanGuang-Jun rompería las reglas y se escabulliría para comprarme comida. Si tu tío supiera lo desobediente que eres, le daría un ataque al corazón.

Lan WangJi agachó la cabeza y envolvió con un brazo la cintura de Wei WuXian. Sus acciones eran silenciosas y gráciles, pero Wei WuXian podía sentir sus dedos masajeando su cintura. Hervían al punto de que podía sentirlos a través de sus túnicas, la sensación era notoria. A cambio, Wei WuXian lo rodeó con sus brazos y le dijo con voz ronca: —HanGuang-Jun... Después de beber la sopa medicinal de tu familia, tengo toda la boca llena de un sabor amargo y simplemente no puedo comer nada, ¿qué puedo hacer?

Lan WangJi —Un sorbo.

Wei WuXian —Sí. Sólo tomé un sorbo. No sé quién hizo la sopa de tu familia pero el regusto es realmente fuerte, la amargura se extendió desde la punta de mi lengua a la parte posterior y luego hasta mi garganta. Dime rápido, ¿qué puedo hacer?

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —Neutralizarlo.

Wei WuXian pidió humildemente su consejo —¿Y cómo lo neutralizo?

Lan WangJi levantó su cabeza.

Un suave y medicinal aroma se formó dentro y fuera de los labios de ambos. La ligera amargura hizo que el beso fuera particularmente prolongado.

Cuando finalmente lograron separarse, Wei WuXian respiró —HanGuang-Jun, acabo de recordar. Bebiste dos tazones de esa sopa. Estás aún más amargo que yo.

Lan WangJi —Mn.





Wei WuXian —Pero tu sabor es bastante dulce, eso es muy extraño.

—...—

Lan WangJi dijo, —Come primero.

Luego de una pausa, añadió —Cuando termines, podemos hacer algo más.

Wei WuXian —Me comeré el repollo primero.

Las cejas de Lan WangJi se levantaron levemente, indicando una ligera confusión. ¿Por qué la repentina mención a los repollos? Wei WuXian estalló en risas mientras envolvía su cuello con sus brazos.

Por lo visto, los llamados banquetes familiares eran mejores a puertas cerradas.





Capítulo 117: Quemador de incienso, parte 1

En la Profundidad de las Nubes, Wei WuXian encontró un viejo quemador de incienso en lo recóndito del Pabellón de Tesoros.

El quemador de incienso tenía el cuerpo de un oso, la nariz de un elefante, los ojos de un rinoceronte, la cola de una vaca y las piernas de un tigre. Su estómago era el horno y, después de encenderlo, expulsaba una voluta de humo por la boca.

En el Jingshi, Wei WuXian jugó con él durante un rato —Esta cosa parece divertida. No tiene intención de matar ni energía maliciosa, así que definitivamente no es algo que se use para dañar a la gente. Lan Zhan, ¿sabes para qué sirve?

Lan WangJi negó con la cabeza. Wei WuXian inhaló su aroma y tampoco halló nada malo. Como ninguno de los dos vio algo sospechoso, guardaron el quemador de incienso y decidieron investigarlo más a fondo en algún momento futuro.

Sin embargo, antes de que los dos se hubieran recostado por mucho tiempo, se sintieron extremadamente cansados y cayeron en un profundo sueño. Después de un período de tiempo indeterminado, Wei WuXian despertó y descubrió que tanto él como Lan WangJi no estaban en el Jingshi de la Profundidad de las Nubes, sino que en medio de la naturaleza salvaje de un bosque.

Wei WuXian se levantó del suelo —¿Qué lugar es este?

Lan WangJi —No es el mundo real.

Wei WuXian —¿No es el mundo real? No puede ser—. Sacudió su manga, sintiendo el movimiento claramente —¿Qué podría ser esto si no es la realidad?

Lan WangJi no respondió. Caminó en silencio hacia un río y le hizo un gesto para que mirara hacia abajo. Wei WuXian se acercó y miró su reflejo. Inmediatamente, se sobresaltó.

¡La superficie del río reflejaba a su “yo” de su vida pasada!





Wei WuXian miró rápidamente hacia arriba —¿Es por el quemador de incienso?

Lan WangJi asintió con la cabeza —Me temo que sí.

Después de mirar fijamente al rostro en el agua durante mucho tiempo, Wei WuXian finalmente apartó la mirada y dijo —No importa. Cuando examiné el quemador de incienso, no hubo energía resentimiento, así que definitivamente no es un instrumento demoníaco. Probablemente fue cultivado por algún gran maestro con fines de entrenamiento o entretenimiento. Caminemos un poco y echemos un vistazo a la situación.

Entonces, los dos comenzaron a explorar lentamente el misterioso bosque, sin poder distinguir si era una ilusión o algo totalmente distinto. No mucho después, encontraron una pequeña cabaña de madera.

Wei WuXian vio la cabaña y exclamó un "ah". Lan WangJi preguntó —¿Qué ocurre?

Wei WuXian analizó la cabaña —Esta cabaña me resulta un poco familiar.

La cabaña era una casa que parecía más que común, por lo que aún si sospechaba, no podía determinar si la había visto antes o no. En ese momento, chirridos de un telar se escucharon desde la construcción.

Los dos intercambiaron una mirada. Sin más palabras, se acercaron juntos. Pero en la puerta de la cabaña, al mirar hacia adentro, ambos se detuvieron sorprendidos.

Lo que había dentro de ella estaba lejos de ser el peor de los casos que imaginaban. No había ni villanos ni criaturas malvadas, ni monstruos ni cadáveres feroces. De hecho, sólo había una persona, y una persona que ambos conocían extremadamente bien.

¡Dentro de la cabaña había sentado otro "*Lan WangJi*"!

Este "*Lan WangJi*" tenía los mismos rasgos atractivos y la misma altura que el que estaba al lado de Wei WuXian. Si bien estaba vestido con sencillas túnicas de algodón celeste y blanco, al ser usadas por él daba la impresión de ser un renombrado cultivador. Por un lado, el telar se movía por sí mismo como si fuera maniobrado con un hechizo, chirriaba mientras





tejía el algodón. Por otro lado, él mismo estaba sentado a un lado con un libro en la mano, leyendo muy concentrado.

Los dos ya habían pasado por delante de la puerta e incluso hicieron bastante ruido, mientras que "*Lan WangJi*" parecía no notar nada. Con una expresión distante, volteó una página con sus finos dedos.

Wei WuXian miró al Lan WangJi que estaba a su lado, y luego al "*Lan WangJi*" que estaba dentro. Tuvo una epifanía —¡Ya veo, ya veo!

Las cejas de Lan WangJi se levantaron un poco. El ligero movimiento significaba que estaba sorprendido. Preguntó —¿Qué?

Wei WuXian —¡E-E-Este, este es mi sueño!

Antes de que terminara de hablar, una figura delgada vestida de negro entró a la cabaña, gritó de una forma cantarina —¡Er-gege, ya volví!

Mirando al radiante "*Wei WuXian*" que llevaba una hoz en el hombro, una caña de pescar en la mano y una pajilla en la boca, Lan WangJi permaneció aún más silencioso al entender lo que ocurría. Si este era el sueño de Wei WuXian, era de esperar que las personas dentro del sueño no pudieran verlos.

Finalmente, el "*Lan WangJi*" a cargo del tejido levantó la vista. Cuando vio a Wei WuXian, los bordes de sus labios se curvaron un poco hacia arriba. Se levantó para recibirlo y le sirvió un vaso de agua.

"*Wei WuXian*" escupió la paja que estaba mordiendo y se sentó en la mesita de madera, bebiéndose toda el agua en unos cuantos sorbos. Finalmente, comenzó a hablar —Hoy el sol brilla demasiado afuera. Estoy absolutamente calcinado. Dejé las cosas en el campo. No voy a trabajar más. Tal vez vuelva más tarde.

"*Lan WangJi*" respondió —Mn—. Luego sacó una névea toalla y se la entregó. Sin embargo, "*Wei WuXian*" acercó su rostro con una sonrisa. Era más que obvio que quería que "*Lan WangJi*" se lo limpiara.





Y "Lan WangJi" tampoco se negó. Realmente comenzó a limpiarle el rostro con seriedad y dedicación. "Wei WuXian" lo disfrutaba mientras divagaba —Acabo de ir a la orilla del río y atrapé dos peces. ¡Prepárame una sopa de pescado esta noche, Er-gege!

—Mn.

"Wei WuXian" continuó haciendo más exigencias —¿Cómo se prepara normalmente la carpa en Gusu? Lan Zhan, ¿sabes cómo hacer suan caiyu⁹?

—Sí.

—¡Entonces prepáralo! Me gusta ese. Pero no lo hagas dulce, una vez lo probé así y casi vomito.

—Mn.

—El clima se está haciendo cada vez más y más cálido, así que no es necesario calentar tanto el agua del baño hoy, por eso sólo he cortado la mitad de la cantidad habitual de leña.

—Mn, no importa.

—.....— Sin apartar la mirada de los dos de la cabaña, Lan WangJi dijo —¿Tu sueño?

Wei WuXian se reía tanto que le dolían los costados—Hahahahahaha, sí. En efecto hubo un tiempo en que, no sé por qué, soñaba esto. Soñé que nos habíamos aislado y que nos mudábamos a vivir a las montañas. Yo cazaba y tú cuidabas la casa, cosías, cocinabas para mí, oh sí, y también me ayudabas a manejar los gastos e incluso me remendabas la ropa por la noche. Siempre soñaba que, por la noche, calentabas el agua para bañarnos juntos, pero cada vez que estábamos a punto de quitarnos la ropa, me despertaba. Qué lástima, hahahahahahahaha...

No se avergonzaba en absoluto de que Lan WangJi hubiera visto su sueño, si no que al contrario, estaba realmente feliz. Al ver que Wei WuXian estaba tan complacido, la expresión de Lan WangJi se suavizó cuando dijo —Eso también está bien.

⁹ Suan caiyu: Sopa de pescado y vegetales en escabeche.





Vivir aislado en el bosque, lejos y sin preocuparse de todo el escándalo del mundo. Eso, en verdad, estaba bien.

El sueño de Wei WuXian no era más que llevar una vida simple, cocinar, alimentar al ganado y cortar leña. Cuando llegó el momento de tomar el baño, el sueño se detuvo. Los dos se acercaron varios pasos sólo para que la escena que tenían delante se convirtiera en un elegante pabellón con un majestuoso árbol de magnolia frente a él. El tenue aroma de sus flores se mezclaba delicadamente con el aire de la noche.

La ubicación del sueño cambió. Esta vez era un lugar que ambos debían reconocer, ya que ese lugar era el Pabellón de la Biblioteca de la Profundidad de las Nubes de Gusu.

La luz de las velas se filtraba por una ventana de madera en el segundo piso, junto con voces indistintas. Wei WuXian miró hacia arriba —¿Entremos a echar un vistazo?

Sin embargo, la reacción de Lan WangJi fue inusual y se rehusó a seguir adelante. Miraba fijamente la ventana de madera, como si pensara en algo y estuviera dudando un poco. Wei WuXian encontró esto extraño y no podía dar con un por qué Lan WangJi no estaría dispuesto a entrar.

—¿Qué pasa? — Preguntó.

Lan WangJi negó con la cabeza ligeramente y tras una breve pausa, estuvo a punto de abrir la boca para hablar cuando una risa desenfrenada viajó desde el interior del Pabellón de la Biblioteca hacia el exterior.

Instantáneamente, los ojos de Wei WuXian se iluminaron. Entró corriendo al Pabellón de la Biblioteca y con solo unas zancadas subió a toda prisa las escaleras.

Como ya había entrado, Lan WangJi no se iba a quedar afuera más tiempo y naturalmente lo siguió. Los dos entraron al estudio que estaba iluminado por un farol. Y por supuesto, se encontraron con una vista extremadamente interesante.





Sentado sobre una alfombrilla y rodeado de pergaminos cuyas escrituras debía copiar, un Wei Ying de quince o dieciséis años golpeaba la mesa, riéndose maniáticamente—
¡Hahahahahahaha!

Sobre el suelo, se encontraba un libro de hojas amarillentas, que un joven Lan Zhan de similar edad, trató como si fuera una serpiente venenosa o un escorpión. Había retrocedido hasta una esquina del Pabellón mientras gritaba de ira —¡Wei Ying...!

El joven Wei Ying se rió tanto que casi rodó bajo su escritorio. Finalmente consiguió levantar la mano —¡Aquí! ¡Estoy aquí!

Y por este lado, Wei WuXian también se partía de risa. Tiró de Lan WangJi que estaba a su lado —¡Qué sueño tan bonito! Ya no puedo más, Lan Zhan, mírate, mira como eras en ese entonces, esa expresión, hahahahahaha...

Por alguna razón, el rostro de Lan WangJi se veía aún más incómodo. Wei WuXian lo llevó a sentarse en una alfombrilla a un costado, sonreía al tiempo que apoyaba su barbilla en su mano mientras observaba a sus versiones adolescentes pelear y discutir. Allí, el joven Lan Zhan ya había desenvainado a Bichen. Wei WuXian agarró rápidamente a Suibian, revelando unos centímetros de su hoja mientras recordaba —¡Modales! ¡Segundo Joven Amo Lan! ¡Cuida tus modales! Hoy también he traído mi espada. Si empezamos a pelear, ¿crees que tu Pabellón de la Biblioteca terminará bien?

Lan Zhan rugió —¡Wei Ying! Qué... ¡¿Qué clase de persona eres?!

Wei Ying levantó una ceja —¿Qué clase de persona podría ser? ¡Soy un hombre!

—...— Lan Zhan dijo —¡No tienes vergüenza!

Wei Ying —¿Así que tengo que sentirme avergonzado por esto? No me digas que nunca has leído algo así antes. No te creeré.

Después de intentar contenerse un rato, Lan Zhan arremetió con su espada, su rostro era frío como la escarcha. Wei Ying se sorprendió —¿Qué, vas a luchar de verdad? — Él también atacó. Así, los dos empezaron a combatir en el Pabellón de la Biblioteca.





En este punto, Wei WuXian exclamó con un "huh". Se volvió a mirar a Lan WangJi, pensando, *¿Es esto lo que realmente pasó? ¿Por qué no recuerdo que lucháramos en ese entonces?*

Lan WangJi permaneció en silencio, evitando la mirada de Wei WuXian. El sentimiento de que algo andaba mal con él esta noche se profundizó en Wei WuXian. Encontrando el comportamiento de Lan WangJi extremadamente sospechoso, Wei WuXian estuvo a punto de preguntar cuando, de repente, escuchó un interesante intercambio entre sus versiones jóvenes. El pequeño Wei Ying estaba bromeando mientras bloqueaba los ataques —Bien, bien, bien, puedes golpear y defenderte, tienes fuerza y agilidad, ¡qué excelente manejo de la espada! Sin embargo, Lan Zhan, ah Lan Zhan, mírate, tu rostro se ha puesto tan rojo. ¿Es por luchar conmigo o es por lo que viste antes?

El pequeño Lan Zhan, cuyo rostro no estaba nada rojo, solo arremetió con su espada.

—¡Disparates!

Wei Ying saltó hacia atrás, inclinándose para evitar por poco el golpe y se enderezó de nuevo. Luego, extendiendo su mano a la velocidad del rayo, pellizcó las pálidas mejillas de Lan Zhan.

—¿Cómo puedo estar diciendo tonterías? Deberías sentirlo tú mismo, ¡tu rostro ya está ardiendo, haha!

El rostro de Lan Zhan mutaba entre el rojo y el blanco. Cuando estaba a punto de apartar su mano de una bofetada, Wei Ying fue más rápido al retirar su brazo. Su bofetada sólo golpeó el aire y casi terminó abofeteándose a sí mismo. Dándose la vuelta, Wei Ying continuó con toda naturalidad —Lan Zhan, oh, Lan Zhan, no te ofendas, pero mira a la gente de tu edad ¿Hay alguno de ellos que se ruborice tan fácilmente? No puedes soportar ni siquiera una pequeña impresión como esta, eres demasiado inocente.

Esta escena no ocurrió en la vida real, ni era algo que Wei WuXian había soñado, así que sólo podía ser uno de los sueños de Lan WangJi. Wei WuXian estaba disfrutando del espectáculo —Lan Zhan, me entiendes tan bien. Realmente eso es algo que yo diría.





Sin embargo, no se dio cuenta de que el actual Lan WangJi casi lucía algo ansioso.

Por allí, Wei Ying divagó —Copiar las escrituras es tan aburrido. ¿Por qué mejor no te enseño sobre estas cosas mientras copiamos? Digamos que es para agradecerte por supervisarme...

Habiendo soportado sus tonterías por tanto tiempo, Lan Zhan finalmente no pudo aguantarlo más y lanzó a Bichen hacia él. Las dos espadas chocaron arrojando chispas, y salieron disparadas por la ventana. Viendo que Suibian se le soltó de la mano, Wei Ying se sorprendió un poco —¡Hey, mi espada!

Mientras gritaba, corrió hacia la ventana. Cuando estaba por saltar de ella para recuperar su espada, Lan Zhan lo agarró por detrás y lo tiró con fuerza al suelo. La cabeza de Wei Ying se golpeó contra el piso y los dos comenzaron una pelea desastrosa. Wei Ying pateó y dio codazos tan fuerte como pudo, pero no pudo escapar del agarre de Lan Zhan, era como si hubiera quedado atrapado en una red de hierro irrompible.

—¡Lan Zhan! ¡Lan Zhan, ¿qué estás haciendo?! ¡Son solo bromas, solo bromas! ¡¿Por qué estás tomándotelo tan en serio?!

Las manos de Lan Zhan agarraron con fuerza las muñecas de Wei Ying mientras apretaba sus manos contra su espalda y decía pesadamente —Recién, dijiste que ibas a enseñarme algo.

Su discurso era completamente tranquilo, pero en su mirada albergaba el calor de un volcán a punto de entrar en erupción.

Los dos tenían una fuerza similar, pero debido a un momento de descuido, Wei Ying quedó atrapado en el suelo, vulnerable. Sólo pudo hacerse el tonto —¿Qué? No, nada, ¿Acaso dije algo recién?

Lan Zhan —¿Nada?

Wei Ying respondió con confianza —¡No dije nada!





Empezó de nuevo —No seas tan recto, Lan Zhan, no te tomes tan en serio todo lo que digo. No puedo imaginarme cómo te puedes creer todas esas tonterías. ¿Cómo puedes enfadarte por eso? No diré nada más, ¿de acuerdo? Date prisa y suéltame. Ni siquiera he terminado de copiar las escrituras de hoy. Ya, ya no voy a seguir jugando.

Al oír esto, el rostro de Lan Zhan se calmó mientras parecía relajar un poco los brazos. Sin embargo, justo después de que Wei Ying sacara sus muñecas, sonrió maliciosamente y lo golpeó con la palma de la mano.

Sin embargo, casi como si hubiera estado en guardia desde hace mucho tiempo, Lan Zhan atrapó a Wei Ying en el momento en que atacó, reteniéndolo una vez más. Y esta vez, el agarre fue aún más fuerte, por lo que la muñeca de Wei Ying se torció en una curvatura aún mayor. Exclamó —¡Ya dije que estaba bromeando! ¡Lan Zhan! ¡¿Ni siquiera puedes tolerar una broma?!

Las llamas parecían bailar dentro de los ojos de Lan Zhan. Sin decir nada, se arrancó la cinta de su frente y la envolvió tres veces alrededor de las manos de Wei Ying, que estaba debajo de él, inmovilizándolas con un rápido nudo.

Con este inesperado giro en los acontecimientos, Wei WuXian, que observaba desde un lado, ¡se quedó absolutamente atónito!

Tras un momento, finalmente se giró a mirar a Lan WangJi sólo para darse cuenta de que, aunque su rostro seguía siendo inexpresivo y blanco, había un leve indicio de enrojecimiento y los lóbulos de sus orejas se habían vuelto rosados. Sin albergar ninguna buena intención, Wei WuXian dijo —Lan-Er-Gege... En este sueño tuyo, parece que hay algo un poco... ¿raro?

—...

De repente, Lan WangJi se levantó y se preparó para irse mientras decía —¡No sigas mirando!

Wei WuXian lo agarró inmediatamente —¡No te vayas! Sigo queriendo saber qué es lo que pasará en tu sueño. Aún no hemos llegado a la mejor parte, ¿cierto?





A un lado del escritorio del Pabellón de la Biblioteca, y habiendo sido atado por Lan Zhan, Wei Ying aullaba. Después de que se calmó un poco, intentó razonar con él—. Lan Zhan, un caballero usa su lengua en lugar de sus puños. Serías un cerrado de mente si te pones así. Piénsalo. ¿He dicho algo sobre ti?

Lan Zhan respiró sin hacer ruido, su voz era fría —Piensa por ti mismo lo que dijiste de mí.

Wei Ying protestó —Sólo dije que eras inocente, que no sabías algunas cosas. ¿Acaso no es verdad? Hay algunas cosas de adultos que realmente no entiendes, ¿cierto? Trátarme así sólo porque fuiste expuesto, ¿qué podrías ser sino un cerrado de mente?

Lan Zhan fue indiferente —¿Quién dijo que no entiendo?

Wei Ying levantó una ceja, sonriendo —Ohhhhh, ¿en serio? Deja de ser tan terco. Sería más que alucinante si realmente entendieras hahahahahaha... ¡Ah!

Exclamó de improviso, puesto que Lan Zhan, de repente, agarró una cierta parte de él allá abajo.

Los rasgos atractivos pero aún algo inmaduros de Lan Zhan eran fríos. Repitió —¿Quién dijo que no entiendo?

Wei WuXian no pudo controlarse más. A estas alturas, estaba tirado en el suelo y rodando entre risas. Apenas fue capaz de levantarse, se apoyó en Lan WangJi. Ahí, casi mordiéndole el lóbulo de la oreja, le susurró —Así es, ¿quién dice que no lo entiendes? Hay pensamientos durante el día y sueños por la noche, Lan Zhan, dime honestamente, ¿realmente querías hacerme esto en ese entonces? No puedo imaginar que HanGuang-Jun sea así...

Aunque Lan WangJi seguía sin mostrar expresión alguna, el tono rosa ya estaba llegándole al cuello. Los dedos que apoyaba en su rodilla también se enroscaron imperceptiblemente.

Al otro lado, con su virilidad habiendo sido capturada, el joven Wei Ying jadeó unas cuantas veces —¡¿Qué demonios estás haciendo, Lan Zhan?! ¡¿Te volviste loco?!





Todo el cuerpo de Lan Zhan ya se había encajado entre las piernas de Wei Ying. Una posición así realmente hace que uno se sienta amenazado. Viendo su desventaja, Wei Ying cambió inmediatamente sus palabras —... ¡No, no, no! ¡Nadie dijo que no entendías! P-p-p-primero déjame ir, ¡hablemos las cosas!

Agitaba sus brazos nerviosamente, pero la cinta de la frente de la Secta GusuLan estaba hecha a partir de los mejores materiales. No importaba cuánto forcejeara, no podría liberarse de las ataduras. Con unos cuantos balanceos más, vio el libro que había caído cerca y lo agarró inmediatamente, lanzándolo a Lan Zhan con la esperanza de que las sagradas ilustraciones lo hicieran entrar en razón —¡Cálmate primero!

El libro golpeó el pecho de Lan Zhan con un ruido sordo y cayó entre los muslos de Wei Ying, abriéndose en una página cualquiera. Lan Zhan miró hacia abajo y su mirada se posó en el contenido de la página.

Por coincidencia, el libro se abrió en una página con un dibujo extremadamente explícito. Además, las dos personas en el dibujo eran hombres.

Wei WuXian recordaba claramente que, en ese entonces, el libro erótico que había usado para bromear con Lan WangJi no contenía nada de homosexualidad, y definitivamente no había ninguna imagen como esa. No pudo evitar sorprenderse de nuevo: ¡la atención de Lan WangJi a los detalles añadidos era extremadamente meticulosa y digna de admirar!

Lan Zhan miró hacia abajo, mirando la página sin pestañear. Wei Ying también vio la ilustración. Inmediatamente, se sintió un poco incómodo —... Ehm...— Se lamentó una y otra vez dentro de su corazón. Insistiendo en que las acciones eran más poderosas que las palabras, usó toda su fuerza para sacar un pie y patear hacia adelante. Sin embargo, con una sola mano, Lan Zhan agarró la parte posterior de su rodilla y abrió sus piernas en una posición más amplia. Le quitó el cinturón y los pantalones a Wei Ying con unos pocos movimientos.

Wei Ying sólo sintió que su mitad inferior se enfriaba. Mirando hacia abajo, sintió como si su corazón se hubiera detenido. Exclamó —¿Qué estás haciendo, Lan Zhan?!





Por su parte, el Wei WuXian que estaba observando, se encontraba absolutamente absorto y tan emocionado que gritó en su interior, *¿Qué crees tú?! ¡Te lo va a hacer!*

Despojado de sus pantalones, las piernas de Wei Ying, delgadas y blancas, estaban completamente desnudas mientras lanzaba patadas a todos lados. Lan Zhan presionó sus piernas hacia abajo. Usando como guía las ilustraciones, su mano derecha buscó el punto apretado y carnoso entre sus dos níveas nalgas.

Toda la mitad inferior de Wei Ying estaba firmemente retenida. Incluso cuando una región tan privada era tocada a la fuerza, no tenía donde esconderse. Con dos dedos, Lan Zhan frotó el punto rosa. Wei Ying se estremeció. Un destello de vergüenza cruzó su rostro, pero luchó para que se esfumara al tiempo que empezó a forcejear tan fuerte como pudo. Se retorció como loco. Sin embargo, el joven que estaba encima de Wei Ying continuó masajeando calmadamente la región con su mano derecha, con los párpados caídos y los labios sellados. Lentamente, ejerció más fuerza, hasta que la mancha se suavizó gradualmente. A causa del roce, una hendidura rosada se abrió ligeramente, tragándose, casi con timidez, un pequeño segmento del fino dedo.

Wei WuXian miró a Lan WangJi con una sonrisa —Así que por eso te negaste a venir aquí antes, HanGuang-Jun. Hacerme una cosa así en tu sueño y que yo lo vea, realmente deseas ir a esconderte en un agujero, ¿eh?

Lan WangJi se enderezó a su lado. Miró hacia abajo, y sus pestañas parecían temblar.

Con la barbilla apoyada en la mano, Wei WuXian observó la escena, viendo cómo su joven yo era sujetado contra el suelo, mientras que un joven Lan Zhan lo abría usando sus dedos. Sonrió —HanGuang-Jun, si te atreviste a soñar estas cosas, por qué no te atreviste a hacérmelas en esos días. Yo...

Antes de que pudiera terminar, Lan WangJi le agarró las manos y lo empujó al suelo, cubriendo sus labios con los suyos. Wei WuXian podía sentir sus mejillas hirviendo así como el feroz latido de su corazón dentro de su pecho. Lo encontró bastante divertido. Cuando los húmedos labios se separaron, murmuró —¿Qué? ¿Te dio vergüenza de nuevo?





La respiración de Lan WangJi era anormalmente brusca. No respondió. Wei WuXian —O...
¿En lugar de eso te pusiste duro?

Al mismo tiempo, Wei Ying soltó un largo y lloroso gemido junto al escritorio.

Lan Zhan había apoyado todo su cuerpo sobre Wei Ying. Los dos estaban estrechamente conectados ahí abajo, claramente en un proceso de intrusión. Mientras el duro y extraño objeto penetraba su cuerpo poco a poco, Wei Ying se sintió tan incómodo que sus piernas se recogieron cerrándose, pero debido a que sus manos estaban fuertemente atadas por la cinta de la frente, no podía moverse en absoluto. Con dolor, golpeó su cabeza ruidosamente contra el suelo unas cuantas veces. Lan Zhan puso su mano debajo de la cabeza de Wei Ying para que sirviera de cojín. Al mismo tiempo, introdujo su miembro por completo dentro del cuerpo de Wei Ying.

Al principio, era difícil que ese punto carnoso pudiera acoger siquiera un dedo, pero ahora se había estirado a causa de un gran objeto que estaba tan caliente como duro. Los delicados pliegues también se extendieron y se suavizaron. Wei Ying estaba todavía algo confundido, como si no supiera lo que estaba pasando. Pero, cuando Lan Zhan comenzó lentamente a embestir, siguiendo las ilustraciones, Wei Ying empezó a emitir suaves y subconscientes gemidos.

Wei WuXian se giró hacia Lan WangJi —Eras pequeño en ese entonces, Lan Zhan, ¡pero tu tamaño definitivamente no lo era! Sin embargo "Yo" aún era virgen después de todo, así que creo que esta va a ser una ronda difícil.

Habló mientras frotaba y empujaba sus rodillas contra las piernas de Lan WangJi a propósito. Ahora que había visto con sus propios ojos una sesión en vivo con él mismo como protagonista, se encontraba muy excitado. En estos momentos, él también quería experimentarlo.

Al poco tiempo, Lan WangJi se rasgó los pantalones y el dobladillo inferior de su ropa sin decir una palabra, mientras que Wei WuXian naturalmente abrió sus piernas y las enrolló alrededor de su cintura. Lan WangJi sostuvo el eje de su erección y lo presionó contra la entrada.





Los dos hacían el amor casi todos los días, haciendo un gran alboroto cada vez. El cuerpo y el corazón de Wei WuXian conocían desde hace tiempo los de Lan WangJi. Abrazó el cuello de Lan WangJi con fuerza y respiró profundamente, y así, fue atravesado directa y salvajemente.

La introducción procedió sin problemas. La suave entrada y el interior cálido y húmedo succionó estrechamente el objeto intruso, casi como si hubiera nacido para sujetar a quien estaba encima de él. Pronto, de donde estaban conectados se escucharon chapoteos húmedos y el sonido de la carne golpeando la carne.

El miembro de Lan WangJi era bastante impresionante en su peso, y la forma de su eje se curvaba ligeramente hacia arriba. Con cada impulso, impactaba con precisión el punto más débil y sensible de la pared interior de Wei WuXian. Cada vez que el punto era alcanzado, un torbellino de placer los envolvía a ambos.

Wei WuXian se sintió mareado por los ataques de Lan WangJi, sus interiores se contraían esporádicamente. Temblaba desde la cabeza hasta la punta de los pies, arqueando su cuello con deleite. Desde este ángulo, justo podía ver al Wei Ying de 16 años del sueño de Lan WangJi, atrapado en una mezcla similar de dolor y placer.

Estaba tendido entre los libros dispersos en el suelo, con las muñecas atadas y débilmente fijadas sobre la cabeza. Su cinta roja había desaparecido hace tiempo. Con el pelo revuelto, estaba a punto de llorar, las lágrimas empañaban sus ojos entrecerrados. Sobre él, Lan Zhan trabajó durante un tiempo. Como si pensara que las piernas de Wei Ying no estaban lo suficientemente separadas, sostuvo la pierna de Wei Ying y la puso sobre su hombro antes de volver a zambullirse. Sin embargo, fue incapaz de mantenerse ahí arriba con su agresiva labor. Se deslizó hacia abajo, deteniéndose a la altura de sus caderas. Tanto las suaves líneas de la pierna como los músculos de la parte interna del muslo se estremecían ligeramente, como si él también estuviera volviéndose loco por los rápidos empujes del gran y ardiente objeto que entraba y salía de él sin cesar. Como este era su primer encuentro de este tipo, no sabía qué hacer, así que, como si se estuviera ahogando, se aferró a los hombros de Lan Zhan. Probablemente ni siquiera podía distinguir dónde estaba en ese momento, y mucho menos recordar que su actual agonía le había sido concedida por aquel que estaba dentro de su cuerpo.





Mientras veía a su yo de dieciséis años sonrojarse y temblar al ser cogido por el Lan Zhan de dieciséis años, Wei WuXian sintió que aún no era suficiente. El joven Lan Zhan debería ser aún más brusco, aún más feroz, y aún más rápido para llevar al joven Wei Ying a que gritara con fuerza. Lo que ocurría en este momento, estaba lejos de ser suficiente.

En la pequeña área del Pabellón de la Biblioteca, se desarrollaban los dos excitantes actos. Wei Ying, que se había estado sintiendo bastante aturdido, parecía como si hubiera vuelto en sí por los sonidos de la carne abofeteada. Mirando al techo del Pabellón de la Biblioteca, tembló antes de bajar lentamente la mirada, como si quisiera ver cómo era la situación en la parte baja su cuerpo. Sin embargo, no tuvo el valor de hacerlo. Coincidentemente, después de que Lan Zhan laborara durante un tiempo, cambió las posiciones después de la primera ronda. Levantó los muslos de Wei Ying y los colgó en sus hombros. Después de que Lan Zhan se inclinara hacia adelante y atacara de nuevo, la cintura de Wei Ying se había doblado en una curva. A través de sus nublados ojos por las lágrimas, pudo ver lo que estaba pasando entre sus nalgas.

El pequeño y limpio punto de color rosa era ahora de un tono maduro de rojo intenso por el trabajo del miembro de Lan Zhan, con sus bordes tan hinchados que casi inspiraba lástima. El arma, larga y dura, todavía empujaba hacia adentro y hacia afuera. La secreción lechosa, las finas rayas de sangre y un fluido claro de origen desconocido se mezclaban alrededor del lugar donde ambos estaban conectados, haciendo un desastre. Y en el frente, su propio miembro medio erecto se elevaba ligeramente, expulsando algo blanco de su cabeza.

Al ver el horror, Wei Ying se quedó atónito y sin palabras. Después de un largo rato, de la nada empezó a luchar tanto como pudo, e, invocando todas sus fuerzas, consiguió librarse del dominio de Lan Zhan. Dándose vuelta, se arrastró hacia adelante de rodillas tratando de escapar.

Como había sido cogido bruscamente y presionado contra el suelo por un largo tiempo, ya no quedaba energía en sus miembros. Sus muslos y rodillas temblaban mientras se movía con torpeza, y no logró avanzar muy lejos antes de desplomarse en el suelo. La posición exhibía sus redondas y nevadas nalgas en el aire. El blanco líquido y la roja sangre salieron instantáneamente de la abertura, deslizándose por sus piernas. El interior de los muslos estaba





cubierto de marcas de manos rojas y moradas, capaces de inducir el sadismo de una persona con tan sólo una mirada.

Y todo esto cayó justo dentro de los ojos de Lan Zhan, quien estaba justo detrás de él. Con ojos penetrantes, lo persiguió sin decir una palabra. Wei Ying sintió que algo le apretaba la cintura. Fue fijado en ese lugar, y el espacio que había estado vacío durante unos segundos fue inmediatamente ocupado de nuevo.

Ahogó un grito y luego gimió, susurrando —No...

Habiendo soportado tanto tormento, ya estaba blando y resbaladizo, fácilmente capaz de tragarse toda la erección que hace un momento lo estaba transgrediendo. Wei Ying se arrastró sobre el sueño, y su cuerpo se movía hacia delante con cada empujón. El terror se reflejó en su rostro. En el pasado, cuando salía a las montañas a hacer tonterías y cazar faisanes, siempre veía a los animales apareándose en esta posición. Y así, al recibir por detrás, era natural que se sintiera aún más avergonzado, e inconscientemente apretaba los músculos de su parte baja. Con una mano en su cintura como apoyo, Lan Zhan lo follaba aún más fuerte, sin señales de detenerse. Después de un tiempo a tal nivel de intensidad, Wei Ying finalmente no pudo aguantar más.

La mitad de su rostro y la parte superior de su cuerpo estaban presionados contra el suelo con una fuerza extrema. Empezó a balbucear incoherencias —P-piedad, por favor... Lan Zhan, Segundo Joven Amo Lan, por favor, ten piedad...

Aparte de provocar inmersiones más profundas y rápidas, este tipo de petición era totalmente inútil. Wei WuXian se rió —¡Dios mío, se me está parando tan solo de escuchar! Por favor, pase lo que pase, no sueltes a mi joven yo. Tienes que follarlo duro y sin piedad hasta el final... Ah...

Lan WangJi lo levantó para que Wei WuXian se sentara sobre él. El peso de su cuerpo hizo que Wei WuXian bajara aún más, tan profundo que sus cejas se juntaron y su rostro se torció ligeramente en espasmos. Enseguida desvió su atención a montar a Lan WangJi, ajustando su posición. Ya no tenía energía suficiente para lanzar comentarios desvergonzados.





A medida que los sonidos líquidos y de cuerpo golpeando a cuerpo se hacían más fuertes, los gritos de Wei Ying también se hacían más miserables —Lan Zhan... Lan Zhan... Me... Me escuchaste... Es muy profundo, muy profundo... No entres hasta el fondo... Me duele el estómago...

Cada vez que Lan Zhan entraba, era como si fuera a atravesarlo. La fuerza absoluta infligida era exactamente el opuesto a la expresión de su rostro. Wei Ying estaba todo rojo y entumecido, a sus nalgas les estaban empezando a salir moretones por tal asalto. Toda la parte inferior de su cuerpo no podía sentir prácticamente nada. Se esforzó por moverse hacia adelante, pero cada vez que lo intentaba, era arrastrado de vuelta bruscamente, obligado a recibir el miembro de Lan Zhan hasta las profundidades de su cuerpo. Con algunas repeticiones como estas, murmuraba casi como si estuviera en su último aliento: —Escucha... Escúchame, afuera, a-afuera hay gente esperándome, Jiang Cheng y los demás... todavía están esperándome afuera... ¡Ah!

Al oír esto, Lan Zhan se retiró de su cuerpo repentinamente y lo dio vuelta.

Wei Ying soltó un gemido con lágrimas en los ojos e inmediatamente se acurrucó en una bola, casi como un niño que quiere esconderse. Ahora mismo, estaba casi totalmente erecto. Fluidos se extendían por la parte inferior de sus muslos, escurriendo hacia abajo. Era todo un espectáculo. El agujero que había sido usado a la fuerza durante tanto tiempo estaba hinchado y de un tono morado oscuro, pero aun así se abría y cerraba intermitentemente, expulsando manchas de blanco y rojo. Era como si tuviera hambre y no quisiera que Lan Zhan abandonara su cuerpo.

Wei WuXian, por otro lado, tenía su cintura y caderas siendo sostenidas por Lan WangJi mientras lo montaba. Incluso ahora, el rostro de Lan WangJi era frío y elegante. Si no fuera por su respiración algo dispersa, era imposible saber lo que estaba haciendo con sólo mirar su expresión. Y era aún más difícil adivinar que ahora mismo, agarraba las nalgas de Wei WuXian con ambas manos mientras apretaba y amasaba sin controlar su fuerza, dejando huellas azules y púrpuras en las dos mitades redondas. Bajando su cabeza, sostuvo la zona roja del pecho izquierdo de Wei WuXian en sus labios, pellizcando suavemente con los dientes. Mientras Wei WuXian tragaba su miembro adentro y afuera, la húmeda y morada





vara desapareció una y otra vez en la profunda grieta. Se sentía tan bien que su cuero cabelludo cosquilleaba y el placer los hacía sentirse mareados.

Por allá, Lan Zhan miró fijamente durante un rato a Wei Ying, que parecía estar a punto de desmayarse. Repentinamente, destrozó la ropa que tenía delante y le pellizcó los pezones con fuerza antes de volver a enterrarse en su cuerpo.

Wei Ying apenas había recuperado el aliento. En este momento, todo su cuerpo estaba extremadamente sensible. ¿Cómo podía ser tratado de esta manera? Con un gemido, su interior se apretó. Las lágrimas rodaron inmediatamente hacia abajo.

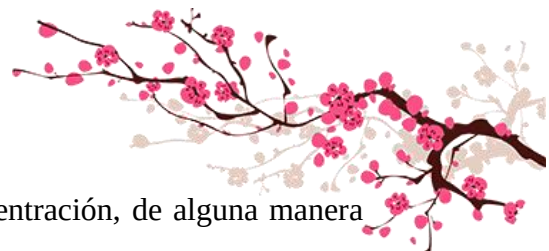
Parecía como si Lan Zhan estuviera enojado con los dos botones de su pecho, frotándolos y pellizcándolos tan fuerte que estaban erectos y enrojecidos de la hinchazón. Cada vez que Lan Zhan lo tocaba, la entrada de Wei Ying se apretaba con fuerza, cerrándose estrechamente alrededor de la intrusión dentro de su cuerpo, hasta que pudo sentir claramente la forma de Lan Zhan dentro de él.

Wei Ying lloró —Lan Zhan, me equivoqué, me equivoqué. No debí haberte llamado inocente, no debí haber dicho que no entendías, no te enseñaré más. Lan Zhan, Lan Zhan, ¿me escuchaste? Segundo Joven Amo Lan, Lan Er-gege...

Al oír el tono dulce y nasal de la última palabra, los movimientos de Lan Zhan se ralentizaron un poco. De hecho, mostró algo de misericordia. Con la mirada nublada, miró la sonrisa forzada de Wei Ying, se acercó a su rostro y besó suavemente sus delgados y suplicantes labios.

Wei Ying sintió como si toda la parte inferior de su cuerpo hubiera sido aplastada por una roca. Sintió un calor abrasador en el abdomen y dolor en la cintura, mientras los dos puntos en su pecho se sentían como si todavía estuvieran siendo estimulados, causándole además una sensación de estar un poco ebrio. Estaba comenzando a distraerse cuando de repente sintió que los ataques debajo de él se desaceleraban un poco. Las frentes de ambos se toparon, mientras que unos labios fríos se aproximaban. Sabían sutilmente dulces. Abrió sus ojos de par en par. Cuando vio que las largas y oscuras pestañas de Lan Zhan estaban a menos de





unos centímetros de distancia mientras lo besaba con total concentración, de alguna manera se sintió un poco reconfortado.

Y así, Wei Ying abrió su boca, succionando suavemente los labios de Lan Zhan. Murmuró —... Quiero más...

Se refería al beso, pero Lan Zhan lo entendió mal, aumentando la velocidad. Wei Ying jadeó unas cuantas veces. Rápidamente se abrazó a su cuello y tomando la iniciativa, se acercó para besarlo.

Al principio, Wei Ying sólo pensaba en el dolor y la humillación de que un objeto tan largo y duro lo punzara por dentro. Pero después de tanto tiempo, descubrió una sensación de placer aparte del dolor, la fatiga y el cansancio, terminando por excitarse poco a poco, en especial cuando la erección algo curvada de Lan Zhan presionó con fuerza contra cierto punto dentro de él, ya que se sintió como electricidad pasando por sus terminales nerviosas, enviando tanto placer que se estremeció. En su cuerpo, adelante, se puso más y más duro, secretando más y más del fluido blanco. No podía controlar su cuerpo para no mover las caderas. A veces, cuando Lan Zhan no daba en el punto correcto, desplazaba sus caderas hacia adelante y se esforzaba al máximo para acomodarse. Lo que salía de su boca también dejaron de ser súplicas.

Wei Ying —... Ge... Er-Gege... Lan Er-Gege... Po-... Por favor...

Lan Zhan recuperó el aliento, su voz era profunda —¿Qué?

Wei Ying tomó sus mejillas y lo besó sin parar, diciendo con voz suave —Apunta ahí un poco arriba, como hace un segundo, ese punto, ¿de acuerdo...?

Como deseaba, Lan Zhan siguió sus indicaciones, cambiando el ángulo hacia el punto solicitado. Envío unas cuantas estocadas bien puestas y poderosas. Wei Ying gritó sorprendido, sus extremidades rodearon el cuerpo de Lan Zhan mientras decía —¡Qué...!

Lan Zhan ya había atrapado sus labios, enviando su atención al beso.





Wei WuXian también estaba envolviendo a Lan WangJi y lo besaba con fiereza, su lengua dibujaba el contorno de los labios del otro, deslizándose contra él. Al oír lo que pasaba por allá, Wei WuXian habló mientras seguía besándolo —HanGuang-Jun, el tú de allá al frente ya se vino...

Un Lan Zhan empapado en sudor abrazaba a un Wei Ying igualmente empapado en sudor, acostados juntos tranquilamente sobre las alfombrillas que ya estaban totalmente arrugadas. El pecho de Wei Ying subía y bajaba, y su mirada aún estaba desenfocada. Los dos todavía no se habían separado. Wei Ying continuaba succionando con fuerza el miembro de Lan Zhan. El semen estaba sellado herméticamente en su interior y no se había derramado ni una sola gota.

Wei WuXian sonrió —Mira aquí. ¿No deberíamos nosotros también...?

Lan WangJi asintió con la cabeza y lo acostó en el suelo sobre la alfombra. Con las caderas firmes, se arrojó unas cuantas veces antes de *dejarlos* salir dentro del cuerpo de Wei WuXian.

Wei WuXian dejó salir un soplo de alivio. Se sentía maravilloso, pero su espalda y sus nalgas no eran de acero, y después de haber estado en acción tanto tiempo, observando a los dos más jóvenes, su energía estaba prácticamente agotada. Sin embargo, Lan WangJi no se retiró aún. En vez de eso, aún dentro de Wei WuXian, cambió de posición.

Wei WuXian —¿HanGuang-... Jun?

Lan WangJi mostró una pequeña sonrisa. Se acercó a su oído y dijo unas cuantas palabras suaves.

Wei WuXian —... Ehh, espera, ¿qué? Sé que dije que quería que me follaras duro y sin piedad pero, oye, eso era para el Lan Zhan de allá, no para mí! ¿No dijimos... Lan Zhan? No quise decir... ¿Lan Zhan? Er-Ge... Ge? ¡Ten piedad!





Capítulo 118: Amigos villanos

13 años atrás

Xue Yang estaba sentado al lado de una pequeña mesa de madera de un vendedor callejero. Una de sus piernas estaba apoyada en un asiento mientras que él comía dumplings de arroz glutinoso bañados en vino de arroz. Golpeaba con su cuchara el tazón. Al inicio, había sido una comida bastante satisfactoria, pero, al final, de la nada se dio cuenta de que, a pesar de que los dumplings estaban pegajosos, el arroz no estaba lo suficientemente dulce.

Xue Yang se levantó y pateó, dando vuelta el puesto.

El vendedor, que había estado ocupado, quedó sin palabras de la sorpresa debido a la patada. Observó fijamente al joven muchacho que había perpetrado tal ataque y que después de dar esa patada, se dio la vuelta para irse. Llevaba una gran sonrisa en su rostro. Solo al pasar unos momentos, el vendedor registró qué es lo que había ocurrido. Le alcanzó y reprendió —¿Qué hiciste?!

Xue Yang—Destrozar tu puesto.

El vendedor ya estaba medio muerto de la ira —¡Estás enfermo! ¡Loco!

Xue Yang no se movió ni un centímetro. Apuntando hacia su nariz, el vendedor continuó —¡Tú pequeño bastardo! Te comes mi comida, no me das nada de dinero, ¡¿Y aun así tienes la valentía de destrozar mi puesto?! Yo...

El pulgar de Xue Yang se movió. La espada en su cintura se desenvainó con un 'clank'.

La espada brilló con frialdad. Con gentileza, le dio unas palmaditas al vendedor en la mejilla con la hoja de Jiangzai. Su voz era meliflua —Los dumplings estaban buenos. Agrégale más azúcar la próxima vez.

Dicho eso, se giró y continuó su marcha.





El vendedor estaba con una mezcla de perplejidad y miedo. Estaba enojado, pero al mismo tiempo, no se atrevía a decir nada, así que solo se quedó boquiabierto mientras el joven caminaba hacia la distancia. De repente, se volvió a llenar de ira y frustración. Un momento después, dejó escapar un furioso gruñido—... En plena luz del día, sin motivo ni razón, ¿¡Por qué, por qué?!

Xue Yang agitó su mano sin siquiera mirar hacia atrás —No hay un porqué. Hay cientos de cosas en este mundo que ocurren sin razón ni motivo alguno. Esto se llama “desastre inesperado” ¡Adiós!

Con pasos ligeros, caminó unas cuerdas. Un rato después, alguien se acercó desde atrás y con calma le alcanzó, sus manos estaban cruzadas tras su espalda.

Jin GuangYao suspiró —Solo me doy la vuelta por un segundo y ya has creado tantos problemas para mí. Al inicio, solo tenía que pagar por un tazón de dumplings, y ahora, tuve que pagar por sus mesas, sillas, ollas y sartenes e incluso tazones.

Xue Yang —¿Vas a extrañar unas cuantas monedas?

Jin GuangYao —No.

Xue Yang —Entonces, ¿Por qué estás suspirando?

Jin GuangYao —Tampoco creo que extrañarías unas cuantas monedas. ¿Por qué no tratas de ser un cliente normal de vez en cuando?

Xue Yang —Cuando estaba en Kuizhou nunca pagué por nada de lo que quería, igual que ahora —Mientras hablaba, de manera casual sacó un tanghulu¹⁰ del palo de un vendedor. Esta era, quizás, la primera vez que el vendedor veía a alguien tan sinvergüenza. Lo miró boquiabierto mientras que Xue Yang le dio una mordida —Además, tú siempre puedes lidiar con el problema de que yo destroce un pequeño puesto, ¿no?

¹⁰ **Tanghulu:** es un dulce típico y popular proveniente del norte de china. Es un pincho de frutas/frutas atravesadas por una brocheta/palo de bambú y cubiertas de caramelo. Se hace tradicionalmente con el fruto del espino chino, aunque también es común ver otras frutas.





Jin GuangYao sonrió —Tú pequeño delincuente. Destroza los puestos que quieras. Es más, no me importaría si quemaras toda la calle. Pero, solo una cosa: No vistas la túnica de la flor que chispea en medio de la nieve y cubre tu rostro. No dejes que nadie sepa quién lo hizo, sino, será un problema para mí.

Le lanzó el dinero al vendedor. Xue Yang escupió una bocanada de semillas de espino. Por el rabillo del ojo, vio una pequeña área morada en la frente de Jin GuangYao que no había sido escondida apropiadamente.

Jin GuangYao le miró de una forma que estaba algo llena de reproche —Es una larga historia.

Xue Yang —¿Nie MingJue lo hizo?

Jin GuangYao —Si hubiera sido él, ¿Crees que estaría aquí ahora mismo hablando contigo?

Xue Yang sintió que eso hacía bastante sentido.

Los dos abandonaron Lanling y se dirigieron a un extraño edificio en medio de un área inhabitada. La construcción no era linda. Y, después de las altas paredes, había una larga fila de casas color negro. Ante la fila de casas, había una plazoleta rodeada por una cerca de hierro tan alta como el pecho de uno mismo. La cerca estaba abarrotada de talismanes rojizos y amarillos. Dentro de ella, había todo tipo de extraños artefactos, como jaulas, guillotinas y tableros. Unas pocas "personas" estaban vestidas con harapos y caminaban lentamente.

Todas esas "personas" tenían la piel azul y miradas vacías. Caminaban alrededor de la plazoleta sin ningún propósito y de tanto en tanto, chocaban los unos a los otros dejando salir extraños ruidos desde sus gargantas.

Era un campo de entrenamiento de cadáveres.

Tiempo atrás, Jin GuangShan codició el Amuleto del tigre estigio. Se fue con rodeos unas cuantas veces y usó todas sus habilidades, pero aun así, sin importar qué, Wei WuXian no se lo entregaba, hecho que lo hizo encontrarse con una serie de obstáculos para su cometido. Pensó, *Si tú puedes hacerlo, ¿Por qué no podrían otros? Wei Ying, no creas que tú eres la*





única persona en este mundo que es capaz de hacerlo. Llegará el día en que seas superado por alguien más y todos se reirán de ti. ¿Serás tan arrogante cuando eso suceda?

Y así, Jin GuangShan se empeñó en hallar a todos aquellos que imitaban a Wei WuXian con su cultivación demoníaca y los reunió, poniéndolos bajo su mando. Gastó una gran cantidad de dinero y recursos en estas personas, ordenándoles estudiar y analizar en secreto la estructura del Sello del Tigre Estigio para que pudieran replicarlo y restaurarlo. Entre ellos, pocos lograron hacer algo, mientras que el que llegó más lejos fue el más joven, Xue Yang, recomendado nada menos que por Jin GuangYao.

Jin GuangShan estaba encantado. Lo aceptó como discípulo invitado y le dio elevados derechos y libertades. El campo de entrenamiento era un pedazo de tierra que Jin GuangYao había solicitado especialmente para Xue Yang para que pudiera investigar en secreto, lo que significaba que podía hacer lo que quisiera.

Cuando ambos se acercaron al campo de entrenamiento, dos cadáveres se encontraban en una pelea en medio de la plazoleta.

Estos dos eran evidentemente distintos al resto de los otros cadáveres caminantes. Estaban perfectamente vestidos, tenían ojos blanquecinos y portaban espadas. Estas dos chocaron entre sí, dejando salir chispas por todos lados. Ante la cerca de hierro, habían dos sillas. Ambos se sentaron en ellas al mismo tiempo. Jin GuangYao se arregló el cuello de sus ropas, un cadáver tembloroso se acercó y les presentó una bandeja.

Xue Yang —Té.

Jin GuangYao lo observó. Un objeto peculiar y moradizo descansaba en el fondo de la taza de té, fuera lo que fuese, estaba hinchado de la humedad.

Con una sonrisa, empujó la taza, alejándola —Gracias.

Xue Yang empujó de regreso la taza y preguntó afectuoso —Este es un té que hice con mis propias manos ¿Por qué no quieres beberlo?





Jin GuangYao volvió a alejar la taza, le explicó en un tono amable —Precisamente porque hiciste este té con tus propias manos, es que no me atrevo a beberlo.

Xue Yang elevó una ceja. Se giró y continuó observando la batalla.

Los dos cadáveres feroces pelearon aún más fieramente, usaban tanto sus espadas como garras al tiempo que se arrancaban sangre y carne. El aburrimiento en su rostro se hizo más fuerte. Un corto momento después, de la nada, hizo sonar sus dedos e hizo un cierto gesto. Los dos cadáveres de inmediato giraron sus espadas, sus cuerpos hicieron unos movimientos tensos y se cortaron sus propias cabezas. Los ahora acéfalos cuerpos cayeron como plomo al suelo, aún temblaban.

Jin GuangYao —¿No habían llegado recién a la parte más interesante?

Xue Yang —Eran demasiado lentos.

Jin GuangYao —Estos eran bastante más rápidos que los dos que vi la última vez.

Xue Yang acercó la mano que estaba cubierta por el guante negro, extendió un dedo y lo agitó —Eso depende de con qué los estés comparando. Algo como esto, sin contar a Wen Ning, no lograría resistir mucho en contra de los cadáveres feroces promedio que Wei WuXian controlaba con su flauta.

Jin GuangYao sonrió —¿Por qué la prisa? Ni yo estoy apurado. Puedes tomártelo con calma. Dime si necesitas algo, bien--

Sacó algo desde el interior de sus mangas y se lo pasó a Xue Yang —¿Quizás necesitas esto?

Miró con livianeza qué era. De repente, el cuerpo de Xue Yang se sentó recto —¿Los manuscritos de Wei WuXian?

Jin GuangYao —Exactamente

Xue Yang empezó a hojearlo, sus ojos brillaban. Pronto, le miró —¿Realmente son sus manuscritos? ¿Los que escribió cuando tenía diecisiete?





Jin GuangYao— Por supuesto. Todos hicieron lo posible para obtenerlos. Me tomó un gran esfuerzo conseguir todos.

Xue Yang susurró algo vulgar, la emoción en sus ojos solo aumentaba. Después de hojearlo hasta el final, dijo —No están completos.

Jin GuangYao —La batalla y el consiguiente incendio del Monte Luanzang fueron más que destructivos. Ya es bastante afortunado que pudiera encontrar estos fragmentos. Cuídalos mucho.

Xue Yang —¿Qué hay de su flauta? ¿Puedes conseguírmela?

Jin GuangYao se encogió de hombros —Chenqing no. Jiang WanYin se la llevó.

Xue Yang —¿No que él es el que más odia a Wei WuXian? ¿Por qué necesitaría a Chenqing? Dale la espada a cambio de la flauta. Hace mucho que Wei WuXian dejó de usarla, además de que Suibian se selló así misma y nadie puede sacarla. ¿Cuál es el punto de mantener una maldita pieza de decoración?

Jin GuangYao —Realmente me pides hacer lo imposible, joven amo Xue. ¿En verdad crees que no lo he intentado? ¿Cómo algo así podría ser tan simple? Ese Jiang WanYin ya se volvió loco, aún cree que Wei WuXian no ha muerto. Y si Wei WuXian regresara, no iría en búsqueda de su espada, sino que definitivamente iría por Chenqing. Además, es claro que no entregará la flauta. Con tan solo unas cuantas palabras más más, va a salir de sus casillas.

Xue Yang se medio rió —Qué perro loco.

Para ese punto, dos de los discípulos de la secta LanlingJin arrastraron hacia allí un cultivador con todo su cabello enredado.

Jin GuangYao —¿No que ibas a rehacer tus cadáveres feroces? He llegado justo a tiempo para traerte materiales.





Los ojos del cultivador estaban rojizos, mientras luchaba, las pupilas que miraban a Jin GuangYao estaban fijas como si estuvieran a punto de exhalar fuego. Xue Yang —¿Quién es este?

El rostro de Jin GuangYao no cambió ni un poco —Aquellos que te traigo son pecadores, por supuesto.

Al escuchar esto, el cultivador se abalanzó hacia delante, de alguna manera logró escupir la tela que amordazaba su boca, acompañado de una bocanada de sangre—¡Jin GuangYao! Tú, vil y traicionera escoria, ¿Cómo te atreves a llamarme pecador? ¡¿Qué clase de pecados he cometido?!

Diciendo una sílaba a la vez, habló como si sus palabras se hubieran vuelto clavos que podrían, potencialmente, atravesar a Jin GuangYao. Xue Yang se rió —¿Qué le pasa?

El cultivador fue refrenado por aquellos que estaban tras él, casi como si estuvieran tirando de la correa de un perro. Jin GuangYao agitó su mano —Cállenlo.

Xue Yang— ¿Por qué? Déjame escucharlo, ¿Sí? Cómo es que tú eres una vil y traicionera escoria. Está ladrando como un perro, no puedo entender qué es lo que dice.

El tono de Jin GuangYao era algo reprochador —El Joven amo He Su es un respetado cultivador después de todo. ¿Cómo puedes referirte a él de una forma tan irrespetuosa?

El cultivador se rió con frialdad —Ya he caído en tus manos ¿Para qué sigues pretendiendo?

Jin GuangYao respondió, tenía una expresión amable —No tiene por qué mirarme así. Tampoco es como que tuviera opción. Elegir a un cultivador líder es una propensión inevitable ¿Cuál es el punto de causar problemas y buscar alguna discusión en todas partes? Ya le he advertido una y otra vez, sin embargo, está determinado a no escucharme. Bajo estas circunstancias, las cosas ya han llegado más allá de cualquier redención. Desde el fondo de mi corazón, yo, también, siento el mayor dolor y arrepentimiento.





He Su —¿Qué propensión inevitable? ¿Quién estaba causando problemas? Jin GuangShan quiere establecer la posición de cultivador líder solo para imitar a la secta QiShan Wen en ser los únicos en la cima. ¿Crees que todo el mundo es ignorante? ¡Me incriminas de esta manera solo porque dije la verdad!

Jin GuangYao sonrió y no dijo nada. He Su continuó —Cuando realmente tengan éxito, todo el mundo de los cultivadores verá el verdadero rostro de la secta LanlingJin. ¿Acaso crees que con solo matarme estarás eternamente tranquilo? ¡Qué equivocado estás! Nosotros, la secta TingshanHe, rebosa en talentos. De ahora en adelante, nos uniremos y nunca nos rendiremos ante ustedes, ¡perros Wen en otra piel!

Al escuchar esto, Jin GuangYao entrecerró los ojos levemente, las comisuras de sus labios se inclinaron hacia arriba. Se trataba de su usual amable y gentil expresión. Al ver esto, He Su sintió que su corazón se detuvo un latido. Al mismo tiempo, se escuchó una conmoción en el exterior del campo de entrenamiento de cadáveres. Entre el alboroto, se escucharon gritos de mujeres y niños.

He Su se giró solo para ver que un grupo de cultivadores de la secta LanlingJin acarreaban hacia el interior cerca de sesenta o setenta personas, todas vestían el mismo uniforme. Habían tanto hombres como mujeres, ancianos y jóvenes. Cada uno de ellos fluctuaba entre la estupefacción y miedo mientras que otros ya habían empezado a llorar. Dentro de ellos, había dos amarrados, una niña y un niño que, arrodillados en el suelo, lloraban a He Su —¡Hermano!

He Su quedó sin palabras de la conmoción. De inmediato, su rostro se volvió tan pálido como una hoja de papel —¡Jin GuangYao! ¡¿Qué es lo que estás haciendo?! Es más que suficiente si me matas, ¡¿Por qué metes a toda mi secta en esto?!

Jin GuangYao miró hacia abajo y arregló sus mangas, aún sonreía —¿Acaso no fuiste tú quien me lo recordó justo ahora? Aún si te mato, yo no estaré en eterna tranquilidad. La secta TingshanHe rebosa de talento y, de ahora en adelante, se unirán y jamás se rendirán. Me aterró bastante. Así que, después de mucho pensarlo, esta fue la única cosa que se me ocurrió.





He Su sintió como si un pez le fuera embocado hasta la garganta. No fue capaz de decir algo. Un momento después, en plena ira replicó —Eliminar a toda mi secta sin razón alguna, ¡¿Realmente no temes ser condenado en absoluto?! ¡¿Realmente no temes qué es lo que ocurriría si ChiFeng-Zun se enterara?!

Al escucharle mencionar a Nie MingJue, Jin GuangYao elevó sus cejas. Xue Yang se rió tan fuerte que estaba por caerse de su asiento. Jin GuangYao le lanzó una mirada antes de volver a girarse y responder con calma —Esa no es la forma en cómo ocurrieron estas cosas, ¿No? La secta TingshanHe se rebeló y maquinó el asesinato del líder de la secta Jin utilizando todos sus recursos antes de ser capturados con las manos en la masa. ¿Cómo podría llamarse eso “sin razón alguna”?

Los otros gemían —¡Hermano! ¡Está mintiendo! ¡No lo hicimos, no lo hicimos!

He Su —¡Absolutamente ridículo! ¡Abre tus ojos y echa un maldito vistazo! ¡Aquí hay niños de nueve años! ¡Hay ancianos que ni siquiera pueden caminar! ¡¿Cómo podrían rebelarse en contra de algo?! ¡¿Por qué intentarían asesinar a tu padre de la nada?!

Jin GuangYao —Porque, joven amo He Su, incurriste en un error, cometiste un asesinato y te rehusaste a aceptar la condena dada por la Torre JinLin, por supuesto.

Finalmente, He Su recordó por qué había sido llevado a un lugar tan extraño —¡Todo es una mentira! ¡Nunca maté a un cultivador de la secta LanlingJin! ¡Nunca he visto a la persona que murió! ¡Ni siquiera sé si realmente era un cultivador de tu secta!

Titubeó unos momentos antes de, por fin, doblegarse —Yo... ni siquiera sé qué ocurrió, ¡Ni siquiera lo sé!

Sin embargo, en un lugar como ese, nadie iba a escuchar sus protestas. Sentados ante él, se encontraban dos villanos que de por sí ya lo trataban como si estuviese muerto. Lo que disfrutaban era precisamente su moribunda lucha. Sonriente, Jin GuangYao se inclinó hacia atrás y agitó su mano —Cállenlo, cállenlo.





Al saber que indudablemente iba a morir, He Su estaba rebosante de horror. Apretando sus dientes, rugió —¡Jin GuangYao! ¡Recibirás tu castigo! ¡Tu padre morirá entre prostitutas tarde o temprano y tú tampoco tendrás un final placentero, tú, hijo de prostituta!

Regocijándose con su discurso, Xue Yang se reía. Sin embargo, de la nada, una sombra relampagueó y una luz plateada cruzó por los aires. He Su chilló y cubrió su boca.

La sangre salpicó por todo el suelo. Más allá, los miembros de la secta de He Su lloraban y maldecían. Era un completo caos pero, sin importar cuán caótico, fueron firmemente sometidos. Parado ante el desplomado He Su, Xue Yang jugueteó con algo ensangrentado en su mano mientras que le chasqueó a los dos cadáveres caminantes a su lado —Enciérrenlo en la jaula.

Jin GuangYao —¿Lo encerrarás vivo?

Xue Yang se giró, sus labios se curvaron —Wei WuXian nunca utilizó humanos vivos, pero yo quiero intentarlo.

Bajo su comando, los dos cadáveres arrastraron a He Su por las piernas, mientras este aún gritaba y lo arrojaron dentro de una jaula de hierro en medio del campo de entrenamiento. Mirando cómo su hermano mayor golpeaba sin control alguno su cabeza en contra de las barras, los niños y niñas se apresuraron hasta allí en medio de gemidos. Sus llantos eran tan estridentes que Jin GuangYao acercó su mano a su sien y la frotó, lucía como si quisiera tomar unos cuantos sorbos del té para tranquilizar sus nervios. Sin embargo, al ver hacia abajo se encontró solo con ese moradizo e hinchado objeto en el fondo de su taza. Luego, levantó la mirada hacia la lengua con la que estaba jugueteando Xue Yang. Después de pensarlo unos momentos, finalmente lo entendió —¿Es con esto que haces tú té?

Xue Yang —Tengo toda una jarra, ¿Quieres un poco?

—...

Jin GuangYao —No, gracias. Limpia un poco aquí y ven a buscar a alguien conmigo. Podemos tomar té en cualquier otro lugar.





Como si hubiera recordado algo, arregló su gorro y se tocó accidentalmente la púrpura y escondida área en su frente. Xue Yang se regodeó —Así que, ¿Qué es exactamente lo que ocurrió en esa frente tuya?

Jin GuangYao —Ya dije. Es una larga historia.

Jin GuangShan siempre agregaba tareas, ya fueran grandes o pequeñas, sobre los hombros de Jin GuangYao mientras que él se daba gusto varias noches seguidas, haciendo que madam Jin descargara toda su ira dentro de la Torre JinLin. Cuando Jin ZiXuan aún vivía, servía como mediador entre sus padres, pero, ahora mismo, ya habían llegado a un punto en que no había vuelta atrás para ambos. Cada vez que Jin GuangShan salía a divertirse con mujeres, utilizaba a Jin GuangYao para que lo cubriera inventando excusas. Madam Jin no podía pillarle, así que, en su lugar, se descargaba con Jin GuangYao, ya sea rompiendo un incensario hoy o vertiendo una taza de té mañana. Y así, para ser capaz de vivir unos cuantos días más seguro en la Torre JinLin, Jin GuangYao debía ir en persona a los burdeles a buscar a Jin GuangShan a tiempo.

Habiéndose familiarizado con hacer ese tipo de cosas, Jin GuangYao ya sabía dónde podía encontrar de la forma más rápida a Jin GuangShan. Al llegar al elegante pabellón, Jin GuangYao caminaba con sus manos a la espalda mientras que el gerente le dio la bienvenida con una adulatora sonrisa. Jin GuangYao levantó una mano para hacerle un gesto de que eso era innecesario. Casualmente, Xue Yang sacó una manzana de la mesa de un cliente antes de seguir escaleras arriba a Jin GuangYao y solo después de limpiarla en su pecho le dio un mordisco. Pronto, la risa de Jin GuangShan y unas cuantas mujeres se escucharon. Una mujer trinaba —Líder de secta, ¿No cree que esta pintura que hice es maravillosa? ¿No parece como si la flor casi tuviera vida ahí pintada en mi cuerpo? ¿Qué tiene de inteligente una pintura? Líder de secta, mire mi caligrafía ¿Qué piensa de ella?

Hacía tiempo que Jin GuangYao se había acostumbrado a esto. Sabía cuándo debía aparecerse y cuándo no. Le hizo un gesto a Xue Yang para que se detuviera. Este chasqueó la lengua, su expresión era bastante impaciente. Justo cuando estaba por bajar las escaleras y esperarle, de la nada escuchó la bronca voz de Jin GuangShan —Mujeres... ¿No es suficiente con tal que rieguen sus flores, empolven sus rostros y se pongan tan lindas como sea posible? ¿Caligrafía? Qué decepción.





Inicialmente, todas esas mujeres querían complacer a Jin GuangShan. Pero, con esas palabras, un destello de incomodidad cruzó el pabellón e incluso la figura de Jin GuangYao se congeló un poco.

Pronto, alguien se rió —Pero escuché que hace tiempo, en Yunmeng, había una talentosa mujer que encantaba a todo el mundo con sus poemas y canciones, su cítara, su habilidad en el ajedrez, su caligrafía y también con sus pinturas.

Era claro que Jin GuangShan estaba borrachísimo. El vino podía escucharse a través de su balbuceante voz.

Murmuró —Eso... no es así como funcionan las cosas, ahora me he dado cuenta. Las mujeres no deberían jugar con esas cosas. Las mujeres que han leído libros siempre piensan que están en un nivel superior a otras mujeres. Ellas son las más problemáticas con sus miles de demandas y caprichos poco realistas.

Parado ante una ventana, Xue Yang se inclinó hacia atrás, su brazo estaba apoyado en el marco mientras comía su manzana y le echaba vistazos al paisaje. Por su parte, la sonrisa de Jin GuangYao parecía estar congelada en su rostro, sus ojos se curvaron sin mostrar expresión alguna.

Arriba en el pabellón, las mujeres asintieron entre risas. Como si rememorara algo, murmuró para sí mismo —Si compraba su libertad y la llevara de regreso a Lanling, quién sabe qué escándalos hubiera hecho. Si se quedaba ahí donde estaba, sería popular por algunos años más y no tendría que preocuparse por sus gastos por el resto de su vida. Y de todas las cosas que pudo hacer, ¿Por qué tuvo que dar a luz a ese niño, al hijo de una prostituta? Qué cosa pudo haber esperado...

Una mujer preguntó —Líder de secta Jin, ¿De quién está hablando? ¿Qué hijo?

La voz de Jin GuangShan parecía mecerse en la deriva —¿Qué hijo? Ah, olvídale.

—¡Está bien! Entonces, ¡Lo olvidaremos!





—Si no le gusta cuando escribimos y pintamos, entonces, Líder de secta Jin, no escribiremos ni pintaremos ¿Qué tal si hacemos alguna otra cosa?

Jin GuangYao estuvo parado por treinta minutos en la escalera mientras que Xue Yang, por la misma cantidad de tiempo, miró el paisaje. Las risas escaleras arriba por fin se callaron.

Un momento después, Jin GuangYao se giró, su rostro estaba calmo y comenzó a bajar lentamente las escaleras. Al ver esto, Xue Yang lanzó casualmente la corona de manzana hacia el exterior. También le siguió hacia abajo, meneándose de izquierda a derecha.

Los dos caminaron por un tiempo por las calles y, de la nada, Xue Yang estalló en risa.

Empezó —Hahahahahaha, ah, mierda, hahahahahaha...

Jin GuangYao se detuvo, su voz era gélida —¿De qué te estás riendo?

Xue Yang se estaba partiendo de la risa —Debiste haber conseguido un espejo y visto tu rostro. Esa sonrisa era repugnante. Era tan falsa que pude haber vomitado.

Jin GuangYao dejó salir un bufido —¿Qué sabes tú, pequeño delincuente? Uno debe sonreír sin importar cuán falso y desagradable sea.

Xue Yang respondió con flojera —Tú te lo buscaste. A cualquiera que se atreviera a decir que fui criado por una puta, primero, iría a buscar a su madre, luego, la violaría unas cientos de veces y luego la arrastraría y tiraría en un prostíbulo para que otros la violaran otras cientos de veces más. Entonces, así veríamos quién fue realmente criado por una puta. Simple.

Jin GuangYao también se rió —Estoy seguro de que no tengo pasatiempos tan refinados.

Xue Yang —Tú no pero yo sí. No me importaría hacerlo por ti. Solo dime y puedo ir a encargarme de ellas en tu lugar hahahahahaha...

Jin GuangYao —No, gracias. Guarda tu energía, joven amo Xue. ¿Estás libre estos próximos días?





Xue Yang —¿Acaso no voy a tener que hacerlo sin importar lo que diga?

Jin GuangYao—Ve a Yunmeng por mí y ordena el lugar. Déjalo limpio.

Xue Yang —Dicen que cuándo Xue Yang hace lo suyo, no deja ni una gallina ni perro en el lugar ¿Tienes algún otro malentendido con qué tan impecable es mi quehacer?

Jin GuangYao —No creo haber escuchado ese dicho.

La noche ya había caído. Estaba todo silencioso, aún con unos pocos transeúntes. Mientras ambos caminaban, pasaron por un puesto callejero. El vendedor estaba en medio de limpiar sus mesas con abatimiento. Levantó la vista y de la nada gritó mientras se echaba de un salto hacia atrás.

Su grito y salto fueron aterradores. Incluso Jin GuangYao pausó, su mano se dirigió hacia la empuñadura de Hensheng en su cintura. Cuando vio que solo se trataba de un común vendedor callejero, de inmediato le ignoró. Sin embargo, Xue Yang no dijo ni una palabra antes de volver a patearle el puesto.

El vendedor estaba tanto conmocionado como horrorizado —¿Tú de nuevo?! ¿Por qué?!

Xue Yang sonrió —¿No te dije ya? No hay un por qué.

Justo cuando estaba por patearlo de nuevo, un agudo dolor se sintió repentinamente en el dorso de su mano. Sus pupilas se achicaron y de inmediato dio un salto hacia atrás. Levantó su mano y vio muchas marcas rojizas sobre ella. Elevó la vista aún más y vio como un cultivador vestido de negro alejaba su batidor de cola de caballo. Lo miraba fríamente.

El cultivador tenía un físico esbelto, sus facciones eran frías y duras. Llevaba un batidor de cola de caballo en su mano y una espada en su espalda. La borla de esta se agitaba en conjunto con la brisa nocturna. La intención de matar destelló en los ojos de Xue Yang al tiempo que golpeaba con su palma. El cultivador blandió su batidor, queriendo defenderse del golpe, mientras que los ataques de Xue Yang eran siempre extraños e impredecibles. La dirección de estos cambió y arremetió contra su corazón.





El cultivador frunció el ceño levemente. Esquivó haciéndose a un lado, sin embargo, su brazo izquierdo fue rozado con livianez por la mano. Su cuerpo no estaba herido, pero sin previo aviso, una extrema frialdad cubrió su rostro. Era como si encontrara que la acción fuera extremadamente desagradable, casi insoportable.

El leve cambio en la expresión cayó en los ojos de Xue Yang. Se rió con frialdad. Pero, antes de continuar, una nívea figura que apareció de la nada, se interpuso en la pelea. Jin GuangYao intervino —Por mi persona, por favor, déjelo DaoZhang Song ZiChen.

Hace bastante que el vendedor había abandonado la escena. El cultivador de negro habló —¿LianFang-Zun?

Jin GuangYao —Sí, ese sería yo.

Song ZiChen —¿Por qué razón LianFang-Zun está defendiendo una insolencia como esta?

Jin GuangYao sonrió, luciendo bastante indefenso —DaoZhang Song, este es un cultivador invitado de la secta LanlingJin.

Song ZiChen —¿Por qué un cultivador invitado haría algo tan bajo?

Jin GuangYao tosió —DaoZhang Song, usted no entiende. Él... tiene una personalidad excéntrica y aún es bastante joven. Por favor, excúselo.

En ese momento, una clara y gentil voz se escuchó —En efecto, es bastante joven.

Como una brizna de luz de luna en medio de la noche, un cultivador vestido de blanco apareció sin hacer ruido al lado de los tres. Llevaba un batidor en sus brazos y una espada en la espalda.

El cultivador tenía una constitución delgada. Tanto sus ropas como la borla de su espada se agitaban mientras avanzaba lentamente hacia ellos, era casi como si estuviera caminando sobre nubes. Jin GuangYao le saludó —DaoZhang Xiao XingChen.





Sonriendo, Xiao XingChen le devolvió el saludo —Nos despedimos hace unos meses atrás, pero qué sorpresa que LianFang-Zun aún no me haya olvidado.

Jin GuangYao —DaoZhang Xiao XingChen sorprendió a todo el mundo con sus habilidades con la espada. Con ello, sería extraño que no le recordara, ¿No?

Xiao XingChen sonrió, casi como si conociera la forma en que Jin GuangYao añadía algún tipo de adulación en todo lo que decía. Respondió —Me elogia demasiado, LianFang-Zun — Justo después, su mirada se posó en Xue Yang —Sin embargo, aún con poca edad, ya que ha tomado un lugar dentro de la Torre JinLin como un cultivador invitado, lo mejor sería que aprendiera controlarse. Después de todo, la secta LanlingJin es una de las sectas más prestigiosas, y por ello necesita liderar dando el ejemplo en muchos aspectos.

Sus iris negros brillaban resplandecientes pero gentiles, no guardaban reproche cuando miraban a Xue Yang. Y así, a pesar de que fueron palabras aconsejadoras, no sonaron en lo más mínimo desagradables. De inmediato, Jin GuangYao le siguió calmadamente —Por supuesto.

Xue Yang ahogó una risa. Al escucharle, Xiao XingChen no perdió en absoluto su temple. Lo examinó por unos momentos y le habló después de meditar un poco —Además, veo que el método de ataque que utiliza este joven es bastante...

La voz de Song ZiChen era fría —Hostil.

Al escuchar esto, Xue Yang se rió —Dices que aún soy joven pero, ¿Qué tan mayor eres tú? Dices que ataco con hostilidad, pero ¿Quién fue el que me dio una probada de su batidor en primer lugar? Es absolutamente ridícula la forma que tienen de sermonear a otros.

Mientras hablaba, elevó la mano que estaba entrelazada en sangre y la agitó. Él claramente había sido el que destrozó el puesto en primer lugar, sin embargo, ahora había dado vuelta la situación con la mayor de las justificaciones. Jin GuangYao no sabía qué expresión poner. Se giró hacia los cultivadores —DaoZhang, él...

Xiao XingChen no pudo evitar formar una sonrisa —Él realmente es...





Xue Yang afiló la mirada —¿Realmente qué? Ya escúpelo, ¿Sí?

La voz de Jin GuangYao era cálida —ChengMei¹¹, por favor contiene a tu lengua.

Al escuchar ese nombre, el rostro de Xue Yang de inmediato se oscureció. Jin GuangYao continuó —DaoZhang, realmente siento lo de hoy. Como favor a mí, por favor no le hagan caso.

Song ZiChen negó con la cabeza. Xiao XingChen le dio palmaditas a su hombro —ZiChen, vámonos.

Song ZiChen lo miró y asintió. Ambos se despidieron de Jin GuangYao y se fueron.

Xue Yang fulminaba con la mirada a las dos figuras a la distancia, sus ojos se hallaban insidiosos. Sonriendo y a través de dientes apretados, habló —...esos jodidos cultivadores.

Jin GuangYao reflexionó —No te hicieron realmente nada, así que, ¿Por qué el enojo?

Xue Yang espetó —Encuentro que esta gente falsa y presuntuosa son las más desagradables de todas. Ese Xiao XingChen claramente no es mucho más mayor que yo, pero anda metiendo sus narices en los asuntos de otros. Qué molesto. Y además empezó a darme un sermón. Y ese tipejo Song —Bufó —Solo rocé su brazo y ¿Qué con esa mirada que me pegó? Tarde o temprano le sacaré los ojos y romperé su corazón. Veamos qué hará cuando eso ocurra.

Jin GuangYao —Vamos, eso es un malentendido. DaoZhang Song es algo misofóbico. No le gusta tener contacto con otros, no es que estuviera dirigido hacia ti.

Xue Yang —¿Quiénes son esos malditos cultivadores?

Jin GuangYao —Después de tanto, ¿Ni siquiera los conoces? Ahora mismo esos dos están en el ápice de su popularidad, “Xiao XingChen, la luna brillante y gentil brisa” y “Song ZiChen, la distante nieve y gélido rocío”, ¿No has escuchado eso?

¹¹ **ChengMei:** Es el nombre de cortesía de Xue Yang. Su nombre proviene de una frase que dice "ayudar a cumplir los sueños de otros" pero también puede interpretarse como "volverse bello".





Xue Yang —No. No lo entiendo, ¿Qué mierda es eso?

Jin GuangYao —No importa si no lo has escuchado, ni tampoco si no lo comprendes. De cualquier forma, son caballeros, así que no los provoques.

Xue Yang —¿Por qué?

Jin GuangYao —Dicen que uno debería escoger ofender a un ladrón en vez de a un caballero¹²

Xue Yang lo miró con sospecha —¿Existe un dicho así?

Jin GuangYao—Por supuesto. Cuando ofendes a un ladrón, puedes matarlos directamente y ahorrarte problemas posteriores, e incluso, la gente te aplaudirá por ello. Pero, cuando ofendes a un caballero, las cosas se vuelven más complicadas. Esas personas son las que crean las mayores molestias, porque te perseguirán a donde sea que vayas, nunca te dejarán ir. Y, si pones un solo dedo sobre ellos, te convertirás en el blanco de todos. Por lo tanto, es mejor mantenerlos a distancia. Afortunadamente hoy solo pensaron que fuiste demasiado arrogante debido a tu poca edad y tampoco sabían qué es lo que hiciste a lo largo del día. Si no, no hubiera habido fin a esto.

Xue Yang se burló —Tantas restricciones. Pero, no le tengo miedo a esa gente.

Jin GuangYao —Tú no, pero yo sí. Una cosa menos es mejor que tener una más. Vámonos.

De cualquier forma, no habían muchos pasos más que dar. Pronto, ambos llegaron a la bifurcación de su camino. Hacia la derecha, se encontraba la Torre JinLin y, a la izquierda, el campo de entrenamiento de cadáveres.

Ambos intercambiaron una sonrisa y fueron cada uno por su lado.

¹²El dicho en realidad es al revés.





Capítulo 119: Quemador de incienso, parte 2

En la madrugada, por alguna razón, Wei WuXian se despertó antes que Lan WangJi. Sus piernas estuvieron temblando durante todo el día.

El quemador de incienso de tapir¹³ fue examinado por ellos durante un largo tiempo. Wei WuXian lo desarmó y lo volvió a armar, pero aún no podía entender el misterio que escondía.

Sentado al lado del escritorio, Wei WuXian reflexionó —Si no es un problema del incienso, entonces tiene que haber un problema con el quemador de incienso en sí. En verdad es único en su clase. Se siente tan real que ni siquiera Empatía se le podría comparar. ¿Alguna vez fue registrado en el Pabellón de la Biblioteca?

Lan WangJi sacudió la cabeza.

Si sacudía la cabeza, significaba que con certeza nadie lo había registrado. Wei WuXian —Oh, bueno. Su efecto ya acabó. Deberíamos guardarlo apropiadamente por ahora para que otras personas no entren en contacto con él por accidente. Si algún maestro de herramientas espirituales nos visita alguna vez, podemos sacarlo de nuevo y preguntarle.

Ambos pensaron que el efecto del quemador de incienso ya había pasado, pero lo que ocurrió después, superó cualquiera de sus expectativas.

Por la noche, después de una agresiva ronda entre las sábanas, Wei WuXian y Lan WangJi cayeron en un profundo sueño.

Poco después, Wei WuXian abrió los ojos sólo para descubrir que estaba otra vez tumbado bajo el magnolio fuera del Pabellón de la Biblioteca, la luz del sol se derramó en su rostro a través de las florecientes ramas. Wei WuXian entrecerró los ojos, cubriéndolos con su mano, y se levantó lentamente.

Esta vez, sin embargo, Lan WangJi no estaba a su lado.

¹³ **Tapir:** Se refiere al animal mítico con cuya forma se construyó el quemador de incienso. Con frecuencia se relaciona a estas criaturas con los sueños.





Wei WuXian se puso la mano derecha alrededor de los labios y gritó —¡Lan Zhan!

Nadie contestó. Wei WuXian se preguntó, *Parece que el efecto del quemador de incienso aún no ha desaparecido. ¿Pero dónde está Lan Zhan? No me digan que soy el único afectado por los poderes residuales del quemador de incienso.*

Delante de los magnolios había un pequeño sendero de piedrecillas blancas. Un grupo de discípulos de la Secta GusuLan, vestidos con ropa blanca y cintas en la frente, pasaban llevando algunos libros cada uno, como si estuvieran a punto de asistir a sus lecciones matutinas. Ninguno de ellos le echó una sola mirada a Wei WuXian, eran incapaces de verlo. Wei WuXian subió al Pabellón de la Biblioteca y echó un vistazo. Lan WangJi no estaba dentro, ni su versión grande ni la pequeña. A raíz de eso, bajó nuevamente, y comenzó un paseo sin rumbo en la Profundidad de las Nubes.

Poco después, logró distinguir las voces susurrantes de dos niños. Se acercó, encontrando que una de las voces le resultaba bastante conocida —... Nadie ha conservado ninguno dentro de los límites de la Profundidad de las Nubes. Hacer tal cosa es inaudito.

Después de un momento de silencio, el otro chico respondió, algo desanimado —Lo sé. Pero... ya hice la promesa, no puedo romperla.

Wei WuXian con un repentino revoloteo en su corazón, echó una mirada furtiva. Como era de esperar, quienes conversaban en medio de un claro de hierba verde eran Lan XiChen y Lan WangJi.

Era un día de primavera vibrante con vientos suaves. Los jóvenes hermanos parecían ser dos inmaculadas piezas de jade, reflejadas una contra la otra. Ambos estaban vestidos con túnicas núbicas, sus amplias mangas y cintas en la frente ondeaban en el viento, casi como si fueran una pintura. El Lan WangJi de estos momentos también tenía unos dieciséis años. Frunció un poco el ceño, como si estuviera preocupado por algo. En sus brazos, había un conejo blanco que olisqueaba con su nariz rosada y al lado de su pie, otro conejo, cuyas largas orejas se levantaban mientras se paraba en sus patas traseras, aferrándose a su bota y tratando de trepar.





Lan XiChen —¿Cómo se puede considerar que los comentarios casuales entre dos chicos son una real promesa? ¿Realmente es por eso?

Lan WangJi miró al suelo y no dijo nada.

Lan XiChen sonrió —Bien. Entonces, si por algún motivo shufu pregunta sobre esto, debes explicarle las cosas como es debido. Estos días has pasado demasiado tiempo con ellos.

Lan WangJi asintió solemnemente —Gracias, Xiongzhang—. Con una pausa, añadió —... No afectarán mis estudios.

Lan XiChen —Lo sé, WangJi. Sin embargo, no debes decirle a shufu quién te los dio. Sino, por la sola ira te hará deshacerte de ellos sin importar qué.

Al oír esto, pareció que Lan WangJi abrazó al conejo en sus brazos aún más fuerte. Lan XiChen sonrió. Acercó la mano y presionó la nariz rosada del conejo con la punta del dedo, antes de alejarse tranquilamente.

Después de que se fue, Lan WangJi se quedó allí un rato, pensando. El conejo a veces movía sus orejas, descansando cómodamente entre sus brazos. El que estaba al lado de su pie se aferraba con aún más ansiedad. Lan WangJi lo miró antes de agacharse y recogerlo también. Colocó ambos conejos dentro de sus brazos, acariciándolos suavemente. La ternura de sus manos contrastaba con su expresión.

A Wei WuXian le cosquilleaba el corazón al ver tal escena. Salió de su escondite detrás del árbol, queriendo acercarse aún más al joven Lan WangJi. Sin embargo, los conejos cayeron de las manos de Lan WangJi, y la atmósfera cambió de inmediato. Se dio la vuelta. Después de ver quién era, su penetrante mirada flaqueó inmediatamente —... ¡¿Tú?!

Estaba sorprendido, pero Wei WuXian lo estaba aún más—¿Puedes verme?

Esto sin duda era lo más extraño. Lógicamente, los que están dentro del sueño no deberían ser capaces de verlo. Pero, ahora mismo, Lan WangJi lo miraba fijamente —Por supuesto que puedo. Tú eres... ¿Wei Ying?





El joven que estaba delante de él parecía estar por sobre los veinte años, definitivamente tenía más de quince. Y, sin embargo, tenía el mismo rostro que Wei WuXian. Lan WangJi no pudo descifrar la identidad del intruso, manteniendo una aguda vigilancia. Si estuviera portando su espada en esos instantes, probablemente ya habría desenvainado a Bichen.

Wei WuXian reaccionó con extrema rapidez, y dijo con una expresión seria —¡Soy yo!

Con tal respuesta, el rostro de Lan WangJi parecía aún más alarmado mientras daba unos pasos hacia atrás. Wei WuXian puso una expresión y tono heridos —Lan Zhan, me costó tanto trabajo volver acá y encontrarte, ¿cómo puedes tratarme así?

Lan WangJi —¿En serio... eres Wei Ying?

Wei WuXian —Por supuesto.

Lan WangJi —Entonces, ¿por qué tu apariencia es diferente?

Wei WuXian —Eso sería una larga historia. Esto es lo que pasó: en efecto soy Wei WuXian, pero soy un Wei WuXian de siete años en el futuro. Siete años después, descubrí una poderosa herramienta que me hizo viajar al pasado. Estaba examinándola, pero, la toqué por accidente, ¡Y aquí estoy!

La explicación era tan absurda que no podría engañar ni a un niño. La voz de Lan WangJi era fría —¿Cómo puedes probarlo?

Wei WuXian —¿Cómo quieres que lo haga? Sé absolutamente todo sobre ti. El conejo que estabas abrazando, y el que estaba a tus pies... Esos te los di yo, ¿cierto? Parecías tan reticente cuando los aceptaste, pero ahora te niegas a dejarlos ir, incluso cuando tu hermano te dice que lo hagas. ¿Te has enamorado?

Al escuchar esto, la expresión de Lan WangJi cambió ligeramente. Parecía como si quisiera decir algo, pero se detuvo en la mitad —Yo...

Wei WuXian se acercó unos pasos más, abriendo los brazos con una amplia sonrisa —¿Qué pasa? ¿Te dio vergüenza?





Viendo lo peculiares que eran sus acciones, Lan WangJi parecía como si estuviera frente a un enemigo formidable, su rostro estaba lleno de precaución mientras daba más pasos hacia atrás. Wei WuXian no había visto a Lan WangJi enfrentarse a él con tal actitud en mucho tiempo. Se rió en secreto mientras fingía estar enojado —¿Qué significa esto? ¿Por qué me estás evitando? Bien por ti, Lan Zhan, durante diez años tú y yo hemos sido marido y mujer, ¿y ahora te has olvidado de mí tan fácilmente?

Con esto, los atractivos y gélidos rasgos de Lan WangJi se rompieron instantáneamente.

Comenzó. —... ¿Por diez años? ¿Tú... y yo? ¡¿...Hemos sido marido y mujer¹⁴?!

Fueron sólo once palabras, pero sólo logró expulsarlas después de un puñado de pausas. Wei WuXian parecía como si finalmente se diera cuenta de algo —Oh, lo olvidé. No sabes nada de esto todavía. Sacando cuentas, parece que nos acabamos de conocer, ¿no? ¿Y ahora acabo de dejar la Profundidad de las Nubes? No te preocupes. Déjame contarte un secreto: ¡En unos pocos años nos convertiremos en compañeros de cultivación!

Lan WangJi —... ¿Compañeros de cultivación?

Wei WuXian presumió —¡Exacto! Del tipo que practica la cultivación dual todos los días. Fue un matrimonio adecuado y ortodoxo, incluso hicimos las reverencias al cielo y la tierra.

Lan WangJi estaba tan furioso que su pecho se inflaba y hundía ligeramente. Un momento después, unas palabras se filtraron entre sus dientes —... ¡Disparates!

Wei WuXian —Sabrás si es un disparate o no si sigues escuchándome un poco más. Cuando duermes, te gusta abrazarme fuerte, y tengo que estar sobre tu cuerpo o no podrás dormir; cada vez que me besas siempre debe ser por largo rato, y siempre te gusta morderme suavemente antes de separarte. Ah, cierto, también te gusta morderme cuando estamos haciendo eso otro, como en mi cuerpo...

¹⁴ **Marido y mujer/esposo y esposa:** Básicamente, es para aclarar que la palabra que usa wwz acá es la misma que sale en el cap 111.





Desde las palabras “abrazarme fuerte”, la expresión de Lan WangJi se había vuelto retorcida. Cuanto más tiempo escuchaba, mayor era su reacción. Cómo deseaba poder cubrirse los oídos para bloquear tales obscenidades. Haciéndose hacia adelante, intentó atacarle —¡Disparates!

Wei WuXian esquivó hacia un lado —¿Disparates otra vez? ¡Al menos usa palabras diferentes! ¿Y cómo sabes que estoy diciendo tonterías? ¿Acaso no es así como eres?

Lan WangJi dijo una palabra a la vez —Yo... nunca he besado... ¡así que cómo podría saber lo que me gusta... cuando yo...!

Wei WuXian pensó un poco —Es cierto. A esta edad no has besado a nadie todavía, así que por supuesto no sabes cómo eres cuando besas a alguien. ¿Quieres intentarlo ahora mismo?

—...— Lan WangJi estaba tan furioso que incluso se olvidó de convocar a los demás discípulos para capturar al sospechoso intruso. Atacó golpe tras golpe, apuntando directamente a su muñeca¹⁵. Sin embargo, aún era joven en ese momento. Wei WuXian era mucho más hábil, así que esquivaba fácilmente los ataques. Viendo una abertura, pellizcó en algún lugar del brazo de Lan WangJi, y sus movimientos se detuvieron. Aprovechando esa oportunidad, Wei WuXian le dio un ligero besito en la mejilla.

—...—

Después del beso, Wei WuXian soltó el brazo de Lan WangJi, liberándolo.

Sin embargo, Lan WangJi ya se había convertido en una estatua, y durante mucho tiempo permaneció así, en un estado de aturdimiento.

—Hahahahahahahahahahaha...— Wei WuXian se despertó del sueño por la risa.

Se rió tanto que casi se cayó de la cama. Afortunadamente, los brazos de Lan WangJi siempre estaban alrededor de su cintura. Acompañando la risa, todo su cuerpo tembló en el momento en que se despertó, haciendo que Lan WangJi también se despertara de su sueño. Los dos se sentaron juntos.

¹⁵ **Muñeca:** En la muñeca, donde están las venas y donde se puede sentir el pulso, es un punto de acupuntura supuestamente mortal.





Lan WangJi miró hacia abajo, masajeando su sien con una mano —Justo ahora, yo...

Wei WuXian —Hace un momento, ¿has tenido un sueño en el que me conocías a los veintiún años cuando tú tenías quince?

—...— Lan WangJi lo miró fijamente —El quemador de incienso.

Wei WuXian asintió —Pensé que sólo entré en el sueño de nuevo por los efectos secundarios del quemador de incienso, sin embargo, quién diría que tú eras el que estaba más bajo su influencia.

La situación de esta noche era diferente a la de la última vez. Hace un momento, el joven Lan Zhan del sueño era el mismo Lan WangJi.

A menudo, quienes soñaban, no sabían que estaban soñando. Y así, Lan WangJi realmente creyó que sólo tenía 15 años en su sueño. Al inicio, era un sueño apropiado: lecciones matutinas, paseos, cuidados a los conejos. Sin embargo, se encontró con Wei WuXian, que se coló en su sueño y decidió hacer travesuras allí. Después de que lo atraparon, lo que vino fue una buena ronda de travesuras.

Wei WuXian —Ah, Lan Zhan, es que no puedo. Es que, cómo te veías abrazando a tu conejo sin querer soltarlo, muerto de miedo de que tu hermano y tu tío no te dejaran tenerlos, lo amé tanto. Hahahaha...

Lan WangJi no sabía cómo responder —... Son altas horas de la noche. Tu risa podría molestar a los demás.

Wei WuXian —¿Crees que somos silenciosos todas las noches? ¿Por qué te despertaste tan pronto? Si te hubieras despertado un poco después, podría haberte arrastrado a las montañas detrás de tu secta y hubiera hecho cosas malas contigo, dejando que el joven Lan Er gege probara por primera vez las cosas buenas de la vida, hahahaha...

Lan WangJi lo vio rodar de un lado a otro, aún seguía sin saber qué decir. Después de estar sentado por un rato, de repente extendió su mano y presionó a Wei WuXian contra la cama.





...

Los dos pensaron que después de pasar esta segunda noche, los poderes del quemador de incienso se habían disipado. Sin embargo, en la tercera noche, Wei WuXian despertó en el sueño de Lan WangJi otra vez.

Vestido completamente de negro, se paseaba con relajo por los caminos de blanco empedrado de La Profundidad de las Nubes. La borla rojiza que adornaba a Chenqing se mecía con cada paso que daba. Pronto, los sonidos de recitaciones de libros de texto llegaron flotando hacia él.

Provenían del Lanshi. Wei WuXian se aproximó con largos pasos, como pavoneándose, hacia la habitación y vio que, tal como había esperado, había unos cuantos discípulos de la secta Lan que estaban en sus clases de la tarde. Lan QiRen estaba ausente, así que Lan WangJi era quien supervisaba, como era usual.

El Lan WangJi del sueño de esta noche era joven, sin embargo, no lucía mucho más mayor que el Lan WangJi del tiempo de la cueva del XuanWu, es decir, cerca de unos diecisiete o dieciocho años. Sus rasgos contenían una elegancia que ya portaba el aire de un distinguido cultivador, pero que, al mismo tiempo, mantenía una juventud infantil de quien aún no terminaba de madurar. Estaba sentado al frente, en completa atención. Cuando alguien tenía una duda y se acercaba a preguntarle, Lan WangJi tan solo echaba un breve vistazo antes de dar de inmediato con una respuesta. Su seria expresión creaba un increíble contraste con su joven apariencia.

Wei WuXian se apoyó en un pilar a fuera del Lanshi. Ya habiendo observado por un rato, silenciosamente se subió al techo y posó a Chenqing en sus labios.

En el interior del Lanshi, Lan WangJi hizo una leve pausa. Uno de los muchachos habló:
—Joven amo, ¿Qué ocurre?

Lan WangJi —¿Quién está tocando la flauta en un momento como este?

Los muchachos se miraron los unos a los otros. Rápidamente, uno de ellos respondió —Pero no escuchamos una flauta...





Dicho eso, Lan WangJi frunció un poco su ceño. Se levantó y dirigió a fuera sosteniendo su espada, justo en el momento en que Wei WuXian alejó su flauta, dio un salto, y aterrizó hábilmente sobre otro techo.

Lan WangJi notó el movimiento. Con voz profunda, ordenó —¿Quién es?!

Wei WuXian dejó escapar dos silbidos. El sonido provino de unos treinta metros de distancia. Riéndose, respondió —¿Tu esposo!

Al escuchar la voz, la expresión de Lan WangJi cambió. No estaba del todo seguro —¿Wei Ying?

Wei WuXian no le respondió. Lan WangJi desenvainó a Bichen desde su espalda y salió tras él. Después de unos cuantos saltos, Wei WuXian había llegado hasta lo alto del techo de la pared exterior de La Profundidad de las Nubes, le esperaba ahí parado. De igual manera, Lan WangJi también aterrizó ahí a unos cuantos metros y en oposición a él. Con Bichen en su mano, su cinta de la frente, mangas y la parte baja de sus túnicas ondeando en el aire nocturno, creaba la imagen de un ser celestial.

Wei WuXian puso sus manos tras su espalda, sonreía —Pero qué hombre tan atractivo y con movimientos igual de atractivos. Con una escena como esta, solo hace falta una jarra de la sonrisa del emperador para que sea absolutamente perfecta.

Lan WangJi lo miró directamente. Un momento después, habló —Wei Ying, ¿Cuál es tu intención al venir a la Profundidad de las Nubes por la noche y sin invitación?

Wei WuXian —¿Por qué no adivinas?

—...— Lan WangJi, —. ¡A perder el tiempo!¹⁶

La hoja de Bichen arremetió, sin embargo, Wei WuXian la esquivó con facilidad. El joven Lan WangJi ya era bastante talentoso para su edad, mas, no era una gran amenaza contra el actual Wei WuXian. Con tal solo unos cuantos intercambios de movimientos, encontró un

¹⁶ **Perder el tiempo:** La palabra que se usa aquí es 无聊 wuliao. Como se mencionó antes, tiene muchos significados y esta vez se utilizó “perder el tiempo” en vez del usual “aburrido/patético” para que tuviera más sentido.





punto débil en su guardia y le clavó un talismán en el pecho. El cuerpo de Lan WangJi se congeló, fue incapaz de seguir moviéndose mientras que Wei WuXian solo lo agarró y se lo llevó corriendo hacia la parte trasera de La Profundidad de las Nubes.

Wei WuXian encontró un lugar con densos pastos. Lan WangJi fue colocado ahí, su espalda apoyada contra una blanca roca —¿Qué es lo que quieres?

Wei WuXian le pellizcó la mejilla, su rostro lucía serio —Violarte.

Lan WangJi no podía discernir si estaba bromeando o no. Su rostro empezó a empalidecer: —Wei Ying... no debes hacer cosas insensatas.

Wei WuXian se rió —Ya me conoces. Sabes que amo hacer cosas insensatas —Mientras hablaba, acercó su mano hacia las gruesas capas de ropa de Lan WangJi y le dio un apretón a sus pezones.

El apretón hábilmente ejecutado, fue una mezcla entre lo suave y fuerte. La expresión de Lan WangJi se tornó singular.

Las comisuras de su boca hicieron unos tics al tiempo que juntaba sus labios. Eventualmente, logró retomar el control sobre su rostro y fingir calma. Sin embargo, Wei WuXian fue aún más allá, desamarró el cinturón de tela y le quitó las ropas de su parte inferior en tan solo unos movimientos. En sus manos, tomó aquella *pesada cosa* que no era nada correspondiente a los delicados rasgos de Lan WangJi. Le alabó desde el fondo de su corazón —En verdad has sido talentoso desde una edad muy temprana, HanGuang-Jun.

Después de hablar, le dio una leve frotada. Teniendo su parte privada siendo toqueteada de tal forma, Lan WangJi lucía como si fuera a morir de la ira. Ni siquiera tuvo energía de seguir pensando quién era HanGuang-Jun¹⁷. Gritó con enojo —¡Wei Ying!

Wei WuXian se medio rió —Grita todo lo que quieras. Nadie vendrá a salvarte aún si gritas hasta quedarte ronco.

¹⁷ **HanGuang-Jun:** Los títulos suelen darse de mayores. Es por eso que el lwj joven no sabe a quién se refiere wxw





Lan WangJi quería volver a hablar, pero solo pudo observar cómo después de recogerse unos cuantos cabellos tras su oreja, Wei WuXian dejó de reírse para inclinar su cabeza y rodear con su boca todo su miembro.

La estupefacción estalló en los ojos de Lan WangJi. No podía creer lo que estaba ocurriendo. Todo su cuerpo se puso rígido.

Este Lan WangJi de diecisiete años estaba bañado por una inmadurez juvenil, sin embargo, el tamaño de su erección no debía subestimarse. Wei WuXian introdujo el miembro lentamente en su boca. Pero, antes de poder tragárselo por completo, sintió la resbalosa punta chocar contra su garganta. Era grueso y ardía, dentro de su boca incluso podía sentir el fuerte pulso de sus venas y sus mejillas estaban abultadas por lo llenas que estaban. Pero, a pesar de la dificultad, aun así, y con paciencia, introdujo lo que faltaba más profundo dentro de su garganta.

En efecto, Wei WuXian tenía bastante experiencia tratando con aquel miembro de Lan WangJi. Puso en práctica sus mejores técnicas y habilidades, haciendo sonidos de lamidas y succión, tal como si estuviera saboreando una delicadeza culinaria con devoción. Y, a pesar de que la eternamente blanca complexión de Lan WangJi se rehusaba a mostrar tan solo un leve tono de rojo, de todas formas tanto su cuello como orejas estaban furiosamente sonrojadas y sus respiraciones aumentaban su ritmo. Wei WuXian pasó largo rato succionando y tragando al punto que sus mejillas empezaron a dolerle. Sin embargo, Lan WangJi aún no había terminado. Estaba bastante confundido, no sabía qué es lo que estaba ocurriendo, ya que era imposible que no tuviera la suficiente habilidad como para tratar con un Lan WangJi de diecisiete años. Pero, al elevar la vista, se encontró con que el rostro de Lan WangJi estaba bañado en aguanete. Lan WangJi estaba tan duro como el hierro pero, aun así, se rehusaba a dejarse ir, casi como si estuviera tratando de resguardar alguna última línea de defensa de sí mismo.

Encontrando bastante entretenimiento en el hecho, sus deseos de hacer diabluras resurgieron. La húmeda punta de su lengua lamió una y otra vez la hendidura en el glande, para luego introducirlo profundamente en su garganta un par de veces hasta que, por fin, Lan WangJi no lo pudo resistir más.





El semen era algo espeso, su almizclado olor revistió su garganta. Wei WuXian se enderezó, tosió levemente al tiempo que se limpiaba la comisura de la boca con el dorso de su mano. Igual que en el pasado, se lo tragó todo. Por otra parte, después de eyacular, Lan WangJi observaba fijamente a Wei WuXian con ojos enrojecidos y sin palabras. No se podía determinar si esto era una respuesta de su cuerpo ante el orgasmo o si era simplemente ira y vergüenza.

Wei WuXian sintió que su corazón se derritió al ver tal rostro humillado. Le dio un dulce besito en la mejilla —Está bien. Lo siento. No debí haberte molestado así.

Mientras hablaba, usó dos dedos para limpiar el miembro de Lan WangJi. Después de retirarlos, se desató el cinturón de tela para sacarse la parte inferior de sus ropas.

Las piernas de Wei WuXian eran delgadas, sus muslos blancos como el jade y tenían una hermosa forma. Sus nalgas eran redondas y rechonchas, lo que creaba una succulenta escena. Por otra parte, apoyado contra la roca, era casi seguro que Lan WangJi era capaz de ver sus partes más ocultas desde ese ángulo.

Arrodillado entre el pasto, Wei WuXian se giró, dándole la espalda. Inclinandose hasta estar casi en cuatro, dirigió sus dedos manchados de semen hacia la parte baja de su cuerpo. Su entrada se escondía en una profunda hendidura y solo después de que Wei WuXian separó levemente sus nalgas, se reveló un pequeño punto rosado. La entrada era suave y obediente, ya que inicialmente estaba cerrada pero, cuando Wei WuXian masajeó y esparció suavemente el semen de Lan WangJi alrededor de ella con sus dos largos dedos, empezó a abrirse de una forma casi tímida, antes de tragarse la punta de su dedo. Lenta y constantemente, Wei WuXian introdujo sus dos largos dedos hasta los nudillos antes de empezar a moverlos, sacándolos y volviéndolos a introducir. Un poco después, aumentó un tanto la velocidad y, aquello en la parte frontal de su cuerpo, lentamente empezó a ponerse erecto.

Cuando unos sonidos de salpicadura empezaron a escucharse desde atrás, Wei WuXian insertó un tercer dedo. Dejó salir un suave suspiro, casi como si hubiera sido demasiado y no podía aguantarlo. Como estaba consciente de sus propios límites, sus dedos volvieron a ir a un ritmo pausado.





En medio de la noche, todos estos detalles serían imposibles de discernir. Sin embargo, los sentidos de Lan WangJi era agudos, y, entre ellos, lo era especialmente su vista. No podía hacer nada más que observar la erótica escena que estaba llevándose a cabo en frente de sus ojos. Era incapaz de alejar su vista de ahí.

Cuando se trataba de los placeres en la cama, a Wei WuXian le gustaba llegar a su clímax en compañía de Lan WangJi. Así, para impedir eyacular prematuramente, evitó a consciencia aquella región más sensitiva mientras se preparaba así mismo. Sin embargo, debido a que Lan WangJi siempre se había encargado de las administraciones a su cuerpo, no podía sentirse satisfecho. Sus paredes interiores se movían bruscamente, y cada cierto tiempo se contraían como si estuvieran dejando ver su descontento. Cuando los dedos fallaron en tocar ese particular lugar, sus caderas se hundían involuntariamente para llevar sus dedos aún más profundo. Con unas cuantas más de esas casi fricciones, Wei WuXian sintió sus piernas temblar débilmente. Cuando estuvieron a punto de ceder abajo de sí, de inmediato retiró sus dedos y se tomó unos momentos para calmarse. Girando su cabeza y viendo por sobre sus hombros, atrapó a Lan WangJi con su guardia baja ante el repentino contacto visual. Lan WangJi cerró de inmediato sus ojos.

Wei WuXian sonrió —Eh, Lan Zhan, ¿Qué estás haciendo? ¿Acaso recitas las reglas de la secta Lan en tu cabeza?

Los párpados de Lan WangJi temblaron cuando adivinó correctamente. Lucía como si quisiera abrir sus ojos pero se retuvo de hacerlo.

Wei WuXian continuó con un tono haragán —Mírame, ¿Sí? ¿A qué le tienes miedo? No es como que te vaya a hacer algo malo.

Para empezar, la voz de Wei WuXian era placentera de por sí. Sin embargo, cuando dijo esas palabras, su tono sonó burlescamente lánguido y complaciente, casi como si fuera una carnada. A pesar de eso, Lan WangJi estaba determinado a no mirar, hablar y definitivamente a no prestarle ningún tipo de atención; se rehusaba a dejarse afectar.

Wei WuXian—¿Realmente vas a ser tan cruel como para no regalarme ni siquiera un vistazo?





Después de unos cuantos intentos más molestándolo, al ver que Lan WangJi no iba a abrir sus ojos sin importar qué, Wei WuXian elevó una ceja —Bien, si ese es el caso, tomaré prestada a Bichen un momento. No te importa, ¿No?

Mientras hablaba, recogió a la hasta esos momentos olvidada, Bichen.

Los ojos de Lan WangJi se abrieron de par en par. Su voz era dura —¿Qué vas a hacer?!

Wei WuXian —¿Qué crees que es lo que voy a hacer?

Lan WangJi —¿No lo sé!

Wei WuXian —Bien, si no sabes qué es lo que voy a hacer, ¿Por qué estás tan ansioso?

Lan WangJi —¿Yo! yo...

Wei WuXian lo observó con una sonrisa. Agitó a Bichen en su mano antes de mirar hacia abajo y darle un delicado beso a la empuñadura. Justo después, sacó la escarlata punta de su lengua y empezó a lamerla.

La hoja de Bichen era más bien transparente, como si estuviera hecha de hielo y nieve. Sin embargo, su empuñadura había sido forjada por medio de un secreto método en pura y refinada plata. Era bastante pesada y sus tallados eran elegantes. Aquella imagen ante él era excesivamente provocativa. Lan WangJi lucía como si estuviera extremadamente enojado: —¿Suelta a Bichen!

Wei WuXian —¿Por qué?

Lan WangJi —¿Es mi espada! No puedes usarla para... para...

Wei WuXian dijo como reflexionando —Sé que es tu espada. Simplemente le agarré gusto y quise jugar un poco con ella. ¿Qué pensaste que iba a hacer?

—...—Lan WangJi no sabía qué decir.





Wei WuXian se rió —Hahahahahahaha Lan Zhan, ¿Qué estabas pensando? ¿Acaso no son tus pensamientos también indecentes?

Al ver cómo Wei WuXian no solo lo negó deliberadamente, sino que también le dio vuelta el asunto, la expresión que hizo Lan WangJi era todo un espectáculo. Habiéndolo molestado exitosamente, Wei WuXian se satisfizo —Si no quieres que toque tu espada, puedes intercambiarla contigo ¿Qué tal está eso? ¿Sí o no?

Lan WangJi no podía darle un “Sí”, pero tampoco podía dejar a Wei WuXian usar su espada para jugar consigo mismo. No sabía cómo responder a la pregunta. Wei WuXian se arrodilló, manteniendo su espalda muy recta. Gateando hasta ponerse encima de él, trató de persuadirle nuevamente —Si dices “Sí”, te devolveré tu espada y haremos algunas cosas 'divertidas', ¿Sí?

Un momento después, una palabra se escapó de los apretados dientes de Lan WangJi:
—... ¡No!

Wei WuXian elevó sus cejas —Mn. Tú lo dijiste — Se alejó del cuerpo de Lan WangJi y se sentó frente a él. Sonreía al tiempo que separaba sus piernas —Entonces, puedes ver cómo juego con Bichen.

En una posición tan desvergonzada, con sus piernas abiertas tan separadas, Lan WangJi tenía una vista clara de las partes más íntimas de Wei WuXian.

Sus dos pálidas nalgas se separaron levemente a causa de aquel gran movimiento, el que reveló una rosada mancha escondida entre medio. Gracias a su toqueteo inicial, esa entrada se encontraba algo hinchada, pero, con lo húmeda que ya estaba, lucía más bien delicada. Wei WuXian giró la hoja de Bichen, apuntando la empuñadura hacia su entrada. Respiró suavemente. Presionando un poco, las delgadas arrugas de inmediato se alisaron y succionaron la punta de la empuñadura de Bichen. De una sola vez, la mitad de esta fue introducida.

La empuñadura de Bichen se sentía tan fría como el hielo o el acero. Eso fue suficiente para que un temblor recorriera el cuerpo de Wei WuXian, haciendo que sus entrañas se contrajeran y expulsaran una pequeña porción de la empuñadura. Enseguida, Wei WuXian apretó el





agarre que tenía de Bichen y la forzó dentro de su cuerpo con mayor fuerza para luego empezar a sacar y empujar nuevamente.

De por sí, sus interiores ya estaban apretados, y eso, acompañado del hecho de que la empuñadura estaba cubierta de tallados y protuberancias, la sensación que producía era suficiente como para hacer que alguien perdiera la locura. Wei WuXian dejó escapar un profundo gemido cuando frotó esa área en particular, lo que lo obligó a juntar levemente sus piernas. El placer hizo que la cabeza le diera vueltas por unos momentos y que su cuero cabelludo hormigueara.

Desde la perspectiva de Lan WangJi, aquella era una escena tan obscena que llegaba al punto de ser absurda. Wei WuXian yacía en frente de Lan WangJi, abriendo amplia y voluntariamente sus piernas mientras Bichen era sostenida dentro de él. La empuñadura era fría y dura, lo que hizo que la suave entrada quedara hinchada a un punto en que lucía casi lastimera. A pesar de eso, de todas formas Wei WuXian hacía su mejor esfuerzo en introducirla y sacarla de su cuerpo. Sus movimientos se aceleraban más y más con cada arremetida.

Jadeando, miró a Lan WangJi con ojos vidriosos —Lan Zhan...

> —Lan Zhan...

Los llamados eran dichos sin aliento alguno, casi como si le estuviera rogando o como si hubiera perdido la cordura por el placer. Sin importar cuál fuera la razón, era suficiente como para cautivar a quien sea y aturdirle el pensamiento. Lan WangJi lucía como si de nuevo no pudiera cerrar sus ojos ni tampoco desviar la mirada, sino que solo podía observar el rostro de Wei WuXian, casi como si estuviera bajo un hechizo. Observaba cómo lidiada con Bichen y cómo tiritaba cada vez que se tocaba así mismo. Los nudillos de Lan WangJi tronaron.

Por otra parte, Wei WuXian no tenía idea de qué es lo que estaba ocurriendo. Bajo el tormento de Bichen, inconscientemente juntó aún más sus piernas, al punto de que sus muslos y nalgas chocaron entre sí. La entrada ahí abajo también succionó, apretando aún más la empuñadura. Wei WuXian dejó salir un suspiro. Sintiendo que tanto a sus brazos como piernas se les agotaban las energías, se acostó de lado sobre el suelo para poder darse un





respiro. Sin embargo, de la nada, sus rodillas fueron agarradas por un par de manos duras como el hierro, obligándolas a separarse agresivamente.

Wei WuXian abrió sus ojos de par en par solo para encontrarse con los ojos rojizos y casi aterradores de Lan WangJi, que contenían un incomprensible ardor. Agarró a Bichen, la sacó de ahí y lanzó lejos. El momento en que la empuñadura abandonó su cuerpo, Wei WuXian dejó escapar un gemido que sonaba a insatisfacción.

Lan WangJi le regañó furioso —¡Sinvergüenza!

Presionó a Wei WuXian contra el suelo y metió, en un solo movimiento, su completamente erecto y enorme como un monstruo pene. Una vez dentro, empezó a arremeter con una fuerza imparable.

Tan pronto como Lan WangJi entró, las piernas de Wei WuXian se enroscaron en la cintura de Lan WangJi mientras que le abrazaba el cuello. Todo su cuerpo respondía obedientemente a cada acción de Lan WangJi. Sin embargo, después de tan solo unas arremetidas, sintió que ya no podía aguantar más.

Lan WangJi estaba siendo demasiado brusco. Cada uno de sus movimientos se sentían como si quisiera arrancarle el alma de un golpe. Siguió siendo follado hasta que su coxis empezó a dolerle. Wei WuXian le intentó hablar —¡Más suave! Er gege, se un poco más suave...

Ya sea desafortunadamente o no, Wei WuXian olvidó que en esos momentos era mayor que este Lan WangJi del sueño. Por eso, al haber dicho accidentalmente "Er gege", en vez de hacer que Lan WangJi se contuviera aunque sea un poco, solo logró hacer que arremetiera contra él con aún más fiereza, casi como si estuviera determinado a romper en pedazos el trasero de Wei WuXian a modo de castigo.

Wei WuXian echó hacia atrás su cuello. Logró dificultosamente respirar en medio de ese tremendamente despiadado ritmo —Está... ¡demasiado caliente!

Si bien había tenido la empuñadura de Bichen dentro de sí, lo que había hecho que su interior se volviera dócil y suave, debido a que la espada en toda su extensión irradiaba frío, ahora sus interiores también se habían enfriado en alguna medida. Por su parte, la erección de Lan





WangJi era más gruesa y más caliente que la empuñadura de Bichen. Así que, cada vez que Lan WangJi volvía a entrar, se sentía como si una masa de fuego le quemara desde el interior, a tal punto que no quería hacer nada más que darse vuelta y rodar por el suelo. Sin embargo, después de haber estado tocándose por tanto tiempo y ahora sumado a los bruscos movimientos de Lan WangJi, su cuerpo había quedado sin fuerzas, como lánguido, y solo era capaz de estremecerse ante los ataques de Lan WangJi. En estos momentos, a pesar de que su nivel de cultivación era mucho más alto que el de Lan WangJi, de todas formas era incapaz de oponer resistencia.

Cuando esa quemazón ya se había vuelto en verdad inaguantable, Wei WuXian solo pudo moverse de un lado a otro, girando su cintura en un intento de zafarse. Sin embargo, Lan WangJi simplemente lo agarró y aprisionó una vez más para luego darle unas cuantas profundas embestidas hasta que Wei WuXian fue incapaz de emitir sonido alguno.

La voz de Lan WangJi era profunda al tiempo que le exigía una respuesta —¿Quién es tu esposo?

Al inicio, Wei WuXian aún seguía muy aturdido como para responder. Lan WangJi volvió a preguntarle, ahora acompañando sus palabras con una embestida tan profunda que casi lo hizo morir del placer. Wei WuXian respondió veloz —¡Tú! ¡Tú! ¡Tú eres, tú eres mi esposo!

Para variar, Wei WuXian había vuelto a cavar su propia tumba.

Wei WuXian apretó los dientes y, con obediencia, resistió la follada que le estaban dando. Sus congeladas paredes internas se calentaron debido a la fricción, lo que hizo que, finalmente, se sintiera un poco mejor. La parte superior del pene de Lan WangJi tenía una inconfundible forma, lo que solo creaba una tormenta en su interior. Por su parte, sus paredes internas eran suaves y húmedas, envolvían a Lan WangJi succionándolo en medio de esporádicas contracciones. La curvatura de la erección de Lan WangJi frotaba esa área dentro de él una y otra vez, trayendo un placer tal a Wei WuXian que casi lo lleva a la locura.

Sin embargo, quería mantener aquella imagen de frágil vulnerabilidad. De adentro hacia fuera, mientras totalmente indefenso, seguía el ritmo que había establecido Lan WangJi, puso sus brazos alrededor de su cuello —...Er gege... Lan Zhan... sé un poco más gentil, ¿sí?

Duele... creo que estoy sangrando...





En efecto, estaba bastante resbalosa la parte en donde estaban entrelazados y, los sonidos de algo húmedo chocando contra algo se hacían cada vez más fuertes con cada movimiento. Al escuchar esto, Lan WangJi de inmediato bajó la cabeza para ver. Quedó petrificado.

Wei WuXian gimoteó —¿Está sangrando?

Lan WangJi dejó salir, con dificultad, una exhalación —¿No?

Wei WuXian —¿No? Entonces, ¿Qué ocurre?

Lan WangJi dijo con una profunda y baja voz —Estás mojado.

Sin saber cuándo había ocurrido, en la parte interna de los muslos de Wei WuXian se escurrían fluidos en todas direcciones. Por su parte, la dolorosamente hinchada erección de Lan WangJi también estaba cubierta de fluidos, por lo que aquella humedad solo podía provenir del interior de Wei WuXian.

Wei WuXian fingió incredulidad —¿En serio? ¿De verdad? —Le preguntaba mientras le agarraba las manos y las dirigía hacia donde estaban unidos. Su bien dotado miembro y con protuberantes venas dilataba su pequeña entrada hasta su máximo.

Cuando los dedos de Lan WangJi se pusieron en contacto tanto con el viscoso líquido como con la parte en donde estaban estrechamente unidos, alejó inmediatamente su mano de ahí, casi como si hubieran clavado una aguja en ella. La observó y, como era de esperarse, se encontró con un traslúcido fluido en vez de sangre.

El cuerpo de Wei WuXian y el de Lan WangJi eran bastante compatibles. Cuando se excitaban, naturalmente tenían este tipo de reacciones. Por lo que, ahora mismo, Wei WuXian estaba deliberadamente tomándole el pelo. Al ver que los labios de Wei WuXian estaban curvados, Lan WangJi supo que había sido engañado, así que, nuevamente, volvió a embestirle. La inspiración que Wei WuXian estaba por dar fue hecha añicos, se apresuró en decirle —...Lan Zhan, Lan Zhan, déjame estar arriba, déjame subirme, ¿Si?





Parecía ser que Lan WangJi no entendía qué es lo que Wei WuXian trataba de decir con “arriba”, por lo que vaciló un poco. Ante eso, Wei WuXian lo abrazó y trató de girarlos, para que así pudieran cambiar de posiciones.

Ahora, con Lan WangJi acostado en el suelo y con Wei WuXian sentado sobre él, su trasero estaba cómodamente asentado en su entrepierna. En el proceso en que cambiaban de posición, el grueso y ardiente miembro permaneció profundamente enterrado en el interior de Wei WuXian. No le abandonó ni por un breve momento, solo se movió en su interior. Wei WuXian entrecerró los ojos, bajo el placer, sentía que su cabeza volvía a darle vueltas.

Bajó la vista. Ya sea si era su imaginación o no, Wei WuXian sentía como si Lan WangJi lo hubiera follado al punto en que ahora salía una protuberancia en su usualmente plano abdomen. No pudo evitar acercar su mano y tocar su estómago. Pero, antes de que pudiera tantearlo más, Lan WangJi lo tomó por la cadera y lo obligó a empezar a moverse.

Wei WuXian se elevaba y caía a causa de esas manos. Al ser elevado, llegaba tan alto que solo la dura y penetrante punta del miembro de Lan WangJi quedaba dentro y, cuando era bajado, este le penetraba hasta la parte más profunda de su cuerpo, tan profunda que no podía evitar fruncir el ceño. Y, además, el ritmo que llevaba era tan rápido que no le dejaba momento para poder respirar.

En el pasado, cada vez que hacían el amor, Wei WuXian siempre había insistido en que estuvieran en esa posición al menos una vez, puesto que, así, Lan WangJi podía llegar hasta sus partes más profundas causando gran placer a Wei WuXian. Sin embargo, ahora le traía bastante sufrimiento debido a la profundidad casi insoportable que estaba alcanzado. Como este Lan WangJi de diecisiete años había sido molestado al punto de ponerlo furioso, no era capaz de controlar su fuerza. Por eso mismo, Wei WuXian fue penetrado tan intensamente que sus piernas temblaban y no tenían fuerza para ponerse de pie y liberarse. En una situación tan desafortunada, solo podía posar sus manos sobre el abdomen de Lan WangJi y respirar con dificultad.

Wei WuXian nació con una delgada cintura y caderas, sin embargo, su parte posterior era un carnosio deleite. Los dedos de Lan WangJi se hundieron en su piel, le apretaba y manoseaba con gran vigorosidad, causando que prontamente florecieran moretones. Gracias al abuso de





esas manos, Wei WuXian sintió su piel hormiguear. Dolía. Así que no pudo evitar alejar la mano de Lan WangJi de un manotazo. Pero, quién se iba a imaginar que Lan WangJi iba a quedar con tal descontento que su rostro se ensombreció, su ceño se frunció y, de repente, el sonido de un golpe cruzó por los aires.

El limpio y ensordecedor sonido provino de la nalga de Wei WuXian, había recibido un manotazo.

Wei WuXian quedó sin palabras, aturdido por la nalgada.

En toda su vida, nadie le había golpeado en ese lugar. Incluso cuando de pequeño hacía travesuras, Madam Yu solo le azotaba la espalda o sus palmas. Por su parte, tanto Jiang FengMian como Jiang YanLi eran reticentes a siquiera levantar su mano contra él. Cada vez que veía a otros niños cuyos pantalones eran bajados y eran nalgueados por sus familiares por ser desobedientes, siempre pensaba que ese castigo era humillante, así que se enorgullecía de jamás haberlo recibido. Sin embargo, ahora mismo, Lan WangJi había quebrantado su récord. Sin mencionar que... había sido el Lan WangJi de diecisiete años.

De inmediato, el rostro de Wei WuXian comenzó a cambiar entre el sonrojo y el palidecer continuamente. Era la primera vez que, en medio de hacer el amor, experimentaba un sentimiento de vergüenza tan grande.

Mientras más pensaba sobre ello, más incapaz era de continuar. Y, aquella mitad de su trasero aún dolía por la nalgada. Le gritó —¡Ya basta! — Se giró hacia un lado y se alejó del cuerpo de Lan WangJi rodando. Luego, arrastrando sus piernas, hizo su mejor intento en gatear en búsqueda de sus pantalones.

Lan WangJi seguía excitado. Además, había sido agarrado, manoseado, pellizcado, besado, acariciado y amenazado en broma por Wei WuXian por bastante tiempo, acciones que lo habían llevado a rebotar de ira. Es por esa razón que, al descubrir tan repentinamente que Wei WuXian le tenía miedo específicamente a que alguien lo nalgueara, ¿Cómo podría dejarlo ir tan fácilmente?





Con un movimiento de su mano, los pantalones que Wei WuXian apenas había alcanzado a tomar, se hicieron jirones. Lan WangJi giró por completo el cuerpo de Wei WuXian, con una de sus manos le agarró las muñecas, restringiéndolo al ponerlas detrás de su espalda y con la otra, dejó caer pesadamente su mano sobre la nívea carne.

Acompañando el sonido del manotazo, todo el cuerpo de Wei WuXian tembló. Chilló —¡Duele!

En realidad, no dolía, sino que era insoportablemente vergonzoso.

En la cama, Wei WuXian nunca intentaba ahogar sus gemidos, por lo que su voz siempre terminaba por enronquecerse cuando iban por la mitad del acto. Es por eso que, ahora mismo, su voz no sonaba como que estuviera sintiendo mucho dolor, sino que, más bien, se escuchaba como un tentador gemido. Al oír esto, Lan WangJi pausó y bajó su mirada.

Bajo sus palmas, habían dos rellenas y redondas nalgas. Gracias a las dos palmadas que habían recibido, la que inicialmente era pálida piel, ahora estaba de un color rosado y pintada de marcas con la forma de dedos. Además, como había sido forzosamente dilatado y follado por un largo tiempo, la línea en medio de sus nalgas estaba levemente separada, revelando de esa forma la tímida, rojiza e hinchada entrada que se contraía una y otra vez. En medio de toda esa hinchazón, se veía aún más delicada, lo que casi hacía que uno dudara de si en verdad era capaz de devorar la empuñadura de Bichen o el monstruoso miembro de Lan WangJi. Finas hileras de fluidos corporales escurrían de la parte más privada de Wei WuXian.

Los ojos de Lan WangJi se ensombrecieron.

Por su parte, al haber sido sometido, Wei WuXian estaba aterrado de que le fuera a nalguear de nuevo. Por eso mismo, rápidamente apretó su entrada, en un intento de desviar la atención de Lan WangJi para que le pusiera atención a lo más importante y dejara de hacerle la vida difícil a sus nalgas. Como era de esperarse, pudo escuchar detrás de él cómo la respiración de Lan WangJi se hizo pesada. Volvió a girar su cuerpo y a embestirle. Se deslizó sin problema, llenando nuevamente a Wei WuXian hasta no poder más mientras que este soltó un suspiro de alivio.





Sin embargo, antes de que siquiera pudiera terminar de suspirar, Lan WangJi le dio otra nalgada. Wei WuXian se estremeció por el golpe, y aquella discreta entrada se apretó involuntariamente justo cuando la punta del pene de Lan WangJi rozó su próstata. El miembro de Wei WuXian continuó erecto, y de ahí, se escapaban gotas medio transparentes.

Luego, cada vez que Lan WangJi arremetía contra él, le daba una nalgada, lo que hacía que en cada ocasión, el interior de Wei WuXian se apretara en su máximo cuando le daba a esa zona vital. Para ese punto, el miembro de Wei WuXian ya dolía. Y, con tres tipos de estimulación, solapándose uno sobre otro, se sentía como si estuviera en medio de una aterradora tempestad. Gimoteando con suavidad, le habló —No seas así... Lan Zhan... detente... detente... ¡Despierta! Despierta, Lan Zhan...

Él sabía que Lan WangJi siempre había sido agresivo en la cama, y, en realidad, siempre había amado dicha agresividad. Sin embargo, esta era la primera vez que había sido forzado a llegar hasta algo así.

Después de una serie de nalgadas consecutivas, el perfecto trasero de Wei WuXian ahora estaba tanto rojizo como ardiente. Levemente hinchado, sentía como pinchazos, haciendo que tocarlo fuera igual de doloroso. Su cuerpo se ponía cada vez más sobre estimulado y, cuando Lan WangJi volvió a arremeter profundamente, inclinó su cabeza para besarle. Wei WuXian débilmente lo rodeó con sus brazos, derritiéndose ante el beso. Exhausto y con un débil temblor, su parte inferior por fin acabó.

El lechoso fluido salpicó entre sus abdomenes. Siguiéndole, Lan WangJi también liberó sus fluidos dentro del cuerpo de Wei WuXian.

Después de quedarse obedientemente en su abrazo, Wei WuXian habló, su voz estaba ronca —...Duele

Después de haber eyaculado por segunda vez, parecía ser que Lan WangJi por fin había vuelto en sí. Acostado sobre él, le preguntó con una voz algo asustada —... ¿Dónde?

Wei WuXian —...





Por supuesto, no podía decirle que su trasero era lo que le dolía. Solo susurró —Lan Zhan, bésame un poco más, apúrate...

Al ver cómo sus ojos estaban semicerrados, luciendo así inusualmente dócil, los pálidos lóbulos de las orejas de Lan WangJi se tornaron rosados. Hizo lo que le pidieron, así que abrazó a Wei WuXian fuertemente, cubrió sus labios con los suyos y le besó tiernamente.

Cuando sus labios se separaron, Lan WangJi, tal como era de esperarse, mordió su labio inferior.

Luego, ambos se despertaron.

Acostados sobre la cama de madera en el interior del jingshi, ambos se miraron el uno al otro por unos momentos. Lan WangJi volvió a abrazar a Wei WuXian.

En aquellos brazos, Wei WuXian fue besado por un largo rato, hasta que ambos quedaron satisfechos. Wei WuXian entrecerró sus ojos —Lan Zhan... déjame hacerte una pregunta. Ya que siempre estás terminando dentro de mí... ¿Acaso quieres que te dé un pequeño Lan?

Dentro del sueño, había terminado cavando su propia tumba. Y ahora, al ver a Lan WangJi después de haberse despertado, no pudo evitar empezar a decir tonterías nuevamente. Sin embargo, este Lan WangJi no era fácilmente alborotable. Solo preguntó —¿Cómo podrías ser capaz de hacerlo?

Wei WuXian reacomodó sus adoloridos brazos, usándolos como almohada para su cabeza —Agh, si pudiera darte hijos, y a juzgar por cómo me das día y noche, hace mucho te hubiera dado un puñado de pequeñines que estarían correteando por todos lados.

Lan WangJi no podía aguantar escuchar ese tipo de indecentes palabras —...Basta.

Wei WuXian elevó una de sus piernas. Sonrió —¿Avergonzado nuevamente? Yo... —Antes de que pudiera finalizar, sintió que Lan WangJi le dio una suave nalgada a su trasero. Wei WuXian casi se cae de la cama —¡¿Qué estás haciendo?!

Lan WangJi —Mirando.





Wei WuXian se levantó enseguida, ignorando como ambas piernas temblaban debajo de él:
—No es necesario. Recuerdo claramente las “maravillosas” cosas que hiciste en ese sueño.
¡Nadie, nunca, me ha tratado de esta manera! Y tú tampoco tienes permitido hacer eso. En serio, si quieres cogerme, solo hazlo. Abriré mis piernas y te dejaré hacer lo que quieras, ¡Pero no golpees a la gente!

Lan WangJi lo trajo de regreso a la cama —No lo haré.

Habiendo conseguido tal promesa de su parte, Wei WuXian se sintió aliviado —HanGuang-Jun, recuerda tus palabras.

Lan WangJi —Mn.

Después de tres noches afanando, Wei WuXian por fin empezó a sentir la fatiga, ya no podía seguir haciendo tonterías. Se acurrucó en los brazos de Lan WangJi y murmuró —Nadie, nunca, me había tratado de esta manera...

Lan WangJi acarició su cabello y le besó la frente. Negando con la cabeza, sonrió.





Capítulo extra: De la noche a la mañana

[Este capítulo es un extra que solo está disponible en la edición física y taiwanesa de la novela, no aparece en la versión online de la página oficial jjwxc]

Hacía mucho ya que habían dado las nueve y Wei WuXian aún no regresaba. La lámpara de papel sobre el escritorio seguía encendida. Sin pestañear, Lan WangJi observaba su difuminado brillo. Un momento después, se levantó, caminó hacia la entrada del Jingshi y abrió la puerta de madera.

Se quedó ahí por unos momentos. Cuando parecía que por fin iba a dar un paso hacia fuera, un repentino golpe sordo se escuchó detrás de él.

Lan WangJi se giró y solo se encontró con que la ventana se había abierto en algún momento y, esta, aún se movía en medio de la brisa nocturna. Un gran bulto, que se había hecho una bolita, había aparecido en el interior de la manta sobre la cama. Era como si hubiera entrado por la ventana, rodado hasta su interior y ahora temblaba ovillado.

Después de unos momentos en silencio, Lan WangJi cerró la puerta suavemente. Regresando a la habitación, apagó la lámpara y cerró la ventana antes de irse a la cama. Se recostó al lado de aquel bulto considerable en tamaño. Silenciosamente, se tapó con la manta y cerró sus ojos.

Pronto, algo grande y frío se escabulló dentro de su manta. Aquella fría cosa le trepó y se acurrucó en su pecho. Una jovial voz exclamó —¡Lan Zhan, volví! ¡Rápido! ¡Dame la bienvenida!

Lan WangJi lo envolvió con sus brazos —¿Por qué estás tan frío?

Wei WuXian —¡Estuve afuera resistiendo el viento la mayor parte del día! Ven, dame un poco de tu calor.





Así que ese era el por qué estaba cubierto en pasto y polvo. Wei WuXian debió haber llevado nuevamente a los discípulos jóvenes de la Profundidad de las Nubes a cazar bestias y todo tipo de monstruos en las indómitas montañas.

A pesar del hecho de que Wei WuXian estaba cubierto de suciedad cuando se había metido en la cama y bajo la manta de Lan WangJi, este último no mostró ni un rastro de rechazo a pesar de su usual preferencia por la limpieza. Apretó el abrazo en que tenía envuelto a Wei WuXian.

Después de un rato de haber estado calentando su cuerpo, Lan WangJi habló —Al menos quítate los zapatos.

Wei WuXian respondió —Por supuesto —Se sacó las botas usando sus pies y volvió a acurrucarse bajo la manta para enfriar a Lan WangJi.

Lan WangJi dijo en una voz monótona —No te estés moviendo.

Wei WuXian —Ya estoy en tu cama, ¿Y todavía me dices que no me ande moviendo?

Lan WangJi —Shufu regresó.

La residencia de Lan QiRen no estaba muy lejos del Jingshi de Lan WangJi. Y, como le desagradaba Wei WuXian, si escuchaba cualquier tipo de escandaloso ruido, era muy probable que al día siguiente escupiera espuma por la boca y estuviera furioso con Wei WuXian.

Sin embargo, Wei WuXian de todas formas puso su rodilla entre las piernas de Lan WangJi y la frotó con travesura, dejando ver claramente cómo estaba su ánimo en esos momentos.

Después de un momento en silencio, Lan WangJi lo giró con fuerza y lo puso abajo de él.

El movimiento fue tan grande y con tanta fuerza que ambos chocaron, haciendo un fuerte toc, contra la cama de madera.

—Lento, lento, lento... ¡Len...to!





Lan WangJi sujetó a Wei WuXian contra la cama y le penetró completamente con un vigor irresistible hasta que su abdomen chocó contra el desnudo trasero de Wei WuXian. Solo cuando ya no pudo avanzar y llegar más profundo, fue que se detuvo.

Wei WuXian respiró entrecortada y forzadamente unas cuantas veces mientras negaba con la cabeza. No se movió mucho, solo puso los ojos en blanco y se meneó un poco en incomodidad, como queriendo alejarse un poco del miembro que estaba dentro de él. Sin embargo, Lan WangJi se dio cuenta de lo que trataba de hacer, así que agarró su cintura y lo hizo hacia abajo.

Wei WuXian respondió con un “ah”. Exclamó —¡HanGuang-Jun!

Después de unos momentos de autocontrol, Lan WangJi habló —Tú lo estabas pidiendo —Y seguido de una pausa, empezó a moverse.

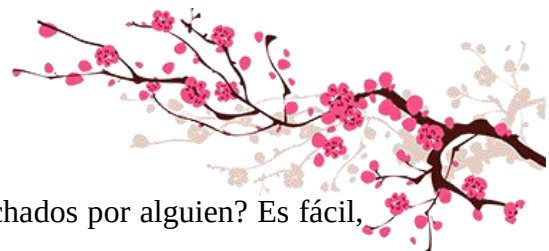
Wei WuXian estaba firmemente sujetado bajo Lan WangJi. Ambas piernas estaban elevadas y flectadas, su cabello despeinado y sus mejillas sonrojadas. Con cada movimiento, su cuerpo subía y bajaba y cada vez que Lan WangJi arremetía, Wei WuXian dejaba salir obedientemente un gemido. Después de un tiempo de gran labor, Lan WangJi ya no podía seguir permitiéndole gritar de esa manera. Con gran dificultad, logró mantener su respiración bajo control y a su corazón de salirse de su pecho. Mantuvo su voz baja —Sé... sé más silencioso.

Wei WuXian acercó su mano y tocó su rostro. Pensando, encontraba que en verdad era desconcertante cómo el rostro de Lan WangJi podía verse tan inafectado. A pesar de sentirse terriblemente caliente, seguía estando blanco como la nieve y tan atractivo que Wei WuXian casi no podía controlar su acelerado corazón. Solo los lóbulos de sus orejas estaban teñidos de un ligero rosa. Dijo en una voz aireada —Er gege, ¿No me quieres escuchar gemir?

Lan WangJi —...

Al ver cómo lucía demasiado avergonzado como para decir la verdad pero también demasiado reacio a romper su convicción de no mentir, Wei WuXian solo pudo sentir que su cuerpo se llenaba de un placer inefable, a tal punto que podría tragarse a Lan WangJi por





completo. Continuó —¿Asustado de que mis gemidos sean escuchados por alguien? Es fácil, solo silénciame.

El pecho de Lan WangJi subía y bajaba, sus ojos estaban inyectados en sangre. Wei WuXian le urgió —¡Vamos! Silénciame y cógeme como quieras y de la manera que quieras. No seré capaz de hacer ni un ruido aún si me follas hasta matarme...

Antes de que pudiera terminar, Lan WangJi se inclinó y cubrió sus labios con los suyos.

Después de que su boca fue silenciada, Wei WuXian envolvió a Lan WangJi con sus brazos y piernas y ambos rodaron por la cama en un apretado abrazo. Hacía tiempo que las mantas habían caído al suelo. En general, Lan WangJi nunca solía cambiar de posición durante el acto. Pero, después de haber soportado por casi una hora, todo desde la espalda a las piernas de Wei WuXian se sentían adormiladas, y sospechaba que iban a seguir así por el resto de la noche. Y, al ver que el fervor de Lan WangJi no mostró ninguna señal de menguar, sintió que, en efecto, podía ocurrir de tal forma. Es por ello que Wei WuXian tomó la iniciativa, los hizo girarse y moverse para así ser capaz de montarlo. Luego, envolvió el cuello de Lan WangJi con sus brazos y empezó a subir y bajar por sí mismo al tiempo que mordía la oreja de Lan WangJi —¿Suficientemente profundo?

El bajo susurro era tibio y húmedo. Lan WangJi acercó su mano y presionó su hombro con fuerza.

Una formidable, profunda y fuerte arremetida hizo gimotear a Wei WuXian de la sorpresa y abrazarlo más fuerte. Lan WangJi acarició su cintura y replicó —¿Suficientemente profundo?

Wei WuXian aún no se había recuperado de la sorpresa. Sus labios temblaron por unos segundos. Pero, antes de que pudiera responder, un nuevo gimoteo se le escapó. Frunció el ceño —¡Ah! ¡Espera! ¡N-n-nueve superficiales y uno profundo!¹⁸

¹⁸ **Nueve superficiales y uno profundo:** 九浅一深 (jiǔ qiǎn yī shēn) es una técnica sexual en donde una penetración profunda debe venir después de nueve más superficiales. Este cambio continuo de ritmo se supone que es bastante placentero para quien recibe.





En vano, cubrió su abdomen con una de sus manos en un fútil intento de defenderse mientras que enterraba la otra en los músculos del hombro de Lan WangJi. Gritó con toda la fuerza que tenía —¡Lan Zhan! ¡¿Acaso no entiendes qué son los nueve superficiales y uno profundo?! Tú, no, tienes, que, ser, siempre, tan, tan...

La última palabra se hizo añicos por la arremetida de Lan WangJi. Rugió —¡No entiendo!

Si bien al inicio chilló, gimoteó y pidió clemencia, ya avanzada la noche y después de dos climas, Wei WuXian aún tenía sus piernas ancladas alrededor de la cintura de Lan WangJi, negándose a retirarse.

El cuerpo de Lan WangJi cubría el de Wei WuXian, aunque era cuidadoso en no apoyar su peso sobre él. Ambos estaban presionados el uno contra el otro y la zona en donde ambos estaban unidos seguía húmeda y resbaladiza. Pareció como si Lan WangJi fuera a levantarse pero, con tan solo un leve movimiento, Wei WuXian lo detuvo con sus piernas haciendo que el pequeño segmento del pene de Lan WangJi que se había alejado, volviera a meterse.

Wei WuXian habló con pereza —No te muevas. El viento va a entrar. Descansemos un rato.

Lan WangJi le hizo caso y dejó de moverse. Un momento después, preguntó —¿No te sientes lleno?

—Sí. Estoy tan lleno que siento que voy a reventar. — Wei WuXian puso una expresión lastimosa —¿Acaso no podías escuchar lo miserables que eran mis gemidos?

—...— Lan WangJi —Voy a salir.

Wei WuXian de inmediato cambió su expresión, dijo en palabras sinceras —Simplemente amo cuando estoy lleno por ti, se siente tan bien.

Mientras hablaba, terminó su oración tensando sus músculos. La expresión de Lan Wangji cambió en un santiamén, incluso su respiración se detuvo un momento. Después de contenerse por un tiempo, finalmente respondió con una voz ronca —... ¡Sin vergüenza!





Al ver que había logrado molestarle, Wei WuXian se rió fuerte y le dio un beso en los labios—Er gege, ¿Acaso hay algo que no hayamos hecho aún? ¿Cuál es el punto de tener vergüenza ahora?

Lan WangJi no pudo evitar negar con la cabeza. Dijo con voz profunda —Déjame salir. Tú aún necesitas bañarte.

Wei WuXian ya se sentía algo somnoliento, respondió en un murmullo —No me bañaré. Lo haré mañana, estoy muy cansado ahora.

Lan WangJi le besó la frente —Cuida tu cuerpo, sino, podrías enfermarte.

Wei WuXian estaba tan cansado que ya no se pudo resistir y bajó lentamente sus extremidades. Lan WangJi se levantó de la cama, recogió las mantas que habían caído al suelo, y las usó para arropar el desnudo cuerpo de Wei WuXian. Luego, recogió la desordenada ropa que había sido lanzada por toda la habitación y las colgó en el biombo. Se vistió rápidamente y, asegurándose de que estaba todo ordenado, salió a buscar agua para la tina.

Quince minutos después, Wei WuXian, quien casi se había quedado dormido, fue levantado y puesto en la tina de madera. Esta, había sido colocada al lado del escritorio de Lan WangJi. Después de haber estado dentro del agua por un rato, Wei WuXian volvió a sentirse con energía y ánimo. Le dio unas palmaditas a la orilla de la tina —¿No me vas a acompañar, HanGuang-Jun?

Lan WangJi —Después.

Wei WuXian —¿Por qué después? ¡Ven ahora!

Lan WangJi le echó un vistazo, lucía pensante. Un momento después, habló —Llegamos hace cuatro días y cuatro de las tinas del jingshi se han roto.

Esa mirada hizo que Wei WuXian sintiera que debía defenderse —La última vez que se rompió no fue mi culpa.





Lan WangJi dejó la caja que contenía el jabón en una parte que Wei WuXian podía tomarla.

Su voz era calma —Fue mía.

Wei WuXian tomó agua en sus manos y la vertió sobre su cuello. Esto hizo que la seguidilla de rojas marcas destacaran aún más —Sí. Y la de la vez anterior a esa tampoco fue mi culpa. Es más, seamos sinceros, tú fuiste quien las rompió cada una de las veces. No te has quitado ese hábito desde nuestra primera vez.

Lan WangJi se levantó. Al volver, depositó una jarra de la Sonrisa del Emperador en la mano de Wei WuXian antes de volver a sentarse —Sí.

Si Wei WuXian extendiera su mano tan solo un poco más, sería capaz de frotarle la barbilla a Lan WangJi. Y, de hecho, eso fue lo que hizo. Lan WangJi tomó una gruesa pila de papeles, todos cubiertos con palabras, y comenzó a agregarles notas y breves comentarios en los márgenes mientras leía. Aún en el agua, Wei WuXian abrió la jarra y tomó un trago antes de preguntar —¿Qué estás leyendo?

Lan WangJi —Apuntes de cacerías nocturnas.

Wei WuXian —¿Escritos por los niños? Usualmente, tú no eres el que está a cargo de corregirlas, ¿No? Si mal no recuerdo, es tu tío quien hace eso.

Lan WangJi —Ocasionalmente, cuando shufu está ocupado, yo corrijo.

Lan QiRen debía estar ocupado con asuntos más importantes, por lo que esta tarea recayó temporalmente en Lan WangJi. Wei WuXian agarró unas cuantas hojas y empezó a revisarlas —En esos años, tu tío comentaba con cientos de caracteres tan solo después de unas cuantas oraciones e incluso concluía con un resumen de casi mil más. Ni siquiera sé de dónde sacaba tiempo para escribir esos comentarios. Los tuyos son bastante breves.

Lan WangJi —¿Breves? ¿Eso es malo?

Wei WuXian —¡Es bueno! Lo simple es más claro.





Si bien eran breves, no era debido al descuido. Aun siendo simples, eran realizados con la mayor consciencia. Y esto seguía su hábito de, ya sea en lo oral como en lo escrito, decir estrictamente lo necesario. Wei WuXian hundió su cabeza en el agua y no salió de ahí hasta bastante tiempo después, todo su pelo estaba empapado. Con una mano, agarró el jabón y lo frotó contra su cabello mientras que, con la otra, tomó una de las hojas que estaba sobre el escritorio. Después de observarla, de la nada estalló en risa —¿Quién escribió esto? Hay tantos errores hahahahahaha. Sabía que era JingYi. Le diste un Yi¹⁹.

Lan WangJi —Sí.

Wei WuXian —Hay tantas hojas aquí y él es el único con una Yi que he visto. Pobre chico.

Lan WangJi —Numerosos errores y sus apuntes son verbosos.

Wei WuXian —¿Qué ocurre cuando obtienes un Yi?

Lan WangJi —Nada. Reescriben.

Wei WuXian —Debería estar agradecido. Ese es un mejor castigo que estar parado de cabeza en una mano.

En silencio, Lan WangJi reunió las hojas que Wei WuXian había desparramado, las alineó y puso la ordenada pila a un lado. Observando sus movimientos, Wei WuXian sintió que sus labios se curvaron con toda naturalidad en una sonrisa. Preguntó —¿Qué nota sacó SiZhui?

Lan WangJi sacó dos hojas con apuntes y se las pasó —Jia.

Wei WuXian las aceptó y examinó —Sus caracteres son espléndidos.

Lan WangJi —Lógicamente organizado, ideas claras, pertinentes y precisas.

Habiendo hojeado la pila en sus manos, miró hacia la otra pila sobre el escritorio que aún no había sido tocada —¿Tienes que leer todas esas? ¿Quieres que te ayude con algunas?

¹⁹ Como recuerdo, la escala de notas es equivalente al sistema estadounidense es: Jia es una A, Yi es una B, Bing es una C, y Ding es "no mereces ser un cultivador".





Lan WangJi —Sí.

Wei WuXian —Si veo algún error, lo marcaré y haré comentarios. Con eso basta, ¿no?

Acercó su mano y sacó más de la mitad de hojas de la pila. Lan WangJi trató de quitárselas, pero Wei WuXian detuvo su mano —¿Qué estás haciendo?

Lan WangJi —Son demasiadas. Tú estás bañándote.

Wei WuXian agarró nuevamente la jarra de La Sonrisa del Emperador y tomó un trago.

Luego, tomó un pincel —Me estoy bañando ¿Y? No es como que tenga algo más que hacer. Y leer lo que escribieron los chicos en sus apuntes es bastante entretenido.

Lan WangJi —Sigues teniendo que descansar después de bañarte.

Wei WuXian alardeó —¿Tú crees que luzco como alguien que sería capaz de dormir ahora mismo? Creo que incluso no tendría problemas si hacemos dos rondas más.

Se apoyó en la orilla de la tina y empezó a leer atentamente. De tanto en tanto, levantaba el brazo apoyado en el escritorio para poder escribir. Mientras le observaba, la luz de la vela se reflejaba contra los ojos de Lan WangJi, los que a su vez parecían chispear con un brillo lleno de calidez.

Si bien sus palabras fueron bastante audaces, jactándose de que podía con dos rounds más y cosas así, era difícil no sentirse fatigado al haber pasado el día guiando a los jóvenes discípulos hacia la profundidad de las montañas donde los dejó en medio de un completo caos, después de haberse revolcado en la cama por media noche y de corregir apuntes. Wei WuXian se esforzó en acabar de corregir con toda seriedad su pila y, una vez logrado, arrojó las hojas en el escritorio antes de hundirse en el agua. Gracias a los agudos ojos y rápidos reflejos de Lan WangJi, fue sacado con un delicado movimiento. Luego, lo secó y cargó hasta la cama.





Después de que Lan WangJi también se hubo bañado, se acostó y abrazó a Wei WuXian. Este último se despertó un poco al hallarse en sus brazos y, descansando sobre su clavícula, susurró —Los niños de tu secta son bastante buenos escribiendo. Sin embargo, aún necesitan mejorar cuando se trata de ir de cacería nocturna.

Lan WangJi —Mn.

Wei WuXian —Pero eso no es problema... los haré estudiar muy duro mientras dure mi estadía aquí en La Profundidad de las Nubes. Mañana... los llevaré a atacar la madriguera del Shanxiao²⁰.

El demonio unípedo de la montaña era famoso por su poder, por estar cubierto de pies a cabeza por negruzca piel peluda y por comer gente como si fueran trozos de vegetales. Si fuera cualquier otra persona la que hubiera dicho eso y de tal forma, se pensaría que iba a llevar a un grupo de infantes moqueantes al techo para molestar el nido de un ave.

Las comisuras de los labios de Lan WangJi se movieron levemente, casi como si estuviera por sonreír —¿Hoy también fuiste por el Shanxiao?

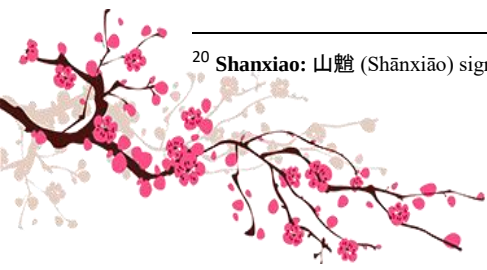
Wei WuXian —Sí —Confirmó —Es por eso que digo que necesitan práctica. Después de todo, el Shanxiao tiene solo una pierna y apenas puede correr con ella. Pero, en el futuro, se podrían topar con lagartijas de cuatro piernas, arañas de ocho patas y ciempiés con cien pies, que no van a quedarse ahí a esperar sus muertes... Oh, cierto. HanGuang-Jun, me quedé sin dinero. Dame un poco más, ¿Sí?

Lan WangJi —Simplemente usa la ficha de jade para sacar dinero.

Wei WuXian dejó salir una risa ahogada —Esta ficha de jade, además de permitirme atravesar la barrera... ¿También me dejará sacar dinero?

—Sí —Lan WangJi —¿Destruiste el puesto o la residencia de alguien?

²⁰ **Shanxiao:** 山魈 (Shānxiāo) significa literalmente "demonio de montaña". Es una criatura legendaria del folclore Chino.





Wei WuXian —No... por supuesto que no... me gasté todo el dinero porque después de la cacería nocturna los llevé al restaurante ese de comida de Hunan en la ciudad Caiyi... Ese mismo al que siempre rechazaste ir sin importar cuanto intenté persuadirte... estoy tan cansado... Lan Zhan, deja de hablarme....

Lan WangJi —Sí

Wei WuXian —...Te dije que dejaras de hablar... incluso si solo dices una sola palabra, no seré capaz de contenerme de responder... Ok, Lan Zhan, durmamos. Yo... ya no puedo más... Realmente necesito dormir... Nos vemos mañana, Lan Zhan.

Besó el cuello de Lan Zhan y prontamente cayó en un profundo sueño.

Todo era oscuridad y silencio dentro del Jingshi.

Un momento después, Lan WangJi le dio un gentil beso al centro de la frente de Wei WuXian.

Le susurró —Wei Ying, nos vemos mañana.





Capítulo 120: Intrusión, parte 1

Todo comenzó tres noches atrás.

Esa noche, el Joven Amo Qin regresó de una reunión social embriagado y fatigado. Justo cuando estaba a punto de irse a dormir, escuchó de pronto el sonido de alguien golpeando una puerta.

Una y otra vez, una persona golpeaba las puertas principales de la residencia Qin.

El sirviente que vigilaba el patio murmuró en respuesta, acercándose sigilosamente a examinar la situación con una linterna. Justo cuando estaba a punto de preguntar quién era, el que llamaba de repente pareció enloquecer, y comenzó a golpear furiosamente la puerta.

Y realmente estaba golpeando con fuerza. El pestillo crujió. Era como si diez garras de hierro estuvieran arañando las tablas sin parar.

La conmoción era demasiado fuerte. Pronto, el patio se llenó de sirvientes alborotados. Sosteniendo lámparas, linternas y palos, la multitud se miraba unos a otros. Finalmente, vestido sólo con una túnica exterior y empuñando una espada en la mano, llegó el dueño de la residencia.

El Joven Amo Qin desenvainó su espada con un agudo “clang” mientras gritaba —¿Quién es?!

De inmediato, los arañazos afuera de la puerta se hicieron más fuertes.

Uno de los sirvientes estaba acurrucado en un rincón, apoyado en una escoba. El Joven Amo Qin lo apuntó —Sube y mira afuera.

El sirviente no se atrevió a desobedecer. Con el rostro ensombrecido, subió lentamente mientras giraba la cabeza con mucha dificultad para mirar al Joven Amo Qin, quien solo le dio a cambio una impaciente presión.





Al final, puso sus dos manos temblorosas sobre las tejas y se asomó. Con sólo una mirada, cayó de cabeza al suelo.

El Joven Amo Qin —Dijo que el que llamaba a la puerta era un monstruo con túnicas funerarias. De pelo desordenado y cubierto de sangre. No era una persona viva.

En este punto, Wei WuXian y Lan WangJi intercambiaron una mirada entre ellos.

Mientras Lan SiZhui preguntaba —Joven Amo Qin, ¿no hay una descripción más detallada?

El Joven Amo Qin no era del mundo de la cultivación. Sólo encontró a las personas adecuadas por casualidad. Sabía que eran cultivadores, pero desconocía sus identidades y nombres. Sin embargo, Lan WangJi tenía un comportamiento etéreo, Wei WuXian parecía muy confiado, y a pesar de ser todavía joven, Lan SiZhui era grácil en sus movimientos. Por lo tanto, no se atrevió a tratarlos mal. —No. Ese sirviente es un cobarde. Se desmayó con una sola mirada, y sólo conseguí despertarlo después de pellizcar su punto central de acupuntura²¹ por mucho rato. No se puede esperar que haya visto con claridad.

Wei WuXian —¿Puedo preguntar algo?

Joven Amo Qin —Adelante.

Wei WuXian —Joven Amo Qin, ¿ordenó a su sirviente que mirara y no miró afuera usted mismo?

—Así es.

—Qué lástima.

—¿Por qué es una lástima?

²¹ El punto central de acupuntura está en la cara, en la zona entre el extremo de la nariz y la punta de la boca. En la medicina tradicional china, se suele estimular este punto en casos de emergencia (como cuando una persona cae en coma).





Wei WuXian —Según sus palabras, el que visitó su puerta era un cadáver feroz. Cuando los cadáveres feroces se acercan, normalmente lo hacen por una persona en particular. Si usted mirara, tal vez descubriría que es un viejo amigo suyo.

El Joven Amo Qin —Tal vez yo sea una excepción. Además, aunque viniera por alguien, no sería necesariamente por mí, ¿o sí?

Wei WuXian asintió con una sonrisa —Tiene razón.

El Joven Amo Qin continuó —Esa cosa siguió golpeando hasta el amanecer. Cuando salí a mirar por la mañana, las puertas ya estaban destrozadas.

Wei WuXian y Lan WangJi caminaron ante las puertas principales.

Lan SiZhui los siguió, examinando con cuidado. Las puertas de la residencia Qin estaban cubiertas de cientos de salvajes marcas de arañazos en grupos de cinco, algunas eran largas, como de unos metros y otras cortas, de unos cuantos centímetros. En efecto, estaban destrozadas.

Aunque sin duda eran las marcas de manos humanas, esto no parecía ser en lo más mínimo algo que las uñas de una persona viva pudieran hacer.

Joven Amo Qin —En cualquier caso, ya que son del mundo de la cultivación, Jóvenes Amos, ¿tienen alguna forma de exorcizar a este ser?

Wei WuXian, sin embargo, respondió —No es necesario.

Lan SiZhui se sorprendió, pero no dijo nada. Al Joven Amo Qin también le pareció extraño, y preguntó —¿No es necesario?

—No es necesario—Wei WuXian afirmó — La llamada "casa" adopta la función de refugio en el momento en que se construye y en el momento en que es propiedad de alguien. Las puertas de una casa forman una barrera natural. No sólo obstruyen lo humano, sino también lo inhumano. Dado que usted es el dueño de esta casa, mientras no diga o haga algo que invite a las criaturas de la oscuridad a entrar, no habrá forma de que la invadan. De acuerdo





con la energía maligna que permanece en las puertas, tampoco se trata de una criatura rara sedienta de sangre. Una puerta es suficiente para ahuyentarla.

El Joven Amo Qin aún dudaba —¿De verdad es así de simple?

Lan WangJi —Sí.

Wei WuXian pisó el umbral —De verdad. Y en realidad, el escalón del umbral también es una barrera. Los muertos vivientes no tienen vida ni en sangre ni aliento. Sólo pueden moverse por medio de saltos. Así que, a menos que el cadáver caminante tenga unos músculos impactantes en las piernas y pueda saltar un metro de altura, incluso si las puertas estuvieran abiertas de par en par, no sería capaz de saltar.

El joven amo Qin seguía preocupado —¿No hay algo más que tenga que comprar? ¿Como talismanes de defensa o espadas para exorcismo, cosas así? Estaría más que feliz de ofrecerles una gran recompensa. El dinero no es problema.

Lan WangJi —Invierta en un nuevo pestillo.

—...

Viendo la cara de incredulidad del Joven Amo Qin, implicando que pensaba que toda la sugerencia era para ahuyentarlo, Wei WuXian respondió —Es su decisión. Puede decidir por sí mismo, Joven Amo Qin. Si sucede algo más, es bienvenido a acudir a nosotros de nuevo.

Después de dejar la residencia Qin, Wei WuXian y Lan WangJi caminaron lado a lado por un tiempo, deambulando mientras conversaban casualmente.

Para esos momentos, los dos ya estaban parcialmente retirados. Si no había nada importante, vagaban sin rumbo por unos pocos días hasta casi un mes. Cuando Wei WuXian oyó hablar de la reputación de Lan WangJi de estar dondequiera que estuviera el caos, no pensó que sería demasiado difícil, pero ahora, mientras intentaba aplicarlo en persona junto a Lan WangJi, descubrió que realmente ponía a prueba la resolución de uno mismo. No era difícil. De hecho, era demasiado fácil. En el pasado, cuando salía de cacería nocturna, siempre elegía lugares extraños y aventureros, así que, naturalmente, sus viajes estaban llenos de emoción y





sorpresa. Sin embargo, Lan WangJi no era exigente. Hacía todo lo que consideraba que debía hacer y, por eso, a menudo se encontraba con objetivos de cacería nocturna que no eran desafiantes para Wei WuXian. Este caso del cadáver feroz, por ejemplo, no era muy interesante comparado a las cosas que Wei WuXian había cazado en el pasado. Si otros vinieran a echar un vistazo, lo más probable es que también dirían que era un problema insignificante, que una visita no valía la pena.

Sin embargo, dado que estaba junto a Lan WangJi, aunque el incidente en sí mismo no fuera muy interesante, el hecho de tenerse el uno al otro como compañía lo volvió un proceso bastante relajante.

Lan SiZhui los siguió en silencio, sosteniendo la rienda de Manzanita. Después de pensarlo un poco, no pudo evitar preguntar —HanGuang-Jun, Wei QianBei, ¿está bien irnos así como así de la casa del Joven Amo Qin?

Lan WangJi —Lo está.

Wei WuXian sonrió —¿De verdad crees que yo estaba diciendo tonterías e inventando cosas, SiZhui?

Lan SiZhui se apresuró —¡Claro que no! Ejem, eso no fue lo que quise decir. Me refería a que, si bien las puertas de las casas tienen el poder de evitar las cosas, esas puertas estaban a punto de romperse. ¿Estará todo bien, sin darle ni siquiera un talismán?

Wei WuXian dijo de forma extraña —¿Hace falta decirlo?

Lan SiZhui —Oh...

Wei WuXian —Definitivamente va a pasar algo.

Lan SiZhui —¿Eh? ¿Entonces por qué?

Wei WuXian —Porque el Joven Amo Qin estaba mintiendo.





Lan WangJi asintió ligeramente. Lan SiZhui, sin embargo, parecía algo sorprendido—¿Cómo se dio cuenta, Wei QianBei?

Wei WuXian —Sólo he visto al Joven Amo Qin una vez, así que no puedo asegurarlo, pero en cuanto a personalidad, él es...

Lan WangJi —Testarudo y frío.

Wei WuXian soltó un "mn", y dijo —Más o menos. En resumen, definitivamente él no se asusta con facilidad. La situación de esa noche fue extraña, pero según su descripción, no tanto como para asustar a alguien ¿Sería tan difícil para alguien como él subir al techo y mirar afuera?

Lan SiZhui lo entendió —Pero él insistió en que no echó ni una sola mirada...

Wei WuXian —¿Cierto? Si alguien viene a dar un portazo en la noche, cualquiera estaría curioso. Y, además, si tienes algo de agallas, lo normal sería echar un vistazo. ¿No sería extraño insistir en que no miraste?

Lan WangJi —Completamente de acuerdo.

Wei WuXian —¡Las grandes mentes piensan igual!

Después de terminar, sonrió antes de tocarse la barbilla —Y aunque las marcas de arañazos dejadas por el cadáver en las puertas parecían bastante espantosas, no estaban para nada cargadas de energía maligna. Definitivamente no vino a matar por venganza, de eso estoy seguro. Así que para saber qué es lo que realmente está pasando, tendremos que volver y echar otro vistazo.

Lan SiZhui —Si es así, Wei QianBei, ¿por qué no invocar al cadáver y preguntarle directamente?

—Me rehúso.

—¿Ah?





Wei WuXian respondió sin titubeos —¿Sabes cuánta sangre se necesita para dibujar una Bandera de Atracción Espiritual? Mi constitución es débil.

Lan SiZhui realmente pensó que era demasiado flojo para dejar salir y usar su sangre—Wei QianBei, puede usar mi sangre.

Sin embargo, Wei WuXian estalló en risa. Dijo —SiZhui, para ser honesto, ese no es el problema. Esta vez, vinimos aquí para que adquieras más experiencia, ¿no es así?

Lan SiZhui se detuvo sorprendido. Wei WuXian continuó —Por supuesto que puedo invocar al cadáver y hacer que se vaya directamente. Pero, ¿tú puedes?

Al oír esto, Lan SiZhui lo entendió inmediatamente.

Después de haber pasado por una serie de eventos, tanto él como los otros jóvenes de la Secta GusuLan habían empezado a depender de Wei WuXian en exceso. Invocar a los espíritus y controlar los cadáveres era, en efecto, la forma más rápida, pero no todos eran capaces de usar ese medio, y no era como si él cultivara el camino fantasmal. Por lo tanto, para él, no era lo mejor estudiar mucho esas habilidades. Si esta vez Wei WuXian de nuevo hacía lo que sabía hacer y resolvía el misterio en unos pocos intentos, ¿cómo podría ganar experiencia?

Esta vez, Wei WuXian y Lan WangJi estaban aquí para llevarlo por el camino “común” para ver cómo se podía tratar este asunto por los medios habituales.

Lan SiZhui —Así que HanGuang-Jun, Wei QianBei, lo que pretendían era que, como el Joven Amo Qin se negó a decirnos la verdad, ¿podemos ignorarlo por ahora y darle un buen susto?

Wei WuXian —Exactamente. Sólo observar por ahora. Ese pestillo de la puerta podría aguantar como mucho dos días más. HanGuang-Jun le dio amablemente un consejo muy práctico, diciéndole que se comprara uno nuevo, pero parece que el Joven Amo Qin no lo tomó en serio. Pero si realmente está tratando de esconder algo importante, no servirá de nada ni aunque cambie diez veces el pestillo. Volverá tarde o temprano.





Sin embargo, ese cerrojo de la puerta no duró ni una sola noche. Al segundo día, con un rostro oscuro, el Joven Amo Qin fue a visitar de nuevo a Wei WuXian y a Lan WangJi.

Las sectas de cultivación prominentes tenían varios establecimientos externos. Cuando los tres llegaron, se acomodaron en un pequeño edificio refinado de la Secta GusuLan llamado el Pabellón de Bambú. El Joven Amo Qin los visitó temprano en la mañana, y por casualidad se topó con Lan SiZhui jalando riendas y tirando de un burro. El pobre Lan SiZhui estaba esforzándose en llevar afuera a Manzanita, que estaba masticando brotes de bambú rechinando los dientes. Al voltear la cabeza, vio que la boca del Joven Amo Qin se torcía. Sonrojándose ligeramente, soltó la rienda mientras invitaba al Joven Amo Qin a entrar.

Con cuidado, fue a llamar a la puerta de la alcoba de los dos adultos para informar. Cuando vio a Lan WangJi ya vestido abriendo la puerta sin hacer ruido y sacudiendo la cabeza, supo que Wei QianBei no sería capaz de despertarse pronto. Lan SiZhui se sintió bastante acorralado. Al final, se armó de valor y rompió la regla de "está prohibido mentir", diciéndole al Joven Amo Qin que su superior seguía descansando debido a que había caído enfermo. De lo contrario, no era como que pudiera decir la gran verdad de que “Wei QianBei está durmiendo, y HanGuang-Jun quiere que usted espere solo...”

Wei WuXian durmió de corrido hasta que el sol estuvo en lo alto. Sólo después de muchos abrazos y caricias de Lan WangJi, finalmente logró levantarse pesadamente. Mientras hacía su rutina matutina con los ojos cerrados, se puso la túnica interior de Lan WangJi por accidente. Unos centímetros de mangas blancas se extendían desde abajo de su túnica exterior, enrolladas muchas veces. La verdad es que era bastante inapropiado. Por suerte, el Joven Amo Qin no estaba en un estado mental tan bueno como para preocuparse de si Wei WuXian estaba vestido adecuadamente o no. De inmediato, se llevó a los tres.

Las puertas de la residencia Qin estaban firmemente cerradas. El Joven Amo Qin se acercó y golpeó la puerta para intercambiar información, diciendo —Después de recibir el consejo de los dos inmortales ayer, dejé de lado algunas de mis preocupaciones. Sin embargo, seguí con problemas para dormir, así que cerré las puertas y fui al vestíbulo a leer un poco, haciendo guardia adentro mientras estaba atento a la actividad afuera.





Poco después, un sirviente abrió las puertas y dio la bienvenida a los tres en el patio. Apenas entraron, Wei WuXian se detuvo un poco.

Había huellas de color carmesí esparcidas por todo el patio. Era una escena aterradora.

El Joven Amo Qin continuó sombríamente —Anoche, esa cosa vino de nuevo. Arañó y golpeó la puerta por casi una hora. Justo cuando me sentí molesto por la conmoción, de repente oí un crujido, y el pestillo de la puerta se partió por la mitad.

En el momento en que oyó cómo se rompía el pestillo de la puerta, el Joven Amo Qin sintió cómo se le erizaban los pelos de la espalda.

Corrió hacia la puerta y se asomó desde la puerta de madera del salón principal.

La luna estaba oscura. Podía ver desde esa distancia las dos puertas abiertas. Una figura estaba de pie frente a la entrada de la residencia Qin, saltando en confusión como un trozo de madera con un resorte en los pies.

Saltó durante un tiempo y aun así no pudo entrar. El Joven Amo Qin soltó un suspiro de alivio. Pensó que, como era de esperar, era lo mismo que Wei WuXian describió durante el día: su cuerpo estaba rígido y sus piernas no se podían doblar. Definitivamente no sería capaz de saltar el alto umbral de su casa.

Sin embargo, antes de que pudiera soltar el suspiro completamente, vio que la figura que brincaba en la puerta dio de repente un gran salto en el aire, y así, ¡saltó a través de la puerta!

El joven amo Qin se giró, azotando su espalda contra la puerta.

La criatura atravesó la entrada principal y entró al patio, brincando hacia adelante. Tum. Tum. Sólo unos pocos saltos, y se encontró con la puerta del salón principal.

El Joven Amo Qin sintió que la puerta de madera detrás de él se sacudía. Al darse cuenta de que sólo había una puerta entre la criatura y él, salió corriendo precipitadamente.





El Joven Amo Qin —Bajo la luz de la luna, la sombra de la criatura se reflejaba en las ventanas de papel. No podía entrar, así que dio vueltas alrededor del salón. ¡Y dejó todas estas huellas en el patio! Jóvenes Amos, no es que no crea en lo que dicen, pero ustedes dijeron claramente que esa cosa no podría saltar hacia adentro.

Wei WuXian pisó el umbral —Joven Amo Qin, la mayoría de las veces, los cadáveres rígidos no pueden saltar. En los muertos no fluye sangre, así que por supuesto no pueden doblar las piernas. Siéntase libre de preguntar a cualquier secta de cultivación en cualquier parte del mundo. Todas le dirán lo mismo.

El Joven Amo Qin extendió sus palmas, como si le mostrara el patio lleno de huellas rojas—
¿Entonces cómo explicaría esto?

Wei WuXian —Sólo puedo decir que la cosa que entró por sus puertas no es muy común. Joven Amo Qin, piense por un segundo: ¿notó algo raro en el cadáver cuando le echó un vistazo anoche?

El Joven Amo Qin pensó en ello durante un largo tiempo, con una expresión desagradable, antes de finalmente responder —Hablando de eso, esa cosa saltó en una pose bastante extraña.

Wei WuXian —¿Cómo así?

El Joven Amo Qin —Casi como si estuviera...

Al otro lado, Lan WangJi ya había dado una vuelta por todo el patio. Volvió al lado de Wei WuXian, con la voz tranquila —Cojeando.

El Joven Amo Qin exclamó —¡Exacto!

Inmediatamente, preguntó —¿Y cómo lo sabe, Joven Amo?

Lan SiZhui se preguntaba lo mismo. Pero como comprendía que no había nada que HanGuang-Jun no supiera, sólo sentía curiosidad, no confusión, y esperó tranquilamente la respuesta.





Lan WangJi —Las huellas en el suelo.

Wei WuXian se agachó, y Lan SiZhui también se puso en cuclillas, examinando cuidadosamente las huellas. Wei WuXian levantó la vista después de unas pocas miradas, dirigiéndose a Lan WangJi —¿Un cadáver de una sola pierna?

Lan WangJi asintió. Wei WuXian se puso de pie —Así que es por eso pudo entrar de un salto. Todas estas huellas son mitad pesadas y mitad ligeras. Una de las piernas del cadáver está rota.

Pensó un poco más en eso —¿Crees que se la rompió antes o después de morir?

Lan WangJi —Antes.

Wei WuXian —Sí. Si fuera después de su muerte, su cuerpo no se vería afectado, sin importar qué parte se hubiera roto.

Y así, comenzaron a conversar sin ningún obstáculo. Sin embargo, Lan SiZhui fue incapaz de seguir el hilo de la conversación. Tuvo que detenerlos —Espere, HanGuang-Jun, Wei QianBei, déjeme ordenar esto: usted está diciendo que este cadáver tiene una pierna rota y camina cojeando. Pero ¿Es debido a esto que es más fácil para él, que para los cadáveres de dos piernas... eh, sin discapacidad, saltar sobre este alto umbral?

Claramente, el Joven Amo Qin estaba pensando en la misma pregunta —¿Escuché mal?

Lan WangJi —No.

El Joven Amo Qin pareció encontrarlo absurdo —¿Quiere decir que alguien con una pierna correría más rápido que alguien con dos?

En el otro lado, los dos estaban bastante ocupados en la discusión. Wei WuXian se tomó un momento para sonreírle —Entendió mal, pero tal vez lo entienda si lo explico de esta manera: Algunas personas son ciegas de un ojo, y por eso cuidan mejor del que les queda. Así, aunque sean medio ciegos, su vista no puede ser peor que la de quienes tienen dos ojos. Del mismo modo, si el brazo izquierdo de una persona se rompe y sólo puede usar su brazo derecho,





después de mucho tiempo, tal vez su brazo derecho sea anormalmente fuerte, incluso dos veces más poderoso que el de alguien con dos brazos...

Lan SiZhui entendió —Y como el cadáver tenía una pierna coja antes de morir, a menudo saltaba sobre una pierna después de la muerte, y así podía saltar más alto que los cadáveres con ambas piernas.

Wei WuXian respondió con gusto —Precisamente.

Lan SiZhui encontró esto interesante y se aseguró de recordarlo. El Joven Amo Qin parecía irritado —Es mi culpa. Ayer discutí con mi esposa y me ocupé de asuntos domésticos hasta tarde, así que no tuve tiempo de volver a instalar la puerta principal. ¡La arreglaré ahora mismo, me aseguraré de que la puerta sea tan resistente como si estuviera hecha de acero!

Sin embargo, Lan WangJi sacudió la cabeza —Sería inútil. No se debe sentar precedentes.

El Joven Amo Qin se estremeció, sintiendo que la declaración no sería nada tranquilizadora —¿Y qué significa “no se sentarán precedentes”?

Wei WuXian —Lo que dijo es una jerga nuestra. Significa que cuando se trata de criaturas oscuras, algunas tácticas defensivas sólo se pueden usar una vez. La segunda vez serán inútiles. Si hubieras reinstalado la puerta ayer, habría sido capaz de aguantar un poco más, pero ahora que logró cruzar la puerta una vez, podría entrar y salir libremente a partir de ahora.

El joven maestro Qin estaba sorprendido y apesadumbrado a la vez —¡Entonces! ¿Qué debo hacer?

Lan WangJi —Sentarse a esperar.

Wei WuXian —No hay necesidad de entrar en pánico. Puede cruzar la entrada principal, pero no puede cruzar la segunda puerta. Imagine que su residencia es una ciudad. Por ahora, sólo ha traspasado los muros exteriores, quedan dos más.

—¿Dos más? ¿Cuáles dos?





Lan WangJi —La puerta de la compañía. La puerta de la privacidad.

Wei WuXian —Su sala de estar y su dormitorio.

Durante la conversación, el grupo ya había cruzado el patio y tomado asiento en el salón principal. Sorprendentemente, nadie trajo té durante mucho tiempo, con todos los sirvientes desaparecidos. Después de los gritos del Joven Amo Qin, alguien finalmente se acercó a ellos antes de ser expulsado rápidamente. Ahora que había desahogado su ira, la expresión del Joven Amo Qin se calmó un poco, aún no dispuesto a conformarse —¿De verdad no podrían darme algunos talismanes para suprimirlo? Por favor, no se preocupen, jóvenes amos. El pago realmente no es un problema.

Sin embargo, él no sabía que estas personas nunca esperaron un pago por la cacería nocturna.

Wei WuXian —Eso depende de la forma en que quiera suprimirlo.

—¿Cómo es eso?

Y Wei WuXian comenzó.

Dijo —La supresión elimina los síntomas pero no la raíz del problema. Si sólo quiere evitar que cruce las puertas, eso sería relativamente fácil, basta con cambiar el talismán cada dos semanas. Sin embargo, seguiría siendo capaz de destrozar la puerta. Además, diría que su puerta necesitaría ser cambiada más a menudo que el talismán. Si quiere que se aleje, tendría que cambiarla cada siete días, y estos talismanes son a menudo bastante complejos de hacer y bastante costosos. Además, cuanto más tiempo se le suprima, más fuerte será su energía de resentimiento...

En silencio, Lan WangJi permaneció sentado y escuchó las tonterías de Wei WuXian, sin decir nada.

Era cierto que la supresión no era una buena estrategia, pero la construcción y el uso de los talismanes no eran tan difíciles o complejos como lo expuso Wei WuXian. Pero en cuanto a esto, nadie tenía una boca más inteligente que Wei WuXian. Incluso Lan SiZhui, con sus excelentes notas, estaba aturdido por la explicación, casi creyéndosela. El Joven Amo Qin lo





encontró bastante complicado, como si fuera a enfrentar incontables repercusiones si optara por suprimirlo. No pudo evitar dudar, mirando repetidamente a Lan WangJi que estaba tomando té. Pero como nunca hubo un solo destello de "está asustándote con palabras terribles" escrito en su cara, no pudo hacer nada más que creerlo, tan sólo diciendo —¿En serio no hay algún método para librarme de él de una vez por todas?!

El tono de voz de Wei WuXian cambió —Si hay o no hay, sólo depende de usted, Joven Amo Qin.

El Joven Amo Qin —¿Cómo es que depende de mí?

Wei WuXian —Puedo hacer un talismán especialmente para usted, pero eso depende de si está dispuesto a responder a mi pregunta con franqueza.

—¿Qué pregunta?

Wei WuXian —¿Conocía a este cadáver feroz antes de su muerte?

Después de un momento de silencio, el Joven Amo Qin finalmente respondió —Sí.





Capítulo 121: Intrusión, parte 2

Al escuchar esto, ambos intercambiaron una mirada. Los ánimos de Lan SiZhui se avivaron.

Wei WuXian —Soy todo oídos.

Después de meditar por un momento, el Joven amo Qin comenzó, lentamente —No hay mucho que decir realmente, no conozco mucho a esta persona. Cuando era pequeño, crecí en la casa de mi abuela en una villa rural. Él era uno de los sirvientes en la casa de mi abuela. Como teníamos edad similar, crecimos jugando el uno con el otro.

Wei WuXian —Eso se llama “amigo de la infancia” ¿Cómo puede decir que no lo conoce mucho?

Joven amo Qin —Porque, mientras crecíamos, nos fuimos alejando.

Wei WuXian —Piense. ¿Alguna vez hizo algo para ofender a este sirviente en alguna forma?

Joven amo Qin —Hubo una instancia, sin embargo, no estoy muy seguro de qué tan seria habrá sido esa ofensa.

Lan WangJi —Continúe.

Joven amo Qin —Este sirviente siempre estaba al lado de mi abuela, atendiéndole todo el tiempo. Ya que era rápido en su trabajo y parecido en edad a mí, mi abuela le tomó gran cariño; a menudo elogiaba su inteligencia. Como resultado de eso, se volvió algo orgulloso, y siempre seguía a los jóvenes de nuestro clan sin importarle la diferencia que existe entre un amo y su sirviente. Tiempo después, mi abuela incluso lo dejó ir a estudiar con nosotros.

—Un día, el profesor nos dio un problema difícil de resolver. En medio de la discusión, alguien dio con la respuesta. El resto de la clase empezó a celebrarle, hasta que, de la nada, el sirviente habló y dijo que estaba incorrecto.





Joven amo Qin —Para ese entonces, el sirviente había estado asistiendo a clases por solo unos meses. Sin embargo, nosotros ya habíamos estudiado durante años. No es necesario decir quién estaba en lo correcto. De inmediato, alguien le demostró su error. Pero, él era demasiado orgulloso, así que siguió insistiendo en que la persona inicial había respondido erróneamente y que dejáramos que nos mostrara su forma de resolverlo. Al final, toda la clase se sintió disgustada con él y todos juntos le echamos.

Para ese momento, Lan SiZhui no pudo evitar interceder —Joven amo Qin, aun si él les causó disgusto, no hizo nada muy extremo... ¿Por qué lo echaron?

Wei WuXian —Joven amo Qin, a partir de lo que dice, suena como que todo su grupo de jóvenes lo ofendieron. ¿Acaso usted jugó algún rol en especial en todo esto? Sino, no solo hubiera ido tras suyo, sino que hubiera visitado a todo el grupo.

Joven amo Qin —En ese entonces, yo fui el primero en decirle que se fuera. Al inicio, solo fue un comentario casual, sin embargo, quien se hubiera imaginado que los demás hacía mucho que se habían hartado de él, así que la situación pronto se salió de control. Además, sorpresivamente, esta persona tenía un temperamento terrible, así que cuando volvió a casa le dijo a mi abuela que ya no quería venir, y, en efecto, dejó de hacerlo.

Wei WuXian —Le haré dos preguntas más. Debe responder con la verdad joven amo Qin.

Joven amo Qin —Adelante.

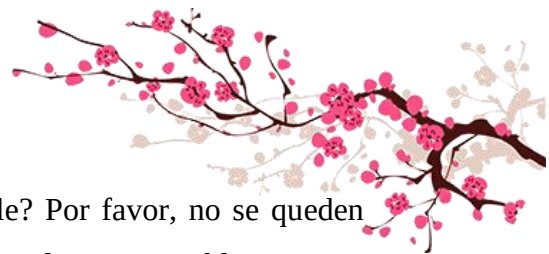
—Primera pregunta —Los ojos de Wei WuXian brillaban —Dijo que “alguien dio con la respuesta”. ¿Es este “alguien”, usted?

Después de una pausa, el joven amo Qin respondió —¿Es eso importante?

Wei WuXian —Entonces, mi segunda pregunta: acerca de la solución a ese problema... al final, ¿Quién estaba en lo correcto y quién equivocado?

El joven amo Qin tenía una expresión de incomodidad. Movi6 sus mangas y su voz sonó fría —Ese incidente ocurrió hace años atrás. Por favor, excuse mi incapacidad de recordar todos los detalles. Pero, sinceramente, ¿Quién no ha actuado impulsivamente cuando era joven,





quién no ha hecho cosas inefables y conocido gente inexplicable? Por favor, no se queden estancados en ese asunto. Ahora mismo, mi deseo es acabar con esto lo antes posible.

Wei WuXian sonrió —Sí. Entiendo, entiendo.

Lan WangJi —¿Cuándo falleció?

Joven amo Qin —Creo que hace dos años.

Wei WuXian —¿Dos años? No está mal. No se le puede considerar como un cadáver viejo, aunque tampoco como uno nuevo ¿Cómo fue que murió? ¿Suicidio?

—No. Escuché que fue porque andaba por ahí en medio de la noche mientras estaba ebrio y, por no tener cuidado por donde andaba, cayó accidentalmente hacia su muerte.

—Si no es suicidio, entonces esta situación no es tan mala. Joven amo Qin, ¿Hay alguna otra cosa más?

—No.

—Entonces, por favor, regrese por ahora. Más tarde le serán llevados talismanes a su residencia. Si llegara a ocurrir que recuerde algo más, por favor, háganoslo saber lo más pronto posible.

Después de regresar a la cabaña, Lan SiZhui cerró la puerta y dejó salir un suspiro de alivio

—El joven amo Qin... es realmente... realmente...

Lan WangJi habló de la nada —Dos años.

Wei WuXian —Sí. Dos años. Es un poco extraño.

Lan SiZhui —¿Extraño?

Wei WuXian sacó un talismán desde el interior de su manga —Si un espíritu está tan repleto de odio que busca venganza, entonces, lo usual es que comiencen a espantar a su objetivo cuando llegue el séptimo día después de su muerte. Aquellos que se tardan un poco más, lo





hacen dentro de un año. Pero, ya que se convirtió en un cadáver feroz, ¿Por qué le tomaría dos años aparecerse frente a su puerta?

Lan SiZhui adivinó —¿Podría ser que no pudo encontrar la dirección del joven amo Qin durante esos dos años?

Se imaginó al cadáver tocando puerta tras puerta, husmeando para ver si el Joven amo Qin estaba dentro. Un frío se deslizó por su espalda.

Wei WuXian, sin embargo, replicó —Poco probable. El cadáver solía ser amigo del Joven Amo Qin. No sería difícil para él encontrarlo por medio de su esencia. Si fuera como tú dices, ya habría cometido algunos cuantos errores en su búsqueda, por lo que este no sería el único incidente en donde un cadáver azota la puerta de alguien. Lan Zhan, tú has leído más registros que yo y recuerdas mejor las cosas. En estos dos años, ¿Has visto algo similar a esto?

Mientras entraba a la habitación, Lan WangJi respondió —No he visto.

Wei WuXian —Exactamente... No puedo encontrar el cinabrio, Lan Zhan —Sacó un pincel —¡Lo usé la noche pasada! ¿Alguno de ustedes dos lo vio?

Lan WangJi fue y encontró el cinabrio. Wei WuXian metió la punta de su pincel dentro de la pequeña taza, se sirvió un poco de té y se sentó a un lado de la mesa. Con su té en su mano izquierda y con el pincel en la derecha, garabateó por todo el talismán de papel sin siquiera mirar mientras le hablaba a Lan WangJi —Si tú no lo recuerdas, entonces definitivamente no han habido casos. Por lo tanto, durante estos dos años, tuvo que haber una razón por la que no fue tras el Joven amo Qin. Bien, ya terminé.

Levantó el nuevo talismán, que aún estaba fresco, desde la mesa y se lo dio a Lan SiZhui —Llévale esto.

Lan SiZhui lo aceptó y analizó cada ángulo, aun cuando no era capaz de entenderlo. Nunca había visto en ningún libro unos trazos y dibujos tan caóticos. No pudo evitar preguntar— Wei Qianbei... Esto... no es un montón de garabatos sin pensar, ¿Verdad?

Wei WuXian —Por supuesto que lo son.





—...

—Nunca uso mis ojos cuando hago talismanes.

—...

Wei WuXian sonrió —No te preocupes, va a funcionar. Hablando de esto... SiZhui, no te agrada mucho el Joven amo Qin, ¿Verdad?

La SiZhui meditó un poco —No lo sé —Respondió con honestidad. —Nunca ha hecho algo realmente malvado, pero, quizás, encuentro difícil lidiar con personas con ese tipo de carácter. Tampoco me agrada el tono con que dice la palabra "sirviente"...

Llegado a ese punto, pausó. Wei WuXian siguió, sin darse cuenta —Típico, típico. La mayoría de las personas en este mundo miran en menos a los sirvientes. Incluso, a veces, los sirvientes se miran en menos así mismos... ¿Por qué ustedes dos me están mirando de esa manera?

Se detuvo en medio de sus palabras. No supo si reír o llorar —Esperen. ¿Acaso hay un malentendido aquí? ¿Cómo podría esto compararse? El Embarcadero del Loto no es como las demás sectas ¡Las veces que golpeé a Jiang Cheng cuando era un niño fueron muchas más que las veces que él me golpeó!

Lan WangJi no dijo nada, pero, en su lugar, le abrazó silenciosamente. Wei WuXian no pudo evitar sonreír. Le correspondió el abrazo y acarició la espalda de Lan WangJi un par de veces. Lan SiZhui tosió. Al ver lo seguro que Wei WuXian se veía, sin mostrarse afectado por la palabra "sirviente", por fin pudo sentirse aliviado.

Wei WuXian continuó —Pero es probable que vuelva.

Lan SiZhui —¿No puede resolverse hoy?

Lan WangJi —Él no ha dicho todo.





Wei WuXian —Sí. Pero, de todas formas, no es la primera vez. No se puede hacer de otra forma con este tipo de personas, tienes que ir sacándoles las palabras una por una. Veamos si después de esta noche, será capaz de decirlo todo mañana.

Como era de esperarse, mientras Lan SiZhui practicaba con su espada fuera de la cabaña de bambú, el Joven amo Qin regresó.

Llegó con una intensa expresión en su rostro —¡No me importa!

Lan SiZhui se apresuró en decir —Por favor, ¡Joven amo Qin, espere! mis dos QianBei aún están durmient... ¡Cultivando! ¡Están en un momento crucial y no pueden ser interrumpidos!

Al escuchar esto, el Joven amo Qin no se precipitó al jardín, pero aun así bombardeó a Lan SiZhui con todo el resentimiento dentro de su corazón —¡No quiero escuchar acerca de combatir los síntomas, sino de acabar el problema de raíz! ¡No quiero que esta cosa me vuelva a encontrar!

En la segunda noche, el Joven amo Qin seguía sin poder dormir, así que leía en el hall principal. Pronto, el cadáver feroz -el sirviente-, regresó una vez más.

Aún no podía entrar a la casa. Afuera, saltaba de ahí a allá y azotaba la puerta. Y, de alguna forma, las ventanas de madera y papel no se rompieron. Pronto después, el ruido que hacía decayó. El joven amo Qin, quien no había tenido una noche de sueño apropiado en varios días, finalmente no pudo soportarlo más. Al perder un poco su concentración, la fatiga tomó control, haciendo que su cabeza se ladeara y cayera en un profundo sueño.

Sin saber cuánto tiempo había transcurrido, de la nada escuchó tres golpes que venían de la puerta. Su cuerpo se tensó, su espalda se enderezó y se despertó en un santiamén.

Como el Joven amo Qin apenas se había despertado, aún seguía en un estado de confusión. En el momento en que escuchó la voz de la Madam Qin, se levantó enseguida y fue a abrir la puerta. Prontamente, recordó que estos últimos días la Madam Qin no había parado de llorar y se quejaba de que ya no podía seguir viviendo más de esa manera. Tan solo ayer había empacado sus cosas y se había ido a la casa de sus padres. Si se había ido porque estaba asustada, ¿Cómo podría haber tenido el valor para regresar, sola, y en medio de la noche?





La curvilínea figura de una mujer se reflejaba contra la ventana. Y, en verdad lucía como la silueta de su mujer. Sin embargo, el Joven amo Qin no se había atrevido a llegar a ningún tipo de conclusión. Desenvainó su espada en silencio y preguntó —Querida, ¿Por qué volviste? ¿Ya no estás enojada?

La mujer afuera de la puerta habló con un tono plano —He vuelto. No estoy enojada. Ábreme la puerta.

El Joven amo Qin no se atrevió a llegar y abrirla. Apuntó su espada a la puerta —Querida, es mucho más seguro que estés con tus padres. ¿Qué pasaría si eso aún no se ha ido y sigue por los alrededores de la casa?

Solo silencio provino de la puerta.

El joven amo Qin sintió sudor formarse en la mano que sostenía la espada.

De la nada, la mujer chilló con altísimo volumen —¡Abre la puerta ahora mismo! ¡El fantasma viene! ¡Déjame entrar!

Madam Qin, ya sea si era la real o no, se aferró a la ventana de papel y gritó. El Joven amo Qin sintió un hormigueo en su cuero cabelludo. Sosteniendo el talismán de Wei WuXian en su mano y sintiendo la sed de sangre recorrerle por el cuerpo, arremetió con su espada y estocó lo que sea que había afuera...

Joven amo Qin —Y luego, una pila de cosas chocaron contra mi rostro haciéndome perder la consciencia.

Wei WuXian —¿Qué lo hizo desmayarse?

El Joven amo Qin apuntó a la mesa. Wei WuXian miró antes de empezar a reírse sin control —¿Por qué fueron frutas?

El Joven amo Qin echaba humo —¿Cómo voy a saberlo?!





Wei WuXian —Por supuesto que lo sabe. Nadie podría saberlo excepto usted. Estas criaturas, todas ellas, guardan profundos rencores. ¿Acaso le lanzó frutas alguna vez?

El Joven amo Qin no dijo nada. Su rostro seguía ensombrecido. A partir de esa expresión, Wei WuXian estaba seguro de que su suposición no era muy lejana. Pero, por supuesto, no iba a admitirlo por sí mismo. Por lo tanto, no siguió preguntando. Cuando el Joven amo Qin habló de nuevo, como era de esperarse, cambió el tema —Esta mañana, ordené a alguien que fuera a preguntar a la casa de mi suegro. Me dijeron que mi esposa ni siquiera había abandonado su casa.

Wei WuXian —Esto es algo usado especialmente para romper las barreras de protección de las casas, a veces se lo ve en los libros antiguos y cuadernillos. Por sí mismo, no puede dañar a la gente, pero como puede imitar el sonido y la forma de aquellos cercanos al dueño de la casa, usualmente se une con aquellos seres que no pueden atravesar las puertas. Así, ayuda a que los espíritus engañen al dueño de la casa para que sean ellos mismos quienes abran la puerta. Vaya ayudante que se consiguió ese cadáver feroz.

Joven amo Qin —Sin importar qué es lo que sea, para mí es inútil saberlo. Joven amo, la segunda puerta ha sido rota. Ya ha llegado al hall principal. Me atrevo a preguntar, ¿Va a decirme nuevamente que no tengo que hacer nada en especial?

—Joven amo Qin —Respondió Wei WuXian —Aclaremos las cosas. La segunda puerta fue abierta por usted mismo. Si no fuera por mi talismán, no me atrevo a decir cómo luciría en estos momentos.

Derrotado, el Joven amo Qin replicó —Si esto continúa, la próxima vez que despierte, ¿Acaso no voy a terminar viendo esa cosa a mi lado?!

Wei WuXian—Si realmente quiere una buena noche de sueño, Joven amo Qin, debería esforzarse en recordar si ha olvidado decirnos algo. Por favor, no se guarde información esta vez. Tiene que saber que esta noche, hahahaha, no es que esté tratando de asustarlo pero, es más que definitivo que llegue a la puerta de su habitación.

Sin opción alguna, el Joven amo Qin solo podía decir una cosa más.





—La última vez que lo vi fue hace dos años atrás cuando regresé a mi villa natal para conmemorar a mis padres y ancestros. En ese tiempo, mientras le daba mis respetos, llevaba puesto un pendiente de jade.

Joven amo Qin —Él lo reconoció. Pertenecía a mi abuela y me lo pidió prestado. Como creí que él extrañaba a mi abuela, se lo di. Sin embargo, tan solo un poco después de haberlo recibido, dijo que había perdido el pendiente.

Wei WuXian —Y ¿A qué se refiere este “perdido”? ¿Acaso lo perdió por accidente o lo vendió?

El joven amo Qin vaciló —No lo sé. Al inicio, creí que lo vendió y mintió diciendo que lo había perdido pero...

No continuó. Wei WuXian le presionó con paciencia —¿Pero qué?

Lan WangJi, quien se había mantenido con una expresión fría e indiferente, dijo —No hay daño en la honestidad.

Joven amo Qin —Pero, ahora que lo pienso, él no hubiera hecho algo como vender algo de mi abuela.

—Después escuché que era un borracho. Quizás lo perdió una noche mientras bebía o quizás se lo robaron. En cualquier caso, en ese momento estaba furioso, así que lo reprendí.

Wei WuXian —Espere. Joven amo Qin, algo que es pertinente a la vida y muerte de alguien no debe ser desechado con palabras tan vagas. La palabra "reprender" puede ser tanto seria como no serlo, y hay una gran diferencia en ambos casos. Así que, ¿Por qué medios lo “reprendió”?

La ceja del Joven amo Qin hizo un tic—Si recuerdo correctamente, le di algo así como una golpiza.

Wei WuXian pestañeó —Bien... ¿Acaso podría ser que el culpable de su pierna coja fue usted?





Capítulo 122: Intrusión, parte 3

—...— El Joven Amo Qin fingió que no había nada malo —No estoy muy seguro de eso. No sé qué tan severo fue el sirviente que lo castigó, pero después de todo, él era parte de los sirvientes de mi familia, así que nunca tuve la intención de hacerle algo. Pero, si me odiaba en su corazón, y no se atrevía a decirlo en voz alta, no hay nada que pueda hacer al respecto.

Escuchando la conversación a un lado, Lan SiZhui no pudo aguantar más —Joven Amo Qin, esto... esto es un poco diferente... de su explicación original. Cuando mis dos QianBei le pidieron que contara los detalles con claridad, ¿por qué les ocultó tanto?

Joven Amo Qin —Pensé que las espadas y talismanes serían suficientes para mantener la paz de mi hogar. ¿Cómo podía saber que necesitaba contar una historia tan vieja y sin sentido?

Wei WuXian habló con un tono de énfasis dramático —No, no, no, no es una vieja historia sin sentido. ¡La situación es bastante severa, Joven Amo Qin! Piénselo. Lo regañó y le dio una golpiza antes de morir, tal vez hasta le rompió las piernas. Si realmente no hubiera vendido el colgante de jade, habría sido una muerte injusta. ¿A quién buscaría si no es a usted?

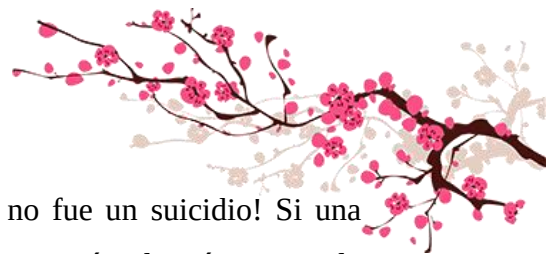
El Joven Amo Qin respondió inmediatamente —¡Bueno, no fui yo quien lo mató! ¡Tampoco fue un suicidio! ¿Por qué habría de buscarme?

Wei WuXian —¿Ah? ¿Cómo sabe que no fue un suicidio? Tal vez se quitó la vida por impulso de ira, pero todos lo percibieron como un accidente. Eso sería un caso peor.

Joven Amo Qin —¿Cómo podría un hombre adulto y fuerte como él suicidarse por un asunto tan trivial?

Wei WuXian —Joven Amo Qin, las presunciones son lo más peligroso en nuestra línea de trabajo. Cada individuo tiene diferentes niveles de tolerancia y sensibilidad. Es difícil decir si un hombre adulto se suicidaría por "algo tan insignificante". Debe saber que la razón detrás del levantamiento de un cadáver podría ser el odio de una esposa arrebatada o un hijo asesinado, pero también podría ser un pequeño asunto como que una persona se negara a jugar con otra persona cuando eran niños.





El Joven Amo Qin aún se mostraba reacio —¡Definitivamente no fue un suicidio! Si una persona quiere suicidarse, puede ahorcarse o tomar veneno, pero ¿quién elegiría caerse de una montaña? Ni siquiera puede saber si conseguiría morir. Definitivamente no fue suicidio.

Wei WuXian —Lo que dice tiene sentido. Pero, Joven Amo Qin, ¿ha pensado alguna vez en la posibilidad de que se cayó de la montaña porque le rompió la pierna y no podía caminar bien? Si ese fuera el caso, resumiendo los hechos, contaría como que usted lo mató. ¿No sería eso peor?

El joven amo Qin se enfadó —¿Cómo que equivale a que yo lo maté? Si fuera así, ¡entonces sería un accidente!

Wei WuXian —¿Está seguro de que quiere convencer a alguien que murió de tal manera de que su muerte fue un “accidente”? El hecho de que haya vuelto significa que alguien tiene que ser responsable de este “accidente”, ¿no?

En el momento en que el Joven Amo Qin decía una cosa, él seguía con otra, sus refutaciones hacían que el sudor corriera por su rostro oscurecido. Wei WuXian habló de nuevo —Pero no hay necesidad de desesperarse. Le diré una última forma de protección. Puede hacer esto por ahora.

Joven Amo Qin —¡¿Hacer qué?!

Con sólo una mirada a Wei WuXian, Lan WangJi sabía que iba a empezar a parlotear de nuevo. Negó con la cabeza.

Wei WuXian —Escuche con atención. Debe mantener las dos puertas que ya están destrozadas libres de obstrucciones. De todas formas, ya no mantendrá a esa cosa afuera con las puertas cerradas.

Joven Amo Qin —¡Sí!

Wei WuXian —Mantenga alejados a los demás individuos de su casa, para que los inocentes no sufran daño.





Joven Amo Qin —La mayoría de ellos ya se ha ido de todas formas.

Wei WuXian —Bien. Entonces encuentre un chico virgen de profusa energía yang para que vigile su dormitorio sobre un largo banco a medianoche. Él se ocupará de lo que venga.

—¿Eso es todo?

Wei WuXian —Eso es todo. El virgen ya está aquí. En cuanto a lo demás, puedes ignorar todo, Joven Amo Qin, y dormir hasta el amanecer.

La persona que señaló era Lan SiZhui. En el momento en que el Joven Amo Qin escuchó la última frase, sus labios temblaron incontrolablemente mientras miraba al muchacho de aspecto gentil —Si él está cuidando la puerta, ¿qué hay de ustedes dos?

Wei WuXian —Por supuesto que estaremos detrás de la puerta y acompañándolo, Joven Amo Qin. Si la puerta cede y el cadáver entra, haremos algo al respecto.

El Joven Amo Qin no pudo aguantar más y dijo —¿No puede este Joven Amo de aquí, venir directamente y ayudarme a vigilar la puerta?

Se refería a Lan WangJi.

Y así, Wei WuXian quedó atónito —¿A quién te refieres? ¿A él?

Se rió tanto que casi se cayó al suelo —¡HAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHA!

Sólo con Lan WangJi envolviendo un brazo alrededor de su hombro, Wei WuXian logró sostenerse —No.

El Joven Amo Qin se sintió bastante contrariado por la brusca negativa —¿Por qué no?

El rostro de Wei WuXian era solemne —¿Olvidó lo que dije? Tiene que ser un virgen.

—...— El Joven Amo Qin no se lo creyó —¿Qué, acaso no lo es?





Mucho después de que Lan SiZhui acompañara al Joven Amo Qin fuera de la Cabaña de Bambú, Wei WuXian seguía afirmando su barriga y partiéndose de risa.

Lan WangJi lo miró antes de, repentinamente, cargar a Wei WuXian y sentarlo sobre su regazo. Su voz era tranquila —¿Ya terminaste de reírte?

Wei WuXian —¡No!

Sentado en el regazo de Lan WangJi, continuó —HanGuang-Jun, qué cara tan engañosa tienes. Todo el mundo dice que eres puro, casto y ascético. Me siento extremadamente agraviado.

Lan WangJi lo levantó un poco para que Wei WuXian se sentara más alto y los dos estuvieran más cerca —¿Agraviado?

Wei WuXian —Es un absoluto sinsentido. Verás, claramente ya no eres virgen, pero cuando la gente ve tu cara, dicen que lo eres sin lugar a dudas. En mi vida pasada, nunca toqué la mano de una chica excepto cuando trataba de salvar a alguien, pero ni una sola persona creyó que yo era virgen— Empezó a contar —. ¡Cuando iba de cacería nocturna en la escuela! Todos decían que yo andaba "divirtiéndome" con las mujeres ¡En el Monte Luanzang! Todos me consideraban un perverso lujurioso. Realmente deben haber sufrido amarguras indescriptibles para haber creado esta injusticia hacia mi persona así de la nada. Qué amargo es el silencio en el que estoy condenado a sufrir.

En silencio, Lan WangJi puso su mano sobre la de Wei WuXian, una sonrisa imperceptible se movía en el fondo de sus ojos.

Wei WuXian —Y tú estás sonriendo. Eres un hombre tan frío y sin corazón. Después de todo, estoy en el cuarto lugar de la lista de jóvenes maestros, pero en esa vida sólo besé a alguien una vez. Siempre creí que había sido una bonita doncella que estaba enamorada de mí. Y por eso, yo, Wei Ying, creí que no había desperdiciado mi vida. Pero quién diría que en realidad fuiste tú...

En este punto, Lan WangJi finalmente no pudo permanecer sentado más tiempo.





Se giró y presionó a Wei WuXian contra la cama —¿No quieres que haya sido yo?

—¿Por qué estás tan ansioso? hahahahahahaha...

Cuando llegó el momento, Lan SiZhui había estado esperando por un buen rato parado en el patio sosteniendo las riendas de Manzanita, cuando Wei WuXian y Lan WangJi finalmente salieron de la casa.

Quería decirle, Wei QianBei, ha vuelto a usar accidentalmente la ropa de HanGuang-Jun. Pero lo pensó dos veces, y se tragó la frase.

Después de todo, Wei WuXian usaba la ropa equivocada cada dos o tres días. Si se lo recordaba a Wei WuXian cada vez, ¿no moriría de cansancio?

Y cada vez, Wei WuXian se la dejaba puesta de todas formas porque pensaba que era demasiado trabajo cambiarse. Pensando que no tenía sentido recordárselo, Lan SiZhui decidió que prefería fingir no haber visto nada.

Wei WuXian montó a Manzanita y sacó una manzana de su bolso, dándole un crujiente mordisco. Lan SiZhui miró fijamente la manzana, encontrándola familiar. Después de dudar un poco, dijo —Wei QianBei, ¿es esa una de las frutas que trajo el Joven Amo Qin?

Wei WuXian —Así es.

Lan SiZhui —... ¿La fruta que trajo el cadáver feroz?

Wei WuXian —Exactamente.

Lan SiZhui —¿Está realmente bien comerla?

Wei WuXian —Por supuesto. Después de todo, sólo cayó al suelo. Puedes comerla después de lavarla.

Lan SiZhui — Las manzanas de un cadáver feroz, ¿podrían estar envenenadas...?





Wei WuXian —Puedo responder esa pregunta para ti: No.

Lan SiZhui —¿Cómo lo sabe, QianBei?

Wei WuXian —Porque ya le he dado media docena a Manzanita... ¡Para, Manzanita! ¡No patees! ¡Ayúdame, Lan Zhan!

Lan WangJi agarró la rienda del burro loco con una mano y con la otra sacó la manzana que estaba frente a la boca de Wei WuXian, —Déjalo. Podemos comprar unas cuantas mañana.

Wei WuXian se sostuvo en su hombro, y finalmente logró estabilizarse —Bueno, estoy tratando de ahorrarle algo de dinero a HanGuang-Jun, ¿no es así?

Lan WangJi —Eso nunca será necesario.

Wei WuXian se rascó la barbilla, sonriendo. De repente, pareció como si recordara algo. Preguntó casualmente —Oh, cierto. SiZhui, ¿eres virgen?

Preguntó con la misma naturalidad de siempre, pero Lan SiZhui soltó un “pfft”.

La acción en realidad no fue muy "Lan". Habiendo notado que Lan WangJi lo miraba, Lan SiZhui fijó su compostura de inmediato. Wei WuXian añadió —No estés tan nervioso. Todo lo que le dije al Joven Amo Qin eran disparates. Algunos hechizos y cosas así necesitan ser realizados por vírgenes, pero cómo vas a cortar un cadáver feroz con una espada, no hace mucha diferencia si eres virgen o no. Pero si no lo eres, me sorprenderé bastante...

Antes de que siquiera terminara de hablar, Lan SiZhui ya había empezado a tartamudear, su rostro estaba sonrojado—¡P-P-P-Por supuesto que lo soy!

En medio de la noche, la vacía residencia Qin estaba abierta de par en par como estaba previsto. El Joven Amo Qin llevaba mucho tiempo esperándolos.

Lan SiZhui estaba de pie ante la puerta del Joven Amo Qin, mostrándose bastante tranquilo a pesar de no tener ninguna armadura. Al ver su espíritu de audacia juvenil, el Joven Amo Qin dejó de fruncir el ceño tan sombríamente, pero aun así no se tranquilizó. Después de entrar en





su dormitorio, cerró la puerta y se dio la vuelta —¿De verdad está bien dejar que el joven amo cuide la puerta? ¿Qué pasa si el exorcismo falla y para colmo se pierde una vida más en mi casa...

Los otros dos ya se habían sentado a la mesa. Wei WuXian respondió —No se perderá ninguna vida. Joven Amo Qin, piense en el tiempo que lleva el cadáver rondando... ¿se ha perdido alguna vida en su casa?

El Joven Amo Qin también se sentó. Wei WuXian puso una de las peras del cadáver en la mesa —Sírvese un poco de fruta para calmar los nervios.

En esos días de presión, el Joven Amo Qin ya estaba inmerso en una especie de confusión. La tomó y se la llevó a la boca. Justo cuando estaba a punto de hablar, escuchó de repente una serie de "tum, tum, tum".

De inmediato, pareció como si una fría ráfaga de aire se colara en la habitación. La luz de la vela en la mesa parpadeó.

La pera en la mano del joven maestro Qin cayó al suelo, rodando hacia un lado. Una vez más, puso su mano derecha en la empuñadura de la espada en su cintura.

"Tum", "tum", "tum".

El ruido se hizo más fuerte, más cercano. Cada vez que sonaba, la llama temblaba como si sintiera miedo.

El agudo movimiento de una espada desenvainada vino de más allá de la puerta. Una débil sombra se deslizó por la ventana de papel. El ruido desapareció inmediatamente, y lo que lo reemplazó fue el sonido de mangas agitándose así como el choque de muebles de madera que se rompían.

La expresión del Joven Amo Qin se oscureció —¿Qué está pasando afuera?!

Wei WuXian —Sólo han empezado a pelear. No les preste atención.





Lan WangJi escuchó por un momento, y dijo —Excesivo.

Wei WuXian entendió lo que quiso decir. Por los sonidos de la espada y los pasos, pudo distinguir que el manejo de la espada de Lan SiZhui era veloz y fiero, pero carecía de firmeza. No es que fuera inadecuado, sino que no era consecuente con la técnica de la espada de la Secta GusuLan. Si las tres energías no podían unirse, o utilizaba distintas formas, podría darse una discrepancia, lo que lo llevaría a un callejón sin salida en su progreso si quisiera cultivar a mayores niveles.

Respondió: —Ya es bastante bueno. SiZhui todavía es joven. No puede controlar sus ataques. Lo sabrá cuando crezca y adquiera más experiencia en los duelos con los demás.

Lan WangJi negó con la cabeza. Escuchó un poco más antes de volverse repentinamente hacia Wei WuXian.

Wei WuXian también estaba algo sorprendido. Escuchó lo mismo. Hace un momento, algunos de los ataques de Lan SiZhui no eran de la Secta GusuLan, sino que de la Secta YunmengJiang.

Pero él nunca había enseñado nada de eso a los jóvenes de la Secta GusuLan. Especuló:
— SiZhui y los demás van regularmente de cacería nocturna con Jin Ling. Probablemente retuvo esa técnica inconscientemente cuando luchaban.

Lan WangJi —Es inapropiado.

Wei WuXian —¿Entonces lo vas a castigar una vez que regreses?

Lan WangJi —Sí.

Joven Amo Qin —¿De qué están hablando?

Wei WuXian recogió la pera del suelo y la puso al lado de su mano una vez más —Nada. Coma algo para calmar sus nervios. No esté tan nervioso— Justo después, le sonrió a Lan WangJi —. Por otro lado, HanGuang-Jun, eres absolutamente increíble. No es de extrañar





que yo pueda notar que es el manejo de espada de Yunmeng, ¿pero cómo pudiste darte cuenta tú?

Después de una corta pausa, Lan WangJi finalmente respondió —Las aprendí después de haberte enfrentado un par de veces en duelo.

Wei WuXian —Por eso dije que eras increíble. Ese par de veces hace más de una década fueron las únicas ocasiones en que luché contigo con la técnica de espada de la Secta YunmengJiang, ¿no es así? El que puedas recordar algo así, y reconocerlo tan sólo al escucharlo, ¿no es increíble?

Mientras hablaba, deslizó la vela hacia Lan WangJi, queriendo ver si los lóbulos de sus orejas estaban rojos. Lan WangJi, sin embargo, logró ver a través de sus maliciosas intenciones. Puso sus cinco dedos firmemente sobre la mano con la que Wei WuXian sostenía el candelabro. En el forcejeo, el candelabro iba y venía, agitándose como si estuviera embriagado, su brillo iluminaba los ojos sonrientes y los labios curvados de Wei WuXian. Cuando Lan WangJi vio esto, su manzana de Adán se movió ligeramente.

En ese punto, ambos se detuvieron y se miraron fijamente el uno al otro. Wei WuXian de pronto se sorprendió. El Joven Amo lucía como si estuviera frente a un gran peligro —¿Qué está pasando? ¿Hay algo malo con la vela?

Después de un poco de silencio, Wei WuXian respondió —No es nada. La vela está muy bien. Sería aún más linda si fuera más brillante.

Se dirigió a Lan WangJi —Estos movimientos son probablemente unos de los mejores de SiZhui. Pero no suenan como los de tu secta ni como los de la mía.

Un tiempo después, Lan WangJi respondió, sus cejas estaban ligeramente entrelazadas: —Quizás son de la Secta Wen.

Wei WuXian entendió —Wen Ning fue probablemente quien le enseñó. Eso es bueno.





Mientras hablaban, los estruendosos impactos seguían tronando afuera, aumentando lentamente su intensidad. El rostro del Joven Amo Qin se oscureció. Wei WuXian también empezaba a sentir que algo no estaba bien, y llamó al exterior —SiZhui, ya hemos intercambiado una docena de frases. Incluso si estuvieras tratando de derribar la casa, ya deberías haber acabado, ¿no?

Lan SiZhui respondió —Wei QianBei, el cadáver esquiva muy rápido, ¡y sigue eludiéndome!

Wei WuXian —¿Te tiene miedo?

Lan SiZhui —No. Puede luchar. ¡Pero parece que no quiere luchar conmigo!

Wei WuXian meditó —¿No quiere herir a nadie irrelevante?

Se dirigió a Lan WangJi —Esto sí que es interesante. Hace mucho tiempo que no veía un cadáver feroz tan razonable.

Por otro lado, el Joven Amo Qin parecía irritado —¿Podrá hacerlo? ¿Por qué no ha terminado todavía?

Wei WuXian ni siquiera abrió la boca cuando Lan SiZhui habló de nuevo —HanGuang-Jun, Wei QianBei, la mano izquierda del cadáver está en posición de garra, pero la derecha está empuñada. ¡Parece que tiene algo en la mano!

Al escuchar esto, Wei WuXian y Lan WangJi intercambiaron una mirada dentro de la habitación. Wei WuXian asintió débilmente. Lan WangJi ordenó —SiZhui, enfunda tu espada.

Lan SiZhui se quedó boquiabierto —HanGuang-Jun, pero el objeto en su mano, todavía no he...

Wei WuXian se levantó —¡Está bien! Enfunda tu espada. No hace falta seguir luchando.

Joven Amo Qin —¿No hace falta seguir luchando?





Desde fuera de la puerta, Lan SiZhui respondió —¡Sí! — Con un “clang”, enfundó su espada y se apartó de un salto. En el interior, el Joven Amo Qin exclamó —¿Qué se supone que significa esto? ¡Esa cosa todavía está afuera!

Wei WuXian se levantó —No hace falta seguir luchando, lo que significa que el asunto está casi terminado. Sólo queda un paso más.

Joven Amo Qin —¿Qué paso?

Con fuerza, Wei WuXian abrió la puerta de una patada —¡Este paso!

Las dos puertas de madera se abrieron con un “bam”. Una silueta oscura se erguía rígida ante la puerta, con el pelo desgreñado y el rostro muy sucio. Sus ojos blancos brillaban de manera grotesca.

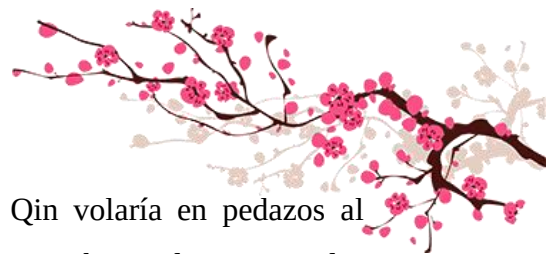
Al ver ese rostro, la expresión del Joven Amo Qin cambió de inmediato. Desenvainó su espada mientras retrocedía rápidamente, pero el feroz cadáver se arrastró dentro como una tormenta negra, agarrando su cuello con la mano izquierda.

Lan SiZhui entró y se asustó al ver la situación. Justo cuando intentaba ir a ayudar, fue detenido por Wei WuXian. Lan SiZhui reflexionó para sí que, aunque el Joven Amo Qin tenía un carácter duro e inusual, no era tan inmoral como para merecer la muerte. Sus dos superiores definitivamente no se quedarían viendo como el cadáver lo mataba sin hacer nada. Con esto, se calmó un poco.

El sirviente muerto tenía los dedos como abrazaderas de hierro. El Joven Amo Qin tenía el rostro púrpura y la frente llena de venas. Su espada ya había perforado incontables agujeros en el cuerpo del cadáver, pero era tan inútil como apuñalar un trozo de papel.

El cadáver levantó lentamente su puño derecho y lo acercó al rostro del Joven Amo Qin, como si fuera a romperle los sesos de un solo golpe. Los otros tres que estaban dentro de la habitación tenían los ojos pegados a la escena, especialmente Lan SiZhui, que casi no podía contener su mano con la que empuñaba su espada.





Justo cuando estaba seguro de que la cabeza del Joven Amo Qin volaría en pedazos al momento siguiente, vio cómo los dedos del cadáver se aflojaban. Un objeto plano y circular se deslizó de entre sus dedos.

El objeto estaba conectado en los extremos por un cordel negro. El cadáver procedió a atarlo alrededor del cuello del Joven Amo Qin.

Joven Amo Qin —...

Lan SiZhui —...

Sólo después de tres intentos logró ponerlo por sobre la cabeza del Joven Amo Qin. Las acciones difíciles parecían tan rígidas y torpes que, a decir verdad... era muy difícil que alguien se sintiera amenazado.

Al ver que no tenía intención de matar ni de usar el cordel para asfixiar al Joven Amo Qin, los dos inconscientemente soltaron un suspiro de alivio.

Sin embargo, antes de que pudieran soltar el suspiro por completo, el cadáver lanzó un golpe con la fuerza del rayo. El Joven Amo Qin gritó de dolor. Con su nariz y boca sangrando, cayó al suelo desmayándose.

Cuando el cadáver terminó, se dio la vuelta y pareció como si fuera a marcharse. Lan SiZhui vio cómo se desarrollaba la escena, con la boca abierta. Viendo esto, puso su mano en su espada una vez más, pero sintió que la situación era tan absurda que sería aún más absurda si la tratara con seriedad. No sabía si atacar o no. Wei WuXian, por otro lado, ya estaba medio muerto de risa, agitando la mano hacia Lan SiZhui —No te preocupes. Déjalo así.

El cadáver feroz se dio la vuelta y lo miró. Asintió con la cabeza, arrastró su pierna rota y se fue cojeando por la puerta.

Al ver su figura huyendo, Lan SiZhui sólo pudo hablar un momento más tarde —Wei QianBei ¿está... bien dejarlo ir así como así?





Lan WangJi se agachó para examinar el rostro golpeado y ensangrentado del Joven Amo Qin
—Sí.

La mirada de Lan SiZhui se volvió hacia el Joven Amo Qin. Sólo entonces miró bien y se dio cuenta de que lo que colgaba de su cuello era un pendiente de jade.

El cordel rojo que ataba el colgante parecía como si hubiera estado revolcándose en la tierra por unos cuantos años. Estaba tan sucio que parecía negro, aunque el jade mismo era de un blanco cálido.

—Esto es...

Wei WuXian —Ha vuelto a su legítimo dueño.

Después de que Lan WangJi se aseguró de que el Joven Maestro Qin sólo estuviera inconsciente y no herido de muerte, los dos dejaron la residencia Qin junto con Lan SiZhui.

Antes de irse, Wei WuXian amablemente ayudó al Joven Amo Qin a cerrar sus tres puertas.

Lan SiZhui —No es fácil, ¿verdad?

Wei WuXian montó a Manzanita —¿Qué? ¿Te refieres al Joven Amo Qin? Ser capaz de terminar este asunto con un solo golpe del cadáver feroz... ¡es lo más fácil del mundo!

Lan SiZhui —No me refería al Joven Amo Qin, me refería al cadáver feroz. De las venganzas registradas que he leído, la mayoría comienza porque fue dada por sentada su bondad en vida y terminaron acarreando en su interior un enorme odio antes de sus muertes. Después de morir, siempre regresan con un intenso sentimiento de locura. Y sin embargo, este cadáver feroz...

De pie ante las puertas hechas pedazos, Lan SiZhui se dio la vuelta y miró por última vez, pero aún no podía creerlo. Dijo —Tras convertirse en un cadáver feroz, pasó los dos últimos años en las montañas buscando un pendiente de jade que perdió antes de morir. Ésta es la primera vez que veo un cadáver feroz levantarse para hacer algo así en vez de matar a alguien por venganza.





Wei WuXian sacó otra manzana —Por eso dije que no había visto un cadáver tan razonable en mucho tiempo. De haber sido alguien un poco más propenso al odio, podría haber cortado una de las piernas del Joven Amo Qin o incluso asesinar a todos en su casa, y no sería nada especial.

Lan SiZhui pensó en ello —Qianbei, todavía tengo una pregunta sin responder. Al final, ¿su pierna se rompió por causa del Joven Amo Qin o no? ¿Fue esa la razón de su muerte?

Wei WuXian —No importa si él fue el causante o no, no pareció que el Joven Amo Qin fuera a quien estaba haciendo responsable.

Lan SiZhui —De acuerdo. Entonces, ¿está realmente satisfecho con sólo haberle dado un golpe?

Lan WangJi —Por lo que parece, sí.

Wei WuXian dio un crujiente mordisco a la manzana —¿Cierto? Esto es lo que llaman reprimir el aliento. Cuando uno muere con resentimiento, es porque ese aliento aún está atascado en el pecho. Él le arrojó todas esas frutas, le devolvió el pendiente de jade y por último le dio una buena paliza. Ese aliento finalmente se liberó, ya no lo obstruirá más.

Lan SiZhui —Qué bueno sería si todos los espíritus fueran tan razonables.

Al oír esto, Wei WuXian sonrió —¿De qué estás hablando, jovencito? Incluso los humanos pierden la razón cuando se enfrentan al odio, ¿y esperas que los espíritus mantengan la razón? Debes saber que la mayoría de la gente en este mundo siente que ellos mismos dan lástima.

Lan WangJi tiró suavemente de la rienda de Manzanita, con la voz tranquila —Fue afortunado.

Wei WuXian estuvo de acuerdo —Muy cierto. El Joven Amo Qin tuvo mucha suerte.

Después de algún tiempo, Lan SiZhui finalmente no pudo contener sus palabras por más tiempo. Con sinceridad, dijo —Pero no puedo evitar pensar que un solo golpe fue un poco insuficiente...





— Hahahahahahahahaha.....

Ya sea porque aún estaba bajo el impacto del golpe del cadáver o porque finalmente había perdido las esperanzas con Wei WuXian, en los días siguientes, el Joven Amo Qin no volvió a tocar su puerta.

Sin embargo, unos siete días más tarde, noticias de él llegaron desde la ciudad hasta ellos.

Se rumoreaba que una mañana, un joven cadáver con andrajosas ropas de entierro fue encontrado en medio de las calles. Ya estaba medio podrido, y emitía un fuerte hedor. Mientras todos discutían si debían conseguir una estera tejida para envolver el cadáver, llevarlo a algún lugar y cavar un agujero para enterrarlo, el Joven Amo Qin mostró amabilidad y entregó fondos para recoger el cadáver y darle un entierro apropiado. Por un corto tiempo, todos lo elogiaron.

Cuando Lan WangJi y Wei WuXian se marchaban de la ciudad y pasaron por la residencia Qin, había un nuevo par de lustrosas puertas de color negro azabache ya instalado. La gente entraba y salía, apartando la turbia atmósfera de hace días. El salón principal, que una vez estuvo frío y desolado, ahora mostraba una escena muy animada y ocupada de gente.





Capítulo 123: Garfio de hierro, parte 1

La residencia Bai era muy conocida en la zona, principalmente, gracias a la habitación blanca²².

En primer lugar, se le llamaba habitación blanca, por supuesto que por ser blanca. Cuando la construyeron, la pintura blanca se extendía por todas las paredes antes de que el dueño la decorara. Todo iba perfectamente en las demás zonas de la residencia, pero, solo cuando se trataba del patio poniente, extrañas cosas comenzaban a ocurrir. Por eso mismo, ese asunto solo podía quedar pendiente por el momento. Hasta el día de hoy, la habitación blanca seguía creando un enorme contraste con la copiosa y exquisita decoración del resto de la residencia bai. Era tan blanca que lucía fantasmal.

—Esa habitación está bajo tres candados y tres pestillos. Sin importar qué tan cálido sea el verano, siempre la rodea un frío aire, es como si estuviera hecha de hielo. Según el dueño de la residencia Bai, una vez, cuando su padre jugaba con una pelota, esta rodó y paró justo en la entrada de la habitación. Cuando fue a recogerla, no pudo controlar su curiosidad y le dio un vistazo a través de la brecha de la puerta.

Con un rostro serio, Jin Ling continuó, hasta que vio, a un lado, a Wei Wuxian; quien estaba metiendo su mano dentro del ataúd y parecía como si estuviera abriéndole los párpados al cadáver dentro. De inmediato, se atoró.

Al escuchar su pausa, Wei WuXian se giró —¿Y le dio un vistazo a través de la brecha de la puerta...?

El grupo de los jóvenes Lan atrás de él, también y al unísono, posaron su ojos sobre él. Jin Ling vaciló antes de continuar —...Y le dio un vistazo a través de la brecha de la puerta antes de congelarse en el lugar de la impresión. No fue capaz de alejarse aún después de un largo rato. Cuando su familia le encontró, lo sacaron de ahí y él se desmayó con una fiebre que le dejó con casi ninguna memoria. Después de eso, nadie se atrevió a acercarse al lugar de nuevo.

²² **Blanca:** En este caso, el carácter de bai 白, significa blanco.





—Pasada la media noche, nadie tiene permitido abandonar su habitación y caminar por ahí, especialmente, no acercarse a la habitación blanca. Esta es una estricta regla de la residencia. Sin embargo, unas horas después de la media noche, aun si no hay nadie dentro de ella, la gente aún puede escuchar el viejo piso de madera crujir por el peso de unos pasos. También está esto.

Jin Ling apretó su puño e hizo un gesto colmado de intención de matar.

—Un sonido similar a una cuerda de cáñamo siendo lentamente apretada como si fuera a estrangular algo.

Unos días atrás, uno de los sirvientes de la residencia Bai pasó por la habitación blanca mientras hacía su rutina de limpieza mañanera. Descubrió que había un agujero del tamaño de un dedo en las delgadas ventanas de papel de la puerta de madera de la habitación blanca. Y, en el suelo, yacía un hombre.

Era un extraño que nadie de la residencia conocía. Tenía alrededor de cuarenta años, su rostro estaba oscurecido y lleno de venas. Con sus dedos metiéndose en su pecho, hacía ya mucho tiempo que había fallecido.

Los sirvientes casi se murieron del susto. El dueño también. Después de algunos contratiempos, los oficiales locales llegaron a una conclusión: Este era un desafortunado ladrón que por mala suerte entró en la zona prohibida de la residencia Bai. Ahí, vio algo que le causó un problema al corazón y literalmente se asustó hasta morir en ese mismo lugar. Y, para saber acerca de qué era exactamente ese “algo”, sacaron todos los sellos y candados de la habitación blanca pero, aun así, seguían confusos, incluso después de una intensa búsqueda.

Sin embargo, ahora que una vida se había perdido, la cabecilla del clan Bai sabía que no podía seguir haciendo como que no había nada dentro de esa habitación.

Si este asunto continuaba, habrían incesantes repercusiones. Apretando sus dientes, reunió valor y fue a la Torre JinLin a pedirle a la secta Jin que realizara una cacería nocturna.

Estos eran los hechos.





Sosteniendo la tapa del ataúd, Lan JingYi se quejó en desespero —Wei QianBei, ¿Ya terminó?... ha estado muerto por demasiados días... incluso el olor de un cadáver caminante no sería tan...

Lan SiZhui lo ayudó a sostenerlo, inseguro de si podía reírse —El ataúd está hecho de madera cruda y este hogar de ataúdes es propenso a la erosión ya que nadie lo atiende. Es algo natural que ocurra, con el largo tiempo que ha estado aquí. Sostenlo por solo un poco más, aún tenemos que tomar notas.

Jin Ling bufó —Que haya un ataúd es más que bueno para un ladrón que le roba a otros. Sino, ¿Acaso deberían alabarlos como a Buda?

Después de haber estado tocando al cadáver por un largo tiempo, Wei WuXian levantó su rostro desde el ataúd. Sacándose sus guantes, los arrojó a un lado —¿Ya terminaron todos de ver?

—Sí, ¡Ya terminamos!

Wei WuXian —Bien, ahora que terminaron, digan cuál debería ser el siguiente paso.

Lan JingYi —¡Invocar!

Jin Ling bufó —Dah, no. Ya lo intenté.

Wei WuXian —¿Y cómo te fue?

Jin Ling —Sus deseos no eran muy fuertes y su alma muy débil. Además de todo eso, lo asustaron hasta la muerte. Ya han pasado los primeros días de su muerte, así que su alma ya se ha disipado totalmente y no hay forma de invocarla.

Lan JingYi —Entonces, no hay mucha diferencia entre lo intentaste y no lo intentaste, ¿no...?





Lan SiZhui se apresuró en responder —Entonces démosle un vistazo a la habitación blanca. Joven amo Jin, apreciaríamos mucho que nos mostrara el camino —Mientras hablaba, empujaba a Lan JingYi por la puerta, logrando evitar con éxito una nueva ronda de cháchara sin sentido antes de que siquiera pudiera empezar. Los jóvenes cruzaron por sobre el escalón de la puerta, algunos de ellos saltaron sobre él, sus pasos eran hábiles. Y, a pesar de que Jin Ling era quien lideraba al grupo, terminó al final de él.

Lan SiZhui le preguntó —¿Ha habido alguna muerte no natural o algún incidente sin resolver en la residencia Bai?

Jin Ling —Me juraron que, definitivamente, no ha habido ninguna. Los más viejos que fallecieron, todos lo hicieron por su edad y tampoco había conflictos entre los miembros de la residencia.

Lan JingYi —Oh no. Tengo un mal presentimiento sobre esto. Usualmente, mientras más dicen eso, es mayor la probabilidad de que, en efecto, hubieran conflictos. Solo que están haciendo lo posible por esconderlos.

Jin Ling—De cualquier forma, ya insistí varias veces y no pude sacarles nada. Tampoco pude encontrar nada inusual. Ustedes pueden volver a intentarlo.

Ya que había hecho toda la investigación de los hechos preliminares que había podido e inspeccionado la habitación blanca un par de veces, esta vez, no fue a la residencia Bai, sino que fue a una tienda de té cercana. Pronto, una sombra se deslizó a su lado.

Wei WuXian se sentó en frente de él —Jin Ling.

Esas dos delicadas figuras sentadas en la pequeña tienda de té causaban, en verdad, una llamativa escena. Muchas meseras giraban sus cabezas para verles.

Después de haber separado caminos en el templo Guanyin, esta era la primera vez que Wei WuXian se encontraba con Jin Ling. Sin mencionar que esta era la primera vez que tenía una oportunidad de hablarle a solas. Jin Ling pausó por un segundo, su expresión era ilegible:

—¿Qué?





Wei WuXian —¿Cómo está todo en la Torre JinLin?

Jin Ling —Lo usual.

Hablando de ello, fue un viaje bastante duro el que tuvo que realizar la cabecilla del clan Bai hacia la Torre JinLin.

Si hubiera sido unos cuantos años atrás, cuando la secta LanlingJin era como el sol en el cielo, no estaba garantizado que pudiera invitar con éxito a un miembro del clan de la secta LanlingJin, aún si multiplicara en diez la recompensa que proponía inicialmente. La verdad, es que si bien fue a pedir una cacería nocturna, un clan mercader común y cualquiera como el clan Bai, que no tenía ni dinero ni poder, jamás podría haber siquiera pensado en visitarles. Pero, ahora mismo, el mundo de los cultivadores ya no era el mismo de antes. A pesar de que la gente común no tenía los detalles, eran capaces de captar algunos rumores. Esta era la razón por la cual la cabecilla del clan Bai fue a intentarlo, bajo el espíritu de "¿Qué tal si...?"

Nerviosamente, se acercó a la puerta principal y mostró una carta con su nombre y que presentaba sus intenciones. El guardia aceptó su soborno y, reacio, fue a anunciar su llegada. Sin embargo, cuando regresó, su actitud había cambiado completamente. Mientras declaraba que el líder de secta había rechazado su invitación, se preparó para echarle. La cabecilla del clan Bai nunca se había esperado que lograría invitarlos con éxito, pero estaba irritado porque el guardia tenía esa actitud con él aun después de haber aceptado su soborno. Por eso mismo, pidió de regreso su dinero. Después de unas cuantas oraciones de discusión, un joven y atractivo hombre, vestido en la túnica de la peonía que chispea en medio de la nieve, caminó a través de las puertas bermellones llevando consigo un arco en su brazo. Al ver la situación, de inmediato frunció el ceño y pidió explicaciones.

Esta vez, el guardia perdió gran parte de su previa arrogancia. Al notar que, a pesar de que ese joven hombre que todavía seguía siendo, en algo, un niño; tenía un estatus que probablemente era lo opuesto a uno bajo, la cabecilla del clan Bai de inmediato explicó la situación. Sin embargo, cuando el joven hombre lo escuchó, de inmediato se enfureció y reprendió —¿Que el líder de secta te dijo que lo echaras? ¡¿Cómo puede ser que yo no sé eso?!





En seguida, se giró hacia él —¿Eres del clan Bai a 10 kilómetros al oeste de la ciudad? Lo tendré en mente. Regresa por el momento. ¡Serás visitado en unos días!

La cabecilla del clan Bai se fue a su hogar así como así, algo confundido. Unos días después, un grupo de cultivadores en efecto lo visitó, aunque no sabía que uno de los que había venido era el líder de la secta LanlingJin.

Por supuesto, con mayor razón no lo sabría en estos momentos, ya que la secta LanlingJin se hallaba en un estado de completo pandemónium.

En realidad, el guardia no había reportado al real líder de secta, sino que a uno de los mayores de la secta LanlingJin. Cuando este escuchó la petición, se enfureció tanto por el hecho de que un mercader común y cualquiera se atreviera a poner un pie en las escaleras de la secta LanlingJin, que le ordenó echarlo. Sin embargo, fue interrumpido por Jin Ling, quien justo iba de camino a los campos de caza.

Jin Ling sabía que los mayores de su secta estaban llenos de orgullo, como si creyeran que su secta tenía cientos de años. Sin importar qué, no iban a poner en peligro su prestigio, así que rechazaban a todo aquel que no fuera una eminencia. En primer lugar, Jin Ling siempre había aborrecido tal forma de hacer las cosas. Segundo, estaba furioso de que el guardia le hubiera ido a reportar directamente a otra persona, ignorándole por completo. En tercer lugar, recordó que, cuando Jin GuangYao aún estaba ahí, ni un discípulo, ni siquiera aquellos invitados, aceptaban un soborno con tal facilidad. Convenientemente, reacomodó su cacería nocturna con Lan SiZhui, Lan JingYi y el resto de ellos en ese mes, la cual es la razón del por qué estaban visitando la residencia Bai.

Con toda honestidad, no podía decir que no se esperaba que Wei WuXian viniera con ellos.

A pesar de que Jin Ling no le contaba a nadie de sus problemas, había una incontable cantidad de ojos fijados en la Torre JinLin e incontables bocas que hablaban sin cesar. Hace tiempo ya que los rumores habían llegado a Wei WuXian y Lan WangJi. Wei WuXian sabía que Jin Ling no iba a querer mostrar ni un signo de debilidad —Si hay algo con lo que estés teniendo problemas, pregúntale a tu JiuJiu.

Jin Ling respondió con frialdad —No es como que su apellido sea Jin.





Al escuchar esto, Wei WuXian se quedó como pasmado hasta que entendió lo que el otro quería decir. No sabiendo si reír o enojarse ante ese comportamiento, levantó su mano y le dio un fuerte manotazo en un lado de la espalda —¡Cuida tus palabras!

Con un quejido, la forzada y rígida expresión de Jin Ling por fin se rompió.

Si bien el manotazo no había dolido, fue como si Jin Ling hubiese sido sometido a una gran humillación, especialmente después de que escuchó las dulces risitas de las meseras en las cercanías. Se cubrió el rostro y gruñó —¡¿Por qué me pegaste?!

Wei WuXian —Te pegué para que así pudieras pensar en tu JiuJiu. Él no es alguien a quien le gusta andar metiendo su nariz en los asuntos de otros. Por tu bien, fue y ostentó su fuerza en frente de todas esas sectas y recibió punzantes comentarios. Y, ahora me dices que su apellido no es Jin. Si él escuchara esto, ¿No se sentiría decepcionado?

Jin Ling pausó en sorpresa antes de echar humo —¡Eso no es lo que quise decir! Yo...

Wei WuXian preguntó en su lugar —Entonces, ¿Qué quisiste decir?

Jin Ling —¡Yo! ¡Yo...!

El primer “Yo” estaba lleno de confianza mientras que, el segundo, empezó a perder fuerza. Wei WuXian —Yo, yo, yo. Lo diré por ti, esto es lo que quisiste decir: Si bien Jiang Cheng es tu JiuJiu, al final del día, sigue siendo un externo a la secta LanlingJin. En el pasado, ya te ha ayudado un par de veces, pero si él se entrometiera demasiado en los dominios de otro, sería difícil para él no ser el blanco de ataques en un futuro y difícil para ti no traerle problemas, ¿Estoy en lo correcto?

Jin Ling enfureció —¡¿Qué crees tú?! Así que, ¡¿Lo entiendes no?! Entonces, ¡¿Por qué me pegaste?!

Wei WuXian le dio otro manotazo —¡Eso fue exactamente lo que intentaba hacer! ¿Acaso no puedes decir nada de forma apropiada? Esas palabras son tan enternecedoras ¡Y saliendo de tu boca suenan especialmente mal!





Jin Ling gritó mientras se cubría la cabeza —¡No puedes pegarme a tu gusto solo porque Lan WangJi no está aquí!

Wei WuXian —Si él estuviera aquí, me ayudaría a darte una paliza con solo una de mis palabras, ¿Me crees?

Jin Ling no le creía —¡Pero soy un líder de secta!

Wei WuXian sonrió —Le he dado palizas a más de ochenta líderes de sectas, incluso quizás, a cien.

Jin Ling dio un salto, estaba listo para salir corriendo de la tienda de té —¡Si me golpeas de nuevo, me iré!

—¡Regresa! —Wei WuXian le agarró el cuello de su ropa y lo trajo de regreso, tal como si fuera un polluelo, y lo lanzó hacia la silla —Ya no te golpearé. Siéntate apropiadamente.

Jin Ling seguía en guardia. Al ver que Wei WuXian realmente lucía como que no iba a hacerle algo más, Jin Ling por fin logró mantenerse sentado. Cuando una de las meseras vio que el caos por fin había acabado, fue a darles más agua con una sonrisa en el rostro. Wei WuXian tomó la taza y dio un sorbo antes de decir, de la nada —A-Ling.

Jin Ling dijo con un tono arrogante —¿Qué?

Sin embargo, Wei WuXian, solo sonrió —Esta vez, parece que has crecido bastante.

Jin Ling se detuvo.

Wei WuXian se frotó la barbilla —Ahora mismo, luces como si fueras, mhh, mucho más de confianza. Estoy muy feliz pero, también algo... ¿Cómo debería decirlo? Sinceramente, lo idiota que eras antes también era bastante adorable.

Nuevamente, a Jin Ling, se le hizo muy difícil permanecer sentado.





De la nada, Wei WuXian se acercó y le dio a sus hombros un fuerte abrazo. Le despeinó el cabello —Pero sin importar qué, ¡Estoy más que feliz de volverte a ver pequeño mocoso!

Ignorando el desastre que era su cabello, Jin Ling saltó de la silla y se apresuró en salir. Wei WuXian lo trajo de vuelta con otro golpe —¿A dónde crees que vas?

Incluso el cuello de Jin Ling se había enrojecido. Habló con voz ronca —¡Voy a ver la habitación blanca!

Wei WuXian —¿Acaso no la viste ya?

Jin Ling —¡Iré! ¡A! ¡Verla! ¡Una! ¡Vez! ¡Más!

Wei WuXian —Ya que has ido a verla varias veces, dudo que puedas tener mayor progreso yendo unas cuantas más. ¿Por qué no mejor me ayudas investigando otra cosa?

Jin Ling estaba absolutamente aterrorizado de que siguiera diciéndole esas cosas que le producían una especie de incomodidad. Prefería ser cacheteado que ser bombardeado con palabras bonitas y contacto físico. Al recordar que esta persona que tenía aquí enfrente fue capaz de llegar al punto de gritarle a una multitud que quería acostarse con HanGuang-Jun, Jin Ling se dio cuenta de que en verdad no sabía qué otras cosas podría esperar que salieran de su boca. Se apresuró —¡Claro! ¿Qué quieres investigar?

Wei WuXian —Ver si existe un ser extraño por la zona. Uno cuyo rostro haya sido tajeado por algo así como una docena de cuchillos y con sus párpados y labios cortados.

Jin Ling sintió que, en verdad, no estaba fingiendo en esos momentos —Por supuesto que puedo pero por qué quieres que investigue algo como...

De la nada, la mesera que les estaba dando más agua para su té, respondió —Están hablando del mano de garfio, ¿No?

Wei WuXian se giró —¿Mano de garfio?





—Sí. — Debido a que quizás, estaba espiando la conversación por diversión, les interrumpió en la primera oportunidad que tuvo —Sin labios ni párpados, él es el único que puede ser, ¿no? No parece ser de aquí, Joven Amo. ¿Cómo es que sabe acerca de esta persona?

Jin Ling —Yo soy de aquí y no sé acerca de esta persona.

Mesera —Bueno, pero tú eres joven, ¿no? No es de extrañar que nunca haya escuchado de él. Sin embargo, esta persona solía ser bastante famosa.

Wei WuXian —¿Famosa? ¿Con qué tipo de “fama”?

Mesera —No de la buena. Escuché esta historia de mi tía abuela cuando era pequeña, lo que muestra lo mucho tiempo atrás que ocurrió. Ahora, sobre mano de garfio... No sé cómo se llamaba, pero era un joven herrero. Era pobre, sin embargo, tenía tanto las habilidades como el atractivo, así como también una personalidad muy diligente. Tenía una esposa que era la más hermosa de todos. Él era bastante amable con su esposa pero, ella con él, no mucho. Se encontró a otro hombre y ya no quiso a su esposo así que... ¡lo mató!

Claramente, la mesera había crecido aterrorizada por esa leyenda, razón por la que también encontraba que era su trabajo asustar a otros. Tanto su expresión como tono estaban perfectos. Jin Ling estaba bastante atrapado en la historia, pensaba para sí, *¿Lo más aterrador es el corazón de una mujer!* Pero, por su parte, Wei WuXian hace tiempo que había empezado a lidiar con espíritus. Había escuchado tantas de estas historias que ya todas le parecían cliché. Ahora mismo, escuchaba con una mano apoyada en su mentón, sin expresión alguna. La mesera continuó —Preocupada de que alguien reconociera el cadáver de su esposo, le cortó los párpados y abrió docenas de heridas en su rostro. Y, debido a que estaba asustada de que la acusara con el Juez²³ del inframundo, cuando vio sobre el mostrador un garfio que recién había sido forjado, lo usó para quitarle la lengua...

De la nada, alguien habló —¿Cómo pudo ser su esposa así? ¡¿Cómo pudo dañar a su esposo de una forma tan cruel?!

²³ **Juez:** Es una deidad del folclore chino. Reside en el inframundo y está encargado de llevar un registro que controla las vidas y muertes de los mortales.





Jin Ling estaba justo en medio de la historia cuando sintió un hormigueo explotar en su cuero cabelludo por el susto. Cuando se giró, se dio cuenta de que Lan SiZhui, Lan JingYi y el resto, ya habían abandonado la residencia Bai. Estaban todos amontonados detrás de él, escuchando. La pregunta había provenido de Lan JingYi, fue una forma de exclamación. La mesera continuó —Ugh, todas las historias de hombres y mujeres vienen de la misma raíz, ¿no? Ya sea si quieren dinero o cambiar los aires... otros no lo pueden entender. En cualquier caso, el herrero se transformó en ese monstruo. Y, medio vivo aún, la cruel mujer lo arrojó en secreto a una de las fosas comunes al oeste de la ciudad. Los cuervos aman comer gente muerta y carne putrefacta, pero, al ver su rostro, incluso ellos no querían hacerse con un pedazo de su carne...

Lan JingYi era el tipo de persona que era absorbido fácilmente por una historia. Es decir, era el perfecto espectador. Empezó a quejarse —...Eso es inaceptable... ¡Inaceptable! ¿La persona que lo mató no recibió algún tipo de castigo?

Mesera —¡Si! ¡Por supuesto que lo recibió! Aun cuando una cosa como esa le ocurrió al herrero, de alguna forma sobrevivió. Esa misma noche, salió de la fosa y fue a su hogar. Le cortó la garganta a su esposa que hacía como que nada había pasado— hizo un gesto —Usó el garfio.

Todos los jóvenes tenían expresiones complejas. Eran tanto asustadas pero, al mismo tiempo, como si quisieran suspirar de alivio. Sin embargo, la mesera continuó —Después de asesinar a su esposa, también le cortó el rostro y le quitó la lengua. Sin embargo, su energía de resentimiento no disminuyó. De ahí en adelante, ¡Asesinó a cada hermosa mujer que veía!

Lan JingYi se quedó sin palabras —Bueno, eso no está bien. Con solo la venganza hubiera estado bien, pero, ¿Qué cosa le han hecho las demás mujeres?

Mesera —Exactamente. Pero a él no le importaba. Con su apariencia actual, pensaba en su esposa cada vez que veía a una hermosa mujer. ¿Qué otra cosa podía hacer? De cualquier forma, mucho tiempo después, las muchachas no se atrevían a andar solas por la calle en el momento en que el cielo se oscurecía apenas un poco. E, incluso si no salían, tampoco se atrevían a dormir si no estaban en casa sus padres, hermanos o esposos. Todo eso porque, de vez en cuando, el cadáver de una mujer deslenguada era arrojado a las calles...





Jin Ling—¿Nadie lo podía atrapar?

Mesera —No. El herrero desapareció después de haber asesinado a su esposa. Abandonó su hogar. Además, también iba y venía con tal facilidad que casi parecía que estuviera poseído por un fantasma. ¿Cómo podría haberlo capturado una persona normal? Bien, escuché que no paró hasta un par de años después. Solo cuando el asunto había sido completamente suprimido, fue que la gente por fin fue capaz de tener una buena noche de sueño. Amitabha²⁴, bendice los cielos.

Después de abandonar la tienda de té y regresado al hogar de ataúdes, Lan SiZhui preguntó —Wei QianBei, el garfio que tan repentinamente quiso investigar está relacionado con el espíritu de la residencia Bai, ¿no?

Wei WuXian —Por supuesto que sí.

Jin Ling también lo había medio supuesto. Pero, aun así debía preguntar —¿Cómo es que ambos están relacionados?

Wei WuXian volvió a abrir la tapa del ataúd —Por el cuerpo del cadáver del ladrón.

El grupo volvió a cubrirse sus narices. Jin Ling —Ya he mirado el cadáver de este ladrón varias veces.

Wei WuXian lo agarró y acercó —Pero no miraste con el suficiente cuidado.

Le dio unas palmaditas en el hombro a Jin Ling y lo presionó hacia abajo. En seguida, Jin Ling quedó cara a cara con el rostro negruzco y de ojos abiertos del cadáver. El olor se propagó. Wei WuXian habló —Mira sus ojos.

Afilando la mirada, Jin Ling examinó los ojos sin vida del cadáver. Con solo un vistazo, su cuerpo quedó congelado desde la cabeza a la punta de sus pies. Lan SiZhui sabía que había algo mal. De inmediato, fue y se inclinó.

²⁴ **Amitabha:** Es el principio buda de la práctica del budismo de Asia del este. La frase Amitabha se ha convertido en un mantra que mucha gente usa como oración. Es similar a la frase "Aleluya".





Vio que la figura que se reflejaba en las negras pupilas del cadáver, no era la de él mismo.

Era un rostro desconocido que llenaba casi por completo la pupila. Su piel era dispareja, cubierta de cicatrices, y no tenía ni labios ni párpados.

Al final, Lan JingYi dio unos cuantos saltos. Lucía como si quisiera mirar pero, al mismo tiempo, no tenía las agallas para hacerlo —SiZhui, qué... ¿Qué viste?

Lan SiZhui agitó su mano sin darse la vuelta —No deberías acercarte.

Lan JingYi —¡Oh! —de inmediato, dio grandes pasos hacia atrás.

Lan SiZhui levantó la vista —Hablando de eso, de hecho sí he escuchado acerca de este folclore. A veces, el ojo "graba" lo que la persona ve antes de morir. Qué sorpresa que sea verdad.

Wei WuXian —Este es solo un caso raro. Como el ladrón fue asustado hasta la muerte, sin importar qué fue lo que vio, eso debió causarle una impresión irremovible. Esa es la razón por la que funciona. En otra situación, es muy probable que nada hubiera quedado grabado y en unos días, cuando el cadáver se deteriore completamente, es probable que nunca volvamos a ver algo como esto.

Jin Ling aún tenía algunas dudas —Si es folclore, con lo poco confiable que es, ¿Realmente deberíamos confiar en esto?

Wei WuXian—Confiemos o no, vamos a investigar más y probemos. Después de todo, es mejor que no hacer nada.

Fuera lo que fuese, al menos ahora tenían algún avance. Lan SiZhui decidió ir a buscar en las fosas de la ciudad mientras que Wei WuXian dijo que iba a acompañarle. El resto se quedó investigando a mano de garfio. Después de todo, no podían basarse en los rumores. Mientras más información tuvieran, mejor.

Antes que nada, Jin Ling le tenía un cierto rechazo a Lan JingYi, en segundo lugar, sentía que a donde había ido Wei WuXian, tenía que ser un mejor lugar para el propósito de conseguir





experiencia. Sin embargo, recordó que los demás no estaban familiarizados con el área de Lanling, lo que significaba que podrían encontrarse con algunas dificultades si es que no estaba él guiándolos. Por eso, aceptó sin mayor queja y acordaron reunirse fuera de la residencia Bai. Después de investigar un poco, la información que obtuvieron no fue muy distinta a la dicha por la mesera. Probablemente, era porque las versiones que rondaban eran prácticamente la misma. Y por esa razón, Jin Ling y los demás se adelantaron y regresaron a la residencia Bai.

Cuando estaba cerca el alba, Jin Ling ya había caminado unos cuantos círculos en el hall central de la residencia Bai, discutido una vez con Lan JingYi y, aun así, Wei WuXian y Lan SiZhui aún no regresaban. Justo cuando se preparaban para ir a buscarles al oeste de la ciudad, alguien de la nada chocó contra la puerta con un bang.

El que había entrado fue Lan SiZhui. Parecía sostener un ardiente objeto en su mano. En el momento en que entró, el objeto cayó de su mano al suelo.

El objeto era del tamaño de una palma, estaba cubierta en capas y capas de papel de talismán amarillo y exudaba algo rojo y húmedo. Los talismanes estaban bañados en sangre. Siguiéndole, Wei WuXian pasó calmadamente sobre el escalón de la entrada. Al ver que todos se habían apilado a un lado de él, como si fueran un charco de agua, de inmediato los echó —¡Shú, shú! ¡Cuidado!

Y así, todos se alejaron.

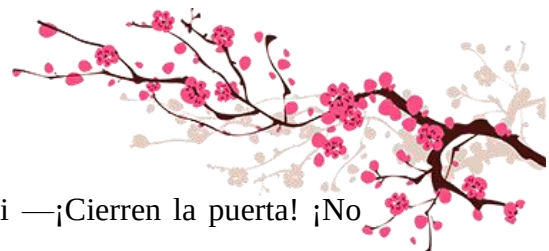
Quizás porque se trataba de algo corrosivo, pero la capa de talismanes se derritió y reveló lo que había en su interior.

¡Era un garfio oxidado!

Y no solo oxidado, sino que también el matiz de la sangre lucía como si hubiera sido recién sacado desde carne humana. Jin Ling preguntó —¿El garfio de mano de garfio?

Quemaduras y sangre se podían ver sobre el uniforme de Lan SiZhui. Jadeando levemente, sus mejillas estaban algo rosadas —¡Sí! Algo lo poseyó. ¡No deben tocarlo con sus manos!





De repente, el garfio empezó a temblar con fiereza. Lan SiZhui —¡Cierren la puerta! ¡No dejen que se vaya! ¡Puede que no sea capaz de atraparlo si es que vuelve a huir!

Lan JingYi se apresuró en llegar hasta ahí. Con un bam, cerró la puerta. Presionando su espalda firmemente contra la puerta gritó —¡Talismanes! ¡Todos, usen sus talismanes!

De inmediato, cientos de talismanes cayeron sobre él. Si no fuera porque los de la residencia Bai estaban escondidos en el patio este porque fueron notificados por Jin Ling con anterioridad, ahora estarían completamente pasmados por los rayos de luces y tremendos ruidos. Pronto, los talismanes se agotaron. Antes de que cualquiera pudiera dejar salir un suspiro, pareció como si sangre hubiera vuelto a salir del garfio.

¡No podían parar ni por un solo momento!

Lan SiZhui no encontraba en sí más talismanes. De la nada, escuchó a Lan JingYi gritarle: —¡La cocina! ¡Ve a la cocina! ¡Sal, sal, sal! ¡Ve a buscar la sal!

Con ese recordatorio, los muchachos corrieron a la cocina y tomaron el jarro de sal. Con un movimiento de mano, los níveos fragmentos de sal cayeron sobre el garfio. Este había sido un movimiento bastante atrevido. Y, como si hubiera sido sumergido en un cuenco de aceite, vapor y una espuma blanca comenzaron a gotear del garfio.

Un hedor a carne putrefacta siendo achicharrada surcó el hall principal mientras que la sangre en el garfio estaba lentamente siendo absorbida por la blanca sal. Uno de los muchachos chilló —¡La sal ya casi va a desaparecer! ¿Qué debemos hacer ahora?

Al ver que el garfio estaba por ponerse a sangrar de nuevo, Lan JingYi supo que no podían continuar de esta manera —¡Si todo falla, derrítanlo!

Jin Ling —¡No puedes derretirlo!

Lan SiZhui —¡Sí, lo derretiremos!





De inmediato, se sacó su túnica exterior y la arrojó sobre el garfio. Envolviéndolo, corrió hacia la cocina y lo lanzó al fuego. Viendo la escena desenvolverse ante sus ojos, Jin Ling hervía de ira, sus ojos estaban en llamas —¡Lan SiZhui! ¡No es sorpresa que Lan JingYi sea así de idiota! ¡¿Pero por qué estás siendo idiota tú también?! ¿Quieres derretirlo con solo este fuego?

Lan JingYi se enfureció —¿A quién estás llamando idiota? ¡¿Qué quieres decir con que no es sorpresa que sea idiota?!

Lan SiZhui —Si el fuego es muy pequeño, ¡Podemos pedir un poco de ayuda!

Con velocidad, hizo un sello con su mano ¡E inmediatamente una llama estalló con un remolino de aire caliente!

Los demás entendieron enseguida y, uno por uno, le imitaron. Ante eso, Jin Ling y Lan JingYi no podían seguir discutiendo, así que se concentraron en mantener el sello de mano. La llama a los pies del hornillo creció tan rápido que la habitación se iluminó de un feroz escarlata y reflejó un tono rojizo en sus mejillas.

Esperaron por un largo rato, preparados para lo que fuese. Finalmente, el garfio de hierro desapareció en las llamas del fuego. Como no había ocurrido ni un incidente más, Lan JingYi habló nerviosamente —¿Terminó? ¿Ya terminó?

Lan SiZhui dejó salir un suspiro. Un momento después, fue a examinar el lugar. Se giró hacia ellos —El garfio ya no está.

Si el garfio ya no estaba, entonces, naturalmente, la energía de resentimiento también debió haberse ido.

Todos estaban aliviados, especialmente Lan JingYi, quien resultó ser el que estaba más contento de todos —¡Sabía que se podía derretir! Claramente funcionó hahahaha...

Estaba feliz. Pero, por su parte, Jin Ling se sentía bastante miserable. De alguna forma, él no había sido de gran ayuda en toda esta cacería nocturna y menos aún, había ganado experiencia. Silenciosamente se arrepintió de su decisión. Durante el día, debió haber





insistido en ir a buscar el garfio de hierro junto a Wei WuXian. Definitivamente no iba a volver a hacer más cosas tras bambalinas la próxima vez.

Sin embargo, Wei WuXian habló —Tu solución es absolutamente lo opuesto a ser cauto ¿Cómo podrían determinar eso en este punto? ¿Acaso no tienes que validarlo?

Al escuchar eso, Jin Ling prestó atención —¿Qué deberíamos hacer?

Wei WuXian —Que alguien pase la noche dentro.

—...

Wei WuXian —Solo después de pasar una noche ahí dentro y verificar que nada malo ocurre, entonces ahí sí podrán decir con certeza que todo terminó, ¿No es así?

Lan JingYi —Pero, ¿quién haría algo así...?

Jin Ling de inmediato se ofreció —¡Yo iré!

Wei WuXian sabía qué es lo que estaba pensando sin tener que mirarle siquiera. Le dio unas palmaditas en la cabeza y sonrió —Da un gran espectáculo si es que la oportunidad se presenta.

Jin Ling se quejó —No me toques la cabeza. No puedes tocar la cabeza de un hombre, ¿Acaso no lo sabes?

Wei WuXian —Definitivamente fue tu JiuJiu quien dijo eso así que no hay sentido en que lo sepa.

—¡Hey! —Jin Ling quedó atónito —¿Quién fue el que me dijo que fuera a pedirle ayuda si es que tenía algún problema?

La residencia Bai había hecho los preparativos del alojamiento y, por ello, esa noche el grupo se quedó en el patio este. Jin Ling fue al patio oeste en solitario.





Como era usual, la secta GusuLan obedeció estrictamente su horario, despertándose temprano a la siguiente mañana. Antes de salir, Lan Wangji le recordó a Lan SiZhui que se asegurara de levantar a Wei WuXian a tiempo para el desayuno. Pero, solo en eso, gastó casi una hora e hizo todo lo posible antes de arrastrar a Wei WuXian escaleras abajo. Cuando llegó al hall principal, Lan JingYi estaba en medio de ayudarle a los sirvientes de la residencia Bai a repartir el congee. Lan SiZhui estuvo a punto de ir a ayudar cuando vio a Jin Ling caminar hacia ellos con enormes ojeras.

Todo el círculo de gente lo miró en silencio. Jin Ling se sentó a la izquierda de Wei WuXian quien lo saludó —Buenos días.

Jin Ling se forzó en mostrar tranquilidad en su rostro. Asintió —Buenos días.

Los demás también asintieron —Buenos días.

Pronto, al ver que no parecía que Jin Ling fuera a decir algo, Wei WuXian apuntó a sus propios ojos —Esas son...

Después de asegurarse de que apenas lucía descompuesto, Jin Ling por fin abrió su boca.

Empezó —Como era de esperarse, no fue apropiadamente exorcizado.

El grupo se puso nervioso.

En la noche, después de que Jin Ling entró a la habitación blanca, miró a sus alrededores.

El mobiliario de la habitación era extremadamente simple. Casi no habían muebles, con excepción de una cama. Esta se encontraba al lado de una pared y estaba cubierta de polvo.

Con solo un toque, Jin Ling no fue capaz de soportarlo más. Ni un sirviente se atrevía a acercarse a ese lugar y, él mismo, definitivamente no podía acostarse sobre una cosa así. Sin opción alguna, solo pudo ir a buscar agua y limpiar todo el lugar. Solo después de eso, por fin sería capaz de dormir.





Su rostro estaba girado hacia la pared, su espalda hacia el resto de la habitación.

Y, en su palma, un espejo.

Haciendo girar el espejo, podía tener una visión general de la habitación.

Jin Ling esperó por más de media noche, pero, aun así, todo lo que aparecía en el espejo era una gran oscuridad. Esa fue la razón por la que empezó a hacer girar el espejo en su mano. Justo cuando estaba por empezar a sentir algo de diversión al hacer eso, de la nada, un fuerte blanco cruzó la superficie del espejo.

De inmediato, fue como si agua fría empapara su corazón. Recuperando la compostura, movió el espejo.

Por fin, algo había aparecido en el reflejo.

En ese punto de la historia, Lan JingYi habló con voz temblorosa —¿Qué se reflejó en el espejo? ¿Mano de garfio...?

Jin Ling —No. Era una silla.

Lan JingYi estaba por relajarse pero, cuando pensó sobre ello un poco más, sintió sus cabellos erizarse.

¿Por qué diablos iba a relajarse? Jin Ling claramente había dicho que la habitación era “extremadamente simple”. No había casi nada de mobiliario, solo una cama. Si ese era el caso...

Entonces, ¿De dónde salió esa silla?!





Capítulo 124: Garfio de hierro, parte 2

Jin Ling —La silla estaba ubicada justo al lado de mi cama. Al principio, no había nadie, pero un rato después, una persona de negro apareció de repente sentada en ella.

Jin Ling quería verle el rostro con claridad, pero la persona estaba sentada con la cabeza muy agachada. El pelo largo y despeinado cubría su rostro. Sólo se veían un par de manos níveas en los apoyabrazos. Ajustó la posición del espejo en secreto. Sin embargo, en el momento en que su muñeca se movió, como si de repente notara algo, la mujer levantó lentamente la cabeza. Su rostro estaba cubierto de docenas de cortes sangrantes.

Wei WuXian no se sorprendió, mientras que todos los jóvenes se quedaron sin habla.

—Espera un segundo— Lan JingYi colocó un plato de congee frente a Jin Ling —. ¿Un fantasma femenino? ¿Cómo podría ser un fantasma femenino? Que tonto eres, estabas tan asustado que viste mal...

Jin Ling replicó con fuerza —Cualquiera puede llamarme tonto excepto tú. Aunque había sangre y pelo por todas partes, por lo que no podía ver bien su aspecto, tanto su pelo como su ropa eran de un estilo comúnmente usado por las mujeres jóvenes. Eso es definitivamente seguro. Sólo estábamos buscando en la dirección equivocada— Continuó —. Aunque en el garfio de hierro quedaba energía resentida, quien acecha la Habitación Blanca probablemente no es Mano de Garfio.

Lan JingYi —¿No dedicaste más tiempo a examinar su rostro o algo así...? Tal vez podríamos usar sus rasgos faciales, como lunares o marcas de nacimiento, para averiguar su identidad.

Jin Ling resopló —¿Crees que no quería? Lo intenté, pero el fantasma notó la luz de la luna reflejada en el espejo e inmediatamente miró hacia mí. El espejo entonces reflejó sus ojos, y, accidentalmente, hice contacto visual con ella.

Si alguien es descubierto mientras espía a un espíritu, no debe seguir mirando por más tiempo. Tuvo que bajar el espejo de inmediato y cerrar los ojos, fingiendo estar





profundamente dormido. De lo contrario, podría haber estimulado la sed de sangre de la criatura, aumentando su intención de matar. Lan JingYi —Estuvo cerca, estuvo cerca...

Los comentarios volaron de un lado a otro de la mesa —Pero el ladrón no vio a una mujer en sus ojos.

—El hecho de que no haya visto una mujer no significa que no había una. Tal vez el ladrón vio en la dirección equivocada...

—No, es un fantasma femenino... ¿Por qué sería un fantasma femenino? ¿Quién es ella?

Lan SiZhui —El rostro de la mujer estaba marcado con docenas de cortes, así que probablemente fue una de las muchas víctimas de Mano de Garfio. Lo que Jin Ling vio debe haber sido una sombra de su energía resentida.

La sombra de energía resentida se refería a la reproducción interminable de una situación en la que un espíritu reunía una pesada energía resentida. Por lo general, era el momento antes de morir o un incidente que aborrecía.

Jin Ling —Sí. Como se vio en el espejo anoche, la Habitación Blanca tenía muebles completamente diferentes a los que tiene ahora. Parecía ser una posada. Antes de que la residencia Bai se estableciera, probablemente había una posada aquí. Esa posada fue donde la mujer fue asesinada.

Lan JingYi —Oh, oh. Hablando de eso, entre la información que reunimos, alguien mencionó que Mano de Garfio podía romper fácilmente los cerrojos de las posadas. A menudo se infiltraba en medio de la noche, ¡E iba a importunar a mujeres que salían solas!

Lan SiZhui —Y la habitación en la que esta doncella, o señora, fue asesinada, resultó estar ubicada en el mismo lugar que la Habitación Blanca de la residencia Bai.

No era de extrañar que la cabecilla del clan Bai insistiera en que no había casos sin resolver o muertes accidentales en la residencia Bai. No se equivocaron a propósito, sino que por el contrario, eran verdaderamente inocentes... ¡Esto realmente no tenía nada que ver con ellos!





Jin Ling tomó el congee y dio un sorbo, pretendiendo estar calmado —Sabía que las cosas no serían tan simples. Oh, bueno... Tendríamos que lidiar con esto tarde o temprano.

Wei WuXian —Jin Ling, ve a dormir una siesta más tarde. Vamos a tener más trabajo esta noche.

Lan JingYi miró su plato —Tiene comida sin terminar, Wei Qianbei. Desperdiciar comida es malo.

Wei WuXian —Ya terminé. Come un poco más, JingYi. Estarás en la primera línea esta noche.

Sorprendido, Lan JingYi casi deja caer su plato —¿Eh? ¿Yo? ¡¿C-Cuál primera línea?!

Wei WuXian —Jin Ling no pudo terminar sus observaciones ayer, ¿verdad? Hoy terminaremos de observarlo juntos para llegar al fondo de todo esto. Tú serás el líder.

Lan JingYi se puso pálido —Wei QianBei, ¿ha cometido un error? ¿Cómo podría ser yo?

Wei WuXian —Por supuesto que no. Hay que ganar experiencia, ¿verdad? Todo el mundo tiene su turno, todo el mundo tiene una oportunidad, todo el mundo tiene que ir. Tanto SiZhui como Jin Ling ya han ido. He decidido que el próximo serás tú.

—¿Por qué decidió que el siguiente sería yo...

Por supuesto, Wei WuXian no diría directamente que, de todo el grupo, el nombre de Lan JingYi era el único que podía recordar, aparte de Lan SiZhui y Jin Ling. Sólo le dio una palmadita en el hombro, animándolo —¡Es algo bueno! Mira a los demás. Todos quieren ir, ¿cierto?

—¿Los demás? ¡Hace rato que se fueron de esta conversación!

No importa cuánto Lan JingYi se haya quejado, a la medianoche, igual fue empujado al frente de la habitación Blanca.





A lo largo de la parte frontal de la Habitación Blanca se extendieron unos largos bancos, llenos de filas de gente. Cada persona hizo un agujero a través del papel de la ventana. Instantáneamente, las ventanas se llenaron de pequeños agujeros, creando una escena espantosa.

Haciendo su propio agujero en la ventana, Lan SiZhui pensó, *todavía siento que... esto ya ni siquiera cuenta como "espionaje". Con tantos agujeros, bien podríamos derribar toda la ventana...*

Como era de esperar, Lan JingYi fue arrastrado por Wei WuXian al primer puesto. Desde ahí, podía ver la mayor parte y con la mayor claridad. Si esto fuera un espectáculo, estaría sentado en el mejor asiento, uno que ni la riqueza podría garantizar. Sin embargo, Lan JingYi no quería este "mejor asiento" en lo más mínimo.

Apretujado entre Jin Ling y Lan SiZhui, tembló —¿Puedo sentarme en otro lugar...?

Wei WuXian se paseaba de un lado a otro —No.

Todos los que lo escucharon sintieron que la brusquedad de Wei WuXian mostraba una gran maestría de las formas de enseñanza de Lan WangJi. Algunos incluso se rieron un poco. Wei WuXian —Qué mentalidad tan agradable y relajada. Bien hecho, bien hecho.

Lan SiZhui, que hace un segundo no pudo contenerse, inmediatamente se estabilizó. Wei WuXian se volvió hacia Lan JingYi otra vez —Mira, yo ni siquiera tengo un asiento. No seas tan malagradecido.

Lan JingYi —Qianbei, yo puedo cederle mi asiento...

Wei WuXian —No.

Lan JingYi —¿Entonces qué puedo hacer?

Wei WuXian —Puedes hacer preguntas.





Sin más alternativa, Lan JingYi sólo pudo dirigirse a Lan SiZhui —SiZhui, si me desmayo más tarde, tienes que dejarme copiar tus notas.

Lan SiZhui no sabía si reírse o no —Está bien.

Lan JingYi dejó escapar un suspiro de alivio —Entonces puedo dejar de preocuparme.

Lan SiZhui le animó —No te preocupes, JingYi, definitivamente puedes aguantar.

En el momento en que Lan JingYi mostró una expresión de gratitud, Jin Ling le dio una palmadita en el hombro y dijo de manera fiable —Sí, no te preocupes. Si te desmayas, definitivamente te despertaré de inmediato.

Lan JingYi, alarmado, apartó su mano de una palmada —Fuera, largo. Quién sabe lo que harás para despertarme.

Entre los susurros, una suave luz escarlata emanaba de la ventana de papel, como si alguien hubiera encendido una lámpara roja dentro del cuarto oscuro.

El grupo se calmó de inmediato, conteniendo la respiración.

La luz se filtraba también por los pequeños agujeros, haciendo que los pares de ojos espías se vieran como inyectados en sangre.

Lan JingYi levantó una mano temblorosa —Qianbei... ¿Por qué la habitación se ve tan roja? N-Nunca antes había visto sombras rojas como ésta. ¿Había una lámpara roja dentro de la habitación cuando ocurrió?

Lan SiZhui susurró —No era una lámpara roja. Era porque la persona...

Jin Ling —Porque la persona tenía sangre en los ojos.

En medio de la luz roja, algo nuevo apareció repentinamente dentro de la habitación.

Una silla. Y una “persona” sentada en la silla.





Wei WuXian —Jin Ling, ¿esto es lo que viste ayer?

Jin Ling asintió —Pero no lo vi con suficiente claridad anoche. No está sentada en la silla...
Está atada a la silla.

Tal como dijo, las manos que la mujer tenía sobre los apoyabrazos estaban firmemente atadas con cuerdas.

Justo cuando los jóvenes se preparaban para examinar más a fondo, una sombra oscura cruzó la habitación. Otra figura apareció.

Sorprendentemente, había otra “persona”.

Y a esta otra persona le habían cortado los párpados y los labios. No podía ni parpadear ni cerrar la boca, revelando sus ojos inyectados en sangre y sus encías de color rojo brillante. ¡Era mil veces más aterrador que lo que describían las leyendas!

Lan JingYi exclamó —¡Mano de Garfio!

—¿Qué pasó? ¿No está derretido ya el garfio? ¿Por qué Mano de Garfio seguiría aquí?

—¿Entonces hay dos espíritus dentro de esta habitación?

En este punto, Wei WuXian preguntó —¿Dos? En realidad, ¿hay uno o dos espíritus dentro de esta habitación? ¿Alguien puede explicarlo?

Lan SiZhui —Uno.

Jin Ling siguió —Uno. Mano de Garfio dentro de la habitación Blanca no es el verdadero espíritu, sino una sombra que emula la escena de la muerte de la mujer y que ella trajo de vuelta usando su energía resentida.

Lan JingYi —Es una sombra y todo, ¡pero no es para nada menos aterrador!





Mientras hablaban, el rostro se acercó lentamente a la puerta de madera. El rostro se hizo más cercano, más claro y también más horripilante. Aunque todos sabían que era sólo una sombra, que el garfio de hierro donde se almacenaba la energía resentida de Mano de Garfio ya se había fundido y que la sombra nunca pasaría realmente a través de la puerta, sólo había un pensamiento escalofriante en sus mentes:

¡Los vio!

Si ese desafortunado ladrón vio por casualidad esta escena cuando estaba espiando la Habitación Blanca por la noche, no es de extrañar que se asustara tanto que le diera un ataque al corazón.

El rostro se acercó hasta que estuvo a no menos de un metro de la ventana, se detuvo un momento, luego se dio la vuelta y caminó con pasos largos hacia la silla.

Al unísono, los jóvenes por fin comenzaron a respirar de nuevo.

Adentro, Mano de Garfio caminaba de un lado a otro de la habitación. Las viejas tablas de madera crujían bajo sus pies. Afuera, sin embargo, Jin Ling sintió que había algo raro.

Dijo —Hay algo que ha estado en mi mente desde hace un rato.

Lan SiZhui —¿Qué es?

Jin Ling —La sombra es la escena antes de la muerte de la mujer sin lugar a dudas. Pero cuando la mayoría de la gente se enfrenta a un asesino en serie, ¿estarían tan tranquilos y sin hacer ni un solo sonido? En otras palabras...

Continuó —La mujer estaba claramente consciente. ¿Por qué no gritó para pedir ayuda?

Lan JingYi —¿Se asustó tanto que se volvió tonta?

Jin Ling —No habría sido hasta el punto de no hacer ni un solo ruido, o que se le olvidara cómo llorar. Cuando la mayoría de las mujeres están asustadas al extremo, ¿Acaso no empiezan a llorar?





Lan SiZhui —¿Todavía tiene su lengua?

Jin Ling —No hay sangre en su boca, así que debería tenerla. Y aunque la hubiera perdido y no pudiera decir nada, debería ser capaz de emitir sonidos.

Apretujado entre los dos, Lan JingYi se veía como si estuviera a punto de morir allí mismo: —¿Podrían no usar esos tonos tan tranquilos para hablar de algo tan aterrador, justo al lado de mis oídos...

Uno de los jóvenes dijo —¿Podría haber sido porque la posada estaba desierta o porque no había otras personas presentes, y ella sabía que era inútil gritar, así que decidió no hacer nada?

Lan JingYi, que veía la escena con la mayor claridad, al fin tuvo algo que hacer —No lo creo. Mira la sombra. No había polvo en los muebles, lo que significa que definitivamente se usaban a menudo. Es imposible que nadie estuviera presente, o de lo contrario no habría elegido hospedarse aquí.

Jin Ling —Parece que todavía no eres un idiota sin remedio. Además, que haya o no alguien presente es una cosa, y que grites o no es otra. Por ejemplo, si alguien te persigue en medio de la nada, aunque sepas que nadie puede ayudarte, igual gritarías para pedir ayuda, ¿no?

Wei WuXian aplaudió ligeramente, susurrando —Vaya. No se esperaba menos del Líder de Secta Jin.

Jin Ling se sonrojó, siseando —¿Qué estás haciendo? ¡No me distraigas, ¿de acuerdo?!

Wei WuXian —Si algo así te distrae, significa que todavía tienes que trabajar en tu concentración. Mira, mira... ¡Mano de Garfio está a punto de hacerlo!

Al instante, todos se dieron vuelta para mirar. Mano de Garfio sacó una cuerda y la enrolló alrededor del cuello de la mujer, tirando de ella lentamente.

¡El sonido de una cuerda siendo apretada!





Así que éste era el origen del extraño ruido que la cabecilla del clan Bai decía que venía de la Habitación Blanca cada noche.

Por la presión, las docenas de heridas en el rostro de la mujer sangraron profusamente, pero ella no hizo un solo sonido. El grupo sintió que sus corazones se apretaban por la escena. Alguien no pudo evitar instar, susurrando —¡Grita, pide ayuda!

Pero en contra de sus esperanzas, la víctima no se movió, mientras que el agresor sí lo hizo. La cuerda se aflojó instantáneamente. Mano de Garfio sacó un garfio de hierro, tan afilado que brillaba, desde atrás de su espalda.

Afuera, los jóvenes estaban asustados y ansiosos, desesperados por saltar dentro y gritar tan fuerte por la mujer para que toda la ciudad despertara. La espalda de Mano de Garfio les bloqueaba la vista. Una mano se extendió hacia adelante. Desde donde estaban, sólo podían ver el dorso de una mano en el apoyabrazos. De repente, aparecieron venas en la mano.

¡Incluso en este punto, la mujer seguía sin hacer un solo ruido!

Jin Ling no pudo evitar dudar —¿Es mentalmente anormal?

—¿Qué quieres decir con mentalmente anormal?

—Algo como... retrasada.

—...

Aunque llamar a alguien retrasado sonaba bastante despiadado, de tal situación, esa era la probabilidad más posible. Porque, si fuera una persona normal, ¿cómo podría seguir sin respuesta, incluso cuando las cosas ya estaban así?

Sintiendo que le dolía la cabeza de mirar, Lan JingYi giró el rostro a un lado. Wei WuXian, sin embargo, susurró —Mira con atención.

El rostro de Lan JingYi estaba lleno de falta de voluntad —Qianbei, yo... realmente no puedo seguir mirando.





Wei WuXian —Hay cosas cientos y miles de veces peores que esto. Si ni siquiera puedes enfrentarlas directamente, no puedes esperar hacer nada más.

Al escuchar esto, Lan JingYi se estabilizó antes de apretar los dientes y volver la vista hacia adelante para seguir viendo la escena con una expresión miserable. Sin embargo, justo en ese momento, algo ocurrió...

Abriendo su boca, ¡la mujer mordió el garfio de hierro!

Fue un vuelco tan sorprendente de los acontecimientos que las filas de jóvenes quedaron atónitos de la impresión.

Y dentro de la habitación, Mano de Garfio también parecía estar sorprendido. Retrajo su brazo, pero por alguna razón no pudo sacar el garfio de entre los dientes de la mujer. En cambio, la mujer junto con la silla, saltó sobre él. El garfio de hierro con el que quería quitarle la lengua a otro, ¡de alguna manera había abierto su propio estómago!

Los jóvenes gritaron en el caos. Casi todos estaban pegados a la puerta, como si quisieran meter los ojos en la Habitación Blanca para ver todo con claridad. Por la herida, Mano de Garfio se detuvo del dolor. Como si recordara algo, se abalanzó sobre el pecho de la mujer con la mano derecha extendida, listo para sacarle el corazón. La mujer rodó por el suelo con la silla, esquivando el ataque. Sin embargo, con un fuerte ruido, la tela de su pecho se rasgó.

En esta situación, los muchachos ni siquiera tuvieron tiempo de decidir si mirar o no. Lo que más les sorprendió fue que el pecho de la “mujer” era tan plano como una pradera. ¿Cómo era esto una “mujer”? ¡Era un hombre vestido de mujer!

Mano de Garfio saltó hacia adelante, agarrando el cuello de su oponente con las manos desnudas, pero había olvidado que su garfio aún estaba en la boca del otro. La persona giró hacia el lado, y el garfio de hierro cortó la muñeca de Mano de Garfio. Así, uno se asfixiaba mientras que el otro perdía sangre. En ese momento, los dos estaban en un punto muerto...

Sólo cuando el gallo cantó y la luz roja desapareció, la sombra finalmente se desvaneció. Los muchachos alrededor de la entrada de la Habitación Blanca estaban atónitos y sin palabras.





Sólo después de un largo rato, Lan JingYi finalmente tartamudeó —E-E-E-Esos dos...

Todos tenían el mismo pensamiento en su cabeza: Lo más probable es que esos dos terminaran muertos, cierto... Qué sorpresa. El espíritu que había atormentado a la residencia Bai durante décadas no era Mano de Garfio, sino el héroe que lo mató.

La discusión estaba que ardía.

—¿Quién podría haberlo sabido? Así fue como Mano de Garfio fue derrotado...

—Pensándolo bien, ésa era la única forma, ¿no? Después de todo, Mano de Garfio era bastante misterioso. Nadie sabía dónde estaba. Si él no se hacía pasar por una mujer y lo atraía, nunca podría haberlo atrapado.

—¡Pero era tan peligroso!

—Era realmente peligroso. Mira, el héroe mismo cayó en su trampa y terminó atado, ¿verdad? Como resultado, estaba en desventaja para empezar. O si no, si los dos se hubieran enfrentado cara a cara, ¿cómo podría haber estado en tal desventaja?!

—Sí, y no podía gritar para pedir ayuda. Mano de Garfio había matado a tanta gente que incluso si una persona común lo hubiera escuchado, probablemente la habría matado...

—¡Por eso no hizo ningún ruido, sin importar lo que pasara!

—Elegió morir con él...

—¿Cómo puede no estar esta historia de héroes en las leyendas?! Qué absurdo.

—Es la norma. Comparado con caballeros y héroes, la gente prefiere las leyendas de asesinos en serie.





Jin Ling analizó —Cuando los muertos se rehúsan a pasar a sus próximas vidas, generalmente es porque tienen asuntos pendientes o deseos no cumplidos. Cuando los que no tienen cuerpos completos se rehúsan a avanzar, generalmente es porque nunca encontraron las partes del cuerpo que perdieron. La razón detrás de sus apariciones está aquí.

Incluso si fuera un obstáculo, sería difícil separarse de algo que uno ha tenido durante décadas, mucho menos un pedazo de carne dentro de la boca de uno.

Mientras escuchaba la historia, Lan JingYi hacía tiempo que había desarrollado respeto: —¡Entonces démonos prisa y encontremos su lengua tan pronto como sea posible, para que podamos quemarla por él y permitirle avanzar a su próxima vida!

Todos se morían de ganas de ponerse a trabajar, saltando —¡Sí! ¿cómo podemos dejar que un héroe así muera sin un cadáver completo?

—Deberíamos empezar a buscar. En las tumbas al oeste de la ciudad, en toda la residencia Bai, en la vieja casa donde vivió Mano de Garfio, no pasaremos por alto ni un solo lugar.

Llenos de motivación, los chicos salieron disparados por la puerta. Antes de irse, Jin Ling se dio vuelta y miró a Wei WuXian.

Wei WuXian —¿Qué pasa?

Mientras los jóvenes discutían, Wei WuXian no hizo ningún comentario que confirmara o contradijera sus suposiciones. De alguna manera, esto hizo que Jin Ling se sintiera ansioso, sospechaba que podrían haberse equivocado en algún lugar. Pero después de pensarlo un poco, sintió que no se habían equivocado en nada, así que respondió —Nada.

Wei WuXian sonrió —Entonces busca. Ten paciencia.

Y así, Jin Ling salió por la puerta.

Sólo unos días después se dio cuenta de lo que Wei WuXian quiso decir cuando le dijo que “tuviera paciencia”.





Antes de esto, encontraron el garfio de hierro sólo con Wei WuXian guiando a Lan SiZhui, y en apenas una hora. Sin embargo, esta vez, Wei WuXian no ayudó en la búsqueda de la lengua, dejándolos encargarse de ella a su propio ritmo. Buscaron durante cinco días completos.

Cuando Lan SiZhui saltó, sosteniendo algo en el aire, el resto del grupo estaba a punto de morir de fatiga.

Sin embargo, a pesar de que eran un desastre por ir yendo entre tumbas, con las ropas cubiertas de suciedad y hedor, el grupo estaba casi extasiado. Fue porque después de que Wei WuXian se enteró, les dijo la verdad con franqueza: sin ayuda externa, ya era una hazaña que la encontraran en cinco días. Incontables cultivadores, si dependiera de ellos, se rendirían en diez días o medio mes si no veían resultados.

El grupo estaba descontrolado, brincando alrededor de la lengua cortada. Se decía que las partes contaminadas con energía oscura se volvían de color oscuro. Ni hablar de oscuro, el objeto era casi negro, duro al tacto y desprendía energía. Era casi imposible decir que solía ser un pedazo de carne humana. De no ser por esto, hace tiempo ya se habría podrido.

Después de un exorcismo, quemaron la lengua. Parecía que el asunto por fin había acabado.

Con tantas cosas que han pasado, ahora todo debería terminarse a toda costa. Y así, Jin Ling estaba más o menos satisfecho con esta cacería nocturna. Pero antes de que esa satisfacción durara un par de días, la cabecilla del clan Bai fue a la Torre JinLin una vez más.

Esto fue lo que pasó. Después de que quemaron la lengua del héroe, la paz se mantuvo por un par de días. Sin embargo, realmente fue un par de días. La tercera noche, un extraño ruido volvió a surgir desde la habitación Blanca, e incluso se volvió más salvaje cada día. Cuando llegó la quinta noche, había dejado a toda la residencia Bai sin dormir.

Esta vez, estalló con furia, más aterrador que nunca. El ruido no era el sonido de la cuerda siendo apretada ni el de carne siendo cortada, sino el sonido de una persona. Según la descripción dada por la cabecilla del clan Bai, la voz era extremadamente ronca, como si alguien estuviera usando una lengua rígida que no se había usado durante años. Nadie podía decir cuáles eran las palabras, pero sin duda era un hombre el que gritaba.





Después de gritar, también lloró con extrema miseria. Al principio parecía débil, pero poco a poco se fue haciendo más fuerte. Al final, chillaba hasta casi desgarrarse la garganta. Era absolutamente lastimoso, y al mismo tiempo era absolutamente espeluznante. No solo en la residencia Bai, la gente podía oírlo incluso a tres cuadras de distancia. Incluso los transeúntes sentían escalofríos por la espalda.

Jin Ling también estaba preocupado. Se acercaba el fin de año, así que estaba sumergido en trabajo y no tenía tiempo para ocuparse del asunto él mismo. Como resultado, envió a algunos discípulos a examinar la situación. Al regresar, informaron que aparte de que los gritos eran extremadamente aterradores, no había muchos otros perjuicios.

Salvo molestar a los vecinos.

Cuando entregaron las notas de la cacería nocturna, Lan SiZhui habló de esto con Lan WangJi y Wei WuXian. Después de que Wei WuXian lo escuchó, tomó un pastel de hojaldre del escritorio de Lan WangJi y se lo comió —Oh. No hace falta preocuparse por eso.

Lan SiZhui —No hace falta preocuparse por eso... ¿incluso con tantos gritos? En teoría, después de que su deseo se cumpliera, el alma debería haber partido.

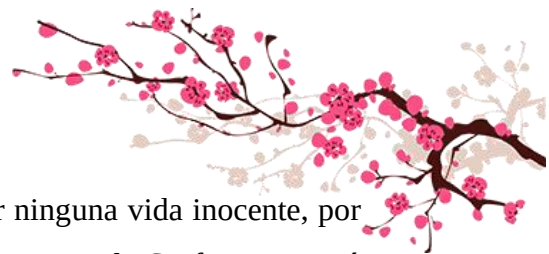
Wei WuXian —Un alma puede partir después de que su deseo se cumpla, eso es verdad. Pero ¿has pensado alguna vez que quizás el verdadero deseo del héroe no era encontrar su lengua para poder reencarnar?

Esta vez, Lan JingYi por fin recibió una calificación de Jia. Sólo la idea de no tener que copiar nada de nuevo lo hizo tan feliz que podría llorar ahí a un costado. Sin embargo, en este momento, no pudo evitar soltar —¿Entonces qué? ¿Todas las noches gemirá tanto haciendo que nadie más pueda dormir?

Sorprendentemente, Wei WuXian de hecho asintió con la cabeza —Exacto.

Lan SiZhui estaba asombrado —Wei QianBei, ¿por qué ocurriría esto?





Wei WuXian —Antes, ¿no dedujiste que el héroe no quería herir ninguna vida inocente, por lo que se contuvo con todo lo que tenía mientras era torturado por Mano de Garfio y se negó a hacer un solo sonido?

Lan SiZhui se sentó derecho —Sí. ¿Está mal?

Wei WuXian —No es que algo esté mal. Pero déjame hacerte una pregunta: si un asesino en serie sostiene un cuchillo y lo agita en tu cara, te deja sangrando, te rebana la cara, te estrangula, te saca la lengua, ¿no te daría miedo? ¿Estarías asustado? ¿Querías llorar?

Lan JingYi pensó en ello por un momento antes de responder con una tez pálida —¡Ayuda!

Lan SiZhui, sin embargo, tenía una expresión seria —Las reglas de la secta estipulan que cuando uno se encuentra con un peligro...

Wei WuXian —No evites la pregunta, SiZhui. Pregunté si te asustarías o no. Sólo dilo, ¿quieres?

Lan SiZhui se ruborizó, y enderezó más su espalda —Yo...

Wei WuXian —¿Tú?

Lan SiZhui respondió con toda honestidad —No puedo decir que no estaría asustado. Ejem.

Después de responder, echó una mirada ansiosa a Lan WangJi.

Wei WuXian rodó de risa —¿Por qué estás tan avergonzado? Cuando los humanos sienten dolor o miedo, se asustan. Quieren que alguien les ayude, quieren gritar y llorar. ¿No es eso lo que nos hace humanos? Dime, sí o no. HanGuang-Jun, mira a SiZhui. Tiene miedo de que lo castigues y te está mirando de reojo. Di que sí, rápido. Si dices que sí, significa que también estás de acuerdo con mi punto de vista, lo que significa que no lo castigarás.

Con el codo, presionó ligeramente el estómago de Lan WangJi, que estaba revisando las notas, con la espalda recta. Sin ningún cambio en su expresión, Lan WangJi respondió —Sí.





Después de que habló, envolvió un brazo alrededor de la cintura de Wei WuXian, manteniéndolo en su lugar para que no hiciera tonterías, y continuó revisando las notas que los jóvenes entregaron.

Las mejillas de Lan SiZhui se pusieron aún más rojas.

Wei WuXian forcejeó un poco, pero como no pudo zafarse, decidió mantener esta posición mientras continuaba aleccionando a Lan SiZhui —Y así, contener sus gritos lo convirtió en un héroe, pero en verdad, también fue en contra de la naturaleza humana.

Lan SiZhui se esforzó por ignorar su posición. Después de pensarlo un poco, sintió un poco de lástima por el hombre.

Wei WuXian —¿Jin Ling sigue afectado por esto?

Lan JingYi —Sí, la joven ama-... em, el Joven Amo Jin tampoco sabía qué parte salió mal.

Lan SiZhui —Entonces, si este es el caso, ¿cómo debemos lidiar con un espíritu como ese?

Wei WuXian —Déjenlo gritar.

—...

Lan SiZhui —¿Sólo... dejarlo gritar?

Wei WuXian —Sí. Después de que haya gritado suficiente, se irá por su cuenta.

Inmediatamente, la mitad de la lástima de Lan SiZhui se fue con la gente de la residencia Bai.

Afortunadamente, a pesar de que el héroe tenía tantos agravios, no tenía intención de dañar a otros. Los extraños ruidos de la Habitación Blanca se detuvieron gradualmente después de un par de meses. Presumiblemente, ahora que el héroe estaba muerto, finalmente gritó lo que no pudo antes de morir, y se fue a su nueva vida con satisfacción.

Sólo fue una lástima para la gente de la residencia Bai. Durante mucho tiempo, se revolcaban en sus camas del dolor, eran incapaces de dormir por la noche. Y, la Habitación Blanca, una vez más había vuelto a alcanzar la fama.





Capítulo 125: Vaina de semilla de loto

Embarcadero del Loto, Yunmeng.

Afuera del salón de duelos, las cigarras le cantaban al verano. Adentro, un desagradable despliegue de cuerpos humanos cubría el suelo.

Una docena de chicos, todos a torso desnudo, yacían sobre las tablas del suelo de madera del salón. Se volteaban de vez en cuando, como una docena de panqueques chisporroteantes, dejando escapar gemidos moribundos.

—Hace...

—Tanto calor...

Con los ojos cerrados, Wei WuXian pensó vagamente, *Si tan sólo estuviera tan fresco como en la Profundidad de las Nubes.*

La temperatura de la madera debajo de él fue de nuevo asimilada por su temperatura corporal, así que se dio vuelta. Por coincidencia, Jiang Cheng también se había girado. Los dos se rozaron el uno al otro, brazo sobre pierna. Wei WuXian inmediatamente gritó —Jiang Cheng, mueve tu brazo. Estás como un trozo de carbón.

Jiang Cheng —Mueve tu pierna.

Wei WuXian —Un brazo es más liviano que una pierna. Es más difícil para mí mover mi pierna, así que en vez de eso deberías mover tu brazo.

Jiang Cheng siseó —Te lo advierto, Wei WuXian, no exageres. Cállate y no digas nada más. ¡Mientras más hablas, más calor hace!

El sexto shidi se unió —Dejen de discutir, ¿de acuerdo? Me da calor solo escucharlos discutir. Incluso estoy sudando más rápido.

Por allá, los brazos y las piernas ya volaban en el aire —¡Vete al carajo! —¡Tú también!





—¡No, no, no, por favor, ve tú! —No, gracias, ¡puedes irte a la mierda primero!

Todos los shidi se quejaron —¡Peleen afuera si es tan necesario! —Por favor, váyanse al carajo juntos, ¿quieren? ¡Se los rogamos!

Wei WuXian —¿Escuchaste? Te están diciendo que te vayas. Suelta... mi pierna... ¡se va a romper, Señor!

Aparecieron venas en la frente de Jiang Cheng —Claramente te están diciendo que a ti que te vayas... ¡Suéltame el brazo primero!

De repente, desde el pasillo de madera se escucharon los sonidos de un vestido largo rozando el suelo. Como un rayo, los dos se separaron. Inmediatamente, las cortinas de bambú se levantaron, y Jiang YanLi se asomó mirando adentro —Oh, así que aquí es donde todos se estaban escondiendo.

Todos la saludaron —¡Shijie! —Hola, Shijie— Algunos de los más tímidos no pudieron evitar escabullirse hacia las esquinas, cubriéndose el pecho con los brazos.

Jiang YanLi —¿No hay práctica con la espada hoy? Están holgazaneando, ¿no?

Wei WuXian protestó —Hace un calor abrasador, el campo de entrenamiento está ardiendo. Se nos caerá toda una capa de piel si vamos a practicar. No se lo digas a nadie, Shijie.

Cuidadosamente, Jiang YanLi los miró a Jiang Cheng y a él de arriba a abajo —¿Estaban peleando de nuevo?

Wei WuXian —¡Nop!

El resto del cuerpo de Jiang YanLi también entró. Sostenía un plato de algo —¿Entonces quién marcó esa huella en el pecho de A-Cheng?

Al escuchar que había dejado evidencia, Wei WuXian se dio la vuelta para verla. Efectivamente estaba allí, pero ya a nadie le importaba si habían estado peleando. En las manos de Jiang YanLi había un gran plato con trozos de sandía cortados. Los chicos se





abalanzaron, distribuyendo los trozos en pocos segundos, y se sentaron en el suelo mordisqueando la sandía. Pronto, las cáscaras se apilaron en una pequeña montaña sobre el plato.

Hicieran lo que hicieran, Wei WuXian y Jiang Cheng tenían que competir entre sí, incluso cuando se trataba de comer sandía. Con fuerza y astucia, lucharon tanto que los demás se escabulleron, abriendo rápidamente un espacio para ellos. Al principio, Wei WuXian estaba bastante ocupado en el acto de comer sandía, pero, un rato después, de pronto soltó una risa.

Jiang Cheng se alarmó de inmediato —¿Qué vas a hacer esta vez?

Wei WuXian agarró otro trozo —¡Nada! No me malinterpretes. No voy a hacer nada. Es solo que acabo de pensar en alguien.

Jiang Cheng —¿En quién?

Wei WuXian —Lan Zhan.

Jiang Cheng —¿Por qué habrías de pensar en él sin motivo? ¿Estás recordando lo que se sentía copiar las reglas de la secta?

Wei WuXian escupió una semilla —Es divertido pensar en él. Tú no lo sabes, pero él es demasiado gracioso. Le dije: “La comida de tu secta es asquerosa. Prefiero comer cáscara de sandía frita que comer tu comida. Si tienes tiempo, ven a divertirte con nosotros al Embarcadero del Loto...”

Antes de terminar, Jiang Cheng le dio un bofetón a su sandía —¿Estás loco? Invitarlo al Embarcadero del Loto... ¿estás tratando de torturarte?

Wei WuXian —¿Por qué te molesta tanto? ¡Mi sandía casi sale volando! Sólo estaba siendo cortés. Por supuesto que él no vendría ¿Alguna vez has escuchado que vaya a algún lugar solo para divertirse?

Jiang Cheng tenía una expresión severa —Dejemos esto claro. No quiero que venga de ninguna manera. No lo invites.





Wei WuXian —No tenía idea de que lo odiaras tanto.

Jiang Cheng —No tengo nada en contra de Lan WangJi, pero si realmente viniera, mi madre podría tener algo que decir, comparándome con el hijo de otra persona, y a ti tampoco te iría muy bien.

Wei WuXian —No te preocupes. No hay nada que temer incluso si llegara a venir. Si viene, puedes decirle a Jiang shushu que lo haga dormir conmigo. Definitivamente lo volveré loco en menos de un mes.

Jiang Cheng bufó —¿Quieres dormir con él por todo un mes? Yo digo que morirías apuñalado en una semana.

Wei WuXian no se preocupó —¿Crees que le tengo miedo? Si realmente empezamos a pelear, quizás ni siquiera pueda vencerme.

Los demás le animaron inmediatamente. Jiang Cheng se burló de su gruesa cara, pero en su interior sabía que Wei WuXian no estaba presumiendo con sus palabras. Jiang YanLi se sentó entre los dos —¿De quién estás hablando? ¿Un amigo que hiciste en Gusu?

Wei WuXian respondió felizmente —¡Sí!

Jiang Cheng —Que “amigo” más sinvergüenza eres. Anda y pregúntale a Lan WangJi, a ver si te quiere como uno.

Wei WuXian —Vete al carajo. Si no quiere tenerme como amigo, lo molestaré hasta que sí quiera— Se dirigió a Jiang YanLi —. Shijie, ¿conoces a Lan WangJi?

Jiang YanLi, —Sí. Es ese Segundo Joven Amo Lan que todos describen como guapo y talentoso, ¿cierto? ¿Es realmente tan guapo?

Wei WuXian —¡Lo es!

Jiang YanLi —¿Comparado contigo?





Wei WuXian lo pensó por un momento —Tal vez sólo un poco más guapo que yo.

Hizo un gesto formando un espacio pequeño entre dos dedos. Mientras retiraba el plato, Jiang YanLi sonrió —Debe ser realmente muy guapo, entonces. Es bueno que hayas hecho un nuevo amigo. En el futuro, ustedes dos podrán visitarse durante su tiempo libre.

Al oír esto, Jiang Cheng escupió su sandía. Wei WuXian agitó sus manos —Olvidalo, olvidalo. Lo único que hay en su casa es mala comida y un enorme montón de reglas. No volveré a ir.

Jiang YanLi —Entonces puedes traerlo aquí. Esta es una buena oportunidad. ¿Por qué no invitas a tu amigo a que se quede en el Embarcadero del Loto por un tiempo?

Jiang Cheng —No escuches sus tonterías, hermana. Él fue súper fastidioso en Gusu. Lan WangJi jamás querría venir a casa con él.

Wei WuXian —¿Qué estás tratando de decir?! Él sí querría.

Jiang Cheng —Despierta. Lan WangJi te dijo que te perdieras, ¿no escuchaste? ¿Te acuerdas de eso?

Wei WuXian —¿Qué sabes tú?! Aunque me dijo que me perdiera, estoy seguro de que, en secreto, quiere venir a divertirse conmigo en Yunmeng. De hecho, le encantaría.

Jiang Cheng —Todos los días me pregunto lo mismo: ¿De dónde sacas tanta confianza?

Wei WuXian —Deja de preguntártelo. Si yo me preguntara algo durante tantos años y no pudiera encontrar una respuesta, me habría dado por vencido hace tiempo.

Jiang Cheng negó con la cabeza. Justo cuando estaba a punto de tirar su sandía al suelo, escuchó de repente una violenta secuencia de pasos que se acercaban. La voz severa de una mujer se escuchó desde lejos —Ya me preguntaba a dónde se habían ido todos. Como era de esperarse...





Las expresiones en los rostros de los chicos cambiaron de inmediato. Corrieron las cortinas justo a tiempo para ver a Madam Yu dar la vuelta al otro extremo del salón, con su túnica púrpura ondeando con rigor. En su rostro había un gesto escalofriante. Al ver la indecorosa desnudez de los chicos, la expresión de Madam Yu se retorció, sus cejas se elevaron alto en el aire.

Todos los chicos pensaron "¡Oh no!". Con terror, se dieron vuelta y corrieron. Al ver esto, Madam Yu finalmente se dio cuenta, enfurecida —¡Jiang Cheng! ¡Ve a ponerte algo de ropa! ¡No te ves nada diferente a un bárbaro! ¡¿Qué pensaría la gente de mí si te vieran?!

La camiseta de Jiang Cheng estaba atada a su cintura. Escuchando la reprimenda de su madre, se la puso rápidamente por sobre la cabeza. Madam Yu regañó de nuevo —¡Y ustedes, muchachos! ¿No ven que A-Li está aquí? ¡¿Quién les enseñó a ustedes, mocosos, a estar vestidos así delante de una chica!?

Por supuesto, no hacía falta pensar quién encabezaba el grupo. Por lo tanto, la siguiente frase de Madam Yu, como siempre, fue —¡Wei Ying! ¡¿Quieres morir!?

Wei WuXian gritó —¡Lo siento! ¡No sabía que Shijie iba a venir! ¡Iré a buscar mi ropa ahora mismo!

Madam Yu se enfureció aún más —¡Cómo te atreves a correr! ¡Vuelve ahora mismo y arrodíllate! — Mientras hablaba, soltó el látigo con un movimiento de su muñeca. Wei WuXian sintió un dolor punzante en su espalda. Exclamó en voz alta —¡Au! — Y casi se tropezó con el suelo. Sin embargo, de pronto, la baja voz de alguien llegó al oído de Madam Yu —Mamá, ¿quieres comer un poco de sandía...?

Madam Yu se sobresaltó con Jiang YanLi, quien pareció aparecer de la nada. Con la demora, todos los chicos se esfumaron por completo. Estaba tan furiosa que se volvió hacia Jiang YanLi y le pellizcó la mejilla —Comer, comer, comer... ¡Lo único que haces es comer!

Jiang YanLi casi llora por los pellizcos de su madre, murmurando —Mamá, A-Xian y los demás se escondieron aquí para aliviarse del calor y yo vine aquí por mi cuenta. No los culpes... Quieres... ¿Quieres un poco de sandía...? No sé quién nos las dio, pero están muy





dulces. Comer sandía en verano es excelente para refrescarse y calmar la sed. Las cortaré para ti...

Cuanto más pensaba Madam Yu en eso, más se enfadaba, y más encima, con el calor del verano, realmente empezó a tener antojo de sandía. Sumando todo eso... se enfadó aún más.

Por otro lado, el grupo finalmente escapó del Embarcadero del Loto y corrió a través de los muelles, en donde subieron a un bote. Sin nadie que los persiguiera, después de un tiempo, Wei WuXian al fin se relajó. Ejerciendo fuerza, remó un par de veces. Todavía podía sentir algo de dolor en la espalda, así que le arrojó los remos a otra persona, se sentó y tocó el área de piel que le ardía —Qué injusto. Todos estaban desvestidos, ¿por qué fui el único que resultó regañado y golpeado?

Jiang Cheng —Porque eres el que más hace doler los ojos cuando está sin ropa, por supuesto.

Wei WuXian lo miró con reproche. De repente, dio un salto y se zambulló en el agua. Como si fuera una señal, todos los demás entraron en el agua también. En pocos segundos, Jiang Cheng era el único que quedaba en el bote.

Jiang Cheng se dio cuenta de que algo estaba mal —¿Qué demonios estás haciendo?!

Wei WuXian se deslizó a un lado del bote y golpeó con fuerza. El bote se volcó, balanceándose pesadamente en el agua con la panza hacia arriba. Wei WuXian se rió, saltando sobre el bote y sentándose con las piernas cruzadas —¿Todavía te duelen los ojos, Jiang Cheng? Di algo, oye, ¡oye!

Incluso después de unos cuantos gritos, nada salió del agua excepto un montón de burbujas. Wei WuXian se secó el rostro, confundido —¿Por qué tarda tanto?

Su sexto shidi también se acercó nadando, y exclamó —¿Acaso se ahogó?!

Wei WuXian —¡Eso es imposible! — Justo cuando estaba a punto de bajar a ayudar a Jiang Cheng, de repente escuchó un fuerte grito que venía de atrás. Con un aullido, fue empujado al agua. Una vez más, el bote se volcó, chorreando agua. Después de que fue sumergido bajo el agua, Jiang Cheng había nadado alrededor hasta ponerse detrás de Wei WuXian.





Habiendo tenido éxito cada uno con sus ataques furtivos, los dos comenzaron a rodear el bote con cautela, mientras que los otros chapoteaban alrededor, dispersándose por el lago para ver el espectáculo. Wei WuXian alardeó al otro lado del bote —¿Qué hay con esa arma? Suelta el remo y luchemos con nuestras manos.

Jiang Cheng dijo con desdén —¿Crees que soy idiota? ¡Lo tomarás tan pronto lo suelte! — Blandiendo el remo, obligó a Wei WuXian a esquivar y esconderse. Todos los shidi lo animaron. Agachándose hacia la izquierda y la derecha, Wei WuXian finalmente tuvo un momento libre para protestar —. ¡¿Cómo podría ser tan descarado?!

Se oyeron abucheos desde todos lados —¡Da-Shixiong, no puedo creer que tengas la cara para decir eso!

Pronto, la multitud se hundió en una caótica pelea de agua, desde el Golpe Rápido de la Justicia hasta la Planta de Veneno y el Rayo de la Brutalidad, Wei WuXian le dio una patada a Jiang Cheng antes de que finalmente lograra subir al bote. Escupiendo un bocado de agua del lago, agitó su mano —¡Alto, Alto! ¡Pido tregua!

Todos tenían algas verdes sobre la cabeza, y aún no estaban listos para parar. Urgieron—¿Por qué nos detenemos? ¡Sigamos! ¡Sigamos! ¿Estás pidiendo piedad sólo porque estás en desventaja?

Wei WuXian —¿Quién dijo que estoy pidiendo piedad? Podemos pelear más tarde. Tengo demasiada hambre para seguir. Comamos algo primero.

El sexto shidi, —¿Entonces deberíamos volver? Podemos comer unas cuantas sandías más antes de que empiece la cena.

Jiang Cheng —Si regresas ahora, no recibirás nada más que latigazos.

Sin embargo, Wei WuXian tuvo una idea. Anunció —No volveremos. ¡Iremos a recoger vainas de semillas de loto!

Jiang Cheng se burló —Quieres decir “robar”, ¿no?





Wei WuXian, —¡No es como si no devolviéramos el dinero cada vez!

La Secta YunmengJiang a menudo cuidaba de los hogares de la zona, exorcizando los demonios de agua sin pedir ninguna compensación. En un área de más de un kilómetro, la gente estaba dispuesta a entregar no sólo unas pocas vainas de semillas. Podían llegar a apartar un lago entero para plantar loto para ellos. Cada vez que los chicos de la secta salían y comían la sandía de alguien, atrapaban la gallina de alguien o le echaban algo a la comida del perro de alguien²⁵, Jiang FengMian enviaba gente para compensar todo. En cuanto a por qué siempre insistían en robar, no era por arrogancia o vulgaridad. Los chicos simplemente estaban enamorados de la diversión de ser regañados, perseguidos, y que los demás se rieran de ellos.

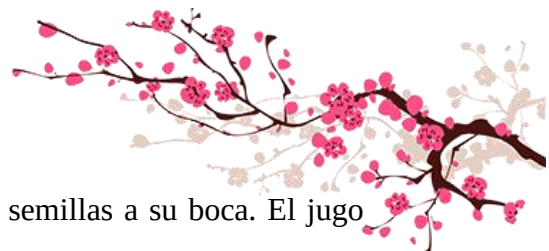
El grupo subió al bote. Después de remar un rato, llegaron a un lago de lotos.

Era una gran masa de agua cubierta de verde. Las hojas, que iban de tan pequeñas como platos y tan grandes como paraguas, se superponían sin cesar unas sobre otras. Las de afuera eran más bajas y escasas, formando una capa plana que flotaba sobre la superficie del agua; las de adentro eran más altas y más apretadas, lo suficiente como para cubrir botes y sus tripulantes. Pero tan solo al divisar movimiento en las hojas de loto, uno podía darse cuenta de que alguien se escondía entre ellas.

El pequeño bote del Embarcadero del Loto se adentró en ese mundo verdoso. Todo a su alrededor eran gordas vainas de semillas, colgando a baja altura. Una persona remaba el bote mientras los otros se pusieron a trabajar. Las amplias vainas colgaban de los delgados tallos en los que crecían pequeñas e inofensivas espinas. Con tan solo un poco de fuerza, los tallos se partían por la mitad. Todos arrancaron las vainas junto con un largo trozo de tallo, para poder conseguir unas cuantas botellas cuando volvieran y cultivarlas en el agua. Algunos decían que, de esta manera, las vainas tendrían un sabor fresco por unos días más. Wei WuXian sólo escuchó esto de otras personas. No sabía si era cierto o no, pero sin embargo, se lo decía a los demás con confianza.

²⁵ En la China rural, los perros se usan a menudo para proteger a los hogares en contra de ladrones. Para entrar a hurtadillas en la casa de alguien, los chicos se aseguran de que el perro esté inconsciente (pero no muerto).





Rompió unas cuantas vainas y abrió una, lanzando las redondas semillas a su boca. El jugo estalló en su lengua. Comió mientras tarareaba distraídamente algo así como “Yo te invito a comer vainas de loto, ¿a qué me invitarás tú?” Jiang Cheng escuchó por casualidad esto —¿A quién estás invitando?

Wei WuXian —¡Haha! ¡No a ti, desde luego! — Justo cuando estaba a punto de golpear a Jiang Cheng en el rostro con otra vaina de semillas, hizo de repente un sonido de “silencio” —Estamos muertos. ¡El viejo está aquí hoy!

Al decir viejo, se refería al campesino que plantó las vainas de loto en esta zona en particular. Wei WuXian no sabía exactamente cuántos años tenía. Pero, de cualquier forma y en su opinión, Jiang FengMian era un tío, así que cualquiera que fuera mayor que Jiang FengMian podía ser llamado viejo²⁶. El viejo había estado en este lago desde que Wei WuXian lo recordaba. Cuando venía aquí a robar vainas de semillas en el verano, recibía una paliza si lo atrapaban. A menudo sospechaba que el viejo era un espíritu reencarnado de una vaina de semilla de loto, ya que sabía la cantidad de vainas que faltaban en su lago como la palma de su mano y, ese número, era igual a la cantidad de golpes que Wei WuXian recibía. Cuando se remaba en los estanques de loto, los palos de bambú eran mejores que los remos y; cada uno de ellos, golpeaba fuerte y hacía arder la piel.

Los otros chicos también habían sufrido esas palizas. De inmediato, exclamaron en voz baja —¡Huyamos, huyamos! — Agarraron el remo apresuradamente y huyeron. En un tumulto, remaron para salir del lago y echaron una mirada culpable hacia atrás. El bote del viejo ya había salido de las capas de hojas, y se movía sobre las amplias aguas. Inclinando la cabeza, Wei WuXian miró durante un rato antes de exclamar —¡Qué extraño!

Jiang Cheng se puso de pie también —¿Por qué el bote va tan rápido?

Todo el mundo miró. El viejo, de espaldas a ellos, contaba las vainas en el bote una por una. Su palo de bambú estaba inmóvil, tirado a un lado. Sin embargo, el bote se desplazaba estable y velozmente. Iba incluso más rápido que el bote de los jóvenes.

²⁶ **Viejo:** En china las formas de tratamiento son muy importantes hasta el día de hoy. En general, para saber cómo llamar a alguien, la gente suele usar como referencia otras personas o la edad aparente. En este caso, como jfm es mayor y wxw le dice tío, para wxw es natural llamar viejo (en español suena bastante descortés haha) al campesino ya que se ve mayor que jfm.





A medida que los dos botes se acercaban, todo el mundo pudo finalmente ver que debajo del bote del viejo, ¡había una vaga sombra blanca nadando bajo el agua!

Wei WuXian se dio la vuelta, con su dedo índice presionando sus labios, les recordó a los demás que tuvieran cuidado de no alertar al viejo o al gul acuático que estaba debajo. Jiang Cheng asintió. Su remo solo dejó escapar unas pocas ondulaciones silenciosas, sus movimientos eran casi nulos. Cuando los dos botes estaban a tres metros de distancia, una mano chorreante y color ceniza salió del agua y cogió una de las vainas de semillas de loto apiladas en el bote del viejo antes de sumergirse en silencio.

Momentos después, las cáscaras de dos semillas de loto flotaron en la superficie del agua.

Los chicos se quedaron atónitos —¡Vaya, así que hasta los guls acuáticos se roban las vainas de loto!

El viejo finalmente se dio cuenta de que alguien se le había acercado por detrás, dando vueltas con una gran vaina de semilla en una mano y su palo de bambú en la otra. El movimiento alarmó al gul acuático. Salpicando agua, la sombra blanca desapareció. Los chicos llamaron —¡Vuelve aquí!

Wei WuXian se metió al agua y buceó por debajo. Pronto, emergió con algo en la mano—¡Lo atrapé!

De su mano colgaba un pequeño gul acuático, con la piel pálida. Parecía un niño de no más de trece años. Con miedo, casi se hizo una bola ante los ojos de los chicos.

De repente, el palo del viejo se movió mientras maldecía —¡Ya están molestando otra vez!

Wei WuXian acababa de ser golpeado por un látigo en su espalda, y ahora iba a recibir otro golpe. Con un quejido, casi aflojó sus manos. Jiang Cheng se enfureció —Diga las cosas directamente, ¿por qué lo golpea de repente? ¡Qué ingrato!

Wei WuXian se apresuró —Estoy bien, estoy bien, viej-... Señor, mire cuidadosamente. No somos guls. Este es el gul.





El viejo —Tonterías. Sólo soy viejo, no ciego. ¡Apúrate y suéltalo!

Wei WuXian se sorprendió. El gul acuático atrapado por él juntó sus manos en gesto de saludo, sus ojos oscuros brillaban de una manera bastante lastimera. Todavía estaba agarrando la gorda vaina de loto que robó, era reacio a soltarla. La vaina ya estaba partida. Parecía que el gul le había dado sólo un par de mordiscos antes de que Wei WuXian lo sacara.

Jiang Cheng pensó para sí mismo que el viejo estaba absolutamente loco. Se volvió hacia Wei WuXian —No lo sueltes. Llémoslo de vuelta.

Al oír esto, el viejo levantó su palo de bambú otra vez. Wei WuXian inmediatamente replicó —¡No, no! Lo soltaré y listo.

Jiang Cheng —¡No! ¡¿Y si mata a alguien?!

Wei WuXian —No hay olor a sangre en él. Es demasiado joven para nadar fuera de esta área y tampoco se ha sabido de ninguna muerte en esta zona. Probablemente nunca ha matado a nadie.

Jiang Cheng —Sólo porque no haya matado a nadie, no significa que en el futuro...

Antes de que terminara, el palo de bambú se inclinó hacia él. Habiendo recibido un golpe, Jiang Cheng se enfureció —¡¿Estás loco, viejo?! Sabes que es un gul, ¡¿no tienes miedo de que te mate?!

El anciano también estaba bastante seguro —¿Por qué un hombre que está a medio camino de cruzar el umbral le tendría miedo a un gul?

Sabiendo que no nadaría muy lejos, Wei WuXian interrumpió —No peleen, no peleen. ¡Lo voy a soltar!

En efecto, lo soltó. Chapoteando, el gul acuático se escabulló detrás del bote del viejo, como si tuviera miedo de salir.





Empapado, Wei WuXian subió al bote. El viejo agarró una vaina de semilla del bote y la echó al agua. El gul acuático no le prestó atención. El viejo eligió una más grande y la echó al agua también. La vaina rebotó un par de veces en la superficie del agua antes de que la mitad de una frente blanca se asomara y, como un gran pez blanco, se llevara bajo el agua las dos verdes vainas en su boca. Pronto, algo más de blanco se asomó sobre el agua. Revelando sus hombros y manos, el gul acuático se escondió detrás del bote mientras masticaba ruidosamente.

Viendo cómo saboreaba las vainas, los chicos estaban todos bastante desconcertados.

El viejo lanzó otra vaina al agua. Wei WuXian tocó su barbilla, inseguro de cómo sentirse, — Señor, ¿por qué cuando roba él sus vainas de loto, usted deja que las robe y hasta se las da, pero cuando nosotros lo hacemos, siempre nos golpea?

El viejo —El gul me ayuda con el bote, así que, ¿qué tiene si le doy un par de vainas? ¿Y ustedes, en cambio? ¿Cuántas se robaron hoy?

Los chicos estaban avergonzados. Wei WuXian miró con el rabillo del ojo. Notando las docenas de vainas escondidas en la panza del barco, supo que no iría bien, y rápidamente dijo —¡Vámonos!

Al instante, los chicos tomaron el remo. Blandiendo la vara de bambú, el viejo fue hacia ellos como un tifón. Sintieron un cosquilleo en sus cueros cabelludos de pensar que la vara los golpearía en cualquier momento, así que remararon como locos. Los dos botes dieron vueltas alrededor del lago de loto un par de veces por la persecución. Ambos se acercaban más y más, mientras que Wei WuXian ya había recibido algunos golpes. Para colmo, se dio cuenta de que la vara no estaba dirigida a nadie más que a él. Se cubrió la cabeza y gritó —¡No es justo! ¡¿Por qué sólo me golpeas a mí?! ¡¿Por qué sólo yo de nuevo?!

El shidi —¡Sigue así, Shixiong! ¡Todo depende de ti!

Jiang Cheng añadió —Sí, sigue así.

Wei WuXian espetó —¡No! ¡No lo voy a tolerar más! — Agarró una vaina de semilla de loto del bote y la arrojó lejos —¡Atrápala!





Era una vaina bastante grande, por lo que hizo mucho ruido al golpear el agua. Como era de esperarse, el bote del viejo se detuvo. El gul acuático nadó de forma vertiginosa y recogió la vaina.

Aprovechando esa oportunidad, el bote del Embarcadero del Loto por fin tuvo la oportunidad de huir.

Cuando regresaron, uno de los shidi preguntó —Da-Shixiong, ¿los guls pueden sentir el sabor de las cosas?

Wei WuXian —Por lo general no, creo. Pero yo diría que este pequeño, probablemente... probablemente... A-... ¡A-chú!

El sol se había puesto y el viento había llegado. Se sentía bastante frío con la brisa. Wei WuXian estornudó, se frotó la cara, y continuó —Probablemente no pudo conseguir ninguna vaina de loto antes de morir, y se ahogó en el lago cuando se infiltró para robar algunas. Así que... A-... A-...

Jiang Cheng —Así que comió vainas de loto porque ese era su deseo. Obtiene una sensación de satisfacción al hacerlo.

Wei WuXian —Ajá, así es.

Palpó su espalda, cubierta de cicatrices tanto viejas como nuevas, y aun así no pudo contener la pregunta en la que estaba pensando —Qué terriblemente injusto. ¿Por qué soy el único que recibe una paliza cada vez que pasa algo?

Uno de los shidi respondió —Eres el más guapo.

Otro —Tienes el nivel más alto de cultivación.

Y otro —Eres el que mejor se ve sin ropa.

Todos asintieron con la cabeza. Wei WuXian —Gracias por los elogios, chicos. Hasta se me está empezando a poner la piel de gallina.





El shidi —De nada, Da-Shixiong. Tú siempre nos proteges. ¡Te mereces más todavía!

Wei WuXian, con sorpresa —¿Oh? ¿Hay más? Quiero escucharlos.

Jiang Cheng no pudo escuchar más —¡Cállense! Si siguen sin hablar bien, voy a perforar el barco y podemos morir todos juntos.

Mientras hablaba, pasaron por una zona de agua con tierras de cultivo a ambos lados. En las granjas había unas cuantas mujeres campesinas de baja estatura trabajando en los campos. Al ver pasar su bote, corrieron a la orilla y los saludaron desde lejos —¡Hola--!

Los chicos respondieron de la misma manera, y después le dieron codazos a Wei WuXian: —¡Shixiong, te llaman! ¡Te llaman!

Wei WuXian miró cuidadosamente. En efecto, las mujeres los habían visto antes, cuando era él quien dirigía el grupo. Su ánimo mejoró inmediatamente y se puso de pie para saludar, sonriendo —¡¿Qué tal?!

El bote se movió a la deriva siguiendo las corrientes del agua. Las mujeres lo siguieron desde la orilla, parloteando —Fueron a robar vainas de semillas de loto otra vez, ¿cierto, chicos?

—¡Dinos cuántos golpes te dieron!

—¿O le pusiste algo a la comida de un perro esta vez?

Escuchando, Jiang Cheng casi quiso botarlo del barco de una patada, lleno de disgusto —Tu reputación sí que pierde cara por nuestra secta.

Wei WuXian protestó —Dijeron "chicos". Estamos en el mismo bote, ¿sí? Incluso si estoy perdiendo cara, todos estamos perdiendo cara juntos.

Mientras los dos discutían, otra de las mujeres gritó —¿Estaba buena?

Wei WuXian logró responder —¿Qué?

La mujer —La sandía que les dimos. ¿Estaba buena?





Wei WuXian se dio cuenta —Así que ustedes fueron las que nos dieron la sandía. ¡Estaba deliciosa! ¿Por qué no pasaron a sentarse? ¡Podríamos haberles servido un poco de té!

La mujer sonrió —Ustedes no estaban cuando los visitamos, así que nos fuimos sin entrar. ¡Me alegra oír que sabía bien!

Wei WuXian —¡Gracias! — Sacó un par de grandes vainas de semillas del fondo del barco —Aquí hay algunas vainas de semillas de loto. La próxima vez que me visiten, ¡vengan a verme entrenar!

Jiang Cheng resopló —¿Alguien querría verte entrenar?

Wei WuXian arrojó las vainas de semillas hacia la orilla. Era una distancia lejana, pero aterrizaron ligeramente en las manos de las mujeres. Agarró unas cuantas más y las puso en los brazos de Jiang Cheng, lo empujó —¿Qué estás haciendo ahí parado? Apúrate.

Después de unos cuantos empujones, Jiang Cheng no pudo más que aceptarlas —¿Apurarme para qué?

Wei WuXian —Tú también comiste sandía, así que también tienes que devolver el regalo, ¿no? Toma, toma, no te avergüences. Empieza a lanzar, empieza a lanzar.

Jiang Cheng resopló de nuevo —Debes estar bromeando. ¿Por qué habría que avergonzarme? — Sin embargo, a pesar de lo que dijo, e incluso viendo que todos los shidi comenzaron a tirar vainas de semillas, no comenzó a moverse. Wei WuXian instó—¡Entonces lanza! Si lanzas vainas esta vez, para la próxima puedes preguntarles si sabían bien, ¡y podrás volver a entablar conversación!

Los shidi estaban asombrados —¡Así que es por eso! Qué lección. ¡Tienes tanta experiencia con estas cosas, Shixiong!

—¡Se nota que hace esto con frecuencia!

—Oh, no es para tanto, hahaha...





Jiang Cheng estaba a punto de lanzar una vaina cuando se dio cuenta de lo desvergonzado que era en el momento en que lo escuchó. Peló una vaina de semilla y se la comió él mismo.

Mientras el bote flotaba en el agua, las doncellas lo persiguieron a pequeños pasos por la orilla, atrapando las verdes vainas de semillas de loto que los chicos del bote lanzaban hacia ellas, riéndose mientras corrían. Wei WuXian puso su mano derecha sobre sus cejas, contemplando el paisaje. Entre las risas, dejó escapar un suspiro. Los otros preguntaron:

—¿Qué pasa, Da-Shixiong?

—¿Suspiras incluso cuando las chicas te persiguen?

Wei WuXian se puso el remo en el hombro, sonriendo —No es nada. Estaba pensando que invité a Lan Zhan a venir a Yunmeng con toda sinceridad, pero aun así se atrevió a rechazar el ofrecimiento.

Todos los chicos levantaron sus pulgares —¡Guau, ese es Lan WangJi, seguro!

Wei WuXian declaró con gran entusiasmo —¡Cállate! Algún día, lo arrastraré hasta aquí y lo arrojaré del bote de una patada. Lo engañaré para que robe vainas de semillas de loto y dejaré que el viejo lo golpee con el palo de bambú y luego saldrá persiguiéndome hahahaha...

Después de un rato de risa, se dio la vuelta y miró a Jiang Cheng, que estaba sentado en la parte delantera del bote comiendo vainas de semillas con una cara larga. Su sonrisa desapareció gradualmente mientras suspiraba —Bueno, qué niño tan poco adiestrable.

Jiang Cheng echó humo —¿Que tiene si quiero comer solo?

Wei WuXian —Mírate, Jiang Cheng. No importa. No tienes remedio. ¡Sólo espera comer en solitario toda tu vida!

De cualquier forma, el bote que partió a robar las vainas de las semillas de loto había regresado una vez más con riquezas.





La Profundidad de las Nubes.

Afuera de las montañas se hallaba el chisporroteante verano de junio. Sin embargo, dentro de las montañas había un mundo de frescor y silencio.

Ante el Lanshi, dos figuras blancas se erguían junto al salón. Con la brisa que soplaba, sus túnicas ondeaban suavemente, pero las figuras permanecían inmóviles.

Lan XiChen y Lan WangJi estaban parados.

Al revés.

Ninguno de los dos decía nada, como si estuvieran en estado de meditación. Los únicos sonidos que se oían eran los murmullos del agua y los trinos de los pájaros. Por el contrario, alrededor de ellos parecía haber aún más silencio.

Un momento más tarde, Lan WangJi dijo de pronto —Xiongzhang.

Lan XiChen se apartó calmadamente de su estado de meditación, con los ojos fijos —¿Sí?

Después de un momento de silencio, Lan WangJi preguntó —¿Has recogido vainas de semillas de loto alguna vez?

Lan XiChen lo miró —... No.

Si un discípulo de la Secta GusuLan quería comer semillas de loto, por supuesto que no tenía que recoger las vainas de semillas él mismo.

Lan WangJi inclinó su cabeza hacia abajo —Xiongzhang, ¿lo sabes?

Lan XiChen —¿Saber qué?

Lan WangJi —Las vainas de las semillas de loto que tienen el tallo saben mejor que las que no lo tienen.





Lan XiChen —¿Oh? Eso sí sería algo que nunca había escuchado. ¿Por qué preguntas tan de repente?

Lan WangJi —Por nada. Se acabó el tiempo. La otra mano.

Los dos cambiaron la mano con la que se apoyaban de derecha a izquierda. El movimiento fue extremadamente uniforme, firme y silencioso.

Lan XiChen estaba a punto de preguntar de nuevo cuando sus ojos se enfocaron en algo y sonrió —WangJi, tienes visitas.

En el borde del pasillo de madera, un conejo blanco y peludo se acercó lenta y silenciosamente. Se aferró a la mano izquierda de Lan WangJi. Olfateaba con su nariz rosada.

Lan XiChen —¿Cómo llegó hasta aquí?

Lan WangJi le dijo —Vete.

Y aun así el conejo no hizo caso. Mordió un extremo de la cinta de la frente de Lan WangJi y tiró con fuerza, como si quisiera, de esa forma, forzarlo a venir.

Lan XiChen comentó con calma —Quizás te quiere como compañía.

El conejo, incapaz de moverlo, saltó alrededor de los dos con furia. Lan XiChen se divirtió bastante —¿Este es el revoltoso?

Lan WangJi —En demasía.

Lan XiChen —No hay nada malo en ser revoltoso. Es adorable, después de todo. Si mal no recuerdo, debería haber dos. Ellos andan frecuentemente juntos, ¿no es así? ¿Por qué sólo ha venido uno? ¿Prefiere el otro la tranquilidad en vez de jugar fuera?

Lan WangJi —Vendrá.

Como era de esperar, poco después, otra cabeza blanca como la nieve se alzó sobre el borde del salón de madera. El otro conejo también había venido en busca de su compañero.





Las dos bolas de nieve se persiguieron mutuamente durante un tiempo. Al final, encontraron un lugar, que era al lado de la mano izquierda de Lan WangJi, para abrazarse.

Los conejos se acurrucaron el uno contra el otro, formando una adorable escena incluso vistos al revés. Lan XiChen —¿Cómo se llaman?

Lan WangJi negó con la cabeza, ya sea para decir que no tenían nombres o simplemente negándose a decirlos en voz alta.

Lan XiChen, sin embargo, añadió —Te oí llamarlos por sus nombres la última vez.

—...

Con sinceridad, Lan XiChen comentó —Tienen nombres encantadores.

Lan WangJi cambió de mano. Lan XiChen —El tiempo no se ha acabado todavía.

En silencio, Lan WangJi volvió a cambiar de mano.

Treinta minutos más tarde, el tiempo se había acabado y el entrenamiento había terminado. Los dos volvieron al Yashi, y se sentaron en silencio.

Un sirviente les trajo frutas heladas para aliviar el calor. La sandía estaba pelada. La pulpa estaba cortada en trozos pulcros y extendida en el plato de jade, su rojo translúcido era atractivo para los ojos. Los dos hermanos se sentaron de rodillas en las alfombrillas. Después de intercambiar algunas palabras tranquilas, comentando lo que habían aprendido tras las lecciones de ayer, finalmente comenzaron a comer.

Lan XiChen tomó un trozo de sandía. Sin embargo, cuando vio a Lan WangJi mirar fijamente al plato sin una intención clara, instintivamente se detuvo.

Sin ninguna sorpresa, Lan WangJi habló. Llamó —Xiongzhong.

Lan XiChen —¿Qué pasa?





Lan WangJi —¿Has comido cáscara de sandía?

—...— Lan XiChen —¿Es comestible la cáscara de sandía?

Después de un momento de silencio, Lan WangJi respondió —Escuché que se puede freír.

Lan XiChen —Quizás se pueda.

Lan WangJi —Escuché que sabe bastante bien.

—Nunca la he probado.

—Tampoco yo.

—Hm...— Lan XiChen —¿Quieres que alguien intente freír un poco para ti?

Después de pensarlo un poco, Lan WangJi negó con la cabeza, con una expresión solemne.

Lan XiChen soltó un suspiro de alivio.

Por alguna razón, sintió que no hacía falta preguntar “¿de quién escuchaste eso?”

Al día siguiente, Lan WangJi bajó la montaña solo.

No es que fuera raro que bajara la montaña, sino que era raro que fuera al estrecho mercado solo.

La gente iba y venía por todas partes. Si se comparaba, sin importar si era dentro de las sectas o en los terrenos de caza de las montañas, aun así no había tanta gente. Incluso durante las concurridas conferencias de discusión, si bien había mucha gente, esta estaba de forma organizada, no eran como el tipo de aglomeración que había en este lugar. Parecía como si no fuese una sorpresa si uno pisaba a alguien o chocaba con el carruaje de otra persona. A Lan WangJi nunca le gustó tener contacto corporal con otros. Viendo esta situación, dudó un poco, pero no se detuvo del todo. En vez de eso, decidió preguntarle a alguien cómo llegar. Sin embargo, incluso pasado un tiempo, no pudo encontrar a nadie a quien preguntar.





Recién en ese instante, Lan WangJi se dio cuenta de que no sólo era él quien no quería acercarse a los demás, sino que los demás tampoco querían acercársele.

Él realmente era demasiado diferente, demasiado prístino comparado con el ajetreo del mercado. Incluso llevaba una espada en la espalda. Los vendedores, granjeros y transeúntes rara vez veían a jóvenes amos como él. Todos ellos se apuraban para evitarlo, ya que temían o que fuera un heredero arrogante a quien podían ofender accidentalmente, o temían su fría expresión. Después de todo, incluso Lan XiChen había bromeado una vez que no había vida que pudiera permanecer descongelada a dos metros de Lan WangJi. Sólo las mujeres, al pasar cerca de Lan WangJi, deseaban verlo con detención, pero no se atrevían a mirarle demasiado.

Fingiendo que estaban ocupadas, bajaban la cabeza mientras lo miraban a escondidas.

Cuando hubo pasado, se reunieron y soltaron risitas a sus espaldas.

Lan WangJi llevaba mucho tiempo caminando cuando finalmente vio a una anciana barriendo el suelo delante de su casa. Preguntó —Disculpe. ¿Dónde está el lago de loto más cercano de aquí?

La mujer no tenía una vista excelente, y encima el polvo le nublaba los ojos. Estaba jadeando, incapaz de verlo claramente —Siga en esa dirección por tres o cuatro kilómetros. Hay una casa que ha plantado más de un acre de loto.

Lan WangJi asintió con la cabeza —Gracias.

La anciana —Joven Amo, el lago no deja entrar a nadie por la noche. Si quiere ir, debería apresurarse y llegar allá antes del anochecer.

Lan WangJi repitió —Gracias.

Justo cuando estaba a punto de irse, vio a la mujer sosteniendo su delgado palo de bambú en el aire, incapaz de derribar una rama atascada bajo el techo. Con la punta de su dedo, la energía de su espada desatascó la rama. Luego, se dio la vuelta para irse.





Tres o cuatro kilómetros no le tomarían mucho tiempo a su velocidad. Lan WangJi siguió la dirección que la mujer le indicó sin detenerse.

Con ya más de medio kilómetro había dejado el mercado. Un poco más lejos, las edificaciones se hicieron más escasas. Después de más de un kilómetro y medio, todo lo que estaba a su lado ya se había convertido en campos verdes y caminos entrecruzados. Sólo de vez en cuando se encontraba con una pequeña y torcida cabaña que emitía torcidas columnas de humo por su chimenea. Unos cuantos niños pequeños, sucios y con altas trenzas, estaban de cuclillas en el campo, lanzándose barro unos a otros mientras se reían. Era una escena tan interesante que Lan WangJi se detuvo a mirar, aunque fue descubierto poco después. Los infantes eran todos muy jóvenes y tímidos, y salieron corriendo en un abrir y cerrar de ojos. Finalmente, dio un paso adelante y continuó caminando. Cuando estaba a un poco más de la mitad del camino, Lan WangJi sintió algo fresco en su mejilla. Era un hilo de lluvia, traído por la brisa.

Miró al cielo. En efecto, las nubes grises y arremolinadas parecían como si fueran a caer del cielo. Inmediatamente caminó más rápido, pero la lluvia fue más veloz que él.

De pronto, vio a unas cuantas personas paradas en el campo delante de él.

Los hilos de lluvia ya se habían convertido en gotas. Sin embargo, la gente no llevaba paraguas ni buscaba refugio. Parecía como si formaran un círculo alrededor de algo, sin tiempo para prestarle atención a nada más. Lan WangJi se acercó. Vio a un granjero tumbado en el suelo, gimiendo de dolor.

Después de escuchar unas pocas palabras, Lan WangJi entendió lo que había pasado. Cuando el granjero estaba en el campo, un buey lo embistió. Ahora no podía levantarse, ya que se había lastimado la espalda o la pierna. El buey que cometió el acto fue perseguido hasta el final del campo. Moviendo su cola, estaba demasiado asustado como para acercarse. El dueño del buey corrió a buscar un médico mientras que el resto de los campesinos no se atrevieron a mover al herido por temor a dislocarle los huesos. Esta era la única forma en que podían cuidarlo. Desafortunadamente, había empezado a llover. Al principio sólo era una llovizna soportable, pero pronto se convirtió en una tormenta.





A medida que la lluvia se hacía más y más fuerte, uno de los granjeros corrió a casa en busca de un paraguas. Sin embargo, su casa estaba lejos, y todavía no había vuelto. El resto del grupo estaba ansioso a pesar de no poder hacer nada, tapaban al granjero herido de la mayor cantidad de lluvia que podían. Sin embargo, las cosas no saldrían bien si esto continuaba. Incluso si el paraguas llegaba, sólo habría uno. No podían simplemente cubrir a unos pocos y dejar fuera a los otros, ¿no?

Uno de ellos maldijo en voz baja —Maldición, sólo ha pasado un minuto y la lluvia ya está cayendo.

En este punto, otro de los granjeros habló —Vamos a apuntalar el cobertizo de allí. Aguantará al menos un rato.

No muy lejos, había un viejo cobertizo abandonado, sostenido por cuatro trozos de madera. Uno de ellos estaba inclinado, mientras que otro se había podrido después de años de desgaste.

Un granjero dudó —¿No se supone que no debemos moverlo?

—Unos... Unos pocos pasos no deberían ser problema.

Con todos echando una mano, los granjeros trasladaron cuidadosamente al hombre herido. Dos de ellos fueron a sostener el cobertizo, pero ni siquiera pudieron levantar el techo. Mientras los otros los animaban, usaron toda su fuerza, sus caras se enrojecieron, pero el techo no se levantó ni un centímetro. Dos personas más fueron a ayudar, ¡y aun así no se movió!

El techo del cobertizo tenía un marco de madera y estaba cubierto de tejas, heno y capas de suciedad. No era liviano, pero definitivamente no era tan pesado como para que cuatro granjeros que trabajaron en los campos todo el año no pudieran levantarlo.

Incluso antes de acercarse, Lan WangJi sabía lo que estaba pasando. Caminó hasta el cobertizo, se agachó, tomó una esquina del techo y lo levantó con una sola mano.

Los granjeros se quedaron sin palabras.





¡El joven levantó con solo una mano el techo que ni cuatro granjeros pudieron levantar!

Poco después, uno de los granjeros susurró algo a los otros. Con un poco de vacilación, procedieron a llevar al hombre herido. Cuando entraron al cobertizo, todos miraron a Lan WangJi. Lan WangJi miró fijamente al frente.

Después de dejar a la persona, dos personas se acercaron —Jo-... Joven Amo, déjelo. Nosotros podemos hacerlo.

Lan WangJi sacudió la cabeza. Los dos granjeros insistieron —Usted es demasiado joven. No aguantará.

Mientras hablaban, levantaron las manos, queriendo ayudarlo con el techo. Lan WangJi sólo les echó una mirada. No dijo nada, sólo retiró parte de la fuerza que había ejercido. De inmediato, las expresiones de los granjeros cambiaron.

Lan WangJi volvió a mirar en la dirección original, dejando que su fuerza fluyera de nuevo.

Avergonzados, los granjeros regresaron a donde estaban y se acucillaron.

El techo de madera había resultado ser más pesado de lo que imaginaban. Si el joven lo soltaba, no serían capaces de sostenerlo en absoluto.

Alguien tiritó —Qué extraño. ¿Por qué hace más frío ahora que estamos adentro?

Ninguno de ellos podía ver que en ese momento, colgando en el centro del cobertizo, había una figura andrajosa, con el pelo enredado y la lengua afuera.

Debido a que el viento y la lluvia golpeaban el cobertizo desde fuera, la figura se balanceaba de un lado a otro bajo el cobertizo, produciendo una espeluznante ráfaga de viento.

Era este espíritu el que hacía que el techo fuera anormalmente pesado, e incapacitaba a la gente común de levantarlo.





Lan WangJi no trajo el instrumental utilizado para liberar espíritus. Dado que la criatura no tenía intención de dañar a otros, por supuesto no podía destrozar su alma sin cuidado alguno.

Por el momento, parecía que tampoco podría persuadirla de que dejara caer su cadáver colgante, así que por ahora sólo podía apuntalar el techo. Luego lo reportaría y enviaría gente para que se ocuparan de ella.

El espíritu se movía de un lado a otro detrás de Lan WangJi, impulsado aquí y allá por el viento. Se quejó —Hace tanto frío...

—...

Miró alrededor y encontró un granjero en quien apoyarse, probablemente buscando algo de calor. El granjero tiritó repentinamente. Lan WangJi inclinó ligeramente su cabeza, dándole una mirada de reojo bastante severa.

El espíritu también tiritó, y regresó sintiéndose miserable. Aun así, extendió la lengua y se quejó —La lluvia es tan fuerte. Y esto está totalmente abierto... Hace tanto frío...

—...

Ni siquiera cuando llegó el médico, los granjeros se atrevieron a hablarle a Lan WangJi. Cuando la lluvia paró, sacaron al herido del cobertizo. Lan WangJi puso el techo en el suelo y se fue sin decir nada.

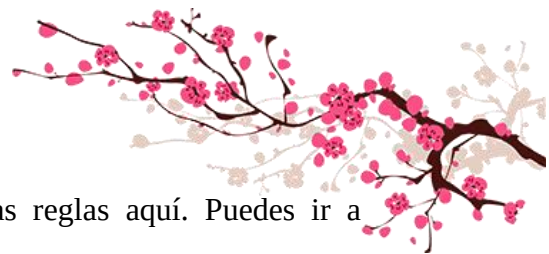
Cuando llegó al lago, ya había caído el atardecer. Estaba a punto de entrar cuando un pequeño bote llegó desde el otro lado, con una mujer de mediana edad a bordo —¡Eh, eh, eh! ¿Qué haces aquí?

Lan WangJi —Recoger vainas de las semillas de loto.

La mujer —Ya cayó el atardecer. No dejamos entrar a nadie cuando está oscuro. Hoy no va a poder ser. ¡Vuelve en otro momento!

Lan WangJi —No me quedará mucho tiempo. Sólo necesito un momento.





La mujer —No significa no. Esa es la regla. Yo no hago las reglas aquí. Puedes ir a preguntarle a nuestro dueño.

Lan WangJi —¿Dónde está el dueño del lago?

La mujer —Se fue a casa hace mucho tiempo, así que no sirve de nada preguntarme a mí. Si te dejo entrar, el dueño del lago tampoco tendrá compasión conmigo. No me lo pongas tan difícil.

En este punto, Lan WangJi no la presionó más. Asintió con la cabeza —Discúlpeme por las molestias.

A pesar de que su expresión era tranquila, todo en ella transmitía una sensación de decepción.

Viendo que aunque su ropa era blanca, la mitad estaba empapada por la lluvia y sus botas también estaban cubiertas de barro, la mujer suavizó su tono —Hoy has llegado demasiado tarde. Ven más temprano mañana. ¿De dónde eres? Ha llovido muy fuerte hace un rato. Niño, no corriste hasta aquí bajo la lluvia, ¿o sí? ¿Por qué no usaste un paraguas? ¿A qué distancia está tu casa?

Lan WangJi respondió honestamente —Dieciséis kilómetros y medio.

La mujer se atragantó al oírlo —¿Tan lejos?! Tardaste mucho tiempo en llegar aquí, ¿no? Si realmente quieres comer semillas de loto, deberías ir a comprar algunas en las calles. Hay muchas allí.

Lan WangJi estaba a punto de darse la vuelta cuando escuchó esto y se detuvo —Las vainas de semillas de loto que se venden en las calles no tienen tallos.

La mujer se divirtió —¿Tienen que estar con los tallos? No es que tengan un sabor diferente si los tienen.

Lan WangJi —Saben diferente.

—¿No saben diferente!





Lan WangJi insistió —Sí saben diferente. Alguien me dijo que es así.

La mujer se echó a reír —¿Quién rayos te dijo eso? Qué joven amo tan terco eres. ¡Debes estar poseído por algo!

Lan WangJi no dijo nada. Con la cabeza agachada, se dio la vuelta y comenzó a caminar de vuelta. La mujer llamó de nuevo —¿Tu casa está realmente tan lejos?

Lan WangJi —Mn.

La mujer —¿Qué pasa si... qué pasa si no vas a casa hoy? ¿Y si te hospedas en algún lugar cercano y vuelves mañana?

Lan WangJi —Hay un toque de queda. Tengo clases mañana.

La mujer se rascó la cabeza, como si lo pensara con bastante indecisión. Al final, dijo: —... Bien, te dejaré entrar. Sólo un momento, sólo un pequeño momento, ¿de acuerdo? Date prisa si vas a recoger vainas de loto, por si alguien llega a verte y le avisa al dueño. Sería vergonzoso que me regañaran a mi edad.

...

En la Profundidad de las Nubes, después de la lluvia...

La magnolia estaba especialmente fresca y delicada. Lan XiChen sintió un impulso de afecto.

Extendió papel sobre su escritorio y pintó junto a la ventana.

A través de las entalladuras ahuecadas de la ventana, pudo ver una figura blanca acercándose lentamente. Lan XiChen no soltó su pincel —WangJi.

Lan WangJi se acercó y llamó a través de la ventana —Xiongzhong.

Lan XiChen —Ayer te oí mencionar acerca de las vainas de semillas de loto. Shufu casualmente hizo traer hoy a la montaña. ¿Quieres algunas?





Lan WangJi, afuera de la ventana —Ya tengo.

Lan XiChen estaba algo confundido —¿Ya tienes?

Lan WangJi —Mn.

Los hermanos intercambiaron algunas palabras más, y Lan WangJi regresó al Jingshi.

Cuando terminó, Lan XiChen miró su pintura por un rato antes de guardarla y olvidarse de ella. Sacó a Liebing y fue al lugar donde solía practicar el Sonido de la Lucidez.

Delante de la pequeña cabaña brotaban arbustos de gencianas suaves y violetas, sus pétalos estaban adornados por el rocío que lucía como si fueran estrellas. Lan XiChen entró por el sendero. Miró hacia arriba y se detuvo.

En el pasillo de madera frente a las puertas de la cabaña había un jarrón de jade blanco.

Dentro del jarrón había vainas de semillas de loto de diferentes alturas.

El jarrón de jade era delgado y los tallos de las vainas también. Era una escena muy hermosa.

Lan XiChen guardó a Liebing y se sentó ante el jarrón. Inclinando la cabeza hacia un lado, lo miró durante un rato, dudando.

Al final, con mucha reserva, eligió no tomar uno en secreto y abrirlo para determinar qué exactamente era lo que sabía distinto en las vainas de las semillas de loto con sus tallos.

Si WangJi se veía tan feliz, debía ser una verdadera exquisitez.





Capítulo 126: Sueño hecho realidad

Cuando Lan WangJi regresó, la cuenta ya había superado los mil trescientos.

—Mil trescientos sesenta y nueve, mil trescientos setenta, mil trescientos setenta y uno...

Elevaba sus piernas una tras otra, un colorido volante²⁷ revoloteaba de un lado al otro entre ellas. Volaba hacia el cielo y luego caía; se volvía a elevar, a un más alto, y luego caía lentamente como si estuviera conectado a una cuerda invisible que evitaba que se escapara del lado de Wei WuXian.

Al mismo tiempo, otra invisible cuerda estaba atada a la vista de los niños junto a él.

Lan WangJi escuchó a Wei WuXian contar —Mil trescientos setenta y dos, mil trescientos ochenta y uno...

Lan Wangji —...

A plena vista del grupo de niños, Wei WuXian había hecho trampa. De por sí, estos números ya eran bastante grandes para que los niños pudieran seguirlos, así que ninguno hizo objeción alguna. Lan WangJi solo miró impasible a Wei WuXian mientras este se saltaba del setenta y dos al ochenta y uno, y luego del ochenta y uno al noventa. Mientras se preparaba para la siguiente patada, Wei WuXian lo vio y sus ojos parecieron iluminarse. Abrió su boca como si fuera a llamarle pero, antes de que pudiera hacerlo, el colorido volante voló sobre su cabeza con dirección hacia su espalda.

Al ver que había perdido el volante, se apresuró a patear hacia atrás, salvándolo de caer con su talón. Esa patada hizo que el volante se disparara hacia lo alto, luego, le acompañó un fuerte grito —¡Mil seiscientos! —Los niños que estaban a su lado estallaron en exclamaciones y aplaudieron entusiastas.

El desenlace era obvio. Una pequeña niña gritó —¡Mil seiscientos! ¡Él ganó, todos ustedes perdieron!

²⁷ **Volante:** El jianzi es un juego tradicional de malabares, en donde los jugadores mantienen en el aire un volante con peso por medio de darle patadas o pegándole con otra parte del cuerpo que no sean las manos. Hasta el día de hoy, sigue siendo popular en Asia, e incluso es un deporte competitivo.





Completamente tranquilo, Wei WuXian aceptó la victoria sin ni un poco de vergüenza. Lan WangJi también aplaudió un par de veces.

En ese momento, un niño que estaba mordiéndose el dedo con el ceño fruncido, habló —Creo que... no está bien.

Wei WuXian preguntó —¿Qué cosa no está bien?

El niño respondió —¿Por qué después del noventa, de la nada, viene el cien? Eso no puede estar bien.

Los niños parecían estar divididos en dos grupos. Uno de ellos, ya había sido subyugado por Wei WuXian. Esos niños se rieron —¿Qué estás diciendo? Eres muy mal perdedor.

Wei WuXian —¿Qué otra cosa puede venir después del noventa si no es cien? Cuenta por ti mismo ¿Qué número viene antes del diez?

Con dificultad, el niño empezó a contar con sus dedos —...siete, ocho, nueve, diez...

Wei WuXian argumentó —¿Ves? El diez le sigue al nueve, así que por supuesto que el cien le sigue al noventa.

El niño le preguntó con dudas —¿Así es? ¿En verdad?

Wei WuXian respondió —¿Cómo no podría ser así? Si no me crees, entonces busquemos a alguien y preguntémosle.

Miró a su alrededor antes de darle una palmada a su pierna y exclamar — ¡Oh, encontré a alguien! Ese joven amo de ahí luce extremadamente confiable ¡Disculpe!

—...

Lan WangJi hizo una pausa —¿Qué ocurre?

Wei Wuxian —¿Puedo hacerle una pregunta?





Lan WangJi respondió —Por supuesto.

Así, Wei WuXian le preguntó —Por favor, dígame, ¿Qué número viene después del noventa?

Lan WangJi —Cien.

Wei WuXian juntó sus manos, haciéndole un respetuoso saludo —Gracias y perdón por la molestia.

Lan Wangji asintió —De nada.

Sonriendo, Wei WuXian le asintió de regreso y se giró hacia el niño —¿Ves?

El niño no veía la sonrisa de Wei WuXian como algo confiable, pero, al contemplar a Lan WangJi, aquel joven amo que vestía completamente en blanco, que llevaba una espada y un pendiente de jade en su cintura y cuya apariencia era como la de una belleza de otro mundo, casi como de un dios inmortal, no pudo evitar sentirse maravillado. Su corazón flaqueó y quedó completamente convencido. Murmuró —Así que en verdad se cuenta de esa forma...

El grupo de niños clamó —¡Mil seiscientos contra trescientos, tú perdiste!

El niño vaciló —Si perdí, entonces perdí —Habiendo dicho eso, le ofreció a Wei WuXian el tanghulu que tenía en su mano y gritó —¡Ganaste! ¡Es tuyo!

Después de esperar a que el grupo de niños se fuera, Wei WuXian dijo, con un poco de tanghulu en la boca —HanGuang-Jun, vaya que me hiciste salvar cara.

Lan WangJi caminó hasta su lado y dijo —Te hice esperar mucho tiempo.

Wei WuXian negó con la cabeza —No, no fue mucho. Simplemente, el rato que estuviste en la conferencia, pateé ese volante una trescientas veces.

Lan WangJi lo corrigió —Mil seiscientas veces.





Wei Wuxian se rió a voz alta y mordió una de las frutas azucaradas. Lan Wangji esperó a que terminara de masticar antes de hablar pero, de la nada, sintió algo frío rozar sus labios y saboreó algo dulce con su lengua. Wei Wuxian había puesto el tanghulu en su boca.

Al verle hacer una mueca, Wei Wuxian preguntó —¿Comes cosas dulces?

Lan Wangji sostuvo el tanghulu en su boca, no tragó, pero tampoco lo escupió. Era incapaz de hablar. Wei Wuxian dijo —Si no comes cosas dulces, entonces simplemente dámelo— tomó el palillo del tanghulu, con la intención de sacarlo de su boca, pero se dio cuenta de que no tuvo éxito aun después de tirar de él un par de veces. Parecía ser que Lan Wangji estaba usando sus dientes para morder el tanghulu. Wei Wuxian le preguntó con una sonrisa: —Entonces, ¿Quieres comértelo o no?

Lan Wangji mordió una de las frutas azucaradas —Me lo comeré.

Wei Wuxian —Eso es. Si quieres comértelo, simplemente dilo. Desde que eras un niño has sido ese de tipo de personas que se contienen y mantienen en silencio a pesar de querer algo.

Se rió mientras que ambos paseaban por el pueblo.

Desde que era pequeño, Wei Wuxian disfrutaba jugar insaciablemente cuando iba por los puestos de comerciantes. Se paseaba con un enérgico paso, antojándose de todo. Cuando veía una pequeña cosa, se sentía obligado a toquetearla; cuando olía la deliciosamente apetitosa esencia que flotaba por la calle, también se sentía obligado a probarla. Ante su insistencia, Lan Wangji también degustó algunos bocadillos que nunca antes había probado. Cada vez que terminaba de comerse uno, Wei Wuxian le preguntaba “¿Qué tal está? ¿Qué tal está?” y Lan Wangji respondía a veces "no está mal", otras, "muy bueno" pero lo que más solía responder era "extraño". Ahí, Wei Wuxian se reía con júbilo, le quitaba el bocadillo y no le dejaba probar más.

Inicialmente, habían estado buscando un lugar en el cual almorzar, pero, en el camino, Wei Wuxian se había llenado con los bocadillos que se había hecho a diestra y siniestra. Caminaron sin prisas hasta que por fin hallaron un restaurante pulcro y con apariencia respetable. Se sentaron y ordenaron sopa.





Wei WuXian jugaba con un pedazo de rábano con sus palillos mientras esperaba la sopa de raíz de loto y costilla de cerdo que había ordenado. Sorprendido al ver que Lan WangJi se había levantado, le preguntó —¿A dónde vas?

Lan WangJi respondió —Espera un poco, volveré en un momento— Y, fiel a su palabra, en efecto solo se fue por un momento antes de regresar. Al mismo tiempo, la sopa de raíz de loto y costilla de cerdo fue servida. Wei WuXian le dio un sorbo. Esperó a que el mesero se fuera antes de decir en voz baja a Lan WangJi —No sabe bien.

Lan WangJi tomó un poco de sopa en su cuchara y le dio un superficial sorbo antes de preguntar —¿Qué no está bien?

Wei WuXian movió su cuchara por el cuenco y respondió—Las raíces de loto no deben ser recogidas cuando están muy duras, es mejor cuando su color está más blanco. Este lugar es atrozmente tacaño y los ingredientes están poco cocidos e insípidos. En cualquier caso, no se compara con cómo cocina mi shijie.

Había hablado casualmente, sin pensar y no esperaba más allá de un “mmh” que sonara serio por parte de Lan WangJi. Sorpresivamente, recibió más como respuesta, le preguntó: — ¿Cómo deberían elegirse los ingredientes? ¿Cómo podría mejorarse el sabor?

Wei Wuxian, repentinamente, lo comprendió. Preguntó con sorpresa —HanGuang-Jun, no estás pensando en hacer un poco de sopa de raíz de loto y costilla de cerdo para mí, ¿o sí? ¿Acaso, antes, te fuiste para observar cómo la estaban preparando?

Antes de que Lan WangJi pudiera responder, Wei WuXian ya estaba diciéndole burlescamente —Haha HanGuang-Jun, no estoy diciendo esto porque quiera menospreciarte, es solo que la gente de tu secta lleva una vida demasiado mimada. Creciste comiendo ese tipo de insípidas cosas así que tu paladar está acostumbrado a eso. Si cocinaras algo, definitivamente no sería comestible.

Lan WangJi le dio otro sorbo a su sopa, rehusándose a responder. Wei WuXian esperó por su respuesta, pero Lan WangJi permaneció obstinadamente silencioso, tal como una tumba, hasta que Wei WuXian no pudo soportarlo más.





Le preguntó, con algo de timidez —Lan Zhan, ¿En verdad tenías la intención de cocinar para mí?

Lan WangJi mantuvo su compostura, no confirmó ni negó nada.

Sintiéndose un poco ansioso, Wei WuXian se levantó de una vez y se preparó mentalmente. Habló —Di "mnh"

Lan Wangji —Mmh.

Wei Wuxian dijo —¿Es eso un sí o un no? Querido Lan Zhan, dije eso solo para molestarte. Si realmente planeas cocinarme, aún si llegaras a hacerle un agujero al sartén por quemarlo, me comería ese sartén en frente tuyo.

—...

Lan WangJi —No será necesario.

Wei WuXian estaba prácticamente dando saltitos en su lugar, le preguntó suplicante —Así que, ¿Vas a cocinar para mi o no? Cocíname, cocíname, ¡HanGuang-Jun, me lo comeré!

Sin siquiera pestañear, Lan WangJi tomó a Wei WuXian por la cintura para estabilizarlo: —Modales.

Wei Wuxian le reprendió —Er gege, no puedes tratarme así.

Al final, Lan WangJi lo envolvió con sus brazos para calmarlo. Tomando la mano de Wei WuXian en la suya, respondió —Ya he cocinado para ti.

—¿Eh? —Wei WuXian lo quedó mirando, sorprendido —¿Ya me has cocinado? ¿Cuándo fue? ¿Qué cocinaste? ¿Cómo es que no lo recuerdo?

Lan Wangji —En el banquete familiar.





—...—Wei WuXian —Esa tarde, creí que habías traído esos platillos desde ese restaurante de comida de Hunan²⁸ en la ciudad Caiyi ¿En realidad, tú los preparaste?

Lan WangJi —Mn.

Wei WuXian quedó atónito.

Dijo —¿Cocinaste tú? ¿En verdad hay una cocina en La Profundidad de las nubes?

—...Por supuesto que la hay.

—¿Tú lavaste y cortaste los vegetales? ¿Echaste el aceite en el sartén? ¿Tú le añadiste aliños?

—Mnn.

—Tú... tú...

Wei Wuxian no podía estar más atónito. Al final, agarrando con una mano el cuello de las ropas de Lan WangJi y, con la otra, sosteniendo su cuello, le besó abruptamente.

Afortunadamente, ambos habían escogido la mesa que se hallaba en el lugar más lejano y discreto, cercano a una de las paredes del restaurante. Lan WangJi se giró mientras le abrazaba, para que así, si algún intruso los llegaba a ver, solo pudiera ver su espalda y el brazo con el que Wei WuXian envolvía su cuello.

Al notar que Lan WangJi no parecía estar sonrojado ni sin aliento, Wei WuXian acercó su mano para palpar su rostro y, en efecto, este estaba furiosamente hirviendo al tacto. Lan WangJi tomó su rodante mano y le reprendió —Wei Ying.

Wei WuXian —No estaba tocando tu pierna, ¿Por qué me estás regañando?

—...

²⁸ Cocina de Hunan (o Xiangcai) es una de las ocho grandes tradiciones de la cocina china y es conocida por ser especialmente picante.





Wei Wuxian habló con seriedad —Lo siento, ahora mismo, estaba un tanto demasiado feliz. Lan Zhan, ¿Cómo puede ser que seas tan genial en todo? ¡Incluso cómo cocinas es maravilloso!

Durante toda su vida, Lan Wangji había recibido incontables palabras halagadoras, sin embargo, nadie podía comparársele a su sincero elogio. Nunca una oración había tenido tal efecto en él, y tuvo dificultad para detener el que la comisura de su boca se elevara. Solo dijo, en una monotonía forzada —No es difícil.

Wei Wuxian disentía —Eso no es verdad. Es muy difícil, tú no sabes cuántas veces fui sacado de la cocina cuando era pequeño.

—...— Lan Wangji —¿Le hiciste un agujero a un sartén?

Wei Wuxian —Solo una vez. Olvidé agregar agua y el sartén, de repente, se prendió fuego. No me mires así, solo pasó esa vez.

Lan Wangji —¿Qué pusiste en el sartén?

Wei Wuxian pensó un poco aquella pregunta antes de responder con una sonrisa —Pasó hace tantos años atrás que no hay forma de que lo recuerde con claridad. No vuelvas a mencionar esto.

Lan Wangji no comentó sobre el asunto, pero sus cejas se elevaron imperceptiblemente. Wei Wuxian fingió no notar su sutil cambio de expresión. Poniendo a un lado ese recuerdo, bajó sus manos y dijo con congoja —¿Por qué no me habías dicho que fuiste tú quién cocinó? Qué tonto soy, esa noche solo comí unos cuantos bocados.

Lan Wangji —No importa. Puedo cocinar para ti de nuevo cuando volvamos.

Al haberlo estado molestado por tanto rato, esta frase hizo que Wei Wuxian sonriera encantado. Incluso la sopa ya no sabía tan mal.





Después de abandonar el restaurante, ambos caminaron por un rato hasta que escucharon un clamor delante de ellos. Muchas personas estaban alrededor de un puesto en donde había una multitud de objetos ostentados. Cada una de ellas lanzaba un aro hacia el puesto.

Wei WuXian habló —Está interesante —Jalando de Lan WangJi hacia el puesto, tomó tres de los aros ofrecidos —Lan Zhan, ¿Alguna vez has jugado a lanzar los aros?

Lan WangJi negó con la cabeza, Wei WuXian dijo —Nunca has jugado a nada. Déjame explicarte, es muy simple. Tomas uno de estos aros, das unos pasos hacia atrás y lo lanzas hacia un objeto. Lo que quede dentro del aro es tuyo.

Lan WangJi repitió—Lo que quede dentro del aro es mío.

Wei WuXian —Exactamente. ¿Qué quieres? Sin importar qué quieras, lo ganaré para ti.

Lan WangJi —Lo que desees.

Wei Wuxian envolvió los hombros de Lan WangJi con uno de sus brazos y le dio un tirón a la punta de su cinta de la frente —HanGuang-Jun, haz un esfuerzo. Me estás haciendo perder cara.

Lan WangJi dijo con seriedad —Lo que sea que quieras ganarme, me gustará.

Wei WuXian se quedó mirándole en blanco —Tú... ¿Cómo puedes ser así en público?

Lan WangJi no le entendió — ¿Así como?

Wei Wuxian —Estás coqueteando conmigo.

La expresión de Lan WangJi se mantuvo imperturbable —No lo estoy.

Wei WuXian —¡Sí lo estás! Bueno, está bien. Ganaré para ti... ¡Ese! ¡Sí, ese estará bien!





Apuntó a una gran tortuga de porcelana que estaba puesta hasta atrás. Habiendo dicho eso, dio varios pasos hacia atrás. Cuando ya estaba a una distancia de un zhang²⁹, el dueño del puesto le hizo un gesto, llamándolo —¡Está bien! ¡Estás lo suficientemente lejos!

Pero Wei WuXian respondió —No, todavía no.

El dueño del puesto le gritó —Joven amo, está demasiado lejos. Si pierde en su tiro, ¡No me culpe y exija su dinero de regreso después!

Wei Wuxian —No estoy demasiado lejos. ¡Tú eres el que debería estar preocupado de perder tus cosas!

La multitud estalló en risas —¡Este joven amo sí que es seguro de sí mismo!

El juego parecía fácil a simple vista, sin embargo, los objetos estaban dispersos por el suelo a ciertas distancias y uno debía medir cuidadosamente su fuerza. No era una hazaña fácil para una persona común y corriente. Pero, para un cultivador, era pan comido. Si se ponía muy cerca, ¿Dónde estaría la diversión? Wei WuXian retrocedió aún más y deliberadamente se dio la vuelta, con su espalda hacia el puesto. Esto le sacó carcajadas a la multitud. Wei WuXian le tomó el peso al aro por unos segundos con sus manos y, al siguiente momento, lo lanzó. El aro cayó sin esfuerzo alguno sobre la tortuga de porcelana, rodeando claramente su cabeza.

El dueño del puesto y la multitud quedaron sin palabras. Wei WuXian giró su cabeza para ver y una sonrisa cruzó su rostro. Levantando sus dos aros restantes, le preguntó a Lan WangJi: —¿Quieres intentarlo?

Lan WangJi —Bueno.

Fue a ponerse al lado de Wei WuXian —¿Qué quieres?

No habían cosas de valor en el pequeño puesto callejero. Todo lo que había estaba toscamente hecho y solo lucía decente a la distancia. La gran tortuga de porcelana que Wei WuXian había atrapado podría considerarse como el objeto que mejor lucía de todos ellos. Wei WuXian miró hacia el puesto, mientras con más cuidado examinaba, más pensaba que los

²⁹ **Zhang:** Es una unidad tradicional de medida. 1 zhang equivale a 3.33 metros.





objetos ahí eran feos. Ninguno le atraía y se sentía con dificultad para escoger. De repente, vio un particularmente feo burro de peluche. Era tan feo que, cuando lo veías, no podías ignorarlo. Encantado, dijo —Ese de ahí no está mal, luce tal cual como Manzanita. Bien, bien, quiero ese.

Lan WangJi asintió, retrocedió un zhang aún más lejos que Wei WuXian y también se dio la vuelta. Con infalible precisión, el aro rodeó su objetivo.

La multitud estalló en un estruendoso aplauso. Lan WangJi giró su cabeza para mirar a Wei WuXian, quien reía enérgicamente. Wei WuXian fue hacia el puesto y puso el pequeño burro bajo su brazo. Aplaudiendo sonoramente, exclamó —¡Vamos, una vez más!

Lan Wangji todavía sostenía un aro, le tomó el peso cuidadosamente por un momento antes de lanzarlo hacia atrás. Esta vez, de inmediato se giró para ver.

Después de lanzar, hubo exclamaciones de decepción en todas partes. La trayectoria del aro estaba torcida, al punto que se alejó completamente del puesto. Sin embargo, cayó sin problema sobre Wei WuXian, rodeando su cuerpo.

Al inicio, Wei Wuxian quedó pasmado; y luego, no pudo evitar reírse. Si bien todos en la multitud pensaron que era una lástima, de todas formas le dieron unas palabras de consuelo —“¡No estuvo mal!” “¡Es verdad, logró darle a unos cuantos!” “¡Qué increíble!”

El dueño del puesto elevó la vista en profundo alivio y dejó salir un suspiro. Se acercó y le levantó el pulgar —Es verdad, fue bastante impresionante. El joven amo habló con verdad. Si les diera más aros, ¡En verdad terminaría perdiendo todas mis cosas!

Wei WuXian rió —Exacto. Además, sé que no te atreverás a dejarnos jugar más, pero ya tuvimos nuestra diversión, ¿No? Lan Zhan, vamos, vamos.

El dueño del puesto les dijo amigablemente —Cúdense.

Después de que ambos desaparecieron entre la bulliciosa multitud caminando uno al lado del otro, el dueño del puesto, de la nada, se dio cuenta —¡El tercer aro! ¡No me lo devolvieron!





Wei WuXian llevaba la tortuga en su mano izquierda y el burro bajo su brazo derecho. Después de caminar por un rato, habló —Lan Zhan, ¿Cómo es que no me di cuenta antes de que tenías ese tipo de pensamientos tan creativos?

Lan WangJi tomó la pesada tortuga de porcelana. Wei WuXian se quitó el aro de su cuello y lo puso sobre su cabeza —No finjas que no entiendes qué quiero decir. Se que hiciste eso a propósito.

Lan WangJi sostuvo la tortuga con solo una mano —¿Dónde la pondremos cuando regresemos?

Wei WuXian quedó genuinamente perplejo ante la pregunta.

La tortuga era tanto pesada como enorme. La calidad de su tallado no era nada como para presumir y su cabeza lucía extremadamente boba. Solo podía llamársele tierna con renuencia. Después de una inspección más detallada, Wei WuXian se dio cuenta de que su artesano fue bastante descuidado. Los ojos con forma de judía parecían estar bizcos. Sin importar cómo se le viera, era completamente incompatible con La Profundidad de las Nubes. En dónde iban a ponerla, era en verdad, una buena pregunta.

Wei Wuxian pensó por un rato —¿En el jingshi?

Negó con la cabeza repetidamente tan pronto como habló, retractándose de su sugerencia —El jingshi solo es apropiado para tocar el guqin y quemar incienso. Es un lugar para encontrar paz mental mientras briznas de humo de sándalo flotan en el aire. El poner esa gran tortuga ahí sería horrible a la vista.

Al escucharlo referirse al Jingshi como "un lugar apropiado solo para tocar el guqin y quemar incienso para hallar paz mental", Lan WangJi le echó un vistazo, era como si quisiera decir algo.

Wei WuXian continuó —Pero si la ponemos en cualquier otro lugar que no sea el Jingshi, alguien de inmediato la tirará.

Lan WangJi asintió en silencio.





Wei WuXian pensó por un rato. Hubiera sido inapropiado llegar y decir "pongámosla secretamente en la habitación de tu tío sin decir que fuimos nosotros". Se golpeó el muslo —Ya sé. Simplemente la pondremos en el Lanshi³⁰.

Lan WangJi meditó por un momento antes de preguntar —¿Por qué en el Lanshi?

Wei Wuxian—No lo comprendes. Cuando estés enseñándole a SiZhui y JingYi en el Lanshi, si te preguntan acerca de ella, puedes decirles que esta enorme tortuga de porcelana fue especialmente hecha por un misterioso artesano con una excéntrica personalidad para conmemorar aquel tiempo en que decapitaste al XuanWu de la mortandad. Y que, además, contiene una profunda sabiduría y significado, cuyo objetivo es incentivar a los jóvenes discípulos de la secta GusuLan a que admiren a sus mayores y se alienten a sí mismos a mejorar. Si bien el XuanWu de la mortandad ya está muerto, aún queda el ave bermellón de la matanza, el tigre de la crueldad, el dragón sanguinario³¹ y aún más, esperando por ellos. Para poder superar a sus predecesores, deben prepararse para una empresa así de tremenda y estremecedora.

—...

—¿Qué tal te parece eso?

Después de un largo silencio, Lan WangJi por fin habló —Excelente.

Y así, unos días después, cuando Lan SiZhui, Lan JingYi y los demás jóvenes fueron a la clase de HanGuang-Jun, al elevar sus vistas se encontraron con la tosca y enorme tortuga de porcelana, cuyos ojos lucían sin vida, justo detrás del escritorio de Lan WangJi.

Pero, debido a algún tipo de inefable asombro, ni uno solo se atrevió a preguntarle qué es lo que hacía ella ahí. Por lo tanto, la historia permaneció sin ser contada...

³⁰ **Lanshi:** Traducido como "habitación orquídea", por si no recordaban, es la sala de clases.

³¹ La tortuga contra la que Wei WuXian y Lan WangJi lucharon, fue la versión monstruosa de la mítica "tortuga negra", que es uno de los cuatro símbolos de las constelaciones chinas, en conjunto al: dragón azul (青龍 Qīnglóng), el tigre blanco (白虎 Báihù) y el pájaro bermellón (朱雀 Zhūquè).





Habiendo agregado una gran cantidad de trofeos dentro de sus mangas qiankun, ambos se retiraron victoriosos.

En el pasado, Wei WuXian había fallado muchas veces en lograr que Lan WangJi viniera a admirar los paisajes de Yunmeng, con su multitud de lotos en un agua del color del jade que parecía mezclarse con el cielo. Era simplemente natural que quisiera traerlo para que recorrieran el lago. Inicialmente, había querido conseguirse una lujosa barca³² pero, después de buscar por un largo rato, solo pudo hallar un pequeño bote de madera a las orillas del lago. Lucía como, aun si cautelosamente se pusiera un pie dentro de él, eso sería suficiente como para sumergirlo en el agua, tal como si fuera una débil rama de sauce meciéndose en el viento³³. Meter a dos adultos ahí parecía ser un poco difícil, pero no había otra opción.

Wei Wuxian declaró —Tú te sientas en este lado y yo en el otro. Ya no se sacudirá cuando nos hayamos acomodado. Ten cuidado o el bote se volcará.

Lan WangJi —No importa. Si te caes, te salvaré.

Wei WuXian —Si lo pones de esa forma, suena como si no supiera cómo nadar.

Mientras navegaban, el bote rozaba los enormes y exuberantes lotos, cuyas pesadas flores estaban pintadas de rosa. Wei WuXian se apoyó en el bote y puso su cabeza a descansar sobre su brazo. Debido al bastante pequeño tamaño del bote, sus piernas estaban prácticamente sobre el regazo de Lan WangJi. A pesar de su impertinentemente descontrolado comportamiento y completo descuido de lo apropiado, Lan WangJi no dijo ni una sola palabra.

El viento soplaba suavemente en el lago y las aguas fluían tranquilas. Wei WuXian —Esta es la temporada del florecimiento de los lotos. Es una pena que las vainas aún no estén maduras, sino, te hubiera llevado a que sacáramos algunas.

Lan WangJi —Siempre podemos regresar.

Wei WuXian —¡Cierto! Siempre podemos regresar.

³² Un huafang es un bote para pasear que usualmente es pintado con colores brillantes y lujosamente adornado.

³³ "Como una débil rama de sauce meciéndose en el viento" (弱柳扶风) es una referencia a una novela china clásica: sueño en el pabellón rojo.





Después de remar un par de veces más, Wei WuXian miró hacia la distancia y se perdió en sus pensamientos por un momento —Antes, había un viejo que tenía lotos en esta área, parece ser que ya no está aquí.

Lan Wangji —Mnh.

Wei Wuxian —Él ya era bastante viejo cuando yo era un niño y ahora, más de una década ha pasado. Si es que aún no ha fallecido, entonces, debe estar demasiado viejo como para caminar y salir en su bote.

Giró su rostro hacia Lan Wangji —En ese tiempo, en La Profundidad de las Nubes, te trataba de instar a que vinieras a jugar al Embarcadero del Loto. En especial, quería que vinieras conmigo a robar semillas de lotos ¿Sabes por qué?

Si era algo para Wei WuXian, Lan Wangji siempre contestaría a cada pregunta que le hiciera y le daría cualquier cosa que quisiera. Dijo con seriedad —No lo sé ¿Por qué?

Sonriente, Wei WuXian le guiñó el ojo —Porque ese viejo tenía unas enormes habilidades para darle una paliza a la gente con su vara de bambú. Un golpe de ella en el cuerpo dolía más que la regla de disciplina de tu secta. En ese tiempo, pensaba que simplemente tenía que engañar a Lan Zhan para que viniera y luego dejar que recibiera a cambio unos pocos golpes.

Al escuchar sus palabras, Lan Wangji sonrió sutilmente. La clara y brillante luz de la fría luna que brillaba sobre el lago fue ofuscada por su sonrisa.

En tan solo un momento, Wei WuXian quedó encandilado y se sintió algo mareado.

Involuntariamente, esa misma expresión sonriente también apareció en su propio rostro.

Dijo —Está bien, lo admito...

El cielo y el lago, de la nada, giraron. Con un fuerte sonido de algo chocando y un chapoteo esparciéndose bastantes metros, el bote se dio vuelta.





Wei WuXian emergió del agua y se limpió el rostro —¡Dije que no iba a sacudirse cuando ya nos hubiéramos acomodado. Que tuvieras cuidado o el bote se volcaría!

Lan WangJi nadó hacia él y Wei WuXian notó que la caída en el agua no alborotó en nada su semblante. Se rió, y eso mismo hizo que casi se tragara unas cuantas bocanadas de agua —Al final, ¿Quién fue el que hizo que el bote perdiera el equilibrio? ¡Cómo fue que pasó esto!

Lan Wangji admitió —No lo sé. Pude haber sido yo.

Wei WuXian replicó —Bueno, ¡También pude haber sido yo!

Ambos estaban inmóviles en el agua, sonriendo. Bajo el agua, fueron el uno contra el otro y, abrazándose fuerte, se besaron.

Después de que sus labios se hubieron separado, Wei WuXian levantó una mano para continuar con lo que estaba diciendo antes —Lo admito. Antes, solo dije tonterías. En ese entonces todo lo que quería era simplemente jugar contigo.

Lan WangJi lo levantó, ayudándole al apoyar una de sus manos en su espalda, para que Wei WuXian volviera a subirse al bote. Luego, este se giró y extendió su mano para agarrar a Lan WangJi —Así que, sé honesto y confiesa Lan Zhan.

Ya habiendo subido al bote, Lan WangJi le pasó su cinta roja —¿Confesar qué?

Wei WuXian sostuvo la cinta roja entre sus dientes mientras usaba ambas manos para estrujar el agua de su negro cabello antes de volver a atarlo —Confiesa si tú pensabas lo mismo de mí —Dijo con solemnidad —¿Sabías que, en ese entonces, al rechazarme tan fríamente tantas veces, me hiciste perder mucha cara?

Lan WangJi —Puedes intentar y ver por ti mismo si, ahora, hay algo que te negaría.

Pillándolo con la guardia baja, esa frase le dio un repentino golpe a su corazón. Wei WuXian se atragantó un poco, pero la expresión de Lan WangJi permaneció calma, como si no se diera cuenta de qué es lo que había dicho realmente. Wei WuXian apoyó su frente en su mano





—Tú... HanGuang-Jun, tenemos que hablar sobre esto. Dame alguna advertencia antes de decir algo así de romántico. Sino, no seré capaz de manejarlo.

Lan Wangji asintió —Está bien.

Wei WuXian —¡Lan Zhan! ¡Realmente eres muy..!

Cuando miles de palabras fallaban, solo una risa y un abrazo podían comunicar aquellos sentimientos.





Nota:

El título de este capítulo es "Yunmeng", palabra que está formada por los caracteres de "nube" y "sueño".

Esta es mi idea original sobre el capítulo "Yunmeng": Después de que wwx causa problemas en La Profundidad de las Nubes y es devuelto al Embarcadero del Loto, el joven amo Lan tiene un sueño en donde él y wwx se divierten juntos en Yunmeng, en donde wwx le convida semillas de lotos y otros bocadillos. Por supuesto, en ese entonces, no va realmente allí, pero en el futuro, de todas formas termina yendo.

Y así fue como el significado de este título es en verdad "un particular sueño nacido en La Profundidad de las nubes se vuelve realidad"

Nota del traductor en español:

Quería añadir como comentario extra, para "arreglar" algunas percepciones que se tienen sobre la forma de hablar de LWJ que, lamentablemente, son intraducibles y se pierden tanto al inglés como al español. Días atrás, volvió la discusión en el fandom inglés sobre la forma de hablar de LWJ y como las traducciones hacían que, de alguna forma, los lectores pensarán que LWJ tenía dificultades para hablar/expresarse... ¡Cuando es todo lo contrario!

LWJ es un personaje que todo el tiempo habla, por así decirlo, en un estrato muy formal. Y, en chino, eso usualmente se ve reflejado con un habla muy sucinto pero que encierra mucho contenido. En el chino existen los 成语 *chéngyǔ*, que son, básicamente, frases idiomáticas. El estándar es que sean frases de 4 caracteres pero, al decir solo eso (¡equivalente a 4 sílabas para nosotros -que para ellos son una palabra cada una-!) están diciendo una frase completa, gramaticalmente correcta y con alto contenido desempaquetable. Además de estas frases idiomáticas, se puede hablar en frases que se compongan de “pocos caracteres”, ya que en términos de habla más formal y “elevada”, mientras más se diga con menos palabras, mejor. A partir de esto, se puede ver que LWJ suele hablar en frases cortas pero gramaticalmente impecables ya sea de 4, 5 o 6 caracteres (aunque a veces, especialmente después de estar casado con wwx, a veces baja a un estrato "un poquito menos formal" y usa partículas o palabras como *ma* 吗, que indica una pregunta).





Básicamente, LWJ es alguien que habla lo justo y necesario y tiene un alto dominio de la palabra (y podría destruirnos/humillarnos con solo unas palabras...). Pero... traducir oraciones e ideas completas que reflejen lo sucinto del lenguaje de lwj es casi... imposible. Lo que sí se puede hacer es mantener su tono formal.





Comentarios finales de la novela por parte de mxtx:

Comentario final (Versión antigua)

Nota del traductor en español: Este comentario corresponde a la primera versión de MDZS que se publicó el 31 de octubre de 2015 de forma serializada. Esta versión de la novela ya no existe de forma oficial, solo se podría encontrar en forma de raw ilegal en algún sitio perdido en la web china. Esta NO es la versión que se tradujo y que ustedes leyeron... es como "el proto-MDZS".

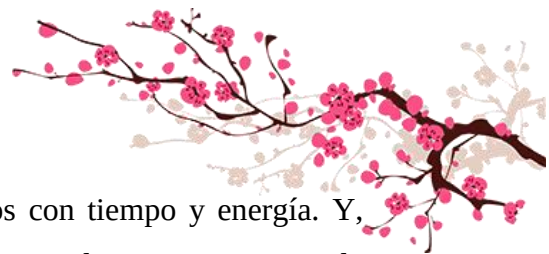
Por fin terminé de escribir...

Esta es mi segunda serie* larga así como mi segundo danmei original. Durante el proceso de serialización han habido muchos altos y bajos. Después del último capítulo, tuve una sensación como de ser liberada del sufrimiento, pero, también, al ver la página en donde estaba el esquema de la historia y que por fin se había vuelto blanca después de ir borrando parte por parte, me sentí algo reacia a despedirme de ella.

***Nota del traductor español:** historia publicada en una serie de capítulos

Después de que terminé de escribir el villano escoria, estuve reflexionando acerca de esta historia cerca de medio año. Esta es la primera vez que me atrevo con una historia con más personajes y cuyas relaciones son más complejas. Pasé mucho tiempo escribiendo el esquema y siempre me sentí insatisfecha con él; así que cambiaba cosas aquí y ahí. Al final, realmente no pude seguir alargando más las cosas, apreté mis dientes y lo publiqué. Los primeros capítulos fueron bastante apresurados, y mis borradores de los capítulos, intermitentes. El borrador más largo era la parte en donde mataban a la tortuga, tenía siete mil palabras. El resto era principalmente actualizaciones de capítulos escritos sin ningún tipo de borrador antes. Fue gracias al señor esquema que logré mantener por un tiempo mis actualizaciones diarias. Pero, al final, ese esquema no estaba lo suficientemente detallado. De todas formas hubo ocasiones en donde me sentía tan atascada que podría azotar mi cabeza y manos contra la pared.





Los buenos detalles e interacciones necesitan ser perfeccionados con tiempo y energía. Y, justamente, tiempo y energía era lo que faltaba con las frecuentes actualizaciones. Durante la serialización, no era que no pudiera ver muchos de los problemas, sino que más bien, lo sabía, pero aun así no ponía atención a ello y solo podía forzarme a seguir adelante. Y así...

después de un periodo de descanso, haré ediciones muy grandes a la historia, enriqueceré los detalles, añadiré más elementos a la historia, cambiaré lugares que, pensado lógicamente, no hacían sentido y editaré oraciones. Alrededor de mayo o junio, reemplazaré la vieja versión de JJWXC. Si algún lector quiere regresar y releerla, es probable que se encuentren con muchas sorpresas en la versión editada XD.

Lo siguiente incluye algunos de mis pensamientos durante el proceso de escritura.

Primero, acerca del contexto fantasioso:

Una cosa buena que tienen las historias de fantasía es que no tienes que ser demasiado correcto históricamente y puedes hacer cambios a ciertas costumbres si es que así lo quieres. Las convenciones que hay en esta historia son principalmente de las dinastías Jin, Wei, del sur y norte, así como también de la dinastía Tang. Las sillas eran algo raro. "Sentarse" usualmente significaba sentarse sobre las rodillas. Las ropas ceremoniales eran principalmente los sombreros Tang y la túnica de cuello redondo. Sin embargo, los ajíes y las manzanas están presentes aun cuando estas aparecieron en la dinastía Ming. Los techos a dos aguas de los edificios fueron nombrados recién en la dinastía Qing. El vocabulario y las alusiones a poemas son aún más ejemplos de estos "viajes en el tiempo". Y, la edad en la que se otorga los nombres de cortesía también, la reduje a los quince años. De cualquier manera, este autor básicamente mezcló todos los elementos de la antigua china que le gustaban y los cocinó en una olla. No hay precisión alguna realmente. Así que, da igual. Solo lean acerca de los personajes y la historia.

Sin embargo, hay una cosa. La gente del pasado realmente llamaba a sus madres "mamá".

Segundo, acerca de los personajes:





Tanto WWX como LWJ son personajes muy ideales, así que no había gran conflicto acerca de dónde se posicionan moralmente. Son perfectos como protagonistas. Por supuesto, me gusta mucho WWX, pero si voy en búsqueda de un novio, lo siento, solo querría a LWJ.

Todos sus elementos como personajes fueron creados en una oposición binaria. El atrevido y el con principios, el que oculta su anhelo y el que ostenta su coquetería, la rosa roja y la rosa blanca, el que es frío y digno mientras que el otro es pícaro e indomable... Mientras más diferentes fueran, mejor. Sin embargo, en su esencia eran iguales. Lo que, usualmente significa ¿que tienen una forma de ver la vida similar? En cualquier caso, ese no es el punto. ¡El punto es que amo la química que hay entre ellos!

Los personajes de Xiao XingChen y Xue Yang son básicamente unos viejos amigos míos. En la escuela, en cada sesión de autoestudio*, yo no prestaba atención a estudiar, sino que secretamente escribía cosas en un cuaderno. Ahí fue donde di con sus nombres y sus personalidades de forma general. Pero, en ese tiempo, no había trama ni tampoco contexto. Solo habían algunos pocos fragmentos de sus interacciones; de las cuales, algunas las puse directamente en esta historia, como por ejemplo, lo de sacar ramitas para determinar quién iba a comprar vegetales. Tener a estos personajes y pedazos de diálogo, que antes solamente existían en mi cabeza, ahora ser vistos por todos y ser discutidos fervientemente es, de hecho, un curioso sentimiento.

*Nota del traductor en inglés: En china, un día de clases puede durar bastante tiempo. Además de las clases en sí, también hay sesiones de autoestudio matutinas y vespertinas en las cuales debes quedarte en la escuela. Las sesiones vespertinas pueden durar hasta las nueve o diez.

Cuando escribía los párrafos acerca de Xue Yang, tuve que ajustar mi mente para que estuviera en su estado más oscuro y cruel mientras era lo exactamente opuesto con Xiao XingChen, en donde sentía como una luz divina cada vez que escribía de él. Cambiar de un ángel a un demonio me trajo bastante satisfacción. Sin embargo, desde que Xue Yang hizo oficialmente aparición, la sección de comentarios explotó repentinamente. En verdad que él es el dueño de Jiangzai*

*Nota de traductor en inglés: Es la espada de XY, que significa "liberar la catástrofe"





Había solo una palabra clave para A-Qing en el contexto original de su personaje: "saltarina". Fuera de eso, no había casi nada. Solo se me ocurrió su nombre el día antes de que iba a aparecer [en la historia]. Después de que desarrollé los detalles, a veces incluso sentía que era algo tierna. Pero, escribir sobre ella realmente se sentía muy ruidoso... casi como si en verdad hubiera una niña trinando con una voz muy aguda.

Antes de que se me ocurriera cualquier cosa de Wen Ning, lo primero que decidí fue "¡Tiene que morir" "¡Haré que muera!". El plan original era hacer que se volviera ceniza en el bote que abandonaba el Embarcadero del Loto pero, cuando escribí hasta ese punto, miré y encontré que no había suficientes elementos que hicieran presagiar eso. Y, no había una razón para que muriera, ¿No? Matarlo sería muy abrupto, casi como si quisiera hacer angst solo porque sí. Así que, a pesar de que realmente quería que muriera, no pude hacer más que rendirme. Fue lo mismo para nuestra pequeña princesa Jin Ling. Se suponía que él iba a morir: Para que pudieran derrotar al gran villano, él mismo se convertía en un cadáver feroz para reemplazar a Wen Ning. Pero, como Wen Ning no murió, ya no iba a tener que reemplazarlo.

Todos deberían saber cuáles son las palabras clave de Jiang Cheng sin que tenga que decirlas. Al inicio, pensé que con la existencia de XY, la energía negativa de Jiang Cheng se vería como algo pequeño. ¿Quién hubiera sabido que se convertiría en la máxima superestrella de la sección de comentarios? Comparado con él, XY era casi un pobre y olvidado idol. Solo una que otra vez alguien decidía volver a sacarlo a colación. Por supuesto, al final, combinado con los ataques de PDA* de WWX y LWJ, estas superestrellas del pasado y del presente fueron extinguidas.

***Nota del traductor en español:** PDA significa en inglés "Public display of affection" es decir, demostraciones de afecto en la vía pública. Básicamente, es cuando una pareja se pone "muy cariñosa" con su coqueteo, abrazos y besos ante los ojos de todos. Para una sociedad como china/asiáticas del este es algo... no tan bien mirado/incómodo. Para los latinos... aunque haya algunos a los que les moleste, creo que es algo bastante habitual en nuestros países haha.





LXC. No Tengo idea de por qué algunos lectores piensan que él es alguien que "en lo profundo, oculta una gran agudeza". La verdad... nunca mostré algún rasgo de personalidad que pueda ser interpretado de esa manera. El que sea capaz de ver a través de los pensamientos de su hermano menor no significa que sea igual con los demás y, para convertirse en un líder de secta, uno no necesita pensamientos profundos ni una aguda percepción. Quizás es solo porque nació en una buena familia, tiene una personalidad agradable y un excelente desempeño... Quizás es porque, accidentalmente, lo hice demasiado encantador al inicio y al final todos estaban como "WTF ¿en verdad eres dulce, puro y distraído?!" Me sentí muy mal por él por todos los fans que perdió en el camino. Pat, pat LXC.

JGY. Bien. A veces sí me siento un poco mal por ti pero lo siento, por favor regresa a tu glorioso estado de muerte.

NHS. Ugh... realmente siento lástima por él. Borré tanto de lo que hizo e incluso me deshice de un buen compañero para él... déjame ver si puedo arreglar las cosas en la versión editada... de cualquier manera, NHS, lo siento.

Aquellos que causaron más debate fueron los personajes más pulidos, y claro, por supuesto que hay personajes planos para hacer contraste y resaltarlos, como Wen Chao, JiaoJiao y la gente que seguía al rebaño. Los personajes planos en realidad tienen una responsabilidad importante. Su punto de vista es definido. Todos pueden maldecirlos para dejar salir tensiones, a diferencia del primer tipo de personajes, que tienen algunas personas que los aman y otras que los odian, lo que crea infinitas disputas. Y así, ese es el tipo de personaje que SQH* le gusta escribir- Si todos los personajes de un libro son complejos y pulidos, no sé si los lectores se sentirían cansados. De cualquier forma, con mis habilidades actuales, yo definitivamente me cansaría escribiéndolos...

***Nota del traductor en inglés:** Aquí mxtx se refiere a Shang Qinghua, uno de los personajes de su novela anterior, El sistema de autosalvación del villano escoria, quien es un escritor.

Tercero, acerca de la práctica:

He dicho en las "notas del autor"* de los primeros capítulos que esta es una obra de autorrealización, escrita para mejorar mis habilidades.





***Nota del traductor en inglés:** La mayoría de estas notas no han sido traducidas puesto que estas eran o solo relacionadas al drama dentro del fandom chino (acusaciones falsas de plagio, problemas con los derechos de autor, intentos de regular las acciones de los fans tóxicos, etc.) o simplemente eran comentarios que no importan mucho.

Cuando estaba atorada en el esquema, ya había anticipado varios de los comentarios negativos que pronto recibiría y me preparaba a mí misma para lo que vendría. Por ejemplo: el personaje principal es demasiado indulgente, que hay demasiado "contenerse" y poca "acción", los flashbacks son demasiado molestos, por qué los personajes secundarios tienen tantas escenas, es demasiado fácil olvidar qué fue lo que ocurrió en el pasado después de leer lo que ocurrió a continuación... muchas de estas cosas, en efecto, ocurrieron.

Lo que más me preocupaba era que no fuera buena.

El villano escoria tenía la ventaja de incluir elementos populares como la parodia, el tsukkomi y transmigrar a una novela. Pero, después de todo, la parodia y el tsukkomi* no eran cosas intrínsecas. Así que esta historia es mi intento de ver si, sin esas cosas, mi escritura podía seguir siendo leíble.

***Nota del traductor en inglés:** Es el término japonés para un comediante que, en un doble-acto, hace el rol de un "hombre serio/recto" que regaña y comenta sobre los actos del boke ("el hombre chistoso"). Esto tiene una versión en chino, que se llama tucao. Ambas son similares en muchas cosas y el humor tucao es bastante popular en la web-novelas.

Durante el proceso de escritura, más y más preguntas se desenterraron.

Como empatía. El objetivo de empatía era simple: incluir las historias de los personajes secundarios. La estaba usando como una variación del "cambio de punto de vista", pero la técnica que usé fue tan simple que es casi un atajo.

Y también los agonizantemente largos flashbacks que muchos criticaron. No es un método de escritura favorecido. Desde la primera sección, los lectores abandonaron la historia a causa de ello. Y al pasar el tiempo, más y más ocurrieron y la controversia se hizo más y más grande también. Sin embargo, de todas formas seguí el esquema y añadí tres enormemente largos flashbacks.





Cuando estaba escribiendo el esquema, también consideré si debía fragmentar la trama de la vida pasada de WWX e irla poniendo parte por parte dentro de la historia. Mi conclusión fue que sería aún más desorganizado y más difícil de leer. Lo "completo" de la trama sería destruido, y las emociones tampoco fluirían llanamente. Estrictamente hablando, esta historia consiste de dos historias paralelas de vida: la pasada y la presente; o sea, dos segmentos de vida. Algunos recuerdos no tan importantes podían ser fragmentados, pero las fases importantes y los eventos que producían transiciones no podían resumirse. Y, al final, decidí usar un método que creí que podría expresar las cosas de la mejor forma. Cuando se escribe, en algunas cosas uno debe aceptar sugerencias pero, en otras, es mejor persistir. Sin importar si otros piensan que eso fue "lo mejor" o "lo peor", sigue siendo mi propio intento.

También hubo algunos elementos en la trama por los que pasé difusamente porque no estaba en mi mejor estado y algunos personajes no terminaron siendo lo suficientemente consistentes que pudieron haber sido... Espero poder arreglar todas estas cosas durante el proceso de edición.

Cuarto, acerca de la gratitud:

La percepción del autor y del lector a veces están en polos opuestos de distancia. Es algo difícil para el autor predecir qué comentarios van a recibir después de que la historia ha sido publicada o si va a agraderle y será reconocida por el lector. El autor puede sentirse bien, pero el lector puede no captar por completo algunas cosas: un elemento de la trama que el autor pasó horas pensando y el lector entusiastamente fue tras él como si fuera algo muy común.

Escribí esta historia con la determinación de que iba a fallar y que eso iba a estar bien. Al insertar tantos flashbacks en una web-novela era un absoluto indicador de que iba a fallar. Además de todo eso, incluso si el popular tema de la reencarnación estaba dentro de las etiquetas de la historia, desafortunadamente no cumplía ninguno de los puntos de placer que tienen la mayoría de las novelas de reencarnación. Es por esto que desde el primer capítulo enfatiqué una y otra vez que este libro sería distinto al pasado, ya que temía que los lectores que habían gustado de El villano Escoria encontraran que esta obra no era agradable. No quisiera que se sintieran decepcionados después de que siguieron todo este camino para apoyarme.





Pero nunca esperé que si bien el último libro fue terminado hace más de un año, los lectores de JJWXC siguen tan apasionados como siempre. Es justo como ya he dicho. Ustedes, cada vez, realmente me dan las mayores sorpresas.

¡Gracias!

Hay tantos temas, tantos personajes y tantas historias sobre las que quiero escribir. Hay toda una pila de notas de las cuales no sé con cuál empezar. Actualmente, sigo investigando, escribiendo y aprendiendo al mismo tiempo. Espero que cada historia sea diferente, así que no puedo garantizar que cada libro que escriba será uno que los lectores amen. Solo puedo garantizar que pondré todo mi corazón en cada uno de ellos. Si resulta que ustedes consideran que es decente, estoy feliz de informarles que, entonces, podremos ir por un camino juntos nuevamente.





Comentario final (Versión web)

Nota del traductor al español: Este comentario corresponde a la versión de la novela que Exiled Rebels (y los demás traductores que consultamos) utilizaron. Esta es la versión que se encuentra en la página oficial (aunque hasta el día de hoy, la página la tiene bloqueada gracias a denuncias de la gente...). Esta es la versión de MDZS "canon" y que todos conocemos.

Por fin terminé de editar.

Habiendo por fin terminado una tarea tan importante después de tanto tiempo, debí haberlo gritado tres veces con un signo de exclamación después de cada palabra. Pero, aun así, estoy diciendo esto de forma mesurada.

En la historia principal, la primera versión tuvo 520k de palabras y la versión editada, 570k. Fue una tarea inmensa. Tanto la escritura como la edición tomó un par de meses. No puedo decir realmente qué fue más difícil de hacer o con cuál tuve mayores problemas; pero en ambas hubo una dicha en medio de todo ese dolor.

Mientras se publicaba, debido a las presiones de la vida además de tener que actualizar a diario, tuve que pasar apresuradamente por muchos puntos que, inicialmente, quería profundizar. También habían muchos detalles y problemas con la lógica detrás de ellos, los que no tuve tiempo para revisar. Ahora, finalmente he escrito hasta estar satisfecha, al agregar la trama y la escena de rivalidad que quería. Por ejemplo: El incontrolable beso ocurrido en la competencia de cacería en la primera vida de wwx, fue algo que me salté durante la publicación por capítulos, no tuve la energía para pensar con detenimiento cómo una competición de tal escala podría funcionar; cómo la relación entre NMJ y JGY pasó de ser de amigos a enemigos; LWJ siguiendo a WWX hacia Luanzang y la batalla de los cadáveres sangrientos en la presente vida de WWX fueron escenas que me salté porque no tuve la paciencia para escribir escenas de peleas y, revelar el pasado y quién era SiZhui, fue algo que simplemente olvidé...





Esas escenas en las que fui demasiado floja, fueron escritas una por una en el proceso de edición. En resumen, la nueva versión que resultó a partir de la edición es, para mí, más cercana a lo que era la forma original de la historia. En otras palabras, para mí, esta versión de ahora es la versión "original" de MDZS.

Se que mucha gente leyó la versión antigua y que algunas impresiones que dejó se arraigaron muy profundamente como para ser quitadas sin ninguna dificultad, así como también definitivamente habrían muchas voces que expresarían su incredulidad. Pero ya he escuchado una buena parte de esas voces cuando MDZS estaba publicándose. Estuvieron todo en todo el transcurso. Se que hay muchas cosas en las que no puedo dar el gusto a todos, así que decidí satisfacerme a mí misma. Así que, cuando miro esta historia, al menos escribí todo lo que quería escribir, por lo que no habrán grandes remordimientos.

Aparentemente, cuando se escriben resúmenes y las notas finales de un libro, uno debe rememorar el pasado, así que yo también lo haré. Cuando empecé a trabajar en la idea general de esta historia, era mi último año de universidad. Cada noche en el campus, salía a caminar escuchando música mientras pensaba preocupada acerca de la maldita tesis, así que empecé a crear cosas en mi cabeza.

Lo primero que me llevó a escribir una historia como esta parece que fue una borrosa escena que apareció en mi mente: era un bosque, rodeado de lluvia y oscuridad. Había una persona vestida de negro, de pálida complexión y con sangre en su rostro. Tenía algo roto en su mano y su expresión era fría. Ese algo era una flauta o una flecha.

Tampoco recuerdo cómo es que fue que esta escena apareció. No había ninguna lógica detrás de ella. No sabía quién era esa persona y por qué tenía una expresión así en su rostro, pero, en verdad fui embargada por un sentimiento inexplicable. Y luego, de la nada, mi interés creció. Empecé a pensar qué tipo de persona sería, qué clase de aventuras tuvo que enfrentar; siempre tratando de crear tramas detalladas y completamente lógicas para él. Luego, transformar eso en palabras e intentar conmovir a otros.





Primero, hubo una emoción, luego, un personaje y, al final, una historia. En el proceso de transformación, expresión y escritura, sería normal que la energía inicial mutara y se perdiera. Pero, con mi actual yo, hice mi mejor esfuerzo.

De cualquier forma, hay muchas cosas que tuve que resolver y aprender.

Pensar sobre y escribir escenas que trataran la química o el conflicto (también conocido como coqueteo y peleas) fueron más experiencias maravillosas. De la primera, las escenas fueron como: contrabandear La Sonrisa del Emperador, copiar escrituras sentados uno frente al otro cuando eran jóvenes, la ciudad Caiyi (Si, adoro cada una de las escenas de cuando eran estudiantes), cuando estaban en la cueva del XuanWu, así como también las escenas del asertivo HanGuang-Jun y su loca pero apasionada y fugitiva esposa (???) y así. De lo segundo, están las escenas como las de Madam Yu y Wang LingJiao, los personajes en ciudad Yi haciendo el "tú me golpeas y yo lo golpeo a él", Jiang Cheng atacando a WangXian en el hall ancestral del Embarcadero del Loto por ser gays sinvergüenzas (¡hey!) * y así...

Nota del traductor español: Esto es una broma. La reacción de JC está motivada por muchas más cosas.

Todas estas son las mayores alegrías que MDZS me ha traído. Estas son alegrías que ninguna otra cosa jamás podría comparársele.

Para mí, MDZS es definitivamente una historia importante. Al principio, no tenía idea de que tanta gente se toparía con esta historia. Debido a eso, experimenté muchas cosas impensables y tuve la oportunidad de conocer a mucha gente genial. Fue una montaña rusa de emociones tanto dentro como fuera de la historia. Hubo un tiempo en el que parecía directamente sacada de un asilo. Como esto era una obra experimental, habían demasiadas partes aun inmaduras. En algunas partes, sin importar cuánto tratara de cambiar las cosas, la estructura ya estaba establecida y fue muy difícil para mí editarla hasta quedar completamente satisfecha. Pero, mirando ahora hacia atrás, fue solo otra huella de mi crecimiento.

Pero, realmente no quiero escribirla o editarla (la novela) de nuevo. No solo no corresponde a cómo las novelas online son leídas, sino que también me trae una nueva ronda de torturas...





Así que, de ahora en adelante, completaré el borrador y publicaré después de todas las ediciones.

Durante este primer periodo de serialización, cuando trataba de acostumbrarme a las cosas, escribía bastante cortado y con mucha precaución. Sin embargo, mientras más escribía, más profunda sentía mi conexión con los personajes de la historia. Mientras se estaba serializando y editaba, me sentía cansada a morir, me preguntaba por qué aún no había terminado, pero, cuando realmente terminé, al presionar la tecla enter un par de veces al final del documento word y escribir "Fin", me sentí algo reacia a dejarlo ir.

Aun cuando sabía que este solo era el final de la historia principal y que habrían extras, de todas formas no quería dejarlo ir.

El día en que la historia principal se completó, solo por fingir cultura, en un inicio había decidido terminar con una frase de un poema. La frase era "la melodía cesa y no hay nada que observar; el río fluye bajo columnas de las verdes montañas" * Pero, al final, nunca la utilicé. Probablemente fue porque, si bien el poema es hermoso, sofisticado y bastante profundo, no era el final que quería. Era demasiado solitario, demasiado melancólico.

Nota del traductor en inglés: Esto fue traducido (del chino al inglés) usando de referencia una traducción de alguien desconocido "La canción termina, no hay nadie a quien ver. En el río, ¡las cimas de las montañas son muy azules!"

Y lo que yo quería era "Incesante, la melodía WangXian flota por los aires, la canción acaba, pero su figura persiste".

El clamor se irá, mientras que tú y yo permaneceremos.

—Mo Xiang Tong Xiu 2016.08.12





Comentario final (versión impresa China)

Nota del traductor en español: Este comentario corresponde al que aparece en la versión impresa en chino simplificado que se vendió en China y está escrita a puño y letra de mxtx. Esta nueva versión editada (más que nada, editadas las partes necesarias para que pueda publicarse dentro de china) solo tiene 1 tomo y los fans seguimos esperando a que saquen los demás tomos.

Cuando se trata de este libro, no puedo resumir todas sus historias en siquiera siete días completos. Incluso su proceso de publicación estuvo lleno de giros y vueltas, lo que tomó más de medio año en terminarse. Ahora mismo, el primer volumen por fin nació y justo coincide con que es su tercer aniversario. Con esta oportunidad, puse mi lápiz en el papel y escribí una nota especial en él, como forma de conmemoración.

Para un autor, cuando miras hacia atrás, hacia el camino que recorriste, el trabajo en sí mismo es más significativo que el diario. Yo aun estudiaba cuando planeé esta novela y empecé a escribirla cuando me gradué. Incluso ahora, a veces pienso en aquellos primeros días cuando recién había empezado a serializarse. No ganaba mucho, pero el proceso de escritura era fácil y relajante, lo que es, en efecto, un excelente estado para ser creativo.

Hablando de ello, esta también fue la primera vez que planeé a consciencia a mis personajes. Llena de entusiasmo, escribí más de mil palabras de "no sé qué" para cada uno de los personajes principales, Wei WuXian y Lan WangJi, aunque no sé en dónde quedaron. Ahora que pienso en ello, es una verdadera lástima.

La mayor lástima es la primera versión del esquema de la historia, que tenía casi diez mil palabras. Tenía el hábito de borrar ese esquema mientras avanzaba, tal como si estuviera dándole un ticket a cada cosa hecha de una lista de "cosas por hacer". Me daba una refrescante sensación de satisfacción y, por eso mismo, no hice un respaldo.

Ya lo he dicho antes, pero originalmente, quería escribir una historia de una venganza a sangre fría y de triunfo ante la escoria pero, por alguna razón, ese bosquejo inicial de la





historia se volvió más y más miserable. Creo que, quizás, es porque a nadie le gusta ser herido, aunque tengo un "algo" por la gente con cicatrices.

"Historias que solo las cicatrices pueden contar".

Cuando era joven, me gustaban en especial aquellos con cicatrices y con historia, y pensé que podría ser como ellos: Que podía seguir adelante aún si cuchillos me cortaban la piel, sin mirar hacia atrás ni hacia el suelo. Cuando crecí un poco, me enamoré aún más de ellas. Fue porque descubrí que ellos eran aún más fuertes y firmes de lo que había imaginado.

Viajé por medio de las palabras, cubierta en el polvo dejado al caminar. Han pasado demasiadas cosas. Mucha gente ha llegado y se ha ido. Sin importar las falsas ideas que se hacen las personas y las acusaciones, o incluso el imposiblemente heridor dolor, me he topado con ellas en mi camino. Pero déjenme tomar prestada una cita del señor Wei WuXian: Es solo una experiencia de vida más. Será una forma de iniciar una conversación cuando seas más grande.

Quizás cuando sea vieja, me enamoraré de escribir acerca de personajes jóvenes y sin ataduras. Pero cuando llegue el momento, espero que no sea porque extraño a mi yo del pasado, sino porque, sin importar cuántos años hayan pasado, sin importar cuándo ni dónde, ¡Siempre seré joven de alma!

Sin ningún cuidado por nada, debo entregarle la totalidad de mi alma al lápiz y al papel.

Yo no le digo a mis lectores "los amo". Estas palabras son demasiado superficiales y, también, tienen mucho peso.

Espero que cada uno de ustedes que disfrute este libro pueda ser como Lan WangJi en virtud y como Wei WuXian en carácter.

PD: recibí la ayuda de muchos en el proceso de publicación.

Gracias Jinjiang, gracias Motie, gracias casa editorial de literatura y arte de Sichuan.

Gracias a mis dos editores, Xingzhou y Yuheng.





Y gracias, a mis dos amigas, Changyang y Cas.

Mo Xiang Tong Xiu

10.31.2018.





Comentarios de las traductoras

Comentario de Halligen

Francamente no quería que llegara este día. Estuve un poco más de un año asistiendo a GrayHands con este proyecto y viendo donde estaba en ese momento y donde estoy ahora, con pandemia y todo, puedo realmente ver lo mucho que significó para mí. Me ayudó a reencantarme con mi profesión, a disfrutar algo que amo, y me enseñó que el tiempo y esfuerzo en hacer algo voluntariamente sí es bien recompensado. Esa recompensa para mí es la preferencia de cada persona que se encontró con esta versión y llegó hasta este punto con nosotras. Cada vez que esta versión fue compartida. Cada mensaje de agradecimiento, de apoyo, de ánimo, incluso los mensajes que no se escribieron. Esta novela me ha entregado tantas cosas valiosas, sentimientos, incluso amigos nuevos, y siempre voy a agradecer haber formado parte de esto.

¡Muchas gracias a GrayHands por permitirme ser parte de esta traducción!

¡Y muchas gracias a tod@s ustedes por llegar hasta aquí y acompañarnos!





Comentario de GrayHands:

¡Ah! Por fin terminé. Traducir los comentarios finales de Mxtx sí que me ha puesto en un ánimo melancólico, porque la entiendo. Es un sentimiento raro y curioso: por fin se terminó esta larga y dolorosa proeza y aun así, hay renuencia a dejarla ir.

Esta traducción comenzó a finales de noviembre del 2017, lo que da como resultado un total de dos años y cinco meses. ¡Vaya que ha pasado el tiempo! Trabajé mucho, estudié mucho (me enfermé mucho he, he) pero creo que todo hubiera sido más difícil estos años si no hubiera tenido a MDZS conmigo. Es una historia muy importante para mí, que me ha traído demasiadas cosas buenas y, como ya le he dicho a algunos en comentarios, mi única motivación en cometer la locura de agarrar una novela de más de 100 capítulos y traducirla al español fue porque quería que más gente pudiera disfrutar algo que a mí me trajo mucha felicidad.

Si bien dije en los primeros capítulos que iba a tratar de hacer que se leyera bien en español y, por lo tanto, cambiaba el orden de ciertas oraciones o tenía que explayarme más en algunas partes, siempre traté de ser lo más respetuosa con la obra. Es difícil, puesto que, aun después de 2 años, mi chino no es lo suficientemente bueno (bueno, tampoco es que hubiera tenido mucho tiempo para dedicarme a ello...ah.) y por eso tenía que depender de hacer una traducción a partir de una traducción.

Ese punto es importante. Puesto que, al traducir algo, el traductor no solo está utilizando su conocimiento de mundo y experiencia para dar con la mejor forma de expresar una idea de una lengua a otra, sino que, al mismo, es inevitable que en ese proceso se vierta parte de la forma de entender la obra que tiene el traductor, en su traducción. Esto a veces puede generar ciertos conflictos. En el fandom en inglés hace unos meses hubo bastante discusión porque algunos argumentaban que ciertas decisiones de traducción que hizo Exiled no eran correctas, que estaban mal, etc.; cuando, en realidad, si uno va al texto original en chino, se da cuenta que no es que "esté mal", sino que se tomó una decisión y, esa decisión tomada, no era incorrecta, sino que podía verse distintos niveles (por ejemplo, entre "tomar, tocar, golpear, empujar"). El chino, en especial, es bastante engañoso: una palabra a veces puede tener muchos significados, que, si bien están relacionados, difieren en los "niveles/grados" que presentan. A veces, (especialmente en chino) mucho depende del contexto, y las diferencias





entre un traductor y otro van a existir. Este es el mismo caso que hay, por ejemplo, en la nota que puse cuando LWJ dice que son "esposo y esposa". Algunos traductores lo tradujeron así, que es directamente equivalente al chino. Otros, "estamos casados". Ambos expresan la misma idea, solo que uno es más apegado a la novela original y conlleva las limitaciones que tiene la lengua china en ese aspecto. Sin embargo, ninguna está "mal" o es "incorrecta". Yo misma he puesto en algunos caps que difiero con algunas decisiones que ha tomado Exiled Rebels, así como otros traductores, y es porque comparo distintas versiones y veo los raws cuando tengo una duda ¿Por qué? Porque quiero tratar de suplir el hecho de que aún no tengo las habilidades para traducir por misma una novela como esta (puedo entender partes e ideas generales, pero nada muy complejo) y porque quise tratar de traer algo, dentro de todas mis posibilidades (y claro, sumado al arduo trabajo de los increíbles traductores ingleses, los que, sin ellos, esto no hubiera sido posible), que al menos pudiera hacerle justicia a la novela original.

Traducir es difícil. Más aún cuando es solo texto. Los cómics, las series y cualquier medio audiovisual o texto-visual tiene la ventaja de que hay mucha información que es suplida por la imagen, lo que le quita al traductor la probabilidad de expresar mal una idea (ya sea de cómo luce algo o alguien, qué acción hacen, etc.). Cuando hablamos de novelas, se tiene principalmente, solo el texto, y la probabilidad de cometer alguna inexactitud es mucho mayor. Por lo tanto, y volviendo a la idea original: un texto está ineludiblemente ligado a la visión de un traductor. Y esto, la verdad, es muy importante.

Inicialmente, cuando empecé a traducir, solo quería compartir con todos algo que amo. Jamás, ni en mis sueños, me esperé que esta traducción iba a hacerse tan popular. Ya llegó un punto en el que simplemente no puedo ver los comentarios porque son demasiados. Y, esa misma "popularidad" me puso en una encrucijada: sin querer, esta traducción terminó siendo algo con lo que mucha gente entró al fandom. O aprendió más de él. O fue su primer acercamiento. Si retomamos la idea de que la visión de un traductor tiene mucho peso en la obra que traduce, el punto que quiero establecer es claro: Un traductor tiene el poder de ayudar a formar la percepción que los fans tienen acerca de una obra, y ellos son los responsables de que un lector se encante o deseche la obra.

Me esforcé por hacer una buena traducción y poner detalles, mientras yo misma iba aprendiendo (porque en estos dos años aprendí mucho, tanto de la cultura y lengua china





como del género Xianxia, sin embargo, siempre está la posibilidad de que me haya equivocado en algo). Traté de consultar palabras que no me hacían sentido y, cuando tomaba alguna decisión de traducción (como los nombres o alguna palabra "polémica") quise ser muy transparente con el por qué tome dicha decisión, porque de nuevo: cuando una traducción está hecha a consciencia, no hay algo en sí "correcto" o "incorrecto" (quizás una interpretación "más cercana" que otra, sí) y, justamente por ello, puse la información del por qué en una afán de decir "miren, tomé esta decisión, pero ustedes pueden decidir si tomarla o no". Una decisión informada, siempre será mejor.

En fin, con todo este blah, blah, solo quería recalcar que, las lenguas (los idiomas) son algo muy complejo, la cultura forma un elemento esencial al hacer una traducción, que los traductores, especialmente en textos como estos, tenemos una responsabilidad (o debemos al menos estar al tanto del impacto que podríamos crear en un fandom, para bien y en especial, para mal), y que, aún dentro de mis habilidades no aptas, hice mi mejor esfuerzo en compartir esta historia con ustedes y espero de todo corazón que al menos la experiencia que yo y Halligen les proveímos, haya sido placentera, aún con todos los "pero" que tiene.

Por último, acerca de la traducción: No, no voy a traducir otras novelas. Al menos no en el futuro cercano. MDZS lo hice porque es mi novela favorita y le tengo un amor infinito; pero ahora último, noté mucho el desgaste físico y mental que me dejó. Perseveré hasta el final porque amo MDZS, pero no tengo las fuerzas para dedicarme a otro proyecto tan largo. Si no hubiera sido por Halligen, quizás cuándo hubiera terminado. Y es que, simplemente, a veces estaba demasiado cansada que no podía ni ver la pantalla. Se que mucha gente quería que tradujera otras novelas de mxTx o incluso probar con otras novelas, sin embargo, necesito descansar. Lo siento.

Saliendo un poco del tema de la traducción en sí, es increíble lo mucho que ha crecido este fandom. En 2017, básicamente lo único que había eran algunos caps de Exiled y las cosas que traducía la gente en el post de spoilers del foro de novel updates. Pero ahora, ¡MDZS está en todas partes! Jamás creí que como fandom llegaríamos tan lejos ahaha, pero mírennos ahora. Ahora, como todo gran fandom, también tenemos una responsabilidad y, en eso, creo que es bueno que tomemos de ejemplo la misma novela: no juzguemos a otros sin tener toda la información, seamos justos, pensemos antes de criticar y atacar a otros, no nos dejemos llevar por cosas bobas.





Recordemos las cosas buenas que los demás hacen por nosotros. Y hagamos cosas buenas, como wwx, sin esperar nada a cambio.

Por último, quisiera agradecerles a todos. No tanto por el apoyo brindado (que siempre es bienvenido) a mí y Halligen durante estos años, sino que, en realidad, quiero agradecerles que me hayan expresado que, al igual que a mí, esta novela les cambió la vida, les alegró, les hizo volver a crear, etc. Por esa razón traduje esta novela: ¡Porque a uno lo motiva a hacer cosas! ¡Porque a uno lo anima, lo encanta!

Cada vez que leía algún comentario sobre cómo esta novela los ayudó a seguir adelante o los hizo descubrir algo nuevo, sentía que cada día puesto en esta traducción, valió completamente la pena. Y así como esta novela, espero que hayan muchas cosas más que nos produzcan alegría o nos provoquen pasar un buen momento. La vida es muy corta y está llena de aventuras, aún dentro del día a día.

Gracias por acompañarnos en este camino. Ojalá nos volvamos a encontrar y, de no ser así, no importa. Los recuerdos quedan en el corazón.

GrayHands.

